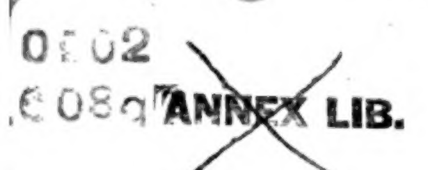
MAGAZIN FÈUR DIE LITERATUR DES AUSLANDES

Digitized by Google



Princeton University.

Theodore F. Sanxay Fund

Digitized by Google

83/84

Digitized by Google

Magazin

für die

Literatur des Auslandes.

Begründet

von

Joseph Lehmann.

Dreiundachtzigster Band.

Januar bis Juni 1873.

Berlin,

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

Harrwitz und Goßmann.

1873.

Digitized by Google

Digitized by Google

Inhalt.

Die mit einem Sternchen (*) bezeichneten Artikel befinden sich in der „Kleinen literarischen Revue", die mit einem Kreuz (†) bezeichneten im „Literar. Sprechsaal".

Deutschland und das Ausland.

Januar. 1873. S. 1. — Rud. Virchow und die „Preußische Rasse" von Mr. de Quatrefages. S. 2. — Die Fremdwörter der deutschen Sprache und ihre historische Berechtigung. S. 2. — Unser Büchertisch. S. 3, 21, 36, 50. — *Das Jahrbuch des deutschen Protestantenvereins. S. 13. — *Statistik des Hamburgischen Staates. S. 14. — *Lübke's Geschichte der Skulptur. S 14. — *Rud. Gottschall: König Pharao. S. 14. — *Graf Stadion: Rhapsodien. S. 14. — *Deutsche und französische Rheinlieder in Hindostan. S. 15. — †Eine Anstalt für Erzieherinnen in Karlsruhe. S. 15. — †Ueberraschende Consequenzen der Lehre Darwin's. S. 15. — Du Bois-Reymond: Ueber die Gränzen des Natur-Erkennens. I. Vom philosophischen Standpunkte eines Theologen. S. 17; II. vom theologischen Standpunkte eines Philosophen. S. 35. — Eine Epistel an die Société de médecine in Paris. Von Karl v. Holtei. S. 19. — *Meyer's Handlexikon des allgemeinen Wissens. S. 30. — *Wanderungen durch die Mark Brandenburg S. 30. — *„Nachklänge von E. Naumann. S. 30. — †Sozialdemokratische Dichtungen. S. 31. — †Goethe kein Deutscher in den Augen heutiger Franzosen. S. 31. — †Berichtigung von Prof. Spiller. S. 31. — Die Sprachen der Völker. S. 33. — *Essays und Studien von Dr. Ethé. S. 43. — *Deutsches Bankwesen S. 43. — †Deutsche Konsulate. S. 43. — †Grad's Elsässische Statistik. S. 44. — †Antidarwin. S. 44. — Zum 24. Januar. Friedrich der Große und die deutsche Literatur. S. 45. — Eine neue Uebersetzung ausgewählter Werke Friedrich's des Großen. S. 47. — Karl v. Holtei. S. 47. — Freiherr v. Beaulieu-Marconnay: Ernst August, Herzog von Sachsen-Weimar-Eisenach. 1688—1748. S. 47. — Zur Entstehungsgeschichte des Schlegel'schen Shakespeare von Michael Bernays. S. 48. — *Deutsche Jahrbücher und französische Annuaires. S. 58. — *Der Elsässische Musen-Almanach. S. 59.

Februar. Herman Grimm über Minna Herzlieb und Bettina Brentano. Von Heinrich Düntzer. I. S. 61.; II. S. 79. — David Strauß: „Nachwort als Vorwort". S. 64. — Heinrich v. Mühler und sein Verwaltungssystem. S. 65. — Unser Büchertisch. S. 67, S. 83, 96, 112. — *P. Jessen's Physiologie des menschlichen Denkens. S. 75. — †Die „R. d. d. Mondes" über Goethe's Wahlverwandtschaften. S. 75. — †Kindergärten. S. 75. — Zur Genesis Nathan's des Weisen. S. 77. — Die Nieder- und Angelsachsen. S. 81. — *Gottschall's „Janus". S. 91. — *Die nordische Semiramis. (Roman von Mylius.) S. 91. — Zur Würdigung der Kirchenstrafen, nach Prof. v. Schulte. S. 93. — Die Entwickelung der naturwissenschaftlichen Weltanschauung in Deutschland. S. 95. — *Das Leben des Luftmeeres. S. 106. — *Das Buch für Vogelliebhaber, von Ruß. S. 107. — †Das Werk über die deutsche Nordpolfahrt. S. 107. — Gustav Freytag's neuestes Werk: Ingo und Ingraban. S. 109. — *Deutsches Postarchiv. S. 122. — †Französischer Liberalismus und deutscher Ultramontanismus. S. 123. — †Briefkasten. S. 123.

März. Nekrolog Joseph Lehmann's. S. 125. — Die Akademie für moderne Philologie in Berlin. S. 128. — Göttinger Professoren. S. 129. — Die Gränzen der Musik und Poesie. S. 130. — *Gedichte von P. J. Willatzen. S. 138. — *Die neuen deutschen Münzen. S. 139. — *Uebersetzungen aus dem Skandinavischen. S. 139. — †Ansprache an die Leser und Mitarbeiter des „Magazin". S. 139. — Den Manen Joseph Lehmann's. S. 141. — Zur Reform der dramatischen Literatur und Kunst. S. 142. — Das Verfassungsrecht des deutschen Reichs in italiänischer Bearbeitung. S. 154. — Spinoza's theologisch-politischer Traktat. S. 155. — *Es werde Licht. (Poesien von L. Jacoby). S. 155. — †Paul Hunfalvy, Mitglied der preußischen Akademie der Wissenschaften. S. 155. — Pückler-Muskau's Briefwechsel und Tagebücher. S. 157. — Zur Reform unserer Jugenderziehung. S. 159. — Johann Jakob Meyer's Straßburgische Chronik. S. 160. — Unser Büchertisch. S. 161. — *Ein deutscher Bewunderer Molière's. S. 170. — *Ein französischer Bewunderer Richard Wagner's. S. 170. — *Max Schlierbach. S. 170. — *Aus den preußischen Hinterwäldern. S. 170. — Novellen von Dempwolff. S. 170. — *Die Wasunger Noth. S. 171. — Winckelmann, sein Leben, seine Werke und seine Zeitgenossen, von Carl Justi. S. 173. — Die Entwickelung des Heerwesens bei den Römern im Vergleich mit den modernen Heereseinrichtungen. S. 174. — *Der Krieg und die Künste. S. 185. — *Zur Geschichte des späteren Mittelalters. S. 186. — †Badewitz: Vorschläge zur Verbesserung der Gesellschaft. S. 186. — †Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit. S. 187. — †Turnlieder. S. 187. — †Berichtigung. S. 187. — †Man muß den Muth einer Meinung haben. S. 187. — Noch ein Bekenntniß. S. 189. — C. T. Heigel: König Ludwig I. von Bayern. S. 190. — *Adolf Stahr's kleine Schriften. S. 202. — *Rheinbilder und Alpenblumen. S. 202. — *Das Kätzchen von Heilbronn. S. 203. — *Zur Wiener Ausstellungs-Literatur. S. 203. — †Staat und Priesterthum. S. 203. — †Noch einmal über den Muth der eigenen Meinung. S. 203.

April. Philosophische Monatshefte. S. 205. — Max Jähns: Roß und Reiter. S. 206. — *Rienzi der Tribun (Trauerspiel von E. Pirazzi). S. 218. — †Ein literarischer Besitzstreit. S. 219. — †Unser Büchertisch. S. 219. — †Briefkasten. S. 219. — Shakespeare's Königsdramen auf der deutschen Bühne. S. 221. — Der Mensch und das subjektive Leben im Weltall. S. 223. — Stöber's „Alsatia". S. 223. — Victor Aimé Huber. S. 231. — †Erinnerungsfeier zu Ehren J. Lehmann's. S. 232. — Vorlesungen in der Akademie für neuere Sprachen. S. 232. — Die Geburt der Tragödie. I. S. 233., II. S. 250. — Propheten und Professoren. S. 235. — *Die Erlebnisse einer Mannesseele. S. 246. — †Phantastische Literatur. S. 247. — †„Die kaiserliche Universitäts- und Landesbibliothek in Straßburg. S. 247. — Johann Georg Hamann. S. 249. — *Das Narrenschiff, von Sebastian Brant. S. 261. — *„Deutsche Heimathsbilder. S. 262. — †Der Pfadfinder. S. 262. — †Kretschmer's Kunstnachlaß. S. 263. — †Ein ungedrucktes Gedicht Grillparzer's. S. 263.

Mai. Sengler's neue Deutung von Goethe's Faust. S. 265. — Stimmungsbilder von Benno Planeck. S. 266. — *Professor Rosenthal und Czermack's internationale Bibliothek. S. 275. — *Eine Biographie Platon's. S. 275. — †Deutsche Dichterhalle. S. 276. — Glauben und Wissen. I. Religion und Wissenschaft; II. Zur Versöhnung der deutschen Philosophie und des Christenthums. S. 277. — Unser Büchertisch. S. 278. — *Fontane's Krieg gegen Frankreich. S. 288. — *Der Arbeiterfreund. S. 289. — *Die Beschreibung der zweiten deutschen Nordpol-Expedition. S. 289. — *Prof. Julius Richter. S. 290. — *Wolfgang Menzel's letztes Werk. S. 290. — †Max Müller und die Religionen. S. 291. — Goethe und dessen Lieder, von Franz Schubert. S. 293. — Gaudeamus igitur aus einem Bußlied entstanden. (Nach Hoffmann von Fallersleben und Creizenach.) S. 295. — †Agitationsversuch gegen die Bibel. S. 305. — †Bibliographie der Literatur des Auslandes. S. 306. — Darf man das Universum vernunftvoll nennen? S. 309. — Ueber die Psyche des Weibes. S. 310. — Ludwig Tieck. S. 321. — *Der deutsche Katalog für die Wiener Welt-Ausstellung. S. 333. — *Die Protestantenbibel. S. 333. — J. G. Kohl im Lehnstuhl. S. 334. — Das Pantheon. S. 334. — †Die Straßburger Hochschule. S. 334. — †Die Freunde Tieck's und ihr Senior Friedrich von Raumer. S. 335.

Juni. Ranke: Briefwechsel Friedrich Wilhelm's IV. mit Bunsen. S. 337. — Des Knappen Stawart goldenes Buch. S. 338. — †Aus dem deutschen Elsaß. S. 347. — †Die Entfernung der Sonne. S. 348. — †Der wirthschaftliche Werth der Wassernutzung durch

724566
(RECAP)
Digitized by Google

Fischzucht. S. 348. — Friedrich der Große als Odendichter. S. 349. — Salzburg, seine Monumente und seine Fürsten. S. 350. — Zu den gegenwärtigen Bestrebungen auf dem Gebiete der Aesthetik. S. 351. — *Geschichte der deutschen Predigt vor Luther. S. 362. — *Der Roman unseres Jahrhunderts. S. 363. — †Die starken Wurzeln unserer Kraft. S. 363. — Luthers Sprache. S. 365. — Oesterreichs Lyriker. der Gegenwart in Wort und Bild. S. 366. — Aus der Musikwelt. S. 367. — *Macbeth, eine poetische Shakespeare-Studie von L. Schmidt. S. 377. — *„Ueber die Rheinweine." S. 378. — †Dr. Klein. S. 378. — Moderne Kulturzustände im Elsaß, nach Ludwig Spach. S. 381. — Aus Twesten's Nachlaß. S. 383. — „Salomon, König der Ungarn". Gedicht von Julius von der Traun. S. 393. — *Archiv für österreichische Geschichte. S. 394. — *Die Kerkerscene aus Goethe's Faust, von Dr. Th. Mertens. S. 394. — *Universalhistorische Uebersicht des alten Orients, von C. S. Wollschläger. S. 295. — *Eine Uebersicht der gesammten staats- und rechtswissenschaftlichen Literatur. S. 395. — †Friedrich von Raumer†. S. 395.

England.

Januar. Rückblick auf die englische Literatur des vorigen Jahres. S. 6. — Englischer Büchermarkt. S. 9, 41. — †Ueberraschende Consequenzen der Lehre Darwin's. S. 15. — Naturgeschichtliche Schriften über die Alpen. S. 40.

Februar. Ein Blaustrumpf par excellence. S. 86. — Englischer Büchermarkt. S. 87; S. 103; S. 119. — Die englische und die deutsche Presse. S. 101. — †Literar-historische Commission in England. S. 107. — Monatsblick auf die englische Literatur. S. 117.

März. Zur englischen Kulturgeschichte. S. 133. — Mrs. Somerville. S. 135. — Englischer Büchermarkt. S. 135; S. 164. — Unterricht zur Erhöhung der Erwerbsfähigkeit der Frauen. S. 151. — Telegraphische Signale auf Seeschiffen. S. 152. — Englische Orthodoxie gegen indischen Deismus. S. 163. — Zoologische Mythologie. S. 164. — Lord John Russel's Geschichte der englischen Verfassung vor 50 Jahren und heute. S. 175. — Lord Bulwer Lytton †. S. 177. — Ein englisches Tagebuch aus der französischen Revolution. S. 194.

April. Vier Helden Irlands. S. 224. — Ein neues Buch über Rousseau. S. 241.

Mai. G. Poulett Scrope über Vulkane. S. 284. — *Lord Byron und Frau Stowe. S. 304. — Englischer Büchermarkt. S. 306. — Literaturbericht. Mai 1873. S. 311. — Darwin über den Gesichtsausdruck bei Menschen und Thieren. S. 313. — John Stuart Mill †. S. 314. — *Bulwer's letzter Roman. S. 319. — *Michael Faraday, die verschiedenen Kräfte der Materie und ihre Beziehungen zu einander. S. 320. — Eine englische Stimme über Zeller's histoire d'Allemagne. S. 332. — *Fortnightly Review. S. 333.

Juni. Bulwer, Dickens, Thackeray, die drei großen Romandichter Englands. I. S. 344; II. S. 352. — *Der historische Falstaff. S. 362. — Lord Houghton's Monographien. S. 372. — *Thomas Hobbe's Abhandlung über den Bürger. S. 378. — Englischer Büchermarkt. S. 379. — Das Leben George Grote's. S. 392. — Indische Archäologie. S. 393.

Frankreich.

Januar. Die parlamentarische Untersuchung über die Katastrophe Napoleons III. I. (Die Entstehung des Krieges). S. 9; II. (Der 4. September 1870). S. 24. — Französischer Büchermarkt. S. 12; 27; 38. — †Französisches Volksleben. S. 15. — †Taillandier's Abschied von seinen deutschen Sympathien. S. 31. — †Goethe kein deutscher Dichter in den Augen heutiger Franzosen. S. 31. — Baron Charles Dupin über Protestantismus und Katholicismus im Elsaß. S. 37. — *Deutsche Jahrbücher und französische Annuaires. S. 58. — †Französische Antipathieen. S. 59.

Februar. Die Volkswirthschaft der Alten. S. 67. — Jules Simon's Reformen der französischen Gymnasien. S. 83. — Französischer Büchermarkt. S. 86; 101. — La politique positive, Revue occidentale. S. 99. — Spuren erwachender Selbsterkenntniß in Frankreich. S. 120. — †Französischer Liberalismus und deutscher Ultramontanismus. S. 123.

März. Die Wahrheit über die eiserne Maske. S. 131. — Französischer Büchermarkt. S. 133; 151; 163; 180. — Kreyßig's Geschichte der französischen Nationalliteratur. S. 147. — Vergleichender Blick auf den Unterricht der Frauen in Frankreich und in den Vereinigten Staaten. S. 149. — Lamartine's Memoiren. Des Dichters Jugend. S. 161. — *Ein französischer Bewunderer Richard Wagner's. S. 170. — Zukunftsträume. S. 178. — Studien über das historische Alterthum. S. 180. — *Eine neue Molière-Ausgabe. S. 186. — *Provenzalische Literatur. S. 186. — Ein englisches Tagebuch aus der französischen Revolution. S. 194.

April. Cenuti, einer der ältesten christlichen Fanatiker. S. 214. — Die Wissenschaft des Friedens. S. 226. — Béranger und die Marseillaise, eine Mittheilung von Holtei. S. 237. — Rabelais als Pädagog. S. 258. — Das Gefecht von Weißenburg nach deutscher und französischer Darstellung. Eine französische Studie. S. 260. — Französischer Büchermarkt. S. 261.

Mai. Französische Ansichten über die drei Kaiser. S. 271. — Das Volkslied der Nieder-Bretagne. S. 279. — Die neue Hochschule der politischen Wissenschaften in Paris. S. 281. — Hillebrand und Baumgarten, Beiträge zur Kenntniß der Franzosen. S. 296. — Die Pariser und die Wahlen. S. 297. — Französischer Büchermarkt. S. 306. — C. Coignet über den weltlichen Unterricht in Frankreich und England. S. 310. — †Des Dschaghatajische und die Révue politique et litéraire. S. 335.

Juni. Die französische Geistesbewegung im 19. Jahrhundert, nach Fr. Kreyßig. S. 345. — Die neueste Bearbeitung des Cid von Corneille. I. S. 354; II. S. 376. — Französischer Büchermarkt. S. 379. — Der Regierungswechsel in Frankreich. S. 885. — Krieg und Frieden. S. 386.

Oesterreich-Ungarn (einschließlich Böhmen).

Januar. Ungarische Literaturbriefe vom europäischen Standpunkt. S. 6, 55. — Salomon, König von Ungarn. S. 21. — Die ungarische Literatur, 1872. S. 22.

Februar. Ungarische Literaturbriefe vom europäischen Standpunkt. S. 72. — †Ungarische Reclamationen. S. 91. — Signale aus Ungarn. S. 122. — †Erklärung in Bezug auf die Reclamationen aus Ungarn. S. 123.

März. Franz Grillparzer. S. 144. — †Stimmung in Pest. S. 171. — Goethe's Faust ungarisch. S. 180. — *Zur Wiener Ausstellungs-Literatur. S. 203.

April. Die Jahrbücher des Kisfaludy-Vereins. S. 241. — Biographische Literatur. Zwei neue Bände von C. v. Wurzbach's biographischem Lexikon. J. E. Veith's Theotiste. Angelika v. Lagerström: Deutsche Frauen. S. 255. — Ein Band Novellen von Ludwig Tolmai. S. 257. — †Ein ungedrucktes Gedicht Grillparzer's. S. 263.

Mai. Ein Finnländer über ungarische Zustände. Klöster und Schulen, Landbau und Industrie. S. 272. — *Ueber Dante in der ungarischen Literatur. S. 290. — Sammlung magyarischer Volksdichtungen. S. 318.

Juni. *Archiv für österreichische Geschichte. S. 394.

Schweiz.

Februar. Der Ursprung der schweizerischen Eidgenossenschaft. S. 86. — Schweizerischer Büchermarkt. S. 99. — Zur altkatholischen Bewegung in der Schweiz. I. S. 112; II. (Aus dem Bisthum Basel.) S. 113.

April. *Kinder- und Hausmärchen aus der Schweiz. S. 218.

Holland.

Januar. Die niederländische Literaturgeschichte von W. J. A. Jonckbloet. S. 22. — Holländischer Büchermarkt. S. 23. — Literarische Ernte der neuesten Zeit. S. 39.

März. Akbar, ein orientalischer Roman von Dr. P. A. S. von Limburg-Brouwer. S. 197. — Niederländischer Büchermarkt. S. 198.

April. Des Holländers Hartsen System der empirischen Psychologie. S. 243.

Digitized by Google

Mai. Der holländische Frauenverein Tesselschade. I. S. 300; II. S. 315.

Juni. * Vondel's Werke. S. 362. — † Robert Hamerling in Holland. S. 363. — Niederländischer Büchermarkt. S. 379.

Belgien.

Januar. Germanische Sprache und Kultur in Belgien. S. 23. — * De Toekomst, vlamische Monatsschrift. S. 43. — † L'Echo de l'Orient. S. 44.

Februar. Flanderns und Hollands Ruhm. S. 71. — Vlamischer Büchermarkt. S. 72.

März. † Die Brüsseler Zweep über J. Lehmann. S. 171.

April. Der belgische Lustspieldichter Henri Delmotte. S. 213. — Belgischer Büchermarkt. S. 214. — Die Wissenschaft des Friedens. S. 226. — † Ein vlämischer Proceß. S. 231.

Mai. Das hundertjährige Jubelfest und die Geschichte der belgischen Akademie. S. 323.

Juni. Ein Belgier über die deutsche Nationalliteratur. S. 370.

Skandinavien.

März. * Uebersetzungen aus dem Skandinavischen. S. 139. — Zum Abschluß der Frage von Wilhelm Tell. S. 164.

April. Ein nordischer Dichter und Seher. S. 210.

Mai. Olivecrona über den Rückfall in's Verbrechen und die Behandlung entlassener Sträflinge. S. 298. — Noch eine ältere Stimme über Grundtvig, den nordischen Dichter und Seher. S. 300. — Dänischer Büchermarkt. S. 307.

Juni. † Uebersetzungen aus dem Dänischen. S. 348. — Aus Linné's Leben. S. 360. — * Die Hochzeit zu Ulfåsa. S. 363. — * Holberg-Statue in Kopenhagen. S. 378.

Italien.

Januar. Der politische Charakter der neueren italiänischen Literatur. S. 4. — Italiänischer Büchermarkt. S. 6; 28. — Die Freiheit des Unterrichts in Rom. S. 27. — Vincenzo Monti's Aristodemus. S. 37.

Februar. Aus Massimo d'Azeglio's Briefen an seine Frau. I. S. 69; II. S. 87. — Italiänischer Büchermarkt. S. 71; 104. — Deutsche Autoren in italiänischen Uebersetzungen. S. 104. — Gsell-Fels, Führer durch Unteritalien. S. 104.

März. Luigi Palmieri über den Vesuv. S. 145. — Die Neapolitaner in Novellen. S. 146. — Italiänischer Büchermarkt. S. 147. — Das Verfassungsrecht des deutschen Reichs in italiänischer Bearbeitung. S. 154. — † Gräfin Dora d'Istria. S. 171. — Streifzüge durch die italiänische Literatur. S. 191.

April. * Germania et Italia. S. 219. — Aus altrömischer Zeit. Culturbilder von Theodor Simons. S. 228. — Archiv für Sprachwissenschaft. S. 229. — Italiänischer Büchermarkt. S. 230.

Mai. Dorfgeschichten aus Toscana. S. 267. — Das Gründerwesen im alten Rom. S. 268. — Das politische Uebergewicht Italiens zur See. S. 282. — Die Zeitungspresse und der Buchhandel in Italien. S. 301. — Italiänischer Büchermarkt. S. 307. — Zur Reform des italiänischen Theaters. I. S. 317; II. S. 328. — * L'Arte in Italia. S. 320. — † Die öffentlichen Bibliotheken in Italien. S. 320. — Tommasi's Beschreibung Siciliens. I. S. 326; II. S. 340. — * Der italiänische Volksdialekt. S. 334.

Juni. Alessandro Manzoni †. S. 340. — Albert Cremer, Reiseskizzen aus Italien. S. 355. — Die neuesten Studien über die römischen Katakomben von Graf Desbassayns de Richemont. S. 350. — Ausgrabungen in Sardinien. S. 357. — Edm. de Amicis, Novellen. S. 375. — Italiänischer Büchermarkt. S. 379. — Streifzüge durch die italiänische Literatur. S. 389. — Manzoni's Idealismus und die Literarhistoriker Italiens. S. 391.

Griechisches und römisches Alterthum.

März. Die Orakel des Alterthums. S. 158. — Beulé's Augustus, bearbeitet von Doehler. S. 184.

April. Die Politik der patrizischen Claudier in Rom. S. 216.

Rußland.

Januar. Die Schutzzölle in Rußland. S. 12. — Russischer Büchermarkt. S. 13; 54. — Deutsche Journalistik und russische Censur. Aus einem Schreiben an den Redacteur. S. 28. — D. Chwolson: Die Semitischen Völker. S. 52.

Februar. A. Turgenjew's Briefe. S. 72. — Die russische Censur und das Deutschthum. S. 89. — Russischer Büchermarkt. S. 90.

März. Russischer Büchermarkt. S. 138. — * Novellen von Iwan Turgenjew. S. 202.

Mai. * Die Mission des Fürsten Menzikoff nach Constantinopel. S. 276. — * Die Gesellschaft der Naturforscher in Casan. S. 289. — * Ueber die epischen Dichtungen der finnischen Völker. S. 304. — Russischer Büchermarkt. S. 307. — Ein jüdisch-russischer Dichter. S. 331. — † Demetrius Katschenowsky. S. 335.

Juni. * Die Bibliothek Sobolewsky in Moskau. S. 348.

Baltische Provinzen.

Januar. Die jüngere Livländische Reimchronik des Bartholomäus Hoeneke. S. 30. — Baltische Zeitschriften. S. 41. — E. von Sternberg: Die Bekehrungen in Livland. S. 42. — Wurstemberger über die Balten. S. 54.

März. Ein esthnisches Original-Schauspiel. S. 152. — * Die Abenteuer des Kalewiden. S. 154. — Die Kreewinen. S. 171.

Neuhebräische und jüdische Literatur.

Februar. Der jüdische Kalender, historisch und astronomisch untersucht. S. 90.

April. Trachten der Juden im nachbiblischen Alterthum. S. 248.

Orient.

März. Ein mûtazilitischer Kalâm aus dem 10. Jahrhundert, von Dr. P. F. Frankl. S. 200.

April. Die Tempelstürmer Hoch-Arabiens. S. 251.

Asien.

Januar. Deutsche und französische Rheinlieder in Hindostan. S. 15. — Die Chinesen, unsere Sprachverwandten. S. 57.

Februar. Die Vision Arda Viraf's. Ein indisches Vorbild der Divina Commedia. S. 74. — Central-Asien. 1. Shaw's Reise nach Jarkand und Kaschgar. S. 105. — 2. Aus dem Lager Rußlands. S. 105. — Vambery's Geschichte von Bokhara. S. 106. — Neue Zeitschrift über China und Ostasien. S. 116.

März. (Persien.) Nizâmi's Leben und Werke. S. 135.

April. „Tai Sai Shinebun." (Japanisches Journal in London.) S. 218. — * Jerusalem und Umgebung. S. 231. — * Muhammedanische Eschatologie. S. 246.

Mai. Das jetzige Persien und dessen Schah. S. 286. — Das Reich Atchin auf Sumatra. S. 303. — Die China-Review. S. 319. — * Noch einmal Tai Sai Shin-bun. S. 334.

Digitized by Google

Juni. Die traditionelle Literatur der Parsis. S. 342. — F. Jagor, Reise in den Philippinen. S. 368. — † Spezialkarte von Inner-Asien. S. 378.

Afrika.

März. Von Algier nach Tunis und Constantine. S. 138. — Rosenthal's Gefangenschaft in Abessinien. S. 138. — Civilisationsbestrebungen und Unterrichtsreformen in Aegypten. Von Heinrich Freiherrn v. Maltzan. I. S. 167; II. S. 182.

Juni. Der Unterricht in Aegypten. S. 341.

Nord-Amerika.

Januar. Harace Greeley und Friedrich Lerow. S. 13. — Amerikanischer Büchermarkt. S. 13; 43; 56. — Fritz Annecke. S. 42. — Edwin Forrest. S. 42. — Amerikanische Journalistik auf der Wiener Weltausstellung. S. 56.

Februar. Amerikanisches Alterthum. S. 73. — Die deutsch-amerikanische Presse über deutsche Vorlesungen in den Vereinigten Staaten. S. 116. — Amerikanischer Büchermarkt. S. 117.

März. Ein Leben Jesu in dramatischer Form. S. 200.

April. †Einwanderungsstatistik der nordamerikanischen Freistaaten. S. 227. — Amerikanischer Büchermarkt. S. 228.

Mai. † Der Heinzen'sche Pionier. S. 276. — * Californischer Kalender. S. 289. — † Ein philosophisches Journal in Nordamerika. S. 305. — Amerikanischer Büchermarkt. S. 306.

Juni. Eine Parallele. S. 358. — Amerikanischer Büchermarkt. S. 379.

Süd-Amerika.

März. Das Gründerthum in Brasilien. Von J. Engell-Günther. I. S. 181; II. S. 198.

April. Aus der Bai von Paranaguá S. 244.

Mai. * Deutsche La Plata-Monatsschrift. S. 275.

Juni. L. Schneider: Der Krieg der Triple-Allianz gegen die Regierung der Republik Paraguay. Band II. S. 359.

Australien.

März. Australischer Büchermarkt. S. 169; 184; 201.

Druck von Eduard Krause in Berlin.

Digitized by Google

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 4. Januar 1873. [Nº. 1.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. 1873. 1. — Rud. Virchow und die „Preußische Rasse" von Mr. de Quatrefages. 2. — Die Fremdwörter der deutschen Sprache und ihre historische Berechtigung. 2. — Unser Büchertisch. 3.

Italien. Der politische Charakter der neueren italiänischen Literatur. 4. — Italiänischer Büchermarkt. 6.

Oesterreich-Ungarn. Ungarische Literaturbriefe vom europäischen Standpunkte. 6.

England. Rückblick auf die englische Literatur des vorigen Jahres. 6. — Englischer Büchermarkt. 9.

Frankreich. Die parlamentarische Untersuchung über die Katastrophe Napoleon's III. I. Die Entstehung des Krieges. 9. — Französischer Büchermarkt. 12.

Rußland. Die Schutzzölle in Rußland. 12. — Russischer Büchermarkt. 13.

Nord-Amerika. Horace Greeley und Friedrich Lexow. 13. — Amerikanischer Büchermarkt. 13.

Kleine literarische Revue. Das Jahrbuch des Deutschen Protestanten-Vereins. 13. — Statistik des Hamburg'schen Staates. 14. — Lübke's Geschichte der Sculptur. 14 — Rud. Gottschall: König Pharao. 14. — Graf Stadion: Rhapsodien. 14. — Deutsche und französische Rheinlieder in Hindostan. 15.

Literarischer Sprechsaal. Eine Anstalt für Erzieherinnen in Karlsruhe. 15. — Ueberraschende Konsequenzen der Lehre Darwin's. 15. — Französisches Volksleben. 15.

Deutschland und das Ausland.

1 8 7 3.

Der Lebensathem unseres Blattes ist der friedliche Gedanken-Austausch der Nationen. Deshalb hat das „Magazin" Anlaß, das neue Jahr 1873 freudig zu begrüßen; denn das scheidende fruchtbare Jahr hinterläßt seinem Nachfolger die Culturvölker in erquickendem Frieden, in förderner Arbeit.

Gern würdigt man an solchen Zeitabschnitten den flüchtig dahinschwindenden Augenblick der Gegenwart durch eine Rückschau auf die Vergangenheit. Um zu ergründen, was uns die Literatur des Auslandes jetzt ist, fragen wir, was sie uns früher war, und heben wir für heut einige wichtige Punkte heraus, die zur Erörterung unseres Verhältnisses zu dem auswärtigen Schriftenthum beitragen, obwohl wir uns nicht versagen wollen, in einem späteren Artikel ausführlich auf die literarischen Beziehungen des deutschen Publikums zur gesammten auswärtigen Cultur zurückzukommen.

Denn die Kultur ist es doch am Ende, der unser Interesse gehört, und die Literatur ist nichts als ein Spiegel, der uns treu die Züge eines Volkes reflectirt.

Das Verhältniß des Deutschen zur ausländischen Publicistik theilt sich in drei Phasen, wenn wir die Juli-Revolution von 1830 als den Beginn unseres Zeitalters datiren, in deren Folgen ja auch diese Blätter an die Oeffentlichkeit traten.

Die erste Phase geht bis zu den deutschen Verfassungs-Abschlüssen von 1848—50, die zweite bis zur Gründung des Deutschen Reiches, 1866—70; der dritten gehören wir an.

Als nach der Juli-Revolution diese Blätter neu auftraten, athmete Europa auf von den fünfzehn Jahren des ancien régime, welche künstlich von den vereinigten Machthabern Europas in die fortschreitende moderne Geschichte hineingeschmuggelt waren. Damals erblühte in Frankreich und England die Literatur in Revuen, Journalen und Flugschriften. Deutschland ohne nationales Eigenleben, holte sich Trost und Unterhaltung von den Nachbarn. Da wir weder liberal sein durften, noch ein Interesse hatten, conservativ zu sein, so theilten wir uns in Legitimisten und Orleanisten. Wir nahmen für Griechenland Partei oder gingen unter die Carbonari. Wir schwärmten für Polen, wenn wir arme Gelehrte oder forsche Studenten, und für den Kaiser Nicolaus, wenn wir Adelige oder Officiere waren. Gegen Ende der vierziger Jahre erwachte die nationale Thatenlust bei uns. Jetzt hatten wir die Verfassungen des Auslandes zu studiren, und da die Politik dem Staatsbürger Pflicht wurde, auch den Parlamentarismus und vor Allem die Handels- und Volkswirthschaft der Nachbarn. Je mehr aber in Frankreich die Napoleonische Comödie das Volksleben herabdrückte und mit ihm Wissenschaft und Kunst von Stufe zu Stufe tiefer und tiefer stiegen, je weiter in England der Zug des Materialismus und der Eigenliebe die alte freie Staatskunst mit Unkraut durchwucherte, desto mehr hatten wir im eignen Hause zu thun und uns mit uns selbst zu beschäftigen.

Hiermit beginnt die zweite Phase, von der wir oben sprachen, und wir können uns nicht verhehlen, sie war dem Studium des Auslandes nicht förderlich. Die Fachmänner freilich feierten nicht, und unser Organ kann mit gutem Gewissen aussprechen, daß es, wie früher über der Bewunderung des Auslandes niemals den eignen Werth, so jetzt, trotz der heimischen Fortschritte nie die Interessen vernachlässigt hat, welche unsern geistigen Blick auffordern, Umschau zu halten.

Seit der Neugründung des Reiches gehören diese Dinge der dritten und gegenwärtigen Epoche an. Mehr als je ist Deutschland, seit es den meistbegünstigten Nationen angehört, zu einem edeln, friedlichen Wetteifer mit ganz Europa herausgefordert. Denn keineswegs sind unsere Nachbarn stehen geblieben. Und nicht Europa allein gilt uns heut als Lehrmeister; in der ganzen kultivirten Welt finden wir von Neuem an jedem Tage des Beachtenswerthen so viel, daß uns unser Beruf, zu vermitteln, zu dollmetschen, verbindende Fäden in der geistigen Welt zu ziehen, mit Stolz und mit Begeisterung erfüllen muß.

Wie hat z. B. Nord-Amerika verstanden die Schwierigkeiten des Raumes und der Zeit zu überwinden! Welche Wunder präciser Technik, tausendjährigen Könnens und Wissens erschließen sich uns auf dem uralten, für uns fast neuentdeckten ostasiatischen Gebieten — Kulturmomente, die der ganzen Menschheit zu Gute kommen!

Zur Würdigung dieser Kulturen aber dienen uns die Literaturen. Welche stolze Aufgabe, wenn es uns möglich wird, sie auch nur zum Theil zu lösen!

Wir haben zur bessern Lösung dieser Aufgabe beschlossen, vom Jahre 1873, mit dem Antritte unseres zweiundvierzigsten Jahrganges, eine Erweiterung des Redactions-Planes insofern eintreten zu lassen, als wir, bei Wiederherstellung des früheren Umfanges von zwei Bogen für jede Nummer, eine mehr systematische Behandlung der Literaturen des Auslandes beabsichtigen, die hauptsächlichsten Erscheinungen der größeren Kulturvölker Europa's und Amerika's regelmäßig und eingehend besprechen und periodisch wiederkehrende Uebersichts-Berichte, sowie in zusammenfassenden Korrespondenzen die Literatur- und Kultur-

Digitized by Google

gebiete geringeren Umfanges behandeln und ein bibliographisches Verzeichniß der Novitäten des Auslandes liefern wollen.

Dabei soll jedoch, nach den Wünschen unserer ausschließlich den literarisch gebildeten Kreisen angehörenden Leser, um ein möglichst vollständiges Bild der Weltliteratur zu entrollen, die umfassende Geisteswelt Deutschlands auch fernerhin Ausgangs- und Mittelpunkt unserer Auffassungs- und Darstellungsweise bleiben, und die unser Volk bewegenden, kulturhistorischen Fragen, namentlich auf religiösem, philosophischem, naturwissenschaftlichem, ethnographischem, sozialem und geschichtlich-politischem Gebiete werden, wie bisher, unter Fernhaltung jedes extremen Parteistandpunktes, sei es nach Rechts oder Links, von uns erörtert werden.

Wir rechnen in diesem, an ein langjähriges Streben der Vergangenheit, das sich stets seines redlichen, patriotischen Willens bewußt war, sich anschließenden Streben der Zukunft auf die Unterstützung des Publikums, wie unserer treuen deutschen Mitarbeiter. **Die Redaction.**

Rud. Virchow und die „Preußische Rasse" von Mr. de Quatrefages.

„Ueber die Methode der wissenschaftlichen Anthropologie", so betitelt sich ein im neuesten Hefte der „Zeitschrift für Ethnologie" abgedrucktes, offenes Sendschreiben des Herrn Prof. Virchow an den Pariser Professor Mr. de Quatrefages, der sich bei den unwiderleglichen Nachweisen seiner Unwissenheit, die ihm von Deutschland aus, und namentlich auch bereits von Prof. Virchow, in Bezug auf seine „Race prussienne" geliefert worden, durchaus nicht will beruhigen lassen. Unser „Magazin" hat ebenfalls in seiner vorjährigen Nr. 32, vom 10. August, quellenmäßige Belege dafür geliefert, 1) daß der französische Professor die östliche Provinz Preußen mit dem preußisch-deutschen Staate identifizirt und verwechselt; 2) daß die alten „Pruzzen" oder Preußen jetzt nur noch in einer Nachkommenschaft von etwa 140,000 Seelen existiren, die von ihrer lettisch-preußisch-litthauischen Ursprache nur wenige Reliquien noch bewahren, und 3) daß der deutsche Reisende, Baron Herberstein, auf dessen Zeugniß hin Mr. de Quatrefages im 16. Jahrhundert zweierlei Rassen in Preußen existiren läßt, eine gothisch-slavische von Riesen und eine mongolisch-finnische von Zwergen, gar nicht von Preußen, sondern von Samogitien gesprochen, endlich daß dieser Reisende einen durchaus nicht zuverlässigen Charakter, ja mehr, den eines Märchen-Erzählers, als eines Gelehrten habe. Herr de Q. ist indessen auch später wieder in anthropologischen und anderen Versammlungen, sowie in der Revue scientifique, auf seine preußischen „Finnen", die sich für Deutsche ausgeben und unter dieser Maske das neue Deutsche Reich gegründet haben, zurückgekommen. Prof. Virchow, vielfach von Quatrefages herausgefordert, hat sich nun die Mühe gegeben, die unwissenschaftliche Methode des französischen Gelehrten, vom linguistisch-historischen, wie vom ethnologisch-kraniologischen Standpunkt aus, einer wahrhaft vernichtenden Kritik zu unterziehen.

Abgesehen davon, sagt Virchow, daß keinerlei Nationalität in Europa mehr bestehen könnte, wenn ihre Existenz von ihrer einheitlichen Rassen-Abstammung abhängig gemacht würde, sind auch die Behauptungen des Herrn de Q. in Bezug auf Preußen ohne alle Logik, wie ohne jegliche geschichtlich-geographische Kenntniß aufgestellt. Herr Virchow beruft sich dabei auf die oben angeführten Nachweise über den von Q. citirten Herberstein, wonächst er seinem Gegner auseinandersetzt, in welcher Weise die ehemals slavische Bevölkerung des östlichen Deutschlands im Laufe einiger Jahrhunderte (mit Ausnahme weniger sporadischer Reste in der Lausitz rc.) vollständig germanisirt wurde. Er erinnert ihn an die eminente Befähigung der Deutschen, heterogene Elemente sich mit Leichtigkeit zu assimiliren und weist ihm nach, welche mächtige Ströme friedlicher Einwanderer aus Mittel- und West-Deutschland, selbst von den Küsten der Nordsee und sogar aus Flandern, sich in das Land ergossen, und wie in unwiderstehlicher Weise Sprache und Sitte, Recht und Verfassung, Boden und Gewässer durch die Einwanderer umgestaltet wurden. „Mr. de Quatrefages", sagt unser berühmter Landsmann, „macht großes Aufheben von der französischen „Colonie", wie sie noch jetzt in Berlin heißt, jenen unglücklichen Söhnen Frankreichs, welche die Zurücknahme des Edicts von Nantes vertrieb und die bei uns eine neue Heimat fanden. Der französische Gelehrte datirt von ihnen die Cultur des bis dahin barbarischen Preußens. Aber auch sie sind germanisirt, sie haben nicht nur die Sprache gewechselt, sondern sie haben auch Sitte und Anschauung geändert, und in dem eben beendigten Kriege haben sie (wie 1813—15) treu und unverrückt zu Deutschland gestanden. Sie sind germanisirt, wie die zahllosen Juden, welche wir zu einem beträchtlichen Theile aus Polen und Rußland aufnahmen, und von denen wir nie in Abrede gestellt haben, daß auch sie ein mächtiges Ferment der Kultur für uns geworden sind."

Schließlich ruft unser geistreicher Landsmann dem Mr. de Quatrefages zu: „Die französische Anthropologie, vor allen anderen Wissenschaften, sollte sich an das Wort des Herrn Bertillon halten: „Dès qu'il s'agit des formes, c'est le nombre et la mesure qui sont les indispensables caractéristiques de la vérité scientifique, et non les phrases et les impressions."

Die Fremdwörter der deutschen Sprache und ihre historische Berechtigung.

Der ehrwürdige, gelehrte Verfasser der vorliegenden „Deutschen Briefe",*) Dr. Leop. Zunz, der es wohl verdiente, nach so großen wissenschaftlichen Leistungen, nach so reger und anregender Thätigkeit otium cum dignitate am Abend seines Lebens zu genießen, hat zur Freude seiner zahlreichen Verehrer durch dieses Schriftchen bekundet, daß er noch jetzt von lebendigem Schaffenstrieb beseelt ist und sogar für die Schäden der Zeit noch ein scharfes und klares Auge besitzt. Er wendet sich gegen die Ueberschwemmung mit Fremdwörtern, die unsere deutsche Sprache heimgesucht hat, und möchte gegen diese einen Damm aufrichten; er ist ergrimmt über gewisse deutsche Blätter, die athemlos auf die Franzosen in französischem Deutsch schimpfen und dadurch die höhere Kultur des geschmähten Volkes anerkennen. Er fürchtet, daß der Vernachlässigung des eigenen Sprachschatzes der bürgerliche Verfall die Abschwächung der ureigenen Stammeskraft, daß dem Verderbniß der Sprache die des Sprechenden folgen werde.

Unzweifelhaft ist auf diesem Gebiete noch vieles zu thun übrig, und wir hoffen die „deutschen Briefe" werden eine kräftige Anregung zur Hebung dieser Uebelstände sein. Aber wenn wir unserm Volke nicht unrecht thun wollen, so müssen wir sagen: Das Gesetz, jemehr ein Volk sich auf die eigene Kraft besinnt,

*) Deutsche Briefe, von Dr. Zunz. Leipzig, F. A. Brockhaus. 1872. (57 S.)

um so mehr besinnt es sich auch auf die eigene Sprache, hat sich schon heute an den Deutschen bewährt. Wer den deutschen Vulgär-Stil aus dem vorigen Jahrhundert mit dem heutigen vergleicht, der wird finden, daß auch die deutsche Sprache usurpirten — wir hätten ein deutsches Wort gebraucht, aber den Begriff des gewaltsamen Aneignens kann man kurz und klar nur auf Französisch ausdrücken — Boden zurückerobert hat. Und wenn diese Eroberung noch nicht alle verlorenen Posten wiedergewonnen, so ist nicht zu übersehen, daß solche Kulturkriege einen viel langsamern Verlauf haben, als diejenigen, welche mit mörderischer Waffe geführt werden. Sodann aber kömmt noch hinzu, daß viele Fremdwörter nur Kunstausdrücke sind, welche innerhalb bestimmter Berufsgenossenschaften gebildet werden. Köche und Friseure formen das Sprachgesetz innerhalb des Gebietes ihrer Thätigkeit, und wenn Koch- und Frisirkunst hauptsächlich von Franzosen gepflegt wird, so versteht sich von selbst, daß die Bezeichnungen zumeist französische sein werden. Erhielten unsere Friseure ihre Belehrung aus Rußland, so möchten russische Ausdrücke für den Haarputz u. A. bei uns sich einbürgern.

Da nun bisher auch die Arzneien für die politische Küche uns von den Franzosen sind verschrieben worden, so hat sich natürlich auch auf diesem Gebiete das französische Uebergewicht geltend gemacht; würden wir urdeutsches Wesen in unserm ganzen Leben mehr heraustreten lassen, würde in Staat und Gesellschaft der Deutsche unabhängiger sein von fremden Begriffen und Vorbildern, so würde auch die Sprache reiner werden. So lange aber die fremden Begriffe und Dinge bleiben — und sie alle zu bannen, ist ebenso wenig möglich wie rathsam — lassen sich auch die fremden Worte nicht austilgen, und dieser Vorgang ist ebenso einfach, wie wenn wir für ausländische Pflanzen ausländische Namen beibehalten.

Aber die Einbürgerung französischer Wörter wird noch durch andere Mittel wesentlich erleichtert; der deutsche Ausdruck ist dem Ausländer völlig neu; wer nicht deutsch versteht, findet in den, allen Gebildeten genauer bekannten Sprachen nur selten einen verwandten Klang, wenn er unsere Sprache hört. Anders ist es mit der französischen Sprache; als eine Tochtersprache des Lateinischen, sind ihre Wortstämme auch durch das Studium des Lateinischen uns näher gebracht. Wenn Zunz sich über „Redaction und Direction" eines deutschen Blattes ärgert, so sollte er erstens nicht vergessen, daß der größere Aufschwung des Zeitungswesens französischen Ursprungs ist, sodann daß bei der Einschmuggelung dieser Bezeichnungen das Latein viel geholfen hat. Das Französische hat eine in Europa so wohl angeschriebene Mutter und so viele Schwestern, daß die Ausdrücke, welche es formt, rasch Eingang finden. Die Schwestern nehmen die Worte wie ihre eigenen Schöpfungen auf; den Deutschen, die sich spröde zeigen, vermittelt sie das Latein, und die Einbürgerung gelingt um so leichter, als der romanische Theil Europa's gar keinen Grund hat, dem Einfluß der französischen Sprache sich zu entziehen und so mittelbar auch auf Deutschland wirkt.

Es ist sonach nicht ganz correct, zu sagen: der Deutsche hascht nach Fremdem, denn sehet, wir haben soviel französische Worte aufgenommen und das übrige Europa so wenig deutsche. Diese französischen Worte fanden leichter Eingang, weil sie uns als halbe Bekannte durch unsere Kenntniß des Lateinischen entgegen kamen und weil wir einigermaßen durch den Vorgang der romanischen Völker bestimmt waren. Sodann ist das europäische Leben in der That durch französischen Einfluß geleitet worden und auch von der Geistesspeise gilt: weß Brod ich esse, deß Lied ich singe, deß Wort ich rede. Unser politisches Leben ist vielfach ein Abklatsch des französischen Lebens; und deshalb ist auch unsere politische Sprache vielfach ein Wiederhall der französischen.

Ueberhaupt scheint es uns nicht angebracht, den Reinigungs-Eifer zu übertreiben; viele Begriffe, wenigstens viele Schattirungen und Spaltungen der Begriffe würden uns verloren gehen, wenn wir die Fremdwörter aus dem Lande jagten; die Sprache ist oft ärmer an Worten, als unser Denken an Begriffen, und wir machen dann gern eine Anleihe beim Ausland, da die Heimat den Bedarf nicht deckt. Wer es sich einmal vornimmt, auch nur wenige Spalten ohne solche Anleihen zu bestreiten, der fühlt die Schwierigkeit und merkt, daß es für die Dauer nicht angeht. Der Schreiber dieser Zeilen z. B. hat dem Verfasser der „Deutschen Briefe" es nicht anthun wollen, diese Anzeige seiner Briefe mit irgend einem Fremdwort zu verunzieren, und er leugnet nicht, daß er selbst bei diesem kurzen Bericht häufig die Verlockung verspürt hat, seinem Vorhaben untreu zu werden.

Aber wenn auch freilich nach unserem Dafürhalten die Zeit noch in entlegener Ferne liegt, da die Fremdwörter ganz aus der deutschen Sprache werden ausgewiesen sein, wenn ferner solche Unduldsamkeit auch ganz außerhalb unserer Wünsche ist, da unser Denken an Zartheit und Feinheit dadurch einbüßen würde — eine größere Sorgsamkeit auf Sprachreinigung ist unseren großen und kleineren Schriftstellern dringend anzuempfehlen; mag Herr Dr. Zunz in der Hitze des Gefechts sich ein wenig zu weit vorwagen und über das Ziel hinausschießen, in der Hauptsache wird jeder Freund Deutschland's ihm beistimmen und das Büchlein der wärmsten Empfehlung werth halten. Daß fremdes Gewächs die heimischen Pflanzen überwuchert und sie erstickt, das wenigstens ist nicht zuzugeben; wo ein gutes deutsches Wort vom fremden Eindringling verstoßen werden soll, da ziemt es einem Jeden, als deutscher Sprachwart diesen goldnen Hort tapfer zu vertheidigen.

Unser Büchertisch.

Wir geben unter dieser Rubrik fortan ein Verzeichniß derjenigen uns von den Herren Verlegern zugesandten Schriften, die, weil sie entweder bloße neue Auflagen, resp. Fortsetzungen älterer, von uns bereits früher angezeigter Werke sind, oder weil sie außerhalb des Besprechungs-Kreises unserer Zeitschrift liegen, in diesen von so vielen Seiten in Anspruch genommenen Blättern nur kurz erwähnt werden können. Auf einzelne in dieser Rubrik genannte Werke ausführlicher zurückzukommen, bleibt uns natürlich vorbehalten.

Handbuch der deutschen Sprache, von Dr. Karl Ferdinand Becker. Zehnte Auflage der deutschen Schulgrammatik. Neu bearbeitet von Theodor Becker. (Bekanntlich ein auf die Grundsätze der vergleichenden Sprachwissenschaft und namentlich Jacob Grimm's sich stützendes Werk, das zur Zeit seines ersten Erscheinens als eine bahnbrechende Arbeit begrüßt und seit dem Tode des Verfassers von seinem Sohne fortgesetzt und ergänzt wurde.) Prag, Tempsky (XVI u. 752 S.).

Agglutination oder Adaption? Eine sprachwissenschaftliche Streitfrage, von Alfred Ludwig, ordentl. Prof. der Sprachvergleichung an der Univ. Prag. Mit Nachträgen zu des Verf. „Infinitiv im Veda". Prag, Calve. (133 S.)

August Koberstein's Grundriß der Geschichte der deutschen Nationalliteratur. Fünfte umgearbeitete Auflage, von Karl Bartsch. Dritter Band. Vom zweiten Viertel des achtzehnten

Jahrhundert's bis zu Göthe's Tod. Erster Theil. Leipzig, F. C. W. Vogel. (X. u. 498 S.) (Der erste Band dieser ausgezeichneten, neuen Ausgabe ist in Nr. 37 des „Magazin" von 1872 eingehend besprochen worden.)

Die lyrischen Dichtungen des deutschen Mittelalters. Vorträge von Dr. J. W. Otto Richter. Leipzig, Siegismund u. Volkening. (301 S. in 12.)

Schulgrammatik der neuhochdeutschen Sprache. Leitfaden für den deutschen Sprachunterricht. III. Theil. Für die Oberklassen. Von A. Engelien. Berlin, Wilh. Schultze. (150 S.)

Theoretisch-praktischer Lehrgang der englischen Sprache für den Handels- und Gewerbestand. Von Hermann Berger Vorschule und erster Cursus. Wien, Alfred Hölder. (208 S.)

Italien.

Der politische Charakter der neueren italiänischen Literatur.

Die politische Wiedergeburt der beiden Nationen, deren engverflochtenes Geschick den bedeutendsten Einfluß auf das Leben der europäischen Völkerfamilie im Mittelalter ausgeübt hat, gehört unstreitig zu den wichtigsten Ergebnissen unseres an staatlichen Umwälzungen wahrlich nicht armen Jahrhunderts. Indem Deutschland und Italien sich beinahe gleichzeitig aus der Zerrissenheit und Ohnmacht des staatlichen Daseins emporrichteten, wurde nicht nur jenem Zusammenwirken mannigfaltiger Kräfte, welches die europäische Entwickelung von derjenigen anderer Welttheile so vortheilhaft unterscheidet, eine für jetzt unabsehliche Fortdauer gesichert, sondern auch der Grund gelegt zu einem, den Forderungen der Gerechtigkeit entsprechenden Ausbau des europäischen Staatensystems. Beide hochgebildete Völker fanden zudem darin, daß sie bei Erfüllung ihrer Einheits-Bestrebungen sich mehrfach wechselseitige Förderung gewährten, eine versöhnende Ausgleichung für das Weh, welches sie einander während früherer Jahrhunderte zugefügt hatten. Beide schreiten den ferneren Zielen ihrer Entwickelung, mit dem Bewußtsein vielseitiger gemeinsamer Interessen und in der Hoffnung zu, auch bei zukünftigen Kämpfen sich nicht gegenüber, sondern neben einander zu finden.

Naturgemäß ist sowohl in Deutschland, als auch in Italien, dem Beginn der eigentlichen politischen Action zur Wiedererlangung der Einheit eine Periode innerlicher Erstarkung des nationalen Lebens vorangegangen, und bei beiden Völkern hat neben den anderen Factoren ihrer geistigen Existenz auch die Literatur wesentlichen Antheil an der Förderung der politischen Lebensaufgabe genommen. Dieser Antheil gestaltet sich indessen sowohl nach dem Umfange, als nach der Art der literarischen Einwirkung in Italien anders, als in Deutschland. Gewiß ist auch bei uns der Einfluß, den unsere Dichter und Schriftsteller von den großen Tagen Weimars bis in die neueste Zeit auf die Belebung und Veredelung des nationalen Sinnes ausgeübt haben, nicht hoch genug anzuschlagen. Längst ist namentlich der Vorwurf, der gegen die Heroen unserer klassischen Periode wegen ihres Mangels an politischem Interesse nicht selten erhoben worden ist, als ein kleinlicher und mißverständlicher erkannt worden. Wir rühmen uns freudig, daß Lessing, Göthe und Schiller, indem sie durch ihre unvergänglichen Schöpfungen den Ideenkreis der Nation in ungeahnter Weise erweiterten und den ganzen Organismus unseres Volkslebens durch gesunde Geistesnahrung kräftigten, auch für die Wiedererrichtung des Deutschen Staates die solidesten und unerschütterlichsten Fundamente gelegt haben. Unvergessen bleibt ferner, in welchem Maße Kleist, Körner, Arndt, Rückert in den Tagen der Freiheitskriege den vaterländischen Sinn angespornt und begeistert haben, wie durch Uhlands frischen Sang manches Herz von dem Drucke der auf jene Erhebung folgenden kleinlichen Zeit befreit und großen Zielen zugewendet worden ist, wie selbst die gährenden Lieder des „jungen Deutschland" dazu beigetragen haben, die Sehnsucht nach der Jungfrau Germania unter den im achtunddreißigfachen Particularismus befangenen Deutschen wach zu erhalten. Allein unverkennbar ist doch die eigentliche Triebkraft der literarischen Bewegung Deutschlands nicht von politischen Motiven herzuleiten, und ebenso liegt es am Tage, daß von unsern Dichtern und Schriftstellern nur wenige und nicht die Größten als praktische Staatsmänner in den Gang der Politik bestimmend eingegriffen haben.

Ganz anders in Italien. Fällt schon in dem Cultus, der dem Andenken des Sängers der Göttlichen Komödie gewidmet wird, die Feier des großen Dichters mit der des großen, des verbannten Patrioten zusammen, steht Machiavell ebenso wegen seines weiten und scharfen politischen Blickes, wie wegen seines reinen und kraftvollen Stils in hohem Ansehen: so empfängt die neuere italiänische Literatur ihre Impulse und ihren Charakter ganz entschieden vorwiegend von politischen Bestrebungen, und die Hauptträger dieser Literatur haben fast ausnahmslos an den politischen Geschicken ihres Landes, zum Theil in den hervorragendsten Stellungen, praktisch mitgearbeitet. Gleich der Mann, mit dem diese neue Richtung der italiänischen Literatur anhebt, Vittorio Alfieri, ist geradezu durch die Leidenschaft seiner patiotischen Gefühle zum Dichter, zum Schriftsteller geworden; ich schreibe nur, bekennt er einmal unverhohlen, weil die Elendigkeit meiner Zeit mir verbietet, zu handeln. Ein vornehmer Edelmann nach dem Muster des ancien régime, hatte Alfieri seine Jugend in Unwissenheit und tollen Zerstreuungen verbracht. Er war schon in reiferen Jahren, als ihm die politische Versunkenheit seines Volkes auf's Herz fiel und der fieberhafte Drang ihn ergriff, die Italiäner durch seine Dichtung zu neuer Lebenskraft und Freiheit zu erwecken. Mit der ganzen Kraft seines Willens verfolgte der leidenschaftliche Mann diese Aufgabe, als deren höchstes Ziel ihm sofort die Einheit Italiens erschien; er, der geborene Piemontese, der, wie die meisten seiner Standesgenossen, entweder den rauhen Dialekt seiner Heimat oder französisch gesprochen hatte, ging sofort mit Energie daran, sich zu entpiemontisiren, spiemontizzarsi, und sich der italiänischen Schriftsprache zu bemächtigen. Mit bewußter Schroffheit trat er sowohl in seinen Tragödien, deren trockner Schematismus trotz der Größe ihrer Gedanken den heutigen Leser befremdet, wie in seinen prosaischen Schriften, dem verweichlichten Sinn und Geschmack seiner Zeitgenossen erfolgreich entgegen. Es ist, sagt Massimo d'Azeglio von ihm, das Verdienst dieses erhabenen Herzens, aus einem Italien des Metastasio ein Italien des Alfieri gemacht zu haben.

Der politische Grundzug, den dieser kraftvolle Geist dem italiänischen Schriftthum unauslöschlich einprägte, läßt sich auch bei seinen Nachfolgern, wenn auch keineswegs in ermüdender Gleichmäßigkeit, wahrnehmen. Zu einer Zeit, wo in Deutschland die Weltflucht der Romantiker den Ton in der Literatur angab, wo die Dichter ihre Stoffe mit Vorliebe ganz phantastischen Gebieten oder doch fernsten Zeiten und Ländern entlehnten, hat sich die italiänische Poesie das Verständniß für die Gegenwart und für das eigene Volk mit rüstigem Sinne zu erhalten gewußt. Selbst

Ugo Foscolo, dessen überspanntes Wesen sich vielfach mit dem Ideenkreise unserer Romantiker berührt, setzte doch während des größten Theils seiner wechselvollen schriftstellerischen Laufbahn das Hauptziel seines Wirkens darin, die italiänische Jugend für die großen politischen Vorbilder des Alterthums zu begeistern und mit Abscheu gegen die Unterdrücker ihres Vaterlands zu erfüllen. Der Held seines bedeutendsten Werkes (Ultime lettere di Jacopo Ortis), ein italiänischer Werther, giebt sich nicht nur aus Liebesgram, sondern auch aus Verzweiflung über den Verlust seines Vaterlandes den Tod. Blieb Foscolo trotz mancher Zweideutigkeit seines Lebens lange der Liebling der italiänischen Jugend, so fand der reifere Sinn in Alessandro Manzoni's milden und versöhnenden Dichtungen eine ansprechendere Nahrung. Man hat Manzoni wegen seines religiösen Tones und wegen seines Mangels an ausgesprochener politischer Tendenz wohl mitunter als das Haupt der italiänischen Romantik bezeichnet; doch auch er hält sich in seinen Tragödien, wie in seinen weltberühmten „Verlobten" auf vaterländischem Boden; er zeigt sich überall von den Ideen des Freisinns und der Vaterlandsliebe durchdrungen und hat an ihnen während eines langen Lebens ohne Prahlen, aber auch ohne Wanken festgehalten. Neben ihm haben seine Altersgenossen Giov. Batt. Niccolini, und Silvio Pellico durch ihre vaterländischen Dramen mit Erfolg auf die nationalen Gefühle der Italiäner gewirkt, denen Pellico überdies durch sein politisches Märtyrerthum in den Kerkern des Spielberg besonders theuer geworden ist. Seine Beschreibung dieser zehnjährigen harten Gefangenschaft (le mie prigioni) erfüllte nicht nur Italien, sondern das ganze gebildete Europa mit Entsetzen gegen das österreichische Unterdrückungssystem; man darf sagen, daß dieses Buch der italiänischen Politik des Wiener Hofes mehr Abbruch gethan hat, wie eine verlorene Schlacht.

Die hauptsächliche literarische Vorarbeit für die spätere diplomatische und militärische Abschüttelung der Fremdherrschaft ist aber doch von den Söhnen des Landes geleistet worden, das schon damals anfing, der Mittelpunkt der wahrhaften politischen Ideen Italiens zu werden. In den Schriften der drei Piemontesen Vincenzo Gioberti, Cesare Balbo und Massimo d'Azeglio tritt uns bei erheblichen Abweichungen der sonstigen Gesichtspunkte mit voller Entschiedenheit die Ueberzeugung entgegen, daß die politische Erneuerung Italiens eine unbedingte Nothwendigkeit sei, deren Verwirklichung nahe bevorstehe. Erwartete Gioberti diese Erneuerung vorzugsweise von dem Papstthum, das er in seinem Primato d'Italia mit mystischem Glorienschein umgab, so stellte Balbo in den Speranze d'Italia als die unerläßlichste Vorbedingung jeder Neugestaltung die Beseitigung der Fremdherrschaft hin. Sein gemäßigter, jedem revolutionären Wesen abholder Sinn hoffte anfangs, die Lösung ebenfalls unter Mitwirkung des Papstthums, dem der Vorsitz in dem zu errichtenden italiänischen Staatenbunde zufallen sollte, und auf gütlichem Wege zu finden: er dachte an eine Entschädigung Oesterreichs an der untern Donau, an die unaufhaltsam nahende Auflösung des türkischen Reichs. Aber wie ein Weckruf klang durch ganz Italien sein Wort: Die Unabhängigkeit ist für ein Volk, was die Schamhaftigkeit für ein Weib. Und als nach einer kurzen Täuschung der „liberale" Papst, in welchem Italien jubelnd den von Gioberti verheißenen Messias zu erhalten geglaubt hatte, sich von der Sache seiner Nation abwandte, als Pius IX. sich lieber von Oesterreichern und Franzosen, als von den Waffen des einzig unabhängig gebliebenen italiänischen Fürsten in das Patrimonium Petri zurückführen ließ, da haben auch Gioberti und Balbo nicht gezögert, den Fürsten des Hauses Savoyen und ihrem Staate den Beruf zur Vollendung der italiänischen Einheit, zur Begründung des nationalen Staates zuzuerkennen, und diese Ueberzeugung, wie dies Azeglio bereits früher gethan hatte, öffentlich auszusprechen. Der vorwiegend literarische Charakter dieser Periode der italiänischen Einheitsbewegung findet den bezeichnendsten Ausdruck in der Thatsache, daß alle drei in den Jahren der vergeblichen Befreiungsversuche an die Spitze der Geschäfte des Königreichs Sardinien berufen worden sind. Balbo war das Haupt des ersten constitutionellen Ministeriums in Turin; Gioberti leitete im Jahre 1849 das Kabinet, welches die Wiederaufnahme des Kampfes gegen Oesterreich vorbereitete; und als dieser neue Krieg nach nur fünftägiger Dauer durch den Unglückstag von Novara beendigt war und alle Hoffnungen Italiens auf Befreiung durch eigene Kraft zerknickt am Boden lagen, da übertrug der junge König den Vorsitz im Ministerrathe an Massimo d'Azeglio, der in wildbewegter Zeit die Unabhängigkeit Sardiniens und die Verfassung des Landes aufrecht erhielt, damit aber zugleich die politische Zukunft Italiens rettete. In Azeglio's Ministerium trat dann bald darauf der Mann ein, dessen staatsmännischem Genie Italien die Erfüllung seiner Einheits-Bestrebungen vor allen Anderen zu danken hat, der Graf Camillo Cavour.

Es würde den Raum dieser Skizze weitaus überschreiten, wenn hier näher dargelegt werden sollte, in welchem Maße Cavour bei der praktischen Durchführung seines großen Gedankens sich auf die durch die Literatur angeregte Bewegung der Geister zu stützen gewußt, wie er diese Bewegung zu nähren, zu erweitern und in richtigere Bahnen zu lenken verstanden hat. Es genüge daran, zu erinnern, welche moralische Eroberungen die Politik Cavour's der uneigennützigen und begeisterten Feder des ehemaligen Dictators von Venedig, Daniel Manin, zu verdanken, welche Bundesgenossen der Minister in den literarischen Wortführern des italiänischen National-Vereins gefunden hat.

Ebenso würde es für diesmal zu weit führen, die Rückwirkungen näher in's Auge zu fassen, die sich aus dieser literarischen Mitarbeiterschaft für die Gestaltung des Einigungswerkes in Italien ergeben haben. Sie lassen sich noch gegenwärtig in dem politischen Leben des neuen Königreichs, namentlich in den schroffen Gegensätzen und den verhängnißvollen, an das frühere Sectenwesen erinnernde Factionstreiben im italiänischen Parlament deutlich nachweisen. Nächst dem Umstande, daß Italien seine Befreiung doch nicht ausschließlich der eigenen Kraft zu danken hat, sondern für die ihm gewährte Hülfe zu seinem Nachbar im Westen in ein Clientel-Verhältniß getreten ist, das keineswegs von allen Franzosen bereits als gelöst angesehen wird, bilden die durch die Literatur bisher nicht ausgesöhnten Parteiungen in den gebildetsten Klassen der Bevölkerung eine der größten Gefahren für Italiens Zukunft. Italiens schlimmste Feinde, warnt ein goldenes Wort Azeglio's seine Landsleute, sind nicht die Oesterreicher, sondern die Italiäner.

Der Schreiber dieser Zeilen hat seit einer Reihe von Jahren eine besondere Genugthuung darin gefunden, in diesem Blatte auf den Zusammenhang der politischen und literarischen Bewegung in Italien und auf deren Bedeutung für Deutschland hinzuweisen. Er schließt diese Skizze, in der nur einige der bedeutendsten Momente des Entwickelungsganges der neueren italiänischen Literatur hervorgehoben werden konnten, mit dem Ausdrucke der Hoffnung, daß ihm auch in Zukunft hin und wieder die Gelegenheit zu Theil werden möge, die reiche Entfaltung des italiänischen Geisteslebens in ausgeführteren Darstellungen an dieser Stelle zu veranschaulichen.

P. D. Fischer.

Italiänischer Büchermarkt.

Saggio sulla storia della lingua e dei dialetti d'Italia. Con una introduzione sopra l'origine delle lingue neolatine, dal Dott. Napoleone Caix. Parte prima. Parma, Grazioli (1 vol. di pag. LXXII e 160).

Note di letteratura italiana, dal Prof. Piero Corbellini. 2 volumetti. Pavia, Fusi.

Fronde e fiori del Veneto letterario in questo secolo. Racconti biografici per Luigia Codemo Gerstenbrand. Venezia, Cecchini (1 vol. di pag. 192).

Sulle carte de Sicilia esistenti ne' regii archivi di corte in Torino. Notizie ed osservazioni di Giuseppe Spata. Roma, 1872.

Diario d'un viaggio nell' Arabia Petrea, del Marchese Gian Martino Arconati. Torino, Bona (1 vol. in 4. di 400 pag. con numerose fotografie, una carta del itinerario, eseguita dal prof. Kiepert, e un atlante di storia naturale).

Ricerche intorno a Leonardo da Vinci, di Gustavo Uzielli. Firenze, Pellas. (1 vol. di pag. 250).

Dolor! Studio psicologico, di P. G. Molmenti. Venezia, Fontana, 1872.

Catechismo Algonchino, (Sopra la lingua e il popolo degli Algonchini, Stati Uniti), di E. Teza. Pisa

La numismatica e le discipline classiche. Studio critico di Ettore de Ruggiero. Napoli, stamperia della R. università.

Corso di diritto internazionale privato, dal prof. Salv. Buscemi. Messina, 1872.

Oesterreich-Ungarn.

Ungarische Literaturbriefe vom europäischen Standpunkte.

I.

Sie theilten mir neulich mit, Sie gedächten, im zweiundvierzigsten Jahrgange Ihres Weltblattes die Fremdliteraturen auch durch bibliographische Nachweise reichlicher und vielseitiger zu vertreten, und würden dabei nicht minder die moderne ungarische Literatur berücksichtigen. Das ist ein sehr schöner Vorsatz, der nach allen Richtungen hin viel des Interessanten internationaler Vermittelung verspricht. Aber speciell Ungarn betreffend, wäre dieser löbliche Vorsatz für Deutschland und Ungarn vor 25—30 Jahren weitaus ersprießlicher und geistig befruchtender gewesen, als dies heute wohl möglich ist. Damals erschienen freilich jährlich höchstens 2—300 Bücher in der aller Fremdwelt unzugänglichen, isolirten ungarischen Sprache — sine matre et sororibus — heute dagegen publicirte man blos in den ersten eilf Monaten dieses Jahres schon 703 ungarische Bücher; aber — um Heine zu überheinesiren, — „wenn auch ein Brutus unter uns wär', den Cäsar fände er nimmermehr!" und Sie erlassen mir den Refrain mit den „Pfefferkuchen". Denn nicht nur, daß in jetziger ungarischer Literatur sich für einen kritischen Attentäter à la Brutus kein Cäsar finden läßt, sondern für diesen nicht einmal Pfefferkuchen, blos altbackenes Brot und neugebackener Pumpernickel. Dagegen muß der jetzigen ungarischen Literatur zugestanden werden — und nimmt man das für Lob, so sei's — daß sie sich immer mehr denen der civilisirten Mittelmäßigkeit nähert, conventionell flach und platt, aber nicht mehr elementar roh, „hübsche Mittelleichen", wie sich der Berliner Komiker Helmerding auszudrücken pflegt. Ja, es werden sich einige wissenschaftlich, wie künstlerisch ganz respectable Werke neuesten Datums aufzählen lassen, wie z. B. Gyulai's Puschkiniade, Roman in Versen, betitelt „Romhányi"; und Dóczy's meisterhafte Uebersetzung von Goethe's Faust. Jedoch — ausgenommen die Romane Jókais, von denen besonders die Rede sein soll — hat die ungarische Literatur seit 24 Jahren kaum Einen Dichter oder Ein Product von geistiger Selbständigkeit hervorgebracht, das auch in der Weltliteratur eine Bedeutung als poetische Individualität behaupten könnte; höchstens das dramatisirte philosophische Poem von Emrich Madách „Die Tragödie des Menschen", das aber bereits 1865 erschien, jedoch allerdings seit des Verfassers frühem Tode schon drei Auflagen im Original — und eine, Gott sei Dank, von Niemanden im Auslande gekannte deutsche Uebersetzung erlebte.

II.

Immerhin muß man so gerecht sein, in dieser unleugbaren Thatsache nicht einen Verfall der Nation und ihres nationalen Geistes sehen zu wollen, blos eine Verwendung und Ausnützung desselben auch auf anderen, bis dahin unzugänglich gewesenen Gebieten und geistigen Arenen. Wir sehen diesen Wechsel nationaler Expansivkraft, durch die ganze Weltgeschichte hin, bei allen Völkern. Die höchste Blüthe italiänischer Malerei, wie deutscher Musik, französischer Spracheinheit wie englischen Humors fallen in die Zeiten trübster bürgerlicher und politischer Tage, ja auch unsere deutschen Classiker und ihre romantischen Epigonen, wie besonders die üppige Ecole romantique Frankreichs, bezeichnen Perioden entweder sehr kleinlichen oder sehr faulen und gährenden Staatslebens; man möchte fast sagen, wie Sümpfe voll blendendster Flora erfreuen, die sich Selbstzweck ist, und das soll ja eben das Wesen der wirklichen Kunst sein. Einzig das Drama ist durch ein großes öffentliches Staats- und Volksleben bedungen: bei den Griechen in höchster Blüthe ihrer politischen Hegemonie über die alte Welt; bei den Spaniern, als die Sonne in ihrem Reiche nicht unterging; bei den Engländern, als sie die Armada besiegt hatten; bei den Franzosen, so oft sie wieder die übrige Welt zu ihren Dupe's machen können; bei den Deutschen vor und nach den Befreiungskriegen. Denn das Drama ist die Dialektik der sittlichen Weltordnung, und man glaubt nur in Momenten an sein Pathos, in denen auch die Wirklichkeit vom Pathos großer Männer und großer Thaten — mögen nun diese gut oder übel sein — erfüllt ist. Dagegen die Lyrik, die ideal entflammte Beredsamkeit, die höhnische Geißelung des Verrotteten, sie gehören der Jugend, den politischen Strebejahren, dem erwachenden Gefühle der Männlichkeit der Völker an. Eheleute schreiben keine Liebesgedichte mehr, Hofräthe halten keine inflammirenden Volksreden mehr, Staatshämorrhoidare finden die Gegenwart nicht verächtlich und unwürdig, sondern nicht mehr so wohlfeil und sittsam, wie zu ihrer Zeit. Nächstens ein Weiteres. K. M. K.

England.

Rückblick auf die englische Literatur des vorigen Jahres.

Es ist angenehm und vortheilhaft, sich mit der englischen Literatur vertraut zu machen und zu halten. Die Engländer sind wesentlich derbe, deutsche Brüder, echte Niedersachsen. Daß sie vor mehr als achthundert Jahren von schwarzhaarigen, französisch sprechenden Normannen gleichsam überzogen und nicht

eigentlich erobert wurden und sich sogar mit ihnen vertragen und verschmelzen lernten, wie ja ganz auffallend schon die englische Sprache beweist, ist auch für uns vielleicht insofern ein Trost, als wir auch auf eine spätere Verträglichkeit zwischen Deutschland und Frankreich hoffen dürfen. Mit der Verschmelzung der angelsächsischen und normännisch-französischen Sprache und der betreffenden Nationalitäten und noch dazu auf dieser nach allen Seiten für den Weltverkehr offenen Insel im Mittelpunkte der Halbkugel, auf welcher wir das meiste Festland finden, sind Vorzüge für politische, materielle, moralische, gesellschaftliche und persönliche Entwickelungen und Gestaltungen gewonnen worden, wie wohl nirgends auf der Welt. Die Literatur nun, namentlich die sogenannte schöne, verfügt damit namentlich über beneidenswerth reiche Stoffe und Formen. Nur in England war der größte deutsche Dichter, Shakespeare, möglich, nur in London ein Charles Dickens, nur durch die Verbindung des irländischen Celtenthums mit dem angelsächsisch-französischen England der Humor eines Charles Lever.

Die schöne oder Roman-Literatur ist überall Veranschaulichung der gesellschaftlichen Moralität und Aesthetik eines Volks, eine auf Unterhaltung berechnete Biologie. Welche Mischung von Lebenskraft auf diesem Mittelpunkte der eigentlichen Cultur-Halbkugel! Breitschulterige, stämmige, sand- und flachshaarige Niedersachsen mit blauen Augen, langbeinig aufgeschossene, langköpfige, schwarzhaarige Normannen, mutterwitzige, gutmüthige, jähzornige Celten in drei Hauptzweigen, den alten Schotten, den Gälen und Irländern; dazu namentlich in London Vertretung aller Rassen und Nationen, namentlich der deutschen, französischen und italiänischen. Dazu diese dämonische Industrie, der nach allen Seiten Tag und Nacht ruhelos aus- und einpulsirende Weltverkehr und die Colonieen. Kein Wunder, daß die englische Literatur auch im verflossenen Jahre die besten Reise- und Entdeckungsbücher bot.

Freilich geht nichts über die Masse und Mannigfaltigkeit der Romane. Das weibliche Geschlecht, in England und Amerika am freiesten, ist gerade dort in um so leidenschaftlicherer Thätigkeit für die ungebundenste Liebenswürdigkeit und Lüderlichkeit. In der englischen Roman-Literatur herrscht es bereits im bedenklichsten Grade. Zwar ist die Menge schon unübersehbar, aber dies ist der Uebel größtes nicht. Dieses besteht vielmehr in den Helden unserer weiblichen Schöngeister. Für sie giebt es eigentlich nur noch vier Arten von männlichen Helden und ersten Liebhabern, so daß wir mit ästhetischem Entsetzen einer erkünstelten Armuth in diesem Reichthume entgegen sehen, und auch bei der größten Bereitwilligkeit, dem weiblichen Geschlechte die Wahlurne und selbst das Parlament zugänglich zu machen, doch alles Mögliche thun möchten, um dieser weiblichen Roman-Ueberwucherung Schranken zu setzen. Vor mir schweben und schleichen etwa ein halbes Hundert neueste Männer-Ideale aus diesen weiblichen Romanen. Es können wohl Hundert sein, aber sie haben zusammen blos vier Köpfe und Körper, und zwar alle ohne gesundes Fleisch und Blut. Phrasenhafte naseweise Hallunken, oder lockige, nichtssagende Lieblinge von überschwenglicher Schönheit und Tugend. Letztere sind so moralisch, daß sie an den Mann erinnern, welcher des Anstandes wegen auch den Tisch- und Stuhlbeinen Hosen anziehen ließ. Die zweite Nummer besteht aus Mustern der Brutalität mit ungeheuren Kiefern und düsteren Brauen, welche, wie die Wilden in Australien, dadurch zu einer Frau kommen, daß sie sie halbtodt schlagen und mit Gewalt an sich bringen. Die dritte Sorte zeigt uns unmögliche Hasenfüße mit musterhaft weißen, kleinen Händen und Lackstiefeln auf künstlerischen Wegen, welche sehr sentimental nach der rechten Liebe seufzen und ganz unvermeidlich hülflos eine Beute der Liebe für ein ganz verkehrtes oder verbotenes Frauenzimmer werden. Eine Abart dieser Helden-Ideale ist nicht nur geistig gewandt, sondern auch von erstaunlicher Muskelkraft, so daß sie alle Hindernisse mit der Faust niederschlagen könnten, wenn sie nicht unter dem Pantoffel der Verfasserin schafsköpfig ihre neunhundert Druckseiten aushalten müßten.

Nur noch Eins. In dem weiblichen Romane muß es fast durchweg ein ungemein schwer zu enthüllendes Geheimniß, womöglich „a very nice murder" geben, das von der einen Seite mit raffinirtester Pfiffigkeit versteckt, von der anderen mit criminalgerichtlicher Virtuosität verfolgt und enthüllt wird. An dieser wuchernden Richtung sind hauptsächlich Wilkie Collins und Miß Braddon schuld, „The Woman in White", „No Name", „The Dead Secret" der Ersteren und „Lady Audley's Secret" der Letzteren waren zu ihrer Zeit die unerhörtesten Triumphe der Sensations-Schöngeisterei, von deren immer wieder aufgewärmten und faulen Resten die schöngeistigen Hirne und Leser immer noch überfüttert werden. Auch Miß Henry Wood ist eine der bedeutendsten Mitschuldigen. Letztere hatte mit ihren „Channings", „East Lynne", „Roland Yorke", „Within the Maze" u. s. w. so glänzenden Erfolg, daß sie durch Nachahmungen ihrer selbst und Nachäffungen durch andere weibliche Federn beinahe eben so viel Unheil anrichtete wie Miß Braddon, von welcher wir hoffen wollen, daß sie „To the Bitter End" endlich ihr Ende erreicht habe.*) Einen Trost gegen diese weiblichen Sünden gewähren wieder Miß Evans (George Eliot) durch „Middlemarch" und Mrs. Oliphant mit ihren „beiden Marien", „An seinen Thoren" und dem edlen, aber wieder für die Liebe gewonnenen alten Menschenhasser „Adam Gräme von Mottengrau". Eine wahre Erquickung zwischen diesem Gesindel von ersten Liebhabern. Auch eine Ungenannte hat uns in einem Romane mit zwei Helden besserer Art zugleich versöhnt. „A Novel with two Heroes" entwickelt einen deutschen musicirenden ersten Liebhaber in seinen Beziehungen zu dem englischen sehr zu seinem und unserem Vortheile. In „The Misstress of Longdale Hall" von Miß Kettle vermissen wir mit Freuden die sonst üblichen Schandthaten und freuen uns der hübsch geschilderten Scenerie von West-Riding, während Miß Mary Healy wegen der Einbändigkeit ihrer hübschen Capri-Sommerromanze (A Summers Romance) gelobt werden muß. Eine Madame von Oppen fand mit ihrem ersten Debüt „No Fatherland" auch ziemlichen Beifall. Der Marienkäfer („Ladybird") der Lady Fullerton zeichnet sich durch mehr idyllische Schilderungen aus, und Mrs. Eiloart hat sich in ihrem „Womans Wrong" mit ihren Emancipationsansprüchen wenigstens in bescheidenen Grenzen gehalten. Dagegen schreibt und schraubt sich Alice King als „Queen of Herself" und als „The Woman with a Secret" in die gerügten Fehler und in eitlen Selbstständigkeits-Dünkel hinauf. Auch die „Scarborough-Schönheit" von Alice Sampson glänzte in dem berühmten Seebade nicht gerade als Muster weiblicher Grazie und Sittlichkeit.

Miß Phillpotts läßt ihre Janette sehr albern wählen und ihre Maggie**) in abgedroschener Sensationalität aus ihrem Geheimnisse herauscriminalisiren. Mrs. Edwardes hätte besser gethan, gar nicht in dieser langen Romanform zu fragen: „Ought We to visit Her?" sondern es privatim mit sich abzumachen. Die Baronesse Tautphöus quittirt zu Ende ihrer drei Bände in hergebrachter

*) Leider nicht, denn es folgte bereits „Robert Ainsley".

**) Janets Choice und Maggies Secret.

Weise liebhaberisch („Quits“) und ihre „Anfangsbuchstaben“ („The Initials“) müssen sich den fehlenden Anhang gewaltsam an den Haaren herbeiziehen lassen. In ihrer neuesten Dichtung „Cyrilla“ können wir viel Gutes über unser deutsches Leben lernen.

Doch wie kann ich mich aus dieser unabsehbaren Damen-Gesellschaft retten? Ich werde grob, sage ihnen in's Gesicht, daß ihre Helden und Liebhaber alle Prügel verdienen und laufe davon zu den Schöngeistern. Aber den Herren sagt man wieder nach, daß sie, wie die Damen keine männlichen, keine weiblichen Charaktere zu schildern wissen. Es ist wie in Frankreich, wo die Damen, mögen sie ledig oder belastet sein, sich nicht mit der gesunden Liebe begnügen, sondern immer mehr oder weniger aufgeputzte Unmoralität verlangen, begünstigen oder gar begehen. Bloß dann wird es pikant, meinen sie, nur dann wird es gelesen. Das ist, fürchte ich, überall so. Man spekulirt auf die Verdorbenheit des Geschmacks und der Sitten und vergißt ganz, daß in England, Deutschland und sogar in Frankreich die Mehrzahl der Familien in guter, gesunder, wirthschaftlicher und sittlicher Gebundenheit leben, denken, fühlen und handeln. Sie halten sich wegen der Verdorbenheit öffentlicher Zustände um so sorgfältiger unter sich, so daß keine Zeitung, kein Roman, kein Theater auf sie Rücksicht nimmt und sich die sogenannte Oeffentlichkeit um so ausschließlicher an Aus- und Aufputz von Ge- und Verbrechen halten zu müssen meint. Das ist denn auch der herrschende Geschmack in der schöngeistigen Literatur, und der große Haufe männlicher Romanschreiber huldigt ihm um so mehr, als sie ihre Sachen meist vorher in unzähligen Wochen- und Monatsschriften abdrucken lassen. Diese wollen womöglich in jeder Nummer einen pikanten, Neugier reizenden passenden Schluß. Daher die vielen an Haaren oder Beinen herbeigezogenen Knalleffecte. Unter den Unterhaltungs-Zeitschriften macht Chambers' Journal meist eine rühmliche Ausnahme. Die beiden vorjährigen Romane darin: „A Golden Sorrow“ und „A Womans Vengeance,“ jetzt in Bänden erschienen, sind zwar auch sensationistisch, beleidigen aber weder den guten Geschmack, noch das Sittlichkeitsgefühl.

Die beiden Trollope's haben auch dieses Jahr jeder seine dreibändigen Tribute geliefert; der erstere, T. A., macht uns in seinen „Stillwinchis“ mit acht Heldinnen und Schwestern vertraut, natürlich auch mit deren Anbetern, von denen der eigentliche Bösewicht natürlich die schönste und beste so gründlich erobert, daß er mit ihr durchgeht. Diese Unnatur ist ja eben recht pikant Dazu kommt noch die Würze vulgärer Redensarten und unzähliger Winke und Blinkeleien des Hauptheldon und Bösewichts. Sein Namensvetter Anthony soll in seinem „Golden Lion of Granpere“ wieder eine ganz gute Lesewaare geliefert haben. Dasselbe las ich von Mac Donald's „Vicars Daughter.“*) Edmund Yates, auch einer von den modigen Vielschreibern, hat sich in seiner neuesten Leistung „A Waiting Race“ an die durch einige wirklich geniale Zukunftsromane vertretene schöngeistige, oft glücklich satorische Prophetie angeschlossen. Der Humor davon ist hier immer, daß die als verwirklicht geschilderten Ideale von Socialdemokraten und Frauen-Emancipatoren als sehr lächerlich, langweilig oder sogar unerträglich geschildert werden. Auch William Black gehört zu den Artikeln mit guter Nachfrage. Seine neuesten Romane „A Daughter of Heth“ und „In Silk Attire,“ die ich selbst nicht kenne, wurden mit den üblichen Redensarten: spannende Verwickelung, treffliche Characteristik u. s. w. empfohlen.

*) Was in L. Kingsley's „Valentin,“ einem Sedan-Roman, von uns Gutes oder Galliges gesagt wird, erfahren wir später.

Zu wirklich selbstständigen genialmuthigen Schöpfungen gehören Blackmores „Lorna Doone“ und „The Maid of Skeer.“ Wilde Kraft, scheußliche Bösewichter, grausame Seeabenteuer, kräftige Handlung zu Wasser und zu Lande, und zwar mit wirklichem Humor, dieser feinsten Blüthe der Bildung, welche seit dem Tode der drei englischen Größen Charles Dickens, Charles Lever und Thackeray gar nicht mehr gedeihen will, in Frankreich und bei uns freilich noch weniger. Der Boden des Mammonismus und Materialismus nährt diese Blüthe nicht. Auch wollen die Verleger und Redacteure nichts davon wissen.

Noch mehr Schöngeister? Ja, der Spätherbst war wieder ziemlich fruchtbar; aber wir kennen die meisten noch nicht. Unsere nächste Uebersicht wird ihnen möglichst gerecht zu werden suchen. Nur noch ein Wort über ein viertausendzeiliges Gedicht von Maccrom: „Unseen and Idealities“ mit vielen neuen Wortformen und einem mystisch-philosophischen Kampfe, allgemeine höchste oder tiefste Wahrheiten anschaulich zu machen. Auch die „Songs of Life and Death“ von John Payne gehen über das gewöhnliche lyrische Phrasengeklingel hinaus, leider nicht immer in bessere und gesundere Anschauungen. Auch ist er, wie sein Apollo-Bruder „Swinburne,“ ein grimmigerer Deutschenhasser und Franzosen-Anbeter als letzterer selbst. Das schadet uns aber nichts. Er nennt die Franzosen sogar heilig und göttlich und uns Barbaren, welche alle möglichen Schandthaten geschäftsmäßig treiben, so daß uns fast weiter kein Vorzug bleibt, als der negative, keine Menschenfresser zu sein. Solche Schmeicheleien kann man sich schon gefallen lassen.*)

Und wie komme ich nun aus dem übrigen, unabsehbaren Reichthume heraus? Aus der an allen verstorbenen, wirklichen oder vermeintlichen Größen ausgeübten, sogar meist zweibändigen Memoiren-Literatur? Aus der wissenschaftlichen, illustrirten und beschreibenden? Nun sdie literarisch-bedenkmalten Größen sind es meist für England, und die der ganzen Welt zu Gute kommende Unsterblichkeit unseres Dickens ist durch seinen Biographen Forster im Original und Uebersetzungen bereits so weit und breit anerkannt, befestigt und verherrlicht worden, daß wir wohl keinen gebildeten Menschen erst darauf aufmerksam zu machen brauchen. Die illustrirte und beschreibende Literatur mag vorläufig durch „London: A Pilgrimage“, von Gustav Doré und Blanchad Gerrold, hinlänglich vertreten sein. Das Malergenie und die alte gewandte, witzige Feder des Textschreibers sind ja wohl allgemein bekannt, und wir können versichern, daß wir in den bis jetzt erschienenen zwölf Heften das unsterbliche Elend Londons, den Winkel- und Straßen-Humor, die Diebe und Strolche, kurz, die ganze Ungeheuerlichkeit tragischer und komischer Scenen der Dreimillionenstadt ziemlich drastisch geschildert finden. Freilich, das Maler-Talent, den Humor und das Gemüth eines Dickens suchen wir vergebens. Eine Dame der höheren Gesellschaft, Lady Clementina Davies, giebt in ihren „Recollections of Society in France and England“ einen Beweis, daß da oben nicht viel Eignes und Gesundes zu finden ist, schildert aber die Menschen dieser höheren Gesellschaft sehr fein und ansprechend.

In der wissenschaftlichen Literatur wären bei genauerem Eingehen mancherlei Verdienste für Förderung von ganz speciellen Fächern in den verschiedenen Wissenschaften rühmend zu erwähnen. Darwin, der die Welt mit neuen Redensarten bereicherte, wie: Kampf um das Dasein, natürliche Zuchtwahl, geschlechtliche Wahl

*) Neben diesen und anderen „minor Poets“ ließ sich im Herbste auch der „Laureatus A Tennyson“ wieder vernehmen. Wie? Davon später.

und dergleichen, hat seiner ruhmreichen Wissenschaft durch neue Zuthaten ein gewisses Armuths-Zeugniß ausgestellt. The Expression of the Emotions in Man and Animals, heißt dieses neue Werk, auf das wir näher zurückzukommen denken. Die Natur, welche mit ihren sechzig, siebzig bekannten und noch mehr unbekannten Elementen von Ewigkeit her ununterbrochen bis heute die verschiedensten Lebensgebilde zu schaffen und zu gestalten weiß, soll es zuerst endlich nach Millionen Jahren langen Vorbereitungen bloß bis zur Hervorbringung eines Magensackthieres gebracht und dann wieder so und so viele Millionen Jahre gearbeitet haben, um aus diesem Wundersacke nach und nach alle übrigen Thiere und auch den Menschen hervorzuzaubern. Das ist der Kern der neuen Darwin'schen Weisheit. Man könnte kaum etwas Aermlicheres über die unendliche Schöpfungs- und Gestaltungskraft der Natur sagen, und doch unterwarfen sich nicht bloß die großen Haufen des gebildeten Pöbels, sondern auch Männer exakter Wissenschaft dieser zoologischen Schwindelei. Wir wollen es erklären und entschuldigen, weil Darwin's Forschungen und Beobachtungen im Einzelnen (darin steckt die eigentliche Größe der englischen Wissenschaft) so reich, richtig und überzeugend sind. Er hätte es nur bleiben lassen sollen, daraus eine so unphilosophische Schöpfungsgeschichte mit so vielem faulen Phrasenthum und mit Conjectur-Brücken, über Jahrtausende hinweg, aufzubauen.

Zum Schlusse noch einen Blick auf die eigentliche Glorie der englischen Literatur, die der Reisen, Forschungen, und Entdeckungen. Hier könnte man einen guten Band mit bloßer Aufzählung von Verdiensten füllen. Ich begnüge mich mit einigen Zeilen. Englische Helden sind wieder in bisher ganz unbekannte, von europäischen Füßen vorher noch nie betretene Gegenden eingedrungen, und diese uns in zum Theil herrlich ausgestatteten Büchern und Bildern aufgeschlossen worden. Zwei, R. Shaw und J. T. Cooper, forschten trotzig über unübersteigliche Gebirge hinweg in schauerliche Wüsten und in die pfäffische oder diplomatische Verschlossenheit Thibets und Central-Asiens hinein. Ersterer kam mit heiler Haut aus Yarkand und Kaschar zurück, und weiß uns Dinge zu erzählen, die schon an sich wunderbar, wahrscheinlich durch die centralasiatisch-russische Politik bald noch wichtiger werden. Letzterer suchte einen Landweg zwischen China und Japan zu entdecken. Die Pfaffen Thibets, welche zugleich Handels-Monopole haben, wollen keinen erlauben. Cooper meint, man müsse sie zwingen. Der Capitän Musters trieb sich ein ganzes Jahr als Wilder mit den Patagoniern herum, ganz umgänglichen, nur mit viel Ungeziefer behafteten Menschen, besonders viel Straußen und Guanacos. Ein Anderer, dessen Namen ich vergessen habe, berichtet von Wundern, Wäldern und Ruinen Central-Amerikas, die seit drei Jahrhunderten ganz verschollen waren. Zwei andere Helden, Capitän Forsyth und W. W. Hunter, enthüllen uns ganz neue Geheimnisse aus den Wald- und Hochlanden Indiens und von der Hunger- und Ueberschwemmungs-Küste „Orissa", besonders über das Mekka aller indischen Secten und Confessionen. Hayes, Verfasser des „Offenen Polar-Meeres", balgte sich mit der Trostlosigkeit und den Gletschern Grönlands herum. Im Gegensatze dazu amüsirten sich der Earl Pembroke und ein Doctor in der malerischsten, sonnigsten Herrlichkeit der Südsee-Inseln des großen Oceans mit schönen, starken, naiven Männern und übergefälligen, reizenden, gelbbraunen Mädchen. Sie schildern dies in ihren „South Sea Bubbles" so witzig und verführerisch, daß man gar nicht daran denkt, wie ebenfalls Engländer in der brutalsten Weise diese unschuldigen Menschen Großoceaniens mit Gewalt oder List auf ihre Schiffe bringen, um sie als Kulis zu verhandeln. Endlich brauch' ich nur für Afrika den Namen Livingstone zu nennen. Ja hier sind die Engländer wirklich groß. Die Bände der kurzgenannten Entdeckungs- und Forschungs-Genies müssen als eine ganz besonders reiche Aerndte des vorigen Jahres weiterer Aufmerksamkeit empfohlen werden. Auch die Verdienste der Forscher, welche chinesische, japanische, hindostanische, assyrische, Sanskrit- und andere Grammatiken, Wörterbücher oder Uebersetzungen aus den betreffenden Sprachen lieferten, sind nicht gering, zumal da die Chinesen und Japanesen jetzt immer einflußreicher in die Weltverhältnisse hineinwirken und wir uns zu unserem eignen Vortheil mit ihnen verständigen lernen müssen.

Die strenge Philosophie Deutschlands, sonst den Engländern meist unzugänglich, hat in dem dreibändigen „Kant for English Readers" vom Dubliner Universitäts-Professor Mahaffy, einen tüchtigen Lehrer und Dolmetscher gefunden. Nun fehlen freilich noch Fichte, Schelling, Hegel, Schopenhauer und Hartmann und, wie bei uns, deren Nach- und Verfolger.

Dieser kurzen Uebersicht der reichsten Literatur eines ganzen Jahres werden von nun an kleinere, aber genauere An- und Einsichten folgen.

Englischer Büchermarkt.

The Ancient Stone Implements, Weapons and Ornaments of Great Britain. By John Evans, F. R. S., F. S. A. 1 vol. with 476 Illustrations.

Contributions to Molecular Physics in the Domain of Radiant Heat. By John Tyndall, L. L. D., F. L. S.

Forms of Water in Clouds, Rain, Rivers, Ice and Glaciers. By John Tyndall, L. L. D., F. L. S

Strange Adventures of a Phaeton. 2 vols. Macmillan's Tales of the Teutonic Lands. By G. W. Cox & E. H. Jones. Longmans.

Murillo and the Spanish School on Painting. By W. B. Scott. (Roy. 4.) Routledge.

Twenty Thousand Leagues Under the Sea. By J. Verne. Low & Co

Frankreich.

Die parlamentarische Untersuchung über die Katastrophe Napoleons III.

I.

Die Entstehung des Krieges.

Anfangs des Monats December 1872 wurde der erste Band der Enquête parlamentaire sur les actes du gouvernement de la défense nationale*), enthaltend die Zeugenaussagen über diese Ereignisse und die damit zusammenhängenden Thatsachen, veröffentlicht. Gleichzeitig theilte die „Revue politique et littéraire" (herausg. von Herren Eugen Yung u. Em. Alglave) Nr. 23, die für Erkenntniß jener Ereignisse, ihres Zusammenhanges und ihrer Entstehung wichtigen Zeugen-Aussagen im Auszuge mit. Sie enthält die Depositionen des Herrn Thiers, des Grafen

*) Paris, Germer Baillière, 1872.

Benedetti, des Herzogs von Gramont, des Marquis von Talhouet, des General Palicao (Kriegsminister bis 4. September), des Marschall Mac-Mahon, der Herren Jules Simon, Ernest Picard, Dorian, Gambetta (Mitglieder der Regierung der nationalen Vertheidigung), der Herren Pietri (Polizeichef bis 4. September), Henri Chevreau (Minister des Innern bis 4. September), Ernest Dreolle (Führer der Bonapartisten im Corps legislatif).

Die Aussagen des Marschall Mac-Mahon und des Kriegsministers Palicao beziehen sich auf die militärischen Operationen der Napoleonischen Armee bis zur Schlacht bei Sedan. Diese Aussagen wurden zur Zeit von den politischen Blättern veröffentlicht und gelangten so zu einer allgemeinen Kenntniß. Die Aussagen des Herrn Dorian beziehen sich auf die Pariser Emeute am 31. October 1870, den ersten Anlauf der Communards zur Erlangung der Herrschaft in Paris, die jedoch bald von der Regierung der nationalen Vertheidigung erstickt wurde. Als ein vorübergehendes Ereigniß hat sie keine hervorragende Bedeutung. — Ohne historischen Werth sind die Aussagen des Herrn Gambetta, welche die Unmöglichkeit zu beweisen suchen, während der Herrschaft der Regierung der nationalen Vertheidigung durch Zusammenberufung der Volksvertretung eine legitime Regierung herzustellen. Diese Aussagen enthalten bekannte Thatsachen und haben als Zweck die eigene Rechtfertigung des Zeugen.

Von ungleich höherer Bedeutung sind dagegen die Aussagen der übrigen genannten Herren und die damit in Verbindung stehenden Erörterungen in der Untersuchungs-Commission. Die Aussagen der Herren Benedetti, Gramont, Talhouet, beziehen sich auf die Entstehung des Krieges. Die Aussagen des Herrn Jules Simon und die betreffenden Erörterungen in der Commission beziehen sich auf die näheren Umstände, welche die Sprengung des gesetzgebenden Körpers am 4. September 1870 veranlaßt haben. Die Aussagen der Herren Pietri, Chevreau, Dreolle, gewähren wichtige Daten über den Sturz des Kaiserthums und über die Entstehung der Regierung der nationalen Vertheidigung. Die Aussagen des Herrn Picard schildern die Organisation der Regierung der nationalen Vertheidigung. — Die Aussagen des Herrn Thiers geben eine historische Uebersicht von der Entstehung des Krieges bis zur Etablirung der Regierung der nationalen Vertheidigung. Diese Uebersicht hat insofern einen historischen Werth, als sie uns die Anschauungen über die Sachlage und die damit in Verbindung stehenden patriotischen Bestrebungen des jetzigen Oberhaupts der französischen Republik während jener für Frankreich verhängnißvollen Zeit lebendig vergegenwärtigen; dagegen erwähnen sie keine wichtigeren Thatsachen, die nicht schon in anderer Weise zur öffentlichen Kenntniß gelangt sind.

Die Enquête selbst hielt sich in streng parlamentarischen Gränzen; es war ihr nur um Aufklärung über die bezüglichen Ereignisse zu thun, nicht um die juridische Feststellung der Schuld oder Unschuld der vorgeladenen Zeugen wegen ihrer etwaigen Theilnahme an jenen so traurigen Facten. Nichtsdestoweniger nimmt scheinbar die Untersuchung die Form einer criminellen Ausforschung an, wo die Aufklärung des Thatbestandes innigst mit der bezüglichen Thätigkeit der aussagenden Zeugen zusammenhängt; so von den oben hervorgehobenen Aussagen die der Herren: Simon, Dorian, Gambetta. In diesen Fällen haben nicht die Zeugenaussagen, sondern die sich daran schließenden Erörterungen in der Untersuchungs-Commission einen historischen Werth.

Vor Allem war es der Commission von Wichtigkeit, Klarheit zu erlangen über folgende Punkte:

1. Waren die Intentionen der kaiserlichen Regierung schon vor der Entstehung der Hohenzollernschen Streitfrage darauf gerichtet, einen Krieg mit Deutschland anzuregen? (Dépositions de M. M. Benedetti, le duc de Gramont, Thiers.)
2. In welchen Gränzen hielten sich die diplomatischen Transactionen über die Hohenzollernsche Candidatur bis zum Moment der französischen Kriegserklärung? (Dépositions de M. M. le duc de Gramont et Thiers).
3. Hat sich die kaiserliche Regierung genügende Rechenschaft gegeben über ihre materiellen Kriegsmittel und sonstigen Hülfsquellen vor der Erklärung des Krieges? (Dépositions de M. M. le Marquis de Talhouet et Thiers).
4. Welche Momente verschuldeten die Sprengung des Corps législatif am 4. September 1870? (Dépos. de M. M. Jules Simon, Dreolle, Thiers).
5. Welche Umstände zwangen die Kaiserin-Regentin, Paris und Frankreich zu verlassen? (Dépos. de M. Pietri).
6. War das Verhalten der kaiserlichen Regierung nach Kenntnißnahme des Unglücks bei Sedan ein correctes, oder gab es noch Mittel und Wege, daß sie sich erhielte und in irgend einem Orte Frankreichs sich concentrirte? (Dépos. de M. Chevreau).
6. Von welcher Natur waren die Thatsachen, welche die Etablirung der Regierung der nationalen Vertheidigung herbeiführten, und in welcher Form organisirte sie sich? (Dépos. de M. M. Picard, Thiers).

Ueber diese wichtigen Momente erlangte die Commission nur theilweise eine befriedigende Aufklärung. — Es soll hier versucht werden, in Beziehung auf die oben formulirten Fragen die Resultate der ausdrücklich hervorgehobenen Zeugenaussagen in historischem Zusammenhange darzustellen und zu beleuchten.

* * *

Die Veranlassung des Krieges gegen Deutschland bildete bekanntlich die Hohenzollernsche Candidatur. Ebenso feststehend aber ist es auch, daß dieser Fall keineswegs zum Kriege geführt hätte, wenn nicht für die französische Regierung gewichtigere Gründe vorhanden waren, mit Preußen sich in der Feldschlacht zu messen und es event. zu schwächen. Seit dem Kriege des Jahres 1866 war Preußen zu einer Macht herangewachsen, die Frankreich gefahrdrohend erschien. Dazu kam noch, daß Preußen den von ihm errichteten Bund auf Grund der Prager Friedensverträge mit Einwilligung der süddeutschen Staaten über ganz Deutschland ausdehnen, und sich so zu einer Frankreich durchaus überlegenen Macht entwickeln konnte. Frankreich mußte, wenn es überhaupt den außerordentlichen Wachsthum hindern wollte, recht bald mit diesem Staate sich in einen Krieg einlassen, noch bevor es demselben gelänge, den Main zu überschreiten und den Bund über die süddeutschen Staaten auszudehnen. — Hätte der französische Staat über Mittel verfügt, die ihn unbedingt einen glücklichen Ausgang des Krieges erwarten ließen, so konnte er jeden Augenblick die nächste beste Gelegenheit vom Zaun brechen, — z. B. die Forderung an Preußen, im Interesse des sogenannten europäischen Gleichgewichts, stellen, auf eine fernere Ausdehnung des Bundes zu verzichten — um einen Krieg anzuregen. Aber Frankreich befand sich gerade in einer Zeit der inneren Entwickelung, der Befestigung der kaiserlichen Dynastie und der Reorganisation seines Militärs. Die technischen Mittel zur Kriegführung waren vorhanden, aber die Truppen waren nur theilweise darauf eingeübt, und deshalb hielten seit dem Jahre 1866 die Leiter des

französischen Staates daran fest, keinen Krieg mit Deutschland anzuregen, eine event. Einigung Süddeutschlands mit dem Norden ruhig mit anzusehen und nur dann zum Kriege sich ernstlich zu erheben, wenn die französische Macht zu einer Stufe gelangt sei, die ihre Ueberlegenheit zweifellos mache, oder, wenn die Gelegenheit sich biete, mit einer anderen Macht vereint, Preußen den Krieg zu erklären, oder, wenn von Preußen hervorgerufene Verwickelungen Feindseligkeiten mit diesem Staat veranlassen. Im letzteren Falle durfte Frankreich bei einem correcten Verfahren auf die moralische Billigung Europas und die materielle Unterstützung derjenigen Mächte, welche dem Wachsthum Preußens ungünstig waren, besonders Oesterreichs und der deutschen Südstaaten, hoffen.

Ein solcher Fall schien mit der Hohenzollernschen Throncandidatur in Spanien eingetreten zu sein. Prinz Leopold von Hohenzollern erklärte sich, nach eingeholter Erlaubniß des Familienhauptes, des Königs von Preußen, bereit zur Besteigung des spanischen Thrones. — Schon im Jahre 1869 war die Rede von dieser Candidatur. Herzog von Gramont erzählt der Untersuchungs-Commission, daß ein Brief des Herrn von Bismarck unter den hinterlassenen Papieren des Grafen Prim gefunden worden sei. In diesem Briefe tadelt Herr von Bismarck das Aufgeben der Hohenzollernschen Candidatur seitens der spanischen Regierung. Diese Candidatur sei durchaus werthvoll, und er (Prim) müsse sie wieder vorbringen. Er dürfe jedoch nicht vergessen, daß dieser ganze Gegenstand zwischen ihm und einem preußischen Minister verhandelt werde, und daß der König von Preußen gleichsam nichts davon zu wissen brauche. Diesen Brief habe ein spanischer Deputirter gelesen, seinen Inhalt einem in Spanien weilenden Franzosen, dieser einem Dritten, und dieser erst dem Herzog von Gramont mitgetheilt. — Eine sehr trübe Quelle für die historische Erkenntniß.

Als in der Mitte des Jahres 1870 die Hohenzollernsche Candidatur von Neuem auftauchte, suchte sich der französische Minister der auswärtigen Angelegenheiten, Herzog von Gramont, bei Mitgliedern der spanischen und preußischen Regierung darüber zu informiren. Von beiden Seiten war jedoch keine Aufklärung zu erlangen. Bei einer Unterredung des Lord Granville und des Grafen Bernstorff in London, deren Inhalt in den von England veröffentlichten diplomatischen Papieren wiedergegeben worden, erklärte Herr von Bernstorff: „Die preußische Regierung steht der Hohenzollernschen Candidatur durchaus fremd gegenüber, Herr von Bismarck wünscht nicht, daß darüber discutirt wird, und er hat dem preußischen Gesandten in Paris verboten, über diesen Gegenstand sich in eine Unterredung einzulassen. Welchen Zweck hätte auch eine derartige Discussion? Es ist besser, damit zu warten, bis eine vollendete Thatsache vorliegt, bis die Cortes diese Candidatur acceptirt haben." — Am 6. Juli wurde Herzog von Gramont im Corps législatif wegen der Hohenzollernschen Candidatur interpellirt, und in Folge dessen wandte er sich durch die französische Botschaft in Berlin an Herrn von Thiele. Dieser gab jedoch die Erklärung ab, diese Sache betreffe nur den König („Il n'y a plus rien à faire, cela regarde le roi"). In gleicher Weise erklärte Prim: „Ich kann nichts thun; wenden Sie sich an den König, und wenn der König dem Prinzen von Hohenzollern die Candidatur verbieten will, so geben auch wir unser Vorhaben auf." Am 7. Juli schrieb Gramont an den Grafen Benedetti, französischen Botschafter am preußischen Hofe, nach Wiesbaden, er möge sich nach Ems zum Könige begeben und ihn ersuchen, dem Prinzen von Hohenzollern die Verzichtleistung auf seine Candidatur anzurathen. Am 9. Juli hatte Benedetti mit dem Könige von Preußen eine Unterredung, in welcher der König erklärte, er fühle sich nicht veranlaßt, in dieser Sache etwas zu thun.

Würde der Krieg durch diese Verwickelung, wie sie bis zum 9. Juli sich gestaltet hatte, entstanden sein, so hätte man billiger Weise urtheilen müssen: Der Krieg ist durch einen Umstand entstanden, an dem keiner von beiden Gegnern die Schuld trägt; weder Frankreich noch Preußen brauchten nach internationalem Herkommen anders in der Hohenzollernschen Candidatur-Frage zu handeln, und es lag in ihrem Rechte, die Entscheidung der Frage dem Kriegsglück anzuvertrauen. Frankreich erblickte in der Thronbesteigung des Prinzen von Hohenzollern in Spanien eine Schädigung seiner Interessen, und deshalb hatte es ein Recht, dieselbe in der ihm zusagendsten Form zu vereiteln; Preußen aber hatte mit dieser Frage formell nichts zu thun, nur der König von Preußen stand in persönlicher Beziehung zur Frage, und dieser hatte keineswegs den Prinzen von Hohenzollern zur Annahme der Candidatur ermuthigt, sondern dieselbe ihm nur freigestellt. Keine Macht der Erde konnte daher den König Wilhelm zwingen, in einer reinen Familien-Angelegenheit eine Anordnung zu treffen, zu der er sich nicht einmal ganz klar berechtigt fühlte.

Aber was bis zu dem 9. Juli in der Hohenzollernschen Candidaturfrage geschah, war erst der erste Act der diplomatischen Transactionen, die dem Kriege vorangingen, ein zweiter Act folgte noch, und dieser wirft die ganze Schuld für die Entstehung des Krieges auf Frankreich und zum größten Theil auf den Herzog von Gramont.

Der Prinz von Hohenzollern verzichtete freiwillig am 11. Juli auf den spanischen Thron, und somit war die Veranlassung zu einem Zerwürfnisse zwischen Preußen und Frankreich beseitigt. Als die Nachricht von dieser Resignation nach Paris kam, waren Alle, Minister und Deputirte, darin einig, daß der Frieden erhalten bliebe — nur der Herzog von Gramont sah die Sachlage mit anderen Augen an. Er habe von vorn herein gewünscht, daß der Prinz auf die Intervention des Königs resignire, der Prinz aber habe anscheinend aus eigenem Antriebe resignirt; es fehle daher noch die Zustimmung des Königs zu dieser Resignation, um den Zwischenfall für erledigt zu erachten. In dieser Weise wandelte der Herzog von Gramont die Thatfrage, die durch die Resignation erledigt worden, in eine Formfrage um, und nahm für sich das formelle Recht in Anspruch, während dieses doch von vorn herein auf der Seite des Königs von Preußen war.

Die öffentliche Meinung, die bisher getheilt war, kam dadurch zu der Ansicht, daß Frankreich den Hohenzollernschen Zwischenfall unter allen Umständen zur Eröffnung von Feindseligkeiten gegen Preußen benützen wolle, daß es aber nicht erst durch diesen Fall zu dem Entschluß, den Krieg zu erklären, gelangt sei. Wie sich jedoch jetzt durch die enquête parlamentaire herausgestellt, ist dies nicht der Fall gewesen. Frankreich sah mit Mißgunst auf das Wachsthum Preußens; es suchte vor Allem seine militärischen Kräfte zu entwickeln, aber es war bis zum Juli 1870 zu einem bestimmten kriegerischen Entschlusse noch nicht gelangt. Die Entstehung der Hohenzollernschen Candidatur rief erst ernste Kriegsgedanken wach, und diese Gedanken kamen dadurch zur Realisirung, daß der Herzog von Gramont, durch den allgemeinen Chauvinismus, der sich im Lande kund that, erregt, vielleicht auch durch einige Mitglieder der kaiserlichen Familie angetrieben, sich zu jener geschilderten Wendung der diplomatischen Transactionen entschloß, welche nothwendig die Kriegserklärung zur Folge haben mußte, und alle moralische Schuld für die Entstehung des Krieges auf Frankreich wälzte.

Die am 14. Juli 1870 unter dem Vorsitz des Marquis von Talhouet niedergesetzte Commission zur Untersuchung des Thatbestandes, welcher zu einer Kriegserklärung an Preußen berechtigte, und der materiellen Mittel und sonstigen Hülfsquellen, welche eine glückliche Kriegführung erwarten ließen, richtete an Herrn von Gramont die Frage, ob er Aussicht auf Allianceen habe. Dieser antwortete darauf: „Bevor ich in die Commission ging, waren bei mir, im Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten, der österreichische Botschafter und der bevollmächtigte Minister Italiens. Ich hoffe, daß die Commission keine weitere Auskunft darüber verlangen wird." Diese ganz vage Erklärung steht im Einklang mit der Aussage des Herrn Thiers über seine Unterredung mit den Grafen Beust und Andrassy im September 1870, als er sich während seiner europäischen Rundreise in Wien aufhielt. Diese Herren erklärten dem Herrn Thiers, sie hätten dem Herzog von Gramont niemals Versprechungen gemacht, in einem Kriege gegen Deutschland mit Frankreich gemeinsame Sache zu machen. Dagegen veröffentlichte der „Temps" am 18. December 1872 einen Brief des Herzogs von Gramont, nach welchem er, als er die Leitung des Auswärtigen übernommen, folgende wörtliche Erklärung nach Paris gebracht habe: „Oesterreich betrachtet die Sache Frankreichs als die seinige und wird zu dem Erfolge der französischen Waffen in den Gränzen des Möglichen mitwirken." Diese bestimmte Aeußerung stimmt aber gar nicht mit der Erklärung des Herzogs von Gramont in der genannten Commission überein. Es bleibt daher nur die Annahme übrig, daß die österreichischen Minister vor dem Herzog von Gramont den österreichischen Sympathien für Frankreich in seinen antideutschen Bestrebungen Ausdruck verliehen, ohne jedoch die Erörterung bis zur formellen Alliancefrage zu führen.

So erklärte Frankreich am 19. Juli 1870 den Krieg an Deutschland, ohne eine moralische und ohne eine formal-berechtigte Veranlassung, ohne vorher ernstlich an die Eröffnung eines Krieges gedacht zu haben, mitten in seinen Bestrebungen, die militärischen Kräfte des Landes zu heben und die bestehende Constitution zu befestigen, ohne sichere Aussicht auf Verbündete, ohne die moralische Billigung der befreundeten Mächte. Leopold Auerbach.

Französischer Büchermarkt.

Histoire de la céramique, étude descriptive et résumée des poteries de tous les temps et de tous les peuples, par Albert Jacquemart, ouvrage contenant 200 figures sur bois par H. Catenacci et J. Jacquemart, 12 planches gravées à l'eau forte par J. Jacquemart, et 1060 marques et monogrammes. 1 magnifique volume. Paris, Hachette.

Le livre de patisserie, par J. Gouffée, officier de bouche du Jockey-Club de Paris, ouvrage contenant 10 planches chromolithographiques et 137 gravures sur bois d'après les peintures à l'huile et les dessins de E. Ronjat. 1 vol. Paris, Hachette.

Les montagnes, par Albert Dupaigne, agrégé des sciences physiques et naturelles, professeur au Collége Stanislas; ouvrage accompagné de 7 cartes en couleur hors texte et illustré de 175 gravures sur bois dans le texte. 1 vol. Tours, Alfred Mame.

Le génie bonhomme, nouvelles par Charles Nodier, avec une introduction par Louis Moland et des illustrations de Staal, gravées par Pannemacker, Hildibrand, etc. 1 vol. Paris, Garnier.

Les origines de la civilisation, par Sir John Lubbock, état primitif de l'homme et moeurs des sauvages modernes; traduit de l'anglais par Ed. Barbier. 1 vol. avec nombreuses figures dans le texte et 8 planches tirées hors texte. Paris, Baillière.

Rußland.

Die Schutzzölle in Rußland.

Bei Gelegenheit der vorjährigen polytechnischen Ausstellung in Moskau bemerkte die „Russische Revue" (St. Peterburg, Röttger), daß es ein Irrthum von Seiten deutscher Zeitungen (Allg. Ztg., Leipz. Ztg.) gewesen, wenn diese in der gedachten Ausstellung und in der Betheiligung der ausländischen Industrie an derselben ein Anzeichen erblickt hätten, daß man in den maßgebenden Kreisen Rußlands einer Aenderung der bisherigen Handelspolitik nicht abgeneigt sei.

„Die Reformen", sagt die Revue, „welchen der russische Zolltarif von Zeit zu Zeit, gewissermaßen periodenweise, unterzogen wurde, und deren letzte vom Jahre 1868 datirt, bezeugen zwar einerseits, daß man in den maßgebenden Kreisen nicht daran denkt, den Zollschutz noch zu erweitern, zugleich aber auch, daß Zollermäßigungen nur gradatim eintreten und dieselben keineswegs den ausländischen Erwartungen entsprechen dürften. Daß man in den Weg der handelspolitischen Reform in Rußland eingelenkt ist, steht zwar wohl fest, allein ebenso fest steht es auch, daß man diesen Weg nur äußerst behutsam verfolgt und hierbei allein das Interesse der russischen Industrie berücksichtigt und befragt. Die Industriellen Rußlands haben sich aber in einer Weise an den Schutzzoll gewöhnt, haben ihre ganzen Einrichtungen auf denselben und in Folge dessen auf die Ausbeutung der inländischen Consumenten so basirt, daß sie jeder nennenswerthen Reform abhold sind und ihren nicht zu unterschätzenden Einfluß in entgegenwirkender Weise zur Geltung zu bringen suchen. Diese Verhältnisse erinnern lebhaft an jene Oesterreichs, bevor dieses Land in seiner Handelspolitik das Princip des Finanzzolles zur Geltung brachte. Auch die dortigen Industriellen glaubten sich ohne ihren Schutzzoll dem Untergange geweiht. Fragt man sie aber heute, ob sie zum Schutzzoll zurückkehren wollen, so werden sie mit einem entschiedenen „Nein!" antworten, denn wenige Jahre haben genügt, sie eines Besseren zu belehren und ihnen zu zeigen, daß der Finanzzoll ihren Interessen besser dient, als der ehemalige Schutzzoll. Erst nachdem dieser letztere beseitigt war, konnte die österreichische Industrie zur vollkommenen Entwickelung gelangen und heute steht sie bereits in voller Blüthe. Dieselbe Bewandtniß wird es auch mit der russischen Industrie haben. Auch sie hat in den meisten ihrer Zweige einen ganz gesunden Boden unter sich, sie kennt nur ihre Kraft noch nicht und das, was sie zu leisten im Stande sein dürfte, wenn sie vom Schutzzoll befreit wird. Jede Ausstellung liefert einen neuen Beweis von dieser inneren Kraft, und die russische Industrie rafft sich bereits heute stellenweise zu Leistungen auf, welche jeder ausländischen Industrie zur Ehre gereichen würden. Dennoch würde es voreilig sein, hieraus den Schluß zu ziehen, daß die Zeit bereits gekommen sei, um eine einflußreiche Aenderung der russischen Handelspolitik zur Geltung zu bringen. Die russischen Industriellen müssen erst die Einsicht gewinnen, daß ein mäßiger Finanzzoll im Großen und Ganzen ihren Interessen mehr entspricht, als der gegenwärtige Schutzzoll. Wann dieser Zeitpunkt eintreten wird, dafür liegen noch keine Anhaltspunkte vor."

Russischer Büchermarkt.*)

Warschawsky J., Alte Geschichte des jüdischen Volkes, von Erschaffung der Welt bis zur Erbauung des zweiten Tempels. 2. Aufl. Odessa. (72 Seiten).

Graf de Rochefort, Die Bautechnologie und die Architectur der bürgerlichen Wohngebäude. Theil II. Ausgeführte Arbeiten. Liefg. I. Erdarbeiten. Eisenbahnbau. Mit Tafeln. St. Petersbg. Folio. (88 S.)

Liwanow, Th. W., Die Schismatiker (Raskolniki) und Gefangenen. Skizzen und Erzählungen. Bd. III. St. Petersburg. (626 S.)

Kelsijew. Zu Peter's Zeiten. Historische Novellen. Mit 6 Abbildungen. St. Petersburg. (176 S.)

Jurkewitsch, K., Die Kreideformation im Lublin'schen Kreise. Warschau (77 S. und eine Karte).

Treidosewitsch, J., Ueber die Uebergangsformation der Kjelezki'schen Berge im Zarthum Polen. (64 S. und 1 Karte.)

Schmulewitsch, J. M., Lehrbuch der Histologie und Physiologie der Thiere. Liefg. II. St. Petersburg. (S. 99—163.)

Dragomirow, Taktik. Th. I. Cursus für die Militair-Lehr-Anstalten. 2. Aufl. verbessert von Gudim-Lewkowitsch, unter der Redaktion von Lewitzky, St. Petersburg. IV. und 318 S. und 9 Tafeln Abbildungen).

Nord-Amerika.

Horace Greeley und Friedrich Lexow.**)

Die New-Yorker Presse hat in Einer Woche, zu Ende des Monats November 1872, zwei ihrer fähigsten Mitglieder zu Grabe geleitet: die englisch-amerikanische Presse einen Mann, der auf ihre Entwickelung und ihren Charakter einen sehr bedeutenden Einfluß ausgeübt hat — Horace Greeley; die deutsch-amerikanische Presse eines jener soliden, mit unverwüstlicher Arbeitskraft begabten Talente, die es, im Bewußtsein ihres Werths und ihrer Fähigkeit, verschmähen, die Verkünder ihrer eigenen Thaten zu sein. — Friedrich Lexow.

Beide haben im Dienste derr Freiheit, der Aufklärung und des Menschenwohls einen rühmlichen Kampf gekämpft; Beide sind ihrer erfolgreichen journalistischen Thätigkeit in plötzlicher und unerwarteter Weise entrissen worden. Der Eine hatte eben erst seinem ihm im Tod vorangegangenen Berufsgenossen einige tiefgefühlte Worte der Anerkennung und des ehrenden Angedenkens gewidmet, als der Todesengel auch an ihn herantrat. Während sich aber mit dem Hinscheiden von Friedrich Lexow eine erfolgreiche literarische Wirksamkeit, ein schönes Menschenleben harmonisch abschließt, ist der Tod von Horace Greeley unter Umständen erfolgt, die man fast tragisch nennen könnte: von mancherlei Schlägen des Schicksals getroffen, mußte Greeley am Abend seines Lebens erfahren, daß es ihm nicht beschieden war, das höchste Ziel seines Ehrgeizes zu erreichen, und daß der glänzende Abschluß seiner ungewöhnlichen Carriere, die Wahl zum Präsidenten der Republik, die er mit Aufbietung aller Kräfte erstrebt hatte, ihm nicht zu Theil werden sollte. Woran sein Herz mit allen seinen Größen und Schwächen hing, daran sollte es sich auch verbluten.

Wie beneidenswerth erscheint in dieser Hinsicht Friedr. Lexow seinem Berufsgenossen englischer Zunge gegenüber! Eine so durchaus theoretische, nervöse, empfindsame und leicht erregbare Natur wie Greeley hätte sich nie auf das Gebiet der praktischen, kaltberechnenden Politik, mit allen ihren bitteren Erfahrungen im Falle eines Nichterfolges, begeben sollen. Doch wozu mit dem großen Todten jetzt noch rechten? Rufen wir ihm wie seinem dahingeschiedenen kaum minder verdienstvollen Collegen deutscher Zunge ein letztes „Friede ihrer Asche!" nach. In der Achtung ihrer Mitbürger standen Beide gleich hoch; von dem Einen wie von dem Anderen haben Tausende, welche die Todeskunde vernahmen, mit den tiefgefühlten Worten

Ach, sie haben
Einen guten Mann begraben;
Uns aber war er mehr!

geistigen Abschied genommen.

*) In russischer Sprache, nach der „Russischen Revue."
**) Nach dem „Beobachter am Hudson".

Amerikanischer Büchermarkt.

In englischer Sprache:

Wilson Flagg, Woods and By-Ways of New-England. Boston, Osgood.

J. D. Dana, On Nebulae, Meteoric Showers and Comets, and the Revelations of Spectrum. Analysis regarding them Boston, Estes and Lauriat.

Go Ahead Literary. 5 vols. New-York, Warren.

Alfred Loomis, M. D., Letters in Physical Diagnosis. 3d edition. New-York. W. Good.

In deutscher Sprache:

F. Friedrich, Zwei Söhne, Criminalnovelle. — Ad. Muetzelburg, Zwei heitere Geschichten. — Frenzel, Herodias, eine Spukgeschichte. Philadelphia, Schaefer & Corradi.

J. D. H. Temme, Ein Verworfener, Criminalnovelle. — Erckmann-Chatrian, Das Forsthaus, oder die wilde Jagd in der Pfalz. Philadelphia, Schaefer & Corradi.

Wilh. Wackernagel und Joh. Grubler, Erinnerungen an das heilige Land. Zweite vermehrte Auflage. Mit 4 Bildern. Pilger Buchhandlung.

Kleine literarische Revue.

— **Das Jahrbuch des Deutschen Protestanten-Vereins** gewinnt von Jahr zu Jahr an Bedeutung. Die geschickte Art seiner Zusammenstellung befähigt es, ebensowohl den gebildetsten Kreisen eine anregende, vertiefende und befestigende Lectüre zu gewähren, als im größeren Publikum zu wirken. Bei der Mitarbeiterschaft an dem vor Kurzem im Verlage von Friderichs in Elberfeld, dem literarischen Waffenplatze des Vereins, ausgegebenen dritten Jahrgange*) haben sich wiederum ganz vorzügliche Kräfte betheiligt. Das Vorwort, von einem der Herausgeber, Prediger Dr. Thomas in Berlin, verfaßt, führt mitten in die brennendste

*) Jahrbuch des Deutschen Protestanten-Vereins. Herausgegeben vom Lic. Th. Hoßbach und Pred. Dr. Thomas in Berlin. Dritter Jahrgang. Elberfeld, R. L. Friderichs, 1872.

Frage der evangelischen Kirche hinein, indem es die Disciplinar-Untersuchung wider den greisen Prediger Sydow bespricht. Es ist ein kühnes Wort des Verfassers, daß die gegen Sydow aufgestellten Vorwürfe in vollem Maße auch die Apostel und Christus selbst treffen. Wer sich indeß die Mühe genommen hat, das Material des Prozesses eingehend und unbefangen zu prüfen, wird in dem Worte mehr als eine pikante Aeußerung finden! — Die den Reigen der Aufsätze eröffnende „Kirchenpolitische Rundschau" hat den Pfarrer Schröder in Freirachdorf zum Verfasser. Es war darin viel Interessantes, doch für den Protestanten-Verein wenig Erfreuliches zu berichten. Inzwischen haben in dem größten deutschen Staate die Verhältnisse einen Anlauf zum Besseren genommen. Es ist insbesondere darauf hinzuweisen, daß in den höchsten Kreisen auf das Märchen von dem Schreckgespenst des Vereins durchaus kein Werth gelegt wird. Gleichwohl frägt es sich, ob sich die Hoffnungen des Referenten schon in naher Zeit verwirklichen werden! — Zu den wirksamsten Belehrungsmitteln des Vereins gehört das Bestreben, die Geschichte des Christenthums aufzuhellen. In dieser Richtung liegen die Aufsätze: „Die römische Petrussage" von Dr. Holtzmann, „Das Strafverfahren nach dem Hexenspiegel," von Rassow u. A. — Biographische Mittheilungen über H. Krause und Eltester von Späth, Hänsel und Thomas sind wohlgeeignet, diesen ausgezeichneten Kämpfern für die Grundsätze des Vereins ein pietätvolles Andenken zu erhalten. — Ein Jahresbericht und Statistisches über den Verein gewähren uns einen Einblick in die innere und äußere Entwickelung desselben. Im Ganzen erhalten wir davon den Eindruck — und die gesammte Ausstattung des Fridrichs'schen Verlags bestätigt dies — daß der Verein sich in der Lage weiß, dem bekannten Worte Cromwell's vom Gebet und trockenen Pulver nachzuleben!

— **Statistik des Hamburgschen Staates.***) Von diesem mit wissenschaftlicher Umsicht und Gründlichkeit bearbeiteten Werke, sind uns mehrere Hefte zugegangen. In denselben ragen besonders die Angaben über die Auswanderung hervor und erregen allgemeines Interesse. Wir lassen einige Daten folgen: Bis zum Jahre 1837 hatte Hamburg nur sehr geringe Bedeutung für den Auswanderer-Verkehr. Dieser wurde vorzugsweise durch Bremen vermittelt. Hamburg hatte gesetzliche Beschränkungen, wonach z. B. truppweise vereinigt reisende Auswanderer überhaupt nicht zugelassen wurden.

In jenem Jahre hob man die Schranken hinweg, und alsbald wandte sich der Auswanderer-Strom auch nach Hamburg; er ist bisher dort stetig gewachsen, ohne gleichwohl die Höhe des Bremer Zweiges zu erreichen. In der Periode von 1840/44 beförderte Bremen noch 90,48 pCt., Hamburg 9,52 pCt. der deutschen Auswanderer. In der Periode von 1845/49 betrug die Zunahme in Bremen 238, in Hamburg 100 pCt.; in der Periode von 1850/54 in Bremen 390, in Hamburg schon 477 pCt. und in der letzten Periode 1865/69 in Bremen freilich immer noch 472, in Hamburg dagegen 842 pCt.! Hamburg hat nach den hier angestellten Berechnungen in den 35 Jahren von 1836—1870 nach transatlantischen Plätzen mehr als ½ Million deutsche Menschen befördert, d. h. 1,28 pCt. der Gesammtbevölkerung Deutschlands. Im Jahre 1871 betrug die Zahl ca. 30,200, d. h. 0,07 pCt. der factischen Bevölkerung. Ueberschritten wurde dieser Procentsatz von der Auswandererzahl beider Mecklenburg (M.-Schwerin 0,71, M.-Strelitz 0,60 pCt.) von Hamburg, Lübeck, Hessen, Lauenburg, Schwarzburg-Rudolstadt, Baden und Würtemberg; erreicht wurde er von Preußen. In Preußen selbst ist der Procentsatz in den 11 Provinzen sehr verschieden, am stärksten in Schleswig-Holstein mit 0,33 pCt., worauf Pommern und Posen mit starken Ansätzen folgen. In Bezug auf Hamburg machten die Herausgeber geltend, daß nicht alle, welche sich nach überseeischen Plätzen einschiffen, als Auswanderer zu betrachten seien, da viele junge Leute nur einige Jahre zu ihrer Ausbildung hinausgehen, um in längerer oder kürzerer Zeit zurückzukehren. Man wird diese Bemerkung auch auf andere deutsche Staaten ausdehnen können. — Eine genauere Auswanderer-Statistik ist vom Jahre 1871 an von Bundeswegen angeordnet. Sie hat sich insbesondere auch auf den Erwerbstand der Auswanderer zu erstrecken. Dies ist sehr wichtig. Wenn das Auswandern in so großartigem Maaße als ein Uebel zu betrachten ist, so wird der Staatsmann gerade durch das Studium dieser Zahlen zur Erkenntniß gelangen, wo er den Hebel zur Beseitigung des Uebels anzulegen hat. Die Reichsverwaltung documentirt wenigstens den guten Willen, einen Hebel herzustellen.

*) Bearbeitet von dem statistischen Bureau der Deputation für directe Steuern. Hamburg, Otto Meißner, 1872.

— **Lübke's Geschichte der Sculptur** hat in Miß M. E. Bunnett eine fleißige und fähige englische Uebersetzerin gefunden; die zwei reich illustrirten Bände sind bei Smith, Elder & Co. in London erschienen und begegnen der freudigen Anerkennung englischer Kritik. Wir begrüßen eine solche Arbeit stets mit vorzüglicher Befriedigung als ein erfreuliches Zeichen für den ernsten Eifer unserer Zeit auf wissenschaftlichem Gebiete, vor welchem nationale Schranken fallen unter der stets weiter sich verbreitenden Ueberzeugung, daß im Interesse des menschlichen Fortschrittes die Resultate der Geistesarbeit eines jeden Volkes Gemeingut auch der übrigen Nationen werden müssen.

— **Rud. Gottschall: König Pharao.***) Der als Schriftsteller wie als Kritiker hochverdiente Verfasser schildert unter der Gestalt des Königs Pharao, nicht des von Aegypten, sondern des Fürsten der Spielkarte, den Herrn der neuen Zeit. Börsen- und Hazardspiel, Schwindel, Reclame, Gründung, kurz die verschiedensten Altäre, an denen dem Götzen des modernen Lebens geopfert, an denen das goldene Kalb umtanzt wird, führt uns in gut gewählten Bildern, in wohlgebauten, flüssigen Versen das Epos vor. Wir zollen dem Talente, das sich auch in dieser neuesten Arbeit Rudolph Gottschalls ausspricht, gern unsere Anerkennung, sind aber doch der Meinung, daß sie nicht gerade geeignet ist, dem den Dichter schmückenden wohlverdienten Lorbeerkranze ein frisches Blatt hinzuzufügen. Es mag am Stoffe liegen, aber uns erscheint das Epos nicht „komisch" und doch auch auch wieder nicht ernst genug; der Gegenstand bedürfte einer schärferen Geißel oder einer einschneidenderen Rüge.

— **Graf Stadion: Rhapsodien.****) So leicht und klein das Büchlein sich seiner äußeren Erscheinung nach präsentirt, so Schweres

*) Ein komisches Epos in vier Gesängen von Rudolph Gottschall Mit vier Illustrationen von Füllhaas. Leipzig, 1873. C. F. Amelangs Verlag.

**) Rhapsodien eines Heimatlosen im Herzen, von Emerich Gra Stadion, Hamburg, Hoffmann u. Campe, 1872.

schließt es ein. Heimatlos im Herzen, nennt sich der Verfasser, und schildert diese Heimatlosigkeit sogleich auf der ersten Seite folgendermaßen: „Die Heimatlosigkeit, die rechte, elendmachende, die bitterste, ist nicht der Mangel an einem Obdache, das Fehlen einer Familie, einer Heimat für unser müdes Haupt, die schmerzlichste Heimatlosigkeit ist die unseres Herzens, die sich selbst im häuslichen Hause, selbst in der freundlichsten, verwandtesten Umgang einsam fühlt wie ein ausgestoßenes Kind, welches in einem Lande umherirrt, dessen Sprache von Niemandem verstanden wird." — Elendmachend, entsetzlich, bitter mag eine solche Heimatlosigkeit sein, aber hat sie auch ein Recht zu klagen, hat sie überhaupt eine Berechtigung des Daseins? Uns erscheint dies fraglich, denn uns will bedünken, daß eine derartige Heimatlosigkeit nur einen einzigen Grund haben kann: — Schrankenlose Selbstvergötterung, gegen die sollte man aber muthig zu Felde ziehen, nicht bloß ihre Wirkungen bejammern. Die angeführte Stelle giebt übrigens gewissermaßen den Accord an, auf den das ganze Buch gestimmt ist. Die darin enthaltenen Aphorismen und Aufsätze enthalten manche tiefe, beherzigenswerthe Lebensansicht, manche unschätzbare Wahrheit, aber doch noch weit mehr Verzerrungen und Uebertreibungen und gipfeln im Ganzen in dem Satz, „Daß Alles, was besteht, werth ist, daß es zu Grunde geht." Wir sind nicht Pessimisten genug, um uns mit diesen Anschauungen befreunden zu können.

— **Deutsche und französische Rheinlieder in Hindostan.** In dem Kataloge, welchen der Director für „Oeffentliche Belehrung" zu Poona in der Präsidentschaft Bombay unter den Auspicien der britisch-indischen Regierung allvierteljährlich herausgiebt, finden wir eine Anzeige, welche deutsche Leser interessiren wird. Es heißt da:

Deutsche und französische Rheinlieder, nebst einer englischen Uebersetzung, zusammengestellt und in den Gujarati-Dialekt übertragen von Muncharji Cowasji.

Wie wir hören, enthält das curiose Büchlein des hindostanischen Gentleman die Gujarati-Uebersetzung des Becker'schen Rheinliedes nebst der impertinenten poetischen Replik Alfred de Musset's.

Literarischer Sprechsaal.

Unter dem Protectorat Ihrer k. H. der Frau Großherzogin von Baden, dieser edeln Beschützerin aller humanen und die Frauenbildung fördernden Bestrebungen im südlichen Deutschland, sowie unter Mitwirkung des badischen Frauenvereins, ist kürzlich in Karlsruhe eine „Central-Nachweisungsanstalt für Erzieherinnen" gegründet worden, mit deren Leitung eine deutsche Dame, Fräulein Trier, betraut ist, die seit langen Jahren in ähnlicher Stellung in Paris gewirkt hatte, diese Hauptstadt aber in Folge des vom Kriege herbeigeführten Hasses gegen die Deutschen verlassen mußte. Die junge Anstalt gewährt wegen des ihr zu Theil werdenden hohen Schutzes, sowie durch die Controle des badischen Frauen-Vereins, den Familien, die sich an sie wenden, eine moralische Bürgschaft, und wird ebenso das sittliche Bewußtsein der von ihr empfohlenen Erzieherinnen heben, da diese auch fernerhin der Protection der hohen und edlen Frauen sich erfreuen, wenn sie sich derselben durch ihre Wirksamkeit würdig erweisen. Sobald die Verhältnisse es gestatten, soll mit dieser Anstalt auch ein „Asyl für Erzieherinnen," eine Governess Home ähnlicher Art verbunden werden, wie sie, unter dem Protectorat Ihrer kaiserlichen Hoheit der deutschen Kronprinzessin in Berlin im dortigen „Victoriastift" besteht, das bereits seit einer Reihe von Jahren mit großem segensreichen Erfolge wirkt.

Ein deutscher Naturforscher, wahrscheinlich ein Botaniker, hat kürzlich im Anschlusse an Darwin's Theorie eine Schrift über die Auflösung der Arten durch natürliche Zuchtwahl*) herausgegeben, worin er an der Hand der Lehre Darwin's zu Resultaten über die Zukunft des organischen Reiches gelangt, die mit den Schlußfolgerungen in Bezug auf die Vergangenheit, welche Darwin selbst daran geknüpft, vollständig im Widerspruch sind. Ihm erscheint nämlich die Voraussetzung, daß im Kampf um das Dasein das höher, oder complicirter organisirte Wesen eben dadurch einen Vortheil vor den niedriger oder einfacher organisirten Wesen besitze, unrichtig, weil vielmehr umgekehrt der einfachere Organismus gerade dadurch von den äußeren Einflüssen weniger abhängig und deshalb zu einer gesicherten Existenz und weiteren Verbreitung geeigneter sein muß, als ein Organismus mit möglichst differenzirenden Organen und Functionen und mit protegirten Ansprüchen. Er sucht dies an Beispielen aus dem Pflanzenreiche sowohl, als aus dem Thierreiche, nachzuweisen. Schon die allgemeinere Verbreitung der niederen Pflanzen und Thiere im Verhältniß zu den höheren Formen, mit ihrem beschränkten Verbreitungs-Gebiet, ist ein glänzender Beweis für die Richtigkeit jener Annahme. Der deutsche Kritiker gelangt, und zwar immer an der Hand der Darwin'schen Lehrsätze, zu dem endlichen Resultate, daß die unwesentlichen Unterschiede zwischen dem complicirten Organismus des Menschen und dem einfachern des Thieres allmählich verschwinden müssen, indem der Mensch den nächststehenden Säugethieren mehr und mehr ähnlich werden wird, welche Letzteren nicht, wie Darwin annehmen zu dürfen glaubt, in dem Entwicklungs-Proceß zurückgeblieben, sondern umgekehrt, nach den consequent gezogenen Folgerungen der Theorie desselben Forschers, vorangeeilt sein müssen. Es frägt sich hiernach, ob die Nachkommen der jetzigen Affen sich dereinst zu Menschen, oder ob die Nachkommen der jetzigen Menschen dereinst sich zu Affen umbilden werden? Darwin entscheidet sich für Ersteres; dies ist jedoch, wie sein deutscher Kritiker nachweist, eine ganz willkürliche Annahme ohne alle Begründung. Dagegen läßt sich der zweite Fall der Alternative aus Darwin's eigenen Erklärungs-Principien mit aller Evidenz beweisen.

Von Dr. J. Baumgarten, dem Verfasser des Werkes „La France comique et populaire" (Stutgart, Neff) erscheint nächstens eine ähnliche neue Arbeit, die zur Kenntniß der französischen Literatur und Kultur der Gegenwart von Interesse zu werden verspricht. Sie ist unter dem Titel angekündigt: „Die komischen Mysterien des französischen Volkslebens in der Provinz" (Koburg, Sendelbach) und soll eine Sammlung von Sitten-Studien, komischen und burlesken Scenen, Volksschwänken aus französischen Schriftstellern der Gegenwart sein. Auch ein Vocabular von etwa 1200 Provinzialismen, Neologismen und Volksausdrücken wird sich daran schließen.

*) Ueber die Auflösung der Arten durch natürliche Zuchtwahl, oder die Zukunft des organischen Reiches, mit Rücksicht auf die Naturgeschichte. Hannover, Karl Rümpler, 1872.

Soeben ist erschienen:

Deutsche Lehr- und Wanderjahre.

Selbstschilderungen berühmter Männer und Frauen.

I. Dichter und Künstler.

Motto: Das eigentliche Studium der Menschheit ist und bleibt doch der Mensch. Goethe.

Inhalt: Anna Luise Karschin geb. Dürbach. — F. v. Matthison. — J. G. Seume. — Joseph v. Führich. — C. M. v. Weber. — Richard Wagner. (1)

21 Bogen. Elegante Ausstattung.

Preis: Geheftet 1⅓ Thlr. Gebunden 1⅔ Thlr.

Verlag von Franz Vahlen in Berlin. Mohrenstrasse 13/14.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Ernst Rietschel.

Von Andreas Oppermann.

Zweite durchgesehene und vermehrte Auflage.

Mit dem Porträt Rietschel's und dem Katalog für das Rietschel-Museum zu Dresden.

8. Geh. 1 Thlr. 20 Ngr. Geb. 2 Thlr.

Oppermann's Buch über Ernst Rietschel, den Schöpfer des Luther-, des Lessing-, des Goethe- und Schiller-Denkmals, gehört bereits der deutschen Nationalliteratur an. Mit Recht nennt Adolf Stahr die darin enthaltenen eigenen „Jugend-Erinnerungen" Rietschel's „einen Schatz, den sich jede deutsche Familie aneignen sollte". (2)

Der soeben erschienenen zweiten Auflage wurde auch ein Porträt des Meisters und der Katalog seiner im Rietschel-Museum zu Dresden aufgestellten Kunstwerke hinzugefügt.

Soeben erschien:

Ueber die Grenzen

des Naturerkennens.

Ein Vortrag

in der zweiten öffentlichen Sitzung der 45. Versammlung

deutscher Naturforscher und Aerzte

zu Leipzig (3)

am 14. August 1872

gehalten von

EMIL DU BOIS-REYMOND.

Zweite Auflage.

gr. 8. Eleg. geheftet. Preis 12 Sgr.

Verlag von Veit & Comp. in Leipzig.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Johann Wilhelm Helfer's

Reisen in Vorderasien und Indien.

Von

Gräfin Pauline Nostitz.

Zwei Theile. 8. Geheftet. 3 Thlr.

Professor Ferdinand von Hochstetter in Wien leitet diese interessanten Reiseschilderungen durch ein Vorwort ein, das mit folgenden Worten schließt: „Wie wir der Frau Gräfin dankbar verpflichtet sind, daß sie uns die Lebensgeschichte eines verdienten österreichischen Naturforschers und Reisenden, mit dessen Schicksal das ihrige durch eine lange Reihe ereignißvoller Jahre verkettet war, nicht länger vorenthalten hat, so wird gewiß auch das Publikum ein Werk mit Freuden begrüßen, welches so viel des Belehrenden, Spannenden und Anziehenden enthält." (4)

Bei S. Hirzel in Leipzig erschien:

K. R. Hagenbach's (6)

Kirchengeschichte

von der ältesten Zeit bis zum 19. Jahrhundert.

= **Jetzt vollständig in 7 Bänden.** =

Preis: 12⅔ Thlr. In Halbfranz geb. 16 Thlr.

Tauchnitz-Edition.

Latest Volumes:

Tennyson, Gareth and Lynette. 1 vol.

Forster, Life of Dickens, vol. 3 u. 4.

Rhoda Broughton, Tales for Christmas Eve. 1 vol.

Amelia B. Edwards, In the days of my Youth. 2 vols. (7)

Forthcoming volumes:

Lord Lytton (Bulwer), Chillingly.

Jean Ingelow, Off the Skelligs.

Miss Braddon, Strangers and Pilgrims.

Im Verlage von Franz Lipperheide in Berlin erschien:

Julius Grosse's

Erzählende Dichtungen.

Sechs Bände. Preis jeden Bandes, geheftet, 1 Thlr., sehr eleg. geb. 1⅓ Thlr.

Inhalt: Bd. I. Gundel vom Königssee. — Bd. II. Tamarena. — Bd. III. Das Mädchen von Capri. — Owaja. — Bd. IV. Die Sphinx. — Farek Musa. — Bd. V. Der Maler. — Der graue Zelter. — Bd. VI. Des Ketzers Beichte.

Die Epen Julius Grosse's sind von der Kritik allgemein als: **„dauernde Kunstwerke ersten Ranges"** anerkannt worden. — Die Ausstattung ist die eines Prachtwerkes.

Der Wasunger Not.

Ein tragikomisches Heldengedicht aus dem achtzehnten Jahrhundert

von

Julius Grosse.

VI und 223 Seiten Lexicon-Oktav. Preis 1 Thlr. 10 Sgr.

Ein modernes Gedicht im Nibelungenversmaß, das zum Theil den bekannten Wasunger Krieg behandelt. Die Ausstattung ist eine höchst gediegene und originelle.

Abul Kazim's

Seelenwanderung.

Dichtung in 12 Gesängen

von (8)

Julius Grosse.

VIII und 194 Seiten Oktav. Preis: Geheftet 1 Thlr. Eleg. gebunden 1 Thlr. 15 Sgr.

Dieses Gedicht dürfte zu den Bedeutendsten gehören, was wir Grosse bisher verdanken. — Im Versmaß Dante's wird uns die Erzählung eines Derwisches vorgeführt, welcher die tausendjährige Wanderung seiner Seele schildert. Die Dichtung ist durchaus ernsten Charakters.

Englische Linguistik

gebunden vorräthig bei

A. Asher & Co., Unter den Linden 11, Berlin.

Latham, Dictionary of the English Language founded on that of Dr. Sam. Johnson. 4 vol. 4to. 1866—1872. 50 Thlr.

Ogilvie, Imperial Dictionary English, Technological and Scientific, on the Basis of Webster. 2 vol. imp. 8vo. (2888 pages). 29⅓ Thlr.

Webster's Complete Diction. of the English Language thoroughly revised by Goodrich & Porter (the Etymolog. part by Dr. Mahn). 1 vol. 4to. 7⅔ Thlr.

— — The same, with an illustr. Appendix. 1 vol. 4to. 11⅓ Thlr.

Worcester, Dictionary of the English Language. 1 vol. 4to. 11⅓ Thlr.

Ogilvie, The Comprehensive English Dictionary, explanatory, pronouncing, and etymological. 1 vol. large 8vo. 9⅓ Thlr.

Webster & Wheeler, The People's Diction. of the Engl. Lang. cont. all the words now in use, with their pronunciation, derivation etc. 1 vol. 8vo. 3⅓ Thlr.

Chambers's Engl. Dictionary, pronouncing, explanat., and etymolog. With Vocabularies of Scottish words, Americanisms, etc. 1 vol. 8vo. 3⅓ Thlr.

Walker's Pronouncing Dictionary of the Engl. Lang. by Smart. 1 vol. 8vo. 4⅓ Thlr.

Ogilvie, The Student's English Dictionary. 1 vol. 8vo. 3⅓ Thlr.

Walker & Webster, combined in a Dictionary by Longmuir. 1 vol. 8vo. 1⅓ Thlr.

Crabb, English Synonymes explained (Diction. of Engl. Synonymes). 1 vol. 8vo. 5⅓ Thl.

Nares, Glossary illustrating English Authors particularly Shakespeare. New ed. by Halliwell and Wright. 2 vol. (1872.) 7⅓ Thlr.

Halliwell, Diction. of Archaic and Provincial Words, Obsolete Phrases, Proverbs, etc. 6th ed. 2 vol. 8vo. 5⅓ Thlr.

Slang Dictionary, or Vulgar Words etc. 1 vol. 8vo. 2⅓ Thlr.

Roget's Thesaurus of English Words and Phrases classified. 30th ed. (1871). 3⅓ Thlr.

Abott, Shakespearian Grammar. New ed. (1871). 1 vol. 12mo. 2⅓ Thlr. (5)

A. Asher & Co., Unter den Linden 11, Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.
Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Speditеure.
Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 11. Januar 1873. [No. 2.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Du Bois-Reymond: Ueber die Gränzen des Natur-Erkennens. I. Vom philosophischen Standpunkte eines Theologen. 17. — Eine Epistel an die Société de médecine in Paris. Von Karl v. Holtei. 19. — Unser Büchertisch. 21.
Oesterreich-Ungarn. Salomon, König von Ungarn. 21. — Die ungarische Literatur, 1872. 22.
Holland. Die niederländische Literaturgeschichte von W. J. A. Jondbloet. 22. — Holländischer Büchermarkt. 23.
Belgien. Germanische Sprache und Kultur in Belgien. 23.
Frankreich. Die parlamentarische Untersuchung über die Katastrophe Napoleon's III. II. Der vierte September 1870. 24. — Französischer Büchermarkt. 27.
Italien. Die Freiheit des Unterrichts in Rom. 27. — Italiänischer Büchermarkt. 28.
Rußland. Deutsche Journalistik und russische Censur. Aus einem Schreiben an den Redacteur. 28.
Kleine literarische Revue. Die jüngere Livländische Reimchronik des Bartholomäus Hoenecke. 30. — Meyer's Handlexikon des allgemeinen Wissens. 30. — Wanderungen durch die Mark Brandenburg. 30. — „Nachklänge" von E. Naumann. 30.
Literarischer Sprechsaal. Socialdemokratische Dichtungen. 31. — Taillandier's Abschied von seinen deutschen Sympathieen. 31. — Göthe kein Deutscher in den Augen heutiger Franzosen. 31. — Berichtigung von Prof. Spiller. 31.

Deutschland und das Ausland.

Du Bois-Reymond: Ueber die Gränzen des Natur-Erkennens.*)

I.

Vom philosophischen Standpunkte eines Theologen.

Es ist ein Irrthum, dessen Erklärung keine besondere Schwierigkeit macht, daß vielvermögende Herren sich sogleich für allvermögend halten, daß Fürsten, deren Herrschgebiet sich weit ausdehnt, über die Gränzen ihrer Macht in Unklarheit gerathen. Etwas Aehnliches begegnete in den letzten Jahrzehenden häufig der Naturwissenschaft, da sie Himmel und Erde zum Theil sich unterthan gemacht hatte, da sie die Bahnen der Sterne vorwärts und rückwärts berechnen, da sie Vorgänge in den entlegensten Himmelskörpern mit Genauigkeit beobachten konnte und soviele Naturkräfte in den Dienst der Menschen zwang, so war ihr der Irrthum schon zu verzeihen, daß sie meinte, es gäbe keine Fragen, auf welche sie nicht antworten könnte. Die Naturwissenschaft setzte sich an Stelle der Metaphysik und behauptete mit viel Keckheit und wenig Grund, sie sei den Räthseln des Lebens auf den Grund gekommen. Es kamen die Theorieen in Aufschwung, nach denen unser Hirn nichts weiter sei, als ein etwas complicirtes Schwefelhölzchen, daß, wie Vogt sich ausdrückt, „die Gedanken in demselben Verhältnisse zum Gehirn ständen, wie die Galle zur Leber, oder wie der Urin zu den Nieren."

Vergebens wurde darauf hingewiesen, daß dies eine leere Hypothese sei, daß die Analogie ganz und gar nicht passe, da es sich in den beigebrachten Gleichnissen um physiologische Vorgänge handle und Materie aus Materie sich entwickle, während beim Proceß des Denkens etwas dem Gehirn, der materiellen Substanz, ganz Conträres erzeugt würde; wir nehmen die Galle mit unsern Sinnen wahr, wir sehen, fühlen und schmecken sie; mit welchem äußern Sinne aber nehmen wir unsere Gedanken wahr, um sie auf eine materielle Ursache zurückzuführen? Indeß das Selbstbewußtsein, der kühne Muth der Büchner und Vogt und eine gewisse Lust an der Selbsterniedrigung des menschlichen Geschlechts, welche in den fünfziger Jahren sich mit nur zu gutem Grunde äußerte, hat den materialistischen Anschauungen, trotz ihrer Unbegreiflichkeit, in der sie es mit jedem theologischen Dogma aufnehmen können, einen großen Anhang verschafft. Wer schreit, hat Unrecht in der Sache und behält oft Recht vor der Welt. Dieser viel erprobte Erfahrungssatz offenbarte sich auch bei dem Lärm der Materialisten, die jeden Gegner als verschroben, dumm oder als einen Pfaffen-Söldling verschrieen.

Wenn wir von der Selbsterniedrigung der Menschheit oben sprachen, so meinen wir natürlich nicht, daß die Wahrheit Halt machen soll vor Vorurtheilen, die den Menschen schmeicheln; aber das wird doch erlaubt sein zu fragen, ob denn wirklich Grund vorliege, die Axt anzulegen an Moral und Sitte, an Allem, was den Adel des menschlichen Geschlechts ausmacht? Wir bringen diesen Adel der Wahrheit zum Opfer, aber auch der Lüge! Darf ein Kommandant die Festung räumen auf den blinden Lärm hin, es nahe ein unüberwindlicher Gegner?

Jetzt kommt nun ein Naturforscher ersten Ranges, stellt sich in einem Vortrage, der in seinem tiefdurchdachten und doch so durchsichtigen Inhalt dem klaren Meere gleicht, dem man trotz seiner Tiefe bis auf den Grund schaut, im Wesentlichen auf die Seite der Gegner der Materialisten. Diese sagen, die Naturwissenschaft ersetze heute schon die Metaphysik, du Bois-Reymond sagt, die Naturwissenschaft werde sie niemals ersetzen können, sie sei ihrem innersten Wesen nach nicht im Stande, die metaphysischen Probleme zu lösen. Wie Kant die Rationalisten, welche Gott und Seele bewiesen, nicht nur dadurch widerlegte, daß er diese Beweise aufhob, sondern dadurch, daß er die Unmöglichkeit jedes logischen Beweises dieser transcendentalen Begriffe darthat, so thut umgekehrt du Bois den Materialisten die Liebe, ihnen klar zu machen, daß sie nicht nur heute nicht im Stande sind, sondern niemals im Stande sein werden, psychische Vorgänge auf physische zu reduciren und auf die Frage nach dem Ursprung der Welt eine endgiltige, beruhigende, nicht blos dilatorische Antwort zu geben.

Alle Vorgänge in der Natur lassen sich auf die einfachste Formel bringen, wenn wir sagen, daß eine bewegende Kraft nach bestimmten Gesetzen auf den Stoff wirkt. Die Mannigfaltigkeit der Dinge und Geschehnisse ist kein Hinderniß, eine aktive Kraft und einen passiven Stoff anzunehmen und in der Modification der Wirkungen dieser Urkraft die Ursache der ins Unendliche gehenden Verschiedenheit der Erscheinungen zu suchen. Lägen nun einem umfassenden Geiste alle die unzähligen Daten vor, aus denen die allgemeinen Naturgesetze abzuleiten wären, so könnte ein solcher Mann rückwärts und vorwärts schauen; er

*) Ueber die Gränzen des Natur-Erkennens. Ein Vortrag in der zweiten öffentlichen Sitzung der 45. Versammlung deutscher Naturforscher und Aerzte von Emil du Bois-Reymond. Leipzig, Veit u. Co.

könnte nach strengen Formeln die geringfügigsten, durch keine Ueberlieferung uns bekannten Vorgänge längst vergangener Zeiten berechnen, und auf demselben Wege alle Thatsachen der Zukunft voraussagen. Denn die Natur ist ein großer Mechanismus, der nach bestimmten Regeln arbeitet; wer diese Regeln kennt, kennt die Geschichte dieses Mechanismus von seinem Entstehen bis zu seinem Untergang.

Nun berechtigen freilich die Fortschritte der Naturwissenschaft keineswegs zu solch' extravagantem Hoffen; selbst in der rein physischen Welt giebt es der Räthsel so viele, daß der Naturforscher vollauf zu thun hat, auch wenn er die metaphysischen bei Seite läßt. Aber immerhin wäre dieser Geist, der Alles umfaßte, nur graduell von uns Andern verschieden, nicht der Art nach. Es giebt einen Zweig der Naturerkenntniß der Vorgänge, von denen uns keine geschichtliche Kunde geworden, aber mit mathematischer Gewißheit und mit absoluter Sicherheit die Zukunft berichtet wird, das ist die Astronomie. Doch die Gesetze der Mechanik, die hier dem Auge des Forschers sich schon entdeckt haben, sie walten aller Orten; nichts ist im Wege, sie aufzufinden und so die Gabe der Prophetie zu einfacher Arithmetik umzuwandeln; es sei denn die Schwierigkeit mit dem Gedächtniß die einzelnen gefundenen Gesetze zusammenzufassen, und der Mensch, der diese Kunde besäße, wäre darum wie ein anderer, hätte nur die allgemein menschlichen Fähigkeiten in erhöhtem Grade zu eigen, wo uns die Kette der Causalität reißt und wir einen Zufall constatiren, d. h. die Unwissenheit, irgend ein bestimmtes Ereigniß anzuknüpfen an eine Reihe verwandter Erscheinungen, wäre ihm ein klares Gesetz und mechanische Nothwendigkeit.

Laplace sagt an einer Stelle, in welcher er die Lehre vom zureichenden Grunde in ihrer Allwirksamkeit erweist: „Wir müssen den gegenwärtigen Zustand der Welt als den Effect ihres dem jetzigen vorangegangenen Zustandes ansehen, und als die Ursache des folgenden. Setzen wir eine geistige Potenz, die in einem gegebenen Moment alle Kräfte kennt, von denen die Natur belebt ist und die gegenseitige Lage der Wesen, aus welchen sie besteht, und dieser Geist wäre anders umfassend genug, um diese Daten der Analysis zu unterwerfen, so würde er in derselben Formel die Bewegungen der größten Himmelskörper und des leichtesten Atoms erfassen. Nichts wäre ihm ungewiß und Vergangenheit und Zukunft seinem Auge gegenwärtig. Der menschliche Geist bietet in der Vollendung, welche er der Astronomie zu geben gewußt hat, ein schwaches Abbild dieser Intelligenz. Alle Bestrebungen, nach Wahrheit zu forschen, zielen dahin, sich diesem Geiste zu nähern; dieses Ziel allein erhebt den Menschen über das Thier und seine Fortschritte hierin trennen die Nationen und die Jahrhunderte und bilden ihren wahrhaften Ruhm."

Aber sollte der Mensch jemals diese Fähigkeit erreichen, wäre er dann wirklich, wie Laplace meint, am Ziel, ist wirklich alle menschliche Wissenschaft nichts weiter als Mechanik, und gesetzt, es wäre dem so, begnügt er sich mit diesem Wissen, löst ihm dies alle Räthsel, kann man sagen, hierin bestände der Fortschritt der Jahrhunderte, während doch ein einfacher Blick in die Geschichte uns lehrt, daß Ideen, die mit der Mechanik nichts gemein haben, die bewegenden Faktoren der Menschheit sind? Vollends die Fortschritte der Mechanik als den wahrhaften Ruhm der Jahrhunderte bezeichnen, heißt das nicht ganz aus der Rolle fallen? Wer mit dem l'homme machine Ernst macht, kann doch von solchen Phantomen nicht reden und eben so wenig, wie es ein besonderer Ruhm einer Schraube genannt werden kann, wenn sie vieles zusammenhält, oder eines Ofens, wenn er gut heizt, eben so wenig können wir von dem Ruhm der Laplace oder Napoleon sprechen, ohne sofort aus dem Gebiete mechanischer Nothwendigkeit in das der Freiheit hinüberzuspringen. In allen Zeiten und noch heute galt es für einen Vorzug, wenn ein Zeitalter große Dichter erzeugte; was haben diese mit der Mechanik zu schaffen?

Wir glauben, es heißt einer paradoxen Behauptung nichts weiter als die einfache Wahrheit entgegenstellen, wenn wir das Wachsthum der Kraft der sittlichen Idee gegenüber den Ausschreitungen der brutalen Gewalt als den wesentlichen Inhalt der geschichtlichen Arbeit hinstellen und die Ereignisse und Männer, welche dieses Wachsthum gefördert haben, wie z. B. die Reformation und die französische Revolution, wie Luther, Sheakspeare, Göthe, als die eigentlichen Wahrzeichen des Fortschritts betrachten. Die Naturwissenschaft hat eine außerordentlich aufklärende Macht, aber sie wirkt nur mittelbar; ihre Entdeckungen fördern den Fortschritt, aber sie bilden ihn nicht ausschließlich. Du Bois-Reymond sagt mit vollem Recht, dieser von Laplace gedachte Geist würde selbst bei so umfassender Naturerkenntniß dennoch immer etliche Fragen haben, für die er auf dem ersten Gebiete seines Wissens keine Antwort fände, Fragen, die sich eben auf Dinge beziehen, welche nach dem alten Ausdruck hinter der Physik liegen. Und es nützt gar nichts, diese Neugierde als eine grillenhafte zu bezeichnen, da doch nun eben Jeder von dieser Grille geplagt ist und wir bei einer solchen Uebereinstimmung diese Bezeichnung, welche einem Gedanken den Charakter des Absonderlichen aufprägt, aufgeben müssen. Wir wollen uns über das Wesen von Kraft und Stoff aufklären, und hier verwickelt sich die Atomistik, wie bekannt ist und wie ihr es du Bois-Reymond noch einmal scharf und eindringlich zu Gemüth führt, in unentwirrbare Widersprüche. Was ist ein Atom, dies schlechthin untheilbare, wirkungslose Substrat der Kräfte? Was zwingt uns, der Theilbarkeit der Materie an einem bestimmten Punkte eine Gränze zu setzen, was hindert uns, die Theilung bis in's Unendliche festzusetzen und so die Existenz eines schlechthin Untheilbaren begrifflich zu negiren? Und nicht minder sind die Dynamisten in Verlegenheit, indem sie eben nur reine Actualität als Weltprincip setzen; für unser Denken ist jedoch die Kraft, das Active, ohne das Substrat des Passiven nicht denkbar.

Die Unfähigkeit der Atomistik, die Welt zu erklären, leitet du Bois aus dem Umstande her, daß das philosophische Atom, dazu bestimmt, die Körperwelt uns verständlich zu machen, in Wahrheit nur eine Abstraction aus Erscheinungen der Körper ist. Wir verdeutlichen uns gewöhnlich das Ganze durch Zerlegen in seine Theile und setzen diesen Proceß in unserer Vorstellung auch dann noch fort, wenn wir ihn praktisch nicht mehr ausführen können. So gelangen wir zu einem Atom, gut genug zur Hülfskonstruction für die Physik, aber zu einem philosophischen Atom, zu einem Erklärungs-Princip für die Körper kommen wir auf diesem Wege nicht, denn dieser kleinste Theil hat ja nicht aufgehört, Körper zu sein, kann ja seine stoffliche Natur nicht ändern, weil wir ihn immer wieder und wieder zergliedern.

Niemand, sagt du Bois-Reymond, verkennt die transcendentale Natur dieses Hindernisses, das sich uns hier entgegenstellt. Wie man es auch zu umgehen sucht, in der einen oder andern Form stößt man immer darauf. Von welcher Seite, unter welcher Deckung man ihm sich nähere, man erfährt seine Unbesiegbarkeit. Die alten indischen Physiologen standen davor nicht rathloser als wir. Alle Fortschritte der Naturwissenschaften haben dagegen nichts vermocht, alle ferneren werden nichts dawider fruchten. Nie werden wir besser als heute wissen „„was hier, wo Materie ist, im Raume spukt."" Denn sogar der von Laplace ge-

dachte, über den unsern so weit erhabene Geist, würde in diesem Punkte nicht klüger sein als wir, und daran erkennen wir verzweifelnd, daß wir hier an der einen Gränze unseres Witzes stehen."

Die zweite Gränze bildet das menschliche Bewußtsein. Du Bois-Reymond erörtert hier, wie Decartes die Verbindung von Leib und Seele, als zweier völlig konträrer Dinge nur durch ein Wunder für möglich gehalten habe, wie sodann von Descartes und Malebranche der Occasionalismus ausgebildet worden, d. h. die Meinung, daß Gott stets zu Hülfe komme, um, wenn die Seele etwas wolle, den Körper danach zu richten. Leibniz endlich brauche das Bild von zweien Uhren, die gleichen Gang haben, um die Verwandtschaft unserer Ideen mit unsern Handlungen aufzuklären. Solche zwei Uhren wirken entweder aufeinander, oder sie werden jedesmal nach einander gerichtet, oder sie seien von vornherein von dem Künstler so gebaut, daß sie gleich gingen. Dies letztere behauptet er analog seiner Lehre von der präskabilirten Harmonie, von Körper und Seele. Hierbei ist allerdings, wie Fechner bemerkt, die Möglichkeit, daß vielleicht beide Zeiger im Grunde von Einem Uhrwerk in Bewegung gesetzt werden, daß sie eigentlich Eine Uhr bilden, außer Acht gelassen.

Aber kann diese letztere Meinung, das ist die mechanische Auffassung, das Bewußtsein, erklären? Mit Recht zwar weist du Bois die Ansicht zurück, die schon im ersten Erscheinen lebender Wesen etwas Supranaturalistisches erblicken will. Lebens-Erzeugung könne immer noch als ein rein mechanischer Vorgang begriffen werden; aber wie kann Verschiebung der Atome Bewußtsein, Erkenntniß des Ich, Lust- und Schmerzempfindung erzeugen? Der tiefsinnige Denker findet dieses Problem der Sinnes-Empfindung noch schwerwiegender, als das der Willensfreiheit, deren Unvereinbarkeit mit der mechanischen Weltanschauung so vielfach die Philosophen beschäftigt hat. Denn Freiheit lasse sich leugnen, wie es Spinoza gethan hat, als Sinnestäuschung darstellen, der auch der fallende Stein unterworfen wäre, wenn er mit Bewußtsein fiele; aber Schmerz und Lust lassen sich nicht leugnen, und zudem macht du Bois-Reymond das zum Problem und zum Vorwurf gegen die mechanische Weltanschauung, was Spinoza als Ursache des Freiheitsbegriffes angegeben hat, nämlich das Bewußtsein. Nie kann ein Mechanismus dieses erzeugen.

Unser Naturerkennen ist sonach eingeschlossen zwischen der Unfähigkeit, einerseits Kraft und Stoff, andererseits das Entstehen geistiger Vorgänge aus materiellen Bedingungen zu erklären. Wenn auch die oft beobachtete Wechselwirkung zwischen körperlichen und geistigen Processen gegen den strengen Dualismus von Leib und Seele angeführt werden könnte, die Fähigkeit dieser Wechselwirkung zu begreifen, ist uns nicht gegeben.

Eine Epistel an die Société de médecine in Paris.

Unter dem in der Anmerkung genannten Titel*) erweckte vor nun etwa acht oder neun Jahren ein dünnes Heftchen, — auf wenigen Seiten viel geistreichen humoristischen Scherz enthaltend — die Heiterkeit derjenigen Leserkreise, denen es gerade vor Augen kam. Denn leider bleibt es ja, in unsern, an neuen Druckschriften so überaus fruchtbaren Zeiten, fast immer dem Zufall überlassen, ob dergleichen Sachen, mögen sie sich noch so sehr zu ihrem Vortheile neben sonstigem papierenen Wuste auszeichnen, Aufmerksamkeit erregen, oder ob sie unbeachtet verschwinden sollen. Besonders wenn es nicht der Name des Verfassers ist, der ihnen Eingang verschafft. Letzteres konnte hier nicht der Fall sein, weil der Autor ein Pseudonymus war. Daß es ein Arzt sein müsse, der wissenschaftlichen Ernst hinter übermüthigen Scherzen verberge, ging nicht allein aus der anatomischen Wahl seiner der Lehre von den Muskeln entlehnten Maske deutlich hervor; deutlicher noch aus dem entschieden wissenschaftlichen Inhalt der Dichtung; am allerdeutlichsten aus der „An die Collegen" gerichteten Widmung. Selbige erzählt von einem Traume, in welchem die Muse dem von unzertrennlichen Verdrießlichkeiten in seiner Praxis müde gehetzten Arzte zuruft:

„Herr Doctor sei'n Sie doch nicht dumm!
Wagt Hygiaia Sie zu schicaniren,
So müssen Sie's einmal mit mir probiren."

Wahrlich, die Probe war glänzend ausgefallen. Schon in dieser Widmung zeigte sich eine nicht gewöhnliche Macht über Sprache und Versbau, die mit wahrhaft Friedrich Rückert'scher Leichtigkeit schwierigste Hindernisse zu besiegen und widerspenstige Stoffe spöttisch-lächelnd in zierliche Formen zu hüllen versteht.

„Und ich erwach', und ein elektrisch Rucken
Fährt durch die ganze Wirbelsäule mir,
Ich fühl' in mir ein dichterisches Jucken
Calor poeticus bald dort, bald hier,
Und — wie mit der Reflexbewegung Zucken —
Greift meine Hand zu Feder und Papier,
Und nichts will den Pruritus in mir kühlen,
Als Kratzen mit Trochäen und Daktylen!"

So leitet er die ergötzliche Epopee von den auswendigen und inwendigen Schmarozern unseres vielseitig bedrohten menschlichen Leichnam's ein und schließt jene Zueignung an medizinische Genossen mit den Worten:

„Ja, wollt Ihr gar ein Beifallslächeln spenden,
Den Helden meines Liedes sanft und keck,
Collegen, dann, . . . welch' heit're Perspective! . . .
Dann ständ' ich nicht für spät're Recidive!"

An solchen hat es denn auch nicht gefehlt; von allgemeinem Beifall ermuntert, sind erschienen: Die Metamorphosen des Trigeminus (Berlin bei Th. Ch. Fr. Enslin), College Schnepper, oder die Höllensteinpupille &c., immer anonym, doch für jeden Einsichtigen auf den ersten Blick von demselben Verfasser. (Nicht zu vergessen ein herrliches Festgedicht zur Begrüßung des Helden Fransecky in Magdeburg.)

Was mich betrifft, so hatt' ich, gleich beim Beginn dieser künstlerisch behandelten Schwänke, den jungen geistreichen Gelehrten und Kunstfreund errathen, der sich mir bei zufälliger Begegnung 1853 als „dilettirender" Verfasser hübscher Bühnenspiele (von Grahn) kundgegeben, sich sodann in Magdeburg niedergelassen, aus dessen scharfsinnigen Anschauungen von Leben und Kunst sich mir damals schon offenbart hatte, daß der Keim zu fruchtbarer poetischer Blüthen-Entwickelung in ihm liege. In welchen Farben diese an's Licht gelangen würde, konnte ich allerdings nicht vorhersehen, daß es aber keine Rosen ohne Dornen sein dürften, ließ sich leicht ahnen.

Nun ist die vierte Auflage der „Parasiten" ausgegeben worden.

Alles gut und schön, fragen Redaction wie Leser; wir gönnen Dir alten Schwätzer die Freude über den Erfolg Deines pseudonymen und anonymen Proteus, ... aber was haben wir in unserem „Magazin" damit zu schaffen?

*) Der Mensch und der Parasit. Ein fliegendes Blatt für Aerzte, Apotheker, Naturforscher beider Hemisphären, von Supinator Longus.

Diese Frage ist mir willkommen; sie bietet mir nicht nur Gelegenheit, nein, sie verpflichtet mich sogar zu geziemender Antwort, zu gebührender Entschuldigung wegen meines Eindringens; und darauf ging ich ja eben aus.

Die vierte Auflage von Der Mensch und der Parasit, Magdeburg 1872, Creutz'sche Buch- und Musikalien-Handlung, bringt außer ihrer ursprünglichen Dedication an die Collegen, eine jüngst hinzugekommene, neue, als Epistel an die Société de médecine in Paris.

Nur in Anbetracht dieses metrischen Meisterwerkes, mit welchem das „Magazin für die Literatur des Auslandes" wohl zu schaffen hat, wagte ich mich heran. Ich habe an dieser Epistel, die weder an Energie, an feurigem Zorne, an deutscher Gerechtigkeit, an edlem Selbstgefühl, noch an Vollendung der Form, an dichterischem Schwunge übertroffen werden kann, nur Eines auszusetzen: daß sie denen, an welche sie gerichtet ist, unverständlich bleiben muß; sogar jenen unter ihnen, die sich den Anschein zu geben pflegten, als verstünden sie gründlich Deutsch. Mit dieser Gründlichkeit war's auch bei den Wenigen, welche einen Anflug von Kenntniß unserer Sprache etwa haben mögen, von jeher schwach bestellt, sobald es darauf ankam, in tiefere Würdigung poetischer Conceptionen bezüglich der Wechselwirkung von Form und Stoff einzugehen. Tieferes Eingehen aber wäre gerade hier unentbehrlich, wo jeder Vers ein Hieb, jeder Reim ein Schlag sein will, gemeine Verleumdung zu züchtigen.

Dieses Blatt behält keinen Raum, lange Gedichte aufzunehmen; ebensowenig hat der Einsender ein Recht, abzuschreiben, was im Druck erschienen, was fremdes geistiges Eigenthum ist. Deshalb muß ich dem Anreiz widerstehen, die Epistel in extenso hier mitzutheilen, wie gern ich es möchte. Ich darf nur darüber berichten und nach gewissenhafter Berichter Art und Weise hier und da wenige Zeilen unverändert citiren.

Als Motto prangt obenan folgende Notiz aus der „Norddeutschen Allgem. Zeitung" vom September 1872:

„Wie dem Genfer Journal aus Paris den 30. August gemeldet worden, veröffentlichen die medicinischen Zeitungen der französischen Hauptstadt die Resultate der von der ärztlichen Gesellschaft zu Paris eingeleiteten Enquête über das Verfahren der deutschen Aerzte während des Krieges. Diese Untersuchung bestätigte, so heißt es wörtlich in der Mittheilung des Genfer Journals, daß die deutschen Aerzte schwer gegen ihre wissenschaftlichen, moralischen und Berufs-Pflichten gesündigt haben, indem sie die Genfer Convention verletzten und indem sie die französischen Verwundeten vernachlässigten oder sie mißhandelten."

Demnach hebt unser Epistel-Dichter an:

„Hochwillästre, respectable, genereuse großgeherzte,
Weißheitsschwangre, infallible, Weltcentrums-Gesellschafts-Aerzte!

Wir verkommenen Creaturen, die wir vom Geschick auserlesen wurden, an den niedrigen, tieforganisirten Wesen zu quacksalbern, die man nur mit edlem Abscheu nennt, vom Südpol bis zum Nordpol, und die der Zoologe unter dem Namen Deutsche kennt ꝛc. ꝛc. — — — wir unwürdigen deutschen Aerzte haben mit tiefstem Grame, Verbrecherthränen im Auge, euren Richterspruch vernommen, daß wir hätten

„Frech vernachlässigt, mißhandelt, eure kranken beaux garçon's?
Krapp der Scham malt uns're Wangen roth wie ihre Pantalon's,
Zwickend, nagend, uns im Busen die Gewissensbisse wühlen,
Wie ein tausendfaches Ticken von gestohlenen Pendülen!"

Für jetzt aber genug von weitern Phrasen und Metaphern; ihr habt wieder brav gelogen, ihr Unverbesserlichen. Ihr wißt sehr genau, daß all den armen Verwundeten, ob Deutschen oder Franzosen, gleiche Hülfe, gleiches Erbarmen bei uns zu Theil geworden; und behauptet die garst'ge Vettel la Gazette des hopitaux, wir hätten unsere Kriegsgefangenen absichtlich roh behandelt, um sie zu tödten, dann möchte man vor Zorn weinen — wären diese Verleumdungen nicht von euch ausgeheckt worden.

Ja, es war furchtbar, als die Drittel-Million eurer von Typhus, Ruhr und Blattern befallenen oder verwundeten Soldaten ihre waffenlose Invasion in deutschen Landen hielt, und so viele derselben, trotz fleißigster Sorgfalt und Pflege, trotz kräftiger Kost, dem Grabe verfielen, nachdem sie noch einmal an französischem Weine sich laben durften. „Wir hätten sie mitleidlos vernachlässigt!? Unverschämte Verleumder! Warum sagt ihr nicht lieber gleich, wir hätten sie vergiftet? Weshalb beschuldigt ihr uns nicht lieber des gemeinen Meuchelmordes? Das würde doch größeren Effect machen?! Euern Lügen fehlt es immer noch an „haut goût!" Dagegen laßt mich fragen, wie es denn bei euch in diesem Punkte gestanden? Nun, allerdings, unparteiische Nachforschungen haben ergeben, daß euch der Vorwurf, nur die deutschen Kranken vernachlässigt zu haben, keineswegs trifft. Ihr dürft euch nachrühmen, Freund und Feind gleichmäßig verbummelt zu haben. Soll ich euch nur beispielsweise erinnern an eure Schwerblessirten in dem Mist von Autrecourt? An die im Regen verkommenen bei Vionville, denen man unbarmherzig die Zelte nahm?

O Splitterrichter, die ihr auf ganzen Stößen eigener Balken sitzt!

Das macht euch übrigens weiter keine Sorgen. Ihr seid ja immer und überall im Rechte; wie ihr ja auch immer Sieger geblieben. Und so mögt ihr auch Recht behalten. Unsere sogenannten Siege sind ja doch nur verlarvte Niederlagen gewesen; und hätten eure Generale nicht stets „rückwärts" commandirt; und hätten eure stolzesten Vesten sich nicht übergeben; und wären eure Armeen nicht gefangen genommen; und wären eure Kanonen nicht erobert worden; und hätte zuletzt Bourbaki sich nicht auch noch in die Schweiz begeben .... kurz, wären euch nicht derlei kleine Läppereien zugestoßen; dann wüchse aus jeglichem Franzmannshaupte der vollste Lorbeerkranz! Doch was red' ich? Ist denn nicht ohnehin jeder Franzose lorbeergekrönt geboren, lediglich weil er ein Franzose ist? Und sind wir andern unbekränzten Völker nicht erschaffen, nur um euer bevorzugtes Volk bewundernd anzustaunen?

So auch ich; zwar mitgetroffen von eurem furchtbaren Richterspruche über uns deutsche Aerzte, brenne ich in heißer Gegenliebe, weshalb es mich drängt, euch dies kleine Zeichen derselben demuthsvoll darzureichen.

Nehmt des dürftigen Barbaren bescheidene Gabe, nehmt sein Büchlein hin.

Es ist zwar häßliches Gewürm, welches er euch zum Kranze windet; empfangt es dennoch gnädig.

Niedliche Trichinchen — o wohl an fünf Milliarden! — die gift'gen Muskel-Communarden — ich widme sie euch gern. Hier die silbern-helle Tänie, die ich um euern Richter-Busen als Ehrenkette schlinge. Le morpion, das Franctireurchen, welches aus besondern Gründen „pour la France" optirt. Verschmäht auch nicht die aalglatten, perfiden, anschmiegsam-gewandten, nützlichen Lumbricoiden, bei denen ich, wer weiß weshalb, an eueren alten Adelph denken muß. Auch gewisse kleine, zähe Wurmlegitimisten, die, vom warmen Platz vertrieben, sich immer wieder dort einzunisten streben. Oeffnet auch den Gönnerbusen dem Symbol der Selbstüberhebung, dem vielbewährten Floh,

welcher als Repräsentant des Größenwahnes stets auf idealem rothen Standpunkte culminirt als Gambetta der Insecten. Doch seid vorsichtig, daß der Schäker nicht, wie eure Offiziere mit gebrochenem Ehrenworte heimlich ausreiße!

Edle und gerechte Richter! Meine Würmer groß und klein,
Bitte, bitte, nehmt sie alle, theilt euch brüderlich darein! ꝛc. ꝛc.

Ich fühle selbst am Besten, wie matt und kalt sich diese Umwandlung des klangreichen Gedichtes in trockene Prosa ausnehmen wird. Wollt' ich doch nur versuchen, ein schwaches Schattenbild zu geben von dem wahrhaft begeisterten Zorn eines pflichtgetreuen deutschen Arztes, den französische Lästerzungen angeregt haben. Das alte Wort: Indignatio facit versus findet hier zweifache Anwendung, weil die Verse so vortrefflich sind. Wolle der gütige Leser nur an die Quelle gehen und sie im Original nachlesen, er wird mir's Dank wissen, daß ich ihn aufmerksam gemacht.

Wir können trotz alledem noch mancherlei von den Franzosen lernen. Unter anderem auch: ein Bischen Haß nähren! Widerspricht's deutschem Gemüth, blind zu hassen, wie jene es jetzt treiben . . . schaden könnt' es nicht, wenn wir wenigstens ihre schandbaren Schmähungen mit kalter Geringschätzung erwidern lernten, anstatt (leider!) ihrem Uebermuthe zu schmeicheln; sei's in Modenarrheiten, verschwenderischem Putze und dergleichen: sei's in theatralischen Geschmäcken für mitunter hundsgemeine Trivialitäten.

Ist's Herrn Alexander Dumas dem Sohne zu verdenken, wenn er als Honorar für sein neuestes Drama das Elsaß fordert?

Nein, sag' ich! Wir dürfen ihn nicht tadeln. Sein überschwenglicher Hochmuth straft nur verdientermaßen unsere unverzeihliche Naivetät: — (der Ausdruck ist nicht derb genug!) — jetzt Sehnsucht nach neufranzösischer Waare auf deutschen Bühnen zu zeigen.*)

Fahrt fort anzuerkennen, was anerkennenswürdig erscheint; schüttet das Kind niemals mit dem Bade aus; aber . . . werft euch nicht weg, liebe Deutsche!

Lernt, wie gesagt, eure gutmüthige Gerechtigkeit ein bischen mit französischem Pfeffer bestreuen, das stärkt den Magen.

Holtei.

Unser Büchertisch.

Geographie des Welthandels. Mit geschichtlichen Erläuterungen von Dr. Karl Andree. Zweiter Band. Die außereuropäischen Erdtheile. (Dieses ganz auf der Höhe unserer Zeit und Wissenschaft stehende Werk umfaßt bei weitem mehr, als sein Titel zu versprechen scheint. Es gewährt ein vollständiges Bild der vom Welthandel geförderten Kultur unserer bewohnten Erde. Wir kommen wahrscheinlich noch darauf näher zurück.) Stuttgart, Julius Meier (974 S. gr. 8).

Das Jahr in Dichtungen, von F. Xav. Seidl. (Jeder der zwölf Monate des Jahres ist in diesen drei Gesängen nach seiner Eigenthümlichkeit geschildert.) Stuttgart, J. B. Metzler.

Eine Walpurgisnacht, Waldmärchen von E. Bely. (Die gefiederten Segler der Lüfte erzählen sich in dieser Zaubernacht romantische Geschichten von Menschenglück und Menschenleid. Zart und poesievoll!) Stuttgart, Paul Neff.

Flitter und Gold, von Emma Laddey. (Die Verfasserin, durch ihre „Blumenmärchen" vortheilhaft bekannt, zeigt in diesem den deutschen „Müttern und Töchtern" gewidmeten Romane, wie die Letzteren bei ihrem Eintritt in das Leben die Flitter der Gesellschaft vom Golde der Häuslichkeit zu unterscheiden lernen.) Stuttgart, A. Kröner.

*) Wahrhaft widerwärtig ist die Albernheit, mit welcher gerade jetzt ein leider nicht kleiner, sittlich herabgekommener Theil des Berliner Theaterpublikums Machwerke wie die „Prinzessin Georges," „Fernande" ꝛc. als Meisterwerke auf der Bühne begrüßt. Die Red.

Oesterreich-Ungarn.

Salomon, König von Ungarn.*)

Der frühere österreichische Reichstags-Abgeordnete, Dr. Alexander Julius Schindler, ein auch von der politischen Rednerbühne her bekannter und in Deutschland, wie in Oesterreich, sehr geschätzter Kopf, hat unter dem Poeten-Namen Julius von der Traun in einer großen epischen Dichtung ein Stück altungarischer Geschichte behandelt, worin er im Spiegel der Poesie uns ein Abbild zeigt von den nationalen, religiösen und socialen Bewegungen und Kämpfen der Gegenwart, und zwar, wie wir es in unserer gährenden, politisch bewegten und der romantischen Anschauung abgeneigten Zeit kaum erwartet hätten, mit großer, eindrucksvoller Wirksamkeit. „Salomon, König von Ungarn", heißt diese Epopöe, die in deutscher Sprache voll Sympathie für die Ungarn abgefaßt ist, aber diesen auch manche derbe Wahrheit in Bezug auf ihr verletzendes Vorgehen gegen die Deutschen im Lande jenseits der Leitha sagt. „König", ruft die deutsche Fürstentochter ihrem Gemahl, dem König Salomon zu, der sie aufgefordert hatte, gen Regensburg zu ziehen, um dort für ihn, in seiner durch den Aufstand seines Volkes bedrängten Lage, kaiserliche und Reichshülfe zu erbitten:

„König, ich bin nicht beredtsam,
Lehre du mich meine Botschaft,
Lehr' mich auch die rechte Antwort,
Wenn die Deutschen mir erwidern:

Unsre Einsicht, unsre Hülfe
Ruft dein König? Saßen wir nicht
Jahrelang in seinem Reiche
Seit des heil'gen Stephan Tagen?

Schlugen Schlachten, bauten Städte,
Kirchen, Werkstatt auch und Schule,
Schlugen Münzen, bauten Straßen,
Liebten treu die neue Heimat?!

Doch als er den Thron hinanstieg,
Flog empor, Stymphal'schen Vögeln
Gleich, aus mitt'rnächt'gen Klüften
Heidenthums verruchte Herrschaft.

Zogen klagend unsre Straße;
Hinter unserm Rücken stürzten
In den Schutt hin uns're Werke!
Dessen war dein König fröhlich.

Unsre Hülfe, unsre Einsicht
Waren treu und lange bei ihm.
Sprich, warum hat seine Bosheit
Eingerissen, was wir bauten?

*) Wien, Fäsi und Frick, 1873.

Aus den Tagen eures Glückes
Warst ihr uns. Jedoch den Abgrund
Eures Elends auszufüllen,
Dazu ist der Deutsche gut!"

Und einem Legaten des römischen Papstes, dem Bischof von Raab, der gekommen war, um die empörten Gegner des der Kultur und den Deutschen gleich feindlichen Königs Salomon mit diesem zu versöhnen, erwidert eines der Häupter der Letzteren:

„Was dem Ungarlande noththut,
Weiß ich besser, als der Papst.

Edlem Sinn ist angeboren
Duldung, Frieden und Versöhnung.
Diesen Trieb, fürwahr, ihn hat
Nicht der Papst in Rom erfunden.

Rolle wieder deinen Brief,
Auch die Schreckensbilder alle
Von Gewissenspein und Galle
Schiebe wieder in die Tasche.

Meines Bruders Tod bewein' ich,
Doch ich lebe meinem Lande;
Nicht dem Willen meines Volkes,
Nicht dem Ausspruch seiner Stände
Werd' ich je mich widersetzen.

Wenn auch fromm ist meine Seele,
Darum ist sie doch entschlossen;
Gott kann segnen und verdammen,
Aber handeln muß ich selber!"

Die ungarische Literatur, 1872.

Der Custos der k. Universitäts-Bibliothek in Pest, Herr Joseph Márki, giebt, nach den vom 1. Januar bis 30. Nov. eingelaufenen Pflicht-Exemplaren folgende Ausweise: In diesen elf Monaten erschienen in ungarischer Sprache gedruckt 703 Werke in 892 Bänden von 387 ungarischen Autoren und Uebersetzern, zusammen zum Ladenpreise von 925 Gulden, 20 kr. 311 Männer und 7 Frauen publicirten 604 Originalwerke, und 58 Ungarn übersetzten 99 Werke von 93 fremden Autoren. Den Fächern nach gehören von diesen 703 Werken 59 Originale, 10 Uebersetzungen der Geschichte; 49 Originale, 1 Uebersetzung der Sprachwissenschaft; 47 Originale, 6 Uebers. der Rechts- und Staatskunde; 43 Orig. 9 Uebers. der Theologie; 38 Orig., 7 Uebers. der Medicin und Naturwissenschaft; 11 Orig., 1 Uebers. der Philosophie; 21 Orig., 3 Uebers. Erdkunde und Reisen; 15 Orig., 4 Uebers. der Mathematik; 17 Orig., 2 Uebers. der Landwirthschaft; und 4 Orig., 2 Uebers. der Kriegswissenschaft.

Nur als Originale erschienen: 55 Jahrbücher, 32 politische Flugschriften; 31 Gesetzbücher; 9 Jugendschriften; 9 Handelslehren; 6 der Aesthetik und Kritik; 2 Bibliographieen.

Was die schönwissenschaftliche Literatur betrifft, so zählte man unter diesen 703 Werken: 21 Orginalgedichte, 6 Uebersetzungen; 19 Originalnovellen in 24 Bänden und 3 Uebersetzungen; 15 Originalromane in 27 Bänden, und 82 übersetzte Romane in 109 Bänden; 4 Original-Dramen und 12 übersetzte.

Von Maurus Jókai erschien in diesem Jahre in Buchform der sechsbändige Roman „Und sie bewegt sich doch", und der fünfbändige Roman „Der Goldmensch" jeder in einer Auflage von 6000 Exemplaren und jeder Band einen Gulden kostend.

Journale erschienen 1872 in ungarischer Sprache 170.

Holland.

Die niederländische Literaturgeschichte von W. J. A. Jonckbloet.*)

Zu verschiedenen Zeiten ist die Frage aufgeworfen worden, wie es komme, daß die niederländische Literatur eigentlich eine terra incognita selbst für viele Fachmänner sei. Der Hauptgrund liegt bestimmt in der Sprache, die, scheinbar der deutschen so ähnlich, doch von entschieden und grundzüglich abweichendem Sprachgeiste ist, und ein Verständniß der literarischen Werke Hollands, jenes so viel und oft verkannten Landes, von vornherein nur dem Eingeweihten gestattet, ja selbst diesem zuweilen den ruhigen Genuß durch auftauchende Schwierigkeiten stört. Aber es giebt noch andere Gründe, die vom Studium, vom liebevollen Eindringen in die Geistesproducte niederländischer Schriftsteller zurückschrecken. Versuchen wir, einige derselben näher in's Auge zu fassen:

Zu den besten Werken, welche die deutsche Literatur am Anfang dieses Jahrhunderts, also in einer Zeit, wo das Sprachstudium zuerst zur Wissenschaft erhoben worden war, aufzuweisen hat, gehört unstreitig die „Geschichte der neueren Poesie und Beredsamkeit" (12 Bde., Göttingen 1801—19) von Friedr. Bouterwek. Seine meistens von tüchtigem, selbständigem Urtheil zeugende, jedoch nicht immer gleich gründliche Arbeit wurde für seine Zeit maßgebend. Man erinnere sich, daß z. B. der Abschnitt über die spanische Poesie und Beredtsamkeit von J. G. de la Cordina und Hugelde de Molineda in's Spanische übersetzt wurde. In Bouterwek's Werk ist aber die niederländische Literatur vergessen, übersehen; seine Nachfolger thaten desgleichen; wurde sie doch einmal von einem Literaturhistoriker genannt, so war das Urtheil meist ein oberflächliches, absprechendes, und auch diesen Vorgängern folgten die späteren Geschichtsschreiber germanischer Literaturen nach.

Wie kam es aber, daß dieses absprechende Urtheil fast einstimmig ausgesprochen wurde? Es lag wohl der Grund hierfür in der Eigenthümlichkeit eines niederländischen Schriftstellers, den zähe Anhänglichkeit nur zu lange als höchstes Muster eines Dichters in Holland hinstellte: ich meine Jakob Cats (geb. 1577 zu Brouwershaven). Nun hatte man, es ist jetzt den Wenigsten nur noch bewußt, in Deutschland Gelegenheit gehabt, die Werke dieses vielgerühmten niederländischen Dichters in unserer Muttersprache zu lesen, denn eine Uebersetzung seiner Werke erschien in Hamburg (1710—17). Sie mögen wohl eine Zeitlang Beifall gefunden haben, diese mit breiten Zügen gezeichneten sinnlich alltäglichen Bilder des guten „Vater Cats", denn die Wirkung unserer zweiten schlesischen Dichterschule war bei ihren Erscheinen noch nicht verklungen. Und auf der anderen Seite fesselte Cats auch durch das Priamelnähnliche seiner didaktischen Poesie, denn dieselbe Tendenz der Belehrung war man ja gewohnt, in den Werken der stagnirenden deutschen Literatur zu finden, die vor Günthers Regenerationsversuch das Licht sahen. Das literarische Deutschland hatte aber nicht Zeit, den Staub der alten Tage lange auf sich ruhen zu lassen; die Philosophie regte sich, und ihre treuen Gärtner gruben vieles Unkraut mit scharfem Spatenstiche um; auch Cats wurde von frischem Erdreich überschüttet. Hatte er doch nicht im Geringsten den Anforderungen entsprochen,

*) Wilhelm Berg's (Frau Lina Schneider) Deutsche Ausgabe der niederländischen Literaturgeschichte von Prof. Dr. Jonckbloet. (2 Bde., autorisirte deutsche Ausgabe, Leipzig, J. C. W. Vogel.)

die man nach dem ihm vorangegangenen Rufe als größter niederländischer Dichter an ihn gestellt hatte.

Aber noch ein dritter Grund läßt sich anführen, der von entschieden nachtheiligem Einflusse auf Verbreitung, auf nähere Kenntniß der niederländischen Literatur war: Er lag in der Eigenthümlichkeit niederländischer Gelehrten, die unter sich eine Verbindung zu gegenseitiger Bewunderung eingegangen zu sein schienen. Was half es, daß mit der erblühenden Pflanze der Sprachwissenschaft treue Forscher wie Mone, Kausler, Hoffmann v. Fallersleben u. A., auch den lange vergessenen Boden in's Bereich ihrer Forschungen zogen, als selbst unter den Gelehrten sich eine kleine Gemeinde bildete, die auf den Germanisten-Tagen sich näher und enger an niederländische Gelehrte anschlossen — was half es, wenn die gewonnenen Kenntnisse nur wie eine interessante Sprachstudie betrachtet wurden, die nicht fruchtbar für das große Publicum gemacht werden konnten. Als Sprachstudien mochten jene Produkte niederländischen Geistes von Werth sein, wo aber blieb die Analogie des Gepriesenen mit dem übertriebenen Lobe, das von Holland aus verbreitet wurde? War es zu verwundern, daß man argwöhnisch, mißtrauisch an die nähere Bekanntschaft mit dem Gebotenen ging?

Man frage die jüngere Generation in Niederland selbst, ob sie nicht jene „société d'admiration mutuelle" noch schärfer verurtheilte, als wir es je thun könnten? Und deshalb die günstige Aufnahme, die oben genanntes Werk im Original erlebte, so daß jetzt beim Erscheinen des zweiten Theils schon mit der neuen Auflage des ersten Theils begonnen werden muß. Um diesen Beifall recht zu verstehen, muß man eben wissen, wie wenig vorher für kritische Literaturgeschichte in den Niederlanden selbst gethan worden ist. Die älteren Werke, deren Verfasser augenscheinlich die von ihnen besprochenen Bücher wirklich gelesen hatten, wie Jer. de Vries, vom Kampen, standen auf vollständig verkehrtem Standpunkte; sie legten alle nur den Prüfstein subjectiven Geschmacks an und nahmen die oben erwähnten Lobsprüche von den Zeitgenossen der zu beurtheilenden Schriftsteller und Dichter als baare Münze auf, sprachen jenes „bis in den Himmel erheben" gläubig nach Andere copirten größtentheils, und nahmen so von vornherein ihrer Arbeit den richtigen Werth.

Beide Schattenseiten sind in J's. Werken glücklich vermieden; ein ernst-kritischer Geist beseelt den Historiker, läßt ihm seine Urtheile nicht nach subjectivem Gefallen und Mißfallen, sondern von wahrem künstlerischem Standpunkte aus sprechen.

Ueber das Mittelalter konnte die uns vorliegende Arbeit mehr und besseres Licht geben, als alle früheren, weil das Studium der ganzen Zeit in andere neue Phasen getreten ist; wer weiß es nicht, wie jedes neuaufgefundene Manuscript, wie selbst die fast zusammenhanglos dastehenden Zeilen auf den Deckblättern eines bis dahin vergessenen Buches eine Lücke in dem Studium jener Zeit ausfüllen, neue Gesichtspunkte eröffnen.

Das Urtheil über eine fremde Literaturgeschichte, deren Werke wir gar nicht oder doch nur theilweise kennen, bleibt immer Glaubenssache. Tritt der Verfasser uns aber überall mit seiner eigensten Ueberzeugung entgegen, als Kritiker, der sein Urtheil nach gründlichem Quellenstudium bildete, so wird von vornherein unser Vertrauen ein freiwilliges. Wäre uns erlaubt, einem Manne wie Jonckbloet gegenüber eine von der seinen abweichende Meinung auszusprechen, wir würden wünschen, die neueste Zeit ausführlicher, breiter behandelt zu sehen. Der vom Verfasser angegebene Grund für seine entgegengesetzte Meinung scheint uns Jonckbloet gegenüber nicht stichhaltig.

Was der Verfasser sich in seiner Vorrede als zu erstrebendes Ziel aufstellte: ein Bild von der geistigen Entwickelung seiner Nation zu geben, das ist ihm in vollem Maße gelungen. Nirgends beschönigt er, öfter hat er ein schärferes Urtheil über niederländische Geisteswerke, als es bis jetzt von einem Holländer ausgesprochen worden ist: stets aber urtheilt er mit vollster Neutralität, läßt die Sache, nicht Neigung oder Abneigung für einen Namen, über seinen Ausspruch entscheiden.

Schließlich möge es uns noch verstattet sein, auf die vortreffliche deutsche Uebersetzung hinzuweisen, in welcher das Jonckbloet'sche Werk uns zugeführt worden ist. Unter dem Autor-Namen **Wilhelm Berg** verbirgt sich eine deutsche Dame, Frau **Lina Schneider** in Köln, welche viele Jahre als Lehrerin in Rotterdam gelebt und gewirkt und durch mannigfache von ihr veröffentlichte Schriften bereits sehr viel dazu beigetragen hat, den Geist der niederländischen Literatur in Deutschland, zum Vortheile beider Nationalitäten, bekannt zu machen.

Holländischer Büchermarkt.

Brieven van Isaac da Costa, medegedeeld door Groen van Prinsterer. Afl. 1—3. Amsterdam, Höveker.

W. Doorenbos, Handleiding tot de geschiedenis der letterkunde, vooral van den nieuweren tijd. 2 deelen. Amsterdam, Kraij.

In memoriam. Tafereelen uit Hollands tachtigjarigen strijd. Met etsen van Unger naar teekeningen van Rochussen en ten Kate. Afl. 1—4. Haarlem, Kruseman.

J. K. J. de Jonge, Nova Zembla. De voorwerpen door de nederlandsche zeevaarders na hunne overwintering aldaar in 1597 achtergelaten, beschreven en toegelicht 's Gravenhage, M. Nijhoff.

Tien bladzijden uit de geschiedenis van Neerlands roem en grootheid. Haarlem, Kruseman.

R. Vorstman, De hoogeschool in Duitschland. Leiden, Hazenberg.

Belgien.

Germanische Sprache und Cultur in Belgien.

Die Centralverwaltung des vaterländisch-nationalen „**Willems-fonds**" in **Gent** hat an Professor **Stecher** daselbst, wegen einer von ihm, bei Gelegenheit der letzten Preisvertheilung an die Laureaten des höheren und mittleren Unterrichts gerichteten Ansprache, ein Dankschreiben gerichtet, aus welchem wir nachstehende, von jedem Freunde germanischer Kultur mit Freuden begrüßte Stellen entnehmen:

„Muthig haben Sie den Krieg erklärt an alle Gegner unserer Muttersprache, an jenes thörigte Vorurtheil gegen die Sprache unserer bedeutendsten Provinzen, welchem Vorurtheile leider seit dem Jahre 1830 Alle, die unser Land regierten, fast ohne Ausnahme, gehuldigt haben. Ueberzeugungsvoll haben Sie nachgewiesen, daß dieser Irrthum mit den theuersten Interessen des Vaterlandes in Widerspruch, daß er lediglich eine traurige Folge der Unterdrückung ist, welche ausländische Herren und Lehrer des Landes, Burgunder, Spanier, Oesterreicher und Franzosen, seit Jahrhunderten uns auferlegten, wodurch unsere nationalen Ideen gefälscht, unser nationales Bewußtsein herabgedrückt worden.

„Sie haben öffentlich die Wahrheit verkündet, daß der Unter-

richt in Belgien nicht national genannt werden kann, weil er nicht eine eingehende Kenntniß unserer niederländischen Sprache und Literatur umfaßt, und sie haben nachgewiesen, daß in dieser Beziehung in unserem Lande überall der Unterricht ein höchst ungenügender ist. Sie haben dargethan, daß die Unterweisung im Niederländischen an allen Orten, in wallonischen wie in vlamischen, einer kräftigen Verbesserung bedarf und daß die Kenntniß dieser Sprache eine wesentliche Grundlage des Studiums anderer germanischer Sprachen, namentlich des Hochdeutschen und des Englischen, bildet.

„Sie haben einen warmen Aufruf an alle wahren Freunde Belgiens erlassen, mit Ihnen gegen jenes Vorurtheil zu kämpfen, auf daß durch Vermittelung ihrer Bevollmächtigten in den Kammern, in den Provinzial- und Gemeinderäthen und selbst in den leitenden Vorständen der Unterrichtsanstalten die Regierung aufgefordert werde, die erforderlichen, unumgänglichen Anordnungen zu treffen, damit diese wichtige und dringende Reform eingeführt werde und Europa zugleich den Beweis erhalte, daß wir unsern nationalen Beruf begreifen und ihm zu folgen vermögen." . . .

„Belgien besitzt fürwahr kein Interesse, mit der niederländischen Sprache eine seiner kräftigsten Lebensbedingungen zu vernichten. Durch die Verwahrlosung und Mißachtung der Sprache und des literarischen Lebens der Hälfte seiner Bevölkerung verwahrlost und mißachtet es sich selbst. Indem es die Ausbildung dieser Sprache hintenansetzt, entzieht es zu seinem eigenen großen Nachtheile der vlamischen Bevölkerung das Brod des Geistes, das nicht minder ein Bedürfniß ist, als das Brod des Körpers. Wenn es diese Sprache, angeblich als etwas Gemeines, verleugnet, verurtheilt es einen Theil, und vielleicht den besten Theil, seines eigenen Wesens, verdunkelt es seinen Ruhm in der Vergangenheit und schwächt es seine gegenwärtige, wie seine künftige Lebenskraft" . . .

„Werden unsere Regierer, wird die öffentliche Meinung endlich auf solche Warnungen hören? Oder werden sie auch ferner an jenen dummen Vorurtheilen festhalten, welche Sie, als Ueberlieferungen aus den Zeiten unseres Verfalles und unserer Verklavung, an den Pranger gestellt? Werden sie sich endlich zu der einfachen Idee praktischer Gerechtigkeit zu erheben wissen, welche verlangt, daß die Beamten des Landes die Sprache seiner Bürger kennen, in deren Mitte sie leben und wirken? Werden sie endlich, was doch so klar und einfach ist, begreifen, daß, wenn es auch fernerhin ein selbständiges Belgien geben soll, der vlamische Bestandtheil des Landes nothwendig in ungetrübte Harmonie mit dem wallonischen gebracht werden muß?

„Um seiner Ehre, um seiner Sicherheit willen, erwartet das Land diese Concession von seinen gegenwärtigen Machthabern!"

Frankreich.

Die parlamentarische Untersuchung über die Katastrophe Napoleons III.

II.

Der vierte September 1870.

Am 3. September Nachmittags zwischen 4—5 Uhr gelangte ein Telegramm des Kaisers an die Kaiserin nach Paris, welches die officielle Nachricht brachte von der Capitulation bei Sedan und der Gefangennahme des Kaisers. Schon am Tage vorher war das Gerücht von der letzteren und der schweren Verwundung des Marschall Mac-Mahon an die kaiserliche Regierung gelangt.

In der Nacht vom 2.—3. September befand sich Thiers in dem aus Mitgliedern der Regierung und des gesetzgebenden Körpers zusammengesetzten Conseil zur Vertheidigung von Paris und eiferte energisch gegen die Operationen der Armee, als ihm Herr Jerôme David, Minister der öffentlichen Arbeiten, sagte, er habe ihm eine wichtige Mittheilung zu machen. Nach der Aufhebung der Sitzung gingen Thiers und Baron J. David gemeinsam fort, und auf dem Wege theilte dieser Herrn Thiers mit, daß der Kaiser gefangen und Mac-Mahon tödtlich verwundet sei. Diese dunkle Nachricht verbreitete sich während des ganzen anderen Tages, ohne jedoch eine officielle Bestätigung zu erhalten. Unter dem Eindrucke dieses immer mehr an Wahrscheinlichkeit zunehmenden Gerüchtes fand die Sitzung des gesetzgebenden Körpers am 3. September Mittags statt; von einer Respectirung der kaiserlichen Regierung war nicht mehr die Rede, die Linke drang auf Absetzung, die Gemäßigten schwankten und die Bonapartisten (Gouvernementalen), an ihrer Spitze Herr Dréolle, suchten der Regierung Zeit zu verschaffen, sich in die durch das Unglück bei Sedan veränderte Sachlage zu finden, bestimmte Entschlüsse zu fassen und ihre Autorität zu wahren. Die Kammer kam zu keinem Entschluß, und M. Dréolle schlug deshalb im letzten Augenblick für den Abend eine Sitzung vor, damit in dieser die Kammer und die Regierung zu bestimmten Beschlüssen gelangen und so die Factoren der kaiserlichen Regierung in den Stand gesetzt werden, der am folgenden Tage bevorstehenden Erhebung der Pariser Bevölkerung einträchtig entgegenzutreten. Dieser Antrag wurde unter geringer Betheiligung angenommen; die Minister und Deputirten hatten sich zum großen Theile schon entfernt.

Die Abendsitzung fand unter nur mäßiger Betheiligung statt; weder die Minister noch die Deputirten hatten Zeit gehabt, sich die Sachlage klar zu machen und zu bestimmten Beschlüssen zu gelangen. So wurde die parlamentarische Hauptentscheidung auf den folgenden Tag, den 4. September, verlegt, trotzdem es Jedem klar sein mußte, daß diese unter dem wilden Ausbruch der Volksgährung, unter einer revolutionären Erhebung der Pariser Bevölkerung stattfinden werde.

Seit dem 3. September Abends war das Gerücht von der Capitulation Sedans und der Gefangennahme des Kaisers schon in allen Kreisen der Bevölkerung verbreitet, und die Aufregung derselben that sich durch zahlreiche tumultuarische Auftritte kund. Volkshaufen durchzogen die Nacht hindurch bis zur Katastrophe, die am folgenden Tage eintrat, die Straßen mit dem Rufe: „Nieder mit der kaiserlichen Dynastie." Deputirte, deren Patriotismus bekannt war, wurden aufgehalten und angefleht, geordnete Zustände wiederherzustellen. Im Ganzen genommen, hatte die Volksbewegung keinen gefährlichen, sondern einen tief bewegten Charakter; sie war nicht durch künstliche Operationen der Regierung oder einiger Parteiführer, sondern durch das außerordentliche Unglück Frankreichs und durch die täglich immer schärfer hervortretende Rathlosigkeit der kaiserlichen Regierung hervorgerufen.

Am Sonntag, 4. September fanden sich schon frühzeitig im Corps legislatif die Deputirten ein. Alle fühlten die Bedeutung der folgenden Sitzung, nur wenige aber erkannten sie und hatten die Mittel erwogen, welche eine Erhaltung der Ordnung ermöglichen. Das Centrum, rathlos, hin und her schwankend, warf sich dem in den Sitzungssaal eintretenden Thiers in die

Hände und verlangte von ihm Vorschläge zur Herstellung einer Ordnung, mag diese auch auf nicht legitimen Bahnen zu erreichen sein. „Dieser Zustand muß enden, wir sind bereit den Thron als erledigt zu betrachten; die Absetzung aber der kaiserlichen Dynastie ausdrücklich zu erklären, das können wir nicht, das ist unmöglich. Der Sache nach sind wir mit dem Sturze des Kaiserthums einverstanden, aber man erspare uns das Wort." Herr Thiers erklärte sich damit einverstanden, ihm lag nur daran, daß sich der gesetzgebende Körper, die einzig vorhandene legitime Vertretung der Nation, zu selbständigem Handeln aufraffe, das Heft der Regierung, das zu halten sich die Regentschaft nicht mehr fähig erwies, erfasse und es Männern übergebe, die ihres und damit auch des präsumtiven Vertrauens der Nation würdig seien. Er versuchte eine Vermittelung mit der Linken auf den mit dem Centrum vereinbarten Standpunkt, und diese, trotzdem sie „die Absetzung der kaiserlichen Dynastie" zu ihrem Programm erhoben, erklärte sich sofort auf Grund der Proposition des Herrn Thiers zu einer Vereinigung mit dem Centrum bereit. So war die überwiegende Majorität der Kammer darin einig, daß nach der Gefangennahme des Kaisers von einem selbständigen Fortbestehen der kaiserlichen Regierung nicht mehr die Rede sein könne. — Nur die Rechte, die reinen Bonapartisten, unter der Führung des Deputirten Dréolle hielt sich der Proposition des Herrn Thiers fern. Diese Partei hielt sich bis zum letzten Augenblicke, bis die Nachricht kam, daß die Kaiserin geflohen sei, auf dem formal-correcten Standpunkte. Sie that das Möglichste zur Erhaltung der Dynastie, und wenn ihr dies schließlich nicht gelang, so trägt die Schuld daran die kaiserliche Regierung, welche, anstatt diese Partei in ihren Bestrebungen zu unterstützen, dieselbe ohne gehörige Fühlung ließ. Was blieb daher der gouvernementalen Partei Anderes übrig, als nicht von ihren Anschauungen zu weichen und in ihrem Sinne ehrenvoll unterzugehen?

Dies war die Situation bei der Eröffnung der Sitzung. Der Minister-Präsident, General Palicao, schlug unter den veränderten Verhältnissen ein Arrangement zu Gunsten der Kaiserin-Regentin und ihres Sohnes vor. — Dieser Vorschlag war der einzig mögliche, den die kaiserliche Regierung machen konnte, weil er der allein formal-berechtigte war. Durch die Gefangennahme des Kaisers gingen alle seine Berechtigungen auf die Kaiserin über, die schon seit Entstehung des Krieges als Präsidentin des Regentschaftsraths gesetzlich anerkannt war. Wie gesagt, ein anderer Vorschlag war vom Grafen Palicao nicht zu erwarten. Daß aber derselbe mit dem Vorschlage bis zur Kammersitzung des 4. September gezögert, daß er nicht schon in der Nachtsitzung des 3. September, die von der gouvernementalen Partei angeregt worden und in der diese Partei stark vertreten war, dieses Arrangement vorgeschlagen und zum Gesetz erheben ließ — das war eine unverzeihliche Nachlässigkeit der kaiserlichen Regierung. Wäre in jener Nacht darüber discutirt und beschlossen worden — und dieser Beschluß konnte nicht anders als zu Gunsten der kaiserlichen Regierung ausfallen, da das Centrum sich erst am folgenden Tage durch die Volksbewegung zu einem Compromiß mit der Linken entschloß —, hätte bald darauf die kaiserliche Regierung die wichtigeren Posten in Paris mit Männern besetzt, auf deren Treue sie bauen konnte, so mußte naturgemäß das Kaiserreich auch das Unglück bei Sedan überdauern. Statt dessen bewies die Regierung während fast zweier Tage, in welchen ihr das Unglück bei Sedan bekannt war, eine unentschuldbare Haltlosigkeit und ertrug neben sich auf dem augenblicklich wichtigsten Posten, dem Pariser Gouvernement, den General Trochu, der ebenfalls schwankte, zu keinem Entschlusse kam und schließlich bei der Katastrophe sich den Radicalen in die Arme warf, um dann die miserabelste Rolle in Frankreich zu spielen. Trochu war kein Schuft, aber auch nichts von einem Charakter; er ließ sich von den Thatsachen dahin tragen, wohin der Wind gerade wehte.

Der Antrag des Grafen Palicao stieß auf fast allgemeinen und lärmenden Widerspruch, der den Minister, der ganz etwas anderes erwartet zu haben schien, außer Fassung brachte. Ein weiterer Zwischenfall vollendete dann die Katastrophe. Die Opposition verlangte die Entfernung der Truppen, welche den Kammerpalast umgaben zum Schutz gegen die andringenden Volkshaufen. Graf Palicao, von Zurufen bestürmt, versprach die Truppen abziehen zu lassen und sie durch die Nationalgarde zu ersetzen. Von diesem Augenblick an war das Schicksal der Kammer entschieden. Damit eine solche Ablösung ohne Gefahr vor sich ginge, hätte zwischen dem Chef des Ministeriums und den Pariser Behörden Eintracht bestehen müssen, aber die Confusion hatte schon den Gipfelpunkt erreicht. — Der Antrag des Grafen Palicao wurde hierauf abgelehnt, der des Hrn. Thiers mit bedeutender Majorität in die Bureaux zurückgeschickt.

Während in diesen über die künftige Gestaltung der französischen Verwaltung discutirt wurde, drangen Volkshaufen in die Kammer und erfüllten alle Räume. Die eingedrungene Menge gehörte nicht ganz und gar dem Pöbel an, es befanden sich darunter anständig gekleidete Männer. Auch übten die eindringenden Volkshaufen keine Gewaltthätigkeiten aus, sie schienen nicht geradezu die Absicht zu haben, die Versammlung zu sprengen, sondern sie gaben nur das Verlangen kund, daß die Absetzung des Kaisers proclamirt und Frankreich gerettet werde. Die Deputirten blieben zum großen Theil in dem Kammerpalast, stundenlang bewegten sie sich unter der hin- und herwogenden Menge, an eine geordnete Sitzung aber war gar nicht zu denken. Da drang die Nachricht von der Flucht der Kaiserin, von der Auflösung der kaiserlichen Regierung, in die Kammer. Die Bonapartistische Partei trat nun an Thiers heran und gab ihre Uebereinstimmung mit seinem Vorschlage zu erkennen. Bis gegen Abend hielt sich so ein großer Theil der Deputirten, an ihrer Spitze Herr Thiers, in der Kammer auf. Die Menge hatte sich zerstreut und die zurückgebliebenen Deputirten begannen ihre Berathungen fortzusetzen, um zu bestimmten Beschlüssen zu gelangen. Da erhielten sie die Nachricht, daß die Linke im Stadthause eine neue Regierung proclamirt habe. Die Kammer schickte eine Deputation nach dem Stadthause, um sich mit den Radicalen in ein Einvernehmen zu setzen. Dieselbe kehrte in Begleitung der Herren Jules Favre und Jules Simon wieder zurück. Diese berichteten: „Man hat sich die Gewalt angeeignet, weil man die Regierung verlassen fand; wir haben übrigens dieselben Intentionen, welche auch Sie haben könnten."

So erhob sich die Regierung der nationalen Vertheidigung, der es beschieden war, sich auf einen verlorenen Posten zu stellen, ganz Frankreich zu den sinnlosesten Anstrengungen und Opfern gegen den äußeren Feind anzufeuern und schließlich einen Frieden zu erkaufen, wie er ungünstiger für Frankreich nicht geschlossen werden konnte. Die Regierung der nationalen Vertheidigung entzog die Herrschaft den Händen der Pariser Bevölkerung, die während mehrerer Stunden, nach der Sprengung des corps législatif, nach der Flucht der kaiserlichen Regierung, das Regiment ihrer Willkür überlassen sah, und deshalb erscheint die rasche That der Linken, von den müßigen Deliberationen der übrigen Parteien des corps législatif sich zu entfernen, die Gewalt dem Volkshaufen zu entziehen und sich dieselbe anzueignen, nicht un-

berechtigt. Was aber hat überhaupt unmittelbar zu diesem traurigen Ausgang des 4. September geführt? Es war die Forderung der Linken an den Grafen Palicao, die Truppen von der Kammer zurückzuziehen. Schon öfter war es geschehen, daß Truppen in der Nähe der Kammer zusammengezogen werden mußten, um dieselbe gegen andringende Volkshaufen zu schützen. Am 4. September war die Heranziehung von Truppen nach der Ueberzeugung eines Jeden nothwendig, und dennoch veranlaßte die Linke die Entfernung derselben und so in der Folge die Auflösung der Kammer, die Flucht der Regentschaft. Welche Motive aber leitete diese Partei zu dem Verlangen, daß die Truppen entfernt werden?

Schon einige Tage vor dem verhängnißvollen 4. September durchlief die Stadt ein Gerücht, daß die Regierung einen Staatsstreich beabsichtige, daß sie im entscheidenden Augenblicke alle hervorragenden Mitglieder der Opposition verhaften lassen wolle. Herr Clement Duvernois, Handelsminister, äußerte sich Herrn Thiers gegenüber: „Was mich betrifft, ich werde nie einem Staatsstreiche meine Zustimmung geben, und Sie können auf mein Wort zählen." Es muß nach dieser Aeußerung das Project jedenfalls in Frage gestanden haben. Baron Jérôme David erklärte in seinen Aussagen vor der parlamentarischen Untersuchungs-Commission, daß er Arrestationen angeordnet haben würde, wenn er sie für nothwendig erkannt hätte. Aus diesen Momenten geht hervor, daß der kaiserlichen Regierung die Idee eines Staatsstreiches discutirbar erschien, nicht aber, daß überhaupt im Ministerrathe förmlich darüber verhandelt, geschweige ein bezüglicher Beschluß gefaßt worden. Die sofortige Einwilligung des Grafen Palicao, die Truppen vom Sitzungsaal zu entfernen, beweist in jedem Fall, daß die bestimmte Absicht zu einem Staatsstreich fehlte.

Das nur wenig begründete Gerücht über einen Staatsstreich konnte wohl die gemäßigten Mitglieder der Opposition zu dem unverständigen Verlangen, daß die Truppen zurückgezogen werden, bewegen, nicht aber die Extreme, an deren Spitze Gambetta sich befand. Diese haben weniger einen Staatsstreich gefürchtet, als durch die von ihnen hervorgerufene Unordnung Chancen für ihre Bestrebungen erwartet. Es sind Indicien für diese Annahme vorhanden. Herrn J. Simon, dem Mitgliede der Regierung der nationalen Vertheidigung, wurden von der Commission der Enquête parlamentaire Denunciationen mitgetheilt, die darauf hinausliefen, das Verhalten der Linken als ein vorher schon verabredetes Spiel darzustellen. Herr Jules Simon soll einen Brief des Maire von Neuilly oder von dessen Secretär erhalten haben, in dem erwähnt war: „Morgen um 2 Uhr werde ich mit meinen Nationalgarden auf der Place de la Concorde sein." Ferner will Jemand gehört haben, daß Herr Simon einem Volkshaufen, der ihn aus der Nachtsitzung am 3. September nach Hause geleitete, vor seiner Hausthüre zugerufen habe: „Morgen Mittag zum Rendezvous in der Kammer." Herr Simon erklärte diese Denunciationen für völlig grundlos. — Jules Simon hat sowohl als Mitglied der Regierung der nationalen Vertheidigung, wie auch gegenwärtig als Unterrichtsminister, eine besonnene Haltung gezeigt, sich als ein Freund der Ordnung bewiesen, und diese Momente sprechen dafür, daß die hervorgehobenen Anschuldigungen gegen seine Person unbegründet sind.

In jedem Falle geht aus dem vorliegenden historischen Material hervor, daß unter den enragirteren Mitgliedern der Opposition die Idee, durch eine Volkserhebung das Kaiserreich zu stürzen, erwogen wurde, und daß sie eine solche Eventualität zwar nicht direct herbeiführen, jedoch aber mittelbar finden wollten. Das von der Opposition gestellte Verlangen, die Truppen von der Kammer zu entfernen, war theils durch die Furcht vor einem Staatsstreich der kaiserlichen Regierung, theils durch das Bestreben, der kaiserlichen Herrschaft in der radikalsten Form ein sicheres Ende zu bereiten, hervorgerufen.

Nachdem der Vorschlag des Ministerpräsidenten in der Kammer verworfen und die Sitzung suspendirt worden, entfernte sich derselbe und ließ die Dinge geschehen, wie sie wollten. Weder rief er einen Ministerrath zusammen, noch gab er überhaupt eine Anordnung, der entstehenden Unordnung Einhalt zu thun. Die Nachricht von dem Eindringen der Volkshaufen in die Nationalversammlung überzeugte die kaiserliche Regierung, daß sie sich auf die Nationalgarde, die unter der alleinigen Autorität des General Trochu stand, nicht verlassen könne, daß Trochu keineswegs gewillt sei, mit der Regierung gemeinsame Sache zu machen. Die Lage der kaiserlichen Regierung war in der That eine verzweifelte.

Der Polizeichef Pietri und der Minister des Innern Chevreau eilten zur Kaiserin und riethen ihr dringend die Flucht an. Zwar hatte die Volksbewegung bisher noch keinen blutigen Charakter angenommen, aber diese Bewegung war keine sociale, sondern eine rein politische; sie war allein gegen das Kaiserreich, gegen die Kaiserin gerichtet. Mit vollem Recht war zu befürchten, daß die Menge, der Kaiserin gegenüberstehend, sich zum Mord hinreißen lassen würde. Gegen 4 Uhr verließ die Kaiserin die Tuilerien und Paris, und auch die Mitglieder der Regierung zerstreuten sich ohne jede Vereinbarung, ohne irgend einen formellen Act, der ihre Auflösung bezeichnete. Würdig ihres Verhaltens während der ganzen kritischen Zeit schloß die Regierung dieselbe ab.

Und doch gab es noch ein Mittel, daß sich das Kaiserreich erhalte: die Versetzung der Regierung aus Paris nach einem andern Orte Frankreichs und die Berufung des corps législatif nach diesem Ort. Der Gesetzgebende Körper hatte zwar in seiner Mehrheit beschlossen, den Thron für thatsächlich erledigt zu erachten, aber nur unter der Voraussetzung, daß er selbst die Regierung in die Hände nehmen und nicht einige radikale Parteiführer, von denen das Schlimmste zu erwarten war. Nicht allein Paris, sondern ganz Frankreich hat sich monatelang stillschweigend dem absoluten Regiment der Septembermänner untergeordnet, hat auf die Anordnungen derselben die außerordentlichsten Anstrengungen gemacht, die schwersten Opfer gebracht, deren es fähig war, und doch war jeder Verständige davon überzeugt, daß diese September-Regierung aus Männern besteht, die am Wenigsten zur Regierung befähigt seien, und daß man ihnen nur deshalb gehorchen müsse, weil man nicht die Anarchie an ihrer Stelle haben wolle. Um wie viel mehr durfte die kaiserliche Regierung, die doch die formell berechtigte war, erwarten, daß sich der gesetzgebende Körper, nachdem sich das Land von seinem großen Schmerze über das Unglück bei Sedan erholt haben würde, mit ihr verbinden und Frankreich ihren Anordnungen Folge leisten werde. Vielleicht hätte diese Fortexistenz der kaiserlichen Regierung neben dem Kriege gegen den äußeren Feind auch zu einem Bürgerkriege geführt, zu einem Kriege der Hauptstadt gegen das ganze Land; aber diese Möglichkeit wurde im kritischen Augenblicke durch die Wahrscheinlichkeit aufgewogen, daß einer Auflösung der kaiserlichen Regierung die völlige Anarchie folgen würde.

Einige Tage vor der Katastrophe wurde im Ministerium dieser Gegenstand erwogen; man kam überein, daß ein Theil der Regierung sich aus Paris entferne und die Residenz in einem anderen Orte Frankreichs aufschlage, ohne sich jedoch über diese Stadt schlüssig zu machen. Als die Katastrophe eintrat, da fehlte den Ministern die Geistesgegenwart zur ruhigen Erwägung staat-

licher Geschäfte; jeder sorgte für seinen Leib und überließ den Staat der Volkswillkür.

Den Sturz des Kaiserreichs verschuldete zunächst die kaiserliche Regierung selbst durch ihre dauernde Haltlosigkeit. Diese Haltlosigkeit aber war weniger die Folge der persönlichen Unfähigkeit der Minister, als die der moralischen Schuld, welche das Kaiserreich durch seine Kriegserklärung und Kriegsführung auf sich geladen, als die Folge des Bewußtseins der moralischen Berechtigungslosigkeit, auf die Leitung des Staates fernerhin noch Anspruch zu erheben.

Am Abend organisirte sich im Stadthause die Regierung der nationalen Vertheidigung aus den Herren Trochu, Jules Favre, Jules Simon, Picard, Pelletan, Cremieux, Ferry, Glais-Bizoin, Rochefort, Arago, Garnier-Pagès, Kératry. Herr Gambetta hatte für sich das Ministerium des Innern, das zur Zeit schwierigste und bedeutungsvollste Ressort, bestimmt. Als die Vertheilung der einzelnen Ressorts zur Sprache kam und man zur Besetzung des Ministeriums des Innern gelangte, bat Picard um das Wort: „Ich habe keine Absicht auf dieses Ministerium, jedoch muß ich der Bestimmung darüber einige einleitende Worte voranschicken. Unser Ursprung und unsere Stellung verpflichtet uns, alle Mittel zur Vertheidigung des Vaterlandes zur gehörigen Verwendung zu bringen; keineswegs aber haben wir ein Recht, die geringste Pression auf die auszuüben, welche nicht zu uns halten wollen. Wir haben kein Recht der Gesetzgebung und sind verpflichtet, so rasch als möglich eine Nationalversammlung zusammenzuberufen. Diese Politik wird nicht durch Herren Gambetta repräsentirt. Ich fordre deshalb eine Abstimmung über die Besetzung des Ministeriums des Innern durch Wahlzettel." Dieses geschah; Gambetta erhielt 5 gegen 4 Stimmen, und so gelangte mit ihm seine Politik zur Geltung. Die Regierung der nationalen Vertheidigung etablirte sich als die allein bestehende, in ihrer Machtvollkommenheit unbeschränkte Regierung. Nichtsdestoweniger schloß sich ihr Picard an; nur unterzeichnete er nicht die Beschlüsse, welche seinen Anschauungen entgegen waren.

Am 5. September vereinigte sich die Partei der Rechten des corps législatif im Hause des Deputirten M. Johnston zu einer Sitzung. In derselben wurde ein Protest beschlossen gegen den Ausgang der Katastrophe, gerichtet an das Land, unterzeichnet von 150 Deputirten und veröffentlicht in den Journalen „Le Francais" und „La Province." Die Frage der Fortexistenz des corps législatif wurde nicht erwogen, weil der Partei der Muth fehlte, ohne die kaiserliche Regierung selbständig die Regierung in die Hand zu nehmen.

Leopold Auerbach.

Französischer Büchermarkt.

Le tour du monde, nouveau journal des voyages, publié sous la direction de M. Édouard Charton et illustré par nos plus célèbres artistes, Deuxième semestre, 1872, contenant des voyages en Espagne (Gustave Doré et Charles Davillier), dans l'archipel malais (A. R. Wallace), dans l'Indo-Chine (Francis Garnier), dans l'Inde centrale et la présidence du Bengale (L. Rousselet), en Russie (W. Hepwort Dixon), en Thuringe (A. Legrelle), et à la Nouvelle-Grénade (docteur Saffroy). 1 vol. in-4° de 500 pag. Paris, Hachette.

Le globe illustré, géographie générale par E. Cortambert. 1 volume petit in-4° contenant 130 gravures intercalées dans le texte et accompagnées de 16 cartes. Paris, Hachette.

Les plantes étudiées au microscope, par Jules Girard, ouvrage illustré de 208 gravures sur bois. 1 vol. in-18. Paris, Hachette.

Les harmonies providentielles, par Charles Lévêque, membre de l'Institut, professeur de philosophie au Collège de France, avec quatre eaux-fortes. 1 vol. in-18. Paris, Hachette.

Les merveilles de la chimie, par Martial Deberrypon, ouvrage illustré de 51 vignettes. 1 vol. in-18. Paris, Hachette.

Voyage au Brésil, par M. et Mme. Agassiz, abrégé pour les adolescents sur la traduction de F. Vogeli, par J. Belier de Launay et contenant une carte et 16 gravures sur bois. 1 vol. in-18. Paris, Hachette.

Les races humaines, par Louis Figuier, ouvrage illustré de 288 gravures dessinées sur bois, et de 8 chromolithographies représentant les principaux types des familles humaines. Deuxième édition. 1 vol. Paris, Hachette.

Traité des dérivés de la houille applicables à la production des matières colorantes, par MM. Charles Girard et G. de Laire. 1 vol. de 640 pages, avec 12 planches. Paris, G Masson.

Archives du Muséum d'histoire naturelle de Lyon, tome 1er, première livraison: Études sur la station préhistorique de Solutré (Saône-et-Loire), par MM. Ducrost et Dr. Lartet. Gr. in-4° avec 7 planches. Lyon, Georg.

Italien.

Die Freiheit des Unterrichts in Rom.

Der Revue politique et littéraire entnehmen wir die Mittheilung eines Briefes, welchen Herr Hyacinth Loyson (Pater Hyacinth) an Herrn van Meter, Gründer der englisch-amerikanischen, protestantischen Schulen in Rom, gerichtet hat. Er lautet:

Neuilly, 20. Dezember 1872.

Mein Herr! Vor einigen Jahren durchschritt ich in Rom mit einem Mitgliede meines Ordens den Dom von St. Peter. Ein Landmann mit einfältigem Gesicht näherte sich uns und fragte nach dem Namen der Kirche. „Povera machina!" sagte der Mönch lächelnd zu mir, als der Mann des Volkes sich entfernt hatte, und wir setzten unsren bewundernden Gang durch die Pracht dieses fast übernatürlichen Marmorbaues fort. Doch ich bewunderte nicht mehr; ich konnte mich angesichts dieser Vergöttlichung der Materie nicht so leicht über die Beschränktheit des Menschen hinwegsetzen, und ich wurde fortwährend verfolgt durch den Anblick jener unwissenden und abergläubischen Gestalt, welche mir ein ganzes Volk repräsentirte. Zurückgekehrt in meine Zelle im Kloster, setzte ich mich traurig, fast muthlos hin und schrieb die Worte des Evangeliums nieder: „Ihr habt den Schlüssel zum Wissen, aber ihr tretet nicht ein und laßt Andere nicht eintreten!"

„Seitdem ist die weltliche Macht der Päpste unter dem Gewicht ihrer Fehler — um nicht zu sagen ihrer Verbrechen — zusammengebrochen, und man konnte sich dem Glauben hingeben, daß mit der politischen Freiheit nicht allein der Unterricht, welcher für sich allein unzureichend ist und überdies kläglich geleitet werden kann, sondern auch die moralische und religiöse Erziehung des Volkes in Rom einziehen werde. Sie, mein Herr, und ich, wir sind mehr oder weniger die Opfer dieses großherzigen Wahnes geworden; wir sind vor kaum einigen Monaten in der heiligen Stadt zusammengetroffen, um möglichst bald die Einführung einer neuen, wahrhaft christlichen Ordnung vor sich

gehen zu sehen und, wenn nöthig, dabei nach Kräften zu helfen, ein Jeder in seiner Weise und nach seiner Ueberzeugung. Wir hatten die Rechnung ohne den schlechten Willen oder vielmehr ohne den Unverstand der italiänischen Regierung gemacht, welche, indem sie ihrerseits die seltsame Verblendung von Rom's „Weltlicher Macht" duldet, deren Erbe sie ist, jeden Tag den Berechnungen einer schlechten Politik die höchsten Interessen der geistigen Ordnung opfert und die ihr zugefallene große Mission auf die bloße äußerliche Besetzthaltung Rom's reduzirt.

Scaliger hat gesagt, die Italiäner seien sämmtlich mehr oder weniger Atheisten. Dieses Urtheil, oder vielmehr dieser Einfall, schießt offenbar über die Wirklichkeit hinaus, aber wahr ist es, das Beste fehlt diesem im Uebrigen so bevorzugten Volke, und das ist der Glaube. Das alte Rom war eine der religiösesten Städte der Welt; das moderne Italien ist vielleicht dasjenige Land, wo man es mit der Religion und, um hier meinen ganzen Gedanken auszusprechen, mit dem Gewissen am wenigsten ernstlich nimmt.

Wie dem auch sei, mein Herr, Ihr edles Vorgehen wird nicht verloren sein. Sie dürfen mit Recht dieses Land Italien lieben, welches besser ist als diejenigen, die es seit Jahrhunderten regieren; Sie dürfen mit Recht an seine Wiedergeburt durch den christlichen Unterricht und die christliche Erziehung des Volkes glauben, und nicht vergebens werden Sie ihm vom jenseitigen Ufer des Oceans Schulen herübergebracht haben, deren Blüthe den Ruhm Newyorks bilden, und deren Schließung, ich hoffe es, nicht lange die Schande Rom's sein wird. Hyacinth Loyson."

Italiänischer Büchermarkt.

Archivio glottologico italiano. Pubblicazione periodica, diretta dal Prof. G. J. Ascoli in Milano. (Per gli studiosi delle lingue neolatine e dei dialetti italiani in particolari). Torino, Firenze e Roma, Ermanno Löscher.

Dell' evidenza Dantesca, studiata nelle metafore, nelle similitudine e nei simboli. Memoria dell avv. prof. Giovanni Franciosi. Modena, Gaddi.

Sacre rappresentazione del secoli XIV., XV. e XVI. Raccolte e illustrate per cura di Alessandro d'Ancona. 3 vol. Firenze, Le Monnier.

Virgilio nel Medio Evo, per Domenico Comparetti. Livorno, Vigo.

Le cronache del villaggio, di Antonio Caccianiga. Milano, Rechiedei.

Rußland.

Deutsche Journalistik und russische Censur.

Aus einem Schreiben an den Redacteur.

Gestatten Sie mir zu den statistischen und kritischen Notizen, welche Sie in Nr. 45 des „Magazin" von 1872 veröffentlichten, einige Beifügungen. Spricht Ihr Correspondent von neun deutschen Zeitungen in Rußland und u. A. von sehr kleinen und unbedeutenden Blättern, so scheint es in der Ordnung, auch derer nachträglich zu erwähnen, welche er übergangen. Im Augenblick erscheinen, meines Wissens, 14 deutsche Zeitungen im russischen Reich; außer den in Nr. 45 genannten noch je eine in Petersburg, Riga, Pernau und Narwa. Die Zahl der baltischen deutschen Zeitungen beträgt somit neun. Drei officielle Blätter mit gemischter Sprache kommen hinzu, doch geben dieselben auf höheren Befehl immer mehr den deutschen Charakter auf.

Ein Bild der journalistischen Thätigkeit der Deutschen in Rußland läßt sich annähernd aus der Zahl der Revüen und Fachblätter gewinnen, welche periodisch edirt werden.

Es giebt in Rußland zwei deutsche Revüen — die eine ist die ebenfalls in Nr. 45 von Ihnen angezeigte „Russische Revue", die eben vorzugsweise um ihrer Form willen deutsch genannt werden muß, und die „Baltische Monatsschrift", die in Riga erscheint. An Fachblättern erscheinen für Theologie 5 (Petersburg, Dorpat, Riga 2, Odessa), für Medicin 1 (Petersburg), für Rechtswissenschaft 1 (Dorpat), Alterthumswissenschaften und Geschichte 3 (Riga, Reval, Mitau), Sprachwissenschaft 1 (Riga), für Naturwissenschaft 1 (Riga), für Technik, Gewerbe, landwirthschaftliche Industrie 3 (Riga), Landwirthschaft und Gewerbe 1 (Dorpat), für Communalangelegenheiten 1 (Riga).

Von den 33 hier genannten periodischen Schriften kommen also 23 auf die Ostsee-Provinzen, ein Verhältniß, das wohl geeignet ist, die Bedeutung der Letztern für die Deutschen in allen Theilen des russischen Reiches zu illustriren. Fassen wir ausschließlich die wissenschaftlichen und Fachblätter in's Auge, so finden wir, daß außerhalb der Provinzen nur 2 theologische und 1 medicinische, innerhalb derselben dagegen 14 erscheinen. Die Schlüsse hieraus liegen auf der Hand, — man denke sich alle jene baltischen Blätter beseitigt, und die Deutschen Rußlands sind vorwiegend auf russische oder ausländisch deutsche Journalistik angewiesen. Die Folgen auszumalen unterlasse ich.

Ihr Correspondent verfährt kritisch gegen die einzelnen Zeitungen. Mir scheint er jedoch die Bedingungen, unter welchen die einzelnen erscheinen, nicht genügend klar gemacht zu haben. Und diese Bedingungen sind sicher interessanter für das deutsche Publicum, wichtiger für die Darstellung des deutschen Zeitungswesens und bedeutsamer für die Beurtheilung der Lage der Ostsee-Provinzen und der Deutschen in Rußland überhaupt, als die Resignation der Rigaschen Zeitung, die Altersschwäche der Dörptschen Zeitung und die Eisenbahn-Schrullen der Libauerin.

Sie werden — wie ich glaube — der deutschen Cultur in den baltischen Provinzen, wie in Rußland überhaupt, einen neuen Dienst erweisen, wenn Sie die Aufmerksamkeit Ihrer Leser auf diese Bedingungen lenken.

Ihr Correspondent nennt die Petersburger deutschen Zeitungen privilegirt. Es möchte nicht überall bekannt sein, worin dieses Privilegium oder vielmehr der Mangel dieses Privilegiums besteht: sämmtliche in den Ostsee-Provinzen und in Odessa erscheinende Zeitungen unterliegen einer Censur, die wesentlich eine andere ist, als die Censur je in Deutschland gewesen. Von ihrem Druck spricht Ihr Correspondent, aber er führt als besonderes Rigorosum derselben an, daß sie der Rigaschen Zeitung den Doppeladler genommen habe. Das wäre wahrlich noch kein übler Zustand, wenn sich die Censur wirklich auf solche Lappalien beschränkte! Soviel ich weiß, hat sie aber jenes Attentat nicht verübt, wie sie denn auch der „Pernauschen Zeitung" den Doppeladler bisher ruhig gelassen hat.

Um viel ernstere Dinge handelt es sich bei dieser Censur, und den Charakter dieser zu schildern, sei mir hier ein kleiner Beitrag gestattet.

Das Eigenartige der russischen Censur besteht wesentlich darin, daß sie nicht auf Gesetze sich gründet, sondern auf In-

structionen, die von der Oberbehörde erlassen werden, und das Gehässigste ihrer Wirkung ist, daß diese Instructionen sowohl, wie die verfügten Censurstriche Geheimniß für Jedermann bleiben. Selbst die Zeitungen erhalten keine Kenntniß und dürfen keine Kenntniß von jenen Instructionen, d. h. von den Regeln erhalten, nach welchen sie sich richten sollen. Ebensowenig erfahren sie den Grund, weshalb ihnen etwas von der Censur gestrichen worden ist.

Soweit die Censur sich auf Staatsgesetze berufen kann, genießen die „privilegirten" Zeitungen keine größere Freiheit, als die unprivilegirten. Die Maßregeln der Administration, welche auf die letzteren angewandt werden, machen den wesentlichen Unterschied in den Sphären beider Zeitungsgattungen.

Die erwähnten Instructionen werden also von der Oberpreßverwaltung, die in Petersburg residirt, als discretionaire Ordres den Censoren der Provinzen zugeschickt und müssen dann von diesen beobachtet werden. Sie bezieht sich auf ganze Fragen, sobald diese brennend werden. So verbieten Censur-Instructionen den baltischen Organen die Behandlung der Kirchen-, Sprach-, Schul-, Gerichts-Reform-, Stadtverfassungs-Reform-, Seminar-Fragen. Eine andere Instruction verbietet die Polemik mit russischen Zeitungen schlechthin, eine dritte die Behandlung des Socialismus und Communismus, eine vierte jede Kritik der Regierungs-Maßregeln, wenn solche auch ausdrücklich, wie gerade das Preßgesetz „versuchsweise und zur Sammlung von Erfahrungen" zeitweilig erlassen sind. Andere Instructionen schreiben dem Censor sein Verhalten zu einzelnen Blättern vor und geben diesem — ich weiß nicht ob mit Recht — Anlaß, einen Unterschied der Strenge zwischen deutschen, lettischen, esthnischen und russischen Zeitungen, einen Unterschied ferner zwischen den mehr und den weniger verbreiteten Blättern zu machen. Und zwar steht die Strenge in directem Verhältniß zu der Größe und der Bildung des Leserkreises einer Zeitung; die verbreitetsten Blätter werden am strengsten, die deutschen, als die gebildetsten, strenger als die der anderen Nationalitäten censirt.

Solche Instruktionen treten, wie erwähnt, in Wirksamkeit, ohne daß den Zeitungen hierüber ein Wink zugeht; in der Regel wird ein Thema von der Discussion abgesetzt, sobald es für das öffentliche Interesse von besonderer Wichtigkeit geworden ist. In den baltischen Zeitungen vermissen wir als Leser darum häufig die Durchführung eines Gedankens, die Fortsetzung eines Artikels, die Entgegnung in einer Discussion. Daß solches der Zeitung gestrichen worden, darf sie, wie gesagt, nicht kundgeben, nicht einmal durch Gedankenstriche andeuten. Es ist hiermit den mißdeutenden Beurtheilungen des Publicums ebensoviel Spielraum gegeben, wie der Nachlässigkeit des Redacteurs, welcher hoffen könnte, daß ein Abbruch begonnener Arbeit auf das Kerbholz der Censur gesetzt werde. In jedem Falle wird dadurch das Verhältniß zwischen Zeitung und Lesern auf das Peinlichste alterirt.

Zu dieser Heimlichkeit der Amtsübung tritt der vollständige Mangel an Controle von Seiten der Oberbehörde. Diese prüft nur die endlich ausgegebenen Zeitungen und verweist dem Censor jede Spur stattgehabter Milde. Was er dagegen gestrichen hat, und mit welchem Rechte er gestrichen hat, kümmert die Oberpreßverwaltung nicht. Dieses Sündenregister bleibt unangetastet in den Archiven der Herausgeber liegen und wäre wahrlich einer zweiten Herausgabe zur Illustration dessen werth, was in den Provinzen für erlaubt und was für verboten gilt.

Zwar giebt es ein Klagerecht gegen den Censor, aber die Instanz ist dieselbe Oberpreßverwaltung, welche ihm die geheimen Instructionen ertheilt. Sie ist weit vom Ort; Bescheide, die sie auf eingegangene Klagen ertheilt, gehen nach Wochen ein; wird endlich auch ein Artikel freigegeben, so ist er für ein Tageblatt verspätet.

Weiter hat solche Klage keinen Zweck. Die Thätigkeit des Censors compromittirt sie auch dann nicht, wenn er im einzelnen Falle desavouirt wird. Uebereifer empfiehlt den Beamten nur in den Augen des Vorgesetzten. Wo es Princip ist, den Geist zu verstümmeln, da findet ein allzu frecher Schnitt keine Verurtheilung. Im Gegentheil, die Klagen der Zeitungen bürgen für die Wachsamkeit solcher Geistespolicisten; sie befestigen seine amtliche Existenz. Zum eigenen Vergnügen wird Niemand Censor; wer dieses Gewerbe ergriffen, hat die Brücken hinter sich abgebrannt. Er steht und fällt mit dem Vertrauen seiner Vorgesetzten, daß er ihre Intentionen erfüllen und womöglich überbieten werde. Jeder Wechsel im Amte bringt einen Beamten von größerem Argwohn — denn das ist das Organ des Censors — und von größerem Eifer an das Ruder.

Mit so verhängnißvoller Macht ausgestattet, ohne gesetzlich bestimmte Schranken, an eine willkürlich decretirende Oberbehörde gebunden, ohne Controle seines Zuvielthuns, ohne gesicherte persönliche Existenz, und endlich ohne einen denkbaren gesellschaftlichen Hintergrund und Zusammenhang, können diese Beamten ein absolutes Veto bei jeder Aeußerung einer festen Ueberzeugung, bei jedem allgemeinen Gedanken, bei jedem politischen, religiösen, sittlichen Bekenntnisse, selbst bei Mittheilung historisch wichtiger Acte üben. Persönliche Neigungen und Ansichten spielen mit.

Die Instruction verbietet Schmähung der Religion: Der Censor sieht in der Bewegung des Protestantismus Irreligion, und das ihm unterliegende Blatt darf von der Thatsache nicht Notiz geben, daß ein Protestanten-Verein existirt. Eine andere Instruction verbietet, dem Materialismus das Wort zu reden; der Censor sieht in Darwin's Lehren Materialismus, und die Leser eines gewissen Blattes wissen noch heute nichts von Darwin. Eine dritte Instruction verbietet die Veröffentlichung staatsgefährlicher Ideen, — der Censor weist die Charakteristik der Commune zurück, weil hierbei staatsgefährliche Dinge zur Sprache kommen.

Eine vierte Instruction verbietet Angriffe auf befreundete Monarchen — der Censor gestattet noch 1872 keinen Vorwurf gegen Napoleon III. Ein fünfter Censor versteht wenig Deutsch: er streicht jeden Satz, den er nicht verstanden.

Die Zahl unsinniger Censurstriche muß bei diesem System ins Unendliche wachsen. Aber wie steht es hierbei mit den Zeitungen aus? Ueber ihnen walten zwei Willen, die im Widerspruch mit einander stehen. Der eine, der Censor mit Instructionen der Oberbehörde will in den meisten Fällen das Gegentheil von dem, was Redacteur und Publicum wollen. Er hat die Macht, das absolute Veto; und solch ein armer Redacteur spielt dann die Rolle jenes Aubrey der Oper, der schweigen muß, ob es ihm auch sein Liebstes koste, weil er an den Vampyr gebunden ist.

So ist die Censur in Rußland organisirt. Diese Macht wird, wie erwähnt, nicht zum Schutze des Gesetzes, der staatlichen Treue, der Achtung der Behörden, der guten Sitte angewandt — Alles dieses halten die Gesetze selbst nach Kräften aufrecht; — sie ist vielmehr eine Maßregel der inneren Politik, eine Maßregel gegen die Eigenartigkeit und das Individuelle im russischen Staatskörper, und die Verkörperung solcher Eigenart und solchen Individualismus ist nicht etwa die große deutsche Bevölkerung, die zerstreut, oder ohne geschichtlichen Zusammenhang in Rußland lebt, sondern allein die deutsche Bevölkerung in den Ostsee-Provinzen.

Gegen diese also ist die Censur zumeist gerichtet und gegen

sie ist sie das wirksamste, schneidigste aber auch willkürlichste Mittel.

Kann von einem vergleichenden Urtheil über die deutschen Zeitungen Rußlands mit und ohne Censur da wohl die Rede sein? Kann selbst ein Vergleich zwischen den Zeitungen verschiedener Orte, oder zwischen Zeitungen verschiedener Dimensionen, oder zwischen Zeitungen, deren Redacteure zu verschiedenen Zeiten ins Joch getreten, gezogen werden?

Doch um die Urtheile Ihres Correspondenten handelt es sich mir hier nicht; ich hoffe, Ihnen den Hintergrund gemalt zu haben, von welchem sich die geistigen und politischen Arbeiten in den Ostsee-Provinzen abheben sollen; ich hoffe zugleich einen Beitrag geliefert zu haben zu der Frage: wie weit sind die Deutschen in diesen Provinzen in ihren geistigen und sittlichen Interessen bedrückt und geschädigt?

Kleine literarische Revue.

— **Die jüngere Livländische Reimchronik des Bartholomäus Hoenecke.***) In nichts äußert sich die treue Anhänglichkeit der Balten an das Mutterland so sehr, als in ihrer eifrigen Forschung in ihrer älteren Geschichte, zu jener Zeit als die Kolonie Deutschlands an der Düna entstand und durch die kräftigsten und kühnsten Männer Niedersachsens erhalten und ausgedehnt wurde. Einen neuen Beitrag zu diesen Forschungen hat Herr Dr. K. Höhlbaum durch die kritische Herausgabe der jüngeren Livländischen Reimchronik, welche die Geschichte Alt-Livlands von 1315—1348 behandelt, gegeben. Mit Ueberraschung bemerkt man bei dem ersten Blicke in das Büchlein, daß die Chronik keineswegs in gereimten Versen, sondern in plattdeutscher Prosa abgefaßt ist, bis man aus der Einleitung erfährt, daß die vorliegende Geschichtsquelle in der Form herausgegeben ist, welche ihr im 16. Jahrhundert der Bremer Notar, Johann Renner, gegeben hat. Dieser erklärt selbst, daß seiner Bearbeitung ein gereimtes Werk zu Grunde liege; auch sind stellenweise die aufgelösten Verse und Reime noch mit Leichtigkeit herzustellen. Hr. Höhlbaum stellt die bestimmte Vermuthung auf, daß das ursprüngliche Gedicht des Bartholomäus Hoenecke in einer schwedischen Bibliothek noch vorhanden sei, und beabsichtigt, es dort aufzusuchen und es dann gleichfalls zu veröffentlichen.

— **Meyer's Handlexicon des allgemeinen Wissens.****) Dieser kleine Hausgeist, der auf alle Fragen Antwort giebt, liegt nunmehr in zwei Halbbänden vollendet vor, und verdient im vollsten Maße die ihm allseitig zu Theil gewordene Anerkennung. Der Horizont dieses Lexicons ist nicht derjenige von „Ersch und Gruber", auch nicht derjenige des „großen" Meyer, aber was man im täglichen Leben braucht, findet man hier Alles, und nirgend bequemer beisammen. Daß dieser Hausgeist für wenige Thaler citirt werden, und daß sich also auch der weniger Bemittelte einen solchen Allerwelts-Auskunftgeber verschaffen kann, um so gut wie der begünstigte Besitzer eines großen Conversations-Lexicon überall au fait zu sein und den Wohlunterrichteten zu spielen, gehört sicher nicht zu den kleinsten Vorzügen des Buches. Die Kärtchen und Tafeln bilden eine angenehme Zugabe für den Anschauungsunterricht, und sind namentlich die zu den geographischen und historischen Karten gehörigen Tabellen sehr praktisch, da man in ihnen sogleich ersehen kann, ob und an welcher Stelle man einen bestimmten Namen auf diesen Kärtchen zu suchen hat. Dem in jeder Beziehung nützlichen und bequemen Nachschlage-Werke wird hoffentlich auch von Seiten des Publikums die verdiente Anerkennung durch vielseitigste Anschaffung und Benutzung nicht fehlen. E. Kr.

*) Leipzig, Duncker und Humblot, 1872.

**) Hildburghausen, Bibliographisches Institut, 1872

— **Wanderungen durch die Mark Brandenburg.***) Allen Freunden der märkischen Geschichte darf dieses nunmehr im dritten Theile erschienene Werk mit vollem Recht empfohlen werden. Mit großem Geschick hat der durch seine bisherige literarische Thätigkeit in den weitesten Kreisen rühmlichst bekannte Verfasser die gefährlichsten Klippen auf historischem Gebiet — scholastische Trockenheit und zwecklose Weitschweifigkeit — vermieden und alle seine Skizzen in einer so anziehenden Art und Weise behandelt, daß wir, ohne auch nur im Geringsten ennuyirt worden zu sein, das voluminöse Werk nach beendeter Lecture im höchsten Grade befriedigt wieder aus der Hand legen. Zwar läuft manches hinlänglich Bekannte hier und da mit zwischen, indeß, ohne dem Ensemble zu schaden, indem es an der ihm angewiesenen Stelle, gleichsam als nothwendige Ergänzung des Vorhergegangenen, betrachtet werden kann. Was nun den dritten Theil im Besonderen anbelangt, so behandelt derselbe das Ost-Havelland oder die Landschaft um Spandau, Potsdam und Brandenburg. An der Hand des bewährten Führers beginnen wir unsere Wanderung, besuchen zunächst die Kirche St. Nicolai zu Spandau, von wo aus wir einen freien Blick auf das Havelland genießen, und wenden uns dann speciell den Wenden der Mark, ihren Sitten und Gebräuchen zu. Bei dem empfindlichen Mangel zuverlässiger Quellenwerke über diesen immer noch wenig bekannten Volksstamm kommt uns das hier Gebotene höchst erwünscht und schulden wir dem Verfasser für manches Neue und Interessante großen Dank. Nicht minder werthvoll und anziehend sind ferner die Kapitel über die „Cisternienser in der Mark" und über das „Kloster Lehnin", sowie endlich unter den Anmerkungen ein kurzer Artikel über „Geheime Gesellschaften". Im Uebrigen sei noch bemerkt, daß Th. Fontane sich bei Bearbeitung dieses Werkes der vorzüglichsten Quellenschriften über die betreffenden Materien bediente, und da, wo diese unzureichend erschienen, durch persönliche Anschauung und Forschung die Lücken ergänzte.

— **„Nachklänge" von E. Naumann.****) Unter diesem Titel bietet uns der Verfasser eine kleine Sammlung von Aufsätzen über Dichtkunst, Musik und Reminiscenzen berühmter Componisten und Poeten, von denen besonders die „Erinnerungen an Felix Mendelssohn" von hervorragendem Interesse sind. Eine Seite, die wir bisher an dem berühmten Meister noch nicht kennen lernten, erfährt hier eine eingehende Beleuchtung: Mendelssohn erscheint uns als Lehrer und Vorbild. Die bisher von ihm veröffentlichten Briefe stellen uns den Meister nur fertigen Schülern gegenüber dar; die in diesem Buche enthaltenen, zum erstenmale publicirten zeigen uns mehr den rathenden, ermahnenden und stets liebenswürdigen Meister, der seinen Schülern und

*) Von Theodor Fontane. Berlin, Wilhelm Hertz, 1873.

**) Berlin, Robert Oppenheim, 1872.

deren Eltern überall gern die hülfreiche Hand darbietet. Auch der Aufsatz „Moritz Arndt's letzter Wunsch“ (1862) verdient besonders erwähnt zu werden. Diesen beiden Thematen schließen sich mehrere fesselnde Vorträge über „Shakespeare's Verhältniß zur Tonkunst“ und die „protestantische Kunst“, ferner zwei Besprechungen „neuer Bearbeitungen der alten Mozart'schen Operntexte“ und über von Meyerbeer's „Afrikanerin“ an. Das Werk wird nicht verfehlen, die Aufmerksamkeit des kunstliebenden Publikums auf sich zu ziehen.

Literarischer Sprechsaal.

„Es werde Licht!“ So nennt sich eine Sammlung lyrischer und erzählender Dichtungen von Leopold Jacoby.*) Der Verfasser ist, wie wir dies auch bei einigen seiner früheren Productionen anerkannt haben, nicht ohne poetisches Talent, aber seiner schwächlichen Schwärmerei für die unberechtigten, culturwidrigen Anforderungen und Anmaßungen der sog. arbeitenden Classen, denen gegenüber wir Arbeiter im Dienste der Intelligenz doch mindestens eine gleichberechtigte Stellung einnehmen, können wir weder Sympathie noch Geschmack abgewinnen. Wir haben durchaus nicht Lust, den Herren Hasenclever, Kappel und wie diese Männer sonst heißen mögen, irgend einen Anspruch auf den Ruhm einzuräumen, die hohe Stellung, welche das heutige Deutschland in der gesammten civilisirten Welt einnimmt, durch ihre Leistungen auch nur auf das Entfernteste gefördert zu haben. Im Gegentheil sind wir überzeugt, daß diese Herren mit ihren, auf Unkenntniß der Bedingungen des Nationalwohlstandes beruhenden Ideen, wenn sie unglücklicherweise obsiegen sollten, ganz ebenso den Ruin Deutschlands herbeiführen würden, wie die socialrevolutionairen Ideen in Frankreich den Ruin dieses schönen Landes herbeigeführt haben.

Herr St. René Taillandier hat die früher von ihm in der Revue de deux Mondes publicirten Studien über die Gräfin Ahlefeldt, Heinrich und Charlotte Stieglitz und Heinrich v. Kleist jetzt als Buch unter dem Titel: „Drames et romans de la vie littéraire“ (Paris, Hachette) herausgegeben. In der Vorrede sagt der Verfasser, der es für nothwendig hält, sich bei seinen Landsleuten wegen seiner bisherigen Theilnahme für deutsche Poesie und Kultur zu entschuldigen:

„. . . . Et maintenant, va, mon livre. Poursuis ton humble route. S'il te faut un laissez-passer auprès du lecteur français, ton excuse est d'avoir paru à la veille des crimes de l'Allemagne. Tu es le dernier témoignage de nos sympathies passées. D'autres devoirs nous sont imposés désormais; nous n'y faillirons pas! . . . .“

Der kürzlich verstorbene französische Schriftsteller Mezières hatte im vorigen Jahre ein Buch W. Goethe: les oeuvres expliquées par la vie“ (1 vol. Paris Didien) herausgegeben; er erkannte in den Werken Goethe's überall die Spuren französischer Einflüsse und seiner Verwandtschaft mit dem Geiste der Pariser. Er sagt unter Anderem:

„Goethe est trop supérieur à la race germanique pour que nous l'acceptions comme son représentant. Ce n'est pas d'elle qu'il a pu apprendre à dominer ses petites passions nationales, à se maintenir dans une région de la pensée où la haine de peuple à peuple ne penètre point, où l'on ne s'attache plus qu'aux grands intérêts de la science et de l'art, où l'on ne sait plus que la verité, ou l'on se croit le concitoyen, non de tous ceux qui partagent dans la même langue les mêmes préjugés, mais de tout ceux qui pensent. De telles idées ne viennent point de l'Allemagne; ce sont les philosophes et les écrivains Français du dixhuitième siècle qui les ont répandues à travers le monde, en rapprochant les intelligences, en préparant une révolution qui ne devrait pas seulement profiter à leur pays, dont ils espéraient que l'Europe entière recuillerait le bénéfice. Goethe ne parait-il pas aujourd'hui plus rapproché de ces généreux esprits, si éloignés des moeurs du moyen âge, si opposés aux abus de la force, si dedaigneux du droit de conquête, que des professeurs, des savants, des ecrivains de l'Allemagne contemporaine qui ont demandé le bombardement de Paris et reclamé deux millions d'âmes comme la proie du vainqueur?“

Zu dieser Bemerkung von Mezières, daß Goethe eigentlich ein Franzose und kein Deutscher dem Geiste nach gewesen, fügt Herr Amédée Roux (in der Rivista Europea) als bestätigendes Zeugniß hinzu, der Verfasser des „Faust“ sei dermaßen in die französische Nation verliebt gewesen, daß er im Begriffe war, sich durch Annahme eines Lehrstuhles an der Universität Straßburg vollständig zum Franzosen zu machen.

In Nr. 51 (1872) dieser Zeitschrift lautet der Schluß der Besprechung meiner Schrift: „Gott im Lichte der Naturwissenschaften; Studien über Gott, Welt, Unsterblichkeit:“

„Auch ist ihm (d. h. mir) gewiß nicht entgangen, daß nach seiner (d. h. meiner) Hypothese der Körperstoff mit seinen an sich kraftlosen und todten Atomen eine, wenn nicht die Hauptrolle in der Welt spielt, denn die ganze Mannigfaltigkeit desselben beruht auf ihm, der doch todt sein soll. Aufschluß über diese Seltsamkeit gewährt das Büchlein nicht.“

Ich unterscheide ausdrücklich die an sich todten Stoffe der sichtbaren Welt, welche sich nicht selbst bildet und organisirt, und den ursprünglich allein kraftbegabten Weltäther, dessen Vorhandensein und Wirkungsweise ich auf achtundzwanzig Seiten durch Anführung feststehender Thatsachen noch ausdrücklich angegeben habe, obwohl jeder Naturforscher ihm nicht eine blos hypothetische Existenz gönnt. S. u. a. den in Leipzig von du Bois-Reymond am 14. August 1872 gehaltenen Vortrag, wo er S. 7 von diesem unwägbaren Urstoffe spricht und eine durch den leeren Raum wirkende Kraft ein Unding, unbegreiflich, widersinnig nennt (S. 10). Die Seltsamkeit beruht also in der Auffassung des Referenten. Daß die Atome unserer Körperwelt, zufolge chemischer Untersuchungen, undurchdringlich sind, kann Ref. ebendaselbst S. 10 lesen. Uebrigens empfehle ich ihm das Studium des kleinen Werkes von Puschl: „Das Strahlungsvermögen der Atome.“

Berlin. Philipp Spiller.

---

*) Berlin, H. C. Oliven. Zweite Auflage, 1873.

Soeben erschien:

Geschichte des deutschen Volkes

in kurzgefaßter, übersichtlicher Darstellung zum Gebrauch an höheren Unterrichts-Anstalten und zur Selbstbelehrung von

Professor Dr. David Müller.

Vierte vermehrte und verbesserte Auflage (mit der Geschichte des Krieges von 1870/71). 1872. 31 Bogen in gr. 8.

Preis: Geheftet 1 Thlr. 10 Sgr. Gebunden 1 Thlr. 18 Sgr.

Dieses Buch hat binnen wenigen Jahren ☞ vier Auflagen erlebt. — Dasselbe wird von der pädagogischen und literarischen Kritik ausnahmslos als das beste Handbuch bezeichnet, das auf diesem Gebiete und zu gleichem Zwecke erschienen ist. — Die Weser-zeitung sagt von diesem Buche:

David Müller's Deutsche Geschichte ist so geschrieben, daß sie die Fassungskraft der Jugend nicht übersteigt und doch auch von Männern mit Interesse gelesen wird. — Wir wüßten für dasselbe kaum eine Konkurrenz. —

Verlag von Franz Vahlen in Berlin
Mohrenstraße 13/14. (9)

Neues Werk von Darwin.

Soeben erschien:

Der Ausdruck der Gemüthsbewegungen bei dem Menschen und den Thieren

von

Charles Darwin.

Aus dem Englischen von

J. Victor Carus.

Mit 21 Holzschnitten und 7 heliographischen Tafeln.

Preis Thlr. 3. 10. oder fl. 5. 48.

In Leinw. geb. Thlr. 3. 20. oder fl. 6. 24.

Dieses neueste Werk des berühmten Engl. Gelehrten schliesst sich eng an das im vorig. Jahre erschienene „die Abstammung des Menschen“ an und dürfte in den weitesten Kreisen das regste Interesse in Anspruch nehmen. (10)

E. Schweizerbart'sche Verlagshdlg. (**E. Koch**) in Stuttgart.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag im wissenschaftlichen Verein in der Singakademie gehalten

von (11)

Prof. Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck.

Velinpapier. gr. 8. geh. 7½ Sgr.

Im Verlage von **F. E. C. Leuckart** in **Leipzig** erschien soeben: (12)

Hebräische Melodie:

„Beweinet, die geweint an Babel's Strand“

bearbeitet von

Robert Franz.

A. Für Pianoforte und Violine . . 12½ Sgr.
B. Für Pianoforte und Violoncello 12½ Sgr.
C. Für Pianoforte allein . . . . . . 10 Sgr.
D Für Pianoforte zu vier Händen 10 Sgr.

Eine wunderbare alte Weise, getaucht in die Poesie des Franz'schen polyphonen Ausdrucks.

In der **C. F. Winter**'schen Verlagshandlung in Leipzig ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (13)

Edward B. Tylor, Die Anfänge der Cultur. Untersuchungen über die Entwicklung der Mythologie, Philosophie, Religion, Kunst und Sitte. Unter Mitwirkung des Verfassers ins Deutsche übertragen von J. W. Spengel und Fr. Poske. Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thlr.

Buckle's Geschichte der Civilisation in England. Deutsch von Arnold Ruge. Vierte Ausgabe. 2 Bde. geh. 4 Thlr. 15 Ngr.

Lecky, W. E. Hartpole, Geschichte des Ursprungs und Einflusses der Aufklärung in Europa. Deutsch von Dr. Jolowicz. 2 Bde. gr. 8. geh. Preis 3 Thlr.

——— **Sittengeschichte Europas von Augustus bis auf Karl den** Grossen. Deutsch von Dr. H. Jolowicz. Zwei Bände. gr. 8. geh. Preis 3 Thlr.

Grün, Karl, Kulturgeschichte des sechzehnten Jahrhunderts. 8. geh. Preis 2 Thlr.

Bulwer, Sir Henry Lytton, Geschichtliche Charaktere. Autorisirte Uebersetzung von Dr. Karl Lanz. 8. geh.
Erster Band: Talleyrand. Preis 1 Thlr. 6 Ngr.
Zweiter Band: Mackintosh, Cobbett, Canning. Preis 1 Thlr. 6 Ngr.

Frantz, Constantin, die Naturlehre des Staates als Grundlage aller Staatswissenschaft. 8. geh. Preis 1 Thlr. 20 Ngr.

Junius' Briefe. Deutsch von Arnold Ruge. Dritte Auflage. gr. 8. geh. Preis 1 Thlr. 10 Ngr.

Junius' Kämpfe für die englische Freiheit enthalten den ganzen Grundriss politischer Logik, auf welchem die jetzige Staatsordnung beruht.

Bei **S. Hirzel** in Leipzig erschien soeben:

Friedrich Chr. Dahlmann

von (14)

Anton Springer.

Vollständig in zwei Bänden.

(**Mit Dahlmann's Bildniß.**)

gr. 8. Preis: 5⅓ Thlr. Eleg. geb. 6⅓ Thlr.

Karl Mathy.

Geschichte seines Lebens

von

Gustav Freytag.

Zweite Auflage.

gr. 8. Preis: 2 Thlr. Geb. 2 Thlr. 10 Gr.

Zu beziehen von der **Schletter'schen** Buchhandlung (H. Skutsch) in **Breslau**:

Calderon de la Barca, Geistliche Festspiele.

In deutscher Uebersetzung mit erläut. Commentar und einer Einleitung über die Bedeutung und den Werth dieser Dichtungen. Herausgeg. von **Fr. Lorinser.** 18 Bände in Groß-Octav. Regensburg 1856—57 und Breslau 1861—72.

(Subscriptionspreis 25⅔ Thlr.) Ermäßigter Preis 20 Thlr.

Vorstehendes Werk, die Frucht einer mühevollen zwanzigjährigen Arbeit, ist die einzig existirende Uebersetzung der sämmtlichen Autos Calderon's; für Bibliotheken und Sammler daher von großer Bedeutung, um so mehr, als nur noch wenige vollständige Exemplare vorhanden sind. (15)

Deutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Herausgegeben von

J. Lohmeyer.

Unter künstlerischer Leitung von

Oscar Pletsch. (16)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.

Die „**Deutsche Jugend**“ vereinigt zum ersten Male die gefeiertsten Meister deutscher Kunst und Dichtung und die hervorragendsten unserer Jugendschriftsteller zu einem freudigen Zusammenwirken für die Jugend und ist bestrebt, in ihrem für Knaben und Mädchen bestimmten Inhalt nur Mustergültiges in Wort und Bild zu bieten.

Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Anzeigen werden die 3spalt. Zelle mit 2½ Sgr. berechnet.
Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** | Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] — Berlin, den 18. Januar 1873. — [Nº. 3.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Sprachen der Völker. 33. — Du Bois-Reymond: Ueber die Gränzen des Natur-Erkennens. II. Vom theologischen Standpunkte eines Philosophen. 35. — Unser Büchertisch. 36.
Italien. Vincenzo Monti's Aristodemus. 37.
Frankreich. Baron Charles Dupin über Protestantismus und Katholicismus im Elsaß. 37. — Französischer Büchermarkt. 38.
Holland. Literarische Aerndte der neuesten Zeit. 39.
England. Naturgeschichtliche Schriften über die Alpen. 40. — Englischer Büchermarkt. 41.
Baltische Provinzen. Lettische Zeitschriften. 41. — E. von Sternberg: Die Bekehrungen in Livland. 42.
Nord-Amerika. Fritz Annecke. 42. — Edwin Forrest. 42. — Amerikanischer Büchermarkt. 43.
Kleine literarische Revue. Essays und Studien von Dr. H. Ethé. 43. — Deutsches Bankwesen. 43. — De Toekomst, vlamische Monatschrift. 43.
Literarischer Sprechsaal. Deutsche Konsulate. 43. — Grad's Elsässische Statistik. 44. — L'Echo de l'Orient. 44. — Antidarwin. 44.

Dieser Nummer liegt bei: Titel und Inhalt zum zweiundachtzigsten Bande dieser Zeitschrift.

Deutschland und das Ausland.

Die Sprachen der Völker.

Wunderbare Laute wandeln auf der Völker Sprachenmeere,
Geister, welche Kunde bringen aus der grauen Vorwelt Sphäre,
Aber auch die Zeitgenossen geben dir Geheimstes kund,
Klangfiguren holder Anmuth, grauser Bildung tönt ihr Mund.
Oeffne mir des Thores Pforte, öffne mir den Völkerreigen,
Muse, auf daß mit den Klängen auch die Geister zu mir steigen,
Oft schon folgt' in Büchern, Karten, zu des Ohres Hochgenuß,
Ich den lautgewordnen Zungen, abgegränzt durch Berg und Fluß.

Dort sogleich vernehm' ich Worte, die wohl aus der Kindheit kommen,
Also ist's ein Lallen, Stammeln, das den Mund zu voll genommen,
Auf den kleinsten Kinderfüßchen watscheln ungeschlachte Bäuche,
Und die Mandarinenfeder schreibt mir aus des Himmels Reiche!
Knöpfe blitzen, Zöpfe schwänzeln an den glatten Korpulenzen,
Die nicht bloß den Rang bedeuten, auch des Geistes Eminenzen.
Breit ergießt sich lange Rede, nein, vielmehr sie buchstabirt,
Wie wenn Knaben-Schüler-Chorus im Lautiren exercirt;
Sylben löthen sich an Sylben, Sylben thürmen sich hinauf,
Oben bümmelt Schell' an Schellchen an dem Porcellanenknauf,
Klingt es nicht vom Thurm zu Nanking in dem Worte Kiangnang?
Ja, dies ganze Sching und Otsching hat 'nen Porcellanenklang;
Klänge hörst du auch von Schnarren, von Trompetchen blank aus Blech,
Oder wenn auf Kindertrommeln du mit Fingern nimmst den Weg.

Doch — was schlagen jetzt für Laute an mein aufgespanntes Ohr?
Wie wenn Bambusstäbe pochen an der Hochgebirge Thor,
Was für kolossale Massen, hingewälzt in üpp'ge Landschaft,
Kolossale Namen künden uns von Göttern hier Verwandtschaft,
Götter, die erhalten, schaffen, doch mit Gleichmuth auch vernichten,
Bramaputra, Indus, Ganges, brausen alt und neu Geschichten,
Wort-Kolosse, Wort-Gespanne, lang hin, Götter-Wagen ziehend,
Oben blitzt es, unten donnert's, rollen an, die Menschen blühend,
Ja, es wälzt im Laut des Sanskrit hörbar sich ein ganzer Knäuel
Fort von Götter-Menschen-Köpfen, wer entwirrt den tollen Gräuel?
In die Sloken, die erklingen, zischt ein biss'ger Schlangen-König,
Büßer jammern, Sünder schreien, und der Qualen sind nicht wenig.
Hier erst heulend, dort verzweifelnd, stürzen sie sich in die Speichen,
Funken sprühend und zermürbend kalt die Räder drüber streichen.
Doch, es hallen andre Weisen, abgemildet, halb versöhnt,
Fleisch gewordne Götter sprechen Prakrit, und der Sünder stöhnt,
Und der Frauen zärtlich weiches Stimm-Organ, es stimmet ein,
Denn — Barmherzigkeit, sie muß wohl göttlich wie auch weiblich sein!

Ja, es geht des Bösen schwarzer Faden durch die Menschheit hin,
Aber auch der Gottesodem, der da will erneuten Sinn,
Wenn der Herr Gesetze spendet, fliegt vor ihm doch her der Sturm,
Wenn die Wetter niederfahren, stärker nagt Gewissenswurm.
Schöpfungsodem, Strafeodem, haucht im Lande Kanaan,
Also haucht Hebräersprache, weht und stürmt noch jetzt uns an.
Horch, von Psalmen und Propheten Mauern beben Jericho's,
Horch in Salomonis Tempel Pauken- und Posaunenstoß,
Cymbeln im Diskant dazwischen, lieblich holde Harfenklänge,
Näher doch an Gottes Throne sind's der Engel Hochgesänge.
Schöpfungsodem, Gotteshauche spricht Hebräermund: Ruach,
Schwach nur züngeln andre Sprachen solchen Feuer-Odem nach.

Da ich nun an's Meer gelange, an Kleinasien dort vorbei,
Von den Inseln her empfängt mich nie vernommne Melodei.
Hat das Paradies von Kaschmir auf die Inseln sich geflüchtet?
Dorthin, wo ich Lesbos grüße, wo sich Paros marmorn lichtet?
Was für Mädchen, Männer, Frauen, Gruppen, innig froh gesellt,
Und die Leier tönt dazwischen, die ein Jüngling zierlich hält.
Und sie folgen mir auf Schiffen, Cither schlägt den Rudertakt,
Im Piräus schon gelandet werden Gondeln ausgepackt,
Seh' ich bunt Gewühl im Hafen, nicht bloß Handelsleute sind es,
Dichter, Weise, Redner, Krieger, hergekommen günst'gen Windes,
Sich zu freu'n an allem Schönen, an der Liebe Schmeichelrede,
Dann der Wahrheit Durst zu stillen, auch zu künden Tugend jede.
Und es läuft ein kluges Sprechen durch die Menge um und um,
Wie Cikaden zirpt es munter, wie der Bienen süß Gesumm.
Aller Griechen-Winde Zungen tönen auf dem Markt zusammen,
Zu des Volkes Spielen ruft es, Opferstöße stehn in Flammen!
Wenn die Jungfrau dort aus Jonien Philomelens Sprache spricht,
Wie nur Sappho sie gesprochen in dem weichsten Festgedicht,
Hier der Weise, att'schen Salzes, alsogleich auch Schärfe bringt,
Und selbst harte Kraft des Dorers, griech'scher Zunge, wonnig klingt.

Doch — welch' wildes Tongewirre braust mir jetzo in's Gehör,
Wie aus Schutt und Brande ruft es, Angstgeschrei aus Troja her,
Räuberstimmen grell sich gatten dort mit zarter Mädchen Rufe,
Bald der Kriegestuba Lärmen fügen selbst sich Rosses Hufe.
Also tobt es weit und weiter, bis die ew'ge Roma steht,
Bis des üpp'gen Mannweibs Herrschen sich ob allen Ländern bläht;
Wenn sie ihre Stimme sendet drüben zum Sabinerwald,
Dort Karthago, Spanien, Gallien und Aegypten wiederhallt,
Wiederhallend nur Gehorsam selbst ein Theil von Asien spricht,
Ihrer Sprache Wunderreizen läßt sich widerstehen nicht,
Ob's auch Amazonenklänge, ob's auch meist nur Kriegerkulte
Rücken ihre Worte an doch wie Cohorten, Katapulte,
Ob sie auch mit Griechen buhlet, auf der Rostra Phrasen macht,
Hat sie dennoch mit Verstande, Eleganz zur Welt gebracht.

Solches Kind, es wurde Christin unter Kaiser Constantin,
Weiblich mehr als ihre Mutter, eitel in der Schönheit Blühn,
Gab sie früh an einen Fürsten dort in Gallien ihre Hand,
Und sie hatten reichen Segen weithin in Europaland

Ward verehlicht ihrer Kinder, christlich alle, bunter Kranz,
Das sind denn roman'sche Sprachen, deren Mutter Eleganz.
Daß sie auch der Roma gleichen, Jeder wohl natürlich nennt,
Doch den Kindern ward vom Vater noch manch' neues Element.

Wunderbare Aehnlichkeiten meistens auf die Enkel springen,
Unsern Falles muß das schöne Frankreich uns Beweise bringen,
Welch ein Prahlen, pomphaft Glänzen, weltgewiegtes Herstolzieren
Ist der Dame Frankreich eigen, selbst die Männer kokettiren,
Jedes Wort ein Ohrgepränge, jedes will Erobrung machen,
Festgestellt vom Wörterbuche ist sogar französisch Lachen!
Höchst gewählet spricht der Priester, wie der Herr in Escarpins,
Höchst gewählt verkünden Siege aus den Schlachten Bulletins.
Dennoch, welches Wohllauts Zauber, sprühn in's Ohr uns trotz Bravour,
Aller Ritterminne Zauber, bei dem holden Wort' amour!
Denn gar seltsam, ob Franzosen selten musikalisch sind,
Gleichwohl süßen Bächleins Plaudern durch die Flur der Sprache rinnt.
Stets geschäftig, stets sanguinisch, bis zur Mündung von der Quelle,
Scheint die Welle nur zu fließen, um zu schwatzen mit der Welle.
Thu' Verzicht auf jeden Inhalt bei des Stutzers flücht'gem Klange,
Und ergötz' dich unterdessen an des lockern Vogels Sange.
Kommt hinzu noch tiefres Sinnen, Frömmigkeit zur Cheval'rie,
Sehnsucht auch nach Idealen, hörst du mehr des Wohllauts nie;
Trotz modernen Schliffs romantisch, und erfüllet fast mit Neide
Würd' ob solcher Ohrenweide Walther von der Vogelweide.

Freilich ihre Schwester drüben, die im Hause Roma's blieb,
Wenn auch sie der Mutter ähnelt, wenn auch ihr das Eitle lieb,
Ist sie doch ganz anders worden, als die Dame von Paris,
Schon die Kirche, bei ihr seßhaft, sie des Bessern unterwies.
Aber nicht umsonst Germanen sind in's wälsche Land gezogen,
Haben Gothen, Longobarden früh gesprengt die stolzen Bogen,
Also daß die Sprache Roma's frisch auf's Neu Natur gekräftigt,
Wie daß Christi Geist im Herzen sie des Tiefsten viel beschäftigt.
Gar ein eigenthümlich Sprechen, Singen und gar Musiciren,
Weichster Töne selten Labsal, Feuerkraft hier harmoniren,
Und das Alles wohl gesetzet, stets mit Eleganz gepaart.
Jetzt Concetti leicht hin tändelnd, jetzt Canzonen schnell geschaart,
Dran sich prächt'ge Stanzen schließen, Wohllaut doch auch Majestät,
Liebesseufzer in Sonetten mit Terzinen-Hoheit geht.
Horche nur mit reinem Sinne auf den stolzen Florentiner,
Wahrlich, Dichter ohne Gleichen und doch treuster Gottesdiener,
Seiner Sprache Echo, Schöpfer, jetzt im Düstern, Infernalen,
Daß wir alle Lästrung hören dorten aus der Hölle Qualen,
Dann im Mittlern Silberklänge, wie aus eines Ofen's Schmelzen,
Schon die Schlacken halb gefeget, daß sich hellre Töne wälzen,
Endlich dort in Paradiesen gar des Goldes reinste Flüsse,
Und das Alles wiederklingend, sprachmetallen sind's Ergüsse.

Doch hinüber zieht's mich mächtig zu Cervantes, Calderonen,
Wo die Maulthiertreiber, Granden dort am Manzanares wohnen,
Wo im Reiz der Sammt-Mantillen weißen Arms sich Frauen drängen,
Wo auf Alabaster-Nacken schwarze Locken niederhängen,
Wo man nach dem Prado schlendert in der Hand die Lenz-Guitarre,
Daß man unten am Balkone treu der heiß Geliebten harre;
Und sie kommt, Musik der Worte, ihrer Worte hat berauscht
Schon den Sänger, daß er schweiget, nur nach ihren Worten lauscht!
Ja, er muß jetzt kurz sich fassen, denn es lockt, allhier zu wohnen,
Feiernd hier, Citronenhaine würden für die Heimath lohnen,
Himmel, an die Erdbeschreibung muß ich noch zurücke denken,
Wie die Namen mich berauschten, hör' ich noch in's Ohr sich senken!
Von Asturien, Neukastilien weiter hin bis Portugiesen
Hör' ich einer Doppelsprache prächtig stolzen Wohllaut fließen.
Pampelona: Glockenton ist's, wie aus alten Domes Thürmen,
Und Bracara: wenn die Thürmer schmetternd mit Trommeten stürmen,
Valladolid: welch' Triumphen jauchzt in diesem Worte nicht!
Daß es, recht in Gluth gesprochen, alles Erdeneis zerbricht:
Somosierra, Guadarama, Formentera und Tortosa,
Dichter-Ehren-Salven sind es, und nicht mehr gemeine Prosa:
Traz os Montes wie Tamega, steil Gebirg mit blum'gen Pfaden,
Sprachgefälle sprudeln Quellen, draus sich wälzen Lusiaden! —

Und was jetzt? — Wie Heimatklänge dringt es angelsächsisch her,
Aber auch roman'sche Stimmen, Seemannsworte fallen schwer,
Flüche werden ausgespielet, deren Graus den Robben schrecket,
Graß Matrosen-Ungewitter, das den Blitz des Himmels wecket.
Ja, die Sprache Albions segelt hörbar wie ein Orlog'schiff,
In den Tauen, Masten knarrt es, horch', der Wind aus Westen pfiff,
Meeresbranden brau'n die Worte, Seufzer wie aus Ossian's Haine,
Wenn der Nebel Geister steigen bei des Mondes bleichem Scheine;
Auch Signale hört man donnern, militärisch, Schlachtkaliber,
Trommelwirbel wie Kanonen fahren Yankee-Töne über.
Immer doch in britt'schen Worten, die dich bis zu Himmeln heben,
Geh'n Geschäfte auf der Börse, in Fabriken noch daneben;
Ob des Platten niedre Mischung dich versetzt nach Niederland,
Doch des Hochlands wilde Wasser brausen bis zum Himmelsrand,
Wenn der Consonanten Häufung grollend spritzt den Meeresgischt,
Gleich hinein Vokales Dämpfung sanfter Mädchen Klage mischt.
Salzig jetzt Humores Worte wechseln mit dem Salz der Thräne,
Albions Zunge spricht das Pathos und den Spleen aus, spricht Migraine.
Horch' des Pächters feistes Brüllen und der Lady Rohrgeflüster,
Hohn des Geldmann's, Lebenssattheit wie aus öden Moores Düster.
Alles an des Orlog's Borden hat denselben Doppelklang,
Ob's der Jung' im Mastkorb' wäre, ob's der Fashionable blank.
Bald sind's Worte voll Behagen, Comfort, Laut' wie Pudding-Plumpen,
Bald doch Wehmuth, Nachtgedanken, wenn Gefahr bewegt die Pumpen,
Und doch Sprache herzerschütternd in der Milde wie im Starken,
Die in Shakspeare's ew'ger Dichtung längst erreicht der Bildung Marken!

Gerne weilt' bei Müllner's Hammer, gern ich noch in Skandinavien,
Doch, wer dürfte überall hin? mied ich schwer doch schon Arabien,
Und nun gar das Land der Parsen, Hafis' und Firdusi's Zauber,
Wer nicht hört' den Reiz von Susa, Schiras müßte sein ein Tauber!

Aber dort der Eingang lockt mich, vorzugsweis benannt die Pforte,
Hallt ein Kreischen, hallt ein wüthig zähnefletschend Dräu'n der Worte;
Dicht vorbei mich führt's an Schlössern jener stolzen Dardanellen,
Wo entgegen Türken-Worda heult mir halb wie Hundebellen,
Halb wie Schakalruf der Wüste, wie nach Leichen Schrei, so klingt es,
Gleichwohl ist es Menschensprache, doch mit Thiernatur noch ringt es.
Hör' ich Kutschuk, hör' Kainardschi, braust der Janitscharen Schrei
Bastonnaden, ew'gen Schlachtkampf, Mordgeheul an mir vorbei,
Oeffnen sich vulkan'sche Schlünde, Schlünde von Kanonen auch,
Die jahrhundertlang gespieen Feu'r und Brand aus ihrem Bauch,
Aufruhrkrieges rothe Welle wälzt sich bis nach Stambul fort,
Andrer Krieg bis Wien geschleudert, Tollwuth aus spricht Türkenwort;
Dennoch: Pera, Ahmedidse, Joannina, Allah-Ruf,
Sind's doch wieder Laute menschlich, Gott, der Herr, auch die erschuf!

Gottes sind die Völker alle, Worte seines Lichtes Boten,
Auf daß Erd' und Himmel werden, auferstehn dereinst die Todten! —
Solcher Schöpfungsruf der Sprache lockte mich auch zu den Slaven,
Wo mein Staunen noch zu mehren, mich ganz andre Weisen trafen:
Weichster Mollton, zärtlich rührend, unter Consonanten-Horden,
Unter Nordlichts grausem Knistern lieblich Spiel von Südaccorden.
Griechisch und wohl gar italisch stimmt mich schon der Name: Wolga,
Und das W noch gar gemieden, schwärm' ich für ein Weib wie Olga;
Auch Fontanka fand ich reizend, Jungfrau ist's gegürtet zierlich,
Und ich lausch' dem oi am Ende: Kapitanskoi stets begierlich,
Höre Trommelnmassen wirbeln, wie zu unerhörter Schlacht,
In dem Worte: Borodino, wie auch: Donskoi beben macht.

Auch zu Polen aufwärts ging ich nach dem Schlosse von Lazienki,
Hin nach Maciewowice, Biala, Klänge zum Verzaubern sind sie,
Wie wenn Tänzer auf der Schönheit Welle auf und ab sich schaukeln,
Jetzt sich senken, sich erheben, Elfen gleich vorüber gaukeln;

Giebt es sanftern Auslaut als den Slaven-Namen: Sandomir?
Ostrolenka hüpft voll Anmuth, schlüpft Gazelle hin zu dir,
Krzeszowice, Bronislawa, Frauen sind's, die deinem Ohr,
Hörst du nur den Sang der Namen dichten schöne Augen vor!

Doch, was hilft's, von Land' zu Lande also, wie ich zieh', zu ziehen,
Viel zu seh'n, noch mehr zu hören, nach der Heimat sich zu mühen!
Wär' nicht Deutschland in Europa, blieb ich in Europa nicht,
Denn des Westens Völkerreden frisch hervor mit Tönen bricht:
Delawar' und Alabama Klänge sind's als wie von Sphären,
Wie wenn Dichters Riesenharfe Aether haucht auf Cordilleren;
Mechuacan, Acapulco, Zacatecas, Riobamba,
Aus des Urwalds keuschem Holze ist gefertigt hier die Gamba,
Die erwacht zu solchen Tönen, unentweiht noch von Cultur,
Und es stürmt auf ihren Saiten ungehemmten Lauss Natur!

Aber Halt! Es überwindet dennoch heim'sches Licht der Sonnen,
Hab' ich doch der Frau Europa lang' mir sprödes Herz gewonnen!
Ja, sich en hör' in deutscher Sprache Deutschlands warmes Herz ich pochen,
Und so lang solch' Herz mir schlägt noch, wird's kein fremdes unterjochen.
Und so viel ich Sprachen lauschte, und so viel ich Reize funden,
Deutscher Zunge Kraft und Wohllaut hat noch Niemand überwunden! —
Komm nur nach den Schweizerbergen, komm nur nach dem Schwabenlande,
Wie die Madli dort erzählen, selbst Hellenen macht's nicht Schande.
Geh' nur hin in's Volkstheater, in's Theater an der Wien,
Wie sie dort Accente schnellen, wie sie's Helter lieblich zieh'n!
Dringe in den Norden Deutschlands, dringe in den Osten vor,
Und das Volk wird nie vernomm'nen Reigen flößen in dein Ohr;
Wenn's im Süden rauscht und zischet, wie der Laubwald, wie das Feuer,
Ohne Zischlaut sprechen Nordens Föhren um so schärfer, freier! —
Und was hätten Völkersprachen je an Schönheit uns gespendet,
Das die deutsche nicht gewürdigt, und in's Schön're umgewendet!
Was Sinesen, was den Indern, Juden, Griechen je geglückt,
Was an Römern, Franzen, Welschen, Spaniern, Slaven uns entzückt,
Wie uns Shakspeare vorgeahnet, Nordens Phantasie aus Eis,
Ost und Westen nachzubilden, deutschen Volkes Sprache weiß.

Drum, du hellster Stern der Lande, hehres Deutschland, Herz Europens,
Bleibe deinem Genius treu nur gleich der Treue Penelopens,
Mit der Grube deines Herzens, wie in somnambulem Schauen,
Liest du alles, was des Schönen auf der Erde weiten Auen;
Und daß über deinen Gärten nicht erst steht die Morgenröthe,
Nein, die volle Sonnenglorie, das dir sagt der Namen Göthe!
Alle Tonaccorde spielen in dem Wohlton deutscher Lieder,
Drum — wen Deutsch die Mutter lehrte, dankt der Mutter immer wieder!

Alexander Jung.

Du Bois-Reymond: Ueber die Gränzen des Natur-Erkennens.*)

II.

Vom theologischen Standpunkte eines Philosophen.

Dem Bekenntniß des berühmten Theologen, welcher gegen die unleugbare Thatsache des menschlichen Religionsbedürfnisses zu Felde zieht, weil dasselbe mit den Ergebnissen der Naturwissenschaft nicht in Einklang zu bringen sei, stellen wir im Nachfolgenden das Bekenntniß eines berühmten Naturforschers entgegen, der auf der Höhe seiner Wissenschaft steht und an ihren glänzenden Erfolgen durch langjährige Untersuchung, Beobachtung und Lehre selbstthätig betheiligt ist. Wir sprechen von dem ausgezeichneten Vortrage, den Prof. Emil du Bois-Reymond auf der diesjährigen Versammlung deutscher Naturforscher und Aerzte zu Leipzig über die Gränzen des Naturerkennens gehalten hat. Wenn auch in erster Linie an Fachgenossen gerichtet, erörtert die geistvolle Rede in leuchtender Klarheit eine für die Grundlagen unserer gesammten Weltanschauung so wichtige Frage, daß sie die allgemeinste Aufmerksamkeit aller Gebildeten verdient.

Zwei Irrthümer will der Vortragende aufdecken, welche über die Gränzen des Naturerkennens sehr verbreitet sind, nach zwei Richtungen hin die Marksteine bezeichnen, welche dem Erkennen der Körperwelt im Sinne der theoretischen Naturwissenschaft jetzt und für immer gesetzt sind. Er nimmt zu diesem Zwecke die denkbar höchste Stufe des Naturerkennens als erreicht an; er setzt einen Geist voraus, der, wie der von Laplace gedachte, für einen gegebenen Augenblick alle Kräfte kennte, welche in der Natur wirksam sind, und die gegenseitige Lage der Wesen aus denen sie besteht, einen Geist, der im Stande wäre, die Bewegungen des größten Weltalls und des leichtesten Atoms in Einer Formel zu begreifen. Auch ein solcher Geist, von dessen Vollendung wir noch weit entfernt sind und stets entfernt bleiben werden, würde an zwei Stellen vergeblich weiter vorzudringen trachten.

Die eine dieser Schranken besteht in den Widersprüchen, zu denen die innerhalb bestimmter Gränzen für den Zweck unserer physikalisch-mathematischen Ueberlegungen brauchbare atomistische Naturvorstellung führt. Diese Vorstellung, wonach die Welt aus stets dagewesenen und unvergänglichen kleinsten Theilen besteht, deren Centralkräfte alle Bewegung erzeugen, ist keine Erklärung, sondern nur das Surrogat einer solchen. Sie läßt das Wesen der Materie, das Wesen der Kraft, wodurch die Materie bewegt wird, unerklärt. Diese Widersprüche wurzeln in unserm Unvermögen, etwas anders als mit unseren äußeren Sinnen entweder, oder mit unserem inneren Sinne Erfahrenes uns vorzustellen. „Bei dem Bestreben, die Körperwelt zu zergliedern, gehen wir aus von der Theilbarkeit der Materie, da sichtlich die Theile etwas Einfacheres und Ursprünglicheres sind, als das Ganze. Fahren wir in Gedanken mit Theilung der Materie ins Unendliche fort, so bleiben wir mit unserer Anschauung in dem uns angewiesenen Geleise und fühlen uns in unserem Denken unbehindert. Zum Verständniß der Dinge aber thun wir keinen Schritt, da wir in der That nur das im Bereiche des Großen und Sichtbaren Erscheinende auch im Bereiche des Kleinen und Unsichtbaren uns vorgestellt haben." Das Hinderniß, das sich uns hier entgegenstellt, ist nicht zu umgehen. Von welcher Seite, unter welcher Deckung man sich ihm nähere, man erfährt seine Unbesiegbarkeit. Die alten ionischen Physiologen standen davor nicht rathloser als wir. Alle Fortschritte der Naturwissenschaft haben nichts dawider vermocht, alle ferneren werden dawider nichts fruchten. Wir stehen hier an der einen Gränze unseres Witzes."

Der Redner zeigt nun, wie uns, wenn wir von dieser Schranke absehen, wenn wir Materie und Kraft als gegeben und bekannt voraussetzen, die Entstehung unseres Planetensystems und unseres Planeten selbst verständlich, wie unter diesen Voraussetzungen es uns auch ohne Zuhülfenahme supranaturalistischer Einflüsse möglich wird, die Entstehung lebender Wesen auf der Erde zu begreifen. Allein es tritt an irgend einem Punkte der Entwickelung des Lebens auf Erden etwas Neues, bis dahin Unerhörtes auf, etwas wiederum, gleich dem Wesen von Materie und Kraft, Unbegreifliches. Wiederum gelangt unser Naturerkennen an eine Kluft, über die kein Steg, kein Fittig trägt: wir stehen an der anderen Gränze unseres Witzes. Dies neue Unbegreifliche ist das Bewußtsein.

*) Emil du Bois-Reymond, über die Grenzen des Naturerkennens. Ein Vortrag. Leipzig 1872, Veit u. Co. 39 S.

Das Bewußtsein, und zwar auf seiner niedrigsten Stufe, als einfachste Sinnesempfindung, als erste Regung von Schmerz oder Behagen gedacht, ist nicht allein bei dem heutigen Stande der Naturforschung aus seinen materiellen Bedingungen nicht zu erklären, sondern es wird auch der Natur der Dinge nach aus diesen Bedingungen nie erklärbar sein. Die Lehrmeinungen der Philosophen, insbesondere der neueren Philosophie, die sich seit Descartes vielfach um die Aufklärung der Wechselwirkung zwischen Leib und Seele, Materie und Geist bemüht hat, sind in den Augen der jetzigen Naturwissenschaft entwerthet durch die dualistische Grundlage, auf welche sie sich stellen: sie kommen darauf hinaus, daß die Verbindung beider Substanzen nur durch ein Wunder, und zwar durch ein entweder stets erneutes oder seit der Schöpfung fortwirkendes Wunder möglich ist. Die Naturforschung kann sich bei einer solchen Lösung nicht beruhigen, sie verlangt einen Beweis, der unabhängig von jeder Voraussetzung über den Urgrund geistiger Vorgänge geführt werden muß.

Dieser Beweis nun, daß das Bewußtsein aus seinen materiellen Bedingungen nie zu begreifen ist, läßt sich aber in der That mit mathematischer Sicherheit führen. Besäßen wir die vollkommenste Einsicht in das Wesen jener materiellen Bedingungen, die wir bei unserer Unfähigkeit, Materie und Kraft zu begreifen, überhaupt erlangen können, besäßen wir den höchsten auf dem Wege naturwissenschaftlichen Erkennens erreichbaren Grad der Kenntniß des menschlichen Gehirns, so würde in Bezug auf alle in diesem Organ stattfindenden materiellen Vorgänge unser Erkennen vollkommen sein. Wir würden die unwillkürlichen und nicht nothwendig mit Empfindung verbundenen Wirkungen der Centraltheile, Reflexe, Mitbewegung, Athembewegung, Tonus, den Stoffwechsel des Gehirns und Rückenmarkes u. d. m. erschöpfend begreifen. Auch die mit geistigen Vorgängen der Zeit nach stets, also wohl nothwendig zusammenfallenden Vorgänge wären ebenso vollkommen durchschaut. Und es wäre natürlich ein hoher Triumph, wenn wir zu sagen wüßten, daß bei einem bestimmten geistigen Vorgang in bestimmten Ganglienkugeln und Nevenröhren eine bestimmte Bewegung bestimmter Atome stattfände. Allein die geistigen Vorgänge selber würden uns auch bei einer so vollkommenen Kenntniß des Seelenorgans ganz ebenso unbegreiflich sein, wie jetzt. Die höchste Kenntniß des Gehirns, die wir erlangen können, enthüllt uns darin nichts als bewegte Materie. Durch keine zu ersinnende Anordnung oder Bewegung materieller Theilchen läßt sich aber eine Brücke in's Reich des Bewußtseins schlagen.

Welche denkbare Verbindung besteht zwischen bestimmten Bewegungen bestimmter Atome in meinem Gehirn einerseits, andererseits den für mich ursprünglichen, nicht weiter definirbaren, nicht wegzuleugnenden Thatsachen: „Ich fühle Schmerz, fühle Lust; ich schmecke süß, rieche Rosenduft, höre Orgelton, sehe Roth," und der ebenso daraus fließenden Gewißheit: „Also bin ich"? Es ist eben durchaus und für immer unbegreiflich, daß es einer Anzahl von Kohlenstoff-, Wasserstoff-, Stickstoff-, Sauerstoff- u. s. w. Atomen nicht sollte gleichgiltig sein, wie sie liegen und sich bewegen, wie sie lagen und sich bewegten, wie sie liegen und sich bewegen werden. Es ist in keiner Weise einzusehen, wie aus ihrem Zusammenwirken Bewußtsein entstehen könne.

So ist unser Naturerkennen eingeschlossen zwischen den beiden Gränzen, welche einerseits die Unfähigkeit, Materie und Kraft, andererseits das Unvermögen, geistige Vorgänge aus materiellen Bedingungen zu begreifen, ihm ewig vorschreiben.

Innerhalb dieser Schranken nimmt der Redner mit Nachdruck für die Naturwissenschaft die volle Freiheit in Anspruch, unbeirrt durch Mythen, Dogmen und altersstolze Philosopheme, sich auf dem Wege der Induction ihre eigene Meinung über die Beziehungen zwischen Geist und Materie zu bilden. Sorfältige Beobachtungen der geistigen Vorgänge und des Seelen-Organs, physiologische Versuche und pathologische Erfahrungen, die Vergleichung der Masse und Structur des Gehirns bei verschiedenen Thiergattungen: alles dieses drängt dem Naturforscher die Vorstellung auf, daß die Seele als allmähliches Ergebniß gewisser materieller Combinationen entstanden, und vielleicht auch, gleich anderen erblichen, im Kampf um das Dasein dem Einzelwesen nützlichen Gaben durch eine zahllose Reihe von Geschlechtern sich gesteigert und vervollkommnet habe. Möglich, daß die geistigen Vorgänge das Erzeugniß materieller Bedingungen sind, möglich, daß wenn wir das Wesen von Materie und Kraft begriffen, wir auch verstehen könnten, wie die Substanz unter bestimmten Bedingungen empfinden, begehren und denken könne. Aber es liegt in der Natur der Dinge, daß wir hierüber nicht zur Klarheit kommen.

„In Bezug auf die Räthsel der Körperwelt ist der Naturforscher längst daran gewöhnt, mit männlicher Entsagung sein „Ignoramus" auszusprechen. Im Rückblick auf die durchlaufene siegreiche Bahn trägt ihn dabei das stille Bewußtsein, daß, wo er jetzt nicht weiß, er wenigstens unter Umständen wissen könnte und dereinst wissen wird. In Bezug auf das Räthsel aber, was Materie und Kraft seien und wie sie zu denken vermögen, muß er ein für allemal zu dem viel schwerer abzugebenden Wahrspruch sich entschließen: „Ignorabimus!"

Indem wir dies männliche Bekenntniß des großen Physiologen in seinen Grundzügen wiedergeben, bedarf es keiner weiteren Ausführung, um die hohe Wichtigkeit dieser Gränzbestimmung auch für diejenigen Gebiete darzuthun, die hiernach außerhalb des naturwissenschaftlichen Bereichs liegen. Ist die Naturforschung jetzt und für alle Zeit außer Stande, die Thatsache der einfachsten geistigen Vorgänge zu erklären, wie sollte sie es vermögen, höhere geistige Vorstellungskreise aus materiellen Bedingungen begreiflich zu machen? Wie wäre sie berechtigt, wegen dieses ihres in der Natur der Dinge begründeten Unvermögens die Thatsache des Vorhandenseins solcher höheren geistigen Vorstellungen in Abrede zu stellen? Können wir, obwohl die Naturwissenschaft uns dies nicht zu erklären vermag, Sinneseindrücke, Empfindungen der Lust und des Schmerzes empfangen: warum soll das Dasein Gottes, dies Gefühl unserer Abhängigkeit von Gott, der Glaube an eine höhere Bestimmung unserer Persönlichkeit, warum mit Einem Worte, das Gebiet der Religion von naturwissenschaftlicher Erweisbarkeit ihrer Existenz-Bedingungen abhängig gemacht werden? Und wenn die Naturforschung sich verpflichtet fühlt, die Schranken ihres Erkennens mit aller Schärfe zu bezeichnen, soll es dem Theologen, soll es dem Philosophen gestattet sein, sich ihrer Hebel und Schrauben außerhalb dieser Schranken zu bedienen? Nein, das religiöse Bewußtsein des Menschen ist der naturwissenschaftlichen Erforschung nicht unterworfen; es kann durch naturwissenschaftliche Gründe nicht wegdisputirt werden. Kein „neuer Glaube" wird im Stande sein, an die Stelle dieses religiösen Bewußtseins die noch so sehr vervollkommnete Kenntniß der Natur-Erscheinungen zu setzen.

Unser Büchertisch.

Helgolander Novellen von Alexander von Roberts Bremen, J. Kühtmann. 1873.

Mußte es sein? Erzählung von Karl Detlef. Stuttgart, Ed. Hallberger, 1873.

Die Jagd nach dem Glücke, von Karl Schubert und Ein Meteor der Börse, von Otfried Mylius, die letzteren beiden Romane aus der Günther'schen Sammlung herausgegeben von Alfred Meißner. Leipzig, Ernst Julius Günther, 1872.

Falscher Hermelin. Kleine Geschichten aus der Bühnenwelt, von Sacher Masoch. (Unanständig.) Leipzig, E. J. Günther, 1873.

Sonne und Schatten, Roman von Wilhelm Jensen. (Eine reizende Dichtung, etwas unausgeführt in der Darstellung durch Briefe und Tagebücher, aber voll lieblicher Poesie.) Berlin, Paetel, 1873.

Italien.

Vincenzo Monti's Aristodemus.*)

„Aristodemus" ist in der italiänischen dramatischen Literatur zu einem nahezu klassischen Stücke geworden, das seine Mustergiltigkeit in vieler Hinsicht sicherlich rechtfertigt und dieselbe nicht blos bis jetzt zu behaupten vermochte, sondern noch geraume Zeit in die Zukunft hinein beanspruchen kann, um so mehr und um so länger, als die dramatische Kunst Italiens trotz Goldoni's Charakter-Lustspiele und Carlo Gozzi's phantastischen Komödien, trotz Alfieri's gewiß hervorragenden Tragödien, Silvio Pellico's „Francesca da Rimini", G. Batt. Niccolini's „Antonio Foscarini", „Arnoldo da Brescia", „Filippo Strozzi" 2c. noch nicht zu einer wahrhaft klassischen Höhe gelangt ist. Frau von Staël zählt „Aristodemus" verdientermaßen zu den Schauspielen, die geeignet sind, einen Begriff zu geben von dem, was die dramatische Kunst in Italien sein könnte.

Von Abbate Monti und seinem „Aristodemus" ist in Goethe's „Italiänischer Reise" mehrmals die Rede. Monti wünschte mit Goethe bekannt zu werden oder besser, daß Letzterer seinen „Aristodemus" kennen lerne, um so mehr, da Monti der Ansicht war, der Verfasser des Werther würde es nicht übel finden, wenn er in diesem Stücke einige Stellen seines trefflichen Buches benützt finde. Aristodemus wurde also Goethe vorgelesen. — „Und so konnte ich", meint Goethe, „selbst in den Mauern Sparta's den erzürnten Manen des unglücklichen Jünglings nicht entgehen." (Aristodemus ist den Messeniern des Pausanias entnommen).

Anfangs, als Goethe von Monti's Tragödie und der Aussicht, daß ihm dieselbe vorgelesen würde, vernommen, war er allem Anscheine nach durchaus nicht großer Hoffnungen von dem jungen Dichter und dessen Producte gewärtig, — denn bei der Aeußerung des Wunsches, ihm das Stück vorzulesen, — schwieg er und „ließ die Sache fallen, ohne sie abzulehnen". Nachdem er es aber kennen gelernt, wurde er Monti's Lobredner und der Bewunderer seines Talentes: er hob alles Gute und Schöne des Stückes hervor, rühmte den einfachen, ruhigen Gang, die edlen Gesinnungen und die herrliche, kräftige und doch weichmüthige Sprache in dem den dramatischen Schöpfungen so vollkommen zusagenden freien Gewande des Elfsilbners. Zugleich gab er aber seiner Verwunderung Ausdruck, wie die verwöhnten Römer, die ein complettes Lustspiel von drei Akten und eine complette Oper von zwei Akten als Zwischenspiel oder eine große Oper mit ganz fremdartigen Ballets als Intermezzo zu sehen gewohnt seien, sich an dem edlen, ruhigen Gang einer ununterbrochen fortgehenden Tragödie ergötzen könnten. Er wünschte, das Stück aufführen zu sehen und „demselben mit einem Chor von Freunden den lautesten, aufrichtigsten Beifall zu zollen."

Vom 15. Januar 1787 berichtet er von der glücklichen Aufführung des Stückes und dem großen Beifalle, den es gefunden: „Die deutsche Künstlerbank zeichnete sich dabei nicht wenig aus und es war diesmal ganz am Platze."

„Aristodemus" fand nicht blos in Rom die Gunst des Publikums; auch in anderen italiänischen Städten wurde die Tragödie mit Beifall aufgenommen. Die Titelrolle wurde bald die Glanzrolle der Schauspieler. Der Herzog von Parma krönte das Stück — wie die Vorrede der deutschen Uebersetzung berichtet — und übersandte Monti die goldene Medaille. Auch die Kritik äußerte sich in höchst günstiger Weise über das neue Drama, obwohl hie und da mancher Recensent doch nicht vergaß, Schwächen und Mängel desselben aufzudecken. Monti kritisirte sich bald selbst. In: „Esame critico dell' autore sopra l'Aristodemo" hob er unparteiisch alles Fehlerhafte hervor, vertheidigte sich aber auch gegen ungerechte kritische Ausstellungen. Interessant ist seine später erschienene Schrift: „Sentimenti dell' Aristodemo", die dem Leser die ganze allmähliche Schöpfung der herrlichen Tragödie vor Augen führt, wie der Autor abänderte und kürzte, bis er das Drama vollendet hatte. Man ersieht daraus, welche Mühe sich der Dichter nahm, um etwas Dauerndes und Kunstgemäßes zu schaffen, und wie es ihm um die wahre Kunst tiefer Ernst war. Er hat auch erreicht, was er anstrebte. „Aristodemus" wird in der italiänischen Literatur immer einen hervorragenden Platz einnehmen — und nicht blos in der Geschichte der Literatur, sondern im Volke leben, wie denn auch zahlreiche geflügelte Worte diesem Werke entnommen sind.

Die deutsche Uebersetzung des „Aristodemus" ist völlig eine würdige zu nennen und wenn auch der Bearbeiter mit einiger Berechtigung es bedenklich findet, ein Produkt zu übertragen, das seine Haupterfolge solchen Vorgängen verdankt, die innig mit der Sprache des Dichters verbunden sind, und bei einer Uebersetzung verloren gehen müssen, so bietet die herrliche Dichtung ja noch ihre inneren, inhaltlichen Vorzüge zur Uebertragung in eine andere Sprache dar, und trotz des einförmigen deutschen Jambus, ist die Uebersetzung doch eine anmuthige und poesievolle, die schon deswegen weite Verbreitung verdient. Kbr.

*) Aristodemus. Trauerspiel aus dem Italiänischen des Vincenzo Monti übersetzt. Wien, Wallishauser, 1872.

Frankreich.

Baron Charles Dupin über Protestantismus und Katholicismus im Elsaß.

Der greise Technolog und Staatsökonom Baron Charles Dupin hat sich nach dem Kriege 1871 als Mitglied der Académie des sciences morales et politiques vor dieser gelehrten Körperschaft über die confessionellen Verhältnisse im Elsaß auf eine seine Unwissenheit so ungeheuerlich kennzeichnende Art vernehmen lassen, daß es wohl der Mühe verlohnt, die deutsche Leserwelt von dieser wunderbaren Notiz zu unterrichten. Sie befindet sich in den

Séances et Travaux de l'Académie des sciences morales et politiques (Compte rendu du premier Sémestre 1871) und ist betitelt: „Sur les Proportions successives des Protestants et des Catholiques en Alsace depuis deux siècles et demi." Hier erzählt uns Dupin, daß 1648, also zur Zeit des Westphälischen Friedens und der Abtretung des Elsasses an Frankreich diese Provinz gar keine oder nur eine kaum nennenswerthe Anzahl von Katholiken umfaßt habe (!?, un nombre imperceptible), er sagt, daß die Bestimmungen des Friedens, welche dem Protestantismus die volle bürgerliche und politische Rechtsgleichheit gewährleisteten, von Ludwig XIV., selbst nach Aufhebung des Edictes von Nantes, mit strenger Gewissenhaftigkeit aufrecht erhalten seien, und daß lediglich aus Liebe zu dem katholischen Frankreich die unverhältnißmäßige Mehrheit der Elsässer binnen 2½ Jahrhunderten den protestantischen Glauben mit dem katholischen ihrer Väter vertauscht hätte! Dies schreibt eine der ersten Autoritäten der französischen Staatswissenschaft!

Alle drei Behauptungen sind gleichmäßig falsch. Was aber Dupin an statistischem Material zum Beleg aufführt, ist aus dem letzten Jahrzehend entnommen und beweist daher für die successive Umwandelung der Zahlenverhältnisse gar nichts. Wir erfahren hier beiläufig, daß 1861 ganz Frankreich auf 10,000 Einwohner 9748 Katholiken, 223 Protestanten, 23 Israeliten und 6 Bekenner anderer Culte gekommen sind. Ferner giebt Dupin aus der Statistik von 1866 an, das gesammte Elsaß (d. h. die Departements Ober- und Niederrhein zusammen genommen) habe unter 1,105,316 Einwohnern nur 234,687 Protestanten gezählt, nämlich 200,389 Lutheraner, 30,332 Reformirte und 3966 Protestanten verschiedener kleineren Secten, wogegen der Katholicismus in demselben Jahr daselbst 834,815 Anhänger aufzuweisen hatte und sogar das Judenthum mit 35,814 Bekennern um 5482 Seelen der calvinischen Kirche des Elsasses überlegen war.

Diese Zahlen sind amtlich beglaubigt; indessen ist wohl zu beachten, daß die Statistik der Confessionen in Frankreich erst seit 1861 datirt. Auch hat die französische Regierung zweifelsohne ein Interesse dabei gehabt, die Anzahl der Protestanten möglichst gering anzugeben, denn wer sich mit elsässischer Geschichte und Landeskunde genauer beschäftigt hat, wird nothgedrungen ein Mißtrauen in diese Zahlenverhältnisse setzen. Allein wäre auch nur der fünfte Elsässer ein Protestant, so ist nicht abzuleugnen, daß dieser protestantische Bruchtheil ein sehr reges geistiges Leben entfaltet hat und gerade während der letzten dritthalb Jahrhunderte in solcher Stärke, daß auswärts oftmals, obschon statistisch sehr ungenau, von dem „protestantischen Elsaß" geredet ward. Wir bemerken hierbei, daß anno 1697 nach der Abschätzung des Provinzial-Intendanten de La Grange das Elsaß auf 388 französische Quadratmeilen nur 257,000 Einwohner gezählt hat, von denen 171,800 Katholiken, 69,500 Lutheraner, 12,000 Reformirte und 3600 Juden gewesen sind. Schon diese Thatsache, die auch von französischer Seite amtlich beglaubigt ist, beleuchtet stark die Erfindung des Herrn Dupin, der Protestantismus habe im Elsaß vor 1648 ausschließlich oder fast ausschließlich geherrscht. Sollte denn in den nächsten 50 Jahren bereits das Zahlenverhältniß vollständig umgeschlagen sein? Doch diese Frage thäte Herrn Dupin's Kenntniß zu viel Ehre an. In Wahrheit war schon vor Beginn des 30jährigen Krieges die überwiegende Mehrheit der Elsässer katholisch; im Sundgau, d. h. im österreichischen Oberelsaß, hatte das Haus Habsburg den Protestantismus von vornherein mit Stumpf und Stiel ausgerottet, und als die kaiserliche Landvogtei zu Hagenau über die zehn vereinigten Reichsstädte des Elsasses anno 1558, nach Erlöschen der kurpfälzischen Pfandinhaberschaft, an das Kaiserhaus zurückfiel, ist von diesem sein Einfluß auf die Reichsstädte und Reichsdörfer durchgängig im katholischen Sinne ausgebeutet worden. Ebenso war das Bisthum Straßburg mit seinen Landbezirken katholisch geblieben, desgleichen die allermeisten geistlichen Stifter und Körperschaften, viele Dynasten und einige Reichsritter. Rein protestantische Stände gab es äußerst wenige im Elsaß, z. B. die wenigen Reichsgrafen, vor Allen Hanau-Lichtenberg; unter den Reichsstädten waren nur das außerhalb der Landvogtei stehende Straßburg und von den unter ihr stehenden Landau und das kleine Münster im Gregorienthal ganz dem Lutherthum hingegeben; das reformirte Mühlhausen aber gehörte schon seit 1515 der schweizerischen Eidgenossenschaft an. Indem Ludwig XIV., soweit es ohne buchstäbliche Verletzung der völkerrechtlichen Schutzwehren anging, rastlos zu katholisiren suchte und zu dem Ende überall die Parität wörtlich auslegte, auch wo dies, wie namentlich in Straßburg, die unsinnigste und maßloseste Begünstigung der katholischen Minderheit bedeutete, hatte er immerhin an den von ihm vorgefundenen Zuständen schon einen wirksamen Anhalt; durch das Haus Habsburg war ihm wacker vorgearbeitet worden; es war in seinen Augen die Rekatholisirung ein leichtes Werk der Restitution, und wenn die Bevorzugung der Katholiken bei allen bürgerlichen und politischen Aemtern bis auf die Dorfschultheißen herab (die ein für alle Mal katholisch sein mußten!) und die Einrichtung des Simultaneums, nach welcher überall, wo neben der lutherischen Gemeinde eine katholische Diaspora bestand, derselben das Chor der Kirche eingeräumt werden mußte, das Ihrige gethan hat, das römische Bekenntniß im Elsaß wieder aufzurichten, so konnte von einer Rückkehr aus Liebe gar nicht die Rede sein, selbst vorausgesetzt, daß der Zwang, den Ludwig XIV. anwandte, immer blos ein indirecter geblieben wäre! Das Schicksal des Straßburger Ammeisters Dominicus Dietrich war sicher warnend genug! Und diese wirklichen Thatsachen, die wir in kurzen Umrissen berührt, reden eine andere Sprache, als die Phantasien des Herrn Charles Dupin, ex-sénateur et académicien!

Trauttwein von Belle.

Französischer Büchermarkt.

Bréal, M., Quelques mots sur l'instruction publique en France. L'Ecole. In-18 jés. Hachette.

Clement, Charles, Proudhon. Sa vie, ses oeuvres et sa correspondance. 2e éd. Didier.

Documents inédits sur l'histoire de la Révolution française. Correspondances de Paris, Vienne, Berlin, Varsovie, Constantinople, publiées par Jules Lair et Emile Legrand. In-8, 132 p. Maisonneuve.

Gary, A., Les Leçons de la Sainte-Barthélemy. Sandoz et Fischbacher.

Germiny, Eug. de., L'Instruction laique. Mémoire sur les progrès de l'esprit antireligieux dans l'instruction publique. 119 p. Société générale d'éducation.

Gervais. Marchand et Raulin, Notions élémentaires d'histoire naturelle. In-12. Hachette.

Giboulot, A., Code complet de la presse, contenant, dans un ordre méthodique, toutes les dispositions en vigueur des lois sur la presse, l'imprimerie et la librairie, etc. In-18 jés. Cosse, Marchal et Billard.

Manuel, E., Pendant la guerre, poésies. In-18 jés. Lévy,

Organisation pédagogique des écoles publiques du département de la Seine. 34 p. Chaix.

Reynald, H., Mirabeau et la Constituante. In-12, XVI-410 p. Didier.

Sainte-Beuve, C. A., P. J. Proudhon, sa vie et sa correspondance, 1838-1848. In-18 jés. Lévy.

Holland.

Literarische Aerndte der neuesten Zeit.

Was uns die letzten Monate brachten und wovon ich hier etwas mittheilen will, versetzt uns unwillkürlich in die Mitte der dreißiger Jahre zurück. Nach und nach hatte sich eine gewisse Geschmacklosigkeit in der niederländischen Literatur dieser Zeit geltend gemacht, wogegen Jacob Geel zuerst eiferte und worin ihm bald die jüngeren Autoren Beets, van der Hoop und Jacob van Lennep zur Seite standen. Diese drei Männer waren die Bahnbrecher einer neuen poetischen und lebendig-prosaischen Dicht- und Schreibart, obwohl im Anfang noch unter ausländischem Einfluß stehend. Ihrem Beispiele folgten der gelehrte Bakhuizen van der Brink, später Reichsarchivar, der früh verstorbene Drost, der noch lebende Potgieter und der Volks- und Kinderlieder-Dichter Heije. Sie wurden die Leiter der neuen Bewegung, welche in ihrer Zeitschrift „de Muzen“, der Vorgängerin des neueren gediegenen Journals „de Gids,“ ein Organ fand. Es war ein jahrelanger Streit gegen die französische Schule Victor Hugo's, die englische Byrons, von denen Kneppelhout, Beets und Hasebroek eine Zeit lang allzu sehr beeinflußt waren, doch wovon diese sich glücklich losmachten, um in ihren von einem neuen, nationalen Geist durchdrungenen, ursprünglichen Schriften das in der niederländischen Literatur geweckte frische Leben weiter zu entwickeln. Kneppelhout schrieb damals unter dem Namen Klikspaan (Klätscher) seine Studenten-Typen,*) eine Reihe Skizzen aus dem akademischen Leben; Beets, unter dem Namen Hildebrand: die „Camera Obscura“,**) Skizzen und Erzählungen aus dem holländischen Leben; Hasebroek unter dem Namen Jonathan „Wahrheit und Träume“,***) einige gern gelesene humoristische Aufsätze, welche wohl ein wenig an das englische Beispiel von Lamb erinnerten. Von diesen drei Werken nun erschienen kürzlich neue, von den beiden letzten vermehrte Auflagen, und wir wissen, daß, obwohl die Söhne des jungen Holland diese Werke gründlich kennen, dies ihnen nicht genügt und sie ebenso begierig jede neue Gabe, sei diese noch so klein, von den genannten Schriftstellern aufnehmen. Und neben diesen drei Hauptwerken, welche noch keineswegs veraltet sind, liegt Potgieter's „Proza“†) aus den Jahren 1837—1845 in zweiter Auflage vor uns, eine werthvolle Sammlung, zu deren Verständniß jedoch eine mehr als oberflächliche Kenntniß der holländischen Sprache, Zustände und Sitten gehört, theilweise auch eine größere Vertrautheit mit der Geschichte des Volkes, seiner Literatur und Kunst, wie man sie im Allgemeinen von einem Ausländer wohl kaum erwarten dürfte.

*) Klikspaan, Studententypen. Derde druk. Leiden, Sijthoff.

**) Hildebrand, Camera Obscura. Achtste herziene druk. Haarlem, Bohn.

***) Jonathan, Waarheid en droomen. Vijfde, vermeerderde druk. Leiden, Brill.

†) C. J. Potgieter, Proza. 1837—1845. Tweede druk. Haarlem Krusemann.

Wenn wir die genannten Werke, deren Lectüre so lohnend, obwohl auch etwas anstrengend ist, jedem der sich für die niederländische Literatur interessirt, empfehlen, müssen wir um so mehr bedauern, daß die Meister seit Jahren fast ganz schweigen; obwohl Kneppelhout uns noch einen Band seiner Schriften gab, Reise-Erzählungen, lebhaft und geistvoll geschrieben; Hildebrand neue Bilder seiner „Camera Obscura,“ ebenso unterhaltend als gediegen; Hasebroek neue Skizzen; Potgieter wenigstens den zweiten Band seiner geschätzten Poesien, auf den wir seit 1868, als der erste Band erschien, mit so viel Spannung warteten.

Demnächst kommen uns die Werke des vor kurzem in jungen Jahren verstorbenen Gorter zur Hand, ein viel versprechendes Talent, so männlich und frisch, so gewählt und schön in der Form, als einer der vier soeben genannten. Falls Sie ihn aus seinen Artikeln in „de Gids“, noch nicht kannten, worin er vor sechs Jahren zum erstenmale auftrat mit seinen unterhaltenden Erinnerungen aus Arcachon, seinen Betrachtungen über Kunst in „Eene tentoonstelling van oude kunst,“ seiner Beurtheilung von Lodesteyn's Liedern — geistlichen Gedichten eines reformirten Predigers im 17. Jahrhundert — oder der Romane von Keller, Cremer und Busken Huet, so finden Sie die Artikel unter Anderem in den „literarischen Studien“*) zusammengestellt — ein literarischer Nachlaß von mehr als alltäglicher Bedeutung, schöne Seiten, welche Zeugniß geben von des Verfassers Gedanken- und Wissens-Reichthum, seinem feinen Geschmack, seinem warmen und edlen Herzen.

Auch von den Lebenden erhielten wir noch manche beachtenswerthe Schrift, worunter Vosmaer's „Vögel mit verschiedenartigen Federn“**), ein Buch voll Studien, Kunstsinn und Poesie; Multatuli's „Fürstenschule“, ein mißlungenes Drama eines genialen Mannes, enthalten in der neuesten (vierten) Sammlung seiner Ideen***), unzusammenhängender Gedanken über alles, kurz und kräftig, voll Leidenschaft aber, nicht ohne Uebertreibung; die Studien Gunning's über Goethe's Faust und Schiller's Taucher,†) die Frucht eines ernsten Nachforschens, welche, bei der eleganten Ausstattung der beiden kleinen Schriften, unser Interesse erregt, wenn wir auch den pietistischen Anschauungen des Verfassers nicht beistimmen können.

Von den Vlamingen erhielten wir die Gedichte Ledeganck's††), dem bekannten und begabten Dichter der „Drei Schwesterstädte“, einem würdigen Vertreter der belgischen Poesie. Schließlich sei es mir erlaubt, die Arbeiten des Advokaten Bergman in Lier zu erwähnen,†††) worauf ten Brink im August v. J. im „Nederlandsche Spectator“ aufmerksam machte.

Diesmal habe ich wenig mehr, als die Titel einiger Werke der letzten Zeit hervorheben können und behalte mir vor in späteren Berichten hierauf zurückzukommen, diese Notizen zu ergänzen und Berichte über die wichtigsten neuen Erscheinungen unserer Literatur mitzutheilen. — R.

*) Simon Gorter's letterkundige studiën. Met een voorwoord van de Hoop Scheffer. 2 dln. Amst., van Kampen.

**) C. Vosmaer, Vogels van diverse pluimage. Leiden, Sijthoff.

***) Multatuli's Ideën. Vierde bundel. Amsterdam, Funke.

†) J. H. Gunning, Schiller's Taucher. Eene studie. Amsterdam, van Kesteren. — J. H. Gunning, Goethe's Faust. Eene studie. Ebendaselbst.

††) K. L. Ledeganck, Gedichten. Met eene levensschet des dichters door J. P. J. Heremans. Gent, Hoste.

†††) Twee rhijnlandsche novellen door Tony. Antwerpen 1870. Brigitta, eene zwitsersche herinnering door Tony. Dendermonde. 1871.

England.

Naturgeschichtliche Schriften über die Alpen.

Der berühmte englische Physiker John Tyndall hat seinen früheren Werken über Hochalpen und Gletscher ein neues folgen lassen, welches bei dem Rufe des Autors, der auch eine neue Gletscher-Theorie aufgestellt hat, nicht verfehlen wird, eine weitere Verbreitung zu erlangen. Aber gerade des guten Klanges wegen, welchen der Name Tyndall auch in Deutschland besitzt, hätten wir lieber gesehen, wenn Herr Professor Wiedemann uns die Uebersetzung dieses neuen Werkes*) vorenthalten hätte, um so mehr, da ihm selbst, wie wir aus seiner Vorrede ersehen, Bedenken gegen manche Theile dieses Buches aufgestiegen sind. Nicht als ob dasselbe nicht mindestens ebenso lesenswerth wäre, als so manches ausländische bellettristische Product, an welchem Uebersetzer, Verleger und Leser Zeit und Geld verlieren, aber wir fürchten sehr, daß Herr Tyndall, der, beiläufig bemerkt, jetzt ebenfalls auf die zeitübliche amerikanische „Goldlese" gegangen ist, um das alte Sprichwort: Schweigen ist Gold, widerlegen zu helfen, durch dieses Buch in Deutschland den wohlverdienten Ruf, welchen ihm seine Werke über den Schall, die Wärme und ähnliche Arbeiten eingetragen haben, nicht erhöhen wird. Denn dieses Buch läßt uns nicht den bewährten Naturforscher erkennen, sondern nur den passionirten Bergsteiger und den Träumer! Wir sind weit davon entfernt, „durch eine herbe Kritik dem englischen Physiker die Freudigkeit des Schaffens verkümmern zu wollen," aber der Physiker muß sich bequemen, die Eitelkeit abzulegen, mit welcher er, unterstützt von seinem Ansehen, jeden aufsteigenden Gedanken als Hypothese in die Welt schleudert, ohne ihn nach allen Seiten geprüft und bewährt gefunden zu haben. Gleich in seinem Vorwort giebt uns Herr Tyndall einen Fingerzeig dessen, was wir zu erwarten haben. Er schließt sich nämlich der „außerordentlich wahrscheinlichen Ansicht" Herbert Spencer's an, daß der Eindruck der Alpenwelt auf empfängliche Naturen, nicht, was uns vollkommen zur Erklärung desselben genügend erscheint, dem Reize ihrer großartigen Gruppirung und stillen Erhabenheit, welche religiöse Gefühle erwecken und nähren, sondern zum Theil wenigstens einem unbewußten ererbten Gefühl zuzuschreiben sei, einer angenehmen Erinnerung an jenes umherschweifende Leben, in Wäldern und Bergen, welches unsere barbarischen Voreltern geführt haben. So wird für die nächstliegende, dem nüchternen Verstande vollkommen ausreichende Ursache der Alpen-Liebhaberei, eine dunkle Hypothese genommen, einzig weil dieselbe romantischen Reiz besitzt, ohne daß dabei in Betracht gezogen wird, daß unsere, den Naturmenschen näheren Vorfahren bei weitem nicht eine so lebhafte Naturliebhaberei entwickelt haben, als wir, ihre entfernten Nachkommen. Natürlich ist das Atavismus, Erbschaft vom Großvater auf den Enkel! Da wäre es doch ebenso berechtigt, die ausgebildete Klettersucht der Söhne Albions als einen Beweis für gewisse Consequenzen der Darwin'schen Theorie anzusehen!

Der Inhalt des Buchs ist ein sehr wechselnder und bringt außer der Beschreibung zahlreicher, mehr oder weniger lebensgefährlicher Klettereien, von denen einige Herrn Tyndall nicht zum Verfasser haben, einige aus älteren Publicationen gezogen sind, Bemerkungen über Eis und Gletscher, unter denen der Auszug eines älteren Vortrages von Prof. Helmholtz das meiste Interesse erweckt, noch Reise-Eindrücke von Killarney, Snowdon, Algerien u. s. w. Der Haupt-Abschnitt ist „Stunden der Arbeit in den Alpen" betitelt, doch darf man dahinter nicht angestrengte wissenschaftliche Arbeiten verstehen, wie sie Agassiz, Hugi, Forbes, Vogt u. A. in den Alpen unternommen haben; denn Tyndall bezeichnet ganz richtig als Arbeit dasjenige, was andere Alpenfreunde als Vergnügen ansehen, nämlich das Bergsteigen selber. Daß dabei zuweilen Thermometer und Barometer beobachtet wurden, ein Paar Pfähle in das Eis getrieben, der Himmel durch ein Nicholson'sches Prisma betrachtet, kommt weder in dem Buche noch sonst in Betracht; die Hauptsache bleiben die Partien, in welchen wir den Verfasser „für die Wissenschaft" sein Leben und dasjenige seiner Führer auf's Spiel setzen sehen, um sagen zu können, er sei der erste, zweite oder dritte gewesen, welcher diesen oder jenen Punkt zum ersten Mal betreten habe. Auch die verunglückten Versuche, eine Höhe zu gewinnen, werden uns nicht geschenkt. Wir wollen nicht in Abrede stellen, daß diese Schilderungen ihre anziehende Seite, namentlich für das englische Publikum haben, doch ist von dergleichen Darstellungen, welche uns die Gefahren der Hochalpen und die Mittel, sie zu überwinden schildern, ein überreiches Material vorhanden.

Wir kommen nun zu dem, was man in einem Tyndall'schen Buche zunächst sucht, zu der wissenschaftlichen Ausbeute dieser Gebirgstouren. Dieselbe ist außerordentlich gering, ja vielleicht als Minus zu bezeichnen. Vor Allem leichtsinnig erscheint uns die Ansicht des Verfassers, daß alle Alpenthäler, wie man es bei vielen ja auf den ersten Blick erkennt, durch Erosion fließenden oder gefrorenen Wassers gebildet sein sollen. Eine solche Theorie kann nur Jemand aufstellen, der die Schichtungsverhältnisse der Alpengesteine ganz außer Betracht läßt. Denn eine gleichmäßige Erhebung der Alpenmassen vorausgesetzt, ist es klar, daß, wenn jene Theorie durchgriffe, die Thäler überall dieselben Schichten in derselben Reihenfolge durchbrechen müßten, was bekanntlich an den wenigsten Stellen der Fall ist. Ungleichartige Hebung und Erosion wirkten vielmehr überall nebeneinander, um diese Furchungen hervorzubringen, und es ist uns unverständlich, wie man sich die Erhebung ganzer Gebirgszüge mit gewaltsamer Aufhebung und Verwerfung der Schichten denken will, ohne daß zwischen den Kraft-Centren Spalten und Thäler entstünden. Rücksichtlich seiner Gletscher-Theorie giebt Tyndall, nachdem er gezeigt, wie man Weingläser, Ketten und andere Spielereien aus zerbrochenem Eise formen kann, zu, daß die Ursache der von Faraday entdeckten Regelation, über welche seine Ansichten mit denen von Helmholtz und andern berühmten Physikern differiren, noch unbekannt sei. Tyndall's Ansicht, daß das Geräusch der Wasserfälle und des bewegten Wassers überhaupt weniger von dem Zusammenschlagen der Wassertheile, als von dem Zerplatzen der entstehenden Bläschen herrühren solle, scheint uns ebenfalls höchst problematischer Natur. Vor allem aber gehören solche neue Aufstellungen in wissenschaftliche Abhandlungen, die einem gelehrten Publikum zur Prüfung und Beurtheilung unterbreitet werden, nicht in populäre Reisewerke, welche für das große Publikum bestimmt sind. Die nach unserer Ansicht wissenschaftlich interessantesten Bemerkungen sind diejenigen, welche Tyndall auf seiner Reise nach Algier über die Farbe des Seewassers machte, denn wir lernen daraus, daß die mehr und mehr zunehmende Bläue des Seewassers im genauen Verhältnisse zu seiner Reinheit und zur Abnahme fein vertheilter darin schwimmender Körperchen steht. Die grüne Farbe zeigt stets die Gegenwart einer größeren Menge dieser sus-

*) In den Alpen, von John Tyndall. Autorisirte deutsche Ausgabe mit Vorwort von Gustav Wiedemann. Mit in den Text eingedruckten Holzschnitten. Braunschweig, Friedrich Vieweg und Sohn, 1872.

pendirten Körper an. Wenn wir mithin von dem „wissenschaftlichen Geiste, der das ganze Werk durchweht" nur vereinzelte Spuren angetroffen haben, so wollen wir keineswegs behaupten, daß die Ideen, welche der Anblick der Alpen in Tyndalls Geiste erweckte, als bloße subjective Phantasiespiele angesehen, nicht zuweilen sehr anziehende seien. Einem gewöhnlichen Touristen und Reisebeschreiber würden sie vielleicht ohne Ausnahme zur besonderen Ehre gereichen: im Munde eines Naturforschers und Physikers aber duften sie vorzüglich nach jener maßlosen Eitelkeit, die selbst die unreifsten Früchte auf den Markt bringen muß, um sagen zu können: Seht, alles das habe ich so im Klettern und mit Lebensgefahr erfaßt! Die Uebersetzung ist nicht durchweg zu loben, wenn nicht manche Härten des Styles, was wir nicht beurtheilen können, dem Originale selbst zur Last fallen. Auch manche offenbare Lächerlichkeit läuft dabei unter. So ist Capitel XXI. „Aufsuchung eines Verunglückten auf dem Matterhorn" überschrieben, und wenn wir das Kapitel lesen, finden wir, daß diese Aufsuchung wegen ausdauernden schlechten Wetters gar nicht unternommen wurde. Seite 240 heißt es: „Die Spitzen, wenn je welche da waren, sind fortrasirt worden" und unmittelbar darauf ohne Einschränkung: „die früher gezackte Höhe." Seite 271 steht durch Unachtsamkeit des Uebersetzers Taschen-Stereoscop statt Spectroscop u. s. w.

Wir stellen diesem englischen Werke ein soeben in neunter, vielfach vermehrter Auflage erschienenes deutsches Werk, Tschudi's Thierleben der Alpenwelt*) gegenüber, welches ohne irgend den Anspruch zu erheben, neue Entdeckungen zu bringen, von umfassenden Kenntnissen, eingehenden Studien, und dem liebevollsten Fleiße eines bescheidenen deutschen Schriftstellers zeugt. Ein näheres Eingehen auf dasselbe ist unnöthig, da die Vorzüge des Buches längst in vollem Maaße anerkannt sind. Wir bemerken nur, daß auch die neunte Auflage wiederum von der nie ruhenden bessernden Hand des Verfassers eine Menge neuer Beobachtungen und Erfahrungen eingefügt erhalten hat. Das Buch ist ebenso ausgezeichnet durch die Fülle des bewältigten Stoffes, wie durch die höchst anmuthige Darstellungsform und die gediegene Ausstattung, welche uns die Thierwelt der Alpen auf 27 größeren künstlerisch componirten Tondruckbildern von E. Rittmayer und W. Georgy vorführt. Ernst Krause.

Englischer Büchermarkt.

Aristophanes. By the Rev. W. Lucas Collins, M. A. Author of „Etoniana". Edinburgh, Blackwood. (Gehört zu einer Serie der bei demselben Verleger erschienenen, englischen Uebersetzungen griechischer und römischer Klassiker).

Strange Adventures of a Phaeton. By William Black. Two vols. London, Macmillan.

Unexplored Syria. By Richard F. Burton and C. F. Tyrwhitt Drake. (Polemisch gegen alle religiös-romantischen Beschreibungen von Syrien und Palästina, aber reich an neuen geographischen und ethnographischen Forschungen.)

London. Travels in Indo China and the Chinese Empire. By Louis de Carné. (Eine Uebersetzung des französisch geschriebenen Werkes, dessen junger Verfasser, als es ausgegeben werden sollte, vom Tod hinweggerafft wurde. Der Verfasser hatte im Auftrage der französischen Regierung von Siam aus diese Reise nach dem westlichen China und nach Thibet unternommen). London, Chapman & Hall.

*) Leipzig, J. J. Weber, 1872.

Baltische Provinzen.

Lettische Zeitschriften.

Wenn ich in Nr. 45 des „Magazin" von 1872 Einiges über die deutschen Zeitungen Rußlands referirte, so erlauben Sie mir wohl heute, gleich kurze Beobachtungen über die lettischen Zeitschriften der baltischen Provinzen anzustellen. — Im Jahre 1822 entstand die erste lettische Zeitung. Bis dahin machten ein paar Gedichtsammlungen, Kalender, Bibelübersetzungen und Gesangbücher die ganze lettische Literatur aus. Erst mit der Gründung der „Latweeschu Awises" im Jahre 1822, fing das Bedürfniß der Letten nach eignen Schöpfungen und Original-Productionen an, zu erwachen. Die Mitarbeiter an der „Latweeschu Awises" wurden immer zahlreicher und die Zahl ihrer Abonnenten vergrößerte sich desgleichen merklich mit jedem Jahre. Das Blatt wurde, wie noch heute alle lettischen Zeitungen, einmal in der Woche ausgegeben und verfolgte mit Ruhe und Gediegenheit sein Ziel: den Geschmack und den Geist der Letten zu veredeln und zu vervollkommnen. Mit Liebe widmeten sich die Herren Redacteure, Deutsche von Geburt und Namen, diesem schönen Programme und arbeiteten mit Glück und Eifer an der schwierigen Aufgabe: die Schuld vieler Jahrhunderte wieder gut zu machen und die Letten zu wahren Bürgern des Staates auszubilden. — Der Erfolg des ersten Unternehmens ermunterte Andere zu gleichen Versuchen. Rasch hintereinander erschienen jetzt: Die „Petersburgas Awises", der „Mahjas Weesis", der „Draugs un Beedris" und die „Zella beedris". Doch von allen diesen Zeitungen konnte sich nur der „Mahjas Weesis" neben der „Latweeschu Awises" behaupten; die übrigen Blätter dagegen gingen theils wieder ein, theils verbanden sie sich wie die „Zella beedris" mit der „Latweeschu Awises".

Von den vorstehend angeführten Zeitungen zog die größte Aufmerksamkeit die „Petersburgas Awises" auf sich, nicht sowohl wegen ihres besonderen inneren Gehaltes, als wegen ihrer absonderlichen und viel Aergerniß erregenden deutschfeindlichen Tendenz. Sie wurde während der kurzen Zeit ihres Bestehens berüchtigt und verpönt durch die frivolen und grundlosen Insulten, mit denen der Redacteur Woldemar (nicht Wolman) diese Zeitung anfüllte. Woldemar wurde auf diese Weise nur zu bald der Spitzführer der sog. jung-lettischen Coalition und versuchte mit ebenso großer Bosheit als Leichtfertigkeit durch die gefährlichen Phrasen seines Organes die Gemüther aufzureizen und zu Unbesonnenheiten zu verleiten. Aber der ganze Operationsplan wurde schnell zu Wasser und endete mit dem Eingehen der „Petersburgas Awise", ohne daß nur Einer die Auferstehung dieses Hetzjournals gewünscht hätte. Ein gleiches Mißgeschick traf, wie schon in Nr. 45 des „Magazin" erwähnt wurde, das neue Beiblatt des Herrn Woldemar, „Die deutsche Moskausche Zeitung"; denn es konnte sich vor dem drohenden Bankerotte nur dadurch schützen, daß Woldemar die Redaction niederlegte und sie Männern überlassen mußte, welche mehr der Wahrheit als dem Fanatismus Gehör schenken. — Zu dem mit Verständniß und Besonnenheit geleiteten „Mahjas weesis" gesellte sich 1869 der in Riga erscheinende „Baltijas Wehstnasis" hinzu. Wenn auch der „Baltijas Wehstnasis" nicht so offen mit seiner Deutschfeindlichkeit paradirt, wie weiland die „Petersburgas Awises", so ist doch ein gewisser Groll und eine versteckte Abneigung, die er gegen die Deutschen hegt, ganz unverkennbar. Er hadert fast unaufhörlich mit der „Zeitung für Stadt und Land" über

Nationalitäts- und andere Principien-Fragen und betont mit dem größten Nachdruck auf Schritt und Tritt, bei passenden und unpassenden Gelegenheiten seinen rein lettischen Geist und den „lettischen Genius“ überhaupt! Aber gerade dieses Blatt, welches mit soviel Ueberhebung das lettische Nationalgefühl herauskehrt, hat im Vergleich mit „Mahjas Weesis“ und „Latweeschu Awises“ die wenigsten Abonnenten. Braucht man da noch ein charakteristischeres Merkmal für die den Deutschen freundliche Gesinnung der Letten? Indem ich das einzige lettische Witzblatt füglich übergehe, rufe ich der lettischen Literatur ein herzliches Glückauf! zu.

E. von Sternberg: Die Bekehrungen in Livland.*)

Das vorliegende Werk dürfte in Deutschland weniger Interesse erregen, als jenseits des Niemen, besonders bei den Balten, welche nicht Russisch verstehen. Herr Juri Samarin, der bekannte Baltenfeind, malt ein in seiner Tendenz entstellendes Bild von dem ersten Anlauf, welchen die Bekehrungen der Letten und Ehsten Livlands zur „rechtgläubigen Kirche“ im Jahre 1841 nehmen. Er will zwar nachweisen, daß der Antrieb des Volkes zu dem Religionswechsel ein rein innerlicher gewesen sei, spricht es aber dennoch aus, daß die Bewegung eine vorherrschend politische Bedeutung gehabt habe, und bedauert, daß sie von dem Zaren Nikolaus nicht erkannt und deswegen nicht befördert worden sei, wie das bei der viel mächtigeren Bewegung vier Jahre später geschehen ist.

Herr von Sternberg berichtigt in Anmerkungen die Darstellungen des moskowitischen Eiferers; er gesteht zwar zu, daß die Bauern-Unruhen von 1841 vom baltischen Adel durch politische und wirthschaftliche Mißgriffe mitverschuldet worden seien, zeigt aber, daß sie hauptsächlich von bezahlten moskowitischen Aufwieglern hervorgerufen wurden und daß die Hinneigung zur griechisch-orthodoxen Kirche nur ein Vorwand war, unter dem die bethörten Bauern ihre ihnen beigebrachten kommunistischen Absichten verbargen. Die herrschenden Stände der Ostsee-Provinzen, namentlich der Adel und die protestantische Geistlichkeit, haben aber nach Sternbergs richtiger Ausführung, seit 1841, noch mehr seit 1845 viel gelernt und durch ihre gemeinsamen Bemühungen den Bauernstand in einen geistigen und materiellen Zustand versetzt, daß er jetzt den noch fortdauernden moskowitischen Aufwiegelungen wenig zugänglich ist und sich mit seinem Wohlstande, seiner Schulbildung und seiner freien Gemeinde-Verfassung auch vor dem westlichen Europa sehen lassen kann.

Nord-Amerika.

Fritz Annecke.

In Chicago verunglückte am 9. December 1872 ein als Literat und Offizier weithin bekannt gewordener Deutsch-Amerikaner, Herr Fritz Annecke. 1818 in Dortmund geboren, trat er nach vollendeter Schulbildung in die preußische Armee. Noch nicht dreißigjährig und als Secondelieutenant, wurde er in einen ehrengerichtlichen Proceß verwickelt, zu welchem nach Angabe der „Illinois-Staats-Zeitung“, die Gründung von Lese-Vereinen in mehreren Offizier-Corps und die Theilnahme an socialistischen Bestrebungen Anlaß gab, und welcher mit der Entlassung des jungen Offiziers endete. Annecke betheiligte sich 1848 an den Unruhen in Köln, wo er als Mitarbeiter der „Neuen Kölnischen Zeitung“ lebte und 1849 im Revolutionskampf in der Pfalz und Baden. Seitdem wirkte er in Amerika als Schriftsteller, und kehrte 1859 nach Deutschland zurück, um Correspondenten für amerikanische Blätter zu gewinnen.

Schon nach zwei Jahren brach der amerikanische Bürgerkrieg aus, an welchem Annecke bis 1863 als Oberst Theil nahm. In Folge eines Zerwürfnisses mit einem Vorgesetzten nahm er seinen Abschied und widmete sich wieder der Presse, erst in St. Louis, seit drei Jahren in Chicago. Hier war er ein hochangesehener Bürger, Agent der Deutschen Gesellschaft und allgemein beliebt. Er fand mitten in seiner Kraft einen plötzlichen Tod dadurch, daß er bei Nacht in einer finstern Straße Chicago's in ein Keller-Fragment stürzte, das seit dem großen Brande unverschlossen geblieben war.

Die vorerwähnte amerikanische Zeitung, der wir diese Notizen entnehmen, schildert ihn als einen ehrlichen und offenen Mann, dessen Thun ein immerwährender Kampf mit dem Leben gewesen sei, und der sich ohne Kampf nicht wohl fühlte. Seine Mutter in Deutschland, die er erst vor wenigen Monden besuchte, sowie seine Gattin und Kinder, betrauern ihn mit zahlreichen Freunden in beiden Hemisphären.

Edwin Forrest.

In Philadelphia starb am 11. December des vergangenen Jahres der Schauspieler Edwin Forrest, Nordamerika's größter Tragöde, welcher die Eigenschaften unserer gleichfalls 1872 heimgegangenen Landsleute Dawison und Emil Devrient vereinigte. Mit dem Ersteren hatte er die reiche Masse der physischen Mittel gemein, mit denen er nicht sparte, und wie Dawison, brachte ihm das sensationsreiche Spiel, die mächtige Stimme, die Gewalt der Persönlichkeit, auch unendlichen Beifall ein. Mit Devrient aber theilte er das seltene Vorrecht „ewiger Jugend“, und als er vor 5 bis 6 Jahren, als Sechziger, der Bühne Lebewohl gesagt, trat er dennoch noch oft, bald hier, bald dort, bis in die neueste Zeit, zum letzten und unwiderruflich allerletzten Male auf, stets von Neuem durch gute Freunde und vortheilhafte Offerten bewogen, sich auf der Bühne zu zeigen. Noch vor wenigen Wochen entzückte er in einem Saale New-Yorks das Publikum als dramatischer Vorleser, und man hatte ihm das Prognostikon des höchsten Alters gestellt, als ihn, der mit 66 Jahren noch die Kraft eines Jünglings hatte, ein plötzlicher Schlagfluß tödtete.

Forrest war einer der berühmtesten amerikanischen Vertreter der Theaterschule der Kemble und der Kean, deren Richtung deutschem Geschmacke wenig zusagt, aber den Engländern und Amerikanern als klassisch gilt. Diese Schule sucht ihre Effekte weniger in der charakteristischen Auffassung der Rolle, als in der Aufbietung großer, gewaltiger, physischer Mittel der Stimme sowohl, als einer heldenhaften Gestalt und Gesticulation. Das von Forrest hinterlassene Vermögen soll sehr bedeutend sein. Er hat es dazu bestimmt, ein Institut für greise Schauspieler zu fundiren, mit welchem eine Kunstschule und ein eigenes Theater verbunden sein wird.

---

*) Die livländischen Bekehrungen, wie sie Herr Samarin erzählt. Dem Russischen entnommen und erklärt von E. von Sternberg. Leipzig, Duncker und Humblot, 1872. (Preis 1 Thlr. 18 Sgr.)

Amerikanischer Büchermarkt.

Coffee: Its History, Cultivation and Uses. By Robert Hewitt jr. With Illustrations and a Map of the World. One vol. New-York, Appleton.

Livingstone and his African Explorations. By S. O. Beeton and Ronald Smith. Official Correspondence and Private Letters. (in 12.) New-York, Adams.

Kleine literarische Revue.

— **Essays und Studien von Dr. H. Ethé.** *) Diese Sammlung von Aufsätzen zur neueren und neuesten deutschen, sowie zur persischen und türkischen Literatur enthält manches Dankenswerthe. Der Idee, von welcher der Verfasser geleitet worden ist, liegt unzweifelhaft ein sich immer stärker geltend machendes Bedürfniß zu Grunde: in dem bunten, wirbelnden Durcheinander der Literatur der Gegenwart werden orientirende Hinweise auf einzelne Strömungen, auf einzelne literarische Persönlichkeiten unentbehrlich. Solche Hinweise will Dr. Ethé in der deutschen Abtheilung seiner Sammlung geben. Er zieht einen pommerschen Dichter, Karl Lappe, aus dem Dunkel hervor, charakterisirt sehr treffend den Romanschriftsteller Philipp Galen (Lange), die Dichter A. Böttcher und Julius Grosse, führt uns durch die Bibliothek des transatlantisch-exotischen Romans, macht uns mit den dichterischen Versuchen des späteren Kaisers Maximilians von Mexiko bekannt, und legt gegen Richard Wagner als Dramatiker eine kräftige und pikante Lanze ein. Im Allgemeinen mit dem Standpunkte und dem natürlichen Urtheile des Verf. einverstanden, müssen wir in einem Punkte unseres Wissens bekennen: es scheint uns ein Mißgriff, den Erzherzog Max mit bedeutenden Dichtern in Eine Reihe zu stellen. Die Studie wird unter dem Einflusse des tragischen Geschicks geschrieben sein, welchem der Kaiser Max unterlag. Der Verf. hätte sich begnügen können, aus den literarischen Erinnerungen an den Fürsten den Zusammenhang zwischen der Schwärmerei desselben und dem unglücklichen mexikanischen Abenteuer nachzuweisen; dies würde eine fesselnde psychologische Studie geworden sein; aber den Schwärmer zum Dichter par excellence zu stempeln, das ist, mit allem Respekte vor dem Todten sei es gesagt, zu weit gegangen. — In den Aufsätzen zur orientalischen Literatur zeigt sich Ethé in seinem besonderen Fache. Vor Allem darf die Studie „Verwandte persische und occidentalische Sagenstoffe“, worin namentlich das Schâhnâme des Firdusi mit den Nibelungen-Dichtungen verglichen wird, auf mehr als literarisches Interesse Anspruch machen.

— **Deutsches Bankwesen.** In einer Schrift: „Ueber die Reform des Deutschen Bankwesens“ **) untersucht Ober-Regierungsrath Ed. Crüger die bei dieser Frage hauptsächlich vertretenen Anschauungen. Es existiren drei Systeme, nach welchen die Entwickelung des deutschen Bankwesens erstrebt wird. Nach dem ersten System soll das jetzt noch in Preußen bestehende Bankwesen mit der Erweiterung des Wirkungskreises der preußischen Bank auf ganz Deutschland und einigen Zugeständnissen zu Gunsten eines freieren Verkehrs der Privatbanken vorläufig fortdauern, wonach eine gewisse Quote der in Umlauf gesetzten Noten ohne baare Deckung emittirt werden kann, und die Befugniß zur Notenemission auf Grund eines Gesetzes durch ausdrückliche Concessionen nur für eine bestimmte Zeit, in einem bestimmten Umfange und mit der Beschränkung auf gewisse Arten von Geldgeschäften ertheilt werden soll. Das zweite System bezweckt die völlige Freiheit des Bankverkehrs überhaupt und der Befugnisse zur Noten-Ausgabe. Nach dem dritten System endlich sollen künftig nur noch vollgedeckte Noten bestehen. — Nach einer eingehenden und vorurtheilsfreien Erörterung dieser Anschauungen schließt sich der Verfasser dem zuletzt angeführten System an. Zur Ausführung desselben schlägt er vor, alle bestehenden Zettelbanken allmählich aussterben zu lassen und für das gesammte deutsche Reich in Berlin eine Centralbank zu errichten, welche unter specieller Aufsicht der obersten Reichsbehörde sich nur mit der Anfertigung und Ausgabe von Noten gegen Empfangnahme eines gleichen Betrages gemünzten und ungemünzten Metalls und mit der Verwaltung des daraus gebildeten Tresors zu befassen hätte. Diese Noten müßten bei allen öffentlichen Kassen sämmtlicher Staaten des Deutschen Reichs als baares Geld angenommen und von den Kassen der deutschen Banken in baares Geld umgewechselt werden.

— **De Toekomst, vlamische Monatschrift.** Die von dem hochgeschätzten, vlamischen Pädagogen und Dichter Frans de Cort in Brüssel herausgegebene Monatschrift De Toekomst (die Zukunft *) hat neuerdings eine Erweiterung ihres Redactionsplanes erfahren und sucht dadurch mehr und mehr den Wünschen aller Freunde des germanischen Culturlebens in Belgien entgegenzukommen. Die Januar-Nummer von 1873 bringt unter Anderem einen sehr lesenswerthen Artikel von K. L. Ledeganck „über den Fortschritt des Thierlebens“, worin durch unleugbare Thatsachen nachgewiesen wird, daß der thierische Instinkt keineswegs so unzugänglich für Fortschritt und Veredelung, und zwar auch ohne Zuthun der Menschen, ist, als man sich das gewöhnlich denkt. Daran reihen sich sprachliche Untersuchungen, die ganz ebenso auf das Hochdeutsche, wie auf das niederländische Idiom Anwendung finden, sowie pädagogische Abhandlungen aus der Feder des verstorbenen Dautzenberg und des Herrn Aug. Machiels, welcher Letztere von der Nothwendigkeit handelt, den Kindern in den Volksschulen nicht bloß Sprach-, sondern auch Sprech-Unterricht zu ertheilen. Herr Ferd. v. Hellwald in Wien hat dieser Nummer eine von ihm in niederländischer Sprache abgefaßte Anzeige der kürzlich von Sleeckx in Antwerpen erschienenen historischen Erzählung „Hildegonde“ beigesteuert.

Literarischer Sprechsaal.

Seitens des auswärtigen Amtes des deutschen Reichs ist das bis Januar 1873 vervollständigte Verzeichniß der kaiserlich Deutschen Konsulate (Berlin, gedruckt in der königl. Geh. Oberhof-Buchdruckerei, R. v. Decker) herausgegeben worden. Das Verzeichniß weist ungefähr 600 Consuln auf, gegen Anfang

*) Essays und Studien von Dr. Hermann Ethé, k. bayr. Universitäts-Docenten, z. Z. Assistant Librairian at the Bodleian Library, Oxford. Berlin, Fr. Nikolai. 1872.

**) Berlin, Verlag von Julius Springer, 1872.

*) Antwerpen, Verlag von L. de Cort. Leipzig, H. Merzbach. Preis für Deutschland 2 Thlr. jährlich.

Digitized by Google

1872 also eine Vermehrung von etwa 50. Die Consuln sind nach Ländern geordnet und ein alphabetisches Ortsregister erleichtert das Auffinden der Sitze der Consularbehörden. Die Reichsconsulate, deren jetzt 37 vorhanden, sind durch den Druck kenntlich gemacht, ebenso diejenigen Consulate, denen auf Grund des Gesetzes vom 4. Mai 1870 die Ermächtigung ertheilt ist, bürgerlich gültige Eheschließungen ꝛc. von Deutschen vorzunehmen, sowie diejenigen Consuln, denen die generelle Ermächtigung zu Abhörung von Zeugen und Abnahmen von Eiden ertheilt ist.

Ein Elsässer von deutschem Namen und deutscher Abstammung, Herr Karl Grad, der bekannte Statistiker, der im vorigen Jahre in Paris in der geographischen Gesellschaft eine Reihe von Vorträgen über die Bevölkerung, das Klima, den Landbau und den Gewerbfleiß im Elsaß gehalten*), hat dieselben jetzt, gesammelt und vervollständigt, in einer bei Dentu in Paris erschienenen Schrift: „L'Alsace, sa situation et ses resources au moment de l'annexion" herausgegeben. Es ist darin manche schätzbare Notiz enthalten, z. B. folgende über die besten Weine im Elsaß, die wir patriotischen Trinkern in Deutschland empfehlen:

„Die besten Weine sind im Nieder-Elsaß die Rothweine von Morsbronn, Ottrott und Dambach, der Finkenwein der Karthäuser von Molsheim und der Altenberger von Wolxheim. Werthvoller noch sind die Weine des Ober-Elsaß. Da finden wir, immer aufwärts steigend, die vorzüglichen Reben des Kanzelbergs und des Tempelhofs zu Bergheim; da finden wir Rappoltsweiler mit seinen kraftvollen Rießlings, welche die Pfälzer übertreffen, ferner Richenweier mit seinem Tokayer, seinem Sporen, seiner aromatischen Auslese; Kaisersberg mit seinem Güßberger, Türckheim mit seinem Brand und seinen prächtigen Rothweinen; Gebweiler mit seinem vollblumigen Olver, seinem Vanne, seinem Kitterle, Thann mit seinem „Range", dem hitzigsten und berauschendsten Wein des Elsaß, der so kräftig ist, daß man als Verwünschung wie anderwärts: „Hol Dich der Teufel" so hier zu Lande „Stoß dich der Range!" sagt."

Etwas, was wir von einem sonst nur mit Thatsachen und Zahlen umgehenden Statistiker am Wenigsten erwartet hätten, sind die tendenziösen Unwahrheiten, die sich Herr Grad in der Nachschrift zu seinen Vorlesungen über die Zustände des Elsaß seit dessen Vereinigung mit dem Deutschen Reich erlaubt. So legt er dem deutschen Oberprokurator Popp in Straßburg bei Eröffnung des dortigen Landgerichts (November 1871) die Worte in den Mund: „Endlich schweigen die Kanonen; wir haben sie niedergeschmettert, diese schändliche ruhmgierige, beutelüsterne Nation („cette nation infame, cette nation avide de gloire, avide de butin"). Wir leben der frohen Hoffnung, daß bald kein Tropfen französischen Blutes mehr in den Adern der Bewohner dieser Provinzen fließen wird. Meine Herren! Erinnern Sie sich daran, daß Sie die Gerechtigkeit sind, daß Ihnen die ganze Strenge der Gesetze zur Verfügung steht! Wo es sich darum handelt, streng zu sein, schonen Sie nicht, strafen Sie ohne Mitleid; vergessen Sie nicht, daß die Milde ein Fehler, die Mäßigung eine Gefahr sein würde" ... In Wahrheit aber lauteten nach den Berichten der „Straßburger Zeitung" die Worte des Oberprokurators dahin, daß auf das Gottesgericht Bezug genommen war, welches sich an dem benachbarten Friedensstörer durch eine Million deutscher Schwerter vollzogen habe, daß wir stets wachsam und zum Widerstande einig dastehen müßten. In den wiedergewonnenen Provinzen gelte es jetzt, der Eroberung durch Waffengewalt die Eroberung der Herzen durch die Macht des deutschen Geistes, der deutschen Bildung, folgen zu lassen. „Der Kern dieses Volkes ist ja deutsch geblieben; durch Erkenntniß, ernste Strebsamkeit, Offenherzigkeit, Geradheit des Entgegenkommens wird sich dieser Kern aus der künstlichen Hülle losschälen, und der letzte fremde Blutstropfen wird schwinden." (Zu den Richtern): ... „Sie werden Milde üben, wo nur immer die Verhältnisse es gestatten, Strenge, unerbittliche Strenge aber walten lassen, wo Verzeihung nur Schwäche, Schonung nur Selbstgefährdung wäre."

*) Vgl. Nr. 29 des „Magazin" von 1872.

Ein Wochenblatt in französischer Sprache, das seit neun Jahren unter dem Titel L'Echo danubien in Bukarest erschien, ist seit dem 1. Januar 1873 nach Brüssel verlegt worden, wo es unter dem veränderten Titel L'Echo de l'Orient erscheint, während der Hauptredacteur desselben, Herr S. Carmellin, seinen Wohnsitz in Paris genommen hat. Das Blatt stellt sich die Aufgabe, ein Verbindungsglied der Rumänen in der Moldau und Wallachei, Serbien und Siebenbürgen mit den Romanen im westlichen Europa zu sein. In dem Einleitungs-Artikel seiner Neujahrs-Nummer sagt es: „Zwei wundervolle Länder von unvergleichlicher Fruchtbarkeit und von intelligenter Bevölkerung bewohnt, sind bisher ganz außerhalb der Bewegung der Civilisation geblieben. Man hört nur von ihnen, wenn von Aufständen, Judenverfolgungen und anderen gräßlichen Barbareien berichtet wird, deren Schauplätze sie sind. Die sogenannte Neutralität, zu der man sie verurtheilte, hat sie waffenlos allen ausländischen Gelüsten und Plänen gegenübergestellt, während sie im Innern durch alle möglichen geheimen Anzettelungen zerrissen werden" u. s. w. Das Blatt will hauptsächlich Toleranz und wahre bürgerliche Freiheit in Rumänien und Serbien fördern und verbreiten helfen, was sicherlich ein sehr unterstützenswerther löblicher Zweck ist; doch scheint es von den französischen Geldmännern, die an seiner Spitze stehen, nebenbei auch zur Herabwürdigung Deutschlands und seines Einflusses im Orient benutzt werden zu sollen. Und dazu werden hoffentlich deutsche Israeliten, deren Sympathien für die unterdrückten Juden in Rumänien und Serbien ebenfalls beansprucht werden, ihr Geld nicht hergeben.

Von unserem geschätzten Mitarbeiter, dem Dichter der poetischen Revue der Völkersprachen, im Eingang unseres heutigen Blattes, Herrn Dr. Alexander Jung, erscheint nächstens bei Hermann Costenoble in Jena:

„Darwin; ein komisch-tragischer Roman in Briefen von einem Pessimisten; mit besonderer Beziehung auf Arthur Schopenhauer."

Nach der unerwarteten Publication des letzten Glaubens- oder Unglaubens-Bekenntnisses von Dav. Friedr. Strauß hat diese gegen die ganze materialistisch-darwinistische Weltanschauung gerichtete Humoreske ein um so größeres Interesse gewonnen.

Verantw. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin, Matthäikirchstraße Nr. 16.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstraße Nr. 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französischestraße Nr. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 25. Januar 1873. [№ 4.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zum vierundzwanzigsten Januar. Friedrich der Große und die deutsche Literatur. 45. — Eine neue Uebersetzung ausgewählter Werke Friedrich's des Großen. 47. — Karl von Holtei. 47. — Frhr. v. Beaulieu-Marconnay: Ernst August, Herzog von Sachsen-Weimar-Eisenach. 1688—1748. 47. — Zur Entstehungsgeschichte der Schlegel'schen Shakespeare, von Michael Bernays. 48. — Unser Büchertisch. 50.
Griechisches und römisches Alterthum. Das Herrenhaus im alten Rom. 50.
Rußland. D. Chwolson: Die Semitischen Völker. 52. — Russischer Büchermarkt. 54.
Baltische Provinzen. Wurstemberger über die Balten. 54.
Oesterreich-Ungarn. Ungarische Literaturbriefe vom europäischen Standpunkte. III., IV. 55.
Nord-Amerika. Amerikanische Journalistik auf der Wiener Ausstellung 1873. 56. — Amerikanischer Büchermarkt. 56.
China. Die Chinesen, unsere Sprachverwandten. 57.
Kleine literarische Revue. Deutsche Jahrbücher und französische Annuaires. 58. — Der Elsässische Musen-Almanach. 59.
Literarischer Sprechsaal. Französische Antipathieen. 59.

Deutschland und das Ausland.

Zum vierundzwanzigsten Januar.

Friedrich der Große und die deutsche Literatur.

Das Verhältniß des großen Friedrichs zu der Pflege deutscher Sprache und Dichtkunst ist seit einem Jahrhundert der Gegenstand zahlloser Erörterungen gewesen und wird es, da die Untersuchung noch lange nicht abgeschlossen scheint, wahrscheinlich auch noch lange Zeit bleiben. Es ist dies eine Frage, die weit über den Gesichtskreis doctrineller Literärgeschichten hinausreicht, denn in dieser Frage spiegelt sich das Verhältniß des historischen Preußenthums zum literarischen Deutschthum und von hier aus fallen Lichtstrahlen auf den Wesenskern Beider und auf die Erkenntniß der Episoden, welche für die Geschicke der deutschen Nation im vorigen wie in diesem Jahrhundert entscheidend gewesen sind. Wenn der Dichter sagt:

In dem Heute wandelt schon das Morgen,

so hat ein solcher Ausspruch gerade im Hinblick auf die mächtigen Umschwunge der Völkerschicksale seine eigenste Bedeutung: ein Kulturhistoriker der Zukunft, der dereinst zu erforschen haben wird, was Deutschland unter dem Einflusse der preußischen Staatsidee geworden ist, wird zunächst mit der Stellung der Hauptvertreter dieser Idee zu der Sprache, den Sitten, den Schriftwerken der Deutschen des 18. Jahrhunderts sich zu beschäftigen haben. An Stoff wird es ihm bei dieser Arbeit nicht mangeln, aber auch der Lohn für die Untersuchung wird nicht gering sein; handelt es sich doch um Lebensfragen der deutschen Entwickelung!

Eine unter dem Titel: „Friedrich der Große und die deutsche Literatur“ herausgegebene Sammlung von Abhandlungen, welche den tüchtigen Berliner Literarhistoriker Heinrich Pröhle, einen geborenen Halberstädter, zum Verfasser hat, reiht an dem Faden historischer Betrachtung die wichtigsten Momente des Thema's auf und giebt uns, auf ein reiches Detail gestützt, ein farbensattes Bild der deutsch-literarischen Strebungen im Zeitalter des großen Preußenkönigs. Daß zwischen Friedrich und der Literatur seines Volks eine lebendige Wechselwirkung bestanden habe, kann allerdings nicht behauptet werden, weil die vornehm ablehnende Haltung des Philosophen von Sanssouci den Anfängen unserer Klassicität gegenüber unleugbar bleibt, aber der Brennpunkt des Denkens und Trachtens für die preußische oder Hallische Dichterschule ist er gewesen und durch deren Vermittlung für die gesammte geistige Atmosphäre von Norddeutschland. Das war das Werk der Thaten des siebenjährigen Krieges, vor Allem der Schlacht bei Roßbach, die nach dem trübseligsten Verfall dem deutschen Nationalgefühl zum ersten Male wieder einen erhebenden Eindruck bot. Sehr bekannt ist, was Goethe in dieser Beziehung geäußert hat; er hat als ein unverdächtiger Zeuge gesprochen und um so gewichtvoller ist sein Ausspruch, als er in den Mauern des damals französischen Straßburgs sich zu dieser Bemerkung veranlaßt fand. Herrn Pröhle's Ausführungen durchzieht wie ein rother Faden die Bewunderung für die Anregungen, die der Genius Friedrichs des Einzigen dem erwachenden Nationalgefühl verschafft hat. Allerdings war dieses Nationalgefühl selber in jenem Zeitalter der Aufklärung noch sehr partikularistisch gefärbt, und die geistige Obmacht, welche das Franzosenthum noch bis 1770 über ganz Europa, England allein ausgenommen, behauptete, sogar an den Werken der bittersten Feinde des wälschen Geschmacks deutlich erkennbar. Die Nation, confessionell und politisch in zwei große Heerlager zerspalten und obendrein noch in tausend kleine Herrschaftsgebiete zersplittert, hatte den Sinn für die Größe der Kaiserzeit ihrer Ahnherrn verloren und das, was sie im Mittelalter geleistet und bedeutet hatte, war durch den Skepticismus einer schwächlichen Thatlosigkeit in Vergessenheit gerathen. Die Reformation hatte, weil das Haus Habsburg derselben entgegengetreten war, die Idee des Kaiserthums unpopulär gemacht; von den Hoheitsrechten der Reichsgewalt sprach man nicht gern in den protestantischen Landen, und die Romantik der alten Zustände war dem Bau der Aufklärungs-Philosophie verfallen. Solcher Art war die Stimmung, die den Siegen des großen Friedrich das Feld geebnet hat, die gründlichste Reaction gegen die „Reichsperückenstöcke“ war die willkommenste und das Schicksal des Reichsfiscals Dr. April, der vom preußischen Gesandten von Plotho sammt seiner Reichskriegs-Insinuation die Treppe hinuntergeworfen ward, empfing den lautesten Applaus des norddeutschen Protestantismus. Da nun aber wiederum in der Literatur der Protestantismus den Ton angab, so ist es um so weniger verwunderlich, daß der Geist der Hallischen Dichterschule, der an Friedrichs Thaten sich emporgerankt hatte, weit über die Gauen des deutschen Nordens hinaus die Stimmung der Dichter und Musenpfleger beherrschte, obgleich der engere Kreis der Freunde des gutherzigen Gleim nicht gerade von allzu vieler Genialität heimgesucht war. Lange und Pyra, Ewald von Kleist und Gleim, Uz, Ramler und Götz sind Männer von trefflichen Anlagen und noch besseren Intentionen gewesen, aber große Dichter waren sie nicht; ein gewaltiger Aufschwung blieb

*) Heinrich Pröhle, Friedrich der Große und die deutsche Literatur. Mit Benutzung handschriftlicher Quellen. Berlin, Franz Lipperheide, 1872. XII. und 303 Seiten kl. 8.

ihnen versagt, und wenn Herr Heinrich Pröhle ihre poetische Kraft über die der Sänger des Freiheitskrieges stellt, so wird uns der verehrte Autor die Bemerkung verzeihen, daß an dieser Anschauungsweise wohl seine Halberstädtische Landsmannschaft und die Pietät für die Erinnerungen an Gleim den bedeutendsten Antheil hat. Man weiß z. B. allgemein, daß Gleim's „Grenadier-Lieder" nie vom Volke gesungen wurden.

Da die deutsche Literatur des 18. Jahrhunderts sich unverhältnißmäßig mehr um Friedrich den Großen kümmerte, als Friedrich sich um die deutsche Literatur, so war die Stellung der Dichter zu ihrem Heros nicht immer eine sehr erquickliche und Herr Pröhle, der nur von Gleim behauptet, daß er die Begeisterung für den Helden des Zeitalters nie habe erkalten lassen, kann nicht umhin, im Einzelnen zu erhärten, wie unwillig ihre verlorene Liebesmüh' die Musenpfleger zuweilen gestimmt! Es war diese Stimmung, der Lessing und selbst Ramler einige Male in derben Ausdrücken Luft gemacht, nur eben menschlich und natürlich genug, aber sie war nicht gerecht und, wenn wir den Standpunkt der Nationalliteratur festhalten, auch nicht immer würdig. Von Friedrich, dessen soldatische wie literarische Erziehung ihn dem geschichtlichen Deutschthum, d. h. den nationalen Vorbildern der Vergangenheit gänzlich entfremdet hatte, von einem so durchaus modernen Genius warmblütigen Sinn für Hermann und Thusnelda, für das Bardenthum, für Alles Dasjenige zu verlangen, was Klopstock als die Auferstehung des deutschen Geistes zu feiern gewohnt war, hieß die eigne Zeit und deren nächste Ziele verkennen, es hieß das dem großen Könige Aufgaben unterschieben, auf welche weder seine Natur noch das Wesen der ihn umgebenden politischen Verhältnisse angelegt war. Hier war Alles auf den praktischen Nutzen, auf die Brauchbarkeit für den Staat gerichtet: auf tüchtige Rekruten, prompte Steuerzahler, fleißige Colonisten, pünktliche Beamte, ein die Standesehre tapfer wahrendes, schlachtenmuthiges Officier-Corps; des „Königs Rock" und des „Königs Dienst", wie des Königs Wille, waren heilige Interessen der Diener des Pflichtcultus, die Welt des deutschen Idealismus lag jenseits der Sphäre dieser auf schmalen Gebietstheilen eine mächtige Staatsmacht entwickelnden Weisheit. Wo man mit sehr beschränkten Mitteln auf der Weltbühne Großes zu leisten unternahm, blieb die schöne Literatur ein wenig im Hintergrund und die „deutsche Gelehrten-Republik" ein Traum der Zukunft. Der Irrthum, dem die Zeitgenossenschaft sich hingab, war keineswegs nur auf Seiten Friedrichs zu suchen; er waltete nicht minder auf Seiten der Dichter und Denker ob und er hat, indem er von Friedrich das Unmögliche forderte, unter der Herrschaft der Idealphilosophie bis auf unsere Tage und bis in das vorliegende Buch hinein seine Spur hinterlassen. Erwägt man, daß Lessing in seiner Minna von Barnhelm den Typus des altpreußischen Officiers durch die Gestalt des Tellheim in treuer Lebenswahrheit verkörpert, ja, man kann sagen, verewigt hat, so muß man staunen, daß auch dieser realistische Dichtergeist in den Irrthum der Zeitgenossen verfallen und die Unzufriedenheit der literarischen Zunft theilen konnte. Aber Lessing hat in der Freundschaft zwischen Gleim und Ewald von Kleist gestanden; er war der Dritte in diesem Bunde, die Stimmungen und Wünsche der Freunde gingen Lessing nahe zu Herzen. Als er Ende 1760 nach Breslau reiste, um Secretair des dortigen Gouverneurs, des berühmten älteren Generals Tauenzien, zu werden, besuchte er vorher Kleist's Grab in Frankfurt a. d. O. und mit der lebendigen Erinnerung an den bei Kunersdorf (12. August 1759) Gefallenen trat er in sein neues Dienstverhältniß ein. Der preußische Grenadiermajor Ewald von Kleist hat dem Major von Tellheim des Lessing'schen Stückes, welches dem Breslauer Aufenthalte des Verfassers seinen Ursprung verdankt, seinen militärischen, wie seinen sittlichen Charakter geliehen, wenn auch unzweifelhaft zugleich Lessing selbst sich ein wenig mit abconterfeit hat! Großmuth lag sehr in Kleist's Denkungsart begründet, und Tellheim's Großmuth ist das moralische Agens des Stückes. „Die Großmüthigen" hat es bei den ersten Darstellungen geheißen. Allein der wirkliche Tellheim, dessen Edelthat im vierten Acte der Minna von Barnhelm erzählt wird, ist nicht Kleist, sondern ein Dragonermajor Anton Rudolf Marschall von Bieberstein gewesen. Hiervon haben schon vor Pröhle die Literarhistoriker eine Ahnung gehabt, doch ist es erst Pröhle mit Hülfe der Mittheilungen, die ihm im September 1870 ein Stud. jur. von Langen aus einem Dresdener Lazaret über eine in der Bibliothek desselben befindliche Geschichte der Kreisstadt Lübben gemacht hat, gelungen, das Urbild des Tellheim völlig aufzudecken. Während des siebenjährigen Krieges sollte das Landhaus der niederlausitzer Stände zu Lübben binnen drei Tagen eine Contribution von 20,000 Thalern aufbringen oder in Brand gesteckt werden. Das Landhaus entging der Einäscherung nur dadurch, daß Marschall von Bieberstein den Ständen eine Quittung über den Empfang der Summe ausstellte, bevor man das Geld hatte auftreiben können. Dieser Marschall von Bieberstein soll, wie Hr. v. Langen an Pröhle schrieb, nach Aussage eines seiner Nachkommen, ein trefflicher Pistolenschütze gewesen sein und hatte deshalb von seinen Kameraden den Spitznamen: „der Tell" empfangen. Daß der „Major Tell" und Major v. Tellheim also eine und dieselbe Person sind, kann gar nicht bezweifelt werden. Dagegen sind andere Einzelheiten wieder von Kleist entnommen. So unter Anderem auch die Stelle, in welcher Lessing die Bedienten Revue passiren läßt, die den Major Tellheim arm gemacht haben sollen. Lessing züchtigt hier wahrscheinlich das Verhalten der Bedienten Kleists, die ihren schwer verwundeten Herrn bei Kunersdorf verlassen und sich mit seiner Equipage und 400 Thlrn. nach Küstrin gerettet hatten.

Es ist charakteristisch für die Literaturperiode der „Minna von Barnhelm", daß in diesem Lustspiel der Held des Zeitdrama's, Friedrich der Große, nur hinter den Coulissen wirkt! Darin spiegelt sich genau die Stellung der deutschen Dichtung zu dem Helden ihrer Kriegsmuse wieder. Der König blieb ihren Bestrebungen fern; er ließ sich bewundern, aber er beachtete diese Bewunderung nicht. Erst 1780, sechs Jahre vor seinem Tode, schrieb er die Abhandlung: „De la littérature allemande, des défauts qu'on peut lui reprocher, quelles en sont les causes, et par quels moyens on peut les corriger." Indem er hier die Stücke Shakespeare's und den nur als Nachahmung der Engländer von ihm betrachteten Götz von Berlichingen „dignes des sauvages du Canada" nannte, hatte er genugsam angedeutet, was und wieviel er von der neuen Classicität der Deutschen hielt. Und doch trug der große Mann Züge des echten Kurmärkers an sich und konnte den Volksdialekt seiner Heimat geläufig reden. Pröhle betont diesen Umstand; wir möchten aber hinzufügen, daß die nüchterne Verständigkeit des Stock-Berliners allerdings an eine solche Verwerfung der deutschen Originalgenies hart anstreift. In dem Berlin des siebenjährigen Krieges, das Wilibald Alexis in seinem Roman „Cabanis" als die Metropole der Fridricianischen Idee drastisch geschildert hat, wäre es auch der höchsten dichterischen Befähigung unmöglich gewesen, einen Götz von Berlichingen zu dichten; hier hätte er damit „über die Schnur gehauen", die Staffage der traditionellen Reichszustände gehörte nothwendig zu einem solchen Stück. Die

Eindrücke der alten Reichsstädte Straßburg und Frankfurt haben bei dieser Schöpfung zu Gevatter gestanden. Goethe hat wohl das tiefste Verständniß der norddeutschen Dichterschule des Zeitalters bekundet, als er Minna von Barnhelm für die „wahrste Ausgeburt des siebenjährigen Krieges“ erklärte und auch darin richtig sah, daß er den Sachsen Lessing das Stück „zwischen Krieg und Frieden, Haß und Neigung“ erzeugt haben läßt, aber persönlich war Goethe von den Einflüssen, die auch Lessing beherrscht hatten, frei, und gelegentlich hat er der Aufklärerei eines Nicolai und Biester, welche er die „Berliner Laternenlichter“ zu nennen beliebte, scharfe Scharmützel geliefert und seinen Gegensatz gegen dieses nüchtern-verständige Wesen deutlich genug offenbart. Es hat ihm das von Seiten des Herrn Friedrich Nicolai bekanntlich die „Freuden des jungen Werther“ eingebracht. Aber wie hoch stand ein Lessing über Biester und Nicolai, wie hoch die Philosophie eines Nathan über dem Alltags-Rationalismus dieser Helden des Mittelschlages! Pröhle hat Recht, wenn er meint, Friedrich II. hätte unter günstigeren Verhältnissen einen Geist von der Schlagfertigkeit Lessings würdigen gelernt und zwar deswegen gerade, weil der Dichter wie der Kritiker Lessing der vorurtheilsfreieste unter den Männern verwandter Richtung war; aber was Goethe im Jünglingsalter vertrat, der Sturm und Drang der Genieperiode, blieb dem Geiste Friedrichs unfaßbar; die Bedeutung der Universalgenies für die Wiederauferstehung der deutschen Dichtkunst war ihm ein verschlossenes Geheimniß. Auch die größten Geister der Menschheit sind gebunden an die Schranke der Zeit und lassen fühlen, daß die Macht der natürlichen Bedingungen des Daseins sie einzuengen im Stande war. Ihr Hauptverdienst um ihre Mitmenschen wird dadurch keineswegs geschmälert. Sein Volk und sein Land haben überdies Friedrich dem Großen seine Geringschätzung des deutschen Parnaß willig vergeben. Ein Mann seiner Art steht jenseits der Literaturgeschichte, und wenn er geirrt hat, wo so Viele vor ihm geirrt, und irren doch menschlich ist, so wird um so mehr der unbefangene Betrachter, der weder Alles lobt noch das Beste tadelt, Ihm gegenüber den Spruch des Dichters anführen dürfen:

— Wer den Besten seiner Zeit genug
Gethan, der hat gelebt für alle Zeiten.

Trauttwein von Belle.

Eine neue Uebersetzung ausgewählter Werke Friedrichs des Großen.*)

Wir begrüßen diese von einem süddeutschen Gelehrten veranstaltete und von einem durch seine Biographie und Kommentarien Dante's rühmlichst bekannten katholischen Professor der Universität Würzburg eingeleitete Uebertragung einer Auswahl der Werke Friedrichs des Großen für eines der erfreulichen Zeichen der Verschmelzung des süd- und des norddeutschen, nationalen Geistes. Bereits im vorigen Jahre hatte Herr Heinr. Merkens in demselben süddeutschen Verlage eine Zusammenstellung von Gedanken Friedrichs des Großen, soweit sie eine Beziehung zur Gegenwart haben, herausgegeben, und diese hatte sich im südlichen, wie im nördlichen Deutschland einer sehr sympathischen Aufnahme zu erfreuen.

Gegenüber gewissen schwächlichen, mehr bemitleidens- als beklagenswerthen antideutschen Demonstrationen in Bayern, haben jene Erscheinungen einen doppelten Werth. Wo die Gedanken und Geistesschöpfungen Friedrichs in solcher Weise gewürdigt werden, wie in den Arbeiten von Merkens und Wegele, wird man um so mehr Sinn und Treue für die deutschen Thaten der Nachfolger des großen Königs im Kampfe um die Integrität und die Ehre des neuen deutschen Reiches bewahren.

Die gegenwärtige Ausgabe wird in vier Bänden, und zwar auf Grund des von J. D. E. Preuß in Berlin in den Jahren 1846—1857 revidirten und in der Gesammtausgabe der Oeuvres de Frédéric II. publicirten Original-Textes, enthalten:

1) Denkwürdigkeiten zur Geschichte des Hauses Brandenburg;
2) „Geschichte meiner Zeit“;
3) Geschichte des siebenjährigen Krieges;
4) Denkwürdigkeiten vom Hubertsburger bis zum Teschener Frieden;
5) Betrachtungen über das Staatensystem Europa's;
6) Anti-Machiavell;
7) Fürstenspiegel;
8) Ueber Erziehung;
9) Vom Nutzen der Künste und Wissenschaften;
10) Regierungsformen und Regentenpflichten;
11) Briefe über die Vaterlandsliebe;
12) Ueber die deutsche Literatur;
13) Auswahl aus den Briefen Friederichs.

Der vorliegende erste Halbband, die Brandenburgischen Denkwürdigkeiten enthaltend, ist eine durch ihre Treue, wie durch ihre würdige geistige Auffassung und nicht minder durch ihre elegante Form sich empfehlende Probe des Ganzen.

*) Ausgewählte Werke Friedrichs des Großen. Ins Deutsche übertragen von Heinrich Merkens. Eingeleitet von Dr. Franz X. Wegele, Professor der Geschichte an der Universität Würzburg. Bd. I. Erste Hälfte. Denkwürdigkeiten zur Geschichte des Hauses Brandenburg. Würzburg, A. Stuber, 1873.

Karl von Holtei.

Friedrichs Geburtstag, der 24. Januar (1712) ist auch der Geburtstag des Dichters Karl v. Holtei, der, wie kein Anderer, die schöne Braut Silesia gefeiert, welche der große König dem Deutschen Reich einst zugeführt. Am 24. Januar 1798 in Breslau geboren, sind es jetzt drei Vierteljahrhunderte, daß der „Schlesische Dichter“ von Gottes Gnaden in und für Schlesien, zu Preußens Ruhm und Friedrichs Ehre, lebt und wirkt. Und diesem alten schlesischen Dichter gleichen die wahrhaft deutschen Schlesier insofern Alle, als sie sämmtlich dem Himmel täglich und inbrünstig dafür danken, daß Friedrich und das Jahr 1740 ihre Väter zu vollen Söhnen Deutschlands gemacht. Darum heute ein Hoch! dem großen Preußen- und dem schlesischen Dichter-König!

Frhr. v. Beaulieu-Marconnay: Ernst August, Herzog von Sachsen-Weimar-Eisenach.

1688-1748.*)

Ist es leider nicht zu verkennen, daß die Rückwirkung der jüngsten nationalen Erschütterungen auf Gesinnung und Lebens-

*) Kulturgeschichtlicher Versuch von Carl Freiherrn von Beaulieu-Marconnay. Leipzig, S. Hirzel, 1872.

richtung unseres deutschen Volkes im Großen und Ganzen keineswegs die billigen Erwartungen patriotisch erwärmter Männer gerechtfertigt haben, so muß doch dankbar anerkannt werden, daß von Seiten der Presse bisher eine rege Thätigkeit entwickelt worden ist, um einer erwünschten Wiedergeburt deutschen Volksbewußtseins in seinem Gegensatze zu anderen Nationalitäten die Wege zu eröffnen. Ohne Zweifel dienen diesem vaterländischen Zwecke mannichfaltige Erscheinungen der neuesten Literatur, die ausdrücklich oder ihrem Inhalte nach den Anspruch erheben dürfen, als schätzbare Beiträge zur deutschen Kulturgeschichte freudig begrüßt zu werden. In diesem besonderen Sinne vornehmlich ist das angezeigte Lebensbild eines deutschen Herzogs willkommen zu heißen, welches die edle Zurückhaltung des Herrn Verfassers als einen bloßen kulturhistorischen „Versuch" bescheiden bezeichnet. Vielmehr entfaltet dieser „Versuch" ein überraschend deutliches umfassendes Bild nicht allein der Persönlichkeit der Hauptfigur, sondern zugleich einer Geschichts- und Kultur-Phase, welche die Dauer eines halben Jahrhunderts noch um zehn Jahre übersteigt. Die Darstellung, welche auf actenmäßige Treue sich streng beschränkt, und — außer einer Anzahl dem Buche als Anhang zuertheilter „Beilagen" in Form archivalischer Documente eine reichhaltige Auswahl antheilwerther Actenstücke in den Text einfließen läßt, umschifft mit seltenem Geschicke und gewandter Leichtigkeit die Klippen, die einem solchen Unternehmen zu drohen pflegen. Das unbezweifelbare Gepränge der Wahrheit macht den an sich spröden Stoff geschmeidig wie Wachs in der warmen Hand des Bildners und die Hauptperson, der Herzog Ernst August, tritt vorzugsweise aus dem Rahmen der Darstellung mit lebensvoller Frische und Leibhaftigkeit sprechend heraus.

Keineswegs frei von den verderblichen Einflüssen, die von dem trügerischen Glanze von Westen her der Kultur-Epoche des vorigen Jahrhunderts ihren Charakter verliehen; keineswegs frei von persönlichen Eigenschaften, die einem Autokraten damaliger Zeit sehr hinderlich werden konnten, seines hohen Fürstenberufes zum Wohle von Land und Leuten stets eingedenk zu bleiben; prachtliebend, händelsüchtig, launenhaft, „jähzornig" und „hochmüthig", hatte Ernst August unter schwierigen Verhältnissen dennoch eine „Willenskraft", „Strenge" und „Thatkraft" sich bewahrt, die ihn bei seinem freilich oft irregeleiteten guten Willen erhielt, nach Möglichkeit der Vater seines Volkes zu sein. Trotz seiner unstäten Lebensweise und vieler zerstreuenden Liebhabereien, namentlich der Jagd, des Soldatenspieles und der Goldmacherei oder Alchymie, fand er doch ausreichende Muße, die Regierungsgeschäfte oft bis in's unbedeutendste Einzelne höchstselbst zu besorgen, und es verdient Beachtung, wie er sein Augenmerk vorzugsweise auf die Eigenmächtigkeiten und Bedrückungen des Volkes von Seiten der Bureaukratie gerichtet hielt, deren Uebergriffe er, wenn nicht empfindlicher, so doch durch fulminante Rescripte, „Signatur-Befehle" oder anders betitelte Schriftstücke in ihre Schranken zurückwies. Seine Händelsucht verwickelte ihn oft in Verlegenheiten, die Anlaß geben, anziehende Seitenblicke zu thun in das Verhältniß dermaliger fürstlicher Reichsstände zum Kaiser und zu anderen Reichsfürsten, als dem Könige von Polen und Kurfürsten von Sachsen, dem Könige von Preußen und Kurfürsten von Brandenburg Friedrich II. u. A. m.

So viel die Quellen Stoff boten, wird der Leser auch in das Familienleben des Herzogs eingeführt, bei welcher Gelegenheit man ihn liebgewinnt wegen der streng einfachen Erziehungsgrundsätze, die er dem Mentor seines Erbprinzen zur Gewissenspflicht macht. In einem Briefe an jenen mit Oberaufsicht der Erziehung herzoglicher Kinder betrauten Mann heißt es u. A.: „Sollte der Juncker Princeps sich nicht mit Gehorsam der Ordnung unterwerffen, und sich nicht in der Güte zu rechter Besserung und Fleiß, sich durch Lernen täglich und stündlich habiler zu machen, bequehmen, und mit rechten Eyffer sowohl in Wissenschaften als anderen Qualitaeten sein avancement zu machen suchen; So können ihm der Herr Haußmarschall nur die Nachricht geben, daß ich von hier aus einen A.... Paucker hineinschicken würde, welcher ihm das Trommelfell einweichen, den Flattergeist aus dem Kopf bringen und gewißlich keinen Spaß mit ihm vornehmen soll.... Ich will keinen Tambour und Quer-Pfeiffer aus ihm ziehen, auch keinen Pfaffen, Schulmeister und Schlaff-Mütze aus ihm haben, sondern einen Printzen. Er ist aber noch kein Souverain, sondern noch ein Kindskopf, Keine Sonne, sondern nur noch ein Sterngen" 2c. Ein andermal schärft der gestrenge Herr Vater dem „Herrn Haußmarschall" ein, bei der Information besonders Acht zu haben, daß dem Erb-Printzen keine „Jesuitische Maximen" von seinem Informator beygebracht werden, „maßen ich widrigenfalls eine Aenderung mit (diesem) ihm treffen werde, und hat er allschon einen Schinken bey mir im Saltz".

Die Beschäftigung mit theosophischen und mystischen Studien, denen er in einem anonymen Werke Ausdruck gegeben, scheint er mit Vorliebe erst in seinen späteren Lebensjahren getrieben zu haben. Sein ganzes Lebenlang war er dagegen ein eifriger Anhänger des evangelischen Bekenntnisses Augsburger Confession, deren Andenken er 1730 am hundertjährigen Stiftungstage im ganzen Lande feierlich erneuern ließ.

Fragt man nach alldem, was er denn Besonderes gethan habe, um sich einen denkwürdigen Namen zu sichern; so beschränkt sich freilich die Antwort auf wenig Einzelnes. Die Erbauung des Schlosses Belvedere bei Weimar wird dabei von geringerem geschichtlichen Werthe sein, als mannigfaltige Regierungs-Verordnungen wohlthätiger Art, unter denen nur die Abschaffung der „Simonie" erwähnt werden mag. Für sein Haus aber sorgte er dadurch, daß er lange vor der durch Erbschaft ihm zufallender Sachsen-Eisenach'scher Lande eingetretenen Gebiets-Erweiterung, dieser seiner Familie sicherte, indem er mit mühselig erlangter kaiserlicher Sanction das Recht der Primogenitur für seine ganze Nachkommenschaft erwarb und einsetzte. So kann Ernst August als Vater der gegenwärtig regierenden Dynastie bezeichnet werden, wie er denn der Großvater Karl Augusts, des fürstlichen Freundes Goethe's, war.

Daß der Herr Verfasser sich diesen eigenthümlichen Charakterkopf zum Gegenstande seiner sorgfältigen anziehenden Darstellung erkor, die noch begünstigt ist durch die geläufigste Sach- und Ortskenntniß, hat außer in der Anziehungskraft des Stoffes wohl noch den äußerlichen Grund der dienstlichen Stellung, welche Herr von Beaulieu viele Jahre lang in Weimar bekleidete. Auf dieser Basis konnte denn ein Werk entstehen, das nicht allein ergiebige Quellen für manche Richtung der kulturgeschichtlichen Forschung darbieten, sondern jedem gebildeten Leser Antheil abgewinnen dürfte. — rd. —

Zur Entstehungsgeschichte des Schlegel'schen Shakespeare, von Michael Bernays.*)

Ein Buch von mehr als sechzehn Bogen, um die Entstehung eines andern Buches zu erzählen, könnte Manchem ein Unter-

*) Leipzig, Verlag von S. Hirzel, 1872. (260 S.)

nehmen scheinen, dessen man sich mit aller Kraft erwehren müßte. Indeß der Verfasser leistet mehr als der Titel verspricht. Daß Schlegels Shakespeare ein Musterwerk deutscher Uebersetzungskunst ist, wird von Allen anerkannt: welche Mühen und Anstrengungen es aber kostete, dasselbe zu Stande zu bringen, war bisher unbekannt. Indem der Verfasser nun die Phasen nachweist, welche Schlegel durchzumachen hatte, um zu der Höhe des uns vorliegenden Werkes zu gelangen, giebt er zugleich eine Geschichte der deutschen Uebersetzungskunst, sofern sie in das Gebiet der Kunst gehört. Uebersetzungen aus fremden Sprachen in's Deutsche hat es zu allen Zeiten gegeben, darunter manche recht tüchtige Leistung: solche Uebersetzungen aber, die mit dem unverkürzten Inhalte des Orginals auch die poetische Form desselben mit allen Eigenthümlichkeiten und Vorzügen treu wiederspiegeln, kennt unsere Literatur erst seit den letzten Decennien des vorigen Jahrhunderts. Die Leistungen von Johann Heinrich Voß sind bekannt, und bieten noch heute die Vermittelung für viele Werke des Alterthums Solchen, die entweder der Sprachen, aus denen sie übertragen sind, nicht kundig, oder, wenn auch allgemeine Kenntniß derselben nicht fehlt, sie doch nicht in solchem Maße beherrschen, daß sie in raschem Ueberblick sich den Genuß des Ganzen verschaffen können. So groß aber auch Voßens Verdienst ist, man verliert in keinem Augenblick den Eindruck, daß es mühevolle Nachbildungen eines Mannes sind, der mehr Gelehrter als Dichter war. Nur solche Verdeutschungen können den Zweck erreichen, dem Leser, dem die Urschrift aus irgend einem Grunde fremd ist, den Genuß zu verschaffen, den das eigene Volk aus der unmittelbaren Lesung oder dem Hören gewinnt, — nur solche Verdeutschungen, sage ich, können ihren Zweck erreichen, wenn sie, ohne an die Mühe des Uebersetzers an irgend einer Stelle zu erinnern, sich ganz wie auf dem Boden des eigenen Landes erwachsen lesen: von Dichtwerken also nur dann, wenn sie mit wahrhaft poetischer Begabung nachgedichtet und gleichsam nachgeschaffen sind. In diesem Sinne ist Schlegels Shakespeare die erste wahre Uebersetzung in der deutschen Literatur; in diesem Sinne ist sie noch heute ein unübertroffenes Meisterstück.

Shakespeare war schon vorher von J. J. Eschenburg und von Wieland übersetzt, in Prosa: Beides verdienstliche Arbeiten, deren Schätzbarkeit in ihrer Zeit selbst von Goethe anerkannt wird. Das Bedürfniß aber, einen deutschen Shakespeare darzubieten, durch welchen der Dichter in Form und Gedanken ebenbürtig erschien, ward zuerst lebhaft von Bürger empfunden. August Wilhelm Schlegel hatte sich während seiner Studienzeit in Göttingen innig an diesen, den älteren Freund und Lehrer, angeschlossen, und von ihm erhielt er den Anstoß, Shakespeare-Uebersetzer zu werden. Beide versuchten sich an einzelnen Stücken, theilten deren Nachbildungen einander mit und beurtheilten sie gegenseitig mit Ernst und Strenge. Jedermann kennt Bürgers Weise, seine Verdienste, seine Schwächen: das Streben nach Volksthümlichkeit überwog bei ihm das bedeutende Formtalent: die Bruchstücke, die von seinen Uebersetzungen fremder Schriftsteller erhalten sind, geben auch auf diesem Gebiet Zeugniß davon. Der junge Schlegel folgte in seinen ersten Versuchen der Anleitung und dem Beispiele Bürgers: welches bessere Vorbild hätte er auch damals finden können? Von ihm lernte er die tiefverborgenen Schätze unserer Sprache zu heben, die Behandlung des deutschen Verses mit vollem Verständniß der Wirkung in Wohlklang und Tonfall. — Die räumliche Trennung aber, die durch entschiedene Lebensrichtung beider Freunde veranlaßt war, zeigte Schlegel bei emsigem Studium, wie weit er und Bürger noch von Erzielung eines wirklich des Dichters würdigen deutschen Shakespeare entfernt waren, und er wandte viele Jahre hindurch alle seine Kräfte darauf, dieses Werk, wie es seinem Geiste vorschwebte, zu vollenden.

Herr Bernays ist in den zeitweiligen Besitz der Manuscripte gelangt, die von dem Schlegel'schen Shakespeare sich in Eduard Böckings Nachlaß befunden haben. Es sind zwei verschiedene Abschriften: die erste enthält von den siebzehn Stücken, die nachmals in den neun Bänden der Uebersetzung erschienen sind, zwölf, in vierzehn Heften (von Romeo und Julie und dem Sommernachtstraum, außer dem vollständigen Text auch die ausführlichen Entwürfe): es fehlen „Wie es Euch gefällt“, Heinrich der Sechste in seinen drei Abtheilungen und Richard der Dritte. Eilf Stücke sind von Schlegels eigener Handschrift, der Text von Romeo und Julie in einer Abschrift von Caroline Schlegel. Die andere Handschrift enthält eine später genommene Copie, die dem Druck zu Grunde gelegt werden sollte: auch diese zum Theil von Carolinens Hand. Wir dürfen annehmen, obgleich der Verfasser es nicht ausdrücklich sagt, daß in ihr die sämmtlichen Stücke, die dem Druck übergeben wurden, enthalten sind. Aufmerksame Leser haben in diesem Druck mancherlei Lücken und Irrthümer entdeckt: ihre Quelle findet sich meist in dieser zweiten Abschrift, das Auge des Schreibers oder der Schreiberin irrte, zuweilen durch Wiederholung einzelner Wörter getäuscht, aus einer Zeile in die andere; Manches ward sonst versehen, wie es beim Abschreiben zu geschehen pflegt, und wir finden wirklich, daß der gedruckte Text auch noch von dieser letzten Copie zuweilen merklich abweicht; vermuthlich hat Schlegel sie noch einmal gründlich durchgesehen und Aenderungen für den Druck notirt. Am belehrendsten ist aber die erste Handschrift. Sie ist nicht eine Bearbeitung erster Hand, der Verfasser selbst hat sie als Abschrift bezeichnet, und es existirt ja auch, wie wir gesehen haben, ein früherer Entwurf von zwei Stücken. Auch die Proben, die Schlegel von Zeit zu Zeit in Schillers Horen veröffentlichte, gehen derselben der Zeit nach voran. Aus ihr lassen sich die Lücken der Ausgabe von 1796 großentheils ergänzen, die Irrthümer berichtigen, so daß wir mit Sicherheit erkennen, daß in den Abweichungen des Drucks nicht irgend eine Absicht Schlegels zu suchen ist.

Aber was wichtiger ist, in dieser Handschrift sind uns die Zwischenstufen erhalten, auf denen das Werk erst sehr allmählich den Grad der Vollkommenheit erreichte, in dem wir es kennen und bewundern. Mit staunenswerthem Fleiße und schärfster Aufmerksamkeit ist hier die ganze Arbeit, Vers für Vers, durchgesehen und durchgebessert: drei, vier, fünf verschiedene Versuche liegen oft vor, um einen Vers zu der Gestalt zu bringen, die ihm zuletzt genügte und uns bekannt geworden ist. Die Fälle, in denen er den Sinn der englischen Urschrift im Anfang noch nicht erfaßt hatte, sind die selteneren: die meisten beziehen sich auf den Ausdruck und die Versbildung. Da sehen wir, wie strenge Forderungen er an sich selbst stellte, wie er diese Forderungen immer steigerte und sich nicht genug darin thun konnte. Die philologische Vorbildung, welche Schlegel genossen hat, kam ihm darin zu Gute, erschwerte ihm darum aber auch die Arbeit. Nichts Wesentliches aus dem Original sollte dem Deutschen entzogen werden; er mußte sich die Grundsätze selbst erst bilden, mittelst deren er selbst Dieß und Jenes ausschied, um dem Hauptgedanken sein volles Gewicht geben zu können. Ein eigenthümliches Talent leitete und unterstützte ihn dabei. Um große und dauernde Werke eigenen Schaffens hervorzubringen, war die poetische Kraft in Schlegel nicht stark genug: aber er hatte das ausgebildetste Feingefühl, um das, was der Fremde in seiner

Sprache gedichtet hatte, nachzudichten und aus sich selbst gleichsam zum zweitenmal hervorzubringen. Nicht sind es Uebersetzungen von Wort zu Wort; das ließ der Genius beider Sprachen nicht zu, aber, wenn wir es so ausdrücken dürfen, von Gedanken zu Gedanken, von Geist zu Geist. Er mußte zuweilen statt des einen bildlichen Ausdrucks einen andern, statt eines Scherzes, der im Englischen unverfänglich, im Deutschen anstößig war, einen anderen an die Stelle setzen, für ein Wortspiel ein entsprechendes deutsches wählen. In all diesem stand ihm der Genius zur Seite, der ihn vor Ungehörigem schützte, ihm das Beste und Angemessenste an die Hand gab. Daß dies aber nicht der erste glückliche Wurf ihm fertig brachte, wie emsig und gewissenhaft er sich bemühte, das können wir erst aus dem vorliegenden Buche ersehen. Durch eine Fülle von Beispielen aus den verschiedenen Stücken wird uns das Mittel geboten, zu eigener Kenntniß zu gelangen und selbst zu urtheilen. Wir erfahren es und es wird uns zur Ueberzeugung, daß die Kunst des Uebersetzens von Dichtwerken durch Schlegel der deutschen Literatur erworben, durch ihn zu einem Grad der Vollendung gebracht wurde, den Spätere mit Mühe erreichen, selten überbieten können. Die metrische Vollendung, die neuere poetische Werke gewonnen haben, müssen wir unbedingt auf Schlegel zurückführen.

Es ist also nicht die Genesis eines einzelnen Buches, die uns vom Verfasser geschildert wird, es ist ein wichtiger Theil unseres neueren Schriftthums in Entstehung und Wachsthum uns vor Augen gestellt. Mit saubersten Genauigkeit und gründlicher Kunde der deutschen und englischen Sprache und Literatur hat Herr Bernays seinen Stoff verarbeitet und uns zu deutlichster Erkenntniß desselben geführt. Daß er der Deutlichkeit zuweilen mehr als nöthig nachgestrebt, Wiederholungen nicht vermieden hat, wollen wir nicht verschweigen, und an das Hesiodische πλέον ἥμισυ παντὸς erinnern. Aber das schmälert nicht den Dank den wir ihm schulden und den wir mit aufrichtiger Ueberzeugung aussprechen.

J—r.

Unser Büchertisch.

Ein älterer „Handatlas des Himmels und der Erde", der von Adolf Gräf, erscheint jetzt in fünfter Auflage im Geographischen Institut zu Weimar. Der Preis dieser Ausgabe von 33 Karten ist von 6 auf 4½ Sgr. pro Blatt herabgesetzt, was allerdings mit Rücksicht auf die schöne Ausführung der umfangreichen Blätter ungemein billig zu nennen. Eilf Karten dieses Handatlas sind allein Deutschland gewidmet.

Von der Verlagsbuchhandlung von Hermann Costenoble in Jena geht uns die Ankündigung zu, daß sie demnächst eine Gesammtausgabe von Karl Gutzkows Werken publiciren wird. Die erste Serie, zwölf Bände in eleganteſter Ausstattung, wird folgende Werke, in neuen Bearbeitungen und mit neuen Einleitungen versehen, enthalten: Bd. I. Aus der Knabenzeit. (Gegen die frühere Ausgabe bedeutend vermehrt und fortgeführt.) Bd. II. Seraphine. Börne's Leben. Bd. III. Novellenbuch. Erster Theil. Bd. IV. Novellenbuch. Zweiter Theil. (Gegen die frühere Ausgabe ein durchweg neuer Band.) Bd. V. Maha Guru, Geschichte eines Gottes. Die Diakonissin. Bd. VI. Blasedow und seine Söhne I. II. Bd. VII. Blasedow und seine Söhne III. Vergangene Tage (Wally, die Zweiflerin). Bd. VIII. Säkularbilder I. Bd. IX. Säkularbilder II. Deutschland am Vorabend seines Falls oder seiner Größe. Bd. X. Oeffentliche Charaktere. Bd. XI. Briefe aus Paris. Wiener Eindrücke. Tagebuch aus Berlin. Bd. XII. Goethe im Wendepunkt zweier Jahrhunderte. Philosophie der That und des Ereignisses. Die rothe Mütze und die Kapuze.

Hellas. Das Land und das Volk der alten Griechen. Bearbeitet für Freunde des klassischen Alterthums, insbesondere für die deutsche Jugend, von Dr. Wilh. Wägener. Zwei Bände. Dritte vermehrte und verbesserte Auflage. (Mit 4 Tonbildern und 170 in den Text gedruckten Abbildungen.) Leipzig, Otto Spamer. 1873.

Griechisches und römisches Alterthum.

Das Herrenhaus im alten Rom.

Die Herrenhaus-Frage in Preußen ist brennend geworden. Die politischen Parteien trennen sich in ein pro oder contra in Betreff derselben. Die liberalen Politiker sehen im Herrenhaus den Hemmschuh, den Klotz am Bein ihrer politischen Pläne; die Conservativen denken gerade so; nur ist es ihnen ein willkommener Hemmschuh und Klotz am Bein der Liberalen. Die Liberalen sagen daher: „Fort mit dem Herrenhaus!" die Conservativen antworten: „Das wäre des Staates Ruin!"

Das Herrenhaus ist in der vollen Absicht geschaffen, ein Hemmschuh für den energisch drängenden im Abgeordnetenhaus ausgesprochenen Volkswillen und dessen Beschlüsse zu sein. Der altansässige Adel und Vertrauensmänner der Krone bilden das Herrenhaus, weil man diese für die stabilsten antirevolutionärsten Elemente des Staates hielt. Daher wurde das Herrenhaus integrirender Theil der Verfassung. Bei dem Kampfe des Liberalismus handelt es sich also um eine Neuordnung der Verfassung.

Aber wir wollten nicht vom preußischen, sondern vom altrömischen Herrenhaus sprechen. Dabei werden wir viele verwandte Punkte antreffen. Die legislatorischen Organe der ältern römischen Republik waren folgende: 1. Die Volksversammlung in zwiefacher Form, die eine nach Vermögensätzen mit einem höheren, geringeren oder gar nicht vorhandenen Stimmrecht, die Centuriat-Comitien; die andere nach der Kopfzahl und mit Einschluß jedes freien Bürgers stimmende, die Tribut-Comitien. Beide verhalten sich zu einander wie das preußische Abgeordnetenhaus mit Urwahlen nach dem Census zum Reichsparlament mit allgemeinen Wahlen nach der Kopfzahl. Die beiden römischen Stimmkörper sind auch denselben Weg gegangen, den wir einschlagen: alle wichtigeren Angelegenheiten werden immer mehr von den Competenzen der Versammlung nach dem Census auf die demokratische Kopfzahl-Versammlung übertragen.

Neben diesen parallelen Factoren stand 2. die Versammlung der Patricier, die „Herren", also das Herrenhaus. Es war eine bloße Standesversammlung ohne anderweitigen Zusatz. Der Unterschied seiner Competenz vom preußischen Herrenhaus war der, daß es Beschlüsse der Volksversammlung oder der Regierung nicht amendiren, sondern nur einfach annehmen oder ablehnen konnte. Sonst war der Geschäftsgang wie bei uns: die Regierungsvorlage ging erst an die Volksversammlung, und deren Beschluß wurde dann dem Herrenhaus vorgelegt, welches eine Zustimmung (patrum auctoritas) geben oder verweigern konnte.

Die Regierung 3. — das heißt in Rom Consul und Senat — brachte Anträge an die Volksversammlung, die diese auch nur annehmen oder ablehnen, nicht amendiren konnte. Dabei ist zu

bemerken, daß — gerade wie bei uns — nur die Centuriat-Comitien, die Census-Versammlung, an die Beschlüsse des Herrenhauses gebunden waren und dessen Bestätigung bedurften; die Tribut-Comitien, wie unser Reichsparlament, waren unabhängig vom Herrenhaus (ich habe dieß für Rom in meinen kritischen Erörterungen über den römischen Staat 1871 II. erwiesen).

So war also die legislatorische Maschine in Rom der unsrigen sehr ähnlich. In Rom gab es Liberale wie bei uns, die in ihrem Herrenhaus den Hemmschuh einer freien und großartigen Staatsentwickelung sahen. In Rom hielten glücklicherweise die Conservativen, d. h. die Pairs, an diesem althergebrachten und vielfach bewährten Institut fest. In den gewaltigen Verfassungskämpfen Roms, in denen es sich ebenso wie jetzt um Gleichberechtigung aller Bürger und Zulassung Aller zu allen höchsten Aemtern handelte — natürlich nur ein theoretischer Satz, denn nur die Vornehmen oder Gebildeten und Reichen kamen dazu — hatten die Liberalen, d. h. die Plebejer oder vielmehr ihre Parteihäupter, allmählich eine Rangstufe nach der andern erklommen; die höchsten Staatsämter, die Consulate, waren ihnen 366 v. Chr. eröffnet worden, und folgerichtig erwarben sie auch Zutritt zu allen andren. Aber damit war ihr Streben noch nicht erfüllt. Zwar hatten schon die vornehmen und reichen Plebejer angefangen, sich von ihren geringeren Standesgenossen abzusondern und dem Adel sich anzuschließen, und dieser hatte es widerstrebend geduldet. Dennoch hatte Letzterer immer noch ein mächtiges Vorrecht als alleiniger Stimmberechtigter im Herrenhaus. Das ärgerte die Parteihäupter der Plebejer; sie waren noch nicht ganz allmächtig; solche Vorrechte durften nicht existiren; oder wenn sie nicht auszutilgen waren, sollten sie wenigstens völlig gelähmt werden. Es gelang ihnen auch, ein Gesetz beschließen zu lassen, wonach das Veto des Herrenhauses aufgehoben wurde, und dieses vor der Beschlußfassung in der Volksversammlung auch ohne die Gesetzesvorschläge zu kennen, sein Placet geben mußte. Damit war es so gut wie todt; nur die leere Form blieb bestehen.

Die Frage, ob eine moralische Röthigung zu solchem Schritt vorlag, kam nicht in Betracht. Die römischen Liberalen erklärten das Herrenhaus für ein veraltetes Institut, für einen widerrechtlichen Hemmschuh. Die römischen Liberalen vergaßen dabei, daß sie unter dem vollgiltigen Bestand des Herrenhauses alle ihre politischen Errungenschaften erhalten hatten, daß privat- und staatsrechtliche Gleichheit, Zulaß zu den höchsten Aemtern und Aehnliches gesetzlich durch das Herrenhaus sanctionirt worden war, so daß eben auf diese Weise die demokratische Kopfzahlversammlung die Garantie völligster Gesetzesbeschlußfähigkeit in Staatsangelegenheiten erlangt hatte. Wie war denn das Herrenhaus ein so großer Hemmschuh gewesen? Hatte es nicht den zeitgemäßen Forderungen nachgegeben? „Hilft nichts! der Jude wird verbrannt", dachten die römischen Liberalen. Denn das Herrenhaus stand ihrer willkürlichen Allmacht entgegen.

Was war die Folge? Der Hemmschuh war verschwunden. Der Demagogie war Thür und Thor geöffnet. Die Beamten des Volks, die Tribunen, Alle aus der Zahl der vornehmen Plebejer, konnten nur Beschlüsse ohne Einschränkung zu Wege bringen; die Barrière war gefallen, die dies ehedem wenigstens theilweise hinderte. Im Staate aber muß irgend etwas da sein, das wie ein Moderator die heftigen Pulsschläge des Volkslebens im Staate regulirt. Der gesetzliche Moderator war aufgehoben; es mußte ein andrer geschaffen werden.

Die Häupter der Plebs hatten nun freilich die Isolirmauer des alten Adels durchbrochen und zwangen ihn, sich mit ihnen zu verschmelzen. Dadurch aber wurden die Patricier nicht zu Plebejern, sondern die Plebejer zu Patriciern einer neuen Gesammtart. Nun war beider Adelsarten Interesse dasselbe: nämlich Abwehr der eindringenden Demokratie. Das wirkliche Volk, die Masse, war dadurch in eine gegnerische Stellung zu dem neuen Gesammt-Adel gekommen; die natürliche Isolirmauer des alten Adels wurde durch eine künstliche und noch festere des neuen ersetzt. Es galt, die Staatsmacht und Regierung in den Händen des Adels zu monopolisiren, damit nicht etwa ein neuer Parvenu, gestützt auf die Volksmasse, dem Adel zu nahe träte. Es mußte eben ein Ersatz für den abgeschafften Hemmschuh eintreten; der Ersatz war ängstlichste Wahrung der eigenen Machtverhältnisse; Abwehr irgend eines neuen, wenngleich brauchbaren und nützlichen Elements aus den untern Schichten; Monopolisirung des Grundeigenthums und Geldes, damit nicht ein Fremder sich mittelst seines Reichthums ihnen entgegenstemmen könnte.

Es war das freilich zu diesem Zweck nothwendig; der Adel mußte allein Zulaß zu allen Staatsämtern haben, denn damit war auch die alleinige Initiative zur Gesetzgebung verbunden. So konnten freilich Demagogengesetze vermieden werden, und sie sind es auch lange Zeit. Ob dieser Zustand aber dem souveränen Volke gefiel, war ganz gleichgiltig; ob die Verarmung der Massen durch die Anhäufung von Geld und Grundbesitz in den Händen des neuen Adels wuchs und immer trauriger anzusehen war, kümmerte den Staat, d. h. die regierenden Familien, nicht; es war ja nothwendig und eine Lebensfrage des Staats, da der gesetzliche Hemmschuh gegen die anrückende Demokratie und Demagogie weggeworfen war. Die Herrschaft des alten Adels war nie so stark und drückend gewesen, als die des neuen Adels; der Tyrann muß eben immer schärfere und gewaltsamere Mittel anwenden, als der legitime Fürst.

Der römische Staat hat diese sich allmählich entwickelnden und natürlich anwachsenden Verhältnisse während zweier Jahrhunderte ruhig ertragen — ein Beweis, wie gewaltig die in den vorhergehenden Jahrhunderten des alten Ständekampfs errungene innere Kraft und Zähigkeit des Volksgeistes war. Dann wurde gewaltig an der Zwingburg des alten Adels gerüttelt. Das unendliche Elend des souverainen Volks, die massenhafte Armuth weckte plötzlich in der Brust eines echten Aristokratensohnes einen Wiederhall, und damit hatte das Volk die Sprache gewonnen. Die Gracchen sind der Gränzstein der ungehemmten Amts- und Geld-Aristokratenherrschaft. An Stelle der egoistischen Herrschaft einer Classe, trat nun die weit gefährlichere egoistische Herrschaft des Individuums. Mit einem unerhörten Rechtsbruch von Seiten der Demagogie unter dem älteren Gracchus und mit dem ersten Bürgerblut als Rache begann das letzte Jahrhundert der römischen Republik. Der Vernichtungs- und Existenz-Kampf zwischen Adel und Volk war ausgebrochen und dauerte ununterbrochen mit dem schrecklichsten Auf- und Niederwogen, unter Mord und Brand und jeder Gesetzlosigkeit, bis der ganze Staat, bis beide Parteien sich verblutet hatten, und der letzte große Demagoge endgiltig seinen Fuß auf den Nacken des weltbeherrschenden Volkes und der Welt selbst setzte. Augustus, der Kaiser, war das Ende der Entwickelung; sein Sieg war der größte Segen für die Welt, aber die gerechte Strafe für alle politischen Vergehungen des eigenen Volkes. Die Geschichte ist eben unerbittlich gerecht.

Rostock. Octavius Clason.

Rußland.

D. Chwolson: Die Semitischen Völker.*)

Im Reiche der Forschung hat die freie Meinungs-Aeußerung ihre Stelle, selbst der Irrthum hat vielfach die Wissenschaft gefördert. Ein gefährliches Beginnen aber ist es, jede neue Ansicht, jedes Raum gewonnene Ergebniß sofort auf den Markt des Lebens zu bringen und so recht marktschreierisch zu verkünden, welch' gewaltige Umgestaltung die neue Lehre in allen Verhältnissen hervorbringen müsse. Welch' eine krumme, hin und her gezerrte Linie hätte der Entwickelungsgang der Menschheit beschreiben müssen, wenn jeder krause Einfall oder selbst jede neue Weltanschauung immer in Fleisch und Blut der Völker übergegangen wäre, wenn alles Unreife, Unfertige der Wissenschaft einen gestaltenden Einfluß auf das Leben sich angemaßt hätte! In unserer Zeit erst hat etwas von diesem falschen Streben nach praktischer Verwendbarkeit der reinen Wissenschaft sich angeheftet. Die Bewegung, die der Darwinismus in den Gemüthern hervorgerufen, der lebhafte Widerspruch, den Strauß' neues Buch erregt hat, richten sich gegen die verhängnißvollen Bemühungen, eine durchaus noch nicht feststehende Lehre der Naturforschung künstlich und gewaltsam zu einem weltordnenden „Bekenntniß" aufzubauschen. Wahrheitsliebe und Unbefangenheit sind heilige Forderungen der Wissenschaft. Der hohe Aufschwung der Naturforschung schreibt zum großen Theile sich daher, daß man forschte um der Erkenntniß, um der Wahrheit willen, die Förderung, die dem Leben aus den stillen Bemühungen der „unpraktischen" Forscher erwuchs, stellte sich von selber ein. Wer mit Neigung und Vorliebe für irgend eine der herrschenden Zeitrichtungen an die Erforschung der Natur oder geschichtlicher Thatsachen herantritt, dem trübt sich der Gegenstand seiner Untersuchung unter der Hand; er strebt, eine Stärkung für seine Lieblingsansicht daraus abzuleiten; er giebt nicht, was er gefunden, er hat gefunden, was er gesucht hat. Und so leidet die Erkenntniß selbst durch solches Hinüberschielen in die Praxis, diese Richtung auf das treibende Leben die empfindlichste Einbuße, der Forschritt der Wissenschaften wird dadurch gehemmt, gelähmt.

Solche Erwägungen weckt vornehmlich die Behandlung, den ein Gegenstand der Wissenschaft der Ethnographie in der letzten Zeit erfahren, der Stammes-Character, die Raffen-Eigenart der Semiten. Die Völkergruppe der Semiten umfaßt auch das interessanteste Volk der Weltgeschichte, die Juden, und diese sind nun einmal ein Geschlecht, bei dem man nachgerade sich gewöhnt hat, die bei der Beobachtung und Kennzeichnung von Menschen und Völkern gewöhnliche Ruhe und Unbefangenheit entbehren zu dürfen. Und doch giebt es begreiflicherweise keine Wissenschaft, in der leidenschaftslose Betrachtung unentbehrlicher ist, als eben die Ethnographie, die es sich vorgesetzt hat, ein scharfes, naturgetreues Abbild von der Völker Eigenthümlichkeiten zu geben. Wie kann ein Lichtbild entstehen, wenn das Beobachtungsglas schwankt? Die natürlichen Maße werden verzerrt; aus dem Bilde wird eine Fratze. Und so haben Haß und Voreingenommenheit, die bei manchen Forschern gegen die Juden herrschen, das ethnographische Charakterbild der Semiten überhaupt getrübt und entstellt; konnte man doch sicher sein, jene zu treffen, wenn man auf diese losschlug. Und nicht genug daran, man beging auch jenen bereits gekennzeichneten Fehler, den Irrthum und das Zerrbild über der Wissenschaft engumfriedeten Bezirk in die weiten Gebiete der Oeffentlichkeit, des Alltagslebens hinauszutragen und der alten, eingewurzelten Verbitterung gegen ein ganzes Volk neue Nahrung zuzuführen. Der Raffen-Character ist unveränderlich. Diesen Grundsatz der neueren Wissenschaft, an dem trotz des Darwinismus, auf den man schwört, zäh festgehalten wird, stellt man mit besonderem Nachdruck an die Spitze; dann schließt man weiter, die Unerträglichkeiten der Semiten sind also constant und können von ihren Nachkommen unmöglich abgelegt werden, sie sind ein Dorn im Fleisch der europäischen Gesellschaft. Was dagegen anzufangen sei? Das frei herauszusagen, verhindert der Anstand, aber das Schweigen ist beredt, selbst dem engsten Verstand ist durch die Fragestellung die Antwort mundgerecht gemacht und sie paßt vortrefflich zu der Ethik, die aus der Lehre vom Kampf um's Dasein leicht und ungezwungen hervorgeht.

Die Quelle der in wissenschaftlicher Gewandung verbreiteten Vorurtheile über die Semiten ist Ernst Renan's Buch: Histoire générale et systeme comparé des langues Sémitiques. Mit gewohnter Feinheit und erstaunlicher Kühnheit werden hier die grundlosesten Behauptungen als Characterzüge der Semiten ausgegeben, falsche Darstellungen, Verrenkungen des wahren Sachverhalts in der gefälligsten Form und der ernsthaftesten Weise vorgetragen. Der höchste Beweis weltumklammernder Gedankenkraft, den man bisher den Juden oder, wie Renan mit unberechtigter Erweiterung sagt, den Semiten hat gelten lassen, war die Errungenschaft der Gottesidee. Im Gegensatze zu aller gesunden Vernunft sieht nun Renan gerade hierin den Beweis für die geringe Begabung der Semiten, denen die Fähigkeit abgehe, die Vielheit zu begreifen. Das Beispiel genügt, die schiefe Charakteristik Renan's zu zeigen. Sein Buch erfuhr in Gelehrtenkreisen den lebhaftesten Widerspruch, und er selbst fühlte sich genöthigt, einen Theil seiner Behauptungen zurückzunehmen. Aber nur sein erstes Buch ward verbreitet und mit ihm jene Vorurtheile und Lügen, so daß man nur in irgend ein beliebiges Buch hineinzublicken braucht, in dem von Semiten die Rede ist, um die Worte Renan's bis zum Ueberdruß wiedergekäut zu finden.

Herr Prof. Chwolson in Petersburg hat eine verdienstliche That damit vollzogen, daß er in gemeinverständlicher Form zuerst in einem öffentlichen Vortrage und nun in einem leichtzugänglichen Schriftchen Renan's Ansichten widerlegte und eine neue gewissenhaftere Charakteristik der semitischen Völker entwarf. In lichtvoller Weise verbreitet sich die Einleitung über „die Ursachen und Motive zu jenen verschiedenartigen Handlungen und Bestrebungen der Völker", die Wurzeln des Stammcharakters. Nicht Religion, nicht Gesetze und Staatsinstitutionen bilden und bestimmen diesen, Klima und Bodenbeschaffenheit vermögen ihn nicht zu ändern, geschweige denn zu schaffen, wie durch überzeugende, aus reichem Wissensschatze mit Geschmack ausgewählte Belege klar bewiesen wird. Der Charakter eines Volkes wie eines Einzelnen ist angeboren und constant. Die Charakteristik, die einmal, und sei es vor Jahrtausenden für ein Volk gegeben wurde, gilt durch die ganze Dauer seines geschichtlichen Bestandes. Nach dieser Einleitung, die in dem Volkscharakter den Schlüssel zu seiner Geschichte erkennt, konnte Chwolson nicht gleich seine Kennzeichnung der Semiten folgen lassen. „Da an dem Orte, wo ein Haus steht, kein neues aufgeführt werden kann", so mußte zuerst Renan's Charakteristik widerlegt werden, die „wegen ihrer allgemeinen Verbreitung und des glänzenden Namens ihres Ur-

*) Versuch einer Charakteristik. Bruchstückweise vorgetragen in der öffentlichen Sitzung der Kais. St. Petersburger Universität am Stiftungstage derselben, den 8./20. Februar 1871. Berlin, Franz Duncker, 1872.

bebers nicht ignorirt werden darf“ (17). Die schillernden Seifenblasen der Renan'schen Behauptungen verfliegen leicht vor dem Hauche ernster Wissenschaftlichkeit, und nur das hohe Ansehen und der gegründete Ruhm Renan's machen es erklärlich, daß die Widerlegung seiner Ansichten eine Ruhe und Gemessenheit bewahrt hat, die bei der Kühnheit, um nicht mehr zu sagen, derselben wahrhaft in Erstaunen setzen muß. „Völlige religiöse Unbefangenheit“ geht jenem, nach Chwolson's mildem Urtheil, ab und das erklärt Alles. — Mit feinsinniger Beobachtungsgabe werden im Kern des Werkchens die Grundeigenthümlichkeiten der Semiten übersichtlich zusammengestellt, aus denen eine stattliche Reihe von Eigenschaften abgeleitet wird, deren jede wie ein Schlaglicht auf Leistungen und Strebungen der Semiten fällt. Da ist es vor Allem die geistige Nüchternheit, die wie eine Ueberschrift das Seelenbild dieser Völker erläutert. Sie spricht sich aus in den klaren Begriffen ihrer Religionen, in dem Mangel an Schwärmerei und Mysticismus, in der Einfachheit der Mythologie und Kosmogonie, soweit diese von semitischen Völkern uns bekannt sind. In der Wissenschaft hat diese ihre Nüchternheit die Semiten gleichsam auf das Praktische hingewiesen, ihre Philosophie mied die unlöslichen Räthsel oder berücksichtigte sie nur so weit, als sie Bedeutung für das Leben hatten, „sie philosophirten nie ins Blaue über unerforschliche Dinge“ (31) und wandten sich vorzugsweise den realen, den Naturwissenschaften zu. Nüchtern ist ihre Kunst, scharf ausgeführt im Einzelnen, arm an Ideen. Die feinen Schnitzereien der Alhambra gleichen den „eben so feinen, aber gedankenarmen Definitionen der arabischen Grammatiker“ und „mancher talmudischen Discussion“ (33). In der Poesie haben es die Semiten nur zu bedeutender Lyrik gebracht, das Epos und Drama fehlt ihnen, und wo sie einen Anlauf dazu nahmen, erscheint dieser nüchtern gegen der Arier „gränzenlose Phantastik“. Berthold Auerbach hat der deutschen Romanliteratur eine nüchterne Richtung gegeben durch seine Dorfgeschichten, Auerbach, der Semite (34). Ein zweiter hervorstechender Charakterzug der Semiten ist „die scharf ausgeprägte Individualität der einzelnen Persönlichkeit“. Persönliche Freiheit und Gleichheit vor dem Gesetze, Mangel jeder Geburtsaristokratie, jedes Feudalsystems, allen Kastenwesens, demokratische Staatseinrichtungen und Autonomie, Bürgermilizen ohne stehende Heere sind in politisch-socialen Beziehungen die Folgen jenes Charakterzugs. Aber auch schlechte Wirkungen sind von ihm zu verzeichnen: Mangel an Eintracht, Unfähigkeit, größere Staaten zu gründen, Egoismus, Spitzfindigkeit, Habsucht, Satyre und schneidende Ironie. Auch in Wissenschaft und Poesie schreiben sich manche Gaben der Semiten aus jener Quelle her. So die Fähigkeit, abstrakten Dingen materielle Gestalt zu verleihen, sie zu individualisiren; sie haben uns gelehrt, Raum und Zeit abzugränzen und zu messen, „sie sind die Erfinder der Maße und Gewichte“ (44), die Vervollkommner des Alphabets. Ihre Poesie mußte subjectiv werden, fremde Gefühle zu schildern, gelingt einer scharfausgeprägten Individualität kaum; Heine und Auerbach sind schlechte Dramatiker. Am schärfsten tritt in religiöser Beziehung der Einfluß dieser Eigenart hervor. Scharf ausgeprägt, wie sie selbst, sind ihre Gottheiten, nicht verschwommene Bilder vergötterter Naturkräfte, die Schöpfung ist der Gottheit freier, persönlicher Act, Gott und Mensch können darum nicht in einander verschmelzen, die Fleischwerdung Gottes ist nicht auf semitischem Boden gewachsen, wenn sich auch der Prophet in die Gottheit versenkt, er geht nie in ihr auf. Frei bewegen, wie sein Gott, will sich der Semite selbst, Fatalismus ist ihm fremd. Was in voller Individualität im Leben sich bethätigt, will auch nach dem Tode nicht spurlos „aufgehen im All“, daher glaubt der Semite an individuelle Fortdauer nach dem Tode. Der Semite will leben, Entsagung ist ihm zuwider, Selbstmord ist eine seltene Erscheinung, selbst bei den muthigen Arabern. Die Vollblut-Semiten, wenn wir so sagen dürfen, kennen kein Mönchthum. Das Widerstreben gegen alle Fesseln, selbst geistiger Art, erklärt das sonst bei so religiösen Völkern befremdende Fehlen der Dogmen.

Als dritte Haupteigenschaft der Semiten nennt Chwolson: Tiefe und Empfänglichkeit des Gemüthes, daher Neigung zum Idealismus. Darum sind aus ihrer Mitte die höchsten religiösen Genies hervorgegangen. Nicht in Furcht und Abhängigkeitsgefühl wurzelt bei ihnen die Religion, sie ist ihnen kein „Compromiß zwischen dem schwachen, hülfsbedürftigen Menschen und dem starken, Hülfe spendenden Gotte“, sie ist Herzenssache, Innigkeit, Liebe zu Gott, Glaube an seine Allgüte und Allbarmherzigkeit, lauter wahre Producte der tieffühlenden und empfindenden Semiten und vorzugsweise der alten Hebräer, denen die Menschheit dafür nicht genug dankbar sein kann. Religiöse Hymnen wie die Psalmen, kann kein Volk und keine einzige Literatur der Welt aufweisen, und sie konnten nur bei einem Volke entstehen, welches selbst unter den tieffühlenden Semiten die erste Stelle einnimmt. Die religiösen Hymnen der Griechen und der alten Inder verhalten sich zu denen der Hebräer wie Feldblumen zu duftenden Rosen und Lilien“ (51). Darum verbanden sie zuerst mit der Gottheit nicht die Idee der Macht allein, sondern auch die der Sittlichkeit und Heiligkeit. Humanität, Milde selbst gegen Sclaven und Thiere, Barmherzigkeit und Wohlthätigkeit — von Semiten sind sie ausgegangen, „sie werden noch bis auf den heutigen Tag von Semiten mehr ausgeübt, als von Ariern“. „Es giebt keine jüdische Gemeinde, in der es nicht einen oder mehrere Wohlthätigkeitsvereine gäbe“ (53). Hetzjagden, Angeln liebt der Jude nicht. Fügen wir hinzu: Auch das Morden nicht, denn nicht aus Feigheit, wie man mit übelverhaltener Böswilligkeit anzunehmen pflegt, sondern aus angeborener Gutmüthigkeit wird der Jude so selten ein Mörder. Nicht Heldenthum ist daher der Inhalt ihrer Sagen, nicht Helden und glückliche Heerführer sind bei ihnen Gründer von Dynastien, nicht Tapferkeit schmückt vorzüglich das Ideal eines Königs, ihre Sagen singen von Weisen, Heiligen, Propheten, auf Weisheit und Frömmigkeit gründete sich oft der Anspruch auf die Herrschaft, nicht seiner Tapferkeit wegen ist der König David so gefeiert und verehrt, er ist es vorzüglich darum, weil er „ein heiliger Sänger, ein Psalmendichter“ war. Nie war der Krieg den Semiten Selbstzweck, immer Mittel zur Vertheidigung oder Verbreitung einer Idee. Die Hochschätzung geistiger Güter und sittlicher Ideen erzeugte bei ihnen den Opfermuth, das Märtyrerthum. Das Schulwesen spielte allezeit bei ihnen die wichtigste Rolle, den Vers im Daniel: „Und diejenigen, welche die Anderen erleuchten, werden glänzen wie des Himmels Licht, und die, welche Viele zur Gerechtigkeit führen, wie die Sterne in ewige Ewigkeit“, beziehen die Rabbinen auf die — Elementarlehrer“ (61). Die Fähigkeit und Neigung, „die Außenwelt geistig aufzufassen“, ermöglichte es, daß bilderlose Gottesverehrung fast nur bei den Semiten durchgedrungen ist. Und jener Höhenmesser des Idealismus, das Zukunftsideal eines Volkes, wo zeigt er Höheres, als in den Wünschen und Hoffnungen der Semiten, der Israeliten? „Was wünschte und worauf hoffte dieses Volk? Es wünschte und hoffte, daß eine Zeit kommen werde, in welcher alle Völker der Erde die Wahrheit suchen und finden werden; in welcher alle Völker die Schwerter und Lanzen zu Sicheln umschmieden, kein Volk das Schwert gegen das andere erheben, wo man sich in der

Kriegskunst nicht üben, wo allgemeiner Friede herrschen und wo die ganze Erde mit Erkenntniß und Einsicht erfüllt sein werde!" (62).

„Aber ungeachtet dieser Lichtseiten des semitischen Charakters war dennoch die Cultur der Semiten — eine einseitige, und auch unsere Cultur wäre eine einseitige, wenn die Semiten allein unsere Lehrer und Führer gewesen wären. Unsere Cultur besteht aber glücklicherweise aus einer Vereinigung der Culturproducte der Semiten mit denen der Arier" (63). Auf diese Vereinigung und ihren Segen haben schon vielfach besonnene Forscher in Deutschland hingewiesen und an eine fortgesetzte Verschmelzung arischen und semitischen Geistes die kühnsten Hoffnungen für die Zukunft geknüpft. Die Aufgabe der Wissenschaft ist eine friedliche wie es die Art der Wahrheit ist, in allmählichem Uebergange zu versöhnen, nicht zu spalten und zu verbittern. Aus der wahren Darstellung geschichtlicher Thatsachen, aus der ehrlichen, unbefangenen Betrachtung der Volkscharaktere kann die Wissenschaft nur Förderung, die wahre Aufklärung nur Kräftigung gewinnen. Und so wird denn auch dieses Büchlein, dessen Inhalt hier in äußerster Kürze zusammengezwängt ist, neben dem Genusse, den es durch die lichtvolle Darstellung, die durchweg quellende Gedankenfülle schafft und gewährt, auch zur Verbreitung richtiger Anschauungen über die vielgeschmähten Semiten beitragen und, was das höchste Verdienst jeder wissenschaftlichen Leistung ist, weidlich an der Tilgung eingewurzelter Vorurtheile arbeiten. D. K.

Russischer Büchermarkt.

Filipov, Militair. Uebersicht d. Tiflis'schen Gouvernements. St. Petersburg. (411 S.)

Gawril, Uebersicht der Abchasischen Gemeinden im J. 1871 Reisebriefe. Moskau.

Stolypin, D. J., Der Classicismus und die positiven Wissenschaften. II. Ueber die Einheit in der Wissenschaft und über die reale Bildung. Moskau. (60 S.)

Minin, N., Lehrgang der Literaturwissenschaft 8. Ausg. St. Petersburg. (111 S.)

de Witt, N., Gedichte. St. Petersburg. (218 S.)

Kukolnik, P., Gedichte. II. Bd. Wilna. (276 S.)

Iwanov, N., Historische Beschreibung Moskau's. Moskau. (12. 304 S.)

Taschenbuch für Marine-Artilleristen. St. Petersburg. (XXIV und 743+80 S. und LXXII Tafeln.).

Levy, Ed., Gott und die Welt mit ihren Bestandtheilen. Die Seele, der Geist und die Natur. Moskau. (VII u. 217 S.)

Sternhand, J., Ueber die Bedeutung der Gefühlsorgane im psychischen Leben. Wladimir. (47 S.)

Löwestamm, G. M., Historischer Umriß der altscandinavischen Poesie der Skalden. Warschau (VII u. 137 S.)

Wesselowsky, A., Aus der Geschichte der liter. Gemeinschaft des Ostens und Westens. Slavische Sagen über Salomon und Kitowras und die abendländischen Legenden über Morolf und Merlin. St. Petersburg. (XX u. 350 S.)

Baltische Provinzen.

Wurstemberger über die Balten.*)

Wohl noch niemals haben die Balten, namentlich die livländische Ritterschaft, gegen die Anschuldigungen der Moskowiten und der Pseudo-Demokraten eine so glänzende Rechtfertigung erhalten, als durch L. v. Wurstemberger. Selbst die Zeugnisse von klarblickenden und unparteiischen Russen, von denen sich allerdings nicht Wenige rühmlich für die Balten aussprechen, können ihnen nicht so werthvoll sein, als dasjenige dieses viel erfahrenen und unabhängigen Schweizers. Denn russische Autoren werden gewöhnlich von der Mehrzahl ihrer Landsleute verleugnet, und ihren Aussagen werden persönliche Beweggründe untergelegt. Wurstemberger aber ist ein durchaus unabhängiger, den Russen wie den Balten fernstehender, jedoch mit den Verhältnissen des russischen Reiches so vertrauter Mann, daß er von dem russischen Gesandten bei der Eidgenossenschaft vor mehreren Jahren zu einem Gutachten über die bäuerlichen Verhältnisse des nordischen Reiches veranlaßt worden ist. So ist er denn auch der russischen Sprache vollständig mächtig. Sein Interesse an der Sache der Balten ist ein rein ideelles. Als eifriger Protestant und Mitglied der evangelischen Allianz vernahm er die Nothrufe von der Düna über die Bedrückung der Bekenntnißfreiheit durch die Russen und die Ableugnung dieser Verletzung einer der erhabensten Grundsätze des Zeitalters. Um durch eignen Augenschein die Wahrheit zu ermitteln, machte er im Frühjahr 1870 eine Reise nach den Ostsee-Provinzen und wiederholte sie im Winter 1871—72 im Auftrage der evang. Allianz, als in der Audienz der Deputation derselben vor dem russischen Reichskanzler in Friedrichshafen 1871 von dessen Lippen wieder die moskowitische Auffassung der baltischen Verhältnisse ausgesprochen wurde. Was Herr v. Wurstemberger auf diesen beiden Reisen gesehen, das theilt er in dem unten angeführten Buche von dreißig Bogen mit. Wenn er sich bei seinen Prüfungen der Zustände nicht auf seine nächste Aufgabe beschränkte, sondern ihnen Alles unterzog, worüber Verschiedenheiten der Ansichten bestehen und worüber man im Westen schlecht unterrichtet ist, so hat er seinem Werke nur einen um so höheren Werth gegeben.

Das Gesammtergebniß seiner Untersuchungen faßt Hr. v. W. in der Vorrede in den Satz zusammen, daß er „von allen Beschuldigungen, welche von russischer Seite gegen die baltischen Deutschen als Stamm" vorgebracht werden, „keine einzige als gerechtfertigt gefunden habe." Weiterhin bemerkt Verfasser, „daß den Russen alle Mittel der Gewalt zu Gebote stehen, während den Balten selbst die zur Vertheidigung entzogen werden, daß ihnen also jeder Spielraum fehlt, um nur Gelegenheit zur Kritik in dem erwähnten Sinne zu geben, während den Russen grade der Mißbrauch ihrer Gewalt und ihrer Macht zum doppelt schweren Vorwurf gereicht, einmal um der von ihren Beamten und Priestern begangenen Thaten roher Willkür selbst willen, und andererseits weil sie sich nicht entblöden, neben derselben noch die Opfer ihrer Bedrückungen zu verleumden und zu verdächtigen."

Nach diesen allgemeinen Urtheilen führen wir, da wir hier nicht das ganze Buch ausziehen können, nur noch dasjenige über die Angelegenheit insbesondere an, welche das Steckenpferd

*) L. v. Wurstemberger: Die Gewissensfreiheit in den Ostseeprovinzen Rußlands. Leipzig, Duncker u. Humblot. (Preis 3 Thlr.)

der Baltenfeinde ist, über das Verhalten der Ritterschaften zu den Bauern. Nachdem Verfasser der agrarischen Reformen des Zaren Alexander II. in Innerrußland Erwähnung gethan, fährt er fort: „Die baltischen Gutsbesitzer deutscher Nationalität . . . hatten seit Jahren ebenfalls an der Hebung des Bauerstandes gearbeitet, lange bevor der kaiserliche Befehl die Leibeignen des eigentlichen Rußlands frei machte und durch Landdotirung heben und beglücken sollte. Die Namen eines Schoultz von Ascheraden, Samson v. Himmelstiern, Brüningk, Hahn und anderer, die alle an dem großen Werk theils mit mehr, theils mit weniger Glück gearbeitet hatten, sind zu bekannt, als daß es hier noch einer umständlichen Anführung ihres ganzen Wirkens bedürfte. Außer diesen und anderen, deren Wirksamkeit besonders bei den Landtagen und Ritterschaftsconventen hervorgetreten war, hatten noch eine Menge anderer privatim und im engeren Kreisen viel gethan, um den Bauerstand auf ihren Gütern und den anliegenden Pastoraten auf die Stufe der Entwicklung und des Wohlstandes zu bringen, auf der er sich gegenwärtig befindet und worin er dem Bauerstande anderer Länder, wie der Schweiz und Deutschlands, nun keineswegs mehr nachsteht. Seit 1804, besonders aber seit 1819 . . . wurde fort und fort . . . daran gearbeitet, den Bauernstand . . . in seine verschiedenen Klassen tüchtig und produktiv" zu machen. Die dabei begangenen Fehler wurden stets „bald erkannt und in kurzer Zeit wieder verbessert. Dadurch aber wurde auch sehr viel gelernt, — denn man wollte lernen — und da der baltische Adel in seiner weitaus größeren Mehrheit aus praktischen Landwirthen, dabei Leuten von gründlicher und ausgedehnter Bildung bestand, deren Charakter-Grundzug ein patriarchalisches und traditionelles Wohlwollen gegen ihre Bauern ist, von denen umgeben sie von Kindheit an fern von den Städten auf ihren Gütern lebten, so wurde die Einsicht dessen, was wirklich Bedürfniß zur Hebung der Bauern und Entwickelung der allgemeinen Landwirthschaft sei, bei ihm allgemein, und darin unterschied er sich namentlich von den russischen Organisatoren des neuen Systems, daß er die Grundbedingungen des Ackerbaus anerkannte, da er in demselben erfahren war, während jene blos von einer selbstgemachten Idee ausgingen, deren Basis gerade eine höchst ungünstige Eigenschaft des russischen Volks war, nämlich der Mangel an Anhänglichkeit an den eignen Grundbesitz, daher der Mangel an Prävision und aus diesen folgend der Mangel an eigentlichem Arbeitstrieb. Diese auf Beobachtung und Erfahrung gestützte Einsicht lehrte aber die baltischen Edelleute, daß der Ackerbau nur dann gedeihen könne, wenn auf demselben Arbeitsobjekte die richtige Zusammenstellung von gemeinschaftlich wirkenden Kräften stattfinde, wie es in anderen Ländern nicht eine bewußte Organisation, sondern einfach das leitende Bedürfniß mit sich gebracht hatte . . . Sie blieben bei dem längst herrschenden System, ihre Pachtungen, die später Freigüter der Bauern werden sollten, jeweilen in einer solchen Ausdehnung zu belasten, daß auf jedem derselben der Pächter im Stande sei, die nöthige Anzahl von Knechten, Mägden und Tagelöhnern zu halten und zu beschäftigen, zugleich die erforderliche Zugkraft in „Vieh" zu erhalten und im Besitz des nöthigen Betriebskapitals zu sein. Später traten sie mit Anordnungen dem Uebel der „Hofmetzgerei" entgegen, u. s. w.

Auf Grund solcher Ueberzeugung von der Gerechtigkeit der Sache der Balten tritt Hr. v. Wurstemberger mit großer Entschiedenheit und Schärfe gegen die russischen Wühler und selbst gegen den Kaiser Alexander auf, der ihnen zu sehr freie Hand lasse. Das Buch ist von außerordentlichem Interesse; wir können es nicht warm genug empfehlen. Edward Kattner.

Oesterreich-Ungarn.

Ungarische Literaturbriefe vom europäischen Standpunkte.*)

III.

Genau dieselbe Wandlung, wie wir sie in unserem zweiten Briefe bei den Italiänern, Deutschen, Engländern und Franzosen nachgewiesen, machte auch Ungarn durch. In den zwei Dezennien von 1825—1848, als sich die Nation national und politisch wieder regenerirte und nach zwei Jahrhundert Todesschlaf wieder zum Bewußtsein des Daseins und der Nothwendigkeit erwachte, entweder sich neuerdings zu regen oder überschritten und endgiltig zertreten zu werden, da geschah dies mit dem Ausrufe: „Es gab noch kein Ungarn, es soll erst eines geben!" Und kaum war dieser Ton in der tiefen Stille der Stagnation laut geworden, als es wie auf ein Signal ringsum zwitscherte und dröhnte. Man wußte nicht, wo man zuerst hinhorchen sollte. Auf den Reichstagen und in den Comitaten entstanden die gewaltigen öffentlichen Redner, von Baron Wesselényi und Graf Teleki bis zu Kossuth; Graf Stephan Széchenyi geißelte das „Volk des Ostens", die „europäischen Tataren" blutig witzig aus ihrer Lethargie auf, wie nur je Voltaire oder P. L. Courier die Franzosen, Filicaja die Italiäner, Justus Möser und Börne die Deutschen. Die politische Journalistik wurde in fabelhaften Auflagen zum Lebensbedürfnisse. Und erst die Dichter, wie wuchsen die hinter jedem Strauche hervor, einer melodischer und ursprünglicher als der andere. Waren die Lieder beider Kisfaludy auch erst Frühlingsgezwitscher, die glühenden Oden Vörösmarty's eigentlich doch nur gereimte Landtagsreden, so begann schon mit den Vierziger Jahren das Volkslied ungenirt und muthig zu erschallen, als Anmelde-Tusch des sich nahenden größten und populärsten Dichters der Nation. Und als Alexander Petöfi 1845 die ersten sonoren Brusttöne aufjubeln ließ, welch' ein Echo fanden sie ringsum! In blos drei Jahren, welch' ein Gefolge von Dichtern umgab die Dichterfürsten aus dem Volke, der in seltener Neidlosigkeit freiwillig den Kranz mit seinem Dioskuren, mit dem Volksepiker Johann Arany theilte. All' diese für deutsche Leser fremde Namen herzuzählen, wäre höchst ermüdend. Aber jene Gruppe zusammengefaßt, war es 1850 nicht superlativ, Deutschland ein „Album von hundert ungarischen Dichtern" übersetzt zu bieten. Unter den dafür Erwählten gab's auch nicht Einen direct mittelmäßigen. Heute ließe sich der Weltliteratur kaum ein Album von fünf ungarischen Dichtern darreichen, giebt man nicht ausschließlich blos Johann Arany's Gedichte der letzten zwei Dezennien; denn dieser „Geweihte aus goldener Jugendzeit" überlebte allein noch seine Sangbrüder von früher, und seine Sänge allein verrathen noch den Meister, jetzt freilich schon den alten, denn er ist 1817 geboren.

IV.

Der 31. Juli 1849 — als Petöfi, General Bem's Adjutant, auf dem Schlachtfelde von Schäßburg in Siebenbürgen, von russischen Pferdehufen zertreten wurde — machte mit Einem Schlage dieser üppigen geistigen Blüthenperiode der Nation, mit ihrer politischen und staatlichen Selbständigkeit, ein Ende. Todtenstille nicht nur des Kirchhofs, sondern der Schlachtfelder, der Richtstätten, der Kerker, der Ausnahmszustände, des Verbots jeglicher nationalen Regung, der österreichischen Germanisirungs-

*) Vergl. Nr. 1 des „Magazin" von 1873.

versuche. 2127 Galgen hatten ihre Opfer der Rache erhalten, an 10000 Kerker waren auf Jahre hinaus gefüllt, und über 3000 der intelligentesten Ungarn hatten als Emigration das Ausland betreten, aßen in allen fünf Welttheilen das bittersalzige Brot des heimatlosen Flüchtlings. Daheim aber herrschte ein langes Decennium hindurch die tiefste Grabesstille, während welcher blos die Wiener Centralisations-Maschine schrill klapperte und durch Windmacherei das Blut auftrocknen wollte. Da gab's keine ungarische Literatur mehr, kein nationales Geistesleben. Die Akademie durfte keine Sitzungen halten, das Nationaltheater nur officiell bestellte wälsche Opern geben, von Journalen erschienen blos die Regierungsorgane. Deák verkroch sich auf sein Gut, und schwieg, wie später mitten in den Thaten Moltke. Der tiefdenkende Baron Joseph Eötvös grübelte über die bewegenden Ideen des Jahrhunderts und ließ darüber — deutsch dicke Bände erscheinen. Die ungarische Geschichtsschreibung flüchtete mit Szalay und Horváth in's Ausland, und publicirte auswärts — ungarisch. Nur Einen jungen Mann hatte man zu hängen oder einzusperren vergessen, oder eigentlich, er war glücklich diesen Gefahren, und dem Selbstmords-Gedanken entronnen. Maurus Jókai, geboren 1825, der Jugendfreund Petöfi's, hatte bis 1848 literarisch eigentlich blos dilettirt. Er sollte für die Stunde aufgehoben sein, in der all' die Andern längst schon stumm waren. Da aber sprach er so laut und trostreich zu der trost- und hoffnungslosen Nation, daß sie wieder Muth wenigstens zum Zuhören fand. Er sang sie aber nicht an, noch hielt er ihr laut oder heimlich aufregende Reden, sondern er erzählte ihr, hinreißend und interessant, farbig, plastisch und humorreich — Romane und Novellen, in denen er ihr ihre Vergangenheit groß und brav, ihre Gegenwart in voller entwürdigender Lächerlichkeit, daher hoffnungssicher baldigen Bruches, ihre Zukunft glänzend, wenn frei, menschlich, arbeitsam, tolerant und mit den Fremdstämmen brüderlich strebend, zeigte. Nun, Maurus Jókai hat in den 20 Jahren an 40 Romane in etwa 150 Bänden geschrieben, und daneben 417 Novellen, welche zusammen im Original in über 500,000 Exemplaren unter nur 6 Millionen Ungarn Absatz fanden; und überdies redigirte er seit zehn Jahren sein großes politisches Blatt „Hon", das 8000 Abonnenten, doch zehnmal soviel Leser hat, gab auch zwei Karrikaturen-Journale und drei Volksblätter heraus, und sitzt nicht blos seit 1867 auf jeglichem Reichstage, sondern ist auch einer der ersten Führer und Sprecher des linken Centrums. Zwei Drittheile der ungarischen Literatur seit 20 Jahren sind durch Jókai's Feder repräsentirt; in das dritte Drittel theilen sich an 300 ungarische Schriftsteller und Dichter — von denen Keiner weder ein Petöfi noch ein Jókai ist. Blos Johann Arany kann vom Weltliteratur-Standpunkte aus auch noch genannt werden. K. M. K.

Nord-Amerika.

Amerikanische Journalistik auf der Wiener Ausstellung 1873.

Von Newyork ist uns in englischer Sprache folgender Aufruf in Bezug auf die bevorstehende Wiener Weltausstellung zugegangen:

„Obgleich wir des Glaubens sind, daß in den Vereinigten Staaten mehr Zeitungen, Magazine, Zeitschriften und andere Veröffentlichungen in's Leben getreten, als verhältnißmäßig in irgend einem andern Lande, wüßten wir keinen Katalog zu nennen, der sie aufzählt — es wären denn die Verlags-Anzeigen, und diese Listen sind selbstverständlich stets einseitige Reclamen. Mit Freuden hören wir daher, daß auf nächste Zeit ein Katalog in Aussicht steht, welcher nicht im Interesse des allmächtigen Dollars, sondern der Bibliographie herausgegeben wird. Die Regierung läßt ihn in's Leben treten, und der unternehmende und talentvolle Buchhändler von Newyork, Herr E. Steiger, hat sich der Aufgabe gewidmet, das Material zu sammeln und die Kosten des Druckes zu tragen. — Ein Prospect, die Ueberschrift „Amerikanische Journalistik auf der Wiener Ausstellung 1873" tragend, ist uns durch ihn zugekommen, in welchem Herr B. van Buren, Delegirter der Vereinigten Staaten auf der Ausstellung, die Herausgeber sämmtlicher Zeitschriften der Vereinigten Staaten ersucht, von jeder derselben Herrn E. Steiger eine gewisse Anzahl von Nummern nebst möglichst umfassender Einweihung in die Tendenz der Blätter zusenden zu wollen. Ist dies geschehen, so glaubt er, könne an die schwere Arbeit, den Katalog sachgemäß zu ordnen, gegangen werden. Sein Erlaß lautet: „Eine freie Presse ist das anerkannte Palladium der Freiheit — noch mehr: sie ist der beste Prüfstein der geistigen Höhe einer Nation und der Größe ihrer allgemeinen Bildung. Durchschnittlich genommen, wird der Bildungsgrad eines Volkes stets in genauem Verhältnisse zur Freiheit und Ausdehnung seiner Journalistik stehen, unsere Heimat aber ist vorherrschend ein Zeitungsland. Getrost können wir die übrige Welt durchforschen, ohne die Kraft, den Unternehmungsgeist und die Ausdehnung amerikanischer Journalistik wiederzufinden. Dies ist keine eitle Prahlerei — nein, ein Gegenstand gerechten Stolzes. Kann diese Thatsache im Auslande so überzeugend gemacht werden, als sie es im Inlande ist, so wird gerade sie am besten geeignet sein, dem Ausländer nicht nur einen Begriff von unserer ausgedehnten Geistesthätigkeit, sondern auch von unserem Reichthume zu geben. Jetzt aber bietet sich uns eine Gelegenheit, unsern Ausspruch auf diese Auszeichnung zu bethätigen. Es ist nämlich der Vorschlag gemacht, daß durch die periodische Presse dieses Landes ein umfassendes Bild unserer allgemeinen Schulbildung in ihren Bestrebungen sowohl, als ihren Erfolgen gegeben werde. Diese Sammlung soll Alles was nur einen periodischen Charakter trägt, wie Schulberichte, Verhandlungen wissenschaftlicher Gesellschaften und selbst patentirte medicinische Veröffentlichungen einschließen. Das Ganze aber soll unter entsprechenden Ueberschriften in verschiedenen Sprachen geographisch geordnet werden und den oben erwähnten Katalog bilden. Der Prospect enthält ein blankes Formular, welches als Ueberschrift die Classifications-Methode trägt und bestimmt ist, von den Besitzern periodischer Schriften ausgefüllt zu werden."

Amerikanischer Büchermarkt.

Henry M. Stanley, How I found Livingstone. (736 p.) New-York, Scribner.

H. C. Carey, The Unity of Law as exhibited in the Relations of Physical, Social, Mental and Moral Science. (483 p.) Philadelphia, Baird.

Wm. Ennery Channing, The Perfect Life. Edited from his manuscripts by his Nephew W. H. Channing. (in 12.) Boston, Roberts.

G. C. Stiebeling, M. D., Ueber den sogenannten Instinct des Huhns und der Ente. New-York, L. W. Schmidt.

Leopold Schefer, The World Priest. From the German by Chas. T. Brooks. Boston, Roberts.

China.

Die Chinesen, unsere Sprachverwandten.

Ein gutes ganzes Drittel der Menschheit, Jahrhunderte lang künstlich von der übrigen Welt abgeschlossen, tritt nun seit längerer Zeit in immer größeren Massen und einflußreicher mit den andern zwei Dritteln in persönliche, geistige und materielle Wechselwirkung. Ohne Chinesen wären die großen Welt-Eisenbahnen über die Breite Amerikas kaum gebaut worden. Ohne Chinesen wäre die abendländische Erde viel unfruchtbarer geblieben; denn sie und nur sie haben die Guano-Inseln, allerdings meist gezwungen und betrogen, in Tausende von Schiffen geschaufelt. Ohne diese Kulis, wie die Chinesen und sonstige mit Betrug und Gewalt verlockten und verladenen Arbeitskräfte für die Engländer, Amerikaner, Portugisen und Peruaner genannt werden, müßten Tausende von ländlichen und städtischen Arbeitgebern in tropischen Gegenden verhungern und Hunderttausende von fruchtbaren Geviertmeilen als Wildniß und Wüste liegen bleiben. Aber die sonst vielleicht unerschöpfliche Quelle von neuen Arbeitskräften für den tropischen Erdgürtel, und mittelbar auch für uns, wird durch Kuli- und Sklavenhandel nicht nur auf die verbrecherischste Weise wieder gestaut, sondern auch zum Schaden und zur Schande der ganzen civilisirten Menschheit, wenn nicht die Großmächte und großen Männer der Ehre und Einsicht diesem Menschenraube und Sklavenhandel energisch ein Ende und aus diesen Sklaven völkerrechtlich freie Menschen machen. An Abschaffung des Sklavenhandels soll nun wenigstens an der Ostküste Afrikas durch eine besondere englische Gesandtschaft unter Mitwirkung anderer Großmächte gründlich gearbeitet werden! aber Abschaffung ohne Neuschöpfung thut's nicht. Auch ist der Kulihandel viel verbreiteter, verbrecherischer, schädlicher und schändlicher für die ganze Welt.

Die Neuschöpfung, die Abschaffung dieses Sklaven- und Kulihandels, besteht in freier Ansiedelung dieser kostbaren Arbeitskräfte auf unzähligen Tausenden von Geviertmeilen tropischen, fruchtbaren Bodens, wo nordische Menschen nicht gut gedeihen, und im völkerrechtlichen Schutze für freie Auswanderung, freie Ansiedelung und freie Rückkehr der geschicktesten, anspruchslosesten und fleißigsten aller Arbeiter, der Chinesen, kurz in dem wohldurchdachten, volkswirthschaftlich klaren und edel menschlichem Plane, wie ihn der General-Consul Sturz nach vieljährigen begeisterten Anstrengungen und Aufopferungen unlängst der Oeffentlichkeit übergab. Für Ausführung dieses Planes sind wir Deutsche, wenn wir ein Welt-Reich werden und nicht als Binnenstaat verkümmern wollen, so recht eigentlich berufen. Unsere Hände sind im Vergleich zu allen andern Völkern noch rein von dieser Schande des Kuli- und Sklavenhandels, während die andern Völker in China, Japan u. s. w. die europäische und abendländische Civilisation in Verruf gebracht, uns verhaßt gemacht haben. Wir können uns die Achtung und Liebe dieser Asiaten noch erwerben und sie aus diesen unendlich werthvollen Arbeitskräften für den Weltverkehr, ja für unsere eignen Maschinen und Magen, so wie für unseren Einfluß unter diesem Drittel der Menschheit den größten Nutzen ziehen, unsterbliche Ehren erwerben.

Deutsche Lehrer sind schon jetzt in Japan die geachtetsten, und in China steht unseren Gelehrten und Lehrern, unsern Künstlern und redlichen Kaufleuten auch noch die Welt offen. In China entscheidet nur wirkliches Wissen für großen Erfolg und hohen Rang im öffentlichen und Staatsleben. Auch bei uns gilt die Wissenschaft etwas, mit welcher wir es ehrlich und gründlich meinen. Um uns die Chinesen und Japanesen zu befreunden, müssen wir uns mit ihnen verständigen, ihre Sprachen lernen. Auch wird die vergleichende Sprachwissenschaft, wieder so eine echt deutsche Schöpfung, viel Vortheil davon haben. Chinesische und japanesische Grammatiken von Engländern, wie sie mir mehrfach zu Gesicht gekommen, machen sichs und uns schwer, weil sie dabei keine Vergleichungspunkte zu Grunde legen.

Deshalb freuen wir uns über einen echt deutschen Anfang für Einbürgerung der sonst uns ganz wildfremden chinesischen und japanesischen Sprachidiome in die vergleichende Sprachwissenschaft. Wir Menschen haben überall auf der ganzen Erde dieselben fünf Sinne, durch die wir zum Sprechen kommen, und dieselben Sprachorgane, so daß am Ende allen Worten, in Tausenden von Sprachen, ursprünglich etwas Gemeinsames zu Grunde liegen muß. Unsere Wissenschaft hat's darin weit gebracht; aber noch blieben bisher viele Sprachen, namentlich auch das Chinesische und Japanesische, ausgeschlossen. Nun bietet uns aber ein deutscher Gelehrter auf der Insel Java mindestens einen sehr guten ersten Schlüssel in diese uralten Schätze hinein. Dr. Schlegel weist in seinen chinesisch-arianischen Untersuchungen über die ersten Wurzeln in den chinesischen und arischen Sprachen*) eine vielfach überraschende Gemeinsamkeit unserer Zungen und Anschauungen, mit denen des himmlischen Reiches, nach. In der Meinung, daß die französische Sprache weiter und weiter verstanden werde, als die Deutsche, hat er sein Buch französisch geschrieben. Dies konnte wohl noch Humboldt voraussetzen, aber jetzt ist es doch wohl schon ganz anders geworden. Nachweislich sprechen die meisten gebildeten Menschen auf der Erde englisch und deutsch, und das Französische nimmt erst den dritten Rang ein, den es als Hauptsprache der Diplomatie und Lüge wohl auch nicht mehr lange behaupten wird. Gerade das Chinesische, in seiner Weiterbildung so lange aufgehalten und verknöchert, bietet in dieser Starrheit noch wohl erhaltene, ursprüngliche Formen des Wortes in einem viel höheren Grade, als jede andere Sprache, wie Steinkohlenlager noch Abdrücke vorsündfluthlicher Pflanzenformen enthalten. Auch die chinesische Art, wie Laute durch Schrift sichtbar gemacht werden, veranschaulicht und erklärt vielfach die Wurzel und erste Aussprache. Der einsilbige Charakter dieser Worte galt bisher für einen unüberwindlichen Gegensatz zu den arischen Sprachfamilien und wird nun durch Schlegel's Nachweise zum ganz besonderen Vortheil für Erkenntniß der letzteren, namentlich auch für Sanskrit und Hebräisch. Das Licht, welches Pott, Bopp, Curtius, Benfey und andere unserer Sprachforscher in der vergleichenden Sprachwissenschaft verbreitet haben, leuchtet nun durch Schlegel's Geist weiter und tiefer. Zunächst verbindet er eine Menge einsilbige chinesische Wurzelwörter mit entsprechenden Sanskrit-Urformen. Dafür eignen sich natürlich am besten onomatopoetische Worte, also artikulirte Nachahmungen unartikulirter Naturlaute oder überhaupt sinnlicher Wahrnehmungen. Einige Beispiele. Im Chinesischen ist der Gattungsname für Pferd ma. Dasselbe Wort, mit dem Wurzelzeichen für Weiblichkeit geschrieben, bedeutet das weibliche Pferd, die Märe. Dialekt-Unterschiede ergeben bê oder bä. Das japanesische Pferd heißt u—ma. Im Mongolischen wird an ma—ri angehängt, woraus mo—ri entstanden ist. Von da bis zum Angelsächsischen mear, dem Altdeutschen meriha und marah,

*) Sinico-Aryaca ou Recherches sur les Racines primitives dans les Langues chinoises et aryennes. Etude philologique par Gustave Schlegel, docteur en philosophie etc. Batavia, 187[illegible].

dem Altceltischen marca, dem Niederbretagnischen march, dem Gälischen marc, dem Lithauischen merga, dem Deutschen Mähre und dem Englischen mare geht es immer wissenschaftlich Schritt für Schritt weiter, ohne daß wir je den Faden verlieren. Aehnliche Lösungen und Verbindungen bietet uns der Verfasser noch in reicher Menge. Hier nur noch ein Wort über den „Fuchs", welcher den vergleichenden Sprachforschern ebenso viel zu schaffen gemacht hat, wie den Jägern, die auf ihn schießen und nicht treffen. Schon auf unserem Gymnasium wurde der sprachvergleichende Witz abgedroschen, daß unser deutscher Fuchs vom griechischen ἀλώπηξ (alopex) abstamme und zwar so: alopex-lopex-opex-pex-pix-pux-Fuchs. Die Sprachvergleicher machten sich's freilich schwerer. Sie sagten erst, der griechische Fuchs stamme von dem sanskritischen lopâka (Luder essend) ab, aber Professor Schmidt-Göbel bewies sehr scharfsinnig, daß Herr Reinike durchaus Reinlichkeit und frisches Fleisch liebe. Pott und Grimm wußten nach genauer Untersuchung nichts Rechts mit dem Fuchs anzufangen, obgleich ersterer meinte, er könne seinen lateinischen Namen vulpes von vi (zer) und der Wurzel lup (reißen) bekommen haben, und Grimm den deutschen Fuchs nach dem altnordischen fax (Haar), als das vorzugsweise „haarige Thier", anerkannt wissen wollte. Dr. Schlegel macht's uns bequemer und klarer. Der chinesische Fuchs heißt fuh, zusammengesetzt aus einem Radikalzeichen für „Thier" und einem andern, welches „kriechen" und „schleichen" bedeutet, so daß die Chinesen in ihrem fuh das eigentlich kriechende Thier der List gleichsam gezeichnet vor sich sehen. Und giebt es etwas Charakteristischeres für den Fuchs, als seine verstohlene, heranschleichende List? Die alte Aussprache lautete puk, auf Amoy sagen sie bok und pok, in Canton fuk. Die alten Gothen nannten ihn fauho, woraus endlich das bequemere Fuchs, der englische fox, der lithauische lape oder lapukas, kurz, der mehr oder weniger ähnlich klingende Fuchs jeder anderen Sprache ward.

Da Bäume derselben Art überall denselben Eindruck machen, sucht man diesen Eindruck auch überall auf dieselbe Weise auszudrücken. Dies gilt freilich für jeden Gegenstand. In Bezug auf Bäume fiel es uns nur besonders ein und auf. Zum ersten Male sehen wir hier die über die ganze Erde verbreitete Fichte sprachlich sich aus derselben Wurzel bilden. Die alte chinesische peh, alterthümlich puk, pok oder pik, heißt überhaupt der nadeltragende Baum, im Griechischen πεύκη (peuke), im Lateinischen pinus, im Lithauischen puszis, im Englischen pine, im Sanskrit pak.

Ein Kapitel, „Semasiologie oder Ideen-Verwandtschaft" überschrieben, macht diese Verwandschaft von Ein- und Ausdrücken in den verschiedenen Sprachen noch anschaulicher und zwar grade mit Hülfe der chinesischen Schriftzeichen, welche wesentlich malerischer oder ideographischer Natur sind. Es sind nicht nur die Laute ursprünglicher Aussprache aufbewahrt, sondern auch deren Bedeutung enträthselt worden. Daraus zieht Dr. Schlegel die Spuren von Ideen- und Wort-Identität in der chinesischen und den arischen Sprachen. Zum Beweise untersucht er eine Menge chinesischer Wurzelwörter und bringt sie mit Sanskrit-Wurzeln gleichsam auf einem gemeinsamen Stammbaume unter. Da wir noch keine chinesische Zeichen in unseren Druckereien haben, müssen wir auf nähere Beweise verzichten. Nur eine gelöste Schwierigkeit der Sinologen sei hier erwähnt. Sie wußten nicht, was sie mit dem Worte li oder dem li—min, d. h. dem li = Volke, anfangen sollten, selbst gelehrte Chinesen nicht. Gewöhnlich sagten sie, es werde wohl schwarz, also das schwarzhaarige Volk, wie die Chinesen meistens erscheinen, heißen. Nun weist aber Schlegel nach, daß der chinesische Charakter für Bezeichnung von li auf Ackerbau hinweise und mit dem Zeichen für „Pflug" die größte Aehnlichkeit habe. Daraus entwickelt er sehr scharfsinnig, daß li—min „das pflügende Volk" heiße. Dies entspricht auch genau der Culturgeschichte, da die Chinesen Jahrhunderte, vielleicht Jahrtausende lang, inmitten jagender, nomadischer und wilder Völker das einzige ackerbautreibende waren. Auch der Name der Arier hängt damit zusammen. Alle indoeuropäischen Worte, welche Pflug und dessen Gebrauch bedeuten, stammen aus den Wurzeln ar, er, or, ir, Sanskrit ri: schneiden oder reißen. Die Chinesen, die kein „r" aussprechen können, sagen dafür li, welches scharf, geschliffen, schneidend, reißend, pflügen und Pflug heißt. Die Arier nun waren das pflügende, das höhere Kulturvolk gegen die jagenden und nomadischen Stämme. Mit dem Pfluge eroberten, verdrängten oder beherrschten sie andere Völker der Erde. Diese Erklärung des Wortes Arier (früher das erhabene oder das edle Volk) ist wenigstens neu und wohl zugleich kulturgeschichtlich und sprachlich gründlicher.

Dies soll bloß eine unbedeutende Hinweisung auf die vielfach neuen Schlüssel zum Verständniß des Chinesischen und Japanesischen, übrigens zwei ganz verschiedenen Sprachen, aber im Wesentlichen denselben Schriftzeichen sein. Bis jetzt haben die Engländer in dieser Erschließung sehr reicher, fast noch ganz unbekannter Sprachschätze fast das einzige Verdienst. Wir kennen nur chinesische und japanesische Grammatiken und Wörterbücher von Engländern in englischer Sprache, und der erste Deutsche, der hier gründlich und selbständig forschte, schrieb französisch.

Unsere Hände sind noch rein von Opiumkrieg, Kulihandel und sonstigen Schandthaten, womit viele andere Völker unsere abendländische Civilisation und uns selbst bei diesen Asiaten in Verruf gebracht haben. Suchen wir diesen Vorzug mit weitreichenden Reichskräften möglichst geltend zu machen. Schutz chinesischer Auswanderer für freie Ansiedelung wäre das Wichtigste und Werthvollste für die ganze Weltkultur und sprachliche Verständigung mit ihnen das freundlichste Mittel, sie für uns zu gewinnen und die abendländische Kultur wieder zu Ehren zu bringen. Manche deutsche Lehrer in Japan, viele Japanesen unter uns, deutsche Beamte, Consuln, Kaufleute und Künstler in chinesischen Hafenstädten sorgen, so weit wir bis jetzt wissen, gut für unsere deutsche Ehre. Wenn unsere deutsche Reichsmacht sich erst ihres *idealen, völkerrechtlich internationalen Berufes* bewußt wird und sich die Kraft zutraut, für denselben sich geltend zu machen, werden auf der ganzen großoceanischen Halbkugel keine Menschen mehr geraubt und um ganz Afrika herum keine Sklaven mehr ge- und verkauft werden.

H. Beta.

Kleine literarische Revue.

— **Deutsche Jahrbücher und französische Annuaires.** Der sechste Jahrgang des städtischen Jahrbuchs*) für Berlin ist so eben erschienen und übertrifft seine fünf Vorgänger an volkswirthschaftlichem und statistischem Material, obwohl der Herausgeber, der fleißige Director des statistischen Bureaus der Stadt Berlin, Herr Dr. Schwabe, es in der Vorrede beklagt, daß er der Steigerung der Löhne halber einige Abhandlungen habe unterdrücken müssen. Es enthält werthvolle Aufsätze über die

*) Berlin, J. Guttentag (D. Collin). 1872.

letzte Volkszählung, die Wohnungsnoth und den Zu- und Wegzang von Berlin im Jahre 1871, einen Essay über Städtereinigungs-Methoden und einen andern über die Einwirkung des Leuchtgases auf die Baumzucht. Außerdem ist eine Berliner Chronik und endlich in 15 Abschnitten eine Statistik von Berlin gegeben. Letztere giebt werthvolle wissenschaftliche Resultate aus allen Gebieten und Thätigkeiten der Bevölkerung.

Dagegen mangelt dem Jahrbuch, um es zu einem nothwendigen Nachschlagebuch für Jedermann zu machen, wie es uns überhaupt in Deutschland fehlt, noch eins. Und dies Bedürfniß zu befriedigen, können uns die vortrefflichen Annuaires der großen französischen Städte und Departements dienen. Sie enthalten die Organisation ihres Verwaltungsbezirks, die Behörden, die Inhaber der wichtigeren Aemter, die Kirchen und deren Geistliche, die Handelskammern, die Gerichte, die Schulen und größeren wissenschaftlichen Institute, insbesondere aber auch Vereine und Wohlthätigkeits-Anstalten, im engsten Raume bei einander, nicht in der dürren und breitschweifigen Art eines Wohnungsanzeigers, sondern als handliche Uebersicht des Organismus einer Stadt oder eines Verwaltungsbezirks. Solche Zugabe, und das Jahrbuch befriedigt das Bedürfniß von einigen Hundert Leuten mehr und verbreitet seine schätzbaren Mittheilungen in weitere Leserkreise.

— **Der Elsässische Musen-Almanach.** Im Elsaß, welchem für alle Zeiten das deutsche Volk den Stempel deutscher Gesittung aufgeprägt hat, ist auch in den beiden Jahrhunderten der Franzosen-Herrschaft das deutsche Lied nie erstorben, sondern hat sich kräftig und frisch erhalten bis zu den Tagen der Wiedergewinnung des Landes. Den „Elsässischen Neujahrsblättern" von August Stöber und Friedrich Otto hatte das Jahr 1848 ein Ende gemacht; jetzt ist ein neuer „Elsässischer Musen-Almanach", der eben diesen Titel auch führt, auf dem deutschen Boden Alsatiens an's Licht getreten, und ein alterprobter deutscher Sänger des Landes, der wackere August Jäger zu Mietheshenn, hat diesen Liederkranz der Strebensgenossen geflochten. 27 meist noch lebende deutsche Dichter des Elsasses sind in dem ersten Jahrgange 1873 vereinigt; neben dem Herausgeber begegnet man allen bewährten Vorkämpfern der Sache unseres Volksthums; da sind August und Adolph Stöber, Ludwig Spach, genannt Lavater, die kürzlich heimgegangenen Sänger Carl Candidus und Georg Zetter, mit seinem Dichternamen Friedrich Otte, Gustav Mühl, Daniel Hirtz, Theodor Stricker, Christian Hackenschmidt, Adolf Ungerer und viele andere treffliche Namen, die sich schon 1859 in des leider zu früh verstorbenen Theodor Klein und „Pfeffels Album" zusammengefunden, wiederum bei einander, um für die Macht deutscher Sprache und Sitte und deutscher Sänger Zeugniß abzulegen auf dem Boden der Heimat. Es sind einfache, anspruchslose Spenden, die den vaterländischen Sinn treu abspiegeln und an den Bergen des Wasgau sich emporgerankt haben zu den freien Höhen der Wahrheit und Schönheit im edlen Dienste der Volksthümlichkeit. Unter den weniger bekannten Namen treten noch Friedrich Flaxland, der sinnige August Dietz, der freiheitsbegeisterte Friedrich Tobias Stimmer, Eduard Rosenstiel, David Steinbrenner, Arnold Jäger, Leo Saris und Johann Friedrich Wenning vortheilhaft hervor. Aber immer und immer wieder offenbart sich auch, daß die protestantischen Pfarrer, Organisten und Landschullehrer, kurz die an der protestantischen Volksbildung arbeitenden Kräfte den stattlichsten Beitrag zum Bau des alsatischen Musentempels liefern. Möchte derselbe mit jedem Jahr freier und kühner, machtvoller und gediegener aufstreben und das Einheitsband des deutschen Geistes alle Schichten der Bevölkerung umschlingen, und wie die Sprache und Sitte der Väter auch die deutsche Poesie den lange getrennten Bruderstamm wieder mit der alten Heimat vereinen! -T. v. B.

*) Elsässischer Musen-Almanach. Herausgegeben von August Jäger. Erster Jahrgang 1873. Straßburg, C. F. Schmidt's Universitäts Buchhandlung, Friedrich Bull. VII und 259 S. kl. 8.

Literarischer Sprechsaal.

Der unbeschreibliche Haß der Franzosen gegen Alles, was deutsch ist, kühlt sich nur langsam ab. Die Thatsache ist psychologisch schwer zu erklären, da dergleichen Dinge sonst meist auf Gegenseitigkeit beruhen, und in diesem Falle von Erwiederung auf deutscher Seite nicht die Rede ist. — Freilich war es seit sechszig Jahren ausgemachte Thatsache bei uns, daß wir die dreihundertjährige Unbill der Franzosen nicht länger dulden wollten und durften, allein der Nationalhaß den friedliebenden Nachbarn gegenüber ist neu und in jedem einzelnen Fall überraschend. — Heut liegt uns das 27. Heft der Revue politique et littéraire vor. Eins der geachtetesten und auch wegen seiner wissenschaftlichen Haltung achtungswerthesten Blätter eröffnet damit das Jahr 1873. Und dies Journal nimmt eine Ausnahmestellung ein, indem es noch zu den allergemäßigtsten und mildesten Frankreichs gehört bei Erörterung der deutschen Angelegenheiten. Und dennoch, was finden wir, wenn wir es durchblättern? Da ist zunächst eine Rechtfertigung der antiken römischen Tragödie, und nicht ohne gute Gründe wird der deutschen Kritik eine gewisse Ungerechtigkeit gegen das lateinische Trauerspiel vorgeworfen. Mitten inne aber heißt es in einem Satze, daß Lessing das Theater der alten Römer angegriffen habe, um damit dem Genius der Franzosen einen Schlag zu versetzen. — Ein anderer Artikel behandelt die Wohlthaten, welche die Rheinlande genossen, als sie mit der französischen Organisation beglückt wurden. An den ersten Consul wird erinnert, als er den der französischen Republik einverleibten vier Departements zurief, daß nun ihr Glück gemacht sei, daß aber Frankreich Treue und Dankbarkeit verlange. — Weiterhin folgt ein Sitzungsbericht der geographischen Gesellschaft von Paris. Der Marquis von Chasseloup-Laubat präsidirte, der Graf von Paris war anwesend. In der Eröffnungsrede heißt es: „Unsere Feinde fangen an, zu glauben, daß wir unsere materielle Wohlfahrt wiedergewinnen. Sie glauben aber nicht, daß wir auf sittlichem und geistigem Gebiete unser altes Glück wiedererlangen werden. Wir werden sie Lügen strafen." Amen, rufen wir, und wollen's gern glauben und uns herzlich dessen erfreuen. Aber die erste Bedingung für Euch, wie für uns, ist der Friede, welcher ernährt, während der Unfriede verzehrt. Zum Frieden aber werdet Ihr nicht gelangen, wenn Ihr statt ruhiger Würdigung unerwiederte Rachegefühle hegt und den Haß predigt. Uns soll es an Liebe nicht fehlen!

Durch alle Buchhandlungen Nr. 1 als Probenummer zu erhalten. (17)
Der Naturforscher. Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften. In Nummern und in Heften. Vierteljährl. 1⅓ Thlr.

Abonnements-Einladung.

Im Verlage von S. Hirzel in Leipzig erscheint auch im Jahre 1873:

Im neuen Reich.

Wochenschrift

für

das Leben des deutschen Volkes

in

Staat, Wissenschaft und Kunst.

Unter Mitwirkung von **Gustav Freytag** herausgegeben von **A. Dove.**

Bestellungen auf das 1. Semester des mit Nr. 1 soeben begonnenen 3. Jahrgangs werden bei allen Buchhandlungen und Postämtern des In- und Auslandes angenommen. (18)

Halbjährl. Abonnementspreis: 4 Thlr.

Im v. J. erschien in unserm Verlage:

Das Leben Raphael's von Urbino.

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar

von (19)

Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Dr. Loewenstein's Bureau
für Vermittelung literarischer Geschäfte.

7 Heiligegeist-Straße, Berlin.

Gegründet 1868. **Gegründet 1868.**

Specialitäten: 1) **Stellenvermittelung** auf literarischem Gebiete;
2) **Manuscriptvermittelung;**
3) Schlichtung von Streitigkeiten und Einziehung fälliger Forderungen;
4) Besorgung jeder Angelegenheit aus literarischer Sphäre.

Zur Realisation seiner Angelegenheiten bedient sich das Institut seines eigenen Organs,

„Der literarische Verkehr“,

welcher Interessenten gratis gegeben wird. (20)

Prospekte stehen zu Diensten.

Abonnements-Einladung.

Die

Protestantische Kirchenzeitung
für das evangelische Deutschland

unter Mitwirkung von

Dr. Baumgarten. Dr. Gaß. Dr. Hanne. Dr. Holtzmann. Lic. **Hoßbach. Dr. Keim. Dr. Lipsius. Dr. Lisco. Pred. W. Müller. Dr. Nippold. Pred. Plath. Dr. Rädiger. Dr. C. Schwarz. Dr. A. Schweizer. Dr. Sydow. Dr. Thomas.**

Herausgegeben und redigirt von

Dr. Paul Wilhelm Schmidt,

Privat-Docent der Theologie in Berlin.

Verlag von **Georg Reimer** in **Berlin.**

Erscheint einmal wöchentlich und ist für 1 Thaler vierteljährlich

durch alle Buchhandlungen und Post-Anstalten zu beziehen.

Die

Preußischen Jahrbücher

Zeitschrift für

Politik, Kunst und Wissenschaft

in Monatsheften.

Herausgegeben von (21)

Heinrich von Treitschke und **W. Wehrenpfennig.**

Verlag von **Georg Reimer** in **Berlin.**

Sind für 3 Thaler pro Band oder Semester

durch alle Buchhandlungen und Post-Anstalten zu beziehen.

Bij L. DE CORT, 9 Markgravenstraat, te ANTWERPEN, wordt uitgegeven:

DE TOEKOMST

TIJDSCHRIFT

ONDER REDACTIE VAN

FRANS DE CORT.

Jaarlijks 12 nommers van 3 vel druks: 5 fr. 25 voor België; 3 gl. voor Noordnederland; 2 Th. voor Duitschland. (22)

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

eutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von **Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, C. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Mörike, F. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, O. Zeise u. A.**

Herausgegeben von

J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von **H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.**

Unter künstlerischer Leitung von

Oscar Pletsch. (23)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.

6 Hefte bilden einen Band.

Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

MEYERS
HANDLEXIKON

gibt in *einem Bande* Auskunft über *jeden Gegenstand der menschlichen Kenntniss und auf jede Frage nach einem Namen, Begriff, Fremdwort, Ereigniss, Datum, einer Zahl oder Thatsache* **augenblicklichen Bescheid.** *Auf 1988 kl. Octavseiten über 52,000 Artikel, mit vielen Karten, Tafeln und Beilagen.*

Preis 3½ Thlr., in schönem Ledereinb. 5 Thlr.

Bibliograph. Institut in Hildburghausen.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 3½ Sgr. berechnet.
Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Expeditionen.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Herausgegeben von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] — Berlin, den 1. Februar 1873. — [Nº. 5.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Herman Grimm über Minna Herzlieb und Bettina Brentano. Von Heinrich Düntzer. I. 61. — David Friedrich Strauß: „Nachwort als Vorwort". 64. — Heinrich von Mühler und sein Verwaltungssystem. 65. — Unser Büchertisch. 67.
Frankreich. Die Volkswirthschaft der Alten. 67.
Italien. Aus Massimo d'Azeglio's Briefen an seine Frau. 69. — Italiänischer Büchermarkt. 71.
Belgien. Flandern's und Holland's Ruhm. 71. — Vlamischer Büchermarkt. 72.
Rußland. Alexander Turgeniew's Briefe. 72.
Oesterreich-Ungarn. Ungarische Literaturbriefe vom europäischen Standpunkte. V. 72.
Nord-Amerika. Amerikanisches Alterthum. 73.
Ostindien. Die Vision Arda Viraf's. Ein indisches Vorbild der Divina Commedia. 74.
Kleine literarische Revue. P. Jessen's Physiologie des menschlichen Denkens. 75.
Literarischer Sprechsaal. Die R. d. d. Mondes über Goethe's Wahlverwandtschaften. 75. — Kindergärten. 75.

Deutschland und das Ausland.

Herman Grimm über Minna Herzlieb und Bettina Brentano.

Von Heinrich Düntzer.

I.

Bei Herman Grimm's feiner Auffassung sieht man jedem neuen Versuche des gewandten Darstellers, auf dem Gebiete der Dichtung und Kunst neues Licht zu verbreiten, mit gespannter Erwartung entgegen, die sich noch steigern muß, wenn der Gegenstand desselben ihm persönlich nahe liegt. So griffen wir denn mit hastiger Freude nach dem Novemberhefte der „Preußischen Jahrbücher", das von seiner Hand einen Aufsatz bringt: „Goethe, Minna Herzlieb und Bettina Brentano," in der Hoffnung, besonders über Bettina neue Aufschlüsse zu erhalten, die wir so lange von Seiten der Familie erwarteten, sahen uns aber leider getäuscht, da wir, einzelne geistreiche Gedanken abgerechnet, nichts fanden, was die Sache wesentlich fördert, Bettinens Vertheidigung parteiisch gefärbt erscheint, und das, was wir über ihren Briefwechsel mit Goethe erfahren, unsere Erwartung, endlich die echten Briefe zu empfangen, bedauerlich niederschlägt.

Grimms Hauptergebniß läuft darauf hinaus, daß bei dem Verhältnisse Goethes zu Minna ebensowenig wie bei dem zu Bettinen Leidenschaft mit in's Spiel gerathen sei, während wir väterliche Zuneigung in so hohem Grade dabei annehmen könnten, wie es uns nur immer genehm sei. Persönlich können wir damit sehr zufrieden sein, da dies nahezu ganz mit der von uns entwickelten Ansicht stimmt: aber, abgesehen von einigen Einzelheiten, in denen wir anderer Ansicht sind, ist der Weg, auf welchem er dazu gelangt, gar sonderbar; statt mit sicherer Klarheit zwischen den Parteien zu entscheiden, verwickelt er, in der Absicht, keinem Unrecht zu thun, die Sache erst recht, um sie dann in neuer Weise zu lösen. Nach Grimm fällt Stahr's Ansicht, was Minna anlangt, in den Bereich der Möglichkeit, stimmt aber nicht zu Goethes Charakter. In Folge dieser getrennten und doch nicht als solche streng durchgeführten Behandlung gesteht er im ersten Theile einzelnes Stahr zu, was er im zweiten geradezu leugnet. Eine gewisse Stütze glaubt er in einer ungedruckten, ihm zufällig bekannt gewordenen Kunde zu finden, welche die Sache mit einem Schlage anders wende. Es entging ihm aber, daß dieselbe Mittheilung bereits in denselben „Preußischen Jahrbüchern" im Juniheft 1870 in einem Aufsatze von F. K. M(eyer): „Goethe, die Wahlverwandtschaften und Wilhelmine Herzlieb", in den wesentlichsten Punkten vollständig gegeben und von mir in einem ihm gleichfalls unbekannt gebliebenen Artikel in diesem „Magazin" vom 23. Juli 1870 ausführlich erörtert worden war.

Unter den von Minna Herzlieb ihrer Jugendfreundin Fräulein Allwine Frommann hinterlassenen Andenken befand sich eine vertrocknete Blume; auf das Papier, in welches diese gewickelt war, hatte Minna die Worte geschrieben: „Mit großem Bedacht und gewiß mit manchem schönen Gedanken im Innersten der Seele vom alten lieben theuern Herrn den 20. Juni 1807 im traulichen Kreise von wenig Menschen bei uns in der blauen Stube gepflückt." Daß bei dem Datum ein Irrthum obwalte, ist von Grimm selbst bemerkt. Ich hatte im angeführten Artikel die Möglichkeit angedeutet, daß Minna den Juni mit dem Mai verwechselt habe. Eine andere Möglichkeit wäre, daß auf dem Papier 1817 stünde oder etwa bei Minna's Abschrift von einem ältern Papier ein Schreibfehler sich eingeschlichen hätte. Jedenfalls würde das Jahr 1817 dazu ganz gut passen. Hatte ja die von der Jagemann durchgesetzte Aufführung des „Hundes des Aubry" Goethe bereits am 20. März dieses Jahres nach Jena getrieben, wohin er schon früher zu einem längern Aufenthalte sich zu begeben gedachte, und er blieb dort bis zum August. An dem in diese Zeit fallenden Geburtstage, den 22. Mai, hatte er Minna die zwei Bände seiner Gedichte mit einer eigenhändig hineingeschriebenen Widmungsstrophe verehrt. Grimm meint, Minna's Ausdrücke „mit großem Bedacht" und „im Innersten der Seele" deuteten entschieden auf etwas hin, was nicht ausgesprochen werden sollte; aber dies scheint uns nicht allein unberechtigt, sondern durch das zwischengesetzte, von ihm übergangene „mit manchem schönen Gedanken" geradezu ausgeschlossen. Wie sollen wir uns überhaupt Goethe's Abpflücken der Blume denken? Wir wissen, daß dieser in Gesellschaften oft still, seinen Gedanken nachhängend, saß, und F. J. Frommann berichtet, daß man ihn, wenn er in seinem elterlichen Hause verstimmt dagesessen, ruhig habe sitzen lassen und, wenn auch mit einiger Beklommenheit, gewartet habe, bis er sich wieder zurechtgefunden. Ein ähnlicher Fall scheint auch hier vorzuliegen. Goethe verweilte vor einem am Fenster oder auf dem Tische stehenden Blumentopfe, ganz vertieft in botanische Gedanken, und brach dann endlich halb unwillkürlich eine Blume ab. Diese auffallende Scene machte auf Minna einen solchen Eindruck, daß sie die später von Goethe liegen gelassene Blume aufhob, und als theures Andenken bewahrte. Nach dieser Vermuthung (auf eine solche sind wir hier allein angewiesen) erklären sich wenigstens die Worte Minna's ungezwungen, während schon der Ausdruck „mit großem Bedacht" und die Bezeichnung „des alten theuren Herrn" eigentliche Liebesgedanken ausschließen dürften. Eine Beziehung auf sie selbst konnte auch schon deshalb Minna im Abpflücken der Blume nicht sehen, weil Goethe sie ihr nicht übergab, und eine Hindeutung auf etwas, was nicht ausgesprochen

werden sollte, liegt deshalb fern, weil sie in diesem Falle jede Erwähnung gemieden haben würde, daß Goethe unter besondern Gedanken die Blume gepflückt. Die Bemerkung dürfte Minna überhaupt wohl erst, als sie die Andenken ihrer Freundin übergab, nicht für ihre Erinnerung aufgeschrieben haben; nur das bestimmte Datum, daß Goethe am 20. Juni 1807 (?) sie gepflückt, hatte sie sich wohl gemerkt; wozu aber sollte sie noch eine Hindeutung hinzugefügt haben, die auf eine besondere Beziehung dieser abgepflückten Blume auf sie hätte führen können? Wann Goethe ihr die Landschaft in Sepia schenkte, wissen wir nicht; es kann dies ebenso wohl später als früher gewesen sein, und der Gegenstand derselben scheint doch keine Beziehung auf Minna zu haben, da man sonst nicht verfehlt haben würde, diesen Umstand hervorzuheben. Wenn endlich Minna das Sonett „Wachsthum" von Goethe's Hand geschrieben besaß, so beweist dies nicht im geringsten, daß sie es von Goethe erhielt, selbst wenn dasselbe, wie wir glauben, mit Bezug auf Minna gedichtet wurde. Eine Bestätigung dieser Deutung finden wir außer dem ebendarauf gehenden, bestimmt durch sie veranlaßten Sonett „Epoche" in der Aeußerung Goethes an Zelter vom 15. Januar 1813: „Herrn Pfund (Minna's Verlobten) hab' ich gern und freundlich, obgleich nur kurze Zeit (in Weimar) gesehen. Er empfiehlt sich mir besonders durch seine Anhänglichkeit an Dich. Seine Braut fing ich als Kind von acht Jahren an zu lieben und in ihrem sechzehnten liebte ich sie mehr wie billig." Stimmt dies nicht ganz zu jenem Sonett? Freilich, das sechzehnte Jahr trifft so wenig zu wie das achte, da Minna im Mai 1807 bereits achtzehn Jahre alt wurde und sie nicht vor ihrem neunten Jahre Goethe bekannt geworden sein kann. Dieser hielt sie merkwürdigerweise für zwei Jahre älter, als sie wirklich war. Von Goethe selbst scheint Minna das Sonett nicht erhalten zu haben; wenigstens sollte man denken, sie würde dies sonst auf demselben bemerkt haben. Auch der merkwürdige Umstand, daß der obere Theil des Blattes, der die Ueberschrift nebst den ersten vier Versen enthielt, weggeschnitten ist, dürfte dagegen sprechen. Wir wissen, daß Goethe am 26. December 1807 zur Erwiederung des Geschenkes, welches Frau Frommann ihm mit einer von ihr selbst gestickten prachtvollen Brieftasche gemacht hatte, dieser den größten Theil der in Jena gedichteten Sonette in seiner eigenen Abschrift als „alte Bekannte" schickte, wogegen er die Urschrift der Sonette „voll feuriger himmlischer Liebe," wie er sie nicht ohne Laune nennt, in dieser Brieftasche verwahrte. Daß er das Sonett „Wachsthum" allein vorher Minna geschenkt, ist höchst unwahrscheinlich, viel eher würde man dies von den beiden andern, ganz entschieden sich auf Minna beziehenden Sonetten, von denen eines gar ein Räthsel auf ihren Namen bildet, erwarten dürfen, und doch befand sich keines in Minna's Besitz. Selbst wenn wir annehmen müßten, daß Goethe später das Sonett Minna geschenkt hätte, würde man daraus nichts für ein dauerndes leidenschaftliches Verhältniß des Dichters schließen dürfen. Wie aber? wenn Minna die von Goethe abgebrochene und im Hause ihrer Pflegeeltern liegen gelassene Blume aufhob und sich bewahrte, könnte sie auch nicht zufällig das Sonett gefunden haben? Wenn man mit solch reellen Dingen etwas beweisen will, so muß man sich auch eine reelle, freilich nicht streng zu beweisende, aber immer mögliche, in sich wahrscheinliche Erklärung gefallen lassen. Wie sollen wir es uns erklären, daß der Anfang des Sonetts abgeschnitten ist? Dies könnte entweder von Goethe selbst, oder von Minna, oder gar von einer dritten Hand geschehen sein, in welche es gelangte, ehe Minna es erhielt. Welchen Zweck hätte Goethe bei dem Abschneiden des Anfangs haben sollen? „Wie lautete die Ueberschrift?" fragt Grimm. In der Abschrift, welche Zelter bald darauf erhielt, heißt diese „wachsende Neigung" und die Anfangszeilen weichen nicht ab. Wollten wir auch annehmen, der Anfang habe ursprünglich anders gelautet: daß er keinen von dem jetzigen wesentlich verschiedenen Inhalt gehabt haben könne, muß für jeden, welcher die folgenden zwölf Verse vergleicht, unzweifelhaft sein. Demnach konnten diese Verse unmöglich so anstößig sein, daß Goethe selbst zum Wegschneiden derselben veranlaßt worden wäre, vielmehr hätte das Folgende viel bedenklicher scheinen müssen, wo von heißem Liebestoben die Rede ist. Auch hätte ja sein Geschenk durch diese Verstümmlung seinen Werth verloren. Derselbe Grund aber, welcher gegen die Annahme streitet, Goethe habe den unbedenklichern Anfang weggeschnitten, spricht gegen den andern, Minna oder ein Dritter habe dies gethan. Werden wir da nicht zu der Vermuthung gedrängt, ein äußerer Unfall habe das Wegschneiden des Anfanges veranlaßt? Konnte nicht Goethe in Frommann's Hause zufällig das Sonett aus seiner Brieftasche verloren und Minna es in beschmutztem oder zerrissenem Zustande auf dem Boden gefunden und sich dadurch veranlaßt gefunden haben, den schadhaften Theil abzutrennen, um den unbeschädigten als theures Andenken aufzubewahren? Wir hören von Grimm, daß das Sonett die Unterschrift trägt: „D. 13. Dec. 1807. Mitternacht." Schon am 6. hatte Goethe ein allgemein gehaltenes Sonett eines liebenden Mädchens gedichtet. Am Morgen des 9., 11. und 13. war er mit Sonetten beschäftigt, wonach unseres, das er in der Nacht des 13. dichtete, nachdem er Mittags in größerer Gesellschaft bei Knebel gespeist hatte, zu den spätern gehörte. Hier wagte er bereits Züge aus seinem Verhältnisse zu Minna zu benutzen, doch war das Ganze so allgemein gehalten, daß es nicht nothwendig auf sie bezogen werden mußte. Die von Grimm als möglich ausgegebene künstliche Deutung des Sonettes wird schon durch die dann unerklärliche Schlußwendung verboten. Selbst das Charade-Sonett deutet nur schalkhaft auf sie, nachdem Werner bereits mit einem etwas plump geradezu auf ihren Namen gerichteten, mit dem Wunsche, sie zu küssen, endenden Sonette vorangegangen war. Nur in einem Sonette spricht Goethe entschieden den Eindruck aus, den Minna an dem Adventsabend auf ihn gemacht, aber auch dies Sonett verliert eigentlich allen realen Gehalt dadurch, daß es sich als eine Nachahmung Petrarca's darstellt, und so als eine poetische Huldigung erscheint. Es ist der eigentliche Höhepunkt dieser Sonetten-Dichtung, und wenn Goethe eines Minna hätte schicken wollen zur Andeutung seiner leidenschaftlichen Liebe, so wäre es dieses gewesen. Aber jede Spur, daß er ihr eines der in Jena gedichteten Sonette geschenkt, fehlt völlig. Er schickte von diesen „alten Bekannten," die er demnach in Jena vorgelesen haben muß, erst von Weimar aus eine Abschrift an Frau Frommann. Freilich aus Weimar schrieb Goethe an Minna, und sandte ihr ein Gedicht, was Grimm ganz übersehen haben muß, sonst hätte er es für seinen Zweck verwendet; aber freilich gerade dieses widerspricht der Annahme Stahrs, es habe eine geheime Verbindung zwischen Goethe und Minna bestanden. In dem Dankbriefe an Frau Frommann, welchen Goethe dem Gatten derselben mitgeben wollte, heißt es am Schlusse: „Unterstützen Sie meine Bitte an Minchen." Das kann sich offenbar nur auf einen Brief beziehen, in welchem Goethe eine Bitte an Minchen gestellt hatte, zeigt aber zugleich, daß dieser voraussetzte, Minchen werde seinen Brief ihrer Pflegemutter mittheilen. Daß das Sonett „Christgeschenk," wie ich vermuthet habe, eine Weihnachtsbescherung von Süßigkeiten an Minna begleitete, spricht so für sich selbst, daß dies kaum weiterer Begründung bedarf. Auch als Goethe vom 16. bis

18. Januar 1808 mit seiner Frau in Jena gewesen war, erhielt Minna aus seinem Hause eine Schachtel, welche Goethe's Frau zur Besorgung Riemer übergab, der sie mit den schönsten Grüßen von ihr und Goethe absandte. Wahrscheinlich fehlte auch hier ein freundliches Wort des Dichters nicht. Demnach steht es freilich fest, daß Goethe an die junge liebenswürdige Freundin Gedichte, Briefe und kleine Geschenke von Weimar aus sandte, aber nicht heimlich, sondern mit Vorwissen der Pflegemutter; ja er richtete auch Briefe an beide zugleich, die er unter dem Namen der Freundinnen zusammenfaßte.

Wenn Grimm weiter behauptet, Stahr sei vollständig berechtigt gewesen, den Bericht Boisserée's, nach welchem Goethe in der Nacht des 5. October 1815 von seinem Verhältnisse zu Ottilien gesprochen, wie sie ihn so lieb gehabt, und wie sie ihn unglücklich gemacht, so auszunutzen, wie er gethan, so glauben wir hiergegen doch im Namen jeder besonnenen Kritik Einspruch einlegen zu müssen. Wie konnte Goethe in dem Gespräche über die „Wahlverwandtschaften" Minna, die Boisserée gar nicht kannte, ohne weiteres mit dem Namen der Heldin des Romans bezeichnen? Freilich nahm Boisserée dies an und dachte an eine unglückliche Liebe, aber er selbst gesteht, daß Goethes Worte ihm „ahnungsvoll räthselhaft" geklungen. Die Sache klärt sich leicht dadurch auf, daß Goethe, was Boisserée entging, seinen Roman einfach „Ottilie" zu nennen pflegte. Grimm gesteht auch im zweiten Theile seines Aufsatzes zu, daß Stahr diese Stelle falsch verstanden habe, aber seine eigene dort gegebene Deutung, Goethe habe unter Ottilien nur das endlich in Minna gefundene Urbild zu seiner Ottilie verstanden, geht fehl; nicht die Darstellung Ottiliens und ihrer Leiden machte ihn unglücklich, sondern die lebhafte Erinnerung an seine eigenen mannigfachen Entsagungen, die ihn besonders auch bei Eduards Unglück und den tragischen Schicksalen aller Hauptpersonen ergreifen mußte, wie er dies mehrfach bestimmt ausgesprochen hat. Einen ganz ähnlichen Widerspruch gestattet Grimm sich darin, daß er Stahr zu Liebe behauptet, Goethe habe Haltung genug gehabt, seine Gefühle zu verheimlichen und Minna vor den Leuten gleichgültig zu behandeln, obgleich er mit ihr in einem leidenschaftlichen Verhältnisse gestanden, wogegen er im zweiten Theile gesteht, diesem sei es ganz unmöglich gewesen, gegen eine Natur wie Minna eine solche Rolle zu spielen. Hätte die Liebe zu Minna Goethe so in ihre Wirbel gezogen, daß er sich rücksichtslos ihr hingegeben, ganz von ihr verschlungen worden, so hätte er sich unmöglich so ruhig, heiter und nach allen Seiten frisch theilnehmend zeigen können, wie wir ihn gerade in den Jenaer Tagen, auch gleich nach seiner Rückkehr in Weimar und weiterhin finden. Welche Gewalt eine ihn hinreißende Leidenschaft auf ihn übte, zeigt, früherer Verhältnisse nicht zu gedenken, sechzehn Jahre später die gewaltige Erschütterung, in welche ihn die in der „Trilogie der Leidenschaft" dargestellte Liebe zur Lewezow versetzte. Uebrigens habe ich keineswegs, wie Grimm behauptet, geradezu geleugnet, daß Goethe eine leidenschaftliche Regung für Minna empfunden, sondern entschieden die Möglichkeit bestehen lassen, er habe eine solche gleich im Anfang mit Gewalt unterdrückt; nur in den Sonetten konnte und kann ich noch immer keinen Ausdruck leidenschaftlicher Glut erkennen. Minna war ihm in der ganzen Herrlichkeit ihres Wesens am Mittage des 29. November aufgegangen, wo er in größerer Gesellschaft bei Frommanns speiste, aber die Gewalt leidenschaftlicher Neigung kämpfte er bald in sich nieder. Riemer berichtet uns, Goethe habe vom 29. an Morgens ihm immer von der „Pandora" das dictirt, was er fertig gehabt; erst durch die Ankunft von Zacharias Werner am 2. December habe dieses Fortarbeiten aufgehört. Es waren dies dieselben Tage, wo er mit seiner Neigung im Streite war, und es bleibt sehr die Frage, ob Goethe nach dem 29. noch fortarbeitete, oder das schon damals Ausgearbeitete mehrere Tage hintereinander dictirte. Dichtete er wirklich an diesen Tagen weiter, so kann der Kampf unmöglich sehr stark gewesen sein. Wenn Riemer die Sonette schon am 29. November beginnen läßt, so scheint ihn hierzu die Erwähnung jenes Tages im Sonette „Epoche" verleitet zu haben. Das Sonett, dem er das bestimmte Datum des 6. Decembers gibt, gehört zu den ungewandtesten, so daß es wohl das erste von allen sein dürfte. Schon hatte er den Sieg über seine Leidenschaft davongetragen, als er es wagte, mit der Liebe in seinen Sonetten zu spielen, aber längere Zeit dauerte es, ehe er so ganz sich wiedergefunden und gegen jeden Rückfall gesichert fühlte, daß er Minna selbst wenigstens in einzelnen persönlichen Andeutungen in den Kreis seiner Sonette zu ziehen wagte. So fällt die leidenschaftliche Glut zu Minna ganz vor diese Sonette, und kann nichts verfehlter als die Annahme sein, Goethe habe sich noch mehrere Jahre später dadurch unglücklich gefühlt. Hettners Berufung auf die oben angeführte Stelle des Briefes an Zelter vom 15. Januar 1813 zum Beweise, daß Goethe selbst noch damals nicht ohne einige Erregung von Minna habe sprechen können, scheint uns nichts zu beweisen; liegt in jener Aeußerung ja vielmehr leichter Humor als leidenschaftliche Erregung. Das wird noch deutlicher, wenn man eine bis dahin, so viel ich weiß, noch nicht benutzte Stelle hinzunimmt. An seine und Minnas Freundin, die Malerin Luise Seidler, schreibt Goethe noch keine sechs Wochen später: „Grüßen Sie Minchen. Ich habe immer geglaubt, dieses Geistchen gehöre einem treuen Elemente an. Doch soll man sich überhaupt hüten, mit der ganzen Sippschaft zu scherzen." Luise Seidler wird dem Dichter die Lösung des Verlöbnisses von Minchen mit Pfund berichtet und sich darüber geäußert haben. Konnte Goethe so scherzen, wenn er sich noch durch die Liebe zu Minna unglücklich gefühlt hätte?

Nachdem Grimm im ersten Theile der Stahrschen Auffassung eine gewisse Berechtigung in Bezug auf Minnas Wesen eingeräumt hat, wobei er doch auch schon bereits auf Goethes Charakter einige Rücksicht nimmt, soll der zweite ausführen, daß nach Goethes Charakter der von Stahr angenommene Lauf der Dinge in sich unmöglich sei. Die Unabhängigkeit der Dichtung der tragischen Katastrophe der „Wahlverwandtschaften" von Minna behauptet er mit vollem Recht gegen Stahr; wir glauben die Sache in unserm dritten Artikel ausführlich erwiesen zu haben. Dagegen meint er, als Goethe für seine dichterische Ottilie Leben gesucht, habe Minna dazu den Ausschlag gegeben; erst als ihm Minna in vollem Reize ihrer natürlichen Erscheinung aufgegangen, sei ihm Ottilie zu einer festen, ihm selbstständig gegenüber stehenden Erscheinung geworden, wie er in Italien, als er nach Fleisch und Bein für seine Iphigenie gesucht, deren Umrisse nur schwankend in ihm gewesen seien, dies endlich in der Heiligen des Guercino gefunden. Dabei ist jedoch übersehen, daß „Iphigenie" längst in einer schon ein paarmal umgeschriebenen Fassung vorlag, ja bereits auf der Bühne gewirkt hatte, die jambische Vollendung, welche das Stück in Italien erhielt, keinen neuen wesentlichen Zug zum herrlichen Bilde der die Schuld der Vorfahren durch ihre Reinheit sühnenden Priesterin hinzuthat, der Dichter nur bemüht war, wie er das ganze Drama zu höherer Reinheit und Würde im Ausdruck erhob, so auch seine Priesterin kein Wort sagen zu lassen, das nicht jener heiligen Agathe würdig sei, deren Bild zu Bologna sich so mächtig in seine Seele geprägt hatte.

Etwas Aehnliches können wir aber von Minna in Bezug

auf Ottilien nicht behaupten. Diese Ottilie ist bei mancher Uebereinstimmung mit Minna doch in vielen bedeutenden Zügen von ihr verschieden. So fehlen Ottilien völlig jeder Humor, der als eine Gabe Minnas bezeichnet wird, und jede innige Theilnahme am Leben; sie ist von Hause aus eine tragische Natur, die gleichsam den Schatten des grausen Schicksals, dem sie geweiht ist, vor sich her wirft. Statt aller eingehenden Beweise lesen wir bei Grimm nur den Ausdruck seiner Ueberzeugung: „So zweifellos ist meinem Gefühle nach Minna Herzlieb der wilde Stamm, an dem Goethe das Senkreis seiner Ottilie zur Blüthe brachte, wie Bettina Brentano und Charlottens Tochter Luciane ein und derselben Wurzel entstammten", womit er sich den Uebergang zu Bettinen bahne. Welcher Wurzel aber entstammen die Charaktere selbsterfundener Dichtungen, fragen wir? Entwickeln sie sich nicht alle organisch aus dem dichterischen Keime? Wenn bei Ottilien die Eigenschaften, welche ihr Wesen gründen, aus Minnas Bilde geflossen wären, das ihn zufällig ergriffen hatte, so wäre es doch ein reiner Zufall, wenn dieses den Anforderungen des Romans als eines dichterischen Kunstwerks entsprochen hätte. Goethe hatte den Grundstoff der Dichtung, die so unglücklich sich entwickelnden Wahlverwandtschaften, längst in sich getragen und ihn in sich ausgebildet; mit ihm waren ihm die Grundzüge der Hauptpersonen, besonders Ottiliens, Charlottens und Eduards, gegeben. Und er sagt uns ja selbst, im Dezember 1770 habe das Bild und der Name der Heiligen auf dem Ottilienberg bei Oberehnheim sich so tief bei ihm eingeprägt, und er habe sie seit jener Zeit mit sich herumgetragen, bis er endlich eine seiner zwar spätern, aber darum nicht minder geliebten Töchter damit ausgestattet, die von frommen und reinen Herzen so günstig aufgenommen worden sei.*) Soll diese Aeußerung, welche Goethe drei Jahre nach Vollendung der „Wahlverwandtschaften" schrieb, etwa ohne weiteres verworfen werden einer selbstbeliebigen Vermuthung zu Liebe, die mit ihr in Widerspruch tritt? Denn wenn bei Ottilien jenes in Goethes Seele versenkte Bild der elsässischen Heiligen vorschwebt, so konnte er die Grundzüge derselben eben nicht von Minna hernehmen, es bedurfte Minnas nicht, um dasselbe zu einer lebendigen Gestalt zu beseelen. Daß er noch nicht zur Ausführung dieser ihm länger vorschwebenden Erzählung gekommen war, lag nicht im Mangel eines Modells zu seiner „seltsam unglücklichen Heiligen", sondern eben darin, daß der Plan, da ihn so manches andere beschäftigte und drängte, er insonderheit mit andern Erzählungen sich trug, die, wie auch die Geschichte von Ottiliens Entsagung, den „Wanderjahren" einverleibt werden sollten, sich noch nicht lebendig in ihm entwickelt hatte. Und wie konnte Grimm übersehen, daß, wenn Goethe wirklich in Minna endlich das langersehnte Urbild zu Ottilien gefunden hätte, auch der Roman mit einemmale zur vollen Gestaltung hätte gelangen müssen. Aber erst während des Aufenthaltes in Karlsbad im nächsten Sommer kam er dazu, den Plan des ersten Theils des Romans zu entwerfen, in Karlsbad, wo er im vorigen Jahre noch an andern Erzählungen zu den „Wanderjahren" gearbeitet hatte; der dichterische Trieb war aber so wenig leidenschaftlich, daß er „die Wahlverwandtschaften" bald ganz liegen ließ; erst im folgenden April kehrte er zu ihnen zurück und führte sie dann in der Jenaer Einsamkeit, die sich von jeher seiner dichterischen Thätigkeit so günstig erwiesen hatte, in raschem Flusse aus. Selbst die Entsagung, welche er seiner Leidenschaft gegen Minna aufgelegt hatte, war kein Sporn zur Ausführung gewesen, wenn wir auch immer zugeben können, daß die Erinnerung an Minna und seine Entsagung zu Karlsbad in seiner Seele aufgegangen und eine Mitveranlassung gewesen, seine Ottilie vorzunehmen; sie war aber so wenig nachhaltig und leidenschaftlich, daß er sie bald bei Seite legte.

*) In Goethes „Unterhaltungen" heißt die ungemein reizende Geliebte Ferdinands, „eine Zierde der Gesellschaft", gleichfalls Ottilie.

David Friedrich Strauß: „Nachwort als Vorwort".

Der starke und zum Theil derbe Widerspruch, auf welchen „der alte und der neue Glaube" stieß, hat dem Verfasser Anlaß gegeben, zu den neuen Auflagen seines Buches eine besondere Broschüre drucken zu lassen. Er beschwert sich zuvörderst über den Ton, der vielfach gegen ihn angeschlagen wurde; „die Journalisten glauben mit mir von oben herunter, wie mit einem Anfänger, ja wie mit einem verkommenen Subjekt sprechen zu dürfen." Man braucht solch' ein Verfahren nicht zu billigen, aber wundern sollte sich Strauß über dasselbe nicht, da er doch weiß, es schallt aus dem Walde heraus, wie es hineinschallte. Ganz ohne Noth verketzerte er in seinem Bekenntniß einen namhaften Philosophen, erlaubte er sich spöttische Bemerkungen gegen Manches, was Vielen für heilig und unantastbar gilt; damit forderte er Antworten, die er jetzt unziemlich findet, förmlich heraus. Ueber die Vorwürfe, welche dieses Blatt in Nr. 46 des vorigen Jahrganges ihm machte, schweigt er; wir nehmen dieses Schweigen als stille Anerkennung ihrer Rechtmäßigkeit, lassen den Kampf bei Seite, den er mit verschiedenen Angreifern führt, und beschäftigen uns nur mit dem, was die Sache selbst betrifft.

Strauß sagt: „Wenn uns mit jedem Tage die Aussicht wächst, die Bedingungen nachzuweisen, unter denen sich das Leben aus dem Leblosen, das Bewußtsein aus dem Bewußtlosen nach natürlichen Gesetzen entwickelt hat; wenn uns außerdem Alles immer mehr darauf hinweist, die Welt im Ganzen, das Sein, als ein ursprünglich Gegebenes, über das wir im Denken nicht hinaus können, aufzufassen: wo bleibt der persönliche Schöpfer, der erst die Welt, dann jene einzelnen Lebensstufen in ihr wunderbar in's Dasein gerufen haben soll? Und wo bleibt, solcher Ansicht von der stetig-natürlichen Entwickelung aller Dinge gegenüber, die Kirche, deren ganzes Glaubenssystem auf einen wunderbaren Anfang, einen gewaltsamen Abbruch, und eine abermals wunderbare Wiederanknüpfung der Welt- und Menschheits-Entwicklung angelegt ist?" Diesen Zeilen fehlt nur die nachdrückliche Betonung der Unbegreiflichkeit, welche im Sein liegt. Das Sein ist ein ursprünglich Gegebenes; wir können im Denken nicht über dasselbe hinaus, einfach, weil das Denken nur eine Aeußerungsweise des Seins, nämlich die höchste Stufe des bewußt Seienden ist, und dieses ursprünglich Gegebene erheischt die Anerkennung, ein ewiges, unergründliches Wunder für uns zu bleiben. Die Worte Stoff, Kraft, Geist, bezeichnen das Letzte, worauf wir unsere sogenannte Erkenntniß zurückführen; sie sind die Erscheinungsarten des wunderbaren Seins, und wir treffen sie niemals getrennt, sondern stets mit einander verbunden. Es giebt keinen Stoff ohne Kraft, keine Kraft ohne Stoff, beide nicht ohne Geist, und Geist nicht ohne Beide. Für den Kundigen bedarf das keiner Erläuterung; von Laien auf diesem Gebiet ist ein Einwand gegen die Behauptung zu erwarten, wir wüßten von keiner Materie

*) Ein Nachwort als Vorwort zu den neuen Auflagen meiner Schrift: Der alte und der neue Glaube, von David Friedrich Strauß. Bonn, Verlag von Emil Strauß. (Marcus'sche Buchhandlung.) 1873.

(d. h. Verbindung von Stoff und Kraft) ohne Geist; es scheint so offenbar, daß die gesammte leblose Natur jene Behauptung widerlege. Und doch ist sie richtig. Man versuche es nur, den Geist, das Denken, fortzulassen, und man wird finden, daß damit Alles aufgehoben ist. Das Sein und das Denken sind für uns durchaus untrennbar verbunden, jedes setzt das Andere voraus. Was denkt, das ist; und das Sein verschwindet, wenn es nicht gedacht wird. Schon das Wort „Seiendes" ist ein Product des Denkens; indem man ausspricht: das Sein bleibt, auch wenn es nicht gedacht wird, denkt man das bleibende Sein. Hat man diese Erklärungen als Grundlage alles Weiteren rund und ohne Einschränkung abgelegt, so läßt sich für die drei Verlegenheit schaffenden Probleme: „wie ist das Lebendige aus dem Leblosen, wie das Empfindende aus dem Empfindungslosen, wie das Vernünftige aus dem Vernunftlosen hervorgegangen?" eine Lösung anbahnen, die kein Heiliges anzutasten, weder Haß noch Mißvergnügen hervorzurufen braucht. Das Wunder, das Unfaßbare, bleibt ein für allemal ruhend im Sein, und nun wird es Aufgabe der Wissenschaft, nachzuforschen, unter welchen Umständen, bei welcher Mischung, in welcher Lage der Atome Kraft, Stoff und Geist andere Formen annehmen, neue Wirkungen zeigen, wie das Sein lebendig, empfindend, vernünftig auftritt, wie es zur Pflanze, zum Thier, zum Menschen sich entfaltet. Ob die Wissenschaft jemals im Stande sein wird, den Geist aus Stoff und Kraft abzuleiten, ihn auf Stoff und Kraft zu reduciren, bleibt so lang eine müssige Frage, als die Wissenschaft nicht weiß, was eigentlich Stoff und Kraft sind. Wo die Wissenschaft noch nicht vermochte, Gesetze aufzustellen, da behalten Vermuthung, Phantasie, Glaube, Ahnung freien Spielraum, so lange sie anders Vermuthende, Phantasirende, Glaubende, Ahnende nicht ungebührlich und widerrechtlich belästigen.

Wichtig ist ferner die Stelle, in welcher es heißt: „Wohlbedacht übrigens habe ich im Titel meiner Schrift dem alten Glauben nicht ein neues Wissen, sondern einen neuen Glauben gegenübergestellt. Zur Gestaltung einer umfassenden Weltanschauung, die an die Stelle des ebenso umfassenden Kirchenglaubens treten soll, können wir uns nicht mit demjenigen begnügen, was streng inductiv zu erweisen ist, sondern müssen noch mancherlei hinzufügen, was von dieser Grundlage aus sich für unser Denken theils als Voraussetzung, theils als Folgerung ergiebt." Eine bestimmte Form der neuen Weltanschauung hat Strauß nirgends angedeutet. Würde es den Streit nicht wesentlich vereinfachen, wenn das neue Credo in faßlicher Gestalt vor Freund und Feind zur Annahme oder zur begründeten Ablehnung sich darstellte? Wie wäre es mit einem Bekenntniß, welches lautet: die neue Weltanschauung fußt auf dem Glauben an die ausnahmslose Gesetzmäßigkeit aller Vorgänge auf materiellem wie auf geistigem Gebiet? Von solch' einem Standpunkt ließe sich am ehesten in Angriff nehmen, was Strauß schmerzlich vermißt, wenn er äußert: „Nicht nur das Gebäude unserer Weltvorstellung hat noch seine klaffenden Lücken, sondern noch mehr sind wir mit dem Bau unsrer Pflichten- und Tugendlehre zurück. Hier habe ich mehr nur auf die Stellen hindeuten können, wo die Grundsteine zu legen sind, als daß ich schon im Stande gewesen wäre, auf etwas Fertiges hinzuweisen. Das kommt daher, weil wir noch immer gewohnt sind, uns praktisch an die alten Vorstellungen anzulehnen, die Motive unseres Handelns halb unbewußt bei ihnen zu borgen; wir müssen uns der Unhaltbarkeit jener Vorstellungen deutlich bewußt werden und bleiben, um uns zu nöthigen, auf dem Boden unsrer neuen Weltanschauung, d. h. in dem erkannten Wesen des Menschen, statt in einer vermeinten übermenschlichen Offenbarung, die festen Anhaltspunkte für unser sittliches Verhalten zu suchen und zu finden." Ein Ausbau der Pflichten- und Tugendlehre auf dem Fundament der ausnahmslosen Gesetzmäßigkeit aller Vorgänge auch auf sittlichem Gebiet würde ersichtlich machen, daß die Selbstsucht, der Cultus des Ich im Gegensatz zur Hingebung des Einzelnen an das höhere Allgemeine, der Quell der Laster und der Weg in's Verderben ist, und andererseits klar legen, daß die Verleugnung egoistischer Triebe zu Gunsten des Ideals nicht nur diesem zu Gute kommt, sondern auch am besten das eigene Heil, das innere, das wahre Glück des sich selbst Verleugnenden fördert.

O. S. S.

Heinrich von Mühler und sein Verwaltungssystem.

Kaum ein Jahr nach der Niederlegung des preußischen Cultusministeriums veröffentlicht Herr von Mühler ein rechtsphilosophisches Werk, betitelt: „Grundlinien einer Philosophie der Staats- und Rechtslehre nach evangelischen Prinzipien" (Berlin 1873), in dem er die Grundsätze seiner Verwaltung, die Grundlagen aller seiner Anschauungen und Bestrebungen auf privat- und staatsrechtlichem Gebiet in der klaren, faßlichen und doch streng wissenschaftlichen Form darlegt, die auch seine parlamentarischen Reden auszeichneten. Schon lange hatte der Verfasser vor, wie er selbst in der Vorrede bemerkt, das bezeichnete Werk herauszugeben, aber der Eintritt in das Ministerium hinderte ihn daran, und erst durch seinen Austritt aus demselben erlangte er die gehörige Ruhe und Sammlung zu diesem Vorhaben.

Dies sind die äußeren Momente, welche der Veröffentlichung des Werkes vorangingen und die auch dasselbe entstehen ließen. Es scheint aber auch vor Allem ein inneres Moment maßgebend gewesen zu sein; welches Herrn v. Mühler bald nach seiner Amtsniederlegung zu der möglichst raschen Vollendung des Buches angefeuert hat, es ist dies die Inkonsequenz, welche sich Herr v. Mühler in den letzten Monaten seiner Herrschaft dem Katholicismus gegenüber und durch die Gesetzvorlage, betreffend die Schulaufsicht, zu Schulden kommen ließ. Trotz seiner Nachgiebigkeit, die er hierbei dem Liberalismus bewies, gelang es ihm doch nicht sich in seinem Amte zu erhalten und er schied aus dem Ministerium, unbequem dem Liberalismus ebenso wie dem Konservatismus und Pietismus. Aus dieser wirklich bedauernswerthen Lage, in welche er sich hineingeritten, wollte er sich befreien und hielt zu diesem Zwecke eine wissenschaftliche Darstellung seines Systems und der daraus sich ergebenden praktischen Konsequenzen für das geeignetste Mittel. Ganz besonders berücksichtete er in dem vorliegenden Werke gerade die Verhältnisse, die dazu beitrugen seinen Anschauungen Mißdeutungen auszusetzen, und es gelingt ihm zum Theil, dieselben wirklich als Konsequenzen seiner Prinzipien zu erweisen, zum Theil aber nur, sich für einzelne Handlungen, wie für die Vorlage des Schulaufsichtsgesetzes, zu entschuldigen

So versucht er auch seine Betheiligung an dem deutschen Einigungswerk mit der ungeschickten Bemerkung zu rechtfertigen: „Die Art und Weise der Entstehung des Königreichs Italien bleibt wie ein dunkler Schatten über demselben und in dem Bewußtsein der Menschen stehen, und kann dieselbe nur durch die offenbar werdende Gnade und Barmherzigkeit Gottes, wenn er das neue Reich trotz dieses inneren Schadens erhält und die Sünde thatsächlich vergiebt, wieder getilgt werden. Dagegen ist das Deutsche Reich durch die freie Einigung der deutschen Fürsten

und Völker zu Stande gebracht worden. Auf der Entstehung desselben ruht auch nicht ein Stäubchen von Unrecht." — Gewiß ruht kein Unrecht auf der Entstehung des Deutschen Reiches, weil diese Entstehung durch die Nothwendigkeit, durch das Bestreben der Deutschen Nation in gesicherte und geordnete Zustände zu gelangen, dictirt worden. Aber aus demselben Grunde ruht ebensowenig ein Unrecht auf der Einigung Italiens. War die Depossedirung der italiänischen Fürsten durch Sardinien ein Unrecht, so waren es auch die Depossedirungen des Jahres 1866. Beide Thatsachen aber sind durch den allgemeinen nationalen Zweck hervorgerufen und gerechtfertigt und durch die daraus hervorgegangenen heilsamen Folgen sittlich geheiligt.

Herr von Mühler stellt in seinem Werke die Principien des Conservatismus dar und versucht ihre Berechtigung nachzuweisen. Bisher war der Katechismus der konservativen Partei die Rechtsphilosophie des Professor Stahl, nach dem die alt-konservativen Mitglieder des Herrenhauses sich den Parteinamen: „Fraktion Stahl" gaben. Die Stahl'sche Rechtsphilosophie war die rein wissenschaftliche Grundlage des Conservatismus; für die Praxis traten dazu noch zahlreiche, besonders christlich-confessionelle Momente, welchen in dem Hauptwerke Stahls keineswegs die Bedeutung zu theil wird, die sie thatsächlich nachher erlangt haben. Die Hauptaufgabe, welche sich dieser ebenso hervorragende Rechtsforscher wie Philosoph in seiner Philosophie des Staatsrechts gestellt hatte, war die genau präzisirte Feststellung der konservativ-konstitutionellen Monarchie, ganz abgesehen von den zeitweise bei den einzelnen politischen Parteien hervortretenden Lieblingsneigungen. Deshalb hat das Stahl'sche System vorwiegend einen eminent wissenschaftlichen Werth, und nur deshalb wurde es von dem Konservatismus zum formalen Katechismus erhoben, weil dieser Partei eine jede andere rationell-berechtigte Grundlage ihrer Bestrebungen innerhalb eines constitutionellen Staates bisher fehlte.

Das neue Werk von Mühler hat die vollste Berechtigung an die Stelle der Stahl'schen Rechtsphilosophie als Katechismus, und zwar als durchweg praktischer, der jetzigen alt-konservativen Partei zu treten. Das Mühler'sche Buch ist nicht etwa vielseitiger, gründlicher, als das Stahl'sche; im Gegentheil, es enthält nichts Neues von einem einigermaßen wissenschaftlichen Werth; es ist zunächst ein Rettungsversuch des Verfassers und sodann ein Wegweiser für Gesinnungsgenossen, also für Leute, welche im formalen Christenthum die eigentliche Grundlage eines glückseligen menschlichen Lebens und in dem Monarchismus das absolut feste Staatssystem erblicken. Leute dagegen, welche von der Wahrheit dieser Grundanschauungen nicht überzeugt sind, die mögen gar nicht das Buch lesen, denn diese existiren nicht für den Verfasser. Und gerade dieser Einseitigkeit wegen hat es eine so hohe Brauchbarkeit für den Konservatismus, wie die religiösen Katechismen für ihre bezüglichen Konfessionen.

Schon jetzt, einige Wochen nach dem Erscheinen, wird dem Mühler'schen Buche von der konservativen Partei eine hohe Bedeutung beigelegt; es wird zweifellos seinen Einfluß ausüben auf die Taktik der Konservativen den kirchlich-staatsrechtlichen Gesetzvorlagen gegenüber, die in der nächsten Zeit im preußischen Landtage zur Verhandlung kommen werden, und allmählich wird es wohl auch formell zur Grundlage des preußischen Konservatismus erhoben werden; an die Stelle der Bezeichnung: „Fraktion Stahl" wird der Name: „Fraktion Mühler" treten, und dann hat Herr von Mühler den Triumph, daß die Juden nicht einmal der konservativen Partei werden beitreten können. Denn, wie schon bemerkt, das Christenthum bildet die gewichtigste Grundlage seines Systems, der Monarchismus steht bei ihm erst in zweiter Linie.

Nicht allein das Staatsrecht, sondern auch alle Theile des Privatrechts hat der Verfasser in seinem Werke mit der christlichen Religion verschmelzen; er scheut sich nicht, deutlich und präzis seine beschränkenden Grundanschauungen aufzustellen und sie in ihren Konsequenzen durchzuführen. Herr v. Mühler spricht nicht aus, daß er das christliche Element im Staate so bevorzuge, weil der Staat durch seine Verschmelzung mit demselben erst zur höchsten Vollkommenheit gelangen könne, sondern weil die christliche Lehre allein zur wahrhaften Humanität erziehe, im irdischen und nach dem Tode im jenseitigen Leben zur Glückseligkeit führe und der Staat zur Erreichung dieses rein ideellen Zieles beizutragen verpflichtet ist. Daß die Entwickelung des Staates selbst nur durch seine bevorzugende Berücksichtigung des Christenthums eine segensreiche sei, das sei eine aus den inneren Eigenschaften der wirkenden Faktoren nothwendig sich ergebende Thatsache, aber keineswegs das wahrhafte Motiv für die angestrebte Vereinigung von Staat und Kirche.

„Der Staat als Ganzes soll das Reich Gottes in sich zur Darstellung bringen. Das Reich Gottes ist aber wiederum nur die Darstellung des lebendigen, bewußten Gottes, im Geiste seiner allschaffenden, allumfassenden, alldurchdringenden Persönlichkeit und in seiner Gemeinschaft mit uns. Wie in dem Einzelnen und seiner Individualität, dem Ebenbilde Gottes, Gott persönlich lebendig wird, und wir in ihm, so in der großen Einheit des Staates. Gott muß aber im Geist geboren, im Glauben aufgenommen, erkannt und dargestellt werden, wenn er zur Erscheinung kommen soll. Diese Erkenntniß zu bewirken, und zugleich das Evangelium, die frohe Botschaft, zu verkündigen, daß uns das Heil widerfahren, Gott in die Welt hineingeboren, mitten unter uns getreten ist, dazu ist die Kirche berufen und das ist ihr Dienst im Staate und für den Staat. Auf diesen Beruf, diesen Dienst gründet sich ihr Verhältniß zum Staate. Sie ist ein Theil von ihm, in ihm bestehend und zwar in ihrer Gestalt als Trägerin seines wahren, ewigen Lebens, als der beste Theil von ihm; und Christus, der ihr verheißen ist von Anfang an im Wort, der sie seine Braut nennt, seine geschmückte Braut, die er heimholen will, wenn er sein Reich einnimmt, weist ihr klar und voll ihre Stelle an. Sie soll seiner harren, als dienende Magd, bereit sein und thätig, das Evangelium, die Lehre und die Zukunft seines Reiches in jeden Raum, jede Form, jede Lebensäußerung des Staatslebens hineinzutragen und zu pflegen. Der Staat soll ihr Leben und Wesen in sich bereitwillig aufnehmen, sich damit durchdringen lassen. Er soll sie schützen und erhalten, für sie sorgen wie Joseph für die Maria, sei es mitten in der Gesellschaft der Menschen, sei es in der Wüste. In dieser Gemeinschaft wird Gottes Recht erfüllt; sowie Gott in uns, und wir in ihm leben sollen, wie er von dem Individuum sein Recht fordert, so fordert er von der größeren Gemeinschaft die Darstellung seiner Persönlichkeit, die er dahin gegeben hat aus Liebe. Nur in Liebe und Leben, in der Gemeinschaft von Staat und Kirche in obigem Sinne, kann dies Recht zur Geltung kommen. Ist dies gegenseitig erfaßt von Staat und Kirche, so ergiebt sich die Form von selbst für jede Zeit und jeden Raum. So wichtig und bedeutungsvoll die Gestalt der Kirche im Ganzen ist, so untergeordnet sind die Verfassungsformen der Kirchen im Einzelnen. Sie haben nur den menschlichen Werth der Zweckmäßigkeit, und nur das muß dabei immer gegenwärtig bleiben, daß auch darin sich göttliche Ordnung ausprägen soll."

Dies ist der Gedankengang des Mühler'schen Systems, und

mit wahrhafter Genugthuung können wir daran die Bemerkung knüpfen, der Verfasser ist von diesem System durchdrungen, er hat in ehrlicher Weise danach gehandelt während seiner zehnjährigen Leitung des preußischen Kultusministeriums und er hat es jetzt bestimmt, ohne Umschweife in dem vorliegenden Buche dargestellt. Zehn Jahre lang, 1862—1872, stellte sich das preußische Kultusministerium zur Aufgabe: die Heranbildung der Staatsangehörigen zu einem glücklichen Jenseits. Von dieser erhabenen Aufgabe war Herr v. Mühler erfüllt; er sah darin den höchsten, den einzigen Zweck einer menschenwürdigen Thätigkeit. Waren aber auch von diesen erhabenen Ideen die Coterien erfüllt, welche Mühler und sein System zur Herrschaft gelangen ließen und ihn darin befestigten? Haben sie ebenfalls über die Sorge für das Jenseits das Diesseits, die realen Interessen des Staates gering geachtet, oder haben sie sich nur des Herrn v. Mühler und seines Systems bedient, um ihre Sonderzwecke zu erreichen? Ohne Zweifel war nur das Letztere der Fall. Deshalb ruht alle Schuld für die zehnjährige beschränkende Geistesrichtung in der inneren Staatsleitung Preußens auf jenen einflußreichen Kreisen, die jetzt endlich durch die neuesten Ereignisse in die Stellung gedrängt werden, die ihnen gemäß ihren Interessen und Bestrebungen gebührt.

Wenn das Mühlersche System während seiner Herrschaft nicht geistestödtend, sondern nur geistesbeschränkend gewirkt hat, so lag das vor Allem in der ehrlichen Ueberzeugung des Ministers von der Berechtigung seiner Bestrebungen. Denn jedes ideale Streben, mag es auch noch so wenig mit den wahrhaften Interessen des Gegenstandes übereinstimmen, dem es gilt, hat immer positive Resultate, seine Wirkungen sind zwar einseitige, aber keine völlig aufhebende, vernichtende. Leopold Auerbach.

Unser Büchertisch.

Beiträge zur Geschichte der Verkehrs-Verhältnisse Schlesiens vor der preußischen Occupation. Von Robert Schück, Oberpost-Secretair in Danzig. (24 S. gr. 8., Separat-Abdruck aus einer nicht näher angegebenen Zeitschrift.)

Traité complet de la prononciation française dans la seconde moitié du XIX siècle. Par M. A. Lesaint, Prof. de Langue et de Littérature françaises. Seconde Édition. Entièrement neuve. Hamburg, W. Mauke, 1871. (Es ist äußerst wichtig, schon mit dem ersten Unterricht im Französischen den Grund zu richtiger Aussprache zu legen, und in jeder Schule sollte, zum Studium für Lehrer und Schüler, ein gediegenes Lehrbuch über diesen Gegenstand eingeführt sein. Als ein solches empfiehlt sich das vorgenannte Werk, welches mit wissenschaftlicher Gründlichkeit die praktische Brauchbarkeit in sich vereint.)

Der moderne Reichthum und das menschliche Lebensglück. Eine Zeitstudie von Albert Seldis. Berlin, Staude, 1872. (Eine Menge von Gemeinplätzen in sinnloser An- oder vielmehr Unordnung durcheinander geschüttelt und durch banale Reflexionen zu gestaltlosen Gruppen verbunden, ein Stil, der Karlchen Mießnick erfolgreich Concurrenz macht.)

Frankreich.

Die Volkswirthschaft der Alten.*)

Man ist längst davon zurückgekommen, die Geschichte nur als eine Darstellung von Haupt- und Staatsaktionen oder als die Schilderung der Großthaten oder Verbrechen bedeutender Männer zum aufmunternden oder abschreckenden Beispiel zu betrachten. Die Aufgabe ist jetzt vielmehr, das frühere Leben der Völker nach allen Seiten hin zu erforschen, die vergangenen Zeiten nach Möglichkeit zu rekonstruiren, wie sie wirklich gewesen sind.

Ohne Zweifel ist da einer der wichtigsten Gegenstände die volkswirthschaftliche Anschauung, welcher die verschiedenen Völker gehuldigt haben. Sie giebt uns Aufschluß über den Bildungsstand jeder Nation, über ihre politische Befähigung, ja zum Theil über das innerste Wesen ihres Charakters, und zugleich lernen wir aus ihr den Stand des Gewerbfleißes und des Verkehres, die größere oder geringere Wohlbehäbigkeit der Völker kennen.

Diejenigen Schriftsteller, die sich bisher mit der Geschichte der Nationalökonomie im Alterthume beschäftigt haben, sind fast ausnahmslos Philologen gewesen. Das konnte kaum anders sein, da es sich hier um ein Aufschließen von Schätzen handelte, die zum großen Theile nur Philologen, Linguisten von Fach zugänglich waren. Andrerseits konnte es nun freilich nicht fehlen, daß diese Gelehrten, trotz ihrer großen, allgemein anerkannten Verdienste, sich in Folge mangelhafter nationalökonomischer Kenntnisse und Anschauungen, mancherlei Irrthümer, unpassende und schiefe Urtheile zu Schulden kommen ließen. Es war dies, wie gesagt, unvermeidlich; Männer, die, wie Altmeister Roscher, volkswirthschaftliche und philologische Gelehrsamkeit vereinigen, sind nicht oft vorhanden und werden wohl immer seltener werden.

Um so verdienstlicher ist es, wenn ein Nationalökonom von Beruf, der in seiner Wissenschaft bereits einen geachteten Namen besitzt, theils auf Grund der bisherigen, theils auch eigener Forschungen die „Geschichte der Nationalökonomie bei den alten Völkern Indiens, Aegyptens, Judäas und Griechenlands“ schreibt. Herr du Mesnil-Marigny, dessen volkswirthschaftliche Werke sich in Frankreich großer Anerkennung und weiter Verbreitung erfreuen — so hat sein Catéchisme politique die fünfte, sein Buch über die Freiheit bei öffentlichen Versteigerungen die dritte Auflage erlebt — hat sich dieser Aufgabe unterzogen. Weshalb er die Römer ausgeschlossen, ist uns nicht recht erfindlich, und giebt er selbst nicht an. Das Werk ist ein so gründliches und zugleich so anziehendes, der Verfasser zeigt so viele Einsicht und Unparteilichkeit, seine Ergebnisse sind zum Theil so neu und merkwürdig: daß es nicht ungeeignet sein wird, das Buch dem deutschen Publikum in Kurzem vorzuführen. Wir werden sehen, daß der Verf. sich nicht scheut, auch Nutzanwendungen auf die Gegenwart zu machen, in einer Weise, die vielleicht hier und da zum Widerspruche reizt, jedenfalls aber die Freiheit du Mesnil's von jeder nationalen oder gelehrten Voreingenommenheit erweist.

In Betreff Indiens wird konstatirt, daß die Priester-Herrschaft der Brahmanen in jenem naiven Zeitalter weder so drückend noch so unbeweglich war, wie man es, nach neuern Analogien, meist anzunehmen geneigt ist. Die Arbeit war hochgeschätzt, der Müßiggang wurde als größtes Laster von den Brahmanen be-

*) Histoire de l'économie politique des anciens peuples de l'Inde, de l'Egypte, de la Judée et de la Grèce, par Du Mesnil-Marigny; 2 vol. Paris, H. Plon, 1872.

zeichnet, die selbst trotz ihrer hohen socialen Stellung in der Betreibung von Industrie oder Handelsgeschäften nichts für ihren Stand Unpassendes sahen; der Ackerbau war ihnen nur deshalb verboten, weil er den Tod vieler kleinen Thiere herbeiführt, während der Brahmane sich jeder Zerstörung des Lebens enthalten sollte. Der Ackerbau, begünstigt durch ein scharf ausgebildetes Eigenthumsrecht, war dort bei weitem blühender, als heutzutage. Die Gewerbthätigkeit war, obwohl durch genaue Zunftgesetze geregelt, überaus entwickelt. Zumal das Kunsthandwerk, wie die feinste Weberei, Gold- und Silberstickerei, Verarbeitung der kostbaren Metalle, war im grauesten Alterthum in Indien auf hoher Stufe. Bemerkenswerth ist, daß man die heimische Industrie schon damals durch hohe Eingangszölle auf Fabrikate und durch Ausfuhrverbote heimischer Rohstoffe gegen die Konkurrenz des Auslandes zu schützen suchte: also ein Schutzzollsystem vor dreitausend Jahren! Derselbe reglementirende Geist sprach sich in der überaus genauen und zum Theil recht verkehrten Zinsgesetzgebung aus, die freilich bei dem geringen Geldbedarf, der mit billigen Arbeitskräften ausgerüsteten altindischen Industrie keinen großen Schaden üben konnte.

Im Gegensatz zu den Indern war bei den Aegyptern ebenso wie bei den alten Deutschen, Slaven u. A. die Feldmark allen Bewohnern eines Ortes gemeinschaftlich und wurde von Zeit zu Zeit, wie es scheint sogar alljährlich, in wechselnden Losen unter die Ortsbewohner vertheilt. Bei einer intensivern Kultur bringt eine solche Anordnung Nachtheile, auf die ich nicht näher einzugehen brauche; damals aber sicherte sie die Gleichheit der Bürger und schützte vor der übermäßigen Verarmung der einen und Bereicherung der andern, vor der verderblichen Latifundien-Wirthschaft, die zur Entvölkerung Griechenlands und zumal Italiens so viel beigetragen hat.

Der Fleiß der Aegypter, die ungeheuern Arbeiten, die sie zur Befruchtung des Bodens unternahmen, die große Ausdehnung, die sie der Züchtung von Thieren zu geben wußten: das alles ist bekannt genug. Auch hier suchte man die heimische Industrie zu ermuthigen, indem man — unter religiösen Vorwänden — dem Könige und den Priestern, also den tonangebenden, die Mode beherrschenden Persönlichkeiten den Gebrauch ausländischer Manufakturen untersagte. Die Weberei, die Färberei, die Glasmanufactur, die Steinschneiderei, die Töpferei, die Parfümerie standen in Aegypten in besonderer Blüthe.

Der allgemein angenommenen Ansicht zuwider, sucht Herr du Mesnil nachzuweisen, daß die Aegypter in den ältesten Zeiten keineswegs den Abscheu gegen die See hatten, welchen später die Priesterkaste aus mancherlei Gründen, zumal aber aus egoistischem Standesinteresse zu erregen verstand. Vielmehr unternahmen in den frühern Epochen Aegypter weite Seefahrten und besaßen eine beträchtliche Kriegsmarine. Ebenso wenig waren die Aegypter an und für sich voll Haß und Ausschließlichkeit gegen die Fremden. Nur die Griechen sahen sich wegen ihrer schändlichen Seeräubereien von Aegypten ausgeschlossen, während andere Völker, zumal die Phönizier, freien Zugang hatten, d. h. unter gewissen Bedingungen, welche die mehr oder minder berechtigten Eigenthümlichkeiten der Aegypter vor dem zersetzenden Einflusse der Fremden bewahren sollten.

Höchst ausführlich ist der Abschnitt, welcher den Zuständen Judäas gewidmet ist. Indeß dieses Gebiet, auf welchem die Theologen der verschiedenen Konfessionen sich zu bewegen gewohnt sind, ist ein zu viel bestrittenes, als daß ich mich auf dasselbe wagen möchte. Jedenfalls hat hier Herr Du Mesnil mit einer allseitigen Gründlichkeit, einer Unparteilichkeit und einer umfassenden Freiheit und Weite des Blickes gearbeitet, wie sie gerade auf diesem Felde selten sind. Er hält sich von bequemer Gläubigkeit ebenso fern, als von der kaum minder bequemen Hyperkritik.

Der größere Theil des zweiten Bandes ist Griechenland gewidmet, und möchte hier selbst der Archäologe von Fach manche bedeutsame Bereicherung seines Wissens und seiner Anschauung erfahren. Recht interessant ist schon der Abschnitt über die Regelung der Besitzverhältnisse, wo nachgewiesen wird, wie im Alterthume infolge der mangelhaften Entwickelung des gerichtlichen Urkundenwesens die Ersitzung eines Gutes und die Verjährung von Ansprüchen auf bewegliches Vermögen bei weitem in kürzerer Zeitdauer eintreten mußte, als bei uns. Es wird ferner dargethan, daß keineswegs, wie man es häufig annimmt, die Arbeit als solche bei den Griechen verachtet war, sondern daß man nur im allgemeinen die Handarbeiter von Profession von der guten Gesellschaft ausschloß — wie das auch heute noch geschieht. Das Steuersystem des alten Griechenlands, namentlich Athens, wird mit großer Vollständigkeit und unter vielfach neuen Gesichtspunkten auseinander gesetzt. Die fortschreitende Einkommensteuer war bei den Griechen schon vorhanden in der Gestalt einer fortschreitenden Grundsteuer. Man weiß, daß die Reichen auch sonst, durch die Leiturgien, ganz vorzugsweise zu den Staatslasten herangezogen wurden. Weniger zu rechtfertigen vom ökonomischen Standpunkte aus ist die Steuer von einem Hundertstel des Werthes, die man in den griechischen Städten bei jedem Verkaufe erhob; zum Glück war, wie man sieht, ihr Betrag gering, während man sie in Spanien bis zum Ende des vorigen Jahrhunderts in der Höhe von zehn Procent ad valorem erhob (die sog. Alcavala). Gegen Böckh u. A. wird nachgewiesen, daß der Importzoll auf fremde Waaren (eponia) in Attika nicht zwei Procent — so viel machten nur die Hafenabgaben (emporica) im Piraeus aus — sondern zwischen fünf und zwanzig Procent betrugen, wie man sieht, ein recht bedeutender Eingangszoll. Nur auf Getraide ruhte ein geringerer Zoll, der bei Hungersnoth ganz erlassen wurde. Auch Ausgangszölle gab es, die zwischen 3½ und 5 Procent geschwankt zu haben scheinen.

So weit können wir unserm Verfasser in seiner Auseinandersetzung des commerciellen Steuerwesens folgen; wenn er nun aber darthun will, daß in Griechenland ein förmliches Protektionssystem für die inländische Gewerbthätigkeit bestanden habe — eine Sache, auf die er sehr großes Gewicht legt — so scheint uns hier die Beweisführung gänzlich mißlungen. Doch wäre es zu weitschweifig, dies näher darzulegen. Der Verf. geht so weit, den Ausbruch des Peloponnesischen Krieges ganz ausschließlich schutzzöllnerischen Gesichtspunkten zuzuschreiben!

Sehr interessant ist dagegen, wie der Verf. darthut, daß das natürliche Maaß- und Gewichts-System durchaus keine französische, sondern eine altgriechische Erfindung ist. Die griechische Amphora (= 26 Liter), das Hohlmaaß, war gleich einem Kubus über dem griechischen Fuße (= 0,m 296). Das Talent, die Gewicht- und zugleich Münzeinheit (letztere in Silber), hatte genau die Schwere von 26 Liter oder einer Amphora Regenwasser. So hatte das damalige System vor dem heutigen noch den Vorzug, daß Gewichte und Münzen auf demselben Prinzipe beruhten und dieselben Namen trugen.

Nicht minder wird es überraschen, zu erfahren, daß nicht, wie man bisher meinte, die Juden im Mittelalter die Wechsel erfunden haben, sondern daß dieselben wenigstens im vierten Jahrhundert vor Chr. schon in Griechenland bekannt waren.

Es sind hier nur einige bemerkenswerthe Punkte hervorgehoben worden, um an ihnen zu zeigen, welche Fülle von An-

regung und Belehrung du Mesnil's Werk bringt. Als bedauerlich möchte hier noch hervorgehoben werden, daß er durch die nur allgemeine, nicht specielle Anführung seiner Vorgänger eine Vergleichung mit denselben sicher erschwert.

Als besondern Zweck seiner Arbeit hebt Herr du Mesnil hervor, durch dieselbe seinen Landsleuten, die sich bisher zu sehr mit rein formeller Bildung begnügt hätten, Achtung und Liebe für die ernstern Studien einzuflößen. Er trägt kein Bedenken, den Franzosen die Frivolität vorzuwerfen, mit der sie wissenschaftliche Wahrheiten nur als Modesachen betrachten, die anzunehmen, bald zum guten Tone gehöre, bald nicht. Man müsse ernster, solider werden in Frankreich. Er zeigt sich überhaupt von nationalen Vorurtheilen durchaus frei. Die allgemein geglaubte Behauptung, daß aus der Revolution von 1789 wenigstens die allgemeine Gleichheit hervorgegangen ei, verweist du Mesnil in das Bereich des Wahns. „Ohne Zweifel," sagt er, „jeder ist frei in Betreff seiner Person, jeder hat das Recht, sich dieser oder jener Gewerbthätigkeit, diesem oder jenem Handel zu widmen; aber man ist weit davon entfernt, jedem die Möglichkeit zu gewähren, sei es Reichthümer zu erwerben, sei es die Leiter der Macht emporzuklimmen. Die Einen müssen trotz ihrer Verdienste auf der niedern Stufe verharren, wohin der Zufall sie gestellt hat; die Anderen hingegen, die aus reichen oder hochgestellten Familien hervorgegangen sind, erfahren durch sie eine Förderung, welche ihnen alle socialen Vortheile zusichert". Die Behauptung, jeder französische Soldat trage den Marschallstab im Tornister, verspottet er als ein Märchen. Dieser Stab spiele die Rolle des großen Looses in den Prämien-Anleihen, das nur dazu diene, recht viele Gimpel zu fangen. „Lehrt uns nicht," ruft er aus, „in Betreff der hohen Grade in der Armee, die Erfahrung, daß sie fast ausnahmslos, sei es durch den Nepotismus, sei es durch gesellschaftliche Verbindungen, besetzt werden!"

Auf volkswirthschaftlichem Gebiete ist übrigens der Verf. durchaus kein Anhänger der Manchester-Schule. Den Freihandel, als unbedingtes ausschließliches Dogma, verwirft er. Er sucht nachzuweisen, daß der Freihandel bei weitem mehr die industriellen Länder, als die vorzugsweise ackerbauenden begünstige und bereichere und damit jene den andern gegenüber allzu mächtig mache. Nicht, als ob er Protektionist von Ueberzeugung wäre, aber jedes Land müsse seine Handelspolitik, nach der Verschiedenheit seiner wirthschaftlichen Interessen, auch verschieden einrichten.

Auch in einem andern Punkte huldigt er Ansichten, die ihn den sogenannten Katheder-Sozialisten nahe bringen möchten. Mit der gegenwärtigen Stellung der Arbeiter ist er durchaus unzufrieden. Er vergleicht die Sklaverei mit der jetzigen Arbeitsfreiheit und findet, daß die wohlhabenden herrschenden Klassen bei der Abschaffung jener viel mehr gewonnen haben, als die arbeitenden und dienenden. Zwei unerbittliche Bedränger: Hunger und Konkurrenz, machen den Arbeiter fast nicht weniger abhängig, als früher, von seinem Herrn, der damals doch die Verpflichtung gehabt hatte, ihn zu ernähren. Freilich unterschätzt du Mesnil nicht den moralischen Werth der Freiheit; aber er fordert doch entschieden eine größere Betheiligung der arbeitenden Klassen an dem National-Reichthume.

Wir glauben dieses Werk eines ernsten Forschers, unabhängigen Denkers und gründlichen National-Oekonomen auch in Deutschland bestens empfehlen zu dürfen. M. P.

Italien.

Aus Massimo d'Azeglio's Briefen an seine Frau.

Der Nachlaß des liebenswürdigen Poeten, Malers, Soldaten und Staatsmannes Massimo d'Azeglio fährt fort sich als eine Quelle reinster und reichster Erkenntniß des modernen italienischen Geistes- und Volkslebens zu bewähren. Den „i miei ricordi," welche im „Magazin" seiner Zeit als eine der werthvollsten Erscheinungen der neuern italiänischen Literatur begrüßt und eingehend gewürdigt worden sind, haben sich neuerdings zwei anderweite Veröffentlichungen angereiht: die Briefe an Luisa Blondel, Azeglio's zweite Frau, und eine Sammlung nachgelassener Schriften, die uns namentlich seine bisher unedirte Dichtung, den unvollendet gebliebenen Roman „la lega Lombarda," sowie einige Aufsätze vorzugsweise politischen Inhalts bringt. Vielleicht bietet sich später die Gelegenheit, auf diese Scritti postumi zurückzukommen.

Für heute stellen wir uns die Aufgabe, die Leser dieser Blätter mit Azeglio's Briefen an seine Frau*) bekannt zu machen, in denen uns eine höchst willkommene Ergänzung der „ricordi" zu Theil wird. Denn während die „Erinnerungen" bereits mit dem Jahre 1846, also grade da abbrechen, wo Azeglio sich von dem Schaffen als Maler, Dichter und Schriftsteller nachhaltig der politischen Thätigkeit zuzuwenden begann, umfaßt der Briefwechsel mit seiner Frau die ganze Zeit ihrer überaus glücklichen Ehe und Geistesgemeinschaft (1838—1865); er steigert naturgemäß seine Lebhaftigkeit grade in den Jahren, in denen Azeglio erst durch sein politisches Wanderleben im Kirchenstaat, dann als Soldat im italiänischen Unabhängigkeitskampfe, endlich durch seine Stellung als Premierminister des einzigen unabhängig gebliebenen Staates der Appenninenhalbinsel und durch wiederholte Missionen in das Ausland öfters genöthigt wurde, sich von der Gattin auf längere Dauer zu trennen. Bei dem unbegränzten Vertrauen, das Azeglio seiner ihm geistig ebenbürtigen Lebensgefährtin zuwendete, und bei der Offenheit und Herzlichkeit seines ganzen Wesens, das recht dazu angelegt schien, um das landläufige Urtheil über die wälsche List italiänischer Staatsmänner glänzend zu widerlegen, leuchtet ohne weitere Auseinandersetzung ein, daß seine Briefe aus diesen Jahren eine wahre Fundgrube der interessantesten Notizen und Aufschlüsse über die Geschichte der Wiederauferstehung Italiens enthalten. Diese an Wechselfällen und Enttäuschungen, aber auch an Triumphen reiche Entwickelung hat kaum ein irgend wie bedeutendes Moment aufzuweisen, das hier nicht berührt und, nicht selten nur durch ein kurzes Schlagwort, prägnant beleuchtet würde. Von jener ersten vorwiegend literarischen Vorbereitungsepoche an, welche die Italiäner das Kindergeschrei (i primi vagiti) ihrer Freiheit zu nennen lieben, durch die Erhebungen und Niederlagen von 1848 und 1849, dann durch die Jahre der Sammlung und des rastlosen Planens hindurch, bis daß die Zeiten sich erfüllten und im Norden das Joch des Oesterreichers, im Süden das der Bourbonen abgeworfen wurde: in allen diesen Kämpfen und Arbeiten des Krieges wie des Friedens finden wir den Verfasser dieser Briefe mitten in der vollen Bewegung, in erster Linie dem immer klarer erfaßten Ziele des nationalen Einheitsstaates zustrebend, stets bereit, selbstlos der Sache zu dienen und in guten wie in bösen Tagen die Wahrheit

*) Lettere di Massimo d'Azeglio a sua moglie Luisa Blondel. Per cura di Giulio Carcano. Milano, fratelli Rechiedei. XVI. und 534 S. Oct.

seines Lieblingsspruches an sich selbst zu bewähren, daß die Vaterlandsliebe kein Genuß ist, sondern ein Opfer.

Ehrenvoll für das politische Andenken dieses treuen „Ritters von Italien", sind diese Briefe aber gleichzeitig eine Zierde seines literarischen Nachruhms. Was der Verfasser in der schönen Vorrede zu seinen Erinnerungen den Landsleuten über das Wesen des schlichten Konversationsstils, über das Schädliche jenes „magistraten, schulmeisterlichen, schwarzblütigen, affektirten Tones" zuruft, der Rath, den er ihnen scherzend giebt, die Feder in den Mund statt in die Hand zu nehmen, um so zu schreiben wie man spricht — Alles dies findet sich auf das Nachdrücklichste bethätigt in diesen Briefen, in denen seine natürliche Anmuth bei aller Leichtigkeit, ja Ungebundenheit der Schreibweise nur um so leuchtender hervortritt. Freunden der schönen Sprache Hesperiens können sie als ein wahres Muster des besten modernen Italiänisch, und zugleich als Verkörperung jener feinen launigen Ungezwungenheit, welche die Italiäner mit einem ihnen eigenthümlichen, neuerdings zu einer gewissen cosmopolitischen Geltung gelangten Worte disinvoltura nennen, auf das Angelegentlichste empfohlen werden. Der Herausgeber, Azeglio's langjähriger Freund und Bruder in Apollo, Giulio Carcano, der Verfasser der „Angiola Maria", hat den Genuß dieser Lectüre durch eine warm empfundene Einleitung und sorgfältige Erläuterungen noch erhöht.

Wir glauben den Reiz dieses Briefwechsels am besten durch Mittheilung einiger kürzeren Briefe zu veranschaulichen, freilich ohne uns verhehlen zu können, daß der Zauber des südlichen Idioms grade in diesem Falle sich schwer in einer andern Sprache wiedergeben läßt. Wir wählen zunächst einen kurzen Reisebericht, den Azeglio, der eifrige Maler, im Juni 1842 von einer seiner zahlreichen Studienfahrten nach Hause gesandt hat.

„Santa Scolastica," schreibt er von dort, „ist ein Benedictiner-Kloster, im neunten Jahrhundert erbaut, und liegt anderthalb Miglien von Subiaco, am Abhange einer eng eingeschnittenen Thalschlucht, in deren Grunde der Anio rauscht. Ein weitläufiges, unregelmäßiges Bauwerk, dem jedes Jahrhundert nach seiner Manier ein Stück angeflickt hat, vom Rundbogen des zehnten bis zu den Zwickeln des siebzehnten, ein wenig von Allem. Ich kam gegen Abend an, und wurde zum Abt geführt, der mich höflich empfing und in den Besitz von zwei nach dem uralten Klosterhof hinausgehenden Zimmerchen setzte. Viele Mönche kamen mich willkommen zu heißen, und jetzt habe ich mich bereits mit einigen befreundet, die ich unterrichtet, höflich und von jener friedfertigen und etwas ernsten Gemüthsart finde, welche die Frucht eines gleichmäßigen einsamen Lebens ist. Ich lebe hier wie folgt. Ich stehe um fünf auf, man bringt mir den Kaffee, dann gehe ich arbeiten, zum Mittag kehre ich heim; mit dem Glockenschlage gehen wir in's Refectorium zu Tische. Nach dem Essen ein paar Stunden Ruhe, dann gehe ich abermals zeichnen. Abends um halb neun zu Bett. Da ich Abends nichts essen kann, so helfe ich mir, wenn ich Appetit bekomme, statt zu essen mit Schlafen, nach dem Spruch qui dort dine. So lebe ich ruhige Tage und glaube, daß ich einen ganz vorzüglichen Mönch abgeben würde. Schlimm waren nur die beiden Fasttage; aber ich habe sie gut überstanden, trotz Oel, Stockfisch u. s. w. In dieser Luft würde man freilich Steine verdauen" . . .

Ein Brief nach Pisa, Rom den 30. Mai 1845, führt uns in Azeglio's Schriftsteller-Werkstätte. „Ich bin zwei Tage in Genzano im Hause Jacobini gewesen, bei meiner alten Bekanntschaft aus den Zeiten, da ich noch ohne Strümpfe Studien malte. Es war Blumenfest und daher großer Empfang im Hause, nämlich diner monstre, mit Kardinälen, Fürsten und Botschaftern, sowie einem Poeten, der den Gästen zu schmeicheln und den Buffo der Gesellschaft zu machen hatte, einem wahrhaft wunderbaren Menschen, der improvisirt, gebrüllt und geschlungen hat wie ein Löwe, und zwar Alles gleichzeitig, über zwei Stunden lang, ohne auch nur eine Pause zu machen: ich versichere Dir, ganz unglaublich, wenn man es nicht selber gesehen hätte. Es war ein richtiges Gastmal aus dem Zeitalter der Promessi Sposi, und sollte ich je was aus dem 17. Jahrhundert schreiben, so werde ich darauf zurückkommen. Aber wenn Zustände wie diese auch eine Studie für den Romandichter gewähren, so muß man doch gestehen, daß sie im Jahre des Herrn 1845 ein großer Anachronismus sind. Welches Land! — Uebrigens nützt mir diese Studie für den Augenblick nichts, und ich weiß wahrhaftig nicht, wo ich in Italien welche nach der Natur im Geiste meiner Lega*) machen könnte. Die Schwierigkeit, die sie mir bereitet, bezieht sich weder auf den Stil, noch auf den Gang der Erzählung: ich habe die Fabel, wohl oder übel, einmal im Kopf und sie wird sich nach und nach entwickeln. Aber es mischen sich unvermeidlich historische Fragen mit ein, über welche von den Sachverständigen abweichende Ansichten aufgestellt sind, zwischen denen man nun wählen soll. So muß man manchmal bei einem Satze, den man mit zwei Zeilen niederschreibt, Halt machen und weiß nicht, wie weiter. Du, die Du ja eine Art Mitglied der Universität Pisa bist, könntest mir helfen: wenn Du unter Deinen Freunden einen gründlichen Geschichtskenner besitzest, möchtest Du mal sehen, was er über zwei Dinge denkt, über die ich mir keine klare Rechenschaft geben kann. Das eine ist, ob die Sklaven es weniger schlecht unter den Barbaren als unter den Römern gehabt haben. Balbo sagt nein, Troga sagt ja, und Beider Autorität ist nicht zu verachten. Zweitens, ob in dem Theile von Italien, der erst von den Herulern und Gothen, dann von den Longobarden occupirt worden ist, sich die antike Städte-Verfassung, oder wenigstens ein Rest davon, ja selbst die Erinnerung daran, erhalten hat, so etwa, wie sicherlich im Exarchat und in dem ganzen griechischen Antheil. Auch das ist eine schwierige Frage. Pagnoncetti sagt ja, Cantu und Balbo dagegen nein. Ich will mich nicht erst noch auf Sismondi beziehen, der die Stadtgemeinden durch ein Diplom Otto's des Großen entstehen läßt, eine etwas sonderbare Idee: ich wäre nur neugierig zu wissen, wie Dein Areopag über jene anderen Ansichten denkt. Gieb Dir aber nicht so viel Mühe, um mir Antwort auf diese Fragen zu verschaffen; es kommt mir für den Augenblick nicht darauf an, und überdies könnte ich ja die Stelle offen lassen. Fürchte auch nicht, daß ich wegen der Schwierigkeit die Arbeit liegen lasse; ich habe die Absicht, sie zu Ende zu bringen und mich nur gelegentlich, wenn unerläßlich, auszuruhen; natürlich immer den glücklichen Fall einer Bilder-Bestellung ausgenommen" . . .

Ein dritter Brief, aus Florenz, 22. Januar 1846, zeigt uns das erste Auftreten des politischen Schriftstellers. „Gestern habe ich Gino Capponi meine Arbeit (Azeglio's Broschüre über die Zustände in der Romagna) vorgelesen, und ich habe Grund zufrieden zu sein; denn er hat mit seiner Bärenstimme gesagt: Das ist der Weg, den wir gehen müssen, das ist der richtige Ton, das sind die Dinge, die man sagen muß: Gott segne Sie! Du kannst Dir vorstellen, wie süß mir das einging. Aber er hat auch einige Ausstellungen gemacht. Die Vergleichung mit Irland und Polen hält er für unzutreffend. Andere Verbesserungen sind von geringem Gewicht; ich habe sie benutzt, und fühle immer im Herzen sein „Gott segne Sie!" Niemals hat mir ein Wort größeres

*) Azeglio's unvollendet gebliebener Roman la Lega Lombarda, welcher im 12. Jahrhundert spielt.

Vergnügen gemacht. Wegen des Druckes habe ich mich umgesehen und glaube, daß es hier gehen wird. Kurz — Alles geht mit vollen Segeln. Ich höre, daß Andere mit ähnlichen Arbeiten wie ich, beschäftigt sind. Um so besser. Mit einem Wort: den Kopf hoch, die Wahrheit sagen, den Namen stolz am Hute tragen, das ist der Weg ...."

Der ganze Mann, der unerschrockene Staatsmann, welcher Italiens Zukunft in der schlimmsten Zeit nach der Niederlage von Novara retten sollte, zeigt sich in dem flammenden Briefe, den er während der Unruhen in der Romagna im Herbst 1847, mitten aus der Bekämpfung jener Demagogen, in denen er die schlimmsten Bundesgenossen der Fremdherrschaft erblickte, an seine Gattin richtete:

„Oesterreich hat keinen sehnlichern Wunsch, als Unruhen anzustiften, die eine Invasion auch in Toscana und Lucca beschönigen könnten. Eure Volkstribunen dienen ihm gratis, wenn sie nicht von ihm bezahlt sind. Und wenn diese Tribunen an dem Tage, wo sie Italien der rettenden Allianzen, in deren Schutze es sich hätte aufrichten können, beraubt, wo sie eine Invasion herbeigeführt haben werden, die uns ad Calendas Graecas verweist, wenn sie an jenem Tage sich nicht die österreichischen Kanonenräder über den Leib gehen lassen, dann will ich sie, wenn ich noch eine Zunge habe, als die größten Canaillen dieser Erde ausrufen! Komme mir Niemand von den Andern, um zu sagen, daß Jene toll sind. Ich werde ihnen antworten wie Carl von Anjou dem Rathe von Neapel: „Die Klugen hätten die Thoren nicht sollen gewähren lassen", und der Kluge und Thoren aufhängen ließ. Die Gemäßigten, die Männer von Verstand, welche die Dinge eben gehen lassen, nenne ich Feiglinge und Dummköpfe. Wohl muß man im Stande sein, Fürsten die Wahrheit zu sagen, aber auch dem Volke; man muß dem Kugelregen zu trotzen wissen, aber auch dem Auspfeifen; man muß sein Leben wagen, aber auch die Popularität. Die Mäßigung besteht darin, eine vernünftige Meinung zu befolgen, nicht darin, das Vaterland aus Furcht oder Gleichgiltigkeit durch Narren oder Schurken zu Grunde richten zu lassen .... Heute kann es auf Kleinlichkeiten verletzter Eigenliebe nicht ankommen, es steht Alles auf dem Spiel; es ist nöthig, von der Leber weg zu sprechen — was ich, dünkt mich, nach meinen schwachen Kräften besorgt habe."

Italiänischer Büchermarkt.

Azeglio, M. d'., Scritti postumi, per cura di Matteo Ricci, Firenze.

Contini, C., La Statistica mortuaria applicata all' igiene pubblica. Roma, frat. Bocca. In 8. p. 200. 3 Fr.

Corsi, O., Venticinque anni in Italia. Vol. I u. II. Firenze.

Giarrè, M., Sulla struzione elementare e tecnica in Baviera, Austria, Sassonia, Prussia, Belgio e Inghilterra, con alcune considerazioni sulle studie elementare e tecniche d'Italia. Firenze, tipografia della Gazetta d'Italia. In 8. p. XVI- 460.

Martello, Tullio, Storia della Internazionale dalla sua origine al congresso dell' Aja. Padova, frat. Salmin. In 8. XVI- 504 S., Preis 4 Francs.

Belgien.

Flandern's und Holland's Ruhm.

Vlaanderens roem is Hollands roem,
Nederlands roem is één!

Vor einiger Zeit war — nicht am Hofe zu Brüssel, aber — „in het Hof van Brussel" ein glänzendes Fest zu Ehren Hendrik Conscience's. (S. den Bericht in De Zweep, 5. Jan. 1873). Telegramme mit Glückwünschen aus Süden und Norden trafen ein. Unter denen aus Holland wurde mit lautem Jubel begrüßt das Leidener (Prof. M. de Vries an der Spitze), denn es enthielt die für die vlamische Bewegung bedeutungsvollen Worte: Vlaanderens roem is Hollands roem! Nederlands roem is één! und eben diese Worte sind überall freudig aufgenommen und haben Herrn de la Montagne in Antwerpen zu einem Gedichte veranlaßt in De Zweep vom 19. Jan., dem ich durch Uebersetzung weitere Verbreitung zu geben wünsche.

O Holland, für die Worte Dank
Voll Trost und Hoffnungsmuth!
Kein vlämisches Herz, das nicht gejauchzt
In lauter Freudeglut!
Kein vlämisches Herz, das nicht entzückt
Ward durch das liebe Wort!
Kein Auge, das nicht fröhlich sah
Im Norden seinen Hort!

Verschmolzen ist ja beider Ruhm,
Und Hollands' Sprach' erklang
Ganz wie den Fransquillons zum Trutz
Einst unser Willems sang.
Rühmt Holland unsres Maerlant's sich,
Blieb er uns noch ein Schatz;
So ist denn Flanderland auch stolz
Auf Vondel, Hooft und Cats.

Wir kämpften stets wo's Freiheit galt,
Wir kämpften stets vereint,
Wir reichten uns die Bruderhand,
Wenn's galt denselben Feind.
Du Spanier, du Franzmann, zeug's!
Wir führten Ein Panier:
Wie Kinder Eines Mutterstamms
So kämpften siegreich wir.

Ja, Flanderns Ruhm soll Hollands Ruhm
Für Niederland Eins sein:
Geschieden sind wir machtlos nur,
Geschieden sind wir klein.
Wir werden groß, gewinnen Kraft,
Wenn einst die Bruderhand
Umschließet eng' und enger stets
Ein Volk von Niederland.

Wir waren einst — 's ist lang vorbei —
Wir waren einst vereint.
Des Scheidens Trauerstunde schlug,
Was Flandern stets beweint.
Die Schmach sei ausgelöscht, wohlan!
Ihr reicht die Bruderhand:
Drum laßt uns frei und fröhlich sein
Ein Volk, Ein Niederland!

Schloß Corvey, 19. Januar 1873.

Hoffmann von Fallersleben.

Vlamischer Büchermarkt.

In Brüssel (Buchhandlung Canlersteen) erscheint so eben die erste Lieferung der Verzameling der overblijfsels onzer nationale Kunst van de XI. tot de XVIII. eeuw (Reliquien unserer nationalen Kunst vom 11. bis zum 18. Jahrhundert), herausgegeben von Colinet, Bildhauer, und Boran, Architekt — ein Werk, das für die Kunst- und namentlich die Baugeschichte des Mittelalters und der späteren Zeit in den Niederlanden von außerordentlichem Interesse zu werden verspricht. Monatlich erscheint eine Lieferung mit sechs photographischen Abbildungen und Kupferstichen. Die Herausgeber haben die Absicht, neben dem vlamischen auch einen deutschen und französischen Text zur Erklärung der reichen, architektonischen und plastischen alten Denkmäler Südniederlands herauszugeben. Es ist wünschenswerth, daß ihr Unternehmen auch von Deutschland aus unterstützt werde.

Rußland.

Alexander Turgeniew's Briefe.*)

Obwohl die Briefe, die der zu seiner Zeit als Gelehrter und Weltmann hochgeschätzte Alexander Turgeniew, ein Oheim des berühmten Schriftstellers Iwan Turgeniew, an seinen Bruder Nikolaus gerichtet und die der Letztere jetzt im Druck herausgegeben, sämmtlich bereits über vierzig Jahre alt sind, bieten sie doch auch jetzt noch, wo der größte Theil der mehr oder weniger bekannten Personen, mit denen der Verfasser in Berührung gekommen und über welche er schreibt, nicht mehr am Leben ist, ein großes Interesse, denn sie enthalten zur Beurtheilung der Zustände Deutschlands, Frankreichs und Englands, in den Jahren vor und nach der französischen Juli-Revolution, sehr vieles Material.

Alexander Turgeniew hatte in Folge der Ereignisse nach der Thronbesteigung des Kaisers Nikolaus im Jahre 1826 Rußland verlassen und sich zunächst nach Dresden begeben, von wo er dann nach Paris reiste. Man scheint anfangs in diesen beiden Hauptstädten aus Rücksicht auf den russischen Hof Anstand genommen zu haben, ihm die Erlaubniß zu längerem Aufenthalt daselbst zu gewähren, doch hat er später, obwohl immer nur vorübergehend, dort wieder weilen können. Ueber Weimar hat sich Turgeniew, als er von Paris zurückkehrte, nach Leipzig begeben, wo er auf der Universität sehr fleißig studirte; an Einem Tage hörte er dort, von 7 Uhr Morgens bis 5 Uhr Nachmittags, neun Vorlesungen, und am Abende desselben Tages schrieb er noch an seinen Bruder einen ziemlich speciellen Bericht darüber. Auch über Weimar, wo er mit Goethe, dem Kanzler von Müller, Riemer und anderen Celebritäten in nahen persönlichen Verkehr trat, enthalten diese Briefe anziehende Mittheilungen.

In der Schweiz verweilte Turgeniew, und zwar ebenfalls seiner Studien wegen, hauptsächlich in Genf. Die Unterhaltungen mit Laharpe, dem Erzieher und Freunde des Kaisers Alexander I., sind von besonderem Interesse und charakterisiren sowohl den Lehrer als den kaiserlichen Zögling. Von der Schweiz zog T. abermals nach Paris, wo er während eines längeren Aufenthalts mit allen Celebritäten in der Politik sowohl als in den Wissenschaften sehr lebhaft verkehrte, besonders viel mit Guizot, Talleyrand, und R. Collard. Von dort begab er sich nach England und Schottland, um in Edinburg längere Zeit zu weilen und das damals dort sich concentrirende, wissenschaftliche und literarische Leben Großbritanniens näher kennen zu lernen. Man weiß nicht, was man an diesen Briefen mehr bewundern soll, ob die Schärfe des Urtheils, mit welchem er seine Beobachtungen niederschreibt, oder die edle Bescheidenheit, mit welcher er seine ausländischen Zeitgenossen betrachtet. Allerdings ist das russische Selbstbewußtsein damals noch nicht so maßlos gehoben und verblendet gewesen, wie das der jetzigen moskowitischen Nihilisten.

Es ist schade, daß diese Briefe des längst mit Tode abgegangenen Alexander Turgeniew erst jetzt, wo sie zum Theil an allgemeinerer Anziehungskraft verloren haben, der Welt bekannt werden. Wahrscheinlich ist es jedoch ebenfalls ein edles Motiv, die Discretion gegen Lebende, welche Herrn Nicolai Turgeniew zurückgehalten, die Briefe des Verstorbenen früher zu veröffentlichen. Konnten sie ja doch auch jetzt noch in Rußland selbst, wie es scheint, nicht publicirt werden und haben daher zu der gastfreundlichen Presse Deutschlands ihre Zuflucht nehmen müssen! Der erste Brief ist vom 9. April 1826, der letzte vom 9. October 1828 datirt.

Ein Wort noch über die Vorrede des Herausgebers, datirt aus Rußland den 30. Juni 1871. Sie beweist uns auf's Neue, daß auch viele der so geistig hoch gestellten Russen von dem prestige der Franzosen noch zu sehr befangen sind, um mit der politischen Größe und dem einheitlichen Deutschland zu sympathisiren. Nicolai Turgeniew, von den Vorlesungen der deutschen Professoren und der deutschen wissenschaftlichen Literatur entzückt, bekennt offen, daß er in seiner Liebe zu Deutschland deshalb sehr erkaltet sei, weil „die guten Deutschen" (NB. von andern Völkern oft das „Bedientenvolk" genannt) nicht großmüthig (alias langohrig!) genug gewesen sind, ihren Siegeslauf bei Sedan zu unterbrechen, und, mit einer kleinen Contribution zufriedengestellt, auf Elsaß und Lothringen zu verzichten!! Diese blödsinnige Ansicht theilen viele Compatrioten Turgeniew's. Deutschland um 5 Milliarden Professoren und Bücher verstärkt, das hätte man gern gegönnt, aber ein politisch mündig gewordenes kraftvolles Deutsches Reich, das wird erst von der nächsten Generation verziehen werden. Beiläufig bemerkt, auch der Neffe, der Romanschriftsteller Iwan Turgeniew, denkt wie der Onkel, und hat aus Haß gegen die unbequem gewordenen Deutschen seine Villa in Baden-Baden verkauft und verlassen. Aber die „guten Deutschen" denken nicht an Revanche, und nennen ihn immer noch „eine Perle der Novellistik".*)

x.

*) Письма Александра Ивановича Тургенева къ Николаю Ивановичу Тургеневу. (Briefe von Alexander Turgeniew an seinen Bruder Nikolaus). XII und 644 S. gr. 8. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1872.

*) Iwan T. hat inzwischen in mehreren deutschen Zeitungen allen Gerüchten über seinen Deutschenhaß öffentlich widersprechen lassen. D. R.

Oesterreich-Ungarn.

Ungarische Literaturbriefe vom europäischen Standpunkte.

V.

Heute kommt man allmählich und allgemein mehr zur Ueberzeugung, daß auch der politischen und nationalen Entwickelungsgeschichte der Menschheit zwingende Naturgesetze und nicht blos Willkür und raffinirte diplomatische Programmmacherei zu

Grunde liegen. Diese Erkenntniß giebt allein Trost und Zuversicht bei geschichts-philosophischer Betrachtung der Weltgeschichte, die man sonst die „Geschichte toller Hunde“ nennen müßte; denn böser mit dem Menschen verfuhr nie etwas, als eben der Mensch selbst; und kein Thier ist so instinktlos, als blos der Hund, wenn er toll, der Mensch, wenn er von dem Wahne irgend einer Beherrschung seiner Nebenmenschen befangen ist.

Gentz sagte es bekanntlich 1820 Metternich; Graf Stefan Széchenyi sprach es laut 1830 auf dem ungarischen Reichstage aus; Massimo d'Azeglio betonte es 1840 in seiner Programm-Broschüre „Gli ultime speranze d'Italia“; Kossuth deklamirte davon 1847; und der damalige Baron Bismarck rieth dies in seiner Note vom 22. Januar 1862 dem Wiener Hofe, „Oesterreichs Schwerpunkt liegt in Ungarn!“ Natürlich hörte man in Wien nicht auf „gescheidte Leute“, wie der Kaiser Franz zu sagen pflegte, der auch nie auf solche hörte. Aber das Naturgesetz kümmerte sich weder um die Dummen, noch um die Gescheidten, sondern erfüllte sich, wie eben jegliches Naturgesetz, und als all' die Zustände schon zum Bersten reif waren, barst der bundestägliche diplomatische Firniß wie eine Eisdecke, Oesterreich rollte aus Deutschland und aus Italien herab und durch sein eignes Schwergewicht dem wirklichen Osten zu, Deutschland wurde auf der einen Seite frei, hob sich dadurch selbständig und einig, um auch auf andrer Seite sich völlig frei zu bekommen, und als Emporium weltmachtsicher dazustehen; aber noch immer giebts Leute, die bald den Fürsten Bismarck, bald den Napoleon, oder weiß Gott, wen sonst, anklagen, Karnickel gewesen zu sein. Die Naturwissenschaften werden eben noch zu wenig allgemein studirt — und geglaubt.

Ungarn, von 884 bis 1526 selbständiger Staat, ist dies seit 1867 wieder, wenngleich mit, durch Artikel X. des Ausgleiches, noch vielfach gebundenen Händen. Aber sein Wort giebt schließlich doch den Ausschlag in Wien, wie man 1870 gesehen.

All' die Jahrhunderte hindurch hatte das öffentliche Leben Ungarns, auf den Reichstagen und in der autonomen Comitatsverwaltung kaum jährlich 1000 Personen beansprucht, und das nur Leute, die diesen Beruf mehr als Privilegium, denn als Pflicht ansahen, daher vor Allem eines Wappens bedurften, des Verstandes nur höchstens als „gnädige Zugabe“. Und somit konnte die übergroße Majorität der Nation neben Bewirthschaftung des Bodens nach Belieben singen, dichten, Bücher schreiben, schreien, fulminante Reden halten, schimpfen, jodeln — oder schweigen und schlafen. Heute ist das anders. Die heutige ungarische Regierung verfügt über 70,000 Beamte. „Ist nicht zu viel!“ kichert Heine aus dem Grab im Montmartre. Und daß es nicht wahr ist, wie sehr auch die Schulbildung in Ungarn zurück sei, beweist nicht nur die Thatsache, daß sich eine halbe Million Leser für Jókai's Romane fanden, sondern auch, daß die Regierung 70,000 Magyaren auftrieb, die doch wenigstens des Lesens und Schreibens kundig sein müssen. Also wer sollte heute Gedichte und Romane schreiben, wenn nicht Jókai allein, der ausschließlich das Proteusgenie besitzt, Landtagsreden zu halten, Journalartikel zu schreiben, und trotzdem fortwährend aus jedem Aermel Novellen zu schütteln? Jeder Andre, der sich verräth, daß er kritzeln kann, wird sofort beim Ohre gefaßt, und vor einen Bureautisch gesetzt; und sitzt er einmal dort, dann fällt es ihm nicht mehr im Schlafe ein, an Gedichte und Novellen zu denken; da horcht er nur mehr auf die Andeutungen über Actiengesellschaften, Consortien, Finanzspeculation und Concessionsvermittelung, und unversehens ist er mitten unter den „Gründern“ und gehört zur Partei von Schwager Lónyai; und der Ungar, den man Jahrhunderte lang so ungerecht im Geruch orientalischer Apathie, der düstern Trägheit und des prädestinativen Glaubens an „Kismet“ (Schicksal) der Türken brachte, übertrifft längst schon alle Wiener Börsenjuden und alle einheimischen Griechen und Armenier an „Unternehmungsgeist, Verständniß für Combinaison und Instinkt für Vermittelung“, aber die Poesie ist ihm abhanden gekommen. Er stolzirt nicht mehr in dem vielbelachten Schnürrock, sondern wird, wie die übrigen „Modernen“, schon im Frack geboren. Und deßhalb hat Ungarn heute mehr keine beachtenswerthe Literatur, blos erhöhte Buchproduction, und außer Arany und Jókai kaum mehr in der Weltliteratur beachtenswerthe Dichter, aber 70000 Beamte, und ein, leider höchst beachtenswerthes, schon nach fünfjähriger Selbstständigkeit laut schreiendes — Deficit.

K. M. K.

Nord-Amerika.

Amerikanisches Alterthum.

In der vorliegenden Schrift über amerikanische Archäologie*) giebt der Verfasser in populärer Weise eine Uebersicht über die Gesammtheit der amerikanischen Alterthümer und zugleich eine — wohl die erste leidlich zusammenhängende — Kultur-Geschichte des alten Amerika. Den wissenschaftlichen Werth dieses Buches zu beurtheilen, müssen wir Fachmännern überlassen, aber selbst diese möchten hier manches völlig Neue finden. Die alten Erdbauten der Mound-Builders, bald von riesiger Größe, bald von höchst seltsamen Formen, die Steinbauten, welche den gothischen Bogen anticipiren und denen von Mycene so ähnlich sind, Urnen, welche fast wie unsere altdeutschen aussehen, dann, wie in Aegypten, überraschend großartige Cisternen, Hieroglyphenschrift, Pyramidenformen, Sphinx-Alleen, nach oben sich verengende Tempelthore, dann das völlig Fremdartige in den Formen und Ornamenten, und Alles zusammen erzählend von einer uralten hohen Kultur am Mississippi und in Mexico und Peru, diesen durch die spanische „Civilisation“ jetzt so herabgekommenen Ländern, endlich die Fülle von interessanten Fragen, welche der Verfasser berührt und zum Theil zu beantworten sucht, werden das Interesse jedes Gebildeten in hohem Grade erregen.

Ein anderes nicht uninteressantes Buch aus Amerika ist: The Science Record for 1872. Edited by Alfred E. Bach, NewYork. London, Trübner & Co., 1872. — Wir finden darin eine populäre Darstellung der Fortschritte, welche Amerika im Gebiete der angewandten Wissenschaften im Jahre 1871 gemacht hat. In erster Linie werden die „hauptsächlichsten und interessantesten“ unter den 13,000 „Erfindungen“, welche von der Union im Jahre 1871 patentirt wurden, beschrieben; auch finden wir Historisches und Juristisches über das Patentwesen in Amerika. Dann werden uns aus der alten und der neuen Welt die bedeutendsten Leistungen im Ingenieurfach, wie die großen Tunnel- und Brücken-Bauten u. s. w. geschildert und endlich hervorragende Männer dieser Wissenschaften, wie Darwin, Sommeiller, Faraday Murchison rc. (nur keine Deutschen) vorgeführt. Alles ist durch eine Fülle guter Illustrationen veranschaulicht, welche hauptsächlich das Buch zu einem werthvollen und für weite Kreise empfehlenswerthen machen.

*) Ancient America in Notes. On American Archaeology, by John D. Baldwin, A. M. With Illustrations. New-York, 1872. London, Trübner.

Ostindien.

Die Vision Arda Viraf's.*)

Ein indisches Vorbild der Divina Commedia.

Ein höchst gelehrtes Werk, das sicher schon durch seinen Titel, jeden Laien vor dem vermessenen Einfall, einen Blick in diese seltsamen, fremdartigen Schriftzüge zu werfen, zurückschrecken lassen wird. Und dennoch glauben wir, mit vollem Recht die Behauptung wagen zu dürfen, daß der Inhalt dieses Buches auch dem großen Publikum, soweit es sich überhaupt für die Erscheinungen auf dem Gebiete der Literatur interessirt, sehr beachtenswerth scheinen wird. Glücklicherweise haben die beiden Herausgeber des Pehlwi-Textes, den ein gelehrter Parsi-Priester, Destur Hoshangji Jamaspji Asa, zum Druck vorbereitet, und welchen die europäischen Gelehrten revidirt und mit allen ihnen zu Gebote stehenden Manuscripten sorgfältig verglichen — diesen krausen, alterthümlichen Zeichen des fernen Ostens, die dem Nichtphilologen ein Buch mit sieben Siegeln bleiben müssen, eine englische Uebersetzung beigegeben.

Das Buch „Arda Viraf", das den Hauptinhalt vorliegenden Werkes bildet, enthält nämlich eine der ältesten der auf uns gekommenen und eine der allerinteressantesten jener seltsamen Visionen, die sich mehrere Jahrhunderte lang über die ganze civilisirte Welt verbreitet finden; bei Kelten und Romanen, wie bei Semiten und Ariern, und endlich in der Divina Commedia ihren Gipfelpunct und Abschluß erhalten. Dieses Buch der Vision des Viraf, der im fünften oder sechsten Jahrhundert unserer Zeitrechnung gelebt haben mag, datirt höchst wahrscheinlich spätestens aus der Zeit der Sassaniden; innere und äußere Gründe sprechen dafür; nach jener Periode ist überhaupt kein Pehlwi mehr geschrieben worden. Doch läßt sich die Zeit, wann es verfaßt, wie auch den Name des Autors nicht genauer bestimmen.

Die Vision des Viraf wird nicht dargestellt als das Ergebniß einer individuellen dichterischen Phantasie, die sich das Jenseits zum Gegenstand ihrer poetischen Bilder erwählt, sondern eine tiefgreifende religiöse Frage soll auf diesem Wege ihre Lösung finden. Die Einleitung zu der Vision erzählt in einfach klarer Weise, wir möchten beinah sagen in biblischer Kürze und Einfachheit, wie die Religion des Zoroaster nach ihrer Gründung drei Jahrhunderte lang in voller Reinheit geherrscht. Alsdann jedoch überzog Alexander von Macedonien mit seinen siegreichen Schaaren die weiten Reiche des Ostens, und vernichtete auch die Residenz der persischen Herrscher, die alte Königsstadt Persepolis, in deren Archiven die heiligen Bücher bewahrt werden. Auch viele Priester und gelehrte Kenner der Dogmen fanden den Tod. In Folge der politischen und socialen Verwirrung tauchten neue Lehren und neue Secten empor, und Niemand wußte, welcher Glaube der rechte, bis endlich unter Shâpûr II., der berühmte Adarbâd Marespand erschien, der die Wahrhaftigkeit der Lehre Zoroasters durch Bestehen eines Gottesurtheils bewies. Allein trotz dieses Wunders, waren noch nicht alle Zweifel über die Richtigkeit dieser Lehre gelöst. Da ersannen die Priester ein untrügliches Mittel, das die Wahrheit kundthun mußte. Sie beschlossen nämlich einen aus ihrer Mitte „aus dem Lande der Lebendigen in das Land der Todten" zu senden, wo er die himmlischen Geister befragen sollte, ob die vorgeschriebenen, von den Priestern vollzogenen Ceremonien die erwünschte Wirkung hätten oder nicht. Nun ward eine große Versammlung zusammenberufen und aus der Zahl aller anwesenden Priester wurden die sieben frömmsten und tugendhaftesten auserlesen; diese wählten wieder drei aus ihrer Mitte und diese drei erwählten endlich den Viraf, der, nachdem auf seinen Wunsch das Loos befragt worden, ob er in der That zu solcher Sendung auserſehen, den gefahrvollen Auftrag annahm. Unter Vollziehung der feierlichsten Ceremonien ward ihm ein narkotischer Trank gereicht, der ihn in einen tiefen Schlaf versenkte, aus dem er erst nach sieben Tagen wieder erwachte. Nachdem er sich dann durch Speise und Gebet gestärkt, befahl er einem geschickten Schreiber, Alles niederzuschreiben, was er während dieser siebentägigen Reise durch Himmel und Hölle gesehen, und nun erzählte.

Natürlich ist das Endergebniß eine glänzende Bestätigung der Lehre Zoroasters. Interessant jedoch und als ein Zeichen großer Toleranz bemerkenswerth ist es, daß Viraf vier Paradiese schildert, von denen nur das vierte — das freilich als das glänzendste und herrlichste erscheint — ausschließlich für die frommen Anhänger Zoroasters in Anspruch genommen wird, während in den andern drei Himmeln die Seelen derer sind, welche viel Gutes gethan haben, ohne fromme, gläubige Parsis zu sein. Wir sehen, daß unser neunzehntes Jahrhundert mit seinem unfehlbaren päpstlichen Bannfluch in mancher Beziehung hier von den Heiden des sechsten lernen könnte!

Nach sechs kurzen, einleitenden Kapiteln werden die drei ersten Himmel in drei Kapiteln kurz abgethan, während der vierte und höchste ausführlicher geschildert wird. Beim Eintritt in dieses Allerheiligste erhält Viraf den Trank, welcher Unsterblichkeit verleiht und die Seele alle weltlichen Sorgen vergessen läßt. Dann geleitet ihn der Erzengel vor das Antlitz des Ahuramazda und zeigt ihm darauf nach einander die Seligen in all ihrem Glanz in einer Reihenfolge, die je nach den Tugenden bestimmt wird, welche die Parsi-Lehre am höchsten schätzt. Diese Schilderungen sind alle sehr allgemein gehalten. Alles ist Licht, Glanz, Herrlichkeit, Duft, goldene Throne, schöne Teppiche u. s. w. Weit ausführlicher ist die Beschreibung der Höllenstrafen, welche Viraf vom siebzehnten bis zum hundertsten Kapitel giebt. Um in das Reich der Finsterniß, des widerlichsten Geruches zu gelangen, muß er einen breiten Strom überschreiten; es ist die Fluth der Thränen, welche die Hinterbliebenen um ihre Todten vergossen, und schwer wird es den Seelen, um welche viele Zähren geflossen, dieses Gewässer zu überschreiten. „Darum ihr, die ihr in der Welt seid, weinet und klaget nicht ungesetzlich; denn das kann den Seelen eurer Dahingeschiedenen viel Leid und große Beschwerde bereiten." — Die Mehrzahl der in der Hölle geschilderten, meist entsetzlich grausamen Strafen, stehen in einem characteristischen Zusammenhang mit den Sünden, durch welche sie veranlaßt wurden, und Himmel wie Hölle sind der eine im hellsten Glanze, die andere im schaurigsten Düster entworfene Illustrationen zu dem, was Zoroasters Lehre pries oder verwarf, und somit ein höchst werthvoller Beitrag zur Kulturgeschichte des für jede religiöse Anschauung so höchst wichtigen Orients.

M. B.

*) The Book of Arda Viraf, by Martin Haug, assisted by E. W. West. Published by Order of the Government of Bombay, 1872. (London, Trübner.)

Kleine literarische Revue.

— **P. Jessen's Physiologie des menschlichen Denkens.***) — Der berühmte Irrenarzt der Anstalt Hornheim bei Kiel, Professor Dr. P. Jessen, welcher schon 1855 mit seinem so bedeutsamen „Versuch einer wissenschaftlichen Begründung der Psychologie" (Berlin, Veit und Comp.) hervortrat, hat gegenwärtig im greisen Alter unter dem Titel „Physiologie des menschlichen Denkens" das Ergebniß seiner fortgesetzten Studien und Erfahrungen den Gebildeten Deutschlands vorgelegt. Er hat mit dieser neuen Publikation den Beweis geführt, daß die Entwickelung der empirischen wie der rationellen Wissenschaften von ihm aufmerksam verfolgt worden ist und wenn er sich durch idealistische Philosopheme in seinem Standpunkte nicht hat beirren lassen, so dürfen wir dem gereiften Denker nicht vorwerfen, seine Geringschätzung der Einwände des Idealismus beruhe auf einem Mangel an redlicher d. h. unbefangener Forschung. Die ärztliche Erfahrung ist ein Zauberkreis, der seinen Adepten für immer an die Brennpunkte der sinnlichen Wahrnehmung bannt; das Schlagwort der Sensualisten: nihil est in intellectu quod non fuerit in sensu (es giebt kein menschliches Wissen, das nicht aus sinnlicher Wahrnehmung stammt), ist fort und fort die Losung der rationellen Empiriker, der Naturforscher und Aerzte, wenigstens ihrer ungeheueren Mehrheit. Allein so entschieden Herr Professor Jessen alle Phänomene der Seele nur auf sensualistischer Basis angeschaut und gewürdigt haben will, so verschließt er sich gerade deshalb keineswegs den Einflüssen der neuesten Philosophie, und die allerneueste Philosophie, mit welcher er viele leitende Gesichtspunkte gemein hat, ist eben die Philosophie des Herrn Eduard von Hartmann, die Philosophie des Unbewußten! Diese Lehre, ein Product der Eindrücke, welche Hegel, Herbart und Schopenhauer und außer diesen die moderne Naturforschung auf ihren Urheber hervorgebracht haben, weist über ihren eigenen Kritizismus auf das sonst von der Schulphilosophie so arg vernachlässigte Gebiet des spontanen, vegetativen Lebens der Seele hinaus, auf den Bereich der Ahnung, der willenslosen Intuition, auf die seelische Geheimwelt der Menschenbrust. Es liegen hier sehr bedeutungsvolle Ketzereien gegen die bisherigen Schulsysteme, gegen Alles, was seit Kant Philosophie genannt worden ist, verborgen, Ketzereien übrigens, an welche schon der jüngere Fichte und der Münchener Theosoph Schubert angestreift haben, unter den Naturforschern aber der tiefsinnige Fechner! Das Wort der Bibel „den Seinen giebt's der Herr im Schlafe" hat durch die Erforschung des thierischen Magnetismus eine merkwürdige Bedeutung empfangen. Das Nachtwandeln, die Mondsucht, der magnetische Schlaf bilden daher hochwichtige Erscheinungen der menschlichen Seelenthätigkeit, es sind räthselhafte Probleme, welche die rationelle Empirie noch lange nicht ganz befriedigend gelöst hat. Herr Professor Jessen berührt dies Gebiet mit großer Vorsicht, aber man erkennt recht wohl, daß er den fraglichen Phänomenen eine große Tragweite beimißt und daß er weit davon entfernt ist, sie zu bloßen Phantomen überreizter Einbildungskraft herabdrücken zu wollen. Augenscheinlich ist hier die vulgäre Dialektik der Philosophen mit ihrem Latein zu Ende und wird an den Satz Hamlet's erinnert:

> Es giebt mehr Ding' im Himmel und auf Erden,
> Als Eure Schulweisheit sich träumen läßt.

Herr Professor Jessen ist kein Anhänger irgend welcher abstrakten Scholastik, sondern ein Mann des praktischen Lebens, er hat stets Thatsachen seiner persönlichen Erfahrung vor Augen, und das verleiht seinen Ausführungen einen die eigene Theorie überragenden Werth. T. v. B.

*) Hannover, Verlag von Cohen u. Risch. 1872. — 270 S. gr. 8.

Literarischer Sprechsaal.

Mit Bedauern haben wir es verfolgt, wie das angesehenste unter den französischen Blättern, die R. d. d. Mondes — früher ein Vorbild für alle Journale — es sich seit dem Kriege angelegen sein läßt, ein Gefühl des Hasses, der Rivalität zwischen den beiden großen Nationen zu nähren, die wir so gern wieder — jede in ihrer Art — friedlich neben einander an der immerwährenden Arbeit der Kultur betheiligt sehen möchten. Schon häufig machte der Inhalt der Revue den Eindruck, als suchten die französischen Schriftsteller nach Gegenständen der Darstellung, die sich zu einer indirecten Anklage, ja oft sogar zu einer Verunglimpfung deutschen Wesens eigneten. Es schien förmlich, als würde Alles das hervorgeholt, Alles das besprochen was eine Handhabe bot zu einem gehässigen Seitenausfall auf Deutschland. Um so wohlthuender berührt uns nun ein Artikel der R. d. d. Mondes, welcher mit eingehendem Verständniß, mit warmer Hingabe an den großen deutschen Dichter die „Wahlverwandtschaften" ausführlich bespricht. Die äußere Veranlassung zu diesem Artikel giebt eine neue Uebersetzung „Les affinités électives par Camille Selden", welche im reichsten Maße den ihr zu theil gewordenen Tadel verdient. Sie geht gar nicht darauf aus, das Original treu wiederzugeben; das ist ihr viel zu einfach: sie schmückt und erweitert nach Belieben in geschmack- wie taktloser Weise. Ihr Hauptverdienst besteht darin daß sie den erwähnten Artikel der Revue veranlaßte, der den gebildeten Franzosen den großen deutschen Dichter wieder einmal als Dichter wie als Menschen in würdiger Weise nahe bringt.

M. B.

Angesehene Pädagogen Berlins haben den Magistrat ersucht, er wolle disponible Räume den Verwaltungs-Comité's von Volkskindergärten, ohne Entgeld zu Unterrichtszwecken überlassen, und beim Neubau von Gemeindeschulen sein Augenmerk darauf richten, daß keine solche eines Kindergarten-Lokals ermangele, ferner den Zeichen-Unterricht schon auf der untersten Stufe bei Knaben wie bei Mädchen beginnen lassen und dabei sein Augenmerk auf eine schon vorhandene Methode richten, die vom Kindergarten ausgehend, für alle Stufen der Schule bearbeitet ist, endlich mit jeder höheren Töchterschule ein Seminar für Kindergärtnerinnen und als praktische Uebungsstätte für diese einen Kindergarten verbinden, dies auch bei Errichtung privater Töchterschulen zur Bedingung machen und für die aus den Mittel- und Elementarschulen abgehenden Mädchen Einrichtungen treffen, welche denselben Zweck zu verfolgen haben, wie diese Seminare. Diese Petition ist von einer Denkschrift begleitet*).

Wir können dieses für die Erziehung der Nation geradezu unentbehrlich gewordene Bildungsmittel nur auf das wärmste begrüßen, und empfehlen die Ausführung des Antrages mit dem Bemerken, daß das Ausland längst begonnen hat, sich die Fröbelschen Prinzipien zu eigen zu machen. In Nancy und in Brescia beispielsweise haben wir Kindergärten nach Fröbelschem Muster gefunden, die sich reichlichen Besuchs zu erfreuen hatten.

*) Ueber die Einordnung des Kindergartens in das Schulwesen der Gemeinde. Von H. Goldammer. Berlin 1873 bei F. Henschel.

In dem unterzeichneten Verlage sind erschienen:

Das Leben Raphaels von Urbino

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar
von
Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphaels Bildniss nach dem Original in der Münchener Gallerie, in Kreide gezeichnet von Ludwig Grimm, in Albertotypie und zwei Tafeln Facsimile in Photolithographie (Sonette von Raphael). Kupferdruckpapier. Gr. 8. Eleg. geh. Preis 4 Thlr.

Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst
von (25)
Herman Grimm.

Velinpapier. 8. eleg. geh. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Goethe's Verhältniss zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Geschenk für Damen.

Luise, Königin von Preußen.

Vierte umgearbeitete und stark vermehrte Auflage. Mit dem photograph. Bildniß der Königin.
Miniatur-Ausgabe. In Reliefband mit Goldschnitt 2 Thlr.
Mit dem Portrait-Medaillon unter Glas eleg. gebd. 2 Thlr. 15 Sgr.

Das in Photographie wiedergegebene Brustbild der Königin nach einer Büste von Gottfried Schadow übertrifft an Lieblichkeit und Anmuth alle sonstigen Bilder. (26)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten: (27)

Voigt (F.): Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr.
In einem Bande in Leinwand gebunden 2 Thlr. 10 Sgr.

Das Werk zeichnet sich nach dem übereinstimmenden Urtheile der angesehensten kritischen Organe durch gewissenhafte Benutzung des vorhandenen Materials, sowie durch eigene selbständige Forschung und objektive Darstellung des Thatsächlichen aus. Weitere Vorzüge desselben sind die Hervorhebung des nie unterbrochenen Zusammenhanges zwischen der märkischen und deutschen Geschichte und die besondere Berücksichtigung der Culturgeschichte, namentlich die übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und der Lebensweise ihrer Bewohner, der Veränderung in der Verfassung u. s. w.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint der sechste Jahrgang der Zeitschrift:

Der Naturforscher.

Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften.
Herausgegeben von **Dr. Wilhelm Sklarek.**

In Wochennummern wie in Monatsheften vierteljährlich 1 Thlr. 10 Sgr.

Die Fortschritte unserer Kenntniss der Natur und unserer Einsicht in ihre Erscheinungen und Gesetze sind, Dank den rastlosen Arbeiten zahlreicher Forscher, so schnelle und grosse, dass auch die beste naturwissenschaftliche Bildung ohne fortlaufende Bekanntschaft mit neuen Entdeckungen und Aufschlüssen bald unzureichend wird.

Es handelt sich nun darum, und der „Naturforscher" hat dies Ziel nach dem Urtheile aller Berufenen mit Verdienst und Glück angestrebt, die Resultate der Forschungen aller Länder — zum Theil aus den Verhandlungen der Vereine und Akademieen, zum Theil aus Monographieen und Fachjournalen — aufzusammeln und in gedrängter Kürze wiederzugeben.

Eine solche Darstellung wird allen Denjenigen willkommen sein, die Berufsthätigkeit oder innerer Drang und Wissenslust zur Beschäftigung mit der Natur führen. Bei dem engen Zusammenhang, in dem alle Seiten der Naturbeobachtung mit einander stehen, darf eine Zeitschrift, die aus allen neuen Entdeckungen auf diesem weiten Gebiete das Wesentlichste bringt, auf grosse Theilnahme rechnen, was der bisherige Erfolg dieses Unternehmens auch vollständig bestätigt.

Eine Probenummer ist durch jede Buchhandlung zu erhalten. (28)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Richard Lesser,

Internationale Buchhandlung

in **Berlin**, 27 u. 28 **Leipzigerstraße** (Ecke der Friedrichstr.) hält vorräthig oder besorgt in kürzester Zeit die im „Magazin für die Literatur des Auslandes" erwähnten Werke. — Wöchentliche Zusendungen von Paris, London und Italien. (29)

Soeben erscheint in unserm Verlage:

Zur Abwehr

gegen
Herrn Professor Dr. A. Springer's Raphael-Studien
(Zeitschrift für bildende Kunst. 1873. Heft 3)
von (30)
Herman Grimm.

Lexicon-8. Preis: 5 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

Deutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von
Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, C. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Mörike, A. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, H. Zeise u. A.

Herausgegeben von
J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von **H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.**

Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch. (31)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.

Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Dieser Nummer liegt bei eine **Ankündigung** betreffend das Werk: **Die gesammten Naturwissenschaften.** Verlag von **G. D. Bädeker** in **Essen.** (32)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 8. Februar 1873. [№ 6.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zur Genesis Nathan's des Weisen. 77. — Herman Grimm über Minna Herzlieb und Bettina Brentano. Von Heinrich Düntzer. II. 79. — Die Nieder- und Angelsachsen. 81. — Unser Büchertisch. 83.
Frankreich. Jules Simon's Reformen der französischen Gymnasien. 83. — Französischer Büchermarkt. 86.
England. Ein Blaustrumpf par excellence. 86. — Englischer Büchermarkt. 87.
Italien. Aus Massimo d'Azeglio's Briefen an seine Frau. II. 87.
Rußland. Die russische Censur und das Deutschthum. 89. — Russischer Büchermarkt. 90.
Neuhebräische und jüdische Literatur. Der jüdische Kalender, historisch und astronomisch untersucht. 90.
Kleine literarische Revue. Gottschall's „Janus". 91. — Die nordische Semiramis. 91.
Literarischer Sprechsaal. Ungarische Reclamationen. 91.

Deutschland und das Ausland.

Zur Genesis Nathan's des Weisen.

Wenn wir die riesigen Monumente des alten Aegyptens anstaunen, so streift unser Blick auch dort hinüber zu den Gebirgsketten am Ufer des Arabischen Meerbusens, wo die kolossalen Felsblöcke zum riesenhaften Baue hergeholt worden; wenn wir des Dichters herrliche Werke bewundern, fragen wir uns oft, woher er die festen Quadersteine hergeholt zu seinem Baue für die Unsterblichkeit.

Eine richtige Erkenntniß des Stoffes, woraus der Dichter sein unsterbliches Werk geformt, läßt uns erst recht den Geist desselben erkennen und würdigen, und es muß uns um so mehr befremden, daß die Quelle des „Nathan" so lange unentdeckt blieb, als eine wahre Flut von Schriften — wie dies das 125 Seiten starke Büchlein „Literatur über Lessings Nathan" von Naumann zur Genüge beweist — über dieses Drama zu Tage gefördert worden und dieser so fruchtbare Boden nach allen Richtungen hin durchfurcht ist.

Gerade der Umstand, daß Lessing selbst auf das „Decamerone", als auf seine Quelle hinwies, hat die Literarhistoriker von diesem Buche abgeleitet, weil sie nach Lessings Hinweisung auf die Erzählung von den drei Ringen darin nichts weiteres zu finden vermeinten, das der Dichter benutzt hätte, ohne zu bedenken, daß Lessing mit seiner Bemerkung an seinen Bruder und Mendelssohn: „Schlagt nur nach das Decamerone des Boccaccio, Giornata I. Nov. III." keineswegs seine Quelle bezeichnen, als vielmehr ihnen einen Begriff von dem Inhalte und dem Wesen seines Dramas verschaffen wollte, wofür die Nennung dieser Novelle vollständig ausreichte.

Erst in der letzten Zeit erschienen zwei Schriften*) die sich zur Aufgabe stellten die Quellen des „Nathan" aufzuweisen. Obwohl sie, denselben Gegenstand behandelnd, vielfach aneinander streiften, so sind sie dennoch von einander ganz unabhängig. Denn spricht schon dafür der Umstand, daß beide im selben Jahre veröffentlicht worden, so belehrt uns auch ein Einblick in das Innere beider Schriften, daß sie grundverschieden sind in Anschauung, Auffassung und Behandlung des Stoffes. Dazu kommt noch ferner, daß sie zwar in Bezug zweier Novellen, die dem „Nathan" zu Grunde liegen, übereinstimmen, hinsichtlich der dritten aber Jeder seinen eigenen Weg geht; der Eine, Caro, zieht die Nov. 5 in Buch V. herbei, welche eine Analogie mit dem Familiendrama im „Nathan" hat, während Modlinger auf die Nov. 2 des Buches I. verweist, und eben in der Zuziehung dieser Novelle liegt das Charakteristische seiner Auffassung. Das, was Caro aus Swift gewaltsam herbeiziehen will, das ergiebt sich bei Beachtung dieser Novelle von selbst: die Erklärung nämlich, wie Lessing die beiden heterogenen Stoffe seines „Nathan", die Parabel von den drei Ringen mit dem Familiendrama verwebt hat, wie im Weiteren klar gemacht werden wird.

Beide Schriften haben unstreitig das Verdienst, zuerst in umfassender Weise dargestellt zu haben, was Lessing aus Boccaccio's „Decamerone" entlehnt hat, und sie ergänzen und vervollständigen sich in dieser Hinsicht. Beide weisen auf die bekannte Erzählung von den drei Ringen hin, wo der Jude nicht Nathan, sondern Melchizedek heißt, und als geizig geschildert wird, was man dem Nathan nicht nachsagen kann. Sie weisen beide ferner auf eine andere Novelle im Boccaccio hin (X. Buch, Nov. 3), deren Inhalt hier in Kurzem mitgetheilt werden mag:

(Der Jude) Nathan wird wegen seiner Freigebigkeit und Herzensgüte von dem jungen, edlen aber ungestümen Mithridanes beneidet und da er ihn an Edelmuth und Zartsinn vergeblich zu übertreffen sucht, so entschließt er sich, den Gegenstand seines Neides aus der Welt zu schaffen. Er begiebt sich zum Nathan. In der Meinung, daß es nicht Nathan, sondern ein unzufriedener Diener desselben sei, der sich ihm gegenüber sehr freundlich und zuvorkommend erwiesen hat, theilt er ihm seinen grausamen Plan mit und erbittet sich seinen Rath, wie er sein Ziel am sichersten werde erreichen können. Der vermeintliche Diener giebt ihm genau Ort und Zeit an, wo er des Nathan werde habhaft werden können. Mithridanes findet denselben an bestimmter Stelle, zur angegebenen Zeit, erkennt in ihm den vermeintlichen Diener, der so edelmüthig gehandelt und bittet den Nathan um Verzeihung. Sie werden Freunde.

Aus dieser Erzählung hat nun Lessing seinen Nathan entlehnt, der im Boccaccio als „überaus reich, wohlthätig, gastfrei, von edelmüthiger Gesinnung, die er gern durch Handlungen an den Tag legt, als alt und betagt und dennoch in seiner Gastfreiheit unermüdlich" geschildert wird. Schon der Name — der wie Modlinger sehr richtig bemerkt, im hebräischen „geben" bedeutet — kennzeichnet ihn als einen freigebigen Mann, und aus diesen Namen sowohl als auch aus andern Umständen will M. beweisen, daß der Nathan im Decamerone ein Jude ist und stellt die Vermuthung auf, die nicht unwahrscheinlich ist, daß „Giudeo" von den Abschreibern weggelassen worden ist. Wie dem auch sei, Lessing machte ihn zum Juden und wie es scheint muß ihm auch, Mithridanes nicht ohne Einfluß geblieben sein auf die rauhe stutzige Jugend „und die leidenschaftlich-ungestüme Natur" seines Tempelherrn. So weit stimmen also die beiden Schriften mit geringem Unterschiede überein.

*) Caro: „Lessing und Swift, eine Studie über Nathan den Weisen"; ein Buch das seiner Zeit in diesen Blättern besprochen worden ist und „Lessings Verdienste um das Judenthum", eine Studie von Samuel Modlinger (Frankfurt a. M., Osterrieth).

Herr Prof. Caro zeigt nun auch, daß im Decamerone Giarnata V. Nov. 5. eine Geschichte zu lesen sei, die, wie wir schon erwähnt, viel Aehnlichkeit hat mit der Familiengeschichte im „Nathan“, was er mit großer Sorgfalt und vielem Scharfsinn durchführt. Eine andere Bemerkung, daß die Episode von den drei Ringen in keinem inneren Zusammenhange mit dem ganzen Drama stehe, und daß sie ohne Schaden des Ganzen hätte ausgeschieden werden können, führt ihn zu einer abenteuerlichen Vermuthung, die, wenn sie auch nicht diese Verbindung als eine berechtigte darstellen, so doch rechtfertigen und erklären soll.

„Weil Swift der Mann war, der seine eigene Schwester unnatürlich liebte, weil er das Märchen von der Tonne geschrieben, d. i. einen parabolischen Vergleich der drei Confessionen, Katholizismus, Lutherthum und Calvinismus, angestellt und schließlich als das Ergebniß seiner Parabel gezeigt, daß alle drei sich soweit schon von dem eigentlichen Geiste des Christenthums entfernt haben „daß er in keiner mehr lebendig zu erkennen ist“, so glaubt Herr Caro in der Bekanntschaft Lessings mit dem Leben Swift's den geheimen Knoten gefunden zu haben, der die beiden heterogenen Stücke, aus denen der „Nathan“ besteht, zu einem Ganzen verknüpft und „daß hier die Ideen-Association zu suchen sei, die im Geiste Lessings „viele Jahre“ lag und von welcher er sich selbst dann nicht losmachen konnte, als die Pflicht des dramatischen Dichters, seinem Werke eine aus dem Innern des Stoffes quellende Einheit zu verleihen, ihn dazu aufforderte.“

Wenngleich Herr Caro seine kühne Hypothese mit vielem Scharfsinn und großem Geschicke uns wahrscheinlich zu machen sucht, so will es uns dennoch bedünken, daß dies eine sehr unzureichende Rechtfertigung, viel weniger Erklärung dieser, wie Herr Caro meint, ganz unnatürlichen Verbindung. Wir finden nach wie vor dieselben Bedenken und glauben, daß es Herrn Modlinger, ohne diese Frage aufgeworfen zu haben, besser gelungen ist, diese Schwierigkeit, wenn nicht zu lösen, so doch gewissermaßen zu erklären und zu rechtfertigen, indem er sowohl eine andere Novelle aus dem Decamerone, als auch die analogen Zeitereignisse in Lessings nächster Umgebung in Betrachtung zog. Der Inhalt dieser Novelle (Buch 1. Nov. 2) ist folgender:

In Paris lebte ein Mann Namens Gianotto di Civigni, der einen Freund Abraham, einen Juden hatte, für dessen Seelenheil er sehr besorgt war und ihn daher zum Christenthum zu bekehren suchte. Der Jude weigerte sich lange darauf einzugehen, entschloß sich aber endlich dem Rathe seines Freundes Folge zu leisten, wenn er erst in Rom gewesen sein wird, um am Hofe des Papstes sich von der Trefflichkeit des Christenthums zu überzeugen. Sein Freund, der die Verderbtheit und Sittenlosigkeit, die am päpstlichen Hofe damals herrschte, wohl kannte, suchte ihn von diesem Vorhaben abzubringen, aber vergebens. Der Jude begab sich nach Rom, machte dort traurige Beobachtungen und nach Hause zurückgekehrt und von seinem Freunde über das Ergebniß seiner Reise befragt, äußerte er seine Entrüstung über die beispiellose Sitten- und Zuchtlosigkeit am päpstlichen Hofe und ließ sich — taufen; weil, wie er einsehe, der christliche Glaube der beste wäre, da es nicht einmal der verderbten entsittlichten Geistlichkeit ihn zu zerstören gelänge, was sie mit aller Gewalt anzustreben schiene.

Der Verfasser von „Lessings Verdienste um das Judenthum,“ der ein großer Verehrer des Boccaccio zu sein scheint, sucht in den von ihm citirten drei Novellen des Decamerone, ein System zu construiren, das dem Boccaccio alle Ehre machen dürfte und erklärt die Novellen vom Nathan und Mithridanes mit ungemeinem Scharfsinn als eine religiöse Allegorie. Wir können hier auf diese geistreichen Auseinandersetzungen, die vielleicht nicht mehr als geistreich sind, des Näheren nicht eingehen, und wollen zu dem oben Bemerkten nur noch folgendes zufügen, daß Lessing nämlich aus der Novelle von Abramo Giudeo und Gianotto di Civigni die Anregung erhielt, an die Echtheit einer Religion den sittlichen Maßstab anzulegen, natürlich mit ganz anderem Erfolge, als Boccaccio und daß ihm die weiche Gestalt des Civigni als Prototyp für seine Daja gedient habe.

Bevor jedoch Lessing die Novellen Boccaccio's mit andern dichterischen Stoffen zu einem großen dramatischen Bilde verwebte, sollten ihm noch diese Gebilde der Dichtung durch wirkliche Ereignisse verlebendigt werden. Moses Mendelssohn, der berühmte jüdische Philosoph, der Freund Lessings, „hat sich die Freundschaft des rühmlichst bekannten Züricher Paters, Namens Lavater zugezogen — denn es giebt Freundschaften, die man sich wie eine Erkältung oder sonst ein leichtes Leiden zuzieht.“ — Dieser neue Freund, ein zweiter Giovanni di Civigni, war um das Seelenheil seines Freundes besorgt und stellte an ihn in vertraulicher Weise den Antrag, zum Christenthum überzutreten. Sei es nun, daß Mendelssohn, wie der Verfasser meint, eine gesundere Logik hatte, als der biedere Abramo Giudeo und keinen Schluß ad absurdum machen wollte, oder daß er — wie man zu behaupten geneigt wäre — consequent im Geiste des Abramo Giudeo handelte und deshalb zum Christenthum sich nicht bekennen wollte, weil die protestantische Geistlichkeit zu seiner Zeit sittlich ungleich höher stand, als der römische Clerus zur Zeit des Boccaccio — Mendelssohn suchte in seiner milden Weise den Zudringlichen fern zu halten.

Allein Lavater war nicht der Mann, der sich so leicht abweisen ließ und forderte Mendelssohn öffentlich auf, entweder sich zum Christenthum zu bekennen, oder es zu widerlegen, eine in jener Zeit sehr verfängliche Alternative.

Die sonst prosaische Wirklichkeit nahm einen dichterischen Anflug und verflocht die Novelle des Abramo Giudeo mit der des Melchizedek zu einem dramatischen Bilde, mit dem Unterschiede aber, daß die Sache etwas weniger ritterlich und mehr pfäffisch wurde, an die Stelle des heldenmüthigen Saladin ein protestantischer Theologe, an die Stelle Melchizedek's der Philosoph Moses Mendelssohn trat — ein guter Fingerzeig für Lessing!

Mendelssohn erzählte nun Lavater zwar nicht die Parabel von den drei Ringen, aber er suchte sich in derselben Weise aus der Affaire zu ziehen, wie sein Vorgänger Melchizedek; er vertheidigte seinen Standpunkt, ohne einen fremden anzugreifen und zog so unbewußt die Moral aus der Parabel der drei Ringe, wobei noch zu erwähnen ist, daß das protestantische Consistorium Mendelssohn erklärte, er könne seine Antwort, ohne jede vorhergehende Censur, veröffentlichen. Die Bekehrungswuth verlor später ihre poetische Gestalt und nahm in den Kälbeles und Genossen einen ziemlich unpoetischen, ja pöbelhaften Ausgang; doch das gehört nicht hierher.

Dieser Bekehrungsversuch blieb auch nicht vereinzelt. Auch an den Dichter Ephraim Kuh — dem Berthold Auerbach ein Denkmal in seinem Roman „Dichter und Kaufmann“ gesetzt hat — wurde der Versuch gewagt und ebenfalls vergeblich, und es erkannte Lessing mit seinem Scharfblicke, daß die Juden, die damals zuerst aus ihrer Absonderung hervortraten und ihre Bildungstüchtigkeit in seltener Weise bekundeten, viel von der Bekehrungswuth werden zu leiden haben, und daß die Bessern und Tüchtigern des jüdischen Volkes nicht als Beweis für die Bildungsfähigkeit desselben genommen werden, sondern das Bestreben sich äußern würde, diese dem Judenthume zu entziehen, wie es sich thatsächlich

in der Nach-Mendelssohn'schen Generation in so merkwürdiger Weise bestätigte.

Dieser Umstand zeigte Lessing deutlich, daß aus den Boccaccio'schen Novellen was zu lernen sei, daß in ihnen praktische Weisheit und Wirksamkeit verborgen liege, und er, der damals in einem theologischen Streite verwickelt war und den Theologen einen Possen spielen wollte, betrat wieder, wie er sagte, „seine alte Kanzel" und schuf den Nathan, in dem er den Theologen empfindlich mitspielte und auch des Züricher Paters, Lavater nicht vergaß, wie die Anspielungen auf die Physiognomie des Tempelherrn und folgende Stelle beweisen:

Ach die arme Frau, ich sag' dir's ja —
Ist eine Christin; — muß aus Liebe quälen,
Ist eine von den Schwärmerinnen, die
Den allgemeinen einzig wahren Weg
Nach Gott zu wissen wähnen,
Und sich gedrungen fühlen, einen Jeden,
Der diesen Weg verfehlt, zu lenken.
Kaum können sie auch anders — denn ist's wahr,
Daß dieser Weg allein nur richtig führt,
Wie sollen sie gewaltsam ihre Freunde
Auf einen andern wandeln sehen — der in's
Verderben stürzt, in's ewige Verderben?

Eine deutlichere Anspielung — fügt der Verfasser bei — auf das Verfahren des Herrn J. Caspar Lavater gegen seinen Freund Moses Mendelssohn, als die erneute Scene des Giovanni di Civigni und des Abramo Giudeo, konnte Lessing nicht machen. Daja selber, von der hier die Rede ist, kann freilich nicht Lavater sein, dafür soll aber ihr lieber Ehegemahl von Geburt ein Schweizer gewesen sein". Se non é vero é bon trovato!

Hier liegt, nach unserer Ansicht, der Knoten, der die Episode von den drei Ringen mit dem ganzen Drama verknüpft; denn sie ist die Fortsetzung und Entwickelung der Novelle von Civigni, der in Wirklichkeit Lavater hieß und im Drama geschickter Weise in Daja verweiblicht worden ist, in die Novelle von Saladin und Melchizedek.

So sehen wir die Elemente dieses ehrenden Denkmals, das der Dichter des Nathan sich und dem deutschen Volke gesetzt, sich fester und fester aneinander reihen, und Lessing's genialer Geist vereinigte die zerstreuten Stoffe, die ihm Dichtung und Wirklichkeit an die Hand gaben, zu einem bleibenden Monumente religiöser Toleranz!

Die Schrift „Lessings Verdienste um das Judenthum" beschränkt sich übrigens nicht auf die Entstehungsgeschichte des „Nathan"; sie dringt auch tiefer in das Wesen der Dichtung ein, und trotz der Massenhaftigkeit der Literatur über den „Nathan" gelingt es ihr, manche neuen und guten Bemerkungen über denselben zu machen und giebt zuletzt eine Analyse aller Personen.

Wir überlassen es dem Leser, selbst das Weitere nachzulesen, wo ihm unter anderem manche geistvollen Aperçus entgegentreten werden (so z. B. daß „Daja schon zur Zeit der Kreuzzüge eine Protestantin gewesen sei, da sie einem erzkatholischen Mönch eine Frau anzutragen wagte und so einen doppelten Fang beabsichtigte, die quasi Jüdin zur völligen Christin und den Katholiken zum Protestanten zu machen").

Das sei hier noch erwähnt, daß in diesem Büchlein auch über Lessings Lustspiel „Die Juden" ganz originelle Gedanken vorgetragen werden, von denen der eine hervorgehoben zu werden verdient, daß Lessing als Urbild seines Reisenden in „die Juden" Spinoza vorgeschwebt habe, was in höchst wahrscheinlicher Weise aus dem Stücke selbst bewiesen wird.

Im Allgemeinen wünschten wir dem Buche mehr Gründlichkeit und weniger Scharfsinn, der hier und da in Spitzfindigkeit ausläuft, was man aber dem Verfasser aus dem Grunde verzeihen möge, daß er, wie wir erfahren, ein galizischer Jude ist und Kaufmann, der den Scharfsinn vom Talmud mitgebracht hat, welchen Umständen man auch einige Unkorrektheiten in der Sprache zu Gute halten wolle.

M . . . . r.

Herman Grimm über Minna Herzlieb und Bettina Brentano.

Von Heinrich Düntzer.

II.

Wie ganz anders war es einst bei „Werthers Leiden" gewesen, die aus der Theilnahme an der von ihm geliebten Mutter Bettinens, deren Unglück er vor sich sah, so reiche Nahrung sogen, daß sie in kürzester Zeit vollendet wurden! Und ähnlich war es mit „Stella". Wir gönnen jeder, Thatsachen geistreich verknüpfenden und aus ihnen sich herausbildenden Vermuthung ihr Recht, verlangen aber, daß sie nicht mit der feststehenden Ueberlieferung in Widerspruch trete. Das ist aber bei Grimms Auffassung der Fall, die vollständig übersieht, daß bei Ottilien nach Goethes eigenem Berichte jene elsässische Heilige vorschwebt, von welcher sie den Namen führt, und daß der Eindruck, den Minna auf den Dichter machte, keineswegs so bedeutend für die Vollendung des Romans gewesen sein kann, weil dieser sonst die Dichtung viel rascher gefördert haben müßte. Grimm aber versteigt sich nun gar zur Vermuthung, der Gegensatz der Naturen Minnas und Bettinens, den er treffend ausführt, sei vielleicht das Entscheidende für die äußere Gestaltung der „Wahlverwandtschaften" gewesen, da er sich beiden Mädchen zu gleicher Zeit hingegeben. Als ob Luciane irgend so bedeutend für das Ganze hervorträte, wie die Abschilderung Bettinens, und diese ihn zur Ausführung der so lange ihm im Geiste schwebenden Dichtung hätte veranlassen können. Kommt ja auch Luciane erst im zweiten Theile des Romans vor, zu welchem der Plan nicht vor 1809 entworfen wurde. Und worin anders liegt denn die Aehnlichkeit Lucianens mit Bettinen als in ihrem wirbelhaften, wilden, muthwillig tollen Wesen, während sonst beide grundverschiedene Wesen sind, die Eine ein Naturkind, die Andere eine Tochter der Welt? Wer könnte die schwärmerisch bis zu halbem Wahnsinn hingerissene, von ihrer Einbildungskraft himmelhoch getriebene, feurig glühende, gleichsam mit ihrem Herzen denkende Bettine mit der durchaus äußerlichen, für das Scheinwesen der vornehmen Welt geborenen, selbstsüchtigen, innerlich flachen Luciane für dieselbe Person halten mögen? Luciane ergab sich Goethe mit künstlerischer Nothwendigkeit als gerader Gegensatz zu seiner Ottilie, und wenn er zu ihr einige Züge Bettinens so glücklich herausgriff und belebte, daß Bettinens nähere Bekannte darin ihr Bild erkannten, so spricht dies eben nur dafür, daß er diese Züge von Bettinen entnommen, nicht daß diese das Urbild seiner Luciane gewesen. Und nicht anders verhält es sich mit den freilich bedeutendern Zügen, welche seine Ottilie mit Minna theilt. Diese Aehnlichkeit aber war so wenig auffallend, daß Minnas Bekannte sie gar nicht herausfanden, was erst der neuesten Zeit aufbehalten war, deren Bestreben, persönliche Bezüge herauszufinden, an sich freilich berechtigt ist, aber sich stets der in den Thatsachen gegebenen äußern Schranken bewußt bleiben sollte. Uebrigens entgeht Grimm auch, daß zu derselben Zeit, in welcher Goethe so lebhaften Antheil an Minna und Bettinen nahm, er nicht weniger herzlich der heitern

Pauline Gotter zugethan war, was ich in meinem dritten Artikel weiter ausgeführt habe. Wenn er meint, der Dichter könne seine Sonette in jener Zeit zwischen beiden Mädchen getheilt, sie könnten ihnen beiden gehört haben, wie seine Neigung, so wissen wir bestimmt, daß einzelne derselben mit Beziehung auf Minna gedichtet sind, wogegen dies von keinem einzigen in Bezug auf Bettinen zu erweisen steht, vielmehr das Gegentheil. Auch Pauline Gotter las er seine Sonette vor, während er sie Bettinen, die sich an ihn herangedrängt und einen Briefwechsel mit ihm angeknüpft hatte, brieflich übersandte; ja die meisten Sonette waren so rein dichterische Erzeugnisse, griffen so wenig in das Geheimniß einer glühenden Liebe, daß er sie auch Zelter sandte, ja sie gleich zu veröffentlichen gedachte.

Am Schlusse seines Aufsatzes übernimmt Grimm die Vertheidigung der durch Freundschaft und innige Familienbeziehung mit ihm verbundenen Bettina, wobei er freilich den Parteistandpunkt nicht verleugnen kann. Das Sonett „Wachsthum" gab Bettina in „Goethe's Briefwechsel mit einem Kinde" nach dem Briefe Goethe's vom 4. Mai 1808, mit der Ueberschrift: „Sonett im Brief an Goethe's Mutter eingelegt." Grimm fragt, ob Bettina die Sendung nicht so habe auffassen dürfen, daß das Gedicht für sie beigelegt worden. Gewiß nicht, wenn Goethe in seinem Briefe an die Mutter dies nicht ausdrücklich bemerkte. Lesen wir nun gar: „Warum aber, wenn Goethe Minna Herzlieb jenes Sonett „Wachsthum" in einer Weise schenkte, daß sie, an die es ursprünglich nicht gerichtet war, mit vollem Rechte, es ihr Lebenlang als an sie gerichtet ansah, sollte er es Bettinen nicht zu gleichem Irrthum geschenkt haben?" so war Bettina hier vorsichtiger als ihr Anwalt; denn daß es nicht an sie gerichtet sein könne, zeigt es selbst ja so deutlich, wie man nur verlangen kann, da Goethe doch nicht sagen konnte, daß er mit ihr, als sie noch klein war, auf das Feld gegangen, daß er sie später, als sie heranwuchs, mit dem Verlangen, eine solche Schwester zu besitzen, angeschaut, sie aber neulich, wo sie in ihrer vollen Entwicklung ihm entgegengetreten, ihn zu heißer Liebe hingerissen, weil er sie eben vor dem Jahre 1807 gar nicht gesehen hatte. Daß der Vordersatz nicht richtig sei, haben wir gesehen. Wie aber Grimm mit Goethe's ehrenhaftem Charakter die Annahme reimen kann, dieser habe jedes der beiden Mädchen zu dem Glauben verleiten wollen, er habe das Sonett für sie gedichtet, wonach sie es als leidenschaftliche Liebeserklärung hätten fassen müssen, das ist uns unverständlich. Weiter fragt er: „Warum sollte Goethe ihr nicht ebenso jene Charade gesandt haben, deren Auflösung freilich „Herzlieb" war, ohne ihr die Auflösung jedoch mitzutheilen?" Die Möglichkeit der Uebersendung leugnen wir auch nicht, aber wohl, daß Goethe mit diesem Gedichte einen Brief vom August 1808 begonnen und dadurch zu verstehen gegeben habe, daß es an sie gerichtet sei. Daß sie wirklich das Sonett „Mächtiges Ueberraschen" besessen, steht freilich fest, aber es war auf einem besondern Blatte geschrieben, stand nicht mit dem Sonett „Abschied" vor einem Briefe vom 7. August 1807, da beide erst im December desselben Jahres gedichtet sind. „Das allerdings ist zweifellos", gesteht Grimm selbst zu, „daß sie bei der Herausgabe zu ihren frühern Briefen andere später hinzudichtete (sowie ältere mit Zusätzen versah), welche den Anschein erweckten, als seien Verse Goethe's direct nach ihren Worten geschmiedet worden." Damit ist Bettina denn absichtlicher Täuschung überführt, wenn sie auch der Tragweite dieses ihrer Eitelkeit schmeichelnden Truges sich nicht bewußt sein mochte. Sonderbar meint Grimm, Goethe habe dazu vielleicht selbst den Anstoß gegeben. Den Brief Bettinens vom 15. Mai 1807 an Goethe hat Grimm selbst in der Urschrift gesehen, aber diese trägt das Datum des 15. Juni, und der Brief ist nicht, wie es im „Briefwechsel mit einem Kinde" der Fall, ihr erster Brief an diesen; auch weicht der gedruckte allerdings von diesem ab, dagegen stimmt er in den bei Grimms beabsichtigtem Beweise entscheidenden Worten. Nach diesen Worten hätte Goethe sie bei ihrem Besuche angeredet: „Mein Kind! mein artig gut Mädchen! liebes Herz!" Wenn nun im Sonett „Sie kann nicht enden", das in den December desselben Jahres fällt, das liebende Mädchen sagt, es habe sie entzückt, mündlich sonst von ihm zu hören:

Lieb Kind! Mein artig Herz! Mein einzig Wesen,

so muß Grimm meinen, Goethe habe diese Anrede aus Bettinens Brief genommen und diese dadurch Bettinen zu einer gleichen Benutzung seiner Sonette in ihren Briefen veranlaßt. Aber sind denn die beiden Anreden der Geliebten so ganz gleich und liegt nicht die wirkliche Aehnlichkeit in der Sache begründet? Sollte denn etwa Goethe jenen Brief Bettinens nach einem halben Jahre so gut im Gedächtniß gehabt haben, daß er ihn bei seinem Sonette benutzte? Das scheint Bettina selbst nicht geglaubt zu haben, da sie später einen andern Brief an Goethe erdichtete, aus dem dieser jenes Sonett herausgefingert habe. Wenn von den andern Sonetten, in welchen Goethe das liebende Mädchen sprechen läßt, keine Spur von einem echten zu Grunde liegenden Briefe Bettinen's sich findet, so dürfte auch hier die Annahme Grimm's, Goethe habe sich jenes Briefs zu seinem Sonette bedient, um so weniger zu billigen sein, als dieser wahrlich einer solchen Beihülfe zur Erfindung und zum Ausdruck dieser Situation nicht bedurfte.

Wenn Grimm es für unrichtig erklärt, Goethe's damaliges Verhältniß zu Bettinen so aufzufassen, als habe er ihre Liebe nur geduldet, sich ablehnend verhalten, während er in Wirklichkeit all' ihre Anhänglichkeiten erwiedert und ihre Briefe herausgefordert habe, so dürfen wir uns dagegen auf das Zeugniß Riemer's berufen, Bettina selbst habe bei ihrem zweiten Besuche in Weimar, am 10. November 1807, sich gegen ihn beklagt, daß Goethe so wunderlich und sonderbar sich gegen sie zeige, dieser selbst sich gegen ihn nur als Bewunderer ihres geistreichen, aber auch barocken Wesens erklärt. Freilich hat Grimm darin Recht, daß es in Goethe's Charakter lag, eine überraschend neue Natur zur Entfaltung eher zu reizen, als sie zurückzuhalten, aber Bettina war so excentrisch, daß sie Goethe wirklich unbequem wurde und er mit aller Freundlichkeit suchen mußte, ihr Enthusiasmus-Fieber nicht noch stärker aufzuregen, sondern es zu beschwichtigen. Er hatte mit ihr alle mögliche Nachsicht, erkannte aber wohl, daß er nichts weniger als sie reizen und sie in ihrer tollen Liebescomödie bestärken dürfe. Warum aber säumen diejenigen, denen es am Herzen liegen muß, Bettinens Andenken möglichst von allem Verdacht zu reinigen, den echten Briefwechsel endlich der Welt vorzulegen? Die Sache steht eben sehr bedenklich. Wir hören, daß Grimm selbst gleich nach dem Angriff von Lewes den handschriftlichen Briefwechsel mit Goethe von Bettinen auf einen Nachmittag erhielt, um sich zu überzeugen, wie grundlos die gegen sie vorgebrachten Beschuldigungen seien. Es sei aber nur ein Theil der gedruckten Briefe gewesen, die übrigen müßten verloren gegangen sein oder nie existirt haben. Die wirklichen von ihm gesehenen hat er genau mit dem Drucke verglichen, wo sich denn ergab, daß sie sowohl im Inhalte als im Datum von diesem abwichen. Warum aber versäumt er durch Mittheilung seiner Vergleichung oder vielmehr durch einen Abdruck der wirklich von ihm gelesenen Briefe den wahren Stand der Dinge darzulegen, warum weist er, statt diesen einfachen und sichern Weg einzu-

schlagen, uns darauf hin, wir sollten „an der Hand des seitdem publicirten Materials die echte Correspondenz auf eigene Hand herstellen", was wir, obgleich er meint, dies dürfte nicht schwer fallen, geradezu für unmöglich erklären müssen.

In der Vertheidigung Bettinens geht er so weit, daß er behauptet, der einzige Vorwurf, der sie getroffen, sei der gewesen, später, was wir schon längst durch Varnhagen wußten, an ihre freie Schöpfung von Goethes „Briefwechsel mit einem Kinde" als an eine Reihe durchaus wahrer Thatsachen geglaubt zu haben. Gerade dies dürfte am wenigsten als Vorwurf gegen sie gelten dürfen; denn sie war darin wie in so manchem Andern damals völlig unzurechnungsfähig, da jener Glaube eben ein Wahn ihrer Einbildung war, dem sie sich nicht entziehen konnte. Dagegen können wir ihr den Vorwurf nicht ersparen, daß sie Goethes und ihre eigenen Briefe willkürlich geändert und vieles ganz erfunden hat, mit der Absicht, daß die Welt diese Briefe für durchaus echt halte. Höchst wunderlich ist es, wie Grimm behaupten kann, erst nach der Erscheinung des „Briefwechsels mit einem Kinde" habe man an die Herausgabe von Briefen den Anspruch erhoben, daß sie durchaus unverfälscht seien; denn ein anderer Sinn kann doch unmöglich in seinen Worten liegen: „Als später denn die Welt andere Ansprüche an die Herausgabe von Briefwechseln stellte." So weit läßt sich der geistreiche Anwalt einer schlechten Sache verleiten! Also vor dem Jahre 1834 hätte man an die Herausgabe wirklicher Briefwechsel nicht die Forderung gestellt, daß sie unverfälscht seien, daß man nicht die Briefe überarbeitete, das Datum nicht willkürlich veränderte, die Reihenfolge der Briefe nicht verwirrte, nicht ganze Briefe zudichtete, nicht zu den wirklich geschriebenen sich die entstellendsten Zusätze erlaubte, kurz, die vorhandenen Briefe nicht zu einer bloßen Unterlage machte, auf der man ein phantastisches Gebäude der eigenthümlichsten, launenhaftesten Einbildung errichtete. Bettina gab die Briefe unter dem Scheine, daß sie wirklich in dieser Weise zwischen ihr und Goethe gewechselt seien; denn sie selbst nannte sich unter der Zueignung an den Fürsten Pückler, und in der Vorrede spricht sie von den Briefen in der Weise, daß man glauben muß, sie habe sie nur geordnet, und der Rath des Faktors Klein, dessen sie gedenkt, deutet darauf, daß sie eben in den Briefen nichts geändert habe, was gerade dem Buche seinen Werth gebe. Und alle Welt nahm sie so auf. Die berühmte Beurtheilung Meusebach's hielt sich deshalb dabei an die Frage der geschichtlichen Wahrheit. Bettina hütete sich, über diesen Punkt Aufschluß zu geben; sie freute sich, daß der Welt die Briefe, in welchen sie sich selbst nicht weniger, als ihren Abgott, verherrlicht hatte, für echt galten, und das Urtheil über Goethes wirkliches Verhältniß zu ihr nachhaltig zu ihren Gunsten trübten. Die Fälschung selbst hat Bettina in ihrer Weise schlau berechnet. Die Kühnheit, mit der sie vorschritt und endlich sogar wagte, Goethes Sonette als Plagiate an ihren Briefen darzustellen, wuchs immer mehr, und so schritt ihre Eitelkeit, die sich hier ihren Triumph bereitete, immer schrankenloser vor, ohne zu bedenken, wie leicht es sei, das sorglos geschlungene Truggewebe aufzulösen. Treue und Wahrheit hat Bettina nie gekannt; sie lebte eben nur in der Einbildung und der Eitelkeit ihrer sich in den größten Geistern der Gegenwart gern bespiegelnden Natur; selbst ihr Herz stand nur im Dienste ihrer gefallsüchtigen Einbildung. Das Trugspiel ihres gedruckten Briefwechsels habe ich mehrfach 1865 Nr. 28, und ihr wunderliches Wesen in dem Aufsatze „Bettina und Varnhagen" im „Bremer Sonntagsblatt" aufgezeigt. Eine neue Beleuchtung giebt ihr eben erschienener Briefwechsel mit dem Fürsten Pückler, worin sich auch manche Aeußerungen über den „Briefwechsel mit einem Kinde" finden, in denen man bald an eine bloße Ordnung und Durchsicht ihrer Jugendbriefe, bald an eine freie Bearbeitung denken muß. Grimm meint, Niemand sei im Stande gewesen, den „Briefwechsel mit einem Kinde" kritisch zu behandeln; vollständig freilich nicht, aber doch reichte er selbst mit Hinzunahme bekannter Thatsachen hin, Bettinens tolles Umspringen mit der Wahrheit zu enthüllen. Jetzt wäre es endlich Zeit, daß die Familie der Wahrheit die Ehre gäbe. Freilich muß die Sache seltsam bestellt sein, wenn Bettinens Schwiegersohn selbst gesteht, daß ihm die Briefe seit jenem Nachmittage, an welchem ihm Bettina einen Theil derselben zur Durchsicht gab, „nicht wieder zugänglich gewesen"; aber seine Vergleichung mit dem Drucke sollte er doch nicht länger zurückhalten, da sie das Urtheil über Bettinens Verhältniß zu Goethe fester bestimmen würde. Wenn er darauf Gewicht legt, daß Bettina sich immer Goethes Kind genannt habe, so übersieht er, daß Goethe ihr wie allen jungen Mädchen, denen er herzlich zugethan war, diesen freundlichen Namen gab, wie Minna und Pauline Gotter. Uebrigens bedarf es zum Beweise, daß Minna Briefe von Goethe erhalten habe, nicht der Hindeutung auf Goethes Briefe an Bettinen, da wir davon sonst unterrichtet sind; auch würde dieser Beweis ganz haltlos sein, da das Verhältniß des Dichters zu Bettinen, die selbst zu ihm gereist war und an ihn geschrieben hatte, ein ganz anderes war. Wenn Fräulein Allwine Frommann Minna's Angabe, sie habe Briefe und Gedichte Goethe's verbrannt, bezweifelt, so ist sie dazu ohne Zweifel durch ihre nähere Kenntniß derselben berechtigt. Und warum sollte Minna diese verbrannt, aber andere Andenken an Goethe aufbewahrt haben? Viel näher liegt die Annahme, daß diese ihr verkommen waren, mochte sie nun keinen besonderen Werth darauf legen oder der Zufall bei ihrem mannigfachen Ortswechsel es gewollt haben. Fest steht die Thatsache, daß Goethe wenigstens *einen* Brief ihr sandte und höchst wahrscheinlich ist, daß das Gedicht „Christgeschenk" eine wirkliche Bescherung an sie begleitete: aber diese Sendungen erfolgten mit Wissen ihrer Pflegemutter, und sie beziehen sich nicht auf ein geheimes Liebesverhältniß, wie man uns hat glauben machen wollen, sondern waren ganz unschuldiger Natur, harmlose Mittheilungen, wie er sie ja auch an andere jüngere Mädchen richten zu dürfen glaubte.

Die Nieder- und Angelsachsen.

Unsere Geschichtsschreiber haben sich zuweilen an der Erkenntniß unserer Vergangenheit mehr versündigt, als um sie verdient gemacht. Sie arbeiten und dociren meistens nach Staaten, Königen, Schlachten und sonstigen äußerlich auffallenden Thatsachen und versäumen es, die innerlichen Bedingungen der Ereignisse, der Ideen und Völker-Entwickelungen zum Kriterium ihrer Urtheile zu machen. Klima, Gestaltung der Boden-Oberfläche, Umgebung, Rasse, überhaupt das Naturgeschichtliche unter der Oberfläche politischer Ereignisse, die *Natur* des Staates, die Gesellschafts-Wissenschaft, der Volkscharakter, das Gemeindeleben, die sittlichen und persönlichen Verhältnisse — das Alles und noch mehr blieb unbeachtet, unerkannt oder wurde über die Achsel angesehen.

Aber seit einiger Zeit hat sich erfreulicherweise eine viel tiefere, gleichsam natur- und sittengeschichtliche Auffassung und Darstellung der Menschheits-Entwickelung geltend zu machen gesucht. Wir erinnern hier nur an *Riehl*, *Gustav Freytag*,

Digitized by Google

Friedrich Körner und Wachsmuth. Letzterer hat in seinen in neuer Ausgabe erschienenen „Niedersächsischen Geschichten"*) dem deutschen Reiche insofern eine Lehre gegeben, als dieses sich auf dem Irrthume aufzubauen sucht, Deutschland bestehe aus einer einförmigen Nation.

Die „Niedersächsischen Geschichten" des Professors Dr. Wilhelm Wachsmuth führen uns in die innersten natürlichen und deshalb auch „berechtigten" Eigenthümlichkeiten der deutschesten Deutschen ein. Das Sachsenthum schwankt in seinen geographischen Verhältnissen in den mannigfaltigsten Wandlungen, reicht aber immer noch, mit wenigen Unterbrechungen und Mischungen, von den Ausläufen deutscher Mittelgebirge bis zur Nord- und Ostsee, bis Schleswig und selbst bis nach England und Amerika. In Nieder- oder Norddeutschland bildet das alte Sachsenthum noch den eigentlichen Kern. Bei Musterung der volksthümlichen Eigenschaften, die ein Gemeinsames in der staatlichen Zerfallenheit Niedersachsens darstellen, reichen Vergangenheit und Gegenwart einander die Hände, manches Ursprüngliche oder mindestens Mittelalterliche, hat sich bis in unsere Zeit erhalten. So finden wir bei den Niedersachsen noch am treuesten das altgermanische Normalgepräge der körperlichen Erscheinung in dem Blau des Auges und dem Blond der Haare. Der kräftige, derbgegliederte Körperbau mit Fülle des Fleisches, bedarf nahrhafter Kost; die Eßlust aber wird vom Verdauungsvermögen am meisten an Flußmündungen und in der Nähe des Meeres unterstützt. Man denke an die Mecklenburger mit ihren vielen Seen und der Ostsee, an Holstein und Hamburg, besonders aber an die „rothborstigen Barbaren" in England. Niedersachsen ist noch heute das Land des Schwarzbrodes, des Specks und Schinkens, fetter Grützklöße u. s. w. Ehe Bayern dem Gambrinus huldigte, hatte dieser längst seine Biersäufer in Niedersachsen mit besonderem Zutrinkungs-Comment, wodurch das Trinktalent zur Tugend und der Soff zu einer Ehre wird. Dem massenhaften Gliederbau und der schweren Kost entspricht Schwerfälligkeit der Bewegung. Die uns schuldgegebene affenartige Geschwindigkeit muß man eher bei den Franzosen und sonst überall, als bei uns Sachsen suchen. Dafür Stetigkeit und Ausdauer mit bedächtigem Ueberlegen und Besinnen, zögernder Entschluß, aber dann auch um so größere Ausdauer. Ebenso Zurückhaltung in Gefühlen und Leidenschaften, Spärlichkeit und scheinbare Kälte statt Wohlwollen und Zuneigung, Zugeknöpftheit der Brust, in der aber wahre Freundschaft, Liebe und Treue wohnen und wirken, soweit die Milliarden und Mammonisten darin noch keine Verheerungen angerichtet haben. Das Wort kurz und knapp gleicht mehr der geschlossenen Faust, als der breit geöffneten flachen Hand. Die jetzt noch sogenannten Mittelsachsen bilden dazu gerade einen Gegensatz mit ihrer singenden, langweiligen Sprache und der Breite ihrer Zunge oder Offenheit ihrer Hände, insofern sie damit nichts zu geben brauchen. Die Niedersachsen können tief empfinden und sehr innig religiös sein; aber mit Glauben und Aberglauben verbindet sich auch gesunder Menschenverstand und Muth gegen pfäffische Gelüste. Bei ernster Gesinnung auch Heiterkeit und Humor bis zur Derbheit und Eulenspiegelei. Ihre wesentlich niederdeutsche Sprache, ursprünglich angelsächsisch, durch dünne Zischlaute und breite, unklare Vokale charakteristisch, enthält viele vortreffliche Kernworte, die bei uns zu Provinzialismen herabgesunken, in der englischen Schriftsprache aber volles Bürgerrecht erhalten haben. Die Aussprache ist meist weich und deshalb für Gemüthlichkeit und Heiterkeit vortrefflich geeignet; aber die Nebel der Niederung, wie auch das feuchte Klima Englands, waren der Klarheit des Ausdrucks und der Poesie nicht günstig. Doch spielte das niedersächsische Plattdeutsch seit dem dreizehnten Jahrhundert für Aufzeichnung heimatlicher Erlebnisse keine unwichtige Rolle. Die Quelle für gemeindeutsches Recht, der Sachsenspiegel, ist aber nicht rein altsächsisch, sondern stammt aus der askanischen Nachbarschaft.

Die Lebensweise beruht auf Acker-, besonders Flachsbau und Viehzucht; aber Stromgebiete und Küstensäume lockten auch zu seemännischer Entwickelung und Fischerei. Wald und Wasser und Wild darin führten zur Jägerei und Wilddieberei.

Das sächsische Bauernhaus bestand wesentlich aus Lehm, Holz und Stroh. An dem Giebel durfte der holzgeschnitzte Pferdekopf nicht fehlen. Auch lagen die einzelnen Gehöfte in selbständiger Genügsamkeit gern voneinander und in sich abgeschlossen, weil sich der Deutsche, auf eignen Füßen fühlend, in seiner Besonderheit auch geltend machen will. Es wird daher auch nie gelingen, aus dem erst im Namen vorhandenen deutschen Reiche einen uniformirten Staat mit einer einzigen Hauptstadt zu machen. Das ist französisch, romanisch, vielleicht auch slavisch, aber im Tiefsten und Breitesten seit Jahrtausenden undeutsch. Wo Dörfer oder Städte eng zusammenhängen, da war Wendenthum, Slaventhum oder französische Nachäfferei Baumeister. London ist mit seinen Hunderten von Squares und Parks und gartenumgebenen Villas, in Dutzenden von Vorstädten, die deutscheste, Berlin mit seinen gradlinigen, wie im Parademarsch aufgestellten, eng aneinander gedrückten Häuserreihen, ohne Bäume und Plätze, die undeutscheste Stadt.

Die alte, sächsische Kraft und Regsamkeit für Verkehr und Gewerbe mit Fluß und Meer führte zu früher Mündigkeit, und schon das alt-sächsische Herzogthum zeigte viel Kraft der Selbständigkeit und des Unternehmungsgeistes, so daß grade in der Zeit staatlicher Zerfallenheit Niedersachsen Mutterboden für städtische Cultur wie für fruchtbares bauernstolzes Landleben ward. In einem centralisirten Staate fallen die verschiedenen Stützpunkte für Selbständigkeit und Erholung von Unfällen bald zusammen und Alles wird in der Hauptstadt abgemacht, der Hauptstadt, welche auch Brennpunkt der verderblichsten Leidenschaften und eines demoralisirten Pöbels wird. So wird's wie in Frankreich, wo eine Unruhe, eine Revolution in Paris gleich das ganze Land lähmt und selbständige Bewegungen für Aufraffung zur Thätigkeit und Erholung unmöglich werden. Die selbständige Lebenskraft der Niedersachsen kam, im Gegensatz zu französischen Zuständen, auch dem übrigen Niederdeutschland und dem germanisirten Wendenlande zu Gute, mittelbar dann auch bald dem ganzen deutschen Reiche, seiner moralischen und materiellen Macht, ja der damaligen ganzen Weltcultur. Aus diesem niedersächsischen Kraft- und Selbständigkeits-Bewußtsein wuchs nämlich der Hansabund hervor, dessen Schiffe, Wohlstand und Bildung über die ganze damalige Culturwelt verbreiten halfen, der selbst zu gerüstetem Waffenbunde und großartigen Kämpfen unter seiner Flagge führte und so auch auf die Haltung der Binnenstädte und deren Vertrauen auf bundesgenossischen Beistand kräftigend wirkte. Dieser Hansabund, hochbedeutsam durch die von ihm stammende staatliche Einheit in Niederdeutschland, bildet in seiner Handelsthätigkeit eine gewisse Abgränzung gegen das obere Deutschland, welches dabei nur mit einigen Städten betheiligt war, aber das ganze Deutschland gewann durch dieses selbständige Gebilde an Wohlstand im Innern und an Achtung nach außen; wie andererseits auch die selbständige Kraftentwickelung des Ordensstaates und der Schwertbrüder deutschen Geist und deutsche Bil-

*) Berlin, F. Henschel.

tungskraft bis weit in den Osten, ja bis zum Peipussee verbreitete.

Ja, die Naturwüchsigkeit und eigentliche Lebenskraft Deutschlands besteht vom Anfang an in selbständigen, auf Eigenthümlichkeit und Charakter beruhenden, aus tüchtigen Stämmen sich nährenden Gebilden und deren freier Vereinigung. Dies bringen uns Bücher, wie das von Wachsmuth und geistesverwandten Cultur- und Geschichtsforschern, zum Bewußtsein. H. Beta.

Unser Büchertisch.

Alsatia. Beiträge zur elsässischen Geschichte, Sage, Sitte, Sprache und Literatur. Herausgegeben von Aug. Stöber. Neue Reihefolge, 1868—1872. Colmar, Eugen Barth, 1873. (Ein Band von 483 S. gr. 8., auf dessen reichen Inhalt wir nächstens zurückkommen werden, den wir jedoch jetzt schon allen Freunden der elsässisch-deutschen Geschichte, allen öffentlichen und Privatbibliotheken Deutschlands als einen wahren Schatz der Belehrung, umfassend die Zeit vom 12. und 13. bis zum 18. Jahrhundert, zur Anschaffung empfehlen können.)

Die kaiserliche Universitäts- und Landes-Bibliothek in Straßburg. Vertrag von C. G. Hottinger, an der kaiserl. Bibliothek. Straßburg, Karl J. Trübner, 1872.

Ueber die Tempel und Gräber im alten Aegypten und deren Inschriften. Vortrag, gehalten in der kaiserl. Universität zu Straßburg am 19. Nov. 1872, von Dr. Johannes Dümichen. Straßburg, Karl J. Trübner.

Ueber die Resultate der Sprachwissenschaft. Vorlesung, gehalten in der kaiserl. Universität zu Straßburg am 23. Mai 1872, von F. Max Müller. Dritte Auflage. Straßburg, Karl J. Trübner.

Riddara-Sögur. Parceval's Saga; Valvers Thattr; Ivein-Saga; Mirmar's Saga. Herausgegeben und mit einer literarhistorischen Einleitung versehen von Dr. E. Kölbing. Straßburg, Karl J. Trübner.

Deutsche Schulgesetz-Sammlung. Centralorgan für das gesammte Schulwesen im Deutschen Reiche, in Deutsch-Oesterreich und in der Schweiz. Zweiter Jahrgang. Redigirt von Fr. Eduard Keller. (Das Blatt ist sowohl in Preußen, als in Bayern durch amtliche Erlasse der Ministerien vom 18. Dec. 1871 und vom 29. Oktober 1872 empfohlen). Berlin, Rob. Oppenheim.

Deutsche Schulzeitung. Centralorgan für ganz Deutschland. Redigirt unter Mitwirkung namhafter Pädagogen und Schulmänner von Fr. Ed. Keller. Dritter Jahrgang. Berlin, 1873, Rob. Oppenheim.

Vier große Bürger, die Wohlthäter und Helden ihres Volkes — George Washington, Benj. Franklin, F. W. v. Steuben und Abraham Lincoln. Der Jugend und dem Volk erzählt von Franz Otto und H. Schramm. Mit 50 Illustrationen. Leipzig, Otto Spamer, 1873.

Deutsche Dichter und Wissensfürsten im 18. und 19. Jahrhundert. Winckelmann und Lessing; Klopstock und Herder; Goethe und Schiller; Alex. v. Humboldt, Leop. v. Buch und Karl Ritter. Herausgegeben von Franz Otto. Mit 60 Illustrationen ꝛc. Leipzig, Otto Spamer, 1873.

Frankreich.

Jules Simon's Reformen der französischen Gymnasien.

Die Reformen, die der französische Unterrichts-Minister, Jules Simon, am Anfange dieses Schuljahres in den Gymnasialunterricht, den Sekundärunterricht, wie die Franzosen sagen, eingeführt hat, verdienen in manchen Beziehungen unsere Aufmerksamkeit. Abgesehen von dem allgemeinen culturhistorischen Interesse, ist Alles, was in Frankreich jetzt geschieht, für Deutschland wichtig. Leider werden wir noch lange jenseits der Vogesen einen Feind im Auge behalten müssen, der sich zu neuem Angriffe vorbereitet. In Politik, Literatur, Unterricht — überall begegnen wir dieser traurigen Perspective, mehr oder weniger ausgesprochen. Das ist schon ein genügender Grund, Allem, was in Frankreich geschieht, mit Aufmerksamkeit zu folgen. Vergessen wir aber auch nicht, was Sybel so beredt ausgesprochen: auch zu lernen haben wir noch Manches von den Franzosen. Bescheidenheit ist keine Nationaltugend und soll es auch nicht sein; aber Vollkommenheit ist es noch weniger, und so mag es uns erlaubt sein, bei der objectiven Auseinandersetzung, die wir vorhaben, auch diese Gesichtspunkte zu berücksichtigen.

I.

Die französischen Gymnasien unterscheiden sich in ihrer organischen Gliederung nicht wesentlich von den deutschen. Die Unterrichtsgegenstände sind dieselben, die alten Sprachen bilden in beiden die Grundlage, an welche sich die Landessprache, Geschichte, neuere Sprachen und exacte Wissenschaften (sciences) anreihen. Aber bei dieser anscheinenden Aehnlichkeit sind doch auch wesentliche Unterschiede hervorzuheben.

Vor Allem ist hier ein Krebsschaden zu bezeichnen, der freilich sich mehr auf die Erziehung, als auf den Unterricht bezieht. Die Gymnasien in Frankreich sind nämlich Internate, wahre Schülerkasernen; die Stadtschüler sind in Minderzahl, nur Paris hat neben 5 Gymnasien mit internes zwei ausschließlich für Stadtschüler, aber auch in diesen herrscht die Kasernenzucht vor; neben diesen Gymnasien selbst bestehen nämlich große pensions, die bis 400 Zöglinge haben, welche zweimal täglich in Reih und Glied zum Gymnasialunterrichte geführt werden. Als vor etwa 10 Jahren die Schülerzahl in dem Lycée Louis le grand zu sehr anwuchs, bildete man sogar aus den unteren Klassen (bis zur Quarta) ein eigenes Gymnasium außerhalb der Festungswerke in Vanves, und der Minister war sehr stolz darauf, 700—800 Kinder von 7—12 Jahren zusammengepfercht zu haben. Es ist unnöthig, die Nachtheile solcher Anstalten auseinander zu setzen, sie sind zu augenfällig; nur einen weniger leicht zu bemerkenden wollen wir hervorheben, weil dessen Einfluß ein nachhaltigerer ist, als man bei oberflächlicher Betrachtung glauben könnte. Die Unterrichtszeit beträgt nämlich täglich 4—5 Stunden; während der übrigen Zeit, also etwa 8—10 Stunden täglich, vom Aufstehen bis zum Schlafengehen, sind die Schüler unter Aufsicht; das Personal, welches dieser Aufsicht vorsteht (maîtres d'études, répétiteurs), ist geradezu ein jämmerliches (natürlich mit zahlreichen Ausnahmen); man hat wohl seit lange alles Mögliche versucht, dasselbe zu heben, aber natürlich umsonst; das Budget des Unterrichts ist nicht das bestbedachte in Frankreich, und selbst wenn man diese Aufseher hätte besser bezahlen können, es wäre nie möglich, zu dieser geistestödtenden Beschäftigung in genügender Anzahl andere Subjecte zu finden als solche, die eben zu keiner andern befähigt sind

Und nun denke man sich die Gymnasiasten, besonders die höheren Klassen, solchen, meist jungen Leuten gegenüber, die gesellschaftlich und oft auch intellectuell unter ihnen stehend, doch ihnen gegenüber die Autorität repräsentiren sollen. Die Folgen sind leicht einzusehen. Das Princip der Autorität selbst wird so bei dem Kinde von seinem ersten Schritte im Leben an untergraben. In des Generals Stoffel musterhaften Berichten wird mit Recht bemerkt, daß die so bewunderte Disciplin in der preußischen Armee eine Frucht der ersten Erziehung sei; daß diese Frucht in der französischen Armee schwerlich zur Reife kommen wird, so lange der bezeichnete Mißstand fortbesteht, ist klar, um so mehr, als in der großen Militärschule derselbe Mißstand besteht. Die angehenden Offiziere haben da nämlich sogenannte adjoints als Obere zur Ueberwachung, die nichts anderes sind als maîtres d'études in rothen Hosen.

Ueber die moralischen Nachtheile des Internats dürfen wir die physischen nicht aus dem Auge verlieren: das Zusammenschlafen von 40—60 Kindern, die überheizten, düstern Arbeitslokale. Man hatte seit lange an ganz andere Dinge zu denken als an die Hygiène der Gymnasiasten; man benutzte nicht einmal die gewöhnlich großen Hofräume, um Turnanstalten zu errichten, obschon man hier Besseres in nächster Nähe hätte finden können. In den Jesuiten-Anstalten, die den Staatsgymnasien seit dem zweiten Kaiserreiche eine sehr erfolgreiche Concurrenz machten, war für die physische Ausbildung auf's Beste gesorgt.

Der Religionsunterricht in den französischen Gymnasien war nur Sache des Internats; er hängt nur mit der Erziehung, nicht mit dem Unterrichte zusammen. Alle Confessionen sind gleichberechtigt; von religiösem Zwangsunterrichte ist nicht die Rede. In den oben erwähnten Pariser Gymnasien, die nur Stadtschüler haben, findet in der That gar kein Religionsunterricht statt.

An der Spitze jedes Gymnasiums steht ein Director und ein Unterdirector, die den Namen proviseur und censeur führen; keiner von beiden nimmt activen Theil am Unterrichte; es ist überhaupt schwer, ihren Wirkungskreis genau anzugeben. Sehr oft ist eine der beiden Stellen eine Sinecure, die Professoren verliehen wird, welche des Lehrens müde sind und einen mächtigen Beschützer finden. Hauptsorge derselben ist die Verwaltung und die Disciplin viel mehr, als der Unterricht. Daß sich einer der beiden Herren speciell mit Pädagogik beschäftigt hat, ist ein ganz unerhörter Fall. Die wissenschaftlichen Leistungen der Universität gehen auch fast ausschließlich von den Professoren aus. Von den fünf heutigen Pariser Gymnasialdirectoren hat nicht Einer eine Sylbe veröffentlicht, während unter den Pariser Gymnasialprofessoren viele Namen sind, die selbst in Deutschland guten Klang haben.

II.

Die Anzahl der Klassen in den französischen Gymnasien ist größer, als die der deutschen. Es besteht dort außer den acht Normalklassen (deren oberste charakteristisch genug rhétorique heißt), noch eine neunte, eine sogenannte Classe de philosophie, in der wirklich ein philosophischer Cursus das Hauptelement bildet, einige ausgewählte Stücke lateinischer und griechischer Philosophen erklärt werden und von den exacten Wissenschaften der Theil wiederholt wird, der zum Programm des Abiturienten-Examens (baccalaureat) gehört. Außerdem bestehen aber eine Reihe Klassen, die wir in Deutschland nicht kennen, und welche den speciellen Zweck haben, für die sogenannten Staatsschulen, die Militär-, Forst-, Centralgewerbeschulen rc. und die polytechnische Schule vorzubereiten. In derselben werden besonders die exacten Wissenschaften gelehrt. Der literarische Unterricht ist Nebensache, wie schon ihr Name beweist: classes mathématiques élementaires und mathématiques spéciales; diese ganz speciell für die polytechnische Schule vorbereitend. Gerade an diese Klassen dachten wir, wenn wir oben sagten, wir hätten noch manches von den Franzosen zu lernen. Der Unterricht der Mathematik und der Physik ist bei ihnen zu einem hohen Grade der Vollkommenheit gelangt, den wir höchstens auf unsern Universitäten und auch nicht auf allen erreichen. Es ist hier der Ort nicht, auf diesen Punkt tiefer einzugehen, um so weniger, als die neuen Reformen die exacten Wissenschaften mit Recht unberücksichtigt gelassen haben.

Die acht regelmäßigen Gymnasialklassen sind auf eine eigenthümliche Weise in drei Gruppen getheilt: 1) die Elementarklassen (8., 7.), 2) die grammatikalischen (6., 5., 4.) und 3) die literarischen Klassen (3., 2. und Rhetorik). Ein Lehrer in der ersten Gruppe hat keinen andern Titel, als den eines baccalaureus nöthig; für die zwei andern Gruppen bestehen besondere Concurse, die für ganz Frankreich in Paris stattfinden, den Titel agrégé de grammaire oder agrégé des lettres verleihen und allein zur wirklichen Professur in den respectiven Klassen berechtigen. Man sieht, wie in dem Lande der Gleichheit par excellence sich so drei wahre Klassen unter den Professoren bilden: die Aristokratie in den obern Klassen, die Bourgeoisie in den Klassen für Grammatik und der vierte Stand in den Elementarklassen. Nur ausnahmsweise finden Standeserhöhungen Statt, sehr selten z. B. wird von einem Professor die Kluft zwischen Quarta und Tertia, noch seltener die zwischen Septima und Sexta überschritten und die nothwendige Folge davon ist, daß nach nicht gar zu langer Zeit die beiden unteren Professoren-Klassen, die ohnehin schon aus den minder befähigten Individuen bestehen, alle Lust und Liebe an der Arbeit verlieren, in ihrem Berufe stehen bleiben, sich nicht weiter ausbilden, sich langweilen und natürlich auch ihre Schüler langweilen, die gerade am meisten der Anregung bedürfen; wirklich ist nur in den höheren Klassen, besonders in Prima, der Rhétorique, eine gewisse geistige Frische zu finden; der Unterricht bis zur Tertia ist ein geisttödtender Schlendrian.

Neben den Normalklassen besteht in vielen Gymnasien noch eine besondere Abtheilung, die unsern Realunterricht vertritt. Der Minister Duruy hat diesen Unterricht in Frankreich zu heben gesucht; er hat sogar einige unsren Realgymnasien entsprechende Anstalten und in Cluny ein Seminar für die Professoren derselben gegründet. Bis jetzt ist damit kein besonderes Resultat erreicht worden. Die Realschüler sind die Zielscheibe des Spottes ihrer klassischen Kameraden, die sie nicht anders als „épiciers" nennen. Man weiß, wie sehr das Lächerliche in Frankreich gefürchtet ist. So folgen nur die allerschlechtesten Schüler dem bei uns so wichtigen Realunterrichte; die Folge davon ist, daß die Gymnasialklassen noch sehr viele schwache Elemente enthalten, oft überfüllt bleiben und der Unterschied zwischen den besseren Schülern und den schwächeren in derselben Klasse ein so großer ist, daß entweder die ersteren oder die letzteren geopfert werden müssen, und natürlich zieht es der Lehrer vor, die letzteren zu opfern.

Dieser Mißstand wird noch vergrößert durch die sogenannten concours, Preisbewerbungen nicht zwischen den Schülern einer Klasse, sondern zwischen denen verschiedener Gymnasien. Am Ende jedes Jahres werden nämlich von den 8 Gymnasien von Paris und Versailles eine gewisse Anzahl Schüler, 6—10 in jeder Abtheilung, ausgesucht, um an den sogenannten concours général Theil zu nehmen; für jedes Fach in jeder Klasse sind zwei Preise ausgeschrieben; in einer feierlichen Sitzung, von dem Minister selbst präsidirt, werden dieselben vertheilt. Es ist leicht einzu-

sehen, daß die Lehrer das ganze Jahr über ihre besten Schüler zu diesem großen Wettrennen dressiren, denn ein großer Theil der Ehre des Erfolges kommt ihnen zu gute. Vor allem ist es der große Ehrenpreis, welcher der lateinischen Rede in Prima zukommt, der das Ziel des Ehrgeizes ist; unter andern Vortheilen hat er für den glücklichen Laureaten die Befreiung von der Militär-Verpflichtung zur Folge.

Ein ähnlicher Wettkampf findet zwischen den Gymnasien derselben Provinz, wieder ein anderer zwischen allen Gymnasien des Landes statt. Abgesehen von dem überreizten Ehrgeize in so jugendlichem Alter, hat diese Einrichtung zur nothwendigen Folge, daß die Professoren ihre Aufmerksamkeit vorzüglich den Schülern zuwenden, welche ihnen einen Preis einbringen, der oft für sie Beförderung, Berufung nach Paris oder das Rothe Band zur Folge hat, und daß sie die Uebrigen vernachlässigen.

III.

Wir haben bis jetzt mehr die Organisation der französischen Gymnasien und deren Schwächen, als den eigentlichen Unterricht berücksichtigt; die von Jules Simon eingeführten Reformen betreffen aber nur den letzteren; sie sind durch die Katastrophe des Krieges hervorgerufen, und der Minister ist nur der Vollstrecker desjenigen, was die berechtigtsten Stimmen des Landes ihm mit fast allen von ihm ausgeführten Einzelheiten andeuteten, ich möchte sagen, vorschrieben. Vor Allem ist unter diesen Stimmen die Bréal's, Professors am College de France, der lange in Berlin studirte, und die des Journal des Debats zu nennen, in dem die tüchtigsten Redacteurs, Leroy-Beaulieu und Jules Lemoinne sehr lesenswerthe Artikel über den Gegenstand schrieben.

Es war nämlich vom Anfange des Krieges an selbst eingebildeten Franzosen aufgefallen, daß die deutschen Offiziere so gut französisch sprachen und im fremden Lande so leicht Weg und Steg zu finden wußten, während man sich von der geographischen Unkenntniß der französischen Officiere die ergötzlichsten Anekdoten erzählte*) und nur eine unmerkliche Minderheit der deutschen Sprache mächtig war. Diesem Umstand allein verdanken die Reformen im Gymnasialunterrichte ihre Entstehung; die Erkenntniß der von uns bezeichneten Gebrechen hatte darauf nicht den geringsten Einfluß, und alle bestehen nach wie vor den Reformen fort. Es mußte vor Allem der Unterricht der Geographie und den neueren Sprachen, besonders der deutschen, ausgedehnt und dafür gesorgt werden, daß derselbe zu einem nützlichen Resultate führte, was freilich bis jetzt nicht der Fall gewesen war. Wie war das aber möglich, wenn man diesem Studium nicht mehr Zeit widmete, und woher diese Zeit nehmen? Die Schüler waren in der That schon lange mit Arbeiten überhäuft und der Tag hat eben nur 24 Stunden. Es gab nur Ein Mittel: man mußte den alten Sprachen nehmen, was man den neuen geben wollte, und das war sehr möglich, wenn man sich entschloß, die ganze Art, wie die alten Sprachen in Frankreich gelehrt wurden, zu reformiren; dieses Mittel hat man mit Recht ergriffen, und es ist nicht zu leugnen, daß man es auf eine rationelle, zeitgemäße Art gethan hat; man hat eben wie für die Reformen in der Armee Deutschland zum Muster genommen.

Zur Vergleichung der Unterrichtsmethode in beiden Ländern scheint mir folgende Thatsache von höchstem Interesse. Für die Welt-Ausstellung von 1867 hatte der damalige Unterrichtsminister Duruy das echt französische Vorhaben, auch die Arbeiten der Gymnasialschüler, besonders die besten lateinischen Reden der Primaner, auszustellen, und er forderte deutsche Regierungen auf, ein Gleiches zu thun; er wollte mit andern Worten die eben erwähnten Preisbewerbungen zwischen ganz Europa hervorrufen. Mit großer Befriedigung erzählte er später, daß Niemand gewagt, sich mit den Franzosen in dieser Beziehung zu messen. Man würde wohl in keinem Falle das sonderbare Duell angenommen haben, aber man begnügte sich damit, bemerklich zu machen, daß man nicht mit denselben Waffen kämpfe, daß man in Deutschland bei dem Studium der alten Sprachen vor Allem bezwecke, die klassischen Schriftsteller gründlich zu verstehen, während in Frankreich man mehr den Werth darauf lege, lateinisch schreiben zu lernen. Denselben Gedanken drückte Jules Simon in seinem Circular mit den Worten aus: man lernt die alten Sprachen um sie zu lesen, die neuen um sie zu sprechen, und in der Ausführung dieses Grundsatzes liegt der Kern seiner Reformen, die kaum diesen Namen verdienen, so bescheiden sind sie. Ganz beseitigt sind nur die lateinischen Verse: das Thema, d. h. die Uebersetzung aus dem Französischen in das Lateinische, wird auf die unteren Klassen beschränkt; an die lateinische Rede hat man sich nicht zu vergreifen gewagt, sie erhält nach wie vor den großen Ehrenpreis. Aber doch hat sich ein gewaltiger Sturm gegen den Minister erhoben; nicht nur Ehrwürden Dupanloup, auch ein Theil der Universität, an ihrer Spitze der 40 Unsterblichen einer, Cuvillier-Fleury, erklären, es sei nun, wie dieser sagt, „um jene gesunde Geistesdiät geschehen, welche die drei großen Epochen der französischen Literatur hervorgebracht.“ Ohne den eingetretenen Waffenstillstand zwischen Thiers und der Rechten wäre Jules Simon wahrscheinlich gefallen, weil er die lateinischen Verse unterdrückt hat; die ministerielle Verantwortlichkeit wäre eine Wahrheit geworden.

In die Einzelheiten der übrigen Reformen, die Art, wie Geographie gelehrt werden soll, die Anzahl der Stunden, die den neueren Sprachen gewidmet werden rc., einzugehen, hätte kein besonderes Interesse für die deutschen Leser; nur Einen Punkt möchten wir noch hervorheben, weil er beweist, wie die Revanche-Ideen sich geltend machen, selbst da, wo man sie am wenigsten suchen sollte, und wie man in den Regierungskreisen, wenn man uns einen populären Ausdruck erlauben will, die Faust im Sacke macht bis man glaubt, das Schwert aus der Scheide ziehen zu können. Wenn es damit vorerst noch nicht ernst gemeint ist, so macht man sich doch populär, und Jules Simon ist ein Meister in dieser Kunst; er hat der Arbeiterklasse geschmeichelt, so lange er hoffte, durch dieselbe in die Kammer zu kommen; er setzt aber auch, um der Rechten zu schmeicheln, einen Schulinspector ab, weil derselbe vor langer Zeit, in der Schweiz, zu behaupten wagte, der Thurmbau zu Babel habe nur legendarischen Werth, und so konnte er die Gelegenheit nicht vorübergehen lassen, sich rechts und links zugleich beliebt zu machen, indem er in dem Circular, das seine Reformen enthält, die Revanche wenigstens von fern andeutet, wenn er auch als Minister heute das Wort nicht aussprechen darf. — Er will nämlich auch, daß die physische Erziehung nicht vernachlässigt werde, und legt mit Recht großen Werth darauf, daß jedes Gymnasium seine Turn-Apparate habe; zu diesem Apparate gehört nach ihm aber auch eine gehörige Anzahl

*) Wir können nicht umhin, ein neueres Beispiel dieser Unkenntniß hier mitzutheilen. In der Aussage des Generals Palicao vor der Untersuchungscommission über den 4. September kommt er auch auf den Feldzug von 1866 zu sprechen und läßt die eine preußische Armee von der oberen Donau her in Böhmen einrücken; man glaubt erst an einen Druckfehler, aber an einer andern Stelle sagt er wörtlich: Die Festungen Königgrätz und Josephstadt versperrten den Preußen den Weg über die Donau. Palicao war Kriegsminister.

Chassepots; der Unterrichtsminister verlangt, „daß der Schüler, der aus dem Gymnasium tritt, mit dem Chassepot umzugehen wisse wie ein ausgedienter Soldat". In dem Pariser Professoren-Seminar, der Ecole normale superieure, verlangt er sogar diesen Turn-Apparat für die physische Ausbildung der angehenden Professoren. Er geht selbst noch einen Schritt weiter: in einem der größeren Pariser Gymnasien hat er die Aufsicht über die Schüler einem Hauptmann, 4 Lieutenants und 8 Unteroffizieren anvertraut. Caveant consules! Preußen hat 1806 Gneisenau und Fichte gehabt, welche das Jahr 1813 vorbereiteten; Jules Simon scheint in seiner Person Beide vereinigen zu wollen.

Französischer Büchermarkt.

Brunton, T., Chronologie universelle depuis la création jusqu'à l'ère vulgaire. Concordance des époques avec les Livres saints. 2 vol. (In-4to. 686 p.) Aix, Remondet-Aubin.

Cuvillier Fleury, La Réforme universitaire (In-18. 96 p.)

Flammarion, C., Histoire du ciel. Dessins et planisphère par Benett. Hetzel.

— Récits de l'infini. Lumen. Histoire d'une comète. Dans l'infini. Didier.

Gouffe, J., Le Livre de pâtisserie. Avec 10 pl. chromolith. et 137 grav. sur bois. Gr in 8o. Hachette.

Grimouard de Saint-Lauren, Guide de l'art chrétien, études d'esthétique et d'iconographie. T. 1. (XVI-392 p. 26 pl. et 21 vign.) Poitiers, Didron.

Jaccoud, J., Leçons de clinique médicale faites à l'hôpital Lariboissière. Avec 10 pl. en chromolithographie. Delahaye.

Laurières, D. S. de, Essais philosophico-théologiques. (In-18. XVIII-359 p.) Sandoz et Fischbacher.

Livre de tissus. Répertoire spécial dressé par MM. Montier et Cie. directeurs de la Société du commerce. (Gr. in 8o., 1378 p.) Bureaux de la Société du commerce.

Marionneau, C., Brascassat, sa vie et son oeuvre. (XIV-419 p.) Renouard.

Poire, P., La France industrielle, ou Description des industries françaises. Avec 432 grav. Hachette.

Renaud, A., L'héroisme. (Bibliothèque des merveilles.) In-18. Hachette.

Vian, M. Louis, Montesquieu. Bibliographie de ses oeuvres. (32 p.) Durand et Pedone-Lauriel.

England.

Ein Blaustrumpf par excellence.*)

Was hat man sich bei uns von jeher unter dem Namen „Blaustrumpf" gedacht? Wollen wir aufrichtig sein, so gestehen wir: eine in den meisten Fällen hagere Dame von mittlern Jahren, alles äußern Reizes bar und obendrein alle die kleinen Mittel, durch welche das weibliche Geschlecht zu gefallen strebt, besonders aber die Nettigkeit und Kleidsamkeit des Anzugs, stolz verschmähend; halbgelehrt, anmaßend, langweilig, phantastisch: das ist, wohl ohne Uebertreibung, das Bild des Blaustrumpfs, wie es in vielen deutschen Köpfen, zum Glück aber äußerst selten oder nie in der Wirklichkeit lebt. Ueber den Ursprung der sonderbaren Bezeichnung herrscht beträchtliche Unklarheit; wir erinnern uns von ganz vernünftigen Leuten eine Erklärung derselben gehört zu haben, welche darauf hinaus lief, daß der „Blaustrumpf" in der ihm als Haupteigenschaft zukommenden Gleichgiltigkeit gegen die Anmuth der Erscheinung sich weder um Farbe noch tadellose Beschaffenheit jenes nothwendigen Fußbekleidungsstücks groß kümmere und dieser Nachlässigkeit seinen Spottnamen verdanke.

Solcher nebelhaften aber recht verbreiteten Exegese gegenüber ist es wohl am Platze, wieder einmal auf die Entstehung des charakteristischen Ausdrucks hinzuweisen, wie es Dr. Doran für ein englisches Publikum in dem uns vorliegenden Buche gethan hat. Die Heldin seiner Skizze, Mrs. Montagu, ist bekannt, ja berühmt geworden, wie man im letzten Säculum, und auch noch im Anfang des gegenwärtigen, berühmt werden konnte, durch Versatilität des Geistes, Schönheit, Wissen und hervorragende gesellige Eigenschaften. In der brillanten Londoner Gesellschaft des vorigen Jahrhunderts spielte sie schon als Mädchen, als Miß Elizabeth Robertson, eine Rolle, lediglich vermöge ihrer ungewöhnlichen Kenntnisse, ihrer Schönheit und der sprühenden Lebendigkeit eines glücklichen Naturells. Sie war der Liebling der Herzogin von Portland, welche sie la petite Fidget, etwa das „kleine Quecksilber" nannte. Wir erhalten durch viele hier zum ersten Male veröffentlichte Briefe einen Einblick in das sorglose, elegante, nur dem tollsten Vergnügen gewidmete Leben der bevorzugten Klassen jener Zeit, einer Zeit, da noch keine Revolution die Sünde des Besitzes und das Unrecht der Glücklichen denuncirt hatte.

Miß Robertson pflegte sich über ihre zahlreichen Liebhaber lustig zu machen, reichte aber doch im Jahre 1742 einem derselben ihre Hand, und zwar dem beträchtlich ältern Edward Montagu, Esquire, einem bedeutenden Mathematiker und Eigenthümer ergiebiger Kohlengruben. Ihre quecksilbernen Eigenschaften scheinen das Glück dieser ungleichen Ehe nicht gefährdet zu haben. Dieselbe dauerte dreiunddreißig Jahre und bei seinem Tode ließ Mr. Montagu die Gattin im Besitze eines jährlichen Einkommens von 7,000 Pfund Sterling zurück.

Ihr Haus war ein halbes Jahrhundert lang eines der Centren der literarischen und fashionablen Gesellschaft in London. Dr. Johnson, Sir Joshua Reynolds, Garrick und andere Berühmtheiten pflegten dort zu verkehren, und ein stolzer Glückstag war für den jungen noch wenig bekannten Literaten der, an welchem er eine Einladung zu den Abenden der geistreichen Dame erhielt. Hannah Moore, die Dichterin, dinirte im Jahre 1775 mit Mrs. Montagu und giebt eine begeisterte Beschreibung ihrer Wirthin. „Sie ist", sagt sie, „die eleganteste Dame, welche ich je gesehen, aber was will das heißen neben den Vorzügen ihres Geistes! Ihre Form, denn einen Körper besitzt sie nicht, ist zum Zerbrechen zart, ihr Gesicht das belebteste, was man sich denken kann; sie vereint die liebenswürdige Lebhaftigkeit des Kindes mit der Urtheilskraft und Erfahrung eines Nestor." Und Johnson sagt von ihr: „Diese Frau verwendet mehr Geist im Gespräche, als ich je bei irgend Jemand beobachtet habe. Ihre Conversation stockt nie und ist immer sinnvoll, immer bedeutend."

Nach englischer Art genoß Mrs. Montagu auch ihrerseits die Gastfreundschaft ihrer zahlreichen Bekannten in ausgedehnter

*) A Lady of the Last Century (Mrs. Elizabeth Montagu) illustrated in her unpublished Letters. Collected and arranged, with a Chapter „On Blue Stockings", by Dr. Doran. London, Bentley.

Weise. Sie besuchte Staatsmänner und Gelehrte auf ihren Schlössern und in ihren Häusern in der Stadt, und es lebte wohl kein bedeutender Mann in England, mit dem sie nicht in Berührung gekommen wäre.

Damals wurden in den vornehmsten Organen der literarischen Welt Stimmen laut gegen die in Oberflächlichkeit versinkende Geselligkeit der beau monde, besonders gegen das übertriebene Kartenspiel. Man beschloß, Front gegen dasselbe zu machen, und einige Damen der besten Gesellschaft verbannten den Kartentisch aus ihren Assembleen, indem sie den ausgearteten Zeitvertreib durch intellectuelle Unterhaltung zu ersetzen suchten. Kein Wunder, daß Mrs. Montagu, diese Meisterin der Conversation, als welche wir sie kennen gelernt haben, unter diesen Revolutionären sich befand. Nun erschien in den schöngeistigen Gesellschaften häufig ein gewisser Herr Benjamin Stillingfleet, der durch einige nicht unverdienstliche poetische Arbeiten, mehr noch aber durch ein etwas excentrisches Aeußere, bekannt gewesen zu sein scheint. Wenigstens machten seine blaugrauen Strümpfe auf die Zeitgenossen einen solchen Eindruck, daß einer derselben, Admiral Boscawen, jene literarischen Kreise, die Stillingfleet frequentirte, kurzweg die blue stocking society zu nennen pflegte. Diese Bezeichnung, gemeinsam für alle Gesellschaften, in denen Damen den Vorsitz führten und Gelehrte verkehrten, fand Anklang; „bas-bleu assemblies" wurde ein wohlfeiler Spottname im Munde derjenigen besonders, denen es an Geist und Witz fehlte, um in jenen Zirkeln eine Rolle zu spielen.

Von Mrs. Montagu, der anmuthigsten aller bas-bleus, bliebe nur noch zu sagen, daß sie sich nicht minder durch warme Herzensgüte und feinfühlige Anerkennung der Verdienste anderer, als durch glänzende geistige Eigenschaften ausgezeichnet haben soll.

S. J . . . . . s.

Englischer Büchermarkt.

Theology.

Bible (The) with Commentary and Revision by the Bishops and Clergy, 20/.

Churchman's Penny Magazine, Dol 6, new series, 8vo. 1/6.

Homilist (The), Editor's Series, Vol 6, cr. 8vo. 6/6.

Kempis's Imitation of Christ, translated by the Right Rev. R. Challoner, royal 18mo. 3.6.

Young's (Rev. P.) Readings on the First Lessons. 2 vls.

Law.

Peace's (M. W.) Coal-Mines Regulation Act, 1872, 8vo. 5/.

Fine Art.

Heaton's (Mrs. C.) Concise History of Painting, Illustrated in Photography. 15/.

Kershaw's (S. W.) Art Treasures of the Lambeth Library, 14/.

Timbs's (J.) Abbeys, Castles and Ancient Halls of England and Wales, 3 vols. cr. 8vo. 3/6 each.

Wedgwood and his Works, Photographs, with Sketch by E Meteyard, imp. 4to. 63/.

Poetry.

Ingelow's (J.) Poems, 2nd series, new edit. 12mo. 5/.

Morison's (J.) Sketches of Song, cr. 8vo. 5/.

History.

Eale's (S. J.) Notitia Historica, Part. 1, cr. 8vo. 1/.

Hare's (J. C.) Memorials of a Quiet Life, 2 vols. 3rd ed. 21/.

Geography.

Smith and Grove's Historical Atlas of Ancient Geography, Part 1, imp. folio, 21/.

Philology.

Hamilton's (G.) Simple Solution of the Greek and Latin Subjunctive, royal 8vo. 4/6.

Hesiod and Theognis, by Rev. J. Davies. 2/6. (Ancient Classics.)

Latham's (R. G.) Two Dissertations on the „Hamlet" of Saxo Grammaticus and of Shakespear. 5/.

Science.

Griffin's (W. N.) Notes on the Elements of Algebra &c., 3/6.

Robinson's (H.) The New Spécialité for Cancer, 2nd ed. 7/6.

General Literature.

Braithwaith's Retrospect, Vol. 66, 12mo. 6/.

Brougham's (Lord) Works, Vol. 9, new edit. 12mo. 4/.

Burke's Peerage and Baronetage, 1873, royal 8vo. 38/.

Campbell's (A. and E.) Heiress of Kingley Hall, 12mo. 21/.

Coleridge's (C.) Hanbury Mills, cr. 8vo. 6/.

Edward's (E. B.) In the Days of My Youth, 3 vols. 31/6.

Engineer's Illustrated Pocket Book, edit. by F. Campin. 7/6.

Hill's (S. J.) Passages in the Life of Bluebeard, 4to. 1/6.

Ladies Treasury, Vol. 13, new series, royal 8vo. 5/6.

Lever's (C.) Lord Kilgobbin, illustrated, 8vo. 6/.

Modern Householder (The), cr. 8vo. 7/6.

Mr Faversham's New Years Guest, by the Author of „Ellen Clinton", cr. 8vo. 5/.

Net (The), Vol. 1872, 8vo. 2/.

Pearson's (S.) Facets of Truth, 12mo. 3/6.

Post-Office Directory of London, 1873, royal 8vo. 36/.

Post-Office Directory, Stationers, Printers, Booksellers &c. 15.

Present (A) for our Young People from their American Cousins, 16mo. 1/.

Select Library of Fiction, „Sir Brooke Fossbroke", by C. Lever, 2/6.

Sick and in Prison. 2,6.

Strauss and Gungl Album (The) 4to. 4/.

Talmage's (T. De W.) Abominations of Modern Society, new edit. cr. 8vo. 3/6.

Templeton's (W.) Millwrigt and Engineer's Pocket Companion, 16th edit. 12mo. 5/.

Waller's (J. F.) Festival Tales, cr. 8vo. 6/.

Wood's (Mrs. H.) Oswald Cray, new edit. cr. 8vo. 6/.

Italien.

Aus Massimo d'Azeglio's Briefen an seine Frau.

II.

Der Unabhängigkeitskrieg begann. Azeglio eilte ins Feld. Er übernahm ein Commando unter dem General Durando, dem Befehlshaber der päpstlichen Hülfstruppen. Seine ganze Seele jubelte auf in dem seligen Gefühle, für die Befreiung Italiens das Schwert zu ziehen. „Ich komme", schreibt er der Gattin am 14. April 1848 aus dem Hauptquartier der Piemontesen, „vom Schlachtfelde von Goito. Diese Action, diese Armee, der Geist, der Elan, sind ein Wunder. Das heißt leben! Ich bin gestern abgereist, treffe hier Abreden und reise sogleich zurück, denn die Unsrigen wollen nicht warten. Ich bin als wenn ich fünf und

zwanzig Jahre alt wäre, fühle weder Hunger, noch Schlaf, noch Ermüdung. Endlich, bei Gott, sind wir im Unabhängigkeitskriege. — Ich habe keine Zeit Dir weiteres zu sagen."

Aber in diesen hellen Ton der Begeisterung mischen sich bald neue schwere Sorgen. Der Einheitsgedanke fand 1848 das italiänische Volk ebenso wenig reif wie das deutsche; jenseit wie diesseit der Alpen stemmte sich der Particularismus gegen die einheitliche Führung der Nation; dazu suchten an beiden Stellen die Demagogie und der Clerus im Trüben zu fischen. Azeglio durchschaute mit scharfem Blick den vollen Ernst der Lage. „Sage Borromeo und der ganzen provisorischen Regierung in Mailand", schreibt er am 16. April, „was ich bereits den Venetianern gesagt habe und sagen werde, nämlich: daß eine Gelegenheit wie die jetzige zur Befreiung Italiens sich seit Jahrhunderten nicht geboten hat und sich nie wieder bieten wird; daß man Italien nur befreien kann, wenn man es stark macht, und stark nur, indem man es so viel als immer möglich einigt; daß, wenn sich nicht den ganzen Po entlang ein starker Staat bildet, er weder Oesterreich noch den Andern widerstehen wird; daß schon jetzt ihm provisorische Regierungen und Republiken über den Spaß gehen. Sie sagen, daß sie, als Provisorische, kein Recht zu definitiven Entscheidungen haben. Aber jener König von Spanien, dem die glühende Kohle auf den Schlafrock gefallen war, verbrannte, weil Niemand da war, der das Recht hatte, sie wegzunehmen! Wenn es sich darum handelt, Italien zu retten, hat man allemal das Recht es zu thun. Nur lächerlicher, einfältiger Ehrgeiz kann der Grund sein, weshalb man nicht mit Piemont einen Staat bilden will. Wenn die Lombardei und Piemont Eins werden, können sie etwas ausrichten, wenn nicht, nicht. Der König hat sich Italien verpfändet, nicht einigen Ehrgeizigen, die es verrathen. Er ist vorgegangen, allein, Alles auf's Spiel setzend; jetzt sieht er, daß man, statt sich insgesammt zu erheben und ihm zu helfen, ihn fürchtet und mit Eifersüchteleien quält. Es giebt nur Eine Armee, auf welcher die Vertheidigung Italiens und Piemonts ruht. Geht sie verloren, so ist Alles verloren. Und wir dürfen uns keine Illusionen machen; bei den besten Dispositionen kann eine Schlacht verloren werden. Ich hatte geglaubt, Thor der ich war! daß die ganze Lombardei die Sache Italiens liebe, daß für Alle die Frage entschieden sei, und Alle einen starken Staat zu bilden bereit seien. Jetzt, wo ich gesehen habe, wie die Sache wirklich steht, habe ich, Massimo d'Azeglio, zum König gesagt, daß, falls sich die Lombardei und Venetien ihm nicht anschließen, seine Pflicht, das Wohl Italiens, das Heil der nationalen Sache fordern, daß er umkehre, um Piemont zu vertheidigen, und dort wenigstens ein italiänisches Heer für eine bessere Gelegenheit aufzusparen. Ein Unfall würde hinreichen, diese Gelegenheit auf Jahrhunderte hinauszuschieben; mit einer einzigen Armee darf man keine Niederlage riskiren. Wenn Mailand und Venedig allein handeln wollen, so ist das ein Beweis, daß sie Kräfte und Mittel zu ihrer Vertheidigung besitzen, die wir nicht kennen. Mögen sie sich denn allein vertheidigen! — Ich schreibe in Eile, jeden Augenblick unterbrochen; ich weiß nicht, ob ich meine Idee auszudrücken vermocht habe. Ich muß fort. Addio. Gott behüte Italien, nicht vor den Fremden, sondern vor den Italiänern!"

Man weiß, diese Warnungen waren fruchtlos. Karl Albert, von der Lombardei, Venetianern, Romagnolen ungenügend unterstützt, durch die Eifersucht der republicanischen Partei und die Intriguen der Particularisten gelähmt, konnte sich gegen den alten Radetzki nicht an der Etsch halten; er mußte die Lombardei räumen und Waffenstillstand mit Oesterreich schließen. Azeglio, bei der Vertheidigung von Vicenza erheblich verwundet, bot seinen ganzen Einfluß auf, die Kündigung dieses Waffenstillstandes, welche von der Demokratie trotz des augenscheinlich unglücklichen Ausganges eines neuen Feldzugs mit aller Gewalt begehrt wurde, zu hintertreiben. Es gelang ihm nicht, und er erlebte die traurige Genugthuung, daß seine schlimmsten Vorahnungen nach einer nur fünftägigen Campagne durch die furchtbare Niederlage von Novara noch übertroffen wurden. Unter dem Eindrucke der Schreckenskunde schreibt er am 28. März 1840 aus Spezia: „Als der Waffenstillstand aufgekündigt wurde, hielt ich den König, die Minister, die Kammer und zahllose Andere für verrückt; mir fiel aber doch ein, am Ende könnte ich der Narr sein, und mein Verstand wäre so befangen und verdunkelt, daß er eine allen Anderen einleuchtende Wahrheit nicht einzusehen, ja nicht einmal zu ahnen vermöchte. Jetzt bin ich überzeugt, daß ich kein Narr war. Als ich die Ministerpräsidentschaft ausschlug, weil ich den Krieg nicht erneuern wollte, bin ich ebenfalls kein Narr gewesen. Aber was nützt es, daran zu erinnern, daß ich es vorhergesagt habe? Alles ist aus; es ist gekommen, wie es kommen mußte ... Wenn die Canaillen, die Italien und Toscana und Rom zu Grunde gerichtet haben, noch ein Gefühl für ihr Land im Herzen hätten, dann würden sie wenigstens jetzt der österreichischen Occupation zuvorkommen und Großherzog und Papst zurückrufen ..."

Karl Albert legte die Krone nieder; sein Sohn berief Azeglio zur Leitung der Geschäfte. Ihm fiel vor allem die schwere Aufgabe zu, mit dem Sieger Frieden zu schließen. „Meine Diplomatie", schreibt der neue Ministerpräsident der Gattin am 14. Juni, „liegt klar zu Tage. Oesterreich hat Vorschläge zur Wiederaufnahme der Verhandlungen gemacht. England und Frankreich wollen den Frieden. Ich habe stets erwidert, wir wollten ihn auch, aber einen ehrenvollen, nicht einen, der uns zu Grunde richtet, wenn wir auch anerkennen, daß, wer verliert, bezahlen muß. Jetzt sind die österreichischen Forderungen um zwei Drittel ermäßigt, und wir können die Unterhandlungen wieder aufnehmen. Ich wünschte nur, wir könnten zuvor die Räumung von Alessandria erlangen, und ich glaube, daß wir es durchsetzen werden. So wird Europa sehen, daß wir bisher nicht uns am die Sache zu drücken gesucht haben, wie behauptet wird, sondern daß wir nur weder ruinirt noch erniedrigt werden wollten. Der Friede muß geschlossen werden, da hilft kein Sträuben, aber er wird ehrenvoll sein. Könnte ich in den Vertrag ein einziges wenn auch noch so kleines Wort hineinbringen, das unser Princip rettet und etwas zu Gunsten der Lombarden enthält und zeigt, daß wir unsere Kampfgenossen nicht preisgeben, so werde ich unterzeichnen. Kann ich es nicht hineinbringen, so wird ein Anderer unterzeichnen ..."

Der Festigkeit des Piemontesen gelang es, im Friedensschlusse eine Amnestie für die Lombarden durchzusetzen. Azeglio war auf dies Ergebniß mit Recht stolz; er wahrte nicht nur die Ehre seines Landes, sondern hielt auch vor ganz Europa den Anspruch Piemonts aufrecht, der Vorkämpfer der italiänischen Nationalität zu sein. „Das wenige, was ich gethan habe", schreibt er kurz vor dem förmlichen Abschlusse des Friedens, „habe ich allein gethan, gegen halb Europa, und ohne Beistand von der andern Hälfte. Für die Clubpolitiker werde ich ein Verräther heißen. Du weißt, wie mir solche Anschuldigung Schlaf und Appetit rauben! Nun kommt aber noch ein kitzliger Punkt. Ordensverleihungen sind bei solchen Gelegenheiten unerläßlich. Mir will man aus Wien den h. Stephan geben. Ich habe gebeten, daß der Kaiser, wenn er die Absicht habe, mir ein Zeichen seines Wohlwollens zu geben, mir statt des Ordens die Begnadigung eines

von der Amnestie Ausgeschlossenen schenken möge. Ich weiß nicht, ob ich reüssiren werde; vielleicht muß ich, um nicht anzustoßen, den Orden annehmen. — Könntest Du mir die kleine zerbrochene Staffelei, die bei meinem Malerschirm steht, oder noch lieber das ganze Bündel schicken, so würdest Du mir einen rechten Gefallen thun. In 14 Tagen gehe ich nach Acqui, und um die Zeit zu vertreiben, wenn ich nämlich welche haben sollte, möchte ich ein bischen klecksen."

Trefflich auf dem Platz in schwieriger Lage, war Azeglio zu sehr Künstler, um der arbeitsamen Eintönigkeit des Amtes Geschmack abgewinnen zu können. Die laufenden Geschäfte ermüdeten ihn; er klagt bald über die unerbittliche Nothwendigkeit, so viel arbeiten zu müssen. Charakteristisch für den Mann und die Situation ist ein Briefchen vom 16. Januar 1850: „Unsere Sache geht vorwärts und macht bescheidene Fortschritte. Das piemontesische Volk hat wirklich gezeigt, daß le génie c'est le bon sens; und ich hätte kaum geglaubt, daß es dies Genie in so hohem Maße besäße. Der König ist das beste Beispiel dafür. Es ist unmöglich, mehr loyalen gesunden Verstand zu haben als er; und es ist ein rechtes Vergnügen, mit ihm zu thun zu haben. Zu Neujahr hat er mir sein Portrait mit einem Briefe geschickt, den ich für dich abschreiben lasse, und der das beste Bild seines Charakters ist. — Wir sind im Schnee begraben, und so lange der anhält, tröste ich mich, Minister zu sein: Equipage à discretion und umsonst. Aber wenn der Schnee geht, würde ich ihm gern Gesellschaft leisten. Denn es ist wahrhaftig ein Leben, das nicht der Mühe lohnt, sich so zu langweilen. Man sagt, ich sei nothwendig; ich bin aber zu bescheiden, um es zu glauben. Uebrigens nimmt die Abneigung gegen die Herrlichkeiten dieser Welt im Ganzen ab: jetzt, wo das Schiff aus den Klippen heraus ist, kriegt so Mancher Lust, sich an's Steuer zu setzen. Ich möchte gern Platz machen. Aber es wird Mühe kosten, den König dazu zu bringen, der so liebenswürdig gegen mich ist, daß ich ihm neulich mal gesagt habe: Ich versichere nicht, daß ich mich für Ew. Majestät todtschlagen lasse — das wäre Nichts — aber ich lasse mich für Sie langweilen, und das ist was!"

Drei Jahre hielt Azeglio auf seinem Ministerposten aus. Dann machte er dem Grafen Camillo Cavour Platz, bei dessen Eintritt in das Cabinet der König sogleich zum Conseilpräsidenten gesagt hatte: „der wird Euch Alle aus dem Sattel heben", und über den Azeglio schon früher einmal scherzend geklagt hatte: „dies Männchen läßt mich herrschen aber nicht regieren". Cavours kühne Politik hat Azeglio, obwohl er sie keineswegs durchaus billigte, bei entscheidenden Wendepunkten theils durch politische Schriften, theils durch Uebernahme von Missionen auf das wirksamste unterstützt. Als im Frühjahr 1859 „die Bombe platzte", war Azeglio unter den Ersten, die sich für den beginnenden diplomatischen und militärischen Feldzug rückhaltlos zur Verfügung stellten: er schrieb dem ehemaligen Collegen, jetzt bekenne auch er sich als Cavourianer. Ihm ward die besondere Genugthuung, der Romagna, also derjenigen italiänischen Provinz, welcher der Anfang seiner politischen Thätigkeit gegolten hatte, am Schlusse seiner Laufbahn die Befreiung von der päpstlichen Herrschaft und den Anschluß an das neu entstehende nationale Reich zu sichern. Der Brief, in welchem Azeglio seiner Gattin über den Verlauf seiner Sendung nach Bologna berichtet, möge das Ende unserer Mittheilungen bilden:

„Ich bin Dir mehrere Antworten schuldig. Aber ich habe die drangvollsten Tage meines Lebens durchzumachen gehabt und nicht schreiben können. Ich ging nach Bologna in Voraussicht des schweren Dilemma's das mich dort erwartete: entweder mich zurückzuziehen, oder dem Papst offenen Krieg zu erklären. Als ich ankam, fand ich das Land in vollem Aufstande. Gegen meine Instructionen habe ich die Regierungsgewalt übernommen und eine Verwaltung eingerichtet. Alles das in den ersten drei Tagen; am vierten empfing ich den Befehl, mit meinen Truppen (etwa 11,000 Mann) aufzubrechen und das Land zu räumen. Ich habe mir gesagt, daß der König nicht die Absicht haben könne, sich und mich zu entehren, indem er jene Provinzen der Anarchie preisgäbe, und ich habe nicht gehorcht. Statt die Truppen nach Turin zu dirigiren, habe ich 9000 Mann südwärts an die Gränze der Romagna geschickt, um diejenigen, welche sich auf mich verlassen hatten, gegen die Schweizer aus Perugia zu vertheidigen. Ich habe meinen Generalstabschef mit meinen Vollmachten bekleidet und Jedermann auf seinem Posten belassen; so blieb die Regierungsautorität gewahrt und das Land in Ordnung. Am fünften Tage bin ich nach Turin zurückgekehrt und habe dem Könige gesagt, er möge mich vor ein Kriegsgericht stellen. Der König hat geantwortet, ich hätte vortrefflich gehandelt, und es hat sich herausgestellt, daß jener Befehl zum Rückzuge ein Mißverständniß war. So ist der Romagna Zeit gelassen, sich zu constituiren und selbständig das Nöthige zu thun: dann, und nicht früher, werden wir uns mit Ehren zurückziehen können. Mein Rath ist, daß die Romagnolen vor ganz Europa erklären, sie wollten die päpstliche Herrschaft nicht länger dulden und wären bereit, sich unter allen Umständen zu vertheidigen. Ich habe sie dahin gebracht, daß sie im Stande sind, das thun zu können."

Rußland.

Die russische Censur und das Deutschthum.

In Nr. 2 Ihres Blattes von 1873 finde ich einen interessanten Aufsatz über „Deutsche Journalistik und russische Censur". Die Entstehung desselben scheint aber meine harmlosen Notizen in No. 45 des „Magazins" von 1872 auf eine Weise beeinflußt zu haben, die mich zu einigen berichtigenden Worten nöthigt. Ehe ich jedoch auf das Nähere eingehe, spreche ich dem geehrten Verfasser des Artikels meinen wärmsten Dank und meine vollste Hochachtung aus für die echt deutsche Gesinnung, die aus allen seinen Gedanken hervorleuchtet. Wenn man es, wie hier, mit einem so ganz deutschen Gemüthe zu thun hat, dann nimmt man auch gern ein paar verletzende Worte wie „Lappalie" u. s. w. in den Kauf. Doch nun zur Sache selbst.

Der geehrte Correspondent ist der Ansicht, es wäre passender und anregender gewesen, wenn ich, statt einer Kritik der deutschen Zeitungen in Rußland, ein Bild der Despotie der russischen Censur geliefert hätte. Auch hat er hierin nicht ganz Unrecht. Da ich aber schon in einem früheren Artikel die Knebelung der baltischen Presse auseinandergesetzt hatte, so glaubte ich auch einmal von der speciellen Richtung und charakteristischen Redigirung einiger baltischen Zeitungen, soweit nämlich die Fuchtel der Censur überhaupt eine solche zuläßt, reden zu dürfen. Ich hätte zwar, der strikten Wahrheit gemäß, bei jedem einzelnen Blatte hinzufügen müssen: so lange es der unergründlichen Weisheit des allmächtigen Censors beliebt, verfolgt die und die Zeitung die und die Tendenz; einerseits hielt ich es aber für den Leser zu ermüdend, dieselbe traurige Litanei stets zu wiederholen, andrerseits schien es mir genügend, wenn ich die absur-

den Maßregelungen der Censur bei den zwei großen Zeitungen „Rigasche Zeitung“ und „St. Petersburger Zeitung“ besonders hervorhob. Meinen Kummer über den Untergang des Doppeladlers hat der geehrte Einsender mißverstanden; jener galt nur der gleichzeitig erfolgenden Verdrängung der offenen und biederen Sprache eines Eckardt u. s. w. und nicht der Meuchelung des Königs der Lüfte. Ich habe also den lähmenden Einfluß einer frivolen und übertriebenen Geisteskneчtung und die dadurch hervorgerufene absonderliche Stellung der baltischen Journalistik durchaus nicht verkannt; da ich aber in dem Artikel von Nr. 45 nur zeigen wollte, wie deutsche Redakteure und Schriftsteller, selbst unter dem empörenden Terrorismus einer abgeschmackten Censur, arbeiten, ringen, ihr Publikum zu fesseln suchen und ihre besonderen Ziele verfolgen, so glaubte ich, die genauere Skizzirung der russischen Censur-Wirthschaft auf eine andere Gelegenheit verschieben zu können.

Ich freue mich, daß das „Magazin“ eine so gewandte Feder gefunden, die diese Aufgabe gelöst hat; wenn aber Ihre Zeitschrift noch ein freies Plätzchen hat, so will ich nächstens ein Bild davon zu entwerfen suchen: wie die russische Presse die Censur zu ihrem Kreuzzuge gegen das Deutschthum ausnutzt. Für heute sei hiermit genug.

Russischer Büchermarkt.

Sabelin, J., Versuche zum Studium der russischen Alterthümer und Geschichte, Forschungen, Beschreibungen und kritische Aufsätze. Th. I. Moskau. (566 S.)

Denkmäler der russischen Vergangenheit in den westlichen Gouvernements, herausg. von P. N. Batjuschkow. Liefg. 5. Wilna. Text zu 18 Abbildungen. St. Petersburg. 4. (117 S.)

Historische Beschreibung des Landes der Donischen Kosaken. Bd. II. Herausg. von dem örtlichen statistischen Comité. Nowotscherkask. (291—598 S.)

Martjanov, Frühlingsanfang. Gedichte, Skizzen und Lieder. St. Petersburg. (256 S.)

Gwosdev, N. W., Zwei Monate außer der Stadt. Moskau. 12. (47 S.)

Nachträge zu den historischen Akten, die von der archäographischen Commission gesammelt und herausgegeben worden sind. Bd. XII. St. Petersburg. 4. (VIII. 461 S.)

Petrov, P. N., Peter der Große, letzter Zar von Moskau und erster Kaiser aller Reußen. Biographischer Umriß mit dem Portrait Peter's. St. Petersburg. (161 S.)

Wladimirsky-Budanov, M., Chrestomathie aus der Geschichte des russischen Rechts. Liefg. I. Jaroslaw. (229 S.)

Civilgesetzbuch (Swod) Bd. X. Th. I. erläutert durch Entscheidungen des Senats. 6. Ausg. St. Petersburg. (IV. 774 S.)

Hehn, V., Italien. Ansichten und Streiflichter. A. d. Deutschen. St. Petersburg. (II. 200 S.)

Lorenz, J. und R. Muhn, Praktisches Handbuch der Augenkrankheiten. Mit Abbildungen. Uebers. von S. Sokolov. St. Petersburg. (220 S.)

Bauschinger, J., Elemente der graphischen Statik. Uebers. von Nedsjelkowsky. St. Petersburg. (238 S. und 20 Tafeln Abbildungen.)

Stricker, Handbuch zur Kenntniß der Gewebe des Menschen und der Thiere. Uebers. a. d. Deutschen von Sawarikin. Liefg. I. St. Petersburg. (181 S.)

Neuhebräische und jüdische Literatur.

Der jüdische Kalender, historisch und astronomisch untersucht.*)

Von keinem Volke der Welt ist der Mond so viel beobachtet worden, als von den Juden. Sein Aufgang bestimmte den Monats-Anfang, und da hiervon die Anordnung der Festeszeiten abhing, so war das Sichtbarwerden des ersten Mondstreifens ein Gegenstand der sorgfältigsten Beobachtung und Nachforschung. Die zunehmende Erfahrung und fortschreitende Kenntniß der Astronomie machten die äußere Beobachtung immer mehr entbehrlich und überflüssig, und so sehen wir eine Zeit lang die Rechnung neben ihr hergehen, bis endlich die Rechnung allein, von aller Mondbetrachtung unabhängig, über Monats-Anfänge und Festordnung zu bestimmen hat. Aber stets blieb die Feststellung des Kalenders eine religiöse Angelegenheit, und so hat auch später noch, im Mittelalter und selbst in den letzten Jahrhunderten, die Aufmerksamkeit jüdischer Gelehrter sich ihm zugewendet. Wie wenig weiteren Kreisen ein Einblick in diese stille und reiche Arbeit jüdischer Forschung bisher verstattet war, zeigt deutlich eine jüngst bekannt gewordene Aeußerung des bekannten Astronomen Littrow in Wien. Es wurden in letzter Zeit vielfach Untersuchungen darüber angestellt, wie bald nach dem Neumonde die Sichel dem freien Auge wahrnehmbar werde. Es überrasche ihn, so äußerte er, bei allen diesen Erörterungen von einer bedeutenden Vorarbeit, die der große jüdische Philosoph Maimonides überliefert, nirgends Notiz genommen zu sehen. Den Forschungen über den jüdischen Kalender war die Richtung auf das Praktische eigen; man bemühte sich, die Berechnungen allgemein verständlich zu machen; der wissenschaftliche Gesichtspunkt mußte zurücktreten. Den christlichen Forschern aber, die mit kritischem Geiste und wissenschaftlichem Streben an die Untersuchung desselben herantraten, fehlte die genügende Kenntniß der jüdischen Quellen, um ein getreues Bild der geschichtlichen Entwickelung, die der jüdische Kalender genommen hatte, geben zu können. Eine Darstellung des jüdischen Kalender-Systems und seiner Geschichte, auf wissenschaftlicher Grundlage, fehlte bisher. Herr Dr. Schwarz ist mit der Lösung dieser Aufgabe in höchst anerkennenswerther Weise einem dringenden Bedürfnisse der Wissenschaft entgegengekommen. Die gründliche Vertrautheit mit den talmudischen und nachtalmudischen Quellen, wie die sichere Kenntniß der astronomischen Grundlagen, befähigten ihn in gleichem Maaße zur glücklichen Bewältigung seines schweren, mühevollen Stoffes. In scharfer Gliederung ist in der Arbeit der historische von dem astronomischen Theile geschieden. Wenn in Ersterem ein klargezeichnetes Bild von der stufenmäßigen Entwickelung des Kalenders bis zu seiner constanten Gestalt gegeben wird, in dem die drei Epochen der bloßen Mond-Beobachtung, der Rechnung in Verbindung mit der Beobachtung, und der Rechnung allein scharf auseinandergehalten werden, so zeigt der zweite Theil die Uebereinstimmung des Kalenders „mit dem Himmel“, wie die im Laufe der Zeiten vervollkommnete Kalender-Gestalt mit den Ergebnissen und Anforderungen der Rechnung zusammenstimmt. Der erste Theil in seiner geschichtlichen Auseinandersetzung, die das dürftige Material sichtend verwerthet, bietet auch dem Laien vieles Interessante, zumal lange und heftig bestrittene Fragen mit besonnener Kritik darin zum Austrag gebracht werden, wie besonders die nach der Fest-

*) Von Dr. Adolf Schwarz. Eine vom jüdisch-theologischen Seminar gekrönte Preisschrift. Breslau, Skutsch, 1872.

stellungszeit des constanten Kalenders, den Hillel II. um's Jahr 359 n. Chr., wie der Verfasser beweist, eingeführt hat. Der zweite, streng astronomische Theil wendet sich lediglich an den Fachmann. Neben den neuen Ergebnissen seiner Forschung, mit denen der Verfasser die Wissenschaft bereichert hat, gebührt ihm besonders dafür Dank, daß er eine strengwissenschaftliche Darstellung des jüdischen Kalenders, nach seiner astronomischen und historischen Seite gegeben und damit endlich der allgemeinen Wissenschaft dieses dunkle, aber wichtige Gebiet jüdischen Forscherfleißes gewonnen hat. Der Preis, der dieser Arbeit vom jüdisch-theologischen Seminar zu Breslau zuerkannt wurde, wird ihr auch von weiteren Kreisen nicht abgesprochen werden. Das Werk ehrt in gleicher Weise die Anstalt, aus der es hervorgegangen, wie seinen Verfasser.

Kleine literarische Revue.

— **„Gottschall's Janus."** *) Der unermüdlichste Dichter und Schriftsteller unserer Tage ist Rudolph Gottschall in Leipzig. Er redigirt das Conversationslexikon und mehrere Journale, schreibt Dramen und Geschichtswerke; er dichtet und macht Zeitungsartikel und hat bei alledem noch Zeit übrig zu scharfen, persönlichen Fehden. Es ist fast erstaunlich, diesen einen Mann in vier, fünf verschiedenen Thätigkeiten, deren jede einzelne sonst einen vollen Menschen auszufüllen pflegt, beschäftigt zu sehen, und kaum sollte man's glauben — dennoch hat er seine stillen Stunden, seine vollständige Muße, um der subjecktivesten Lyrik sich hinzugeben.

Seines Königs Pharao haben wir neulich bereits gedacht. Unter dem Titel „Janus" ist bei Ernst Keil in Leipzig ein Band von Friedens- und Kriegsgedichten erschienen: Hymnen, Oden, Elegien, Sonetten, Liedern und Episteln.

Unter allen Umständen ist Rudolph Gottschall ein Meister in der Form, seine Sprache ist natürlich, sein Metrum, sein Reim mustergiltig. Wenn er zuweilen auch in seiner Lyrik etwas von dem unruhigen Geiste verräth, der in seinem Körper wohnt, so ist doch im Großen und Ganzen sein Streben auf die besseren Dinge gerichtet und trotz vielfacher realistischer Anklänge gehört der ganze Mann unter die idealen Geister Deutschlands. Er begeistert sich etwas schnell und kühlt sich auch ebenso leicht ab. Alles in Allem aber ist sein Bestreben ein achtungswerthes. Jedenfalls war er in den Jahren 1870 und 1871 ein voller deutscher Patriot im besten Sinne, und hier sind auch in seinem Liederbuch die besten Perlen zu finden.

Unter den Oden und Liedern begegnen dem Leser geradezu vortreffliche Sachen, und daß er für den besiegten Feind Worte liebreicher Versöhnung hat, wollen wir ihm nicht am Geringsten anrechnen. Dagegen läßt sich nicht verkennen, daß dem Dichter diejenige Selbständigkeit nicht voll zu eigen ist, die eine eigenartige Besonderheit mit sich bringt. Gar häufig werden wir an Rückert, an Freiligrath und an Emanuel Geibel gemahnt, und doch ist der geschäftige Leipziger weder so kriegswuchtig in seinen Sonetten als der Geharnischte von 1813, noch so farbenprächtig als der Maler des Löwenrittes, noch so leicht plaudernd als der beredte Lübecker.

— **Die nordische Semiramis**, so pflegten die Schmeichler am Hofe der Kaiserin Katharina II. ihre Fürstin zu bezeichnen. Schmeichler, Glücksritter und Abenteurer aller Nationen fanden sich an dem Throne dieser Fürstin ein in der Zahl der Fliegen, welche einen Käse umschwärmen, und neben dem Talent arbeitete der Betrug, neben asiatischer Barbarei die Ueberkultur der Zeitgenossen Voltaires und Cagliostros. Wem eine bunte Beschreibung dieser Zustände von Interesse ist, der findet eine solche im neuesten Roman*) von Otfried Mylius, und hat zugleich das Vergnügen ein braves deutsches Liebespaar bis zur Hochzeit, ja bis zur Heimkehr nach Schwaben zu begleiten, und in alte, dunkle und vergessene geheime Hofgeschichten aus der Vorzeit des Würtembergischen Königshauses eingeweiht zu werden.

*) Leipzig, 1872. E. Keil.

*) Am Hofe der nordischen Semiramis von Otfried Mylius. Hannover, Carl Rümpler 1873.

Literarischer Sprechsaal.

Die „Ungarischen Literaturbriefe" in unserm Blatte (Nr. 2) haben in Ungarn selbst starken Widerspruch gefunden. Im magyarischen „Pesti Naplo" ist Herr Arpád Berczik und im „Ungarischen Lloyd" Herr Ad. Silberstein mit geharnischten Artikeln dagegen aufgetreten, die vielleicht weniger streng und verurtheilend ausgefallen wären, wenn die Verfasser auch die Fortsetzungen dieser Briefe in den späteren Nummern unserer Zeitschrift abgewartet hätten. Besonders wird Herrn K. M. K. verübelt, daß er die literarische Production Ungarns während der letzten beiden Jahrzehnde weit hinter die der unmittelbar vorangegangenen Jahre gestellt hat. Um unsere Unparteilichkeit zu beweisen, entnehmen wir der betreffenden Widerlegung im „Ungarischen Lloyd" die nachfolgende Stelle:

„K. behauptet, daß während der letzten 25 Jahre „weder ein hervorragender ungarischer Schriftsteller aufgetreten, noch ein epochemachendes ungarisches Werk erschienen sei." Beide Behauptungen — selbst mit den von Kertbeny in Bezug auf Jókai und Madách gemachten Ausnahmen — sind gänzlich unrichtig und nur geeignet, dem Auslande das geistige Leben Ungarns als gänzlich erloschen darzustellen, während dasselbe gerade in den Fünfziger Jahren am fruchtbarsten war und sich bis heute sogar in ganz neuen bedeutsamen Seiten erschloß. Dabei muß in Anbetracht gezogen werden, daß der politische Umschwung des letzten Decenniums dem ohnehin nicht zahlreichen Heere der Ritter vom Geiste manchen Führer und viele Soldaten entzog, die sich aber dann in der praktischen Arena um so segensreicher für unser aus der Erstarrung aufathmendes Land bethätigten. Nicht nur, daß Maurus Jókai's größter und vielleicht bester poetischer Theil auf dieses Viertelsäculum entfällt, sondern nur erst das aufschäumende politische, das sich entwickelnde Gedankenleben und Industrietreiben des letzten Jahrzehnds hat Jókai's Romanen einen über die nationalen Schranken hinausgehenden, oder vielmehr die Nationalität durch das Allgemeine veredelnden Stempel verliehen. In diese Zeit — um gleich das Naheliegende aneinanderzureihen — fällt auch die erste Blüthe der ungarischen humoristisch-satirischen Literatur, sowie der Aufschwung der ungarischen Presse, die das Geistesleben der Nation in einem vorher nicht geahnten Maße entfaltet zeigt. Wer die Entwickelung und den Stand der ungarischen Presse nicht kennt, darf über das geistige Niveau dieser Nation kein Urtheil fällen. Denn in der Presse drängte sich zu einer Zeit Alles, und drängt sich heute noch ein großer Theil des nationalen Denkens, Wollens und Schaffens zusammen. Die „Budapesti Szemle" bezeichnete und bezeichnet einen Höhepunkt der periodischen Literatur Ungarns, welcher auf den anderer Nationen nicht zu hoch hinaufzublicken braucht".

Vor Kurzem ist in dem unterzeichneten Verlage erschienen:

Carl Twesten:

Die religiösen, politischen und socialen Ideen

der asiatischen Culturvölker und der Aegypter

in ihrer historischen Entwicklung dargestellt.

Herausgegeben von Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thlr. (33)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Arnold (Prof. Dr. Wilhelm), Cultur und Rechtsleben. gr. 8. geh. Preis: 2 Thlr. 15 Sgr. (34)

„Die wirkliche Cultur, das Rechtsleben und das Staatsleben sind von einander untrennbare Phänomene, denen auch noch Sitte und Religion hinzuzufügen sind, und es ist das Verdienst der vorliegenden Schrift, diesen Zusammenhang, von dem der Titel nur einen Theil ausdrückt, mit Nachdruck betont, und nicht selten mit glücklicher Klarheit zur Anschauung gebracht zu haben u. s. w. Volkswirthsch. Vierteljahrsschrift.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag im wissenschaftlichen Verein in der Singakademie am 20. Januar 1872 gehalten von (35)

Professor Dr. M. Lazarus.

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr.

„Selten mag man auf 29 Octavseiten einen so reichen und anregenden Gedankengehalt beisammen finden als hier. — Lange ist mir keine Schrift so klar, so frisch, so gesund, so seelenvoll unter die Hand gekommen, wie dieser im edelsten Sinne des Wortes populäre Vortrag!" . . . Gratzer Tagespost.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Schulprämien.

Folgende Artikel unseres Verlages empfehlen sich durch innern Gehalt und ansprechende Ausstattung zur besonderen Berücksichtigung als Schulprämien:

Munk (Prof. Dr. Eduard), Geschichte der römischen Literatur. Für Gymnasien und höhere Bildungsanstalten. Drei Theile. 8. geh. 3 Thlr. In drei eleganten Halbleinwandbänden 3 Thlr. 10 Sgr.

Durch Mittheilung zahlreicher Proben in Text und Uebersetzung eignet sich das Werk besonders zum Privatstudium der Schüler höherer Gymnasialklassen.

Voigt (Professor F.), Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates. Zweite verbesserte Auflage. Zwei Theile. 1867. 8. geh. 2 Thlr.

In dieser neuen Auflage ist das Werk bis auf die neueste Zeit fortgeführt. Die objektive Darstellung, die gründliche Behandlung des Stoffes, die besondere Berücksichtigung, die der Culturgeschichte gewidmet wird, sind anerkannte Vorzüge dieses Werkes. (36)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Auswahl

aus den (37)

Kleineren Schriften von Jacob Grimm.

Velinpapier. 8. geh. 1 Thlr. 10 Sgr.; in Leinwand geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die über dieses Buch ergangenen Urtheile weisen darauf hin, daß der heranwachsenden Jugend hier eine werthvolle Gabe geboten ist. Um die Verbreitung dieses Buches, dessen Preis ohnedies niedrig gestellt ist, gerade in diesen Kreisen durch möglichstes Entgegenkommen zu fördern, sind wir bereit auf 6 auf einmal bezogene Exemplare ein Freiexemplar zu liefern.

Wir geben uns der Hoffnung hin, daß Alle, die aus eigner Lectüre den bildenden Einfluß dieses Werkes empfangen, gern dazu beitragen werden, denselben auch Anderen zugänglich zu machen, und namentlich unserer Jugend.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Richard Lesser,

Internationale Buchhandlung

in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße (Ecke der Friedrichstr.) hält vorräthig oder besorgt in kürzester Zeit die im „Magazin für die Literatur des Auslandes" erwähnten Werke. — Wöchentliche Zusendungen von Paris, London und Italien. (38)

Soeben erscheint in unserm Verlage:

Zur Abwehr

gegen

Herrn Professor Dr. A. Springer's Raphael-Studien

(Zeitschrift für bildende Kunst. 1873. Heft 3)

von (39)

Herman Grimm.

Lexicon-8. Preis: 5 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

Deutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, C. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Mörike, F. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, H. Zeise u. A.

Herausgegeben von J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.

Unter künstlerischer Leitung von Oscar Pletsch. (40)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier 1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.

6 Hefte bilden einen Band.

Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 15. Februar 1873. [Nº 7.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zur Würdigung der Kirchenstrafen, nach Prof. v. Schulte. 93. — Die Entwicklung der naturwissenschaftlichen Weltanschauung in Deutschland. 95. — Unser Büchertisch. 96.
Schweiz. Der Ursprung der schweizerischen Eidgenossenschaft. 96. — Schweizerischer Büchermarkt. 99.
Frankreich. La Politique positive, Revue occidentale. 99. — Französischer Büchermarkt. 101.
England. Die englische und die deutsche Presse. 101. — Englischer Büchermarkt. 103.
Italien. Deutsche Autoren in italiänischen Uebersetzungen. 104. — Gsell-Fels, Führer durch Unteritalien. 104. — Italiänischer Büchermarkt. 104.
Central-Asien. 1) Shaw's Reise nach Jarkand und Kaschgar. 105. — 2) Aus dem Lager Rußlands. 105. — 3) Vambery's Geschichte von Bokhara. 106.
Kleine literarische Revue. Das Leben des Luftmeeres. 106. — Das Buch für Vogel-Liebhaber, von Ruß. 107.
Literarischer Sprechsaal. Das Werk über die deutsche Nordpolfahrt. 107. — Literarhistorische Commission in England. 107.

Deutschland und das Ausland.

Zur Würdigung der Kirchenstrafen, nach Prof. v. Schulte.

Die Verwickelungen zwischen der preußischen Staatsregierung und dem katholischen Clerus, welche durch die Maßnahmen des letzteren gegen die anti-infallibilistischen Cleriker und Laien hervorgerufen worden, haben die Nothwendigkeit geoffenbart, durch genau präcisirte Gesetze die Gränzen des Rechts zum Gebrauche kirchlicher Straf- und Zuchtmittel zu fixiren. In der zweiten Hälfte des Monats November wurde seitens der preußischen Regierung im Abgeordnetenhaus ein darauf bezüglicher allgemeiner Gesetzentwurf eingebracht, welcher den Religionsdienern jeder Confession die Befugniß entzieht, Straf- oder Zuchtmittel anzuwenden, die nicht rein religiös, frei von jeder materiellen Schädigung sind; und auch diese stehen außerhalb ihrer Befugniß, wenn sie Handlungen betreffen, zu denen Staatsanordnungen verpflichten, resp. ausdrücklich berechtigen (öffentliches Wahl- oder Stimmrecht).

Wie schon bemerkt, das Gesetz ist hervorgerufen durch das gegenwärtige Verhalten des katholischen Clerus in Deutschland und bezweckt nicht allein die Staatsangehörigen vor materiellen Nachtheilen zu schützen, die ihnen durch fremde Elemente drohen, sondern auch von socialen Unannehmlichkeiten, die in Arten, in denen überhaupt noch Kirchenstrafen eine moralische Bedeutung haben, mit der Verhängung oder Androhung solcher Zuchtmittel verbunden sind, zu befreien.

In wie weit wird nun dieser Zweck innerhalb der katholischen Kirche erreicht? und in wie weit trägt der bezeichnete Gesetzentwurf zu einer Befreiung des katholischen Laien von seiner bisherigen moralischen und auch realen Abhängigkeit vom Clerus und des Clerus in aufsteigender Reihe bis zum heiligen Stuhl in seiner Abhängigkeit von den Vorgesetzten bei? — Die zweite Frage darf und muß gestellt werden, denn unsere Gesetzgebung darf nicht nur der Abwehr von Uebergriffen ihre Aufmerksamkeit widmen, sondern sie hat auch eine segensreiche Entwickelung der realen Verhältnisse anzubahnen.

Gleichzeitig mit der Publicirung jenes Gesetzentwurfes veröffentlichte Professor v. Schulte, einer der hervorragenderen Führer der altkatholischen Bewegung, eine den zeitigen Verhältnissen angepaßte Schrift: „Ueber Kirchenstrafen",*) worin er die verschiedenen Arten der Strafen, ihre materiellen und moralischen Wirkungen und ihre Geschichte vom Beginne des Christenthums bis zur Gegenwart darstellte. Durch ihre wissenschaftliche Haltung hat die genannte Schrift einen dauernden Werth, durch ihre Beziehung auf die gegenwärtigen Verhältnisse ein ausnehmend hohes praktisches Interesse. Sie gewährt die Gelegenheit, jenen Gesetzentwurf in seinen einzelnen Consequenzen gehörig zu würdigen und bahnt so eine gründliche Behandlung desselben seitens der gesetzgebenden Körperschaften an.

„Hat dein Bruder wider dich gesündigt, so gehe hin und stelle ihn zur Rede unter vier Augen; hört er auf dich, so hast du deinen Bruder gerettet; hört er nicht auf deine Worte, so nimm noch einen oder zwei, damit jedes Wort in der Aussage vor zwei oder drei Zeugen bestehe. Hört er auch nicht auf diese, so sage es der Gemeinde (Kirche); wenn er auch auf diese nicht hört, sei er dir wie ein Heide und Zöllner" (Matth. 18, 15 ff.). An diese Bibelworte knüpft man die Berechtigung der Vorsteher, zu excommuniziren, aus der Kirchengemeinschaft auszuschließen. — Bei der Handhabung der Kirchenzucht kannte die vorconstantinische Kirche keinen Unterschied zwischen Clerus und Laien, die gleiche Strafe traf den gleichen Frevel. Oeffentliche Buße folgte dem öffentlichen Vergehen. War sie geleistet, so trat die Versöhnung ein, aber wer einmal am Rufe gelitten, eignete sich nicht mehr zur Spendung der Heilsmittel und zum Lehramt. Ein Bischof, Priester, Diakon, der Buße leisten mußte, ward aus dem Clerus gestoßen.

Constantin und seine Nachfolger machten das Christenthum zur Staatskirche und den Clerus zu einem nicht nur moralisch, sondern auch juristisch vom Laienthum verschiedenen Stand. So hatte sich im römischen Reiche bereits jene Entwickelung gebildet, welche im Mittelalter die Menschheit in zwei Hälften: Clerus und Laien, theilte und dazu führte eine — Erscheinung, die bis auf den heutigen Tag andauert —, daß man Clerus und Kirche identificirte und den Clerus meint, wenn von Kirche im Gegensatz oder zum Unterschiede vom Staate die Rede ist.

Gleichzeitig und gleichmäßig nahm das kirchliche Strafrecht im Römischen Reiche im Gegensatz zu der früheren patriarchalischen Form eine streng juridische Gestalt an. Der Excommunizirte wurde nicht als ein dem Christenthum nicht mehr Angehöriger, sondern als ein Rechte-, aber nicht Pflichten-loses Mitglied betrachtet; er unterstand nach wie vor dem Gesetze, mußte gehorchen; fügte er sich diesem, so trat er wieder in seine Stellung zurück. Ueberhaupt gelangte seit der völligen Unterwerfung der abendländischen Staaten unter das Christenthum die Strafe der Excommunication nur selten, in den äußersten Fällen zur Anwendung, weil der Verlust der kirchlichen Rechtsfähigkeit bei dem Gange der Entwickelung auch den der staatlichen mit sich brachte, weil das Verbot des Umganges nicht das Verbot des Umganges

*) Deutsche Zeit- und Streit-Fragen, Heft 14. Berlin, 1872. Lüderitz'sche Verlags-Buchhandlung.

innerhalb einer engeren Genossenschaft enthielt, sondern mit der Ausschließung aus der menschlichen Gesellschaft identisch wurde. Der Staat und die Kirche gingen bis zur Neuzeit Hand in Hand in den sittlichen und juridischen Einrichtungen; nach mittelalterlichem Recht zog die Excommunication als weltliche Folge die Acht herbei. — Neben dieser seltneren Anwendung der Excommunication erlangte dieselbe auch wegen der oben erwähnten gesellschaftlichen Mißstände, die sich für die Näherstehenden dabei fühlbar machten, eine mildere Praxis, aber nicht zu Gunsten des Excommunizirten, sondern zu Gunsten der demselben nahe stehenden Personen.

Die Excommunication an sich wurde stets als eine rein kirchlich-genossenschaftliche Strafe aufgefaßt, und sie trat weder im Mittelalter, in dem die bestehenden abendländischen Staatswesen einen theokratischen Charakter hatten, noch in der neueren Zeit, in der die Institute, bei denen sich die Folgen der Excommunication äußerten, außerhalb der staatlichen Autorität unter der Kirche standen, mit den staatlichen Interessen in Collision. Erst in der neuesten Zeit, in der der Staat die Unterwerfung aller Bereiche der socialen Interessen unter seine Herrschaft sich zur Aufgabe gemacht, erhielten die einzelnen kanonisch festgestellten Folgen der Excommunication zum großen Theile eine durchaus staatliche Bedeutung. Die Ehe, das Begräbniß, die Taufe waren bis zu Ende des vorigen Jahrhunderts rein kirchliche Acte, der Staat kümmerte sich um sie nicht. Seither aber gab sich in allen civilisirten Staaten das Bestreben kund, diese Institute unter die staatliche Obhut zu stellen, sie durch staatliche Gesetze zu regeln. Fast überall ist dieses Bestreben schon längst legalisirt. Die Geistlichen sind, wo sie Führer der Tauf- und Trauungsregister sind, rein staatliche Beamte und vereinigen so Kirchen- und Staatsdienst in einer Person. Da nun der moderne Staat um die kirchlichen Anschauungen und Dogmen sich nicht kümmert, so kommt der Geistliche oft genug als Staatsbeamter in Collision mit sich selbst als Kirchenbeamter; die Kirche verbietet ihm zu trauen, rite begraben zu lassen und der Staat befiehlt es ihm. Den Ausschlag giebt bei diesem Widerstreit naturgemäß diejenige Macht, welche den betroffenen Geistlichen am Meisten schädigen kann, und diese ist in Folge der Sorglosigkeit der staatlichen Gesetzgebungen in den meisten civilisirten Ländern Europa's die Kirche.

Für Laien war die Excommunication von jeher die Hauptstrafe, da die Wirksamkeit und Bedeutung der Kirchenstrafen gegen Laien wesentlich einerseits von der blinden Unterwerfung der Laien und andererseits von der Willfährigkeit der weltlichen Gewalten abhingen. Anders stand es aber um den Clerus, nachdem er seit Constantin zu einem besonderen kirchlich und staatlich anerkannten Stand geworden. Wohl bedient man sich auch ihm gegenüber der Excommunication, jedoch erscheint diese im Laufe der Zeit als das äußerste Mittel, wenn die besonderen nicht mehr verfingen. Man schied bei der Bestrafung der Cleriker die Censuren von den eigentlichen Strafen, von denen erstere als von unbestimmter Dauer, d. h. bis zur constatirten Besserung, lediglich als Zuchtmittel, Besserungsmittel angesehen, letztere wegen der bestimmten Dauer und wegen des Eintritts abgeschlossener Folgen als eigentliche Sühne für die verletzte Rechtsordnung erachtet werden. So trat die merkwürdige Entwickelung ein, daß — während der Laie wegen jeder Insubordination ohne große Umschweife der Hölle überantwortet werden kann, indem die Ermahnungen und sonstigen zur Verhängung der Excommunication nöthigen Formen eigentlich nur zum Schein bestehen, weil fast stets die problematische Vertheidigung das voraussichtliche Urtheil nicht abzuändern vermag — daß beim Clerus das gröbste Vergehen oft mit einer Strafe belegt wird, welche vom religiösen Gesichtspunkte aus als unbedeutend erscheint.

Die Entwickelung des kirchlichen Strafrechts gegen Cleriker fällt gleich der des Kirchenrechts überhaupt in die Zeit von Gregor VII. bis auf Gregor IX., der juristisch bedeutendste Theil ins 12. Jahrhundert, in welchem die kanonistische Rechtsbildung unter der vollen Herrschaft römischer Rechtsbildung stand. Aus diesem Grunde kennen die kanonischen Normen eine Formstrenge, welche für den Angeschuldigten die Gewähr gegen Vergewaltigung bot. Selbst die Maßregeln Innocenz III. hatten daran wesentlich wenig geändert. Aber als das 15. Jahrhundert den Beweis lieferte, wie wenig der alte Nimbus galt, als mit dem 16. sich die Stellung der Kirche total verändert hatte, ging das Bestreben dahin, die Gewalt zu conzentriren, den Clerus in unbedingte Abhängigkeit vom Bischof, die Bischöfe von Rom zu bringen. Die Mittel hierzu boten die römischen Centralbehörden, in den Diöcesen die neuen Maximen. Es ist allmälig dahin gekommen, daß man sagen darf: es giebt praktisch keine kirchliche Justiz mehr, sondern Recht ist, was der Bischof für gut findet und mit Roms Zustimmung durchsetzen kann. Das Mittel bietet die Suspension. Sie besteht in dem Verbote, geistliche Funktion auszuüben, kann als totale sich auf Amt und Pfründe oder als partielle auf Amt oder Pfründe oder einzelne Rechte erstrecken, kann gegen den Geistlichen ohne Amt und Pfründe, wie gegen die höchsten und niedrigsten gerichtet werden. — Der Betroffene kann sich zwar an die Congregatio Episcoporum zu Rom wenden, und von dieser sind auch einzelne Suspensionen aufgehoben worden. Da aber überhaupt Jahre vergehen, bevor man in Rom eine Sache durchführt, da die hierzu nöthigen Geldmittel regelmäßig unerschwinglich sind, da manche Bischöfe sich nicht entblöden, in Rom zu erklären, sie müßten im Falle des Unterliegens abdanken, weil ihre Autorität leiden würde, da Rom kein höheres Princip kennt, als unbedingten Gehorsam der Bischöfe, um diesen Preis aber zu jeder Gegenleistung bereit ist: so wird man begreifen, daß dieses Mittel den Clerus willenlos den Bischöfen überantwortet.*)

Die Willkür Einzelner, unter welcher gegenwärtig der Clerus leidet, und die ihn an einer selbständigen, freieren Entwickelung hemmt, läßt sich durch staatliche Maßregeln nicht beseitigen, da diese Willkür scheinbar auf formalem Recht, dem seit Jahrhunderten ausgebildeten Kirchenrecht, sich stützt und jeder Staatsangehörige die Freiheit hat, Cleriker zu werden und damit sich der Jurisdiktion dieses Standes zu unterwerfen. Wollte der Staat ein Gesetz erlassen, wodurch ihm eine directe Mitwirkung bei der bischöflichen Jurisdiktion gewährt wird, nicht nur die Bischöfe, sondern der ganze von der bischöflichen Autorität unterjochte Clerus würde sich erheben, und es als die ärgste Tyrannei erklären. Vielleicht ändert sich dieses Verhältniß später, vielleicht gelingt es der katholischen Geistlichkeit, in den Staaten, in denen die Regierungen energisch ihre Rechte der Hierarchie gegenüber, zu wahren bestrebt sind, selbständig sich gegenüber der bischöflichen Gewalt zu vereinigen und mit Hülfe des Staates einen gesicherten Rechtszustand herbeizuführen. Gegenwärtig ist dies noch nicht der Fall, und deshalb ist der Staat außer Stande, die rein interne bischöfliche Jurisdiktion, resp. Willkür zu zügeln. Nur die Momente, welche dabei direct oder indirect auf den Staat und seine Institute einwirken, können durch staatliche Maßregeln, abgestellt oder unschädlich gemacht werden. Dies ge-

*) Vgl. Schulte a. a. O. S. 25—28.

schieht auch jetzt in Preußen durch die legislatorischen Bestrebungen, die Acte, welche eine staatliche Bedeutung haben, der Befugniß der Geistlichen zu entziehen, wie die rechtskräftige Eheschließung, die Führung von Geburtsregistern, und wo dies nicht angeht, wie bei den Begräbniß-Formalitäten, durch den oben beschriebenen Gesetzentwurf über Kirchenstrafen.

Dieser Gesetzentwurf entzieht den Geistlichen die Berechtigung, Strafen auch nur anzudrohen, die direkt oder indirekt einen weltlichen Charakter haben, indem sie den Staatsangehörigen an der Benutzung der ihm vom Staate gewährten Vortheile physisch oder moralisch hindern. So kann nach dem neuen Gesetz der Geistliche einem rite zu vollziehenden Begräbniß in keinem Fall entgegentreten, er darf keinen mit der Strafe der Hölle bedrohen, der sein Wahlrecht durchaus unabhängig ausüben will, er darf keinen an einer öffentlichen Anstalt angestellten Religionslehrer, der seine Funktionen erfüllt, von der Kanzel herab schmähen und mit Strafen bedrohen. — Ebenso wenig aber darf der Bischof (Vorgesetzte) einem niederen Geistlichen Verweise, Censuren, Strafen auferlegen für Acte, zu denen er vom Staate verpflichtet ist, sei es, daß er ein Paar traut, welches neterisch das Dogma der Unfehlbarkeit nicht anerkennt, sei es, daß er von altkatholischen Geistlichen getaufte Kinder in das Taufregister der betreffenden Diöcese einschreibt, sei es, daß er ein rite zu vollziehendes Begräbniß eines verstorbenen Altkatholiken nicht hindert.

Die Entwicklung der naturwissenschaftlichen Weltanschauung in Deutschland.*)

Wenn etwas die moderne von der antiken Zeit unterscheidet, so ist es die naturwissenschaftliche Weltanschauung. Die neue Zeit datirt in Wahrheit von Kolumbus und Kopernikus; jener lehrte uns die Antipoden kennen, dieser zerbrach den sinnlichen Horizont des Menschen. Wenn sich mit der Entdeckung des großen Genuesers das Mittelalter immerhin noch hätte vertragen können, so war dies der That des Kopernikus gegenüber unmöglich. An diesem scheiterte selbst der Buchstabe des christlichen Dogmas, das seine plastische Ausbildung in Jahrhunderten gewonnen hatte, wo die Erde als Mittelpunkt des Universums, als Zweck der Schöpfung galt. Als selbst die Engel nur da waren, dem Menschen zu dienen, konnte auch die Gottheit nichts weiter im Auge haben. Was das Dogma als Buchstabe anbelangt, so kann man dreist behaupten, daß sich der Buddhaismus weit eher mit unseren naturwissenschaftlichen Anschauungen vertragen würde, als das Christenthum. Es ist deshalb nicht zufällig, daß diese durchsichtigste aller Religionen in den letzten Jahren so begeisterte Verehrer in Deutschland gefunden hat. Eine andre Frage ist allerdings, ob die Dogmen des Christenthums nicht schließlich denn doch unendlich mehr Wahrheit enthalten, als der rationalistische Buddhaismus. In der Mystik steckt eben mehr Positives, als im Rationalismus, sowohl was die Wahrheit, als die weltbewegende Kraft anbelangt.

Wir sind noch immer dabei, die naturwissenschaftliche Weltanschauung auszubauen, zu der Kopernikus den ersten Anstoß gab, und gerade die letzten Jahrzehnde haben Großes geleistet, uns dem Ziele näher zu führen. Die Menschheit fängt allmählich an, in einer ganz anderen Welt zu leben, während bisher nur einzelne und bevorzugte Geister dies wahrhaft thaten. Diese Welt ist noch neu, und so ist es begreiflich, daß viele staunenswerthe Entdeckungen gemacht wurden, vielleicht noch staunenswerthere uns bevorstehen. So sind denn die Jünger der Naturwissenschaft in jenen Taumel, der meist die Anhänger einer Wissenschaft oder Kunst zu befallen pflegt, die ihre Blüthezeit erlebt. Sie meinen, die Naturwissenschaft sei Alles in Allem. Wenn sie sagten, es gehöre Alles zur Natur und sei deshalb Naturwissenschaft oder müsse es werden, so könnte man es hinnehmen, wenn es aber in jenem Sinne gesagt wird, den unsere zahmen und wilden Materialisten damit zu verbinden pflegen, so muß man diese Behauptung im Interesse der Geisteswissenschaften energisch zurückweisen. Die Naturwissenschaften werden stets nur das erklären können, dessen man sich bewußt wird oder ist, aber niemals das Bewußtsein selbst; sie bringen uns stets und ewig Prädikate. Aber der Mensch, der nun einmal selber Subject ist, kann die Frage nach dem Subjekt alles Daseienden nicht loswerden. Den Lichtstrahl von der Sonne durch die Netzhaut in's Gehirn zu verfolgen, ist allerdings eine wissenschaftliche Leistung; aber das ist eben alles natürlich; wunderbar und ein ewiges Räthsel bleibt der Punkt, wo dieser Lichtstrahl gewußt wird und wieder außen als Sonne glänzt. Dieses Feld wird man daher der Spekulation nie nehmen, und, wer behauptet, sie habe auf ihm niemals Fortschritte erzielt, der kennt sie nicht. Tritt die Naturwissenschaft der Philosophie so hochmüthig entgegen, so hat diese ihrerseits das Recht, allen jenen gepriesenen Wundern ein kühles „Nil admirari" entgegenzusetzen. Nehmen wir z. B. das Gesetz von der Erhaltung der Kraft, oder die Spektroskopie, welche in den fernen Nebelflecken dieselben Stoffe entdeckt, die sich auf unserer Erde finden, ist das nicht philosophisch etwas ungemein selbstverständliches?

Der Verfasser des angezeigten Buches ist auch so ein begeisterter Realist. Zu welcher Einseitigkeit das führt, zeigt gleich anfangs seine Beurtheilung Kant's. Danach war Kant auf dem richtigen Wege, ehe er die Kritik der wahren Vernunft schrieb, diese selbst aber wie die ganze kritische Philosophie war eigentlich nur ein einziger faux pas, gegen den nur Herder seine warnende Stimme erhob. Der Kant'sche Idealismus gefällt Herrn Boehmer nicht; er polemisirt deshalb schließlich sogar gegen Helmholtz. Wenn man Alles liest, was er über dies Kapitel sagt, so sieht man, daß er im Grunde gar nicht weiß, was der Idealismus eigentlich will. Es ist auch unmöglich, dies realistisch angelegten Köpfen klar zu machen, ebensowenig wie man — um ein abgetretenes, hier aber durchaus passendes Beispiel zu gebrauchen, einem Blinden beibringen kann, was Farben sind. Diese Art Köpfe faßt selbst den Idealismus realistisch auf, wo denn allerdings etwas sehr absurdes herauskömmt. — Sehr gewundert haben wir uns, im ganzen Buche den Namen Schopenhauers nicht ein einziges Mal erwähnt zu sehen. Und doch hat es gerade dieser Philosoph ermöglicht, daß die Philosophie den modernen Naturwissenschaften gegenüber nicht mehr die Verzagte zu spielen braucht. Großes Lob verdient es hingegen, daß Herr Boehmer so oft auf Herder hinweist, wenn es auch, wie schon gesagt, nicht gebilligt werden kann, ihn gleichsam als die Widerlegung Kant's zu citiren. In den Schriften dieses Mannes steckt jedenfalls unendlich viel Geist, Schätze, die noch lange nicht alle gehoben sind. Was den Ton des ganzen Buches anbelangt, so kommt es uns vor, als habe der Verfasser seine Studien bei Julian Schmidt gemacht; was aber nicht im lobenden Sinne verstanden werden soll!

---

*) Heinrich Boehmer: Geschichte der Entwicklung der naturwissenschaftlichen Weltanschauung in Deutschland. Gotha, Besser, 1872.

Unser Büchertisch.

Seit Beginn dieses Jahres erscheint in zwanglosen Heften ein „Journal des Museums Godeffroy, enthaltend geographische, ethnographische und naturwissenschaftliche Mittheilungen. Schon seit zehn Jahren läßt sich das Museum Godeffroy in Hamburg angelegen sein, naturwissenschaftliche Sammlungen im Interesse der Wissenschaft anzulegen. Zur Erforschung verschiedener Länder, besonders Australiens und der Südsee, wurden mehrere Reisende angestellt; außerdem erhielten die Capitäne der eigenen Schiffe den Auftrag, naturwissenschaftliche Gegenstände, sowie ihre Beobachtungen und Erfahrungen in geographischer Hinsicht zu sammeln und darüber zu berichten. Die so erhaltenen Novitäten wurden theils in Zeitschriften, theils in besonderen Abhandlungen veröffentlicht. Um nun nicht in der Folge, wie bisher geschehen, diese Mittheilungen zersplittert der wissenschaftlichen Welt vorzuführen, will von jetzt ab das Museum Godeffroy alles demselben zugehende geographische, ethnographische und naturwissenschaftliche Material in einer Reihe Abhandlungen in zwanglosen Blättern gesammelt erscheinen lassen.

Das erste Heft, welches uns vorliegt, enthält zwei größere geo- und ethnographische Abhandlungen über die Schifferinseln und über die Lagune von Ebon und die Bevölkerungen dieser Gebiete von Dr. E. Gräffe; ferner drei kleinere naturwissenschaftliche Mittheilungen. Begleitet sind diese Darstellungen von bezüglichen wahrhaft künstlerisch ausgeführten Abbildungen.

Ein Journal, das sich zur Aufgabe macht, die Wissenschaft durch Eröffnung bisher unbekannter Gebiete zu bereichern, bedarf keiner empfehlenden Einführung; die Tendenz an sich giebt dem Unternehmen die vollkommenste Berechtigung.

Schweiz.

Der Ursprung der schweizerischen Eidgenossenschaft.

Im monarchischen Staatswesen bildet naturgemäß der thatsächliche Zusammenhang der Bevölkerung, die gleichmäßige Unterordnung Aller unter die vaterländischen Institutionen das Hauptmoment des einheitlichen staatlichen Bestehens. Dagegen ist geographische Abgeschlossenheit und nationale Eigenthümlichkeit für den Bestand monarchischer Staaten nicht unbedingt nothwendig. Es kann sehr wohl ein Gebiet zu einer Monarchie sich gestalten, dessen Bevölkerung mit ihren Gränznachbaren demselben Stamme angehört, dessen Sprache, Sitten und Gesetze vollkommen mit denen der Gränznachbaren übereinstimmt und dabei, trotz der dauernden Erhaltung dieser natürlichen Zusammengehörigkeit, sich als gesondertes Staatswesen konsolidiren. Es können sich Gebiete, deren Bevölkerungen verschiedenen Nationalitäten angehören, in Sprache und Gewohnheit sich unterscheiden, zu einem monarchischen Einheitsstaat vereinigen und den anderen Staaten gegenüber als ein untrennbares Ganze hervortreten. Der Grund dieser außerordentlichen Fähigkeit, sich beliebig zu vermischen und beliebig abzusondern, liegt, wie schon angedeutet, in der Natur des Monarchismus.

Monarchische Staatenbildungen setzen nicht voraus: das Bedürfniß nach einer inneren Vereinigung, nach einer gemeinsamen bürgerlichen Gesetzgebung, nach einer einheitlichen Verwaltung — sondern sie setzen voraus: die Erkenntniß der bezüglichen Bevölkerungen von ihrer eigenen Schwäche gegen den äußeren Feind und das Bewußtsein, durch eine schleunige und durchgeführte Einigung ihre politische Existenz sichern zu können. Eine derartige rasche Durchführung dieser Einigungsidee kann jedoch nicht durch eine Verschmelzung der inneren Eigenthümlichkeiten der sich vereinigenden Volksmassen geschehen — dazu bedarf es einer gesetzgebenden Thätigkeit von vielen Jahren — sondern der einfachste und erfolgreichste Weg ist die Creirung eines gemeinsamen Oberhauptes, die Unterordnung Aller unter einen gemeinsamen Fürsten. — Monarchistische Staatswesen verdanken naturgemäß ihre Entstehung äußeren Momenten, der Furcht vor einem äußeren Feind, und sie befestigen sich in dem Grade, als diese Momente bei der ferneren Entwickelung der bezüglichen Staaten vorherrschen.

Republikanische Staatenbildungen hingegen setzen voraus das Bedürfniß einer inneren staats- und civilrechtlichen Einigung, harmonische Sitten, Institutionen und wo möglich auf Einheit der Sprache. Die Republik ist ein den natürlichen Verhältnissen der menschlichen Gesellschaft entsprechendes Staatengebilde und deshalb bilden auch die von der Natur der einzelnen Völkerschaften gesetzten Unterschiede die Hauptgrundlagen der Republiken. Nur da, wo die geographische Abgeschlossenheit und die nationale Eigenthümlichkeit eine Volksmasse vereinigt, kann als ersprießlichste Form der Staatsbildung die Republik sich erweisen. Dagegen wird die staatliche Vereinigung eines Volkes, das entweder von Natur zu einer gesonderten Vereinigung nicht berechtigt ist, oder das aus mehreren natürlich gesonderten Theilen besteht, das aber dennoch durch die Gemeinsamkeit seiner Ziele zu einer staatlichen Verschmelzung berechtigt ist, als ein Product der ethischen Nothwendigkeit am besten unter monarchischer Regierungsform gedeihen. Denn der Monarchismus entspricht zwar wenig den natürlichen Verhältnissen der menschlichen Gesellschaft, den natürlichen Bestrebungen nach Gleichberechtigung, dagegen steht er in harmonischer Beziehung zu den ethischen Weltanschauungen. Der Republikanismus ist ein prinzipieller Feind des Kosmopolitismus, der Monarchismus dagegen steht in keinem unbedingten Gegensatz zu kosmopolitischen Bestrebungen, ja diese können oft zu einer Befestigung der monarchischen Regierungsform beitragen.

Unter solchen Verhältnissen entstehen bei regelmäßigem Verlauf monarchische und republikanische Staatswesen, unter denselben vereinigen sich auch mehrere selbständige Staaten zu monarchischen Einheitsstaaten und zu republikanischen Föderativstaaten. Ich sage: zu monarchischen Einheitsstaaten oder zu republikanischen Föderativstaaten — weil nur in dieser Weise die Vereinigung mehrerer Staaten einen dauernden Bestand verspricht. Zwingen äußere und vorübergehende Umstände, die betheiligten Staaten zu republikanischen Einheitsstaaten oder zu monarchisch zugespitzten Föderativstaaten sich zu gestalten, so sind die so entstandenen Formationen vorübergehende Gebilde; sie bleiben so lange bestehen, als jene vorübergehenden Umstände es erfordern und nehmen schließlich eine dem Wesen ihrer Bestandtheile gemäße Entwickelung zu einem monarchischen Einheitsstaat oder zu einem republikanischen Föderativstaat.

Das Deutsche Reich erscheint seiner Verfassung nach als ein Föderativstaat mit monarchischer Spitze, aber dieses Staatswesen befindet sich noch mitten in seiner Entwickelung zu einer dauernden Formation, deren Gestalt sich noch nicht sicher vorhersehen läßt. Bei der Bildung des Norddeutschen Bundes und bei seiner Erweiterung zum Deutschen Reich war es zunächst darum zu thun, durch einheitliche Institutionen die spröden Bestand-

theile des Reiches thatsächlich zu vereinigen, und für diesen Zweck wurde dem Bunde eine Form gegeben, die gleichmäßig die Souveränetätsrechte der Einzelfürsten wenig verletzte und eine ersprießliche Verschmelzung des Deutschen Reiches in seiner Verwaltung erleichterte. Diese Form wird sich auch so lange erhalten, bis die Hauptaufgabe des Deutschen Reiches: die allseitige Durchführung einer einheitlichen Verwaltung und einer einheitlichen Rechtsprechung in allen den Gebieten, deren Natur eine Centralisation und Einheit berechtigt, und welche die Zusammengehörigkeit der deutschen Nation befestigen — erfüllt ist. Dann aber wird naturgemäß die Frage in den Vordergrund treten, welche Form für die Dauer dem einheitlich organisirten deutschen Staatswesen zu geben sei, ob den des monarchischen Einheitsstaates oder den des republikanischen Föderativstaates, ob das Reichspräsidium die ihm schon gewährten monarchischen Rechte bis zu der ihnen wesentlich vorgezeichneten Gränze auszudehnen die Kraft haben wird, oder ob der Bundesrath dem Präsidium die ihm gegenwärtig gewährten Rechte entziehen wird. Eine Entscheidung dieser Frage in der Zukunft ist unausbleiblich, und erst wenn sie entschieden ist, wird man erkennen, ob der gegenwärtige Entwickelungsproceß des Deutschen Reiches zur Anbahnung eines Einheitsstaates oder eines Föderativstaates beigetragen.

Das europäische Staatensystem enthält nur Einen Föderativstaat, dessen Form nach einer Jahrhunderte langen Entwickelung einen bestimmten und Dauer versprechenden Charakter hat — es ist dies die Schweizerische Eidgenossenschaft. Dieselbe verdankt ihre Entstehung fortlaufenden Versuchen einzelner Fürsten, welche alte Anrechte auf schweizerische Gebiete hatten, daselbst das monarchische System zur Geltung zu bringen, und glücklichen Zufällen, die stets eine völlige Realisirung dieser Bestrebungen verhinderten, bis endlich jenen Fürsten der republikanische Föderativstaat der drei Waldstätten Uri, Schwyz, Unterwalden gegenüberstand und mit den Waffen sich ihre Anerkennung verschaffte. Die drei Waldstätten vereinigten sich nicht in Folge plötzlicher Ereignisse, nicht in Folge von Bedrückungen ihrer Schirmherren oder der deutschen Kaiser und Könige, sondern weil sie ihrer ganzen Natur nach zu selbständigen, republikanischen Gemeinwesen geschaffen waren, und weil sie diese Staatsform mit Erfolg sich nur durch ihre Vereinigung zu einem staatsrechtlichen Bunde verschaffen und erhalten konnten. Durch diese natürliche Anlage der schweizerischen Gebiete zu einem (republikanischen) Föderativstaat hat die Beobachtung der Entwickelung der schweizerischen Eidgenossenschaft, trotz ihrer geringen thatsächlichen Bedeutung im europäischen Staatenconcert, neben dem kulturhistorischen auch ein eminent politisches Interesse. Die Eidgenossenschaft ist der einzige consolidirte Föderativstaat, den Europa besitzt, und aus dessen langjähriger Geschichte man die wahre Natur, die wesentlichen Eigenschaften des Föderativstaates erkennen und für neue ähnliche Formationen nutzbar verwenden kann.

Die historische Erkenntniß des Ursprunges der schweizerischen Eidgenossenschaft bis zur Schlacht bei Morgarten ist leider sehr lückenhaft; nur einzelne Urkunden gewähren über die wichtigsten Momente der Genesis dieser Staatsformation einen Aufschluß, und nur mit Mühe läßt sich zwischen diesen Lichtpunkten ein Zusammenhang finden, ein fortlaufendes allgemeines Bild der geschichtlichen Entwickelung geben. Nur wenige Namen einzelner Personen, welche sich um die Herstellung der Selbständigkeit der drei Waldstätten und ihrer Vereinigung verdient gemacht haben, sind bekannt, und fast gar nicht lassen sich diese Verdienste präcisiren. So scheinen nach den bisherigen Forschungen die Bewohner der drei Waldstätten in ihrer Gesammtheit das gemeinsame Ziel ihrer politischen Unabhängigkeit und Vereinigung angestrebt zu haben; sie scheinen nicht durch plötzliche Veranlassungen zu den gemeinsamen Beschlüssen und Handlungen gelangt zu sein, sondern von Anfang an, da sie in den Kreis der Geschichte treten, streben sie, durch ihre innere Veranlassung und durch die Abgeschlossenheit ihrer Territorien getrieben, nach politischer Selbständigkeit und benutzen jede günstige Gelegenheit, sich dieselbe zu schaffen, zu befestigen und auszudehnen.

Daß diese so allgemeine Erkenntniß der Genesis der Eidgenossenschaft eine sehr lückenhafte ist, daß gleichwie in allen anderen Staaten außer den tiefer liegenden Ursachen auch individuelle Bestrebungen, vorübergehende und äußere Veranlassungen, die Entstehung und Entwickelung dieser Staatsform gefördert haben, das kann nicht angezweifelt werden; nur werden sie in einem geringeren Maße hervorgetreten sein, und öffentlich gewirkt haben, als dies in anderen Staaten der Fall gewesen, weil das ganze schweizerische Naturell die Einzelnen mehr zur Mitwirkung an einer gemeinsamen Thätigkeit, als zu ehrgeizigen Sonderbestrebungen hinleitet. Wenigstens hat die Schweiz während der Zeit, die der Geschichte hinreichend eröffnet ist, so wenig große und so viel patriotische Männer aufzuweisen.

Was die schweizerischen Traditionen über den speciellen Verlauf der Erhebung der drei Waldstätten zur Selbständigkeit und zur allmählichen Trennung vom deutschen Reiche erzählen, — besonders die Tellsage — das trägt auch nicht im geringsten bei, jene Lücken der historischen Erkenntniß auszufüllen, da sie nicht nur in den historischen Documenten keinen Anhalt finden, sondern auch denselben und den aus ihnen hervorgehenden Momenten widersprechen. Die sagenhaften Traditionen eines Volkes haben nur einen sicheren Werth: sie gewähren einen vorzüglichen Anhalt für die Erkenntniß des geistigen Lebens, überhaupt des gesammten Kulturzustandes dieses Volkes zu der Zeit, in der jene Sagen hervortraten und Verbreitung fanden; dagegen sind sie für die historische Erkenntniß der Zeit, auf die sie sich beziehen, von keiner positiven Bedeutung. Sie können Momente in sich enthalten, die wirklich sich ereignet haben, sie können Folgerungen gewähren, die einen historischen Werth haben, aber sie können sich auch absolut ohne jede Beziehung auf die wirklichen Ereignisse durch irgend welchen Zufall gebildet und in Ermangelung jedes anderen historischen und sagenhaften Stoffes im Volke Verbreitung gefunden haben.

Albert Rilliet weist in seinem Werke über den Ursprung der schweizerischen Eidgenossenschaft*) nach, daß die Tellsage in keinem ihrer einzelnen Daten von historischem Werthe sei, daß selbst die allgemeinen, aus derselben sich ergebenden Momente für die Charakterisirung der zeitigen staatsrechtlichen Zustände der Waldstätten zu den historischen Thatsachen in offenbarem Widerspruch stehen. Die deutschen Könige haben nie Vögte, die von Außen hereingeschickt worden, an die Spitze dieser Gemeinwesen gestellt, sondern stets, soweit man die Geschichte der Waldstätten verfolgen kann, leiteten Landammänner, aus ihrer Mitte genommen, die Gemeindeangelegenheiten. Die zeitgenössischen Chronisten, welche die Erhebung der Waldstätten zur politischen Selbständigkeit beschreiben, erwähnen mit keinem Worte irgend welcher

*) Der Ursprung der schweizerischen Eidgenossenschaft, Geschichte und Sage, von Albert Rilliet. Zweite Auflage. Aus dem Französischen ins Deutsche übertragen von Carl Brunner. Aarau, H. R. Sauerländer. 1873.

besonderer Thatsachen, welche unmittelbar die Erhebung veranlaßt; weder thun sie Erwähnung der Existenz von Landvögten, noch irgend welcher Bedrückungen Einzelner oder gar der Gesammtheit, sondern aus ihren im Ganzen genommen sehr unklaren Aeußerungen geht ebenso wie aus den vorhandenen Urkunden hervor, daß allein Principienfragen — Rechtsfreiheit oder Hörigkeit — zwischen dem Hause Habsburg (und seinem Rechtsnachfolger dem Hause Oesterreich) und den Waldstätten bestanden, die theils durch die Concessionen der deutschen Könige, theils durch Waffenglück zu Gunsten der Eidgenossen entschieden wurden.

Rilliet's Verdienst ist es, gerade diesen Theil der schweizerischen Geschichte von sagenhaften Verdunkelungen völlig befreit und an deren Stelle eine Auffassung gesetzt zu haben, die zwar nur die Umrisse der zeitigen Ereignisse wiedergeben, deren Wahrheit jedoch durch Nichts getrübt ist. Bis zum ersten Bündniß der drei Waldstätten, des reichsunmittelbaren Uri, des zwischen Reichsfreiheit und der Schirmherrschaft der Grafen von Habsburg zeitweise schwankenden Schwyz und des den Grafen von Frohburg und Habsburg hörigen Unterwalden (Oberwalden und Niederwalden), im Jahre 1291, giebt Rilliet im Wesentlichen nichts Neues; seine Auffassung des bezeichneten Zeitraumes ist ein Gemeingut der modernen schweizerischen Geschichtsschreiber seit Kopp's Forschungen über die „Geschichte des eidgenössischen Bundes", und in dieser Zeitschrift wurde sie im Sept. v. J. (Magazin 1872, Nr. 38) in Kurzem wiedergegeben. Dagegen hat sich Rilliet durch seine klare Darstellung der Zeit zwischen dem ersten Bündniß und dem zweiten im Jahre 1315 nach den historischen Quellen, durch seine daran geknüpften kritischen und philosophischen Bemerkungen um die historische Wissenschaft überhaupt, um die Geschichte des Schweizerischen Volkes und speciell um die Erkenntniß der wahren Ursachen des Abfalls der Schweiz vom deutschen Reiche ein hohes Verdienst erworben. Es hat dieser Abschnitt seiner „origines" nicht nur einen historischen, sondern auch einen politischen Werth, da seine allgemeine Kenntnißnahme wohl geeignet ist, die freundschaftlichen Beziehungen des neuen Deutschen Reiches zu der Schweiz zu erhöhen und zu befestigen.

Das Bündniß von 1291 zwischen den drei Waldstätten ist ein gegenseitiges Schutz- und Trutzbündniß einerseits gegen Angriffe von Außen, andererseits gegen Unordnungen im Innern. — Dieser Bund hatte nicht den Zweck, die Fürsten, welche in den Gebieten der Verbündeten Privilegien besaßen, in ihren Rechten zu schmälern, die theilweise Hörigkeit der Schwyzer, die vollständige der Unterwaldner zu brechen und sie den reichsfreien Urnern gleichzustellen, sondern er sollte nur die thatsächlich bestehenden und die durch königliche Decrete gewährten Rechte und Freiheiten schützen. Vor Allem sollte die schon längst bei ihnen gebilligte Sitte, daß kein Richter aus der Fremde in ihren Thälern Recht spräche, aufrecht erhalten werden.

Der Nachfolger Rudolf's von Habsburg auf dem deutschen Königsthron, Adolf von Nassau (1292—1298), war diesen in dem Bundes-Vertrage ausgesprochenen Bestrebungen günstig. Er bestätigte durch eine neue Urkunde feierlich die Reichsfreiheit der Urner und Schwyzer. Sein Nachfolger aber, Albrecht von Oesterreich (1298—1308), der Sohn des Königs Rudolf, erkannte den der Schwyz zugestellten Freibrief Adolf's nicht an. Gleichsam als ob derselbe gar nicht existirte, erklärte er Schwyz und Unterwalden sich zugehörig und richtete die Verwaltung dieser Gebiete so ein, wie sie unter seinem Vater Rudolf bestanden. Dagegen that er nichts, was die Unterwürfigkeit der Thäler hatte erschweren, oder was die Entwickelung ihrer gemeindlichen Einrichtungen hätte hemmen können.

Uri beläßt König Albrecht, ohne demselben das Vorrecht der Reichsunmittelbarkeit ausdrücklich zu erneuern, in dem Besitze derselben, ja er selbst übt seine Herrschaft über das Thal unter dem Titel eines Königs aus. In Rücksicht auf Schwyz weiß man, daß das Land auch fernerhin an seiner Spitze einen Landammann und einen Rath hatte. In Unterwalden, wo man bis dahin nur auf unvollkommene Anzeichen einer gemeindlichen Organisation stößt, begegnet man unter Albrecht, ebenso wie in den anderen Waldstätten, einem höheren Beamten, „Landammann", der an der Spitze beider Gebietstheile (Obwalden und Nidwalden) steht und gleichfalls dem niederen Adel angehört.

Es giebt somit weder in der Geschichte Albrecht's, noch in derjenigen der Waldstätten etwas, was direct oder indirect die Beschuldigung roher Tyrannei rechtfertigen könnte, mit welcher man gleichzeitig das Andenken an diesen Fürsten gebrandmarkt und die Bildung der schweizerischen Eidgenossenschaft zu erklären gesucht hat. Diese rein willkürliche Anklage ist übrigens erst im sechzehnten Jahrhundert entstanden. Bis dahin hatte man für die vorgebliche Erhebung der Waldstätten noch kein genaues Datum angenommen, und man hatte wohl kaum daran gedacht, sie mit der Regierung Albrecht's in Verbindung zu bringen. Sogar im sechzehnten Jahrhundert legt von den zwei bedeutenden Nationalgeschichtsschreibern desselben nur der eine, jüngere (Tschudi), die in systematischer Weise in den Waldstätten begangenen Ausschreitungen diesem Fürsten zur Last, der andere (Stumpf) verlegt sie in die Regierungszeit seines Sohnes, des Königs Friedrich von Oesterreich.

Heinrich von Luxemburg (1308—1313), der Nachfolger Königs Albrecht, bestätigte nicht nur die alten Urkunden der Urner und Schwyzer, welche ihnen Reichsunmittelbarkeit gewährten, sondern er erklärte auch „alle Männer von Unterwalden" für reichsfrei. Der Reichsunmittelbarkeit, welche die Waldstätten rechtlich von der Abhängigkeit des Hauses Oesterreich befreite, — mochte dieselbe gewesen sein, welcher Art sie wolle, — fügte Heinrich VII. das wirkliche Vorrecht hinzu, daß sie niemals wieder von einem weltlichen Gerichte (das seinige ausgenommen) außerhalb der Gränzen ihres Territoriums zu erscheinen hätten, und daß sie unter die unmittelbare Gerichtsbarkeit seines Vogtes gestellt seien, der seine Gaugerichte in ihrer Mitte halte. Dieser Vogt, den die drei Thäler mit einander gemein hatten, war für sie ein Bindeglied mehr, und diese hierarchische Einheit trug noch viel dazu bei, ihnen neben ihren Nachbaren in immer höherem Grade eine eigene Existenz zuzusichern.

Durch diese Acte hat Kaiser Heinrich VII. mehr als alle die früheren deutschen Herrscher, welche die Reichsunmittelbarkeit der drei Waldstätten schufen und anerkannten, Ludwig der Deutsche, König Heinrich VII., Friedrich II. und Adolf von Nassau, zur politischen Befreiung der ersten Eidgenossen mitgewirkt. Aber bei dieser Anerkennung darf man den wahren Charakter dieser Emancipation nicht aus dem Auge lassen. „Weder die Schenkungen, noch die Diplome, noch die fürstlichen Gunstbezeugungen hätten die Bewohner der Urkantone, oder diejenigen der Länder und Städte, die später in ihren Bund eintraten, frei zu machen vermocht, wenn sie nicht immerdar von glühender Liebe zur Freiheit beseelt gewesen wären. Diese Freiheitsliebe zeigte ihnen, wie sie die jeweiligen Umstände benutzen, bald von der Klugheit, bald von der Entschlossenheit Gebrauch machen, warten lernen und ausdauern lernen, in kleinen Schritten vorwärts schreiten, aber an Einem fort vorwärts schreiten und endlich ja nicht zurückweichen und niemals verzagen sollten."

Nach dem Tode Heinrich's VII. trat in Deutschland ein

Interregnum ein. Die Mehrzahl der Kurfürsten hatte sich nach langem Zögern für Ludwig den Bayern entschieden, die Minderzahl beharrte auf die Wahl des Herzogs Friedrich von Oesterreich. König Ludwig bestätigte die Freiheiten der Waldstätten, Friedrich der Schöne hingegen erklärte die drei Thäler als unter seinem Hause stehend, und sein Bruder Leopold benutzte die zeitige Zerrüttung des Reiches, um durch Waffengewalt die schweizerische Frage zu erledigen. Im Oktober 1315 zog er mit einem glänzenden Heer vom Aargau aus gegen die Waldstätten, die sich ebenfalls rüsteten, um den Gegner vorbereitet zu empfangen. — In früheren Jahren verhielten sich die Bewohner der Waldstätten den wandelbaren Bestimmungen gegenüber der deutschen Könige über ihr Verhältniß zum Reiche, fast passiv; sie ertrugen ruhig jede Veränderung ihrer staatsrechtlichen Stellung und nur auf friedlichem Wege suchten sie ihre Selbständigkeit zu erhalten und zu befestigen. Durch die Freiheiten aber, welche Kaiser Heinrich VII. ihnen gewährt, waren sie in den Stand gesetzt worden, vereint ihre innere Selbständigkeit und ihre materiellen Mittel zu vermehren, und so traten sie zum ersten Mal selbständig und allein für ihre politische Unabhängigkeit ein. In der Schlacht bei Morgarten, am 15. November 1315, schlugen sie Herzog Leopold von Oesterreich und sein Heer in die Flucht. Herzog Leopold war über dieses Mißgeschick nicht zu trösten, und immerdar trug er in seinem Herzen, wenn auch nicht auf seinem Gesicht, die Spuren der Verzweiflung, von der er im Augenblicke der Flucht erfaßt worden war. „Ich habe gesehen", sagt ein Augenzeuge, „wie er persönlich gesund und wohl erhalten, aber halb todt vor Traurigkeit zurückgekehrt ist: man las in seinen verdüsterten und finsteren Gesichtszügen die ganze Tragweite seiner Unglücksfälle." Seine Schlappe war so groß gewesen, daß er nicht einmal darauf sann, die Niederlage zu rächen.

Am 9. December 1315 erneuerten die Leute von Uri, Schwyz und Unterwalden den Bundesvertrag, den sie vierundzwanzig Jahre früher geschlossen hatten, zu Brunnen für unverjährbare und ewige Dauer. Leopold Auerbach.

Schweizerischer Büchermarkt.

Albert Rilliet, der Ursprung der schweizerischen Eidgenossenschaft, Geschichte und Sage. 2. Aufl. Aus dem Französischen übersetzt und mit Nachwort begleitet von C. Brunner. Aarau, Sauerländer, 1873 (407 S.).

Der Farnsburger, eine poetische Erzählung. Basel, 1873.

Dr. Franz Robert Schöni, Gedichte. Bern, Fiala, 1873.

Rudolf Niggeler, Gedichte. Bern, Fiala, 1873.

Otto Haggenmacher, Dichtungen. Zürich, C. Schmidt, 1873.

E. Blösch, Pfarrer: Eduard Blösch und dreißig Jahre bernischer Geschichte. Bern, Dalp. (600 S.).

Heinrich Lang, religiöse Reden (vom Standpunkt der modernen Weltanschauung). Zürich, C. Schmidt, 1873 (382 S.).

Heinrich Lang, religiöse Charaktere. 2. Aufl. gr. 8. Winterthur, Steiner, 1873.

Rüttimann, Prof., das nordamerikanische Bundesstaatsrecht verglichen mit den politischen Einrichtungen in der Schweiz. 2. Theil 1. Abth. Zürich, Orell, Füßli 2c. (290 S.).

O. Sutermeister und H. Herzog, illustrirte schweizerische Jugendblätter. 1. Jahrgang. Aarau, Christan, 1873.

Der Jugendwart, illustrirte Sonntagsblätter für die Jugend und deren Freunde, herausgegeben von der schweiz. literarisch-artistischen Genossenschaft. 1. Band, 1. Heft. Glarus.

O. Sutermeister, Kinder- und Hausmärchen aus der Schweiz, illustrirt. 2. mit Zusätzen, Erläuterungen und literarischen Nachweisen vermehrte Auflage. Aarau, Sauerländer, 1873

Frankreich.

La Politique positive, Revue occidentale.*)

Unter den jetzigen Richtungen der französischen Wissenschaft ist die Schule der Jünger von Auguste Comte die rührigste. Diese geben seit dem 16. April 1872 eine Zeitschrift heraus, welche den obigen Titel führt und unter dem Motto „Ordre et Progrès" den Standpunkt der „Positivisten" in der politischen Welt zur Geltung bringen will. Die Revue, von zahlreichen Kräften Frankreichs und Englands unterstützt, erscheint monatlich zweimal und ist ebensowohl der Besprechung der Tagesfragen als der Erörterung staatswissenschaftlicher Probleme gewidmet. Im Allgemeinen herrscht das Raisonnement stark vor und ist der Ton der Behandlungsweise keineswegs immer so nüchtern und kaltblütig, als man nach den Maximen und dem sonstigen Gebahren dieser Schule erwarten sollte. Der Director E. Sémérie und seine Mitarbeiter, z. B. Dr. Robinet für die politischen Tages- und Principienfragen, dann der Nationalökonom des Blattes, als welcher Hr. Pierre Laffitte sich uns vorstellt, der Kirchenpolitiker Hr. J. B. Foucart, dessen Radicalismus durchaus nichts zu wünschen übrig läßt, selbst die Engländer Richard Congreve, Frederik Harrison und Henri Dix Hutton, sie Alle verrathen eine mehr oder minder leidenschaftliche Hinneigung zu den Extremen, ihnen Allen ist die französische Revolution ein Dogma, nicht blos ein kulturhistorisches Welterreigniß, ihnen Allen gilt die Republik für die einzige vor der Vernunft bestehende Staatsform. Ist dies „positiv" in den Augen der Schule, so ist es doch deshalb noch lange nicht rationell und am wenigsten so unparteiisch, als die strenge Wissenschaft sich bewähren soll. Auguste Comte, welcher der wahre große Cophtha seiner Anhänger gewesen ist, hat ihnen mit der hausbackenen Selbstbeschränkung, die auf alles „Jenseitige" verzichtet, zugleich eine tüchtige Portion Fanatismus hinterlassen, die sogar, weil der Meister im zweiten Stadium seiner Entwickelung die erst ganz verworfene Religion wieder aufgenommen hatte, zuletzt doch und trotz des schamlos gepredigten Atheismus einen religiösen Anstrich bekam. Die menschliche Natur ist voller Widersprüche: das hat auch der Stifter des Positivismus inmitten seiner Feindschaft gegen alle positive Religion erfahren müssen. Und obgleich seine Schule ihm buchstäblich folgend jeder Metaphysik als einer inhaltleeren Träumerei sich entschlagen hat, giebt es in dem Blatte: „La Politique positive" einen Metaphysiker desselben; es ist Hr. Audiffret, der mit keckem Finger den Vorhang dieses mystischen Geheimnisses lüftet. Das geschieht in dem Artikel: „L'absolutisme scientifique" in No. 8 vom 1. August 1872, nachdem Hr. Foucart in einem früheren Artikel (Nr. 3 vom 16. Mai) die einfache Abschaffung des Cultusbudgets beantragt hat. Auf diese Idee thut sich

*) La Politique positive, Revue occidentale, paraissant le 1. et le 16 de chaque mois. Directeur: E Sémérie. Versailles, au bureau de la Revue, Paris, Librairie Ernest Leroux. 12 livraisons in 4°.

die Schule etwas zu Gute und in sofern nicht ohne Grund, weil dieselbe unter den extremen Liberalen bereits eine starke Popularität erobert hat. Selbst bonapartistisch gefärbte Freigeister, wie der vielgenannte Edmond About sind auf dieses radikale Auskunftsmittel verfallen, About hat in seinem die Zeit kennzeichnenden Werke „Le Progrès" (Paris 1864) in den Ruf: „Nieder mit den Budget der Kirchen!" wacker mit eingestimmt. Katholiken, Protestanten und Juden sollen fortan vom Staate nichts mehr empfangen: so zieht die Schule Comte's die äußerste Consequenz der Maxime: Trennung der Kirche vom Staat.

Aber man muß es lesen, was die Schule zur Illustration ihrer Forderung vorbringt. Gott ist nach Auguste Comte eine Erfindung des menschlichen Herzens d. h. der vom Gemüth beeinflußten Phantasie. Aus dem theologischen wie aus dem metaphysischen Zeitalter sind wir heraus, wir leben jetzt in der Aera der strengen Wissenschaft und diese kann und muß sich der Gottesidee entäußern. Dabei werden Mittelalter und Katholicismus nichts destoweniger bewundernd in die Wolken gehoben. Der Engländer J. Cotter Morison in seinen Vorträgen in der Londoner „Positivist School", welche die Politique positive in französischer Uebersetzung wiedergiebt, liefert unter der Ueberschrift: La Conception de Dieu haarsträubende Beispiele von dieser gottesleugnerischen Mystik. Deutlicher noch spricht sich ein andrer Mitarbeiter aus, ein Mitglied des Pariser Arbeiterstandes. Es ist dies der Vergolder Gabriel Mollin, der sich: „ouvrier doreur" unterzeichnet. Für manchen Fabrikanten älteren Schlages mag ein solcher Arbeiter vielmehr ein ouvrier d'horreur sein. Hr. Mollin hat in Nr. 42 der Politique positive vom 1. October 1872 einen „Le Prolétariat" betitelten Aufruf an die Arbeiter erlassen, in welchem er den Communismus entschieden verwirft, den Arbeitgebern einiges Recht zuerkennt, die friedliche Lösung der socialen Frage betont und endlich sagt: „Wir schließen, indem wir alle occidentalen Proletarier, Franzosen, Italiäner, Spanier, Engländer und Deutsche, auffordern, mit allen metaphysischen Ueberschwenglichkeiten tabula rasa zu machen, weder die absolute Unterwerfung, noch die willkürliche Rebellion zu wählen und sich frei heraus zu erklären als aufrichtige Vertheidiger der ewigen großen Institutionen aller Gesellschaft: für Eigenthum, Familie, Regierung, Religion." . . . . Aber, fährt Mollin fort, beeilen wir uns zu sagen, wir wollen das Eigenthum ohne Willkür, die Familie ohne Elend, eine Regierung ohne König und eine Religion ohne Gott!" — Also einen Himmel auf Erden, nachdem der überirdische Himmel überflüssig geworden.

Die Revue „Politique positive" ist ihrem Inhalte nach bloße Reproduction der Gedanken von Auguste Comte. Von einem kritischen Verhältnisse zu der Methode und den Resultaten des Meisters ist, soweit die ersten 12 Hefte einen Einblick gewähren, gar keine Rede. Comte gibt den Schülern ein Idol und ein unerreichbares Muster. Leider ist das meist auch im Styl der Fall. Die Terminologie der Positivisten bringt oft ein schwerfälliges Französisch hervor, indem sie das Zerstückeln der Sätze und die harten Uebergänge begünstigt. Wenn wir aber den Charakter der Zeitschrift aus dem kulturhistorischen Gesichtspunkte in's Auge fassen, so muß das siegesgewisse Auftreten dieser in sich unklaren Richtung als ein bedenkliches Zeichen der Zeit und als ein schlimmes Prognostikon für die Stimmung der Geister in Frankreich erscheinen. Der Positivismus ist unstreitig die bedeutsamste Frucht der neuesten Entwickelungsphase der französischen Philosophie, zumal was die Methode anlangt, durch deren formale Strenge das System von Comte alle seine heimatlichen Vorgänger mit Ausnahme von Descartes und Bayle übertrifft. Doch der trostlose Verzicht auf jeden erhabeneren Aufschwung der Speculation, eine klaffende Lücke, welche die Mystik der zweiten Periode des Meisters nur schlecht verbirgt, ist ein verhängnißvolles Geschenk für eine um ihre politische Wiedergeburt ringende Nation. Die Verzweiflung des Theoretikers an den höchsten idealen Zielen der Menschheit, auch wenn sie nicht aus psychologischen Motiven, sondern aus dem Mangel der mathematischen Beweisbarkeit des jenseits der Erscheinung liegenden besteht, ergiebt immer eine traurige Einschränkung der praktischen Lebenszwecke des Volks und die unaufhörliche Vergötterung der Revolution ist nach den Arbeiten eines Alexis de Tocqueville, man kann wohl sagen, ein sittlicher Rückschritt!

Nachdem die Schule der Positivisten den Werth der geschichtlichen Erkenntniß so überaus hoch angeschlagen hat und nicht Worte genug finden kann, das Mittelalter zu rechtfertigen, auch da, wo dasselbe es gar nicht verdient, machen die radikalen Sprünge der Verehrer von Aug. Comte den seltsamsten Eindruck. Littré, der seiner Zeit in seiner Biographie des ihm befreundeten Meisters das Aeußerste von Verherrlichung geleistet hat, ist kein Mitarbeiter der Politique positive, dieser berühmte Akademiker, welcher als Naturforscher, wie als Lexikograph seiner Muttersprache, sich Lorbeern erworben hat, ist den Auserwählten der Coterie des Abfalls vom Radicalismus verdächtig; er hat in St. Dénis sich dem Katholicismus günstig gezeigt, er steht der „conservativen Republik" nicht scharf gegenüber, er liebäugelt mit Herrn Thiers, er hält sich fern von den Debatten der Schule, kurz er darf nicht mehr für einen orthodoxen Positivisten gelten. Allein schon der Biograph Littré hatte sich Ketzereien gegen den angebeteten Meister entschlüpfen lassen, denn als Aug. Comte die materialistische Dreieinigkeit oder das sogenannte „Triumvirat" von Erde, Raum und Menschheit, oder von „Grand Fétiche," „Grand Milieu" und „Grand Être" construirte und die „Jungfrau-Mutter" für das „synthetische résumé der positiven Religion" erklärte, war Littré denn doch die Geduld gerissen und er hatte eine solche „Entdeckung" des Meisters mit dem Namen einer Hallucination bezeichnen müssen. Littré verwirft das zweite Stadium der positiven Philosophie, in welcher der Atheismus das Gewand der krassesten Mystik annahm, aber, welches Recht hatte er, an der Unfehlbarkeit seines Lehrers zu zweifeln und das neue Evangelium dessen zu halbiren, der sich selbst den „Großpriester der Menschheit" genannt hat? Die Mitarbeiter an der „Politique positive" sind consequenter, sie acceptiren Alles von ihrem Meister, Sinn und Unsinn, und der Dr. Robinet, welcher den „Radical" redigirt, ist gewiß mehr nach dem Herzen der Schule, als der berühmte Littré, der den Geschmack an Herrn Gambetta verloren zu haben scheint. Für die Schule der echten Positivisten war die Feier des 21. September, des 80. Jahrestages der ersten französischen Republik, das Fest der Auferstehung ihres politischen Ideals, und obwohl Hr. Thiers die öffentliche Begehung dieses Festes verboten hatte, wußten doch die Intimsten und ihre Freunde unter Dr. Robinet's Vorsitz eine kleine Festversammlung zu veranstalten, der auch zwei Abgeordnete, Peyrat und Farcy, und als Vertreter von Elsaß-Lothringen Hr. Seinguerlet beigewohnt hat. Dafür haben am 21. September 1872 Victor Hugo, Louis Blanc und alle englischen Koryphäen des Positivismus durch ihre Abwesenheit geglänzt und sich mit den überschwenglich-höflichsten Dankschreiben entschuldigt. Die „Politique positive" giebt sie in Nr. 12 allesammt mit der Rede des Herrn Robinet wortgetreu wieder und so ist denn in den Spalten dieser ernsten Zeitschrift auch für Abwechselung und Heiterkeit gesorgt.

Das Urtheil, welches der Belgier F. Laurent 1870 am

Schluß seiner Etudes sur l'histoire de l'humanité, nämlich im Tom. 18: „La Philosophie de l'Histoire“ über den Positivismus von Comte gefällt hat, mag auf den ersten Eindruck hin vielen Lesern zu hart vorgekommen sein: das jetzige Organ dieser Schule bestätigt es inzwischen durchweg und giebt dem belgischen Gelehrten in allem Wesentlichen Recht. Eine Philosophen-Schule, welche die Metaphysik ächtet, die germanische Cultur herabzieht und Reformation und Protestantismus als Verirrungen der menschlichen Vernunft betrachtet, ja sogar Luthers und Calvins Werk mit dem Muhamedanismus zusammenwirft, hat trotz ihrer empirischen Vorzüge und der bestechenden Seiten ihrer Methode den Keim des Verderbens in sich; sie kann das Wirrsal der gährenden Elemente Frankreichs nicht aufheben, sondern nur verstärken, und die Uebersetzung, welche die federgewandte Miß Harriet Martineau zu Nutz und Frommen Alt-Englands von Auguste Comte's Werken herausgab, hat mit vielen Halbwahrheiten viele Irrthümer über England verbreiten helfen und wird sich trotz der Versicherungen der edlen Dame schwerlich als ein Anker des Trostes und der Hoffnung erweisen Denjenigen, welche mit dem Urquell des Trostes und der Hoffnung gebrochen haben, nämlich mit Gott!

Trautwein von Belle.

Französischer Büchermarkt.*)

Saint-Allais, Nobiliaire universel de France.

Neue, bis auf die Gegenwart fortgeführte Ausgabe des berühmten Allais'schen Nobiliaire, welcher in dem einzigen Exemplar, welches seit Jahren zur öffentlichen Versteigerung kam, nahe 1000 Francs erlangte. Diese neue Ausgabe wird genau in den Lettern der alten Ausgabe und auf ähnlichem Papier hergestellt.

Die Subscription erstreckt sich auf das ganze Werk, jeden Monat 2 Halbbände à 5 Francs.

Bourguignon, Grammaire de la langue d'oil. 2 Fres. (Garnier.)

Liais, Climats, géologie, faune et géographie botanique du Brésil. Ouvr. publié par ordre du gouvernement impér. du Brésil. 18 Frcs. (Garnier.)

Rabelais, Oeuvres. Ill. p. Doré. 2 vols. Richem. reliés. 200 Frcs. (Garnier.)

Nodier, Charles, Le génie Bonhomme. Edit. splendide avec nombr. vign. 10 Frcs. (Garnier.)

Les grandes écrivains-français, Portraits authentiques autographes fragments des éditions-originales notices et extraits par Alph. Pagés. I. partie, les poëtes. Livr. 1. Prix 50 Cts. par livraison.

Le chateau de Chambord, photographié par Mieusement, avec un texte descriptif et historique, par Aug. Millot. Splendide album, composé de 12 planches photographiques, et de 16 pages de texte grand in-fo., sur beau papier vélin. Prix 13⅓ Th. Berlin, Librairie Internationale.

*) Alle in unserem Blatte angezeigten Bücher sind in Berlin durch die Internationale Buchhandlung (R. Lesser, Leipziger Str. 27—28) zu beziehen.

England.

Die englische und die deutsche Presse.

Früher machte den Politikern das Pentagramm der Pentarchie oder der fünf Großmächte viel Pein, welche nur durch eine sechste Großmacht, die der englischen Presse, gelindert ward. Wie ist diese Presse Großbritanniens zu dieser Großmacht und Ehre gekommen? Wir Deutsche haben und lesen ja viel mehr Zeitungen. Ja wohl, oder vielmehr leider, denn diese Menge ist wohl gerade unsere Schwäche, wenn nicht noch etwas Schlimmeres. Wenn wir dies einsehen und uns bessern wollen, kann man nichts Gescheidteres thun, als nachzuforschen, wie es die englische Presse anfing, sich zu dieser Großmacht emporzuarbeiten und auf dieser Höhe zu halten. Dr. Duboc, Bruder des Dichters Waldmüller, hat uns dies leicht gemacht und uns in seiner „Geschichte der englischen Presse“*) aus eigenster Erfahrung als deutscher Mitarbeiter und Redacteur politischer Zeitungen nicht nur das erstere Geheimniß erschlossen, sondern in der Vorrede auch einige ziemlich tief leuchtende Lichter zur Kenntniß der Schwäche unserer Presse angesteckt. Macaulay's stolzes Wort, daß die einzig wahre Geschichte eines Landes in dessen Zeitungen zu finden sei, kommt wohl den Großbritanniern zu Gute, aber nicht den Deutschen, schon deshalb nicht, weil in unseren Zeitungen allerwichtigste Dinge, Gedanken, Bücher und Menschen aus Parteirücksichten oder Schlendrian todtgeschwiegen werden. Nach Aufhebung der Censur üben der Capitalismus der Eigenthümer, die Expedition mit ihrer Insertions-Ungebühr, der durch aufgezwungene und eigene Rücksichten gebundene Redacteur eine viel ärgere Herodes-Politik gegen größere und kleinere unschuldige Kinder der Wahrheit, als jemals die vom Polizeistaate angestellten Preß-Gendarmen. Dies hat Duboc freilich in seinem sonst so bedeutungsvollen Vorwort kaum angedeutet. Ich habe seit mehr als dreißig Jahren Zeitungen und Zeitschriften füllen helfen, redigirt, entstehen und vergehen sehen und meist deren Ende vorausverkündigt, so daß ich hier ein Wort mitreden und dieses Vorwort wohl ergänzen kann.

Zunächst ist es richtig, daß die englische Presse eine Institution ohne Gleichen ist, ohne Gleichen in Lebensfülle und Unternehmungsgeist, in gesundem, kräftigem Wuchs, der alle Hemmnisse und künstlichen Schranken sprengt, ohne ihres Gleichen in der freiwilligen Betheiligung aller hervorragenden politischen und schriftstellerischen Capacitäten des Landes, ohne ihres Gleichen durch den Antheil, den ihr immer steigend an der politischen Entwickelung der Nation zu nehmen vergönnt war, ohne ihres Gleichen endlich durch die hohe Stufe materieller und geistiger Entwickelung, zu welcher sie gegenwärtig gelangt ist, durch die vortrefflichen Einrichtungen, welche sie sich geschaffen, durch den Einfluß, den sie weit über die Gränzen des englischen Sprachgebiets hinaus auszuüben berufen und im Stande ist. Warum haben wir's nicht ebenso weit gebracht, warum nicht wenigstens auf Grund weltberühmter Siege über den mächtigsten Störenfried und auf dem tausendjährigen, tiefkultivirten und neugewonnenen Grunde des deutschen Reichs entsprechende Anstrengungen gemacht?

Die englische Presse arbeitet in allen Parteien immer auf dem ge-

*) Geschichte der englischen Presse. Nach J. Grant's „Newspaper Press“, frei bearbeitet von Julius Duboc. Hannover, Carl Rümpler, 1873.

meinsam stolzen Bewußtsein, daß sie auf tiefstem, festestem geschäftlichen Grund und Boden gehe und stehe und in einem unerschütterlich festen Gebäude nur zu repariren, auszuschmücken, zu reinigen habe. Davon haben wir gar keine Ahnung, und alle die kleinen, grauen Zeitungen, mit ihren Redactions-Grundsätzen gleichsam aus der Hand in den Mund lebend und von einer Menge Censoren abhängig, denken gar nicht daran, etwa aus größerer Tiefe zu schöpfen und sich aus dem Geiste der glorreichen deutschen Reichsgeschichte und der Weltkultur zu nähren. Die Berliner Zeitungen sind mit wenigen Ausnahmen in erster Linie lokal, in zweiter preußische, aber keine deutschen Blätter. Die englischen Zeitungen ersten Ranges schließen jede Art von Marktschreierei, Quacksalberei, Kuppelei und Unsittlichkeits-Industrie von ihren Anzeigen aus. Unsere wimmeln davon; außerdem bezahlen sie für pikante Mord- und Schmutzgeschichten noch Honorar oder lassen sie wenigstens aus andern Zeitungen nachdrucken, so daß für höhere und wichtige Dinge meist kein Raum bleibt. Dieser Vorwurf trifft Gott sei Dank nicht alle, aber gerade die untergeordneten Schmarotzer, welche um's liebe Brod, um recht viel Abonnenten, Anzeigen und Einnahmen kämpfen, glauben dies durch pikanten Schmutz viel eher zu erzielen, als durch großartige, wahrheitsgetreue Auffassung und Kritik der Weltereignisse und unserer Culturzustände. Aus diesem Grunde betheiligen sich auch unsere größten schriftstellerischen und politischen Capacitäten des Landes nicht so leicht freiwillig an der Presse. Viele, die es doch thun würden, werden abgewiesen, weil sie in ihrer Unabhängigkeit und höheren Auffassung nicht im Sinne der Redaction schreiben. Diese wissen überhaupt solche freiwillige Betheiligung eher abzuweisen als zu begünstigen, während in England jeder anständige Mensch, der etwas Rechtes zu sagen und zu klagen hat und es in kurzer, klarer Darstellung einsendet, mit Beifügung seiner Karte darauf rechnen kann, sich in der Times, dem Daily-Telegraph u. s. w. gedruckt zu sehen. Handelt es sich um eine wichtige Tagesfrage, eine schreiend gewordene Beschwerde, so fährt die Times oft Wochen lang fort, täglich etwa ein Dutzend Einsendungen darüber abzudrucken und mit ihren Leitartikeln nachzuhelfen, bis das öffentliche Aergerniß gehoben, die Klagenden getröstet und die Regierung und das Parlament gezwungen sind, gründlich zu ändern und zu bessern. In unserer Presse keine Spur davon; hier heißt's: alle Morgen frische Darmstädter Wurst! Was gestern und vorgestern schon besprochen war, darf vielleicht während des ganzen Jahres nicht wieder erwähnt werden. Die Redaction hat einen Parteistandpunkt, eine Rücksicht, welche ihr gebietet, auch die wichtigsten Streit- und socialen Fragen als abgethan abzuweisen, wenn sie nicht in ihrem einmal fixen Sinne etwas Neues bringen kann. Die englische Presse ist wie ein stets verhörender Richter, der alle Parteien und Zeugen zu Worte kommen läßt. Nur ein sich aufdrängendes Beispiel! Alle englischen Großstädte sind canalisirt, so daß man meinen sollte, sie wären über die Lösung dieser Frage schon längst einig und gegen Einwürfe geschützt und gewaffnet. Dessenungeachtet hat gerade die **Times** neuerdings, während sich der Berliner Magistrat mit der ihm gewogenen Presse gegen alle Einwürfe der Wissenschaft und Erfahrung für Canalisation entschied, Wochen lang Spalten lange Abhandlungen für und wider von den verschiedensten Nichtmitarbeitern abdrucken lassen und durch Leitartikel beleuchtet. Die **Berliner Presse** ist mit wenigen Ausnahmen darüber zur Einigkeit gebracht worden, daß sie alle Gegeneinwendungen der Wissenschaft und Erfahrung todtschweigt, abweist oder nur gegen Insertionsgebühren aufnimmt, im Uebrigen diese wichtigste aller Gesundheits- und Lebensfragen für erledigt und abgethan gehalten wissen will. Dasselbe gilt für wichtigere politische und sociale Reichs-, Kultur- und Lebensfragen.

Duboc weiß viele scharfsinnige Ursachen der Ohnmacht unserer und der Macht der englischen Presse anzuführen; aber diese hier angedeuteten vermissen wir. Uebrigens sind seine Gründe auch schon beherzigenswerth genug für die Herren und Sklaven unserer Presse. Sie können viel daraus lernen.

Die englische Presse hatte anfangs ganz andere Feinde zu bekämpfen, als die unsrige. Unseren Publicisten sind nie die Ohren abgeschnitten worden. Auch wurden sie nie ausgepeitscht, an den Pranger gestellt oder wohl gar unter besonderen Grausamkeiten an den Galgen gehängt, wie die englischen, welche es gewagt hatten, den Mächtigen und Großen die Wahrheit zu sagen. Woher nun denn doch diese Macht? Aus ihrer Entwickelung. Sie hat heroisch mit viel Märtyrerthum und ungeheuren Geldopfern gekämpft und sich dadurch zur Macht entwickelt. So ist es eine Ehre aller bedeutenden, selbst der größten Staatsmänner Englands geworden, Mitarbeiter einer Zeitung zu sein. Der eigentliche Journalistenstab besteht fast immer aus politischen und social bedeutenden Persönlichkeiten, die mit Staatsmännern persönlich umgehen und hernach nicht selten selbst mindestens Consuln bis Ministerresidenten werden. Anfangs sind die Zeitungsschreiber sehr oft Juristen mit scharfem Verstand und guter Feder, tüchtiger Vorschule und Fachbildung. Andererseits bringen es die Berichterstatter, die penny-a-liners, die jetzt übrigens durchweg fünfzehn Pfennige für die Zeile bekommen, durch Uebung, Beobachtungsgabe, Stil und wahrheitsgetreues Darstellungstalent zuweilen auch sehr weit unter den Herren der Presse, wenn auch nicht so hoch wie Dickens. Endlich scheuen es die Herausgeber und Eigenthümer nicht, versprechende Talente aus den dunkelsten Winkeln und höchsten Dachkammern hervorzusuchen. Dies that namentlich Walter, der Schöpfer der Times, dem man es seitdem immer nach Kräften nachmacht. Einen von einem Nichtmitarbeiter ohne Namen eingesandten Leitartikel, über den ganz England lachte und ich so lebhaft, daß es der Nachbar durch die Wände hörte, bezahlte die Times mit fünfzig Pfund Sterling. Eine deutsche Zeitung hätte ein ähnliches Meisterwerk schon deshalb nicht einmal umsonst aufgenommen, weil es so echt humoristisch und satyrisch war. Witz und sogar Humor in dem Leitartikel einer deutschen respectablen Zeitung? Unmöglich! Dies andeutungsweise, wie die englischen Zeitungen Zugkräfte anziehen, erziehen und in Zug bringen.

Von allen diesen Voraussetzungen trifft in Deutschland fast keine einzige zu, bemerkt Duboc. Kein Entgegenkommen, keine Begünstigung für irgend eine unabhängige Kraft, ganz im Gegentheil. Damit hängt die Verachtung des Publikums und des Staates gegen unsere Presse zusammen. Duboc will der Regierung und dem Publikum die meiste Schuld zuschieben; gleichwohl schreibt er einen großen Theil des Elends dem unverbesserlichen Schlendrian und noch schlimmeren Eigenschaften unserer Preßcapitalisten zu, freilich ohne hier die Sonde tief genug zu stoßen. Dazu kommt die kleinliche Zersplitterung unserer Preßorgane in eine ganze Menge ziemlich gleich grau aussehender und täglich auf ein und dieselbe Weise gefüllter Zeitungen. Die Rettung daraus liegt für ihn in der **Centralisation**, und zwar hauptsächlich der Berliner Zeitungen zu einigen wenigen Organen. Vielleicht wäre das richtig, wenn Deutschland Großbritannien oder Frankreich und nicht Deutschland wäre, welches nur als Reich mit vielen selbständigen Stütz- und Kulturmittelpunkten, aber nie als centralisirter Staat mit dem einzigen Centrum Berlin gedeihen kann.

Der Grund dafür verliert sich in eine mehr als tausendjährige Tiefe der Vergangenheit und der daraus mit tiefen Wurzeln entwickelten Gegenwart, so daß wir darüber hier nicht weiter sprechen wollen. Es sind ohnehin keine Ohren dazu da, es zu hören.

Einen großen Vorwurf macht Duboc unseren Zeitungen noch wegen ihrer Nachlässigkeit in Berichten aus den Reichs- und Landtagssitzungen. Die Nachlässigkeit und Kärglichkeit ist ganz richtig in Vergleich zu den Engländern, deren Zeitungen oft eine berühmte Rede, während sie noch gehalten wird, schon wörtlich drucken lassen, selbst wenn der Redner in Manchester spräche. Ueber die um 11 Uhr Nachts geschlossene Rede enthält die um 8 Uhr Morgens auf Tausenden von Frühstückstischen erscheinende Times schon ihren zwei Foliospalten langen Leitartikel. Ich hab' es einige Male mit angesehen, wie's gemacht wird und bin nun um so mehr überzeugt, daß so etwas in Deutschland noch sehr lange zu den Unmöglichkeiten gehören wird. Ja wenn wir ein englisches Parlament hätten! Dann ginge es. Ob freilich zu unserem Segen, das ist eine andere Frage. Der Geheime Legationsrath Bucher schrieb in London, als einziger wirklicher Steuerverweigerer flüchtig, außer den vortrefflichen Briefen für die National-Zeitung auch seinen „Parlamentarismus, wie er ist" und bildet nun mit Bismarck wahrscheinlich sehr oft eine große parlamentarische Macht für sich allein. Ein Parlamentarismus, wie er bei uns ist, von Bucher geschrieben, würde darüber schöne Auskunft geben und auch unsere Zeitungen wegen ihres Schlendrians in der Berichterstattung entschuldigen, ja rechtfertigen.

Trotz alledem ist Duboc's Vorwort beherzigenswerth und lehrreich. Ich habe mich deshalb auch länger dabei aufgehalten und deute den Inhalt dieses Buches nur kurz an. Der Geschichte des englischen Zeitungswesens, die wir übrigens schon ausführlicher gelesen haben, widmet er viel interessant gefüllten Raum. Dann charakterisirt er außer den untergegangenen besonders anschaulich die gegenwärtigen Mächte der politischen Tagespresse, vor Allem die der Times, die wir ebenfalls schon mehrmals mehr oder weniger ausführlich deutsch gelesen haben. Besonderem Studium empfehlen wir die Entwickelung des Daily-Telegraph, der nach zwölfjährigen ungeheuren Geldopfern es endlich durch noch größere, heroischere Opfer für Vervollkommnung seines Inhalts und seiner witzigen Form so weit brachte, daß die Times für ihren absoluten Thron fürchtet und die Einnahmen trotz der glänzendsten Honorare nicht nur alle früheren Verluste decken, sondern auch großen Reingewinn abwerfen.

Wer die übrigen Zeitungen kennen lernen will, findet ebenfalls genügenden Aufschluß.

Beherzigenswerth ist besonders noch das Kapitel über Anzeigen mit größeren Helden als selbst Hoff. Und doch sind alle diese Geheimmittel-Quacksalber und Unsittlichkeits-Publicisten allen den herrschenden Zeitungen Englands für keinen Preis zugänglich. Und in Deutschland? „Die Geheimmittel- und Unsittlichkeitsindustrie in der Tagespresse", wie das elfte Heft der Holtzendorff-Oncken'schen „Deutschen Zeit- und Streitfragen" betitelt ist, giebt darüber Auskunft und Moral, welche die deutschen Zeitungen zu ihrem eigenen Vortheil wohl um so eher beherzigen könnten, und Duboc wohl auch unter seine Vergleichungspunkte hätte aufnehmen müssen. Die fünfzig oder sechzig herrschenden Zeitungen Englands haben sich längst darüber einig gehalten, keine dieser Geheimmittel- und Unsittlichkeits-Anzeigen aufzunehmen. Sie glauben es ihrer Ehre und ihrem Vortheile schuldig zu sein und haben dabei besser ihre Rechnung gefunden, als unsere deutschen Zeitungen, welche sich zum Theil um der Insertionsgebühren willen diesen Marktschreiern und Menschheits-Vergiftern contractlich unterwürfig gemacht haben. An Schmutz fehlt es in den englischen Zeitungen auch nicht, aber dieser findet sich unvermeidlich durch die Pflicht der wahrheitsgetreuen Berichterstattung über öffentliche Gerichtsverhandlungen und Ehescheidungs-Processe ein. Verbrechen und Unsittlichkeit aber vor Gericht dienen dem Rechte und der Moral, nicht umgekehrt, wie in den bezahlten Anzeigen. Dies macht den himmelweiten Unterschied.

Was die deutsche Presse an Ermuthigung und Belehrung aus dem Duboc-Grant'schen Buche schöpfen kann, ist immer noch so beträchtlich, daß wir es nicht eindringlich genug empfehlen können.

H. Beta.

Englischer Büchermarkt.

Law.

Batten's (J.) The Stannaries Act, 1869, 12mo. 7/6.
Lumley's (W. G. and E.(New Sanitary Laws, 3rd ed. 16/.

Music.

Haweis's (Rev. H. R.) Music and Morals, 2nd ed. 12/.

Poetry.

Browning's (E. B.) Aurora Leigh, 12th ed. 7/.
Kroeger's (A. E.) The Minnesinger of Germany. 7/.
Tennyson's (A.) Works, Library Edition, Vols. 5 and 6. 21/.

History.

Carlyle's Works, People's Edition, Vol. 23, 'Frederick the Great, Vol. 3,' 12mo. 2/.
Clare's (J.) Life and Remains, by J. L. Cherry. 5/.
Dickens (C.) Life, by J. Forster, Vol. 1, 14th ed. 12/.
Freeman's (E. A.) Historical Essays, 2nd series. 10/6.
Napoleon III., The Story of His Life, 16mo. 2/.
Voltaire, by J. Morley, 2nd ed. 6/.

Geography.

Calvert's (J.) Vazeeri Rupi, the Silver Country of the Vazeers. 16/.
Murray's Handbook for Travellers in Northern Italy, 12th e . 12mo. 12/.
Murray's Handbook for Travellers in Egypt, new ed. 15/.

Philology.

Milton's Areopagitica, with Notes by T. G. Osborn. 1/6.
Racine's (J.) Athalie, with Notes by Rev. P. H. E. Brette. 1/.
Shakespeare's Henry the Sixth, Part 2, with Notes by Rev. J. Hunter. 12mo. 1/.
Taylor's (J.) Words and Places, 3rd ed. 6/.
Walsh's (W. P.) Moabite Stone, 6th ed. 12mo. 1/.
Wedgwood's (H.) Dictionary of English Etymology, 2nd ed. 26/.

Science.

Aldis's (T. S.) Proportion, being Section D of Text-Book of Geometry, cr. 8vo. 2/.
Aldis's (T. S.) Text-Book of Geometry, Complete. 4/6.
Bell's (R.) Biogenesis as Exhibited in Decomposition. 1/6.
Buckland's (F.) Curiosities of Natural History, 2nd series, new ed. 12mo. 3/6.
Faraday (Michael), by J. H. Gladstone, 2nd ed. cr. 8vo. 4/6.
Floral Magazine, Volume 1872. 42/.
Fox's (T.) Skin Diseases, 3rd ed. 18/.
Hibberd's (S.) Garden Oracle, 1873. 1/.
Proctor's (R. A.) Light Science for Leisure Hours, new ed. 7/6.
Rankine's (W. J. M.) Manual of the Steam-Engine, 6th ed. 12/6.

Rossiter's (W.) Elementary Handbook of Applied Mechanics. 1/.
Tyndall's (J.) Hours of Exercise in the Alps, 3rd ed. 12/6.
Zerffi's (G. G.) Spiritualism and Animal Magnetism, 2nd ed. 1/6.

Italien.

Deutsche Autoren in italiänischen Uebersetzungen.

Das lebhafte Interesse, welches von den Italiänern in steigendem Maße der deutschen Literatur zugewendet wird, bekundet sich durch zahlreiche Uebertragungen von deutschen Werken der Poesie und der Wissenschaft in's Italiänische. Wie wir den bibliographischen Verzeichnissen für den Januar entnehmen, sind u. A. im Erscheinen begriffen Uebersetzungen von Berthold Auerbach's Schwarzwalder Dorfgeschichten, die als „racconti rusticani della foresta nera, trad. di E. De Benedetti" einen Theil der in Mailand herausgegebenen Collezione di letture per tutti bilden; ferner Paul Heyse's Novellen, übersetzt von C. N. Giusti, bei Treves in Mailand; sodann Brehm's Thierleben, mit Illustrationen, bei der Unione typ. Editrice in Turin. Auch Dr. L. Stromeyer's englische Reminiscenzen eines deutschen Chirurgen haben in Eug. Bellina einen Uebersetzer gefunden. (Florenz, 1872.)

Gsell-Fels, Führer durch Unteritalien.*)

Die rasch fortschreitende Ausbildung des italiänischen Schienennetzes ermöglicht den Tausenden deutscher Wälschlandfahrer, die alljährlich über die Alpen in die Gärten der hesperischen Halbinsel hinabsteigen, ihre Ausflüge immer weiter auszudehnen. Reiseziele, die noch vor wenig Jahren nur im Wagen des Vetturin mit großem Aufwande von Zeit und Geld zu erreichen waren, winken uns jetzt in den übersichtlichen Spalten des Orario, des Eisenbahncoursbuches von Italien, einladend als Stationen jener Bahnen entgegen, welche nicht nur Rom und Neapel selbst dem nur mäßig bemittelten Reisenden zugänglich machen, sondern auch das Innere der Halbinsel und die bisher fast gänzlich unnahbaren Küsten ihrer Südspitzen dem Strome des Verkehrs neu erschließen. Unter-Italien wurde bis vor kurzem hauptsächlich nur von den verhältnißmäßig Wenigen besucht, die aus Beruf oder Neigung einen Winter oder doch einige Monate in Rom verweilten; jetzt beginnt der zauberische Golf von Neapel einen unerläßlichen Bestandtheil des Programms jeder auch nur vier- oder sechswöchentlichen Ferienreise nach Italien zu bilden.

Der in der Sammlung der Meyer'schen Reisebücher soeben erschienene Führer durch Unter-Italien kann unseren Landsleuten, die sich zur Fahrt an die Gestade der Sirenen und Cyklopen rüsten, als ein getreuer, zuverlässiger und landeskundiger Reisegefährte angelegentlich empfohlen werden. Der Verfasser, Herr Dr. med. Th. Gsell-Fels in Basel, hat bereits im vorigen Jahre in derselben Sammlung Reisehandbücher über Rom und Mittelitalien, sowie über Ober-Italien herausgegeben, die wegen der Gründlichkeit ihrer kunstgeschichtlichen Angaben und wegen des sorgfältig bearbeiteten wissenschaftlichen Materials allgemeine Anerkennung gefunden haben. Diese Vorzüge machen sich auch in dem neuen Buche geltend. Dasselbe wendet den reichen Sammlungen des Museo Borbonico in Neapel, sowie der Erläuterung der pompejanischen Antiken eine hervorragende Aufmerksamkeit zu. Ebenso zeichnet sich die naturwissenschaftliche Beschreibung des Vesuv durch Genauigkeit und Berücksichtigung der neuesten Forschungen über die Natur der vulkanischen Erscheinungen aus. Neapel mit seinen Umgebungen nimmt natürlich den größten Theil des Buches ein. Aber auch wer über den Umkreis der herrlichen Parthenope hinaus sich in das Innere von Unter-Italien wagen, wer klassischen Erinnerungen seines Horaz bis nach Brindisi, dem durch die Eisenbahn und den Canal von Suez zu neuem Verkehrsleben erweckten Emporium des Römerreichs, oder nach Tarent folgen, wer die Stätten der einst so hoch entwickelten Cultur von Großgriechenland an dem jetzt von Erdbeben und Fieber geplagten Strande Calabriens aufsuchen will, findet hier Rath, Belehrung und reichhaltige Aufschlüsse über die historische, literarische und artistische Vorzeit wie über die Gegenwart dieser Provinzen. Wo an einzelnen Stellen, begünstigt durch den besondern Charakter der Oertlichkeit, trotz aller energischen Maßregeln der italiänischen Regierung Reste des Brigantenwesens sich noch erhalten haben, wie z. B. in dem finstern Waldgebirge der Sila im südlichen Calabrien, ist dies im Reisebuche hervorgehoben. Um so erfreulicher ist die Angabe, daß man in ganzen Provinzen, die nach dem Zusammenbruche des Bourbonenthrons als Schauplatz des wildesten Brigandaggio galten, gegenwärtig in völliger Sicherheit reisen kann. Nach den Erfahrungen zu schließen, welche Prof. G. vom Rath auf seinem neulich in diesen Blättern besprochenen Ausfluge nach Calabrien in neuester Zeit gemacht hat, scheint auch in diesem so sehr verrufenen Theile Süd-Italiens das Räuberwesen auf vereinzelte Districte zurückgedrängt zu sein.

Durch den jetzt vorliegenden Theil wird das Gsell-Fels'sche Werk, soweit es das Festland von Italien behandelt, vollendet. Seinen völligen Abschluß wird es jedoch erst durch eine Darstellung der Inseln erhalten, unter denen Sicilien dem Verfasser nach allen Richtungen hin reiche und dankbare Aufgaben darbietet. Bei der großen Verschiedenheit dieser Perle unter den Inseln des Mittelmeeres, von ihren nördlichen Schwestern Sardinien und Corsika, würde es sich, wie wir glauben, empfehlen, Sicilien, etwa in Verbindung mit der maltesischen Gruppe, in einem besondern Bande zu behandeln und den letzten für Sardinien, Corsika und Elba vorzubehalten. F.

*) Meyer's Reisebücher. Unter-Italien von Dr. Th. Gsell-Fels. Mit 6 Karten, 24 Plänen und Grundrissen, 11 Ansichten in Stahlstich und 61 in Holzschnitt. Hildburghausen 1873, Bibliographisches Institut. Preis: 2⅓ Thlr.

Italiänischer Büchermarkt.

Alfieri, L'Italia liberale, ricordi, considerazioni, avvedimenti di politica e di morale. (In-8., pag. XX-648.) Firenze, 1872, Le Monnier.

Amari, Michele. Storia dei musulmani di Sicilia. Vol. III. Parte II. in-8., pag. 345—978 (der Schluß dieses berühmten Geschichtswerkes). Firenze, 1872, Le Monnier. L. 9.

Barrili, Antonio Giulio, Val d'Olivi, racconto. (In-16, pag. 312.) Milano, Treves. L. 2.

Canti popolari Veneziani, raccolti da D. G. Bernoni. Venezia, 1872, Fontana Offolini.

Castelnuovo, Enrico, Racconti e bozzetti. (In-16, pag. 468.) Firenze, Biblioteca Nationale. L. 4.

Curti, P. A., Il Lago di Como e il Pian d'Erba escursioni autunnali. (In-16, pag. 352.) Con illustrazion. Milano. L. 5.
De Nardi, Pietro, Giuseppe Mazzini, vita, scritti e dottrine. (In-8, pag. 780.) Milano. L. 5.
De Sanctis, Francesco, Nuovi saggi critici. (In-16, pag. 364.) Napoli, 1872. Frat. Morano. L. 4.
Rapisardi, Mario Ricordanze, versi. (In-16, pag. 204.) Pisa, 1872, Nistri. L. 2. 50.

Central-Asien.

1) Shaw's Reise nach Jarkand und Kaschgar.*)

Das tatarische Gebiet, welches der unternehmende britische Beamte Robert Shaw im Winter 1868—69 durchreiste, ist großentheils dasselbe, in welches die beiden Schlagintweit eingedrungen waren. In Kaschgar, der Stadt Nordturkestans, wo auf Befehl des dortigen Herrschers unser Landsmann, Adolph von Schlagintweit, ermordet wurde, hat sich der glücklichere Engländer eine Zeit lang ungestört aufgehalten. Es ist das Gebiet, welches jetzt den Schauplatz der rivalisirenden Bestrebungen Englands und Rußlands bildet.

Die Mittheilungen Robert Shaw's haben eine frische Unmittelbarkeit, oft sogar etwas Burschikoses in der Färbung. Sie sind ohne Anspruch auf eigentlich literarischen Werth hingeworfen; Dank einer Kette von Umständen, welche der Reisende in seinem Vorwort nachweist, hat ihnen nicht einmal eine vollständige Revision von seiner Seite zu Theil werden können. Für unsere Kenntniß der bereisten Länder aber sind diese Aufzeichnungen begreiflicher Weise deshalb von nicht minderem Interesse. Wir lesen von volkreichen Districten, die zuvor nie eines Europäers Fuß betreten hat. Die Einwohner, den allerverschiedensten Racen angehörig, leben noch gerade so, wie zu den Zeiten Alexanders des Großen — der eine stehende Figur ihrer Sagen ist — in einem eigenthümlichen Zustande der Halbkultur, in dem sich Raffinirtheit auf einigen Gebieten mit vollständiger Barbarei auf andern verschmilzt. Kaschgar und Jarkand, Provinzen, welche früher vielleicht ein Jahrtausend lang unter der Herrschaft der Chinesen standen, und bald wohl eine Apanage der Russen sein werden, erfreuen sich zur Zeit einer Art Selbständigkeit, da die Herrscher wenigstens dem Volke stammverwandt sind. Intelligente, hübsche, kräftige und fleißige Menschen, eine Rasse die mit ihren Pferden fast in eins verwachsen ist, so schilderte sie Shaw, im Ganzen recht günstig. Der Zweck seiner Reise war, für den Handel von Englisch-Indien nach Turkestan eine Straße zu bahnen, und er verspricht sich von dem Gelingen ungeheuere Vortheile für seine Nation.

---

2) Aus dem Lager Rußlands.

Mehr und mehr nähern sich die Lager der Engländer und Russen durch die Fortschritte, welche der Zug der Ersteren in nordwestlicher Linie in Indien und der der Letzteren in südöstlicher Richtung nach Persien hin macht. Schon in den Tagen, als die vormärzliche Generation auf der Schulbank saß, lenkte so mancher Schullehrer mit bedenklichem Antlitz bei Betrachtung der Wandkarte von Asien die Aufmerksamkeit der Schüler auf den Tag, wo sich die beiden erobernden Nationen westlich vom Himalaya treffen und auf einander platzen müßten, und jetzt scheint in der That der Moment einzutreten, den jener alte Lehrer mit einem: „Sie werden's erleben" geweissagt hatte. Wunderlicher Weise finden diese Vorgänge bei uns nicht allzu ernste Beachtung, und es verlohnt sich um so mehr, einige Notizen über die beiderseitigen Fortschritte zu geben. Der vorstehenden Besprechung der englischen Handels-Vormärsche im Anschluß an das Shaw'sche Reisewerk lassen wir aus dem russischen Lager die nachstehenden neueren Bemerkungen folgen:

„Von der Zeit an, sagt der russische „Regierungs-Anzeiger", daß Rußland zur Aufrechthaltung der Ruhe und Ordnung in den ihm schon lange unterworfenen Kirgisen-Steppen, welche uns von den mittelasiatischen Chanaten trennen, endlich zu kriegerischen Maßregeln gegen seine Nachbarn gezwungen und in die Nothwendigkeit versetzt war, beträchtliche territoriale Erwerbungen zu machen, begannen verschiedene Organe der ausländischen Presse uns Eroberungspläne zuzuschreiben, die gegen England gerichtet seien und die Ruhe der britischen Herrschaft in Ostindien bedrohen sollten. Derartige Ansichten wurden ungeachtet der wiederholten offenen Erklärungen des Kais. Ministeriums und so beruhigender Aeußerungen seitens Englands von einem beträchtlichen Theil des lesenden Publikums, sogar in Rußland, gern aufgenommen. Erst in der letzten Zeit hat sich, wie es scheint, mehr und mehr ein richtiges Verständniß unserer Thätigkeit in Mittelasien und der dort von uns verfolgten Ziele geltend gemacht, was zum Theil der Verbreitung richtiger Mittheilungen der geographischen Verhältnisse in unsern dortigen Grenzländern zu danken ist.

„Mit der Herstellung der gewünschten Ruhe und einer gewissen bürgerlichen Ordnung in unseren Kirgisen-Steppen hat sich unser Handel mit den mittelasiatischen Chanaten in Folge der relativen Gefahrlosigkeit der Karawanen-Straßen bedeutend gehoben. Bevor wir Taschkent einnahmen, befand sich der Handel fast ausschließlich in den Händen der Bokharen und Khokander, d. h. Nichtrussen, die wegen unserer Manufaktur-Erzeugnisse nach Rußland kamen, und sich dabei nicht nur einer vollständigen Sicherheit ihrer Person und ihres Eigenthums, sondern auch noch verschiedener Vorzüge vor unseren Kaufleuten erfreuten. Unsere Kaufleute dagegen wurden, wenn sie sich in die benachbarten Chanate begaben, nicht nur von ihren Nebenbuhlern, den eingeborenen Kaufleuten und Handeltreibenden, sondern auch hauptsächlich von den lokalen Regierungen auf jedem Schritte bedrängt, welche letztere von ihnen das Doppelte des von dem Schariat für die Muselmänner festgesetzten Zolles erhoben; abgesehen von den übrigen Bedrückungen und der vollständig zügellosen Willkür der Behandlung, denen unsere Landsleute seitens der Zolleinnehmer und der städtischen Behörden ausgesetzt waren.*) Es war eine absolute Nothwendigkeit, einen solchen Zustand der Dinge abzuändern."**)

---

*) Reise nach der hohen Tatarei, Jarkand und Kaschgar 2c. von Robert Shaw, britischen Commissär in Ladâk. Autorisirte vollständige Ausgabe für Deutschland. Aus dem Englischen von J. E. A. Martin. Jena, Hermann Costenoble, 1872.

*) Der Russische Regierungs-Anzeiger hat gut reden. Das klingt Alles wörtlich, als wäre es von den deutschen Behörden über die Niederträchtigkeiten geschrieben, über die sich die deutschen Kaufleute in Ostpreußen, Posen und Schlesien beschweren, wenn sie nach Rußland kommen, und dort nur durch Bestechung die Sicherheit ihrer Person und ihres Handels erlangen können. D. Red.

**) Russische Revue, Heft IV.

Demgemäß schildert die offizielle Feder, wie erst die Gränzdistrikte militärisch besetzt, und dann eine Reihe von Handelsverträgen geschlossen wurden, deren Zustandekommen vorzugsweise dem General-Adjutanten von Kaufmann zu danken ist.

Im Februar 1868 wurde ein Vertrag mit Chudajar-Chan, Beherrscher von Khokand, geschlossen.

Mit dem Emir von Bokhara*) wurde 1868 Krieg geführt, und ihm dann der gleiche Vertrag aufgezwungen, der aber anfangs ein todter Buchstabe blieb, und erst im August 1870 nach Rückgabe der Städte Karschi und Schahrissaebs vom Emir Seid-Musafar vollständig genehmigt wurde und nun in Wirksamkeit ist.

Endlich ist im Juni 1872 mit dem vielbesprochenen Jakub-Beg, dem Herrscher der „sieben Städte" (Dshiti-Schar) ein Vertrag geschlossen worden, der auch das früher chinesische, jetzt unabhängige Stück von Turkestan, uns unter dem Namen Kaschgar geläufig, dem russischen Handel öffnet. Alle diese Verträge geben den russischen Kaufleuten gleiche Rechte mit den Inländern, und gestatten freie Karawanenzüge und Errichtung russischer Karawansereis.

„Es ist", so schließt die russische Denkschrift, „einiger Grund vorhanden zu glauben, daß Jakub-Beg es mit der Annahme dieses Vertrages aufrichtig gemeint hat, und daß er in allen Angelegenheiten, welche unsere Kaufleute betreffen, danach handeln wird. An einem seiner Nachbarn, dem Sultan von Kuldscha, hat er gesehen, wohin Eigensinn und Hinterlist im Verkehr mit uns führen; bei einem andern, dem Chan von Khokand, hat er, wie er selbst in seinem Briefe an den General-Adjutanten von Kaufmann sagt, sich fest überzeugt, daß er, nachdem er Frieden und Freundschaft mit Rußland geschlossen, weder Schaden noch Unterdrückung erfahren habe, sondern daß im Gegentheil kleine Staaten durch das mächtige Rußland Ruhe erlangen."

Dem Vertrage mit Jakub-Beg ging im Frühjahr 1872 die Absendung einer Gesandtschaft unter Führung des Barons A. W. Kaulbar voraus. Dieser Diplomat hat am Schlusse des vorigen Jahres noch Gelegenheit gefunden, seine sehr merkwürdige Reise in einer Versammlung der geographischen Gesellschaft zu St. Petersburg in lebendigster Weise zu schildern. Nach beschwerlicher Reise über schneebedeckte Alpenpässe weilte die Gesandtschaft einen Monat in Kaschgar. Die Aufnahme seitens Jakub-Begs war eine sehr gastfreie. Die Gesandtschaft erlangte das Recht zu freien Spazierritten, sie sahen ein Manöver mit an und besuchten die Kasernen. Jakub-Beg hat auch ein chinesisches Regiment, welches vom Madalei (d. h. „der große Herr") befehligt wird. Die Kanonen ruhen auf englischen Laffetten.

Bei der Bewirthung richtete sich die Zahl der Gerichte nach der Stimmung in der Audienz, die der Bewirthung vorangegangen war.

Beim Abschiede wurden die russischen Herren reich mit Pferden, Teppichen und Seidenstoffen beschenkt; jeder Kosak erhielt ein Ehrenkleid. Jakub-Beg erschien, als die Gesandtschaft aufbrach, selbst, um ihr eine glückliche Reise zu wünschen.

Ein Mitglied der Gesellschaft, Herr Kolesnikow, besuchte dann allein noch Jarkand und Taschkent. Sein Reisebericht wird nächstens veröffentlicht werden.

*) Die Schreibweise Bokhara ist die der Engländer. Die Russen schreiben Buchara.

3) Vambery's Geschichte von Bokhara.*)

Wir glauben den vorstehenden Mittheilungen kaum etwas Passenderes anreihen zu können, als eine Anzeige der soeben von dem gelehrten Magyaren Hermann Vambery in englischer Sprache herausgegebenen, werthvollen Geschichte Bokhara's von der frühesten Zeit bis zur Gegenwart. Transoxanien, wie die Alten dieses Land nannten, ist stets das Zwischengebiet und der Kampfplatz der beiden großen einander feindlichen Rassen der Iranier und der Turanier gewesen, und auch heutzutage bildet es wieder den Begegnungspunkt der englischen und der russischen Interessen in Centralasien.

Weder England noch Rußland besitzt einen Schriftsteller, der mehr bewandert in diesem Lande, mehr vertraut mit seiner Geschichte ist, als Vambery, und deshalb wird jetzt auch diese seine Arbeit in beiden Ländern mit großer Theilnahme begrüßt.

Der Verfasser behandelt sowohl die der ältern Zeit angehörende Geschichte von Transoxanien, als die mit dem Tode Tamerlan's (Timur's) beginnende Geschichte des Chanates von Bokhara. Er hat zu diesem Zwecke die ältesten historischen Schriften der Araber und Perser durchforscht, und es werden von ihm Data mitgetheilt, die bisher in der wissenschaftlichen Welt noch gänzlich unbekannt waren. Eine von ihm zu diesem Zwecke benutzte orientalische Quelle ist das auf der kaiserlichen Hofbibliothek in Wien befindliche, einzig vorhandene Manuscript einer von dem Fürsten Mehemed Seli von Charesm verfaßten Epopöe der Thaten Scheibani's, des letzten großen Chan von Bokhara.

Bokhara, Balkh und Samarkand waren bis zur Herrschaft der Samaniden die Sitze der mohammedanischen gelehrten Zeloten, diese Dynastie jedoch, die der aufgeklärteren Iranischen Rasse angehörte, gab dem Land und Volk eine veränderte Richtung, die aber zeitweilig wieder durch die Eroberungszüge der Tataren und Mongolen gestört wurde. Zur Zeit des großen Timur schwang sich Samarkand, die von ihm begünstigte Hauptstadt, zu einem Emporium des centralasiatischen Handels auf, das sie auch lange geblieben ist.

Die drei letzten Kapitel des Buches umfassen die Geschichte Bokhara's vor der Zeit Nadir Schah's bis zum heutigen Tage. Unter der Regierung Nasr-Ullah's (1826—1860) begannen Rußland und England sich in die Politik des entfernten Transoxanien einzumischen. England sandte eine Reihefolge von diplomatischen Agenten nach Bokhara, deren letzte die so verhängnißvoll um das Leben gekommenen Obersten Stoddart und Conolly waren. Rußland war erfolgreicher, doch mehr durch das Schwert, als durch die Diplomaten. Es rückte allmählich, von 1847 bis 1868, vom Fort Aralsk am Jaxartes bis nach Samarkand vor. Die Engländer geben jetzt selbst zu, daß die Sache der Civilisation Centralasiens dem Vorrücken der Russen in dieser Richtung nur dankbar sein könne.

Kleine literarische Revue.

— **Das Leben des Luftmeeres.****) Auch diese Naturbilder des genialen Verfassers bringen uns, wie seine frühern Arbeiten, „der

*) History of Bokhara from the Earliest Period down to the Present. By Arminius Vambéry. London, 1873. (Trübner.)

**) Populäre Streifzüge in das atmosphärische Reich, von Dr. G. Hartwig. Wiesbaden, M. Bischkopf, 1872.

hohe Norden", „die Tropenwelt", die Inseln des großen Ozeans" ꝛc. in lichtvoller Darstellung eine Menge der interessantesten Daten auf dem Gebiete, welches er — nach seiner Art in ungezwungenster Weise — durchstreift. Man fürchte nicht, chemische Untersuchungen über die Atmosphäre zu finden: das schöne Werk ist für Laien geschrieben; es vermittelt uns einen nicht unbeträchtlichen Schatz von Ergebnissen der Wissenschaft in einer Sprache, die sich an vielen Stellen, wo es gilt, zu schildern und zu malen, zu großer poetischer Schönheit erhebt. — Wir messen solchen vollendeten Naturschilderungen, an denen die deutsche Literatur jetzt immer reicher wird, kein geringes Verdienst bei. Werden sie doch schon von Humboldt unter den Ursachen aufgezählt, welchen manches junge Gemüth eine für sein Leben entscheidende Richtung auf das ernste Studium der Natur verdankt. So wirken sie, wenn auch indirekt, für die Wissenschaft. Sie wollen nicht an die Stelle der strengen Disciplin treten, die sie ja nimmermehr zu ersetzen vermögen, aber sie sind wohl geeignet, jene leidenschaftliche Liebe zur Natur zu nähren, welche in allen unsern bedeutendsten Forschern gelebt und in ihnen die herrlichsten Früchte der Wissenschaft gezeitigt hat.

— **Das Buch für Vogel-Liebhaber, von Ruß.***) In dem Werke spricht sich, bei großer Uebersicht und lexikalischer Vollständigkeit, die eingehendste persönliche Beobachtung sowohl, wie die größte Achtung vor den Erfahrungen und Meinungen anderer Collegen aus. Als seine Hauptmission betrachtet der Verfasser, den einheimischen Vögeln den möglichst unbeschränkten gesetzlichen Schutz zu erwirken, was ihm hoffentlich gelingen wird. Mit Schrecken sieht so mancher im Süden, in Italien reisende Vogel-Liebhaber Schaaren unserer herrlichsten Sänger und nützlichen kleinen Freunde, von der Nachtigall bis zur Schwalbe, zu Millionen den Weg durch die Küche nehmen; daheim aber, beim Diner berührt ihn auch nicht ein Anflug jenes Abscheu's, wenn ihm die Lerchen, Wachteln und Drosseln servirt werden, deren Vorzüge womöglich nach Tische im Liede noch poetisch explicirt werden. Ja Mancher hat keine Ahnung davon, daß die Krammetsvögel zu unsern herrlichsten Wald-Concertmeistern gehören, wieviel weniger würde ihm der große Nutzen in Wald, Feld und Forst klar zu machen sein, den die Brätchen hätten, wenn sie leben geblieben wären. Daß das Halten einiger Vögel von wirklich passionirten Liebhabern mit diesem Unfug in keinen Vergleich zu ziehen, beweist Herr Ruß zur Genüge. Er führt uns die heimischen Vögel mit derselben Kenntniß, mit Angaben über ihre Erhaltung und ihr Wohlergehen, vor, wie er im I. Bande mit den ausländischen gethan, die die ersten als Stubenfreunde in mancher Hinsicht übertreffen, sowohl durch Aussehen, Singfertigkeit, wie überraschend leichte Fortpflanzung im Zimmer. Das Buch wird, auch seines vortrefflichen Anhanges „der Kanarienvogel" wegen, sicher in keines Vogelfreundes Bibliothek fehlen.

Literarischer Sprechsaal.

Die erste Abtheilung des von dem Verein für die deutsche Nordpolarfahrt in Bremen herausgegebenen, dem Kaiser Wilhelm gewidmeten Werkes, über die zweite deutsche Nordpolarfahrt, 1869 und 70, wird in den nächsten Tagen im Buchhandel erscheinen. Am 10. v. Mts. hatten die beiden Führer der Expedition, die Kapitäne Koldewey und Hegemann und Schiffslieutenant Hildebrandt, einer der Theilnehmer, die Ehre, die ersten fertigen Exemplare persönlich dem Kaiser und der Kaiserin überreichen zu dürfen. Diese erste Abtheilung des erzählenden Theils, welche vorzugsweise von Kapitän Hegemann und seinen Gefährten verfaßt und von den Herren Dr. G. Hartlaub und Dr. M. Lindemann in Bremen redigirt wurde, bringt die gemeinschaftliche Fahrt der beiden Schiffe „Hansa" und „Germania" bis zu ihrer Trennung und sodann die ewig denkwürdige Fahrt der „Hansa", die Ostküste von Grönland entlang bis zur Rettung an der dänischen Missionsstation Friedrichsthal, und die Heimkehr. Das Werk ist durch den Verleger F. A. Brockhaus in Leipzig trefflich ausgestattet. Titelblatt der ersten Abtheilung ist ein prächtiges Farbendruckbild: Ankunft der Hansaböte in der Missionsstation Friedrichsthal. Zwei Stahlstiche, die Porträts von Koldewey und Hegemann, zahlreiche Illustrationen in Holzschnitt und zwei lithographirte Karten schmücken den im hohen Grade fesselnden Reisebericht, welchem durch eine selbständige Arbeit des Prof. Dr. Konr. Maurer in München, des bekannten nordischen Sprach- und Geschichtskenners: „Ueber die Geschichte der Wiederentdeckung Grönlands" eine höchst werthvolle Beigabe geworden ist. Diese aus mehr als 22 Druckbogen bestehende erste Abtheilung wird für den Preis von 3 Thlr. käuflich sein und ohne Zweifel die mit solcher niedrigen Preisstellung erstrebte allgemeine Verbreitung finden.

Die Commission in London, welche eingesetzt worden ist, um in den Bibliotheken und Archiven des Landes nach Handschriften zu suchen, die Auskunft über Geschichte, Wissenschaft, Literatur, Sitten u. s. w. geben, hat ihren dritten Jahresbericht veröffentlicht. Während der drei Jahre ihres Bestehens hat sie 250 Sammlungen geprüft und eine reiche Aernte gehabt. Im letzten Jahre sind 100 Sammlungen untersucht worden und wichtige Manuscripte an's Licht gezogen. Eine besonders interessante Sammlung ist im Besitze des Herzogs von Northumberland, in der sich viele Handschriften aus dem 14. und 15. Jahrhundert befinden. Unter andern ist da der Waffenstillstands-Vertrag zwischen Douglas und dem Earl of Northumberland aus dem Jahre 1381, ein Brief von Walsingham, datirt 1586. Die werthvollste Privatsammlung im ganzen Reiche jedoch besitzt der Marquis von Salisbury: eine große Anzahl sehr alter Pergament-Manuscripte aus einer Correspondenz, welche die Zeit von Heinrich VIII. bis Carl II. umfaßt. Unter den Pergament-Manuscripten befindet sich eine Copie der ersten Ausgabe von Gower's Vox Clamantis. Sonst enthält diese Sammlung noch zwei niemals veröffentlichte Briefe des Cardinals Wolsey nach seinem Sturze, ferner Autographe der Königin Elisabeth, Maria Stuart, Lady Arabella Stuart, des Herzogs von Anjou, Bewerbers um die Hand Elisabeth's, Lord Bacon's, Lord Burleigh's u. s. w. Auch der Marquis von Bath hat einige prachtvolle Manuscripte, so Werke Wiclif's aus dem 14. Jahrhundert, einen um die Mitte des 15. Jahrhunderts geschriebenen Band, welcher Gedichte von Chaucer und Ludgate enthält, ferner einen langen Brief Thomas Cromwell's an den englischen Gesandten in Frankreich, Sir John Wallop; Briefe von Carl I. und II., Sir Walter Raleigh, Cecil, Lord Bacon, Pope, Swift, Locke, Gibbon, Lady Montague u. s. w., auch ein Tagebuch der Lady Arabella Stuart, welches bis zur Hochzeit geführt ist. Bedeutende Enthüllungen werden namentlich betreffs Irlands erwartet.

---

*) Karl Ruß, Handbuch für Vogel-Liebhaber, Züchter und Händler. II. Einheimische Stubenvögel.

MEYERS REISEBÜCHER 1873. ITALIEN von GSELL-FELS.

OBER-ITALIEN.
(Revidirte Ausgabe.)
Mit 10 Karten, 31 Plänen, 89 Ansichten, 1 Panorama.
1 Band, geb., 3⅓ Thlr.

ROM UND MITTEL-ITALIEN.
(Neue berichtigte und ergänzte Ausgabe.)
Mit 5 Karten, 55 Plänen, 79 Ansichten, 1 Panorama.
2 Bände, geb., 6 Thlr.

UNTER-ITALIEN.
(Soeben erschienen.)
Mit 6 Karten, 28 Plänen und 72 Ansichten.
1 Band, geb., 2⅔ Thlr.

Aus Kritiken: „.... Allzu reich ist unsere Reisebücherliteratur über Italien ohnehin nicht, und dieses neueste Werk, das dürfen wir dreist sagen, nimmt jetzt entschieden den ersten Rang ein. .... ein Reisehandbuch, um das andere Völker uns beneiden können ...."
Augsburger Allgemeine Zeitung.

„.... Der Unterzeichnete hat vor anderthalb Jahren in Italien die Erfahrung gemacht, dass er die mitgebrachten deutschen Reisehandbücher unterwegs wieder in den Koffer thun und zu dem französischen Handbuch von Dr. Pays, zu dem englischen aus Murray's Verlag seine Zuflucht nehmen musste. Das hat ein deutscher Wanderer durch Italien nicht mehr nöthig, seit das Werk von Gsell-Fels erschienen ist."

„.... Dem Reisehandbuch von Gsell-Fels merkt man jene Herrschaft über die Sache an, welche durchgängige eigene Anschauung von Land, Volk und Denkmälern gewährt ..."
Prof. Woltmann in der „National-Zeitung".

„.... Die Gsell'schen Führer nehmen unter allen bis jetzt erschienenen Reisebüchern durch Italien den ersten Rang ein. Sie verbinden die Vortheile des Bädeker und Fournier mit denen von Burckhardt's Cicerone . . ."
Prof. Bergau im „Nürnberger Korrespondenten".

„.... Gsell-Fels hat so in der That ein Reisehandbuch für Italien geschaffen, um das andere Völker uns wohl beneiden können . . ."
Kölnische Zeitung.

„..... Ref. kann aber schon jetzt die in der Vorrede zu Burckhardt's Cicerone gethane Aeusserung: das einzige mit wünschenswerther Ausführlichkeit gearbeitete Reisehandbuch für Italien sei noch immer Murray, zu Gunsten des vorliegenden Werkes ausdrücklich zurücknehmen . . . ."
Dr. A. von Zahn,
in den „Jahrbüchern für Kunstwissenschaft."

Der Verfasser schrieb diesen Führer, *in Allem und Jedem die Frucht eigener Anschauung und Studien,* weder als Archäolog, noch als Künstler, sondern suchte an seine Person und an sein Buch den *Massstab allgemeiner Bildung* zu legen. Wer gegenwärtig Italien bereist, wünscht *sachliche Anleitung*, nicht bloss aufzählende Erwähnung, zum nachhaltigen und verständigen Genuss des Sehenswerthen; für diese Anleitung scheinen diese Bücher das richtige Mass getroffen zu haben, sie enthalten kein Wort, das der Beschauer nicht geradezu verlangt oder doch zu seiner Kenntniss hinzuzufügen erfreut ist.

Verlag des Bibliographischen Instituts in Hildburghausen. (41)

Dr. Loewenstein's Bureau
für Vermittelung literarischer Geschäfte.
7 Heiligegeist-Straße, Berlin.

Gegründet 1868. Gegründet 1868.

Specialitäten: 1) **Stellenvermittelung** auf literarischem Gebiete;
2) **Manuscriptvermittelung**;
3) Schlichtung von Streitigkeiten und Einziehung fälliger Forderungen;
4) Besorgung jeder Angelegenheit aus literarischer Sphäre.

Zur Realisation seiner Angelegenheiten bedient sich das Institut seines eigenen Organs,
„Der literarische Verkehr",
welcher Interessenten gratis gegeben wird. (42)
Prospekte stehen zu Diensten.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin erschien:

Das Leben Raphaels von Urbino
Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar
von
Herman Grimm. (43)

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphaels Bildniss nach dem Original in der Münchener Gallerie, in Kreide gezeichnet von Ludwig Grimm, in Albertotypie und zwei Tafeln Facsimile in Photolithographie. Kupferdruckpapier. Gr. 8. Eleg. geh. Preis 4 Thlr.

In der Wiener Abendpost (vom 6. Februar 1873) sagt ein unparteiischer Kritiker über das Werk u. A.:

„Bei Raphael bleibt zum Glücke auch bei schärfster Forschung genug übrig, um die Idealität seiner historischen Erscheinung keineswegs zu vernichten und seinen Nimbus nicht auszulöschen. Einem Werke solch' exactester Forschung voll, begegnen wir in dem Buche von Herman Grimm, dessen erster Band vor uns liegt, — möge der zweite bald nachfolgen! ... Grimm kennt natürlich für das zierliche novellistische Gewebe (Vasari's) keine Schonung. Aber seine Darstellung, wenn sie auch sehr oft Detailfragen mit dem ganzen trocknen Ernst des Gelehrten untersuchen muss, ist nichts weniger als trocken oder schwerfällig. Wir hören stets den Mann von Geist und Bildung.... Sei es genug, den Fleiss, die Gewissenhaftigkeit und den Scharfblick Grimm's durchaus und in hohem Grade anzuerkennen.... Wir erwarten mit ungeduldigem Antheil den zweiten Band, für den noch soviel Wichtiges aus Raphael's Leben zurück ist."

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

eutsche Jugend.
Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von
Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, C. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Möricke, F. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, P. Zeise u. A.

Herausgegeben von
J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.

Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch. (44)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.
Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Herausgegeben** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 22. Februar 1873. [No. 8.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Gustav Freytag's neuestes Werk: Ingo und Ingraban. 109. — Unser Büchertisch. 112.
Schweiz. Zur altkatholischen Bewegung in der Schweiz. I. 112. — II. Aus dem Bisthum Basel. 113.
China. Neue Zeitschrift über China und Ostasien. 116.
Nord-Amerika. Die deutsch-amerikanische Presse über deutsche Vorlesungen in den Vereinigten Staaten. 116. — Amerikanischer Büchermarkt. 117.
England. Monatsblick auf die englische Literatur. 117. — Englischer Büchermarkt. 119.
Frankreich. Spuren erwachender Selbsterkenntniß in Frankreich. 120.
Oesterreich-Ungarn. Signale aus Ungarn. 122.
Kleine literarische Revue. Deutsches Postarchiv. 122.
Literarischer Sprechsaal. Französischer Liberalismus und deutscher Ultramontanismus. 123. — Erklärung in Bezug auf die Reklamationen aus Ungarn. 123. — Briefkasten. 123.

Deutschland und das Ausland.

Gustav Freytag's neuestes Werk: Ingo und Ingraban.*)

Wir sollen die Poesie nicht suchen in fernen Zonen und Zeiten: sie ist in dem Leben, das uns umgiebt, wir müssen es nur dichterisch gestalten! — So ist uns gelehrt und wir glauben es auch und Niemand hat mehr für die Ausbreitung dieser Erkenntniß gethan, als Gustav Freytag. Daneben freilich hatte wohl jeder von uns stets eine heimliche Freude in der Erinnerung an seine Knabenzeit, da noch ganz andere Gestalten seine Sinne fesselten als die modernen Helden in Frack und Cylinder, mochten es nun Achilleus und die hauptumlockten Achäer, der schlaue Odysseus oder der edle Siegfried sein. Sagt, was ihr wollt, wenn Poesie ist, was das Herz uns höher schlagen macht, wie eine Kunde von gewaltigen Dingen aus einer anderen schöneren Welt, dann haben wir sie damals rein und voll empfunden. Und später, als wir dann mit klarem Bewußtsein die vollendeten Schöpfungen der großen Dichter bewundern lernten: waren es nicht wieder die Menschen der Sagenzeit von den Helden des Sophokles bis zu Göthes Iphigenie, welche uns größer und herrlicher erschienen, als alle andern? Umfließt sie nicht ein Glanz wie von dem Strahl der Morgensonne, die eben aus dem Meere taucht? So gerne wir der Gegenwart uns freuen und dem Dichter dankbar sind, der uns in dem unklaren Gewirre moderner Verhältnisse die verborgenen Harmonien erschließt, wir werden doch immer wieder sehnsüchtig zurückblicken nach den einfachen Naturzuständen, aus denen unsre Sagenhelden stammen. Da kommt nun Freytag's neueste Dichtung und mit freudigem Erstaunen sehen wir jene alte Zeit mit ihren wilden, edlen Menschen vor uns erscheinen.

Es rauscht der Wald um die Blockhäuser der alten Thüringe; am Grenzverhau steht mit dem Wurfspeer und dem Hifthorn der Wächter und ruft dem fremden Wanderer entgegen: „Steh', Waldgänger, und singe den Spruch, der Dich von meinem Eisen löst!" — Fremd klingt das Wort und doch so vertraut, wie ein Klang aus der Jugendzeit und wir fühlen einen Hauch aus dem Urwald. Dann folgen wir den Männern, die thalabwärts eilen mit gewaltigen Sprüngen zum Dorfgehege, wo der fremde Held die Tochter des Häuptlings unter ihren Mägden begrüßt. — Nausikaa! denken wir, und je weiter wir lesen, desto lebendiger wird die Erinnerung an die nie verbleichenden Bilder Homers. Gleich den Phäaken versammeln sich die edlen Thüringe zum Mahle und Festspiel, da ist der Spötter Euryalos, den der Fremde durch seine gewaltige Kraft und Gewandtheit beschämt, da kommt der Sänger und singt unwissend die Thaten des gegenwärtigen Helden. Aber wunderbar! kein Gedanke an Nachahmung stört uns und athemlos folgen wir der prachtvollen Sonne bis zur Erkennung Ingo's durch Irmgard. Kann denn der moderne Roman den Vergleich aushalten mit den Gesängen Homers? Wie wäre das denkbar! Aber ein solcher Vergleich ist auch in Wahrheit gar nicht geboten. Man lese nun einmal den 7. und 8. Gesang der Odyssee: Alles ist anders. Die Waldlauben der Thüringe sind keine schimmernden Phäakenpaläste, sie selbst und ihr Gast sind echte Deutsche und vor Allem sind da weder Götter noch Halbgötter, die rathend oder drohend mit ihnen reden und ihr Geschick bestimmen. Allerdings führt Ingo den Talisman, das Purpurzeichen, mit sich und wie Achilleus hat er einen ruhmvollen Tod statt langen friedlichen Lebens gewählt, aber gerade dazu spricht die weise Frau die Worte, die auch für uns das Gesetz des Erdenlebens sind: „Die Götter theilen dem Manne sein Schicksal nach seinen Gedanken und aus seinen Thaten fallen die Loose, die schweren und leichten, wie er geworfen, so wird sein Geschick." — Freilich, daß ihm die Götter nicht rathend zur Seite stehen, merkt man bald, vor Allem nicht Athene, die den Odysseus mahnte, daß man im fremden Hause zuerst die Gunst der Wirthin gewinnen soll. Und gerade diese Wirthin, die Mutter Irmgards, zeigt uns gleich ganz deutlich, daß wir uns hier in recht menschlichen Verhältnissen befinden: vortrefflich ist in ihren kurzen Worten am Schlusse des ersten Capitels der enge Frauensinn gezeichnet, der vor dem Ungewöhnlichen in des Fremden Art und Schicksal scheut und mit echt weiblicher Schlauheit in solchen Dingen ahnt, daß Jener die Pläne für ihre Tochter durchkreuzen wird. So ist überall die Charakteristik meisterhaft, die Zeichnung der einzelnen Figuren bei diesen einfachen Menschen fast klarer und feiner als sie es bei den komplizirten Charakteren der Neuzeit sein kann. Nehmen wir nur die vier Frauen heraus: wie lebendig ist der Gegensatz des Bauernkindes Frida zu der edlen Fürstentochter, wie hebt sich die Gestalt der Königin aus dem Göttergeschlecht gegen die Häuptlingsfrau in den Waldlauben.

Man könnte meinen, daß die Charaktere jener Zeit nothwendig etwas eintönig sein müßten, da ja die Ausprägung der Individualität erst einer späteren Entwickelung der Völker angehört. Allein es ist damit wie bei den Kindern: ein gleichmäßig beschränkter Gesichtskreis, ein einfaches, selten verschieden bedingtes Gefühlsleben giebt ihnen ein gemeinsames Gepräge, das jedem Erwachsenen gegenüber einförmig erscheinen muß. Doch sieht man sie näher an, sind die verschiedenen Charakterzüge schon unverkennbar: neben dem großmüthigen leicht aufflammendem Knaben mit leuchtenden Augen steht der verdrossene selbstsüchtige Querkopf, neben der zärtlichen, feinfühlenden kleinen Anmuth die träge gewöhnliche Plappertasche. Freilich gehört

*) Leipzig, Hirzel.

eine reiche Kenntniß der Gemüther und eine sichere Hand dazu, in den einfachen Verhältnissen die verschiedenen Gestalten so zu zeichnen, daß sie wie in einem reinen vollen Akkord zusammenklingen. So begleiten hier Wolf und Frida das Schicksal der beiden Hauptpersonen, Ingo und Irmgard, wie die begleitende Stimme der Melodie folgt. Gleich zu Anfang, während die Fürstenkinder sich erst von Ferne begrüßen, ergötzt uns die Wechselrede der Dienenden, befremden uns die kräftigen Bilder in ihrer Sprache, fesselt uns sofort das übermüthige Mädchen, das zuletzt doch über die bösen Worte klagt, zu denen sie den guten Jungen gereizt hat. Anmuthig und fein wird dann geschildert, wie die zarte Theilnahme der Jungfrau den Mann zu weicher vertraulicher Rede bewegt, die Herzen sich nähern; ergreifend aber ist die Liebesscene am Bache. Das ist ein Bild von so eigenartiger Schönheit, wie wenige in der Poesie. Wie Irmgard ausruft: „Die liebe Sonne sieht's", das ist unendlich zart und tief empfunden und seltsam trifft die Erinnerung dann beim Zweikampf mit Theodulf. Ueberhaupt gewinnen die einfachsten vielgebrauchtesten Worte im Munde dieser einfachen Menschen ein neues Leben und selbst die Erwähnung der Naturverhältnisse, des Wechsels der Jahreszeiten, in diesen natürlichen Zuständen eine eigene Bedeutung. Auffällig ist nur, daß diese schöne Scene zu Anfang des Capitels steht: die darauf folgende Versammlung der Thüringe ist kunstvoll und lebendig dargestellt, aber man fühlt sich dadurch ernüchtert, wie durch die Geschäfte des Tags, wenn man am frühen Morgen etwas Liebliches erlebt hat. Lieber lassen wir uns gefallen, daß nach dem entscheidenden Zweikampf und besonders am Schlusse durch die Verständigung zwischen Wolf und Frida der tragische Eindruck gedämpft wird. Allein schon diese 4 Menschen würden uns fesseln, doch es treten immer neue Figuren hinzu, so daß wir ein reiches, farbiges Bild des ganzen Volkes erhalten. Da ist neben den Mannen des Herrn Answald der Bauer Bero, dazu kommen die Vandalen und ihr Führer Berthar, der treue, grimmige Held: wie klingt der alte Sagenton in seiner Erzählung vom Räthsel des Sängers und wer denkt nicht bei seiner Nachtwache in der Königsburg an die Burgunden am Hofe Etzels? Auch der Sänger fehlt nicht, der mit kluger Botschaft Vieles zu vermitteln weiß, aber er darf sein Haupt nicht stolz erheben wie ein Dichter unserer Tage, denn er ist wehrlos unter den wilden Kriegern und muß sich „behend zur Seite schwingen, wenn der König seinen Trinkkrug nach ihm wirft". Dort auf der Königsburg blicken wir in ein ganz anderes Treiben hinein. Der König selbst verräth in seinen Reden, wie verderblich der Besitz der Gewalt für das Gemüth des Herrschers ist; er ist auch im Ganzen mit gröberen Zügen gezeichnet und fast zu grell erscheint der Gegensatz seiner gemeinen Natur zu der idealen Gestalt des Helden; auch die gewählte Sprache steht ihm zu Anfang etwas seltsam zu Gesicht. Aber er ist aus echtem Holz geschnitzt und von ergötzlicher Naturwahrheit. Wie er dem Sänger den geschenkten Becher wieder abnehmen will und dieser mahnt: „bedenke, Herr, auch in des Königs Schatz wird zum Unsegen das Stück, an welchem Trauer und Neid der Menschen hängt, die es verloren", da spricht er fröhlich: „Mir thut das Nichts!" — und ebenso wahr und bezeichnend für ihn und seine Zeit ist seine Ueberlegung, als die Königin zwischen ihn und Ingo getreten: „Wenn sie nicht so erlaucht wäre von Geschlecht, wäre es besser für mich und sie; denn gerne möchte ich ihr Schläge geben und sie dann wieder lieb haben." — Freytag versteht es in ganz eigener Weise uns mit solchen Charakteren auszusöhnen: durch die wachsende Theilnahme an Ingo's Geschick wird der König uns selbst fast lieb und wir freuen uns zuletzt mit ihm über „sein ehrliches Gesicht", ohne daß uns freilich sein jähes Ende rührt. Ganz anders geht es uns mit Gisela, der Königin. Die schöne Rede: „Gisela heiß' ich, vergeißelt bin ich in fremdem Land zu freudlosem Lager dem gemeinen Manne", weckt unsere Theilnahme auf das Lebhafteste, aber der Gedanke an Irmgard, der auch Ingo gegen die Lockungen der schönen Frau taub macht, drängt sie zurück, und wie sie zuletzt als Mörderin höhnend der edlen Frau gegenübertritt, verliert sie alles Mitleid und ihre Strafe erscheint gerecht: nach dem Untergang aller Edlen bleibt sie am Leben.

Nur, indem so fein abgewogen ist, was Haß und Liebe des Hörers erweckt, kann die reine harmonische Wirkung einer künstlerischen Schöpfung erzielt werden, und so schaffen zu können, muß eine seltene Gabe sein, da uns die neueren Dichtungen diese Befriedigung so selten gewähren. Ob die Scene am Brunnen zwischen Irmgard und Gisela den Eindruck macht, den der Dichter beabsichtigt hat, darüber wird Jeder sein besonderes Urtheil haben. Dort zeigt sich wohl, wie schwer es ist, die Verhältnisse längstvergangener Zeiten dem modernen Gefühl zugänglich zu machen, während wir sonst überall nur bewundern können, wie natürlich und nothwendig, wie verständlich und vertraut in dieser fernen Zeit Alles uns erscheint. Die Thüringe wie die Vandalen, der König wie der Sänger dünken uns jetzt schon alte Bekannte und gute Freunde. Nun, sie sind es ja auch. Es sind ja die Helden unserer alten Sagen, die uns von Jugend auf vertraut sind; aber der Dichter hat den edlen Schatten Fleisch und Blut gegeben und hat ihnen Grund und Boden und ein reiches Leben geschaffen, in dem wir behaglich mit ihnen wohnen. Wir wollen nicht verfolgen, wie er Geschichts- und Sagenüberlieferung, Sitten und Sprüche benutzt hat, um das zu erreichen, und wie die einzelnen Figuren Vertreter des Volkslebens nach seinen verschiedensten Richtungen sind. Er will ja „gar keine" Kulturgeschichte geben, sondern nur das Eine, was Noth thut, Poesie; — und das haben seine „wilden Männer" mit den ächten Helden der Sage gemein: man kann sie philosophisch ausdeuten und zu kulturhistorischen Typen breitschlagen, so viel man will, sie stehen doch immer voll und rund da als lebendige Menschen. — Ein eigenes Mittel hat er angewandt, um uns Personen und Zustände in bequemer Ausführung nahe zu bringen und doch wieder in solcher Ferne zu halten, daß wir sie nur in bestimmter Beleuchtung und Haltung sehen: er hat sich eine Sprache geschaffen, welche der Zeit entspricht, da Singen und Sagen zusammengehörte. Ingo erzählt: „Dann band sie die Häupter mit biegsamer Weide, knüpfte die Knoten, raunte das Lied und bot mir den Bund in lederner Tasche, damit ich ihn heimlich vor Jedem bewahre." Das ist ein deutlicher Rythmus, der auch an andern Höhepunkten der Erzählung deutlich durchklingt. Beim ersten Lesen macht er stutzig und ist unbequem, aber man gewöhnt sich daran und würde ihn schließlich ungern vermissen. Dem entsprechend ist auch der Ausdruck kunstvoll so gebildet, daß die sinnliche Kraft und Bedeutsamkeit der alten Sprache in die moderne Redeweise übertragen scheint. Dabei ist die äußerliche Nachahmung (abgesehen von der wohl unnöthigen Weglassung des unbestimmten Artikels) durchaus vermieden, dagegen durch sorgfältige und überraschende, zuweilen — wie bei der „reisemüden Jacke" und dem „methgefüllten Knaben" — auch launige Wahl dem Ganzen eine wirkungsvolle würdige Färbung gegeben.

Die eigentliche Erzählung ist bei aller Einfachheit reich an wechselnden Bildern und Stimmungen, besonders schön ist die Nacht in der Königsburg und der Auszug der Thüringe zum

Digitized by Google

Idisthal. Doch wir dürfen uns nicht in Einzelheiten verlieren. — Freytag will uns unsere Ahnen bis auf die neueste Zeit vorführen und dieser erste Band enthält auch schon eine zweite Geschichte. Aber von Ingo zu Ingraban ist ein großer Sprung, nicht nur weil 4 Jahrhunderte und jene große Umwälzung Deutschlands und Europas, die wir die Völkerwanderung nennen, dazwischen liegen, sondern vor Allem, weil wir die Sagenzeit verlassen und den Boden der Geschichte betreten. Allerdings waren auch im Ingo die geschichtlichen Züge nicht zu verkennen: der Held selbst war schon losgerissen von seiner Vandalenheimat, in Thüringen das Königthum in siegreichem Kampfe mit den freien Stammgenossen und überall ragte bald lockend bald schreckend in die germanischen Verhältnisse das Römerreich herein, das in die Geschicke des Helden selbst entscheidend eingriff; aber noch wohnte das Volk in sicherem Besitze und bewahrte in Recht und Sitte, in Lebensart und Religion das Erbe der Väter. Seitdem ist in den Stürmen der großen Kriege und Wanderungen Vieles untergegangen. Wo unsere Freunde aus dem 4. Jahrhunderte siedelten, treffen wir Brandstätten und Wüstung, das fremde Räubervolk der Sorben hat sich bis über die Saale gedrängt und bedroht die Thüringe, die ängstlich Schutz suchen bei dem fernen Frankenherrscher und seinen Grafen. Ingraban selbst zeigt uns in seinem Benehmen ein bald trotzig leidenschaftliches, bald wieder mürrisch unsicheres Wesen und seine Götter sind ihm nicht mehr treu. Von der andern Seite aber tritt ein Mann auf, dessen Name zu den bekanntesten unserer Geschichte zählt, Bonifacius. Die Gründung des Christenthums im Herzen Deutschlands, das ist der würdige Inhalt dieser Erzählung. Aber ist das nun Geschichte oder Dichtung, was wir lesen? — Wir antworten: Beides zugleich. Denn es handelt sich um die Geschichte einer Zeit und einer Begebenheit, welche „der Dichter leichter verstehet als der Historiker", und eine Dichtung ist uns hier gegeben, welche volles Leben dadurch nur erhalten konnte, daß sie ächt historisch ist. Der Kampf des Christenthums gegen heidnische Religionen ist schon öfter dichterisch behandelt und ebenso die hervorragenden Gestalten einzelner Missionare und Heiliger. Aber gewöhnlich bildet das finstere Heidenthum nur den dunklen Hintergrund für die lichten Gestalten der Märtyrer und diese selbst sind dann in so schattenlosen reinen Farben ausgeführt, wie auf den mittelalterlichen Heiligenbildern, so daß das ganze Bild nur für die Erbauung der andächtigen Gläubigen bestimmt scheint. Das ist hier anders. Die Glaubensboten kommen im Schutz des Frankenreiches und die Noth, die von den Slaven an der Gränze droht, bewegt die Thüringe, sich dem neuen Gott, der Rettung und Sieg bringt, gern zu unterwerfen; und nicht nur Waffengewalt, auch die Macht überlegener Bildung und der Glanz höherer Kultur steht dem großen Manne zur Seite, der herzenskundig und welterfahren dem Bischof von Rom und dem Frankenherrscher zugleich die neuen Unterthanen gewinnt. Dazu ist in dem Volke selbst die Herrlichkeit des alten Glaubens und das Vertrauen zu den alten Göttern längst erschüttert. Auch im Kampf um die Seele des Helden wirken mehr als die Predigt des Priesters die bittern Folgen der eignen Verwilderung und Frauenliebe zieht ihn aus Verzweiflung und Schande zur neuen Lehre. Also kommen wir zuletzt wohl wieder zu der rationalistischen Erklärungsweise, die uns das Göttliche so begreiflich macht, daß wir endlich mit kühlem Verständniß das Wunder enträthselt sehen, welches uns ergriffen und begeistert hat? O nein! Das Alles sind nur die äußeren Umstände, welche uns das große Ereigniß faßlich und verständlich machen. Was wir auch hierin als die göttliche Kraft sich erweisen sehen, das ist der todesmuthige Glaube der frommen Männer und das eigentliche Wunder bleibt: das Evangelium der Liebe. Wohl klingt der fromme Gesang der Reisenden wie ein Siegeslied während der Gewitternacht in der Waldeinsamkeit des fremden Landes und mit Recht darf der wehrlose Mönch von sich sagen: „Ein Krieger bin ich, du weißt es nur nicht". Die Liebe aber, die nicht das Ihre sucht und auch dem Feinde Böses mit Gutem vergilt, dem kriegerischen Deutschen zugleich ein Aergerniß und eine Thorheit, sie bezwingt zuletzt alles Irdische und überwältigt die wilden Gemüther. Gerade dadurch, daß wir die göttliche Lehre in so ächt menschlicher Weise wirken sehen, erkennen wir ihre Gewalt und Herrlichkeit und auch, wer sich dem Wesen der heutigen Kirche und ihrer Priester unwillig abgewandt, muß das Christenthum aus dieser Erzählung liebgewinnen.

Selbst der Humor darf nicht fehlen, wo wir die Religion im Kampfe mit menschlicher Schwäche sehen: eine prächtige Figur ist da der gute Memmo, der als verlorener Posten unter den Heiden seinen Vögeln das Kyrie lehrt und nach der Austreibung Frau Godelinds und einer Nacht bitterster Zerknirschung nach dem Reste Dünnbier verlangt, den ihm der milde Gottfried reicht. Auch die naive Auffassung neubekehrter Heiden hat immer manchen Zug, der uns zum Lächeln nöthigt wie bei dem Helden Gunthari, der sich vom Opferschmause fern gehalten, weil er zu viel des starken Meths geschöpft hat. Das schönste Bild aber eines idealen Christen in lebensvollster Wahrheit ist Gottfried, der Schwestersohn Winfrieds. Zart gebaut, von gelehrter Bildung, unterzieht er sich demüthig zugleich und tapfer allen Mühen und Gefahren, einzig erfüllt von seinem Berufe. Doch auch ihn zwingt das Gesetz der menschlichen Natur, die Liebe. Nirgends ist es ausgesprochen, aber wunderbar zart ist angedeutet, wie ihn das Gefühl ergreift, da er zum ersten Male für ein Weib zu sorgen hat, und erschütternd der Moment, da er dem Bischof beichtet. Und doch empfinden wir die menschliche Leidenschaft auch bei ihm nicht wie eine Befleckung der reinen Seele, sondern nur wie ein schweres Schicksal, und dem frommen Mönche wird zu Theil, was nur die reinste Jünglingsliebe sich als das schönste Loos erträumt: der Opfertod für die Geliebte. — Wohl könnte es dichterisch ungerecht erscheinen, wenn auch geschichtlich richtig, daß ein so wilder Geselle, wie Ingraban, ihm gegenübersteht, ein Mensch, der nach dem wüsten Trunke und Würfelspiel kaum unsere Theilnahme ganz behalten kann. Aber neben ihn tritt Walburg: daß sie zu ihm steht, da er verloren und unrettbar scheint, auch gegen den Willen des Bischofs, das giebt ihm neuen Werth und in ihr erscheint auch die Liebe allmächtig, von welcher der Priester Nichts weiß.

In überraschend schöner Weise ist es dem Dichter gelungen, dem Sieg des Christenthums einen ganz sinnlichen und doch auch geistigen Ausdruck zu verleihen, im Geläute der Glocke. Wie die Slaven die junge Gründung mit vernichtendem Ueberfalle bedrohen, da ertönt „die Stimme des neuen Gottes", die alten Raben fliehen zum Bergwald, die Feinde erschrecken und über dem fliehenden Sorbenhäuptling „tönt der unheimliche Schlachtruf in den Lüften". Dabei ist gerade in diesem letzten Kampfe zwischen Ingram und Ratiz die Darstellung von seltener Lebendigkeit und Kraft. Sonst ist in dieser ganzen Erzählung ein durchaus anderes Colorit als in der ersten: während dort ein gleichmäßiges Licht das ganze Bild erhellte, wechselt hier grelle Beleuchtung mit unheimlichem Dunkel, wie namentlich in den Erlebnissen Ingrams im Sorbendorf und aus den tiefsten Schatten heben sich sonnenhelle Bilder, wie die wunderschöne Schilderung von der Rast der Flüchtigen im Schwarzathale, ein seliges

Friedensbild im schaurigen Wald. Denn im Ingo wissen wir uns mit unsern Vorfahren heimisch im Walde und vertraut mit seinen Göttern; hier aber fühlen wir alle Schrecken der Waldeinsamkeit und das Grauen vor den unheimlichen Gewalten, die sich aus dem lichten Reiche des Christengottes hierher zurückgezogen haben. — Mit großer Treue hat der Dichter die Berge und Thäler des Thüringer Landes als Schauplatz seiner Erzählungen gezeichnet und dadurch seinem Buch für den Thüringer einen ganz eigenen Reiz gegeben. Eine schöne Gabe aber ist es auch für das ganze deutsche Volk. Denn wer hat außer den Gelehrten mehr als einzelne große Namen inne, nebst vereinzelten wenig anschaulichen Begriffen von diesen Anfängen unserer Geschichte? Hier aber sind sie uns so farbenreich und lebensvoll geschildert, daß wir meinen, wir wüßten erst jetzt Etwas von diesen Dingen, und das erkennen wir auch ohne Gelehrsamkeit: kein Phantasiegemälde blendet unsre Augen, sondern Freytag hat als treuer Freund seines Volkes uns das Ergebniß der fleißigsten Forschung, die Wahrheit gegeben, die Wahrheit, wie sie nur der Dichtergeist erkennen und zu lebendigster Anschauung gestalten kann. Darum wird auch dieses Buch nicht nur dem Reiz des Augenblickes dienen, sondern ein dauernder Besitz des Volkes bleiben. Das mag auch der erste Erfolg uns beweisen, denn selten ist wohl ein Werk im ganzen Reich so freudig aufgenommen wie dieses: thätige Männer und sinnige Frauen, ernstprüfende Gelehrte und begeisterte Jünglinge haben es mit gleicher Befriedigung gelesen. Einst klagte Schiller: „So weit ist es noch nicht mit der Kultur der Deutschen gekommen, daß sich das, was den Besten gefällt, in Jedermanns Händen finden sollte". Dies Buch kann uns beweisen, daß es endlich so weit gekommen ist.

E. Aldenhoven.

Unser Büchertisch.

Der alte und der neue Glaube. Ein Bekenntniß als Antwort auf David Friedrich Strauß, von Dr. Ludwig Weis in Darmstadt. ((Es ist derselbe Autor, dessen scharfsinnige, antimaterialistische Schriften wir früher in diesen Blättern besprochen haben. Wir denken später auf diese Schrift zurückzukommen.) Berlin, F. Henschel, 1873.

Die deutsche Predigt. Homiletische Zeitschrift vom Standpunkt des wissenschaftlichen Protestantismus. Herausgegeben von Dr. Johannes Marbach, Oberpfarrer in Eisenach. Erster Jahrgang, I. Heft. Berlin, Henschel, 1873.

Luther als Ketzer vor dem Glaubensgericht der lutherischen Kirchenlehre. Vortrag, gehalten am 13. Dezember 1872 im Berliner Unionsverein von H. Hetzel, Prediger.

Christenthum und Humanität. Vortrag, gehalten im Protestantenverein zu Leipzig am 10. Dezember 1872 von Gustav Steinacker, Pfarrer.

Der Glaube an Gott. Vortrag, gehalten im Berliner Unionsverein am 10. Januar 1873 von H. Späth, Prediger. (Vorstehende drei Schriften gehören zu der Reihefolge „Protestantischer Vorträge", deren vierter Band jetzt bei F. Henschel in Berlin erscheint.)

Ueber die Bekenntnißfrage. Rede, auf dem sechsten deutschen Protestantentage in Osnabrück gehalten von Professor Dr. Räbiger aus Breslau. Berlin, Henschel, 1873.

Schweiz.

Zur altkatholischen Bewegung in der Schweiz.

I.

Der Altkatholizismus gewinnt in der Schweiz einen immer mächtigern Anhang, und da dem Klerus Rom über dem Vaterland steht, so ist es das Volk, welches die Reformation der Kirche energisch in die Hand nimmt. Es ist aus der Tagespresse hinlänglich bekannt, wie die Kreirung eines neuen Bisthums in Genf und die Exkommunizirung eines antiinfallibilistischen Pfarrers durch den Bischof von Basel das Signal zu einer allgemeinen Erhebung der Gemeinden und Regierungen gegen die geistlichen Würdenträger gegeben hat. In der Schweiz bestehen fünf Bisthümer: St. Gallen, Chur, Basel mit Sitz in Solothurn, Lausanne mit Sitz in Freiburg und Wallis mit Sitz in Sitten. Wie nun vor 3½ Jahrhunderten die Reformation unter verschiedenen Gestalten zugleich in der deutschen und in der französischen Schweiz auftrat, so heute der Altkatholizismus, der in seinen tiefern treibenden Elementen nichts Anderes bedeutet, als eine zweite Reformation. Und da sind es nun die Bisthümer Lausanne und Basel, welche dazu berufen zu sein scheinen, den übrigen voranzuleuchten und den entfesselten Ideen einer freien Weltanschauung innerhalb der katholischen Kirche Bahn zu brechen. Der große Rath von Genf diskutirt in diesem Augenblick ein neues Gesetz, das die Organisation des katholischen Kultus regeln und Staat und Bürger gegen kirchliche Uebergriffe in ihren Rechten schützen soll. Die Augen der Schweiz und der ganzen gebildeten Welt sind aber, was die kirchlichen Bewegungen anbetrifft, gegenwärtig vorzugsweise auf die Vorgänge in der deutschen Schweiz gerichtet. In wenigen Monaten sind in den Kantonen Solothurn, Aargau, Basel, Zürich, Thurgau, St. Gallen und Glarus einige dreißig altkatholische Gemeinden entstanden, welche sich in förmlicher Gemeinde-Abstimmung, meist mit an Einstimmigkeit grenzenden Majoritäten, nicht nur gegen das Unfehlbarkeits-Dogma und dessen Einführung in Kirche, Schule und Haus ausgesprochen, sondern theilweise auch ausdrücklich erklärt haben, daß sie jedes Vorgehen unterstützen werden, welches zum Zweck habe, die katholische Kirche in Lehre, Kultus und Verfassung auf die Grundlage der Lehre Jesu und der Apostel zurückzuführen. Am 29. Januar hat sich sodann das seltsame Ereigniß zugetragen, daß der Bischof von Basel durch die Diözesankonferenz, d. h. durch die offiziellen Vertreter derjenigen Kantone, welche zum Bisthum Basel gehören, in aller Form seines Amtes entsetzt und die Sedisvakanz des bischöflichen Stuhles ausgesprochen wurde hauptsächlich aus dem Grunde, weil der Bischof, entgegen einem frühern Beschluß der Diözesan-Konferenz, auf der Durchführung des Unfehlbarkeits-Dogmas beharrte. Die Diözese wird gebildet durch die katholischen Gemeinden der Kantone Solothurn, Bern, Baselland, Aargau, Thurgau, Luzern und Zug. Von diesen widersetzten sich die zwei letztgenannten, blieben aber in Minderheit. Der Beschluß, von den bernischen Abgeordneten im Auftrag ihrer Regierung beantragt, lautet wörtlich folgendermaßen:

1. Die dem Bischofe Eugenius Lachat von Merveilier (Bern) unterm 30. November 1863 ertheilte Bewilligung zur Besitzergreifung des bischöflichen Stuhles der Diözese Basel wird zurückgezogen und damit die Amtserledigung ausgesprochen.

2. Es wird dem Herrn Eugen Lachat die Ausübung weiterer bischöflicher Functionen in den Kantonen untersagt, und es ist

an dieselben die Einladung zu erlassen, für einstweilen die bischöflichen Einkünfte nicht mehr auszurichten, beziehungsweise in den Kantonen, in denen die Diözesanfonds nicht mit dem Staatsgute vereinigt sind, die betreffenden Fundationen mit Sequester zu belegen.

3. Die Regierung von Solothurn wird eingeladen, dem Herrn Eugen Lachat die Amtswohnung im bischöflichen Palaste mit einer entsprechenden Räumungsfrist zu künden und für Uebergabe des dem Bisthum Basel angehörigen Inventars besorgt zu sein.

4. Das Domkapitel wird eingeladen, nach Mitgabe des Grundvertrages zwischen den Diöcesanständen über die Bisthumserrichtung vom 28. März 1828 Art. 3 und des päpstlichen Exhortations-Breves vom 15. Sept. 1828, sowie des Konferenzbeschlusses vom 21. Okt. 1830, innerhalb 14 Tagen vom Tag der Mittheilung dieser Schlußnahme an, einen den Kantonen genehmen Bisthumsverweser ad interim zu ernennen.

5. Die fünf Diözesanregierungen werden sofort Verhandlungen über Revision des Diözesanvertrags eröffnen und dazu auch die hohen Regierungen der Kantone Zürich, Baselstadt, Schaffhausen, Tessin und Genf für ihre katholische Bevölkerung einladen.

6. Von diesen Beschlüssen ist dem hohen Bundesrath für sich und zur diplomatischen Eröffnung an den päpstlichen Stuhl Mittheilung zu machen.

7. Die Konferenz vertagt sich zur Entgegennahme der Schlußnahme des Domkapitels und zur Behandlung weiterer Geschäfte bis 14. Februar nächsthin.

Gleichzeitig wurde zur Aufklärung über diesen tief einschneidenden Beschluß eine Proklamation an das katholische Volk erlassen, welche die Absetzung des Bischofs u. A. folgendermaßen motivirt: „Wir zogen in ernste Erwägung, daß Herr Bischof Eugenius Lachat, entgegen den Beschlüssen der Diözesankonferenz, das Dogma von der Unfehlbarkeit des Papstes verkündet und aufrecht erhalten, ja sogar in jüngster Zeit Priester der Diözese Basel einzig deswegen, weil sie die Lehre nicht anerkennen wollten, einseitig ohne Mitwirkung des Staates und des Kollators abgesetzt und excommunicirt hat. Wir dürfen nicht dulden, daß ein Bischof entgegen den Schlußnahmen der kompetenten Behörde in unsrer Republik diese staatsgefährliche Lehre verkünde und hartnäckig aufrecht erhalte — eine Lehre, welche die bischöflichen Diözesanrechte preisgiebt, die Rechte der Diözesanstände gefährdet und überhaupt die Grundlagen der gegenwärtigen Kirchenverfassung abändert; eine Lehre, welche den katholischen Staatsbürger im Gewissen von der Pflicht des Gehorsams gegen den Staat und seine Gesetze entbindet, eine Lehre endlich, welche man Euch, Mitbürger, die Ihr mit dem alten Glauben unsrer Väter zufrieden waret, ohne Euer Zuthun aufgedrängt hat".

Voraussichtlich wird dieser Schritt zur Folge haben, daß wir in Kurzem ein schweizerisches altkatholisches Bisthum werden erstehen sehen, das alle altkatholischen Elemente des Landes aus den verschiedensten Kantonen vereinigen und sich unabhängig vom päpstlichen Stuhl konstituiren wird. Und damit wäre der erste entscheidende Schritt zu dem würdigen Ziel gethan, das die freigesinnten Katholiken der Schweiz, mit dem jugendlichen Greis Dr. Augustin Keller in Aarau an der Spitze, in Wort und Schrift schon seit Jahren anstreben: zur Bildung einer echt nationalen, dem Einfluß Roms entzogenen, selbstständigen katholischen Kirche der Schweiz. Die Verwirklichung dieses im patriotischen Interesse koncipirten und mit Begeisterung verfochtenen Planes wird sich trotz den gewaltigen Schwierigkeiten, die sich ihr in den Weg stellen, nach diesen entschlossenen Vorgängen um so leichter machen, als ein ansehnlicher Theil der katholischen Geistlichen, besonders der in sittlicher und intellectueller Beziehung am höchsten stehenden jungen Geistlichen, mit Muth und Entschiedenheit dafür einsteht und unsre republikanischen Einrichtungen und Traditionen, deren Schwerpunkt in den Gemeinden liegt, ein solches Vorgehen ohne große Hindernisse ermöglichen. Der Fanatismus Freiburgs und der Urkantone wird sich natürlich dagegen sträuben, aber es wird auch für sie einst die Stunde schlagen, wo sie dem unaufhaltsamen Zug der Zeit sich werden ergeben müssen.

So fehlt es denn dem Altkatholicismus in der Schweiz nicht an trostreichen Aussichten für die Zukunft. Er möge sich übrigens auch bestärkt und gehoben fühlen durch die warmen Sympathien, die ihm von protestantischer Seite entgegengebracht werden, namentlich von denen unter den Protestanten, die in ihrer Kirche auch für eine freiere Gestaltung des religiösen Lebens in Verfassung, Lehre und gottesdienstlicher Praxis arbeiten.

Aus diesem Lager ist über die altkatholische Bewegung, ihren Ursprung und Umfang, ihre Hemmnisse und Aussichten kürzlich von Herrn Prof. Nippold in Bern ein ernstes und gründlich durchdachtes Wort gesprochen worden, nach dem Urtheil der sachverständigen Presse das bedeutendste protestantische Wort in dieser Sache. Der betreffende Vortrag wird in den „Zeit- und Streitfragen" veröffentlicht werden. Wir wollen nicht unterlassen, bei dieser Gelegenheit schon zum Voraus darauf aufmerksam zu machen. Die allseitige wissenschaftliche Ausrüstung, die erhebende Begeisterung und Weihe, die sich darin kundgeben, werden nicht verfehlen, einem Jeden, welcher für die religiösen Umwälzungen der Gegenwart Sinn und Interesse hat, diese heilige Angelegenheit noch näher an's Herz zu legen. Möge der Altkatholicismus sich wie bisher aufrichtig auf den religiösen Boden stellen, so wird er trotz Bannflüchen und Priestergeschrei das Salz werden, welches die katholische Kirche vom Untergang rettet.

Ernst Buß.

II.

Aus dem Bisthum Basel.*)

Vor einigen Tagen hat sich bei uns ein Ereigniß vollzogen, das, wenn nicht alle Zeichen trügen, welthistorische Bedeutung ansprechen darf. Denn wenn auch die Absetzung des Bischofs Eugen Lachat von Basel erst der Anfang ist einer Bewegung, deren Ende sich unmöglich bestimmen läßt, so ist diese Thatsache für sich schon so merkwürdig und steht in so direktem Gegensatze zu den lange für allein maßgebend betrachteten Anschauungen, daß es nicht nur der Mühe lohnt, bei ihm etwas länger zu verweilen, sondern auch zu erwägen, auf welchen Vorgängen sie beruht. Freilich war für die mit der Geschichte Vertrauten vorauszusehen, daß, wenn irgendwo, im Bisthum Basel der Konflict zwischen den priesterlichen Anmaßungen und der Staatsgewalt im Bunde mit den Ideen der Gegenwart zuerst zum offenen Bruch führen würde; die Verhältnisse sind auch kaum anderswo so günstig. Denn von den sieben Kantonen der Schweiz, welche dasselbe umspannt — ich lasse dabei die Kantone Zürich, Schaffhausen und Basel-Stadt außer Betracht, welche direkt mit der Gründung nichts zu thun hatten —, sind nur zwei rein katho-

*) Von einem andern unserer schweizerischen Korrespondenten.

lisch, Luzern und Zug; Solothurn hat einen protestantischen Landestheil (Bucheggberg), Bern zählt im Jura einige katholische Bezirke und ist sonst ganz reformirt, katholisch ist auch der basellandschaftliche Bezirk Binseck, Aargau ist zur Hälfte, die Thurgau zu zwei Dritteln protestantisch, so daß die Landesregierungen, welche in der Konferenz der Diözese vertreten sind, ebensowohl die Interessen der 680,000 Nichtkatholiken, als die der 400,000 Katholiken zu wahren haben.

Diese Parität der Konfessionen, die werthvoll an sich als Garantie einer unabhängigen Handlungsweise, ist aber nicht das einzige; ein wesentlicher Vorzug ist die konstitutionelle Natur des Diözesan-Verbandes, welche Rechte und Pflichten der einzelnen mitwirkenden Faktoren genau begränzt und durch die Einrichtung der Diözesan-Konferenz ein von der kirchlichen Organisation unabhängiges Moment eingeführt sieht. Und endlich dürfen wir nicht unbeachtet lassen, daß die Aufgabe den rechten Männern anvertraut war; ist doch noch heute wie vor dreißig Jahren Dr. Aug. Keller, Regierungsrath des Kantons Aargau, die Seele der freikirchlichen, antijesuitischen Bewegung und gleich unermüdlich in Erforschung der von den Ultramontanen eingeschlagenen Schleichwege, und die geistige Erbschaft der verdienstvollen Familie Munzinger in Olten haben die Vigier und die Kaiß in Solothurn übernommen.

Doch, eine klare Darstellung wird vielleicht am besten an der Hand der Geschichte erreicht. Ich muß dabei freilich die spezifisch politische Seite und die Lage der katholischen Kirche in der übrigen Schweiz bei Seite lassen und kann auch die neuesten altkatholischen oder freisinnig katholischen Regungen, sofern sie nicht schon in den Bisthums-Angelegenheiten mitspielen, nur vorübergehend bemerken, doch will ich trachten, einige allgemeine Züge gelegentlich einfließen zu lassen.

Das Bisthum Basel hatte seit der Reformation sehr mannichfache Wandlungen durchgemacht; aus Deutschland und Frankreich verdrängt, durch die Glaubensänderung aus der Stadt Basel verwiesen, hatte es in Pruntrut, am Westende seines Territoriums den Wohnsitz aufgeschlagen und seitdem sehr intime Beziehungen zum französischen Episkopat angeknüpft, Beziehungen, welche sich noch heute deutlich geltend machen. So wenig nun auch das protestantische Bern mit den Kirchenfürsten intimen Verkehr unterhielt, so mußte es doch wünschen, die Angelegenheiten seiner katholischen Unterthanen in der Hand eines Nachbarn zu wissen, den man unter steter Aufsicht hatte, und so erstreckte sich dessen Autorität nicht nur auf den Aargau, sondern auch bis unter die Thore von Konstanz, auf den Thurgau, woselbst Bern mit andern Ständen Hoheitsrechte ausübte.

Es kamen die Umwälzungen des ausgehenden achtzehnten Jahrhunderts, die Annexion des sog. Bisthums an Frankreich, die Vertreibung des Bischofs und in der Schweiz im Jahre 1815 die Wiederherstellung der Eidgenossenschaft mit Aargau und Thurgau als selbständige Kantone. Aber erst gegen Ende der zwanziger Jahre fand man Zeit, den kirchlichen Dingen nähere Aufmerksamkeit zu widmen und so wurde 1828 das Bisthum neu belebt. Jedoch nicht durch einseitiges päpstliches Dekret, sondern durch Vertrag der sieben genannten Stände unter sich und mit dem Papste, und bei sorgfältiger Wahrung aller konstitutionellen und hoheitlichen Rechte. So wurde den Diözese-Vorständen die Ernennung des Bischofs, unter Vorbehalt der päpstlichen Genehmigung, zugestanden, und der aus den Abgeordneten der Kantone gebildeten Diözesan-Konferenz die allgemeine Aufsicht über die Verwaltung des Bischofs übertragen; die Rechtsverbindlichkeit der kantonalen Gesetze und Verfassungen, verbunden mit dem Princip der Toleranz, ausdrücklich gewahrt; ein besonderes Verbot betraf alle Verbindungen des Bischofs mit dem Auslande zum Nachtheil der Freiheit und Unabhängigkeit der Schweiz.

Unter den Bischöfen Salzmann und Arnold verliefen die Dinge ganz ruhig, da sich beide vom politischen Treiben fern hielten: dem letztern wurde sogar 1859 die Errichtung eines Priesterseminars zugestanden und der Unterhalt desselben auf gemeinsame Kosten übernommen. Aber die Neubesetzung des Stuhls führte 1863 schon zu einigen Erörterungen, da man dem in erster Linie Vorgeschlagenen religiöse Intoleranz und Jesuitenfreundschaft zum Vorwurf machte. Eugen Lachat ging auch wirklich nur mit einer Stimme Mehrheit aus der Wahl hervor, aber man beruhigte sich bald, da derselbe ohne Zaudern den vorgeschriebenen Eid der Treue und des Gehorsams in die Hand der Diözesan-Konferenz leistete.

Aber die Anstände meldeten sich frühe genug. Die erste Diskussion veranlaßte die ökonomische Führung des Priesterseminars, wonach jeder der 30 Zöglinge täglich auf 3,70 Frs. (= 1 Thaler) zu stehen kam, so daß entweder Verschwendung oder schlechte und unredliche Verwaltung bestehen mußte. Es blieb nicht dabei. Bald mußte, nachdem J. Düret an die Spitze der bischöflichen Kanzlei getreten, ein mißliebiger Lehrer entfernt, ein Katechismus beseitigt werden, und kaum war wieder etwas Ruhe eingetreten, als es hieß, die Moraltheologie des Jesuitenpaters Gury sei als Lehrbuch am Seminar eingeführt. Und wirklich, nachdem Dr. A. Keller durch wortgetreue Wiedergabe des Inhalts nachgewiesen, welch unwürdiges Spiel mit den Satzungen der Kirche getrieben, wie unverschämt die Probalitätstheorie ausgebeutet, wie obskur das Kapitel der Leibesvergehen behandelt werde, konnte Niemand in Zweifel sein, daß die Erziehung der Geistlichkeit gefährlichen Händen anvertraut sei. Natürlich wurde sofort Gury abgeschafft, aber seine Stelle nahm — das Werk Henriks ein, des Erzbischofs von Baltimore, der, obschon selbst Republikaner, mit womöglich noch größerer Dreistigkeit und Laszivität verfuhr. Da brach die Geduld der Diözesan-Konferenz, sie hob am 2. April 1870 das Seminar auf, und jubelnd vernahm den Beschluß aus Kellers Munde die Volks-Versammlung der 6000, welche in Langenthal tags darauf die Erinnerung an die Gemsschaarenzüge feierten. Auch die Abgeordneten Luzerns hatten beigestimmt und so schien dieser Kanton der liberalen Sache mit verpfändet; hatte doch auch Dr. Segessen, der Führer der strengkirchlichen Partei, erklärt, von Syllabus und Unfehlbarkeit nichts wissen zu wollen.

Die Freude währte nicht lange. Die Maiwahlen brachten im Kanton Luzern die ultramontan-konservative Partei an's Ruder und in Rom erfolgte der längst gefürchtete Schritt, und mußte man sich gestehen, daß keiner der vier Schweizerischen Bischöfe der neuen Lehre entgegentreten werde, nachdem der einzige liberale Greith kleinmüthig nach St. Gallen zurückgekehrt war.

Man verlor keine Zeit; erst Solothurn und dann die ganze Konferenz mit Ausnahme von Zug erhob Protest gegen das Dogma und untersagte dessen Lehre in dem Bisthum, zu weitern Maßregeln bedurfte man Sammlung und der Krieg brachte sie in ausreichendem Maße. Doch schon im April 1871, unter den Augen Lachats, erklärte eine zahlreiche Versammlung katholischer Laien sich gegen die Beschlüsse des Konzils und es wurde ein Verein freisinniger Katholiken gegründet, der rasch viele Mitglieder zählte und eine feste Organisation gewann.

Inzwischen war auch Lachat nicht unthätig geblieben. Unterstützt durch die Propaganda, richtete er selbständig ein neues

Seminar ein, so daß sogar die Konferenz Miene machte, wieder auf Unterhandlungen einzutreten; durch das Fastenmandat von 1871 wurde der Versuch gemacht, das neue Dogma zur Geltung zu bringen, und das erste Opfer wurde Pfarrer Egli an der Strafanstalt in Luzern, der bald darauf, ohne daß die Regierung einen Finger rührte, exkommunizirt in's Exil wandern mußte; die andere Geistlichkeit wurde unaufhörlich bearbeitet.

Das war ihm so ziemlich ungestraft gelungen, also weiter! Am 2. Oktober 1872 fanden sich in Starrkirch, unweit Olten, in der Wohnung des Pfarrers Gschwind zwei getreue Diener ein, beauftragt, demselben ein Schreiben zu übergeben, das die Entziehung von Amt und Pfründe, die Entsetzung als Priester und den Bann — melden sollte, weil er in Wort und Schrift — er hatte drei Broschüren über die religiösen Tagesfragen veröffentlicht — sich gegen die durch Konzilbeschluß zur Wahrheit erklärten neuen Sätze ausgesprochen habe. Gschwind zerriß das Schreiben ungelesen und machte sich andern Tags nach Olten auf den Weg, wo der ihm entgegenkommende Guardian des dortigen Kapuzinerklosters eröffnete, daß er am Fest Allerheiligen an seiner Stelle den Gottesdienst halten werde. Der Pfarrer entgegnete, lieber die Kirche zu schließen, und wenn nöthig, Gewalt mit Gewalt zurückzuweisen, und eilte zum Oberamtmann, der zu seinem Schutze vorläufig einen Landjäger abordnete und den ganzen Verfall nach Solothurn meldete.

Die Regierung, kurz entschlossen, hob die Maßregel auf, erkannte dieselbe als den Staatsgesetzen wie dem Diözesan-Vertrage zuwider und erklärte, Gschwind so lange in seinem Amte zu schützen, als weder eine regelrechte Anklage ergangen noch der Kollator der Pfarrei, der Stift L. Leudeger zu Schönenwerd, oder die Gemeinde Dullikon und Starrkirch gegen die Fähigkeit desselben gegründete Einsprache erheben würden. Wie die Antwort des Bischofs, der, gestützt auf die wahre Lehre, seinen Entschluß als eine innere Kirchenmaßregel darstellt, läßt sich denken; inzwischen hatte die ganze Angelegenheit das größte Aufsehen erregt, in Olten stieg die Aufregung so sehr, daß eine Demonstration gegen das Kloster zu befürchten stand und der liberale Verein daselbst beeilte sich, für die auf den folgenden Sonntag angesagte Versammlung der freisinnigen Katholiken angemessene Resolutionen vorzubereiten. In Starrkirch selbst erklärten Gemeinderath und Bürger zu ihrem Pfarrer zu stehen und vertrieben am 3. November einen Kapuziner, welcher die Messe lesen wollte; vor der Pfarrwohnung wurde ein mächtiger „Freiheitsbaum“ aufgepflanzt.

Hatte der Bischof wirklich gehofft, daß man ihn gewähren lasse? Fast muß ich es glauben, denn die in Solothurn erscheinende „Schweizerische Kirchenzeitung“, welche die Akten veröffentlichte, bevor die Regierung officielle Kenntniß hatte, sprach sich dahin aus, daß sie hoffentlich so viel Ehrgefühl haben werde, sich vor dem katholischen Volk nicht zu kompromittiren, und als dennoch eingeschritten wurde, ließ das ultramontane „Vaterland“ in Luzern aus offiziöser Feder die Bemerkung fallen, daß der Bischof sich zu Censuren gegen die Behörde und zum Interdikt gegen die abtrünnige Gemeinde könnte veranlaßt sehen.

Zur Ueberlegung blieb jedoch nur kurze Zeit, denn schon am 16. November trat die Diözesan-Konferenz zusammen und faßte einstimmig, zum Theil wegen mangelnder Instruktionen unter Ratifikations-Vorbehalt, folgende Beschlüsse: Unter Berufung auf die ungesetzliche Verkündung der Konzilsbeschlüsse, welche die Grundlage der Bisthumsverfassung gefährdet, dem vom Bischof geleisteten Eid entgegensteht und der direkten Weisung der Diözesanstände zuwiderläuft, unter Berufung auf den zu Tage getretenen unwürdigen Dispenstaxen-Handel und die gesetzwidrige Herstellung des Priesterseminars, werde das vatikanische Dekret vom 18. Juli 1870 für unverbindlich erklärt, dem Bischof die Berechtigung abgesprochen, Pfarrer wegen dieses Dogmas zu censuriren und überhaupt ohne Mitwirkung der Kantone gegen Solche Strafen auszusprechen; er wurde aufgefordert, sich wegen seines bisherigen Verhaltens zu verantworten, die gegen Egli und Gschwind ausgesprochene Excommunication und Amtsentsetzung aufzuheben und den Kanzler Dünel zu entfernen.

Der Bischof ließ sich am 16. Dezember vernehmen und bezeichnete in seiner Antwort das Dogma von der Unfehlbarkeit als zu Recht bestehend und undiskutirbar, bestritt, daß dadurch im Allgemeinen oder im Besonderen Staatsgesetze oder äußere Kirchenverfassung beeinträchtigt worden, wie er denn unter Wahrung der ihm überlieferten Befugnisse, weder vor noch seit der Proklamation des Dogmas staatliche Rechte und Gesetze verletzt habe. Hinsichtlich der Geistlichen nahm er für sich die Verfügung von Strafen in Anspruch, versprach aber sich beim heiligen Stuhle um Rehabilitation der Beiden zu verwenden, wenn dieselben unbedingten Widerruf leisteten. Der Dispenstaxen-Handel gehe ihn direkt nichts an, doch habe er sich schon oft um Ermäßigungen bemüht. Das Priesterseminar sei er berechtigt gewesen neu zu bestellen und Dünel sei sein persönlicher Angestellter. Im Uebrigen wolle er schweigen, da die Ankläger auch seine Richter seien, doch werde er von seinem Standpunkte nicht weichen; lieber den Tod als die Schande!

Damit war nun freilich alle Aussicht auf eine Verständigung absolut abgeschnitten, und den Diözesanständen blieb nur die Wahl zwischen feigem Zurückweichen oder entschlossenem Vorwärtsgehen, ungeachtet einer vielleicht trüben Zukunft. Sie hat denn auch die Erwartung der liberalen Bevölkerung nicht getäuscht und nach dem Antrage des Standes Bern, unter sorgfältiger Motivirung auf Grund der Bisthumsverfassung, des von Lachat geschworenen Eides und der seither gefaßten Beschlüsse am 29. Januar in ihrer Mehrheit — Luzern und Zug stimmten dagegen — das entscheidende Wort gesprochen. (Der amtliche Beschluß ist in dem vorstehenden ersten Bericht bereits vollständig mitgetheilt.)

Diesem Entscheid folgte eine Proklamation an die katholische Bevölkerung des Bisthums Basel, welche in einfacher, schlichter Weise das Verhalten, die Anmaßungen und politisch-religiösen Uebergriffe des im Ausland erzogenen Bischofs schildert und die Versicherung enthält, daß die Konferenz wohl an dem alten Glauben der Väter, an diesem aber auch fest zu halten gedenke, und zugleich das Gebot der Toleranz und republikanischen Unabhängigkeit nicht gefährdet wissen wolle. Unterzeichnet sind für Solothurn Landammann Vigier und Reg.-Rath Secker; für Aargau die Reg.-Räthe Brentano und Keller; für Bern Reg.-Räthe Peuscher und Tellissaint; für Thurgau Reg.-Rath Andernert; für Baselland die Reg.-Räthe Bussinger und Adam.

So weit bis zur Stunde die offiziellen Vorgänge. Wenn ich in der Einleitung sagte, daß wir erst am Anfang des Endes seien, so sieht man das sofort, wenn man bedenkt, daß aller Wahrscheinlichkeit nach das Domkapitel sich weigern wird, eine Wahl vorzunehmen, weil es die Amtserledigung als gesetzlich gerechtfertigt nicht anerkenne. Und hinter dem Domkapitel steht, wenn nicht die ganze niedere Geistlichkeit, so doch ein guter Theil, denn man hat gute Wacht gehalten, daß ja alle Posten mit verläßlichen Leuten besetzt seien!

Und das Volk? Die freisinnige Bewegung hat entschieden Boden gefaßt, und es darf wohl gesagt werden, daß ohne die

allgemeine Zustimmung jene Schritte nicht so leicht geworden wären. Es zeigt sich vielmehr, trotz der eifrigen Bemühungen der Geistlichkeit und obschon der religiöse Sinn durchaus nicht erloschen ist, ein tiefer Widerwille gegen Alles, was geistliche Herrschaftsgelüste verräth, und darum kommt der neue Glaube nicht auf, so deutlich man ihn unter dem Wasser schwimmen sieht. In der That handelt es sich weniger um Altkatholizismus im Gegensatz zu den neuen Doktrinen, sondern um eine freie Denkart, welche mit den Bestrebungen innerhalb der protestantischen Kirche nahe genug verwandt ist.

Der Oltener Versammlung, welche namentlich durch die Anwesenheit der beiden Geächteten und des Herrn Prof. Reinkens aus Breslau ausgezeichnet war, folgte seitens der Kirchgemeinde Aarau eine Formulirung, welche mehr altkatholische Färbung trug, und binnen kurzer Zeit von vielen Gemeinden des Aargau und Solothurn angenommen wurde; der Verein freisinniger Katholiken ist stets im Wachsen begriffen.

Bis zur Stunde ist hauptsächlich der Nordwesten in Fluß gekommen; aber auch im Osten fängt es an sich zu regen: Wallenstadt und Rorschach haben das Zeichen gegeben. Und aus dem Süden kommt uns soeben die Kunde zu, daß Genfer Katholiken, vielleicht als Schachzug gegen die Ernennung von Mermillod zum päpstlichen Vikar, sich den deutschen Landsleuten anschließen wollen. Doch über Mermillod, über den Nuntius Agnozzi, sowie über einige religiös-literarische Erscheinungen gelegentlich Näheres.

China.

Neue Zeitschrift über China und Ostasien.

Es ist uns die erste Nummer einer in zweimonatlichen Heften erscheinen sollenden und auf Hong-kong gedruckten Zeitschrift zugekommen, die sich The China Review nennt und Beiträge aus allen Zweigen des Wissens, der Künste und Gewerbe, soweit Ostasien in Frage kommt, von Kennern erbittet. Der China Recorder, welcher zunächst für Sendboten des Christenthums berechnet war, ist selig entschlafen, und der noch lebende „Phenix" kann, da er Asien überhaupt in's Auge faßt, chinesische Angelegenheiten nicht vorzugsweise berücksichtigen — zwei Gründe der Ermuthigung für die Unternehmer.

Das vorliegende Probeheft enthält fünf größere Artikel, namentlich: Eine Beurtheilung des vierten Bandes von Legge's Chinese Classics, worin eine neue Uebersetzung des alten Liederbuches Schi der Oeffentlichkeit geboten wird. — Lebensbeschreibendes über den Dichter Su Tung-po, aus einer noch nicht veröffentlichten Geschichte der Statthalterschaft Kuang-tung. — Eine übersetzte chinesische Posse, „Alan's Ferkel", nicht geistreicher, aber weniger unanständig als manche berlinisch-deutsche Posse, die man in der Kaiserstadt beklatscht. — Die Abenteuer eines chinesischen Riesen, ebenfalls aus der Ursprache. — Endlich die Uebersetzung einer politischen Denkschrift.

An diese größeren Artikel reiht sich Mannigfaltiges sehr verschiedener Art. Der Name Hongkong, von welchem Gützlaff (the father of fallacies, wie ihn die Zeitschrift nennt!!) die falsche Auslegung „wohlriechende Ströme" gegeben haben soll, wird richtig mit „lieblicher, gefälliger Hafen" gedolmetscht. Dem abenteuerlichen Werke eines Herrn Edkins: „China's Platz in der Philologie, ein Versuch, den gemeinsamen Ursprung der Sprachen Europas und Asiens nachzuweisen", schenkt Herr Watters, obschon in Vielem sehr verschiedener Ansicht, im Ganzen eine Aufmerksamkeit, die er besser anderswo angebracht hätte. Fast unbegreiflich erscheint es uns, daß der Beurtheiler in seiner Einleitung kein den sogenannten tatarischen Sprachen gewidmetes Werk namhaft machen kann, als Abel-Remusat's vor einem halben Jahrhundert erschienene „Recherches sur les langues Tartares"!! — Der „Lao-tse" des Herrn Victor v. Strauß (über den auch wir seiner Zeit im „Magazin", 1870, S. 248, berichtet haben) wird ein sehr nützliches Werk genannt: der deutsche Forscher habe die Aphorismen des chinesischen Denkers lesbar und dessen tiefe Anschauungen gemeinverständlich gemacht. Die Nachbildung der wahrscheinlich noch älteren, gereimten Weisheitssprüche, welche dem Tao-te-king einverleibt sind, in deutschen Reimversen, findet der Kritiker jedoch ziemlich ungereimt; nicht minder die vermeintliche Wiederauffindung des Namens Jehova ebendaselbst, mit Hinblick auf die Juden-Gemeinde von Kai-fung-fu, deren Einwanderung in China erst zwischen 78 bis 56 vor Chr., also lange nach Lao-tse's Ableben, stattfand!

Ein angefangener Reisebericht, überschrieben „Von Gotham (d. h. New-York) nach Cathay" (China) über den „Großen Westen", gehört zur Zeit noch gar nicht in die Review, da er nur Bilder aus den Vereinigten Staaten mit etwas humoristischem Anfluge vor uns aufrollt. Warten wir also die Fortsetzung ab.

In der schon erwähnten Denkschrift politischer Art (von Herren Wade), wird die Regierung Chinas wegen ihrer mannigfachen Mißgriffe nach Innen und Außen, abgekanzelt und dann aufgefordert, eine ihr wahrhaft heilsame Politik zu ergreifen.

Dürften wir den Mitarbeitern an dieser neuen Zeitschrift einen Wunsch an's Herz legen, so bestände er darin, daß sie bei etwanigen Uebersetzungen chinesischer Verse auf den Reim verzichten möchten, der eine Menge Versündigungen am Texte veranlaßt und im besten Falle chinesisch-englische Zwitter erzeugt, die Niemand genießbar finden wird, während sie dem Anfänger das Verständniß der etwa zugegebenen (oft sogar weggelassenen) Texte eher erschweren, als erleichtern. Was Einer dieser Herren dem deutschen Ausleger des Tao-te-king ziemlich spöttisch vorwirft, das möge dieser oder jener Kollege des Kritikers sich selbst hinter's Ohr schreiben.*) Die Sucht, chinesische Geisteskinder in zierliche englische Reimverse zu kleiden, ist auch ein draw-back der sonst vortrefflichen Abhandlung des verdienstvollen Davis „The Poetry of the Chinese", von welcher 1870 eine neue und vermehrte Ausgabe erschienen ist.

Nord-Amerika.

Die deutsch-amerikanische Presse über deutsche Vorlesungen in den Vereinigten Staaten.

Der berühmte englische Physiker Tyndall hat kürzlich in Newyork eine Reihe von Vorträgen über das Licht geschlossen, die, trotz der Weihnachtszeit und einer schier raffinirten Feind-

*) „Wir konnten" — sagt er — „uns eines Lächelns nicht enthalten, als wir bemerkten, daß Strauß, der Poet, einen Reim in seiner Uebersetzung anbringt, so oft er einen solchen oder irgend was Aehnliches im Originale entdeckt".

seligkeit des Wetters, an allen Abenden die immense Halle des „Cooper-Institutes" mit wißbegierigen Tausenden füllte.

Weniger erfolgreich war der bekannte deutsche, Kraft- und Stoff-Apostel, Dr. Büchner. Vor allen Dingen hatte er mit schlechten Arrangements zu kämpfen. Es soll damit (sagen amerikanische Blätter) kein direkter Vorwurf gegen Diejenigen erhoben werden, unter deren Auspicien Herr Büchner überhaupt nach Amerika gekommen. Sie haben wohl gethan, was in ihren Kräften stand. Aber es ist dies eben nicht viel. Während dem englischen Vorleser ein ausgebildetes System zu Gebote steht, mit Hülfe dessen er seine Leistungen im ganzen Lande verwerthen mag, muß der deutsche Vorleser sich selbst Schritt für Schritt das Terrain erkämpfen, muß sein eigner Berather, Agent und Ankündiger sein, und vor allen Dingen in eigner Person das Eis brechen, welches, ganz anders wie in den anglo-amerikanischen Kreisen, den Deutsch-Amerikaner noch immer von dem Hörsaal des Vorlesers zurückhält. Das ist denn für einen Mann, und zumal einen Fremden, doch zu viel. Und wenn es auch einmal ausnahmsweise Einem, wie Wilhelm Jordan, gelang, trotz aller dieser Hindernisse einen ansehnlichen pekuniären Erfolg zu erzielen, so beweist dies nur, daß dieser Eine als Geschäftsmann womöglich noch größer war, denn als Rhapsode — ein Verein von Begabungen, der zu wunderlich ist, als daß er sich oft wiederholen sollte.

Unter solchen Umständen erscheint es denn dankenswerth, daß ein in allen Schichten des Deutschthums bekannter, mit dessen geistigen Strömungen vertrauter Mann sich bereit erklärt, das deutsche Vorleserthum in Amerika in ähnlicher Weise zu organisiren, wie es im Interesse der amerikanischen Vorleser durch mehrere Bostoner und Newyorker Unternehmungen bereits seit Jahren geschieht. Dieser Mann, der bekannte deutsche Buchhändler und Verleger E. Steiger in Newyork, wird mit dem betreffenden Plan demnächst vor die Oeffentlichkeit treten, welche sicherlich in den Beifall, den die bisher Eingeweihten demselben geschenkt, einstimmen wird. Daß dieser Plan noch im laufenden Winter seine Feuerprobe bestehen, d. h. zur thatsächlichen Ausführung gelangen wird, ist bei der kurzbemessenen Zeit kaum anzunehmen. Daß er aber, einmal in's Werk gesetzt, trefflich „arbeiten" wird, dafür bieten nicht nur das Zeitgemäße des Unternehmens selbst, sondern auch die Anzahl der Verbindungen, welche Herrn Steiger über das ganze Land zu Gebote stehen, und die rastlose Energie des ebenso erfahrenen, wie erfolgreichen Geschäftsmannes, die besten Garantieen. Sei denn auch an dieser Stelle schon jetzt der verheißungsvollen Neuerung ein herzliches Glückauf mit dem Wunsche zugerufen, daß sich die Gelegenheit, eingehender darauf zurückzukommen, recht bald finden möge.

Amerikanischer Büchermarkt.

An Analysis of Blackstone's Commentaries. By Frederick S. Dickson. Philadelphia, Welsh.

The Irish American Library. Vol. I. Father Burkes Lectures in Reply to James Anthony Froude, the English Historian. New-York, Lynch.

Frederic Hudson, Journalism in the United States from 1692—1872, New-York, Harper.

H. M. Mason, A Common Sense View of King David and his Times. Boston, White.

The Peabody Institute. Fifth Annual Report, Baltimore.

United States. The American Reports, containing all Decisions of general interest decided in the Courts of last resort of the several States, with notes and references. By J. G. Thompson. Vols. V and VI. Albany, Parsons.

England.

Monatsblick auf die englische Literatur.

Der Zauberer Merlin aus fabelhafter Vergangenheit und die Dichter entzaubernde Gegenwart haben es schon manchem Meister der Muse angethan, so daß sie aus ihrer Zeit tief in die Vergangenheit oder auch weit hinaus in die Zukunft flüchteten. Besonders lange hielt sich der englische Laureatus Tennyson unter den nebelhaften Gestalten von Artus und seiner Tafelrunde auf und schickte eine ganze Reihe seiner Gesänge von daher unserer von ganz anderen Idealen bewegten oder gefesselten Zeit zu. Gott sei Dank, daß endlich mit „Gareth and Lynette" der Schluß gekommen ist und man nun hoffen darf, den einzigen gekrönten englischen Dichter wieder menschlich zu Menschen reden zu hören. Nach der Vorrede hat er versprochen, nie wieder zu Artus, Merlin und deren Helden und Heldinnen zurückzukehren. Es war auch höchste Zeit, denn selbst seine treuesten Verehrer schüttelten schon längst die Köpfe über das pathetische Gemache um lächerlich gewordene Ideale herum. In seinem letzten Gedichte trieb er's vielleicht am weitesten. Die Verse klingen mit ihren veralteten Wortformen und frostigen Allegorien erhaben stelzend, oft gerade um so lächerlicher, als es sich um Zwecke handelt, die uns durchaus fade oder abgeschmackt erscheinen. Der Held Gareth, „der letzte lange Sohn Lot's und Bellicent's" will, obgleich noch sehr jung, eine Art Don Quixote werden und allen Menschen seine Lanze in den Leib rennen, welche „Damen von hoher Geburt" Unrecht thun. Ob er sich dabei vornahm, von mißhandelten Damen sich immer erst Taufschein und Stammbaum vorlegen zu lassen, ist nicht gesagt worden. Um nun gnädigen Fräuleins auch echt ritterlich dienen zu können, muß er erst die Ritterakademie besuchen. Diese war damals nur bei Artus und seiner Tafelrunde zu finden. Dort schmuggelte er sich ein unter fremdem Namen und in Knechtsgestalt, wahrscheinlich weil dies fabelhafter und poetischer klingt. Weiter hat es keinen Zweck. So muß er zunächst als eine Art von Küchenjunge die niedrigsten Arbeiten verrichten. Da ihn aber schon vorher die Mutter selbst heimlich als hochgeboren angemeldet hatte und er auch als Küchenjunge hochgeboren aussieht, wird's ihm nicht so schwer gemacht. Auch mußte sich ja wohl sehr bald eine hochgeborene Schönheit in den letzten langen Sohn Lot's verlieben. Wie das nun weiter wird, besagen Hunderte von Versen, die wahrscheinlich nur Wenige durchlesen werden, weil die Erhabenheit und Steifheit derselben den uns fremdartigen und lächerlichen Inhalt in's Komische und noch schlimmer in's Langweilige zieht. Es hilft nichts, hier und da Scenen und Schilderungen zu entdecken, welche den großen Dichter verrathen; das Ganze ist und bleibt eine Verirrung, welche aber nicht der Dichter allein, sondern auch unsere materialistische, moneymachende Zeit verantworten muß. Warum treibt sie ihre Dichter in verschollene oder messianische Ideale hinein und von sich weg? Der andere größte Dichter Englands, Browning, ließ sich von seiner

Muse fast stets in Italien zwischen Ruinen und dem verschönernden Rost der Jahrhunderte herumführen. Byron flüchte der Zeit und ging unter griechische Räuber. Walter Scott wurde groß und weltberühmt unter den Ruinen alter Romantik. Zwar ist und bleibt das Leben stets interessant, wenn man es zu packen weiß; aber das Interessante, welches jetzt meist auf Wohnungsnoth, Kanalisation oder Abfuhr*), so und so viel Gewinn oder Verlust an der Börse oder in höheren Sphären auf Offenbachiaden, bis auf den Gürtel hinten ausgeschnittene, also osteologische Studien begünstigende, auf dem Körper fehlende und hinter demselben drei Ellen lang herschleppende Ballkleider und Zubehör hinaus läuft, vermag keinen Dichter zu packen und zu fesseln. Daher immer zunehmende Auswanderung derselben in die Vergangenheit oder Zukunft oder auch in die Geisterwelt. Mit dieser Gegenwart kann man sich echt dichterisch wohl nur noch durch Humor und Satyre abfinden. Seitdem nun aber die drei Meister dieses Humors, Thackeray, Dickens und Lever, auf immer ausgewandert sind und bis jetzt keine Erben haben, muß man sich entweder mit den witz- und humorlosen Modeschöngeistern begnügen oder sich dem Spiritismus ergeben. Bulwer, nun auch auf immer ausgewandert, ging schon während seiner letzten Lebensjahre gern mit Geistern um oder mit geheimnißvollen Kräften, die von der Naturwissenschaft noch nicht erkannt sind oder überhaupt darüber hinaus liegen. Dies erinnert mich an die spiritistische Literatur, welche wie unter allen Kulturvölkern auch in England, und zwar hier besonders gelehrt, vertreten ist. Ein großes Gebiet für Zeit- und Streitfragen, für deren Beantwortung der neueste Band der Dialectical Society nicht übergangen werden darf. Die betreffenden Herren, darunter nicht wenige naturwissenschaftliche, suchen besonders mit ganz nüchternen Hebeln und Schrauben der geheimnißvollen Kraft auf die Spur zu kommen, welche der Alles in den Staub niederziehenden Schwere mit unsichtbaren Schwingen erhebend entgegen wirkt. Sie nennen's jetzt Nervenäther oder in irdischen Dingen sich geltend machender Weltäther, der ja von einem Berliner Gelehrten bereits auf den Thron Gottes selbst erhoben worden ist. Wenn er sich da auch nicht lange halten wird, kann er doch noch zu der Ehre kommen, das bereits lenkbare Mertens'sche Luftschiff zu füllen und zu tragen. Die aeronautischen Gesellschaften Englands und Amerikas (meine Wenigkeit nicht ausgenommen) sind der Ueberzeugung, daß man früher oder später in dem allergeeignetsten Elemente, der Luft, reisen und auf die Eisenbahnzeit mit ihrem schweren, lebensgefährlichen Gerassel wie auf eine Barbarei zurückblicken wird. Die englischen Zukunftsromane wie „Erewhon", „The Coming Race" und ganz neuerdings: „Another World" nehmen dies als selbstverständlich an. Die Helden und Heldinnen derselben sind auch meist in vollem Besitz der materiellen und moralischen Kräfte, welche Bulwer in seiner „Strange Story" vorgezeichnet, und die Dialektiker im erhebenden Nervenweltäther, die Spiritisten, Odisten und Magnetiker in Hell- und Fernseherei aller Art entdeckt haben. Hermes, der Verfasser einer „Andern Welt", schildert uns Personen, welche Geisteskräfte und Talente mit mathematischer Bestimmtheit in anderen Leuten erkennen und sie demgemäß auf das Vortheilhafteste anstellen, auch Krankheiten und Verbrechen schon im Keime sehen und mit sicheren Mitteln ausrotten. Ihre Schulmeister heißen „Charaktertaucher", welche sich also so in ihre liebe Jugend vertiefen können, daß sie das Gold daraus zu Tage fördern und ebenso alle moralischen oder materiell schädlichen Bestandtheile herausholen. Ueberhaupt sind die neuen Taufnamen für meist griechisch benannte wissenschaftliche Begriffe ein Hauptvorzug dieses sonst ziemlich langweiligen Zukunftsromanes. Was ist z. B. ein Teleskop auf Deutsch? Ein „Welt-Seher". Freilich heißt die Hauptstadt dieser Zukünftigen wieder sehr fremdartig Montalluyah. Auch die Damen kommen mir sehr sonderbar vor, insofern sie es für eine große Beleidigung halten, wenn man sie für zu jung hält. Freilich glaube ich nicht gelesen zu haben, daß dies auch die Dreißigerinnen krumm nehmen. In dergleichen Romanen habe ich einige Male ganz hübschen feinen Witz, sonst aber in der Regel ziemlich viel Geschmacklosigkeit gefunden. Aber es ist ein neues, noch nicht kultivirtes Gebiet, in welchem nur ein wahres Genie sich geltend zu machen braucht, um dem Hunger und Durste nach neuer erquickender Idealität Nahrung zu geben. Ja wir Alle sind idealbedürftig, und die Engländer sorgen wohl schon etwas besser für Befriedigung dieses Durstes und Hungers als wir. W. Graham versucht es durch ein besonderes Werk: „Idealism" und der Geistliche und Professor H. Calderwood giebt in seinem „Handbook of Moral-Philosophy" zunächst den Studirenden der Universität die Hauptlehren und die betreffenden Quellen für Lösung der Grundprobleme ethischer Wissenschaft, worin wir freilich Benutzung der neuesten deutschen Quellen vermissen. Er kommt nicht über Rosenkranz und Kant hinaus und weder in besondere Tiefen noch Höhen. Dies gelingt dem Verfasser der „Räthsel des Lebens", W. R. Greg*), besser. Ernst, sogar traurig, aber doch im Wesentlichen hoffnungsvoll untersucht er die dunklen Geheimnisse, unerklärlichen Widersprüche und seltsamen Verwickelungen in unserem Leben, welches ja überall so hoffnungslos in Materialismus und Mammonismus versunken zu sein scheint, wie kaum in den Zeiten des Verfalles des alten Römerreichs. So ein Werk läßt sich nicht leicht mit kurzen Worten oder Auszügen charakterisiren. Wir begnügen uns daher, es edlen und gebildeten Menschen, vielleicht auch für eine Bearbeitung im Deutschen, zu empfehlen. Die Betrachtungen blos theologischer Art, worin die Engländer fast durchweg sehr beschränkt sind, könnte man weglassen, um den gesunder gedachten und thatsachenreicheren Untersuchungen destomehr Raum zu gönnen. Gleich der Anfang: „Realisirbare Ideale" ist geistig erleuchtend und für das Herz tröstend, insofern er nachweist, daß mit der Zeit, Geduld und einsichtiger Arbeit jedes Uebel, das nicht in unserer materiellen Natur wurzele, überwunden und die peinliche Kluft zwischen dem Thatsächlichen und dem Idealen endlich überbrückt werden könne. Bestimmter geht er auf die Ge- und Verbrechen der Wirklichkeit in seinem „Malthus-Kapitel" ein. Er widerlegt darin diese berüchtigte Theorie allerdings wesentlich noch einmal, aber läßt doch auch noch Manches davon gelten. Hier würden deutsche Volkswirthe und Denker wahrscheinlich manchen Widersprüchen begegnen, deren Widerlegung nur zu besserer Erkenntniß führen kann. Auch die Darwin'sche Redensart: „Kampf um's Dasein und beständiger Sieg des Besseren und Stärkeren", wird, wie bereits vor ihm von Galton („Hereditary Genius") noch einmal untersucht und widerlegt. Wo käme die unverschämte, hartnäckige Herrschaft aller möglichen Betrüger, Schwindler und Verbrecher in der Welt her, wenn die geistig unüberwindliche Stärke der Vernunft, Wahrheit, Ehrlichkeit, Ethik und Ehre auch immer in der Wirklichkeit

*) Die Beachtung dieser kleinen Misèren durch mittelmäßige Köpfe beschäftigt unsern geistreichen Mitarbeiter mehr als billig. Auch das heutige Leben bietet, so meinen wir wenigstens, den Künsten und auch der Literatur täglich neue und würdige Gegenstände. Die Red.

*) Enigmas of Life. By W. R. Greg. London, Trübner and Co., 1872.

siegte? Goethe lebte in einer harmloseren, noch nicht so verbrecherfrechen Zeit und doch sagte er:

„Das Absurde regiert die Welt"

und sogar:

„Ueber's Niederträchtige dich nicht beklage,
Denn es ist das Mächtige, was man auch sage."

Greg weist dies auch in der physischen Welt nach, worin das verbrecherische oder kränkliche, schwache, niedere oder höhere schacherschmutzige Gesindel sich auch physisch stärker vermehrt wie der reinere, geistig arbeitende Theil der Gesellschaft, welcher ja auch in den verschiedensten Instanzen des Kampfes um Dasein, Recht, Vernunft, Ehrlichkeit und Ehre so oft den Kürzeren zieht. Der ehrliche, edle Mensch mit reinem Sinn und reiner Wäsche muß in unseren intelligentesten Straßen sehr oft noch froh sein, wenn er aus einer Begegnung mit dem Gesindel ohne Prügel und mit geretteter Uhr oder Börse entfliehen kann. Greg geht so weit gegen diese Herrschaft der moralisch und materiell verschmutzten Massen, daß er von einer Republik träumt, in welcher es diesem Gesindel verboten sei, sich fortzupflanzen, „in welcher alle Kandidaten für das stolze und feierliche Privilegium, ein unbeflecktes und sich vervollkommnendes Geschlecht zu vermehren, einem Examen unterworfen werden, so daß nur die, welche sich als rein, stark und wohlentwickelt erweisen, die Erlaubniß erhalten, ihre Namen und Familien für künftige Geschlechter zu erhalten." — Solche Verirrungen in's Lächerliche sind umsomehr zu bedauern, als wir den Verfasser in fast allen Kapiteln als ernst, gesund, wahr und warm bewundern müssen. Sein Hauptverdienst ist wohl, daß er der Religion, der Menschlichkeit und dem Mitleid mitten in unserer erbarmungslosen Naturwissenschaft und dem vom Mammon beherrschten Materialismus wieder ihre vollen, heiligen Rechte erkämpft hat, daß er deren Unentbehrlichkeit für menschliches Gedeihen eben so scharf nachweist, wie die Nothwendigkeit gesunden Wohnens, Essens und Trinkens, Wirthschaftens und Erwerbens.

Ja das Mitleid! Alle die großen Religionsschöpfer bis zu unseren neuesten Philosophen Schopenhauer und v. Hartmann haben die Unerläßlichkeit dieses menschlichen Mitgefühls mit den unzähligen Leiden um uns herum und die göttliche That des Linderns, Tröstens und Helfens für unser eignes wahres Glück eben so scharfsinnig als warm nachgewiesen. Und es ist auch richtig, daß diejenigen sich desto verdammter und unglücklicher fühlen, je weniger sie des Mitleids fähig sind, so daß sie durch Geldmacherei, Völlerei, Verschwendung, Fraß und Soff diese innere Oede und Eisigkeit vergebens los zu werden suchen und auch wohl dann und wann großen Unglücksfällen gegenüber oder im späten Alter durch auffallende Zeichnungen und Schenkungen krampfhaft ihrem bösen Gewissen ein X vor ein U machen. Die Engländer, obgleich als besonders mammonistisch verschrieen, sind doch mit Recht stolz auf ihre fast unzähligen Mitleids- und Wohlthätigkeitsanstalten, ihre charities. Die beinahe siebenhundert Mitleidspaläste Londons tragen zu Zweidritteln die leuchtenden Inschriften: „Supported by Voluntary Contributions". In hohem Grade belehrend und anregend für uns ist die „Wohlthätigkeitsorganisations-Gesellschaft", über welche wir in dem neuesten Berichte über ihre Thätigkeit nähere Auskunft erhalten.*) Besonderes Aufsehen machten neuerdings die Enthüllungen über eine der großartigsten Wohlthätigkeits-Anstalten, das Hospital für unheilbare Kranke. Briefe und Berichte darüber in Zeitungen und besonderen Broschüren*) ergaben, daß die Anstalt selbst mit ihren Verwaltern moralisch wohl kränker sei als die Kranken darin. Jeder der letzteren kostet der Anstalt tausend Thaler, eine Summe, von welcher dem Kranken wohl das wenigste zu Gute kommt. Hier denken wir an Dickens, welcher aus furchtbarer Erfahrung und Forschung die Beamten der Wohlthätigkeits-Anstalten so oft als die unbarmherzigsten Scheusale schildert. Es ist wohl überall so. In Berlin kamen ja von unzähligen Fällen neuerdings einige in die Presse. Wenn diese nur mehr Raum und Sinn dafür und nur eine Kleinigkeit von Dickens hätten, würden diese abgehärteten Verwalter und Diener in Mitleids-Anstalten nicht so ungestraft fortwirthschaften. Die englische Presse hat sich des stolzen Hospitals für Unheilbare kräftig angenommen und wird es hoffentlich dahin bringen, daß diese Anstalt gründlich reformirt wird und für die tausend Thaler, die jetzt jeder Kranke kostet, mindestens drei und viel besser verpflegt werden als bisher.

Wir müssen uns darauf beschränken, diese englische Mitleidsthätigkeit und die scharfe Wache der Presse über Mißverwaltung und Unterschleif möglichster Aufmerksamkeit und Nachahmung ihrer gesunden Bestandtheile, namentlich der Großartigkeit und bescheidenen Stille freiwilliger Beiträge zu empfehlen. Bei uns kommen zwar großen Unglücksfällen gegenüber auch lange Listen von Wohlthätern in die Oeffentlichkeit, aber fast ausnahmslos immer mit vollem Namen. Wer da weiß, welche Beweggründe herrschen, wird oft die Geber bemitleiden müssen. H. Beta.

*) Proceedings of the Council of the Charity Organisation Society (London, Bell & Daldy).

*) Letter addressed to Subscribers to the Royal Hospital for Incurables. By Henry Carr (Dryden Press).

Report of the Commitee for ascertaissing the wishes of the Subscribers to the Royal Hospital for Incurables. London, Spottishwood & Co.

Englischer Büchermarkt.**)

General Literature.

Adventures of a Strolling Player, 2/ bds. (Railway Library.)
Bate's (Sergeant) March from Gretna Green to Guildhall. 1/.
Borrows's (G.) Lawengro, 3rd ed. 5/.
Borrows's (G.) Romany Rye, 3rd ed. 5/.
Bowers's (G.) Notes from a Hunting Box, 4to. 15/.
Bristed's (C. A.) Five Years in an English University, 3rd ed. cr. 8vo. 10/6.
Brooke's (H.) Fool of Quality, new ed. 6/.
Bruce's (C.) Story of John Heywood. 1/6.
Bruce's (C.) How Frank Began to Climb the Ladder. 2/6.
Collins's (W.) Miss or Mrs? 10/6.
Debrett's Illustrated Peerage, 1873, 12mo. 9/6.
Debrett's Baronetage, with the Knightage, 1873, 12mo. 9/6.
Debrett's Peerage and Baronetage, 1 vol. 12mo. 18/6 Roxbourgh.
Dod's Peerage, Baronetage and Knightage, 1873, 12mo. 10/6.
Fields's (J. T.) Yesterdays with Authors, new ed. 10/6.
Fiske's (J.) Myths and Myth-Makers. 10/6.
Friendly Fairies, or Once Upon a Time. 3/6.
German National Cookery for English Kitchens. 7/.
Gladstone's (Right Hon. W. E.) Address at Liverpool, December, 1872. 1/6.

**) Alle in unserem Blatte angezeigten Bücher sind in Berlin durch die Internationale Buchhandlung (R. Lesser, Leipziger Str. 27—28) zu beziehen.

Godwin's (late W.) Essays. 7/6.
Golding's (G.) Book of Good Devices. 5/.
Grant's (M. M.) Bright Morning, 3 vols. 31/6.
Gregson's (A. W.) Complet Chest Squarer, 4th ed. 2/6.
Grimm's Household Stories, new ed. 5/.
Hallet's Licensed Victualler's Trade Book, 2nd ed. 6/.
Hart's Annual Army List, 1873. 21/.
Hays's (M.) Madeline Heathcote. 10/6.
Holden's (S.) Heap of Stones, fcap. 5/.
Holt's (E. S.) Isoult Barry of Wynscote, new ed. 5/.
Hughes's (T.) Memoir of a Brother. 5/.
Illustrated Price Book for 1873. 4/.
Kingsley's (C.) Plays and Puritans. 5/.
Knollys's (Major W. W.) Handbook of Field Fortifications. 4/6.
Laxton's Builder's Price Book for 1873, 12mo. 4/.
Leonowen's (Mrs. A. H.) Romance of Siamese Harem Life. 14/.
Lodge's Peerage and Baronetage, 1873. 31/6
Oppen's Postage-Stamp Catalogue, 17th ed. 4to. 1/6.
Poe's (E. A.) Works. 7/6.
Powlett's (Lieut. N.) Eastern Legends and Stories. 5/.
Plimsoll's (S.) Our Seamen, an Appeal. 14/.
Prentiss's (E. J.) Aunt Jane's Hero and Stepping Heavenward. 3/6.
Rambles, by Patricius Walker. 10/6.
Royal Blue Book, 1873, 12mo. 5/.
Stannard's (M.) Memorials of a Professional Lady Nurse. 3/6.
Scott's (B.) Contents and Teachings of the Catacombs at Rome, 3rd ed. 12mo. 4/.
Thoms's Irish Almanac and Official Directory, 1873. 15/.
Tobyn's (A. M.) A Woman at the Weel, 3 vols. 31/6.
Warner's (C. D.) Poesly, or My Summer in a Garden. 1/.
Wille's (E. de) Johannes Olaf, translated by F. E. Bunnett, 3 vols. 31/6.

Frankreich.

Spuren erwachender Selbsterkenntniß in Frankreich.*)

Wie sehr auch der politische und religiöse Fanatismus Frankreich unfähig gemacht hat, mit nüchternem Blick seine Zustände zu beurtheilen und die wahre Ursache seines nationalen Unglücks da zu suchen, wo sie allein gefunden werden kann, so fehlt es denn doch nicht an einzelnen Männern, welche, frei von den Rachegedanken und Vorurtheilen der Menge, sich zu einer richtigen Würdigung der Sachlage zu erheben vermögen und den Muth haben, den Schleier von den Sünden der Nation hinwegzuziehen, mit nackten Worten auf die wunden Stellen am Körper des heimischen Volkslebens hinzuweisen und hier den Balsam anzuwenden zur Herbeiführung einer nationalen Genesung.

Je vereinzelter derartige Stimmen sind, je mehr sie als Repräsentanten des unverdorbenen Volksgewissens eigentlich prophetischen Charakter annehmen, desto mehr verdienen sie gehört und anerkannt zu werden, desto größer soll die Freude sein, mit der wir sie begrüßen.

Es ist bemerkenswerth, daß sie großentheils aus dem Lager der protestantischen Geistlichkeit stammen. Bekannt ist in dieser Beziehung das Programm des Pfarrers Pilatte in Nizza, Redacteurs des „Phare du Litoral". Worauf wir aber heute die Aufmerksamkeit des Lesers lenken möchten, ist eine kleine Schrift des freisinnigen Pfarrers Grotz in Nimes über den Volks-Unterricht in Frankreich. Sie enthält zwei Kanzelvorträge, von denen der erste eine übersichtliche Geschichte der Volksschule in Frankreich giebt und daraus die praktischen Ergebnisse für die Gegenwart folgert, der zweite die unheilvollen Folgen des mangelnden Unterrichts und die Segnungen tüchtiger Bildung in schlagenden Contrasten darlegt. Das Ganze ist mit einer Wärme und Begeisterung geschrieben, wie nur das Bewußtsein einer großen und heiligen Sache sie einflößen kann, und ist ein geradezu ergreifender Appell an die französische Nation, sich doch einmal mit Wahrhaftigkeit auf sich selbst zu besinnen und die nationalen Lügen abzulegen. Hören wir diesen tapferen Vorkämpfer für die geistige Erhebung Frankreichs selbst an:*)

„Unsere grausamen und schrecklichen Heimsuchungen", sagt er, „haben eine Situation enthüllt, die nicht ohne Gefahr für Alle andauern kann. Man muß es klar erkennen, daß, wenn wir so tief erniedrigt worden sind durch Gewaltherrschaft, so ganz zertreten durch den Feind, wir dies größtentheils der Unwissenheit des Volkes zu verdanken haben. Die große Nation! sagten wir, die große Nation! Weh! Uns fehlte gerade, was die Größe der Nationen ausmacht, was ihnen Bestand und Wohlfahrt sichert. Unwissenheit, Aberglaube, blinder Gehorsam gegen die rohen Triebe und blinden Eingebungen, Verschwinden der Charaktere, Verfall und Verdorbenheit des sittlichen Sinnes, das ist es, was unter uns herrschte. Aber da gleichzeitig Alles viel blendenden Schimmer, eine glänzende Außenseite zeigte, da die Geschäfte blühten, so bildete man sich ein, Alles stehe aufs Beste. Eines Tages stürzte Alles zusammen, wir mußten den Kelch der Demüthigung bis auf die Hefe trinken. Nichts sehen als den Leib und die Vergnügungen des sinnlichen Lebens, die Seele vernachlässigen oder ersticken — das ist doch fürwahr ein unsinniges Gebahren. Es kommt die Stunde, wo auch die zeitlichen Güter auf dem Spiele stehen werden und die materielle Wohlfahrt zusammenbricht. — Traurig ist die Geschichte des Volksunterrichts in unserm Lande."

Es werden nun zuerst die Zustände unter dem ancien régime gekennzeichnet und die Knechtung der Schule durch König, Adel und Priesterherrschaft in ihren Folgen constatirt. „Was überraschen muß", heißt es dann weiter, „ist nur die Thatsache, daß es noch Franzosen giebt, welche diesen wahrhaft abscheulichen gesellschaftlichen Zustand zurückwünschen und preisen. Glaubet mir: Wenn es in Frankreich noch gleichsam zwei verfeindete Gesellschaften giebt, wenn noch so viel Haß in so vielen Herzen vorhanden ist, so muß man da die Ursache suchen: in der Unwissenheit des Volkes, in der Jahrhunderte lang durch Adel und Priesterschaft absichtlich unterhaltenen Unwissenheit.... Die wahre Geschichte sagt uns, daß sie, die allmächtig waren im Lande, für das geistige Leben der Massen nichts gethan haben, nichts, um sie durch Unterricht zu heben und zu bessern. Auf ihnen lastet deshalb auch die Verantwortlichkeit für die Folgen... Die alte Herrschaft hat Wind gesäet, und sie hat Sturm geärntet, einen entsetzlichen Sturm, der sie weggefegt hat, und der noch die gegenwärtige Gesellschaft erschüttert und sie manchmal in Schwankung versetzt....

„Die Kluft zwischen der Spitze der Nation und der Nation selbst, ihren Ackerbauern, ihren Gewerbsleuten, ist erschreckend. Auf der einen Seite stehen die Gebildeten, sie sind das kleine

---

*) L'Instruction, deux discours par A. Grotz, pasteur de l'église réformée de Nimes. Nimes, Roger et Laporte. 1872, 35 S.

*) Die wörtlichen Anführungen folgen in freier Uebertragung.

Häuflein; auf der andern die Unwissenden, sie sind die Masse. So haben wir innerhalb der Nation zwei Nationen. Die eine weiß, was sie will, wohin sie strebt; die andere weiß nichts, kennt nichts von ihren Rechten und Pflichten, ist hingegeben unablässiger körperlicher Arbeit und hat auch nicht eine Ahnung von jenen Gütern, von jenen Genüssen, welche in so manchem Leide trösten, welche die menschliche Natur adeln und erhöhen. O traurige, unglückselige Lage!"

Nachdem der Verfasser auf die fruchtbaren Anregungen der Reformation für Schule und Volksbildung hingewiesen und seinem Bedauern über ihre gewaltsame Unterdrückung Ausdruck gegeben, schildert er den Zustand des Volksunterrichts in den Perioden der Revolution und des ersten Kaiserreichs. Jene habe ihre civilisatorische Aufgabe begriffen und manche treffliche Neuerung ins Leben gerufen, dieses aber habe nicht nur für die Schule nichts gethan, sondern auch, was die Revolution gutes in Aussicht genommen, wieder über den Haufen geworfen. „Heißet einen Despoten", ruft er aus, „das Volk zu unterrichten, Männer, Bürger heranzuziehn! Ihm graut vor Allem, was die Seelen erheben kann, er fühlt unwillkürlich, daß jeder aufgeklärte Mensch sein Feind ist. Was er nöthig hat, das sind nicht Männer, die denken, die wissen und wollen, das sind Unterthanen, Creaturen, Sklaven. Er haßt die Bildung. Damals als wir die Herren über Europa waren, findet man in den Budgets des Kaiserreichs, das Hunderte von Millionen für den Krieg, d. h. zur Vernichtung der menschlichen Geschlechter, verschleuderte, eine Summe von 4250 Frcs. dem Noviziat der Brüder der christlichen Schule zugesprochen. Frcs. 4250! das ist Alles, was das Kaiserreich gethan, was es gespendet hat zur Geistesnahrung für Millionen von Menschen."

Weitergehend zur Restaurationsperiode, dem Julikönigthume und dem Jahr 1848, langt er endlich bei der Gegenwart an, nachdem er die ihm verhaßte Zeit des zweiten Kaiserreichs einfach mit der Bemerkung abthut, seit 20 Jahren habe die Lage sich nicht verändert, die trefflichsten Entwürfe seien gescheitert und alles geistige Leben in die Priesterwirthschaft zurückgesunken. Dann fährt er fort: „Vergleicht man nun, was bei uns und anderwärts zur Belehrung des Volks gethan wird, vergleicht man den Stand des Primärschul-Unterrichtes in einer großen Zahl von Ländern mit dem in Frankreich, so empfindet man eine wahre Beschämung darüber, wie wenig Verständniß unter uns herrscht für die Bestimmung und die Bedürfnisse des Menschen. Wir wollen also in Frankreich nicht einsehen, daß die Unwissenheit der Massen eine öffentliche Gefahr ist, daß sie es ist, welche die schrecklichsten Revolutionen und fürchterlichsten Katastrophen vorbereitet und gebiert. Würde ich nicht besorgen, euch zu ermüden, ich würde auch sagen, was in der Schweiz geschieht, was in den nördlichen Staaten Europas, in Sachsen, Preußen, Dänemark, Schweden, was in den Vereinigten Staaten Amerikas. Dort wird der Volksunterricht als die erste Pflicht der Regierenden, als das Hauptinteresse der Gesellschaft betrachtet. Dort erscheint keine Aufgabe zu groß, kein Opfer zu schwer, sobald es der Jugendbildung gilt. Dort ist die materielle Ausstattung der Schulen so vollständig, so schön als nur möglich. Dort sind die Schulhäuser stattliche Gebäude, selbst in den Dörfern, beinahe Paläste in den Städten. Dort ist das Lehrpersonal zahlreich, fähig, reichlich besoldet, von Allen geehrt. Dort sind die Unterrichtspläne so gehalten, daß aus jedem Kind ein nützlicher Mensch, ein einsichtsvoller und thätiger Bürger werden kann. Nicht Tausende, sondern Millionen von Franken gewährt man diesem großen Interesse der Gesellschaft; sehr häufig nimmt es den größten Theil des Gemeinde- oder Staatsbudgets ein. Man würde nicht begreifen, wie das Geld für die Hauptsache fehlen sollte. In Preußen fand man im Jahre 1846 unter mehr als 10,000 Soldaten nur zwei — ich sage zwei! — die weder lesen noch schreiben konnten. In Frankreich können in 25 Departements 66 Procent aller Rekruten nicht lesen. In Paris, dem Mittelpunkt der Leuchten unsers Landes, in Paris giebt es nach den Ergebnissen einer ganz neuen statistischen Erhebung 67,000 Kinder, die keinen Primärunterricht empfangen. Im gesammten Frankreich gehen von 5,000,000 Kindern 600,000 in keine Schule. Da habt ihr die zahllose, die schreckenerregende, die grauenvolle Armee der Unwissenheit, des Vorurtheils, des Aberglaubens, der Bettelhaftigkeit, der Rohheit, der Sittenlosigkeit, des Lasters und des Verbrechens! Ha, was für Schätze, die vergraben, was für geistige Kräfte, die erstickt sind! Wie kostbar das unabsehbare Feld, das man unbesäet gelassen! Und diese bejammernswerthe Lage sollte uns nichts sagen und uns zu nichts antreiben? Wir sollten weder Mitleid noch Gewissensbisse empfinden? Wir sollten nicht betroffen, nicht verwirrt und beklommen sein? Wir sollten nicht heraustreten aus unserer Gleichgültigkeit und Unthätigkeit! — Das Volk, das die besten Schulen hat, ist das erste Volk, hat man gesagt. Ist es heute nicht, so wird es dies morgen sein. Was aber soll man denken, was soll man erwarten von einem Volke, das überhaupt nicht einmal Schulen hat? was, wenn nicht Zerfall und Untergang?"

Das Ergebniß seiner Untersuchung, über den gegenwärtigen Bildungsstand des Volkes faßt der Redner in folgende Sätze zusammen: „Die sicherlich sehr traurige Wahrheit ist also die, daß die Massen in Frankreich in der allerschändlichsten Unwissenheit leben; die Wahrheit ist, daß wir uns rücksichtlich des Primärunterrichts im Vergleich mit den meisten christlichen Nationen in einem Zustand befinden, welcher hinter dem ihrigen sehr fühlbar zurücksteht. Die Wahrheit ist, daß bei uns zwischen der Menge und den gebildeten Ständen eine ungeheure Kluft besteht. Die Wahrheit ist, daß der Staat zur Belehrung des Volkes bis heute sehr wenig gethan hat und daß die Initiative der Bürger gleich Null oder doch nicht der Rede werth ist. Wir sind im Besitz eines unermeßlichen Feldes von wunderbarer Fruchtbarkeit, und wir bebauen es nicht. Wie soll man ein solches Benehmen nennen? Wie soll man diese Vernachlässigung oder dieses Vergessen der höchsten Bedürfnisse der Menschennatur qualificiren? Ich nenne das Verblendung, ich nenne es Thorheit, ich nenne es Verbrechen."

Mit unwiderstehlicher Eindringlichkeit ruft der Verfasser denn auch wiederholt seine Mitbürger und die Behörden auf, ungesäumt Hand ans Werk zu legen und dem Volke zu geben, was ihm seit Jahrhunderten vorenthalten worden und was nicht nur die Quelle des reichsten Segens für die materielle Wohlfahrt und die Sittlichkeit des Landes, sondern zugleich das sicherste Mittel zur Wiedererlangung wahrer nationaler Größe sei. „Giebt es irgend eine strikte, eilige, gebieterische Pflicht," ermahnt er, „so ist es sonder Zweifel die Pflicht, die Jugend und das Volk zu unterrichten, Allen das Brod der Seele zu reichen. Ohne Bildung sind Ackerbau, Handel und Industrie nur Routine, die Sittlichkeit nur ein Schall oder Schein, die Politik eine Gefahr oder eine Schande, die Religion Aberglaube oder Fanatismus . . Darum, wollen wir bewahren, was in der Gesellschaft noch Gutes, Achtungswerthes und Heiliges vorhanden ist, wollen wir unser so erniedrigtes Land wieder erheben, seine tiefen Wunden heilen, wollen wir entrinnen dem Zerfall, dem Unter-

gang, dem Tod, so müssen wir ohne Verzug uns ans Werk machen. Ströme des Lichts überallhin verbreiten, das ist's, was wir zu thun haben. Uns unterrichten oder zu Grunde gehn; eine Alternative giebt es für uns und unser Volk nicht."

In diesem Tone geht es durch's Ganze fort bis herab auf die einzelsten praktischen Forderungen wie obligatorischer Schulbesuch, Umgestaltung der Programme und Lehrmethoden, tüchtige Vorbildung der Lehrerschaft u. s. w. . . Eine solche Sprache sind wir sonst aus Frankreich nicht zu hören gewohnt; um so befreundeter muß diese uns anmuthen. Die Begeisterung, mit welcher wir hier einen bereits ziemlich ergrauten Mann für Ideale kämpfen sehen, die unter uns längst in vollem Maß verwirklicht sind, hat etwas Rührendes und kann in uns nur den Wunsch erwecken, es möchte diese Prophetenstimme nicht ungehört verhallen. Ernst Buß.

Oesterreich-Ungarn.

Signale aus Ungarn.

Goethe scheint nun das Losungswort in ungarischer Literatur geworden zu sein. Während der „Faust" in der wahrhaft klassischen Uebersetzung von Ludwig Dóczy bereits in einer illustrirten Prachtausgabe, und in einer wohlfeilen Volksausgabe zirkulirt und die früher Faust-Nachdichtung von Nagy-Kovács, die 1865 erschien, ganz verdrängt, erscheint demnächst auch Hermann und Dorothea, in Hexametern übersetzt von Stefan Hegedüs. Ludwig Dóczy, der Faust-Uebersetzer, ist, seiner Abstammung, Bildung und Denkungsweise nach, ein Deutscher. Ein Kritiker der „N. Fr.-Presse," sagt über seine Arbeit: „Die ungarische Sprache eignet sich wegen ihrer Biegsamkeit und ihrer zahlreichen Alliterationen und Reime allerdings, wie wenige andere, zu Uebersetzungen. Dóczy aber hat es in meisterhafter Weise verstanden, unter strikter Einhaltung des wechselnden Goethe'schen Versmaßes, alle Schönheiten sowohl des Versbaues als der Gedanken in seinem Werke wiederzugeben. Der Monolog Faust's im ersten Acte, das Gebet Gretchen's vor dem Marienbilde und die Kerkerscene enthalten so vollständig die ganze, unerschöpfliche Fülle der echt deutschen Goethe'schen Ideen und sind mit einer solchen Sprachschönheit wiedergegeben, daß wir ihnen im Ungarischen nichts Gleiches an die Seite zu stellen vermögen. Ueberhaupt ist das ganze Buch eine wirkliche und werthvolle Bereicherung der ungarischen Literatur, was auch einstimmig von sämmtlichen magyarischen Kritikern anerkannt wird. Diese haben blos das Eine auszusetzen, daß das Dóczy'sche Werk nicht frei von Germanismen ist — ein Fehler übrigens, den gegenwärtig kaum ein ungarischer Schriftsteller vermeidet. Trotz der engherzigen nationalen Sprachen-Gesetze, die theils in den jüngsten Jahren geschaffen wurden, theils von nationalen Ultras gefordert werden, können sich die Magyaren der übermächtigen Wirkung der deutschen Kultur nicht entziehen. Ein urwüchsiges Magyarisch wird kaum mehr auf den Dörfern gesprochen; die Männer der Politik, Wissenschaft und Literatur denken deutsch und schreiben ein aus dem Deutschen übersetztes Ungarisch. Die ungarische Cultur wird darunter sicherlich nicht leiden; wir glauben aber, daß die Anlehnung an die deutsche Sprache selbst dem ungarischen Idiom nicht zum Schaden gereichen wird."

Zu Neujahr erschien, 264 S. stark, das erste Heft der lange erwarteten Monatsschrift „Budapesti Szemle" (Pest-Ofen Revue) herausgegeben von der Akademie der Wissenschaften, redigirt von Paul Gyulai, dem ebenso geistreichen Kritiker als matten Reflexionsdichter. Unter den 15 Artikeln dieses Heftes dürfte das Ausland am meisten interessiren Hermann Vámbéry's „Timur und sein Hof", Franz Pulszky's „Marc Antonio Raimondi und die Kupferstechkunst", der junge L. Arany spricht über die Grundaustheilungs-Partei in Irland und Carl Szász über Victor Hugo's neueste Dichtungen. Die übrigen Artikel von Gyulai, Keleti Salamon, Brassai besprechen die Roman-Novitäten, die Malerei, die Geschichtsforschung, die Naturforschung u. s. w. Es sollen jährlich 12 Hefte, zum Prän.-Preis von 12 Gulden erscheinen.

Seit Neujahr erscheint in Pest ungarisch eine Wochenschrift betitelt: „Die Scheere", aber kein Journal für Schneider, sondern ein aus allen möglichen andern Blättern zusammengeschnittenes Blatt, welches das Interessanteste der deutschen, französischen, englischen Tagespresse bringen soll, wobei jedoch der Titel doppelt unzutreffend und geschmacklos gewählt scheint, denn ein solches Blatt in ungarischer Sprache läßt sich nicht einfach „zusammenschneiden" sondern jeder einzelne Artikel muß besonders übersetzt werden. Aber die Idee scheint gut.

Alexander Cuschel v. Réschö giebt ungarisch in Heften eine „Kerkerbibliothek" heraus, aber nicht etwa für die Gefangenen sondern für Gefängnißwesen, und das erste Heft enthält „Die Berliner Verbrecherwelt", handelt aber eigentlich blos vom Zellengefängniß in Moabit.

Kleine literarische Revue.

— **Deutsches Postarchiv.** Unter dem Namen „Deutsches Postarchiv" erscheint seit dem 1. Januar 1873 ein Beiheft zum Amtsblatt der Deutschen Reichs-Postverwaltung, welches in kleinem Rahmen einen außerordentlichen Reichthum an Inhalt zeigt. Redigirt im General-Postamt zu Berlin, erfreut sich dieses junge Blatt sehr anziehender Mittheilungen aus den übrigen Hauptstationen unserer Reichs-Postverwaltung, theils amtlichen, theils unterhaltenden Inhalts. Wir erwähnen eines interessanten Aufsatzes über das neue Postgebäude in London, in welchem uns einige zur Vergleichung geeignete Zahlen geboten werden. Die Bauausführung — das Gebäude steht auf der Westseite von St. Martins-le-Grand — kostet 855,714 Thaler, der angekaufte Baugrund, früher Läden und Wohnhäuser enthaltend, — 1,979,018 Thlr., das ganze Gebäude also fast 3 Millionen Thaler. Es wird danach eines der billigsten Staatsgebäude Londons sein. Der Architekt, welcher die Leitung des Ganzen hat, ist der als Inspektor bei der Office of Works and Public Buildings bekannt gewordene Mr. James Williams. Der Abbruch begann 1869, das neue Gebäude wird im nächsten Monat bezogen werden.

Ein gleich anziehender Beitrag ist der Gesetz-Entwurf über einige Abänderungen des Posttaxwesens im Deutschen Reich, nebst dessen Motiven, wodurch uns die Einführung eines Einheits-Portosatzes für Pakete bis zu einem gewissen Gewicht auf alle Entfernungen in Aussicht gestellt wird, und der bei Einführung einer billigen Versicherungsgebühr auch das Porto für Werthsendungen ermäßigt. Endlich heben wir aus den zahlreichen kleinen Mittheilungen hervor, daß die Einrichtung der Postkarten sich auch im Auslande immer mehr und mehr Bahn bricht. Frankreich wird sich nun auch diese Einrichtung zu Nutze machen, obwohl der vor Kurzem darauf hinzielende Antrag des bekannten Volkswirths Wolowsky abgelehnt worden war.

Literarischer Sprechsaal.

Die Revue politique et littéraire vom 8. Februar bringt einen Artikel mit der Ueberschrift „Les lois confessionnelles en Prusse“, der ein neuer Beweis dafür ist, wie sehr durch den letzten Krieg und die von ihm herbeigeführte nationale Befangenheit selbst Männer, die sich die Schüler Cousin's, Guizot's, St. Marc Girardins nennen und ihre Journale als Nachfolger des alten Globe betrachten, nicht mehr im Stande sind, die Streitfrage zwischen Staat und Kirche in historisch-philosophischem Sinne zu beurtheilen. Statt auf die Entstehungsgeschichte dieser lois confessionnelles hinzuweisen, die ganz einfach in Rom beginnt, wo auf dem Vaticanischen Concil die deutschen Bischöfe mit prophetischem Blick die in Folge der neuen Dogmas in ihren Gemeinden zu befürchtende Spaltung vorherverkündigt hatten; statt historisch treu zu erzählen, daß nach der, ohne Zustimmung des Staates geschehenen Verkündigung des neuen alle Verhältnisse desselben zur Kirche umstoßenden römisch-katholischen Grundgesetzes, einige preußische Bischöfe es waren, die unter ihren eigenen Diözesanen großes Aergerniß erregten, indem sie öffentliche Lehrer und würdige Priester excommunicirten und bürgerlich auf das Empfindlichste schädigten; statt gerade aus dem paritätischen Rechtsverhältniß der preußischen Regierung gegen alle ihre Unterthanen, gleichviel welchem Glauben sie angehören, das Recht derselben zu deduciren zum Schutz bedrängter Lehrer, Priester und anderer Katholiken einzutreten — behauptet die „Revue politique“, es sei allein Herr von Bismarck, der den ganzen jetzigen Zwiespalt herbeigeführt habe. Nachdem er ganz Deutschland centralisirt, sei er zu dem Entschlusse gekommen, auch die katholische Kirche ihrer Selbstständigkeit zu berauben, und in Folge dessen habe er die Beaufsichtigung der katholischen Schulen, die früher der Klerus geleitet, in die Hand genommen, habe er die Jesuiten und die mit ihnen affiliirten Orden in den Bann gethan. Ja er habe nicht blos katholische Schulen, sondern auch Kirchen geschlossen, der Erzbischof von Köln sei nach der Festung Minden transportirt worden (was augenscheinlich eine sehr kuriose Verwechselung mit dem Erzbischof von Köln ist, der im Jahre 1838 fungirte). Der Bischof von Ermland sei seiner Einkünfte beraubt, und eines Theiles seiner Funktionen entsetzt worden; sehr viele Priester und Nonnen habe man in das Exil geschickt. Cultus-Minister Mühler, der für die Katholiken Partei genommen und der Toleranz verdächtig gewesen sei, habe dem Dr. Falk weichen müssen, der ein Werkzeug des Herrn von Bismarck sei. Der Papst habe protestirt und von der Höhe des Vaticans seine Blitze dagegen geschleudert, aber die officiösen Blätter des Reichskanzlers hätten diese päpstliche Allocution in cynischer Weise beantwortet. Dies also soll die Geschichte der neuen confessionellen Gesetze in Preußen sein. Kein Wort wird darüber gesagt, daß nicht bloß Preußen, sondern auch andere paritätische Staaten Europas dem päpstlichen Stuhle gegenüber haben Front machen müssen. Es wird von dem unerhörten Autokratismus des deutschen Kaisers und seines Reichskanzlers, den Bischöfen und den Infallibilisten gegenüber gesprochen, während den französischen Journalisten doch hätte bekannt sein müssen, daß in der benachbarten republikanischen Schweiz auf Antrag der katholischen Gemeinden selbst, Bischöfe und Priester eine viel strengere Behandlungsweise als in Preußen erfahren haben.

Erklärung in Bezug auf die Reklamationen aus Ungarn.

Geehrte Redaktion!

Es ist ein schöner Zug Ihrer Unparteilichkeit, daß Sie jene Reklamationen im „Pesti Napló“ und „Pester Lloyd“ der Beachtung werth erachteten, obgleich und trotzdem denselben schon vornweg die erste Bedingung mangelt, die eine Polemik berechtigt, beachtet zu werden. Jene Rektifikationsversuche sprechen nähmlich von Allem, nur von Dem nicht, davon in meinen fünf Artikeln gesprochen worden. Ich beschäftigte mich in letzteren nicht mit der ungarischen Literatur an sich, deren modernen Fortschritten oder Rückgängen und deren Werthen, sondern mit Beurtheilung der neueren ungarischen Literatur vom europäischen Standpunkte aus, d. h., welche ihrer neueren Produkte von allgemeinem geistigen wie nationalem und künstlerischem Interesse nicht blos für Ungarn, sondern auch für die Weltliteratur sind. Und wenn ich bei dieser Prüfung zu dem Resultat gelangte, daß seit 1848, außer Jókai's faszinirenden Romanen und dem Buchdrama des Emrich Madách, kaum ein Werk in ungarischer Sprache auftauchte, das durch Uebersetzungen auch in den Weltliteraturen sich einbürgern könnte, so ist hiermit weder etwas national Verletzendes, oder die seitherige ungarische Literatur Herabsetzendes gesagt, denn von jenem Weltliteratur-Standpunkt aus ließe sich dasselbe seit 1848 von Deutschland oder Frankreich sagen, und ist oft genug schon, eben mit der von mir acceptirten geschichtsphilosophischen Begründung, gesagt worden; noch läßt sich solch eine motivirte Behauptung durch unmotivirte Gegenbehauptung widerlegen. Man nenne doch die seit 1848 erschienenen ungarischen Dichtwerke, die Europa geboten werden könnten? Aber man beantworte diese direkte Frage nicht mit Ausflüchten durch Hinweise auf eklektische Revuen und poetische Imitationen. Endlich aber, und das fällt hier zumeist in Frage, was vermögen jene sonst sehr ehrenwerthe Kritiker im „Pesti Napló“ und im „Pester Lloyd“ zu beurtheilen, was vom europäischen Standpunkte aus in der ungarischen Literatur beachtenswerth und der allgemeinen internationalen Anerkennung fähig ist? Mögen sie solche Beurtheilung Jenen überlassen, welche selber den europäischen Literaturen angehören, und die zugleich die ungarische Literatur so genau kennen, wie sie alltäglich nicht jeder ungarische Journalist kennen dürfte, und die, indem sie der Weltliteratur nur Petöfi und Jókai geboten, aber diese in letzterer direkt einzubürgern vermochten, dadurch den doppelten Beweis lieferten, einentheils daß sie beurtheilen können, was auch international des allgemeinen Erfolges werth und sicher ist, wie anderntheils, daß sie, durch mehr als ein Vierteljahrhundert ihren ernsten Patriotismus nicht durch Geschwätz, sondern durch Thaten und unermüdbare Arbeitsamkeit erprobend, des Ungarthums geistige Bedeutung dadurch zum Bewußtsein des Auslandes zu bringen strebten, indem sie der Fremde blos und ausschließlich das Bedeutendste ungarischen Geisteslebens boten: Petöfi und Jókai.

Berlin, 10. Februar 1873. K. M. K.

Briefkasten. Herrn M. Stz. in München erwidern wir, daß die in Nr. 6 des „Magazin“ von Dr. Doran geschilderte Mrs. Elizabeth Montagu keineswegs identisch mit der von ihren Zeitgenossen hochgefeierten Lady Mary Wortley Montague ist.

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag im wissenschaftlichen Verein in der Singakademie am 20. Januar 1872
gehalten von (45)
Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr.
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Neuer Verlag von Hermann Costenoble in Jena:

Bastian, Dr. Adolf, Geographische und ethnologische Bilder. gr. 8. eleg. broch. 4⅓ Thaler.

Schlagintweit-Sakünlünski, Hermann von, Reisen in Indien und Hochasien. **III. Band:** Hochasien **II.** Mit 5 Illustr. in Tondruck, 3 Tafeln topograph. Gebirgsprofile und 1 Karte. Lex.-8. broch. 4⅓ Thlr. — **eleg. geb.** 5 Thlr. (46)

I. Band: Indien. Mit 9 Illustr. in Ton- und Farbendruck und 2 Karten. broch. 4 Thlr. 24 Sgr. — **eleg. geb.** 5 Thlr. 14 Sgr. — **II. Band:** Hochasien I. Mit 7 Illustr. in Tondruck und 2 Tafeln topograph. Gebirgsprofile. broch. 5 Thlr. 10 Sgr. — **eleg. geb.** 6 Thaler.

Im v. J. erschien in unserm Verlage:

Das Leben Raphael's von Urbino.

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar
von (47)
Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Soeben erschien bei **S. Hirzel in Leipzig** und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Soll und Haben.

Roman in sechs Büchern
von (48)
Gustav Freytag.

Achtzehnte Auflage in 2 Bänden. Taschenformat. 60 Bogen.
Preis: 1⅓ Thaler.

Verlag von F. Henschel, Berlin.

Der alte und der neue Glaube.

Ein Bekenntniß als Antwort auf David Friedrich Strauß.
Von
Dr. L. Weis.

12 Bogen. Geh. 24 Sgr.

☞ Höchst gründliche Widerlegung des Strauß'schen Buches vom naturwissenschaftlichen Standpunkte aus. (49)

In unserem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Deutsche Stimmen aus dem Elsaß.

1871. gr. 16. geh. 10 Sgr. (50)

Diese kleine Sammlung auf elsässischem Boden entsprungener Gedichte aus alter und neuer Zeit, eingeleitet durch einen Aufsatz über die elsäisische Dichterschule, will darthun, daß Liebe zur deutschen Sprache und Sitte, das Gefühl des Zusammenhanges mit dem deutschen Vaterlande im Elsaß stets lebendig geblieben.

Unser wiedergewonnenes Land.

Beiträge zur Kenntniß des deutschen Gebietes im Elsaß und in Lothringen.
8. geh. 10 Sgr.

Zur Einleitung, von F. A. Leo. — Wie Lothringen und das Elsaß vom deutschen Reiche kamen, von P. D. Fischer. — Die Elsässer, die nur deutsch sprechen von Leonh. Lehfeldt. — Der Siegespreis, von H. B. Oppenheim. — Das deutsche Sprachgebiet in Frankreich, von R. B.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.

Velinpapier. 8. eleg. geb. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (51)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Richard Lesser,

Internationale Buchhandlung

in **Berlin,** 27 u. 28 **Leipzigerstraße** (Ecke der Friedrichstr.) hält vorräthig oder besorgt in kürzester Zeit die im „Magazin für die Literatur des Auslandes" erwähnten Werke. — Wöchentliche Zusendungen von Paris, London und Italien. (52)

Soeben erscheint in unserm Verlage:

Zur Abwehr

gegen
Herrn Professor Dr. A. Springer's Raphael-Studien
(Zeitschrift für bildende Kunst. 1873. Heft 3)
von (53)
Herman Grimm.

Lexicon-8. Preis: 5 Sgr.
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

Deutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von
Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, C. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Mörike, F. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, H. Zeise u. A.

Herausgegeben von
J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von **H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.**

Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch. (54)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.
Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Verantwortl. Redacteur: Joseph Lehmann in Berlin.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post an die Redaction (Matthäikirchstraße 16, Berlin) oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Herausgegeben von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] — Berlin, den 1. März 1873. — [No. 9.

Joseph Lehmann †.

Joseph Lehmann, der Begründer, der einzige Redakteur und Herausgeber des „Magazin für die Literatur des Auslandes", ist am 19. Februar Nachmittags gegen drei Uhr gestorben. Im zweiundvierzigsten Jahrgang des von ihm begründeten Blattes ist diese Nummer die erste, deren Zusammenstellung nicht von ihm herrührt, die erste, welche nicht einen Artikel aus seiner Feder enthält.

Der vorletzte Artikel der Nummer 8, welcher unter der Rubrik „Sprechsaal" den französischen Liberalismus und deutschen Ultramontanismus behandelt, ist seine letzte Arbeit, deren Anfang er mit kräftiger Hand selbst geschrieben, deren Schluß er diktirt hat. Am Tage vor seinem Tode revidirte er diese Nummer eigenhändig, und schloß hiermit für immer seine Thätigkeit. Eine plötzliche Schwäche, an der er seit noch nicht einer Woche litt, suchte er von Zeit zu Zeit durch Promeniren im Zimmer zu bannen. Während eines solchen Ganges sank er am Mittwoch entseelt in einen Lehnstuhl. Noch sechs Tage zuvor hatte er den Vortrag seines Freundes und Mitarbeiters, des Geheimen Postrathes Dr. Fischer über die Telegraphie im Weltverkehr besucht, und war mit dem Vortragenden heimgefahren. Das war sein letzter Verkehr mit der Außenwelt, seine letzte Freude war die Tags darauf erfolgte Geburt eines Enkels.

Es wird wenige Journale gegeben haben, bei denen der Verkehr der Leser mit dem Redakteur ein so individueller und persönlicher war. Joseph Lehmann schrieb für die Gemeinde seiner Leser, und diese Leser wollten sehen und hören, was ihr Lehrer und Freund Lehmann zu sagen hatte. Während der einundvierzigjährigen Redaktionszeit hat Lehmann nie geschwiegen. Wie er körperlich gesund und beweglich war, so war er auch geistig rüstig auf dem Fleck, und hat seine ehrliche Meinung nicht einen Tag zurückgehalten. Sein Streben war Bildung zu verbreiten; Vaterlandsliebe, Toleranz, Pietät die Grundzüge seines Charakters. Geistvoll und milde, stets vorwärts strebend, ein Mann des Fleißes und der Uneigennützigkeit, ein Freund, wie wenige Menschen, ein wahrer Patriarch in seinem schönen Familienkreise, so hat er fast zweiundsiebzig Jahre meist glücklich, immer beglückend, gelebt und gewirkt, und mit dem reinen Gewissen des unbefleckten Kinderherzens konnte der Greis mit den silbernen Haaren sein Leben schliessen.

Freilich, Mühe und Arbeit war es, dieses Leben, wie schon Moses, der Stifter seines Glaubens, sagte, daß es das Leben des Glücklichen immer ist. Aber ihm waren Mühe und Arbeit selbst Lohn.

Es ist nicht leicht, eine so langjährige Arbeit und ihre Früchte in wenig Federstrichen zu skizziren, zumal wenn das Auge noch naß ist, und die Hand noch zittert, da sich die Thatsache, wenn auch milde und friedlich, dennoch so plötzlich vollzogen hat, die unser Aller Ende ist. Gleichwohl sei der Versuch gewagt. Der weite Leserkreis des Magazins hat Anspruch auf ein unmittelbares Wort über den heimgegangenen Lehrer, und die im ersten Schmerz geschriebenen Worte werden nachsichtig beurtheilt werden.

Joseph Lehmann wurde am 28. Februar 1801 in der alten Festung Glogau geboren, die berühmt ist durch die vielen tüchtigen Männer der Wissenschaft, die sie ihre Söhne nannte und noch heute nennt, von den Tagen des Andreas Gryphius an bis auf die beiden Munck und Johannes Dümichen. Lehmanns Vater war Kaufmann, ein für seine Zeit und seinen Stand gebildeter Mann, der nach des Tages Last seine Erinnerungen in Versen in sein Tagebuch einzutragen pflegte. Wie er ein Autodidakt war, so verlangte er auch von seinen Kindern, daß sie selbst für ihre weitere Bildung sorgen mußten, wenn sie die Schule durchgemacht hatten; hatte er doch durch eigene Kraft sich die neuere Literatur, die nächstliegenden fremden Sprachen zu eigen gemacht. Der älteste Sohn, Joseph, hatte, vierzehn Jahre alt, die Friedrich-Wilhelm-Schule zu Breslau durchgemacht, und wurde, vom Vater zum Apotheker bestimmt, einem Meßreisenden nach Frankfurt an der Oder mitgegeben, damit dieser dort oder in Berlin für Unterkunft des Knaben in einer Apotheke sorgte. Da sich eine solche nicht gleich fand, so war der Vater auch zufrieden, als ihm der Geschäftsfreund mittheilte, er habe ihn einem Berliner Tuchfabrikanten mitgegeben. Dieser war ein Verwandter des Veitschen Hauses in Berlin, und so kam der Knabe in die Lehre und das Haus dieser vortrefflichen Familie. Der eine der Brüder, David Veit, hatte einen gleichaltrigen Sohn, und ihm war es recht, daß der talentvolle und fleißige Jüngling der Genosse dieses Sohnes wurde. Beide traten gleichzeitig in das Veit'sche Banquier-Geschäft, beide bewohnten ein Zimmer, und so begann für Lehmann noch eine zweite Erziehungsepoche, die ihm Berlin zur zweiten Vaterstadt machte. Mit einem schwierigen Auftrag wurde einst der noch unerfahrene junge Kaufmann nach Leipzig gesendet. Es gelang ihm dort durch Muth, Umsicht und Gewissenhaftigkeit, einen Gläubiger seines Hauses, der sich auf unredliche Weise auf die Flucht begeben wollte, festzuhalten, und auch die gefährdete Summe zu retten, ohne zu Gewaltmaßregeln zu schreiten. So erfreut waren hierüber die Prinzipale, daß sie alle Lehmann wie ein Kind des Hauses betrachteten, und der fremde Jüngling sich unter den alten hochangesehenen Kaufleuten eine ebenbürtige Stellung errang. In der That ward denn auch in einer viel späteren Epoche Lehmann der Schwiegersohn Philipp Veit's, eines Bruders des vorgenannten David Veit. Die glückliche Ehe währte nur kurze Zeit, mit der ersten schönen Hoffnung ward das junge Weib begraben. Philipp Veit war der Vater des Buchhändlers Moritz Veit, des noch allen Berlinern in frischem Andenken stehenden, zu früh verstorbenen Abgeordneten. Dieser nachmalige Schwager Lehmann's, und noch einige andre jungen Leute bildeten einen innigen Freundeskreis, in welchem Lehmann einer der Reiferen und Aelteren war. Voll Geist und Laune, sich gegenseitig belehrend, in jugendlicher schriftstellerischer Produktion wetteifernd, fand diese Gesellschaft einen Mittelpunkt in Philipp Veits Hause. Heinrich Heine und sein jüngerer Bruder Maximilian, Lehmann, Eduard Gans, M. Moser, Stieglitz, Werder u. A. waren es, die sich auf diese

Weise förderten, und unter welche etwas später Joseph Lehfeldt trat, gleichfalls ein Glogauer, ein tiefgelehrter Mann, der Veits Genosse bei Begründung der Buchhandlung Veit und Comp. ward, selbst mit einer Enkelin des Veitschen Hauses sich verband, und noch später auch der Schwager seines Jugendfreundes Lehmann wurde, indem der Letztere mit der Schwester Lehfeldts, die er nun als trauernde Wittwe hinterläßt, in sechs und dreißigjähriger glücklicher und gesegneter Ehe lebte.

Die literarische Stellung, die schon in den zwanziger Jahren des Jahrhunderts einige dieser jungen Leute einnahmen, unter denen vor allen Heinrich Heine jung bekannt wurde, mochte Lehmann zuerst reizen, sich in schriftstellerischer Produktion zu versuchen. Im Journal des alten Professor Gubitz, dem „Gesellschafter" erschienen zuerst Gedichte, unter dem aus J. Lehmann zusammengestellten Buchstaben-Anagramm H. Anselmi, von denen Strodtmann erzählt, daß sie den damals so neuen Heine'schen Wendungen in Form und Art so ähnlich waren, daß man die Dichter verwechselte, ja, daß sogar ein Kritiker den ganzen Anselmi für eine Mystifikation des Publikums, für ein Pseudonym hielt, unter dem sich Heinrich Heine selbst verberge.

Lehmann's Hauptinteresse ging aber auf die Erlernung der neueren Sprachen, die seine Mußestunden gänzlich ausfüllte. Wenige Lektionen bei einem Lehrer genügten; dann brach er sich, die Grammatik in der Hand, schnell selbst Bahn, und bei dem absonderlichen Sprachtalent, das er in erhöhtem Maaße von seinem Vater ererbt hatte, ward er bald des Französischen und Englischen Meister, sprach geläufig italiänisch, holländisch und vlamisch, verstand und schrieb aber auch die beiden Doppelsprachen der iberischen Halbinsel und des skandinavischen Nordens. Auch in den orientalischen Sprachen und ihren Literaturen nicht ohne Kenntniß, erregte der junge Kaufmann mit den Eigenschaften eines Mezzofanti eine Art von Aufsehen in gelehrten Kreisen. Im Mendelssohn'schen Hause hatte ihn Alexander von Humboldt kennen und achten gelernt, und dieser Umstand sollte für seine Versetzung in das literarische Gebiet bestimmend sein.

Auf Anlaß nämlich des Kronprinzen von Preußen, des nachmaligen Königs Friedrich Wilhelm's IV., wurde in Berlin eine große Zeitung offiziellen Charakters begründet, welche ursprünglich „Preußische Staats-Zeitung" hieß, und dann nach manchen Wandlungen verkleinert und wieder vergrößert, identisch geblieben ist mit dem „Staats-Anzeiger", der nun, seit der Einigung Deutschlands den Titel des „Deutschen Reichs- und Preußischen Staats-Anzeigers" führt. Jene Preußische Staatszeitung nun hatte der Legationsrath Philipsborn, ein längst verstorbener Oheim des jetzigen Diplomaten dieses Namens, zu begründen und die Redaktion einzuleiten und zu überwachen. Es wurde ein in den modernen Sprachen bewanderter Mann gesucht, der politische Anschauung, guten Stil, eine zuverlässige Persönlichkeit und dabei einen möglichst auf politischem Gebiete noch unbekannten Namen haben sollte. Humboldt schlug seinem Freunde Philipsborn als einen Mann, der diese seltenen Eigenschaften in der That in sich vereinigte, Lehmann vor, und dieser war nicht wenig erstaunt, von seinem Comptoirpult direkt in's auswärtige Ministerium berufen zu werden. Es war dies in den Tagen des Ministeriums Arnim, der freisinnigsten Epoche in der ganzen Zeit von 1815—1840. Lehmann trat in diese Stellung ein, und machte ihr bald Ehre. Nicht allein den ihm amtlich auferlegten politischen Artikel bearbeitete er, sondern auch ein reiches und Aufsehen erregendes, fast ausschließlich der Literatur des Auslandes gewidmetes Feuilleton, eine ihm ganz eigenthümliche und durchaus freiwillige Arbeit, übrigens nach langer Pause die erste und für lange Zeit fast ausschließliche Wiederanknüpfung und lebendige Vermittelung mit dem auswärtigen Schriftenthum.

Die Juli-Revolution von 1830 brachte in ihrem Gefolge eine solche Fluth von politischen, sozialen und literarischen Schriften des Auslandes, daß das Feuilleton nicht mehr ausreichte, und der junge Redakteur die Gründung einer eigens diesem Zwecke gewidmeten Beilage in Antrag und zur Ausführung brachte.

So entstand das „Magazin für die Literatur des Auslandes". Die erste Nummer erschien am 24/25. Januar 1832 und führte mit der Feier des Geburtstags des großen Königs, eine Sitte ein, welcher unser heimgegangener Freund stets treu blieb. Vor einem Jahre etwa feierte die zahlreiche Genossenschaft seiner Freunde die Wiederkehr dieses Tages nach 40jährigem Zwischenraum, und dem seltenen Tage zu Ehren schaarte sich, wie ein geistreicher schlesischer Schriftsteller es aussprach, um Lehmann der große Generalstab der deutschen Presse. — Im Anfang der Vierziger Jahre hörte der Charakter des Beiblatts zur Staatszeitung auf. Als das Ministerium berufen wurde, welches dann später im März 1848 die absolute Monarchie zu Grabe trug, trat Lehmann aus seinem Beamten-Verhältniß und der Redaktion der Staatszeitung aus, der er damals fast zwanzig Jahre angehört hatte. Der ihm wohlgesinnte Monarch, auf Anstehen des ihm zum väterlichen Beschützer gewordenen Philipsborn, überließ das freie Eigenthum des „Magazin" seinem Schöpfer. Aus dem Verlage A. W. Hayn's ging es in den seiner Schwäger Veit und Lehfeldt über, welche Förderer und Mitarbeiter dieses Blattes waren.

Im Jahre 1849 betheiligte sich Lehmann vorübergehend an der Redaktion der „Constitutionellen Zeitung", schlug aber um diese Zeit einen zeitweise in seiner Vaterstadt genommenen Wohnsitz dauernd auf, wozu ihn liebevolle Rücksicht gegen seine alternden Schwiegereltern bestimmte. In Glogau ward er bald Stadtverordneter, Direktor der Niederschlesischen Eisenbahn, endlich Ehrenbürger der Stadt. Der Eisenbahn-Verwaltung gab er sich mit Ernst und Energie hin. Trotz seiner schon ergrauenden Haare war und blieb er ein durchaus moderner Mann, voran im Verständniß seiner Zeit. Die Eisenbahn hat er aus den dürftigsten Verhältnissen in eine glänzende Lage hinübergeführt, und das Interesse der Stadt und Provinz, wie das der Aktionäre gleichmäßig gewahrt. Daß eine solche Kraft auch im Verbande der Bahnen sich ein hohes Ansehen erwarb, daß Lehmann in den Vereinskongressen der Eisenbahnen eine hervorragende Rolle spielte, bedarf keines Beweises. Zu erwähnen ist aber in unsrer auf Erwerb bedachten Zeit, daß er seines Amtes ohne allen und jeden Eigennutz waltete.

Seit 1865 wohnte Lehmann wieder in Berlin, wo er den nie unterbrochenen Verkehr mit alten wissenschaftlichen Freunden wieder fester knüpfte, und im Greisenalter gleichsam eine zweite Jugend verlebte. Das „Magazin" nämlich war mit der Buchhandlung Veit und Comp. nach Leipzig gegangen, und war dort von einem dreimal wöchentlich erscheinenden Blatt in ein Wochenblatt von dreimal so starkem Umfange verwandelt worden. Seit 1863 ist dann dies Journal in den Dümmler'schen Verlag in Berlin übergegangen und hat seitdem die gegenwärtige Form behalten. Im Verein mit seinen Verlegern und frischen jugendlichen Mitarbeitern hat es Lehmann verstanden, sein Blatt auf der Höhe der Zeit zu erhalten, deren Interessen immer auch die seinigen waren. Es gab kaum eine Gesellschaft, welche humane oder wissenschaftliche Zwecke verfolgte, der Lehmann nicht mit der ganzen Jugend-Energie seines Geistes angehörte. In der geographischen, in der ethnologischen Gesellschaft, im deutschen

Gewerbe-Museum war er ein thätiges Mitglied, im Handwerker-Verein ein beliebter Lehrer. Dem Central-Verein für das Wohl der arbeitenden Klassen und dem Lette-Verein für Ausbildung des weiblichen Geschlechts gehörte er als Vorstands-Mitglied an, die Leitung der Berliner Volksküchen nahm er trotz seiner hohen Jahre in feste Hand, und leistete mit diesen im Kriegsjahre 1870 Außerordentliches. Der Krieg gegen Frankreich rief die Erinnerungen Lehmanns aus seiner Knabenzeit wach, und er hatte nur zu gut, mehr als viele Andere, die Franzosen kennen gelernt. Mit jugendlicher Begeisterung nahm er die Sache des Vaterlandes in die Hand und das Blatt wurde ein Hauptquartier des literarischen Feldzugs gegen den Friedensstörer. Nicht der kleinste Theil gebührt dem „Magazin" von dem Verdienste, die Deutschen von dem Ausland genau unterrichtet zu haben. Nicht nackte Resumptionen oder Kritiken von Büchern, nein ein volles Bild der Volkscharaktere war im Laufe der Jahre den deutschen Lesern durch das „Magazin" aufgegangen, oder auch durch andere Zeitungen und Journale vermittelt worden, welchen das „Magazin" ergiebigen Stoff bot. So war denn, als der Krieg entbrannte, als König Wilhelm mit Steinmetz, Moltke und Roon auszog, und Bankroft das geflügelte Wort über das Alter schrieb, auch Lehmann verjüngt, und machte alle literarischen Hilfstruppen mobil zu rechtem Kampfe. Für die Elsaß-Lothringische Frage war das „Magazin" ohnehin stets und längst vor dem Kriege das eigentliche Fachorgan gewesen, wie es auch, und bis in die neueste Zeit, sich zum Organ der vlamischen Sache machte, und als es im August 1870 galt, dem Lande Aufklärung über diese nationale Frage zu geben, wurde durch Zusammenstellung einiger Artikel des „Magazins" fast zuerst eine wenigstens in der flüchtigen Linie ausreichende Darstellung des Verlustes, der Statistik und der Nothwendigkeit des Wiedergewinnes dieser Provinzen gegeben. So lange der Krieg dauerte, blieb Lehmann auf dem selbst gewählten Posten; als er zu Ende ging, holte er selbst, seiner Jahre spottend, einen seiner Schwiegersöhne, der als halbgenesen heimkehrte, ins Vaterland zurück. Einige Monate später besuchte er seinen andern Schwiegersohn, der seinen Beruf im neuen Reichslande hatte. Mit lebhaftem Interesse wurden Metz und Straßburg in Augenschein genommen, neue Freundschaften angeknüpft, alte Verbindungen wieder hergestellt, die größeren Schlachtfelder besucht, und endlich ein erquickender Sommeraufenthalt in der Nähe Stuttgarts genommen, da sich denn auch mit dem uns enger verbundenen Süden Deutschlands die literarischen Bande fester zu schließen begannen. So kam das Jahr 1872 heran, ohne daß die Kräfte Lehmanns nachließen, und noch das vierzigjährige Jubiläum des „Magazins" war ein voller Trunk aus dem Becher des Lebens. Die bedeutendsten Männer der Literatur unter dem Vorsitz Berthold Auerbachs, eines der nächsten Freunde Lehmanns, saßen um den Greis geschaart, und wenn er die Reihen überblickte, so konnte er sich von der Mehrzahl sagen, daß sie — wenigstens in ihrer Jugend — seine Mitarbeiter gewesen waren.

Und hier sind wir bei einem der besonderen Züge Lehmanns angelangt. Er hat es stets verstanden, ein jüngeres Talent zu entdecken, zu fördern, und hat manchem nachmals hochberühmten Mann die ersten Wege mit der Feder gehen helfen, manchem bedrängten Anfänger über die Noth des Lebens fortgeholfen. So war das „Magazin" für viele eine Schule, und mit Stolz rühmte sich noch jüngst einer der ersten Professoren einer ausländischen Hochschule, daß er durch das „Magazin" den Weg zu öffentlicher Lehrthätigkeit, seinem eigensten Beruf, gefunden habe.

Neben dieser pädagogischen Richtung Lehmann's, die zahlreiche literarische Carrieren recht eigentlich begründen half, vernachlässigte er nie die eigene Produktion. Namentlich auf linguistischem Gebiete war er Meister, der mit feinem Gefühl oft herausmerkte, was nachmals Gelehrte in mehrbändigen Werken erwiesen. Ein besonders erschienener Essay Lehmann's über das gemischte Sprachgebiet zwischen Kärnthen, Steyermark, Illyrien und Ungarn, einer der wunderbarsten Flecke deutsch-österreichischen von Magyaren, Slaven, Italiänern, Albanesen mitbewohnten Landes, giebt davon klares Zeugniß. Er wurde durch die sprachlichen Kenntnisse und den Nebenberuf eines Eisenbahn-Dirigenten zu Reisen und Beobachtungen angeregt, die ihn zu ethnologischen Studien solcher Art veranlaßten, und so war er auf das Lebhafteste bei den Anfängen der Berliner ethnologischen Gesellschaft betheiligt. Aber seine Kenntnisse und Verbindungen gingen weiter, als die Dampfmaschine trägt. Bis in die fernsten Theile der Erde hatte er Beziehungen, und erlesene Fremde aller Nationen, namentlich in früherer Zeit, sprachen in seinem Hause vor. In seiner Beurtheilung war er milde und wohlwollend, er fand an jedem Dinge das Gute heraus, aber mit unwilliger Strenge wandte er sich von dem materialistischen Treiben der Zeit ab. So war denn auch seine theologisch-philosophische Richtung dem modernen Materialismus abhold. Gern und viel beschäftigte er sich, insbesondere im höheren Alter, mit den religiösen Fragen der Zeit; ja einen gewissen Hang zu spiritualistischer Auffassung der Dinge mochte er nicht verleugnen; hatte er doch sogar sich einer gewissen Neugier gerade den Problemen des Magnetismus gegenüber, nie enthalten können, die dem Naturforscher am schwersten zu erklären schienen. Persönlich einer durchaus freisinnigen Richtung angehörig, war er voller Toleranz, die bei ihm nicht in indifferenter Duldung Andersdenkender bestand, sondern in respektvoller Thätigkeit des Geistes, sich den fremden Standpunkt verständlich zu machen, ohne Eigenes aufzugeben. Von rituellen oder mystischen Satzungen hatte er sich gänzlich befreit, aber an der Predigt und dem Worte Gottes hatte er uneingeschränkte freudige Erbauung, mochte es aus welchem Munde immer kommen, wenn nur das Herz des Redners berufen war. Er selbst war, wie ein gewandter Stylist, so auch ein guter Redner und Vortragender, und besaß die seltene Gabe, auch in die zerstreutesten gesellschaftlichen Kreise ein Wort zu werfen, dem achtungsvolle Aufmerksamkeit folgte. Ein Freund der Künste, namentlich der Musik und der bildenden Kunst, ein guter Vormund, wo er dazu berufen ward, ein tüchtiger Curator aller der zahlreichen Stiftungen, die ihm anvertraut waren, konnte er mit Recht auf sich, wie er gern that, den alten Spruch anwenden:

Homo sum, nihil humani alienum mihi puto.

Lehmann gehörte keiner politischen Richtung als disziplinirter Parteimann an; wohl aber war er von Grund seiner Seele ein Mann der freien Entwickelung. Friedrich der Große war auf politischem Gebiet sein leuchtender Stern, wie Lessing auf philosophisch-ästhetischem. Bei einer unbegränzten Liebe zu dem alten historischen Preußenthum war er doch schon, und das lange vor 1848, ein Mann der Einigung Deutschlands. Er zögerte nicht, als die Geschicke Preußens den Weg gingen, der durch die Namen von Rochow und Eichhorn bezeichnet ist, sein Staatsamt aufzugeben; aber als der Radikalismus des Jahres 1848 überhand nahm, stellte er sich fest auf die rechte Seite. Später gehörte er der Richtung an, deren edelster Vertreter der auch von ihm verehrte Präsident Simson ist. Noch bis zur letzten Stunde folgte er der Entwickelung des Vaterlandes, und am Morgen seines Todestages verlangte er zu wissen, was die Zeitung Neues über seinen Freund Lasker brächte.

Zu den nächsten Freunden seiner letzten Jahre zählte er Deutschlands erste Dichter. Auerbach, Spielhagen und Rodenberg waren in lebhaftem Verkehr mit ihm. Vom Ersteren hatte er sich vor einigen Tagen ein Wort über Dickens erbeten; der in der heutigen Nummer enthaltene Aufsatz seines Mitarbeiters R. Z. über Rodenberg's Studien hatte ihn noch am Abend vor seinem Tode beschäftigt. Sein intimster Genosse, ihm auch durch Landsmannschaft und an Jahren am nächsten stehend, war der alte Holtei, der nun ein schmerzerfülltes Blatt an seinem Sarge niedergelegt hat. Mit Hoffmann von Fallersleben stand er seit langen Jahren, insbesondere aber noch durch das Interesse für die Vlamingen in literarischem und persönlichem trauten Verkehr.

Der rastlose Mann hörte an seinem „Magazin“ niemals auf, zu reorganisiren. In der ersten Nummer dieses Jahrganges hat er seinen Lesern seine neuesten Pläne mitgetheilt. Unablässig arbeitete er an der Verbesserung und Verjüngung der Redaktion. Auf den 28. Februar 1873, Vormittags halb zehn Uhr, hatte er seinen Verleger Dr. Harrwitz und seine Mitarbeiter Lehfeldt und Hans Herrig zu einer Konferenz eingeladen. Sie sind Alle gekommen, und noch viele Andere mehr: — — es war die Stunde seiner Beerdigung!

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Akademie für moderne Philologie in Berlin. 128. — Göttinger Professoren. 129. — Die Gränzen der Musik und Poesie. 130.
Frankreich. Die Wahrheit über die Eiserne Maske. 131. — Französischer Büchermarkt. 133.
England. Zur englischen Kulturgeschichte. 133. — Mrs. Somerville. 135. — Englischer Büchermarkt. 135.
Persien. Nizami's Leben und Werke. 135.
Afrika. Von Algier nach Tunis und Constantine. 138. — Rosenthal's Gefangenschaft in Abessinien. 138.
Rußland. Russischer Büchermarkt. 138.
Kleine literarische Revue. Gedichte von P. J. Willatzen. 138. — Die neuen deutschen Münzen. 139. — Uebersetzungen aus dem Skandinavischen. 139.
Literarischer Sprechsaal. Ansprache an die Leser und Mitarbeiter des „Magazin“. 139.

Deutschland und das Ausland.

Die Akademie für moderne Philologie in Berlin.

Durch die Initiative der seit vielen Jahren in Berlin wirksamen Gesellschaft für das Studium der neueren Sprachen ist endlich der modernen Philologie eine Heimathsstätte auf dem Boden akademischer Lehrthätigkeit geworden, die ihr bisher von ihrer älteren Schwester, der klassischen Philologie, oder richtiger, von den Spitzen der Vertreter derselben, hartnäckig und schnöde verweigert worden war. Auch hier bewährt sich die alte Erfahrung: Es sind immer die Aristokraten, welche der Demokratie Vorschub leisten: — hätte die klassische Philologie in dem langen Familienzwiste, der zwischen ihr, der gut situirten Aristokratin (sie hatte sich durch ihre Verbindung mit der Familie einiger todten Sprachen in eine lange Reihe von Ahnen hineingeschlichen) und dem Aschenbrödel, ihrer Schwester, der modernen Philologie herrschte, welche beim Stundengeben von der Hand in den Mund (im materiellen wie im wissenschaftlichen Sinne) leben mußte — hätte sie, sagen wir, den wohlmeinenden Rathschlägen einer gut unterrichteten Familienfreundin, der vergleichenden Sprachforschung nämlich, ein williges Ohr geliehen, so würde sie längst zu dem Verständnisse der jetzt allgemein anerkannten Thatsache gelangt sein, daß die jüngere Schwester von gleich wissenschaftlich aristokratischer Abstammung, von gleicher Bedeutung sei wie sie. Man würde ihr gar nicht zumuthen, die Selbsterkenntniß so weit zu treiben, daß sie gestehen sollte, der Haupttheil der von ihr beanspruchten wissenschaftlichen Bedeutung liege eigentlich nicht in ihrer Thätigkeit, sondern in der jener Familienfreundin, der vergleichenden Sprachforschung — — diese erst habe der klassischen wie der modernen Philologie den Blick in eine Welt der Thätigkeit und allseitigen Bedeutung eröffnet, die über das Ameisensammeln und Pygmäenthum früherer philologischer Perioden so weit hinausragt, wie der Horizont des Fernrohres über den unseres Auges — — wir würden es ihr verzeihen, wenn sie sich der Erkenntniß verschlösse, daß die jüngere Schwester sie in ihrer Bedeutung bereits weit überflügelt habe, da diese neben allem Ernste des strengsten gelehrten Schaffens, auch noch die Zeit und Riesenkraft besitzt, den Tages-Bedürfnissen einer ganzen Welt — in Kultur, Wissen, Geschichte, Handel, Industrie und Technik — gerecht zu werden — — wir würden auf alle diese weitsehenden Zugeständnisse verzichtet haben; die jüngere Schwester würde sich der älteren, erfahrenen bescheiden an die Seite gestellt, und gern von ihr gelernt haben; jetzt aber ist das Verhältniß ein anderes geworden: das Aschenbrödel tritt plötzlich wie ein „Self made man“ auf und geht, eignen Schrittes und selbstbewußt, an die Seite der spröden Aristokratin, und an ihr vorüber!

Die Akademie für moderne Philologie (deren Begründung das jüngste Werk unseres Aschenbrödels ist) hat mit einem großen Fehler debütirt, nämlich mit ihrem so fürchterlich „modern“ klingenden Namen. Ich kann mir denken, wie die Fanatiker im Familienrathe der älteren Schwester über diesen barbarischen Titel die Nase gerümpft, gelächelt und irgend etwas Verletzendes über „Roture, Modejournal und Tanzmeister“ gesagt haben. Aber gleichviel! Le style c'est l'homme, mais pas le nom! Je geschmackloser der Name ist, desto intensiver wird die Aufgabe der Akademie sein, ihrem etwas unschönen Namen einen um so schöneren Klang zu verleihen. Ihr Ziel ist ein viel zu mächtiges, als daß ein unglücklich gewählter Name zu einem Hindernisse auf ihrer Bahn werden könnte.

Es hat lange Jahre und viel Streben und Bemühungen von den verschiedensten Seiten gekostet, um dieses Institut in's Leben zu rufen. Der Gründer der Gesellschaft für das Studium der neueren Sprachen, Prof. Dr. Herrig, hat sich lange Zeit mit Gleichgesinnten bemüht, seine Gesellschaft zur Basis aller wissenschaftlichen Bestrebungen auf ihrem Gebiete zu machen; die deutsche Shakespeare-Gesellschaft hat im gleichen Sinne auf die verschiedenen deutschen Regierungen einzuwirken gesucht — — es waren Alles Schläge in's Wasser, es gab viel schöne Worte und Ermuthigungen, aber keine materiellen Unterstützungen. Und so hat denn das Kind gewagt, ohne fremd hinzugezogenen Pathen, nur an der Hand der Eltern, in die Welt zu treten, und der muthige Versuch ist ihm geglückt, und eine neue Schöpfung hat an sich erfahren, daß, wenn sie nur die Kraft besitzt, sich selbst zu regieren, sie der Unterstützung einer Regierung nicht bedarf! Dabei wollen wir aber nicht unterlassen, der Thatsache dankend zu erwähnen, daß der preußische Kultus-Minister, Herr Dr. Falk, der Entwicklung des Institutes mit wohlwollender Theilnahme und aufmerksamem Blicke folgt, und daß ein Rath seines Ministeriums im Direktorium der Akademie selbst wirksam ist.

Die Aufgabe der Akademie umfaßt im Praktischen und Wissenschaftlichen den gesammten Kreis aller lebenden Sprachen; sie will Universität sein und auch die Mittel für Bedürfnisse des Sprachunterrichtes bieten. Das Programm der Vorlesungen ihres ersten Semesters giebt hierfür den erschöpfendsten Beweis, und wir führen es deshalb dem Leser in etwas ausführlicher Gestalt vor. — Zugleich zeigt dasselbe, über welche hervorragenden Lehrerkräfte das Institut bereits jetzt zu verfügen hat.

Encyclopädie der modernen Philologie Prof. Dr. Herrig.
Französische Grammatik. I. Lautlehre, Dr. G. Lücking.
Französische Aussprache mit physiologisch-historischer Begründung, Dr. A. Benecke.
Exercices de style français, Prof. Pariselle.
Uebungen in freien Vorträgen in französischer Sprache, Dr. Burtin.
Einführung in das Studium des Altfranzösischen mit praktischen Uebungen nach der Chrestomathie von Bartsch, Dr. Scholle.
Philippe de Thaun's Bestiaire, Dr. Goldbeck.
Gargantua von Rabelais, Prof. Dr. Herrig.
Ausgewählte Lustspiele von Molière, Dr. Crouze.
Provenzalische Grammatik mit Erklärung provenzalischer Dichter, Dr. Mahn.
Das provenzalische Epos Girartz de Rossilho, Dr. Mahn.
Histoire critique du théâtre français (tragédie, comédie, drame), des origines jusqu'a nos jours, M. Marelle.
Ueber Lessing's Dramaturgie, Dr. Goldbeck.
Vergleichende Laut- und Flexionslehre der angelsächsischen Sprache. Dr. G. Schulze.
Angelsächsische Uebungen mit Zugrundelegung der Grein'schen Ausgabe des Beovulf, Dr. G. Schulze.
Historisch-vergleichende Grammatik der Englischen Sprache. I. Theil. Etymologie, Prof. Dr. Mätzner.
Die englische Lautlehre, Prof. Dr. van Dalen.
Uebungen in freien Vorträgen in englischer Sprache, M. Wright.
Exercises in English style, Prof. Boyle.
Die Geschichte der englischen Literatur bis Mitte des sechszehnten Jahrhunderts, Dr. Immanuel Schmidt.
Ueber Ben Jonson und seine Schule, Dr. Th. Vatke.
The Writers of the Augustan age of English Literature. Prof. Boyle.
Julius Cäsar von Shakespeare, Prof. Dr. F. A. Leo.
Ausgewählte Lustspiele von Sheridan, Dr. A. Hoppe.
Italienische Grammatik. I. Lautlehre. Dr. Mahn.
Divina commedia des Dante Alighieri, Prof. Dr. Schnakenburg.
Grammatik der spanischen Sprache, Prof. G. Kappes.
Don Quijote von Cervantes, Prof. G. Kappes.

Es ist hier, wie die Leser erkennen werden, ein schon weitgehender Anfang gemacht, und wenn wir gleich noch ganze Sprachgruppen (z. B. das Slavische und Scandinavische, das Neugriechische u. s. w.) vermissen, so ist es eben der Akademie überlassen, sich den Bedürfnissen entsprechend zu verbreitern, und an sich heranzuziehen, was in ihren Organismus hineingehört, was ihn kräftigen kann.

Die Theilnahme ist eine hoch erfreuliche; die Stadt hat sich das Verdienst nicht nehmen lassen, der jungen Stiftung die erste Heimathstötte (in den Sälen der Gewerbeschule) zu geben; die Zeit wird hoffentlich nicht fern sein, wo sie in ihre eigentliche Heimath, in die Säle der Universität, einzieht.

Göttinger Professoren.*)

Auf die Bitte eines Kirchenvorstandes vereinigten sich acht Lehrer der Universität Göttingen, um zum Zweck einer Sammlung für die Wiederherstellung des Chores in der St. Johanniskirche eine Reihe von öffentlichen Vorträgen zu halten. Sie wählten die Geschichte ihrer Hochschule zum Gegenstande derselben, und wir lesen in diesem Buche acht Lebens- und Kulturbilder ausgezeichneter Männer, denen die Anstalt Ruhm und Blüthe verdankte, durch ausgezeichnete Männer entworfen. Die Geschilderten sind: Johann Lorenz von Mosheim, Albrecht von Haller, Johann Matthias Gesner und Christian Gottlob Heyne, Johann Stephan Pütter und Karl Friedrich Eichhorn, Blumenbach, Jacob Grimm, Gauß, und Göttinger Historiker von Köhler bis Dahlmann: die Darsteller Ehrenfeuchter, Henle, Sauppe, Zachariae, Grisebach, Goedeke, Sartorius von Waltershausen und Waitz, die Einen wie die Anderen Zierden der Anstalt in vergangener wie in heutiger Zeit. Sie führen uns von den Anfängen der Universität bis dahin, wo Gegenwart und Vergangenheit sich berühren: in der älteren Zeit steht überall die leuchtende Gestalt Münchhausens, des Gründers und Erhalters der Universität, im Vordergrunde, seine unermüdete Fürsorge berief die Männer, die Mit- und Nachwelt als die Besten ihrer Zeit priesen. Göttingen ist unter den deutschen Hochschulen eine der jüngsten, obschon sie 1837 ihre Säcularfeier begangen hat; sie ist ein Kind der Neuzeit, nicht hervorgegangen aus den Bedürfnissen der Scholastik und aus theologischen Kämpfen, wie sie bis zum sechszehnten und siebenzehnten Jahrhundert die wissenschaftlichen Kreise beherrschten. Münchhausen schuf in ihr für die neu erwachende deutsche Wissenschaft eine Stätte der Bildung, voll jugendlicher Kraft und jugendlichen Strebens. In kürzester Zeit steht sie unter den ersten ebenbürtig da, und man darf kühn behaupten, daß die Meisten unter Denen, die seitdem als Häupter der Wissenschaft sich und dem deutschen Vaterlande Ehre und Ruhm erworben, einen guten, ja den besten Theil ihrer Bildung dort gewonnen haben. Die Einen suchte Münchhausen unter den Berühmtesten ihrer Zeit an anderen Bildungsstätten, wie Mosheim und Haller, die Anderen in untergeordneten Stellungen und den Hütten der Armuth, wie Gesner und Heyne, oder in früher Jugend, wo nur das scharfe Auge ihre Bedeutung erkennen konnte, wie Pütter.

So kam Göttingen in Kurzem auch zu äußerlicher Blüthe, alle Stände, von den höchsten herab bis zu denen, die mit Mühe und Noth ihr tägliches Brod brechen, schickten ihre Söhne dahin, und ihre Frequenz wurde in der zweiten Hälfte des verflossenen Jahrhunderts die stärkste unter den deutschen Universitäten. Unserer Zeit war es vorbehalten, mit roher Hand hineinzugreifen, und sittlichem Muth und selbstbewußter Kraft mit Absetzung und Verbannung zu lohnen. Alle diese Phasen sehen wir in diesen Lebensbildern an uns vorüberziehen. Sie sind daher, wie es der Titel des Buches richtig bezeichnet, ein Beitrag zur deutschen Cultur- und Literärgeschichte.

Die wichtigsten Fächer der Wissenschaft haben von den geschilderten Männern theils erste Begründung, theils hervorragende Förderung und Leitung in neue Bahnen erhalten. Mit Liebe und offener Anerkennung der Verdienste ihrer Vorgänger zeichnen die Lebenden selbst Koryphäen, die Männer, denen sie gefolgt und in deren Bahnen sie wandeln. Wir freuen uns mit

*) Ein Beitrag zur deutschen Cultur- und Literärgeschichte in acht Vorträgen. Gotha, Friedr. Andr. Perthes, 1872 (260 S.)

ihnen der Auszeichnungen, womit diese geschmückt sind, wir durchleben mit Wehmuth die Leiden, von denen auch sie nicht verschont bleiben, wir folgen Grimm und Dahlmann in die Verbannung, und vernehmen mit Genugthuung die Wiederbelebung ihrer Wirksamkeit an anderen Stätten der Jugendbildung. So kann das kleine Buch zur Stärkung und Ermuthigung dienen für Viele, die in scheinbar ungünstiger Lage nach dem Höchsten streben, und ihnen zeigen, daß wahres Verdienst bemerkt und hervorgezogen wird, zur Erfrischung für Diejenigen, die schon mitten in der Laufbahn stehen und sich niemals befriedigen, zum Trost für Solche die durch Leiden und Sorgen gedrückt und herabgezogen werden. Alle diese finden hier glänzende Vorbilder, denen sie nachstreben, an denen sie sich erheben können.

Mit aufrichtigem Danke scheiden wir von den trefflichen Männern, die diesen Kranz gewunden haben. Göttingen hat noch mehr Sterne in seiner Geschichte, die mit hellem Lichte strahlen: mögen auch sie noch in ähnlicher Weise von Gleichberufenen unserem Auge näher geführt werden. Mögen auch an anderen Universitäten die Häupter mit gleicher Liebe und gleichem Geschick einem weiten Kreise von Hörern und Lesern ins Gedächtniß gerufen werden. S.

Die Gränzen der Musik und Poesie.*)

Mit wärmstem Antheil begrüßen wir die zweite Auflage dieser anziehenden, gedanken- (leider auch Druckfehler-) reichen „Studie" des um Geschichte und Kritik der Tonkunst hochverdienten Verfassers, W. A. Ambros. Aus dem innigen Genusse, den ihm selbst die Lösung seiner anregenden Aufgabe gewährt hat, tritt er dem Leser nahe, fast wie ein alter Bekannter und überschüttet ihn mit einer Masse Wissen, klarer Urtheile, tiefen Ernstes und heiterer Laune, daß jener volens volens aus seinem dolce far niente sich aufrafft, und dem Freunde auf einem Spaziergange zu folgen nicht müde wird. Und das will etwas bedeuten. Denn wenn auch das Endziel nicht aus den Augen verloren wird, so geht doch der Weg oft durch wunderbar verschlungene Abschweife, über sonnige Höhen, wieder hinab in lauschige Thäler und meertiefe Gründe, daß der Begleiter wohl einmal den Athem anhält, um zu fragen, wo es denn endlich hinaus soll. Der zurückgelegte Weg zum letzten Ziel veranschaulicht fast dasselbe, wenn es nun erreicht ist: die Gränzen der Musik — denn um diese handelt es sich doch recht eigentlich nur — sind eben nahezu unbestimmbar. Sie werden wohl nie durch eine Gränzregulirungs-Kommission festgesetzt werden können, meint Ambros selbst. Zwischen allen Künsten hat die Gränze eine gewisse Breite, die man als Gränzgebiet anzuerkennen hat, in welchem geheimnißvolle Dämmerung herrscht, das helle Sonnenlicht die Gegenstände nicht scharf genug beleuchtet, um sie mit Sicherheit von einander zu trennen, das eine Ding der Baukunst, das andere der Poesie, ein drittes der Musik als ausschließliche Pertinenz ihres Hausrathes zuzuweisen; ein Verwaltungsamt, das dem Kunstphilosophen obliegt. In dieser verzweifelten Lage dem Unmöglichen gegenüber hilft er sich dann, so gut es eben gelingt, indem er das dämmerige Gränzgebiet einer anständigen Raumbeschränkung unterwirft, wodurch er es sich erleichtert, Uebergangspunkte, gleichsam Furten zu entdecken, welche die benachbarten Ufer einander näher bringen, und erkennen lassen, welche Flora ein jedes Land hegt. — Daß in der Begränzung der Künste und ihres Bereiches dergleichen Dunkelheit herrscht, hat seine Analogien nicht nur in der Natur, sondern auch in der Frage, die auf Darwin hinweist, wo im Menschen die feindlichen Gegensätze des Thieres und des Geistes ihre Gränzlinien zu ziehen haben. Es sei alles Thier — nirgends Geist, antwortet Karl Vogt und seine Glaubensgenossen. Aber die Leute wollen ihm nicht gern glauben. Doch hat diese trübselige Entdeckung jener Schwärmer für die Geistlosigkeit große Bewegungen aufgeregt, wie es das pro und contra in jedem Prozesse pflegt. Das ist bekannt. — Ambros verfolgt nun mit seiner fesselnden Schrift zwar vorzugsweise einen rein sachlichen Zweck. Doch kann es nicht fehlen, daß er auf sein Ziel nicht blos völlig gerüstet, sondern auch bewaffnet losgeht und den Spieß, der eine scharfe Spitze und wohlgewetzte Schneide hat, also einen Morgenstern gegen die Leute kehrt, welche auf dem Gebiete der Kunst, namentlich der Tonkunst, dasselbe behaupten und erstreben, was die Materialisten (man könnte sie als „Thieristen" bezeichnen) auf philosophischem Wege als neues Resultat wissenschaftlicher Mühsale konstruirt haben. Es giebt Protestantenvereinler in der Musikwelt, welche das Dogma vom „Inhalt" der Musikwerke — aller nämlich — leugnen zu müssen meinen. Diese sind es, welche Ambros mit seinem Morgenstern — übrigens weniger bedroht, als beleuchtet. Erleuchtet? — das muß offene Frage bleiben. — Fast scheint es, als verdankten wir jenen Männern des reinen, d. h. lediglich formalen Tonspieles und Wohllautes in der Tonkunst das schätzbare Büchlein, mit dem Ambros uns beschenkt hat. Allein er führt andere Gründe an, die ihn zu der fleißigen Arbeit bewogen. In der thatsächlich herrschenden großen Verwirrung der Beurtheilung des Geschmackes, des Schönheitsbegriffes, da man kaum noch weiß, was links was rechts ist, ob man auf dem Kopfe stehend sich natürlicher fortbewegt oder auf den Füßen; in einer Verwirrung, in die nur ein Lessing Klarheit zu bringen vermöchte, versucht Ambros es, einem oder dem andern Kunstverwandten oder Musikfreunde anschaulich zu machen, daß auch die Tonkunst ihre festen Pole hat, deren Sterne vom Parteikampfe aufgewirbelter Staub zwar eine Zeit lang verdunkeln und verhüllen, aber nimmermehr auslöschen kann. Diesem Zwecke gemäß hat der Verfasser davon abgesehen, seiner Darstellung die Fassung eines in die Schulsprache der philosophischen Ausdrucksweise gezwängten Gepräges zu geben. Und es ist ihm bestens gelungen, die Schwierigkeiten zu überwinden, welche die Behandlung eminent ästhetischer Fragen einer fließenden populären, d. h. für gebildete Leser verständlichen Schreibart entgegensetzen kann.

In geistvoller Weise wird der Leser, der die Voraussetzung ziemlich umfassender Kenntniß dessen, was die Tonkunst im Ganzen und Einzelnen Hervorragendes geleistet, zu rechtfertigen vermag, auf blühenden Pfaden durch die geschichtliche Entwickelung der Tonkunst geführt innerhalb der Gränzen, welche die Namen Palestrina einerseits und Berlioz—Wagner andererseits bezeichnen. Ihm wird auf diesem weiten Wege nichts zugemuthet, was in der Form von Abstraktionen abschreckend oder dürr erscheinen könnte. Vielmehr erschließt der kundige Führer ihm überall den sprudelnden Quell vollen Lebens, wie es die künstlerischen Thaten athmen, die als Denkmäler und Weiser am Wege stehen. Die namhaftesten Werke der meistbekannten Meister sind es, die der Verfasser der Untersuchung unterwirft, inwiefern der individuelle Ideengehalt des Schaffenden und Empfangenden durch die Hülle der materiellen Tongestalt hindurchbricht. In folgenden Sätzen hat man das Ergebniß, die Summe alles dessen

*) Eine Studie zur Aesthetik der Tonkunst von Wilh. Aug. Ambros. Zweite Auflage. Leipzig, Heinrich Matthes, 1872.

zu erkennen, was ihm als Gemeinsames aller vorausgeschickten, vereinzelten und vergleichenden Beurtheilungen festgestellt werden zu sollen scheint. Ambros sagt:

„Die Musik ist ihrem Wesen nach als eine einerseits architektonische Kunst, eine Kunst symmetrisch geordneter, proportionirter, unter sich korrespondirender, konstruktiver Tonglieder — andererseits als eine poetische, der Idee dienende Kunst bezeichnet worden. Jenes bildet die Form, dieses den Inhalt — das formale und das ideale Moment. Die Gränze, welche der Musik als architektonisch-formaler Kunst gesetzt ist, liegt in der Forderung, daß jede Einzelheit eines Tonstückes sich der rein musikalischen Logik nach, nach dem bloßen formalen Momente vollständig ableiten und begründen lasse. In ihrem idealen Moment aber hält sich die Musik innerhalb ihrer natürlichen Gränzen, so lange sie es nicht unternimmt, weiter zu gehen, als ihre Ausdrucksfähigkeit — das heißt, so lange der dichterische Gedanke des Tonsetzers aus den durch sein Werk hervorgerufenen Stimmungen und den dadurch angeregten Vorstellungsreihen, also aus dem Tonwerke selbst verständlich wird, und zum Verständnisse nicht ein fremdes, mit der Musik selbst nicht organisch verbundenes herbeigeholt werden muß."

Daß hierdurch Gesangstext nicht als etwas Fremdes bezeichnet wird, bedarf keiner Verwahrung. — Im Uebrigen enthalten diese Sätze weder etwas Neues, noch Zweifelerregendes, so daß man fragen möchte, ob sie als Resultate es rechtfertigen konnten, ein Buch von nahezu 200 Seiten ihretwegen zu schreiben. Leider aber erscheint diese Frage nur zu müßig Angesichts der Unklarheit, welche die Verbreitung einer kopf- und gemüthlosen Kritik so allgemein gemacht hat, daß die einfachsten Wahrheiten darüber abhanden gekommen sind und täglich mehr vom Schwamm materialistischen Aberwitzes aufgesaugt werden. So erscheint das Buch als ein Zeugniß der Wahrheit, das im Munde des Mannes, der es vertritt, schwerer wiegt, als das Gesammtvotum aller seiner Gegner zusammen. Aber auch den Gesinnungsgenossen des Verfassers wird so viel anziehender Stoff geboten, daß keiner derselben die Schrift ohne Befriedigung und angeregte Wärme aus der Hand legen wird. — Beispielsweise sei die neue und geistvolle Terminologie erwähnt, deren Ambros zur Kennzeichnung der wesentlichsten Phasen in dem Entwicklungsgange der Tonkunst seit Palestrina und Bach bis auf die Gegenwart sich bedient. Die frühste Kunstblüthe, nämlich die der Kontrapunktik, oder des „kristallischen Tongewächses" bezeichnet er als die „Musik der Form"; ihr folgt die Musik der Seele (Haydn, Mozart) gegenüber der „Musik des Geistes" (Beethoven und die Romantiker). Aus derselben ging hervor die „Musik des aufgelösten Wortes" (Berlioz—Wagner) und als Ausgeburt dieser die „Musik des unterdrückten Programms". — Ein Blick in die Zukunft, den Ambros am Schlusse noch aus dem Spiegel der Gegenwart gewinnt, zeigt allerdings keine gar zu tröstliche Aussicht. Im Fall des Sieges der Materie eröffnet sich ihm eine Nacht der Barbarei, furchtbarer als Hunnen oder Mongolen sie je der Sitte und Bildung gedroht haben. Jedoch weit entfernt von der Verzweiflung des Pessimisten hofft der Verfasser — und wir stimmen ihm aus vollem Herzen bei — jenes Aeußerste werde eine höhere Hand zu verhüten wissen. Daß es ihm ganz eigentlich und ohne Phrase Ernst ist mit dieser Hoffnung, geht ebenso klar aus dem Verlaufe des Buches hervor, wie sein Bewußtsein, daß in dieser Richtung die Zahl seiner Gesinnungsgenossen eine verhältnißmäßig kleine sei. Die deutsche Wissenschaft — so lautet eine Anmerkung unter dem Texte — und überhaupt die deutsche Literatur leidet dermal an einer wahren Theophobie. Das Mittelalter nannte nicht gerne den Teufel: die Neuzeit nennt nicht gerne Gott, und das Ausweichen ist oft tragikomisch genug anzusehen. Wenn in einem neueren, übrigens sehr tüchtigen, kosmologischen Buche „für's Volk" lange, begeisterte, hymnenartige Expektorationen, ja förmliche Gebete an die Elektrizität, die Wärme u. s. w. auftreten, dann muß man wirklich sagen: difficile est satyram non scribere.

Das angestrebte Kunstwerk der Zukunft, die Vereinigung aller Künste im Dienste der Idee — die füglich nur eine der höchsten sein kann, welche die Menschheit bewegen — die Kirche — wie Ambros schön nachweiset (85 ff.) — sie besaß es zur Zeit, da innerhalb ihrer schützenden Arme die modernen Künste zur späteren freien Entfaltung ihrer Schwingen vorbereitende Kräfte sammelten. Seitdem sie frei geworden und vorzugsweise die Tonkunst eine wunderbar rasche und vollblühende Zeitigung erfahren, hat sie die Erinnerung an ihre erste Lebensbedingung, aus der Idee ihre Nahrung zu ziehen, ihrem Dienst gewidmet zu sein, lange bewahrt. Es ist ein fast rührender Zug der Demuth, der in diesem Sinne durch die ganze Entwickelungsgeschichte der Tonkunst bis zu Beethoven und den Neueren sich hindurchzieht. Man möchte es als Religiosität der Tonkunst bezeichnen. In Berlioz fängt die Spur dieses Zuges zu verschwinden an — seine Kunst entringt sich dem Dienste der Idee, um in den des Nervenreizes und des Wortes zu treten. Wenn das die Zukunft der Musik sein sollte, so steht man freilich nicht, wo hinaus das führen könnte; es erscheint als bedrohliche Verirrung, vor der Gott die deutsche Kunst bewahren wolle, indem er ihr den frommen, demuthsvollen Zug erhalte, der sie bisher durch so erhabene, großartige Entwickelungsstufen leitete.

—d.—

Frankreich.

Die Wahrheit über die Eiserne Maske.

Das Geheimnißvolle wird zu allen Zeiten einen besonderen Reiz ausüben. Gerade der dem Menschen eingeborene Trieb nach Wahrheit regt in Betreff dunkler Vorgänge, geheimnißvoller Persönlichkeiten die Neugier stets von Frischem an. Eine solche Erscheinung, die das Vorrecht gehabt hat, unaufhörlich Schriftsteller und Leser zu beschäftigen, ist jener räthselhafte Mann mit der Eisernen Maske, welcher in der zweiten Hälfte der Regierung Ludwig's XIV. in verschiedenen Kerkern Frankreich's ein dunkles abgeschlossenes Dasein führte.

Was wußte man von ihm? Herr v. Saint-Mars, der vertrauteste Kerkermeister des allmächtigen Günstlings und Kriegsministers Louvois, hatte in den verschiedenen Staatsgefängnissen, in denen er nach einander befehligte, einen geheimnißvollen Gefangenen bei sich gehabt, der nur mit einer Maske vor dem Gesichte erschien, mit Niemanden sprechen durfte, dessen Name sorgfältig verhehlt wurde. Derselbe war im Jahre 1703 gestorben.

Dieser Gefangene beschäftigte schon die Phantasie der Zeitgenossen lebhaft, nachdem die holländischen Zeitungen bereits seit dem Jahre 1687 die eben erwähnten Umstände mitgetheilt hatten. Allein zunächst, so lange noch diejenigen, die mit dem geheimnißvollen Gefangenen in Berührung getreten waren, lebten, legte man demselben nur eine mittelmäßige Wichtigkeit bei; erst im Jahre 1745 brachte Voltaire eine Deutung auf, die aus ihm eine mysteriöse, Ludwig XIV. selbst nahe berührende Persönlichkeit

machte. Seitdem hatte die Phantasie freien Spielraum, und die abenteuerlichsten Deutungen wurden, oft ohne den geringsten Schein der Berechtigung, versucht. Bald war er der Graf v. Vermandois, ein unehelicher Sohn Ludwig's XIV., bald ein natürlicher Bruder dieses Monarchen, bald sogar ein Zwillingsbruder, den man, um Erbstreitigkeiten zu vermeiden, beseitigt hatte, bald der gestürzte Finanzminister Fouquet, bald der Herzog v. Mannouth — jener natürliche Bruder Jakob's II., welcher in Wahrheit wegen seiner Empörung gegen diesen letztern im Jahre 1685 in London hingerichtet wurde — bald Mattioli, ein gegen Frankreich intrigirender Minister des Herzogs v. Mantua. Diese letztere Hypothese wurde noch vor wenigen Jahren von einem sonst recht tüchtigen Schriftsteller, Topin, vertheidigt.

Endlich hat ein Französischer Generalstabsoffizier, Th. Jung,*) durch sorgfältigste Forschung in verschiedenen Archiven und besonders im Archive des Kriegsministeriums die Wahrheit über diese geheimnißvolle Persönlichkeit zu Tage gebracht. Es ist nicht seine Schuld, wenn die Wahrheit nicht ganz so romantisch ist, wie die Hypothesen, bei welchen die Einbildungskraft so freien Spielraum hatte.

Zunächst existirt die „Eiserne" Maske nur in der Phantasie späterer Schriftsteller. Die Maske, welche der Unglückliche trug, wenn er in die Messe der Gefangenen ging, oder wenn ein Fremder in seine Gegenwart gelangen mußte, war von schwarzem Sammt. Endlich war diese völlige Absonderung und Geheimhaltung in jenen Zeiten der höfischen Kabalen, Kabinetsintriguen und mysteriösen Verschwörungen gar nichts Seltenes; Herr Jung weist zahlreiche anderweitige Beispiele nach, wo Gefangene ihr Leben au secret le plus absolu verbrachten und gar bei Transporten u. dgl. ebenfalls durch eine Maske unkenntlich gemacht wurden.

Damit schwindet schon ein guter Theil jenes geheimnißvollen Reizes. Man brauchte also weder ganz absonderliche Thaten verübt zu haben, noch eine ganz ausnahmsweise Persönlichkeit zu sein, um eine solche sorgfältige und rücksichtsvolle Behandlung zu erfahren.

Zur Erforschung der wirklichen Persönlichkeit des in Frage stehenden Mannes mit der Maske hat nun Herr Jung den einzigen zuverlässigen Weg eingeschlagen. Jener gehörte zu den Gefangenen des Herrn v. Cinq-Mars, der nach einander Gouverneur von Pignerol, Exiles, der Insel Sainte-Marguerite und der Bastille — sämmtlich damalige Staatsgefängnisse — war. Indem er nun die Geschichte eines jeden dieser Gefangenen genau untersuchte, mußte er auch auf den Maskirten treffen und schließlich dazu kommen, ihn von den andern abzusondern. Nun ging er noch weiter zurück und suchte zu bestimmen, wann dieser unbekannte Gefangene nach Pignerol gekommen und welches seine Vorgeschichte, was die Veranlassung seiner strengen Einkerkerung gewesen sei.

Freilich war es eine schwierige und mühsame Aufgabe, welche der Verfasser sich damit stellte. Aber durch tausende von handschriftlichen Dokumenten hindurch, zum größten Theile aus der Korrespondenz zwischen Louvois, welcher diese Angelegenheiten leitete, seinen Vertrauten und dem Kerkermeister selbst, hat er sie bis zur größten Wahrscheinlichkeit, fast völligen Gewißheit, gelöst.

Es ist hier nicht der Platz, Herrn Jung auf seinem langwierigen und beschwerlichen Wege zu folgen. Wir wollen uns begnügen, nur kurz die Ergebnisse seiner Untersuchung zu bringen.

Das despotische Auftreten des Königthums unter der Regierung Richelieu's, Mazarin's und Ludwig's XIV. selbst, sowie die feindliche Haltung desselben gegenüber den Hugenotten hatten vielfach, zumal unter dem hohen und niedern Adel Frankreichs, größte Unzufriedenheit hervorgerufen, die sich in mehrfachen Aufständen kundgab, zuletzt noch in den Unruhen der Fronde. Nachdem die Mißvergnügten alle offenen Empörungsversuche hatten scheitern sehen, griffen sie zu schändlichern, aber auch bequemern Waffen: zum Gifte. Eine weite Verschwörung bildete sich seit dem Ende der sechsziger Jahre des 17. Jahrhunderts, die nichts Minderes als den Tod aller Personen, welche das Regierungssystem repräsentirten, den König mit einbegriffen, beabsichtigte. Das gewaltthätige Auftreten Ludwig's XIV. gegen seine Nachbarn führte diesen innern Feinden auch vom Auslande Unterstützung und Helfer zu. Es versteht sich, daß zu diesen politischen Verbrechern sich binnen Kurzem auch Leute mit persönlichen Absichten in engere oder entferntere Verbindung setzten. Bald fiel es auf, wie schnell nach einander durch politische Stellung, durch Gunst bei dem Könige oder durch Reichthum hervorragende Personen in größerer Zahl eines plötzlichen Todes starben. Die Prozesse gegen die Marquise v. Brinvilliers und ihre Mitschuldigen, gegen den Chevalier v. Rohan und seine normannischen Mitverschworenen, gegen die Voisin u. s. w. lüfteten von Zeit zu Zeit ein Ende des Schleiers, welcher diese furchtbare Verbindung bedeckte, die uns die traurige Kehrseite der politischen und sozialen Zustände der glänzenden Zeit Ludwig's XIV. zeigt. Personen von höchstem Range: die Gräfin v. Soissons (die bekannte Olympia Mancini, Nichte Mazarin's und Mutter des Prinzen Eugen v. Savoyen), die Herzogin v. Bouillon, die Marquise v. Montespan (die Maitresse Ludwig's XIV.), der berühmte Marschall v. Luxemburg, der Marquis v. Feuquieres hatten erwiesenermaßen mit den Giftmischern in Verbindung gestanden. Indeß während man die untergeordnetern Schuldigen durch die eigens zu ihrer Aburtheilung eingesetzten „brennenden Kammern" (chambres ardentes) bestrafte, ließ man die Hochstehenden nur mit Ungnade oder zeitweiser Verbannung davonkommen.

Auch gegen den König selbst waren, wie erwähnt, diese Verschwörungen öfters gerichtet. Im Jahre 1669 z. B. war ein Protestant aus Nimes, Roux de Marsilly, wegen dieses Verbrechens lebendig gerädert worden. Viele andere Verschwörer wurden, wenn auch vergeblich, verfolgt. Gegen Ende des Jahres 1672 bildete sich in den spanischen Niederlanden eine neue Konspiration gegen das Leben Ludwig's XIV., welche von spanischen und holländischen Agenten befördert und ermuthigt wurde. An ihrer Spitze stand ein lothringischer Reiteroberst, der Ritter v. Harmoises oder Kiffenbach, aus der Familie Marcheuille, noch jung, wohl unterrichtet, elegant, ausschweifend; zehn Genossen, holländische, lothringische und irländische Abenteurer, hatte er sich beigesellt. Er war schon öfters in Paris gewesen; Ende März 1673 wollte er mit seinen Mitverschworenen nach der französischen Hauptstadt sich begeben, um dort sein Vorhaben auszuführen. Indeß schon seit Oktober des vorigen Jahres war dem französischen Staatssecretär Louvois durch den Präsidenten der Stände von Seeland das Complott verrathen worden. Er hatte nun Harmoises so gut beobachten lassen, daß er alle dessen Bewegungen kannte und ihn in der Nacht vom 28. auf den 29. März 1673, wie er bei Peronne mit seinen Gefährten über eine Fuhrt der Somme setzen wollte, gefangen nahm. Die Behauptung, ein Nymweger Bürger Ludwig v. Oldendorf zu

*) La vérité sur le Masque de Fer, d'après des documents inédits, par Th. Jung, officier d'état-major; Paris, H. Plon, 1873.

sein, half ihm nichts; man kannte ihn besser. Er ward im größten Geheimniß nach der Bastille gebracht; seitdem wird sein Name nicht mehr genannt, er wird nur als der „bekannte Mann", der „Gefangene von Peronne", der „alte Gefangene", der „Gefangene des untern Thurms" bezeichnet. Nur durch mühselige Forschung und Vergleichung konnte Herr Jung seinen Spuren bis zu seinem Tode folgen. Louvois, welchem es auch gelungen war, sich der Papiere des Gefangenen zu bemächtigen, ließ ihn im März des folgenden Jahres (1674) nach Pignerol an der piemontesischen Grenze transportiren, unter der Obhut des Kommandanten der dortigen Citadelle, Cinq-Mars. Er sollte mit Niemanden sprechen, womöglich in geschlossener Sänfte geführt und von Niemanden gesehen werden.

Hier muß ein Doppeltes auffallend erscheinen: warum ließ man einen solchen Verbrecher nicht hinrichten? und weshalb dieses Geheimniß? Die Antwort auf beide Einwürfe ist eine und dieselbe. Harmoises hatte mit vornehmen Leuten, dem Grafen v. Beauvois und sogar dem Prinzen v. Condé, in Verbindung gestanden, wenn dieselben auch wohl den Umfang seines verbrecherischen Vorhabens nicht kannten. Diese Partei war aber gerade zu jener Zeit im Begriffe, Louvois und seinen Vater, den Kanzler Michel Le Tellier, zu stürzen. Indem Louvois den Harmoises am Leben erhielt, zwang er — was ihm wirklich gelang — Condé und dessen Anhänger, ihre Angriffe einzustellen; und zugleich mußte jener verhindert werden, sein gefährliches Geheimniß auszuplaudern, so lange der Minister mit den Prinzen in Freundschaft blieb!

Der Unglückliche lebte nun bei schmaler Kost und harter Behandlung, von aller menschlichen Gesellschaft abgesondert, noch einunddreißig Jahre. Ein dreifaches Gitter trennte ihn von dem einzigen schmalen Fenster. Sein Kerkermeister Cinq-Mars oder dessen Lieutenant brachte ihm selbst das Essen und wechselte ihm die Wäsche. Wenn er, was sehr selten geschah, zur Messe ging, hatte er stets eine Maske vor dem Gesichte und einige Soldaten mit geladenem Gewehre neben sich, die Befehl hatten, ihn bei dem ersten Worte, das er äußern würde, niederzuschießen. Er folgte seinem Kerkermeister Cinq-Mars durch verschiedene Gefängnisse und endlich 1698 in die Bastille, wo er am 19. November 1703 starb; Du Junca, der „Königslieutenant" in der Bastille, welcher dort die Register zu führen hatte, erfuhr seinen Familiennamen, Marcheuille, und trug ihn in etwas veränderter Form (Marchiel) in die Liste ein.

Das ist die Wahrheit über den „Mann mit der Eisernen Maske", durchaus nicht romantisch und wunderbar, sondern eine Geschichte, wie sie in jener Zeit der Gewaltthätigkeit, Willkür und Treulosigkeit nur allzu gewöhnlich war.

Das Buch des Herrn Jung ist kein amüsant geschriebenes, zum Zeitvertreib in müßigen Stunden bestimmtes. Die Untersuchung ist verwickelt und dornenvoll, und dem Leser bleibt keine der zahllosen Windungen des Weges erspart. Allein er ist so in den Stand gesetzt, den vollen Werth des Dienstes zu würdigen, welchen diese fleißige, mühsame, von Wahrheitsliebe geleitete Forschung der Wissenschaft geleistet hat. M. P.

Französischer Büchermarkt.

Figuier — Le lendemain de la mort, ou la vie future selon la science, Ares 10 illust. (Hachette) 3 fr. 50 cts.

Le Pantcha-Tantra, ou les cinq ruses, fables du brahme Vichnou Sarma; aventures de Paramaita, et autre contes, trad. p. la première fois sur les origin. indiens p. l'Abbé Dubois. Ill. p. 13 eaux-fortes p. L. Petit. (Barraud) 8 fr.

Guizot. Les vies de quatre grands chrétiens français. I. vol. St. Louis. Calvin — Le II. vol. St. Vincent de Paul, Duplessis-Mornay paraitra prochainement. Le vol. 7 fr. 50 cts. (Hachette.)

Perrot. L'éloquence politique et judiciaire à Athènes. Prem. partie. Les précurseurs de Démosthène. (Hachette) 7 fr. 50 cts.

Mémoires du Duc de St. Simon. Nouvelle édition publieé en 20 vols. a 3 fr. 50 cts. (Hachette.)

Yriarte — Le puritain. Scènes de la vie parisienne. (Charpentier.) 3 fr. 50 cts.

Pessonneaux — Les grands poètes de la Grèce. Extraits et notices. (Charpentier) 3 fr. 50 cts.

Les Mystères du boulevard des Invalides, par Ch. Monselet, in 12, 200 pages. 1 fr. 25 cts.

Symphonies du coeur et chansons de l'esprit. — Les ivresses du désespoir. — M. Eusèbe Replumaz. — La légende des neiges. — Stabat mater. — Le premier coup de feu, par le comte d'Osmond, in 12, 260 pages. 3 fr. 50 cts.

Une Famille pendant la guerre 1870-1871, par Mme B. Boissonnas, in 12, 325 pages. 3 fr.

Les Religieuses bouddhistes depuis Sakya-Mouni jusqu' à nos jours, par Mme Mary Summer, avec une introduction, par F.-E Foucaux, in-18. 2 fr. 50 cts.

Les Artistes de l'Alsace pendant le moyen âge, par Ch. Gérard, tome Ier, in-8o, 453 pages. 8 fr.

Les Roses. — Histoire. — Culture. — Déscription, par Jamain et Porney, préface par Naudin, orné de 60 chromolithographies et de 60 gravures in-8o, 265 pages. 30 fr.

Les Machines, leur histoire, leur déscription, leurs usages par Emile With, 2 vol. in-8o, ornés de gravures. 16 fr.

Le tour de Monde en 120 jours par E. Plauchut. 3 fr. 50 cts.

La vierge aux cheveaux d'or par Charles Diguet. 3 fr. 50 cts.

England.

Zur englischen Kulturgeschichte.

Julius Rodenberg ist kein Zunfthistoriker, welcher Urkunden edirt, dicke Bücher schreibt, viel genannt und wenig gelesen wird; wir glauben fast annehmen zu dürfen, daß vergilbte Pergamente nicht zu seiner Lieblingslektüre gehören und daß er eher aus sogenannten abgeleiteten Quellen schöpft, als seinen Wissensdurst aus den oft trüben Wässern mittelalterlicher Chroniken zu stillen. Und außerdem scheint er die Retrospektive vorzuziehen der gewöhnlichen Art geschichtlicher Forschung und Darstellung, welche aus dem Ei das Küchlein ausbrütet und aus diesem die Henne großzieht, welche abermals Eier legt. Dennoch zeigt er einen tiefen historischen Sinn darin, daß er bestrebt ist, die Verhältnisse der Gegenwart aus der Vergangenheit zu erklären, die Wechselbeziehungen zwischen Natur und Volk bloszulegen und die Literatur als die hervorragendste Seite der Kultur eines Volkes darzustellen. Daß seinen historischen Romanen eingehende Studien zu Grunde liegen, daß er den Gebilden seiner Phantasie den Charakter der geschichtlichen Möglichkeit zu geben versucht hat, ist seinen Dichtungen öfter schon nachgerühmt worden; doch waren dies eben nur poetische Schöpfungen,

welche, um mit Horaz zu reden, das delectare dem prodesse voranstellten. Rodenberg's neuestes Werk hat einen anderen Zweck; es will in erster Linie belehren, und erst in zweiter unterhalten; es führt den Leser in Verhältnisse ein, welche wirklich gewesen, nicht solche, die vielleicht hätten so sein können und stellt uns in dem Verfasser einen Kulturhistoriker vor, der aber auch Dichter ist. Das Buch, von dem wir sprechen, führt den Titel: „Studienreisen in England. Bilder aus Vergangenheit und Gegenwart", von Julius Rodenberg*) und bildet einen stattlichen, schön ausgestatteten Band von 362 Seiten, welcher den vielen Verehrern des Verfassers und allen denen, welche mit theilnehmendem Interesse die Entwicklung der sozialen Verhältnisse des englischen Volkes beachten, eine Fülle von geistigen Anregungen bieten wird. Der Titel bedarf einer kurzen Erklärung. Rodenberg, dem mannigfache persönliche Beziehungen die britischen Inseln nahe gerückt haben, kennt das Land und Volk Englands und Schottlands und Irlands gründlich aus längerem Aufenthalte in den verschiedensten Theilen dieser Länder; er hat Gegenden durchwandert, welche von dem gewöhnlichen Schlage der Geschäfts- und Vergnügungsreisenden meist unberührt bleiben und vielbesuchte, oft beschriebene Lokalitäten hat er mit anderen Augen geschaut. „Ihm war es, so spricht sich dies Vorwort aus, ein unerschöpfliches Vergnügen, die Stätten aufzusuchen, welche mit den Gegenständen seines (historischen) Interesses in irgend einer örtlichen Verbindung standen, und die Veränderungen zu studieren, welche sie durchgemacht haben mochten im Laufe der Jahrhunderte. Keinen Platz und keinen Winkel, der sich auf ihre Geschichte bezog, ließ er unbetreten; tagelang, inmitten des blühenden Lebens ging er den Spuren der Vergangenheit nach in alten Kathedralen und rauchgeschwärzten Häusern, in Schloß und City, am Meer und im Lande, auf Strand und Straße." Der Inhalt rechtfertigt den Titel, denn er beweist, daß umfassende Studien diesen Reisen nicht blos vorausgegangen, sondern auch gefolgt sind.

Es kann uns nicht Wunder nehmen, daß Rodenberg mit Vorliebe von literarhistorischen Gesichtspunkten ausgegangen ist und daß er sich von jenen Stätten besonders angezogen gefühlt hat, an welche sich die Erinnerung an bedeutende Erscheinungen der englischen Literatur knüpft. „Kent und die Canterbury-Geschichten" behandelt der erste Abschnitt seines Buches; „Shakspeare's London" wird im zweiten geschildert. Sei es nun Zufall, oder ein geistreicher Gedanke des Verfassers oder eine geschichtliche Nothwendigkeit — aus beiden Essay's lernen wir den innigen Zusammenhang kennen, welcher zwischen der altenglischen Poesie und der altenglischen Taverne bestanden hat. Rodenberg geleitet uns in das Londoner Wirthshaus „The Tabard", welches an der Locksbridge gestanden und in dem sich der Dichter und die Pilger der Canterbury-Geschichten versammelt haben und weiter weist er uns die verschiedenen Tavernen nach, welche Shakspeare und seine Freunde besucht, in denen der große englische Dramatiker seine Charakterstudien gemacht hat. Und dies Alles mit geschichtlichen Erörterungen über die Schicksale dieser Gebäude, ihre Bestimmung und ihre Besitzer. Doch darin liegt nicht der Angelpunkt dieser beiden Abschnitte, sie sollen vielmehr vor den Augen des Lesers den kulturhistorischen Hintergrund entrollen, vor welchem sich die Dichtungen Chaucer's und Shakspeares abspielen. In dieser Beziehung und auch der Form nach steht das Essay: „Shakspeare's London" über dem ersten Kapitel. Denn, während Chaucer's Verhältniß zu Kent und Canterbury nur sehr lose und zufällig ist, hat das Leben in London einen im höchsten Grade bestimmenden Einfluß auf die Entwickelung Shakspeares ausgeübt. Die Schilderung von „Shakspeare's London", seinen Straßen und Plätzen, dem Leben in der Paulskirche und den Wirthshäusern, den Aufführungen in den Theatern, ist ein stilistisches Meisterwerk; Rodenberg will nichts Neues bringen; vieles von dem, was er erzählt, wird denen nicht unbekannt sein, welche der Literatur über Shakspeare einige Aufmerksamkeit geschenkt haben; dennoch hat dieser Aufsatz einen unbestreitbaren Werth, weil in ihm das weit verstreute, zum Theil in seltenen englischen Werken verborgene Material zusammengefaßt und mit wahrhaft künstlerischem Geschick verarbeitet worden ist. Dazu hat der Dichter Rodenberg dem Kulturhistoriker verholfen. Der großen Masse der Gebildeten ist ein tieferes Studium der umfangreichen Werke über Shakspeare's Zeit und Zeitgenossen aus verschiedenen Gründen unmöglich: hier ist ihnen ein gründlich durchgearbeitetes und geschmackvolles Essay geboten, das ein farbenreiches Bild jener Zeiten und Oertlichkeiten entwirft, in denen der große Brite gelebt und gewirkt hat.

„Die Kaffeehäuser und Klubs von London" charakterisirt der dritte Abschnitt, indem er ausführt, wie die Bedeutung dieser Brennpunkte des sozialen und politischen Lebens resultirt aus den eigenthümlich in sich abgeschlossenen Verhältnissen der englischen Gesellschaft und Familie und wie bestimmend die Klubs besonders auf die englische Literatur und Politik eingewirkt. Auch hier geht der Verfasser historisch zu Werke; er erzählt die Geschichte der Londoner Kaffeehäuser von dem ersten, welches 1638 als „The Sultanes' Copheehouse" in Sweatings-Lane zu London eröffnet ward, bis zu dem weltbekannten Lloyd's, das 1774 in die Börse übersiedelte, „welches Jahr ungefähr den Zeitpunkt bezeichnet, wo die alten Kaffeehäuser von London sich durchgängig in die modernen Klubs zu verwandeln begannen." Die Geschichte der englischen Klubs ist ein Theil der Geschichte der englischen Literatur, Politik und Kunst, des englischen Witzes und des englischen Comforts. „Zu einem der großen Klubs von London zu gehören, gilt für ein Zeichen der Respektabilität und thut in manchen Fällen sogar den Dienst einer Empfehlung, daher kein Mitglied versäumt, auf seiner Visitenkarte neben seiner Wohnung auch seinen Klub zu bemerken und zuweilen (namentlich thun dies unverheirathete Herren, die vielleicht nicht besonders elegant wohnen) nur diesen als Adresse zu geben. Der Klub ist seinem Mitgliede alles in allem, er kann dort seine Besuche und seine Briefe empfangen; er hat zu seiner Verfügung ein Drawing-room oder Empfangszimmer, ein Schreibzimmer, Schreibtisch, Briefpapier und Enveloppes mit dem Klubstempel, ein Spielzimmer, ein Billardzimmer, ein Badezimmer und in einigen politischen, namentlich den Toryklubs, auch ein Schlafzimmer, zur Bequemlichkeit für die „country gentlemen", welche von ihren Landsitzen in den Zeiten der Wahlbewegung häufig nach London entboten werden." Die Versuche, das englische Klubwesen in Deutschland einzubürgern, haben kein besonderes Glück gemacht, denn unser politisches Leben geht in anderen Bahnen, die ständische Gliederung ist bei uns nicht so scharf ausgeprägt wie jenseit des Kanals, und — das weibliche Geschlecht hat auf die Bildung gesellschaftlicher Vereinigungen, mit Ausnahme solcher von rein praktischem oder wissenschaftlichem Charakter, zu bedeutenden Einfluß. Was dem Engländer der Klub ist, das ist dem Deutschen die Bier- und Weinstube, die Konditorei und der Foyer des Theaters.

Auch den „Juden in England" widmet Rodenberg einen

---

*) Leipzig. F. A. Brockhaus. 1872.

längeren Aufsatz, in dem er eine Geschichte ihrer Emancipationsbestrebungen zu geben versucht — eine dankenswerthe Arbeit, welche den Anglomanen, welche in der englischen Verfassung den Inbegriff alles auf dem Gebiete des Staatsrechtes Wünschenswerthen und Erreichbaren sehen, beweist, wie schwer sich innerhalb dieser Verfassung einzelne Reformen haben vollziehen lassen, welche die Rechte gewisser Klassen, die außerhalb der Kreise der Bevorrechteten standen, bestimmen oder erweitern sollten. „Bilder von der englischen Landstraße", Reiseerinnerungen aus dem Distrikt der Englischen Seen in Cumberland und Westmoreland, wo Wordsworth geboren wurde, Southey gelebt und Coleridge gedichtet hat, bilden den Schluß des Buches und führen uns in das voll und warm pulsirende Leben der Gegenwart zurück. R. Z.

Mrs. Somerville.

Wir haben den Verlust einer der würdigsten Vertreterinnen der Idee, daß Frauen auch außerhalb des häuslichen Kreises eine ehrenvolle und fruchtbringende Thätigkeit ausüben können, zu beklagen. Ende November des verflossenen Jahres starb Mrs. Somerville, eine Dame, deren wissenschaftlichen Arbeiten von kompetenter Seite die größte Anerkennung zu Theil geworden ist. Seit mehreren Jahren schon lebte sie in Italien, von wo aus sie jedoch bis wenige Wochen vor ihrem Tod noch eine lebhafte Korrespondenz — vorzüglich über wissenschaftliche Themata — mit ihrer Heimath aufrecht erhielt.

Mary Fairfax war die Tochter eines schottischen Admirals aus guter Familie, die alle Vortheile einer guten Erziehung genoß. Schon in früher Jugend zeigte sich bei ihr ein lebhaftes Interesse für alle Zweige der Naturwissenschaften, eine bedeutende Gedächtnißkraft und eine überraschende Beobachtungsgabe. Sie verheirathete sich jung mit dem Marinekapitain Greig, einem Offizier, der wissenschaftliche Bildung mit großem Interesse für die Wissenschaft verband, und dem sie ihre mathematischen wie physikalischen Kenntnisse zum großen Theil verdanken soll. Nach dem Tode ihres ersten Mannes heirathete sie den Dr. William Somerville und erwarb sich unter diesem Namen einen bedeutenden Ruf in der wissenschaftlichen Welt. Ihre erste Arbeit, über die magnetisirende Kraft der brechbareren (more refrangible) Sonnenstrahlen ward 1826 der Royal Society übergeben und in den Philosophical Transactions abgedruckt; 1831 erschien „Die Mechanik des Himmels", eine zusammengedrängte Umarbeitung von La Place's großem Werk; 1834 „Der Zusammenhang der physikalischen Wissenschaften", die bekannteste und verbreitetste ihrer Arbeiten. Bald darauf ward sie, zu gleicher Zeit mit Caroline Herschel, zum Ehrenmitgliede der Royal Astronomical Society ernannt. (Beide Damen sind die einzigen, denen diese Ehre zu Theil geworden); 1848 erschien ihre „Physikalische Geographie", für welche sie 1869 die goldene Medaille der R. Geographical Society erhielt.

Mrs. Somerville bewahrte sich trotz ihres hohen Alters — sie war in den Neunzigen — eine rege Theilnahme für Alles, was in den verschiedenen Zweigen der sie speziell interessirenden Wissenschaften erschien, und versuchte stets mit den Erlebnissen der neuesten Forschung Schritt zu halten. Sie hat zwar nie selbständige Entdeckungen im Gebiete der Wissenschaft gemacht, es aber in seltener Weise verstanden, die Resultate der Entdeckungen und Beobachtungen selbstthätig produzirender Forscher in einer klaren, leichtverständlichen Fassung, anschaulich und in lebendigster Weise darzustellen, und so ihre weitere Ausbreitung zu erleichtern. M. B.

Englischer Büchermarkt.*)

Humourous and wise thought of Notabilities, or Adversaria Ana and Table-talk. Edit. by A. Hislop. (Dean.) 2 sh.

Jerrold, Blanchard — The best of all Good Company 1 sh. series. Dickens, Lytton, Thackeray, Scott, Disraeli, Douglas Jerrold; with Portraits and Facsimiles etc. (Houlston.) 7 sh. 6 d.

Jerrold, Blanchard. London, a Pilgrimage illustrated by Doré. In 13 Lieferungen à 5 sh. Jetzt vollständig erschienen, in Prachtbd. 26 Thlr.

Our American Cousins at Home. By Vera. Illustrated with Pen-and-Ink sketches by the author and photogr. (Low.) 9 sh.

Timbs — Clubs and Club-Life in London; with anecdotes of its famous Coffee-Houses, Hostelries and Taverns, from the 17 th. Century to the present time. (Hotten.) 7 sh. 6 d.

The book of modern anecdote. English, Irish, Scotch. Edit. by Tom Hood and J. A. Mait. (Routledge.) 3 sh. 6 d.

Old and New London: a narrative of its History, its People and its Places. By Walter Thornbury. Illustrated. Published in monthly parts à 7 d. (Cassell, Petts and Galpin.)

Court Beauties of the Reign of Charles II. From the originals in the Royal Gallery at Windsor, by Sir Peter Lely etc. With memoirs by Mrs. Jameson. 20 engrav. (Longman.) 21 sh.

From the Nile to the Jordan. Monuments of the Exodus of the Israelites. Illustr. by 14 autotype views after D. Roberts. (Longman.) 12 sh. 6 d.

Sunshine for 1872. For the Home, the School and the World. Conduct by W. M. Whittemore. (Longman.) 1 sh. 6 d.

Wyatt. — An Architect's Note-Book on Spain, principally illustrating the Domestic Architecture of that Country. With 100 of the author's sketches. (Longman.) 52 sh. 6 d.

The Minnesinger of Germany. By A. E. Kroeger. (Ein elegant in Leinwand geb. Band. kl. 8. 284 Seiten.) 7 sh. London, Trübner.

The Diwân of Hâtim Tâi. An Old Arabic Poet of the 5 th. Century of the Christian Era. Edited by R. Hassoun. Quart. 43 Seiten. Mit Illustrationen. London, Trübner. 3 sh.

Persien.

Nizâmi's Leben und Werke.**)

Deutschlands Literatur gleicht dem erdumspannenden Weltmeer, das von allen Seiten Zuflüsse in sich aufnimmt. Völker,

*) Alle in unserem Blatte angezeigten Bücher sind in Berlin durch die Internationale Buchhandlung (R. Lesser, Leipziger Str. 27—28) zu beziehen.

**) Nizâmi's Leben und Werke und der zweite Theil des Nizâmischen Alexanderbuches. Mit persischen Texten als Anhang. Von Dr. Wilhelm Bacher. Leipzig, W. Engelmann, 1871.

die längst dahingeschwunden, fanden hier in ihrem Schriftthum Neubelebung, verschollene Sprachen feiern hier ihre Auferstehung, die deutsche Dichtung handhabt mit der glücklichen Schmiegsamkeit, die ihrer Sprache eignet, Form und Maße abgestorbener, fremdländischer Völker. Und so ist auch das Morgenland mit seinen eigenartigen Erzeugnissen uns nicht fremd geblieben! Aber einem Lande des Ostens hat deutsche Uebersetzerthätigkeit mit besonderer Vorliebe sich zugewendet; als ob ein tiefer Zug der Verwandtschaft, die Erinnerung an den gemeinsamen Ursprung die Völker zusammenführte, hat Persiens große Dichtung in Deutschland die glücklichste Bearbeitung, Nachbildung und Uebertragung gefunden. Eine Reihe unserer bedeutendsten Dichter haben sich als Uebersetzer persischer Dichtungen hervorgethan, die nun ein Eigenthum des deutschen Volkes geworden, in ihrer Vollendung und Schöne in das Bewußtsein der Gebildeten übergegangen sind.

Mit der fortschreitenden Kenntniß persischer Dichtungen hielt die Kenntniß persischer Dichter keinen Schritt. Man übersetzte die Werke, ohne eine nähere Kunde von dem Leben ihrer Urheber zu haben, eine wahrhaft wissenschaftliche Literaturgeschichte Persiens ist nicht vorhanden, ja es fehlt selbst an den für eine solche unerläßlichen Vorarbeiten und Einzeluntersuchungen. Das vorliegende Buch muß darum schon als Beitrag zur Geschichte der persischen Literatur als dankenswerthes Unternehmen begrüßt werden. Seine Bedeutung steigert sich aber noch dadurch, daß es das Leben und die Werke eines Dichters behandelt, der trotz seines wohlbegründeten Ruhmes bei den Persern, trotz seiner hervorragenden Stellung in der persischen Dichtungsgeschichte, im Abendlande nur eine auffallend geringe Beachtung erfahren hat. Als sollte die Einsamkeit und Abgeschlossenheit des Mannes, die sein Leben zeigt, sich über seinen Tod hinaus erstrecken, blieb sein Ruhm beschränkt bei seinem Volke, drang nicht mit dem Ruhm der Genossen hinaus über alle Lande.

Obwohl Goethe bereits im westöstlichen Divan Nizâmi's „zarten, hochbegabten Geist“ gepriesen, nach geringen Proben eine treffende, bewundernde Würdigung seiner Bedeutung gegeben hat, Platen und Rückert ihn zu übersetzen angefangen haben, so ist doch nicht ein Werk von ihm in abgeschlossener Vollendung übertragen worden und „Persiens zweitgrößter Dichter und größter Romantiker“, wie ihn ein Kenner des Morgenlandes nennt, ist bisher weiteren Kreisen fast gar nicht bekannt. Seine Werke sind in Europa kaum in der Ursprache aufzufinden und so mußte auch diese Untersuchung einen handschriftlichen Nizâmi-Codex der Breslauer Stadtbibliothek zu Grunde legen. Die Ergebnisse derselben können auf wissenschaftliche Geltung um so gegründeteren Anspruch erheben, als sie der gewissenhaftesten Benutzung und sorgsamsten Durchforschung der sichersten Quelle, des Dichters selbst, entstammen. Abu Muhammed ibn Jussuf Nizameddin oder Nizâmi wurde im Jahre 1141 zu Gandscha, dem heutigen Elisabethopolis, im Lande Arran, geboren. Früh verlor er den Vater, dessen er wie der Mutter in zarter Kindesliebe rührend gedenkt. In seiner Vaterstadt war die strenge, herbe Lebensführung des Islams zu Hause, ihre Bewohner waren erfüllt von dem Geiste unduldsamer, eifervoller Frömmigkeit. Erzogen in der Art seiner Umgebung, hätte er leicht in ihren Sumpf weltflüchtiger Trägheit hineingerathen können, zu dem verführerisch ein Irrlicht lockte, sein eigener Hang zur Selbstbeschaulichkeit. Aber der unwiderstehliche Drang schöpferischer Begabung siegte über die dunkle Neigung, über die Fesseln der Erziehung, fühlte er sich doch auch angewidert von den im Schmutze hinbrütenden Genossen, „den Räubern der Sinne“. „Da kam in einer jener wundervollen, stillerhabenen orientalischen Nächte die Erleuchtung über ihn. Während die Andern schlummern, sitzt er lautlos, von inneren Qualen gepeinigt, da und grübelt über sein Leben.“ Sein guter Genius, „der Rufer der Einsamkeit“, ermahnt ihn mit eindringlicher Kraft:

> Schieß nicht, wo das Ziel dein eig'ner Geist ist,
> Geißle nicht, bist du ja selbst der Renner,
> Müßig darfst von nun ab du nicht sitzen,
> Spreng mit Frohsinn deines Herzens Pforten!
> Im Gewölb der blauen Himmelskuppel
> Sing ein schönes Lied, das Lied vom Herzen.
> Fort vom Pfad unsinn'ger Sinnentödter,
> Deinen Pfad das Herz kennt, frag' das Herz drum! (12.)

Gebrochen war die „dürre Askese“, in der des Geistes himmelwärtsstrebender Flug gehemmt war, frei kann das Dichterherz sich austönen in Lust und Leid, in Weh und Wohl. Machsan elasrar, das Schatzhaus der Geheimnisse, war die erste Frucht dieser glücklichen Wendung. Schon hier in den Ausmalungen seiner Gedanken und Gefühle bricht die Neigung zum Epischen hervor und so ranken an Erzählungen die eigenen Erfahrungen und Empfindungen sich empor. Eine ausgeprägte Hochschätzung der Dichtkunst eignet ihm schon hier:

> „Nur ein Abglanz des Prophetenthumes
> Ist der Dichtkunst heilig ernster Schleier.“ (19.)

Diese liebende Verehrung der eigenen Kunst war von der heilsamsten Einwirkung auf seinen Charakter, sie lieh ihm nach innen tröstende Selbstschätzung, nach außen würdevolle Mannhaftigkeit. Seine Kunst war ihm nicht feil, er geißelt die Lohndichter, Fürstenlob ist ihm zuwider:

> „Wer für's Geld die Lichtgedanken hingiebt,
> Giebt für Steine leuchtende Rubinen.“ (15.)

Der Sitte der Zeit gemäß widmete er sein Buch Ildegiz, dem Atabegen von Aderbeidschan, aber er mied den Hof, nicht einmal ein fürstliches Geschenk lohnte die Widmung. In drückenden Verhältnissen schuf er die zarte Dichtung Gosru und Schirin, mit der er der Begründer des romantischen Epos unter den Persern wurde. Mit der milden Unbefangenheit seines Geistes hatte er dem heidnischen Stoffe sich zugewendet, da trifft ihn eines Freundes grollender Vorwurf:

> „Sing Gottes Einheit, wenn dir Sang gegeben;
> Wozu verwischte Magerspur beleben?“ (22.)

Da liest er statt der Vertheidigung einige Stellen aus dem Gedichte dem Freund vor, der erstaunt, wird begeistert, bestürmt ihn, doch an den Hof zu gehen, Nizâmi wehrt ihn ab, wehmüthig ernst:

> „Du siehst nur Erz, bedeckt von Goldesschimmer,
> Mit Rosenöl bespritzet eine Leiche!
> Strahlt auch des Glückes Sonn' an meinem Himmel,
> Was nützt es, bin ich nur aus Schnee ein Löwe?
> Kein Löwe, der beherzt dem Gegner zusetzt,
> Nein, mir genügt es, mit mir selbst zu ringen.“ (23.)

Eine Widmung dieses Werkes brachte ihm zwei Dörfer als Belohnung, deren geringen Ertrag er dankbar beglückt sein eigen nennen konnte. Die gebesserte Lage erheiterte seinen Geist, er vollendete seine Liedersammlung, mit gehobener Spannkraft vollführt er in kurzem Zeitraum „das Meisterwerk der Liebespoesie“, Leila und Medschnun. Doch sein Glück war von schweren Schatten umdüstert, der Tod raubte ihm die theure Gattin, der Neid mäkelt an seinen Schöpfungen, freche Diebe schmücken sich mit seinem geistigen Eigenthum. Und so ist auch dieses Gedicht nicht

frei von zartem Leidgefühl, ein Hauch tiefen Weh's ist darüber hingegossen, wie es seinem innigen Gemüthe so gern und ergreifend entströmte. Seine Berührungen mit den Fürsten blieben stets nur Berührungen und so war in seiner Einsamkeit die Dichtung allein seine Freundin und Trösterin. Firdusi's Königsbuch war seine Labe, er hatte sich vorgesetzt, die Demantsplitter, die „der alte Redefürst, aus Tus der Meister" verschmähte, zusammen zu lesen zu blitzendem Verein, doch sein selbstschöpferischer Genius mahnt ihn:

„Was thut es Noth, dich Witwen zu vermählen,
Wenn du dir eine Jungfrau kannst erwählen?" (42.)

Alexander, der in das Bewußtsein des Morgenlandes sich hineinwarf, wie eine wuchtige Last in den klaren Wasserspiegel, daß die Wellenzüge der Sage von ihm sich hinzogen bis in Nizâmi's Tage, Alexander der Große sollte der Held seines selbständigen Epos werden. Aber nicht als Welteroberer allein, auch als Weiser, als Prophet sollte er gefeiert werden. Es ist ein ehrendes Zeugniß für die hochherzige Duldsamkeit, wie für die hochsinnige Auffassung, die Nizâmi der weltgeschichtlichen Erscheinung seines Helden entgegenbrachte, daß er dem Heiden den Lorbeer auf die Stirne drückte, den der Islam zu reichen vermag, die Prophetie. Und dieser zweite Theil des Alexanderbuches, der den Weisen und Propheten Alexander preist, war lange unbekannt, von manchen Gelehrten in seiner Existenz bestritten.

Es ist daher mit ein Verdienst dieser Lebensbeschreibung Nizâmi's, zuerst eine genaue Kennzeichnung dieses zweiten Theiles und einen gründlichen Quellennachweis für diesen Sagenstrom gegeben zu haben. Der Umbildung alter Sagenstoffe ist auch Hest Peiker entstammt, des Dichters letztes Werk. Zu Gandscha, seiner Vaterstadt, starb er im Jahre 1204. Seine epischen Dichtungen sind, gesammelt als „Fünfschatz", ein Gemeingut des Morgenlandes geworden; Perser und Türken und selbst die hervorragendsten Dichter haben sich an ihm gebildet. Ein schönes Denkmal hat Sadi ihm errichtet, der, selbst ein Dichterkönig Persiens, dem großen Sanggenossen die rührende Erinnerung widmet:

„Hin ist unser Nizâmi, die edle Perle. Der Himmel
Schuf sie aus reinstem Thau, schuf sie zur Perle der Welt,
Stille glänzte sie, doch unerkannt von den Menschen;
Darum legte sie Gott sanft in die Muschel zurück." (57.)

Ernst und Frömmigkeit waren die Lebensluft, in der der Knabe schon athmete und wenn auch die Herbigkeit und Rauhheit des ersten Glaubenseifers sich milderte zu versöhnlichem Sinne, zu edler Duldsamkeit, immer blieb seinem Wesen die Tiefe und Innigkeit gläubiger Gesinnung. Was dem gediegenen Stahl die Bläue, was der vollendeten Frucht der zarte Reif, das war seiner Dichtung ihr echtsufischer Geist, er lieh ihr mildglänzenden Schmelz, einen Anflug adelnder Erhabenheit. Sein tiefes Gefühl, seine Neigung zur Beschaulichkeit, verbunden mit außerordentlicher Begabung, mit der Lust am breitausmalenden Erzählen und der glücklichen Leichtigkeit wahrer Schöpferkraft, mußte ihn zum Schöpfer, zum klassischen Begründer des romantischen Epos machen, in dem die persische Literaturgeschichte ihm den Ehrenplatz zuweist. Der Ernst der Lebensführung hat die Sinnengluth, die in Persiens Dichtern loht, bei ihm gedämpft und statt ihrer das milde Feuer warmen Gefühles in seine Dichtungen hineingebracht. Die hohe Verehrung, die er seiner Kunst zollte, hob ihn heraus über die Schaar seiner Genossen und weil er die Dichtung nicht feilhaben wollte, konnte er bei aller Verehrung sagen:

„Ist erhaben auch der Dichtkunst Würde,
Wähl dir eine Kunst, die nützlich schaffet". (34.)

mit welchem Ausspruche er mit Goethe's schönem Worte übereinstimmt:

Jüngling, merk es dir bei Zeiten,
Daß die Muse zu geleiten,
Doch zu leiten nicht versteht.

Ein klarer Blick, helle Lebensklugheit leuchtet auch sonst aus seinen Dichtungen hervor, die dadurch oft etwas sinngedichtartig Spitzes, eine Wendung zum Scharfen erhalten. Eine kleine Auslese solcher Sätze, die wie Sinngedichte klingen, mag dies verdeutlichen:

„Manchmal muß man auch mit Dornen ritzen,
Hie und da nützt etwas Teufelei auch." (39.)

„Hegst du auch viel Gedanken, sage wenig;
Nicht eins zu hundert mach', zu eins mach' hundert." (22.)

„Geräthst du in die Mitte zweier Feinde,
Mach', daß sie zankend auseinandergehen.
Hetz auf den Wolf den Tiger dir zum Heile,
Aus zweier Steine Reibung ziehst das Mehl du." (92.)

Nur deshalb ist die Muschel starr wie Knochen,
Weil geizig sie der Perle Mark verschließet." (93.)

„Ein Diener süßer Rede, wenn auch lieblos,
Ist besser als ein liebevoller Dummkopf.
Die Liebe ziemt's mit schönem Wort zu zeigen,
Was nützt die Neigung mir, die schlecht sich ausdrückt?" (94.)

„Hältst eine Speise du zu Haus verborgen,
In siebzig Häuser bald ihr übler Duft dringt;
Doch schickst davon du rings den Nachbarn allen,
Wird dir des Ruhmes Moschusduft zu Theile." (94.)

Diese Anführungen hat der Verfasser dieser Lebensbeschreibung zur Kennzeichnung des Dichters in sein Werk eingestreut und den Reiz der Darstellung dadurch bedeutend erhöht. Wo es galt, eine Lage, eine Seelenstimmung des Dichters zu zeichnen, ist er in anerkennenswerther Weise zurückgetreten und hat dem Dichter selbst das Wort gelassen, der durch seine göttliche Begnadung vor Allen berufen ist, sein Inneres auseinanderzufalten, seine geheimsten Regungen in voller Treue wiederzuspiegeln. Vordringlichkeit lag überhaupt dem Verfasser fern, er hat in seinen Mittheilungen sich gemessener Knappheit befleißigt, nur neue Ergebnisse oder Berichtigungen früherer Angaben, niemals Bekanntes und längst Feststehendes beigebracht. Man muß es bedauern, daß er in der Würdigung und Zeichnung der Nizâmi'schen Werke sich Schweigen oder allzugroße Kürze auferlegt hat, um so mehr, als auch hier Ungenauigkeiten der Vorgänger wären zu berichtigen gewesen. Er wäre dazu berufen, da seine spärlichen ästhetischen Bemerkungen den feinen Beobachter und Beurtheiler zeigen. Glänzend aber, wie schon aus dem wenigen Angeführten erkennbar ist, hat er seine Fähigkeit und Gewandtheit als geschmackvoller Uebersetzer an den Tag gelegt.

Schon Goethe hat selbst nur eine prosaische Uebersetzung der Werke Nizâmi's als sehr erwünscht erklärt, sie ist bis heute noch nicht vorhanden. Möge der Verfasser des vorliegenden Buches durch Anerkennung und Verbreitung, die seinem Werke zu Theil werden, sich ermuntern lassen, die köstlichsten von Nizâmi's Dichtungen in deutscher Gewandung der deutschen Lesewelt zuzuführen.

D. K.

Afrika.

Von Algier nach Tunis und Constantine.*)

Das Schriftchen ist eine Fortsetzung der früher von uns angezeigten Broschüre: der „klimatische Kurort Algier". Der Verf., den wir übrigens beglückwünschen wollen, wenn er nicht leidender ist, als er sich in seiner heiteren Schreibweise darstellt, ging von Sachsen aus im October 1871 seiner Gesundheit wegen wieder nach Algier und machte von dort aus einen Ausflug nach dem tunisischen Nachbarlande. Er erhebt nicht den Anspruch, für den wissenschaftlichen Reisenden Neues zu bringen; aber für den Touristen hat er manchen praktischen Fingerzeig. Insofern seine Reise in die Regentschaft den Zweck hatte, den Werth von Tunis für Leidensgenossen zu ermitteln, war das Ergebniß nicht günstig. Anscheinend lagen die Ursachen mehr in den Tunisern als in den klimatischen Verhältnissen — genug, der Verf. zieht Algier bei weitem vor.

Was dem Buche sonst ein allgemeineres Interesse verleiht, sind die Berichte über die Stimmung in Nordafrika aus Anlaß des Krieges mit Frankreich. In Algier fand Otto Schneider bei den Franzosen trübselige Gesichter, die heitere französische Muse mit Spiel, Musik und Tanz hatte sich verhüllt. Der arabische Aufstand hatte die Situation nicht erfreulicher gestaltet. Aber mit französischer Leichtigkeit war alles imperialistisch Getaufte mit Namen, Stand und Charakter in's Republikanische übergesprungen. Dies hat in keiner Weise die Steigerung des Respektes vor der deutschen Kraft gehindert. Davon giebt der Verfasser sehr bezeichnende Beweise. Schon die französischen Offiziere in Algier, welche die Vorgänge im Vaterlande gewissermaßen aus der Vogelperspektive betrachteten, erkannten bereitwillig die Ueberlegenheit deutscher Tapferkeit und Intelligenz im Kriegswesen an. Der Bey von Tunis, bei welchem der Verf. eine Audienz hatte, betonte wiederholt, wie gern er mit Deutschland in nähere Verbindung treten möchte. In dem Thermalbade el Meskoutine gereichte es dem Ansehen Schneiders nicht zum Schaden, irrthümlich und ohne sein Zuthun für den General von Manteuffel gehalten zu werden, und ein intelligenter, erfahrungsreicher Araber — er war z. B. von Döllingers Stellung Rom gegenüber wohl unterrichtet — erklärte dem Verfasser offen, daß er als Deutscher ihm um so viel sympathischer sei. Es sind dies kleine Zeichen — aber Handel und Diplomatie in Deutschland könnten die Stimmung vielleicht beachtenswerth finden!

Rosenthal's Gefangenschaft in Abessinien.**)

Missionar H. Rosenthal, einer derjenigen Europäer, deren Gefangenhaltung die englische Expedition nach Abessinien veranlaßte, hat in Bremen, seiner Vaterstadt, in zwei Vorlesungen seine Erlebnisse bei König Theodor zum Besten gegeben. Die Vorlesungen sind vor einiger Zeit im Druck erschienen. Wenn die Erzählungen auch nicht neues Licht über die Persönlichkeit und die Thaten Theodor's verbreiten, so machen sie gleichwohl einen erschütternden Eindruck, indem sie die furchtbaren Grausamkeiten, welche Theodor über die Gefangenen zu verhängen beliebte, gewissermaßen unmittelbar zur Anschauung bringen. Diese Erinnerungen hindern indeß Herrn Rosenthal nicht, sich wieder nach Abessinien zurückzusehnen. Nur die Rücksicht auf seine Gemahlin, welche bekanntlich seine Leiden unter entsetzlichen eigenen Qualen mit hingebender Treue theilte, hält ihn in Europa zurück. — Beachtenswerth sind übrigens die ethnographischen Notizen und die Betrachtungen über die politische Lage Abessiniens, welche in dem Schriftchen niedergelegt sind, jene besonders, soweit sie die anscheinend seit Jahrtausenden im Lande lebenden Falaschas oder Juden betreffen, diese, indem sie darthun, daß dies von der Natur verschwenderisch ausgestattete Land sich selbst und anderen Völkern nur dann zum Nutzen gereichen kann, wenn es aufhört, sich selbst zu regieren. Es müßte von einem europäischen Lande in Besitz genommen werden oder unter das Scepter Aegyptens kommen.

*) Von Otto Schneider. Dresden, G. Schönfeld (C. A. Werner). 1872.

**) Bremen, 1872, Verlag des Traktat-Hauses.

Rußland.

Russischer Büchermarkt.

Deutsch-russisches technologisches Handwörterbuch von Grachov. 2 Theile in einem Bande. (672 und 482 Seiten.) Preis 4 Thlr. Das Buch ist das einzige Hülfsmittel dieser Art.

Die Königinhofer Handschrift in zwei Transkriptionen des tschechischen Textes mit Vorwort, Glossaren, einem grammatischen Theile, Anmerkungen und Beilagen. Von N. Nekrassov. (Lex.-8. IV. und 438 S. Preis 2 Thlr. 20 Sgr.) Die Vorrede giebt die Geschichte der Königinhofer Handschrift, dann folgt der Text in zwei parallelen Transcriptionen, die erste nach der Orthographie des Originals und der Versabtheilung von Hanka, die zweite nach der neutschechischen Rechtschreibung. Von den zwei Glossaren führt das eine die Originalformen mit Stellenverweis, das andere die neutschechischen Formen, nach Stämmen geordnet, an. Der grammatische Theil nimmt besonders Rücksicht auf das Alt-Slavische und Neu-Tschechische. Die historischen Anmerkungen und die 73 Seiten füllenden Beilagen geben Auszüge aus verschiedenen, auch russischen, Chroniken, welche, ihrem Inhalte nach, Bezug auf 5 Gedichte der Königinhofer Handschrift haben.

Die ersten slavischen Monarchien im Nordwesten. (In russischer Sprache.) Enthält besonders die Geschichte der böhmischen und mährischen Reiche und ihrer früheren Beziehungen zu den deutschen und andererseits zu den russischen Gränzländern vom slavischen Standpunkte betrachtet.

Laz. Budagoff's Vergleichendes Wörterbuch der türkisch-tatarischen Mundarten (mit dem Russischen). Zwei Bände Roy.-8. X, 814 und 416 S. Preis 10 Thlr. 20 Sgr.

Russisch-deutsches kriegs-technisches Wörterbuch von Kuznetzov, Oberst der k. russ. Artillerie. Ein starker gr. 8.-Band. Preis 7⅓ Thlr.

Kleine literarische Revue.

— **Gedichte von P. F. Willatzen.***) Eine Sammlung, in der die lyrischen Poesien an Zahl und auch an Werth bedeutend überwiegen. Die Form ist fast durchweg rein und anmuthig, der Ausdruck der dichterischen Stimmung einfach, wahr und liebens-

*) Bremen, Verlag von Karl Tannen, 1872.

würdig. Es ist schwer oder unmöglich, heutzutage durch die Liebes- und Lenzeslyrik allein noch bedeutend zu wirken; manche haben es auf eine künstelnde Weise versucht, durch Klänge von scharfer Individualität, denen aber nur zu häufig die poetische Schönheit gebrach, und man merkte die Absicht und war verstimmt. Unser Dichter hält solche Mittel von sich fern; er singt im reinsten Wohllaut sein poetisch empfindendes Gemüth in die Welt hinaus; dürfen wir ihm einen Vorwurf daraus machen, daß wir auf diese Weise nichts Neues zu hören bekommen? Nein, es sind „alte Geschichten", aber sie bleiben „ewig neu" und man lauscht ihnen, wenn sie in solcher Form erscheinen, immer gerne wieder. Nur muß wohl der Dichter doch diesen allzuoft betretenen blumigen Wiesen- und Waldpfad verlassen, wenn ihm, wie er singt „ein stolz, unsterblich Lied gelingen, wenn der ersehnte Zweig ihn kränzen soll".

Aus der Fremde hat uns der sinnige Bremische Dichter wieder, wie bereits bei einer früheren poetischen Gabe, manche köstliche Blüthe zugeführt, namentlich aus dem Schwedischen (nach Tegnér, Runeberg, Sturzenbecker u. A.), aus dem Norwegischen (nach Munch, Wergeland u. A.) und aus dem Dänischen (nach Ploug, Oehlenschläger, Ingemann, Paludan-Müller u. A.).

— **Die neuen deutschen Münzen.***) Es war unsere Absicht, dieses Buch zum Ausgangspunkte einer Erörterung zu machen, in welcher mit Bezug auf das zu erwartende weitere Reichsgesetz die Entwickelung der deutschen Münzreform ausführlich dargelegt werden sollte. Noch ist aber über den Entwurf dieses Gesetzes nur Ungewisses und Spärliches in die Oeffentlichkeit gedrungen. Es hat dies die Ausführung unsrer Absicht verzögert. Jetzt bleibt uns nur übrig, uns in aller Kürze über die Schrift auszusprechen. Die fachmännische Bedeutung derselben ist aus dem Umstande zu ermessen, daß das Gesetz über die Ausprägung von Goldmünzen vom 4. December 1871 im Wesentlichen nach des Verfassers Vorschlägen zu Stande gekommen ist. Von der leider zutreffenden Ansicht ausgehend, daß in Deutschland die Kenntniß des Münzwesens ein fast allgemeiner Mangel sei, und daß daher nur Wenige die Tragweite jenes Gesetzes zu übersehen vermögen, weiß die Schrift die erforderlichen Aufklärungen nach der juristischen wie nach der wirthschaftlichen Seite hin zu geben. Besonders interessant ist der erste Theil „Die deutsche Münzreform", worin mit weitem Blicke in die Weltverhältnisse des Geldes dargelegt wird, wie Deutschland nicht allein, um ein weiteres Einigungswerk zu vollziehen, sondern vorzugsweise auch aus Rücksicht auf die Münzwaare, der Münzreform hat zuschreiten müssen. Seit Xenophons Zeiten hat das Silber seinen Werth stetig sinken sehen, in neuerer Zeit in rapider Progression. Durch diese Entwerthung seines Münzvorraths hat Deutschland seit Jahrhunderten kolossale Verluste erlitten. Nur durch raschen Uebergang zur Goldwährung ließ sich dem Uebel Einhalt thun. Dies ist geschehen, und es handelt sich jetzt darum, auf der betretenen Bahn rüstig fortzuschreiten. Abweichend von dem Gesetzgeber selbst, ist der Verfasser der Meinung, daß wir nicht etwa jetzt Doppelwährung, sondern volle reine Goldwährung haben. Es ist dies ein wichtiger Punkt, welcher, wenn er nicht klar gestellt wird, im weiteren Verlaufe unserer Reform noch Schwierigkeiten zur Folge haben kann. Nachdem auch unsre nordischen Nachbarn muthig zur Goldwährung übergegangen sind, läßt sich nur wünschen, daß man auch in Deutschland nach des Verfassers Vorgang sich zweifellos zur bloßen Goldwährung bekenne.

*) Entstehung, Text und Erläuterung des Gesetzes betr. die Ausprägung von Reichsgoldmünzen unter Berücksichtigung ihres Verhältnisses zu den bisherigen deutschen und den Münzen der wichtigsten anderer Länder. Von M. Querstedt, preuß. Rechtsanwalt. Berlin, Julius Springer, 1872.

— **Uebersetzungen aus dem Skandinavischen.** In der soeben erschienenen zweiten und vermehrten Auflage der Gedichte von F. A. Leo*) befinden sich Uebersetzungen aus der englischen und skandinavischen Sprache. Die Letzteren zeichnen sich dadurch aus, daß sie aus einer uns so nahe verwandten und doch theils durch Vernachlässigung, theils durch die politischen Ereignisse, welche Deutschland von 1846—1864 von den skandinavischen Völkern trennten, mehr und mehr entfremdeten Literatur, interessante Proben in schöner Form wiedergeben. Nachdem das deutsche Reich gegründet und Schleswig und Holstein ungetheilt und für immer mit dem Mutterlande vereinigt sind, dürfen wir wohl auf einen dauernden Frieden mit Dänemark hoffen, dessen Söhne Thorwaldsen, Oerstedt, Andersen und Andere, bei uns stets liebe Gäste und in unserer Literatur vollständig zu Hause waren, während in der alten guten Zeit unsere Klopstock und Schiller dort das freundlichste Entgegenkommen, fast eine Heimath fanden.

Unter den vorgenannten Uebersetzungen möchten wir den „Gottesfrieden" von B. S. Ingemann vor allen den Vorzug geben. — „Gudsfred!" das ist der tägliche Gruß des dänischen Bauern, bildet das Thema zu äußerst zartsinnigen Variationen, und wenn der Uebersetzer dem Original nicht geschmeichelt hat, so ist B. S. Ingemann ein Meister der lyrischen Form.

Auch das Fragment aus der Frithjofs-Sage zeichnet sich durch eine markige und doch dem modernen Gefühle vollständig zugängliche Wiedergabe aus, wie sie nicht jedem Uebersetzer zu Gebote steht.

*) Verlag von J. Guttentag. Berlin, 1872.

Literarischer Sprechsaal.

Das unerwartete Dahinscheiden des Redakteurs dieses Blattes wird zwar schmerzlich empfunden werden, doch eines glauben die Verlagshandlung und Lehmann's nächste Freunde schon heut versichern zu können, daß nämlich an der eigentlichen Tendenz des Blattes nichts wird geändert werden. Wahrheitsliebe und Unparteilichkeit werden unsere Leitsterne sein, und wir werden uns bestreben, so zu arbeiten, als sollte es der heimgegangene Meister prüfen. Vielleicht, daß es uns gelingt, solche Leistungen, wie er sie gebilligt haben würde, unsern Lesern darzubieten!

Auf die nächsten drei, vier Nummern wird das Ereigniß ohne sichtlichen Einfluß sein, da das von ihm angeordnete und geordnete Material den Inhalt derselben bilden wird, und wohl noch Monate lang werden uns Arbeiten zugehen, deren Anregung seinem persönlichen Einfluß zu danken ist.

An die Mitarbeiter der Nummern 8 und 9 und der in der nächsten Woche erscheinenden Nummer 10 richtet die Verlagshandlung das ergebene Ersuchen, ihr anzuzeigen, welche Beiträge von ihnen herrühren, da nicht alle Artikel unterzeichnet sind und nicht jeder Verfasser aus der Handschrift zu erkennen ist.

Nachruf.

Durch das Ableben des Eisenbahndirektors Herrn Joseph Lehmann erleidet der unterzeichnete Verein einen empfindlichen, schwer zu verschmerzenden Verlust. Der Verstorbene war nicht allein seit 1867 Vorsitzender, sondern von Beginn an und bei der Einrichtung der Volksküchen lebhaft betheiligt. Seine Gerechtigkeit, die Treue seiner Gesinnung in Zeiten der Gefahr, sein liebevoller versöhnlicher Sinn woben das Band der Eintracht um die Mitarbeitenden, welche auf den Platz, den er so lange und treu inne hatte, mit jener Ehrfurcht blicken werden, welche dem Andenken eines edlen Mannes geweiht ist. (55)

Berlin, den 23. Februar 1873.

Der Vorstand des Vereins
der Berliner Volksküchen von 1866.

Wichtigste Zeitfrage.
Verlag von F. HENSCHEL, Berlin.

Sydow, Actenstücke über das vom Königl. Consistorium über mich verhängte Disciplinarverfahren. **2. Auflage.** 10 Bogen geh. 15 Sgr.
Inhalt: Der Vortrag: Die wunderbare Geburt Jesu. II. Vernehmungsprotokoll. III. Anklage. IV. Vertheidigung. V. Verurtheilung. (56)
Diese Sammlung ist die **einzig vollständige**, die ein klares Bild über den wichtigen Process giebt.

Vorläufige Anzeige.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint demnächst eine neue Zeitschrift unter dem Titel:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Jährlich 10 Nummern von je einem Bogen. Abonnements-Preis 20 Sgr.

Die so eben zur Ausgabe kommende Nummer ist unentgeltlich durch jede Buchhandlung zu erhalten. (57)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Platon's Leben.

Von

Karl Steinhart.

8. Geh. 1 Thlr. 20 Ngr.

Diese seit langer Zeit vorbereitete und kurz vor dem Tode des Verfassers vollendete Biographie Platon's erschien zugleich als neunter Band von (58)

Platon's sämmtlichen Werken. Uebersetzt von Hieronymus Müller, mit Einleitungen begleitet von Karl Steinhart. Erster bis achter Band. 8. Geh. 25 Thlr. 20 Ngr.

Richard Lesser,
Internationale Buchhandlung

in **Berlin**, 27 u. 28 **Leipzigerstraße** (Ecke der Friedrichstr.) hält vorräthig oder besorgt in kürzester Zeit die im „Magazin für die Literatur des Auslandes" erwähnten Werke. — Wöchentliche Zusendungen von Paris, London und Italien. (62)

Soeben erschien:

Haben wir
den ächten Schrifttext
der
Evangelisten und Apostel?
Von (63)
Constantin von Tischendorf,
der Theol., der Philos. und der Rechte Dr.
Gr. 8. Mit einer lithogr. Tafel. Preis 15 Sgr.
Verlag von **Giesecke & Devrient** in **Leipzig.**

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

eutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von **Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, C. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Mörike, A. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, H. Zeise u. A.**

Herausgegeben von
J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von **H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.**

Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch. (64)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.
Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Dr. Loewenstein's Bureau
für Vermittelung literarischer Geschäfte.
7 Heiligegeist-Straße, Berlin.

Gegründet 1868. Gegründet 1868.

Specialitäten: 1) **Stellenvermittelung** auf literarischem Gebiete;
2) **Manuscriptvermittelung;**
3) Schlichtung von Streitigkeiten und Einziehung fälliger Forderungen;
4) Besorgung jeder Angelegenheit aus literarischer Sphäre.

Zur Realisation seiner Angelegenheiten bedient sich das Institut seines eigenen Organs,

„Der literarische Verkehr",

welcher Interessenten gratis gegeben wird. (59)

Prospekte stehen zu Diensten.

In unserm Verlage ist Ende vor. Jahres erschienen:

Carl Twesten:
Die religiösen, politischen und socialen Ideen
der
asiatischen Culturvölker und der Aegypter
in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.

Herausgegeben (60)
von
Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Russlands Machtstellung in Asien.
Eine historisch-politische Studie
von
Hermann Vámbéry,
ord. Professor der orientalischen Sprachen an der königl. Universität zu Pest.

8. Geh. 15 Ngr.

Das Verhältniss Russlands zu Mittelasien ist seit kurzem eine brennende Tagesfrage geworden. Mit Interesse wird man daher gerade jetzt die vorliegende Schrift von Vámbéry, dem gründlichen Kenner der europäisch-asiatischen Grenzlande lesen, welche den gegenwärtigen, vielen unbekannten Thatbestand in das rechte Licht setzt und zugleich dringend auf die vom Osten her drohenden Gefahren aufmerksam macht. (61)

Von dem Verfasser erschien in demselben Verlage:
Skizzen aus Mittelasien. Ergänzungen zu meiner „Reise in Mittelasien". Deutsche Originalausgabe. 8. Geh. 2 Thlr.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet. Preßpolizeilich verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 8. März 1873. [Nº 10.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Den Manen Joseph Lehmann's. 141. — Zur Reform der dramatischen Literatur und Kunst. 142.
Oesterreich-Ungarn. Franz Grillparzer. 144.
Italien. Luigi Palmieri über den Vesuv. 145. — Die Neapolitaner in Novellen. 146. — Italiänischer Büchermarkt. 147.
Frankreich. Kreyssig's Geschichte der französischen Nationalliteratur. 147. — Vergleichender Blick auf den Unterricht der Frauen in Frankreich und in den Vereinigten Staaten. 149. — Französischer Büchermarkt. 151.
England. Unterricht zur Erhöhung der Erwerbsfähigkeit der Frauen. 151. — Telegraphische Signale auf Seeschiffen. 152.
Baltische Provinzen. Ein ehstnisches Original-Schauspiel. 152.
Griechisches und römisches Alterthum. Die Orakel des Alterthums. 153.
Kleine literarische Revue. Das Verfassungsrecht des deutschen Reichs in italiänischer Bearbeitung. 154. — Die Abenteuer des Kalewiden. 154. — Spinoza's theologisch-politischer Traktat. 155. — Es werde Licht. 155.
Literarischer Sprechsaal. Paul Hunfalvy, Mitglied der Preußischen Akademie der Wissenschaften. 155.

Deutschland und das Ausland.

Den Manen Joseph Lehmann's.

Soll ein Aufsatz für die Oeffentlichkeit etwa nicht geschrieben, sollen Exequien etwa nicht begangen werden, weil irgend ein starrer, gelehrter Pedant meinen könnte, es wär' eine solche Todtenfeier gegen die Objektivität einer literarischen Zeitschrift? Sollte — wir glauben es aber nicht — in einem Kopfe eine so verschrobene Ansicht wohnen; ist das Herz voll Verehrung, voll des erlittenen, schweren Verlustes, wie in unserm Falle, so ist es auch bereits hinaus über jedes derartige Vorurtheil. Und wie wir uns getrieben fühlen, dem Unvergeßlichen, Hochverdienten hier einige Worte nachzusenden, so wissen wir, daß wir es im Sinne vieler, nein aller Leser dieser Blätter thun, aller Mitarbeiter an denselben, deren Kopf und Herz sich in Eintracht befinden, wir wissen es, wie schwach unser Ausdruck, den der Augenblick eingiebt, auch sein möge.

Eben haben sie die sterbliche Hülle des herrlichen, unsterblichen Mannes in die Gruft gesenkt. Auch das Denkmal, welches er wahrhaft verdient, wird sich nun ehestens auf seinem Grabhügel erheben. Doch das schönste, sprechendste hat er sich selber errichtet in diesem „Magazin für die Literatur des Auslandes". Was wir nie ahnten, was wir nimmer für möglich hielten, was uns mit unendlicher Wehmuth, mit Schauer erfüllt hätte, wenn solche Möglichkeit an uns auch nur flüchtig vorübergestreift wäre, es kommt dennoch oft an uns heran, daß wir im Innersten erbeben.

Der Verfasser des Gegenwärtigen hat in diesem Blatte schon einigen edeln Todten einige Herzensworte geweiht. Wie hätte es ihm je einfallen, wie hätte er es je für eine Möglichkeit halten können, die zur Wirklichkeit werden würde, daß es auch der treffliche Redakteur des „Magazin" sein werde, dem er ebenfalls bald eine dankerfüllte, innige Todtenfeier darzubringen habe? Ach, schon kommt sie aus seiner Feder.

Also einige Erinnerungen, wenn auch noch so subjektiver Art, um so persönlicher, unbefangener, aufrichtiger, wärmer

Schon am Anfange der dreißiger Jahre, wohl gleich nach dem Beginne vorliegender Zeitschrift, wurde der Unterschriebene mit derselben bekannt; er gewöhnte sich schnell an sie, von Woche zu Woche wurde sie ihm zu einer unentbehrlichen Lektüre; sie erhielt ihn mit den laufenden Erscheinungen der Literatur in stetem, lebendigem Zusammenhange. Es lebte in diesem Organ der periodischen Presse ein so klarer, frischer, vorwärts strebender Geist, der jedem Talente, jedem Genius, allen Völkern, der der Literatur des In- und des Auslandes so gerecht wurde, so beide vermittelte, daß man sich freute und stolz darauf war, in Deutschland, unter den damals oft sehr verhängnißvollen Zuständen, eine so großartige, rühmenswerthe Unternehmung auf's Erfolgreichste gedeihen zu sehen. Der Verfasser stand in jener Zeit im Umgange mit einem Freunde, der dieselbe Sympathie mit ihm theilte, oft aber auch selbst dem „Magazin" Beiträge sandte, noch dazu den höchst umsichtigen, gewandten Herausgeber persönlich kannte, und dessen Liebenswürdigkeit nicht genug loben konnte.

Eigen, fast seltsam war dieses, daß, ungeachtet der Schreiber dieser Zeilen in derselben literarischen Periode schon mit mehreren Zeitschriften durch Beiträge sich berührte, er nie darauf kam, auch mit dem „Magazin" sich in Verbindung zu setzen. Grund davon war, es schien ihm zu gewagt, zu dreist, einem Blatte seine Arbeiten anzutragen, welches eine so allseitige Richtung hatte, ein so weites Terrain beherrschte. So vergingen leider Jahre auf Jahre. Erst in ganz letzter Zeit fühlte er sich unwiderstehlich angetrieben, einen ihm sehr am Herzen liegenden Aufsatz dem „Magazin" zu übersenden, und denselben natürlich mit einer Zuschrift an den Herausgeber und Redakteur zu begleiten, auf fernere Zusendungen hinzudeuten. Wie groß war seine Ueberraschung, als er schnell, vielleicht umgehend, vom Herausgeber eine Antwort erhielt, welche nicht bloß kundgab, daß das Zugeschickte sehr willkommen gewesen sei, nächstens zum Abdruck gelangen werde, sondern es wurden neue Beiträge gewünscht, und die ganze Art des Briefes war so anmuthig, so frisch, daß der Empfänger daraus jene ganze, persönliche Liebenswürdigkeit des herrlichen Mannes erkannte, wie sie ihm jener Freund geschildert hatte. Doch — ich erlaube mir, noch unmittelbarer zu sprechen.

So dauerte mein Verkehr mit dem „Magazin" fort, er war nicht blos gesellig, ich hatte in dem Herausgeber einen wahren, aufrichtigen Freund gefunden. Ich freute mich stets, an ihn zu schreiben, es war mir stets ein liebes Geschäft, für das „Magazin" eine Charakteristik, eine Kritik zu verfassen. Nie ist eine meiner Arbeiten abgelehnt werden. Der treffliche Mann erfüllte nicht allein jeden meiner Wünsche, er kam diesen noch zuvor, er war die Gefälligkeit, die Pünktlichkeit selbst, er machte so richtige, so feine Bemerkungen über den heutigen Stand der literarischen Dinge und Verhältnisse, daß ich in allem und jedem den Mann von musterhafter Umsicht, scharfem Verstande, von edelm, tiefem Gemüthe, den Mann von reichem Geist, von reichen Kenntnissen erkannte, verehrte und liebte. Kurz, es ist auch für mich ein unersetzlicher, höchst schmerzlicher Verlust, daß Er von seiner segensvollen Wirksamkeit abberufen worden ist.

Aber, es ist Zeit, sich auch dem mehr Objektiven noch mit Einigem zuzuwenden.

Der einstige Herausgeber des „Magazin für die Literatur des Auslandes“ hat sich durch Gründung und die geschickteste Redaktion dieses Blattes ein bleibendes Verdienst erworben. Er war in die Fußstapfen Jean Paul's, Herder's, Goethe's getreten, und hatte ihre Wege fortgesetzt. Wenn Friedrich Richter, der sich ebenfalls nichts entgehen ließ, oft mit aller Zartheit und Gerechtigkeit auch das pflegte, hervorhob, beurtheilte, was Andere übersehen, vernachlässigt hatten, wenn er öfter darauf zurückkam, man sollte in Zeitschriften auch solche Bücher anzeigen, beurtheilen, die man bis dahin übersehen habe, wenn Herder nicht bloß in den „Stimmen der Völker“, nicht bloß in der „Adrastea“, sondern in seiner ganzen, schriftstellerischen Thätigkeit, die eine grandiose, praktische Philosophie war, alles Wahre, Schöne, Große zu seinem Rechte zu bringen sich bestrebte, wenn endlich Goethe zugleich Weltliteratur schrieb, verwaltete, voraussagte, so hat unser Unvergeßlicher sich auch in seiner Weise das alles angelegen sein lassen. Welch' weiten Horizont hatte er sich abgesteckt, und erweiterte ihn stets noch mehr, wie noch in dem letzten Jahreswechsel. Wie viel von Andern Vernachlässigtes hat auch er zu Ehren gebracht. Er hat uns im „Magazin“ eine neue „Adrastea“ geschaffen, zugleich die frühere fortgesetzt, und wahrlich, er hat — wie auch das letzte Programm mit Recht darauf hinwies —, das sichere Kommen einer Weltliteratur zu verwirklichen gewußt.

Auch das war eine rühmenswerthe Eigenschaft unseres Verewigten, daß er es liebte, über ein und denselben Gegenstand, über ein und dasselbe Buch verschiedene Stimmen sich aussprechen zu lassen, in welchem Fall es sonst in andern Zeitschriften mit Ablehnung zu heißen pflegt: „ist schon besprochen worden“, während die neue Beurtheilung vielleicht erst die volle Wahrheit an's Licht bringen würde. Und wenn es an der Tagesordnung ist, daß neu entstehende Zeitschriften auf dem Titel, wie im Prospekt, viel mehr versprechen, als sie hinterher halten, so hat unser Freund bei weitem mehr geleistet, als er Anfangs versprach. So gab er seinem Organe mit aller Bescheidenheit nur den Titel: „Magazin für die Literatur des Auslandes“. Diesem Titel blieb er stets mit aller Gewissenhaftigkeit getreu, aber, wie er sich überhaupt immerdar als den glühendsten Patrioten bekundete, jedoch nie in engherziger Abgeschlossenheit, sondern stets im Sinne des echt deutschen Weltbürgerthums, so hat unter seiner meisterhaften Redaktion sich längst sein Blatt den Ehrentitel verdient: „Magazin für die Literatur des In- und des Auslandes“, wie denn alle civilisirten Nationen von Deutschland nur Gerechtigkeit, nur Wahrheit in Lob und Tadel zu erwarten haben. —

Und dieser ausgezeichnete Mann, dieser treue Verwalter des In- und des Auslandes, ist jetzt von uns geschieden!

Wie feiern wir ihn am würdigsten? Dadurch, daß wir in seinem Sinne fortwirken, daß wir Mitarbeiter all' unsere Kräfte dransetzen, das, was er pflanzte, aufblühen, Früchte bringen sah, zu erhalten, daß wir uns begeistern für sein Werk, daß wir fortarbeiten, wie er stets unverdrossen gearbeitet hat, daß auch wir unsere Leser zu befriedigen suchen, wie er sie stets zu befriedigen, ja zu überraschen wußte. Dieß geloben wir eingedenk der Manen Joseph Lehmann's! Alexander Jung.

Zur Reform der dramatischen Literatur und Kunst.

Man kann Richard Wagner's Orakelton recht geschraubt, seine Selbstvergötterung sehr geschmacklos, die praktische Verkörperung seiner reformatorischen Ideen zum Theil mißlungen finden — und muß doch eingestehen, daß er erst dem deutschen Publikum zum Bewußtsein gebracht hat, welche ungeheuerlichen Versündigungen an Geschmack, Sinn und Menschenverstand in den modernen, besonders italiänischen Opern es sich gewöhnt hatte, als selbstverständlich hinzunehmen. Eine Umwandlung des Geschmacks auf diesem Gebiete ist eine siegreich vollzogene Thatsache. Drastische Beispiele der Absurditäten, welche in modernen Opern verübt werden, liefert eine soeben erschienene kleine Schrift eines Praktikers, der aber hoch über dem Standpunct des bloßen Empirikers steht*) die Reformbedürftigkeit der Oper ist aber so wenig streitig, daß wir über diesen Theil des Inhalts, so interessante und beachtenswerthe Winke er auch darbietet, hiermit hinweggehn, um desto nachdrücklicher auf dasjenige hinzuweisen, was in Bezug auf die Umgestaltung des modernen Schauspiels erörtert wird. Auch hierfür sind Stimmen genug laut geworden, aber was sie vorbrachten, bezog sich meist auf den Inhalt der Stücke, unser Praktiker dagegen unterzieht Form und Darstellung seiner Untersuchung und giebt Andeutungen, welche allgemeiner Beachtung der Dichter, Bühnenleiter und Schauspieler sich dringend zu empfehlen scheinen.

Der Verfasser behauptet kühn, unser modernes Schauspiel habe „trotz der freien und künstlerischen Entfaltung der einzelnen Charaktere, in der Form nicht den Standpunct der Puppen- und Marionetten-Komödie verlassen.“ Er erhebt folgende gewichtige Anklage:

„Statt einer idealisirten Wiedergabe der Wirklichkeit finden wir nur eine drahtpuppenhafte Verzerrung derselben. Unsere Bühnendichter geben sich nicht die Mühe, den Mechanismus, welcher die ganze Komödie lenkt, zu verbergen, ja, in vielen Fällen kokettiren sie damit, auf Kosten jeder Illusion, denselben den Augen der Zuschauer recht offen darzulegen.

„Bei allem Patriotismus müssen wir doch zugestehen, daß unsere ganze moderne dramatische Kunst sich von dem Tafelabhub der Franzosen nährte und nährt. „Selbst unsere bedeutenderen Autoren, welche gegenwärtig an der Spitze der dramatischen Literatur marschiren, nahmen keinen Anstand, dann und wann ein Stück ausländischen Ursprungs als gute Beute zu erklären, und, nachdem sie dasselbe mit einer ächt spießbürgerlich-hausbackenen Kraftbrühe getränkt, uns solches als ein Gericht ureigenster Erfindung vorzusetzen. Ihre anderen Stücke aber modellirten sie nach der einmal glücklich gefundenen Schablone glücklich weiter.

„Leider nahm man aber, wie dies bei allen Nachäffungen zu geschehen pflegt, nur das Schlechte zum großen Theile mit herüber, während man das Gute unbeachtet bei Seite ließ.

Von der beweglichen Phantasie, den rasch sich schürzenden und ebenso überraschend sich lösenden Verwickelungen, den lebendigen und natürlichen Gruppirungen der Figuren, welchen wir in den französischen Werken begegnen, finden wir auf unserer Bühne keine Spur.

„Während ein Theil unserer Autoren den alten, biderben Nachtwächtergang gemüthlich forthumpelte, glaubte der andere das Richtige gefunden zu haben, wenn er den frivolen Ton der Franzosen, der unserer Muttersprache so schlecht kleidet, nachahmte.“

*) Plaudereien über die Reform der deutschen Bühne. Dem deutschen Publikum gewidmet von Franz Bittong, Dramaturg und Regisseur des Stadt-Theaters zu Stettin. (35 S. 8). Stettin, Aurelio Mauri.

Mögen unsere Bühnendichter sich gegen diese Anklagen erheben und sie ganz widerlegen, wenn — sie es vermögen. Die wunderliche Behauptung, daß das Lustspiel, wie das Konversationsstück auf deutschem Boden sich nicht kultiviren lasse, weil „sich die deutsche Sprache nicht dazu eigne", will der Verfasser durchaus nicht gelten lassen und findet den Gegenbeweis geführt durch die neuesten Werke talentvoller deutscher Autoren, wie *Wilbrandt*, *Moser* u. A. Doch auch diese suchen seiner Meinung nach die Copie des Lebens mehr in Aeußerlichkeiten, während sie nicht anstehen, zu dem Aufbau ihrer Stücke die Unnatur zu verwenden.

Als ärgste Unnatur unserer Komödie erscheint dem Reformprediger der Monolog, das Selbstgespräch einer Person auf der Bühne, einer der Grundpfeiler unseres heutigen Dramas. „Sollen wir", fragt er, „auf der Bühne als eine *Idealisirung* des Lebens hinnehmen, was wir in der Wirklichkeit nur als die Symptome eines überreizten Gehirns ansehn können?" Seine eingehende Beweisführung ist unbarmherzig, aber kaum zu widerlegen, und auch die Berufung auf das Beispiel der *antiken Tragödie* weist er mit folgender treffenden Bemerkung zurück: „In der antiken Tragödie war der Monolog eine vor dem versammelten Volke — dem Chor — gesprochene Rechtfertigung der *Angesichts eben dieses Volkes vorgegangenen* Handlung, in unsern Dramen ist der Monolog geradezu widernatürlich und selbst alle Berufung auf unsere Klassiker wird denselben nicht von diesem Vorwurfe befreien können." *Unbedingt* will übrigens der Verfasser den Monolog nicht von der Bühne verbannen, sondern ihn da zulassen, wo auch im Leben in Momenten des Affekts ein kurzes Selbstgespräch möglich ist, oder wo es der Charakter der handelnden Person glaubhaft macht, ganz entschieden aber nicht, wo, wie in vielen, besonders französischen Stücken eine Person auftritt und direkt dem Publikum erzählt, wer sie ist, woher sie kommt und was sie beabsichtigt. Schwer wird da wieder aus dem Dilemma folgender, logisch unanfechtbaren Alternative herauszukommen sein.

„Wir stehn hier gerade auf dem Standpunkte der Chinesen. Wenn überhaupt die Anwesenheit von Hunderten von Zuschauern als den im Stücke handelnden Personen *bewußt* gedacht werden darf, ist dann nicht die ganze Handlung selbst mit ihren vertraulichen Mittheilungen, ihren Liebeserklärungen u. s. w. eine Ungeheuerlichkeit?

„Oder, wenn die Herren Autoren diese Art von Monologe nicht als *direkte* Anreden an das Publikum, sondern nur als lautes Selbstgespräch gelten lassen, so ist es doch geradezu verrückt, einen Menschen sich selbst erzählen zu lassen, wie er heißt, oder was er gethan und noch thun will.

Damit zur Erläuterung der Motive der Monolog entbehrlich werde, ist es eben Sache des Dichters, Worte und Handlungen so vorzuführen und aufzubauen, daß dem aufmerksamen Beobachter daraus der Schluß auf die Motive von selbst möglich wird. Selbstverständlich verwirft neben den Monologen der Verfasser auch das schon von *Lessing* gegeißelte *Beiseitesprechen* Wenn damit der Dichter eine komische Wirkung erzielen will, so soll er lieber gleich den *Bajazzo* wieder vorn an die Rampen setzen, der übrigens noch keineswegs verschwunden sei, denn in dem aus dem Rahmen vollständig heraustretenden Couplet unserer Posse erkennt der Kritiker nur einen neuen Aufputz der alten „lustigen Person".

Nur zu treffend ist der weitere Tadel, daß die Mehrzahl unserer Dichter in Bezug auf die scenischen Arrangements auf sehr primitivem Standpunkt steht und versäumt, die Bühne und ihre Einrichtungen einem eingehenden Studium zu unterziehen. Dieser Punkt aber führt schon zur Besprechung der *Darstellungsweise* hinüber. Wie in der „*Mache*" der Stücke wird in der *Darstellung* den Franzosen ein großer Vorsprung eingeräumt: „Wir dürfen ruhig zugestehen, daß die französischen Bühnen, was Natürlichkeit und Eleganz der Darstellung anbetrifft, den unsrigen weit überlegen sind. Wer *dieselbe* Komödie auf französischen und deutschen Bühnen gleichen Ranges gesehen, wird gern dieses Zugeständniß machen". Daß diese Ueberlegenheit etwa daher rühre, daß die Franzosen befähigtere Schauspieler hätten als wir, wird entschieden in Abrede gestellt und außerdem dem deutschen Schauspielerstande im Allgemeinen ein viel höheres Maß von Bildung zugesprochen: „Das ganze Geheimniß der französischen Komödie, welche unsere Illusion in so hohem Grade anregt, besteht einfach darin, daß die französischen Schauspieler *mit sich selbst, nicht aber mit den Zuschauern* Komödie spielen, das heißt mit andern Worten, daß sie, ohne die „*schuldige Rücksicht*" auf das Publikum zu nehmen, mit den auf der Bühne handelnden Personen wie im gewöhnlichen Leben sprechen, sich wie in demselben *bewegen*; während unsere deutschen Mimen, um ja kein Wort ihrer jedenfalls werthvollen Darstellung dem Zuhörer verloren gehen zu lassen, jede Phrase demselben in's Angesicht schleudern, aus schuldiger Hochachtung vor dem Publikum in *jeder Situation* vor diesem *Front* machen zu müssen glauben. Ja, es giebt noch Bühnen genug, bei welchen es dem Schauspieler als ein unverzeihliches Vergehen angerechnet wird, wenn er sich unterfängt, sprechend dem Publikum, den Rücken zuzukehren. Daher kommt es, daß in unserer deutschen Komödie die Illusion niemals vollkommen sein kann." Die aus dieser Manier sich ergebenden Widernatürlichkeiten stellt der Verfasser wieder grell in's Licht, macht dann den Dichtern (und den Regisseuren) den weiteren Vorwurf, daß sie bei dem Entwurf eines Akts, der z. B. in einem Zimmer spielen soll, sich nicht zuerst diesen Schauplatz der Handlung mit einer den Anforderungen entsprechenden Ausstattung vorstellen und danach die Gruppirung der handelnden Personen ordnen, statt umgekehrt, woraus sich oft die wunderlichste „Veredlung der Wirklichkeit" ergiebt, wie uns wieder lebhaft ausgemalt wird. Daß in dieser Beziehung der Verfasser noch viel weiter reichende Reformpläne hat, ergiebt sich aus der Andeutung, daß er die ganze *Coulissen*-Einrichtung unserer Theater für die unpraktischste Erfindung hält, die jemals eines Menschen Hirn gebar. Der Schluß der Broschüre lautet:

„Eine Reform der dramatischen Kunst muß und wird sich Bahn brechen. Mögen thatkräftige und befähigte Männer, welchen ein Herz für die Kunst im Busen schlägt, diese Reform leiten. Möge sie sich rasch und zum Heile der Kunst vollziehn".

Auf den Weg weisend kann die frisch und aus der Praxis herausgeschriebene Arbeit Bittong's dazu von unbezweifelbarem Nutzen werden, wenn auch nicht *alle* Ideen darin — wie ja auch nicht zu erwarten — neu sind; die verdiente Aufmerksamkeit weiterer Kreise auf sie hinzulenken, nicht ihre Lektüre überflüssig zu machen, ist Zweck der Besprechung an dieser Stelle. Heil und Rettung der dramatischen Literatur werden freilich nicht allein dadurch gewahrt werden, daß die Schriftsteller der Monologe und des „Bei Seite" sich enthalten, aber da wir es doch nun nicht mehr ertragen, die römischen Consuln in Allongenperrücken dargestellt zu sehen, so sollten unsere Bühnendichter ernstlich sich gewöhnen, die Aeußerlichkeiten und die sogenannte „Mache" nicht vornehm zu verachten, sondern als Vorbedingung ihrer Arbeit genau zu studiren.

F. H—w.

Oesterreich-Ungarn.

Franz Grillparzer.

Seit einigen Monaten liegt die Gesammtausgabe der Werke Grillparzers vollendet vor den Augen der Leserwelt. Mit Freude überblickt man die schönen Schöpfungen eines reichen Geistes, von denen ein nicht unansehnlicher Theil, nämlich viele Gedichte*) und drei Dramen,**) bisher gänzlich unbekannt geblieben, die übrigen durch ihre Verstreutheit an allerlei Orten, wie einige Gedichte und die Novellen, oder durch das Nichtzureichen der Auflagen weniger, als sie verdient, bekannt, und so manchem Auge längst entrückt waren. Mit Interesse durchgeht man die literarhistorischen und kritischen Aufsätze wie die philosophischen Aphorismen, wenn man gleich in Ermangelung aller chronologischen Anhaltspunkte die Entwickelung seiner Welt- und Lebens-Anschauung, sowie deren letztes Stadium daraus nicht kennen lernt. Mit Theilnahme endlich verweilt man bei seinen persönlichen Erinnerungen und wenn das Bild, das sich daraus ergiebt, auch nicht entfernt jenen wohlthuenden erhebenden Eindruck ausübt, den die unerreichten Dichter-Genossen: Goethe und Schiller, mit ihrem tiefen Wohlwollen, der erste auch im Einzelnen, der andre mit seinem das All umfassenden großen Herzen, auf alle Nähertretenden niemals verfehlt, so wird der billige Beurtheiler doch auch nicht vergessen, um wie viel schwerer es unsrem Grillparzer ward, solches zu entwickeln, da er sich nie, weder in der Jugend noch als Mann, an dem Heerde eines höher gestimmten Familienlebens erwärmen konnte, und, um nur leben zu können, täglich lange Stunden im Kanzlei- und Aktenstaub verbringen mußte, dabei auch keine solchen Zeit- und Ortsgenossen hatte, wie jene Fürsten des deutschen Dichterreiches.

Immer aber bleibt der künstlerische Hauptwerth der Sammlung in den dramatischen Gedichten, durch die unsrem Grillparzer für alle Zeiten hohe Bedeutung gesichert ist. Hier auch konnte sich seine — scharfgeschlossenen Systemen abholde, in antiker Weise mehr moralistrende Denkrichtung und seine Seelenkenntniß unbefangen entwickeln; was in den gesammelten Werken als zur Philosophie und Theologie gegeben wird, dürfte schwerlich irgend einen Fachmann auch nur für einen Augenblick festhalten; in den dramatischen Werken hingegen wird sich stets nicht blos der Poesie-Freund, sondern auch jeder Philosoph mit Vergnügen ergehen.

Es war daher ein glücklicher Gedanke der Wiener Juristen-Fakultät, daß sie im Jahre 1870 ihr berühmtes Ehrenmitglied Grillparzer zum 80. Geburtstag begrüßend, den Versuch machte, in ihrer Adresse seine psychologisch-ethischen Anschauungen zu betonen. Das eine Reihe tiefer Sprüche aus seinen damals bekannten Dramen einheitlich verbindende Aktenstück war, wie die Mehrzahl der damals in großer Menge überreichten Glückwünsche, bisher nicht im Druck erschienen; wir glauben unsre Leser nun durch Mittheilung derselben zu erfreuen, da uns von freundlicher Hand eine Abschrift zukam. Sie lautet:

„Felix et faustum sit lumen!

„Wohl ist heute ein Festtag für Oesterreich, denn der hehre Sänger, der es kennt und liebt wie kein andrer, wurde dem Vaterlande heute vor 80 Jahren geboren; es gedenkt mit Rührung der herrlichen Schilderung, die Sie von ihm entworfen haben; es sinnet tiefergriffen über deren Schluß!

„O gutes Land, o Vaterland! inmitten
Dem Kind Italien und dem Manne Deutschland
Liegst du, der wangenrothe Jüngling da;
Erhalte Gott dir deinen Jugendsinn
Und mache gut, was Andere verdorben." 1)

„Auch unser Collegium, eingedenk der Stellung, die der ersten Lehranstalt des Reiches gebührt, fühlt es tief, was Sie unsrem Lande waren, sind, und, will's Gott, noch lange bleiben mögen.

„Aber uns verbindet noch ein andres Band! Denn der Sänger gehört nicht bloß seinem Lande an; hingestellt ist er vielmehr an die Gränze zweier Welten, daß er sie erforsche und verbinde, daß er den Geist erhebe aus den Schranken des Raumes und der Zeit, daß er ihm Flügel leihe zum Flug in das Reich des unermeßlichen Lichtes. Die Fakultät nun, die vor Allem dem Dienste der hehren Sophia geweiht ist, hat wohl ein Recht, den Mann, der dies so glänzend vollbringt, besonders zu begrüßen, und ein zwiefach Recht, wenn sie den Namen des Gefeierten auch in ihren Büchern strahlen sieht!

„Mögen Andre sagen, was Sie in seltener Vereinigung klassischer Anschauung und germanischen Gefühls der hohen heiligen Sangesmuse gewesen! Hier sei dem Philosophen gehuldigt, der die Tiefen des menschlichen Gemüthes mit all seinen Keimen und Geheimnissen durchforschte, dem Philosophen, dessen scharfes Auge nicht in der ob auch heißgeliebten Heimat haften blieb, sondern die Erde und die Geschichte der Völker überflog, das ewig Bleibende im Wechsel erkannte!

„Ungeblendet blieben Sie von dem Glanze jenes Ruhmesgoldes, welches aus

„dem Roh-Erz der Gewalt

durch den

„Brand von zehen Reichen" 2)

herausschmilzt; nur der Kampf um die Güter des Geistes ist Ihrer Beistimmung und Mitwirkung sicher; nicht bloß „innerlich" haben Sie

„gemurrt
Ob jener Schranken,
Die Reich und Kirche allzu ängstlich setzten
Dem raschen Muth, der größern Spielraums werth;" 3)

sondern allerwege haben in Wort und That Sie der Freiheit gedient, zugleich aber gesagt, was die Freiheit sei!

„Denn, wenn Sie mit ernsten Worten warnen:

„Von andern Völkern borgt das Schlimme nicht;
Wer weiß, ob Euch erreichbar ist ihr Gutes," 4)

wenn Sie mit flammenden Worten

„Unsittlichkeit" den allgefräßigen Krebs,
Den Wurm an alles Wohlseins tiefsten Wurzeln,
Die Raupe an des Staates Lebensmark", 5)

doch als von Allem

„das Schlimmste, das falsche Wort, die Lüge" 6)

verfluchen, wenn Sie fragen und singen:

„was ist der Erde Glück? ein Schatten!
was ist der Erde Ruhm? ein Traum!" 7)

so zeigen Sie Alles auf, was der Menschen Kräfte schwächt und lähmt; dagegen führt die Bitte

„um ein einfach Herz,
gar leicht erträgt sich dann ein einfach Loos" 8)

*) Viele sind aber noch verborgen in den Mappen der Freunde, an welche sie gerichtet waren.

**) „Libussa" bisher nur als Fragment gedruckt gewesen, „ein Bruderzwist im Hause Habsburg" und „die Jüdin von Toledo".

1) „König Ottokar's Glück und Ende." 2) „Traum ein Leben". 3) „König Ottokar's" u. s. w. 4 u. 5) „Ein treuer Diener seines Herrn". 6) „Weh dem, der lügt!" 7 u. 8) „Goldenes Vließ."

gerade auf die Bahn der Erkenntniß, damit auf die Bahn der Wahrheit und Freiheit! Ja, Sie haben hier uns

„genannt den mächtigen Weltenhebel,
Der alles Große tausendfach erhöht,
Und selbst das Kleinste näher rückt dem Fernen!
Der Helden That, des Sängers heilig Lied,
Des Sehers Schauen, der Gottheit Spur und Walten,
Die Sammlung hats gethan und hats erkannt,
Und die Zerstreuung nur verkennts und spottet." 1)

„So das Streben auf das Innere geführt,

„wo Ganzheit nur des Wirkens Fülle fördert," 2)

erkennt der Mensch auch seine Pflicht,

„Wenn Pflicht das Alles, was ein ruhig Herz,
Im Einklang mit sich selbst und mit der Welt,
Dem Rechte gegenüberstellt der andern Menschen", 3)

und wunderbar ergriffen fühlt er:

„Gestalten bilden sich und Nebel schwinden;
Der Hintergrund der Wesen thut sich auf;
Was aller Welt verborgen, wird nun klar,
Und Götterbilder, immer göttlich noch,
Doch bald auch Menschen, näher, fühlbar, denkbar, faßbar." 4)

„Nun verstehen wir die weis' und fromme Mahnung:

„Gieb nicht für einen Ahn, so alt er ist,
Den ältsten auf, den ersten aller Ahnen!
Ihn, der da war, eh' noch die Sonne war,
Der niedern Staub geformt nach seinem Bild!
Des Menschen Antlitz ist sein Wappenschild!" 5)

„Daher sie lehren, zu zollen

„Den Menschen Liebe, den Göttern Ehrfurcht! 6)

„So hat im Gedicht Ihre milde Weisheit die Lauschenden belehrt, und wer so recht gehört, wie einst in alten Tagen das Griechenvolk bei Spiel und Gesang, der möchte, wie von jenen es Homer'n geschah, dankerfüllt Sie „Vater" nennen, denn

„was die Erde Schönes kennet,
Was sie hold und liebreich nennet,
Was sie hoch und heilig glaubt,
Reicht nicht an des Vaters Haupt.
Balsam strömt von seinen Lippen."

Italien.

Luigi Palmieri über den Vesuv.

Die in den Kreisen der Gelehrten und Naturforscher mit Sehnsucht erwartete Schrift von **Palmieri**: „**der Ausbruch des Vesuv's vom 26. April 1872**" ist gleichzeitig in italienischer und deutscher Ausgabe in Dehnickes Verlag*) erschienen. Die letztere ist von Prof. C. Rammelsberg besorgt worden, und mit einem Vorworte versehen, welches uns eine kurze einleitende Skizze der Geschichte des Vesuvs bietet, die um so dankenswerther ist, da der Direktor des Reale Osservatorio meteorologico vesuviano sogleich in medias res geht, und mit einer, dem wißbegierigen Leser nicht überall erwünschten Kürze, hauptsächlich nur die neueren Erfahrungen vorführt, welche er während der letzten Ausbruchs-Periode sammeln konnte. Wie unsern Lesern bekannt sein wird, hat Herr Palmieri auf seinem weit vorgeschobenen wissenschaftlichen Posten, auch während der gefährlichsten Periode, tapfer ausgehalten, und dadurch das Seinige dazu beigetragen, die Bewohner der Umgebung, welche überall fluchtbereit standen, zum Ausharren zu ermuthigen. Das von König Ferdinand II. mit königlicher Munifizenz erbaute Observatorium steht in der Nähe des, allen Vesuv-Reisenden durch seinen berühmten Lacrymae Christi-Wein bekannten Häuschen des Eremiten auf dem Monte Salvatore, einem Tuffrücken, der sich über 600 Meter hoch, an den Krater anlehnt, und auf demselben den freiesten Blick gewährt. In der Nacht des 26. April befand sich das Observatorium zwischen zwei gewaltigen Feuerströmen, die den Berg so nahe umgürteten, daß die Hitze beinahe unerträglich wurde, das Holzwerk zu sengen begann, und auf der einen Seite in Brand gerieth. Das Feuer wurde aber bald gelöscht und das Gebäude litt weiter keinen Schaden, als, daß auf der dem Vesuv zugekehrten Seite alle Fenster durch die Rapilli zerschlagen wurden. Der Ausbruch und die Veränderungen, welche der Krater während desselben erlitten, sind auf fünf Tafeln dargestellt, von denen vier den Krater vom Observatorium aus gesehen, zeigen, und eine den Hauptausbruch von Neapel aus aufgenommen. Die sichtbarsten Veränderungen bestanden in der Bildung einiger Nebenkrater am Nordrande, und eines stellenweise 50 Meter hohen Lavarückens, der sich über einer Spalte erhob, die den Krater von seiner obern Mündung bis zum Atrio hinab theilte.

Die hauptsächlichsten Ergebnisse von Palmieri's ältern und neuern Beobachtungen, dürften im Folgenden bestehen. Aus dem Studium des Kraters und der physikalischen Apparate des Observatoriums lassen sich sichere Schlüsse über das Eintreten und Aufhören der Haupt-Eruption machen, da jeder derselben, soweit die Beobachtungen Palmieri's reichen, eine Periode geringerer Stöße und Erschütterungen, kleiner Auswürfe u. s. w. vorausgeht, die eben die Vorläufer der großen Eruption sind, während diese dann den Abschluß der ganzen Periode anzeigt, und eine längere Pause in der Thätigkeit des Kraters verheißt. Den größeren Eruptionen der letzten Jahre gingen regelmäßig, theils wirkliche Erdbeben, theils mehr und minder heftige Stöße und Erschütterungen voraus, bis sich der Krater gründlich Luft gemacht. Die Bodenschwankungen, welche der großen Eruption vom vorigen Jahre vorausgingen, waren meistens wellenförmig von N.-W. nach S.-O. gerichtet. Beide größere Eruptionen fielen mit dem Eintritt des Vollmondes zusammen, was in Hinsicht auf die Falb'sche Erdbeben-Theorie (Siehe Magazin 1869 Nr. 34) bemerkenswerth erscheint. Interessant und neu ist ferner die Beobachtung, daß größere Lavaströme stellenweise eruptirte Fumarolen bildeten, die explosionsartig Bomben und Lava-Fragmente in die Höhe schleuderten. Bezüglich der chemischen Verhältnisse der Laven konnte Palmieri größtentheils nur die ältern Beobachtungen bestätigen, seine Ansichten hierüber sind nicht durchweg Vertrauen erweckend, und die Anmerkungen des deutschen Herausgebers betreffs der chemischen Vorgänge in der Lava geben eine klarere Vorstellung. Neu ist nur die Feststellung des diesmal regelmäßig unter den Sublimaten auftretenden Chlorcalciums, welches aber wahrscheinlich jedesmal vorhanden war, und den ältern Beobachtungen nur entgangen ist, weil diese Verbindung nach dem Erstarren bald Wasser anzieht, zerfließt und damit verschwindet. Jedesmal wo die Lava über

---

1 bis 4) „Des Meeres und der Liebe Wellen." 5 u. 6) „Weh dem, der lügt."

*) Mit sieben Tafeln Abbildungen. Berlin. Link und Reinke, 1872.

Kulturland geflossen war, enthielten die Sublimate reichliche Salmiak-Mengen, ein auffallender Beleg für den Ammoniakgehalt des aufgeleckerten und kultivirten Bodens. Palmieri hat die Feuerströme auch spektroskopisch untersucht und selbst von Stellen, die mit Dämpfen bedeckt waren, ein kontinuirliches Spektrum erhalten. Sehr wichtige Ergebnisse hatten die meteorologischen Beobachtungen über die elektrischen Zustände, welche die Blitze in der Dampfpinie erzeugen, und welche sich gewöhnlich bei größeren Eruptionen zu gewitterartigen Ausbrüchen steigern. Mit einem für diese Zwecke eigens konstruirten Apparate, dessen nähere Beschreibung und Abbildung ebenfalls in dieser Abhandlung enthalten ist, ließen sich nämlich in der Kraterwolke die sich über den Berg verbreitete, in der Regel beide Elektrizitäten nachweisen, wenn aber ein leichter Wind den Rauch aus der Richtung der schwereren direkt niederfallenden Asche hinwegführte, so zeigte sich die Asche stark negativ, der Rauch positiv elektrisch. Palmieri glaubt, daß die Asche beim Niederfallen durch die Reibung der Lufttheilchen elektrisch werde, und in der That so oft er vulkanische Asche aus einiger Höhe auf ein Elektroskop fallen ließ, zeigte sich eine lebhaft negativ elektrische Spannung. Die freie Elektrizität des Rauches leitet Palmieri von der schnellen Verdichtung der sich abkühlenden Dämpfe her, und bei früheren Ausbrüchen (1855, 58, 68), bei welchen der Aschen-Auswurf fehlte, zeigte die Wolke jedesmal nur positive Elektrizität. Sind beide Elektrizitäten vorhanden, so ist die Spannung meistens so stark, daß alsbald in der Wolke selbst sich die Ausgleichung der Polaritäten durch starken Blitz und Donner kundgiebt, und es erklärt sich aus diesen Beobachtungen, daß solche Blitze nur dann entstehen, wenn nicht blos Dampf, sondern auch Asche in reichlicher Menge aus dem Krater geschleudert wird. Da die Ausgleichung in der Pinie selbst stattfindet, in deren unterem Theile sich durch das Niedersinken der Rapilli und Asche die negative Elektrizität ansammelt, während die positiv elektrischen Dämpfe emporsteigen, so zucken diese Blitze meistens innerhalb der Kraterwolke auf die nächste Umgebung der Kratermündung herab, woraus sich die Ueberzeugung der Umwohnenden von der Ungefährlichkeit dieser auf einen kleinern Raum beschränkten Gewitter, entwickelt hat. Wenn indessen der Rauch, mit reichlicher Asche gemengt, durch einen lebhaften Wind seitwärts getrieben wird, so kann es begreiflich leicht geschehen, daß die Blitze auch in weiterer Entfernung vom Krater auf den Erdboden fahren. In der That fand Palmieri in ältern Dokumenten, daß während der großen Eruption von 1631 der Blitz die Kirche von Santa Maria del Arco und auch die Küste von Sorrent getroffen habe. Die eben erwähnte Eruption war ungleich verhängnißvoller als die letztjährige, deren Schaden in Zeitungsberichten vielfach übertrieben worden ist, denn nach einer langen Periode der Ruhe, in welcher sich selbst die innere Kratermündung mit Bäumen und Gesträuch bedeckt hatte, zerstörte sie 40 Ortschaften, und richtete einen Schaden von 85 Millionen Franken an. Bei Erwähnung der unglücklichen Katastrophe, welche während der letzten Eruption einer Anzahl unvorsichtiger Besucher das Leben kostete, führt Rammelsberg an, daß 1631 allein in Torre del Greco 650 Menschen, die sich in drei Kirchen versammelt hatten, um's Leben kamen. Diesmal bleibt uns wenigstens der Trost, daß der Ausbruch, welcher so manchen unersetzlichen Schaden angerichtet hat, der Wissenschaft zum Nutzen geworden ist, und daß sich an diese Beobachtungen die Aussicht knüpft, künftig bei Zeiten die nächsten Bewohner des Berges warnen zu können, damit sie ihre bewegliche Habe flüchten, so lange es noch Zeit ist. Die kleine Schrift empfiehlt sich allen Gebildeten, welche dem großartigen Naturphänomen ihre Theilnahme schenken, als eine höchst lesenswürdige und belehrende Erinnerung an diesen letzten größern Ausbruch.

Ernst Krause.

Die Neapolitaner in Novellen.*)

Der Verfasser dieser Novellen reiste in Frankreich und machte auf der Reise die Bekanntschaft eines durch seine Bildung, edle Haltung und umfassende Lebensanschauung ausgezeichneten französischen Geistlichen höheren Grades. Zufällig entfiel ihm die Bemerkung, daß er als Professor in Neapel wohne, welches sein zweites Vaterland geworden sei. Diese Bemerkung griff der Geistliche mit der Frage auf: „Wie mein Herr, Sie haben den Muth, ein solches Land zu bewohnen?“ — Nun, was giebt es denn so Schreckliches in diesem Lande? — „Und Sie fragen noch? Ein Land, wo die Treulosigkeit, die Arglist, die Falschheit, der Rachegeist und das Räuberwesen zu Hause sind! — Eine Stadt bewohnen, wo man sich täglich auf offener Straße erwürgt! Sich in Provinzen aufhalten, wo man nicht einen Schritt thun kann, ohne sich auf die Gnade eines Strauchdiebes oder Meuchelmörders angewiesen zu sehen! Ich mache Ihnen mein Kompliment“.

Der Professor bedauert, selbst bei einem so intelligenten Manne, wie es offenbar sein Gegenüber ist, die Vorurtheile anzutreffen, welche im Allgemeinen im Auslande auf Kosten des südlichen Italien verbreitet sind; er möge der Täuschung entsagen. „Das neapolitanische Volk ist nicht nur kein Gemengsel von Spitzbuben, Verräthern und Mördern, es hat im Gegentheil seine edlen Instinkte, es ist vortrefflich von Natur, und wenn es seine Fehler und Laster hat, so ist es nicht seine Schuld, sondern die Schuld der verschiedenen Regierungen, welche auf ihm gelastet haben. Anstatt das von Natur geweckte und poetische Wesen dieses Volkes zu entwickeln, seine feinfühlige Empfindsamkeit, seine Liebe für die Pracht und die Feste, und den so tief in ihm wurzelnden religiösen Sinn zum Guten zu führen, haben alle diejenigen, welche sich den Ruhm streitig machten, ihm Gesetze zu geben, oder die durch Eroberung und Gewalt dahin gelangt sind, ihm den Fuß auf die Brust zu setzen, den Aberglauben und das Elend zu ihrer Hülfe gerufen, gemeinschaftlich an seiner Demoralisation und Verdummung gearbeitet. Aber wenn diese sinnlosen und verdammlichen Bemühungen von einem theilweisen Erfolge gekrönt gewesen sind, so ist es doch nicht gelungen, das, was Gutes und Achtungswerthes in dem Charakter dieses Volkes liegt, auszurotten. Man findet im Neapolitaner alle Elemente eines Volkes, das eine große intellektuelle und moralische Entwickelung zu erlangen fähig ist; es handelt sich nur darum, es emporzuheben, statt es zu Grunde zu richten. Es ist unwissend, sagt man; warum hat man ihm Schulen vorenthalten? Es ist abergläubisch; warum giebt man ihm statt der Religion nur äußerliche Gebräuche? Es ist rachsüchtig; warum lehrt man es nicht von Kindheit an, Beleidigungen zu vergessen? Wenn es immerhin schlau und verschmitzt, zuweilen arglistig und treulos ist, wenn es weniger die Ehrenhaftigkeit als die Gewandtheit und das savoir-faire schätzt, so möge man bedenken, daß es seit fünfzehn Jahrhunderten unterdrückt, schon in den Windeln eingeschnürt und geknebelt war, so daß es niemals weder frei handeln und

*) P. Js. Boubée. Nouvelles Neapolitaines. Nouvelle Edition. Naples. Detken et Rocholl. 1871.

sprechen, noch frei denken konnte. Auf diese Weise war es genöthigt, sich in die Kreuzungen zu werfen und zu tausend Praktiken zu greifen, welche die heilige Moral verwirft, die nachsichtigere Nothwendigkeit aber entschuldigt. Man lasse dies alte Kind aufwachsen, man gebe die geistige und religiöse Nahrung, die es beansprucht, und man wird nicht zögern, ihm wegen der Sittenverderbniß, deren Schuldbarkeit ihm nicht zu eigen gehört, Ablaß zu gewähren."

Aus dieser Unterhaltung, welche der geistliche Herr, keineswegs überzeugt, mit dem Wunsche schloß, daß sich des Professors Apologie nicht als eine Illusion erweisen möge, entstanden die „Neapolitanischen Novellen", also gewissermaßen als eine Rechtfertigung der vortheilhaften Meinung, die sich der Professor von den Neapolitanern gebildet hatte. Sie zeigen uns Süd-Italien zu den verschiedensten Seiten. In „L'Artiste Claudius Néron" sahen wir Neapel in jener glücklichen Periode, wo sich in Groß-Griechenland die griechische Bildung mit dem römischen Weltherrscherthume zu einem blendenden Glanze üppiger, stolzer Lebensweise verband. Wir sahen den Imperator Nero als Sänger auf der Bühne Neapels in Konkurrenz mit einem ebenso charaktervollen als technisch vollendeten Künstler, der mit zahlreichen Freunden wacker sich der Tyrannei des blut- und frauendurstigen Kaisers widersetzt, und als Nero bei dem furchtbaren Ausbruche des Vesuv im Jahre 65 zittert und vergebens die Macht seiner Götter anruft, sehen wir das neapolitanische Volk als gläubige Christen aus den unterirdischen geheimen Versammlungsorten emporsteigen, den Gott der Liebe anrufen und durch ihren Glauben das ganze frivole Altrömerthum erschüttern. — In „La Sibylle de Cumes" taucht in einer Tochter des modernen Süd-Italien, die pantheistische Philosophie des Pythagoras, wieder auf und erinnert an jene Zeit, wo sich Groß-Griechenland durch seine philosophischen Institute unter die civilisirtesten Nationen reihte. — „Fatmé la Sarracine" versetzt uns in die letzten Zeiten deutscher Herrschaft in Italien, die Manfred, natürlicher Sohn Friedrichs II., gegen die päpstlichen Intriguen und Anjou's gewaltsames Vorgehen mit Hülfe der letzten Sarrazenen aufrecht zu erhalten suchte. Der Ruf: „Hie Welf, Hie Waiblinger!" tönt uns laut genug in den Ohren. Fatme, die schon Friedrich II. sehr nahe gestanden hatte, spielt bei Manfred ihre politische und häusliche Rolle weiter. Hier also erscheint Neapel im Mittelalter als Gegenstand der Spekulation von Seiten der verschiedensten Rassen-Dynastien, und das Volk ist es, das dabei die schwersten Leiden zu ertragen hat. — Noch schärfer tritt dies in der Novelle „Les Sanfédistes" hervor. Es ist diese Periode, die Periode Napoleonischen Einflusses um das Jahr 1800, eine der traurigsten, die Neapel durchlebt hat. Man kennt die fanatische Bewegung, zu welcher sich damals das neapolitanische Volk unter dem Panier „Santa fede!" zu Gunsten der alten bourbonischen Dynastie aufstacheln ließ, und die fürchterlichen Schandthaten, die unter diesem Panier von dem mehr beutelustigen als treusinnigen Parteigängern begangen wurden. Auf dem Grunde der Sanfedisten-Bewegung hat sich unter der Hand unseres Professors eine der reizendsten und zugleich spannendsten Novellen gebildet, für deren Genuß wir dem Verf. aufrichtig dankbar sind. In den letzten beiden Novellen: „La Madone des Poules" und „Montevergine" werden neapolitanische Volkssitten und Feste geschildert, welche von den ältesten Zeiten zu uns herabgekommen sind, Sitten und Feste, welche nur zu sehr zeigen, wie leicht es in jenen südlichen Gegenden dem Pfaffen-Regiment geworden ist, unter der äußerlichen Hülle des Christenthums das Heidenthum der Römer, unter dem Titel der kirchlichen Wunder, den heidnischen Glauben an das unmittelbare Eingreifen der Götter in die menschlichen Geschicke zu erhalten.

Stellen wir uns bei Beurtheilung der Novellen auf den Standpunkt des Verfassers, so müssen wir sagen, daß es ihm mehr gelungen ist, die allmählige Demoralisation der Neapolitaner zu schildern, als die Ueberzeugung von der Leichtigkeit der Aufgabe, dieselben wieder auf einen ihrer Vergangenheit würdigen Grad der Civilisation zu bringen, in dem Leser zu erwecken. Wir, die wir nie daran verzweifeln, die Menschheit auch in ihren speziellsten Theilen trotz Jahrhunderte langer Unzucht der Vervollkommnung entgegengeführt zu sehen, erblicken in dem Grundgedanken dieser ernst meditirten Novellen eine Stütze unserer Ueberzeugung und heißen dem Verfasser auf dem Gebiete gemeinsamen Glaubens bestens willkommen. Uebrigens können wir uns nicht versagen, ihm das Zeugniß eines vortrefflichen Erzählers und feinen Psychologen zu geben, wobei wir nur bedauern, daß die Novellen, die ganz und gar nicht französisch in dem gang und geben Sinne gedacht sind, sich nicht in dem Gewande italiänischer Sprache, die hier als die vaterländische Sprache der Novellen ganz an ihrem Platze gewesen wäre, präsentirt haben. G. H.

Italiänischer Büchermarkt.

Rivista di filologia e d'istruzione classica. Direttori G. Müller e D. Perzi. Gennaio, 1873. (Anno I. Fasc. 7.) Roma, Torino, Firenze, Ermanno Löscher. (Dieses Heft enthält unter Anderem Anzeigen der Acta societatis philologicae Lipsiensis ed. Fr. Ritschelius, und von „Aristoteles, oder das Gesetz der Geschichte, von H. Dörgens".)

Guhl e Kohner, La Vita dei Greci e dei Romani. Traduzione italiane sulla terza edizione tedesca, di Carlo Giussani, illustrata con oltre a 500 incisioni. Torino, Löscher. Pr. 16 Lire.

Rivista di filologia romanza. Diretta da L. Manzoni, E. Monaci, E. Stengel. (Vol. I. Fasc. 1.) Torino, Löscher. Pr. 10 Lire pro 4 fasc.

Frankreich.

Kreyssig's Geschichte der französischen Nationalliteratur.*)

Die französische Literatur, welche sammt der ganzen französischen Geschmacksrichtung zwei Jahrhunderte über Europa geherrscht, verdient nach allen großartigen und verhängnißvollen Schicksalen ihrer Nation heute, wie ehedem, ein genaues und gründliches Studium. Einer unserer tüchtigsten Literarhistoriker, Fr. Kreyssig zu Frankfurt am Main, dessen Geschichte der französischen Nationalliteratur wir hier einer Besprechung unterziehen wollen, urtheilt sehr richtig, wenn er den Werth dieses Studiums vorzüglich in dem engen Zusammenhange findet, in welchem die Literatur der Franzosen mit dem praktischen Leben ihrer Gesellschaft steht. In der That ist keine Literatur irgend eines anderen modernen Volkes so sehr der getreue Spiegel der sozialen Verhältnisse, aus denen sie erwuchs, aller privaten

*) Geschichte der französischen Nationalliteratur von ihren Anfängen bis auf die neueste Zeit von Fr. Kreyssig. Vierte Auflage. Berlin 1873, Fr. Nicolai'sche Buchhandlung (A. Effert u. L. Lindtner).

und öffentlichen Leiden und Freuden, Kämpfe und Strebungen, Tugenden und Laster der Gesellschaft, als die französische Literatur; es ist dies schon eine Wirkung des nationalen Sprachgenius, der die Wohlthat, in mancher Hinsicht aber auch den Fluch, einer scharf ausgeprägten logischen Bestimmtheit des Ausdrucks empfangen hat, leicht die Spitzen und Kanten der Meinungen hervorkehrt und mit einer ungesuchten Unbefangenheit den lebhaften Mutterwitz der romanischen Eigenart leuchten läßt. Kaum in einer anderen europäischen Sprache lassen sich durch ein paar hingeworfene Worte so einschneidende Bemerkungen machen. Das französische Idiom ist die Sprache der französischen Gesellschaft, die Offenbarung des Geistes ihrer Salons, ihrer Theater und Rednerbühnen, der Lebenspulse ihres gesammten sozialen Verkehrs und Verhaltens. Darum heißt Französisch lernen den Geist des Franzosenthums kennen lernen und französische Literaturgeschichte studiren den Geist der sozialen Entwickelung Frankreichs an den Schriftwerken der Nation verfolgen.

Herr Direktor Kreyssig hat ein Buch geliefert, das der Schule wie dem Leben Beiträge zur Erkenntniß des französischen Geistes zuführen soll. Für die Zwecke höherer Unterrichtsanstalten ist der erzählende Text der Darstellung auf das Uebersetzen in's Französische berechnet, er ist nach Kreyssig's Mittheilung zuerst in französischer Sprache abgefaßt, dann in's Deutsche übertragen worden, so daß die Rückübersetzung des dem Schüler dargebotenen Stoffes die formelle Aufgabe der Schulübung bildet. Indessen der Inhalt des schon in vierter Auflage vorliegenden Werkes reicht weit über den Standpunkt eines Schulexercitiums hinaus, auch hat das Deutsch des Textes keineswegs die für ein solches erforderliche französische Färbung. Während es eine recht schwierige Arbeit ist, dieses fließende Deutsch in gewandtes Französisch umzuwandeln, giebt der vom Verfasser beigebrachte Lehrstoff am meisten und erheblichsten gerade Stoff zum Nachdenken; er soll auf die Selbstthätigkeit des Lesers einwirken und unter diesem Gesichtspunkte muß man allerdings einräumen, daß der Autor gleichzeitig zwei hohe Ansprüche an den Schüler stellt, von denen jeder den anderen beeinträchtigen dürfte. Allein, wie dem auch sei, Kreyssig's Literaturgeschichte ist eine namhafte Leistung, ihr reicher Inhalt ist aus guten Quellen geschöpft und die Emanzipation von der Literaturgeschichte des Franzosen Géruzez, welche seit Laplace und Baron d. h. seit den Lehrbüchern der Restaurationsepoche die Literarhistoriker und Chrestomathienschreiber Frankreichs wie Deutschlands zu so vielen wörtlichen Reproduktionen begeistert hat, ist hier glücklich vollzogen; ein selbständiges deutsches Urtheil über ausländisches Schaffen tritt uns mit Klarheit und Festigkeit entgegen. Um so auffallender ist freilich, daß der Verfasser den so verdienstvollen Géruzez gar nicht genannt hat, so wenig, als der Genfer Saijous, dessen „Histoire de litérature française au 17me siècle“ und das treffliche Buch „Le 18me siècle à l'étranger“ zu den ausgezeichnetsten, weil gründlichsten Bearbeitungen der französischen Literärgeschichte gehören.

Frankreich hat schon im Mittelalter, als die Troubadours im Süden, die Trouvères im Norden des Reiches ihre Lieder sangen, eine Blüthe seiner Literatur gehabt und das vorliegende Werk macht den Leser durch eine zahlreiche Auswahl ansprechender Beispiele mit diesen Erstlingsfrüchten des französischen Geistes bekannt. Aber was die französische Dichtkunst auf die Stufe ihrer mächtigen kulturhistorischen Bedeutung erhoben hat, das liegt jenseits des Zeitalters der Marie de France, des Thibaut und Charles d'Orléans, auch jenseits der zartsinnigen provenzalischen Poesie, es ist das Frankreich Richelieu's und Ludwig's XIV., welches die Präponderanz des französischen Geistes über Europa zur Geltung gebracht. Dieser Eroberungszug der französischen Kultur, den man von Pierre Corneille's „Horatiern“ datiren kann, war indeß nicht die alleinige Frucht der politischen Erfolge des großen Kardinals und des allmächtigen Königs, denn der Despotismus ist ein schlechter Beförderer der Geistesfreiheit; er war im Wesentlichen das Resultat der allgemeinen Weltlage Europa's, des großen Gährungs- und Läuterungsprozesses des Renaissance, des Zurücktretens der germanischen Bildung vom Vordergrunde der Weltbühne, des Stillstandes der religiösen Reformbewegung, mit Einem Worte das Ergebniß der im 17. Jahrhundert von den romanischen Völkern geleiteten Reaktion.

Herr Kreyssig, der diese Phänomene des „siècle de Louis XIV.“ mit den Mitteln der bisherigen Literaturgeschichte und an der Hand der Ueberlieferungen seiner Vorgänger begreifen will, hat trotz seines politischen Liberalismus und in eigenthümlichem Widerspruch mit seiner protestantischen Denkart blos dem katholischen Frankreich und den gallikanischen Fronderien gegen das katholische Frankreich seine Aufmerksamkeit geschenkt und die protestantische Seite des großen Gegensatzes der Geister ganz außer Augen gelassen. Ohne daß man geschichtswidrig alles Recht bei den Protestanten zu finden braucht, ist das hugenottische Franzosenthum in der stoischen Größe seiner Sittenstrenge und dem Heldenmuth seiner Glaubenstreue eine großartige Kulturerscheinung, es war das Schlaglicht, welches der Volksgeist auf seine eigenen Verirrungen warf, gleichsam das germanische Element unbeugsamer Wahrheitsliebe in diesem romanischen Größentaumel der Eitelkeit und Genußsucht. Wenn wir dem erhabenen Schwung der Beredsamkeit eines Bossuet volle Gerechtigkeit widerfahren lassen, darf auch sein calvinischer Nebenbuhler, der gewaltige protestantische Kanzelredner Jacques Saurin nicht vergessen werden; der Controversist Jean Claude und der Geschichtschreiber Isaak de Beausobre, Beide auch evangelische Pfarrer, haben auf anderen Feldern als dem der Beredsamkeit mit Bossuet gewetteifert; der nach England geflüchtete Hugenott Paul de Rapin-Thoyras, dessen Histoire d'Angleterre von Géruzez als ein Muster von Unparteilichkeit gepriesen wird und für England den Reigen der pragmatischen Geschichtschreibung eröffnet, ist von Kreyssig wenigstens genannt worden.

War Paris die Sonne des Staats-Kultus, wo der Halbgott von Versailles die Weihrauchopfer seiner Nation empfing, so war Genf dagegen der Rückhalt und die Glaubensburg der protestirenden Freiheit und so winzig es gegen Paris erschien, das kleine Genf hat auf das große Frankreich starken Einfluß geübt; „la cité du refuge“, wie es nach der Aufhebung des Ediktes von Nantes zu seinem besten Ruhme geheißen ward, hat an dem Umschlag der Stimmung, welcher gegen Ende der Regierung Ludwig's XIV. eintrat, einen fühlbaren Antheil gehabt. Die Verfolgung der Hugenotten ist die schreiendste Sünde jenes Despotismus gewesen und sie hat sich bitter an Frankreich gerächt. Auch schon in der Literatur. Denn der Ausfall des hugenottischen Elements machte sich im Innern des Reiches überall geltend. Die Lahmheit der Opposition unter dem allmächtigen Ludwig kann gar nicht Wunder nehmen; das geistige Ferment jedes wirksamen Widerstandes gebrach der Nation, seitdem sie die Konfiskation der Glaubensfreiheit geduldet hatte und seitdem ohnedies die Unterwerfung der gallikanisch-katholischen Kirche unter das Machtgebot der Krone eine vollendete Thatsache war! Dies erklärt die Schüchternheit, mit welcher Molière die Laster

und Lächerlichkeiten der höfischen Welt angreift und die Heuchelei eines Tartuffe nicht nach dessen eigenem Verdienste züchtigt, sondern durch die Dazwischenkunft der königlichen Gerechtigkeit, nämlich durch das Einschreiten der Polizeigewalt straft. Alles lag auf den Knieen vor dem Glanzstern Ludwigs, jede Unabhängigkeit des Standes, der Person, der individuellen Ueberzeugung war dahin! Aber wie furchtbar hat der kritische Geist des 18. Jahrhunderts die Scene verändert! An der Schwelle desselben schreibt der nach Holland geflüchtete Calvinist Pierre Bayle seinen „Dictionnaire historique et critique" und alsbald ist der Babylonische Thurm des Ruhmeskultus, die ganze Weltanschauung des „siècle de Louis XIV." in ihren Grundfesten erschüttert! Bayle hat unzweifelhaft den Enzyklopädisten die Bahn geebnet; man hat ihn den Voltaire seines Zeitalters genannt, aber an Strenge der Methode, Schärfe des Urtheils und Gründlichkeit des Wissens hat er alle seine Nachfolger übertroffen, er hat die Fundgrube aufgedeckt, aus welcher das „philosophische Jahrhundert" das schneidigste Metall zu seinen Waffen entlehnt hat. Während Bayle die negative Seite des Calvinismus vertritt und dadurch mit den Enzyclopädisten wahlverwandt ist, verkörpert der Genfer Rousseau die positive Seite der französischen Aufklärung, er hat sich nicht mit einer zersetzenden Kritik des Gegebenen begnügt, sondern er hat Systeme der Neugestaltung geliefert, indem er dem historischen Staate den Contrat social, der Kirche die Lettres de la Montagne und den Vicaire sovoyard, der traditionellen Familiensitte die Nouvelle Héloise, der herrschenden Erziehungsmaxime den Émile entgegengesetzt hat, immer das abstrakte Naturrecht als Menschenrecht und die geschichtlich entwickelten Ordnungen als tyrannische Willkür proklamirend. Man weiß, daß Rousseau's „Naturrecht" nicht eine Erfindung seines Genius war, sondern schon die deutsche Wissenschaft in Thomasius, Pufendorf und Wolff mit der Ausbildung des Naturrechtssystems sich beschäftigt hatte. Aber erst Rousseau, der die wirkliche Natur kannte und liebte, hat aus den Ur- und Naturrechten der Menschenbrust die Losung der sozialen Freiheitsbewegung gemacht und den kalten Formeln der Studierstube ein warmblütiges Leben eingehaucht. Der die Menschheit liebende und dabei menschenscheue, ja menschenfeindliche Idealist, der wetterwendische Rousseau, der nie abtrünnig gewesen, weil er nie den calvinischen Glauben von ganzem Herzen bekannt hatte, „der Skeptiker aus Enthusiasmus und Gläubige unter den Zweiflern ist der inkarnirte Selbstwiderspruch der philosophischen Aufklärung Frankreichs, er bezeichnet den Gipfelpunkt wie die Zersetzung und Selbstzerstörung dieser Denkart und es ist eigenthümlich genug, daß auch dieser letzte folgenreichste Stoß gegen die altfranzösische Gesellschaft von Genf her gekommen ist.

Erst die genaue Würdigung der kulturhistorischen Elemente, welche das soziale Leben Frankreichs gestaltet, erschüttert und umgeschmolzen haben, enthüllt uns das volle Bild seines literarischen Genius. Das Scheitern der religiösen Reform hat ihm die tiefsten Wunden geschlagen und die fort und fort sich hinschleppende Revolution eine Krankheit eingeimpft, die Vielen unheilbar erscheint. Diese beiden Weltereignisse, die Reformation und die Revolution, haben die Tragik des französischen Volksthums und seiner Literatur bestimmt. Aber, da wir Alle, die Deutschen gleich den Franzosen, unter dem Einfluß dieser Weltereignisse stehen, so ist ein ganz sicher gehendes Urtheil über die Helden und die Opfer der Bewegung eine Unmöglichkeit. Jedes verdienstliche Buch über die französische Literatur kann nur anregen zur Selbsterforschung der in ihr angelegten sozialen und seelischen Katastrophen, mehr kann auch die beste Literaturgeschichte dermalen nicht leisten und da dieses Erforderniß bei Kreyssig zutrifft, wird die Lektüre seines Werkes auch Diejenigen erfreulich berühren, welchen allein die kulturhistorische und sozialgeschichtliche Lösung der Literaturaufgabe wahrhafte Befriedigung gewährt.

Trauttwein von Belle.

Vergleichender Blick auf den Unterricht der Frauen in Frankreich und in den Vereinigten Staaten.

Zu leugnen ist nicht, daß in Frankreich es Leute genug giebt, welche, nachdem ihnen der Krieg die Augen geöffnet hat, mit vielen philosophirenden Redensarten auf die Punkte hinweisen, an welchen die französische Nation sterblich ist. Sie wissen z. B. recht gut, daß das ganze Unterrichts- und Erziehungswesen bei ihnen im Argen liegt, und daß es Noth thut, durch vollständig neuen Aufbau desselben gewissermaßen die Natur umzuschaffen. Schon früher sind Studien genug gemacht worden, wie es bei anderen Nationen aussieht. Aber man hatte Wichtigeres zu thun, als die Resultate in die Praxis einzuführen, man hatte in Italien zu interveniren, die Rumänier zu einer übermüthigen Nation zu machen, in Mexiko eine große Aktion auszuführen, das linke Rheinufer zu erwerben, Rache für Sadowa zu nehmen, die Einheit Deutschlands zu hintertreiben und dergl. Da ist es kein Wunder, wenn man nur selten über die theoretische Erörterung einzelner Fragen hinauskam, z. B. über die Frage, ob man mit der Verbesserung der Frauen-Erziehung beginnen und die Reform des männlichen Unterrichts folgen lassen sollte, oder umgekehrt. Viele neigen sich der ersteren Alternative zu, und es ist ja richtig, daß die Frauen es sind, welche in der Familie die Grundlage auch für die Erziehung des Mannes zu geben haben, sittige Frauen, tüchtige Männer. Nun macht man es zum Gegenstande der Untersuchung, welches Erziehungs-System zu wählen sein würde? Auf Deutschland das Augenmerk zu richten, wäre Verrath an der französischen Nation! Es bleibt nur etwa die Wahl zwischen der englischen und amerikanischen Methode.

Herr Leo Quesnel spricht sich in der Revue politique et litéraire für die letztere Methode aus. In der Einleitung zu seinem Artikel über den Unterricht der Frauen in den Vereinigten Staaten bringt er folgende seltsame Begründung: „In einem monarchischen Staate genügt es, den Frauen eine Erziehung zu geben, welche sie liebenswürdig macht, da sie in einem solchen Staate nur ausnahmsweise und kraft einer zufälligen, der Einzelnen angeborenen Ueberlegenheit eine Rolle zu spielen berufen sind. In einem republikanischen Staate — also jetzt in Frankreich — müßt ihr die Frauen stark, männlich, unabhängig machen, da das Ziel, das ihr verfolgt, die freie Entwickelung des Individuums ist". — Das Ideal einer solchen Erziehung sieht Herr Quesnel eben in der nordamerikanischen Methode, und ein Bericht, welchen Herr Hippeau vor einigen Jahren dem Minister des öffentlichen Unterrichts in Paris erstattet hat, giebt ihm Gelegenheit, auf diese Methode näher einzugehen. Auch für uns gewährt der Bericht des Herrn Hippeau, in dem er die prinzipiellen Verschiedenheiten in der cis- und transoceanischen Frauen-Erziehung aufdeckt, kein geringes Interesse.

Hervorragende Gelehrte in Europa haben, gestützt auf physiologische und psychologische Vergleichungen, den Frauen die Gleichstellung mit den Männern verweigert, ihnen die schöpferische

Kraft abgesprochen und den Mann als die für die Frauen unerreichbare Krone der Intelligenz hingestellt. Allein die große Lehrmeisterin Erfahrung hat darüber ihr letztes Wort noch nicht gesprochen. Während man in Europa aus jenem Grunde den Frauen das Recht vorenthält, einen höheren Unterricht als bisher zu empfangen, und man so weit geht, ihre geistigen Fähigkeiten zu wissenschaftlichen Studien für ungenügend zu erklären, ist in Nordamerika — und hieran knüpft Herr Hippeau an — die Frage längst zu Gunsten der Frauen entschieden. „Dort hat man, nach der Gewohnheit, allen Theorien die Erfahrung zu Grunde zu legen, sich nicht erst gefragt, welche Folgen für Familie und Gesellschaft entstehen könnten, wenn man die Frauen-Erziehung erweiterte, sondern man hat den Frauen ohne Weiteres alle Schulen geöffnet. Die Amerikaner haben gewollt, daß den Frauen kein Zweig wissenschaftlichen Unterrichts fremd bleibe, und sie sind daher jetzt vielleicht im Stande, zu beurtheilen, ob sie wohl oder übel gethan, ihnen ein in der Gleichheit der natürlichen Begabung beruhendes Recht auf Unterricht zu gewähren. Die bewundernswürdigen Resultate, welche sie erzielt haben, sind die siegreichste Antwort auf alle Einwendungen, welche überall da vorgebracht werden, wo die Frage über die geistige Emanzipation der Frauen nicht durch die Praxis gelöst worden, sondern auf dem Punkte der Diskussion stehen geblieben ist."

Herr Hippeau zitirt die Urtheile mehrerer Direktoren von gemischten Colleges in den vereinigten Staaten, bei welchen er seine Studien machte, und welche — unter ihnen Professor Fairchild — übereinstimmend erklärten, das die Begabung für die Studien bei beiden Geschlechtern vollkommen gleich sei.

„Auf Grund dieser Erfahrungen hat denn auch der gesetzgebende Körper des Staates Michigan im Jahre 1867 erklärt, daß das hohe Ziel, für welches die Universität Michigan gegründet worden, nur dann werde erreicht werden, wenn die Frauen an allen ihren Rechten und Privilegien Antheil nehmen. „Der Staat New-York ist auf diesem Wege vorangegangen, und viele andere sind gefolgt. Das Wassar College, von Mathieu Wassar gegründet, ist darin besonders beachtenswerth. Der Augenblick, in welchem der Staat New-York, bei Annahme des ihm von Wassar gemachten Erbietens, die Einverleibung dieses College für junge Mädchen in die Universität beschloß, war ein wichtiges Datum in der Geschichte des öffentlichen Unterrichts in den Vereinigten Staaten. Mit diesem Augenblicke war das Recht der Frauen auf einen höheren Unterricht anerkannt. Sie waren der Theilnahme an allen bisher den Männern vorbehaltenen Studien würdig erklärt, und dieser Akt verkündete feierlich die geistige Gleichheit zwischen beiden Geschlechtern. Die jungen Mädchen werden zur Anstalt mit vierzehn Jahren zugelassen. Der Kursus währt vier Jahre. Um dem Kursus des ersten Jahres folgen zu können, wird verlangt, daß man Cicero und Virgil zu erklären im Stande sei und Algebra bis zu den Gleichungen zweiten Grades studirt habe. Während der vier Jahre umfaßt der Unterricht: die lateinische, griechische, französische, deutsche und italiänische Sprache, Mathematik, Physik, Chemie, Geologie, Botanik, Zoologie, Anatomie, Physiologie, Rhetorik, englische Literatur, die übrigen Literaturen, Logik und Nationalökonomie. Die Zöglinge sind nicht verbunden, allen Zweigen dieses furchtbaren Programms zu folgen; aber die jungen Damen scheinen in keiner Beziehung den jungen Männern, desselben Alters nachzustehen."

Von 1867 bis jetzt ist ein kurzer Zeitraum, man wird weitere Erfahrungen abzuwarten haben. Eine vortheilhafte Wirkung schreiben die Amerikaner jenem Schritte schon jetzt zu; man hat nämlich den Frauen einen beträchtlichen Theil des öffentlichen Unterrichts übergeben können (oder müssen). In den 124,613 Schulen, welche die Union 1868 zählte, arbeiteten 65,600 Lehrer und 135,250 Lehrerinnen. Im Allgemeinen wird der Unterricht der Frauen vorgezogen, angeblich, weil sie das menschliche Herz und insbesondere das der Kinder besser kennen und durch Liebe, Anmuth und sanften Sinn mehr wirken, als die Lehrer mit ihren Reglements und ihren Strafen. Wir wollen hier anmerken, daß ein sehr gediegener deutscher Schulmann, Herr Dulon, welcher die amerikanischen Schulen aus jahrelanger eigener Anschauung kennen zu lernen Gelegenheit hatte, zu sehr viel ungünstigerer Beurtheilung des Frauen-Unterrichts gelangt ist.

Doch gehen wir zu einem anderen College über. „Dasjenige zu Oberlin ist die umfassendste Anstalt in der Union. Es enthält 1250 Zöglinge beiderlei Geschlechts und zeichnet sich dadurch aus, daß es junge Männer und Damen im Alter von 15—18 Jahren in einem Hause und in denselben Klassen vereinigt. Die Wohngebäude sind getrennt, aber die jungen Männer dürfen von den jungen Damen zu gewissen Stunden, z. B. vom Thee ab, bis um 8 Uhr des Abends empfangen werden. Die jungen Damen ihrerseits dürfen in den Sälen des College den Abend-Vorlesungen beiwohnen. Zöglinge von beiden Geschlechtern können zusammen zu Pferd und zu Fuß ihre Promenaden machen, nur müssen sie sich, einige Festtage ausgenommen, in den Grenzen der Stadt halten. Im Uebrigen wandern sie, wenn sie sich von einer Klasse zur andern begeben, zusammen, ohne einer weiteren Disziplin unterworfen zu sein, als dem eigenen Ordnungssinn und Anstandsgefühl.

„Die Direktoren des College in Oberlin beziehen sich, um dies System zu rechtfertigen, auf eine Erfahrung von mehr als dreißig Jahren. Sie würden weder blind genug sein, um die Mißbräuche nicht zu sehen, wenn deren entstanden wären, noch empfindungslos genug, um sie zu dulden. Eine wichtige Wahrnehmung ist die, daß zwischen den sich gleichen Studien hingebenden Zöglingen beiderlei Geschlechts ein wahrer Wetteifer zum Guten besteht, ein Eifer, welcher in denjenigen Colleges fehlt, wo die Geschlechter getrennt sind. Gewöhnt, sich fortwährend in Beziehung zu einander zu finden, ist ihnen diese krankhafte Disposition, diese Neigung zu einer unbestimmten Melancholie, die man so oft in Anstalten bemerkt, wo die beiden Geschlechter mit übertriebenem Mißtrauen auseinandergehalten werden, völlig fremd. Prof. Fairchild, der Leiter des College Oberlin, fügt hinzu, daß sich die gute Haltung auf beiden Seiten von selbst einstellt. Die Blicke der Mädchen genügen, um die jungen Männer in Schranken zu halten. Das Verbot des Rauchens z. B., das überall besteht und überall gebrochen wird, beachtet man in Oberlin, Dank der Anwesenheit der jungen Damen, mit fast religiöser Treue.

Das moralische Niveau des College Oberlin steht sehr hoch. Während der beiden Jahre 1868/69 gab es nicht einen einzigen Studirenden, dessen Führung seine Entlassung nöthig gemacht hätte. Während des Bürgerkrieges war der Patriotismus der Aelteren bewundernswerth. 41 Studirende der Theologie und Philosophie ließen sich anwerben, und 150 frühere Schüler boten sich als Freiwillige an. Alle nahmen an den Gefechten Theil und machten sich ebenso durch ihren religiösen Sinn wie durch ihren Muth bemerkbar.

„Herr Hager, Leiter der Schule in Westbery bei Boston, einer der geachtetsten Lehrer in Massachusets, bestätigt nach einer Erfahrung von sechszehn Jahren, daß, seitdem die Kinder beiderlei Geschlechts in denselben Schulen vereinigt sind, viel weniger

Annäherung zwischen ihnen stattfindet, als da sie in getrennten Schulen erzogen wurden. Sie sind zu einander wie Brüder und Schwestern."

Daß das weibliche Geschlecht in Amerika, auch in seinen jüngeren Vertreterinnen, die Beziehungen zu dem männlichen Geschlechte anders zu gestalten versteht, als dies im Allgemeinen auf dem alten Kontinent zu geschehen pflegt, wird Jeder erfahren haben, der im Verkehr mit amerikanischen Familien gestanden hat.

Dies mag dazu beitragen, die amerikanischen jungen Damen zu jener Konkurrenz mit den männlichen Studirenden zu befähigen.*) Aber der selbständige Charakter, welchen man ihnen nachrühmt, ist weniger angeboren, als die Wirkung eines schon lange in Uebung stehenden Erziehungssystems. Herr Hippeau deutet auf einen in dieser Hinsicht wichtigen Punkt hin. Es ist das Prinzip der freien Prüfung, welches man bei der Erziehung, auch der weiblichen Jugend in Amerika, in Anwendung bringt, in der Familie ebenso wie in der Schule. In vielen Schulen befolgt man das Prinzip so streng, daß die Lehrer sich hüten, den Schülerinnen eine Meinung über eine auf die Geschichte, Moral, Aesthetik 2c. bezügliche Frage beizubringen. Es darf dem eigenen Urtheile in keiner Weise vorgegriffen werden. Herr Hippeau erzählt, daß einst im Wassar College die Lehrerin ihre Zöglinge fragte, was sie über die Haltung Miltons bei dem Tode Carls I. dächten. „Die Erste antwortete nicht; die Zweite, kühner, sagte, Carl I. habe den Tod verdient, weil er die Gesetze des Landes gebrochen. Diese Antwort schien die Mitschülerinnen sehr zu befriedigen. Eine derselben indeß erhob sich, um zu erklären, daß sie ihrerseits auf die allerbestimmteste Weise die Todesstrafe verwerfe, und daß es angemessener gewesen wäre, Carl zu verbannen als ihn zu köpfen. — Das junge Mädchen, das sich so streng gegen den König von England zeigte, war 17 Jahr, das andere 19 Jahr alt. Ich hatte, fügt Herr Hippeau hinzu, einer Uebung beigewohnt, die zu den gewöhnlichsten in den amerikanischen Schulen gehört. Man kann nicht leugnen, daß, wenn dieser Appell an die individuelle Vernunft zuweilen dazu beiträgt, den jungen Mädchen und jungen Männern jenes selbstgefällige Wesen zu geben, welches Mistreß Trollope mit so viel Mißmuth hervorgehoben hat, es auch zu ihrer geistigen Entwickelung in wirksamerer Weise beitragen muß, als der dogmatische Unterricht, welcher den Schülern so lange Zeit als Kriterium der Wahrheit lediglich das Wort des Lehrers hingestellt hat."

Herr Quesnel führt, des Gegensatzes wegen, einige Wirkungen der französischen Lehr- und Erziehungs-Methode an. „Wir haben bewundernswürdige kleine Mädchen gesehen, welche mit zehn Jahren wie die Engel schrieben, da sie noch an nichts anderes dachten, als ihre Gedanken einfach auszudrücken, die aber selbst an ihre Mütter nicht mehr schreiben konnten, nachdem sie drei Monate dem Regime der Style und Compositionen ausgesetzt gewesen waren. Wir haben fromme Kinder gesehen, welche, durch die Lehren des höchst ausgezeichneten Abbé Bautain in unerträgliche Theologen verwandelt, das väterliche Haus im Namen des wissenschaftlich explizirten Dogmas tyrannisirten. Wir haben Familienmütter, Damen von Welt, gekannt, für welche die öffentlichen Vorlesungen, in die sie die Töchter führten, nur als Gelegenheit zu Eifersüchteleien ihrer mütterlichen Eigenliebe dienten, welche ihren Kindern keineswegs entgingen".

*) Vergl. jedoch den durchaus anderen Charakter der englischen lernbegierigen Damen im folgenden Artikel!

Französischer Büchermarkt.*)

Tivier (M. H.). Histoire de la littérature dramatique en France, depuis ses origines jusqu'au Cid. 1 fort vol. in 8. 7 Frcs. 50 Cts.

Deligny (Eugène). La grande dame et la Normande. 1 Vol. in-12. 3 Frcs. 50 Cts.

Belot et Dantin. Le parricide. 1 Vol. in 12. 3 Frcs.

Erckmann (Jules). Claudine. Histoire d'un enfant naturel. 1 Vol. in 12. 3 Frcs. 50 Cts.

Sue (Eugène). Jeanne et Louise. Roman inédit. 1 Vol. in-12. 1 Frcs. 50 Cts.

Girardin (Emile de). Les trois amantes. Pièce en deux actes. 1 Vol. in 12. 2 Frcs.

Leroy-Beaulieu, le travail des femmes au 19. siècle. 3 Frcs. 50 Cts. (Wurde von der Akademie preisgekrönt.)

Annuaire pour l'an 1873, publié par le Bureau des longitudes. 1 Frcs. 25 Cts.

Connaissance des temps pour l'an 1874. 3 Frcs. 50 Cts.

Travaux publics des Etats-Unis d'Amérique en 1870. Rapport de mission par Malézieux. 70 Frcs.

England.

Unterricht zur Erhöhung der Erwerbsfähigkeit der Frauen.

Der soeben erschienene stenographische Bericht des Verbandes deutscher Frauenvereine, die Verhandlungen des Kongresses zu Darmstadt enthaltend,**) bringt überaus anschauliche Mittheilungen über den höheren Unterricht für das weibliche Geschlecht aus dem heutigen England, die wir heut der interessanten Vergleichung wegen den Lesern ausführlich mittheilen, weil diese englischen Bestrebungen von den Anschauungen der Amerikaner im vorstehenden Artikel mannigfach abweichen.

Diese Mittheilungen, welche eine Dame, die selbst in ihrer Heimath eine fast gelehrte Bildung erworben, Miß Winkworth zur Verfasserin haben, verdienen in weiteren Kreisen bekannt zu werden. Die genannte Dame, welche geläufig in deutscher Sprache vortrug, erzählt nach einer Kritik der „warmen Herzen," die nichts als guten Willen haben, daß das Parlament vor ungefähr 7 Jahren einen Ausschuß ernannt habe, welcher mit der Erforschung des Privat-Schulwesens beauftragt wurde. Man fand, daß der Unterricht in den höheren Töchterschulen oberflächlich war, und höchstens auf einige Geläufigkeit im Zeichnen und Klavierspielen ausging. Die Reform war nöthig und Miß Winkworth registrirt große Fortschritte auf vier verschiedenen Gebieten.

Zunächst senden die Universitäten Oxford und Cambridge jährlich Examinatoren in die größeren Städte Englands, um die Mädchen unter 16 Jahren, die von 16 bis 18 Jahren, und endlich die noch älteren in 3 gesonderten Prüfungsakten zu examiniren. Hierzu senden die Schulen ihre Zöglinge, aber auch jeder andern Person steht die Prüfung frei, und sie hat nicht bloß den Zweck, Lehrerinnen zu qualifiziren. Dadurch

*) Alle in unserem Blatte angezeigten Bücher sind in Berlin durch die Internationale Buchhandlung (R. Lesser, Leipziger Str. 27—28) zu beziehen.

**) Darmstadt, Arnold Bergsträßer, 1873.

entsteht ein Wetteifer, der auch der geringsten Schule nicht gestattet, unter einem gewissen Niveau zurückzubleiben.

Die zweite Maßregel ist die Fortbildung nach der Schulzeit. Seit 4 Jahren ist in allen größeren Städten ein System von Vorlesungen lediglich vor Frauen in besonderen Lyceen eingerichtet. Der vortragende Lehrer verlangt systematische Privatlektüre aus Büchern, die er zum Studium bezeichnet, und diktirt nach jeder Vorlesung Fragen, welche schriftlich in wissenschaftlicher Form beantwortet werden. Die strenge Kritik dieser Ausarbeitungen findet wiederum öffentlich statt, und die Erfahrung hat gelehrt, daß der strenge Ausschluß der Männer erforderlich ist, daß aber dann die Frauen sich auch die schärfste Beurtheilung geduldig und dankbar zu Herzen nehmen. In Bristol, wo Miß Winkworth wohnt, finden diese Vorlesungen jährlich vom Oktober bis Juni vor 300—400 Damen statt. In die Kurse sind Lateinisch, Griechisch, Physik, Botanik und Theorie der Musik aufgenommen. Von der Mathematik gesteht die Dame ein, daß der Unterricht nicht gut gedeiht. In Manchester und Liverpool sind auch Logik und Volkswirthschaft in diese Kurse aufgenommen.

Für Mädchen, die zu ihren Eltern zurückkehren, ist damit genug geschehen, für solche, die noch weiter wollen, z. B. Lehrerinnen werden möchten, wird jetzt eine Universität, oder wie es dort heißt, ein College errichtet werden. Dieses soll sich an ein bestehendes Institut anschließen, welches bis jetzt 4 Meilen von London war, nun aber nach Cambridge verlegt wird. Die Studentinnen machen denselben Kursus durch wie die jungen Männer und bestehen dieselben Examina. Ueber die Zweckmäßigkeit wird die Zukunft lehren. Jetzt, nach zwei Jahren, sind siebzehn Damen inskribirt.

Um nun aber auch endlich der großen Mittelklasse der Frauen, die im täglichen Leben arbeiten, zu helfen, werden überall große Tagesschulen errichtet. Eine im vorigen Jahre gestiftete National-Union bildet den Mittelpunkt dieser Bestrebungen, die zuvörderst die öffentliche Meinung anregen müssen. Hier vorzugsweise wird die Gesundheitslehre und die Krankenpflege neben den Wissenschaften und Handfertigkeiten unterrichtet werden.

Telegraphische Signale auf Seeschiffen.

Das „Deutsche Postarchiv" bringt nach einem Vortrage des Capitain Colomb in der Society of Telegraph Engineers in London einen ausführlichen Bericht über die Signalisirkunst auf Seeschiffen. Wir entnehmen daraus unter Uebergehung der reichhaltigen Vorgeschichte dieser Spezialität der Fernschreibung, daß bei Tage mit Flaggen in fünf verschiedenen Farben und drei verschiedenen Formen, endlich auch unter Anwendung von Schattirungen derselben Farbe, und zwar in Fahnengruppen von zwei bis drei Stück die Werte, Buchstaben und Zahlen angedeutet werden, und daß man sich bei Nacht verschiedenfarbiger Feuerwerkskörper oder farbigen elektrischen Lichtes bedient.

Weitaus wichtiger aber, und ein wahres Vergnügen für den Beobachter menschlichen Scharfsinnes und frischer Erfindungskraft, ist die Ergänzung jener obengenannten traditionellen Methoden durch die Anwendung des aus der elektrischen Telegraphie bekannt gewordenen Punkt- und Strich-Systems auf die maritime Telegraphie.

Wie bei so manchen Entdeckungen und Erfindungen, wir erinnern nur an die Spektral-Analyse und die Schießbaumwolle, kamen zwei Männer gleichzeitig auf den Gedanken, die elektrische Zeichenschrift (Punkt und Strich) zum Signalgeben zu benutzen. Es waren dies der Major Bolton und der Capitain Colomb; letzterer, der oben Genannte, dem wir diesen Bericht verdanken. Natürlich ist hier nicht von wirklichen Punkten und Strichen die Rede, sondern von dem, was in der elektrischen Telegraphie Punkte und Striche hervorruft, d. h. die längere oder kürzere Zeit, in der man eine Kraft, hier also einen Lichteffekt wirken läßt. Der Moment ist mit dem Punkt, die mehreren Sekunden mit dem Strich identisch. Man hat nun bei Tage eine zum Zusammenlegen (d. h. also für den entfernten Beschauer zum Verschwinden) eingerichtete große Trommel, bei Nacht zum Verhängen eingerichtete sehr helle Laternen in Anwendung gebracht, und kann mit diesen Apparaten die Morse'sche Zeichenschrift als optisches Mittel anwenden. Die Resultate dieser Methode nach achtjähriger Anwendung sind sehr günstig. Man braucht zum Antworten auf 30 englische Meilen Distanz soviel Zeit als früher bei Signalen von 2 Meilen.

Bei Nebelzeiten genöthigt, zu akustischen Signalen seine Zuflucht zu nehmen, lag es nahe, dies Punkt- und Strich-System, oder richtiger gesagt das Zeit-Wirkungs-System auch auf die Dampfpfeife oder das Nebelhorn anzuwenden.

Nun fehlt es noch an einem internationalen Signal-Alphabet. Unsere Quelle schließt mit den pessimistischen Worten, daß leider wenig Aussicht vorhanden sei, daß diesem Uebelstande bald abgeholfen werde. Wir aber sind Optimisten, wie der alte Ziegler aus Brandenburg, und hoffen, daß auch hier bald ein neues Problem gelöst werden wird, das — wenn auch auf kleinem Gebiet — ein Stück Welteinigung als Keim in sich trägt.

Baltische Provinzen.

Ein ehstnisches Original-Schauspiel.

Ehstlands junge Dichterin, deren Geisteserzeugnisse in unserem „Magazin" mehrmals (z. B. 1869, S. 345 und 471, dann 1871, S. 442) rühmend d. h. ihrem Werth angemessen erwähnt worden sind, hat kürzlich ein kleines selbständiges Drama, das sich, wie ihr vortrefflicher kleiner Roman Ojamölder (der Bachmüller), in ländlichen Kreisen abspielt, im Druck erscheinen lassen. Uebersetzungen desselben in andere Sprachen sind nicht gestattet.

Der für jeden Nicht-Ehsten räthselhafte Titel des Stückes: „Solch ein Mülk" (Sărane Mulk) erhält erst durch den Inhalt Beleuchtung. Ein wenig bemittelter und ebenso unwissender als rechthaberischer Bauer, Namens Mäeotsa Peter (d. i. P. von der Bergspitze) hat starken Haß auf eine aus dem Fellinischen in seine Gegend übergesiedelte Kolonie wohlunterrichteter und betriebsamer Leute geworfen, die von ihren neuen Nachbarn überhaupt ungerechter Weise beneidet und angefeindet werden. Der Name des ersten jener Ansiedler, Mulk, ging als Spottname auf die ganze Kolonie über. Was unserem Peter besonders wurmt, ist der Umstand, daß Einer dieser unangenehmen Nachbarn ihm ein Pachtgut, nachdem es verkäuflich geworden, wohlfeil vor der Nase weggekauft hat; denn Peter theilte den Irrthum vieler dortigen Landleute, daß der Kaiser ihnen die (vor etwa 20 Jahren) für verkäuflich erklärten Landgüter schenken würde, weil ihre Urväter sie vor Ankunft der deutschen Ritter besessen.

Einer dieser „Mulke", seines Namens Männiku Märt (Martin vom Tannenbusch), liebt Maie, Peters Tochter, und seine Liebe wird herzlich erwidert, auch von Anna, ihrer verständigen Mutter, gut geheißen. Gleichzeitiger Bewerber um das Mädchen ist ein roher Lüstling Erasto Enn (Heinz vom Steinbeerbusche?) der obendrein im dringenden Verdachte steht, sich durch Verstümmlung eines Daumens vom Militairdienst befreit zu haben. Da dieser Mensch die Liebe Maie's nicht gewinnen kann, so will er ihren Besitz erzwingen, indem er Maie's Vater unter trügerischer Vorspiegelung eines sehr gewinnreichen Verkaufes (von Gerstengrütze!) zu seinem Schuldner macht und ihm das schriftliche, d. h. von Peter unterkreuzte Versprechen abnöthigt, nach Einnahme der Verkaufssumme entweder den Vorschuß zurückzuzahlen oder die Tochter ihm auszuhändigen. Durch eine mißverstandene Stelle der Zeitung „Postimeès" (Postbote) in seinem Wahne, daß Erasto ganz redlich mit ihm verfahre, bestärkt, geht Peter in die Falle, aber sehr bald stellt der Betrug sich heraus. Es soll buchstäblich wahr sein, daß ein Bauer unter den Waarenpreisen, die eine Nummer obiger Zeitung enthielt, die Bedeutung zweier Krähenfüßchen übersehend, den Stadtpreis eines Scheffels Grütze-Salz d. h. gröberen Salzes mit Staunen auf wirkliche Grütze bezog, und zu seinem Schaden darnach handelte. Zu seiner Empörung über Erasto, in welchem er noch vor wenigen Stunden seinen einzig würdigen Eidam begrüßte, gesellt sich nun die Scheu vor der Gattin, deren schärferer Verstand ihm so oft unbequem gewesen und die ihn vor Erasto vergebens gewarnt hat. Unser Landwirth, der sich auf sein Handeln aus selbst eigner Einsicht (iseenese tarkusest) viel eingebildet, wird jetzt von Anna unbarmherzig gehänselt. Es reut ihn bitter, den „Mulk" abgewiesen, sogar stark beleidigt zu haben, und dieser sammelt, mit vortheilhaften Vorschlägen, noch glühendere Kohlen auf sein Haupt. Unterdeß treibt Erasto die Unverschämtheit zum Aeußersten, bis er plötzlich, als der Selbstverstümmlung überwiesen, verhaftet und zu härtester Strafe gezogen wird. Männiko Märt, jetzt unbestrittener Bräutigam Maie's, erfreut Alle mit der bis dahin ihnen vorenthaltenen Kunde, daß er jenes vielbeweinte ehemalige Pachtgut Peters dem ersten Käufer für sich und seine Nachkommen wieder abgekauft hat.

Die Oekonomie des ganzen dreiaktigen Stückes ist musterhaft, der Charakter Mäcotsa Peter's meisterlich durchgeführt. Wenn sein bäuerischer Starrsinn verständigen Einwendungen eines noch im Knabenalter stehenden Sohnes begegnet, verwünscht er solche Wirkungen des „Besuchs der Schule". Sagt ihm der befreundete Gerichtsbote, es sei jetzt neue Bestimmung oder Anordnung (uus säädus!), daß man immer die Herzen der Kinder zu befragen habe, so leuchtet ihm dies nicht eher ein, bis er sich von Erasto's Unwürdigkeit überzeugt hat. Dem ausländischen Beurtheiler muß übrigens das Verständniß vieler Feinheiten dieses ächt nationalen Schauspiels entgehen.

W. Sch.

Griechisches und römisches Alterthum.

Die Orakel des Alterthums.

Ueber kein Institut des Alterthums sind die Meinungen der Gelehrten so weit auseinandergehend, als über die Orakel, denn in dem Urtheile über dieselben kommt neben der philologischen und archäologischen Bildung, noch „Glauben und Wissen" in's Spiel. Die Einen glauben ihre historische Existenz und Bedeutung nur durch Annahme des Wirkens übernatürlicher Mächte, der Götter, Dämonen, Teufel, oder wenigstens eines geheimnißvollen divinatorischen Vermögens des Menschengeistes erklären zu können, die Andern gehen auf rein natürliche Ursachen zurück, noch Andere wollen in ihnen Nichts erkennen, als absichtlichen Priester-Betrug. Von allen diesen Momenten mag in der That etwas im Spiele gewesen sein, wodurch nun eine Complication der Sachlage erzeugt wird, welche die Deutung heute sehr erschwert. Jedenfalls hat der Gegenstand durch die zahllosen Bearbeitungen, die er erfahren hat, nichts an Reiz verloren; noch weniger ist es bisher gelungen, ihn gänzlich aufzuhellen.

In der von Virchow und Holtzendorff herausgegebenen „Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge" ist kürzlich eine Abhandlung von Dr. Ed. Döhler über die Orakel erschienen,*) die wiederum manche neue Seite der Frage in's Auge faßt, und darauf eine Vermittelung des Verständnisses anbahnt. Der Verfasser glaubt, daß zunächst das Bedürfniß des Landmannes, die Witterungs-Verhältnisse im Voraus zu erkennen, zur Gründung dieser Anstalten geführt habe. Alles, sagt er, was man von dem Orakel zu Dodona, dem ältesten unter den Orakeln Griechenlands, weiß, zeigt, daß die Mantik ursprünglich nur eine instinktive Meteorologie war. Um den Wechsel des Wetters im Voraus kennen zu lernen, mußte man den Himmel beobachten, oder um in der mythologischen Sprache zu reden, man mußte den Zeus, den Donnerer, den Wolkenversammler, den die Aegis Haltenden, d. h. den, welcher den Sturm in seiner Gewalt hat, Aigiochos befragen. Die Antwort des Gottes fand man in dem Rauschen der vom Winde bewegten Blätter. Auf diese Weise konnte man nach dem Ausdrucke des Homeros, aus hochlaubiger Eiche den Rath des Zeus vernehmen. Außer den prophetischen Bäumen Dodona's befragte man die schwarzen Tauben, welche in den Zweigen derselben wohnten. Der Instinkt der Thiere ist zuweilen sicherer, als der Verstand des Menschen; in das allgemeine Leben versenkt, folgen sie seinen Gesetzen, ohne dieselben zu untersuchen. Was ist nun wohl natürlicher, als diese sich ihrer nicht bewußten, aber untrüglichen Führer zu beobachten, zumal die Vögel, welche für die geringsten Veränderungen der Atmosphäre so sehr empfindlich sind, und welche den Wechsel der Jahreszeiten vorherzuwissen scheinen, wie ja die regelmäßigen Wanderungen derselben beweisen? In der poetischen Sprache der Legenden verstehen alle berühmten Seher, Teiresias, Amphiaraos, Mopsos, die Sprache der Vögel, d. h. sie verstehen ihren Flug zu deuten. . . . . Das Orakel zu Dodona war ein wirkliches meteorologisches Observatorium; sein großer Ruf erstreckt sich bis in die älteste Zeit der griechischen Geschichte zurück; d. h. bis zu einer Zeit, wo die Zukunft einer Aernte für jeden Stamm eine Lebensfrage war; denn man besaß keine Hilfsmittel Getreide aus der Ferne kommen zu lassen. Die Furcht vor den Ungewittern beschäftigte unaufhörlich die Gemüther. Nun sind nicht allein die Vögel, sondern die nervösen Personen, die Frauen, die Kranken für die Einflüsse der Atmosphäre besonders empfänglich. Die ausnahmsweise nervöse Sensibilität wurde also als ein Geschenk der Götter angesehen, man befragte diejenigen, die die Gabe besaßen, wie man heut zu Tage ein Barometer befragt. Zu besonderen organischen Dispositionen konnte sich auch eine lange Erfahrung gesellen; noch jetzt giebt es überall auf dem Lande Bauern, die den Witterungswechsel vorhersagen, und sich

*) Berlin, 1872, Lüderitz'sche Buchhandlung (Carl Habel).

selten täuschen. Wenn die Alten zu leichthin eine allgemeine Gabe der Divination Denen beilegten, deren Voraussehen sich oft verwirklicht hatte, so liegt darin nichts, was uns in Staunen setzen kann. Greise, gewohnt, die natürlichen Vorfälle zu beobachten, konnten denselben Scharfblick auf die moralischen Fragen richten; sie konnten den jungen Leuten in den ungewissen Lebensverhältnissen vortreffliche Rathschläge geben, und sie selbst mußten sich zuletzt für ganz untrügliche Führer halten; denn das Alter hat immer ein volles Vertrauen zu seiner eigenen Erfahrung....... Um die Sitten der primitiven Bevölkerungen zu begreifen, mögen wir das ins Auge fassen, was noch heute bei uns auf dem Lande vorkömmt. Denken wir nur an die Erfolge der prophetischen Kalender, und erinnern wir uns, daß der erste Grund zu diesem Erfolge die Ohnmacht der Wissenschaft ist, das vorauszusehen, was die Landleute am meisten interessirt.

Wir haben das Vorstehende ausführlich und mit den Worten des Verfassers wiedergegeben, weil wir glauben, daß damit auf eine psychologisch richtige Weise der Ursprung der Orakel angedeutet ist. Die politische Gestaltung Griechenlands entwickelte aus jenen Anfängen ein beirathendes Institut, in welchem die Wetterprophezeihung je länger je mehr ganz in den Hintergrund trat. Indessen würde man sehr irren, wenn man annähme, es sei schließlich nur ein Regierungsmittel der Priester geworden. Man vertrauete sich nach wie vor den Kräften der Natur, und die den Orakeln vorgesetzten Götter, die Gäa oder Hestia, Apollo, Jupiter, Neptun u. s. w. sind Personifikationen der Erdkräfte, der Alles erschauenden Sonne, des Gewittergottes, des Meeres, aus welchem die Stürme und Unwetter auftauchen u. s. w. Am nächsten knüpfte sich der Kultus an die dem Erd-Innern entsteigenden Dünste, durch welche sich die Pythia in prophetischen Wahnsinn versetzen ließ. Der Unterzeichnete hat vor zehn Jahren aus den alten Schriftstellern nachgewiesen, daß sich fast bei allen Orakelfällen der Alten, nämlich zu Dodona, Delphi, Cumea, Tibur, Didyma, Kolophon u. s. w. stets das Vorhandensein einer mephitischen d. h. Schwefelwasserstoffgas aushauchenden Quelle nachweisen läßt. Er hat ferner gezeigt, daß die Einathmung dieses Gases genau jene Krankheitserscheinungen hervorbringt, welche die Alten so genau bei der delphischen, cumeischen und anderer Sybillen beschrieben haben, sobald sie sich den Einflüssen jener Erd-Ausdünstungen überließen. Die Raserei und prophetische Wuth, die Ausstoßung einzelner Worte, der Schaum vor dem Munde, die endliche Betäubung, alle jene Symptome der pythischen Begeisterung sind genau die Symptome einer Schwefelwasserstoffgas-Vergiftung. Hiernach scheint uns, daß dieser Nachweis eines thatsächlichen Zusammenhanges eine größere Beachtung verdient, als derselbe bisher gefunden zu haben scheint.

Dr. Döhler bemerkt mit Recht, daß man durchaus keinen Grund habe, in den Orakeln nur ein Symptom wissentlicher Täuschung und Betrügerei zu sehen, daß hier aufrichtige Divination, bei welcher natürlich Selbsttäuschung nicht ausgeschlossen war, eine Hauptrolle gespielt habe. Man betrachtete die Mantik wie eine wahre experimentelle Wissenschaft, gerade wie die Medizin und die militärische Taktik. Man wußte, daß sich ein Seher, wie ein General täuschen könne, daß alles menschliche Wissen unvollkommen ist, daß unsere Schlüsse oft übereilt sind, aber man ließ das Princip der Mantik selber zu, d. h. die Verkettung aller Gesetze der physischen und moralischen Welt, und demzufolge die Beziehung der natürlichen Thatsachen und der menschlichen Ereignisse auseinander. Der Glaube an die Vorbedeutungen und an die Möglichkeit sie zu erklären, wurde als eine der Basen der Religion angesehen; er existirte bei den Weisen, wie bei dem übrigen Theile des Volkes. „Diese einmüthige Versicherung des Alterthums ist heutzutage durch eine nicht weniger einmüthige Negation bei Seite geschoben. Die Menschheit verkennt im Laufe ihres Dasein's das, was sie angebetet hat, und der todte Glaube hat von dem Tribunal der lebenden Generationen immer Unrecht. Hätten wir dreitausend Jahre früher gelebt, so würden wir das, was wir jetzt kindischen Aberglauben nennen, als evidente Wahrheit ansehen. Lächeln wir nur soviel wir nur wollen, über die Meinungen der Vergangenheit, unsere Nachkommen werden vielleicht einst über die unsrigen lachen....... Es giebt Stunden, wo der Schatten sehr dicht, der Gedanke manchmal sehr ohnmächtig ist; sehr oft steht der Verstand des Menschen und der der Völker voller Ungewißheit still an den Kreuzwegen des Lebens und der Geschichte. Wenn es noch Orakel gäbe, wer kann behaupten, daß er dieselben nie befragen würde?“ Mit diesen gehaltvollen Worten beschließt der Verfasser seinen gedankenreichen Vortrag, von welchem wir sagen müssen, daß er über den Ursprung und das innere Wesen der Orakel vortrefflich orientirt.

Kleine literarische Revue.

— **Das Verfassungsrecht des deutschen Reichs in italiänischer Bearbeitung.** Das Archivio giuridico, das zu Bologna erscheinende trefflich redigirte Organ der wissenschaftlichen Jurisprudenz Italiens, bringt im Juniheft des vorigen Jahrgangs aus der Feder eines zur Zeit in Berlin weilenden italiänischen Juristen, des Advokaten Dr. Carlo Franc. Ferraris aus Turin, einen Abriß des jetzigen deutschen Verfassungsrechtes, welches auf der zuerst in Hirth's Annalen und demnächst in besonderer Ausgabe erschienenen Darstellung des Präsidenten Dr. Ludwig von Rönne beruht. Die Vorbemerkung, mit welcher der Auszug aus dem Werke des deutschen Staatsrechtsgelehrten von dem italiänischen Bearbeiter eingeleitet worden ist, erscheint uns als ein beachtenswerthes Zeugniß der Sympathien, welche dem neuen deutschen Reiche von den gebildetsten Italiänern entgegengebracht werden. Es ist, sagt Dr. Ferraris, für uns Italiäner eine Pflicht, die deutschen Einrichtungen kennen zu lernen. Deutschland achtet uns, liebt uns, studirt uns: es ist an uns, gleiches mit gleichem zu erwiedern; und da die politischen Ereignisse unwiderstehlich dahin wirken, zwischen beiden Ländern ein Bündniß aufzurichten, das, obschon in keiner Urkunde besiegelt, darum nicht minder dauernd und wahrhaftig ist, so möge der politischen Allianz als eine ebenso geheime, aber auch ebenso mächtige Gefährtin die Allianz der Geistesbildung an die Seite treten.

— **Die Abenteuer des Kalewiden.** Diese estnische Heldensage ist durch Kreutzwald's Herausgabe und eine akademische Abhandlung Schott's (Berlin 1863), wozu noch Ergänzungen und Berichtigungen, ebenfalls vom Letzteren, in den Monatsberichten der Berliner Akademie der Wissenschaften (1866, S. 249 ff.) gehören, schon in weiteren Kreisen bekannt geworden. Jetzt hat Herr Israel, Reallehrer u. s. w. in Hanau, den Kern des Volksepos in naive Märchen-Prosa aufgelöst, die sich ganz angenehm liest. Die Bearbeitung ist insofern eine freie als der Verfasser der ursprünglichen Einheit des Ganzen nachspürend, von Kreuzwald's Anordnung des Stoffes

hin und wieder abweicht. So entstanden vierzehn „Abenteuer", vom „Raube der Mutter" des Helden bis zu seinem Tode. Der saubere und zierliche Druck des in Frankfurt am Main (Heyder und Zimmer) erschienenen Büchleins von nur sechs Bogen in Duodez gereicht ihm auch zur Empfehlung. Zu S. 89 bemerken wir, daß schon im Kalewala der Finnen, die sonst mit Beschwörungen gleich bei der Hand waren, ein oder der andere Held aus dem Grabe irgend eines ihm theuern Entschlafenen ohne Beschwörung guten Rath holen will, und jedes Mal mit Angabe derselben Gründe, die alle auf Unfähigkeit des Begrabenen, sich aufzurichten, hinauslaufen, freundlichst abgewiesen wird. — S. 92, Z. 14 (v. u.) ist asemed statt asened zu lesen, und kontide asemed heißt wörtlich Knochen-Stellen, d. i. Plätze wo man Knochen findet.

— **Spinoza's theologisch-politischer Traktat.***) Obgleich dem Herrn Dr. Joel die Philosophie nicht ordinaria, sondern wie er sagt, subsiciva ist, verdankt ihm dieselbe doch bereits manchen schätzenswerthen Beitrag, und wie sein „Chasdai Creskas" sich guter Aufnahme zu erfreuen hatte, darf auch seine jetzige Schrift über Spinoza's theologisch-politischen Traktat, die das Verhältniß Spinoza's zu den Rabbinern des Mittelalters, namentlich zu Creskas, klar legen soll, auf Beachtung Anspruch erheben. Was den Traktat selbst betrifft, so erschien uns derselbe immer als zu innig mit dem Lebensschicksal des Philosophen verwebt, um, wie seine übrigen Werke, als das Resultat ruhigen objektiven Denkens zu gelten; es ragen die rauhen Stürme des Lebens, wenn auch gebändigt, immer noch merklich in denselben hinein und veranlassen den Geplagten zuweilen, von der gewohnten Bahn abzuweichen.

Der Traktat erregt aus diesem Grunde größeres Interesse für die Person, als für deren Philosophie, und so untrennbar auch beide sind, hier sind sie mehr, als irgendwo sonst, zu unterscheiden. Daß die letztere große Mängel hat, wiesen schon Jerusalem im ersten Theile seiner „Betrachtungen über die vornehmsten Wahrheiten der Religion" und Mendelssohn überzeugend nach, die ihm beide den Vorwurf machen, daß er Gott und Welt mehrfach verwechselte. Herrn von Murr's Anmerkungen zum Traktat, die von dem ehemaligen Professor Conz in Tübingen herausgegeben wurden, liefern schätzenswerthe Aufklärungen, und sind namentlich durch den edlen Geist, den sie athmen, sehr anerkennungswerth; aber wo es sich um die Wahrheit und um so heilige Güter der Menschheit handelt, muß man selbst auf die Gefahr hin, bei Uneingeweihten für unedel zu gelten, unerbittlich streng sein.

Hr. Dr. Joel, der sich durch seine jetzige Schrift namentlich nach letzterer Richtung verdient machte, hat die Forschung über die Religions-Philosophie des Spinoza wesentlich bereichert; wir wünschen deshalb derselben allgemeine Aufmerksamkeit in theologischen und philosophischen Kreisen.

— **Es werde Licht**, Poesieen von Leopold Jacoby.**) Am persischen Hofe erzählt ein weitgereister, morgenländischer Gelehrter eine Episode aus Berlins Vorzeit. Ein Verwandter des Kaisers kommt mit seiner Braut nach Berlin und der Rath der Stadt läßt ihnen zu Ehren einen Mummenschanz aufführen. Drei der vorzüglichsten Schüler des Stadtlehrers führen denselben zur Zufriedenheit der hohen Herrschaften auf. — Dies der Inhalt des Gedichtes, soweit der Zusammenhang erkennbar ist. Am Schlusse verliert sich dasselbe in ziellose Phantasieen des Verfassers, die zwar poetische Begabung bezeugen, eine gehörige Schule aber, die auch der geborene Dichter durchzumachen hat, ehe er zu größeren poetischen Ausführungen befähigt wird, vermissen lassen.

*) Spinoza's theologisch-politischer Traktat, auf seine Quellen geprüft von Dr. M. Joel, Rabbiner ꝛc. Breslau, Schletter'sche Buchhandlung. 1870.

**) Berlin, 1872, Verlag von H. E. Oliven.

Literarischer Sprechsaal.

Paul Hunfalvy ist wohl der erste ungarische Gelehrte, dem die Ehre zu Theil geworden, zum korrespondirenden Mitgliede der k. preußischen Akademie der Wissenschaften in Berlin ernannt zu werden, wie es vor wenigen Tagen geschehen. Und mit Recht. Dr. Paul Hunfalvy, Mitglied der ungarischen Akademie und der Kisfaludy-Gesellschaft, geboren 1810 zu Käsmark, dann Rechte studierend, Advokat, Erzieher der Freiherrn v. Podmaniczky, mit denen er Europa bereiste, seither k. Universitätsprofessor, beschenkte die ungarische Literatur nicht blos mit klassischen Uebersetzungen von Thucydides, Aristoteles, vornehmlich Plato, sondern ist auch der Chef der durch ihn gegründeten, sogenannten „Finnistenschule" in der ungarischen Philologie, der nach den Grundsätzen von Jakob Grimm, Bopp, Schott verfahrenden wissenschaftlichen Sprachvergleichung, und läßt seit 1856 eine diesen Fragen gewidmete Monatsschrift „Magyar Nyelvészet" (Ungarischer Sprachforscher) erscheinen, welche es nun glücklich schon zum 100ten Hefte brachte, alle werthvollster Beiträge voll, und stets neue Mitarbeiter anlockend, derart, daß heute die „Finnisten" die wissenschaftlich dominirende Partei des Landes sind, während es vor Dezennien noch beinahe persönlich gefährlich war, und fast Insulten aussetzte, Anhänger der Anschauung zu sein, das Ungarische gehöre zum großen finnischen Sprachstamme. Es war nämlich ein Lieblingstraum der stolzen Ungarn der Vergangenheit, wenigstens von den Egyptern oder Griechen, oder doch immerhin von den kulturalten Chinesen abzustammen, aber doch nicht, horribile dictu, von den „verachteten" Finnen. Dieser Lieblingswahn trieb einen Csoma nach Ostindien, einen Jerney nach Asien u. s. w. Endlich siegte jedoch der wissenschaftliche Ernst, und heute schlug die öffentliche Meinung beinahe schon in ihr Gegentheil über, und auch in der Politik ist es Mode geworden, auf Finnlands Sonderstellung gegenüber dem Zarenreiche u. s. w. hinzuweisen, überhaupt die Abstammung der Ungarn von den ural-altaischen Völkern ganz besonders zu betonen. Hunfalvy hat seither in mehreren Bänden Akademie-Ausgaben den Ungarn auch die Sprache und die Poesieschätze der Finnen, Wogulen, Ostjaken u. s. w. zugänglich gemacht, den ziemlich rathlos zusammengetragenen, aber reichen Nachlaß seines 1852 verstorbenen Landsmannes Anton Reguly, wissenschaftlich organisirend, der bekanntlich 9 Jahre hindurch unter jenen Völkern lebte und kollektirte. Auch steht Hunfalvy im lebhaftesten geistigen Verkehr mit den Sprachforschern Finnlands und Deutschlands, und war bereits wiederholt Mitglied des ungarischen Reichstages.

Bei Otto Wigand in Leipzig ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Pariser Briefe.

Bilder und Schilderungen
aus der ersten Periode des Kaiserreichs, der Wahl-, Plebiscit-, Kriegs-, Belagerungs- und Commune-Epoche
sowie aus der ersten Periode der Republik
von G. Schneider
einzigem, während jener denkwürdigen Belagerung und Insurrection zu Paris anwesenden deutschen Publicisten.

4 Theile. gr. 8. 170 Bogen. Brosch. 13 Thlr.

I. Theil: **Das liberale Kaiserreich und der französische Parlamentarismus oder Wahlperiode und friedlicher Winter 1869—1870.**
II. Theil: **Die Krönung des Gebäudes oder die Plebiscit- und Kriegscomödie.**
III. Theil: **Die Belagerung, der Waffenstillstand und Friedensschluß.** (65)
IV. Theil: **Die Commune-Insurrection, das Ende der Commune oder die Eroberung von Paris und loyaler Versuch der Republik.**

Ein Philologe

mittleren Alters wird für einen 15jährigen, sehr begabten, aber der Sprache nicht vollkommen mächtigen Knaben in Berlin als Erzieher gegen hohes Gehalt gesucht. Der Unterricht in den einzelnen Disciplinen wird durch besondere Lehrer ertheilt.

Gefällige Adressen mit Angabe der früheren Stellungen **sub E. 9039** befördert die Annoncen-Expedition von Rudolf Mosse in Berlin. (66)

Soeben erscheint in unserm Verlage:

Zur Abwehr

gegen
Herrn Professor Dr. A. Springer's Raphael-Studien
(Zeitschrift für bildende Kunst. 1873. Heft 3)
von (67)
Herman Grimm.

Lexicon-8. Preis: 5 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Soeben erschien bei Hermann Grüning in Hamburg in dritter Auflage und ist in allen Buchhandlungen zu haben: (72)

Dr. J. Duboc, sociale Briefe.

Motto: „Die Heuchelei — nicht nur die gemeine, äußerliche, sondern die innerliche, die Heuchelei der Selbstbethörung, — ist das Grundlaster der Gegenwart."
Ludwig Feuerbach.

Inhalt: I. Der Congreß in Eisenach. II. Der Mammonismus. III. Die Preisgebung. IV. Schluß.

42 S. gr. 8. in Umschlag eleg. geh. 7½ Sgr.

Diese Schrift bespricht mit schonungsloser Offenheit und in der bekannten scharfen und geistreichen Weise des Verfassers die ethischen Gebrechen unserer modernen Zustände. Sie erhält durch die Lasker'schen Enthüllungen einen besonders bedeutsamen Hintergrund.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Die

Zweite Deutsche Nordpolarfahrt

in den Jahren 1869 und 1870
unter Führung des Kapitän Karl Koldewey.

Herausgegeben
von dem

Verein für die Deutsche Nordpolarfahrt in Bremen.

Erster Band.

Mit zahlreichen Illustrationen in Holzschnitt, Farbendruck, Stahlstich und Lithographie.

Erste Abtheilung. 8. Geh. 3 Thlr.

Die Zweite Deutsche Nordpolarfahrt wurde als ein ruhmvolles Nationalunternehmen von dem ganzen deutschen Volke mit lebhaftester Theilnahme begleitet. Gleiches Interesse wird jetzt dem lange und sorgfältig vorbereiteten officiellen Werke über die Expedition zutheil werden, dessen soeben erschienene erste Abtheilung, die Hälfte des erzählenden Theils, von dem reichen, werthvollen Inhalt wie von der gediegenen typographischen und artistischen Ausstattung glänzendes Zeugniss ablegt. Gewiss wird in allen öffentlichen wie in zahlreichen Privat-Bibliotheken dieses würdige Denkmal deutschen Unternehmungsgeistes seinen Platz finden. Ein mit Illustrationsproben versehener ausführlicher Prospect über das Werk ist in allen Buchhandlungen gratis zu erhalten. (68)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Aus Spaniens Gegenwart.

Culturskizzen von
Wilhelm Lauser.

8. Geh. 1 Thlr. 24 Ngr.

Der Verfasser, der Spanien zu verschiedenen malen bereist und sich längere Zeit daselbst aufgehalten hat, giebt in den vorliegenden, mit großem Beifall aufgenommenen Skizzen ein anschauliches Bild der neuesten politischen und socialen Entwickelung dieses Landes. Von ganz besonderem Interesse ist angesichts der neuesten Ereignisse die Schilderung der verschiedenen Parteien, sowie die Charakteristik ihrer Führer und der hervorragendsten Mitglieder und Redner der Cortes. (69)

In dem unterzeichneten Verlage erscheint demnächst eine neue Zeitschrift unter dem Titel:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Jährlich 10 Nummern von je einem Bogen.
Abonnements-Preis jährlich 20 Sgr.

Die so eben zur Ausgabe kommende Nummer ist unentgeltlich durch jede Buchhandlung zu erhalten. (70)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag im wissenschaftlichen Verein in der Singakademie am 20. Januar 1872
gehalten von (71)
Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

Deutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von
Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, E. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Mörike, F. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, H. Zeise u. A.

Herausgegeben von
J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.

Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch. (73)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.
Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Preßpolizeilich verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 15. März 1873. [Nº 11.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Pückler-Muskau's Briefwechsel und Tagebücher. 157. — Zur Reform unserer Jugenderziehung. 159. — Johann Jakob Meyer's Straßburgische Chronik. 160. — Unser Büchertisch. 161.
Frankreich. Lamartine's Memoiren. Des Dichters Jugend. 161. — Französischer Büchermarkt. 163.
England. Englische Orthodoxie gegen indischen Deismus. 163. — Zoologische Mythologie. 164. — Englischer Büchermarkt. 164.
Scandinavien. Zum Abschluß der Frage vom Wilhelm Tell. 164.
Aegypten. Civilisationsbestrebungen und Unterrichtsreformen in Aegypten. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan I. 167.
Australien. Australischer Büchermarkt. 169.
Kleine literarische Revue. Ein deutscher Bewunderer Molière's. 170. — Ein französischer Bewunderer Richard Wagner's 170. — Max Schlierbach. 170. — Aus den preußischen Hinterwäldern. 170. — Novellen von Dempwolff. 170. — Die Krecwinen. 171. — Die Wasunger Noth. 171.
Sprechsaal. Stimmung in Pest. 171. — Gräfin Dora d'Istria. 171. — Die Brüsseler Zweep über J. Lehmann. 171. — Berichtigung.

Deutschland und das Ausland.

Pückler-Muskau's Briefwechsel und Tagebücher.*)

Die Herausgeberin von Varnhagen's Nachlaß hat uns kürzlich mit dem Anfange von Mittheilungen aus den Papieren des Fürsten Hermann von Pückler-Muskau und mit der ersten Hälfte einer Lebensbeschreibung des geistgewandten, chamäleonartig spielenden, bei aller sittlichen Leichtfertigkeit doch kindlich gemüthlichen, fast weiblich fühlenden, auch zu tiefernsten Betrachtungen über das Geheimniß der Welt und der Menschennatur aufgelegten Sonderlings beschenkt, der als ein wunderbares Meteor so manche Jahrzehnde wie in den höchsten Kreisen so auch am literarischen Horizonte glänzen sollte. Der Fürst, dessen Bekanntschaft Ludmilla Assing durch ihren Oheim Varnhagen von Ense machte, hatte nach dem zu frühen Tode des letztern nicht geruht, bis die Herausgeberin, die schon durch die Lebensbeschreibung zweier bedeutenden Frauen ihre besondere Gabe zu solchen Darstellungen bekundet hatte, ihm das Versprechen gab, eine Darstellung seines Lebens zu versuchen. Hierzu bot er ihr außer vielem, was er schon bei Lebzeiten ihr anvertraute, einen fast unerschöpflichen Stoff in den ihr durch seinen letzten Willen überlassenen vortrefflich geordneten Papieren, die mit Ausnahme einiger von Personen seiner Familie zurückgeforderten Briefe wirklich in ihre Hände gelangten. Dazu kamen reiche mündliche und schriftliche Mittheilungen ihres Oheims. Aber der Fürst hatte auch der Welt in seinem Nachlasse ein treues Spiegelbild seiner selbst und mancher seiner Zeitgenossen hinterlassen wollen, und in dieser Absicht denselben auf das trefflichste angeordnet. Die Zahl der Personen, mit denen er im Briefwechsel stand, ist unermeßlich; die Namen derselben würden allein, wie die Herausgeberin versichert, Bogen füllen. Von seinen eigenen Briefen behielt er meist Abschriften. Briefliche Beziehungen selbst mit persönlich Unbekannten zu unterhalten und dadurch sein Leben zu vermannigfaltigen war eine der Leidenschaften dieser durchaus aristokratischen, aber nach allseitiger Erforschung des Lebens und der Menschen strebenden Natur.

Auf die mit feinem weiblichen Takte entworfene Lebensbeschreibung werden wir zurückkommen, wenn sie vollendet vorliegt. Diesmal wollen wir nur des reichen Schatzes anziehendster Mittheilungen aus dem Nachlasse des Fürsten gedenken. Ueber den beabsichtigten Umfang des Ganzen, das nur eine beschränkte Auswahl bieten kann, erhalten wir keine nähere Angabe. Der erste Band des „Briefwechsels“ enthält die briefliche Verbindung des Fürsten mit vier Schriftstellerinnen und eine Anzahl Briefe aus seiner frühern Zeit, die der Fürst unter der bezeichnenden Ueberschrift zusammengelegt hatte: „Konzepte alter Liebesbriefe bei Gelegenheit (d. h. beim Versuche, seine Liebesnetze von neuem auszuspannen!) wieder zu gebrauchen“. Den Anfang bildet der Briefwechsel mit Sophie Gay, der Verfasserin des selbst von Napoleon sehr günstig aufgenommenen und von Goethe bewunderten Romans „Anatole“. Der Fürst lernte die von Witz sprühende, trotz ihrer vierzig Jahre noch immer anmuthige Weltdame, welcher er die allerschönsten Augen zugestehn mußte, auf der Brüsseler Gemäldegallerie im Jahre 1818 kennen, und verlebte in der damals niederländischen Königsstadt mit ihr, ihren beiden Töchtern und ihrer Freundin, der geistreichen Schriftstellerin Sophie Gail, von der hier auch zwei Briefchen vorliegen, sehr heiter belebte Abende. In diesen bis zum Jahre 1830 freilich mit starken Unterbrechungen reichenden Briefen herrscht die größte Vertraulichkeit. Der Fürst ladet Sophie zu sich nach Muskau ein, und verhehlt ihr nicht, daß er sich von seiner Frau geschieden habe, um eine womöglich sehr reiche, aber auch sehr gute und artige Frau sich zu suchen; am liebsten hätte er eine Französin, und es ist weiter ernstlich davon die Rede, daß die Pariser Freundin ihm eine solche Frau verschaffe. Freilich war er fünf Jahre vorher von einer vergeblichen Brautwerbungsreise nach England zurückgekehrt. Bei weitem bedeutender und auch umfangreicher ist der Briefwechsel mit Bettine Arnim, die der Fürst selbst für etwas wahnsinnig hielt, an deren wunderlichem, oft tollem Wesen er aber den herrlichsten Spaß fand. Er schreibt ihr, von ihren Geliebten seien ihm sechs bekannt, Goethe, Schinkel, Schleiermacher, Rumohr, er selbst und der Fürst von Carolath; die Skala steige immer abwärts. Varnhagen zählte dagegen zweiundzwanzig Lieblinge Bettinens auf. Bettine machte des Fürsten Bekanntschaft zu Berlin nach dem Verluste ihres Gatten, einige Zeit vor Goethes Tode, wie es scheint, bei Rahel. Sie selbst klagt später, der Fürst sei erst zu ihr gekommen, als sie ihm ein ganzes Jahr treu und warm, ohne die geringste Wiedervergeltung, gedient gehabt, sie habe bei diesem Besuche ihren Kopf einen Augenblick an seine Schulter gelehnt und seine Hände geküßt, er aber habe sie leise zurückgestoßen, sei aufgestanden, habe sich an den Tisch gesetzt und in einem Buche geblättert; dann aber habe er sie, obgleich er noch vier Wochen in Berlin geblieben, nicht mehr besucht. In den ersten erhaltenen Briefen kündigt er ihr einen Besuch an, nicht ohne neckische Hindeutung auf ihr anmuthig phantastisches Wesen; sie solle sich von ihrem Orakelsitz als Pythia in lieblichen Geistesmelodien vor ihm vernehmen lassen. Auf einen Vorwurf, daß er nicht komme, erwie-

*) Aus dem Nachlasse des Fürsten Pückler-Muskau. Briefwechsel, Band 1. Tagebücher Band 1. Fürst Hermann von Pückler-Muskau. Eine Biographie von Ludmilla Assing. Erste Hälfte. Hamburg, Hoffmann u. Campe, 1872.

dert er, sie habe ja ihm selbst gesagt, durch seine Gegenwart verderbe er ihre Inspiration, und er müsse sie vierzehn Tage ganz in Ruhe lassen, wolle er etwas Rechtes von ihr hören; auch ladet er sie ein, öfter und sans façon zu ihnen zu kommen, da sie bei ihnen so ungenirt sein könne wie bei Schleiermacher. Scherzhaft bezeichnet er sie als Mann; er sei ihr gegenüber das Weib; dann aber wieder nennt er sie seine treue, großmüthige Sklavin. Als sie die Nachricht von Goethe's Tode erhielt, antwortete sie ihm tief bewegt und erzählte ihm gleich einiges aus ihrem Verhältnisse zu Goethe. „Du bist eine echte Dichterin", erwiederte er ihr (das Datum vom 20. März ist natürlich falsch, da Goethe erst am 22. starb), „und schöner kann sich des Weibes Gemüth nicht aufthun als in Deinen letzten Briefen. Fahre ja mit „Goethe aus Deinem Leben" fort und verschweige nichts, thue Dir auch nicht den leisesten Zwang an". Zu den Mittheilungen dieser Zeit gehört auch der Brief 5., in welchem sie von Beethoven erzählt, zum großen Theil nach dem in „Ilius Pamphilius" von ihr (ganz genau?) mitgetheilten Briefe Beethoven's; sie zeigt aber auch hier schon ihre Lust am Umgestalten, da sie das, was Beethoven im Briefe erzählt, von ihm in Teplitz, gleich nachdem es geschehen, vernommen haben will, und sie läßt Beethoven das gegen Goethe äußern, womit dieser den Brief an sie beginnt. Wie wenig ihren Angaben zu trauen, wußte der Fürst sehr wohl, wie er auch mit Recht eine von ihr erzählte Anekdote von Goethe für unwahr hielt. Leider fehlen viele Briefe, manche sind gar nicht oder irrig datirt, worauf auch die Herausgeberin nicht genug Sorgfalt verwandt hat Im August 1833, wo Bettine in Muskau war, kam es zu einem Bruche, da diese sich ohne Rücksicht auf die Fürstin und die lächerliche Stellung, in welche sie den Fürsten dadurch versetzte, sich als seine Geliebte benahm; aber nach ihrer Rückkehr stellte sich das Verhältniß bald wieder her. Der „Briefwechsel Goethe's mit einem Kinde", an dem sie arbeitete, und Schleiermacher's Tod, von dem sie in ihrer Weise berichtete, wie sie auch manches von ihrem innigen Verhältniß zu diesem ihm vorphantasirte, bildeten lebhafte Verbindungspunkte; sie bemühte sich jetzt, auf den Fürsten religiös zu wirken und ihn zum Glauben an Christus als Sohn Gottes zu bringen. Die Briefe enden mit der Herausgabe des „Briefwechsels Goethe's mit einem Kinde", den sie dem Fürsten widmete; nur ein späterer Brief (aus Athen vom März 1836) findet sich, doch scheint das Verhältniß auch später nicht ganz aufgehört zu haben. Der wunderlich sprudelnde Briefwechsel, der außer vielem Ueberspannten doch manches Schöne und Tiefe und gar vieles Lustige enthält, ist ein sehr ergiebiger Beitrag zur genauern Kenntniß von Bettinens seltsamem Wesen, und bestätigt vor allem, wie wenig Sinn für Treue und Wahrheit sie besaß. Manches, was sie berichtet, dürfte sich als rein ersonnen oder wesentlich umgestaltet ergeben. Auch der Fürst spielte mit ihr mehr, als daß er ernstlich sich von ihr belehren oder gar bekehren lassen mochte; sie war ihm eine lustige Person, deren geistreiche Schwärmerei ihn ergetzte.

Von ganz anderer Art ist der Briefwechsel mit der klar verständigen, sich ihrer festen Selbständigkeit und ihres sichern Strebens bewußten, aber freilich auch eigenwilligen und aristokratisch stolzen, ja eingebildeten Gräfin Ida von Hahn-Hahn, gegen die der Fürst sich viel tiefer und voller als gegen Bettinen erschloß. Die erste flüchtige persönliche Berührung blieb ohne Folgen; die Gräfin sah im Fürsten einen Komödianten, was er auch in mancher Beziehung war; diesem trat Ida zwar vortheilhafter als in ihren Schriften entgegen und ihr leidiger Streit mit Dieffenbach, von dem ihr Auge operirt worden war, hatte seine Theilnahme erregt, aber noch immer schien sie ihm nicht bedeutend. Erst ihr 1843 erschienener Roman „Sigismund Forster", der ihm im September 1844 zu Warmbrunn zufällig in die Hände kam, zog ihn durch Geist, Herz und künstlerische Vollendung so mächtig an, daß er nicht unterlassen konnte, sogleich mit kindlichem Enthusiasmus ihr seinen Beifall brieflich auszusprechen und ihr das Unrecht abzubitten, das er ihr bis dahin, wenn auch nur in seinem Innern, gethan, da er ihr Unnatur vorgeworfen habe. Der hieran sich knüpfende Briefwechsel dauert bis zum 31. März 1845, wo er mit ihr in demselben Gasthofe zu Dresden wohnte, aber sie nicht sprach, da sie ihm die Bitte, sie allein sehen zu dürfen, abschlug.

In die letzten Lebenstage des Fürsten führt uns der noch kein volles Jahr dauernde anziehende Briefwechsel mit der edlen, feinfühlenden, bürgerlichen Schriftstellerin Eugenie John, deren unter dem Namen E. Marlitt in der „Gartenlaube" erschienene Erzählungen „Die Geheimnisse der alten Mamsell" und „Die Goldelse" den dreiundachtzigjährigen Greis gerührt und entzückt hatten. Es zog ihn an, hinter das Geheimniß ihrer Person zu kommen, und ihr entschiedener, auf dem Grunde eines beschränkten, aber edlen Bürgerthums ruhender Charakter übte einen mächtigen Eindruck auf ihn. Wenn sie allen Einladungen des Fürsten, ihn auf Schloß Branitz zu besuchen, widerstand, so waren es wohl nicht blos äußerliche Rücksichten, welche sie hiervon zurückhielten, obgleich diese schon allein ihr den Besuch fast unmöglich machten. Einen grellen Gegensatz zu diesem gemüthlichen Briefwechsel bilden die verführerischen Liebesbriefe des an keine weibliche Tugend glaubenden jungen Grafen, die mit der aus einer vollen, so reinen wie natürlichen Seele fließenden Antwort schließen, durch welche die Gräfin Julie von Kospoth den eben in den Besitz seiner Standesherrschaft gekommenen Wollüstling in seine Schranken weist.

Den größten Theil des ersten Bandes der „Tagebücher" bilden des Fürsten Briefe von der unter knappen Verhältnissen unternommenen Reise durch Deutschland, die Schweiz und das südliche Frankreich in den Jahren 1806 bis 1808. Diese Briefe hatte er nach seinen Tagebüchern geschrieben, um sie in Dresden erscheinen zu lassen, wozu es aber nicht kommen sollte. Sie zeigen schon die meisten Vorzüge, welche die spätern „Briefe eines Verstorbenen" auszeichnen, nur daß sie nicht in die höhern Kreise uns führen, weil der auf die allerbescheidensten Mittel angewiesene Reisende fast nur mit den niedrigsten Ständen in Berührung kam. Leider fehlen seine Tagebücher aus Italien. Frische Lebendigkeit, geistreiche Anmuth und eigenthümliche Auffassung lassen sich auch hier nicht verkennen. Von sich spricht der junge Graf hier als von einem Fremden, von dem er ein keineswegs geschmeicheltes Bild entwirft. An diese Reisebriefe schließen sich das Tagebuch eines Ausflugs in den Thüringer Wald aus dem Sommer 1845, eine Reihe von Bruchstücken, von denen wir den Aufsatz über Preußen und die Bemerkungen über Zeitgemäßes hervorheben, endlich die Berichte in der Augsburger allgemeinen Zeitung über Konstantinopel, Kandia und Ungarn, zwischen welche eine anmuthige Erinnerung an die Ufer des Bosporus, die er für Majlath's „Iris" geschrieben hatte, sich schiebt. Auch heute liest man diese Berichte nicht ohne Belehrung und Genuß, obgleich wir längst den Zuständen und Anschauungen, welche vor dreißig Jahren herrschten, völlig entrückt sind. H. D.

Zur Reform unserer Jugenderziehung.*)

Es ist eine Eigenthümlichkeit des Deutschen, nicht nur was er auswärts gehört, am liebsten Schwarz auf Weiß nach Hause tragen zu wollen, sondern auch, was er in der Stille des Hauses selbst gedacht, womöglich auch wieder Schwarz auf Weiß in die Welt hinausschicken zu wollen. Vielleicht ist es ein Ausfluß der Ernsthaftigkeit, mit welcher der Deutsche seine Geschäfte treibt und die ihn, nach Goethe, ja so schön kleidet, daß er Alles, was ihm durch den Kopf gegangen, am liebsten auch buchen und in ein System bringen will. Sicher ist, daß Niemandem diese Ernsthaftigkeit, um nicht zu sagen Pedanterie, mehr zu eigen ist, als demjenigen Zweige der deutschen Gelehrten, dem man ja auch sonst gern ein wenig Pedanterie beimessen will, dem deutschen Schulmann und Erzieher. Ungern wird sich ein Deutscher mit irgend einem Zweige der Erziehung beschäftigen, irgend ein Lehrfach eine Zeitlang vortragen ohne seine darin gesammelten Erfahrungen, seine darüber gemachten Wahrnehmungen in einem Buche zusammenzustellen. Hat man jemals einen deutschen Lehrer des Französischen oder Englischen an einer öffentlichen Anstalt gesehen, der nicht über kurz oder lang seine, natürlich zunächst für die Schüler dieser Anstalt bestimmte französische oder englische Grammatik herausgegeben, irgend einen deutschen Gymnasialdirektor, der nicht, nachdem er ein paar Lustra hindurch seinen Horaz traktirt, auch dieses sein althergebrachtes Privilegium benutzt und seine neue Ausgabe des Horaz veranstaltet oder mindestens unterschiedliche Programme mit seinen Beobachtungen darüber ausgefüllt? Vielleicht findet sich doch irgendwo ein solcher Lehrer oder Direktor, aber ganz bestimmt darf versichert werden, daß kein Lehrer des Deutschen an irgend einem deutschen Gymnasium oder einer deutschen Realschule existirt, der nicht wenigstens einmal im Leben seine Ansichten über den deutschen Unterricht oder über den deutschen Aufsatz in irgend einer Druckschrift abgelagert hätte.

Selbstverständlich ist es, daß unter diesen Umständen die Literatur über Erziehung und Unterricht von Jahr zu Jahr mehr ins Ungeheure anschwillt, und ganz natürlich, ja nothwendig zugleich, daß dann ab und zu wieder der Versuch gemacht wird, von dem so angehäuften Stoff in einer Erziehungslehre oder Pädagogik die Summe zu ziehen, oder, was die neueste Zeit darüber gedacht und veröffentlicht hat, in einen Auszug zu bringen. Wenn ein solches Kompendium in einem fließenden Style, in leidlich geschmackvoller Darstellung und mit jener beliebten „Gesinnungstüchtigkeit" angefertigt wird, welche zwischen allzu liberal und allzu konservativ, zwischen allzu freisinnig und allzu orthodox eine wohlanständige Mitte zu halten versteht, so ist das Buch immer sicher, eine Anzahl Leser zu finden; denn der Wunsch, in bequemer Weise sich über das, was Andere auf einem Gebiete des Wissens gedacht oder gethan, referiren zu lassen, ist ein nicht minder allgemeiner im gelehrten und strebsamen Deutschland, als der oben erwähnte, gelegentlich die selbstgemachten Erfahrungen und Beobachtungen in die Welt zu schicken. Sicher ist, daß Darstellungen dieser allgemein giltigen und das Allgemeine zusammenfassenden Art sich eines größeren Leserkreises zu erfreuen pflegen, auch wenn sie sich sonst nicht eben durch viele eigene originelle Ansichten auszeichnen, als oft die originellsten und tief durchdachtesten Einzelschriften, welche wie stille Veilchen in der Verborgenheit ihres Kommissionsverlages verblühen.

*) Erziehungslehre von Dr. G. A. Riecke. 3. Auflage in 5 Lieferungen. Stuttgart, Conradi (350 Seiten gr. 8.)

Ein Werk der ebengeschilderten Art ist die oben angeführte „Erziehungslehre von Riecke", welche in lobenswerther, ruhiger Darstellung einen Gesammt-Ueberblick über das jüngst im Erziehungsgebiete Geleistete und Gedachte giebt. In einer Einleitung, drei Kapiteln und einem Nachtrage bespricht der Verfasser darin, was vom philosophischen Standpunkte über die Aufgabe der Erziehung im Allgemeinen verlangt, und wie diese Aufgabe für die verschiedenen Stufenalter des menschlichen Lebens, für die Kindheit, das Knabenalter und das Jünglingsalter im Einzelnen zu lösen ist, worauf zum Schlusse eine kurzgefaßte Geschichte der Erziehung bei den verschiedenen Völkern gegeben wird. Neues wird der wissenschaftlich gebildete Lehrer, oder auch der Laie, welcher sich nur einigermaßen eingehend mit Pädagogik beschäftigt hat, nicht viel in dem Buche finden. Aber es giebt eine, wie oben bemerkt, der größeren Masse des Publikums oder auch dem nicht wissenschaftlich gebildeten Lehrerstande recht wohl angepaßte Uebersicht des auf dem Erziehungsgebiete im letzten Dezennium Gedachten und Geübten, und es ist somit nicht zu verwundern, wenn das Buch gegenwärtig schon seine dritte Auflage erlebt hat.

Eine originale Idee führt natürlich auch das vorliegende Buch aus. Es ist jene Idee von der Errichtung einer besonderen Schulkolonie oder eines besonderen Schulstaates, welche alle Pädagogen der neueren Zeit von Trotzendorf bis Fröbel begeisterte, und der sich bekanntlich selbst Goethe in den letzten Partien des Wilhelm Meister, wo er zu schulmeistern beginnt, nicht entziehen konnte. Es liegt eben so nahe, die eigenthümlichen Anschauungen von Erziehung, welche man hegt, in ganzer Reinheit bei einer vor den Eingriffen der Außenwelt gesicherten kleinen separaten Kolonie durchführen zu wollen, wie es begreiflich und schließlich auch wohl gut und heilsam ist, daß die Ausführung solcher Ideen an den Bedingungen der realen Welt scheitert, welche sich das Recht der Beeinflussung und Durchdringung aller in ihr existirenden Kreise mit ihrem eigenen Geiste nicht nehmen läßt. Herr Riecke knüpft diese seine Idee von der Errichtung einer kleinen pädagogischen Kolonie an seine an und für sich gewiß sehr gut gemeinten Ansichten von der Nothwendigkeit einer Verbesserung des Armen-Schulunterrichts.

Gewiß würde durch die Ausführung des Vorschlages des Verfassers eine radikale Heilung der mit solchen Anstalten meisthin verbundenen Uebelstände ermöglicht werden, wenn nicht andererseits der Vorschlag selbst die Signatur der Unausführbarkeit an sich trüge. Wo in aller Welt soll sich ein Staat finden, der die ungeheuren Mittel, welche die Ausführung eines solchen Gedankens verlangt, aufbieten könnte? Der Verfasser giebt selbst zu, daß bei Durchführung seiner Idee allein für sein Heimatland Württemberg 600, sage sechshundert, solcher Anstalten erforderlich sein würden, d. h. auf je 3000 Einwohner eine Anstalt für 20 Kinder! Der Verfasser sucht die Kosten für die Errichtung einer solchen Anzahl von Anstalten allerdings dadurch zu mäßigen, daß er vorschlägt je 10 bis 12 solcher Erziehungshäuser zu einer Erziehungsgemeinde oder Kolonie zusammenzuthun (und auf diese Weise gelangt er eben zu der beliebten pädagogischen Idee einer besonderen Erziehungskolonie). Allein auch in dieser Form, über welche sich der Verfasser ausführlicher verbreitet, dürfte sein Gedanke noch unüberwindlichen Schwierigkeiten begegnen.

Nicht minder utopisch scheint eine andere Ansicht, welche der Verfasser von der Nothwendigkeit der Anstellung volksthümlicher Geschichts- oder Zeitungsschreiber seitens des Staates entwickelt. Gewiß ist die hohe Meinung, welche der Verfasser von dem Einflusse der Zeitungslektüre auf die Bildung des Volkes hat, für den Zeitungs-Schriftsteller sehr schmeichelhaft, wie sie anderer-

seits eine schöne Wärme der Empfindung für die geistigen Bedürfnisse des Volks bekundet. Gewiß stimmt Jedermann auch dem Verfasser darin bei, daß es ein besonderes, hoch zu schätzendes Talent erfordert, im allgemein verständlichen und ansprechenden Volkstone Zeitungen zu schreiben. Allein der Gedanke des Verfassers, daß der Staat Männer, welche dieses Talent besitzen, deßhalb aufsuchen und besonders als Volkszeitungs-Schriftsteller anstellen und besolden solle, ist doch gar naiv und beweist, daß der Verfasser der praktischen Seite des Zeitungsschreibens immer fern gestanden hat. Es liegt auf der Hand, daß ein solcher vom Staate angestellter und besoldeter Volks-Zeitungsschreiber damit zugleich die Unabhängigkeit seiner Meinung und das Zutrauen seines Leserkreises verlieren würde, welches doch unter allen Erfordernissen, die seine Stellung beanspruchte, die erste und nothwendigste wäre.

Annehmbarer scheint eine andere Meinung des Verfassers, welche er über die Austheilung von Strafen und Belohnungen in den Schulen ausspricht. Der Verfasser spricht sich entschieden gegen die Vertheilung von Prämien aus, welche, nach seiner Ansicht, jedenfalls schädlich wirken, und, wie er mit einem glücklichen Ausdrucke sagt, „die Tugend verunreinigen". Nicht nur durch die Vertheilung von Prämien, auch durch die, namentlich in den Berliner Schulen üblichen „Lobe" wird der Charakter der Schüler meiner Ansicht nach, häufig nicht weniger geschädigt, als die Sprache durch den unglücklichen Plural der Anrede.

Sehr ungünstig ist der Verfasser auf die Universitäten zu sprechen, welche nach seiner Ansicht großentheils Alles eher seien, als was sie sein sollten. Allerdings sollen sie nach dem Verfasser auch ein wenig sehr viel sein. Er verlangt, daß sämmtliche Lehrstühle auf der Universität mit Männern besetzt seien, die nicht nur ihrer Wissenschaft völlig Meister und mit hervorragendem Lehrtalente begabt, sondern auch die Wissenschaft mit dem Leben und insbesondere mit dem Leben des Volkes, dessen Söhne sie lehren, zu vermitteln geeignet und befähigt seien". (Seite 271.) Es ist das eben wieder eine jener Maßlosigkeiten, wie man sie in theoretischen Schriften aufzustellen liebt. Männer, welche „in ihrer Wissenschaft völlig Meister sind", sind wie Jedermann weiß, an sich sehr seltene Vögel, aber Männer dieser Art, die nebenbei auch ein hervorragendes Lehrtalent besitzen, dürften kaum zwei oder drei in jedem Dezennium aufzufinden sein. Jedermann, welcher Universitäten besucht hat, weiß, daß meist gerade die wissenschaftlich tüchtigsten Professoren sich durch einen schlechten, um nicht zu sagen unglücklichen Vortrag auszeichnen, geschweige, daß man ihnen noch „eine Vermittelung der Wissenschaft mit dem Leben des Volkes" zumuthen dürfte. Jene Forderung des Verfassers beweist ebenso wie die andere, längst antiquirte, wonach er in den Kollegien statt des Alleingesprächs des Professors Katechese wünscht, daß dem Verfasser das Wesen der Universitäten ferner steht, und daß der eigentliche Boden, in dem er wurzelt, die Seminarbildung ist.

Im Allgemeinen spricht sich der Verfasser herbe über den Geist der Gegenwart aus. „Es fehlt", sagt er, „unserer Zeit an Charakteren, und wenn nicht welche schon jetzt im Verborgenen reifen, so wird es die nach uns kommende Generation, die voraussichtlich schwere Stürme zu bestehen bestimmt ist, bitter zu büßen haben. Wie viele Windfahnen und wie wenige Männer von Charakter! Wie viele Menschen des Erfolges und wie wenige des Gewissens ohne Furcht und Tadel! Und dazu eine überstürzend vorwärtsstrebende, nichts Bestehendes achtende, selbst die Grundsätze des Rechtes und der Moral in Frage stellende Zeit!" Es heißt das denn doch ein wenig das Bad mit dem Kinde, wie Verfasser S. 131, oder das Kind mit dem Bade ausschütten, wie er S. 231 sagt. Jene Worte sind vor den großen Kriegserfolgen der jüngsten Zeit geschrieben, vielleicht würde der Verfasser, wenn er die Summe von Edelmuth und Charaktertüchtigkeit, die sich dabei zu erkennen gegeben, in Betracht gezogen, milder über die Gegenwart geurtheilt haben.

Im Uebrigen mag zugegeben werden, daß die überschwängliche Lobpreisung des deutschen Charakters in der Gegenwart, wie sie sich derzeit vorzugsweise in der nationalliberalen Presse findet, die hervorragende „Sittlichkeit der Deutschen" gegenüber der „sittlichen Verlumptheit" des Nachbarvolkes, immer das dritte Wort ist, doch einigermaßen zu moderiren sein möchte. So schreiben jetzt oft genau dieselben Schriftsteller, von denen (man sehe einmal ihre Schriften aus den vierziger und fünfziger Jahren nach) das deutsche Volk nicht genug herabgesetzt, das französische nicht genug bekomplimentirt werden konnte. Der eigentliche Gradmesser von der sittlichen Tüchtigkeit eines Volkes bleibt immer viel weniger ein nationaler Erfolg, als ein nationales Unglück. Auch das deutsche Volk der Gegenwart würde seinen sittlichen Charakter erst bei einem solchen Unglück zu bewähren haben, das man ihm natürlich eben so wenig wünschen, als der Zeit voraussehen kann. **Karl Biltz.**

Johann Jakob Meyer's Straßburgische Chronik.

Ein ehrenvolles Zeugniß für die Thatsache, daß die Ereignisse des letzten Krieges das Interesse der patriotischen Elsäßer an den Schriftwerken ihrer Väter keineswegs gelähmt haben, bietet die Ende 1872 in der Zeitschrift der Gesellschaft für die Erhaltung der historischen Denkmäler des Elsasses*), unter den Auspicien des Präsidenten der Gesellschaft, Archiv-Direktors **Ludwig Spach**, von dem gelehrten Historiker Professor Dr. **Rudolf Reuß** (Sohn) veranstaltete Publikation der aus dem 16. Jahrhundert stammenden Straßburgischen Chronik des Johann Jakob Meyer. Das Original derselben hat in der Nacht des 24. August 1870 das Loos der berühmtesten urkundlichen Geistesschätze des Elsasses getheilt; wie die Chroniken Twinger's von Königshoven, Balthasar Kogmann's, Sebald Büheler's und Johann Wencker's, ist auch die Meyer'sche Chronik ein Raub der Flammen geworden. Aber gleich wie die kurz vor Beginn der Belagerung Straßburgs im Manuscript vollendete Ausgabe des Königshoven, welche der Erlanger Geschichtsprofessor C. Hegel**) auf Grund der ihm von Rudolf Reuß gelieferten Aufzeichnungen veröffentlicht hat, ein genaues Abbild des Urtextes der wichtigsten Deutschen und Elsässischen Chronik uns aufbewahrt, ist die Rettung der Bibliothek des verstorbenen Buchhändlers Friedrich Carl **Heitz**, welche jetzt durch Kauf der neuen Universitäts-Bibliothek einverleibt ist, Veranlassung gewesen, daß die Meyer'sche Chronik gedruckt werden konnte. Eine sorgfältige Abschrift der letzteren befindet sich in der Heitz'schen Sammlung und hat Prof. Reuß, noch bevor diese Bibliothek ihrer gegenwärtigen Bestimmung zugewiesen ward, durch die Liberalität der Heitz'schen Erben bestens unterstützt, eine korrekte Abschrift und einen kritisch gesichteten Text herstellen können, den die parallele Vergleichung mit Königs-

*) Bulletin de la Société pour la conservation des monuments historiques d'Alsace, II. Série, Tom. VIII, 2 livr. Strasbourg, 1872. Impr. Berger-Levrault, 8 max.

**) Leipzig, 1870—1871.

hoven noch um so werthvoller macht. Der Chronist Joh. Jakob Meyer, über dessen Lebens-Umstände wir gar nichts wissen, hat nicht nur die Chronik Twinger's von Königshoven Abschnitt für Abschnitt reproduzirt, sondern auch von Anfang des 15. Jahrhunderts an, wo diese abbricht, mit rühmlichem Fleiß fortgesetzt und zwar bis zum Jahre 1587. Nach diesem Jahr jedenfalls ist die Chronik verfaßt worden. Einzelne Anhänge aus dem 17. und sogar aus dem 18. Jahrhundert, nämlich bis zum Jahre 1711 reichend, sind selbstverständlich von andern Verfassern hinzugefügt worden. Für den Geist der Zeit, welche Meyer's Chronik geschaffen hat, ist Stil, Sprachweise und Methode des Autors sehr bezeichnend; wo das offene Aussprechen der nackten Wahrheit gefährlich werden könnte, erklärt Meyer ganz treuherzig, er schweige, um sich nicht in Verlegenheiten zu verwickeln. Es ist dies ein Auskunftsmittel, das auch in unserer Zeit andere weniger treu berichtende Autoren gewählt haben, indeß den gestrengen Vätern der alten Stadt Straßburg gegenüber scheint es nicht ganz überflüssig gewesen zu sein. — Die Anmerkungen übrigens, die Herr Prof. Reuß zur Erläuterung beigefügt hat, zeugen von großer Gelehrsamkeit und Belesenheit; ebenso ist das am Schluß angehängte Repertorium ein verdienstliches Werk, indem es die schlichte Erzählung des wackeren Chronisten dem Verständnisse auch solcher näher bringt, welche der historischen Fachbildung entbehren. T. v. B.

Unser Büchertisch.

Konrad Eckhofs Leben und Wirken. Eine biographische Skizze des berühmten Schauspielers mit seinem anmuthigen Portrait, gut geschrieben, von Joseph Kürschner in Gotha, schön ausgestattet vom Verleger Hartleben. Wien, Pest und Leipzig, 1872.

Was die Schwalbe sang. Roman von Friedrich Spielhagen. Leipzig, Staackmann, 1873. Eine anmuthige Erzählung, die bereits durch das Aufsehen, das sie in der Gartenlaube erregte, allgemein bekannt geworden ist.

Der Kanzler Krell. Ein Opfer des Orthodoxismus. Von Dr. Friedrich Brandes. Leipzig, 1873, bei Joh. Ambros. Barth. Nicht allein die berühmte Kriminalgeschichte, mit welcher das Jahrhundert des 30jährigen Krieges im Kurfürstenthum Sachsen eröffnet wurde, sondern auch ein ausführliches Bild der sittlichen, literarischen und theologischen Zustände Mittel-Deutschlands in den ominösen Zeiten religiöser Zerrissenheit, welche vor dem Sturm des 30jährigen Krieges wetterleuchteten.

Deutscher Mondschein. Vier Erzählungen des anmuthigen Humoristen Wilhelm Raabe. Stuttgart, 1873. Eduard Hallberger. Unter diesen Geschichten geben wir „Des Reiches Krone", welche in Nürnbergs klassischer Zeit, im 15. Jahrhundert, spielt, den Vorzug, obwohl auch die in neuerer und neuester Zeit spielenden Geschichten ihre Freunde finden werden.

Das Schweigen und Verschweigen in Dichtungen, von Dr. C. C. Hense. Parchim, 1872, Wehdemann. Ein aus reichen Collektaneen von den Dichtungen der Bibel und des Aeschylus ab über Calderon und Shakespeare bis zu Geibel durchgeführtes Essay, zugleich als Festschrift zu Bernhardy's 50jährigem Doctorjubiläum geschrieben.

Der Waldmensch. Ein Roman aus dem Salzkammergut von Adolph Schirmer. Leipzig, 1873, Bernhard Schlicke. Zwanzig Kapitel in drei Bändchen.

Frankreich.

Lamartine's Memoiren. *)

Des Dichters Jugend.

Mit sehr gemischten Empfindungen legten wir diesen starken Band nieder. Obgleich die Ereignisse des jungen Poetenlebens — vorliegende Memoiren reichen nur bis zum fünfundzwanzigsten Jahre des Dichters — im buntesten Wechsel an unserem Auge vorübergleiten, hinterläßt die Lektüre dennoch ein gewisses Gefühl der Leere, der Unbefriedigtheit. Der Gedankeninhalt des Werkes entspricht nicht dem Reichthum der Thatsachen. Wenn wir die Memoiren eines bedeutenden Mannes lesen, so gilt unser Interesse weit weniger den äußeren Daten seines Lebenslaufes — mag dieser noch so bunt und wechselreich sein — als der Wirkung, welche sie auf seine innere Entwickelung ausgeübt. Das eigentlich Fesselnde einer solchen Biographie liegt gerade in der Beobachtung der Entfaltung einer bedeutenden Individualität, und dieses geistige Band, welches den Ereignissen eines jeden Lebens erst den einheitlichen Zusammenhang verleiht, vermissen wir in diesen Memoiren. Man muß freilich immer bedenken, daß der Autor nicht die letzte Feile an sein Werk legen konnte, da ihm der Tod die emsige Feder vor seiner Vollendung aus der müden Hand nahm. Aber dieser Mangel liegt doch zu tief; es hätte einer vollständigen nochmaligen Durcharbeitung bedurft, um ihn zu beseitigen. Doch auch so nehmen wir das Werk dankbar an, wie es uns dargeboten wird von den sorgsamen Herausgebern, welche meinen, Lamartine habe: „rempli de son génie tous ses livres, il n'a mis nulle part autant de son coeur."

Es ist der Anfang einer Autobiographie, in welcher der Dichter die schon zuvor von ihm über seine Jugend und sein politisches Leben veröffentlichten Berichte verschmelzen wollte. Doch nur diese Partie, welche bis 1815 reicht, ist vollendet und enthält manches neue, interessante Detail aus Kindheit und Jugend. So manches Bild, das uns der Autor hier entrollt, ist in der That mit dem Herzen entworfen, und wir bewundern die Frische der Farben, womit der Greis hier am Schluß seines langen Lebens zum ersten Mal — denn nie zuvor hatte er über seine Kindheit geschrieben: Il n'y a pas de gloire dans un berceau", sagte er — Bilder jener entlegenen Zeit belebt. Er hatte schon jenes hohe Alter erreicht, in welchem die entlegensten Erinnerungen dem Menschen wieder lebendig werden und den größten Reiz auf ihn ausüben.

Es liegt viel Anziehendes in der frischen Schilderung des einfachsten Landlebens seiner Kindheit, der patriarchalisch idyllischen Zustände einer französischen Adelsfamilie, die uns wie vorweltlich erscheinen. Lebendig tritt das Bild des verehrten Vaters — eines einfachen, durch und durch braven Charakters — der zärtlich geliebten Mutter entgegen. Doch nur zu bald muß der Knabe sich losreißen aus diesen natürlichen Verhältnissen; er ist 11 Jahre alt, und muß anfangen etwas zu lernen. Er ward in eine Privatschule nach Lyon gebracht, und mußte sein theures Milly, die kleine Besitzung seines Vaters verlassen. „C'est la première flétrissure de mon ame. Combien triste fut ma séparation de nos bons domestiques, et surtout de la belle et charmante fille des montagnes, Janette, que j'aimais plus qu'on n'aime ordinairement à mon âge, qui m'aimait de même, et dont je ne me séparais pas sans pleurer et sans la laisser baignée de ses propres larmes!

*) Lamartine, Mémoires inédits, 1790—1815. Paris, Hachette, 1870.

Je compris l'affection par la douleur.“ — Die fürsorgliche Mutter brachte den einzigen Sohn selbst nach Lyon. Von dem Schulleben und Treiben, das in jener Anstalt herrschte, entwirft er eine so abschreckende Schilderung, daß der Leser erleichtert mit dem Knaben aufathmet, wenn er dem rohen Direktor auf immer den Rücken kehrt, obgleich seine Erziehung nun auf Wunsch der frommen Mutter der Maison des Jésuits de Belley anvertraut wird. Wieder geleitet seine Mutter ihn selbst dorthin. Die frische Schilderung der angenehmen Hinreise bildet die Einleitung zu der Darstellung der als vorzüglich geschilderten Anstalt, in welcher der Schüler mit voller Befriedigung seinen Studien oblag, die ersten Jugendfreundschaften schloß; wohin er nach jedem Ferienausflug, der nicht immer ganz gefahrlos für die von den Jesuiten eingeprägten Anschauungen verlief, stets gern und willig zurückkehrte, bis sie auf Befehl des Kaisers aufgehoben ward, eine Maßregel, deren Zweckmäßigkeit Lamartine noch hier bestreitet: „Je vis alors combien les gouvernements sont trompés par leurs ministres. Bonaparte chassait les protégés de son oncle comme ses ennemis, et ils étaient ses meilleurs amis. La restauration du passé ne pouvait s'appuyer sur de meilleurs soutiens, que les religieux qui nous faisaient adorer en lui le nouveau Cyrus. Mais moins politique que guerrier, il ne voulait rien devoir qu' à ses victoires. Quand elles cessèrent, il s'écroula. La conservation des Pères de la foi ou des Jésuites lui aurait assuré toute la haute bourgeoisie et toute la noblesse de France.“ — Beim Abschied dichtete der junge Poet das bekannte „Adieux au Collège de Belley“ und kehrte, wie gewöhnlich, mit akademischen Lorbeeren beladen, frohen Herzens heim in das Vaterhaus.

Das zweite Buch zeigt uns den Jüngling im Kreise der Seinen; die politischen Verhältnisse machen es dem Sprößling der legitimistischen Aristokratenfamilie unmöglich, in den Dienst der Regierung einzutreten. Ohne ernste, regelmäßige Thätigkeit, weiß der begabte Jüngling die erwachten Geisteskräfte nicht zu verwenden, das Gefühlsleben wächst desto mächtiger heran und konzentrirt sich, nach einer vorübergehenden poetischen Tändelei, auf eine junge, allgemein gefeierte Schönheit. Lamartine sagt selbst in charakteristischer Weise: „Je commence pour moi la vie des passions presque sérieuses. Voici la première. Ce ne fut que l'ombre d'une passion mais l'impression en fut vive et durable.“ Allein dieser bloße „Schatten einer Leidenschaft“ nahm dennoch solche Dimensionen an, daß seine Familie es nothwendig fand, eine heilsame Unterbrechung eintreten zu lassen. Die vernünftige Mama machte dem theuren Sohn, ohne es bis zu Vorwürfen kommen zu lassen, Vorstellungen über die beiderseits zu große Jugend und schlug ihm eine Reise nach Italien vor. Der Gedanke, den klassischen Boden, la terre du soleil, zu betreten, erfüllte den Jüngling mit Wonne; trennte er sich doch nur für kurze Zeit von der Geliebten seines Herzens, fühlte er sich doch ihrer wie seiner eigenen ewigen Treue so sicher. — Doch wie bald ließen die glühenden Farben des Südens jedes andere Bild verbleichen! In Neapel lernte er das Urbild seiner vielgelesenen Graziella kennen, und erzählt hier genau den Umfang jener romantischen Bekanntschaft, den er in dem 1847 verfaßten Roman etwas verändert dargestellt hatte. Für die Weiterentwickelung und den Schluß dieser Episode verweist er den Leser dann auf den Roman; eine etwas starke Zumuthung, denn nicht jeder hat das Buch gleich zur Hand, und Referent muß bekennen, daß der Eindruck, den die Lektüre der zwar sehr schön geschriebenen, aber doch sentimental verschwimmenden Graziella auf ihn gemacht, nicht so packend war, daß das damals aufgenommene Bild noch deutlich genug vor ihm stände, um damit diese Lücke in den Memoiren bloß aus dem Gedächtniß ausfüllen zu können. Wieder muß Lamartine's Familie einschreiten, und auf ihre Veranlassung zwingt ihn sein Freund Virieu, die Marzellina zu verlassen. Le fils prodigue wird mit offenen Armen im Elternhause empfangen, und erhält dort nach kurzer Frist die Nachricht von dem Tode Graziella's nebst ihrem letzten Brief.

Diese italienische Reise giebt Veranlassung zu einigen interessanten Schilderungen von Land und Leuten. Auch die beiden Brüder Humboldt lernte er kennen, und während er Wilhelm „le diplomate prussien“ seine Anerkennung zollt, wagt er es (S. 166) über Alexander ein Urtheil zu fällen, auf das wir keine andere Erwiederung haben, als die Frage, wer Lamartine das Recht giebt, über Dinge zu urtheilen, von denen er nichts versteht? Doch er kann schreiben, er kann schön schreiben, und denkt als Franzose, weil er schreiben kann, könne er über Alles schreiben.

Doch nun brechen die Zeiten der großen Umwälzung herein, 1812 und 13; Napoleon stürzt, die Bourbonen ziehen wieder ein in Paris. Hier schildert Lamartine einen Theil der Bewegung, den er als Augenzeuge, — freilich als Augenzeuge mit starkgefärbter Brille — als Mitwirkender erlebte. Schon bei seiner Rückkehr aus Italien fand er Frankreich in der Gährung einer beinahe allgemeinen Opposition gegen den Kaiser „La France ne supporte pas longtemps l'infortune de ses chefs. Excepté les soldats, elle était, quoi qu'on en écrive aujourd'hui, totalement aliénée. Les royalistes s'entendaient avec les révolutionnaires de 1789 et même de 1792 contre le despotisme. On conspirait unanimément et tout haut en 1813. La preuve en est dans les efforts impuissants de l'empereur pour recruter ses derniers bataillons après 1814 et 1815. Les passions se lassent comme les vertus. Tout ce qu'on a écrit depuis est convention, même les beaux livres militaires, mais non politiques, de M. Thiers. L'histoire des campagnes est merveilleusement faite par lui; l'histoire vraie de l'opinion ne l'est pas.“

Kaum saß der Nachfolger St. Louis' wieder auf dem Throne seiner Väter, so strömten auch die Sprößlinge der alten Adelsfamilien in Schaaren hin an den Hof, und auch unser Dichter trat in den Dienst des legitimen Königs; er ward in die Garde aufgenommen, und genoß das neue, bewegtere Leben bis plötzlich der bloße Ruf: Der Kaiser ist da! der Kaiser marschirt gen Paris! ohne Schwertschlag die Bourbonen von Neuem in die Flucht trieb. Lamartine begleitete seinen König bis beinah zur Gränze, kehrte dann zu seiner Familie zurück, sah aber sehr bald die Nothwendigkeit ein, Frankreich zu verlassen, wenn er nicht gezwungen sein wollte, in die Armee des Kaisers einzutreten. Es gelang ihm, in die Schweiz zu entkommen, wo er sich von der liebenswürdigen Gastlichkeit einer edlen Frau einige Wochen fesseln ließ, bis er sich endlich entschloß, das legitimistische französische Heer aufzusuchen, welches sich, wie man hörte, in dem Dorfe La Chaux de Fonds bildete. Pikant ist die Schilderung, wie der Dichter dort in der Person eines geistvollen Intriganten, des Abbe Lafond, die ganze sogenannte Armee findet.

Den Schluß dieser Memoiren bildet ein abenteuerliches Idyll der Einsamkeit in dem savoyischen Dorfe Narnier, dessen Schilderung zu den gelungensten Partieen gehört. Von dort rief ihn das Echo des Donners von Waterloo wieder zurück in die beruhigte Heimat.

Der Hauptcharakterzug, der uns aus diesen Memoiren entgegentritt, ist, genau genommen, der, daß der Verfasser gar keinen Charakter hat. Nirgends zeigt sich Festigkeit, Beharrlichkeit, Energie. Ein Blick aus schönem Frauenauge vermag alles über ihn. Ueberwiegend ist eine große, doch nicht immer ächte Sen-

timentalität, sowie eine starke Dosis Eitelkeit, die sich häufig im Großen wie im Kleinen naiv genug äußert. — Im Ganzen ist die Sprache sehr schön, wie wir es von dem berühmten französischen Schriftsteller erwarten durften, doch haben wir einzelne kleine Weitläufigkeiten — la prolixité de la vieillesse — ja sogar, was bei den in dieser Beziehung so sehr feinfühligen Franzosen eine große Seltenheit, hier und da eine kleine den Effekt störende Geschmacklosigkeit in der Schilderung bemerkt (z. B. S. 190). Doch, wie schon zuvor gesagt, es fehlt die letzte feilende Hand des Meisters; die Herausgeber haben sich aus Pietät nur sehr geringe Korrekturen erlauben mögen. Bunt und abenteuerlich genug sind die Bilder aus dieser Dichterjugend, die manch' schöne Schilderung, manch' geistvolles Aperçu enthält. M. B.

Französischer Büchermarkt.

Armorial général de la France. Supplément renfermant la continuation des généalogies de d'Hozier et des notices inédites des familles reconnues par les juges d'armes. Livr. XXV. In 4. 20 Frcs.

Gabourd, A, Histoire contemporaine, comprenant les principaux événements qui se sont accomplis en Europe depuis la révolution de 1830 jusqu'à nos jours, et résumant durant la même période le mouvement social, artistique et litéraire. Tome XI. 6 Frcs. 50 Cts.

Rapport sur une mission archéologique dans les Yémen par Joseph Halévy. 8. Geheftet. Preis: 20 Frks. Dieses für Bibliotheken, Orientalisten und Archäologen wichtige Werk wurde nur in sehr kleiner Anzahl gedruckt. Es enthält den Text von 680 sabäischen und himjaritischen, zum größten Theile unedirten Inschriften, und die Uebersetzung von mehr als 200 derselben.

Fouilles et découvertes, résumées et discutées en vue de l'histoire de l'art par M. Beulé, Secr. de l'Académie des beaux-arts. Grèce et Italie — Afrique et Asie. 2 Vols. in-8. 15 Frcs.

La domination française en Allemagne. Les Français sur le Rhin 1792—1795, par Alfred Rambaud, Professeur. 1 Band kl. 8. 3 Frcs 50 Cts.

Les Faiences anciennes et modernes, leur marques et décors par A. Mareschall. 1. Partie conten. les faiences d'Italie, d'Espagne, d'Angleterre, Hispano-mauresques à reflets métalliques de Perse etc. Ein Band in 4. mit 60 Tafeln sorgfältig colorirt, 30 Frcs.

England.

Englische Orthodoxie gegen indischen Deismus.

Der in vieler Hinsicht ausgezeichnete hindostanische Gelehrte Keshub Chunder Sen nahm bekanntlich in England einen längeren Aufenthalt in der Absicht, europäische Zustände und Einrichtungen möglichst vorurtheilslos zu prüfen. Dieser Besuch erregte in verschiedenen Theilen der religiösen Welt aus verschiedenen Gründen Interesse. In England selbst leben viele deistische Unitarier, mit deren Anschauungen die des Herrn Sen die auffallendste Verwandtschaft zeigen; dann giebt's Repräsentanten des orthodoxen Christenthums, die geneigt waren, Herrn Sen als hoffnungsreiches Material für eine glänzende Bekehrung anzusehen, ferner sind da die Latitudinarier, die stets bereit sind die neuesten Bewegungen mit dem herzlichsten Willkommen zu begrüßen, als Beweis ihrer Liberalität und Erhabenheit über Vorurtheil — wobei sie freilich oft auch dem alten Aberglauben die Hand entgegenstrecken. In dem unten erwähnten Buche*) werden die Attentate verschiedener Art, die man auf geistigem Gebiete gegen den Fremdling verübte, aufgezählt.

Am meisten dem Zwecke entsprechend von all den Reden, die bei diesen Versammlungen gehalten wurden, scheint eine kurze Ansprache des Rev. James Martineau gewesen zu sein, der in wenigen Sätzen die Religion der eingeborenen Inder charakterisirte und zu würdigen wußte, und darthut, daß die Bewegung des Brahma Somaj nicht als eine Wiederherstellung der alten Religion zu betrachten ist; — sie leitet ihren Ursprung eben so wenig aus den alten Ueberlieferungen der Inder als aus dem Christenthume ab, sondern schöpft ganz allein aus den Quellen, die in jedem menschlich fühlenden Herzen entspringen. Wenn englische religiöse Eiferer zu ängstlich bemüht sind, die Hindus zu christianisiren, so werden sie mit diesen Versuchen nur die Keime verkümmern und verkrüppelter machen, die sich möglicherweise zu einer großartigen neuen Religion entwickeln könnten, wenn man sie frei ihrem eigenen Wachsthum überließe.

Eine Vereinigung von Mitgliedern verschiedener Sekten jedoch, vierzig bis fünfzig Geistliche, erließ eine gemeinsame Ansprache an Herrn Sen, etwa folgenden Inhalts:

„Wir glauben, daß Gott uns eine Offenbarung seines heiligen Willens verliehen hat, um über unser Verhältniß zu ihm uns mehr Sicherheit zu geben, uns über unsere Pflichten und unsere ewige Bestimmung aufzuklären, mitten in der Dunkelheit und dem Zweifel, in welche unsere eignen Hoffnungen und Befürchtungen uns versetzen, und daß die Heilige Schrift diese Offenbarung sei; wir glauben, daß wir in ihr das Gesetz finden, welches die Erkenntniß der Sünde bedingt, durch sie allein ist uns der Heiland offenbart, der die Befreiung von der Sünde ist. Wir glauben, daß Sünde Schuld ist und der Buße bedarf, und daß wir allein durch Jesum Christum, durch sein Blut die Vergebung der Sünde erlangen. Ferner glauben wir, daß der Herr Jesus Christ, der Gott im Fleische erschienen ist ꝛc. den absolutesten Gehorsam von uns verlangt. Und wir glauben, daß nur durch den heiligen Geist Gottes, der uns vom Vater durch Vermittlung des Sohnes zu Theil geworden ist, wir wirklich geistliches Leben empfangen können ꝛc."

In der einfachsten Weise von der Welt widerlegt Chunder Sen diesen Dogmatismus folgendermaßen:

„Was die besonderen Lehren Ihrer Kirche betrifft, denen Sie die Wichtigkeit von Lebensfragen beilegen, und von denen Sie natürlich wünschen, daß ich Sie annehmen möchte, so erlauben Sie mir, achtungsvoll zu bemerken, daß ich sie nicht unterschreiben kann, da sie nicht mit der Stimme Gottes in meiner Seele übereinstimmen. Ich kann einfach sagen, daß, als ein Deist, ich an den einen lebendigen Gott, meinen Vater und Heiland glaube, und daß ich im Gebete ihn allein um die Rettung meiner Seele anflehe. Der Herr ist mein Licht und mein Leben. Er ist meine Zuflucht für und für; weiter bedarf ich Niemandes. Ich ehre Christus als den geliebten Sohn meines Vaters, so wie ich alle anderen Propheten und Märtyrer ehre; aber ich liebe meinen Gott über

*) Kreshub Chunder Sens English Visit. Edited by Sophia Dobson Collet. London, Strahaw et Co. 1871.

Alles. Kein Name ist mir so süß, so theuer, als der eines Vaters."

Herr Sen erklärt daher, wie man hiernach wohl erwarten wird, daß er in sein Vaterland Indien heimkehre, wie er von dort gekommen, nämlich als Deist; er habe kein Atom von irgend einer Doktrin angenommen; einige Phasen englischen Lebens hätten ihn, wie er deutlich fühle, zum Guten angeregt, andere hingegen den tiefsten Abscheu in ihm erweckt. Nach alledem kann man nicht behaupten, daß die Gewißheit des inneren Zeugnisses durch ihn irgend welchen Zuwachs erfahren habe: Trinitarier, Arianer, Unitarier, europäische, wie indische Deisten bleiben so unversöhnt nebeneinander bestehen, wie bisher.

Und doch — wer kann wissen, ob nicht aus Osten, von woher schon mehrmals im Laufe der Geschichte das Licht neuer Erkenntniß zu uns herüberstrahlte, auch jetzt der Sonnenaufgang einer reinen Gottesreligion bevorsteht?

Zoologische Mythologie.*)

Das Gebiet, welches der italiänische Orientalist mit dieser Arbeit betritt, übt gerade in unserer Zeit eine besondere Anziehung aus. Alte Märchen, Sagen und Gebräuche mit einander in Verbindung zu bringen, ihre innere Zusammengehörigkeit aufzusuchen, ihre Entstehung, soweit irgend thunlich zu verfolgen, womöglich sie bis zu ihrem Ursprung zurückzuführen, ist eine Aufgabe, deren Reiz auf die bedeutendsten Forscher gewirkt hat und noch wirkt. Doch sollte jeder, der sich an diese ebenso interessanten wie verwickelten Arbeiten begiebt, die Fähigkeit besitzen, sich beständig über den Resultaten seiner Forschung zu erhalten, niemals diese, und eine oder die andere aus ihnen geschöpfte Hypothese Herr über sich werden lassen. Vor allen Dingen ist es nothwendig mit intuitivem Scharfblick, dem große Uebung Sicherheit verleihen muß, diejenigen Momente von einander scheiden zu lernen, welche einerseits das spontan und unabhängig Entstandene, das allgemein Menschliche bezeichnen, andererseits diejenigen, welche als historisch zusammenhängende Entwickelungen historisch von einander entlehnter Elemente betrachtet werden müssen.

Leider vermissen wir in der vorliegenden Arbeit diese erste, nothwendigste Grundbedingung, und können sie daher trotz allen Fleißes, trotz all der unendlichen darauf verwandten Mühe nur als reichhaltige Sammlung von Material für spätere Benutzung gelten lassen. Doch als solche wird sie auch ihren Werth behaupten, da dem ämsigen, kenntnißreichen Verfasser kaum eine Thatsache entgangen sein möchte auf dem ganzen ungeheuren Gebiet, das er zu bearbeiten unternommen. Alles, was die Thiersage bietet, vom fernen Orient bis zum Occident, von den uralten Vedahymnen bis zu dem Aberglauben und den Kinderspielen der Gegenwart, von den Göttern Hellas und Roms bis zu den jüdischen und christlichen Traditionen; Alles wird herbeigeholt, Alles muß dem einen Zweck dienen: Erklärung mythologischer Grundlagen. — Wir wollen und können durchaus nicht läugnen, daß Herr Gubernatis in seiner Grundanschauung Recht hat. Wir möchten nur die enge Beschränkung bestreiten, zu der er all diese unendliche Fülle der verschiedensten Thatsachen zurückführt. Nach ihm läßt sich jede der von ihm angeführten Thiersagen — (und seine Ausführungen erstrecken sich, wie gesagt, von Indien über Iran und Turan, zu den slavisch-germanisch-skandinavischen, celto-fränkischen, griechischen und lateinischen Sagen, und umfassen alle Thiere der Erde, der Luft und des Wassers, die jemals eine Rolle in einem Märchen gespielt haben) — auf einen kosmischen Vorgang zurückführen, den Auf- und Niedergang der Sonne und des Mondes, den Wechsel der Witterung vom Sonnenschein zum Regen und Gewittersturm, den Wechsel der Jahreszeiten, und der steten Erneuerung des schwindenden Jahres in dem frisch beginnenden. Keine Thiergestalt, vom Elephanten bis zum Frosch herab, entgeht der Deutung, Repräsentant irgend eines dieser Vorgänge zu sein. Bekanntes und Fernstehendes, Romeo und Julia, König Lear, katholische Kirchenheilige wie biblische Helden, werden hineingezogen in diesen magisch-mythischen Zauberkreis. Gubernatis meint (S. 64): „Der größere Theil der Mythen habe seinen Ursprung in der Vielheit der Benennungen, welche ein und dasselbe Phänomen erhalten. Jede Benennung wird zu einer bestimmten Persönlichkeit, und diese verschiedenen Persönlichkeiten kämpfen mit einander". Heißt es nicht der Phantasie sehr wenig Gestaltungskraft zutrauen, wenn man alle ihre Gebilde auf einen, trotz aller scheinbaren Ausdehnung, doch immerhin beschränkten Kreis von Natur-Erscheinungen zurückführen will? Wozu überhaupt all diese Wundergebilde durchaus bis auf ihren Ursprung, bis zu ihrer Entstehung verfolgen wollen? Wir müssen uns, wie in allem, so auch hier damit begnügen das zu erkennen, was wir überhaupt mit Sicherheit zu erkennen vermögen, und uns nicht durch den Reiz des letzten Grundes verführen lassen, Dinge erklären zu wollen, für deren endgültige Erklärung der gegenwärtige Standpunkt der Wissenschaft noch nicht reif ist.

Referent bedauert, daß alles bisher Gesagte mehr wie Tadel als Lob klingen muß, während er doch so gern den Hauptnachdruck auf den großen Fleiß legen möchte, mit welchem der Herr Verfasser die Sagen aller Völker und Länder, in denen eine Thiergestalt auftritt, hier zusammengestellt hat. Nebenbei dürfen wir wohl auch noch unsere Anerkennung aussprechen, daß der italiänische Gelehrte sich als so gründlicher Kenner und eleganter Behandler der englischen Sprache zeigt, in der dieses umfangreiche Werk verfaßt ist. M. B.

*) Zoological Mythology or the Legends of Animals. By Angelo de Gubernatis. London, Trübner u. Co., 1872.

Englischer Büchermarkt.*)

Alcott, Louisa, M. Shawl straps. An account of a trip to Europe (Low.) 3 sh. 6 d.

Bagehot, Walter. Physics and Politics. (King.) 6 sh. Bildet den II. Band der „International scientific series".

Wyatt. An architects Note-Book in Spain. With 100 of the authors sketches. 19 Thlr.

Thomson's, C. W. Depths of the Sea. 8. 3 sh. 6 d. In Comm (Leipzig, Twietmeyer.)

Scandinavien.

Zum Abschluß der Frage vom Wilhelm Tell.

Der berühmte Historiker Ludwig Häusser hat in einer, im Jahre 1840 erschienenen Preisschrift „die Sage vom Tell, aufs Neue kritisch untersucht" (Heidelberg, Mohr), fast das ge-

*) Alle in unserem Blatte angezeigten Bücher sind in Berlin durch die Internationale Buchhandlung (R. Lesser, Leipzigerstr 27/28) zu beziehen.

sammte Material in übersichtlicher Weise zusammengestellt, so daß es kaum noch einer neuen Behandlung dieser so oft angeregten Frage bedürfte, wenn sich nicht dennoch zwei Lücken in Häusser's sonst meisterhafter Arbeit vorfänden.

Häusser, der für die scandinavische Sage vom Apfelschuß, deren Held Palnatoke*) ist, den dänischen Chronisten Saxo Grammaticus aus dem 12. Jahrhundert anführt, unterläßt es, die erste Quelle für die Sage ausführlich zu erwähnen, nämlich die altisländische Vilkina-Saga. Im 27. Kapitel derselben wird Folgendes berichtet:

„Zur selben Zeit kam Velents Bruder Egil auf König Nidungs Hof. Er war der schönste Mann, den man sehen konnte, und in einer Sache besonders übertraf er jeden Andern: er schoß bei Weitem am Besten von Allen, sowohl mit dem Bogen, wie mit der Armbrust. König Nidung empfing ihn freundlich, wußte aber doch nicht genau, wer es war. Er prüfte nun auf alle Weise Egil's Gewandtheit im Schießen, und zuletzt fiel ihm ein, einen Apfel auf das Haupt von Egil's Sohn legen zu lassen. „Von da, wo Du jetzt stehst," sagte der König, „sollst du den Apfel vom Haupte deines Sohnes schießen, und wenn Du es nicht thuest, so hast Du dein Leben verwirkt."

Da nahm Egil einen Pfeil aus dem Köcher, prüfte die Spitze und strich über den Stiel und legte ihn neben sich. Dann nahm er noch einen Pfeil, strich über Spitze und Federn, legte ihn auf die Sehne, und schoß mitten durch den Apfel, so daß Pfeil und Apfel zu gleicher Zeit auf die Erde fielen; und diese That ist lange Zeit berühmt gewesen, und man nannte ihn Oelrunar-Egil, oder Egil den Treffenden.

König Nidung fragte Egil, warum er zwei Pfeile genommen habe, da doch einer für den Schuß genügt hätte.

„Herr!" antwortete Egil, „ich will Euch nicht belügen: hätte ich mit dem einen Pfeil meinen Knaben getroffen, so war der andere für Euch bestimmt." Alle meinten, daß Egil kühn gesprochen habe, der König aber nahm es doch freundlich hin." — Dies der auf die vorliegende Sage bezügliche Inhalt der Vilkina-Saga. — Eine spätere Periode scandinavischer Mythe, die die nach Island ausgewanderte Sage wieder in die Heimath zurückbrachte, heftet sie nunmehr — wie wir das im Saxo Grammaticus sehen — an den Namen eines Mannes, der, auf einem der wichtigsten Grenzpunkte nordischen Lebens, auf der Scheide zwischen Heiden- und Christenthum, von großem Einflusse und weittragender Bedeutung war. Palnatoke, ein Krieger und Held unter der Regierung König Harald Blauzahn's, ist eine jener Gestalten, die das Volk mit Vorliebe zu Trägern großer Thaten macht, daß aber er selbst in diesem Falle nur zum unfreiwilligen Träger einer alten Volkssage geworden, geht auf das schlagendste aus der Thatsache hervor, daß alle historischen Berichte über ihn — und er ist eine historische Gestalt von großer Bedeutung**) — nichts vom Apfelschusse wissen. — Und das langsame sich Herankrystallisiren der Sage an die Gestalt eines populären Trägers derselben belegt sich am Besten durch eine Vergleichung des Berichtes eines gewissenhaften nordischen Chronisten, Albert Kratz, dem eine mündliche Tradition der Sage bekannt war, und der sie daher auch nur in ihrer schlichtesten Form wiedergiebt mit späteren, reich ausgeschmückten Formen der Sage.

Wenn wir aber so in die Lage versetzt werden, den Inhalt der Vilkina-Sage, als im Munde des Volkes lebend, und durch mündliche Tradition, durch Bardengesang, von Geschlecht zu Geschlechte wandernd anzusehen, so wird sie uns im doppelten Sinne wichtig für die kritische Behandlung der schweizerischen Sage. Zunächst erledigt sich dadurch Häusser's Frage, wie die Chronik des Saxo Grammaticus zur Zeit des Entstehens der Tellsage in die Hände der schweizer Chronisten gelangt sein könne, als eine unwichtige, weil schon eine frühere Zeit beim Uebertragen der Sage in jenes Land thätig gewesen sein konnte. Zweitens aber werden wir, indem wir dem Wege, den die ursprüngliche Sage durchwandert ist, nachspüren, auch auf die Entdeckung der Bahn hingeleitet werden, die sie durchlaufen ist, um zur Schweiz zu gelangen.

Und hier treten wir an die zweite Lücke in Häusser's Arbeit. Er hat den „Gerüchten" von einer schwedischen Auswanderung zu wenig Gewicht beigelegt, und zum Theil dadurch die Gelegenheit versäumt, zu einem Abschlusse seiner gelehrten Untersuchungen zu gelangen, den aufzufinden uns heute vielleicht auf einem Wege gelingen wird, den der so hervorragende Forscher einzuschlagen unterlassen hat.

Ehe ich aber diesen Punkt ausführlicher behandle, sei mir gestattet, darauf hinzuweisen, daß die einfachste — der Vilkina-Saga am Nächsten stehende Form — die für uns maßgebende ist; was spätere Zeiten an Ausschmückung bringen, was sich an die Gestalt, wie ich oben sagte, herankrystallisirt — das ist Sache der Volkspoesie, nicht der historischen Forschung. Als Beweis dafür, wie jene das Einfache allmälig ausschmückt und an Zierathen wachsen läßt, diene Folgendes:

Melchior Ruß (ich bemerke hierbei, daß ich, um das Mitzutheilende überhaupt so kurz wie möglich zu halten, bei meinen Lesern die Prüfung oder Kenntniß der Häusser'schen Schrift voraussetze) der in Bezug auf die Ursache zum Aufstande der Waldstätte Justinger's Bericht wörtlich benutzt, fährt dann fort: „.... als auch Wilhelm Tellen beschach, der von den Landvögten bezwungen ward, daß er sein eigen Kindt ein Oepfell ab dem Haubt mußt schießen, oder wan er das nicht hette gethan, so hette er selbs müssen darumb sterben." Dann wird der Fahrt über den See, des Sprungs aus dem Schiffe Erwähnung gethan, und endlich berichtet, Tell habe gleich von der Platte aus, sowie er das Schiff verlassen hatte, den Landvogt erschossen.

Der nächste Chronist, Johann Stumpf, fügt dem oben Erzählten die Geschichte vom Hut hinzu, wie auch die bekannte Antwort Tell's auf die Frage des Landvogts, den zweiten Pfeil betreffend. Endlich läßt er den Vogt, dem er zuerst den Namen Geßler giebt, nicht im Schiffe, sondern einige Tage später in der hohlen Gasse bei Küßnach von Tell's Geschoß fallen.

Der darauf folgende Chronist Petermann Etterlin ergeht sich schon in behaglicher novellenhafter Breite, weiß neue Antworten Tell's an den Landvogt, den er Grißler nennt, zu erzählen, schildert seine Beziehungen zum Stauffacher — kurz, giebt eine Darstellung, der sich die Schiller'sche auf das Treueste anschließt. Eine Antwort Tell's, die wir auch im Schauspiele finden, und deren Etterlin zuerst Erwähnung thut, will ich hier noch besonders hervorheben, weil wir ihrer später bedürfen; es sind die Worte, die Tell dem Landvogt auf dessen Frage, warum er dem Hute nicht Reverenz gethan, erwiedert: „Lieber Herr, es ist ungefärde beschechen, han ouch nit gewust, daß Uewer Gnad sölichs so hoch achten solte, were ich witzig, so hieße ich anders, dann der Tell."

Tschudi endlich berichtet wie Etterlin, nur noch ausführlicher; er giebt das Datum an: „Darnach am Sonntag nach Othmari, war der 18. Wintermonats", er weiß, daß Tell's Knabe „nit

*) Auch Toke Palne und Toke Skytte genannt.

**) Die Jomsburger Männer-Republik auf der Insel Wollin!

mer dann 6 Jar alt was", ja noch mehr, es ist ihm des Genauesten bekannt, welchen Weg Tell nach Küßnach einschlug, wie auch, daß „noch kein Schnee gefallen war."

Nach dieser kleinen Excursion treten wir an die Frage: Wie gelangte die scandinavische Sage in die Schweiz? Die Antwort darauf giebt Schiller gewissermaßen selbst in seinem Tell in der 2. Scene des 2. Aktes, wo Stauffacher spricht:

„Hört, was die alten Hirten sich erzählen ꝛc." In dieser Rede ist einer Sage Erwähnung gethan, die im Norden wie in der Schweiz zu Hause ist, die zu den verschiedensten Perioden und von den verschiedensten Gelehrten geprüft und mit dem wichtigsten Material belegt wurde, die sich eine Unterstützung selbst aus dem Namen der Schweiz — die Schweden heißen Sueci *) — herholt, die im Bewußtsein des Volkes, in seinen Sitten und Gewohnheiten, seiner Sprache noch heute lebt: der Sage von einer sehr frühen Auswanderung aus dem scandinavischen Norden, veranlaßt durch eine Hungersnoth. Nachdem die Nordländer einen kampfesreichen Weg durch Deutschland gemacht hatten, fanden sie endlich in der Schweiz, im Haslithale, ein schönes, und ihren Begriffen nach fruchtbares Land, dem nur Eines fehlte, das sie ihm brachten — die Bevölkerung!

Die Historiker Suhm und Geijer haben Untersuchungen über diese Frage angestellt, und Beweise für den verwandtschaftlichen Zusammenhang beider Volksstämme in Sitte und Sprache geliefert, ebenso der berühmte Reisende Bonstetten. In verschiedenen scandinavischen Chroniken findet man der Auswanderung wie der Verwandtschaft beider Stämme Erwähnung gethan. — König Gustav Eriksson von Schweden spricht in einem Plakat vom 19. April 1555, Betreffs der Armuth des Volkes, weitläufig von der Auswanderung der Schweden nach der Schweiz, und sogar Gustav Adolph bezieht sich im 30jährigen Kriege — als er mit den Schweizern ein Bündniß schließen will — auf die Stammverwandtschaft.

Endlich hat in neuester Zeit ein gründlicher Gelehrter Schwedens, Pastor Holmberg, einer der tüchtigsten Alterthumsforscher, begünstigt durch einen langen Aufenthalt im Haslithale zu diesem Zwecke, aus Sprachverwandtschaft und Sittenübereinstimmung die Zusammengehörigkeit der Schweden und der Bewohner des Haslithales in überzeugendster Art nachgewiesen.

In der Schweiz selbst finden wir in Stumpf's alter Chronik die Bemerkung, daß die Sage von der Einwanderung bei den Schweizern von jeher gelebt habe. Ein sehr bekanntes, aus 77 Versen bestehendes, aus dem 16. Jahrhundert stammendes Lied, das Ostfriesenlied **) behandelt die Einwanderung der Haslier aus dem Norden.

Im Landbuche des Ortes Frutigen findet sich aus dem Jahre 1505 die Erwähnung eines Besuches, den die Frutiger den Hasliern abgestattet, bei welcher Gelegenheit diese ihre Gäste in die Kirche führten, ihnen die Banner ihres Landes zeigten, und ihnen aus ihrer Chronik vorlasen, wie ihre Vorfahren, einer Hungersnoth wegen, aus Norwegen und Schweden auswandern mußten, und sich im Haslithale niederließen.

Der gleichen Thatsache wird von Schradin in seiner, 1500 gedruckten Reimchronik über den Schwabenkrieg Erwähnung gethan. Er nennt den König, unter dessen Regierung die Hungersnoth ausbrach, Gisbert; und auch ein Landschreiber in Schwyz, Namens Johannes Frynd, schreibt schon im Jahre 1440 vom Herkommen der Schweizer im gleichen Sinne; und nicht er allein, sondern mit ihm andere, gleichzeitige Chronisten erwähnen derselben Thatsache.

Die Sage von der Einwanderung nordischer Völker in die Schweiz ist also im Norden heimisch wie im Süden, und wir begreifen es nunmehr, wie mit dem Volke auch die Sage vom Apfelschusse auf den neuen Boden verpflanzt wurde.

Es bedarf jetzt nur noch der Beantwortung einer Frage: Warum ist gerade ein Mann, Namens Tell, der Träger der in der Sage erwähnten That geworden, trotzdem es erwiesen ist (siehe Häusser und Schiern), daß er sie nicht vollführt hat?

Wir finden in der Häusser'schen Arbeit folgende Stelle: „Allerdings scheint aber der Name Tell kein Eigenname, sondern ein Beiname gewesen zu sein, und schon ältere Schweizer, die an die Tellsage glauben, haben dies angenommen. So meint Spreng zu der Stelle Etterlin's: „Were ich witzig, so hieße ich anders, dann der Tell", welche sich auch bei Tschudi findet, „Tell hieße nach dem Buchstaben ein Einfältiger, von talen, dalen, einfältig oder kindisch thun."

Auch Schiern erwähnt dasselbe, und es ist zu verwundern, daß zwei so gründliche Forscher nicht noch einen Schritt weiter gegangen sind, um auch aus dem Namen den sagenhaften Charakter nachzuweisen.

Rekapituliren wir das uns gegebene Material, und vereinigen es mit der Vergegenwärtigung der Verhältnisse, unter denen die Sage populär geworden ist, so stellt sich uns Folgendes dar:

Die Schweden, heimisch geworden im neuen Lande, dem sie ihre Sprache und Sitte zugeführt haben, erzählen sich nach altem Brauche, von Geschlecht zu Geschlecht und von Mund zu Mund die Sagen der Väter. Sie thun das in der Sprache ihres Stammlandes, so lange dies die Sprache ihrer neuen Heimath ist. Allmälig aber weicht das Schwedische vor dem Deutsch der Schweiz, und nachdem die späteren Geschlechter den Gebrauch des nordischen Idioms verlernt haben, sind ihnen auch die scandinavischen Ehren- oder Spottnamen bedeutungslos geworden, und haben sich, um verstanden zu werden, in deutsches Gewand kleiden müssen. — Ehren- und Spottnamen aber haften in scandinavischer Sage und Geschichte jedem bedeutenden Manne (König oder Held) unabweisbar an, z. B.: Harald Goldhaar, Svend Gabelbart, Harald Blauzahn, Sigurd Wurm im Auge, u. s. w. u. s. w.

Der Name nun des Schützen ist in verschiedner Gestalt auf uns überkommen: er heißt Palne, und hat zwei Beinamen, den einen Skytte (der Schütz), den andern Toke, und so finden wir folgende Zusammenstellungen: Palne Skytte, Toke Skytte, Toke Palne, Palne Toke; und aus letzter Form hat sich dann der geläufige, poetische — durch Oehlenschläger auch dem deutschen Publikum bekannt gewordene — Name Palnatoke gebildet. Am populärsten aber war jedenfalls der Name Toke, was sich schon aus der Erzählung des Saxo nachweisen läßt, die mit den Worten beginnt: „Toko quidam", und man darf sogar die Behauptung aufzustellen wagen, daß erst eine spätere Weiterentwicklung diesen „Toko" mit einem zufällig ähnlichen Namen Toke Palne für diese Sage identificirt habe, weil letzterer ein populärer Held gewesen sei; daß jener Toko überhaupt zunächst keine Individualität gehabt habe, sondern erst durch die schaffende Volkspoesie, aus der Vilkina Saga heraus, körperhaft geworden sei, daß also nicht der Palnatoke des Saxo, sondern ein viel früherer Toko der eigentliche Vertreter unsrer Sage sein

*) Der schwedische Geschichtschreiber Ericus Olai, gest. 1486, will sogar den Namen Zürich von Schweden — Sverige, Zwrijk — ableiten.

**) Johannes von Müller nennt es das Westfriesenlied.

müsse. (Wie sehr das sagenhafte Werden und Wachsen einer Gestalt selbst den Historiker irre führen kann, zeigt uns in diesem Falle wieder der alte dänische Geschichtschreiber Vedel Simonson, der da von Vorfahren Toko's spricht, die denselben Namen geführt hätten!)

Wenn dieser Toko nun aber ohne übergroße Körperlichkeit vor uns hintritt, so müssen wir seinen Inhalt im Namen suchen, und da wird uns allerdings plötzlich ein helles Licht über die Zusammengehörigkeit, ja über die Identität des nordischen und des schweizer Schützen:

Tell — ein Einfältiger, — wie oben dargethan — dazu die schon frühe festgestellte Antwort: „were ich witzig, so hieße ich anders, dann der Tell" — — mit diesem wenigen Material kehren wir zurück in den Kreis derjenigen Geschlechter, die sich die nordische Sage schon im schweizer Deutsch erzählen mußten, und fragen sie, wie denn der alberne Dal, oder Tal, früher geheißen habe? und da erinnert sich ein grauer Mann, daß sein Großvater, als er selbst noch ein Kind gewesen, die Geschichte vom Schuß erzählt, und den Schützen Toke genannt habe; Toke aber, so viel wisse er heute noch von der Sprache seiner Altvordern, bedeute oben im Norden soviel wie ein thörichter, alberner Mensch. — Und der alte Mann hat Recht; „han er en Toke — han er et tokigt Menneske" heißt, er ist ein Thor, ein Narr — er ist ein alberner Mensch. — So heißt es heute noch in den scandinavischen Sprachen.

Also — und mit diesem Schlusse schließe ich — die Sage nicht allein, sondern auch der Name ist aus Schweden in's Schweizerische übertragen, und sowie man einer späteren Gestalt den symbolischen Namen Toke aufbürdete, hat man in der Schweiz einer bedeutungs- und ruhmlosen Gestalt die Uebersetzung jenes schwedischen Namens, den Namen Tell angeheftet, der zweifellos mit der Zeit ein Familienname und auch darin seinem älteren schwedischen Bruder, oder besser noch seinem nordischen Alter Ego, ähnlich geworden war. F. A. Leo.

Aegypten.

Civilisationsbestrebungen und Unterrichtsreformen in Aegypten.

Von Heinrich Freiherrn v. Maltzan.

I.

Seit der Einführung der Reform im Orient ist vielfach die Frage aufgetaucht, in wie fern diese Reform berechtigt ist und was von ihr zu erwarten steht. Es fragt sich vor Allem, ob es möglich ist, einem Volke, welches um viele Jahrhunderte hinter der heutigen europäischen Civilisation zurückgeblieben ist und bei dem auch die natürlichen Grundlagen, auf denen sich die europäische Kultur entwickelt hat, jetzt nur noch mit Mühe zu entdecken sind, diese Civilisation durch künstliche Mittel, gleichsam durch Aufpfropfung auf den verwilderten Stamm zu verleihen? Ein wilder Baum läßt sich durch Aufpfropfung veredeln, aber nur dann, wenn zwischen ihm und dem aufgepfropften edlen Zweig eine Gattungsverwandtschaft vorhanden ist. Ganz ähnlich soll es, wie viele Ethnologen behaupten, bei den Menschenrassen in Bezug auf die Mittheilung geistiger Güter sein. Besteht nun zwischen dem Europäer und dem Orientalen genug Homogenität, um es diesem möglich zu machen, sich die Kulturerrungenschaften, die jener langsam und mühevoll sich erkämpft und aus seinem inneren Kern organisch entwickelt hat, anzueignen, ohne jenen langsamen Entwickelungsgang durchgemacht zu haben? Eine ähnliche Aneignung wäre unter günstigen Bedingungen am Ende denkbar. Stellen wir uns zum Beispiel vor, es gäbe irgend einen deutschen Stamm, der hinter den übrigen um Jahrhunderte in der Kultur zurückgeblieben wäre, sollten wir es nicht für möglich halten, diesen durch energische Schulreformen und andere uns zu Gebote stehenden Bildungsmittel im Laufe einiger Menschenalter auf dieselbe Höhe mit seinen Schwesterstämmen zu heben? Selbst dies dürften jedoch Viele bezweifeln, und dennoch haben wir hier die engste Stammverwandtschaft vorausgesetzt. Um wie viel größere Schwierigkeiten bieten sich dar, wenn es sich darum handelt, orientalische Völker auf dieselbe geistige und sittliche Höhe mit europäischen zu bringen? Die Rassenverwandtschaft mit den indoeuropäischen Völkern ist hier (wenigstens was die Araber, Kopten, Türken, Tartaren, Berber u. s. w. betrifft) gar nicht nachzuweisen, obgleich nicht geleugnet werden kann, daß einzelne orientalische Völkergruppen*), wie z. B. die große semitische, den Arischen Rassen geistig ebenbürtig sind, was eine gewisse Verwandtschaft vermuthen läßt. Jedenfalls stehen die Semiten den arischen Völkern geistig viel näher, als die Eingeborenen Inner-Afrika's, Inner-Asiens, Amerika's, Australiens und Polynesiens. Von allen diesen Völkern unterscheidet sich der Semite so sehr und sticht so vortheilhaft gegen sie ab, daß die Kluft zwischen ihm und ihnen eine fast unübersteigliche scheint, während von einer tiefen Kluft zwischen Europäern und Semiten kaum die Rede sein kann.

Die Semiten sind uns also, wenn auch nicht nachweisbar verwandt, so doch geistig näherstehend, als viele andere Völkergruppen. Sollte es nun möglich sein, eine in der Kultur zurückgebliebene semitische Völkerschaft im Laufe einiger Menschenalter auf die gleiche Kulturstufe zu heben, auf welcher die Europäer stehen? Nicht nur ist dies möglich, sondern wir haben untrügliche Beweise, daß es geschehen kann. Ich brauche nur die Juden zu erwähnen, natürlich nicht diejenigen Europa's (denn deren Kultur hat sich mit der unserigen gleichzeitig entwickelt, ist ein Stück derselben, und gar nicht von ihr zu trennen), sondern die Juden Nordafrika's, namentlich Algeriens, theilweise auch Aegyptens, Kleinasiens, Syriens, selbst die jüdische Gemeinde von Aden in Südarabien. Alle diese Juden standen vor wenig Menschenaltern noch auf einer sehr tiefen Stufe der Civilisation. Jetzt, seit sie in Berührung mit Europa und dessen Bildungsmitteln gekommen sind, haben sie sich emporgearbeitet und zwar in kürzester Zeit, so daß Viele, deren Großältern noch so zu sagen ungelenkte Barbaren waren, nun mit dem Mittelschlage gebildeter Europäer auf gleicher, Einzelne sogar auf höherer Stufe der Civilisation, als dieser Mittelschlag, stehen. Wir sehen daraus, daß in der Kulturfrage eine eigentliche Rassenverwandtschaft gar nicht nöthig ist, um zwei Völker geistig einander näher zu bringen. Es genügt eine gewisse geistige Homogenität.

In der semitischen Rasse liegt sicher kein Hinderniß, die europäische Kultur in kurzer Zeit sich anzueignen. Zu dieser Rasse gehören auch die Araber, die gewiß im Prinzip ebenso civilisationsfähig sind, als ihr Schwestervolk; nur der religiöse Fanatismus und politische Gründe haben bis jetzt bei ihnen die Bethätigung dieser Fähigkeit verhindert.

*) Von Persern und Ostindiern ist hier nicht die Rede, da wir es einstweilen nur mit der Türkei und ihren Schutzstaaten zu thun haben.

Nehmen wir eine andere orientalische Rasse, die Kopten. Religiöse Vorurtheile und der alte Schlendrian widersetzen sich freilich bei ihnen vielfach einem freien Aufschwung zu ähnlichen Kulturzuständen, wie sie in Europa bestehen. Aber diejenigen koptischen Familien, welche sich von jenen Vorurtheilen emanzipirt haben, gelangen ebenso wie die Juden, im Laufe weniger Generationen auf eine der europäischen nicht nachstehende Kulturstufe.

Wir erwähnen hier die Griechen, Armenier, Maroniten, syrischen Christen, bei denen wir, beiläufig gesagt, ganz dasselbe beobachten, wie bei Semiten und Kopten, nicht näher, weil wir es in dem Nachfolgenden hauptsächlich nur mit Aegypten zu thun haben, als dem Lande des Orients, in welchem die Reformbestrebungen am weitesten gediehen sind. Die ägyptische Bevölkerung besteht aus zwei Rassen, der koptischen und arabischen. Erstere bildet die Mehrzahl, denn fast alle seßhaften Landbewohner (die vielerwähnten Fellah) sind koptischen Ursprungs, obgleich man sie fälschlich manchmal Araber nennt, weil sie sich in Sprache und Religion arabisirt haben. Die Araber, theils Städter, theils Beduinen, d. h. Nomaden, welche die Wüsten zu beiden Seiten des Nilthals bewohnen, dürften etwa ein Drittheil der Bevölkerung ausmachen. Beide Völkerelemente sind indeß heutigen Tages vielfach unter einander verschmolzen, so daß es jetzt schwer sein dürfte, in Bezug auf viele ägyptische Familien zu entscheiden, ob sie koptischen oder arabischen Ursprungs sind. Rein von fremder Beimischung erhalten hat sich nur das kleine Häuflein derjenigen Kopten, welche ihrer Religion treu geblieben sind und die man vulgo jetzt ausschließlich mit dem Namen „Kopten“ bezeichnet. Wir wollen deshalb, um uns nicht zu sehr vom gewöhnlichen Sprachgebrauch zu entfernen und allen Mißverständnissen vorzubeugen, diejenigen Nachkommen von Kopten, welche jetzt Mohammedaner sind, nicht Kopten, sondern lieber schlechtweg „Fellahs“ nennen, obgleich der Ausdruck nur beziehungsweise paßt, aber doch dem Zweck entspricht, weil eben die Mehrzahl der Fellahs von Kopten stammt. Ebenso gut, wie die christlichen Kopten, ihre Stammesbrüder, müssen wir im Prinzip auch die Fellahs für civilisationsfähig halten. Den Arabern können wir gleichfalls diese Fähigkeit nicht absprechen, da ja ihre semitischen Stammverwandten, die Juden, dieselbe in unverkennbarer Weise offenbaren.

So wird also Aegypten von zwei eminent civilisationsfähigen Völkern bewohnt. Diese Fähigkeit zu entwickeln, sind die verschiedenen Regierungen, welche sich im Laufe der zwei letzten Generationen in diesem Lande folgten, nun schon seit einem halben Jahrhundert thätig gewesen, und dennoch können wir nicht behaupten, daß wir hiervon in die Augen fallende, fruchtbringende Folgen sehen. Es ist zwar nicht zu läugnen, daß ein gewisser Firniß von Civilisation über das Land ausgegossen ist, aber er ist entsetzlich fadenscheinig und die alte Barbarei, die unter diesem Aufstrich lauert, ist ebenso roh und geistig todt, wie vor hundert Jahren. Woran kann dies liegen? Doch wohl nur an den ungenügenden Mitteln, die man zur Civilisirung des Volkes angewendet hat?

Das geeignetste, ja fast das einzige Mittel der Civilisirung halbbarbarischer Völker ist wohl ausschließlich eine geistig anregende und fördernde Einwirkung auf die Jugend, denn bei den Erwachsenen ist meist Hopfen und Malz verloren. Sie sind in Feindschaft gegen alles Europäische erzogen, und wenn auch hier und da ein Einzelner dahin gebracht wird, dieser Feindschaft zu entsagen, so lehrt doch die Erfahrung, daß ihm der Geist der Civilisation fremd bleibt. Auf die Jugend allein also kann mit Erfolg gewirkt werden, und hierfür giebt es nur ein einziges Mittel, die Schule.

Die Erziehung außerhalb der Schule ist nämlich bei den Eingebornen eher ein Hinderniß des Fortschritts; denn alle Begriffe, welche die Kinder im älterlichen Hause erhalten, sind der europäischen Kultur feind. Auch kann überhaupt nur von der europäischen Schule hier die Rede sein; denn die einheimische, wie sie nun einmal ist, bildet mit ihrer unnützen Gedächtnißüberladung eher eine Verdummungsanstalt, als etwas anderes. In den 1223 arabischen Elementarschulen Aegyptens mit ihnen 44,199 Schülern wird nichts gethan, als der Koran auswendig gelernt und aus dem Gedächtniß niedergeschrieben. Hat der Knabe diese todte, unverdaute und unverstandene Masse seinem Gedächtniß eingeprägt (denn in den Elementarschulen wird nichts erklärt, ja das Tafsîr, die Erklärung gilt dort für unpassend), so kann er, wenn er geistiges Streben hat, die Azhar-Moschee, die hohe Schule, besuchen. Hier nimmt jedoch die Theologie mit den ihr verwandten Wissenschaften fast alle Zeit in Anspruch. Ueber sie allein wird disputirt und freiere Vorträge gehalten. Alle übrigen hier gelehrten Wissenschaften, d. h. Logik, Grammatik, Rhetorik, Prosodie, Arithmetik und Algebra (andere Wissenschaften kennt die Azhar-Moschee jetzt nicht mehr) werden gleichfalls lediglich durch Memoriren gelernt. Ich kannte einen Gelehrten, der für eine Autorität in der Grammatik galt, aber doch, wenn man ihn nach einer bestimmten Form fragte, erst ein ganzes Register abladen mußte, ehe er mir die Form sagen konnte. Geographie und Geschichte werden jetzt nicht mehr gelehrt. Es versteht sich von selbst, daß alle Kompendien, wonach überhaupt gelehrt wird, einem gänzlich veralteten Standpunkt angehören.

Was kann also der Jüngling bei diesem Unterricht lernen? Er kann ein wahres Meerwunder an in sich aufgenommenem Gedächtnißkram werden und uns durch seine Citate aus einigen tausend Werken in Erstaunen setzen, aber daß für die Civilisirung des Volkes aus dieser einheimischen Schulmethode kein Heil zu erwarten steht, beweist wohl am besten der Umstand, daß die Kultur trotz aller Koransschulen und trotz der hohen Weisheit der Azhar-Moschee in stetem Rückschritt begriffen ist. An eine durchgreifende Reform der einheimischen Schulen hat man nicht zu gehen gewagt. Religiöse Vorurtheile haben sich dem stets widersetzt. Wäre der altgläubige Fanatismus nicht, so könnte man die Schulfrage leicht lösen. Man brauchte nur an Stelle der 1223 Koranschulen einfache arabische Elementarschulen nach europäischem Muster zu setzen. Man müßte dann vor allen Dingen dem Vulgärarabisch, als dem einzigen Idiom, welches die Jugend versteht, die Rechte einer Sprache einräumen und es zur Unterrichtssprache in den Elementargegenständen erheben. Das Verständniß der arabischen Schriftsprache würde dadurch unendlich erleichtert werden.

Wir wollen hierbei auch den Koran durchaus nicht, selbst aus den Elementarschulen nicht, verbannt wissen. Im Gegentheil, die Koransprache ist eine so schöne und erhabene, nebenbei eine so grammatisch reine, daß gewiß ihr Einfluß auf das Vulgärarabisch nur veredelnd wirken kann.

Nebenbei hat der Koran den großen Vortheil, daß er die Vokalzeichen markirt und so bei seiner Lektüre der Anfänger nie im Dunklen tappt. Auch kann seine Sprache dem Vulgärarabisch gegenüber nicht in dem Sinne als eine todte bezeichnet werden, wie es etwa das Lateinische, selbst für die Völker romanischer Zungen ist. Nur vermeide man das papageimäßige Auswendiglernen und ersetze es durch grammatische Analyse und einfache sprachliche Erklärung, von aller theologischen Exegese einstweilen

abgesehen. Aber, wie gesagt, dies ist zur Zeit noch nicht möglich. Auch würde es an Lehrern für solche Schulen noch fehlen. Das Einzige also, was übrig bleibt, ist, vermittelst wirklicher europäischer Schulen, in welchen auch die Lehrsprache zum Theil eine europäische ist, den Uebergang vorzubereiten und eine Anzahl Menschen bis zu einem solchen Grade rationell auszubilden, daß sie im Stande sind, das europäische Lehrsystem auf die arabischen Schulen zu übertragen und diese praktisch zu reformiren. Letzteres muß immer das Ziel sein, denn natürlich darf man den Unterricht in einer fremden Lehrsprache nicht als Norm ansehen (schon deshalb nicht, weil durch Erlernung dieser Sprache von vornherein sehr viel Zeit verloren geht, und dann auch aus dem allbekannten Grunde, weil der Geist der fremden Sprache von der Jugend nur höchst mangelhaft erkannt zu werden pflegt), sondern man kann diesen Unterricht lediglich als ein temporäres, nothwendiges Uebel dulden, muß aber suchen, so schnell wie möglich dieses Uebergangsstadium zu überwinden.

Dies richtige Ziel, die radikale Umbildung der einheimischen Schulen nach europäischem Muster, haben zwar die Vizekönige nie genügend im Auge gehabt, aber sie haben wenigstens europäische Schulen gegründet, und so, ohne es zu wollen und ohne es zu wissen, auf jenes Ziel hingearbeitet.

Mehemet Ali war der erste, welcher den öffentlichen Unterricht zu verbessern strebte. Wie seine Reform vorzugsweise militärisch war, so hatten auch die von ihm gegründeten Schulen fast nur den Zweck, tüchtige Offiziere, Ingenieure, Aerzte für die Armee auszubilden. Eine Menge höherer Schulen wurde gegründet, in Kankah die Ingenieur-Schule, in Abu Zabel die medicinische, in Gizeh ein Kadettenhaus, in Tura eine Bildungsanstalt für Artillerie, in Damiette für Infanterie, in Alexandrien für Marine, in Cairo für Militärmusiker. Fast allen Schülern dieser Anstalten fehlten die Elementarkenntnisse. Man hatte das Gebäude des öffentlichen Unterrichts gleichsam mit dem Dach angefangen, daher auch die verhältnißmäßig geringen Erfolge dieser Bildungsanstalten. Ganz hatte übrigens Mehemet Ali den Elementarunterricht nicht vernachlässigt. Die sogenannte Prinzenschule in Cairo soll 1500, die „Sprachenschule“ über 300 Zöglinge gezählt haben. Daneben bestand eine sogenannte Soldatenschule, d. h. die Soldaten wurden gezwungen, sich unterrichten zu lassen, aber hauptsächlich geschah dies nach dem alten System der Koranschulen. Bei allen pädagogischen Schöpfungen Mehemet Ali's hatte man sich von Europa nur Frankreich zum Muster genommen. Französische Lehrer waren fast die einzigen europäischen, die man anstellte, und da die tüchtigen Franzosen sich bekanntlich sehr ungern expatriiren, so bekam man meist hergelaufenes Gesindel, halbgebildete Menschen, die oft selbst kaum in den Fächern fest waren, welche sie lehren sollten.

Auf die Bedürfnisse der Armee gegründet, fielen Mehemet Ali's Schulen auch mit dieser dem Verfall anheim. Als der Vizekönig gezwungen wurde, sich dem Großsultan zu unterwerfen und den größten Theil seiner Armee entlassen mußte, fing er an, die Schulen, die für ihn nur einen militärischen Zweck gehabt hatten, zu vernachlässigen. Sein Nachfolger, Abbas Pascha, schaffte sie gar mit einem einzigen Federstrich gänzlich ab und zwar, weil er sich überzeugt hatte, daß ihre Leistungen durchaus illusorisch waren. Er ließ nämlich kurz nach seinem Regierungsantritte in allen Schulen öffentliche Prüfungen anstellen, deren Resultat jedoch ein überaus trauriges war. Lehrer wie Schüler zeigten sich von der krassesten Unwissenheit. Statt nun zu reformiren, schüttete man das Kind mit dem Bade aus, und Abbas hob die Schulen auf.

Man schrieb ihm zwar die Absicht zu, neue Schulen nach einem andern System an Stelle der abgeschafften errichten zu wollen, aber es kam nicht dazu. Sein Nachfolger, Said Pascha, war zwar vielleicht der gebildetste Herrscher, den Aegypten jemals gehabt hat, aber er war Pessimist in Bezug auf die Frage der Civilisationsfähigkeit der Orientalen im Ganzen und Großen. Wie er selbst ganz europäisch erzogen worden war, so glaubte er auch nur bei denen an ein gutes Erziehungsresultat, welche er ihrer Bildung wegen nach Europa geschickt hatte, natürlich ein verschwindend kleines Häuflein, von dem kein durchschlagender Einfluß auf die Massen zu erwarten stand. Was er überhaupt für Schulen that, geschah lediglich zu Gunsten der europäischen Privatschulen in Cairo und Alexandrien. Dies kam nun freilich vorzugsweise der europäischen Colonie zu Statten, indeß zogen doch auch manche Einheimische hiervon Vortheil, die ihre Kinder in diese Schulen gehen ließen. Namentlich die Schule der französischen „frères ignorantins“, auch „frères de la doctrine chrétienne“ genannt, erfreute sich vielen Beifalls bei den weniger Vorurtheilsvollen. Was man dort lernte, war freilich mangelhaft, aber die meisten Kinder erwarben sich denn doch daselbst wenigstens eine Kenntniß der französischen Sprache und dadurch wurde ihnen, wenn sie geistige Bestrebung besaßen, die Weiterbildung durch Selbststudien vermittelst französischer Lehrbücher ermöglicht. Von einem auch nur probeweisen Volksbildungsversuch war aber, wie man sieht, unter Said Pascha keine Rede.

Australien.

Australischer Büchermarkt.

Australian Museum. A Catalogue of the Specimens of natural History and miscellaneous Curiosities deposited in the Australian Museum. 8. 71 p. Sydney 1837. 5 sh.

Australian Melodist (The). No. 7. Consisting of new and popular Songs. Royal 32. 96 p. Melbourne. 8 d. 1 sh.

Blair. The new Gospel of the deadened Brain; or, Spiritism exploded. By David Blair. 8. 16 p. Melbourne. 8d. 2 sh.

Blair. Carlylism and Christianity, with a prefatory Letter to the Rev. P. S. Menzies. By David Blair. 8. 24 p. Melbourne. 8d. 2 sh.

Bowley. Humanity: a Melbourne Romance. By William Bowley. 8. 164 p. Melbourne. 8d. 2 sh.

Census of New South Wales of 1871. Presented to both Houses of Parliament by Command. Folio. 429 p. Sydney 1872. 1 L. 5 sh.

Chase. The true Story of Creation; or, the Heavens and the Earth, the eternal Covenant, and the new Heavens and Earth. By the Rev. J. C. Chase. 8. 20 p. Melbourne. 8d. 1 sh.

Cox. A Monograph of Australian Land Shells. By James C. Cox, M. D. Illustrated by 18 coloured plates. Roy. 8. 110 p. Sydney 1868. 2 L. 2. sh.

Halley. A Monograph of the Psittacidae, or Parrot Family of Australia. By the Rev. J. J. Halley. Illustrated from original drawings by James W. Sayer. Roy. 4. No. 1. Three coloured plates with eight pages text. Ballarat, 1871. Subscription price 10 sh. 6 d. for each part.

Kelly. Beyond the Grave: a complete Refutation of Dr. Bromby's

Theory, by the Rev. W. Kelly, S. J. 8. 44 p. Melbourne. Sd. 1 sh.

Krefft. On Australian Entozoa; including a List of the Species hitherto recorded, and Descriptions of sixteen new Tape worm Colonies, with Figures of each, drawn from fresh Specimens. By Gerard Krefft, F. L. S. 8. 28 p. Sydney 1871. 2 sh. 6 d.

Krefft. Australian Vertebrata. Fossil and recent. By Gerard Krefft, Esq., F. L. S. 12. 96 p. Sydney 1871. 2 sh.

Kleine literarische Revue.

— **Ein deutscher Bewunderer Molière's.** Bei der zweihundertjährigen Wiederkehr von Molières Todestag, am 19. Februar, hat Herr Dr. H. Schweitzer in Wiesbaden, welcher viele Jahre und bis zu den trennenden politischen Ereignissen als Arzt in Paris lebte, einen begeisterten Vortrag über den größten komischen Dichter Frankreichs und sein letztes Werk, den „Eingebildeten Kranken" gehalten.*) Der überaus geistreiche Vortrag wird mit der ausdrücklichen Erklärung eingeleitet, daß die Stätte gemeinschaftlicher Bewunderung Molière's einladend zum ersten friedlichen Begegnen mit den Franzosen sei, und giebt ein anschauliches Bild des als Menschenkenner unvergleichlichen Dichters, welchem gründliche Studien aus den Werken Philarète Chasle's, Paul Lindau's und anderer Molière-Forscher zu Grunde liegen.

— **Ein französischer Bewunderer Richard Wagner's.** Wir wissen nicht, ob die Schrift, welche uns in einer Uebersetzung vorliegt, und in welcher der bekannte Verfasser des französischen Essais über das deutsche Lied, Herr Edouard Schuré**), als ein in den enthusiastischsten Chor der Lobredner Richard Wagner's einstimmender Bachant auftritt, vor oder nach den kriegerischen Ereignissen geschrieben ist. Der Verleger und der ungenannte Uebersetzer lassen uns darüber im Unklaren; wir würden sonst diese kleine Abhandlung als einen freundlich entgegenkommenden Schritt des Franzosen auf neutralem Gebiet mit ungetheilter Freude begrüßen und gleichsam das Einschlagen der Rechten in die dargebotene Hand zu sehen glauben, die der deutsche Bewunderer Molière's, von dem wir in den voranstehenden Zeilen sprachen, dem Nachbarn darbot. Herr Schuré versteht es, in anziehender Form ein Lebensbild des gefeierten Tondichters und eine Analyse der Meistersinger zu geben. In seiner bekannten, durchaus französischen Manier, deren scharfer und pointirter Ausdruck sehr wohl geeignet ist, den Leser auf den behandelten Gegenstand neugierig zu machen, versteht er es aber auch, den gebildeten Musikfreund einen tiefen Blick in die Werkstatt des Librettisten Wagner thun zu lassen. Auch die Art, mit welcher Schuré über Hans Sachs und seinen ersten Wiedererwecker, Goethe, spricht, berührt angenehm, und es sollte uns freuen, wenn wir es in der That mit einem neuen Werke zu thun hätten.

Bei der Art der Franzosen im Allgemeinen und der besonderen Stellung, die Schuré nach dem Kriege eingenommen hat, können wir aber den Argwohn kaum unterdrücken, daß wir es mit einer jener älteren Schriften zu thun haben, betreffs deren es jetzt die Verfasser für angemessen halten, sich bei ihren Landsleuten zu entschuldigen.

*) Molière's Tod. Vortrag von Dr. Schweitzer. Wiesbaden, Feller u. Gecks, 1873.

**) Richard Wagner und das musikalische Drama, von Edouard Schuré. Hamburg, Otto Meißner, 1873.

— **Max Schlierbach.** Die in der Mittler'schen Hofbuchhandlung in Berlin erschienenen Gedichte von Max Schlierbach verdienen aus der Menge der uns zugehenden poetischen Ergüsse anerkennend hervorgehoben zu werden, denn sie bekunden ein hübsches Talent und eine nicht gewöhnliche Formgewandtheit, was um so mehr zu Tage tritt, als der Verfasser sich in den verschiedensten Dichtungs- und Versarten versucht hat.

— **Aus den preußischen Hinterwäldern.** Es kommt nicht allzu häufig vor, daß Romane zwei oder gar mehrere Auflagen erleben, und noch seltener ist dies mit Erzählungen der Fall. Die uns heute vorliegende „Der Artschwinger"*) trägt mithin in dem Umstande, daß sie in zweiter Auflage erscheint, bereits eine sehr günstige Empfehlung in sich, und eine zweite gewährt ihr der Name ihres Verfassers, Robert Schweichel, der durch seine Erzählungen „In Gebirg und Thal", „Jura und Genfersee", „Im Hochland" und „Aus den Alpen" bereits in sehr vortheilhafter Weise bekannt ist. — Sind wir sonst gewohnt gewesen, dem Verfasser auf den Höhen und in den Thälern der Schweiz zu begegnen und mit großem Vergnügen seinen fein gezeichneten, der Natur abgelauschten Schilderungen des Alpenvolkes zu folgen, so finden wir ihn hier auf einem andern, rauheren Boden, so klingt uns statt des Alphorns der Schall der Kriegstrompete aus dieser seiner Erzählung entgegen. Die preußischen Hinterwälder, das von uns so wenig gekannte Masuren, bildet den Schauplatz der Geschichte, die sich jedoch hinüberspielt nach dem nahen Polen, wo einer jener Unabhängigkeitskämpfe gegen die russische Herrschaft gekämpft und Polen endlich niedergeworfen wird. Robert Schweichel bewährt in dieser Arbeit sein feines Beobachtungstalent, seine vorzügliche Darstellungs- und Gestaltungsgabe, sein liebenswürdiges Erzählertalent, das auch die düstersten Partien seiner Erzählung mit einem verklärenden Hauche zu umgeben weiß. J. H.

— **Novellen von Dempwolff.** Die Novellen von Carl August Dempwolff, von denen soeben eine zweite Sammlung in drei Bänden erschienen ist,**) sind eine beliebte leichte Lektüre, welche von Eisenbahnreisenden, Leihbibliotheksbesucherinnen u. dgl. gepflegt wird. Wenn wir hier von ihnen Notiz nehmen, so geschieht dies, weil einige, und zwar die besten dieser kurzen Geschichten in Konstantinopel und am Bosporus spielen, und der Dichter hier eine Anschaulichkeit ungewöhnlicher Art entwickelt, die farbenprächtige Scenerie mit dem Farbenreichthum eines Hildebrand wiedergiebt, und auch dort den Figuren eine Beweglichkeit, eine Frische verleiht, die wir in den in der Heimath spielenden Szenerien vermissen. Wer eine Orientreise gemacht hat, wird gern diese heitern Bilder an sich vorüberrollen lassen.

*) Der Artschwinger, eine Erzählung aus den preußischen Hinterwäldern von Robert Schweichel. Zweite Auflage. Berlin, Otto Janke.

**) Hannover, bei Carl Rümpler, 1873.

— **Die Kreewinen (oder Kreewingen).** Dieses jetzt völlig ausgestorbene Völkchen finnischen Stammes hat der berühmte ehstnische Sprachforscher Wiedemann zum Gegenstand einer der gründlichsten historisch-linguistischen Abhandlungen gemacht, die wohl überhaupt existiren. Sie ist deutsch geschrieben und befindet sich in den „Memoiren" der Petersburger Akademie der Wissenschaften. Der Verfasser zieht zu seinem Zwecke alle Schriftsteller aus, die seit dem 17. Jahrhundert der Kreewinen und ihrer Sprache Meldung thun und giebt auf den Grund dieser sehr lückenhaften, aber mit Kritik benutzten Data nicht bloß eine Skizze der Schicksale des Völkchens, sondern auch eine möglichst vollständige Grammatik nebst Wörterbüchlein ihrer Sprache! Die vornehmsten Ergebnisse seiner Forschungen sind folgende: Das fragliche Volk bestand aus Nachkommen einer Anzahl durch deutsche Ritter kriegsgefangener Woten, welcher Stamm im westlichen Ingrien hauset und mit den eigentlichen oder Suomi-Finnen zunächst verwandt ist. Nach dem südlichen Kurland verwiesen, verlor der abgeschnittene Zweig, gleichsam umdrängt von Letten und Littauern, viel Nationales und erlitt auch an seiner Sprache wenigstens starke lexikalische Einbuße, bis er gänzlich abstarb. Selbst den Namen Kreewinen, welcher kleine (armselige) Russen bedeutet, erhielten sie, vermuthlich als Bekenner der sogenannten rechtgläubigen d. h. russischen Religion, von ihren Lettischen Nachbarn. Sch.

— **Die Wasunger Noth.***) Mit der ihm eignen erstaunlichen Gewandtheit des metrisch-gebundenen Ausdrucks erzählt uns Julius Grosse in Nibelungen-Strophen die groteske Episode, welche als der „Wasunger Krieg" bekannt und auch von Gustav Freytag seinen Geschichtsbildern eingereiht worden ist. Kein Thema ist wohl geeigneter zur Persifflage, als jene Begebenheiten, in denen sich die lächerlich-gravitätische Ohnmacht der Kleinstaaten, des heiligen römischen Reiches Schneckenjustiz, die Günstlings-Wirthschaft an den Höfen jener Louis XIV. in Duodezimo, sowie die komische Jämmerlichkeit des Spießbürgerthums, kurz, der ganze „Zopf", zu Nutz und Frommen aller Nachkommenden gleichsam für ewig krystallisirt haben. Auch das Metrum ist glücklich gewählt, indem es dem Stoffe anstitzt, wie die Rüstung des Riesen einem drolligen Zwerge, und so die beabsichtigte Wirkung des Ganzen erhöht. Wenn uns das Heldenlied dennoch hier und da recht lang vorkommt, so liegt das wohl in der Zeitstimmung; es fehlt uns heutzutage die Ruhe, um uns dem gemächlichen Spotte, dem lachend-behäbigen Genuß an der breiten Erzählung fossiler Thorheiten hinzugeben. Leben wir doch in einer Zeit, die wahrscheinlich nicht einmal das Narrenschiff und Gargantua, würden sie wirklich jetzt hervorgebracht, zu goutiren vermöchte.

Wir können nicht umhin, auf die prachtvoll gelungene Typographie des alterthümlich ausgestatteten Werkchens besonders aufmerksam zu machen. S. S.

Sprechsaal.

Die deutsche Gesellschaft von Pest schien fast ausgestorben und unterdrückt; in neuerer Zeit ist es aber unter den Magyaren wieder guter Ton geworden, sich in deutscher Sprache und Sitte zu bewegen. Unter vielen andern Anzeichen kann ein Konzert zum Besten Robert Franz's als Beleg hierfür dienen, in welchem Liszt deutsche Musik vortrug, den Gesang deutscher Lieder durch eine ungarische Gräfin leitete, und in welchem endlich die Hörerschaft mit gespannter Aufmerksamkeit einem deutschen Vortrag über Robert Franz folgte. — Es verdient hervorgehoben zu werden, daß alle Spitzen der ungarischen Gesellschaft, um der österreichischen Hoftrauer willen, in schwarzem Anzuge erschienen.

Man schreibt uns aus Rom, daß die Gräfin Dora d'Istria einstimmig zum Mitgliede der Akademie der Quiriten ernannt worden ist.

Die Zweep vom 2. März bringt aus der Feder E. Hiel's folgende warm empfundene Worte über den verstorbenen Redakteur dieser Blätter:

Diep trof ons die tijding, die vooral ons vlaamsch gemoed schokte, want voor Vlanderen is het afsterven van J. Lehmann, een groot, ja, bijna onherstelbaar verlies. Reeds van in 1836 was hij onze letterkundige beweging toegedaan en wekte hij voor Vlaanderen Duitschland's sympathieën op. — Onze rechten vergat hij niet en immer met nieuwen moed sprong hij op de bres om aan de vreemden te laten weten en aan de Duitsche broeders bekend e maken, dat men hier een tak des Germaanschen stamboom verdrukt, miskend en wil vernielen.

Aanmoedigende woorden, een hert dat van vriendschap en genegenheid blaakte, schonk hij ten overvloede aan de vlaamsche schrijvers en dank aan dien wakkeren man, wordt onze letterkunde thans door gansch Duitschland gewaardeerd.

Het verlies is voor ons dus groot. Hoe onze erkentenis, onze dankbaarheid bewijzen aan de nagedachtenis van Joseph Lehmann. Zeker moeten wij wachten naar de besluitselen, die in Duitschland zullen genomen worden ter verheerlijking zijner memorie, maar dan mogen wij ook niet ten achteren blijven, Vlamingen, om hem te vereeren, die zoo belangloos voor ons heeft gestreden. — Wij komen later op den ons zoo dierbaren overleden weder.

Tief traf uns die Nachricht, die vor Allem unser vlämisches Gemüth erschreckte; denn für Vlanderen ist gestorben mit J. Lehmann eine große, beinah unersetzliche Kraft. Bereits seit 1836 war er unserer literarischen Bewegung zugethan und weckte er für Vlanderen Deutschlands Sympathieen. Unsere Rechte vergaß er nicht, und immer mit neuem Muth sprang er auf die Bresche, um den Fremden zu wissen zu thun und den deutschen Brüdern bekannt zu machen, daß man hier einen Zweig des germanischen Stammbaumes unterdrückt, verkennt und vernichten will. Ermuthigende Worte, ein Herz, das von Freundschaft und Wohlwollen leuchtete, widmete er in Ueberfluß den vlämischen Schriftstellern, und Dank diesem wackeren Mann, ward unsere Literatur in ganz Deutschland gewürdigt.

Der Verlust ist groß für uns. Wir wollen unsere Erkenntlichkeit, unsere Dankbarkeit beweisen im Andenken an Joseph Lehmann. Wir wollen abwarten, was in Deutschland für Beschlüsse zur Verherrlichung seines Andenkens gefaßt werden, dann wollen aber auch wir nicht zurückbleiben, Vlamingen, um den zu verehren, der so uneigennützig für uns streiten half. Wir kommen später auf diese uns so theure Pflicht zurück.

Berichtigung. In dem Artikel über Franz Grillparzer in Nr. 10 muß es statt Juristen-Fakultät „Artisten-Fakultät" heißen, welches der altehrwürdige Name der philosophischen Fakultät ist (vom Studium der sieben artes liberales abgeleitet).

---

*) Ein tragikomisches Heldenlied aus dem achtzehnten Jahrhundert. Von Julius Grosse. Berlin, 1872. Franz Lipperheide.

Zur Abwehr.

Nachdem mich Anfang dieses Jahres ein Artikel der Seemann'schen Kunstzeitschrift in die peinliche Lage versetzt hatte, die Imputation literarischer Unredlichkeit öffentlich zurückzuweisen, nöthigt mich dasselbe Blatt abermals in derselben Sache öffentlich das Wort zu ergreifen. Wiederum tritt Herr Prof. Springer in Straßburg (von dem auch jene erste Anklage ausgegangen war) gegen mich auf, wiederum handelt es sich um Raphaels Vollmacht an Domenico Canigiani (cf. Seemann's Zeitschrift, Beiblatt vom 28. Februar 1873, der Artikel: „Abfertigung.")

Auf seine erste Anklage kommt Prof. Springer natürlich nicht zurück. Diese Wolken sind vorübergezogen und haben keinen Schatten hinterlassen. Er versucht es anders diesmal. Ich soll zu Anfang meines Buches über Raphael die frühere fehlerhafte Redaktion jener Vollmacht, welche die Jahreszahl 1502 trug, benutzt haben, um vermittelst ihrer die Jahreszahl für die Thätigkeit Raphaels in Siena festzustellen. Hinten in meinem Buche hätte ich dann die zweite verbesserte Redaktion mit der Jahreszahl 1507 gegeben, um darauf hin den Zeitpunkt des Eintrittes Raphaels in Rom zu constatiren. Dies finden wir bei Seemann auf das Ausführlichste dargelegt, und zwar wiederum in einer Sprache, als sei ich ein Prussien, von dem Frankreich seine Pendulen forderte. Folgendes ist der überraschend einfache Beweis, den Prof. Springer für seine Behauptung aufstellt.

1. Seite 79 meines Buches sei die Jahreszahl 1502 schlechthin als Datum der Sienesischen Arbeiten Raphaels von mir gegeben worden.

2. Der deutsche Uebersetzer von Crowe und Cavalcaselli's Buch (Herr Dr. Max Jordan in Leipzig also) spreche sich dahin aus, es sei jene in der ersten fehlerhaften Abschrift der Vollmacht an Canigiani enthaltene Jahreszahl 1502 der einzige Beweis für das Jahr der Sienesischen Thätigkeit Raphaels. Folglich:

3. Da ich (H. Gr.) auf der oben angeführten Seite meines Buches das Jahr 1502 als sicher gäbe, müsse ich dafür jene fehlerhafte Abschrift der Vollmacht benutzt haben.

Man schämt sich. Um Prof. Springer's erste Anklage einigermaßen zu entschuldigen, ließ sich immer noch annehmen, er habe in der That nicht bemerkt, daß ich das erste Mal Canigiani's Vollmacht nur nach Kühlen's Abschrift, das zweite Mal nach der photographischen Copie des Originals abgedruckt hatte. Diesmal aber sieht man klar, auf wie gedankenlose Leser absichtlich spekulirt worden ist.

Jene von Springer angezogene Stelle meines Buches, Seite 79, giebt allerdings 1502 als Datum der Thätigkeit Raphaels für Siena ohne Weiteres.

Dagegen beginnt der ganze Abschnitt, in welchem ich Raphael's Sienesische Arbeiten bespreche, Seite 68, mit der ausdrücklichen Erklärung, es falle Pinturicchio's Contract mit Piccolomini auf den 29. Juni 1502 und daraufhin nähme ich das Jahr 1502 als den Beginn der Thätigkeit Raphaels für Siena an.

Hatte das Prof. Springer überhaupt nie gelesen oder hatte er es vergessen, als er seinen zweiten Artikel gegen mich schrieb? Daß von der Vollmacht an Canigiani an dieser Stelle meines Buches, selbst mit der leisesten Andeutung nicht, keine Rede sei, versteht sich von selbst. Ich abstrahirte ja absichtlich von ihr, wie ich bereits öffentlich erklärt habe.

Die Gründe zu Prof. Springer's unbegreiflichen Angriffen gegen mich kenne ich nicht. Persönlich wie literarisch bin ich nie mit ihm zusammengetroffen. Auch an Raphael kann er kein leidenschaftliches Interesse nehmen, da seine beiden Angriffe eben beweisen, wie fremd er in mancher Beziehung den speciellen Studien sei, welche Raphael betreffen. .

Hat man denn in Straßburg nichts besseres zu thun? (74)

München, 4. März 1873.

Hermann Grimm.

In unserem Verlage sind erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Deutsche Stimmen aus dem Elsaß.

1871. gr. 16. geh. 10 Sgr. (75)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Interessante zeitgeschichtliche Werke.

Soeben ist im Verlage von A. Kröner in Stuttgart erschienen:

Geschichte der neuesten Jesuitenumtriebe in Deutschland (1870—1872) von Wolfgang Menzel.

Ein starker Oktavbd. (34 Bog.) Geh. Preis 1 Thlr. 24 Sgr. — fl. 3. südd.

Inhalt: I. Buch. **Der Jesuitenplan.** — Was wollen die Jesuiten? — Die Jesuiten im Dienste der französischen Politik. — Ultramontane Wühlereien in den Niederlanden und der Schweiz.

II. Buch. **Verhalten der deutschen Bischöfe.** — Die süddeutschen Bischöfe. — Die norddeutschen Bischöfe. — Die Centrumspartei.

III. Buch. **Die Altkatholiken.** — Döllinger und seine Schule. — Ludwig II. von Baiern und sein Minister v. Lutz. — Die ersten altkatholischen Versammlungen.

IV. Buch. **Erste Abwehr römischer Uebergriffe durch die deutsche Reichsgesetzgebung.** — Das neue Kanzelgesetz. — Das neue Schulaufsichtsgesetz. — Die polnische Agitation

V. Buch. **Die Vertreibung der Jesuiten aus dem deutschen Reiche.** — Feindliches Hervortreten des Papstes. — Das Jesuitengesetz. — Die Ausweisung der Jesuiten.

VI. Buch. **Vereinigtes Auftreten der deutschen Bischöfe gegen die Reichsgewalt.** — Die Fuldaer Denkschrift von 1872. — Das Verhalten einzelner Bischöfe. — Verhalten der Protestanten in Deutschland.

VII. Buch. **Oesterreichs Verhalten zu den Jesuitenumtrieben.** — Oesterreichs erzwungene Neutralität. — Die Altkatholiken in Oesterreich. — Pfaffenunfug in Oesterreich.

Früher erschien als Vorläufer zu dem obigen Werke:

Rom's Unrecht von Wolfgang Menzel.

30 Bogen 8° brosch. Preis Rthlr. 1. 15 Sgr. — fl. 2. 30 kr. südd.

Inhalt: I. Buch: Die Verdienste der Deutschen um das Christenthum. II. Buch: Die Versündigungen Rom's an Deutschland. III. Buch: Was die romanische Race aus dem Christenthum gemacht hat. IV. Buch: Die deutsche Reformation. V. Buch: Der Neukatholicismus nach dem Tridentinum. VI. Buch: Rom's Herabsinken im Zeitalter der Aufklärung. VII. Buch: Der Ultramontanismus der Neuzeit.

Das VII. Buch enthält u. A. folgende Kapitel: Das vatikanische Concil. — Die römische Frage seit 1870. — Die zunächst vorliegende Rechtsfrage in Bezug auf das Vergehen der infallibeln Bischöfe in Deutschland. (76)

Ein Philologe

mittleren Alters wird für einen 15jährigen, sehr begabten, aber der Sprache nicht vollkommen mächtigen Knaben in Berlin als Erzieher gegen hohes Gehalt gesucht. Der Unterricht in den einzelnen Disciplinen wird durch besondere Lehrer ertheilt.

Gefällige Adressen mit Angabe der früheren Stellungen **sub E. 9039** befördert die Annoncen-Expedition von Rudolf Mosse in Berlin. (77)

Im Verlage der **Meyer**'schen Hofbuchhandlung in Detmold ist soeben erschienen:

Etymologische Forschungen
auf dem Gebiete der
Indo-Germanischen Sprachen
von Prof. Dr. Aug. Friedr. Pott.
Zweite Auflage in völlig neuer Umarbeitung.
Vierter Band.
Wurzeln mit consonantischem Ausgange.
Auch unter dem Titel:
Wurzel-Wörterbuch
der Indo-Germanischen Sprachen.
Wurzeln auf stumme Consonanten.
Nämlich: Wurzeln auf Cerebrale und Dentale.
Preis 6 Thlr. (78)

Dieser Nummer liegt bei ein Prospekt betr. **Werke aus dem Verlage der C. F. Winter'schen Verlagshandlung in Leipzig.** (79

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Preßpolizeilich verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Verlag von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Begründet von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 22. März 1873. [No. 12.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Winckelmann, sein Leben, seine Werke und seine Zeitgenossen, von Karl Justi. 173. — Die Entwickelung des Heerwesens bei den Römern im Vergleich mit den modernen Heereseinrichtungen. 174.

England. Lord John Russel's Geschichte der englischen Verfassung vor 50 Jahren und heute. 175. — Lord Bulwer Lytton †. 177.

Frankreich. Zukunftsträume. 178. — Studien über das historische Alterthum. 180. — Französischer Büchermarkt. 180.

Oesterreich-Ungarn. Goethe's Faust ungarisch. 180.

Süd-Amerika. Das Gründerthum in Brasilien. Von J. Engell-Günther. I. 181.

Aegypten. Civilisationsbestrebungen und Unterrichtsreformen in Aegypten. Von Heinrich Freiherrn von Maltzan. II. 182.

Australien. Australischer Büchermarkt. 184.

Römisches Alterthum. Beulé's Augustus, bearbeitet von Doehler. 184.

Kleine literarische Revue. Der Krieg und die Künste 185. — Eine neue Molière-Ausgabe. 186. — Zur Geschichte des späteren Mittelalters. 186. — Provenzalische Literatur. 186.

Sprechsaal. Badewitz's Vorschläge zur Verbesserung der Gesellschaft. 186. — Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit. 187. — Turnlieder. 187. — Berichtigung. 187. — Man muß den Muth einer Meinung haben. 187.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Winckelmann, sein Leben, seine Werke und seine Zeitgenossen, von Karl Justi.*)

Der vor mehr als sechs Jahren erschienenen Darstellung Winckelmann's in seiner deutschen Heimat hat Justi vor Kurzem die ausführliche Schilderung seines römischen Lebens und Schaffens folgen lassen, und so ein Werk vollendet, welches den Anforderungen, die unsere Zeit an die Lebensbeschreibung eines die Gründung einer neuen Wissenschaft mit froher Begeisterung und tiefem Herzensdrange durchsetzenden Mannes zu stellen berechtigt ist, vollkommen gerecht wird, wenn man auch eine mehr künstlerische Durchdringung des Stoffes und eine vollendetere Form des Ausdrucks dem überall auf gründlicher Forschung ruhenden Werke wohl wünschen möchte. Zwischen der Abfassung der beiden Theile liegt ein längerer Aufenthalt des Verfassers in Italien (während der Jahre 1867—1871), zu welchem vor allem ein zweijähriger Urlaub des preußischen Cultusministeriums Gelegenheit gab. Justi bezeichnet selbst das Sammeln alles dessen, was sich auf die Veranschaulichung des Bildes des damaligen Roms, seiner Einrichtungen, Denkmäler und derjenigen Personen, mit denen Winckelmann dort in nähere oder entferntere Beziehung kam, als den mühsamsten und dankenswerthesten Theil seiner Arbeit, da diese Untersuchungen eben nur an Ort und Stelle mühsam zu machen waren. „Die Zustände eines Orts, den Stand eines Alterthumsfreunds, eines Museums in einem bestimmten Jahre anschaulich festzustellen, die originellen Menschen, unter welche uns der Verfolg dieser Lebensbeschreibung versetzt, und die selbst in ihrem Vaterlande heute kaum mehr genannt sind, der Gegenwart wieder lebendig zu machen, forderte das beharrlichste Suchen; oft lieferte das Beste der Zufall, welcher nur dem Suchenden aufstößt." Hierbei gedenkt der Verfasser rühmend der Gefälligkeit und des Interesses der in Italien mit der Aufsicht der Bibliotheken und Archive betrauten Gelehrten, wodurch er dieser liebenswürdigen Nation viel näher gekommen sei; kaum irgend anderswo dürfte man eine solche Erleichterung und Versüßung seiner Mühen hoffen, wie in diesem „Lande der Menschheit". Nur die noch in päpstlichen Händen befindlichen Institute machen davon eine traurige Ausnahme. In seiner etwas düster leidenschaftlichen Weise klagt Justi einmal, daß ihm die Einsicht in die Papiere des Franziskaners Giovan Antonio Bianchi in der vatikanischen Bibliothek „von dem Ungeheuer Martinucci grob abgeschlagen worden", weil es cose reservate seien. Freilich solcher Ungeheuer, oder, um uns eines weniger argen Ausdrucks zu bedienen, solcher leidigen Tröpfe trägt auch noch unser deutsches Reich mehr, als man glauben möchte, und in weniger verfänglichen Fällen. In der Vorrede ergeht sich Justi in dem Bedauern, daß zum Schaden der Wissenschaft die Vatikana „im September 1870, wo es wohl ohne Consequenzen mitgegangen wäre, von den edlen Rittern, die damals die Stadt Rom befreiten, nicht den Krallen jener Drachen entzogen wurde, ehe so manche der päpstlich-jesuitischen Geschichtsfälschung unbequeme Dokumente beseitigt werden konnten". Doch lassen wir diese und ähnliche Herzensergießungen, wie es das neueste seiner Unfehlbarkeit durch die That spottende Papstthum Justi erpreßt, auf sich beruhen.

Das römische Leben Winckelmann's zerfällt dem Verfasser in „Lehr-" und „Meisterjahre", von denen die ersten die dreizehn ersten Jahre bis zur dritten Rückkehr von Neapel umfassen, die Meisterjahre die Zeit der Abfassung der Kunstgeschichte, die Herausgabe der „Monumenti", den vierten Aufenthalt in Neapel und die so traurig endende Reise in die Heimat. Von höchstem Interesse ist die so vieles Neue nebst einer geschickten und sichern Ausbeutung besonders der Briefe bringende Darstellung der gesellschaftlichen und wissenschaftlichen Zustände in Rom, Neapel und Florenz, welche uns ein anschauliches Bild des Bodens liefert, auf welchem dem ganz in Italien eingelebten, aber bei allem äußern Hingeben an italiänische Anschauungen doch im Herzen, man kann sagen, wider Willen von deutschem Wesen erfüllten Winckelmann das Hauptwerk seines Lebens zu vollenden gelang. Wie im ersten Theile Justi ausgeführte Bilder der deutschen Zustände gab, durch welche und aus welchen Winckelmann sich durcharbeiten mußte, so erhalten wir hier eingehende Schilderungen des römischen geselligen und wissenschaftlichen Lebens, die, wie sie an sich anziehend und belehrend sind, so zum Verständniß von Winckelmann's seltsamen Zuständen und seiner dadurch bedingten Entwickelung beitragen. Vom Prälaten Giacomelli werden wir zu den Cardinälen Passionei und Archinto, dann nach einer Schilderung der römischen Conversazioni zu Monsignor Baldani und in's Collegio Romano geführt, wo wir mit Winckelmann dem Archäologen Contucci, dem Ciceronianer Lagomarsini und dem Mathematiker Boscowich begegnen, aber auch zum

*) Zweiter Band in zwei Abtheilungen. Mit dem Portrait des Cardinal Albani. Leipzig, Vogel, 1872.

Franziskaner Bianchi wandern wir, lernen die ausgezeichnetsten Alterthumsforscher Italiens Paciaudi und Corsini kennen, um dann auf dem Campidoglio eingeführt zu werden und endlich den Papst Benedikt XIV. selbst kennen zu lernen, der seinen am Papstwechsel sich erfreuenden Römern zu lange lebte. Nachdem wir auf gleiche Weise in Neapel und Florenz heimisch geworden sind, treten wir mit Winckelmann beim Kardinal Albani ein, von dessen Leben, Charakter und Sammlungen, so wie von Winckelmann's Stellung zu ihm wir eine klare Anschauung erhalten. Eben hatte Winckelmann den Plan einer Reise nach Griechenland aufgegeben, als er zu Pompeji Zeuge des Wiederaufstehens der verschütteten Stadt sein sollte, was auf ihn den bedeutendsten Einfluß gewinnen muß. Bald nach seiner Rückkehr von Neapel erhielt er das vielumworbene Amt des Kommissars der Alterthümer, dessen spärliches Einkommen dadurch vermehrt wurde, daß man ihm zum Scrittore della lingua Teutonica an der Vatikana machte und ihn die Anwartschaft auf das griechische Scritterat mit sofortiger Bewilligung des vollen Gehaltes desselben gab. Winckelmann's Verhältniß zu den Rom besuchenden Engländern, Franzosen und Schweizern (denn Deutsche kamen in Folge des Krieges nicht) wird ausführlich besprochen, dann auch der wunderliche „Freundschaftsparoxysmus" zu einem liefländischen Edelmann, dem er seine durch diesen Umgang veranlaßte „Abhandlung von der Fähigkeit der Empfindung des Schönen" widmete. Die ausführlichste Betrachtung läßt Justi der Entstehung, Würdigung, Aufnahme und Wirkung des Hauptwerkes Winckelmann's, seiner Kunstgeschichte, zu Theil werden. Von großem Interesse ist der Abschnitt „Hohe Gäste und Schüler", in welchem auch des Rufes nach Berlin gedacht wird. Winckelmann versetzte sich schon als Bibliothekar in das Schloß des großen Königs, als der ganze Handel daran scheiterte, daß Friedrich die geforderten 2000 Thaler zu hoch fand und meinte, für einen Deutschen seien 1000 Thaler genug. Ein seltsames erotisches Zwischenspiel bildet der Besuch der Frau von Rafael Mengs. Ausführlich wird auch die Herausgabe der von ihm selbst mit großen Kosten verlegten zwei Bände Monumenti antichi inediti besprochen, deren Verdienst und Mängel der Methode einsichtig erörtert. Zu einem dritten Bande hatte Winckelmann schon neunzig Denkmäler zusammengebracht, aber zur Herausgabe kam es nicht, dagegen gelang ihm die Vollendung der neuen ganz umgearbeiteten Ausgabe seiner Kunstgeschichte, aber deren Druck sollte er nicht erleben. Die Handschrift, die er auf seiner verhängnißvollen Reise nach Deutschland mit sich führte, kam nach seinem Tode in den Besitz der Akademie der bildenden Künste in Wien, auf deren Veranstaltung sie erschien. Auch über Winckelmann's letzte Reise und seinen Tod unter Mörderhänden hat Justi alle vorhandenen Berichte sorgfältig benutzt, doch vermißt man hier gerade sehr die Gabe anschaulicher, dramatisch belebender und verkörpernder Darstellung. Auch der Schluß des gründlich und liebevoll gearbeiteten Werkes, das einen so großen Schatz menschlicher und wissenschaftlicher Belehrung enthält, dürfte kaum jemand befriedigen; denn nichts weniger als treffend und bezeichnend, sondern etwas sehr kühl und geschraubt sind die Worte, womit Justi uns entläßt: „Winckelmann's ist mehr gedacht worden als vieler, die gleichen und mehr Anspruch auf das Andenken der Nachwelt hatten. Er lebt in Gott, dem Urquell des Schönen, dessen Abglanz er hier gesucht und geahnt hat", und fast noch weniger glücklich die vorangehenden Bemerkungen. Auch sähe man gern den ungeheuren Eindruck geschildert, den Winckelmann's unseliges Ende in ganz Deutschland hervorrief. Ein Meister des Stils und ein tiefer Beobachter des Menschenherzens ist Justi eben nicht, aber ein durchaus gründlicher und kenntnißreicher Forscher, dem wir für die reiche und reife gebotene Gabe zu vollem Danke uns verpflichtet fühlen. H. D.

Die Entwickelung des Heerwesens bei den Römern im Vergleich mit den modernen Heereseinrichtungen.

Ein Jeder, der sich für die Geschichte des Militairwesens interessirt, wird mit hervorragendem Interesse die Entwickelung des Heerwesens bei einer Nation betrachten, die als das Militärvolk par excellence im Alterthume zu bezeichnen ist, bei dem Volke der Römer. Freilich ist dieses hochinteressante Gebiet bisher nicht ganz unangebaut geblieben, doch ist es für den Laien beschwerlich, sich aus den großen Werken Mommsen's, Peter's, Becker-Marquardt's die Materialien für ein Gesammtbild desselben zusammenzusuchen. Wir begrüßen daher freudig eine kleine Schrift, die Dr. Babucke zu Aurich in Ostfriesland vor Kurzem unter dem Titel: „Die Entwickelung der römischen Heeresorganisation und der Stand der Armee unter dem ersten Kaiser" hat erscheinen lassen.*) Die Schrift ist der Abdruck eines Vortrages, den der Verf., bis vor Kurzem als Gymnasiallehrer in Marienwerder thätig, im dortigen Literarischen Verein gehalten hat.

Was zunächst angenehm berührt, ist die Klarheit des Stils und die Durchsichtigkeit der Disposition des Büchleins, das frei von jeder gelehrten Pedanterie, am Schlusse in wenigen kurzen Anmerkungen die Belege für angeführte Thatsachen und Zahlen bietet. Unumwunden erklärt der Verf. in seiner Vorrede, daß er sich hauptsächlich darauf beschränke, die wissenschaftlichen Resultate anderer Gelehrter hier zu einem Gesammtbilde zusammenzutragen. Um so erfreulicher ist es alsdann, hier sich ein Bild entrollen zu sehen, wie wir es in dieser Anschaulichkeit und bei aller Knappheit, doch auch Vollständigkeit kaum erwartet hätten. Es kann natürlich hier nicht unsere Aufgabe sein, den Inhalt des Vortrages selbst zu analysiren; nur bemerken wir, daß die Herbeiziehung moderner Verhältnisse zu Vergleichen mit Zuständen jener Zeiten in der That in durchaus angemessener, die Anschaulichkeit erhöhender Weise durchgeführt ist. — Interessant ist auch eines der Resultate, zu denen der Verf., betreffend die Heeresstärke in antiken und modernen Zeiten, gelangt, indem er nachweist, daß das Heeres-Kontingent der Römer in der Kaiserzeit ca. ½ pCt. betragen habe, während es bei uns, auf viel kleinerem Flächenraume, das Doppelte betrage, daß jedoch das römische Kaiserthum sich nur defensiv zu verhalten brauchte, während die Modernen, wir Deutschen vor Allen, oft zur entschiedensten Offensive genöthigt seien.

Eine wohlausgeführte, lithographirte Tafel mit den Abbildungen römischer Soldaten und Offiziere in voller Rüstung ist eine angenehme Zugabe.

Wenn wir sonst noch ein Wort der Empfehlung zu unserem Eingangs abgegebenen Urtheile hinzufügen wollten, so würden wir auf den Vermerk auf dem Titel hinweisen, daß der Ertrag der Schrift für das vor der Marienburg zu errichtende Denkmal Friedrichs des Großen bestimmt ist. — T.

*) Aurich, H. Fischer, 1872.

England.

Lord John Russel's Geschichte der englischen Verfassung vor 50 Jahren und heute.

Es ist ein goldenes Buch, von dem jetzt die vierte Auflage in englischer Sprache vorliegt und welches von Dr. Karl Lanz übersetzt ist;*) ein Buch, aus welchem unsere Väter bereits vor zwei Menschenaltern die Grundregeln des Konstitutionalismus studirten. An der Hand aristotelischer Erfahrung bringt uns der größte und älteste der lebenden Staatsmänner Englands das Buch wieder, mit welchem er vor 50 Jahren seine glorreiche politische Laufbahn begonnen hat. Und wahrlich in diesen 50 Jahren ist Nichts von den Blüthen, die einst der junge Politiker pflückte, verwelkt, es strahlt vielmehr in um so frischeren Farben, jemehr Zeit vorübergegangen ist, um Zeugniß dafür zu geben, daß es bewährte und der Zeit trotzende Dinge sind, die sich in diesem Buche gesammelt finden.

Als John Russel 1821 seine englische Regierungsgeschichte schrieb, waren in England eine Menge Dinge in Frage gestellt, welche jetzt auf festem Fundament begründet dastehen und die Resultate von Kämpfen sind, an welchen Russel 50 Jahre lang als Abgeordneter, als Minister, als Schriftsteller, als Diplomat und endlich in seinem hohen und ehrenvollen Alter als Peer theilgenommen hat. Wiederholt hat er an der Spitze liberaler Ministerien gestanden, wiederholt gegen toryistische Ministerien die Opposition geführt. Zu allen Zeiten hat er zu den Koryphäen der englischen Staatsmänner gehört.

Das Buch hat Etwas an sich wie Machiavelli's „Principe", oder wie Tacitus' „Germania", nämlich jene kerngesunde Anschauung und jenes so zutreffende Urtheil in jedem Satze, daß man fast ohne Uebertreibung Satz für Satz als das Thema einer selbstständigen Monographie aufstellen könnte.

Anfangend von den großen Tagen der Tudors, welche England konsolidirten, noch einmal den Faden der Erzählung aufnehmend in den Tagen, als durch die Stuarts die drei Inselreiche vereinigt ein Gesammtreich bildeten, und bei seinem eigentlichen Thema in den Tagen der glorreichen Revolution angelangt, welche Großbritannien nach den Regierungen der Königin Anna und Wilhelm III., des Oraniers, das Haus Hannover brachte, führt uns Lord Russel in einer Staats- und Rechtsgeschichte bis in unsere Zeit und nimmt dann jede einzelne der großen Staats-Institutionen seines Vaterlandes in besonderen Kapiteln systematisch, exegetisch und in einer Weise durch, daß die zu Krystall gewordene Erfahrung der Jahrhunderte sich wie seine eigene Anschauung vor uns darstellt und daß seine eigenen Anschauungen das krystallinische Gepräge erfahrungsmäßiger Weisheit erhalten.

Endlich hat der Greis in einem Epilog den Gang der Regierung und Entwickelung der Verfassung seines Landes seit 1820 hinzugefügt. An vielen Stellen gleicht dieser Epilog, wenn auch in der bescheidensten und objektivsten Form geschrieben, einem Triumph; denn wenn auch das, was John Russel vor 50 Jahren gesagt hat, nicht gerade Prophezeihungen waren oder Weissagungen, so waren es doch sicher Wahrsagungen und dessen ist der Epilog Zeuge.

In Deutschland ist ein Politiker der Art kaum unter die Schriftsteller gegangen, man müßte denn Justus Möser ausnehmen wollen, der aber einer sehr beschränkten Zeit und einer noch viel beschränkteren Lokalität ausschließlich angehörte, sein Auge kaum über Westphalen hinausschweifen ließ, und keine weltumfassenden ewigen Grundsätze aufzustellen im Stande war. Einzig und allein unter den neueren Politikern möchten wir um eines Essai willen Eduard Lasker ausnehmen, welcher in dem „Rex legibus solutus" zwar nur Ein Kapitel, dies aber allerdings in hervorragender Weise behandelt hat. In John Russel's Buch aber fehlt Nichts, was die ganze Regierungsform und jeden einzelnen Theil derselben erläutert: die Gewalt des Parlaments und die Ausbildung des Strafrechts durch die Kammern, Krieg und Revolution, Schule und Armenpflege, Freiheit und Nationalreichthum, Staatsschulden und Volkswirthschaft; alle diese Dinge sind für sich und in ihrem Zusammenhange auf das Ausgiebigste behandelt. Wir können es uns nicht versagen, an einzelnen Stellen den Verfasser selber reden zu lassen. Goldene Worte z. B. sind es, die er über die Jugenderziehung ausspricht; wenn er braven Männern von umfassenden Ansichten entgegentritt, welche die Idee hatten, um der Jugend mehr Kenntnisse beizubringen und sie vor einigen Fehlern zu hüten, die Privaterziehung der Schule vorzuziehen.

„Sie haben sie", sagt er, „in zehn Unterrichtszweigen unterwiesen, anstatt in zwei, haben ihre Sitten und Gesundheit während der ersten 18 oder 20 Lebensjahre gehütet; aber wie oft haben wir diese vielversprechenden Blüthen hinwelken sehen, ehe sie zeitige Früchte trugen. Die Kenntnisse, welche ein Knabe bei einer schlaffen und unlebendigen Weise des Privatunterrichts ohne die Anregung des Wetteifers, vielleicht ohne die Scheu vor Zurechtweisung sich aneignet, haften nicht dauernd in dem Geist. Nach einer zwanzigjährigen Abgeschlossenheit der Hauserziehung gewinnen die Vergnügungen um so mehr Reiz und die Verirrungen, gegen welche die Knabenzeit nicht hinreichenden Schutz gab, um so mehr Lockendes. Die Periode, wo die Talente und Manneskraft sich entfalten sollen, wird in dem neuen Leben in Müßiggang und Schwelgerei vergeudet; zugleich machen ihn die im Hause angenommenen Gewöhnungen, wo der junge Patricier nicht mit Seinesgleichen in Berührung kam, ungeschickt für die Reibungen der großen Welt und befestigen dauernd die Mängel des Charakters, welche früher Widerspruch und frühe Gesellschaft hätten vertilgen können. Ein solches Ergebniß hat oft, obwohl nicht zuverlässig, eine Erziehung, welche ein Wunder von Vollkommenheit erzielen wollte, und von der Hoffnung ausging, dem unglückseligen Gegenstand einen Vorzug vor der schlecht erzogenen Generation seiner Standes- und Zeitgenossen zu geben. In diesen Fällen scheint der Irrthum von einem Mangel an Einsicht herzurühren, daß man den Zögling nicht allein mit Kenntnissen auszustatten, sondern auch seinen Charakter auszubilden hat. Es nützt wenig, wenn ein Schüler einige Brocken Mineralogie versteht und sein Mund von botanischen Namen überströmt, es wird ihn wenig fördern, wenn er von Thonerde und Polyandria schwatzt und ist ungeschickt und zaghaft, wenn er Fangeball spielen soll. Eine öffentliche Schule nur bildet den Charakter. Sie versetzt den Knaben aus dem Elternhause, wo er verhätschelt wird, wo seine Thorheit Witz heißt und sein Eigensinn Geist, an eine Stelle, wo er seinen wirklichen Kräften und Talenten nach geschätzt wird. Ist er grämlich, so wird er nicht beachtet; ist er zornig, so bekommt er eine Ohrfeige: kurz sein Charakter wird vorbereitet für die Reibungen unter erwachsenen Männern, für die zähe Ausdauer eines Juristen oder die Kämpfe eines Soldaten. Und das hat für das Leben doch weit mehr Bedeutung, als die bloße Erwerbung von Kenntnissen. Manche fangen erst an, zwischen dem

*) Freiburg im Breisgau, Scheuble, 1872.

20sten und 30sten Jahre Kenntnisse zu sammeln, Wenige ändern nach dem 20sten ihren Charakter. Erwägt man die Frage von diesem Gesichtspunkte aus, so will es nicht viel bedeuten, wenn man die Namen ausgezeichneter Männer in England herzählt, die nicht in öffentlichen Schulen erzogen wurden. Manche von ihnen stammen aus mittleren Ständen, worauf der von mir angegebene Grund nicht paßt. Der Sohn eines Krämers oder Pächters stößt im Leben auf genug Verkehrsbeschwerden, ohne dafür in die Schule gehen zu müssen. Er muß Kunden bedienen oder nach den Feldarbeiten sehen und macht so bälder praktische Erfahrungen, als dem Sohn eines Gentleman möglich ist.

Sind die hier ausgesprochenen Ansichten richtig, so sollten die Eltern sich hüten, ihren Knaben, falls sie gesund und kräftig genug sind, die Vortheile der öffentlichen Schule zu entziehen. Der demokratische Charakter des englischen Adels, die Demokratie der Aristokratie, wenn man sich so ausdrücken darf, ist zum großen Theil der Gemeinsamkeit der Erziehung zuzuschreiben, welche Knaben zu Theil wird. Auf diese Weise gehören die öffentlichen Schulen zur Verfassung des Landes. Wenn diese auch manche Fehler und einen guten Theil Derbheit erzeugen, so unterdrücken sie doch auch den Hochmuth, den Eigensinn und die Selbstsucht, sie führen Nacheiferung herbei, regen zu Freundschaft und Wahrheitsliebe an, und bilden die Stärke des Mannes aus."

Es ist nicht unsere Art ein Buch zu skalpiren, vielmehr haben wir nur die Absicht, den Leser zu einer Lektüre mit eigener Thätigkeit anzuregen, und wenn wir aus dem Katechismus konstitutioneller Freiheit noch einige Proben geben, so geschieht dies mit der Versicherung, daß es zufällige Stellen sind, die wir ausgewählt haben; denn wollten wir das Beste geben, so müßten wir das ganze Buch in diesen Artikel aufnehmen.

Nachdem der Verfasser Machiavelli citirt, wo er, unter Berufung auf den Krieg zwischen Rom und Veji, davor warnt, ein Volk anzugreifen, weil es durch Parteien getheilt sei, indem der Krieg zur Einigung und der Wetteifer der Parteien zur Verdoppelung der Kräfte führt, fährt er folgendermaßen fort: „Dieses weise Urtheil Machiavelli's fand in dem 1793 gegen Frankreich unternommenen Kriege gleich Anfangs die Bestätigung. Je augenfälliger die Versuche der alliirten Mächte waren, die inneren Angelegenheiten der Franzosen zu ordnen, um so feuriger war deren Muth, um so glänzender ihre Siege, um so umfassender ihre Eroberungen. Zuletzt, verlockt durch die Trophäen und erfolgreiche Unterhandlungen, vertrauten sie sich einem Herrscher an, der, sein Genie und seine Kraft mißbrauchend, sich zum Gewaltherrscher über das ganze europäische Festland zu machen trachtete. Das Whig-Ministerium von 1806 fand es unmöglich mit ihm Frieden zu schließen und mit geringen Ausnahmen stimmten alle Parteien in England über die Nothwendigkeit des Krieges überein. Das spanische Volk erhob sich 1808 aus gleichem Grund wie das französische 1793 für die nationale Unabhängigkeit. Trunken von Eroberungssucht führte der Kaiser sein großes Heer zum Untergang auf Rußland's Eisfeldern. Die Nationen standen auf, stellten die nationalen Regierungen wieder her und stürzten den Eroberer vom Thron. Die Republik hatte triumphirt, die Universalmonarchie ward vernichtet, mit anderen Worten: die Könige Europa's bekriegten das Volk Frankreichs und wurden geschlagen. Später bekriegten die Nationen Europa's den Herrscher Frankreichs und gewannen den Sieg."

Zum Schlusse noch Einiges aus dem großen Kapitel aller konstitutionellen Theorie und Praxis: „Die gesammte vollziehende Gewalt", sagt John Russel, „muß in würdige Hände gelegt werden. Bei Uebertragung dieser Gewalt hat man im Allgemeinen einen von zwei Wegen einzuschlagen. Der erste ist, daß man sie einer einzigen Person, Kaiser, Sultan oder König genannt, ohne alle Kontrole zu Händen giebt. Der unverkennbare Nachtheil dieses Verfahrens besteht darin, daß das Talent sich nicht forterbt. Wählt man ja, wie Lord Halifax richtig bemerkt hat, einen Kutscher nicht deshalb, weil sein Vater ein Kutscher war! Diese Regierungsform hat nothwendig zur Folge, daß der Friede und die Sicherheit des Staates gänzlich von einem schlecht erzogenen Manne abhängt, denn es ist außerordentlich schwierig, daß in einer absoluten Monarchie der König eine gute Erziehung erhalte. Alle Leidenschaften und Thorheiten werden ihm nachgesehen, seine Unwissenheit wird Genie genannt, seine Schwäche Weisheit, vornehmlich aber, man kann ihm keinen Gegenstand darbieten, welcher ihn zur Anstrengung und Nacheiferung anspornen könnte. Andere Menschen vom Adel oder Gewerbestand können sich vor Ihresgleichen nur durch sittliche Charaktervorzüge, Ueberlegenheit an Talent, Reichthum oder Vorzüge ihrer Gewerbethätigkeit auszeichnen. Ein König aber hat, ohne daß er sich irgendwie sittlich oder geistig anzustrengen braucht, seine Stellung überall; daher trachtet er, wenn ihm jeder nützliche Ehrgeiz mangelt, sich durch Fahren, Musiziren oder eine sonst leicht zu erwerbende Geschicklichkeit hervorzuthun. Noch schlimmer, wenn er strebt, durch Heeresführung und Länderverwüstung Ruhm zu gewinnen. Unterdeß wird der Staat durch seine Schwäche schwach, durch seine Untugend entartet, durch seine Verschwendung arm, durch seinen Ehrgeiz unglücklich. Die unbeschränkte Monarchie macht einen einzigen Mann schlechter als der übrige Theil der Nation ist, und dann die ganze Nation verbindlich, solchem Beispiele zu folgen.

Ein zweites Verfahren bei Einrichtung der Regierung, welches sich wenigstens mehr empfiehlt, besteht darin, daß man die vollziehende Gewalt in die Hand eines für einen gewissen Zeitraum erwählten und der Kontrole des gesammten Volkes unterworfenen Bürgers giebt. Das Mißliche dabei ist, daß, wer einmal eine solche Stellung eingenommen und die erste Person im Staat war, natürlich trachtet, die Gewalt länger, selbst auf Lebenszeit, zu behaupten. Und sollte er Das nicht, so sind doch die Gemüther der Menschen von Natur so argwöhnisch, daß sie einen vorzüglich begabten Mann, der sich über seine Mitbürger emporgeschwungen, sogleich in Verdacht haben, er strebe nach unumschränkter Herrschaft, und lieber seine Dienste entbehren wollen als sie mit seiner Freiheit bezahlen müssen. An einer oder der andern dieser Krisen, wo nicht an beiden, sind fast alle Demokratieen gescheitert. Athen vertrieb seine besten Bürger durch Ostrakismos, Rom verbannte seinen Camillus, Coriolanus, Marius, Scipio und fiel zuletzt doch als Opfer der Militairmacht Caesar's und seines Strebens nach dem Königthum. Holland gerieth nach zahlreichen Kämpfen unter die Oberherrschaft der Prinzen von Oranien. Sparta und Venedig werden von Machiavelli als Ausnahme von der allgemeinen Regel bezeichnet; aber auch Venedig erkaufte seine Sicherheit theuer, nämlich durch die Gewohnheit, seinen eigenen Mitbürgern den Oberbefehl im Heere zu versagen und den kostbarsten Preis, den ein Staat zu verleihen hat, an Fremde hinzugeben.

Das von Sparta befolgte Verfahren war dem Englands ähnlich, welches wir in Betrachtung nehmen wollen.

Die vollziehende Gewalt in England ruhte dem Namen nach in der Hand eines erblichen Königs; seine Befugnisse sind vom Gesetz anerkannt und festgesetzt und deshalb weniger in Gefahr, überschritten zu werden, als die irgend eines außerordentlichen von der Konstitution nicht gekannten Amtes. Diesen sehr triftigen Grund machten Whitelocke und seine Genossen bei dem Pro-

tektor Cromwell geltend, als sie in ihn drangen, den Königstitel anzunehmen. Zugleich bildet die stete Wirksamkeit des Gesetzes und die festgegründete Ehrerbietung vor der Majestät eine hinlängliche Schranke gegen jeden großen Mann, welcher nach Unumschränktheit trachten möchte. Die öffentliche Meinung steht so fest, daß es einem siegreichen General nie in den Sinn kommt, die Freiheiten des Landes zu überwältigen. Der Herzog von Marlborough wurde seines Oberbefehls so leicht entlassen, wie ein Fähnrich seines Dienstes, und der Herzog von Wellington kehrte von allen seinen Siegen und hohen Auszeichnungen zurück, um eine minder bedeutende Stellung in einem Kabinet einzunehmen, das weder auf seine Popularität stolz sein konnte, noch auf ein Genie an seiner Spitze.

Während nun des Königs Prärogative einerseits eine sonst unübersteigliche Schranke gegen den Ehrgeiz eines Unterthanen bildet, der nach der Herrschaft über den Staat, worin er als Bürger geboren war, trachten mochte, ist dieselbe andererseits durch die allgemeine Kontrole des Volkes eingeschränkt. So hat der König kraft seiner Prärogative den Oberbefehl über die Armee, aber er hält diese Armee nur kraft eines von Jahr zu Jahr votirten Gesetzes, Meuterei und Desertionen zu bestrafen. Der König hat das Recht, Krieg zu erklären; aber wenn das Haus der Gemeinen die Mittel dazu versagt, kann er ihn nicht eine Woche lang führen. Der König kann einen Friedensvertrag machen; aber wenn dieser schimpflich für das Land ist, können die Minister, welche ihn unterzeichnet haben, in Anklage gesetzt werden. Auch giebt des Königs persönlicher Befehl keine Entschuldigung ab für den Mißbrauch der Gewalt. Der Earl of Dunby wurde wegen eines Briefes mit einem eigenhändigen Postskript des Königs, er sei auf seinen Befehl geschrieben, zur Verantwortung gezogen. Es ist Maxime der Verfassung, daß der König Nichts ohne dem Gesetz verantwortliche Rathgeber thun kann; und dieser Grundsatz ist so weit reichend, daß ein Verhaftsbefehl des Königs, obwohl er die Quelle aller Justiz ist, für ungültig gehalten werden darf, weil er nicht von einem verantwortlichen Minister gezeichnet war."

Nachdem Russel die Macht des Parlaments, das Jahreseinkommen des Königs zu bewilligen und die praktische Anwendung, die es davon gemacht hat, es zu verkürzen, mit den Zahlen von König Jacob I. bis zu Wilhelm III. durchgenommen, erklärt er, daß durch diese Anordnungen die Krone für immer vom Parlament abhängig gemacht sei und das Haus der Gemeinen die Macht erlangt habe, ganz sicher die Handlungen der Staatsregierung zu kontroliren. „Ehrgeizige Männer haben versucht, zur Gewalt zu gelangen oder die Versammlung zu verderben, und dadurch die Quellen eigenen Ansehens vergiftet, und immer ist die öffentliche Gewalt in der Hand derjenigen Staatsmänner geblieben, deren Grundsätze den dauernden Beifall des Landes hatten. Ein Freund der Freiheit war nicht mehr zu der Alternative genöthigt, entweder dem Herrscher Trotz zu bieten oder unterm Beil des Henkers zu fallen. Was er vor dem Volke ausgesprochen hatte, durfte er vor dem Könige wiederholen, und dieselben Maßregeln, welche er als einzelnes Parlamentsmitglied empfohlen hatte, konnte er später seinem Herrscher als Rathgeber vorschlagen. So wurden die verschiedenen bisher streitenden Theile unserer Verfassung in Harmonie gesetzt, während die Mittel, wodurch diese Harmonie erzielt wurde, zugleich dem Volke Freiheit, dem Parlament Ansehen, dem Ehrgeiz der politischen Führer einen Zügel und dem Throne Festigkeit gaben."

Auf diese Weise wurden die großen Prinzipien der englischen Freiheit durch die Revolution von 1688 in Wirksamkeit gebracht, deren Urheber, ohne nach dem Ruhm der Gründung einer neuen Regierungsform zu trachten, für die Nation den Vollgenuß jener ehrwürdigen Rechte und Freiheiten errangen, für welche ihre Vorfahren und sie selbst gestritten und gelitten.

Und dieses große, so glorreich vollendete Werk enthielt zugleich für die Großen die Lehre, sich vor Unterdrückung zu hüten, — und für das Volk, Mäßigung zu üben!

Lord Bulwer Lytton †.

Edward Bulwer Lytton ist nach einer langen und höchst erfolgreichen Laufbahn am 18. Januar im Alter von achtundsechzig Jahren gestorben. Wir kennen ihn besonders als den beliebten Novellisten, England weiß auch von seinen Verdiensten auf ganz anderen Gebieten, besonders als Staatsmann und Redner, zu sagen. In einem Aufsatz, den das Athenaeum jüngst dem Andenken Bulwers widmete, sucht die Zeitschrift, indem sie sich jeder kritischen Beleuchtung seiner literarischen Produktionen geflissentlich enthält, ein allgemeines Bild des Menschen zu geben, welches auch für unsere Leser Interesse haben dürfte.

Sowohl von väterlicher als von mütterlicher Seite stammte Bulwer von patrizischen Geschlechtern ab, die seit den Zeiten der normännischen Eroberung in ununterbrochener Reihe auf bedeutendem Grundeigenthum gesessen hatten, und doch arbeitete er sein Leben lang mit der Ausdauer des Literaten in der Mansarde, welcher sich sein täglich Brod erschreiben muß. Auch er hatte seine Periode des Dandythums; die Reminiscenzen derselben sind in „Henry Pelham" niedergelegt; aber sogar in einer Zeit, wo er alle Extravaganzen der jeunesse dorée mitmachte, vernachlässigte er ernste klassische Studien nicht. Sein Bücherwissen war enorm; er kannte alles, hatte alles gelesen. Noch fast ein Knabe gründete er mit seinem Universitätsfreund, dem Earl of Lovelace, den Old book club in Cambridge.

Sehr früh wuchs ihm auch der Ruf eines Redners zu. Dank den Erfolgen, welche er als Präsident der „Union" in seinem achtzehnten Jahre errungen hatte, wurde er zum Unterhausmitglied gewählt, eine Ehre, welche er damals ausschlug. Später that er sich im Parlamente in hohem Grade hervor; selbst seine Gegner erkannten die Verdienste seiner edeln Beredsamkeit willig an.

Und nicht nur, daß Bulwer auf allen Gebieten der Literatur, als Prosaist, als Epiker, als Dramatiker, thätig war, nicht nur, daß er auf der politischen Rednerbühne theoretisirte — in ächt englischer Weise hat er sich auch als praktischer Staatsmann bewährt. Die Regierung vertraute ihm mehrfach wichtige Aemter an; sie übertrug ihm ihre Vertretung an fremden Höfen, auch die Administration auswärtiger Besitzungen lag eine Zeit lang in seiner Hand, und er hat durch die Gründung zweier gewaltigen Kolonien, British Columbia und Queens Land, seiner Amtsführung ein bleibendes Denkmal geschaffen.

Materielle Erfolge, obwohl von Bulwer nie gesucht, sind bei seiner so vielseitigen und energischen Thätigkeit nicht ausgeblieben. Als Schriftsteller hat er ein Vermögen erworben, welches sogar unser englischer Gewährsmann „enorm" nennt. Beispielsweise zahlte die unternehmende Firma Routledge für das Verlagsrecht der Bulwer'schen Romane auf fünfzehn Jahre dem Verfasser eine Summe von 30,000 Pfund Sterling, also 200,000 Thaler.

Bei Gelegenheit der Thronbesteigung der Königin Victoria wurde Bulwer Lytton als Repräsentant der Presse zum Baronet

gemacht. Später rückte er in Anerkennung der parlamentarischen Dienste, die er seiner konservativen Partei geleistet, mit dem Titel „Baron Lytton von Knebworth" in's Oberhaus auf.

So waren Ehren und Reichthum die natürliche Folge seiner unermüdlichen Thätigkeit und seltenen Energie in einem Lande, das es an großherziger Würdigung seiner bedeutenden Männer selten hat fehlen lassen. Auch Bulwer hat manches Mißlingen zu verzeichnen gehabt, aber kein Fehlschlag konnte ihn entmuthigen. Einem Drama, welches fiel, einem Roman, der nicht durchschlug, folgten nach kurzer Zeit andere Werke derselben Gattung, in denen der Verfasser die ganze Kraft seiner dichterischen Persönlichkeit einsetzte, und durch die er das Feld vollständig wieder gewann.

Ein charakteristischer Zug des Schriftstellers ist es, daß er es seinen Verlegern und den Bühnenvorständen durchaus verwehrte, mit seinem schon berühmten Namen Reklame zu machen, indem er viele seiner späteren Produktionen streng anonym erscheinen ließ, und durch die Erfolge derselben sich so gewissermaßen immer wieder einen neuen Ruhm zum alten eroberte. Ein Literat — a man of letters — zu sein, war des reichen Edelmannes höchster Ehrgeiz: keiner ist so energisch wie er für die Rechte der Presse in die Schranken getreten, keiner hat herzlicher als er mit andern Künstlern und Schriftstellern die Ehre der Kollegenschaft beansprucht.

Ein stark romantischer Zug geht durch alle Produktionen Bulwers und bildet ein charakteristisches Merkmal derselben. Auch in seinem Leben ist dieser romantische Hang zu verfolgen, bald zurückgedrängt durch die praktischen Erfordernisse des Tages, bald an geeigneter Stelle sein Recht verlangend. Er tritt uns besonders entgegen in der Heimath des Dichters, in dem alten Ahnenschlosse Knebworth, das er nach seinem Sinne schmückte. Zum Schlusse mögen hier die schönen Worte stehen, welche das eichene Tafelwerk des Plafond im Bankelsaale zu Knebworth als Inschrift trägt, und in denen der ritterliche Sinn des patrizischen Literaten, des schöngeistigen Staatsmannes sich offenbart. Es heißt da:

Read the Rede of this Old Roof Tree.
Here be trust fast. Opinion free
Knightly Right Hand. Christian knee.
Worth in all. Wit in some.
Laughter open. Slander dumb.
Hearth where rooted Friendships grow,
Safe as Altar even to Foe.
And the sparks that upwards go
When the hearth flame dies below,
If thy sap in them may be,
Fear no winter, Old Roof Tree.

In freier Uebersetzung wiedergegeben:

Hört was der Eiche Stamm vom Dach aus zu uns sagt:
Hier herrscht der Wahrheit Wort; die freie Meinung tagt;
Christlich beugt sich das Knie; fest ist die Ritterhand.
Froh tummelt sich der Scherz, Verleumdung ist verbannt.
Den Heerd umrankt der Baum der Treue unserm Freund,
Die Flamme des Altars beschützet selbst den Feind.
Und wenn des Heerdes Gluth verglimmt, und aufwärts sprüht,
Und wenn der Brand nicht mehr auf warmem Heerde glüht,
Wenn nur der Eiche Mark in Dir erhalten bleibt,
So fürchte nicht den Frost, der draußen stürmt und treibt.

S. J.

Frankreich.

Zukunftsträume.

„Auch bei geringem Nachdenken muß die Unsicherheit auffallen, welche in den Geistern herrscht, wo es sich um die Auffassung und praktische Anwendung der moralischen, socialen, politischen und religiösen Ideen handelt. Die Begriffe von Recht und Pflicht, von gut und böse, sind ganz und gar in Verwirrung gerathen. Im Namen derselben Prinzipien rechtfertigt man Handlungen, die vollständig einander widersprechen. Aehnliche, die gleichen Folgen nach sich ziehende Thaten, hält der Eine für gut, der Andere für schlecht. Einfache Pflichterfüllung gilt bald für heroisch, bald für verbrecherisch und strafwürdig. Tugenden, die im Privatleben nothwendig sind, hält man im öffentlichen Leben für überflüssig oder zum wenigsten für gleichgültig. Was unter Individuen als Verbrechen gestraft wird, preist man unter Nationen als ruhmwürdig. Die Revolutionen folgen, die Regierungen ersetzen einander, allein es zeigt sich keine merkliche Aenderung. Die Geschichte lehrt uns, daß zu allen Zeiten die Völker Religionen gehabt haben. Diese Religionen widersprachen einander, sie bekämpften, sie verdrängten eine die andere, aber so gänzlich geleugnet ist der Werth jeder religiösen Idee, so total verworfen ist ihre Praxis noch niemals worden, als es heut zu Tage von einer stets wachsenden Zahl von Menschen geschieht. Alle Welt kennt diese Unsicherheiten, klagt und leidet unter den Widersprüchen; um sie zu enden, appellirt Jeder an sein eigenes Gewissen und das des Anderen; er setzt voraus, Jeder besitze die nothwendigen Elemente — oder sollte sie besitzen, — für ein vernünftiges, endgültiges Urtheil, und dennoch bleiben diese Urtheile nicht minder entgegengesetzt. Aus alledem folgt ganz augenscheinlich, daß der Mensch noch nicht Herr einer sicheren Grundlage ist um die eigenen und fremden Handlungen zu beurtheilen."

Diese Gedanken sind der Einleitung eines umfänglichen Werkes von J. France*) entnommen, welches unter dem Titel: „Logische Folgen des wirklichen Ursprungs der Ideen", sich ernsthaft bemüht die gewünschte sichere Grundlage zu liefern, und so viel Beachtenswerthes enthält, daß eine gedrängte Wiedergabe seines Hauptinhaltes nicht unwillkommen erscheinen dürfte.

Die Sinne führen dem Verstande die mannigfaltigsten Eindrücke zu; diese Eindrücke sind das einzige Material, worüber er verfügt und welches er bearbeitet; das zur Arbeit anreizende Motiv ist ursprünglich die Noth, vor allem der Hunger, und die ersten Ideen, zu welchen der Mensch gelangt, sind also physische. Ihnen zunächst kommen die moralischen zum Vorschein. Der Mensch begreift, daß er in Verbindung mit seines Gleichen besser im Stande ist, sich Nahrung zu verschaffen und drohender Gefahr zu begegnen; die Geburtsstätte der moralischen Ideen liegt offenbar in den ersten Versuchen, Genossenschaften zu bilden; die Vorstellungen von Recht und Pflicht, von Sollen und Nichtsollen nehmen hier ihren Ursprung. Erst wenn die geistigen Fähigkeiten sich so weit entwickelt haben, daß Verursachendes und Bewirktes getrennt und dennoch verbunden gedacht werden, treten die religiösen Ideen auf. Immer und überall steckt dann das Göttliche hinter dem, was der Mensch sich nicht auf natürliche Weise zu erklären vermag, und nimmt Formen an, welche dem Kulturzustande des Götter oder Gott bildenden Volkes entsprechen,

*) Conséquences logiques de l'origine réelle des idées. Par J. France. Paris. E. Lachaud, Editeur. 1872.

vom Fetisch bis zum rein geistigen Wesen. Daß man diese natürliche Reihenfolge verdreht, daß man die religiösen Ideen, die unsichersten und am schwersten der Prüfung zugänglichen, zur größesten Wichtigkeit emporgeschraubt, daß man lange Zeit die physikalischen von ihnen abhängig gemacht hat und es mit den moralischen und sozialen heute noch thut, ist eine der wesentlichsten Ursachen unserer gesellschaftlichen Leiden.

Alle Ideen, die einfachsten, auf die äußere Natur sich beziehenden, wie die complizirtesten sozialen und religiösen, entspringen aus der Erfahrung, d. h. aus äußeren oder inneren Eindrücken, welche der Verstand zurecht legt und ordnet. Bedenkt man nun, wie schwierig es heute, mit unseren ausgezeichneten Hilfsmitteln, unserer leichten Kommunikation und unserem angehäuften Wissen noch fällt, einigermaßen verwickelte Thatsachen in's Klare zu bringen, so liegt es auf der Hand, daß anfänglich, bei den ersten Schritten der Kultur, der Mensch von Irrthum in Irrthum gerathen, die kleinsten Erfahrungen mit den theuersten Opfern erkaufen, und sehr unbrauchbare Ideen aufstellen mußte. Allmählich erreichte er eine gewisse Fertigkeit in Befriedigung der dringendsten Bedürfnisse, und nun fanden sich neue, von feinerer, mehr und mehr geistiger Art. Man kannte das Wesen der äußeren Natur, des Menschen und der Gesellschaft nur höchst mangelhaft, und mußte sich doch Gedanken bilden über all diese Gegenstände; die Phantasie, vom Wissen so gut wie gar nicht eingeschränkt, hatte den freisten Spielraum, sie half, so gut sie vermochte, natürlich in ihrer Art, d. h. phantastisch. Sie brachte vermeintliche Thatsachen, Eindrücke, welche sie nur theilweise richtig, großentheils falsch, immer höchst unvollständig auffaßte, in irgend einen Zusammenhang, und kam von irrigen Voraussetzungen zu den seltsamsten Ergebnissen. Der Mensch häufte Irrthum auf Irrthum, und verrannte sich tiefer und fester in seine Theorieen, je weiter er sich mit ihnen von den zu Grunde liegenden Beobachtungen entfernte, und je weniger er im Stande war die nothwendige Prüfung vorzunehmen, ob die konstruirten Theorieen auch wirklich der Natur der Dinge entsprächen, welche den Theorieen gemäß behandelt wurden. Physikalische Versehen, die unmittelbar schädlich wirkten, besserte man verhältnißmäßig schnell; moralische, soziale und religiöse Vorurtheile, deren verderbliche Einflüsse nicht gleich das Leben und die Gesundheit trafen, sondern nur langsam das Wohlbefinden störten, und wahrhaft empfindlich erst im Verlaufe der Zeit eingriffen, Irrthümer dieser Art ließen sich um so schwerer beseitigen, je mehr Generationen sie mit der Muttermilch als etwas Selbstverständliches, der Prüfung gar nicht Bedürfendes eingesogen hatten. Man litt, man suchte zu helfen, man änderte, man stürzte um, wenn die Leiden in's Unerträgliche gewachsen waren; allein man erreichte nichts oder nur wenig, denn man ging von denselben falschen Voraussetzungen aus, deren Folgen man abstellen wollte, und auch unsere Zeit erkennt noch lange nicht allgemein genug die eigentlichen Sitze des Uebels. Ein großer Theil der jetzt herrschenden Ideen ist das Resultat falscher und unvollständiger Beobachtungen, und man darf in Wahrheit behaupten, obschon es paradox klingt, und obwohl das Gegentheil als richtig gilt: unsere Gedankenverbindungen sollten um so schärfer geprüft und untersucht werden, je älter sie sind und je mehr sie natürlich erscheinen. Zu den verhängnißvollsten Irrthümern gehört der Dualismus, den man zwischen Leib und Seele zu finden glaubte, und der Wahn, es gebe eine sichere Kunde von irgend etwas, außer der durch menschliche Arbeit in stets erneuter Forschung gewonnenen. Der Dualismus von Seele und Leib, von einem göttlichen und irdischen Theil im Menschen, führte zur Annahme einer selbständigen, auch ohne Leib existirenden Seele, eines geträumten Wesens, für dessen Heil die Menschheit unsäglich gelitten hat und noch leidet; und der übernatürlichen Offenbarung, mit ihrem: „im Namen und zur größeren Ehre Gottes", und ihrer logischen Consequenz, dem offiziellen Ausleger, dem unfehlbaren Papst, gewinnt die mühsame Forscherarbeit nur Schritt für Schritt einen hart erkämpften Boden ab. Die eingewurzelten, angeerbten Vorurtheile machen sich mit einer Zähigkeit geltend, der nur die unbesiegliche Kraft der Wahrheit überlegen sein wird. In der Verbreitung richtigen Wissens liegt das einzige Mittel gegen die traurigen Folgen der Unwissenheit, der Urquelle aller Uebel. Was vor allem Noth thut, ist also eine durchaus veränderte Erziehung, sowohl was die positiven Kenntnisse, als was die Moral anlangt. Die Herleitung der Moral aus der Religion ist erstens ein Irrthum, denn die moralischen Ideen gehen den religiösen der Zeit nach voraus; zweitens ist sie eine Abschwächung ihrer Wirksamkeit. Welche Kraft soll in den Tagen des tief erschütterten Glaubens ein Gebot äußern, dem man Verbindlichkeit beilegt, weil eine überirdische Macht das: Du sollst, oder Du sollst nicht, geboten hat? Wie ganz anders, wie viel wirksamer werden die moralischen Ideen das Leben beherrschen und erfüllen, wenn der gesammten Jugend als erster Begriff eingeprägt wird: handle, wie Du behandelt werden willst; und als zweiter: ein Vortheil, den Du Dir auf Kosten eines Anderen verschaffst, ist Sünde? Das Gewissen kann immer nur seinem „Wissen" gemäß sprechen, es liegt daher alles daran, ihm ein brauchbares Wissen unterzulegen. So gut es lernt gegen Fleischessen am Freitag reagiren, kann es lernen seine Stimme erheben gegen Eigennutz und gegen Ausbeutung und schlechte Behandlung der Mitmenschen. Die sichere Grundlage zur richtigen und allgemein gültigen Beurtheilung der eigenen und der fremden Thaten, welche wir so schmerzlich entbehren, wird sich einstellen, wenn die richtige Moral, richtig begründet, ein wesentlicher Bestandtheil des allgemeinen Unterrichts geworden ist. Die soziale Frage kann nur gelöst werden durch zunehmende Sittlichkeit der Gebildeten, und durch verbesserte Kenntnisse und vergrößerte Sittlichkeit in den ungebildeten Schichten der Völker; bis Sittlichkeit und Verständniß der volkswirthschaftlichen Gesetze ihn enden, wird der soziale Krieg, glimmend und mühsam unterdrückt, oder in offene Flammen ausbrechend, fortdauern.

Zu einem Eingehen auf die interessanten historischen Exkurse des Verfassers fehlt uns der Raum, und seine ausführlichen Reformvorschläge enthalten nichts wesentlich Neues. Der Mangel seiner Ansichten scheint darin zu liegen, daß er zu wenig an die Ungleichheit der menschlichen Begabungen glaubt, daß er der Unwissenheit fast allein alle Schäden der Gesellschaft aufbürdet, und für die Leidenschaften und eigenthümlichen Kräfte Einzelner, und die Urtheilslosigkeit, Schwäche und Vernirtheit der gewaltigen Mehrzahl — gleichviel ob sie Kenntnisse und Bildung besitzt oder nicht, — fast gar kein Auge hat. Trotzdem bleibt sein Buch ein werthvolles und vielfach anregendes, seine Absicht eine edle, die Ausführung fleißig und geistvoll, und so ganz erfüllt ihn das wichtige Thema, welches er behandelt, daß — leider verdient dieses Faktum noch eine ausdrückliche Erwähnung! — nirgends in dem Werk eine Spur von Haß oder Verachtung gegen andere Nationen durchschimmert.

Studien über das historische Alterthum.*)

In weiter Ferne, an den Gestaden des lebenspendenden Nilflusses, des Trägers einer Kultur, die uns in uralten Monumenten ein Andenken hinterlassen, finden wir die ersten geschichtlichen Spuren vom Auftreten europäischer Völkerschaften. Das Monument von Karnak erzählt von einer Konföderation der Völker des Mittelländischen Meeres, welche gegen Ende des 14. Jahrhunderts vor unserer Zeitrechnung, in den ersten Jahren der Regierung des Pharao Meneptah-Baienra, unter Anführung des Lybierkönigs Marmaïru, Aegypten angriffen. Der Uebersetzung des gelehrten Autors zufolge werden Achäer, Etrusker, Lykier, Sardinier, Sikulen in dieser höchst wichtigen Zuschrift genannt. Unter den Inschriften von Medinet-Habru, welche den Ruhm Ramses III. verkünden, erscheinen die Namen Pelasger, Teukrer, Sikulen, Völker des Nordens und des Großen Meeres (Mittelländisches) und der Inseln des großen Meeres. Die Basreliefs geben dazu in sieben Bildern die Hauptscenen des Feldzugs; sie zeigen Sieger wie Besiegte in ihrer charakteristischen Tracht und Bewaffnung. Das Bild, welches den Triumph der ägyptischen Flotte über die der Pelasger und ihrer Verbündeten darstellt, ist das bei weitem älteste bekannte Bild einer Seeschlacht.

Mit großer Gründlichkeit führt Herr Chabas alle bisher entdeckten Inschriften in Bezug auf den Zusammenstoß der Italisch-Griechischen Rassen mit den Aegyptern an, unterwirft sie der sorgfältigsten Prüfung und Vergleichung, und gelangt zu Resultaten, welche für die Urgeschichte der europäischen Nationen von großem Interesse sind. — Es ist nicht möglich hier auch nur übersichtlich einen Begriff von dem reichen Inhalt des Werkes zu geben, das einen unendlichen Scharfsinn in Erklärung der alten Inschriften entwickelt, und daneben mit dem Freimuth des ächten Gelehrten so häufig eingesteht, daß die wissenschaftlichen Hülfsmittel zur definitiven Entscheidung dieser oder jener Frage noch nicht hinreichen, dabei aber stets die Hoffnung festhält, sie dereinst noch lösen zu können.

Die Hauptaufgabe des Werkes, über die sich der Herr Verfasser öfter, besonders auch in der Vorrede ausspricht, ist, gegen Darwinismus und Materialismus auf streng wissenschaftlicher Grundlage Front zu machen. Herr Chabas hat es unternommen, gestützt auf die altägyptischen und die „sogenannten vorhistorischen Monumente den Beweis zu liefern, daß „les découvertes modernes n'entrainent pas nécessairement une modification considérable dans les idées vulgairement reçues; qu'elles ne nous montrent pas un homme différent de nous ni des dates beaucoup en dehors du cadre de l'histoire."

Französischer Büchermarkt.**)

Divan de Férazdak. Récits de Mohammed-ben-Habib d'après Ibn-el-Arabi. Texte arabe, traduction et notes par R. Boucher. Hft. 2, 15 Frcs.

Les religieuses boudhistes, depuis Sakya-Mouni, jusqu'à nos jours, par Mme. Mary Summer, avec une introduction par Ph. Ed. Foucaux. In-16. de lux. 2 Frcs. 50 Cts.

Maçoudi, les Prairies d'or. Texte et traduction par Barbier de Meynard. Bd. VII. 7 Frcs. 50 Cts.

Filleul, M. E., Histoire du siècle de Périclès. 2 Vols. in-8. 12 Frcs. 50 Cts.

Marlitt, E., Barbe bleue. Traduit de l'allemand par Mme. Emmeline Raymond. 3 Frcs.

Rio, A. F., l'idéal antique et l'idéal chrétien. Extrait de l'Art chrétien du même auteur. 1 Frc.

*) Etudes sur l'Antiquité historique par F. Chabas. Paris. 1872. Maisonneuve et Cie.

**) Alle in unserem Blatte angezeigten Bücher sind in Berlin durch die Internationale Buchhandlung (R. Lesser, Leipzigerstr 27/28) zu beziehen.

Oesterreich-Ungarn.

Goethe's Faust ungarisch.

Nachdem schon seit Jahren von diesem Uebersetzungsversuche gesprochen worden, ist er endlich soeben bei Moritz Ráth in Pest erschienen und erregt in ungarischen Literaturkreisen geradezu Sensation. Der Uebersetzer heißt Ludwig Dóczy und ist sonst literarisch nicht sehr bekannt, also wahrscheinlich noch ein junger Mann. Jedoch Dóczy ist eine wahrhafte Dichternatur und noch weitaus mehr Virtuos in Handhabung der ungarischen Sprache, die scheinbar größten Schwierigkeiten mit solcher Leichtigkeit bewältigend, daß man ein Original zu lesen meint, und zwar mit voller Muskulatur der Goethe'schen Ausdrucksweise. Eine ähnliche Vollendung in der Wiedergabe kannte man im Ungarischen bisher blos in Paul Szemere's — geb. 1785, gest. 1865 — Uebersetzung von Goethe's „Fischer", scheinbar gerade das unübersetzbarste Gedicht des deutschen Olympiers.

Einzig an den Stellen erlahmt Dóczy's Wiederdichtungstalent, an welchen Goethe sich direkter Germanismen bedient; dagegen gelangen um so wunderbarer alle philosophischen Monologe Faust's und Mephisto's, und der sonst sehr rigoröse Kritiker dieser Uebersetzung, Endrödi, läßt sich im „Hon" soweit hinreißen, zu behaupten, „nicht blos einmal spräche Mephisto ungarisch schöner als im Original", was ein sehr zweideutiges Compliment wäre. Doch um deutsche Leser von der Worttreue zu überzeugen, wollen wir eine Stelle zurück in's Deutsche übersetzen:

Dóczy.

Glaub' mir, der ich viel tausend Jahre schon
Wohl kaue dieses harte Brot;
Den Ursauerteig, das Ursprüngliche
Verdau't der Mensch nicht bis an's Grab.
Uns kannst Du's glauben, diese Großwelt hier
Ist gut blos einem Gott zu dienen,
Ihm leuchtet der ewige Glanz;
Uns gab er das Reich der Nacht
Und Euch taugt Tag und Nacht allein.

Goethe.

O glaube mir, der manche tausend Jahre
An dieser harten Speise kaut,
Daß von der Wiege bis zur Bahre
Kein Mensch den alten Sauerteig verdaut!
Glaub' unser einem, dieses Ganze
Ist nur für einen Gott gemacht;
Er findet sich in einem ewigen Glanze,
Uns hat er in die Finsterniß gebracht,
Und Euch taugt einz'g Tag und Nacht.

Und wenn man hierzu bedenkt, daß auch die ungarische Uebersetzung durchgehends scharf gereimt ist, so kann man allerdings nur erfreut erstaunen über diese Worttreue bei völliger Selbständigkeit der ungarischen Diktion.

Süd-Amerika.

Das Gründerthum in Brasilien.

Von J. Engell-Günther.

I.

Die Umwandlung der bisherigen Kultur-Verhältnisse in Brasilien, wie sie sich in Folge der immer mehr zur Thatsache werdenden Abnahme der Negersklaverei, nothwendig vollziehen muß, wird schließlich wohl auch den enragirtesten National-Brasilianern die Ueberzeugung aufdrängen, daß es Noth thut dem stets empfindlicher bemerkbaren Mangel an tüchtigen Arbeitskräften eine regelrechte Abhülfe zu schaffen.

Die stets geringer werdende Anzahl der Neger-Sklaven einerseits, da dieselben sich aus bekannten Ursachen hier nie stark vermehrten, und die geringe Arbeitslust der freien Schwarzen und Mulatten andererseits, müssen jede Hoffnung, von dieser Seite her einen neuen Aufschwung gewinnen zu können, als illusorisch erscheinen lassen.

Gleichwohl zeigt sich noch wenig vernunftgemäßes Beginnen; — denn weit entfernt die Verkehrtheit und Zwecklosigkeit des bisherigen Systems anzuerkennen, bewegt man sich immer noch in den gleichen Bahnen, und scheint zu hoffen, der Welt nach wie vor durch die alten Mährchen zu imponiren. Noch immer werden bedeutende Summen verausgabt, und große Anstrengungen gemacht, um Einwanderer in's Land zu ziehen; aber — mit Unrecht hat man von „Kolonisation" gesprochen, da man eine freie Entwicklung derselben um keinen Preis zulassen wollte, und im Grunde Nichts wünschte, als möglichst billige, aber unfreie Arbeitskräfte zu erlangen.

Aus solcher Zweideutigkeit mußten freilich die widersprechendsten Maßregeln hervorgehen, so daß man oft im selben Moment zerstörte, was man eben erst mit den größten Opfern aufgebaut hatte; denn gelang es auch vielfach die öffentliche Meinung Europa's irre zu führen, und Brasilien als ein wahres Eldorado darzustellen, so blieben doch die wirklichen Erfolge aller dieser Machinationen immer nur geringe; weil, trotz der sorglichsten Vertuschung und Uebertünchung, die Mängel des Systems zu groß waren, als daß sie nicht dem eigentlichen Zwecke desselben, höchst nachtheilig hätten werden müssen.

Es ist wenigstens unleugbar, daß alle diese langjährigen Anstrengungen und Opfer fast ganz vergebens gewesen sind, und daß die geringe Zahl der in Brasilien seßhaft gewordenen Deutschen sich wahrscheinlich ebenso dorthin begeben hätte, wenn auch gar Nichts gethan wäre, sie hinzurufen.

Immerhin verdankt man aber dem deutschen Auswanderungstrieb, sowie der Gleichgültigkeit unserer heimathlichen Behörden, die traurige Berühmtheit des schlau ausgesonnenen, und rückhaltlos ins Werk gesetzten „Parcerie-Systems", — welches als „Halb-Pacht-Vertrag" auftretend, nur zu viele unserer armen Landsleute in's Verderben gelockt hat; denn wiewohl ihnen die Hälfte des Ertrages der Erndte kontraktmäßig zugesagt war, fehlte doch immer sehr viel an der praktischen Durchführung dieser Bestimmung. Der sogenannte Kolonist blieb wegen der Unmöglichkeit, alle nothwendigen Ein- und Verkäufe selbst zu besorgen, oder nur zu kontrolliren, stets ganz in den Händen seines Arbeitgebers, dem in jeder Weise zu gehorchen er kontraktlich gebunden war, so lange er seine Schuld nicht abzuzahlen vermochte, was oft erst nach Jahrzehnten der Fall sein konnte, oder vielleicht nie geschah. Mochten auch die Leute zuweilen wohl tadelnswerth unlustig, träge und leichtsinnig in den Tag hineinleben, ohne ernstlich für ihr Fortkommen zu sorgen, so läßt sich doch nicht leugnen, daß die großen Enttäuschungen, denen sie immer gleich anfangs auf brasilianischem Boden begegnet waren, und das Bewußtsein der Unmöglichkeit, oder doch zu großen Schwierigkeit, sich je aus der drückenden Schuldenlast herauszuarbeiten, sie gleichgültig machen, und jeder moralischen Kraft berauben mußten.

Ein achtbarer Kenner aller dieser Verhältnisse, der seit lange in Brasilien lebt, schreibt darüber vor Kurzem Folgendes:

„In den letzten Tagen sind wiederum böse Dinge an die Oeffentlichkeit getreten; wie z. B. daß hier auf einer Fazende (Landgut) 23 deutsche Familien (jede von durchschnittlich 5 Personen), in 3 Jahren ungefähr nur 38 Mil-Reis verdient hatten, wovon sie indeß jede noch 12 M.-R. Hausmiethe, 10 M.-R. Weidemiethe und 2 M.-R. für Pacht des Ackers zu zahlen hatten; so daß ihnen jeder nur 14 M.-R. übrig blieben, um sich (für 3 Jahre!) ihren Bedarf an Fleisch, Bohnen, Mandiokamehl, Salz, Kaffee, Zucker und Kleidern zu verschaffen. Sie konnten damit natürlich nicht auskommen, und versanken also immer tiefer in Schulden; folglich auch in Sklaverei. Wie sollten sie da Muth behalten, ihr Tagewerk mit freudigem Eifer zu vollbringen? — und vermöchte Einer unter ihnen es auch, sich durch die unerhörtesten Anstrengungen frei zu machen, so ist er ja an die andern Familien-Mitglieder gebunden, und kann in Gemäßheit der solidarischen Verpflichtung Aller für Einen, und Eines für Alle, die Früchte seines Fleißes nicht genießen, bevor nicht der letzte Heller ihrer gemeinsamen Schuld abgetragen ist. Dies ist aber um so härter, als jeder Gläubiger (durch das sogenannte „Dienstboten-Gesetz" von 1837) hier berechtigt ist, seinen Schuldner an einem beliebigen Platz, und in der von ihm bestimmten Weise für sich arbeiten zu lassen, ja, daß er ihm jeden Umgang, der ihm vielleicht nicht zusagt, verbieten darf, und ihn überhaupt in jeder freien Bewegung hindern kann." —

„Man spricht nun freilich davon, diese und andere derartige Gesetze zu ändern. Erstens sind das aber vorläufig nur Redensarten, denen schwerlich bald die That folgen wird, und zweitens würde man trotzdem noch wenig erreichen. Denn was könnte der arme deutsche Einwanderer, selbst bei den besten Gesetzen, gegen den reichen brasilianischen Grundbesitzer machen? — in einem Lande, wo mehr als irgendwo sonst, Alles vor dem Gelde kriecht, weil noch gar kein wirkliches Gefühl für Recht und Unrecht geweckt ist, und weil überdies tief im Innern des Reichs, in den unermeßlichen Einöden, alle Klagen des Niedrigstehenden, Besitzlosen, unbeachtet verhallen müssen!"

„Es ist ebenso nur eitles Geschwätz, wenn man sagt: Die Gesetze taugen nicht; — oder: die Kolonisten taugen nicht; — oder: die Fazendeiros (Gutsbesitzer) taugen nicht. — Freilich taugen sie vielfach alle Drei nicht; aber — darin liegt doch nicht die Wurzel des großen Uebels, sondern in den Uebrigbleibseln der Leibeigenschaft, die hier noch in vollster Blüthe stehen, ohne daß die Brasilianer eine Ahnung von der Schändlichkeit und Schädlichkeit des ganzen Wesens haben."

„Rechnet man zu diesem Allen den Hang der hiesigen tonangebenden Herren, sich bei jeder Gelegenheit, nach dem Beispiele der Franzosen, als „grande nation" aufzuspielen, wovon sie vor einigen Wochen noch ein so amüsantes Pröbchen abgelegt haben, da sie auf Konfiszirung des Vermögens aller wohlhabenden Deutschen, und Ausweisung derselben nach der wüsten

Provinz Goyaz antrugen, — so muß man wohl gestehen, daß die Aussichten zu einem glücklichen Gedeihen deutscher Einwanderer in Brasilien nicht eben groß sind, und daß die deutsche Reichs-Regierung sehr recht thut, wenn sie die Auswanderung ihrer Landeskinder hierher nicht eben begünstigen will." —

„Daß die hier lebenden Deutschen häufig dennoch für Brasilien schwärmen, oder zu schwärmen scheinen, ist bei alle dem kein Wunder. Die Einen sind dankbar für das bischen Geld, welches sie sich hier verdient haben, und die Andern hoffen noch etwas verdienen zu können. Außerdem wird man natürlich nach und nach dem europäischen Leben entfremdet, so daß man nicht daran denken mag, von Neuem in Deutschland sein Brod zu suchen. Es geht den Leuten wie allen langjährigen Gefangenen: sie haben sich an ihr Gefängniß gewöhnt und begreifen die Außenwelt kaum noch; aber — aus angeborenem Geselligkeitssinn bemühen sie sich fortwährend, Andere zu überreden, daß es nirgend besser sei als hier; nur um sie dahin zu bringen zu ihnen zu kommen. Sie werden täglich stumpfer, und möchten keine Anstrengung mehr machen; aber es wäre ihnen sehr lieb, wenn Andere sich anstrengten ihnen die Langeweile zu vertreiben, und ihnen das Leben angenehmer zu machen."

„Kann man sich nun auf einige Fälle berufen, in denen ein Einwanderer sich ein ziemlich glückliches Loos begründet hat, so werden diese fortwährend vorgebracht, ohne doch von der Zeit und den Opfern zu reden, die es gekostet hat, und ohne zu erwähnen, daß tüchtige Leute, oder vielmehr außergewöhnliche Kräfte, überall Erfolge erlangen können, wenn sie nicht gerade besonders von Unglück verfolgt werden."

„Man hört oft sagen: die Einwanderung hier, (resp. Auswanderung aus Deutschland,) habe eine weltgeschichtliche Bedeutung, und dem ist allerdings so; wenn auch wohl in anderer Weise als gemeinhin angenommen wird.

„Der Deutsche — das muß festgehalten werden! — bleibt nicht „deutsch" im fremden Lande, und kann es nicht bleiben; wenigstens in der zweiten Generation schon nicht mehr. Sprache, Sitten, Religion und Rechts-Anschauungen werden nach und nach von der Majorität, d. h. von der vorgefundenen Nation auf die Eingewanderten übertragen, was sehr natürlich ist, da Letztere größtentheils den ungebildeten Klassen angehören, und überdies weder einen Staat im Staate bilden können noch wollen. Daß sie indessen ebenfalls Einfluß auf die herrschende Nationalität gewinnen, läßt sich nicht in Abrede stellen, und fragt es sich da nur, an welchem Orte das deutsche Wesen die beste Verwerthung zu finden vermag, und es darf wohl nicht bezweifelt werden, daß Solches immer eher im thätigen protestantischen Norden Amerikas, unter einem Volke von wesentlich germanischem Ursprunge der Fall sein kann, als im romanisch-katholischen Süden, mit seiner Indolenz und Phrasenseligkeit."

„Bei alle dem ist begreiflich, daß die brasilianische Lässigkeit und negative Gutmüthigkeit dem Deutschen im Ganzen mehr zusagt, als die rücksichtslose Energie und ungeduldige Strebsamkeit des Yankee; leider aber meistens nicht zu seinem Vortheil. Seine nationalen Fehler werden in Brasilien begünstigt, und seine guten Fähigkeiten müssen wegen mangelnder Anregung erlahmen. Statt dessen finden seine Schwächen in Nord-Amerika wenig Nahrung, wogegen seine Tugenden oft zur vollsten Entwicklung angespornt werden."

„Die besten Wurzeln seines Daseins, aus denen ihm im Vaterlande die eigentlichste Kraft erwächst, bleiben auf fremdem Boden gleichmäßig zerschnitten, und er vermag sie in Brasilien sicher eben so wenig wieder anzuknüpfen als in Nord-Amerika. Das deutsche Gemüthsleben findet einmal nirgend Herberge außer in Alt-Deutschland selbst, sowie deutsche Kunst und Wissenschaft nicht wahrhaft gedeihen können, wenn sie nicht am heimathlichen Heerde gepflegt und verwerthet werden."

„Es ist daher Nichts lächerlicher als die lobpreisenden Versicherungen des Kolonie-Gründers Dr. Blumenau und Anderer, nach denen in Brasilien gerade wegen der großen Verschiedenheit von Sitte, Religion, Sprache und Verhältnissen, das Deutschthum mehr Aussicht haben soll sich zu erhalten und fortzuentwickeln, als an jedem Orte, der verwandtere Elemente aufweise, welche gerade zur Absorbirung und Zerstörung des deutschen Wesens führen müßten!"

„In Hinsicht auf rein materielle Genüsse, als Nahrung, Wohnung und Lebensart, bietet wohl kaum irgend ein Land dem Deutschen so wenig ihm Zusagendes als Brasilien; und wenn man dem Klima auch keine Schuld beimessen will, welches in den südlichen Provinzen gewiß nicht zu tadeln ist, da dort keine zu große Abwechselung von Hitze und Kälte herrscht, so muß man doch zugeben, daß die in Brasilien gebornen Kinder selten kräftig sind, und meistens sogar sehr an Skropheln leiden, womit auch die große Sterblichkeit erklärt ist. Ja, es liegt auf der Hand, daß schon die dritte Generation der Eingewanderten gewöhnlich sowohl körperlich als geistig degenerirt sein muß."

„Aber — das wollen die hiesigen guten Deutschen natürlich durchaus nicht für wahr gelten lassen, und je mehr sie von der Energie, deren sie bedürften, um wieder fortzugehen, einbüßen, um so mehr beeifern sie sich, Brasilien, und jede brasilianische Eigenthümlichkeit mit den goldigsten Farben zu malen." —

„Wie wenig Menschen giebt es überhaupt, die objektiv zu urtheilen im Stande sind! — und so findet man im Gegensatze zu Jenen denn immer auch Einige, die, weil sie es hier mit oder ohne ihre Schuld zu Nichts gebracht haben, ungerecht genug sind, um keinem Brasilianer ein gutes Haar zu lassen, und deren Tadel man die Uebertreibung so anmerkt, daß sie auch da, wo sie die Wahrheit sprechen, kein Vertrauen zu erwecken vermögen. Diese vereinzelten Stimmen finden übrigens auch darum kein Gehör, weil Niemand Vortheil davon zieht, ihre Aeußerungen zu kolportiren, und weil sie vollständig überschrieen zu werden pflegen, von den unendlich vielen, die in jeder erdenklichen Weise angespornt werden, stets neue Loblieder zu Gunsten Brasiliens zu singen."

Aegypten.

Civilisationsbestrebungen und Unterrichtsreformen in Aegypten.

Von Heinrich Freiherrn v. Maltzan.

II.

Als Ismaïl Pascha zur Regierung gelangte, fand er den öffentlichen Unterricht völlig brach liegend. Er besaß aber den Ehrgeiz, über ein civilisirtes Volk herrschen zu wollen und fing deshalb an, seinem Lande eine neue Auflage der Reform aufzupfropfen. Er begann also mit der Gründung einer Menge Schulen nach europäischem Muster. Dabei scheint ihn jedoch weniger der Plan einer rationellen Volkserziehung geleitet zu

haben, als vielmehr ein utilitarischer Zweck, der nun die Stelle des militärischen (wie er unter Mehemed Ali maßgebend gewesen war) einnahm. Zur genaueren Kenntniß des heutigen Schulsystems in Aegypten können wir allen Freunden des Orients ein soeben erschienenes, treffliches Werk von Dr. Edouard Don (der, so viel ich weiß, selbst an einer der ägyptischen Schulen gewirkt hat) betitelt „L'Instruction publique en Egypte" (Paris, 1872) empfehlen. Dasselbe bespricht zwar alle Lehranstalten, welche überhaupt in Aegypten bestehen, die arabischen Koran-, die christlichen Missions-, die jüdischen, armenischen, koptischen, griechischen konfessionellen Schulen, aber das, worin für uns seine Hauptwichtigkeit liegt, besteht eben doch in seinem ausführlichen Bericht über die von Ismail Pascha gegründeten Regierungsanstalten, da von ihnen allein eine durchgreifende Wirkung auf eine größere Anzahl von Einheimischen erwartet werden kann. Wir hätten über diesen Gegenstand vielleicht mehr Ausführlichkeit wünschen können, indeß nehmen wir schon das Gegebene mit Dank auf, besonders da dies ein Thema ist, über welches wir fast keine unparteiischen Berichte haben, sondern auf der einen Seite nur widerlich lobhudelnde, die von vornherein uns mit Mißtrauen erfüllen, auf der anderen radikal tadelnde, die in das entgegengesetzte Extrem fallen. Daneben giebt es allerdings einzelne maßvollere und tüchtigere Arbeiten über diesen Gegenstand, wie z. B. die in Stephans Buch über Aegypten enthaltenen, aber sie sind nicht erschöpfend genug, wie es denn auch bei den Werken von Reisenden nicht anders möglich ist. Nur wer selbst bei den ägyptischen Schulen thätig war, kann uns darüber genügende Auskunft ertheilen.

Im Jahre 1868 ließ der Khedive durch seinen Unterrichtsminister, Ali Pascha Mobarek, ein neues Schulgesetz ausarbeiten, welches auch wirklich bald zur Ausführung kam. Danach wurden Schulen von drei Klassen: primäre, mittlere und höhere, theils durch Modificirung der schon vorhandenen, theils durch neue Gründungen errichtet, neben welchen dann noch die sogenannten Specialschulen Gelegenheit zur Ausbildung für einen bestimmten, meist utilitarischer Zweck gewähren sollten.

Bei den primären oder Elementarschulen kommen wir indeß gleich auf den schwächsten Punkt. Man ließ die alten Koranschulen bestehen und schärfte nur den Lehrern ein, den Knaben einige Begriffe von Arithmetik beizubringen, um wenigstens sagen zu können, daß sie „lesen, schreiben und rechnen" lernten. Da die Lehrer indeß meist selbst nicht viel von Arithmetik verstanden, so begnügten sich die meisten damit, den Kindern die Zahlzeichen zu erklären. Sonst fuhr die alte Koranschule in ihrem beliebten geistlosen Schlendrian nach wie vor weiter fort. (Die sekundären oder Mittelschulen sind neue Gründungen, die beste davon ist die Medresset al Mubtadiye oder allgemeine Vorbereitungsschule in Darb en Nasriye. In deren unteren Klassen ist noch Elementarunterricht, in den höheren wird Französisch, Englisch und (seit 1871) auch Deutsch gelehrt, und diese Sprachen sind dort theils Unterrichtssprachen, jedoch so, daß eine Abtheilung auf Französisch, eine andere auf Englisch u. s. w. unterrichtet wird. Außerdem sind Arithmetik, Geometrie, Zeichnen, Schönschreiben und türkische Sprache Lehrgegenstände. Diese Schule zählt 200 Eleven. Eine andere Mittelschule ist die Medresset et Tagisiye oder Vorbereitungsanstalt zur polytechnischen Schule, deren untere Klassen sie bildet. Sie hat etwa 300 Schüler.

Diesen beiden Schulen entspricht eine ähnliche Anstalt in Ras et Tin in Alexandrien mit 250 Schülern. Außerdem sind in Benha (in Unterägypten) und in Siut Mittelschulen, zusammen mit etwa 500 Eleven. In Alexandrien befinden sich noch zwei Anstalten, die Schule der Wakf und die von Retil-Pascha (eine Privatstiftung), welche eine mittlere Stellung zwischen den Elementar- und den Mittelschulen einnehmen. Endlich hat man auch in neuester Zeit in Cairo zwei Anstalten nach Art unserer Realgymnasien zu gründen versucht, nämlich das Kollegium von Derabiye und das von Qalaûn. Sie sind die ersten Anstalten, die nach freierem Princip gebildet wurden, so daß die Schulen nicht in der streng militärischen Weise, wie in den anderen Regierungsschulen, gehalten werden. Leider werden die Lehrer zu schlecht bezahlt und dadurch sind diese Schulen bereits wieder dem Verfall nahe.

Am meisten ist für die höheren Schulen geschehen, von denen einige die Stelle von universitarischen Facultäten vertreten, darunter die Schule für Aerzte und Apotheker. Im Jahre 1827 gegründet, später eingegangen, wurde sie vor 10 Jahren erneuert und tüchtige europäische Aerzte, wie Clot Bey, Dr. Bilharz und Griesinger standen an ihrer Spitze. Jetzt sind alle Lehrer Einheimische. Der größte Fehler, der allen Bildungsanstalten in Aegypten anklebt, daß man nämlich durchaus nicht danach fragt, ob die Studirenden auch wirklich zu dem Fache, für das man sie bestimmt, Beruf haben, macht sich hier in einer lächerlichen Weise geltend. Von den jährlich in diese Schule Aufgenommenen wird nämlich ein Viertel für die Pharmaceutik bestimmt und da es sich gezeigt hat, daß Alle viel lieber Aerzte als Apotheker werden wollen (der besseren sozialen Stellung der ersteren wegen), so läßt man das Loos entscheiden, wer der Unglückliche sein soll, der wider seinen Willen Apotheker werden muß. Mit dieser Anstalt ist eine Schule für Hebammen verbunden, die einzige höhere Anstalt für Frauen, die im Lande besteht.

Die polytechnische Schule in Darb el Ganenus bei Cairo gilt für eine Musteranstalt. Auch hier wird in verschiedenen Lehrsprachen unterrichtet; es giebt englische und französische Klassen. Architektur, Mechanik, Hydraulik, Algebra, Geometrie, Physik und Chemie bilden die Lehrgegenstände. Damit verbunden ist die schon erwähnte Vorbereitungsschule und die sogenannte „Rechtsschule". In letzterer trägt ein Scheich der Azhar-Moschee das mohammedanische und ein Franzose das römische und modern französische Recht vor. Diese Schule hat einstweilen keinen praktischen Zweck, da es keine Gelegenheit giebt, um eigentliche Juristen anzustellen. Sie soll aber vielleicht die Pflanzschule bilden, aus der die bei der projektirten Justizänderung anzustellenden Richter hervorgehen werden.

Die Schule für Künste und mechanische Handwerker in Bulak, 1867 von Scherif Pascha gegründet, leistet vielleicht die praktischsten Dienste von allen. Hier werden in einem dreijährigen Lehrgang die wichtigsten technischen und mechanischen Künste und Gewerbe gelehrt und stets an praktischen Beispielen erläutert. Aus dieser Schule gehen die Beamten in den Fabriken, Eisenbahnen und auf den Dampfschiffen des Khedive hervor. Der Verfasser lobt sie sehr. Warum hat man aber bis jetzt noch keinen einzigen Einheimischen, der auf dieser Schule gebildet wurde, als ersten Maschinisten auf einem Dampfschiff anstellen können? Diese sind nach wie vor alle Europäer.

Die Schule für Aegyptologie ist ein wissenschaftliches Spielzeug. Der Verfasser sagt mit Recht, Alles, was man davon erwarten kann, ist, die Schüler so weit zu bringen, daß sie im Stande sind, eine Ausgrabung zu leiten. Der Vorstand dieser Schule, unser berühmter Landsmann, Dr. Brugsch, sagte mir selbst, daß den meisten Schülern die Elementarkenntnisse fehlten. Zu großer Gelehrsamkeit werden sie es also wohl nicht bringen.

**

Aus dem Gesagten wird man unschwer entdecken, was die Hauptfehler des ägyptischen Unterrichtssystems sind, nämlich die fast gänzliche Vernachlässigung der Elementarlehranstalten und die ungenügende Beschaffenheit der Mittelschulen. Die höheren Lehranstalten mögen noch so gut organisirt sein, es fehlen die Grundbedingungen, welche allein das ihnen Gelehrte werthvoll machen können. Daher ist auch der Einfluß, welchen alle diese Schulen auf die Civilisirung des Volkes ausüben könnten, bis jetzt gleich Null gewesen. Hiezu kommt noch der militärische Charakter dieser Anstalten, der sie dem Volke entfremdet. Jeder Schüler trägt Uniform, hat einen militärischen Rang und bezieht einen Sold. Dadurch erscheint er von vornherein wie ein Soldat, eine offizielle Maschine. Das, was er lernt, wird vom Volke als ein Spezialstudium angesehen, das nur für seine individuelle Carrière Bedeutung hat und nicht als etwas, was jedem gebildeten Menschen nützlich sein könnte. Durch die Soldzahlung an den Schüler wird der Unterricht auch noch in ein ganz falsches Licht gestellt, als etwas Aufgedrungenes, das der Mensch sich nur gegen Bezahlung aufnöthigen läßt.

Man vermißt alle richtige Pädagogik und alle heilsamen humanistischen Grundsätze in dieser Erziehungsmethode. Deshalb sind auch diese Früchte bis jetzt für das Volk im Ganzen und Großen verloren gegangen. Nur eine Aenderung des Systems könnte hier heilsame Folgen haben, wenn man nämlich, statt wie bisher das Europäische rein äußerlich nachzuahmen, sich bestrebte, mehr in dessen Geist einzudringen. Dazu gehört freilich eine gründlichere Vorbereitung und eine solche können nur tüchtige Elementarschulen geben. An diesen fehlt es aber, wie schon erwähnt, leider gänzlich. Man nehme lieber keinen so hohen Flug, lasse die höheren Schulen, deren Resultate doch zum größten Theil illusorisch sind, lieber ganz fallen, wende dagegen dem Elementarunterricht alle Aufmerksamkeit zu. Nur dadurch kann der Orient civilisirt werden. Freilich gehört hierzu von Seiten der Herrscher eine gewisse Selbstverläugnung, denn der Zeitungsruhm, an den sich nun einmal die Machthaber gewöhnt haben, dürfte ungleich magerer ausfallen, wenn die Blätter statt von einer „Schule für Aegyptologie, einer medizinischen Fakultät“ u. s. w., nur von tüchtigen Elementarschulen zu berichten hätten. Dergleichen macht nicht Sensation genug. Eine solche Selbstverläugnung haben wir bis jetzt noch keinen der reformlustigen orientalischen Herrscher üben sehen. Im Gegentheil scheint es, als geschähen alle ihre Reformen nur zum Zweck, um eitlen sensationellen Zeitungsruhm einzuärndten.

Wir haben Aegypten gewählt, um an diesem Beispiel zu zeigen, warum alle Reformen zur Civilisirung des Volkes im Orient bis jetzt so gut wie nichts beigetragen haben, aber das Gesagte gilt zugleich von allen andern Provinzen und Schutzstaaten des großen türkischen Reiches. Gegen die Civilisationsfähigkeit des Orients im Allgemeinen beweist dies aber nichts. Sollte einmal ein Herrscher kommen, der statt des falschen Weges, den bis jetzt alle gegangen sind, den richtigen wählen würde, so wird sich gewiß jene Civilisationsfähigkeit in glänzender Weise bewähren. Ein solcher Herrscher würde freilich viel mit dem Fanatismus der Menge zu kämpfen haben, aber das ist wenigstens eine gute Seite des Despotismus, daß der Fürst, wenn er nur ernstlich will, sein Volk selbst gegen dessen Wunsch, auf den Weg des Fortschrittes führen kann. So wie wir den Orient kennen, ist auch nur vom Herrscher selbst eine solche Initiative möglich. Privatleute, selbst die fähigsten und bestgesinnten, sind hier ohnmächtig, da es keine öffentliche Meinung giebt, auf welche sie zu wirken vermögen und durch deren Druck der Fürst allenfalls genöthigt werden könnte, die Bahn der Reformen zu betreten. Nein, hier muß Alles vom Herrscher direkt ausgehen. Das Einzige deshalb, was wir dem Orient wünschen können, sind aufgeklärte und uneigennützige Fürsten, die nicht von oberflächlichem Ehrgeiz, wegen einzelnen glänzenden Schöpfungen gepriesen zu werden, erfüllt sind, sondern die wahre Bildung des Volkes sich zum Ziele setzen. Wenn auch ihren Schöpfungen bei den Zeitgenossen weniger sensationelle Lobsprüche zu Theil werden, so werden sie sich doch ein bleibendes Denkmal gesetzt haben, und die Nachwelt wird sie als die Erneuerer des Orients preisen.

Australien.

Australischer Büchermarkt.

Krefft. The Mammals of Australia, illustrated by Miss Harriett Scott and Mrs. Helena Forde, for the Council of Education. With a short Account of all the Species hitherto described. By Gerard Krefft, F. L. S. Folio. 15 lithographed plates with text. Sydney 1871. 1 L. 5 sh.

Krefft. Notes on the Fauna of Tasmania. By Gerard Krefft, F. L. S. 8. 14 p. Sydney 1868. 1 sh.

Krefft. The Snakes of Australia; an illustrated and descriptive Catalogue of all the known Species. By Gerard Krefft, F. L. S. 4. XXV and 100 pag. With 12 plates. Sydney 1869. 1 L. 8 sh. With coloured plates 2 L. 2 sh.

Krefft. Two Papers on the Vertebrata of the lower Murray and Darling; and on the Snakes of Sydney. By Gerard Krefft. 8. 60 p. Sydney, 1865. 2 sh.

Map of Melbourne and Suburbs, from the latest Government and Borough Surveys, showing Parishes, Boroughs etc., 6 ft. by 5 ft., coloured and mounted on rollers or in book-form. Melbourne. 6 L. 6 sh.

Masters. Catalogue of the described Coleoptera of Australia. By George Masters. Parts 1—8. 8. 192 p. Sydney 1871 and 1872. Each part 3 sh. 6 d.

Maurice. Some Words in Memory of Fredk. Denison Maurice. By the Dean of Adelaide. 8. 38 p. Melbourne. Sd. 2 sh.

Neumeyer. Discussions of the meteorological and magnetical Observations made at the Flagstaff Observatory, Melbourne, during the years 1858—1863. By George Neumeyer, Ph. D., late Director of the Flagstaff Observatory, Member of various scientific societies. 4. Cl. bds., VIII, 142 p., XLVI and 25 tables. Melbourne. 1 L. 1 sh.

Römisches Alterthum.

Beulé's Augustus, bearbeitet von Doehler.*)

Beulé ist in der gelehrten Welt ein bekannter Name durch seine Arbeiten über die römische Kaisergeschichte. Freilich gehört

*) Augustus, seine Familie und seine Freunde von M. Beulé, deutsch bearbeitet von Dr. Eduard Doehler, Subrektor am Gymnasium zu Brandenburg a. d. Havel. Halle, Waisenhaus. 1873. IV. 146 Seiten. Preis 15 Sgr.

die vorliegende Schrift nicht sowohl den spezifisch gelehrten Schriften des Verfassers an, sondern trägt mehr einen populären Charakter an sich. In der Gestalt von Vorträgen, 7 an der Zahl, wurde der Inhalt zuerst veröffentlicht, und die vorliegende Redaktion trägt noch die lebendigen Spuren davon. Der Stil ist lebhaft, die Persönlichkeit des Autors tritt deutlich hervor in Sympathie und Antipathie. Dadurch gerade gewinnt die Schrift, die für einen weiteren Leserkreis bestimmt ist, an Interesse und Reiz. Das gesprochene Wort ist immer eindringlicher als das geschriebene, wo es nicht gilt, haarscharf genau zu deduziren und zu rechnen. Zunächst ist das gesprochene Wort mehr durchdrungen von der Subjektivität des Redners, und das ist für populäre Darstellungen sehr wichtig. In diesen kann der Autor nicht den Leser in seine Gedanken-Werkstatt einführen, kann ihn nicht mitforschen und mitfinden lassen. Die Resultate werden dargelegt, wie der Autor sie ansieht; je objektiver diese vorgetragen werden, um so absoluter erscheinen sie dem Leser als Wahrheit. Nur der Fachmann kann untersuchen, wieweit objektive Beweise und subjektives Dafürhalten mitspricht. Der Laie aber soll und darf insofern nicht irre geleitet werden, daß er persönliche Ueberzeugung für bewiesene Thatsache hält; daher muß der Darstellende sich selbst als das mittheilende Subjekt überall in den Vordergrund stellen und dem Leser den Eindruck machen, daß er es nur mit eines Mannes Anschauungen zu thun habe. Auch der Laie kann dann insofern sich ein Urtheil über das Gesagte bilden, als er die Persönlichkeit des Mittheilenden mit Bezug auf ihre Tendenzen, allgemeine Ueberzeugungen und Charaktereigenthümlichkeiten mit dem Mitgetheilten vergleicht und dadurch nach Mitberechnung der Sympathie und Antipathie des Autors eine eigene Bilanz der Thatsachen zieht.

Aus diesen Gründen ist die Gestalt und der Stil des mündlichen Vortrags für populäre Darstellungen besonders geeignet. Und die daraus gefolgerten günstigen Resultate finden vollständige Anwendung auf die vorliegende Schrift. Man darf darin freilich keine Reichsgeschichte suchen; der Titel giebt den Inhalt genau an: es sind Charakteristiken in biographischer Form mit einer Uebersicht über die Zeit und deren geistige Produkte, wie die Titel der einzelnen Abschnitte schon andeuten: I. Augustus und sein Jahrhundert. II. Augustus in seinem Hause. III. Livia und die jungen Cäsaren. IV. Julia und ihr Vater. V. Agrippa und die Gründung des Kaiserreichs. VI. Mäcenas und die Dichter. VII. Die Literatur des augusteischen Zeitalters. — Die Geschichte des glänzenden und doch so unglücklichen Kaiserhauses wird darin entrollt; der kluge Herrscher, der allseitige Popularität besitzt und doch Allen den Fuß auf den Nacken setzt; die maßlos ehrgeizige Livia; die geistreiche und buhlerische Julia; das kaiserliche Faktotum Agrippa; endlich der liebenswürdige Diplomat und eitle Schöngeist Mäcenas: alle diese die Welt damals bewegenden Gestalten gehen an uns vorüber, ziehen uns an und stoßen uns ab, je nachdem eine dunkle oder helle Seite entrollt wird. Alles ist lebendig in der Schilderung, und diese ist die effektvolle eines geistreichen Franzosen. Wer sich in jener Zeit heimisch fühlt, freut sich beim Lesen über die Schlaglichter und in welchen Thatsachen hier erscheinen. Wer der Zeit ferner steht, wird gleichsam mitten in jenes Leben hinein versetzt und findet sich schnell darin zu Hause. Was Inhalt und Fassung betrifft, so spricht sich der Uebersetzer, Dr. Eduard Doehler — dem ein nicht geringes Verdienst durch die schöne Uebersetzung zufällt — im Vorwort folgendermaßen aus: „Vom philosophischen Standpunkte aus, ohne jemals den historischen Boden zu verlassen, sucht Beulé die Erscheinungen des geistigen Lebens eines jeden Individuums und des ganzen Volkes möglichst genau und vollständig zu begreifen und zu beschreiben. Und um dies mit desto größerer Gründlichkeit thun zu können, hat er nicht allein die schriftlichen Denkmäler sorgfältig studirt, sondern auch der antiken Skulptur und Plastik die größte Aufmerksamkeit zugewendet. So sucht er die verborgensten Spuren des innersten Lebens an der Hand der Geschichte und mit Hilfe der Denkmäler aufzufinden, indem er die Geschichte durch die Denkmäler erläutert, und wo die Geschichte schweigt, dies Schweigen durch das, was uns die Denkmäler lehren, ergänzt. Seine ganze Darstellung gipfelt in dem Gedanken, daß das Wohl und das Wehe eines Volkes nicht vom Zufall oder von der Willkür einer einzelnen mächtigen Persönlichkeit abhängt, sondern von dem Wesen der gesellschaftlichen Zustände."

Wir haben genug gesagt, um das Buch jedem Gebildeten zu empfehlen.

Kleine literarische Revue.

— **Der Krieg und die Künste.***) Herr Professor Vischer beklagt sich über den Dämon der Heiserkeit, der ihn im Vortrag dieser Rede gestört und ihre Wirkung vermindert, doch wir möchten diesem Kobold lieber danken, denn ohne diesen glücklich-unglücklichen Zufall hätte sich der Autor wohl schwerlich entschlossen, gegen seinen bekannten Grundsatz zu handeln, und etwas in den Druck zu geben, das darauf berechnet war, erst durch das lebendige Wort seine volle Wirkung zu erlangen. Doch dieser Grund ist es nicht allein, der den Redner dazu vermochte seine Worte durch die Presse einem größeren Publikum zugänglich zu machen. Sagt er doch selbst, daß ihn: „bei der Wahl des Stoffes allerdings auch der Gedanke geleitet, es sei recht und in Ordnung, daß auch aus den Kreisen der Wissenschaft ein Wort vernommen werde, das der Stimmung der Nation in der großen Zeit, die ihr mit unserem glorreichen Krieg aufgegangen ist, den freien historischen Ausdruck verleihe, der einer nicht politischen, sondern vom ästhetischen Standpunkt ausgehenden Betrachtung zusteht, ein Wort, das, vor Vielen gesprochen, als eine Zusammenfassung dessen erscheinen könne, was in unendlicher Vielheit zersplittert an unzähligen Orten zerstreut und vereinzelt laut geworden ist."

In würdig schwungvoller Weise überblickt er mit dem Auge des Mannes der Wissenschaft auf Jahrtausende hin die Wirkungen der männermordenden Völkerschlacht, zeigt wie der zerstörende, vernichtende Krieg doch auch die edelsten Empfindungen der Menschenbrust erregt, wie er den Mann über sich selbst und über das Geschick erhebt, wenn er mit freiem, frischem Entschluß dem Tode kühn entgegengeht, wenn er das Leben, das sonst mit Angst und Sorge bewahrte und behütete, nichts achtet, wo es höhere Güter zu bewahren oder zu erringen gilt. Doch nicht allein den höchsten Mannesmuth erweckt der Krieg, auch zarteste Liebe, aufopferndstes Mitleid, eine Welt von sittlichen Kräften hebt er an's Licht."

In geflügelten Worten schildert der Redner wie der Krieg mittelbar und unmittelbar auf alle Künste einwirkt, wie wir gerade der von ihm ausgehenden Bewegung so manche der größten und edelsten Schöpfungen jeder Kunst verdanken, eine Ilias und Odyssee, das Giebelfeld des äginetischen Tempels, die

*) Der Krieg und die Künste. Vortrag von Fr. Vischer. Stuttgart, Julius Weise's Hofbuchhandlung, 1872.

Schlacht bei Issus — auf der berühmten Mosaik von Pompeji, eine Eroica von Beethoven! — Den Schluß der herrlichen Rede bildet der begeisterte Hinblick auf unseren großen deutschen Krieg, und angeregt lauschen wir diesen Worten edler Humanität.

M. B.

— **Eine neue Molière-Ausgabe.** *) Die uns in ihrem ersten Bande vorliegende neue Ausgabe von Molière's Werken bietet Allen, die sich eingehender mit dem Studium des großen französischen Komödianten und Komödiendichters beschäftigen wollen, mannigfache Belehrung, und dürfte deshalb auf ein vielseitiges Interesse Anspruch machen können. Hauptzweck der Bearbeitung ist, dem deutschen Leser die wichtigsten Umstände mitzutheilen, die zum äußeren und inneren Verständniß der Komödien nothwendig sind. Wie Shakespeare für die Tragödie und das große historische Drama, so ist Molière für die Komödie das Muster treuer Sittenschilderung und feiner Charakterzeichnung geworden. Sein Tartüffe, sein Geiziger, sein Misanthrop sind mustergültige Typen für alle Zeiten.

Die gegenwärtige Ausgabe beginnt mit dem Misanthrop. Wir erkennen in den dem Stücke beigefügten Erläuterungen und Erklärungen sofort den feinen Kenner und gewiegten Kritiker; von ganz besonderem Werthe erscheinen uns aber die in Abtheilung III. „Personen und Anspielungen" enthaltenen Aufzeichnungen. Wir finden darin unter Anderm eine vom Dichter selbst eingelegte Verwahrung gegen die selbst an höchster Stelle herrschende Neigung, in den von Molière gezeichneten Charakteren Portraits bekannter Personen aus der Umgebung des Königs erkennen zu wollen; er sagt in seiner eigenthümlichen Weise:

„Da es die Aufgabe der Komödie ist, die Fehler der Menschen zu zeichnen und besonders die unseres Jahrhunderts, so ist es dem Molière unmöglich, einen Charakter darzustellen, der nicht zu Jemanden in der Welt paßt, und wenn man ihm vorwerfen will, daß er an alle Personen gedacht habe, an denen sich die von ihm bespotteten Fehler finden, so darf er überhaupt keine Komödien mehr schreiben."

Das Interesse an Molières Komödien ging übrigens so weit, daß Mancher es sich zur Ehre anrechnete, wenn man sein Portrait darin fand, ja es gab Leute, die sich Mühe gaben, sich genau so zu geriren, wie die Darsteller auf der Bühne, nur um für ein Vorbild zu gelten. Der französische Charakter war eben zu allen Zeiten derselbe, die maßlose Eitelkeit ging und geht heute noch so weit, lieber karrikirt, als gar nicht beachtet zu werden.

Trotzdem Molière-Ausgaben im Original, wie in deutschen Uebersetzungen schon vielfach vorhanden sind, erscheint doch diese eben durch die vielfachen Anmerkungen und Erläuterungen neu und mag hierdurch bestens empfohlen sein.

— **Zur Geschichte des späteren Mittelalters.** Zwei als Gelehrte und Schriftsteller hervorragende Männer haben während des Mittelalters den päpstlichen Stuhl bestiegen, Gerbert als Papst Sylvester II. genannt gegen Ende des 10. Jahrhunderts und Enea Silvio de Piccolomini unter dem Namen Pius I. in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts. Jener wie dieser bezeichnen einen Wendepunkt in der Wissenschaft: Gerbert kann als einer der Begründer der exakten Wissenschaften im Abendlande betrachtet werden, Enea Silvia nimmt einen hervorragenden Platz unter den Humanisten seiner Zeit ein. Uns interessirt hier dieser letztere wegen seiner bedeutendsten Schrift auf historischem Gebiete, seiner Geschichte Kaiser Friedrichs III., die einen nicht zu unterschätzenden Beitrag für diese ziemlich vernachlässigte Zeit des späteren Mittelalters liefert. Nur war die Kritik bisher darüber uneinig, wie weit der Darstellung Enea's Glauben beizumessen, wie weit sie durch Partei- oder politische Interessen beeinflußt sei. Den bisherigen Forschungen auf diesem Gebiete reiht sich eine Schrift V. Bayer's an, die unter dem Titel: „Historia Friderici III. Imperatoris de Enea Silvia de Piccolomini. Eine kritische Studie zur Geschichte Friedrichs III."*) eine eingehende Darstellung der einschlägigen Fragen bringt. Die Schrift Bayer's, anscheinend eine Erstlingsschrift, empfiehlt sich nicht nur durch die gute und erschöpfende Disposition und ihre kritische Schärfe, sondern auch die Annehmlichkeit eines leicht und gefällig dahinfließenden Stils. Auch dem Schlußurtheile des Verfassers über Enea, den er als eine geradezu unersetzliche Quelle für die Geschichte Friedrichs III. bezeichnet, ohne zu verschweigen, daß eine bestimmte Parteianschauung desselben sein Werk nur mit der größten Vorsicht zu benutzen gestattet, stimmen wir vollkommen bei. Es wäre zu wünschen, daß der Verfasser, nachdem er bewiesen, daß er der kritischen Behandlung dieser Zeitepoche gewachsen ist, das ziemlich reich vorhandene, urkundliche Material zu einer Darstellung der Epoche im Allgemeinen verwerthete und so eine seit langem empfundene Lücke in unserer Kenntniß der deutschen Vorzeit ausfüllte. Erwähnen wollen wir schließlich noch, daß Enea Silvio bekanntlich einer der Ersten ist, die der kulturhistorischen Betrachtung einen Raum in ihrer Darstellung gönnen, und daß er uns eine lebendige Darstellung des Lebens und Treibens in süddeutschen Städten in seinem Werke hinterlassen hat.

J.

— **Provenzalische Literatur.** **) Ein Werkchen, das in aller Kürze und Gedrängtheit einen klaren Ueberblick über die interessanteste aller romanischen Literaturen des Minnegesanges darbietet, und sicher Manchen zur Beschäftigung mit den zum großen Theil noch ziemlich unbekannten Erzeugnissen einer ebenso tief poetischen wie originellen Literaturepoche anregt. Der kurzen Uebersicht über die Zeit der Anfänge (10. und 11. Jahrhundert), der Blüthe (12. u. 13.) und des Verfalls (14. und 15.) der Poesie folgt ein Verzeichniß der Dichter der Blüthezeit und ein Register. — Wohl mancher Dichter möchte sich die Macht eines der hier erwähnten, des Gui Folqueys, wünschen. Nachdem er nämlich Papst geworden (Clemens IV., 1265—1271) gewährte er Jedem, der sein Gedicht von den sieben Freuden Maria's hersagte, hundert Tage Ablaß.

Sprechsaal.

Wenn Vorschläge zur Verbesserung unserer staatlichen und gesellschaftlichen Zustände, von Privatpersonen ausgehend, gegrün-

*) Molières Werke mit deutschem Commentar, Einleitungen und Exkursen, herausgegeben von Dr. Adolph Laun, Professor. Berlin, G. van Muyden, 1872.

*) Prag 1872. F. Tempsky.

**) Grundriß zur Geschichte der Provenzalischen Literatur von Karl Bartsch. Elberfeld. Friederichs. 1872.

deten Anspruch auf Beachtung haben wegen des Geistes der Liebe zum Volk und der edlen Gesinnung desjenigen, welcher die Vorschläge macht, so gebührt wahre Hochachtung der eben erschienenen Schrift von K. Badewitz. Lange Beschäftigung mit der Presse und mannigfache Erfahrung in diesem Zweige des öffentlichen Lebens sowohl, als gediegene Kenntniß der social-demokratischen Bewegung in Deutschland kommen hinzu als Anlaß, seinem Buche Aufmerksamkeit zuzuwenden, welches das Alte in ansprechender und das Neue in außerordentlich durchsichtiger Gestalt vor das Auge stellt. Der Verfasser bekämpft das allgemeine Wahlrecht in seiner jetzigen Form, weil es die Stimmenden nöthigt über Menschen und Dinge zu urtheilen, von denen sie nichts wissen und verstehen. Aber nicht aufgeben will er das kostbare Recht, sondern es vernunftgemäß brauchen lassen. Zu diesem Zwecke theilt er das gesammte Vaterland in Nachbarschaften, Gemeinden, Landschaften oder Kreise, und Länder oder Provinzen. Nur in den Nachbarschaften, in denen die Einzelnen einander mehr oder weniger kennen, und wo es sich um naheliegende Interessen handelt, soll allgemeine, direkte Wahl der Gemeindevertreter stattfinden, dann aber soll aus dem Schooß dieser Versammlungen, von ihnen selbst, in aufsteigender Linie, die Wahl der Abgeordneten zu jeder höheren Stufe vorgenommen werden, bis endlich die Provinzial-Deputirten aus ihrer Zahl den Reichstag zusammensetzen. Da ordnet sich alles so verständig und so harmonisch, daß der Leser, herausgehoben aus dem Drang und Qualm der Gegenwart, freier athmet und fröhlich gestimmt wird. Man sieht alles grünen, wachsen, blühen und Frucht tragen; die Schule erhebt sich zur wahrhaften Bildungsanstalt, die Presse dient dem Gemeinwohl, und die Regelung der Gewinnantheilsfrage erscheint so natürlich, so alle Parteien befriedigend, daß man verwundert sich fragt, warum die Betheiligten nicht längst schon selber die einfache Lösung gefunden haben, — und mit dieser Frage verdunkelt sich das reizende Bild, das vor unserer Seele stand. Es wäre herrlich, wenn es ginge, aber es geht nicht, weil nur mit besseren Menschen die besseren Einrichtungen ausführbar sind, und die besseren Einrichtungen erst die besseren Menschen hervorrufen können. In diesem fehlerhaften Kreise verbirgt sich der faule Punkt, den alle Wohlgerüche Arabiens nicht fortduften. Badewitz weiß es; er sagt: „daß es sich bei allen Vorschlägen zur Beseitigung menschlichen Elendes, auch um die Beseitigung menschlicher Schwächen handelt." Er hätte statt „auch" schreiben können „nur", denn wären Alle, oder wenigstens die erhebliche Mehrzahl klug, gut und charakterfest, so bliebe für Klagen wenig Raum. Wie die Verhältnisse einmal liegen, gelangen wir schließlich zu dem frommen Wunsch, es mögen Viele so echt menschlich denken und so anregend wirken, wie der Verfasser von „Altes und Neues."*) O. S. S.

Im Verlage von Ferdinand Dümmler in Berlin erscheint seit einigen Tagen eine neue Zeitschrift unter dem Titel: „Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit". Das junge, in 10 Heften jährlich erscheinende Unternehmen ist vorläufig als ein lokales Organ für die Stadt Berlin anzusehen und jedenfalls eine bemerkenswerthe Novität auf dem journalistischen Markte. Interessant wäre es uns zu erfahren, ob etwa in großen Städten des Auslandes ähnliche Journale bereits in Wirksamkeit getreten sind, da wir uns nicht entsinnen, diesen so wichtigen Punkt in einer ähnlichen Zeitschrift behandelt gefunden zu haben.

*) Altes und Neues über Wohl und Wehe der menschlichen Gesellschaft von K. Badewitz. Berlin, 1873. Puttkammer und Mühlbrecht, Buchhandlung für Staats- und Rechtswissenschaft.

Der zweite Band von Friedrich Storck's Gedichten, „Liederbuch" genannt, und soeben bei Matthes in Leipzig erschienen, ist ein zierliches und inhaltreiches Bändchen, in welchem ein ganzes Buch von Liedern eigens turnerischen Inhalts, und dadurch als Gabe für die turnende Männerwelt wohlgeeignet ist.

Berichtigung zu S. 155 (Literarischer Sprechsaal). Die von Paul Hunfalvy gegründete Zeitschrift Magyar Nyelvészet (Magyarische Sprachforschung), von welcher nicht hundert, sondern 36 Hefte (in sechs Jahrgängen 1856—1861) erschienen sind, hat bereits 1862 den Nyelvtudomanyi közlemények (Sprachwissenschaftliche Mittheilungen) Platz gemacht. Herausgeber dieser letzteren, in drei Jahresheften herauskommenden Zeitschrift ist die Sprachwissenschaftliche Kommission der ungarischen Akademie, Ordner des Ganzen aber wieder Herr P. Hunfalvy. Zu den vornehmsten Mitarbeitern gehören außer dem Ordner die Herren Budenz, Vámbéry, Fábián, Szénássi, Télfi u. s. w. Ebendſ. Zeile 3 v. u. lese man Wogulen statt Rogalen und zwei Zeilen weiter Anton statt Raton. Sch.

Wahrscheinlich deutsches Eigenthum.

Es ging vor ganz Kurzem ein Brief durch die öffentlichen Blätter, welchen der Graf Emanuel Andrassy, der Bruder des österreichischen Reichskanzlers, an den ungarischen Exminister Lonyay geschrieben, — ein Kapitelchen aus jener anmuthigen Zänkerei, welche die Herren Magyaren in ihren häuslichen politischen Angelegenheiten unter sich führen. In diesem Schreiben zitirt der Briefsteller den Satz: „Il faut avoir le courage de son opinion" in französischer Sprache und als französischen Ursprungs. Der Ausspruch ist aber bisher stets Alexander v. Humboldt zugeschrieben worden, und zwar in der Form: „Man muß vor allen Dingen den Muth einer Meinung haben!" Es war in den ersten vierziger Jahren, als die Erzählung hiervon aufkam; der bestimmten Gelegenheit, einer jener zahlreichen Anekdoten aus dem Leben Humboldts, wie sie damals in der beginnenden „Konfliktzeit" zwischen königlicher und öffentlicher Meinung besonders zahlreich umliefen, vermag ich mich nicht mehr zu entsinnen. Sollte Humboldt das Wort selbst aus dem Französischen entlehnt haben? Der Nachweis müßte doch erst geführt werden. Oder hat es vielmehr den umgekehrten Weg genommen? In solchem Falle wird es ohne Zweifel Werth genug besitzen, um als „deutsches Eigenthum" reklamirt zu werden!

Bei Varnhagen v. Ense soll sich, wie uns ein in dessen Nachlässen Belesener versichert, keine Nachricht über die Entstehung dieses Humboldt'schen „geflügelten Wortes" vorfinden. Vielleicht schafft Herr Büchmann, der Herausgeber der „geflügelten Worte", selber Rath, in denen (die 3. und die 7. Ausgabe sind mir zur Hand) das Diktum merkwürdigerweise noch keine Erwähnung gefunden hat. D.

Deutsche Uebersetzungen
Griechischer und römischer Classiker.

Ein ausführlicher **Katalog** der bei **Carl Hoffmann** in **Stuttgart** erschienenen

Uebersetzungs-Bibliothek

Griechischer und Römischer Classiker,

ins Deutsche übertragen

von den berufensten Gelehrten (wir nennen nur *Bähr, Binder, Donner, Forbiger, Gerlach, Köchly, Kühner, Minckwitz, Mörike, Prantl, Roth, Rüstow, Schöll, Stahr, etc.*) ist so eben ausgegeben und durch **jede** Buchhandlung gratis (vom Verleger franco gegen franco) zu beziehen. Wer auf wirkliche Bildung Anspruch macht, sollte die Gelegenheit zur Kenntnissnahme dieses Katalogs nicht ausser Acht lassen. (80)

Verlag der **v. Ebner'schen Buchhandlung (Herm. Ballhorn)** in **Nürnberg**:

Konrad Grübel und seine Nachfolger

in der nürnbergischen mundartlichen Dichtung. Eine Auswahl nürnbergischer Gedichte mit biographisch-bibliographischen Notizen über die Dichter. Herausgegeben von Joh. Priem. 8. cart. 20 Sgr.

Diese gute Auswahl nürnbergischer Gedichte ist ein nicht unwichtiger Beitrag zur deutschen Literaturgeschichte. (81)

Im v. J. erschien in unserem Verlage:

Deutsche Stimmen aus dem Elsaß.

16. eleg. geh. 10 Sgr. (82)

Diese kleine Sammlung elsässischer Gedichte aus alter und neuer Zeit, eingeleitet durch einen Aufsatz über die elsässische Dichterschule, zeigt, daß Liebe zur deutschen Sprache und Sitte im Elsaß stets lebendig geblieben.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Soeben erschienen und in allen Buchhandlungen vorräthig:

Handlexikon der Tonkunst.

Von

Oscar Paul,

Professor an der Universität und Lehrer am Conservatorium für Musik zu Leipzig.

Zwei starke Bände.

76 Bogen Text mit Musiknotensatz.

Die **Reichhaltigkeit** und **Vollständigkeit** dieses nach den besten Quellen bearbeiteten Werkes sind von der Art, daß jede Concurrenz unmöglich erscheint. In ca. **25,000 Artikeln** sind alle Gebiete der Musik in prägnanter lexikographischer Form besprochen, so daß sich der Leser ohne jeglichen Zeitaufwand über Sachen und Personen sofort unterrichten kann. Das Werk ist bis auf die allerneueste Zeit ergänzt. (83)

Urtheile: Von einem so gründlichen und ausgezeichneten Musikgelehrten, wie der Herausgeber, läßt sich nur eine tüchtige Arbeit erwarten. („**Europa.**")

Das Werk ist vollständig und handlich zugleich. Die terminologischen Erklärungen sind kurz gefaßt und treffend, das biographische Material ist ebenfalls möglichst zusammengedrängt. (**Blätter f. literar. Unterhaltung.**)

Die Arbeit ist eine zweckentsprechende und wird sich sicher bald eine große Zahl Freunde erwerben. (**Literar. Centralblatt**)

Preis brochirt 3 Thaler, dauerhaft und elegant gebunden 3 Thaler 18 Groschen.

Verlag von **Heinrich Schmidt** in Leipzig.

In unserm Verlage ist Ende vor. Jahres erschienen:

Carl Twesten:

Die religiösen, politischen und socialen Ideen der asiatischen Culturvölker und der Aegypter

in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.

Herausgegeben (84)

von

Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Im v. J. erschien in unserm Verlage:

Das Leben Raphael's von Urbino.

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar

von (85)

Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Soeben erschien und durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (86)

II. wohlfeile Auflage von

H. B. Oppenheim,

Der Katheder-Sozialismus.

8. 5 Bogen. Preis 10 Sgr.

Berlin. Verlag von **R. Oppenheim.**

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

Deutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von

Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, C. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Möricke, A. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, O. Zeise u. A.

Herausgegeben von

J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von **H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.**

Unter künstlerischer Leitung von

Oscar Pletsch. (87)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier

1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.

6 Hefte bilden einen Band.

Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Soeben bei **R. Oppenheim** in Berlin erschienen, in allen Buchhandlungen und Leihbibliotheken vorräthig: (88)

Frankreich und die Franzosen

in der zweiten Hälfte des XIX. Jahrhunderts. Eindrücke und Erfahrungen von **Karl Hillebrand.**

Inhalt: Einleitendes. 1. Sitte und Gesellschaft. — 2. Unterrichtswesen. — 3. Die Provinz und Paris. — 4. Geistiges Leben. — 5. Politisches Leben. — 6. Die Herrscher. — Anhang: Französische Stimmen über Deutschlands und Frankreichs Zukunft. 8. 22 Bogen. geb. Preis 1⅔ Thlr.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — **Begründet** von **Joseph Lehmann.** — Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] — Berlin, den 29. März 1873. — [N^o. 13.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Noch ein Bekenntniß. 189. — C. T. Heigel: König Ludwig I. von Bayern. 190.
Italien. Streifzüge durch die italiänische Literatur. 191.
England und Frankreich. Ein englisches Tagebuch aus der französischen Revolution. 194.
Niederlande. Albar, ein orientalischer Roman von Dr. P. A. S. von Limburg-Brouwer. 197. — Niederländischer Büchermarkt. 198.
Süd-Amerika. Das Gründerthum in Brasilien. Von J. Engell-Günther. II. 198.
Nord-Amerika. Ein Leben Jesu in dramatischer Form. 200.
Orient. Ein mûtazilitischer Kalâm aus dem 10. Jahrhundert, von Dr. P. F. Frankl. 200.
Australien. Australischer Büchermarkt. 201.
Kleine literarische Revue. Adolf Stahr's Kleine Schriften. 202. — Novellen von Iwan Turgenjew. 202. — Rheinbilder und Alpenblumen. 202. — Das Käthchen von Heilbronn. 203. — Zur Wiener Ausstellungs-Literatur. 203.
Sprechsaal. Staat und Priesterthum. 203. — Noch einmal über den Muth der eigenen Meinung. 203.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Noch ein Bekenntniß.

Im Namen einer von Strauß mit Schweigen übergangenen Partei, einer Partei, „welche zwar feindlich ist veralteten Dogmen und Formeln, aber den Geist des an Christi Person und Leben anknüpfenden Christenthums nicht bei Seite werfen will, weil auf diesem Geiste unsere ganze heutige Geschichte, Wissenschaft, Literatur und Kunst beruht", ergreift Dr. Ludwig Weis recht ausführlich das Wort.*) Lassen wir die Geschichte bei Seite, denn sollte in ihr christlicher Geist, der Geist der Liebe, sich wirklich bethätigt haben, so muß es in außerordentlich kleiner, homöopathischer Dosis geschehen sein. Halten wir uns an das Uebrige. Wo bleibt das Alterthum, das griechische und römische Element unserer Kultur, wenn man sie einzig auf's Christenthum gründet? Und woher kommt es, daß christliche Völker, welche die humanistischen Studien vernachlässigen, keine nennenswerthen Erfolge in Wissenschaft, Literatur und Kunst aufweisen?

An Christi Person und Leben knüpft auch das unfehlbare Papstthum, der orthodoxe Protestantismus, knüpft jeder Christenglaube sein Christenthum; es handelt sich um die Art und Weise der Anknüpfung, um den Geist des Anknüpfenden, wenn etwas Brauchbares erwachsen soll, und in dieser Hinsicht bietet uns Weis originelle Muster. „Sagt Christus nicht: Prüfet Alles und das Gute behaltet! Oder: Trachtet am Ersten nach dem Reiche Gottes! Nun, ist damit nicht das Naturgesetz der Entwickelung ausgesprochen? ..... Sagt Christus nicht bei Johannes (5,39) Suchet in der Schrift, denn ihr meinet, ihr hättet das ewige Leben darin, und sie ist's, die von mir zeuget. Ist damit nicht ausgesprochen, daß der Mensch kein fertiges Instinktsthier sei, sondern ein die Wahrheit erst suchen müssendes, also in der Wahrheit sich entwickelndes Wesen?" Ein so interpretirtes Christenthum würden die heutigen Gegner desselben schwerlich anfechten; was sie zum Kampf treibt, sind ja gerade die Anstößigkeiten, welche auch Weis nicht gelten läßt: veraltete Formeln und Dogmen. Worin unterscheiden sich also die Welt-Auffassungen von Strauß und Weis? Jener sagt: in der Nebelmaterie lag die Nothwendigkeit, sich zu der Welt zu gestalten, welche unserer Beobachtung als Objekt dasteht. Sehr richtig, entgegnet Weis, nur muß ich hinzufügen: und diese Nebelmaterie, dies Universum, wurde erschaffen von Gott, dem Geist, denn nicht die Materie, sondern der Geist muß der Anfang der Welt sein. Mit anderen Worten: Strauß meint, in der Nebelmaterie steckte auch das Geistige, und Weis behauptet, umgekehrt war es, im Geist steckte auch die Nebelmaterie. Welch ein unerquicklicher Hader! Weis fühlt das sehr wohl, und betont daher nachdrücklich die Frage: wer besitzt mehr Leistungsfähigkeit, dies Universum, oder dieser Gott? Sicherlich entgeht seinem Scharfsinn nicht, daß die Leistungsfähigkeit Beider von den Menschen abhängt, welche diese Prinzipe — er selbst erklärt sie beide für „Phantasieprodukte" — vertreten und ausarbeiten. Was im Namen und zur größeren Ehre seines Prinzips von bornirten und bösen Wortführern geleistet worden, soll dem Prinzip nicht zur Last fallen, aber so viel ist klar, nicht der Pinsel thut's, sondern der Maler.

Die zahlreichen Widersprüche, in die Strauß sich verwickelt, die Keime zu gefährlichen Dogmen, welche er pflanzt, die Schwächen, Mängel und Mißverständnisse seines Buches deckt Weis mit großem Geschick auf, aber die Liebe und Deuterkunst, die er der Bibel zu Gute kommen läßt, verkehrt er in's Gegentheil, wo er den neuen Glauben untersucht; ihm wendet er alles zum Schlimmsten. Um nur ein Beispiel anzuführen, die Gehirnentwickelung durch den Gebrauch des Gehirns, durch's Denken, ist, bei wohlwollendem Verständniß nicht das, was Weis daraus machen will, sondern von ihm selbst in der „Schädelzunahme im Lauf der Zeit" förmlich anerkannt. Es ist ungerecht so zu interpretiren, wie er hier thut, wenn man so zu interpretiren versteht, wie er an der Bibel beweist.

Für die Persönlichkeit seines Gottes bricht Weis eine auffallend schwächliche Lanze. Es gehört nicht zu jenen Naturforschern, von welchen Dubois-Reymond sagt, was wäre solch Einem zu erwidern „wenn er, bevor er in die Annahme einer Weltseele willigte, verlangte, daß ihm irgendwo in der Welt, in Neuroglia gebettet und mit warmem arteriellem Blut unter richtigem Druck gespeist, ein dem geistigen Vermögen solcher Seele an Umfang entsprechendes Konvolut von Ganglienkugeln und Nervenröhren gezeigt würde." Er fragt, im Gegentheil, wozu in kindischem „Engsinne festhalten, daß der allmächtige Gott, um Person zu sein, an die Schranke des Gehirns gefesselt sein müsse, weil die Naturwissenschaft im Menschen die Persönlichkeit an ein Gehirn gebunden sieht?" Er vergißt sogar seines vortrefflichen Lieblingsatzes: „Ist denn alles auch thatsächlich vorhanden, wenn es denkbar möglich ist?" Ja, er geht noch weiter und hält für

*) Der alte und der neue Glaube. Ein Bekenntniß als Antwort auf David Friedrich Strauß. Von Dr. Ludwig Weis in Darmstadt. Berlin, F. Henschel, 1873.

thatsächlich vorhanden, was denkbar unmöglich ist. Um sein Ziel zu erreichen definirt er das Wesen der Persönlichkeit als das „Vermögen, sein Thun nach der Idee des Alls zu bestimmen;... Das Wesen der Persönlichkeit ist es gerade, schrankenfrei zu sein, d. h. Herr zu werden oder Herr zu sein der niederen Wesensstufe." Und dann fährt er fort: „Und das absolute Wesen, sollte es als persönliches Wesen beschränkt sein müssen? Dieses Wesen, welches die schaffende Kraft aller Wesen ist, und dem daher alle untergeordnet sein müssen, das deshalb schrankenfrei aller Schöpfung gegenüber steht?" Ein Absolutes, das einem anderen gegenüber steht, schrankenfrei gegenüber steht? Die reine contradictio in adjecto, die schrankenfreie Schranke, die grenzenlose Grenze! Das hat man davon, wenn man als Mensch, als Relatives, mit dem Absoluten hantiert.

Als Angreifer ist Weis manchmal ein nicht zu verachtender Gegner; die Thesen, die er diesmal vertheidigt, müssen sich nach einer besseren Stütze umsehen. O. S. S.

C. T. Heigel: König Ludwig I. von Bayern.*)

Der Verfasser sucht den König als Patrioten, in seinem Verhältniß zur Kunst, in seinem politischen Wirken und von seiner menschlichen Seite zu schildern.

Zuerst als Patrioten, als Mann von deutscher Gesinnung. Den „Teutschesten der Teutschen" von dieser Seite verehrend darzustellen, war die gegenwärtige Zeit vielleicht die günstigste, welche ein Biograph wählen konnte. Mit großer Genugthuung hat denn auch der Verfasser an die Spitze seines Werkes ein sehr hübsches Wort gestellt, das Ludwig als Kurprinz im Jahre 1805 in Straßburg gesprochen hat, als dort die Kaiserin Josephine ihr Hoflager hielt und die Erfolge französischer Waffen in Süddeutschland durch glänzende Feste feierte. „Das sollte mir" — so lautet das Wort — „die theuerste Siegesfeier sein, wenn diese Stadt, in der ich geboren bin, wieder eine deutsche Stadt würde." Es ist für die heutige Zeit nicht minder sympathisch, in dem Jüngling Ludwig die Würde Deutschlands — in damaliger Zeit ein seltener, contrebandistischer Artikel — gegenüber einem Napoleon I. vertreten zu sehen! Der Verfasser gibt manches interessante Detail über diese Beziehungen zu dem Welteroberer. Doch hat er das Stärkste, was uns die Tradition davon erzählt, wohl mit Fug und Recht unbeachtet gelassen. Die deutsche Gesinnung des Königs wird auch im Uebrigen in der Biographie gern betont, und gewiß, es braucht diese Gesinnung nicht angezweifelt zu werden, wenn sich auch die Frage aufdrängt, ob der König bereit gewesen sein würde, der Einheit Deutschlands freiwillig die erforderlichen Opfer zu bringen. In kleinen Zügen machte sich sein Deutschthum wohlthuend bemerkbar. Es darf an sein Dekret erinnert werden, das er an den Rand eines vom preußischen Gesandten in französischer Sprache an ihn gerichteten Glückwunsch-Schreibens setzte: „Könnte das nicht teutsch gesagt werden? Teutsch zu antworten." Dergleichen Aussprüche, Randbemerkungen, Verfügungen sind in Menge vorhanden. Man möge sie in Ehren halten. Ludwig hat durch sie in den deutschnationalen Tendenzen in einer Zeit, wo man ihnen Licht und Luft versagen wollte, mehr genützt, als er selbst wohl geahnt hat. Es waren kleine, immerhin dankenswerthe Steine zum Bau des deutschen Reiches!

Der größte Theil des Werkes ist der künstlerischen Thätigkeit des Königs gewidmet. Füllte sie doch des Königs inneres und äußeres Leben am meisten aus. Der Verfasser war in der Lage, zu seinen Mittheilungen urkundliche Quellen von größtem Werthe zu erschließen, und so wird denn derjenige, welcher Münchens Kunstschätze und Monumentalbauten nach der geschichtlichen Seite hin betrachten will, bei Heigel gute Nach- und Hinweise finden. Viel hat demselben daran gelegen, den König gegen die Angriffe von Gervinus und Anderen zu vertheidigen, welche sich darin gefallen haben, dem König den echten ernsten Kunstsinn abzusprechen. Die Sache ist längst zu Gunsten des Königs entschieden, man braucht kein Wort mehr darüber zu verlieren. Was wäre München heute ohne Ludwigs Kunstsinn, wo und was wären ohne sein den Künstler entdeckendes Auge Meister wie Schnorr und Cornelius? — Uebrigens ist der Biograph nicht blind gegen einzelne Verkehrtheiten, in welchen das Groteske auf Kosten der künstlerischen Durchbildung triumphirt hat. Doch würde es nicht gerecht sein, dieselben gänzlich auf Rechnung des Königs zu setzen, ebenso wenig als ihn für die starke Vernachlässigung der Gothik in der Architektur verantwortlich zu machen. Freilich unterschied er sich von seinem Charakter-Doppelgänger Friedrich Wilhelm IV. in bemerkenswerther Weise dadurch, daß unter ihm das Griechenthum in der Architektur gegenüber der Gothik sich besonderer Begünstigung erfreute. Indeß möchte man annehmen, daß dies weniger auf einem prinzipiellen Motive, als auf dem Vertrauen zu einzelnen Personen beruhte. Besonders einflußreich war ja bekanntlich in dieser Richtung Ludwigs bevorzugter Rathgeber und „Kunstgeneralbevollmächtigter" Baumeister Klenze, dessen Anschauungen sich in folgender pikanter Wendung aussprachen: „Dorisch", so schrieb er an einen Freund, „ist der Bau des Menschen, wie er von Gott kam; korinthisch, wie ihm der Kickel über den gesunden Sinn wuchs, und gothisch, wie er ins — ich habe es ausgestrichen, alle Wahrheit ist nicht gut zu sagen!" So mußte denn Ludwig wohl oder übel dorisch bauen.

Wenn Goethe von Ludwig als Dichter pries, daß dieser edle Fürst sich seine schöne Menschlichkeit gerettet habe, so muß man doch sagen, daß dieselbe nicht ganz unverletzt hinübergelangt ist. Daß ihr durch immerhin vermeidliche Mißgriffe in der Politik einige unschöne Eindrücke geblieben sind, wird selbst der verehrendste Biograph nicht leugnen können. Bei aller inneren Neigung für eine liberale Regierungsweise, bei aller Geradheit und Liebenswürdigkeit findet man bei Ludwig Züge einer frappirend eigensinnigen Behandlung von Personen, die seine Empfindlichkeit selbst ohne alle Absicht hervorzurufen das Unglück hatten. Man darf nur auf Fallmerayer und Behr hinweisen. Behr, hochverrätherischer Umtriebe unschuldig angeklagt, wurde zu unbestimmter Festungshaft und zur Abbitte vor dem Bildnisse des Königs verurtheilt. Der König ließ selbst diese zweite Strafe vollstrecken! Freilich suchte gewöhnlich die linke Hand das Thun der rechten Hand zu korrigiren, wie Ludwig denn der Gattin Behrs während dessen Festungshaft eine beträchtliche Jahresrente aus der Kabinetskasse anweisen ließ. Aber hätte die rechte Hand die Korrektur nicht selbst übernehmen sollen?

Der größte Regierungsfehler Ludwigs, daß er die politische Bedeutung der unter ihm auftauchenden ultramontanen Richtung des Katholizismus nicht genug erkannte, hätte von dem Biographen stärker betont werden können. Ist doch auf diesen Fehler größtentheils das Beklagenswerthe in unsere kirchen-

*) Leipzig, Duncker u. Humblot, 1872.

politischen Zustände zurückzuführen. Gewiß hat Ludwig diese Folgen nicht gewollt. Er selbst gehörte ja nicht entfernt jener Richtung an, war vielmehr der Sailer'schen Lehre zugethan und haßte alles Frömmler- und Kopfhängerthum. Beharrlich widerstrebte er der ausdrücklichen Zulassung der Jesuiten, und ganz richtig erkannte er in den Redemptoristen nur eine matter gefärbte Abart der Sozietät Jesu; aber er griff gegen sie nicht durch. Gern warnte er die katholische Priesterschaft vor Uebertreibungen, vor dem Fanatismus, der schon damals Mode wurde. Aber es war doch ein Ministerium Abel möglich, und die Zustände geriethen doch dahin, daß das Volk eine Verwandte der Venus vulgivaga als Retterin aus den Umgarnungen der römischen Truppen in der Soutane begrüßen mußte! Nicht ganz auf der Höhe der Zeit stand Ludwig auch in Bezug auf Anerkennung und Ausübung der Parität. Der Biograph behauptet mit aller Bestimmtheit, daß ernstliche Verletzungen der Parität und Konvertirungsgeschäfte nicht mit Wissen des Königs geschahen, geschweige seiner Initiative zugeschrieben werden dürfen. Wohl! Er hat ja auch protestantische Kirchen gebaut, akatholische Beamte selbst in höheren Staatsämtern angestellt u. dgl. Gleichwohl muß man sagen, der König ist nicht paritätisch gesinnt gewesen. Der Biograph selbst zitirt einen bezeichnenden Ausspruch, das könne keine gute Religion sein, welche die Kunst nicht pflege, ein Ausspruch, welcher ganz dem Protestantismus galt. Es ist vielleicht nur ein ästhetischer Gesichtspunkt, der darin sich geltend macht; aber es hat seine Bedenken, wenn dergleichen Aussprüche vom Throne ins Volk dringen. Man könnte sagen, Ludwigs ganze politische und religiöse Richtung beruhe auf dem ästhetischen Fundamente seines Gemüths und hänge mit seinem Kunstwesen zusammen. Damit würde ein größeres Kompliment für den Privatmann als für den König ausgesprochen sein. Das größere Kompliment hat Ludwig sich selbst gemacht. Nie hat ein König seinen Scepter mit leichterer Seele niedergelegt, seinen Thron mit heitererem Sinne verlassen als er. Der Plan zur Errichtung des Prachtthores im griechischen Stil, das den Königsplatz in München abschließt, datirt vom Tage nach seiner Thronentsagung! In dem Augenblicke, wo er sich, durch die Haltung der Münchener Bürger veranlaßt, eines Königreichs beraubt, beschenkt er als Privatmann dieselben Münchener mit einem architektonischen Kunstwerke ersten Ranges. Dies ist ein Gleichmuth der Seele, welchen nur der Einfluß der Kunst gewähren kann. Auch die spätere Zeit beweist, daß Ludwig jeden Tag segnete, welcher ihm in der Freiheit von der Last des Scepters und der Krone beschieden war. Die Nachwelt wird, je länger je mehr, in diesem wahrhaft klassischen Gleichmuthe den Maßstab für die Beurtheilung eines Mannes finden lernen, welcher in unsterblicher Weise manche Tugenden eines fürstlich gestellten Privatmannes übte, und nebenbei auch ein wohlwollender, doch sterblicher, deutscher König war!

Italien.

Streifzüge durch die italiänische Literatur.

Sind die Alpen zu hoch, die Wege zu schlecht, oder woran liegt es sonst, daß so wenig Bücher aus Italien nach Deutschland kommen? La dotta Germania, wie die Höflichkeit des Italiäners unser liebes Vaterland „hinter den Bergen" mit homerisch stehendem Beiwort benennt, ist ja doch im Uebrigen so stolz darauf, von den Völkern allen in Ost und West, Süd und Nord auf diesem Erdenrund zu lernen und alle ihre Göttersöhne in catalogum zu registriren — wie kommt's, daß wir von dem gegenwärtigen geistigen Leben gerade der Nation so wenig Notiz nehmen, mit welcher wir von den Anfängen unserer Volksgeschichte bis in die Tage der jüngsten Vergangenheit herab so viele, so schwere und wechselvolle Geschicke zu theilen gehabt haben? Der Nation, die, wie wir, Jahrhunderte lang das Opfer der Zwietracht und der Tummelplatz dynastischer Kabinetspolitik, sich in derselben großen Geburtsstunde der Geschichte gleichzeitig mit Deutschland zu neuem staatlichen Dasein erhoben hat? Der Nation endlich, die uns vom Schicksal selbst als Kampfgefährtin zugesellt ist für den großen Streit, den Deutschland zur Befreiung der Geister aus pfäffischer Knechtschaft zu führen hat?

Statt diese Fragezeichen zu vermehren, versuche ich nach dem Wunsche des verewigten Herausgebers dieser Blätter, ihren Lesern die Entwickelung der modernen italiänischen Literatur durch gelegentliche Streifzüge zu veranschaulichen, welche ohne nach dem Ruhme bibliographischer Vollständigkeit zu trachten, vielleicht dazu beitragen werden, uns über das aktuelle Thun und Treiben der geistigen Bewegung von Italien, sowie über die schriftstellerische Thätigkeit auf politischem, sozialem und belletristischem Gebiet zu orientiren und mit den für die Ausbildung des nationalen Lebens charakteristischen Erscheinungen bekannt zu machen.

Man erzählt sich, daß Cavour auf seinem Sterbelager vorzugsweise von der Sorge um das Geschick der durch jahrhundertlange Fremdherrschaft demoralisirten Süditaliäner gefoltert worden sei, daß er bei dem Gedanken an den geistigen und sittlichen Schmutz, den das Bourbonenregiment angehäuft, schmerzlich ausgerufen habe, diese unseligen Neapolitaner müssen gewaschen werden, si lavi, si lavi! So viel steht fest, daß die Annexion der süditaliänischen Provinzen das neu erstandene Königreich mit einer Aufgabe belastet hat, zu deren Bewältigung es auf lange Jahre hinaus seine edelsten und besten Kräfte braucht. In allen Stücken hinter der Entwickelung der Norditaliäner weit zurückgeblieben, hingen beide Sicilien, nachdem der Rausch über den romantischen Zug Garibaldi's und seiner „Tausend" verflogen war, an dem übrigen Körper der Monarchie wie ein krankes Glied, das jede Bewegung hemmte und die besten Säfte des gesammten Organismus verzehrte. Nirgends aber trat die Verschiedenheit zwischen dem Süden und dem Norden greller zu Tage, als auf dem Gebiete der Volksbildung. Durch grenzenlose Vernachlässigung, ja absichtliche Herabdrückung des öffentlichen Unterrichts, waren die Bewohner der Südprovinzen in einen Zustand der Verwilderung gerathen, der unmittelbar nach dem Zusammenbruche der Bourbonenherrschaft in dem freilich auch noch durch widerstrebende Elemente künstlich angefachten Brigantenthum sich auf das Erschreckendste offenbarte. Noch jetzt, wo diese Plage durch das energische Einschreiten der Regierung bis auf geringe Reste in den unzugänglichen Waldgebirgen von Südcalabrien beseitigt ist, wo sich in jeder Gemeinde Elementarschulen wenigstens für den Unterricht der Knaben befinden: noch jetzt bleibt die Durchschnittsbildung der Südprovinzen in einem ganz erstaunlichen Grade hinter dem Norden zurück. So konstatirt, um nur eine Thatsache anzuführen, der Verwaltungsbericht des italiänischen Postdepartements, daß während im Jahre 1870 im Ganzen von der Post 75 Millionen Zeitungsexemplare und Drucksachen, also auf den Kopf der Bevölkerung durchschnittlich etwa 3 Exemplare befördert wurden, dieser Durchschnittssatz in den südlichen Provinzen ein ungleich

geringerer war, beispielsweise in den drei Calabrien nur 0,55, 0,49 und 0,39, in den drei Abruzzen nur 0,50, 0,33, 0,18, in der Terra di Lavoro 0,29, in der Basilicata 0,19, in den beiden Principaten Salerno und Avellino 0,22 und 0,15, in der Provinz Girgenti 0,24, endlich in der Provinz Trepani auf Sicilien gar nur 0,13 Exemplare auf den einzelnen Bewohner betrug.

Die italiänische Literatur ist mit Aufbietung aller ihrer Kraft bemüht, diese Ungleichheit der Bildung, welche die schlimmsten Gefahren für die politische und die geistige Zukunft Italiens in sich birgt, zu beseitigen, die Kluft, welche den Südländer vom Norditaliäner trennt, nach Möglichkeit auszufüllen. Das Bestreben, die Bevölkerung zum Selbstunterricht anzuregen und anzuleiten, ihr die Bildungsstoffe erreichbar und zugänglich zu machen, die Ideenkreise zu erweitern und die Grundbegriffe der Moral zu befestigen, mit einem Worte die didaktische Tendenz bildet, so weit meine Wahrnehmung sich erstreckt, seit Jahren den vorzugsweise charakteristischen Zug der gesammten schriftstellerischen Thätigkeit in Italien. Der Literatur der Selbsthülfe, oder wie einer der neuesten Bearbeiter den Titel des bekannten englischen Buches von Smiles frischweg italianisirt hat: die Letteratura self-helpista bildet einen ganz besonderen Zweig, der sich bei den Autoren wie beim Publikum der regsten Beachtung zu erfreuen hat. Werke, wie die seiner Zeit im „Magazin" besprochene Schrift von Michele Lessona: Volere è potere (inzwischen mehrmals aufgelegt) finden zahlreiche Leser und nicht minder zahlreiche Nachfolger, unter denen die vor Kurzem erschienenen Laienpredigten von Gerolamo Boccardo*) sich durch kernige Abneigung gegen den auf diesem Gebiet nicht selten unverhüllt auftretenden Mammonismus auszeichnen. Die Dogmen dieses wackeren Laienpredigers, dem es an einer ausgebreiteten Gemeinde in seinem Vaterlande nicht fehlen wird, und auf den hier vielleicht ein anderes Mal ausführlicher zurückzukommen ist, sind keineswegs durchweg neu oder originell; aber sie enthalten gesunde Wahrheit und tragen sie mit jener Heiterkeit, die zwar nach Montaigne's Wort ein Kennzeichen der Wahrheit ist, aber nicht immer zu den besonders hervorragenden Eigenschaften der Moralprediger gezählt werden kann.

Schriften moralischen und pädagogischen Inhalts füllen einen beträchtlichen Theil der Verzeichnisse des italiänischen Büchermarkts. Allein aus dem nur drei Seiten umfassenden Bollettino bibliografico, einer von der Buchhandlung Drucker und Tedeschi soeben neu begonnenen periodischen Uebersicht der italiänischen Novitäten, lassen sich über ein Dutzend Erscheinungen aus diesem Gebiete aufzählen, darunter gewichtige Werke, wie die Quadri della natura umana des bekannten Professors Mantegazza, ferner die Geschichte der italiänischen Pädagogik von Pythagoras bis auf Vittorino de Feltre, von E. Celesia**), ein Buch über Schule und Familie, von einem Mitgliede der berühmten mailändischen Patrizierfamilie Belgiojoso***), ferner die ebenfalls in Mailand erschienene Infanzia di uomini celebri, von E. Colet u. a. m.

Als ein Symptom dieser auf die Ausgleichung der italiänischen Volksbildung gerichteten Tendenz haben wir ohne Zweifel auch die ungemein zahlreichen Encyklopädien zu betrachten, die in Italien aller Orten aus der Erde zu schießen scheinen. Unternehmungen von kolossalem Umfange, wie das von dem mailändischen Buchhändler Franc. Vallardi im Verein mit zahlreichen Männern der Wissenschaft herausgegebene kostbare Sammelwerk Italia sotto l'aspetto fisico, storico, letterario, artistico, militare e statistico, in 250 Heften, Text mit Abbildungen und 125 Lieferungen Karten à 2½ Francs (wovon über 200 Hefte Text und ca. 100 Lieferungen Karten erschienen), oder wie die bereits in fünfter Auflage bei dem renommirten Turiner Verleger Luigi Pomba erschienene Nuova Enciclopedia popolare italiana, in nicht weniger als 24 Bänden in Großquart mit vielen Tausend Abbildungen, stehen hier neben billigen für den Hausbedarf des Volkes berechneten Werken, die in einem Bande dem Wißbegierigen de rebus omnibus et quibusdam aliis Aufschluß geben. Mehr zum Mittelschlage dieser Gattung ist die soeben von der unternehmenden Firma Treves in Mailand angekündigte Enciclopedia universale zu rechnen, welche in zwei Abtheilungen von je einem ungefähr 2000 Seiten starken Bande ein Wörterbuch der Naturwissenschaften, Literatur und Künste, unter der Leitung des schon vorhin erwähnten Prof. Mich. Lessona, sowie ein solches der Geographie und der Geschichte, unter der Leitung von G. Strafforello, enthalten wird.

Wenden wir uns von dieser Ueberschau zu einigen der Fragen, die das literarische Leben der Italiener in den letzten Monaten bewegten. Wohl mag es manchem deutschen Leser auffallen, wenn hier zunächst der Tod Louis Napoleons genannt wird. Die Nachricht vom Hinscheiden des gefallenen Caesars ist indessen in Italien mit ganz anderen Gefühlen aufgenommen worden als bei uns. In gleich starkem Gegensatz zu dem ausdrucksvollen Schweigen, das die deutschen Sieger an der Bahre des überwundenen Mannes beobachteten, wie zu dem gellenden Hohngeschrei, mit dem ein großer Theil der französischen Nation den Leichenzug ihres ehemaligen Beherrschers auszupfeifen beflissen war, brachten die Italiäner den Ausdruck persönlicher Sympathieen und den Zoll dankbarer Erinnerungen zu dem Sarge in Chislehurst. So gemischt auch die Empfindungen waren, welche die ränkevolle Politik des früheren Verbündeten von Villafranca bis Mentana in den italiänischen Herzen erweckt hatte; auf die Kunde von seinem Tode trat bei der überwiegenden Mehrheit des Volks der Groll über manche Unbill zurück gegen das Bewußtsein, daß Italien der Hülfe Napoleons III. seine politische Einheit zu verdanken hat. Im Parlament und der Presse, bei der Regierung und beim Volke leuchtete das Gedächtniß der Tage auf, in denen auf den Zuruf des Franzosenkaisers Italien sich erhob, um endlich, endlich das Joch der Fremden abzuwerfen, der Schlachtfelder, über die der sonst unkriegerische Napoleonide an der Seite des rè gentiluomo geritten war, jenes Einzuges in das befreite Mailand, bei dem die Bevölkerung der Lombarden-Hauptstadt sich um den Sieger von Magenta gedrängt hatte. In das Andenken an die politische und militärische Bundesgenossenschaft mischte sich überdies in weiten Kreisen ein Zug persönlicher Sympathie für den Verstorbenen, der seinerseits von seinem ersten abenteuerlichen Auftreten als Verschwörer in der Romagna den Italiänern stets ein besonderes Wohlwollen erwiesen hat und dessen ganze Anlage und Sinnesart, wie ja auch die Abstammung der Bonaparte's, ihn enger mit Italien als mit dem ihm innerlich fremden Frankreich verband. Diese Stammverwandtschaft zwischen Napoleon III. und den Italiänern, denen er immer als ein halber Landsmann gegolten hat, darf nicht außer Acht gelassen werden; sie läßt uns die Wärme begreifen, mit welcher der Ministerpräsident Lanza im Parlament für das Andenken dieses Mannes, dessen

---

*) Prediche di un laico. Forlì 1872, Gherardi editore, in 8, XII und 526 S. Preis 4 Francs.

**) Storia della Pedagogia italiana etc., Milano, in-12, 272 S., 2½ Fr.

***) Scuola e Famiglia, Milano, in-12, 360 S., 2½ Fr.

Chassepots sich bei Mentana an Garibaldi's Freiwilligen erprobten, eintrat; sie macht es erklärlich, daß die Aufforderung, ihm ein Denkmal zu errichten, in Italien zwar nicht ohne Widerspruch blieb, aber doch überwiegenden Anklang fand.

Mit welcher Nachsicht die Episode von Mentana, soweit Napoleon's Antheil daran in Betracht kommt, schon vor seinem Tode vielfach in Italien beurtheilt worden ist, dafür legt ein kürzlich erschienener Roman des Genuesers Anton Giulio Barrili ein nicht uninteressantes Zeugniß ab. Barrili, ein munterer Erzähler, der auch bei uns durch eine in der Sammlung von Paul Heyse und H. Kurz veröffentlichte Novelle bekannter geworden ist, flicht in sein „Val d'Olivi" eine ausführliche Darstellung des Freischaarenzuges nach Rom ein; er schildert die Erstürmung von Monterotondo durch die Rothhemden; er läßt seinen Helden bei dem Vorstoße, den Garibaldi in der Hoffnung auf eine Erhebung der römischen Bevölkerung machte, unter den Mauern der ewigen Stadt den Tod finden. Er spricht mit Hohn von den „Miethlingen" des Papstes; die Zuaven der Legion von Antibes, die Antibojaner, werden offen verspottet . . . ., aber mit keinem Worte werden die französischen Hilfstruppen erwähnt, die damals von Civitavecchia aus zum Entsatze Roms herbeieilten, und deren Kommandeur, nach der Zertrümmerung der Freischaaren bei Mentana, jene berüchtigte Depesche an den Kaiser sandte: das Chassepot hat Wunder gethan.

Uebrigens glaube ich nicht, daß „Val d'Olivi" den Ruf seines Verfassers daheim oder draußen vermehren wird. Ein Stoff, der allenfalls zu einer Novelle ausgereicht hätte, ist zu einem Roman von über 300 Seiten gestreckt und verdünnt worden und hat bei diesem Prozesse um so mehr an Haltbarkeit und Reiz verloren, als Barrili's Talent, ganz geeignet eine Situation mit kecken Strichen, eine Episode vorzuführen, keineswegs auf die Ausmalung von Charakterbildnissen oder gar auf die Schilderung bewegter Massen gerichtet ist. So hat er nicht einmal den Versuch gemacht, die Eintönigkeit seines Oliventhals, dessen Besitzerin eine junge schöne reiche Wittwe zwischen zwei Liebhabern schwankt, bis schließlich Beide in Verzweiflung zu den Garibaldinern laufen, durch eine Darstellung des Volkslebens in dem alten Hafenstädtchen an der Riviera zu beleben, wie dies von Ruffini in seinem Doktor Antonio, dem Arzte von Bordighera, mit so vielem Erfolge geschehen ist. Auch die Schilderung des Freischaarenzuges, immerhin noch die beste Partie des Buches und wegen der Anschaulichkeit, mit welcher der Hergang selbst vorgeführt ist, von Interesse, läßt doch jede eingehendere Charakterisirung sowohl Garibaldi's als der ihm blindlings in den Tod folgenden italiänischen Jugend vermissen. — Ob zwei andere, von italiänischen Freunden ebenfalls empfohlene neuere Romane, Verga's storia di una capinera und Virginia Mulazzi's sostituzione di madre das ihnen gespendete Lob besser verdienen, vermag ich aus eigener Anschauung nicht zu beurtheilen.

Schließlich möchte ich eines Streites gedenken, der die literarischen Kreise der Appenninenhalbinsel zur Zeit lebhaft beschäftigt, und der, da er das in Deutschland — wo nicht am besten bekannte, so doch am wenigsten unbekannte Werk der neueren italiänischen Literatur betrifft, auch bei uns Interesse erwecken wird. Professor Luigi Settembrini in Neapel, dessen Lezioni di letteratura italiana noch auf eingehende Würdigung in diesen Blättern warten, hat es in diesem Werke gewagt, den an Jahren und an Ehren reichen Verfasser der Promessi Sposi leise zu tadeln wegen des Mangels an männlichem patriotischem Gefühl, wegen der Vorliebe für den Klerus, endlich wegen des Geistes der Friedseligkeit und Versöhnlichkeit, den Manzoni in seinem Romane, der im Uebrigen den vollendetsten Schöpfungen aller Nationen an die Seite gestellt wird, gepredigt habe. Settembrini hat damit, und zwar in mildester Form, nur einen Vorwurf erneuert, welcher gegen Manzoni und die ganze romantische Schule der italiänischen Poeten in den zwanziger Jahren von ihren Landsleuten weit heftiger erhoben worden ist. Allein Manzoni ist inzwischen der Nestor der italiänischen Literatur geworden, die Promessi Sposi das Lieblings-Buch der Nation, und so hat die Kritik des geistreichen Professors einen wahren Sturm von entrüsteten Entgegnungen hervorgerufen, in denen vielfach nur die Verehrung für Manzoni einen naiven Ausdruck gefunden hat, die aber doch zum Theil auch seine literarische Stellung und seine künstlerische Bedeutung gründlicher und unbefangener zu erörtern suchen. Unter ihnen erscheint uns das erste Debüt einer seit Anfang des Jahres in Mailand erscheinenden literarischen Monatsschrift „il Convegno" bemerkenswerth. Der erste Redakteur dieses, nach der bescheidenen Vorrede von einem Kreise junger Männer auf Grund gemeinsamer literarischer Zusammenkünfte begründeten Journals, Herr E. Arpesani geht mit Settembrini scharf ins Gericht. Nachdem er mit vollem Recht geltend gemacht hat, daß jedes Kunstwerk seinen Zweck in sich selbst trägt und daher Anspruch darauf hat, aus sich heraus und frei von jeder Beziehung auf andere, außerhalb seiner Sphäre liegende Tendenzen beurtheilt zu werden, tritt er Settembrini's Behauptung, daß in den „Verlobten" die Priester, und die ihnen gehorchen, allein als gut, alle Anderen aber als böse geschildert seien, durch eine Analyse der einzelnen Charaktere nicht ohne Glück entgegen. Dem Vorwurfe des Neapolitaners, Manzoni lehre in seinem Buche Nichts als Ergebung und Unterwerfung unter den Willen Gottes, Nichts als stets und immer zu verzeihen, begegnet Arpesani mit der Frage, ob es denn ein Unglück sei, wenn nach diesem herrlichen Grundsatze wirklich gehandelt würde. „Ist denn, fragt er, die Ergebung und das Vertrauen auf den Willen Gottes, ist sogar der unerbittlichste Fatalismus nicht besser, als die feige und egoistische Verzweiflung, mit der andere Bücher unsere Jugend vergiften?"

Wir führen diese Worte gern an als ein erfreuliches Zeichen, daß die weltschmerzlichen Ideen, mit denen unter den Neueren namentlich Leopardi's düstere Poesie die Seelen vieler Italiäner erfüllt hat, allmälig ihre Herrschaft über das jüngere Geschlecht einbüßen. Wenn jedoch Signor Arpesani unter jenen gefährlichen Büchern, oder wie er sie mehr kräftig als geschmackvoll bezeichnet: unter jenen giftigen literarischen Mißgeburten auch unsern Werther anführt, so erlaube er uns, ihn einfach auszulachen. Ernstlich über die Schmähungen zu zürnen, die dem vielbeweinten Schatten hier angethan werden, ist uns nicht möglich; denn wir müssen annehmen, daß der Redakteur des „Convegno" das beklagenswerthe Opfer einer plumpen Mystifikation und — einiger Unkenntniß des Deutschen geworden ist. Wenn er aber „die Leiden des jungen Werther" wirklich gelesen hätte, und im Stande wäre, solchen Unsinn über sie zu reden, dann — ja dann würde es uns um den „Convegno" Leid thun. Unter solcher Leitung würde diesem jungen Unternehmen ein langes Leben schwerlich beschieden sein.

P. D. Fischer.

England und Frankreich.

Ein englisches Tagebuch aus der französischen Revolution.*)

Es ist so allgemein angenommen, die Geschichte eine Lehrmeisterin der Völker im Allgemeinen zu nennen, daß man darüber vielfach übersieht, wie sehr es ihr im Besonderen an den erforderlichen Eigenschaften des Lehrmeisterthums gebricht, wie oft das Organ, das sie vermittelt, — die Geschichtsschreibung — ihren Nutzen paralysirt, ja in das Gegentheil verkehrt.

Die Gefahr liegt nur allzunahe, daß die eingeborenen Schriftsteller die Irrthümer ihres Volkes theilen, und statt es wahrhaft zu bilden, seinen Fehlern schmeicheln und seinen Eitelkeiten neue Nahrung zuführen.

In dieser Form gleicht die Geschichte allerdings auch einem Lehrmeister, aber von der schlimmen Sorte derjenigen, welche ihre Zöglinge, statt sie zu erziehen, verziehen.

Wer die Geschichtsbildung der Franzosen kennt, hat vielfach Gelegenheit diese Bemerkung zu machen. Die Epoche der Revolution von 1789—95 spielt dabei eine entscheidende Rolle und erweist sich als ein Baum von den verzweigtesten Aesten und zweifelhaftesten Früchten.

Welchen klareren Spiegel hätte man dem Nationalcharakter vorhalten können, an welchem Beispiel hätte man besser die tiefwurzelnden Nationalfehler zeigen können, die Maßlosigkeit der entfesselten Parteileidenschaften, die Unfähigkeit zu ruhiger, stätiger politischer Entwickelung, die Gefahren des Aufrührens des dunklen Bodensatzes der Gesellschaft und der ungeläuterten Instinkte der Massen?

Was geschah statt dessen? — Alle Schriftsteller Frankreichs, fast ohne Ausnahme, glauben sofort den Kothurn besteigen zu müssen, sobald von der Revolution von 1789 die Rede ist. Beinahe niemals kommt ihnen dieses Wort über die Lippen, ohne von einem dienenden Adjektiv als Page begleitet zu werden, das ihm die rauschende deklamatorische Schleppe nachträgt.

„Notre glorieuse Révolution", la Révolution Française à jamais mémorable u. s. w. u. s. w.

Weit entfernt, die Sonde zu legen an die Irrthümer jener Zeit, wenden sie ihren Scharfsinn auf, ihre scheußlichsten Verirrungen zu rechtfertigen. Aus der Tyrannei des Convents, aus dem Blut der Septembermorde selber, destillirten sie ein Phrasenextrakt, das im Uebermaß und von allen Klassen der Bevölkerung als beliebtes Nationalgetränke genossen, nicht ermangelte, seine Wirkung zu thun und in die Köpfe zu steigen.

Herr von Lamartine ist nicht übel geneigt, seiner Geschichte der Girondins Antheil am Ausbruch der Revolution von 1848 zuzuschreiben: Ihre Ausgaben vermehrten sich als tägliches Brod der Seelen. Sie bewegte die Herzen, gab den Geistern zu denken und versetzte die Phantasie in jene große Epoche und unter jene großen Prinzipien, die das achtzehnte Jahrhundert, reich an Vorahnungen und voll Zukunft, sterbend der Erde vermachen wollte, um sie von Vorurtheilen und Tyranneien zu befreien."

Wir hatten neuerdings wieder Gelegenheit, uns zu überzeugen, daß das Prestige jener Epoche noch lange nicht gebrochen ist. In den Illusionen der Vertheidigung nach Sedan, den Dekreten Gambetta's, den Ausschweifungen der Kommune liegen zahlreiche Beispiele instinktiver Anempfindung und plumper Nachahmung derselben. Man wird bei jedem Schritt der Vergleichung der Memoiren der „Terreurs" mit den Aufzeichnungen aus der Belagerungszeit und der Kommuneherrschaft davon frappirt und kann nicht lange im Zweifel bleiben, daß manch' beklagenswerthes Verkommniß der letzten Zeit mit nur eine Folge jener schlechten Geschichtsschreibung „unserer glorieuse Révolution" ist.

Dem gegenüber darf es fast als eine Errungenschaft der Niederlage betrachtet werden, daß das vorliegende Buch erscheinen konnte.

Kein geringerer, als Taine, der beste Kenner der englischen Literatur in Frankreich, hat es gewagt, dieses interessante Tagebuch zu übersetzen, das bisher nach seiner eigenen Aussage von keinem französischen Historiker benützt worden ist.

„Es ist gewiß", heißt es in der Einführung Taine's, „daß ein Franzose, nachdem er dieses Buch gelesen hat, den Trank etwas bitter finden wird. Doch man muß ihn trinken. Er ist heilsam."

„Wir kennen von der französischen Revolution fast nur die Totalwirkungen, die Geschichte der Versammlungen und Insurrektionen von Paris. Wenigstens haben sich unsere großen Geschichtsschreiber immer auf diesen Standpunkt gestellt."

„Es wird gut sein, die Dinge auch unter einem anderen Gesichtspunkt zu betrachten. Im Detail und wie sie geschehen sind Tag für Tag nach den Eindrücken eines aufrichtigen Augenzeugen. So hätten wir sie selbst gesehen, wenn wir damals gelebt hätten und die Lektüre solcher Zeugen versetzt uns in Wahrheit in die Vergangenheit."

Die anonyme Authoress verweilte in den Jahren 1792—1795 in Frankreich. Sie lernt nicht nur Paris, sondern hauptsächlich die Provinz kennen. Soissons, Saint Omer, Rouen, Beauvais dienen ihr nacheinander zum Aufenthalt. Sie wird im August 1793 als „Engländerin" gefänglich eingezogen und verbringt vierzehn Monate in den Gefängnissen von Arras und Amiens.

Es war ihr somit Gelegenheit gegeben, die Dinge an verschiedenen Orten und von verschiedenen Seiten zu beobachten.

Sie wird dabei von ungewöhnlicher Urtheilskraft und großem Scharfsinn unterstützt. Ihr Standpunkt ist ein stockenglischer und schroff ablehnender.

Das erste Feuer der Revolution ist zu der Zeit, da sie ihre Aufzeichnungen beginnt, (Mai 1792) bereits verflogen. Auf den ersten allgemeinen Enthusiasmus ist eine gewisse Entnüchterung gefolgt. Das Vergnügen, die Nationalkokarde zu tragen und Wache stehen zu dürfen, hat den Reiz der Neuheit eingebüßt.

Die ersten ernsthaften Nachtheile treten hervor.

Das Metallgeld wird rar. Die Münzkalamität beginnt. Die Verfasserin hat ihr an verschiedenen Stellen ihres Buches eingehende Erörterungen gewidmet, und man muß gestehen, daß ihre Behandlung volkswirthschaftlicher Fragen einer Landsmännin Adam Smith's würdig ist.

Sie kommt zu dem Schlusse, daß das Papiergeld wesentlich dazu beigetragen habe, die Revolution unpopulär zu machen.

Als ein anderer Nachtheil national-ökonomischer Natur macht sich das übermäßige Ausgebot von Grundeigenthum fühlbar. Nicht nur das als Nationaleigenthum erklärte überschwemmt den Markt, auch die Güter des emigrationslustigen Adels, der Krone und des Klerus kommen hinzu.

Jedermann will kaufen. Abgesehen von der Entwerthung des Grundbesitzes beginnen die Betriebskapitale in Folge davon immer mehr zu schwinden. Die Landwirthschaft leidet darunter

*) Un sejour en France de 1792 à 1795. Lettres d'un Témoin de la Révolution Française. Traduit par H. Taine. Paris. Hachette 1872.

und die spätere Hungersnoth dürfte zum großen Theil auf diesen Umstand zurückgeführt werden können.

Eine dritte Frage, welche die Gemüther heftig bewegt und die Gewissen beängstigt, ist die religiöse. Seit eine Art Martyrium damit verdient werden kann, bemerkt jedermann Anlagen zu orthodoxer Frömmigkeit an sich, die er bisher nicht besessen." Unter Gefahren aller Art werden Kapellen und Kirchhöfe aufgesucht, die durch die Gegenwart beeidigter Priester noch nicht entheiligt wurden und, wie die Verfasserin schon bei Aufhebung der Klöster nicht mit Unrecht bemerkt: „es ist eine sehr oberflächliche Politik, wenn man den Aberglauben zu zerstören wähnt, indem man diejenigen verfolgt, welche ihn üben."

Die Einflüsse, welche die Revolution auf die Sitten des Volkes übt, werden als sehr nachtheilig bezeichnet.

„Das Volk ist roh und despotisch geworden." „Die Franzosen haben sich in den Kopf gesetzt, daß die Grobheit der Manieren eine natürliche Folge der Freiheit sei und daß es einem Majestätsverbrechen gegen die „Nation" gleichkomme, sich sehr artig zu benehmen."

Die Gleichheitstheorie zeigt sich in ihren praktischen Folgerungen. Die Dienerschaft begehrt, am Tische der Herrschaft zu speisen. Die Bedienten verlassen das Haus nach Belieben, um sich in den Klub zu begeben. Sie wissen sehr wohl, daß ihre Herren nicht die Unklugheit besitzen werden, sie wegen „Erfüllung ihrer patriotischen Pflichten" zu maßregeln. Im Uebrigen haben sie auch den Hebel der Mitwissenschaft der Familiengeheimnisse, hauptsächlich der vergrabenen Werthsachen, was anfängt, allgemein Sitte zu werden.

Noch sind die Feuillants die herrschende Partei und die wahren Vertreter der öffentlichen Meinung, aber schon bilden sich auch in den kleinsten Provinzstädten, ja selbst in Dörfern Jakobinerklubs.

Ihre Thätigkeit ist anfangs eine ziemlich harmlose. Sie versammeln sich, um sich die Zeitungen vorlesen zu lassen, (da sie selbst in der Regel die aristokratischen Talente des Lesens und Schreibens nicht besitzen) Motionen für Feste zu treffen, die Munizipalverwaltungen zu kritisiren und die Wahlen ihrer Mitglieder zu beeinflußen.

Wahlversammlungen werden vielfach in Kirchen abgehalten. Die ärgsten Schreier können sicher sein, gehört zu werden.

„Ich warf vielen Leuten vor, sich durch die heftigsten und unwürdigsten Subjekte der Stadt vertreten zu lassen, während ihre Erziehung und ihr Besitz ihnen doch das Recht gäbe, sich um die öffentlichen Angelegenheiten zu bekümmern."

„Sie antworteten zu ihrer Vertheidigung, daß sie von den Majoritäten insultirt und überstimmt würden, so oft sie die Versammlungen besuchten, und daß sie überdieß, indem sie die Lumpen und Verbrecher zu Deputirten wählen, dieselben nach Paris schicken und los werden können." So nehmen sie die unruhigen Abenteurer von den Provinzklubs, um sie in die Regierung zu setzen und bereiten sich eine partielle Erleichterung, indem sie den allgemeinen Ruin beschleunigen."

Daß diese Provinzjakobiner sich nicht durch die Bürgertugend der Unbestechlichkeit auszeichneten, ist bekannt. Schon im September 1792 wird eine Geschichte erzählt, wonach dem Chef der Jakobiner in Saint Omer 2000 Frs. angeboten werden, wenn es ihm gelingt, zwei Schmuggler aus dem Gefängniß zu befreien. In der That wird ein Angriff auf das Rathhaus versucht und nur mit Mühe gelingt es der Nationalgarde, die Aufrührer zu zerstreuen.

Niemand wagt es, die Schuldigen zur Rechenschaft zu ziehen.

Die Verfasserin macht bei dieser Gelegenheit eine Bemerkung, die wie ein Programm der ganzen Revolution klingt:

„Man ist voll Befürchtung, wenn man bedenkt, daß sich so eine Gesellschaft ungestraft der Ausführung der Gesetze widersetzen kann und daß ein Volk, das so wenig empfindlich für die Dinge ist, sich so leicht durch Worte täuschen läßt. Sie ertragen tausend Enormitäten mit bewunderungswürdiger Geduld, und setzen doch blindlings ihr Leben auf das Spiel, um die Absichten eines Abenteurers zu unterstützen, der sich Patriot nennt und sie in einem Klub haranguirt."

Dieser seltsame Widerspruch im Charakter der Nation scheint sie viel beschäftigt zu haben und sie geht an verschiedenen Stellen ihrer Aufzeichnungen seinen Ursprüngen nach.

Zuerst glaubt sie den Grund in einer dumpfen Resignation gefunden zu haben, der über der Mehrzahl lastet. Dann sucht sie ihn in einer gewissen Furchtsamkeit und moralischen Feigheit der Geschädigten.

„In England", schreibt sie unter dem 7. September 1793, „würden Krisen, wie sie Frankreich gegenwärtig durchläuft, alle Welt vereinigen. Hier trennt und vermeidet man sich."

„Trifft eine wichtige Neuigkeit ein, so schließen sich alle unsere Provinzialpolitiker mit ihren Zeitungen ein, jeder bei sich, um ja nicht veranlaßt zu werden, seine Meinung abzugeben, ehe er der Uebermacht einer Partei und des Erfolges einer Tentative vollkommen sicher ist."

Auch äußere Verhältnisse scheinen ihr dabei bestimmend eingewirkt zu haben. Nicht mit Unrecht hebt sie die Abgeschlossenheit der Provinzen des Landes hervor. Sie haben keinen Vereinigungspunkt, kein Kommunikationsmittel, während die Jakobiner, obgleich anfangs wenig zahlreich, stark sind durch ihre allgemeine Korrespondenz, ihr gemeinsames Centrum in Paris und die ausschließliche Direktion der Bekanntmachungen und öffentlichen Blätter.

Selbst betreffs der Revolutions-Armee stimmt die Verfasserin nicht in die begeisterten Schilderungen ein, die wir in französischen Werken zu finden gewöhnt sind.

„Die militärische Disziplin", schreibt sie im Mai 1792, ist sehr gelockert. Da es schon sehr lange her ist, daß die Franzosen in keinen Kontinentalkrieg mehr verwickelt waren, dürften Manche in ihren Truppen ohne jene Sorte von Muth sein, welche die Folge der Gewöhnung ist." Und sehr richtig setzt sie bei Gelegenheit des ersten Scharmützels gegen die Oesterreicher, in welchem die Franzosen, von einer Panique erfaßt, flohen und den General Dillon, der sie aufhalten wollte, unter Grausamkeiten ermordeten unter dem Vorwand eines Verraths: — „es ist eine unberechenbare Gefahr, der Mannschaft zu gestatten, sich als verrathen auszugeben, wenn sie sich nicht schlagen will."

Die levée en masse hat anfangs durchaus nicht den erwarteten Erfolg. „Wie die Truppe Falstaffs, hat jeder einen Befreiungsgrund und man möchte glauben, daß die Franzosen physisch die schlechtbeschaffensten Menschen des Globus seien."

Auch ihre kriegerische Begeisterung, von welcher die Journale der Zeit voll sind, ist „von sehr subtiler und luftiger Natur und nur von denen wahrzunehmen, die ein Interesse haben, sie zu entdecken."

„In einigen Städten verstecken sich diese enthusiastischen Krieger fortwährend, in anderen müssen sie mittelst einer fast gleichen Anzahl von Dragonern an den Ort ihrer Bestimmung eskortirt werden."

„Wer kann, kauft sich frei." Die Einstandspreise sind in Folge davon enorm gestiegen.

Einem alten Schuhflicker, der sich anwerben läßt, macht die Verfasserin Vorstellungen.

„Sie können fallen, was nützen Ihnen dann Ihre Ansprüche auf Pension."

„Haben Sie keine Angst, Madame", entgnete der Recke, „ich werde mich sehr decken. Man schlägt sich nicht für diese Lumpen, wie für seinen König."

Die Söhne der Aristokratie sind nach der Auffassung der Verfasserin die einzigen wahrhaft Freiwilligen.

„Sie opfern ihre Prinzipien ihren Befürchtungen und hoffen durch ihren Eintritt in die Armee ihren Besitz und ihre Familien zu beschützen."

Es sind noch außerdem eine Reihe sehr ergötzlicher Züge angeführt, die das eigenthümlichste Licht auf die Armee der „Sansculotten" werfen und den Franzosen zu denken geben sollten.

Man wähnte in Frankreich zur Zeit des letzten Krieges vielfach, das Land brauche nur die Staatsverfassung zu ändern und sich Republik zu nennen, um mit „aus der Erde gestampften" Armeen die Siege der ersten Republik zu erneuern; denn so wenig kennt man die Geschichte, daß man diese Siege einzig dem Enthusiasmus der Revolutionsarmee und der Zauberkraft der „republikanischen Idee" zuschreibt, statt sie mit der Zersplitterung und Unthätigkeit des Deutschen Reiches von damals und einer ganz verschiedenen Weltlage zu erklären!

Sollten übrigens Verfassungsänderungen überhaupt Einfluß auf die Kriegstüchtigkeit eines Volkes üben, so dürfte dies zum Nachtheil der „republikanischen Idee" geschehen, denn es ist kaum anzunehmen, daß zügellose Freiheit der allgemeinen Begriffe und Lebensgewohnheiten ohne Rückwirkung auf den Hauptfaktor des Sieges, — die Disziplin — bleibe. —

Die Zerstörungslust der civilisationsfeindlichen Elemente tritt auch damals hervor.

„Ich kann nicht umhin den Geist der Zerstörung zu beklagen, der sich der Franzosen bemächtigt. Sie nehmen aus der Kathedrale (Arras) alle durch die Zeit geheiligten Bilder und bemalen die massiven Säulen im Styl eines Tanzsaales. Die Wuth dieser neuen Gothen ist unerbittlich. Sie scheinen begierig jede Spur von Civilisation zerstören zu wollen, aus Furcht die Leute möchten sich daran erinnern, daß sie nicht immer Barbaren waren."

Wie zur Zeit der Bauernkriege, werden die hölzernen Heiligenbilder der Kirchen verstümmelt, Bäume und Zierden der öffentlichen Spaziergänge beseitigt, Orangerien als Brennholz verkauft, kostbare Skulpturen zerschlagen, weil sie einen Helmschmuck, eine Lilie oder eine Krone tragen u. s. w.

Ein Redner Henriot (Perronne) entdeckt, daß die Geschichte Roms und Griechenlands den Franzosen überflüssig sei, weil die Franzosen allen Völkern überlegen seien und als Muster citirt, statt zur Nachahmung aufgefordert werden sollten.

— Ganz Aehnliches fanden die Türken, als sie bei der Einnahme von Byzanz die Bibliotheken verbrannten! —

Die kleinen Tyrannien in den Städten werden immer unerträglicher. Das Mißtrauen, die Verfolgungen, die Requisitionen, die Paßplackereien, die Verletzung des Briefgeheimnisses — Alles das gleicht mehr der Reise der Inquisition, als dem Debüt einer Republik.

Die Verhaftungen werden auf das Willkürlichste vorgenommen. Die Angeber sind bezahlt. Es sollen im Oktober 1793 300,000 Personen „als verdächtig" eingezogen gewesen sein.

Die Gründe der Freiheitsberaubungen sind die frivolsten. Wer nicht die übliche Jacke trug, war verdächtig. Verdächtig Leute mit gestreiften seidenen Strümpfen, verdächtig Stutzer und Gecken u. s. w. u. s. w. Wenige Personen kannten den eigentlichen Grund ihrer Verhaftung. Die voluminösen Register der Gefängnisse spezificiren unter anderem, wie folgt: „Vivian, Perückenmacher angeschuldigt der Dummheit und geringen Bürgersinns." „Robert, weil er vergaß, seine Bürgerkarte zu erneuern" u. s. w. In Amiens wird eine Familie bei Tisch mit allen ihren zufällig eingeladenen Gästen arretirt. Auch das Silberzeug, dessen sie sich bedienten, ward mitgenommen.

Voll köstlichen Humors trotz der düsteren Schlagschatten, die dazwischen fallen, sind die Bilder, welche die Verfasserin vom Gefängnißleben entwirft.

Der ganze Duft des achtzehnten Jahrhunderts liegt darüber und nie begreift man die Kluft, welche zwischen der alten und neuen Zeit liegt, besser, als wenn man mitten in der allgemeinen Verrohung der Sitten, zwischen zahllosen Akten der Barbarei die Vertreter des alten Regimes ihre Gewohnheiten, ihre Distinktion, ihre Gutherzigkeit, ihren ganzen kindlichen Leichtsinn, ihren Hang zur Aeußerlichkeit, ihre ganze unglaubliche Oberflächlichkeit beibehalten sieht.

Sie pudern sich hinter den Thüren, um sich, — obgleich Zimmergenossen — Besuche abzustatten. Die „Lesbie's" und „Lindamire's", — bologneser Hündchen, von denen sich keine Dame trennen kann, vermehren die Ungesundheit der überfüllten Räume.

Man vertreibt sich die Zeit mit Konversation und Kartenspiel.

„Ich versuchte anfangs von meinen Mitgefangenen Bücher zu entlehnen. Doch diese Ressource war bald erschöpft. Das ganze Gefängniß konnte mir nur einen Roman von Florian, die „Reise des jungen Anacharsis" und einige philosophische Romane von Voltaire liefern."

„Sie sagen, daß das Lesen sie langweile. Lesen sie aber, so pflegen sie ihr Buch mit in den Garten zu nehmen und damit die belebtesten Alleen aufzusuchen."

„Diese eifrigen Personen, deren Abstraktionskraft noch die Crambo's übertrifft, lächeln und grüßen bei jedem Komma, ohne durch diese häufigen Unterbrechungen irgend wie gestört zu erscheinen."

Sie beklagen in ihrer Freiheitsberaubung hauptsächlich die Langweile, die sie ihnen verursacht, und wer Nachmittags aus dem Gefängniß entlassen wird, beeilt sich, noch am selben Abend das Theater zu erreichen. —

Vielleicht, daß mit dieser ungemeinen Leichtigkeit der Lebensauffassung auch der außerordentliche Muth zusammenhängt, den sie der Guillotine gegenüber an den Tag legen.

„Man könnte Bände füllen mit „jeux d'esprit", welche in den verschiedenen Gefängnissen kurz vor voraussichtlicher Hinrichtung gedichtet wurden." „Ich glaube solche Sammlungen kann man nur in Frankreich machen." —

Wir übergehen die Mittheilungen über die in die Provinzen gesandten Kommissäre des Convents. Die Noyaden Carriers und seiner Henkersknechte, des General Heron, der das Ohr eines Menschen, den er ermordet hatte, auf dem Hute zu tragen pflegte, Joly's, der die Opfer, welche füsillirt oder ertränkt werden sollten, eigenhändig paarweise zusammenband, die blutigen Maskeraden Taillefers und vieler Anderen sind hinlänglich bekannt. Auch berichtet die Verfasserin darüber nicht als Augenzeuge.

Nur Folgendes mag aus ihren persönlichen Eindrücken Platz finden.

„Wenn ein Mitglied des Convents in einer Mission in eine Stadt kommt, verbreitet sich Traurigkeit in allen Herzen und Heiterkeit auf allen Gesichtern."

„Er wird mit schmeichlerischen Petitionen und interessirten Geschenken belagert."

„Der Adel bildet eine Art von „Cour" um seine Person und der Besitzer des Hauses, indem er zu residiren geruht, schätzt sich dreimal glücklich."

„Ist der Kommissär „galant", so braucht er den Sultan nicht um seine Autorität und das Serail nicht um seine Licenzen zu beneiden. Er ist der Herr über das Loos aller Frauen, die ihm gefallen, und man glaubt, daß mehr als eine schöne Gefangene ihre Freiheit ihren Reizen verdankte und daß die „Philosophie" manches französischen Ehemanns sich die Pforten des Kerkers geöffnet habe."

„Wird der Kommissär im Gefängniß erwartet, so wird sofort Toilette gemacht. Man erneuert die Schminke, frisirt sich und schmückt sich mit mehr Eile, wenn auch mit geringerer Sorgfalt, als für eine erste Einführung bei Hof."

„Die Kommissäre herrschen absoluter, als irgend ein Prinz von Europa."

Der Sturz Robespierre's wurde in der Provinz nicht mit demselben Jubel aufgenommen, wie in Paris.*)

Man wagte nicht, daran zu glauben, und fürchtete sich zu verrathen.

Doch nach und nach gewinnt das Gerücht Konsistenz. „Das Murren der erstickten Unzufriedenheit fängt an, sich vernehmen zu lassen. Jedermann glaubt, seine Gefahren und Leiden zu vermindern, indem er dem Andenken des todten Tyrannen flucht. Man besucht die Gefängnisse, welche man bisher aus Furcht, verdächtig zu werden, gemieden. Freundschaft und Liebe können wieder, wenn auch mit Zittern um die Befreiung Derjenigen nachsuchen, an denen sie Antheil nehmen."

Noch größer und spontaner ist die Befriedigung bei Schließung des Jakobinerklubs.

„Es war eine allgemeine Freude, — nicht eine jener angeordneten Freuden, wie man sie bei den Erfolgen der französischen Waffen sieht; (in Wahrheit werden sie mit vieler Gleichgültigkeit aufgenommen!) sondern eine wahre innerliche und äußere Freude".

„Die wenigen Jakobiner-Embleme, die noch bestanden, sind verschwunden und es giebt keine anderen Spuren des Jakobinismus mehr, als die Gräber seiner Opfer und die Verheerung des Landes." —

Ihren Höhepunkt erreicht die allgemeine Freude bei der Nachricht von der bevorstehenden Auflösung des Convents.

„In allen Straßen bildeten sich Gruppen und discutirten lebhaft. Wir begegneten einem Bekannten. Statt der üblichen Begrüßungsformeln rief er uns zu: „So sind wir endlich frei! Die Briganten gehen!" — Ich gewahrte verschiedene Begegnungen dieser Art. Die Leute sprangen und hüpften, unfähig, ihre Befriedigung zu verbergen. Man sprach von nichts mehr, als von dem Kleinen". (Ludwig XVII.)

Mit wahrhaft bewunderungswürdiger Elastizität scheint man sich denn auch trotz der tiefen Schäden, die die Revolution zurückgelassen, trotz der vielfachen Verluste und theilweise ganz veränderten Vertheilung des Nationalkapitales, über die Vergangenheit hinweggesetzt zu haben.

„Ich hätte zur Ehre des französischen Charakters einige Gründe finden mögen, um annehmen zu dürfen, daß die Vergangenheit nicht so schnell in Vergessenheit begraben sei."

„Es ist wahr, die Herrschaft Robespierre's und sein Bluttribunal werden mit eingelernten Phrasen verdammt. Aber genügt es, die Menschlichkeit wie eine Mode anzunehmen, den „Reveil du peuple" statt der Marseillaise zu singen und in das Theater mit wohlgepudertem Haar zu gehen, statt „à la jacobine" geschoren?"

„Die Leute vergessen, daß sie selbst Mitschuldige geworden sind, indem sie die vergangenen Scheußlichkeiten zuließen und Beifall klatschten."

„Sie freuen sich, das Ende davon zu sehen, doch ihre Empfindsamkeit geht nicht bis zur Reue."

„Sie lassen ihren Kummer und glauben, daß es genüge, ihre Veränderungen durch Toiletten und Tänze zu zeigen." —

Glaubt man da nicht den berühmten Ausspruch des alten Limburger Chronisten (1350) in moderner Fassung zu hören:

„Da die Geißel und Römerfahrt, groß Sterben und Judenschlacht ein End hatten, begann die Erde wieder zu grünen und die Leute machten neue Kleider"?

Es ist begreiflich, daß eine so starke Betonung der Schattenseiten der „glorreichen" Revolution und des Charakters des liebenswürdigsten Volkes der Erde" die herkömmlichen Ansichten gar sehr verletzen muß, und daß Herr Taine nicht umhin konnte, manchmal in einer verschämten Note der Nationaleitelkeit den schuldigen Tribut zu zollen. Bald wird betont, daß es sich um Sitten des achtzehnten Jahrhunderts handle, bald werden französische Autoren angeführt, die eine Sache günstiger dargestellt, bald wohl auch mit einer kleinen Tirade auf die kaustischen Auseinandersetzungen der Verfasserin geantwortet. Immerhin aber muß es anerkannt werden, daß Taine den Muth besaß, in klassischer Uebersetzung dieses Buch wieder aufleben zu lassen, das in mehr als einer Hinsicht bedeutend ist, und von dem wir nur wünschen möchten, daß es zur Revision der traditionellen Begriffe sein Scherflein beitrage. Gottfried Böhm.

*) Michelet, Histoire de la revol. fr. Bd. VII.

Niederlande.

Akbar, ein orientalischer Roman von Dr. P. A. S. von Limburg-Brouwer.

Wie vor ca. einem Jahre der Roman Hilda (in der holländ. Zeitschrift De Gids), so macht jetzt der oben genannte Roman in dem literarischen Niederland großes Aufsehen. Obgleich Beide durchaus nicht auf eine Linie zu stellen sind, so ist es doch eine Grundfarbe, die Beide charakterisirt — das rückhaltlose Aussprechen in philosophischen Ansichten über die höchsten Fragen und Interessen des menschlichen Geistes, über Religion. Der Held des L. Br.'schen Romans ist Akbar, jener größte mongolische Kaiser von Hindostan, unter dessen Regierung Parsen und Christen, Hindu und Mohamedaner die vollste Freiheit zur Ausübung ihrer Religion hatten. Ob der Verfasser diesen Akbar (Dschelal — addin Mohammed) zu seinem Helden wählte, weil er nur unter dessen Regierung die verschiedensten Religionsparteien frei ihre innerste Ueberzeugung aussprechen lassen konnte; ob es das Resultat eignen Philosophirens, eigner Forschungen auf dem Gebiet des Menschengeistes ist, das er uns darlegt — oder ob er selbst durch das Studium seiner Quellen erst zu jenen tief-

ernsten Betrachtungen kam — wir können es nicht wissen; und die Beantwortung dieser Frage hat auch kaum nur subjektive Wichtigkeit: daß aber Lessing sich gefreut hätte, wenn er in der berühmten Homburg-Wolfenbüttel'schen Polemik eine so ernstphilosophische Stütze, wie Limburg-Brouwer gefunden hätte, das ist gewiß! Die Personen des Romans sind theils historisch: Akbar; sein Sohn Selim; Abul-Fasl, sein Freund und Geschichtsschreiber; dessen Bruder Faizi; Abdal Kadir Badaoris; der Jesuit Aquaviva; Parviz; theils typisch: das großartig gezeichnete Gegenbild Akbars, König Nandigupta; der fürchterliche Würger Gorakh und seine Bande, die fanatischen Bekenner des Durgadienstes; die wundervolle ewigweibliche Gestalt Iravati's. Höchst interessant sind die vom Verfasser nach dem indischen Originaltexte übersetzten Gedichte, die wie edle Perlen dieses Geistesprodukt der Niederlande schmücken. Sie dienen, ebenso wie die aus den Legenden der Sanskritliteratur geschöpften Bilder und Aussprüche hauptsächlich zur Lokalfärbung des Werkes. Akbar schöpfte seine religiös philosophischen Ideen hauptsächlich aus den Vorstellungsweisen der Veden, und diese Auffassung ist im Roman absolut neu, bis jetzt scheint man darauf nur wenig Werth gelegt zu haben. Der Verfasser hat überdies noch eine holl. Specialquelle benutzt: die Berichte, von den Kaufleuten der Niederländisch-ostindischen Kompagnie in das Mutterland gebracht, und daselbst im betreffenden Archiv noch heute bewahrt. Diese Berichte können wohl treu sein, da die Kompagnie sehr bald nach Akbars Tode in Agra ihren Sitz hatte, also nach Aussprüchen von Zeitgenossen des großen Kaisers selbst ihre Mittheilungen machte. Einen wichtigen Beitrag zur befriedigenden Allgemeindarstellung der indischen Religionen liefern die dunklen Scenen des Durgadienstes, von dessen Jahrhunderte langer Pflege und endlicher Ausrottung Professor Schlaginweit in seinen Vorträgen hochinteressante Aufschlüsse giebt. M. B.

Niederländischer Büchermarkt.

Vergelijkende Geschiedenis van de Egyptische en Mesopotamische Godsdienste, door Prof. Dr. C. P. Tiele. Roy.-8. 832 S. 5⅔ Thlr. Haag, Nijhoff.

Havard, Les merveilles de l'art Hollandais exposées à Amsterdam en 1872, avec 8 photogr. 25 fr.

Hildegonde, een Verhaal van het einde der XV. eeuw, door Sleecks Antwerpen, L. de Cort. Pr. 1 fr. 25.

Letterkundige Geschiedenis van Vlaanderen, door C. A. Serrure.

Studenten-Almanak van Gent. (Von Studirenden in Flandern und in Holland in vaterländischer Einsgesinntheit zusammengestellt.)

Van de Sande, Willem de gek van Bourgondië. Drama.

Süd-Amerika.

Das Gründerthum in Brasilien.

Von J. Engell-Günther.

II.

Aus einem zweiten, etwas später geschriebenen Briefe desselben Korrespondenten entnehmen wir Folgendes:

„In der Provinz „Sao-Paulo" haben die eigentlichen Parcerie-Kontrakte jetzt ziemlich aufgehört; d. h. die sogenannten Kolonisten erhalten jetzt einen bestimmten Lohn für ihre Leistungen, statt daß sie früher die Hälfte der Erndte erhalten sollten; aber das Grund-Uebel ist um deswillen nicht gehoben; denn die Leute sind wegen ihrer Schulden immer noch ganz in den Händen der Fazendeiros, die durch das schmähliche Gesetz von 1837 nach wie vor berechtigt sind, sie vollständig in Leibeigenschaft zu halten, bis ihre Schulden getilgt sind." —

„Neulich kam ein Trupp Einwanderer hier an, lauter Deutsche, die von der „associaçao auxiliadora da Colonisaçaco" über Antwerpen eingeführt waren. Die Leute hatten bis dahin keine Kontrakte, sondern nur einfach Schuldscheine unterzeichnet, und da die brasilianische Regierung ihnen 60 Mil-Reis für Erwachsene und 30 M.-R. für Kinder, bis zu 14 Jahren, vergütet, betrug ihre Schuld pro Kopf nur 40 M.-R." —

„Nun wollte die Gesellschaft (auxiliodora) sie an verschiedene Pflanzer übertragen, und so verlangte man von ihnen, daß sie sich kontraktlich verpflichten sollten, bei einem bestimmten Herrn bis zur Erledigung ihrer Schuld zu arbeiten, und zwar in der ihnen von demselben vorgeschriebenen Weise. Das erschien ihnen denn doch bedenklich, und sie blieben lange unschlüssig.

„Der herbeigerufene, deutsche Konsul meinte es ehrlich mit den Leuten und erklärte ihnen die Sachlage, theilte ihnen das ganze Gesetz von 1837 mit, und erläuterte ihnen an Beispielen, die bereits vorgekommen waren, in welcher Gefahr ihre persönliche Freiheit sich befände. Er sagte ihnen, daß selbst solche Kolonisten, die nur mit sehr geringen Schulden hier ankämen, diese in kurzer Zeit durch allerlei unvorhergesehene Uebelstände und Unfälle, als: schlechte Erndten, Krankheiten, Strafgelder u. s. w. zu vermehren gezwungen wären, so daß sie oft dann 1000 M.-R. und mehr schuldig würden, und daß sie bis zur vollen Abzahlung derselben ihrer Freiheit verlustig blieben. Er machte sie schließlich aufmerksam, wie nachtheilig es ihnen werden müsse, wenn sie sich verpflichteten, bis zu diesem Zeitpunkte fortwährend für einen und denselben Lohn zu arbeiten, weil wegen Mangels an Negern die Tagelöhne nothwendig bald sehr steigen würden."

„Ja, — hieß es da — der Herr Konsul hat wohl Recht; aber — was kann's helfen?" — die Gesellschaft verweigerte nämlich jeden weiteren Vorschuß, im Falle die Leute nicht unterzeichneten; diese waren gänzlich mittellos, sahen auch keine Möglichkeit in anderer Weise ihren Lebens-Unterhalt zu verdienen, und so unterschrieben sie nach einigem Zögern zuletzt Alle; sogar auch vier junge Burschen, denen man in der Stadt eine gute Stellung geboten hatte, da sie sich nicht gleich von ihren Angehörigen trennen mochten."

„Seit einiger Zeit werden nun schon häufig Kolonisten, wie ehemals flüchtige Negersklaven, durch die Journale steckbrieflich verfolgt, und eine Belohnung für das Einfangen ausgesetzt! — Freilich sind manchmal schlechte Subjekte darunter, und daß die Fazendeiros ihr Geld nicht verlieren wollen, ist begreiflich. Aber warum sollten diese gerade allein das Recht haben, ihre Schuldner zur Zahlung anzuhalten? — Jeder Gewerbe- und Handeltreibende in Brasilien verliert jährlich bedeutende Summen an schlechte Subjekte, und hat nicht das geringste Rechtsmittel in Händen, um zu seinem Eigenthum zu gelangen. Warum nun eine so unerhörte Begünstigung der Gutsbesitzer?" —

„Jetzt besonders, seit die brasilianische Regierung einen Zuschuß zu den Ueberfahrts-Kosten eines jeden sogenannten Kolonisten zahlt, und dieser folglich nicht mit sehr hohen Schulden beladen in's Land kommt, sollte seine Pflanzung und sein Eigenthum wohl genügend sein, dem Fazendeiro die nöthige Sicherheit für

kleine Vorschüsse zu bieten. Die Erfahrung zeigt indeß leider, daß viele ganz arbeitsame, ordentliche Familien nach Verlauf von Jahren, statt aus den Schulden herauszukommen, nur immer tiefer hineingerathen sind; und es liegt demnach zu Tage, daß die Leute entweder zu wenig verdienen können, oder daß man ihnen absichtlich mehr geborgt hat, als nöthig war, und in beiden Fällen wäre es natürlich besser gewesen, man hätte sie gar nicht hierher kommen lassen."

„Alles, was man zu Gunsten eines so üblen Systems sagen kann, besteht höchstens darin, daß trotz desselben ein leidliches Gedeihen möglich ist; wenn der Kolonist gut ist, — wenn der Fazendeiro gut ist, — und wenn es stets gute Kaffee-Aerndten gäbe!"

„Solchen schreienden Mißständen gegenüber muß das Verlangen des deutschen Reichstages nach einer ordentlichen Konsular-Konvention mit Brasilien gewiß nur für eine sehr geringfügige Maßregel erachtet werden, deren Berücksichtigung höchstens als ein Anfang gutwilliger Nachgiebigkeit willkommen geheißen werden kann."

„Wie unendlich Vieles bleibt außerdem noch zu ordnen und zu bessern, ehe man die Auswanderung hieher nur einigermaßen mit gutem Gewissen wird empfehlen dürfen!"

So weit unser Korrespondent. Wir setzen hinzu: Unter den Anpreisungen brasilianischer Verhältnisse, mit denen man Arbeiter dorthin zu locken sucht, steht immer diejenige obenan, daß er von Steuern, Abgaben und Militärpflicht frei sein solle. Wenn man jedoch weiß, daß alle Abgaben in Brasilien indirekte sind, und es folglich kein Mittel giebt, irgend Jemanden davon zu befreien, weil sie auf allen Gegenständen, die man braucht, und natürlich auf den nothwendigsten am meisten lasten, so versteht es sich, daß der Kolonist sie (freilich immer unbewußt) auch mittragen muß. Fast dasselbe Loos hat er in Hinsicht auf die Militär-Pflicht; denn wenn er für seine Person auch vielleicht nicht Soldat zu werden braucht, so müssen doch seine in Brasilien geborenen Kinder dienen, wenn es ihnen nicht gelingt, sich durch irgend welche Kniffe davon frei zu halten.

Die religiösen Verhältnisse liegen trotz oder wegen der notorischen Gleichgültigkeit und Duldsamkeit der tonangebenden Brasilianer sehr im Argen; denn die Jesuiten, die immer mehr die Oberhand gewinnen, seit sie von allen Theilen der Welt hieher strömen, um dem hiesigen, unwissenden energielosen Klerus das Heft aus der Hand zu nehmen, sind keineswegs tolerant, und suchen so viel Proselyten zu machen, als irgend möglich, ohne daß der Staat sich darum kümmert. Man sieht dem rührigen Treiben der schwarzen Padres sorglos zu, und wenn man eines Tages die Stärke der Fesseln bemerken wird, in die man sich seit lange schmieden ließ, kann es leicht zu spät sein, sie zu zerbrechen. Täglich mehren sich ja die Schulen und Unterrichts-Anstalten, die Waisen- und Kranken-Häuser, durch deren Leitung sie die künftige Generation bald unumschränkt zu regieren hoffen; und es ist fast lustig, zu sehen, daß Niemand ihnen entgegentritt, außer einigen fanatischen, nordamerikanischen Missionären, die hie und da einem armen, portugiesischen Carreiro (Commis in einem Material-Laden), der nicht Lust hat, auch Sonntags im Geschäfte seines Prinzipals thätig zu sein, ihr stupides Presbyterianerthum aufzudrängen im Stande sind.

„Selbst in der so viel gepriesenen, stets als besonderen Glanzpunkt hingestellten, kleinen, deutschen Ortschaft „Sao Leopoldo" (Provinz Rio Grande do Sul), erfreuen sich bereits eine ganze Menge solcher von Jesuiten gegründeten, und vollständig geleiteten Schulen und Anstalten eines außerordentlichen Gedeihens, und dergleichen werden sogar von gleichgültigen und gewissenlosen Protestanten nur zu häufig unterstützt. Ja, sogar Freimaurer, die doch sonst überall als die entschiedensten Gegner der Jesuiten auftreten, schicken ihre Kinder in diese Schulen, und zwar nicht etwa aus Noth; denn die evangelische Gemeinde von S. Leopoldo besitzt einen sehr gediegenen, gut beleumdeten Lehrer, der in der deutschen Schweiz zum Pädagogen ausgebildet worden ist und lange Zeit bereits thätig in seinem Fache war, worin er sich stets aller Ehren würdig bewiesen hat. Aber — der Mann ist bescheiden und weiß sich nicht in alle Familien einzudrängen, wie die Herren Padres.

„Die Herren verstehen es freilich gar vortrefflich, mit Deklamations-Akten, Theater-Aufführungen, Soldatenspielen und sonstigen Vergnügungen die Kinder zu bezaubern, und den Eltern durch anscheinende Bonhommie Vertrauen abzugewinnen. Die Folgen werden nicht ausbleiben, wenn erst die Schlange sich eingenistet hat, und wenn es zu spät sein wird, ihr den Kopf zu zertreten."

„Der Tag wird kommen, wo der Sohn dem Vater, die Tochter der Mutter entfremdet sind, weil man sie im Hasse gegen die Ueberzeugungen der Eltern, die sie als Ungläubige zu verachten gewöhnt worden sind, und in Verkehrtheit jeder Art erzogen hat."

„Und — dennoch verhallt jede Warnung umsonst; denn unleugbar fest steht bereits die Thatsache, daß die geistige Zukunft von S. Leopoldo, ja vielleicht von ganz Brasilien, in den Händen der Jesuiten liegt!"

Diese letzten Worte entnahmen wir der in „Porto Alegre" erscheinenden „Deutschen Zeitung", — d. h. demselben Blatte, welches nicht Schmähungen genug hat aufbringen können gegen den „deutschen Reichstag", wegen seines Beschlusses, keine Auswanderung nach Brasilien zu begünstigen, so lange dieses sich nicht entschließt, eine ordentliche Konsulats-Vertretung unserer Landsleute auf ihrem Boden zuzugestehen!

Ja, diese Zeitung hat sich nicht entblödet, die unseren „deutschen Reichstag" arg beleidigende Brochüre des Dr. A. R. Lallemant auf's Wärmste zu loben, obgleich dieser Herr in derselben Broschüre behauptet: „Eine Verfolgung der Jesuiten sei unverzeihlich; denn die Leute hätten ja niemals etwas Böses gethan!"

Was soll man zu solchen Widersprüchen sagen? — Sie richten sich selbst, aber es muß doch betont werden, daß dergleichen in Brasilien und in Bezug auf Brasilien ganz besonders oft zu Tage zu treten scheint. Z. B. meint Herr Dr. A. R. Lallemant und ebenso auch die „Deutsche Zeitung" weiter: „Man dürfe nicht verlangen, daß Brasilien den Deutschen dasselbe (nämlich einen Konsulats-Vertrag) gewähre, was es den Engländern, Franzosen, Nord-Amerikanern und Italiänern schon gewährt habe; denn — unser Fall liege ganz anders. Jene Nationen sendeten stets nur Wenige, nur Einzelne dorthin, während die Deutschen in großen Mengen hinkämen, und in noch größerer Zahl hinkommen würden!"

Also — einerseits wünscht man vor Allem eine starke deutsche Einwanderung, weil keine andere Nation so geduldige, tüchtige Arbeiter zu bieten hat, als wir, und andererseits behauptet man, daß gerade weil sehr viele Deutsche einwandern sollen, ihnen kein gesicherter Rechtszustand geboten werden darf, wie die übrigen Nationen hier bereits seit lange einen besitzen! — Und — es sind deutsche Kräfte, die sich den Brasilianern zu einer so schamlosen Beleidigung unserer nationalen Würde herleihen! —

Wie läßt sich dergleichen erklären?

Alles das ist Nichts als eine Folge des bereits auch in Bra-

silien stark grassirenden Gründerthums. Ja, man darf sagen: gerade dort ist ein ganz vorzüglicher Boden für alle, und also auch für solche, ganz außergewöhnliche Schmarotzer-Pflanzen. Zwar — hier fehlt es fast noch ganz an aller wirklichen Gewerbthätigkeit, und es erscheint daher auf den ersten Blick sonderbar, daß es leicht sein kann, „industrielle Unternehmungen" zu gründen. Aber gerade weil man noch so neu in all' diesen Dingen ist, und weil die große Oede und Leere einen so weiten Spielraum bieten, ist es leicht, die Augen der unerfahrenen Menge zu blenden. Man stellt eine ganze Reihe industrieller Unternehmungen in Aussicht, verspricht vielerlei großartige Verbesserungen, und macht einen kleinen, aber sehr geräuschvoll in Scene gesetzten Anfang zur Ausführung. So ist die Gründung eingeleitet, zu der natürlich viele Leute ihr Geld beisteuern müssen, damit einige Wenige reich werden können!

Vorerst sind es in Brasilien (wie überall zuerst) meistens englische Gesellschaften, die — in Eisenbahnen und sonstigen derartigen Unternehmungen — machen. Der Staat muß die Zinsen natürlich garantiren, und da keine dieser Unternehmungen sich durch sich selbst rentiren kann, versteht es sich, daß im Nothfalle der Grundbesitzer, dem als eigentlichen Träger der Regierung zuletzt doch die Zahlungs-Ermöglichung obliegen wird, so vielen Nutzen davon zu ziehen sucht, als er vermag. Zu diesem Zwecke will er vor allen Dingen größere Werthe auf seinem Landgute erzielen; durch — billige Arbeiter; und das schmähliche Gesetz von 1837 begünstigt den Fazendeiro so sehr, um ihn vor Verlusten zu schützen, die zugleich in gewisser Beziehung sonst auch Staats-Verluste sein würden.

Die kaiserliche Regierung steht zwar dem Senat (d. h. den Grund-Besitzern) theilweise gegenüber; aber da der Senat eine zahlreiche, auf Lebenszeit ernannte, unabänderliche Korporation ist, die thatsächlich das meiste Eigenthum des Reiches repräsentirt, so ist er doch fast immer allein maßgebend für die Gesetze; besonders da das Abgeordneten-Haus in gar vieler Art dem Einflusse desselben nicht widerstehen kann.

Es ist demnach begreiflich, daß nicht sobald eine Aenderung des herrschenden Systems weder in Bezug auf die sogenannte Kolonisation, noch überhaupt zu erwarten ist.

Ein Verbrechen aber wäre es, wollten wir uns darüber noch täuschen lassen!

Nord-Amerika.

Ein Leben Jesu in dramatischer Form.

Ein Deutsch-Amerikaner, Herr Friedrich Schnacke, hat sich der wunderlichen Aufgabe unterzogen, das Leben Jesu in einem Trauerspiel zu behandeln*), welches aber keineswegs auf religiöse Korrektheit, auf Anschluß an irgend eine kirchliche Richtung oder auf Erbauung im kirchlichen Sinne Anspruch macht, und sich auch nicht an die Geschichte, weder die historische Tradition der Evangelisten, noch an die Legende, die den Passionsspielen des Mittelalters und der neueren Zeit (Oberammergau) zu Grunde liegen, hält, sondern frei erfunden die Person des Erlösers zum Mittelpunkt eines der Form und dem Inhalte nach den Regeln moderner Trauerspiele nachgearbeiteten Konflikts macht. Jesus ist hier ein durch hervorleuchtende Geistesstärke ausgezeichnetes Mitglied des Freimaurer-Ordens, — die Essäer jener Zeit sollen ja auch eine Art von Illuminaten gewesen sein — der seine religiöse und philosophische Bildung in Aegypten, in Alexandrien und aus griechischen Philosophen erworben hat, übrigens ein Begeisterter, der über seine Ordens-Mission hinaus seiner Eingebung, aber in rein menschlichem Sinne folgt. Von den Hohenpriestern zum König ausersehen im revolutionären Sinne, als Chef der Konspiration gegen Rom und Wiederhersteller der alten Pracht des König Israel, erwidert er, daß das Reich, welches er herzustellen wünsche, nicht von dieser Welt sei. Hierdurch zieht er den Haß seiner Gönner auf sich, welche in ihm den Hauptfeind ihrer revolutionären Konspirationen gegen Rom sehen. Eine tragische Figur ist aus Pilatus gemacht, der ein Präfekt im modernen Sinne des Wortes, den Auftrag erhalten hat, sich in die religiösen Streitigkeiten des jüdischen Volkes nicht zu mischen, sondern den Hohenpriestern und sonstigen Behörden eine Art von Selfgoverment in diesem Punkt zu lassen. Pilatus kommt in Folge dieses Auftrages in Konflikt mit seiner Ueberzeugung, daß man in Jerusalem beabsichtige, einen Unschuldigen zu vernichten, die Anklage des Sokrates zu wiederholen, giebt aber endlich des Volkes Stimme nach, weil sie Gottes Stimme ist. Auf eine rationalistische Weise, im allernüchternsten Sinne behandelt der Dichter die Auferstehung. Pilatus hat es nachgelassen, daß dem am Kreuze Hängenden die Glieder nicht zerbrochen würden, und die Männer, welche ihn bestatten wollen, gewahren nach der Abnahme vom Kreuz, daß hier nur ein Scheintod vorliegt und vermögen mit Medikamenten in aller Heimlichkeit den durch die Kreuzigung Ohnmächtigen in's Leben zurückzurufen. So erscheint er den Seinigen. Ueber sein Ende läßt uns der Dichter im Unklaren. Nicodemus meint zwar, daß der Geist zu mächtig ist, um von der schwachen Hülle eines Erdenkörpers noch lange getragen zu werden, und weissagt, daß sein Tod in wenigen Wochen erfolgen werde. Der Altmeister der Ordens-Kongregation aber verlangt die Entfernung des prophetischen Märtyrers, damit der Eindruck, den seine Aufopferung um der Wahrheit willen gemacht, nicht gestört werde, und damit das Volk, das wankelmüthige, welches vorgestern „Hosiannah!" und gestern „Kreuzige!" rief, heute aber durch den vermeintlichen Heldentod zur ungetheilten Bewunderung und Anbetung gebracht ist, nicht, von Neuem in seiner Meinung irre gemacht, in neue Streitigkeiten gerissen werde, sondern an dem Wandel und Ende des Helden Vorbild und Beruf empfinde, Leben und Thun den Heilswahrheiten der essäischen Lehre hinzugeben. Der Verfasser hat ein anderes Trauerspiel „Montezuma" gleichzeitig in englischer und deutscher Sprache publizirt. —t.

*) St. Louis. 1870

Orient.

Ein mûtazilitischer Kalâm aus dem 10. Jahrhundert, von Dr. P. F. Frankl.*)

Wer oder was ist ein mûtazilitischer Kalâm? Wie fremd auch dieser Titel klingen mag, so ist doch der Gegenstand dieser Schrift von bedeutendem, über den engen Kreis der Fachmänner hinausgreifendem Interesse.

A. v. Kremer hat in seinem ebenso gelehrten, als geschmackvollen, vom Dufte der Kulturgeschichte durchzogenen Werke:

*) Wien, Gerold, 1872. (Aus dem Aprilheft des Jahrgangs 1872 der phil.-hist. Klasse der k. k. Akademie der Wissenschaften besonders abgedruckt.)

„Die herrschenden Ideen des Islams" die Aufmerksamkeit weiterer Kreise auf die denkwürdige Erscheinung der Mûtaziliten, jener kühnen muhamedanischen Freidenker, hingelenkt, und ihre große Bedeutung in der arabischen Geschichte erkannt und gekennzeichnet. Wo von dem opfervollen Kampfe der Vernunft gegen starre Ueberlieferung, des freien Denkens gegen althergebrachten Widersinn in der Geschichte der Menschheit die Rede ist, da sollte der Name jener edlen Mustinen nicht fehlen. Kaum hundert Jahre waren verstrichen, seitdem Muhameds Lehre mit Sturmgewalt und Blitzesschnelle über den Orient sich verbreitet, der unbedingte Glaube an das geoffenbarte Grundbuch der Lehre, der Koran die Gemüther gewonnen hatte, und schon erhob das selbstständige Denken kühn sein Haupt; mit dem kalten, starren Buchstaben eines Buches begann des Geistes heilige Flamme zu ringen. Die Kämpfer um Gedankenfreiheit waren eben die Mûtaziliten. Und vollends, als des stagiritischen Weisen, als Aristoteles' Lehre bei den Arabern Eingang und Verbreitung fand, ging aus dem Kreise Jener der Ruf nach vernunftgemäßer Auffassung des Glaubens aus. Sie fingen an, selbständig über Gott und die höchsten Fragen nachzudenken; wie der Koran zu den Ergebnissen ihrer Untersuchung sich verhalte, darnach fragten sie erst in zweiter Reihe. Zwar waren sie bemüht, den Buchstaben des Gesetzes mit ihren Lehren auszugleichen, mit mehr oder weniger Zwang in Einklang zu setzen, aber es ist begreiflich, daß der Koran dadurch an Ansehen geschmälert wurde und wirklich galt er bald als Menschenwerk. Schon dadurch allein setzten sie sich in verhängnißvollen Gegensatz zum allgemeinen Glauben. Ueberhaupt war das, was ihr Auftreten in unseren Augen so edel und erhaben erscheinen läßt, der Kampf für die menschliche Willensfreiheit und gereinigte Vorstellungen von Gott, nicht geeignet, die Araber für sie zu gewinnen, ihre Bemühungen waren die Forderung edler Geister, nicht der glückliche Ausdruck eines allgemeinen Volksbedürfnisses. Der Araber liebt es, seinem Gotte als einer Persönlichkeit mit ausgeprägtem Willen und allbeherrschender Macht sich gegenüber zu fühlen. Das eigenschaftslose, machtbeschränkte Wesen, wie die Mûtaziliten es dachten, war ihnen ein abgeblaßtes, ungreifbares Schattenbild. Daher wurden nach kurzer Blüthe ihre Lehren als Ketzerei verschrieen, die freien Denker selbst verfolgt und hingeschlachtet, ja selbst ihre Werke wurden von blindem Wahn vernichtet und der Nachwelt geraubt.

Was sich von ihnen bis zu uns hinübergerettet hat, ist nur Weniges, Trümmerhaftes. Ihre Lehren vernehmen wir unzusammenhängend, abgerissen, gefälscht, entstellt aus den Werken ihrer Gegner, ein volles Bild ihres religionsphilosophischen Systems, ihres Kalâms haben wir nicht. Daher kann es die Wissenschaft nur freudig begrüßen, wenn von einer Seite, von der man es kaum erwartet hatte, solch ein vermißtes Bild ihr entgegengebracht wird, aus den Werken des im Anfange des 10. Jahrhunderts lebenden, also im vollen Strome der mûtazilitischen Bewegung stehenden Karäers Joseph Al-Basir.

Der Kalâm dieses Karäers kann als ein rein mûtazilitischer angesehen werden, aus dem Islam unverändert auf den Boden des Judenthums verpflanzt. Die obengenannte Schrift geht als Ankündigung der Herausgabe und Uebersetzung der nur handschriftlich vorhandenen Werke Al-Basirs voraus. In knapper Darstellung wird darin klar und lichtvoll auf ihre große Bedeutung für die Erforschung der leider sehr lückenhaft bekannten arabischen Philosophie hingewiesen, die für uns von um so größerem Interesse ist, als die Philosophie des Mittelalters aus ihr ihren Ursprung nahm. Nach den mitgetheilten Textes- und Uebersetzungsproben erweist sich Dr. Frankl zu seinem schwierigen, aber dankenswerthen Vorhaben vollständig berufen. Der Text der Werke, der nur eine hebräische Uebersetzung eines arabischen Originals zu sein scheint, ist selbst für den Kundigen durch seinen unbeholfenen, stammelnden Ausdruck unverständlich, und enthält noch dazu arabische und griechische Brocken, die als solche erst erkannt und verstanden werden müssen. Und trotzdem erscheint Frankl's Uebersetzung gewandt und fließend, bei aller Treue geschmackvoll und durchsichtig. Es kann daher nach allem diesen nur als wünschenswerth betrachtet werden, daß es dem Verfasser bald gelingen möge, sein so sehr berechtigtes und trefflich angekündigtes Vorhaben auszuführen. Der mûtazilitische Kalâm ist eines der wichtigsten Kapitel in der Geschichte der arabischen Philosophie, zugleich aber das dunkelste. Neues Licht hier herbeizuschaffen, ist eine verdienstliche Unternehmung. K.

Australien.

Australischer Büchermarkt.

Neumeyer. Result of the Magnetic Survey of the Colony of Victoria. Executed during the years 1858—1864. By George Neumeyer, Ph. D., late Director of the Flagstaff Observatory, Member of various scientific societies. 4. IV, 202 p. and LXXVIII and five maps. Melbourne. Sd. 1 L. 1 sh.

Pascoe. A List of the Australian Longicorns, chiefly described and arranged by Francis P. Pascoe, Esq. With additional localities and corrections by George Masters, Esq. 8. 27 p. Sydney. 1868. 2 sh.

Port Darwin Guide: its Soil, Climate and Resources; also a Sketch of Charters Towers, with map. 8. 38 p. Melbourne. Sd. 2 sh.

Selwyn. — Notes on the physical Geography, Geology and Mineralogy of Victoria. By Alfred R. C. Selwyn and G. H. F. Ulrich. With a map. 8. 91 p. Melbourne 1866. 2 sh. 6 d.

Smyth. The Gold Fields and Mineral Districts of Victoria, with Notes on the Modes of Occurence of Gold and other Metals and Minerals. By R. Brough Smyth, F. G. S. With maps and illustrations. Roy.-8. VI and 644 p. Melbourne 1869. Cloth 1 L. 5 sh.

Smyth. Mining and Mineral Statistics. By S. Brough Smyth, F. G. S. 8. 42 p. Melbourne 1866. 2 sh.

This World and the next: a dramatic Poem. Cr. 8. 204 p. Melbourne. 15 sh.

Transactions (the) of the Entomological Society of the New South Wales. Vols. I. and II. Each volume four parts. With plates. 8. Sydney 1864—1872. Each part 6 sh.

Transactions and Proceedings of the New Zealand Institute. Edited and published under the Authority of the Board of Governors of the Institute, by James Hector, M. D., F. R. S. Vols. I., II., III. and IV. 1868, 1869, 1870, 1871. With plates. Wellington. Each volume 1 L. 1 sh.

Wellington Caves (Correspondence relative to Exploration of). Presented to both Houses of Parliament by Command. Folio. 12 p. New South Wales 1870. 2 sh. 6 d.

Kleine literarische Revue.

— **Adolf Stahr's Kleine Schriften***) zur Literatur und Kunst, deren zweiter Band „Biographisches und Kritisches“ enthaltend, uns vorliegt, haben als Denkzeichen ihrer Epoche und als Zeugen für die Stimmung, welche die hervorragendsten literarischen Geister unseres Volkes innerhalb der letzten dreißig Jahre deutscher Geschichte beherrscht hat, ein hohes kulturhistorisches Interesse; denn sie weisen uns an den mannigfachen Gestalten, die sie uns vorführen, auf das hin, was wir Deutschen geworden sind und auf die Art, wie wir es wurden. Das spezifisch literarische Deutschthum einer noch keineswegs lange hinter uns liegenden Vergangenheit sehen wir an Stahr's Bildern und Skizzen mit den Aspirationen des politisch-sozialen Deutschthums der Gegenwart eng verknüpft, in ihnen spiegelt sich die rationelle Demokratie unserer Tage, die mit Weltmannsblick und ausgesprochener Vorliebe für den Standpunkt der deutschen Klassiker nach den Zielen, welche die literarische Aera vorbereitet zu haben schien, hinarbeitet und in der Einheit dieses geistigen Vermächtnisses mit den politischen Erfolgen der Gegenwart die Zukunft des Vaterlandes vorherbestimmt glaubt. Was Adolf Stahr uns an Lessing, an Goethe und Schiller, an Gluck, dem Reformator der Oper, an Gerhard Anton von Halem, dem Freunde des Hainbundkreises, an den Romantiker Karl Immermann, an der Gestalt des Humoristen Theodor von Kobbe zu denken giebt, steht in lebendigem Zusammenhange mit seiner Anschauung von dem Wirken eines Christian Rauch und Ernst Rietschel, und diese Herren der patriotischen Kunst und der historischen Plastik sind wiederum Leuchten desselben Zeitbewußtseins, welches einen Eduard Jungmann, den Sieger von Eckernförde, 1848 für Deutschland in den Kampf trieb und seiner ergreifenden Lebenstragik den versöhnenden Lorbeer gespendet hat. Einen ähnlichen Platz vindizirt Stahr dem Andenken des badischen Staatsmannes Karl Matthy, in dessen Schilderung er dem Buche Gustav Freytags gefolgt ist. — Adolf Stahr hat in diesen Skizzen, auch da, wo er sich blos referirend verhält, ein merkwürdiges Stück Zeitgeschichte transparent dargestellt, überall tritt die Individualität des Erzählers klar ausgeprägt uns entgegen, aber zugleich die innere geistige Beziehung des Darstellers zu seinem Stoff, und deshalb sind diejenigen Schilderungen, deren Helden dem Autor am meisten sympathisch zusagten, auch am besten gelungen. So besonders die Lebensskizzen von Karl Immermann und Theodor von Kobbe, so der Vortrag „Lessing und Friedrich der Große“, 1861 bei der zweiten Lessingfeier in Leipzig gehalten, und die Aufsätze „Goethe und Herder“ und „Goethe und Béranger“. Die Weltanschauung unseres großen Goethe und zumal seine soziale Lebenswürdigung hat Adolf Stahr in ihren Brennpunkten, wie in ihrer nationalen Schattirung erfaßt und durch diese inhaltreichen Spenden auch den Dank Derer verdient, welche im Einzelnen von seiner literarhistorischen Auffassung abweichen, aber von der Wahrheit durchdrungen sind, daß die Kunst als das Reich des Schönen einen Staat des Friedens und der ewigen Neutralität bildet. T. v. B.

*) Zweiter Band: Biographisches und Kritisches. Berlin, Verlag von J. Guttentag (D. Collin) 1872. VIII. u. 520 Seiten Mitteloctav.

— **Novellen von Iwan Turgenjew.** Daß ein Schriftsteller wie Iwan Turgenjew unsern vorzugsweise der Literatur des Auslandes gewidmeten Blättern häufig Gelegenheit giebt, sich mit ihm zu beschäftigen, liegt ebenso sehr in der Natur der Sache, wie daß eine derartige Gelegenheit gern von uns benutzt wird. Auffallender und nur durch die zwischen Deutschland und Rußland noch immer nicht geregelten Verlagsverhältnisse erklärlich ist es aber, daß uns öfter dieselbe Arbeit des Schriftstellers von verschiedenen Verlagshandlungen und in verschiedenen Uebersetzungen zugeht. So liegt uns heute die autorisirte und, wie wir sogleich hinzufügen wollen, sehr gelungene Uebersetzung zweier Turgenjew'schen Novellen*) vor, deren eine uns bereits vor längerer Zeit von einer anderen Seite und in einer anderen Zusammenstellung zugekommen war und über die wir uns in Nr. 16 des Jahrganges 1872 ausgesprochen haben. Wir können unser damaliges Urtheil über diese Novelle, den „König Lear des Dorfes“ nur wiederholen. Wir nannten sie eine der gelungensten Arbeiten des Verfassers, sprachen unsere aufrichtige Bewunderung über die darin enthaltenen Charakter- und Naturschilderungen aus, und müssen doch hinzufügen, daß die zweite der in dem uns jetzt vorliegenden Bande enthaltenen Erzählungen „Frühlingsfluthen“ in noch höherem Maße unser Interesse erregt hat.

Die Novelle spielt zum größten Theile auf deutschem Boden, aber die handelnden Personen sind keine Deutsche, sondern theils Russen, theils die Mitglieder einer italiänischen Familie, die sich seit längerer Zeit in Frankfurt a. M. heimisch gemacht hatte. Duftig, zart und wahr ist die Liebe eines jungen Russen zu der schönen Italiänerin Gennua geschildert, gleich einer Knospe im Frühling entfaltet sie sich schüchtern, aber ehe sie zur vollen Blüthe gelangen kann, wird sie geknickt durch die Leidenschaft, mit dem eine vornehme Russin den schwachen jungen Mann mit sich fortreißt. Es ist nicht zu leugnen, daß auch in dieser Novelle Vielerlei ist, wogegen unser deutsches Gefühl, unsere deutsche Anschauungsweise sich auflehnt, aber die Darstellung ist bestrickend, und es ist dem Verfasser gelungen, uns vollständig von der Wahrheit seiner Charaktere zu überzeugen. Versöhnend wirkt auch der Umstand, daß die Erzählung zwischen Anfang und Ende getheilt ist, daß wir mit dem alternden Manne auf die Geschichte seiner Liebe und seiner Verirrungen zurückblicken und dann Zeugen sein dürfen von seiner Reue und seiner Versöhnung mit der, welche er so tief beleidigte. Wir können allen Freunden der Turgenjew'schen Feder die soeben besprochenen Erzeugnisse derselben warm empfehlen. J. H.

— **Rheinbilder und Alpenblumen.****) Unter diesem Titel liegt uns ein Band Novellen eines Heimgegangenen, des leider zu früh verstorbenen Bernhard Scholz, vor. Ist die Fabel der Erzählungen nicht besonders spannend und bieten auch die Charaktere kein hervorstechendes Interesse, so bieten sie uns dagegen eine Fülle wunderbar schöner poetischer Naturschilderungen, aus denen es wieder so recht klar hervorgeht, welch ein bedeutendes lyrisches Talent mit dem Verfasser zu Grabe gegangen ist. Aus dieser Gemüthsrichtung ist es denn auch zu erklären, daß Entwickelung der Erzählung fast immer auf einem Aberglauben oder einem Fatalismus beruht.

*) Mitau, E. Behres, 1873.

**) Novellen von Bernhard Scholz. Aus dem Nachlasse herausgegeben von Freunden des Verstorbenen. Wiesbaden, Verlag von Edmund Rodrian, 1873.

— **Das Käthchen von Heilbronn.***) Der Verfasser hat in Abhandlungen über Heinrich v. Kleist, welche die „Neue freie Presse" und die „National-Zeitung" veröffentlichten, das Bild dieses Dichters von Vorurtheilen zu reinigen gesucht, und läßt in der seinem Epos vorangehenden Widmung an Kleist als Antrieb für seinen Versuch Bewunderung für den unglücklichen Dichter des Prinzen von Homburg deutlich genug erkennen. In dem Epos ist das Märchenhafte des Stoffes ausgeschieden und es tritt an dessen Stelle ein überall in die Erzählung hineinragendes Naturweben, auf welchem der unlösbare Herzensbund Käthchens und Ritter Strahls auch begründet wird.

— **Zur Wiener Ausstellungs-Literatur.****) Die Wiener Weltausstellung 1873 von Dr. August Oncken. Der bekannte National-Oekonom und Statistiker an der Wiener Hochschule für Bodenkultur, welcher mit Prof. Dr. von Holtzendorff zusammen die deutschen Zeit- und Streitfragen herausgiebt, hat das Doppelheft 17/18 selbst bearbeitet und dieser mit der Stadt Wien die ganze gebildete Welt interessirenden Angelegenheit gewidmet.***)

Sprechsaal.

Die Rede, mit welcher der Fürst Bismarck im Herrenhaus ein neues Licht auf die religiösen Kämpfe des Augenblicks geworfen hat, hat nicht verfehlt, in weiten Kreisen und auch weit über Deutschland hinaus großes Aufsehen zu erregen. Nicht um einen Kampf zwischen Glauben und Unglauben, nicht um einen Kampf zwischen Protestantismus und Katholizismus, nicht um einen Kampf zwischen Orthodoxen und Liberalen handelt es sich, sondern wie der leitende Staatsmann des deutschen Reiches sehr richtig gesagt hat, um den uralten Kampf der Menschheit, ob das Priesterthum herrschen soll oder der Staat; um den Kampf, der zwischen Agamemnon und Kalchas, der zwischen Konradin und Carl von Anjou gefochten worden ist. Und in der That, immer noch war es das Resultat eines solchen Kampfes, daß gesittete Verhältnisse eintraten und die Menschheit zu ihrer Blüthe gelangte, wo der Staat Sieger blieb, daß aber theils rückgängige Bewegungen eintraten, theils die Menschheit gleichsam wie in einem Sumpf faulte, wo das Priesterthum als solches herrschte. Der Unterschied Roms in den Tagen der Scipionen oder der Flavischen Kaiser gegen heut stellt drastisch genug dar, was aus einem reinen Priesterdominium wird. In diesem Momente ist es interessant, eine Reihe von Schriften Revue passiren zu lassen, die sich mit der Frage, ob Staat, ob Priesterherrschaft, beschäftigen. Aus der großen Zahl der älteren möchten wir den Leser in diesem Moment auf den kostbaren Exkurs Max Duncker's in seiner „Geschichte des Alterthums" verweisen über die Kämpfe zwischen dem Heldenkönig Saul und seinem priesterlichen Gegner Samuel und dessen Geschöpf, dem König David. Wir möchten an „Raumer's Geschichte der Hohenstaufen" erinnern und möchten — last not least — an Häusser's Vorlesungen über die Geschichte des Zeitalters der Reformation des Lesers Gedächtniß mahnen. Keine Körperschaft aber hat sich mehr und energischer die Aufgabe des Universalpriesterthums im Gegensatze zum modernen Staat gestellt, als die Jesuiten. Ohne eine fast zum Kinderspott gewordene ewige Angst, ja selbst ohne Vorurtheil gegen diese Sozietät — denn auch der Kosmopolitismus hat seine großen und unleugbaren Vorzüge, welche rein auch aus den Schlacken hervor krystallisiren, — wollen wir dennoch nicht unterlassen, unsern Blick auf einige Schriften zu werfen, die sich diesem Gegenstande ausschließlich widmen: In Julius' Geschichte der Jesuiten (Leipzig, Meißner 1854) bildet die Epoche des portugiesischen Pombal einen hervorleuchtenden Punkt, der aber auch von Historikern aller Nationen hinreichend beleuchtet ist. Der greise Wolfgang Menzel hat in diesen Tagen den Jesuitenumtrieben in Deutschland ein eigenes Buch gewidmet (Stuttgart, A. Kröner 1873), dessen Besprechung in diesen Blättern wir uns vorbehalten. Fast gleichzeitig ist ein Essai über die Jesuitenlehre und Politik von Christian Friedrich Melm (Detmold Mayer'sche Hofbuchhandlung 1873) erschienen, welcher an der Hand der Quellen die Konsequenzen der jesuitischen Lehre in kurzen kräftigen Sätzen zieht. Endlich bleibt uns zu nennen ein Vortrag des Professor Dr. Huber in München, dessen Druck in nächster Zeit in den deutschen Zeit- und Streitfragen von Holtzendorff und Oncken (Berlin, Carl Habel 1873) erfolgen soll, und welcher dasselbe Thema behandelt.

Auf die von unserem Freunde O. am Schluß von No. 12 d. Bl. angeregte Frage sind uns verschiedene Zuschriften zugegangen. Ein zur Negation geneigter Charakter bestreitet, daß das Wort: „man müsse den Muth seiner Meinung haben", überhaupt ein geflügeltes Wort sei, da es Jeder in jedem Augenblick erfinden könne.

Dennoch hat sich klar erwiesen, daß die Frage richtig gestellt war. Hr. J. F., ein Freund unserer Blätter, sendet uns den stenographischen Bericht des vereinigten Landtages von 1847, in welchem bei Gelegenheit der Debatte über die Gleichberechtigung der Juden, eine Rede des Herrn von Beckerath zu finden ist, der unter anderen Mitteln, mit denen er einen, den Juden ungünstigen Plan, sie in Korporationen zu theilen, bekämpft, den Brief Alexander von Humboldt's vorträgt, welcher bei dieser Gelegenheit an den Grafen Stollberg geschrieben, die fraglichen Worte enthält. Der Brief selbst ist interessant genug, um auch hier wörtlich mitgetheilt zu werden. Er lautet:

„Ich habe, theurer Graf, mit einem Schmerze, dessen Motive und Richtung Sie mit mir theilen, die Anlage, die gestern angekommen, gelesen. Ich hoffe, daß vieles sehr falsch und hämisch aufgefaßt ist, — wäre es nicht, so halte ich die beabsichtigten Neuerungen nach meiner innigsten Ueberzeugung für höchst aufregend, mit allen Grundsätzen der Staatsklugheit streitend, zu den bösartigsten Interpretationen der Motive veranlassend, Rechte raubend, die durch ein menschlicheres Gesetz des Vaters bereits erworben sind, und der Milde unseres jetzigen theuren Monarchen entgegen. Es ist eine gefahrvolle Anmaßung der schwachen Menschheit, die alten Gesetze Gottes auslegen zu wollen. Die Geschichte finsterer Jahrhunderte lehrt, zu welchen Abwegen solche Deutungen den Muth geben. Die Besorgniß mir zu schaden, muß Sie nicht abhalten, von diesen Zeilen Gebrauch zu machen; man muß vor allen Dingen den Muth haben, seine Meinung zu sagen."

*) Ein deutsches Epos. Von Moritz Mandl. Wien. Karl Gerolds Sohn, 1873.

**) Berlin, Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung, 1873.

***) Vergl. auch: „Der Aussteller und die Ausstellung", von Professor Dr. F. W. Exner. Weimar, B. F. Vogt, 1873.

Im unterzeichneten Verlage beginnt soeben zu erscheinen:

F. W. Hackländer's Werke.

Classiker-Ausgabe.

Neue (vierte) Serie.

Diese neue Serie bildet in **12 Bänden oder 36 Lieferungen** ein für sich bestehendes Ganzes, schließt sich aber in Format und Druck an die früher erschienenen Serien von Hackländer's Werken an.

Preis der Lieferung: 4 Sgr. — 12 kr. rhn. — 20 Nkr. östr.
Preis des Bandes: 12 Sgr. — 36 kr. rhn. — 60 Nkr. östr.

Verlag von A. Kröner in Stuttgart.

Alle Buchhandlungen nehmen Subscriptionen entgegen.

Inhalt der neuen (vierten) Serie von Hackländer's Werken:

Fürst und Kavalier. 1 Band.
Nahes und Fernes. 1 Band.
Neue Geschichten. 1 Band.
Künstlerroman. 5 Bände.
Zwölf Zettel. 1 Band.
Das Geheimniß der Stadt. 3 Bände.

Bei der Subscription bittet man zu bemerken, ob der Bezug in Lieferungen oder in Bänden gewünscht wird. (89)

Soeben erschien und durch alle Buchhandlungen zu beziehen: (93)
II. wohlfeile Auflage von
H. B. Oppenheim,
Der Katheder-Sozialismus.
8. 5 Bogen. Preis 10 Sgr.
Berlin. Verlag von **R. Oppenheim.**

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr. (90)

Verlag von **Hermann Costenoble in Jena:**

Gesammelte Werke von Karl Gutzkow.

Erste vollständige Gesammt-Ausgabe.
Erste Serie.
12 Bde. in etwa 80 Lieferungen. 8°.
Eleganteste Ausstattung.
Subscriptionspreis für jede Lieferung **nur 6 Sgr.**

Der Verfasser, noch in voller frischer Thätigkeit, hat an alle diese Schriften, wahre Kernwerke eines jugendlichen, originellen, Wahrheit anstrebenden Geistes, die letzte Hand gelegt, sie theilweise gänzlich umgearbeitet, alle aber durch interessante neue Zusätze noch anregender mit den Erfahrungen der Gegenwart vermittelt.

Einzelne Bände werden nur zu einem höheren Preise von je 2 Thlrn. abgegeben.

Lieferung 1 und 2 mit ausführlichem Prospect sind in jeder Buchhandlung vorräthig. — Alle 8–14 Tage eine Lieferung. (91)

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

Deutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von **Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, C. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Mörike, F. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, O. Zeise u. A.**

Herausgegeben von
J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von **H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.**

Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch. (94)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.
Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Im unterzeichneten Verlage beginnen soeben zu erscheinen:

Ausgewählte Schriften
von
Otto Müller.

Die „Ausgewählten Schriften" bieten dem gebildeten Lesepublikum die vorzüglichsten Werke eines der bedeutendsten deutschen Erzähler **in einer billigen Gesammtausgabe,** welche in **12 Bänden oder 36 Lieferungen** noch im Laufe dieses Jahres vollständig sein wird.

Preis der Lieferung: 4½ Sgr. — 15 kr. rhn. — 25 Nkr. östr.
Preis des Bandes: 13½ Sgr. — 45 kr. rhn. — 75 Nkr. östr.

Verlag von A. Kröner in Stuttgart.

Alle Buchhandlungen nehmen Subscriptionen entgegen.

Die „Ausgewählten Schriften" von **Otto Müller** werden folgende Erzählungen und Romane enthalten:

Charlotte Ackermann. Ein Hamburger Theater-Roman. 2 Bände.
Bürger, ein deutsches Dichterleben. Zwei Bände.
Der Stadtschultheiß von Frankfurt. Ein Familien-Roman vom vorigen Jahrhundert. 1 Band.
Ekhoff und Iffland. 1 Band.
Roderich. Eine Hof- und Räubergeschichte aus dem Jahre 1812. 2 Bände.
Die Förstersbraut vom Odenwald. Der Tannschütz. 1 Band.
Zwei Sünder an einem Herzen. 1 Band.
Die Mediatisirten. 2 Bände.

Bei der Subscription bittet man zu bemerken, ob der Bezug in Lieferungen oder in Bänden gewünscht wird. (92)

Soeben bei **R. Oppenheim** in Berlin erschienen, in allen Buchhandlungen und Leihbibliotheken vorräthig: (95)

Frankreich und die Franzosen
in der zweiten Hälfte des XIX. Jahrhunderts. Eindrücke und Erfahrungen von **Karl Hillebrand.**

Inhalt: Einleitendes. 1. Sitte und Gesellschaft. — 2. Unterrichtswesen. — 3. Die Provinz und Paris. — 4. Geistiges Leben. — 5. Politisches Leben. — 6. Die Herrscher. — Anhang: Französische Stimmen über Deutschlands und Frankreichs Zukunft. 8. 22 Bogen. geh. Preis 1⅓ Thlr.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Anzeigen werden die 4spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. Begründet von Joseph Lehmann. Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 5. April 1873. [No. 14.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Philosophische Monatshefte. 205. — Max Jähns: Roß und Reiter. 206.
Spanien. Emilio Castelar. 207. — Spanischer Büchermarkt. 209.
Skandinavien. Ein nordischer Dichter und Seher. 210.
Belgien. Der belgische Lustspieldichter Henri Delmotte. 213. — Belgischer Büchermarkt. 214.
Frankreich. Cennti, einer der ältesten christlichen Fanatiker. 214.
Römisches Alterthum. Die Politik der patrizischen Claudier in Rom. 216.
Kleine literarische Revue. Rienzi der Tribun. 218. — „Tai Sai Shinebun." 218. — Kinder- und Hausmärchen aus der Schweiz. 218. — Germania e Italia. 219.
Sprechsaal. Ein literarischer Besitz-Streit. 219. — Unser Büchertisch. 219. — Briefkasten. 219.

Deutschland und das Ausland.

Philosophische Monatshefte.

Mancherlei Anzeichen bekunden, daß gegenwärtig das Interesse für die Philosophie in einem gewissen Aufschwunge begriffen ist. Die Steigerung der literarischen Produktion und die den philosophischen Erscheinungen wieder in höherm Grade zugewandte öffentliche Aufmerksamkeit, das Auftreten mancher neuen Kräfte als Schriftsteller und Lehrer, die größere Regsamkeit auf den Universitäten; alles spricht dafür, daß die Zeiten vorüber sind, wo man glauben durfte, sich durch Geringschätzung der Philosophie in wissenschaftlichen Kreisen zu empfehlen.

Indessen fehlt noch viel daran, daß man den gegenwärtigen Zustand der Philosophie als einen befriedigenden bezeichnen dürfte. Ueber die Aufgaben, die zu lösen, und die Ziele, die zu erstreben sind, herrscht der größte Zwiespalt; wo der eine baut, möchte der andere einreißen, und so hemmen sich manchmal die verschiedenen Richtungen und heben ihre Wirkungen gegenseitig auf. Unter solchen Umständen ist jede Tendenz freudig zu begrüßen, welche der Verständigung und Vereinbarung dient, und von diesem Gesichtspunkt aus möchten wir alle Freunde der Philosophie auf die philosophischen Monatshefte*) aufmerksam machen, welche unter Verzicht auf einen bestimmten Parteistandpunkt die verschiedenen Kräfte zu gemeinsamer Arbeit für die Wissenschaft verbinden möchten. Die Monatshefte wurden vor einigen Jahren von Herrn Dr. Bergmann, jetzt Professor in Königsberg, begründet und seitdem von demselben mit Umsicht und Hingebung geleitet. So haben sie sich denn Schritt für Schritt weiter Bahn gebrochen und sich weithin einen geachteten Namen erworben. Mit dem Beginn des vorigen Jahrganges traten ferner die Herren Dr. Bratuscheck und Dr. Ascherson in die Redaktion ein, und man suchte nun das von Anfang an aufgestellte Programm, die Monatshefte zu einem Centralorgan der gesammten philosophischen Bewegung der Gegenwart zu machen, noch umfassender auszuführen. — Wenn also die Monatshefte für die Fachmänner verständigend und einigend wirken wollen, so beabsichtigen sie gleichzeitig jedem Gebildeten eine Uebersicht über alles Wesentliche zu geben, was sich auf dem philosophischen Gebiete ereignet. Es ist klar, daß man eine solche Uebersicht aus den allgemeinen literarischen und politischen Zeitschriften nicht in genügender Weise gewinnen kann; auch wo dort eine mehr systematische Behandlung der Philosophie angestrebt wird, kann die Aufgabe doch nur zum Theil gelöst werden; die eigentlichen Fachzeitschriften aber dringen bei aller Tüchtigkeit und Gediegenheit nicht weit genug, und auch schon ihr seltenes Erscheinen erschwert es ihnen, den Erscheinungen unmittelbar zu folgen. So bleibt in der Mitte ein Platz für ein Unternehmen, wie es die Monatshefte sein wollen. Das Ziel, das dieselben sich damit stecken, ist nun sicherlich nicht leicht zu erreichen, nothwendig bedarf es des Mitwirkens mancher tüchtigen Kräfte, und es ist bei der weiten Fassung des Programmes schwer zu verhindern, daß sich nicht bisweilen Leistungen von minderem Werthe eindrängen. Wenn wir dieser Schwierigkeiten eingedenk sind, so werden wir nicht umhin können, dem thatsächlich Geleisteten unsere Anerkennung auszusprechen. Ebensowohl war die Redaktion selbst eifrig bemüht, dem aufgestellten Programme nach den verschiedenen Richtungen hin gerecht zu werden, als es auch gelungen ist, manche hervorragende Männer zur Mitarbeit zu gewinnen. Unter den größern Abhandlungen ist besonders werthvoll die von Herrn Dr. Bratuscheck entworfene Biographie*) Trendelenburgs. Es finden hier gleichmäßig die äußeren Lebensverhältnisse, die Charaktereigenschaften und die wissenschaftlichen Leistungen des Verstorbenen eine eingehende Betrachtung; namentlich interessant war uns der Nachweis des bedeutenden Einflusses, den E. von Berger auf Trendelenburg's philosophische Entwickelung gehabt hat, auch auf dessen Lehre von der Bewegung fällt dadurch ein helleres Licht. Es ist bei dieser Biographie der Stoff mit der größten Sorgfalt aus oft schwer zugänglichen Quellen, aus Zeitschriften, Briefen u. s. w. zusammengestellt und mit Umsicht verarbeitet; indem die Beziehungen Trendelenburg's zu andern bedeutenden Persönlichkeiten, sowie die verschiedenen Gebiete seiner Thätigkeit anschaulich dargestellt werden, liefert die vorliegende Arbeit einen nicht unwichtigen Beitrag zur Kulturgeschichte der neuern Zeit, und sie verdient deshalb die Beachtung auch weiterer Kreise. Der Standpunkt, den der Verfasser einnimmt, ist der eines begeisterten Anhängers und Verehrers, und so möchten seine Anschauungen über die Bedeutung der wissenschaftlichen Leistungen Trendelenburg's von Seiten solcher, die eine abweichende philosophische Richtung haben, bisweilen Einwendungen finden, aber auf jeden Fall haben wir hier eine gediegene Leistung vor uns. Auch unter den sonstigen Abhandlungen, welche die Monatshefte bringen, sind mehrere, welche einen bleibenden Werth beanspruchen dürfen. — Sodann aber ist große Mühe und Sorgfalt darauf verwandt, dem Leser eine Uebersicht über die philosophische Literatur der Gegenwart zu verschaffen. Wir finden manche Anzeigen neuer Werke, alle irgend ein philosophisches Interesse bietenden Schriften, sowie die Referate anderer Zeitschriften über philosophische Arbeiten sind zusammengestellt, die philosophischen Artikel aus den wichtigern deutschen und fremden Blättern sind im Auszuge mitgetheilt. Ueberhaupt ist anerkennend hervorzuheben, daß auch den Leistungen des Auslandes eingehende Beachtung geschenkt wird.

Besondere Berücksichtigung finden die deutschen Universitäten.

*) Berlin, Verlag von F. Henschel.

*) Dieselbe ist auch selbständig als Buch erschienen.

Die Art, wie hier die Philosophie betrieben wird, ist gewiß vor allem bezeichnend für die gegenwärtig in ihr vorwiegenden Tendenzen. Es mag daher auch statthaft erscheinen, wenn wir aus der in den Monatsheften gegebenen Zusammenstellung aller philosophischen Vorlesungen in diesem Wintersemester einige Ergebnisse zu ermitteln suchen. Die meisten Vorlesungen sind der Geschichte der Philosophie, der Logik und der Psychologie gewidmet. Unter den übrigen Disziplinen tritt die Rechtsphilosophie hervor, mit der sich an den verschiedenen Universitäten im Ganzen 13 Vorlesungen befassen. Dagegen ist die Naturphilosophie fast ganz verschwunden, wohl aber sind von mehreren ausgezeichneten Naturforschern Vorträge über die allgemeinen Prinzipien und Resultate der Naturwissenschaften angekündigt. Eine sehr große Thätigkeit herrscht auf dem Gebiete der Pädagogik, doch können wir die hieher gehörenden Vorlesungen nur zum Theil der Philosophie zuzählen. — Wenn uns also die Monatshefte den Stoff zu einer Uebersicht über die philosophische Thätigkeit an den Universitäten darbieten, so wäre es ebenfalls wünschenswerth, wenn sie darüber berichteten, was auf den polytechnischen Hochschulen für Philosophie geschieht. Denn wenn hier auch dieselbe eine geringere Bedeutung hat als an den Universitäten, so darf sie doch gewiß dieselbe Stellung beanspruchen, wie Literatur und Geschichte, für die man im Interesse der allgemeinen Bildung mit Recht an jenen Anstalten Sorge trägt. Daß dagegen die Philosophie an ihnen so zurücktritt, wie es thatsächlich der Fall zu sein scheint, ist eine eigenthümliche Erscheinung, die nur aus einer Verkennung der Bedeutung der Philosophie erklärt werden kann. — Jedenfalls dürfen wir zu der trefflichen Redaktion der Monatshefte das Vertrauen hegen, daß sie Alles thun wird, um den Leser über die gesammte philosophische Bewegung der Gegenwart zu orientiren; andererseits aber sprechen wir die Hoffnung aus, daß jeder Freund der Philosophie zur Förderung des verdienstlichen Unternehmens beitragen möge. Nur dann können die Monatshefte dazu mitwirken, daß die gegenwärtige Bewegung in der Philosophie erstarke und also nicht ein flüchtiges Aufflackern bleibe, sondern weithin Licht und Wärme verbreite. Es thut dies wahrhaftig Noth. Der zunehmenden Ausdehnung und Zersplitterung der einzelnen Wissenschaften gegenüber bedürfen wir der Anerkennung gemeinsamer Ziele; die immer schroffer werdenden Gegensätze auf religiösem und sozialem Gebiet lassen sich nicht mehr mit bequemen Schlagworten abfinden, sie legen uns vielmehr ein tieferes Eindringen in die Probleme nahe; in der bunten Mannigfaltigkeit des modernen Lebens mit seinen einander kreuzenden und hemmenden Interessen gilt es einen innern Halt für Denken und Handeln zu finden und zu bewahren. Es liegt uns fern, die Lösung aller dieser Probleme allein von der Philosophie zu erwarten, aber wer möchte leugnen, daß sich ihr in der Gegenwart besonders wichtige Aufgaben eröffnen?

E.

Max Jähns: Roß und Reiter.

Die ausgezeichnete kulturhistorische Monographie „Roß und Reiter in Leben und Sprache, Glauben und Geschichte der Deutschen von Max Jähns“, über deren ersten Band wir in Nr. 22 vorigen Jahrgangs des „Magazin“ ausführlicher berichtet, ist inzwischen durch Erscheinen des zweiten Bandes*), vollständig geworden. Auch bei diesem Bande müssen wir über den Reichthum des bewältigten Stoffes staunen und die Umsicht anerkennen, mit welcher der so vielseitige Gegenstand nach allen Richtungen glücklich beleuchtet wurde. Der Text ist durch sehr zahlreiche eingestreute Dichterstellen, Citate aus ältern kulturhistorischen Schriftstellern, Reiterlieder u. s. w. illustrirt, und dadurch, wie durch die frische Darstellungsweise so lebendig gemacht, daß sich das Buch trotz seiner eingehenden Gründlichkeit nicht wie eine trockne Gelehrten-Arbeit, sondern wie ein anregender Vortrag liest. Nach einer Einleitung über die Pferde der Vorwelt, und über die Abstammung des heutigen Pferdes nach den Ansichten der Gelehrten wie der dichtenden Volkstradition, bietet dieser Band eine Geschichte von Roß und Reiter in Deutschland, die zugleich eine Geschichte des Ritterwesens und seiner höfischen Feste (Tourniere, Karoussels ꝛc.) bis zu seinem Verfalle, ferner der deutschen Kavallerie und endlich der Post einschließt. Der Vortrag gliedert sich in sechs Hauptabschnitte, von denen die ersten beiden die Geschichte von Roß und Reiter im deutschen Alterthum und Mittelalter, die vier letzten die Geschichte je eines Jahrhunderts umfassen, und in jedem derselben sind die verschiedenen Bezüge des Gegenstandes, namentlich Pferdezucht, Pferdepreise, Kriegswesen, Tracht von Roß und Reiter, und deren künstlerische Darstellung und wissenschaftliche Behandlung besonders dargestellt. Der letzte, etwas ausführlicher gehaltene Abschnitt, welcher die Gegenwart behandelt, giebt über den jetzigen Zustand der deutschen Pferdezucht kein ungünstiges Bild, wenn auch noch mancher Fortschritt zu erstreben wäre, da das Inland den Bedarf an Pferden bei Weitem nicht deckt, was freilich wohl mit der dichteren Bevölkerung und anderweiten Inanspruchnahme größerer Weideplätze zusammenhängt. In dem Abschnitte über das kriegerische Reiterwesen findet der Verfasser Gelegenheit, der neuen und wichtigen Rolle zu gedenken, in welche die Kavallerie durch die Fortschritte des Kriegswesens gedrängt worden ist, und welche sich erst im französisch-deutschen Kriege recht ausgebildet hat. Nach den Erfahrungen des Krimkrieges, der italiänischen, dänischen und deutschen Kriege, hatte es fast scheinen wollen, als ob die Rolle der Kavallerie im Kriege größeren Theils ausgespielt sei, und sich hauptsächlich auf Verfolgungszwecke beschränke, aber der letzte Krieg hat uns namentlich durch die bewundernden Stimmen des Auslandes, und sogar des unterlegenen Feindes selbst, gezeigt, wie wesentlich die darin auf das Vollkommenste gelöste Aufgabe der deutschen Kavallerie, Auge, Fühler und Schleier des Heeres zu sein, zu dem glücklichen Ausgange des Feldzuges beigetragen hat. Mit Recht tadelt der Verfasser die Anglomanie unserer heutigen Pferde-Züchter und Liebhaber, und spricht sich ganz entschieden gegen die Richtungen des modernen Sportwesens aus, indem er das Rennpferd als ein durchaus unwürdiges, verkümmertes Ziel der Pferdezucht bezeichnet, da einem Rennpferde, sei es auch noch so oft prämiirt, möglicherweise alle praktische Leistungsfähigkeit und Ausdauer mangeln könne. Die Wetten und die Künste, welche angewendet werden, um Geldpreise zu erjagen, stellt Jähns sehr treffend auf gleiche Höhe mit dem Spielbank- und Börsen-Schwindel. Auch konnten wir von dem deutschgesinnten Verfasser nichts Anderes erwarten, als den herben Tadel der lächerlichen Nachäfferei der Engländer in der Sprache des modernen Sport, jenem abscheulichen Jargon, in welchem uns nunmehr selbst in den Tagesblättern, die nicht ausschließlich für Sportsmen geschrieben sind, die Erfolge der Rennen mitgetheilt werden. Bekanntlich kennzeichnet der Gebrauch überflüssiger Fremdwörter meistens Diejenigen, welche nicht wissen, daß solche Worte häufig gar nichts Anderes besagen, als die entsprechenden

*) Leipzig, Fr. W. Grunow, 1872.

deutschen Ausdrücke, so daß nichts zu ihrer Anwendung zwingt, als eben Ziererei und Beschränktheit. Den eigentlichen Hippomanen, wie man auch diese Auswüchse nennen dürfte, wird dieses Kapitel freilich keine besondere Freude verursachen; vielleicht trägt es zur Heilung derselben bei. In unserm Magazin mag noch darauf hingewiesen sein, daß auch die einschlägige Literatur der früheren Jahrhunderte sehr vollständig mitgetheilt ist, wie denn das Buch nach allen Richtungen den Wünschen des Pferde-Liebhabers entgegenkommt, und dessen liebste Lektüre zu sein angethan ist. Die Arbeit verdient im vollsten Maße Anerkennung und Empfehlung nach Form, Inhalt und Ausstattung. E. Kr.

Spanien.

Emilio Castelar.

Ein Minister und erster Staatsmann, welcher an seine einflußreichen Freunde schreibt und sie bittet, sie möchten ihm ja seine Korrespondenzen für amerikanische Blätter trotz der exponirten Stellung, die er augenblicklich einnehme, erhalten, damit er Etwas zu leben habe, ist gewiß im modernen Europa eine Seltenheit, und noch seltener ein Mann, der an der Spitze eines Großstaates steht und für sich Nichts will, für sein Land Alles.

Die Nachrichten, die wir von Emilio Castelar haben, sind zwiefältiger Natur: Bald lesen wir eine seiner großen parlamentarischen Reden und glauben, daß ein Mann auf der Tribüne der Cortes zu Madrid steht, welcher etwa die Eigenschaften in sich vereinigt, die die größten oratorischen Talente von Demosthenes und Paulus bis auf Martin Luther und Brougham in sich vereinigt; bald lesen wir einen seiner Briefe, worin er jenen schnöden romanischen Rassenhaß, jenes unsinnige Vorurtheil gegen Deutschland und den Protestantismus, jenen Mangel an Respekt vor den exakten Fortschritten der Wissenschaft dokumentirt, und wir glauben dann es mit einem gänzlich ungebildeten Manne zu thun zu haben. — Er ist eben ein Spanier, wird uns von Manchen geantwortet. Aber ist das eine Erklärung? Wird nicht von den Spaniern behauptet, sie wären die verkommenste Nation Europa's, und wird nicht den Franzosen, wenn sie in politischen Dingen irgend eine Raserei begehen, oft gedroht, sie würden es dahin bringen, spanische Zustände zu bekommen? Und andererseits, sagt nicht fast Jeder, der Spanien und die Spanier kennt, daß hier ein stolzes, in seiner Naivetät großartiges, ein Volk von feinen Formen und guten Sitten wohne, das nur leider von den Pfaffen allzusehr beeinflußt sei? Der Spanier aber, der kein Pfaffenknecht sei, stehe auf der Höhe der Menschheit.... Und hat nicht in der That Spanien vermocht, was außer England keine der europäischen Nationen konnte: durch Kolonisation in fremden Welttheilen ein Sprachgebiet gegründet, so groß, so mächtig, daß es, wenn man die Leistungen der europäischen Völker auf diesem Gebiete vergleicht, die zweite Stelle einnimmt, ja vor den großen Erfolgen Englands die erste Stelle inne hatte?

Wir gestehen, daß wir viel Widersprechendes nicht nur unter Castelar's äußerem Gebahren, sondern auch in dem Berichte über den Mann selbst finden, und geben daher für heute, ohne Verantwortung für allen Inhalt zu übernehmen, dem Leser ein gehöriges Maaß eigner Kritik empfehlend, einige getreue Auszüge aus einem längern Aufsatz von Hermile Reynald in der „Revue politique."*) Herr Reynald nennt es eine seiner angenehmsten Erinnerungen an seinen Aufenthalt in Spanien, wenn er an seine Beziehungen zu Castelar denkt. Er war dem großen Redner durch einen Empfehlungsbrief zugeführt worden und hatte ihn noch nicht gesehen, als er ihm bei dem eben so liebenswürdigen als gescheiten Buchhändler, Herrn Bailly Ballière in Madrid begegnet, dessen Haus der Mittelpunkt aller Spanier ist, die Neuigkeiten aus Frankreich suchen, und bei dem sich alle Franzosen der guten Gesellschaft Madrids zu treffen pflegen. Die Bekanntschaft war bald geschlossen. Castelar war freundlich gegen den Empfohlenen und dieser bekennt, daß er ihm die trefflichsten Nachweisungen über Menschen und Dinge schulde, über diese privaten Beziehungen aber Nichts erzählen wolle, da er dergleichen Indiskretionen so mancher Reisebeschreiber für einen Bruch des gastfreundschaftlichen Vertrauens hält. Er will also von Castelar nur so sprechen, als hätte er ihn bloß auf der Straße oder auf der Tribüne gesehen. Castelar ist ein kleiner, etwas korpulenter Mann zwischen 40 und 50 Jahren. Er beginnt kahl zu werden und hat einen schwarzen, in's Graue gehenden Bart, offene Züge und ein kluges, gewinnendes Auge. Er ist in Madrid hochpopulair, und es ist ein wahres Vergnügen, ihn in die Kammer gehen zu sehen, wo ihm auf jedem Schritt ein Anderer sein „Guten Tag, Don Emilio!" entgegenruft. Freund und Feind, der Redakteur der „Igualdad" oder der „Epoca", Alphonsist oder Radikaler, Alle haben für ihn dieselben Freundschaftsversicherungen. Reynald hat gesehen, daß ihn der Marschall Serrano mit der lebhaftesten Freundlichkeit behandelte, und doch war Castelar 1866 in dem von Serrano unterdrückten Aufstande zum Tode verurtheilt worden. Diese allgemeine Beliebtheit erklärt sich aus der Art von Castelar's Talent und seinem Charakter.

Seine Beredsamkeit, sagt Reynald, sei überall, wo Wissenschaft und Freiheit etwas gilt, in Frankreich, England und der neuen Welt bekannt, wobei der Franzose Deutschland und Italien seiner Art gemäß geflissentlich ausläßt, und diese Beredsamkeit schmeichle der Eigenliebe aller Spanier, sei ein nationales Gut, auf das Jeder stolz sei, so wie man in Frankreich stolz gewesen sei auf Berryer, Chateaubriand, Foy und Lamartine ohne Rücksicht auf die Parteistellung.

Castelar ist Professor der Geschichte an der Universität Madrid, jung unter Orenses Auspicien in's politische Leben getreten, hatte vom Anbeginn seiner Thätigkeit Jünger und Bewunderer; aber ein besonderer Umstand lenkte die öffentliche Aufmerksamkeit auf ihn.

1854 nämlich erklärte die Königin Isabella, um den Finanzen zu Hülfe zu kommen, ihren Kronfideikommiß als Nationaleigenthum unter dem Vorbehalt einer bestimmten, ihr unmittelbar auszuzahlenden Summe. Castelar redigirte damals „La Democracia" und brachte unter dem Titel „El rasgo" (das Geschenk) den Beweis, daß die Königin ein Luftschloß verschenkt, aber eine reelle Summe sich reservirt hatte. Gerade zu dieser Zeit hatte das Ministerium Narvaez seine anfängliche halbliberale Stellung aufgegeben und zeigte seinen wahren Charakter. Der Minister des Innern Gonzalez Bravo empfahl den Oberpräsidenten der Provinzen eine energische Politik, brachte ein überaus strenges Preßgesetz, während gleichzeitig der Unterrichtsminister Alcala Galliano mit Regulativen den höhern Unterricht unterdrückte und einige Professoren der Universität Madrid verwarnte. Diese Verwarnung war hauptsächlich gegen Castelar gerichtet. Sobald nun Galliano den eben erwähnten Artikel Castelar's

*) Nr. 36. Paris, 8. März 1873.

kennen gelernt hatte, veranlaßte er den Rektor der Universität, Castelar seiner Funktionen zu entheben. Dieser erkannte keine Beziehung zwischen seiner Lehrthätigkeit und seiner politischen Thätigkeit an, und Castelar selbst erklärte, daß man ihn vor Gericht stellen könnte wegen seines Preßvergehens, daß aber der Professor nicht für den Journalisten einzustehen brauche. Nun war der Minister gereizt, suspendirte Castelar und berief den Rektor ab. Es folgte die übliche Studentendemonstration mit Fackelzug, übrigens ohne Unordnung, und nach eingeholter polizeilicher Erlaubniß. Unglücklicherweise aber blieb es bei der Installation des neuen Rektors nicht so ruhig. Es ging nicht ohne Blutvergießen ab, und die Polizei traf wie überall nicht die wahren Ruhestörer, sondern neugierige Vorübergehende. Die Folge dieser blutigen Scene ließ nicht lange auf sich warten. Der Unterrichtsminister starb vor Schmerz und das ganze Kabinet nahm eine andere Richtung an. Der abgesetzte Rektor Montelvan wurde Volksvertreter, und Castelar war von da ab die Hoffnung der republikanischen Partei.

Beim Aufstande von 1866 zum Tode verurtheilt, dankte Castelar sein Leben der Gattin des amerikanischen Gesandten Perry, einer geborenen Spanierin, Carolina Coronado, die für seine Flucht sorgte, und als Castelar nach der Revolution von 1868 zurückkehrte, verstand es sich von selbst, daß er Abgeordneter und bald das Haupt der Republikaner wurde. In dieser Zeit hielt er seine berühmtesten Reden. Seine politischen Ansichten lassen sich in wenig Worten zusammenfassen und sind wenigstens sehr präcise: Nach Außen Frieden mit allen Völkern und Bündniß mit den Völkern romanischer Zunge; für Spanien Föderativrepublik mit Selbstverwaltung der einzelnen Staaten, wie in der Schweiz und Amerika — Arragonien, Catalonien ꝛc.; Unterdrückung aller zentralen Gewalt, Aufhebung des stehenden Heeres, absolute Trennung von Kirche und Staat; Proklamirung der Menschenrechte auf dem Boden einer demokratischen Verfassung und unter der Gewalt der Gesetze. Dies ist das Programm der radikalen Partei und diese Art Föderalismus ist der Besonderheit Spaniens angepaßt, wo jede Provinz bis auf unsere Tage ihr individuelles Gepräge und ihre besonderen Rechte bewahrt hat. Uebrigens hat Castelar diese seine Grundsätze nicht mit Gewalt durchsetzen wollen und sie immer unter den Schutz der Gerechtigkeit und Humanität gestellt. Despotismus und Anarchie sind ihm gleich verhaßt, und von den Militär-Revolutionen pflegte er zu sagen: „Sind wir denn Scythen, daß wir uns unter einen Säbel beugen? Niemand haßt mehr, als ich, die vorgeschrittenen Parteien; Niemand haßt und verachtet mehr, als ich, die Demagogie, welche sich für ein Leben hält, und doch nur eine Schwindsucht ist. Ja, wenn man das allgemeine Stimmrecht, wenn man die Freiheit der Presse, das Vereinsrecht, das Versammlungsrecht hat und sich dann unterwirft, dann begeht man kein politisches Verbrechen, sondern eine Tollheit.

Nach Castelar's Ansicht ist es die Wissenschaft, die die Welt beherrscht. „Das Wissen", sagt er, „ist eine abstrakte Sache und doch die reellste, die es giebt. Als Raphael der Kunst, Luther dem Glauben eine neue Form gab, als Christoph Columbus eine neue Welt entdeckte, haben diese drei großen Thatsachen die Politik umgeformt? Wie? und in dem siebzehnten Jahrhundert, im Jahrhundert der Philosophie, haben Descartes, Locke, Spinoza, die Philosophen des Geistes, der Erfahrung und des Seins, und Leibnitz, der Philosoph der Synthese, haben sie nicht ihre großen Ideen auf der Welt verbreitet, und ist es nicht das Licht dieser Gedanken, welches den westphälischen Frieden geschlossen hat, der das alte Völkerrecht beseitigte und ein neues Völkerrecht an seine Stelle setzte? Und von wo aus ging denn im achtzehnten Jahrhundert die Revolution? Aus Thatsachen, aus Zufälligkeiten? Nein, aus Ideen. Voltaire stellte den gesunden Menschenverstand wieder her, Montesquieu brachte aus England den Freiheitsbegriff, Rousseau brachte aus der Schweiz den Gleichheitsbegriff, und mit ihnen, nach ihnen kamen die Leute, welche die große Demokratie gründeten, der französischen Revolution Leben einhauchten: Condorcet, der Mann des Gedankens, Mirabeau, der Mann des Wortes, Danton, der Mann der That, und so wie die Encyklopädisten den alten Glauben besiegt hatten, so zogen die Revolutionäre als Sieger in die Bastille und in die Tuilerieen."

Reynald benutzt diese Stelle, um an ihr ein Bild der Beredsamkeit Castelar's aufzurollen, und in weiten Bildern zeigt er uns Castelar's Art, durch unerwartete Improvisationen den trockensten Verhandlungen plötzlichen Glanz zu verleihen. So z. B., wenn er in einer Debatte über die Kirchengüter das Jahrhundert Leo's X. abmalt und einen brillanten Vergleich der Musik Paläſtrina's und Mozarts bringt. Wenn es sich um die Grundrechte handelt, zagt er nicht, Theorieen zu citiren, die andere Redner in früheren Versammlungen entwickelten. Er ist in seinen langen Dispositionen, seinen durch seine Beredsamkeit gerechtfertigten Abschweifungen und durch die leichte Ergriffenheit seiner Hörerschaft, wie sie allen südlichen Völkern eigen ist, ein Redner im antiken Sinne des Wortes. „Meine Herren", sagte er einmal, „wenn ich das Wort **Vaterland** ausspreche, so überkommt mich — ich weiß nicht wie — ein seltsames Gefühl. Ich würde das an dieser Stelle nicht sagen, wenn es mich nicht direkt auf den Gegenstand meiner Rede führte; ich würde Ihnen dieses Gefühl nicht ausdrücken, wenn es mir nicht mit vielen Mitgliedern der Majorität, mit einigen der Regierung gemein wäre. Wir, die wir heute die Majestäten des Vaterlandes repräsentiren, waren gestern ohne Vaterland; unsere Namen standen auf der Todtenliste. Hier, auf dem theuren Boden, an der durch die Schatten der Väter geheiligten Stätte wurden wir nicht erwartet, es sei denn vom Nachrichter. An den Ufern fremder Ströme irrten wir umher, trostlos durch den Schmerz der Verbannung sahen wir alle Dinge in dunklen Farben. Wie oft begegneten wir einander mit einem oder dem andern der aktiven Minister in den großen von Millionen bewohnten Städten und doch waren wir einsam und verlassen. Wie oft, sagten wir uns, dieser ganze Planet ist die Erde, ist aber nicht **die** Erde, deren Saft in unseren Adern quillt. Diese ganze Atmosphäre ist die Luft; es ist aber nicht **die** Luft, die unsere Wiege umweht hat. Ueberall scheint die Sonne und giebt Licht, aber es ist nicht **das** Licht, welches uns den Kuß der Unsterblichkeit auf die Stirn drückte. Alle Menschen sind unsere Brüder; aber es sind nicht **die** Brüder, welche ihre Gedanken in den klangvollen und erhabenen Worten der spanischen Sprache ausdrücken, und, nachdem wir die volkreichsten Städte gesehen, die größten Denkmäler betrachtet, mit den ersten Köpfen Europa's umgegangen, nachdem wir den Gedanken in Deutschland, den Gewerbefleiß in England, die Strahlen der Freiheit in der Schweiz, erhabener als die ewigen Gletscher-Häupter der Alpen studirt haben, nachdem wir durch Italiens schöne Auen gewandelt, unter seinen Bildsäulen, die die Poesie des klassischen Alterthums und die Philosophie Plato's aus ihren Lippen zu hauchen scheinen, betrachtet, wenden sich unsere Augen traurig gen Sonnenuntergang, und wir hätten unser ganzes Leben hingegeben für einige Augenblicke, verlebt unter unseren Landsleuten, für die Gewißheit, daß unsere Gebeine nicht kalt und einsam in fremdem Lande liegen würden, sondern gebettet

würden bei denen unserer Väter, daß um unser Grab die Gräser nicht der fremden Länder, sondern unseres Landes sprießen würden; denn Nichts ist so groß, Nichts erhebt uns so, als die Liebe zum Vaterlande."

Die Frage der Trennung von Staat und Kirche benutzt Reynald, um an ihr darzuthun, daß Castelar ein Mann ist, der vor seinen Gegnern Achtung, ja sogar ein gewisses Zartgefühl vor dem Glauben, der weit hinter ihm liegt, hat, und daß er inmitten der aufgeregtesten Debatten sich einen reinen Standpunkt erhält, welchen die Leidenschaft nicht berührt.

Mehr als einmal hat Castelar für die Trennung von Staat und Kirche gesprochen, aber überall steht er auf Seiten der Gerechtigkeit und der Freiheit. Er sieht zwar in der Verbindung von Staat und Kirche einen Rest des Heidenthums, ein Stück aus der Epoche der römischen Kaiser, welche gleichzeitig Herren über das Gewissen waren durch die Religion, und Herren über den Leib durch die Armee, und dem Menschen nirgend ein Stück Freiheit ließen. Einmal, gelegentlich eines Vergleiches zwischen dem religiösen Geist in den Vereinigten Staaten und dem Aberglauben in Rußland, zeigt er, wieviel die Religion für die Freiheit gewinnt. Er beweist am Beispiel von Spanien selbst, wieviel die religiöse Verfolgung dem nationalen Wohlstand eines Landes schadet. Aber was Castelar in allen Debatten auszeichnet, ist seine Achtung, sein Feingefühl, welches er für die Religion offenbart." „Ich gehöre", sagt er, „der Welt der Theologie und des Glaubens nicht an; ich gehöre der Welt der Philosophie und der Vernunft; aber wenn ich wiederkehren müßte in die Welt, von der ich ausgegangen bin, so würde ich wahrlich nicht dem Protestantismus in die Arme fallen, dessen Nüchternheit meine Seele austrocknet; dieser Protestantismus, der überall ein Feind meines Vaterlandes, meines Stammes und meiner Geschichte ist. Ich würde hinsinken vor dem großen Altar, der mir die lebhaftesten Gefühle meines Lebens eingehaucht hat. Ich würde mich vor der heiligen Jungfrau niederwerfen, die mit einem Lächeln meine erste Leidenschaft beruhigt hat. Ich würde mein Herz stillen in Weihrauchduft und unter Orgelklängen in einem durch gemalte Scheiben versüßten, von Engelsflügeln zurückgestrahlten Licht, unter Erinnerungen, die die Begleiter meiner Kinderseele waren, und bei meinem Tode würde ich mein Ruhebett suchen unter dem Kreuz, das seine heiligen Arme öffnet an der Stelle, die ich am Meisten auf der ganzen Welt liebe und verehre: am Grabe meiner Mutter."

„Der Gott vom Sinai", sagt er ein ander Mal, „ist groß; der Donner schreitet ihm voraus und Feuer hüllt ihn ein; vor ihm zittert die Erde und stürzen die Berge. Aber es giebt einen größern Gott als den auf Sinai: das ist der in Niedrigkeit Gekreuzigte des Calvarienberges, verwundet, dornengekrönt, den Tod auf den Lippen und dennoch rufend: „Vater vergieb ihnen, denn sie wissen nicht, was sie thun! Die Religion der Gewalt ist groß, aber die Religion der Liebe größer."

Wir verzichten auf eine Wiedergabe der übrigen oratorischen Citate, weil wir glauben, genug und übergenug gebracht zu haben, um zu zeigen, daß Castelar ein Südländer mit allen Vorzügen und allen Schwächen ist. Eine lebhafte Phantasie, der die ganze Welt in hellen Farben strahlt, ist ihm gleichzeitig auch das Hinderniß einer klaren Anschauung, der Haß gegen die nicht-lateinischen Rassen und gegen den Protestantismus ist ein Zeichen der Bornirtheit: die Phantasie geht mit ihm durch. Bedürfte es noch eines besondern Beleges dafür, so wäre eine Rede anzuführen, die der Franzose mit Triumph abdruckt, nämlich über den Verlust des Elsaß für die lateinischen Rassen. Damit meint Castelar, wäre die Vermittelung der romanischen Völker mit den germanischen verloren gegangen; die geborenen Uebersetzer, die in ihrer Wiege zwei Sprachen lernten, wären nun für immer aus der Welt, und das Deutschthum überwucherte dort das einzige zu Versöhnung und Ausgleich prädestinirte Mittelglied!!

Wenn wir aus Reynald's Artikel noch ein Wort mittheilen, so ist es der Schluß, der das bitter Erfahrene, das schaudernd Erlebte in's Zeitungsblatt rückt. — Das Prognostikon, welches er Herrn Castelar stellt, ist ein trübes; und der Franzose hat Recht, so traurig in die Zukunft zu sehen, da er seinem spanischen Nachbar das eigene Prognostikon stellt.

„Für politische Leute giebt es zwei Perioden, die himmelweit von einander verschieden sind: die erste, in der sie die Gewalt angreifen, die zweite, in der sie zur Herrschaft berufen sind. In der ersten hat die große Mehrheit helle und glückliche Tage, der Horizont ist unbegrenzt geöffnet für weite Hoffnungen, edle Vorstellungen."

„Eine Revolution stellt Castelar an die Spitze der Macht. In einer stürmischen und angstvollen Stunde wird er zur Regierung berufen, muß er die heiteren Wohnungen des Weisen vertauschen mit dem Schiff im Sturme des Lebensmeeres. Reynald hat die Zuversicht, daß er nichts Unwürdiges thun werde, aber er sei in die Lage gekommen, wo der Mensch von den Ereignissen abhängt und selten das Loos erreicht, welches er verdient.

Wir lieben es nicht, uns als bessere Menschen pharisäisch in die Brust zu greifen; aber wir möchten bei diesem dem Spanier gebührenden Schlusse, welchen dem Franzosen seine Erfahrung diktirte, auf die Worte Lord John Russels hinweisen, welche wir neulich in diesen Blättern brachten, und in denen es hieß, daß in England der Freund der Freiheit vor dem König wiederholen darf, was er vor dem Volke ausgesprochen und als Rathgeber seines Herrschers ausführen kann, was er als Parlamentsmitglied vorgeschlagen hatte.

Wo ist hier die Gesundheit zu finden und welchen Zuständen haben wir nachzufolgen: der utopischen Freiheits-Chimäre einer Republik der „lateinischen Rassen", oder dem kräftigen Freiheitsbilde, das uns der Nachkomme der uns verwandten Sachsen und Normannen vorweist?

— n —

Spanischer Büchermarkt.

Neuere Geschichte:

Modesto Lafuente: Historia general de España. Madrid, 1850—68. 30 vol. in 8o. 60 Thlr.

Antono Cavanilles: Historia de España. Madrid 60—64.

Victor Balaguer: Historia de Cataluna y de la corona de Aragon. Barcelona, 1864.

Florencio Janer: Tratados de España: Documentos internationales del reinado de doña Isabel II. des de 1842 à 68. — Madrid 69.

Marquès de Miraflores: Apuntes históricos criticos para escribir la historica de España des de 1820—23. London, 34.

Marquès de Miraflores: Memorias para escribir la historia contemporanea del Reinado de Isabel II. des de 1840 à 1868. Madrid, 71.

Dominguez y Ruiz Gomez: La revolucion de setiembre y sus consecuenceas. M. 70.

Gonzalez Tablas: Historia de la dominacion y última guerra de España en Santo Domingo. M. 70.

Gerónimo Lafuente: Tres meses en Italia Roma y el Concilio Ecumenico del Vaticano. M. 70.
Juan Perales: Francia y Prussia: Cronica de la guerra en 1870. M. 70.
A. Pirala: Historia de la guerra cévil y los partedos liberal y carlista. M. 70. (6 vol.)
V. Balaguer: Anales de la guerra de Italia Prussia y Austria. Barcel. 66.
F. Garrido: España contemporanea. 2 vol. M. 71.
F. Garrido: Hostoria del reinado del último Borben en España. 3 vol. M. 72.
Sagasta y Murillo: Nos regeneramos ó pereremos? M. 72.
Garcia Ruiz: Historia de la Internationaľ y del federalismo en España. M. 72.

Skandinavien.

Ein nordischer Dichter und Seher.

Von Edmund Lobedanz.

Ein sehr merkwürdiger Mann, den die Mehrzahl Ihrer Leser vielleicht kaum dem Namen nach kennt, der jedoch von den nordischen Nationen, namentlich in Dänemark und Norwegen, als geistiger Vater und Gründer einer großen Gemeinde und als Bringer und Erwecker eines neuen Lebens gefeiert wird, ist am 2ten September auf seinem Landsitze in der Nähe von Kopenhagen den Weg alles Fleisches gegangen und über ihn und seine in unserer Zeit ungewöhnlichen Eigenschaften möchten wir in diesem Briefe unsere Leser unterhalten. Der Mann heißt Nikolai Frederik Severin Grundtvig, war Titular-Bischof und Prediger hier in der Stadt und hätte, wenn er noch 6 Tage länger gelebt, sein 90stes Jahr erreicht gehabt. Schon daraus sieht man, daß er eine ungemein kernige oder kräftige Natur gewesen sein muß. Wenn man nun auch weiß, daß sein ganzes Leben fast ein ununterbrochener Kampf gegen die hergebrachten hoch- oder staatskirchlichen Ansichten und Richtungen war, und daß er als Schriftsteller eine sehr bedeutende Anzahl von Werken hinterlassen hat, nämlich theologische, geschichtliche, Uebersetzungen alter Historiker und eine unzählige Anzahl von Gedichten, namentlich geistliche Lieder, so wird man theils denken, daß ein einzelner Mensch in 90 Jahren doch ganz außerordentlich viel auszurichten vermag, theils aber auch, daß sein in so langer Zeit nicht ermüdender Fleiß und sein ausdauerndes Wirken unbedingt die höchste Anerkennung verdienen, selbst wenn man mit manchen seiner Ansichten vielleicht nicht übereinstimmt, oder doch ohne Verständniß ihnen gegenübersteht. Wir waren in den letzten Tagen Zeuge seines Leichenbegängnisses, welches durch die Menge der von allen, selbst den fernsten Gegenden des Nordens, worunter auch der Dichter Björnstierne Björnson, herbeigeeilten, leidtragenden Anhänger, einen ganz ungewöhnlich ergreifenden Charakter erhielt, woran offenbar nichts weder Konvenienz noch Affektation genannt werden konnte. Aus der Wirkung, welche dieser eigenthümliche Geist, an welchem der philosophisch Gebildete und der Mann von Geschmack ebensosehr, als der rechtgläubige, wie rationalistische Theologe, sehr viel auszusetzen haben mußten, dennoch auf so viele Gemüther, von dem hochbegabten Dichter bis zur einfachen Sennerin in einer norwegischen Sennhütte, auszuüben vermochte, als lägen nicht hohe Felsen und tiefes Meer zwischen ihnen, kann man schließen, daß in seiner Seele wirklich ein frischer Quell gesprudelt, womit er die Dürstenden zu erquicken vermochte. Man hat ihn theils mit Ernst Moritz Arndt verglichen, namentlich insofern er sich mit Politik befaßte und als Patriot seines Landes, zwar in etwas barocker Weise seines Gleichen suchte und ferner mit Luther selbst, in dessen Geiste er weiter zu wandeln suchte und den er als seinen geistigen Vater und Freund zu preisen nicht müde ward. Schon diese Vergleiche zeugen aber davon, daß man ihn hier sehr hoch stellte, und wirklich wird ihm selbst von Unparteiischen nachgerühmt, daß er, in kleinen Dingen zwar oft irrend, aber dann seinen Irrthum großsinnig selbst bekennend, in großen Dingen um so sicherer als Seher oder Prophet der Neuzeit Ideen und Gedanken gefaßt und verkündet hat, deren Richtigkeit schon jetzt viele Tausende anerkennen und zu deren Verwirklichung vielleicht ein halbes Jahrhundert seine reichliche Arbeit hat. So sehr drang sein Blick in die Zukunft, während beiläufig aus seinem Munde oder seinem Herzen ein unerschöpflicher Reichthum von Liedern floß, die zwar meist nicht eigentlich als kunstvollendete betrachtet werden können, wohl aber durch ihre Naturwüchsigkeit und ihren seltenen Wohllaut sich den schönsten Volksliedern beigesellen, woran Dänemark so reich ist, und die zufälliger- oder merkwürdigerweise sein Sohn, Svend Grundtvig, mit außerordentlichem Fleiße von den ältesten Zeiten und mit den mannigfaltigsten Lesarten gesammelt und herausgegeben hat.

Grundtvig wurde den 8. Sept. 1783 auf einem Predigerhofe in der Nähe von Wordingborg geboren. Sein Vater war Prediger und zählte 14 Prediger unter seinen Vorfahren, auch seine Mutter war einem uralten Adelsgeschlechte entsprossen. Schon als neunjähriger Knabe mußte er indeß die lachende Natur seiner Heimath verlassen und wurde nach Jütland geschickt, wo in einer einsamen Haidegegend der frühere Lehrer seiner Brüder als Prediger angestellt war, durch den auch er erzogen werden sollte. Er wurde hier früh daran gewöhnt, sich mit sich selbst zu beschäftigen und sowohl über das, was er in dem kleinen Kreise erlebte, als auch über die Bücher, welche ihm in die Hände fielen, mehr und tiefer nachzudenken, als das sonst bei Knaben in solchem Alter der Fall sein mag. Unter diesen Büchern waren u. A. Holbergs „Kirchengeschichte" und „Komödien", sowie „Tausend und eine Nacht". Das Ernste in seinem Naturell wurde somit gleichzeitig mit dem Humoristischen, Heitern entwickelt, gleichwie auch seine Phantasie dabei reiche Nahrung fand. Nach einem sechsjährigen Aufenthalte auf dem jütischen Predigerhofe bezog er das Gymnasium der Stadt Aarhuus. Dort wurde er bekannt mit einem Buche des dänischen Historiographen Suhm, über „Odin und die heidnische Götterlehre", sowie mit vielen alten Volksbüchern, und dies gab ihm den Impuls, auch in der alten, damals noch verachteten nordischen Mythologie das Wirken des religiösen Geistes unbewußt zu lieben und zu ahnen, so daß daraus vielleicht seine eigenthümliche Auffassung des Christenthums, als dem national nordischen oder nord-germanischen Geiste eingeboren, langsam in ihm sich entwickelte. Das heitere, lebensfreudige Wesen des Nordbewohners, sowie seine durchgängige Liebe zur Kunst, ward dann in ihm als unbewußte Reaktion gegen den mittelalterlich barbarischen Geist des Christenthums und gegen die weltfeindlich pietistische Richtung des Lutherthums sowie gegen die dürre oberflächlich verständige, sich in wissenschaftliche Haarklaubereien verlierende, aber das Gemüth leer ausgehen lassende rationalistische Schule immer mächtiger. Hierin liegt vielleicht seine hauptsächlichste Bedeutung für den Norden. Diese eigenthümliche Mischung, worin sich eine harmonische Natur, gleich physisch und geistig gesund, offenbarte, war es ohne Zweifel

welche im Laufe seines langen Lebens mehr und mehr sowohl Prediger als Laien anzog, so daß er bei seinem Tode, und lange vorher, als der Gründer einer neuen Kirche, die zugleich in gewissem Sinne die Wiederherstellung der ursprünglich lutherischen darstellte, betrachtet und gefeiert wurde. Gleich Luther selbst, seinem geliebten Vorbilde, liebte auch er in aller Ehrbarkeit, natürlich aber ohne falsche Verschämtheit, Weib, Wein und Gesang, weshalb seine Gegner, oder die spottenden Indifferenten, die ganze Richtung, welche übrigens nicht als eine Sekte, für die in der Kirche selbst kein Platz sei, angesehen werden will, das „fröhliche oder vergnügte Christenthum" nannten. Im Jahre 1800 bezog er die kopenhagener Universität und im Jahre 1801 war er Zeuge der großen Seeschlacht auf der kopenhagener Rhede, in welcher der Admiral Nelson mit seiner Flotte so zugerichtet ward, daß er um einen Waffenstillstand bitten mußte. Die Eindrücke dieses einen Tages reiften ihn mehr, als lange Jahre eines tiefen Studiums. Im folgenden Jahre kam der bekannte Steffens von Berlin nach Kopenhagen, um daselbst als Däne mit deutscher Bildung Vorlesungen über Goethe zu halten. Steffens war zugleich sein Verwandter und der wunderliche Feuergeist dieses Mannes, der so viele damals in Deutschland gährende Ideen unvermittelt in sich aufgenommen und nach dem damals stillen isolirten Kopenhagen mitgenommen hatte, regte ihn mächtig an. Nach einigem Sträuben machte er viele der damaligen Ideen der romantischen Schule und der beginnenden kirchlichen Reaktion zu den seinigen, wurde jedoch gleichzeitig durch Steffens Begeisterung für Goethe und Shakspeare zu gleicher Gesinnung angeregt und mag wohl durch dies Gegengewicht und durch die Liebe zur Kunst und Poesie, welche durch das Studium dieser Dichter reichliche Nahrung erhielt, vor der widrigen Einseitigkeit bewahrt worden sein, welche man bei so vielen hochkirchlichen Orthodoxen findet, die die Christenheit noch jetzt mittelst Zwang oder durch Anwendung der Staatsgewalt in mehr oder weniger versteckter Weise bekehren oder zu gehorsamen Nachbetern machen möchten. Grundtvig's erste dichterische Versuche machten kein Aufsehen, zum Theil wohl, weil Oehlenschläger, durch denselben Steffens angeregt und mit bedeutenderem Genie begabt, grade seine ersten in der dänischen Literatur Epoche machenden Werke hatte erscheinen lassen. Eine kleine Abhandlung über Religion und Liturgie aus den ersten Jahren des Jahrhunderts, worin er gegen die Irreligiösität der Zeit und die Lauheit der Prediger zu Felde zog, war ein Versuch in derselben Richtung, wie viel später Schleiermachers „Reden über die Religion", fand jedoch bei dem dänischen Publikum geringe Beachtung. Ein Werk über nordische Mythologie und Scenen altnordischer Helden, zeugte von einer bedeutenden Dichterkraft, sie waren aber für die weichliche Zeit zu herbe und blieben dem Publikum unverständlich, welches vielmehr das nordische Alterthum nur durch die verschönernden Brillen Oehlenschlägers, welcher zugleich von der Sentimentalität der Zeit Nutzen zog, sehen wollte. Erst die neuere Zeit, durch gründlicheres Studium belehrt, hat den ächten Sehergeist Grundtvigs zu erkennen vermocht, und in gewissem Sinne hat Björnstjerne Björnson vollendet, was Grundtvig zu früh versuchte. Daher rührt ohne Zweifel auch des Letztern Begeisterung für Grundtvig, gleichwie er auch im grundtvigschen Sinne für das Christenthum begeistert ist und sich, merkwürdig genug, in dieser Beziehung von den meisten Dichtern und Gelehrten unserer Zeit unterscheidet. Dieser bedeutende Mann hat nun namentlich in Norwegen die Mission übernommen, dort die grundtvigianische Auffassung gegen die herrschende, lebensfeindlich pietistische Schule zur siegenden zu machen, denn die Grundtvigianer sind eben, wie schon gesagt, bei aller christlichen Glaubensfreudigkeit, zugleich lebensfroh und zeichnen sich durch lebhaften Antheil an der Politik und allen öffentlichen Fragen aus, indem sie zugleich durch Stiftung von sog. Bauernhochschulen und andern Schulen das Volk zu einer höhern Bildungsstufe, jedoch ohne Gewicht auf sog. positives Verstandes- oder Gedächtnißwissen zu legen und mit bewußter Ablehnung aller Examina, hinaufführen wollen.

Im Jahre 1810 machte eine Predigt von Grundtvig, betitelt: „Warum ist das Wort des Herrn in seinem Hause verstummt?" große Sensation im ganzen Norden. Die Angriffe, die er zu erleiden hatte und überhaupt die ganze Bewegung, die daraus entstand, griff ihn so an, daß seine Gesundheit stark darunter litt und daß seine Laufbahn früh abgebrochen werden zu wollen schien. Im Hause seines noch lebenden Vaters erholte er sich jedoch etwas und schrieb dort eine sog. Weltchronik, die ihm, da er in derselben die Weltgeschichte von einem ganz eigenthümlichen Standpunkt betrachtete, von Neuem heftige Angriffe zuzog, die auch kaum ganz ungegründet waren. Nach dem Tode seines Vaters 1813 kehrte Grundtvig nach Kopenhagen zurück und entfaltete nun eine außerordentliche Wirksamkeit als Schriftsteller und als Dichter. Seltsam war der Zwiespalt in seinem Innern, unter dem er sicher stark litt. Einerseits zogen ihn nämlich unablässig das nordische Alterthum und die nordische Götterlehre an, so daß er diese Stoffe und Gedanken in seinen besten Dichtungen verarbeitete, andererseits war er aber noch theilweise in dem engherzigen, beschränkten Christenthum befangen, von dessen Standpunkt ihm die alte Vorzeit als Götzendienst und Heidenthum erschien, an dem der „Christ" nichts Schönes finden dürfe. Dergleichen klingt uns jetzt bereits ganz unglaublich und doch haben bedeutende Männer allen Ernstes in ihrem Innern sehr heftige derartige Kämpfe bestanden. Da die Zeit für ihn, als eine Art Reformator oder Stifter einer eigenthümlichen religiösen Richtung in der lutherischen Landeskirche, noch nicht gekommen war, so vollendete er zwei bedeutende Uebersetzungen, nämlich der norwegischen Königschronik des Snorro, und der dänischen Chronik des Saxo Gramaticus. Seine Abneigung gegen das Fremde, namentlich das Lateinische, als „tödtlich für den lebendigen Volksgeist", der nur an der Brust der Muttersprache recht gedeihen könne, manifestirte sich darin auf ziemlich starke Weise, so daß man oft die alten Schriftsteller nicht wieder erkennen konnte, sondern immer nur Grundtvig selbst zu hören glaubte. In ähnlicher Weise gab er 1820 eine dänische Uebersetzung des angelsächsischen Gedichtes „Beowulf" heraus und machte aus diesem Anlaß Reisen nach England, wo er den Impuls gegeben zu haben scheint, daß Engländer selbst nun den angelsächsischen Sprachmonumenten eine größere Aufmerksamkeit zuwandten. 1821 finden wir ihn endlich als Prediger an der Erlöserkirche in Kopenhagen, und 1825 kam darauf in einer scharfen Streitschrift sein eigentlicher kirchlicher Standpunkt völlig zum Vorschein, worin er ahnungsvoll, wiederum in der Weise eines ächten Sehers, den kommenden Dingen vorgriff, und anstatt der Autorität der Bibel als Grundstein des Christenthums, das apostolische Symbolium als den einzigen wahren festen Punkt und ein lebendiges Wort des Heilands selbst, das sich lebendig von Generation zu Generation vererbt habe, aufstellte. Er wurde nun angeklagt, verurtheilt und unter Censur gesetzt. Fernere Verfolgungen bewogen ihn, sein Amt niederzulegen. Eine schwere Zeit folgte für ihn, aber seine Thätigkeit als Schriftsteller und Dichter, namentlich geistlicher Lieder, ward unter diesen Umständen eine außerordentliche. 1839 trat er endlich wieder in den Staatsdienst und zwar als Prediger an der kleinen Kirche des Armenhauses „Wartou".

Er fuhr nun fort, rastlos zu wirken, sowohl als Prediger, wie als Schriftsteller, und zwar immer ehrlich, wohlwollend und freisinnig, aber auch scharf und freimüthig. Er hat nie unterlassen, seine wahre Ansicht auszusprechen und scheute sich ebensowenig, der Regierung, als der Volksmenge Opposition zu machen. Seine eigenthümliche Richtung, durch eine so merkwürdige Persönlichkeit repräsentirt, fand denn immer mehr Anhänger, sowohl in Dänemark als in Norwegen und in letzterer Zeit auch in Schweden. Diese Anhänger kamen jährlich an seinem Geburtstage im September hier zusammen in einer großen Versammlung „Vennemöde" (Freundebegegnung) genannt, wo Reden gehalten und Lieder gesungen wurden, die ganz das Gepräge des Grundtvigschen Geistes trugen und zum großen Theile von ihm selbst herrührten. Viele junge Theologen bildeten sich nach ihm, und nach Einführung der konstitutionellen Verfassung fanden sie oft um so leichter Anstellung, da sie nicht selten zu den begabtesten und geistig angeregtesten gehörten. Im Reichstage setzten die Grundtvigianer, nach starkem Widerstande seitens der hochkirchlichen Partei, ein Gesetz durch, welchem zufolge die Bildung von „Freigemeinden" unter gewissen Beschränkungen innerhalb der Volkskirche gestattet wurden. Die Bauernhochschulen, welche fast alle im grundtvigianischen Geiste gestiftet sind und geleitet werden, arbeiten diesen Bestrebungen zum Theil in die Hände und es scheint nicht unmöglich zu sein, daß die Grundtvigianer einmal in der dänischen Volks-Kirche zur Majorität werden und dann die alten Bande sprengen, um ihre freieren, aber freilich der subjektiven Willkür großen Spielraum lassenden Einrichtungen ꝛc. an deren Stelle zu setzen. Sie hoffen dann auf ein „lebendigeres Christenthum" und auf die stets rege Antheilnahme der Gemeinde selbst an dem kirchlichen Leben. Die von ihnen ausgegangene Reform des Kirchengesanges scheint zum großen Theil von der noch herrschenden hochkirchlichen Richtung schon adoptirt zu sein. Neuere dänische Komponisten haben in großer Zahl frische Melodien zu grundtvigschen Kirchenliedern gesetzt und diese werden recht „aus voller Brust" und in schnellerem Tempo als sonst üblich war, von den Gemeinden gesungen, wodurch der Gesang unstreitig ein wirklich anregendes Gepräge erhält und nicht ein einschläferndes, wie in so vielen lutherischen Kirchen. Als Politiker ist Grundtvig auch mehrfach aufgetreten, aber ohne sonderliches Glück. Er arbeitete stets für die Befreiung des Volkes von vermeintlich drückenden gesetzlichen Fesseln, aber wohl oft, ohne zu bedenken, daß dies bei der fehlenden nöthigen Reife doch vielfach verderblich wirken kann. Was die auswärtige Politik betrifft, so sprach er in seinem Sehergeiste sich für ein Bündniß aller protestantischen Nationen von germanischer Abstammung, besonders also Deutschlands und des skandinavischen Nordens aus, indem er darin die Rettung der Kultur und des ächten Christenthums erkennen wollte. Dieser ganz gewiß richtige Gedanke ist grade in neuster Zeit wieder ans Licht getreten und wird von begabten Schülern Grundtvigs, wie z. B. der erwähnte norwegische Dichter Björnstierne Björnson, mit Kraft und Begeisterung weiter geführt werden. Grundtvig starb fast 90 Jahr alt ganz plötzlich, wie erwähnt auf seinem Landsitze in der Nähe von Kopenhagen. Die tiefe Trauer bei seinen Anhängern und eine sich natürlich entwickelnde wahrhaft große Leichenfeier ihm zu Ehren, mußte selbst den nicht unmittelbar Betheiligten tief ergreifen und auch ihn davon überzeugen, daß dieser Mann zu den seltenen gehört, aus deren Grabe neues Leben für lange Zeiten hervorsprießt. Es ist hier nicht der Ort über seine theologische Grundansicht zu urtheilen, daß aber sein Wirken aus dem Quell ächter Liebe zu Gott und den Menschen hervorgegangen, dafür scheinen die Wirkungen seiner langen unermüdlichen Thätigkeit unwiderspreechlich zu zeugen. Es geht mit solchen Männern, wie mit dem „Schatzgräber"; nicht das Gold, nach welchem sie graben, ist die Hauptsache, sondern das Graben überhaupt. Mit ihrer Arbeit wühlen sie den Acker um, woraus dann eine reiche Saat emporsprießt, deren Werth man nicht unterschätzen darf, weil auch Unkraut damit vermischt ist. Um einen, wenigstens flüchtigen Begriff von Grundtvig als Dichter zu geben, schließen wir diesen Artikel mit der Mittheilung einer Uebersetzung seines zum Volksliede gewordenen Gedichtes: „die Muttersprache", und eines andern, welches zu seinen populärsten gehört, betitelt: „die Kirchenglocke."

Die Muttersprache.

Muttersprach' ist ein Himmelslaut,
So weit nur die Wogen blauen,
Klinget dem Säugling schon süß und traut,
Erfreut, wenn die Locken ergrauen!
Süß in Lust und süß in Noth,
Süß im Leben, süß im Tod,
Süß in des Nachruhms Worten!

Muttersprach' ist der Wiegensang,
Der am lieblichsten klingt von allen,
Muttersprach' ist ein Engelsklang,
Wenn die Kindlein ihr „Mutter" lallen!
Süß in Lust und süß in Noth,
Süß im Leben, süß im Tod,
Süß in des Nachruhms Worten!

Muttersprach' ist der Holden Wort,
Die bezaubert in Jugendtagen,
Muttersprache treibt mächtig fort,
Vorwärts zum Kämpfen und Wagen!
Süß in Lust und süß in Noth,
Süß im Leben, süß im Tod,
Süß in des Nachruhms Worten!

Muttersprach' war der Helden Sprach',
Die wir voll Freuden ehren,
Tröstet bei Nacht und bei hellem Tag',
Was das Leben auch mög' beschweren!
Süß in Lust und süß in Noth,
Süß im Leben, süß im Tod,
Süß in des Nachruhms Worten!

Muttersprach' ist voll Kraft ein Wort,
Lebt in des Volkes Munde,
Heiß geliebet in Süd und in Nord,
Heilt sie die tiefste Wunde!
Süß in Lust und süß in Noth,
Süß im Leben, süß im Tod,
Süß in des Nachruhms Worten!

Muttersprach' ist wie Rosenband,
Das Große und Kleine umschlinget!
Helden-Geist in dem Vaterland
Weckt sie, wenn sie uns durchdringet!
Süß in Lust und süß in Noth,
Süß im Leben, süß im Tod,
Süß in des Nachruhms Worten!

Muttersprach' ist die Herzenssprach';
Fremdes nicht kann so rühren.
Sie allein kann uns rufen wach,
Mächtig zum Ziel uns führen!
Süß in Lust und süß in Noth,
Süß im Leben, süß im Tod,
Süß in des Nachruhms Worten!

Muttersprache am Oeresund,
In Hainen, grünen und schönen: —
Von Jungfraunlippen in stiller Stund'
Wird sie am süßesten tönen!
Süß in Lust und süß in Noth,
Süß im Leben, süß im Tod,
Süß in des Nachruhms Worten!

Die Kirchenglocke.
(Gesungen bei seiner Leichenfeier.)

Kirchenglocke! nicht für Residenzen
Goß man Dich, nein, für das Dörflein klein!
Wo man's sieht, wenn Säuglings Thränen glänzen,
Eh' er in der Wiege schlummert ein.

Als ich lebt' im ländlich stillen Orte,
War ein Himmel mir der Weihnachtstag,
Und Du, Glocke, klangst wie Engelsworte,
Wonne riefst Du mir im Busen wach!

Hehrer klingt dein Ton doch auf den Landen,
Kommt er mit dem gold'nen Sonnenlicht,
Läutend: „Staub! Dein Heiland ist erstanden!
Steh' nun auf im Ostermorgenlicht!"

Leiser breiten sich der Seele Schwingen,
Sinken mit der Sonne in die See,
Wenn in's Ohr die Abendglocken klingen,
Wenn ich denk' an stummes Erdenweh!

Doch lebendig klingt's in Herbstestagen,
In der Abendstunde, kühl und still,
Leise scheint Dein Ton mich dann zu fragen,
Ob mein Herz nicht nun auch ruhen will?

Drum wenn bei der Abendglocke Schlägen,
Sonne sank und Vögel schlummern ein,
Möcht' ich sanft mein Haupt auf Blumen legen
Und im süßen Traum gefangen sein!

Kirchenglocke! wirst Du endlich klingen
Meinem Staube, wenn auch taub mein Ohr?
Meld's den Lieben: daß sie fröhlich singen:
„Er schlief ein, schwang sich zu Gott empor!"

Belgien.

Der belgische Lustspieldichter Henri Delmotte.*)

Obwohl das germanische Element der Vlamingen 57 Prozent der Gesammtzahl der belgischen Bevölkerung ausmacht, ist bekanntlich das Französische die Staatssprache und die Sprache der Mehrheit der Gebildeten Belgiens. Das Letztere war freilich schon zu Zeiten Wilhelms von Oranien, des Schweigsamen, und Egmonts in Südniederland der Fall, wo jedoch die wallonischen Provinzen Artois und Picardie, die damals noch niederländisch waren, dem wallonischen Bruchtheil das Uebergewicht verschafften und Staatssprache ist das Französische, zwar nicht ausschließlich, aber mindestens in den hervorragendsten Akten schon unter burgundischer, spanischer und österreichischer Herrschaft gewesen. Die 43 Prozent Wallonen gewähren dem literarischen Franzosenthum Belgiens immerhin einen natürlichen Anhalt, der zeitweise auch, wenngleich nur selten andauernd, zu politischen Sympathien sich emporhob. Dieses literarische Franzosenthum herrscht bis zur Stunde im umgekehrten Verhältniß zu der Minderheit, die es vertritt, mit einer durch die kernhaften Bestrebungen der vlamischen Volksdichtung noch keineswegs gebrochenen Obmacht; ein zahlreiches französisch und nur französisch lesendes Publikum, das die Anziehungskraft von Paris bezaubert, hat der französische Schriftsteller Belgiens hinter sich und selbst unter den Bewunderern eines Henrik Conscience (sprich: Konsciens), eines Dautzenberg, eines Emanuel Hiel, giebt es Viele, die aus Bequemlichkeit oder aus der im Schulunterricht eingepflanzten Gewohnheit der französischen Muse thatsächlich huldigen und dem Ueberwiegen des Wallonenthums Vorschub leisten.

Allerdings trägt die französische Poesie Belgiens unter dem Einflusse des Himmelsstrichs ihre eigenthümlich belgische Färbung. Ein talentvoller Brüsseler Lustspieldichter Herr Henry Delmotte, seinem Namen zufolge offenbar wallonischer Abstammung und, irren wir nicht, aus Mons gebürtig, zeigt in seinen Bühnenstücken niederländische Menschen in belgischer Atmosphäre; für Paris sind diese Stücke gewiß nicht bestimmt, sie sind weder in der spezifischen Pariser Conversationssprache, noch im Styl der neufranzösischen Komik verfaßt, aber, daß sie einen ausgesprochenen Lokalton erkennen lassen, ist eben ihr absonderliches und recht achtbares Verdienst. Auf den Pariser Brettern wären Delmotte's Gestalten ein wenig zu schwerfällig und die Verwickelung ihrer Intriguen zu einfach, dem Brüsseler Geschmack haben sie bestens zugesagt, denn die Bürger von Brüssel oder von Lüttich finden sich darin wieder. Den vornehmsten Bühnen Brüssel's haben sie ihre Erfolge verdankt.

Herr Henri Delmotte ist der Vertreter des bürgerlichen Lustspiels; mit einem halbfremdländischen Ausdruck könnte man es geradezu das Bourgeoisie-Lustspiel nennen! Daß es einen juristischen Anklang verräth, nämlich offenbart, daß der Autor den Kreisen des Richterstandes und der Advokatur nahe stehen muß, thut diesem Charakter durchaus keinen Eintracht. Wo ein ehrenwerther Richterstand und eine gewissenhafte Advokatur gedeihen können, haben die mittleren Schichten der Gesellschaft einen guten Kern in sich und bieten auch dem dichterischen Darsteller ihres Auftretens einen tröstlichen Stoff. Hr. Henri Delmotte faßt die Zustände dieser Kreise in einem durch das Farbenprisma der Kunst gemilderten Lichte auf, er schwingt eine sanfte Geißel über den Schwächen und Irrthümern der Mittelklassen, er will soziale Charakterschilderungen liefern, ohne in soziale Tendenz zu verfallen und ohne das souveräne Recht der Aesthetik zu opfern, was doch um der sozialen Tendenz willen in unserem Zeitalter leider so häufig geschieht. Sein „Monsieur Du Bois ou la nouvelle noblesse" ist ein harmloser Bürgermeister und Abgeordneter, welcher die bösen Folgen seiner adelsüchtigen Hoffahrt zum Heile von Tochter und Pflegesohn nicht bis zum Aeußersten kommen läßt, wobei freilich sein wackerer Bruder Lambert, ein vom Größenwahnsinn verschont gebliebener Landwirth, durch seine Dazwischenkunft das Schlimmste abwendet; in „Le Début" zeigt sich der Huissier Barlet gegen seines Neffen Léon erfolgreiche Neigung, Theaterstücke zu schreiben, zwar ungebärdig, aber nicht unversöhnlich, in „Comment on devient conseiller" wird dem Advokaten Syrwelt, einem geckenhaft aufgeblasenen Günstling des Glücks, der brave junge Richter Dourthy entgegengestellt, doch streift die Figur der Freundin des Ersteren der 50jährigen Baronin von Fesche-Le-Haut-Clocher, einer Dame, die in keiner

---

*) Henri Delmotte, Comédies (M. Dubois ou la nouvelle Noblesse, Le Début, Comment on devient conseiller, Le lanceur d'affaires), Bruxelles, F. Claassen (Leipzig, Ostende), 1873. — 288 pag. in — 8o.

Weise auf Jugend verzichtet hat, nahe an Carrikatur. Schärfer und nur allzu lebenswahr berührt die Zeitschwächen das zweiaktige Sittengemälde „Le lanceur d'affaires“. Es schildert in der Person des Paul Braibant den Helden einer Menschengattung, die ihre praktische Geschäftskenntniß, ihre Schlauheit und ihre Kaltblütigkeit dadurch verwerthet, daß sie betrügliche Unternehmungen von Kaufleuten oder Gewerbtreibenden in Gang zu bringen und eine Zeit lang über dem Wasser zu halten versteht. Paul Braibant ist ein Meister im Fache des „Gründerthums“ und der Aktienschwindelei, er überlistet nicht nur den reichen Gewerbsmann Schister, ebenfalls einen gewissenlosen Spekulanten, sondern auch den raffinirten Banquier Vercez, den er zwingt, ihn zu retten, nachdem er dessen association générale et internationale des voies de transport et des mines, eine riesenhafte Mäusefalle für leichtgläubige Tröpfe, mit Glanz und unerhörter Unverschämtheit in Scene gesetzt. Allein daß Vercez den Helden schließlich vor dem Arm der Kriminaljustiz beschützt, ist eine schlechte Abfindung mit der poetischen Gerechtigkeit, die an den zeitweisen Aengsten des frechen Schwindlers und der Treulosigkeit seiner Gattin kein volles Genüge empfängt. Der Abschluß des Stückes ist also nicht ganz befriedigend, hierin macht der Lanceur d'affaires unter allen Schöpfungen Delmotte's eine Ausnahme, während sonst gerade dieses Stück des Dichters Talent zur Charakteristik am deutlichsten offenbart.

Die Schwächen des Individuums und die der Gesellschaft waren immer, so lange die Menschheit sich der dramatischen Dichtkunst erfreut, die unerschöpfliche Fundgrube der Lustspieldichter. Ihr höchstes soziales Verdienst erwerben sich dieselben indeß, wenn sie die Irrthümer des eigenen Zeitalters, die Fehler des mitlebenden Geschlechtes an's Licht ziehen und unter diesem Gesichtspunkte, als Sittenschilderer der heutigen belgischen Gesellschaft, verdient die Muse des Herrn Delmotte aufmerksamste Beachtung! Trauttwein von Belle.

Belgischer Büchermarkt.

Guillaume le Taciturne d'après sa correspondance et les papiers d'état, par Théodore Juste. Bruxelles, C. Muquardt. Pr. 7 Frcs. 50 Cts.

Académie Royale de Belgique, Centième anniversaire de fondation (1772—1872). Livre commémoratif publié par Ad. Quetelet, M. Gachard, d'Omalius d'Halloy, Van Beneden, Thonissen, Fétis, Snellaert, Polain, De Koninck, Morren, Duprez, Dewalque, Mailly etc. (2 Bde. Lex.-8. v. ca. 2000 Seiten.) 30 Frcs.*)

Frankreich.

Senuti, einer der ältesten christlichen Fanatiker.**)

Große, in gewaltiger Weise sich brechende Leidenschaften sind es, welche dem einzelnen Menschen Bedeutung und Einfluß verleihen, ihn über die Massen emportragen, zu ihrem Haupt und Führer machen. Der klare scharfe Verstand wird in ruhiger Zeit dem ruhig abwägenden Manne gegenüber immer sein Recht behaupten, aber da wo es gilt auf Massen zu wirken, sie zu leiten, zu beherrschen, da genügt er nie, da wird Leidenschaft stets den Sieg davon tragen. Unter allen völkerbewegenden Leidenschaften giebt es aber keine gewaltigere, als den religiösen Fanatismus. Wer die Gabe besitzt ihn zu entflammen, zu nähren und zu lenken, der ist Herr der großen Menge. Jede Vernunft, jede Ueberlegung weicht der allgewaltig fortreißenden Leidenschaft, die keine Schranke mehr kennt; wer sie zu erregen weiß, ist Herr der Gedanken, der Thaten. Die katholische Kirche hat es von jeher nur zu gut verstanden, diesen mächtigen Faktor in Bewegung zu setzen; schon in den ältesten Zeiten wußten die Diener Gottes sich dadurch zu Herrschern der Menschen zu machen.

In der ganzen düsteren Farbengluth dieses entsetzlichen Fanatismus tritt uns das Bild des koptischen Archimandriten Senuti entgegen. Gleich Mohammed, der zwei Jahrhunderte nach ihm die Araber entflammte, predigt Senuti den heiligen Krieg gegen alle Ungläubigen — d. h. gegen Alle, die nicht glauben wie er lehrt — Krieg der Vernichtung durch Feuer und Schwert. Er brach vollständig mit dem ganzen weltlichen Leben seiner Zeit, er verfluchte Alle, die an der Welt Theil hatten, Alle die in Verbindung standen mit Jenen, welche zum Hellenenthum oder zum alten ägyptischen Kultus neigten. „Trennt euch! trennt euch? rührt nicht an das Unreine! . . . Die Schrift lehrt uns, daß die Engel mit Lot redeten und ihn aus Erbarmen mit ihm baten, Sodom so schnell wie möglich zu verlassen, damit er nicht dort umkomme. Diese selbigen Engel sagen Dir heute, o Mensch, nach dem Worte des Herrn: Entferne Dich von ihren Sünden, aus Furcht, daß Du behandelt werdest wie sie, und vernichtet werdest mit ihnen! Der Wahnsinn ergreift Die, so sich vermessen nahen. Dies gilt denen unseres Glaubens, welche da sprechen: Wir glauben an Christus, der uns erleuchtet hat, und welche dennoch Gaben oder was es auch sei von den Gottlosen annehmen, oder ihnen Geschenke senden. Wie! wir sollten Gemeinschaft anknüpfen mit den Feinden Christi, mit denen, welche vor unseren Genossen, und selbst vor Massen von Menschen eingestehen, daß sie Götzendiener sind, welche die Bilder der Dämonen anbeten, und danach die Frechheit haben zu sprechen: Gleichwie wir euch nicht bekehren können Hellenisten zu werden, also könnet auch ihr uns nicht bewegen Christen zu werden.

Der, welcher solche Menschen grüßt, betet den Teufel an, der in ihnen haust, und küßt die Schlange, welcher sie dienen.“

Mit aller ihm zu Gebote stehenden Macht, mit der ganzen Gewalt, die ihm die Gluth seiner leidenschaftlich fortreißenden Beredsamkeit verlieh, kämpfte er gegen die Feinde, und immer größer ward die Schaar der fanatischen Mönche, die ihm bewaffnet folgten, und vor keiner Blutthat zurückbebten. Die schwarze Schaar Senuti's flößte Entsetzen ein, wo sie erschien, und man war nirgends sicher vor ihr. Ganz Aegypten war eingesponnen in das Netz einer furchtbaren Inquisition. Bald raubte der fanatische Priester die Götzenbilder in finstrer Nacht aus den Tempeln, bald vernichtete er die Tempel selbst durch Feuer; nichts war sicher vor ihm, die blühendsten Dörfer und Städte wurden angegriffen und geplündert; seine Mönche waren stets bereit auf seinen Befehl Schwert und Brandfackel zu schwingen.

Trotz alle dem erklärte sich Senuti für den Beschützer der Bedrängten, der Dürftigen und Machtlosen. Er donnerte gegen die Reichen, die — Heiden im Herzen — die Diener Christi verachteten, denen sie, wie er sagte, aus Hohn ihre verdorbenen

---

*) Wir kommen auf dieses Werk ausführlich zurück.

**) E. M. Revillout: Mémoire sur les Blemmyes. Comptes rendus des séances de l'année 1871 de l'Académie des Inscriptions et belles-lettres.

Weine und die unreinen Ueberreste ihrer Gelage vorwerfen ließen. Er klagte sie an vor den Statthaltern, denen er den Vorwurf machte, daß sie diese gottlosen Reichen begünstigten. Er verzieh ihnen nicht das unschuldigste Vergnügen, ihre Jagden, ihren Fischfang, ihre Wasserfahrten; alles ward in seinen Augen zum Verbrechen, sogar ihre Almosen und ihre guten Werke. Die Legende schreibt ihm daher als Hauptmirakel die wunderbare Zerstörung der schönen Gärten und Villen der Edlen von Panopolis zu, welche er aber in Wirklichkeit in sehr menschlicher, oder vielmehr sehr unmenschlicher Weise mit Feuer und Schwert vernichtet hatte. Nach Vollbringung dieser fanatischen That, nachdem er die Gebäude dieser großen Stadt der Thebais niedergebrannt und ihre Bewohner massakrirt hatte, redete er öffentlich: „Wer ist derjenige unter uns, der nicht den Feind gekannt, welcher Panopolis und seine Reichthümer bewohnte? Diese Schätze hat Jesus Christus vor ihm zerstört und ihn selbst hat er vor ihnen vernichtet. Ich rede von dem, dessen Namen in diesem Raume auszusprechen gottlos sein würde; und ich bewundere den Zorn, der alle die getroffen, welche Theil hatten an seiner Gottlosigkeit. Das Gedächtniß ihres Hauptes ist verschwunden, und sie sind getödtet, und ihre Gebeine sind zerstreut worden, sie sind lebendig verbrannt worden für die frechen Worte, welche sie gleich ihrem Meister ausgestoßen. Er hatte sich nicht genügen lassen die Diener Christi zu verfluchen, sondern er hatte auch den Herrn der Diener verflucht. Nun aber ist er in seine furchtbaren Hände gefallen, sammt jenen elenden Sklaven und einer großen Anzahl Anderer von gleicher Art“.

Er übte eine solche Gewalt über das Volk aus, das er fanatisirte, daß die Obrigkeit keine Macht über ihn hatte und ihn ungestört gewähren lassen mußte; selbst dem Kaiser gegenüber pochte er auf diese Macht, denn er wußte sehr wohl, welch furchtbare Gewalt in religiöser Leidenschaft liegt, und er sagt selbst, daß die Milde nur die Tugend eines Augenblicks sein darf, während es die Leidenschaft allein sei, die den Menschen religiös mache: „Dank dieser gewaltigen Leidenschaft wirst du, nach dem Worte des Ezechiel, dein Angesicht auf dem Fels der Jahrhunderte festigen. Wenn der Mensch jemals Satan mit Füßen tritt, so ist es diese Leidenschaft, welcher der Sieg gebührt, sie ist es, welche die Kraft verleiht diese Dämonen und die Sünde zu zertreten. Diese Leidenschaft ist es auch, mittels derer die Patriarchen, und die Propheten, und die Apostel, und die gerechten Könige, und alle Heiligen jeden Ueberfall des Feindes darniedergeworfen .... und daß die, welche dem Tode in das Auge sahen, sich nicht fürchteten, ihren Körper zu verlassen. Durch die Gewalt dieser Leidenschaft wird das Herz unseres gerechten und heiligen Vaters David glühend wie das Innere eines Schmelzofens, wenn es sich um die Gebote Gottes handelte, und also überwand er den Tod und das Fleisch, und also warf er Goliath nieder.“

„Ich sage es Euch“, schreibt Senuti in einem jener furchtbaren Briefe, welche er an die Mönche seines Ordens richtete, „ich sage es Euch, wenn ich zu Euch komme mit jenem Gedanken, zu dem Gott mich treibt, wenn ich zu Euch komme mit jener starken Leidenschaft, welche Gott mir befiehlt, vom Anfang an und noch jetzt für Euch anzuwenden, ich sage es Euch, Ihr werdet ihr nicht widerstehen können. Denn sie wissen es, die Greise, welche unter Euch sind, sowohl wie alle Brüder, die mit uns sind, mein Zorn ist arg und meine Leidenschaft für Gott ist schrecklich! Es wird damit sein wie mit einem Manne, welcher die Wurzeln eines unfruchtbaren Baumes in einem Felde voll der besten Aehren abhaut und umstürzt. Auf daß der schlechte Baum falle, vernichtet er auch all die guten Pflanzen, welche ihn umgeben. Also werde ich zu Euch kommen mit einer von Gott eingegebenen Leidenschaft und es wird geschehen, daß Ihr Alle in Gefahr seid wegen der zuchtlosen und schlechten Menschen, die unter Euch sind. Denn hier wird das Wort in Erfüllung gehen: Lasset sie mit einander wachsen, bis an den Tag der Ernte!“

Und er ging weit in seinem heiligen Zorn gegen die, welche ihm nicht eifrig genug waren. Streiche mit Hand und Stock, Strafen aller Art, Tortur und Gefängniß, ja der Tod, den seine Opfer bisweilen unter seinen wüthenden Stockschlägen fanden. Nach solchen Thaten bekannte er sich mit wunderbarer Naivetät zu einem blinden Fatalismus; nicht er war es, der jene Menschen getödtet, „er war gestorben, weil das Ziel seines Lebens erreicht, oder, weil Gott es zuvor bestimmt gehabt, ihn zu dieser Stunde heimzusuchen.“ Er selbst war durchaus unbetheiligt an diesem Tode, er war nichts als das Instrument in der Hand des Herrn. Ja solche Thaten waren gegen seine Natur, er bedauerte, daß der Drang des Geschickes ihn zu ihrer Ausführung zwang; er seufzte, er weinte darüber, aber er mußte! Er war die Hand, welche das Schwert hielt, und dies Schwert gehörte nur Gott, es ward nicht in die Hand des Rächers gegeben, sondern: „es ist vielmehr das Schwert, welches den Menschen ergreift, wenn es sich ihm gibt, und das Schwert tödtet mittels des Menschen die, welche er tödtet, und es ist nicht der Mensch, welcher mittels desselben tödtet. Nicht der Mensch richtet das Schwert dahin, wo es treffen will, sondern es ist das Schwert, welches den Menschen lenkt, wohin es will ..... Und das Schwert nimmt mittels des Menschen Rache an denen, auf die es erzürnt ist, nach jenem Wort des Heiligen der Heiligen: Sie werden der Hand des Schwertes überliefert werden .... „Niemand befiehlt ihm zu schlagen, Niemand verhindert es daran. Es hat die Macht zu schlagen, oder nicht zu schlagen. Es gehorcht nur Gott allein .... Vorwärts! Vorwärts! Schwert! Geh' zur linken, geh' zur rechten und überall hin, denn die Erde wird durch dich gerichtet werden!“

Einst, als eines seiner Opfer wieder unter den Züchtigungen seines Verderben bringenden Stockes zusammengebrochen, wirft Senuti die Frage auf, wie so der Mann eigentlich gestorben sein könne, durch welchen geheimen Beschluß der Vorsehung er das Leben eingebüßt habe. „Ihr habt jenen Bruder gesehen, den wir eines Tages, da wir Alle versammelt waren, wegen eines Stabes (warum ist er nicht vom Feuer verzehrt worden!) befragten, wegen eines Stabes, den er für ein Geschenk ausgab und den er doch entwandt hatte! Da Gott uns an jenem Tage keine Langmuth und diesem Bruder keine Frist zur Buße gewährt hatte, so starb er plötzlich, ohne daß wir recht wissen, wie so das geschah. Es war offenbar nicht darum, weil er mehr Böses gethan als wir, daß Gott zornig auf ihn ward und ihn sterben ließ, oder weil er mehr gelogen und gesündigt hatte als irgend ein Anderer unter uns, sondern weil die Tage seines Lebens abgelaufen waren. Denn wenn Gott ihn aus Zorn getödtet, warum hätte er denn nicht uns getödtet, uns, die wir mehr gesündigt als er? Nein! das Gericht Gottes ereilt uns nicht sofort am Tage seines Zornes, und sogar, wenn wir nicht sofort von unserer Gottlosigkeit ablassen, sterben wir doch nicht plötzlich gleich jenem Bruder, und gleich manchem Andern, die wir je haben sterben sehen. Hat der, welcher zu Euch redet, nicht vor Euren Augen Etliche also gefoltert, daß sie sich gleich Sterbenden am Boden wälzten, und dennoch ist ihnen nichts geschehen. Und weil er mit einem einzigen Stockschlag und mit einer einzigen Wunde den geschlagen, welchen er befragt und der gelogen hatte, so kenne ich Viele unter Euch, die da sprechen

werden, Senuti habe ihn durch Gewalt getödtet, bevor seine Lebensbahn abgelaufen!"

Entsetzlich, wenn man bedenkt, wohin diese Lehre führen muß, die den Menschen zum blinden Werkzeug, zur willenlos ausführenden Maschine macht, die sich von den Eingebungen einer wahnsinnigen, fanatischen Leidenschaft fortreißen läßt, und Vernichtung und Tod den Andersglaubenden als beste Frucht eines eifrigen Glaubens, als gültigste Anwartschaft auf einen glänzenden Lohn im Jenseits betrachtet. Eine unwiderstehliche Gewalt übte der Mann aus, der dies Gefühl in den Herzen seiner Hörer zu entflammen vermochte. Ja, die Macht seiner vom gewaltigsten Fanatismus durchglühten Persönlichkeit war so groß, daß sein Wort ihm nicht allein die Herzen seiner eigenen Glaubensgenossen unterthan machte; wußte er doch sogar durch seiner Rede zündende Gewalt selbst Heiden unter die Macht seines gewaltigen Willens zu zwingen. Als die barbarischen Horden der Blemmyer blutgetränkt heimkehrten aus dem verwüsteten Vaterlande Senutis, wo sie seine Landsleute ermordet und geplündert hatten, reich beladen mit Beute, denn sie schleppten alles mit fort, Geräthe, Vieh, ja sogar die Frauen und Kinder, da stellte sich Senuti ihnen unerschrocken in den Weg und bezwang sie so vollständig durch sein Donnerwort, daß sie ihre Beute herausgaben, ihm zu Füßen stürzten und um Gnade flehten. M. B.

Römisches Alterthum.

Die Politik der patrizischen Claudier in Rom.

Unter den vielen in Rom hervorragenden Adelsgeschlechtern, deren die Tradition mit großer Liebe gedenkt, den Quinctiern, Furiern, Valeriern, Fabiern, Corneliern, Horatiern, Aemiliern, Cäciliern, Juliern, Manliern, Papiriern, Postumiern, Serviliern u. A. nimmt einen ganz abgesonderten Platz das Geschlecht der Claudier ein. Nach der Tradition erst später allein dem Staate zugewandert, aber von altvornehmem Sabiner-Adel, behält es gleichsam diese Isolirung in der folgenden Geschichte. Allein eben diese Stellung in der Geschichte hat das Geschlecht vielfach zu einem Räthsel gemacht, an dessen Lösung sich die bedeutendsten Historiker unserer Zeit Mühe gegeben haben; ich meine beispielshalber: Niebuhr, Schwegler, Mommsen, Lange, Ihne, nebst Spezial-Arbeiten von Saul, Siebert, Fr. Dor. Gerlach). Der Kern des Räthsels ist, daß die Mitglieder des Claudischen Geschlechts bei einer hervorstechenden Charakter-Aehnlichkeit politisch ganz unberechenbar erscheinen, bald als starre Aristokraten, bald als wilde Demagogen, ja beides zuweilen in derselben Person. Dabei wissen die Quellen nicht genug von ihrem Ahnen-Uebermuth, ihrer Rücksichtslosigkeit, ja Grausamkeit zu erzählen (die Citate alle bei Th. Mommsen: römische Forschungen I, p. 287 ff.). Mommsen hat schon (a. a. O.) den Nachweis geliefert, daß sie in auffallend geringer Weise sich kriegerisch, dagegen fast ausschließlich in der inneren Politik hervorthun; er hat dabei auf ihre ungewöhnliche literarische und juristische Bedeutung hingewiesen (Ap. Claudius der Decemvir verfaßt die 12 Tafeln; Ap. Claudius der Censor bewirkt die Veröffentlichung des Civilprozesses und des Kalenders, ist der erste hervorragende Redner und hat die erste Rede aufgezeichnet; dazu hat er für die römische Orthographie gewirkt; verschiedene Claudier sind bei der Bühnen-Verwaltung thätig; endlich die kaiserlichen Claudier (Tiberius und Claudius, sind in ungewöhnlichem Grade literarisch bedeutend); endlich hat er nachzuweisen gesucht, daß der gesammte Bericht über die ultra-aristokratische Richtung der Claudier spätere Tendenz-Entstellung in der Geschichte sei, daß dieselben vielmehr sich überall als Volksfreunde und plebeische Parteigänger gegen ihre patrizischen Compairs dargethan hätten. Dem möchte ich nur das entgegenstellen, daß der Historiker, dem Mommsen alle jene Entstellungen zuschreibt, Licinius Macer, der ersten Hälfte des letzten Jahrhunderts vor Christi Geburt angehörig, selbst ein engagirter Plebejer war, und daher gewiß nicht einem so hervorragenden plebeischgesinnten Geschlecht, wie den Claudiern, diese Eigenschaft in der Geschichtsdarstellung genommen haben wird, selbst wenn er eine Rankünе gegen einen Claudischen Zeitgenossen hegte; vielmehr müßte er dann diesem gegenüber die plebsfreundlichen Claudier der Vergangenheit erst recht grell vorgehalten und ausgemalt haben. Wir können daher jene aristokratischen Züge der Tradition nicht so ohne Weiteres streichen, müssen sie vielmehr mit sammt den damit zusammenhängenden Thatsachen den demokratischen Zügen als gleichbeglaubigt zur Seite stellen.

Aus der ganzen Zahl der in der älteren Republik erwähnten Claudier sind nur wenige so weit historisch, daß die von ihnen berichteten Einzelheiten Glauben verdienen; als solche stehen fast allein da: der Decemvir von 303—4 d. St. (451—50 vor Chr.) und der Censor von 442 d. St. (312 v. Chr.). Zu diesen ziehen wir dann aus der historischen Zeit der Republik noch 3 Claudier hinzu, die eine besondere Stellung einnehmen: P. Claudius Pulcher aus der Zeit des ersten punischen Krieges, Appius Claudius, den Schwiegervater des Tiberius Sempronius Gracchus, und P. Clodius, den Demagogen aus Ciceros Zeit.

An diesen 5 Männern können wir die Eigenthümlichkeit des Claudischen Charakters erkennen, der in seltener Gleichförmigkeit wiederkehrt.

Der erste Hauptzug ist rücksichtslose Energie. P. Clodius bewies sie ausreichend, als er zur Erlangung seines demagogischen Umsturz-Zieles seinen alten Adel aufgab und Plebejer wurde. Appius Claudius, der Schwiegervater und Anhänger des Tiberius Gracchus hat sie gleichfalls in seiner Parteinahme bewiesen. P. Claudius Pulcher, der als römischer Admiral die Karthager bei Drepana im Hafen zu überfallen beschloß und alles aufs beste dazu angelegt hatte, befragte am Morgen des Schlachttages noch nach alter Sitte das heilige Hennen-Orakel in Betreff des Ausgangs der Schlacht; als dasselbe ungünstig ausfiel, ließ er die Hennen als nutzlose Thiere in's Meer werfen; er selbst aber kümmerte sich nicht im mindesten um das Vorzeichen, sondern schritt sofort zum Kampfe. Der Ausgang war freilich unglücklich; wir werden das aber nicht auf das Hennen-Orakel zurückführen; zu bewundern ist vielmehr sein klarer Blick, der die Aberglaubens-Vorurtheile einfach überwand und das für gut Befundene unternahm; gewiß Energie genug! — Noch weit mehr aber tritt dieselbe beim Censor von 442 (312 v. Chr.) hervor. Derselbe hatte große Bauunternehmungen (die appische Straße und Wasserleitung) vor; sein Mitcensor wurde mit ihm uneinig und dankte ab; eigentlich mußte Claudius der Sitte nach auch abdanken; allein auf dem Wege einer verschiedenen Rechtsdeutung blieb er dennoch im Amte und vollendete erst seine Bauwerke, ehe er sein Amt niederlegte. Vorher hatte er zur Erreichung der Bewilligung der Gelder zu seinen Bauten vom Senat diesen, als er widerwillig war, zwar auf gesetzmäßigem Wege, aber sehr gegen das Herkommen verstoßend, mit Mitgliedern aus untergeordneten Klassen gefüllt. Wer wird das nicht rücksichtslose Energie nennen! — Ueber den Decemvir haben wir nicht so be-

stimmte Nachrichten. Nur so viel scheint sicher, daß er sowohl gegen die patrizische als die plebeische Partei eine Neuordnung im Staate vorzunehmen strebte.

Ein zweiter Charakterzug ist das persönliche Element, das den Claudischen Unternehmungen zu Grunde liegt und unabhängig von bestimmter Parteipolitik ist. P. Clodius, der Demagoge, diente keiner Partei; er war selbst für sich Partei und Zweck seiner Handlungsweise; er rief auch keine Partei zu Hülfe; allein auf seine Kraft und Mittel sich stützend, ging er den Weg des Umsturzes. — Von dem Grachaner läßt sich dies weniger sagen; die Verhältnisse waren andere. — Der Admiral Claudius stand gleichfalls nicht in bestimmtem Parteiinteresse; er verspottete sogar die Aristokraten, indem er seinen Schreiber zum Dictator ernannte. Dazu führte er aus, was er für seine Person als gut erkannte, unbekümmert um Opposition: eine durchaus selbstbewußte und stolze Erscheinung. — Auch hierin tritt der Censor besonders hervor. Unbekümmert um den Zorn des Senats und der altrömischen Bauernschaft geht er den selbstgewählten Weg. Sein Zweck war dazu auch kein Parteizweck; die Vergrößerung der sehr mitgenommenen waffenfähigen Mannschaft durch Wehrhaftmachung der städtischen Volksmasse, die großartigen Verkehrs- und staatsökonomischen Anlagen (Straße und Wasserleitung), die Verbreitung einer Kenntniß des Rechtsverfahrens und des dazu nöthigen Kalenders: alle diese Dinge tragen keinen Partei-Charakter, sondern betreffen das allseitige Staatswohl. Die Mittel aber zur Erreichung seiner Zwecke scheinen stark parteiisch; allein es waren ja nur Mittel in Ermangelung anderer; und daß diese Mittel nicht den Schluß erlauben, aus Claudius einen Demagogen zu machen, erweist sich aus seiner heftigen Opposition gegen Zulassung der Plebejer zum Pontifikat und Augurat bei der apuleischen Rogation von 454 (300 v. Chr.). Wir sehen, daß der Censor nur seinen Plan verfolgte und die Mittel nahm, wie er sie fand. — Bei dem Decemvir ist wiederum die Tradition verdunkelt. Nach der wahrscheinlichen Annahme aber über ihn, die oben angeführt ist, scheint auch er nur seinem eigenen Dafürhalten gefolgt zu sein und je nachdem die patrizischen oder plebeischen Interessen als Mittel verwandt zu haben. Die Absicht, die seinem Thun zu Grunde gelegen zu haben scheint, eine neue oberste und stehende Behörde von 10 Männern, je 5 aus jedem Stande, in's Leben zu rufen und dagegen alle früheren patrizischen und plebeischen Oberämter zu beseitigen, deutet auf einen ganz eigenen Gedanken, der den Patriziern höchst zuwider war, und an den die Plebejer noch gar nicht gedacht hatten.

Aus dem Gesagten folgt dann selbstverständlich eine weitere Eigenthümlichkeit, die nämlich: überhaupt keiner bestimmten Partei dauernd anzuhängen, den Parteien gegenüber vielmehr sich fast immer negativ zu verhalten; daneben nur immer praktische Gesichtspunkte und solche, die dem augenblicklichen Bedürfniß dienen sollten, im Auge zu haben; dazu aber Mittel zu gebrauchen, deren Consequenzen selbst nicht ganz in's Auge gefaßt werden — so bei dem Decemvir das Schüren der Parteileidenschaft, andererseits eine Verfrühung der Stände-Verschmelzung, die insofern schädlich werden konnte, als die Plebejer ohne rechte Erfahrung im allgemeinen Staatsrechte, die oberste Gewalt falsch gebrauchen und experimentiren konnten, während der historische noch über 100 Jahre länger dauernde Ständekampf stufenweise die Plebejer in die höchsten Rechte und Pflichten einführte, und dem Staatswesen jene Zähigkeit und Dauerkraft verlieh, die eine schnelle Entwickelung nicht hervorbringen kann. Bei dem Censor lag die Gefahr in der starken Demokratisirung der Gemeinde-Versammlung und des Senats und in dem Abweichen vom strengen Rechtsgebrauch: alles Präcedenzfälle und keine zur späteren Ochlokratie; dieselben Umstände machen sich bei dem Grachaner und dem Demagogen Clodius geltend, nur daß letzterer den Umsturz wollte und die persönliche Politik gegen das Staatswohl durchzusetzen strebte.

Auf der andern Seite aber zeichnen sich die Claudier eben durch einen besonders starken und klaren Blick für das augenblickliche Bedürfniß aus. Allein einen dauernden politischen Erfolg hatten ihre Bestrebungen zum Theil deswegen nicht, weil sie nicht in der Continuität der Rechtsentwickelung und manchmal auf der Störung des Rechtsgebrauchs fußten. Wie etwas Gewaltiges und Neues platzten diese in die nichtsahnende Zeit hinein, verstanden nur von dem originirenden Kopf, unverstanden von den Parteien, auch von denen zum Theil, denen sie zu Gute kommen sollten. Und die Schroffheit des Claudischen Charakters andererseits suchte auch nicht das nöthige und förderliche Interesse zu erwecken; voll Selbstbewußtseins suchte derselbe auf dem Wege des despotischen Octroy's das Neue in's Leben zu rufen. Und gerade dieser Umstand, daß sie den bestehenden Verhältnissen nicht Rechnung trugen, entzog den Claudiern die Neigung aller Parteien und ließ sie daher in patrizischen und plebeischen Darstellungen gleich gehässig erscheinen.

Es ist das für die Römer charakteristisch, daß sie solche Ausnahme-Menschen, geniale Politiker, die nicht in der vorgesteckten Bahn blieben, nicht vertragen und leiden konnten. In Rom war eben für das Genie kein Platz auf der Bahn der Verfassungs-Entwickelung; Genies waren daher dem Anschein nach stets Neuerer und ungern gesehene Erscheinungen. Die römische Verfassungs-Entwickelung war eben die genialste Schöpfung des Rechtsbewußtseins und zwar der Gesammt-Nation; ein Individualismus aber stand in directem Widerspruch dagegen; es war das der Krieg eines genialen Princips gegen das andere. Den Krieg führten die Claudier. Aber während sie in anderen Nationen Bewunderung und Staunen geärndtet hätten, fanden sie bei den Römern nur Unwillen wegen ihrer Störung des Bestehenden; sie waren in Wahrheit verkannte Genies. Und nur hieraus ist der gemeinsame und allgemeine Widerstand gegen sie zu erklären; nicht daraus, daß etwa ihre Zeitgenossen die aus ihren Ideen entspringenden Gefahren für die Zukunft geahnt und ihnen deshalb widerstrebt hätten. (der Demagog P. Clodius freilich ist davon insofern ausgeschlossen, als sein Zweck selbst identisch mit der größten Gefahr des Staates war).

Bei dieser Genialität aber fehlte den Claudiern eine Eigenschaft, die ihre Pläne jedesmal vereitelte, während durch sie ein Cäsar erfolgreich neuerte: es ist das die Wahrung des Scheines der Rechtmäßigkeit und das Plausibelmachen der Neuerung bei der Masse. Die Claudier sind zu stolz und zu wahr gewesen, um diesen Weg einzuschlagen; sie haben stets ihr Werk selbst für sich reden lassen und damit ein etwaiges Ausschreiten über die engste Gesetzesform rechtfertigen wollen. Sie scheiterten an der römischen Tradition.

Was ist nun die Politik der Claudier gewesen? Wie soll man sie nennen? Was die Claudier stets allein sein wollten, das ist auch der Stempel ihrer Politik: Claudier wollten sie sein, und nur claudisch kann man ihre Politik nennen. Ihr ganzer Stolz, ihr ganzes Streben wurzelte in ihrem Familienbewußtsein; es war gleichgültig, ob mit Patriziern oder Plebejern verbündet, gleichgültig selbst ob wirklich plebeischen Standes (wie P. Clodius): sie waren und blieben überall Claudier. Das ärgerte die übrigen Römer, und doch konnten sie sich

nicht immer dem Einfluß so gewaltiger Persönlichkeiten entziehen; widerwillig folgten sie manchmal, so besonders, als der gewesene Censor im höchsten Alter den ganzen Senat wie feigherzige Schulknaben behandelte, da sie durch die glänzende Beredtsamkeit des Kineas und dessen Schilderung von der Macht und dem Einfluß seines Königs Pyrrhos bestochen und erschreckt auf die Vorschläge desselben einzugehen bereit waren.

Ohne Parteipolitik, genial, bis zum Experimentiren kühn, ohne stets die Tragweite der von ihnen angewandten Mittel genügend abzuwägen, das Staatswohl dem Rechtsbuchstaben voranstellend, zu edel, sich und ihr Werk zu beschönigen, zu stolz, um Volksgunst zu werben, den praktischen Bedürfnissen des jedesmaligen Zeitpunkts dienend, mit rücksichtslosester Schärfe vorgehend, ganze Männer: das waren die Claudier, so war ihre Politik. Und um noch eine charakteristische Parallele zu ziehen: sie waren echte Bismarck-Naturen.

Von den Claudiern der Kaiserzeit kann eigentlich nur einer in Betracht kommen, der Kaiser Tiberius. Die besonderen Verhältnisse der anderen haben das eigentlich Claudische Element nicht so sehr zur Geltung kommen lassen: der Kaiser Claudius war schwachsinnig und hatte nur den Claudischen Eigensinn, aber sehr ausgeprägt zu eigen. Der Kaiser Caligula war halb tollwüthig. Drusus, der Bruder des Tiberius, und sein Sohn Germanicus waren mehr in der Cäsaren-Luft aufgewachsen und hatten daher die geschmeidigere liebenswürdigere Lebensform gewonnen. Freilich gebrach es ihnen nicht an Energie und hervorragenden persönlichen Gaben; allein diese durften in der Kaiserzeit sich weniger als je im Gegensatz geltend machen, und Germanicus ging vielleicht eben deshalb unter den Verfolgungen seines Oheims Tiberius zu Grunde. Drusus endlich, der Sohn des Tiberius, hatte zu eigener Charakterbethätigung unter den Augen seines Vaters am allerwenigsten Gelegenheit; und dennoch freut man sich, den geraden und derben jungen Römer, wie Tacitus ihn schildert, mit dem listigen und boshaften Günstling des Tiberius, Sejan, verfeindet zu sehen.

Tiberius selbst aber ist Claudier durch und durch und vielleicht der größte und reichbegabteste aller Claudier. Günstige Verhältnisse hätten aus ihm vielleicht eine gewaltige Segenserscheinung gemacht. Der lange Druck unter der augustischen Herrschaft, die Abneigung des Kaisers und Stiefvaters gegen ihn, die stete Zurücksetzung gegen die jüngeren Familienmitglieder: alles das hatte den stolzen, selbstbewußten und hochbegabten Geist auf's tiefste verbittert und in ihm die Eigenschaft genährt, die sonst den Claudiern fremd war und die in solchen Naturen grauenerweckend ist, die Verstellung. Unter ihrer Maske arbeitete er nun unabhängig und ohne vor dem Verbrechen zurückzuscheuen, wie es scheint, an der Gründung seines eigenen Thrones. Und als er diesen bestiegen hatte, da wendete sich seine Energie auf gleiche Weise einer rücksichtslosen Befestigung desselben und jener im Dunkeln wandelnden und sicher treffenden Rachsucht zu, die seinen Namen für alle Zeiten zum Schrecken der Unterthanen gemacht hat. Nicht daß er die Regierungstugenden seiner großen Ahnen verleugnet hätte; das Reich, die Provinzen erfreuten sich größter Ruhe und Ordnung unter ihm; sein politischer Blick verstand sofort die drohenden Schäden und Gefahren zu entdecken und zu beseitigen. Allein sein Charakter, der eisenharte und offene Claudier-Charakter, war an der Wurzel vergiftet; und die elende, niederträchtige ihn umgebende Menschheit entschuldigte und rechtfertigte noch dazu seine bitterste Verachtung und Vertilgungslust gegen dieselbe. Er war besser und größer als alle ihm nachfolgenden kaiserlichen Ungeheuer, als ein Caligula, Nero, Domitian, Caracalla, Heliogabal u. A.; aber seine Gestalt erscheint finsterer und schauerlicher als alle Anderen. Und dennoch war er ganz Claudier, allein ein Claudier, wie er nach dem empfindlichsten Druck und einer Verbitterung von Jugend auf nicht anders werden konnte.

Octavius Clason.

Kleine literarische Revue.

— **Rienzi der Tribun**, Trauerspiel in fünf Aufzügen von Emil Pirazzi,*) versucht auf 167 Seiten und in nahezu 4000 Versen, welche indeß, wie der Verfasser selbst angiebt, für die Bühne um zwei Fünftel gekürzt werden können, die Thaten und Schicksale, vorwiegend aber die Reden des schwärmerischen Volksführers zu dramatisiren. Von vorwiegend rhetorischer Anlage und auch in der Unklarheit seiner Ziele seinem geschichtlichen Urbilde gleichkommend, stört der im Uebrigen mit mehr als historischem Edelmuthe ausgestattete Rienzi dieses Drama's unsere Sympathien durch ein vom Dichter erfundenes und sehr unglücklich zur eigentlichen Triebfeder seines Helden erhobenes Motiv: Rienzi, der Befreier seines Volks von der Tyrannei des verwilderten Adels, hält sich, von seinem Schreiber betrogen, für den Sohn des Deutschen Kaisers und leitet aus diesem Wahne, nicht aus der Noth der Römer und der Kraft des eigenen Willens, seine Berufung her. — Die ausführliche Vorrede schildert, neben einer nicht an übermäßiger Bescheidenheit leidenden Entstehungsgeschichte des Drama's, die Leiden und Freuden des Verfassers bei den Versuchen sein Stück zur Aufführung zu bringen, wobei der Tragödie, wie Herr Pirazzi versichert, die gleichnamige Oper von Richard Wagner vorzugsweise hinderlich gewesen ist.

— **„Tai Sai Shinebun“**. In London wird gegenwärtig ein illustrirtes japanesisches Journal unter dem imposanten Titel „Tai Sai Shinebun“ (die großen westlichen Nachrichten) herausgegeben, das von einem in London wohnenden Japanesen redigirt wird. Die erste Nummer ist bereits erschienen. Das Blatt nimmt Inserate, vorläufig in beschränktem Grade, in jeder europäischen Sprache an, die Herr Summers, Professor der japanischen Sprache vom Kings-College in London, der Mitredakteur des Journals, in's Japanische übersetzen wird. Ein Absatz von 1000 Exemplaren ist für die ersten drei Monate garantirt, doch hofft man, daß derselbe später noch beträchtlich zunehmen wird. Ein Theil dieser Anzahl wird unter den 700 in Europa und Amerika sich aufhaltenden Japanern in Cirkulation gesetzt, der Rest aber nach Nagasaki, Osaka, Yokohama und Jeddo nach Japan selbst gesandt werden. (Ließner's Wochenbericht.)

— **Kinder- und Hausmärchen aus der Schweiz.** Seitdem die Brüder Grimm unter der unscheinbaren Hülle der deutschen Hausmärchen uralteste Zeugnisse des Volksglaubens und der Volkssitte zu erkennen gelehrt haben, ist die Theilnahme für die Sammlung und Erhaltung dieses kostbaren Erbtheils aus der Kindheit der nationalen Entwickelung überall rege geworden. Von Volk zu Volk, ja von Stamm zu Stamm ist man

*) Leipzig 1873, C. Bidder in — 8, XLVI u. 167 S.

bemüht, den Märchenschatz festzustellen, ihn von den Schlacken, mit denen Mißverstand und eitles Besserwissen seine Kleinode umgeben haben, zu befreien und ihn in rechter Gestalt dem Volke gesammelt darzubieten. Für die deutsche Schweiz hat diese schöne Aufgabe erst vor Kurzem einen Bearbeiter in Herrn Otto Sutermeister aus Aarau gefunden, der sich bereits früher durch eine Sammlung schweizerischer Haussprüche als ein feiner Beobachter der Volksbräuche seiner Heimat bewährt hatte.

Die Kinder- und Hausmärchen aus der Schweiz, welche in einer zweiten mit Zusätzen, Erläuterungen und literarischen Nachweisen vermehrten Auflage*) vor uns liegen, bekunden durch die innige und nahe Verwandtschaft, in welcher sie zu den Grimmschen Hausmärchen stehen, auf das Unzweideutigste ihre deutsche Art; deutscher Art gemäß tragen sie indessen zugleich nicht minder deutlich die Eigenart ihres Stammes an sich, die sich sowohl im Mundartlichen als auch in einer Menge von Charakterzügen mit voller Entschiedenheit ausprägt und gerade dadurch besonders anspricht. Die kernige Derbheit und Tüchtigkeit des deutschschweizerischen Schlages, die im Alltagsverkehr nicht selten durch allzu hausbackene Nüchternheit in den Schatten gestellt wird, zeigt sich in diesen dem innersten Wesen des Volksstammes entsprossenen Märchen von ihrer besten und liebenswürdigsten Seite. Zugleich kommt in ihnen der gerechte Stolz der Schweizer auf ihre Heimath und insbesondere auf ihre Alpen zu treffendem Ausdruck. Freunde der Schweiz — und wo fehlte es an ihnen? — werden sich in Erzählungen wie „'s Tüfel's Erbsmues", „Bur und Landvogt", „d's Chuereyes Ursprung" u. a. m. von einem kräftigen Hauche frischer Schweizer- und Bergluft angeweht fühlen.

Daß der Herausgeber seine Sammlung vorzugsweise den ältesten und natürlichsten Freunden der Märchen, den Kindern und den Müttern, zugedacht hat, erhellt schon aus den Abbildungen, die er seinem Büchlein in ganz wackeren Holzschnitten beigegeben hat. Auch außerhalb der Schweiz mögen keineswegs blos gelehrte Sammler sich an diese Märchen wagen: sie sind richtige Kinder- und Hausmärchen für alle deutsche Kinder, und auch wo sie in Schweizer Mundart reden, was etwa bei einem Drittel der Sammlung der Fall ist, mit Hülfe der am Schlusse hinzugefügten Erklärungen ohne Mühe verständlich. F.

— **Germania e Italia** betitelt sich eine prachtvoll ausgestattete Festschrift ganz eigenthümlicher Art, welche Herr Elio Babbini aus Florenz, der Unternehmer eines neuen großen politischen Blattes l'Epoca, den in ihren Geschicken so eng verflochtenen beiden Nationen von Mitteleuropa gewidmet hat. Auf einer Reihe von stattlichen Inschrifttafeln führt der Verfasser die vielfachen Beziehungen zwischen Deutschland und Italien in epigraphisch gebundener Redeform vor; er sucht, indem er die deutschen Triumphe feiert, den strengen Tugenden des Popolo militare die Anmuth der Sitten und die hohe Kultur des Popolo artistico als ergänzendes Gegenbild an die Seite zu stellen und erblickt in der dauernden Bundesgenossenschaft beider Völker sowohl eine Verheißung für ihre eigene fernere Entwickelung als ein neues Lebensprinzip für die Geschichte der Menschheit. Die Schrift zeugt ebenso erfreulich von den patriotischen und deutschfreundlichen Gesinnungen des Herrn Babbini, wie ihre Ausstattung von den Fortschritten der italiänischen Typographie.

*) Aarau 1873, bei H. R. Sauerländer. Klein-Oktav, XV und 241 S.

Sprechsaal.

Herr E. von Hartmann, der Philosoph des Unbewußten, hat bekanntlich sich nicht auf dem Gebiete des abstrakten Gedankens, sondern auch auf dem der konkreten Anschauung bewegt und zwei Dramen „Tristan und Isolde" und „David und Bathseba" verfaßt. Dieselben scheinen bestimmt zu sein, die Hartmann'schen Ansichten über Liebe und Ehe zu illustriren, wenigstens wurden unter der Rubrik „vermischte Anzeigen" die verehelichten Damen mehrfach ersucht, sich für die Hartmann'schen Tragödien zu interessiren, da ja jene Theorien auch unter ihnen so allgemeines Aufsehen erregt hatten. Trotz dieser Anstrengungen und Insertionskosten wollte es dem Meister an Reklame nicht gelingen, seinen Dichtungen die gewünschte Popularität zu verschaffen. Indessen unter dem Monde kommt Alles auf's Glück an. Herr Alfred Meißner hatte, wohl durch den Titel „David und Bathseba" angelockt, dieses Stück durchgelesen und meinte, die Entdeckung gemacht zu haben, daß der Bau desselben durchaus mit dem von ihm selbst im Drama „Das Weib des Urias" aufgeführten identisch sei, in welchen die Philosophie des Unbewußten wider sein, Meißners, Wissen, als „stiller Miethsmann" eingezogen. Er theilte deßhalb diese seine Entdeckung in der hiesigen „Gegenwart" dem Publikum mit. Das „Unbewußte" hatte seinem Apostel geholfen. Flugs erschien eine Entgegnung eines Herrn Moritz Venetianer in demselben Blatte, welcher Meißner natürlich die Antwort nicht schuldig bleibt. Die „Gegenwart" erklärte hiermit die Akten über diesen wichtigen Prozeß für geschlossen. Herr Venetianer indessen hat diese Ansicht nicht getheilt und sich nochmals an das Publikum in einer Broschüre gewandt, in welcher er die sämmtlichen in dieser Frage erschienenen Artikel noch einmal zum Abdruck bringt und diesen eine weitere Doxologie des Hartmann'schen dramatischen Genius beifügt: Hartmann habe aus dem Meißner'schen Buchdrama, wie es seiner Zeit Shakespeare mit den ihm vorliegenden Stücken gethan, ein wirkliches Bühnendrama gemacht. Die Annoncen in der Vossischen Zeitung sind jetzt überflüssig, wenigstens in Bezug auf „David und Bathseba".

Unser Büchertisch.

Berühmte Männer. Musikalische Skizzen, von W. Lackowitz. Mit 23 Illustrationen. Leipzig, Verlag von Heinrich Matthes.

Privatgeschichten der Weltgeschichte, herausgegeben von Louise Otto. VI. Band: Seltene Charaktere aus deutschen Adelsgeschlechtern. Leipzig, Verlag von Heinrich Matthes. Der sechste Band enthält: Albert von Bollstätt, Heinrich von Geroldseck; Gregor von Heimburg; Christoph von Scheurl; Achatius von Willinger; Eugen von Sonnenfeld; Gottfried Wilhelm von Leibnitz; Albrecht von Haller; Adam von Itzstein; Friedrich von Raumer.

Rom in Deutschland. Zeitroman in 3 Bänden, von Louise Otto. Bremen, J. Kühtmann's Verlag, 1873.

Briefkasten. Unsern geschätzten Mitarbeitern Dr. J. in H. und Dr. Kl. in G., welche beide die Freundlichkeit hatten, die Frage, die uns in den beiden letzten Nummern beschäftigte, ebenso zu beantworten, wie Herr F., dessen Antwort als die zuerst eingegangene wir abdruckten, sagen wir unsern verbindlichsten Dank.

Herrn T. in Leipzig. Was Sie uns in Aussicht stellen, wird willkommen sein. D. Red.

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Auswahl
aus den
Kleineren Schriften von Jacob Grimm. (96)

Velinpapier. 8. geh. 1 Thlr. 10 Sgr.; in Leinwand geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die über dieses Buch ergangenen Urtheile weisen darauf hin, daß der heranwachsenden Jugend hier eine werthvolle Gabe geboten ist. Um die Verbreitung dieses Buches, dessen Preis ohnedies niedrig gestellt ist, gerade in diesen Kreisen durch möglichstes Entgegenkommen zu fördern, sind wir bereit auf 6 auf einmal bezogene Exemplare ein Freiexemplar zu liefern.

Wir geben uns der Hoffnung hin, daß Alle, die aus eigner Lectüre den bildenden Einfluß dieses Werkes empfangen, gern dazu beitragen werden, denselben auch Anderen zugänglich zu machen, und namentlich unserer Jugend.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Verlag von C. Bertelsmann in Gütersloh. — Durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Quandt, L., Chronologisch-geographische Beiträge. I. Zweite Abtheilung: Israelitische Chronologie, herausgegeben von R. Dieckmann. 5 Bogen. gr. 8. 12 Sgr.

Zwei weitere umfänglichere Fortsetzungen erscheinen noch in diesem Jahre. (97)

Rumpel, Dr. Th., Philosophische Propädeutik oder die Hauptlehren der Logik und Psychologie. Dritte Auflage. 10 Bogen 8. 20 Sgr.

Lohoff, J. M., Die Behandlung der gemischten Ehen. Die Praxis der römischen Kirche und die Nothwehrmaßregeln der evangelischen Kirche Westfalens. 2½ Bogen. 8. 4 Sgr.

Beschoren, R., Die neuen Bodengesetze. Darstellung und Rathgeber für das Publikum. 3 Bogen. gr. 8. 6. Sgr.

Die Frauenfrage und ihr Kern: Das Leben einer alten Jungfrau, mit besonderer Berücksichtigung der Mädchenerziehung. 5½ Bogen. 8. 8. Sgr.

Verlag von Hermann Costenoble in Jena:

Gesammelte Werke von Karl Gutzkow.

Erste vollständige Gesammt-Ausgabe.
Erste Serie.
12 Bde. in etwa 80 Lieferungen. 8°.
Eleganteste Ausstattung.
Subscriptionspreis für jede Lieferung
nur 6 Sgr.

Der Verfasser, noch in voller frischer Thätigkeit, hat an alle diese Schriften, wahre Kernwerke eines jugendlichen, originellen, Wahrheit anstrebenden Geistes, die letzte Hand gelegt, sie theilweise gänzlich umgearbeitet, alle aber durch interessante neue Zusätze noch anregender mit den Erfahrungen der Gegenwart vermittelt.

Einzelne Bände werden nur zu einem höheren Preise von je 2 Thlrn. abgegeben.

Lieferung 1 und 2 mit ausführlichem Prospect sind in jeder Buchhandlung vorräthig. — Alle 8—14 Tage eine Lieferung. (98)

In unserm Verlage ist Ende vor. Jahres erschienen:

Carl Twesten:
Die religiösen, politischen und socialen Ideen
der
asiatischen Culturvölker und der Aegypter
in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.

Herausgegeben (99)
von
Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Im v. J. erschien in unserm Verlage:

Das Leben Raphael's von Urbino.

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar
von (100)
Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Verlag von **Hugo Pohle**, Hamburg.
Soeben erschienen:

Gesammelte Aufsätze über Kunst,
vorzugsweise Musik,
von
Carl G. P. Grädener.

Pr. 1 Thlr. (101)

In dem unterzeichneten Verlage erscheint eine neue Zeitschrift unter dem Titel:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Jährlich 10 Nummern von je einem Bogen. Abonnements-Preis jährlich 20 Sgr.

Die so eben ausgegebene erste Nummer ist unentgeltlich durch jede Buchhandlung zu erhalten. (102)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten zu beziehen:

eutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Unter Mitwirkung von
Fr. Bodenstedt, F. Bonn, Th. Colshorn, C. Enslin, Eman. Geibel, C. Gerok, Klaus Groth, A. W. Grube, F. Güll, G. Jaeger, G. Jahn, H. Kletke, Fr. Körner, H. Kurz, Rud. Löwenstein, Joh. Meyer, Ed. Möricke, F. Oldenberg, W. Osterwald, A. Pichler, O. Roquette, G. Scherer, H. Schmid, Theod. Storm, J. Sturm, A. Traeger, H. Viehoff, Villamaria, O. Wildermuth, H. Zeise u. A.

Herausgegeben von
J. Lohmeyer.

Mit Holzschnitten nach Original-Zeichnungen von H. Bürkner, L. Burger, F. Flinzer, Th. Grosse, J. Ritter v. Führich, Albert Hendschel, Oscar Pletsch, F. Preller, L. Richter, G. Spangenberg, Paul Thumann, A. v. Werner u. A.

Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch. (103)

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.

Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 12. April 1873. [Nº. 15.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Shakespeare's Königsdramen auf der deutschen Bühne. 221 — Der Mensch und das subjektive Leben im Weltall. 223. — Stöber's „Alsatia". 223.
Großbritannien. Vier Helden Irlands. 224.
Belgien und Frankreich. Die Wissenschaft des Friedens. 226.
Nord-Amerika. Einwanderungs-Statistik der Nordamerikanischen Freistaaten. 227. — Amerikanischer Büchermarkt. 228.
Italien. Aus altrömischer Zeit. Kulturbilder von Theodor Simons. 228. — Archiv für Sprachwissenschaft. 229. — Italiänischer Büchermarkt. 230.
Kleine literarische Revue. Victor Aimé Huber. 231. — Wahrheit aus Ruinen. 231. Studien am Kamin. 231. — Jerusalem und Umgebung. 231. — Die militärische Zeitschriften-Literatur. 231.
Sprechsaal. Ein vlämischer Prozeß. 231. — Klagelieder aus Rumänien. 232. — Erinnerungsfeier zu Ehren J. Lehmann's. 232. — Vorlesungen in der Akademie für neuere Sprachen. 232. — Berichtigung.

Deutschland und das Ausland.

Shakespeare's Königsdramen auf der deutschen Bühne.

Nachdem die Romantiker den großen Britten der deutschen Literatur angeeignet hatten, ward das Bestreben immer mächtiger, ihn auch im möglichst vollständigen Umfange für die deutsche Bühne zu gewinnen. Schröder und seine Zeitgenossen standen dem Dichter noch völlig unbefangen gegenüber, ihre Bühneneinrichtungen sind mit den modernen gar nicht zu vergleichen; sie lösten ihn ganz in Prosa auf, und modelten die Handlung selber um, wie sie es am entsprechendsten für die Bedürfnisse des Publikums hielten. Das damalige Stadium des Shakespeare-Kultus wird durch die Eschenburgische Uebersetzung gekennzeichnet. Wir sehen nun freilich ziemlich vornehm auf diese herab und wenn wir z. B. bei Anton Schindler lesen, daß Beethoven seinen bewunderten Shakespeare nur in der Uebertragung Eschenburg's lesen wollte, die Schlegel'sche aber unwillig fortwarf, so lachen wir darüber und meinen, hier zeige sich, wie in so vielen andern Dingen die bizarre Laune des großen Komponisten. Indessen trotz alles so ungemein berechtigten Stolzes auf Schlegel's wunderbare Verdeutschungen, trotz alles Selbstgefühls über unsere Shakespeare-Kenntniß, unser Shakespeare-Verständniß sollten wir doch eins nicht unberücksichtigt lassen. Jene Zeit, die auch an Shakespeare in einer gewissermaßen barbarischen Uebersetzung Gefallen fand, war die lebensvollste, produktivste Epoche der ganzen deutschen Literatur, war diejenige Periode, in welcher der *eigentliche Geist* Shakespeare's seine größten Wunder im deutschen Gemüthe wirkte, in welchen man eben auch nur nach diesem Geist verlangte, und um das Philosophische sich nicht im Mindesten kümmerte. Ich möchte deshalb den erhabenen Beethoven nicht so von oben herab belächeln, sondern in seinem freilich kindlichen Urtheile einen gewissen instinktiven Zug anerkennen.

Es ist bekannt, daß Schlegel nur deshalb seine Uebersetzung Shakespeare's nicht selber fortgesetzt und womöglich zu Ende gebracht hat, weil das Unternehmen nicht die in den Augen des Buchhändlers unumgängliche Theilnahme fand. Je mehr aber das wahrhaft produktive Leben der deutschen Literatur abhanden kam, desto weitere Verbreitung fand Shakespeare in dieser seiner Gestaltung durch den seit Luther genialsten aller Uebersetzer. Während die Vorklassiker und Klassiker sich durch Shakespeare noch keineswegs genirt gefühlt, auch in ihrer Liebe zu den Griechen ein, gleichviel ob gänzlich zu billigendes, Gegengewicht gegen einen übermäßigen Shakespeare-Kultus besessen hatten, konnte man nun, nachdem eine gewisse Ruhe auf dem deutschen Parnaß entstanden war, die ganze Größe Shakespeare's mit Muße in sich aufnehmen und lernen, daß hier ein Ideal der dramatischen Literatur vor uns stehe, das zu erreichen durchaus unmöglich sein möchte, daß der Britte aber schon dadurch die griechischen Muster zurückdränge, daß er am Eingange *unserer* Kulturepoche auftrete, während jene die *antike* eingeleitet. So wurde denn Shakespeare für die dramatischen Dichter, was für die Theologen die Bibel ist: ein Text, dem sie mittels Daumenschrauben, spanischer Stiefeln und ähnlicher Marterinstrumente ihre Dogmen abfoltern. Hand in Hand damit ging das Bemühen, das Repertoire Shakespeare's immer vollzähliger auf die Bretter zu bringen. Das Publikum verhielt sich Anfangs noch ziemlich ablehnend, einige Lustspiele fielen gradezu durch, und Tieck hatte manchen Aerger. Je mehr indessen das literargeschichtliche Wissen von der einzigen Größe Shakespeare's sich im Volke verbreitete, desto schwächer ward der Widerstand des Publikums. So giebt es denn wohl kaum noch ein Shakespeare'sches Drama, welches nicht auf unserer Bühne dargestellt worden wäre, womöglich in zehnerlei Bearbeitungen. Den letzten und deutlichsten Ausdruck aber fand dieser Shakespeare-Kultus in den Versuchen, den Cyklus der gesammten Königs-Dramen auf die Bretter zu bringen, mit welchen Dingelstedt den Anfang machte, und in welchen ihm bereits verschiedene Theater nachgefolgt sind oder wenigstens nachzufolgen beabsichtigen, z. B. das Münchener und das Berliner.

Es ist begreiflich, daß hiermit eine Reaktion eintrat. Aber wie die Bühne nur aus rein literarischem Interesse sich gänzlich Shakespeare hingegeben hatte, so stellte sich auch die nun erwachte Polemik auf einen rein literarischen Standpunkt. Man geht von der nackten, nichtssagenden Thatsache aus, daß Shakespeare bereits über 300 Jahre todt sei. Mit gleichem Rechte hätte Sophokles gegen die Ueberschätzung Homers protestiren können, denn das Zeitalter Homers lag ebenso weit, vielleicht noch weiter hinter ihm. Aber man will jetzt eine *moderne Kunst* schaffen, man tröstet sich mit dem Gedanken, daß, wenn diese moderne Kunst auch jetzt noch nicht als mustergiltig anerkannt werde, dies die Nachwelt thun werde; habe doch auch Shakespeare sammt seinen Mitstrebenden eine ziemlich untergeordnete, ja verachtete Stellung eingenommen. So findet man denn leicht den Muth zu einer ziemlich kecken Kritik, die natürlich nirgends leichter zu üben ist, als gerade an den Shakespeare'schen Historien, an welchen der Dichter, nur die Interessen seines Theaters und seines Volkes im Auge habend, an die modernen ästhetischen Regeln und Theorieen sehr wenig gedacht. Es war ihm durchaus gleichgültig, ob zwei neben einander herlaufende Handlungen zu wenig verknüpft seien, er begnügte sich, wenn die Spannung des Publikums niemals nachließ, und dies konnte sie nicht, wenn nur jede einzelne Scene den vollen Antheil des Zuschauers in Anspruch nahm. Der Dramatiker, meinte er, habe in erster Linie darauf zu sehen, daß sein Stück von der Bühne herab wirke, dies zu thun, sei eben das Wesen des Drama's, ob es nachher für „episch",

für „chronikenartig" erklärt werde, könne sowohl dem unbefangenen Beurtheiler, wie dem Kassirer, gleichgültig sein. So wirkte er denn auf sein Publikum durch die Fülle der Thatsachen, durch die Tiefe der Charakteristik, durch die Ausgelassenheit des Humors, durch die wunderbare Gedankengröße seiner Poesie. Wie ein dargestellter Roman spielte sich das Ganze ab und es mußte neben dem Dramatischen der einzelnen Scene auch diesen romanhaften Reiz haben, weil die primitive, alle äußeren Mittel entbehrende englische Bühne sich nicht mit der grandiosen Einfachheit und der abgeschlossenen Handlung einer griechischen Tragödie begnügen konnte. Im Theater von Athen hätte man freilich solch' ein Shakespeare'sches Königsdrama nicht geben können. Indessen nach den Bedürfnissen der realen Bühne fragen unsere Kritiker nicht, es würde ihnen als unglaubliche Pedanterie erscheinen, wenn deshalb Jemand sich gegen eine Aufführung eines antiken Drama's ereifern wollte, weil unsere Bühne, unser Theater ganz anders gebaut ist, als das antike, sie halten sich angeblich stets an den „innern Gehalt". Nun hat aber so ziemlich unsere gesammte deutsche Dramatik ihre Regeln aus Shakespeare abstrahirt, es ist daher nicht einzusehen, weshalb Shakespeare nicht ebenso gut auf unseren Brettern zu Hause sein sollte, als die Werke unserer einheimischen Dichter. Der Kritiker ruft nun zwar aus: Was geht uns die altenglische Geschichte an? — er findet keinen Wohlgefallen an Falstaff's Humor, sondern meint, dergleichen Kneipwitze aus der Meermaid könnten Niemanden amüsiren, ja, daß Dortchen Lackenreißer auf der Berliner Bühne aufgetreten ist, möchte ihn fast dahin bringen, ein Wort für die „Prinzessin George" einzulegen. Den Unterschied zwischen den schwindsüchtigen, katzenjämmerlichen Figuren der französischen Demimonde-Komödie und dem so äußerst gesunden Dortchen Lackenreißer können wir nun freilich hier nicht auseinandersetzen, dazu müßte uns die ganze Lyrik des Shakespeare'schen Zeitalters zu Gebote stehen. Sintemal nun aber ohne ein bischen Lyrik wenigstens ein gesunder Mann nicht denkbar ist, so werden wohl Kritiker, die sich zu derartigen Sätzen hinreißen lassen, selber bald begreifen, daß sie sich übereilten. Was aber die andern Vorwürfe anbelangt, so beweist er selber, wie wenig er dazu berechtigt ist, sie zu machen. Im lobenswerthen patriotischen Eifer ruft er nämlich aus: „Ich ziehe den „Prinzen von Hessen-Homburg" (sic!), „Maria Magdalena" und „die Jüdin von Toledo" sämmtlichen Königsdramen Shakespeare's vor." Hoffentlich rechnet er unter diese Königsdramen nicht die ungeheure Tragödie „Richard III.", seine Liebhaberei würde sonst am Ende selbst bei Gesinnungsgenossen Anstoß erregen, eine Tragödie, mit der denn doch der Prinz von Homburg nicht zu vergleichen ist. Dieses Drama ist freilich ein Meisterwerk und steht in seiner Art einzig in der deutschen Literatur da, und gewiß muß es als eine Schmach bezeichnet werden, daß dies wunderbare Stück vom Repertoire gestoßen wird, während man Heinrich V. und womöglich Heinrich VI. darauf bringt. Was aber Hebbel's Maria Magdalena betrifft, ein Drama, welches Rosenkranz z. B. für geeignet hält, in seiner Aesthetik des Häßlichen ausführlich besprochen zu werden, und das er einen „Rattenkönig von Widersprüchen" nennt, so wird wohl den Meisten Falstaff, Schaal, Stille und Pistol lieber sein, als die auf den ungesundesten und unsinnigsten Voraussetzungen basirte Tragik jenes Stückes. Weshalb uns nun aber gar der „die Jüdin von Toledo" beigegebene historische Hintergrund näher stehen soll, als die altenglische Geschichte, ist absolut nicht zu begreifen. Ich glaube vom Standpunkte dieser modernen Polemik aus wird man dem Shakespeare-Kultus schwerlich beikommen oder gar das Publikum davon abbringen können; höchstens ein gewisses Uebermaß desselben dürfte dadurch zurückgedrängt werden, welches sich darin äußert, daß man, wie schon bemerkt, selbst einen Heinrich V. aufführt, oder gar die drei Theile Heinrichs VI. in ein einziges Stück zusammenzieht und diese Preßwurst dann auftischt.

Es ist begreiflich, daß man das Ansehen Shakespeare's in den Zeiten unserer stolzen nationalen Wiedergeburt einigermaßen drückend empfindet und sich dieses Druckes entledigen möchte. Die Manier aber, über den Schatten des Herkules zu spotten und ihn als einen gewöhnlichen Sterblichen hinstellen zu wollen, erscheint mir nicht grade sehr glücklich. Man lasse den literarischen Werth Shakespeare's unangefochten, es hilft Nichts: Falstaff bleibt nun doch ein Unikum und selbst Dortchen Lakenreißer. Aber gerade aus Pietät für den großen Dichter müßte gegen die Art seiner Herrschaft auf unserer Bühne protestirt werden. Was wir da zu sehen bekommen, ist nun und nimmer Shakespeare; unsere Shakespeare-Aufführungen dokumentiren in gleicher Weise eine Mißachtung seines unsterblichen Genies, wie der Gesetze des Theaters. Was würde man wohl von einem Kapellmeister sagen, der aus Beethoven's Eroica oder siebenten Symphonie hie und da Stellen wegließe? Beethoven selber hätte sicherlich besagtem Kapellmeister eine Ohrfeige applizirt mit den Worten: Er Esel, will er's besser wissen als ich? — wie er es einst mit seinem Schüler Ries that, als dieser sich eine ungeziemende Kritik erlaubte. Nun wohlan, Shakespeare hätte das Recht, uns sammt und sonders eine solche Ohrfeige zu geben. Es ist wohl Jedermann bekannt, welchen Werth Richard Wagner auf eine unverkürzte Aufführung seiner Opern legt; meint man dann etwa, Shakespeare hätte die Zerhackung, Verstümmelung und Verkrüppelung seiner Werke, wie sie unsere Bühnen vornehmen (und vornehmen müssen), ruhig mitangesehen? Ich glaube, so viel Talent wird man doch wohl Shakespeare zugestehen, daß er nichts Ueberflüssiges schrieb. Denn giebt es einen größeren Fehler für ein Kunstwerk, als Ueberflüssiges zu enthalten? Sechs Finger oder gar drei Arme? In der That müssen die Shakespeare'schen Dramen neben der ungeheuren Wirkung der einzelnen Scene den angenehmen, beruhigenden Eindruck eines ununterbrochenen romanhaften Fortgangs gemacht haben, während wir meist nur die einzelnen Scenen zu sehen bekommen und uns den innigen Zusammenhang nur deutlich machen können, wenn wir uns an das erinnern, was wir zu Hause gelesen haben. Solche Nebengedanken aber kann das Theater nicht gestatten, sein ganzer weitläufiger Apparat hätte dann keinen Zweck; denn es will Nichts, als uns ganz und gar in die theatralische Gegenwart aufgehen lassen. Wir sollen da eben nicht mehr literarische Menschen, sondern nur Menschen sein. Diese ewige Disharmonie zwischen dem Kunstwerk selber und der theatralischen Darstellung aber zerstört alles wahrhaft künstlerische Gefühl. Es scheint den Dichtern viel zu ordinär, die Gesetze unserer Bühne zu studiren, sie meinen, das sei Sache der Effekthascher. Der Effekthascher aber denkt im Gegentheil immer nur an die einzelne Scene und darf im Uebrigen die künstlerischen Gesetze unseres modernen Theaters, so oft er will, verletzen. Diese sollte man studiren und Kunstwerke schaffen, die harmonisch in unser Theater, wie es nun einmal ist, hineinpassen, wie die Tragödien des Aeschylus für die antike Bühne, die Dramen des Shakespeare für die altenglische paßten. Dies in seiner Kunst zu wollen, ist dasjenige Verdienst Richard Wagners, welches ihn so hochbedeutsam auch für die Literatur macht. Denn daß die theatralische Darstellung das eigentlich dramatische Kunstwerk sei, und nicht der Text, welchen wir zu Hause lesen,

diese eigentlich doch so platte Wahrheit erfreut sich bis jetzt in der deutschen Literatur nur einer sehr beschränkten Anerkennung; wie viele Dichter verfassen nicht Dramen, in welchen sie selber gleich höflich diejenigen Stellen bezeichnen, welche bei der Aufführung fortgelassen werden können? Haben doch die ersten Dichter unserer Nation ruhig sich eine solche Verstümmelung ihrer Werke mit angesehen und niemals beim Dichten selbst darnach gestrebt, dies unmöglich zu machen. So ist es denn dahin gekommen, daß es für eine lächerliche Selbstüberhebung gilt, wenn ein Dichter oder Komponist sein Werk so aufgeführt haben will. Der „Bearbeiter", der „Regisseur" beherrscht unser Theater, wenn der große Shakespeare sich Amputationen durch deren Rothstift gefallen lassen muß, wo nehmen die dii minorum gentium ein Recht her, dagegen zu protestiren? Wenn der größte Dramatiker aller Zeiten es erlebt, daß man aus drei seiner Stücke eins macht, wie kann sich da ein kleiner Dramatiker der modernen Zeit beklagen, wenn man ihm ein Stück auf den Kopf stellt? Er hat ja auch an Shakespeare gelernt, daß eine solche Bühneneinrichtung nothwendig ist. Aber gerade, daß Shakespeare unseren Dramatikern diese Lehre geben muß, ist eben so pietätslos gegen ihn gehandelt, wie es übel auf die Entwicklung unserer dramatischen Kunst wirkt. Hier möge man deshalb mit der Polemik gegen die Shakespearemanie einsetzen, nicht aber in den Ton Voltaire's zurückfallen. Hans Herrig.

Der Mensch und das subjektive Leben im Weltall.

Den wunderlichen Versuch, Leibnitz' Monaden aus der Erfahrung abzuleiten und als das richtige metaphysische Prinzip hinzustellen, unternimmt Maximilian Droßbach.*) Er beginnt mit Ausführung des Satzes: „Nicht bloß der Mensch, sondern alle Dinge empfinden und bewegen, und nur die Formen ihres Empfindens und Bewegens sind verschieden". Faßt man die Ausdrücke: empfangen, aufnehmen, empfinden, wahrnehmen, anschauen, erkennen, erfahren, wissen, als Grade derselben Entwicklungsreihe, so kann diese Hypothese sehr förderlich sein, wenn man nicht vergißt, daß man mit einer Hypothese arbeitet. Unter dieser Voraussetzung führt der Verfasser den gelungenen Beweis, daß Bewegung und Empfindung auch in der anorganischen Natur nie von einander getrennt sind, und erreicht seinen Zweck vollständig, klar zu machen, daß menschliches Empfinden, Wissen und Handeln nur der Stufe nach verschieden sei von dem Empfinden und Bewegen alles Seienden. Unsere Reaktion auf Einwirkungen der Außenwelt nennen wir Empfindung; auf Einwirkungen der Außenwelt reagirt jedes Ding, daher kann man, in gewissem Sinne, keinem Ding Empfindung absprechen, und wirklich sagen: „das Empfinden erscheint nur so lange als ein unlösbares Räthsel, als man es für eine besondere Eigenschaft gewisser Dinge, wie der Menschen und der Thiere hält." Auch über den Unterschied zwischen unserer Empfindung und dem, was ihr vorausgeht, wird kein Streit sich erheben. Schwere, Röthe, Säure, Weichheit, Form u. s. w. sind unsere Vorstellungen, sind Produkte des Subjekts, während als Objekt nur Kräfte bleiben, welche die genannten Wirkungen im Subjekt hervorrufen, Kräfte, die keineswegs selbst sauer, weich, roth u. s. w. sind. Nun aber thut Droßbach einen verhängnißvollen Schritt, den wir nicht mitmachen. Er hat Recht, wenn er sagt, der Apfel, den ich aus den Empfindungen roth, sauer, schwer u. s. w. bilde, ist das Produkt zweier Faktoren, des Ich und der Kräfte außer mir, er hat Unrecht, wenn er fortfährt: was die Vorstellung Apfel in mir erweckte, der Komplex von wirkenden Kräften, der Apfel, der selbst Einwirkungen empfängt und in seiner Art gegen sie reagirt, ist, im Gegensatz zur subjektiven Vorstellung, das objektiv Seiende, das „Wesen". Wir sagen, nein, auch dieser Apfel bleibt unsere Vorstellung; auch der „Komplex von Kräften" ist ein Erzeugniß unserer Gehirnthätigkeit, ist eine andere Sorte unserer Vorstellungen, allein immer unsere Vorstellung, aus der wir überhaupt niemals hinauskommen. Die Folge von Droßbach's Schritt ist sein Fall in das Bodenlose; er hat sein „Wesen", die Leibnitz'sche Monade fertig, er kennt sie genau, er weiß: jedes Wesen ist seiner Qualität nach bewegend und empfindend, seiner Quantität nach schrankenlos, eine unendliche Raum- und Zeit-Größe. Uns lehrt die Erfahrung nichts kennen, als verschiedene Empfindungen; wir schließen aus ihnen auf eine Verschiedenheit der Ursachen oder Kräfte, und geben ihnen deshalb verschiedene Namen, Kohäsion, Elektrizität, Vernunft u. s. w.; ihn lehrt seine Erfahrung die Kräfte selbst kennen, und, wie es scheint, heißt bei ihm jede Verbindung von Kräften „Wesen". Was bei ihm nicht „Wesen" ist, bleibt völlig unklar, es ist alles Wesen. Einmal sieht es so aus, als existire noch etwas außer den beharrlichen Wesen, nämlich „veränderliche Massen, (z. B. Thon)," allein es wäre nur eine Inkonsequenz, wenn diese Massen nicht wieder aus lauter beharrlichen Wesen, aus unveränderlichen Kräften beständen. Jede Bewegung eines Wesens wirkt durch das gesammte Weltall; jede Bewegung im Weltall wirkt auf jedes Wesen; da es widersinnig ist, anzunehmen, ein Wesen wirke da, wo es nicht ist, so darf man mit Recht sagen, jedes Wesen ist überall im Universum gegenwärtig, und das gesammte Universum befindet sich in jedem Wesen eingeschlossen. Jedes Wesen bleibt stets unverändert, das unbewegliche, unendliche Ganze, — aber es bewegt sich in sich, und somit ist der rastlose Wandel die Grundeigenthümlichkeit des Wesens. Jedes Wesen ist stets überall gegenwärtig, aber es kann den Ort seines Kraftcentrums verändern und thut es, — wozu, ist nicht abzusehen, und ebenso wenig, wie es das anfängt, denn, wenn es schon überall ist, kann es offenbar nirgends mehr hin. Von Paradoxen wimmelt es bei Droßbach, wie man sieht, und dabei spricht er so viel Gescheidtes, Scharfsinniges, logisch und sachlich Brauchbares, daß es ein wirkliches Phänomen ist, wie das Phantastische und Nebelhafte dicht daneben sich ungestört geltend machen kann. Ein besonderer Stein des Anstoßes wird ihm der Begriff Stoff. Allerdings läßt sich jeder Stoff in Kräfte auflösen, so daß nichts von ihm übrig bleibt, aber die Verbindung der Kräfte verlangt doch auch ihre Bezeichnung, und daher das Wort und der Begriff Stoff, während die bestimmten Kraftverbindungen Papier, Blei u. s. w. genannt werden. Allerdings kann man nie Stoff für sich ohne Kraft aufzeigen, aber Kraft für sich ohne Stoff ebenso wenig. O. S. S.

*) Ueber die verschiedenen Grade der Intelligenz und der Sittlichkeit in der Natur. Von Maximilian Droßbach. Berlin, 1873. Verlag von F. Henschel.

Stöber's „Alsatia".*)

Der rühmlichst bekannte Elsässische Dichter August Stöber, Professor am städtischen Collegium zu Mühlhausen, hat neuer-

*) Alsatia. Beiträge zur elsässischen Geschichte, Sage, Sitte, Sprache und Literatur. Herausgegeben von August Stöber. Neue Reihenfolge 1868—1872. Colmar, Eugen Barth, 1873. — 487 S. gr. 8.

dings den ersten Band einer neuen Reihenfolge seiner alten seit 1851 erscheinenden Zeitschrift „Alsatia" veröffentlicht. Dieser Band umfaßt die Jahrgänge 1868—1872 und ist durch einen sehr reichen kulturhistorischen Inhalt ausgezeichnet. Nur der bibliographische Theil, auf welchen in früheren Jahren ein besonderer und ein lohnender Fleiß verwandt ward, ist in der „neuen Reihenfolge" fortgelassen, und zwar, weil der emsige alsatische Literarhistoriker Paul Ristelhuber (in Straßburg) von 1869 ab eine Bibliographie alsacienne herausgiebt und in dieser sowohl alle auf das Elsaß bezüglichen Druckschriften anzeigt, als auch die Lebensbeschreibungen der verdienstvollsten Persönlichkeiten des Elsasses, die im Laufe des Jahres verstorben, hinzufügt. — An der Spitze des vorliegenden Bandes stehen biographische Mittheilungen August Stöbers über den evangelischen Pfarrer Johann Gottfried Roederer, einen Freund und Zeitgenossen Goethe's, einen geistig vielfach angeregten Mann, der auch mit Schlosser, Lavater, Pfenninger und manchen anderen hervorragenden Größen des oberen Rheinthals in naher Verbindung und in einem ausgedehnten Briefwechsel gestanden hat. Unter anderen interessanten Notizen erfahren wir hier, daß Pfarrer Roederer (er lebte 1749—1815) in seinem Nachlasse die Originalhandschrift der Festrede überliefert hat, welche Goethe's Freund Franz Lerse 1772 in der vom Aktuar Salzmann präsidirten literarischen Gesellschaft zu Ehren Shakespeare's gehalten hat! Ein Exemplar von Shakespeare's Othello, den in Göttingen 1766 bei Viktorinus Bossiegel gedruckten englischen Text, hatte Goethe um jene Zeit dem für den englischen Dramatiker hochbegeisterten Lerse geschenkt; wahrscheinlich hat auch Lerse's Shakespeare-Enthusiasmus mit beigetragen, daß ihm die Ehre zu Theil ward, im Goetz von Berlichingen als Lieblingsfigur des Dichters verherrlicht zu werden!

Die ganze Zeit der Sturm- und Drangperiode mit all' ihrer Ueberschwenglichkeit und ihrem ehrenhaften, treugemeinten Eifer tritt uns aus dem Rahmen dieser Mittheilungen deutlich vor Augen. Die beigegebenen Briefe bieten charakteristische Illustrationen dazu.

Wir können aus dem massenhaften Detail des Bandes nur noch ein paar Einzelheiten hervorheben. Eine mit Quellenauszügen reich ausgestattete historische Abhandlung des Herausgebers enthält unter dem Titel „Zur Geschichte des Thals und der Gemeinde Sulznatt im oberen Mundat" d. h. über die bischöfliche Vogtei Ruffach im Oberelsaß aus der Zeit von 1574—1674 allerlei merkwürdige Curiosa, der 1871 verstorbene Pfarrer Jakob Heinrich Heitz hat über das untere Mundat d. h. über das Stiftsgebiet der Reichs-Abtei Weißenburg und über die alten Gerichte dieser Landschaft eine höchst lehrreiche Studie geliefert; der Archivar Ehrsam in Mühlhausen den Originalbericht einer schweizerischen Gesandtschaftsreise gespendet, welche Hans Kaspar Dolfuß, ein Ahnherr des jetzigen berühmten Fabrikantengeschlechts, anno 1663 als Vertreter der damals der Schweiz „zugewandten" Stadt Mühlhausen mitgemacht und beschrieben hat. Man sieht aus diesem Bericht, welch' einen bedeutenden Werth Ludwig XIV. auf die „freundwillige" Stimmung der eidgenössischen Stände legte, denn in allen Städten und Festungen, durch die der schweizerische Gesandtenzug kam, wurden die Glocken geläutet, die Kanonen gelöst, paradirten Soldaten, Bürgerschaften und Zünfte, und war der Gewehrsalven und Freudenfeuer kein Ende! — Ein frappantes Gegenstück bietet Gottlieb Konrad Pfeffels, des Fabeldichters, Reise in die Pfalz im Jahre 1783, von ihm selbst beschrieben und aus Pfeffel's Nachlasse von August Stöber herausgegeben. Die breite behäbige Art des wohlangesehenen Bürgers von Colmar und zugleich die sentimentale Aufklärungsphilosophie der Epoche durchziehen wie ein rother Faden die stillen friedfertigen Betrachtungen des dem Geiste seiner Zeit unbefangen huldigenden alten Herrn. Daß ein Protestant in den katholischen Theilen der Pfalz unangefochten reisen und bei den Gebildeten des Landes gute Aufnahme finden konnte, hat ihn bis zur Rührung erbaut; seine Schilderung der Freundin Wielands Sophie von Laroche und ihres Gemahls, des kurtrier'schen Kanzlers, ist ebenso charakteristisch als literarhistorisch bedeutsam. — Sprichwörter und sprichwörtliche Redensarten, die in den Schriften von Johann Michael Moscherosch (1601—1669), dem Verfasser der Geschichte Philanders von Sittewald, sich vorfinden, bilden eine interessante linguistische Zugabe, während die Selbstbiographie des großen Straßburger Geschichtschreibers Abbé Philipp Andreas Grandidier (1752—1787), welche der Katholik Abbé A. Merklen und der protestantische Advokat Ignaz Chauffour nebst anderen Reliquien aus Grandidiers Nachlaß mitgetheilt haben, uns in einem romanisch klingenden Namen die Gestalt eines vaterländisch gesinnten Elsässers von dem höchsten Geistes- und Seelenadel vorführt. Von Grandidier hat der Mühlhausener Dichter Georg Zetter (genannt Friedrich Otte), den leider schon das Jahr 1872 dem Kreise der alsatischen Musenpfleger entrissen hat, das schöne Wort ausgesprochen, er sei buchstäblich für's Vaterland gestorben, denn seine rastlosen, den schwachen Körper aufreibenden Studien haben Grandidier in ein frühzeitiges Grab gesenkt. Seine Familie stammte aus der Gegend von Belfort, sein Vater, Advokat am Parlament von Metz, war aus dem elsässischen Belfort selbst gebürtig, der berühmte Sohn aber (nächst Schöpflin, dessen Schüler er war, der größte Geschichtschreiber Alsatiens) ein Straßburger Stadtkind und um die Verherrlichung seiner Geburtsstadt unablässig besorgt. Grandidier gehört durchaus in den Rahmen dieser patriotischen „Beiträge" hinein, der neueste Band der „Alsatia" wird durch Nachrichten über ihn würdig abgeschlossen. — Aber ebenso erfreulich wie dieser Abschluß des Bandes, ist die große Zahl der Männer im Elsaß, die mit einsichtsvollem Eifer sich dem Anbau der alsatischen Geschichte und Literatur widmen und das Verständniß der Landesart nach innen wie nach außen hin fördern. Stöber mit seiner „Alsatia" steht in diesen edlen Bestrebungen nicht allein. Die Elsässer haben alle Wechsel ihrer Schicksale nur um so inniger mit dem heimathlichen Boden verknüpft und in dieser Pietät für das Land und die großen Erinnerungen der Väter liegt das Heil und die beste Bürgschaft für das Gedeihen der Zukunft!

Trauttwein von Belle.

Großbritannien.

Vier Helden Irlands

Während sich das englische Parlament mit einer Bill für die Versöhnung Irlands beschäftigte, lasen wir grade Lecky's „Vier historische Essays", worin die Helden und Märtyrer Irlands Swift, Flood, Grattan und O'Connel in ihrer ganzen Wirksamkeit mit tragischem Ausgange geschildert werden. Da auch eine deutsche Uebersetzung von Dr. H. Jolowicz*) erschienen ist, kann

*) William Edward Hartpole Lecky's Vier historische Essays (Swift — Flood — Grattan — O'Connel). Mit Bewilligung des Verfassers übersetzt von Dr. J. Jolowicz. Posen 1873. Verlag von Joseph Jolowicz.

es allgemein zugänglich Allen empfohlen werden, welche die tieferen Strömungen dieser lehrreichen Geschichte Irlands kennen lernen wollen. England wird uns dabei auch klarer, wie überhaupt jede Staatsweisheit, welche gewaltsam annektirte Racen oder Staaten in Unterwürfigkeit erhalten will. Die Weltgeschichte hat über alle diese Mißverhältnisse stets ihr Verdammungsurtheil gesprochen, und gezeigt, daß weder Unterdrücker noch Unterdrückte je wahren Vortheil, geschweige Ehre davon haben. Bis jetzt hat man aus dieser Geschichte noch nichts gelernt, aber sie wird mit der Zeit alle Gewalthaber und Eroberer mit ihren eignen Waffen schlagen und sie mit Gewalt zwingen, völkerrechtliche, internationale Beziehungen zu freien Bündnissen geltend zu machen, statt durch Staatsgebietsvergrößerungen sich Feinde auf den Hals zu laden und so die Gewalt und den Machtstolz, auf dessen Befriedigung es ihnen ankommt, selber zu schwächen und sich am Ende selbst zu zerstören.

Wie furchtbar leidet England an Indien und der grünen celtischen Nachbarinsel! Der jetzige Versuch, eine lange Reihe von Verbrechen zu sühnen, ist wahrscheinlich zu schwach und kommt jedenfalls viel zu spät. Was man an Swift und den beiden größten irländischen Parlamentsrednern Flood und Grattan, besonders an dem größten und reinsten Agitator O'Connel gesündigt hat, wird sich kaum je sühnen lassen. Ihre Forderungen für Irland beschränkten sich ja im Wesentlichen auf das Nothwendigste, was es als celtische und katholische Besonderheit zu seiner Selbsterhaltung, also auch zum wahren Vortheile Englands, brauchte. Die englische Diplomatie wollte dies so wenig einsehen, daß sie im Gegentheil ein Recht nach dem andern verkürzte oder ganz aufhob. Wären wir hier berechtigt, eine historische Abhandlung über diese vier Helden und Märtyrer Irlands zu schreiben, würden wir die angedeuteten Wahrheiten in ihren verschiedenen Wandlungen genauer nachweisen. Dies sei historischen Zeitschriften vorbehalten.

Die Wirksamkeit Swifts tritt natürlich gegen seinen Dichterruhm, der wenn nicht in Brobdignacs, so doch in den Liliputern und in der „Tonne" durch alle Zeiten und Zonen gesichert ist, zurück; aber einige seiner politischen Broschüren waren bei der damals noch unentwickelten Presse wahrhafte Ereignisse. Flood und Grattan, besonders der letztere mit seiner epigrammatischen Schlagkraft, waren Redner des damals noch bestehenden irischen Parlaments für die immer mehr verschwindenden Rechte Irlands, wie sie kaum eine andere politische Rednerbühne aufweisen kann. Im Allgemeinen sind sie vergessen, aber das Wort des letzteren: „Das Wort der Freiheit und das Wort des Weisen stirbt nicht mit dem Propheten" wird nicht nur in Irland, sondern auch bei der Entwicklung aller anderen Mißverhältnisse zwischen unterdrückten und unterdrückenden Staaten beweisen, daß es wirklich unsterblich sei. Am lehrreichsten und lebendigsten wirkt noch der Rechtsanwalt Irlands, größte Redner und Agitator fort, O'Connel.

Seine Stimme glich einem vollen Flötentone, füllte das größte Gebäude und siegte über den wildesten Tumult, während sie zu gleicher Zeit jede Gemüthserregung in der zartesten Weise erklingen ließ. Sie paßte gleichmäßig zur leidenschaftlichen Erregung wie der feineren Saiten des Pathos und der Empfindung, ebenso zur graphischen Schilderung. Niemand wußte besser von ungestümer Anklage zu einem Tone niedergekämpfter, aber scharfer Empfindlichkeit überzugehen. Niemand citirte Dichter mit wirksamerem Gefühl, Niemand besaß eine vollkommenere Meisterschaft in der Kunst, die Stimme den Zuhörern anzupassen und einen langen Satz ohne Anstrengung und Ermattung zu schließen. Seine Mimik war leicht und natürlich, seine Sprache klar, kräftig und fließend, wenn auch selten fein. Da er keinen Werth auf rhetorische Kunststücke legte, so ordnete er alle anderen Rücksichten dem von ihm verfolgten Zwecke unter und opferte jede Anmuth des Stils der unmittelbaren Wirkung.

„Eine große Rede ist wohl eine sehr schöne Sache; aber bei alledem kommt es doch blos auf die Sache selbst an, pflegte er zu sagen. Er scheute keine gewöhnlichen Ausdrücke, keinen derben Humor und war nicht wählerisch in seinen Bildern, verfehlte aber doch selten, Eindruck zu machen, weil er nächst der bedeutenden Rednergabe große Gewandtheit besaß, die Schwächen und Vorurtheile seiner Zuhörer zu entdecken und sich ihnen anzubequemen. Mit grenzenloser Schlagfertigkeit in Entgegnung verband er meisterhafte Kraft in Darlegung seiner Beweise. Seine Erzählung war immer lichtvoll und lebendig und die Ausbrüche seiner Leidenschaft entfalteten jene Frische und Charaktergediegenheit, welche die Kunst so selten nachahmen kann. Der Zuhörer schien den Anstrengungen seines Geistes zu folgen und zu sehen, wie er seine Gedanken zur Rede formte und zwar mit der kolossalen Großartigkeit des Meißels eines Michel Angelo. Der Genuß, den eine glänzende Rede gewährt, hat seine Hauptquelle in der Empfindung, daß der Redner jede ihm entgegentretende Schwierigkeit geschickt überwindet. Bei manchen Rednern fließt die angemessene Sprache so rasch und gleichsam auswendig, daß grade dadurch der Zauber verloren geht. Bei anderen treten die Schwierigkeiten des Ausdrucks so schmerzlich hervor oder werden so unvollkommen überwunden, daß wir sie mit Furcht und Mitleid anhören. In der glücklichen Mitte liegt der eigentliche Zauber der Beredtsamkeit. O'Connel war der wahre Zauberer großer Volksversammlungen. Eine solche Zuhörerschaft allein ist für die kräftigen Gefühle empfänglich, welche der Redner zu erregen sucht, und über solche Massen übte O'Connel unbegrenzten Einfluß. Hunderttausende hingen bezaubert an seinem Worte und wurden zu Thränen gerührt oder zu convulsivischem Gelächter, entflammt zur leidenschaftlichsten und zornerglühten Begeisterung und doch immer so gezügelt, daß bei diesen ungeheuren Versammlungen nicht eine That des Aufruhrs oder nur der Ungesetzlichkeit, nicht ein Beispiel von Trunkenheit oder Unordnung vorkam. Sein Genius konnte den Frohsinn, die Hoffnung, das Leid und die Thränen des Volks ebenso wunderbar erregen als beherrschen."

Mit dieser Macht des Wortes vereinigte er ganz Irland zur siegreichen Agitationsarmee gegen das Parlament, den Flotten- und Soldatenstolz der Engländer. Aus Furcht vor dieser durch das Wort vereinigten ganzen irländischen Bevölkerung mußten sie endlich 1829 die Katholiken-Emanzipation im katholischen Lande annehmen. Freilich suchten sie hernach feiger Weise so viel als möglich davon zu umgehen oder unwirksam zu machen. O'Connel wird aber als unübertroffener Meister der Agitation, die ohne Aufruhr und Gewaltthätigkeitsversuche durch bloße Ausdauer und Vereinigung im Streben nach einem festen Ziele endlich doch und zwar gründlicher siegt, als durch die siegreichste Revolution, für alle Zonen und Zeiten unsterblich bleiben. Jedes Volk hat auch in dem gutmeinenden Staate immer bald Dies, bald Jenes zu beklagen oder zu wünschen; aber Bitten und Beschwerden verfliegen zerstreut oder gar sich widersprechend zwischen unabsehbaren Papierblättern der Zeitungen oder in einzelnen Volksversammlungen. Auch herrscht selten Ausdauer und energisch bleibende Einigkeit. Deshalb sind und bleiben unsere besten Volks- und Parlamentsredner und die gediegensten Leitartikel in den Zeitungen meist schwach und unwirksam. Wir wissen nichts von Agitation. Nur

die Engländer unter O'Connel lernten es, und in England versteht man es seitdem allen großen Zeitfragen gegenüber ganz vortrefflich. O'Connel ist der Schöpfer und Meister einer neuen politischen Macht, welche wahrscheinlich berufen ist, noch öfter den Sieg massenhaft vereinigter Begeisterung über Waffen und selbst Parlamentsgewalt zu feiern und dadurch zugleich den immer noch vielfach herrschenden Hoffnungen auf Gewaltstreiche und Revolutionen die Nahrung zu entziehen.

Und die vier Helden und Märtyrer Irlands sind wohl nicht vergebens auch in Deutschland auferstanden: sie sollen dazu beitragen, daß an Stelle der Eroberung und Unterdrückung völkerrechtliche internationale Bande des Friedens und der Freiheit Staaten und Völker als gleichberechtigte Mitglieder großer Kulturgemeinden der Menschheit vereinigen. H. Beta.

Belgien und Frankreich.

Die Wissenschaft des Friedens.

Im Jahre 1848 setzten englische und amerikanische Gesellschaften der Friedensfreunde einen Preis auf die beste Schrift über den Weltfrieden, und die belgische Akademie, welche das Richteramt übernahm, krönte die Arbeit von Louis Bara, obschon der junge Autor gegen die Konkurrenzbedingungen, Sätze vertheidigte, wie: „Der Krieg ist ein Recht", „Der Krieg hat mehr als einmal die Freiheit der Welt gerettet, und kann ihr vielleicht noch mehr als einmal die größesten Dienste leisten", und „Der allgemeine Krieg ist vielleicht das wahre Bedürfniß der Gegenwart". Gekrönt wurde die Schrift, aber veröffentlicht wurde sie damals nicht, denn sie widersprach den Tendenzen der Friedensliga, denen eine sofortige Abschaffung des Krieges am besten entsprochen hätte. Bara arbeitete mit erstaunlichem Fleiß ein ungeheures Werk aus, die Wissenschaft der Methode; jedoch alle seine Anstrengungen es gedruckt zu sehen, waren umsonst; es handelte sich um zwanzig bis fünfundzwanzig Bände, und Niemand mochte die Kosten riskiren. Der Autor, ein Advokat in Mons, bat um eine Anstellung in Brüssel, Lüttich oder Gent, um die bibliothekarischen Hülfsquellen einer größeren Stadt benutzen zu können, er erhielt stets abschlägige Antworten und starb 1857 im Alter von 36 Jahren. Sein großes Werk ruht als Manuskript in den Archiven der Bibliothek von Mons; seine 1849 gekrönte Preisarbeit, die ursprünglich den Titel „Denkschrift über die besten Mittel zur Abschaffung des Krieges" führte, ist jetzt von Ch. Potwin herausgegeben und liegt uns vor als „Die Wissenschaft des Friedens."*)

Ein seltsames Produkt, dem man ansieht, daß es den Preis verdiente, auch wenn man die Konkurrenzarbeiten nicht kennt. Klare Disposition, systematische Behandlung, durchsichtige, oft begeisterte Darstellung, scharfe Auffassung der Vergangenheit und Gegenwart, unerschütterliches Vertrauen auf eine bessere Zukunft und große Belesenheit des Autors zeichnen das Buch sehr vortheilhaft aus, und solchen Vorzügen gegenüber fallen hier und da etwas Phrase und Wiederholung, hin und her phantastische oder irrige Ansichten — Bara wollte z. B. alle Sklaverei und Leibeigenschaft der Welt auf gemeinschaftliche Kosten aller Nationen beseitigen, und meinte unter Anderem, Napoleon wäre nicht in Helena gestorben, wenn er in Brienne Verlesungen über Völkerrecht gehört hätte — nicht allzu schwer ins Gewicht. Aber man darf bei der Lektüre nie vergessen, daß man mit einem Zukunftsbau zu thun hat, den ein wohlwollender Denker in seinem Studirzimmer plant, und der kaum aus etwas Besserem bestehen kann als aus frommen Wünschen. Vor allem sucht Bara nach historischen Grundlagen für seine Entwürfe, und glaubt sie zu finden. Nicht mit Ernennung von Amphyktionen oder Schiedsrichtern ist der Anfang zu machen, wenn der dauernde Friede eintreten soll, sondern mit der Herstellung eines allgemein anerkannten Völkerrechts, dem die Völker gehorchen, wie jetzt die Individuen dem geltenden Staatsgesetz. Und solch ein internationales Recht ist durchaus keine Utopie, meint Bara; die unzähligen Verträge zwischen den einzelnen Völkern bieten das Material, aus welchem es heraus zu sichten wäre. Versuche, ein Seerecht der Neutralen einzuführen, sind wirklich gemacht worden; das System der bewaffneten Neutralität, das Rußland am 28. Februar 1780 verkündete, und dem Schweden, Dänemark, die Niederlande, Preußen, Oesterreich, Portugal und Sizilien beitraten, zeigt, wie Anfänge bereits historisch vorhanden sind, und der dritte Artikel der russischen Denkschrift vom April 1790 spricht schon von Grundlagen eines allgemeinen Seerechtes. Der Krieg wird aufhören, wenn ein Völkerrecht existirt, und Aehnliches hat sich bereits begeben. Ehemals war der Krieg zwischen Privatpersonen etwas ganz Gewöhnliches; der gerichtliche Zweikampf entschied vor wenigen Jahrhunderten über Recht und Unrecht, wie heut der Völkerkrieg, warum soll der letzte nicht aufhören gerade, wie die ersten ein Ende genommen haben, durch Einführung von Gesetzen? Mos majorum lag den Zwölftafeln zu Grunde, aus den Zwölftafeln entwickelte sich das Corpus juris und der Code Napoléon; ein fertiges Völkerrecht ist freilich zur Zeit unmöglich, aber sollte sich etwas Zwölftafelartiges nicht gründen lassen?

„Gelänge es Euch nur" — die Friedensgesellschaften sind die Angeredeten — „die Völker einem vier Zeilen langen Vertrag zustimmen zu machen, so wäre das schon ein Kern, um welchen gar bald die Seiten eines gewaltigen Bandes sich gruppiren würden. Ja, eine einzige Zeile, die zwischen den verschiedenen Völkern des Erdballs ein Rechtsband schlänge, würde das Signal zu einer Bewegung der Geister geben, denn sobald das Völkerrecht angefangen hat positives Recht zu werden, hört man auf in der Wüste zu predigen, weiß man, wohin man zielt, sagt man: das fehlt, oder das; diesen Punkt oder jenen hat man bedacht, hier ist ein zweiter, ein dritter, für die zu sorgen ist.... Welchen Fortschritt erstrebt Euer edler Ehrgeiz? Daß man nicht mehr handgreiflich zu werden braucht, um sein Recht geltend zu machen. Also ziehet das Recht aus dem Nichts, worin es bis heute noch steckt, befestiget es, verleiht ihm Realität, Kraft, Leben, macht es sicher, autentisch durch unterschriebene Erklärungen, durch obligatorische Verträge.... Ist das Recht da, dann wird man über die Mittel reden können, ihm Achtung zu verschaffen... Vorläufig aber sprecht nicht von Tribunalen und Schiedsrichtern; diese Mittel sind verfrüht. Heute kommt es darauf an alle die Wahrheiten des Völkerrechts aufzusuchen, die in einem universellen Vertrage Aufnahme finden könnten, mit Berücksichtigung des Standes der allgemeinen Bildung und des Geistes der Herrscher. Ist es möglich tausend Wahrheiten zu entdecken, welche diese Bedingungen erfüllen, so lasset sie in dem Entwurf des Vertrages einzeichnen. Findet Ihr nur hundert, die allgemeiner Zustimmung

*) La science de la paix. Programme par Louis Bara. Mémoire couronné à Paris en 1849 par le congrès de sociétés anglo-américaines des amis de la paix. Bruxelles. C. Muquardt, éditeur. Paris. Sandoz et Fischbacher, libraires-éditeurs, 1872. Berlin, Asher & Comp.

begegnen, so hütet Euch vor der hundertsten zu sprechen; Ihr würdet das Gelingen einer so würdigen Arbeit auf's Spiel setzen. Giebt es nur zehn, so fordert nicht mehr. Bedenket, daß es sich nur um Pflanzung eines Kerns handelt. Breitet der Eichbaum mit riesigem Stamm seine gewaltigen Aeste über die Waldgenossen, so fragt man nicht, wie groß die Eichel war, die ihn einst in sich schloß.... Wie lautet dieser Vertrag? Hier endet meine Aufgabe; wir sollen das Mittel angeben, nicht es liefern."

Ist wirklich das Mittel auch nur angegeben? Giebt es überhaupt solch ein Mittel? Bara zieht gern aus dem Wachsthum und den Verhältnissen von Individuen Schlüsse auf Wachsthum und Verhältnisse der Staaten, ein Verfahren, das den Schein für, und die Wirklichkeit gegen sich hat. Er erkennt minorenne Staaten an, welche der Vormundschaft eines Herrschers oder Mutterstaates bedürfen. Das Individuum wird mündig, wenn es ein bestimmtes Alter erreicht hat, wann soll die Mündigkeit der Staaten eintreten? Das muß studirt werden, antwortet Bara; das, und Vieles, und eigentlich Alles auf diesem Gebiet, denn noch wissen wir da blutwenig. Aus dem Verzeichniß der Fragen, welche unser Autor als ungelöst und der Lösung harrend aufstellt, geben wir nur eine winzige Auslese. Erstens: was die Vorstudien zur Bildung der Wissenschaft des Völkerrechts anlangt: Was ist eine Nation? Was ist das wahre Interesse eines Volkes? Was ist Nationalgefühl, Nationalgeist, Volkswille? Von fünfzehn Fragen theilten wir diese fünf mit. Zweitens: was die Bildung der Wissenschaft des Völkerrechts betrifft: außer der Forderung eines klassifizirten Katalogs aller Werke, Schriften und Stellen über diese Materie, acht Fragen, von denen hier zwei stehen mögen: Welches ist das Verwaltungssystem, das einst die Völker regieren wird? Welches ist das System der politischen Rechte der Völker? Drittens: was die Verbreitung der internationalen Wissenschaft anlangt; hier fordert Bara in jedem Lande 1) allgemeine Geschichte der Menschheit mit besonderer Rücksicht auf das Völkerrecht; 2) Geschichte jedes einzelnen Volkes, mit besonderer Rücksicht auf seine Rechte. Ferner: Kriegsgeschichte; dann das beste Werk, Gedicht, Roman, Schauspiel oder sonstige literarische Produkt, geeignet in den Massen Gedanken oder Gefühle anzuregen, die den Völkerfrieden befördern; dasselbe für Malerei, Skulptur, oder einen anderen Zweig der schönen Künste, und schließt mit der Frage: welche Organisation soll die Unterweisung im Völkerrecht bei den verschiedenen Völkern erhalten? Viertens: in Betreff der unmittelbarsten Wirkungen, die aus der Schöpfung der Wissenschaft des Völkerrechtes zu ziehen sind, übersetzen wir von neun Fragen nur eine einzige: wo sind die wahren natürlichen Gränzen der Nationen, d. h. welches ist das wahre Namensverzeichniß der Völker, wie sie durch historische Thatsachen, die Sitten, die Religion, den Handel, die Industrie, die Gleichförmigkeit der Gedanken, oder durch andere Ursachen in Europa und den übrigen Welttheilen gebildet worden sind, abgesehen von jeder politischen oder geographischen Eintheilung? — eine Frage, deren Ende den Anfang geradezu aufhebt.

Hier können wir schließen. Das Buch ist vortrefflich gemeint, wird aber zur Verbreitung der Humanität wenig beitragen. Einen Extrakt seiner Arbeit giebt Bara selbst einmal mit den Worten: „Die Nationen müssen in jeder Hinsicht studirt, und jeder muß die Wahrheit, wie hart sie auch sei, gesagt werden, es möge ihr gefallen oder nicht. So werden sie lernen weise und gemäßigt sein. Sie müssen einander etwas mehr achten, als sie bisher gethan haben. Sie müssen Anderen nicht zufügen, was sie selber nicht erleiden möchten." Sehr richtig, wenn nur die Welt mit solchen Rathschlägen zu bessern wäre! Es steht schlimm mit der Wissenschaft des Friedens; der Friede ist nicht eine Angelegenheit des Wissens, sondern des Wollens; dem Händelsüchtigen kann friedfertiger Sinn durch Lehre nicht beigebracht werden.

E.

Nord-Amerika.

Einwanderungs-Statistik der Nordamerikanischen Freistaaten.

Der Chef des statistischen Bureau's zu Washington, Dr. Edward Young hat einen ausführlichen Bericht über die Einwanderung der Vereinigten Staaten herausgegeben,*) welcher durch seinen amtlichen Charakter eine nicht zu unterschätzende Wichtigkeit, für alle Auswanderungs-Lustigen, an denen besonders Deutschland so reich ist, besitzt. Welcher Beweggrund alljährlich eine so große Zahl Deutsche über den Ocean treibt, um im fernen Westen eine neue Heimath zu suchen, ist schwer zu sagen. Wir glauben, daß daran weder Uebervölkerung, noch Beschränktheit der bürgerlichen Freiheit noch ein entwickeltes Mißvergnügen über politische und soziale Verhältnisse, noch endlich ein eingeborner Wandertrieb der germanischen Race die Schuld trägt; es mag von allen diesen Dingen etwas dazu beitragen, aber der Hauptgrund dürfte ein entwickeltes Selbstvertrauen und praktischer Sinn sein, der allerdings in einem menschenärmeren Lande mehr Aussicht hat, durch Arbeit vorwärts zu kommen. Die romanischen Völker steuern nur einen sehr geringen Bruchtheil zur amerikanischen Einwanderungsziffer bei, die slavischen einen noch kleineren. Dagegen stammt die Hälfte aller Einwanderer aus den britischen Staaten Europa's und Amerika's, ein Drittel aus Deutschland und in das letzte Sechstel theilen sich die übrigen Auswanderer Europa's und der andern Erdtheile. Wir lassen eine Auswahl der beträchtlichsten und lehrreichsten Ziffern, aus den in diesem Buche gebotenen Tabellen folgen. Die Gesammt-Einwanderung betrug:

Aus:	1820 bis 1870 incl.	1861 bis 1870 incl.	1870.	1871.
Großbritannien . .	3,857,850	1,106,976	151,089	143,934
Deutschland	2,267,500	781,456	91,779	107,201
Preußen	100,983	40,551	. . . . .	. . . . .
Deutsch-Oesterreich .	. . . . .	9,898	5,283	4,770
Schweiz	61,572	23,839	2,474	2,824
Holland	31,118	9,539	970	1,122
Dänemark	23,425	17,885	3,041	2,346
Skandinavien . . .	153,928	177,799	24,365	22,965
Rußland	4,045	2,671	766	1,005
Frankreich	245,812	37,749	3,586	5,780
Italien	23,998	12,796	2,940	2,927
Spanien	23,214	6,966	511	618
Britisch-Amerika . .	284,491	167,349	ca.54,000	ca.38,000
China	109,502	68,059	11,943	6,030

Unter den Einwanderern der letzten zehn Jahre 1861—70 befanden sich: 526,199 Arbeiter; 211,742 Landleute; 163,994 Handwerker; 94,200 Kaufleute; 91,204 Dienstsuchende; 52,214 Berg-

*) Special Report on Immigration, accompanying information for immigrants etc. by Edward Young Dr. ph. Washington government printing office. 1872.

leute; 18,788 Seeleute; 16,128 Gelehrte. Alle übrigen Stände und Berufskreise beziffern sich unter zehn und meist unter fünf Tausend Angehörige.

Um den Bedürfnissen der Einwanderer ferner entgegenzukommen, hat die Regierung einen amtlichen Bericht aus allen Distrikten der einzelnen Staaten über folgende Fragen eingefordert: Ist in ...... Land zu angemessenen Preisen zu kaufen oder zu pachten? Welchen Preis resp. Pachtzins zahlt man für den Acker? Welches sind die hauptsächlichsten Landes-Produkte und ihre Preise? Wie groß ist die Entfernung bis zur nächsten Markt-Stadt, Eisenbahn- oder Dampfschiff-Station? Wie ist Boden und Wald beschaffen? Welche Arbeitskraft ist dort gesucht? Wieviel Mühlen und Fabriken sind in Betrieb oder Bau? Giebt es dort Eisenbahn- oder andre öffentliche Unternehmungen, welche Arbeitskräfte erfordern? Welche Nationalität ist unter den fremden Arbeitern dort vorherrschend? Welche Vortheile kann der Distrikt Arbeitern, Handwerkern und Landleuten bieten, und giebt es dort gut bewässertes unkultivirtes Land? Welche Preise haben Ochsen, Arbeitspferde, Esel, Milchkühe, Schafe, Schweine? — Die Beantwortung dieser Fragen nach den einzelnen Staaten nimmt die größte Abtheilung des Buches ein, und ermöglicht Jedermann sich über die allgemeinen Verhältnisse eines Landestheils zu orientiren. Eine dritte Abtheilung bringt Uebersichten der wöchentlichen Löhne und Verdienste der Fabrik- und Feld-Arbeiter, Handwerker u. s. w. und ebenso über die Preise der einzelnen Nahrungsmittel, Kleiderstoffe u. s. w. in den verschiedenen Distrikten.

Das Buch ist für Denjenigen, welcher den Entschluß gefaßt hat, nach den Vereinigten Staaten auszuwandern, als eine unverdächtige Belehrungs-Quelle besonders wichtig. Es sucht mit keinem Worte zur Einwanderung zu verlocken; es bevorzugt keine Gegend durch besondre Empfehlungen; es bietet nur Zahlen und Nachweise. Da nun offenbar grade für den Deutschen die Vereinigten Staaten nach Klima und sozialen Verhältnissen vielleicht das angemessenste Auswanderungsziel bieten, so können wir nur wünschen, daß das Buch fleißig benutzt werde, um die günstigsten Verhältnisse im Voraus erkennen zu lassen. Die amerikanische Regierung, welche den Werth der deutschen Einwanderung wohl zu würdigen versteht, hat neuerdings beschlossen, einen gedrängten Auszug dieses Werkes in deutscher Uebersetzung zu veranstalten, und da die jährliche Einwanderung Deutschredender (aus dem Reiche, aus Oesterreich und der Schweiz) ca. 125,000 Köpfe beträgt, so dürfen wir dieses Vorhaben als ein wünschenswerthes bezeichnen. — Aus einer andern Quelle (dem Philadelphia Democrat) fügen wir hier die Bemerkung hinzu, daß in der ersten Woche des April 1872 nicht weniger als 1600 Elsaß-Lothringer in New-York eingetroffen sind, um in Amerika, wie das genannte Blatt hinzusetzt, ebenso sicher germanisirt zu werden, als wenn sie daheim geblieben wären, denn der französische Emigrant spielt in Amerika eine sehr untergeordnete, verschwindende Rolle. Als ihre Heimath französisch wurde, nahm der gastliche Westen eine Menge Unzufriedener auf, nachdem sie wieder deutsch geworden ist, geschieht dasselbe: es ist eben in den Elsaß-Lothringern echt germanische Wanderlust und Selbstvertrauen, die nur eines geringen Anstoßes von Außen bedürfen, verblieben. Wohl ihnen, daß sie wenigstens den französischen Verlockungen nach Algier zu gehen, widerstanden haben! E. Kr.

Amerikanischer Büchermarkt.

Astronomical Engravings from the Observatory of Harvard College, Cambridge, Mass. (U. S.). 30 Plates (partly coloured) in Folio. Preis 20 Thlr.

Inhalt von Tafel 1—10:

1. Jupiter (4 views, Febr. 2. 4. 12. 28. 1872). 2. Jupiter (4 views, March 28. April 1. 2. 3. 1872). 3. Sun (2 views, Febr. 2. 16. 1872). 4. Moon craters (3 views). 5. Successive views of a Sun spot (6 views). 6. Successive views of a Sun spot (4 views). 7. Successive views of a Sun spot (2 views). 8. Solar prominences (5 views). 9. Solar prominences (2 views). 10. Solar prominences (4 views). Die Tafeln 11—30 werden nach Erscheinen als Rest nachgeliefert. New-York, B. Westermann & Co.

Hazen, General W. B., the school and army in Germany and France. New-York, 1872. Stechert & Wolff.

Italien.

Aus altrömischer Zeit. Kulturbilder von Theodor Simons.*)

Mancher Leser wird staunen. Es ist vom alten Rom und Italien die Rede; aber es ist ja Alles wie bei uns! Wie wenn ein Pferderennen stattfindet, ein großer Circus oder eine Menagerie angekommen ist und sich nun Alles drängt, die Ankündigungsplakate zu lesen; wie sich der große Raum mit aller Art Volks füllt, dies mit Staunen und Grauen auf die wilden Bestien und die Reiter- und Kraftproduktionen schaut. Ja selbst die Clowns unseres Circus fehlen nicht! Und auf den Straßen gerade wie bei uns; als ob der große Zapfenstreich der Dreikaiserconferenz ins Alterthum zurückdatirt wäre; ebenso drängt sich die Masse, ebenso werden Menschen zertreten und achtlos liegen gelassen, ebenso brüllt und jodelt die Menge, und die Kalauer der Gassenjugend schweigen ebenso wenig. Nur sind die Aufführungen nicht so blutig und grausig.

Tout comme chez nous! Sind wir denn etwa auch Menschen anderer Gattung und anderen Stoffes als jene alten Römer? Ist bei uns die Masse von einem anderen Triebe beseelt als von Neugier und augenblicklichem Sinnengenuß? Wenn es den Menschen nur klar werden wollte, daß wir nicht „neu“ oder „nie da gewesen“ sind. Aus jedem Blatte der antiken Geschichte spinnen sich tausend Fäden in unsere Zeit herüber. Staats- und Volksleben sind verwandt, und die Kulturstufe des frühesten kaiserlichen Rom entspricht in seltsam enger Weise der unsrigen.

In oben genanntem Werke werden uns zwei Bilder aus dem Volksleben vorgeführt, die sowohl den äußeren Glanz wie die innere Verkommenheit jener Kulturepoche charakterisiren. Die Darstellung selbst zwar ist Dichtung, aber Dichtung nach dem Leben in treuester Wahrheit. Im ersten Bilde sehen wir das neugierige Pompeji kurz vor seiner Verschüttung durch den Vesuv sich an der Nachricht eines bevorstehenden großen Gladiatoren- und Thierkampfes berauschen. Der Tag ist da: Alles stürzt

*) Der Inhalt ist folgender: I. Ein Gladiatorenkampf und eine Thierhetze in der Arena zu Pompeji. 79 n. Chr. Geb. II. Ein Wagenrennen im Circus maximus zu Rom 10 n. Chr. Geb. Mit Illustrationen von Alexander Wagner. Prachtausgabe. Lieferung I. Berlin, Gebrüder Paetel, 1872. gr. Fol. 70 Seiten.

in die Arena; die Stadt leert sich, um den einen Raum zu füllen. Drinnen sammelt sich die Menge, die Geringen auf den oberen Gallerien, die vornehme Gesellschaft, die der unsrigen, oder vielmehr der Pariser nichts nachgiebt, auf den unteren Reihen und in ihren Logen. Nun beginnt der Gladiatorenkampf; die einzelnen Kämpfer fordern unser Interesse, unsere Parteinahme; der Sieger begrüßt die Masse und höhnt die Leichen. Eine Pause, die von Clowns als Kautschuckleuten und Akrobaten ausgefüllt wird. Dann kommt die Thierhetze. Wieder werden wir für eine Löwin und einen Stier interessirt, wovon die erstere erliegt, der andere aber seinen Feind hinstreckt. Der Kampf ist zu Ende und die Leichen von Menschen und Thieren sind starr und vergessen; sie haben ja ihre Schuldigkeit gethan und die Pompejaner amüsirt.

Noch moderner erscheint uns das zweite Bild, wenngleich es echt antik ist. Ein großes Pferderennen im Circus soll stattfinden; es ist ein Jockeirennen nach modernem Begriff, wenngleich die Jockei's Eigenthümer sind. Da sehen wir im Stalle die Vorbereitung in der Pferdepflege. Die vornehme Gesellschaft ist in Parteien geschieden und jede ist bestrebt, für sich die besten Renner zu gewinnen. Die Jockei's suchen sich möglichst geschmeidig zu machen, und wir werden in die herrlichen öffentlichen Bäder geführt (wie wir sie freilich jetzt nicht mehr haben). Dort wird der Hauptheld für seine Aufgabe vorbereitet; er schwitzt, läßt sich reiben, kneten und salben. Dann kommt die Festprocession, der Kaiser und seine ganze Familie und sein Hof ziehen in prächtigster Weise in den Circus. Wieder ist die ganze Stadt dort vertreten; Alles will sehen, Alles wettet vom Geringsten bis zum Höchsten. Das Rennen beginnt mit seinen spannenden Wechselfällen; Alles schaut athemlos dem Wettlauf zu, alle Parteiintriguen gehen vor sich, und unser Held, der die kaiserlichen Farben trägt, siegt. Da, als das Rennen eben beendet ist, bricht die eine Seite der hohen Brettergerüste nieder und begräbt im Fall 13000 Menschen (ein historisches Faktum). In Rom selbst harrt ein Kinderpaar aus vornehmem und reichem Hause auf die Wiederkehr der Eltern vom Circus. Statt ihrer kommen fremde Männer: die Mutter liegt unter jenen 13000, der Vater hat Hab und Gut verwettet und sich dann ertränkt; die Kinder werden auf die Straße gesetzt. Und Rom jauchzt.

Der Verfasser hat es verstanden, in ergreifendster Darstellung das Leben und Treiben des weltbeherrschenden Volkes in seinem ungeheueren Leichtsinn kurz und scharf zu charakterisiren. Es ist ja kein neuer Gedanke, dem gebildeten Laienpublikum Derartiges vorzutragen; haben doch schon Bulwer in seinen „letzten Tagen von Pompeji" und Charles Kingsley im Roman „Hypatia" gleichfalls das Circusleben in glänzenden Farben geschildert; dort aber sind es Bilder unter vielen gewesen und müssen als Nebensachen angesehen werden. Hier treten gerade diese Gegenstände für sich allein hervor als kulturhistorische Momente, wie sie es in eminentem Sinne waren.

Wir wollen es dem Verfasser verzeihen, daß er einige starke chronologische Schnitzer macht. So läßt er bei dem Wettrennen des Jahres 10 nach Chr. Mäcenas, Agrippa und Messalla den Kaiser Augustus begleiten; daneben kommt der junge Tiberius und die Tochter des Kaisers Julia vor. Nun aber war Mäcen schon im Jahre 8 vor Chr., Agrippa 13 vor Chr., Messalla spätestens 9 nach Chr. gestorben; der „junge" Tiberius war im Jahre 10 n. Chr. 52 Jahre alt, und Julia schmachtete schon seit 2 vor Chr. auf der einsamen Felseninsel Pandataria. Es sind das freilich Schnitzer; aber der Verfasser hat ja nicht einen einzigen historischen Akt, sondern ein Kulturgemälde geben wollen und ist dabei mit poetischer Lizenz verfahren.

Sehr zur Verschönerung des Werkes dienen auch die Illustrationen, die sowohl einzelne geschilderte Scenen wiedergeben, als auch in Gestalt von Vignetten auftreten; unter letzteren sind besonders schön die auf Seite 29 und 45 befindlichen.

Wir wünschen dem Unternehmen alles Glück. Es ist gut, daß die moderne Welt, die jetzt so schnell und nur für den Augenblick lebt, darauf aufmerksam gemacht wird, daß es vor undenklicher Zeit eine der ihrigen ähnliche Culturepoche gegeben hat, welche untergegangen ist. Dieses einzige Faktum sollte sie stutzig vor sich selbst machen und den Gedanken erwecken, ob nicht auch in ihr eben jene Todeskeime sich entfalten, die ehedem so tödtlich wirkten. Die Vergleichung der Zeiten bringt erst die Frucht der Kenntnißnahme derselben hervor, eine Frucht, die in dem Abthun und Ausrotten des sich als verderblich herausstellenden Elementes zur Wohlthat wird. Damals wie jetzt untergräbt die Ueberbildung den gesunden Boden der Bildung; der moderne Geschmack an den Offenbachiaden entspringt derselben Quelle als die Leidenschaft der Römer für grausame und blutige Schaukämpfe; der überreizte Gaumen verlangt einen stärkeren Stimulus, und dieser häufig angewandte Stimulus stumpft ab und tödtet endlich das feine Gefühl wahrer Bildung. Ueberbildung ist der erste Schritt zur Verwilderung. E.

Archiv für Sprachwissenschaft.*)

Mit großer Genugthuung verfolgen wir das reger und immer reger sich entfaltende geistige Leben, das in dem geeinten Italien erwacht ist. Vorzüglich auf dem Gebiete der Sprachforschung herrscht frische Arbeit und lebendiges Treiben, und schon wieder haben wir die Freude, ein neues Unternehmen auf diesem Gebiete begrüßen zu können; ein Unternehmen, für dessen Tüchtigkeit schon der Name des Herausgebers Bürgschaft leistet. Es ist das Archiv für italiänische Sprachwissenschaft von G. J. Ascoli, das sich die wissenschaftliche Erforschung der noch bestehenden italischen Dialekte zur Hauptaufgabe macht. Ein unendlich reiches, und noch gar wenig ausgebeutetes Feld, dem das rege Interesse der Gegenwart mit besonderer Vorliebe entgegenkommt. Dem deutschen Gelehrten, dessen Verdienst es vor Allem ist, das Studium der romanischen Sprachen angeregt zu haben, der es verstanden, ihm mit sicherer Hand durch seine gründlichen wissenschaftlichen Arbeiten eine feste Basis zu geben, dem bedeutenden Sprachforscher Friedrich Dietz, ist der vorliegende erste Band des Archivs gewidmet. Dieser starke Band enthält eine gründliche umfassende Arbeit des geistvollen Herausgebers über die romanischen Dialekte der italiänischen Halbinsel und der angrenzenden Sprachgebiete. Eine große, sorgsam schraffirte Dialektkarte vervollständigt die Anschaulichkeit dieser Arbeit.

Besonders angenehm war es uns, in der interessanten Einleitung wieder dem wohlthuenden Gefühl der Anerkennung für die Tüchtigkeit der deutschen Geistesarbeit zu begegnen. Ascoli macht Front gegen die Bewegung, welche ganz Italien nöthigen will, das im Florentinischen Gebiet gesprochene Italiänisch als einzige Norm der Sprache anzuerkennen und anzunehmen. Er macht seine Landsleute darauf aufmerksam, wie die von ihnen

*) Archivio glottologico italiano, diretto da G. J. Ascoli. vol. I. Ermanno Loescher. Roma 1873. Berlin, Lesser.

ersehnte Spracheinheit bei den Deutschen und den Franzosen auf ganz anderem Wege entstanden ist. Wie sie in dem centralisirenden Frankreich das natürliche Produkt einer Richtung ward, die in dem Centralpunkt Paris das geistige Leben der ganzen Nation zusammenströmen läßt, um es von dort aus wieder über das ganze Land auszustrahlen, dessen Blicke an diesem Heerde alles Lebens hängen und allein von dorther Nahrung hoffen und annehmen. — In Deutschland, das nur zu sehr einer decentralisirenden Richtung gehuldigt, zeigt er dagegen, wie andere Elemente die Spracheinheit trotz der politischen Zerrissenheit so vollständig geschaffen; wie die rege geistige Arbeit, an der sich die ganze Nation betheiligte, nothwendig ein allgemein gültiges Vehikel für den reichen Gedankeninhalt schaffen mußte. Er weist mit besonderem Nachdruck darauf hin — worin auch wir stets einen so bedeutenden Faktor des ungestörten geistigen Zusammenhanges deutscher Bildung gesehen — daß in Deutschland jeder bedeutende Mann so zu sagen Schule macht, daß er stets einen Kreis von Intelligenzen vorfindet, die weit genug vorgeschritten sind, um das, was er ihnen an Neuem, Bedeutendem bietet, aufnehmen und übertragen zu können. So geht kein Glied der Kette verloren, und der nächste epochemachende Geist fußt auf dem, was seine Vorgänger geleistet, und ist nicht gezwungen, durch eigene Arbeit noch einmal das zu finden, was schon vor ihm gefunden und angenommen worden. In Italien fehlte bisher leider dieser vermittelnde Zusammenhang. Die Bildung war nicht so allgemein; der bedeutende Forscher stand allein, unverstanden, seine Errungenschaften konnten nicht so fruchtbringend wirken, da er sie keinen fähigen Schülern vermitteln konnte, für sein geistiges Eigenthum keinen Erben fand. — Hoffen wir, daß in dem neuen Italien alle Kräfte auf dem geeinten Boden des Vaterlandes so frisch wachsen und gedeihen mögen, daß der Reichthum des geistigen Lebens nothwendig und naturgemäß auch die ersehnte Spracheinheit schaffen müsse. M. B.

Italiänischer Büchermarkt.

Calvi, Gius., Studi amministrativi. Parte I. in-32. p. 160. Genova.

Colet, Luigia, Infanzie di uomini celebri. in 16. p. 364. con incisioni. Milano, frat. Treves. 2,50 Francs.

Corsi, Carlo, Tattica. in-8. p. 680 con 14 tavole. Firenze, la Minerva. 8 Fr.

Gotti, Aurelio, Le Gallerie di Firenze. Relazione al Ministro della Pubblica Istruzione in Italia. in-8. p. 480. Firenze, Cellini.

Manfredi, Ariodante, Le cento città d'Italia, descrizione storica-politica-geografica-commerciale-religiosa-militare. in-8. p. 638. Milano, Bestetti.

Marselli, Niccolo, La Scienza della Storia. Parte I. Le Fasi del Pensiero storico. in-8. p. 403. Torino, Loescher. 4 Fr.

Mulazzi, Virginia, una sostituzione di madre, romanzo. in-8. p. 395. Milano, Salvi. 3,50 Fr.

Volterra, Carlo, Novelle. in-32. p. 124. Milano, Cocci. 0,50 Fr.

Kleine literarische Revue.

— **Victor Aimé Huber.***) Während des Durchlesens dieses ersten Bandes von Huber's Biographie konnten wir einen bei einem derartigen Gegenstand — wo schon der Stoff an sich den einheitlichen künstlerischen Mittelpunkt darbietet — sicher höchst seltenen Zwiespalt nicht überwinden. Die Mutter des Helden nahm unser Interesse in weit höherem Maße in Anspruch als dieser selbst. Es ist sicher gegen den Wunsch und die Absicht des Verfassers, allein in den Augen des Referenten wenigstens trat der zwar tüchtige, mit reger Empfänglichkeit für das Gute und Schöne ausgestattete nach einem höhern Lebensinhalte ringende Sohn in seinem, mit sentimentalen Elementen versetzten Suchen und endlichen Finden sehr zurück gegen die thatkräftige, gedankenklare Mutter, der die „Erkenntniß Religion ist, und die Wissenschaft die Erlernung unserer Würde und unserer Bestimmung als Menschen." — Ja, beinah' fühlt man sich versucht zu fragen, welches Anrecht auf eine Biographie Huber überhaupt besitzt! Wir thun hier wieder einen Blick in das Wesen und Treiben der Menschen im Anfang unseres Jahrhunderts, einer Zeit, die nach den gewaltigen Umwälzungen, welche zwischen ihr und der Gegenwart liegen, uns schon in eine unendliche Ferne gerückt erscheint, daß wir gleichsam ein Bild aus der Fremde zu sehen glauben.

Besonders interessirten uns die Schilderungen von Hofwyl, der berühmten Erziehungsanstalt, deren erster Zögling Huber war; sie führen uns jene von Erziehungsfragen so bewegte Periode vor, in welcher Pestalozzi's Auftreten das regste Interesse für Erziehungsprobleme angeregt, so daß sich die besten Köpfe und Herzen eingehend mit diesen wichtigen Fragen beschäftigten und den Versuch einer befriedigenden Lösung zur würdigen Aufgabe eines ganzen Lebens machten. In Fellenberg — dem Gründer der Anstalt von Hofwyl, dem Manne der glühenden Begeisterung für Humanität im Prinzip, dessen bedeutendem, aber herrschsüchtigem Geiste es nicht gelingen wollte, sich thatsächlich die volle Liebe der rings um ihn heranwachsenden jungen Schaar zu erwerben — tritt uns eins der interessanten Originale jener an Originalen so reichen Epoche entgegen.

Amüsant sind auch die Streiflichter, welche auf deutsches Universitätsleben fallen, besonders auf Göttinger Verhältnisse, in welche Huber, der Enkel Heyne's, der nahe Verwandte von Heeren und Blumenbach wohl gründlich eingeweiht war. Nachdem er von seinen, für damalige Zeiten noch sehr weiten Reisen nach Spanien, Frankreich, Schottland und England zurückgekehrt war, hielt er sich wieder einige Zeit in Göttingen auf, in der Absicht, sich als Privatdozent der Geschichte zu habilitiren. Damals schrieb er seiner Mutter, wie sehr er fühle, daß ihm Alles, was er aus eigener, reicher Anschauung gelernt, dort so wenig, ja gar nichts nützen könne, dort, wo nur Buchgelehrsamkeit Geltung habe, „wo sogar die jungen Bücherwürmer (Professoren) von den alten wie Studenten behandelt würden."

— **Wahrheit aus Ruinen.***) Herr Karl Scholl, Prediger einer freien Gemeinde in Nürnberg, will, wie er es in der Vorrede ausspricht, mit diesem Buche für seine antichristliche Richtung Propaganda machen; es liegt ihm daran, nachzuweisen, daß schon das Heidenthum die reinste Humanität gekannt hat, daß nur „jüdischer und christlicher Hochmuth das Aufgehen dieser Erkenntniß so lange verhindert hat". „Das, was wir im Judenthum und Christenthum unter dem Wust von Wahn und Aberglauben

*) Viktor Aimé Huber. Sein Werden und Wirken von Rudolf Elvers. I. Theil. Bremen Müller 1872.

*) Wahrheit aus Ruinen oder das ewige Evangelium der Humanität. Originalaussprüche aus den vorchristlichen Schriftwerken gesammelt von Carl Scholl. Frankfurt a. M., Franz Auffahrt. 304. S.

Wahres und Schönes finden, Alles und zwar ohne Ausnahme im heidnischen Alterthume schon uns entgegentritt, so daß wir in dessen Schriftwerken vielem Schönen begegnen, das wir in sämmtlichen biblischen Urkunden des Judenthums und Christenthums vergeblich suchen." — Wir wünschten Herrn Scholl, daß er die Toleranz, die er so ausgiebig gegen das Heidenthum anwendet, auch den monotheistischen Religionen gegenüber nicht ganz schwinden ließe. Ganz schlechte Bemerkungen der Alten reißt er aus dem Zusammenhange, und die banalsten Gemeinplätze der Heiden stellt er als bedeutsame Denksprüche hin. Da lesen wir z. B. S. 129.: Glaube nicht Alles, Thales; und sogleich hinterher: Es wird ja viel gefabelt, Euripides. Man braucht nicht Thales, nicht Euripides zu sein, ja man braucht nicht einmal Herr Scholl zu sein, um auf diese Gedanken zu kommen. Solch' triviale Sätze sind in großer Zahl in diesem ewigen Evangelium der Humanität aufgespeichert, und nur die Bibel kann vor diesem sonst so milden Richter nicht bestehen; in dem neuen Evangelium findet kein Satz von ihr Aufnahme. Das ist gar sehr lieblos und parteiisch von dem Apostel der Humanität. Und was die Hauptsache ist, ist denn das Heidenthum schon gerechtfertigt, wenn es erwiesen ist, daß einzelne heidnische Denker und Dichter edle Gedanken in edler Form ausgedrückt haben. Hatte das Heidenthum nicht bis in die späteste Zeit seine Menschenopfer, seine schamlosen Sinnlichkeitskulte? Die Denker, welche unter den Heiden reine humanere Anschauungen aussprachen, mußten weidlich darauf achten, mit dem Priester nicht in Konflikt zu gerathen, während in der Bibel diese von den heidnischen Priestern verpönten Lehren als maßgebend für die religiöse Uebung hingestellt sind. Herr Scholl spricht von heidnischen Aposteln der Humanität und man kann sagen, der Begriff der Humanität ist ein rein monotheistischer; das Alterthum kannte nur die Nationalität. Der Begriff der Menschheit als einer großen Vereinigung von Brüdern ist rein biblisch. So ist die Tendenz dieser Spruchsammlung allerdings verfehlt. Aber sie hat darum, trotzdem viel Spreu in den Weizen gemischt ist, doch immer ihren Werth. Es sind viele schöne kräftige Sentenzen, welche auch neben der Bibel lesenswerth sind.

— **Studien am Kamin.***) Derselbe amerikanische Autor, dessen in Europa empfangene Eindrücke wir vor nicht langer Zeit in diesen Blättern anerkennend erwähnten, giebt uns in seiner neuesten Arbeit ein Stückchen ächt amerikanischen Lebens. Die Flamme des häuslichen Heerdes, des breiten, behaglichen, offenen Kamins von Neu-England ist ihm der Mittelpunkt des Familienkreises, um den sich die Bewohner des Hauses selbst, wie auch Freunde und Nachbarn versammeln. Dort der hellodernden Holzflamme gegenüber bildet sich der gemüthliche Kreis; in behaglicher Beschaulichkeit den Blick auf die wärmende Gluth gerichtet, spinnen sich Träumereien, Gedanken und Gespräche fort. Jedes Interesse, wie es der Tag gerade mit sich bringt, wird von dem Einen oder dem Andern der modernen Feueranbeter in das Bereich der gemüthlich sich entwickelnden Diskussion eingeführt: Soziales, Politisches, Literatur und Kunst, Träume und Erlebnisse. Selbst ein diskreter Blick auf ein, innerhalb des magischen Flammenzirkels entstandenes, glückliches Liebesverhältniß ist uns vergönnt. — Es sind frisch aus dem Leben herausgegriffene Bilder des Denkens und Treibens unserer lieben Freunde jenseits des Ozeans, die uns einen flüchtigen Blick hineinwerfen lassen in das anglo-amerikanische Wesen, das der alten Welt in seiner eigenthümlichen Entwickelung doch noch so manches fremdartig Scheinende bietet. Eine wohlthuende Wärme inniger Empfänglichkeit für das ruhige Glück im engen Heim des Hauses durchweht die mit flüchtiger Feder hingeworfenen Studien, während andererseits die feine Ironie wie der milde Humor des Verfassers es nicht an pikanter Würze fehlen lassen.

*) Backlog Studies by Charles D. Warner. Boston. James R. Osgood & Co., 1873. Berlin, Internat. Buchhandlung.

— **Jerusalem und Umgebung.** Dr. Wilhelm Elßner heißt der Verfasser einer kurzgefaßten Schilderung „Jerusalems und seiner Umgebung" mit Beziehung auf das heilige Land. (Leipzig, Serbe'sche Verlagsbuchhandlung). Das Werkchen ist angenehm geschrieben, sauber gedruckt und mit trefflichen, nach Photographien gezeichneten Holzschnitten ausgestattet. Wer eine oberflächliche Kenntniß der Heimathsorte des Judenthums und Christenthums sich anzueignen wünscht, findet in demselben einen gefälligen Wegweiser.

— **Die militärische Zeitschriften-Literatur** hat sich in Folge der letzten Kriege in erheblichem Maße vermehrt. Nach einer in der Florentinischen Bibliografia Italiana veröffentlichten Uebersicht erscheinen gegenwärtig nicht weniger als 75 militärische Journale in Europa, von denen auf Deutschland, Frankreich und Italien je 11, auf Oesterreich und die Pyrenäenhalbinsel je 9, auf England und Rußland je 6, auf Belgien, Dänemark und die skandinavische Halbinsel je 3 kommen.

Sprechsaal.

Die Bewegung zu Gunsten der vlämischen Sprache hat im Laufe des Monats März eine große Anregung erhalten durch ein Ereigniß, welches allerdings nur zu klar beweist, zu welcher Rolle die trotz aller Siege deutscher Waffen noch immer auf ihr Franzosenthum pochenden Wallonen am liebsten die Flamländer verurtheilen möchten. Ein Bürger von Brüssel hatte sich geweigert, den Geburtsakt seines Kindes zu unterzeichnen, weil derselbe in französischer Sprache abgefaßt war und er kein Französisch verstand. Als er in Begleitung zweier Zeugen seine Erklärung auf dem Gemeindehause in vlämischer Sprache abgeben wollte, weigerte sich der betreffende Beamte, sie in derselben niederzuschreiben und sagte: das geschieht hier französisch, gehen Sie wo anders hin. Der Bürger ward in Folge dessen zu 50 Franken Strafe und in die Kosten verurtheilt. Das Gericht zweiter Instanz bestätigte das erste Erkenntniß, „weil es nicht festzustellen habe, ob die Geburtsanzeige in vlämischer oder französischer Sprache erfolgen müsse." Eine sehr bewegte Verhandlung ging diesem Richterspruche voraus: die Advokaten des Appellanten plaidirten in vlämischer Sprache und ließ sich der Vorsitzende, ein Herr Deprelle de la Nieppe, Alles Wort für Wort übersetzen, als aber die Advokaten von ihm, der natürlich französisch redete, das Umgekehrte verlangten, sprach er die geflügelten Worte: c'est un enfantillage. Der Proceß ist nunmehr in die dritte Instanz gebracht. Es ist begreiflich, daß die Flamländer überaus aufgebracht sind, ihre Sprache als eine enfantillage behandelt zu sehen.

Aus allen Theilen des Landes protestirt man gegen die fernere Vergewaltigung vlämischer Freiheit. Die vlämischen Blätter wimmeln von Zornesausbrüchen, theils in Versen, theils in Prosa, gegen die „Fransquillons“, die nicht gerade von einer großen Begeisterung für die belgische Nationalität zeugen. So singt ein Herr de la Montagne in dem zu Brüssel erscheinenden Blatte „de Kerels“ über das Jahr 1830:

> Verflucht, verflucht dies Jahr von Noth und Unheil schwer,
> Mein theures Flanderland, nicht preise du es mehr,
> Du denkst, es brachte dir der Freiheit Morgenroth
> Und es bereitete dir Elend, Schande, Tod!

H.

Die Rumänen haben für ihre neuesten Attentate gegen die dortige jüdische Bevölkerung einen mächtigen Verbündeten gewonnen, d. i. die Abspannung, welche durch die stete Wiederholung derselben Gräuel in der öffentlichen Meinung erzeugt worden ist. Die ersten Manifestationen der Barbarei an der untern Donau erweckten die Entrüstung und das Entsetzen des gebildeten Europas und man that sich zusammen, um die Gespenster des Mittelalters zu bannen. Aber nun haben die Rumänen diesen Zorn Europas abgestumpft, indem sie fort und fort in derselben Weise wirthschaften und durch scheinbare Konzessionen den öffentlichen Unwillen beschwichtigen. Unser Zeitungspublikum bedarf eines steten neuen Reizes, um einem Gegenstand Aufmerksamkeit zuzuwenden, und die rumänischen Judenaffairen wurden zuletzt langweilig; das war das Schlimmste, was diesen gequälten Menschen geschehen konnte; man überschlug in den Zeitungen die Korrespondenzen aus der Moldau-Wallachei, weil sie nicht Neues, sondern stets die alte Misère meldeten. Aber es ist Zeit, daß sowohl die öffentliche Meinung wie die Diplomaten dorthin wieder ihr Augenmerk richten. Und Deutschland zumal ist dazu verpflichtet, weil es diesem versumpften Lande näher liegt, als die übrigen Kulturstaaten, weil der deutsche Staat jetzt de facto die Führerschaft in Europa hat und endlich weil ein deutscher Fürst dort Herrscher, allerdings wie es scheint nach dem alten Thiers'schen Recept, daß der Fürst herrschen aber nicht regieren solle. Das in Brüssel erscheinende Echo de l'Orient schildert die Gefahr, welche der neuesten soit-disant Gesetzgebung der Juden in Rumänien droht, als eine sehr dringende. Da die Herren merken, daß Synagogenverbrennungen und Plünderungen zu viel Aufsehen erzeugen, so haben sie ein einfacheres Mittel angewandt, um ihrer Barbarei und ihrer judenfeindlichen Gesinnung Ausdruck zu geben. Jetzt geschieht dort Alles im Wege des Gesetzes. Dieselben 31 Deputirten, die vor Jahren die Vertreibung der Juden sans phrase verlangt hatten und die in dieser Karrikatur eines parlamentarisch regierten Staates die Linke repräsentiren, geben jetzt in der Kammer den Ton an und wollen die Juden buchstäblich aushungern. Der Tabakhandel ernährte viele derselben; jetzt ist er zum Staatsmonopol geworden und die Anstellung der Juden ausdrücklich ausgeschlossen. Da dieser Schlag von der ermüdeten öffentlichen Meinung keinen Widerspruch erfahren hat, so wird jetzt ein neuer gewagt. Ein Gesetz über den Handel mit Spirituosen wird vorgelegt und das Gesetz enthält einen Paragraphen, daß nur zu politischen Wahlen Berechtigte den Handel mit Spirituosen betreiben dürfen. Da sind die Juden mit keinem Worte erwähnt und dennoch ist das Ganze nur gegen diese gerichtet. Denn sie haben den Handel auf dem Dorfe, und der rumänische Bauer wird natürlich seine übrigen Lebensbedürfnisse nur da kaufen, wo er seinen wichtigsten Verbrauchsartikel, den Branntwein, beziehen kann. So wäre den Juden jeder Erwerb im Lande abgeschnitten. Der Vorschlag, diesen Paragraphen zu streichen, von Bacile Pogor gestellt, fand nicht die Unterstützung von fünf Deputirten und der Schluß der Diskussion wurde beschlossen, bevor dieser würdige Anwalt der Civilisation zu Worte kam. Die Thatsache, daß nicht fünf Deputirte sich fanden, um diese unerhörte Härte abzuwenden, kennzeichnet genügend den Geist des Landes. Noch fehlt dem Gesetze die Sanktion des Fürsten. Möge die europäische Publizistik und Diplomatie ihre Schuldigkeit thun!

Die General-Versammlung des Vereins der Berliner Volksküchen am 5. April 1873 wurde durch einen Vortrag eingeleitet, welchen Frau Lina Morgenstern dem Andenken Joseph Lehmann's, des Begründers dieser Blätter, widmete. Die pietätvolle und auch in der Form sehr schöne Gedächtnißrede ist als Einleitung des Jahresberichts für 1872 abgedruckt worden.

Im Anschluß an den Artikel über die Wirksamkeit der Akademie für moderne Sprachen in Nr. 9 d. Bl. geben wir folgenden Auszug aus dem Lektions-Katalog des Sommerhalbjahrs: Historische Grammatik des Französischen, Dr. Lücking. — Französische Aussprache mit physiologisch-historischer Begründung, Dr. A. Benecke. — Exercices de lecture à haute voix, Mr. Marelle. — Französische Synonymik, Prof. van Dahlen. — Exercices de style français, Prof. Pariselle. — Uebung im freien französischen Vortrag, Dr. Burtin. — Das Rolandslied, Dr. Scholle. — Pantagruel von Rabelais, Prof. Herrig. — La comédie de Molière à Scribe, Mr. Marelle. — Philosophie de l'histoire dans Montesquieu, Voltaire etc., derselbe. — B. Pascal und die lettres Provinciales, Dr. Crouze. — Girartz de Rossilho (provenzalisch), Dr. Mahn. — Die lyrischen Gedichte der Troubadours, derselbe. — Ueber die Sprache des Ormulum, Dr. G. Schulze. — Englische Syntax mit Lektüre, Professor Maetzner. — Exercises in English style, Mr. Wright. — Vorträge in englischer Sprache, derselbe. — Geschichte der englischen Literatur, Dr. Immanuel Schmidt. — The Prose Writers of Queen Anne's Reign, Prof. Boyle. — Shakespeare's Antony and Cleopatra, Prof. Leo. — Dänische Grammatik, derselbe. — Lustspiele von Sheridan, Dr. Hoppe. — Die Quellen des Chaucer, Dr. Batke. — Italiänische Syntax, Dr. Mahn. — Manzoni's Promessi Sposi, derselbe. — Dante, Dr. Buchholtz. — Storia della Letteratura Italiana, S. Giubilei. — Calderons Principe constante, Dr. Brinckmann.

Berichtigung. Der Verfasser der in dem Aufsatz in Nr. 13 „Streifzüge durch die ital. Literatur“ besprochenen Laienpredigten heißt Gerolamo Boccardo. Ebendaselbst sind als süditaliänische Provinzen Avellino und Trapani zu lesen, und dem Schauplatz des Barrilischen Romans seine richtige Bezeichnung als Riviera (statt Rivicca) zu geben.

Dieser Nummer liegt bei: Ein Prospekt zur „Internationalen Wissenschaftlichen Bibliothek“. Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 19. April 1873. [Nº 16.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Geburt der Tragödie. I. 233. — Propheten und Professoren. 235.
Frankreich. Béranger und die Marseillaise, eine Mittheilung von Holtei. 237.
England. Ein neues Buch über Rousseau. 241.
Oesterreich-Ungarn. Die Jahrbücher des Kisfaludy-Vereins. 241.
Holland. Des Holländers Hartsen System der empirischen Psychologie. 243.
Brasilien. Aus der Bai von Paranaguá. 244.
Neuhebräische und jüdische Literatur. Trachten der Juden im nachbiblischen Alterthum. 245.
Kleine literarische Revue. Die Erlebnisse einer Mannesseele. 246. — Muhammedanische Eschatologie. 246.
Sprechsaal. Phantastische Literatur. 247. — „Die kaiserliche Universitäts- und Landesbibliothek in Straßburg." 247.

Deutschland und das Ausland.

Die Geburt der Tragödie.

I.

Wahrlich, ein rechter Glaube kann Berge versetzen, wenn nicht für Andere, so doch für die Gläubigen. Professor Nietzsche glaubt an Richard Wagner, dem er sein Buch*) widmet, als den Retter der Kunst, und nun trägt ihn eine zweckbewußte Phantasie in stürmischem Fluge zum erstrebten Ziel, zur Verherrlichung des neuen Propheten. Unterwegs werden Himmel und Erde in Bewegung gesetzt, geistvoll, aber oft keck und unklar, wird Wahres und Tiefes mit Gewagtem, Gedüfteltem, Schiefem und Unmöglichem zusammen gequirlt, der feurige Apostel entlockt dem starren Fels unseres Nichtwissens scheinbare Ströme labenden Wassers durch die Magie überraschender Combinationen und Analogieen, durch schwungvolle Diktion, durch leichtes Hinschweben über die fragwürdigsten Schwierigkeiten, aber den Durst löscht er nicht; wer nicht überzeugt war, ehe er las, den wird die Lektüre nicht überzeugen. Festes Vertrauen auf die Unfehlbarkeit subjektiver Anschauungen, souveraine Verachtung aller Ungläubigen und Zweifler gehören zum Apparat; Nietzsche besitzt beide Werkzeuge in hoher Vollendung und wendet sie ausgiebig an; wer nicht seine Visionen theilt, der ist ein gesunder „Meister Zettel", vor dem flüchten die „Musen, mit Dionysus in ihrer Mitte". Da muß man sich vorsehen! Der Professor bewegt sich im Geiste Schopenhauer's; eine Skizze der einschlagenden Ansichten dieses Philosophen wird das Verständniß erleichtern.

Nach Schopenhauer ist die wahrgenommene Welt nichts als die Objektivation des Willens, des metaphysischen Prinzips. Dieser Wille ist Eins. Vielheit entsteht erst durch Raum und Zeit, (das principium individuationis) d. h. dadurch, daß der alleine Wille, in Raum und Zeit erscheinend, sich auseinanderlegt. Die Erscheinungswelt ist eine Welt des Scheines, der Maja, das endlose, nie gesättigte Streben des ur-einen Willens, durch Eingehen in die Form der Vielheit zur Befriedigung zu gelangen. Der Wille objektivirt sich stufenweise; auf der niedrigsten Stufe stellen sich die allgemeinsten Kräfte der Natur dar, Schwere, Undurchdringlichkeit u. s. w. auf der höchsten Stufe der menschliche Geist. Hier, im menschlichen Bewußtsein, erkennt endlich der Wille, sein Drang nach Erscheinung, nach Individuation sei thöricht, er schaffe sich nichts als Qual damit, er thue besser, sich zu verneinen, nicht mehr in's Dasein treten zu wollen. — Das Gesetz der Causalität herrscht nur in der Erscheinungswelt, den Dingen, die immer werden, d. h. entstehn und vergehn, aber nie sind; alles, was immer ist und nie wird, steht außerhalb des Causalgesetzes. In diese Kategorie fallen der Wille, und seine bestimmten Objektivationsstufen, die Ideen im Sinne Plato's. Wir, als Individuen, haben nur Erkenntniß von Dingen, die dem Causalgesetz unterworfen sind; sollen wir zur Erkenntniß von Ideen emporsteigen, so müssen wir aufhören, Individuen zu sein. Das geschieht in den seltenen Zeiten, wenn es der Erkenntniß gelingt, sich vom Dienst des Willens loszureißen, wenn der Mensch reines, willenloses Subjekt der Erkenntniß ist, nicht mehr den Relationen der Einzeldinge nachspürt, sondern in der festen Kontemplation des dargebotenen Objekts ruht und darin aufgeht. Solch ein Mensch ist der Künstler während seiner künstlerischen Thätigkeit; das Objekt der Kunst sind die platonischen Ideen, die adäquaten Objektivationen des Willens. Die Künste objektiviren den Willen also nur mittelbar, durch Darstellung der Ideen; (die Baukunst z. B. objektivirt die Idee der Schwere; die Poesie die Ideen sämmtlicher Stufen), eine Kunst aber steht einzig in ihrer Art da, die Musik. Sie objektivirt den Willen unmittelbar, sie benutzt keine Abbilder der Erscheinungswelt, keinen Stoff, keine Farbe, keine Gestalt, keinen Gedanken, der sich in Worte kleiden läßt, sie überspringt die anschaulichen Ideen und giebt ein Abbild des Willens selbst; darum ist sie die mächtigste und eindringlichste Kunst; die anderen reden alle nur vom Schatten, sie aber vom Wesen. — Und nun zu unserm Professor.

Der Bügel, der ihm auf den Pegasus hilft, ist „die Duplicität des Apollinischen und des Dionysischen", deren fortwährender Gegensatz und periodische Versöhnung die Kunstentwickelung ausmachen. Diese Triebe verhalten sich analog den Kunstwelten des Traums und des Rausches. Der Traum, der schöne Schein, der anschaulich alle Gestalten und Vorgänge des Lebens vor die Seele führt, ist die Voraussetzung der bildenden und der epischen Kunst. Maßvolle Begränzung, Freiheit von wilderen Regungen, weise Ruhe, die charakteristischen Merkmale Apollo's zeichnen den apollinischen Künstler aus, welcher, dem schönen Schein vertrauend, auch als Einzelner, auf das principium individuationis gestützt, muthig den schwankenden Kahn durch die schäumenden Wellen des gefahrvollen Lebens hinsteuert. Im Rausch dagegen, unter dem Einfluß narkotischen Getränks oder dionysischer Frühlingsregungen vergißt der dionysische Künstler die Qual des Lebens, er fühlt sich nicht mehr als Einzelner: selig schmilzt er zusammen mit der entfremdeten feindlichen Außenwelt, er empfindet sich als Gott, als Eins mit dem Ur-Einen.

Das klingt ganz imposant, aber, was wissen wir eigentlich davon? Apollinische Kunstwerke — um in Nietzsche's Ausdrücken zu reden — sind auf uns gekommen, dionysische nicht; um so bequemer kann man sich ihr Wesen zurechtstutzen, wie man es braucht.

Besonderes Grausen erregte dem apollinischen Griechen die dionysische Musik. „Die Musik des Apollo war dorische Architek-

*) Die Geburt der Tragödie aus dem Geiste der Musik. Von Friedrich Nietzsche, ordentl. Professor der klassischen Philologie an der Universität Basel. Leipzig, Verlag von E. W. Fritzsche, 1872.

tonik in Tönen, aber in nur angedeuteten Tönen, wie sie der Kithara zu eigen sind. Behutsam ist gerade das Element, als unapollinisch, ferngehalten, das den Charakter der dionysischen Musik und damit der Musik überhaupt ausmacht, die erschütternde Gewalt des Tones und die durchaus unvergleichliche Welt der Harmonie. Im dionysischen Dithyrambus wird der Mensch zur höchsten Steigerung aller seiner symbolischen Fähigkeiten gereizt; . . . . eine neue Welt der Symbole ist nöthig . . . . Um diese Gesammtentfesselung aller symbolischen Kräfte zu fassen, muß der Mensch bereits auf jener Höhe der Selbstentäußerung angelangt sein, die in jenen Kräften sich symbolisch aussprechen will; der dithyrambische Dionysusdiener wird somit nur von Seinesgleichen verstanden! Mit welchem Erstaunen mußte der apollinische Grieche auf ihn blicken! Mit einem Erstaunen, das um so größer war, als sich ihm das Grausen beimischte, daß ihm jenes Alles doch eigentlich so fremd nicht sei, ja, daß sein apollinisches Bewußtsein nur wie ein Schleier diese dionysische Welt vor ihm verdecke". Denn auch er kannte den Ausspruch des weisen Silen, des Begleiters des Dionysos: das Allerbeste ist für den Menschen gänzlich unerreichbar, nicht geboren zu sein, nicht zu sein, nichts zu sein; das Zweitbeste aber ist — bald zu sterben. Auch er kannte und empfand die Schrecken des Daseins; um leben zu können, stellte er vor sie als verklärenden Spiegel die glänzende Traumgeburt der Olympier. „So rechtfertigen die Götter das Menschenleben, indem sie es selbst leben — die allein genügende Theodicee! Das Dasein unter dem hellen Sonnenscheine solcher Götter wird als das an sich erstrebenswerthe empfunden, und der eigentliche Schmerz der homerischen Menschen bezieht sich auf das Abscheiden aus ihm, vor Allem auf das baldige Abscheiden, so daß man jetzt von ihnen, mit Umkehrung der silenischen Weisheit, sagen könnte, das Allerschlimmste sei für sie, bald zu sterben, das Zweitschlimmste, überhaupt einmal zu sterben . . . . Es ist des größten Helden nicht unwürdig, sich nach dem Weiterleben zu sehnen, sei es selbst als Tagelöhner. So ungestüm verlangt, auf der apollinischen Stufe, der „Wille" nach diesem Dasein".

Und auf der dionysischen nicht? Die orgiastische Art, das principium individuationis aufzuheben, war gewiß sehr weit von irgend einer Verneinung des Daseins entfernt.

Die Versöhnung beider Triebe ist der wichtigste Moment in der Geschichte des griechischen Kultus; sie kommt zum ersten Mal zu Stande im Volksliede. Der antike Lyriker, der mit dem Musiker stets identisch ist, dionysisch begeistert, sucht zu seiner Melodie eine entsprechende Traumerscheinung und spricht sie in der Dichtung aus. „Die Melodie ist das Erste und Allgemeine, das deshalb auch mehrere Objektivationen, in mehreren Texten an sich erleiden kann. Sie ist auch das bei Weitem Wichtigere und Nothwendigere in der naiven Schätzung des Volks. Die Melodie gebiert die Dichtung aus sich, und zwar immer wieder von Neuem; nichts anderes will uns die Strophenform des Volksliedes sagen".

Mit kunstvollem Ueberleiten aus einer Retorte in die andere, und dann wieder zurück, und dann wieder anderswo hin, hat der Professor den Lyriker Archilochus aus der dionysischen Musik herausdestillirt, und es ist ihm auf dem bedruckten Papier glänzend gelungen. Die Sage berichtet, Lykambes und seine drei Töchter hätten sich wegen eines auf sie gerichteten archilochischen Spottliedes erhängt. Bei dem großen Gewicht, welches Nietzsche darauf legt, „daß die (antike) Lyrik ebenso abhängig ist vom Geiste der Musik, als die Musik selbst in ihrer völligen Unumschränktheit das Bild und den Begriff nicht braucht, sondern ihn nur neben sich erträgt", muß man bedauern, daß er die Frage gar nicht erörtert, ob jener vierfache Selbstmord auf Rechnung des Geistes der Musik oder des Geistes der Worte zu setzen ist. Später wird man sehen, daß er zuweilen Wort und Bild nothwendig findet, um die überwältigende Macht der Musik nur erträglich zu machen, da ohne Wort und Bild eine tödtliche Wirkung in Aussicht stehe; die Frage ist also nicht so überflüssig als es scheint.

Von der antiken Tragödie, in welcher die beiden antagonistischen Kunstwelten ihre zweite Versöhnung feierten, sagt uns die Ueberlieferung, daß sie aus dem tragischen Chor entstanden sei, und ursprünglich nur Chor und nichts als Chor gewesen. Nietzsche erklärt, daß der Chor einen fingirten Naturzustand bedeutet, in welchem fingirte Naturgeschöpfe, Satyre, dem von der Civilisation mit Ekel erfüllten Menschen den Trost spendeten, daß hinter aller Civilisation „das Leben im Grunde der Dinge trotz allem Wechsel der Erscheinungen unzerstörbar mächtig und lustvoll sei." Den tiefsinnigen Hellenen, der das furchtbare Vernichtungstreiben der Weltgeschichte und die Grausamkeit der Natur angeschaut hat und in Gefahr ist, sich nach buddhaistischer Verneinung des Willens zu sehnen, rettet die Kunst. Der Satyrchor zeigt ihm das Erhabene, die künstlerische Bändigung des Entsetzlichen, das Komische, die künstlerische Entladung vom Ekel des Absurden, und ist somit die rettende That der griechischen Kunst. Die dionysische Erregung vermag auch der ganzen Zuschauermasse die künstlerische Begabung mitzutheilen, sich von solch' einer Geisterschaar umringt zu sehen und sich innerlich eins mit ihr zu wissen. „Nach dieser Erkenntniß haben wir die griechische Tragödie zu verstehen, als den dionysischen Chor, der sich immer von Neuem wieder in einer apollinischen Bilderwelt entladet . . . . In mehreren aufeinander folgenden Entladungen strahlt dieser Urgrund der Tragödie jene Vision des Dramas aus, die durchaus Traumerscheinung . . . . andererseits aber, als Objektivation eines dionysischen Zustandes, nicht die apollinische Erlösung im Scheine sondern im Gegentheil das Zerbrechen des Individuums und sein Einswerden mit dem Ursein darstellt".

Wie sich Aeschylus, Sophokles, Aristoteles und tutti quanti verwundern würden, wenn sie es hörten! Freilich „aber müssen wir zugeben, daß die vorhin aufgestellte Bedeutung des tragischen Mythus den griechischen Dichtern, geschweige den griechischen Philosophen, niemals in begrifflicher Deutlichkeit durchsichtig geworden ist", sagt Nietzsche. Dazu waren allerdings andere Potenzen erforderlich, die Goethe verstanden haben, wenn er ihnen anräth:

Im Auslegen seid frisch und munter!
Legt ihr's nicht aus, so legt was unter.

Zu Schanden gegangen ist die griechische Tragödie durch Euripides und Sokrates. Schon Sophokles „wagt es nicht mehr, dem Chor den Hauptantheil der Wirkung anzuvertrauen", aber Euripides und vor Allem Sokrates, der „spezifische Nicht-Mystiker", der ohne natürlichen Schauder vor dem Tode in den Tod ging und das neue Ideal der edlen griechischen Jugend wurde, sind die Hauptschuldigen. „Man vergegenwärtige sich nur die Consequenzen der sokratischen Sätze: Tugend ist Wissen; es wird nur gesündigt durch Unwissenheit; der Tugendhafte ist der Glückliche; in diesen drei Grundformen des Optimismus liegt der Tod der Tragödie. Denn jetzt muß der tugendhafte Held Dialektiker sein, jetzt muß zwischen Tugend und Wissen, Glaube und Moral ein nothwendiger, sichtbarer Verband sein, jetzt ist die transscendentale (?) Gerechtigkeitslösung des Aeschylus zu dem flachen und frechen Princip der „poetischen Gerechtigkeit"

mit seinem üblichen deus ex machina erniedrigt." „Die optimistische Dialektik treibt mit der Geißel ihrer Syllogismen die Musik aus der Tragödie: d. h. sie zerstört das Wesen der Tragödie, welches sich einzig als eine Manifestation und Verbildlichung dionysischer Zustände, als sichtbare Symbolisirung der Musik, als die Traumwelt eines dionysischen Rausches interpretiren läßt".

John Smith, der Mormonenstifter, hat Gläubige gefunden, vielleicht findet sie auch Friedrich Nietzsche.

In Sokrates haben wir „den Typus einer vor ihm unerhörten Daseinsform zu erkennen, den Typus des theoretischen Menschen .... Auch der theoretische Mensch hat ein unendliches Genügen am Vorhandenen, wie der Künstler, und ist wie jener vor der praktischen Ethik des Pessimismus . . . geschützt". Aber während der Künstler bei jeder Enthüllung der Wahrheit immer nur mit verzückten Blicken an dem hängen bleibt, was auch jetzt nach der Enthüllung noch Hülle bleibt, genießt und befriedigt sich der theoretische Mensch an der abgeworfenen Hülle und hat sein höchstes Lustziel in dem Prozeß einer immer glücklichen, durch eigene Kraft gelingenden Enthüllung". Als ob der Künstler nicht gleichfalls die eigene Kraft braucht! „Darum hat Lessing, der ehrlichste theoretische Mensch, es auszusprechen gewagt, daß ihm mehr am Suchen der Wahrheit als an ihr selbst gelegen sei: womit das Grundgeheimniß der Wissenschaft, zum Erstaunen, ja Aerger der Wissenschaftlichen, aufgedeckt worden ist. Nun steht freilich neben dieser vereinzelten Erkenntniß, als einem Exceß von Ehrlichkeit, wenn nicht des Uebermuthes, eine tiefsinnige Wahnvorstellung, welche zuerst in der Person des Sokrates zur Welt kam, jener unerschütterliche Glaube, daß das Denken, an dem Leitfaden der Kausalität, bis in die tiefsten Abgründe des Seins reiche, und daß das Denken das Sein nicht nur zu erkennen, sondern sogar zu corrigiren im Stande sei. Dieser erhabene metaphysische Wahn ist als Instinkt der Wissenschaft beigegeben und führt sie immer und immer wieder zu ihren Gränzen, an denen sie in Kunst umschlagen muß: als auf welche es eigentlich, bei diesem Mechanismus, abgesehn ist".

Offenbar hat der Professor eine Wahnvorstellung von der Wissenschaft; keine einzige wird ihm einräumen, sie maße sich an, in die tiefsten Abgründe des Seins zu reichen.

Für dieses Mal bleibt uns nur noch eine Frage an den Verfasser auf dem Herzen: Seite 21 ist ihm die Musik das Abbild des Ur-Einen, und zugleich eine Wiederholung der Welt und ein zweiter Abguß derselben, also erstens unmittelbares und zweitens mittelbares Abbild des Willens; Seite 28 kann die Musik ihrem Wesen nach unmöglich Wille sein, denn der Wille ist das an sich Unästhetische, aber sie erscheint als Wille; Seite 86 ist die Musik nicht, wie die anderen Künste, Abbild der Erscheinung, sondern unmittelbar Abbild des Willens selbst, — weiß er klar und bestimmt, wofür er die Musik eigentlich hält?

Propheten und Professoren.

„Die Welt von heut' ist dienstbar falschen Götzen,
Die Wahrheit schweigt, die Schönheit seufzt und klagt,
Nur Unnatur und Lüge schafft Ergötzen,
Gott ist vergessen, Mammons Standbild ragt!
Wer da noch singt, der sollte, dem Propheten
Nacheifernd, zürnen — strafen — trauern — beten".

So klagte schon vor Jahren der humoristische Originaldichter Scheffel. Und wie hat seitdem der Götzendienst, die Gottvergessenheit, das Verschweigen der Wahrheit, die Klage der Schönheit, das Ergötzen an Unnatur und Lüge zugenommen! Die Standbilder Mammons wachsen wie Pilze aus der Erde und die Priester desselben beherrschen die Erde. Zürnende, strafende, trauernde, betende Propheten schweigen oder werden geschwiegen. Diese Mittel würden auch nicht einmal viel helfen. Es gilt neue zu schaffen und zu erlösen. Nur neue, wirklich höhere Kräfte sind im Stande und haben den Muth, in die Tempel Mammons und des Materialismus einzudringen und die Wucherer und Wechsler hinauszupeitschen. Hauptsache ist, diese Kräfte erst zu schaffen und durch Wort und Werk in Fleisch und Blut, in Macht und Muskel, in Erkenntniß und Leidenschaft zu verwandeln. Die Sehnsucht nach Erlösung, der Zorn edler Geister über die Massensklaverei in Material- und Mammonskultus wird mit jedem Tage mächtiger und gewaltiger und der Ausbruch idealer, erlösender Kräfte kann jeden Tag in irgend einer Form erwartet werden. Die Herrschaft des Schwindels in Börse und Agiotage wird hoffentlich über ein Kleines in sich selbst zusammenbrechen. Der Materialismus und Götzendienst in Wissenschaft und Kunst ist schon hartnäckiger, so daß Propheten und Professoren neuer erlösender Wahrheit mit größeren Schwierigkeiten zu kämpfen haben. Das Schlimmste ist, daß ihnen die Organe der Oeffentlichkeit mit Cliquen- und Mammonsmacht vielfach verschlossen bleiben und sie todtgeschwiegen werden. Große, dicke Bücher, die sie vielleicht schreiben, werden nicht besprochen, nicht angegriffen, nicht widerlegt, nicht einmal lächerlich gemacht und verhöhnt, bloß damit die große Masse durchaus nichts davon erfahre. Wollen sie in alle Welt gehen und alle Heiden lehren, so kostet dies Saal, Licht, Heizung und große Summen für Anzeigen, noch größere für Reklameartikel. Viele Zeitungen machen ja ganz unbefangen öffentlich bekannt, daß an Reklamestellen die Zeile doppelt und dreifach so viel koste. Publikum, andächtige Zuhörer und Verbreiter des etwa neuen Evangeliums sind noch schwerer und nicht einmal durch Freibillets zu gewinnen, wenn sie nicht vorher aus der Quelle aller Tagesweisheit, den Zeitungen, angeheitert oder an den Altären der öffentlichen Meinung, den Biertischen, dafür eingeweiht und eingeweicht wurden.

Dies erfuhr neuerdings wieder der neue Faustdichter und Apostel Ferdinand Stolte in Berlin. Seine sechs Vorträge im Norddeutschen Hofe verhallten für die große Menge ungehört gerade in den Karnevalsmonat hinaus. Die Notizen in der Presse darüber gaben kaum eine schwache Andeutung des Inhalts in irgend einem Winkel zwischen Theater-, Börsen-, Skandal- und Kriminalneuigkeiten. Nur einige wenige Auserwählte wurden gefaßt, gefesselt und — befreit, und aus den Provinzen, die noch nicht von der Mammonsmacht der Tagesinteressen zerrieben sind, kamen begeisterte Einladungen zur Verkündigung seiner erlösenden Wahrheiten unter ihnen. In Halberstadt und Braunschweig gelang es ihm auch, seine selbstbewußte liebende Sonne leuchtend und wärmend strahlen zu lassen. Physische Erkrankung nöthigten ihn zur Unterbrechung, aber nachdem sich seine sonst musterhafte Kernnatur, die er seiner von ihm praktisch ausgeübten ärztlichen Heilmethode verdankt, erholt haben wird, hofft er weiteren Einladungen nach Hannover und mehreren mittel- und süddeutschen Städten zu folgen und so durch's lebendige Wort weiter zu wirken. Der Anfang ist gemacht und begründet; aber es werden noch viele begeisterte und sonnig erwärmende Worte schriftlich und mündlich dazu gehören, um dieser Bewegung Kraft, Dauer und Ausdehnung zu verschaffen. Stolte verfolgt seit vielen Jahren ein großes, von allen anderen edlen Menschen

erstrebtes oder wenigstens gehofftes Ziel: Versöhnung der Wissenschaft und des Glaubens, Erlösung der Materie durch das Ideal, Durchdringung der Naturwissenschaft mit Religion, letztere soll auch der Politik, der Staats- und Volkswirthschaft, den Künsten, dem Theater nicht fehlen. Der Kultus der Wahrheit, Schönheit und Sittlichkeit in allen Phasen des Lebens, allen Erscheinungsformen der Idee, also auch des Göttlichen. — Dies ist seine neue Religion, welche er in seinem vierbändigen Faust sich auch auf das vielseitigste verwirklichend, freilich auch wohl als zu weitschweifig und wortreich darzustellen suchte. Eine engere Form, wie er sie für dramatische Aufführung bearbeitet hat, würde, wenn wiederholt dargestellt, gewiß viel wirksamer werden. Freilich wo ist ein Theater in Deutschland dafür? In Berlin war schon eins bereit, aber der Geschmack für Offenbachiaden, Uebersetzungen aus dem Französischen und schnöde Coupletpointen vor dem Souffleurkasten, galten denn auch wieder als zu mächtig, als daß man es gewagt hätte, das reichste deutsche Originalwerk zu bieten. Ein von Stolte vorbereitetes Buch wird hoffentlich seine mündlichen Vorträge und persönlichen Anregungen kräftig und nachhaltig unterstützen. Dies und noch viel mehr ist nöthig für Erlösung der Menschheit, welche unter der Herrschaft des Mammonismus, Materialismus und Militärismus gefesselt, geistig verschmachtet und zudem materiell ausgebeutet und ausgesogen wird, um die Millionäre der drei genannten M.-Mächte zu mästen.

Die neue Religion, als deren Hauptapostel Stolte zu wirken sucht, soll eigentlich keine neue, sondern nur Verwirklichung des Wesens aller Beziehungen des Menschlichen zum Göttlichen, des Endlichen zum Unendlichen sein und sich daher durchaus nicht auf bloß religiöse, theologische und kirchliche Dinge beziehen. Sie erscheint vielmehr zunächst als Befreiung aus den Konflikten kirchlicher Satzungen und Spaltungen, die auf vorgeschriebene und abgestorbene Dogmen pochen. Sie liefert dann gerade aus der Naturwissenschaft göttliche Nahrung und belebenden Genuß zur Thatkraft und Verwirklichung idealer Mächte für alle Lebensgebiete. Ueberraschend und originell ist besonders Stolte's Beweis, daß wahre Religion und wahre Naturwissenschaft sich durchaus nicht widersprechen und auch das ursprüngliche Christenthum nur eine vergeistigte Naturreligion war. Er knüpft diesen Beweis gerade an einen der neuesten Triumphe der Naturwissenschaft, die Spektralanalyse, welche in den zersetzten Sonnenstrahlen zwar alle möglichen Farben und Linien und selbst materielle Bestandtheile des Sonnenkörpers erkenne, aber nicht die darin herableuchtende und wärmende Gotteskraft. Die Naturwissenschaft lehre ja selbst, daß der Sonnenstrahl kalt und lichtlos durch den Weltenraum in das Bereich der Erde gelange und erst von ihr die Leuchtkraft und die erzeugende warme Lebensgluth empfange. Warum nicht auch den materiellen Inhalt von Natrium, Eisen u. s. w., den die Spektralanalyse im Sonnenstrahl nachweise? Die Sonne ist die göttlich erzeugende Kraft für die unter ihrem Blick liebeerglühende, empfangende und gebärende Erde und die übrigen Planeten. Dies sieht wie ein dichterisches Bild aus, ist aber nur Veranschaulichung naturwissenschaftlich unumstößlicher Thatsachen, welche Jahrhunderte lang von den Astrologen, wie die Stoffveredlung von den Alchymisten vorgeahnt wurden. Stolte geht so weit, zu behaupten, daß die Sonnen-, Planeten- und Kometenkörper des Weltalls belebte und im seelischen Wechselverkehr stehende Gottesgestalten seien. Dies klingt ziemlich verrückt; aber dieser Vorwurf trifft seit Jahrtausenden jede neue Idee und man muß noch froh sein, wenn sie damit allein bekämpft wird. Sonst wurden und werden ja neue Propheten als Verbrecher verfolgt, gekreuzigt, gesteinigt, geköpft, gespießt und gehangen. Kopernikus galt Jahrhunderte lang für einen Narren. Galilei wurde geistig und körperlich gefoltert. So durchweg die Geschichte der Erlöser, Befreier, Entdecker und Erfinder. Sie traten oft in Zeiten auf, wo sie allein Recht hatten und die ganze übrige Welt Unrecht. Die Menge richtet auch immer darnach, aber wir Einzelnen, die wir etwas tiefer und weiter blicken, wollen wenigstens vorsichtig sein und abwarten und jede Regung und Richtung freudig begrüßen, welche mit reiner Begeisterung für das Ideale und Wahre der Lügen- und Götzenbrut unserer vier M-Mächte kühn auf den Leib rückt, uns Erlösung und Befreiung predigt.

In nüchterner, streng wissenschaftlicher Weise haben Du Bois-Reymond in Berlin und Dr. Zöllner in Dresden den dogmatischen Priestern des Materialismus den Heiligenschein schon ziemlich abgerissen. Das Magazin gab über ersteren gediegene Aufklärung, aber die anderen Organe der Oeffentlichkeit scheinen dieses edle Selbstbekenntniß bis jetzt todtgeschwiegen zu haben. Dem Dr. Zöllner geht es bis jetzt mit seiner „Natur der Kometen“ ebenso, weil darin eine Menge neue Wahrheiten dem alten dogmatischen Philisterthum der Wissenschaft unsanft an den Kopf fliegen. Ich selbst entdeckte das Buch nicht durch den deutschen Buchhandel, nicht durch Anzeigen und Kritiken, sondern durch das eifrigste Studium eines jungen Japanesen in Berlin. In zwar unvollkommenem Deutsch, aber mit der höchsten Begeisterung und Erkenntniß empfahl er es mir, und ich hoffe es auch ehrlich zu studiren und das neue Kometen- und Wissenschaftslicht daraus ehrlich verbreiten zu helfen. Hier nur ein Ausrufungszeichen der Freude über die kosmopolitische List der Idee, welche gegen die Verwahrlosung in unserem ideellen und wissenschaftlichen Leben Japanesen und am Ende wohl gar Hottentotten und Kaffern zu Hilfe ruft, um uns zu beschämen, so lange wir noch roth werden können, zu bessern.

Ein gleichsam freiwilliger Sydow, welcher schon zu Anfang seiner theologischen Laufbahn der an todte und tödtende Dogmen gebundenen Kirche entsagte, zeitlebens mit Opfern für die Wahrheit zu streiten und das „Himmelreich auf Erden“, wie sein in kurzer Broschürenform gehaltenes Werk sich betitelt (Berlin, W. Rubenow.), zu verwirklichen, der jetzt alt und grau gewordene Schulmann und Denker W. Drabitus, stellt dieses „Himmelreich auf Erden“ weder als ein unerreichbares Ideal, noch als ein schwer auf nur schmalem Wege zugängliches dar, weil jede wahre Wissenschaft, jede Art von Gottinnigkeit schon Religion sei und jedes begeisterte Streben für Wahrheit, Schönheit und Menschlichkeit auf Erden dahin führe oder dieses Himmelreich schon enthalte. Dieser Einsicht und Erlösung bedarf die jetzige Menschheit mehr als je aus ihrem Ultramaterialismus und Ultramontanismus heraus. Auch ist diese Wahrheit, wie sie die beiden Selbstdenker predigen und beweisen, kein künstliches System der Theologie oder Philosophie, sondern einfaches Erkennen uralter und ewig neuer Thatsachen, ein Diviniren und Weiterbauen von diesen Thatsachen aus. Die Wahrheit ist einfach und es ärgert die Menschen, daß sie so einfach ist, sagt Goethe. Die Ultramontanen der Wissenschaft und der Kirche ärgern sich darüber und suchen sich durch vielfache Satzung und Fächerung gegen diese Einfachheit wichtig zu machen, und Gegner, die sie nicht mehr verbrennen oder einkerkern lassen können, wenigstens todtzuschweigen. Dies gelingt auch vielfach, aber doch wohl nicht lange mehr. Die Japanesen, welche mit Einführung einer neuen Religion beschäftigt sind, werden auch unseren neuen Wahrheiten Kraft und Leben verleihen, so daß sie zwar zu unserem eigenen Verderben von hier auswandern, aber aus der Fremde

um so willkommener und mächtiger wiederkehren mögen. Hoffentlich brauchen wir Trost nicht so weit herzuholen, denn auch unter uns ist die Zeit nahe, wo nur der Eine oder der Andere Recht hat und die gepriesenste Majorität Unrecht, so daß sie von dem gefällten Urtheil unserer eigenen Geschichte eingesteckt werden wird. Die Geistesfunken neuer erlösender Wahrheit flackern auf und umher in aller Welt und werden nicht mehr verglimmen oder erstickt werden in dem materiellen Lebensschutte, den die Selbstsuchtsleidenschaften ringsum anhäufen, ohne sich zur Abfuhr zu entschließen. Diese Geisteskeime haben eine ungeheure Gotteskraft, durch Schutt und harte Rinden hindurchzubrechen und gerade aus der schmutzigen Tiefe göttliche Nahrung zu ziehen. Auf ihnen gedeihen dann allgemein erquickende Lebensfrüchte und die Nahrungsstoffe für eine bessere Zukunft und menschenwürdigere Zustände. Die Sonne kann nicht ausgelöscht, der Wettgesang in Brudersphären mit ihrem Donnerklange nicht todtgeschwiegen werden. „Ihr Anblick giebt den Engeln Stärke" und ihre Strahlen sind die Quellen für die Feuerfunken aus edlen Hirnen und Herzen. So können mit jedem Tage heilige Flammen auflodern, welche die Welt reinigen von den faulen Dünsten, deren Einathmung das Leben der jetzigen Menschheit mehr und mehr blutvergiftet und zu Opfern des materiellen und geistigen Hungertyphus macht. Das wollen und werden die edleren Geister nicht lange mehr dulden. Und so wollen wir hoffen, daß wie in der Weltgeschichte ein Wort schon oft mächtiger war als eine Armee, sich auch ein einziger Mann mit dem rechten Worte der erlösenden Wahrheit als eine größere Majorität bewähren werde, als die Einstimmigkeit, womit etwa parlamentarisch, nationalversammlich oder reichstägig ein herodischer Kindermord und neue Tempel für die modernen M.-Mächte beschlossen werden.

Dr. H. Beta.

Frankreich.

Béranger und die Marseillaise, eine Mittheilung von Holtei.

Von all den unzähligen, vielfarbigen Propheten einer geträumten Republik, mögen es laut verkündende, mögen es vorsichtig im Verborgenen wühlende sein, muß Beranger, der Liedersänger, unbedenklich als Einer der Edelsten, Uneigennützigsten, Ausdauerndsten genannt werden. Idealist, wie es dem wahren wirklichen Poeten geziemt, trug er die unklaren doch rosigen Hoffnungen der Kindheit in's hohe Alter hinüber; hegte sie, schmeichelte ihnen bis in sein Grab; wirkte zugleich (durch allerdings bisweilen anstößige Mittel), furchtlos bei ihm drohenden Gefahren, für die Realität; zog sich aber nach jeglichem Erfolge, nach jeglichem Siege, welchen er herbeizuführen gestrebt, schüchtern und verzagt aus der Oeffentlichkeit zurück. Er kann sich's nicht versagen, auszusingen „wie viel des Pulvers seine Muse fabrizirt habe", den Thron der Bourbonen in die Luft zu sprengen; aber mitten in's Triumphgeschrei seiner Mitstreiter mischt sich schon die eigene Warnungsstimme vor Uebereilungen und Mißgriffen; zischt schon die wider ihn gerichtete Anklage, daß er Schuld habe an Beseitigung der in ihrer Geburt erstickten demokratischen Republik, Schuld an Wiederaufrichtung der Monarchie, an der Thronbesteigung eines schlauen Usurpators ... während man doch gerade von ihm erwartet hätte, er werde handelnd einwirken, und die rothe Fahne schwingend, bei'm Nachklange seiner aufregenden Chansons das ursprüngliche Ziel vollends erstürmen helfen. Er aber that immer das Gegentheil, so muthig, keck-herausfordernd vorher, so verzagt, so zweifelnd, fast verzweifelnd nachher. Schon vom 13. April 1832 schreibt er an jenen Freund, mit dem wir uns hier beschäftigen wollen:

„Sie haben wohl gethan, in dieser Zeit nicht nach Paris zu kommen; Sie würden hier sehr häßliche Dinge sehen!"

Aehnliche Klagen über sehnlichst errungene Freiheit vermehren, steigern sich nach jedem Vor- und Fortschritt seiner Sache, bis sie sich zuletzt gar einmal zu dem Geständniß versteigen:

„Wahrlich, es wäre bald an der Zeit, daß unsere Republikaner ihre Richtung änderten. Ihrer Unwissenheit, ihrem Despotismus haben wir's zu verdanken, daß, so viel an ihnen lag, eine Sache verdorben wurde, welche zu gewinnen ihnen die Regierung so leicht gemacht hätte. Sie sind die erbärmlichsten Aristokraten, die ich kenne."

Trotzdem zieht er fortwährend einen Strang mit den so hart Getadelten. Und jedesmal, wenn wieder ein Experiment mit Revolution, Emeute, Umsturz versucht worden ist, jammert er, daß es jetzt noch schlimmer um das allgemeine Wohl bestellt sei, daß es täglich schlimmer werde, daß er mit den vielgeschmäheten, abgesetzten Ministern und Verwaltungsbeamten besser ausgekommen sei, sie humaner gefunden habe; was ihn nicht hindert weiter mitzuexperimentiren, und sämmtlichen Aufwieglern Vorschub zu leisten, sie zu unterstützen. Wir müssen zu seiner Ehre jedoch ausdrücklich hervorheben, daß er niemals für sich, stets für Andere petitionirte; daß er in seinen Hilfsleistungen ebenso unermüdlich gewesen ist, als in seinen politischen Angriffen.

Es hieße ihn, den aufopfernden, warm- und barmherzigen Menschen zum fehlerfreien reinen Engel hinaufschwindeln wollen, verschwiegen wir, daß seine Bemühungen meistentheils Gesinnungsgenossen galten, ... unter denen allerdings damals schon Einzelne hervortraten, die späterhin ihre Röllchen bei der Kommune von 1873 als gemeine Räuber und Mordbrenner gespielt haben dürften. Aber eben so ehrlich soll bestätigt werden, daß er sich von Partei-Gehässigkeiten nie zu persönlicher Ungerechtigkeit oder gar Verfolgung verleiten ließ; wie er auch z. B. gegen Desaugiers, den royalistischen Chansonnier par excellence (noch dazu seinen Nebenbuhler im Ruhme), immer gerecht und herzlich blieb.

Alles in Allem ist er, politisch und religiös betrachtet, ein psychologisches Räthsel. Unbefangenen Verehrern seines dichterischen Werthes erscheint er in zweifachem Lichte. Bisweilen verdunkelt das scheinbar zwecklose, sich stets wiederholende Anschüren der Unzufriedenheit mit bestehenden Zuständen alle edlen Absichten, die ihm nicht weggeläugnet werden können. Wir müssen uns fragen: was will er denn am Ende? Ist er wirklich so kindlich naiv, daß er an einen geistig-hochzubildenden, freien, mäßigen, sich selbst regierenden (Pariser!) Pöbel glaubt?

Oder macht er sich selbst etwas weiß, um Stoff zu Gesängen zu gewinnen, und dem von ihm erfundenen „Volke" frischen Weihrauch zu streu'n?*)

Oder will er uns etwas weiß machen? .....?

Gerathen wir dann zufällig gerade auf recht erkünstelte, forcirte Lieder deren er manche verschuldet hat, da möchten wir uns gänzlich von ihm abwenden..... Bald jedoch klingen uns diese und jene seiner wahrhaft schönen, unvergleichlichen Dichtungen in die Seele und der Pulsschlag eines warmen guten Herzens erwärmt und belebt den unsrigen.

Für Keinen der Vielen, denen in Noth und Mangel (eigener

*) „Le pauvre peuple a besoin de chansons!"

Noth, eigenen Mangels gern vergessend,) er beizustehen niemals müde wurde; denen er, selbst schon dem Tode nahe, noch Trost und Unterstützung mit schweren Opfern brachte oder verschaffte... für Keinen hat er mehr gethan, als für den Verfasser, und vielbestrittenem Gerüchte zu Folge auch musikalischen Kompositeur, der weltberühmten, welterschütternden „Marseillaise“, die ja noch heute das Ihrige thut im Großen und Kleinen; die unserm Beranger als würdige, gewaltige, unerreichbare Freiheitshymne, als leitendes, belebendes Signal seiner „heiligen“ ersten Revolution und ihrer blutigen Siege über ganz Europa galt, auch unter des ersten Napoleons autokratischem Eroberer-Scepter unveränderlich: „Freiheitshymne!“ genannt! Auf die Gefahr hin, für einen höchst einseitigen, beschränkten Kopf ausgeschrieen zu werden, will ich bekennen, daß mir dieses so viel bewunderte, hochgepriesene Prachtstück von jeher einen ganz entgegengesetzten Eindruck machte. Was von phrasenhaftem Dünkel so vielen Produkten französischer Poesie eigen war und — bis zu Herrn Viktor Hugo's jüngsten Zeitgedichten eigen blieb, das prahlt aus den Strophen des Herrn Rouget de Lisle; etwa die vierte: „Amour sacré de la patrie“ ausgenommen. Die übrigen Strophen sind, wie's der Wiener gut bezeichnend nennt: „geschwollen!“ Giebt es unsinnigere Entstellungen und Uebertreibungen, als jene von den „bluttriefenden Standarten der Tyrannei, in den Händen wild-wüthender Soldaten, welche gegen die Bürger anrücken, um deren Söhne, deren Gefährtinnen (compagnes) in ihren Armen abzuschlachten? (égorger)“

Soll von Abschlachtung die Rede sein, von Erwürgen, von Ersäufen, von Köpfen, von Ermorden....... nun, dann brauchten Herrrn Rouget's „Citoyens in Bataillone geformt“ die grausamsamsten Schlächter und Mörder nicht unter jenen Truppen zu suchen, deren unreines Blut ihre (der Citoyen's) Fluren tränken“ soll! sie konnten es näher haben, die „unbeschuheten Heilande der Freiheit!“

Und „die Horden von Sklaven“ welche Frankreich „antiker Slaverei zu verkaufen trachten!“

Und die „Perfiden, die Schmach aller Parteien, deren vatermörderischer Verrath“ (schon damals das stets gebrauchte Wort!) „endlich seinen Lohn erhalten wird!“

Und die wirklich alberne Zusicherung, daß, nach „Niederlage verächtlicher Feinde“, Frankreich diesen furchtbaren Rundreim: „Zu den Waffen!“ nie mehr anstimmen will!

Ebenso affektirt macht sich, trotz ihres pomphaften Anlauf's, die Melodie. Man möchte den Verdacht für begründet halten, daß der Text einer schon vorhanden gewesenen Sangweise angepaßt, daß letztere nicht zu Herrn Rouget's Versen von ihm selbst komponirt worden sei. Welcher Dichter wird auf eine Silbe wie est (1ste Strophe 2te Zeile) das volle Gewicht des Tonfalles legen? Und wie störend für den Fluß eines Volks-Gesangs ist die jedesmalige musikalische, den Sinn förmlich zerreißende Wiederholung jeder dritten Zeile!? Nein, da sind Worte und Töne nicht aus einem Gusse in einander geschmolzen, behaupte ich. Da lob' ich mir den leicht faßlichen und leichthin singbaren Auber'schen Schwung der „Parisienne“, sowie den Kasimir Delavigne'schen Text derselben (1830) mit dem aufmunternden Refrain: „En avant, marchons etc.!“

Beranger sah das Ding anders an. Ihm war die Marseillaise das Lied der Lieder; das „Hohelied!“ Nicht doch, kein Lied! Eine Ode!! Er zitirt überschwängliche Aeußerungen stolzer Haudegen, nach deren Meinung ohne die Marseillaise nun und nimmer aus „Sansculotten“ eine „große Armee“ entstanden wäre. Er schreibt kurz nach Rouget's Tode an einen Herrn Gindre:

„Sollten Ihre Landsleute den Unterschied nicht empfinden, den ich zwischen Dichtern und Chansoniers mache, dann geben Sie ihnen zu hören, daß Rouget de Lisle mir oft erzählte, wie wüthend er geworden, wenn jemand die Marseillaise Chanson nannte.“

Also Herr Rouget de L. ist in Berangers Augen ein Dichter. Und Beranger ist nur ein Chansonier? Dann ruf' ich: vive la chanson! und der Teufel hole die Ode!

Diesem Dichter, den die große Nation, unbekümmert wie hoch verdient er sich um's Vaterland gemacht habe, im Elend verkommen ließ; diesem sein Recht zu verschaffen, quälte sich Beranger lange Jahre vergeblich ab. Welch' ein Elend das gewesen, darüber belehrt uns ein charakteristisch-merkwürdiges, an den Chansonier gerichtetes Schreiben des großen Oden-Dichters, datirt:

„Choisy-le Roi, 22. April 1828.“

Es fällt mir schwer, theurer Beranger, Ihnen noch einmal meine traurige Persönlichkeit und deren widrige Leiden vor Augen zu bringen. Gönnen Sie mir Geduld! diesmal denke ich mit Zuversicht, daß es zum Letztenmale geschieht.

Als ich die auf so edle Weise mir dargebotene Gastfreundschaft des Generals (Blein) annahm, habe ich mir auch die Verpflichtung auferlegt, weder seine dadurch bewiesene Freundschaft zu mißbrauchen, noch diejenige seiner Umgebungen. Der Zeitraum, in dem ich Vortheil daraus ziehen zu dürfen geglaubt, ist längst überschritten; es wäre doch das Uebermaß der Indiskretion, wollte ich meinen Aufenthalt in diesem Hause noch verlängern; es wäre Undankbarkeit gegen so viele Beweise der Freundschaft, wollte ich meinem guten General und seiner vortrefflichen Gemahlin die Ueberzeugung aufdrängen, daß ich Ihnen zur Last werde. Hunderterlei Ursachen würden es zuletzt verrathen, die ich nicht anzuführen brauche, weil sie in die Augen springen. Außerdem macht der vollständige Mangel jeglichen, auch des kleinsten unentbehrlichsten Zuschusses, meine Existenz hier unmöglich; macht sie im Vereine mit vielen andern, theils schmerzlichen, theils grausamen, theils erniedrigenden Sorgen so unerträglich, so qualvoll, als ob ich mir wer weiß was vorzuwerfen, als ob ich Vater und Mutter umgebracht hätte, was ich doch nicht gethan habe;... wenigstens nicht daß ich es wüßte! Was bleibt mir, theurer Freund, übrig in dieser furchtbaren Situation, welcher zu entgehen es kein ehrenhaftes Mittel giebt? Wenigstens keins zu dessen Ausführung (könnt' ich's entdecken) mir Zeit und Gelegenheit bliebe. Ein Pistolenschuß ...... dazu fehlt mir's am Gelde. (?) In's Wasser springen ... das ist gemein!*) Oder, um ernsthaft zu sprechen: Eins wie's Andere, und was dem ähnelt, widert mich und die Grundsätze an, die ich stets bei vielfachen gleichartigen Anlässen festgehalten habe, und wo möglich bis an's Ende festhalten will. Ich sehe nur ein Mittel dieselben meiner entsetzlichen Lage anzupassen, welcher ich nichts mehr entgegenzusetzen weiß, als einen letzten muthigen Entschluß: ich will auf meinen alten Plan zurückkommend querfeldein fortlaufen bis der Tod erfolgt! Ermüdung, Hunger, Verzweiflung können auch tödten und retten. Ich glaube fest, daß ein wirklicher Mann von Herz sich nicht tödten darf; aber es ist ihm gestattet sich sterben zu lassen, wenn er nicht mehr leben kann.

Folglich, th. B., ist mein Entschluß unwiderruflich gefaßt, und wird — ein wenig früher, ein wenig später — jedenfalls

*) Gemein, niedrig, unedel, „ignoble“! Verwunderlicher Ausdruck für einen Haupthelden jener Republik, die ihre Berechtigung aus der antiken Welt herzuleiten liebte. A. d. Uebers.

binnen wenigen Tagen ausgeführt. Ich war verpflichtet, Sie davon in Kenntniß zu setzen, sowohl um Ihren Bemühungen für mich, die jetzt unnütz wären, Einhalt zu thun, wie auch um Sie nicht in Ungewißheit über mich zu lassen, was Ihnen, da Sie mir so viele Beweise von Theilnahme gaben, peinlich und unangenehm sein würde; aber auch, damit Sie, wenn es an Zeit und Ort ist, Zeugniß ablegen können von der Ausdauer, welche ich bis an's Ende bewiesen habe in Erduldung der grausamsten, meinem angeborenen Wesen unerträglichsten Trübsale. Seien Sie auch der Bewahrer und Dolmetscher tiefempfundener, inniger Dankbarkeit bei Denjenigen Ihrer Freunde, deren Wohlwollen Sie zu meinen Gunsten erweckten. Sie wissen wohl, daß ich M*** und seine Frau in die erste Reihe stelle. Wenn Sie meinen guten General sehen .... hier hört der Stoizismus auf. Der Kopf verwirrt sich, das Herz preßt sich zusammen, die Augen fließen über, indem ich Ihnen Lebewohl sage; aber ich sag' es.

Rouget de Lisle.

Ich vergaß zu erwähnen, daß ich Choisy verlassen will, ohne dem General meine Absichten zu eröffnen. Sie begreifen, es kann nicht anders geschehen."

Wem es Ernst war mit solcher That, der, sollte man glauben, hätte sie nicht vorher verkündiget und zugleich den möglichen Aufschub der Ausführung angedeutet. Heißt das nicht demjenigen, der helfen soll, die Sporen in die Rippen stoßen? Beranger hat die Drohungen, die den Absender in keinem günstigen Lichte zeigen, für baare Münze genommen. Er antwortet:

„26. April 1828.

Gestern den 25ten Abends empfing ich Ihr Schreiben vom 22ten. Ich fürchte, Sie haben bereits den unseligen Vorsatz ausgeführt — („„aufgesessen"" guter Beranger!) — und sind dem Hause entflohen, in welchem großmüthigste Freundschaft Sie aufgenommen. Wenn mein Brief aber noch rechtzeitig in Ihre Hände gelangt ...... im Namen Gottes: verscheuchen Sie diese Idee aus ihrem armen Kopfe. Wir nähern uns vielleicht einer für Sie günstigeren Epoche. Sollten alle bisher versuchten Projekte fehlschlagen, so erlischt dadurch immer noch nicht jede Hoffnung. Es war eben noch nicht genug versucht worden; ein Erfolg ist immer noch möglich. Die Wahlen — die finanziellen Bedenklichkeiten — Alles hemmt augenblicklich die Thatkräfte des Ihnen zu widmenden Antheils. Nur noch Geduld! Ich will für Sie handeln: um Gottes Willen gedulden Sie sich! Beranger."

Und Beranger hat gehandelt! Und Herr Rouget de Lisle ist nicht in's weite Feld gelaufen, um sich dort „sterben zu lassen!" Er hat's abgewartet. Beranger läßt nicht nach. In einem dringenden Schreiben vom 13ten April 1829 rückt er auch dem oft in Anspruch genommenen Lafitte zu Leibe, der sich jedoch für den Dichter der Marseillaise nicht besonders erwärmt zu haben scheint. Ueberhaupt will's nicht recht flecken, und Berangers Gesuche finden geringes Echo, was um so mehr zu verwundern, als die Stunde herannaht, wo gerade die Klänge jenes Gesanges einen König vertreiben helfen sollen. Die Marseillaise wird bald erdröhnen, von ihrem Verfasser nimmt niemand Notiz, und dieser hätte mittlerweile ungestörte Gelegenheit gefunden, sein abenteuerliches Ende aufzusuchen, hätte er sich nicht eines Besseren besonnen und sich durch Beranger beruhigen lassen. Sogar aus „La Force" ergeht an den unaufhörlich Drängenden eine beschwichtigende Epistel des stets bereitwilligen Trösters:

„20. August 1829.

Was Ihre Angelegenheiten betrifft, so fühlen Sie wohl, daß dieser Zeitpunkt sich schwerlich eignet, unser Ziel zu erreichen. Berard ist schon vor vierzehn Tagen auf zwei Monate verreiset. Wie ich Ihnen bereits gesagt, kann doch das Projekt einer von Ihnen gewünschten National-Belohnung, genau erwogen, nur betrachtet werden als eine Wiederholung im Großen, dessen was im Kleinen schon geschehen ist, um Ihnen eine bestimmte Einnahme zu sichern. Nach den Schwierigkeiten, auf welche letztere Subskription gestoßen, mögen Sie beurtheilen, wie viel schwieriger das in größerem Maßstabe sein müßte. Die Furcht vor der Publizität würde hinreichen, viele Personen abzuschrecken von einem Werke, welches ein wahrhaft patriotisches, und würdig wäre einer Nation, die nur ein Bischen Gedächtniß hätte.

Beranger."

Daneben versäumt der treue rathgebende Freund niemals seinen Schützling auf eigenen fleißigen Erwerb hinzuweisen und ihn darin zu unterstützen.

„Vom 16. Nov. 1829.

Ich habe mir erlaubt, den „„Französischen Gesängen""*) ein Briefchen an Herrn Meyerbeer beizulegen, den ich ein- oder zweimal bei Jouy gesehen, was er wahrscheinlich vergessen haben wird. In diesem Briefchen habe ich gesagt, was ich von Ihnen und über Sie zu sagen für zweckmäßig fand. Ihren „Othello" anlangend rechnen Sie nicht auf Meyerbeer. Dieser wird sich niemals in einen Wettstreit mit Rossini einlassen, für welchen er, wie ich weiß, die größeste Bewunderung zur Schau trägt.

Wozu ich Ihnen Glück wünsche, das ist der Besitz eines Ueberrocks für den Winter, der Sie doch ein wenig gegen die Kälte schützen wird.

Können Sie nicht einen andern Opernstoff ausfindig machen als Ihren Mohren? Shakespeare fängt an uns zu ermüden.**) Suchen Sie nach einem solchen! Vielleicht kann Ihnen Ihr „Deutscher" (?) behilflich dabei sein? Mit einem Buchhändler hab' ich Ihretwegen gesprochen. Er wünscht zu erfahren, was Ihre Sammlung enthalten soll? Denken Sie auf eine kategorische Antwort.

Aber rechnen Sie nicht auf bedeutendes Honorar: denn um unsern Mann festzuhalten, müssen wir das Manuskript billig hergeben.

Beranger.

„Vom .?. ten Mai 1830.

Mit Bedauern hab' ich vernommen, daß Ihnen neuerdings ein Unglück zugestoßen. Vielleicht werden Sie dadurch wiederum für einige Zeit an's Zimmer gefesselt? Pflegen Sie sich gut, doch in Zukunft sehen Sie besser zu, wohin Sie den Fuß setzen.

Ihren Operntext hab' ich gelesen. Mir scheint er zu gut gemacht, zu gut geschrieben, zu gut gedacht. Die Lektüre hat mir wirklich Vergnügen verursacht. Beranger."

„Vom 2. Juni 1830.

Ich habe Ihnen schon erklärt, daß ich Ihr Projekt der Subskription nicht billigen kann. Finden wir einen Verleger für's Manuskript, wie ich hoffe, dann dürfen wir zufrieden sein; und darauf gehe ich jetzt aus. Subskriptionen ziehen nicht mehr; Sie wissen am Besten, ob ich mich noch berufen fühlen mag, von Angelegenheiten dieser Art mit Lafitte zu sprechen, nachdem er vergessen hat, an der für mich veranstalteten Theil zu nehmen. Diese Eröffnung wird ein harter Schlag für Sie sein; doch ich

---

*) Les Cirquante Chants français mis en musique par Rouget de Lisle.

**) Herr Rouget de L. hat den Text zur Oper Macbeth geschrieben, welche mit Chélards Komposition auch in Deutschland aufgeführt worden ist.

gieße lindernden Balsam in die Wunde. David (von Angers) hat Ihr Portrait als wunderschönes Medaillon größeren Umfangs in Marmor gebildet. Dieser ebenso talentvolle wie hochherzige Künstler, mehr als viele Andere befähigt, den Werth patriotischer Berühmtheiten zu erkennen, will das Kunstwerk ausspielen; wir betreiben den Verkauf der Lotterieloose, deren Ertrag Ihnen allein, so will's David, gehören soll. Bringen wir unsere Loose glücklich unter, dann werden Sie endlich die erwünschte Garderobe herstellen können, die sich immer zu rasch abnützt für uns arme Teufel. Auch ich erinnere mich der Tage, wo ich nur ein Beinkleid besaß, welches ich sorgfältig väterlich pflegte, welches mir aber dennoch böse Streiche spielte. Freilich wohnte mir ein Talent bei, welches Ihnen wahrscheinlich gebricht. Ich verstand zu flicken und Knöpfe anzunähen. Sie empfingen keine so gute Erziehung; Sie müssen Alles neu haben. Wohlan denn, ich hoffe Sie werden es bald! Beranger."

„8. Dezember 1830.

Ruhm und Ehre dem Ritter der Ehrenlegion! Das gebührte Ihnen wahrlich! Und weshalb wollten Sie Anstand nehmen, vor Anderen ernannt zu sein? Wer hat das Recht Ihnen Ihr Vorrecht streitig zu machen? Sobald die Marseillaise uns noch einmal nothwendig wird an der Gränze, versteht sich's doch von selbst, daß ihr Urheber, braver Soldat, ausgezeichneter Dichter, die Belohnung trage, die er bei Stiftung des Ordens schon hätte empfangen sollen!*)"

„13. April 1832.

2c. Wann wird man das Volk aufklären?

Ich könnte Ihnen, mein Herr Tyrtäus Frankreichs, eine sehr lange Sie berührende Geschichte erzählen. Sie beschäftigen mich mehr, als Sie denken mögen. Aber, obgleich es Sie belustigen würde, hab' ich heute weder Lust noch Muth dazu."

„18. Mai 1832.

2c. Ich unterhandle seit Anfang März mit Herrn von Argout, sodann mit Barthe, vielmehr unter des Letzteren Beistand. Ich verlangte für Sie eine Pension von mindestens 1500 Fr. Argout versicherte nicht mehr als 500 bewilligen zu können. Barthe steigerte (durch Montalivet) die Summe auf 1000. Daher mein Erstaunen über einen Brief desselben, der mir vor vier Tagen dennoch nur 500 anzeigt."

„19. Juli 1832.

Haben Sie schon Nachricht vom Zuwachs Ihrer Einnahmen? Es regnet ja Gold für Sie, mein theurer Freund. Herr von Argout meldet mir soeben, daß Ihre Pension vom Ministerium des Handels auch auf 1000 Fr. gesetzt wurde. Sie sind ein reicher Mann geworden! Sagt' ich nicht immer, es käme nur darauf an, nicht voreilig zu sterben? Jetzt sehen Sie's ein: Dreitausendfünfhundert Fr. als Leibrente!! Und jetzt soll noch jemand abläugnen wollen, daß die Juli-Revolution ihr Gutes gehabt!"

„12. Nov. 1834.

Wie befinden sich die Gebrechlichkeiten des Alters? die Lebensjahre? die Mütter und die Töchter? Arbeiten Sie? schreiben Sie? singen Sie? Liefern Sie uns doch noch etliche hübsche Memoires wie dieses?**) Versenken Sie sich in Ihre Erinnerungen; leben Sie nach Rückwärts! Das heißt so viel, als den Frühling wieder aufwecken; und schon naht der Winter."

Beranger ahnete nicht, als er dieses letzte (vorgefundene) Briefchen an seinen Günstling sendete, daß diesem die Freude am Genusse eines nicht mehr bekümmerten Daseins nicht lange beschieden sei. Kaum zwei Jahre nachher berichtet er an Herrn Joseph Bernard:

„29. Juni 1836.

Der arme Rouget de Lisle hat seinen Lebenslauf mit dem sechsundsiebenzigsten Jahre beschlossen. Es beglückt mich zu denken, daß ich es war, dem er verdankte, die Julirevolution erlebt zu haben; und daß ich es gewesen bin, — ich darf es sagen — der ihm die Mittel einer sorgenlosen Existenz für seine letzten Tage erstritt. In welchem Zustande des Elends und der Verzweiflung habe ich den Unglücklichen gesehen! Der Verfasser der Marseillaise im Schuldgefängniß, ... und kein Mensch da, außer mir, ihn zu befreien!

Nun, der gute Greis wollte mit aller Gewalt mir ein Gleiches thun, als er mich in Dürftigkeit wußte."

Darüber verwundert er sich noch, der gute Beranger! Er muß traurige Erfahrungen gemacht haben im Reiche der Undankbarkeit, die jedoch nie vermochten seinen Eifer für Menschenwohl, sein Mitgefühl für Andere zu erkälten. Mögen Kirche und Priesterschaft, die er allerdings bisweilen spöttisch angriff, ihn gehaßt, verlästert, angeklagt, verfolgt, mögen sie ihn als Atheisten verschrieen haben .... mir ist eine gläubigere Frömmigkeit an keinem denkenden Menschen vorgekommen, wie an ihm. Wenn er kurz vor seinem Tode schreibt:

„Du thust wohl, Dich vor Gott zu beugen. Meinen Glauben hab' ich schon längst verkündiget; in ihm hab' ich Trost und Ruhe gefunden für ein vielbewegtes Leben, wie ich heute Hoffnungen aus ihm schöpfe, denen ich Geduld verdanke für des Alters Leiden. Folge meinem Beispiele und hüte Dich, Gott zu verwechseln mit jenen Bildern, welche Narren und Charlatane von Ihm entwerfen; diese erwecken nur Furcht."

Spricht aus diesen Zeilen nicht gläubige Zuversicht? — Ich will meinen flüchtigen Aufsatz mit des unsterblichen Sängers eigensten Worten schließen:

„Ich bin durchaus nicht der Gegner der Geistlichkeit, zu welchem mich klerikale Blätter stempeln möchten. Ich habe mehrere Priester zu Freunden, die vor Begierde brennen mich zu absolviren. Aber ihre Absolution reizt mich nicht. Mag es nun Recht oder Unrecht sein, ich glaubte darthun zu müssen, daß die Herren von der Kirche Menschen aus Fleisch und Blut sind, gleich uns, und daß der Heiligkeitsmantel, unter welchem sie sich verbergen, sie keineswegs schützt gegen diabolische Anfechtungen. Das Volk beginnt einzusehen, daß Priester eben auch nur Menschen bleiben, und das ist sehr wichtig. Trotzdem verläugne ich niemals jene Dienste, welche die Kirche leisten könnte; nur müßte sie einen andern Weg einschlagen. Sie müßte sich auf's Evangelium beschränken, müßte offen und frei irdischem Prunk entsagen. Von dem Tage, wo der Papst in den Gassen, auf den Straßen als Apostel aufträte, würde sich alle Welt vor ihm beugen und der Glaube würde wieder aufleben. Aber so weit sind wir noch nicht. Der Klerus will hienieden herrschen, und er sucht sich darauf einzurichten, daß er sich lieber das Himmelreich verschließe, weil er dieses weniger schätzt, als die Herrschaft auf Erden!"

Klingt es nicht, als ob das geschrieben wäre im Jahre 1870 bis 73? Da moderte Beranger schon. Aber wahre Poeten sind nicht selten wahre Propheten. Der vielgescholtene „frivole Chansonier" ist trotz all' seiner Ausschreitungen, ein solcher Prophet

*) Weshalb mag wohl Napoleon I., der Gründer dieses Ordens, Herrn Rouget d. L. übergangen haben? Weshalb blieb dieser Akt der „Gerechtigkeit" dem schlauen Kronenräuber von 1830 vorbehalten? — In erschöpfender Beantwortung dieser Frage läge die ganze neuere Geschichte Frankreichs. H.

**) „Sur l'expedition de Quiberon."

gewesen, wenn nicht im Gebiete der Politik, doch in jenem der Seelen- und Herzens-Kunde. Verzeihen wir ihm die Irrthümer und Fehlgriffe, zu welchen politisirende Hartnäckigkeit ihn verleitete. Auch sie entsprangen nur aus reinen und edlen Absichten, aus allgemeiner Liebe für's Wohl der Menschheit. Diese stand ihm höher, lag ihm näher, als sein eigen Selbst. Diese ließ ihn auch in Herrn Rouget de Lisle einen großen Dichter bewundern. Wir erlauben uns, den kleinen Béranger für einen größeren zu halten; den kleinen Béranger, der von sich sang

„Häßlich, kränklich, dürftig geboren,
Bald im Erdgewühle verloren,
Fühlte ich mich gar arm und klein,
Und begann erbärmlich zu schrei'n.
Gott aber sprach: entfalte die Schwinge,
Singe nur, armer Kleiner, singe!"

England.

Ein neues Buch über Rousseau.

So viel auch bereits über Rousseau geschrieben, so ist doch noch immer das letzte Wort über diesen seltsamen Mann nicht gesprochen. Auch der neueste Biograph, Mr. John Morley*), hat dies keineswegs gethan. Der Grund ist leicht einzusehen: die Bewegung der Geister, welche im achtzehnten Jahrhundert anhub und zu deren ersten Beförderern Rousseau gehörte, ist noch immer nicht zum Abschluß gekommen, somit ein jedes Urtheil der Gefahr ausgesetzt, die Objektivität einzubüßen. Auch Mr. Morley ist weit davon entfernt, diese Klippe zu vermeiden. Er nimmt der positiven Religion gegenüber eine sehr negative Stellung ein und verficht den Satz, daß der Glaube der Zukunft nur das eine Dogma von der Perfektibilität der Menschheit kennen werde. Einer so leeren Humanitäts-Schwärmerei muß natürlich die Weltanschauung Rousseau's durchaus sympathisch sein, sie kann es nicht einmal zu einer so nüchternen Kritik bringen, wie sie bereits Rousseau's großer Gegner, Voltaire, den Schriften des Genfer Philosophen angedeihen ließ.

Schopenhauer sagt einmal, das Talent eines Menschen sei gleichsam der über der Erde emporwachsende Theil einer Pflanze, der Wille aber, der Charakter, die Wurzel. Bei den meisten Individuen sei durchaus ein Ueberschuß des Letzteren vorhanden, sie gleichen daher, wie er spöttisch hinzusetzt, den Runkelrüben. Daß Jemand ein großes Genie ohne einen entsprechend starken Willen oder Charakter habe, sei nicht recht denkbar, ein solcher Mensch würde dann einer Blattpflanze zu vergleichen sein. Rousseau war ein solcher Mensch, und wenn Schopenhauer jene Runkelrüben-Formation der menschlichen Individualität widerlich findet, so beweist er, daß auch die Blattpflanzen-Specialität durchaus nicht sympathischer berührt. Das ganze Leben Rousseau's ist eine Kette von Erbärmlichkeiten, und man staunt beim Durchlesen der Bekenntnisse über die Selbstverblendung und Eitelkeit eines Mannes, der sich trotz dem „im Ganzen genommen für den besten Menschen" hielt. Unterzeichneter hat sich niemals zu der Doktrin bekehren können, daß Charakter und Intellekt zwei durchaus verschiedene Dinge seien, ist vielmehr der Ansicht, daß die Schwächen des Charakters auch stets die des Geistes sein werden und vice versa. Rousseau's Verdienst, indem er in einer raffinirten Civilisation zum ersten Male einen schmerzlichen Klagelaut der Sehnsucht nach der Natur ausstieß, ist unbestreitbar; ebenso unbestreitbar aber, daß die von ihm inaugurirte Epoche der Empfindsamkeit auch die der Schwäche und Charakterlosigkeit war. Starke Seelen hätten eine andere Stellung eingenommen — ich will nicht von Voltaire reden, dem Satire und Humor hülfreich zur Seite standen, aber man denke z. B. an unsern Klinger! Erscheinungen wie Rousseau sind sowohl in sich selbst, als in ihrer historischen Wirksamkeit ein großes Problem. Dies zu lösen, hat Mr. Morley nicht den geringsten Versuch gemacht, denn mit der rein faktischen Darlegung des Einflusses, welchen Rousseau auf das Eintreten der französischen Revolution hatte, ist natürlich sehr wenig gethan. Im engsten Zusammenhange mit der Schwäche des Rousseau'schen Charakters steht die Beschränktheit und Seichtigkeit seiner Ansichten. Ebenso wie die Periode der Empfindsamkeit bald ein Ende finden mußte, waren auch seine politischen und religiösen Ueberzeugungen bald verbraucht, deren Bewunderung vom Standpunkte der deutschen Philosophie aus unbegreiflich ist. Es kann nicht genug hervorgehoben werden, wie hoch Voltaire über dem Genfer Philosophen steht, dem man auch nicht eine Handlung nachsagen kann, die auch nur annähernd an Nichtswürdigkeit, z. B. mit der Kinderaussetzung Rousseau's, zu vergleichen wäre. Aber nicht nur als Mensch, auch als Denker stand Voltaire unendlich über Rousseau und hatte das Recht, ihn mit seinem Spotte zu begießen. In Bezug auf die eigentliche Biographie seines Helden bringt Morley nicht viel Neues. Die ausführlichen Inhaltsangaben der hervorragendsten Werke Rousseau's hätte sich der Autor unseres Erachtens ersparen können; sie gehören vielleicht in eine Literaturgeschichte, aber nicht in eine Monographie. Wer letztere liest, kennt doch wohl meistens den in ihr behandelten Schriftsteller; der immer mehr um sich greifenden Gewohnheit, über Bücher, anstatt sie selber zu lesen, müssen anständige Leute auf jede Weise entgegenwirken. H. Herrig.

*) Rousseau, by John Morley. London, Chapman and Hall, 1873.

Oesterreich-Ungarn.

Die Jahrbücher des Kisfaludy-Vereins.

Es liegen uns sechs Bände der neuen Folge dieser Jahrbücher vor, gedruckt in den Jahren 1868—1871, aber literarische Leistungen der Mitglieder des genannten Vereins von 1860 ab enthaltend.

Als die Freunde des geschätzten Dichters Karl Kisfaludy im Jahre 1841, durch das öffentliche Vertrauen ermuthigt, ihrer schon seit 1836 bestehenden Verbindung zur Förderung der schönen Redekünste festere Grundlage gaben, waren sie sich dessen wohl bewußt, daß solch ein Unternehmen poetische Schöpfungen nicht unmittelbar, sondern erst mittelst theoretischen, historischen und kritischen Anbaues der Wissenschaft des Schönen fördern könne. Darum haben sie die Auswahl der Mitglieder wie die Aufstellung der Themas zu Preisarbeiten sich besonders angelegen sein lassen. In Folge der für Ungarn so verhängnißvollen Ereignisse des Jahres 1848 wurden ihre Bestrebungen bis 1859 lahm gelegt.

Die zwei ersten Jahrgänge beginnen mit gehaltreichen Reden des vielfach hochverdienten Joseph Eötvös, der von 1862 bis

1865 Vorsitzer war. In der ersten Rede bespricht er den wichtigen Einfluß der Poesie auf das sittliche und politische Leben der Völker.

„Wir leben ernste Tage — heißt es darin — und gehen vielleicht noch ernsteren entgegen. Was die Nation durchlebt und gelitten, das kann die Dichtkunst in ihren Liedern nicht ausdrücken, und große Obliegenheiten drängen die rein künstlerischen und literarischen Interessen, denen unsere glücklicheren Väter ihre Fähigkeiten widmen konnten, in den Hintergrund. Kann eine Gesellschaft, deren Aufgabe rein literarisch, auf Unterstützung der Nation rechnen? und werden nicht eher Viele sein, welche die Wiederbelebung eines rein ästhetischen und literarischen Institutes — jetzt, wo die wichtigsten Interessen der Nation in Frage kommen — wonicht für schädlich, so wenigstens in nationaler Hinsicht für gleichgiltig halten? Wir sind eines Anderen überzeugt, und wenn wir Alles aufbieten, um die Hindernisse zu beseitigen, welche den Bestrebungen unseres Vereines Jahre lang im Wege gestanden, wenn wir diesen Tag, an welchem wir als Verein wieder vor die Oeffentlichkeit treten können, mit Freude begrüßen, so geschieht dies nicht bloß darum, weil die Pietät, womit wir an Kisfaludy's Andenken festhalten, es zu unserer Pflicht macht, und weil wir glauben, daß jeder Tag, an welchem in unserem Vaterlande etwas, sei es groß oder klein, aus seinen Trümmern ersteht, für die ganze Nation ein Tag der Freude ist; sondern vornehmlich, weil wir recht gut wissen, daß es außer den ästhetischen und rein literarischen Interessen solche von größerem und allgemeinerem Werthe giebt, welche die erneute Thätigkeit des Kisfaludy-Vereines wünschenswerth, ja nothwendig machen."

„Viele möchten die Zeit, in welcher wir leben, für eine prosaische erklären. Ich theile diese Ansicht nicht, bin vielmehr überzeugt, daß dieses Jahrhundert, in welchem das Gefühl der Einheit des menschlichen Geschlechtes die Welt durchdrungen hat, und wir in Europa keine Nation finden, die für gewisse Ideen nicht zu jedem Opfer bereit wäre, solchen Vorwurf nicht verdient, daß die Zukunft, wenn sie einst auf die schweren, aber edlen Kämpfe unseres Jahrhunderts zurückblickt, ein anderes Urtheil über selbiges fällen werde, wenngleich wir darin Lebende von dem groben Materialismus, dem wir in gewissen Schichten der Gesellschaft begegnen, oft mit Ekel und Abscheu uns wegwenden."

„Poetisch ist jede Zeit, die für Ideen sich begeistern kann: und so wäre es die unsrige auch dann noch, wenn die Poesie vollständig brach läge, und in den Massen mit dem Sinne für das künstlerisch Schöne die Empfänglichkeit verloren wäre, von welcher die Wirkung jedes schriftstellerischen Werkes abhängt. Doch können wir selbst dies von unserem Jahrhundert nicht sagen; im Gegentheil, wenn wir erwägen, welche Stelle die Schriftstellerei in unserem Gemeinwesen einnimmt, so werden wir finden, daß diese, insonderheit die schöne Literatur, nie einen größeren und allgemeineren Einfluß geübt, als gerade im gegenwärtigen Augenblicke . . . .

„Unsere eigene Literatur anbauen, damit sie wahrster und edelster Ausdruck der nationalen Gefühle und Ideen werde und der Zukunft in würdiger Form das aufbewahre, wofür wir in unserer Zeit uns begeistern, und, indem wir dies thun und den in unserer Sprache sich offenbarenden magyarischen Geist in ganzer Reinheit aufrecht halten, zugleich die literarischen Schätze des Auslands durch Uebersetzungen in unseren Kreis ziehen, damit von den Meisterwerken der alten und neuen Weltliteratur nicht Eines sei, zu dessen Genuß man durch Vermittelung der magyarischen Sprache nicht gelangen könne: dies haben wir uns als Ziel gesteckt" . . . .

In der Eröffnungsrede zum Jahrgang 1864 sagt derselbe: „Gestehen wir aufrichtig, daß wir in den meisten Zweigen der Schriftstellerei noch Anfänger sind. Unsere Romanliteratur ist, mit der englischen, deutschen oder französischen verglichen, verhältnißmäßig arm, noch ärmer unsere dramatische. Können wir gleich in Epos und Lyrik viel Hervorragendes aufweisen, so haben doch andere Völker selbst in diesen Dichtungsarten mehr und vielleicht Vollkommneres geschaffen. Nur in einem Zweige unserer Literatur dürfen wir, meiner Ueberzeugung nach, mit anderen Nationen kühnlich uns messen: es ist dasjenige Fach der Dichtkunst, welches den Ausdruck vaterländischer Gefühle zum Vorwurf hat. Ueberschauen wir alle Literaturen Europas und wir werden keine finden, welche auf diesem Felde an trefflichen Werken reicher wäre, als die unsrige."

„Und woher dies? Wie kommt es, daß unsere bedeutendsten Schriftsteller gerade mit diesem Gegenstand beschäftigt ihre bedeutendsten Werke geschaffen haben? Ist es nöthig, daß ich die Ursachen dieser unleugbaren Thatsache erkläre und etwas ausspreche, was meine Zuhörer ohnehin schon wissen? daß nämlich diese Erscheinung in unserer Literatur lediglich dem innigen Zusammenhang zwischen ihr und den innersten Gefühlen der Nation beizumessen ist? Unsere Poesie spricht, wo sie dem Vaterlande zugewendet, nur Leiden, Hoffnung, Begeisterung aus; denn das Lied ist ja nichts Anderes, als Wiederhall dessen, was in tausend Herzen lebt; im Busen der Nation tönt diese Saite am stärksten; hier greift der Poet mit dem Bewußtsein zur Leier, daß Tausende verstehen werden, was er nicht auszusprechen vermag."

Kommen wir zu dem Inhalt der vorliegenden sechs Bände, die auch durch typische Schönheit sich empfehlen. In's Gebiet der Theorie des Schönen und der ästhetischen Kritik gehören unter Anderem: Greguß's Abhandlungen über das „Verhältniß der Volkspoesie zur Kunstpoesie", über „die Ballade" (gekrönte Preisschrift), und die „Karrikatur", desgleichen seine „Grenzfragen zwischen Aesthetik und Naturkunde". Derselbe liefert eine meisterhafte magyarische Uebersetzung von Goethe's „Braut von Korinth". Madách (lies Madahtsch) erörtert die „gegenseitige Beeinflussung der Aesthetik und der Gesellschaft". Száz hat Shakespeare's „kleinere Dichtungen" zum Thema seiner Besprechung gewählt, ferner einen „neueren englisch-amerikanischen Poeten" (Dorgan); Fábián liefert etwas über „die Milesischen Märchen" und die „Satire"; Aigner eine sehr umfassende, gekrönte Preisschrift, die „Elegie" betreffend; Dux eine gleichfalls gekrönte „Theorie der Posse" und „die Schauspielkunst als Sache der Allgemeinheit mit besonderer Rücksicht auf das Volksdrama". Eine Abhandlung Szeberényi's ist den „mittelalterlichen Mysterien und ihren Spuren in der vaterländischen Kunstpoesie" gewidmet; Szathmáry handelt von der „Aufgabe des Romans" und der „Theorie der erzählenden Prosa;" Horváth untersucht, „warum die Kunst in unserer Zeit unfruchtbar, und warum die Geschichtschreibung an Meisterwerken fruchtbarer sei. Eine sehr ausführliche Preisschrift des Herren Névi hat die „Theorie der Tragödie" (das „Tragische" in sieben und das Trauerspiel in elf Abtheilungen) zum Gegenstande.

Historischer Art sind eine Reihe Gedächtnißreden auf verstorbene Mitglieder und andere denkwürdige Personen. Horváth giebt ein anziehendes Lebensbild der an Schönheit wie Seelengröße ausgezeichneten Helene Zriny (1643—1703), welche, zuerst Rákoczy's, dann Tököly's Gattin, nachdem sie alle Schicksale des Letzteren getheilt, in Nikomedien ihr Leben beschloß. — Degré erzählt das Leben des als ungarischer Novellist Epoche machenden,

geistig und körperlich kraftvollen Kuthy, und erklärt seinen plötzlichen Abfall von der vaterländischen Sache (der die allgemeine Achtung seiner Mitbürger in allgemeine Aechtung verwandelte) mit Geisteskrankheit. — Lévay liefert eine Biographie des Dichters Michael Tompa, dessen Schöpfungen von ausländischen Einflüssen freier geblieben sein sollen, als die jedes Anderen. Herbe Ungunst des Schicksals und große körperliche Leiden waren dem Humor dieses Mannes so förderlich gewesen, daß seine Anekdoten und Schwänke ihn zu einem Gesellschafter ohne Gleichen machten*). — Jókai, der fruchtbare Romandichter, beweist an dem von der Sage mit Wundern oder Teufeleien ausgeschmückten Leben des Debrecener Professors Hatvani, daß auch Ungarn seinen Dr. Faust besessen hat.

Hin und wieder unterbricht ein freies Phantasiegebilde, einige Mal in ungebundener, meist in gebundener Rede, den Zug der wissenschaftlichen Arbeiten. Dahin gehören aus der Feder des geistvollen jungen Literaten Paul Gyulai die sinnige Erzählung „Eine Mutter", die rührende Ballade „Der nächtliche Besuch" (einer verstorbenen Frau bei ihren verwaisten Kindern) und die Satire „über Popularität". — Szigeti hat einen Theil der Sage von dem Herkules Niklas Toldi zu einem Schauspiel in drei Aufzügen verarbeitet, worin der noch jugendliche Held den tschechischen Riesen besiegt und nun, ganz im Besitze königlicher Huld, die Verläumdungen seines älteren Bruders zu Schanden macht. — Szász liefert eine preisgekrönte Satire „die Kavalier-Politiker", eine dergleichen „die (falschen) Liberalen" und die ergreifende Romanze „Susanna Lorántfi's Teppiche". — Außerdem nennen wir noch: Badnai's „Lebensmüde Frau", romantische Erzählung in Prosa; Jókai's „Babel", Erzählung in Versen; Tóth's „Was hat Gott über Ungarn beschlossen?", didaktische dergl.; Rákosi's „Schöne Helene", Bruchstück eines dramatisirten Idylls; Torkos's „Abendstunden", gekröntes Lehrgedicht; Komócsy's „Prahlhänse", belobte Satire; Arany's „Elfrida", gekrönte scherzhafte Romanze, u. s. w. W. Sch.

Holland.

Des Holländers Hartsen System der empirischen Psychologie.**)

Der Aufschwung, welchen im 19. Jahrhundert die Erfahrungswissenschaften genommen, kommt bei der Solidarität, welche alle Bereiche des Wissens mit einander verknüpft, auch den idealsten Forschungen des menschlichen Geistes zu Statten. Weit entfernt, dem Materialismus dauernde Triumphe und den endgültigen Sieg zu verschaffen, ist die Erfahrungswissenschaft vom rein Geistigen, wie schon Aristoteles mit unübertroffener Meisterschaft dargethan, vollkommen und am meisten befähigt, den seelischen Bedürfnissen der Erdenbürger Trost und Beruhigung zu gewähren und die Harmonie des Weltalls in der Versöhnung des Einzelnen mit seinem Schicksal und seinem Daseinszweck erfüllt zu sehen. Die Psychologie, indem sie die Functionen des Denkens und Fühlens beschreibt, hat auch die höchsten Ziele der Seelenthätigkeit und der gesammten Seelenexistenz vor Augen und zumal die deutsche Wissenschaft der Gegenwart hat sich dieser Ziele erfolgreich bemächtigt. Der jüngere Fichte, Fechner, v. Schubert, Jessen, Rosenkranz, v. Hartmann, haben von den verschiedensten Standpunkten das Gesichtsfeld der Psychologie bereichert und die Hervorragendsten unter ihnen einem empirischen Idealismus gehuldigt. Unter den Franzosen hat der gelehrte Oratorianer Gratry eine durchaus idealistische Psychologie geliefert, welche der junghegel'schen Richtung scharf gegenüber steht. Haben hinwiederum die medizinischen Pfleger der Psychologie sich zum Sensualismus bekannt und mit mehr oder minderer Offenheit zum Materialismus hinübergeneigt, so ist eine um so erfreulichere Erscheinung, daß ein philosophisch gebildeter Arzt Hollands mit einem Lehrbuch der Psychologie aufgetreten ist, das den Vorwurf des Sensualismus oder gar des Materialismus durch die ganze Auffassung des Gegenstandes von vornherein abweist. Herr Dr. med. F. A. Hartsen aus Utrecht, der Verfasser von „Principes de logique exposés d'après une méthode nouvelle", hat gleichfalls in französischer Sprache „Principes de psychologie" veröffentlicht, die den Charakter unbefangener und zugleich den internationaler Forschung an sich tragen. Nicht nur die vorgenannten deutschen Gelehrten und mehrere andere unseres Vaterlandes hat Dr. Hartsen in Betracht gezogen, sondern seine Umschau nicht minder auf die psychologischen Koryphäen, Philosophen und Aerzte Englands, Frankreichs und der Niederlande erstreckt, so daß eine sehr ausgedehnte Literatur verschiedener Nationen in seinem Werke verarbeitet erscheint. Dergleichen Studien, welche die „Stimme der Völker" über einen Wissensgegenstand vernehmen lassen, haben nicht blos einen fachwissenschaftlichen Werth. Sie sind andererseits bedeutsame Beiträge zur vergleichenden Literaturgeschichte, der aus den Fachliteraturen der einzelnen Völker die ergiebigste Bereicherung zufließt. Man muß es in dieser Hinsicht besonders den Naturwissenschaften nachrühmen, daß sie die internationale Verständigung in unseren Tagen gefördert haben. Nirgends sind auf den ersten Blick die Entdeckungen und die Ergebnisse so sehr Gemeingut, als in den Naturwissenschaften, wo jede beliebige Abhandlung Forscher aus allen Nationen anführt, aber was dort eine anerkannte und unabweisliche Nothwendigkeit, ist auch für das fernere Gedeihen der idealen Wissensgebiete eine wahrhafte Lebensbedingung, welcher die berechtigtsten Anforderungen des Zeitalters zur Stütze dienen.

Herr Dr. Hartsen verbindet sehr glücklich naturwissenschaftliche und philosophische mit seiner ärztlichen Kenntniß, er hat den internationalen Blick des Naturforschers und etwas von dem universellen des Philosophen, auch weiß er Dasjenige, was die Medicin ihm beigebracht hat, geschickt zu verwerthen. Während die Aerzte sonst gewöhnlich nur die sinnliche Wahrnehmung gelten lassen, ist für Hartsen alleinige Erkenntnißquelle, oder besser einziges Erkenntnißmittel die Beobachtung (l'observation), also eine Geistesthätigkeit, an welcher die sinnliche Wahrnehmung nur als materielles Substrat Theil hat. Insofern wird von Herrn Hartsen alles Wissen auf Erfahrung zurückgeführt, seine Methode ist durchweg analytisch: die Analyse der geistigen Welt ist nach ihm der Gegenstand der Psychologie. Es ist eine vortreffliche Seite dieses Verfahrens, daß derjenige, welcher es einschlägt, mit Vorsicht, mit Behutsamkeit zu Werke geht, daß er besonnen jeden kühnen Sprung

*) Nach ihm ist das ungarische Witzblatt Tompa Mihály betitelt, in welchem Titel Nichtkenner des Magyarischen abgeschmackter Weise Anspielung auf den weiland „Deutschen Michel" und sonderlich eine Verhöhnung der Deutschen auswittern wollten!!

**) Principes de psychologie avec une étude sur l'instinct et sur la nature du génie par F. A. Hartsen, docteur en médecine de la Faculté d'Utrecht. Avec 4 planches. Paris, Librairie F. Savy. 1873. IV. et 190 pag. pet. 8°.

über Abgründe des Widerspruches vermeidet. Sein vermittelnder Standpunkt ist Herrn Hartsen hierbei erfolgreich behülflich. Indessen sind doch einige Lücken bemerkbar. Mit dem Identitätsprinzip (d. h. der Einheit des denkenden Subjekts und des gedachten Objekts), dem Ausgangspunkt der gesammten deutschen Idealphilosophie von Kant bis Hegel findet sich Hartsen schnell genug ab, er erwähnt es sogar nur indirekt, indem er die Behauptung des Engländers Herbert Spencer bekämpft, daß für das Zustandekommen einer Beobachtung das Zusammenwirken der wohl unterschiedenen Elemente: Subjekt und Objekt von Nöthen sei. Die beiden „Ich“, welche ein und dasselbe „Ich“ ausmachen, das denkende und das gedachte, sind eben die Elemente des Selbstbewußtseins, aber die Analyse des Selbstbewußtseins als solchen ist bei Hartsen nicht entwickelt, sondern nur hie und da angedeutet. Er würde über die Substanzialität der Seele ganz anders gedacht, ihre Räumlichkeit, ihre Fortdauer ganz anders aufgefaßt haben, wenn er in die Präliminarfrage des Bewußtseins tiefer eingegangen wäre. Als bedächtiger Forscher erklärt er sich zu Gunsten der Verschiedenheit der Seele vom Körper, er bejaht die Substanzialität derselben, begrenzt ebenso behutsam die Idee ihrer Räumlichkeit und läßt es auch demgemäß dahingestellt, ob sie nicht ohne materielles Organ funktioniren könne? Schließlich neigt er dazu, daß dies Letztere wohl möglich sei, indem die Seele sich ihr Organ selber schafft. Indessen sind sämmtliche Analogien der Naturbeobachtung hierbei von Belang? In Wahrheit keine einzige und in Wirklichkeit ist der Forscher auf einem Gebiet angekommen, wo die wissenschaftliche Hypothese dem Glauben sich überantwortet, während sie nicht einmal den Glauben an die Unsterblichkeit wollte gelten lassen!

Trauttwein von Belle.

Brasilien.

Aus der Bai von Paranaguá.*)

Unter diesem bescheidenen Titel haben wir ein Buch vor uns, welches einer Verwendung nach drei Seiten hin werth erscheint: es kann den Büchertisch von Damen schmücken, welche an dem Kelche der Naturwissenschaft zu nippen lieben; es verdient in der Reiseabtheilung einer Bibliothek „für die reifere Jugend“ einen behaglichen Platz einzunehmen und mag auch einzelnen Zweigen der Naturwissenschaft manch interessantes Material zuführen.

Der Verfasser ist als Naturforscher vorzugsweise Botaniker. Der Anblick eines alten Kupferstichs in seines Vaters Hause weckte in frühester Jugend in ihm den Sinn für die tropische Vegetation. Da sehen wir ihn denn als Jüngling auf einem kleinen Segelschiffe hinüber nach Brasiliens Gestaden schaukeln, in Rio einfahren und sich ohne Verzug auf einer kleinen Insel in der Bai von Paranagua niederlassen, wo sein Studium mit der Beobachtung einer totalen Sonnenfinsterniß beginnt.

Doch nicht dem Himmel, sondern der Erde will er seine Arbeit zuwenden. Die Pracht der kleinen Scholle und ihrer Umgebung ist so groß, daß das Auge für den Himmel nur eine erzwungene Aufmerksamkeit erübrigen kann. Der Fuß stolpert bei jedem Schritte gewissermaßen über ein Wunder.

Eine alles überziehende, überwältigende, erdrückende Vegetation umgiebt ihn. Vergebens versucht er, sich auf der Insel hin und her durch festen Tritt und forschenden Blick zu orientiren. Der Wald mit seinem mannshohen Gras, seinem Farren- und Dornengestrüpp, seinem Netz von Schlingpflanzen hält sich undurchdringlich. Nur mit unsäglicher Mühe ist ihm wenige Schritte tief ein Einblick in seine Geheimnisse abzugewinnen. Das Beste ist, mit ihm von außen auf dem schlanken schwankenden Nachen der Eingebornen zu verkehren.

In luftiger Hütte etablirt sich unser Naturforscher. Da zeichnet und malt er Pflanzen, Blüthen, Früchte; da beobachtet, erlegt und untersucht er die Thiere, die sich ihm nahen; da sammelt er, was ihm Sammelnswerthes unter die Hände kommt. Sechs Jahre begräbt er sich in diese Einsamkeit, nur mit der Natur und einfachen Leuten aus dem brasilianischen Volke verkehrend. Einige Male verändert er seinen Wohnsitz, zuletzt wird er brasilianischer Grundbesitzer; aber seine Lebensweise und der Charakter seiner Umgebung bleibt sich gleich. Jeder Moment offenbart ihm neue Wunder an Blüthen und Früchten, jede Jahreszeit bringt Ueberraschungen und läßt ihn tiefer in die Beziehungen der Geschöpfe zu den Eigenthümlichkeiten dieses Erdwinkels blicken. Auf der Jagd, beim Fischfang, in der freilich etwas beschwerlichen, doch immer gastfreundlichen Geselligkeit lernt er die Brasilianer kennen und hochschätzen. Das Klima in Verbindung mit einer von Meerwasser gesättigten weichen lauen Luft stellt ihm in den Beispielen uralter Eingeborenen beinahe die irdische Unsterblichkeit in Aussicht. Zuweilen freilich tritt ihm auch eine sehr wilde Seite der tropischen Natur unter die Augen. Da will eine der landesüblichen Schlangen von seinem Tag und Nacht lodernden Feuer profitiren und ihn selbst wohl gelegentlich mit ihrem giftigen Bisse liebkosen. Da rast ein tropisches Gewitter mit all' seinen Schrecken über See, Wald und Hütte hinweg, verwandelt den sonnenglänzenden Tag in eine Macbethnacht und läßt die Erde wie in Fieberanfällen erzittern. Da platzen Regengüsse mit niederschmetternder Heftigkeit herab, überfluthen die Scholle und reißen von den Bergen ganze Wälder mit sich in das Grab des Meeres, so daß von all' ihrer Pracht und Herrlichkeit nur die nackte rothe Erde übrig bleibt.

Unter dem Eindrucke solches Naturwaltens sind die Briefe, die den hervorragendsten Theil des Buches bilden, an die Lieben in der Heimath geschrieben. Sie enthalten prächtige frische Schilderungen, die, so unmittelbar aus der Quelle geschöpft, auf den unbefangenen Leser einen mächtigen Eindruck zu machen nicht verfehlen können. Jeder Brief umgiebt den Leser förmlich mit einem tropisch gedeihenden Garten. Jetzt werden wir in ein niedliches Unterholz des Waldes geführt, wo gewisse kleine Palmen sich wie ein Tempelchen in einem Tempel gerade über dem Kopfe zusammenwölben, so daß man, ohne sich zu bücken, darunter hinweggehen kann. Die Blüthen mit ihren zweizinkigen, Beutel tragenden Staubfäden sind das zierlichste, was der Wald bietet. Ein andres Mal klettern wir mit dem Verfasser an dem blattlosen Stamme des Embiruçu (Pachira alba Walp.) empor, um dessen weiße Riesenblumen zu betrachten. Dann bringt ein Junge unter seiner Last keuchend ein paar Grashalme von je nur zehn portugiesischen Pfund Gewicht, dritthalb Ellen Länge und zehn Zoll Umfang. Es sind Stücke von Taquaruçu (Schizostachyum Blumii Mart.), der größten Grasart, wahre Speere, die das Eigenthümliche haben, daß sich in ihrem gigantischen Bau das wohlschmeckendste Wasser verbirgt. Ein andres Mal erscheinen, als Neuheit, die purpurrothen Blüthen einer den Manen des Kaisers Maximilian von Mexiko geweihten Bombacee (Erioden-

*) Aus der Bai von Paranaguá, von Julius Ratzmann. Mit einer Karte. Leipzig, B. G. Teubner, 1872.

dron Maximiliani). Aus der Mitte der zurückgeschlagenen Blumenblätter, welche einem napfförmigen Kelche eingefügt sind, erhebt es sich wie eine blutige Vogelkralle. Bei näherer Betrachtung fällt dieser Vergleich, und man glaubt in dem Kelche fünf rothgemalte Vögelchen zu sehen, die, auf Drähte gesteckt, ein Kinderspielzeug umzittern. Und diese Blüthe hat man sich zu Millionen auf einem Baume prangend vorzustellen, und man muß sich hinzudenken, daß es mitten in dem brasilianischen Winter ist, wo sich der Baum in diesen pompösen Purpurmantel hüllt. Nicht alle Blüthenpracht wendet sich so freigebig nach außen. Die schönen Kinder mancher Baumfamilie fliehen zurückhaltend das indiskrete Licht der Sonne und freuen sich ihres Daseins in den vier Wänden des väterlichen Hauses. So die Swartzia Flemmingii Raddi, ein Baum, welcher sich in Halbkugelform von seinem Platze aus aufbaut. Die Zweige berühren rundherum die Erde. Fast schwarzgrün, dicht geschlossen, sitzt die ungestielte Blattkrone dem Boden auf. Keine Spur von Knospe schimmert durch das dunkle Laub, keins der gefiederten Blätter scheint eine Blüthe zu bergen. Kriecht man aber hinein, so befindet man sich in einem Blüthensaale. Auf den nackten Aesten des Stammes prangen überall, wo es nur glatte Rinde giebt, Hunderte von fußhohen Blüthenständen und Tausende von Blüthen, die mit einem einzigen weißen Blumenblatte und gelben Staubgefäßen aus goldhaarigen Kelchen in das zauberhafte Helldunkel hineinstarren!

Das sind verkörperte Märchen! Und doch wird man erst in das Innere der Zauberwelt geführt, wenn man mit unserm Naturforscher die Früchte aus solchem Blüthengetriebe untersucht. Statt vieler nur ein Beispiel. Da ist die Frucht des Boguaçu (Talauma fragrantissima Hook.), einer Magnoliacee, welche gewaltige wohlriechende weiße Blüthen entwickelt. Es ist eine harte, holzige Kugel; sie springt in der Reife auf, und aus dem klaffenden Risse schauen die rothen Samen, in Eiform um das freie Centrum der Frucht gesteckt, heraus. Je weiter der Riß, desto größer die Pracht dieses farbigen plastischen Fruchtgebildes. Wie entstand dasselbe? aus einem gestielten Träger, um welchen zahlreiche Fruchtknoten dicht in einander vermauert standen. Jeder dieser einfächerigen Fruchtknoten barg zwei Samenanlagen. Dies war der Fruchtanfang. Fast sechs Monate brauchte die Natur, um den Bau der Kammern zu erweitern, in welchen die zarten Eierchen in reife Samen sich verwandeln sollten. Inzwischen schwoll das Ganze zu einer zwei Pfund schweren, fünf Zoll im Durchmesser haltenden Kugel an. Das Innere nun birgt ein Centralsystem von Kammern, das sich um die kolbenförmige Achse des Syncarpiums ordnet. Platzt die Kugel auf, so hebt sich die obere Rinde wie der Deckel einer Schachtel, und aus jeder der halbkugelförmigen Kammern im unteren Theile steht ein Samenpaar hervor. Ein leichter Anstoß — und sie fallen, o Jammer! nein, o Wunder! sie fallen nicht heraus, sondern bleiben an Fäden hängen, die sich aus ihnen herausspinnen. Ein solcher Samenträger, feiner als ein Zwirnsfaden, wird selbst wieder ein Wunder, wenn man ihn unter das Mikroskop legt; denn da zeigt es sich, daß er aus wenigstens fünfzig höchst zierlich spiralförmig gewundenen Silberfäden zusammengesponnen ist.

Die Entwickelung des Boguaçu reißt den Verfasser zu folgender poetischen Betrachtung hin: „Man erinnert sich der Blüthen. Welch' ein Fest war das! Es war die Zeit der Empfängniß für die Sameneierchen in den Zellen des klösterlichen Baues. Man erinnert sich des berauschenden Duftes, der den bräutlichen Stätten entströmte. Den Tagen der Freude folgt eine verständige Periode der Abgeschlossenheit, bis der tief empfundene Gedanke verkörpert, bis das köstliche Binnenwerk um und um zur Reife gediehen ist. Es handelt sich nicht um wenig, es handelt sich um die Fortpflanzung seines Geschlechts. Der Riese Boguaçu ist ganz in sich selbst konzentrirt. Seine Blätter werden alt und steif darüber. Endlich durchdringt frühlingskräftiges Leben das Haus, die dichtesten, härtesten Wände bersten, und — es ist ein feierlicher, erhabener Akt — die Mutterform zerschlägt sich, um ihre Kindlein zu entlassen. Noch sind beide vereinigt zum lieblichsten, Liebe athmenden Anblick. Noch halten die zartesten, innersten Fäden. Es ist ein letztes Zusammensein von Mutter und Kind hoch oben unter dem schattigen Gipfel des Stammbaumes über dem unabsehbaren Reichthum des Waldes. So übergiebt der majestätische Boguaçu eine lebensfähige Generation der Nachwelt! Ja, und dies ist kein Märchen, sondern Wahrheit, lebensvolle, gestaltete und fortgestaltende Wahrheit!"

Nur eine dürftige Blumenlese haben wir aus den brieflichen Mittheilungen halten dürfen. Aber sie wird einigermaßen auf den Inhalt des Ganzen zu schließen gestatten. Das Pflanzenreich ist darin natürlich bevorzugt, immerhin jedoch hat der Briefschreiber auch vor den tropischen Vertretern des Thierreichs sein Auge nicht verschlossen. Die glänzende Farbenpracht der gefiederten Mitbewohner jenes Erdwinkels entlockt ihm manch' enthusiastisches Wort, vor dem Verstande der Tapiere, dieser stattlichen Repräsentation der Vierfüßler, hat er bedeutenden Respekt, und von den Fischen der Bai wiederholt er gern die Fabeln, die sich über ihre Schlauheit bei den mit Vorliebe fischenden Eingeborenen festgesetzt haben.

Den Briefen sind einzelne größere Aufsätze beigefügt, unter welchen diejenigen hervorragen, welche sich auf den Manguewald beziehen, diese merkwürdige Urwaldbildung, welche durch Ebbe und Fluth des Meeres dergestalt beeinflußt wird, daß sie einen ganz eigenartigen, in dem barocken Baumwuchs hervortretenden Charakter annimmt. Nicht minder beachtenswerth sind die Schriftstücke, in welchen sich der Verfasser über die Kultur des Landes ausspricht. Sie unterliegt Schwierigkeiten, welche uns unbegreiflich erscheinen. Gerade das, was in unserm Klima als Segensfülle bewillkommnet wird, ist dort das größte Hinderniß der Cultur, nämlich die Ueppigkeit der Vegetation. Der Kampf gegen diesen bestrickenden Feind setzt, wenn er bestanden werden soll, die größte Beharrlichkeit, Mühe und Geduld voraus; oft reibt er die beste Kraft auf, und ist er an einer Stelle einmal aufgegeben, so ist binnen kürzester Zeit von der erstickenden, wilden Vegetation jede Spur menschlichen Fleißes verschlungen.

Die rein wissenschaftliche Ausbeute unsres Naturforschers und seine Zeichnungen haben anderweit ihre Anerkennung gefunden. Schade, daß von den letzteren nicht einige Proben in die Briefe verflochten sind. Das Buch, für das wir dem Verfasser mit Vergnügen danken, würde dadurch mit seiner sonstigen Unmittelbarkeit einzig in seiner Art dastehen.

Neuhebräische und jüdische Literatur.

Trachten der Juden im nachbiblischen Alterthum. *)

Ein Buch, das diesen Titel führt, erregt von vorn herein einiges Mißtrauen, denn es ist nicht abzusehen, warum die

*) Trachten der Juden im nachbiblischen Alterthum. Ein Beitrag zur allgemeinen Kostümkunde von Dr. Ad. Brüll. I. Theil. Frankfurt a./M. Isaac St. Goar. 1873. 90 S.

Juden in der Zeit nach dem Abschluß der Bibel, also vom zweiten Jahrhundert v. Chr. ab, sich anders, als die Griechen, Römer, Perser, unter denen sie wohnten, gekleidet haben sollten. Schon durch das babylonische Exil war ja das jüdische Volksthum in seiner lokalen Abgeschlossenheit aufgehoben worden, schon Haman redet zum Perserkönige von einem über alle Provinzen des Reiches zerstreuten Stamme, und ebenso wenig, wie die Juden in Deutschland sich anders als die übrigen Landesbewohner kleiden, ebenso wenig werden sich wohl damals die Juden in ihrer Tracht besonders unterschieden und ausgezeichnet haben; möglich wäre höchstens, daß einige Besonderheiten der Kleidung sich aus den Jahrhunderten nationaler Selbstständigkeit und lokaler Abgeschlossenheit hinübergerettet hätten in diesen nachbiblischen Zeitraum.

In der That enthält auch das Buch gar nicht, was der Titel verspricht; dieser müßte lauten: Ueber einige im Talmud vorkommende Kleidernormen, und das Bemühen des Autors geht gerade dahin, alle diese Bezeichnungen auf korrumpirte griechische, lateinische, persische u. s. w. Wörter zurückzuführen, und somit den Titel seines Buches zu desavouiren. Die philologische Schwierigkeit ist hierbei außerordentlich groß. Das talmudische Idiom hat eine ungefähre Aehnlichkeit mit dem Sprachgemenge, welches die Juden gegenwärtig in Polen und Rußland benutzen, die Grundlage sowohl für die Satz- und Wortformen, wie für den Vokabelschatz ist die deutsche; aber nun sind so viele hebräische, russische, französische Wörter hineingemengt und barbarisirt worden, daß es oft schwer fällt, das Grundwort herauszuerkennen; auch die Sprache des Talmuds ist in ihrer Grundlage hebräisch; aber dieses Werk ist in Vorderasien entstanden, dem Sammelplatz der Nationen, und die Juden, die in der Bibel wenig Ausdrücke für die verfeinerten Produkte der Kultur vorfanden und damals wenig Geschick bekundeten, ihre Sprache aus sich heraus fortzubilden, nahmen nun die Vokabeln aus anderen Sprachen hinüber, ja sie pfropften zuweilen ein griechisches auf ein persisches Wort, jedenfalls wälzten sie jeden fremden Ausdruck so lange im Munde herum, bis er alles Fremdländische und ihrer Zunge Unbequeme abgestreift hatte. Natürlich ist solch ein Wort dann ein crux. interpretum.

Sehr oft kommt es im Talmud vor, daß ein Rabbi aus dem dritten Jahrhundert in einem Satze eines älteren Rabbi die Bedeutung einer Vokabel nicht kennt; sie wird erklärt, und nun schließt sich der ursprünglichen Tradition die Erklärung mit an. Aber jetzt fehlt einem Rabbi aus dem fünften Jahrhundert jede Fähigkeit, diesen Schlüssel brauchen zu können; ihm ist das erklärte, sowie das erklärende Wort gleich unbekannt; da kommt ihm ein Helfer und versucht eine Uebertragung in ein bekanntes Sprachidiom. Wieder entsteht ein Appendix zu der alten Ueberlieferung. Der Talmud ist mittlerweile mit den Juden nach Frankreich gewandert und dort können sie mit beiden Schlüsseln nicht aufschließen. Ein Kundiger schreibt die nach seiner Meinung passende altfranzösische Vokabel hinzu, korrumpirt sie jedoch bis zur Unkenntlichkeit; der moderne Leser tritt an die Lektüre dieser Stelle heran und findet einen Text mit vielen Interpretationen verbrämt, aber die Sache wird durch jeden Interpreten undenkbar; durch einen solchen Urwald sich durchzuarbeiten, ist ein schwieriges Geschäft; zuerst hat Michael Sachs sich auf diesem Felde versucht, und an ihn lehnen sich noch jetzt die Meisten an, welche auf diesem Gebiet arbeiten; er hütete sich vor gemachten Hypothesen und ging vorsichtig zu Werke; aber auch er ist vor Irrthümern nicht bewahrt geblieben, weil er zu wenig die orientalischen Sprachen zu Rathe zog. Unser Verfasser zeigt viel, oft zu viel Gelehrsamkeit und manches seiner Resultate wird den Beifall der Fachmänner gewinnen. Die Leser dieses Blattes wird vielleicht die allerdings nicht von Herrn Dr. Brüll eruirte, aber von ihm ausführlich besprochene Thatsache interessiren, daß die von den Juden so peinlich beobachtete Sitte, nur bedeckten Hauptes zu beten, nicht religiösen Ursprungs, sondern aus orientalischer Liebe zur Bequemlichkeit entstanden ist.

Kleine literarische Revue.

— **Die Erlebnisse einer Mannesseele,** herausgegeben von Berthold Auerbach*) fordern die Neugier der deutschen Leser in unerwartetem Maaß heraus. Da wir nicht einsehen, was für ein Grund vorliegen kann, uns falsch zu berichten, so nehmen wir die Sache wie sie liegt, glauben weder, daß uns Lasker oder Twesten in einer Maske vorgeführt werden, noch daß Auerbach das Reizmittel des Geheimnisses, das er nicht nöthig hat, freiwillig wählt. Es ist eben ein gut geschriebener Roman, dem wahre Erlebnisse zu Grunde liegen mögen, und den Auerbach, welchem er anvertraut worden ist, der Herausgabe für werth erachtet hat. Und es ist auch ein Büchlein, das in der That kein Leser ohne innige Theilnahme weglegen wird.

— **Muhamedanische Eschatologie.****) Herr Dr. Wolff hat die arabischen Manuscripte einer muhamedanischen Eschatologie, welche sich in der Leipziger und Dresdener Bibliothek vorfanden, sorgfältig verglichen und dieselbe, mit einer dritten Uebersetzung versehen, herausgegeben. Diese Arbeit führt sich als ein Angebinde ein, welches der Verfasser, ein treuer Schüler des berühmten Orientalisten Fleischer, diesem zu seinem zweiundsiebzigsten Geburtstage überreicht hat. Aber nicht nur dieser große Gelehrte, auch der große Kreis der Orientalisten überhaupt wird Hrn. Dr. Wolff für dieses Angebinde dankbar sein.

Freilich, besonders neue, aufklärende Anschauungen über das Jenseits werden uns hier nicht eröffnet; eine philosophische oder auch nur eine mystische Tiefe der Ideen dürfen wir hier nicht erwarten. Es ist eine grobsinnliche Phantasie, welche diese Vorstellung vom Jenseits erdacht hat; das Modell liefert diese Welt mit ihren sinnlichen Freuden und Leiden, und diese, ins Colossale und Ueberschwängliche gesteigert, geben das Bild des Jenseits. Der unbekannte Verfasser dieser Eschatologie wird seinem Lehrer Muhamed nicht untreu; die Seele mit ihrer Wonne und ihrem Weh kommt gar nicht in Betracht; auch haben diese Schilderungen nichts Dämmerhaftes, Aetherisches, Verschwommenes, sondern da tritt Alles in so scharfen Konturen heraus, als sei der Verfasser selbst dabei gewesen. Die Bösen braten in der Hölle, und deren Feuer ist so heiß, daß eine Quantität dieses Feuers von der Größe einer Dattel die ganze Erde schmelzen würde, und außerdem sind dort Schlangen so dick wie die Kameele, deren Stiche vierzig Jahre brennen; im Himmel sind die Huris zur Belohnung für die Guten, jede eine Parasange breit, jede hat siebzig Ruhebetten, und das Ruhebett siebzig Ruhekissen und zu einer Huri gehören stets siebzig Kebsfrauen und tausend Dienerinnen.

*) Stuttgart, Cotta, 1873.

**) Muhamedanische Eschatologie nach der Leipziger und Dresdener Handschrift zum 1. Mal arabisch und deutsch herausgegeben von Dr. H. Wolff. Leipzig, F. A. Brockhaus. 314 S.

Die Schilderung hat etwas ungemein Drolliges und erinnert lebhaft an die bekannte Stelle einer Posse von Kalisch. Und so begleitet diese Eschatologie jeden Moment vom Sterben bis zum Auferstehen mit ihren wunderlichen Phantasiegebilden, von denen die Musen der Dichtung wie der Philosophie sich abwenden. Sie ist, wie Herr Dr. Wolff mit Recht bemerkt, wahrscheinlich für das Volk bestimmt gewesen, aber sie setzt jedenfalls ein höchst rohes und ungebildetes sinnliches Volksgemüth voraus, weil sie auch mit keinem Hauch die seelischen Freuden des Jenseits erwähnt.

Sprechsaal.

Es ist eine alte Wahrheit, daß in Zeiten, wo die positiven Dogmen der Religion zusammenbrechen, die sonderbarsten Doktrinen Anhänger finden. Die wenigsten Menschen sind eben im Stande, ihr metaphysisches Bedürfniß durch eigene Gedanken zu befriedigen, und oft entscheidet eine zufällige Gemüthsstimmung über die Sekte, welcher sie sich anschließen. Unter den sonderbaren Erscheinungen, welche unser Jahrhundert auf diesem Gebiete zeigt, ist sicherlich der Spiritismus mit die sonderbarste. Seine eigentlichen Gemeinden besitzt er in Amerika und England, trotzdem finden sich selbst in unserem aufgeklärten Deutschland genug Leute, die sich für ihn begeistern. So ist denn die „amerikanisch-englische Bibliothek des Spiritualismus für Deutschland", deren Herausgeber Herr Alexander Aksakow ist, wiederum um zwei von Herrn Georg Constantin Wittig übersetzte Bände*) vermehrt worden. Der eine enthält ein Werk des bekannten amerikanischen Sehers Andrew Jackson Davis, betitelt: „Der Arzt, harmonische Philosophie über den Ursprung und die Bestimmung des Menschen, sowie über Gesundheit, Krankheit und Heilung", der andere ist überschrieben: „Der amerikanische Spiritualismus, Untersuchungen über die geistigen Manifestationen von John Worth Edmonds." Wenn bei Davis wenigstens stets Geist gespürt wird, so spielen bei Edmonds nur noch die Geister eine Rolle, und der Aberglaube in seiner lächerlichsten und abgeschmacktesten Form feiert Orgien. Wir sind doch nicht mehr gar weit von einer Epoche mehr entfernt, wie sie uns Lucian in seinem „Alexander" oder „Peregrinus Proteus" schildert. Ein ebenso phantastisches Buch ist: „Thalysia oder das Heil der Menschheit" von J. A. Gleizes, aus dem Französischen übersetzt von Robert Springer.**) Gleizes predigt die pythagoräische Lebensweise und leitet alles Unheil der Geschichte aus dem Fleischgenuß und dem Morden der Thiere ab. Selbst Raubthiere will er nicht getödtet sehen. Uns fiel bei der Lektüre eine buddhistische Anekdote ein. Als nach dem Tode Buddhas seine Jünger das erste Konzil abhalten wollten, und Ananda, der Lieblingsschüler des Meisters, in die Versammlung trat, erhob sich plötzlich der Präsident und schrie ihn an: „Hinaus mit dir, Elender, ich höre das Klagen eines lebendigen Wesens, welches du ermordest". Ananda erschrak, indessen bald besann er sich: in der That, er war eines Mordes schuldig an jenem Thiere, von dem Heine singt:

> Selbst das kleinste Silberläuschen,
> Das im Bart des greisen Pilgers
> Theil nimmt an der Erdenwallfahrt,
> Singt des Ew'gen Lobgesang.

*) Leipzig, Verlag von Franz Wagner, 1873.
**) Berlin, 1873.

„Die kaiserliche Universitäts- und Landesbibliothek in Straßburg" ist der Titel einer kleinen Broschüre (von IV und 32 Seiten kl. 8) welche Ende vorigen Jahres in der neuen deutschen Buchhandlung von Karl J. Trübner erschienen ist und einen Vortrag enthält, den der Lic. theol. Chr. G. Hottinger, Assistent an der kaiserl. Bibliothek in Straßburg, am 31. Oktober v. J. daselbst gehalten hat. Hundert Jahre früher, am 31. Oktober 1772 war die vereinigte Universitäts- und Stadt-Bibliothek, die Stiftung des berühmten Schoepflin, eröffnet worden. Von letzterer ist bekanntlich seit der Nacht des 24. August 1870 keine Spur mehr vorhanden, es ist daher nur eine historische Reminiscenz, wenn Lic. Hottinger in seinem Schriftchen an die alte Bibliothek anknüpft. Die betreffenden Notizen sind aus den Veröffentlichungen der beiden Elsässischen Professoren Rudolf Reuß (Sohn) und Johann Friedrich Reußner entlehnt. Der Vortrag giebt manche interessante Einzelheit über das Zustandekommen des Werkes der neuen Sammlung, welcher sich vor Allem der deutsche Kaiser, die Universität Oxford und der Großherzog Karl Alexander von Sachsen-Weimar in hohem Grade liberal gezeigt haben; über die Art und die Zahl der Erwerbungen ist ein erhebliches Detail beigebracht. Ebenso findet man auch eingehende Notizen über die Personalverhältnisse der Anstalt. Oberbibliothekar ist Dr. Karl August Barack, ein geborener Württemberger, zuletzt fürstenbergischer Bibliothekar zu Donaueschingen, nachdem er vom Mai 1855 bis Dezember 1859 erster Conservator und Sekretär des germanischen Museums zu Nürnberg gewesen war. Erster Bibliothekar nach Diesem ist Dr. Julius Euting, gleichfalls ein Württemberger und vorher an der Universitäts-Bibliothek zu Tübingen angestellt. Den Posten des zweiten Bibliothekars bekleidet der schon genannte Prof. J. F. Reußner, der einzige Elsässer bei der neuen Bibliothek. Er hatte bis August 1870 der Bibliothek des protestantischen Seminars, die aus über 100,000 Bänden bestand, als deren besonderer Bibliothekar selbständig vorgestanden und sich übrigens auch durch die Verwaltung der Bücherschätze der historischen archäologischen Gesellschaft des Elsasses verdient gemacht. Erster Custos ist Ludwig Müller, früher Subrektor, Bibliothekar und Archivar zu Nördlingen, zweiter Custos Karl Chlodwig Freiherr von Reitzenstein aus Franken, archivalisch gebildet und 1871 eine Zeitlang Vorstand des heraldisch-sphragistischen Vereins „Deutscher Herold" zu Berlin, dritter Custos der Buchhändler Ludwig Klincksieck, wahrscheinlich aus der bekannten Pariser Buchhändler-Firma entsprossen; Bibliothek-Sekretär endlich ist Albert Kammacher. — Etwas nur hätten wir in dem Schriftchen ausführlicher gewünscht, nämlich die Angaben über das bei der ersten provisorischen Aufstellung des Materials eingeschlagene Verfahren. Die völlige Neubegründung einer Büchersammlung von großartigen Dimensionen ist in der gelehrten Welt ein höchst seltenes Ereigniß, der Bibliothekar tritt sonst immer in mehr oder weniger längst geordnete Verhältnisse ein, er hat nur an der Vermehrung und Erhaltung zu arbeiten, er ist der Fortführer des Werkes seiner Vorgänger, während hier der Fall vorliegt, daß Alles in Allem neu einzurichten war. Wie viel auf genaue Katalogisirung ankommt, kann nirgends fühlbarer sich geltend machen, als in solcher spontanen Neuschöpfung. Vielleicht beschenkt uns dieser oder ein anderer Beschreiber der Straßburger Sammlung mit einigen näheren Details über diesen ebenso merkwürdigen als wichtigen Punkt.

T. v. B.

Druckfehler. Im Artikel Shakespeare's Königsdramen in der vorigen Nummer ist zweimal statt Lyrik — Cynik zu lesen.

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Auswahl

aus den (105)

Kleineren Schriften von Jacob Grimm.

Velinpapier. 8. geh. 1 Thlr. 10 Sgr.; in Leinwand geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die über dieses Buch ergangenen Urtheile weisen darauf hin, daß der heranwachsenden Jugend hier eine werthvolle Gabe geboten ist. Um die Verbreitung dieses Buches, dessen Preis ohnedies niedrig gestellt ist, gerade in diesen Kreisen durch möglichstes Entgegenkommen zu fördern, sind wir bereit auf 6 auf einmal bezogene Exemplare ein Freiexemplar zu liefern.

Wir geben uns der Hoffnung hin, daß Alle, die aus eigner Lectüre den bildenden Einfluß dieses Werkes empfangen, gern dazu beitragen werden, denselben auch Anderen zugänglich zu machen, und namentlich unserer Jugend.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

INTERNATIONALE WISSENSCHAFTLICHE BIBLIOTHEK.

Erster Band.

Das Wasser in seinen Formen

als Wolken und Flüsse, Eis und Gletscher.

von

John Tyndall,

Prof. d. Naturwissenschaften an der Royal Institution in London.

Mit 26 Abbildungen in Holzschnitt.

8. Geh. 1 Thlr. 10 Ngr. Geb. 1 Thlr. 20 Ngr.

Die „Internationale Wissenschaftliche Bibliothek", für Deutschland herausgegeben von Prof. Dr. J. Rosenthal in Erlangen, soll den gegenseitigen Austausch der Literaturerzeugnisse unter den verschiedenen Nationen erleichtern.

In allen Buchhandlungen ist ein Prospect über das mit lebhafter Theilnahme begrüsste Unternehmen gratis zu haben. (106)

Verlag von C. Bertelsmann in Gütersloh.

Das

evangelische Concordienbuch,

enthaltend

die symbolischen Bücher der ev. luth. Kirche.

Besorgt von

J. T. Müller,

Dekan und I. Pfarrer zu Windsbach.

34½ Bogen in breit Octav. 24 Sgr.

Wir besitzen von dem verdienstvollen Herausgeber des obengenannten Werkes eine theologisch-wissenschaftliche, den lateinischen und deutschen Text enthaltende, vortreffliche Ausgabe der symbolischen Bücher der ev. luth. Kirche. Hier bietet uns derselbe Mann eine Ausgabe für die gebildeten Nichttheologen nur mit deutschem Text, dagegen aber mit einer populären Einleitung versehen. Diese Einleitung handelt in einfacher und schöner Weise von der Bedeutung und dem Endzweck kirchlicher Bekenntnißschriften im Allgemeinen und dann von den Bekenntnißschriften der lutherischen Kirche insbesondere.

Das Studium dieser Einleitung empfehlen wir allen denen, welche in unserer kirchlich-bewegten Zeit sich ein Urtheil über die ernste und hochwichtige Frage bilden wollen, was von den Bekenntnissen und der Verpflichtung auf dieselben zu halten sei. Der Text der symbolischen Bücher ist in deutlichem, klaren Druck gegeben. Gute Register erleichtern den Gebrauch des Buches. Wir empfehlen die schöne und sorgfältige Ausgabe sehr, und glauben, daß sie namentlich für strebsame Lehrer recht geeignet ist. (107)

(Christl. Schulbote aus Hessen.

Verlag von Hermann Costenoble in Jena:

Gesammelte Werke von Karl Gutzkow.

Erste vollständige Gesammt-Ausgabe.

Erste Serie.

12 Bde. in etwa 80 Lieferungen. 8°.

Eleganteste Ausstattung.

Subscriptionspreis für jede Lieferung **nur 6 Sgr.**

Der Verfasser, noch in voller frischer Thätigkeit, hat an alle diese Schriften, wahre Kernwerke eines jugendlichen, originellen, Wahrheit anstrebenden Geistes, die letzte Hand gelegt, sie theilweise gänzlich umgearbeitet, alle aber durch interessante neue Zusätze noch anregender mit den Erfahrungen der Gegenwart vermittelt.

Einzelne Bände werden nur zu einem höheren Preise von je 2 Thlrn. abgegeben.

Lieferung 1 und 2 mit ausführlichem Prospect sind in jeder Buchhandlung vorräthig. — Alle 8–14 Tage eine Lieferung. (108)

Verlag von Carl Meyer in Hannover.

Zeitschrift für deutsche Kulturgeschichte. Neue Folge 2. Jahrgang. Herausgeg. v. Stud.-Rath Dr. J. H. Müller. Preis f. d. Jahrg. v. 12 Heften in Lexikon-8o. 6 Thlr.

Vom II. Jahrgange sind bereits 4 Hefte erschienen. I. Jahrg. in 12 Heften ist noch in einigen Exemplaren zu haben (109)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Erster englischer Unterricht.

Praktische Anleitung zur schnellen Erlernung der englischen Sprache.

Von **G. Lütgen.**

8. Geh. 10 Ngr.

Vorliegendes Werkchen verfolgt besonders den Zweck, dem Schüler binnen kurzer Zeit eine Fertigkeit im Sprechen des Englischen beizubringen, und eignet sich sowohl zum Unterricht im elterlichen Hause als auch zum Schulgebrauch und für Erwachsene. (110)

Durch jede Buchhandlung, sowie auf frankirtes Verlangen von Unterzeichnetem direkt, gratis und franko, ist zu beziehen:

Antiquarische Anzeige-Hefte.

No. 238. Geschichte Deutschlands, Englands und der Niederlande. 2100 No.
No. 239. Geschichte u. Literatur der romanischen Völker. 1600 No.
No. 240. Geschichte und Literatur der skandinavischen und slavischen Länder. 1000 No.
No. 241. Orientalia. 1300 No.
No. 242. Deutsche und englische Literatur. Kunst- und Kulturgeschichte. Bibliographie etc. 1600 No. (111)

Leipzig, April 1873.

K. F. Köhler's Antiquarium.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint eine neue Zeitschrift unter dem Titel:

Blätter für Armenpflege

und

Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Jährlich 10 Nummern von je einem Bogen. Abonnements-Preis jährlich 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, den Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Neben Artikeln über das weite Gebiet der einschlägigen socialen Verhältnisse und Fragen aus dem Gebiete der öffentlichen Armenpflege wird dieselbe den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln und gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Eine **Probenummer** durch jede Buchhandlung.

Ausgegeben sind die ersten beiden Nummern, die u. a. folgende Artikel enthalten: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Literatur. — Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. (112)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet. Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 26. April 1873. [№ 17.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Johann Georg Hamann. 249. — Die Geburt der Tragödie. II. 250.
Orient. Die Tempelstürmer Hoch-Arabiens. 251.
Oesterreich-Ungarn. Biographische Literatur. Zwei neue Bände von C. v. Wurzbach's biographischem Lexikon. — J. E. Veith's Theotiste. — Angel. v. Lagerström: Deutsche Frauen. 255. — Ein Band Novellen von Ludwig Tolnai. 257.
Frankreich. Rabelais als Pädagog. 258. — Das Gefecht von Weißenburg nach deutscher und französischer Darstellung. Eine französische Studie. 260. — Französischer Büchermarkt 261.
Kleine literarische Revue. Das Narrenschiff, von Sebastian Brant. 261. — „Deutsche Heimatsbilder." 262. — „Montezuma." 262. — Der Pfadfinder. 262.
Sprechsaal. Zensurzustände in Rußland. 263. — Kretschmer's Kunstnachlaß. 263. — Ein ungedrucktes Gedicht Grillparzer's. 263.

Deutschland und das Ausland.

Johann Georg Hamann.

Von Johann Georg Hamann's Schriften und Briefen*) deren ersten Theil wir schon früher beurtheilt haben, liegt uns jetzt der zweite vor. Der Herausgeber, Moritz Petri, hat sich auch hier die größte Mühe gegeben, durch ausführliche Erläuterungen das Verständniß dieser seltsamen Schriften und des magischen Verfassers unserer dafür wenig empfänglichen Zeit aufzuschließen. Es ist ihm aber doch nicht überall gelungen. Der Magus des Nordens ärgerte sich bekanntlich selber über die Verworrenheit seiner Gedanken und seines Stiles, und wußte hernach sehr oft nicht, was für ein Sinn in dieser oder jener Schrift enthalten sei, so daß es ihm selbst wie Unsinn vorkam. Darin geben wir ihm nach einem Jahrhundert und auch mit den Erläuterungen Petris, die manchmal viel länger sind als der Text, noch vollkommen Recht. Hamanns Gelehrsamkeit mit allen möglichen Citaten aus griechischen und römischen Heiden, dem alten und neuen Testamente und zwar immer im Original, ist oft unausstehlich und kommt uns wie Großthuerei vor. Wenn damit nur etwas gewonnen wäre! Im Gegentheil wird der Wirrwar dadurch nicht selten um so größer. Statt durch klare Entwickelung, logisches Denken, Beweis oder Gegenbeweis auf geraden Wegen zu gehen, läßt er sich durch irgend eine Stelle irgend eines alten heidnischen Classikers, oft bloße Fadaisen, auf Irrwege verleiten, so daß es ihm schwer, oft unmöglich wird, sich wieder zurecht zu finden. Die langen, sorgfältigen Erläuterungen des Herausgebers beweisen nun erst recht, wie der magische Mann auf Irr- und Umwegen herumtappte und sich in Labyrinthen verlor. Und dann will uns der herausgeläuterte Hauptgedanke auch nicht immer recht stichhaltig erscheinen. Alle Achtung vor dem Glauben, dem Hamann bekanntlich eine über allen sinnlichen Wahrnehmungen stehende göttliche Selbstkraft zuerkannte, aber wenn er sich damit anmaßt, seinem Freunde und Nachbar zurechtweisende Episteln zu lesen, so finden wir darin weiter nichts als hierarchische Ueberhebung gegen die mindestens ebenso göttliche Selbstkraft der reinen Vernunft. Will man dieser mit Glaubenssachen, sogar mit Hülfe heidnischer Citate zu Leibe gehen, so steht es nicht viel anders aus als das jetzt wieder blühende Schmutzwerfen protestantischer und katholischer Unfehlbarkeiten gegen staatliche, sittliche und sonst vernünftige Gesetze und Forderungen.

Die Unklarheit, die bei diesem Magus, wie gesagt, so weit ging, daß er sich selbst nicht verstand, hat niemals ein Recht gegen klares, logisches Denken, und die Gläubigkeit wird vergebens zu Feigenblättern für Unsittlichkeit mißbraucht werden. Wir denken dabei an ein Hamann'sches Verhältniß, über welches er selbst sich so unverständlich äußerte, daß auch Petri offen gesteht, er könne keinen Vers daraus machen. Hamann hatte im väterlichen Hause eine derbe, dumme, ehrliche Bauernmagd kennen lernen. Er konnte die Liebe zu ihr nicht überwinden und machte sie zu seiner Wirthschafterin, zur Mutter aller seiner Kinder, aber niemals zur Frau. Wenn er sich darüber aussprach, meinte er, er wolle sie durch ein eheliches Band nicht unglücklich machen. Wenigstens kann man den Sinn dieses Unsinns nicht anders verstehen. Dabei fand er doch, daß er es zu keiner ordentlichen Häuslichkeit bringen konnte, und auch seine Freunde im Umgange mit ihm in Verlegenheit kamen. Wenn er einmal wieder Gevattern brauchte, hielten es manche für nöthig, abzulehnen. Aber das nordische Licht des Glaubens blieb dessenungeachtet als zahlreicher Familienvater unverheiratet. Hat der Mann geglaubt, daß er als Generalfeldmarschall des Glaubens über den sittlichen Anforderungen stehe? Niemand weiß es. Er selbst spricht darüber wie wahnsinnig, und auch Petri weiß ihn nicht zu retten. Doch haben wir bei einmaliger Durchlesung dieses Bandes wahrscheinlich noch nicht tief genug geblickt und Vieles übersehen oder nicht verstanden. Vielleicht gibt es bessere und geweihtere Leser als wir sind. Für diese setzen wir den Schluß der Petri'schen Vorrede her:

„Ich wünsche den geneigten Lesern, daß sie in den hier folgenden Schriftstücken Hamanns den reichen Gewinn zu ihrer Erbauung und Stärkung finden mögen, den ich selber, besonders aus einzelnen Perlen dieser Schnur, namentlich der Aesthetica in nuce (nach mir der unästhetischste, aufgeblähteste Unsinn) eine Anzahl von Briefen und den beiden letzten Aufsätzen dieses Bandes aufs Neue gefunden habe. Hamann hat das Eigene, daß man gar nicht tief genug hineinkommen kann. Auch das Kleinste, was er aufnimmt, wird in seiner Hand groß und das scheinbar Nichtssagende bedeutend, während die heiterste Laune den tiefsten Ernst birgt, das ist der allgemeine Eindruck, den ich selber aus den nachfolgenden Sachen gewonnen habe."

Wenn der Herausgeber auf Grund seiner besseren Begabung und tieferer Studien gegen den oberflächlichen Schreiber dieser Zeilen Recht hat und behält, so soll es letzterem trotz persönlicher Demüthigung um so mehr freuen, als er selber überzeugt ist, daß dem Glauben eine viel größere und umfangreichere Macht, und zwar selbst in der Wissenschaft, gebühre, als unsere jetzigen Materialisten, Militäristen und Mammonisten sich je träumen lassen, und diese Macht sich auch bald wieder gehörig geltend machen wird

H. B.

*) Hannover, Carl Meyer.

Die Geburt der Tragödie.

II.

Gegenwärtig sehen wir in den höchsten Sphären der uns umflutenden Welt die durch Sokrates erweckte Gier der unersättlichen optimistischen Wissenschaft in tragische Resignation und Kunstbedürftigkeit umgeschlagen, auf den niederen Stufen äußert dieselbe Gier sich kunstfeindlich und verabscheut insbesondere die dionysisch-tragische Kunst, die sie überhaupt nicht begreift und noch weniger versteht — meint Herr Professor Nietzsche. Man muß nämlich wissen: „Aus dem Wesen der Kunst, wie sie gemeinhin nach der einzigen Kategorie des Scheines und der Schönheit begriffen wird, ist das Tragische in ehrlicher Weise gar nicht abzuleiten; erst aus dem Geiste der Musik heraus verstehen wir eine Freude an der Vernichtung des Individuums .... Die metaphysische Freude am Tragischen ist eine Uebersetzung der instinktiv unbewußten dionysischen Weisheit in die Sprache des Bildes: der Held, die höchste Willenserscheinung, wird zu unserer Lust verneint, weil er doch nur Erscheinung ist, und das ewige Leben des Willens durch seine Vernichtung nicht berührt wird.... Ein ganz verschiednes Ziel hat die Kunst des Plastikers: Hier überwindet Apollo das Leiden des Individuums durch die leuchtende Verherrlichung der Ewigkeit der Erscheinung, ... der Schmerz wird in einem gewissen Sinne aus den Zügen der Natur hinweggelogen. In der dionysischen Kunst und in deren tragischer Symbolik redet uns dieselbe Natur mit ihrer wahren, unverstellten Stimme an: Seid wie ich bin! Unter dem unaufhörlichen Wechsel der Erscheinungen die ewig schöpferische, ewig zum Dasein zwingende, an diesem Erscheinungswechsel sich ewig befriedigende Urmutter! Auch die dionysische Kunst will uns von der ewigen Lust des Daseins überzeugen: nur sollen wir diese Lust nicht in den Erscheinungen, sondern hinter den Erscheinungen suchen .... Wir sind wirklich in kurzen Augenblicken das Urwesen selbst und fühlen dessen unbändige Daseinsgier und Daseinslust; der Kampf, die Qual, die Vernichtung der Erscheinungen dünkt uns jetzt wie nothwendig, bei dem Uebermaß von unzähligen, sich in's Leben drängenden und stoßenden Daseinsformen.... Trotz Furcht und Mitleid sind wir die glücklich-Lebendigen, nicht als Individuen, sondern als das eine Lebendige, mit dessen Zeugungslust wir verschmolzen sind."

So schildert Nietzsche die tragische Weltbetrachtung und stellt ihr die sokratisch-theoretische gegenüber, die in dem „Glauben an die Ergründlichkeit der Natur und an die Universalheilkraft des Wissens" bestehen soll. Natürlich herrscht zwischen beiden ewiger Kampf. Durch Vernichtung des Mythus gab der rastlos vordringende Geist der optimistischen Natur der Tragödie den Todesstoß, aber jetzt erfüllt sich ihr eigenes Geschick. „Nun soll man nicht erschrecken, wenn die Früchte dieses Optimismus reifen,.... wenn der Glaube an das Erdenglück Aller, wenn der Glaube an die Möglichkeit einer solchen allgemeinen Wissenskultur allmählich in die drohende Forderung eines solchen alexandrinischen Erdenglücks umschlägt! Man soll es merken: die alexandrinische Kultur braucht einen Sklavenstand, ... aber sie leugnet ... die Nothwendigkeit eines solchen Standes und geht deshalb, wenn der Effekt ihrer schönen Verführungs- und Beruhigungsworte von der „Würde des Menschen" und der „Würde der Arbeit" verbraucht ist, einer grauenvollen Vernichtung entgegen." Nun kommt die soziale Revolution, wie kann man sie abwenden? „Wer wagt es ..... an unsere blassen und ermüdeten Religionen zu appelliren, die selbst in ihren Fundamenten zu Gelehrtenreligionen entartet sind, so daß der Mythus, die nothwendige Voraussetzung jeder Religion, bereits überall gelähmt ist." — Die theoretische Kultur kann sich mit eigener Kraft nicht retten, aber Kant und Schopenhauer haben den Sieg über den Optimismus errungen, der unserer Kultur zu Grunde liegt, sie haben das trügerische Wesen dieser auf Raum, Zeit und Causalität ruhenden Erscheinungswelt nachgewiesen, haben gezeigt, daß der eigentliche Kern der Dinge anderswo zu suchen sei, und, sagt Professor Nietzsche: „Mit dieser Erkenntniß ist eine Kultur eingeleitet, welche ich als eine tragische zu bezeichnen wage: deren wichtigstes Merkmal ist, daß an die Stelle der Wissenschaft als höchstes Ziel die Weisheit gerückt wird, die sich, ungetäuscht durch die verführerischen Ablenkungen der Wissenschaften, mit unbewegtem Blicke dem Gesammtbilde der Welt zuwendet, und in diesem das ewige Leiden mit sympathischer Liebesempfindung als das eigene Leiden zu ergreifen sucht. Denken wir uns eine heranwachsende Generation mit dieser Unerschrockenheit des Blickes, mit diesem heroischen Zug ins Ungeheure, denken wir uns den kühnen Schritt dieser Drachentödter, die stolze Verwegenheit, mit der sie allen den Schwächlichkeitsdoktrinen jenes Optimismus den Rücken kehren, um im Ganzen und Vollen „resolut zu leben": sollte es nicht nöthig sein, daß der tragische Mensch dieser Kultur, bei seiner Selbsterziehung zum Ernst und zum Schrecken, eine neue Kunst, die Kunst des metaphysischen Trostes, die Tragödie... begehren... muß?"

Drastische Mittel! Sagt euch von der Wissenschaft los, marschirt heroisch ins Ungeheure, lebt resolut aus dem Vollen und Ganzen und erzieht euch selber zum Ernst und zum Schrecken. Habt ihr den Trank im Leibe und befindet euch schlecht, desto besser; vielleicht giebt es eine Tragödie, und dem „Willen" schadet er gar nichts, was für den Professor die Hauptsache bleibt.

Die griechische Kultur degenerirte, weil ihr der dionysische Geist entschwand, der dionysische Geist entschwand ihr, weil die wissenschaftliche Sokratik ihn hinraffte, — „welche Hoffnungen müssen in uns aufleben, wenn uns die allersichersten Auspizien den umgekehrten Prozeß, das allmähliche Erwachen des dionysischen Geistes in unserer gegenwärtigen Welt verbürgen!... Aus dem dionysischen Grunde des deutschen Geistes ist eine Macht emporgestiegen, die mit den Urbedingungen der sokratischen Kultur nichts gemein hat,... die deutsche Musik, wie wir sie vornehmlich in ihrem mächtigen Sonnenlaufe von Bach zu Beethoven, von Beethoven zu Wagner zu verstehen haben." Wir erleben die Wiedergeburt der Tragödie, unter unseren Augen geht sie vor sich, und wir sind in Gefahr, „weder zu wissen, woher sie kommt, noch uns deuten zu können, wohin sie will." Rath holen können wir nur von den Griechen, die gleiche Zustände durchgemacht, nur in umgekehrter Ordnung; aber wenn Helden wie Goethe, Schiller und Winckelmann vergeblich sich anstrengten, die verzauberte Pforte zu erbrechen, die in den hellenischen Zauberberg führt, was bliebe uns Epigonen zu hoffen, wenn sich uns „nicht plötzlich, an einer ganz anderen, von allen Bemühungen der bisherigen Kultur unberührten Seite die Pforte von selbst aufthäte — unter dem mystischen Klange der wiedererweckten Tragödienmusik."

Nun kommt es nur noch auf zweierlei an; erstens, daß wir das Zeug haben, dionysisch empfänglich zu sein; — dann stellt die Tragödie zwischen die universale Geltung ihrer Musik und uns: den Mythus, ein erhabenes Gleichniß, und erweckt uns den Schein, als sei die Musik nur ein höchstes Darstellungsmittel zur Belebung der plastischen Welt des Mythus. „Dieser

edlen Täuschung vertrauend darf sie jetzt ihre Glieder zum dithyrambischen Tanze bewegen und sich unbedenklich einem orgiastischen Freiheitsgefühl hingeben, in welchem sie als Musik an sich, ohne jene Täuschung, nicht zu schwelgen wagen dürfte." Zweitens aber müssen wir so unmittelbar verwandt mit der Musik sein, daß wir in ihr gleichsam unseren „Mutterschooß haben und mit den Dingen fast nur durch unbewußte Musikrelationen in Verbindung stehen." Leisten wir das, so beehrt uns der Professor mit der Frage, ob wir uns „einen Menschen denken können, der den dritten Akt von „Tristan und Isolde" ohne alle Beihülfe von Wort und Bild, rein als ungeheuren symphonischen Satz, zu perzipiren im Stande wäre, ohne unter einem krampfartigen Ausspannen aller Seelenflügel zu verathmen? Ein Mensch, der wie hier das Ohr gleichsam an die Herzkammer des Weltwillens gelegt hat, der das rasende Begehren zum Dasein als donnernden Strom oder als zartesten zerstäubten Bach von hier aus in alle Adern der Welt sich ergießen fühlt, er sollte nicht jählings zerbrechen? Er sollte es ertragen in der elenden gläsernen Hülle des menschlichen Individuums, den Wiederklang zahlloser Lust- und Weherufe aus dem „weiten Raum der Weltennacht" zu vernehmen, ohne bei diesem Hirtenreigen der Metaphysik sich seiner Urheimath unaufhaltsam zuzuflüchten? Wenn aber doch ein solches Werk als Ganzes perzipirt werden kann, ohne Verneinung der Individual-Existenz, wenn eine solche Schöpfung geschaffen werden könnte, ohne ihren Schöpfer zu zerschmettern — woher nehmen wir die Lösung solches sonderbaren Widerspruches?" Gewiß werden verhältnißmäßig nur wenige Menschen der zweiten Forderung genügen können, aber auch die musikalisch geringer Begabten erfreuen sich in Wagnerschen Opern der Dekorationen und der Handlung. Im Namen derer, die bei einer Wagnerschen Symphonie entzweigehen würden, antwortet der Professor: Das dionysisch fast zersprengte Individuum wird gerettet durch apollinische Kraft, die mit dem Heilbalsam einer wonnevollen Täuschung selbst das Tonreich ihm wie eine plastische Welt gegenübertreten läßt, indem sie das Mythusbild vor ihm hinzaubert. „Dionysus redet die Sprache des Apollo, Apollo aber schließlich die Sprache des Dionysus: womit das höchste Ziel der Tragödie und der Kunst überhaupt erreicht ist."

In auffallender Weise berührt Nietzsche die dionysische Kunst für sich, ohne apollinische Zuthaten, wie sie vor der Geburt der Tragödie, seiner Ansicht nach, in Griechenland zu Hause war, und wie etwa Bach, Haydn, Mozart, Beethoven und Andere sie übten, gar nicht, er kommt immer wieder auf den Mythus, den apollinischen Theil, zurück. „Ohne Mythus geht jede Kultur ihrer gesunden, schöpferischen Naturkraft verlustig: erst ein mit Mythen umstellter Horizont schließt eine ganze Kulturbewegung zur Einheit ab. Alle Kräfte der Phantasie und des apollinischen Traumes werden erst durch den Mythus aus ihrem wahllosen Herumschweifen gerettet. Die Bilder des Mythus müssen die unbemerkt allgegenwärtigen dämonischen Wächter sein, unter deren Hut die junge Seele heranwächst, ... selbst der Staat kennt keine mächtigeren ungeschriebenen Gesetze, als das mythische Fundament, das seinen Zusammenhang mit der Religion, sein Herauswachsen aus mythischen Vorstellungen verbürgt." Man sieht deutlich, es geht ohne Mythus nicht von der Stelle, und wir haben doch keinen Mythus! Was thun? „Es scheint kaum möglich zu sein, mit dauerndem Erfolge einen fremden Mythus überzupflanzen, ohne den Baum durch dieses Ueberpflanzen heillos zu beschädigen: als welcher vielleicht einmal stark und gesund genug ist, jenes fremde Element mit furchtbarem Kampfe wieder auszuscheiden, für gewöhnlich aber siech und verkümmert oder in krankhaftem Wuchern sich verzehren muß." Gewiß, Herr Professor, wir wollen uns keinen fremden Mythus einimpfen; unrecht Gut gedeiht nicht, lehrt der sokratische Alexandrinismus, — aber was fangen wir an? Die Sache gewinnt ein verhängnißvolles Aussehen, wir können ohne Mythus nicht gedeihen, wir haben ihn nicht, wir bekommen ihn nicht, — da, in höchster Noth, zeigt uns Professor Nietzsche den Retter: „Wenn der Deutsche zagend sich nach einem Führer umblicken sollte, der ihn wieder in die längst verlorene Heimath zurückbringe, deren Wege und Stege er kaum mehr kennt, — so mag er nur dem wenig lockenden Rufe des dionysischen Vogels lauschen, der über ihm sich wiegt, und ihm den Weg dahin deuten will."

Das also wäre des Pudels Kern: Richard Wagner soll im deutschen Volke Mythenkreise zum Leben wecken, die seit tausend Jahren nur Einzelnen mehr sind, als verblaßte, einer abgestorbenen Kultur angehörende Nebelgestalten! Man muß der Wissenschaft in bedenklichem Grade den Rücken gewandt haben, um dergleichen für möglich zu halten. Nietzsche ruft einmal aus: „Ja, meine Freunde, glaubt mit mir an das dionysische Leben und an die Wiedergeburt der Tragödie. Die Zeit des sokratischen Menschen ist vorüber: kränzt euch mit Epheu, nehmt den Thyrsusstab zur Hand und wundert euch nicht, wenn Tiger und Panther sich schmeichelnd zu euren Knieen niederlegen." Wir gehören zu seinen Freunden nicht, wir würden uns wundern, wenn das geschähe, und scheiden von ihm mit der Bitte, sich nicht zu wundern, wenn die Tiger und Panther, welche der dionysische Mensch züchten wird, ihn zerreißen. O. S. Seemann.

Orient.

Die Tempelstürmer Hoch-Arabiens.*)

Wer mit aufmerksamem Blicke die Schauplätze hervorragender und dann untergegangener oder gesunkener Staatsmacht und Gesittung an seinem Geiste vorüberziehen läßt, dem wird es vorkommen, als wolle die Weltgeschichte immer ein anderes Volk für eine bestimmte Zeit über die Schwelle des allgemeinen Bewußtseins emporheben, seinen Theil abgeben lassen an die Entwickelung der Menschheit, um es dann dem Verfalle anheimzugeben oder zu bedecken mit der Hülle der Vergessenheit. So war es mit Griechenland, so mit Rom, so, um das letzte geschichtliche Beispiel schnell emporgestiegener und dann abfallender Kultur zu nennen, mit Arabien. Der Antheil, den die Araber in der Entwickelungsgeschichte der Menschheit aufzuweisen haben, ist unserem Bewußtsein freilich nicht mit der Lebendigkeit gegenwärtig, wie der der Römer und Griechen, er war ja auch weitaus nicht so bedeutend; wir vergessen auch leicht, wie der Gang der europäischen Geschichte ein so völlig anderer geworden wäre, welch weltordnenden Einfluß die Araber hätten erringen können, wenn, wozu ja gar nicht viel fehlte, jener Traum der Weltgeschichte, die Herrschaft der Araber in Spanien über weitere Gebiete und Länder Europa's sich hätte zu erstrecken angefangen. Aber die Geschichte berichtet es, mit welch blitzartiger Schnelligkeit die Staatsmacht der Araber sich zu überwältigender Herrschaft ent-

*) Roman (in drei Bänden) von C. von Vincenti. Berlin, 1873. Otto Janke.

wickelt hat, wie die Kultur Spaniens unter ihrer Leitung eine weder vorher noch nachher in gleicher Blüthe gesehene geworden ist. Es ist schon lange her seit jener Zeit, und so ruht denn Arabien eingesargt in allgemeine Vergessenheit.

Und dennoch hat erst der Anfang unseres Jahrhunderts in jenem Lande eine Bewegung entstehen gesehen, die selbst in europäische Gemüther Schrecken warf, weil man sich nicht dessen versehen hatte, daß auch noch in jenen der Entwickelung abgestorbenen Landstrichen etwas Denkwürdiges, Aufregendes geschehen könne, wir meinen die wahhabitische Bewegung, dieses folgenschwerste Ereigniß der neueren arabischen Geschichte.

Wie in allen Religionen mit Ausnahme der jüdischen, deren Ruhm dies ewig sein wird, sich um die Person des Stifters in üppigem Geranke die sagenschaffende Verehrung schlingt, so hatte auch um „den Propheten", den Stifter des Islams sich bald ein Heiligenschein verbreitet, der den reinen Gottesglauben bald beeinträchtigen mußte. Es hatte die Vorstellung sich herausgebildet, daß Mohammed Fürbitte einlegen könne vor dem Throne Gottes, darum drängte man sich bald um sein Grab zu besuchen, da der Ausspruch von ihm bekannt war: Wer mein Grab besucht, hat Anrecht auf meine Fürbitte. (Kremer, Geschichte der herrschenden Ideen des Islams 296, 6). Bald besuchte man auch die Gräber der Verwandten des Propheten, endlich auch die aller Frommen und Heiligen, von deren Fürbitte man sich etwas versprechen mochte, bis endlich jedes Dorf sein Grabgewölbe hatte, unter dessen Kuppel irgend ein im Geruche der Heiligkeit Stehender den ewigen Schlaf schlummerte. So hatte der strenge Glaube an Gott den Einen, empfindliche Trübung erfahren, in den Herzen der Bekenner wucherte üppig der Aberglaube. Durch die Heiligkeit des Korans, von der ein Theil selbst die umfloß, die sich damit beschäftigten, stieg der Stand der Gelehrten zu dem höchsten Ansehen, aber ihre Sittenreinheit wurde bald verdächtig, der geistliche Stand fing an durch die Käuflichkeit und Niedrigkeit, die seine Glieder an den Tag legten, in der öffentlichen Achtung zu sinken, und in den Lehrern wurde auch bald die Lehre gering geschätzt. Die Manneszucht und Sitteneinfalt der alten Araber war immer mehr der Verweichlichung und Entsittlichung gewichen, bis endlich Ueppigkeit und Entnervung die einst stählerne Kraft der Araber lahm legten. Zwar regte sich hin und wieder ein Versuch, dem einreißenden Verderben Einhalt zu thun, aber die Versuche blieben vereinzelt, sie scheiterten erfolglos. Wie einst über Luther gerade in Rom, dem Muttersitze der kirchlichen Entartung, der Geist der Erleuchtung soll gekommen sein, so flammte in Mekka und Medina, den heiligen Städten des Islams, in einem unverdorbenen Araberherzen ob des Anblicks allgemeiner Entsittlichung der Entschluß auf, eine Neugestaltung, eine Reinigung des Islams vorzunehmen. Eine Mutter aus der kleinen Nedschedítribu, dem bescheidensten Zweige des immer siegreichen Großstammes der Tamim, welche im tiefsten Herzen Arabiens wurzeln, gebar den Gewaltigen, Mohammed, Abdul Wahabs Sohn. In ihm lebte in eingeborner Hoheit der Gedanke des einen, höchsten Gottes, neben dem alle Sterblichen in Niedrigkeit versinken. Sterblich war aber auch Mohammed, darum sah er auch in ihm einen Menschen wie alle anderen. Dieser Gott urtheile selber und bedürfe der Menschen dazu nicht, deren Fürsprache darum völlig nutzlos sei. Vor Gott sind alle gleich und müssen in den Staub sich bücken, in dem er sie so gut zu finden wisse, wie im Purpur. Diese Demuth des Menschen soll auch in seiner Tracht und Führung sich aussprechen, alle Pracht und Ueppigkeit sei sündig vor dem Herrn. Ueberflüssige Genüsse sollen darum gemieden werden, sie seien nicht für den niedrigen Staubgeborenen. Was äußerlich sich daraus ergeben mußte? Die Heiligen zerflossen in Nichts, so mußten auch ihre Gräber schwinden mit ihrer Verehrung; Pracht ist ein Greuel vor Gott, darum fort mit Goldkuppel und Seidengewand, die Genußsucht ist sündig, fortan sei darum das Rauchen verpönt. Er fand nicht schnell den Boden für seine sittenstrengen Neuerungen, erst in seinem Heimathlande, im Hochlande Nordarabiens ging die kräftige Saat in den empfänglichen Herzen seiner Landeskinder zu niegeahnter Blüthe auf. Der Häuptling von Derajeh, dieser wichtigen Stadt im Nedgyd, Mohammed ibn Saud, nahm seine Lehre an, und so hatte das Wort der Lehre das Schwerdt des Sieges zu seiner Verfügung. Verwundert hörten die Südstämme von der neuen Lehre; was in wilder Fehde lag bisher, that sich zusammen, um Stand zu halten dem Andringen des gefürchteten Wahabi. Bald wiederhallten die Ufer des Schat von dem Feldgeschrei der sieggewohnten Gottesstreiter, Allah akbar, Gott ist der Größte, durchschallte es die Lüfte und Flammen stiegen gen Himmel und von Blut getränkt ward die Erde. Bald war der Widerstand der Stämme gebrochen. Und wie immer bei religiösen Kriegen die nationale Feindschaft einen mächtigen Stachel hinzugefügt zu um so wilderer Fehde, so war hier die Erbitterung gegen den türkischen Zwingherrn der Brennstoff, in den der Funke der religiösen Bewegung hineinfiel, daß die Lohe mächtig emporschlug. Der Türkenhaß war auch das Feuer, durch das bald selbst die Widerstrebenden mit dem Wahabi zusammenschmolzen zu furchtbarem Verein. Abdul Azyz Saud's Sohn und Nachfolger (1765—1803) hatte bereits ein schreckenerregendes Heer zu seinem Befehle, mit dem er bald erobernd mit dem Ungestüm eines überschwellenden Stromes nach allen Richtungen hin sich vorwagte. In den Anfang unseres Jahrhunderts fallen ihre schrecklichsten Thaten. Saud, der löwenbeherzte Sohn des nunmehr greisen Abdul Azyz war der Lenker der Schlachten. Mekka, die Sehnsucht der Muslimen, das heilige Mekka fiel vor dem wilden Ansturm des unwiderstehlichen Wahabi. Was die fromme Verehrung der Jahrhunderte hier angehäuft hatte an verschwenderischer Pracht, stob in alle Winde, und wie der schwarze, vielgeküßte Stein der Kaaba vor dem Hammer der Wahabiten, brach der jahrhundertelange Aberglaube der Mohammedaner in Stücke, Kerbela, wo Hosseins heilige Märtyrergebeine ruhen, Kerbela mit seiner geweihten Erde, nach der die schiitischen Karawanen unverdrossen aus den fernsten Gegenden über den Gluthsand der Wüsten ihre Leichen bringen, Kerbela ward erobert und goldbeladene Kameele trugen die reiche Beute gen Derajeh, die aus dem zertrümmerten Nationalheiligthum der Schiiten, aus Hosseins heiligem Schatze war fortgeschleppt worden. Zwar hatte endlich die Pforte, da sie denn doch den gefährlichen Feind nicht übersehen konnte, sich aus ihrem kraftlosen Zuwarten aufgerafft und den Pascha von Bagdad zum Kampfe gegen den Wahabi bevollmächtigt, aber vor der ungebrochenen Manneskraft der Söhne vom Hochland war aller Widerstand erfolglos. Schon war Medina, schon war Dschidda in ihren Händen und die britische Handelswelt zitterte daheim bereits ob der großen Gefahren, denen fortan ihre asiatischen Unternehmungen entgegengehen sollten. Da berief endlich im Jahre 1811 die Pforte den rechten Mann zu dem gewaltigen Kampfe in der Person Mehemed Ali's, des egyptischen Paschas. Erst 1812 waren die heiligen Städte wieder im Besitze der Mohammedaner, freilich war der finstere Wahabi noch lange nicht bewältigt. Abdul Azyz war 1803 von Mörderhand getödtet worden, ihm folgte Ibn Saud, neben dem Hossein der Blinde des Oberpriesteramtes als Sohn und Nachfolger Abdul Wahabs

waltete. Der Löwe der Feldschlacht war nunmehr Sauds ältester Sohn Abdallah, der heldenhaft gegen die Egypter Stand hielt und beim Leben seines Vaters den Zusammensturz des Wahabitenreiches verhütete. 1814 bestieg er selbst den Thron, den er bald verlassen sollte. 1816 schlug Ibrahim Pascha, Mehomed Ali's Adoptivsohn die folgenschwere Schlacht von Basra, in der das Wahabitenheer eine gewaltige Niederlage erlitt. Im Jahre 1818 standen die Egypter vor den Thoren von Derajeh, in dessen Nähe denn auch Abdallah inmitten seines Lagers gefangen wurde. Freude war in Stambul, als das Haupt des gefürchteten Wahabitenfürsten dem Henker des Großherrn fiel. Aber gesunde Volkskraft ersetzt bald den Abgang, den sie erlitten, so erstarkten auch die Wahabiten wieder, und jetzt beherrschen sie wieder fast ganz Centralarabien und bilden einen theokratisch-militärisch organisirten Staat, der noch großer Kraftäußerungen fähig sein dürfte (a. a. O. 186). Die Reformation des Islams hat also bisher keine politischen Umwälzungen hervorgerufen. Ob sie es nicht eines Tages thun wird? „In Europa bringt jeder Windstoß der öffentlichen Meinung eine lebhafte Wellenschwingung hervor, im Osten ist durch die längste Zeit die Oberfläche spiegelglatt, bis auf einmal ein gewaltiger Stoß von unten, wie ein vulkanischer Ausbruch, bei vollster Windstille, verheerende Grundwellen emperschleudert" (184) sagt der freisinnige Kenner des arabischen Orients, A. v. Kremer. Ernste Beobachter haben auch bereits auf jenes Hochland Nordarabiens hingewiesen, das den Herd enthält, aus dem schon einmal die Lohe emporfuhr, unter deren züngelnder Verheerungskraft bald das morsche Sparrengefüge des türkischen Staatsbaues wäre zusammengesunken. Wenn wieder einmal ein Mann ersteht, in dem Abdul Wahabs Flammengeist schafft, und der Feldherr und Lehrer sein kann in einer Person, dann können die Blicke der erstaunten Welt sich wieder einmal auf jenes Land richten, dem im ruhigen Laufe der Geschehnisse auch nicht die Spur von Beachtung gegönnt wird.

Man wird den großen Wurf, den mächtigen Schwung, der in diesen Thatsachen liegt, nicht leicht verkennen; gehören sie doch zu jenen Ereignissen, in denen die Weltgeschichte zum Weltgedicht wird. Es liegt in dem Gesammtbilde solcher Zeiten etwas, was einen Dichter herausfordern kann, was seine höchsten Seelenkräfte spannt, daß sie die Geschichte umfassen und ergreifen und aus sich wiedererstehen lassen in geistgeborener Herrlichkeit. Hat aber die Dichtung, so könnte man fragen, ein Recht, mit der Geschichte unverrückbaren Quadern auszuführen ihren luftigen Bau? Hören wir, was J. V. Scheffel seinem Ekkehard vorausschickt, jener Wunderblume deutscher Dichtkunst, die aus geschichtlichem Erdreich ihre besten Säfte gezogen hat: „Auf der Grundlage historischer Studien das Schöne und Darstellbare einer Epoche umspannend, darf der Roman auch wohl verlangen, als ebenbürtiger Bruder der Geschichte anerkannt zu werden, und wer ihn achselzuckend als das Werk willkürlicher und fälschender Laune zurückweisen wollte, der mag sich dabei getrösten, daß die Geschichte, wie sie bei uns geschrieben zu werden pflegt, eben auch nur eine herkömmliche Zusammenschmiedung von Wahrem und Falschem ist, der nur zu viel Schwerfälligkeit anklebt, als daß sie es, wie die Dichtung, wagen darf, ihre Lücken spielend auszufüllen." Und in der Geschichte des Wahabismus ist der Geschichtsschreiber in noch weit ärgerer Verlegenheit, als in den gewöhnlichen Gebieten seiner Wissenschaft. Finster sitzt das Volk Abdul Wahabs in seinen Bergen und nur selten und lückenhaft vermag ein Reisender uns Kunde zu bringen aus dem Norden Hocharabiens, aus jenen Gegenden, von denen einst das Geschick des Ostens abhängen dürfte. Es ist darum sowohl um des Reizes der Thatsachen willen als auch des Interesses wegen, das wir an ihnen nehmen müssen, doppelt dankenswerth und ein kühner, glücklicher Griff zu nennen, wenn C. v. Vincenti in seinem Romane: die Tempelstürmer Hocharabiens, der deutschen Lesewelt die großen Kämpfe der Wahabiten in farbenprächtigem Bilde vorführt.

Wie wird der Dichter sich zu diesem seinem Gegenstande stellen? Mag auch darauf uns Scheffel die Antwort geben: „Den Poeten ereilt ein eigenes Schicksal, wenn er sich mit der Vergangenheit genauer bekannt gemacht. Wo Andere, denen die Natur gelehrtes Scheidewasser in die Adern gemischt, viel allgemeine Sätze und lehrreiche Betrachtungen als Preis der Arbeit herausätzen, wachsen ihm Gestalten empor, erst von wallendem Nebel umflossen, dann klar und durchsichtig, und sie schauen ihn ringend an und umtanzen ihn in mitternächtigen Runden und sprechen: Verdicht uns!" Und gedichtet, wie unsere tiefe deutsche Sprache sagt, hat auch Vincenti, er hat aus den reckenhaften, aber nebeligen Gestalten der Wahabiten-Geschichte Helden geschaffen von Fleisch und Blut und die Lücken der Ereignisse hat seine Dichtkunst überbrückt mit den ewigen Bezügen, die ja auch die Wirklichkeit webt aus Liebe und Haß, den menschlichen Leidenschaften. Man hat in der Geschichte dieser Männer bereits gesehen, daß die Handlung darin ganz besonders lebendig ist, es ist daher nur natürlich, daß auch die Dichtung werde Leben haben müssen und durchzittert sein von kräftigem Pulsschlag. Diese Forderung hat der Dichter nur zu gewissenhaft erfüllt, Ereigniß an Ereigniß jagt an uns vorüber, zur Sammlung gelangen wir bei ihm selten. Mit einer Fülle, von der selbst das Leben überboten wird, häuft er Ueberraschung auf Ueberraschung, daß selbst der ungenügsamste Leser ausrufen muß: Endlich ein Roman, in dem etwas vorgeht. Aber diese Ueberraschungen und Ereignisse unterbrechen nicht in der bekannten Weise schlechter Erzählungen den trägen Gang der Handlung, sie sind nicht Schüsse, die von Zeit zu Zeit der Dichter abfeuert, um die ermattete Aufmerksamkeit des Lesenden wach zu halten, sollen nicht durch künstliches Geräusch für einen Augenblick die dumpfe Stille des Ganzen vergessen machen, wie etwa ein dünner Wasserfaden kraftlos am hineingeschobenen Gestein emporgurgelt. Vielmehr braust in rauschenden Stürzen der Fluß der Dinge durch das weite Bette der Erzählung, oft zu wildem Strudel abstürzend, oft ruhiger fließend, immer aber lebendig, kräftig dahineilend. Oft schürzt sich zu fabelhaften Verknotungen die Handlung, und doch kann nur selten behauptet werden, der Knoten sei entzweigehauen. Diese spielende Leichtigkeit im Hervorzaubern fesselnder Momente, wunderbarer Verschlingungen und Lösungen zeigt die sichere Führung des gewandten Romandichters.

Wie der Stoff zu Großem geeignet ist, so hat der Dichter das Zeug dazu bekundet, ein Rechtes, ein Kunstwerk daraus zu machen — und doch ist es keines geworden. Der sein Buch aus der Hand legt, wird eine große Meinung über die Fähigkeiten seines Verfassers sich gebildet haben; in der gehobenen, gleichsam erlösten Stimmung, in die selbst ein gelungener Roman wie eben jedes Kunstwerk zu versetzen mag, wird er sich schwerlich befinden. Und warum? Weil der Dichter von seinem Stoffe sich hat verleiten lassen, die Handlung mit aller Kraft hervorzukehren, das stille Wachsthum des Interesses, die mählich zunehmende und sanft absteigende Entwickelung, die der großen Dichtung eignen soll, hat darunter empfindliche Einbuße erlitten. Was ist das Allgemeinmenschliche, das Tiefergreifende am Wahabihmus? Es steht ein Mann aus dem Volke auf, dem die Trübung des

reinen Glaubens das Herz beschwert und reißt mit seinem Feuergeiste die Menge mit sich fort, die sich stürzt auf die Umgebung, sie zwingen möchte zu ihrer Lehre und bekehrend zunimmt an Macht, wie die Lawine wächst, wenn sie über ein Schneefeld dahinrollt. Der Geist ist's also und seine Hoheit, die in seiner Erscheinung zum Ausdruck kommen, die Handlung und ihre erschütternde Kraft muß aus ihm hervorgetrieben sein. Darum muß auch in dem Geäder der Dichtung stets das Blut des Lebens aus jenem Herz- und Quellpunkte, der religiösen Begeisterung hervorrollen und durch die heilige Gewalt dieses göttlichen Antriebs, wenn sie klar zu Tage tritt, hätte das Ganze nur gewonnen an künstlerischer Vollendung und innerer Erhabenheit. Von Abdul Wahab selber hören wir nichts mehr, nicht mehr vom Stifter selbst geht die Ermunterung aus und die Entflammung zu frischen Thaten. Hossein der Blinde, ist Oberpriester, edel, aber von Natur zur Kraftlosigkeit verdammt; so fehlt dem Ganzen die Anregung und Verlebendigung, die der in seinen Trägern schaffende religiöse Genius zu leihen vermag. Wir sehen Krieger vor uns und Krieg, der Antrieb der reinen Begeisterung tritt nicht zu Tage. Wir hören von Mord und Verwüstung, aber der große Zweck, der heilige Eifer ist nicht mehr lebendig in den Kriegern, denen das Waffenhandwerk, das Sengen und Plündern Selbstzweck wird. Es fehlt mit einem Wort: das Ideale in den Gestalten. Es mag ja wahr sein und es ist auch so, daß nicht durch die ganze Dauer ihres Auftretens die Gluth Abdul Wahabs in seinen Anhängern vorgehalten habe, ist ja Begeisterung ein Ding, das schnell verraucht. Aber die Dichtung bedarf des Ideals, damit an ihm das Interesse des Lesers emporranke, liegt doch darin vornehmlich ihre göttliche Kraft, daß sie über die Wirklichkeit uns emporhebt. Hier hat also die Geschichte die Dichtung beeinträchtigt. Und noch in einem verhängnißvollen Punkte hat der Dichter der Geschichte zum Schaden seines Werkes nachgegeben. Im Laufe der Dinge ist es so, daß ein Mensch, und sei er auch ein Gewaltiger, von einem anderen abgelöst wird, der an seine Stelle tritt. Aber die Dichtung will, auch wenn eine geschichtliche Zeit ihr Gegenstand ist, ein Gesammtbild herstellen und ein solches muß einen Mittelpunkt haben, um den die Geschehnisse und die Gestalten sich zusammenschließen, so daß dem Beobachter ein voller Eindruck in die Seele fällt, er nicht erst genöthigt ist, von einem zum anderen mit unstätem Auge zu gleiten, wodurch dann der Ueberblick am Einzelnen zersplittert. Diesen Mittelpunkt vermissen wir in Vincenti's Dichtung, wie überhaupt Einheit der Handlung dem Dichter sehr wenig am Herzen gelegen zu haben scheint. Dadurch kommt eine gewisse Zerfahrenheit in das Ganze, die leicht verwirrend wirkt. Dieser Mangel an einem Mittelpunkt hat den Dichter wohl dazu gebracht, Gestalten, für die er lange hindurch das Interesse des Lesers auf's Aeußerste zu spannen gewußt hat, wie in einem Anfall von Laune fallen zu lassen, so daß sich störend die Frage einstellt: Wo ist sie auf einmal hingerathen? So ergeht es uns mit der wahrhaft meisterlich geschilderten, bis zu voller Lebendigkeit herausgearbeiteten Gestalt des verschlagenen, aus Bosheit und Heimtücke gebauten Ramah ibn Java. Eine Teufelsgestalt, die bei jeder wichtigen Gelegenheit wie aus dem Boden herverwächst, in Alles sich mischt, kann doch nicht mit einem Male vom Schauplatz verschwinden. Die nicht genügend weit gediehene künstlerische Anordnung des Stoffes, der Mangel vermittelter Uebergänge von einem Schauplatze der Handlung zum andern prägt sich äußerlich schon aus in unklassischen, an schlechte Romane erinnernden Wendungen, wie: „Es ist Zeit, daß wir aus dem Wahabitenlande nach Bagdad zurückkehren. Der Leser folge uns freundlichst" (II, 258) oder: Wir sind einige Monate vor den zuletzt erzählten Ereignissen in der heiligen Prophetenstadt" (III, 74). Mit Recht hat Rückert das Ineinander, nicht das Nebeneinander der verschiedenen Bestandtheile als die Grundbedingung guter epischer Erzählung angesehen; (A. A. Z. 1873 Beilage Nr. 45) beim Roman gilt selbstverständlich die gleiche Forderung.

Kann man aus einem Skelett sich ein Bild machen von eines Menschen Schönheit? Man wird daher nicht fordern, die Handlung in kurzen Strichen angedeutet zu sehen. Heben wir vielmehr einige Züge aus dem Ganzen heraus, die einen Begriff von der Fähigkeit des Dichters geben sollen. Wenn wir aus dem herrlichen Gewebe den prächtigsten Faden herauszutrennen hätten, dann konnten wir in der Wahl nicht lange zweifelhaft sein. Der Emir Mohanna ist es und seine Nurmahal, also ein zweidrähtiger Faden, der sich zu unserem währenden Entzücken durch die Handlung schlingt. Zwei Prachtgestalten fürwahr, die eines großen Dichters würdig sind! Der Emir Mohanna, eine Gestalt von Granit, der erhabene Vertreter jener reinen Tugendstrenge, die eine Blüthe ist von der unverdorbenen Lehre Abdul Wahabs. Ein Mann wie er hätte den fesselnden Mittelpunkt der Dichtung ausmachen können, unser Buch läßt uns weder ihn noch einen anderen als Mittelpunkt erkennen. Und Nurmahal! Was die Blüthe orientalischer Weiblichkeit an Liebreiz und seelischer Zartheit in sich vereinigen kann, hat der Dichter hineingehaucht in diese Frauengestalt. Auf der Oase zum „Mädchenauge" waltet in stiller Geschäftigkeit die Jungfrau, während der Vater fern ist als Führer der Leichenkarawanen, als berühmter Wundermann, der finstere Jussuf Kerbelai. Neben der Grabkapelle eines Santons, eines todten Heiligen, diesem Gräuel der Wahabiten, liegt ihr Anwesen. Zwei Reiter begehren Einlaß, der Emir Mohanna flüchtet den Prinzen Abdallah, seinen Waffenbruder, verwundet aus der Schlacht; der Wahabi sucht Schutz im Grabe eines Heiligen. Sie hatten sich's einander angethan; Nurmahal und Mohanna, im Geiste gehörten fortan sie einander. Aber die wider den Wahabi vereinigten Stämme verlangen Jussuf's vielumworbene Tochter als Hadvah, als „lebendiges Kriegsbanner" in der Schlacht, in der Schlacht gegen Mohanna, den geliebten Feind. Die Stämme werden geschlagen, Nurmahal fällt in Mohanna's Hände, sie wird sein Weib. Einen Karfunkel hatte er ihr umgehangen, ihr Vater, ehe sie auszog in die Schlacht, sorgsam verbirgt sie ihn vor dem amuletescheuen Gatten. Aber einmal zeigt sie ihm ihn dennoch, mit einschmeichelnder Kraft weiß sie ihn zu bereden, bis er, der Wahabi, den Stein sich umhängt, ob er ihn feite in der Schlacht. Und im Kriegslager schleicht ein Mann an ihn heran, voll Rachedurst gegen den Emir, den Räuber seines Kinds; an Nurmahals Karfunkel gleitet Jussuf Kerbelais Mordstahl ab. Mohanna wehrt ihn gegen die Wuth seiner Soldaten, die ihn höhnen: Wundermann, zeig' deine Wunder! — und er zeigt sie. Grabt, grabt, ruft er, hier unter dem weißen Steine liegt Gold. So hatte in seinen Haschischträumen der Sargräuber Ramah ibn Java gerufen und Jussuf erinnert sich ihrer mit ahnendem Geiste. Und die Soldaten fanden Gold, viel Gold, es waren die Sargschätze, die Mohanna's Vater seiner todten Tochter zur letzten Rast nach Kerbela mitgegeben. Er hatte sie selbst begleiten wollen, da ward er auf dem Wege gemeuchelt und den Meuchler erkennt Mohanna's Diener, der auch seines Vater Geleiter gewesen, — in Jussuf Kerbelai. „Blut zwischen uns" stürmt es im Wahabi; sein Vater war lange schon ermordet, nun verlor er auch sein Weib, denn die Blutrache tritt trennend zwischen Mohanna und Nurmahal. Der sieggewohnte Schlachtenführer wird gefangen, mit der ganzen Macht seiner

sittlichen Hoheit vertheidigt er donnernd gegen die gesammte Geistlichkeit Bagdads Abdul Wahabs große Lehre, sein Herz aber ist gebrochen. Und als die ahnungslose Nurmahal nach den schwersten Fährlichkeiten zum Kerker ihres Mannes sich durchgerungen, geht sie in der Seele zerschmettert von ihm, in dem Bewußtsein: Blut zwischen uns. Sie ließen sich noch mächtig vermehren, die Züge wunderinniger Zartheit aus diesem Buch, aber auch schwarze Tücke, die finstersten Nachtseiten der weiblichen Natur, Haremkrieg und Weibergrausamkeit wären daraus zu verzeichnen. Es ist eben ein überreiches Dichtwerk!

Von einem feinen Orientkenner wie Vincenti erhalten wir hier zugleich ein bis in's Einzelnste fein ausgeführtes Bild orientalischen Lebens. Bei der plastischen Kraft, die dem Dichter eignet, gelingt es ihm, in höchster Lebendigkeit die fremdartigen Dinge uns vor die Seele zu stellen. Er hat es mit Recht verschmäht, gelehrtes Beiwerk seinem Romane anzuheften, das Fremde hat er in geschickter Weise selbst dem Laien zugänglich gemacht. Ebers Königstochter von Aegypten und Scheffels Ekkehard tragen viel Gelehrsamkeit in sich, es sucht sie an diesen Stellen dennoch keiner. Die Erklärung, wenn sie vermißt wird, beeinträchtigt den Genuß, es ist des Dichters Sache, in glücklicher Leichtigkeit dem Leser sie zu bieten. „Eine friedliche Prachtlandschaft! Die Gewässer des lurischen Stromes bildeten mit dem gewaltigen Schat vereinigt einen weiten See, dessen flache, schilfdunkle Sumpfufer in der südlichen Ferne verdämmerten. Große, glänzende Gestirne hingen über dem ruhigen Lande und hoch über dem schwarzen Cypressenhain in wachsamer Stille schaute der Leuchtthurm den fliehenden Wellen nach, die im Mondesglanze zerflossen," (I, 135), dies eine Probe von der Landschaftsmalerei und der Sprachschönheit unseres Buches. Der reichen Phantasie des Dichters steht eine seltene Darstellungskraft zu Gebote und er erreicht mit beiden Mächtiges. Wie seinem Geiste die Neigung zu gedanklicher Vertiefung zu fehlen scheint, sein Buch darum auf diesen schönen Schmuck des modernen deutschen Romans hat verzichten müssen, so verhält sich auch gedanklichen Dingen gegenüber seine Sprache spröde, die Darstellung der Wahabitenlehre (I, 74) zeigt nicht die Geschmeidigkeit und Schönheit des Ganzen. Aus seinen kühnen „Bildern" kann man dem Dichter keinen Vorwurf machen. Wer ein Gemälde schaffen will, muß Farben auftragen, denn Punkte und Striche, wenn sie auch treffend die Umrisse eines Gegenstandes wiedergeben, können nie die lebendige Anschauung erwecken, die das wahre Kunstwerk hervorzaubern soll.

David Kaufmann.

Oesterreich-Ungarn.

Biographische Literatur.

Zwei neue Bände von C. v. Wurzbach's biographischem Lexikon. — J. E. Veith's Theotiste. — Angel. v. Lagerström: Deutsche Frauen.

Vor sieben Monaten nahmen wir Gelegenheit*) unsern Lesern einen allgemeinen Ueberblick über Anlage und Haltung des großen Nationalwerkes zu vermitteln, durch welches Herr Konstant Wurzbach von Tannenberg, Regierungsrath und Vorstand der administrativen Bibliothek im k. k. Ministerium des Innern zu Wien sich und sein Vaterland ehrt. — Mittlerweile sind wieder zwei Bände*) erschienen, an welche wir nun einige in's Einzelne gehende Bemerkungen knüpfen wollen, um den außerordentlichen Werth dieser riesigen Unternehmung deutlicher zu machen. Ein großer Theil ihrer Bedeutung liegt nämlich in dem hier verwertheten ethnographischen Materiale.

*) In Nr. 36 von 1872.

Herr von Wurzbach schenkt allen Nationalitäten des vielzungigen Oesterreich die gleiche Aufmerksamkeit, weiß sich mit rastlosem Fleiße und glücklicher Umsicht überall die eingehendsten Daten zu verschaffen und bearbeitet sie mit der Treue des Historikers und dem Scharfsinn des Völker-Psychologen. Neben den Deutschen, welche heute wie seit Jahrhunderten das Kultur-Ferment und zugleich den geistigen Kitt dieses merkwürdigen Reiches bilden, neben den Italiänern, welche der Verfasser nicht blos rücksichtlich der noch bei Oesterreich gebliebenen Verästungen, sondern seinem ursprünglichen Plane getreu in ihren übrigen seit 1750 für das Kaiserthum bedeutsamen Repräsentanten vorführt, neben den zahlreichen französischen Emigrantenfamilien, die hier Aufenthalt genommen, sind es besonders die Völker des Ostens: Nord- und Süd-Slaven, Magyaren und Rumänen, um die Hauptgruppen zu nennen, mit denen der Leser dieses Riesenwerkes vertraut gemacht wird, und zwar nicht bloß nach der literarischen oder künstlerischen Seite, sondern in allen Lebensgebieten bis einschließlich jener zweifelhaften Existenzen, welche nirgends zu Hause und nirgends fruchtbar thätig sind, weil sie eben überall ihr Glück versuchen. Findet auf diese Art der Ethnograph im biogr. Lexikon v. W's die allerreichste Illustration seiner Sätze, so eröffnet sich zugleich dem Staats- und Geschichtsforscher hier ein überraschender Einblick in das Wesen und Werden des großen Donaureiches, das nur für den Oberflächlichen ein „Land der Unwahrscheinlichkeiten" ist, während dessen allerdings zahlreich vorhandene Räthsel und Eigenthümlichkeiten, dessen ganze heutige Lage nur durch die Kenntniß seiner Völkerschaften, vermittelt durch die hervorragenden Persönlichkeiten der letzten hundert Jahre, faßbar werden.

Die ungeheueren Schwierigkeiten aber, mit denen der Verfasser zu kämpfen hat, mag man gerade aus den vorliegenden neuesten Bänden entnehmen, in denen das slavische und magyarische Element vermöge der vielen dort mit P und R beginnenden Eigennamen sehr stark in den Vordergrund tritt; man muß eben selbst wie Herr v. W. unter Nord- und Süd-Slaven (Polen und Slovenen) gelebt haben, um sich hier in der oft verworrenen Schreibweise zurecht zu finden, um die richtigen Quellen zu entdecken und den Kern der zugehenden Materialien herauszulösen aus den Umhüllungen, mit welchen ihn nationale Phantasie und Selbstliebe umgeben haben. Der Verf. müßte über dieser großen Arbeit ermüden, wenn nicht eben die Vielseitigkeit ihrer Anregungen stets neue Frische gäbe und der stumpfsinnigen oder kurzsichtigen Indolenz vieler Mitlebender, die zuweilen, z. B. S. 216 des 25. B. auch den gerechten Unmuth W.'s losbrechen macht, und gerade der Reiz, den so viele der geschilderten Personen auf den Darsteller üben, nicht das Gegengewicht böte.

Schließlich sei es gestattet, aus den mehr als 600 Namen dieser Bände nur einige beispielsweise herauszugreifen, um dem

*) 24. Bd. V u. 434 S. Prokop — Raschdorf. Nachträge. V, A.—E. Mit 4 genealog. Tafeln und General-Register über die 5 bisher erschienenen Nachträge. Wien, Staatsdruckerei 1872. (Gedruckt vom 9. Januar bis 21. August 1872.) — 25. Bd. 426 S. Rainer—Rhederen. Mit 5 genealog. Tafeln. (Gedruckt vom 26. Sept. 1872 bis 22. Febr. 1873.)

Leser, der das Werk noch nie zur Hand hatte, eine Ahnung von dem Reichthum des Gebotenen zu verschaffen. Da ist der liebenswürdige Unglückssohn Herzog v. Reichstadt, für Dichter und Weltweise stets ein ebenso anziehender Stoff, als sein Träger für die mit ihm Lebenden gewesen; daneben im grellen Gegensatz der aus der Tiefe zu orientalischer Macht und Reichthum gelangte Walter Reinhart, dessen österreichische Verwandte neuestens durch die englischen Gerichte so bitter enttäuscht wurden. Da ist der geistreiche und gelehrteste deutsche Kirchenfürst Kardinal Rauscher, der die Berufung von Jesuiten auf österreichische Lehrstühle und den Abschluß des Konkordates durch eine echt staatsmännische großösterreichische Haltung gegenüber reichsverderbender Föderalisten sühnt und obwohl er „um der Einheit willen" die Polemik gegen das Vatikanum nicht fortsetzt, doch niemals zu der empörenden Verfolgung der Anti-Infallibilisten sich drängen läßt, in welcher so viele andre deutsche Bischöfe bei Rom Vergessen ihrer früheren Opposition suchen, vor dem Forum der Geschichte aber Verlust ihrer Ehre und früheren Verdienste einärndten. Neben ihm ein anderer heimgegangener Kirchenfürst, der zugleich unter den Dichtern Oesterreichs hervorragt, Ladislaus v. Pyrker-Felsö-Eör, zum Josefinismus geneigt und doch — (oder eben darum?) — ein warmer Christ, wie namentlich sein schönstes Werk: die „Perlen der Vorzeit" beweist. Nicht minder anziehend sind die jüdischen Gottesgelehrten Rapoport, Reggio, Reiser, denen es gelungen, zwischen der Scylla des sogenannt orthodoxen, fanatischen Judenthums und der Charybdis des neujüdischen darwinistischen Atheismus, der an fanatischer Wuth gegen jede Art von Religion den Zeloten der Gegenseite nichts nachgiebt, glücklich durchschiffend die heiligen Gesetztafeln zu bewahren und mit den Blüthenkränzen ihrer Weisheit zu schmücken.

Unter den Naturgelehrten seien Purkynie, dessen wissenschaftlichen Ruhm die Fügsamkeit seines Alters unter schlechte czechische Nationalspäße glücklicherweise nicht verdunkeln kann, und der Chemiker Redtenbacher aus der ruhm- und zahlreichen oberösterreichischen Gelehrtenfamilie, dann der wunderliche Od-Erfinder und doch so bedeutende Autodidakt Reichenbach genannt, aus verwandten praktischen Kreisen aber Ressel hervorgehoben, eines der größten und um die Welt verdientesten Genie's, die Oesterreich sein nannte, aber auch ein echter Oesterreicher, dem das Ausland allen materiellen Lohn wegeskamotirte und nun das Inland Ehrensteine und Münzen auf den halbverhungerten Leichnam wälzt. Seine Beziehungen zu Triest geben Anlaß, ihm gleich die sprechenden Bilder anzureihen, die der Verfasser von den großen Kaufherren Revoltella und Reyer entwirft. Aus der Reihe der Künstler aber seien die von W. wie immer mit besonderer Gründlichkeit behandelten Maler Rantle und Rahl, aus jener der Dichter noch Ferdinand Raimund hervorgehoben, dieser wahrhaft österreichische Zauberbaum, mit seiner Wurzel tief im Gemüthe eines heitern Naturvolkes, mit seinen duftigen Blüthen, die an den nahen Süden erinnern und der buschigen Krone, die nicht bloß an lichte Sonne und Himmelsbläue gewohnt ist, sondern auch Wolkenflug und Häufung kennt und liebt. Gödecke's neuestes Heft, welches mit der großen Gewissenhaftigkeit dieses Autors ebenfalls von Raimund handelt, begegnete sich mit Wurzbach's 24. Bd., so konnte keiner den andern benützen; dafür haben sie die Genugthuung, sich gegenseitig Zeugniß ihrer Wahrhaftigkeit zu geben.

Von den Vertretern der offiziellen Welt, den ehrenwerthen Beamten und den tapfern Kriegern, die wir hier genannt finden, wollen wir heute, um den Aufsatz nicht über Gebühr auszudehnen, schweigen, da dieselben der Mehrzahl nach ohnedies aus der Tagesgeschichte bekannt sind. Möge bald ein neuer Band Gelegenheit zu weiteren Mittheilungen über das Land bieten, mit dem stets Hand in Hand zu gehen unser Bedürfniß und — unsre Freude ist!

Das nächste in der Ueberschrift dieses Artikels benannte Buch, ebenfalls österreichischer Herkunft,*) gehört insofern auch in den näheren Kreis dieser Blätter, als seinen Hauptbestandtheil „Theotiste" die deutsche Bearbeitung eines französischen Werkes der 1869 in der akademischen Buchhandlung Didier u. Comp. zu Paris erschienenen „Mémoires d'une soeur de charité, publiés par Madame Gayne (Elise Moreau) bildet. Selbe ist doppelt interessant: durch die historischen Thatsachen, welche der deutsche Bearbeiter in gewissenhafter Treue nach dem Originale wiedergiebt, und durch die Form der Behandlung, welche die Verschiedenheiten des französischen und des deutschen Nationalcharakters recht deutlich erkennbar macht. Dort herrscht die Phrase und ein gewisser Mysticismus vor; hier der Gedanke, welcher in einfacher Klarheit den Ausdruck schön macht. Die Erzählung, frei von allem Mirakelbeiwerk und Lourdes-Madonnen-Schwindel, ist eine schlagende Widerlegung der in ihrer Affendeszendenz-Freude sich selbst überhebenden Providenzleugner, denen der göttliche „Vatergedanke von der Wissenschaft (!) unerbittlich beseitigt" dünkt; andererseits polemisirt der Verfasser ohne es gerade zu beabsichtigen, auf das Einschneidendste gegen die Zeloten, die überall gleich mit der Verdammung bereit sind, oder im günstigeren Falle ihre harte Anschauung durch Voraussetzung einer höheren Verdammung und einige Gutmüthigkeit durch Anwendung eigenthümlicher Gegenmittel verrathen. Das Buch wird so zu einem sehr interessanten Seitenstück für die in unserem Eingangs citirten früheren Artikel angerühmte liebliche Biographie: Margarethe Verflassen, mit dem es auch einen Theil des Schauplatzes gemein hat; aber es steht höher als diese, nicht bloß durch die bewegteren Schicksale der Heldin der Erzählung, sondern namentlich durch den umfassenden reichen Geist und die seltene Formgewandtheit des Verfassers, welche Eigenschaften sich in den übrigen, meist gegen den Darwinismus gekehrten, theils in Form platonischer Gespräche, theils in die der Satyre und des Humors gekleideten Abschnitte des Buches offenbaren. Eine Frage nach den Verhältnissen des Autors, den man zu den ersten deutschen Stylisten zählen muß, dringt sich unsern Lesern auf und da werden Sie erstaunt sein zu vernehmen, daß selber ein nun fast 90jähriger, seit mehreren Jahren erblindeter katholischer Priester ist, welcher, in seinem Mannesalter ein berühmter Arzt, noch heute zu den naturkundigsten Männern Oesterreichs gehört und der nächste Freund des verstorbenen dualistischen Philosophen Dr. Anton Günther in einer großen Anzahl, von meist auch durch den Druck veröffentlichten Homilienkränzen Glauben und Wissen im Geiste seines genialen Freundes zu versöhnen suchte, jedenfalls aber einer der ersten und tiefsinnigsten Kanzelredner aller Zeiten war. Dies will an sich viel sagen; ist aber besonders wichtig für Oesterreich, wo sich der Staatskirchen-Absolutismus einer noch nicht lang entschwundenen Zeit dadurch furchtbar selbst strafte, daß der Klerus im äußern Behagen durch den Staat geschützt und jeden geistigen Stachels durch ebensolche Fernhaltung aller wissenschaftlichen Kämpfe mit den Vertretern anderer Konfessionen entbehrend, in Bildung größtentheils weit hinter seinen Amtsgenossen in Deutschland, England und Nord-Amerika zurückgeblieben ist! Daher wohl in keiner deutschen oder angelsächsischen Stadt so viele

*) Sied-Palmen. Von Dr. J. E. Veith. II. Band. Wien, Braumüller's Verlag, 1873.

nach Form und Inhalt erbärmlich hohle Predigten zu vernehmen sein dürften, als in Wien; die unausweichliche Folge dieses Mangels an echtem Gotteswort, der nun, wo auch Veith seit mehr als einem Decennium verstummt ist, entsetzlich fühlbar wird, ist immer weitergehende Aeußerlichkeit des Gottesdienstes bei den Einen und immer weiter greifender Nihilismus bei den Andern.

Auf diese Art berühren sich die Extreme blinder Gläubigkeit und vollständigen Nichtglaubens im Herzen Oesterreichs, der vermeintlichen Burg des Katholizismus, und daran kann die zu Hülfe gerufene Schaar der neuen Scholastiker um so weniger etwas ändern, als auch diese, indem sie ihre Syllogismen lahm reiten, fort und fort die anima als forma corporis erklären und obwohl auf andern Wegen schließlich doch für alle schärfer Denkenden mit den Darwinisten auf dasselbe hinauskommen, wie ihnen auch der alte Veith in dem vorliegenden Buche zuruft:

„Ob ihr darwinusgläubig, ob scholastisch,
Stets wird damit das Nämliche geleistet;
Das Eine wirkt so wie das Andre drastisch,
Weil es des Menschen Wesenheit entgeistet."

In solcher Noth materialistischer Denkzeit ist wahrlich jeder Beitrag willkommen, der wie diese schöne Erzählung Veith's und der mit platonischer Meisterschaft gehaltene Dialog: „Ein Damensymposion im Walde" Geist und Herz auf das Ideal hinlenkt, dessen Kultus mehr und mehr einschlummert, obwohl gerade er nach des edelsten, aber wie es scheint nur mehr mit Worten gefeierten, jedoch unverstandenen deutschen Dichters Worten

„Der Menschheit Blumen vereinigt!
Ewig getrennt, sind sie doch ewig verbunden durch dich."

Wir glauben daher zum Schlusse dieses Aufsatzes, abermals nicht ohne Beziehung zu jenem in Nr. 36 des vorigen Jahres, das neueste Buch*) unsrer verehrten Landsmännin Fräulein Angelika v. Lagerström empfehlen zu dürfen, welche darin zu Ehren ihrer deutschen Schwestern ein reizendes Seitenstück zu ihrer meist englische und französische Kreise berührenden Schrift „Edle Frauen" liefert. Die sinnige Verfasserin hat darin mit voller Unparteilichkeit alle Stämme, Klassen und Confessionen Deutschlands bedacht und sieben Lebensbilder: „Charlotte Schiller, Johanna Fichte, Meta Klopstock, Josefa Hoffinger, Eva Lessing, Karoline Perthes und Charitas Pirkheimer" aufgerollt, welche wohl zu den lieblichsten und ergreifendsten des deutschen Frauenhimmels gehören. Treue Benützung der Quellen mit weiblichem Takt und der Zartheit einer schönen Seele, geschmackvolle warme Darstellung und wahrhaft ideale Anschauung zeichnen das Buch in der wachsenden Frauenliteratur aus und machen uns wünschen, daß es nicht blos von Frauen gelesen werde. Im Gegentheile wäre es gar nicht vom Ueberfluß, wenn unsre durch viele gar zu „geistreiche" und zu „vorurtheilslose" Zeitgenossinnen einigermaßen um das richtige Maaß und jedenfalls noch öfter um das häusliche Glück betrogene Männerwelt an diesen Frauenbildern wieder etwas von wahrer Frauenwürde lernen wollte!

*) Deutsche Frauen. Königsberg, Akad. Verlagshdlg. 1873.

Ein Band Novellen von Ludwig Tolnai.

Unsere erzählende Literatur ist gewiß nicht arm an glänzenden Namen. Jósika, Eötvös, Kemény und Jókai sind Schriftsteller, deren Werke sich auch im fernen Auslande eifrige Verehrer erwarben. Allein die beiden Ersten sind schon gestorben, der Dritte ist verstummt, und nur der Letzte, der zugleich populärste und fruchtbarste unter Allen, bereichert unsere Literatur fortwährend durch sein immer frisches, nie ermüdendes Schaffen.

Die neuere Generation kann zwar noch keine so allgemein gefeierte Namen aufweisen, man könnte aber schon jetzt eine ziemlich lange Reihe solcher Schriftsteller anführen, welche sich, durch diesen oder jenen Vorzug ihrer Begabung, eines ausgebreiteten literarischen Anhanges erfreuen, und deren bisherige Leistungen uns zu den besten Hoffnungen berechtigen. Und man kann, ohne voreilig zu sein, schon jetzt zwei Schriftsteller nennen, welche eine allgemeine Anerkennung genießen. Es sind dies Ludwig Abonyi und Ludwig Tolnai, mit dem wir uns heute befassen wollen.

L. Tolnai wurde im Jahre 1837 als der Sohn eines armen Dorfnotars geboren. Das Gymnasium absolvirte er in Nagy Körös, wo er unter Anderen auch mit unserem großen Dichter Johann Arany bekannt wurde. Der damals schon auf dem Gipfel seines Ruhmes stehende Poet erkannte in dem Jüngling bald den verwandten Geist. Er durchlas mit liebevoller Hingebung seine ersten Versuche und eiferte ihn zu steter Arbeit an, besonders aber zum Studium der Sprache und Literatur der großen westlichen Nationen. — Den akademischen Studien widmete er sich in Pest, ward hier im Jahre 1862 Professor der klassischen Sprachen an der Mittelschule der reformirten Gemeinde und bekleidete diese Stelle 8 Jahre hindurch, als ihn Maros Vásárhely, die Hauptstadt des Szekler-Landes, zu ihrem Pastor erwählte.

Sein erstes öffentliches Auftreten erfolgte im Jahre 1861 mit einer Ballade. Die allgemeine Aufmerksamkeit, welche dies Gedicht hervorgerufen, ermunterte den Dichter bald zu reger Thätigkeit, und so erschienen rasch nach einander verschiedene Gedichte lyrischen und epischen Inhalts, deren Blüthen er dann im Jahre 1864 in einem Bande zusammenfaßte. In seiner Poesie bekundet er sich offen als ein treuer und würdiger Schüler Arany's. Er meidet in seinen Schilderungen das heftige Toben der gewaltigen Leidenschaften; um so rührender wirken aber die Stellen, in welchen er die Töne der stilleren, allein nicht minder ergreifenden Empfindungen anschlägt und bei den ruhigen Freuden der vergnügten Seele oder dem zwar bitteren, aber sich schließlich doch bezwingenden Kummer der Enttäuschung verweilt.

Als Epiker erwarb er sich besonders um die Volksballaden große Verdienste. Ihre kernige, urwüchsige, echt volksthümliche, doch immerhin poetische Sprache, ihr packender Inhalt und hinreißender, dramatischer Gang erhebt sie zu den besten Dichtungen dieser Gattung in unserer Literatur.

Inzwischen versuchte sich Tolnai auch in der Prosa und veröffentlichte mehrere Novellen in verschiedenen Blättern. Mehrere davon erregten gerechtes Aufsehen und wurden vom Verfasser im Jahre 1866 in drei Bände zusammengefaßt auf's Neue herausgegeben.

Sein stets steigender Ruhm bewog den jungen Schriftsteller, seine Kraft auch im Drama zu erproben. Aber Arany, welcher stets sein treuer Rathgeber blieb, äußerte sich so ungünstig über den Versuch, daß Tolnai seinen ursprünglichen Plan aufgab und das Drama in einen Roman umwandelte. Das ist die Entstehungsgeschichte des „Krüppels", welcher im Jahre 1867 erschienen, seinen Verfasser in die Reihe unserer besten Romanschriftsteller erhob und seine Wahl in die Kisfaludy-Gesellschaft veranlaßte, welche mit geringer Ausnahme die hervorragendsten Belletristiker Ungarns in sich vereint.

Diese interessante Mittheilung verdanke ich einem intimen Freunde Tolnai's, Thomas Szana, einem jüngeren, aber bewährten Literarhistoriker und Aesthetiker, derzeit Redakteur der kritischen Wochenschrift „Figyelö“ (Beobachter).

Neuerdings erschienen wieder mehrere Arbeiten aus der Feder unseres Verfassers, allein keine erntete einen so allgemeinen Beifall und Lob, als eben die uns vorliegende Novellensammlung, „Meine Bekannten“.

Was wir von seiner Lyrik sagten, das gilt im Großen und Ganzen auch von seinen Novellen. Die zerschmetternden Konflikte, das zügellose Walten der heißblütigen Temperamente sind auch von hier ausgeschlossen, da unser Verfasser den augenscheinlich geringfügigen, aber in Meisterhänden nicht minder interessanten Erscheinungen des alltäglichen Lebens den Vorrang einräumt. Der Gang seiner Erzählungen ist sehr einfach, um so größere Sorgfalt widmet er der Detailmalerei, wobei er aber nie das Ganze über die Theile vergißt. Mit besonderer Vorliebe vertieft er sich in die verborgensten Tiefen seiner Charaktere, ohne daß er, wie dies gewöhnlich der Fall ist, unter dem Deckmantel der psychologischen Probleme, Psychiatrie statt Psychologie triebe. Seine Gestalten sind meistens der ärmeren Klasse entnommen, und verirrt er sich in die höheren oder ganz niederen Schichten der Gesellschaft, so geschieht es nur, um seine Figuren mit Hülfe der Kontraste, in ein wo möglich noch frappanteres Licht zu versetzen. Was endlich ihre Moral anbetrifft, so sind sie weder Theaterbösewichte, noch zuckersüße Tugendhelden; es sind eben Menschen im strengsten Sinne des Wortes, in welchen das Gute und Mangelhafte in der mannigfachsten Mischung zur Geltung gelangt.

Es kann natürlich nicht unsere Aufgabe sein, alle vier Novellen hier ausführlich zu besprechen; um aber den Verfasser in seiner eigenen Gestalt unseren Lesern vorführen zu können, so wollen wir einer derselben, die „zwei Welten“ das kürzeste der Sammlung, etwas näher betrachten.

Tolnai schildert uns zwei Brüder als Träger der zwei verschiedenen Welten: der eine ist klug und pfiffig, der andere unbeholfen und rechtschaffen. Der eine ist der hoffnungsvolle erste Gehülfe eines ansehnlichen Advokaten, der andere ein armer Handwerker. Zuerst treffen wir sie im Vorzimmer des Advokaten. Der Adjunkt bietet seinem Bruder eine gute Partie an, ein wohlhabendes, hübsches Mädchen, dessen Ruf zwar nicht makellos ist, mit welcher aber der arme Teufel seine Zukunft begründen könnte. Der Antrag wird barsch zurückgewiesen, und die Brüder trennen sich in keiner besonders guten Stimmung.

Unterdessen verfließen mehrere Jahre. Der Adjunkt heiratet ein reiches, nur etwas emanzipirtes Fräulein, gelangt zu hohem Ansehen, während sein Bruder eine ganz rechtschaffene, aber blutarme Wäscherin heimführt und in seiner früheren nothdürftigen Lage verbleibt. Das fortwährende Drängen und Zureden seiner Umgebung veranlaßt endlich den Letzteren, seinen Bruder aufzusuchen. Der wackere Handwerker bettelt natürlich kein Geld, sondern ersucht seinen Bruder nur darum, daß er ihn seinen reichen Bekannten anempfehlen möge. Allein diese zweite Unterredung führt wieder zu keinem erwünschten Resultate. Die Brüder kommen bald auf ihr altes Thema, und ihre Weltanschauungen sind so verschieden, daß ihre Trennung wieder nicht freundlich genannt werden kann.

Es vergehen wieder mehrere Jahre. Der ärmere Bruder gelangt zu einem etwas besseren Auskommen, während dessen seine Kinder so ziemlich heranwachsen. Der Andere häuft Reichthümer auf Reichthümer und gelangt von Ehren zu Ehren, fühlt sich aber trotzdem unzufrieden, da er Niemanden hat, dem er sein mit harter Mühe Erworbenes zurücklassen könnte. Da fällt ihm sein wackerer Bruder ein, der sogar mehr Kinder hat, als daß sich der Segen Gottes nicht manchmal auch in Sorgen umwandeln würde. Er sucht ihn auf und macht ihm den großmüthigen Antrag, einen seiner Söhne adoptiren zu wollen, um aus ihm einen Herrn seiner Art zu machen. Allein der arme Handwerker weist das Anerbieten seines Bruders wieder zurück, denn er meint, der Himmel wird den rechtschaffenen Menschen auch so nicht verlassen.

Und so hat die dritte Zusammenkunft auch keinen günstigen Erfolg.

Nach mehreren Jahren stirbt endlich der reiche Advokat, ohne daß er auch das Mindeste seinem „unwürdigen“ Bruder hinterließe. Und als die Bekannten des Handwerkers ihm Vorwürfe machen und ihn einen Dummkopf schelten, weil er sich so wenig um den reichen Bruder bekümmert hat — antwortet er lächelnd und ganz ruhig:

— Es ist nicht meine Schuld; nur mein Bruder war ein etwas sonderbarer Mensch.

Die umfangreichste Novelle des Bandes, „Das Spitzentuch“, erscheint zur Zeit auch in deutscher Sprache in einem Preßburger Journal. Es sei mithin allen Freunden der ungarischen Literatur in Deutschland auf's Wärmste empfohlen.

Der Verfasser schreibt mir, daß er wieder an einem größeren Roman arbeitet, der den Titel führen wird: „Eine Speiche, welche nicht ins Rad paßt“; ich schließe daher diese Zeilen in der angenehmen Hoffnung, daß sich uns bald die Gelegenheit bieten wird, ihn der deutschen Lesewelt auf's Neue vorzuführen.

Ludwig Lang.

Frankreich.

Rabelais als Pädagog.*)

Selten hat ein Mann die Merkmale seiner Zeit deutlicher an sich getragen, als François Rabelais; selten ein Buch in lustigerer Form ernsteren Gehalt geborgen, als sein „Gargantua und Pantagruel“. Rabelais ist ein Sohn seines Jahrhunderts, wie die Recken Gargantua und Pantagruel Gestalten von der Mache ihrer Umgebung, — alle Tüchtigkeit der Uebrigen zusammenfassend und sie um eines Kopfes Länge überragend. An Vielseitigkeit des Wissens den Meisten voraus, kommt er ihnen an Derbheit zum mindesten gleich.

Die Gährung und Unruhe der Zeit hat sich seiner Natur mitgetheilt und spiegelt sich in seinem wechselvollen Leben ab. Wir sehen ihn zuerst unter den Franziskanern, deren ungeschlachte Sitten und bildungsfeindliches Gebahren ihn mit Abscheu gegen die träge Rohheit des damaligen Mönchslebens erfüllt. Er wird Benediktiner, Landpfarrer, Chorherr, Gelegenheitsschauspieler, Schriftsteller, Gelehrter, Arzt. Es drängt ihn, alle Zweige des menschlichen Wissens zu durchforschen. Sein heller Blick läßt ihn die Fehler der Zeit erkennen. Die Kraft seines Urtheils hebt ihn auf die Höhe aller Situationen. Unversiegbarer Humor

*) François Rabelais und sein Traité d'éducation. Mit besonderer Berücksichtigung der pädagogischen Grundsätze Montaigne's, Locke's und Rousseau's, von Dr. Friedr. Aug. Arnstädt. Leipzig, Verlag von J. A. Barth.

verhindert ihn, den Schäden des Jahrhunderts gegenüber bitter zu werden.

Kein Reformator im Sinne Luthers, hat er doch den Muth, in einer Zeit, in der man für Geringeres in Kerkern schmachtete und den Scheiterhaufen bestieg, die Einwendungen seiner gesunden Vernunft den Mißbräuchen und der Autorität der Kirche gegenüberzustellen.

Die besten Eigenschaften seines Volkes finden sich in ihm vereint. Der unverfälschte esprit gaulois leuchtet aus jedem Zuge seines Bildes.

Rabelais gehört zu der Zahl derjenigen, die ihr Volk, wenn auch nicht immer ganz erkannt, doch stets anerkannt hat. Durch die Jahrhunderte sehen wir die Ausgaben des französischen Don Quixotes sich folgen und vermehren. Die Werke über ihn wollen nimmer enden. Die Polemik über das Eine gebiert das Andere. Lawinenartig wächst die Rabelais-Literatur an, ohne daß man behaupten könnte, alle seine Seiten seien voll beleuchtet und kein Zweifel sei über manches Widersprechende mehr möglich.

Wir besitzen über Rabelais eines jener Werke, wie sie nur deutscher Gelehrtenfleiß mit gleicher Kenntniß der verschiedensten Literaturen, mit gleicher Gewissenhaftigkeit und Vollständigkeit zusammenzutragen pflegt. Es ist der zweibändige Kommentar, den Regis zu seiner höchst gelungenen Uebersetzung des Gargantua und Pantagruel geliefert. Er ist selbst in Frankreich geschätzt und anerkannt, und muß jeder neueren Arbeit über den Gegenstand zur Grundlage dienen.

In der That enthält auch die unten bezeichnete verdienstvolle Monographie Arnstädts in ihrem ersten Theile hauptsächlich nur Auszüge von Regis und Citate seiner Citate. Man muß dem Verfasser Dank wissen, aus der übermäßigen Fülle Regis, durch die sich hindurchzuarbeiten nicht Jedermanns Sache ist, das Wesentliche herausgenommen und unter Berücksichtigung der neueren Literatur (seit 1839) zu einem übersichtlichen und vollen Ganzen zusammengestellt zu haben.

Die Hauptdaten und Thaten Rabelais werden zuerst an uns vorübergeführt. Sie sind bekannt und leben von saftigen Anekdoten gewürzt, nicht nur im Munde des französischen Volkes fort. Der Biographie des Autors folgt die seiner Helden. Ein kurzer und klarer Auszug von Rabelais Hauptwerk. Es wird sodann seiner Vorgänger und der stattlichen Zahl derer gedacht, die er beeinflußt und befruchtet von Molière bis Swift und Jean Paul.

Auch der ersten Verdeutschung des französischen Humoristen durch Fischart, — dieser so ganz eigenthümlichen Erscheinung unserer Literatur, dieser unerschöpflichen Fundgrube der Kulturgeschichte widmet Arnstädt ein Kapitel seines Buches. Eine Beilage, in der die einschlägigen Kapitel in Regis' Uebersetzung und Fischarts Umschreibung neben einander abgedruckt sind, bietet Gelegenheit zu einem höchst interessanten Vergleich.

Wie ganz würdig erscheint der erste Bearbeiter seines Autors! Wie gleich kam er ihm an Gelehrsamkeit und Kenntniß des praktischen Lebens, an Derbheit und Humor! Wie wunderbar verstand er es, volksthümlich zu sein in der guten und schlechten Bedeutung des Wortes.

Wie fast alle Heldengeschichten und Ritter-Romane von den ältesten Zeiten an, so enthält auch Rabelais' Gargantua und Pantagruel Stellen, welche auf die Ausbildung und Erziehung der Hauptpersonen Bezug haben. Diese sind es, denen Arnstädt nach dem Vorgange Guizot's hauptsächlich seine Aufmerksamkeit zuwendet und die er zum eigentlichen Gegenstand seiner Abhandlung gemacht hat. Er sucht Rabelais nicht nur als einen Reformator auf dem Gebiete der Erziehung darzustellen, der seiner Zeit auch in dieser Beziehung weit vorausgeeilt ist, sondern auch, „aus den Schriften Montaigne's (1533—1592), Locke's (1632—1764) und Rousseau's (1712—1778) die Verwandtschaft der pädagogischen Gedanken dieser Männer mit Rabelais darzuthun". „Es soll nicht behauptet werden, daß die drei genannten Philosophen ihre reformatorischen Ideen über Erziehung und Unterricht unmittelbar aus dem Traité d'éducation entlehnt haben, wohl aber, daß der Mönch François Rabelais bereits vor ihnen ähnliche Gedanken aussprach, daß diese, von Montaigne zu den seinigen gemacht, nicht ohne Einfluß auf diese Männer geblieben sind, und daß demnach der Ausspruch des französischen Literaturhistorikers Demogeot: Le traité d'éducation, à propos de la jeunesse de Gargantua, est prodigieux pour son siècle: Locke, Montaigne et Jean Jacques n'ont guère fait que le développer", seine volle Berechtigung hat."

Es war bei Lieferung dieses Beweises eine Klippe zu umsteuern. Die nämlich, zuviel zu beweisen. Der Verfasser hat sich ihr weniger mit dem eben angeführten, vorsichtig gefaßten Ausspruch, als in der Ausführung manchmal genähert.

Wie groß die Gefahren der „geheimen Deutung", um mit Luther zu reden, oder des „Unterlegens statt Auslegens", um Worte Goethe's zu gebrauchen, sind, haben die forcirten Erklärungsversuche des versteckten Sinnes des Romanes genugsam dargethan. Mühte man sich doch ab, jede einzelne Romanfigur Rabelais' den Gesetzen der Dichtung zuwider als eine Maske lebender Personen zu entlarven und für die Verwicklungen der dichterischen Phantasie passende Pendants aus der Zeitgeschichte aufzufinden! Arnstädt selbst rekapitulirt diese unglückseligen Verirrungen der Kritik.

Auch um den Nachweis der geistigen Beeinflussung, um die Stammtafeln der Ideen ist es vielfach etwas Mißliches. Sollten denn Dinge von im Grunde sehr einfacher Natur von den bedeutendsten Köpfen verschiedener Jahrhunderte nicht zweimal gedacht werden können und sind denn die Selbstverständlichkeiten der gesunden Vernunft Erfindungen gleichzuachten, die der Ueberlieferung bedürfen, um fortzuleben?

„Alles Gescheute ist schon einmal gedacht worden, es kommt nur darauf an, es wieder zu denken." (Goethe.)

Gemeinsam haben allerdings Rabelais, Montaigne, Locke und Rousseau den hellen Blick, den reformatorischen und humanen Zug ihrer pädagogischen Bestrebungen, aber das Gemeinsame ihrer Systeme stellt sich doch mehr als eine Sache der Deutung dar, und die frappanteren Aehnlichkeiten zwischen ihnen beziehen sich doch fast nur auf Einzelnheiten und Nebensächliches.

Man darf bei der ausgeprägten Originalität Montaigne's die Eindrücke, die er von Rabelais erhielt, kaum für bestimmende halten. Jedenfalls aber kann aus dem von ihm citirten Ausspruch, wonach er den Decameron des Boccaccio und den Gargantua des Rabelais für würdig erklärt, „daß man sich damit amüsirt" nicht gefolgert werden, daß sie die Quelle seiner eigenen reformatorischen Ideen über Erziehung waren.

Daß Montaigne von Locke benützt wurde, kann nicht bestritten werden, so wenig als daß Rousseau manches Locke entnahm. Ob aber Jean Jacques Rabelais kannte, muß dahin gestellt bleiben. Die Systeme beider sind schon in den Ausgangspunkten verschieden. Rousseau verlangt einer übergebildeten Gesellschaft gegenüber Natur, Rabelais in einer Zeit der Unbildung und des scholastischen Wustes Bildung.

Heben wir einige der bezeichneten Berührungspunkte der vier Pädagogen hervor.

Was zunächst die Frage betrifft, ob ein Knabe von einem Erzieher oder in einer öffentlichen Anstalt erzogen werden soll, so war sie weder für Rabelais, der die Geschichte eines Fürstensohnes schreibt, noch für Montaigne, der die entsetzlichen Schulzustände seiner Zeit nur zu gut kannte, eine offene. Auch auf den Umstand, daß Rabelais den Pantagruel seine Bildung durch Reisen vollenden läßt, wird man kein besonderes Gewicht zu legen brauchen. Es ist seit der Zeit der griechischen Philosophen und noch früher anerkannt, daß das Reisen bilde, und die Zahl derer, die vor und nach Rabelais diesem Gedanken Ausdruck liehen, ließe sich in's Unendliche vermehren.

Daß die Charakterbildung der wissenschaftlichen vorzuziehen sei, hat Rabelais nirgends ausgesprochen. Ein Dualismus zwischen Wissenschaft und Charakter scheint ihm überhaupt nicht vorgeschwebt zu haben. Seine gesunde und natürliche Auffassung der Dinge bewahrte ihn in dieser Richtung vor den Uebertriebenheiten Locke's, geschweige vor den Paradoxen Rousseaus, welcher bekanntlich die Wiederherstellung der Künste und Wissenschaften als für die Sitten nachtheilig erklärte und damit die Preisfrage der Akademie von Dijon beantwortete.

Wichtiger sind die Ideen, welche Rabelais in Bezug auf größere Anschaulichkeit des Unterrichts ausspricht und worin er in der That mit Rousseau auffallend übereinstimmt und seine Forderung, daß der Lehrer dem Schüler das Lernen erleichtere durch passende Methode und sanfte Behandlung. Ist es ihm doch darum zu thun, daß der Verlauf seines Unterrichts für seinen Zögling „so süß, leicht und ergötzlich werde, daß es vielmehr eine Kurzweil für einen König, als eines Schülers Zucht zu sein scheint". Um Rabelais Verdienst in dieser Richtung voll zu würdigen, verlohnt es sich, einen Blick auf den barbarischen Usus seiner Zeit zu werfen. Die Unterrichtsmethode war voll scholastischer Schwerfälligkeit, die Lehrbücher voll von schwierigen und spitzfindigen Definitionen, die Behandlung der Zöglinge derart, als ob es sich darum gehandelt hätte, Falken abzurichten.

Rabelais selbst wirft Streiflichter auf diese traurigen Zustände. Ueber das Pariser Collège Montaigu, welches er selbst in seiner Jugend frequentirt haben soll, läßt er den Hofmeister Ponokrates also zu Grandgosier sprechen: „Gnädigster Herr, denkt nicht, daß ich ihn in dies Bius-Collegium, welches den Namen Montaigu führt, gethan hätte. Lieber hätte ich ihn unter die Bettler von St. Innocenz geben wollen, wegen der schmählichen Unflätherei und Grausamkeit, die ich allda gesehen habe." „Weit besser hält man die Sträflinge unter den Mauren und Tartaren, die Mörder im peinlichen Gefängniß, ja wahrlich die Hunde in Eurem Haus, als diese armen Tropfe im selbigen Collegio."

Erasmus von Rotterdam entwirft ähnliche Schilderungen: „Ich habe", heißt es in seiner Lebensbeschreibung, „vor dreißig Jahren in einem Collegium zu Paris gelebt, worin so viel Theologie getrieben wurde, daß auch die Wände davon inficirt waren. Aber ich habe nichts mit herausgenommen, als einen Körper voll ungesunder Säfte und eine große Menge Ungeziefer." „Das Lager war so hart, die Speisen so schlecht und kärglich, Arbeiten und Nachtwachen so beschwerlich, daß viele sehr talentvolle Jünglinge im ersten Jahre ihres Aufenthalts daselbst starben oder blind, wahnsinnig und aussätzig wurden" (S. Regis B. 1. S. 139).

Auch Montaigne's Aussagen stimmen damit überein. „Die Einrichtung unserer Erziehungsanstalten hat mir immer mißfallen. Sie sind wahre Kerker der gefangenen Jugend. Man macht die Schüler faul und liederlich, indem man sie bestraft, bevor sie noch diese Eigenschaften zeigen. Besucht nur die Klassen beim Unterricht! Da hört ihr nur das Geschrei geschlagener Kinder und zorntrunkener Pädagogen."

Man begreift, daß Rabelais in seiner streitbaren Zeit, die so viel Werth auf Körperkraft und Gewandtheit legte und legen mußte, seinen Helden mit allen denkbaren ritterlichen Fertigkeiten ausgestattet wissen will.

Arnstädt sagt darüber Folgendes: „Mit den anstrengenden Arbeiten des Geistes nützliche Uebungen des Körpers verbindend, glaubt der Erzieher des Gargantua seinen Zögling gesund und kräftig zu erhalten, um ihm desto mehr geistige Arbeiten zumuthen zu können. Wohl kaum sind vor Rabelais so vernünftige Grundsätze und Forderungen in dieser Beziehung ausgesprochen worden, und wohl kaum hat ein Schulmann von Rabelais bis auf Rousseau's Zeit der Gymnastik diese Bedeutung beigelegt. Montaigne und Locke sprechen den Satz aus, daß nur in einem gesunden Leibe eine gesunde Seele wohnen könne, daß daher die Pflege des Körpers und des Geistes zugleich berücksichtigt werden müsse. Rousseau's Ideen über diesen Theil der Erziehung gaben den deutschen Pädagogen die erste Anregung zu ihrem Bestreben, bei dem Unterrichte der Jugend Körper und Geist zugleich zu üben."

Besonders bedeutend sind hierüber die angezogenen Bemerkungen Montaigne's:

„Es ist nicht eine Seele, nicht ein Körper, den man erzieht; es ist ein Mensch. Aus dem dürfen wir nicht zwei machen" . . .

Es ist unmöglich, die zahlreichen und vollständigen Belege Arnstädt's hier auch nur annäherungsweise alle anzudeuten und muß dem Leser des Buches anheimgestellt werden, im Einzelnen zu urtheilen.

Wenn man den Schlußfolgerungen des Verfassers auch nicht immer vollkommen beistimmen kann, so bildet doch die Zusammenstellung des zerstreuten Materials schon an und für sich interessante Lektüre und höchst bedeutungsvolle Anhaltspunkte der Vergleichung.

Arnstädt's Buch ist nicht nur ein schätzbarer Beitrag zur Rabelaisliteratur, sondern auch eine anregende pädagogische Studie.

Gottfried Böhm.

Das Gefecht von Weißenburg nach deutscher und französischer Darstellung.

Eine französische Studie.*)

Die letzte Nummer der „Revue scientifique" bringt eine kurze Studie des Gefechts von Weißenburg (am 4. August 1871), basirt auf den Darstellungen des Preußischen Großen Generalstabes und den Aussagen des Marschalls Mac Mahon in der Untersuchungskommission über die Handlungen der Regierung vom 4. Septbr. Beide Darstellungen werden von dem Verf. mit einander verglichen (richtiger ausgedrückt, neben einander gestellt), um, wie er sagt, zu zeigen, wie zwei von ganz verschiedenen Seiten herrührende Berichte sich gegenseitig bestätigen und erläutern, um daraus einige Aufklärung und wenn möglich einigen Nutzen zu ziehen.

Unsere Aufgabe beschränkt sich hier darauf zu zeigen, in welcher Weise der Verf. seine Parallelen zieht und Schlüsse darauf baut, da wir die Aussage Mac Mahon's nicht selbst vor Augen gehabt und daher nicht prüfen können, ob sie getreu wiedergegeben ist. Der Generalsstabsbericht über das Gefecht von Weißenburg

*) Revue Scientifique von 1873, S. 898—900.

(Heft II. S. 174—178) ist in der That, wenn auch nicht wörtlich, so doch in allem Wesentlichen hier richtig reproduzirt.

Bei Gelegenheit des ersten Sturms der Baiern gegen das Landauerthor (Ostthor) bemerkt der Bericht: Nach dem ersten Feuern suchten die Baiern sich mit Gewalt den Eingang in die Stadt zu verschaffen; sie wurden zuerst zurückgeworfen, aber nachdem das unbefestigte Nordthor der Stadt (Bitscher Thor) durch die Geschütze eingeschossen war, drangen die Baiern in die Stadt ein. Man vergleiche dazu den Generalstabsbericht über den Sturm und die Einnahme von Weißenburg (H. II. S. 189,190):

„Zugleich traf der Befehl des Ober-Kommandos ein, nunmehr ohne Verzug die Stadt zu nehmen.".

„Dem Lieutenant v. Berge gelang es sehr bald (1¼ Uhr), die Thorpfeiler (des Landauer Thors) niederzulegen. Zwei andere bald darauf eintreffende Geschütze unter Lieutenant Jamin, von der baierischen Batterie Kirchhoffer, protzten unmittelbar am Grabenrand ab und nahmen die nächste Umgebung innerhalb des Thors unter Feuer. Demnächst kletterten Mannschaften des baierschen 16. Jäger-Bataillons und des 3. Bataillons 11. Regiments über die Brückenpfeiler und brachten die Zugbrücke durch Axthiebe zum Fallen. ..... Nach vollständiger Herstellung des Uebergangs drangen beide Bataillone nebst Abtheilungen der 3. Bataillone des 5. und 14. Regiments hier in die Stadt ein."

Diese Operation also nennt der französische Bericht „ein Zurückschlagen des ersten Sturms!"

Ein zweites. Der französische Bericht spricht schließlich von den gegenseitigen Verlusten. Dabei erwähnt er auf französischer Seite die Aufgabe eines noch dazu unbrauchbar gewordenen französischen Geschützes, während von den 8500 Mann, die Weißenburg und den Geißberg besetzt hielten, ein Verlust in Zahlen überhaupt nicht angegeben wird. Wohl aber wird von dem des 60,000 Mann starken Gegners gesprochen, dessen Verlust, wenn die Berichte genau seien, sich auf mehr als das gesammte Effektiv der französischen Streitkräfte an diesem Tage belaufen hätten.

Das umgekehrte Verfahren befolgt der Preuß. Generalstabsbericht. Er berechnet den Verlust an Todten, Verwundeten und Vermißten deutscherseits genau auf 91 Offiziere und 1460 Mann (s. Anlage IX. S. 104—107 und im Bericht selbst S. 199). Von den Gegnern sagt er nur, daß ihr Verlust bedeutend gewesen sein muß, und daß 1000 unverwundete Gefangene in die Hände des Siegers fielen.

Es sei gestattet, hier noch einige Notizen über unser Gefecht aus einem ächt französischen Bericht anzuführen, der im Juniheft der Revue des Deux Mondes von 1871 (S. 431 ff) veröffentlicht worden ist. Der Verf., zum 1. Tirailleurregiment gehörig, ist unmittelbar an der Aktion beim Geißberg betheiligt gewesen und giebt folgende Notizen über das gegenseitige Effektiv und die Verluste an diesem Tage:

„Am 4. August kämpften wir 8000 gegen 45,000 Mann, von 7 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags..., wir hatten mehr als ein Drittel unseres Effektivs verloren und dem Feinde mehr als 9000 Mann getödtet oder verwundet....."

Bekanntlich wurde die Verfolgung bei dem Mangel an genügender Kavallerie auf dem Schlachtfelde nur nach zwei Richtungen, auf der Straße nach Sulz und der nach Riedseltz von einem Regiment und einem Bataillon der 4. Kavallerie-Division, und zwar mit gutem Erfolge durchgeführt. (S. 197. 198.)

Daraus macht unser Pariser Causeur Folgendes:

„Wir gewannen quer durch die Felder das kleine Dorf Oberhoffen auf der Straße nach Flembach (Flimbach). Dem Feind stand es frei, uns zu verfolgen und wir wähnten in jedem Augenblick seine Reiter ankommen zu sehen, die wir gut zu empfangen gewillt waren: Unsere Haltung hielt ihn zurück. Ohne Zweifel begriff er, daß diese Männer, die er festen Schrittes und in der größten Ordnung sich zurückziehen sah, sich, auf einen Wink ihrer Offiziere, sofort wieder in den Kampf gestürzt hätten, ohne Zögern und ohne Furcht. Er begnügte sich, uns einige Schüsse zuzusenden, die uns nichts zu Leide thaten." (S. 434.) Wann wird die Zeit erscheinen, wo die Franzosen in Sachen der gloire der Wahrheit die Ehre geben werden? J.

Französischer Büchermarkt.

Clamageran, J. La France républicaine. 1 vol. in-18. 3 Fr. 50 Cts.

Naquet, A. La République radicale. 1 vol. in-18. 3 Fr. 30 Cts.

Le Fort. La chirurgie militaire et les Sociétés de secours en France et à l'étranger. 1873. 1 vol. gr. in-8. avec figures dans le texte. 10 Fr.

Taxile Delord. Histoire du second empire (1848-1870). 3 vol. in-8. 1873. 21 Fr.

Bouchut. Histoire de la médecine et des doctrines médicales. 1873. 2 vol. in-8. 16 Fr.

Cornil. Leçons élémentaires d'hygiène, rédigées pour l'enseignement des lycées d'après le programme de l'Académie de médecine. 1873. 1 vol. in-18. avec fig. dans le texte. 2 Fr. 50 Cts.

Valette. Cours de Code civil professé à la Faculté de droit de Paris. Tome I, première année. 1873. 1 fort vol. in-18. 8 Fr.

Kleine literarische Revue.

— **Das Narrenschiff von Sebastian Brant.***) Nachdem der Meister in der Uebersetzung alt- und mitteldeutscher Dichtung, der vom Geiste unseres Volkes mächtig angeregte Karl Simrock eine Erneuerung von Sebastian Brant's „Narrenschiff" als eines „Hausschatzes zur Ergetzung und Erbauung" in prachtvoller Ausstattung mit den Holzschnitten der ersten Ausgabe und Brants Bildniß geliefert hatte (Berlin, Lipperheide 1872), bietet uns jetzt der auf diesem Gebiete ausgezeichnet bewanderte Karl Gödeke im siebenten Bande der bei Brockhaus erscheinenden Sammlung „Deutsche Dichter des sechzehnten Jahrhunderts" eine sehr handliche sorgfältige Festausgabe mit Einleitung, kurzen Worterklärungen und einem Wort- und Namensverzeichniß. Es ist eine durchaus selbständige, auf einer fast vollständigen Vergleichung von Allem, was von Brant gedruckt vorliegt, gegründete Arbeit. Selbst von der in ihrer philologischen Behandlung mustergiltigen Ausgabe Zarncke's weicht Gödeke wesentlich ab, da er sich an die Schreibung des flüchtig und nachlässig gedruckten Originals nicht binden zu dürfen glaubte. Von Simrock behauptet er, daß er nicht allein den Gedanken zum Theil sehr frei umschrieben, sondern auch zum Theil ganz mißverstanden habe, wovon er nachträglich einige Proben gegeben. Es ist nicht unsere Sache tantas componere

*) Herausgegeben von Karl Gödeke. Leipzig, Brockhaus 1872.

lites, vielmehr freuen wir uns, beide Arbeiten neben einander, jede in ihrer Art, benutzen zu können. „Nur eine mundrechte Uebersetzung", bemerkt Simrock, „kann auch dieses Werk der Nation zurückgeben, der es die sprachumbildende Zeit gleich den Nibelungen, gleich dem Walther von der Vogelweide und anderen unserer köstlichsten Besitzthümer entzogen hatten." Und die Aufgabe war, wie leicht sie jetzt aussehen mag, wo sie so vortrefflich geleistet worden, wie wir von Simrock selbst wissen, eine der allerschwierigsten, sollte das Gedicht nicht hinter dem Eindrucke, den es in seiner Urgestalt auf seine Zeit übte, zurückstehen. Gödeke hat in der Einleitung Brants Leben und Wirken nur in kurzen Umrissen, so weit es zum Verständniß seines Charakters und seiner Stellung in der Zeit nöthig war, geschildert, wobei eine von ihm selbst aus der Benutzung des gesammten vorliegenden Stoffes geschöpfte eingehende Darstellung seines Lebens zu Grunde liegt, deren Mittheilung er einer anderen Gelegenheit vorbehalten hat. Ueber das „Narrenschiff" selbst hat er sich sehr kurz gefaßt. Der Zweck sei gewesen, die Zeitgenossen in kirchlicher und bürgerlicher Beziehung von Verirrungen zurückzuführen, welche dem Leben in Kirche, Staat und Familie Nachtheil gebracht hatten oder zu bringen drohten. Gerade der Charakter des Zufälligen der Entstehung des auf keine künstlerische Abrundung gerichteten Gedichts oder, wenn man wolle, gereimten Buches habe ihm bei seinen Zeitgenossen den entschiedensten Beifall gebracht. Viel anerkennender spricht sich Simrock über das „Narrenschiff" aus, dessen Satyre nie veralten könne. In dem Spiegel, den es seiner Zeit vorgehalten, möge sich die heutige noch wiedererkennen. Sei auch das Werk ein Mosaik, so pflegten doch auch Mosaike Kunstwerke zu sein, wenn sie auch zugleich als Kunststücke erscheinen. Besonders hebt er das volksmäßige Element hervor, das Brants ganzen Ausdruck färbe und dessen glückliche Vereinigung mit dem Gelehrten ihm so allgemeinen Beifall gewonnen habe. Und so möge es auch heute durch Simrocks geistreiche Erneuerung und Gödeke's sorgfältige, die sprachlichen Schwierigkeiten hebende Ausgabe dem deutschen Volke wieder näher treten. D.

„Deutsche Heimatsbilder." *) Ist es nur Wenigen vergönnt, ferne Länder zu bereisen und ihre Wunder zu schauen, so ist es gewiß eine dankenswerthe Arbeit, den Tausenden, welche Beruf und Umstände daheim halten, die interessanten Naturerscheinungen zu schildern, welche in ihrer nächsten Umgebung auftreten. Auch die deutsche Erde ist Schauplatz eines mannigfaltigen, bedeutsamen Treibens in freier Natur, und hat es ein bewährter Forscher, Dr. C. Karl Ruß, in einem „Deutsche Heimathsbilder" betitelten Werke unternommen, unser heimisches Naturleben nach mehreren beachtenswerthen Seiten hin zu beschreiben. Seine Darstellungen zeichnen sich durchweg durch Frische und Lebendigkeit aus. Eine nicht unwillkommene Zugabe sind passend angereihte Dichterstellen, in denen sich eine sinnige Naturbetrachtung kundgiebt. Besonders eingehend und anziehend ist die deutsche Vogelwelt geschildert; hier bekundet jede Seite eine aufmerksame liebevolle Beachtung der befiederten Sänger. Kaum dürfte ihr Wesen zarter sein, als die Töne, in denen unser Darsteller ihr Lebensbild gezeichnet hat. In dem Abschnitte über das Wanderleben der Thiere stellt Verfasser jenen mächtigen Wandertrieb, der im Vogel lebt, nach seinen Aeußerungen und Ursachen auf das Genaueste dar. Das auffallend frühe Scheiden vom heimathlichen Nistort findet man in dem Umstande begründet, daß die Knochen des Vogels mit Luft gefüllt sind, ein Umstand, welcher ihn vorzüglich befähigt, den nahen Eintritt rauher Witterung vorauszuempfinden. Unser Verfasser geht noch einen Schritt weiter und behauptet, der Vogel weiß es, daß die Reisezeit naht. Einer aus der großen Vogelfamilie hat den beginnenden Mangel mancher Nahrungsmittel, die eintretende Luftveränderung verspürt, macht davon nach seiner Art den Verwandten Mittheilung und bald rüstet sich Alles zum Abzuge. Den Zug selbst betrachtet Ruß nach allen Seiten, nach Dauer und Entfernung, von seinem Anfange bis zu dem Abschlusse, den er in der Heimkehr unserer kleinen Freunde erreicht. Die befiederten Sänger verdienen auch die Beachtung, die ihnen Verfasser in reichem Maße gewidmet hat. Sind sie es doch, die in Wald und Flur das liebliche, den Naturfreund angenehm berührende Vogelkonzert anstimmen und durch Vertilgung zahlloser schädlicher Kerbthiere Tausende von Nutzgewächsen vor Untergang retten. Darum ist es betrübend, daß gegenwärtig die Zahl der einheimischen Singvögel in Abnahme begriffen ist. Um so mehr haben wir Anlaß, dem vorgenannten Buche eine weite Verbreitung zu wünschen, da es reich an Winken und Anleitungen für Schutz und Hegung unserer kleinen Lieblinge ist.

*) Deutsche Heimathsbilder von C. Ruß. Berlin, Friedr. Schulze.

— **„Montezuma"**, historisches Schauspiel von Friedrich Schnake*), hat längere Zeit gebraucht, um von St. Louis über den Ocean zu uns herüberzukommen. Dies hindert uns nicht, das Talent des Autors für versifizirte Darstellungen mit Vergnügen anzuerkennen. Je weiter wir die Lektüre des den Zug des Ferdinand Cortez nach Mexiko behandelnden Dramas fortsetzten, desto mehr fesselte uns die tüchtige Arbeit. Der Verfasser beherrscht seine fünffüßigen Jamben bei weitem erfolgreicher, als es dem guten Montezuma mit seinen Mexikanern beschieden gewesen ist. Aber es dünkt uns, als ob ihm die ächte dramatische Kraft mangelte. Er hat es nicht vermocht, in Montezuma selbst eine Gestalt von dramatischer Wirkung zu schaffen; noch weniger zeigt er uns den Cortez in den, um einen modernen militärischen Ausdruck zu gebrauchen, schneidigen Eigenschaften, womit die Geschichte seinen Charakter so reich ausgestattet hat. Cortez erscheint zu harmlos. Ob die drei früheren dramatischen Dichtungen des Verfassers — die Unabhängigkeits-Erklärung der Vereinigten Staaten von Amerika, Guatemozin (aus der mexikanischen Geschichte) und Toussaint L'Ouverture — den Anforderungen des Dramas besser entsprechen, entzieht sich unserem Urtheil. Ueber sein neueres Werk, das dramatisirte Leben Jesu, sind die Leser des Magazins neuerdings unterrichtet worden. Nach dem, was wir in dem Montezuma kennen gelernt, meinen wir, daß der Verfasser in der epischen Darstellung geschichtlicher Episoden sich als Meister erweisen müßte. — Bemerkenswerth ist, daß das uns zugegangene Heft die deutsche und englische Ausgabe der Dichtung, ächt amerikanisch, in sich vereinigt.

— **Der Pfadfinder.****) Eduard Pelz, der Amerika-Kenner, hat sich entschlossen, in einem zweiten Jahrgange seiner Monatsschrift „der Pfadfinder" die Bemühungen fortzusetzen, das deutsche Publikum über Auswanderungs-Angelegenheiten aufzuklären. Die Absicht des Herausgebers ist schon früher in diesen Blättern gewürdigt worden. In den uns jetzt zugegangenen drei ersten

*) Deutsch-englische Ausgabe. St. Louis. Mo.

**) Monatsschrift zur Begutachtung deutscher Aus- und Einwanderung. Gotha, Stollberg'sche Verlagsbuchhandlung. 1873.

Heften des zweiten Jahrganges finden wir zu unserer Freude bestätigt, daß die Tendenz der Zeitschrift mehr darauf gerichtet ist, von der Auswanderung abzumahnen, als zu ihr aufzumuntern. Es thut namentlich wohl, zu sehen, wie entschieden der redliche Herausgeber die an ihn herantretenden Versuche abzuweisen versteht, sein Blatt als Organ für die in bekannter Weise in Aus- und Einfuhr weißer Waare arbeitenden Geschäfte zu benutzen. Der Pfadfinder will eine Leuchte über die gewöhnlichen Auswanderungsziele halten, und man muß gestehen, daß die dortigen Verhältnisse bei dieser Beleuchtung, mit wenigen Ausnahmen, nicht in sehr glänzendem Lichte erscheinen. Man lese die der Feder des Herausgebers entflossenen Leitartikel: „Die politischen Parteien in den Vereinigten Staaten" in Heft I., „Die Mütter in den Vereinigten Staaten" in Heft II. und „Die Individualitäten in den Vereinigten Staaten" in Heft III. Der Aufsatz über die Mütter ist uns besonders lehrreich erschienen. Sind auch die Farben darin etwas stark aufgetragen, so bleibt doch immer so viel durchsichtig, daß unter solchen Müttern die Familien-Erziehung der Amerikaner die Verwilderung des Volkes mehr befördert, als sie ihr vorbeugt. „Amerikaner haben keine Kinder, sondern nur Junge wie die Vögel, welche das Nest verlassen, wenn sie flügge sind!" Der Herausgeber läßt durchblicken, wie nothwendig der amerikanischen Gesellschaft die Durchsetzung mit deutschen Müttern ist. Sollte indessen die in den „Individualitäten" dargelegte Meinung begründet sein und die amerikanische Bevölkerung sich wirklich unter dem klimatischen Einflusse nach den Rothhäuten zu entwickeln, so wäre es doch schade um unsere deutschen Frauen, die doch nur Sisyphus-Arbeit verrichten würden!

Sprechsaal.

Die Liste der von der Theaterzensur in Petersburg nicht zur Aufführung gestatteten Werke ist uns freundlichst mitgetheilt worden. Wir glauben dem Publikum einige von diesen Stücken nennen zu sollen, um den Geist, der noch immer in Rußland herrscht, zu kennzeichnen. Verboten sind neuerdings: Goethe's „Egmont", Shakespeare's „Julius Cäsar", G. Freytag's „Valentine" und „Graf Waldemar", Prutz' „Moritz von Sachsen", Laube's „Karlsschüler" und „Monaldeschi", P. Heyse's „Hans Lange", Ludwig's „Erbförster", Halm's „Fechter von Ravenna", Benedix' „Bemoostes Haupt", Gottschall's „Katharina Howard" und „Pitt und Fox", Gogol's „Revisor", Rost's „Ludwig der Eiserne", Hackländer's „Geheimer Agent", Immermann's „Andreas Hofer", Bauernfeld's „Kategorischer Imperativ", M. Beer's „Struensee", Babo's „Otto von Wittelsbach" u. A.

Der künstlerische Nachlaß R. Kretschmer's befindet sich noch in der Hand der Erben. Es wäre außerordentlich beklagenswerth, wenn dieser Schatz von vielen Tausenden lebensvoller Charakterbilder, Skizzen und eingehender Studien aus dem Thier- und Pflanzenreiche, sowie menschlicher Racentypen, wenn die Menge meist sorgfältig durchgeführter und überaus werthvoller Aquarellen — alles dieses nach der Natur gezeichnet — den Weg nach dem Auslande suchen müßte, wie dies leider häufig bei solchen Sammlungen deutscher Künstler, Kunstfreunde und Gelehrten zu gehen pflegt. — Bis dahin hat dem Vernehmen nach kein Museum oder Institut oder öffentliche Anstalt zur Erwerbung der werthvollen Hinterlassenschaft eines namhaften Künstlers ernstliche Schritte gethan. Die Spamersche Buchhandlung in Leipzig macht unser Journal mit Recht hierauf aufmerksam, und theilt uns mit, daß Frau Ernestine Kretschmer zu Leipzig Anerbieten in erster Reihe auf das Ganze gern entgegennimmt und Interessenten, die sich persönlich einfinden, zu jeder Zeit die Besichtigung der reichhaltigen Mappen gestattet.

L.

Ein ungedrucktes Gedicht Grillparzers.

Das nachfolgende in den gesammelten Werken nicht vorfindliche Gedicht des bedeutendsten österreichischen Dichters hat den Heldentod eines 19jährigen Jünglings zum Gegenstand, der in banger Scheu vor den immer weiter gehenden Ausschreitungen der Aula im Frühling des Jahres 1848 seinen Vater, einen Freund Grillparzer's, bat, ihn zu Radetzky's Heer ziehen zu lassen, und ehe ein Jahr um war, am 26. März 1849 an einer in der Schlacht von Novara empfangenen Brustwunde verstarb. Die sinnigen Verse lauten:

J.* v. S.*

In Wien erscholl der Freiheit Ruf,
Hell in den ersten Tönen.
Des Großen voll, das je sie schuf,
Folgt er den Musensöhnen.

Doch bald nimmt er den Umschwung wahr
Der Freien in die Frechen,
Sieht im Gefolg der jungen Schaar
Den Wahnsinn, das Verbrechen.

Da spricht er fromm den Vater an:
Soll ich die Fäulniß erben?
Ansteckend ist, ich fühl's, der Wahn;
Unschuldig möcht' ich sterben!

Der Vater aber sendet ihn
Fern auf Italiens Fluren,
Wo Oestreichs Heere kämpfend ziehn
In ihres Führers Spuren.

Und treu folgt er von Ort zu Ort
Bis zu Novara's Thürmen,
Wo rächend das gebrochne Wort
Des Raubthiers Tann sie stürmen.

Weit auf steht des Verderbens Thor,
Die Todeskugeln singen,
Und er hört's an sein staunend Ohr
Wie schrille Worte dringen:

„Unschuldig sterben willst Du, Kind?
So stirb im Jugendgrünen!
Sieh nur die Zeiten, wie sie sind,
Dem tollen Frevel dienen.

Hier aber harrt ein Schönres Dein,
Glück sproßt aus dem Verderben,
Und nicht unschuldig nur allein,
Auch ruhmvoll kannst Du sterben!"

Da öffnet er die Arme weit;
Die Kugel folgt dem Zeichen
Und in die Brust voll Widerstreit
Senkt sie die Ruh' der Leichen.

Sie graben ihn im Blachfeld ein,
Den Glücklichen vor Allen,
Der nicht unschuldig nur allein
Der ruhmvoll auch gefallen.

Vor Kurzem ist in dem unterzeichneten Verlage erschienen:

Carl Twesten:

Die religiösen, politischen und socialen Ideen der asiatischen Culturvölker und der Aegypter in ihrer historischen Entwicklung dargestellt.

Herausgegeben von Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thlr. (113)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Geschenk für Damen.

Luise, Königin von Preußen.

Vierte umgearbeitete und stark vermehrte Auflage. Mit dem photograph. Bildniß der Königin. Miniatur-Ausgabe. In Reliefband mit Goldschnitt 2 Thlr.

Mit dem Portrait-Medaillon unter Glas eleg. gebd. 2 Thlr. 15 Sgr.

Das in Photographie wiedergegebene Brustbild der Königin nach einer Büste von Gottfried Schadow übertrifft an Lieblichkeit und Anmuth alle sonstigen Bilder. (114)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. M. Lazarus.

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr. (115)

Verlag von C. Bertelsmann in Gütersloh.

Denkwürdigkeiten aus dem christlichen Leben.

Herausgegeben von

J. H. Eickhoff.

2. vermehrte und verminderte Ausgabe in 1 Bd. 311 S. 8. 28 Sgr.

Dies dem Herrn Domherrn Kahnis und Herrn Provinzialschulrath Dr. Rumpel zugeeignete Buch möchten wir in den Händen recht vieler Leser sehen, denn es ist eine ganz vortreffliche Sammlung christlicher Geschichten aus der reinen Wirklichkeit heraus und vorzugsweise über historisch bedeutende Menschen in einer, alles bestechenden Glanzes entbehrenden, edlen Einfachheit, aber gerade dadurch von nachdrücklicher Wirkung. Neben der üppig wuchernden, forcirt frommen Roman- oder Erzählungsliteratur, besonders von Frauenhänden, die in phantastischer, gefühliger Verhimmelung der lebendigen Wirklichkeit oftmals spottet, sind solche geistig nüchterne und gesunde Erzeugnisse für Viele eine wahre Erholung. (116)

(Theolog. Jahresbericht.)

In dem unterzeichneten Verlage sind erschienen!

Das Leben Raphaels von Urbino

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar von

Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphaels Bildniss nach dem Original in der Münchener Gallerie, in Kreide gezeichnet von Ludwig Grimm, in Albertotypie und zwei Tafeln Facsimile in Photolithographie. Kupferdruckpapier. Gr. 8. Eleg. geh. Preis 4 Thlr.

Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst von (117)

Herman Grimm.

Velinpapier. 8. eleg. geh. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Goethe's Verhältniss zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Verlag von Carl Meyer in Hannover.

Zeitschrift für deutsche Kulturgeschichte. Neue Folge 2. Jahrgang. Herausgeg. v. Stud.-Rath Dr. J. H. Müller. Preis f. d. Jahrg. v. 12 Heften in Lexikon-8o. 6 Thlr.

Vom II. Jahrgange sind bereits 4 Hefte erschienen. I. Jahrg. in 12 Heften ist noch in einigen Exemplaren zu haben (118)

Seit Anfang d. J. erscheint im unterzeichneten Verlage und ist durch alle Buchhandlungen und Post-Anstalten zu beziehen:

Die gefiederte Welt.

Zeitschrift für Vogelliebhaber, -Züchter und -Händler.

Herausgegeben von

Dr. Karl Ruß.

Alle 14 Tage eine Nummer in 4o. Preis vierteljährlich 15 Sgr.

Probenummern und Prospecte durch alle Buchhandlungen.

Louis Gerschel Verlagsbuchhandlung. Berlin, 36. Wilhelmsstraße. (119)

Im v. J. erschien in unserem Verlage:

Deutsche Stimmen aus dem Elsaß.

16. eleg. geh. 10 Sgr. (120)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint eine neue Zeitschrift unter dem Titel:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Jährlich 10 Nummern von je einem Bogen. Abonnements-Preis jährlich 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege etc." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden sozialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Eine Probenummer durch jede Buchhandlung.

Ausgegeben sind die ersten beiden Nummern, die u. a. folgende Artikel enthalten: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Literatur. — Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. (121)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 3. Mai 1873. [№ 18.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Sengler's neue Deutung von Goethe's Faust. 265. — Stimmungsbilder, Gedichte von Benno Planck. 266.
Italien. Dorfgeschichten aus Toscana. 267. — Das Gründerwesen im alten Rom. 268.
Frankreich. Französische Ansichten über die drei Kaiser. 271.
Ungarn. Ein Finnländer über ungarische Zustände. Klöster und Schulen, Landbau und Industrie. 272.
Kleine literarische Revue. Professor Rosenthal und Czermak's internationale Bibliothek. 275. — Deutsche „La Plata Monatsschrift". 275. — Eine Biographie Platon's. 275. — Die Mission des Fürsten Menzikoff nach Konstantinopel. 276.
Sprechsaal. Deutsche Dichterhalle. 276. — Der Heinzen'sche Picnic. 276. — Briefkasten. 276.

Deutschland und das Ausland.

Sengler's neue Deutung von Goethe's Faust.*)

Denn wo Gespenster Platz genommen,
Ist auch der Philosoph willkommen.
Damit man seiner Kunst und Gunst sich freue,
Erschafft er gleich ein Dutzend neue.

Die von Vischer gegen die Goethe'sche Dichtung geäußerten Bedenken, die ihn zur Skizzirung des „Faust", wie er sein sollte, getrieben haben, glaubt der neue Erklärer dadurch widerlegen zu können, daß er den Nachweis liefert, alle Anforderungen des scharfsinnigen Aesthetikers seien wirklich von Goethe erfüllt, das Gedicht werde nur nicht recht verstanden. Leider aber fährt dieses selbst dabei viel schlechter als bei Vischer's Ausstellungen; denn Sengler sieht sich genöthigt, zu ganz fabelhaften Unter- und Einlegungen seine Zuflucht zu nehmen und den offenbaren Sinn durch seine wunderlichen Umdeutungen zu entstellen und die bei aller Verschlungenheit doch dem besonnen eindringenden Verständnisse unzweifelhaft sich erschließende künstlerische Gestaltung zu einer wüsten Wildniß zu verzaubern. Nach ihm erkennt Faust am Anfange des zweiten Theils, daß er die äußere Bedingung seiner Lebensaufgabe nur im Staate, in der bürgerlichen Gesellschaft finden könne, und deshalb geht er an — den Hof, wo ihm wirklich die Idee der klassischen Schönheit erscheint, die er aber hier, wo der Schein waltet, nur als ein Trugbild umarmen kann, das ihm in Rauch aufgeht. Der arme Faust, dem die Idee der Schönheit gerade am Hofe aufgeht, wo er doch den Boden für seine Lebensaufgabe gesucht hatte! Er muß sich mit Homunculus, dem Gedanken der klassischen Humanität, welcher derselbe Knabe Lenker ist, den er als Maskenheld des Mummenschanzes unvorsichtig genug in die Einsamkeit entlassen hatte, da er doch bei der wirklichen Aneignung der Idee der klassischen Schönheit ihm unentbehrlich war, mit diesem Homunculus muß er in seiner alten Studirstube sich im Traume vereinigen und sich von ihm zur klassischen Walpurgisnacht bringen lassen, wo er, endlich aus dem Traume erwacht, mit ihm die Helena hervorbringt. So will es Sengler, obgleich von einer Hervorbringung der Helena die Dichtung nichts weiß, die den Faust verschwinden läßt, um von der Persephone sich diese zu erbitten. Sengler weiß uns auch davon zu sagen, wie dieses Suchen und Hervorbringen der Helena, als des Prinzipes schöner Maßhaltung, nicht blos ästhetisch, sondern auch religiös und sittlich auf ihn wirkt. „Was dieser Mann nicht alles hört' und sah", spottet Thales, der, wenn er an Sengler gedacht, mit gleichem Recht sich über das hätte wundern können, was dieser nicht gehört und nicht gesehen. Sengler's Helena tritt auf dem Boden des Mittelalters auf, wo sie keinen günstigen Stand hatte; deshalb wird sie von Mephisto geschmäht und geschreckt, und endlich getrieben, „sich der Neuzeit in die Arme zu stürzen." Dies ist der Humanismus, und zwar nicht allein der zur Zeit der Reformation sich erhebende, sondern besonders der zur Zeit des Dichters nach dem Sturm und Drange die klassische Literatur bildende, die Sonnenhöhe unserer Dichtung in Schiller und Goethe. Aber auch diese „Wiedererweckung und Verklärung der antiken Welt zu des Dichters Zeit ist doch noch eine sehr einseitige" und daher vorübergehend, ja diese ganze Verbindung mit Helena für Faust nur eine Läuterung und Reinigung, um ihn zu seiner praktischen Thätigkeit als dem Endpunkt seines irdischen Wirkens vorzubereiten, die Basis dafür zu bilden — oder, wie Sengler sich anderswo ausdrückt, die Verbindung mit Helena ist eine ideale That und Praxis, welcher in den beiden letzten Akten die reale That und Praxis folgt. „Die Idee der Humanität, die Faust durch seine ideale Praxis hervorgebracht hat, ist sein Ideal, das er verwirklichen will. Die schöne Menschheit soll sich als schöne Sozialmenschheit in der bürgerlichen, politischen und sittlich-religiösen Gemeinschaft offenbaren und einen freien Staat, eine freie Kirche gründen. Hierzu will Faust den Grund legen und so Schöpfer werden." Daß Faust wirklich nur dem Meere Land abringen und in dieser Bewältigung der zerstörenden Naturkraft seine menschliche Thatkraft bewähren will, daß seine höchste Seligkeit in der Vision besteht, daß Millionen auf dem dem Meere abgerungenen Lande sich frei bewegen und gegen die wilde Naturkraft vereint tagtäglich im Kampfe mit ihr sich ihre Freiheit erobern, daß also das, wozu Faust zuletzt gekommen ist, nur der Kampf gegen das zerstörende Meer ist, von einer Recht und Freiheit unter den Menschen selbst wahrenden Staatenbildung gar nicht die Rede sein kann, kümmert den Philosophen nicht; er schnallt seinen Siebenmeilenstiefel an und erklärt: „Daß es sich hierbei nicht blos um politische, sondern auch soziale und religiöse Dinge handelt, versteht sich von selbst; denn das freie Volk schafft sich seinen freien Boden, seine freie Existenz, seinen freien Staat, seine freie Kirche und freie Gesellschaft. Das Volk ist nämlich die Erscheinung der Menschheit und enthält alle die Güter derselben." Da haben wir ja den Grundfehler dieser ganzen Auslegung! Sengler geht über das hinaus, was der Dichter darstellt. Hätte dieser das beabsichtigt, was Sengler ihm unterschiebt, so müßte dies in faßbarer dichterischer Gestalt ausgeprägt sein. Eine größere Unmündigkeit als diejenige, welche der Philosoph hier dem Dichter zumuthet, ist undenkbar. Wollte dieser den freien Staat und die freie Kirche als Faust's letztes Ziel auf Erden darstellen, wollte er, wie Sengler behauptet, dem deutschen Volke seine zukünftigen Wege zeigen, so hätte er sein

*) Goethe's Faust erster und zweiter Theil von Dr. S. Sengler, Professor in Freiburg. Berlin, 1873. F. Henschel.

Ziel so völlig verfehlt als möglich, und da man einem weisen, kunstsinnigen Dichter so etwas nicht zuschreiben darf, wenn nicht die unumgänglichste Nothwendigkeit zu einer solchen ihm höchst nachtheiligen Annahme vorliegt, so folgt eben, daß der Erklärer hier durch seine Hirngespinnste die schöne Dichtung entstellt, seine eigenen Gedanken ihr gewaltsam aufgedrängt hat. Sie aus Sengler's Prokrustesbett zu erlösen hat keine Schwierigkeit; man halte nur dieser mit Begriffen spielenden, die wunderlichsten Quidproquos sich gestattenden Auslegung das Gedicht selbst entgegen und dasjenige, was auf methodischem Wege zur Aufhellung desselben geschehen ist, und diese fackelnden und wackelnden philosophisch-patriotischen Irrlichter lösen sich von selbst auf. Sogar über die Geschichte des Entstehens des „Faust" ist Sengler so schlecht unterrichtet, daß er noch glaubt, diese falle gerade ein Jahrhundert vor der Gründung des deutschen Reiches, und meint, damit sei dem deutschen Volke eine bedeutsame Doppelfeier bereitet, der auch seine Schrift gewidmet sein möge. Die ersten Anfänge des „Faust" fallen in das Jahr 1774. Im Jahre 1771 konnten wir die erste Entstehung des „Götz" feiern; seine wirkliche Erscheinung fällt in den Juni 1773, und so hätten wir im laufenden Jahre eher eine Götzfeier zu veranstalten, und wahrlich Grund genug dazu, da die Sehnsucht Goethe's nach einem freien Rechtsstaate, die aus der Tragödie vom Untergange des edlen, den Kaiser verehrenden, an Recht und Treue festhaltenden „getreuherzigen" Helden uns anweht, jetzt so glücklich erfüllt ist — wenn wir nur nicht leider im Falle wären, statt zu feiern, uns wohl vorsehen zu müssen, da ein anderer Kampf entbrannt ist, welcher einem weniger starken Geiste wohl den Klageseufzer des schwachen, nothdürftig wieder aufgeflickten Kaisers im vierten Akte des „Faust" erpressen könnte:

So könnt' ich wohl zunächst das ganze Reich verschreiben.

Daß aber das deutsche Reich nicht wieder für eine unersättliche Hierarchie „in Schemeltritt verwandelt" werden wird, deß dürfen wir gewiß sein, wie erbittert auch der Kampf entbrennen mag. H. D.

Stimmungsbilder, Gedichte von Benno Planeck.*)

Selten ist ein Dichterwort so getreu und willig befolgt worden, wie das frische: „Singe, wem Gesang gegeben, in dem deutschen Dichterwald". Der milde Uhland wird es kaum so bitterböse mit der deutschen Leserwelt gemeint haben, daß er wirklich allen denen diese prächtigen Worte zugerufen hätte, die sich von ihnen ermuntert fühlen. Es vergißt oder übersieht eben so Mancher, daß nur der frei sein Lied soll hervorschmettern lassen, wem Gesang gegeben; gepiept oder gezwitschert ist noch nicht gesungen.

Neben der Ueberschwemmung des Liedermarktes mit Unreifem und Unbedeutendem, mit dem eine Abstumpfung und Verderbung des Geschmackes für das wahrhaft Schöne bei den Lesenden Hand in Hand geht, hat das vorzeitige und unberufene Vordrängen dichterischer Erzeugnisse noch einen anderen, schweren Nachtheil für die Dichtenden selbst. Die Lust am Hervortreten bringt Ungeduld und Hast in das dichterische Schaffen, das nicht mehr den inneren Eingebungen lauscht, vielmehr künstlich sich begeistert, erweckt wird, statt hervorzubrechen; so sinkt das Gottesgnadenthum der Kunst zum Handwerk herab, das Dichten wird Verdünnen, die Poesie zur Mache. Weil denn gesungen werden soll, verschmäht man selbst die kleinsten Anlässe nicht, es ist dann eben Alles gut genug, um ein Lied zu erwecken. Die Dichtung wird zur Gelegenheitsdichterei im schlechtesten Sinne.

Wenn wir bei Dichtern anerkannten Namens auf Erzeugnisse stoßen, die solche Hast hervorgetrieben hat, dann bedauern wir es, verzeihen es aber gerne, dann schläft wieder einmal der alte Homer, der ja immer von Neuem schlafen muß, wenn einer seiner ungezählten Nachfolger am heiligen Geiste der Dichtkunst sich versündigt. Aber der Neuling, der Anfänger müßte unter allen Umständen sich hüten, mit Mattem, Unbedeutendem auf den Markt zu kommen, gleich beim ersten Male schlafen, ist für den Dichterruhm verhängnißvoll. Es sind selbst alle echten Dichter nicht so glücklich, die Offenbarungen des dichtenden Geistes in rascher Folge in sich zu erleben, mögen sie dann aber eben nur diese bringen, es gelingt ihnen dann nur um so schneller, die Herzen zu gewinnen. Macht denn der Bändereichthum und die Seitenanzahl seiner Werke den Dichter? Ein kleines Blüthensträußlein verbreitet mehr Duft und Wohlgeruch als ein ganzes Bündel Gras. Von dem, der zum ersten Male sich uns vorstellt, sagt Goethe, sind wir das Strengste zu fordern berechtigt, muß er doch offenbar im besten Lichte hier sich zeigen wollen. Von dem Dichter, der die ersten Gaben bringt, gilt mit um so größerem Rechte das Gleiche.

Dieses Recht seiner Leser scheint der Dichter der vorliegenden Sammlung nicht bedacht zu haben, er hätte sonst Manches zurückbehalten, was jetzt an der Sonne der Oeffentlichkeit einen Schatten auf seinen Dichternamen wirft. Denn auch er erweist sich in bedeutendem Maße von dem gekennzeichneten Uebel heimgesucht, über alles Mögliche und Unmögliche vom Shop an der Wand bis zur Zeder des Libanons sein Lied zu erheben. Ihm ist auch gar nicht die Kraft verliehen, die manchem Meister eignet, selbst das Unbedeutende und Vergängliche, das Tagesereigniß in Staat und Leben wichtig zu machen und emporzuheben durch die fein erkannten Bezüge, die es mit dem Allgemeinen und Hohen verketten. Der Name „Stimmungsbilder" kennzeichnet schon den Fehler. Was zu einem werthvollen, bleibenden Gedichte begeistern soll, das muß in der Seele lohen, machtvoll wirken, darf nicht eine vorüberhuschende Laune oder Stimmung sein; nur das rechte Feuer erzeugt den rechten Guß. Macht denn der tänzelnde Versfuß, das Reimgeklingel allein ein Gedicht? Man wäre fast versucht, diesen Glauben bei dem Dichter vorauszusetzen, wenn man der Geschmacklosigkeit begegnet, schale, im Deutschen hinkende Witze in Reime zu fassen, wie in den sog. Gedichten „Der rechte Moment" und „Undankbar".

Doch schlechte Gedichte giebt es leider die Menge, das gäbe keinen Anlaß, hier über sie zu sprechen. In dieser Sammlung begegnet uns aber manches Treffende, das unbestreitbar die Begabung des Dichters verräth und es mir bedauerlich macht, daß er in Verirrung hineingerathen ist. Manches Gedicht dieses Büchleins zeigt einen großen Wurf, deutet auf Kraft und dichterisches Vermögen bei seinem Urheber. Wenn auch der politische Gesichtskreis des Dichters kein sehr weiter ist und manches Gedicht dadurch platt erscheint und eindruckslos vorübergeht, so zeigt dagegen manches andere, wie „Für Panslavisten", „Die Petroleuse" u. a., daß der Dichter in dieser Gattung Gelungenes leisten könnte. Den Preis der Sammlung bildet das Liederkleeblatt „Grillparzer", wie das liebliche „Zum 15. Januar 1871" zeigen möge:

O wie wohl es doch vor Jahren
Deiner heißen Stirne that,
Wenn das kleinste Lorbeerblättchen
Kühlend sie umsäuselt hat!

---

*) Wien, Alfred Hölder, Beck'sche Universitätsbuchhandlung, 1872.

Nun, da die gefurchte Stirne
Alt schon ward und eisig kalt,
Schenkt die späte Anerkennung
Einen ganzen Lorbeerwald!

Wie dieses Liedchen die Anlage für das Zarte, Sinnige, möge das folgende Verslein die Kraft des Spitzen, Treffenden zeigen:

„Männer fragen darnach, was man von ihnen wohl denkt,
Doch was die Welt von ihr spricht, das ist die Sorge der Frau". (182).

Und so leuchtet aus manchem Blatte dieser Gedichte eine glückliche Begabung hervor, die vielseitig zugleich ist, wie manche Probe zarter Lyrik neben spitzen Sinngedichten zeigt. Die rechte Begeisterung zündet bei dem Dichter immer die vorhandene Fähigkeit, wird er erst jener folgen, wird auch diese mit durchweg Erfreulichem ihn lohnen. D. K.

Italien.

Dorfgeschichten aus Toscana.

In einem der ersten Bände seiner „Wanderjahre in Italien" hat Ferdinand Gregorovius, der das italiänische Volksleben der Gegenwart ebenso genau kennt wie die geschichtlichen Quellen seiner Vergangenheit, dem Charakter der Landbevölkerung von Toscana eine warme Lobrede gehalten, indem er aus der trefflichen Sammlung der toscanischen Volksgesänge, die nach dem Vorgange Niccolo Tommaseo's von dem Florentiner Giuseppe Tigri herausgegeben worden ist (Canti popolari Toscani, Firenze 1856), überraschend reiche Belege für die Freiheit der Empfindung und die Anmuth der Sitten schöpfte, durch welche die Bewohner des „Gartens von Italien" sich auszeichnen. Auch Paul Heyse verweilt in dem schönen Briefe über die italiänische Volkspoesie, mit welchem er sein italiänisches Liederbuch einleitet, mit besonderer Vorliebe bei jenen leichtbeschwingten Liebesgrüßen und Wechselgesängen, den rispetti und den Ritornellen, die in den Dörfern von Toscana Abends in der Kühle angestimmt werden, und von denen oft die Thäler stundenlang wiederschallen, wenn ein Hirt, an den Rand der Schlucht tretend, seinen Nachbar oder die Nachbarin, die drüben weidet, herausfordert und zu überbieten sucht.

Unverkennbar würde indessen diesen lieblichen Blüthen einer uralten, aber in ihrer Uebung stets lebendig gebliebenen und immer frisch aufsprießenden Volksdichtung Unrecht widerfahren, wollte man aus ihnen allein ein Urtheil über den Charakter, die Sitten und Lebensgewohnheiten der toscanischen Landbevölkerung zu gewinnen versuchen. Hierzu reichen jene Volksgesänge, so groß ihre Zahl ist, schon deshalb nicht aus, weil sie beinahe ausnahmlos nur das Eine Thema der Liebe, dieses allerdings mit erstaunlicher Lebhaftigkeit und Frische und in unerschöpflichen Wendungen, behandeln. Dagegen lassen sie uns über die Stellung, welche dies sangreiche Völkchen zu anderen großen Fragen des Lebens einnimmt, zumeist im Dunkeln; ja sie sind in mancher Hinsicht gradezu geeignet, irrthümliche Vorstellungen hervorzurufen, indem die Fülle dieser schon durch die Anmuth ihrer Sprache bestehenden und erheiternden Liebeslieder und die Auswahl der in ihnen vorherrschenden Bilder ihre Sänger in stets festlich gehobener Stimmung erscheinen läßt.

Als eine willkommene Ergänzung jener werthvollen dichterischen Erzeugnisse des toscanischen Volksgeistes begrüßen wir es daher, daß uns in einem unter dem schlichten Titel Racconti*) erschienenen Buche eine Sammlung von Erzählungen aus dem Volksleben von Toscana dargeboten wird. Der Verfasser dieser Dorfgeschichten, Herr Temistocle Gradi aus Siena, faßt mit einer gewissen Absichtlichkeit im Gegensatz zu den heiteren Klängen der Volksgesänge seiner Heimath fast ausschließlich die ernsten, ja die traurigen Seiten in's Auge, an denen es im Thun und Treiben, im Handeln und Erdulden der überwiegend armen, mancherlei Leiden und Entbehrungen ausgesetzten Bewohner der toscanischen Berglandschaften natürlich nicht fehlt. Ihn trieb es vor Allem, die Geduld und die Entsagung in das rechte Licht zu stellen, mit welcher diese Entbehrungen ertragen zu werden pflegen, die Einfachheit der Sitten, die Kraft der Hingebung zu schildern, welche eine nicht selten verkannte starke Seite des italiänischen Nationalcharakters bildete. Von dieser Tendenz geleitet, vielleicht auch durch die vorwiegend ernste Richtung des eigenen Gemüths bestimmt, ist der Verfasser bei der Auswahl seiner Erzählungen unverkennbar etwas einseitig zu Werke gegangen: er liebt es allzusehr, sich in Schilderungen der Noth und des Elends zu ergehen, das er nicht selten ohne innere Nöthigung, in gehäuftem Maß über die guten Leute hereinbrechen läßt, von denen er uns erzählt; und fast will es scheinen, als empfinde er ein gewisses Behagen darin, den Eindruck dieser herben und peinvollen Geschicke durch den Gegensatz mit der reichen und großartigen Landschaft zu erhöhen, welche den Schauplatz seiner Geschichten abgiebt. Den braven fleißigen Strohflechter Benedetto, der sich, ein zweiter Uli der Knecht, durch Betriebsamkeit und Tüchtigkeit die Hand der schönen Rosina, der Tochter seines Brodherrn, erdient, läßt Herr Gradi nicht nur auf eine ganz muthwillige Anschuldigung hin auf lange Zeit in's Gefängniß werfen und während dieser Untersuchungshaft wie einen gemeinen Verbrecher behandeln, sondern noch obendrein im Kerker erblinden. Die wackere Annina, die, um ihren Kindern Brod und Kleidung zu verschaffen, ihrem Manne aus den Bergen von Chianti zur Erntearbeit in den fieberreichen Maremmen nachfolgt, erfährt auf der Heimkehr, daß ihr Gatte, der an einer andern Stelle gearbeitet hatte, dem Sumpffieber erlegen ist, und stirbt vor Schmerz selbst, ihre Kleinen im größten Elend zurücklassend. Mutterliebe und Kindesliebe, überhaupt die Innigkeit des Familiengefühls, die Herr Gradi seinen Landsleuten mit Recht nachrühmt, werden von ihm beinahe ausschließlich durch den herzzerreißenden Schmerz über den Tod geliebter Angehöriger zur Darstellung gebracht. Seinen Erzählungen wird dadurch der Stempel einer Monotonie aufgeprägt, die den Leser bedrückt und peinigt, und welche den an sich lobenswerthen pädagogischen Zweck des Verfassers in bedauerlicher Weise beeinträchtigt.

Trotz dieses Mangels dürfen diese Dorfgeschichten aus Toscana, welche in Italien selbst vielen Anklang gefunden haben, als eine reichhaltige und reine Quelle für unsere Kenntniß von dem Charakter der toscanischen und überhaupt der italiänischen Landbevölkerung auch deutschen Lesern empfohlen werden. Herr Gradi kennt sein Heimathland gründlich und führt uns, um seine Landsleute bei der Arbeit aufzusuchen, abseits von den betretenen Pfaden, auf denen der nordische Tourist die schönen Gefilde Etruriens zu durchziehen oder vielmehr jetzt im Eisenbahnwagen zu durchfliegen gewohnt ist. Nach allen Richtungen weiß er uns die Betriebsamkeit und den Fleiß zu schildern, den die Landleute von Toscana nicht blos auf Acker- und Weinbau,

*) Racconti di Temistocle Gradi. Napoli, Gabr. Sarracino. 1872. in-8. X u. 354. Berlin, bei Richard Lesser, Internationale Buchhandlung.

sondern auch auf mannigfaltige Industrie verwenden. Wir folgen ihm in den Norden des Landes in die Thäler oberhalb von Prato und von Pistoja, um über den Betrieb der Strohflechterei unterrichtet zu werden, die Tausenden und aber Tausenden einen wenig anstrengenden aber auch nur wenig lohnenden Unterhalt gewährt. Die Steinhauer in den Marmorbrüchen des Gebirges von Massa und Carrara, die Weinbauer der durch ihren edlen Traubensaft auch bei uns nicht unbekannten Berge von Chianti, die heiße Erntearbeit in den fieberhauchenden Sumpffeldern der Meeresküste: sie werden in schlichter Naturwahrheit vorgeführt und beweisen uns auf's neue, wie thöricht das landläufige Vorurtheil ist, das in den Italiänern ohne Weiteres Müßiggänger und Faulpelze erblickt.

Von besonderem Reize sind die reichlich eingewebten landschaftlichen Schilderungen. In verhältnißmäßig kleinem Raume vereinigt Toscana eine Fülle der verschiedenartigsten und der bedeutendsten Naturschönheiten. Reiche mit edler Frucht gartenähnlich bebaute Ebenen wechseln mit Abhängen, an denen die Rebe und der Oelbaum gedeihen, mit Thalgründen, in denen die Kastanie zur Schattenruhe einladet, mit Bergrücken, von deren Höhen altersbraune Kastelle und Wartthürme weit hinaus schauen. Dichter Gebirgswald umhüllt die Wände und Schluchten der Appenninenkette, welche von der Meeresküste nördlich von Pisa an im Halbkreise das Land mit einem mächtigen Walle umgürtet und in hochaufragenden Spitzen, wie der Monte Altissimo, fast den Charakter der Alpenwelt annimmt. Zahlreiche Ausläufer dieser Hauptkette schieben sich wie Querriegel durch das Land und bilden tief eingeschnittene Thäler, die sich dem Meere zu allmälig verflachen und in die Maremmen, die mit Sumpf, Wald und Ackerfläche bedeckte Küstenebene auslaufen. Die große Mannigfaltigkeit dieser Scenerie, welche durch die Einwirkungen und die Monumente einer uralten und ungemein energischen Kultur noch erhöht wird, verleiht der toscanischen Landschaft einen besonderen Zauber, von welchem auch die schlichten und etwas eintönigen Erzählungen Gradi's nicht unberührt bleiben.

Ihren vorzüglichsten Werth für Freunde der bella lingua del Si giebt aber diesen Dorfgeschichten ihre reine und edle Sprache, diese schöne Sprache von Toscana, die nirgends schöner und reiner erklingt, als in den Bergen um Siena, in denen sich ein großer Theil der Gradi'schen Erzählungen bewegt. Der Verfasser ist sich dieses Vorzuges wohl bewußt; er hebt in der Einleitung seiner melancholischen Geschichte von der guten Annina, wo er das Bergthal von Chianti und seine Bewohner schildert, mit Nachdruck hervor, daß man dort so schön spreche wie vielleicht nirgend sonstwo, als etwa noch in den pistojesischen Bergen, und wenn, setzt er hinzu, im Chianti-Thale die Aussprache nicht ganz jene ausgesuchte Anmuth erreicht, die uns in den Dörfern südlich von Siena mit so vielem Vergnügen erfüllt, so hört man doch mit Bewunderung eine Sprache von jener vollen angeborenen Reinheit, durch welche uns die Schriften unserer Alten entzücken. In den kleinen Erzählungen eines Altmütterchen aus Chianti, die den Schluß des Buches bilden und die sich vor den übrigen auch durch größere Lebendigkeit der Darstellung auszeichnen, ist diese edle Sprache auch mundartlich wiedergegeben; sie ist von solcher Frische und Schönheit, daß man die unverwüstliche Begabung und Lebenskraft eines Stammes anstaunen muß, der sich trotz Jahrhunderte langer politischer Verkümmerung die natürlichste und stärkste Grundlage des nationalen Bandes, die Volkssprache, so ursprünglich und rein zu erhalten gewußt hat.

P. D. Fischer.

Das Gründerwesen im alten Rom.

Die seltsame und bedrohliche Erscheinung im modernen wirthschaftlichen Volksleben, die wir mit dem Namen „Gründerwesen" zu bezeichnen pflegen, hat, aus unscheinbaren Wurzeln entsprossen, mit seinem plötzlichen und riesigen Wachsthum das Interesse aller Parteien in Politik, in der Gesellschaft und Religion auf sich gezogen und ist, man darf es wohl sagen, augenblicklich die wichtigste Frage geworden, wo es gilt, des Volkes Heil und Unheil zu berathen und abzuwenden. Gehen wir dieser Erscheinung auf den Grund, so finden wir darin vor Allem das Prinzip der Atomisirung der Gesammtinteressen. Der Einzelne löst sich aus dem Verbande Aller, wo es das Wohl Aller gilt. Der Einzelne sucht sein Wohl auf eigene Weise unbekümmert um das Wohl Anderer. Der Einzelne setzt sein Wohl in einen Gegensatz zu dem Wohle Anderer, indem er auf Kosten der Anderen sich selbst bedenkt. Der Einzelne hört auf, moralisch dabei zu denken, indem er ganz egoistisch denkt; er sieht das Bedenkliche und Zukunftslose solcher Handlungsweise ein und arbeitet um so rücksichtsloser im Augenblick und für den Augenblick. Die Folgen solcher Thätigkeit sind dem Betreffenden mit Ausnahme des eigenen Gewinnes gleichgültig; Staat, Gesellschaft, fremdes Individuum sind ihm überwundene Standpunkte als Arbeitszwecke; sein Wahlspruch ist: après nous le déluge! — So lange solche Handlungsweise nur von wenigen Einzelnen betrieben wird, gilt sie im Publikum für gebrandmarkt. Wenn aber viele Einzelne und hervorragende Einzelne diesen Weg gehen, besonders wenn diese vielen Einzelnen sich zu vielen Genossenschaften ausbilden, die das Aussaugen des Publikums zum Ziel haben, dann brandmarkt das Publikum sie nicht mehr; glänzende Einzelerfolge, große Scheingeschäfte, Luxus und Ueppigkeit der Erfolgreichen blenden das arme Publikum, daß es sich völlig dem Schwindel in die Arme wirft, um dann wie die Maus von der Katze erst zum Spielball gemacht und dann zu Tode gequält und ausgesogen zu werden. — Das ist der Gründerschwindel von seiner aktiven Seite angesehen. Viel verderblicher ist er vom passiven Standpunkte aus. Durch den kolossalen Scheinumsatz gerathen alle Kreditverhältnisse ins Schwanken, ein Umstand, der nur soliden Unternehmungen zum Schaden gereicht. Mit dem Kredit geräth die allgemeine Anschauung über Ehrlichkeit und Unehrlichkeit ins Schwanken; man kann den Gründern nicht überall direkte Unehrlichkeit nachweisen, und dennoch ist Ehrlichkeit ein ganz anderes Ding. Der Schein ist die Immoralität, und dieser gewinnt Anhänger. Das Geld selbst verliert an Werth durch die ungeheueren Umsätze und durch die Leichtigkeit, es zu verdienen. Der Mittelstand kann sich dem gegenüber nicht halten, seine Arbeit ist theurer, als das Börsenspiel der Gründer. Die Börsenspekulanten wachsen wie Pilze auf; Arbeitsscheu tritt ein. Die gesellschaftlichen Verhältnisse werden korrumpirt durch stetes Emporkommen neuer Nabobs und ein gleiches Sinken ehemaliger Gesellschaftsmitglieder. Die riesigen Kapitale fangen an, im Staatsleben Rolle zu spielen, und Politik wird vom Gründerthum durchfressen und zersetzt. Und endlich wächst das Proletariat drohender und massenhafter gegen die ganze bessergestellte Menschenschicht auf. Wie weit ist da der Ruin?

Besonders auf zwei Gebieten hat sich dieser Schwindel eingenistet, auf landwirthschaftlichem und geldwirthschaftlichem. Es wird bei uns dem mittleren Gutsbesitze immer schwerer, sich zu halten. Der Ackerbau wirft verhältnißmäßig immer weniger ab, da einerseits der Geldwerth sinkt, andererseits die Konkurrenz für den Landmann zu stark wird, während das Grundstück nicht

mehr produziren kann, als einmal darin steckt, wenn es nicht binnen Kurzem ausgenutzt sein soll. Die Konkurrenz wird auf zwiefache Weise gemacht, einmal durch das jetzt so beliebte Parzelliren der Güter mit intensiverer Wirthschaft, andererseits durch Ankauf großer Güterkomplexe von Seiten reicher Kapitalisten, welche mit vielem Gelde große Massen produziren und in Folge dessen billigere Preise herstellen können. Das hält der mittlere Besitzer nicht aus, und für die geringen Zinsen, welche er auf Darlehen zahlen kann, die für Ameliorationen so nothwendig sind, findet er keine Kapitalien, da diese spielend durch Spekulation und industrielle Papiere das Doppelte und Dreifache, ja das Zehnfache einbringen. Daher der starke Gutswechsel in den letzten Jahren, der sich unter den preußischen Provinzen, besonders in Schlesien geltend macht. Jene gutsbesitzenden Konsortien aber werden allmählich mittlere und kleine Besitzer todtmachen und auskaufen, dann das Land schnell und gründlich aussaugen und abholzen, oder durch mangelhafte Behandlung verwildern lassen, endlich dasselbe entvölkert und wirthschaftlich verwüstet haben, während die Städte von Armuth strotzen, wie sie das jetzt schon in bedrohlichem Maße thun.

So steht's bei uns. Wie war's in Rom? Die alten Römer waren ein durchaus ackerbautreibendes Volk. Handel, Schifffahrt und Geldgeschäft waren ihnen ursprünglich fremd, letzteres hauptsächlich durch den sehr schwerfälligen Münzfuß. Erst die Berührung mit handeltreibenden und seefahrenden Nationen, den Griechen und Karthagern, leitete die Römer in diese Bahnen. So bestand denn die alte vollfreie Bevölkerung Roms aus Ackerbauern; das Handwerk galt als minder ehrenhaft und fiel größtentheils den halbfreien Städtern zu. Und wie jeder Vollbürger war auch der Staat selbst Grundbesitzer. Die traditionelle römische Geschichtsschreibung nun weiß von einer Unzahl Bestrebungen der Aermeren, der Plebejer, ihren Ackerbesitz zu vergrößern oder überhaupt einen solchen zu erlangen. Die inneren politischen Bewegungen werden vielfach mit solchen Ackerbestrebungen in Verbindung gebracht. Allein derartige Berichte aus der älteren Zeit haben wenig Gewähr; sie sind meist politische Tendenzentstellungen aus später republikanischer Zeit, um Präzedenzfälle für die damaligen politischen Agitationen zu gewinnen. Wahr aber bleibt es dennoch, daß die Ackerbesitzfrage von größter Wichtigkeit in Rom war und besonders in später Zeit den Anstoß zu den größten politischen Ereignissen gab. — Wenngleich zu Anfang Roms eine gewisse Gleichheit des Besitzstandes existirt haben mag, so änderte sich dieser bald theils durch Zuwanderung und gewaltsame Inkorporirung von Nachbargemeinden, theils durch unberechenbare Verhältnisse des jedesmaligen Ertrags und der Ausdehnung der einzelnen Familie. Zwar der erste Stand, die Patrizier, blieb vermögend; aber der zweite Stand, die Plebejer, zählte bald eine große Zahl Unbemittelter, wozu unter Anderm auch Kriege beigetragen hatten. Kurz, vor der Decemviral-Gesetzgebung, etwa um die Mitte des 5. Jahrhunderts vor Chr., begegnen wir dem ersten historisch beglaubigten Ackergesetz, durch welches den ärmeren Plebejern ein größerer Komplex des Staatsackers auf dem Berg Aventinus in Rom in Eigenthumsquoten zugetheilt wurde. Bei den später folgenden Eroberungen der Gebiete von Fidenä und Veji werden von Neuem Ackerquoten als Eigenthum übertragen. Die Armuth schien wieder gewachsen zu sein, und zu gleicher Zeit hatten dann wohl die Reichen allmählich die Besitzthümer der kleineren Bauern aufgekauft und ihre eigenen Komplexe vergrößert. Gegen dieses sich anbahnende Latifundien-Wesen wurde darauf von den Volkstribunen Licinius und Sextius im Jahre 367 vor Chr. das Gesetz erlassen, daß kein Römer mehr als circa 500 preußische Morgen Landes, 500 Stück Klein- und 100 Stück Großvieh im Besitz haben solle. Wäre dies Gesetz rigoros durchgeführt worden, so hätte der Staat leicht einen gleichmäßigeren Landbesitz herstellen können. Denn wenn eine große Masse Ackers zwangsweise veräußert wurde, so mußte der Preis so tief sinken, daß es auch den Unbemittelteren möglich gewesen wäre, Landbesitz zu erwerben; außerdem hätte der Staat Beihülfe gewähren können, was in jenen primitiven Verhältnissen denkbar war. Allein dies geschah nicht, da zwar das Verbot bestand, allein die Ueberschreitung derselben nur durch eine sehr geringe Geldstrafe geahndet wurde, ohne daß der Mehrbesitz dem Besitzer genommen wäre. Zudem hing die Eintreibung der Geldstrafe ganz von dem Belieben der damit beauftragten Beamten, der Aedilen, ab. Diese aber, meist den vermögenden Familien angehörig, wütheten nur selten gegen ihr eigenes Fleisch. — So wuchsen denn die großen Güterkomplexe im selben Verhältniß, wie die kleinen Güter verschwanden. Letztere konnten bald die Konkurrenz ersterer nicht ertragen, da diese das Land durch ihr billiges und massenhaftes Sklavenmaterial bearbeiten ließen. Der verarmte, halb vertriebene, halb ausgekaufte Bauer zog in die Hauptstadt und vermehrte den städtischen Pöbel. Das Land verödete. Ehemals dicht bevölkerte fruchtbare, durch Baumzucht ausgezeichnete Landstriche wurden durch unzureichende und nachlässige Bewirthung wüst, unfruchtbar und öde, oder leisteten wenigstens nicht im Entferntesten, was sie hätten leisten können, wie wir das zum Theil jetzt auch auf den ungeheueren Besitzungen böhmischer und ungarischer Magnaten beobachten können; ähnlich auch ist die jetzige römische Campagna aus dem Garten Roms eine der unfruchtbarsten und ödesten Flächen geworden. Der Ackerbau selbst verfiel; Italien konnte sich nicht mehr nähren; die Provinzen wurden Roms Kornkammern, und hatten selbst darunter zu leiden. Aber was focht das jene großen Gründer, die Großgrundbesitzer, an? Sie waren so unermeßlich reich, daß es ihnen nicht darauf ankam, ob der Morgen mehr oder weniger Scheffel eintrug. Ehe es so weit gekommen war, hatte schon ein einsichtiger hervorragender Römer den Versuch gemacht, dem kleineren Grundbesitzer aufzuhelfen; allein er war damit an dem rücksichtslosen Egoismus der herrschenden Kapitalistenpartei, welche das Land immermehr in Besitz nahm, gescheitert. Es war das C. Flaminius, welcher 217 v. Chr. gegen Hannibal am Trasimenischen See Sieg und Leben verlor. Die Zeit war gekommen, wo der reiche und vornehme Römer den großen Ertrag von Handels- und Geldgeschäften kennen gelernt hatte. Damit wandte sich sein Interesse von dem alten Boden des Ackerbaues ab und überseeischen Verhältnissen zu. Die Politik wurde eine Handelspolitik. Das Wohl und Wehe des römischen Bauern hörte auf, die Großen zu interessiren. Die hieraus erwachsende Verfeindung mit der Masse und die dadurch hervorgerufene Demagogie war es, welche den Sturz des Geld- und Handelsadels in Rom herbeiführte. Die Gracchen, welche den Grenzstein ungetrübter Herrschaft dieser Aristokratie bilden, traten plötzlich mit der ganzen Gewalt bedeutender Persönlichkeiten und jugendlicher Begeisterung für den bettelarmen aus seinem Grundbesitz allmählich vertriebenen römischen Pöbel gegen die gleichgültigen Großgrundbesitzer auf. Ihr Bestreben war durchaus edel; die furchtbare Armuth in der Stadt und die Verödung und Verwilderung des Landes weckten ihr Mitleid und ihren Zorn. Sie verlangten von neuem Massenvertheilungen von Grundstücken an die Armen, Herausgabe alles nach und nach von den Reichen okkupirten Staatsgutes und Beschränkung des Einzelbesitzes davon wieder auf 500

Morgen. Die Durchführung hätte eine völlige wirthschaftliche Umwälzung Italiens zur Folge gehabt; es war fraglich, ob die an Nichtsthun gewöhnte Volksmasse der Stadt überhaupt noch in der Weise würde arbeiten können, wie der Ackerbauer verlangte. Das bedachten die Gracchen nicht; es ist auch nie bis zum Versuch gekommen; die späteren Ackeranweisungen an Veteranen sprechen gegen die günstigere Annahme. Die Gracchen selbst aber und ihr Werth gingen an eigener Ungesetzlichkeit unter; sie hatten nichts erreicht, aber ehrgeizigen Demagogen für die Zukunft den Weg gezeigt, die Massen zu gewinnen. Denn nichts klang dem Pöbel verlockender, als Grundbesitz. Dieser wurde fortan von allen demokratischen Häuptern als Losungswort gewählt, nicht nur als Zweck, sondern als Mittel zu dienen. Und es gelang eine so fieberhafte Aufregung in das Staatsleben zu schleudern, daß dieses in seiner republikanischen Gestalt mit den heftigsten und blutigsten Zuckungen daran starb, um der Herrschaft des einen und einzigen, des Caesar, Platz zu machen. Der wirthschaftliche Ruin Italiens aber war und blieb eine unabänderliche Thatsache; ja, von Jahrhundert zu Jahrhundert wuchs er, bis Italien im 4. und 5. Jahrhundert den Eindruck traurigster Verkommenheit und blühendster Sklavenwirthschaft machte.

Und wem ist dieser wirthschaftliche und politische Untergang zuzuschreiben? Ohne allen Zweifel vor Allem jener Geld-Aristokratie, jener ackerbaufeindlichen Großgrundbesitzerpartei, jenen Gründern und dadurch Zerstörern des Volkswohlstandes, jenen Urhebern eines Proletariats und einer Proletariatspolitik. Der Egoismus und die Atomisirung der Interessen und Interessenten trägt die Schuld. Aus dem Ackerbau war Roms Kraft entsprossen; mit ihm zerfiel sie. — Und wir Deutschen sind auch ein ackerbauendes Volk!

Neben dem Gründerschwindel auf landwirthschaftlichem Gebiete nannten wir auch den der Geldwirthschaft. Wir haben zu Anfang genug von den entsetzlichen Folgen desselben in unserer Zeit gesagt, unter denen jedenfalls die nachhaltigste Wirkung die Untergrabung der Rechtlichkeits-Begriffe, die Korruption gesellschaftlicher Verkehrsmoral haben wird. Diese Art des Gründerschwindels ist bei uns die bei weitem augenscheinlichere und in ihrer Wirkung grellere. Das Gleiche kann man nicht vom alten Rom sagen. Zwar haben wir mittelbar dieselbe schon sehr fühlbar in den ackerwirthschaftlichen Fragen Italiens kennen gelernt, indem das Kapital- und Bankgeschäft erst die Mittel schuf, um den Grundbesitz in den Händen weniger zu monopolisiren und verkommen zu lassen. Allein unmittelbar war dies in Rom selbst und Italien nicht so merklich. Desto mehr in den römischen Provinzen.

Es ist heut von Interesse, kurz auf die Entwickelung römischer Münz- und Geld-Verhältnisse einzugehen. Bis zur Zwölftafelgesetzgebung um die Mitte des 5. Jahrhunderts vor Chr. gab es in Rom keine Münze. Werthobjekt wurde gegen Werthobjekt eingetauscht, ohne daß ein Werthmesser in Metall existirt hätte; vielmehr galten damals der Morgen Landes, das Stück Groß- und Kleinvieh als Werthquote, während zugleich Barren von Kupfer nach dem Gewicht als Tauschgegenstand gingen. Aus diesen wurde durch die 12 Tafeln wahrscheinlich die erste Münzsorte geschaffen, das sogenannte aes grave, ein geprägtes Stück Kupfer mit dem Werthe eines Pfundes, dem Gewicht von ⅚ Pfund Kupfer. Dieses schwerfällige, unbehülfliche Münzmaterial blieb das einzige bis kurz vor dem ersten punischen Krieg (264—41 vor Chr.), zu welcher Zeit eine Erleichterung des Münzfußes auf ⅓ Pfund Gewicht eintrat, der während des genannten Krieges auf ⅙ herabsank und endlich gegen 217 v. Chr. in 1/12 Pfund, eine Unze an Gewicht, umgewandelt wurde. Zu gleicher Zeit fand dann die erste Silber- und Gold-Prägung statt, welches letztere Metall bis dahin auch nur in Barren als Werthobjekt gegolten hatte. Mit der Zeit wurden auch kleinere Kupfermünzen geprägt und endlich hörte die Kupferprägung während der letzten 50 Jahre der Republik gänzlich auf, während das Silber nun als regulärer Werthmesser eingetreten war.

Aus diesen Münzverhältnissen ergiebt sich von selbst ein Bild der Geldverkehrsumstände. Ein eigentliches Geldwechselgeschäft war bis zu den punischen Kriegen schon durch den unbehülflichen Münzfuß von ⅚ Pfund Gewicht erschwert und so gut wie unmöglich. Jene ganze ältere Zeit wird dadurch als eine ackerbautreibende charakterisirt, in der das Geld nur nothwendiges Tauschmittel und Werthmesser war. Das hatte zur Folge, daß Geld überhaupt in großen Massen nicht vorhanden war, woraus wiederum resultirte, daß Gelddarlehen nur gegen bedeutenden Ersatz und Gewinn stattfanden, auch nur dann begehrt wurden, wenn es galt der äußersten Noth zu steuern und den Grundbesitz zu halten. Bis zu dem Zwölftafelgesetz gab es gar keinen Zinsfuß, da es ja auch kein eigentliches Geld gab. Mit der Einführung einer Münzsorte aber scheint gleich auch ein Zinsgesetz erlassen zu sein, welches einen sehr hohen Zinsfuß, jedenfalls mehr als 1/12 des Kapitals für das 10monatliche Geschäftsjahr der Römer, feststellte. Die unter diesen Umständen ausgeliehenen Kapitalien standen wahrscheinlich nicht lange aus, sondern wurden vielleicht von Jahr zu Jahr zurückgezahlt, indem der Schuldner bei Zahlungsunfähigkeit neue Anleihen im Betrage von Kapital und Zinsen der alten kontrahirte. Die einmal Verschuldeten aber geriethen dadurch immer tiefer in Schulden; und so wurde es nöthig, auf gesetzlichem Wege dem Einhalt zu thun. Man versuchte es durch allgemein angeordnete Schulden-Amortisation unter Erlaß eines Theils der Schuld. Doch war das wirkungslos; die Unbemittelten mußten auch hierzu wiederum neue Summen leihweise aufnehmen. Man versuchte es durch Herabsetzung des Zinsfußes erst auf 1/12 des Kapitals in 10 Monaten zu je 30 Tagen, dann auf 1/24 des Kapitals (das erstere = 8⅓%, das letztere = 4⅙% im genannten Zeitraum). Ja zeitweilig verbot man das Zinsnehmen ganz und fügte eine Reihe von Wucher-Straf-Gesetzen hinzu. Allein Wuchergesetze sind jederzeit halbe Maßregeln gewesen; sie hemmen zeitweilig den Geldumsatz und erschweren auch nothwendige Geldanleihen (und nur solche gab es damals in Rom), indem die Besitzenden das Geld zurückhalten; andrerseits rotten sie den Wucher nicht aus, sondern machen ihn erst recht zum Wucher; Betrüger und Spitzbuben finden immer Mittel und Wege, nicht zu kurz zu kommen; die Beschränkung aber reizt dazu auf, unrechtmäßige Wege einzuschlagen; so ist's die Verkehrs-Moral, die unter dem Wuchergesetz leidet. So ging es auch in Rom; die Verschuldung hörte nicht auf, und die Armuth wuchs in der oben dargestellten Weise. — Mit der Einführung einer leichteren Münzwährung, besonders durch die Silberprägung, gewann der Geldumsatz größere Lebendigkeit, und zugleich wurde Rom die große Handelsstadt mit überseeischem Verkehr. Dieser letztere war es vor allem, der, wie wir sahen, die Interessen der herrschenden und Finanzkreise in Rom von Italien und dem Ackerbau ab auf die geldreichen westlichen und östlichen Länder hinlenkte und damit den Verfall Italiens und der inneren Kraft Roms veranlaßte. Die Provinzen waren fortan des ehrgeizigen und geschäfttreibenden Römers Augenmerk.

Eigentliche Aktiengesellschaften in moderner Weise gab es damals nicht; wohl aber großartige Konsortien mit geschlossener

Theilnehmerschaft. Es war in der römischen Republik Sitte, so lange Provinzen vorhanden waren, daß die Erhebung der Staatszölle und Steuern nicht von Staatsbeamten für den Staatsschatz ausgeübt, sondern an Private verpachtet wurde. Dem Staat kam es nur auf sicher garantirte Einkünfte an, ohne selbst die Arbeit zu haben. Es gab zwar bestimmte Steuer- und Zollsätze; die Erhebung derselben aber fiel ganz den Pächtern anheim, die eine Kontrole kaum jemals erfuhren. Diese Staatssteuernpächter, publicani genannt, bestanden aus dem reichen Ritterstande, jenem mittleren und reinen Handelsstande, aus welchem sich die Aristokratie ergänzte und mit dem sie meist liirt war. Derselbe genügte den Staatsforderungen, wußte aber nicht blos einen mäßigen, sondern enorme Verdienste zu machen, indem er die Provinzialen auf das Schonungsloseste auspreßte. Zwar konnten letztere dagegen beim Provinzialstatthalter appelliren; allein dieser stand gewöhnlich mit den Publikanen unter einer Decke, indem er selbst in gleicher Weise für sich Erpressungen machte und sich durch reiche Geschenke der Staatspächter abfinden ließ. In Rom aber wagte eben so wenig Jemand eine öffentliche Anklage gegen die Pächter zu führen, da diese durch ihre große Verbreitung und Bedeutung überall ihre Kreaturen in den höchsten Aemtern hatten, andrerseits durch ihre Herrschaft über den Geldmarkt, den Ankläger leicht in die drückendste Lage bringen konnten. So tyrannisirten diese Gründer die Provinzialen. Letztere nahmen die Stelle der heutigen geprellten Aktionäre ein, nur daß diese freiwillig, erstere unfreiwillig, in das Unglück kamen. Und wie jene römischen Gründer das Reich als gute Beute betrachteten, so leiteten sie die Politik des Reichs vielfach durch die mit goldenen Ketten an sie geschmiedeten, manchmal tiefverschuldeten Aristokraten.

Hohnlachende Gewalt und heimlicher Betrug, Unehrlichkeit mit politischem Pathos, Korruption und Egoismus bis in die höchsten Regierungskreise, die hungernde, schreiende und zu jeder Ungesetzlichkeit bereite Masse, die knirschenden Sklavenmassen, die in einem Riesenaufstand die Existenz Roms in Frage stellten und das so öde Italien gänzlich verwüsteten: Soll das auch bei uns so werden? — Da war es freilich eine Erlösung, als mit dem straffen Militarismus des römischen Kaiserthums persönliche Sicherheit und Ordnung zurückkehrte. In Italien Ruhe, vielfach Leichenruhe, aber doch keine Ungesetzlichkeit und Befriedigung der Volksmasse. In den Provinzen strenge Rechtswaltung, so daß diese einer neuen wirthschaftlichen Blüthe entgegengingen „in Augustus" und seinen Nachfolgern vom Himmel gesandte Erretter aus den Händen der Statthalter und Staatspächter sahen. Aber Italien blieb ruinirt; und die Moral kehrte nicht wieder, sondern mußte durch strengste Gesetzesbeobachtung ersetzt werden, so weit es ging; es ging aber nicht über die Oberfläche hinaus; der Kern blieb faul. Das sind die Folgen des Gründerthums im Römerreich: Sollten wir weniger gefährliche und verderbliche zu erwarten haben?

O. Clason.

Frankreich.

Französische Ansichten über die drei Kaiser.

Der Augenblick, in welchem Deutschlands Kaiser und Kronprinz die Besuche der Monarchen von Rußland und Oesterreich erwiedern, nöthigt uns auf eine mißverständliche Auffassung der Franzosen, über diese lediglich im Interesse des Friedens verfolgte Politik zurückzukommen, eine Auffassung, die wir am liebsten mit Schweigen übergangen hätten, stammte sie nicht aus einer der berufensten und besten Federn Frankreichs.

Herr Saint-René Taillandier, früher schon der Vermittler zwischen deutschem und französischem Geistesleben, versucht es auch jetzt noch sein altes Amt zu verwalten. In der Revue des deux Mondes bespricht er die Dreikaiser-Zusammenkunft und vorzüglich die Konjekturen, welche die deutsche Presse daran knüpfte.*) Zum Hauptleitfaden hat er sich aber leider ein Blatt erwählt, das ein Deutscher sich schwerlich zur Richtschnur seiner politischen Ansichten nähme, die Reform des Hrn. Franz Schuselka! — Hr. Taillandier macht zuerst darauf aufmerksam, wie diese Zusammenkunft, trotz alles inneren und äußeren Widerspruches, an die Heilige Allianz erinnern mußte, welche die Vorgänger dieser drei Kaiser schlossen, nachdem sie vereint den furchtbaren Feind überwunden. Dann wird der Gedanke ausgeführt, daß Bismarck ein Bündniß mit Oesterreich — dem er die Gefahren, mit welchen der Panslavismus unter russischen Auspizien es bedrohe, als sehr dringend vorgestellt — gegen Rußland zu schließen wünschte; dies Bündniß sollte es ihm möglich machen, mit Rußland einen Krieg zu beginnen, ehe die befürchtete Eventualität einer Verbindung Rußlands mit dem neu gekräftigten Frankreich eintreten könne. Doch dieser Plan ward zu nichte durch die Gegenwart des Kaisers von Rußland selbst, welche nothwendig alle derartigen Entwürfe vereiteln mußte. Verschiedene Vermuthungen — auf deren weitläufige Darstellung wir verzichten — werden nun aufgestellt, seine Gegenwart zu erklären, und die Zusammenkunft der Monarchen zu einer scheinbaren Demonstration gegen Frankreich zu stempeln.

Als Resultat der Zusammenkünfte betrachte die deutsche Presse die Garantie des Friedens; allein Hr. Taillandier beweist, wieder an der Hand der Reform, wie selbst aufrichtig freundschaftliche Gesinnung der drei Herrscher gegen einander nichts vermöchte gegen mögliche Eventualitäten. Diese möglichen Eventualitäten können nach Hrn. Taillandier nur Gefahren sein, welche von Frankreich aus drohen, von Frankreich, das den ihm gebührenden Platz wieder einnehmen wolle. Mit Bitterkeit spricht der Herr Verf. von einer deutschen Partei, die seinem geschwächten Vaterlande die ihm so nothwendige Ruhe nicht gönnen wolle, und nur nach einem Vorwand suche, es gänzlich vernichten zu können: „Qu' une certaine presse allemande, tout enfiévrée de haine, affecte de ne pas croire à notre sincère désir de prolonger une paix dont nous avons tout besoin, rien de plus naturel. Le jeu qu'elle joue est facile à comprendre. Les hommes qui nourrissent de mauvais desseins contre la France ne seraient pas fâchés d'avoir un prétexte pour consommer sa ruine avant qu'elle eût pu se relever." Es ist doch unbegreiflich, daß selbst ein Mann wie Taillandier nicht einsehen kann oder will, daß alle derartigen Folgerungen auf falschen Premissen beruhen. Hatte denn Deutschland Frankreich angegriffen? hatte Deutschland den Krieg erklärt? — Die Basis all dieser Folgerungen ist mit der wahrheitsgemäßen Beantwortung dieser Frage vernichtet. — Wollten doch Männer, die es treu und redlich mit ihrem Vaterlande meinen, diese Thatsache endlich einsehen und eingestehen. Herrn Taillandier, der am Schluß seines Artikels mit Nachdruck hervorhob, daß die Franzosen, welche sich mit der Erforschung deutscher Verhältnisse beschäftigen, die Pflicht haben, ihrem Lande wahrheitsgetreuen Bericht darüber abzustatten, möchten wir doch vor Allem die Versicherung geben, daß er selbst dieser Pflicht zuwider handelt mit einer Behauptung

---

*) La presse allemande et l'entrevue des trois empereurs.

wie: „Au fond, tout ce qui est Allemand, même en Autriche, ne songe qu'à consommer notre ruine." Im Namen des ganzen gebildeten Deutschlands dürfen wir es wohl wagen, ihm hier die Versicherung zu geben, daß gerade wir Deutschen mit unserer warmen kosmopolitischen Anerkennung alles Guten auch bei fremden Nationen am meisten geneigt sind, die speziell gallischen Eigenschaften, welche auf die Geschichte wie auf das geistige Leben einen so hervorragenden Einfluß ausgeübt, stets willig anzuerkennen, und daß kein Volk es mehr bedauern würde, als gerade das unsere, die Stimme Frankreichs im harmonischen Konzert der europäischen Völkerfamilie zu vermissen. M. B.

Ungarn.

Ein Finnländer über ungarische Zustände.*)

Klöster und Schulen, Landbau und Industrie.

In Raab besuchten wir das Benediktiner-Kloster. Der Direktor und die übrigen Lehrer empfingen uns freundlich und zeigten uns ihr an vorweltlichen wie an altrömischen Merkwürdigkeiten reiches Museum. Die Klostergebäude in den ungarischen Städten sind, was ihre Bauart betrifft, von anderen großen Häusern gewöhnlich nicht sehr verschieden. Sie bestehen in der Regel aus zwei Stockwerken mit einem längs dem oberen Stockwerk laufenden Balkone. Hinter dem Gebäude ist ein Frucht- und Blumen-Garten angelegt und in dessen Hintergrunde gewöhnlich eine Kegelbahn.

Als die Mittagszeit herankam, lud man uns in's Refektorium, um Entschuldigung bittend wegen der „einfachen Kost", da gerade Fasttag war. Wirklich servirte man, außer einer köstlichen Suppe und Fischen, nur noch allerlei wohlzubereitete Gerichte aus Reis und Küchengewächsen, ferner Backwerk, Pudding, und zum Schluß gekochte junge Mais-Aehren und reife Aprikosen. Da es außerdem noch einen leichten Tischwein, weißen Neszmélyer und den etwas stärkeren rothen Erlauer, und zu guter Letzt schwarzen Kaffee mit Cigarren gab, so begannen wir allmählich einzusehen, was für eine drückende Bürde ein Fasttag in einem ungarischen Kloster sein müsse!

Die Organisation der geistlichen Orden in Ungarn ist von der in anderen katholischen Ländern sehr verschieden. Es giebt äußerst wenige eigentliche Klöster deren Insassen von der umgebenden Welt sich absondern und nach altem Brauche der Beschaulichkeit, d. h. dem Müßiggang sich hingeben. Die meisten Klostergebäude beherbergen gegenwärtig 12 bis 15 meist jüngere Männer, die von den Einkünften ihres Ordens wie in einer Familie leben, mit gemeinsamer Haushaltung, aber verpflichtet, in dem von ihrem Orden eingerichteten Gymnasium Lehrer-Dienste zu leisten. Die höheren Lehranstalten in Ungarn, oder die Gymnasien sind nämlich zumeist keineswegs Staatseinrichtungen. Von den 162 höheren und niederen Gymnasien unterhält der Staat nur 28, die übrigen sind Privatstiftungen der katholischen Orden (Minoriten, Franziskaner, Benediktiner, Prämonstratenser, Cisterzienser, Piaristen) oder von Mitgliedern anderer Glaubensbekenntnisse. So unterhalten die Lutheraner 29 Gymnasien, die Calvinisten 26, die griechisch-katholischen Bekenner 6, die Unitarier 2. Unterrichtssprache der höheren Gymnasien ist die magyarische in 37, die slowakische und kroatische in 9, die serbische in 1, die deutsche in 6 derselben u. s. w.

Unsere Benediktiner von Raab stellten uns einen Wagen zur Verfügung, der uns zu dem ältesten und berühmtesten Kloster des ganzen Landes, dem Hauptsitze der dortigen Benediktiner, genannt St. Martinsberg oder Sacer mons Pannonicus, ungefähr drei Wegstunden von der Stadt, beförderte. Das mächtige Gebäude mit seinem hohen Thurm krönt einen zwei- bis dreitausend Fuß hohen Berg, an dessen Fuße eine kleine Stadt liegt. An der entgegengesetzten Böschung des Berges befindet sich der besonders wohlunterhaltene Garten, reich an Blumen und seltenen Bäumen, der von seinen Terrassen die prächtigsten Aussichten bietet. Als wir den sich schlängelnden Weg hinauffuhren, erweiterte sich immer mehr die herrliche Rundschau über eine endlose wohlangebaute Ebene, so daß man zuletzt am bläulich verschwimmenden Horizont die weichen Umrisse der Wiener und Preßburger Berge in Nordwest, im Süden aber die dunklen Massen des Bakony-Waldes bemerken konnte.

Dieser herrliche Platz hat dem erwähnten Orden schon seit 1001 angehört, in welchem Jahre die Mönche von König Stephan Erlaubniß erhielten, hier ein Kloster zu gründen. Der König war im selben Jahre von einem Abte der Benediktiner getauft worden. Der Orden (bereits im 6. Jahrhundert gestiftet) rühmt sich überhaupt der ersten Bekehrung des Landes durch seine Sendboten, die zum Theil vom Martinsberg ausgingen. Jetzt besitzt der Orden in ganz Ungarn 30,000 Joch Landes, die ihm wenigstens eine Million Gulden einbringen. Allein er unterhält auch auf eigene Kosten sechs Gymnasien, hat drei Abteien und 27 Predigerstellen in Gemeinden, und zählt überhaupt 180 Mitglieder.

Der Ober-Abt Chrysostomus war mittlerweile von einer Spazierfahrt zurückgekehrt und wir mußten unsere Aufwartung machen. Er empfing uns in einem schön möblirten großen Vorgemach, dessen Wände mit den Bildnissen des regierenden Kaisers von Oesterreich und der ungarisch gesinnten schönen Kaiserin geschmückt waren. Der Ober-Abt war eine schmächtige Gestalt von ungefähr 55 Jahren, mit lebhaften Augen und ausdrucksvollem Angesicht; über seiner schwarzen Tracht hing ein Goldkreuz an goldener Kette. Beim jüngsten Konzilium war er in Rom gewesen und erzählte Mancherlei von seinem italiänischen Aufenthalte, schien aber religiösen Fragen im Gespräch mit einem Protestanten ausweichen zu wollen. Als ich ihm bemerkte, wie angenehm es sein müsse, seine Heimath in einer so schönen und reich begabten Gegend zu haben, dabei Allem zugänglich, was die Buchdruckerkunst bieten kann, sagte er mit leichter Anspielung auf den Kampf wider das Ordenswesen und die katholische Kirche: „Ja gewiß, aber die Welt ist ja mit dem Bestehenden nicht mehr zufrieden".

Die Abendmahlzeit nahmen wir in dem mit kostbaren Skulpturen ausgeschmückten Refektorium. Als der Abt eintrat, begann man mit leisem Gesang ein lateinisches Gebet, welches im Halbdunkel dieses Raumes und in dieser Umgebung mir ein lebendiges Bild des mittelalterlichen Mönchslebens gab. Der Eindruck wurde noch verstärkt, als die letzten Worte des Gebets im Chorus von der ganzen Versammlung, etwa 30 bis 40 Personen, hervorgemurmelt wurden. Die Mahlzeit war gut, doch schien uns hier größere Sparsamkeit zu herrschen als in Raab. Nach dem Mahle sprach man wieder ein lateinisches Gebet.

*) Von dem finnländischen Gelehrten Dr. Donner, der in Begleitung magyarischer Freunde im verflossenen Sommer von Pesth aus die Reise nach den inneren Theilen des Landes machte. Es geschah zu linguistischen Zwecken.

Am anderen Morgen (14. Juli) nahmen wir auf unseren ausgezeichnet möblirten Zimmern den Kaffee ein und besuchten dann die aus ungefähr 100,000 Bänden und zahlreichen Handschriften bestehende Bibliothek. Diese ist in mehreren hohen und schönen Sälen aufgestellt, darunter drei mit grauen Marmorsäulen und parkettirtem Fußboden. Um 9 Uhr begann die Messe in der Kirche, wohin wir mit der aus dem Städtchen herzuströmenden Volksmenge uns begaben. Der Chor der Kirche ist um etwa 20 Stufen erhöht, so daß die amtirenden Priester am Altare bedeutend höher stehen als das Volk. Als sie nun im vollen Ornat die Treppe hinanzogen, der vornehmste Prälat nach einer Kniebeugung zu oberst an der Treppe sein Kreuz gegen die Versammlung schwenkte, und gleichzeitig die Orgel einfiel, war der Eindruck auf die fromme Versammlung unverkennbar.

Wir konnten bei den gastfreien Mönchen nicht länger verweilen. Nach unserem Abschiedsbesuch beim Abte fuhren wir in einem der Wagen des Klosters wieder den Berg hinab und von Neuem über die vollständig angebaute Ebene.

An den Landstraßen Ungarns liegt hin und wieder ein csárda oder Wirthshaus, bald in einem hübschen Dorfe, bald einsam und fern von anderen Menschenwohnungen. Es sind dies Rastpunkte für die reisende Bevölkerung, wo man für wenig Geld einfaches Essen mit schwachem Landwein bekommt. Außer einem solchen csárda besuchten wir auch einen kleinen Pfarrhof in einem Dorfe. Der Pfarrer zeigte uns seinen Obstgarten nebst kleiner Weinpflanzung und Bienenhaus, worinnen er sich ein Bett eingerichtet hatte, um ganz ungestört seine Mittagsrast halten zu können, mit einem Buche über Bienenzucht in der Hand und umgeben von den summenden Thierlein! Zu seiner geistigen Nahrung hielt der Priester Magyar állam (M. Staat), ein großes politisches aber in klerikalem Geiste geschriebenes Tageblatt, dazu eine religiöse Zeitschrift Uj Magyar Sion (Neues Magyarisches Zion).

Nach mehrstündiger Fahrt kamen wir an die Eisenbahn, die uns bald nach Pápa, einem Hauptorte für die Calvinisten, beförderte, welche hier ein höheres Gymnasium nebst einer Rechtsakademie, zusammen mit mehr denn 520 Zöglingen, unterhalten. Die Bekenner der verschiedenen Religionen scheinen sich jetzt in Ungarn gut zu vertragen. So habe ich mich davon überzeugt, daß die Benediktiner in aller Ruhe und Eintracht mit den Professoren der Calvinisten umgehen: wir fanden sie miteinander Kegel spielend!

Pápa ist übrigens nur merkwürdig wegen seines prächtigen englischen, dem Publikum offenen Parkes des Fürsten Eszterházy, welcher innerhalb der Stadt ein von Rosen und allerhand kostbaren Bäumen umgebenes Schloß besitzt.

Nachdem wir einen Tag in Pápa verweilt, reisten wir auf der Eisenbahn 3 bis 4 Stunden westwärts bis Szombathely. Der Weg führte theils über angebaute Ebenen, theils durch schöne Eichen- und Buchenwälder, in welchen wir schwarze Büffel mit anderem Vieh weiden sahen. Die Büffel sollen jetzt in wildem Zustand nur in Siebenbürgen vorkommen. Einige Meilen südlich von der Eisenbahn erhob sich der Kegel des Berges Somljó, wo die edle Weintraube gleichen Namens wächst, hoch über die Ebene.

Szombathely ist ein Bischofsitz mit katholischem Seminar und höherem Gymnasium, das der Orden der Prämonstratenser unterhält. Außerdem verdienen hier Beachtung: eine große und schöne höhere Volksschule, an welcher der Bischof einen Lehrer, ein Domdechant den andern und die Stadt selber zwei fernere unterhält; ein Kindergarten, bereits 1841 von Privatleuten gestiftet, jetzt ein Gebäude für sich, worin die Kinder den ganzen Tag verweilen können, und in dessen Lesesaal eine Sammlung aller in Ungarn vorkommenden Mineralien sich findet; endlich eine neue Turnhalle, von einer besonderen Gesellschaft aufgeführt und nebst einem Lehrer unterhalten. Der Ort ist ehemals eine römische Colonie gewesen, unter dem Namen Savadia Claudia Augusta. Aus jener Zeit findet man überall in der Gegend merkwürdige Ueberbleibsel, unter Anderem von Mauern, Kloaken bis 5½ Fuß hohen weitläufigen Wasserleitungen, auch einem Amphitheater. Am merkwürdigsten waren aber die Funde, die man 1780—1805 bei Errichtung der neuen Domkirche und des dreistöckigen bischöflichen Palastes machte. Auf dem Platze, wo diese prächtigen Gebäude nun stehen, entdeckte man große Friesen aus weißem Marmor, in reinem edlem Stil und von ausgezeichneter Arbeit, zwei kolossale Torso's, einen der Minerva mit dem Medusenhaupt auf ihrer Brust, und einen von gewaltigem Muskelbau, an Herkules erinnernd. Außerdem wurden Grabsteine, ein großer Sarkophag, Skulpturen mit noch lesbaren lateinischen Inschriften aus verschiedenen Zeiten u. s. w. ausgegraben. Ohne Zweifel hat an dieser Stelle ein großer römischer Tempel gestanden oder aufgeführt werden sollen. Die deutlichsten Beweise davon sind eine Menge Bruchstücke mächtiger und feingeschliffener Säulen aus schwarzem steiermärkischen Granit. In Ják, ein paar Stunden von der Stadt entfernt, liegt ein solches Stück von 36 Fuß Länge, das vermuthlich während der Fortschaffung abbrach und zurückgelassen ward. Die ebenfalls zahlreich vorgefundenen römischen Geräthe verschiedenster Art bilden eine ziemlich reiche Sammlung im bischöflichen Palaste.

Nach einem Besuche beim Bischof wurden wir eines Tages von ihm zu Mittag eingeladen. Als wir uns um ein Uhr einfanden, waren schon viele andere Gäste versammelt, darunter zwei am selben Tag ernannte Aebte mit ihrem Goldkreuz. Die ganze Unterhaltung bei Tische wurde in magyarischer Sprache geführt. Von meinem Tischnachbarn, dem einen Abte, einem Manne mit lebhaften Augen und fließender Zunge, die der köstliche Wein noch mehr erwärmte, erhielt ich dann und wann eine Erklärung auf Deutsch oder Latein, da ich dem Gang des Gesprächs nur unvollkommen folgen konnte. Der Speisesaal bestand aus einem großen, durch zwei Stockwerke gehenden Saale, kühl und prächtig, mit reicher Freskomalerei an der Decke. Die Aufwartung bei Tische besorgten roth gekleidete Diener, ungefähr Einer für jeden Gast! Wenn eine neue Abtsernennung stattfindet, folgt man noch der eigenthümlichen Sitte, daß die Neuernannten ihrem Bischof zwei Brode, ein vergoldetes und ein versilbertes, dazu ein Fäßchen Wein verehren. Diese sonderbaren Geschenke gab es auch hier, und das Gold- und Silberbrod wurden zerschnitten unter den Gästen herumgeboten.

Wir besuchten in Szombathely auch die Professoren des Prämonstratenser-Gymnasiums und fanden die in weißes Wollenzeug mit breiter blauseidener Schärpe gekleideten Herren im Baumgarten, mit Kegelspielen beschäftigt. Alle waren gebildete und verständige junge Männer. Während des Aufstandes der Ungarn im Jahre 1849 wurden auch die im Conscriptionsalter stehenden Geistlichen unter die Fahnen gerufen und — fanden sich freudig ein. Von den Prämonstratenser-Professoren wählte ein Honvéd-Bataillon Einen, Namens Sebest (Schebescht), zu seinem Hauptmann, in welcher Eigenschaft er mit derjenigen Abtheilung des Heeres, die Jellacic entgegengestellt ward, an dem Feldzuge sich betheiligte. Er gerieth in Gefangenschaft und wurde kriegsrechtlich zu acht Jahren Kerker in Eisen verurtheilt. So saß er mehrere Jahre mit anderen Unglücksgefährten, die erste Zeit

ohne daß sie nur mit einander sprechen konnten — Lesen und Schreiben war ganz und gar verboten! Durch diese abscheuliche Behandlung wurden Viele zum Wahnsinn gebracht. Sebesi zeigte mir mit tiefer Bewegung die Fesseln, die er jahrelang getragen und als Gedenkzeichen der Härte der österreichischen Staatsmänner verwahrte. „Doch jetzt — fügte er hinzu — genießen wir die Früchte unserer damaligen Leiden und Mühen. Unser Kampf wider Oesterreichs ganze Macht erhöhte die Achtung vor dem ungarischen Volke bei allen Nationen Europas".

Der Bischof von Szombathely hatte uns eine Empfehlungskarte nach Nova, einer ihm untergebenen Propstei, übergeben, mit der Weisung, Quartier, Bedienung und Fuhrwerk zu unserer Verfügung zu stellen. Da indessen meine Reisegefährten für Sprachstudien einige Wochen in jener Gegend verweilen wollten, beschloß ich nach Pesth umzukehren. Nach freundlichem Abschiede von ihnen setzte ich daher meine Reise fort über Kanizsa, eine lebhafte Handelsstadt südwestlich vom Plattensee, wo die Eisenbahn Pesth-Triest mit der Wien-Oedenburger zusammentrifft. Es war Wochenmarkt, daher ein buntes Leben auf Markt und Gassen, wo Alles zu verkaufen und Niemand zu kaufen schien. Die Hitze war über 30 Grad Celsius im Schatten und kein Lüftchen wehte. Hier und da saßen kauernd auf irgend einer Treppe oder auf dem aus zierlichen Ziegelsteinen bestehenden Bürgersteig Männer und Weiber in ihren bunten seltsamen Trachten und lauschten einem sonnverbrannten halbnackten Erzähler. Das Ganze hatte etwas italiänischen Anstrich, und die Täuschung wurde keineswegs dadurch gestört, daß ein fliegender Buchhändler illustrirte Berichte über den am 12. August bevorstehenden erschrecklichen Weltuntergang ausrief!

Mit dem Schnellzuge erreicht man von Kanizsa aus in sechs Stunden Pesth. Der Schienenweg läuft längs dem südlichen Ufer des Plattensees (Balaton). Dieses ist sehr niedrig, länglich rund, und endet mit unübersehlicher Weide auf Sandboden. Das entgegengesetzte Ufer bildet Höhenzüge und einzeln stehende spitzige Hügel in den mannigfachsten Formen. Dies ist die von dem Dichter Kisfaludy so schön besungene Landschaft mit den weißen, malerisch belegenen Dörfern, welche an der halben Böschung des Berges oder am Ufer aus dem Grünen schimmern. Ungefähr an der halben Länge des Sees am nördlichen Ufer liegt Ungarns wohl vornehmster Badeort Balatonfüred, wohin man auf einem kleinen Dampfboot über den See fährt. Ich hatte nicht Zeit, an dem angenehmen Orte zu verweilen, wo die leidenschaftlichen und doch klagenden Weisen der Zigeunermusik in der Abenddämmerung über den stillen See tönen. In Gesellschaft eines Offiziers der Landwehr (honvéd) reiste ich über Stuhlweißenburg und näherte mich Ofen. Bei Tages-Anbruch fuhren wir längs der Donau den mit Weinranken und Gebäuden bekleideten Bergen Ofens entgegen. Eine 1300 Fuß lange Kettenbrücke über die Donau brachte uns zurück nach dem schönen Pesth, diesem Augapfel der gebildeten Ungarn.

Gern möchte ich ein Bild entwerfen von Ungarns ungeheuer gesteigerter Entwicklung in stofflicher und geistiger Hinsicht während des letzten Jahrzehends, besonders seit dem politischen Umschwung 1867, muß mich aber hier mit wenigen Andeutungen begnügen, theils auf gedruckte Quellen, theils auf dasjenige gestützt, was ich auf einem Ausfluge nach des Sprachforschers Paul Hunfalvy's Landsitz an der Theiß, einige Meilen südlich von Szolnok, erfahren habe.

Man hegt noch an vielen Orten die Vorstellung, daß der fruchtbare Boden Ungarns zum größeren Theile nicht angebaut sei. Dies ist seit einigen Jahrzehenden ein großer Irrthum. Nur im Süden und auch da noch spärlich finden wir jene weit ausgedehnten Weideplätze, wo Rinder- und Pferdeheerden, von ihren Hirten geleitet, sich herumtreiben. Sie haben dem Pfluge weichen müssen und Maisfelder wogen jetzt, wo vormals der Csikós (Gestüthüter, von csikó Fohlen) sich tummelte. Dieser veränderte Zustand spiegelt sich in der neuen Bedeutung des Wortes puszta, welches ursprünglich eine Haide oder Wildniß, nachmals den offenen Weideplatz, gegenwärtig aber jedes auf der ehemaligen Puszte angelegte Gut oder Gehöfte bezeichnet. Allerdings leidet Ungarn in nationalwirthlicher Beziehung an dem Gebrechen, daß der größere Theil des Bodens größeren Gutsbesitzern gehört. Nach einer Angabe besaßen die zehn reichsten Familien vor dem Jahre 1848 ein Sechstheil alles Landes im Königreiche. Dieser Zustand führte aber nur zur Aufhebung der bäuerlichen Abhängigkeit im genannten Jahre. Die großen Grundherren haben alle neuen Verbesserungen in der Landwirthschaft eingeführt; diese üben jedoch geringen Einfluß auf das von den Bauern allzusehr parzellirte Land, indem Letztere ob ihrer kleinen Antheile kostbare Maschinen nicht anschaffen können. Im Ganzen genommen wird der Landbau zu ausgedehnt betrieben und der ungarische Bauer strebt viel lieber nach Erweiterung seines Besitzes durch Ankauf neuer Ländereien als nach sorglicher Bewirthschaftung dessen, was er schon besitzt. Das außerordentlich fruchtbare Land, welches an vielen Stellen Dammerde (humus) von 50 bis 60 Fuß Tiefe aufweiset, wird dadurch ausgesogen, daß man ihm viele Erndten nach einander abzwingt ohne den Verlust durch Düngung zu ersetzen. Aergster Feind des Landbaues sind die jähen Witterungswechsel, indem Hagel, Regen, Frost und Ueberschwemmungen ungeheuren Schaden thun. Vergangenen Sommer sind Strecken von 10 Quadratmeilen im Banate unter Wasser gesetzt worden. Das Ergebniß der Erndte ist sonach sehr ungleich. Auf einem Gute im Banat erndtete man 1862 von einem Joche 9 Metzen, 1863, als Mißwachs einfiel, nur ¼ einer Metze, 1864 wieder 20 Metzen, und in den folgenden zwei Jahren 7 und 16 Metzen! Demzufolge wechselt auch die jährliche Ausfuhr ganz außerordentlich, d. h. von 5 bis 10 und 15 Millionen Metzen, die Metze zu 5 Gulden Mittelwerth.

Diesen Ertrag von klimatischen Umständen unabhängiger zu machen, ist jetzt Aufgabe des Landbaues. Daß man auf dieser Bahn rasch vorwärts schreitet und überhaupt den Landbau erweitert, scheint unter Anderem aus dem Umstande hervorzugehen, daß im Laufe der letzten 20 Jahre mehr als 100 Millionen Gulden von verschiedenen Aktiengesellschaften als Darlehn gegen Landhypothek für neue Anbau-Unternehmungen oder Verbesserung der alten ausgegeben wurden. Auch die übrigen Nahrungszweige entwickeln sich mit erstaunlicher Energie. Alles dies verdankt man unwidersprechlich den zunehmenden Staatseinkünften.

Das äußere Ansehen der Stadt Pesth macht diesen Fortschritt in gewissem Sinne anschaulich. Seit fünf Jahren ist die Stadt gleichsam verwandelt. Schöne Paläste erheben sich jeden Monat an Stellen, wo man vorher nur leere Plätze oder unbedeutende Häuser bemerkte. Viele neue Straßen ziehen durch Häuserreihen, um schöne Spaziergänge zu bilden. Am Ufer der Donau soll ein der Monarchie würdiges Parlamentshaus errichtet werden, und obschon die Stadt allbereits ein von Innen recht hübsches Theater besitzt, will man auch ein kolossales Opernhaus bauen, das mehrere Millionen kosten wird. Die beiden Donau-Ufer kommen durch zwei Brücken in Verbindung, von welchen die eine zugleich Eisenbahnbrücke wird, über welche die Bahnzüge aus dem westlichen Ungarn nach dem künftigen Centralbahnhof an der Pesther Seite zu befördern sind.

All' dies ist ein Ausdruck des allgemein erwachten regsamen Lebens, seit Ungarn auf der Grundlage, die Franz Deak errichtet, seine innere Selbstständigkeit wiedergewonnen. Der steigende Wohlstand ist die Folge vieler neuer freisinniger Gesetze unter steter Wechselwirkung mit der immer mehr sich ausbreitenden geistigen Bildung. Die Pesther Universität zählt gegenwärtig 38 ordentliche und 13 außerordentliche Professoren, 29 Privatdocenten u. s. w., im Ganzen 101 Lehrer. Fertig sind Entwürfe zu umfassenden Universitätsgebäuden, die wenigstens theilweise im nächsten Jahr zur Ausführung kommen dürften. Laufenden Herbst soll eine neue ungarische Universität mit 42 Professoren in Siebenbürgen errichtet werden, und man bezweckt nach Aufhebung einiger der bestehenden Rechts-Akademien eine Universität in Fünfkirchen zu gründen. Die juristischen Studien, die man als nothwendige Vorschule für künftige Staatsmänner betrachtete, haben nämlich den Uebrigen allzu großen Abbruch gethan. Die Schülerzahl der juristischen Akademien belief sich auf ungefähr 1500, und von den 2000 Studenten der Pesther Universität hat die Hälfte aus Juristen bestanden.

Kleine literarische Revue.

— **Professor Rosenthal und Czermak's internationale Bibliothek.** Ein verdienstliches Unternehmen haben die Professoren Dr. Rosenthal in Erlangen und Dr. Czermak in Leipzig unter dem Titel „Internationale wissenschaftliche Bibliothek" begonnen. Uns liegt der erste Band einer Reihe von Schriften vor, welche dazu bestimmt sind, dem gebildeten Laien wissenschaftliche, vorzugsweise naturwissenschaftliche Kenntnisse in angenehmer Form beizubringen. Die Bücher erscheinen zugleich deutsch, französisch und englisch. Es ist kein schlechtes Buch und kein geringer Gegenstand, mit dem die wissenschaftliche Reihe beginnt. Der berühmte englische Naturforscher John Tyndall behandelt das Wasser in seinen Formen als Wolken und Flüsse, Eis und Gletscher, und giebt uns hierdurch einen Blick in seine vieljährige Thätigkeit an den großen Gletschern der Schweiz, läßt uns jedoch über dieses lokal ziemlich eng begrenzte Gebiet weit hinausblicken in das sehr umfassende Gebiet seiner allgemeinen Kenntnisse. Die wissenschaftlich interessantesten Punkte und die ästhetisch besuchenswerthesten sind fast überall dieselben. Jene großartigsten elementaren Erscheinungen, die im Mittelpunkte des Weltverkehrs zu Stationen aufmerksamer Reisenden geworden sind, schaffen auch für den eigentlichen Forscher die Hauptstation. Die Geheimnisse des mer de glace am Mont-Blanc, des Aeggischhornes der Belalp, des Riffelberges und der Gorner Gletscher, des großen Aletschgletschers werden uns geoffenbart; mit den Arbeiten Faraday's, Agassiz's und Helmholtz's werden wir bekannt gemacht und weit über die Sammlung einzelner Notizen und kleiner Resultate hinaus führt uns der Verfasser zu den allergrößten naturwissenschaftlichen Theorien, welche die wichtigsten Probleme überhaupt zu lösen mitwirken können. Kein Freund der Alpen, kein jährlicher Schweizerwanderer wird dieses Büchlein ohne Freude aus der Hand legen, welches ein wichtiges Ergänzungskapitel zu den Arbeiten Tschudis, Berlepsch's und Anderer bildet. Der Prospekt der internationalen Bibliothek*) verspricht Werke der bedeutendsten Forscher Deutschlands, Frankreichs, Englands und Amerikas. — Der Name der Herausgeber bürgt dafür, daß nur das Ausgezeichnetste geliefert wird. Die mit lehrreichen Illustrationen versehene Ausstattung ist elegant, die angesetzten Preise mäßig.

*) Leipzig, F. A. Brockhaus.

— **Deutsche „La Plata Monatsschrift"**, einem in Buenos Aires erscheinenden, von Richard Napp herausgegebenen deutschen Journale*), sind uns die beiden ersten Monatshefte des Jahres 1873 (Jahrgang I.) zugegangen. Der Inhalt zeugt von einem tüchtigen Redaktionsplane und von umsichtiger Leitung. Eines fällt sogleich in die Augen, die Absicht, die deutschen Leser mit den Gesetzen des Landes bekannt zu machen: an der Spitze der Hefte steht die argentinische Konstitution von 1860 in deutscher Uebersetzung, eine Einrichtung, welche nachgeahmt zu werden verdient. Die Kenntniß von den physischen, agrarischen und industriellen Verhältnissen der Republik und den einzelnen Provinzen zu vermitteln, scheint die fernere Aufgabe der Zeitschrift zu sein. Unter dieser Rubrik begegnen wir einem in Deutschland ziemlich bekannt gewordenen Namen: Avé Lallemand, Rektor des National-Collegs in San Luis, welcher dem Journale einen Artikel über die Pampas geliefert hat. Als Hauptaufgabe aber hat der Herausgeber sich offenbar die Bewahrung des deutsch-nationalen Geistes unter den Deutschen des Landes gestellt. In würdiger und sympathischer Gestalt ist das Bestreben sichtbar, die Beziehungen zum Mutterlande zu pflegen. Freilich tauchen hierbei auch mancherlei vage Anschauungen auf. Der Rückblick nach dem plötzlich emporgehobenen Vaterlande erregt dort, in so weiter Ferne, Wünsche, Erwartungen, Forderungen, welche zu selten durch gründliche Sachkenntniß unterstützt werden. Hinter jeder deutschen Kolonie in Amerika die Macht des deutschen Reiches aufzustellen, ist unausführbar, und es zu versuchen, wäre jetzt, wo das Reich in seinen eigensten Fugen noch der Festigkeit ermangelt, ein verhängnißvoller Fehler. Zum mindesten möge man Geduld üben! Dies als Antwort zumal auf einen Artikel von dem deutsch-evangelischen Pfarrer Th. Weigle in Dolores, „Die Zukunft der deutschen Nation im Blick auf die Kolonisation", worin dergleichen Postulate sich eng mit dem Satze verweben, die Erwerbung von Kolonien sei Lebensfrage für das Reich, einem oft wiederkehrenden Satze, welcher im Reiche selbst, wo man ja der Sache am nächsten steht, durchaus nicht ungetheilte Zustimmung findet.

— **Eine Biographie Platon's.** Die Nachrichten über das Leben der großen Männer des Alterthums sind so dürftig und widersprechend, daß es fast bei Keinem gelingt, sich ein Bild ihrer Persönlichkeit und ihrer ganzen Erdenlaufbahn zu machen. Es ist, als wenn das Schicksal dies mit Absicht gethan, um wenigstens bei diesen heitersten und objectivsten Gebilden des menschlichen Geistes der modernen Mikrologie und Klatschsucht einen Riegel vorzuschieben. Denn, wenn uns die Quellen vorlägen, würden wir ohne Zweifel ganze Literaturen über die Liebesverhältnisse des Sophokles oder die häusliche Oekonomie des Sokrates besitzen. Trotzdem ist das Verlangen natürlich, auch über das Leben der Urheber so erhabener Werke etwas Sicheres zu erfahren. Das Alterthum selbst in seinen spätesten Perioden wußte sich hier durch eine reiche Mythologie zu helfen, in welcher die Gestalten eines Platon und Pythagoras als Menschen fast ganz untergingen, um als Gottmenschen aufzuerstehen. Anekdotenkrämer fehlten in jenen Zeiten auch nicht, und sie überlieferten sorgsam der Nachwelt alle kleinen witzig sein sollenden Verleum-

*) Gedruckt in der Imprenta Germania. 1873.

dungen, mit welchen die Mittelmäßigkeit erhabene Naturen sich sympathischer zu machen sucht, so wie jene durch Jahrhunderte getragenen „Meidinger", welche schließlich an irgend einem großen Namen hängen blieben. Aus diesen beiden Elementen setzte sich denn zu guter Letzt eine förmliche Biographie zusammen, an der man wohl gar etwas Authentisches zu haben glaubte. Die Kritik hat diese Wahngebilde unbarmherzig zerstört. Der geniale, nunmehr leider verstorbene Herausgeber der Müller'schen Platonübersetzung, Karl Steinhart, hält es dennoch für möglich, eine Biographie des großen Philosophen zu liefern. Allein sein „Leben Platons"*) beweist selber schlagend die Unmöglichkeit einer solchen Aufgabe. Was uns hier an wirklich verbürgten Fakten gegeben wird, ließe sich bequem auf den Raum von zwei Seiten fassen, alles Andere ist Kritik des Mythus oder der Anekdote. Die Charakteristik Platon's ist vortrefflich; die Vaterlandslosigkeit desselben können wir indessen nicht als Fehler begreifen. Die Zeit, in welcher ein Stadtwesen, wie Athen, das Herz eines ganzen gewaltigen Mannes ausfüllen konnte, war eben damals bereits vorüber: von diesem ewig brodelnden Hexenkessel mußte sich eine so reine Seele, wie die des Platon, widerwillig abwenden. Wenn zwei so entgegengesetzte Charaktere, wie Platon und Xenophon, der Eine ein radikaler Idealist, der Andere ein konservativer Praktiker, in einem solchen Gefühle übereinkommen, muß es wohl durch die Verhältnisse bedingt sein. Von einem Kosmopolitismus im heutigen Sinne, wie er Ultramontane und Internationale kennzeichnet, ist bei Platon nichts zu spüren, ein so bewußtes Pflichtgefühl aber, wie es zuerst der römische Staatsgedanke erzeugte, konnte in Griechenland überhaupt nicht existiren. Man muß sich nicht durch die Erscheinung des Demosthenes in seiner Beurtheilung der griechischen, speciell atheniscen Zustände irre machen lassen, sondern stets sich ins Gedächtniß zurückrufen, daß der weit makellosere Phocion offen auf macedonischer Seite stand. Das vorliegende Buch sollte übrigens nur der erste Band eines größeren Werkes sein, in welchem Steinhart vorhatte, „die in jüngster Zeit fast wieder brennend gewordene Frage nach der Echtheit der Dialoge und die davon wesentlich abhängige, nach ihrer Zeitfolge zu erörtern, und daran eine Charakterisirung der stilistischen Kunst des großen Philosophen anzuknüpfen, sodann die Totalität des Platonischen Systems möglichst vollständig, aber in gedrängtester Form darzustellen." An der Ausführung dieses Vorhabens wurde der Verfasser durch seinen in Bad Kösen am 9. August 1872 nach längeren Leiden erfolgten Tod gehindert. H. H.

— **Die Mission des Fürsten Menzikoff nach Konstantinopel** wird in Nr. 2 der russischen Revue ziemlich ausführlich behandelt. Es war nur ein einzelner Moment, gleichsam das Vorspiel des Krimkrieges von 1853 und 54, als dieser Staatsmann auf so verhängnißvolle Weise eingriff und damit die letzte, äußerste und so entschieden mißlungene That des Kaisers Nikolaus einleitete, welche diesem nicht weniger seinen historischen Namen und sein Leben gekostet, als 1870 in ähnlicher Ueberschätzung der eigenen Kraft der frivole Beginn des Krieges gegen Deutschland dem Kaiser Napoleon. Freilich hat dieser letztere auch den Thron einzubüßen gehabt; indessen wenn auch Kaiser Nikolaus in seinem Palast in Petersburg gestorben ist, so bedurfte es doch einer schnurstracks entgegengesetzten Regierungsweise, wollten sich die Nachfolger dauernd auf dem gefährdeten Throne erhalten. Die Zukunft wird lehren, ob Rußland je zu den Traditionen des vorigen Kaisers zurückkehren wird; zum Heile der Dynastie Holstein-Gottorp wäre es jedenfalls nicht.

*) Platons Leben, von Karl Steinhart. Leipzig, Brockhaus, 1873.

Sprechsaal.

Seit Anfang des Jahres erscheint in Leipzig, Hartknoch's Verlag, allmonatlich zweimal unter Redaktion von Oskar Blumenthal die „deutsche Dichterhalle". Das Blatt will ein Central-Organ der modernen deutschen Lyrik sein und hat sich der lebhaften Unterstützung aller namhaften deutschen Dichter zu erfreuen, wir nennen beispielsweise nur Emanuel Geibel, Robert Hamerling, Klaus Groth, Julius Hammer rc. Die letzte Nummer brachte sogar die Uebersetzung eines bisher ungedruckten Gedichtes Lord Byron's. Die „deutsche Dichterhalle" hat auch einen kritischen Theil, der sich ebenfalls durch die Gediegenheit seines Inhaltes auszeichnet. So veröffentlichte Albert Lindner dort die interessante Berichtigung zum Texte einiger Schiller'schen Gedichte, Eduard von Hartmann einen Aufsatz über Schiller's „Ideale". Bei der Ungunst, mit welcher die Lyrik heutzutage zu kämpfen hat, kann das Unternehmen sicherlich nicht warm genug empfohlen werden, hinwiederum ist aber auch dem Herausgeber anzurathen, möglichst wenig Ah's und Oh's und Lappalien über Vögelein und Blümelein dem Publikum zu serviren.

— Der Heinzen'sche Pionier nimmt eine immer grimmigere Stellung gegen unsere deutschen Bestrebungen an. Die am 26. März in Boston herausgekommene Nummer bricht mit allen liberalen, republikanischen und gemäßigt demokratischen Parteien in Deutschland und Amerika, und verlangt ausdrücklich nur radikale Demokratie. Nicht Kaiser Wilhelm und Bismarck, nicht die Vertreter der nationalliberalen und Fortschrittsparteien in den deutschen Parlamenten, nicht Paul Lindau, Blind, Ruge rc. gehören zu den bei Seite geworfenen, als Reaktionäre unbrauchbare Leute, sondern auch Karl Schurz, der als konservativer Republikaner und philosophischer Staatsmann ein Mann genannt wird, der schöne Worte zu drechseln versteht. Noch mehr, Herr L. Büchner gehört auch bereits unter die abgethanen Männer. Es scheint so, als bliebe Herr Heinzen selbst als einziger Zukunftsapostel auf dem selbst errichteten Postament stehen und die Einsamkeit dieser Stellung ist dem ultraradikalen Säulenheiligen bequem, weil er von da ungestört nach allen vier Winden schreien und schimpfen kann.

Briefkasten.

Dem geehrten baltischen Mitarbeiter, der seinen Beitrag in vor. Nr. findet, zeigen wir hierdurch ergebenst an, daß der Brief weder Ort noch Datum enthält, daß das Couvert leider verloren ist, und daß die Unterschrift nicht vollständig leserlich ist. Gelangen diese Zeilen an sein Auge, so ist er freundlichst ersucht, uns seine Adresse mitzutheilen, da wir vermuthen, es mit einem alten Freunde und Mitarbeiter Lehmann's zu thun zu haben, mit dem wir die Verbindung gern fortsetzen wollen. D. Red.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. Begründet von Joseph Lehmann. Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 10. Mai 1873. [№ 19.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Glauben und Wissen. I. Religion und Wissenschaft. — II. Zur Versöhnung der deutschen Philosophie und des Christenthums. 277. — Unser Büchertisch. 278.
Frankreich. Das Volkslied der Nieder-Bretagne. 279. — Die neue Hochschule der politischen Wissenschaften in Paris. 281.
Italien. Das politische Uebergewicht Italiens zur See. 282.
England. G. Poulett Scrope über Vulkane. 284.
Orient. Das jetzige Persien und dessen Schah. 286.
Kleine literarische Revue. Fontane's Krieg gegen Frankreich. 288. — Der Arbeiterfreund. 289. — Californischer Kalender. 289. — Die Beschreibung der zweiten deutschen Nordpol-Expedition. 289. — Die Gesellschaft der Naturforscher in Kasan. 289. — Professor Julius Richter. 290. — Ueber Dante in der ungarischen Literatur. 290. — Ein Band neuer Märchen. 290.
Sprechsaal. Wolfgang Menzel's letztes Werk. 290. — Max Müller und die Religionen. 291. — Eine Wahl in der Akademie der Inschriften zu Paris. 291.

Deutschland und das Ausland.

Glauben und Wissen.

I. Religion und Wissenschaft.

Wieder ein Buch, das dem Konflikt zwischen Kirche und Staat seinen Ursprung verdankt.*) Professor Zeising glaubt, viele gebildete Katholiken nähmen nur deßhalb nicht offen Partei gegen den Papst, weil sie befürchten von Religion und Kirche völlig losgerissen zu werden, wenn sie zur Sache der Intelligenz sich bekennen, und führt den Beweis, daß echte Wissenschaft und echte Religiosität sehr wohl mit und neben einander sich gedeihlich entfalten, und friedlich zusammenwirken können. Für uns versteht sich das ganz von selbst; was sich nicht verträgt, ist die Anmaßung eines dem Denken feindlich gesinnten Klerus einer- und die rastlose Thätigkeit des Forschergeistes andererseits; wir wünschen daher von ganzem Herzen, das umfang- und inhaltreiche Werk möge kräftig mitwirken diese Erkenntniß weithin zu verbreiten.

Außerdem aber bietet uns Zeising eine großartig angelegte Gott- und Weltanschauung, die er in scharf gezeichneten Umrissen, vom naturwissenschaftlichen sowohl als vom philosophischen Standpunkte, vollständig durchgeführt hat. Ganz abgesehen von dem Beifall oder dem Widerspruch, mit welchem man solch ein Unternehmen begleitet, muß vor allem gesagt werden, daß stets eine vorzügliche Begabung, ein höchst ausgebreitetes Wissen und ein ungewöhnlicher Fleiß sich in der Persönlichkeit vereinigen müssen, die eine derartige Arbeit wagt, und der Leser hat also die Gewißheit durch mehr oder weniger neue Gesichtspunkte, geistvolle Combinationen, überraschende Ansichten gefesselt zu werden, gleichviel ob er sie gelten läßt oder nicht. Allen Systemen dieser Art gemeinsam ist die Ueberzeugung, der menschliche Geist besitze die Fähigkeit zu einer widerspruchslosen Gott- und Weltanschauung zu gelangen; wer diese Ueberzeugung nicht theilt, hat dann die interessante Aufgabe, den Widerspruch nachzuweisen, welchen er in jedem einzelnen System entdeckt. Zeising erfaßt das Sein als absolute Bewegung, und vertheidigt sich, wie diese Frage einmal liegt, geschickt und ausreichend gegen den Vorwurf, er habe es sich sehr leicht gemacht, wenn er das große Räthsel, wie in das starre Sein Bewegung komme, dadurch löse, daß er ihm die Bewegung gleich mitgebe. Wie diese Frage einmal liegt, ist der Metaphysiker eben so berechtigt, vom starren, wie vom bewegten Sein anzufangen; für uns, die wir glauben uns mit der Erkenntniß der Gesetze begnügen zu müssen, nach welchen die Bewegung erfolgt, sind beide Sorten des Seins gleich wunderbar, gleich unbegreiflich; beginnen wir also diesmal mit dem absolut Bewegten. Natürlich ist die Bewegung im unendlichen Raum an jedem Punkt eine gleichmäßige, so daß ursprünglich keine Verschiedenheit stattfindet. Geschafft aber muß sie werden, denn sie ist doch unleugbar vorhanden; was thun? „Die räumliche Disponibilität des Seins erklärt die substantiellen Unterschiede noch nicht. — Anders aber gestaltet sich die Sache, wenn wir uns die Bewegung als eine von einem einzelnen Punkte ausgehende und successiv fortschreitende, also als zeitliche Bewegung denken. Nach dieser Vorstellungsweise müssen wir annehmen, daß die Einzelbewegung nicht auf einmal von allen Punkten, sondern in verschiedenen Momenten von verschiedenen Punkten aus begonnen hat und fort und fort noch beginnt, und daß sie von verschiedenen Punkten aus sich in unendlich verschiedenen Richtungen fortsetzen und hiebei mit den von andern Punkten ausgegangenen Bewegungen in verschiedene Verhältnisse treten, z. B. mit ihnen parallel gehen, aber auch sich mit ihnen in unendlich verschiedenen Zuneigungs- und Abneigungsgraden durchkreuzen oder in ihnen gar diametral entgegenlaufen kann.“ Verstockte Zweifler fragen, warum nicht auf einmal von allen Punkten? Was hat im völlig unterschiedslosen Auseinander ein bewegter Raumpunkt vor dem andern voraus? Für Skeptiker solchen Gelichters bleibt dem Metaphysiker nichts übrig als zur absoluten Bewegung des Seins gleich noch seine ursprüngliche Verschiedenheit zu setzen, d. h. sie als gegeben anzuerkennen und damit die Metaphysik, den Versuch hinter das Gegebene zu dringen, fallen zu lassen.

Es ist die Natur des menschlichen Geistes sobald er thätig wird, einen Gegenstand zu brauchen, etwas, was ihm Widerstand leistet; er trägt die Nothwendigkeit von Subjekt und Object, also den Unterschied, die Zweiheit in sich und wird sie nie und nimmermehr los. Zu dieser inneren Nöthigung gesellt sich eine zweite, der ersten entgegengesetzte, bei keiner Zweiheit stehen bleiben zu können, ein Etwas denken zu müssen, welches die Zweiheit in sich faßt, und eine letzte Einheit bildet. Zeising faßt dieses Verhältniß anders, nämlich als Differenz zwischen Denken und sinnlicher Wahrnehmung. „Das ursprünglichste und tiefste aller ontologischen Probleme, nämlich die Frage, ob das Sein unserm Denken gemäß Eins oder unserer sinnlichen Wahrnehmung gemäß Vieles sei, werden wir also dadurch lösen müssen, daß wir sagen: es ist Eins und Vieles zugleich, nämlich Eins dem Wesen und Vieles der Form nach.“ Natürlich entgeht ihm nicht, daß nun der Einwurf kommt: ist damit nicht ein neuer Dualismus gesetzt, der zwischen Wesen und

*) Religion und Wissenschaft, Staat und Kirche. Eine Gott- und Weltanschauung auf erfahrungs- und zeitgemäßer Grundlage. Von Prof. Dr. Adolf Zeising in München. Wien, 1873. Wilhelm Braumüller.

Form? Er antwortet geistvoll aber nicht befriedigend: Form und Wesen sind ein für allemal nichts wirklich Verschiedenes; die Form des Seins ist unausgesetzter Formenwechsel, unablässige Metamorphose, und „es muß also die Einheit des Seins von vornherein als eine differenzirungsfähige, mithin nicht als eine auch formell in sich abgeschlossene, sondern vielmehr entwickelungsfähige, folglich als der einheitliche Urgrund und Inbegriff aller möglichen Formen angesehen werden." Gold, Blei, Salpetersäure, Milch, Körperliches und Geistiges, dem Wesen nach sind sie alle ein und dasselbe, nur differenzirt in der Form, — wäre es nicht besser zu gestehen, daß, wenigstens vorläufig, die Wissenschaft außer Stande ist zu erklären, wie sich das einheitliche Sein nicht nur zu harmlosen Unterschieden, sondern sogar zum feindseligsten Verhalten seiner Formationen hergiebt?

In metaphysischen Angelegenheiten stimmen wir mit dem Verfasser nur äußerst selten überein, im Kampf gegen Pfaffenschwindel und Jesuitenkniffe stehen wir ihm treulich zur Seite. Wir verdanken dem Werke, das er geschrieben, vielfache Anregung und großen Genuß, und beides wird Jedem zu Theil werden, der sich mit Zeising's neuester Arbeit beschäftigt, wenn er nicht zu der unseligen Partei zählt, welche verlangt,

„Daß allen Bäumen Eine Rinde wachse."

II. Zur Versöhnung der deutschen Philosophie und des Christenthums.

Professor Th. Weber in Breslau macht den Versuch, Glauben und Wissen, Offenbarung und freie Forschung, positives Christenthum und Philosophie zu versöhnen.*) Unserer Ansicht nach muß der Versuch mißlingen, denn wo diese Gegensätze im Streit liegen, kann keiner von beiden nachgeben ohne sich selbst zu vernichten, und stimmen sie in diesem oder jenem Punkt überein, so bedarf es keiner Versöhnung. Er operirt vom cartesianischen Ausgangspunkt, mit einem Denkvermögen, welches Grund und Ursache der einzelnen Akte des Denkens, aber Wirkung oder Folge der geistigen Substanz ist, befindet sich also auf jenem Boden, auf welchem man unterscheidet zwischen Substanzen, d. h. Dingen, die in und an sich selbst existiren, und Accidenzien, d. h. Dingen, die in und an einem Anderen bestehen. Spinoza's Beweisführung, daß nur eine einzige Substanz denkbar sei, berücksichtigt er gar nicht; er kennt eine schöpferische Substanz, und geschaffene Substanzen; jene ist ewig und absolut, diese sind nicht ewig und nicht absolut, aber unvernichtbar sind sie dennoch, sie haben also zwar einen Anfang, aber kein Ende. Natur und Geist sind Realprinzipien, die nur dadurch zu Causalprinzipien sich erschließen, daß äußere Einwirkungen einen Entwickelungsprozeß in ihnen hervorbringen. Was giebt es „Aeußeres" für Geist und Natur? Gott, das unbedingte Sein, von dem aber in demselben Athem gesagt wird: (I. 42. Anm.) er sei für seine Bethätigung auf nichts außer ihm, vielmehr nur auf sich selber angewiesen. Und doch bethätigt er sich an fremden Substanzen? Professor Weber erblickt in der Metaphysik die „reale Wissenschaft in dem strengsten und umfassendsten Sinne dieses Wortes, d. h. eine solche, welche .... bemüht ist die Realprinzipien aus ihrem Woher und Wodurch zu begreifen, um auf diese Weise Existenz und Qualität derselben gegen all' und jeden Angriff und Zweifel sicher zu stellen." Wäre sie selbst nur sicher gestellt! Es giebt nicht Wenige, welche die Metaphysik für eine Reihenfolge mißlungener Anstrengungen halten ein Gebiet zu beschreiben, von dem wir Menschen nur wissen, daß es eine uns völlig unbekannte Gegend ist. „Das eigentliche Wie eines jeden Lebensvorganges" bleibt für uns immer und überall ein undurchdringliches Geheimniß, (III. 63) gesteht Weber; wir fügen hinzu: das eigentliche Woher und Wodurch gleichfalls. Substanz und Accidenz sind Erzeugnisse unseres Denkens, Beziehungen, die wir anwenden, um das Wahrgenommene leichter zu ordnen und fest zu halten; sie gehören einer ganzen Klasse von Vorstellungen an, die sämmtlich nur in uns, nicht im Sein außerhalb unseres Denkens existiren, wie z. B. Ganzes und Theil, Inneres und Aeußeres u. s. w. Wollte Herr Weber mit Hülfe der Chemie und Physik das Blatt Papier untersuchen, von welchem er seine Deduktion beginnt, so würde er finden, daß es sich in Kräfte auflöst, deren Zusammensein unter bestimmten Bedingungen, (beispielsweise einer bestimmten Temperatur,) „der Sprachgebrauch Papier nennt;" von Substanz und Accidenz würde er keine Spur entdecken. Auf seinem Wege gelangt er zu einem Geist, der via creationis aus Nichts zur Existenz gekommen, und von Beginn seiner Existenz ein ungetheiltes, für alle Ewigkeit untheilbares, in seiner Kraft beschränktes, in seinem Sein bedingtes, unsterbliches Wesen ist. Die Negation aller hier angeführten negativen Momente gilt dann als Definition des Schöpfers, der „kein ens a se in dem Sinne von per semet ipsum factum" ist, sondern ein ens a se, weil er „rein aus und durch sich allein, daher auch von Ewigkeit her sich selber in's Leben übergesetzt hat." (III, 104, 105.) Für diese Art zu philosophiren fehlt uns das Organ. Nur auf eines noch möchten wir Herrn Professor Weber's Aufmerksamkeit lenken. Er sagt (I, 24) „Ein schlechthin existentes, ewiges oder absolutes Prinzip kann keine Eigenschaften oder Lebensäußerungen zeigen, wie sie relativen oder nicht absoluten Prinzipien zukommen und umgekehrt. Dieser Grundsatz steht unerschütterlich fest." Gut; kehren wir also um: kein relatives Prinzip kann Eigenschaften zeigen, wie sie einem absoluten Prinzip zukommen. Weber räumt ein, daß er ein relatives Prinzip ist, und macht sich dennoch daran die Eigenschaften des absoluten Prinzips zu zeigen, er unternimmt also eine That, die er selbst für unmöglich hält. Die Ausflucht, er habe das Wort „zeigen" in einem anderen Sinne gebraucht, — wenn er sie versuchen sollte, was bei einem so scharfen Denker allerdings nicht zu fürchten steht, — wäre unzulässig, denn man kann nichts „zeigen" im Sinn von „begreiflich machen", was man nicht „zeigen" kann in irgend einem Sinn von „besitzen." Das Absolute geht durchaus über unseren Horizont; es bedeutet: das nicht Bedingte, das von jeder Bestimmtheit Losgelöste; es ist die Verneinung jeder Bestimmung, mithin das, wovon man gar nichts aussagen kann.

D. S. S.

*) Die Geschichte der neueren deutschen Philosophie und die Metaphysik. Von Dr. Theodor Weber, a. o. Professor der Phil. an der Universität Breslau. I. Das Prinzip der neueren deutschen Philosophie und die Metaphysik. II. Antikritische Erörterungen über das cartesische cogito ergo sum als Ausgangspunkt der Philosophie. III. Wissen und Wesen des menschlichen Geistes. — Münster. E. L. Brunn's Verlag. 1873.

Unser Büchertisch.

In Leipzig bei F. A. Brockhaus macht das in Lieferungen erscheinende Wörterbuch zum Rig-Veda von Professor Hermann Graßmann Fortschritte. Die zweite Lieferung ist fertig, die dritte zu gewärtigen.

Das Januarheft des Archivs für die Geschichte deutscher Sprache und Dichtung von J. M. Wagener (Wien bei Kubasta und Voigt) enthält eine „Geschichte des lateinischen Drama's im 16. und 17. Jahrhundert“ von Scherer, einen „Beitrag zur Fischart-Biographie“ von Crecelius, einen Aufsatz „über Meister Rennaus von Schönbach und „Findlinge“ von Hofmann von Fallersleben, unter denen sich ein Brief Goethe's, welcher bisher noch nicht gedruckt war, auszeichnet. Außerdem mehrere kleinere Aufsätze.

Ueber die französische Geistesbewegung im 19. Jahrhundert hat Fr. Kreyßig so eben bei Nicolai in Berlin drei Vorträge herausgegeben, auf welche wir in diesen Blättern ausführlich zurückkommen werden.

Die ersten drei Hefte der Zeitschrift des deutschen und österreichischen Alpenvereins in schöner Ausstattung mit Illustrationen und Buntdruck*) enthalten unter andern: „Wanderungen in der Venediger Gruppe von Stüdl und Eduard Richter,“ geschrieben vom Letzteren; mehrere Alpenbesteigungen namentlich der Zimpaspitze, der Drusenfluh, des Feuerkegels; einen Vortrag von Bazing über die Waldvernachlässigung und Waldverwüstung in Tyrol; eine ausführliche Beschreibung der Etschthaleralpen von Petersen, und der Venediger Gruppe von Harpprecht. Die Zeichnung der Illustrationen ist vortrefflich, der Farbenton in unangenehm schreiendem Kolorit verdirbt den Eindruck und die Uebersichtlichkeit der guten Zeichnungen.

La Plata Monatsschrift, herausgegeben von Richard Napp, Buenos Ayres, Imprenta Calla de Cuyo, 1873. (Fortsetzung der von uns bereits besprochenen Hefte.)

Rom in Deutschland. Zeitroman in 3 Bänden von Luise Otto. Bremen, J. Kühtmann's Verlag, 1873.

Frankreich.

Das Volkslied der Nieder-Bretagne.

Das bretonische Idiom, welches noch bis auf den heutigen Tag im ganzen Departement Finistère und in einem beträchtlichen Theile der Côtes-du-Nord und des Morbihan gesprochen wird, ist in mehr als einer Hinsicht von bedeutendem Interesse. Es gehört der celtischen Sprachenfamilie an und weist so höchst eigenthümliche Gesetze der Grammatik auf, daß es schon dadurch als ein wahrhaftes wissenschaftliches Kuriosum betrachtet werden kann. Seit Jahrhunderten kämpft dieses „Patois“ mit staunenswerther Zähigkeit gegen das Französische, die offizielle Sprache, die Sprache der Literatur, und hat sich dadurch noch nicht verdrängen lassen. Unterstützt wird es in diesem Kampfe außer durch mehrere andere Gründe wohl auch durch den Umstand, daß es selbst eine reiche Literatur besitzt, einen Schatz von Volkspoesien, welche allerdings mehr als die anderer Provinzen in Frankreich bekannt, aber doch lange noch nicht genug bekannt und anerkannt sind. Verschiedene französische Gelehrte haben sich neuerdings mit lobenswerthem Eifer der näheren und gründlicheren Erforschung dieser Poesien hingegeben und das Nachstehende ist ein Resumé dessen, was darüber bis jetzt veröffentlicht worden ist.

In der Volksliteratur der Nieder-Bretagne hat man zuvörderst zwei Richtungen zu unterscheiden: Die reine Volksliteratur, welche sich lediglich durch mündliche Ueberlieferungen erhalten hat, und diejenige Volksliteratur, welche niedergeschrieben und durch den Druck vervielfältigt worden, die aber von Leuten des Volkes für das Volk gedichtet ist. Diese letztere Literatur zerfällt wieder in Gesänge und Mysterien.

Die halb-populären Gesänge — wir wollen uns dieses Ausdruckes zum Unterschiede mit dem von Mund zu Mund fortgepflanzten Volksliede bedienen — sind sehr zahlreich; sie sind in der Gestalt von Flugschriften veröffentlicht und umfassen gewöhnlich zwei bis vier, zuweilen aber auch zehn bis zwölf Seiten. Sie erzählen meistens christliche Legenden, denen aber häufig jeder historische Hintergrund mangelt, ein Verbrechen, ein Unglück und liefern dem Volke über Zeiten allgemeinen Nothstandes mehr oder weniger verläßliche Notizen in Betreff der Ereignisse, wie der dabei hauptsächlich in Frage kommenden Personen. Einige Details über diese eigenthümliche Kategorie der politischen Gesänge, von denen noch immer neue erscheinen, bietet ein Artikel über die bretagnische Poesie während des Krieges — la Poesie bretonne pendant la guerre — welchen Herr Gaidoz im Dezember 1871 in der Revue des deux mondes veröffentlicht hat.

Nicht minder zahlreich sind die Mysterien und Tragödien, sehr langathmige Werke, welche nicht alle gedruckt, von denen aber eine Anzahl nicht nur in bretonischer Sprache, sondern auch in der französischen Uebersetzung erschienen sind und manche sogar jetzt noch aufgeführt werden. Dahin gehören: „St. Tryphine und der König Arthur“; „Das Leben der heiligen Helena“; „Das Leben der heiligen Genovefa“ u. s. w.

Lassen wir indeß diese doch immer einen gelehrten Anstrich habenden Produktionen bei Seite und beschäftigen wir uns mit den mündlich überlieferten Volkspoesien. Auch diese zerfallen in zwei Theile: „Märchen oder Geschichte“ in ungebundener und Lied in gebundener Rede. Ferner ist dazu noch das Sprichwort zu rechnen, welches vom ganzen Volke geschaffen wird und Eigenthum des ganzen Volkes ist. Eine Sammlung dieser bretonischen Sprichwörter nebst einer ebenso treuen, wie eleganten Uebersetzung ins Französische findet sich gesammelt von M. L. F. Sauvé im ersten Bande der Revue celtique.

Die Geschichten, Märchen oder Sagen, jede dieser Bezeichnungen dürfte zutreffend sein, mögen ihr Interesse für die Geschichte der Legende und des Aberglaubens haben, es muß aber zugestanden werden, daß sie im Allgemeinen doch recht kindisch und unzusammenhängend sind; man darf sie daher vorläufig wohl bei Seite lassen und die bretonische Volkspoesie nach ihren wahrhaft originalen und oft sehr schönen Produkten, den Liedern, beurtheilen.

Dieselbe Erscheinung, welche dem Forscher in den Volkspoesien aller Völker entgegentritt, findet sich auch beim bretonischen Volksliede: seine Stoffe sind durchaus nicht spezifisch bretagnisch, sondern griechisch, französisch, deutsch und slavisch; sie kommen beinahe in derselben Form bei den verschiedensten, nachweislich nie mit einander in Berührung gekommenen Völkern vor. Nur die Eigennamen und unwesentliche Einzelheiten verändern sich, dagegen bleibt die Thatsache und die pittoreske Detailschilderung erhalten und pflanzt sich mit merkwürdiger Treue von Geschlecht zu Geschlecht und von Provinz zu Provinz fort. Z. B. ein Ritter vertraut, als er in den Krieg zieht, seine junge Frau seiner Mutter oder seinem Bruder, diese berauben sie aber ihrer Kleider und Schmucksachen und schicken sie aufs Feld, wo sie das Vieh hüten muß. Nach sieben Jahren kommt der Krieger zurück,

*) München 1872, in Kommission der J. Lindauer'schen Buchhandlung.

erkennt die Frau, welche, nachdem sie beständig geweint, plötzlich zu singen anfängt, an der Stimme und bestraft die Schuldigen. Dasselbe Lied mit denselben Details findet man in andern Ländern wieder und ebenso ein anderes vom jungen Grafen Nann, der von einer Kornandonez oder Fee erschlagen wird, und sterbend seiner Mutter gebietet, seiner im Wochenbett liegenden jungen Frau seinen Tod zu verschweigen. Die Schwiegermutter hat auf alle Fragen der jungen Gräfin eine ausweichende Antwort, als diese aber endlich Kirchgang hält und unter ihrem Kirchstuhl ein frisches Grab erblickt, muß sie ihr die Wahrheit gestehen, worauf die Gräfin todt zu Boden fällt. Dieses Lied findet sich mit geringen Veränderungen in Frankreich, Italien und Dänemark.

Eine kleine Anzahl dieser Volkslieder wurden von Emile Souvestre und einigen andere Schriftstellern in französischer Sprache herausgegeben, eine weit vollständigere Sammlung erschien aber im Barzaz-Breiz, der von dem Vicomte Ph. Hersat de la Villemarqué ins Französische übersetzt und zusammen mit dem bretonischen Text herausgegeben worden ist.

Das Buch erschien im Jahre 1839, fand eine glänzende Aufnahme und hat gegenwärtig die siebente Auflage erlebt. Die Lieder sind mit einer solchen Meisterschaft übersetzt, daß man sie für Originaldichtungen zu halten geneigt ist, auch hat sich die Aufmerksamkeit, welche man ihnen geschenkt, keineswegs bloß auf Frankreich beschränkt. Moritz Hartmann und Ludwig Pfau, Adalbert Keller und Seckendorff haben sie ins Deutsche übertragen, Tom Taylor hat eine englische Uebersetzung davon veranstaltet.

Die von de la Villemarqué herausgegebenen Balladen behandeln fast sämmtlich historische Stoffe, man findet darin alle großen Namen der bretagnischen Geschichte, alle großen Ereignisse, alle Phasen, welche die Civilisation seit dem Alterthume durchgemacht hat, und es ist nur eins zu bedauern, daß die meisten in dieser Form in der Bretagne gar nicht existiren. Ein eklatantes Beispiel davon ist eine im Barzaz-Breiz enthaltene Ballade, welche die Abenteuer und die Rückkehr eines mit den Normannen ausgezogenen jungen Bretagners in höchst wirkungsvoller poetischer Weise schildert. Luzel, wie Le Men, zwei sehr gründliche Kenner des Bretagnischen haben vergeblich danach gesucht und nur einen ähnlichen Gesang gefunden vom Soldaten Silveslik, der sich gegen den Willen seines Vaters anwerben läßt, dessen Existenz aber eben so gut in das vorige Jahrhundert wie um das Jahr 1066 zu setzen wäre. Trotzdem ist die Arbeit so vorzüglich gemacht, daß sich ein Historiker, wie Augustin Thierry, dem sie Villemarqué vor der Herausgabe des Barzaz-Breiz mittheilte, dadurch täuschen ließ und sie in seiner Geschichte der Eroberung Englands benutzte.

Von den in der Sammlung enthaltenen Gesängen mögen folgende hier genannt werden: Der Druide und das Kind, eine Art pädagogischer Dialog, der in zwölf Fragen und eben so viel Antworten eine Rekapitulation der druidischen Doktrinen über Schicksal, Weltentstehung, Geographie, Chronologie, Astronomie, Magie u. s. w. enthält. Ferner: Arthurs Marsch; vier Stücke über Merlin; sechs Stücke über Morvan Machtiern; Romenoé's Tribut; Alain der Fuchs; Heloise und Abailard; des Kreuzfahrers Gattin; die Templer; Jeanne von Montfort; die Schlacht der Dreißig; die Pathe Du Gueselin's und der Vasall Du Gueselin's; La Fontenelle de Ligueur; der Page Ludwig XIII. u. s. w., der Leser wird aber aus dem oben Gesagten zu ermessen wissen, welcher Werth in historischer und wissenschaftlicher Hinsicht den einzelnen Stücken der Sammlung beigelegt werden darf.

In der That haben dann auch die Herren Luzel, Le Men, d'Arbois, de Jebainville und Liebrecht in verschiedenen Abhandlungen nachgewiesen und durch zahlreiche Beispiele belegt, wie Herr von Villemarqué bei der Herstellung seiner Balladen zu Werke gegangen ist. Das Verfahren ist ganz einfach: In dem Gang eines wirklichen Volksliedes sind einige berühmte Namen, einige unsern Ideen über das Mittelalter angepaßte lokale Züge verflochten worden; das Gerippe ist dasselbe geblieben, aber der Vogel ist mit fremden Federn geschmückt, die man ihm ohne allzu große Mühe ausrupfen kann. Damit aber noch nicht genug. Je mehr der Verfasser sich mit den Regeln der bretonischen Grammatik vertraut gemacht, um desto mehr ist er bemüht gewesen, die in der ersten Auflage noch zahlreich vorhandenen falsch gebauten Verse und Sprachschnitzer zu verbessern. Die vielen französischen Worte, welche sich im nationalen Sprachschatze vorfinden, sind durch Worte celtischen Ursprungs und so viel wie möglich durch veraltete Ausdrücke ersetzt worden; gebrach es an einem armorikanisch-bretonischen Worte, so wurde dafür ein wallisisch- oder gallisch-betronisches genommen. Die vulgairen Züge sind ausgemerzt, die ländlichen Vorstellungen haben den ritterlichen und höfischen weichen müssen; Schwerter, Krieger, Ritter und Knappen finden sich auf jeder Seite. Wie Leute, welche in der Bretagne wohnen und die Sprache des Landes sehr genau zu kennen behaupten, würde ein Bauer, dem man ein Stück aus dem Barzaz-Breiz vorläse, kein Wort davon verstehen, und man ist sehr geneigt, dies zu glauben, sobald man das letztere Werk mit den bereits erwähnten fliegenden Blättern vergleicht. Der Text des Herrn von Villemarqué vervollkommnet sich mit jeder Ausgabe so sehr, daß er einen Vers in der Weissagung des Gweac'hlan, in welchem er in der ersten Ausgabe einen Widersinn gegen das Bretagnische begangen, in den späteren Ausgaben nicht nur im Französischen nach dem Bretagnischen Text korrigirt, sondern daß er dann auch wiederum den bretagnischen Text nach der französischen Uebersetzung umgemodelt hat.

Lange Zeit waren alle kritischen Geister erstaunt, in Volksliedern so viel Vollkommenheit, solche Vollständigkeit der Darstellung, so genaue Erinnerungen aus einem ganzen Jahrtausend zu finden, sowie daß Bauern so zarter Gedanken und Empfindungen fähig, wie sie in diesen zwei Bänden ununterbrochen ausgedrückt sind. Man argwohnte immer, daß es mit dem Barzaz-Breiz nicht seine volle Richtigkeit haben könne, aber nur diejenigen Bretagner, welche ihre Sprache genau kennen und vergebens im Munde des Volkes die ihm von Herrn von Villemarqué zugeschriebenen Lieder wiederzufinden suchten, waren im Stande, ein endgültiges Urtheil abzugeben und zu sagen: „Dieses Lied ist zuerst in einer Hütte gesungen, jenes ward in einem Schlosse geschrieben."

Auch die bretagnischen Lieder zerfallen wieder in mehrere Abtheilungen, von denen uns jedoch nur die erzählenden oder Gwerzion hier beschäftigen, da von den andern authentische Proben nicht vorliegen. Diese Gwerzion, welche mythologische, anekdotenhafte und historische Sagen enthalten und Herrn Villemarqué zum Kanevas für seine poetischen Stückereien gedient haben, sind nämlich noch in einer andern Ausgabe von Herrn Luzel veröffentlicht worden. Der Herausgeber, Bretagner von Geburt und in beständiger Verbindung mit dem Volke seines Landes, kann dem Verdachte nicht ausgesetzt sein, seine Muttersprache durch grammatische Studien vervollkommnet zu haben. Von seiner frühesten Kindheit an war er von den Traditionen und Gesängen seiner Heimath umgeben und hat sie aufgezeichnet

mit allen ihren eigenthümlichen Unregelmäßigkeiten, Fehlern Wiederholungen, Lücken und Widersprüchen, die aber unverkennbar den Stempel der Echtheit tragen.

Als die Gwerzion erschienen, hatte Herr Luzel bereits veröffentlicht: Reise in die Nieder-Bretagne, das Mysterium des St. Tryphine, einen Band anmuthiger Gedichte unter dem Titel Toujours Breton und eine Menge anderer in Zeitschriften verstreuten Arbeiten. Der Verfasser ist seit einer Reihe von Jahren unablässig thätig in seiner geliebten Bretonischen Sprache, „der alten Sprache, die nie sterben wird," zu schreiben und ihre bisher einzig und allein im Gedächtniß des Volkes aufbewahrten Denkmäler zu sammeln. Eine dieser Arbeiten verbreitet denn auch das klarste Licht über die Autentizität des Barzaz-Breiz.

Nach jedem Gwerz, wie nach jeder Geschichte, welche Luzel mittheilt, giebt er gewissenhaft den Namen der Person, von der er sie erfahren, ihr Alter und Geschlecht, sowie Zeit und Ort, wo und wann er sie gehört, an, und dies Alles ist keineswegs gleichgültig. Es ist dadurch Jedem die Möglichkeit gegeben, den Herausgeber zu kontroliren, indem er sich an Ort und Stelle nach der Richtigkeit der gemachten Angaben erkundigt, was um so leichter ist, da seine Gewährsleute zum größten Theile noch leben. Obgleich Herr Luzel die ganze Bretagne durchstreift hat, um seine Texte zu sammeln, hat doch das alte ehemalige Bisthum Tregnier, welches er das Attika der Bretagne nennt, die größte Ausbeute geliefert. Eine Bäuerin, welcher er das meiste Material verdankt, schildert er folgendermaßen:

Marguerite Philippe besitzt ein vorzügliches Gedächtniß bei großer geistiger Klarheit, sie rezitirt und singt, ohne sich nur ein einziges Mal im Text oder in der Melodie zu irren oder irgend welche Konfusion anzurichten. Sie ist beinahe im vollen Besitze des Sagenschatzes von Lannion und Tregnier und singt beständig während sie den Faden zieht und das Rad dreht, denn sie ist Spinnerin von Profession, verbindet aber damit noch das Geschäft einer Wallfahrerin, d. h. sie wallfahrtet gegen eine sehr mäßige Vergütigung nach allen Wallfahrtsorten und wunderthätigen Quellen der Nieder-Bretagne. In diesem Lande hat nämlich jede Kapelle ihren besondern, dem Lande ausschließlich angehörenden Heiligen und jeder Heilige hat seine Quelle und seine Spezialität der Heilung für ein körperliches oder moralisches Gebrechen. Auf diese Weise geschieht es denn, daß Marguerite beständig die Niederbretagne nach allen Richtungen durchwandert und sie bringt fast von jeden dieser Ausflüge einen Gwerz oder eine Sage mit, die ihr bis dahin noch unbekannt gewesen war. Marguerite ist übrigens nicht eine alte Frau, wie man sich derartige Erzählerinnen gewöhnlich vorzustellen pflegt, sondern ein Mädchen in den Dreißigern und es vereinigen sich verschiedene Umstände, sie zu einer interessanten Erscheinung zu machen. Ihre seit einigen Jahren verstorbene Mutter war ebenfalls Spinnerin und sang auch beständig oder erzählte ihrer Tochter die Legenden und Traditionen des Landes. Ihr Vater und Bruder sind Schneider, sie gehen nach der Landessitte in die Häuser, um dort zu arbeiten und sind eine Art von Neuigkeitspost für die ländliche Bevölkerung; auch diese beiden sind vortreffliche Erzähler und Sänger.

Kehren wir nun noch ein Mal zum Barzaz-Breiz und Herrn von Villemarqué zurück. Wir haben den literarischen Werth der Sammlung bereits anerkannt und die Billigkeit gebietet, hervorzuheben, daß der Herausgeber derselben auch der Bretagne und sogar der Wissenschaft einen wirklichen Dienst geleistet, indem er die Aufmerksamkeit auf diese eines tieferen Studiums so würdige Volkspoesie gelenkt hat. Diese doppelte Gerechtigkeit würde man Herrn von Villemarqué aber noch weit bereitwilliger widerfahren lassen, wenn er sich endlich entschließen wollte, offen einzugestehen, was er aus eigenen Mitteln zur Verschönerung der von ihm veröffentlichten Gesänge hinzugethan. Bis jetzt hat er aber den von d'Arbois, de Jebainville und Andere an ihn gerichteten höflichen und diskreten Aufforderungen ein hartnäckiges Stillschweigen entgegengesetzt, ist auch nicht auf dem Kongreß von Saint Brien erschienen, wo Herr Luze zuerst seine Kritik vortrug und wo er die beste Gelegenheit gehabt hätte, darauf zu antworten. Es wäre indeß sehr wünschenswerth, daß Herr Villemarqué selbst die Illusionen zerstörte, unter welchen das Publikum sich nun schon über dreißig Jahre befindet und deren erstes Opfer, wie erwähnt, durch einen beklagenswerthen Zufall ein Historiker wie Augustin Thierry gewesen ist.

Iv.

Die neue Hochschule der politischen Wissenschaften in Paris.

Die philosophischen Fakultäten an den deutschen Universitäten und an den ihnen gleich organisirten Hochschulen im übrigen Europa schließen in ihren Rahmen alle diejenigen wissenschaftlichen Fächer, die nicht in die engen Gränzen der durch ihre praktischen Folgen genau präzisirten übrigen Fakultäten, der Theologie, Jurisprudenz und Medizin, hineinpassen. So bilden Vorlesungen über Volkswirthschaft, Geschichte, Mathematik, Archäologie, Naturwissenschaft u. s. w. gleichmäßige Bestandtheile einer und derselben Fakultät, trotzdem diese Gebiete innerlich so oder noch mehr von einander getrennt sind, als die Jurisprudenz von der Theologie. Weder wird dem Studirenden der Philosophie zugemuthet, diese Gebiete insgesammt zu bewältigen, noch vermag er es; ja, zum Theil enthält jedes derselben eine so reiche Mannigfaltigkeit, daß es dem Studirenden schwer wird, nur eines der erwähnten Gebiete der philosophischen Fakultät völlig im Geiste zu verarbeiten. An einzelnen Universitäten hat man diesem Uebelstand dadurch abzuhelfen versucht, daß man die philosophische Fakultät in zwei oder drei Sektionen theilte, aber diese Theilung berücksichtigt mehr die rein-wissenschaftlichen Verschiedenheiten der einzelnen Fächer, als die praktischen Ziele, welche die Philosophie-Studirenden verfolgen. Nach wie vor sind dieselben gezwungen, aus der reichen Fülle der Vorlesungen dieser Fakultät sich diejenigen herauszusuchen, welche für ihren späteren Beruf bedeutungsvoll sind, und da sie meist bei ihrem Eintritt in das akademische Studium kein selbständiges Urtheil über diese Auswahl haben, so folgen sie darin den meist einander widersprechenden Empfehlungen einzelner Gelehrter. Dazu kommt noch der Uebelstand, daß ebenso wie die äußere Organisation auch eine innere mangelt. Das Studium in der philosophischen Fakultät bereitet innerhalb drei oder vier Jahre zu mehreren Lebensberufen vor, aber nur bei einem Theil derselben, bei der philosophischen und naturwissenschaftlichen Vorbereitung existirt ein System, nach welchem alle für den Beruf nöthigen wissenschaftlichen Bestandtheile innerhalb jenes Zeitraums behandelt werden.

Das Universitäts-Studium hat zwei Aufgaben, die wissenschaftliche Vorbereitung für einen auf wissenschaftlichen Grundlagen basirenden praktischen Lebensberuf und die wissenschaftliche Heranbildung des menschlichen Geistes an sich. Die erste Aufgabe müßte den je nach dem späteren praktischen Wirken gesondert organisirten Fakultäten zufallen, die zweite der philosophischen, rein wissenschaftlichen Fakultät. Diese Anschauung ist in der bestehenden Organisation der Universitäten anerkannt,

aber nicht durchgeführt; es besteht eine theologische, juristische, medizinische Facultät, dagegen fallen die übrigen praktisch-wissenschaftlichen Studien in die philosophische Fakultät.

Die Mißstände, welche sich hieraus ergeben, und die oben im Allgemeinen hervorgehoben wurden, offenbaren sich ganz besonders bei der wissenschaftlichen Vorbereitung für den höheren Verwaltungsdienst und für die diplomatische Laufbahn. Gewöhnlich bildet die Jurisprudenz das formelle Vorbereitungsstudium dieser Berufe, trotzdem für dieselben das Recht seinem materiellen Inhalte nach nur theilweise einen sachlichen Werth hat. Man geht aber im Allgemeinen von der Anschauung aus, daß das Rechtsstudium am Ehesten die im Jüngling schlummernden Fähigkeiten für die höheren Aufgaben des praktischen Lebens erwecke und heranbilde, daß die induktive Erforschung der zahlreichen in den einzelnen Rechtsfällen enthaltenen Grundregeln den Geist schärfe und ihm eine bis auf's Kleinlichste sich erstreckende Aufmerksamkeit verleihe, daß die Sitten und Gewohnheiten der einzelnen Nationen, welche sich in ihren Rechtszuständen am klarsten und deutlichsten abspiegeln, durch die Erkenntniß dieser Rechtszustände am selbständigsten und vorurtheilsfreiesten gewürdigt werden können.

Diese Gründe für die Rechtsstudien des künftigen Staatsmannes sind sehr gewichtige, sie werden niemals ihre Bedeutung verlieren. Aber sie rechtfertigen nicht, daß die formelle Vorbereitung zu dem höheren Verwaltungsdienst allein in diese Studien verlegt worden. Wie wichtig sie auch für die Entwickelung der geistigen Fähigkeiten sind, so stehen sie doch zum größeren Theil in nur mittelbarer Beziehung zur späteren praktischen Laufbahn, während Geschichte, Volkswirthschaft, Handelswissenschaft von unmittelbarem Werthe für eine Mitwirkung in den inneren und auswärtigen Verhältnissen des Staates sind. Und gerade das wissenschaftliche Studium dieser Gebiete ist dem eigenen Ermessen des Studirenden überlassen, er muß die Vorlesungen darüber, die ohne organischen Zusammenhang in der philosophischen Fakultät gehalten werden, sich zusammensuchen oder sie durch Privatstunden ersetzen.

Vor einem Jahre wurde in Paris durch Privatmittel eine Hochschule für die politischen Wissenschaften errichtet, in welcher alle die zur wissenschaftlichen Vorbereitung für den höheren Verwaltungsdienst, besonders für das diplomatische Fach unmittelbar nöthigen Studien in einem systematischen Zusammenhange betrieben werden. In dem mit Beginn dieses Jahres vollendeten ersten Kursus wurden folgende Vorlesungen gehalten:

M. Dareste las über die Prinzipien der Verwaltungsorganisation und M. Demougeot über das materielle Verwaltungsrecht. M. Leroy-Beaulieu behandelte die verschiedenen Quellen des Staatseinkommens, die Domänen, die direkten Steuern, die wesentlichen Unterschiede zwischen Kapital- und Einkommensteuer. M. Dunoyer hielt national-ökonomische Vorträge, besonders über die innere Organisation aller Industriezweige, welche zur Produktion, Zirkulation und Vertheilung des Reichthums mitwirken. Ein junger Ingenieur las über die innere Beschaffenheit der französischen und englischen Kohlenbergwerke. Von besonderem Interesse war sein Nachweis, in welchem Verhältniß die Arbeitskräfte bei dünnschichtigen Kohlenbergwerken zu den bei tiefschichtigen stehen. So gebrauche Frankreich für eine gleichmäßige Ausbeutung seiner Kohlenbergwerke, wie England, die doppelte, oft sogar die dreifache Anzahl von Arbeitskräften, deren die englischen Kohlenbergwerke sich zu bedienen nöthig haben. M. Levasseur las über Eisenbahnnetze, über Flußschiffahrt und künstliche Wasserstraßen. M. Loua las über Bevölkerungspolitik, M. Gaidoz über die geographischen und ethnographischen Verhältnisse Deutschlands, M. Bureau über die Zusammensetzung und Organisation der deutschen Armee, M. Ribot über das englische und französische Kriminalrecht. M. Sorel führte seinen Schülern vor die diplomatische Geschichte des Wiener Kongresses und seiner Wirkungen bis zum Jahre 1848. An diese Vorträge des M. Sorel schloß sich ein Disputatorium, wo jeder einzelne Schüler von den hervorragenden Personen, welche beim Wiener Kongreß thätig waren, eine sich auswählte und in ihrem Geiste die Bestrebungen, von denen sie geleitet war, vorführte. Ferner findet wöchentlich eine Zusammenkunft der Lehrer, Schüler und Freunde dieses Instituts statt, bei der in freier Unterhaltung die Tagesfragen und ihnen nahestehende wissenschaftliche Gebiete besprochen werden.

Diese Vorlesungen enthalten die wichtigsten Fächer, deren wissenschaftliche Kenntniß für den Aspiranten des höheren Verwaltungsdienstes und der diplomatischen Karrière unbedingt nothwendig ist. Nur ein Studium ist hierbei in den Hintergrund gedrängt, das bisher die alleinige formelle Vorbereitung für jene Laufbahn bildete und an den deutschen Universitäten noch bildet, das Studium des materiellen Rechts, sowohl des bürgerlichen, als auch des Staats-Rechts. Wenn auch das bürgerliche Recht an sich unmittelbar in keiner Beziehung zu der praktischen Laufbahn des Politikers steht, so bildet es doch das vorzüglichste Mittel für die geistige Heranbildung des Schülers zur selbständigen Thätigkeit im politischen Leben. Sein Geist wird durch das Eindringen in die juristischen Exemplifikationen geschärft, auf die unzählig mannigfaltigen Einzelheiten des praktischen Lebens hingewiesen und so allmählich befähigt, seine Kenntnisse der politischen Wissenschaften für alle Fragen der höheren Politik, mögen diese unter noch nicht dagewesenen Kombinationen hervortreten, rasch und sicher zu verwerthen. Die Hochschule der politischen Wissenschaften in Paris muß dem Rechtsstudium einen ausgezeichneten Platz unter ihren Unterrichtsgegenständen einräumen, oder eine gehörige juristische Vorbildung als Bedingung für die Aufnahme der Schüler stellen; im anderen Falle wird sie wohl mehr politische Doktrinärs, die trefflich in den politischen Wissenschaften zu hause sind, als selbständige Politiker, welche diese Wissenschaften beherrschen und sich ihrer bedienen, heranbilden.

Leopold Auerbach.

Italien.

Das politische Uebergewicht Italiens zur See.

Eine gewisse banale Staatsweisheit predigt öfters den Satz, daß das Hauptfeld der politischen Thätigkeit das innere Leben der Völker sein müsse. Ein inneres Leben ist aber ohne eine äußerliche Thätigkeit nicht recht denkbar: ist die auswärtige Politik einer Nation verfallen, so wird es im Innern auch bald trübe aussehen. Ein gesundes Volk fühlt sich, wie jede Naturkraft, von einer gewissen Expansivkraft bewegt; hat dies sich ausgegeben oder die Grenzen ihres Wirkungskreises erreicht, so zerbröckelt nach und nach der ganze Staat und werden schließlich alle Versuche, ihn von innen heraus wieder neuzugestalten, scheitern. Man führt mir vielleicht als Gegenbeweis den Aufschwung Preußens nach der Schlacht bei Jena an: allein einmal war Preußen nicht eine Nation, sondern nur der Theil einer solchen,

dann aber war die Ueberrumpelung der Welt durch Napoleon nur eine Episode. Die Uebermacht Frankreichs wurde durch ihn keineswegs begründet, sondern ihr Untergang eingeleitet. Es versteht sich ganz von selbst, daß ein Volk nur durch seine eigene Kraft besteht und daß durch diese überhaupt nur die Möglichkeit einer weltgeschichtlichen Thätigkeit gegeben ist. Ist letztere unmöglich, so darf man aber trotz aller materiellen Blüthe nicht an die erstere glauben. Man nehme z. B. das kleine Belgien. Hier haben wir den größten Wohlstand, einen viel bewunderten Konstitutionalismus — aber was bringt diese Volkskraft trotz aller doktrinären Vortrefflichkeit zu Wege. Sie macht Belgien zur Schleppträgerin des Papstes und bereitet in den Bewohnern selbst eine Spannung vor, welche schließlich das ganze von Diplomaten aufgeführte Staatsgebäude zertrümmern kann.

Wenn wir unser eigenes Vaterland nehmen, so können wir schon daraus eine gewisse Beruhigung über die Dauer unserer Größe schöpfen, daß noch eine Menge Aufgaben vor uns liegen, welche die Vernunft der Weltgeschichte so zu sagen zu fordern scheint, Aufgaben, welche vielleicht von Manchen, die über den Tag nicht hinauszudenken vermögen, als Phantastereien und Chauvinismen verschrien werden, die aber einst doch ihre unbändige Realität beweisen könnten. Frankreich hingegen scheint an der Grenze seiner Geschichte angekommen zu sein. Seine ganze auswärtige Politik war auf die Ohnmacht der Nachbarstaaten berechnet: mit der Errichtung des einigen Deutschlands sind die Franzosen darauf angewiesen, im eigenen Lande Komödie zu spielen. Eine überseeische Politik aber ist für diese Nation ein Ding der Unmöglichkeit: sie können wohl erobern, aber nicht parta tueri; selten hat die Welt ein jammervolleres Schauspiel gesehen, als die Abenteuer der Franzosen in Algier; in Cochinchina werden sie es schwerlich besser machen — alle andern überseeischen Besitzungen haben sie aber längst bis auf kleine Reste verloren. Ebenso traurig ist es mit Spanien bestellt. Es giebt zwar Leute, welche meinen, mit der Proklamation der Republik müßten jetzt goldene Tage für das unglückliche Land anbrechen, aber an die Unfehlbarkeit der Republik zu glauben, ist mir ebenso wenig möglich, wie die päpstliche Unfehlbarkeit zu unterschreiben. Mit Hinblick auf diese beiden Nationen hat man nun das Dogma vom Verfall und Untergange der romanischen Völker aufgestellt. Gegen dieses Dogma nun aber protestirt eine romanische Nation, und zwar so eigentlich die romanische aufs Lebhafteste. Durch wunderbare Ereignisse, durch eine nie dagewesene Konnivenz des Schicksals plötzlich aus ihrer Zerrissenheit erlöst und zu einem einzigen Staate verschmolzen, fühlt sie sich trotz mancher tiefer Mängel und Uebelstände des jungen Volkslebens nicht aufgelegt, an den eigenen Verfall zu glauben, sondern sieht im Gegentheil kühnen Blicks in die Zukunft.

Es ist deßhalb natürlich, daß man sich fragt: was ist die Aufgabe der italiänischen Politik? welche Richtung soll die Expansivkraft der italiänischen Nation nehmen? Die Beantwortung dieser Frage hat Graf Luigi Campo Fregoso in einem eben so vortrefflich und geistvoll geschriebenen, wie von wahrhaft patriotischer Begeisterung durchwehten Buche kurz dahin präcisirt, daß Italien die Seeherrschaft im mittelländischen Meere erstreben müsse*). Das Werk des Grafen Fregoso verdient auch in Deutschland volle Aufmerksamkeit, vor Allem aber ist ihm zu wünschen, daß man es in Italien selbst an allen irgendwie maßgebenden Stellen berücksichtigt. Der Autor empfiehlt sich uns von vornherein durch seine, von keiner nationalen Eitelkeit getrübten Auffassung, durch einen ebenso conservativen, wie aller Reaction abgeneigten Character. Er verkennt nirgends, daß Italien seine politischen Fortschritte in erster Linie dem Glücke zu verdanken hat, und daß es jetzt an ihm ist, sich die Geschenke der Fortuna wahrhaft zu verdienen und zu eigen zu machen. Frankreich, dessen Mißhandlungen und übermüthiges Protektorat Italien so lange demüthig hinnehmen mußte, verfolgt er mit glühendem Hasse. Wenn er indessen so weit geht, der italiänischen Regierung ihre passive Haltung vorzuwerfen und die Kämpfer von Mentana zu glorificiren, so können wir zwar seinen Schmerz begreifen, nicht aber ihm Recht geben. Der größte Vorwurf, welchen sich die Regierung Victor Emanuels zu machen hat, ist der, daß sie den letzten Krieg unbenutzt vorübergehen ließ. Es war ihre heilige Pflicht und Schuldigkeit, ihn zur Wiedererwerbung mindestens von Nizza zu benutzen.

Schon zweimal übte Italien die unbestrittene Alleinherrschaft im mittelländischen Meere aus. Einmal zur Zeit Roms, dann zur Zeit der italiänischen Kommunen. Fregoso meint, im Gegensatz zu den übrigen romanischen Nationen sei der Italiener eine universalistische, kosmopolitische Natur. Als Beweis führt er Rom und das Papstthum, Columbus und Napoleon an. Ob indessen die Herrschaft des Mittelmeeres Italien wieder eine so universelle Bedeutung geben würde, wie in den Zeiten des Alterthums und Mittelmeers, ist die Frage. Der große Kosmopolit Columbus hat eben den Schauplatz der Weltgeschichte verändert: das wahre Mittelmeer der neueren Zeit ist der atlantische Ozean. Trotzdem kann es möglich sein, daß das mittelländische Meer eine weit größere Rolle wieder spielt als früher. Ein Blick auf seine Ufer beweist, wie unfertig noch die europäischen Zustände sind, da sein Becken zur größeren Hälfte noch von barbarischen Staaten eingefaßt ist. Die Verhältnisse scheinen hier allerdings zu einer Katastrophe zu drängen; man darf hoffen, daß die Muhamedaner ihre Rolle in den alten Heimatsstätten der Civilisation ausgespielt haben. Italien wäre dann allerdings zu etwas Großem berufen und ihm nur die nöthige Kraft und Vorbereitung zu wünschen, seine hohe Aufgabe zu erfüllen. Hätte dies Volk, wie Graf Fregoso räth, seine Seemacht alsdann wieder zu einer achtunggebietenden Höhe gebracht, besäße es tüchtige Land- und Schiffstruppen, wäre es glücklich über alle Gefahren fanatischer Parteikämpfe hinausgekommen, so dürfte es mit leichter Mühe eine große Erbschaft an den Küsten des Mittelmeeres antreten, und dieses wieder zu einem wahren Centrum der Civilisation machen. Damit wäre ein großer Theil der nur allzusehr begründeten Russenfurcht beseitigt. Täglich zeigt es sich deutlicher, wie elend und erbärmlich jene Politik ist, welche mit aller Gewalt die türkische Zwingherrschaft aufrecht erhalten will und in ihr einen Damm gegen Rußland zu haben vermeint. England und Oesterreich haben hier etwas gesäet, was sie dermaleinst noch ernten werden. Wie kurzsichtig dabei diese Politik war, bewies sie, indem sie die Russen ruhig den Kaukasus in Besitz nehmen, und hierdurch einen so starken Druck auf Persien ausüben ließ, daß dieses nur eine neue Straße nach Konstantinopel ist. Das wahre Bollwerk gegen Rußland ist der Antagonismus zwischen Süd- und Nordslawen. Eine vernünftige antirussische, d. h. nach der Verhütung einer russischen Weltmonarchie strebende Politik muß daher die möglichste Stärkung der slawischen Elemente der Balkaninsel in ihr Programm aufnehmen. Die Westmächte aber scheinen im Gegentheil hier möglichst ohnmächtige Staatswesen zu protegiren, wie sie durch Schöpfung des Königreichs Griechenland bewiesen: ein Machwerk, das in seinem heutigen Bestande

*) Del primato italiano sul mediterraneo del Conte Luigi Campo Fregoso. Torino, Ermanno Loescher 1872.

die Unfähigkeit gewisser Staatsmänner und Diplomaten noch heller ins Licht setzt, als selbst Belgien. Ein nach der Herrschaft des Mittelmeeres strebendes Italien wird daher vor Allem eine durchaus entschiedene, klare Stellung in der orientalischen Frage einzunehmen haben. Es wird um so mehr auf die Vergrößerung seiner Macht zu sehen haben, als es den Freiheitsbestrebungen der Balkan-Halbinsel nicht den Türken, sondern den Russen gegenüber ein Hinterhalt sein muß. Denken wir uns den Fall, daß Rußland in Konstantinopel herrschte. Die einzige Politik Deutschlands, um dieser Thatsache eine Paroli zu bieten, und nicht selbst unter der Last des russischen Gewichtes zusammenzubrechen, wäre dann eine möglichst enge Allianz mit Italien, eine Erneuerung der deutschen mittelalterlichen Politik, die wiederum das Ende der italiänischen Unabhängigkeit bedeutete; denn der Drang der deutschen Kaiser nach Rom war nicht, wie einige moderne Geschichtslehrer, welche klüger als Friedrich I. und Heinrich VI. zu sein meinen, ein phantastisches Hirngespinnst, sondern durch die nothgedrungene Nebenbuhlerschaft mit Byzanz und dem Orient veranlaßt.

Italiens Erstarkung ist die Sache der Civilisation. Graf Fregoso, so hochfliegend seine letzten Ziele sind, ist doch ein sehr nüchterner und praktischer Mann. Er schlägt nicht nach französischer Manier, um die italiänische Politik zu inauguriren, irgendwelche Raub- und Plünderungszüge, sondern eine möglichst allseitige wissenschaftliche Erforschung des mittelländischen Meeres vor. „So würde unsere Flotte eine glückliche Gelegenheit finden, sich auf den Feldern der Wissenschaft sich von den auf den Feldern des Krieges ausgestandenen Leiden zu erholen; vereint mit den vorzüglichsten Männern der geographischen, historischen, militärischen und Handelswissenschaften, könnte sie jährlich eine Erforschung, eine wissenschaftliche Rekognoscirung dieses künftigen Schauplatzes unserer Thätigkeit, aller Oertlichkeiten zu Wasser und zu Lande, wo möglicher Weise unsere Waffen einst kämpfen müssen, aller Erzeugnisse, welche die verschiedenen am Mittelmeere liegenden Länder der Schiffahrt, der Ein- und Ausfuhr, der Production, dem Handel, der Industrie, den Wissenschaften, der Politik, der Geschichte, der Archäologie, dem unermeßlichen Gebiete der natürlichen Geographie, keines aller jener Wunderdinge, welche jenes wundersame Meeresbecken dem menschlichen Wissen darbietet, vornehmen.“ Möchte Italien die Stimme eines verständigen Patrioten beherzigen.

Hans Herrig.

England.

G. Poulett Scrope über Vulkane.

Die vorjährigen großen Ausbrüche des Vesuvs und Manna Loa auf Hawaii haben die allgemeine Aufmerksamkeit von Neuem auf den Vulkanismus gelenkt, auf eine Erscheinung der Erdentwicklung, deren inneres Wesen sich noch fort und fort mit dem Schleier des Geheimnisses umgiebt. Dieses Mysterium reizt natürlich desto mehr zum Studium an, und die Pausen, in denen die Kontroverse über die hierher gehörigen räthselreichen Erscheinungen ruht, werden immer wieder durch heftige Eruptionen unterbrochen, die da beweisen, daß die forschenden Kräfte noch keineswegs zum vollkommenen Ausgleich und zu der Lösung gelangt sind, in welcher die völlige Beruhigung liegt. Die durch ihre Thätigkeit für die Einführung bedeutender literarischer Erscheinungen des Auslandes in guten Uebersetzungen, seit Jahren rühmlich bekannte Verlagshandlung von Rob. Oppenheim in Berlin hielt mit Recht den Zeitpunkt für geeignet, den deutschen Büchermarkt um eins der werthvollsten Werke zu bereichern, welche die Weltliteratur über den Vulkanismus besitzt, um das im Jahre 1862 in neuer Auflage erschienene Buch von Poulett Scrope über Vulkane*). Dasselbe ist nicht allein durch eine zusammenhängende und allgemein verständliche Darstellung der bisher beobachteten Erscheinungen und daran geknüpften Theorien ausgezeichnet, sondern namentlich auch durch eine Anzahl eigener Beobachtungen und Aufstellungen, die mit einem ziemlichen Gewichte gegen gewisse Ansichten Humboldt's, Leopold v. Buch's, Elie de Beaumont's und anderer berühmter Forscher auf dem Gebiete des Vulkanismus gerichtet sind. Die Kontroverse, welche sich hauptsächlich darum dreht, ob zahlreiche vulkanische Berge durch Erhebung und Aufblähung des Bodens gebildet sind, oder ob im Wesentlichen alle Krater und vulkanischen Berge durch Aufschüttung erstehen, ist von dem englischen Autor nicht durchweg in jenem rücksichtsvollen Tone gehalten worden, welcher derartigen Autoritäten gegenüber, auch wenn ihnen Irrthümer nachzuweisen sind, geziemt, und die Empfindung dieser Vernachlässigung diktirte ohne Zweifel dem Uebersetzer G. A. v. Klöden eine Vorrede, welche die genannten Forscher gegen den Vorwurf leichtsinniger Hypothesen-Macherei in Schutz nimmt und sich dagegen verwahrt, daß die Frage durch die Scrope'schen Untersuchungen entschieden sei. Um den Einwürfen seiner Uebersetzer zu begegnen, hat nun Scrope durch C. L. Griesebach eine ausführliche Abhandlung über die Streitfrage, welche früher im Quaterly Journal of the Geological Society erschienen war, ins Deutsche übersetzen lassen**), welche als eine nothwendige Ergänzung ersteren Werkes zu betrachten ist.

Jedenfalls wird durch diese Kontroverse die wichtige Frage der Entscheidung näher gerückt werden, und zwar will es scheinen, als ob die Mehrzahl der neueren Forscher sich der seit 1825 von Scrope vertheidigten Auffassung zuneigten. Die älteren Geologen hatten dieselbe, nach welcher die Krater durch kegelförmige Anhäufung der Aschen und Laven rings um die Auswurfsöffnung, welche dadurch allmälig in die Höhe wächst, gebildet werden, als selbstverständlich angenommen, bis im Jahre 1814 Alexander von Humboldt in seiner Beschreibung des 1759 neu entstandenen mexikanischen Vulkanes Jorullo einer anderen Deutung den Vorzug gab. Nach den Aussagen der Augenzeugen, wie auf Grund der eigenen nachträglichen Untersuchung, glaubte er nur in der Umgebung der sechs Kraterkegel eine blasenförmige Auftreibung der Hochebene nachweisen zu können. In seinem Streben nach dichterischer Auffassung der Naturerscheinungen erinnerte er sich mit Vorliebe hierbei der Beschreibung, welche Ovid im fünfzehnten Buche der Metamorphosen von dem Entstehen eines neuen Berges bei Methone gegeben. Er sucht die Ursache in einem inneren Winde, der, nirgends einen Ausweg findend, das ebene Feld zu einer Blase emportriebe:

> .... gleichwie wenn Blasen der Athem
> Anschwellt, oder das Fell vom Rücken des doppeltgehörnten Gaisbocks.
> Jene Geschwulst an dem Orte verblieb, und jetzt als ein hoher
> Hügel erscheint sie und bleibt, vom langem Bestande erhärtet.

Wenn eine solche Blase an ihrem höchsten Punkte aufbreche,

---

*) Uebersetzt von G. A. v. Klöden. Mit 65 Holzschnitten und einer lithographirten Ansicht. Berlin, 1872.

**) Die Bildung der vulkanischen Kegel und Krater. Berlin, 1873. Rob. Oppenheim.

entstehe die Kratermündung, während in gleichen Fällen ein solches Ausbrechen nicht stattfinde, und ein ungeöffneter, innen hohler Kuppelberg von glockenförmiger Gestalt entstehe, wie die Berge des Siebengebirges, der Puy de Dôme u. A. Humboldt's Freund, Leopold v. Buch, bauete diese Theorie weiter, und wandte sie in seinem Werke über die canarischen Inseln (1825) auf den Pik von Teneriffa an, welcher nach seiner Meinung aufgestiegen wäre: „die ganze Masse auf einmal, wie ein Gewölbe über innere Kräfte, welche sich hier den Ausweg bahnen und ihn endlich auch durch den Krater finden.“ Ebenso sei der Vesuv in Plinius Zeiten plötzlich und fertig, wie wir ihn jetzt vor uns sehen, aus dem Schooße der Erde hervorgegangen, und habe seitdem an Höhe eher ab- als zugenommen. Die gleiche Ansicht eines „im Momente seiner Geburt zur Vollendung gelangten Kraters“ sprach Leopold von Buch hinsichtlich des Aetna's aus, und Elie de Beaumont drückte diese Auffassung noch schärfer aus, indem er sagte: „die Erhebung geschah plötzlich und mit einem Schlage.“ Scrope meint, diese Behauptungen seien durch Buch in einfach dogmatischer Weise (d. h. ohne Beweis und ohne Angabe von Gründen) vorgebracht worden; in Wirklichkeit aber führten die Anhänger der Erhebungs-Theorie mancherlei mehr oder weniger klangvolle Gründe für ihre Auffassung an. Dahin gehört unter andern das Vorkommen unwiderleglich aufgerichteter Sediment-Schichten im Umkreise solcher emporgehobenen Kegelberge, die zackige Bildung vieler Kraterringe, die einem Sternbruche gleichen, und von denen rings radiale Furchen und Schluchten bis zum Fuße der Kegel herablaufen, an den Sternbruch eines von unten her mit Gewalt durchbohrten halbspröden Körpers erinnernd. Die Anhänger der Erhebungs-Theorie, zu denen außer den Genannten noch manche andere mehr oder weniger berühmte Geologen zählen, führen ferner für ihre Auffassung die Unfähigkeit der Lavaströme an, auf dem Mantel so stark geneigter Kegelformen, wie sie zahlreichen Vulkanen zukommen, zu erstarren, um so den Kegel erhöhen zu helfen und hohe Berge zu bilden, wie z. B. die vulkanischen Spitzen der Anden. Zum Beweise, daß diese Berge (an ihrem Grunde wenigstens) hohle, blasenartige Gebilde seien, wurden die Vulkane mit eingestürzten Kratern, deren obere Wandungen gleichsam von dem weiten Hohlbauche der Blase Verschiebungen seien, angeführt.

Die Gegner dieser Theorie, an deren Spitze außer Scrope noch Lyell, Dana, Junghuhn und andere bekannte Namen stehen, behaupten, daß alle diese Schlüsse falsch seien. Wo man irgend die Massen eines Kraterberges durch hineingetriebene Stollen, oder an natürlichen durch Erosion gebildeten Durchschnitten untersuchen könne, finde man den Kegel aus konzentrisch übereinander gelagerten Schichten von Asche und Lava gebildet, welche sich ganz naturgemäß je nach der Menge und Beschaffenheit der Auswürflinge langsamer oder schneller zu derartigen Kegeln anschütten müssen. Bei sehr reichlichem Auswurfe kann diese Bildung sehr schnell vor sich gehen; so bietet der Monte nuovo bei Puzzuoli das Beispiel eines innerhalb zweier Tage (1538) vor den Augen zahlreicher Beobachter aufgeschütteten Kraterberges. Der Eine derselben spricht ebenfalls von einem Aufblähen des Bodens, welches als dichterisches Bild die schnelle Erhöhung allerdings gut bezeichnet, aber da die Beschreiber des Vorganges alle von den Massen der ausgeworfenen, oft ochsengroßen Felsstücken und von reichlichen Schlammströmen sprechen, so hat diese schnelle Aufhäufung nichts Auffallendes, und daß auch hier von keiner blasenförmigen Auftreibung des Bodens die Rede sein kann, beweisen die vollkommen vertikal gebliebenen Säulen eines unmittelbar am Fuße des Monte nuovo belegenen Apollo-Tempels. Die glockenförmigen an ihrem Gipfel keinen Krater zeigenden vulkanischen Berge, wie sie z. B. das Siebengebirge in vielfacher Wiederholung zeigt, müssen als Krater betrachtet werden, aus deren Oeffnung in ruhigem Flusse eine zähe Lava anhaltend hervorquoll, die nach allen Seiten herabfließend allmählich den Buckel erhöhte, und am Ende durch Erstarren in der durch keine Explosionen erweiterten Ausflußröhre dieselbe schloß. Die Bildung derartiger Basalt- oder Trachyt-Dome läßt sich leicht künstlich nachahmen, wenn man eine zähe geschmolzene Masse kontinuirlich aus einer engen Oeffnung langsam hervortreibt und endlich den Druck aufhören läßt. Im Kleinen konnte Bory de Saint Vincent denselben Vorgang an dem Vulkane von Bourbon beobachten; es bilden sich hier über seitlichen Lavaspalten durch das Emportreiben der feldspathartigen Masse die sogenannten Mamelons, hohe glockenförmige Buckel, die im Durchschnitte aus lauter zwiebelschaalenartig sich deckenden Lavaschichten gebildet erscheinen. In den von den Römern in die Flanken des Puy de Sarcouy in der Auvergne getriebenen Stollen vermochte Scrope an den Wandungen eine entsprechende Schichten-Struktur zu erkennen. Dem Einwurfe, betreffend die Schwierigkeit des Erstarrens von Laven auf stark geneigten Flächen begegnet Scrope treffend durch den Hinweis auf das soviel flüssigere Wasser, welches gleichwohl bei der Eiszapfenbildung sogar an senkrechten Flächen erstarre, auch führt er Beispiele von solchen Lavaströmen an, die augenscheinlich auf viel stärker abschüssigen Flächen erstarrt sind, als diese von den Anhängern der Aufschüttungs-Theorie vorausgesetzt worden.

Die neueren Reisenden, welche den Jorullo besucht haben, insbesondere Schleiden und de Saussure, haben ohne Weiteres die Humboldt'sche Auffassung als Irrthum bezeichnen müssen, denn die von ihm als eine blasenförmige Aufschwellung des Bodens betrachtete konvexe Erhebung im Umkreise der Krater fanden sie durchaus nur von ausgeflossener Lava gebildet, welche, weil sie an der Oberfläche außerordentlich schnell verwittert, von Humboldt mit dem umgebenden Boden selbst verwechselt wurde. Sein Irrthum sei um so auffälliger, als ganz in der Nähe des Hauptkraters auf dem Rücken der fraglichen Erhebung einige Wirthschaftsgebäude die Katastrophe überdauert haben, deren Wände trotz der vorausgesetzten Aufschwellung unter ihren Fundamenten senkrecht geblieben sind. Sie standen ohne Zweifel auf einer natürlichen Erhöhung des Bodens und wurden von der buckelbildenden Lava umflossen, aber nicht überfluthet, wie sich ähnliche Vorkommnisse bei zahlreichen Ausbrüchen wiederholt haben. Scrope hatte mithin vollkommen Recht, die Humboldt'sche Auffassung seit dem Jahre 1825 anzugreifen, und de Saussure erklärte 1859: „der Vulkan Jorullo ist sicherlich nicht durch Erhebung entstanden und weit entfernt, zu Gunsten einer erhebenden Wirkung der vulkanischen Kraft zu sprechen, zeigt er im Gegentheil, daß die mächtigsten Ausbrüche stattfinden können, ohne die geringste Veränderung in der Lagerung der Oberflächen-Schichten hervorzubringen. In Bezug auf die Krater-Oeffnungen schreibt Scrope die zuweilen vorkommende sternförmige Zerklüftung des Kraterrandes und seines äußeren Mantels lediglich der Einwirkung der atmosphärischen Einflüsse und meteorischen Wässer zu, und erinnert mit Recht, daß diese Risse an der Spitze statt nach dem Fuße des Kegels hin weiter werden müßten, wenn sie für die Erhebungs-Theorie zeugen sollten, was sie niemals thun. Er bestreitet ebenso die Deutung der sogenannten eingestürzten Krater. Nach einer längeren Periode minderer Thätigkeit werde nicht selten durch einen ausnahmsweise heftigen

Ausbruch die Spitze und der größte Theil des aufgeschütteten Kegels in die Luft geblasen, dann bleibe nur die unterste Basis des alten Kraters als ein weiter Ring übrig, in dessen Centrum sich über den alten oder über seitlichen Krater-Oeffnungen allmählig neue Kegel aufschütten, wenn die vulkanische Thätigkeit an dieser Stelle fortdauert. Dies ist die sehr einfache Erklärung der konzentrischen Umschließung kleinerer jüngerer Krater, von weiten circusartigen Wänden, die oft nur, wie die Somma am Vesuv auf der einen Seite stehen geblieben sind. Vielleicht war es der Ausbruch, durch welchen die drei campanischen Städte verschüttet wurden, bei welchem der alte Vesuv bis auf diesen Rest in die Lüfte geblasen wurde. Das Scrope'sche Werk enthält unter andern eine von Hamilton 1756 gezeichnete Ansicht des Vesuves, welcher zur Zeit einem Satze in einander gesteckter Schachteln glich. Aus der halbseitigen Somma-Umhüllung erhob sich ein oben weitgeöffneter Kegel, aus diesem ein zweiter, der ebenfalls nach der Spitze geöffnet erschien, so daß die Kraterspitze aus ihm, wie ein vierter innerster Kegel, herausschaute: die Folgen wiederholter Abwerfung der Spitze und Aufbau einer neuen in verjüngter Gestalt. In der Vogelperspektive erscheinen solche Krater mit konzentrischen Wällen umgeben, wie wir sie bei den Mondvulkanen vielfach beobachten.

Selbstverständlich leugnet Scrope das Vorkommen allgemeiner langsamer Hebungen von Inseln und Kontinenten nicht, sondern nur den unmittelbaren Zusammenhang dieser an vielen Orten konstatirten Erscheinungen mit vulkanischen Ausbrüchen. Sonderbar ist, daß er gleichwohl von der Möglichkeit meilengroßer Lavablasen redet (S. 271), denn es ist verlockend, so gewaltigen Dampfansammlungen auch entsprechende mechanische Leistungen zuzuschreiben. Hinsichtlich des Zusammenhanges der vulkanischen mit den plutonischen Erscheinungen nähert sich Scrope den Ansichten von Hopkins, welche einen festen Kern in der Anfangs feuerflüssigen Erde voraussetzen. Nach ihnen hätte das Erstarren in Folge des Untersinkens der festgewordenen Massen im **Mittelpunkte** der Erde begonnen, und diese Bildung sei gegen den Umfang fortgeschritten, nicht umgekehrt. Bevor aber die letzten Theile fest wurden, entstand ein Zustand unvollkommener Flüssigkeit der Masse, welcher verhinderte, daß die abgekühlten und schwereren Theile weiter niedersinken konnten, und so die Veranlassung zur Bildung einer Oberflächenkruste wurde, von der aus nun die Erstarrung auch nach innen fortschritt. Hiernach waren also zwischen dem festen inneren Kerne und der äußeren Schale eine mittlere feuerflüssige Schichte, oder wenigstens größere Anhäufungen feuerflüssiger Materie in taschenförmigen Aushöhlungen der Erdrinde anzunehmen. Der Mitwirkung gespannter Wasserdämpfe schreibt auch Scrope die explosionsartigen Entleerungen durch die Kratermündungen zu. Aber er scheint an einigen Stellen seines Werkes im Zweifel zu sein, auf welchem Wege das Wasser zu den feuerflüssigen Massen dringen sollte, da doch Spalten erst durch die Reaktion des Innern gebildet würden und sich sofort durch Eindringen flüssiger Laven schließen müssen. Scrope scheint also die Möglichkeit der Entstehung derartiger Spalten durch andere Ursachen außer Acht zu lassen und ebenso den sogenannten sphäroidalen Zustand, welchen jede eindringende Wassermasse in Berührung mit so heißen Massen annehmen mußte. Das Eintreten eines solchen sphäroidalen Zustandes mit Anfangs langsamer Verdunstung würde mit Leichtigkeit das oftmals beobachtete Anwachsen der vulkanischen Thätigkeit zu einer heftigen die Eruptions-Periode beendigenden Explosion erklären.

Sehr beachtenswerth sind dem Referenten die Ansichten erschienen, welche der Verfasser über den Zustand unvollständiger Schmelzung der einzelnen Laven-Bestandtheile entwickelt. Scrope glaubt, daß in ihnen ungeschmolzene feingetheilte Substanzen durch überhitztes Wasser in einen breiartigen Zustand gebracht seien. Neben dem am Eingange erwähnten stark polemischen Ton wäre an den Scrope'schen Werken eine gewisse Gleichgültigkeit gegen die Untersuchungen der Forscher des Kontinents, als eine in England jetzt häufiger hervortretende Unart auszusetzen. So wird die veraltete Geyer-Theorie von Mackenzie vorgetragen, ohne daß der vor beinahe dreißig Jahren aufgestellten genialen Theorie Bunsen's nur Erwähnung geschieht, und ebenso wird des Volger'schen Versuches, Erdbeben und Vulkanismus ohne plutonische Hypothesen zu erklären, nicht gedacht. Davon abgesehen, bieten die beiden durch zahlreiche instruktive Textabbildungen illustrirten Werke eine konsequent durchgeführte Vulkanen-Theorie, die in zahlreichen Rücksichten als Fortschritt anzuerkennen sein wird, und daher die Aufmerksamkeit Aller verdient, die sich für das Verständniß der in Rede stehenden Naturphänomene interessiren. Ernst Krause.

Orient.

Das jetzige Persien und dessen Schah.

Der Selbstbeherrscher des persischen Reichs, welches schon dreimal in der Weltgeschichte groß war, kommt nach Europa, sogar nach Berlin. Schon dies ist ein unerhörtes Ereigniß, weil er der erste ist, der überhaupt sein Reich nur verließ. Und dann wird es ja wohl auch für die Gegenwart und Zukunft etwas zu bedeuten haben. Unter allen Umständen entsteht dadurch, wenn nicht eine Wiß-, doch eine Neugier für ihn, sein Land und seine Leute. Da nun über das jetzige Persien bisher sehr wenige und meist nur oberflächliche Nachrichten und Bücher vorhanden sind, kann man es einen glücklichen Zufall nennen, daß der englische Gesandtschaftssecretär aus Wien, A. H. Mounsey unter großen Vortheilen das Innere Persiens*) bereiste, studirte und es in einem stattlichen Bande beschrieb. Da er unter englischer Autorität kam, standen ihm eine Menge Mittel und Wege, die gewöhnlichen Reisenden unzugänglich sind, zu Gebote, um dieses Innere wirklich kennen zu lernen, staatliche Aktenstücke, Berichte, statistische Ermittelungen, geschichtliche Natur- und Culturverhältnisse. Dadurch gewinnt solch ein Buch um so mehr Glaubwürdigkeit, und wenn man beim Durchlesen immer wieder bemerkt, daß alle Thatsachen und Angaben das Gepräge der Genauigkeit und des Studiums an sich tragen, so können wir in diesem Falle annehmen, daß wir das beste und neueste Buch über Persien in Händen haben. Offenbar verstand er auch die Sprache sehr gut, bewährte sich sehr rüstig und heroisch unter den Qualen persischer Reisen über unendliche Trostlosigkeiten von Gestein, Sand und Wüste und weiß Alles kräftig und anschaulich zu schildern. Der dem Kaukasus gewidmete Theil bleibe diesmal unbeachtet, damit wir uns in Kürze ganz seinen Aufschlüssen über Persien widmen können. In Größe gleicht es etwa Großbritannien und Frankreich zusammengenommen, hat aber nicht mehr Bewohner als das verarmte Irland allein, nämlich

*) A Journey through the Caucasus and the Interior of Persia. By A. H. Mounsey, F. R. G. Society, Second Secretary to H. M.'s Embassy at Vienna. London: Smith, Elder and Co., 1872.

fünf Millionen, von denen nach dem Schlusse des Buches noch mehrere Tausend verhungert sein mögen. Diese dünn verstreuten, durchweg armen Einwohner müssen eine Staatseinnahme von mindestens zwölf Millionen Thalern aufbringen. Der Staat kommt aber damit schon lange nicht mehr aus, und Stockschläge, satrapische Erpressungen und dergleichen Steuerhilfen haben auch ihre Kraft verloren. Persien besteht aus Paradiesen, wie wir sie aus Hafiz und Sadi und zum Theil aus Goethes west-östlichem Divan kennen, und aus unendlichen Wüsten der Trostlosigkeit von Fels, Sand und Salz. Trotz hoher Gebirgszüge und hoher Tafelländer regnet es nie genug, da die Höhen wald- und pflanzenlos sind, und an künstlichen Bewässerungsanstalten fehlt es auch überall. Die Flüsse von wasserdichtenden Bergen nicht genährt, verlieren, meerwärts gedrängt, unterwegs ihre Kraft und in entsetzlichen Wildnissen oder todten Bitter- und Salzmeeren ihr Leben. Dazu kommen die Nachtheile der furchtbarsten Temperaturgegensätze. Zu mancher Zeit und in manchen Gegenden kommen die Leute vor Frost und Fieber, in anderen vor Hitze um. Ein Landesstreifen am persischen Golf entlang ist während des größten Theiles des Jahres wie der Ofen beim Bäcker geheizt. Den Gegensatz dazu bildet eine endlose Strecke am kaspischen Meere entlang, wo immer mindestens fünf Monate lang kaltfeuchte Fieberluft herrscht. Zwischen diesen beiden Extremen gähnt eine trostlose, drei- bis viertausend Fuß hohe, wie von Verzweiflung durchwühlte Hochebene während des Winters einige Wochen unter Schnee und fast immer gerippenhaft nackt mit ihren braunen, jeder Pflanzenspur baren Hügelreihen oder im Sturme wogenden Sandmeeren. Zwischen diesen, lange Tagereisen hingestreckten Trostlosigkeiten versenkt sich hier und dort eine Oase, auf deren grünem Rasensammet sich Getreidefelder oder paradiesische Gärten voller Rosen, Zypressen, Hyazinthen, Lilien und sonstigen Blumen hervorheben. Wir kennen sie aus der persischen Liebespoesie besser als durch die Botanik.

Teheran, die jetzige Hauptstadt, dreitausend Fuß über dem Meeresspiegel, vereinigt fast alle Kälte- und Hitzegrade in sich. Um die Weihnachtszeit laufen Missionäre zum Vergnügen des Schahs und seiner Minister auf langen Wasserflächen Schlittschuh. Sie sind durch hohe Wälle vor dem auch im Winter mächtigen Sonnenstrahl geschützt, damit das Eis möglichst lange halte. Während des Hochsommers flieht Alles, was irgendwie fortkommen kann, auf die Abhänge des Elburzgebirges, und die Leute, welche bleiben müssen, verkriechen sich während des brennenden Tages in unterirdische Gemächer und leben und lieben nur während der Nacht auf den Hausdächern in so trockner Luft, daß man sich beim besten Willen nicht erkälten kann und metallische Gegenstände Jahr und Tag von jeder Spur des Rostes verschont bleiben. Ordentliche Wege und Stege giebt es selten oder gar nicht. Man kann nur zu Pferde reisen. Der Schah hat sich für sein Privatvergnügen etwa eine deutsche Meile Eisenbahn von seiner Stadt- nach einer Landresidenz bauen lassen. Außerdem giebts nur noch ein Stück Schienenweg von Kudum aus am kaspischen Meere. Nur wer auf dem Pferde tagelang ohne Bequemlichkeiten und ordentliche Erfrischungen während der Nacht auszudauern vermag, kann größere Reisen machen. Von einer „Manzil“ oder Station bis zur andern, ist es oft so weit, daß man mit eignen Lebensmitteln in alten Grabhöhlen sich erfrischen und Schlafstelle verschaffen muß. Aber das geht auch nicht überall ohne Gefahr. In manchen Gegenden treiben sich noch wilde nomadische Horden umher, die bald hier bald da ihre schwarzen Zelte aufschlagen, um Reisende oder ganze Karavanen, welche unseren Fuhrmann und Güterzug ersetzen, zu überfallen und auszuplündern. Die Wüste und ihre Pferde sind ihr Schutz gegen die absolute Macht des Herrschers und seiner Steuerpeitscher. Sie bezahlen nicht nur keine, sondern treiben auch entsetzlich viel ein. Der Schah hat für die Einnahmen des Landes viel zu viel, und für die Sicherheit desselben viel zu wenig Soldaten. Neunzig Infanterieregimenter à 800 Mann, ein Schwarm von 30,000 irregulärer und drei Regimentern regulärer Kavallerie, dazu 5000 Mann Artillerie zehren wie Heuschrecken in dem ausgehungerten Lande und sehen doch selbst sehr verhungert, sehr schäbig oder gar lumpig uniformirt, manchmal kaum halb bewaffnet, mehr wie Räuber oder Bettler, wie als Ritter und Schützlinge aus. Sie kriegen nur selten regelmäßig Sold. Sie exercieren ziemlich europäisch, dabei aber sehr nachlässig und ohne eine Spur etwa preußischer Strammheit und Strenge. Man sieht den Soldaten denselben Verfall wie dem Lande an. Ueberall Schwäche, Hunger, Armuth und mehr chronisch-stille als akut laute Verzweiflung. Das Klima, welches hier durch Kälte, anderswo durch Hitze tödtet und eine regelmäßig wirthschaftliche Bebauung des Bodens erschwert oder ganz unmöglich macht, mag wohl hauptsächlich Schuld sein. Aber unsere Geschäftsbücher und die noch stumm redenden Zeugen von Ruinen ehemaliger Herrlichkeit von Haupt- und Großstädten beweisen, daß diese alten Arier, unsere Bluts- und Stammverwandten, nicht blos kriegerisch tapfer, sondern auch in friedlicher Culturkraft mächtig waren. So wird man wohl der faulen Despotenpolitik und dem erschlaffenden mohammedanischen Cultus einen ganz wesentlichen Theil der Schuld an dem Verfalle des Landes auf die Rechnung schreiben müssen. Persien ist an unzähligen Stellen mit verwitterten Ueberbleibseln ältester, alter und neuer Hauptstädte bedeckt. Letztere sind zum Theil ebenfalls schon Ruinen oder wenigstens so gut wie ausgestorben. Die Ueberreste von Pasargada mit dem angeblichen Grabe von Cyrus, die fruchtbare Ebene von Marduscht oder Merdascht mit dem Darius-Mausoleum, die Inschriften in griechischer und altmedischischer Sprache, das Thal von Kermanschah und die ungeheuren Mauern, welche noch heute von der alten Herrlichkeit Ekbatana's oder Hamadans Zeugniß ablegen — alle diese Monumente und Ruinen sind zwar schon von früheren Reisenden und Forschern kritisirt und beschrieben worden, aber die lebhaften Eindrücke, wie sie uns der Verfasser schildert, verleihen der ganzen Scenerie einen ganz eigenthümlich melancholischen Reiz. Pasargada und Persepolis scheinen ursprünglich aus dem kostbarsten Gestein, Marmor, erbaut worden zu sein, denn Stücke davon liegen noch überall umher zerstreut. Ispahan, die spätere Hauptstadt und nach einem persischen Sprüchworte „die halbe Welt“, besteht schon mehr aus gebrochenen und gebrannten Steinen, noch mehr Shiraz und Teheran, die jetzige Residenz, besteht fast nur aus Backsteinen und Schmutz. Wir lesen also den Verfall Persiens gewissermaßen in Lapidarschrift. Daß weniger die Natur als die Politik und die entnervende Religion Mohammeds diesen Verfall verschulden, beweist die traurige Thatsache, daß die Bevölkerung in fruchtbaren Gegenden ebenso spärlich und arm als in unfruchtbaren ist. Selbst die jetzige Hauptstadt hat außer den Palästen des Herrschers und einiger seiner Günstlinge, kaum ein anständiges Bauwerk aufzuweisen. Die Straßen sind meist eng, krumm und schlecht gepflastert, und die Wohnräume in den Häusern niedrig, winklich und fast durchweg nur spärlich und schäbig ausgestattet. Die echten Perser und Perserinnen erscheinen zwar immer noch schön und schlank und oft mit beinahe germanischem Ausdruck in den Gesichtern, aber

doch zugleich auch abgemagert und schwach; die Mischlinge und Einwanderer dagegen, wahrscheinlich zum Theil semitischen, zum Theil arabischen, vielleicht auch slavischen Ursprungs, sehen verkrüppelt, schmutzig, physisch und moralisch heruntergekommen aus. Schön und kräftig haben sich bis jetzt nur die Pferde gehalten. Man versteht auch, sie zu züchten, gut zu halten und zu reiten. Auch unter den Menschen kann Geschick und Geschmack, Witz und Humor, Handwerks- und Künstlerfleiß noch nicht ausgestorben sein; denn in den Bazars fehlt es nicht an geschmackvollen Gebrauchs- und Luxusgegenständen. Ein Hauptsegen sind die wohlfeilen und würzigen Früchte aller Art, und die leichten Weine Hamadans verdienen noch jetzt das ihnen von Hafis gespendete Lob.

Wenn der Schah sich in Europa, besonders in Deutschland etwas um das Unterrichts- und Schulwesen bekümmert, wird er gewiß begreifen, warum sein Land und seine Leute so in Verfall geriethen. In den persischen Schulen lernen die Kinder Verse aus dem Koran, von Hafiz und Sadi; später vielleicht etwas Arabisch, aber kaum so viel, wie bei uns in gewöhnlichen Bürgerschulen Latein gelernt wird. Das ist just etwa eben so wie bei allen Muhammedanern: Die männliche Jugend wächst ohne intellectuelle und moralische Bildung auf und die weibliche ohne alle Schule, als Sache für den Harem, oder zum Plackholze in Schmutzhäusern, auf den Straßen und Feldern. Auch tragen ganz besondere Laster noch zum Verfall und zur Entvölkerung bei. Die entsetzliche Hungersnoth der letzten Jahre hat nun wohl endlich die Verzweiflung aufs Höchste getrieben, so daß wir annehmen wollen, der Schah habe deshalb den beispiellosen Entschluß gefaßt, sich außerhalb des Landes nach Hebeln und Schrauben aus dem Verfalle heraus umzusehen. Freilich ist auch wieder zu fürchten, daß sein eignes pompöses Gefolge und die diplomatischen Festlichkeiten um ihn herum, ihm wenig Auge dafür lassen werden. Das Schlimmste für ihn werden die militärischen Schauspiele sein, weil sie ihn und seine glänzendes Gefolge sehr leicht verführen können, aus der zehrendsten Last für sein Land noch eine größere zu machen. Wohl verdienen seine schlecht disziplinirten, halbbewaffneten, halbverhungerten Soldaten ein besseres Schicksal; aber höhere Besteuerung oder etwa eine mit ungeheuren Verlusten verbundene Anleihe können die chronische Hungersnoth seiner Unterthanen nur vermehren. Geld für produktive Zwecke, für Pflug und Spaten, für keramische und textile Maschinen, besonders aber für Volks- und Schulbildung und moralisch kräftigende Einflüsse, für Wege und Stege, Handel und Wandel — Geld und der gehörige Geist dafür, das wird die einzig wahre Hebelkraft aus dem Verfalle empor sein. Wo Persien einmal fruchtbar ist, zeigt es eine unerschöpfliche Freigebigkeit in allen möglichen Natur- und Kulturkräften. Und wenn für weniger fruchtbare Gegenden Bewässerungssysteme, Ackerbau und Gartenkunst, redlicher Fleiß und Einsicht zur Geltung kommen, so werden die Paradiese dieses Landes allein zehn Millionen Menschen viel mehr Nahrungs- und Culturkraft zuführen, als jetzt der Hälfte. Heerden von Antilopen, wilde Schafe, Esel und Schweine, Schnepfen, Rebhühner, Hasen, alles mögliche, durch Schönheit und Nutzen einladende Gethier und Geflügel, die herrlichsten Forellen und andere Fische in den Flüssen, Bäume, Büsche, Blumen im herrlichsten Reichthum von Gestalt, Form und Farbe beweisen noch heute, daß die persische Natur, wo sie einmal offen und gütig ist, für alle die entsetzlichen Wüsten und todten Salz- und Sandhöhen reichlich entschädigen will. Es kommt nun am Ende wohl nur darauf an, diese Schätze der Natur durch Kultur gehörig zu heben, zu verwerthen und zu vertheilen. Die großen Herren, welche es also mit dem seltenen Gaste gut meinen, können nichts Schöneres thun, und haben keine heiligere Pflicht, als ihn und sein Gefolge mit diesen Kulturmitteln so vertraut zu machen und zu befreunden, daß sie als das wahre Grundkapital für Hebung seines Landes und der Schätze darin angelegt werden. Das deutsche Volk selbst wird bei dem besten Willen dem hohen Gaste wohl kaum zu nahe treten dürfen, daß es etwas Gescheidtes dazu beitragen könnte. Wir müssen uns deshalb wohl darauf beschränken, aus ehrerbietiger Ferne neugierig staunend uns so zu halten, daß er sich mit unserer Art und Weise befreunde. Wir sind ja Verwandte des persischen Volks, wenn auch entfernte und weitläufige, und haben ohnehin das Talent und die höchste weltgeschichtliche Aufgabe, Staaten und Völker zu freien, freundschaftlichen Bündnissen für die höchsten Zwecke der Menschheit zu vereinigen, statt durch Militär und äußerliche Machtentwickelung Mißtrauen und Feindseligkeit zu säen und zu ernten.

Dr. H. Beta.

Kleine literarische Revue.

— **Fontane's Krieg gegen Frankreich.** Der Krieg gegen Frankreich findet noch einmal und zwar in Theodor Fontane einen erschöpfenden Darsteller, welcher gleichzeitig das historisch-strategische Element desselben und das sittlich und politisch anregende mit gewandter Feder zu behandeln versteht. Vom ersten Bande, dem „Kriege gegen das Kaiserreich", liegt uns die erste Hälfte „Bis Gravelotte" mit 32 Plänen vor.*) Der Verfasser weiß in seiner ihm eigenen Art zwischen die pragmatische Darstellung der Ereignisse Schilderungen, welche auf älteren Beobachtungen beruhen oder zu welchen neuere Besichtigungen Veranlassung gegeben, einzuflechten, und es ist nicht zu viel gesagt, wenn man von diesem Gesichtspunkte aus der Darstellung einen hervorragenden Rang beimißt. Neben dem großen Generalstabswerk wird sich kaum, was die Anschaulichkeit der Vorbereitung, der Disposition und der kriegerischen Hauptschläge betrifft, irgend eine andere Darstellung halten können. Was aber diesem Werke fehlt, Ruhepunkte zu landschaftlicher Schilderung, historischer Ergehung, die Behandlung von Nebenpunkten mit besonderer Vorliebe, weil irgend eine Aktion sich dramatisch zuspitzt, das bietet Fontane im reichen Maße. Vortrefflich schildert er die Stimmung in Deutschland bei Anfang des Krieges, wovon wiederum die Beschreibung der Zustände in München ein Meisterstück ist. Ebenso zeichnet sich der Rekognoszirungsritt des Grafen Zeppelin aus, der mit fast romanhafter Schärfe geschildert ist. Fehlt auch den Schlachten bei Weißenburg und Wörth die hohe Uebersichtlichkeit, weil hier der Verfasser allzutief in's rein Militärische einstieg, ohne doch diesen Stoff selbständig genug zu beherrschen, so trifft dieser Fehler den Kampf um Spicheren nicht.

Es mag uns an dieser Stelle vergönnt sein, nicht-militärische Historiker auf einen Punkt hinzuweisen, der, wenn auch im großen Publikum längst anerkannt, vielleicht dennoch in der publizistischen Literatur noch nicht gehörige Beachtung gefunden hat. Von Laien und für Laien geschriebene Schlachtenbilder müssen kurz und in großen Zügen gehalten sein; das giebt die nothwendige

*) Berlin 1873, Decker'sche Hofbuchdruckerei.

Uebersicht. Ganz unerreichte Meisterstücke in dieser Beziehung sind die Briefe unseres Kaisers, in denen er die Schlachten von Königgrätz und Sedan geschildert hat. Freilich fehlen hier, da die Beschreibungen im ersten Eindruck nach den Schlachten niedergeschrieben sind, Details und Zahlen, auch hat sich herausgestellt, daß sich sogar in den Bericht von Sedan ein Fehler eingeschlichen hat. Was aber kein Schriftsteller in dem Maße erreicht hat, wie der kaiserliche Feldherr, das ist die außerordentliche Anschaulichkeit, mit der er den geographischen Untergrund und die darauf stattgehabten Massenbewegungen vorführt. Bei der Masse der speziell von Fontane noch zu schildernden Schlachten, Gefechte und Belagerungen würde sich eine solche königliche Kürze im Interesse der wirklichen Uebersicht sehr empfehlen. Seine Stärke liegt ohnehin weit mehr in der Schilderung der Empfindung, die der große Moment in der Seele der Miterlebenden hervorgerufen. Nicht bloß das anmuthige Büchlein über seine Kriegsgefangenschaft ist dessen Zeuge, sondern die auch in das jetzt folgende Buch eingestreuten Poesien, die zum Theil Fontane selbst zum Verfasser haben.

— **Der Arbeiterfreund**, Zeitschrift des Centralvereins in Preußen für das Wohl der arbeitenden Klassen, wird jetzt in neuer Folge und eleganter Ausstattung, in neuem Verlage und unter neuer Redaktion fortgesetzt.*) Den bisherigen tüchtigen Leiter des Unternehmens, Herrn Dr. Brämer, haben amtliche Geschäfte mannigfaltiger Art an der Fortsetzung der Redaktion verhindert. Der Centralverein meinte seinen eigenen Vorsitzenden, den Professor Rudolf Gneist, mit der Redaktion der Zeitschrift betrauen zu sollen. Dieser hat sich mit Professor Victor Böhmert in Zürich vereinigt, eine Sozietät, von der wir uns vortreffliche Wirkung für die volkswirthschaftliche Literatur im Allgemeinen versprechen. Das neue Heft bietet außer einigen Abhandlungen, unter denen eine „Ueber die Erforschung der sozialen Frage“ und eine zweite „Ueber die Gewinnbetheiligung der Arbeiter“ von Böhmert, eine Uebersicht der volkswirthschaftlichen Literatur aus der Zeit der letzten Jahreswende und eine Monatschronik, das Arbeiterleben in den Monaten Januar und Februar 1873 behandelnd. In einer Einleitung versprechen die neuen Herausgeber die Zeitschrift weiter als ein Vermächtniß Lette's zu führen, persönliche Polemik zu vermeiden und mit ruhiger Prüfung der wechselnden Tagesmeinungen eine zusammenfassende objektive Darstellung neuer Thatsachen, fruchtbringender Gedanken und gereifter Erfahrungen der Gegenwart zu bringen. Die Einrichtungen in Werkstatt und Fabrik, in Güter- und Verkehrsanstalten, Genossenschaften und Arbeitervereinen sollen als Anhaltepunkte zur Darstellung der Arbeiterbewegung dienen, und in diesem Sinne fordert die Zeitschrift ihre alten Mitarbeiter auf, treu zu bleiben und fortzufahren.

— **Californischer Kalender.** Für uns ruhige und an die laute marktschreierische Art der Amerikaner noch wenig gewöhnte Nation macht es einen geradezu komischen Eindruck, wenn wir ein Werk unter Händen haben, bei dem nicht nur Deckel und Titelblatt, Anfang und Ende mit Anzeigen und Illustrationen zu Anzeigen bedruckt sind, sondern auch zwischen je zwei und zwei Textblättern immer wieder ein anderes buntes Annoncenblatt sich befindet. Ein solches wunderliches Buch ist „Philo Jacoby's Californischer Staatskalender pro 1873“, welcher in deutscher Sprache erschienen ist, vieles Amüsante und vieles Gleichgültige, und im Großen und Ganzen das enthält, was man nennt: Alles Mögliche und noch Etwas: Lebensversicherungstabellen, ein Plan von San Francisco, eine Karte von Californien, Statistik über Reichthum und Ackerbau, ein Kalendarium, Anekdoten, Verse, Heraldik, Gold-, Silber- und Diamantenschwindel, Physik, Chemie, Schifffahrt, Gedichte, Novellen und das Alles für den übrigens mäßigen Preis von ½ Thlr. Der Briefporto- und Droschkentarif von San Francisco scheint uns erstaunlich wohlfeil; dagegen sind die Preise annoncirter Waaren weit höher als bei uns. Dazwischen aber einzelne Annoncen, in denen wie z. B. im Gasthaus zur goldenen Gans Alles viermal so billig ist, als anderswo! Die Deutschen in San Francisco scheinen außerordentlich musikalisch und zur Feier von Festen geneigt zu sein. Musik zu Paraden, Exkursionen, Bällen, Serenaden für Vereine, Gesellschaften von Turnern, Sängern, Schützen füllen einen erheblichen Theil des Almanachs. Beethoven-Vereine, Dichterbündnisse und dergleichen zeigen sich vielfach und in allen möglichen Annoncen an. Wenn man den Kalender in seiner stillen Stube gelesen hat, kommt es Einem so vor, als wäre man in einem fürchterlichen Lärm, und man hält sich die Ohren zu, wenn man das Buch fortlegt. Niemand, der eine Reise um die Welt macht, kann San Francisco umgehen. Dies ist wahrscheinlich die Erklärung dieser Erscheinung; weniger das Gold, die Diamanten, der Kolonisationsschwindel und alle die übrigen in dies Bereich gehörigen Symptome, als eben der Umstand, daß all und jede Straße um die Welt durch San Francisco führt, mag dieser Stadt den wunderbaren, internationalen und lärmenden Charakter gegeben haben.

— **Die Beschreibung der zweiten deutschen Nordpol-Expedition** und ihrer wissenschaftlichen Resultate erscheint jetzt bei F. A. Brockhaus. Das ganze Stück ist auf zwei Bände berechnet, deren jede zwei Abtheilungen enthält. Der erste Band bringt den erzählenden, der zweite den wissenschaftlichen Theil. In der uns vorliegenden ersten Abtheilung sind die Schicksale der „Hansa“ bis zu ihrem Untergange, die darauf folgende gefahrvolle und abenteuerliche Fahrt ihrer muthigen Bemannung auf einer Eisscholle durch das stürmische Polarmeer bis zu ihrer Landung in Friedrichsthal auf Grönland und ihre Weiterreise zu Land bis Julianehaab, von wo sie, wie bekannt, auf einem dänischen Fahrzeuge nach Kopenhagen zurückkehrten. Die einzelnen, sämmtlich höchst angemessen und interessant geschriebenen Kapitel dieser Erzählung sind von den verschiedenen Reisenden wechselweise abgefaßt. Dasselbe Verfahren wird man auch in der zweiten Abtheilung beobachten, welche die Fahrt der „Germania“ schildern soll. Der wissenschaftliche Band wird dagegen nicht nur von den Mitgliedern der Expedition allein, sondern unter Mitwirkung der hervorragendsten deutschen Gelehrten ausgearbeitet werden. Wir nennen beispielsweise Prof. Dr. Ernst Häckel in Jena, Prof. Dr. C. G. Ehrenberg in Berlin. Der ersten Abtheilung des ersten Bandes ist außerdem eine höchst werthvolle Beigabe aus der Feder des bekannten Germanisten Konrad Maurer beigefügt: „Geschichten der Entdeckung Ostgrönlands.“

— **Die Gesellschaft der Naturforscher in Kasan**, eine seit 1869 in Verbindung mit der Universität Kasan gegründete Sozietät, hat den ersten Band ihrer in russischer Sprache erscheinenden Mit-

*) 11. Jahrgang, 1. Heft. Berlin, L. Simion, 1873.

theilungen*) veröffentlicht. Diese Gesellschaft theilt in der Einleitung ihres Unternehmens mit, daß sie als ihre Hauptaufgabe die Lösung lokaler naturwissenschaftlicher Fragen erachte. Säugethiere, Vögel und Fische des Wolgagebiets, Mesozoische Formationen des Obischen Meerbusens, Verdrängung von Pflanzen durch andere bilden die Hauptthemata der Essais des I. Bandes, unter denen der umfänglichste und bedeutendste Artikel der des Dr. Bogdanow über die Fauna des Wolga-Gebiets (Uferland, Waldgebirge, Steppe) ist, einem in klimatischer Hinsicht sehr merkwürdigen Lande, da die Isothermen der Wolga einen Klimenraum, wie von Grönland bis an den biscayschen Meerbusen umfassen. —t.

— **Professor Julius Richter** in Berlin, welcher griechische Komödien in aristophanischer Weise mit leichter Feder zu schreiben versteht, und jedenfalls weniger Autorensorgen dabei hat, als mancher moderne Possendichter, giebt uns eine Frucht seiner Thätigkeit neuster Zeit in der vortrefflichen, fast klassischen Uebersetzung aus der eigenen Ursprache, d. h. aus der griechischen. „Die Ultramontanokommunisten", aus dem Griechischen verdeutscht und von einem Vorreiter eingeführt,**) stellen die Sorgen eines Vaters dar, der seine Söhne Hippias und Pheidias vor den Ausschreitungen des Ultramontanismus und des Kommunismus durch abschreckendes Beispiel zu wahren sucht. Das Vergnügen des Autors an seiner guten Sache, sein unvergleichlicher Humor, sein Feingefühl für die Form bilden auch das Vergnügen des Lesers, der, wenn er auch nicht aus dem Lachen kommt, dennoch einen fast ernsten Eindruck von der Lektüre erhalten wird, da es die wichtigsten Fragen unserer Zeit sind, welche in dieser durch Anempfindung uns behaglich gewordenen Form wiederklingen. Wenn man auch weitaus nicht mit allen Ansichten des Verfassers übereinstimmen kann, das eine steht fest, wir haben es mit einer kerngesunden Natur und mit einem Manne, der über alles nachgedacht hat, zu thun.

Wir erinnern unsere Leser daran, daß Julius Richter in der Zeit des französischen Krieges in deutscher und griechischer Sprache in fliegenden Blättern und Zusendungen an Zeitungen manch gutes Wort in den Tornister des gebildeten Kriegers warf, und möchten im Andenken an diese Thätigkeit des Autors im vorliegenden Lustspiel der nationalsten Stelle den Vorzug geben, in der zweiten Parabase, wo er nach der Melodie der „Wacht am Rhein" in Versen, die allerdings nicht wie eine Uebersetzung, sondern wie ein Original klingen, patriotisch zu singen anhebt. Es ist übrigens zu bemerken, daß Richter modernere Formen und auch den Reim vermieden hat, und sich so als Kenner, wenn auch nicht als Sklave der aristophanischen Manier zu erkennen giebt.

— **„Ueber Dante in der ungarischen Literatur"** hat Dr. Kertbeny einen kleinen Essay drucken lassen,***) welcher einen Separatabdruck aus dem Jahrbuche der deutschen Dante-Gesellschaft bildet und sowohl den Dante-Liebhabern als auch den Kennern der ungarischen literarischen Bewegung eine angenehme Lektüre bieten wird, deren es, worüber sich der Verfasser ausdrücklich beschwert, in Europa gar wenig giebt. Von gelehrten Kennern, die der ungarischen Sprache mächtig sind, zählt er außerhalb Ungarns überhaupt nur 14. Dem Büchlein ist ein vortrefflich übersetztes Gedicht von Johann Arany angehängt.

*) Herausgegeben von N. Kowalewski, N. Lewakowski, N. Golowkinski und M. Bogdanow. Kasan 1872.

**) Berlin, Nikolai'sche Buchhandlung, 1873.

***) Berlin, im Verlage der Post, 1873.

Bei dieser Gelegenheit wollen wir eine andere Erscheinung der Dante-Literatur nicht unerwähnt lassen. Es ist dies die fünfte, durchaus umgearbeitete Auflage der Kannegießer'schen Uebersetzung der „Göttlichen Komödie, herausgegeben von Carl Witte."**) Das Werk liegt uns in drei zierlichen, wohl ausgestatteten Bändchen, mit reichem Kommentar versehen, vor und erfreut sich einer so schönen deutschen Diktion, daß es auch unter den Laien dem alt-ehrwürdigen Dichter neue Freunde erwerben wird.

— **Ein Band neuer Märchen** des berühmten Dänen Andersen wird überall bei Jung und Alt mit Freuden begrüßt werden. Der Verfasser bezeichnet sie als eine Sammlung einzelner, in verschiedenen Blättern und Zeitschriften daheim und drüben in Amerika edirter Märchen und leitet sie mit einem Gedicht „Ruhe", einer Verherrlichung Kopenhagens, ein. Eine deutsche Uebersetzung von Wilhelm Reinhart ist so eben in Bremen bei Kühtmann erschienen.

Das Buch enthält 17 Märchen, welche sich in Ton und Art ganz an die alten weltbekannten prachtvollen Märchen anschließen. Jedes Kind und jeder Kinderfreund wird einem anderen den Preis geben; wir wählen uns unter allen „den Hausschlüssel" als unsern Liebling heraus.

Sprechsaal.

„Die Jesuitenfrage wird in Kammern, Zeitungen und Flugschriften auf's Angelegentlichste besprochen, und die Literatur darüber noch mehr anzuschwellen, würde ich Anstand nehmen, wenn es nicht in der That als ein Bedürfniß des Publikums angesehen werden dürfte, die Ereignisse einmal in ihrem Zusammenhange überblicken zu können. Ein solcher historischer Ueberblick fehlt noch und deshalb habe ich ihn in dem vorliegenden Werke zu geben versucht, welches zugleich als integrirender Bestandtheil meiner übrigen Darstellungen der neuesten Weltbegebenheiten zu betrachten ist."

Wir führen diese Worte, die der inzwischen unerwartet verstorbene Historiker Wolfgang Menzel an die Spitze des Vorworts seines neuesten und nun auch letzten Buches gesetzt hat,*) wörtlich an, einmal weil sie in der That das Programm des Verfassers und die Stellung dieses neuesten zu seinen zahlreichen früheren Werken kurz und klar wiedergeben, sodann weil sie uns des längeren Nachweises überheben, daß der Titel des Buches „Geschichte der neuesten Jesuiten-Umtriebe in Deutschland" nicht gut gewählt ist, da der Leser hinter demselben etwas anderes erwartet, als das im Vorwort aufgestellte Programm verspricht und hält. — Ein Blick auf die Inhaltsangabe des Buches genügt, um dies zu erkennen. Von den sieben Abschnitten in die dasselbe zerfällt, behandeln zwei die Stellung der Jesuiten zu Deutschland, vier andere haben mit dieser Frage direkt nichts zu thun (die neueste deutsche Reichsgesetzgebung auf kirchlichem Gebiet, die Stellung der deutschen Bischöfe dem Reich gegenüber und die

*) Leipzig, Brockhaus 1873.

**) Stuttgart. A. Kröner 1873.

altkatholische Bewegung), als siebenter Abschnitt ist anhangsweise Oesterreichs Verhalten zu den Jesuiten-Umtrieben hinzugefügt.

Zur Erklärung dieser Diskordanz zwischen Titel und Inhalt bemerken wir, daß die an und für sich richtige Idee, daß die Jesuiten das bewegende Moment in der neuesten katholischen Kirchenentwicklung sind, den Verfasser zu dem Extrem verleitet, hinter jeder Aktion jedes Katholiken oder jeder katholischen Gemeinde Jesuitenluft zu wittern, ein Umstand, der die objektive Prüfung der neuesten Ereignisse bisweilen unmöglich macht.

Doch wenden wir uns zu dem Inhalt des Buches selbst. Menzel, hat wie er sagt, versucht, in diesem Buch einen historischen Ueberblick über die kirchenpolitischen Ereignisse der zwei letzten Jahre in ihrem Zusammenhang zu geben, und dieses Ziel, fügen wir mit Befriedigung hinzu, erreicht er ungefähr in dem Maße, wie es dem inmitten der Ereignisse stehenden Geschichtschreiber möglich ist.

Wir sagen absichtlich „ungefähr in dem Maße", denn unserer Meinung nach hätte er noch Besseres bieten können, wenn er sich über die Methode, die einem solchen Buche zu Grunde zu legen ist, völlig klar geworden wäre.

Der Darstellung der Zeitgeschichte muß stets das Moment der Subjektivität mehr anhaften als der Schilderung der Epochen, die wir nicht selbst als Männer durchlebt haben. Ueberlegt man nun, wie Zeitgeschichte überhaupt geschrieben werden kann — und es ist dringendes Bedürfniß, daß sie geschrieben werde — so findet man zwei Methoden: die philosophische, die unter möglichster Vertiefung in den Geist der Zeit, den innern geistigen Zusammenhang der einzeln sich aneinander reihenden Handlungen zu ergründen und diesen zum Ausgangspunkt der Betrachtung zu nehmen weiß, und die rein sachliche oder kompilatorische Methode, die unter Loslösung des Ich von der Darstellung der Ereignisse den Sublimat derselben, wie er sich in Gesetzen, Verordnungen, Beschlüssen und Thaten absetzt, objektiv, nicht urtheilslos, wiedergiebt und in seinem Zusammenhang auf das Gemüth des Lesers wirken läßt.

Der Verf. hat die zweite, die kompilatorische Methode, gewählt und wir sind geneigt, ihm daraus eher ein Lob, als einen Vorwurf zu machen; nur hat er der Versuchung nicht widerstehen können, die Masse des zusammengebrachten Materials durch eigene Betrachtungen und Schlußfolgerungen mit einander verknüpfen, in die philosophische Darstellung hinüberlenken zu wollen, und dies hätte er zum Vortheil des Buches besser unterlassen.

Mit voller Anerkennung können wir dagegen, wie schon in einem der letzten Jahrgänge des Magazin bei Besprechung seiner Neuesten Geschichte Deutschlands, so auch bei diesem Buche die große Klarheit des Stils und Anschaulichkeit der Darstellung, sowie den politischen Standpunkt, den Menzel in den letzten Jahren mehr und mehr einzunehmen begann, hervorheben. Dies giebt uns die Ueberzeugung, daß auch dies Buch einen weiten Leserkreis in unserem Volke finden wird.

Schließlich noch eine Bemerkung. Verf. tritt hier ehrlich und entschieden für Glaubens- und Gewissensfreiheit in die Schranken. Dabei entschlüpfen ihm Ausdrücke, wie „der alte Jude Cremieux" (S. 36), „der Jude Börne" (S. 41). So etwas ziemt sich doch in einem ernsthaften Buche nicht!

Auch derartige Schwächen hätte M. vielleicht noch überwunden, wenn es ihm vergönnt gewesen wäre, der Entwicklung des neuen Deutschlands als aufmerksamer Beobachter noch fernerhin zu folgen und seine Absicht, die fernere Entwicklung der deutschen Verhältnisse mit fortlaufender Darstellung zu begleiten, durch die That zu verwirklichen.

Aber ihm ist hier ein Ziel gesetzt worden und wir können im Rückblick auf seine ganze literarische Laufbahn ungefähr das nämliche Urtheil über ihn aussprechen, wie über dieses sein letztes Werk! Neben mancherlei Schwächen eine fruchtbare, nicht zu unterschätzende Thätigkeit! T.

Man erinnert sich, mit welcher Aufmerksamkeit Max Müllers Vorlesungen über Sprachwissenschaft, welche Harris und Perrot in Frankreich bekannt gemacht hatten, verfolgt wurden. Jetzt hat Professor Dietz eine neue und gute Uebersetzung der neuesten Schrift Müller's unter dem Titel: La science de la réligion herausgegeben. Die Revue politique et littéraire äußert sich darüber in einem längeren Artikel mit vieler Anerkennung, aber auch mit einer gewissen Polemik dagegen, daß Müller die verbreiteteren Religionen stark hervorhebt und dabei einige Bruchtheile entfernter gelegener Völkerschaften und anders gearteter Ansichten allzuwenig beachtet. Eine weitere, wenn auch nur zwischen den Zeilen liegende Polemik besteht darin, daß Max Müller das Christenthum und namentlich den Katholizismus nicht unter die ohne weiteres einfachen und primitiven Religionen rechnet, sondern nur hofft, daß das Christenthum wiederum zur Herzenseinfalt führen werde.

In der Akademie des inscriptions et des belles lettres ist durch den Tod des Vicomte de Rouge der erledigte Stuhl zu besetzen gewesen und es galt an seine Stelle wiederum einen gelehrten Egyptologen zu bringen. Man stellte als Candidaten Oppert und Pavet de Courteilles auf. — Oppert ist vorzugsweise als Kenner der assyrischen Alterthümer bekannt geworden, zu deren Wiederauffindung er Wesentliches beigetragen hat. Als Lehrer der orientalischen Sprachen im kaiserlichen Paris hatte er Vorträge über Sanskrit, Zend, das Persische und die Semitischen Sprachen gehalten, durch ein Werk „Ueber die Monumente Persiens", besonderes Aufsehen erregt und einen großen Preis von 20,000 Frs. davon getragen; sich an einer Expedition nach Mesopotamien betheiligt, eine Sanskritgrammatik, eine assyrische Gramatik herausgegeben, die Bücher Esther und Judith, vor Allem aber die große Inschriftsammlung der assyrischen Tempelbauten zu Ninive publizirt.

Pavet de Courteilles ist weniger bekannt als Oppert, hat aber trotzdem Erhebliches geleistet, ist Professor der Türkischen Sprache am Collège de France, aber da es eine eigentliche türkische Literatur nicht giebt, so hat sich Pavet auch mehr auf diejenigen Sprachen gelegt, in welchen sich der gebildete Türke zu ergehen pflegt, das Persische und Arabische. Sein Hauptwerk ist ein Lexikon der Djagathaischen Sprache (Dschagathai), d. h. der von den Muselmännern Indiens gesprochenen, dem Arabischen und Indischen verwandten Mundart. — Zum Staunen der pariser gelehrten Welt ist jedoch Letzterer, und nicht Oppert gewählt worden. „Persönliche Gründe", sagt die Revue p. e. l., „müssen dabei obgewaltet haben", zu deutsch: es ist der Deutschenhaß der Pariser gewesen, der auch hier wiederum in die wissenschaftlichen Verhältnisse hineingetragen worden ist. „Wir wollen den Schleier von den Dingen nicht heben," sagt die vorsichtige Revue, „wir haben auch nichts gegen die Wahl des Herrn Pavet, aber wir beschränken uns zu sagen, daß die Wahl des Herrn Oppert sehr gerechtfertigt gewesen sein würde.

Vor Kurzem ist in dem unterzeichneten Verlage erschienen:

Carl Twesten:

Die religiösen, politischen und socialen Ideen der asiatischen Culturvölker und der Aegypter

in ihrer historischen Entwicklung dargestellt.

Herausgegeben von Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thlr. (122)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen ist jetzt vollständig zu erhalten: (123)

Des Generals Carl von Clausewitz

Hinterlassene Werke über Krieg und Kriegführung.

Neue Auflage. Zehn Bände. Mit Karten und Plänen. Preis: 12 Thlr.

In 5 Halbfranzbände gebundene Exemplare (Preis 14 Thlr.) sind vorräthig.

Ueber den Inhalt und die Bedeutung dieses Meisterwerkes der militärischen Literatur sowie über die Ausstattung desselben und den Preis der einzelnen Bände giebt ein Prospekt Auskunft, der von jeder Buchhandlung zu erhalten ist. Auf direkte Anforderung sendet die Verlagsbuchhandlung denselben bereitwilligst an die ihr aufgegebene Adresse.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in **Berlin.**

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**

(Zu beziehen durch jede Buchhandlung)

Die Spectralanalyse

in einer Reihe von sechs Vorlesungen mit wissenschaftlichen Nachträgen von

H. E. Roscoe.

Autorisirte deutsche Ausgabe bearbeitet von C. Schorlemmer.

Zweite Auflage. Mit 80 in den Text eingedruckten Holzstichen, Chromolithographien, Spectraltafeln etc. gr. 8. geh. Preis 3 Thlr. (124)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe. 1870. Mit 60 Holzschnitten. In elegantem Reliefband mit Goldschnitt: 1 Thlr. 10 Sgr.

Miniatur-Ausgabe. 1871. Mit Titelkupfer gez. von Ludwig Richter. In Reliefband mit Goldschnitt: 20 Sgr.

Stereotyp-Ausgabe. Mit Titelbild in Holzschnitt kart. 5 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie", schildert die Natur der Nixen, wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben. (125)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten: (126)

Voigt (F.): Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr.

In einem Bande in Leinwand gebunden 2 Thlr. 10 Sgr.

Das Werk zeichnet sich nach dem übereinstimmenden Urtheile der angesehensten kritischen Organe durch gewissenhafte Benutzung des vorhandenen Materials, sowie durch eigene selbständige Forschung und objektive Darstellung des Thatsächlichen aus. Weitere Vorzüge desselben sind die Hervorhebung des nie unterbrochenen Zusammenhanges zwischen der märkischen und deutschen Geschichte und die besondere Berücksichtigung der Culturgeschichte, namentlich die übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und der Lebensweise ihrer Bewohner, der Veränderung in der Verfassung u. s. w.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.

Velinpapier. 8. eleg. geh. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (127)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in **Berlin.**

Verlag von **Carl Meyer in Hannover.**

Zeitschrift für deutsche Kulturgeschichte. Neue Folge 2. Jahrgang. Herausgeg. v. Stud.-Rath Dr. J. H. Müller. Preis f. d. Jahrg. v. 12 Heften in Lexikon-8o. 6 Thlr.

Vom II. Jahrgange sind bereits 4 Hefte erschienen. I. Jahrg. in 12 Heften ist noch in einigen Exemplaren zu haben (128)

Seit Anfang d. J. erscheint im unterzeichneten Verlage und ist durch alle Buchhandlungen und Post-Anstalten zu beziehen:

Die gefiederte Welt.

Zeitschrift für **Vogelliebhaber, Züchter und Händler.**

Herausgegeben von

Dr. Karl Ruß.

Alle 14 Tage eine Nummer in 4o.

Preis vierteljährlich 15 Sgr.

Probenummern und Prospecte durch alle Buchhandlungen.

Louis Gerschel Verlagsbuchhandlung. Berlin, 86 Wilhelmsstraße. (129)

In dem unterzeichneten Verlage erscheint eine neue Zeitschrift unter dem Titel:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Jährlich 10 Nummern von je einem Bogen.

Abonnements-Preis jährlich 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege rc." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden sozialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Eine **Probenummer** durch jede Buchhandlung.

Ausgegeben sind die ersten beiden Nummern, die u. a. folgende Artikel enthalten: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Literatur. — Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. (130)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Alle in diesem Blatte angezeigten Bücher sind in Berlin durch die Internationale Buchhandlung (**R. Lesser, Leipziger Str. 27—28**) zu beziehen. (131)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. Begründet von Joseph Lehmann. Preis vierteljährlich 1¼ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 17. Mai 1873. [Nº 20.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Goethe und dessen Lieder, von Franz Schubert. 293. — Gaudeamus igitur aus einem Bußlied entstanden. (Nach Hoffmann von Fallersleben und Creizenach.) 295.
Frankreich. Hillebrand und Baumgarten, Beiträge zur Kenntniß der Franzosen. 296. — Die Pariser und die Wahlen. 297.
Skandinavien. Olivecrona über den Rückfall in's Verbrechen und die Behandlung entlassener Sträflinge. 298. — Noch eine ältere Stimme über Grundtvig, den nordischen Dichter und Seher. 300.
Holland. Der holländische Frauenverein Tesselschade. I. 300.
Italien. Die Zeitungspresse und der Buchhandel in Italien. 301.
Spanien. Deutsche Jugendbildung und deutsche Philosophie in Spanien. 302.
Asien. Das Reich Atchin auf Sumatra. 303.
Kleine literarische Revue. Der Exodus nach den ägyptischen Dokumenten. 304. — Lord Byron und Frau Stowe. 304. Ueber die epischen Dichtungen der finnischen Völker. 304. — Ut auler un neier Tied. 304. — Das Salz. 305.
Sprechsaal. Ein philosophisches Journal in Nordamerika. 305. — Agitationsversuch gegen die Bibel. 305. — **Bibliographie** der Literatur des Auslandes. 306.
Büchermärkte. Englischer Büchermarkt. 306. — Amerikanischer Büchermarkt. 306. — Französischer Büchermarkt. 306. — Italiänischer Büchermarkt. 307. — Russischer Büchermarkt. 307. — Polnischer Büchermarkt. 307. — Dänischer Büchermarkt. 307.

Deutschland und das Ausland.

Goethe und dessen Lieder, von Franz Schubert.*)

Die kritische — alexandrinische — Richtung unserer Kulturphase kündigt sich u. a. auch durch die Neigung an, Kunstdenkmäler vergangener Epochen in die Beleuchtung der modernen, unbestritten etwas altklugen Art der Beurtheilung hereinzuziehen. Vielleicht liegt die Ursache darin, daß die Beurtheiler den Erscheinungen der Kunst der Gegenwart ihre Neigung zuzuwenden für verlorene Mühe halten — vielleicht darin, daß ihre Fortschrittsorgane allzu sehr verstrickt und festgehalten sind von dem üppigen Blüthengedränge entlegener Thäler, um der Kunst in ihrem Entwickelungsgange schnell genug folgen zu können. Gleichviel! — Wenn die Kunstbotaniker ihr Herbarium nur mit solchen Sammlungen füllen, die den historischen Sinn zu beleben vermögen und mit Nachdruck und Wärme daran gemahnen, daß die Kunst der Gegenwart nicht wie eine fertige Minerva gestiefelt und gespornt aus Jovis Haupt hervorgesprungen, sondern auf dem Wege stufenweisen Werdens eines folgerichtigen Prozesses allmählich sich entwickelt habe: dann können solche Bestrebungen nur als berechtigte anerkannt und willkommen geheißen werden.

Diese Blätter beleuchteten in Nr. 9 des laufenden Jahrganges ein Buch von W. A. Ambros. „Ueber die Gränzen der Musik und Poesie", das in der bezeichneten Richtung sich über musikalische Werke bis auf unsere Zeit verbreitet und manchen derselben einen wahrhaft „ambrosianischen Lobgesang" widmet. In verwandter Absicht und — um ein gern gebrauchtes Wort des Herrn Verfassers zu benutzen — mit „unbemeßbarer" Vertiefung der kritischen Sonde theilt Herr Joseph Rissé uns die dichterischen Offenbarungen mit, welche seine Studien der Goethe-Schubertschen Lyrik ihm erschlossen haben. Mit ersichtlicher Vorliebe für accent aigu glätten sich vor des Herrn Rissé eindringlichem — oft fast zudringlichem — Blicke auch die allerkeuschesten Fältchen der beiden dichterischen Naturen, die er vor den Augen seiner Zuschauer auf dem Sezirtische mit allen Finessen eines gewandten Praktikanten in ihre minutiösesten Theilchen zerlegt, wobei einige Kleinigkeiten zu Tage kommen, die in weiteren Kreisen weniger bekannt geworden sein mögen. Dahin freilich gehört nicht die Anmerkung, daß Goethe 1749 in Frankfurt am Main geboren, 1775 nach Weimar kam und die weiteren Einzelheiten seines Lebensverlaufes, die Herr Joseph Rissé bei seiner sonst feinsinnigen Zeichnung dieses weltbekannten Dichtergeistes gar zu gewissenhaft dem gebildeten Leser kundthut. Aber mag es auch nicht leicht sein, Goethe's scharf — und oft — gezeichnetes Portrait völlig verfehlt zum etwa hundertsten Male zu kopiren, so verdient doch die vorliegende Darstellung jene Anerkennung, die jeder aus innerem Antriebe und mit liebevoller Aneignung durchgeführten gemeinnützigen Unternehmung gebührt. — Der erste Theil der Broschüre des Herrn Rissé geräth von einer flüchtigeren Gegenüberstellung der beiden ihrem Wesen nach denn doch gar sehr gegensätzlichen Männer — Goethe und Schubert — auf die Entwickelung des Erstgenannten und verliert sich völlig in den Nachweis der „Gelegenheiten", denen wir Goethe's einzelne — wenigstens die bekanntesten Liederdichtungen verdanken. Diese Untersuchung sowohl, als auch die Beleuchtung ist mit jener Spezies von Geist geschrieben, die der Kategorie der „Geistreichigkeit" zu überweisen man zuweilen die Versuchung fühlen würde, wenn der Respekt vor tüchtigen eingehenden Studien und wärmster Hingebung an den Stoff nicht überall rege gehalten würde. Die Broschüre umfaßt 113 Seiten. Auf Seite 58 schließt die einleitende Beleuchtung Goethe's. Die Oekonomie der Schrift ist somit nicht allzugünstig „bemessen". Diese Aeußerlichkeit scheint deshalb Beachtung zu verdienen, weil der Verfasser mit Recht das schöne Maß seiner beiden Meister mit dem hellsten Sonnenlichte seines schwunghaften Stiles beleuchtet. Wer sich solche Aufgaben stellt, möchte doch auch sich selbst schönen Maßes befleißigen. Der Titel weiset auf Franz Schubert hin als auf dessen Musik zu Goethe's Liedern. Man fragt oft während der Lektüre der Einleitung, wo denn nun endlich Franz Schubert's Musik bleibe. — Aber nur Geduld. Schon Seite 55 leuchtet Schubert's Name in gesperrter Schrift dem Suchenden Auskunft entgegen. Hier wird er als „Apostel" des Goetheschen Liedes mit großem Nachdrucke eingeführt. — Was diesen Ausdruck betrifft, so paßt er in den gewürzten Stil der Schrift sehr gut hinein. Aus dem Zusammenhange gerissen werden doch manche Kenner und sehr berechtigte Verehrer der Schubert'schen romantischen Muse ebenso gerechte Bedenken gegen jene apostolische Sendung Schubert's erheben. Man fragt, was thaten Reichardt, Zelter, Mozart, Beethoven, Mendelssohn, Schumann, Franz und viele Andere denn Böses, daß ihren unbestrittenen Verdiensten um die Verbreitung der Goethe'schen Lyrik ohne Scheu die Palme entrissen wird, um sie in die einzige Hand zu legen, die durch Herrn Rissé dieser Ehren für würdig erklärt wird? — Herr Rissé führt zur Erhärtung seiner Entscheidung Goethe selbst in's Treffen, „der sich selbst in den bezeichneten „Musikliedern" nicht wiedererkannt

*) Franz Schubert und seine Lieder. Studien von Joseph Rissé. II. Goethe-Lieder. Hannover, Karl Rümpler, 1873.

und über die ihm so tief eingeborene Freude über das „„Experiment““ des oder der Komponisten wohl selten hinausgekommen sei.“ So sagt Herr Rissé, der aber nichtsdestoweniger zugiebt, daß die Musik — als solche, als Kunst überhaupt — dem Dichter als etwas Fremdartiges gegenüber gestanden habe. Die würdigen alten Herrn, welche sich an Goethe's Liedern nach Erklärung des Herrn Verfassers versündigt haben, werden weit genug hinter Schubert zurückgestellt, um diesen in erwünschter Weise hervortreten zu lassen. — Referent ist nicht etwa der Meinung, Schubert's Verdienste und den Werth seiner Musik zu den meisten Goethe'schen Texten, die er zum Inhalte seiner Gesangstücke wählte, herabzusetzen. Erlkönig, Gretchen am Spinnrade, die Suleika's, das Haideröslein, manche der Mignonlieder und viele andere Gesänge und Lieder werden unübertroffen und unsterblich bleiben, nicht weil Schubert seine Eigenart in der Form und Ausdrucksweise derselben der Goethe'schen preisgiebt und aufopfert — wie das nach des Herrn Rissé Meinung der einzig ersprießliche Weg zum rechten Verständnisse und weitester Verbreitung der Goethe'schen Dichtungen sei: sondern im Gegentheil! — weil Schubert's musikalische Natur mächtig genug war, um die Goethe'schen Texte in antheilwerther musikalischer Gestalt, aus der das scharfgezeichnete Gesicht der originellen Schubert'schen Muse fast Ton für Ton voll und ganz hervorblickt, zu Tonstücken umzuprägen, die rein als solche wirken, bei deren Anhörung sogar kaum gefragt wird, wer die Worte gedichtet habe. Dabei soll keineswegs geläugnet werden, daß die Qualität der Musik für den Schaffenden von der Anregung der Worte und der Form der Dichtung wesentlich bestimmt werden sein möge.

Wie und ob Schubert's Musik übrigens auch oder nicht auch zu denjenigen „Experimenten“ zu zählen sei, über deren erfreulichen Eindruck Goethe nach eigner oder des Herrn Rissé Aeußerung nicht hinausgekommen, solche interessante Auskunft bleibt die Schrift schuldig. Nicht unwahrscheinlich aber ist es ohne Frage, daß musikalisch nicht begabte Naturen, zu denen auch Goethe ressortirt, Schubert's besseren und besten Werken viel geringere Freude abgewinnen werden, als z. B. den einfachsten „dürftigsten“ Weisen eines Reichardt oder den „grobkörnigen“ Zelters, dessen Melodie zum „König von Thule“ übrigens in unserer Apologie Schubert's mit dumpfem Schweigen übergangen wird, eine Melodie, die freilich weder grobkörnig, noch unpoetisch in Herrn Rissé's Sinn, noch unpopulär im Sinne der Perlen deutscher Volkslieder genannt werden konnte.

Die Methode der Untersuchung der Schubert'schen Musik ist eine ähnliche, wie die in dem angezogenen Buche von Ambros. Das formale Moment der nach „stufenmäßiger (?) Darlegung der musikalischen Ausdrucksmittel“ geordneten Lieder wird bis in's geringste Einzelne hinein an dem dichterischen Stoffe abgewogen oder „bemessen.“ Die Gefahr dieser Methode — die doch am Ende nur für Fachmusiker und diesen gleichgeförderte Kunstfreunde praktischen Werth haben kann — liegt nahe. Man wird durch dieselbe zu dem Irrthum — „Irrbahn“ würde Herr Rissé wählen — hingeleitet, als sei die Musik, deren vielseitige Ausdrucksfähigkeit nicht zweifelhaft sein kann, überall wo sie das Wort als Ausgang nimmt, an dasselbe dergestalt gekettet, daß womöglich silbenstecherisch jeder Ton, ja jede Pause als bestimmte Illustration einer dichterischen Absicht zu dienen habe. Die Musik dient freilich zum Ausdrucke der Stimmungen und selbst leisesten Wandels derselben. Allein sie dient damit nicht dem Dichter des Wortes, sondern dem Dichter des Tones, d. h. sich selbst als einer völlig selbständigen und völlig andersartigen Kunst, die eben auch nur Wirkungen zu erzielen vermag, wenn sie diesen ihr selbst zukommenden Charakter wahrt und in ihr ganz eigenthümlicher Form und Ausdrucksvermögen ausgestaltet. Es scheint, daß Schubert dieser Anschauungsweise näher stand, als sein Herr Interpret, der sich in puncto dieser Vorausbedingung musikalischer Kritik mit oder ohne Bewußtsein der Verwirrung zuzuneigen scheint, welche diejenigen Bestrebungen in der Kunstwürdigung angerichtet haben, die die Musik zur Sklaverei, zur Kammerzofe eines Programms oder Drama's herabzuwürdigen kein Mittel, um diesen Wahn populär zu machen, unbenutzt gelassen haben und noch jetzt mit erstaunlich erfinderischem Geschick die ungewöhnlichsten Hebel in Bewegung setzen.

Noch Eins zur Beleuchtung der Beurtheilungsweise, welche Schubert's Liedern in der kleinen Schrift zugewendet wird. — Herr Rissé wirft Mozarts „Veilchen“ eine zu breite Ausführung vor; Beethoven's Goethe-Lieder sind zu „gedankenhaft“; Reichardts zu „dürftig“; Zelters zu „grobkörnig“ u. s. f. Alle diese Bedenken werden noch besonders durch den Tadel der Textwiederholung verschärft, die der plastischen Form der Goethe'schen Dichtung Schaden zufüge. Wie denn überhaupt das Verständniß Goethe's jenen Männern nicht zuerkannt werden will. Daraus erklärt sich auch ihr Mangel an der dem großen Dichter schuldigen Pietät, die Herr Rissé offenbar in den gedachten Goethe-Liedern vermißt, wenn er auch ansteht, desgleichen offen einzugestehen. — Wie verfährt er nun Schubert gegenüber? — Ein Beispiel mag genug sein:

Das erste beleuchtete Lied ist „Jägers Abendlied“. Schubert macht daraus ein Couplet voll weichen Ausdruckes und in einfachster Liedform, die ihn am Schlusse der Strophe zu einem kurzen seiner Feder beinahe unentbehrlichen Anhange verlockt, der denn unbekümmert um Goethe's Dichtung die letzten Worte lediglich der musikalischen — rein formalen Koda wegen wiederholt:

Dein süßes Bild mir vor,
Dein süßes Bild mir vor.

Diesen bei Mozart und Beethoven bedenklichen Umstand deckt der Verfasser mit dem Mantel seiner höchst achtbaren Schubertliebe zu. Aber einen kitzlicheren Punkt kann er nicht unbeachtet lassen. Dieser Punkt betrifft die Auslassung des für elegische Behandlung des Stoffes, wie Schubert sie eben für sein eignes Fühlen bedurft haben wird, freilich höchst unbequemen Verses:

Des Menschen der die Welt durchstreift
Voll Unmuth und Verdruß,
Nach Osten und nach Westen schweift,
Weil er Dich lassen muß.

Ohne diese Worte wird alles Uebrige unverständlich und der unstät umherschweifende wilde Waidmann wird zu einem sentimentalen Barbiergehülfen, der im Mondenscheine — etwa als Sonntagsjäger — spazieren geht, um Spatzen zu schießen und dabei an seinen Schatz denkt. — Das Wort „wild“ des ersten Verses hat dadurch freilich eine Stütze verloren, daß jene „Dissonanz“ (!—) in dem Texte fallen gelassen wurde. Doch tritt der Ausdruck „wild“ als Gegensatz zu der „milden“ Erscheinung der Geliebten desto bemerkbarer hervor. — So sucht Herr Rissé diese offenbar auf sachliches Mißverständniß oder persönliche Laune Schubert's hinweisende Verstümmelung dieses herrlichen Goethe'schen Stückes zur Tugend zu machen, die seinen Helden zu schmücken hat. Leidet denn der Respekt vor großen Männern darunter, daß ihnen Menschlichkeiten anhaften? — Herr Rissé schüttet aber das Kind mit dem Bade aus: hat Schubert Bedeu-

tendes geleistet, so muß Alles bedeutend sein und so können alle Anderen eben nur Nichtbedeutendes geleistet haben. — Das ist leider echt deutsch und spricht entschieden gegen einen Namen, der einen accent aigu trägt. Aber es ist durchaus unpoetisch. Denn Goethe schalt die Deutschen wegen der Rangstreitigkeiten, die ihnen den Genuß verleideten und die Freude verdarben, „zwei solche Kerle zu haben wie Goethe und Schiller".

Diese und einige andere allgemeine Anmerkungen, deren Nachachtung nicht schaden würde, mögen die für die Spalten dieser Blätter ungewöhnlich ausführliche Besprechung einer kleinen Broschüre von sieben Druckbogen vertreten. —rd—

Gaudeamus igitur aus einem Bußlied entstanden.

(Nach Hoffmann von Fallersleben und Creizenach.)

Jene kleine Schrift, welche der greise Germanist Hoffmann von Fallersleben über den Ursprung des Gaudeamus igitur, des beliebtesten Studentenliedes der Deutschen, herausgegeben hatte, ist Veranlassung zu einer philosophisch-antiquarischen Untersuchung geworden, deren Ergebniß den wahren Keim des nach Form und Inhalt merkwürdigen Liedes klar vor die Augen führt. Prof. Hoffmann von Fallersleben hatte in seinem nicht ohne Humor geschriebenen Büchlein*) den Nachweis geliefert, daß das Gedicht seine jetzige weite Verbreitung dem Freunde und Gehilfen Basedow's Christian Wilhelm Kindleben zu verdanken hat, der es 1781 in einer Sammlung von Studentenliedern drucken ließ, jedoch nicht in der Gestalt, in der es ihm vorlag, sondern in einer von ihm gefertigten Ueberarbeitung, was durch den Beisatz „verändert von Kindleben" dort ausdrücklich angedeutet ist. Allein, obwohl Hoffmann die sehr richtige Bemerkung macht: „das Lied stammt wahrscheinlich noch aus den Zeiten der fahrenden Schüler" und also keinesweges, wie man ihm mißverständlich untergelegt hat, den Ursprung auf das 16. Jahrhundert fixiren will, hat er doch als ältestes Zeugniß für die Existenz des Gedichts nur ein satyrisches Lied auf Luthers Vermählung beizubringen vermocht, etwa aus dem Jahre 1525. Es fängt an: Gaudeamus cum iubilo Dulces Lutheriaci. Nun hat Prof. Dr. Creizenach die von Hoffmann in den erwähnten Worten bezeichnete Spur weiter verfolgt und nicht im Gegensatze zu Hoffmann, sondern im Anschlusse an dessen Vermuthung wirklich das mittelalterliche Vagantenlied entdeckt, welches dem modernen Gaudeamus zum Grunde liegt. Am 24. Mai 1872 hat Creizenach in der 3. Sitzung der germanistischen Section der 28. Philologen-Versammlung zu Leipzig diese seine Entdeckung in einem längeren, sehr geistvollen und ansprechenden Vortrage verkündigt und näher begründet. Leider sind die bisher gedruckten Berichte über diesen Vortrag nicht ganz genau. Wir geben aus eigener Nachforschung den Sachverhalt folgendermaßen:

Der Fundort Creiznach's war das Werk „Poésies latines du moyen âge" von Edélestand du Méril (Paris, Firmin Didot frères 1847, 8º). In dieser trefflichen kritischen Sammlung liest man auf Seite 125 ein Vagantenlied, das der Herausgeber „du mépris du monde" überschrieben hat und das anhebt:

Scribere proposui de contemptu mundano
Jam est hora surgere de somno mortis vano.

Der Refrain lautet:

Surge, surge vigila, semper esto paratus!

In diesem asketischen Gesange trifft man die deutlich an das Gaudeamus anklingenden Stellen:

Ubi sunt qui ante nos in hoc mundo fuere?
Venies ad Sumulos, si eos vis videre!

(wovon die letzten Worte an eine spätere Lesart des Studentenliedes erinnern) und ferner:

Vita brevis, brevitas in brevi finietur
Mors venit velociter ....
etc. etc.

Das Lied befindet sich in den Handschriften der Pariser National-Bibliothek und zwar Fonds de Notre Dame no. 273 bis fol. 120, und ist daselbst von 1267 datirt (und nicht von 1276, wie die Berichterstatter der Zeitschrift für die deutsche Philologie Bd. 4 S. 240 und der Zeitschrift für das Gymnasialwesen, 26. Jahrg. S. 378 angegeben haben). Ein ernster Gesang über die Vergänglichkeit des irdischen Lebens wäre allerdings ein wunderbarer Ursprung eines fröhlichen Studentenliedes, kämen nur nicht in dem Burschenliede selber Anklänge an die Vergänglichkeit des Irdischen vor, die sich für den unbefangenen Leser am besten, oder vielleicht allein nur aus einer asketischen Quelle erklären lassen. In einem Soldatenliede wären sie sonst schon erklärlicher, und bei Musensöhnen aus der Zeit vor Einführung der allgemeinen Wehrpflicht entschieden nicht! Die zweite und die dritte Strophe des überlieferten Studentenliedes könnten noch jetzt in jedem geistlichen Gesangbuch Platz finden. Merkwürdig nur, daß dies nicht früher aufgefallen ist!

Ubi sunt, qui ante nos
In mundo fuere?
Vadite ad superos, oder Transeas ad Superos,
Transite ad inferos, Abeas ad Inferos,
Ubi jam fuere. Quos si vis videre.
Vita nostra brevis est,
Brevi finietur:
Venit mors velociter,
Rapit nos atrociter,
Nemini parcetur.

Vollends muß dem unbefangenen Leser das igitur am Anfang des Studentenliedes auffallend sein. Es verweist nothwendig auf eine vorhergehende Gedankenreihe, und zwar gerade auf diejenige, welche in der 2. und 3. Strophe folgt! So ist es äußerst wahrscheinlich, daß unser Gaudeamus mit Bezug auf jenes asketische Lied und im Anschluß an dasselbe gedichtet ward. Das ubi sunt war eine Lieblingswendung des mittelalterlichen Lateins zur Bezeichnung des Vergänglichen. Ferner ist an der 4. Halbzeile, welche die Melodie der 3. Halbzeile wiederholt, die spätere Erweiterung eines älteren Textes deutlich erkennbar, indem ihr Urheber nicht immer so glücklich war, einen passenden Gedanken zu finden. So z. B. in der 4. Strophe:

Vivat membrum quodlibet
Vivant membra quaelibet,

eine äußerst magere Abwechselung! Und in der 5. Strophe wird das

Vivant et mulieres

einfach wiederholt, weil dem Erweiterer des Textes durchaus keine schickliche Variation auf das schöne Geschlecht einfallen wollte! Jedenfalls findet man alle Hauptgedanken des Gaudeamus, wenigstens die seiner ersten Hälfte in dem Liede de contemptu mundano wieder, und Herr Gustav Schwetschke, oder wie er sich als Dichter des berühmten Jesuitenliedes genannt hat, Herr Franz Langenschwarz kann demnach doppelte Freude darüber

---

*) Gaudeamus igitur. Eine Studie von Hoffmann von Fallersleben. Nebst einem Sendschreiben von Gust. Schwetschke. Zweite Auflage. Halle, G. Schwetschke'scher Verlag. 22 S. gr. 8.

empfinden, seine geliebten Schwarzröcke hinter den Strophen des populärsten deutschen Studentenliedes transparent erscheinen zu sehen!... Denn es heißt ja am Schluß noch halbgeistlich:

Pereat diabolus
Quivis antiburschius
Atque irrisores.

Trauttwein von Belle.

Frankreich.

Hillebrand und Baumgarten, Beiträge zur Kenntniß der Franzosen.

Unter gebildeten Individuen werden Konflikte desto leichter vermieden, je besser man sich kennt, je leichter es also im gegenseitigen Verkehre für den Einen ist, die Spitzen von des Anderen Eigenthümlichkeiten zu umgehen. Wie sehr wäre es zu wünschen, daß man diese Erfahrung, diese Beobachtung auch auf den Verkehr, auf den politischen Verkehr zwischen den Völkern anwenden könnte. Man sollte meinen, die Fortschritte auf dem Felde der Völkerpsychologie müßten nach und nach dahin führen, daß gebildete Nationen sich nach den geselligen Gesetzen gebildeter Individuen begegneten, was uns eine sehr angenehme Perspektive, nämlich die Aussicht auf endliche Beseitigung gewaltsamer Zusammenstöße, auf Abschaffung der Kriege, auf den Eintritt eines ewigen Friedens eröffnen würde. Täuschung! Eine wie große Rolle die Völkerpsychologie auch in der Politik zu spielen berufen ist, seitdem die Politik aufgehört hat, ein Spiel nur zwischen den Regierenden zu sein, so wird man doch die Hoffnung aufgeben müssen, durch sie die internationale Geschichte im friedlichen Sinne beeinflußt zu sehen. Die Regeln, nach welchen der Verkehr zwischen den Individuen sich bestimmt, sind eben weit entfernt, den Gesetzen des Völkerverkehrs congruent zu sein, einfach, weil ein Volk, zwar eine Zusammenfassung im Grunde gleichartiger Individuen, ein ganz anderes Wesen als das Individuum selbst ist.

Es ist deshalb auch mißlich, die Völker über ihren gegenseitigen Charakter zu dem ausdrücklichen Zwecke belehren zu wollen, daß sie sich wie Individuen kennen, achten und friedlich vertragen lernen sollen. Carl Hillebrand hat, wenn wir ihn recht verstehen, di: vortreffliche, aber eben zu optimistische Absicht gehabt, in dieser Weise zwischen Frankreich und Deutschland, zwei von ihm in gleichem Grade geliebten Ländern, zu vermitteln. Der blutige Konflikt von 1870—71 veranlaßte ihn, der seit langen Jahren in Frankreich eine geachtete Stellung einnahm, zu dem Versuch, die Franzosen über den Charakter der Deutschen aufzuklären. Wie weit der Versuch wirksam gewesen ist oder noch künftig sein wird, steht dahin — an Reklamationen und Angriffen von französischer Seite hat es nicht gefehlt. Denselben Dienst wünscht Hillebrand aber auch den Deutschen in Beziehung auf die Kenntniß der Franzosen zu leisten, und gewiß, sein Buch „Frankreich und die Franzosen in der zweiten Hälfte des XIX. Jahrhunderts*) enthält einen großen Reichthum von Ergebnissen vielseitiger und tiefgreifender Studien, die von dem Standpunkte des Interesses aus, welches wir seit einigen Jahren an den Franzosen in erhöhtem Grade zu nehmen veranlaßt worden sind, sorgsam gelesen und beachtet zu werden verdiene. Aber wenn das Buch in dem Bestreben wurzelt, die Franzosen den Deutschen näher zu führen, so scheint der Verfasser selbst sich hinterdrein von der Nutzlosigkeit eines Belehrungsversuches überzeugt zu haben. In der Vorrede — sie ist bekanntlich stets ein Nachwort — empfiehlt er, seine Aufsätze, ohne irgend einen Gedanken an praktische Nutzanwendung, nur aus Interesse am Menschenschauspiel hinzunehmen und Frankreich, das Volk, darin etwa wie eine gleichzeitige Vergangenheit zu betrachten. Historisch und objektiv geschrieben, meint der Verfasser, können sie freilich nicht den sogenannten „patriotischen“ Standpunkt eines Deutschen enthalten, und er knüpft an diese Bemerkung eine Kritik unseres Charakters, welche sich als weitere Ausführung des Ausspruchs eines Italiäners darstellt: „Nein, eitel seid ihr nicht, aber hochmüthig.“ Gewiß, von Schmeichelei ist dieses kritisch-photographische Album unserer Eigenschaften vollkommen frei geblieben. Bei allem guten Willen, nicht eitel zu sein, müssen wir aber doch hinzufügen, daß manche der gerügten Erscheinungen im deutschen Wesen ebenso vorübergehend sind, wie der Verfasser es von der Degeneration unserer Nachbarn behauptet. Es scheint, als ob er gewisse patriotische Aufwallungen, welche sich, für Fernstehende freilich ebenso unerwartet als ungewohnt, mit ansteckender und hinreißender Gewalt durch Deutschland bewegten, als Frankreich unsere Grenzen bedrohte, mit nicht ganz rücksichtsvollem Blicke gemessen hätte, und als ob ihm das Selbstbewußtsein, das wahrlich spät genug in die deutschen Seelen geströmt ist, Unbequemlichkeiten bereite, weil es, auch schon vor der Katastrophe von 1870, in einzelnen Ueberschwänglichkeiten zu monströsem Ausdruck gelangt ist.

Indessen wollen wir die Warnung vor unserem „Hochmuthsteufel“ nicht in den Wind gesprochen sein lassen. Seltsam ist es nur, wie bei allem Ablehnen des „patriotischen“ Standpunktes der Verfasser selbst nicht umhingekonnt hat, eine deutsch-nationale Lanze gegen einen enragirten Franzosen einzulegen. Er hat sein Buch mit der besten Absicht begonnen, und vor Allem die Tugenden, die glücklichen Eigenschaften, die liebenswürdigen Eigenthümlichkeiten der Franzosen zu schildern. Allmählich aber wendet sich seine Feder der weniger behaglichen Entwickelung zu, welche im französischen Charakter zu beobachten ist, und wenn auch die ungünstigen Erscheinungen im Wesentlichen auf den celtischen Ursprung unserer Nachbarn zurückgeführt würden (der Verfasser hält an der Meinung fest, daß Frankreich noch jetzt durchgängig von Abkömmlingen der Celten bewohnt ist), so ist es doch nicht weniger wahr, daß die meisten Abschnitte seines Buches mit der Wiedergabe wenig vortheilhafter Eindrücke gefüllt sind. So hat sich der Verfasser nach und nach in die Richtung hineingetrieben, die er gerade nicht betreten wollte, nämlich in die patriotische, und zuletzt kanzelt er den Verfasser eines Buches „Allemands et Français. Souvenir de Campagne“ (Paris, Sandoz et Fischbacher 1872), Herrn Gabriel Monod, directeur-adjoint à l'Ecole des Hautes-Etudes, ob seiner Urtheile über Deutschland und die Deutschen gehörig, wie ein echter Patriot, ab, obwohl er dem Buche das Anerkenntniß nicht versagen kann, daß es das Unbefangenste, Unparteiischste und Interessanteste ist, was eine französische Feder über den Charakter des großen Krieges geschrieben hat. Gott bewahre uns, Herrn Hillebrand nur im Entferntesten über diese Schwenkung nach dem deutsch-nationalen Standpunkte Vorwürfe zu machen; im Gegentheil, wir freuen uns aufrichtig darüber. Nur sehen wir daraus, wie schwer es selbst einem Manne, welcher durch seinen Lebensgang zum Kosmopoliten vom reinsten Wasser hätte gestempelt sein müssen, in

---

*) Berlin, R. Oppenheim. 1873.

unserer erregten Zeit wird, die nationale Haut abzustreifen, und wir hätten erwarten können, daß uns der Herr Verfasser nicht von einem Standpunkte sprechen würde, welchen er nicht von Anfang bis zu Ende zu behaupten vermocht hat.

Ebenfalls dem Zwecke, unser Urtheil über die französische Nation zu berichtigen, soll das in diesen Blättern bereits signalisirte Buch von Dr. J. Baumgarten dienen: „Les mystères comiques de la province“*).

Hillebrand's übrigens sehr anziehend geschriebene Aufsätze befassen sich mit der Beurtheilung des Franzosen im Allgemeinen; die Sitte und die Gesellschaft, das Unterrichtswesen, das Verhältniß zwischen Paris und der Provinz, das geistige und das politische Leben, das Alles stellt Hillebrand von einem Sammelpunkte vielseitiger Erfahrungen aus dar, und sein Buch könnte als das feingeformte typische Modell des Franzosen nach der Wirklichkeit bezeichnet werden. Dr. Baumgarten läßt uns mehr ins Einzelne blicken. Nicht die Sitte, sondern die Sitten, nicht die Gesellschaft, sondern die Geselligkeit, nicht das geistige und politische Leben, sondern die Denk- und Lebensweise der Provinzialen wird uns in dem Panorama der hundert kleineren und größeren Aufsätze seiner Sammlung gezeigt. Eine höchst ergötzliche Welt breitet sich da vor uns aus. Das Spießbürgerthum, die Eitelkeit und Aufgeblasenheit, die Sucht in den Provinzialstädten, die Hauptstadt zu kopiren, die drolligen Mißverständnisse, welche sich aus den Sprachschnitzern der Franzosen ergeben, die geheime Macht der Frauen, der Einfluß des katholischen Geistlichen, die Lächerlichkeiten und Krähwinkeleien in der sozialen Rennbahn, die Opfer des Aberglaubens und der Unwissenheit auf dem Lande — das Alles wirbelt im Gemisch mit den Schilderungen althergebrachter sinniger und rührender Sitten wie ein Knäuel Charaktermasken auf dem Karneval durcheinander. Das Anziehende dabei ist, daß diese pikant und im Erzählerton geschriebenen Aufsätze aus französischen Federn selbst geflossen sind. Liebe, Humor und Satyre machen dem Landsmann in der Provinz wetteifernd Komplimente. Unter den Verfassern befinden sich Namen wie Charles Sauvestre, Emile Souvestre, Joseph Decret, J. Michelet, A. Dumas ꝛc. Vor Allem mögen die Geschichten und Geschichtchen wohl dem in seinen Stadtmauern abgeschlossen dahin lebenden Pariser als ein wie aus weiter Ferne herbeigeholter Unterhaltungsstoff gedient haben. Dr. Baumgarten aber hat sie offenbar in ernsterer Absicht zusammengestellt. Einerseits läßt er die Beobachtung machen, daß Paris sich jetzt mehr als früher um die Provinz bekümmert, daß dies Interesse jedoch eine bedenkliche Wirkung hat: die französische Schriftsprache demokratisirt sich mehr und mehr, indem sie, wie ein von dem Herausgeber beigefügtes sehr nützliches Vocabular des Näheren zeigt, mit einer gewissen Vorliebe Wörter und Wendungen des Patois bei sich einbürgert, was sich, wie der Herausgeber meint, als ein Symptom der Zerrüttung des Geistes charakterisirt. Andererseits läßt er auf den allgemeinen geistigen Zustand in der Provinz schließen. Er selbst sieht denselben nicht mit so günstigen Augen an wie Hillebrand, und wenn er es unternimmt, den französischen Schriftstellern, welche jetzt den Deutschen gegenüber so freigebig mit dem Worte „Barbaren“ sind, auf die Bildung in den eigenen Provinzen hinzuweisen, wo die des Lesens Kundigen mit gehässigen Spitznamen bezeichnet werden, wo die Bauern heranziehende Gewitterwolken mit Flintenschüssen begrüßen, um den darauf reitenden Zauberer zu verjagen u. dgl., so besorgen wir, daß er sich bei Hillebrand ebenfalls dem Verdachte patriotischen Hochmuths aussetzen wird. Jedenfalls führen die Jahrzehnde umfassenden Erfahrungen Beider in dem Schlußergebnisse weit auseinander: Hillebrand mahnt die Deutschen, Dr. Baumgarten die Franzosen zur Bescheidenheit und Selbstkenntniß. Soweit es auf den allgemeinsten Sinn der Mahnung ankommt, sollen Beide Recht haben! G. H.

*) Les mystères comiques de la province, ou recueil d'études de moeurs provinciales, scènes comiques, récits drôlatiques, coutumes et excentricités grotesques, traditions populaires etc. Avec une introduction, des notes et un vocabulaire contenant plus de 1200 néologismes, provincialismes et mots populaires. Par J. Baumgarten, Docteur en phil. Coburg, G. Sendelbach. 1873.

Die Pariser und die Wahlen.

Vierzehn Tage lang wurde Paris und damit ganz Frankreich vor Kurzem durch den Wahlkampf zwischen Barodet, dem Ex-Maire von Lyon und Remusat, dem Minister des Auswärtigen und persönlichen Freunde des Herrn Thiers, gewaltig erregt. Für den Fernerstehenden bot dieser Vorgang das besondere Schauspiel, eine an und für sich untergeordnete Frage zum Gegenstande einer Bewegung gemacht zu sehen, die darauf hätte schließen lassen können, daß der Bestand des ganzen Staatswesens von ihrem Ausfalle abhängig sei. Die ganze Angelegenheit war zu dieser Höhe — man muß dies offen anerkennen — durch die im Allgemeinen so überaus vorsichtige, bei einzelnen Gelegenheiten dagegen etwas tollkühne Politik der Regierung emporgeschraubt worden.

Statt der jeder großen Stadt und Paris vor allen übrigen eigenthümlichen Agitations- und Oppositionslust möglichst jeden Boden zu entziehen, war ihr durch Remusats Eintreten in die Wahlschranken von der Regierung selbst die erwünschte und gut benutzte Gelegenheit geboten, in eklatanter Weise zum Ausbruch zu gelangen.

So ist es denn geschehen, daß der Kandidat, den die Regierung der Opposition selbst in die Arme geführt, den Minister mit einer nicht unbeträchtlichen Majorität geschlagen, und so zugleich der gesammten Streitmacht der Pariser Opposition Gelegenheit geboten hat, sich in dichten Haufen unter ihrem weitschauenden Führer zusammenzuschaaren.

Eine lesenswerthe Betrachtung widmete eine der letzten Nummern der „Revue politique et littéraire“ dieser Angelegenheit. Der Artikel, am Vorabend der Wahl selbst und mit einer gewissen Ahnung des Ausgangs derselben geschrieben, schilderte in ebenso treffender als — was besonders anzuerkennen ist — gemäßigter Weise, die Parteiverhältnisse zu Paris und kam zu dem Resultat, daß, wenn jede Partei ihrer Fahne treu bleibe, der Kandidat der Opposition keine Aussicht auf Erfolg haben würde. Nur wenn, wie verlaute, Legitimisten und Bonapartisten, um der Regierung eine empfindliche Schlappe beizubringen, für den Kandidaten der Opposition stimmten, würde dieser siegreich aus dem Wahlkampfe hervorgehen.

Unterdessen fand die Wahl unter selten zahlreicher Betheiligung der Bevölkerung statt und Barodet erhielt über die Hälfte aller abgegebenen Stimmen, während der Regierungskandidat es nicht zu viel mehr als einem Drittel derselben bringen konnte.

Ebenso vergeblich wie der Appell des Revue-Artikels an die Monarchisten geblieben ist, nicht mit Hintansetzung der Interessen

des Vaterlandes bloß engherzigen Parteirücksichten Gehör zu verleihen, ebenso vergeblich — das kann man schon jetzt mit Sicherheit vorhersagen — wird der andere bleiben, den sie an den Patriotismus Gambettas richtet, von seiner Bahn umzukehren, die nur zu einer neuen Herrschaft der Sozialisten oder vielmehr der Kommunisten, zur Wiederherstellung der Kommune, führen könne.

Und wie verhält sich dem gegenüber der Ex-Diktator? Er ist, offen gestanden, der Einzige, der die Situation durchaus begriffen und folgerichtig zu verwerthen verstanden hat. So konnte ihm der Sieg nicht fehlen. Und jetzt im Augenblick des Triumphes zeigt er nicht etwa einen unpolitischen Siegesübermuth, er bleibt vielmehr seiner Politik getreu, die konservative Republik, als deren Anhänger er sich entschieden für den Augenblick erklärt, von dieser gesicherten Position aus ebenso unausgesetzt wie erfolgreich zu bekämpfen und zu untergraben. Sehr charakteristisch hierfür waren die Artikel seines Organs während des Kampfes und nach errungenem Siege, die unter der Maske des Entgegenkommens und der Versönlichkeit, eine energische Bekämpfung des auf Erhaltung des Status quo basirten Programms der Regierung brachten. „Die Regierung," heißt es dort, „hat durch eigene Fehler eine Niederlage erlitten, über welche wir nicht zu sehr triumphiren dürfen. Es ist doch am Ende immer die Regierung der Republik. Wir sind ihr mehr, als Achtung und Gehorsam schuldig; es ist unsere Pflicht, es wird unsere Ehre sein, ihr die Dienste und den Beistand anzubieten, um welchen die Republikaner mit den Beamten, die aus ihrem Prinzipe hervorgegangen sind, niemals gemarktet haben. Wie lautet unser Wunsch an diesem Siegestage? Schlicht und einfach: Wir bitten diese Regierung, welche uns, die wahre Majorität des Landes, stets verkannt hat, im Namen der Ehre und des Wohlergehens Frankreichs, die Demokratie endlich nicht mehr als eine Untergebene und Feindin zu behandeln, das republikanische Land nach den Prinzipien der Republik zu regieren, die Blicke nicht in die Vergangenheit, sondern in die Zukunft zu lenken und sich mit Vertrauen der wahren Bestimmung des Vaterlandes zu widmen." F.

Skandinavien.

Olivecrona über den Rückfall in's Verbrechen und die Behandlung entlassener Sträflinge.

Der Verfasser, durch frühere Publikationen rechtswissenschaftlichen und philanthropischen Inhalts, namentlich durch sein berühmtes Werk über die Abschaffung der Todesstrafe, auch in Deutschland längst bekannt, widmet im vorbenannten Büchlein dem Gefängnißwesen eingehende Betrachtungen und bekundet, wenngleich seine Vorlagen ausschließlich die schwedischen Zustände beleuchten, eine genaue Kenntniß des Strafwesens aller europäischen Staaten.

Gesetz- und Staatsformen geben uns einen Maßstab für die Bildung eines Volkes, sagt der Verfasser. Die höhere allgemeine Volksbildung des 19. Jahrhunderts hat in allen Zweigen der Rechtspflege durchgreifende Aenderungen nöthig gemacht, bei denen Gerechtigkeit und Humanität das leitende Princip bildeten und hauptsächlich ist in den Strafgesetzen und den damit zusammenhängenden Verordnungen eine Reform durchgeführt worden.

Darf man nun von einem Strafgesetze mehr fordern, als daß es durch Einkerkerung gefährlicher Verbrecher und angemessene Bestrafung sonstiger Uebertreter des Gesetzes, die bürgerliche Gesellschaft vor Schaden bewahre, darf man erwarten, daß es auch die moralische Besserung der straffälligen Individuen anstrebe, so muß man gestehen, daß die bestehenden Gesetze, trotz ihrer Verbesserungen, dies noch nicht erreicht haben, da im Gegentheil die Zahl der rückfälligen Sträflinge sich so bedenklich gesteigert hat, daß es Pflicht wird den Ursachen dieser traurigen Erscheinung nachzuforschen. Belege für die sich mehrenden Rückfälle giebt der Verfasser in zahlreichen Tabellen, welche, nach den statistischen Berichten der Staatsgefängnisse und Strafanstalten zusammengestellt, zunächst darthun, daß die meisten derselben im Aneignen fremden Eigenthums begründet sind.

Dem Rückfall muß dieselbe Ursache zu Grunde liegen, welcher die erste strafwürdige Handlung entsprang. Als allgemeine Ursachen lassen sich hinstellen:

1) verfehlte oder verwahrloste Erziehung, die verabsäumt dem Menschen Achtung vor dem Gesetz, Bewußtsein seiner bürgerlichen Pflichten einzuflößen;

2) die Noth; denn die Erfahrung lehrt, daß Mißwachs und Theuerung stets eine Vermehrung solcher Vergehen im Gefolge haben, welche die Gefängnisse füllen. Danach wäre zunächst auf eine bessere Erziehung und eine Verbesserung der ökonomischen Lage des Volkes hinzuwirken.

Aber es sind außer diesen Ursachen noch manche andere in Betracht zu ziehen. Man hat die Straf-Vollstreckung selbst einer Prüfung unterworfen und manches daran auszusetzen gefunden. Man hat gezeigt, daß einerseits durch zu lange Einzelhaft die Sinne des Menschen abstumpfen, Ehrgeiz, Sehnsucht nach Freiheit, Vorsatz die Achtung der Menschen wieder zu verdienen, schwinden, und daß andrerseits die allzugute und reichliche Kost und sonstige Leibespflege keine Strafe mehr sei, daß diese vielmehr geschärft werden müsse, aber alsdann auch von der strengen Isolirung zur völligen Freiheit eine Uebergangsperiode einzuführen sei, in welcher der Sträfling seine Freiheit würdigen und tragen lerne. Diese Anmerkungen haben unstreitig viel Beherzigenswerthes. Justizrath Olivecrona stellt seinerseits 4 Umstände als Hauptursachen des Rückfalles in strafwürdige Handlungen auf.

1) Der Staat bekümmert sich zu wenig um die moralische Besserung der Sträflinge während ihrer Gefangenschaft.

2) Der Staat thut nichts um dem entlassenen Sträfling den Wiedereintritt in den Gemeindeverband zu erleichtern, sondern erschwert denselben vielmehr.

3) Jünglinge und Mädchen von 15—20 Jahren, die, in eine Besserungsanstalt geschickt, vielleicht noch zu nützlichen und braven Mitgliedern der menschlichen Gesellschaft erzogen werden könnten, werden mit alten Verbrechern und Gaunern zusammengesetzt und durch den Umgang dieser allen Lastern ergebenen Individuen vollends verdorben.

4) Die Zwangsarbeit, wie sie jetzt organisirt ist, wirkt nicht abschreckend

Die moralische Reformirung ist kein mechanischer Proceß, sie läßt sich nur durch moralische Mittel bewerkstelligen. Was thut der Staat um die Sträflinge auf den Pfad des Gerechten zurückzuführen? Er stellt Gefängnißprediger an, die jedoch zum Theil so kärglich besoldet sind, daß sie ihre Einnahme durch Unterricht zu erhöhen trachten. Und gesetzt ein solcher Geistlicher

*) Om orsakerna till återfall till brott och om medlen att minska dessa orsakers skadliga verkningar, d. i. Ueber den Rückfall ins Verbrechen, seine Ursachen und die Mittel, den schädlichen Folgen dieser Ursachen entgegen zu arbeiten; von Dr. K. Olivecrona. 124 S. gr. 8. Stockholm, Norrstedt & Söhne.

wäre genügend besoldet, so kann er doch, wie der Verfasser mit Zahlen darlegt, an den größeren Strafanstalten jedem einzelnen Gefangenen nicht mehr als 2—4 Stunden jährlich (sage jährlich!) widmen. Zwei Stunden genügen nicht ein Menschenherz zu ergründen, geschweige denn um Einfluß auf dasselbe zu erlangen. Daß aber eine richtige psychologische Pflege und Behandlung dieser Unglücklichen günstige Erfolge bewirken kann und thatsächlich bewirkt hat, lehrt die Erscheinung in solchen Ländern, wo Privatleute und Vereine sich berufen fühlten, die Gefängnißprediger in ihrem schweren Berufe zu unterstützen.

Was thut der Staat um den entlassenen Sträfling wieder in die Gemeinschaft unbescholtener Mitbürger einzuführen und den Makel, der an seiner Person haftet, von ihm zu nehmen? — So gut wie gar nichts. Zugegeben, daß die Mehrzahl bereits unverbesserlich, so giebt es doch manche, die von dem Verlangen und guten Vorsatz erfüllt sind, hinfort ein arbeitsames tadelfreies Leben zu führen. Aber besitzen diese keine Angehörigen, die sie wieder aufnehmen, so hält dies außerordentlich schwer. Das Prädikat „entlassener Sträfling“ haftet an ihnen wie eine böse Krankheit. Wo sie anklopfen um Arbeit, weist man sie mit Härte und Mißtrauen von der Thür und, fände sich ein Arbeitgeber, vorurtheilsfrei genug, um sich des Bittenden anzunehmen, da würden seine Arbeiter den anrüchigen Kameraden nicht dulden. Wöchentlich einlaufende Bittgesuche um Wiederverleihung der entzogenen bürgerlichen Ehre bestätigen, daß es ohne dieselbe unmöglich ist, Arbeit zu erhalten. Wird es schon dem unbescholtenen Menschen oftmals schwer den Versuchungen zum Bösen zu widerstehen, wie will man da von dem moralisch Schwachen, der ob des ihm anhaftenden Makels von aller Welt gemieden, gelästert, gefürchtet wird, verlangen, daß er den Pfad des Rechten wandle! Er ist dem Elend preisgegeben, fällt der Armenkasse anheim oder er schreitet weiter auf der Bahn des Lasters, bis die Thür des Kerkers sich für Lebenszeit hinter ihm schließt. Ein Ausweg bleibt den Unglücklichen: sie können freiwillig in die Arbeitshäuser eintreten; allein diese sind so übel beleumundet, daß die Rückkehr aus denselben ins bürgerliche ehrliche Leben für immer abgeschnitten ist. Wer noch hofft auf ein Unterkommen bei ehrlichen Leuten, scheut sich vor diesem Schritt.

Es ist hier bisjetzt nur solcher Individuen gedacht, welche arbeitskundig und dadurch erwerbsfähig sind; allein es giebt deren eine große Anzahl, welche keinerlei Arbeit zu leisten verstehen, und für solche verlangt der Verf. Unterweisung in verschiedenem Handwerk, dessen Ausübung ihnen künftig ihren Lebensunterhalt sichert. Dies gilt besonders von den Sträflingen von unter 20 Jahren, die häufig von Kindesbeinen an auf der Landstraße umhergetrieben, in keinerlei Arbeit unterwiesen sind. Dieser Klasse widmet der Verf. besondere Aufmerksamkeit. Sie bilden, wie die Tabellen ausweisen, 10 % aller Sträflinge; aus ihnen rekrutirt sich die Truppe der lebenslänglichen Gefangenen. Vielleicht faßte sie der Arm des Gesetzes, als sie, von Hunger oder Kälte getrieben, Speise oder Kleider sich aneigneten, wo sie solche fanden. Zusammengebracht mit Gaunern und Verbrechern, machen sie eine grausige Schule durch; entlassen, ohne inneren Halt, ohne äußere Stütze, suchen sie den Werth der empfangenen Lehren zu erproben, sinken tiefer und tiefer, und im Verlauf von 10 Jahren durchschnittlich ist die Kette der Vergehen durchlaufen, und der letzte Urtheilsspruch lautet: auf Lebenszeit! — Der Verf. zeichnet in Kürze den Lebensgang einer Anzahl junger Individuen, die schon mit 20—22 Jahren diesen Spruch erfahren. Für diese Unglücklichen verlangt er Besserungshäuser, wo sie an Zucht und Ordnung gewöhnt, in Arbeit unterwiesen, in das Leben ehrlicher Leute eingeführt werden und dasselbe achten und würdigen lernen. Wenn nicht alle, so werden in diesen Anstalten doch überall eine große Anzahl junger Menschen von dem Wege des Lasters abgelenkt und zu nützlichen Gliedern des Gemeindeverbands erzogen und nicht nur hat der Staat die Verpflichtung, seine Kinder aus dem Pfuhl des Lasters zu ziehen so lange es Zeit ist, er hat dadurch einen materiellen Gewinn, weil alle die er rettet, künftig sich selbst ernähren, statt ihm die Zeit ihres Lebens zur Last zu fallen und die Summen, welche das Land alljährlich für den Unterhalt der Gefangenen auf Lebenszeit zahlt, sind nicht klein. Derartige Besserungshäuser existiren lange in Deutschland, England, Frankreich und anderen Ländern. Als mustergültig wird die Anstalt des Herrn Lucas im Val d'Yèvre bei Tours gepriesen, von welcher die Gemahlin des Verf. (die Gründerin und ehemalige Redactrice der Tidskrift för hemmet) vor einigen Jahren eine ausführliche, höchst anziehende Beschreibung veröffentlicht). Il faut amender la terre par l'enfant et l'enfant par la terre, sprach der würdige Herr Lucas, als er ein Stück Sumpfland kaufte und sich eine Anzahl junger Sträflinge erbat um diesen Wahrspruch zu bethätigen. Er setzte sein ganzes Vermögen ein, man prophezeite seinen Ruin: — jetzt ist der Sumpf in eine blühende Kolonie umgewandelt, mit üppiger Vegetation und reichem Ernteertrag nicht nur an Feld- und Gartenfrüchten, sondern auch an den Früchten einer guten Erziehung, denn einige wenige Ausnahmen abgerechnet, sind alle Zöglinge welche Val d'Yèvre verlassen — und sie zählen nach Hunderten — brave, nützliche Glieder der menschlichen Gesellschaft geworden.

Ein anderer von dem Verf. gerügter Fehler des Strafwesens ist die allzu gute leibliche Pflege. Gewärmte, reinliche Hallen, reichliche nahrhafte Kost, viel reichlicher als der arme Mann, der im Schweiße seines Angesichts arbeitet, für Weib und Kinder zu erschwingen vermag; dazu leichte Arbeit, bei einigem Fleiß baare Bezahlung seiner Extra-Arbeit, welche kleine Annehmlichkeiten, Tabak u. dgl.) verschafft, oder zu einer bisweilen nicht unbedeutenden Summe zusammengespart wird. Also: der Sträfling, wohl behaust, gekleidet, gespeist, wird Kapitalist; der ehrliche Mann vermag bei angestrengter Arbeit die Seinen kaum vor Mangel zu schützen. Wo bleibt da für Leute, die einmal mit der Ehre gebrochen, das Abschreckende der Gefängnißstrafe? Soll Arbeit Strafe sein, so muß sie zugleich Zwang sein und der eigene Erwerb muß wegfallen. — Man hat dem Antrage auf eine Aenderung der Vollstreckung entgegengestellt, daß zu häufige Gesetzveränderungen nicht zulässig seien. Verf. bemerkt, daß das Strafrecht eine Ausnahme dieser Regel bilde, und daß andere Staaten, sobald sie die Nothwendigkeit solcher Aenderungen erkannt, sich dieser Pflicht nicht entzogen haben. Vortreffliche Resultate sind durch das irländische, sogen. progressive Strafsystem erzielt, das in diesen Blättern mehrfach besprochen ist. Für segensreich hält der Verf. die Gefängnißvereine, die im Rheinlande, England und Frankreich viel Gutes gewirkt haben, desgleichen die Aufsicht der Gefängniß-Inspektoren, die sich über die Haft hinaus erstreckt. In England bleiben diese Inspektoren oft jahrelang im Verkehr mit ihren Schützlingen und werden häufig von ihnen um Rath oder um ihre Empfehlungen angesprochen. — Für verwahrloste Kinder ist auch in Schweden durch Schulen gesorgt. Was der Verf. mit der ihm innewohnenden Energie anstrebt, sind zunächst Privatanstalten für die Ueberwachung und Erziehung junger Sträflinge und für die Freigelassenen, nachdem sie ihr Vergehen gesühnt, die Möglichkeit ehrlichen Erwerb zu finden und die Achtung und das Vertrauen ihrer Mitbürger wieder zu gewinnen.

Noch eine ältere Stimme über Grundtvig, den nordischen Dichter und Seher.

In Nr. 14 vom 5. April d. J. befindet sich ein Artikel von Edmund Lobedanz, „Ein nordischer Dichter und Seher" betitelt. Es wird darin der Bedeutung und der großen Verdienste des zu Kopenhagen hochbetagt verstorbenen Grundtvig mit wärmster Anerkennung gedacht. Wenig bekannt möchte sein, daß schon vor vollen sechzig Jahren gerade ein deutscher Schriftsteller ahnungsvoll auf die Bedeutung dieses damals sehr jungen Mannes hinwies, ein deutscher Schriftsteller, welcher bei den meisten nur als Schwärmer und Mystiker zählt, daher nur von wenigen gelesen und von noch wenigeren liebgewonnen wird*), so groß auch seiner Zeit die Gemeinde seiner Anhänger war. Dieser Schriftsteller ist Jung-Stilling. Am Schlusse des 26. Stücks seines „Grauen Mannes" (VIII. Band der Gesammtausgabe, Stuttgart 1837, pag. 539) schreibt er:

„Warum ist des Herrn Wort aus seinem Hause verschwunden? eine Probepredigt von Nicol. Fried. Sev. Grundtvig, Kandidat der Theologie. Aus dem Dänischen. Nürnberg im Verlag der Raw'schen Buchhandlung 1811.

Den trefflichen jungen Mann möchte ich kennen und an mein Herz drücken. Das Motto auf dem Titelblatte ist der bekannte Spruch: Ich schäme mich des Evangelii von Christo nicht u. s. w. Dann dedizirt er diesen ersten Versuch seinem alten Vater in geistreichen Versen. In der Vorrede erklärt er sich über die Art der Probepredigten und der dabei obwaltenden Fehler in Kopenhagen, dann folgt die Predigt selbst über Math. 5. V. 15. 16. Man zündet nicht ein Licht an und setzt es unter einem Kessel u. s. w. — Der Herr segne den trefflichen jungen Mann und erhalte ihn auf der Bahn der Wahrheit, solcher Männer bedürfen wir."

Und nochmals gedenkt Stilling desselben. Am Schlusse des Stücks des Gr. M., VIII. pag. 497. 483 heißt es:

„Der durch seine treffliche Examenpredigt bekannte junge dänische Theologe Grundtvig hat jetzt auf Verlangen einiger Freunde wiederum eine Predigt drucken lassen, worinnen er die Frage beantwortet: Warum werden wir Lutheraner genannt? sie ist ins Deutsche übersetzt und in der Raw'schen Buchhandlung in Nürnberg zu haben. Das ist wieder ein Kernpredigt und zugleich eine ernste Rüge der Denkungsart, die heut so herrschend ist. Man hat darüber das Maul gerümpft, daß sich ein junger Mensch soviel herausnimmt; allein wenn die Alten schweigen und die Jungen haben Muth, so müssen sie schreien. Der Herr sprach zu Jeremia: sage nicht, ich bin zu jung — und wem er die Lippen berührt, wie dem Grundtvig, der darf wohl reden. Voran hat der liebe Verfasser dem seligen Reinhard ein wohlverdientes Monument gesetzt."

Wie hier so hat Stilling auch in vielen anderen Dingen ahnungsvoll die Wahrheit getroffen. Gegenwärtig, wo die Schopenhauer'sche Philosophie florirt, wäre es sicher eine nicht undankbare Aufgabe zu untersuchen, wie viel von dem, was Schopenhauer als seine eigenste Erfindung, so namentlich verschiedene Punkte über das „willenlose Erkennen," ausgibt, auch schon Stilling hat wissen können, ohne sich deshalb als philosophisches Genie fort und fort in die Brust zu werfen. Aber freilich, wer auf Schopenhauer schwört, läßt Stilling beiseit liegen, und wer aus religiösen und sonstigen Gründen etwas auf Stilling hält — wie würde der Schopenhauer in die Hand nehmen?

S.

*) Wir meinen doch, daß das deutsche Leser-Publikum den Freund Goethes höher schätzte, als der Herr Einsender annimmt. D. Red.

Holland.

Der holländische Frauenverein Tesselschade.

I.

Maria Tesselschade wollt ihr kennen?
So lest van Barle, Hooft und Huygens,
Die besten Männer werden sie Euch nennen,
Die Schriften Niederlands bezeugen's.

In der That, wer sich den seltsam klingenden Namen dieses neuen Frauenvereins, welcher sich über ganz Holland ausbreitet, erklären will, der muß sich auf einen Augenblick mit uns in die Glanzzeit der holländischen Kunst- und Literaturepoche zurückversetzen, und wird dies um so lieber thun, als ja die in Deutschland während des dreißigjährigen Krieges ganz verwilderte Poesie von dorther ihre ersten neuen Anregungen empfing. Vondel, Hooft und Cats, sie wurden neben und noch früher, als die Franzosen, die Lehrmeister von Opitz und seinen Zeitgenossen, und wie Jene das vlämische Idiom zur Schriftsprache umgeprägt und ihm die Regeln und Gesetze der Metrik anpaßten, so geschah es bald nachher auch in unserem Vaterlande durch den obengenannten „Vater der deutschen Poesie."

In Holland war es vornehmlich der heute noch hoch berühmte Hooft, welcher nach einem längeren Aufenthalt in Italien die Kenntniß der italiänischen Dichter und damit zugleich ihrer metrischen Formen in sein Vaterland zurückbrachte, und dankbar nennt ihn noch sein Volk den „holländischen Homer oder Tacitus," da er vornehmlich es war, welcher die Muttersprache reinigte und ihr feste Formen gab. In gleicher Weise führte er aus Italien die gelehrten Gesellschaften ein, wie sie sich auch zu jener Zeit über Deutschland verbreiteten, und nannte die von ihm gestiftete, welche die eminentesten Gelehrten, die Holland damals besaß, in sich schloß, den Muyder Kring, nach dem Schloß Muyden, das er bewohnte und wo er die größten Künstler und feinsten Köpfe jener Tage um sich versammelte. Zu diesem Muyder Kring gehörten zwei Frauen, zwei liebliche und liebenswürdige Schwestern, deren Angedenken unvergessen in der Geschichte der holländischen Literatur lebt.

Anna und die zehn Jahre jüngere Marie, waren die Töchter eines reichen Amsterdamer Kaufmanns, Römer Visscher, der seiner Zeit gleichfalls als Dichter bekannt, und dessen Haus der stets offne Sammelplatz für Künstler, Gelehrte und Dichter war. Er stand an der Spitze einer andern poetischen Gesellschaft: „Der in Liebe Blühenden", und gab ein Werk heraus, welches den für uns heute etwas komisch lautenden Titel: Zinnepoppen, trug. Es waren dies bildliche Darstellungen aus dem täglichen Leben oder der heiligen Schrift, mit einem kurzen, lehrhaften Sinnspruch (Zinne) darunter, wohl in derselben Weise, wie wir heute noch die Hauptwerke von Cats kennen. Diese Vereinigung von darstellender Kunst und Poesie zeigte sich denn auch in seinem gastlichen Hause, von dem Vondel gesungen:

„Der Hausflur wird nicht leer, die Treppe stets betreten,
Von Malern, Künstlern, wie von Sängern und Poeten!" —

In dieser Atmosphäre wuchsen die Töchter heran, deren Jüngste bei der Taufe neben dem Namen Marie, die seltsam klingende Benennung Tesselschade, erhielt. Kurze Zeit vor ihrer Geburt hatte Römer Visscher das Mißgeschick, daß ein ihm gehörendes Schiff bei der Insel Texel (Tessel) durch einen Sturm zerstört wurde. Ob er vielleicht im Geiste seiner „Zinnepoppen", durch die stete Erinnerung an jenes Mißgeschick, seinen Gleichmuth darüber andeuten wollte, genug — die kleine Tochter

wurde Maria Tesselschade (Schaden durch Texel) genannt, und wie tief sich ihr Angedenken unter diesem Namen in das Herz ihrer Nation eingeprägt hat, beweist eben der Umstand, daß sich heute unter seinem Panier eine große Anzahl der angesehensten Frauen Hollands zusammengefunden hat, um im Interesse des Geschlechts zu wirken, als dessen Vorbild und schönste Zierde Maria Tesselschade betrachtet wird. Sie wurde geboren im Jahre 1594, und, da der Tod ihr sehr früh die Mutter raubte, mit größter Sorgfalt von dem Vater und der zehn Jahre älteren Schwester Anna erzogen. — Schön, talentvoll und von hohen Geistesgaben, glänzte sie schon in zarter Jugend neben der Schwester und in den Kreisen des Vaters. Besonders gerühmt wird ihr musikalisches Talent und ihre schöne volle Stimme, mit der sie häufig selbstgedichtete Lieder vortrug; nicht minder groß war ihr Formtalent, welches sich bald durch das Schreiben künstlich verzierter Buchstaben, bald durch das Bossiren in Wachs, indem sie die verschiedensten Früchte in natürlichster Weise nachbildete, am meisten aber durch eine Kunst kundgab, die damals Mode war, nämlich durch das Schreiben und Graviren auf Glas, vermittelst eines Diamanten. Eine Menge von Trinkbechern, die sie in solcher Weise verzierte, gingen aus ihren Händen hervor und ihre berühmten Freunde schätzten sich glücklich, solche von ihr zu erhalten. Da sie nun überdem eine vortreffliche Hausfrau war und die Nadel ebenso geschickt zu führen wußte, als die Feder und den Griffel, wozu sich noch, nach dem Zeugniß ihrer Zeitgenossen, eine höchst anmuthige und natürliche Fröhlichkeit gesellte, so mag sie wohl als das Ideal einer Frau aufgestellt werden, welche alle Tugenden ihres Geschlechtes mit ernster gediegener und künsterischer Ausbildung vereinigte. — Jahrelang im Stillen geliebt von Brederoo, dem ersten Trauerspieldichter, den Holland besessen, und ihn wahrscheinlich wieder liebend, stellte sich die Religion, sie war Katholikin, er Protestant, einer näheren Verbindung zwischen ihnen entgegen. Brederoo widmete eines seiner Trauerspiele der „kunstreichen Tesselschade," und erst fünf Jahre nach seinem Tode, sie selbst zählte bereits 29 Jahre, entschloß sie sich mit einem Herrn von Krombelch in die Ehe zu treten. — Von da an lebte sie nur ihren Pflichten als Hausfrau und Mutter ihrer zwei kleinen Töchter, allen Aufforderungen der Freunde, sich noch weiter als Schriftstellerin zu versuchen, widerstehend. Um so mehr suchte sie die Harmonie ihres Wesens, ihren künstlerischen Sinn zur Ausschmückung ihrer ganzen Umgebung auf diese zu übertragen, und ihre jährlichen Besuche auf dem Schlosse von Muyden bei Hooft waren eben so viele Festtage für ihre Freunde, wie auch für die hohen, vornehmen Gäste, welche sich dort versammelten, und die sie durch ihren Gesang, wie durch ihre Heiterkeit entzückte. — Lange aber sollte ihr Glück nicht währen; eine ihrer kleinen Töchter wurde ihr durch die Blattern entrissen und wenige Tage darauf folgte ihr Gatte dem Kinde in die Gruft. Nun kehrte Maria Tesselschade, den brennenden Schmerz ihres Herzens zu besänftigen, zur Poesie zurück, und sie begann Tasso's Epos: Das befreite Jerusalem, mit dem ihr Freund Hooft sie bekannt gemacht hatte, in das Holländische zu übersetzen. Diese von ihren Freunden vielbewunderte Uebersetzung ist leider verloren gegangen, ihr aber gab sie die Fassung des Geistes zurück und nun auf's Neue gefeiert und umworben, soll Vondel sogar um ihretwillen zur katholischen Kirche übergegangen sein, ohne jedoch dadurch ihre Hand zu erlangen. Ihre ganze Liebe concentrirte sich auf die einzige, ihr gebliebene Tochter, aber als auch diese in der Blüthe der Jugend dahin ging, vermochte sie diesen Verlust nicht zu überwinden und folgte ihr wenige Monate später, erst 55 Jahre alt, in das Grab.

„Keiner darf es wagen,
„Das, was sie war, in Worten auszusagen!"

so rief ihr Huygens, einer ihrer literarischen Freunde, in die Gruft nach. —

Nach dem Gehörten, mögen wir wohl den Gedanken als schön und sinnig bezeichnen, welcher den Namen dieser Frau der Vergessenheit entzieht, um ihn an die Spitze einer neuen Frauen-Vereinigung zu stellen, die im April des vergangenen Jahres sich in Amsterdam constituirte, und ähnliche Ziele verfolgt, wie die schon bestehende Gesellschaft: Arbeit adelt! Der ausgesprochene Zweck des Vereins: Tesselschade besteht darin: „Das Loos der unvermögenden Frauen aus den höheren Ständen zu verbessern, durch Aneiferung ihres Kunst- und Arbeitssinnes!" — Zu diesem Zweck soll der Verein, dessen Haupt-Comité seinen Sitz in Haag erhielt, möglichst viele Zweigvereine im ganzen Lande hervorrufen, die Alle gemeinschaftlich und sich gegenseitig unterstützend nach demselben Ziele hinarbeiten. Jeder Zweig-Verein sollte sein besonderes Comité haben, und gleich zu Anfang waren es zehn Städte, von denen wir Haag, Amsterdam, Rotterdam, Delft, Middelburg u. s. w. namentlich anführen, die sich miteinander verbanden und als ihr oberstes Statut die Aufgabe feststellten: „Frauenarbeit jeder Art anzukaufen oder anfertigen zu lassen, und dann wieder zu verwerthen, entweder durch Einrichtung von Depots und Laden, oder durch temporäre Ausstellungsbazare, Verloosungen u. dergl." Einmal im Jahr treten Delegirte der verschiedenen Comité's mit dem Haupt-Comité zusammen, zu gegenseitiger Berathung und Rechenschaftsablage, und ohne Zustimmung Aller darf kein allgemeiner Ausstellungsbazar abgehalten werden.

Italien.

Die Zeitungspresse und der Buchhandel in Italien.

Die Associazione Tipografico-Libraria Italiana, das Seitenstück des großen deutschen Buchhändlervereins, hat vor Kurzem dem italiänischen Handelsministerium eine umfangreiche Denkschrift über die Zeitungspresse und den Buchhandel in Italien überreicht, welche, auf geschichtliche und statistische Nachweise gestützt, ein Bild von der Entstehung, der Entwickelung und den gegenwärtigen Zuständen der literarischen Produktion in Italien zu entwerfen unternimmt. Wir behalten uns vor, auf das interessante Schriftstück zurückzukommen, falls dasselbe, wie zu wünschen ist, seinem ganzen Inhalte nach veröffentlicht werden sollte. Inzwischen entnehmen wir der Bibliografia Italiana, dem Organ der Association, einige Mittheilungen, welche den geistigen Verkehr der Appenninenhalbinsel in bezeichnender Weise zu beleuchten geeignet sind.

Die italiänische Zeitungspresse, die älteste in Europa, hat durch die politische Wiedergeburt des Landes, an der sie sich vom Beginne der nationalen Bewegung an auf das lebhafteste betheiligt hat, einen überaus durchgreifenden Umschwung erfahren. Während im Jahre 1836 mit Einschluß der amtlichen Blätter der verschiedenen acht oder neun Staaten der Halbinsel in ganz Italien nicht mehr als 185 Zeitungen und Zeitschriften erschienen, stieg diese Zahl mit dem Erwachen und dem Erstarken des Einheitsgedankens von Jahr zu Jahr; sie belief sich 1845 auf 220,

1856 auf 311, 1864 auf 450, 1870 auf 723. Seitdem durch die Einverleibung Roms und des Restes des päpstlichen Gebietes der territoriale Ausbau des nationalen Staates vollendet worden ist, hat sich die Zahl der Zeitungen und Zeitschriften in weitem Sprunge auf 1126 gehoben.

Mit noch größerer Deutlichkeit spiegelt sich die politische Entwickelung in der Vertheilung der periodischen Presse auf die einzelnen italienischen Provinzen wieder. Im Jahre 1836 fielen die weitaus meisten Zeitungen auf Neapel, wo allein 29 erschienen; dann folgten Mailand mit 19, Rom und Turin mit je 10, Palermo und Florenz mit je nur 8 Blättern. Bereits 1856 hatte sich dies Verhältniß wesentlich verändert; von 311 Blättern kamen 87 auf den sardinischen Staat, 85 auf die Lombardei und Venedig, 35 auf Toscana; so daß die politische Führerschaft des Nordens sich in dem Vorwiegen der norditalienischen Presse wieder erkennen läßt. Noch prägnanter tritt dies Ueberwiegen des Nordens nach der Errichtung des Königreichs an den Tag: von den 450 Blättern des Jahres 1864 erschienen in Turin hundert, in Mailand 80, in Florenz 51 und in Genua 37. Beide Sicilien und die annektirten Theile des Kirchenstaates, die mehr als die Hälfte des damaligen italiänischen Gebiets ausmachten, lieferten trotzdem nur ein Fünftel der periodischen Presse des Landes. In welchem Maße die Verlegung des Regierungssitzes von Turin nach Florenz auch auf die literarische Produktion dieser beiden Hauptstädte einwirkte, erhellt aus der Thatsache, daß im Jahre 1870 die größte Zahl von Zeitungen, 101, in Florenz erschien, während die Presse von Turin auf 73 Blätter zurückgegangen war. Gegenwärtig steht die Provinz Mailand mit 138 Zeitungen an der Spitze; es folgen Rom mit 108, Florenz mit 107, Turin mit 85, Neapel mit 81, Genua mit 53, Palermo mit 48, Venedig mit 38 u. s. w. Die Provinzen Abruzzo Ulteriore II, Massa und Trapani haben jede nur ein Journal.

Von der Gesammtzahl der jetzt erscheinenden 1126 Blätter werden 1097 in italiänischer Sprache, eines italiänisch und französisch, nur fünf in italienischen Dialekten, 14 französisch, 6 englisch und 2 deutsch herausgegeben. Dem Inhalte nach sind 396 politisch, 100 landwirthschaftlich, 71 kirchlich (darunter 7 evangelische und eine jüdische Zeitschrift), 58 pädagogisch, 56 literarisch, 55 für Theater und Künste. 387 Zeitungen erscheinen täglich. Die Gesammtauflage sämmtlicher Blätter wird auf über anderthalb Millionen Exemplare berechnet.

Nicht minder belehrend sind die Daten über die Bücher-Produktion und den Buchhandel in Italien. Auch hier macht sich der politische Umschwung und die allmählich immer kräftiger hervortretende Hegemonie Norditaliens bemerklich. Von den im Jahre 1836 in ganz Italien veröffentlichten 3314 Schriften erschienen 300 im Kirchenstaat, 556 in beiden Sicilien. Im Jahre 1842 fielen von 3024 Publikationen auf den Kirchenstaat nur 235, auf Neapel und Sicilien nur 174, wogegen die sardinischen Provinzen mit 508, die Lombardei mit 668, Venedig gar mit 1101 Werken figuriren. Gegenwärtig ist die Zahl der in einem Jahre erschienenen Schriften auf 15973 gestiegen.

Was den Buchhandel anlangt, so liegen uns nur einige Angaben über die Ein- und Ausfuhr von Büchern vor, nach denen sich ein sehr beträchtliches und für das Bildungsstreben der Nation bezeichnendes Ueberwiegen der Einfuhr literarischer Produkte ergiebt. Es wurden eingeführt:

1866:	341,945 Kilogramm Bücher	im Werthe von	1,291,046 Lire,
1870:	375,746 „ „	„ „ „	1,412,295 „
1871:	393,980 „ „	„ „ „	1,503,100 „

Dagegen wurden ausgeführt:

1866:	113,532 Kilogramm Bücher	im Werthe von	420,142 Lire,
1870:	143,002 „ „	„ „ „	552,975 „
1871:	178,691 „ „	„ „ „	670,000 „

Es ist nicht unwichtig, die Vertheilung dieser literarischen Ein- und Ausfuhr von und nach den einzelnen Ländern zu vergleichen. Dieselbe gestaltete sich im Jahre 1871 bei den hauptsächlich mit Italien in geistigem Austausche stehenden Nationen wie folgt:

	Einfuhr:	Ausfuhr:
Frankreich	175,716 Kilo Bücher.	53,091 Kilo Bücher.
Oesterreich	136,481 „ „	51,600 „ „
England	47,183 „ „	42,800 „ „
Schweiz	15,100 „ „	7,500 „ „
Deutscher Zollverein	18,300 „ „	3,700 „ „
Südamerika		8,200 „ „
Aegypten		5,300 „ „
Türkei		4,600 „ „

Wenngleich nun mit Sicherheit angenommen werden kann, daß sowohl bei der Einfuhr deutscher Bücher nach Italien unter der österreichischen Zahl ein nicht geringer Theil von im Deutschen Reiche erschienenen Schriften sich befindet, als auch namentlich ein Theil der in Deutschland gelesenen italiänischen Bücher durch österreichische Vermittelung zu uns gelangt: so ist doch die Thatsache sehr auffallend, daß die direkte Ausfuhr italiänischer Literatur nach dem Zollverein in so gewaltigem Maße hinter dem gleichen Bedarfe Frankreichs und Englands zurückbleibt, ja sogar von dem Export nach Südamerika, Aegypten und der Türkei nicht unbedeutend übertroffen wird. Wir finden durch diese Zahlen durchaus den Eindruck bestätigt, welchem diese Blätter bei Besprechung einiger neuerer italiänischer Bücher erst vor Kurzem Worte gaben, daß die Zahl der Bücher, welche aus Italien den Weg über die Alpen nach Deutschland nehmen, unverhältnißmäßig gering ist und mit dem Antheil, welchen unser Volk an dem Geistesleben der italiänischen Nation nimmt, in keinem richtigen Verhältnisse steht. F.

Spanien.

Deutsche Jugendbildung und deutsche Philosophie in Spanien.

Als ich jüngst im Feuilleton eines Wiener Blattes die Worte gelesen: Das republikanische Spanien macht Anstrengungen die monarchische Vergangenheit auch in diesem Punkte (bezüglich der Abschaffung der Stiergefechte) zu überflügeln, so glaubte ich darin mehr ein, freilich verdientes Kompliment für einzelne Städte zu finden, in welchen man auf die Beseitigung des Kultus dieser an das Thierische grenzenden menschlichen Rohheit hinarbeitet; nachdem mir aber Einsicht in eine hiesige Privat-Korrespondenz geboten wurde, glaube ich, daß die Gesittung nunmehr in ganz Spanien Eingang finden wird, und daß die zitirten Worte des erwähnten Feuilletons eine Wahrheit für sich haben. Was mich dabei aber mit besonderer Freude erfüllt, ist, daß dieser Umschwung in Spanien deutschem Geiste, deutscher Bildung, deutscher Erziehungskunde, deutscher Philosophie zugeschrieben werden kann.

Zur Bestätigung jener Worte folge ich zum größten Theile jener Korrespondenz, welche mit der Bemerkung beginnt, daß die

öffentlichen Blätter bisher fast nur von den großen Schwierigkeiten zu berichten wußten, mit denen die republikanische Regierung Spaniens zu kämpfen hat. Daß aber die republikanische Regierung mitten unter dem, sie mitunter zersetzen wollenden Parteigetriebe eine einsichtsvolle, unermüdliche, bei Spaniens Verhältnissen kann man auch sagen großartige, Thätigkeit in der Unterrichts- und Rechtspflege entwickelt, wurde nirgends erwähnt, und wirft ein eigenthümliches günstiges Licht auf die jetzigen Zustände in Spanien. Ein Licht, das auch die Motive beleuchtet, welche die Spanier zur Gründung der Republik geführt, und klar erkennen lassen, daß es sich ihnen nicht um eine bloße Veränderung der Regierungsform gehandelt, wie man dies den Franzosen mit mehr oder weniger Recht nachsagt. Den Beweis dafür findet man in dem wahrhaft bewunderungswürdigen Eifer, mit welchem der größte Theil der in Spanien am Ruder befindlichen Männer sich schon in den ersten Tagen nach ihrem Amtsantritte an die gründliche Vorbereitung einer Wiedergeburt der spanischen Gesellschaft gemacht haben. Sie wurden dabei von dem Gedanken geleitet, daß wenn der Staatsmann in dieser Uebergangsperiode Bleibendes schaffen will, er an das wie in den Einzelnen so in den Völkern schlummernde Bessere anknüpfen, daß er durch Sorge für Erziehung und Unterricht das Menschenthum wecken und stärken müsse, und daß nur auf diese Weise die Jahrhunderte alten Krebsschäden geheilt, die bösen Gelüste des Pfaffenthums und die sonstigen Stillstands- und Rückschrittsgelüste überwunden werden können. Von solchen Ansichten ausgehend haben die spanischen Regierungsmänner, unter welchen sich mehrere Schüler des zu früh verstorbenen, berühmten Professor der Philosophie Sanz del Rio in Madrid befinden, vorgenommen vor Allem das gesammte Unterrichts- und Studienwesen, so wie die Strafgesetzgebung und das Gefängnißwesen jenen Grundsätzen entsprechend umzugestalten, welche im Jahre 1868 von dem Prager und 1869 von dem Frankfurter Philosophenkongresse nach gründlicher Erörterung angenommen wurden, um so wie damals Sanz del Rio und seine Schüler durch Zustimmungsschreiben theoretisch für diese Sätze einsprachen, so wollten sie, nun in die praktische Lebensstellung gelangt, auch mit der That für diese Sätze eintreten.

Fernando Gonzalez, Generaldirektor des öffentlichen Unterrichtswesens, der sein ganzes Augenmerk auf den reformatorischen Erziehungs- und Volksbildungsgedanken Krause's und Fröbel's richtet, trat mit besonderer Rücksicht auf diesen Erziehungs- und Volksbildungsgedanken in einen brieflichen Meinungsaustausch mit den einstigen Lehrern del Rio's, mit den Professoren Freiherr v. Leonhardi in Prag und Röder in Heidelberg. Mit letzterem that dies auch der von seinem Generalsekretär Ruiz de Quevedo bestens unterstützte Justizminister Nikolas Salmeron. Dieser erbat sich von Professor Röder zuerst ein ausführliches Gutachten über Einführung der Besserungsstrafe und Einzelhaft, welches unverzüglich ins Spanische übersetzt wurde, weiterhin erbat er sich von ihm die Beantwortung einer Reihe von Fragen, welche auf die Abschaffung eines Strafgesetzbuches im Geiste der Besserungsstrafe Bezug hatten, welche Fragen Professor Röder bereits beantwortet hat. Aus jenem Briefe ist auch zu ersehen, daß ferner Studien über eine des Menschen würdige, den „Unrechten des Menschen" Rechnung tragende Armenpflege, behufs Abstellung des die Gesellschaft schändenden Bettelns, und über Vorbeugung der Verarmung in Angriff genommen wurden, und noch andere humanistischen Bestrebungen nachkommende Einrichtungen werden vorbereitet.

Im Interesse der fortschreitenden Humanität wäre nur zu wünschen, daß jene Männer, welche jetzt im Unterrichtsministerium in Madrid in Wirksamkeit stehen, und mit denen noch eine Anzahl Professoren der Madrider Universität gemeinschaftlich nach einem Ideengange arbeiten, in ihrer einflußreichen Stellung noch lange Zeit verbleiben würden, dann dürfte sich Spanien noch in höherem, nämlich in geistigem und ethischem Sinne als ein weit fruchtbareres Versuchsfeld erweisen, als dies bezüglich der materiellen Bestrebungen und des konstitutionellen Lebens Belgien geworden ist, und Europa dürfte das merkwürdige Schauspiel erleben, daß die Mächte der Finsterniß gerade in dem Lande zuerst und am gründlichsten überwunden werden, wo sie nicht nur am ärgsten hausten, sondern wo sie sich auch am festesten eingenistet zu haben schienen.

Man kann aber auch mit Zuversicht die Behauptung aufstellen, daß — wenn in der nächsten Zeit die Verhältnisse eine Gestaltung annehmen sollten, durch welche die ruhige Weiterbildung der spanischen Gesellschaft einen weniger günstigen Verlauf nehmen würde, und die jetzigen Minister Männern weichen müßten, welche weniger Sinn für die Fortentwickelung der Wissenschaften mitbrächten, diese sich doch immerhin an die vorgefundenen Vorarbeiten halten dürften, die bei der großen Verbreitung, welche die Schüler Sanz del Rio's, demnach die Grundsätze Krause'scher Philosophie und Fröbel'scher Erziehungskunde bereits gewonnen, diese auf die Dauer nicht ohne Früchte bleiben könnten.

Asien.

Das Reich Atchin auf Sumatra.

Der Angriff der niederländischen Regierung auf die Staaten des Sultans von Atchin und seine vorläufigen, den Niederländern ungünstigen Ergebnisse haben die öffentliche Aufmerksamkeit einem noch wenig bekannten Lande zugewendet. Atchin liegt im N.-W. der Insel Sumatra, und war vormals einer der bedeutendsten unter den unabhängigen Staaten des ostindischen Archipels, aber seine Macht wie seine Ausdehnung scheinen in den letzten Jahren weit geringer geworden zu sein. Die Letztere soll 6260 (engl.) Quadratmeilen betragen; die Angaben der Bevölkerung schwanken zwischen 450,000 und zwei Millionen! Das Land ist sehr bergig und gilt für metallreich. Das Klima ist gesund, indem die ärgste Hitze durch Seewinde gemildert wird. Handel und Schifffahrt blühen, besonders längs der Küste, von der Hauptstadt Atchin bis Singkel, wo die sogenannten „Pfefferhäfen" liegen. An der anderen Seite des Reiches ist die Küste wegen ungeheurer Brandungen fast unnahbar. Vornehmste Beschäftigung der Eingebornen ist Pfeffer- und Reisbau, und der jährliche Ertrag des ersteren Artikels beläuft sich auf 150,000 bis 200,000 Pikuls. Die Atchiner sind sehr gewerbfleißig, und ihr alleiniges Laster unmäßiger Genuß des Opiums, das sie (fy for shame!) hauptsächlich durch britische Schiffe erhalten.

Das genannte Reich wurde zuerst im Jahre 1506 von Portugiesen besucht. Im Jahre 1595 erschienen daselbst die Holländer, und 1612 folgte ihnen eine englische Expedition von vier Handelsschiffen unter dem Befehl des Capitäns James Lancaster, der einen Brief Königin Elisabeths an den damaligen Sultan bestellte.

Im Jahre 1795 sicherte England sich den Besitz mehrerer Plätze auf Sumatra, machte der holländisch-ostindischen Kompagnie ein Ende, und erlangte gleichzeitig großen Einfluß in Atchin.

Wenige Jahre später (1818) wurde ein langwieriger innerer Krieg durch Einmischung des Sir Stamford Raffles zu Gunsten Sultan Dschanhar's zu Ende gebracht. Dieser gewährte dafür den Engländern gewisse Handelsrechte mit Ausschluß anderer Europäer. Im Jahre 1824 überließ England seine Besitzungen auf Sumatra den Holländern als Tausch gegen Malacca, und das Recht der Beschützung (sogenannte Protektorat) Atchins ging kraft eines Vertrags auf Holland über, doch sollte die Unabhängigkeit der Atchiner nicht angetastet werden. Dieser Wechsel mißfiel den Händlern von Penang und Singhapohr, und sie protestirten stark als Holland Singkel, einen kleinen den Atchinern zinsbaren Staat, in Besitz nahm.

Im vergangenen Jahre wurde ein anderer Vertrag zwischen England und Holland geschlossen, welcher die Oberherrlichkeit des Letzteren über ganz Sumatra, Atchin und einige Binnenreiche ausgenommen, anerkennt. Die erste Veranlassung des Zerwürfnisses zwischen Atchin und der Statthalterschaft von Java ist noch nicht aufgehellt. (The London and China Telegraph.)

Kleine literarische Revue.

— **Der Exodus nach den ägyptischen Dokumenten.** Ueber den Auszug der Kinder Israels aus Aegypten haben wir drei Dokumente, die schlecht zu einander stimmen, der Bericht der Bibel, die Erzählung Manetho's, wie sie Josephus mittheilt und einen Papyrus aus der Sammlung von Harris. Die deutsche Uebersetzung des letzteren findet man in Frankreich dunkel und räthselhaft, „weil sie zu treu sein will." Nun hat Herr Maspero den Papyrus französisch wiedergegeben und mit gelehrten Dissertationen versehen, deren eine die Reihenfolge der Pharaonen von Rhamses II. (Sesostris) bis zu Rhamses III. herstellt. Maspero ist deutlich genug, ob er treu ist, mögen Aegyptologen entscheiden. Er sagt: „Die Schwäche zu bejahrter Könige, das Auftreten von Seitendynastien, Empörungen der Großwürdenträger, Bürgerkriege, die fast ein halbes Jahrhundert dauerten, alle diese Ursachen schädigten Aegypten und führten beinahe die Auflösung nicht nur der Regierung, sondern des Staates selbst herbei. Alles, was wir von dieser Epoche in Erfahrung bringen können, zeigt uns, mit welcher Leichtigkeit das Aggregat von Bezirken, die das Königreich der Pharaonen bildete, zerfiel, als die Centralmacht schwächer wurde. Kaum ein Jahrhundert nach den großen Siegen des Sesostris war Aegypten eben so getheilt und machtlos, wie es später unter der siebenundzwanzigsten Dynastie werden sollte, als der äthiopische Einfall stattfand." Die „Revue politique et littéraire", welche Maspero's Arbeit bespricht, schließt ihre Mittheilung mit den Worten: „Um auf den Exodus zurückzukommen, so sieht man, daß die Anarchie und in Folge derselben das Interregnum (syrischer Hyksos) den Hebräern gestattete Aegypten zu verlassen. Das jüdische Volk wurde nach der Bibel als kriegsgefangen behandelt und zu öffentlichen Arbeiten verwendet. Wenn es unbehelligt davongehen durfte, so geschah das, weil keine Autorität vorhanden war, um die Flucht zu hindern. Nach der Ansicht des Herrn Maspero muß man daher den Exodus zwischen Setis II und Recht-Setis ansetzen und nicht unter Menephtah, wie Khampollion vermuthet hatte, den die von Josephus übersetzten Irrthümer Manetho's täuschten."

Lord Byron und Frau Stowe. In derselben Nummer (37) dieser Revue behandelt Herr Alexander Büchner mit Benutzung von acht Quellenschriften sehr ausführlich die skandalöse Anschuldigung, welche Frau Beecher-Stowe im Jahre 1869 gegen Byron in die Welt schleuderte. Die Grundlosigkeit ihrer Behauptungen ist als vollständig erwiesen anzusehen; die amerikanische Schriftstellerin hat freilich in gutem Glauben, aber höchst unbesonnen und kritiklos geschrieben. Eine ganze Reihe von Thatsachen spricht gegen die Wahrheit ihrer Anklage, und der Brief eines alten Freundes der Lady Byron, des Herrn John Robertson, an die „Pall-Mall-Gazette" giebt Aufschluß über die Entstehung der widrigen Geschichte. Laut dieses Briefes hatte Lady Byron in ihren spätern Jahren die Gewohnheit angenommen, verschiedenen Personen Erzählungen über ihre Trennung von ihrem Gatten vorzutragen, Erzählungen, die meistens einander widersprachen, und denen Niemand Glauben oder Wichtigkeit beilegte als Frau Stowe.

— **Ueber die epischen Dichtungen der finnischen Völker.***) Freiherr von Tettau in Erfurt ist Verfasser eines so überschriebenen gehaltreichen Vortrags, der neues Zeugniß davon giebt, daß die Bemühungen Jakob Grimm's, Wilhelm Schott's u. A., den Sinn für finnische und ehstnische Geistesblüten in Deutschland zu wecken, nicht Samenkörner gewesen, die in steinigen Boden fielen. Herr v. T. bespricht Alles was Kalewala, Kalewi-Poeg und althistorische Ueberlieferungen der Ostseefinnen wie über die Ostseefinnen irgend Merkwürdiges bieten, damit man ein Gesammtbild hyperboreischer Geistesentwicklung erhalte. Keine irgend bedeutsame Leistung entgeht ihm, nur zieht er offenbar vorzugsweise Uebersetzungen zu Rathe. Von den wesentlichsten Bestandtheilen des großen Heldengedichtes der Finnen handelt der Verf. in 12 Abschnitten, deren letzter, den Sampo-Runen gewidmet, in ebenso viele Unterabtheilungen zerfällt. Durch gründliche Untersuchungen über die Urbewohner Finnlands bis zur Besitznahme Seitens der Suomalaiset, werden wir auf die Bedeutung des Sampo und die wahrscheinliche Entstehungszeit der nach diesem Talisman, einem wahren scandalum interpretum, benannten Gesänge vorbereitet. Zu S. 92 ff. müssen wir bemerken, daß, laut dem Zeugnisse manches (nicht Geographen sondern) geographischen Namens außer den Lappen, auch Syrjänen und Ostjaken weiland im heutigen Finnland gehaust haben müssen. Der Verf. läßt Sampo mit mehren gewichtigen Vorgängern als Mühle gedacht sein, die aber den Ackerbau und vermittelst desselben herbeizuführenden Wohlstand sinnbildlich darstelle. In neuester Zeit hat Friis die Zaubertrommel der Lappen, Donner aber die Sonne selbst als Urbild des räthselhaften Wunderdinges zu erweisen gesucht, aber — adhuc sub judice lis est, vielleicht darf man hinzusetzen: et in perpetuum erit! — Leider sind der Druckfehler gar viele, zumal wo finnische Wörter auftreten.

— **Ut auler un neier Tied.****) In der Mundart der niedern Ruhr, über deren Eigenthümlichkeit die Vorrede des ersten Bandes

*) Erfurt bei Villaret, 163 Seiten.

**) Erzählungen in niederdeutscher Mundart von H. K. vam Hingberg. Drei Bände (I. Meister Beekwahter. II. De lessde Brublew in Ewwekowe. Di Opgeregden. III. De hermetische Gesellschaf. Leipzig, 1872. W. Baensch.

genauere Auskunft giebt, hat der unter einem von seiner Heimath angenommenen Namen auftretende Verfasser in heiter behaglicher Weise eine Anzahl belustigender Erzählungen geschrieben, von denen die letzte darum auf ganz besondere Theilnahme rechnen darf, weil sie den Verfasser der „Jobsiade" betrifft und dessen „hermetische Gesellschaft", welche man selbst in Geschichten der Chemie für eine ernstliche Verbindung zur Goldmacherei hielt, während das Ganze nur auf einen Scherz hinauslief, freilich in anderer Weise als Ehrmann's Gesellschaft der verrückten Hofräthe. Hier wird erzählt, wie im Jahre 1796 Kortum mit seinem Kollegen und Jugendfreunde Bährens den Plan zu der Ausschreibung einer hermetischen Gesellschaft faßte, durch welche sie sich über die an die Goldmacherkunst glaubenden Thoren lustig machen wollten. Die Einladung zum Beitritte zu dieser Gesellschaft erfolgte im „Reichsanzeiger", und gar bald fand ein großer Andrang zu dieser vielverheißenden Unbekannten statt. Diese lustige Geschichte wird hier ausführlich bis zu dem Augenblicke erzählt, wo Kortum und Bährens es doch für gerathen hielten, die ganze Sache ruhen zu lassen, um möglichen Mißdeutungen zu entgehen, daß sie so viele genarrt, indem sie ihnen den Bestand einer ernstlichen weitreichenden hermetischen Gesellschaft vorgespiegelt. Wie das Ganze mit der Geschichte eines Liebespaares in Beziehung gesetzt ist, wollen wir nicht verrathen. An dem guten aus dieser wie den übrigen Erzählungen sprechenden Humor des ganz in den Anschauungen und Erinnerungen seiner Ruhrer Heimath lebenden Verfassers wird mancher sich gern unterhalten, wenn auch häufig eine gewisse Breite, unbeschadet des volksmäßigen Tones, eine heilsame Einschränkung hätte erleiden können. Es ist recht und billig, daß unsere einzelnen Mundarten und Volkseigenthümlichkeiten in solchen sprechenden Bildern nicht blos für die betreffenden Gegenden, sondern für das gesammte deutsche Volk sich gleichsam verkörpern. D.

— **Das Salz.** Eine kulturhistorische Studie von Viktor Hehn*). Ein kleines aber ungewöhnlich inhaltreiches Werk. Der Verfasser, unseres Wissens Oberbibliothekar der kaiserlichen Bibliothek zu Petersburg, früher Professor in Dorpat, zeigt sich ebenso bewandert in den Schriftstellern des klassischen Alterthums, als in der vergleichenden Sprachforschung und in den Quellen der mittelalterlichen Kulturgeschichte. Ueberall auf diesen wissenschaftlichen Gebieten verfolgt er die Nachrichten über das Vorkommen, die Zubereitung und den Gebrauch des Kochsalzes bis auf die leisesten Spuren. Die Schlaglichter, die er dadurch auf die frühesten Kulturzustände und die älteste Geschichte der Völker der alten Welt hervorzaubert, sind oft wahrhaft überraschend.

Sprechsaal.

Das „Journal for speculative philosophy", herausgegeben in St. Louis in den Vereinigten Staaten, hat jetzt, wie der Boston Advertiser mittheilt, seinen siebenten Band bereits erreicht. Das Journal bringt bekanntlich sowohl Originalartikel wie Uebersetzungen. Für dieses Jahr ist folgender Inhalt angekündigt: Rosenkranz, Pädagogie (Fortsetzung), „Ueber Berkelys Idealismus" von James Hutchinson, Stirling (Edinburgh), „Philosophie des Rechtes" von demselben, Erklärung von Kants Kritik der reinen Vernunft" (Fortsetzung) von Simon S. Laurin (Edinburgh), „Ausführliche Einleitung in die spekulative Logik und Philosophie von A. Vera (Professor an der Universität zu Neapel, dem bekannten italienischen Hegelianer), Kapitel aus Herbarts Psychologie und anderen Schriften desselben Philosophen, übersetzt von H. Haanel; Auszug aus Hegels Aesthetik; „Leibnitzens kurze Inhaltsangabe seiner Theodicee," „Fichtes Thatsache des Bewußtseins," „über die Musik Mendelssohns, Schumanns, Liszts und Anderer von Professor E. Sobolewski, Auszug aus Schopenhauers Parergis und Paralipomenis, Kapitel aus Rosenkranz' Buche „Hegel als deutscher Nationalphilosoph, übersetzt von G. H. Hall, Aristoteles „de anima" übersetzt und erläutert von Prof. Th. Davidson. Das Blatt bringt ferner in jeder Nummer eine Bücherschau, in welcher in erster Linie deutsche philosophische Werke berücksichtigt werden. Wie man sieht, gewinnt unsere Philosophie auch jenseit des atlantischen Ozeans immer mehr Verehrer. Interessant an dem Programm ist die besondere Aufmerksamkeit, welche man offenbar dem Hegelianismus schenkt, so wie die verschiedenen schottischen Namen, welche beweisen, daß dieser Stamm noch immer seinen alten Ruf als das vorzugsweise philosophirende Volk Britanniens aufrecht erhält.

Ein unbekannter Mann, der sich geschmackloser Weise Richard Waegener nennt, um an den großen Musiker zu erinnern, hat unter diesem Namen eine Schrift herausgegeben, welche von der Feigheit des Verfassers schon durch die Anonymität Zeugniß giebt, nicht daß wir die Anonymität nicht in vielen Dingen berechtigt fänden, allein bei gewissen Dingen muß der Mann entweder seinen Namen nennen können oder das Maul halten. Von dem großen Musiker hat er Nichts als das Vorurtheil gegen die Juden, aber auch das hat er nicht einmal. Der unklare Herr irrt sich nämlich, wenn er in seiner Schrift „Das Judenthum in der Schule" (Zürich, Verlagsmagazin 1873) vermeint einen Kampf gegen das Judenthum zu kämpfen. Allem Anschein nach ist es ein Mann von bairischer Seminarbildung, welcher sich mit der Bibel nicht befreunden kann und in ihr nicht die ehrwürdige Tradition, nicht die poetische Gottesempfindung, nicht die Vorläuferin des Christenthums, sondern nur eine Sammlung von unpassenden, unsinnigen und unmoralischen Geschichten und Mystizismen findet. Offenbar ist ihm Christus selbst viel zu sehr Jude, als daß er auch nur für das neue Testament und seine versöhnende Lehre ein Wort übrig hätte. Da wir nun keine Muhamedaner und keine Fetischanbeter in Deutschland haben, so heißt das das Kind mit dem Bade ausschütten und die Religion selber abschaffen wollen. Jener liebenswürdige Politiker, der in einer heftigen Debatte doch das Wort fand: „Ich liebe die Juden um Eines willen", hatte doch mehr das Richtige getroffen als dieser Anonymus, welcher unter dem Namen des Judenthums das Christenthum aus Schule und Unterricht verbannen möchte. Ueber Eins können wir den übrigens auch in allen politischen und literarischen Verhältnissen ziemlich unwissenden Herrn beruhigen; in unserm protestantischen Norddeutschland ist seit vierzig Jahren und länger für Kinder nicht die Bibel, sondern ein biblisches Lesebuch als Schulbuch in Anwendung, in welchem diejenigen Dinge, die veränderte soziale Anschauungen für Kinder nicht passend erscheinen lassen, wohlweislich weggelassen sind. Dasselbe ist in England der Fall. Wenn übrigens der Anonymus der Sache zu dienen glaubt, wenn er aus Gründen der Moralität die antiken Klassiker Mosen und den Propheten

*) Berlin, Gebr. Borntråger.

vorzieht, dann hat er sicherlich weder Homer, Ovid, noch Horaz gelesen und es sieht danach aus, als hätte er überhaupt nicht viel gelesen außer Zeitungsgeklätsch.

Bibliographie der Literatur des Auslandes.

Seitdem unser heimgegangner Herausgeber Jos. Lehmann seine alte, lange unterbrochene Gewohnheit wieder aufgenommen hatte, von Zeit zu Zeit in zwangloser Form Büchermärkte den einzelnen Literatur-Erscheinungen anzureihen, sind über diesen bibliographischen Theil die verschiedensten Zuschriften in unsere Hände gelangt. Auch in den Kreisen der Redaktion und der näheren Freunde des „Magazins" hat diese Angelegenheit zu Erwägungen geführt; endlich sind uns dieserhalb von buchhändlerischer Seite mannigfache und beachtenswerthe Winke und Vorschläge gemacht worden. Nach reiflicher Ueberlegung hat sich die Redaktion deßhalb entschlossen, den bibliographischen Mittheilungen eine neue, festere Form zu geben, ohne übrigens damit weitere Reformen und guten Rath für immer zurückweisen zu wollen. Wir werden fortan in regelmäßigen Intervallen eine Bibliographie sämmtlicher ausländischer, von uns behandelter Literaturen bringen. Unser Blatt will in erster Linie ein Vermittler der Weltliteratur sein; Deutschland ist seit langer Zeit das Reservoir aller geistigen Strömungen gewesen, welche die Menschheit bewegen und in den verschiedenen Literaturen ihren Ausdruck finden. Kritik und Besprechung kann naturgemäß erst später kommen, als die Bücher selbst; sie will den Leser orientiren und muß, um dies zu können, erst für die eigene Orientirung sorgen. So ist es denn auch für den Leser vom höchsten Interesse, im Allgemeinen zu erfahren, was ein Literaturvolk als Gesammtheit produzirt, mit andern Worten, jene von uns beabsichtigte laufende Bibliographie verfolgen zu können, um so gleichsam uns wieder zu kontroliren. Dazu kommt der Umstand, daß er in den Stand hierdurch gesetzt wird, sich selber sofort über alle Kapitel der Literatur zu unterrichten, die ihn interessiren: erst dann hat ja die Kritik das Beste geleistet, wenn sie gleichsam nur eine Unterhaltung mit dem Leser über Dinge war, die auch er bereits kennt, ein Meinungsaustausch, nicht aber eine Präokkupation des Geistes, die schließlich das eigene Urtheil, dem sie vorgreift, unmöglich macht.

Endlich, glauben wir, wird eine solche Zusammenstellung auch den Buchhändlern von nicht unerheblichem Nutzen sein: sie entrollt ihm ein Bild seines Geschäftsbetriebes in der ganzen zivilisirten Welt. Indem wir heute die erste zusammenhängende Bibliographie der Oeffentlichkeit übergeben, müssen wir noch um Nachsicht bitten, wenn dieselbe vielleicht nicht so vollständig ist, wie man erwartet. Andrerseits versteht es sich freilich von selbst, daß wir nur mit sorgsamster Auswahl verfahren können; die Summe aller Publikationen anzuzeigen, dazu würde wahrscheinlich, jede Woche ein eignes Buch von Nöthen sein!

Die Redaktion.

Büchermarkt.

Englischer Büchermarkt.

Anderson, Col. R. P. Victories and Defeats. The Causes which led to them. King. 14 s.

Dixon, W. H. History of Two Queens. Vols. 1 and 2. 8. Hurst and Blackett. 30 s.

Grant, J. Saturday Review, its Origin and Progress. 8. Darton & Co. 2 s. 6 d.

Hervey, Lord F. The Taking of Alba, and other Poems. Fcp. 8. Longmann. 4 s. 6 d.

Lloyd, H. Treatise on the Wave Theory of Light. 8. Longmann. 10 s. 6 d.

Medley, J. G. India and Indian Engineering. Three Lectures. Cr. 8. Spon. 3 s.

Middlemass, Jean. Wild Georgia. 3 vols. Cr. 8. Hurst & Blackett. 31 s. 6 d.

Owen, J. P. Fair Haven, with Memoir of Author. 8. Trübner. 12 s.

Reid, Capt. Mayne. The Dead Shot. A. Romance, etc. Chapman & Hall. 31 s. 6 d.

Six Years in Europe. A. Sequel to Thirty Years in the Harem. Chapman & Hall. 14 s.

White, Capt. P. Archæological Sketches in Scotland. 4. Blackwood. 42 s.

Amerikanischer Büchermarkt.

Lars: A Pastoral of Norway. By Bayard Taylor. 1 vol. 16mo Doll. 1. 50. New-York, D. Appleton u. Co. James R. Osgood u. Co. Boston.

Palmetto Leaves, By Harriet Beecher Stowe. 1 vol. 16mo. ibid.

A New Volume of Poems. By Owen Meredith. From Advance Sheets. ibid.

Atlantic Essays. By Thomas Wentworth Higginson. 1 vol. 16mo. ibid.

The Geology of the Stars. By Alexander Whichell, L. L. D. Cr. 8. Pap. 25 c. Estes & Laurist, Boston.

The Unity of Natural Phenomena. A popular introduction to the Study of the Forces of Nature. By Emile Laigey. Translated by Prof. Thos. Freeman Moses. 12. Doll. 2. 30. ibid.

Education in Japan.

A Series of Letters addressed by Prominent Americans to Arimori Mori, Japanese Minister. 1 vol. 12mo. Cloth. Price D. 1. 50 New-York, D. Appleton & Co.

Questions of the Day. By Rev. John Hall, D. D., author of „Papers for Home Reading." 12mo. New-York, Dodd & Mead's.

Französischer Büchermarkt.

Girard, J. A propos de l'Homme-Femme. Réponse d'un libre-penseur. Précédé d'une lettre de Louis Blanc. In 12. Féret et fils. 75 c.

Guell y Renté. Légende de Catherine Ossema. Lévy. 3 fr.

Lacordaire. Oeuvres du R. P. Henri Dominique Lacordaire. T. 7. Oeuvres Philosophiques. VIII. Notices et panégyriques. IX. Mélanges. Gr. in 18, 1203 p. (Tours.) Poussielgue frères. Les 9 vol. 30 fr.

Lenormant, F. Essai sur un document mathématique chaldéen, et sur le système des poids et mesures de Babylone. Gr. in 8. 168 p. A. Lévy.

Lettres du 18 me siècle. Lettres portugaises avec les réponses. Lettres de Mlle. Aissé, Montesquieu et Mme. du Deffand au chevalier d'Aydie, etc. Charpentier. 3 fr. 50 c.

Le Comte Pelet de la Lozère. Pensées morales et politiques, précédées d'une notice sur sa vie et ses écrits par Ernest D'hombres. In 8. Lévy. 3 fr. 50 c.

Revoil, H. Architecture romane du midi de la France, dessinée, mesurée et décrite. I. vol. In-f. xxvi-175 p. et 212 pl. Morel.

Italiänischer Büchermarkt.

Annuario Scientifico ed Industriale, sotto la direzione di Franc. Grispigni e Luigi Trevellini. Anno Nono. Prima parte. Milano 1873, Treves. In-8. 400 p. 3 Lire.

Brundo Carlo, Raccolta di tradizioni sarde. Fascic. II. Cagliari, tip. Timon. In-16. 140 p. 1,25 L.
Das erste Heft ist 1869 erschienen.

Celoria Giov., Le Comete. Con 6 tavole litografiche. Milano 1873, Treves. In-8. 158 p. 1,50 L.

De Gubernatis A., Storia popolare degli usi funebri Indo-Europei. Milano 1873, Treves. In-8. 138 p. 1,50 L.

Lioy Paolo, Sulla legge della produzione dei sessi. II. ediz. Milano 1873, Treves. In-8. 362 p. 3 L.

Schiaparelli G. V., Le stelle cadenti. Tre letture. Con 2 tavole litografiche. Milano 1873, Treves. In-8. 112 p. 1,50 L.

Strafforello Gust., La quistione sociale ovvero capitale e lavoro. Ammaestramenti e configli agli operai. Torino, biblioteca per l'educazione del popolo. In-16. 248 p. 2 L.

Tommaséo Niccolo, Degli studii elementari e dei superiori delle università e de' collegi. Firenze. In-16. XII-436 p., 3,50 L.

Barrili Ant. Giulio, Racconti e novelle. Vol. I. Milano 1873, Treves. In-8. 294 p. 2 L.

Brugnoli G., Liriche inedite. Firenze, tip. dell' assoziazione. In-16. 286 p. 2 L.

Giacosa Gius., Scene e commedie. Torino. In-16. 376 p. 3,50 L.

Loria Cesare, L'Italia nella Commedia. 2. edizione. II. vol. in-16. X-344, 345—666 p. Firenze. 5 L.

De Sanctis Franc., Nuovi saggi critici. Napoli. In-16. 364 p. 4 L.

Sarchi Carlo, Esame della dottrina di Kant. Milano. In-8. VIII-248 p. 4 Lire.

Savini Medoro, Bianca. Roma, tip. Civelli. In-16. 278 p. 2,50 L.

Sermini Gentile, Novelle. Livorno 1873, Vigo. Prachtausgabe von 150 numerirten Exemplaren. Subscriptionspreis 15 resp. 25 L.

Soave Franc., Novelle morali ad uso dei fonciulli Venezia, Coen. In-16. 220 p.

Volterra Carlo. Novelle. Milano. In-32. 124 p. 0,50 L.

Russischer Büchermarkt.

a) in russischer Sprache:

Tschitscherin, B., Geschichte der politischen Wissenschaften. 2. Theil. Moskau, 1873.

Wagin, W., Geschichtliche Nachrichten über die Thätigkeit des Grafen Speranskij in Sibirien von 1819—1821. 2 Thle.

Sawwaitow, P., Reise des Nowgorodschen Erzbischofs Antonius nach Zargrad am Ende des XII. Jahrhunderts.

Smirnow, W. D., Kutschibey von Gömürdschina und andere osmanische Geschichtsschreiber des 17. Jahrhunderts über den Verfall der Türkei. St. Petersburg.

Ehrebtow, A., Der Thee in historisch-geographischer, botanischer und physiologischer Beziehung. 8. St. Petersburg.

Kirpitschnikow, A., Versuch zum vergleichenden Studium des westeuropäischen und russischen Epos. Die Epen des lombardischen Cyclus. Moskau.

Bericht an Seine Majestät den Kaiser über den Zustand des Unterrichtswesens im Jahre 1871, erstattet vom Minister der Volksaufklärung. St. Petersburg, 1872.

Annenkow, M. N., Der internationale Congreß für Gefängnißwesen und die englischen Gefängnisse. 8. St. Petersburg, 1873.

Tschajew. Die Bogatyri (Helden). Roman in drei Theilen aus den Zeiten des Kaisers Paul. Moskau, 1873.

Saltykow, M., (Schtschedrin). Tagebuch eines Provinzbewohners in St. Petersburg. Petersburg, 1873.

b) in deutscher Sprache:

Baer, K. E., Peters des Großen Verdienste um die Erweiterung der geographischen Kenntnisse. Petersburg. 1873.

Rosenfeldt, K. F., Ueber Johann Gottfried Herder's pädagogische Wirksamkeit. Reval, 1873.

Polnischer Büchermarkt.

Bulinski, M., Geschichte der Kirche in Polen. I. Band. Zeitalter der Piasten. 8. 512 und XII S. Krakau, A. Nowolecki. Pränumerationspreis 5 Thlr.

Kalinka, V., Die Politik des östreichischen Hofes in Sachen der (poln.) Constitution vom 3. Mai 1791.

Historischer Bericht aus der Zeit des vierjährigen Landtages (1788—1792). 8. 63 S. Krakau, Krzyzanowski. 12 Sgr.

Forster, K., Der Aufstand in Polen im Jahre 1830—1831. 8. XXIV, 128, XXXIV, 253 S. 2 Thlr.

Lisicki, H., Serafine. Original-Roman 8. 196 S. Krakau, A. Nowolecki. 1 Thlr. 20 Sgr.

Fedorowicz, J., Aforismen. 8. XLIII und 211 S. Krakau, D. E. Friedlein.

Lozinski, L., Erzählungen von Veit Narwoj, Rittmeister der berittenen polnischen Garde in der Zeit von 1760—1767. 8. 313 S. Lemberg, Seyfarth, Czajkowski.

Dänischer Büchermarkt.

d'Arrest, Siderum nebulosorum observationes Havnienses. 1867. 4 Thlr. 10 Ngr. netto.

Regesta diplomatica historiae danicae. T. I. II. 8 Thlr. netto.

Westergaard, de indiske Keiserhuse fra det 4de til det 1 Ode Aarhundrede. Avec un resumé français. 1867—69. 1 Thlr. 7½ Ngr. netto.

Rink, Grönland, geografisk og statistisk beskrevet. 2 Bde. 3 Thlr. netto.

Kjaer, L. Ove., dansk-latinsk Ordbog (dän.-latein. Wörterb.) 1870. 2 Thlr. 10 Ngr. netto.

Lovsamling for Island, udgivet af Stephensen og Sigurdson (isländ. Gesetzsammlung). 16 Bde. 36 Thlr. netto.

Oehlenschläger's samlede Vaerker. 40 Bde. 35 Thlr. netto.

Schram, Principes de la langue danoise et norvégienne. 2 Ed. 1866. 1 Thlr. 5 Ngr. netto.

Oersted, H. C., samlede Skrifter. 9 Bde. 12 Thlr. netto.

Sundby, Thor., Albertani Brixiensis liber consolationis et consilii ex quo hausta est tabula de Melibeo et Prudentia. 1873. 1 Thlr. 22½ Ngr. ord.

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Auswahl
aus den (132)
Kleineren Schriften von Jacob Grimm.

Velinpapier. 8. geh. 1 Thlr. 10 Sgr.; in Leinwand geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die über dieses Buch ergangenen Urtheile weisen darauf hin, daß der heranwachsenden Jugend hier eine werthvolle Gabe geboten ist. Um die Verbreitung dieses Buches, dessen Preis ohnedies niedrig gestellt ist, gerade in diesen Kreisen durch möglichstes Entgegenkommen zu fördern, sind wir bereit auf 6 auf einmal bezogene Exemplare ein Freiexemplar zu liefern.

Wir geben uns der Hoffnung hin, daß Alle, die aus eigner Lectüre den bildenden Einfluß dieses Werkes empfangen, gern dazu beitragen werden, denselben auch Anderen zugänglich zu machen, und namentlich unserer Jugend.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Lehrbuch der Geologie und Petrefactenkunde.
Von **Carl Vogt.**
Dritte vermehrte und gänzlich umgearbeitete Auflage.
Mit zahlreichen in den Text eingedruckten Holzstichen und angehängten Tafeln. gr. 8. geh.
Erster und zweiter Band. Preis zusammen 8 Thlr. 20 Sgr. (133)

In **J. U. Kern's Verlag (Max Müller) in Breslau** ist soeben erschienen:

Handbuch
der
Anatomie der Wirbelthiere
von
T. H. Huxley.

Deutsche vom Verfasser autorisirte und durch Originalzusätze desselben bereicherte Ausgabe.
Uebersetzt von **Dr. F. Ratzel.**
Mit 110 in den Text gedruckten Holzschnitten.
Gr. 8. Eleg. broch. Preis 3 Thlr. 20 Sgr.

Das vorliegende Werk ist besonders für die Studirenden der Zoologie und vergleichenden Anatomie bestimmt, und bietet denselben das erste wirklich praktische Handbuch, da die bisherigen theils veraltet, theils zu kurz, theils zu lang sind. (134)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung in Berlin ist erschienen: (135)

Der Talmud von **Emmanuel Deutsch**, Bibliothekar am Britischen Museum in London. Aus der siebenten englischen Auflage übertragen. Autorisirte Ausgabe. Zweite Auflage. gr. 8. 12 Sgr.

„Viele werden hier über Dinge belehrt werden, die ihnen bis dahin völlig neu gewesen, Allen aber wird sie den reinen Genuß einer Arbeit gewähren, die auf gewissenhafte Studien gegründet und erfüllt ist von dem Hauche einer ächten Poesie." Nationalzeitung.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint der sechste Jahrgang der Zeitschrift:

Der Naturforscher.
Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften.
Herausgegeben von **Dr. Wilhelm Sklarek.**
In Wochennummern wie in Monatsheften vierteljährlich 1 Thlr. 10 Sgr.

Die Fortschritte unserer Kenntniss der Natur und unserer Einsicht in ihre Erscheinungen und Gesetze sind, Dank den rastlosen Arbeiten zahlreicher Forscher, so schnelle und grosse, dass auch die beste naturwissenschaftliche Bildung ohne fortlaufende Bekanntschaft mit neuen Entdeckungen und Aufschlüssen bald unzureichend wird.

Es handelt sich nun darum, und der „Naturforscher" hat dies Ziel nach dem Urtheile aller Berufenen mit Verdienst und Glück angestrebt, die Resultate der Forschungen aller Länder — zum Theil aus den Verhandlungen der Vereine und Akademieen, zum Theil aus Monographieen und Fachjournalen — aufzusammeln und in gedrängter Kürze wiederzugeben.

Eine solche Darstellung wird allen Denjenigen willkommen sein, die Berufsthätigkeit oder innerer Drang und Wissenslust zur Beschäftigung mit der Natur führen. Bei dem engen Zusammenhang, in dem alle Seiten der Naturbeobachtung mit einander stehen, darf eine Zeitschrift, die aus allen neuen Entdeckungen auf diesem weiten Gebiete das Wesentlichste bringt, auf grosse Theilnahme rechnen, was der bisherige Erfolg dieses Unternehmens auch vollständig bestätigt.

Eine Probenummer ist durch jede Buchhandlung zu erhalten. (136)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Im Verlage von **J. Bacmeister in Eisenach** erschien soeben:

Die
Zeitreihe der Päpste
bis auf die Gegenwart.

Eine kurzgefasste chronologische Uebersicht der Geschichte der Päpste als historisches Hülfsbuch zum Nachschlagen von
C. S. Wollschlæger.
Preis 10 Sgr.

Die Reihe der Päpste ist hier mit vollkommen zuverlässiger Genauigkeit aufgestellt worden. Das Buch dient als Supplement für die Weltgeschichte beim Studium derselben und zum Nachschlagen bei temporären Zeitfragen und der Lektüre von Zeitschriften, zur Vergewisserung der Richtigkeit der Fakten und Daten. (137)

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten

Kinder- und Hausmärchen
gesammelt durch die (138)
Brüder Jacob und Wilhelm Grimm.

Kleine Ausgabe. Mit 8 Bildern in Farbendruck.
Velin-Ausgabe in Leinwand gebd. 1 Thlr.
Gew. Ausg. in Farben-Umschlag gebd. 15 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint eine neue Zeitschrift unter dem Titel:

Blätter für Armenpflege
und
Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Jährlich 10 Nummern von je einem Bogen.
Abonnements-Preis jährlich 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege rc." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden sozialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Eine **Probenummer** durch jede Buchhandlung.

Ausgegeben sind die ersten beiden Nummern, die u. a. folgende Artikel enthalten: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Literatur. — Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. (139)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Alle in diesem Blatte angezeigten Bücher sind in Berlin durch die Internationale Buchhandlung (**R. Lesser, Leipziger Str. 27—28**) zu beziehen. (140)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 24. Mai 1873. [№ 21.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Darf man das Universum vernunftvoll nennen? 309. — Die Psyche des Weibes. 310.
Frankreich. E. Coignet über den weltlichen Unterricht in Frankreich und England. 310.
England. Literaturbericht. Mai 1873. 311. — Darwin über den Gesichtsausdruck bei Menschen und Thieren. 313. — John Stuart Mill †. 314.
Holland. Der holländische Frauenverein Tesselschade. II. 315.
Italien. Zur Reform des Italiänischen Theaters. I. 317.
Ungarn. Sammlung magyarischer Volksdichtungen. 318.
Asien. Die China-Review. 319.
Kleine literarische Revue. Bulwer's letzter Roman. 319. — Michael Faraday, die verschiedenen Kräfte der Materie und ihre Beziehungen zu einander. 320. — L'Arte in Italia. 320.
Sprechsaal. Die öffentlichen Bibliotheken in Italien. 320.

Deutschland und das Ausland.

Darf man das Universum vernunftvoll nennen?

Auch dem Besten gleitet einmal die Feder aus; er schreibt in der Hitze des Gefechts, oder im Halbtraum, wenn die Gebilde der Phantasie ihre festen Umrisse verlieren, ein Wort, das er so ernsthaft nicht meint, einen Satz, der auf schwachen Füßen steht, und man schweigt, weil dem Versehen keine Bedeutung zukommt. Handelt es sich aber in wichtiger Sache um eines hervorragenden Mannes wohlerwogene Ansicht, der man nicht zustimmen kann, so fordert sie eingehende Widerlegung; und der Beweis, daß ein Irrthum vorliege, wird zur Pflicht dessen, der glaubt, ihn führen zu können.

David Friedrich Strauß sagt in seinem vielbesprochenen Buche „Der alte und der neue Glaube“: „wir betrachten die Welt nicht mehr als das Werk einer absolut vernünftigen und guten Persönlichkeit, wohl aber als die Werkstätte des Vernünftigen und Guten. Sie ist uns nicht mehr angelegt von einer höchsten Vernunft, aber angelegt auf die höchste Vernunft.“ Auf unserem Standpunkt ist „das gesetzmäßige, lebens- und vernunftvolle All die höchste Idee“, und: „Wir fordern für unser Universum dieselbe Pietät, wie der Fromme alten Stils für seinen Gott.“

Der Anfang klingt, als ob man die absolut vernünftige und gute Persönlichkeit fallen lasse, um die vernünftige und gute Sache desto sicherer zu behalten, allein, weßhalb opfert man die Persönlichkeit? Weil sie Eigenschaften beansprucht, welche sie nicht bewährt. Aus dem Werk des Vernünftigen und Guten läßt sich das Unvernünftige und Böse nicht folgerichtig herleiten, und doch steht es deutlich und furchtbar vor unseren Augen. Der Schöpfer vernünftig und gut, und die Schöpfung so reich an Qual? Das paßt nicht zusammen; die Kluft zwischen beiden bildete von jeher und bildet noch heut den zuverlässigen Ankergrund für die Schiffer auf dem Meere des Zweifels. Wird nun durch das Preisgeben der Person wirklich eine gute Sache gerettet? Keineswegs. Die Sache bleibt, wie sie war, und wir dürfen also die Welt nicht nur als die Werkstätte des Vernünftigen und Guten, sondern wir müssen sie auch als den Fabrikort des Unvernünftigen und Bösen betrachten.

Mit auffallender Bitterkeit polemisirt Strauß gegen den Pessimismus. Er schildert glänzend die Kehrseite des vernunftvollen Universums; die Stelle lautet: „Man sieht sich in die ungeheure Weltmaschine mit ihren eisernen gezahnten Rädern, die sich sausend umschwingen, ihren schweren Hämmern und Stampfen, die betäubend niederfallen; in dieses ganze furchtbare Getriebe sieht sich der Mensch wehr- und hülflos hineingestellt, keinen Augenblick sicher, bei einer unvorsichtigen Bewegung“ — wie oft sogar ohne dieselbe — „von einem Rade gefaßt und zerrissen, von einem Hammer zermalmt zu werden.“ Aber dieses offene Zugeständniß hindert ihn nicht die Welt als eine Werkstätte des Vernünftigen und Guten zu bezeichnen, und die Männer hart anzulassen, welche kein liebendes Vertrauen zu dem furchtbaren Getriebe fassen können. Wahrscheinlich macht ihn das dunkle Bewußtsein, auch er vertrete nur ein Stück statt des Ganzen, so reizbar und heftig.

Vernunft nennen wir die ausgebildete Anlage des Menschen, die Dinge in ihrem Zusammenhang aufzufassen, sie ist eine menschliche Eigenschaft, nie etwas den Dingen Zukommendes. Das Beiwort „vernünftig“ hat aber noch den Nebenbegriff des für den Menschen wohlthätigen Gebrauchs der Vernunft. Ein noch so gründlich geplantes, noch so überlegt ausgeführtes Verbrechen wird Niemand eine vernünftige Handlung nennen, und eine sehr fein durchdachte aber schädlich wirkende Einrichtung heißt in keiner Sprache der Welt vernunftvoll. Besitzt das Universum Vernunft? Vorläufig wissen wir nur, daß unsere Kenntniß des Weltalls überaus mangelhaft, unser Begriff von ihm außerordentlich unklar ist, und daß wir auf unsere Kosten und Gefahr handeln, wenn wir ihm menschliche Eigenschaften zuschreiben, es anthropomorphosiren. Will das Universum uns als vernunftvoll gelten, so muß es Erdbeben, Orkane, giftige Ausdünstungen, Werfen mit Meteorsteinen und ähnlichen Nücken und Tücken ein für allemal ablegen, sonst mag es auf Mancherlei Anspruch erheben, nur nicht auf das epitheton ornans „vernunftvoll“.

Die Gläubigen alten Stils befinden sich in wahrhaft beneidenswerther Lage, denn sie wirthschaften mit einer höchst zweckdienlichen Doppelvernunft. Sollen sie das Entsetzliche und Grausenhafte in der Welt rechtfertigen, so sagen sie kaltblütig: Gottes Gedanken sind nicht unsere Gedanken, und seine Wege sind nicht die unsrigen. Wir, die nur eine einzige Sorte Vernunft kennen, sind außer Stande, den schönen Luxus zu treiben, der Jenen vollkommen frei steht; wir müssen uns einschränken und suchen den Plan eines Haushaltes, der unseren Mitteln entspricht. Die Vernunft, die angeblich im Universum herrschen soll, geräth mit der unsrigen in denselben schreienden Widerspruch, der uns den alten Glauben vernichtete. Die neue höchste Idee zeigt sich bei näherer Prüfung unhaltbar, Strauß verlangt Pietät für sie, —

„Ungefähr sagt das der Pfarrer auch,
Nur mit ein bischen anderen Worten.“

Ob höchste Idee, Universum oder Gott der beste Ausdruck für die letzte Einheit ist, welche der Menschengeist seiner Natur nach fordert, darüber zu streiten, lohnt offenbar nicht der Mühe. Die Frage, auf welche es ankommt, ist die nach der Beschaffen-

heit dieser allumfassenden Eins, und obschon sie der Mensch nie positiv wird erledigen können, so viel ist einleuchtend: falsch ist jede Antwort, die einen Widerspruch, einen Gegensatz erlaubt. Von Leben und Tod, von Vernunft und Unvernunft, von allem was relativ ist, darf also in ihr die Rede nicht sein. Vom Universum können wir nur eines mit Sicherheit aussagen: es bewegt sich gesetzmäßig, es geschieht Alles in ihm nach ausnahmslosem Gesetz, und Bruchstücke dieses Gesetzes zu erkennen und zu benutzen, ist uns vergönnt. Unser Mittel dazu ist die Vernunft, und sie lehrt uns: wir merken nicht, daß das Universum irgend wie Rücksicht nimmt auf unser Wohl oder Wehe. Unser Jauchzen vor Freude, unser Aechzen vor Qual ist lediglich unsere Sache, und wer begreift und fühlt, daß wir die Einzigen sind, auf deren Hülfe zu rechnen ist, der wird unterlassen, was Leiden mehrt, und thun, was sie mindert; und je größer die Zahl und die Einsicht derer wird, die es begreifen und fühlen, desto mehr wird Friede auf Erden sein und den Menschen ein Wohlgefallen.

Wir betrachten die Welt als den Inbegriff unzähliger Weltkörper, die nach ewigem Gesetz sich bewegen. Welchen Zweck sie dabei verfolgen, darf man nicht fragen, denn für uns hat der Zweckbegriff nur bei bewußten Wesen Gültigkeit. Höchste Ideen, Erzeugnisse menschlichen Denkens, fallen äußerst verschieden aus, je nach der Anlage und Ausbildung des Denkenden. Niemand ist berechtigt, für seine höchste Idee von einem Anderen Pietät zu fordern; jede Idee verdient nur so viel Anerkennung als sie mit rein geistigen Mitteln sich verschaffen kann.

O. S. Seemann.

Die Psyche des Weibes.*)

Es giebt Gegenstände, über die es leichter ist ein Buch als einen Aufsatz zu schreiben; zu diesen gehört das Thema, welches Herr Dr. Jellinek in einem Vortrage behandelt hat. Die Psyche des Weibes, wie viel Gelehrtes, wie viel Geistreiches ist darüber schon gesagt worden, und wie könnte die Psyche besprochen werden, ohne auch auf die Physis Acht zu haben? Wer ruhig und scharf beobachtet, der wird stets Neues entdecken, und so viel auch Mann und Weib über einander nachgedacht und geschrieben haben, sie sind sich gegenseitig noch immer ein Räthsel, und jede kleine und originelle Bemerkung hierüber bringt uns der Lösung näher, wenn auch die Meinung, daß jemals das Wesen der Frau dem Manne sich ganz erschließen werde, eine trügerische ist. Es ist wie die unendliche Welt, von der die Astronomie unsere Kunde fast täglich mehrt, aber da die Welt nun eben kein Ende hat, so ist einerseits all unser Wissen über sie Flick- und Stückwerk, andererseits wird die Forschung auf diesem Gebiete niemals zum Abschluß kommen. So werden tiefsinnige Denker das Seelenleben der Frau uns immer mehr aufhellen, aber die Zeit wird niemals kommen, wo gescheidte Leute dieses Thema als erschöpft betrachten werden. Nur hat jeder Schriftsteller die Pflicht, im Konnex mit der vorhandenen Literatur zu sein und weiterzubauen, wo seine Vorgänger aufgehört haben, nicht aber den Bau noch einmal von vorn anzufangen. Wer also über irgend einen Gegenstand sein Votum abgeben will, der fühlt die Verpflichtung, durch das Citiren früher über diese Sache vorgebrachter Ansichten sich als einen zum Urtheil Berufenen einzuführen, er will zeigen, daß er die Frucht seiner Studien, nicht momentane Einfälle zum Besten giebt. Auch Jellinek hat dieses Bedürfniß; aber nun dringt auf den vielbelesenen Mann eine solche Menge von glänzenden Aperçu's, von tiefsinnigen Gedanken Anderer ein, daß in dem engeren Rahmen eines Vortrages die eigenen Ideen gar keinen Platz haben, und nur schüchtern ihre Anwesenheit zu bekunden wagen. In einem Buche hätten sie Raum gehabt, sich zu expliziren; in dem Vortrage aber verdrängen die Gäste den Wirth. So nimmt sich diese Arbeit wie ein Salat aus, welcher aus den Delikatessen der besten Schriftsteller zusammengesetzt ist; aber es bleibt immer ein Ragout aus anderer Schmaus! Der Verfasser hat obendrein eine Vorliebe für Citate, wie sie bei einem Schriftsteller, der sich schon so oft als selbständiger Denker bewährt hat, gar nicht berechtigt ist. Er zeigt Literaturkunde, und könnte Literaturprodukte zeigen. Er hätschelt fremde Kinder und drückt die eigenen bei Seite; ja es hat manchmal den Anschein, als prunke er mit „schönen Stellen"; und das hat doch der ideenreiche Mann so gar nicht nöthig, sich mit fremdem Schmuck zu zieren, das ist eine Eitelkeit, die man nur unerfahrenen Pensionsmädchen zu Gute hält. Die Frau in der griechischen, in der germanischen Mythe, in der biblischen Allegorie, in der Gnostik, die Frau bei August Comte, Stuart Mill, Proudhon, Barni, Vacherot, bei Buckle, Kant, Schopenhauer, Rousseau, Schiller, Lazarus u. s. w., das Alles wird besprochen, geistreich anziehend, aber der Leser kommt gar nicht zu Athem, ein geistreiches Wort tritt dem andern auf die Ferse, wir erhalten zuviel und behalten davon gar Nichts. Auch verwickelt diese aphoristische, citatensüchtige Behandlung den Autor zuweilen in Widersprüche. Citate mit aller Herren Länder lassen sich nicht leicht unter einen Hut bringen. Der Autor ist ein Gegner der Frauenemanzipation, und findet eine erstaunliche Aehnlichkeit des Frauencharakters mit dem französischen; beide seien rezeptiv, ohne Originalität, gesellig u. a., woraus denn jedenfalls sich folgern ließe, daß die Frauenemanzipation in Frankreich kein besonderes Hinderniß im Volkscharakter findet. Die kleine Schrift ist übrigens, obgleich sie nicht ganz dem Rufe ihres Autors entspricht, eine anziehende und lehrreiche Lektüre.

*) Die Psyche des Weibes. Vortrag von Dr. Ad. Jellinek. Wien, Alfred Hölder. 23 S.

Frankreich.

C. Coignet über den weltlichen Unterricht in Frankreich und England.

In England sowohl wie in Frankreich wird jetzt die Unterrichtsfrage leidenschaftlich erörtert. Welcher Geist soll die Schule beherrschen, der wissenschaftliche, der religiöse, oder eine Gemeinschaft von Beiden? Naiv betrachtet scheint das Letztere gar wohl möglich. Die Wissenschaft hat es mit den Erfordernissen dieses Lebens zu thun, die Religion mit denen des zukünftigen; die Wissenschaft geht von der Vernunft und der Erfahrung aus, die Religion schöpft aus einer übernatürlichen Quelle; warum kann jede die andere nicht auf ihrem Gebiet unbehelligt walten lassen, warum sollten sie nicht ohne Streit heilsam neben einander wirken? Weil die Kirche nicht die Religion ist. Jedes Priesterthum betrachtet seine Religion nicht nur als eine besondere Klasse von Wahrheiten, sondern als die Wahrheit schlechthin, erklärt sich als deren Besitzer, und sucht die Wissenschaft der göttlichen, d. h. der kirchlichen Aufsicht und Regelung zu unterwerfen, eine Anmaßung,

gegen welche die Wissenschaft von jeher protestirt hat, und gegen welche in diesem Augenblick außer Frankreich und England auch Deutschland und Italien einen hitzigen Kampf führen. Die Freunde und Gegner des weltlichen Unterrichts in den Ländern zu beiden Seiten des Kanals betrachtet eingehend Frau C. Coignet in der Revue politique, und findet die Zusammensetzung der diesem Unterricht friedlich gesinnten Partei wesentlich verschieden. Während in Frankreich, mit rühmlicher Ausnahme weniger Pastoren der reformirten Kirche, die gesammte christliche Geistlichkeit in fest geschlossener Phalanx dem weltlichen Unterricht sich widersetzt, stehen alle Dissenters in England energisch auf Seiten der Wissenschaft. Frau Coignet entwickelt die historischen Ursachen dieser auffallenden Erscheinung mit großer Klarheit und Sachkenntniß, und faßt ihr Resultat schließlich in folgende Worte:

„In England hat sich neben der freisinnig philosophischen Strömung, die sich hauptsächlich der Spekulation hingab, eine religiöse ausgebildet, die sich weniger frei in der Theorie zeigt, dafür aber kühner in der Praxis, kräftiger fußend auf dem Boden des Gewissens, fähiger auf die Menschen und die Ereignisse zu wirken, und deßhalb der individuellen Freiheit günstiger. Diese beiden Strömungen, nach anderen Gesichtspunkten weit auseinandergehend, blieben sich lange fremd und selbst feindlich gesinnt. Allein die Gewalt der Dinge hat sie zusammengeführt; die Zeit hat allmählich die gemeinsamen Prinzipien von den heterogenen Elementen, den Vorurtheilen, dem Parteihaß, den Antipathieen gesäubert, und beide haben sich auf politischem Gebiet und über die meisten großen Tagesfragen so geeinigt, daß sie da sich gegenseitig eine mächtige Stütze gewähren. Hierauf beruht das Geheimniß der gesicherten Macht, welche die liberale Partei in England besitzt. Sie hat ihre Wurzeln nicht bloß in richtigen Theorien und berechtigten Leidenschaften, sie hat eine Tradition, welche die Vergangenheit an die Gegenwart knüpft, sie hat eine Wurzel im Leben des Volks, in seiner Geschichte, in seinen Legenden, sie hat mit dazu beigetragen seine Sitten zu bilden.

In Frankreich dagegen, wo der Katholizismus, der durchaus auf Autorität sich gründet, in der Religion entschieden die Oberhand behielt, sind die freisinnigen Ideen ganz und gar spekulativen Ursprungs. Sie entwickelten sich bei einer kleinen Zahl von Denkern und von Leuten, die, in Feindschaft mit der Religion und der heutigen Gesellschaft, vollständig für sich leben. Auch haben diese Prinzipien keine direkte Wirkung auf die Charaktere geübt, sie haben nicht beigetragen die Sitten zu bilden, und als eine furchtbare Krisis sie plötzlich auf das politische Gebiet warf, fanden sie keine Basis im Leben des Volkes, wurden allgemein falsch aufgefaßt, noch falscher angewendet, und brachten überall eine große Verwirrung hervor.

Hätte Frankreich die religiöse Reform des sechszehnten Jahrhunderts angenommen, so wäre sein politisches Geschick ein ungleich größeres geworden; aber man fängt die Vergangenheit nicht wieder von vorn an, und der Blick nach rückwärts ist nur gut um aus der Geschichte Lehren für die Zukunft zu ziehen. Die Elemente einer nationalen und freisinnigen Religion fehlen uns gänzlich. Die ehrlichen und hochsinnigen Anstrengungen, die man in Frankreich zu Gunsten eines liberalen und vom Staat unabhängigen Christenthums gemacht hat, sind fruchtlos geblieben, und haben keine Aussicht eine nationale Bewegung ins Leben zu rufen. Frankreich hat also den religiösen Regungen die größeste Freiheit zu gestatten, und vor allen Dingen eine höhere Moral zu fordern, die, weil im Volke durch den Unterricht verbreitet, jene Ausbildung des Willens und des Gewissens erzeugt, welche das eigentliche Leben der Institutionen bei freien Völkern ausmachen.

Gesellschaften sind nicht schöne Gebäude, die man durch kluge Berechnung und geschickte Kombinationen errichten kann, und die von selbst in einer abstrakten und idealen Sphäre dastehen; sie haben ihre ewige Basis in der Menschenseele, und werden stets so viel taugen als diese taugt."

Die Forderung bessere Moral in allen Kreisen der Gesellschaft, nicht nur den unteren, sondern auch den mittleren, hohen und höchsten, zu verbreiten, gilt aber nicht für Frankreich allein. Alle Länder der Erde lassen in dieser Hinsicht ungemein viel zu wünschen übrig, und wer das sichere Mittel entdeckt, der Forderung Genüge zu leisten, wird unbestritten den Ruhm davon tragen der größeste Wohlthäter des Menschengeschlechts zu sein.

England.

Literaturbericht. Mai 1873.*)

Aus der umfangreichen Fülle neuester Erscheinungen auf dem Gebiete der englischen Literatur hebt sich für uns besonders kennzeichnend eine Gruppe ab, die es in verschiedenster Art mit Deutschland zu thun hat. Eine so eifrige Beschäftigung mit deutscher Literatur und Politik jenseits des Kanals können wir nur mit großer Befriedigung begrüßen. — Die epischen Dichtungen des Mittelhochdeutschen, die Nibelungen, Gudrun u. s. w. behandeln, wenn auch wesentlich nur in einfacher Erzählung und Wiedergabe des Inhalts derselben, Mr. G. W. Cox, M. A. und Eustace Hinton Jones (Verf. der „Populären Romanzen des Mittelalters") in den „Erzählungen von den Teutonischen Landen". (London 1872.) Der berühmte Biograph Goethe's G. H. Lewes giebt in einem schönen Bande (375 Seiten) einen Auszug aus seinem vielgelesenen Werke, mit Goethe's Bildniß geschmückt (The Story of Goethe's Life. Abridged from his Life and Works of G. London 1873). Wenn wir aber neben dieser Goethe-Biographie Carlyle's Leben Schiller's, das der für deutsche Literatur und Geistesart begeisterte Jüngling 1825 der deutschen und allen Nationen schenkte, in neuer Auflage (London 1873) erblicken, so macht uns der Zusatz auf dem Titel „mit Supplementen von 1872" zunächst besorgt, der alte Herr möchte an seine Jugendarbeit gerührt und das manum de tabula verletzt haben. Glücklicherweise aber überzeugen wir uns sogleich, daß diese Supplemente (ca. 70 Seiten) wesentlich aus — jedem Deutschen längst bekannten — Aktenstücken, Briefen u. s. w. bestehen, die die Familie des Dichters (den Vater, die Mutter, die Schwestern) betreffen — eine pietätsvolle Zugabe, die den Werth des Buches erhöht. Von der Literatur zur Politik seiner Nation war ehemals mehr als ein Salto mortale für den Deutschen: Gegenwärtig aber scheint die Werthschätzung deutscher Geistesart nicht mehr ohne Einfluß zu bleiben auf die Sympathie oder Antipathie, mit der man das nun beinahe dreijährige Kind der nationalen Politik Deutschlands begleitet. Für beides, offene Sympathie, wie indirekte Antipathie mit Deutschland, giebt unsre gegenwärtige englische Bücherschau uns Beläge. Die Frage „Gallisch oder Teutonisch? Betrachtungen in Hinsicht auf unsre Verbündeten der Zukunft" erörtert Lord Dunsany (London

*) Die besprochenen Werke in Berlin bei Asher u. Comp.

1873). Es sei, sagt der edle Lord in der Vorrede, Zeit genug vergangen um ein ruhiges und unparteiisches Urtheil über die Ereignisse von 1870—1871 zuzulassen. „Es war vielleicht unvermeidlich, daß, wenn Deutschland einen Triumph vollendet hätte, der ebenso beispiellos als unerwartet war, die öffentliche Meinung sich zu der antizipirten Politik des Siegers eher gewandt hätte als zu den fehlgeschlagenen Plänen des Besiegten." Lord Dunsany fährt fort, Deutschland sei großes Unrecht geschehen, da seine Handlungen ohne genügende Bezugnahme auf die Provokation, die es erlitten, beurtheilt wären. Es ist erfreulich für uns, daß ein hochgestellter Engländer solche Worte spricht, nicht erfreulich, daß er sie — zu seinen Landsleuten insbesondere — zu sprechen nöthig hat. Ohne im Uebrigen zu politisiren heben wir etliche Sätze des Verfassers hervor, der indeß keine Prätensionen macht, viel Neues zu geben. Eine englisch-französische Allianz werde dann zu Stande kommen, wenn Frankreich dasselbe Interesse wie England habe, nämlich den Frieden Europa's zu erhalten. „Die Erfahrung lehrt uns" (S. 297), „daß Kriege kommen werden und daß ewiger Friede nur der Traum des Wohlwollens ist. Doch wer will leugnen, daß Krieg für eine Generation verschieben ein immenser Vortheil für die Menschheit ist, und daß es für diese Generation die Realisirung des erträumten ewigen Friedens ist." Diesen „ewigen Frieden für die gegenwärtige Generation" sieht der Verf. nun in einer Allianz ermöglicht. „Wir wollen annehmen, daß Oesterreich, Deutschland, Italien und England sich verbünden in einer auf 4 oder 5 Jahre bindenden Allianz. Zu sagen, daß solche Traktate früher gemacht worden und Fiasco gemacht haben, heißt, nichts beweisen, es sei denn, die Umstände wären genau dieselben gewesen, was im höchsten Grade unwahrscheinlich ist. Im gegenwärtigen Moment sind die Umstände für solche Liga in den Beziehungen gewisser Staaten zu einander höchst günstig." — So hoch wir aber das Wohlwollen des Lords schätzen mögen, so scheint uns — den politisch nicht Beredten — derselbe doch in das Fahrwasser der „Politik des Wohlwollens" zu gerathen. In der Friedensliebe, die das Buch durchgehends athmet, wird es der Deutsche dem Engländer gewiß gleich thun, nur dürfte die beiderseitige Basis derselben doch eine sehr verschiedene sein. Vernehmen wir noch folgende Bemerkung (p. 240) des wohlwollenden Buches: „Kein vernünftiger Engländer würde ein französisches Bündniß herbeirufen, um den Preis eines Krieges mit Deutschland, auch wenn das Resultat, die französische Freundschaft nicht zu suchen, ein französisch-russisches Bündniß im Orient sein sollte. Es ist eins der vielen französischen Mißverständnisse, daß England mehr interessirt ist als Frankreich im Fernhalten Rußlands von Konstantinopel."

Weniger deutsch-freundliche Gesinnungen scheint Lord Ormathwaite, der Verfasser einer populären quellenlosen Geschichte der französischen Revolution, zu hegen. (Lessons of the French Revolution 1789—1872. London 1873. Second edition. 281 Seiten.) „Jedermann", besagt die Vorrede des Buches, „was auch seine Partei-Gesinnungen oder seine individuellen Meinungen gewesen sein mögen, empfindet, daß der Tod Napoleons III. eine große Lücke schafft in der Geschichte unsrer Zeit. Die allgemeine Sympathie und das Bedauern, das von der englischen Nation bezeugt worden ist, von Ihrer Majestät auf dem Throne bis zu dem geringsten ihrer Unterthanen, ist die genugthuendste Huldigung für sein Andenken. Das unparteiische Urtheil eines fremden Volkes, ferngerückt der Sphäre der Partei und des persönlichen Interesses, kommt fast dem Urtheilsspruch der Nachwelt nahe und kein Zweifel kann nach den Ereignissen der letzten paar Tage (Januar 1873) bestehen, daß das ganze englische Volk ihn ehrte und liebte."

Von der Politik zur Auffassung des Lebens im Allgemeinen übergehend, liegt uns ein ansehnliches Bändchen vor, das recht ein Spiegel praktisch-englischer Lebensweisheit genannt werden darf. Einer Dame gewidmet, behandelt dasselbe „das intellektuelle Leben" und zwar in Briefen, die der Verfasser Th. Gilbert Hamerton nicht etwa an imaginäre, sondern an wirkliche Personen sehr verschiedener Lebensstellung richtet. Es pulsirt reales Leben in dem (448 Seiten umfassenden) Buche (London 1873), das mit dem Portrait des Leonardo da Vinci geschmückt ist. Ein Blick in den Index giebt über den Reichthum der behandelten Punkte Aufschluß. Da finden wir z. B. Briefe an einen jungen Mann, der übermäßig arbeitet, an eine Dame, die an der Wirklichkeit intellektueller Freundschaft zweifelt, an einen Autor während er sein erstes Buch schrieb, Ermuthigung für arme Studenten, ferner wird behandelt die Unfehlbarkeit des Papstes, der Einfluß des Prinzen-Gemahls auf die öffentliche Meinung in England, die Professoren an französischen Universitäten, ihre Heirathen. Man sieht, die Punkte sind bunt und drastisch, oft pikant genug gewählt. Vorangeht dem Ganzen eine Einleitung, die die physische Basis, dann die moralische des intellektuellen Lebens behandelt, und sich über die Erziehung, die Macht der Zeit, den Einfluß des Geldes, die Gewohnheit und Tradition, Weiber und Heiraten, Aristokraten und Demokraten, Gesellschaft und Einsamkeit, intellektuelle Gesundheit, Handel und Professionen — und manches Andere verbreitet. Die Absicht des Verfassers ist, „die Möglichkeiten eines befriedigenden intellektuellen Lebens unter verschiedenen Bedingungen der gewöhnlichen menschlichen Existenz zu betrachten." Die praktische Tendenz, das sieht man hiernach sogleich, ist für den Verfasser die maßgebende, weitaus überwiegende. Einen genügenden Beleg hierfür, der zugleich die feinsinnige Beobachtung und reiche Erfahrung des Briefstellers bekundet, ist seine Art, wie er das Verhältniß des Menschen zum Menschen, die das praktischste Moment in jeder sogenannten Lebensweisheit bildet, die doch immerdar mit den festesten, wenn auch unsichtbarsten Fäden an die Scholle des Egoismus gefesselt sein wird. „Wir erfassen", sagt unser englischer Praktikus „die Seele des Andern nicht leicht, aber wir erfassen leicht, was uns in seiner Seele zugänglich ist, und wenn wir das gethan haben, ist die erste Wohlthat der persönlichen Beziehung zu Ende. Dann kommt ein Geschäft von Ermattung und Enttäuschung, voll der bittersten Entmuthigung für den Unerfahrnen. Im reiferen Leben sind wir hierauf sowohl vorbereitet, daß dies uns nicht länger entmuthigt. Wir wissen vorher, daß die Frische der Seelen, die uns neu war, schnell schwinden wird und daß wir bald das Fragment davon uns assimiliren werden, das uns jemals zu eigen gemacht werden kann; so erfreuen wir uns der Frische, so lange sie dauert, und sind eben so sorgsam darin wie ein Obsthändler mit dem Reif auf seinen Beeren und Pflaumen. Es mag hart und weltlich sein, es zu sagen, aber es scheint mir, daß ein weiser Mann seinen Umgang mit Andern beschränken möge, bevor eine Gefahr der Uebersättigung eintritt, wie es eine Weisheit ist, beim Essen vom Tisch aufzustehen, bevor man satt ist." Solche Betrachtung klug abwägender Lebensweisheit hat ihre entschiedene Berechtigung, immerhin aber stammt sie aus dem Innern eines in sich abgeschlossenen, in, wir möchten sagen, Goethe'scher Art alle ergreifenden Eindrücke ablehnenden Mannes. Daß es der Verfasser im Uebrigen versteht das allgemein gültige Metall vieler Lebensanschauungen in sehr zierlich und eigenartig geprägte Münze umzusetzen, dürfte bereits aus dem

Angeführten hervorgehen. Daß das Buch den Engländer in weit höherem Grade als uns aus der Seele herausgeschrieben, ist nicht zu verwundern: wir führen zum Belag hierfür die uns nachträglich zu Gesicht gekommene Besprechung desselben im Athenaeum (3. Mai) an. Diese Zeitschrift giebt der ersten Hälfte des Buches vor der letzten, in der der Verfasser sich bisweilen wiederholt, den Vorzug und sagt u. A.: „Vielleicht das Hauptverdienst von Mr. H.'s Buch ist die Art und Weise, in der er auf der großen Wahrheit besteht, — ebenso wahr in Literatur, Kunst und Wissenschaft — daß bei dem allerkleinsten Resultat von irgend welchem Werth, welches die äußere Welt sehen kann, eine fast unerträgliche Höhe vorausgegangener Plackerei vorhanden ist, die der äußerliche Beobachter nicht bemerkt .... Wenn Mr. H. diese Wahrheit den Seelen der jungen Generation, die sich jetzt nach einem Beruf umsieht, einprägen und sie überzeugen kann, daß der Erfolg in einer jeden praktisch in direktem Verhältniß mit der Höhe der überstandenen Plackerei steht, so wird dies Buch ein erziehendes Werk vollbringen, das keinem im gegenwärtigen Zeitalter der Erziehung nachsteht." Th. B.

Darwin über den Gesichtsausdruck bei Menschen und Thieren.

Darwins letztes Werk*) hat weder den allgemeinen Beifall gefunden, noch das allgemeine Aufsehen erregt, wie sein Buch über die Abstammung des Menschen. Es kann uns freilich nichts im höheren Grade interessiren als die Frage, woher wir selber kommen, wie wir selber entstanden sind. Daß auch Darwin gegen eine isolirte Schöpfung des Menschen auftrat und, ihn mit der übrigen Welt der Organismen in Zusammenhang setzend, seinen thierischen Ursprung behauptete und die Affen als seine nächsten Verwandten hinstellte, mußte begreiflicher Weise alle die in Harnisch bringen, welche eben dem Menschen etwas ganz Apartes einräumen möchten. Man vergaß bei dem Lärmen, den man über Darwins Buch machte, daß längst bei uns Schopenhauer gegen eine solche exklusive Stellung des Menschen protestirt hatte, daß Darwins begeistertster Schüler, Häckel in Jena, längst dieselben Ideen über die Abstammung des Menschen ausgesprochen hatte und wunderte sich nun darüber, daß Darwin, der stolze Engländer, so brüderlich Karl Vogt die Hand reichte. Es ist begreiflich, daß nach solchem Geräusche ein Buch, welches sich nur mit dem Gesichtsausdruck bei Menschen und Thieren beschäftigt, ziemlich unbeachtet blieb. Mir scheint das Werk indessen diese Nichtachtung keineswegs zu verdienen. Es ist wahr, die Fehler des Darwin'schen Geistes treten hier oft auffallend zu Tage, aber seine Vorzüge nicht minder. Gerade bei der Lektüre dieser letzten Schrift des großen Naturforschers sieht man so recht ein, weßhalb viele der bedeutendsten Gelehrten sich absolut nicht mit seinen Ansichten befreunden können. Noch jüngst hat der alte Karl von Baer in der Augsburger Allgemeinen Zeitung seiner Abneigung dagegen Worte verliehen. Er wirft Darwin und seinen Schülern die Verneinung des Zweckbegriffs vor und müht sich ab dessen Existenz nachzuweisen. Wer nun mit solchen Anforderungen einen Satz liest, wie der, in welchem das vorliegende Werk den Ursprung des Weinens beschreibt, muß nothwendig geradezu erschrecken. Hierüber heißt es nämlich: „Obschon wir in Uebereinstimmung mit dieser Ansicht das Weinen als ein zufälliges Resultat betrachten müssen, so zwecklos als die Absonderung von Thränen in Folge eines Schlages auf das Aeußere des Auges rc. Vorher wird aber Folgendes auseinandergesetzt: „Das Weinen ist wahrscheinlich das Resultat irgend einer Kette von Ereignissen wie der folgenden. Wenn Kinder Nahrung verlangen oder in irgend einer Weise leiden, so schreien sie laut auf gleich den Jungen der meisten andern Thiere, zum Theil als ein Rufen nach ihren Eltern um Hülfe, zum Theil in Folge davon, daß jede große Anstrengung erleichternd wirkt. Lang anhaltendes Schreien führt unvermeidlich zur Ueberfüllung der Blutgefäße des Auges und dies wird zuerst bewußterweise und endlich gewohnheitsgemäß zur Zusammenziehung der Muskeln rings um das Auge geführt haben, um dasselbe zu schützen. In derselben Zeit wird der krampfhafte Druck auf die Oberfläche des Auges und die Ausdehnung der Gefäße innerhalb desselben, ohne mit Nothwendigkeit irgend eine bewußte Empfindung herbeizuführen, durch Reflexthätigkeit die Thränendrüsen affizirt haben. Endlich ist es durch die drei Prinzipien, daß Nervenkraft leicht gewohnten Kanälen*) entlang strömt, das Prinzip der Assoziation, welches in seiner Wirkungsweise sehr weit ausgedehnt ist, und daß gewisse Handlungen mehr unter der Kontrolle des Willens stehen, als andere — dahin gekommen, daß ein Leiden leicht die Absonderung von Thränen veranlaßt, ohne mit Nothwendigkeit von irgend einer andern Thätigkeit begleitet zu sein." Von einem zweck- oder vielmehr ziellosen Vorgange kann hier gar nicht die Rede sein. Es ist allerdings thöricht, ein Ziel der Naturentwickelung anzunehmen, welches über Alles uns Bekannte hinausliegt, für Naturforscher selbst wäre dies geradezu absurd, aber die höchste Stufe, welche die Natur gegenwärtig erreicht hat, die geistige Seite des Menschen (mit welchen Worten aber nicht etwa eine Lanze für den Spiritualismus eingelegt werden soll) darf man ja doch, da sie das bisher Letzte ist, auch als das Ziel der bisherigen Naturentwickelung betrachten. Möglich, daß dies Ziel „zufällig" erreicht, d. h. daß aus den gegebenen auch ein anderes Resultat, eine andere Welt sich hätte entwickeln können, wie sie meinetwegen auf den Planeten des Aldebaran existiren mag. Da nun aber das Resultat nur durch die ganze Kette seiner Voraussetzungen zu Wege gebracht ist, so gehören nothgedrungen die einen zu den andern; und der Streit ob hier „Zufall" oder „Zweck" gewaltet habe, ist ein müßiger Wortstreit, denn unter allen Umständen haben wir das Recht, sowohl das Ziel als Resultat seiner Voraussetzungen, als auch umgekehrt diese Voraussetzungen vom Standpunkte des erreichten Ziels aus zu betrachten. Darwin giebt eben weiter nichts als die Darlegung eines faktischen Vorganges, weiter gehen auch seine Anhänger nicht. Nun giebt es zwar sogenannte Positivisten, welche behaupten, damit könne der menschliche Geist zufrieden sein, allein die „natürliche Züchtung des Menschen im Kampfe ums Dasein ist Gottlob so weit fortgeschritten, als daß dies möglich wäre, eher dürfte sich ein Nachtigallenweibchen durch den Gesang eines Raben bewegt fühlen, sich diesen durch „sexuelle Zuchtwahl" zum Gatten zu erküren. Die beiden großen Begriffe, welche Darwin aufgestellt hat, sind eben auch weiter nichts als

*) On the expression of emotion in man and animals. London, Murray 1872; deutsche Uebersetzung von Carus bei Schweizerbarth in Stuttgart, 1872. Berlin, Asher u. Comp.

*) Eine wahrhaft scheußliche Ausdrucksweise. Von „Nervenkraft" sollte man gefälligst ebenso wenig reden, wie von „Lebenskraft", da man doch sonst so eifrig versichert, wir hätten es immer nur im letzten Grunde mit mechanischen Bewegungsvorgängen zu thun. Und nun gar „Kanäle", in welche die „Nervenkraft" aus alter Gewohnheit hineinschwimmt

Begriffe des Faktischen. Das Denken kann sich bei den Gesetzen des Kampfes ums Dasein und der geschlechtlichen Auslese, bei den Gesetzen des Hungers und der Liebe eben nicht beruhigen.

Aber freilich ist es ein Unterschied, wie diese Unruhe sich äußert. Die Einen nämlich, die mit einem vorgefaßten Systeme an Darwin herangehen, werden absolut nicht befriedigt, ihnen muß diese ganze Manier roh, gedankenlos, in Hypothesen schwelgend erscheinen, und sie fassen gar nicht, wie man Darwin zu einem Geiste ersten Ranges stempeln kann, wie sein Name einer neuen Naturbetrachtung den Namen geben konnte; die anderen sehen aber bald ein, daß die Größe des Mannes eben darin besteht, daß er die ausgetretenen Pfade verließ und neue Probleme formulirte. Während die bisherige Naturbetrachtung so zu sagen etwas Starres war, dem das Denken nicht beikommen konnte, so daß die Naturforscher die Philosophie verächtlich zur Thür hinauswiesen, wird die von Darwin inaugurirte Naturauffassung überhaupt nur erst durch die Philosophie begreiflich und ins rechte Licht gestellt, aber freilich nicht durch seine eigene Philosophie oder die seiner Anhänger. Wenn diesen auch jetzt die Welt, wie sie sehen, so überaus „natürlich" vorkömmt, so ist ja damit gar nicht gesagt, daß nicht andere gerade hinter dieser ihrer Welt erst recht eine Metaphysik sehen. Diese sonderbare Genügsamkeit Darwins nun drängt sich wie gesagt in dem Buche über den Gesichtsausdruck besonders stark auf. Eben so sehr auch sein Mangel an Systematik und systematischer Darstellung. Wir haben es fast immer nur mit einzelnen genialen Aperçus zu thun. Eine Durchführung des Themas systematisch durch die verschiedenen Thierklassen bis zum Menschen wird keineswegs gegeben, sondern bald dies, bald jenes Thier kurz beleuchtet. Auch über den Begriff „Ausdruck der Gemüthsbewegung," ist sich Darwin nicht klar geworden, er würde sonst nicht auch z. B. das Schütteln des Kopfes als Zeichen der Verneinung und das Nicken als Zeichen der Bejahung besprechen, bei denen vom „Ausdruck der Gemüthsbewegung gar nicht die Rede ist, sondern eine Zeichensprache des logischen Denkens vorliegt. Dergleichen gehörte wohl z. B. in „Tylors Early history of mankind", nicht aber in Darwins Buch. Auch das eigentliche Material selbst ist keineswegs geordnet. Schon bei einer oberflächlichen Lektüre merkt man, daß sich aller Ausdruck auf gewisse wenige ursprüngliche Vorgänge zurückführen läßt, was eine ganz neue genetische Eintheilung und Darstellung des Gegenstandes ergeben hätte. Darwin hat aber auch nicht im Entferntesten daran gedacht, eine solche zu geben, sondern springt auf das Willkürlichste hin und her. Aber freilich sind alle diese Fehler ein „les défauts de ses vertus". Ein solcher Mangel aller Systematik war nöthig, um ihm die vorurtheilslose Betrachtung des Faktischen, das liebevolle Versenken in den Zusammenhang auch der geringsten Erscheinungen möglich zu machen. Nach dieser Seite hin ist die Lektüre auch dieses neuesten Werkes durchaus lohnend. Es kommen Dinge darin vor, die wiederum das überraschendste Licht auf die Wahrheit der Darwin'schen Hypothese werfen, Beweise, die vielleicht ein allzu subtiler Forscher als hypothetisch angreift, die für den Unbefangenen aber geradezu unwiderleglich sind — ich möchte sie „Anschauungs-Beweise" nennen. So z. B., wenn Darwin aus dem Umstand, daß wir in Wuth oder Zorn den Mund aufreißen, die Zähne entblößen und fest zusammenpressen, folgert, daß dies ursprünglich (wie bei den Thieren) geschehen sei, um unseren Feinden durch Zeigen des Gebisses Furcht einzujagen, oder in dem Aufziehen der Oberlippe und dem Entblößen des Eckzahnes, welches von vielen Personen in ähnlichen Affektionen wie den erwähnten, geschieht, die Bestätigung sieht, daß irgendwo eine Generation unserer Aszendenten diesen Eckzahn noch besonders ausgebildet besaß und ihn auch gebrauchte.

Hans Herrig.

John Stuart Mill †.

„Wenn ein Geschwornengericht der größten europäischen Denker ernannt und angewiesen würde durch seinen Wahrspruch zu erklären, wer unter unsern lebenden Schriftstellern am Meisten für den Fortschritt der Wissenschaft geleistet hat, so könnten sie kaum anstehen, den Namen John Stuart Mill auszusprechen. Niemand hat sich mit so viel gleichwichtigen und gleich verwickelten Problemen befaßt." — Mit diesen Worten begann vor 14 Jahren der noch jugendliche und nun der Wissenschaft längst durch den Tod entrissene Thomas Buckle sein Referat über das Werk Mill's „On liberty"*). Er hatte damals noch nicht einmal die Gesammtwirksamkeit, des heimgegangenen englischen Gelehrten erlebt, die uns jetzt vor Augen liegt. Mill hat inzwischen noch, wenn auch nicht mit eigentlichem praktischen Glück als Deputirter dem Parlamente Englands angehört und er hat endlich seinen größten und idealsten Kampf für die vollkommene Emanzipation der Frauen in dem letzten Dezennium seines Lebens gekämpft. Buckle, der eines seiner schönsten Kapitel seinem Zeitgenossen Stuart Mill widmete, nennt es eine merkwürdige Thatsache, daß ein Mann, der unstreitig der tiefste Denker Englands in seiner Zeit gewesen ist, viele Jahre hindurch nicht nur ein verantwortliches Amt in einem sehr schwierigen Regierungszweige bekleidete (Mill war Beamter bei der Ostindischen Kompagnie, bis dieselbe durch vollständigen Uebergang Indiens an den Staat aufgelöst wurde), sondern auch nach dem Zeugniß derjenigen, welche sachverständig waren, die Pflichten des Amtes mit hervorragendem und unveränderlichem Erfolge erfüllt hat. Bevor er sein Amt niederlegte, gehörten seine Mußestunden der Philosophie. Erst nachträglich ward er, wenn überhaupt eine Trennung dieser Wissenschaften heutzutage möglich ist, zum Volkswirth. Seine „Grundsätze der Volkswirthschaftslehre" und sein „System der Logik", so entfernt der Zweck des Einen von dem des andern zu sein scheint, sind doch untrennbare Zwillingsbücher, da das soziale System Mills ohne seine Logik nicht denkbar, und sein logisches System ohne den praktischen Hintergrund der Volkswirthschaft nicht geschrieben sein würde. In beiden tritt er vorzugsweise wie ein Künstler auf und Nichts haftet an ihm von jenem ererbten Gewohnheitswesen der Gesetze und Rechte, welches dem Nachdenken über diese Dinge präjudizirt. Ohne das Historische zu leugnen ist dennoch in ihm das dogmatische Element das vorwaltende. Die Nachlaß- und Erbschaftsgesetze, die Gesetze der Erstgeburt, der Theilhaberschaft, des Konkurses, der Koloniegründung, des direkten Steuersystems, der Nationalschuld sind unter Anderm Gegenstände, welche Mill ganz frei und ohne jede Rücksicht auf diejenigen Dinge behandelt, über die der gewöhnliche Schlendrian sich das Nachdenken erspart.

Von der Freiheit sagt Mill in der ihr gewidmeten Schrift, daß sie kein Mittel, sondern Selbstzweck sei, daß sie überhaupt Ziel aller sozialen Einrichtungen sein müsse; daß kein Mensch das Recht habe, sie für seine Person, noch weniger aber für seine Kinder zu verkaufen, daß sie Grundlage der Selbstachtung,

*) Vgl. Frasers Magazine. London, Parker, 1859. — Essays von Buckle, übersetzt von Dr. Asher. Leipzig, C. F. Winter. 1867.

Garantie aller Sittlichkeit, daß sie endlich ein Naturtrieb, die Vorbedingung des Fortschrittes und der Civilisation sei. Dieser Theil der Schrift, der theoretische, ist mit einer der Ewigkeit dienenden Feder niedergeschrieben. Geändert aber hat sich inzwischen praktisch viel von den Dingen, die Mill kurz „Despotismus auf dem Kontinent" nannte. Mit dem Satz, daß die Gesellschaft, gleichviel, ob sie durch die Gesetzgebung oder durch den Einfluß der öffentlichen Meinung wirke, kein Recht habe, sich in das Benehmen des Einzelnen zu dessen Wohl einzumischen, sondern nur zu ihrem, der Gesellschaft Wohl, geschah in England ein so tiefer Schnitt in das herkömmlich Tyrannische, in den Zwang, den Sitte und Gewohnheit auferlegen, wie es nur in dem Lande solcher Gegensätze, wie England, möglich war. Gerade der tyrannischen englischen Gesellschaft, gerade dem dort mit eiserner Gewohnheit herrschenden Herkommen gegenüber, das Wissen und Kunst, Glauben und Benehmen in die individualitätslose Gleichförmigkeit einzwängt, hat es sich immer von Neuem gezeigt, daß die größten Geister die Rolle von Durchgängern einnehmen. Zu solchen Durchgängern im guten Sinne des Wortes gehörten in unsern Tagen vorzugsweise Darwin und Stuart Mill. Die beiden Männer haben vielleicht in dem großen Lobe der Individualität, welche bei Darwin auf naturhistorischem Wege ausgebildet, von Mill als sittliches Postulat verlangt wird, eine Art Verwandtschaft. Und hier ist auch der Punkt, wo die große Verwandtschaft des ursprünglich germanischen, später romanisch beeinflußten England mit den Deutschen hervortritt. Jene eiserne Gewohnheitsmenschen sind nach romanischem Muster, jene gänzlich aus der Fläche der Gewohnheit heraustretenden Individualiäten aus germanischen Ursprüngen entstanden. Es kann seltsam klingen, aber wir halten es vollkommen aufrecht und glauben, daß es den Beweis lohnte, wenn es bestritten werden sollte, daß alles Langweilige auf englischem Boden Erbtheil des romanischen Elementes, alles Frische und Interessante germanischen Ursprungs ist.

Die politische Rolle, die Mill spielte, dauerte nur kurze Zeit; er war den praktischen Engländern nicht praktisch genug und ward nach Ablauf der Diät, für welche es gewählt war, nicht wiedergewählt, weil er es nicht verstand, gewisse Dinge, die die Wähler nicht hören wollten, zu verschweigen. Das allgemeine Stimmrecht der Männer genügte ihm nicht, er wollte ein allgemeines Stimmrecht der Menschen, und man nannte seine Frauen-Emanzipation lächerlich, was in England hinreichend war, den ersten Denker der Zeit aus dem Parlamente auszuschließen. Der Zensus, den er verlangt — Mill hat über die Repräsentativ-Verfassung ein eigenes Buch geschrieben — soll lediglich durch Prüfung des Bildungsgrades festgestellt werden, und er verlangt als Repräsentanten die ersten Denker. Hier ist der Moment gegeben, an welchem er als praktischer Politiker scheitern mußte. Er verlangt dies von rohen Massen, die unter dem Terrorismus, nicht denken zu sollen, Jahrhunderte lang gestanden haben. In dem offenen Kampfe aber gegen die Sklaverei, die in England durch Gewohnheit und gedankenlose Kirchlichkeit, durch gesellschaftliche und volkswirthschaftliche Vorurtheile begründet ist, liegt das bleibende Verdienst Mill's.

Im milden Klima, in das er sich zu seiner Erholung begeben hatte, ist er, wie vor einigen Jahren sein großer Landsmann Henry Brougham, einem schöneren Frühling entgegengeschlummert. Die große Wirkung dessen, was er geleistet, fängt aber für England erst an, und wird sich noch auf lange hinaus steigern.

Hcb.

Holland.

Der holländische Frauenverein Tesselschade.

II.

Der Verein Tesselschade steht unter dem Protektorate der Königin und ohne deren Genehmigung darf an den sehr umfangreichen Statuten, die wir hier nicht näher mittheilen, nichts geändert werden.

Nachdem man bei uns in Deutschland für ähnliche Ziele schon so Mancherlei versucht, was den eben geschilderten Bestrebungen nahe verwandt ist; nachdem diese Versuche von der einen Seite als unpraktisch und unausführbar wieder aufgegeben und verworfen wurden, von der andern Seite als lebensfähig und zur Bildung weiblicher Genossenschaften hinführend, betrachtet worden, ist es für uns von besonderem Interesse, der Entwicklung dieser Gesellschaft Tesselschade zu folgen, um so mehr, als man von Holland aus nun bereits verschiedene Male sich an betreffender Stelle Rath und Auskunft erbeten hat. — Wie man dort ganz mit denselben Mißständen und Vorurtheilen zu kämpfen haben würde, mit dem Publikum sowohl, als mit denjenigen, welchen geholfen werden soll, dies kann uns, die wir die gleichen Pfade betreten haben, nicht Wunder nehmen; auch dort ist es der falsche Stolz, der Mangel an tüchtiger Arbeitskraft, das Mißtrauen der Käufer und Arbeitgebenden, was vorerst bekämpft und überwunden werden muß. Die Vorurtheile des Publikums werden sich indessen wohl schneller dort wie hier beschwichtigen lassen, durch den Umstand, daß eben schon von vornherein, in einer ziemlichen Anzahl von Städten unter denselben Bedingungen, nach gleichem Zweck und Ziel hingearbeitet wird, und, was namentlich von hoher Wichtigkeit, ein Austausch der Handelsartikel, je nach Bedürfniß des einen oder des andern Ortes angebahnt ist.

Man kann nicht leugnen, das Unternehmen ist großartig und wenn es trotz der großen Schwierigkeiten, die es in sich birgt, gelingt, dann hat Tesselschade das Verdienst, die weibliche Arbeitsfrage wieder um einen Schritt weiter aus ihrer trostlosen Versunkenheit herausgearbeitet zu haben. Der erste Bericht des Vereins nach seinem halbjährlichen Bestehen liegt vor uns, und wir nehmen so viel davon heraus, als eben für die Idee und die Sache selbst interessant ist: Tesselschade zählte im Oktober vergangenen Jahres zehn Abtheilungen, jede mit ihrem besonderen Komité und fünf Korrespondentinnen. An solchen Orten, wo der Verein nicht über 20 Mitglieder zählt, wird kein besonderes Komité gebildet, sondern eine einzelne Dame besorgt die laufenden Geschäfte. Nach halbjährlichem Bestehen hatte der Verein schon beinahe 1000 Mitglieder und an 215 Arbeiterinnen, denen zwischen 3 und 4000 fl. Lohn waren ausgezahlt worden.

Ein Theil der Einnahme, die sich durch die Beiträge der Mitglieder (Minimalsatz 1 fl. 30 kr.) oder durch freiwillige Gaben ergiebt, wurden als Betriebskapital verwendet, um Grundstoffe einzukaufen, die Depots mit den verschiedenen Handelsartikeln zu versorgen, und um einige Waaren in Vorrath anfertigen zu lassen. Beinahe alle Arbeiterinnen empfingen Baarzahlung für ihre Arbeit, doch erheben die Abtheilungen von jedem Artikel einen kleinen Procentsatz; für die größeren Abtheilungen zwischen 8 und 9 Procent, für die kleineren nur 5. — Es darf uns demnach nicht Wunder nehmen, daß einzelne Abtheilungen, wie Amsterdam und Delft in den Fall kamen, einen zinsenfreien Vorschuß bei dem Central-Komité aufzunehmen.

Amsterdam, Rotterdam und Middelburg haben gleich vom

Beginn an ihre Waaren in Depots aufgestellt; die Verwalterinen derselben erhalten für ihre Mühe gleichfalls eine Provision. Jenem Beispiele folgend, eröffnete Zütphen am 15. Juni v. J. ein selbstständiges Depot, wogegen Kapellen seine Waaren in einem Laden in Goes deponirte, und Delft dieselben in das Depot nach Rotterdam schickte. — Während der Badesaison gründete die Abtheilung Haag ein Depot in Scheveningen, wohin auch andere Abtheilungen ihre Artikel schicken konnten. Sie fanden guten Absatz für Bad- und Kindergarderobe.

Aber hören wir jetzt den Wortlaut des Berichts: „Was die Art von Arbeit anbetrifft, die Tesselschade lieferte, so umfaßt sie ebensowohl alle dem täglichen Gebrauch dienenden Frauenarbeiten, wie: Näh-, Stick-, Häckelarbeit u. s. w., Modeartikel, wie auch Kunstarbeiten. Durch die Abtheilung Haag wird hauptsächlich Malerei, durch Amsterdam geschnitzte und eingelegte Holzarbeit, durch Rotterdam das Anfertigen künstlicher Blumen vertreten. Am letzteren Ort hat eine derartige Arbeiterin bereits ihr festes Auskommen gefunden und schon Lehrlinge angenommen. — Zu den erwähnten Arbeiten kommt dann noch Stickerei, Lederarbeit, frivolité, point-lace, filet-guipure u. dergl. Diese letzteren Gegenstände werden von allen Abtheilungen geliefert und konnte man bis dahin fast alle einlaufenden Bestellungen befriedigen, dagegen finden die in Vorrath genommenen Waaren, nur nach und nach Abnehmer." — Weiter fährt der Bericht fort, die Schwierigkeiten hervorzuheben, welche er noch zu überwinden hat, Schwierigkeiten, die so analog sind mit dem, was man auch in Deutschland kennen gelernt, daß wir auch diese Stelle wörtlich wiedergeben möchten: „Es bleibt uns noch unendlich viel zu thun; vielen gebildeten und tüchtigen Frauen ist die Wirksamkeit von Tesselschade noch unbekannt oder durch alle möglichen Vorurtheile verdunkelt. — Die Eine weiß es nicht, wie viel unvermögende Frauen um Arbeit in Sorge sind, die Andere glaubt, daß diejenigen, die für Geld arbeiten, sich dadurch herabwürdigen. Aber die Anzahl von 56 Komité-Damen der Gesellschaft Tesselschade möge es laut verkündigen, daß wenigstens diese die Arbeit für keine Unehre halten, im Gegentheil für sich eine Ehre darin suchen, die Arbeitsamkeit Anderer zu befördern, in der festen Ueberzeugung, daß gute Arbeit auch immer ihre Käufer findet. Freilich der größte Stein des Anstoßes, der uns immer nach dem Kopf geschleudert wird, ist der, daß die Arbeit nicht immer gut sei, und schlechte Arbeit auch den guten Arbeiterinnen schade. Ueberdem wirft man uns vor, daß wir im Vergleich zu der aufgewendeten Mühe nicht genügend bezahlten, aber man bedenke, daß die Zusendung von Arbeiten gar zu groß ist" u. s. w.

Wir können hier die Bemerkung nicht unterdrücken, wie bezüglich des eben Gesagten Tesselschade noch sehr in den Kinderschuhen steht, und daß der Darmstädter Alice-Bazar durch ein gegentheiliges Verfahren auf diese, wie auf die nachfolgende Bemerkung, wohl die richtige Antwort giebt. Es heißt weiter: „Es steht nicht in der Macht der Komité-Damen die Arbeitslöhne zu erhöhen;*) das Wohlfeile hat zu viel Anziehungskraft, und man vergißt es stets, daß am Ende das Billigste doch das Theuerste ist, weil schlecht genäht, schlecht geschnitten und aus schlechtem Stoffe gefertigt. — Darum Mitglieder von Tesselschade helft uns, damit wir in den Stand gesetzt werden, für gute Arbeit auch guten Lohn zu zahlen, spekulirt nicht Eures augenblicklichen Vortheils willen auf die Hülflosigkeit von so Vielen, die mit der geringsten Bezahlung zufrieden sind, um nur Etwas zu verdienen. Anderntheils auch müßt Ihr das heranwachsende Geschlecht im Auge behalten, damit es nicht noch immer mehr die Fähigkeit verlerne, seine Arbeit gut und dauerhaft auszuführen!"

So schön nun auch dieser Appell an das Gefühl der holländischen Frauen klingt, so wenig kaufmännisch scheint er uns doch für eine handelstreibende Nation gedacht. Die Erfahrung hat uns gelehrt, durch musterhafte Arbeit dem Publikum die Ueberzeugung beizubringen, daß es first rate Artikel nur bei uns finden wird, und folglich können wir für gute Arbeit gute Preise fordern, und dem entsprechend gute Löhne zahlen. — Im Uebrigen scheinen uns die Einrichtungen des Vereins Tesselschade, wie sie sich namentlich nach dem ersten Vereinstag im Oktober v. J. soweit festgestellt, praktisch und nachahmenswerth. Man hat jetzt in Haag neben dem Central-Komité, ein Haupt-Depot von Waaren errichtet. Ein Freund des Vereins hat für das erste Jahr ein Haus unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Schenkungen, welche sich auf 1000 fl. belaufen, ermöglichen die erste Einrichtung, und ist es dem Central-Komité gestattet, noch weiter für dieses Hauptdepot ein Kapital bis zur Höhe von 3000 fl. aufzunehmen. Dagegen dürfen dann die Zweig-Vereine, doch sind sie nicht dazu verbunden, ihre angesammelten Waaren in dem Haupt-Depot niederlegen, zum Zweck des Verkaufs; sie sind verpflichtet, dieselben franco einzusenden und die Procente, welche sie nehmen, dem Haupt-Depot zu überlassen. Damit sollen die Zinsen für das aufgenommene Kapital bestritten werden. — Eine durch das Central-Komité ernannte Kommission prüft einmal im Monat die eingegangenen Waaren; was nicht preiswürdig befunden ist, wird franco zurückgeschickt, das Angenommene aber angekauft und einen Monat danach bezahlt.

Nur ausnahmsweise und nur unter gewissen Bedingungen werden Arbeiten zum Verkauf in Kommission genommen.

Noch berieth man sich auf diesem Vereinstage darüber, ob ein weiblicher Industriezweig, der ja einst in Holland so blühend gewesen, nämlich die Spitzenfabrikation, welche heute nur noch die Frauen des geringen Standes nothdürftig ernährt, neu belebt werden solle, was nur für den Fall genehmigt wurde, daß dieser Industriezweig ganz in Wegfall gerathen könnte, doch ist dies jetzt nicht zu fürchten, da die in Arnheim bestehende Gesellschaft „zum Nutzen des Allgemeinen" sich dieser Frage bemächtigt hat.

Endlich wurde demnach beschlossen, daß durch das Vereinsblatt: „Ons Streven", und auch durch andere Blätter von Zeit zu Zeit angezeigt werden solle, welche fertigen Arbeiten sich in der einen oder der andern Abtheilung auf Lager befinden, wie denn auch die verschiedenen Zweig-Vereine sich verpflichteten, ihr Möglichstes zu thun, um neue Vereinigungen hervorzurufen. Als äußeres, allgemeines Erkennungszeichen dient ein Stempel, welcher das Wappen der Marie Tesselschade darstellt. Dieses Wappen wird durch ein Band gehalten, das die Farben Gold und Blau trägt, welche symbolisch zu deuten sind. Ersteres als das Feuer, womit die niederländische Frau ihre Aufgabe unternimmt, das Zweite als die beharrliche Treue, womit sie dieselbe erfüllt.

Einer solchen beharrlichen Treue wird die Gesellschaft Tesselschade in der That bedürfen, um ihr schönes, aber schweres Unternehmen auf die Dauer durchzuführen. Hoffen wir, daß es ihr gelingt, und daß ihr Beispiel wieder rückwirkend für Deutschland Nutzen bringe. Ein solches Netz von Frauenvereinen, die

*) Dies muß allerdings Hauptziel sein. Anmerk. d. Verf.

für gleiches Ziel arbeiten, könnte in der kürzesten Frist bei uns hergestellt werden, nachdem bereits in einzelnen Städten sich Verkaufshallen für weibliche Handarbeit als lebensfähig bewiesen haben, die zum Muster für die Uebrigen dienen können. An hunderten und hunderten von abgelegeneren Orten giebt es fleißige Frauenhände, denen es nur an Absatzquellen für ihre verschiedenen Industrien fehlt, oder die von Arbeitgebern größerer Städte auf's Aeußerste ausgebeutet werden. Wir zweifeln auch gar nicht daran, daß Tesselschade den dahin zielenden Bemühungen bei uns einen neuen Impuls geben, daß manche skeptische Anschauungen, die man sich in Deutschland über die Verkaufshallen oder sogenannten Bazare gebildet hat, durch diesen neuen umfassenden Versuch berichtigt und beschwichtigt werden. — Legen wir darum die Summe unserer Erfahrungen zusammen, arbeiten wir rüstig weiter, stets die Hoffnung im Auge behaltend, der weiblichen Haus-Industrie und dem weiblichen Kunstfleiß wieder jene Werthschätzung zu verschaffen, die ihnen gebühren. — Welch weiterer Schritt dazu durch Tesselschade geschehen, möge am Schlusse noch durch Erwähnung des „Ausstellungsbazars" illustrirt werden, welcher in Uebereinstimmung mit den Statuten des Vereins zu Ende November v. J. in Amsterdam abgehalten wurde und der dem Beschauer das interessante Bild einer nur von Frauenhand beschickten Industrieausstellung bot, wo sich von der einfachsten Handarbeit an bis zu kunstvollen Malereien und Schnitzereien Alles vereinigt fand, was die zehn fleißigen Finger einer Frau Dank ihrer eignen Geschicklichkeit anzufertigen vermögen. Die rege Theilnahme des Publikums wurde dann auch diesem Fleiße gerecht und der rasche Verkauf der ausgestellten Gegenstände, allerdings zur günstigsten Zeit, vor St. Nikolaus, dem holländischen Weihnachtsfest, mag manche emsige Arbeiterin, die den Lohn ihrer Mühe erntete, ihren St. Nikolausabend frohen Herzens haben zubringen lassen, unter dem Panier ihrer liebenswürdigen Schutzpatronin: Maria Tesselschade.

Luise Büchner.

Italien.

Zur Reform des Italiänischen Theaters.

I.

Die eminente Bedeutung des Theaters für die Sitten und den Bildungsgrad eines Volkes ist längst erkannt. Jedermann ist sich klar, daß die Art und der Umfang der Befriedigung der idealen Bedürfnisse eines Volkes für das Gedeihen desselben nicht minder wichtig sind, als die der materiellen. Abgesehen davon, daß die Wirkung des Theaters auf die Gemüther vielleicht überhaupt eine intensivere ist, als die anderer Zweige der Literatur, sind ihm noch Schichten und Theile des Volkes zugänglich, zu deren Gewohnheiten Lektüre nicht gehört. Freilich liegen die günstigen Folgen einer guten Schaubühne nicht ganz so offen zu Tage, als die übeln einer schlechten. Die Veredlung des Geschmacks, die Pflege des Sinnes für Begeisterung und die reineren Bewegungen der Seele vollzieht und zeigt sich viel langsamer und indirekter, als der Hang zu Obszönitäten, zu müßiger Schaulust, zu verflachender Vergnügungssucht.

Mit dem Drang nach staatlicher Einheit und der Nationalitätenfrage überhaupt, trat auch die Forderung eines nationalen Drama's unter Abweisung des Fremden wieder überall mehr in den Vordergrund.

Wenige Völker besitzen wie das deutsche eine klassische dramatische Literatur, welche den gesteigerten Anforderungen der Gegenwart allseitig zu entsprechen im Stande ist, die einen Fonds bildet, auf den von den Verirrungen und Mittelmäßigkeiten des Tages hinweg zurückgegriffen werden kann, die gleichsam eine höhere Instanz vertritt, und wie sie noch vor der politischen Neugestaltung ein Punkt der Vereinigung aller deutschen Stämme war, fortwährend ein Kapital bleibt, dessen Zinsen allen Kreisen des Volkes zu gute kommen. Ja, wir haben nicht nur unsere einheimischen Dichter, Schiller, Goethe, Kleist und viele andere, wir können auch den „großen Britten" zu den Unseren zählen, dessen Eigenart das deutsche Volk sich assimilirt hat.

Anders ist es um die romanischen Nationen bestellt. Der kosmopolitischen Assimilirungsgabe baar, ist ihnen das Verständniß des Germanischen, insbesondere Shakespeare's, fast ganz verschlossen. Sie sind auf ihre eigene dramatische Literatur, oder wenigstens die ihrer Stammverwandten angewiesen und beschränkt.

Stände es in dieser Beziehung schon um Frankreich schlecht, wenn bei ihm nicht eine überreiche zeitgemäße Literatur manchen Mangel an wahrhaften Klassikern ersetzte, um wie viel mehr ist dies in Italien der Fall! Ist schon das klassische französische Drama vielfach steif, konventionell und moderner Kunst und Gemüthsrichtung entfremdet, um wie viel mehr seine Italiänischen Nachahmungen!

In Italien trat hauptsächlich ein Umstand dem Entstehen eines nationalen, volksthümlichen Drama's hindernd in den Weg: die mangelnde Einheit der Sprache. Man begreift, daß in einem Lande, in dem bis auf die neueste Zeit herunter von der Schriftsprache sehr bedeutend abweichende Dialekte die Sprache aller Klassen der Bevölkerung bildeten, in dem noch heute zahlreiche Zeitungen im Dialekt erscheinen, das Interesse für die Erzeugnisse der lingua pura minder rege sein muß, als anderswo. Die Einführung des Dialektes auf die Bühne reicht sehr weit zurück. Das Italiänische Theater verstand es in seiner ursprünglichen Nachahmungssucht des Klassischen nicht, volksthümlich zu werden. Das Volk wandte sich von ihm ab und bald kam seinen Bedürfnissen entgegen, was sie erheischten. Die volksthümlichen Typen entstanden. Der dottore im gelehrten Bologna, Pantalone im handeltreibenden Venedig, Arlechino in Bergamo, der unerschöpfliche Pulcinella in Neapel. Das Volk, wie die Kinder, ist dem Typischen geneigt. Es ist seinen Lieblingen treu geblieben bis auf den heutigen Tag. Goldoni, der italiänische Molière, schrieb seine lustigsten Stücke auf venezianisch und noch immer ist es der lingua pura nicht gelungen, mit den Dialekten auf dem Theater in siegreiche Konkurrenz zu treten. Der Nachtheil davon springt in die Augen.

Auch in Deutschland giebt es Komödien im Dialekt. Es werden Berliner Possen aufgeführt und die Staberliaden Karls, die unvergänglichen Figuren Nestroy's und manches Anderen sind ohne den süddeutschen Dialekt kaum denkbar. Vielleicht sogar, daß Herr Staberl aus Wean ein Enkel und Rechtsnachfolger des Hans Wurst ist, auf dessen Verbannung Gottsched so stolz war. Doch abgesehen davon, daß diese Dialekte von dem Hochdeutschen keineswegs in dem Grade verschieden sind, wie etwa der Neapolitanische und Genuesische vom Römischen, haben sie selbst die Masse des Volkes niemals ganz von unseren großen Dichtern abgezogen und die Schiller'schen Stücke sind nichtsdestoweniger bis in die untersten Schichten des Volkes populär im vollen Sinne des Wortes geworden und geblieben. Anders

verhält sich dies in Italien. Hier entzieht sich das feinere Verständniß der Schönheiten der Schriftsprache dem Ohr des dialektsprechenden Volkes in einem viel höheren Grade. Es sieht sich fast ausschließlich auf Dialektstücke angewiesen. Es liegt nahe, daß diese das Hauptgewicht nicht gerade auf Verbesserung des Geschmacks und Veredlung der Gemüther legen, sondern im Gegentheil mit der Sprache des Volkes sich mit Vorliebe auch den Vorkommnissen und Zuständen zuwenden, die sie am besten ausdrückt, daß sie mit einem Worte den Schritt vom Volksthümlichen zum Gemeinen nicht selten thun.

Italiänische Patrioten glaubten darüber verzweifeln zu müssen. Noch vor kurzer Zeit lasen wir in einer der bedeutendsten italiänischen Zeitschriften den ernstgemeinten Vorschlag, die Dialekte als ein Hinderniß der nationalen Einheit von Staatswegen auf der Bühne zu verbieten. Neben dem Radikalismus solcher Vorschläge gingen ernstliche Bestrebungen der Verbesserung einher. Die Regierung nahm sich der Sache an. Der verflossene Minister des öffentlichen Unterrichts, Correnti, setzte im Herbst des vorigen Jahres eine Kommission nieder, mit dem Auftrage, die zur Hebung des italiänischen Theaters geeignetsten Mittel zu erforschen. Das Gutachten derselben liegt nunmehr vor. Betrachten wir, bevor wir darauf näher eingehen, zunächst „das Soll und Haben" des Italiänischen Theaters überhaupt. Das Inventar des „Haben" wird schneller aufgezählt sein. Die Italiäner haben ein außerordentliches Darstellungstalent. Eine Natürlichkeit des Spiels, eine Feinheit der Lebensbeobachtung, eine Freiheit der Bewegung, die besonders uns Deutschen auffällt, die wir mit Ausnahme unserer bedeutendsten Bühnen noch immer im Lustspiel den schweren Tritt des Kothurns poltern hören müssen. Die Italiäner werden von den Franzosen kaum an Routine übertroffen, während diese ihnen an Wahrheit und Innigkeit der Empfindung, an Umfang und Ausdruck der Leidenschaft nicht gleich kommen. Man kann auf den kleinsten Italiänischen Bühnen bei Dekorationen, deren sich ein oberbayerisches Bauerntheater schämen würde, Darstellern begegnen, um die sie unsere ersten Theater beneiden dürften. Dieses Darstellungstalent wird von der Kunst des Regisseurs nur schwach unterstützt. Es fehlt fast durchaus am Ensemble, an der Kunst, durch die Art der Zusammenstellung und des Zusammenwirkens, durch den äußeren Apparat (Dinge, in welchen in Frankreich und in jüngster Zeit auch in Deutschland so Treffliches geleistet wird) die Illusion zu steigern und dem Realismus in berechtigter Weise zum Ausdruck zu verhelfen. Die schauderhaften Angewöhnungen der Oper scheinen hier in das Drama hinüber zu spielen. Es ist ganz gewöhnlich, daß, wenn auf der Bühne vier Personen beschäftigt sind, für diese vier Stühle in der Linie aufgestellt werden, gerade als handele es sich mehr darum, auf eine Wachparade aufzuziehen, als eine geistreiche Conversation, oder sonst irgend etwas zu inseeniren. Ueberhaupt sind mit der gerühmten Darstellungsgabe die Hülfsmittel des Italiänischen Theaters bereits zum größten Theile erschöpft. Denn, was zunächst den wichtigsten Faktor betrifft, — so hält die dramatische Begabung der Schriftsteller mit dem Talente der Darsteller keineswegs gleichen Schritt.

Werfen wir — mit Uebergehung zahlreicher Größen zweiten Ranges — einen flüchtigen Blick auf die Hauptvertreter des Italiänischen Drama's.

Es ist zweifelhaft, ob Metastasio dazu gezählt werden soll. Denn, wenn schon er sich ausgesprochener Maßen bestrebte, seine zahlreichen Tragödien so zu verfassen, daß sie auch ohne Gesang aufgeführt werden können, und obschon dies mehrere Male versucht wurde, so sind sie doch im Allgemeinen gar sehr musikalischer Harmonien bedürftig, um manche ihrer literarischen Dissonanzen zu verdecken und erscheinen trotz ihrer zahlreichen poetischen Schönheiten, des Reichthums ihrer Empfindung, der kunstvoll geschürzten Intriguen nur als musikalisches Drama des achtzehnten Jahrhunderts bedeutend.

Maffei, dessen Merope die Voltaire'sche hervorrief, war zwar einer der ersten, welcher die Forderung eines nationalen Drama's in Italien erhob, aber sein Hauptwerk trägt doch deutlich den Stempel der französischen Mache.

Alfieri wird für den größten der klassischen Dramatiker gehalten. Es ist bekannt, wie eifrig auch er bei den Franzosen in die Schule ging.

Cantu hat seine Fehler sehr treffend in folgende Sätze zusammengefaßt: „Sklavische Unterwerfung unter das ebenso strenge, als willkürliche Gesetz der Einheit des Ortes und der Zeit, die Selbstgespräche, die Begleiter, die langen Erzählungen, die unveränderliche Würde, die elegante Diktion, die ebenso geschliffen vom Munde des Prinzen, als des Dieners klingt, sind Fehler der französischen Manier der Tragödie überhaupt. Während die „Großen" sie mittelst außerordentlicher Schönheiten vergessen machen, ist es eine Eigenthümlichkeit der Nachtreter, sie zu übertreiben. Daher eine langweilige Eleganz, Umschreibungen an Stelle des eigentlichen Wortes, Armuth an Ideen, welche rhetorische Ziereien und Phrasen, die sich in einem Kreis künstlicher Empfindungen drehen, nur schlecht verdecken. Dies Alles in Dialogen, die so poetisch sind, daß sie die Natur nicht wiederspiegeln, so vag, daß sie weder die Vorstellung einer bestimmten Zeit, noch eines bestimmten Ortes erwecken."

Ungarn.

Sammlung magyarischer Volksdichtungen.*)

Was der magyarische Volksgeist irgend geschaffen, von der ernsthaften Ballade bis zu den Spielversen des kindlichen Alters, wird in dieser Sammlung, einer der reichhaltigsten in ihrer Art, dem Publikum übergeben. Bereits 1861 beschloß der Kisfaludy-Verein (s. Nr. 16 d. diesj. Magazins) ein neues Unternehmen dieser Art ins Leben zu rufen und übertrug Herrn Paul Gyulai dessen Redaktion. Eine in Zeitschriften verbreitete Aufforderung ermunterte die Freunde der Volkspoesie, den noch unbekannten, mehr oder minder verborgenen Schätzen derselben im ganzen Ungarlande nachzuspüren, und die Ausbeute war bald so groß, daß schon 1864 ein erster Band hätte erscheinen können, wäre man damals im Stande gewesen, die Kosten der Herausgabe zu decken. Unterdeß wuchs der Stoff immer mehr heran und nachdem 1867 in der Person des Herrn L. Arany ein Mitredakteur gewählt war, theilten beide Herren sich in die Arbeit des Ordnens: Gyulai übernahm die Mysterien, Balladen und Lieder, Arany die Sagen und Märchen.

Einstweilen liegen uns zwei starke Bände vor, die Beide im gleichen Jahre (1872) gedruckt sind. Der besondere Titel des ersten Bandes ist: „Gemischte Sammlungen aus verschiedenen

*) Magyar népköltési gyüjtemény 1. Band: XXIII und 607 Seiten; 2. B. XXIV. und 504 Seiten. Pesth, Eigenthum des Athenäums. Berlin, Internationale Buchhandlung von R. Lesser.

Theilen Ungarns und Siebenbürgens;" der des zweiten aber: „Sammlung aus dem Comitate Csongrád," redigirt von Karl Török. Mit großer Befriedigung sehend in welchem Maße der letztgenannte unermüdliche Mann eine Gegend ausbeuten konnte, wollten die Redaktoren des Ganzen seine so schätzbare und reichliche Aerndte nicht unter die übrigen Funde vertheilen und gleichsam zerstückeln, ließen sie daher einen Band für sich ausmachen.

Auch was in Zeitschriften und Kalendern an zuverlässigen Gaben verwandter Art sich vorfand, ist dem ersten Bande einverleibt worden. Nur die Mittheilungen Kriza's ließ man unberührt, wohl wissend daß diese schon Theile des zweiten Bandes von dessen „Wildrosen" bilden*), und erlaubte sich nur eine Ausnahme bei wenigen Stücken, die er selbst für die Sammlung eingesendet.

Gute Anmerkungen sind beiden Bänden angehängt. Im ersten Bande beginnen dieselben mit einer gründlichen und gelehrten Abhandlung über die „Weihnachts-Mysterien" und „Dreikönigs-Festspiele." Sehr genaue alphabetische Nachweise eröffnen beide Bände. Auf Einzelnes aus dem Liederschatze werden wir später zurückkommen.

Asien.

Die China-Review.

Unsere Verbindungen mit China und Japan sind angeknüpft und werden hoffentlich immer fester und vielseitiger. Deshalb ist jeder Beitrag zur näheren Kenntniß dieser Länder willkommen zu heißen. Als ein solcher erscheint seit dem vorigen Sommer die China-Review**) in Honkong als eine zweimonatliche Zeitschrift. Nach ihrem Programm will sie der stets zunehmenden Menge von Interessenten alle belehrenden Aktenstücke und literarischen Erscheinungen über Kunst und Wissenschaft, Ethnologie, Volkspoesie, Geographie, Geschichte, Religion, Sitten und Gebräuche, Naturgeschichte u. s. w. China's, Japan's, der Mongolei, Tibets, des östlichen Archipelag und des fernen Ostens im Allgemeinen mittheilen und erklären. Welch ein umfangreiches und in ganz Europa noch ziemlich neues und zugleich anziehendes Gebiet! China war schon zu den Zeiten Salomons ein hochzivilisirtes Land, so daß dessen Geschichte, Religion und ganze Kultur sich durch mehrere Jahrtausende erstreckt. In ihrer Kunst und Wissenschaft haben die Chinesen Erfindungen and Ergebnisse aufzuweisen, welche wir uns erst Jahrtausende später mühsam erkämpfen mußten. Ihre Zeichensprache selbst ist noch ein lebendiger Beweis von der Meisterschaft, womit schon in den ältesten Zeiten sprachliche Genialität das gesprochene Wort klar und anschaulich, systematisch, gleichsam in naturwissenschaftlicher Eintheilung zu schreiben und zu ordnen verstand. In dieser Sprache giebt es nun eine Literatur, die vielleicht reicher ist, als alle europäischen zusammen genommen, zumal wenn man die modernste mit hinzurechnet. In den unscheinbarsten Winkeln China's giebt es Bibliotheken, Druckereien, Zeitungen. Unter den Trümmern der verschiedensten Revolutionen hervor werden Denkmale ausgegraben, deren Menge und stumme Beredtsamkeit die Chinesen selbst erst neuerdings schätzen lernen. Antiquarische Schriftsteller wie Choo he, Tseen Ta-hin und Ma Twan-lin haben Dutzende von neuen Forschern ermuthigt, Sprache, Sitten und Gebräuche des vorhistorischen China zu untersuchen und zu erklären. Neuerdings hat nun auch ein deutscher Philologe auf Java sich das Verdienst erworben, auf Grund der vergleichenden Sprachwissenschaft die gesprochene und geschriebene Sprache Chinas in ihrer Urverwandtschaft mit allen Sprachen überhaupt, kurz den Ursprung des menschlichen Vorzugs vor den Thieren, in artikulirten Tönen Gedanken und Gefühle auszudrücken, nachgewiesen. Und dazu Japan! Auch dieses sich jetzt schnell für uns eröffnende Kulturland ist reicher an Forschungs- und Wissenschaftsstoff, als wir bis jetzt ahnen. In Lhassa, der Hauptstadt der Priesterherrschaft Tibets, giebt es tausendbändige Bibliotheken, in welche bis jetzt noch kein Europäer blicken durfte. Wahrscheinlich ist nicht viel Gescheidtes daraus zu holen, aber unter dieser hierarchischen Spreu fände sich bei Nachsuchung doch wohl manches goldene Körnchen. Und nun noch dazu der ganze ferne Osten Asiens! Ja die China-Review hat sich ein unabsehbar reiches Feld zur Beackerung und Ausärndtung gewählt. Nach der ersten Nummer zu schließen, sind die Anfänge allerdings noch bescheiden, aber doch wenigstens unterhaltend. Dies gilt besonders von der Uebersetzung: „Die Abenteuer eines chinesischen Riesen" und die Schilderung des chinesischen Humors, wie er sich in aufgeführten Farcen und Possenreißereien bekundet. Die Uebersetzung einiger Aktenstücke bildet den ernsteren Inhalt von dauernderer Wichtigkeit. Mit diesen wenigen Andeutungen sei diese Zeitschrift durch das Magazin vorläufig Sinologen, Sprachforschern, Kulturhistorikern, sowie materiellen Interessenten an China und Japan empfohlen.

*) Vgl. 1869 dieses „Magazin", Nr. 5.

**) The China Review; or Notes and Queries on the Far East. Published every Two Months. Edited by R. B Dennys. Honkong.

Kleine literarische Revue.

— **Bulwer's letzter Roman.** Bulwer ist seiner Zeit bedeutend überschätzt worden; gab es doch englische Kritiker, die den Muth hatten ihn mit Byron zu charakterisiren. Nachdem der Dichter nun gestorben, wird die Nachwelt mit ihm ins Gericht gehen. Seine Romane können durchgehends als ein Abfall von dem eigentlichen Geiste des englischen Romans bezeichnet werden. Ihm stand weder jene bewundernswerthe Charakteristik, wie sie Scott und Dickens besitzen, noch der unerschöpfliche Humor dieser Dichter zu Gebote. Dagegen kann ihm Niemand einen überaus gewandten und an Einfällen regen Geist, so wie eine höchst lebendige Phantasie absprechen. Die reinsten unter seinen Schöpfungen sind deßhalb historische Genrebilder, wie „Rienzi" und „die letzten Tage von Pompeji." Meist aber verirrt er sich und sucht entweder durch unnatürliche Spannung über seine Schwächen wegzuhelfen, oder zerfasert seine Erfindungen ganz und gar in Reflexionen. Man kann Bulwer mit gutem Grunde als den ersten Schöpfer des sog. Sensations-Romanes nennen: schon in Werken wie „Nacht und Morgen" ist kaum noch eine Spur von ungetrübter Schaffensfreude zu entdecken. Bulwers letzter Roman, der erst nach seinem Tode erschienen ist, „Kenelin Chillingly, seine Abenteuer und Meinungen" gehört mehr dem reflektirenden Genre an. Ein blasirter junger Mann, der aber nebenbei eine Faust schlägt, fast so kräftig wie der Herzog Rudolf in den Mysterien von Paris, wandert zu Fuß in England umher, um so die Welt und die Menschen kennen zu lernen. Wir werden in alle Kreise der Gesellschaft geführt: zwischen die Pächter eines einsamen Dorfes und in die vornehmen, politischen Regionen Londons. Trotzdem

das Buch manche glänzende Passage enthält, wird es Niemand mit besonderer Befriedigung lesen. Die Erzählung fällt auseinander — einmal tritt der Held sogar ganz in den Hintergrund —, und die Erfindungen sind oftmals, trotzdem ihnen der allermodernste Stempel aufgedrückt ist, ziemlich phantastisch und unwahrscheinlich.*) H. H.

— **Michael Faraday, die verschiedenen Kräfte der Materie und ihre Beziehungen zu einander.****) Der praktische Sinn des englischen Volkes gegenüber der theoretischen Richtung des deutschen offenbart sich unter anderen in einer für uns fast beschämenden Weise, in den Schriften unserer Gelehrten und Forscher. Der deutsche Gelehrte hielt es ehedem unter seiner Würde, für Jedermann verständlich zu schreiben und einige Sorgfalt auf die Darstellung zu verwenden, bis Humboldt und Liebig das Eis gebrochen und ihre Wissenschaften zu popularisiren angefangen hatten. Aber trotz dieses glorreichen Anfangs sind bei uns die Beispiele von Forschern, die für größere Kreise schreiben, noch immer so selten, daß das vorhandene Bedürfniß nach solchen Werken meistens und oft zum größten Schaden der Sache durch Bearbeitungen von sogenannten populären „Naturforschern" gedeckt werden muß. Sie mögen sich ein Beispiel an einem der größten Physiker und Chemiker Englands, an „Faraday" nehmen, der es nicht nur mit Erfolg versucht hat, für Jedermann verständlich zu schreiben, sondern sogar in einigen seiner letzten Schriften nicht verschmähte, sich geradewegs an die Jugend zu wenden, um sie spielend sozusagen für die Wissenschaft zu gewinnen. Ein Physiker, der bei seinen Lebzeiten alle seine Kollegen überragte und dabei Jugend-Schriftsteller! Es ist die schönste Anerkennung der Wichtigkeit des ersten Unterrichtes in irgend einer Wissenschaft, welches uns bekannt ist. Wie Faraday's „Naturgeschichte in einer Kürze" geschrieben ist, die Anfangsgründe der Chemie darzulegen, so ist die obengenannte kleine Schrift dazu bestimmt, den Anfänger, fast ohne daß er es merkt, in die Physik einzuführen. Es genügt ein Blick in das Buch, um den mit dieser Wissenschaft Vertrauten zu überführen, daß die Lösung dieses schwierigen Problems eine gleich glückliche ist. Nichts von der Schönsprecherei eines ebenfalls durch populäre Darstellungen physischer Forschungs-Resultate bekannten Schülers Faraday's, sondern eine einfache, anziehende, durchsichtige Sprache, giebt in sechs Vorlesungen ein anschauliches Bild von der Wechselwirkung der Molekular-Kräfte. Eine Anzahl ebenso unterhaltender wie lehrreicher Experimente, die zu einem großen Theil mit geringen Mitteln angestellt werden können, wird das Buch insbesondere in der Hand eines unterrichteten Vaters, Lehrers oder älteren Spielgenossen nützlich machen. Unsere deutsche Literatur besitzt, wenn wir von den veralteten Briefen Euler's an eine Prinzessin absehen, ein entsprechendes Werk nicht, und die Verlagshandlung hat sich durch die deutsche Herausgabe desselben ein wirkliches Verdienst um den Jugend-Unterricht erworben. E. Kr.

— **L'Arte in Italia** ist der Titel der unter der Redaktion von Carlo Biscarra und Luigi Rocca in Turin***) erscheinenden Zeitschrift für die schönen Künste, welche sich im Gegensatz zu den dies Fach betreffenden Publikationen anderer Länder ausschließlich dem nationalen Ziele widmet, die italienische Kunst sowohl in ihrer historischen Entwickelung als in ihrem gegenwärtigen Zustande zu beleuchten und bekannt zu machen. Das Journal, das in prachtvoll ausgestatteten Monatsheften im größten Quartformat erscheint, bringt neben Abhandlungen der berufensten italienischen Kunstgelehrten zahlreiche Illustrationen nach älteren und neueren italienischen Meistern, Correspondenzen und Nachrichten aus allen größeren Städten Italiens, Ausstellungsberichte, literarische und Kunstkritiken, und gewährt durch seinen reichhaltigen, wissenschaftlichen und künstlerischen Inhalt eine ebenso interessante als lehrreiche Uebersicht über die verschiedenen Zweige der Kunstübung im heutigen Italien. Das uns vorliegende Januarheft des gegenwärtigen fünften Jahrgangs enthält außer zwei Tafeln und mehreren Text-Illustrationen den Anfang eines umfangreichen kunstgeschichtlichen Essay von Camillo Boito über Leonardo da Vinci als Bildhauer und als Maler, einen Nekrolog des jüngst verstorbenen Patrioten, Poeten und Literaturhistorikus Francesco dell' Ongaro, eine biographische Mittheilung über den Maler Celestino Delleani, ferner einen Bericht über die Ausgrabungen in der Vigna Casali in Rom, aus der Feder des berühmten Achäologen Pietro Rosa u. a. m. Der Preis der Zeitschrift ist ihrem Werthe und ihrer Ausstattung entsprechend; er beträgt im Jahresabonnement 36 Lire, für einzelne Hefte 5 Lire.

Sprechsaal.

Nach der vom italienischen Unterrichtsministerium jährlich veröffentlichten Statistik über den Verkehr der königlichen Bibliotheken des Landes bestanden in Italien am Schlusse des Jahres 1872 neunundzwanzig dem Staate gehörige und der allgemeinen Benutzung eröffnete Bibliotheken, welche während dieses Jahres von 853,901 Lesern benutzt worden waren. Die fünf Staatsbibliotheken in Neapel hatten allein 246,651 Leser, ein Ergebniß, welches dasjenige der höher gebildeten Bevölkerung von Turin (119,179 Leser) und Florenz (90,706 L.) in bemerkenswerther Weise übertrifft. Elf Staatsbibliotheken sind dem Publikum des Abends geöffnet; sie wurden zu dieser Zeit von 131,471 Personen benutzt. Unter den erlangten Werken stehen diejenigen literarisch-philologischen Inhalts (206,489) der Zahl nach obenan; demnächst folgen die historisch-biographischen Schriften (140,977), dann die Rechtswissenschaft mit 133,005 Werken; Novellen und Romane fanden nur 56,619 Leser. Dies Verhältniß würde sich indeß ohne Zweifel erheblich anders stellen, wenn gleiche Zahlen auch über die Benutzung der Privatbibliotheken oder auch nur über die neben den Staatsbibliotheken bestehenden zahlreichen öffentlichen Büchersammlungen der städtischen Gemeinden, der Provinzen und Korporationen vorlägen. Einer Notiz über den Verkehr der städtischen Bibliothek von Turin entnehmen wir beispielsweise, daß der größte Theil der verlangten Werke (20,756 im ersten Quartal d. J.) in den Abendstunden sich auf Literatur und Naturwissenschaften erstreckte, während in den Tagesstunden das Begehren nach physikalischen, chemischen und mathematischen Schriften überwog.

*) London, Tauchnitz Edition.

**) Sechs Vorlesungen für die Jugend. Uebersetzt von Dr. H. Schröder. Berlin, Robert Oppenheim.

***) Unione Tipografico-Editrice Torinese (Pomba). Berlin, Lesser.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | Begründet von Joseph Lehmann. | Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 31. Mai 1873. [№ 22.

Dem Andenken Ludwig Tieck's gewidmet.

Zum 31. Mai 1873.

Wenn diese Blätter sich's zur ernsten Pflicht
Von je gemacht, des Ausland's Werth zu messen,
Dann dürfen sie fürwahr undankbar nicht
Des deutschen Mannes Ehrentheil vergessen,
Den — heuer sind es gerade hundert Jahr —
Am letzten Mai die Stadt Berlin gebar.

Denn ob die Heimath mit der Dichtung Blüthen,
In denen Er phantastisch-keck gewühlt,
Den Jüngling schmückte; — ob, sie zu behüten,
Er bis in's höchste Alter deutsch gefühlt . . . . .
Für ihn gab's keiner Sprache Scheidegränzen;
Wo's blühend grünte, sucht' Er Laub zu Kränzen.

In jedem Großen ahnt' Er Nah-Verwandtes,
Voll Wissensdrang. — So lernt' Er Spanisch gern
Am hohen, unvergleichlichen Cervantes,
Gab uns, wo nicht die Schale, doch den Kern
Des Don Quixote; Kern urfrischen Lebens,
Als süße Frucht frühzeit'gen Schülerstrebens.

So Lope, Calderon — aus seinem Munde
Empfingen sie die eigenste Gewalt.
So wirkte, kühn beseelt durch seine Kunde
Goldoni's Scherz in fröhlicher Gestalt.
So straft' Er Lügen Jene die da wähnen
Wir stünden fern Holberg dem alten Dänen.

So freut' Er sich am innigen Verbande
Mit jüngerm Dänen, die ihn stets verehrt,
Mit Schweden, die zum treuen Unterpfande
Des Dank's, aussprachen wie sie Tieck belehrt.
Viel hundert Pilger sind zu ihm gekommen,
Aus weiten Landen, gastfrei aufgenommen.

So wußt' Er selbst Pariser Eitelkeiten,
Mit geist'ger Waffen oft erprobtem Sieg
Auf deutsches Wesen lehrreich hinzuleiten,
Daß der Franzosen-Hochmuth staunend schwieg,
Daß sie für seine Werke hell entbrannten,
Ihn übertrugen, und ihn Meister nannten.

So hat Er sich, ein Forscher sonder Gleichen,
In Shakspeare's ew'gen Zauberschacht versenkt,
Hat tiefsten Studiums ruhmvolle Zeichen,
Nicht nur dem deutschen Vaterland geschenkt,
Nein, auch die Briten rief Er in die Schranken,
Sie haben ihm, gleich uns, dafür zu danken.

Weil Er dabei ursprünglich Deutsch geblieben,
Soll Er, sammt allen Mängeln, doch dem Reih'n
Der Besten und der Größten die wir lieben
Als deutscher Dichter angehörig sein;
Soll aber auch den seltnen Ruhm genießen,
Daß Er des Ausland's Schätze half erschließen.

Wir Alte wissen, daß vor seinem Tode
Die junge Welt den Namen gleichsam strich;
Romantik, hieß es, ist nun aus der Mode! —
Da naht der Mai und flüstert: „Lächerlich!!
„Es muß Gesetz, so lang' es Mai giebt, bleiben,
„Daß Vögel singen, Bäume Blätter treiben;"

„Daß Blumenkelche duften, daß der Himmel
„Bald grau-verhüllt, bald blau herniederschaut;
„Daß im sehnsüchtig-bangenden Gewimmel,
„Statt klarer Perle oft die Thräne thaut;
„Daß Viele leiden, dennoch aber hoffen . . .
„Und dieses Feld bleibt der Romantik offen!"

„Ja, was mein Ludwig, dem Ich mitgegeben
„Der Frühlingsmelodieen Mährchenpracht
„Mir nachgedichtet, 's wird auch künftig leben,
„Aufleben wird's in mancher Maiennacht.
„Mögt ihr uns doch bespötteln und verhöhnen;
„Nie welkt, was einst geblüht im Reich des Schönen."

Holtei.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ludwig Tieck. 321.
Belgien. Das hundertjährige Jubelfest und die Geschichte der Belgischen Akademie. 323.
Italien. Tommasi's Beschreibung Siziliens. I. 326. — Zur Reform des Italiänischen Theaters. II. 328.
Rußland. Ein jüdisch-russischer Dichter. 331.
England. Eine englische Stimme über Zeller's histoire d'Allemagne. 332.
Kleine literarische Revue. Der deutsche Katalog für die Wiener Weltausstellung. 333. — Die Protestantenbibel. 333. — Fortnightly Review. 333. — Die italiänischen Volksdialekte. 334. — J. G. Kohl im Lehnstuhl. 334. — Das Pantheon. 334. — Noch einmal Tai Sai Shin-bun. 334.
Sprechsaal. Die Straßburger Hochschule. 334. — Das Dschagbataische und die Revue politique et litéraire. 335. — Demetrius Katschenowsky. 335. — Die Freunde Tieck's und ihr Senior Friedrich von Raumer. 335.

Deutschland und das Ausland.

Ludwig Tieck.

Heute sind es hundert Jahre, daß Ludwig Tieck in dieser Stadt das Licht der Welt erblickte. Hundert Jahre voll der wundersamsten Ereignisse. Damals herrschte Friedrich der Große und suchte sein schwergeprüftes Land von den Wunden des Krieges zu heilen. „Aufklärung" hieß die Parole des Tages; Fürsten und Gelehrte konnten nicht genug von ihr haben, bis endlich die große Revolution hereinbrach, um die Doctrinen jener Herren, die zu Sanssouci getafelt und mit dem Könige von Preußen korrespondirt hatten, ins Praktische zu übersetzen.

Aus den Stürmen der Revolution erhob sich die ungeheure Gestalt Napoleons, der Ruhm des Großen Friedrich war dahin, und Preußen schien nur noch eine Ruine. Aber die Nation erhob sich, die Fesseln, mit welchen der gewaltige Corse die Welt zu ketten gedachte, zerrissen und Deutschland war sich selbst wiedergegeben. Es folgten die thatenlosen Jahre der Restauration; erst mit 1830 kam einiges Leben in die Welt, auch in Deutschland nahm nach und nach der Geist der Negation überhand und als von Frankreich endlich von Neuem die Windsbraut der Revolution auszog, brach der Bundestag über den Haufen. Doch umsonst quälte man sich ab, zu positiven Schöpfungen zu gelangen. Bald hatte der Bundestag wiederum seinen Thron bestiegen, und von Neuem begannen trübe, stille Jahre der Reaktion. Tieck ward begraben, halb vergessen schon bei Lebzeiten. Doch die Geschichte eilte weiter und zwang Fürsten und Völker zum Gehorsam. Italien ward einig und nach drei blutigen Kriegen zuletzt auch Deutschland, über das Preußens König nun als Kaiser herrscht. Es ist wahrlich verzeihlich, wenn ein Jahrhundert, in dem so Viel, so Epochemachendes, Alles Umwälzendes geschehen, am Ende kaum noch Des- und Derjenigen denkt, welche seinen Anfang gesehen. Um so mehr ist es dann Sache der besonneneren Geister, wieder an sie zu erinnern. Wenn derartige Wechsel der öffentlichen Meinung stattfinden, wie wir sie erlebt haben, so ist zehn gegen eins zu wetten, daß das letzte Urtheil keineswegs das richtige, und sicherlich geht es auch bei Tieck so: die Indifferenz, mit der man ihn schließlich begraben ließ, entsprach keineswegs dem Werthe des Mannes. Aber freilich, sie war ein Rückschlag gegen jene allzueifrige Ueberschätzung, welche ihm in früheren Jahren von Bewunderern und Jüngern entgegengetragen wurde. Galt er doch einst als der glückliche Nebenbuhler und designirte Nachfolger Goethe's. Goethe selber war ungehalten darüber, und nahm seinen guten Deutschen diesen Ditheismus übel. Er hatte Recht dazu: denn seine Gestalt ist so einzig, daß von einer Nebenbuhlerschaft und Kronprinzenthum hier gar keine Rede sein kann. Es können andere Kunstrichtungen entstehen, die eben so groß, ja vielleicht größer sind, als die Goethe'sche, aber keine wird der Gestalt Goethe's ihre Einzigkeit rauben. Und doch hatte Tieck eine gewisse Verwandtschaft mit Goethe. Wie man einst Gudrun die Nebensonne der Nibelungen genannt, so kann man auch Tieck eine Nebensonne Goethe's bezeichnen. Der Lebenslauf beider bietet eine gewisse Analogie dar. Nicht revolutionär greifen sie sofort in die Literatur ein, sondern bleiben anfänglich hübsch innerhalb der gegebenen Verhältnisse, Goethe ahmt die Franzosen nach und Tieck arbeitet für seinen biedern Landsmann Nicolai. Goethe wie Tieck finden den Höhepunkt ihres Schaffens in der Romantik — denn für jeden Unbefangenen gehört auch „Faust" der Romantik an. Goethe wie Tieck werden des Kämpfens müde, jener zum vornehmen Geheimrath, dem die Poesie halb und halb wieder eine dilettantische Nebenbeschäftigung dünkt, Tieck zum Novellenerzähler, der von der Gicht an den Lehnsessel gefesselt, das Leben mit einer objectiven Ruhe betrachtet und mit heiterer Ironie seine Schmerzen wegscherzt. Es ist sicher, daß Tieck als Romanschriftsteller Bedeutendes, ja Großes geleistet hat. Indessen an dem Maßstabe der Franzosen und Engländer dürfen wir sowohl seine Erfindungsgabe, wie Charakteristik nicht messen, er ist nie über das Novellenhafte herausgekommen und auch in diesem Genre fehlt ihm jene wunderbare Anschaulichkeit, wie sie Heinrich von Kleist und Achim von Arnim besitzen, die, was die speziell dichterischen Fähigkeiten betrifft, zweifellos ohngleich höher begabt waren. Somit wird Tieck sicherlich niemals unserer modernen Literatur in dieser Beziehung als Muster dienen können, aber wir haben trotzdem kein Recht, ihn zu unterschätzen. Es ist nämlich durchaus blöde Selbsttäuschung, wenn wir meinen, es in jenen Hauptbedingnissen der Kunst des Romans — der Erfindungskraft und Charakteristik — viel weiter gebracht zu haben, als er. Wir haben den Schauplatz ein wenig erweitert, ein Paar Gestalten hie und da aufgefangen und hinzugethan, sonst sind wir aber noch immer nicht über das Novellenhafte herausgekommen, und jene Fülle des Lebens, welche uns aus den Werken Scotts, Dickens, Balzac's entgegenquillt, würden wir in deutschen Romanen umsonst suchen, die anstatt dessen den Mund mit der Tendenz vollnehmen. In Einem aber stehen wir unendlich hinter Tieck zurück: in der wunderbaren harmonischen Behandlung der deutschen Sprache. Tiecks Sprache hat allerdings nichts von jener starken Individualität, wie wir sie bei Lessing oder um ein Extrem anzuführen, bei Kleist finden; sie ist ein klein wenig glatt, vornehm und farblos. Allein sie ist in ihrer Art durchaus mustergültig; sie liest sich wie Musik und wird in Folge dessen im Leser stets die vom Dichter bezweckten poetischen Erfindungen hervorrufen. Wie unbeholfen, undeutsch, undichterisch nehmen sich unsere modernen Romanschriftsteller dagegen aus. Man mache einmal den Versuch, lese erst funfzig Seiten von ihnen und nehme dann ein Buch Tiecks in die Hand. Da hat man den Eindruck, als komme man aus ungebildeter Umgebung plötzlich in die feinste, gebildetste aristokratische Gesellschaft. Ein gut Theil Schuld an diesem Niedergang unserer Prosa trägt freilich das Zeitungswesen. Selbst der Gewissenhafteste kann sich kaum dem Einfluß entziehen, welcher ihm täglich in so und so viel gedruckten Spalten entgegentritt. Unsere meisten Zeitungsschreiber aber haben es sich bekanntlich zur Regel gemacht, die deutsche Sprache so viel wie möglich zu mißhandeln und es auch in dieser Kunst bereits erstaunlich weit gebracht, so daß man kaum noch ein wirklich deutsches Satzgefüge zu lesen bekommt, sondern zwischen den niederträchtigsten Gallizismen Spießruthen laufen muß.

Ich sagte oben, die Hauptbedeutung Tiecks liege in seiner Theilnahme an den Bestrebungen der romantischen Schule. Ich habe mich über diesen Punkt in diesen Blättern bereits früher einmal — bei Besprechung des Friese'schen Buchs über Tieck — ausgelassen und will nur mit wenigen Worten daran erinnern. Die Romantik wollte der Kunst einen neuen, unendlichen Inhalt geben, aber sie vermochte nicht, ihr Versprechen zu halten. Sie meinte, der Inhalt sei von selber da, wenn keine Form ihn mehr einschließen könne, und ahnte nicht, daß sie mit dieser „schlechten Unendlichkeit" schließlich die Kunst selber zerstören werde. Trotzdem verdient das Streben der Romantiker die größte Anerkennung; sie eiferten dem hohen Ziele nach, ein wirklich modernes Kunstwerk zu produciren, sie schauten nach vorwärts, während die Aesthetik des Klassizismus stets die Vergangenheit, das Alterthum im Auge hatte. Es versteht sich von selbst, daß die Romantik, indem sie dies that, es nur vom Standpunkte der Gegenwart aus konnte und ihre Voraussetzungen sich zu eigen gemacht haben mußte; das Nationale sowohl als auch den Universalismus der modernen Bildung. Hieraus ergeben sich ganz von selbst die beiden Richtungen, in denen sich die Bemühungen der Romantiker bewegten. Einmal sollte die Musik, zum Andern die Philosophie der Kunst zu einer neuen großartigeren Bedeutung verhelfen. Das höchste Kunststreben Tiecks, wie es in Genovefa und Kaiser Octavianus vor uns liegt, erschöpft sich in dem unerfüllbaren Sehnen, durch die Poesie allein die Welt der Musik hervorzubringen, aber Alles fließt auseinander, wir haben kein

Kunstwerk vor uns, sondern ein Chaos. Die mondbeglänzte Zaubernacht, welche Tieck geträumt, die Liebe, welche in süßen Tönen denkt, sollte erst in unsern Tagen Richard Wagner verwirklichen. Indem Tieck so einen Gipfelpunkt des romantischen Bestrebens darstellt, gilt er mit Recht als ein Haupt der romantischen Schule, als der Einzige, der produktiv neben Novalis zu nennen, in welchem sich jenes andere philosophische Streben, wenn auch eben so formlos, doch aber mit größerem Nachdruck verkörperte.

Wenn wir heute den Kaiser Octavianus oder die Genovefa lesen, so erscheint uns Vieles darin so verfehlt, ja kindisch, daß es kaum noch möglich ist, darin den Gipfelpunkt eines künstlerischen Schaffens zu entdecken. Und doch haben beide Dichtungen Jahrzehnte lang für durchaus würdige Konkurrentinnen des Faust gegolten. Es ist ein großer Uebelstand, daß die Intentionen Tiecks niemals rein zum Ausdruck gelangen. Neben seinem innigen musikalischen Wesen laufen die witzelnden Erinnerungen an die Berliner Jugend, laufen andererseits wieder die Reminiszenzen an die plastischen Gestalten Shakespeares her. Es ist unmöglich, daß auf diese Art eine irgendwie genießbare Einheit zu Stande kommt. Wie alle Romantiker, war die reproduktive Natur in Tieck zu mächtig, als daß er ganz hätte einem eigenen Zuge folgen können. Daß indessen in ihm vor Allem das Deutsch-Nationale lebte, beweist seine ganze Entwickelungsgeschichte. Gerade in ihm, dem Berliner, dem Freunde Nicolai's mußte jener Umschwung zu Stande kommen, weil eben der Gegensatz den Gegensatz erzeugt. Niemand hat dies besser ausgesprochen, als der verstorbene Wolfgang Menzel, welcher in seiner Geschichte der deutschen Dichtung schreibt: „Es wird immer wunderbar bleiben, daß der romantische Geist gerade in einem Berliner Genie erwachen mußte, das mitten in der Windigkeit und Lüderlichkeit Berlins unter der Herrschaft Kotzebue's aufwuchs. Aber es erklärt sich aus der Gesundheit der deutschen Natur, die endlich anfängt, sich zu ekeln, wenn man sie allzu gemein behandelt und die dann das Edle aus sich selbst herstellt." Daß Tieck lange Jahre eines unnennbaren „Ekels" durchgemacht hat, beweisen seine Jugendschriften, wie „William Lovell" und „Abdallah". „Franz Sternbald" ist die erste Einkehr in den deutschen Geist und trotz aller Sentimentalität, trotz aller Schludrigkeit der darin untergebrachten Gedichte wird ein unbefangenes Gemüth dieses Büchlein noch immer nicht ohne ein gewisses Vergnügen lesen. Wenn wir die Sentimentalität und das Katholisirende im „Sternbald" sicherlich der Anregung Wackenroders zuschreiben können, so darf Tieck jedenfalls die schlechten Verse, aber auch den patriotischen Hauch in Anspruch nehmen, welcher das Ganze durchweht. — Nunmehr war der Anfang gemacht, und die bunten Gestalten des Mittelalters konnten wieder ins Leben eingeführt werden. Aber auch hier drängt sich uns der musikalische Hang Tiecks auf. Die historische Seite unserer Vergangenheit reizt ihn nicht, auch hätten ihm die dichterischen Kräfte gefehlt, um Schilderungen zu entwerfen, wie sie uns z. B. im ersten Theile von Arnim's „Kronenwächtern" entzücken, selbst die Plastik eines „Käthchens von Heilbronn" war für ihn unerreichbar. Er schöpft sofort aus dem Born der Sage und überarbeitet die Volksbücher von der Magelone, der Melusine und den Haimonskindern, im „blonden Eckbert", dem „treuen Eckart", dem „Runenberge", dem „Liebeszauber" und den „Elfen" sucht er sich der Sagenmotive selbständig zu bemächtigen, endlich versucht er auch in dramatischen Gestaltungen die Mährchenstoffe auszunutzen — Blaubart, Rothkäppchen, gestiefelten Kater —, ohne aber, wie schon bemerkt, hier die moderne Ironie loswerden zu können. Um zu begreifen, daß es wirklich das Verdienst Tiecks ist, die Nation wieder in Zusammenhang mit ihrer poetischen Tradition gebracht zu haben, braucht man sich nur das Treiben der übrigen Romantiker anzusehen. In Novalis „Ofterdingen" befinden wir uns allerdings in der deutschen Sage, allein dieselbe wird derartig pantheistisch und universalistisch gemodelt, daß sie selber schließlich durchaus zur Nebensache wird. Die beiden Schlegel haben nach dieser Richtung hin nichts gethan, denn „Friedrichs" Roland — übrigens eine sehr schwache Leistung — verdankt erst Tiecks Anregungen seine Entstehung. Arnim gar gehört erst zu der späteren Generation der Romantiker, ebenso Kleist und Fouqué. — Weder die Kraft der Nation, noch die Kraft der Dichter reichte aus, dem eben aufgekeimten Leben Gedeihen zu verschaffen. Wie diese sich für's Erste in den Freiheitskriegen erschöpft, so waren auch die Romantiker mit diesen ihren literarischen Hinweisen fertig und konnten es nicht zu einer selbständigen Produktion bringen. Auf Tiecks novellistische Leistungen einzugehen, ist hier nicht der Ort, denn sie begründen nicht seine Bedeutung für die Entwicklung deutschen Wesens und deutscher Kunst. Nur auf diese aber sollte von Neuem aufmerksam gemacht werden. Es konnte deßhalb auch hier nicht der seine positiven literarischen Thaten weit übertreffenden Verdienste gedacht werden, welche sich Tieck als Aneigner der Weltliteratur um den deutschen Geist erworben.

Hans Herrig.

Belgien.

Das hundertjährige Jubelfest und die Geschichte der Belgischen Akademie.*)

Zwischen Deutschland, Frankreich und Holland belegen und von England nur durch einen ziemlich schmalen Meeresarm geschieden, ist das Königreich Belgien trotz seines mäßigen Umfangs ein wichtiges Glied der europäischen Staatengesellschaft und ein von der Vorsehung eigens vorherbestimmter Boden für den allgemeinen internationalen Verkehr. Aber nicht blos der Umsatz der materiellen Güter und der Aufschwung des Gewerbefleißes, den Belgiens Reichthum an Naturprodukten, vor Allem der Edelstein der Industrie, nämlich die Steinkohle, so mächtig befördert, sondern in noch höherem Grade die Pflege der Künste und Wissenschaften ist hier von internationaler Bedeutung und der Umstand, daß auf Belgiens Gebiet die germanische und die romanische Rasse sich begegnen und verfassungsmäßig gleichberechtigte Faktoren des Staatslebens bilden, drückt allem geistigen Schaffen der Bewohner Südniederlands einen internationalen Stempel auf: die Belgier haben aus dem innersten Kern ihrer socialen Ordnung heraus eine zwischen den Hauptvölkerstämmen von Westeuropa vermittelnde Stellung. In den letzten Jahrhunderten des Mittelalters und bis in die zweite Hälfte des 16. Jahrhunderts hinein blühten in ihren Provinzen Künste und Wissenschaften glänzender und gediegener als in den meisten übrigen Ländern unseres Erdtheils, und als unter dem Drucke des die Gewissensfreiheit ertödtenden Joches

*) Académie Royale de Belgique, Centième anniversaire de fondation (1772—1872). Bruxelles, 1872, C. Muquardt, (Henri Merzbach successeur). 2 voll. lex.-8. Tom I: 956; Tom. II: 996 pag.

der Spanier die Wissenschaften von ihrer Höhe herabsanken, entschädigten die Meisterwerke der Künstler Belgiens, deren Ruhm die gebildete Welt durchstrahlte, einigermaßen für diesen Verlust und verhinderten, daß die geistige Anregung bei den Vlamingen und Wallonen gänzlich erlosch. Doch war noch in den ersten Decennien des 18. Jahrhunderts unter dem Szepter der österreichischen Habsburger der Zustand wenig gebessert, bis die großherzige Kaiserin Maria Theresia, welche im Andenken der Belgier unvertilgbar fortlebt, von ihren Ministern Kaunitz und Cobenzl unterstützt, auch hier mit dem energischen Willen eines reformatorischen Geistes durchgriff und den Wissenschaften in Südniederland eine neue Stätte bereitete.

Elsaß-Lothringen, das zu allen Zeiten mit Belgien so viel gemeinsame Schicksale gehabt hat, ist durch zwei hervorragende Männer bei der Wiedererweckung des Forschungsgeistes der Belgier von dem wirksamsten Einfluß gewesen. Die Idee, zu Brüssel eine „kaiserl. königl. Akademie der Wissenschaften“ zu gründen, ist als solche anno 1767 in dem Kopfe des berühmten Straßburger Geschichtsprofessors Johann Daniel Schöpflin entsprungen. Der in Brüssel residirende bevollmächtigte Minister Graf Cobenzl, dem der Generalgouverneur der österreichischen Niederlande, Prinz Karl von Lothringen und Bar, Schwager der Kaiserin, seinen eifrigen Beistand lieh, berief in jenem Jahre den Straßburger Gelehrten zu einer Berathung nach Belgiens Hauptstadt und die Frucht von Schöpflin's Brüsseler Eindrücken war eine Denkschrift an Cobenzl, in welcher er die Stiftung einer Akademie mit ordentlichen, außerordentlichen und Ehren-Mitgliedern, einer großartigen Wissensanstalt, befürwortete. Allein, da die Anzahl der wirklichen Fachgelehrten in Belgien noch äußerst spärlich erschien, glaubten Cobenzl und der von ihm berichtete Fürst Kaunitz, die Möglichkeit eines Mißerfolgs der Akademie sei nur allzu naheliegend, und der verfehlte Versuch könne die kaiserliche Regierung selbst kompromittiren. Deshalb setzten sie bei der Kaiserin blos die Errichtung einer aus neun Mitgliedern bestehenden „literarischen Gesellschaft“ durch, die am 5. Mai 1769 unter des Abbé Needham und des Kanonikus de Nélis Leitung in's Leben trat, aber trotz der Tüchtigkeit ihrer Kräfte an dem Mangel an innerem Zusammenhalt dahinsiechte und dergestalt ihrer großen Aufgabe durchaus nicht gewachsen war. Dies sah 1772 der Fürst Starhemberg ein, welcher den Grafen Cobenzl auf seinem Posten abgelöst, und er forderte den Prinzen Karl von Lothringen zu einer Berichterstattung auf. Dieser Bericht des Lothringischen Beschützers der belgischen Interessen, vom 7. April 1772 datirt, gab die Entscheidung, er kam auf die Gedanken Schöpflin's zurück und brachte eine körperschaftlich organisirte und mit allen Privilegien ähnlicher Anstalten ausgerüstete Akademie der Wissenschaften in Vorschlag. Noch den 16. Dezember desselben Jahres gewährte Maria Theresia dem Antrage ihres Schwagers feierliche Bestätigung, indem sie die „Académie impériale et royale des sciences et belles lettres“ von 36 Mitgliedern (26 ordentlichen und 10 Ehrenmitgliedern) in Brüssel errichtete, ihr den großen Saal des Bibliothekgebäudes zu ihren Sitzungen einräumte, den Mitgliedern den persönlichen Adel und den akademischen Druckschriften Preßfreiheit verlieh. Eine deutsche Frau und eine der deutsch gesinntesten Frauen ihres Zeitalters hat den Lichtheerd der Wissenschaften für Belgien begründet.

1872 war es ein Jahrhundert her, daß die belgische Akademie in's Leben trat und dieses Centenarium ihres Ursprungs ist denn auch von der jetzigen Académie royale des sciences, des lettres et des beaux arts de Belgique am 28. und 29. Mai 1872 würdig gefeiert worden. Zwar hat die Akademie keineswegs ein volles Jahrhundert dauernden Bestand gehabt. Die französische Revolution, welche nach Belgiens Eroberung erst durch Dumouriez, dann durch Jourdan das Land mit allen ihren Neuerungen überfluthet hatte, unterbrach gewaltsam die Arbeiten der gelehrten Körperschaft und sprengte ihre Mitglieder auseinander. Wie ein einfacher Befehl der Centralverwaltung des Dyle-Departements die Alma Mater Lovaniensis d. h. die Universität Löwen aufhob, so wurde die belgische Akademie der Wissenschaften stillschweigend unterdrückt, sie hat nach dem 21. Mai 1794 keine Sitzungen mehr gehalten. Es bedurfte der Siege über Napoleon I., welche die Niederlande sich selbst wiedergaben, um auch in Belgien die höchste Kultur der Wissenschaften wieder in ihr Recht einzusetzen. Wilhelm I., König der Niederlande, den freisinnigen Ueberlieferungen des oranischen Fürstenhauses getreu, stellte nicht blos die Universität Loewen wieder her als geistigen Mittelpunkt für die katholische Erziehung Südniederlands, sondern nicht minder mit gleicher Sorgfalt die „von der Kaiserin Maria Theresia glorreichen Andenkens“ gestiftete Académie des sciences et belles lettres de Bruxelles. Dies geschah am 7. Mai 1816. Und als die Septemberrevolution von 1830 Belgien von den Niederlanden losgerissen, blieb die schnell aufgeblühte Akademie kräftig bestehen, Leopold I., König der Belgier wandte ihr ebenfalls ein intelligentes Wohlwollen zu, sie ward unter dem 1. Dezember 1845 auf einer breiteren Basis reorganisirt und den beiden Klassen (des sciences und des lettres) noch eine dritte, die der schönen Künste (beaux arts) hinzugefügt. Die große artistische Vergangenheit Belgiens hätte allein schon diese Erweiterung des Planes gerechtfertigt.

Das „livre commémoratif,“ welches die Akademie zu Ehren des hundertjährigen Jubelfestes ihrer ersten Begründung herausgegeben hat, enthält in mehrfacher ausführlicher Darstellung nach genauer Beschreibung der Festlichkeiten eine Geschichte des Gesammtwirkens der Akademie wie aller einzelnen in derselben gepflegten Wissens- und Kunstfächer. Dadurch ist dieses stattliche, zwei starke Lexikonoctav-Bände umfassende „Gedenkbuch“ ein kulturhistorisches Denkmal der belgischen Wissenschaft, es wirft auf alle Zweige menschlicher Geistesthätigkeit klar erläuternde Lichtstrahlen und bringt den Zusammenhang der belgischen Forschung mit den Arbeiten der ganzen Gelehrtenwelt von Europa und Amerika zum Verständniß.

Der erste Band ist dem einleitenden Theil und den Arbeiten der Klasse des lettres und der Klasse des beaux arts gewidmet. Auf die in würdigem Tone gehaltene Beschreibung der Festlichkeiten folgt zunächst die allgemeine Geschichte des ersten Jahrhunderts der Akademie, beschrieben von dem beständigen Sekretär derselben Herrn Adolph Quetelet. Es zeugt von einer sehr richtigen historischen Auffassung dieses berühmten Gelehrten, daß er die Wissenschaft des 18. Jahrhunderts, deren lauwarme Behandlung in einigen Kreisen jetzt Mode geworden, nicht unterschätzt, sondern ihr mit aller Unbefangenheit die gebührende Stelle anweist. Wenn die belgische Akademie des 18. Jahrhunderts es verschmäht hat, sich mit vollen Segeln in den Strom des Encyklopädismus zu stürzen, so hat sie dadurch ihre Unabhängigkeit vom französischen Einfluß, wie ihre Sorgfalt für die wahre Freiheit der Wissenschaft dargethan. Frankreich, bestrahlt von dem Nimbus seines socialen Kampfes, verdunkelte damals seine Nachbarn auf jedem Gebiete des Geistes, aber dennoch blieben die Arbeiten der belgischen Forscher unter den Gelehrten ersten Ranges nicht unbemerkt, in der historisch-philosophischen

Klasse glänzten die Namen: Marquis Du Chasteler (wiederum ein Lothringer), Abbé Ghesquière, Abbé de Nélis, De Hesdin, Gérard, der Benediktiner Dom Berthod und nicht zuletzt der Sekretair der Klasse Des Roches hervor, während die mathematisch-naturwissenschaftliche De Mitry, Du Rondeau, den Abbé Chevalier, De Launay, de Burtin, de Fraula, den Abbé de Marci und den beständigen Sekretär der Akademie, Abbé Mann, einen der unermüdlichsten Forscher, unter die Ihrigen zählte. Der Comthur de Nieuport, Bournon, Pigott und Abbé Needham haben nicht minder die mathematischen Wissenschaften erfolgreich angebaut. Fünf Bände Memoiren der alten Akademie stellen Zeugniß für die rastlose Thätigkeit ihrer Mitglieder. Sie hat wesentlich auch die praktischen Interessen des Landes gepflegt, die Triangulationsarbeiten des Herrn Pigott, eines Engländers von Geburt, sind ein erhebliches Beispiel.

Aber allerdings hat die belgische Akademie erst in ihrer zweiten und dritten Periode, von 1816 bis 1845 und von 1845 und von 1845 bis zur Gegenwart, die hohe Stufe ihres wohlbegründeten Ruhmes erstiegen. Für die Klasse der schönen Wissenschaften (lettres) hat der Jurist J. J. Thonissen, unmittelbar hinter dem Berichte des Herrn Quetelet, einen umfassenden und vielfach in's Einzelne gehenden Nachweis dieser Verdienste geliefert. Im 19. Jahrhundert haben die Geschichte und deren Hülfswissenschaften ihren Thron in Belgien aufgeschlagen: Gachard, der Erforscher der Archive von Simancas (Spanien), Baron Kervyn de Lettenhove, Borgnet, Baron Reiffenberg, Theodor Juste, Baron Saint-Genois (der verstorbene ebenso gelehrte als gefällige und vorurtheilsfreie Bibliothekar der Universität Gent), Polain, der Kanonikus De Smet, Roulez, der Kanonikus De Ram, welcher das Bild der einstigen Alma Mater Lovaniensis seiner patriotischen Zeitgenossenschaft vorgeführt hat, Arendt, ein nach Belgien übergesiedelter Deutscher, der Chevalier Marchal, Schayes, De Borchgrave und mehrere Andere haben den Belgiern ihren Platz unter den Hauptpflegern und Förderern der historischen Wissenschaften gesichert. Was Gachard für die Ergründung der Geschichte Karl's V. und für die Vertiefung des Urtheils über diesen Monarchen und über seinen Nachfolger Philipp II. geleistet, hat eine Epoche machende Bedeutung, die Studien des Barons Kervyn de Lettenhove in der burgundisch-niederländischen Geschichte des 14. und 15. Jahrhunderts, haben über die dunkelsten Partien derselben ein neues, oft überraschendes Licht verbreitet, des Akademikers Theodor Juste Schilderungen von dem niederländischen Freiheitskampfe des 16. Jahrhunderts greifen als glänzende Denkmale der Geschichte des öffentlichen Rechts in Europa weit über den Schauplatz ihrer eigentlichen Handlung hinaus. Wie Kervyn's Auffindung der „Kommentare" Karl's V. (d. h. der portugiesischen Uebersetzung der Selbstbiographie dieses Kaisers) eines der wichtigsten Ereignisse auf dem Felde der Historik bezeichnet, hat der große Statistiker Quetelet, der Bahnbrecher seines Faches, die Grundlagen einer neuen Wissenschaft, die der Socialphysik aufgebaut und damit der historischen Forschung ein unberechenbar ergiebiges Feld geöffnet.

Ein Bericht von Gachard über die Arbeiten der Commission royale d'Histoire, welche an Thonissen's Darstellung sich anschließt, liefert von der Gründlichkeit der belgischen Geschichtsforschung noch mannigfache Belege. Diese besondere, im Schooße der Classe des lettres niedergesetzte Kommission, welche am 22. Juli 1834 auf Antrag des Ministers Charles Rogier von König Leopold I. mit der Herausgabe der ungedruckten belgischen Chroniken betraut und bis Anfang 1871 von dem gelehrten und patriotisch eifrigen Baron de Gerlache und nach dessen Tode vom Baron Kervyn de Lettenhove präsidirt ward, hatte zur Zeit des Jubelfestes der Akademie bereits 26 Quartbände Chroniken, Relationen und Legenden, vier desgleichen „chartes" und verschiedenartige Urkunden enthaltend und drei Quartbände einer chronologischen Uebersicht aller, die Geschichte Belgiens betreffenden gedruckten Diplome, zusammen also 33 Quartbände veröffentlicht und 8 weitere Bände waren zur gedachten Frist unter der Presse. Die kirchlichen Urkunden hatte vorzüglich der Abbé de Ram, Archivar des Erzbisthums Mecheln, mit großem Fleiß bearbeitet, aber er hatte auch neben Baron Reiffenberg, Prof. Warnkoenig (demselben, der später als deutscher Gelehrter so berühmt ward!), dem Kanonikus De Smet und anderen Akademikern an der Herausgabe der weltlichen Chroniken Antheil, wobei Warnkoenig und De Smet die speziell Flandern betreffenden übernommen hatten, während Jan Frans Willems, der Urheber der vlamischen Bewegung, nach selbstverständlichem Rechte die Veröffentlichung der flandrischen und brabantischen Reimchroniken als seinen Bereich empfing. Sein schon am 24. Juni 1846 erfolgter Tod unterbrach diese Arbeiten nicht, sie sind von dem Akademiker Bormans im gleichen Geiste und mit demselben Eifer fortgesetzt worden.

An den Namen Willems knüpft sich eine fernere Spezialthätigkeit der Akademie, die Pflege der Denkmäler der vlamischen Literatur. Von ihm, dem Wiedererwecker des vlamischen Volksthums, war die Anregung dazu ausgegangen und der damalige Minister des Innern Sylvain van de Weyer hatte seinen Vorschlägen bereitwilliges Gehör geschenkt. Doch konnte Willems nicht einmal den Plan zu den von der Regierung gewünschten Arbeiten vorzeichnen, der Akademiker Snellaërt, sein treuer Gesinnungsgenoß, mußte dies übernehmen; am 1. Dezember 1845 wurde auf königl. Befehl die ständige Kommission für die Veröffentlichung der vlamischen Literaturdenkmale eingesetzt, welche indeß erst im Januar 1848 in's Leben trat und nach Snellaërt's, des Berichterstatters eigenem Geständniß bis 1872 in Folge der mannigfaltigsten Hindernisse den gehegten Erwartungen leider nur in bescheidenem Maße entsprochen hat. Die gewaltige Zersplitterung der bis dahin arg vernachlässigten Quellen und der Tod von zwei Mitgliedern: David und Blommaërt haben die Hauptschuld getragen. So ist die Publikation der Werke des Dichters Maërlant (XIV. Jahrhundert), jenes Heros der vlamischen Literatur des Mittelalters, bei den Anfängen stehen geblieben und man muß zufrieden sein, daß durch David wenigstens die „Rymbybel" (Reimbibel), durch Bormans der erste Band von „der naturen Bloeme" (Naturgeschichte in Versen) und von Snellaërt „Alexanders Geesten" (Alexander des Großen Thaten) der Oeffentlichkeit übergeben wurden. Wir wollen aber nicht vergessen, daß David und Snellaërt (der Letztere nach dem Tode des Ersteren) noch einen gemischten Band von Perlen niederdeutscher Dichtung aus 14. Jahrhundert, besonders von Jan Boendale und von Hein van Aken, an's Licht gefördert haben. Jetzt ist die Kommission mit dem Druck des Gedichtes „Spieghel der Wijsheit" von Praët, einem unbekannten Autor des 14. Jahrhunderts, beschäftigt.

Nach dem Bericht des Herrn Polain über die Arbeiten der Kommission zur Herausgabe der großen Schriftsteller des Landes, unter denen man Jehan le Bel, Froissart, George Chastellain und Philippe de Commines die oberste Stelle angewiesen hat, und dem Bericht des Herrn de Busscher über das akademische Werk „Biographie nationale" folgt der des

Herrn Eduard Fétis über die Arbeiten der „classe des beaux arts" d. h. über das Wirken der belgischen Kunst. Daß dieses, wo die Vergangenheit unendlich viel zur Aufmunterung gethan hat, überaus erfolgreich gewesen ist, liegt auf der Hand. Die Aesthetik blüht wieder in Belgien, nachdem es wieder schaffende Künstler in reicher Auswahl besitzt. Die Musiker Fétis und Vieuxtemps, die Maler De Keyser, Gallait, Verboeckhoven, De Biéfve sind Namen, die für sich selber sprechen.

Der ganze zweite Band des akademischen Gedenkbuches ist mit den Spezialberichten der einzelnen Fächer der „Classe des sciences," der Mathematik und der Naturwissenschaften, angefüllt. Des Astronomen Mailly Säkularbericht über seine Wissenschaft, so ziemlich eine Geschichte der Astronomie seit 1772, eröffnet diese Abtheilung, es folgen de Tilly über Mathematik (mit interessanten Nutzanwendungen der Wahrscheinlichkeitsrechnung), Duprez über Physik und Meteorologie, de Koninck über Chemie; van Beneden hat die Resultate der Zoologie sehr ausführlich geschildert, Eduard Morren die der Botanik und der Pflanzenphysiologie, Dewalque endlich hat mit der Mineralogie, Geologie und der auf Belgiens Boden so fruchtbaren Paläontologie das Werk abgeschlossen. Es ist eine Fundgrube aller empirischen Wissenschaften und es widerlegt durch die glänzendste Reichhaltigkeit das Vorurtheil, welches Unkenntniß oder ein einseitiger Standpunkt gegen den Ernst des geistigen Strebens der Belgier zuweilen geltend gemacht hat.

Trauttwein von Belle.

Italien.

Tommasi's Beschreibung Siciliens.*)

I.

Reuchlin sagt in seiner Geschichte Italiens: „Ewig wird es denkwürdig bleiben, wie in Italien eine kleine Schaar von Männern die ungeheuren Hindernisse aller Art bekämpfte, die Geister aufrichtete, vereinigte, um bald mehr mit List, bald mit kühner Gewalt schrittweise vorgehend, schließlich dahin zu gelangen, daß die Fahne des Nationalstaats auf dem Capitol aufgepflanzt werden konnte." Einen nicht blos Italien, sondern, ungeachtet der Verschiedenartigkeit der Verhältnisse auch für Deutschland lehrreichen Beitrag zu diesen Denkwürdigkeiten liefert die vorliegende Schrift.

Ihr Verfasser, Professor der pathologischen Anatomie in Rom, gehörte mit zu den 1100 Männern, welche Garibaldi, als er noch als allgemein und ungetheilt bewunderter Condottiere dastand, begleiteten.

Er sagt: „Als Anfang April 1860 die Nachricht von einer neuen Erhebung in Sicilien und von der Standhaftigkeit, mit der wenige Tapfre in dem Thal von Palermo die Bourbonischen Truppen in Schach hielten, nach dem Continent Italiens gelangte, als Garibaldi den edelmüthigen Entschluß den Sicilianern zu Hülfe zu eilen faßte, — schaarten sich die Italiäner des Festlandes um seine Fahnen und schifften gen Sicilien, mit der Vorstellung, dort eine Tafelrunde der Helden der modernen Freiheit zu finden. Was sie in Wirklichkeit fanden, war sehr verschieden von dem, was die Einbildungskraft ihnen ausgemalt. Sie fanden ein Volk, dessen socialer Zustand mehr als in irgend einem anderen Theile Italiens demjenigen glich, welchen die französische Revolution niedergeworfen hatte; eine besondere Art zu empfinden, zu hassen, zu kämpfen; das in einer sehr von der ihrigen verschiedenen Weise das große Unternehmen, welches sich vollzog, auffaßte, und welches mit großen Eigenschaften, viele der Fehler verband, welche lange Zeit einer corrumpirenden Herrschaft unterworfenen an Volksstämmen eigen sind."

„Wenige kannten die Vergangenheit Siciliens, um sich Rechenschaft über seine eigenthümlichen Lebensbedingungen ablegen und die Fortschritte würdigen zu können, welche es in einer verhältnißmäßig kurzen Zeit mit Hülfe einiger seiner vorzüglichsten Bürger gemacht hatte. Weder die Zeit, noch die Geistesanlagen der Neuangekommenen, noch das Ziel, welches sie sich gesteckt, waren der Art, sie zu veranlassen, einen Cursus der Philosophie der italiänischen Geschichte durchzunehmen. Urtheilten deswegen Einige von ihnen leichtfertig und ließen sie sich, enttäuscht durch die Wirklichkeit, oder vielmehr eine scheinbare Wirklichkeit, zu übermäßigem Tadel hinreißen, wie vorher ihr Lob überschwänglich war, so kann man, bis zu einem gewissen Punkte, ihnen dies verzeihen.

Garibaldi aber hielt sich von solchen Illusionen frei. Er zeigte in jenen Zeiten staatsmännischen Blick. Als er die Massen aufrief, schlossen sich ihnen die Banditen an, bildeten Schaaren, öffneten die Gefängnisse und die Galeeren, befreiten eine große Zahl Verurtheilter, denen man, wie gewöhnlich, Amnestie gewähren mußte; sie stolzirten mehrere Tage mit den Waffen in der Hand in Palermo umher und verübten grausame Racheakte; aber mitten in ihrem Siegeslauf wurden sie in einer ganz unerwarteten und neuen Weise unterbrochen. Garibaldi, stark durch den Zauber, den seine Person umgab, wie durch den moralischen und materiellen Beistand ganz Italiens, that, was eine nur revolutionäre Regierung Italiens nie hätte thun können; er löste die Schaaren auf und schickte sie nach Hause. Sie gehorchten, wenngleich mit Widerstreben; eine regelmäßige Regierung konnte sich befestigen und von Sieg zu Sieg fortschreiten, ohne den Umsturz hinter ihrem Rücken zu befürchten. Durch Dekret vom 17. August 1860 verjagte er die Jesuiten und Liguorianer, durch das vor Neapel erlassene Gesetz vom 21. September 1860 erklärte er die Tafelgüter der Bischöfe und Erzbischöfe für Nationaleigenthum.

Als die Italienische Regierung später, 1867, die Güter aller kirchlichen Korporationen für Staatsdomänen erklärte, machte sie ein Ausnahmegesetz zu Gunsten der Gemeinden Siciliens, denen sie den vierten Theil dieser Güter überwies. Schon 1860 hatte der Staat alle Schulden der Gemeinden übernommen.

Garibaldi gebührt der Ruhm diese Besserung der sicilianischen Zustände angebahnt zu haben. So lange die Diktatur dauerte, hielten die Banditen Ruhe; keineswegs gaben sie sich aber damit zufrieden, für immer so in den Ruhestand versetzt zu werden Als nach der Unification die Leidenschaften wieder entfesselt waren, hofften sie, daß die 1860 verlorne Gelegenheit zurückkehren könne und daß sie die Wichtigkeit, welche sie in andern Revolutionen gehabt, und an der sie wie an einem legitimen Recht festhielten, wieder erlangen könnten. Sie suchten Gewinn aus der Uneinigkeit der Liberalen zu ziehen und sich der Aktionspartei zu nähern, in der Hoffnung sich auf diesem Wege früher oder später der Vortheile einer vollständigen Anarchie erfreuen zu können. Aber sie hofften vergeblich. Die Liberalen jeder Farbe waren sich bewußt, daß die Thatsache, welche sich vollzogen hatte, ein Definitivum, daß das Zeitalter der inneren

*) Corrado Tommasi-Crudeli. La Sicilia nel 1871. Firenze, Le Monnier, 1871.

Revolutionen geschlossen war; sie wiesen deswegen diese unreine Allianz zurück. Ließen dies die Agitationen von 1862 und 1864 noch in Zweifel, so schwand jeder Zweifel bei der Versammlung zur Berathung über die Abschaffung der geistlichen Körperschaften im Jahre 1865, wo sich die Liberalen einig zeigten in dem Bestreben die Grundlagen der nationalen Einheit zurückzuweisen.

Die Banditen warfen sich jetzt auf die Seite der Reaktion. Diese war nicht geizig mit Versprechungen und Schmeicheleien. 1866 ergriff sie die Gelegenheit des Krieges, um in Abwesenheit der Besten im Kampfe für die nationale Unabhängigkeit, — um 7 Tage ihren Heldenthaten freien Lauf zu lassen.

Unter andern schönen Dingen, die sie gegen den, welchen sie als den Berauber ihres legitimen Kriegsrechts betrachteten — Garibaldi, verübten, zerstörten sie dessen Bild auf dem Rathhause und verstümmelten seine wunderschöne Büste, welche den Garten von Palermo schmückte. Besiegt, haben sie den Gedanken nicht aufgegeben mit Hülfe derjenigen, welche sie entfesselten, Rache zu nehmen. Alles dies hätten sie ohne den Beistand des Klerus nicht vermocht. Früher war dieser in Sicilien antibourbonisch und in Harmonie mit der Bevölkerung, in deren Mitte er stand und lebte. Der Erzbischof von Palermo hatte offiziell den Diktator besucht, seine Autorität anerkannt, an dem Fest der heiligen Rosalia die Ehren eines Königs von Neapel, als apostolischen Legaten, erwiesen.

Nach der Annexion veränderte sich die Scene. Der Klerus begriff den Charakter der neuen Revolution nicht. Er begann das ihm drohende Geschick zu fürchten. Seit jener Versammlung vom 22. Januar 1865, über die Abolition der geistlichen Körperschaften, machte er gemeinschaftliche Sache mit den Feinden der Einheit. Er rief alle Leidenschaften und Lokalvorurtheile zu Hilfe und brachte es unter unmittelbarem Einflusse des Römischen Hofes zum Ausbruch jener Kontrerevolution in Palermo am 16. September 1866, welche indeß schnell unterdrückt war. Doch behielt seitdem die klerikale, antiitalianische Parthei die Herrschaft in Palermo und kämpfte von dort aus gegen die Fundamentalgesetze des Königreichs, z. B. auch gegen die in Sicilien schon früher eingebürgert gewesene Zivil-Ehe, leider mit großem Erfolge. Die wüthende Reaktion brachte es aber andererseits zu einem um so innigeren Zusammenhalten aller liberalen Elemente der Insel, welches die heilsamsten Früchte trug. Dem General Medici gebührt das Verdienst, als Chef der Verwaltung den liberalen Bestrebungen Halt und Zusammenhang gewährt zu haben. Ein höchst erfreuliches Bild dieser Erfolge, von guter Vorbedeutung für ganz Italien, entrollt der Verfasser in dem zweiten, mit sorgfältig gearbeiteten statistischen Tabellen versehenen Theile seiner Abhandlung.

Zuvörderst faßt er die Volkserziehung in's Auge. Die Provinz Palermo mit 584,929 Einwohnern hatte im Jahre 1860—61: 42 Schulen mit 3,240 Schülern und Schülerinnen; 1868—69: 749 Schulen mit 29,341 Schüler und Schülerinnen. Die 6 übrigen Provinzen mit 1,806,873 Einwohnern, hatten 1868—69 37,127 Schüler und Schülerinnen.

Außerdem besaßen die 7 Provinzen im Jahre 1870 bereits 74 Realschulen und Gymnasien.

Dies will viel sagen bei einer Bevölkerung, in welcher 1861 68 pCt. der Männer und 95 pCt. der Frauen des Schreibens und Lesen unkundig waren. (Im ganzen Königreich Italien waren 1861 72 pCt. der Männer und 84 pCt. der Frauen Analphabeten. Durch die fortschreitende Bildung mildern sich die Gegensätze in Sicilien, welche auf der aus der spanischen Zeit herrührenden Vereinigung des Grundeigenthums in den Händen weniger der Fideikommißbesitzer beruhen, so daß es keinen Mittelstand gab.

Auch der Handel hat seitdem außerordentlich zugenommen. Während die Ausfuhr aus dem Hafen von Palermo 1861 8,000,000 Lire betrug, belief sie sich 1869 auf 17,000,000 Lire; die Anzahl der im J. 1861 einlaufenden Dampfschiffe war 100, 1870: 1764.

Im Jahre 1856 kam einmal wegen hoher See kein Brief vom Kontinent nach Palermo. Jetzt ist 5 mal in der Woche regelmäßige Post, Dampfschiffverbindung, welche auch den Dienst zwischen Messina, Sicilien überhaupt, Neapel, Malta und Tunis versieht. Die Handelsschifffahrt ist in Sicilien von 1862—69 um eine Million Tonnen gestiegen. Sie belief sich 1862 auf 27,596 Schiffe mit 1,825,232 Tonnen Gewicht; 1869 auf 34,989 Schiffe mit 2,869,327 Tonnen Gewicht. Der Ackerbau hat seit gänzlicher Aufhebung der todten Hand einen großen Aufschwung genommen. Sicilien beginnt wieder die Kornkammer Italiens zu werden. Getreide bildet den Hauptausfuhrartikel des Hafens von Palermo. Freilich stehen die Trockenheit und die malaria in manchen Landstrichen der Insel der Kultur entgegen. Die Bebauer nahen sich dem Acker erst nach 10 Uhr Morgens und fliehen in die Berge zwischen 2 und 3 Uhr Nachmittags. Auch dieses ist in großem Maaße Folge der früheren Ungetheiltheit des Grundbesitzes, — welche das Zusammenwohnen der Bauern hemmte, die Drainirung und Kanalisation unterbrach, den Viehstand minderte. Dazu kommen die schlechten Wege und der dadurch bedingte geringe Ertrag des Ackerbaues.

Alles dies erzeugte das Straßenräuberwesen, zu welchem die Armuth oft verführte. Es erstreckte sich bis in die Städte. Ein Glück war es noch, wenn darin einige Unruhstifter Oligarchieen gründeten, die sich einander befehdeten. Man wußte dann doch an Wen sich zu halten. Das Italiänische Gemeindegesetz ist jetzt noch in jenen Gegenden ein todter Buchstabe. Die Ideen Freiheit und Italien bringen nur die entlassenen Soldaten dorthin. Italien kannten Viele unter dem Namen La Talia, — als die Frau Viktor Emanuels. Man haßte es wegen der Mahl- und Schlachtsteuer, plünderte die Amtslokale, verbrannte die Register und Stempel. Bei der darauf eingeführten Einkommensteuer begünstigten die kleinen Eigenthümer, wo sie die Mehrheit bildeten, das Grundeigenthum; — wo die Nichtbesitzenden die Majorität bildeten, wälzten sie die Steuerlast auf den Grund und Boden ab.

Und würden noch die Einnahmen zum öffentlichen Nutzen verwendet! Viele Gemeinden geben sich noch jetzt gar nicht die Mühe Rechnung zu führen. Die Präfektur in Palermo hatte eine Revision der Kommunalverwaltungen der Insel kürzlich beantragt, aber die Regierung erklärte, sie habe kein Geld dazu. Man könnte dies mit einer Inspektion des ganzen Elementar-Schulwesens verbinden. Es würde sich herausstellen, daß die Lehrer meist vom Fachini bezahlt sind.

Man müßte bei dieser Gelegenheit das Rösten des Flachses und Hanfes, eine der Ursachen der malaria, im Innern der Insel verhindern und an das Meer verlegen. Man beginnt der Trockenheit der Meeresküsten durch Wasserwerke abzuhelfen, aber für das Innere des Landes thut noch ein Kanalisations- und Drainirungssystem Noth. Dadurch würde das verderbliche Latifundienwesen in Sicilien ein Ende nehmen, und der Wickenbau sich lohnen. Dahin wird die Vervollständigung der Kommunalwege führen. Die Regierung hat diese von der bourbonischen, das Land aussaugenden Tyrannei überkommene Schuld einzulösen. Dann wäre es auch ein Leichtes, allen Unruhen zu be-

gegnen. Die Vollendung des Eisenbahnnetzes wird dieses wohlthätige Werk erleichtern und krönen. Als eine lukrative Spekulation können freilich die Eisenbahnen in Italien überhaupt noch nicht betrachtet werden. Sie dienen vielmehr zur Vollendung der Unification, zur Hebung des Handels. Die Regierung verwandte für solche Bahnen von 1859—69: 272,708,556 Lire theils an Zuschüssen, theils an Garantien. Noch keine der Eisenbahnen ist dahin gelangt, ohne Zuschuß der Regierung zu bestehen. Für Sicilien erwartet der Verfasser von der Vollendung des Eisenbahnnetzes auch die Ausbeutung des Schwefels. Bei dem jetzt höchst kostspieligen Transport wurden doch 1862—66 jährlich 1,649,596 Centner von dem Innern zu den Einschiffungsstätten gebracht. Dies geschieht zur Heilung der Krankheiten des Weinstocks. Findet diese dringende Ursache nicht mehr statt, so wird es auf den Export nach dem Auslande ankommen. Bei diesem wird der Schwefel die Konkurrenz mit dem Schwefelkies nur bei großer Erleichterung des Transports aushalten. Der Preis eines Zentners Schwefel beträgt jetzt 9 Lire 60 C. an der Einschiffungsstätte; er muß auf 6 Lire 90 C. herabsinken. Deswegen betreibt der General Medici den Bau der Eisenbahn von Palermo nach Lercara und Girgenti, den Schwefelfundorten. Die Regierung muß aber den Ausfuhrzoll mit 1 Lire pro Centner aufheben. Vorzüglich ist aber für die öffentliche Sicherheit der Bau von Eisenbahnen unerläßlich.

Hiermit wendet sich der Verfasser zu seinem dritten und letzten Kapitel: „das Straßenräuberthum (malandrinaggio) in Sicilien." Es hat vorzüglich seinen Sitz in der blutgierigen und aufrührerischen Bevölkerung der Umgegend Palermos, aber es ist in der Insel — überall. Die Ursache liegt in der früheren Tyrannei. Man wollte vor Allem die politische Herrschaft aufrecht erhalten, vermied es deshalb die Hülfe des Bürgerthums anzurufen und transigirte mit den Räubern, deren Chefs im Solde der Regierung, als Polizeisoldaten, verwendet wurden.

Die Polizei des Innern bestand aus der compagnie d'armi, der Gensd'armerie. Ein solcher Chef mit seiner Bande verbürgte sich der Regierung gegenüber für die Sicherheit eines Distrikts. Auch Grundbesitzer und Schloßherrn nahmen Einzelne für ihr Besitzthum, indem sie den Banditen ein Asyl zusicherten, in Schutz.

Erst Garibaldi machte bei seiner Ankunft in Sicilien diesem Unwesen ein Ende. Die Aristokratie der Verbrecher hielt den Plebs der Diebe nieder, ihrerseits affiliirten sich die Räuberhauptleute, um selbst ihren, der Regierung gegenüber eingegangenen Verbindlichkeiten nachkommen zu können. Diese übernahmen es, die geringeren Räuber niederzuhalten, aber ihnen war die Brandschatzung der Ortseinwohner überlassen.

Waren die Räubereien zu groß und beschwerte man sich darüber, (an Denunziationen war nicht zu denken), so bezahlte der capitano d'armi die eingebüßte Summe oder Prozente davon, und suchte sich mit seiner Kompagnie in einem andern Distrikt zu entschädigen. War der Räuber nicht affiliirt, so rächte sich die Kompagnie als an einem Profanen, der nicht berechtigt war, in ihrem Gehege zu jagen. Waren keine sicheren Anzeichen da, so prügelte und folterte die Kompagnie die Leute rechts und links, bis man, übel oder gut, den Dieb fand. Der fand sich dann auf einen solchen Verdacht hin, bisweilen an einem entfernten Ort, getödtet vor; man zügelte die Neugierde des Instruktionsrichters, indem man ihn wissen ließ, — das sei Sache der Kompagnie, und man sprach nicht mehr darüber.

Zur Reform des Italiänischen Theaters.

II.

Die Nachfolger Alfieri's kommen kaum in Betracht. Der mehr lyrisch angelegte Uebersetzer des Homer Vincenzo Monti, so groß auch der Erfolg seines Aristodemo und Caio Gracco seiner Zeit war, Ippolito Pindemonte, der sich vergeblich bemühte, für das historische Drama zu wirken, Benedetti, Salfi, Pepoli, Niccolini, der thränenreiche Silvio Pellico und viele Andere. Ihr Werth besteht hauptsächlich in der Sorgfalt, die sie auf die Sprache verwandten, und in gelungenen Einzelnheiten. Aber die Schönheit sonorer Worte kann den hohlen Pathos des Inhalts nicht verbergen und die geschickteste Nachahmung Racine's und Corneille's ist nicht im Stande, ein wahrhaft national Italiänisches Drama hervorzubringen und zu ersetzen. Selbst Manzoni's geistvolle Nachahmung Schillers, seine wunderbaren Verse und patriotische Tendenz kann seine Stücke nicht zu lebensfähigen und bühnengerechten machen. Die Neuesten haben keineswegs gefeiert. Der Namen giebt es viele! Während die Einen der Forderung ihrer romantischen Schule gemäß, das Heil im historischen Drama suchen, kommen die Anderen dem Bedürfniß des Publikums nach einem zeitgemäßen bürgerlichen Schauspiel durch Uebersetzungen aus dem Französischen entgegen. Es wird von der Kommission als ein erfreulicher Fortschritt zum Besseren gerühmt, daß gegenwärtig von den in Italien zur Aufführung gelangenden Stücken mehr als ein Drittel Uebersetzungen aus dem Französischen sind. Man würde indessen sehr irren, wenn man annähme, alles Uebrige sei das ureigene Produkt des Italiänischen Nationalgeistes. Das aus dem Französischen „Anempfundene" überwiegt auch hier. Erst jüngst wieder konnte von einer gestrengen Kritik einem ziemlich beliebten Theaterschriftsteller (dem Abgeordneten Felice Cavalotti) nachgewiesen werden, daß er in einem seiner Stücke einen französischen Roman fast wörtlich abgeschrieben und in einem anderen (Agnese) aus verschiedenen französischen Dramen, je einen seiner fünf Akte gebaut. Angesichts eines solchen Mangels an wahrhaft Bedeutendem sind die trostlosen Schlußfolgerungen, die kürzlich ein Italiänischer Dramaturg (Luigi Capuana, saggi critici) zog, wenigstens begreiflich. Er hält das ganze neuitaliänische Theater für eine Ironie. „Man hat viel studirt und gearbeitet, einiger Fortschritt hat sich vollzogen und man wird immerhin noch etwas weitergehen können, bis wir den Gipfel unserer Kunst erreichen. Aber diese Kunst hat kein wahres, inneres, selbständiges Leben. Sie ist nur künstlich und rhetorisch. Es ist uns nicht gegeben, uns jemals von der Rhetorik zu befreien. Dem geträumten Triumphe stellen sich sowohl die nationale Anlage, als auch die letzten Gründe der dramatischen Literatur überhaupt entgegen."

Capuana ist zu der Ueberzeugung gelangt, daß das Drama mit Shakespeare in England und das Lustspiel mit Augier und Dumas fils in Frankreich seine höchste und letzte Vollendung erreicht habe. „Man wird fortfahren, tausend und abertausend Lustspiele zu schreiben, wie man unzählige Tragödien nach Shakespeare gedichtet hat, aber das Buch der Kunst ist geschlossen für immer und versiegelt. Der Kritik kommt es zu, es im Archiv aufzubewahren und vor dem Zahn der „Maulwürfe und Würmer zu bewahren." (S. Antologia Fasc. X. Ott. 1872. Bericht von Aug. Franchetti.)

Schlimm, sehr schlimm wäre es, wenn so die Aussicht auf eine mögliche Vermehrung des dramatischen Nationalreichthums gleichsam mit Brettern vernagelt wäre, insbesondere für Italien! An den Mangel der Literatur schließt sich ein Mangel des

Italiänischen Publikums an, der hauptsächlich auf die Pflege neuer Richtungen hemmend und nachtheilig einwirken muß. Damit die Schule das Ihre thun kann, muß der Schüler ihr eine gewisse Freiheit über seine Person einräumen, ihr gewisse Vorlieben und Abneigungen, wenn auch nur vorübergehend, zum Opfer bringen und sie zum mindesten hören, ehe er sie verdammt. Ich will nicht entscheiden, ob die Italiäner, wie es vielfach behauptet wird, in der That das liebenswürdigste der Völker sind, soviel aber ist gewiß, daß sich schwer ein ungezogeneres Theaterpublikum denken läßt, als sie. Es bleibt durchaus nicht blos bei dem üblichen Mitreden, bei dem sofortigen Lautwerdenlassen der individuellen Ansicht über einen Gegenstand, beim Schreien, Pfeifen, Quicksen, Kartoffelwerfen, — der Terrorismus ist ein so großer und unbarmherziger, daß absolut nichts aufkommen kann, gegen das sich ein Theil des Publikums ablehnend verhält. Die widersprechende Minorität behält einer prüfend schweigenden Majorität gegenüber beinahe stets Recht. Jedermann, der in Italien war, wird Scenen dieser Art erlebt haben. Es soll nicht an die neuerlichen Unordnungen bei Gelegenheit der Aufführung des Rabagas erinnert werden, wobei auch politische Parteileidenschaften mitspielten, indem die Italiäner darin ihren geliebten Nationalhelden Garibaldi karrikirt fanden; aber erst dieser Tage las man in Italiänischen Blättern, daß die Fortsetzungen des Lohengrin in Mailand wegen des Gebahrens „eines Dutzends von Personen" polizeilich abbestellt werden mußten!

Nationalsitten dieser Art vertragen sich nur schlecht mit der Würde von Geschmacksrichtern.*) — Ein weiterer Uebelstand sind die ökonomischen Verhältnisse des Theaters in Italien. Es mußte befremden, wenn vor einiger Zeit in einer, wenn auch unwissenschaftlichen, aber an praktischen Beobachtungen nicht armen Reisebeschreibung eines Deutschamerikaners der Grund der Frische der italiänischen Darstellung in dem System der Wandertruppen gesucht wurde, welches das Genie regsam erhalte, während es unter der Seßhaftigkeit und Stabilität unserer Hoftheater einroste und nachlasse. Es ergiebt sich aus der Natur der Dinge und wird durch die Erhebungen der Kommission bestätigt, daß das Gegentheil hievon richtig ist.

Die Kommission bezeichnet mit Recht das System der Wandertruppen als den „Standpunkt der Kindheit, von dem sich die meisten Nationen zu ihrem Vortheil bereits befreit haben."

„Die Wandertruppen, gezwungen auf den Reisen einen Theil ihrer Einnahmen auszugeben, beständig vom Studium und der Beobachtung der Sitten und Charaktere, welche Ruhe erfordert, abgezogen, sind eines der Haupthindernisse für die Wiedergeburt der Italiänischen Bühne."

„Nie vollständig, sind sie stets gezwungen, ihr Budget in engen Grenzen zu halten, um voraussichtliche Ausfälle zu decken."

„Viele dienen nur als Rahmen für irgend eine reisende Größe."

„Man kann daher behaupten, daß es in ganz Italien nicht eine Gesellschaft giebt, die im Stande wäre, alle Stücke jeder Gattung aufzuführen, von der Tragödie zum Drama, vom Drama zum Lustspiel, von Shakespeare zu Alfieri, von Alfieri zu Goldoni, von Goldoni auf die neueren überzugehen."

„Das Repertoir der Klassiker wird beinahe ganz bei Seite gelassen, und es giebt keine einzige Gesellschaft, welche dem Publikum die Schätze der Nationalliteratur zugänglich machte."

*) Börnstein, Italien in den Jahren 1862 und 1869. 2 Bde.

So viel über den gegenwärtigen Stand des Italiänischen Theaters. Gehen wir auf die Verbesserungsvorschläge über.

Die Kommission hat sich hauptsächlich über zwei Punkte zu verbreiten gehabt. Die Verhältnisse der dramatischen Autoren bezüglich des literarischen Eigenthums und das Projekt der Errichtung eines subventionirten Theaters mit dem ausgesprochenen Zwecke, „die guten Traditionen der dramatischen Kunst und Literatur lebendig zu erhalten." Schon vor zwei Jahren hat der Handelsminister Vorarbeiten zur Vorbereitung eines Gesetzes über den Schutz des literarischen Eigenthums angeordnet, die jedoch zur Zeit noch nicht zum Abschluß gelangt scheinen. Sie erhalten durch die Erhebungen der Kommission über die Verhältnisse des Theaters schätzbares Material. Dieselbe hat vor Allem ihre Aufmerksamkeit den Verhältnissen der dramatischen Autoren zugewendet. Es sind diese in finanzieller Beziehung wo möglich schlechter, als in irgend einem anderen Lande.

Der größte Theil der Munizipien versäumt es, die durch das Gesetz vorgeschriebenen Dichtertantièmen zu erheben. Die wandernden Truppen betrügen die Autoren ungestraft um die Früchte ihrer Arbeit. „Man kann sagen, daß die ersten Gesellschaften (fünf oder sechs an Zahl) ausgenommen, alle übrigen (ungefähr neunzig) vom Raub leben."

„Die Folge davon ist, daß es in ganz Italien keinen dramatischen Schriftsteller giebt, der anständig von dem Ertrag seiner dramatischen Arbeiten leben könnte."

„Sie sind alle Beamte, Lehrer, oder besitzen eigenes Vermögen. Diejenigen, welche keine andere Hülfsquelle haben, als das Theater, befinden sich sicherlich in der Gewalt der Unternehmer (capo comici.)"

Man möchte sich nun zunächst fragen, in welchem Kausalzusammenhange denn das Gedeihen der dramatischen Literatur mit den finanziellen Verhältnissen der Dichter stände.

Dramatisches Talent ist etwas von äußeren Verhältnissen Unabhängiges, und die höchste Blüthe der dramatischen Literatur fiel fast in allen Ländern in Epochen, in denen es mit dem Ertrag literarischer Produkte bei weitem schlechter stand als heutzutage. Die Kommission äußert sich darüber folgendermaßen: Sie weist zunächst darauf hin, daß „die meisten Werke, welche geschrieben sind, um den Leidenschaften der Masse zu schmeicheln und die Kasse zu füllen, ohne irgend welche Rücksicht auf die Anforderungen der Kunst", dieser Schriftstellernoth ihr Entstehen verdanken. Wir möchten es bezweifeln. Sehen wir doch tagtäglich in Ländern, in denen die Autorenrechte gar wohl garantirt sind, massenhaft Werke erscheinen, die geschrieben sind, um den Leidenschaften zu schmeicheln und die Kassen zu füllen, ohne Rücksicht auf die Anforderungen der Aesthetik. Käufliche Federn dieser Art wird es wohl immer geben. Wird ihnen die Noth kein Stachel und keine Entschuldigung für solche Kondescendenzen mehr sein, so werden sie ihn in der Habsucht und Gier großer Einnahmen finden. Mit mehr Grund wird sodann die Behauptung aufgestellt, der Literatur würde am besten dadurch genützt, daß man die Schriftsteller in die Lage versetze, sich ihr ganz hinzugeben. Es ist dies die Frage vom „Metier". Schriftsteller von Metier in der strengsten Bedeutung des Wortes sind auch in Deutschland selten.

Die meisten unserer vergangenen und gegenwärtigen Dichtergrößen haben nicht nur in verschiedenen Zweigen der Literatur gewirkt, sondern auch Aemter und Nebenbeschäftigungen der verschiedensten Art gehabt.

Es kann keinem Zweifel unterliegen, daß die völlige Konzentration auf einen einzigen Gegenstand, die alleinige und aus-

schließliche Beschäftigung mit den Regeln des Handwerks, und eine fortgesetzte ununterbrochene Beobachtung derselben, diesem selbst zuträglich ist, und vielleicht liegt in der in Frankreich mehr verbreiteten Uebung, sich der Literatur als einem „Metier" und zwar in der Regel mit Beschränkung auf einen einzelnen Zweig derselben hinzugeben, der Grund der formellen Ueberlegenheit dieses Volkes. Doch darf es auch nicht verkannt werden, daß in der Vielseitigkeit der Beschäftigung Gelegenheiten und Anhaltspunkte liegen, welche anderen, nicht minder wesentlichen Factoren der Poesie zu gute kommen, daß hauptsächlich Menschenkenntniß und der so nothwendige Zusammenhang der realen Welt mit der Phantasiewelt des Dichters dadurch befördert und rege gehalten wird.

Der Gesetzesvorschlag der Kommission zum Schutze des geistigen Eigenthums der dramatischen Autoren soll zum Vergleiche hier angeführt werden:

„1) Kein Werk, sei es Manuscript oder gedruckt, darf ohne die Genehmigung des Autors aufgeführt werden.

2) Das System der Tantièmen (decimi) wird unter Verbehalt besonderer Vereinbarungen aufrecht erhalten.

3) Für die Zahlung der Tantièmen ist derjenige verantwortlich, welchem von der Behörde das Recht, ein Theater zu halten, zugestanden wurde.

4) Unter roher Einnahme ist außer den Abendbilleten auch der aliquote Theil der Abonnements zu verstehen."

Als Reglementsbestimmung zu diesem Gesetze wird sodann auch die Forderung staatlicher Aufsicht über richtige Erhebung dieses Zehnts gestellt. Es geschah dies, wenn wir nicht irren, auch in einer Petition der deutschen Genossenschaft dramatischer Autoren, wurde aber von dem Reichskanzleramte aus allgemeinen Gründen mit besonderem Hinweis auf die für diesen Zweck mangelnde Behörde abgewiesen.

Die Italiäner haben hier Mittel und Wege gefunden. Die Kommission schlägt vor, „die Tantièmen nicht mehr von den Municipien erheben zu lassen, deren Eifer, bei dem Interesse, das sie an dem finanziellen Gedeihen ihrer Theater haben, nicht zu trauen, sondern von den Steuerbeamten, die ohnedem die Theatertaxe erheben."

So erfreulich nun die Bestrebungen der Sicherstellung des literarischen Eigenthums auch sind, so möchten wir uns für die Hebung der italiänischen Bühne doch ungleich mehr von dem zweiten Punkte versprechen, den die Commission behandelt hat, von der Herstellung eines ständigen und subventionirten Theaters in der Hauptstadt Italiens nämlich. Nur einmal besaß Italien etwas dieser Art: die Compagnia Reale Sarda. Das kleine Piemont ging auch darin den anderen Staaten der Halbinsel voraus. Doch nur kurze Zeit dauerte die Blüthe dieses Versuches. Als die Gesellschaft begann zu prosperiren, mußte ihr durch Parlamentsbeschluß die bewilligte Subvention wieder entzogen werden. Die Zeitläufte hatten es mit sich gebracht, daß der Staat seine ganze finanzielle Kraft auf das Heer verwandte, um die Mission der nationalen Einigung, die er übernommen, zu Ende zu führen. Die Provinzen und Munizipien traten nicht an Stelle des Staates für die Sache ein.

Wohl setzte man Preise für die besten Stücke aus, gründete Theaterschulen, bewilligte auch hier und da kleine Zuschüsse, aber im Ganzen blieb das Italiänische Theater sich selbst überlassen.

Die Vorschläge der Kommission bezüglich der Organisation und leitenden Grundsätze eines neuen Mustertheaters sind in mehrfacher Beziehung interessant:

1) Die Regierung ernennt eine Kommission von fünf Kommissären und zwei Ersatzmännern als Direktion des ständigen dramatischen Theaters zu Rom.

2) Die Kommission wird einen Konkurs für die Schauspieler eröffnen, welche der Gesellschaft beizutreten wünschen.

3) Die von der Kommission angenommenen Schauspieler bilden eine Gesellschaft, welcher der unentgeldliche Gebrauch des Theaters und die staatliche Subvention zukommt. Die Gesellschaft ernennt einen Verwalter und einen artistischen Direktor, welcher von der Kommission angenommen sein muß und allein mit ihr korrespondirt.

4) Der artistische Direktor hat der Kommission das Repertoire und die Rollenvertheilung zur Genehmigung zu unterbreiten.

5) Ausländische Werke und Uebersetzungen sind von dem Repertoire absolut ausgeschlossen, mit Ausnahme außerordentlicher Werke, für die sich die Kommission mit einer Majorität von vier Fünftel der Stimmen ausgesprochen hat.

6) Wenigstens dreimal im Monat soll ein klassisches nationales Werk von einem nicht mehr lebenden italiänischen Autor gegeben werden. Die Tragödien Alfieri's und die Lustspiele Goldoni's sollen hierbei bevorzugt werden.

7) Die Kommission entscheidet über die Aufführung neuer Stücke.

8) In jedem der acht Spielmonate müssen mindestens zwei neue Stücke gegeben werden.

9) Der Kontrakt der Regierung mit der Gesellschaft wird auf zehn Jahre abgeschlossen.

§. 10 handelt von der Gründung einer Reservefondskasse für Alter und Krankheit. §. 11 setzt die Bestimmungen über einen viermonatlichen Urlaub der Gesellschaftsmitglieder fest. §. 12 stellt dem besten Stücke des Jahres einen Preis in Aussicht. Nach §. 13 sollen dem Theater Zöglinge beigegeben werden. §. 14 ermächtigt die Gesellschaft in ihrem Personal unter Einwilligung der Kommission Veränderungen vorzunehmen. §. 15 enthält eine nähere Bestimmung von §. 7.

Die Mittel, welche die Kommission zur Ausführung dieses Projektes verlangt, sind: Befreiung von der Staatsauflage, Ueberlassung eines Theaters und ein Staatszuschuß von jährlich 40,000 Lire. Gewiß sehr bescheidene Anforderungen, wenn man sie mit den ungleich höheren Zuschüssen unserer Kabinetskassen und der französischen Theater vergleicht!

Die Kommission giebt sich der Hoffnung hin, daß ein blühendes Mustertheater in Rom in dem übrigen Italien bald Nachahmungen hervorrufen werde.

In der That wäre es von den Munizipien nicht zu viel verlangt, zu der Pracht ihrer Bauten, zu dem Reichthume ihrer öffentlichen Einrichtungen, zu ihrer regen Thätigkeit auf allen Gebieten auch die Sorge um Veredelung des Geschmackes in dieser Richtung zu fügen.

Kein Zweifel, daß eine solche Unterstützung der Gesammtheit nicht minder ersprießlich wäre, selbst wenn sie auf Kosten jener nimmer enden wollenden pompösen Ballete geschähe!

Möge einstweilen der erste Versuch vom besten Erfolg gekrönt sein! Möge er im italiänischen Volke recht viel schlummernde Talente wecken, und die trübseligen Vermuthungen derjenigen zerstreuen helfen, welche in den Unfertigkeiten des Neubaues Verfall und Zerrüttung an allen Ecken und Enden erblicken zu dürfen glauben! Gottfried Böhm.

Rußland.

Ein jüdisch-russischer Dichter.

Mit überraschender Leichtigkeit und Schnelligkeit haben die Juden, besonders in Deutschland, von ihrer Stellung als Parias der Gesellschaft, in der sie von dem geistigen Leben ihrer Umgebung fast völlig unberührt geblieben waren, sich zu Trägern und Verbreitern der modernen Kultur emporgeschwungen. Noch ist es nicht hundert Jahre her, seitdem die deutsche Sprache mählich im Munde und Schriftthum der Juden Ausbreitung gewann, und heute muß selbst ein Mann wie Virchow, der sich judenfreundlicher Anwandlung bisher wenig schuldig gemacht hat, ehrlich eingesehen, daß die Juden ein wichtiges „Ferment" deutscher Kultur geworden sind. Für die Erziehung der Juden zur Betheiligung an den Aufgaben der Kultur und des staatlichen Lebens ist Deutschland die Musterschule; den Weg, den diese Erziehung hier genommen hat, scheint die Kulturgeschichte sich auch für andere Fälle gemerkt zu haben.

Kein moderner Staat ist den Ansprüchen der Zeit und Gesittung bisher so wenig gerecht geworden, in keinem andern befinden sich aber auch die Juden in so tiefer geistiger Umnachtung, wie es bei Rußland der Fall ist. Bei der großen Empfänglichkeit und Begabung des jüdischen Stammes, müßte eine Regierung, der es ernstlich um die Erziehung ihres Volkes zu thun ist, auf die Erziehung dieses befähigtesten Volkstheiles vorzüglich bedacht sein. Mit der Erziehung der Juden schafft Rußland sich ein Pionierkorps der Kultur, so ist die Erhebung der russischen Judenheit eine Frage von höchstem öffentlichen Interesse. Die Erlernung der Landessprache ist hier das höchste Erziehungsmittel.

Die Kulturgeschichte hat aber einmal schon, und vornehmlich in Deutschland, die Erfahrung gemacht, daß es für die Verbreitung der Landessprache unter den Juden keine treuere und kräftigere Helferin giebt, als — befremdlich genug — die hebräische Sprache. Sie war es, die Deutschlands Juden dazu brachte, deutsch zu sprechen, deutsch zu schreiben, deutsch zu denken; die Männer, die um Mendelssohn sich schaarten in der festen Absicht, deutsche Bildung unter ihre Brüder hinauszutragen, gründeten eine hebräische Zeitschrift; als das Licht deutscher Kultur über den Juden aufzugehen anfing, erwachte für Zions todtgeglaubte Sprache ein neuer Sangesfrühling. In hebräischer Sprache und Dichtung wurden die Gedanken des Fortschritts in die umnachteten Geister hinabgeflößt, sie haben alle fast hebräisch geschrieben und gedichtet, die Männer, die deutscher Sprache und Kultur unter den Juden Eingang verschafft haben. So ist die hebräische Sprache im Kreise der Judenheit noch gar nicht todt, sie lebt ein bedeutungsvolles Leben; sie ist im wahrsten Sinne Kultursprache. Diese ihre Bedeutung scheint sie wieder einmal jetzt an Rußlands Juden entfalten zu wollen. Unter den Männern aber, die in ihren Werken und Dichtungen im Dienste des Fortschritts und der Gesittung sie handhaben, verdient einer genannt zu werden vor Allen, nimmt die größte Bedeutung für sich in Anspruch: Peter Smolensky.

Fern vom Heimathlande lebend und so entrückt den Bestrebungen und Anfechtungen der Parteien, hat er in Wien eine Zeitschrift gegründet, die sich bezeichnend Haschachar nennt und auch wirklich „die Morgenröthe" lichtfreundlicherer Gesinnungen unter den Juden Rußlands heraufzuführen scheint. Mit sicherer Hand und freier Unabhängigkeit hat der Herausgeber seine Zeitschrift zu dem bedeutendsten hebräischen Organ für Wissenschaft und Leben, zu einer für die Juden Rußlands nicht hoch genug zu stellenden Bedeutung erhoben. In diesem Blatte hat er auch seine bedeutendsten Dichtungen erscheinen lassen, von denen die jüngste: Des Heuchlers Freude*) eben jetzt in besonderer Ausgabe vorliegt, wie sie es wahrhaft verdient. Die Bedeutung dieses Mannes ist eben mit seinem erziehenden Einflusse auf die russische Judenheit nicht erschöpft, er ist im wahrsten Sinne ein Dichter.

Der Schauplatz seiner Dichtungen ist stets Rußland, er scheint auch die Darstellung des jüdischen Volkslebens in Rußland nach seinen Licht- und Schattenseiten zur dichterischen Lebensaufgabe sich gestellt zu haben. Wenn er in seinem früheren großen Romane: Lebensirrungen**) ein Gesammtbild des jüdisch-russischen Lebens gezeichnet hat, so scheint er mit diesem Werke an die Darstellung und Ausfälteluug einzelner Züge aus demselben herangetreten zu sein. Er schildert und geißelt darin, ich möchte sagen, den Familienfehler der russischen Judenheit: die Leichtfertigkeit der Ehescheidungen. Frühzeitiges Heirathen ist die Wurzel dieses Erbschadens, der das Unglück ganzer Familien begründet. Junge Männer, die Weib und Kind verlassen, sind keine seltene Erscheinung, gebrochene Herzen, getödtete Hoffnungen, Zuchtlosigkeit und sittlicher Verfall sind die erschreckenden Folgen. Zwei Freunde werden uns vorgeführt: Simeon, kernhaft ernst, standhaft und gedankenvoll; David, weich, unbeständig, flatterhaft. Simeon liebte ein Mädchen, seine einstige Schülerin Schifra, er gewann ihre Achtung und Neigung, aber die Mutter mochte ihn nicht, den strengen, kopfhängerischen Mann und wußte es durchzusetzen, daß der weiche, wächserne David sie heimführen sollte. In dem Freundschaftsverhältniß der Freunde erzeugte diese Wendung keine Trübung, keine Schwächung, Simeons Liebe war eine zu reine, hohe, als daß sie der Eifersucht hätte Raum geben können. Aber in einsamen Stunden, wenn der Mensch seine Gefühle nicht meistern kann, entrang sich den Lippen des Liebenden der Geliebten Name, den — o! unseliger Zufall! — auch seiner Wirthin Töchterlein trug. Oft in unbewachten Augenblicken geschah es, daß Simeons Feder ausplauderte, was sein Herz bewegte, und in zahlloser Wiederholung bedeckte der Geliebten Name das geduldige Papier, das dann regelmäßig in mütterlicher Verblendung die Wirthin als Versicherung ansah, daß nun ihrer Töchter eine glücklich unter die Haube gebracht sei. So fügte es sich denn seltsam, daß einst, als wieder Simeon Schifra's Namen hauchte, zwei weiche Arme ihn umschlangen und feurige Küsse seinen Mund bedeckten. Als Simeon aus der unerwarteten Umschlingung sich befreite, ward ihm die Gefährlichkeit des Mißverständnisses klar, der Wirthin enttäuschte Tochter, die gleichnamige Schifra stand vor ihm. Da gab es denn nur ein Mittel, den verhängnißvollen Anschlägen der sich betrogen wähnenden Mutter zu entgehen, und Simeon ergriff es mit schwerem Herzen, er gab die Erklärung, er sei längst verheiratet, nur habe er seine Frau verlassen. Vergrämt, in seiner Schwermuth noch verdüstert, sah Simeon bangen Sinnes dem Freudentage des Freundes, der Hochzeit Davids, entgegen. Er kam, festlich geschmückt saßen versammelt die Gäste, harrend des Bräutigams. Da er eintritt, wird er stürmisch von einer Frauengestalt umfangen, nicht seiner Braut, nein, seiner Gattin, die er schnöde verlassen, die ihr junges Leben um ihn vergrämte, ihn

*) Simchath Chaneph. Wien, Holzwarth, 1873.

**) Hatoë b'darke hachagim, Originalroman in 3 Bänden. Wien, Holzwarth, 1871.

suchte, bis sie hier ihn fand. So verlor Simeon den Freund, die Braut den Gemahl, aber die Getrennten fanden sich zusammen, eine Gattin fand den Gatten, Simeon die Geliebte seines Herzens. Aber noch einmal lagerte sich eine Wolke vor die Sonne seines Glückes. Einst ward er heftig von den Eltern seiner Braut aus dem Hause gewiesen und mußte qualvolle Tage verleben, bis die Verwirrung sich löste und die Anschuldigung seiner früheren Wirthin, daß auch er bereits verheiratet sei, auf ihre wahre Ursache zurückgeführt werden konnte. Vor ihrem Glücke betrauerten die Liebenden noch den alten Freund, David, — den Selbstmörder. So ist das Heitere und Ernste in dieser Dichtung zu trautem Vereine verwoben, wie es ja auch das Leben manchmal bietet. All die Schäden des gegeißelten Uebels traten da klar zu Tage, wir erfahren sie in der Dichtung und Handlung allmählichem Verlauf. Wie einen schwarzen Faden der Wehmuth und der Trauer sehen wir die Geschichte der verlassenen Gattin Davids das bunte Gewebe der Erzählung durchflechten.

Aber nicht im Umfang, der äußern Ausdehnung allein hat die Dichtung Smolensky's eine Wandlung erfahren, die Verschiedenheit dieses von dem frühern Romane ist nicht blos eine äußerliche, der Dichter ist darin auch in seiner innern Entwickelung weitergekommen. Einfach ist die Handlung, selbst die Verwickelung schlingt und löst sich ruhig und ebenmäßig, nicht unnatürlich hastig und stürmisch. Sein großes Werk, der „Hatöe", die Lebensirrungen, hat noch bei manchem Leser den Eindruck eines Sensationsromans kaum vermeiden können, diese Erzählung hat die volle Ruhe und innere Wahrheit der echten Dichtung. Wenn er dort in dem Bestreben, ein Gesammtbild der russisch-jüdischen Zustände zu geben, manchmal Widerliches in seine Zeichnung aufnahm, so konnte er zwar auf die Wahrheit des Erzählten als dessen Berechtigung in der Sittenschilderung sich berufen, aber die Dichtung litt darunter, denn hier gilt unabweisbar Lessings Mahnung, daß nicht alles Natürliche müsse geschildert werden. Hier aber hat er von dem falschen Streben, alles aufzunehmen, was im Leben vorkommt, sich völlig frei gemacht und nur, was wahrhaft der Darstellung würdig ist, in die Dichtung hineingebracht. Oberflächliche Betrachtung könnte dem Dichter den Vorwurf machen, daß er viel geistreiches, aber im Grunde entbehrliches Beiwerk in seiner Dichtung aufgehäuft habe, so z. B. die langen Auslassungen Simeons in seinen Gesprächen mit David über die Liebe bei Shakespeare, Goethe und Lessing, in denen so viel treffende Bemerkungen über Hamlet, Faust und Nathan geäußert werden, daß eine gesonderte Uebersetzung dieses Abschnittes aufrichtig gewünscht werden muß. Aber diese gedankenvollen Abhandlungen sind nicht Abschweifungen, sie gehören im Munde der Personen zur schärfsten Kennzeichnung, die noch gehoben wird, wenn man bedenkt, daß russische Juden, die im Geheimen ihre Bildung erwerben müssen, so innig im Verkehre mit den höchsten Geistern aller gebildeten Völker stehen. Einen Vorwurf kann man aber dem Dichter nicht erlassen, es ist der, daß er zu sehr sich mit dem Leser in die Seelen seiner Gestalten hineinvertieft, statt daß diese durch sich selbst klar und deutlich werden sollten. Der Dichter, der mit so vielem Feuer und so mächtiger Gestaltungskraft in seinen Dichtungen auftritt, wird auch die psychologischen Vorlesungen im Lehrsaal des Romans überwinden. David Kaufmann.

England.

Eine englische Stimme über Zeller's histoire d'Allemagne.*)

Eine Anzeige dieser Geschichte, — der sie alle Gerechtigkeit widerfahren läßt, und ihr Verdienst anerkennt, wo Anerkennung möglich ist, beginnt die Saturday Review mit folgenden charakteristischen Worten: „Man darf es wohl bezweifeln, ob ein natürlicher Franzose gerade jetzt im Stande sein würde eine Geschichte Deutschlands zu schreiben. Und wenn dies bei einem natürlichen Franzosen nicht wahrscheinlich ist, so dürfte es bei einem künstlichen wohl noch unwahrscheinlicher sein. Wenn Herr Zeller kein Deutscher ist, so werden wir anfangen zu zweifeln, daß Mr. Smith ein Engländer ist. Dieser Name hätte ganz passend auf dem Titelblatt einer Geschichte Deutschlands stehen können, die so ächt deutsch gewesen wie irgend ein Werk von Luden oder Waitz. Doch von Herrn Zeller heißt es auf dem Titelblatt „Professeur l'histoire à l'école normale supérieure et à l'école polytechnique, ancien recteur de Strasbourg." Da hätten wir also den Schlüssel; es ist die alte Geschicht des „Hibernis ipsis Hiberniores." Gerade weil Herr Zeller ein französisch gesinnter Deutscher, ist er grimmiger gegen seine deutschen Brüder als wenn er ein wirklicher Franzose wäre. Es fällt uns natürlich nicht ein auch nur einen Augenblick zu läugnen, daß ein Elsässer, der als Franzose fühlt, vieles für sich hat. Er mag etwa folgendermaßen argumentiren: „Ich bin ein Deutscher der Abstammung nach, ein Deutscher der Sprache nach; aber die politischen Assoziationen mehrerer Generationen haben es bewirkt, daß meine Sympathien französisch geworden; ich betrachte die Franzosen als meine Landsleute; ich sehe auf deutsche Eroberer wie ich auf alle anderen Eroberer sehen würde." Alles dies ist ziemlich natürlich; von einem gewissen Gesichtspunkt aus ist es ziemlich natürlich, und wir können sogar zugeben, daß Diejenigen, welche in einem derartigen Falle sind, die Annexion, wenn sie sie überhaupt mißbilligen, schärfer mißbilligen als diejenigen, welche zu den Eroberern in der gewöhnlichen Beziehung fremder Feinde stehen. Aber es ist ziemlich lächerlich, wenn man in einem solchen Fall das Faktum des eigenen deutschen Ursprungs zu verbergen strebt, und sich bemüht alle Deutschen, vom Anbeginn der Dinge an, so darzustellen als wären sie, blos weil sie Deutsche sind, nicht nur Feinde, sondern Ungeheuer. Die Vorväter dieses Herrn Zeller, welcher offenbar deutscher Abkunft ist, können vor 200, vielleicht vor 80 Jahren nur gegen ihren Willen Franzosen geworden sein. Ein Mann, welcher das Recht hat an der deutschen Geschichte zu partizipiren bis zu einem gewissen Punkt im 17. oder 18. Jahrhundert, fühlt sich beeinträchtigt durch die Wendung, welche die letzten Ereignisse zwischen Deutschland und Frankreich genommen, und setzt sich nun hin, um zu seiner Beruhigung eine riesige Schmähschrift gegen die Deutschen im allgemeinen, von Ariovist bis auf Bismarck, zu schreiben. Und es macht das Ding noch ärger, daß Herr Zeller kein bloßer ungebildeter Schwätzer irgend eines Pariser Blattes ist, sondern ein Gelehrter, welcher seine Bücher studirt hat, welcher, wenn seine Leidenschaften ihn nicht irreleiten, seine Bücher versteht; ein Mann, der sehr angemessen schreiben kann, so lange sein Gegenstand nicht eine unwiderstehliche Versuchung darbietet auf Deutschland und die Deutschen zu schimpfen. Wollte man sagen, daß Herr Zeller seine Geschichte

*) Histoire d'Allemagne. Origines de l'Allemagne et de l'Empire germanique par Jules Zeller. Paris, Didier et Cie. 1872.

aus einem gänzlich falschen Gesichtspunkt schreibt, so hieße das eine viel zu milde Sprache anwenden. Er schreibt über die ältesten Zeiten deutscher Geschichte mit all der fanatischen Parteilichkeit eines Mannes, den die Folgen der jüngsten deutschen Siege aus dem „recteur“ in den „ancien recteur de Strasbourg“ verwandelt haben. Für ihn sind die Deutschen des Cäsar und Tacitus Barbaren, die im Blute schwelgen und Vernichtung verbreiten, und die Deutschen aller folgenden Zeiten sind so ziemlich dieselben — Menschen, deren einziges Geschäft es gewesen, römische und gallische Banden zu überfallen, und, soweit es an ihnen lag, deren Civilisation zu entwurzeln. Von einem Manne, welcher aus diesem Gesichtspunkt schreibt, und beinah auf jeder Seite Halt macht, um auf das Barbarenthum der alten und neuen Deutschen zu schmähen, läßt sich nicht erwarten, daß er über alte deutsche Geschichte in billiger oder zuverlässiger Weise schreiben werde.“ Es dürfte überflüssig sein diesen Worten des angesehenen englischen Blattes noch etwas hinzuzufügen.

M. B.

Kleine literarische Revue.

— **Der deutsche Katalog für die Wiener Weltausstellung.** Seit der zweiten Londoner Ausstellung hat sich nach dem Vorgange der britischen Kolonialstaaten in Australien und Südafrika der löbliche Brauch eingeführt, daß die im friedlichen Wettkampfe des Gewerbefleißes zusammentretenden Nationen die Ausstellung ihrer Erzeugnisse durch einen kurzen amtlichen Katalog einleiten, welcher die geographischen und industriellen Verhältnisse des Landes in scharfem Abriß vorführt und dadurch den Beschauer über die physischen und politischen Grundlagen der einzelnen Ausstellungsgruppen orientirt. Im Gefühle der Pflicht urbi et orbi die wiedererstandene Einheit des deutschen Volks würdig zu beweisen, hat die Zentral-Ausstellungskommission des deutschen Reichs jenem Brauche sich angeschlossen. Der soeben erschienene „amtliche Katalog der Ausstellung des deutschen Reichs“ (Berlin, Druck von R. v. Decker) entwirft auf nur vierzig Seiten ein ungemein lehrreiches und anziehendes Bild der territorialen, politischen und gewerblichen Zustände Deutschlands. Auf das zuverlässigste statistische Material gestützt, enthält die kleine Schrift, eine dankenswerthe Arbeit des Mitgliedes der Centralkommission Herrn Regierungsassessor T. Bödiker, in klarer und übersichtlicher Anordnung eine Fülle der schätzbarsten Angaben, die auf so engem Raume zusammengedrängt auch Denjenigen, welche die Weltmesse in Wien nicht besuchen wollen oder können, als ein kleines „Deutschland in der Westentasche“ zu dienen geeignet sind. Geschichtliche Rückblicke leiten die einzelnen Abschnitte ein und erhöhen, indem sie Vergleichspunkte aus der Entwickelung früherer Jahrhunderte heranziehen, den Werth des gediegenen kleinen Werks, das auch in seiner äußeren Ausstattung durch den trefflichen Druck der Deckerschen Offizin sich als ein würdiger Herold des deutschen Gewerbefleißes geltend machen wird.

— **Die Protestantenbibel**, die von Dr. Paul Wilhelm Schmidt und Prof. v. Holtzendorff, unter Mitwirkung der namhaftesten Theologen der freieren Richtung herausgegebene Erläuterung des Neuen Testaments, liegt nach dem Erscheinen der zweiten Hälfte,*) welche die apostolischen Briefe und die Offenbarung Johannis mit geschichtlichen Einleitungen und fortlaufenden Erklärungen versehen, enthält, jetzt abgeschlossen vor. Das bedeutende Werk ist in diesen Blättern (Nr. 50 des vor. Jahrg.), gleich nach Veröffentlichung der ersten Hälfte eingehend gewürdigt und unsern Lesern angelegentlich empfohlen worden. Ein Unternehmen, das die wissenschaftliche Erforschung der heiligen Schrift durch die berufensten Hände dem gebildeten deutschen Publikum zugänglich macht und das hierdurch die Kluft auszufüllen strebt, welche zwischen dem Standpunkte der wissenschaftlichen Theologie und den Anschauungen der Gemeinde über Inhalt, Charakter und Bedeutung der Urkunden des Christenthums noch so vielfach besteht, bedarf eigentlich keiner weiteren Empfehlung in einer Zeit, deren ganzes Kulturleben nach allen Richtungen in Staat und Kirche, Schule und Familie, Literatur und Presse von der religiösen Bewegung in immer stärkerem Maße beherrscht wird. Für den Kampf, der innerhalb des Protestantismus wie des Katholizismus gegen das starre Buchstabenjoch einer uns innerlich fremd gewordenen Dogmatik und gegen die hierarchischen Gelüste eines, dem allgemeinen Bildungsgange unseres Volkes immer feindlicher gegenüber tretenden Priesterthums entbrannt ist, wird dem Anhänger der freieren Richtung in der Protestantenbibel eine gediegene Geisteswaffe zu Theil, von der wir mit Zuversicht erwarten dürfen, daß sie mit deutscher Rüstigkeit ergriffen und geführt werden wird.

— **Fortnightly Review.** Die uns vorliegenden letzten Nummern der Fortnightly Review bieten einen reichen und mannichfaltigen Inhalt. Von den Aufsätzen, die sie bringt, haben besonders zwei: Nr. 1. Sind wir Christen? und Nr. 3, die Organisation einer Regierungsabtheilung für die Herstellung der Gesetze, unser Interesse erweckt. Der erstangeführte Aufsatz aus der Feder Leslie Stephens knüpft an Strauß: „Der alte und der neue Glaube“ an, und mißt die englische Gesellschaft, ihr kirchliches Leben, den Zustand ihrer Geistlichkeit, an den von Strauß zusammengefaßten Behauptungen und Schlüssen. Stephen, der seinerseits auf einem positiven, wenn auch freien Standpunkt zu stehen scheint, kommt dabei zu dem Resultat, daß wirkliche und gesunde Religiosität nur durch eine Fundamental-Umgestaltung und Reinigung des Glaubensbekenntnisses der Staatskirche erhalten bleiben könne, falls man überhaupt auf die von ihm gestellte Frage aufrichtig und ehrlich noch mit Ja antworten könne.

In dem zweiten Artikel sucht James Bryce das Phänomen zu erklären, daß England trotz seiner materiellen Fortschritte, trotz seiner höheren, auch politischen Intelligenz, Thätigkeit und Theilnahme, sich in den Augen Vieler jetzt schon in einem Zustande des Verfalles befinde. Er findet die Erklärung für diese seiner Ansicht nach irrige Auffassung in der Schwerfälligkeit, mit der nach der heutigen Verfassung gute und nothwendige Gesetze allein geschaffen würden und geschaffen werden könnten und empfiehlt als ein ebenso nothwendiges als fördersames Auskunftsmittel aus diesem den Staat untergrabenden Dilemma die Einrichtung einer besondern Regierungsabtheilung, die sich ausschließlich mit der Berathung und Herstellung der äußeren Form der Gesetze zu befassen haben solle.

*) Leipzig. Joh. Ambr. Barth 1873.

— **Die italiänischen Volksdialekte.** Das neueste Heft der Rivista Europea veröffentlicht das Programm einer Gesellschaft, welche sich vor einigen Wochen in Florenz gebildet hat, um die italiänischen Volksdialekte zu pflegen, zu studiren und ihre literarischen Erzeugnisse zu sammeln. Die Società dialettologica italiana geht davon aus, daß die Kenntniß der Volksidiome nicht blos für die Geschichte und die Fortbildung der nationalen Schriftsprache von Werth ist, sondern auch in mancher Hinsicht den Schlüssel für die Verschiedenheiten gewährt, welche die jetzt zum Einheitsstaate verbundenen Stämme der Halbinsel in ihren geistigen und sittlichen Eigenschaften und Anlagen aufzuweisen haben. Die Gesellschaft beabsichtigt daher, das Material zu gründlichen Studien über die unter sich bekanntlich sehr beträchtlich abweichenden Dialekte Italiens in möglichst umfassender Weise zu sammeln und zugänglich zu machen. Zu diesem Zwecke nimmt sie in Aussicht: die Zusammenstellung einer Bibliographie aller in italiänischen Volksdialekten erschienenen Schriften; ferner die Herausgabe einer allgemeinen und speciellen Literaturgeschichte dieser Dialekte; demnächst die Abfassung von Spezialwörterbüchern derselben und eines vergleichenden allgemeinen Dialekt-Lexikons, sowie einer allgemeinen und speciellen Grammatik; endlich eine Bibliothek von Werken im Dialekt oder über dieselben. Gleichzeitig wird die Errichtung eines besonderen Journals für populäre Literatur und für die Veröffentlichung von Dokumenten über die Literaturgeschichte der Dialekte beabsichtigt. Zu schönen Hoffnungen für die Erfüllung dieses vielversprechenden Programms berechtigt es, daß sich unter den Gründern der Gesellschaft die ersten Namen der italiänischen Gelehrten und Schriftsteller neben hervorragenden Politikern befinden; wir heben unter ihnen nur hervor: Mich. Amari, Berti, Ces. Cantù, Gino Capponi, Aug. de Gubernatis, die Professoren Flechia, d'Ancona und Imbriani, den Oberbibliothekar der Nationalbibliothek Graf Passerini, den Literarhistoriker Settembrini, den Dichter und Pädagogen Niccolo Tommaséo, den Geschichtsschreiber Pasquale Villari. — Indem wir den Bestrebungen der Società dialettologica den besten Erfolg wünschen, werden wir uns freuen, unseren Lesern von Zeit zu Zeit über den Fortgang der in Aussicht genommenen Arbeiten Mittheilung machen zu können. Daß diese Arbeiten auch in Deutschland Interesse verdienen, wird Niemand bezweifeln, der den Reichthum und die Anmuth der großentheils mundartlichen italiänischen Volkslieder kennt, für deren Sammlung von Männern wie Tommaséo, Tigri, Vigo, Cantù seit fast einem Menschenalter so viel geschehen ist.

— **J. G. Kohl im Lehnstuhl.** Der berühmte Reisende J. G. Kohl, welcher Jung und Alt durch seine geistvollen und lebendigen Reisewerke erfreut, ist ein nicht minder interessanter Schriftsteller, wenn er im Winter in seiner Heimath Reisen auf dem Gebiet des Geistes macht und uns auf erfreuliche Weise zu den Zielen führt, die er selbst erreicht hat. Nicht bloß in der beliebten Zeitschrift der „Salon" hat er seine reichen Erfahrungen über Tisch und Keller, gutes und ritterliches Benehmen beim Essen und Trinken in einem deipnosophistischem Essay niedergelegt, sondern auch ein eigenes Werkchen voll seiner Beobachtungen über die deutsche Sprache als klang-malende in der Reihe der gemeinverständlichen wissenschaftlichen Vorträge von Virchow und Holtzendorff erscheinen lassen. Vokale und Konsonanten, jeder hat seinen eigenen Charakter, seine Eigenthümlichkeiten, welche auf die Worte, die sie darstellen und beschreiben von großem Einfluß sind. Mehr aber noch findet dies statt bei den Zusammenstellungen der Konsonanten. Die zahlreichen Beobachtungen, welche Kohl über Zusammenstellungen wie kr, kl, kw, zw, sp, str, fl. u. s. w. gemacht hat, bieten eine überraschende Fülle von Feinheiten unserer sang- und klangreichen Sprache. Die Thätigkeit von Zunge, Lippen, Zähnen und Gaumen giebt sehr oft ein Bild ab, welches dem vernehmenden Ohre eine Erinnerung an eine Analogie mit der Außenwelt bietet. Und gerade hier ist es, wo die Sprache ihre Feinheit zeigt; es ist kein Zufall, daß die Sprache das Glas klingen, das Wasser plätschern läßt, daß sie dem Stecken, dem Stock, dem Stück und dem Stucken immer andere der entsprechenden Mund- oder Kehlstellung ähnliche Bedeutung beilegt. Der Kohl'sche Vortrag will aber nicht beschrieben, sondern gelesen und studirt sein. Der wahre Genuß kommt dem Leser erst, wenn er selbstthätig anfängt die Lücken, die der Schriftsteller mit vieler Absichtlichkeit gelassen hat, aus eigener Erfahrung auszufüllen.

— **Das Pantheon,** ein neuerdings in Dresden erscheinendes belletristisches Wochenblatt, welches Dr. Nicolaus v. Gerbel herausgiebt, bringt im kleinen Umfange und zu wohlfeilen Preisen sehr reichhaltige Studien populärer Art aus allen litterarischen und publizistischen Gebieten. Zunächst für die sächsischen Leserkreise berechnet, verfehlt das Blatt dennoch nicht, in jeder einzelnen Nummer reiche Gaben, die alle Deutschen erfreuen können, zu liefern. Eine wehmüthige Erinnerung an den so eben gestorbenen Prinzen August von Schweden, den liebenswürdigen und gelehrten Herzog von Dalekarlien liefert in diesem Blatt Herr Adolf von Pernwerth-Pernstein.

— **Noch einmal Tai Sai Shin-bun (nicht Shinobun).***) Der Titel dieser neuen Zeitschrift ist, wie alle Titel japanischer Werke, chinesisch, und zwar nach der in Japan eingeführten Aussprache des Chinesischen (d. h. statt Ta Si Sin-wen). Derselbe hat aber nicht die kindische Bedeutung „Große westliche Nachrichten", sondern „Nachrichten aus dem Großen Westen", worunter hier Europa zu verstehen oder in weiterem Sinne das ganze gewaltige Festland im Westen des Japanischen Inselreichs. Der Ordner, Herr Summers, ist Professor beider wesentlich von einander verschiedenen Sprachen (des Chinesischen und Japanischen), zugleich Herausgeber des Phoenix, einer Monatschrift für beide Indien und ganz Ostasien. Sch.

Sprechsaal.

Professor Oncken, der mit Holtzendorff zusammen die deutschen Zeit- und Streitfragen herausgiebt, hat ein eigenes Heftchen der Entwickelung des deutschen Reiches und in diesem wiederum ein Kapitel der Geschichte der Straßburger Universität in alten und neuen Zeiten gewidmet. Die lebhafte Art des Schriftstellers und der interessante Stoff verfehlen nicht uns für

*) Vergl. Nr. 14 des diesjährigen „Magazin".

den Gegenstand zu fesseln. Erst Hauptsitz der reformirten Theologie und Mittelpunkt zur Erörterung aller wichtigen Fragen des Protestantismus, dann die eigentliche Bildungsstätte der auf der Universität studirenden deutschen Fürstlichkeiten und des höchsten Adels, endlich die beliebteste Schule für Söhne erlesener Familien, die sich zu Staatsmännern und Diplomaten vorbereiten wollten, das war der Charakter Straßburgs im 16., 17. und 18. Jahrhundert. Die Reihe der Studirenden, unter denen Theologen wie Spener, dann Fürstlichkeiten aus den brandenburgischen, hessischen, pfälzischen und hohenloheschen Häusern sich vorfinden, weiterhin Männer wie Goethe und Fürst Klemens Metternich, ist kaum merkwürdiger als die Reihe der Professoren, von denen wie in keinem andern deutschen Lande früher der Elsaß stets das reichste Kontingent lieferte. Die Opposition der elsasser Hochschule gegen das Französiren des Landes, die Starrheit der Elsasser in ihrer Liebe zu Deutschland und in ihrem Haß gegen alles Welsche bis zur Revolution ist außerordentlich merkwürdig. Bei diesem nationalen Charakter ist die Starrheit, mit der diejenigen Elsasser, die nun einmal sich entschlossen hatten, Franzosen zu sein, jetzt an der 80jährigen Tradition hangen, erklärlich; andrerseits aber hört man, abgesehen von einigen Familien der höheren Stände in den großen Städten, immer noch überall deutsche Rede und Oncken hat Recht, wenn er glaubt, daß mit Hülfe der Universität, die unter Roggenbachs Auspizien zu einer der glänzendsten Hochschulen Deutschlands geworden ist, Elsaß nach und nach wieder ein halsstarrig deutsches Land werden wird und muß.

In der zweiten Miscelle auf S. 291 lasen wir die aus einem Artikel über die Wahl zwischen Oppert und Pavet aus der Revue politique et litéraire wörtlich in das Magazin herübergenommenen Worte zu unserer nicht geringen Verwunderung: eine eigentlich türkische Literatur gebe es nicht, und das Dschaghataische sei eine dem Arabischen und (!) Indischen verwandte — Mundart! Hierauf diene als Erwiederung:

1) daß eine eigentlich türkische Literatur im Osten wie im Westen allerdings vorhanden ist, obwohl sie zumeist nach arabischen und mehr nach persischen Mustern sich gebildet hat; 2) daß Dschaghataisch keine Mundart, sondern die ächt türkische Sprache der innerasiatischen Urheimat der Türken ist, von denen die Muslimen Indiens (wenigstens ein ansehnlicher Theil derselben) abgesprengte Zweige sind; 3) daß dieses dschaghataische Türkisch (wie das Türkische überhaupt) weder mit dem Arabischen, noch mit dem Indischen (mag man nun bei Letzterem an Sanskrit und seine Töchter, oder an die sogenannten drawidischen Sprachen denken) auch nur im Mindesten verwandt ist; denn aus erborgten Wörtern, und wären sie noch so zahlreich, entsteht bekanntlich keine Verwandtschaft; 4) endlich, daß auch zwischen dem Arabischen und den Sprachen Indiens eine Verwandtschaft nicht besteht. Sch.

In dem kürzlich (Dezember v. J.) verstorbenen Professor Demetrius Katschenowsky hat Rußland einen Gelehrten auf dem Gebiete der Staatswissenschaften verloren, der durch seine schriftstellerische und Lehrthätigkeit sowohl in seinem Vaterlande als auch in Deutschland, England und Frankreich sich einen allgemein geachteten Namen erworben hatte, und der in mancher Hinsicht als geistiger Vermittler der internationalen Beziehungen zwischen Rußland und den Kulturstaaten des Westens betrachtet werden durfte. Katschenowsky bekleidete, obwohl noch verhältnißmäßig jung, seit zwei Jahrzehnten den Lehrstuhl des Völkerrechts an der Universität in Charkow. In dieser Stellung folgte er dem Entwickelungsgange der Staatswissenschaften mit lebhaftestem Antheil und war mit Erfolg bemüht, die hervorragenden Ergebnisse der europäischen Publizistik dem russischen Publikum zugänglich zu machen, während er gleichzeitig als fleißiger Mitarbeiter der Revue du droit international und in einer Reihe selbstständiger Arbeiten den westeuropäischen Gelehrten werthvolle Aufschlüsse über die Ausbildung des öffentlichen Rechts in Rußland übermittelte. Seine in russischer Sprache erschienene Monographie über das Kaperwesen, sowie seine völkerrechtlichen Abhandlungen sind ins Englische übersetzt worden; seine Studie über Daniel Webster erschien zugleich in französischer Sprache. Laurents Schrift über die Fortschritte des Völkerrechts in Deutschland und England wurde von ihm ins Russische übertragen. Sein Memoire über den Stand des internationalen Rechts ist in Schriften der Londoner juristischen Gesellschaft erschienen. Bekundet schon diese fachschriftstellerische Thätigkeit eine ausgedehnte allgemeine Bildung und ein ungewöhnlich reges geistiges Interesse, so erfahren wir aus dem Nekrologe in der „Russischen Revue“, daß Katschenowsky auch für die Kunst eingehendes Verständniß besaß und sowohl in seiner vor zwei Jahren erschienenen Abhandlung über die älteren florentinischen Maler als in einer unvollendet hinterlassenen Schrift über Michelangelo sich als ein tüchtiger Kenner der Kunstschätze Italiens bewährt hat.

Der Geburtstag Ludwig Tieck's wird an mehreren Orten des Vaterlandes festlich begangen. In Dresden schmückt man Tieck's Wohnhaus mit einer Denktafel. Dasselbe sollte man in Berlin thun. Der Verein für die Geschichte Berlins wäre berufen, die Schritte zum Gedächtniß Tieck's in die Hand zu nehmen. In der Prima des Friedrichs-Werderschen Gymnasiums, dessen Schüler Ludwig Tieck war, hat der Direktor Ed. Bonnell schon vor längeren Jahren ein Porträt dieses berühmten Schülers der Anstalt anbringen lassen. Noch leben in Berlin zahlreiche Freunde Tieck's und seines Biographen Rudolf Köpke, Männer, die sich der bezaubernden Persönlichkeit des beliebten Dichters, des unvergleichlichen Uebersetzers, des unübertrefflichen Vorlesers mit Freude erinnern. Der ihm in letzterer Kunst einzig ebenbürtige unter den Jüngeren, Carl von Holtei, hat unsere heutige Nummer durch seine schönen Verse geschmückt. Von Tieck's nächsten Verwandten ist nur eine Tochter am Leben. Ein Vetter Tieck's, ein alter Kämpfer aus den Freiheitskriegen, lebt als Lehrer in der Altmark. Ein Sohn des Letzteren ist der Prediger Carl Tieck in Fürstenwerder. Der älteste Freund Tieck's, der noch am Leben, ist der ewig geistesfrische, ehrwürdige Friedrich von Raumer, dessen Studirzimmer mit dem besten Bildniß, das wir von Tieck übrig haben, gleichsam zu dauernder Feier des Busenfreundes geschmückt ist, hat das „Magazin“ mit folgenden freundlichen Zeilen beehrt:

Ich freue mich außerordentlich, daß man beabsichtigt, des hundertjährigen Geburtstages von Ludwig Tieck zu gedenken, bin aber leider meines hohen Alters wegen nicht im Stande, mich selbst weiter dabei zu betheiligen.

Berlin, den 18. Mai 1873. Friedrich v. Raumer.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigten Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (141)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr. (142)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin erscheint:

Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft.

Herausgegeben von

Prof. Dr. **M. Lazarus** und Prof. Dr. **H. Steinthal.**

Preis des Bandes von 4 Heften zu 8 Bogen 3 Thlr.

Erschienen sind seit 1859 sieben Bände, die u. a. folgende größere Artikel enthalten:

Einleitende Gedanken über Völkerpsychologie, von den Herausgebern. — Assimilation und Attraction, psychologisch beleuchtet von H. Steinthal. — Ueber den Idealismus in der Sprachwissenschaft von H. Steinthal. — Ueber den Ursprung der Sitten von M. Lazarus. — Zur Charakteristik der semitischen Völker von H. Steinthal. — Das Theatralische in Art und Kunst der Franzosen von H. von Blomberg. — Die ursprüngliche Form der Sage von Prometheus von H. Steinthal. — Versuch eines Systems der Etymologie von L. Tobler. — Ueber den Aberglauben von H. Steinthal. — Ueber die dichterische Behandlung der Thiere von L. Tobler. — Die Sage von Simson von H. Steinthal. — Der Styl und die Nationalitäten von W. Lübke. — Der Durchbruch der subjektiven Persönlichkeit bei den Griechen von H. Steinthal — Ueber das Verhältniß des Einzelnen zur Gesammtheit von M. Lazarus. — Ueber Nationalität von Dr. Ludwig Rüdiger. — Einige synthetische Gedanken zur Völkerpsychologie von M. Lazarus. — Die rechtliche Stellung der Frauen im altrömischen und germanischen Recht von Dr. Paul Laband. — Das Wort in der Geschichte der Religionen von Dr. L. Tobler. — Die Entstehung des Mythos bei den indogermanischen Völkern von Dr. Berthold Delbrück. — Die Zähl-Methode der Mandenga-Neger von H. Steinthal. — Ueber die Ideen in der Geschichte von M. Lazarus. — Ueber das Verhältniß zwischen Religion und Mythologie von Dr. Berthold Delbrück. — Ueber die Formen der gebundenen Rede bei den altaischen Tartaren von W. Radloff. — Ueber das volksthümliche Epos der Franzosen von Adolph Tobler. — Die statistische Bedeutung der Volkssprache als Kennzeichen der Nationalität von Richard Böckh. — Die platonische Ideenlehre psychologisch entwickelt von Dr. Hermann Cohen. — Zur Stylistik von H. Steinthal. — Geflügelte Worte von Dr. L. Tobler. — Das Epos von Steinthal. — Zur Lehre von den Sinnestäuschungen von M. Lazarus. — Zur vergleichenden Psychologie von A. Bastian. — Zum Ursprung der Sprache von H. Steinthal. — Das russische Volksepos von W. Bistrom. — Ueber die neueren Sekten in Nordamerika von v. Holtzendorff. — Der Baum in vergleichender Ethnologie von M. Lazarus. — Mythologische Vorstellungen von Gott und Seele, psychologisch entwickelt von Dr. H. Cohen. — Zur Moralstatistik. Der Einfluß der Wohnung auf das Betragen von Dr. Etienne Laspeyres. — Die dichterische Phantasie und der Mechanismus des Bewußtseins von Dr. Hermann Cohen. — Poesie und Prosa von H. Steinthal. — Zur Theorie der Geberdensprache von Dr. Kleinpaul. — Ideen zu einer vergleichenden Syntax von Georg v. d. Gabelentz. — Aesthetisches und Ethisches im Sprachgebrauch von L. Tobler. — Ueber Homer und insbesondere die Odyssee von H. Steinthal. — Ueber das altgermanische Königthum von Dr. Emanuel Rosenstein. — Das Nationalitätsprincip und die italiänische Völkerrechtsliteratur von v. Holtzendorff. — Volksthum und Heerverfassung von Max Jähns. — Zur Geschichte der Sprachwissenschaft der neueren Zeit von Prof. Lefmann. — Die Redlichkeit nach dem Römischen und Preußischen Landrecht von Prof. Baron. (143)

Neu eintretende Abonnenten erhalten die ersten sechs Bände zum ermäßigten Preise von 12 Thlr.

Den Inhalt von zwanzig Romanbänden

gewöhnlichen Romanformats,

neue Romane der ersten deutschen Belletristen,

welche sonst mindestens

zwanzig Thaler

kosten, liefert

Neu! **Hackländer's** Neu!

Deutsche Romanbibliothek

zu Ueber Land und Meer

die soeben mit

Hackländer's neuestem Romane

zu erscheinen begonnen hat,

☞ **für nur 20 Silbergroschen pro Quartal.** ☜ (144)

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postämter entgegen.

Verlag von Eduard Hallberger in Stuttgart.

SOEBEN IST ERSCHIENEN:

MONUMENTA GERMANIAE HISTORICA

DIPLOMATUM IMPERII

TOMUS I.

[HERAUSGEGEBEN VON **K. PERTZ.**]

BESPROCHEN VON

TH. SICKEL.

PREIS 20 SGR. (145)

VERLAG VON FRANZ VAHLEN IN BERLIN.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint eine neue Zeitschrift unter dem Titel:

Blätter für Armenpflege

und

Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin. (146)

Jährlich 10 Nummern von je einem Bogen.

Abonnements-Preis jährlich 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege ꝛc." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden sozialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Eine **Probenummer** durch jede Buchhandlung.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Im v. J. erschien in unserm Verlage:

Das Leben Raphael's von Urbino.

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar

von (147)

Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

(Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 7. Juni 1873. [Nº 23.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ranke: Briefwechsel Friedrich Wilhelm's IV. mit Bunsen. 337. — Des Knappen Sigwart goldnes Buch. 338.
Italien. Alessandro Manzoni †. 340. — Tommasi's Beschreibung Siziliens. II. 340.
Aegypten. Der Unterricht in Aegypten. 341.
Persien. Die traditionelle Literatur der Parsis. 342.
England. Bulwer, Dickens, Thackeray, die drei großen Romandichter Englands. I. 344.
Frankreich. Die französische Geistesbewegung im neunzehnten Jahrhundert, nach Fr. Kreyssig. 345.
Kleine literarische Revue. Aus dem deutschen Elsaß. 347. — Uebersetzungen aus dem Dänischen. 348. — Die Entfernung der Sonne. 348. — Der wirthschaftliche Werth der Wassernutzung durch Fischzucht. 348. — Die Bibliothek Sobolewsky in Moskau. 348.

Deutschland und das Ausland.

Ranke: Briefwechsel Friedrich Wilhelm's IV. mit Bunsen.*)

Seit drei Jahren etwa hat Ranke, der Altmeister historischer Wissenschaft in Deutschland, sich ausschließlich der nationalen Geschichtschreibung zugewandt. Nachdem uns das Jahr 1871: den Ursprung des siebenjährigen Krieges, als „einen Tribut den großen Ereignissen und Handlungen des letzten Jahres dargebracht", dasselbe und das folgende Jahr: „die deutschen Mächte und der Fürstenbund (1780—1790)" gebracht, haben wir heute ein neues Werk zu registriren, das uns vom 18. Jahrhundert in das was eben noch Gegenwart war, in die jüngste Vergangenheit versetzt. Der Briefwechsel Friedrich Wilhelms IV. mit Bunsen umfaßt die Jahre 1830—1857, ein Menschenalter voll der gewaltigsten Umgestaltungen, und die Grundlage unserer heutigen politischen Verhältnisse.

Dieser „Briefwechsel" ist keine Publikation gewöhnlicher Art, die wirklich mitgetheilte Korrespondenz spielt darin, im Gegentheil, für uns wenigstens, eine untergeordnetere Rolle, dem Gewande gegenüber, indem uns dieselbe von dem Verfasser dargeboten wird. Das Werk ist eher als eine Geschichte der Jahre 1830—1857 zu bezeichnen mit besonderer Berücksichtigung der Stellung die der König Friedrich Wilhelm den Ereignissen gegenüber einnahm, erläutert durch den Briefwechsel mit seinem vertrautesten Freunde, Christian Karl Josias Bunsen. —

Dieses neueste Werk, oder vielmehr die darin mitgetheilte Korrespondenz, hat von Seiten der Kritik eine sehr verschiedene Beurtheilung erfahren, von der höchsten Bewunderung bis zur entschiedenen Verurtheilung herab und es ist in der That schwer, dieses aus zwei entschieden heterogenen Bestandtheilen gebildete Kunstwerk unter einen einheitlichen Gesichtspunkt zu bringen. — Mit wie vollendeter Meisterschaft der Kommentar zu den Ideenrichtungen und Ideengängen, die in den Briefen des Königs nach ihrer Verkörperung ringen, auch von dem Verfasser geliefert sein mag, immerhin wird dadurch der innere Widerspruch nicht gehoben, in dem sich des Königs Weltauffassung mit der des greisen Geschichtsforschers befindet, der jeder das politische Leben der Kulturvölker Europas wirklich und sichtbarlich umgestaltenden Impulse seine historische Geltung durchaus nicht abzusprechen gewillt ist.

*) Leipzig, Duncker und Humblot, 1873.

Andererseits bekennen wir, daß wir mit dem Herausgeber uns betreffs des Werthes dieser Korrespondenz nicht vollkommen in Uebereinstimmung befinden. Diese Briefe, sagt Ranke, zeugen von einer unvergleichlichen Gabe des Ausdrucks und der Sprache. Es würde ein Verlust für die Literatur sein, wenn sie unbekannt blieben; noch einen größeren aber würde damit die Geschichte erleiden. Was das Letztere betrifft, so stimmen wir ihm vollkommen bei, für die Erläuterung der preußischen Politik von dem Jahre 1840—1857 sind diese Briefe in der That von unschätzbarem Werth, dadurch daß sie eine Politik verständlich machen, die uns ohne sie ein Räthsel geblieben wäre oder auch fernerhin wie bisher irrthümlich auf Motive zurückgeführt worden wäre, die nichts mit ihr zu schaffen hatten. Was den literarischen Werth dieser Briefe betrifft, so können wir denselben indeß durchaus nicht so hoch anschlagen, wie es vom Herausgeber geschieht. Dazu sind sie zu lyrisch verschwommen, zu unklar, zu wenig ausgefeilt. Gerade ihre äußere Form, an die hierbei doch in erster Reihe zu denken ist und auch wohl gedacht ist, macht sie zu nichts weniger als nachahmenswerthen Mustern deutscher Prosa oder Briefliteratur.

Doch ein zweites Moment der Differenz sind wir noch genöthigt, hervorzuheben. Ranke findet mit vollem Rechte in diesen Briefen erst eine Erläuterung zu der sonst oft unfaßbaren Politik des Königs, und wenn er auch mit den Anschauungen des Politikers sich fast nie ganz einverstanden erklären kann, so erscheint ihm doch die Handlungsweise des Königs als Menschen, durch die hier gegebenen Erläuterungen nicht nur ihre innere Rechtfertigung zu erhalten, sondern er erkennt selbst darin Motive bewundernswerther Konsequenz und Opferfähigkeit.

Wir unsererseits haben leider diesen günstigen Eindruck durchaus nicht davongetragen. Es hat uns im Gegentheil auf das Schmerzlichste berührt, hier eine gewiß mit edlen Anlagen ausgestattete Natur in einem ewigen Zwiespalt zwischen innerer Neigung und äußerer Pflicht, vor uns zu sehen, aus dem als stetes Resultat sich wieder und immer wieder eine äußere Niederlage ergiebt, die mit den vorhergehenden und folgenden volltönenden Worten in der grellsten Disharmonie steht.

Viel weniger als von den Briefen des Königs erfahren wir von denen Bunsens — und zwar motivirt der Herausgeber dies selbst im Vorwort mit der zu großen Ausführlichkeit der Korrespondenz desselben — was wir umsomehr bedauern, als seine Briefe meist ein reifes und gemäßigtes politisches Urtheil verrathen, das sich zuweilen bis zu prophetischer Hellsicht, bis in die Tage der Zukunft erhebt.

Auf den Inhalt der einzelnen Abschnitte selbst einzugehen würde uns hier zu weit führen und dennoch keinen genügenden Einblick in die Stimmungen der beiden Korrespondenten geben, die zwar von einer feststehenden Grundlage ausgehend, dennoch von Augenblick zu Augenblick wechseln. Wer sich für die Geschichte unserer letzten Vergangenheit interessirt, wird stets genöthigt bleiben, auf das Buch selbst zurückzugreifen, das, wenn es auch nicht ganz den Zweck erfüllt, den der Herausgeber sich

davon versprochen, dennoch zum Verständniß der Zeitgeschichte unentbehrlich genannt werden kann. Und wenn es mit hohem Interesse auch noch in späteren Zeiten gelesen werden wird, so wird dies nicht in letzter Reihe dem zuzuschreiben sein, was der Herausgeber selbst hinzugethan, der Form, in die er diese Korrespondenz gegossen. J.

Des Knappen Sigwart goldnes Buch.*)

Jeder, der Kenner ist, wird uns beipflichten, daß dieses Gedicht eine der wunderbar eigenthümlichsten Schöpfungen ist, welche die Geschichte der deutschen Poesie aufzuweisen hat. Es ist bekannt, daß Frauen sich gern mit Mythologie beschäftigen. Das unendlich Sinnreiche, welches sich in den Mythen kund giebt, lockt sie dahin. Dennoch ist es meistens eine jener vielen Liebhabereien, die keine Folgen haben, am wenigsten die einer selbstständigen Produktion. Obiges Gedicht dagegen ist eine Gedanken-, eine Sprachschöpfung, die einzig in ihrer Art ist, und uns die außerordentliche, die große Dichterin in jeder Verszeile offenbart. Das Gedicht obwohl von kleinem Umfange, reicht vom Aufgange bis zum Niedergang, und beruht auf Studien, die jedem Gelehrten zur höchsten Ehre gereichen würden, nur daß er es wahrscheinlich meistens bei der Belesenheit, bei den Kenntnissen bewenden lassen müßte, ohne im Stande zu sein, eine solche Welt voll Lebens aus dem todten Stoffe heraufzubeschwören.

Das Gedicht selbst weist Jeden, der in und zwischen den Zeilen zu lesen versteht, auf die drei Hauptsphären aller Mythologie, Sternensystemen vergleichbar, hin, welche uns zwar bekannt, aber doch unerschöpflich an Inhalt und Gestaltung sind: die indische, griechische und skandinavische. Im Vorliegenden gestaltet die Dichterin besonders die letztere, so daß wir natürlich wieder und wieder auf den Norden hingewiesen werden, der nichts anderes, als der umgekehrte, indische Götterhimmel ist, zumal was Erhabenheit und Tiefsinn betrifft, und gleichwohl die reizende, die schöne Individualität der hellenischen Göttertheogonie in beiden Geschlechtern ebenfalls abspiegelt.**)

Gehen wir aber nur gleich auf die Welt ein, welche die Dichterin auf den Zauber ihrer Sprache vor unsern staunenden Augen, vor der Gespanntheit all' unserer Sinne entstehen läßt. Und was schauen, hören wir denn? Um was handelt es sich denn, wodurch die gewaltige Phantasie einer solchen Dichterin unsre eigene Phantasie so zu beschwingen vermag?

Edda, die Urmutter und Muse der nordischen Poesie, sendet ihr prachtvolles, aber auch furchtbares Gewitter des Nordlichts, diese ewige Lampe der Polarnacht, mit einem stehenden Feuer statt des Blitzes und mit einem grausigen Knistern statt des erschreckenden Donners, weit nach Germanien hinein. Gegen germanische Helden und Heldenfrauen vermag solches Phänomen aber nichts, um sie etwa einzuschüchtern. Es ist ihnen vielmehr ein bekanntes, von Odin, dem Allvater, her verwandtes, wohlthuendes, fast immer noch heimisches Licht, aber die römischen Krieger vernahmen solches noch nimmer, und ob sie bis dahin auch Sieger waren, ein Zittern beschleicht sie, und selbst Drusus und Fabius wissen nicht, wie ihnen geschieht. Noch dazu entflammt sich der Kampf jetzt erst recht. Noch dazu der Frauen nie gesehene Schönheit verlockt sie, bringt neue Gefahr über sie. Noch dazu sind diese Frauen unnahbar, mehr als spröde, bis an die Zähne gewaffnet, und sind so weit entfernt, jegliche Zumuthung sanfterer Gefühle anzunehmen, daß sie selbst den Eindringlingen den Schlachttanz auf Tod und Leben anbieten. Ihre Tapfern, ihre Männer zwar sind der Fremden Uebermacht meist bereits gefallen, doch auch mancher deutsche Kämpe lebt noch, und auch Allvater, Wodan, mit allen Licht- und sogar Nebel- und Schattenwesen, sendet ihnen Sukkurs. Die Brücke vom Himmel zur Erde, Bifrost, ist zwar stark, kaum aber breit genug, sie alle zu tragen. Es wimmelt auf ihr unter immer neuen Zuzügen, vom Aufgang der Sauna (Sonne) an, bis, auf das Geheiß Norwi's, das Nachtroß Hrimfaxi jäh aufwiehert, es wimmelt von Lichtelfen und eigentlichen Asen. Selbst Balder, seine eigene Leuchte, ein Gott von entzückender Schönheit, zieht mit in den Kampf. Wer zählt die Unzähligen, gesendet von Frigga? Wer zählt die Disen und Gna's, die Hellia's, die Feuer- und andern Hähne, als Verkünder der Weltzeit, die Riesen und Zwerge, die Mimir's und Nordri's, die personificirten Flammen und aus Eis Gefrorenen, die Schneeorkane, die Wölfe, Hunde, Raben, denn selbst aus der fernsten Ferne, wenn ihnen die Wanderung in die Lichtwelt auch versagt ist, tauchen grausenhaft auf, als möchten auch sie unter der Weltesche (Ygdrasill) zum Kampf-Heere stoßen, die Verdammten des Jenseits, die Bewohner von Nebelhölle, von Wurmstrand und Nifthel. —

Doch genug der Andeutungen über die unermeßliche Bevölkerung dieser Eddawelt, die unser treffliches, mit unendlicher Kunst der Gruppirung in kleiner Umrahmung ausgeführtes Gedicht, uns gleichwohl in farbiger Frische und Mannichfaltigkeit, noch dazu mit melodischer Hebung und Senkung der Strophe und des einzelnen Verses vor Auge und Ohr bringt. Das Ganze zerlegt sich, und bildet sich wieder zu reinster Harmonie zurück, in drei Gesänge: „Swanhilden Bronnen," „Das goldne Buch," „Lichtelben Heilspruch." Der erste und letzte Gesang, gleichsam ein kühnes Andante, welches allmählich ansteigt, uns in den Wald, zu Abenteuer und Jagd lockt, und dann wieder ein glorioses, triumphirendes Finale, welches nun feiern darf, da es alle Feinde besiegt, und selbst das stumme Jenseits zu verzückender Verheißung vermocht hat, beide ergehen sich nibelungenartig noch im Reime, der uns zu den höchsten Erwartungen aufregt, und sie bald mehr als befriedigt; der mittlere Gesang aber wird nicht mehr vom Reime beschwingt, nimmt er doch den Flug der Ode, ja — wir sagen nicht zu viel — des griechischen Chors —, und doch spricht im tiefsten Grunde dieser wie durch ein Erdbeben, wie durch einen Hekla und Geiser aufgewühlten Regionen das eigentliche Epos unsers Gedichtes in unbeirrtem Tone der Erzählung fort.

Das „goldne Buch" führt uns nun mit „Ulfs Werbung," durch „Heidrun und Helmdag," „Wie Swanhild und Siglint zu Wald gingen" — viele Zwischengebreite müssen wir unerwähnt lassen — zu „Fabius, dem Römer," hin, wie er gen Schwarzthal kam." Die Sphären, in die wir im Weiteren versetzt werden, enthüllen sich immer wunderbarer, wie von uns also vernommen; wir werden mit den Gestalten, denen wir begegnen, immer vertrauter, und doch bleiben sie uns stets, zu um so mächtigerer Wirkung, in der geheimnißreichen, vornehmen Ferne unserer ehrwürdigen, germanischen Vorfahren, doch fühlen wir uns, bei jedem Wort, das sie sprechen, bei jeder Heldenthat, welche sie vollziehen, bei jedem unerhörten Wagstück, welches sie unternahmen, ihres Geschlechtes, und fühlen uns erhoben und begeistert, ihnen

---

*) Eine Mär in altdeutscher Form, von Marie Hanstein. Berlin, Rudolph Gaertner. 1872.

**) Vergl. „Geheimniß der Lebenskunst." Von Alexander Jung. 1. Theil, 20. Seite, Leipzig, F. A. Brockhaus.

nachzueifern. Ja, wir sind jetzt in dem Heiligthum unseres Gedichts. Schon verstehen wir der Nornen sonst so unentwirrbare Fügung, verstehen die Runenschrift zu lesen, es rascheln vor uns, viel mysteriöser und doch verständlicher, als die antiken Orakel, als die Blätter der Sibyllen, es umrascheln uns hier die Blätter des „goldnen Buches;" das alles ist germanischer Heroismus, germanischer Tiefsinn, germanischer Scharfsinn, der es vermag die verborgensten Dinge bloß zu legen, und so bis zum Ende fort. Jedoch, bevor wir dieses erreichen, werden uns Eröffnungen durch den Mund der feurigsten, kühnsten Poesie zu Theil, um die es sich wahrscheinlich lohnt, dieses goldene Buch zu lesen, und wieder zu lesen, es zu bewundern.

Was den Charakter des Ganzen betrifft, so unterscheiden wir darin zwei Bestandstücke, die aber in einem künstlerischen Gusse gearbeitet sind: das kriegerische und das metaphysische. Sicher, wo eine solche Vereinigung sich findet, da erhebt sich das Epos, wie klein es dem Volumen nach auch ist, zur höchsten Staffel. Das ist echt germanischer Geist, der über der Tapferkeit, dem Muthe, der That wie des Wesens, wie des Ewigen vergißt, wie es auch einst dem Parcival erging, als er die Mutter fragte: „was ist Gott?" — Und welche Thaten werden hier vollbracht! Aber es gilt hier, auch des Heiles der Seele gedenk sein, es gilt, daß eine Heldenfrau, eine Schwanenjungfrau auch um ein geliebtes Wesen sich härmt, dessen Schicksal im Jenseits nie aus dem Gedächtniß verliert, so daß sie ihm nacheilt, um zu erkunden, ob er, der treu Gehegte, seiner Schuld wegen für ewig vom Allvater verstoßen ist, oder einstiger Befreiung, Ruhe entgegendulbet.

Der ganze Abschnitt: „Was sich am Nebelstrande begab" und die folgenden, steigern das herrliche Gedicht zur höchsten Vollendung. Da hören wir echte Todtenklagen, die auf den großen Tag der Vergebung mehr als hindeuten. Da hören wir Antworten auf die brennendsten Fragen, da vernehmen wir Rechtfertigungen auf die vermessensten Beschuldigungen von Seiten des frechsten Pessimismus auch unserer Tage, da wird ein Optimismus uns kund, der es uns auf's Neue bestätigt, daß das Leben allerdings keine Posse, daß das Erdenleben allerdings eine furchtbare Tragödie ist, die aber in den ewigen Sieg Gottes hinausläuft. Und wiederum glauben wir an verschiedenen Stellen, in diesen keuschen, kernigen, gewaltigen Strophen, Chöre der alten Tragiker zu vernehmen, in dem hinreißenden Wechselgespräch zwischen Mimir und Swanhild, wo es unter anderm heißt:

Swanhild:

„Skalden rühmen dich klug wie Skulda.
Laß, Mimir, die Maid denn um Mär dich angehen:
Wer schuf den Schmerz, denn Sterbliche dulden,
Aller Martern Menge, für Menschen erdacht?"

Mimir antwortet:

„Hand der Hand, das Aug' dem Herzen,
Blöder Wille blindem Sinn.
Viel befänd' ich deiner Ruhe Feinde,
Doch ihrer den fährlichsten acht' ich dich selbst."

Swanhild:

„Wer schuf uns, die fährlichsten Feinde uns selbst?
Wer erweckte solch Wehgeschlecht?
Sag' nicht, Siegvater! sag nicht, es zeuge
Unsel'ges der Selige, sinnlos wärs!"

Und im Weiteren wieder spricht Swanhild:

„Nun frag ich dich, freundlicher Vater, noch dies:
Wer schuf den Tod, allen Wesen schwer?
Wer schließt das Auge, schwingt die Lippe,
Bevor sie lernte Sühn' erflehen?"

„Der Red' in Güte lachte der Greis,
So lacht an der Sonnen ein Eisberg lieblich.
„Zur Quelle mir kommst du alldurstig, Kind!
Der heimlichen, heiligen, Weisheit zu hören."

„Nun weiß ich ein Wort dir, daß, Weichgeschaffen,
Du sorgst noch seufzest, vernahmst du das süße:
Manch Leid währt lang, das Todte leiden,
Doch währt es nicht ewig, das ist gewiß."

Zu bemerken ist in Bezug auf die letzte obiger Strophen, wie auf die Sprachweise dieses ausgezeichneten Gedichtes überhaupt, daß in der seltenen Kunst, mit Wenigem unendlich Viel zu sagen, worin unsere Dichterin ebenfalls Meisterin ist, wir öfter der Wendung begegnen, die in der gleichzeitigen Verneinung, Ausschließung zweier Fälle durch Weder Noch, nur das Noch herausstellt, eine Kürze, welche eine große Schönheit dieser Diktion ist, und der hohen Würde dieses epischen Rhythmus entspricht. Der Griffel eines Tacitus, eines Julius Cäsar, welche in den „Alphabetischen Erklärungen" auch citirt werden, das Plektrum Dante's, welches in den einzelnen Terzinen eine ganze Welt zusammendrängt, sie wirken durch den majestätischen Schritt, in welchem sie sich nie auf ein Zuwenig, nie auf ein Zuviel einlassen, durch Keuschheit der Sprache nicht mächtiger, als es unsrer Dichterin zu eigen ist, den Leser in nie geahnte Regionen zu versetzen.

Wir geben uns der Erwartung hin, daß in einer Zeit, die in mancher Hinsicht sehr verschwenderisch mit Worten umgeht, in einer Zeit, in welcher, was allerdings noch gefährlicher ist, Zweifel, Begriffsverwirrung auf der einen, Engherzigkeit, Verdammungssucht auf der andern Seite Mode geworden sind, daß man durch obiges Gedicht sich wieder zur Gewissenhaftigkeit auch in der Behandlung der Sprache, wie zu umfassenderen Anschauungen wird erheben lassen. Wir wünschten daher sehr, daß auch die Philosophen und Theologen unserer Gegenwart mit rechter Empfänglichkeit auf dieses goldene Buch eingingen, in dem es sich um ein anderes Universum handelt, als um ein pantheistisches, da es uns den wahren Allvater, nämlich Gott, zu Gemüthe führt, aber auch zur wissenschaftlichen Gewißheit hinüberführt.

Und welche Mythologie dürfte man denn außer Acht lassen, wenn man im Dichten und Denken gründlich verfahren will? Freilich hat man nie zu vergessen, daß die bloß analytische Methode stets zur hausbackensten Prosa und zum Nichts der Mythe führt, daß dagegen der synthetische Weg, den der Dichter immer wandelt, da er eine Welt nachzuschaffen berufen ist, stets uns zur Wahrheit geleitet, wie das Ende obigen Gedichtes mit glänzendem Erfolg solche Bahn beschreibt. Wenn die Mythologieen zunächst auch Träume der Völker sind, die der Edda nicht ausgenommen, so deuten sie doch mehr als hin, so beweisen sie vielmehr den wachen Zustand*). Der Traum wäre gar nicht möglich, wenn es kein Wachen gäbe, nicht aber umgekehrt. Dieses Wachen ist der Tiefgrund und der Kulminationspunkt jedes wahren Gedichtes, und wir sagen der Verfasserin hiermit, gewiß unter vollster Zustimmung vieler Leser, unsern wärmsten Dank für ihre ebenso eigenthümliche wie musterhaft durchgeführte Schöpfung, die eine unerschöpfliche Fülle von Geist offenbart, von eminenter Sprachgewalt. Ein solcher Genius wird immer zugleich entnehmen, was der Zeit in den Gliedern liegt, und

*) Vergl. „Geheimniß der Lebenskunst" I. S. 179 u. 240.

was er zu verwirklichen hat, aber auch das, was die Gegenwart großentheils noch nicht kennt, und wohin er sie erheben soll. Vor kurzem hörten wir noch, die Zeit des Epos sei vorbei. Jetzt ist sie schon wieder da. Und zu welchen Epen bringt sie es bereits, wenn wir das vorliegende mit Gerechtigkeit beurtheilen, und die großen Leistungen Wilhelm Jordan's wie Gustav Freytag's in seinem neuesten, eben sich aufrollenden Roman: „Die Ahnen" in Erwägung ziehen. — Nach einer solchen Leistung wie die obige dürfen wir von unserer Dichterin noch ferner und zwar stets wieder Ausgezeichnetes erwarten. — „Die Alphabetischen Erklärungen" wünschten wir etwas ausgeführter.

Alexander Jung.

Italien.

Alessandro Manzoni †.

In Alessandro Manzoni, dem am 23. Mai nach kurzem Krankenlager in seiner Heimat Mailand entschlafenen Dichter der Promessi Sposi, verliert Italien den glorreichsten Namen und den Hauptträger seiner neuern Literatur, Europa die letzte jener großen Seelen, denen der nationale Aufschwung des Geisteslebens im zweiten und dritten Dezennium unseres Jahrhunderts, jene Erneuerung der Dichtung, Kunst und Wissenschaft nach dem ertödtenden Drucke der napoleonischen Zwingherrschaft zu danken ist. Schon in seinen vor nahezu sechzig Jahren erschienenen geistlichen Liedern, dem Erstlingswerke seiner Muse, zeigte sich Manzoni als ein Lyriker von ächter tiefer Herzensfrömmigkeit, milden versöhnlichen Geistes und weniger durch blendenden Glanz als durch den gesunden Inhalt seiner Dichtungen hervorragend. Seine Ode auf den Tod Napoleons, die dem gewaltigen Schlachtenkaiser „die Urne kränzte mit Gesang, der wohl nicht sterben möchte", ist in Deutschland von keinem Geringeren als Goethe der Ehre einer Uebersetzung gewürdigt worden: sie reihte den italiänischen Poeten den berühmtesten Größen der europäischen Literatur an. Während einer Dichterlaufbahn von ungewöhnlicher Dauer — Manzoni hat, 1784 geboren, ein sophokleisches Alter erreicht, glücklicher aber als der Dichter der Antigone sich bis ans Lebensende die Geistesfrische bewahrt —, und mehr als ein halbes Jahrhundert hindurch der Mittelpunkt des literarischen Lebens seines Vaterlandes, dessen bedeutendste Schriftsteller ihm durch Freundschafts- und Verwandtschaftsbande persönlich nahe standen, hat Manzoni nicht durch die Zahl, wohl aber durch den Inhalt und den Charakter seiner Schöpfungen einen unermeßlichen Einfluß auf die gesammte geistige Entwickelung seiner Nation ausgeübt. Vor Allem durch seinen herrlichen Roman, der in einer Reihe von unvergänglichen Figuren voll ächt dichterischer Ursprünglichkeit und Lebenskraft die gesundesten Seiten des italiänischen Volkswesens enthüllte und damit vor ganz Europa jene freche Ueberhebung der fremden Diplomatie, welche Italien ein Land der Todten und einen bloßen geographischen Begriff zu nennen gewagt hatte, unzweideutig und schlagend zurückwies. Mächtigen Wiederhall in ganz Italien fand sein Gesang im März 1821, welcher, „dem erlauchten Andenken Theodor Körners, des deutschen Sängers und Freiheitskämpfers" gewidmet, „dessen Name allen Völkern, die für die Vertheidigung oder die Wiedererlangung eines Vaterlandes kämpfen, theuer ist", das Recht der Italiäner auf Befreiung ihres Landes von der Fremdherrschaft mit Nachdruck vertheidigte und den Oesterreichern die prophetischen Worte zurief:

O stranieri, nel proprio retaggio
Torna Italia, e il suo solo riprende;
O stranieri, strappate le tende
Da una terra che madre non v'è.

Den politischen Parteitrieben innerlich abgeneigt und in seinen Dichtungen fast stets frei von tendenziöser Haltung, hat Manzoni doch durch seine ganze Wirksamkeit nach allen Richtungen auf die nachhaltigste Weise zur Erneuerung des vaterländischen Sinnes unter den Italiänern mitgewirkt und dadurch mittelbar die Wiedergeburt des nationalen Staates vorbereitet, dessen Errichtung und Wachsthum zu schauen ihm durch die seltene Gunst des Geschickes vergönnt war. Von dem Herrscher des neuen Königthums mit Auszeichnungen überhäuft, von seinen Landsleuten in fast überschwänglicher Weise gefeiert, hat der edle Greis die Last dieser Ehre mit liebenswürdiger Bescheidenheit zu tragen verstanden; sein Tod versetzt ganz Italien in eine Trauer, welcher unzählige Verehrer aus allen Ländern der Welt, unter ihnen der Leserkreis dieses Blattes, die herzlichste Theilnahme zollen.

F.

Tommasi's Beschreibung Siciliens.

II.

So machte man Polizei in Sicilien von 1849—60 unter der Direktion des berühmten Maniscalco, den noch jetzt einige als einen Musterpolizeichef betrachten. Keine Zudringlichkeit der Presse störte die Meeresstille auf der Oberfläche des Systems. Denn es gab nur das offizielle Journal, und dies war dazu bestimmt, in allen Tonarten das Lob des allwissenden und allsehenden Polizeidirektors zu singen. Die Ausländer hatten keine Ursache davon zu sprechen, die Inländer alle Ursache zu schweigen. Denn redeten sie, so hießen sie Rebellen und hatten ins Gefängniß zu spazieren, — und waren, wenn sie demselben entrannen, der Diskretion der compagnie d'armi, ihrer Affiliirten und Schützlinge — preisgegeben. Die Wirkungen eines solchen Systems, fortgesetzt von den Feudalzeiten bis zu unseren Tagen, sind leicht zu ermessen. Es diente dazu, das Räuberthum zu der Würde einer Staatseinrichtung zu erheben. Man betrachtete es als ein nothwendiges Uebel, wie die Pocken vor der Entdeckung der Schutzimpfung. Der Plebs betrachtete die Räuber als Mitglieder einer Genossenschaft, mächtiger, respektabler, stärker als die Reichen und die Regierung, der beigezählt zu sein ein Ehrentitel, eine Quelle sichern Nutzens und Gewinnes ohne Mühe und viel Gefahr sei. Daher die Geneigtheit der Uebelthäter und Faullenzer, der Genossenschaft beizutreten. Der ehrsame Arbeiter war aber geneigt, den Straßenräuber als eine Personifikation der Sicilianischen Unabhängigkeit gegen fremde Tyrannei zu betrachten.

Denn in den lange der Willkürherrschaft und der Korruption unterworfenen Völkern vermischt sich die Idee des Gesetzes mit der der übelthuenden Gewalt, welche auf ihnen lastet, vorzüglich wenn das Gesetz sich der Polizei gegenüber ohnmächtig erweist, wie dies in Sicilien der Fall war. Nach und nach drang in die Sitten eines ganzen Volkes ein Spezialkodex: der der omertà d. h. der Leute, die Blut in den Adern haben, derjenigen, die Männer sind, die als erste Pflicht eines Mannes (uomo) hinstellt, sich mit eigenen Händen Gerechtigkeit für erlittenes Unrecht zu

schaffen und als infam denjenigen dem Fluche und der Rache des Volkes überliefert, das zur Gerechtigkeit seine Zuflucht nimmt und deren Nachforschungen und Wirksamkeit unterstützt.

Auch der ehrenhafteste unter den Landleuten glaubt eine Tugend zu üben, wenn er einen Mörder der Verhaftung entzieht, oder sein Zeugniß gegen ihn verweigert. Denn der codex der omertà sagt:

ist ein Mensch todt, — so muß man an den Lebenden denken, und: ein Zeugniß ist soweit gut, als es dem Nächsten nicht schadet, — auch, wer Dir Dein Brod nimmt, dem nimmst Du das Leben.

Nachdem Garibaldi die Räubergenossenschaft aufgelöst und die Stadtpolizei von Maniscalio abgeschafft, blieb nur das frei geübte Straßenräuberthum übrig. Dem gegenüber kann man jetzt nur auf das Militär und den Feldhüter rechnen. Diese haben mit großer Energie und einer seltenen Planmäßigkeit das Uebel unterdrückt. Die öffentliche Sicherheit ist in Sicilien merklich gebessert, und die Bevölkerung hat ihre Befriedigung und Dankbarkeit bei jeder Gelegenheit ausgedrückt. Aber nichts kann eine Vorstellung von der Ungeheuerlichkeit dieser furchtbaren socialen Plage geben, als das Bild, welches aus den Zahlen der Straßenräubereien, gewaltsamen Erpressungen, Nothzüchtigungen, hervortritt.

Die Zahl solcher Verbrechern war 1866 in der Provinz Palermo: 502, d. h. 1 pCt. der Bevölkerung waren solche Missethäter:

1867 in der Provinz Palermo:	366
1868: „ „ „	231
1869: „ „ „	429
1870: „ „ „	289.

1867 betrug die Zahl in ganz Sicilien:	1115
1868: „ „ „ „ „ „	752
1869: „ „ „ „ „ „	612
1870: „ „ „ „ „ „	783.

Ein so schweres und altes Uebel kann nicht mit schnellen und unmittelbaren Hilfsmitteln besiegt werden, weil das von der Ungerechtigkeit und Mißregierung hervorgebrachte sittliche Verderben nicht sogleich wie die Ungerechtigkeit und die Mißregierung selbst, welche ihm den Ursprung gaben, entfernt wird.

Die Sicilianischen Räuber leben nicht in Banden wie die Kalabresischen, — haben auch nicht so unbedingt mit der Gesellschaft gebrochen. Ein Guerillakrieg ist hier unanwendbar.

Sie leben regelmäßig ihren Geschäften und verüben nur gelegentlich ihre Thaten, kehren dann ruhig zurück und verlassen sich auf den Codex der omertà. Das Straßenräuberthum in Sicilien kann nur mit der Umwandelung der Vorstellungen und Sitten des Volks getilgt werden. Und das ist nicht das Werk von Jahren, sondern von Menschenaltern. Glücklicher Weise haben wir es in Sicilien mit einer Race zu thun, welche Mark hat, und die, wenn die Sonne der Freiheit in Italien sich nicht verfinstert, dahin gelangen wird, die unglücklichen Wirkungen schlechter Herrschaft nach einem verhältnißmäßig geringen Zeitverlauf wieder gut zu machen.

Die Sicilianer drängen sich, seitdem die Bedeutung der Bildung ihnen aufgegangen, in die Schulen. Leider hat die Regierung eine von Garibaldi in Palermo eingerichtete Militärschule, in welcher den Landleuten Bildung und Disziplin beigebracht wurde, — von dem Streben nach gleichförmiger Schuleinrichtung geleitet, — unterdrückt. Die Civilisation des 19. Jahrhunderts findet in Sicilien ein nicht erniedrigtes Volk, in welchem schöne und edle Eigenschaften, ungeachtet eines heillosen Erziehungssystems, sich erhalten haben.

Einige Erfolge beginnen sich schon zu zeigen. Die Zahl der Angriffe mit dem Dolch hat sich vermindert, überhaupt die der Verbrechen. Aber dem Straßenräuberthum muß gründlich gesteuert werden. Dazu reichen die Militärkräfte nicht aus, der Verfasser empfiehlt das Sicherheitsgesetz, wodurch die Polizei in den Stand gesetzt wird, unabhängig von der richterlichen Gewalt, Verbrechen zu unterdrücken, und erhebt schwere Bedenken über die Verwendbarkeit der Jury, — wenn gleich er anerkennt, daß in der letzten Zeit die Freisprechungen sich wesentlich gemindert haben. Wir können hierin dem Verfasser nicht folgen, und müssen ihm die Verantwortlichkeit für solche Vorschläge lediglich überlassen. Dr. Gustav Eberty.

Aegypten.

Der Unterricht in Aegypten.*)

Seit es Champollion gelungen, den Schlüssel zur Entzifferung der Geheimnisse der allerältesten Kultur, deren Reste auf uns gekommen, aufzufinden, haben die Franzosen diesem Boden, den ihr genialer Landsmann erst eigentlich für die Wissenschaft entdeckt, stets ein lebhaftes Interesse bewahrt. Auch Aegypten hat, seit es überhaupt angefangen, occidentalem Einfluß zugänglich zu sein, seine Sympathien vorzugsweise Frankreich zugewandt. Für den Augenblick zwar ist das alte Land der Pyramiden und Hieroglyphen so anziehend für Touristen und Schriftsteller aller Nationen geworden, daß man nur mit einem verzeihlichen Mißtrauen ein Buch in die Hand nimmt, das noch Neues daraus berichten will. Allein das vorliegende Werk ist weit entfernt von jenen oberflächlichen Schilderungen, die seit einiger Zeit unsern Büchermarkt mit Reiseberichten aus Aegypten überschwemmen. Es beschäftigt sich mit wissenschaftlicher Gründlichkeit und allgemeiner wie spezieller — auf eigener Anschauung beruhender — Sachkenntniß mit einem besonderen Zweige der ägyptischen Kultur. In dieser weisen Beschränkung auf eine und gerade die wichtigste Seite der Entwickelung, liegt seine Kraft und Bedeutung. Es vertieft sich in seinen Gegenstand und erschöpft ihn, so weit es die Gränzen gestatten, die es sich gezogen.

Nach einem kurzen einführenden Kapitel, das in aller Gedrängtheit die Geschichte Aegyptens wie den Charakter dieses uralten Volkes skizzirt, führt uns das zweite Kapitel schon mitten hinein in die Schulfrage mit seiner lebendigen, anschaulichen Schilderung des arabischen Elementarunterrichts. Es entrollt vor unseren Augen ein lebensvolles Bild dieser eigenthümlichen arabischen Volksschule mit ihren kleinen eifrig den Koran lernenden Zöglingen, in dem eigenthümlichen Schulgebäude, das häufig aus der Zeit der Blüthe arabischer Baukunst stammt, und die reinen Linien der maurischen Kunst in all ihrer edlen Einfachheit zeigt. — Das dritte Buch beschäftigt sich mit dem höheren arabischen Unterricht, der in El Azhar, der 970 in Kairo gegründeten muhammedanischen Universität — jetzt der wichtigsten, ja einzig wichtigen ihrer Art in Aegypten — gipfelt. Der vierte

*) L'instruction publique en Egypte par V. E. Dor. Paris A. Lacroix. 1872.

Abschnitt ist den konfessionellen Schulen gewidmet, welche die Kopten, die Juden, die Armenier und Syrer gegründet. Der bedeutendste Unterschied zwischen diesen und den muhammedanischen ist die Herbeiziehung der Mädchen zum Unterricht, während sie in keiner muhammedanischen Schule berücksichtigt werden. — Das fünfte Buch enthält die Schilderung der Unterrichtsanstalten, welche die Regierung nach europäischem, speciell französischem Vorbild gegründet, unter denen besonders das reich dotirte Polytechnikum, sowie die Schulen für Medizin und Pharmacie hervorgehoben werden. Im sechsten Buch endlich werden wir eingeführt in die Schulen, welche die europäischen Kolonisten, theils mit bedeutenden Subventionen, die mit großer Liberalität ohne Rücksicht auf konfessionelle und nationale Fragen ertheilt werden, gegründet haben. In der Aufzählung dieser Anstalten sehen wir sich eine Musterkarte beinahe aller zivilisirten Nationen vor unserem Auge entrollen; sie alle haben sich auf diesem reichen, uralt klassischen Boden Rendezvous gegeben? Unter allen diesen Schulen wird das italienische Collége von Alexandrien gerühmt als: „la meilleure école, la seule qui réponde réellement aux exigences pédagogiques." Nächst ihr erhält die deutsche Schule, welche in den unteren Klassen die Fröbel'sche Methode theilweis anwendet, das Lob, daß sie sich langsam, aber sicher, einen wichtigen Platz unter den Unterrichtsanstalten Alexandriens erringe.

Das siebente und letzte Buch behandelt die Zukunft des öffentlichen Unterrichts in Aegypten. Mit sicherer Hand, doch schonend und mit voller Anerkennung der unendlichen Schwierigkeiten, welche zu überwinden sind, wird hier auf die Grundschäden hingewiesen, aber auch zugleich auf die Mittel zu ihrer allmählichen Hebung gezeigt. Der Hauptmangel des Unterrichts in Aegypten liegt darin, daß er im Volke selbst noch keine Wurzeln geschlagen; das Bedürfniß nach Schulbildung ist nicht natürlich im Volke gewachsen, sondern künstlich aufgepfropft, und bedarf daher zu seiner Erhaltung ganz besonders mannichfacher und vor allem höchst kostspieliger Mittel. Es würde uns zuweit führen, wollten wir hier näher auf die Darlegung von Ursache und Wirkung eingehen, wie sie Hr. Dor so schlagend durchführt. — Ein Hauptmangel ist ferner die Unzulänglichkeit der Elementarschulen zum großen Theil Folge des Mangels an tüchtigen, methodisch gebildeten Lehrern. Dieser Mangel ist natürlich in einem Lande, wo es bisher, außer der zuvor erwähnten muhammedanischen Universität El-Azhar — die aber seit ihrer Gründung keine weitgreifende Aenderung erfahren, daher durch beinah ein Jahrtausend von der modernen Entwickelung geschieden — keine Anstalten zur Bildung von Lehrern giebt. Seminarien zu gründen müßte daher die erste Sorge sein; durch die in ihnen gebildeten tüchtigen Lehrer müßte allmählich auf das Volk, auf die heranwachsenden Generationen eingewirkt, und die Wurzeln der Schule damit in den Boden gesenkt werden, in welchem allein sie die rechte Frucht tragen können. Mit der Heranbildung eines brauchbaren Lehrerpersonals muß zugleich eine Verbesserung der pekuniären Stellung der Lehrer Hand in Hand gehen; damit mehr tüchtige Leute sich diesem Beruf widmen können, der ihnen unter den jetzigen Verhältnissen nicht einmal ausreichendes Einkommen in Aussicht stellt. Der Lehrer an einer Schule wird dadurch gezwungen, noch auf Erwerb von Nebenverdiensten auszugehen und muß einen Theil seiner ohnehin kaum ausreichenden Kräfte einem eigentlichen Beruf noch entziehen, um nur existiren zu können. Hier wie überall dieselbe Klage, und Hr. Dor gesteht sogar zu, daß der ägyptische Lehrer, Dank dem Klima, in dem er lebt, sich doch eigentlich noch besser steht als der arme französische Elementarlehrer, der gegen einen harten Winter anzukämpfen hat.

Ein Hauptnachdruck wird auch auf die Nothwendigkeit einer Verbesserung in der Methode des Unterrichts gelegt, oder vielmehr auf die Unerläßlichkeit einer Methode überhaupt, denn gerade der beinah vollständige Mangel jeder Pädagogik ist eins der Grundübel der meisten ägyptischen Lehranstalten.

Das mit seltener Vorurtheilslosigkeit, mit Schärfe und Klarheit eines umfassenden Blickes geschriebene Buch enthält manch werthvollen Wink und verschmäht es auch nicht, neben den großen Lebensfragen des Unterrichts, die es eingehend behandelt, manchen wichtigen Fingerzeig auch in Bezug auf verhältnißmäßig untergeordnete Dinge zu ertheilen, die durch richtige Auffassung den bedeutendsten Einfluß gewinnen können; wie z. B. da, wo Hr. Dor (S. 243) die Aufforderung ausspricht, doch den höheren ägyptischen Schulen, die gerade im Zeichnen oft Hervorragendes leisten, statt der allgemein verbreiteten Verlagen nach europäischen Mustern, solche nach den noch existirenden, aber leider immer mehr verfallenden, wunderbaren Monumenten aus der Blüthezeit der arabischen Kunst zu geben, und dadurch Sinn und Verständniß für diese Nationalschöpfungen wieder zu wecken.

Wir dürfen wohl den Wunsch aussprechen, daß dies Werk, welches diese wichtige Lebensfrage eines Volkes ebenso eingehend wie klar und warm behandelt, an geeigneter Stelle die ihm gebührende Beherzigung finden möge, und die Versicherung hinzufügen, daß es durch seine lebendige, fesselnde Darstellung, die dem Leser einen anschaulichen Einblick in uns so fern liegende Regionen thun läßt, jeden Gebildeten lebhaft interessiren muß.

M. B.

Persien.

Die traditionelle Literatur der Parsis.

Die Vision des Arda Viraf, des parsischen Priesters, dessen Seele während sieben Tagen die Fahrt durch Himmel und Hölle unternahm, wird den Lesern dieser Blätter aus dem Artikel „Ein indisches Vorbild der Divina Commedia,"*) noch in Erinnerung stehen. Wir schlagen einige Irrthümer in jener Besprechung des soeben erschienenen Pehlevіwerks nicht hoch an, da dieselbe offenbar von einem diesen Stadien ferner Stehenden verfaßt war, denn sonst würde der Verfasser in der Ueberschrift statt „ein indisches" ein persisches gesagt haben — freuen uns vielmehr, daß darin so nachdrücklich die Bedeutung herhorgehoben werde, welche das Buch Arda Viraf ohne Frage „auch für das große Publikum" hat. Dieses persische Religionsbuch ist aber nur ein Specimen einer ganzen Literaturgattung. Auf die traditionelle Literatur der Parsis, der es angehört, wird es erlaubt sein, hier etwas näher hinzuweisen, da ihre gelungene Entzifferung eine der neuesten und der wichtigsten Errungenschaften der orientalischen Alterthumswissenschaft bildet.

Die kanonischen Bücher der zoroastrischen oder Zendreligion sind uns, wie man weiß, von den indischen Persern unter dem Namen Zendavesta überliefert, leider in einem sehr fragmentarischen Zustande. Durch ihre wechselvolle Geschichte nimmt diese Religion, der uralte Nationalglaube Irans, das historische Interesse vielfach, besonders aber auf drei Stufen ihrer Entwickelung in Anspruch. In der ältesten Epoche, in die wir sie zurückverfolgen können, sind die religiösen Vorstellungen der alten

*) Magazin für d. Liter. des Auslands vom 1. Februar 1873.

Iranier im Uebergang von der Naturreligion der arischen Urzeit in einen Monotheismus mit vorherrschend ethischen Tendenzen begriffen. Kaum sind zwei andere Sprachen so nahe unter sich verwandt als die Sprache des Zendavesta mit der der indischen Vedas, eine Verwandtschaft, welche sich, wie wir anderswo dargelegt haben (cf. J. Jolly. Ein Kapitel vergleichender Syntax. München, 1872) bis in die spitzesten Feinheiten der Syntax hinein erstreckt. Aber während die Sprachen, in denen diese beiden Religionsbücher abgefaßt sind, sich nicht anders zu einander verhalten wie zwei Dialekte einer und derselben Sprache, gehen Veda und Avesta weit auseinander in Betreff des Inhalts. Die Religion der Vedas steht noch ganz auf der Stufe des Naturdienstes, im Zendavesta tritt zwar in einigen Büchern, unter denen wir die Yashts hervorheben, die Verehrung personifizirter Naturmächte, meist gleichen Namens mit den entsprechenden Gottheiten der Vedas, entgegen, aber in den Gâthâ's welche theils von dem Propheten Zarathustra (Zoroaster) selbst, theils von seinen Schülern und nächsten Nachfolgern herrühren, liegt eine monotheistische Religionsform vor, welche indessen schon durch die Unterscheidung einer guten und einer bösen Natur an dem höchsten Wesen den Keim zu dem viel berufenen Dualismus des Parsismus der späteren Bücher des Avesta in sich trägt. Auch durch ihre kräftige, etwas derbe Ethik ist die Lehre Zoroasters dem phantastischen Glauben der Inder entschieden überlegen. Ein halbes Jahrtausend nach dem Auftreten des Religionsstifters, das wir wohl in das 13. Jahrhundert v. Chr. setzen dürfen, finden wir sie bereits über ganz Iran verbreitet; etwas später gewinnt sie einen entschiedenen Einfluß auf die Entwickelung der hebräischen Jehovahreligion, ja sie würde durch die Waffen der Achämeniden bis nach Europa verbreitet, die griechischen Altäre umgestürzt haben, wenn nicht die Macht der persischen Großkönige auf den Schlachtfeldern von Marathon und Salamis für immer erlegen wäre. Auch nach dem Umsturz des Perserreichs durch Alexander tritt noch einmal unter der Dynastie der Sassaniden ein nationaler Aufschwung, eine vollständige Regeneration des alten Glaubens und altiranischen Wesens ein, bis endlich auch das neupersische Reich einer ausländischen Invasion, dem Ansturm des mohammedanischen Fanatismus unterliegt und die alte Religion Irans bis auf geringe Reste von dem heimatlichen Boden verschwindet.

Aus der Zeit der Restauration nun stammt eine Reihe von Literaturwerken, welche sich an die geheiligten Texte des Zendavesta, nachdem deren Sprache wohl schon lange vor der Aufrichtung des Throns der Sassaniden ausgestorben und völlig unverständlich geworden war, übersetzend, erläuternd, theologisirend anschließt. Der größere und ältere Theil dieser traditionellen Literatur ist in dem Pehlevi oder Mittelpersischen abgefaßt. Erst in der neuesten Zeit ist es durch die Forschungen von Haug vornehmlich durch die erfolgreiche Heranziehung der Pehlevi-Inschriften gelungen, dieses semitische Idiom zu entziffern. Dies darf nicht Wunder nehmen, obwohl die Orientalisten sich schon lange und vielfach mit dem Studium der traditionellen Literatur der Parsen beschäftigt haben; denn die Schrift, in der uns die Pehleviwerke überliefert sind — um von anderen Schwierigkeiten hier abzusehen — ist so komplizirt und unbestimmt, daß ein Wort von 6 Zeichen, von denen zwei sicher, vier vieldeutig sind, auf 648 verschiedene Arten gelesen werden kann. Bei einer Literatur, welche ihnen schon von der rein sprachlichen Seite so großen Aufenthalt bereitete, konnten die Forscher sehr begreiflicher Weise auch nicht sofort zu einer richtigen Schätzung des Inhalts gelangen. In der That dauert noch heute unter den Zendphilologen der Streit über den Werth der Pehlevi-Uebersetzung des Zendavesta, in welchem ebenso entschieden von den Einen behauptet wird, daß diese alte Version den Ausgangspunkt jeder echt wissenschaftlichen Erklärung der Zendtexte zu bilden habe, als die andere Richtung, die orientalischen Kommentatoren verwerfend, die Vergleichung des Sanskrit und der übrigen verwandten Sprachen zur alleinigen Basis für die Interpretation des Zendavesta gemacht wissen will. Nicht hier ist der Ort, auf den gegenwärtigen Stand dieser Kontroverse einzugehen. Wie man nun aber über den Werth der Pehlevi-Version des Avesta urtheilen möge, soviel steht unter allen Kundigen fest, daß der weitaus größere übrige Theil der traditionellen Literatur von der größten Bedeutung für die Forschungen über den Parsismus ist, weil sich diese theils wie die Uebersetzung des Avesta im Pehlevi, zu einem kleineren Theile im Pazend, einer älteren Form des Neupersischen, geschriebenen Werke mit einer fast ängstlichen Gewissenhaftigkeit an die Lehre der alten Texte anlehnen. Nicht überall, aber doch in einer Reihe recht eklatanter Fälle gestattet der fragmentarische Zustand unserer Zendtexte, dieses Verhältniß der Tradition zu ihnen zu konstatiren. So ist es eine schon aus den Erzählungen Herodot's seit lange bekannte Sitte der alten Iranier gewesen, daß nahe Verwandte, selbst Brüder und Schwestern, Ehen eingingen und diese Ehen als etwas besonders Verdienstliches gelten. In dem in Pâzend geschriebenen Buch Mainyo-i-Khard, welches von dem englischen Orientalisten Dr. West mit einer werthvollen englischen Uebersetzung, Glossar &c. zum ersten Male herausgegeben ist (Stuttgart, 1871), richtet der parsische Weise an Mainyo-i-Khard d. i. den Geist der Weisheit, die Frage, welches das größte Verbrechen sei. In der Antwort, welche er erhält — das ganze Buch ist in Fragen und Antworten abgefaßt, eine Art von Katechismus — wird besonders die Verhinderung einer beabsichtigten Heirat zwischen Verwandten als eine der schwersten Vergehungen hervorgehoben. Und zwar werden darunter insonderheit auch die Heiraten zwischen Bruder und Schwester, Vater und Tochter &c. verstanden, welche noch heutigen Tags unter den Parsen in Indien häufig sind. Dieses Beispiel ist aus dem Sittengesetz entnommen, aber nicht blos die Moral, sondern auch die Theologie der traditionellen Schriften stimmt mit den Vorschriften des Zendavesta auf das Genaueste überein. In diesem echt zoroastrischen Charakter, welchen der Bundehesh, der Mainyo-i-Khard, der Eingangs erwähnte Arda Viraf und überhaupt alle bisher edirten Werke an der Stirn tragen, beruht die große Bedeutung, welche diese Literatur nicht nur für die Religionsgeschichte überhaupt, sondern ganz speziell für die Geschichte der christlichen Dogmen hat. Denn je eingehender man sich mit dem Inhalt namentlich des Bundehesh und des Arda-Viraf beschäftigt, desto unwiderstehlicher drängt sich die Aehnlichkeit der darin vorgetragenen Lehren mit einigen der wichtigsten Glaubenssätze unserer Kirche auf. Der Bundehesh schildert das Schicksal der Seele nach dem Tode mit dem Himmel und dem seligen Leben, welche die Frommen, den Höllenstrafen, welche die Gottlosen erwarten, das Kommen des Erlösers, welcher am jüngsten Tage die Todten auferwecken, und eine neue unvergängliche Welt gründen wird, mit Details, welche vollkommen den analogen Stellen des neuen Testaments entsprechen. Nun sind diese Vorstellungen, über welche jetzt, soweit sie Himmel und Hölle betreffen, das Buch von Arda Viraf noch viel genaue Auskunft giebt, auch im Zendavesta, wenn nicht in demselben Umfang, doch der Hauptsache nach, mit vollster Evidenz nachgewiesen, so daß wir die Lücken der alten Texte durch die traditionellen Angaben zu ergänzen

berechtigt sind. Aber zu einem ganz anderen Ergebniß gelangt man, wenn man die christliche Eschatologie in den kanonischen Büchern der Hebräer zu finden versucht. Noch zur Zeit Christi gab es, wie aus dem neuen Testament bekannt ist, unter den Hebräern eine Sekte, welche den Auferstehungsglauben aus dem Grunde verwarf, weil er in der Schrift nicht begründet sei. Und zu demselben Ergebniß wie die Sadducäer wird auch heute Jeder gelangen, welcher das alte Testament unbefangen und nicht durch die theologische Brille prüft. Welches der beiden Nachbarvölker nun den Auferstehungsglauben von dem andern entlehnt habe, wird hieraus erhellen. Daß auch der Teufel, wie ihn sich die jüdisch-christliche Theologie denkt, aus Persien stamme, ist eine bereits zum Gemeingut gewordene Einsicht. Mit Recht haben Freitag und Strauß dieselbe in viel gelesenen Werken für weitere Kreise popularisirt, die Fortschritte der Zendphilologie machen es immer mehr augenscheinlich, daß die schroffe Gegenüberstellung eines guten und bösen Princips ein ganz original persisches Dogma ist.

Eine recht anregende, auf gründlicher Kenntniß beruhende Uebersicht über den neuesten Stand der Forschungen über den Parsismus haben wir neulich an einem Orte gefunden, an dem Wenige suchen würden, in den Estudios sobre el Oriente des trefflichen spanischen Orientalisten Ayuso, auf welche wir nächstens zurückkommen werden.

England.

Bulwer, Dickens, Thackeray, die drei großen Romandichter Englands.

I.

Die modernste aller Dichtungs-Gattungen ist unstreitig der Roman. Man kann, ohne überspitzig zu werden, den Grund dieser Erscheinung leicht einsehen. Von allen Dichtungen hat er die weitesten Grenzen, alle Erscheinungen des modernen Lebens können bequem und treu in ihm zur Darstellung kommen. Er hat nicht das Feste und Gebundene der strengen Dichtung und kann leichter, ohne jene andächtige Sammlung und hingebungsvolle Versenkung, die das reine Kunstwerk für sich in Anspruch zu nehmen pflegt, ausgekostet und genossen werden. Müheloser Genuß, Bequemlichkeit auch in geistiger Vergnügung, das sind Forderungen unserer Zeit, denen vorzüglich der Roman gerecht wird; darauf beruht das Geheimniß seiner Beliebtheit. Darum hat er auch das Kunststück zu Wege gebracht, inmitten all der materiellen Bestrebungen, in all dem Drängen und Treiben niedriger Interessen, wo Alles, was im gemeinen Sinne unnütz, also alles reine geistige Streben, alles zwecklose Dichten längst hätte dahin sein müssen, den Weg zu den ausgedorrten und vertrockneten Gemüthern zu finden; als die Dichtung aus der Welt gejagt werden sollte, flüchtete sie in den Roman und eroberte von da aus die Menschen. Ganz im Einklang mit dem Entwickelten hat der Roman in der Neuzeit seine großartigsten Erfolge in dem Lande aufzuweisen, dem vor allen andern Nüchternheit der Strebungen, Ueberwiegen der Handelsinteressen, Rücksicht auf Nützlichkeit, Zweckreite[illegible] Erfolganbetung und wie all die anderen Kennzeichen des so, modernen Lebens noch heißen mögen, zur Last gelegt oder wenigstens nachgesagt werden. England ist das eigentlich klassische Land des Romans. Und nicht die Verbreitung, auch die tiefgehende Wirksamkeit des Romans hat hier sich am Besten gezeigt. Ziffernmäßig kann man an diesem Lande es beweisen, daß mit der Aufgebung der streng dichterischen Form, mit der Entheiligung gleichsam der Gewandung, wie der Roman sie an sich trägt, nicht auch eine Entweihung oder auch nur ein Abfallen, ein Sinken im heiligen Charakter der Dichtung durch den Roman eingetreten ist. Wie jene so bewährt auch dieser ihr neuester Vertreter den Beruf, die Herzen zu sänftigen, die Sitten zu mildern, die Anschauungen zu läutern und zu heben. Man sollte in unserer verweltlichten Zeit kaum einen, man möchte sagen, so geistlichen Einfluß kaum für möglich halten, wie — scheinbar befremdlich genug — der Roman, die erzählende Dichtung ihn übt. Als rechte Wanderprediger im besten Sinne des Wortes ziehen sie aus über die Lande und versammeln um sich eine Gemeinde, der manch triebkräftiges Wörtlein in die Seele fällt, ob auch äußerlich alle Feierlichkeit im Lauschen, alle Andacht im Zuhören mangelt. Gerade in dem scheinbar so flüchtigen Genuß, gerade wegen der anspruchs- und absichtslos auftretenden Belehrung, die sich als Ergötzung giebt, bleibt so manches haften, was auf Denken und Empfinden umgestaltend, heilsam und förderlich einwirkt. In diesem Sinne haben vielleicht vor allen Romandichtern am meisten als Erzieher ihres Volkes gerade drei Engländer sich hervorgethan, alle groß an Bedeutung und innerem Gehalt, größer aber und gleichsam klassisch durch ihre Wirksamkeit, Bulwer, Dickens und Thackeray.

Außer dieser ihrer hervorragenden Bedeutung und Einwirkung auf England haben diese Männer wenig Gemeinsames. So zahlreich auch ihre Leistungen waren, so sehr auch ihr Geist sich nach seinen verschiedensten Seiten bethätigte und auseinanderlegte, es ist dennoch eine strenggeschlossene Eigenart, die in jedem von ihnen uns entgegentritt und die einen vom andern aufs schärfste unterscheidet. Bilden Bulwer und Dickens in der Wahl und Behandlung ihrer Stoffe einen Gegensatz, so steht ihnen beiden Thackeray gegenüber, eigenartig und besonders, wenn er auch zu dem letzteren durch Neigung und Richtung eine größere Verwandtschaft zeigt, als zum ersteren. Es ist mißlich, die ganze Entfaltung und Thätigkeit eines Denkers oder Dichters in eine Schablone einzwängen zu wollen. Bei Bulwer und Dickens gelingt dies noch. Man kann jenen den Dichter des Glückes und des Erfolges, diesen den Dichter des Leidens und des Mißgeschicks nennen. Bei Thackeray ist es schon schwerer, eine passende Schablone zu finden. Wohl aber ist es möglich und lohnend, den Punkt zu erkennen, aus dem bei einem Jeden die Beliebtheit und Volksthümlichkeit hervorgewachsen und fortgeschritten ist, der Punkt ist bei Jedem ein anderer. Wenn man das Leben und Schaffen zugleich ins Auge faßt, auf die Beziehungen zwischen beiden genau achtet, sich nicht im Einzelnen verliert, sondern das Ganze überblickend zum Erfassen des Kennzeichnenden sich erhebt, dann ist es zu erwarten, daß Art und Bedeutung des Dichters, der Ursprung seiner Wirksamkeit, das Vergängliche oder Bleibende daran mit einem Schlage gleichsam werden ins rechte Licht gesetzt und beurtheilt werden können.

Bulwer*) war von adeliger Abkunft, durch die Geburt schon auf die Höhen der Gesellschaft emporgetragen. Auf diesen Höhen hat er sein ganzes Leben hindurch sich erhalten, es gab bei ihm nur ein Steigen und Glücklicherwerden, hoch und glücklich war er von Jugend an. Mit seltenen Fähigkeiten ausgestattet konnte er seine Stellung in der Gesellschaft nach jeder

---

*) Für das Folgende ist ein Artikel der Revue politique über den gleichen Gegenstand benutzt.

Richtung hin nutzen. Als Baronet stand er nicht eben zu hoch, um genügende Erfahrung und Menschenkenntniß einzusammeln, stand er vielmehr an der Gränze, wo, wie einst Windischgrätz berüchtigt sich ausdrückte, der Mensch anfängt, an der Gränze zwischen dem hohen Bürgerthum und dem Adel. So konnte er in beide Kreise seine scharfen Blicke werfen, so konnte er ein um so größerer Dichter werden, als sein Glücksstern ihm auch sein Beobachtungsfeld genügend erweiterte. Zwei Eigenthümlichkeiten sind aus diesen seinen Verhältnissen in seine Dichtungen übergegangen. Athmend im Glücke ward er der Dichter des Glücks. Seine Helden unterliegen nicht, sie überstehen alle Schwierigkeiten, sind immer vom Erfolg in ihren Bemühungen gekrönt, denn, der sie schuf, kannte das Ding nicht, das die Menschen Unglück nennen. Der Mann der hohen Gesellschaft, der Adelige von Geburt und Stellung mußte aus seinen Kreisen die Gewandtheit der Führung, die Schwierigkeit des Umgangs in sein Dichten mit hinübernehmen. Ueber Schlüpfrigkeiten bedenklicher Art hat der Mann, der auf glattem Boden zu Hause war, ohne Anstoß sich hinübergeholfen, Schurkereien, Bubenstücke, Intriguenspiel der allerhäßlichsten Natur hätte kein Anderer so glatt und harmlos seinen Lesern aufzutischen vermocht, wie der Höfling mit den geleckten Formen. Fein zu lügen, elegant zu betrügen, mit Grazie zu sündigen, das verstehen seine Helden vortrefflich. Aber er war ein Meister, und trotz alledem ist niemals bei ihm die Sympathie des Lesers verletzt. Er war auch im Grunde eine sittliche Natur; nicht aus Freude am Verlockenden, Schlüpfrigen hat er es so treu gezeichnet, er wollte treu sein, um abzuschrecken, ganz wahr sein, um zu bessern. Er hat auch immer aufrichtig und unparteiisch seinen Helden gegenübergestanden, sich nicht erwärmt für ihre Streiche. Er war auch ein grausamer Photograph, unbarmherzig hat er den Salonmann gezeichnet und gegeißelt. Er ist der Maler der feinen Gesellschaft, Denker, Gelehrte, Künstler zählen zu der Familie seiner Helden. Er hat aber auch nur die Jämmerlichkeit der höheren Gesellschaft, die Kleinlichkeiten und Lächerlichkeiten der Menschenseele bloß gelegt, in ihre Tiefen ist er nie herabgestiegen, darum war er ein schlechter Darsteller des Frauencharakters. Er hat sich eben mit glücklicher Leichtigkeit und Anmuth immer auf der Oberfläche gehalten, das Pathos, „die große Leidenschaft, die wahre Lyrik fehlte ihm“; er war eine mittelmäßige Natur. Er war nicht größer als seine Zeit, ihm blieb der Schmerz des Genius erspart. Das Glück zu verstehen, zu zeichnen, zu geißeln, das gelang ihm, denn er stand mitten darin. Aber was unter ihm stand, was neben ihm litt und duldete, das Weh der Armen, die Bitterkeit der Noth, den Schmerz des Unglücks verstand er nicht oder ging ganz daran vorüber. Dieser Grundzug seines Schaffens, seine Erfolg-Anbeterei hat ihn rasch emporgetragen, er ist damit einer Neigung seines Volkes entgegengekommen, darin liegt das Geheimniß seiner Popularität. Der Erfolg ist immer liebenswürdig, gefällig, erspart die Aufregungen, bringt angenehme Täuschung, darum wird Bulwer auch außer England so viel und gern lesen. Aber die aufrichtige Schätzung seiner Bedeutung kann sich davon nicht bestimmen lassen. Für sein Vaterland hat er auch sonst sich die größten Verdienste erworben und hat zwei Geschlechter der Menschen auch außerhalb Englands wie aus einer Quelle mit Erheiterung gelabt. Aber als Schriftsteller des 19. Jahrhunderts durfte er nicht solche Lücken haben, wie er in der That sie gezeigt hat; die Weltliteratur kann ihn nicht in die erste Reihe stellen.

Von seinen beiden Zeitgenossen in der nächsten Nummer.

Frankreich.

Die französische Geistesbewegung im neunzehnten Jahrhundert, nach Fr. Kreyssig.*)

Als Deutscher im Verfolg der deutschen Siege 1870 und 1871 die französische Geistesbewegung unseres Jahrhunderts schildern, ist eine sehr schwierige und nicht einmal dankbare Aufgabe, so lange die Spannung der Gegensätze noch fortdauert. Fr. Kreyssig, der bekannte Literarhistoriker, hat dieser Aufgabe sich dennoch unterzogen und zwar in drei öffentlichen Vorträgen, die er in einheitlicher Gestalt dem Druck übergeben hat. Ein mit französischer Geistesarbeit vielfach vertrauter Forscher tritt uns in diesen Skizzen entgegen, freilich unter dem Einfluß der Ereignisse stärker von politischen Gesichtspunkten bestimmt, als man dies im Allgemeinen bei literarhistorischen Studien gewohnt ist. Aber Kreyssig ist ungeachtet der eigenthümlichen Färbung seines Liberalismus immerhin ein Schriftsteller, der den Erscheinungen, die er vorführt, unbefangen gerecht werden möchte und so geringe Sympathie er für die chauvinistische Denkart zu hegen gewillt, doch die Erinnerung an das parlamentarische Frankreich aus der Restaurations- und der Juliepoche nicht aus seinem Gedächtniß zu bannen vermag. So ist sein Büchlein, wie Goethe einst von Minna von Barnhelm gesagt hat, „zwischen Liebe und Haß“ geschrieben worden, den deutschen Mitkämpfern des letzten Krieges vielleicht zu franzosenfreundlich, den Franzosen selbst, wenn sie von seinen Skizzen erfahren sollten, trotz mancher theilweisen Anerkennung ein Stein des Anstoßes, der nicht blos die Bonapartisten verletzt.

Eine große Wahrheit hat Kreyssig's Auffassung allerdings für sich. Das Interesse für die Literatur, ja überhaupt für die Kultur der Franzosen hat auch nach dem Kriege nicht abgenommen, aus der Kleidertracht und den Lebensgenüssen sind die französischen Vorbilder keineswegs gewichen und die Nachahmung der in Paris herrschenden Gattung des Lustspiels hat leider, statt in Mißkredit zu gerathen, nur noch mehr sich in Deutschland verbreitet und nachdem sie die hauptstädtischen Theater gewonnen, auch der Provinzialbühnen sich bemächtigt. Die Gesammtbürgschaft aller europäischen Kultur treibt ihre Wirkung nach allen Richtungen hervor und macht oft da am meisten sich geltend, wo es am erstaunlichsten und am wenigsten wünschenswerth erscheint. Der Krieg, welcher, je gewaltiger der Nationalhaß die Gemüther erregte, um so tiefer und andauernder die Völker zu spalten droht, ist immerhin ein schlechtes Mittel der Völkertrennung, nie hat der französische Einfluß stärker geblüht, als nach 1815 d. h. nach einer dreiundzwanzigjährigen Periode des Ringens mit Frankreich, und nie war die französische Lektüre beliebter, ja bewunderter, als in den Zeiten, wo der größte Theil des civilisirten Europas mit Ludwig XIV. im Streite lag. Diese Thatsachen sind nicht zu leugnen. Jeder menschliche Fortschritt hat mit seinem Segen auch große Uebel in seinem Verfolg und wenn die Solidarität der europäischen Bildung ein Fortschritt und unzweifelhaft ein segensreicher Fortschritt genannt werden muß, so ist die Verbreitung der Schattenseiten einer fremden Kultur ein desto stärker sich aufdrängendes Uebel, ein schlimmer Ersatz für die Einbußen, die jeder feindliche Zusammenstoß mit dem Nachbar verursacht.

---

*) Ueber die französische Geistesbewegung im neunzehnten Jahrhundert. Drei Vorträge von Fr. Kreyssig. Berlin, Fr. Nicolai (A. Effert & L. Lindtner) 1873. XI. und 141 Seiten Mitteloctav.

Herr Fr. Kreyssig, der nach einer einleitenden Vorbemerkung erst die Restauration, dann das Julikönigthum, endlich in seinem dritten Vortrage das zweite Kaiserreich vor uns aufrollt, gehört zu den Literarhistorikern, welche reges Bewußtsein von dem angedeuteten Sachverhalt haben. Er empfindet das nicht blos Herausfordernde, sondern auch Verlockende, was die „Literatur des Hasses" in ihren Ergießungen birgt und ebenso fühlt er den Unsegen, den die Propaganda der Demimondeliteratur in Deutschland gestiftet. Daß das ganze liberale Deutschland die Opposition gegen Karl X. und die Helden der Julirevolution fast andächtig verehrte, daß der Februaraufstand von 1848 in Deutschland zunächst den mächtigsten Wiederhall fand und kaum minder die Reaktion des Imperialismus von der deutschen Reaktion getreulich nachgeahmt ward, mag Kreyssig weder verhehlen noch beschönigen, er macht nicht die leiseste Anstrengung dazu. Aber wenn auch der Verfasser seine persönlichen Stimmungen aus der Zeit der parlamentarischen Glorie Galliens als ein versöhnendes Moment zu verwenden weiß, bleiben die Thatsachen selbst dem nationalen Selbstgefühl bitter genug und sie kommen deshalb dem Leser am bittersten an, weil Kreyssig sie unvermittelt hinstellt. Nicht daß die nackte Wahrheit etwa aus politischen Gründen bemäntelt werden müßte. Der Literarhistoriker soll nicht vorwiegend Politiker sein und Hr. Kreyssig hat in diesen Skizzen auf politischem wie sozialem Felde eher zu viel als zu wenig geleistet. Wenn wir sagen, daß der Verfasser die oben beklagte Wahrheit unvermittelt uns zeigt, so meinen wir dies nicht, weil wir die Intensität des Eindrucks abgeschwächt wünschten, sondern deswegen allein, weil Hr. Kreyssig Frankreich in seiner Darstellung isolirt! Zeit und Raum haben in den menschlichen Lebensverhältnissen die höchste Bedeutung. Die Geschichte, rund heraus erklärt, ist es gewesen, die durch den Gang ihrer Katastrophen den übergreifenden Einfluß der französischen Kultur so mächtig befördert hat! Und was das 19. Jahrhundert anlangt, vor Allem die Geschichte des Liberalismus in Europa. Es giebt Anklagen, die jedes Volk an sich richten könnte, wenn es ehrlich an seine Brust schlägt, Anklagen, die nicht blos Frankreich und Deutschland oder nur Eines der beiden Länder treffen, Anklagen, die unseren gesammten Kulturprozeß berühren und dieser Kulturprozeß ist keineswegs unfehlbar! Der Begriff der Unfehlbarkeit läßt sich überhaupt auf wissenschaftlichem Gebiet nicht verwerthen. Ueberwog denn die französische Kultur am meisten durch ihren Inhalt oder durch ihre Form? Jedermann wird zugeben: die Form hat ihr Bestes dabei gethan! Leibniz hat ebenso tiefe, vielleicht noch bei Weitem tiefere Gedanken entwickelt, als Descartes und Malebranche; Wolff, Thomasius und Pufendorf haben die große Mehrheit der Encyclopädisten weit hinter sich gelassen; Rousseau's Contrat social ist zum erheblichen Theil aus deutschen und englischen Ideen auferbaut worden; Montesquieu hat seinen Staatsbegriff ganz und gar England entlehnt, und sein unsterblicher Esprit des lois ist durch das Mißverständniß der englischen Verfassung für ganz Europa verhängnißvoll geworden. Die Franzosen sind ein geistreiches Volk, aber nicht an erster Stelle war es allemal die Fülle und die Macht ihrer Gedanken, sondern die große Formgewandtheit, welche sie auszeichnet und sie befähigt, dem geistigen Eigenthum unseres Erdtheils die flüssigste und gefälligste Prägung zu geben. Die französische Sprache und die französische Literatur machen Frankreichs und seiner Nachbarn Gedanken zur kurrenten Münze für alle Welt. Das ist das Hauptverdienst der Schärfe und Klarheit des französischen Ausdrucks. Aber es kommt noch eine kulturhistorische Thatsache hinzu. Die Renaissance d. h. die Wiedergeburt der klassischen Kunst und Literatur des Alterthums mußte den romanischen Völkern, welche Tochtersprachen der Lateinischen reden, wie von selbst den Vortheil gewähren, daß die Quelle aller formalen Bildung näher an ihr Volksbewußtsein herantrat. So verschafften Hellas und Rom der romanischen Kultur einen unvergleichlichen Aufschwung und in Allem, was Form anlangt, ein verdoppeltes Ansehen. Nachdem das Einmengen französischer Worte aufgehört hatte, die deutsche Schreib- und Sprechweise zu einem Kauderwelch zu verunstalten, wirkte der französische Stil mit seiner korrekten Leichtigkeit bis in die Gegenwart fort und auch das vorliegende Buch, das an stilistischen Gallizismen überreich ist und der Uebersetzung ins Französische durch alle Lieblingswendungen des Autors entgegenkommt, ist ein merkwürdiges Beispiel von der formalen Macht des französischen Geistes. Diese formale Macht hat aber in dem Würfeln mit Staatsformen seit 1789 ihre bedeutendsten Triumphe gefeiert, denn die französische Revolution ist in Europa nicht blos epidemisch, sondern sie ist endemisch geworden und überall ist die Umformung der Staatsgewalten der treibende Grundgedanke und keineswegs die Veränderung des Inhalts der politischen Bestrebungen! Kreyssig ist erstaunt, daß alle Umwälzungen in Frankreich nur den einzigen Erfolg hatten, die Herrschaft ihren Platz wechseln zu lassen! Die Centralisation, die Bureaukratie, die Staatsomnipotenz blieb immer dieselbe! Uns wundert allein, daß Hr. Kreyssig sich darüber wundert. Denn ist er der Anhänger eines Systems, welches dem freien Walten des genossenschaftlichen Geistes, überhaupt dem spontanen Wirken der Volkskräfte und der im Volke lebendigen körperschaftlichen Triebe förderlich wäre? Diese germanischen Ideen möchten ihm als arge Ketzereien erscheinen und man darf ihm dies nicht allzuschwer anrechnen, indem er seine Bildung unter den Eindrücken der Julirevolution empfangen hat. Frankreich ist mit Einem Worte innerlich noch zu überwinden, der Geist der Centralisation auf dem germanischen Boden, in dem Lande, welches die Idee der freien Selbstbestimmung zum Vaterland hat. Vom Standpunkte des französischen Konstitutionalismus (des déplacement des pouvoirs) dagegen ist in allen Katastrophen des modernen Frankreichs nichts Wunderbares und am wenigsten ist wunderbar, daß die französische Literatur dieses nationale Unglück nur allzu treu abspiegelt!

Wir bemerkten schon, als wir Kreyssigs Geschichte der französischen Nationalliteratur in diesen Blättern besprochen, daß eben keine Literatur in dem Grade wie die französische der treue Spiegel ihrer einheimischen Gesellschaft ist. Kreyssig gesteht dies zu und er hat Recht daran. Der Vicomte von Chateaubriand z. B. ist der Typus der Restaurationsepoche, nicht ohne Freisinn, aber für die legitime Monarchie und das traditionelle Christenthum begeistert, leider nur zu schöngeistig für einen Staatsmann wie für einen Dichter! Scribe ist der Dichter der Bourgeoisie, der eigenste Vertreter der Aera des Julikönigthums, vom Kopf bis zur Sohle der Held der Mittelmäßigkeit und des Mittelschlages. Keine schwunghafte Begeisterung, keine Spur von Idealität, aber doch einiger Anstand, der Abscheu vor grober Verletzung der Sitte sprechen aus ihm. Er schildert die Mittelklassen aus dem Leben und hat die guten und die schlechten Eigenschaften ihres hauptstädtischen Trachtens oft meisterhaft getroffen. Das ächte „juste milieu" ist leibhaftig abkonterfeit. Richtig markirt Kreyssig die Literatur des zweiten Kaiserreichs gegen die Juliepoche nur als einen Grad-Unterschied. Schon hatte die nüchterne Lebensweisheit der Alltagslaunen die Kunsttempel überfluthet, als Alexander Dumas Sohn, Victorien Sardou,

Mario Uchard, Theodor Barrière nach dem Staatsstreiche d. h. dem großen politischen „Erfolge“ des Glücksritterthums dieses Glücksritterthum selbst auf die Bühne brachten und mit ihm die Cameliendamen, das „vie de Bohême“ und die ganze Gesellschaft von zweideutiger Tugend. Es war die Atmosphäre des durch Meineid emporgestiegenen Cäsarismus, die wie ein Alp oder ein Mehlthau versumpfend und verdumpfend auf die Literatur des Zeitalters herabsank. Und die Ansteckung davon hat sich über ganz Europa verbreitet. Die Romane von Gustav Flaubert und Ernst Feydeau sind nicht blos in Frankreich gelesen worden. Schwindel und „Gründerthum“ sind nicht blos eine französische Krankheit. Jene ehrenwerthen Pfleger einer bessern Kunst, die in der Weise eines Ponsard und selbst eines Emil Augier das Uebel angreifen, haben überall wie in Frankreich nur einen „succès d'estim“ errungen, denn sie schwammen gegen den Strom und eine moralische Kunst ist schlecht empfohlen, wenn die Staatsstreicher und ihr sittenloser Anhang „öffentliche Ordnung“ spielen. Der Sturz der französischen Bourgeoisie hat nicht blos diese allein in den Abgrund geschleudert, er hat für den größten Theil von Europa sociale Gefahren heraufbeschworen und keine chinesische Mauer schützt vor denselben. Auch die Arbeit der ehrenwerthen Wissenschaft ist keine hinreichende Schutzwehr. So wenig die Causeries de Lundi von Sainte-Beuve die Lektüre der Massen bilden können, so wenig dringt die Geschichtsdarstellung von Guizot, Barante, Quinet, Duvergier de Hauranne, Tocqueville, die Socialphilosophie von Laboulaye, die Aesthetik von Taine und St. René-Taillandier, die Theosophie von Gratry und Caro in den Kern der arbeitenden Klassen ein. Ueberdem gehören die Besten unter den Chorführern der achtbaren Literatur noch in die Periode der Orleans, Einige sogar noch der Bourbons. George Sand und Victor Hugo, die Sterne erster Größe unter den Geistern Frankreichs und wohl die einzigen schöpferischen Genies der heutigen schönen Literatur desselben, reichen mit ihrem Ruhm weit in die Vergangenheit zurück und sie sind, zum Unglück für die freiere Auffassung der Ereignisse, gerade die Träger des Kultus der Revolution. Dennoch ist die Sachlage äußerst bedenklich. Zwar sind die Oasen des guten Geschmacks und der ehrenhaften Grundsätze, die aus der Wüste der Tagesliteratur hervorleuchten, nichts desto weniger zahlreich genug, jede Nummer der Revue des deux mondes bezeugt das und allen Declamationen der Leidenschaft zum Trotz wird es der bessere Theil der französischen Presse immer beweisen. Heilmittel sind da, doch man hüte sich, dieselben nur im Bereich der abstrakten Gelehrsamkeit zu suchen! Hr. Kreyssig, dem der krasse Materialismus der positivistischen Philosophenschule von Auguste Comte unbekannt scheint, unterschätzt die katholische Literatur der Franzosen, welche er lediglich nach den Proben des Fanatikers Louis Veuillot beurtheilt, er übersieht, daß es noch Religion in Frankreich giebt, Glauben des Herzens, wahrhafte Frömmigkeit, und welch einen gewichtigen Antheil der französische Protestantismus an dem Liebeswerk der Wiedergeburt seines Volkes hat. Der calvinische Independant Edmund von Pressensé ist eine ehrwürdige Erscheinung. Graf Agénor de Gasparin, der leider unlängst verstorben und den man einen zweiten Wilberforce hätte nennen können, hat unter den Edelsten seines Zeitalters geglänzt. Kreyssigs Darstellung ist nicht unwahr, aber unvollständig. Die erschütternden Schläge von 1870 und 1871 waren gewiß nicht blos militärische Niederlagen für Frankreich, sie zertrümmerten auch nicht allein den Imperialismus, sie werfen auch schwarze Schatten auf den Kulturprozeß, der letzterem zu seinem Dasein verhalf, aber das unter dem Scheitern seiner „großen Revolution“ tief gebeugte Volk, das alle seine Machthaber betrogen haben, ist ein Mitglied der christlichen Völkerfamilie Europas, und was Niemand bestreiten wird, ein sehr begabtes; ein Drama endet nicht mit dem Untergang der Welt, sondern mit dem seines Helden und noch keine Zeit und kein Volk auf dem Erdball hat aller Hoffnung und allen Trostes entbehrt. Dieser ruht in der Tiefe der Gemüther. Vielleicht daß der Allmächtige sich der Franzosen erbarmt und nach dem Fall der Truggestalten prahlender Ruhmsucht ihnen diesen Hort der Gemüthstiefe auferweckt! Er ist die Macht seelischer Ueberzeugung, die Macht der Wahrheit!

Trauttwein v. Belle.

Kleine literarische Revue.

— **Aus dem deutschen Elsaß** dringt in erfreulichstem Gegensatz zu den mißtönenden Anklagen und Beschwerden, welche sich in der jüngsten Reichstagsdebatte bei Vorlegung des Verwaltungsberichts über Elsaß-Lothringen aus dem Munde eines Frankfurter Radikal-Demokraten und einiger westphälischer Ultramontanen hören ließen, die patriotische Stimme eines ächten Straßburgers zu uns herüber. In dem von Gustav Mühl gedichteten Prolog zu der Theatervorstellung, welche vor einigen Wochen zum Besten der durch die Sturmfluten der Ostsee Verunglückten in Straßburg stattgefunden hat, erhalten wir ein willkommenes Zeugniß der Hoffnungen, mit denen der seine Heimatstadt und sein Wasgauland innig liebende kerndeutsch gesinnte Dichter auf die Zukunft des Elsasses und auf die fortschreitende Versöhnung der Parteien blickt. Indem die Dichtung den wohlthätigen Sinn der Elsässer, ihre Bereitwilligkeit den Nothleidenden an der Ostsee Hülfe zu senden, mit gerechtem Lobe anerkennt, fährt sie fort:

Ja, da erkenn' ich jenes Geistes Walten,
Der würdig noch in diesen Gauen lebt,
Den milden Geist, der treu sich zu erhalten
Auch öfters selbst in fremden Formen strebt,
Der, wo es gilt das Bess're zu entfalten,
Sich über eng Parteigewirr erhebt;
Den ächten, wahren, schlichten deutschen Geist,
Der, fest und fruchtbar, Hohes noch verheißt.

Und drum auch, neu Herbeigekomm'ne ihr,
Die in des Mitleids Wettkampf mitgestanden,
Seid freudig abermals begrüßt von mir;
Mir ist's als ob die nächsten Jahre schwanden,
Und stolz und sicher als Prophetin hier
Hinruf' ichs jetzt nach allen deutschen Landen:
Ja, solcher fromm vereinter Liebe That,
Sie wird geheim zur frohen Zukunftssaat!

Mit größerem Recht als jene Wortführer von Parteien, denen Abneigung und Erbitterung gegen die kraftvolle Leitung des deutschen Reichs den Blick trübt und das Urtheil befängt, darf unser wackerer Poet sich den „treuen Fürsprech Aller“ nennen, „die noch im Elsaß weinen;“ und gern stimmen wir ihm in der freudigen Zuversicht bei, daß die Zeit kommt, welche alle die noch jetzt Getrennten in der Freude über das wiedergewonnene Vaterland einen wird.

— **Uebersetzungen aus dem Dänischen.** Die Literatur unserer dänischen Nachbarn ist — sie mögen uns diese Bemerkung nicht etwa als Nachklang einer Feindschaft auslegen, die wir wahrlich nicht gegen sie empfinden, — in neuester Zeit weder reich noch bedeutend zu nennen, und bei jeder Uebersetzung, welche uns aus dem Dänischen in die Hände kommt, entsteht die Frage, ob dadurch wirklich eine Bereicherung unserer Literatur bewirkt ist, ob es dem Uebersetzer dabei noch um irgend etwas Anderes als um das Uebersetzen zu thun war? Dem einen der uns heute vorliegenden Bücher: „Zur Neujahrszeit im Pastorat zu Nöddeboe*) können wir mit dem besten Willen keine Seite abgewinnen, die uns einen anderen Grund für den Umstand zu bieten schiene, daß sie uns in deutscher Sprache vorliegt. Es ist eine in ermüdender Breite ausgeführte Landpastoren-Idylle. Die Erfindung ist äußerst dürftig und die Reflexionen gemahnen uns an unsere Großväter. Die Lektüre von Vossens „Louise" und Eberhards „Hannchen und die Küchlein" gewährt aber doch einen andern Genuß. Wenn diese Erzählung, deren Verfasser ein Talent für Detailmalerei nicht abgesprochen werden soll, in Dänemark drei Auflagen erleben konnte, so ist dies nur ein Beweis für die im Eingange aufgestellte Behauptung, der sich übrigens auch Brandes durch den Ausspruch anschließt, daß die dänische Literatur seit einem halben Jahrhundert stagnire.

Weit höher steht ein zweites Werk „Erzählungen von Carit Etlar"**). Der Titel scheint uns nicht ganz richtig gewählt, denn was Etlar in diesem Bande bietet, sind weniger Erzählungen als Skizzen mit historischem Hintergrunde. Diese sind mit markigen Strichen gezeichnet und athmen einen frischen Geist. Besonders gelungen sind die Schilderungen der Bauern und Edelleute Dänemarks aus älterer Zeit in „Der Stärkere", „Jens Untermaß" und „Die Schierner". Trotz alledem müssen wir aber auch hier wiederholen, daß man doch für das, was man in „unser geliebtes Deutsch überträgt," doch noch eine etwas schärfere Kritik üben sollte. J. H.

— **Die Entfernung der Sonne.*****) Am 9. Dezember 1874 wird in Südostasien, Australien, Neuseeland, zum Theil auch in Kamtschatka, einigen Inseln des stillen Ozeans, Süd-Rußland, der Türkei und Nordafrika der Durchgang der Venus durch die Sonne sichtbar sein, während er für den größten Theil Europas und für ganz Amerika unsichtbar bleibt. Bekanntlich hat es Halley zuerst versucht aus diesem Phänomen die Entfernung der Erde von der Sonne zu berechnen. Wiederholt machte er auf die Wichtigkeit dieser Erscheinung für die Astronomie aufmerksam und forderte die Gelehrten auf, ihre ganze Kraft und ihren ganzen Einfluß aufzuwenden, um möglichst große Ergebnisse für die Wissenschaft aus diesen seltenen Ereignissen zu ziehen. Es ist nun die Aufgabe der heutigen Astronomen, den Durchgang, der im Dezember nächsten Jahres stattfindet, möglichst nutzbar für die Wissenschaft zu machen und zu dem Ende werden aller Orten wissenschaftliche Expeditionen nach den bestgelegenen Punkten der Erdfläche ausgerüstet und vorbereitet. Die beiden besten Punkte nach Halley's Methode sind die Stadt Irkutzk in Sibirien und ein Punkt auf dem Grahamsland südlich vom Kap Horn, mindestens ein Punkt in möglichster Nähe des Südpols. Außer diesen beiden günstigsten Punkten giebt es noch vier, welche sich für die Bestimmung der Parallaxe besonders eignen. Dies sind folgende: Die Sandwichs-Inseln, die Insel Bourbon, Neuseeland und das Südöstliche Rußland. Sache der Wissenschaft wird es sein auf allen diesen Punkten Beobachter aufzustellen, zumal das wichtige Phänomen in diesem Jahrtausend nur noch einmal und zwar 1882 wiederkehrt, worauf dann erst im Jahre 2004 der nächste Venusdurchgang stattfinden wird. Die Wichtigkeit solcher wissenschaftlichen Expeditionen selbst, aber auch die Halley'sche Methode, aus der Durchgangserscheinung die Entfernung der Sonne zu berechnen, hat Herr Dr. Peters zum Gegenstand eines populären Vortrages gemacht, der in einer, auch dem Laien verständlichen Weise die nicht ganz einfachen mathematischen und astronomischen Vorbedingungen dieser Erkenntniß erklärt.

*) Erzählung von Nicolay, deutsch von W. Reinhardt; Bremen. J. Kühtmann.

**) Aus dem Dänischen von Fritz Paulsen; ebendaselbst.

***) Von Dr. C. F. W. Peters, in der Sammlung gemeinverständlicher Vorträge. Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung.

— **Der wirthschaftliche Werth der Wassernutzung durch Fischzucht***) ist der Titel eines Vortrages, den Herr H. Beta neuerdings in der Virchow-Holtzendorff'schen Sammlung herausgegeben hat. Unser geistreicher Mitarbeiter ist auf diesem theils volkswirthschaftlichen, theils naturwissenschaftlichen, theils kulinarischen Gebiete vollkommen Meister und hat eine ganz bedeutende Anzahl von Notizen verschiedenster Art in einer sehr anmuthigen Weise zu einem Ganzen verarbeitet. Nach einem bereits in diesen Blättern besprochenen ausführlichen Werk „Die Bewirthschaftung des Wassers" hat Dr. Beta diesen Spezialextrakt über die Fischzucht destillirt, und da er die Fischkulturen Hollands, Englands, Schottlands, Amerikas, Frankreichs, Schwedens, Dänemarks und endlich auch Oesterreichs durchnimmt, einen Blick auf China und auf das römische Alterthum wirft, will es uns scheinen, als kämen wir Norddeutsche mit am schlechtesten unter den Fischzüchtern fort; freilich durch eigene Schuld, da es sich mit den Fischen nicht verhält wie mit den Wäldern, daß sie je mehr abnehmen, je mehr man genießen will, sondern gerade umgekehrt; wir lernen aus dieser Schrift, daß bei einer verständigen Schonung der Fische mit der Freude am Genuß und der vernünftigen Behandlung der Brut die Natur mit Fischen wuchert, während eine bloße wilde Ausbeutung der Flüsse, Teiche und Seen allerdings das Leben und die Fruchtbarkeit des Wassers schnell zerstört. Mit dem Zukunftsziel, aus dem Fisch ein wohlfeiles Nahrungsmittel zu machen, schließt das empfehlenswerthe Schriftchen.

— **Die berühmte Bibliothek Sobolewsky in Moskau,** vorzugsweise Geographie, Reisen, Karten, namentlich alte Drucke und Manuskripte aus diesem Fach und russische Spezialien enthaltend, wird am 14. Juli in Leipzig versteigert. Die mit der Versteigerung beauftragte Buchhandlung List und Francke hat einen splendiden und höchst anziehenden Katalog**) veröffentlicht, in welchem die mehr als 4000 Nummern ausführlich beschrieben sind.

*) Berlin, Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung.

**) Berlin, Asher u. Comp.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Begründet von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 14. Juni 1873. [№ 24.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Friedrich der Große als Odendichter. 349. — Salzburg, seine Monumente und seine Fürsten. 350. — Zu den gegenwärtigen Bestrebungen auf dem Gebiete der Aesthetik. 351.
England. Bulwer, Dickens, Thackeray, die drei großen Romandichter Englands. II. 352.
Frankreich. Die neueste Bearbeitung des Cid von Corneille I. 354.
Italien. Albert Cremer, Reiseskizzen aus Italien. 355. — Die neuesten Studien über die römischen Katakomben von Graf Desbassayns de Richemont. 356. — Ausgrabungen in Sardinien. 357.
Nordamerika. Eine Parallele. 358.
Südamerika. L. Schneider: Der Krieg der Triple-Allianz gegen die Regierung der Republik Paraguay. Band II. 359.
Schweden. Aus Linné's Leben. 360.
Kleine literarische Revue. Geschichte der deutschen Predigt vor Luther. 362. — Der historische Falstaff. 362. — Vondel's Werke. 362. — Die Hochzeit zu Ulfåsa. 363. — Der Roman unseres Jahrhunderts. 363.
Literarischer Sprechsaal. Die starken Wurzeln unserer Kraft. 363. — Robert Hamerling in Holland. 363.

Deutschland und das Ausland.

Friedrich der Große als Odendichter.

Die Thaten Friedrichs des Großen sind dem deutschen Publikum bei Weitem bekannter, als seine Werke, und doch sprechen die Historiker mit nicht geringerer Bewunderung von den historischen Aufzeichnungen des Königs, als von seinen strategischen Plänen und politischen Schöpfungen. Von seiner Verachtung der deutschen Poesie, von seiner Bewunderung französischer Verse erzählt jedes Handbuch der Literatur, aber von seinen eigenen dichterischen Werken ist noch wenig in's Publikum gedrungen. Und doch ist diese Seite seiner literarischen Thätigkeit eine der interessantesten, die am leichtesten einen Blick in den Sinn und das Gemüth des Königs thun läßt. Freilich ist die Schwierigkeit nicht zu unterschätzen, die französischen Verse dem deutschen Publikum so nahe zu bringen, daß es ein volles Verständniß dafür gewinne. Um so dankenswerther ist der Anfang, den hierin Emilie Schröder gemacht hat; von ihr liegt uns ein Bändchen Oden Friedrichs des Großen in deutscher Uebersetzung vor.*) Die Einrichtung der Schrift, die auf der linken Seite den französischen Text, auf der rechten die Uebersetzung giebt, gestattet bei der Lektüre auf's bequemste bei jeder Stelle zum Original zurückzukehren; die Uebersetzerin darf die Vergleichung von Zeile zu Zeile ruhig herausfordern. Das Schriftchen enthält eilf Oden, drei über allgemeine Themata (an die Verläumdung, die Beharrlichkeit, die Schmeichelei), drei über Zeitereignisse (die Wiederherstellung der Akademie, den gegenwärtigen Krieg, die Unruhen des Nordens), vier sind an bestimmte Personen gerichtet (an Gresset, Maupertuis, den Grafen von Brühl, Voltaire), eine an die Preußen. Sie stammen aus den Jahren 1735—1752.

Man wird diese Gedichte nicht als Quellen poetischer Genüsse ansehen, sondern nur als Objekte historischer Betrachtungen, als Material zur Erkenntniß eines der größten Geister deutscher Nation. Es ist sehr schwer, über den poetischen Glanz und Wohllaut fremdsprachlicher Gedichte zu urtheilen, und es ist auch bekannt und nicht wunderbar, daß Friedrich die Schwierigkeiten der fremden Sprache in ihrer poetischen Färbung, trotz aller Unterstützung seiner Freunde, nie völlig überwunden hat. Genug, wenn die Oden zeigen, daß dieser seltne Geist unter seinen vielfältigen Herrschertalenten auch die Fähigkeit besaß, eine fremde Sprache sich so weit unterthan zu machen, daß sie ihm für die feinen Nüancen des poetischen Gedankens nicht versagte. Es kann Niemand in fremder, angelernter Sprache dichten, ohne daß ihm der Ausländer anzumerken wäre, denn die poetische Schönheit der Form und Sprache wird erst wirksam durch die Empfindungen, die die Worte, ihr Zusammenhang und Zusammenklang erregen, und Empfindungen lassen sich durch das Medium des Verstandes, durch den das Fremde vermittelt und erlernt wird, nicht mitübertragen.

Dem Inhalte nach bringen die eilf Gedichte weder hervorragende poetische Gedanken, noch stofflich besonders Interessantes; es sind eben feierliche Oden. Die ausgesponnenen Gedanken in der Lobpreisung der Beharrlichkeit, der Verwerfung der Schmeichelei, dem Trotz gegen die Verläumdung sind die gebräuchlichen Wendungen und tugendhaften Phrasen in mehr oder weniger freier Nachahmung Boileaus und Rousseaus, des Dichters; auch die Gedichte an bestimmte Personen enthalten mehr allgemeine Tiraden, als Herzensergüsse oder Verherrlichung persönlicher Beziehungen; die Ode an Gresset ist ein Lob der Dichtkunst, die an Maupertuis hat den Nebentitel: das Leben ein Traum, die an Voltaire, daß er sich auf das Herannahen des Alters und Todes rüsten solle. Selbst dem Grafen von Brühl, dem Erzfeinde des Königs, sagt das zahme Gedicht nichts weiter, als daß er ein bedauernswerther Sklave seines Glückes sei, beauftragt einen schwachen König zu lenken und mit Geschäften überbürdet, die für ihn zu schwer seien. Im Uebrigen führt es in mehreren Strophen aus, wie die Natur zur Ruhe einlade, und daß es thöricht sei, sich um die Zukunft zu mühen, die doch unberechenbar sei, dann folgen Schlußbetrachtungen über Fortunas Wankelmuth.

Wie verschieden mögen die sarkastischen Bemerkungen, die der König zu derselben Zeit in Prosa machte, von diesen steifen hohlen Sentenzen gewesen sein! Als Beispiel für die Art der Behandlung des Stoffes möge noch eine Ode dienen, deren Thema das Beste erwarten läßt, die Ode an die Preußen. Die Eingangsstrophen lauten in der Uebersetzung:

Ihr Völker, deren Kraft zum Ruhm sich aufgeschwungen,
Heroen, die durch Sieg den Lorbeerpreis errungen,
Die Mars zu seinen Söhnen gunstvoll auserseben,
Sucht nie der Lust ergeben
In Trägheit hinzuleben,
Wollt ihr nicht untergeh'n.

Wenn sich zur schnellen That des Volkes Kräfte regen,
Vermag ein Staat das Glück zu Füßen sich zu legen,
Er trotzt dem Feind der Grenzen, trotzt auch einer Welt;
Doch seine Herrschaft schwanket,
Wenn seine Tugend wanket
Und er nicht hoch sie hält.

*) Die Oden von Friedrich dem Großen. Im Versmaße des Originals übersetzt von Emilie Schröder. Berlin, 1872, Verlag von R. v. Decker.

Dann folgen Beispiele: Carthago's Ruhm erblich in Capua, Attika war einst groß gegen Xerxes, aber das Laster machte die Griechen schwach; drei weitere Strophen handeln von der Vergleichung des Blitzes, der schnell vorüberfährt in der Nacht und Dunkel vor sich hat und hinter sich läßt und der Sonne, die stetig leuchtet:

„Dies, Preußen, lasset euch zum edlen Vorbild dienen,
— — — — — — —
Ihr sollt die Welt belehren,
Daß ihr euch könnt bewähren
In neuem Heldenlauf."
„Wenn Reiche hochberühmt in jähem Sturz vergehen,
So wollet darin nicht den Zorn des Himmels sehen,
Es war vorher bestimmt Nichts in des Schicksals Macht;
Der Weise weiß zu siegen,
Der Thor muß unterliegen,
Wir sind, was wir vollbracht.

Es folgt in der nächsten Strophe die Aufforderung, den Muth zu erhalten, denn

Wer sich empor konnt' schwingen,
Und aufhört fort zu ringen,
Der ist vom Fall nicht weit.

Die Schlußstrophe fügt dann hinzu, daß Milde, Menschlichkeit und Edelmuth den Sieger zieren sollen, Tugenden, die der Feind mehr ehrt, als Muth im Streite.

In diesen allgemeinen Sätzen redet der König seine Preußen an, so spricht der Gründer ihres stolzen Ruhms, der beste Kenner und Vertreter des Wesens und der großen Aufgaben seines Staates. Friedrich war eben auch ein Kind seiner Zeit, die sich an hochtönenden, sententiösen Phrasen voll Würde und Tugend zu berauschen liebte. Aber wohl verdient es der königliche Mann, in dessen Persönlichkeit Goethe das Wiedererwachen deutschen Heldenthums erkannte, dessen denkwürdige Kämpfe Preußen zum unaustilgbaren Fundament deutscher Größe gemacht haben, daß die dankbare Nachwelt voll Ehrfurcht auch die kleinsten Spuren seines Geistes betrachtet, daß sie voll Liebe sich vertieft in die mannigfaltigen Dokumente des so wunderbar reich angelegten Genius, um dem Bilde seiner Persönlichkeit immer verständnißvoller näher zu treten. Die Oden sind die inhaltslosesten seiner Gedichte, sie waren für den Verfasser, was sie für die Uebersetzerin sind, eine Vorübung zu dem Gehaltreicheren, das seine poetischen Werke bieten; wir hoffen, daß die Verfasserin der Uebersetzung dieser Oden ihre liebenswürdige Aufgabe der Vermittelung zwischen dem deutschen Publikum und seinem alten Liebling, auch ferner erfüllen und recht bald der ersten Schrift eine zweite, größere folgen lassen wird. D. H.

Salzburg, seine Monumente und seine Fürsten.*)

Die kleine Broschüre hat den Zweck, ein Gesammtbild Salzburgs zu entwerfen und wir können ihr das Zeugniß geben, daß sie diese Aufgabe in anziehender Form und mit Sachkenntniß und Gründlichkeit erfüllt. Der uns vorliegende Theil, denn die Arbeit ist erst zur Hälfte vollendet, enthält die Fürstengeschichte des Erzstiftes und die Beschreibung des linksseitigen Stadttheiles und das Buch wird dadurch zu einem so höchst schätzbaren topographischen Führer durch Stadt und Umgegend, weil es die Besprechung der hervorragendsten Persönlichkeiten des Erzstiftes an die vorhandenen Monumente knüpft, so daß letztere bedeutsam und lebenvoll ansprechend auf dem historischen Hintergrunde hervortreten.

Als eine Probe lassen wir die Schilderung der Vertreibung der protestantischen Salzburger durch Erzbischof Firmian im Auszuge folgen.

„Im Jahre 1727 erhielt Leopold Freiherr von Firmian in Folge eines Compromisses nach langem Wahlkampfe den Krummstab. Unter allen Fürsten Salzburgs ist keiner, der dem Lande weniger zu nützen besorgt war und ihm mehr, wenn auch nicht grade absichtlich geschadet hat, als Leopold. Wir erblicken in dem von Zeitgenossen als kalt, hochmüthig, herrisch, verschlossen und einsilbig geschilderten Mann, einen jener platten, gewöhnlichen Charaktere, die vom Zufall auf eine ungewöhnliche Höhe gehoben, genöthigt sind, das drückende Gefühl ihrer Unbedeutendheit durch Gravität des äußern Auftretens zu verhüllen. — Selbstsucht war ein hervorstechender Zug seines Charakters, die Regierung war ihm die melkende Kuh, die ihn mit Butter versorgt.

Während seines Aufenthaltes zu Grätz hatte er mit den dortigen Jesuiten vertrauten Umgang gepflogen. Kaum zur Regierung gelangt, berief er dieselben nach Salzburg und schickte sie als Missionäre in's Land. Diese Leute, unbekannt mit dem Charakter des salzburger Bergvolkes und nur das zeitliche Interesse der Kirche im Auge tragend, wußten ihrem fanatischen Zelotismus die Unterstützung von Beamten zu sichern. Das System der Verdächtigung, der Spionage, der Willkür und Härte begann und erbitterte das aus seiner Ruhe geschreckte Volk, das allzulange den liebgewonnenen gleichsam aus sich selbst geborenen Glauben gehegt. Zudem waren den evangelisch Gesinnten allzugut die Garantien bekannt, unter deren Schutz der westphälische Friede die christlichen Konfessionen gestellt hatte, als daß sie den gesetzwidrigen Zwang hätten ertragen sollen. — Die unvermuthete Massenhaftigkeit ihres Auftretens und die herbeigeführten Reklamationen der protestantischen Fürsten machten dagegen den Souverain von Salzburg argwöhnisch. Er befand sich in einer schwierigen Lage. Ein Entschluß mußte gefaßt werden, und man fand einen entsetzlichen Ausweg aus dem Dilemma. Da keine Rebellion vorhanden war, welche die Lutheraner die Segnungen des westphälischen Friedens hätte verlustig machen können, so log man eine solche! Und man verstand es meisterlich zu lügen. Am 29. September 1731 rückte die von Oesterreich verlangte militärische Hülfe etwa 1000 Mann stark in das Gebirge ein, nicht wenig erstaunt, statt der erwarteten meuterischen Horden eine geängstete und still ergebene Bevölkerung zu finden, die nichts wünschte, als ihrem Glauben treu bleiben zu dürfen.

Sofort wurden die einflußreichen Lutheraner ergriffen und in scheußliche Kerker geworfen, die im Volke vorhandenen Waffen abverlangt und nun, nachdem man sich vollkommen sicher wußte, am 30. Okt. 1731 das berüchtigte Edikt erlassen, welches alle Lutheraner jeden Alters und Geschlechtes, soferne sie nicht ansässig waren, binnen 8 Tagen, soferne sie aber zu den Ansässigen gehörten, binnen einer Frist von 1—3 Monaten „bei Vermeydung schwärer, gestalten Dingen nach, an Gut, auch Leib und Leben gehenden Straff" des Landes verwies. — Dem barbarischen Edikte folgte mit dem festgesetzten Tage (24. Nov.!) der barbarische Vollzug. Die Häscher kamen, von Truppen unterstützt, griffen die Leute ohne Verzug wo und wie sie sie fanden, und trieben sie ohne Rücksicht auf Alter, Geschlecht oder Gesundheitszustand auf die Sammelplätze, von wo sie nun in Haufen von mehreren Hunderten nach der bairischen Grenze geschafft wurden.

*) Von Adolph Bühler. Salzburg, Mayr'sche Buchhandlung, 1873.

„Mit Ernst und Nachdruck erhoben sich die protestantischen Fürsten des Reiches, vom Kaiser Aufrechthaltung des Gesetzes begehrend, den Erzbischof unter Androhung von Retorsionen an seine reichsfürstlichen Pflichten und an die Bestimmungen des Friedens von Osnabrück und Münster erinnernd, welche allen Glaubenshalber Auswandernden eine dreijährige Frist zum Verkauf ihrer Liegenschaften sicherte. Auch katholische Höfe, ja selbst die geistlichen Kurfürsten wandten sich von dem zelotischen Mann ab und mißbilligten sein Verfahren. Vom Kaiser, der endlich das frevle Spiel durchschaute, erfolgten ernste Rügen nebst der Mahnung, die Reichsgesetze zu respektiren, die Gefangenen freizugeben und durch Vorlage der Akten sich von dem Vorwurfe des Friedensbruchs zu reinigen. Der Erzbischof mußte sich unter der Wucht des allgemeinen Unwillens bequemen, eine neue Verordnung zu erlassen (18. Sept. 1732), worin zwar der Ausweisungsbefehl aufrecht erhalten, aber die verfassungsmäßige dreijährige Frist zugestanden wurde — freilich unter Formen, welche der Willkür der Exekutive freies Spiel ließen und das gute Recht wie eine unverdiente Gnade behandelten.

„Aber dieses, lediglich als eine formelle Koncession gegen die Reichsfürsten zu betrachtende Edikt kam für die Lutheraner des Erzstiftes viel zu spät, denn schon im März hatte die Auswanderung begonnen und allwöchentlich folgten sich die mehrere Hundert Köpfe starken Züge, welche, nachdem man ihnen den zehnten Theil ihres noch geretteten Vermögens abgenommen, sich nach Preußen, Schwaben und andern Ländern wandten. Fast nur die Dürrenberger Salzarbeiter, welche der Erzbischof erst im November, nachdem er Knappen aus Berchtesgaden erhalten hatte, ziehen ließ, mochten noch der zweifelhaften Vergünstigungen des Reskriptes sich erfreuen.

So war denn mit dem Schlusse des Jahres 1732 das Drama zu Ende. Ueber 32,000 Menschen waren ihrem Glauben, Heimat, Hab und Gut opfernd, aus dem Lande der Väter gezogen. Ganze Bezirke standen entvölkert und die einst blühenden, von fleißigen Menschen bebauten und bewohnten Güter lagen, des Spottgebotes gieriger Spekulanten gewärtig, im Zustande trauriger Verödung. Das Nationalvermögen war geschmolzen, der Kredit erschüttert, zahlreiche Familien unter den Zurückgebliebenen an den Bettelstab gebracht und dem Lande, das 17 Prozent seiner tüchtigsten Einwohner verloren, eine Wunde geschlagen, welche heute noch nicht vernarbt ist. Die Vertriebenen aber, allenthalben mit Wohlwollen aufgenommen, fanden in fernen Gegenden neue Wohnsitze, wo sie mit Wehmut der schönen Alpenthäler gedenkend aber frei von Gewissenszwang, sich durch die Arbeit ihrer Hände eine neue Heimath unter Glaubensgenossen gründeten."

Der Verfasser erzählt nun die Geschichte der durch die zahlreich in's Land gekommenen Kapuziner ausgeführten Gegenreformation, wir aber brechen hier ab. Wir glauben unsern Zweck durch die mitgetheilte Probe erreicht, nämlich darzuthun, in welcher Weise Herr Bühler seinen Stoff behandelt hat. Bei der Auswahl dieser Probe ließen wir uns freilich von Gründen leiten, welche sich durch den Vergleich mit den jetzt im deutschen Reiche erlassenen kirchlichen Gesetzen und jener Ausweisung ganz von selbst ergeben. J. H.

Zu den gegenwärtigen Bestrebungen auf dem Gebiete der Aesthetik.

Es ist in diesen Blättern vor einiger Zeit der Aesthetik des verstorbenen Weiße gedacht worden. Unsere Zeit ist reich an verschiedenartigen Bestrebungen auf dem Gebiete der Aesthetik oder des Wissens vom Schönen. Namentlich hat jetzt auch die Geschichte dieser Wissenschaft in den Werken von Zimmermann, Lotze, Schasler eine ausführliche und reiche Vertretung gefunden. Es ist immer ein erfreuliches Zeichen und der Ausdruck oder doch der Vorbote einer entscheidenden Wendung in dem Leben einer Wissenschaft, wenn dieselbe zuerst in umfassender Weise historisch aufgefaßt und bearbeitet zu werden anfängt. Mit der bloßen subjektiven Willkürlichkeit, wie sie noch insbesondere zu den Eigenthümlichkeiten des Weiße'schen Werkes gehörte, hat es dann allgemach ein Ende; in der Geschichte einer Wissenschaft ist gleichsam ein großes Parlament geschaffen von verschiedenen Standpunkten und Parteien, davon jede eine bestimmte Seite oder Auffassung von der Sache in sich vertritt, während außerdem jedes Einzelne in unkontrollirter Laune und Willkür sich seinen Stoff zu gestalten und zurechtzulegen versucht.

Eine der wichtigsten Streitfragen der gegenwärtigen Aesthetik ist die nach dem Verhältnisse der beiden Momente der Form und des Gehaltes im Wesen des Schönen. Gefällt uns die Form des Schönen aus ihrer selbst wegen oder vielmehr wegen eines bestimmten in ihr liegenden und von ihr ausgedrückten geistigen Gestalten? Ist diese Form etwa in der Weise für uns interessant und wohlgefällig wie der Ton der Musik, der auch an und für sich nichts Anderes vorstellt oder bedeutet, als was er selbst ist, oder hat sie vielleicht nur in ähnlicher Weise ein Interesse für uns als den Ton oder das Laut-Element der Sprache, welches nicht sowohl wie dort an sich oder seiner selbst wegen wie vielmehr nur als Ausdruck und Zeichen eines bestimmten von ihm verschiedenen geistigen Inhalts einen Werth und eine Bedeutung für uns besitzt? Die Einen, wie namentlich Zimmermann und die Herbartianer, sehen mehr in der reinen Form als solcher, die Anderen, wie Vischer und alle, diejenigen Richtungen, die sich näher oder ferner an die Philosophie Hegels anschließen, sehen mehr in dem, was die Form ausdrücken oder bedeuten soll, den entscheidenden Grund unseres ganzen Interesses und Wohlgefallens am Schönen. Formalismus und Materialismus oder auch Realismus und Idealismus sind die beiden Ausdrücke, mit denen das Verhältniß dieses Partei-Gegensatzes jetzt gemeinhin bezeichnet zu werden pflegt.

Dieser ganze Streit ist zuletzt vielleicht mehr ein solcher um bloße Begriffe, als um etwas Wesentliches oder Wirkliches in der Sache selbst. Ob unser Interesse an einer schön geformten Wellenlinie u. s. w. sich nur auf diese eine sinnliche Erscheinung als solche oder auf etwas Weiteres sonst in ihr Dargestelltes oder Enthaltenes gründe, ist zuletzt eine ganz allgemeine anthropologische oder metaphysische Frage. Für die Aesthetik selbst ist es wesentlich, die nähere Beschaffenheit und die besonderen Bedingungen des Wohlgefallens zu erkennen, welches sich mit den einzelnen sinnlichen Erscheinungen oder Formen für uns verbindet. Alle solche allgemeinen Prinzipfragen haben zuletzt blos einen Werth als methodische Richtpunkte und Fingerzeige für das Begreifen des Konkreten oder Wirklichen in den Sachen selbst. Auch liegt in jeder allgemeinen Parteiansicht immer eine gewisse Wahrheit enthalten, welche für die Erkenntniß einer bestimmten einzelnen Seite des Stoffes verwerthet oder nutzbar gemacht werden kann.

Die Bearbeitung des rein formalen Elementes am Schönen findet an sich ihre vollkommenste Vertretung in den Forschungen Zeisings über das Prinzip oder Verhältniß des sogenannten goldenen Schnittes. Diese ganze Richtung ist gleichsam, wenn man so sagen will, die äußerste Lücke unter den neueren wissen-

schaftlichen Auffassungen über das Schöne, inwiefern dem ästhetischen Realismus überhaupt die linke, dem Idealismus aber die rechte Seite in diesem ganzen Streite der Meinungen zugetheilt werden soll. Das Bestreben Zeisings ist darauf gerichtet, das Schöne in den ganzen Maßverhältnissen seiner einzelnen Theile mathematisch zu bestimmen oder zu berechnen. Nach ihm ist das Schöne im eigentlichen Sinne des Wortes kalkulabel, und er sieht im Allgemeinen in der Proportion des goldenen Schnittes: die kleinere Hälfte einer Sache verhält sich zur größeren wie diese zum Ganzen oder zur Summe von beiden, die entscheidende Grundformel einer jeden wohlgefälligen und naturgemäß wahrhaften Ordnung des Maßes. Wenn Zeising Recht hat, so läßt sich das Kunstwerk zuletzt in allen seinen Verhältnissen ebenso genau und bestimmt berechnen als eine Maschine, und es wäre dieses wahrscheinlich der höchste Triumph alles menschlichen Wissens und Forschens über das Schöne.

Von der Seite seines idealen Gehaltes haben Andere und insbesondere Vischer das Gebiet des Schönen einer ausführlichen Bearbeitung unterzogen. Eine theologisirende Richtung der Aesthetik war insbesondere diejenige von Weiße. Andere, wie namentlich Fechner, versuchen dem Schönen ausschließend von der Seite des menschlichen Subjektes durch Konstatirung der gegebenen Phänomene und Urtheile unseres Empfindens nahe zu treten. Wir sehen jede dieser Richtungen, am wenigsten allerdings wohl die mystisch theologisirende, in gewisser Weise als werthvoll und berechtigt an; wir erblicken in der Aesthetik überhaupt eine bedeutungsvolle und zukunftsreiche Disziplin, die sich von anderen philosophischen Wissenschaften namentlich auch dadurch unterscheidet, daß sie einen weiten Umfang konkreter Dinge und faßbarer Erscheinungen besitzt, auf welchen sie sich bezieht. Hier hat es die Philosophie nicht blos mit schwankenden Abstraktionen, sondern mit eigentlichen Realitäten und fest begrenzten oder gegebenen Problemen zu thun, und es tritt den krankhaften Ausartungen der Spekulation die Gesundheit der anschaulichen Beobachtung als ein natürliches Gegengewicht zur Seite.

Der Name der Aesthetik ist, wie bekannt, zuerst durch Baumgarten für das ganze Gebiet der Erkenntniß vom Schönen festgestellt worden. Es ist also, unmittelbar genommen, nicht blos das Schöne, sondern vielmehr das Empfindungsmäßige überhaupt, auf welches sich dieser Name bezieht, und auch bei Kant heißt die ganze empfindende Erkenntniß der Seele noch einfach die ästhetische. Es ist auch in der That die Beziehung zum Schönen eben auch die höchste Spitze und die vollendete Wahrheit unseres ganzen übrigen Empfindens. Auch ist es keineswegs allein das bloße Aussprechen von Urtheilen des Wohlgefallens oder des Mißfallens, worin unsere sich auf dieses Gebiet richtende Erkenntnißthätigkeit besteht. Wir nehmen vielmehr aus jedem ästhetischen Objekt einen ganz bestimmten und eigenthümlichen Eindruck in uns auf, und es gilt dieses auch keineswegs blos von der Klasse der eigentlich schönen und künstlerischen Dinge, sondern im weiteren Sinne auch von allen anderen gewöhnlichen und hierfür an sich indifferenten Erscheinungen sonst. Wir selbst sind offene und entschiedene Gegner desjenigen ästhetischen Parodismus, der blos in den Verhältnissen der Dinge, inwiefern sie nachtheilig oder mißfällig sind, das eigentliche Feld oder Erkenntnißgebiet der Aesthetik erblickt. Auch die einzelne Farbe, der einzelne Ton und alles dieses hat für unser Empfinden einen ganz bestimmten und eigenthümlichen Werth. Wir haben in unserem „Grundriß einer allgemeinen Aesthetik" (Leipzig, 1858) der Aesthetik dadurch einen weiteren Umfang oder eine breitere Basis zu geben versucht, daß wir sie als Wissenschaft von den objektiven, d. h. von der sich an die äußeren Erscheinungen mit innerer Nothwendigkeit anknüpfenden Empfindungen hingestellt und bearbeitet haben. Auch in der kleineren Schrift: Die ästhetischen Prinzipien des Versmaßes nach ihrem Zusammenhang mit den allgemeinen Prinzipien der Kunst und des Schönen (1865) haben wir diese Richtung weiter verfolgt, und wir kehren insofern zu dem Baumgartnerschen Begriff der Aesthetik zurück, als wir nicht im Schönen allein, sondern im objektiv oder an sich Empfindungsmäßigen überhaupt das natürliche Bearbeitungsgebiet dieser Wissenschaft erblicken.

Conrad Hermann.

England.

Bulwer, Dickens, Thackeray, die drei großen Romandichter Englands.

II.

Dickens hat als Kind bereits die rauhe Schule der Leiden durchmachen müssen, im zarten Alter erfuhr er es schon, was Elend heißt und Menschennoth. Er hat selber als Knabe gelitten und leiden gesehen, als junger Arbeiter in einer Fabrik hat er das ganze Weh der Armuth und des Druckes erlebt und durchgekostet. Den Vater warfen Gläubiger in die Schuldhaft, und der neunjährige Knabe mußte bereits vor den Richter treten um seine Kleider abschätzen zu lassen. Und die Eindrücke seiner Kindheit gingen nicht an ihm vorüber, ihn hatte die Natur nicht aus dem harten Stoffe gebildet, an dem alle Eindrücke spurlos abgleiten, er war nicht flatterhaft, von kindlich leichtem Sinne, sondern weich, empfindsam, auf's höchste eindrucksfähig. Mit grausamer Großmuth gleichsam hatte ihm die Natur eine Begabung verliehen, mit der er alle seine Erlebnisse unentreißbar festhielt und noch in der Erinnerung immer neu erlebte. Als reifer Mann konnte er mit Leichtigkeit Scenen sich zurückrufen, die er sah, da er noch in der Wiege lag, aus dem Alter von zwei Jahren blieben Erinnerungen in ihm haften, mit unverlöschlicher Treue. Mit dieser fast einzig dastehenden Gedächtniß- und Einbildungskraft verband sich eine Zartheit und Empfindsamkeit, der gegenüber die Zeit ihre heilende Kraft und die Gewohnheit ihre Wirkung verlor. Mitten im Glücke ward er auf dem Gipfel seines Ruhmes oft tief schwermüthig, wenn ein trauriges Bild aus seiner Knabenzeit vor seine Seele trat. Mit diesen Gaben ausgerüstet, mußte er ein großer, ein hinreißender Dichter werden. Die große Regsamkeit und Lebendigkeit seiner Einbildungskraft befähigte den Knaben schon, nachschaffend zu schildern und zu dichten. Erzählungen und Romane ersann er in frühem Alter, spielte und hörte leidenschaftlich gern Theater; der zukünftige Dichter kündigte sich eben früh in ihm an. So mußte schon seinen ersten Dichtungen die Reife und Lebenswahrheit eignen, die andere erst auf der Höhe ihrer Leistungen erreichen; er hatte alles empfunden und erlebt, seine Gestalten waren er selber, wie er in verschiedenen Lagen sich fühlte. Man könnte fast alle seine Schriften selbstbiographische nennen. Nicht Schöpfungen seiner Phantasie, Kinder seines Genius, Verleiblichungen seines Denkens sind seine Gestalten, unter ihrer Maske ist er verborgen. „Sie sind der Ausdruck seiner persönlichen Erfahrungen, die Leiden seines Körpers, die Schmerzen seiner Seele,

ihre Klagen, ihre Liebe, ihre Thränen sind die Schwingungen jenes wunderbaren Instrumentes von Empfindsamkeit, das Charles Dickens hieß." Er hat selber jene „Sündfluth von Thränen" in sich aufgesammelt, die er nachmals aus Altenglands Augen hervorstürzen ließ, als er die Leiden der jungen Proletarier schilderte. Er hat an der Schwelle gleichsam alle Vorurtheile gegen die Armuth ablegen gelernt, des Geschickes Strenge, eine herbe Lehrzeit hat ihn ihren Leiden und Schmerzen nahe gebracht, darum mußte er ihr glühender Anwalt und Fürsprecher werden. Die zarte Reizbarkeit seiner Seele hat dieses Gefühl für die Armuth selbst im Glücke nie in ihm stumpf werden lassen, er ward immer wieder selber unglücklich, wenn er die Armuth malte, meißelte, darum haben seine Dichtungen immer den edlen Schmelz der Theilnahme, des Mitgefühls bewahrt. Der innere Antheil, den er an seinen Schöpfungen nahm, hat sich nicht auf den allgemeinen Inhalt, auf die verfochtenen Anschauungen beschränkt, er lebte vielmehr so sehr in seinen Romanen, daß ihre Gestalten wie fleischgewordene Lieblinge ihn umgaben, daß er an ihrem Schicksal mit ängstlicher Liebe hing, nicht als wenn es von ihm allein abhängig wäre, sondern von unbekannter Macht bestimmt würde. Es machte ihm qualvolle Schmerzen, seine Heldin oder seinen Helden sterben zu lassen, dann verschob er seine Arbeit und wenn er dennoch fertig wurde, dann war er tief traurig. Ja er gab während des Schreibens seiner Romane an Freunde die bestimmtesten, fast persönlich klingenden Nachrichten über ihre Gestalten. Grillparzer in seinen besten Dramen scheint ihre Heldinnen in ähnlicher Lebendigkeit vor sich gesehen zu haben, wie er es selbst in dem Gedichte, „die tragische Muse" der werdenden Medea zuruft:

Aber du schaust mich an!
Mit dem Auge streng zugleich und innig,
Mit dem seelenbindenden Blick,
Der schon dem keimenden Knaben
Das Spielzeug wand aus den Händen,
Und ablockend vom Kreise der Gefährten,
In einsiedlerische Still' ihn bannend,
Das Geschick der Könige
Und der Welt ungelöste, ewige Räthsel
Ihm gab zum ahnungsvollen, ernsten Spiel;
Du schaust mich an, und willst nicht gehn?

Die Fülle von Gemüth und Innigkeit, der Schatz von Gefühlen, der in seinen Werken liegt, hat Dickens so berühmt und geliebt gemacht. Er sprach mit seinem Herzen, darum konnte er auf Herzen wirken, darum hat er den größten Einfluß auf sein Vaterland geübt. Er hat zur Liebe und Milde die öffentlichen Sitten zugeneigt, hat für Abschaffung der Todesstrafe mehr gewirkt, als manche parlamentarische Feldzüge, wer weiß, wie viel Urtheile von Geschworenen seine bestimmende Einwirkung erfahren haben. „In den Leidenschaften, Leiden, Tugenden der Massen hat er seine rührendsten Gegenstände gefunden. Er hat gezeigt, daß das Leben unter den rauhesten Formen seine tragische Größe haben kann, daß inmitten aller Ausschreitungen und Thorheiten, der Verachtung und des Gelächters die sittlichen Gefühle noch bestehen, daß ein Verbrecher noch gehoben werden kann durch die bloße Berührung mit einem edlen Herzen. „Seine Werke sind vor Allem dazu da, die Liebe in den Herzen zu wecken, die Gleichgültigkeit und Verachtung, die die Menschen bisher für die unterdrückten Massen empfunden hatten, in eine gluthvolle Entrüstung gegen Unrecht und Druck zu wandeln", sagt von ihm sein Biograph Forster. Man kann sich nicht verhehlen, daß ein gut Stück von der Popularität, deren Dickens sich erfreute, auf Rechnung von Verhältnissen zu setzen ist, denen er in glücklichster Weise entgegenkam, um seine Dauer braucht man es sich darum nicht bange werden zu lassen. Wenn selbst die Zustände der Armuth, wie er sie schildert, bereits der Geschichte werden angehören, was noch ein wenig wohl wird auf sich warten lassen, wird auch Dickens nicht bloß in der Geschichte und Literatur prangen, sondern gelesen werden, weil er ein Unveränderliches, Ewiges in seine Werke hineingewebt hat, die Geheimnisse des Menschengemüthes.

William Thackeray hatte früh den Vater verloren, aber ein mäßiges Vermögen von ihm überkommen. Seine Jugend verging kummerlos, er konnte als Schüler seinen Tändeleien leben, die wenig die künftige Größe verriethen. Ohne seine Studien abzuschließen, verließ er Cambridge, wo er mit nachmaligen Sternen der englischen Literatur Umgang hatte, ging nach London, nach Deutschland, nach Frankreich, ohne auch nur die Ahnung seiner zukünftigen Bedeutung zu haben. Seine scharfe Beobachtungsgabe ließ ihn aber, fast ihm selber unbewußt, die Stoffe zu seinen nachmaligen Werken sammeln. Jene reiche Erfahrung, wie Bulwer und Dickens, jeder in seiner Art, sie hatten, fehlte ihm bisher. Da verlor er durch eine schlechte Spekulation sein Vermögen und sah auf einmal der äußersten Noth sich preisgegeben. Er versuchte es mit dem Pinsel, hatte er doch in der Schule schon die Neigung, die Ränder seiner Bücher mit Figuren zu bedecken, aber seine Begabung reichte nicht aus, ihn über die Mittelmäßigkeit emporzuheben, er war für eine andere Malerei geboren, für die mit dem Worte. Zu der griff er denn auch bald, lange unter falschem Namen, dann aber hervortretend, der allgemeinen Bewunderung sicher. Er war weder vom Glücke verwöhnt, noch vom Unglück zerschlagen, um nach einer Seite hin ausschließlich sich zu richten. Er hat sich nie in eine Idee, in eine Klasse eingesperrt. Er konnte über seine Gestalten stehen, sie bewegen mit sicherer und unsichtbarer Hand, er hat die volle Unabhängigkeit des Urtheils, die reine Klarheit des Blickes bewahrt, und weil er ein reiches Herz und einen scharfen Verstand hatte, mußte er der treffende Beobachter, der große Maler gesellschaftlicher Zustände werden. Ruhig aber sicher hat er die Mißstände, die er abstellen wollte, geschildert und damit gerichtet, er hat auf diese Weise die verjährtesten Vorurtheile unterwühlen und stürzen können. Geklärter, ruhiger, wie seine ganze Art, mußte auch sein Styl werden, den er mit jener Meisterschaft handhabte, mit der der Künstler den Marmor bearbeitet. So beruht das Wohlgefallen an seinen Schöpfungen auf rein ästhetischen Motiven, die Bewunderung für den Dichter wird nur durch den Genuß an seinem Schaffen, nicht von fremden Empfindungen hervorgerufen und getragen. So ist zugleich die Grundlage seines Ruhmes eine breitere und sichere.

So bewohnt denn Bulwer eine engere, glücklichere Sphäre, als seine großen Genossen, er ist weit entfernt von Dickens, denn ihm fehlt die scharfe, treffende Satyre, die diesem eigen war, entfernt von Thackeray, weil er nicht berechnet und zweckbewußt auf sein Ziel losgeht, wie dieser ruhige und tiefe Humorist. Er hat sich entwickelt, gewandelt, denn er ist unreif aufgetreten, jene Beiden traten als fertige Männer vor die Oeffentlichkeit. Er hat darum am wenigsten eine wahrhaft bleibende Bedeutung. Von der größten Bedeutung für England war Dickens, er war nicht die Stimme, nein Fleisch, Herz, Seele des Volkes im ersten Theil des 19. Jahrhunderts. Seine Popularität kann abnehmen, aber er wird immer auf Menschen wirken, „dieser König der Romanschriftsteller". Wie Thackeray der objektivste von den Dreien war, so ist auch sein Ruhm von subjektiven Momenten am meisten

frei, er ruht auf dem tiefen Wohlgefallen, das der denkende Leser an ihrer ruhigen Gediegenheit und der großartigen Schönheit seines Styles findet. Die Dichtung, die in sich selber ihre Anziehungskraft trägt, scheint allerdings auf Unvergänglichkeit den gegründetsten Anspruch zu haben. D. K.

Frankreich.

Die neueste Bearbeitung des Cid von Corneille.*)

I.

Dem kosmopolitischen Charakter des Deutschen Theaters überhaupt und dem Bestreben der Münchener Hofbühne insbesondere, die dramatischen Meisterwerke aller Zeiten und Nationen in zeitgemäßen Bearbeitungen und mustergiltigen Aufführungen wieder aufleben zu lassen, verdankt die unten bezeichnete neueste Bearbeitung des Cid von Ludwig Schneegans ihre Entstehung.

„Beau comme le Cid!" — Wer hätte nicht von jenem Sprüchwort gehört, wenn schon die nimmer enden wollende Polemik der Zunftgenossen, der kleinliche Neid des großen Richelieu, der seltsame Ausspruch der erst jüngst**) gegründeten Akademie, die folgenden Stücke Corneille's es gar bald im Munde des französischen Volkes verstummen machten und dem Autor nach wenigen Jahren die bitteren und in gewisser Beziehung ungerechtfertigten Verse in die Feder legten von Leuten:

„Qui passeroient ici (Paris) pour gens de l'autre monde",
„Et se feroient siffler si dans un entretien
„Ils étoient si grossiers que d'en (dem Cid) dire du bien" ***)

Nie wurde ein Stück bewundert, wie dieses. Man pries es als eine nationale That „aere perennius", während es doch in Wahrheit nur eine Bearbeitung eines spanischen†) Originals ist, das, wie Voltaire trotz des Widerspruchs seiner Landsleute mit vollem Recht behauptet, all' seine dramatischen Schönheiten andeutet, enthält, oder übertrifft.

Das Jahrhundert war dem Werke günstig. Es fiel in die Flitterzeit der dramatischen Poesie in Frankreich und des Interesses daran und mußte von einer Gesellschaft enthusiastisch aufgenommen werden, deren Stil und Farbe es so eigenthümlich wiederspiegelte. Nichts wirft darauf ein helleres Licht, als der kleine, kulturhistorisch interessante Bericht Balzac's ††) über seine erste Aufführung. „Ich wünschte", schreibt er unter dem 15. Dez. 1636 an Herrn von Mondery, „Sie wären hier, um unter anderen Vergnügungen die schönen Theaterstücke mitgenießen zu können, die man hier giebt, hauptsächlich den Cid, der ganz Paris entzückte. Er ist so schön, daß er den zurückhaltendsten Damen Liebe einflößte und daß sie ihre Bewunderung mehr denn einmal in öffentlichem Theater hervorbrechen ließen. Man erblickte auf den Bänken der Logen diejenigen in corpore, welche man gewöhnlich nur unter der goldenen Decke des Parlamentes, oder auf den liliengestickten Stühlen der hohen Gerichtshöfe zu sehen pflegt. Der Zudrang war so groß und der Raum erwies sich als so eng, daß die Winkel des Theaters, die sonst nur den Pagen als Unterstand dienen, begünstigte Plätze von „Großcordons" erschienen, während auf der Bühne selbst die Chevaliers de l'ordre prangten.

Der Cid wird noch heute in Frankreich trotz all' seiner erkannten Fehler als ein Meisterwerk der klassischen Literatur verehrt und aufgeführt. Die reine Sprache, die wohlklingenden Verse, die glücklichen Wendungen, seine pathetische Beredtsamkeit machen ihn den Franzosen lieb und bewundernswerth.

Es sind dies lauter Vorzüge, die durch Uebersetzung in eine andere Sprache und Verpflanzung unter eine andere Nation verloren gehen und alle Poesie des Stoffes vermöchte die tödtliche Langweile, die uns das Stück in der Corneille'schen Fassung auf der Bühne einflößen müßte, nicht zu besiegen.

Schneegans war sich dessen wohl bewußt. „Es handelt sich hier", heißt es in der Vorrede, „nicht um die Wiederbelebung einer Mumie, sondern um die praktische Rettung eines tiefpoetischen Stoffes, welcher, mit seinen dankbaren Rollen und erschütternden Situationen nur einer gründlichen technischen Umgestaltung bedarf, um in des Wortes voller Bedeutung bühnenfähig zu werden. Gründlich muß diese Umgestaltung allerdings sein, denn die Langeweile, welche dem Corneille'schen Stück anhaftet, wurzelt in der durchwegs mangelhaften Komposition desselben, die unseren heutigen Begriffen von dramatischer Wirksamkeit geradezu widerspricht."

Der Verfasser hat vor Allem die Zahl der Personen verringert. Guillem de Castro bringt deren (außer zahlreichen Soldados, Criardos, Escuderos, Miros, Pajes etc.) 17 auf die Bühne; Corneille 12. Bei Schneegans ist das Häufchen auf 7 zusammengeschmolzen. Die Infantin mit ihrer Gouvernante und der Page verschwanden schon seit einer Bearbeitung vom Jahre 1734, welche Jean Baptiste Rousseau zugeschrieben wird, von der französischen Bühne und ein Versuch Napoleon I., das Werk vollständig aufführen zu lassen (in Saint Cloud 1. Juni 1806) war nicht von günstigem Erfolg.

In der That sind die Gründe, womit Corneille die Infantin vertheidigt, derart, daß man dem Gerüchte, er hätte die Rolle nur beibehalten, um einer damals beliebten Schauspielerin Gelegenheit zu geben, ihre Reize zu zeigen, Glauben schenken möchte. Sie mag in den Rahmen des historisch gehaltenen spanischen Nationaldrama's gehören, in Corneille, der sich der historischen Wahrheit so ganz begeben, hat sie nicht die mindeste „raison d'être."

Auch die Verschmelzung zweier kastilischer „gentilshommes" in einen und die Beseitigung der Gouvernante Ximena's ist sehr dankenswerth.

Corneille liebte die Einführung dieser „Gouvernanten", welche die Handlung aufhalten und zu nutzlosem Hin- und Hergerede wie geschaffen sind, weil sie ihm Gelegenheit boten, eine der geliebten Regeln des gränzenlos verehrten Aristoteles zur Anwendung zu bringen, die nämlich, die Reden und das Benehmen seiner Helden je nach den Umständen und den Personen, denen sie gegenüber stehen, zu nüanciren. Die Dialoge, die sie veranlassen, enthalten nur wenig Perlen, wie das berühmte: „C'est peu de dire aimer, Elvire, je l'adore" (Acte I. Sc. III.), was übrigens der Verfasser rettete, indem er es sehr geschickt an einer anderen Stelle einschob.

Zu bedauern ist nur, daß durch diese Weglassung von Personen und die an manchen Stellen vielleicht zu weit gehenden

*) Der Cid, Schauspiel in 3 Aufzügen. Nach Pierre Corneille frei für die Deutsche Bühne umgedichtet von Ludwig Schneegans. (Bühnenmanuskript.)

**) Ein Jahr vor dem Cid (1635).

***) Le Menteur, act I scène I.

†) Comedia famosa de Las Mocedadas de Cid (primera parte) de Don Guillem de Castro. Bibliotheca de Aut. Espan. Bd. 43.

††) Einer der berühmtesten Epistoliers des Jahrhunderts (1588 bis 1654).

Kürzungen aus den fünf Akten Corneille's drei wurden, ohne daß die ursprünglichen Einschnitte der Handlung immer ganz zu verwischen gewesen wären.

Der „Ort der Handlung" gewinnt hingegen dadurch an Einheitlichkeit. In Guillem de Castro wechselt die Scene, wie in Shakespeare's historischen Stücken, sehr häufig. Wir sehen uns bald in den Palast des Königs, bald in Ximena's Wohnung, bald auf das Schlachtfeld, bald in die Umgebung von Burgos versetzt. Corneille, um der Regel von den drei Einheiten zu genügen, verlegt die Handlung höchst unhistorischer Weise nach Sevilla und muthet der Bühne zu, zugleich den Palast des Königs, ein Gemach der Infantin, das Haus Ximena's und eine öffentliche Straße darzustellen.

Es ist dies von französischem Standpunkt aus einer der schwersten Vorwürfe, welche dem Cid gemacht wurden, und die Eintheilung des Théatre français der Akte in Tableaux hat die Nachtheile, welche die Fallsucht des Zwischenvorhanges für das dramatische Interesse immer hat.

Schneegans konnte das ganze Stück in den Alkazarpalast zu Sevilla verlegen, wennschon es unwahrscheinlich ist, daß Don Rodrigo, den Guillem de Castro nach Tödtung des Don Gomez in die Wüste fliehen läßt, sich in den Palast des Königs wage, und auch die oft gerühmten Schönheiten des spanischen und französischen Originals, die in der jungfräulichen Scheu und Angst Ximena's, den Mörder ihres Vaters in ihrem eigenen Hause zu empfangen und einer dadurch erzielten höheren Spannung der Situation liegen, dadurch einigermaßen beeinträchtigt werden.

Schneegans hat nicht nur gekürzt, Scenen verschoben und hinzugedichtet, sondern auch den Inhalt der Handlung selbst modifizirt.

Es soll hier nur Eines hervorgehoben werden. In Corneille handelt Ximena mit dem ausgesprochenen Hintergedanken, die Racheplane, die sie gegen das theure Leben ihres „adorado enemigo" schmiedet, möchten scheitern. Nach dem Vorgang des Spanischen:

„Por mi honor, aunque mujer
He de hacer
Contra ti cuanto pudiere
Deseando no poder"

tröstet sie Rodrigo mit den Worten:

Malgré des feux si beaux qui troublent ma colère,
Je ferai mon possible à bien venger mon père;
Mais, malgré la rigeur d'un si cruel devoir
Mon unique souhait est de ne rien pouvoir"
(Act III. Sc. IV.)

Italien.

Albert Cremer, Reiseskizzen aus Italien.*)

„Die Zahl der Bücher, welche über Italien und seine Kunstwerke geschrieben worden sind, ist nicht unbedeutend." Mit diesem unbestreitbaren Satze leitet Herr Regierungs- und Baurath Cremer in Wiesbaden die Herausgabe der vorliegenden Reiseskizzen ein, welche, die Frucht wiederholter Wanderungen nach Italien, dazu beitragen wollen, „die Kenntniß dieses wunderbaren Landes dem Forscher wie dem Gebildeten überhaupt zu erleichtern, seine Kunstwerke zu erklären, und das Interesse dafür immer mehr und mehr zu erwecken."

Wohl mancher Leser wird hiernach, wie der Schreiber dieser Zeilen, das kleine Buch mit der Erwartung in die Hand nehmen, durch dasselbe in der Kenntniß der Kunstschätze Italiens im Allgemeinen, insbesondere aber der architektonischen Denkmäler der Appenninen-Halbinsel gefördert zu werden. Ist doch den Tagebüchern eines jeden Baukünstlers, der sich anschickt, uns über Italien zu erzählen, durch Vorfahren wie Schinkel, Stier, Rohl u. A. im Voraus eine günstige Aufnahme bereitet. Den Schriften der soeben Genannten kann jedoch das Wanderbuch des Herrn Cremer nicht angereiht werden. Seine Reiseskizzen sind ohne fachmännisches Gepräge; sie lassen fast durchweg das tiefere Eingehen, das sich Versenken in die Monumente vermissen, wodurch das Tagebuch des jugendlichen Schinkel einen so mächtigen Reiz auf Kunstgenossen und auf Laien ausübt, und welches auch den Skizzen von Max Rohl keineswegs blos für die Architekten hohen Werth verleiht. Hingegen tritt uns der Verfasser des vorliegenden kleinen Buches auf seiner anscheinend raschen Wanderung, die ihn über den Gotthard, Genua, Florenz, Rom nach Neapel und demnächst nach einigem Aufenthalt in Rom über Bologna, Venedig, Padua und Verona zurückführt, überall als ein gebildeter von lebhaftem Interesse für Italien und seine Kunstwerke beseelter Mann entgegen, der sein Reisetagebuch mit Sorgfalt geführt und seine Reise sicherlich sowohl zu seinem Vergnügen als zu seinem Studium gut angewendet, uns aber weder in dem, was er schaut und erfährt, noch durch die Weise wie er schaut und erzählt, sonderlich Neues mitgebracht hat. Bei der Menge des Gesehenen und der Kürze der Aufzeichnungen erhalten seine Skizzen sogar hier und da einen etwas katalogisirenden Anstrich, wie denn beispielsweise bei Besichtigung der Galerien die Hauptwerke mit Namen und Daten in einer Vollständigkeit angeführt zu werden pflegen, die bei Bädeker oder Förster ganz am Platze ist, in einem aber nicht geradezu zum Nachschlagen bestimmten Werke ermüden muß.

Besonders dankbar würden wir dem Verfasser gewesen sein, wenn es ihm gefallen hätte, uns über den Umwandlungsprozeß näher zu unterrichten, welchem Rom als Hauptstadt von Italien und als Residenz des Königs und der obersten Staatsbehörden sich in seiner äußern Erscheinung zu unterziehen hat. Die Verwirklichung des patriotischen Gedankens, der selbst eines Cavour scharfen Verstand zu heller Begeisterung hinriß und der das Losungs- und Schlußwort der italiänischen Wiederherstellung bildete, Roma capitale, ist, wenn überhaupt, auf die Dauer jedenfalls nur dann möglich und haltbar, wenn die Regierung und die römische Stadtgemeinde die Energie und die Mittel zu einer äußerst durchgreifenden architektonischen Reinigung und Erinnerung der ewigen Stadt aufzubringen vermögen. Jene einzige Mischung von Ruinen, halb trümmerhaften Kirchen und Palästen, Weinbergen und Weidegründen, welche die Straßen und Plätze des heutigen Rom umschließt und oft genug das städtische Leben mit träumerischer Stille unterbricht: ist sie denkbar für die Metropole eines aufstrebenden Volks, des seinen Rang unter den Nationen Europa's wieder eingenommen hat und im Wettkampf der modernen Kultur zu behaupten trachtet? Und im Innern des bebaut gebliebenen Theiles der Stadt — welche Veränderungen werden erforderlich sein, um Licht und Luft in die enggedrängten unebenen Gassen und Gäßchen zu

*) Braunschweig, C. A. Schwetschke u. Sohn. 1873. 233 S. in kl. Oktav.

bringen, von denen jede der wenigen größeren Straßen umstrickt ist, und um jene höchst malerischen, aber auch nicht minder ungesunden Winkel zu beseitigen, denen man ganz naiv, aber unnöthig, denn die Sache sprach für sich selbst, die Aufschrift Immondezzajo, Schmutzwinkel, noch besonders von Amtswegen verliehen hatte.

Für den Mangel an Mittheilungen über die bauliche Umgestaltung Roms entschädigt uns Herr Cremer indessen durch einige Skizzen aus dem römischen Volksleben, unter denen sich mehrfach anziehende und für die jetzige Stellung Roms charakteristische Schilderungen befinden. Namentlich giebt die Beschreibung der Festlichkeit auf dem Capitole, mit welcher der Jahrestag des Plebiszits über die Vereinigung Roms mit dem Königreiche Italien gefeiert wurde, ein ganz anschauliches Bild des Lebens der Stadt, so daß es gestattet sein möge sie hier wiederzugeben.

„Die Tribünen in den römischen Farben drapirt, mit Guirlanden und Wappen dekorirt, wurden durch Masten mit Wimpeln in den italiänischen Farben überragt, welche die Wappenschilde der verschiedenen Städte des nunmehr geeinigten Italiens trugen. Links von der schönen Treppenanlage des Michel Angelo, die gleichfalls durch eine Tribüne überbaut war, hatte man die Sitze für die Minister, für das Munizipium und für diejenigen Damen der römischen Aristokratie und des höheren Bürgerstandes errichtet, welche bei der Feierlichkeit, die in einer Preisvertheilung an die besten Schüler und Schülerinnen der in Rom neu begründeten Kommunalschulen bestand, als Protektorinnen der Mädchenschulen fungirten. Rechts und links neben der Reiterstatue des Marc Aurel standen die Musikkorps, und der übrige Raum, mit niedrigen Bänken besetzt, wurde von der Schuljugend beiderlei Geschlechts, die ihren bunten Festtagskleidern einen heitern Eindruck machten, eingenommen. Das Publikum der untern Volksklassen hatte sich auf den Dächern des Senatoren- und Konservatoren-Palastes dicht gedrängt aufgestellt, und die rossebändigenden Dioskuren, die ganze Ballustrade neben der großen Treppe, ja selbst die Trophäen des Marius waren von der lieben Straßenjugend okkupirt und dicht mit halbnackten Burschen besetzt. Daß das Militair in seinen reichen und geschmackvollen Uniformen vertreten war, auch die neu gebildete römische Munizipalgarde, die sehr gut aussah, nicht fehlte, versteht sich von selbst. Nur die Geistlichkeit, in deren Hand bisher der Unterricht der Jugend lediglich lag, war begreiflicherweise nicht erschienen.

„Die Feier begann mit der italiänischen Nationalhymne, die mit rauschendem Beifall aufgenommen wurde; ihr folgte eine Festrede des Stadtpräfekten, worauf die Kinder einen Choral sehr hübsch vortrugen, und dann erst nahm der Minister des öffentlichen Unterrichts das Wort, um, soviel ich verstand, die Bedeutung der Schule für die Familie wie für das öffentliche Leben zu beleuchten, und auf den speziellen Theil der Feier zu verweisen. Nun nochmals Musik, worauf erst die Vertheilung der Preise begann, die den Knaben von dem Präfekten, den Mädchen von dessen Gattin übergeben wurden. Ich hatte einen guten Sitzplatz auf der Tribüne des Michelangelo, konnte also den ganzen Platz, über den der heiterste Himmel strahlte, vollkommen übersehen. Die Kinder, die von der kleinsten Duodezausgabe bis zum Format in Großquart vertreten waren, erschienen in ununterbrochenen Reihen vor den Tischen, wo die Preise hoch aufgeschichtet lagen, und zogen sich freudetrunken damit wieder zurück.

„Als ich so die jubelnde und geputzte Menschenmenge überblickte, über deren Häupter das Erzbild des römischen Imperators hoch emporragte und ernsten Auges darauf hinabschaute, da dachte ich unwillkürlich an die Geschichte der Stadt, die sich in ihren Hauptmomenten hier entwickelt, und an die Reihe von Geschlechtern, die diese Reiterstatue schon gesehen hat.

„Was wird ihr noch beschieden sein, von den Schicksalen des römischen Volkes zu schauen, bis auch sie der Vergänglichkeit alles Irdischen zum Opfer fällt!" F.

Die neuesten Studien über die römischen Katakomben von Graf Desbassayns de Richemont.*)

Der einleitende Brief des Cavaliere de Rossi — des berühmtesten Forschers auf römisch-christlichem Alterthumsgebiet, welcher neben und mit W. Henzen am römischen Instituto archeologico die unermeßlichen römischen Inschriftenschätze sammelt und ordnet — drückt dem Verfasser sowohl Freude als Dank aus, daß dieser den Plan gefaßt hat, die ganze Summe der bis dahin über das christliche Alterthum, besonders was die Katakomben, die Fundgruben desselben, betrifft, gemachten Untersuchungen und ihre Resultate zusammenzufassen und in einer dem weiteren gebildeten Publikum zugänglichen Weise zu veröffentlichen. Dazu hebt er hervor, daß der Verfasser nicht blos fremde Forschungen verarbeitet, sondern auch mancherlei Eigenes besonders mit Bezug auf die altchristliche Symbolik dazugetragen habe; und zum Schluß beglückwünscht er das Lesepublikum, „das sich so ohne Mühe eine richtige und klare Vorstellung von den Aufklärungen bilden kann, welche über die Anfänge des Christenthums, über die Beziehungen der Kirche zur heidnischen Gesellschaft, über die religiösen Anschauungen der ersten Gläubigen und über die ersten Phasen der Symbolik und die christlichen Künste erworben worden sind."

So Rossi. Und diese Worte sollten schon genügen, das Buch überall hin zu empfehlen. In Wahrheit ist das Buch hauptsächlich eine Verarbeitung der ebenso gelehrten als schönen Untersuchungen Rossi's über diesen Gegenstand. Daß aber die Verarbeitung gründlich und wahrhaft wissenschaftlich, nicht blos kompilatorisch, sondern auf Nachuntersuchung beruhend ist, dazu darf ich wohl einige Sätze aus Desbassayns Vorwort zitiren: „Es ist absolut nothwendig, daß wir Franzosen in der Genauigkeit und in den Forschungen etwas Deutsche werden. Wir dürfen uns nicht mehr an die Werke zweiter Hand halten, sondern müssen zu den Urquellen und den korrektesten Ausgaben zurückkehren, um dort die Bestätigung der Zitate zu finden ... Man muß die Quellen selbst vollständig studiren und ihren Werth sowohl durch innere Prüfung, als durch die Vergleichung mit analogen Dokumenten feststellen." Das sind wahrhaft wissenschaftliche Grundsätze, aus denen allein eine richtige populäre Darstellung erwachsen kann. — Doch nun zum Inhalt. In drei Hauptabschnitte zerfällt das ganze Werk. Der erste behandelt die ersten christlichen Monumente zu Rom. Es sind das die Begräbnißstätten, die Coemeterien (vom Griechischen koimeterion = Ruhestätte; daher das französische cimetière, das englische cemetery), welche in der ältesten Zeit ihren Platz an verborgenen Stätten unter der Erde, in den Katakomben, fanden. Mit ihrer Anlage, deren territorialen Bedingungen, den damals üblichen Begräbnißgebräuchen, der Stellung des Heidenthums

*) Mit einem Briefe des Cav. G. B. de Rossi. Autorisirte Uebersetzung. Mainz. Franz Kirchheim 1872. XXII. u. 496 Seiten.

ihnen gegenüber, der römischen Gesetzgebung, der Ruhe unter Constantin, dem Abkommen unterirdischer Gräber, der späteren Heilighaltung der Orte, der Verwüstung durch die germanischen Stämme, der Wegführung berühmter Leichen in die Kirchen, der Geschichte der Katakomben im Mittelalter, deren Wiederentdeckung im 16. Jahrhundert und endlich den modernen wissenschaftlichen Bemühungen um dieselben: mit allem diesem beschäftigt sich der erste Theil (Seite 1—65). Der zweite Theil hat es im Speciellen mit den Katakomben des Callistus an der appischen Straße zu thun. Dort sind nämlich die vor Allem wichtigen Papstgräber der ältesten Kirche entdeckt worden. Die Katakomben sind nach dem Archidiaconus Kallistus des Papstes Zephyrinus im Anfange des 3. Jahrhunderts n. Chr. benannt, allein schon in früherer Zeit vorhanden gewesen. Auf das eingehendste werden in diesen Katakomben die Geschichte des altchristlichen Lebens, die Berichte über dort begrabene Heilige, so besonders die h. Cäcilia, die Chronologie der Päpste, Architektur und Kunst an den Gräbern, die Entstehung der Kryptakirchen und die kirchliche Organisation der Zeit dargelegt (bis Seite 259). Daran schließt sich als dritter Theil eine genaue Schilderung der christlichen Kunst der drei ersten Jahrhunderte mit Bezug auf ihre Gegenstände, Quellen und Formen. Es wird besondere Rücksicht auf die altchristliche Symbolik in ihrer historischen Entwickelung und sachlichen Mannigfaltigkeit genommen; ideographische, allegorische und historisch-symbolische Zeichen in reicher Fülle bieten sich dar. Dann folgt eine Darstellung der Kunstentwickelung mit Bezug auf Stoffe und Komposition. Endlich schließt das Werk mit der Untersuchung, inwiefern die altchristliche Kunst blos Mittel zu gottesdienstlichen Zwecken war, und wie von diesem Gesichtspunkte aus das Naturalistische, besonders der menschliche Leib behandelt wurde. E.

Ausgrabungen in Sardinien.

Wenn das allgemeine Interesse für die Resultate der vorhistorischen Alterthumsforschung sich in den letzten Jahren in überraschender Weise gesteigert hat und mit dem Interesse die Betheiligung an der ihr obliegenden Arbeit, so erfordert die Pflicht der Dankbarkeit rühmend derer zu gedenken, die zu einer Zeit, als man die Sammler und Bewahrer der Landesalterthümer noch vielfach belächelte und verspöttelte, selten verstand, und noch seltener nach Verdienst schätzte, unbeirrt ihren Weg gingen, und mit rührendem Eifer ihren Studien oblagen, deren Früchte uns jetzt zu Gute kommen. Solcher Männer hat nicht nur Deutschland, sondern ganz Europa eine große Anzahl aufzuweisen und zu ihnen zählt auch der Verfasser des oben angekündigten archäologischen Jahresberichtes, der würdige Professor Comm. Spano in Cagliari.*) In Deutschland wurde er in engeren Gelehrtenkreisen bekannt durch eine von ihm herausgegebene Sammlung sardischer Sprüchwörter und durch seine Betheiligung an der Erklärung der berühmt gewordenen dreisprachigen Inschrift. (Eine 1860 auf Sardinien gefundene Inschrift in lateinischer, griechischer und phönizischer Sprache, welche kund thut, daß ein Salzsieder oder Salinenaufseher Namens Kleon dem Heilgotte einen Altar als Weihgeschenk errichtet.) In volles Licht trat Spano's archäologische Thätigkeit erst gelegentlich des archäologischen Kongresses in Bologna (1871), wo er eine überaus lehrreiche schöne Sammlung sardischer Alterthümer ausgestellt hatte. Auch seine literarischen Publikationen haben seitdem eine größere Verbreitung gefunden. Seine archäologischen Berichte erschienen früher als monatliche Bulletins; in den letzten sieben Jahren sind sie nur einmal ein Jahr in sauber ausgestatteten Heften ausgegeben. Wenn ich mich nun veranlaßt finde, dem letzt erschienenen siebenten Jahresbericht hier Beachtung zu schenken, so geschieht dies nicht nur um dem rastlosen Streben des würdigen Sarden verdiente Anerkennung zu zollen, sondern auch um einmal darauf hinzuweisen, wie massenhaft die Kulturerzeugnisse ältester Zeiten in dem Boden der Insel Sardinien bewahrt liegen, wie man kaum einige Zoll in das Erdreich dringen kann, ohne auf Mosaikböden, Terracotten, Statuetten, Waffen, Münzen, Schmuck und andere Dinge zu stoßen: die Hinterlassenschaft phönizischer, griechischer, italischer Kolonisten, die sich hier über und neben einander abgelagert hat.

Da der Verfasser auch historische Alterthümer und kirchliche Denkmäler berücksichtigt, so pflegt er seinen Berichten die Beschreibung irgend eines derartigen Monumentes vorauszuschicken. Das vorliegende Heft bringt eine Beschreibung der alten Kathedrale di Gaetelli. Das archäologische Material ist topographisch geordnet; von Süden nach Norden vorschreitend. Wir beginnen in Cagliari. Die Stadt besitzt einen schönen, trefflich gehaltenen botanischen Garten, der von Professor Gennari angelegt wurde an einem Orte, der einstmals von Römern bewohnt war, an deren Häusern die Straße nach dem Amphitheater vorüberführte. Bei der Anlage des Gartens sind zahllose Alterthumsgegenstände ans Licht gefördert worden. Sobald die Haue sich etwas tiefer in den Boden senkt, stößt sie auf Häuserfundamente, Mosaikböden, Münzen und Hausgeräth. Im vorigen Jahre ließ der genannte Professor einige Erdarbeiten ausführen, bei welchen ein in den Kalkfelsen gehauener Gang entdeckt wurde. Man verfolgte ihn und es ergab sich, daß derselbe 48 Meter lang, 0,60 m. breit und 3¼ m. hoch, nach einer jetzt verschütteten großen Cisterne führte, welche die Häuser einst mit Wasser versorgt zu haben scheint. Am Bahnhofe wurden bei dem Bau eines Speichers römische Gräber mit schönen Terracotten und Münzen aus der ersten Kaiserzeit aufgedeckt. In der Nähe der königl. Tabakfabrik fand man eine griechische Kanne „mit dem Bilde eines Philosophen, vielleicht Plato's", sagt Spano.

In dem Bezirk Sulcis fand man in einem Silberbergwerke uralte Waffen und Geräthe, darunter Lanzen archäischen Stils (rautenförmige Platten mit aufgebogenem Rande), die in den römischen Nekropolen zu fehlen scheinen, aber merkwürdig genug in abgelegenen Gebirgsdörfern noch heute bei den Landleuten gefunden werden. In **Valenza** aufs neue gefundene punische Münzen und bronzene Götterbilder bestärken den Verfasser in seiner Vermuthung, daß dort vor der römischen Ansiedlung keine punische Kolonie florirt habe. Am Südkap San Gregorio sind die Trümmer einer Stadt entdeckt, in welcher Spano das alte Ferraria erblickt und deshalb eine Ausgrabung in größerem Maßstabe dringend befürwortet. Römische Gräberfelder, deren Ausbeute ausreichen würde ein Museum zu füllen, findet man aller Orten. Bei **Tharros** scheint die ergiebige Quelle ägyptischer und punischer Kunstprodukte erschöpft; doch findet man noch immer einzelne Skarabäen, Perlen und andere Gegenstände. Interessant ist ein bei Tharros gefundener goldener Ohrring mit einem Hängeschmuck in Gestalt eines gehenkelten Kornmaßes, weil ähnliche Eimerchen im Norden unter den Fundgegenständen aus dem sogenannten älteren Eisenalter vorkommen,

*) Scoperte archeologiche fattesi in Sardegna in tutto l'anno 1872. 40 S. in gr. 8., mit Abbildungen in Holzschnitt und Steindruck, herausgegeben von G. Spano. Cagliari 1873.

z. B. unter Schmuckgegenständen aus den dänischen und schleswigschen Moorfunden. Auf Sardinien sind sie zahlreich.

Im Norden der Insel führen manche Fundorte auf die Vermuthung, daß dort ägyptische oder phönizische, griechische, punische und römische Ansiedler nach einander gewohnt haben. In den nördlichen Distrikten sind ferner neue Funde von Steingeräthen notirt und ein neu entdecktes, aber leider schon geöffnetes Grab aus der Steinzeit. Ein höchst interessanter Fund bei Tula verdient eine nähere Beschreibung.

Der Besitzer eines Landgutes, Herr Leonardo Murgia, ließ, um Steine zu gewinnen, einen Hügel abfahren und entdeckte bei dieser Gelegenheit auf einer planen Fläche von 3 Quadratmetres sechs circa 1 Meter tiefe, runde, kesselförmige Löcher, die neben einander lagen und mit Steinen ausgesetzt waren, doch ohne Anwendung von Mörtel. In diesen Löchern fand man nur Asche und Kohlen, aber daneben und ringsumher lagen Bronzesachen (Aexte, Schaftkeile, Schwerter, Votivschiffchen) und 12 Bleiklumpen, jeder etwa 2 Pfund schwer. Die kleinen Bronzeschiffchen sind interessant, weil man sie nur auf Sardinien findet. Es sind Weihgeschenke, die der sardische Schiffer nach glücklich erfolgter Heimkehr dem Meergotte darbrachte. Aegyptische Inschriften lehren uns, daß die Sarden schon 1400 v. Chr. kühne Seefahrer waren, die bald als Verbündete anderer Völker mit den Aegyptern in Krieg lagen, bald als Hülfstruppen der Pharaonen auftraten. Man findet auf ägyptischen Basreliefs nicht nur ähnliche Darstellungen sardischer Krieger, wie sie auf der Insel vorkommen, sondern auch Abbildungen der hier genannten Votivschiffchen, von welchen das Museum zu Cagliari zahlreiche Originale besitzt. — Die Beschreibung der kesselartigen Aschenlöcher erinnert an die Abbildung der Fornacula bei Rich, Römische Alterthümer, wo freilich statt der sechs Vertiefungen nur eine sichtbar ist.

Professor Spano kann in dem seltsamen Bau keine Gießstätte erkennen, weil keine Spur von Schlacken zu finden war. Daß aber auf der Insel Bronzegießereien existiren, ist durch wiederholt gefundene Gußformen genügend erwiesen. Ob das Blei zur Mischung des Kupfers bestimmt war, läßt sich erst aus der Analyse der Bronze bestimmen. Eine solche haben wir auch für einen in der Nähe eines Nuraghen kürzlich gefundenen 50 Centimeter langen, 5 Centimeter breiten und an beiden Enden geriefelten 10 Pfund schweren Bronzebarren erbeten, der, wie Spano meint, zur Verarbeitung in einer Gießerei bestimmt gewesen.

Inmitten so reicher Schätze bewegt sich der gelehrte Sarde; aber dieser aufgespeicherte Reichthum erschwert eine klare Uebersicht, und auch hier zeigt es sich, daß örtliche Isolirung die vorurtheilslose Forschung hemmt. Zu einer korrekten Gruppirung so immenser Schätze ist eine genaue Kenntniß des klassischen Alterthums nicht nur, sondern der archäologischen Verhältnisse des gesammten Europa's unentbehrlich. Woher stammt z. B. der zu Schmuck verarbeitete Bernstein, den die sardinischen Bauern in den alten Gräbern finden und, seinen wissenschaftlichen Werth nicht ahnend, seines Wohlgeruches wegen auf die Heerdkohlen streuen? Woher stammt das Zinn, das, wie wir bis weiter annehmen dürfen, einen Theil der Bronzemischung bildet, und, ist auf der Insel Sardinien überhaupt ein reines Bronzealter nachweisbar, d. h. eine Zeit, wo, außer den zur Bronzemischung erforderlichen Metallen und Gold, kein anderes, namentlich kein Eisen bekannt war und verarbeitet wurde? Noch harren, trotz der langjährigen Forschungen der sardischen Gelehrten und jener gelehrten Italiäner, welche das klassische Eiland durchforschten, diese und manche ähnliche Fragen ihrer Lösung. Von den projektirten großartigen systematischen Ausgrabungen verlautet noch nichts. Erfreulich aber ist die Nachricht, daß sich in Cagliari ein archäologischer Verein konstituirt hat, welcher in Zukunft vierteljährlich über seine Thätigkeit berichten wird und nicht minder dankenswerth ist die von Herrn Professor Crespi unternommene Herausgabe eines großen Bilderatlas sardischer Alterthümer, welcher in 40 Lieferungen à 10 Francs erscheint und die Haupttypen der im Museum zu Cagliari liegenden Schuhe zur Anschauung bringen wird.

Zum Schluß sei hier noch darauf aufmerksam gemacht, daß von Professor Spanos Proverbi Sardi vor reichlich einem Jahre eine neue um 500 Sprüchwörter vermehrte Auflage erschienen ist. Diese höchst interessante Sammlung hat in weiteren Kreisen bei weitem noch nicht die ihr gebührende Beachtung gefunden, weshalb wir sie allen, die sich für sprachliche und ethnologische Forschung interessiren, dringlichst empfehlen. Das Material ist alphabetisch geordnet und das Verständniß durch eine italiänische Uebersetzung erleichtert. Auch ist bei jedem Sprüchworte bemerkt, ob und in welchen Schriften des klassischen Alterthums es vorkommt. Wie nothwendig für die Mehrzahl der Leser die begleitende italiänische Uebersetzung des sardischen Idioms, sei hier durch einige Beispiele gezeigt. Arcu de manzanu abba de sero: arcu de sero, alba de manzanu = Regenbogen am Morgen, Regen (Wasser) am Abend: Regenbogen am Abend, Regen am Morgen. S'ainu non connoschet sa coa finzas qui non perdet = Der Esel schätzt erst seinen Schwanz, nachdem er ihn verloren. Dai sas buglias s'andat ad sos veros = Aus Scherz wird Ernst. Su qui non queres pro te, non lu factas a nionu = Was du nicht willst, das dir geschieht, das thue auch keinem andern. Quando Deus non bolet, sos sanctos pagu podent = Wenn Gott nicht will, vermögen seine Heiligen wenig! J. M.

Aus Nordamerika.

Eine Parallele.

Die Ausbreitung der Chinesen in den Vereinigten Staaten von Amerika und die nähere Kenntniß ihrer Charakter-Eigenthümlichkeiten und socialen Verhältnisse führen uns zu der Ueberzeugung, daß ein Verwandtschaftsverhältniß zwischen denselben und den in Amerika sich ebenfalls ausbreitenden Deutschen bestehen muß. Es dürfte ohne diese Annahme wohl schwer sein, die bestehenden Parallelen zwischen diesen Völkern zu erklären.

Daß deutsche Etymologen eine Gemeinsamkeit der Urlaute in der deutschen und chinesischen Sprache nachgewiesen haben, ist, wenn ich nicht irre, in Ihrem geschätzten Blatte erörtert. — Die deutsche Sprache deutet auf eine asiatische Abstammung, und man hielt die Sanskrit als die Stammsprache, obgleich man in neuester Zeit beide als Geschwister einer noch älteren Sprache sich entwickeln läßt.

Ganz ähnlich wie die deutsche, hat sich auch die chinesische Sprache aus der gleichen Ursprache entwickelt; nur daß durch die ganz absonderliche Entwickelung des chinesischen Volkes die Ursprache sich wahrscheinlich reiner erhalten hat.

Um die Lautübereinstimmung der Sprachen und die wahrscheinliche gleiche Abstammung der Rassen zu kennzeichnen, hat

man der deutschen Rasse den Namen Indo-germanische und der chinesischen Indo-chinesische gegeben.

Es scheint demnach, daß lange vor geschichtlicher Periode sich zwei Zweige aus ihrem indischen Urstamme loslösten, von welchen der eine sich östlich wandte, der andere nordwestlich, vielleicht nach dem Kaukasus und von da nach Mitteleuropa. Beide wanderten, bis das Meer ihnen Gränzen setzte, welche Gränze die Chinesen viel früher erreichten als die Germanen, weshalb auch China viel früher sich zur Kultur aufschwingen konnte, als die nach ungünstigerem Klima ziehenden und länger wandernden Indo-germanen. Und es scheint, daß diese Wanderungen ihren eigentlichen Abschluß noch nicht gefunden haben, denn vom Osten wie vom Westen sehen wir Amerikaner diese beiden Völkerzweige zu uns herüberfließen, um sich aufs Neue zum Urvolk zu vermischen und vielleicht eine höhere Civilisation zu veranlassen. Wie wunderbar ist der Instinkt der Blutsverwandtschaft!

Die Indier werden als ein mäßiges, gefügiges, leicht lenkbares, fleißiges und friedliebendes Volk geschildert, welches sich durch einen Hang für religiös-philosophische Spekulationen sowohl, als auch einen großen Autoritätsglauben ausgezeichnet habe. Dieselbe Geistesrichtung finden wir in den Deutschen sowie den Chinesen erhalten.

Die Deutschen, sowie die Chinesen sind außerordentlich konservativ. Sie sind mäßig, gefügig, leicht lenkbar, fleißig, friedliebend und geduldig, und Beide haben sich daher die Gunst der Amerikaner als Diener und Arbeiter erworben. Beide Rassen sind gebildet, und es ist sicherlich hervorzuheben, daß unter allen Rassen nur bei der indo-germanischen und indo-chinesischen fast Jedermann lesen kann.

Auch den Hang zum Auswandern besitzen Beide, und Beide halten starr an ihren typischen Eigenthümlichkeiten fest. Beide erobern sich durch folgsames fleißiges Betragen und zähes Festhalten an dem Rassencharakter nach und nach die Welt. Auch die Liebe zum Heimathsland und seinen angestammten Herrschern ist bei Beiden gleich und es ist rührend, wie die ausgesonderten Deutschen mit Begeisterung von ihrem Vaterlande und seinen Institutionen reden, welches sie als die vorzüglichsten preisen, obgleich sie denselben entflohen. Rührend aber ist es auch, wie der Chinese lieber darbt, nur um die genügende Summe zu hinterlassen, um als Leiche in sein geliebtes Vaterland zurückgebracht werden zu können. Dieser herrliche Charakterzug ist es, welcher dem Deutschen sowohl, als auch dem Chinesen das Bewußtsein giebt, moralisch höher zu stehen, als alle andere Rassen; und wenn wir die Verderbniß der Sitten betrachten, welche sich besonders in dem Yankeethum zu entwickeln und besonders in der gehässigen, deutsch- und chinesenfeindlichen Temperenzbestrebung auch kundzugeben scheint, so darf man dieses Bewußtsein auch als vollkommen berechtigt erklären.

In der äußeren Form differiren beide Rassen allerdings. Nimmt man aber an, daß die sich ablösenden Zweige verschiedenen Kasten des Muttervolkes angehörten und daß die im Laufe der Jahrtausende stattfindenden Reibungen an und Mischungen mit anderen Rassen, sowie klimatische und Nahrungsverhältnisse bedingt Divergenzen hervorrufen mußten, so dürfte die Unähnlichkeit der äußeren Formen nicht mehr in die Waagschale der Beurtheilung fallen. Seltsam bezeichnend aber ist es immerhin, daß der indo-chinesische Schädel an räumlichem Inhalt dem indo-germanischen Schädel näher steht, als der gallische Schädel. Was aber die Atombildung des Gehirns, die chemische Mischung oder qualitative Charakteristik desselben betrifft, so findet darin eine außerordentliche Uebereinstimmung statt. — Und wir vermögen dieses zu erkennen, weil das Gehirn der Träger der Gedanken ist und ein qualitativ gleiches Gehirn auch qualitativ gleiche Gedanken hat. Daß beide Rassen einen vorwiegenden Hang zum Mystischen und Religiös-philosophischen haben, ist schon erwähnt. Aber beide Rassen sind auch imitativ und besonders geschickt im Erforschen schwieriger wissenschaftlicher, sowie mechanischer Probleme, welche ein spekulatives Forschen bedingen. Beide Rassen haben viel Sinn für Musik und Gesang, und beide sind die Entdecker der Buchdruckerkunst und Erfinder des Schießpulvers, der Lumpenpapier- und Porzellanfabrikation. Selbst das Feudalwesen, welches so specifisch germanisch genannt werden muß, findet sich in seinen Hauptzügen in China, besonders Japan (welches seinen indo-chinesischen Charakter viel strenger bewahrt zu haben scheint) als Urinstitut.

Die alten Deutschen banden schwere Verbrecher an Pfähle und stießen die letzteren in Sümpfe; auch köpften sie mit dem Schwert, während die Romanen das Beil benutzten. Auch diese eigenthümlichen Hinrichtungsweisen finden sich bei den Chinesen. Auch das Bierbrauen scheint Zeugniß für die Verwandtschaft abzulegen. Es scheint, daß das indische Stammvolk Bier aus Reis zu brauen verstand. Die Chinesen, besonders Japanesen, welche in ihren Niederlassungen Reis vorfanden oder anbauen konnten, behielten das Reisbier bei. Die Indogermanen, welche in ihren Niederlassungen den Reis entbehrten, substituirten dafür andere Cerealien. Tacitus fand die alten Germanen biertrinkend und dem Spiel leidenschaftlich ergeben; und auch hierin bestätigt sich die Charakterparallele zwischen den Indo-Germanen und Indo-Chinesen.

Auch die Stellung des Weibes in der Familie und der Kindererziehung, besonders die Sorgfalt, mit welcher die Jugend in der Achtung für das Alter erzogen wird, ist bei beiden Rassen die gleiche, während andere Rassen ihre Kinder verwildern lassen, wie wir es besonders in Amerika erfahren. Selbst die gepriesene deutsche Frauentugend, dieser schönste Edelstein eines deutschen Weibes, findet sich bei den Chinesen, besonders Japanesen; denn die chinesischen Frauen sind mild, unterthänig und tugendhaft, und die Mädchen und Frauen der Deutschen sowohl, als auch der Chinesen nehmen in letzter Beziehung in Amerika eine sie ehrende Stellung ein.*)

(Aus einem Vortrag des Rechtsanwalts van Tronk im deutschen Lesezirkel von Philadelphia, dem Magazin übersendet vom Vortragenden.)

Südamerika.

L. Schneider: Der Krieg der Triple-Allianz gegen die Regierung der Republik Paraguay. Band II.)**

Dem ersten Bande des Schneider'schen Werkes über den Krieg der Triple-Allianz (Brasilien, Argentinische Konföderation und Uruguay) gegen die Republik Paraguay, den wir im vorigen Jahrgange des Magazin zur Besprechung brachten, ist in diesem Jahre ein zweiter gefolgt, der die Kämpfe der Jahre 1866—1868

*) Wir geben den freundlichst gesendeten Artikel wieder, ohne für die wissenschaftliche Erweislichkeit des Inhalts die geringste Verantwortung zu übernehmen, ja vielmehr mit ernsten Bedenken dagegen, auf die wir nächstens zurückkommen. E. E.

**) Berlin, Behr'sche Buchhandlung (E. Bock), 1873.

umfaßt und uns dem Ende des Krieges, den wohl ein dritter Band zum Abschluß bringen wird, entgegenführt. Die Vorzüge dieses Werkes, die wir bei der Besprechung des ersten Bandes gebührend hervorgehoben haben, seine große Anschaulichkeit, die Unparteilichkeit der Darstellung, die Heranziehung und eingehende Auseinandersetzung der gleichzeitigen politischen Verhältnisse, für uns Europäer ein nothwendiges Requisit zum rechten Verständniß und zur richtigen Würdigung dieses jahrelangen Kampfes, endlich und nicht in letzter Reihe die Vortrefflichkeit der Ausstattung des Buches mit seinen genauen und übersichtlichen Plänen des Kriegsschauplatzes, finden sich auch in diesem Bande in demselben Maße wieder und erregen trotz der Ferne der Begebenheiten und der Fremdartigkeit der geschilderten Vorgänge doch das lebhafteste Interesse des Lesers, das sich, je mehr man in der Lektüre des Werkes vorschreitet, immer mehr steigert und uns das Buch nicht eher aus der Hand legen läßt, als bis wir uns seinen Inhalt ganz zu eigen gemacht haben. — Es kann hier nicht unsere Aufgabe sein, den reichen Inhalt dieses II. Bandes genau zu analysiren, andererseits mangeln uns die wissenschaftlichen Kenntnisse um die dargestellten Aktionen in ihrer militärischen Bedeutung, oder auch die Art ihrer Darstellung durch den Verfasser kritisch zu würdigen; wir begnügen uns daher, den Inhalt des Bandes in den allgemeinsten Umrissen zu skizziren und daran eine und die andere Bemerkung zu knüpfen.

Wenn der erste Band das siegreiche Vordringen des unter der entschlossenen Führung des Diktators Lopez stehenden paraguitischen Heeres über die Südgrenze des eigenen Staates hinaus und dann das Zurückwerfen dieses Choes durch einen Contre-Choc der Alliirten bis in den Südtheil des Landes brachte, so schildert der zweite Band das langsame, aber unaufhaltsame Vordringen der verbündeten Armeen bis in die Mitte Paraguays, die endliche Bezwingung der Hauptfestung des Landes des „uneinnehmbaren“ Humaitá nach 13monatlicher Belagerung im August des J. 1868, die durch Hunger und Entbehrung allein ermöglicht wird. Einem dritten Bande ist es wohl vorbehalten, die Eroberung auch der nördlichen Hälfte des Landes, den Fall der Hauptstadt Assuncion und zugleich damit den des Diktators Lopez zu bringen.

Meisterhaft ist die Schilderung der zweijährigen unausgesetzten Kämpfe, die von dem Vordringen über die Südgränze des Landes bis zu dieser Katastrophe hinführen. Wir ersehen daraus, daß es nur der Mangel an strategischem Geschick war, der verhinderte, daß Lopez seine auf dem ungünstigsten und ihnen durchaus nicht genügend bekannten Terrain operirenden Gegner nicht mehr als einmal überwältigte, aus dem Lande trieb oder gar vernichtete. Was bei der Kriegsweise der Paraguiten am meisten befremdet, das ist ihre todesmuthige, vor Nichts zurückschreckende Bravour neben einem gänzlichen Mangel an Kenntniß der obersten Grundsätze jeder gesunden Strategik; wie andererseits die Aufopferungsfähigkeit und wirkliche Aufopferung dieser braven Soldaten für ihr Oberhaupt einen, wie er uns gezeichnet wird, eben so scharfblickenden und entschlossenen, als eigennützigen, grausamen, despotischen und selbst persönlich muthlosen Menschen nicht nur unsere Bewunderung, sondern fast mehr noch unser Mitleid und unser Erstaunen erweckt — falls der Marschall-Präsident Lopez wirklich jener seltsame, enthusiasmirende und doch niedrigdenkende Tyrann ist, als der er uns hier, wie es scheint, unwiderleglich geschildert wird. — Auch diesem Bande sind 2 trefflich lithographirte Karten, die eine: Humaitá und Umgegend, die andere den ganzen Kriegsschauplatz darstellend und daneben eine Reihe von urkundlichen Aktenstücken (Nummer 88—116) beigegeben. Diese letzteren sind mit Geschick zusammengestellt, und heben wir daraus besonders die Ordre de bataille der brasilianischen Armee für den Dezember 1867 (Nr. 114) hervor. Mit Spannung sehen wir dem Erscheinen des dritten Bandes entgegen. J.

Schweden.

Aus Linné's Leben.

In der Wiege zum Geistlichen, auf dem Gymnasium wegen seiner Schwäche im Latein zum Schuster bestimmt, hatte Linné auch noch den Umweg in der Laufbahn als Arzt zu machen, bevor er sich dem schon frühzeitig ins Auge gefaßten Werke einer Reformation der Pflanzenkunde ausschließlich widmen konnte. Dieser mit vielen Dornen bestreut gewesene Lebensgang, an welchen sich schließlich jedoch so viele Ehren reihten, wie nur wenige Gelehrte ihrer theilhaftig geworden sind, hat neuerdings wieder einen beredten, ja pedantisch genauen Beschreiber in Dr. Johannes Fr. X. Gistel gefunden, dessen Buch „Carolus Linnaeus, ein Lebensbild“ *) immerhin das Verdienst in Anspruch nehmen darf, die im Ganzen nur noch ziemlich schwachen Erinnerungen an den genialen Naturforscher wieder wach zu rufen.

Wer heute in Schweden und Norwegen reist und dabei nur einigermaßen von der großen Verkehrsstraße abweicht, kommt schwerlich ohne Klagen über die Beschwerlichkeiten der Touren zurück. Welcher Muth muß vor 150 Jahren dazu gehört haben, dort zu reisen! Linné hatte die Genugthuung, sämmtliche Provinzen Schwedens und die unwirthlichsten von Norwegen durch den Augenschein kennen gelernt zu haben. Doch war ihm die erste seiner Forschungsreisen als die mühseligste bis in das späteste Alter in besonderer Erinnerung.

Vom Reichstage war zu einer wissenschaftlichen Reise durch Lappland die Summe von 60 Rthr. (100 schwedische Platen) bewilligt worden. Linné, Student in Upsala, hatte die Ehre, mit dieser Reise beauftragt zu werden. Es war am 2. Mai 1732, als er dieselbe antrat. 25 Jahr alt, voll Unternehmungslust, ehrgeizig, machte er sich studentenhaft leicht geschürzt auf den Weg. Eine lederne Kapsel mit Papier und Federn und ein Mantelsack mit Kleidungsstücken und Wäsche bildeten sein ganzes Reisegepäck. Bis zu den Gegenden seiner Bestimmung machte er die Tour zu Pferde. Ueber Gefle ging er auf diese Weise durch Norrland längs dem bothnischen Meerbusen nördlich, alsdann nordwestlich nach Umeå Lappmark. Hier litten, Ende Mai, die Gegenden noch unter den Schauerlichkeiten des Winters und starrten dem Reisenden verderbendrohend entgegen. Aber nur kurze Zeit wartete er in Hernösand, dem Hauptstädtchen von Angermannsland, auf mildere Witterung, sein Drang nach neuen Entdeckungen ließ sich nicht zügeln, und gerade die am wenigsten besuchten Landesstriche reizten seinen Forschungsdurst. So setzte er denn bald den Weg zu Fuß und allein fort. Das Ungemac übertraf seine Erwartungen. Beim Uebergang über die noch a geschwollenen Flüsse gerieth er mehrmals in Lebensgefahr. At das von Forsten und Morästen bedeckte Land mußte, wie vi Anstrengungen auch zu ertragen waren, durchwandert werd

*) Mit Bildniß und Handschrift. Frankfurt a. M. J. D. Sa länder, 1873.

und was die Natur irgend zeigte, Kraut und Baum, Stein und Thier, unterlagen seiner Beobachtung. Und wenn er von der Wanderung des Tages müde und erschöpft in der Hütte eines Lappländers Ruhe und Stillung des Hungers fand, wie glücklich schätzte er dann sein Loos! Immer von Neuem spornte er seinen Muth an, um auch die übrigen Provinzen Lapplands zu durchstreifen. Das Land enthält nicht eine einzige Stadt, in zwei und dreißig weit zerstreuten Sammlungen von Wohnstätten vegetiren die Menschen, jede Familie in abgeschlossener Einsamkeit fast nur auf sich selbst angewiesen. Für den Reisenden ist nirgends Gelegenheit zu geistiger Erholung.

Nach Durchwanderung Lapplands wandte sich Linné nach den Alpen zwischen Schweden und Norwegen. Noch mühseliger und gefährlicher als seine bisherigen Wege waren die Streifereien durch dieses Felsengebirge, auf deren Kuppen ein beständiger Winter thront und deren entlegene und innere Partien selten der Fuß eines Menschen betritt. Je verborgener aber die Natur hier ihre Schätze hielt, desto mehr wuchs unserm Forscher das Verlangen, ihre Geheimnisse zu ergründen. Und so anziehend erschienen ihm die Früchte seiner Wanderungen, daß er, von zwei gutmüthigen Lappländern begleitet, noch einen Ausflug an die Küsten der Nordsee unternahm. Nochmals die Alpen überschreitend, begab er sich auf den Rückweg und traf, völlig erschöpft von Mangel an Nahrung und Beschwernissen, am 11. August in Luleå, am bothnischen Meerbusen ein. Er selbst erzählt über diese Fahrten u. a. Folgendes: „Meine Nahrung bei allen diesen Strapazen, die man sich weder durch beliebiges Ausruhen, noch durch Reiten zu erleichtern vermochte, bestand größtentheils aus Fischen und Rennthiermilch; Brod und Salz labten mich selten. Eins der beschwerlichsten Naturübel, das ich in Lappland antraf, war die entsetzliche Menge von Mücken. Ich verwahrte mich dagegen mit einem Flore, den ich über das Gesicht deckte. Ohne diesen hätte ich bei jedem Athemzuge einen Theil dieses Ungeziefers einschlucken müssen. Die Lappländer besitzen dagegen ein besonderes Mittel. Sie bestreichen Gesicht und Hände mit einer Art von Pech."

Nach einigen Ruhetagen setzte Linné von Luleå aus seinen Wanderstab weiter. Nach Osten zog es ihn. Ueber Torneå marschirte er nach Finnland, durchstreifte diese Provinz, deren Verlust Schweden noch heute nicht verschmerzen kann, setzte von Abo aus über den bothnischen Meerbusen, und traf am Ende Oktober 1732 wieder in Upsala ein. Er hatte in diesem halben Jahre mehr als 800 deutsche Meilen meist zu Fuß zurückgelegt! Mit seinem kleinen Reisestipendium hatte er so gut gewirthschaftet, daß er sich von dem Ueberreste noch einen „Lappmud", d. h. einen Pelz von mitgebrachten Rennthierfellen anfertigen lassen konnte!

Einen heiteren Gegensatz zu dieser Reise bildete eine Exkursion, welche Linné zwei Jahre später unternahm. Die Noth war unerbittlich in seine Verhältnisse eingedrungen. Allein sein Muth und seine Heiterkeit ließen sich durch materielle Bedrängniß nicht unterdrücken. Es war in dieser Zeit, daß er mit Humor den früheren Gedanken seines Vaters ergriff und sich selbst seine Fußbekleidung verfaßte. Vorlesungen, welche er hielt, brachten kaum die nothdürftigste Nahrung ein. Da entschlossen sich einige Zuhörer zu einer Studienfahrt nach den Berggegenden und sie wählten, von Mitleid ergriffen, Linné zu ihrem Führer. Man wandte sich nach Fahlun, dem Centrum ausgedehnter Montan-Industrie. Dort wurde Linné mit dem Gouverneur der Provinz, Freih. von Reuterholm bekannt, welcher, ein Freund der Naturwissenschaften, bald den jungen Gelehrten schätzen lernte und lieb gewann. Er vertraute ihm seine Söhne zu der weiteren Exkursion an, einige andere junge Männer erklärten sich anschließen zu wollen, und so machte man sich denn auf nach Dalekarlien. Eine durch die Art ihrer Ausführung seltsam erscheinende Reise. Von den Reisegefährten wählte sich Linné sieben besonders geschickte und verständige Leute, mit welchen er folgenden Plan verabredete, an welchen Jeder sich für gebunden zu halten versprechen mußte: Linné wollte Präses der Gesellschaft sein, auf Alles Acht haben und dahin sehen, daß Jeder, was seines Amtes sei, erfülle. Der Erste von den sieben hatte das Amt eines Geographen zu bekleiden, d. h. von allen Dörfern, Gebirgen, Seen, Flüssen 2c. eine genaue Beschreibung zu geben. Mit diesem Amte war zugleich das eines Geistlichen verbunden, d. h. der Geograph mußte täglich des Morgens und Abends beten und des Sonntags predigen. Der Zweite wurde zum Physikus ernannt. Es kam ihm zu, über die vier Elemente, z. B. über die Beschaffenheit des Wassers, die Gesundbrunnen und Wasserquellen, über den auf den Alpen liegenden Schnee, die Höhe der Berge, über Witterung, Boden-Verhältnisse 2c. Anmerkungen zu stellen. Sein Nebenamt war das, als Secretarius die Acta Societatis zu entwerfen. Der Dritte hatte sich als Mineralog verdient zu machen und nebenher, gleichsam als Stallmeister, die Reitpferde zu satteln, zu füttern, zur Tränke zu führen und ihrer sonst zu warten. Der Vierte stand als Kräuterkundiger und nebenamtlich als Quartiermeister Beschäftigung. Den Fünften sehen wir als Domesticus thätig. Ihm lag ob, sich nach den Sitten der Einwohner, ihren Trachten, Wohnstätten, Gewohnheiten und Sitten, ihre Lebensweise 2c. zu erkundigen und das Nöthigste durch Abbildung mit Feder oder Pinsel darzustellen. Seine Nebenfunktion bestand in der Thätigkeit eines Adjutanten, als welcher er u. a. dafür zu sorgen hatte, daß Jeder zur rechten Zeit zu Bette ging und zur Reise wieder aufstand. Der Sechste war Oeconomus, bekümmerte sich demnach um Weide, Viehzucht, Forst- und Ackerwesen, Kaufmannschaft und dergl., und hatte zugleich als Zahlmeister den Säckel der Gesellschaft zu führen. Von den Funktionen des Siebenten erfahren wir nichts. So zog man durch Ost- und West-Dalekarlien, die Alpen und einen Theil von Norwegen. Jeder hatte sein Tagebuch zu führen, und des Abends trat man zusammen, um zu vergleichen, zu vervollständigen, der Präses diktirte dem Secretarius den Bericht über die Erlebnisse des Tages in die Feder, gab die Dispositionen für den folgenden Tag u. s. w. Wiewohl der Präses seinen Untergebenen das unbedingte Lob der Emsigkeit und Gewandtheit spendete, so brachte man doch die Akten nicht weiter als bis auf 48 geschriebene Bogen, und man scheint also — unsern Begriffen nach — ziemlich sparsam mit der Dinte umgegangen zu sein.

Noch ein Bild von ähnlicher Färbung. In Holland, England, Frankreich und Deutschland hatte der junge Linné auf seinen Reisen Anerkennung und Bewunderung eingeerntet. Lange blieb das Vaterland lau und schweigsam. Um sich zu ernähren mußte er, in Stockholm, zur ärztlichen Praxis greifen. Auch dies wollte nicht recht glücken. Plötzlich, nachdem sich ihm Gelegenheit geboten hatte, der Königin Ulricke Eleonore einen Dienst zu leisten (er befreite sie durch ein leichtes Mittel von einem Husten), drang die Sonne durch sein Ungemach. Er kam als Arzt in Aufnahme, ein Goldregen träufelte auf ihn herab, bald auch gelangte er an sein ersehntes Ziel, als Professor in Upsala nur der Pflanzenkunde und ihrer Verbreitung zu leben. Der Ruf seiner Vorlesungen drang über die gesammte gebildete Welt und zog kaum zu zählende Jünglinge nach der nordischen Universitätsstadt. Von

500 erhöhte sich die Zahl der Studirenden auf 1500, und die Umgebung von Upsala gewann mit einem Male ein ungewohntes Leben. Im Sommer wurden botanische Excursionen, „Herbationen", angestellt. An der Spitze seiner Schüler zog Linné aus, die oft mehr als zweihundert Häupter zählende Schaar machte an einem vorher bestimmten Punkte Halt, dann zerstreute man sich nach allen Richtungen hin. War eine seltene Pflanze oder ein anderer Gegenstand von Interesse gefunden worden, so wurde mit Waldhörnern und Trompeten geblasen, das Corps rottete sich um seinen Chef und hörte dessen Erklärungen. Mit Sang und Klang zog man nach Beendigung des Ausfluges in die Musenstadt wieder ein.

Pedantisch also war Linné nicht, er wurde dies auch in seinen späteren Jahren keineswegs. Auf seinem Landgute Hammarby bei Upsala ging es allezeit heiter zu. Es war in seinen fünfzehn letzten Jahren meistens sein Sommersitz. Dort hielt er seine Vorlesungen, und die Zuhörer quartierten sich während dieser Zeit in den umliegenden Ortschaften ein. Wenn er am Tage im zwanglosesten Anzuge (der Verfasser stellt gewissenhaft fest, daß derselbe nicht, wie früher Jemand behauptet hat, in einem rothen Schlafrocke und einer grünen Pelzmütze, sondern in einem rothen Schlafrocke und einer rothen Pelzmütze bestanden hat!) seine Colloquia familiaria mit den Jüngern gehalten, liebte er des Abends ausgelassene Gesellschaft. Man tanzte in der Scheune eines Bauernhauses, ein Bauerbursche lieferte dazu die primitive Musik und Linné hatte, tabakrauchend, seine Freude daran, wenn alle Theilnehmer recht munter und lärmend waren. Zuweilen tanzte er selbst einen polnischen Tanz mit, worin er alle jüngeren Leute übertraf. In diesem zwischen wissenschaftlicher Thätigkeit und lebensfreudiger Geselligkeit abwechselnden Dasein trat dann plötzlich die traurigste Störung ein: Schlafanfälle versetzten ihn in den hülflosesten Zustand, aus welchem nach 5 Jahren entsetzlichen Leidens am 10. Januar 1778 der Tod ihn freundlich erlöste.

Kleine literarische Revue.

Geschichte der deutschen Predigt vor Luther.*) Nur die erste Lieferung dieses Werkes liegt uns vor. Dieselbe läßt indeß in der vortheilhaftesten Weise auf den Werth des Ganzen schließen. Der Verf. erweist sich als mit der historischen und linguistischen Behandlung des bisher in unserer Literatur nur kümmerlich vertretenen Gegenstandes vollkommen vertraut und läßt uns ganz vergessen, daß der Titel auf ein hervorragend theologisches Interesse hindeutet. Es ist ein allgemein, oder wenn wir uns so ausdrücken dürfen, national-wissenschaftliches Unternehmen, dem der Verfasser sich gewidmet hat. Die Sache gewinnt sogleich Klarheit, wenn man im Titel den Accent auf das Wort „deutsch" legt. Es wird geschichtlich dargelegt, wie im Mittelalter, gegenüber der mit der lateinischen Kirchensprache erfolgten romanisirenden Tendenz, die deutsche Sprache in den Predigten sich geltend gemacht hat, und damit die bisher im Schwunge gewesene Meinung widerlegt, daß „außer Otfried und Tauler sich kaum noch ein Geistlicher mit dem Predigen in der Landessprache abgegeben habe." Zumal in der Zeit der Christianisirung Deutschlands war man in der Nothwendigkeit, sich der Landessprache zu bedienen: wer eine neue Religion verkündigen will, muß das lebendige Wort in der Sprache des Volkes wählen. Freilich wurden im weiteren Verlaufe dem Gebrauche der deutschen Sprache von Rom aus beharrlich Hindernisse in den Weg gelegt, das Gotteshaus wurde den heimischen Lauten thunlichst verschlossen, aber bei den Predigten in Wald und Feld wurden sie desto wirksamer. Wenn meistens lateinische Texte auf uns gekommen sind, so ist darauf hinzuweisen, daß dies, abgesehen von Klosterpredigten, entweder lateinische Konzepte oder nachträgliche Uebersetzungen deutsch gehaltener Predigten sind. Die fleißige Arbeit der Germanisten hat uns übrigens einen reichen Schatz deutscher Predigten erschlossen, und der Verfasser ermangelt nicht, Proben davon mitzutheilen. Es reihen sich daran Nachrichten von deutschen Predigern. Die nach drei Perioden (von 900—1250, von 1250—1400, von 1400—1520) geordnete Geschichte selbst wird manches neue Licht auf die kirchlichen und socialen Zustände jener Zeiten werfen, und es ist schon jetzt leicht vorauszusehen, daß sich das Werk bald einen geachteten und sicheren Platz in der historischen Literatur erobern wird.

*) Von Dr. Johannes Marbach, Oberpfarrer in Eisenach. Berlin, F. Henschel, 1873.

— **Der historische Falstaff.** Ueber das historische Element in Shakespeare's Falstaff weist J. Gaisdner*) in psychologisch freier und historisch gut begründeter Untersuchung nach, daß Shakespeare den Typus zu seinem Falstaff der Gestalt des Sir John Oldcastle eines zur Zeit Heinrichs IV. und V. lebenden Beamten von Ansehen verdanke, der trotz seiner früheren Intimität mit Heinrich V. wegen seiner ketzerischen Gesinnungen (er gehörte den Lollharden an) ein schreckliches Ende nahm. Aus Achtung für diese immerhin im Gedächtniß des Volkes noch lebende Persönlichkeit ließ er jedoch ihren Namen fort und gab seinem komischen Helden den Namen eines anderen Ritters jener Zeiten des Sir John Fastolf mit einer geringen Verschiebung des L-Buchstaben, der zugleich dem Namen selbst eine symbolische Nebenbedeutung verleiht. Auch die Bemerkungen über Wesen und Charakter dieses Helden nach des Dichters ursprünglicher Auffassung bringen manchen Gedanken zum Ausdruck, der der bisherigen allgemein verbreiteten Auffassung desselben fast schnurstracks entgegengesetzt ist. J.

— **Vondel's Werke.** Nach vierjährigem Zwischenraum hat das Unternehmen der Russell'schen Verlagshandlung in Münster eine deutsche Ausgabe der Werke des bedeutendsten niederländischen Dichters des 17. Jahrhunderts zu veranstalten, wieder eine Fortsetzung bekommen. Machten uns die ersten zwei Bände mit einigen von Vondel's gepriesensten Dramen — „Luzifer" und „Jephta" — vertraut, so lernen wir den niederländischen Meister aus dem nunmehr erschienenen dritten Band**) hauptsächlich als Lyriker kennen. Ueberwiegt auch hier die in der Zeit und den persönlichen Verhältnissen des Dichters begründete kirchliche Richtung, so gebricht es doch nicht an ächten Liederperlen, die Vondel's hervorragende lyrische Begabung in das richtige Licht stellen. Bei der Herausgabe dieses Bandes hat sich zu Ferd. Grimmelt, dem Uebersetzer der beiden obgenannten Trauerspiele, noch Andr. Jansen gesellt, der im Allgemeinen mehr poetischen Sinn und größeren Schwung in seinen Uebersetzungen an den

*) Fortnightly Rew. 1873 March.

**) Joost van den Vondel's Gedichte. Deutsch von Ferd. Grimmelt und Andr. Jansen. Münster. Adolph Russell. 1873. 8°.

Tag legt, wie sein älterer Kollege. Alle aber zeichnen sich durch anerkennenswerthe, wenn auch keineswegs knechtische Treue, so wie durch ein richtiges Verständniß der Zeit und der Verhältnisse aus, in denen der Dichter schrieb, wie überhaupt in der Mehrzahl von Vondel's poetischen Schöpfungen sich Charakter und Geschichte nicht blos der damaligen Niederlande, sondern des ganzen damaligen Europa's spiegeln. v. H.

— **Die Hochzeit zu Ulfåsa.***) Keine von Hedberg's dramatischen Schöpfungen erfreut sich bei seinen Landsleuten einer so großen Beliebtheit, wie dieses Schauspiel. Es ist daher eine glückliche Wahl des Uebersetzers Hrn. Hilder, zu nennen, daß er das deutsche Lesepublikum gerade mit diesem Produkte des schwedischen Dichters bekannt gemacht hat, zumal die Uebersetzung mit Rücksicht auf den ausgeprägt nationalen Charakter des Originals und die hieraus erwachsenen Schwierigkeiten, im Allgemeinen als eine gelungene bezeichnet werden darf. Die im 13. Jahrhundert spielende Handlung des Drama's ist eine überaus einfache, und beruht in der Hauptsache auf der gegen des mächtigen Schwedenjarl Birger Willen eingegangenen Verbindung seines jüngeren Bruders, des Lagman Bengt, mit der anmuthigen Sigrid, der einzigen Tochter Knut Algotson's, eines Abkömmlings aus altritterlichem aber verarmten Geschlechte. Daß in dem hieraus entspringenden Bruderzwist die Vermittlerrolle dem Liebreiz der jungen Gattin zu Theil wird, wird Jedermann leicht errathen. Ueberhaupt hat Hedberg's Dichtung einen stark lyrischen Anstrich, und mag ihr dies zunächst vom deutschen Publikum zum Vorwurf gemacht werden. Indessen fehlt es der „Hochzeit zu Ulfåsa" keineswegs an dramatischen Momenten und einzelne Scenen sind sogar von überaus packender Wirkung.

v. H.

— **Der Roman unseres Jahrhunderts.****) Obgleich die enggesteckten Grenzen einer solchen Flugschrift nur eine kurze Skizze der Hauptrichtungen dieser gegenwärtig so überreich sprudelnden Fluth der epischen Prosa gestatten, wird man das Büchlein demnach kaum ohne Belehrung, jedenfalls nicht ohne Genuß durchlesen. Eine gründliche, wissenschaftliche Kenntniß des ganzen so umfangreichen Materials zeigt sich in der gedrängten Darstellung, welche aus der Fülle schöpft, und das befriedigende Gefühl der innerhalb solcher Schranken möglichen Vollständigkeit giebt. Mit klarem, scharfem Auge übersieht Herr Professor Mähly die Masse der Romanproduktionen der deutschen, französischen und englischen Nation; er schildert uns Manzoni, Iman, Turgénieff. Der historische Roman, der Zeitroman, dem natürlich der meiste Raum gewidmet ist, und ihre Hauptvertreter werden gruppirt; der Salonroman, der Familienroman mit ihren hervorragendsten Vertreterinnen, Gräfin Hahn-Hahn und Fanny Lewald, werden kurz erwähnt, zum Schluß noch der exotische Roman, sein Schöpfer und Begründer, zugleich aber auch der genialste Vertreter dieser Gattung, Charles Sealsfield oder vielmehr Karl Postel in Betrachtung gezogen. M. B.

*) Schauspiel in 4 Akten, von Franz Hedberg. Aus dem Schwedischen von G. Hilder. Danzig. A. W. Kafemann. 1873. 8°.

**) Der Roman des XIX. Jahrhunderts v. J. Mähly. Deutsche Zeit- und Streitfragen, herausgegeben v. Fr. v. Holtzendorff und W. Onken. Heft 10. Berlin. Lüderitz'sche Verlagsbuchhandl. 1872.

Literarischer Sprechsaal.

Die starken Wurzeln unserer Kraft nennt sich ein von Köhler*) in Gotha herausgegebenes Schriftchen, das wir ein Mahnschreiben an den geistigen Adel deutscher Nation nennen möchten. Die Besorgniß, daß der Idealismus in Deutschland untergehen und einem Gemisch von Erwerbsgier ohne Arbeitslust, Militairkultus ohne Altar und reliösen Formen ohne Inhalt weichen möchte, ist unbegründet, so lange unsere Literatur noch Bücher von dem geistigen Gehalte der oben angezeigten Schrift erzeugt. Der Verfasser, welcher sich selbst einen bekehrten Partikularisten nennt, betrachtet darin, indem er sich voll und fest auf den Boden der deutschen Kaisereinheit stellt, die großen Ereignisse der letzten Zeit mit dem Blicke eines Auges, welches die Tiefen der geschichtlichen Bewegungen zu durchmessen gewöhnt ist. So findet er den Schlüssel zu der überraschend erfolgten Erhebung der deutschen Nation nicht nur in dem glücklichen Zusammenwirken zufälliger Umstände und in dem geharnischten Willen einzelner Personen, sondern in der ethisch-markigen Grundlage unsres Volkscharakters. Mit Recht weist er auf den Zusammenhang hin zwischen der Idee der Reformation, dieser Großthat der deutschen Nation und dem, was Preußen, diese treibende Kraft im deutschen Reiche, auf die Höhe seiner entscheidenden Macht gebracht hat. Als beharrlicher Träger der Reformations-Idee, als der protestantische Staat par excellence, wurde Preußen der Staat der Intelligenz und der Staat des Bewußtseins der Pflicht. Wie nun die geistige Ueberlegenheit dieses Staates ihn nothwendig an die Spitze Deutschlands führen mußte, so mußte, da das preußisch-deutsche Kaiserthum noch mehr als endlich vollständiger Sieg der Reformationsidee, denn als Besiegelung der politischen Einheit Deutschlands Bedeutung gewinnt, die erste Krisis des neuen deutschen Reiches nothwendig eine religiöse sein. Wir werden diese Krisis glücklich überwinden, jedoch, wie der Verf. mahnt, nur unter der Bedingung, daß wir treu am Geiste der Reformation festhalten und damit die Wurzeln unsrer Kraft pflegen und stärken. Gerade dieser Mahnung wegen, welche von dem Verfasser in durchaus selbständiger, wohldurchdachter und reifer Weise begründet wird, verdient das Buch vom deutschen Volke besonders beachtet, geschätzt und beherzigt zu werden!

In der jüngst erschienenen dritten Lieferung des zweiten Jahrgangs der holländischen Theaterzeitschrift „Het Nederlandsch Tooneel" — dem Organ des Niederländischen Theaterbunds — begegnen wir einer eingehenden Würdigung von Rob Hamerling's poetischen Verdiensten, zumal auf dramatischem Gebiet. Dieselbe stammt aus der Feder des als Shakspeare-Gelehrten vortheilhaft bekannten Utrechter Dozenten A. C. Loffelt. Als den schwächsten Punkt der gigantischen Dichtung „Danton und Robespierre" bezeichnet der holländische Kritiker den prosaischen, moralisirenden Schluß der Tragödie. Dieser, meint er, vergälle den ganzen Genuß des Kunstwerkes und verstoße ebenso sehr gegen jedes ästhetische Gefühl, wie gegen die dichterische und psychologische Wahrheit.

*) Betrachtungen über die Begründung des deutschen Kaiserreiches und seine erste Krise. Von M. Kähler. Gotha, F. A. Perthes.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigten Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in **Berlin,** 27 u. 28 Leipzigerstraße. (148)

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.

Velinpapier. 8. eleg. geb. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (149)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Aegyptens neue Zeit.

Ein Beitrag zur Culturgeschichte des gegenwärtigen Jahrhunderts, sowie zur Charakteristik des Orients und des Islam.

Von

Moritz Lüttke.

Zwei Bände. 8. Geh. 4 Thlr.

In diesem Werke giebt der Verfasser, der eine lange Reihe von Jahren und bis vor kurzem Geistlicher der evangelischen Gemeinde zu Alexandrien war, ein lebendiges Bild von dem gesammten Culturleben Aegyptens. Der erste Band behandelt: das Volk Aegyptens, das Volksleben, die Dynastie; der zweite Band: Staatswesen und Landesverwaltung, die Europäer in Aegypten, Islam und Christenthum. Bei dem hervorragenden Interesse, das den heutigen Zuständen Aegyptens gewidmet ist, werden des Verfassers vielseitige, aus eigener Beobachtung geschöpfte Schilderungen und Charakteristiken allgemeiner Theilnahme begegnen. Der Kronprinz des Deutschen Reichs hat die Widmung des Werks angenommen. (150)

Bei S. Hirzel in Leipzig erschien soeben und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Die

Weisheit des Brahmanen.

Ein Lehrgedicht

von

Friedrich Rückert.

Achte Auflage.

8. Geheftet. Preis: 2 Thlr. (151)

Eleg. gebunden mit Goldschnitt: 2 Thlr. 15 Ngr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Thomas Hobbes'

Abhandlung

Ueber den Bürger.

Aus dem Lateinischen übersetzt und mit sachlichen und kritischen Erläuterungen versehen von

Julius Hermann von Kirchmann.

8. Geh. 2 Thlr. 10 Ngr.

Die berühmte Schrift des englischen Philosophen Hobbes „De cive" erscheint hier zum ersten Mal in deutscher Uebersetzung. Durch die von dem bekannten Herausgeber beigefügten Erläuterungen wird sie dem vollen Verständniß jedes Gebildeten nahe gebracht. (152)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe. 1870. Mit 60 Holzschnitten. In elegantem Reliefband mit Goldschnitt: 1 Thlr. 10 Sgr.

Miniatur-Ausgabe. 1871. Mit Titelkupfer gez. von Ludwig Richter. In Reliefband mit Goldschnitt: 20 Sgr.

Stereotyp-Ausgabe. Mit Titelbild in Holzschnitt kart. 5 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie", schildert die Natur der Nixen, wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben. (153)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr. (154)

Vor Kurzem ist in dem unterzeichneten Verlage erschienen:

Carl Twesten:

Die religiösen, politischen und socialen Ideen

der asiatischen Culturvölker und der Aegypter

in ihrer historischen Entwicklung dargestellt.

Herausgegeben von Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thlr. (155)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Literatur.

Ein junger Mann, der besonders in der ausländischen Literaturhistorik, Sprachforschung ꝛc. bewandert ist, sucht seinen Kenntnissen entsprechende Verwerthung bei der Redaction einer größeren politischen oder Fach-Zeitung, auch erbietet sich derselbe zum

Uebersetzen

größerer Werke in spanischer, italienischer, portugiesischer, französischer oder englischer Sprache gegen billiges Honorar, und bittet gefl. Adressen sub **A. D. 3957** in der Annoncen-Expedition von Rudolf Mosse in Leipzig, Grimm-Str. 2, I. niederzulegen. (156)

In dem unterzeichneten Verlage erscheint:

Deutsches Handelsblatt.

Wochenblatt

für

Handelspolitik und Volkswirthschaft.

Zugleich Organ

für die Amtlichen Mittheilungen des Deutschen Handelstages.

Herausgegeben von (157)

Dr. **Alexander Meyer.**

Vierteljährlich 13 Nummern von 1—2 Bogen. Preis: 1½ Thlr.

Alle wichtigen volkswirthschaftlichen Fragen, die Bundesrath und Reichstag beschäftigen, finden in diesem Blatte eingehende und sachgemäße Erörterung. In einer besonderen ständigen Rubrik werden handelsrechtliche Entscheidungen erläutert.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Deutscher

Glaube und Brauch

im Spiegel der heidnischen Vorzeit

von

Prof. E. L. Rochholz.

Zwei Bände. Velinpapier. 8. geh. 3 Thlr.

Dieses Werk bringt über eine große Anzahl weit verbreiteter, namentlich oberdeutscher Sitten und Gebräuche die merkwürdigsten Mittheilungen und anziehendsten Aufschlüsse. Der Verfasser hat nicht blos mit großem Fleiß aus eigener Beobachtung und aus literarischen Quellen den Stoff zu seiner Arbeit gesammelt, sondern weiß auch denselben geistreich und fesselnd darzustellen. (158)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Soeben erschienen und in allen Buchhandlungen vorräthig:

Waldeck, Benedikt, Franz, Leo, der Führer der preußischen Demokratie. 1848—1870.

Von **H. B. Oppenheim.** (159)

8°. IV und 279 S. Preis 1½ Thlr.

Berlin, Verlag von Robert Oppenheim.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Expediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | Begründet von Joseph Lehmann. | Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] — Berlin, den 21. Juni 1873. — [No. 25.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Luther's Sprache. 365. — Oesterreichs Lyriker der Gegenwart in Wort und Bild. 366. — Aus der Musikwelt. 367.
Asien. F. Jager, Reise in den Philippinen. 368.
Belgien. Ein Belgier über die deutsche Nationalliteratur. 370.
England. Lord Houghton's Monographieen. 372.
Italien. Edm. de Amicis, Novellen. 375.
Frankreich. Die neueste Bearbeitung des Cid von Corneille. II. 376.
Kleine literarische Revue. Macbeth, eine poetische Shakespeare-Studie von L. Schmidt. 377. — „Ueber die Rheinweine." 378. — Thomas Hobbes Abhandlung „über den Bürger". 378. — Bibliographische Adversaria. 378.
Sprechsaal. Holberg-Statue in Kopenhagen. 378. — Spezialkarte von Inner-Asien. 378. — Dr. Klein †. 378.
Büchermarkt. Englischer Büchermarkt. 379. — Amerikanischer Büchermarkt. 379. — Französischer Büchermarkt. 379. — Italiänischer Büchermarkt. 379. — Niederländischer Büchermarkt. 379.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Luther's Sprache.

Was den Griechen Homer, und noch viel mehr, war und ist uns Luther, und er wird es uns immerfort bleiben. Wenn der Mäonide, gleichsam als Schöpfer der griechischen Dichtkunst, auf das gesammte Leben seines Volkes einen unberechenbaren Einfluß übte, wenn nicht allein die spätere Epik auf ihm ruht, sondern auch die goldenen Saiten der Leier von seinem Geiste durchweht werden, der gewaltige Kothurn des Aeschylus, dem Sophokles die höchste Kunstvollendung, Euripides die weichste Rührung verlieh, von seiner Dichtung belebt wurde, wenn Geschichtschreiber, Redner und Philosophen an diesem Altvater sich nährten und bildeten, wenn selbst die Grammatik an ihm sich entwickelte, wenn die bildende Kunst nach ihm ihre höchsten Werke schuf: so war es Luther, der unsere in Mundarten zerklüftete, in ärgste Verkommenheit gesunkene, immer mehr entgeistete und verwilderte Sprache mit frischem Leben erfüllte und dem gesammten Volke eine aus dem Kerne seines Wesens herausgebildete, mit seinem eigenen Geiste befruchtete Sprache gab, in welcher es sich wieder als Einheit fühlte. Diese wunderbare That war nur einem nicht allein sprachgewaltigen, sondern auch mit Feuereifer und begeisterter Liebe ausgerüsteten Geiste möglich, den die unübersteiglich scheinenden Hindernisse nicht allein nicht zurückschreckten, sondern um so entschiedener zu ihrer Bewältigung trieben. Und diese That vollbrachte er zu derselben Zeit, in welcher er den heiligen, ihn den bittersten Nöthen aussetzenden Kampf gegen die Uebergriffe der welschen Hierarchie kämpfte, welche den freien Menschengeist in härteste Bande zu schlagen und den christlichen Glauben zu einem Spielzeug pfäffischer Laune und zu einem Schlaftrunk sklavischer Verdumpfung zu mißbrauchen, den Geist des Christenthums auszutreiben und dessen dürre, des Lebens, des Lichtes und der Liebe bare Schale als des Heilands Lehre und Gesetz, der Welt aufzuzwingen sich vermaß. Luther ist gerade dadurch so groß, daß er ebenso sehr vom Geiste des Christenthums als von dem Wesen des deutschen Volkes, trotz der argen Verkümmerung beider, ergriffen war und unter dem Zeichen beider den Riesenkampf unternahm, weil er nicht anders konnte. Welche unendliche Schwierigkeiten ihm der bunte, matte Mischmasch der in Verachtung gesunkenen deutschen Sprache darbot, davon zeugen selbst seine rastlosen Versuche, seine Uebersetzung der Bibel immer wieder umzugestalten und einer höheren Vollendung, einer vollen Klarheit entgegenzuführen; denn die Hauptsache blieb ihm, Kraft, Nachdruck und Treue mit leichter Verständlichkeit zu verbinden.

Es fehlte auch bisher nicht an gelungenen Versuchen, uns in den Geist und die Bedeutung der Sprache Luthers einzuführen. Noch immer bleibt G. Fr. Grotefends gleich nach den Befreiungskriegen erschienene Abhandlung „Luthers Verdienste um die Ausbildung der hochdeutschen Schriftsprache", in vollen Ehren. Mehr als vierzig Jahre später (1859) folgte J. C. Wetzels verdienstliche, aber für die Syntax nicht ausreichende Schrift „Die Sprache Luthers in seiner Bibelübersetzung". Leider sind zehn Jahre verflossen seit der ersten Abtheilung von des wackern Karl Frommann, „Corrigenda des Canstein'schen Textes", die nur drei höchst gründliche Untersuchungen (über das Genus, das geschlechtige Pronomen an der Stelle des ungeschlechtigen und zur Conjugation) bringt, ohne daß eine Fortsetzung erschienen wäre. Von Ph. Dietz' sorgfältig gearbeitetem „Wörterbuche zu Luthers deutschen Schriften" ist der erste bis F reichende Theil vollendet. Ein „Biblisches Wörterbuch" zu Luthers Uebersetzung hat W. A. Jütting 1865 geliefert. Die tüchtige Arbeit von E. Opitz „Ueber die Sprache Luthers" (1869) schließt die Syntax aus. Um so erfreulicher ist es, daß der aus seinem Amte geschiedene Gymnasialdirektor Lehmann seine ehrenvolle Muße benutzt hat, diese Lücke wenigstens theilweise auszufüllen.*) Lehmann hat sich durch ähnliche Arbeiten über Goethe (Goethes Sprache und ihr Geist 1852), die Nibelungen (Sprachliche Studien über das Nibelungenlied. Erstes Heft 1856) und Lessing (Sprachliche Bemerkungen über Lessing. Erstes Heft 1862) als zu einer solchen Arbeit besonders geeignet bewährt. Die Beschränkung auf die Uebersetzung des neuen Testaments, die mit und neben den Psalmen besonders tief in das Volk gedrungen ist, empfahl sich besonders dadurch, daß der ungeheure Stoff so leichter zu bewältigen war, abgesehen davon, daß Luther gerade diese immer von neuem durchgearbeitet hatte. Von diesem Punkte aus wird sich nun leichter die gleiche Arbeit am alten Testamente und Luthers eigenen Schriften anstellen lassen, in welchen er sich freier ergehen konnte als in der Uebersetzung, wo er mit der fremden Sprache zu ringen hatte, was für seine eigene Ausbildung so außerordentlich wichtig war und uns eben einen tiefern Einblick in seine sprachliche Werkstätte thun läßt. Eine vollständige Grammatik der Luther'schen Sprache hat Lehmann hier ebenso

---

*) Luther's Sprache in seiner Uebersetzung des Neuen Testaments. Nebst einem Wörterbuche. Von Prof. Dr. August Lehmann. Halle Buchhandlung des Waisenhauses, 1873.

wenig geliefert, als er eine solche für Goethe beabsichtigte. Seine Hauptaufmerksamkeit hat er dem Satzgefüge geschenkt, dessen genauere Erforschung seit vielen Jahren seine Lieblingsbeschäftigung war, wie sein vor gerade vierzig Jahren erschienenes Werk: „Allgemeiner Mechanismus des Periodenbaues", bekundet. Die beiden Hauptabschnitte der Schrift behandeln den einfachen Satz, aus welchem wir besonders die Erörterung der Wortstellung hervorheben, und die Verbindung von Sätzen. Der Verfasser dringt allseitig tief ein, bespricht manche Stelle ausführlich und bringt beachtenswerthe Vorschläge zur Verbesserung des Textes. Sehr belehrend sind hierbei das Zurückgehen auf das Griechische und die Vergleichung mit neuern Uebersetzungen. An manchen Stellen scheint uns doch Lehmann der freien Beweglichkeit unserer Sprache gar zu enge Schranken zu setzen, und er überzeugt uns nicht überall, wie wir z. B. seiner Streichung des **und** in der Stelle Römer 2,14 nicht beistimmen können, da dort **und doch**, offenbar in der Bedeutung **und dennoch**, ganz an der Stelle ist. Aber zum bei weitem größten Theile sind seine Bemerkungen über einzelne Stellen ebenso belehrend, wie seine auf ungemein fleißiger Einzelforschung beruhenden Zusammenstellungen und Beurtheilungen der sprachlichen Erscheinungen. In einem Anhange wird in sechs Capiteln mehreres Anziehende über den Gebrauch einzelner Wörter zusammengestellt, und am Schlusse ein Wörterbuch zu der Uebersetzung des neuen Testaments geliefert. Lehmann benutzt häufig die Gelegenheit zu Bemerkungen über den neuen Sprachgebrauch, der zum Theil aus Luther noch manches sich aneignen sollte, wogegen er freilich in vielen Fällen eine ganz neue Bahn eingeschlagen hat, auf welcher er nicht gehemmt werden darf. J. Grimm hat häufig wieder zur alten Sprache zurückgegriffen, und wir glauben meist mit gutem Rechte. Die Einsicht in Luthers Sprache ist, außer der Bedeutung für die Geschichte unserer sprachlichen Entwickelung, nicht allein für diesen und für das Verständniß seiner Schriften von großer Wichtigkeit, sondern auch für unsere neuern Classiker, die an Luthers Bibel sich herangebildet, an dem Mark seiner Sprache sich genährt haben, nicht bloß der Sänger des „Messias", welcher der deutschen Bibel des „heiligen" Luther eine seiner Oden gewidmet, und der gottesgelehrte Herder, sondern auch Lessing, Goethe und Schiller, denen die Bibel ein vertrautes Buch war, auf das ihr Ausdruck so oft zurückgeht. Aber nicht blos die Sprache, sondern auch der reine Geist des Christenthums, wir möchten sagen, seine duftende Blüthe, hat aus Luthers Uebersetzungen auch jene großen deutschen Meister angeweht, die freilich keine gläubigen Christen, aber auch keine **Widerchristen** waren, sondern getrieben von dem in die Seele des deutschen Wesens übergegangenen, von ihm unzertrennlichen christlichen Geiste.

H. D.

Oesterreichs Lyriker der Gegenwart in Wort und Bild.*)

Ein sangesfrohes Land, dies Oesterreich! Als ob sie wüßten, was sie ihm verdanken, haben seine Dichter an ihm gehangen, als hätten aus seinem Boden sie die Sangeslust gesogen, haben sie es geliebt wie eine Mutter!

„Schaut rings umher, wohin der Blick sich wendet,
Lacht's wie dem Bräutigam die Braut entgegen.
Mit hellem Wiesengrün und Saatengold,
Von Lein und Safran gelb und blau gestickt.
Von Blumen süß durchwürzt und edlem Kraut,
Schweift es in breitgestreckten Thälern hin —
Ein voller Blumenstrauß, so weit es reicht,
Vom Silberband der Donau rings umwunden —
Hebt sich's empor zu Hügeln voller Wein,
Wo auf und auf die goldene Traube hängt,
Und schwellend reift in Gottes Sonnenglanze;
Der dunkle Wald voll Jagdlust krönt das Ganze.
Und Gottes lauer Hauch schwebt drüber hin,
Und wärmt und reift, und macht die Pulse schlagen."

„Wie nie ein Puls auf kalten Steppen schlägt", singt sein größter Dichter Franz Grillparzer. Die Liebe zum heimathlichen Boden, die gesunde Freude, der leichte, fröhliche Sinn, den die liebliche Natur des Landes den Kindern gleichsam in die Wiege legt, haben stets neue dichterische Kräfte in Oesterreich geweckt, wie traurig es auch immer um den Staat stehen mochte. Die Vaterlandsliebe dieser Dichter ist so gleichsam an die Scholle gebunden, nicht von Dankbarkeit gegen den Staat, von Stolz auf seine Errungenschaften eingegeben, sondern erwachsen aus dem Boden, Liebe zur heimathlichen Erde, so recht geeignet für die Lyrik, deren Wesen eben allein die Freuden und die Leiden des Einzelnen ausmachen, nicht die allgemeineren und stärkeren Gefühle für Volk und Staat. Und Lyriker hat es denn auch gegeben, in allen Theilen dieses vielsprachigen Reiches! Und als sollte in allen geistigen Erscheinungen der gutdeutsche Charakter Oesterreichs sich zeigen, sind es in den verschiedenen Ländern deutsche Dichter gewesen, die in deutscher Muttersprache ihr Lied hinausklingen ließen über die Lande. Der Deutsche im Reich lernt im Oesterreicher immer deutlicher den Bruder erkennen, wenn er sie nebeneinander stehen sieht, die Dichtungen der Oesterreicher, wie sie aus allen Theilen des Landes, aus Ungarn wie aus Steiermark, aus Krain und der Bukowina in deutscher Sprache singen. Man kann es daher für billig finden, selbst von politischem Gesichtspunkte aus, wenn in der vorliegenden Sammlung versucht wird, gerade Oesterreichs Lyriker nebeneinander zu stellen.

Diese Sammlung will nur mit den Lyrikern der Gegenwart bekannt machen, man kann auch das nur billigen. Es gilt also hier, dem Gebildeten einen Gesammtüberblick über die ganze gegenwärtige Lyrik Oesterreichs zu verschaffen. Man darf das Wort Gegenwart nicht pressen. Nicht etwa, als ob nur die Leistungen der allerjüngsten Vergangenheit hier Berücksichtigung finden sollten, vielmehr werden auch Dichter von altem Klang und bewährtem Rufe, wenn sie nur in Oesterreichs Gegenwart hineinragen, mit in den Kreis der Behandlung gezogen. Unmöglich wird der Umstand, ob der Dichter noch am Leben ist, für die Aufnahme in das Werk allein maßgebend sein können, es würde sich dann selber seiner höchsten Zierden berauben!

Die Einrichtung des Werkes ist folgende: Von jedem der behandelten Dichter soll eine kurze Lebensbeschreibung, eine Kennzeichnung der dichterischen Art und Bedeutung, eine Aufzählung der bedeutendsten Werke und meist auch eine Abbildung gegeben werden. Eine Auswahl von Gedichten soll den Leser in den Stand setzen, die Eigenart jedes einzelnen Dichters selbst erproben und erfahren zu können. So richtig und einfach dieser Plan ist, so schwer ist dessen gewissenhafte Durchführung.

Der Ordner dieser Sammlung muß vor Allem sich bequemen, mit seinem lieben Ich hübsch im Hintergrunde zu bleiben, nicht mit allerhand selbstständigen Einfällen und Schrullen sich vorzudrängen, er darf die behandelten Personen nicht als Gegenstände

---

*) Illustrirtes literarhistorisches Sammelwerk in drei Bänden. Redigirt von Dr. Jürg Simani. Prag, F. Bartel, 1873.

betrachten, an denen er seine Kunst und Weisheit zeigen will, sondern muß mit der allerdings undankbar scheinenden Aufgabe sich begnügen, nur das Nöthige beizubringen, aber auch nie ein Nöthiges unerwähnt zu lassen. Genauigkeit im biographischen Detail muß sich mit der Erkenntniß dessen vereinen, was an dem Lebens- und Bildungsgange eines bedeutenden Menschen von hervorstechender Bedeutung ist. Aber die Aufgabe ist gar nicht so undankbar, wie es scheinen möchte. Gerade bei den modernsten der modernen Dichter fehlt es, wie das ja natürlich ist, an Nachschlagebüchern, aus denen das Wissenswerthe über das Leben dieses oder jenes geschöpft werden könnte. Bekundet nun eine Sammlung, wie die vorliegende, Treue und Verläßlichkeit, so kann sie sich rasch zu einem beliebten und verbreiteten Buche herausbilden. Auch die Beigabe mehrerer Gedichte von jedem der behandelten Autoren ist eine dankenswerthe Einrichtung an einem solchen Buch. Es ist selbst denen, die Sinn und Muße für den Genuß neuerer Dichtungen übrig haben, nicht leicht und nicht immer möglich, mit den Erzeugnissen aller bekannten und geachteten Dichter sich bekannt zu machen. Solchen wird es gewiß willkommen sein, in diesem Werke einer kleinen Blüthenlese aus jedem neueren österreichischen Lyriker zu begegnen. Die Forderungen, die man an ein solches Werk stellen kann, wären also klar.

Wie weit unsere Sammlung diesen Forderungen gerecht werden wird, kann erst in der Folge deutlich werden. So weit nach dem Vorliegenden zu urtheilen ist, hat sie von deren Erfüllung sich nicht allzuweit entfernt. Nur wäre es zu wünschen, wenn die Sammlung auch in Deutschland Eingang gewinnen soll, daß die den Gedichten vorangehenden Biographien in korrekterem Deutsch geschrieben wären, mit den Urtheilen und Angaben könnte man sich schon einverstanden erklären, wenn auch hier manches verunglückte Bild und manche unnöthige Bemerkung die nöthige Klarheit und Vollständigkeit des Lebensbildes beeinträchtigt. Bei dem erst jüngst verstorbenen Patrioten, Forscher und Dichter Johann Nepomuk Ritter von Alpenburg wäre es deutlicher zu sagen gewesen, daß der Mann eigentlich Wahlschedl hieß, an welchen Namen erst während seines Wirkens und Ringens die Anhängsel Ritter von Alpenburg auf Büchsenhausen sich angeschlossen haben. Bei den erwähnten Vorzügen und der gefälligen Ausstattung kann das Unternehmen jedoch immerhin als ein empfehlenswerthes gelten. K.

Aus der Musikwelt.*)

Niemand bezweifelt es heute mehr, daß die musikalischen Zustände helles Licht — oder jenachdem — trübe Schatten werfen auf Kultur- und Gesittungsverhältnisse des öffentlichen und gesellschaftlichen Lebens. Ein erheblicher Bruchtheil der Tagesliteratur wendet den Blick auf diese Erscheinungen der Gegenwart. Auch das „Magazin" hat denselben stets die gebührende Aufmerksamkeit gewidmet und auch solche Schriften über musikalische Gegenstände in den Kreis seines Antheiles gezogen, die scheinbar das außerdeutsche Ausland nicht in gerader Linie berühren. Scheinbar nur: denn die literarischen Zwecke des Blattes sind in ihren letzten Zielpunkten ohne Frage gleichbedeutend mit den kulturgeschichtlichen Zuständen jeweiliger Gegenwart, die bei der kosmopolitischen Eigenart derselben durch politische Grenzpfähle eben so wenig ihre gebundene Abgeschlossenheit finden, als durch nationale und geographische Absonderungen. Die deutsche Tonkunst zumal behauptet — trotz bedenklicher Anzeichen rückgängiger Bewegung — immer noch einen weithin wirkenden Einfluß nach Außen. Es ist nicht zu viel behauptet, daß ihr Schicksal auf heimischem Boden einen Wellenschlag darstellt, dessen Schaum die entlegensten Winkel der zivilisirten Welt benetzt.

In diesem Sinne heißen wir an diesem Orte ein Buch willkommen, welches zusammengetragen ist aus Aufsätzen, die bereits vereinzelt in verschiedenen Organen der Presse Deutschlands veröffentlicht und ursprünglich für deutsche Leser geschrieben waren.

„Sie bieten" — wie der Verfasser zu versichern berechtigt ist — „in ihrer Gesammtheit ein Bild des jetzigen gesellschaftlichen und öffentlichen Musiklebens und stehen, obwohl jeder als ein abgeschlossenes Ganzes erscheint, in innerem Zusammenhange." Jedoch — setzen wir hinzu — darf man den Zusammenhang nicht in einer logisch entwickelten inneren Nothwendigkeit suchen. Es reihen sich vielmehr Beleuchtungen der verschiedenartigsten Erscheinungsformen des Musiklebens und Treibens, untermischt mit satyrischen und biographischen Intermezzos, locker aneinander. Eine fortschreitende Entwickelung ist — wie man sieht — nicht angestrebt. Aber wer dem Verfasser seinem ausgesprochenen Wunsche gemäß in seiner Anordnung lesend folgt, wird ein Bild des Musiktreibens vor sich entrollt sehen, das an Deutlichkeit der Zeichnung und an Schärfe der Konturen nichts zu wünschen übrig lassen dürfte. — Unter den in größeren Abschnitten zusammengefaßten Aufsätzen nehmen solche „Kulturhistorischen" Inhaltes die erste Stelle ein: die Entwickelung des Konzertwesens enthält manches schätzbare Material für den künftigen Forscher, der sich die Aufgabe stellen möchte, diesem fast völlig unbebauten Felde der musikalischen Kunstgeschichte seinen Fleiß zuzuwenden. — Was der Verfasser über die Bestrebungen und Gefahren, den Pariser Salon mit seinen verbreiternden und verflachenden Einflüssen auf Wissenschaft und Kunst nach Deutschland zu verpflanzen, äußert, das scheint der Beherzigung mehr werth zu sein, als es solche bisher gefunden hat. — Der Autor verbreitet sich weiter über die gesellschaftlichen Verhältnisse der Musiker: über den Geschmack des Publikums; über Parteiungen, Kritik, wahre und falsche Originalität — ein Gebiet, auf das ihm nicht Jeder wird folgen wollen; dazwischen ein ernsthafter Zukunftstraum, der viel zu denken giebt, und endlich eine warme Besprechung der ersten Aufführung von Wagners Meistersingern, am 1. April 1870 zu Berlin, die indessen ohne alle Voreingenommenheit mit strengem Rechtlichkeitssinne geschrieben ist und deshalb Anspruch auf allgemeinen Antheil zu erheben hat.

Dieser Abtheilung des Buches folgen drei pikante Satyren, welche den Nagel auf den Kopf treffen; doch — wie zu fürchten steht — ihn nur desto tiefer in den Kopf hineintreiben. Lesenswerth sind auch die biographischen Skizzen: Anton Rubinstein, Karl Tausig und eine Familie von Tanzpoeten, worunter nicht etwa Tänzer zu verstehen sind, sondern die „Walzerdynastie" Strauß; namentlich die beiden Johann, Vater und Sohn.

Vier Abhandlungen über die Berliner Oper bilden den Schluß des Ganzen (202 Seiten) und werfen Licht und Schatten auf das Opernwesen auch in manchen nichtpreußischen Haupt- und Residenzstädten.

Im Großen und Ganzen bleibt indessen wenig helles Licht übrig; die Musikzustände zeigen in dem Buche H. Ehrlichs leider so viel tiefe Schlagschatten, daß es eine wohlthätige Vorstellung

---

*) Schlaglichter und Schlagschatten von H. Ehrlich. Berlin, 1872, J. Guttentag (D. Collin).

ist, doch noch ehrliche Vertreter der lauteren Kunstgrundsätze zu finden, die den Muth und die Gewandtheit vereinigen, mit ausgestrecktem Deutefinger auf die Schäden hinzuweisen, unter denen Kunstübung und Kultur in engstem Kausalverhältnisse empfindlich zu leiden haben. „Um aber dem Guten den Weg zu bahnen" — so schließt der Verfasser sein anziehendes Buch —, „bedarf es allerdings einiger Energie und zwar nach allen Seiten hin; denn es geht im Kunstleben nicht anders als im politischen: wo Mißbräuche und Hemmnisse vorhanden sind, müssen sie beseitigt werden; und der richtige Wille findet auch die richtigen Mittel."

Mit einiger Energie wird zwar Manches aufgebessert werden können. Allein so leicht, wie der Verfasser zu glauben scheint — werden sich die Mißstände im Kunst-Leben eben so wenig als im politischen beseitigen lassen. — — rd —

Asien.

F. Jagor, Reise in den Philippinen.*)

Mit Recht ist in diesen Blättern wiederholt auf die großen Vorzüge hingewiesen worden, welche die englische Literatur ihrem Reichthum an Reisewerken verdankt. Jahraus Jahrein durchziehen zahllose Söhne Albions, von dem echtgermanischen Wandertriebe ihres Stammes beseelt, die Länder, die Meere und die Lüfte, und Jahraus Jahrein weisen die Londoner Bücherkataloge eine reiche Ernte von Schriften nach, in denen die Ergebnisse dieser Fahrten in meistentheils kerniger Darstellung, nicht blos zu Nutz und Frommen gelehrter Ethnographen und Erdkundiger, sondern zu gediegener Belehrung des gesammten gebildeten Publikums dargeboten werden. Die Fülle von korrektem gegenständlichem Wissen, die Anschaulichkeit der Schilderung und das Zutreffende der Vergleichungen, welche durch diesen nie versiegenden Zufluß von Selbsterlebtem aus allen Theilen der Welt dem englischen Schriftsteller wie dem englischen Leser zugeführt werden, bilden Merkmale, durch welche sich selbst das Mittelgut der britischen Literatur und Presse vor dem Festlande auszuzeichnen pflegt.

Konnten wir in Deutschland an wissenschaftlich bedeutenden, ja bahnbrechenden Reisewerken seit Alexander von Humboldt es mit jeder andern Nation aufnehmen, so dauerte es doch gemeinhin ziemlich lange, bis die Goldblöcke dieser dem Nichtgelehrten meistens unzugänglichen Leistungen für die Bedürfnisse des großen Publikums ausgemünzt und in Cours gesetzt waren. Auch konnten die populären Bearbeitungen jener großen Werke den Mangel an Schriften nicht ersetzen, die, von vornherein nicht zu ausschließlich wissenschaftlichen Zwecken verfaßt, einfach aus dem Wunsche, das in fernen Erdtheilen Erlebte mitzutheilen, entstanden waren. In dieser Beziehung sah sich die deutsche Literatur vielmehr geraume Zeit hindurch, mit ehrenwerthen Ausnahmen freilich, doch vorwiegend auf Schriftsteller angewiesen, die aus den Reisen wie aus der Veröffentlichung von Reisewerken ein Metier machten, und denen es bei handwerksmäßiger Routine schließlich mehr auf Unterhaltung ihrer Leser als auf wahrheitsgetreue objektive Wiedergabe des Gesehenen und Beobachteten ankam. Jener innige Kontakt, der in England zwischen der allgemeinen Literatur und den Reisewerken besteht, war bei uns gar nicht oder doch nur in auffallend schwächerem Maße vorhanden.

Wir freuen uns, auf diese Zeit, als im Wesentlichen hinter uns liegend, zurückschauen zu können. Dem Aufschwunge der Naturwissenschaften, dem steigenden Triebe nach Kenntniß unseres Erdballs und seiner Bewohner entspricht seit Jahren die wachsende Zahl von Schriften, in denen tüchtige Forscher in allgemein verständlicher und anziehender Darstellung ihre Reiseerfahrungen niederlegen. Die Erforschung Inner-Afrikas und der Polargegenden zieht nicht nur in ausgedehntem Umfange Kräfte zur Mitarbeit in ihren Dienst, sondern sie wird in steigendem Maße von der lebhaftesten Theilnahme aller Schichten der Bevölkerung begleitet und findet in ihren Reiseberichten bei weiten Leserkreisen Eingang. Nicht minder ist auch für andere Welttheile die Zahl der deutschen Reisenden, die sich dem schönen Berufe widmen, zuverlässige und anschauliche Kenntniß von fernen und schwer zugänglichen Ländern in die Heimat zu übermitteln, im Wachsen begriffen.

Zu den wackersten dieser deutschen Pioniere der Erd- und Völkerkunde gehört unser Landsmann Herr F. Jagor. In allen Theilen der Erde wohlbewandert und wohlgelitten, ebenso heimisch in den Gelehrten- und den Gesellschaftskreisen der europäischen Hauptstädte wie in den Bambushütten und unter den Palmenwedeln der Tropen, benutzt dieser Unermüdliche die glückliche Unabhängigkeit seiner äußern Verhältnisse und sein reiches Wissen auf dem Gebiete der Ethnographie und der Naturwissenschaften seit längerer Zeit, um durch ausgedehnte Reisen die wissenschaftlichen Sammlungen Berlins in uneigennützigster Weise zu bereichern und unserm deutschen Publikum die solidesten und tüchtigsten Kenntnisse aus fernen Zonen zuzuführen. Seinen vor mehreren Jahren erschienenen Reiseskizzen aus Singapore, Malacca und Java reiht sich in den neulich veröffentlichten „Reisen in den Philippinen" eine ungemein interessante Beschreibung dieses Inselreiches an, welche, an Gediegenheit des Inhaltes wie der Ausstattung ein wahres Musterexemplar unserer besten Reiseliteratur, der allgemeinsten Beachtung empfohlen zu werden verdient.

„Wenige Länder der Welt", sagt Herr Jagor, „sind so unbekannt und werden so wenig besucht wie die Philippinen, und doch ist keines angenehmer zu bereisen, als jenes verschwenderisch ausgestattete Inselreich; kaum irgendwo findet der Naturforscher eine größere Fülle ungehobener Schätze." Der Verfasser entwirft nun auf Grund der von ihm in den Jahren 1859 und 1860 unternommenen Reisen ein umfassendes Bild dieses Archipels, der mit seinem Dutzend größeren und zahllosen kleineren Inseln einen Gesammtflächeninhalt von über 5000 Quadratmeilen und eine Bevölkerung von mehr als sieben Millionen Seelen aufweist. Die reiche Gliederung der Gruppe, derer bedeutendste Eilande Luzon im Norden mit der Hauptstadt Manila und Mindanoco im Süden durch ihre scharfprofilirte Küstenbildung an die Bildung des Peloponnesus und an die britischen Inseln erinnern, ihr Reichthum an Naturprodukten, die günstige Lage für den Handel mit China, Indien, Südamerika und den Inseln des indischen sowie des stillen Ozeans: alle diese Umstände hätten das Aufblühen einer reichen und soliden Kultur auf den Philippinen erwarten lassen. Dennoch ist es den Spaniern, in deren Besitz das Inselreich sich seit mehr als drei Jahrhunderten ungestört befindet, nicht gelungen, die meist gutartige aber zu energischer körperlicher oder Geistesarbeit wenig geneigte eingeborene

*) Berlin, Weidmannsche Buchhandlung, 1873. Mit zahlreichen Abbildungen und einer Karte. XVI und 377 S. in Groß-Oktav.

Bevölkerung zu einem irgendwie lebhaften Antheil an der civilisatorischen Bewegung anzuregen. Aeußerlich mit einem Anstrich europäischer Kultur versehen, haben die Philippinen die Religion der Spanier angenommen, sie ahmen ihre Sitten und Gebräuche nach; aber sie sind dabei ihrer nationalen Eigenthümlichkeit, des individuellen Gepräges verlustig geworden, das man in einem so fernen Lande wohl erwarten sollte.

Der Verfasser findet eine Hauptursache dieser Erscheinung in dem vorwiegend auf das Aeußerliche gerichteten Einfluß, den der Katholizismus auf die Eingebornen ausübt. Die Völker, die Spanien durch den Katholizismus unterworfen, haben alles Ursprüngliche, Volksthümliche verloren; die fremde Religion ist bei ihnen nicht ins Innere gedrungen, es fehlt ihnen an moralischem Halt, und es ist daher wohl kein zufälliges Zusammentreffen, daß sich alle diese Völker mehr oder weniger kennzeichnen durch einen gewissen Mangel an Würde, große Leichtlebigkeit und selbst Liederlichkeit.

Dabei haben es die Spanier nicht verstanden, den Eingebornen gegenüber eine Stellung zu behaupten, wie sie die Engländer in Indien, die Holländer auf Java der bedeutend begabteren und schwieriger zu behandelnden Bevölkerung gegenüber einnehmen. Die Bemerkungen des Verfassers über dieses Verhältniß zwischen den Europäern und den Ostasiaten sind ungemein instruktiv. Holländer und Engländer können sich in heißen Erdstrichen nicht akklimatisiren; sie beuten die Länder, in denen sie nur vorübergehend weilen, durch Frohnden und Monopole oder durch den Handel aus. Hierfür genügen wenige Europäer, die durch die Größe ihrer Unternehmungen oder ihre amtliche Stellung hoch über der Masse der Bevökerung stehen und sich auf dieser Höhe so entschieden zu halten wissen, daß ihnen auch da, wo es nicht schon durch das Gesetz geschieht, im Verkehr alle Vorrechte einer höheren Kaste eingeräumt werden. Die Verschiedenheit der Religion vergrößert die Kluft. Ueberdies pflegen sich die englischen und holländischen Beamten auf den Dienst in Ostindien sorgfältig vorzubereiten; die Kunst, mit den Eingeborenen umzugehen, die Aufrechthaltung des „Prestige" bildet einen wesentlichen Theil ihrer Erziehung. Daher richten sie sich im Verkehr mit den Eingeborenen, wie sehr sie diese auch ausbeuten, streng nach den Regeln des Herkommens, verletzen nicht das Ehrgefühl des Inländers und geben sich auch im Umgang mit einander nicht leicht eine Blöße vor jenem, für den sie ein verschlossenes Buch bleiben. — In den Philippinen ist es umgekehrt. Mit Ausnahme derjenigen Beamten, denen das Gesetz oder die bei jedem spanischen Ministerwechsel zum Durchbruch kommende Aemtergier nur einen beschränkten Aufenthalt gestattet, kehren wenige Spanier, die einmal die Kolonie betreten, in ihr Vaterland heim; die Geistlichen dürfen nicht, die meisten Uebrigen können nicht zurück; ein nicht unbeträchtlicher Theil besteht aus Subalternen, Soldaten und Seeleuten, politischen Verbrechern und politischen Unbequemen, deren sich das Mutterland entledigt, auch nicht selten aus Abenteurern, denen die Mittel zur Rückkehr fehlen und wohl ebenso sehr die Lust; denn wie herrlich ist ihr Leben auf diesen glücklichen Inseln im Vergleich zu dem, welches sie in der Heimath führen müßten. Sie kommen an ohne Kenntnisse des Landes, ganz unvorbereitet; Manche sind so faul, daß sie nie die Sprache lernen, selbst wenn sie sich im Lande verheirathen. Ihre Diener verstehen Spanisch, belauschen die Gespräche und Handlungen, und kennen alle Geheimnisse ihrer meist wenig diskreten Herren, während die Eingeborenen diesen ein Räthsel bleiben, das sie auch schon aus Dünkel nicht zu entziffern versuchen. Dazu kommt nun die Gleichheit der Religion, der gemeinschaftliche Gottesdienst, das Zusammenleben mit den Einheimischen: alles trägt dazu bei, den Europäer dem Indier näher zu bringen, woher sich denn eine zahlreiche Mestizenklasse erzielt, zu deren Zunahme auch das Cölibat der Priester begünstigend mitwirkt.

Natürlich kann unter diesen Umständen die Stellung der Indier nur gewinnen. Es giebt, sagt der Verfasser, schwerlich eine Kolonie, in welcher sich die Eingeborenen, im Ganzen genommen, behaglicher fühlen, als in den Philippinen. Man kann sie als Typus des Menschen unter bequemsten äußeren Verhältnissen betrachten. Das spanische Regiment, wenn auch durch Bevormundung einschläfernd, ist im Wesentlichen immer milde gewesen; wie die Unterwerfung hauptsächlich durch Hülfe der Mönchsorden in friedlichem Wege vollzogen worden ist, so hat die Herrschaft sich im Ganzen von Grausamkeit und Unterdrückungslust frei gehalten. Die Abgaben sind gering. Der fruchtbare Boden, die Gewässer, an denen fast alle Ortschaften liegen, bieten die Lebensbedürfnisse reichlich und mühelos dar. Von allen Ländern der Welt mögen die Philippinen wohl den Anforderungen an ein Schlaraffenland am meisten entsprechen. Wer das dolce far niento nur von Neapel her kennt, hat noch keinen Begriff davon; es gedeiht nur unter Palmen.

Ein Stamm allein widersteht der allgemeinen Erschlaffung und gewinnt durch Arbeitslust, Sparsamkeit und Unternehmungsgeist den Spaniern wie den Indiern von Jahr zu Jahr mehr Boden ab. Die Chinesen haben dieses ihrem übervölkerten Vaterlande am nächsten gelegene Inselreich seit lange zu einem Lieblingsziel ihrer Auswanderung gewählt. Als geschickte und fleißige Arbeiter verbreiteten sie sich über Stadt und Land; sie waren die Krämer, Handwerker, Gärtner und Fischer der Kolonie und wußten sich diesem Volke von Müßiggängern geradezu unentbehrlich zu machen. Dabei aber zogen sie sich durch die Betriebsamkeit und Schlauheit, mit der sie rasch reich zu werden verstanden, den Neid der Spanier und den Haß der Eingeborenen zu; zudem waren sie den Geistlichen ein Gräuel als verstockte Heiden, deren Umgang die Indier hindern, Fortschritte im Christenthum zu machen; die Regierung endlich fürchtete sie wegen ihres festen Zusammenhaltens und als Angehörige des großen Reiches, dessen bedenkliche Nähe dem kleinen Häuflein Spanier Verderben drohte. So waren die Spanier von Anfang an bemüht, die Chinesen zu hemmen und auf das äußerste Maß zu beschränken; wiederholt ist, wo diese Politik nichts fruchtete, zu Gewaltmaßregeln, ja zu völliger Ausrottung der Chinesen gegriffen worden, und nicht selten haben die Chronisten des Inselreichs von furchtbaren Metzeleien zu melden, denen Tausende und Zehntausende jener Einwanderer zum Opfer fielen. Die sonst so gleichgültigen Eingeborenen, erzählt der Bericht über das Blutbad vom Jahre 1639, bei dem mehr als 20,000 Chinesen niedergemacht wurden, zeigten den größten Eifer beim Todtschlagen der Chinesen, mehr aus Haß gegen dies betriebsame Volk, als aus Liebe zu den Spaniern.

Aber immer aufs Neue füllt der Strom der Einwanderung die so entstandenen Lücken aus; er überwältigt die Hemmnisse, welche ihm durch harten Steuerdruck, Zusammenpferchen in eine Art Ghetto u. s. w. entgegengesetzt werden. So bilden denn diese fleißigen, schlauen und zähen Söhne des riesigen Reiches der Mitte, wie überall in Ostasien und an den Gestaden des Großen Oceans, so auch auf den Philippinen eine einflußreiche Klasse der Bevölkerung, welche, durch die Indolenz der Spanier und der Eingeborenen hier noch besonders begünstigt, den Handel und die Gewerbe in immer stärkerem Maße an sich reißt und

auf diesem Felde nicht blos die einheimischen, sondern mehr und mehr auch ihre europäischen Mitbewerber verdrängt.

Das Auftreten dieser chinesischen Einwanderung auf dem hinterindischen Festlande, in der Südsee, im indischen Archipel, in den Südstaaten und der Westküste von Nordamerika bildet eine höchst bemerkenswerthe ethnographische Erscheinung von umfassender Bedeutung. Der Verfasser macht auf den Wettkampf aufmerksam, der in den Weststaaten der Union zwischen dieser mongolischen Invasion und der kaukasischen Rasse schon gegenwärtig besteht und sich zu rasch wachsenden für den Weltmarkt wichtigen Dimensionen entfaltet. Er weist auf die erstaunlichen Leistungen hin, welche von chinesischen Arbeitern bei der Erbauung der Pacificbahn vollbracht worden sind. Die westliche Strecke dieses Riesenwerks ist hauptsächlich von Chinesen erbaut worden, die nach dem Zeugniß der Ingenieure die Arbeiter aller anderen Nationalitäten durch Fleiß, Nüchternheit und gutes Betragen übertrafen; was ihnen etwa an Körperkraft abging, ersetzten sie durch Ausdauer und intelligentes Zusammenwirken. Wenn im Gebiete der höheren geistigen Thätigkeit das Uebergewicht der Europäer, und wir setzen hinzu: der Amerikaner europäischen Ursprungs, wohl nicht zu bezweifeln ist, so scheint auf dem Felde der bürgerlichen Gewerbe, wo Geschick und andauernder Fleiß den Ausschlag geben, der Preis den Chinesen zu gebühren.

Zum Schlusse seines lehrreichen und anziehenden Werkes von dessen reichem Inhalt die vorstehend nur auf Wiedergabe der bedeutendsten ethnographischen Ergebnisse gerichteten Mittheilungen keine irgendwie vollständige Uebersicht zu geben bestimmt sind, betrachtet der Verfasser die Zukunft des Inselreichs und sein künftiges Verhältniß zum Auslande. Die spanische Herrschaft hat das reiche Land zum aktiven Eingreifen in den Weltverkehr nicht heranzuziehen vermocht; sie besitzt die Kolonie wie ein altererbtes Gut, ohne sie zweckmäßig bewirthschaften zu können. Noch hält sich das Regiment und der Handelsgang in den gewohnten Bahnen; aber es steigen Anzeichen bevorstehender tiefgreifender Veränderungen am Horizonte auf.

„Zum ersten Male in der Weltgeschichte beginnen die Riesenreiche zu beiden Seiten des Riesenmeeres in unmittelbaren Verkehr zu treten: Rußland, für sich allein größer als zwei Welttheile zusammengenommen, China, das ein Drittel aller Menschen in seinen engen Grenzen einschließt, Amerika mit Kulturboden genug, um fast die dreifache Gesammtbevölkerung der Erde zu ernähren. Rußlands künftige Rolle im stillen Ocean entzieht sich zur Zeit jeder Schätzung. Der Verkehr der beiden anderen Mächte wird voraussichtlich um so folgenschwerer sein, als der Ausgleich zwischen unermeßlichem Bedürfniß an menschlichen Arbeitskräften einerseits und entsprechend großem Ueberfluß daran auf der andern Seite zur Aufgabe ihm fallen wird.

„Die Welt der Alten war der Rand des Mittelmeers, unserm Verkehr genügten der atlantische und indische Ocean. Erst wenn das stille Meer vom lebhaften Verkehr seiner Gestade wiederhallt, wird von Welthandel und Weltgeschichte im wahren Sinne die Rede sein können. Der Anfang dazu ist gemacht. Vor nicht langer Zeit war der große Ozean eine Wasserwüste, den die einzige Nao, das von der spanischen Regierung unterhaltene Verbindungsschiff zwischen den Philippinen und Mexiko, alljährlich Einmal in beiden Richtungen durchzog. Von 1603 bis 1769 hatte kaum ein Schiff Californien besucht, jenes Wunderland, das vor 25 Jahren, mit Ausnahme weniger Stellen des Küstensaumes, eine unbekannte Einöde war, heut mit blühenden Städten bedeckt, von Eisenbahnen durchschnitten, dessen Hauptstadt unter den Häfen der Union bereits den dritten Rang einnimmt, schon jetzt ein Centralpunkt des Welthandels, und wahrscheinlich bestimmt bei Erschließung des großen Ozeans eine der Hauptrollen zu übernehmen.

„In dem Maße aber, als die Schifffahrt der amerikanischen Westküste den Einfluß des amerikanischen Elements über die Südsee ausbreitet, wird der bestreitende Zauber, den die große Republik auf die spanischen Kolonien übt, nicht verfehlen, sich auch in den Philippinen geltend zu machen. Die Amerikaner scheinen berufen, die von den Spaniern gelegten Keime zur vollen Entfaltung zu bringen. Als Konquistadoren der Neuzeit, Vertreter des freien Bürgerthums im Gegensatz zum Ritterthum, folgen sie mit der Axt und dem Pfluge des Pioniers, wo jene mit Kreuz und Schwert vorangegangen.

„Ein beträchtlicher Theil des spanischen Amerika's gehört bereits den Vereinigten Staaten an und hat seitdem eine Bedeutung erlangt, die weder unter der spanischen Herrschaft, noch während der auf sie und aus ihr folgenden Anarchie geahnt werden konnte. Auf die Dauer kann das spanische System nicht neben dem amerikanischen bestehen. Während jenes die Kolonien durch unmittelbare Ausbeutung zu Gunsten bevorzugter Klassen erschöpft, zieht Amerika aus allen Ländern die thatkräftigsten Elemente an sich, die auf seinem Boden von jeder Fessel befreit, rastlos vorwärts strebend, seine Macht und seinen Einfluß immer weiter ausdehnen. Die Philippinen werden der Einwirkung der beiden großen Nachbarreiche um so weniger entgehen, als weder sie noch ihre Metropole sich im Zustande stabilen Gleichgewichts befinden.

„Für die Eingeborenen scheint es wünschenswerth, daß diese Ansichten nicht zu schnell zu Thatsachen werden, denn ihre bisherige Erziehung hat sie nicht genügend vorbereitet, um den Wettkampf mit jenen rastlos schaffenden rücksichtslosesten Völkern zu bestehen; sie haben ihre Jugend verträumt." F.

Belgien.

Ein Belgier über die deutsche Nationalliteratur.*)

Wie in unserer Zeit des Nationalitätenkampfes und des Rassenhasses in französischer Sprache eine Stimme ertönt, welche der volksthümlichen Literatur der Deutschen die glänzendste Anerkennung zollt, so ist dies gewiß eine seltene Erscheinung, welche von deutscher Seite gebührende Aufmerksamkeit verdient. Kulturhistorisch ist freilich ein jeder Sprachstamm von jedem anderen theilnehmende Würdigung zu fordern berechtigt, zumal die europäische Gesittung nicht an einem einzelnen Volke allein haftet, sondern in der ganzen Völkerfamilie des Erdtheils ihren Wohnsitz hat, aber die Parteiungen, welche die Menschheit in allen Phasen ihrer Entwickelung zerklüftet haben, waren häufig genug Ursache, daß diese erhebende Wahrheit verdunkelt ward und in dem Bewußtsein der Völker ihre Spannkraft und ihren Einfluß verlor. Inmitten eines so gewaltigen Zeitkampfes wie derjenige der Gegenwart muß man daher zufrieden sein, wenn

*) Ferdinand Loyse, Histoire de la poésie: L'Allemagne dans sa littérature nationale depuis les origines jusqu'aux temps modernes. Anvers, Max Kornickes, Bruxelles, Alfred Vroment, 1873. — 1 vol. gr. 8 von 356 pag. Berlin, A. Asher & Co.

die Bürger stammverwandter Bevölkerungen über die trennende Schranke der politischen Abgrenzung hinweg uns die Bruderhand reichen und durch die That ihr Verständniß unserer Eigenart und des Werthes unserer nationalen Bildung bezeugen.

Ein für sein Vaterland begeisterter Belgier, Herr Ferdinand Loyse, Professor der Rhetorik am königl. Athenäum zu Antwerpen, ist der Verfasser einer umfassenden Studie über die deutsche Nationalliteratur, welche er nicht bloß mit entgegenkommendem Wohlwollen behandelt, sondern auch wegen der Kernhaftigkeit ihres Wesens mit hoher Bewunderung in das beste Licht zu setzen bestrebt ist. Gerade das, was wir das Mark in dem Lebensbaum der deutschen Natur nennen dürfen, die Weihe der germanischen Tiefe und Innerlichkeit ist die ideale Macht, welche den belgischen Literarhistoriker auf das Innigste fesselt. Derselbe ist entweder von vlamischer Abstammung oder doch dem vlamischen Bruchtheil der Bevölkerung seines Landes warm zugeneigt, denn offenbar ist die vlamische Literatur die Brücke gewesen, die ihn zur Würdigung des deutschen Geistes hinübergeführt hat. Aus diesem Grunde schon, den der Verfasser klar andeutet, ist es nichts weniger als wunderbar, daß er der deutschen Literatur des Mittelalters den Vorzug giebt, gehören doch die Denkmäler der vlamischen Geistesgröße weit überwiegend dem Mittelalter an, vor Allem der belgische Dichterheld Maërlant, den das heut lebende Geschlecht wieder zu Ehren zu bringen sucht!

Indessen, es ist dieser Gesichtspunkt nicht blos für sich betrachtet entscheidend gewesen. Die Zeit, in welcher vom Dylefluß bis an den Peigusee, von Südniederland bis zu den deutschen Ansiedlungen in Lievland, Esthland und Ingermanland dieselbe niederdeutsche Sprache geredet ward, war das Mittelalter und wenn noch zu heutiger Stunde das Rigaische Schifferplatt dem holländischen Seemann verständlich ist, so hat die Wurzel dieses Verständnisses ihre Heimath im Mittelalter. Damals wurde der ganze Landrücken vom Kanal, dem Ausläufer der Nordsee, bis an den finnischen Meerbusen von Menschen beherrscht, die insgesammt Mundarten des niederdeutschen Sprachstammes redeten; nur mundartlich, nicht im höheren Sinne sprachlich, waren die Niederländer von dem die baltischen Küsten beherrschenden Stamme verschieden. Mochte auch im jetzigen Belgien immerdar französischer Einfluß sich geltend machen, weil der wallonische Stamm das obere Maasthal behauptet hat und wie ein Keil zwischen die südlichen Niederdeutschen und die Rheinfranken sich einschiebt, es umschlang nichts destoweniger ein Band inniger Blutsverwandtschaft und Sinnesgemeinschaft alle germanischen Völker der Nord- und Ostsee und auch die Skandinavier mit eingeschlossen, auch diese standen den Deutschen der Reichslande unvergleichlich viel näher als heute. Unser belgische Gewährsmann betont mit Recht die Gemeinsamkeit der volksthümlichen Sagenkreise, zumal der Ursagen, welche in den Liedern der Edda aufbewahrt sind. Wer die Eddalieder und unser deutsches Nibelungenlied nach einander gelesen hat, kann sich dem Eindruck gar nicht entziehen, daß in den Nibelungen lediglich eine christianisirende Bearbeitung jener heidnischen Sagenstoffe vorliegt. Die Edda ist zweifellos die Mutter des Nibelungenliedes. Ebenso ist „Dietrich von Berne„ (Theodorich von Verona) ursprünglich ein Wodanslied. „Walther von Aquitanien" ist ähnlichen Ursprungs. Die Sigurdsage der Edda, welche der deutschen Siegfriedssage entspricht, enthält über den Kreis der letzteren weit hinausreichend nicht bloß die Keime von der „Niblungen Not" und von Gudrun, sondern auch die Grundstoffe der rheinfränkischen, burgundischen und ostdeutschen Sagenkreise, Atli, der Bruder der Walkyrie Brunhild wird zum Hunnenkönig Attila, die Sage der nordischen Helden fährt rheinaufwärts und donauabwärts, sie übersteigt die Alpen, den Jura und die Vogesen (diese, den Wasgau im Walther von Aquitanien), überall verschmelzen sich skandinavische, sächsische und fränkische Gedanken und das allen drei Strömungen ausgesetzte Niederland wird die Heimath der reichsten Ausgestaltung dieser buntfarbigen Märchenpracht. Der deutschen Gudrun steht ihr niederländischer Ursprung an der Stirn geschrieben, Herwig von Seeland ist ihr Verlobter und indem Herwig sie aus der Gewalt des Normannenherzogs Hartmuth befreit, wird der Knoten der Verwickelung zu der Heldin Heil glücklich gelöst.

Und nicht nur die Sagenstoffe des Nordens haben die Niederländer den Deutschen vermittelt. An der Spitze der ritterlichen Poesie unseres Volkes steht der Name eines Niederländers, der zugleich das Zeitalter des Minnegesangs eröffnet. Es ist der Stolz unseres belgischen Literarhistorikers, daß Heinrich von Veldeke, der Vater des mitteldeutschen Kunstepos und Gründer der „höfischen Kunst des Gesanges" ein Niederdeutscher aus Limburg gewesen ist, auf dem Schlosse Veldeke in der limburgischen Grafschaft Looz unweit der Stadt Sint-Troyen, welche bei den Franzosen Saint-Trond heißt, ist er geboren worden. Veldeke's vlamische Abkunft hat der Lütticher Germanist Professor Bormans 1857 außer Zweifel gestellt. Das niederdeutsche Gedicht über die Legende des heiligen Servasius (St. Servais), Bischofs von Tongern und Patrons von Maëstricht, rührt von Heinrich von Veldeke her, und daß dem so ist, hat Gervinus in seiner „Geschichte der deutschen Dichtung" (Band I) die Forschungen von Bormans anerkennend bestätigt. Der Dichter der mittelhochdeutschen „Eneidt", welche in Eisenach am Hofe des Landgrafen Herman von Thüringen entstanden und zu Neuenburg an der Unstrut vollendet sein soll, war in der That ein Vlaming und Meister sowohl der niederdeutschen als der mittelhochdeutschen Schreibart. Ob auch Er es war, der die Legende vom „Herzog Ernst" so treuherzig besungen hat, muß dahingestellt bleiben, gewiß aber hat seine Schilderung der Liebe des Aeneas zur Lavinia und seine Erklärung des Begriffs der „Minne" den Anstoß zu der gesammten Richtung des Minnegesangs geboten. Mag er keineswegs ein schöpferischer Genius gewesen sein, nicht ein Geist, der sich mit einem Wolfram oder einem Walther vergleichen könnte, er hat hinter sich einen stattlichen Zug von Nachfolgern und auch sehr viel Nachahmer gehabt und sicher hat er demnach Epoche machend gewirkt. Walther von der Vogelweide hat dem von Veldeke zuerst angeschlagenen Ton die herrlichsten Gesangweisen entlockt und Gottfried von Straßburg das Minne-Epos auf den kühnsten, schwindelig hohen Gipfel erhoben. Und wie der Sänger der erotischen „Eneidt" zugleich das Lob des heiligen Servasius verkündigt hat, ist Gottfried, der weltlichste aller Minnedichter, am Ende seiner Entwickelung zum Sänger der „Gottesminne" geworden und hat dreiundsechzig Strophen zu Ehren der heiligen Jungfrau verfaßt. Professor Watterich in Braunsberg hat dieser Umwandelung Gottfrieds eine eigene sehr lesenswerthe Studie gewidmet. Das christliche Element der Dichtung des Mittelalters welches schon an der Schwelle desselben die Sänger des „Heliand" und des „Christ", die Urheber der Evangelienharmonien, begeistert hatte, hat auch alle Stadien der Minnepoesie durchlaufen und an dem Mariendienst, den die Kirche so warm empfahl, ihren ethischen Anhalt gehabt. Der Mariendienst und der Frauenkultus schwammen in einander,

sie verschlangen, bedingten und stützten sich gegenseitig, das Ritterthum empfing dadurch den Charakter der Heiligkeit und das Heiligthum der Religion wiederum die ritterliche Zier der Kreuzfahrt für den Glauben. Der elsässische Minnesinger Friedrich von Hausen (oder Husen) ist, wie Ferdinand Loyse anmuthig hervorhebt, der charakteristische Repräsentant dieser Frauendienst und Kreuzfahrerthum verbindenden Richtung.

Das Buch des belgischen Literarhistorikers hat nicht nur seinen Schwerpunkt in der Schilderung des Mittelalters, es beschränkt sich sogar hauptsächlich auf dieses und wenn der Titel die Ausdehnung bis auf die Gegenwart anzudeuten scheint, so ist unter dem, was Herr Loyse unter „temps moderne" versteht, lediglich das 16. Jahrhundert, das Reformationszeitalter miteinbegriffen, er hat auf der Schwelle der eigentlichen „modernen Zeit" Halt gemacht. Der Verfasser begründet sein Verfahren dadurch, daß er nur im strengsten Sinne die volksthümlich-nationale Poesie habe darstellen wollen. Wo die Renaissance hereinbricht, da hält er an, denn mit ihr beginnt die Aera des Subjektivismus. Inzwischen, wäre das Letztere wirklich der Fall, so ist wieder nicht abzusehen, weshalb der Autor die Reformationszeit mit aufgenommen hat? Herr Loyse ist ein maßvoll denkender, aber innig überzeugter Katholik und obgleich er, so viel sein Standpunkt es irgend erlaubt, der Reformation Gerechtigkeit widerfahren läßt, obgleich er Luther die Bedeutung eines „großen Mannes" zuerkennt, seiner Bibelübersetzung und dem Lutherischen Kirchenliede einen sehr ehrenvollen Platz in der deutschen Nationalliteratur einräumt, ja sogar von diesen beiden eine Erneuerung des vaterländischen Sprachgenius datirt, kann trotzdem und alledem die Reformation ihm nicht als ein Werk des Segens und des berechtigtsten Fortschrittes gelten, denn für Herrn Loyse ist eben die Reformation der Einbruch des Subjectivismus in das religiöse Gebiet, auf die Einheit des Glaubens legt er den höchsten Werth, Luther hat diese Einheit zerrissen, die Kirchenspaltung hat Deutschland in zwei Hälften, in zwei Heerlager getheilt und die literarische Einheit, welche Luthers Wirken der Nation geschenkt hat, ist allerdings kein voller Ersatz für die Einheit der Ueberzeugungen gewesen. Unbestreitbar findet die engere politische Einigung der Nation ihr Haupthinderniß an der Glaubenstrennung. Wir geben dies bereitwillig zu, vermögen aber das Unglück, das Luther angerichtet haben soll, durchaus nicht so schwarz anzusehen. Hat etwa Luther blos aus seinem persönlichen Ingenium heraus gehandelt? Unser Verfasser erklärt unbefangen genug, Luther sei im Namen seines ganzen Zeitalters in die Schranken getreten; nicht daß er reformirt habe, sondern daß er zuviel reformirt habe, sei seine Schuld. Hätte er mit der Besserung der Kirchenzucht sich begnügt, so wäre er vollkommen im Rechte geblieben. Jedenfalls rettete er dann seine und seiner Anhänger Rechtgläubigkeit. Daran ist kein Zweifel. Hätten nur auch die maßgebenden Gewalten, die Verwalter des kirchlichen Lehramts mit der Besserung der Kirchenzucht irgend welche Anstalten gemacht! Es geschah das erst auf dem Tridentiner Concil, in einem Zeitpunkte, wo die Reformation Luthers und Calvins längst eine vollendete Thatsache war. Der tridentinische Katholizismus ist jünger als die protestantische Kirche. Ein rechtzeitiges Entgegenkommen derjenigen, deren Pflicht eine gesunde Regelung der kirchlichen Verhältnisse war, hätte aller Wahrscheinlichkeit nach den furchtbaren Riß verhindern können. Auch war die Reformation des 16. Jahrhunderts, wie wir ebenfalls Herrn Loyse zugeben wollen, nicht eine einfache Reform einzelner Uebelstände, es war in der That eine kirchliche Revolution, welche mit dem Grundstock der Ueberlieferung brach. Allein die Mißbräuche, die sich in den Kirchenbestand eingeschlichen hatten, waren gerade traditioneller Natur und je mehr man das Dogma der Christenheit schonen, je mehr man die Reinheit der Lehre des Evangeliums wiederherstellen wollte, desto schärfer mußte man gegen die Auswüchse der traditionellen Entwickelung zu Felde ziehen und desto tiefer fiel demnach die Ueberlieferung in Mißcredit. Die Tradition konnte nur theilweise, ja nur sehr bruchstückweise gerettet werden, aber auch der gemäßigtste Reformator hätte unbedingt Vieles von der Tradition beseitigen müssen. Eine so gewaltige Erhebung der Geister ist nun einmal nicht ohne erheblichen Grund und die tausendfältige Auflehnung gegen die überlieferte Glaubensnorm hat in tiefempfundenen Gebrechen des Kirchenbestandes die breite Basis ihrer Rechtfertigung. Was aber das deutsche Volk als ein Ganzes anlangt, darf man den germanischen Genius nicht unterschätzen. Der Deutsche kann die Einheit nur auf dem Boden der Freiheit gedeihlich finden, er wird sich aus seinem Innersten heraus gegen jedes absolute Machtgebot sträuben. Die Uniformität, welche Rom in Glaubenssachen vertritt, ist kein eigenthümlicher Zug des deutschen Geistes. Sie widerstrebt dem Individualismus des Deutschthums auf das Aeußerste und indem dieser individualistische Trieb gegen die unbedingte Einförmigkeit der Glaubenssatzung, gegen die schrankenlose Herrschaft des Priesterthums ankämpfte, hat er die Seite seiner Berechtigung zur Geltung gebracht und der gesitteten Menschheit eine Wohlthat erzeigt. Er hat der Geistesfreiheit die Bahn gebrochen. Mag mit dem Brauch der Freiheit selber auch viel Mißbrauch verknüpft sein, der gute Gebrauch dieser Errungenschaft wird durch die Irrthümer der Gläubigen wie der Forscher nicht aufgehoben und die Duldung Andersgläubiger datirt praktisch erst seit der Reformation! Sie war im Keim unduldsam, aber sie mußte im Verfolg die Duldung befördern. Ein Protestantismus, der verfolgungssüchtig wird, giebt sein Daseinsrecht Preis, das wollen wir gleichfalls Herrn Loyse einräumen, aber die deutsche Literatur, deren Heldenthum nicht mit Luther, auch nicht mit Fischart abschließt, hat die einseitig dogmatische Idee des Protestantismus zur allgemein menschlichen vertieft und jenseits der Schranke sich verketzernder Glaubensparteien haben ein Schiller, ein Goethe, ein Herder, ein Lessing das befreiende Panier deutscher Dichtkunst und Denkandacht entfaltet und sind die Vorboten einer Aera gewesen, die dereinst auch wohl noch den Hort frei gestalteter Glaubenseinheit unserem Volke verschaffen wird. —

Trauttwein v. Belle.

England.

Lord Houghton's Monographieen.

Selten konnten wir ein Buch als einen so reinen und inhaltsvollen Spiegel kosmopolitischen Englischen high-life's bezeichnen als die in gewohnter massiver Eleganz auftretenden „Monographs Personal and Social" des Lord Houghton*) Die interessanten biographischen Skizzen nämlich, die das Buch dar-

*) London, Murray 1873, 339 Seiten, mit Portraits, 8. Berlin, Asher & Co.

bietet, sind fast sämmtlich Personen gewidmet, die der in Aegypten wie auf dem Kontinent Europa's wohlbewanderte Lord im Laufe seines langen Lebens mehr oder minder genau kennen gelernt. Und wenn — was bei biographischen, aus dem Gedächtniß schöpfenden essays, für den älteren Mann naheliegt — durch das Festhalten vieler Details und Aeußerlichkeiten bisweilen die äußere Breite über innere Abrundung überwiegt, so ist dies bei Lord Houghton doch wesentlich nur der Fall, wo er in der Fülle des Stoffes schwelgt, nämlich da, wo er Engländer behandelt, während er dem Nicht-Engländer um so leichter ein konzentrirtes, die wesentlichen Züge wiederspiegelndes Bild abgewinnt. Von ganz besonderem Reiz, und in der Darstellung an die besten derartigen Skizzen der Engländer erinnernd, ist gleich der erste — bereits 1846 geschriebene — Aufsatz Suleiman Pascha (S. 1—17). Die Lebensepoche dieses merkwürdigen orientalisirten Franzosen fällt in einen Zeitraum der neueren Geschichte, der für Lord Houghton ganz besonders Interesse hat, nämlich in die Zeit unmittelbar vor der französischen Revolution bis zur Mitte dieses (des 19.) Jahrhunderts. „Es scheint," so sagt er in dem Aufsatze über die Reisende Miß Berry, „es scheint immer etwas Patriarchalisches in der Beziehung zu uns bei Personen, die bis zur gegenwärtigen Generation gelebt haben von der Zeit her vor der Französischen Revolution (1789). Jene Sündfluth hat einen Strom zurückgelassen, der die Hälften der historischen Welt scheidet und diejenigen, die auf der andern Seite desselben gewesen sind, scheinen ein doppeltes Leben genossen zu haben" Zu diesen Personen nun gehört Suleiman Pascha, ein Franzose, Namens Selves, dessen Vater ein reicher Handelsmann in Lyon war: Der junge Bürger Selves half die Unabhängigkeit seiner Vaterstadt gegen die Tyrannei des Direktoriums vertheidigen, nahm an der Schlacht von Trafalgar Theil, machte die Feldzüge in Italien unter Bonaparte mit und ward und blieb ein glühender Verehrer des Kaisers. So konnte der eifrige Imperialist sich in die 2. Restauration der Bourbonen nicht fügen, er ging zu Mehemet Ali, der mit der Reorganisation Aegypten's nach Europäischem Vorbilde beschäftigt, Oberst Selves, den ausgezeichneten Offizier von der großen Armee herzlich willkommen hieß. Klüglich erbot sich Selves in die Wüsten von Horeb und Sinai zu gehen, um Goldminen aufzusuchen, was ihm die Orientalen gern übertrugen, die eben dem Europäer nicht weniger denn Alles zutrauen. Das wichtigste und dauerndste Werk indeß begann Selves alsbald in der Reorganisation der Armee; 2 bis 3 Jahre brachte er zu diesem Zwecke in Ober-Aegypten zu, sehr gefördert in seinen Zielen durch die Gelehrigkeit der Araber. Bei seiner Rückkehr nach Cairo präsentirte er Mehemet Ali eine Armee, auf die mancher Europäische Fürst stolz sein konnte. Der Ehrgeiz des ägyptischen Herrschers richtete sich nun auf die Erwerbung Syriens, jetzt ward Selves, die Seele der Kriegsrüstungen gegen die Pforte, zum Suleiman Pascha erhoben. Unter dem nominellen Oberbefehl Ibrahims, Mehemet's Sohn, leitete er das Ganze, der Sieg bei Koniah war sein Werk. Doch England legte gegen weiteres Vordringen der Aegypter sein Veto ein: Die Englische Flotte bombardirte die syrischen Festungen. Nach mühseligem Marsch durch die Wüste kehrte Suleiman Pascha nach Cairo zurück, bitter enttäuscht in seinen großen Erwartungen. Mehemet Ali wandte sich nun den Werken des Friedens zu, sandte die sorgsam zusammengebrachte Kavallerie auf's Land, um den Zwecken des Ackerbaues zu dienen: so bereitete sich die industrielle Erhebung Aegypten's vor, die der gegenwärtige Kedhive so weit gefördert hat. Die luxuriöse Ruhe indeß, die Suleiman Pascha in seinem glänzenden Palast an den Ufern des Nils genoß, war ihm nur ein trauriger Ersatz für die großen Pläne, die Gründung eines gewaltigen arabischen Reiches, das zwischen der östlichen und westlichen Welt vermitteln sollte. Wie aber Politik nicht eigentlich seine Sache war, so waren die verschlungenen Intriguen dies noch weniger, die alles orientalische Hof- und Staatsleben umspinnen. Ohne Feinde — weil ohne Rivalen — konnte er den Schwachen helfen und Unterdrückte beschützen. Aus seinem Harem hatte er eine wirkliche Häuslichkeit geschaffen: sein Weib ist ein Gegenstand schrankenlosen Neides für die ägyptischen Frauen wegen der Achtung, mit der ihr begegnet wird. Eine Griechin von guter Familie war sie bei der Belagerung von Tripolis zur Gefangenen gemacht. Suleiman kaufte sie los: er fand eine willige Dienerin in ihr, sie einen so verständigen und nachsichtigen Gebieter in ihm, daß, als die Gefangenen nach der Schlacht bei Navarino befreit wurden, sie den Aufenthalt bei ihm der Rückkehr zu ihrer Familie vorzog. Er belohnte diese Wahl, indem er sie zu seiner Gattin erhob: nie hat er von der gesetzlichen Freiheit Gebrauch gemacht, deren mehr als eine zu haben. In dem gastlichen Hause des Pascha verkehrten besonders Franzosen und Engländer, den Mittheilungen eines der letzteren verdankt Lord H. seine Kenntniß des merkwürdigen Mannes. Der Pascha war und blieb der abgöttische Verehrer Napoleon's. Doch spricht er von Krieg nur mit Schmerz und Widerstreben, er hat die Schrecken desselben nicht vergessen. Im Jahre 1845 begleitete Suleiman den Ibrahim Pascha nach Paris, zugleich brachte er seinen Sohn dorthin: „Er mochte ein großer Mann werden im Orient, aber ich konnte nichts Anderes aus ihm machen als einen Franzosen." Ueber einen Punkt sprach Suleiman besonders eingehend, seine Adoptirung der mohammedanischen Religion. Man möge sich erinnern, so sagte er, was die Religion der Revolution und des Empire's gewesen sei, und ihn nicht betrachten als Einen, der die volle Wahrheit der christlichen Religion gekannt habe. „Ah, si vous saviez ce que c'était la religion de l'Armée dans ce temps-là, vous trouveriez, que j'ai beaucoup gagné en devenant mussulman. Quand nous étions dans la Terre-Sainte, on se demandait „Pourquoi ce nom-là?" On n'avait pas l'idée de l'histoire du pays." Doch, obgleich ein Renegat, ist Suleiman überschüttet von den Segenswünschen der Christen in Aegypten und Syrien, die er beschützte gegen Plünderung, Gewaltthat und Verfolgung. Mit zwei Worten schließen wir unsern Bericht von der interessanten Skizze. Bei einem Besuche in England lernte Suleiman den Prinzen Louis Napoleon kennen, den er sehr interessirte: der Prinz lud ihn ein, „ihn in glücklicheren Tagen in Frankreich zu besuchen." Als Lord Houghton 1869, von der geographischen Gesellschaft entsandt, der Eröffnung des Suez-Kanals beiwohnte, sah er Sherif Pascha, den Minister des Innern, der eine von Suleiman's Töchtern geheiratet hat und der viel von dem ehrenden Gedächtniß sprach, das man seinem Schwiegervater im Orient zollt.

Außer der hiermit angedeuteten enthält das Buch Lord Houghton's noch sieben Skizzen, von denen zwei sich mit Deutschen beschäftigen. „Alexander von Humboldt am Berliner Hofe" ist ein durch Varnhagens Publikationen hervorgerufener Aufsatz, der uns nichts thatsächlich Neues bietet, wohl aber durch echt englische Auffassung uns nahe geht. „In einer französischen Novelle," sagt der Lord Barnave von dem Bibliophilen Jakob, „wird eine alte deutsche Baronin eingeführt, die Marie Antoinette an den französischen Hof begleitet hatte, endlich aber von der französischen Revolution bedroht nach Hause zurückkehrte: auf ihres Sohnes Glückwunsch zur Wiedererlangung ihrer Unab-

hängigkeit kann sie nur traurig erwidern: „Comment vivre sans servir?“ Dies Gefühl ist unglaublich stark in einem Lande, wo die Vielheit kleiner Höfe das Selbstvertrauen der oberen Klassen geschwächt hat, und wenigen Personen würde dies unverträglich erscheinen mit irgend einer literarisch oder wissenschaftlich hervorragenden Position oder selbst mit vollständigem Bewußtsein moralischer Kraft. Es muß etwas hiervon in Humboldt selbst verborgen gewesen sein, sonst würde er nicht einen so großen Theil seines Lebens in den Formalitäten und Beanspruchungen einer hofmännischen Existenz zugebracht haben.“ Wenngleich dem Lord zuzugeben ist, daß der Kammerherr Alexander von Humboldt nicht ohne die Ausübung hofmännischer Eigenschaften gedacht werden kann, so muß der Deutsche doch die entschiedenste Verwahrung einlegen gegen die Charakteristik, die es dem Engländer von den Deutschen zu geben beliebt. „Unglaublich stark“ sei bei uns das Gefühl des Dienenwollens oder Dienenmüssens! Der Engländer nennt uns, wenig verblümt, eine unglaublich servile Nation. Ohne indeß weiter auf diesen Punkt eingehen zu wollen, ohne nur daran zu erinnern, daß alle verbindliche äußere Form der uns oft formlos genug erscheinenden Art der Engländer gegenüber als Servilismus erscheinen mag, können wir unsern Unwillen über dies einseitige Urtheil um so eher verwinden, als gerade Lord Houghton mit einer anerkennenswerthen Freimüthigkeit die Mängel seiner Nationalität, in den verschiedenartigsten, sogleich mitzutheilenden, Aeußerungen, besonders von Engländern selbst, in seinem werthvollen Buche dargelegt hat.

Der 3. Aufsatz behandelt Kardinal **Wisemann**, mit dem Lord Houghton im Winter 1830—31 zu Rom verkehrte: die britischen Katholiken daselbst wurden damals durch Kardinal Weld vertreten. Lord Houghton ward in das Collegio Inglese eingeführt, dem Dr. Wisemann, katholischer Erzbischof von Westminster, präsidirte. Wir heben einen kleinen Beweis in diesem Bilde hervor. Zwischen dem Collegio Inglese nämlich und dem Irischen Kolleg (Rektor Dr. Cullen) fand wenig Beziehung Statt. Die Irländer aber wurden besonders bewundert in Rom, ihrer Schönheit wegen. Einmal nun, als die Irländer das Allerheiligste durch die Kolonnaden von St. Peter trugen, beim Feste Corpus Christi (Frohnleichnam), rief eine junge englische Lady aus: „Oh, Papa, sieh die hübschen jungen Priester, hast du je so schöne Augen gesehen?“ Sie war furchtbar erschrocken über die, in nicht mißverständlichem Accent gegebene Antwort Eines derselben: „Thank you, Miss, for the compliment.“ Auf italienischem Boden bewegt zum Theil auch die folgende (4.) Skizze, Walter Savage Landor. Landor, geb. 1775, schrieb bereits in Trinity College, wo er 1793 eintrat, besser Latein als irgend Einer daselbst. Er nahm von Dr. Johnson (dem Freunde Oliver Goldsmith's) die Tradition an, Unabhängigkeit des Gedankens zu bezeugen durch Schroffheit der Manier und ein freundliches Temperament zu maskiren unter einem rauhen und bisweilen boshaften Aeußeren. Mit der englischen Vorliebe für Hervorkehrung des Aeußerlichen im Charakterbilde des Mannes stellt der Lord seinen Landsmann dar, der in seiner Villa zu Florenz, an den Hügeln von Fiesole, 1829—35 lebte, woselbst die Engländer den gelehrten Verfasser der „Imaginary conservations“ mit Vorliebe aufsuchten.

Wiederum der Sphäre des high-life gehört die der englischen Reisenden Miß Berry gewidmete Darstellung an. In Bezug auf diese Dauer machte Lord H. die oben mitgetheilte Bemerkung über jene, gleichsam in einem doppelten Leben partizipirende Generation, die noch vor das Jahr 1789 zurückreicht. Miß Berry's Jugend“, heißt es dann weiter, „war Zeugin des großen Jahrhunderts des common sense und der Hauptepoche der Befreiung des menschlichen Geistes, welches abschloß mit einem auto-da-fé von politischem Fanatismus, das noch jetzt die Imagination der Menschheit ergreift; sie war die lebendige Tradition einer Welt von gescheiterten Hoffnungen, zu Grunde gegangener Illusionen und gestürzter Philosophieen.“ Besonders interessirt uns Miß Berry's Urtheil über ihre Landsleute. Sie schreibt (1798) „ganz und gar fühle ich die Mangel von jenem „Ausschütteln“ englischer Grillen, englischer Launen und englischer Vorurtheile, das Einem nichts giebt als das Verlassen Englands. Nach einem Aufenthalt von 4 bis 5 Jahren fangen wir alle an die Existenz des Kontinents von Europa zu vergessen, bis wir ihn wieder mit unsren Füßen berühren. Die ganze Welt, das heißt, der ganze Cirkel meiner Ideen beginnt für sich begrenzt zu werden zwischen North Andley Street und Twickenham. Ich kenne keine großen Männer als Pitt und Fox, keinen König und keine Königin als George und Charlotte, keine Stadt als London. Alle anderen Städte und Höfe und großen Männer der Welt mögen recht gut sein; ausgenommen, sie greifen uns an, denken wir nicht mehr an sie als an die Bewohner eines anderen Planeten. Wir hätten es gern, allerdings, genau zu wissen, was aus Bonaparte geworden ist, weil wir besorgt sind um unsre Besitzungen in Indien, und weil wir alle große Neuigkeitskrämer und Politiker sind, obgleich unwissender, unfähiger zu irgend einem allgemeinen Gesichtspunkt über diese Dinge als irgend ein anderes Volk mit dem ich verkehrte, die Franzosen von vor zehn Jahren allein ausgenommen.“ Verkehrt aber hatte Miß Berry, die enthusiastische Verehrerin ihres Beschützers Horace Walpole, seit 1783 mit halb Europa. Mr. de Staël hatte sie konsultirt in Sachen seiner Ehe mit Mdlle. Necker. In Neapel hätte sie noch ein Stückchen der alten Zeit gesehen: die Königin von Neapel auf der Bühne in der Rolle der Ceres, die Könige von Neapel und Schweden, als Lappländische Jäger, ihre als Bären verkleideten Hofleute verfolgend.

Einem verzogenen, echt englischen Weltkinde, Harriet Lady Ashburton († 1857) ist der 6. Essay gewidmet. Hier einige ihrer Aeußerungen nach mündlichen Aeußerungen. „Wie glücklich bin ich, daß ich nicht mit König Leopold vermählt bin! Er sagte zu seiner französischen Gemahlin: „Pas de propos légers“. Ich glaube, er meinte: „Keine Scherze“. „Jetzt liebe ich nichts Anderes, ich wünschte für nichts verantwortlich zu sein, sagte ich, und mir jede Minute zu widersprechen.“ „Es ist schrecklich für mich, keine häuslichen Pflichten zu haben, ich beneide immer die deutschen Frauen. Ich bin eine cuisinière incomprise.“

„Ich habe nicht allein nie ein Buch geschrieben, sondern ich kenne Niemand, dessen Buch ich geschrieben haben möchte.“ „Ich erinnere mich, als ich ein Kind war, erzählte ich Jedermann ich sei bei meiner Mama Hochzeit gewesen; ich bekam Schläge dafür, aber ich glaubte es dennoch.“ „Ich vergesse Alles außer Beleidigungen.“

„Männer von öffentlicher Stellung in England sind so eingehägt von der Kaktus-Hecke kleinlicher Konventionalität, die sie praktisches Leben nennen, daß alles Gute und Humane für sie unsichtbar ist. Man nehme die Abwesenheit allen Humors hinzu und man sieht ihre ganze Jämmerlichkeit. Ich habe nur zwei Personen gekannt, die darüber standen, Buller und Peel.“

„Wenn ich zur Gesellschaft Carlyle's zurückkehre, nach den Eseln von Oxford, so ist das gleich der Rückkehr von einer konventionellen Welt zur menschlichen Rasse.“

Von besonderem Werth und Interesse ist für uns der Aufsatz über Heinrich Heine's letzte Tage. Lord Houghton lernte den

Dichter 1840 in Paris kennen, als Heine ein glänzendes Mitglied der Gesellschaft der gegen die Regierung Louis Philipps gerichteten Frondeurs war, einer Gesellschaft, deren intellektuelle Leiterin George Sand, deren politischer Führer Lamenais war. „Es war zu jener Zeit als der letztere unklugerweise verfolgt wurde wegen der Abhandlung De l'Esclavage moderne." Wenn man Heine in Paris nach seiner Nationalität fragte, sagte er, er sei ein Prussien libéré. Seit Mai 1831 that er Alles, sich zu einem Franzosen zu machen, doch ohne Erfolg. Da Düsseldorf, Heine's Geburtsort, damals (1800) französisch war und dem König von Holland abgetreten wurde, so sagte Heine, daß auch der Sohn des Königs von Holland, Napoleon III., sein legitimer Souverain sei. Aus der Fülle interessanter Einzelheiten, die Lord H. über Heine's Pariser Aufenthalt zu berichten weiß, heben wir des Dichters Verkehr mit Thiers hervor. Thiers nämlich fühlte sich sehr angezogen von dem literarischen Deutschen, der lebendiger und witziger war als die Franzosen, die ihn umgaben, und Heine war entzückt von dem Franzosen, mit dessen Lebhaftigkeit und Beweglichkeit des Geistes verglichen alle andern Franzosen ihm wenig besser erschienen als die plumpen Deutschen. Lord Houghton hat seine Nachrichten über die letzten Tage Heine's von einer ungenannt gebliebenen Engländerin erhalten; ihre Aufzeichnungen bilden einen werthvollen Bestandtheil des Aufsatzes, dem auch ein Brief des Dichters an die Dame eingefügt ist. Lebendig tritt uns das Bild des furchtbar Leidenden hier entgegen. „Ich für meinen Theil", sagt die Dame, „konnte kaum mit ihm sprechen, so erschreckt war ich bei seinem Anblick. Sein Körper war so abgezehrt, daß er nicht stärker erschien als ein Kind unter dem Hemde, das ihn bedeckte — die Augen geschlossen und das Gesicht ganz gleich dem schmerzvollsten und abgezehrtesten Ecce homo, das irgend ein altdeutscher Maler je gemalt hat. Seine Stimme war sehr schwach und ich war erstaunt über die Belebtheit, mit der er sprach — augenscheinlich hatte seine Seele den Körper vollständig überlebt. Er sagte, was er so liebte, sei, daß ich so herzlich lachte, was die Franzosen nicht könnten. Ich sollte ihm Grüße von der Jugend und von Deutschland bringen und „all die bösen französischen Gedanken" vertreiben."

„Im Ganzen sah ich nie einen Mann solch furchtbaren Schmerz und Jammer in so vollkommen unaffektirter Art ertragen. Er klagte über seine Leiden und war erfreut, Thränen in meinen Augen zu sehen, und dann plötzlich bemühte er sich mich herzlich lachen zu machen, was ihn ebenso erfreute."

Was die Gesammtauffassung des Lords von Heine betrifft, so scheint uns dieselbe, abgesehen von der nicht zu bezweifelnden eminenten Begabung des Liederdichters Heine, eine viel zu günstige, die das dämonisch-zersetzende Element in demselben vollständig verwischt. Wohl stimmen wir mit dem Engländer darin überein, daß Heine, welcher seine erste Erziehung zu Düsseldorf von den daselbst unter der französischen Okkupation dominirenden römisch-katholischen Geistlichen empfangen hatte, das christliche Bekenntniß nur äußerlich angenommen hat. Lord Houghton fährt p. 337 fort, „Israel heilig sitzend unter seinem Feigenbaum und singend das Lob des unsichtbaren Gottes, Gnade und Gerechtigkeit ausübend mitten unter dem blutigen und zügellosen Ritus von Babylon und Niniveh und Tyrus und Sidon, war das erhabenste Bild, das seine Seele betrachten konnte, und in der Institution des Jubiläums findet er eine Apologie für die Sozialisten selbst, deren Erscheinen er (wie Lord Houghton außerdem hervorhebt) mit Entsetzen erwartet. Für ihn sind es die Juden, die die heiligen Schriften retteten durch den Bankerott des römischen Reiches, und die Reformer, die offenbarten, und die perfiden britischen Monopolisten des Handels, die sie verbreiteten durch die Menschheit, sind nur die unbewußten Gründer eines weltweiten Palästina. Es giebt keine ernstere Stelle in seinen gesammten Werken als die in dem Buche an Börne, wo er über die Verlegenheit der altgriechischen Grammatiker, die ihren Begriffen der Kunst gemäß, die Schönheiten der Bibel zu erklären versuchten, bemerkt — Longinus, der von ihrer „Erhabenheit" spricht, wie ein moderner Aesthetiker von ihrer „Einfachheit" — „leere Worte, leere Zeugnisse alles menschlichen Urtheils. Es ist Gottes Wort gleich einem Baum, gleich einer Blume, gleich dem Meer, gleich dem Menschen selbst — es ist das Wort Gottes, das und nichts mehr."

Wir bekennen, von Heine niemals die Vorstellung eines in irgend einem Sinne frommen Juden oder Bibelgläubigen haben gewinnen zu können; wir können nicht umhin es auszusprechen, daß dergleichen momentane dithyrambische Ergüsse bei Heine für uns vollkommen unterminirt werden in ihrer Bedeutung durch die alles zersetzende Frivolität des Mannes; daher wir auch dem Folgenden nicht beipflichten, was der Lord über den Dichter sagt. „Der Witz der Gedanken bewahrte ihn vor der Tyrannei des Wortwitzes (im Gegensatz zu Voltaire &c.). Der Humor, der in ihm überquoll, floß über das ganze Antlitz der Natur, und ließ keinen Raum für öde Lächerlichkeit oder unfruchtbaren Hohn; sein Humor befruchtete Alles was er berührte mit immanenter Poesie, und die produktive Sympathie der Menschheit bekundet sich in der weiten Aerndte seiner Nachahmer, die aufgeschossen sind nicht nur in Deutschland, sondern in andern Ländern." Lord Houghton überträgt eben — das scheint uns der Grundfehler seiner Auffassung — die tief lyrischen Momente in Heine in dessen Weltanschauung überhaupt. Wie kann der Vergleich zwischen Voltaire und Heine auf religiösem Gebiete zu Gunsten des letzteren ausfallen! Voltaire erscheint uns da wie ein von der Höhe vorurtheilslosen Denkens herabstürzendes Bergwasser, das keck und schonungslos nicht nur das Menschenwerk in aller Religion zerstört, sondern allerdings auch den tieferen Grund unterwühlt, auf dem es gegründet ist; dagegen sind Heinrich Heine's Religionsspöttereien ein schmutziges Wasser, das zwar nichts zerstört, aber Alles besudelt!

Th. B.

Italien.

Edm. de Amicis, Novellen.*)

Giulio Carcano bemerkt in seinem Roman „Angiola Maria" zur Entschuldigung des einfachen Gegenstandes der Erzählung mit Recht, daß das schlichteste Menschenleben, die Geschichte der bescheidensten Seele ebenso erhabene Lehren darzubieten vermögen, wie die gewaltigen Konzeptionen, in denen uns die Geschichte eines besiegten Eroberers, die Weltalter der Menschheit oder die furchtbaren und blutigen Inschriften ihrer Annalen vor die Augen geführt werden.

Der jugendliche Verfasser der vorliegenden kleinen Novellensammlung würde vollauf berechtigt gewesen sein, jenen Ausspruch

*) Novelle di Edmondo de Amicis. Firenze, Le Monnier. 1872. Preis 2,50 Lire. Berlin, bei Richard Lesser, Internationale Buchhandlung.

als Motto für sein Buch zu erwählen. Das Gebiet, welchem E. de Amicis den Stoff für seine Erzählungen entnimmt, ist das weite unscheinbare Alltagsleben der Gegenwart, die uns umgiebt. Weder kunstvoll zugespitzte psychologische Probleme, noch fein ausgesonnene Situationen werden uns vorgeführt, sondern einfache Schilderungen von Seelenzuständen und Verhältnissen, wie wir sie häufig wahrzunehmen Gelegenheit hätten, wenn wir uns die Mühe geben wollten, der Erscheinungen Flucht rings um uns her mit mehr Aufmerksamkeit zu betrachten. Offenbar reicher ausgestattet mit Beobachtungsgabe, als mit schöpferischer Phantasie, versteht unser Novellist ins volle Leben hineinzugreifen und selbst sprödem Stoff durch die Treue und Feinheit der Behandlung Interesse abzugewinnen. Mit besonderer Sorgfalt versenkt sich der Verfasser in die Stimmungen und die Lebensverhältnisse der ärmeren Klassen. Ein Konskribirter, der, um der Militärpflicht zu entgehen, sich ungeschickt verstümmelt, und Ehre, Freiheit und Gesundheit einbüßt, überdies aber das Mädchen zu Grunde richtet, das mit ganzer Seele an ihm hängt, ein junger Schreiber, den ein unbegründeter Verdacht seiner Stellung beraubt und der bittersten Noth preisgiebt, während deren ihn die Theilnahme seiner Wirthin kaum vor dem Untergange zu retten vermag: das sind die Figuren, die uns in den ausführlichsten der sechs Novellen, aus denen die Sammlung besteht, entgegentreten und deren Schicksale trotz der mitunter allzu minutiösen Ausmalung doch durch die Wahrheit und Richtigkeit der gesammten Darstellung fesseln.

Vermöge dieser vorwiegend realistischen Richtung seines Talents bietet E. de Amicis seinen Lesern werthvollere Einblicke in die wirklichen Zustände seiner Heimath, als man sie in einem Bändchen Novellen gemeinhin zu erwarten berechtigt ist. Die ungeheuren Schwierigkeiten, mit welchen die Regierung des neuen Königreichs zu kämpfen hat unter einer Bevölkerung, deren größter Theil seit Jahrhunderten gewöhnt ist, jeder Anordnung der Herrschenden mit äußerstem Mißtrauen zu begegnen und die Inhaber und Organe der Staatsgewalt als Feinde und Unterdrücker zu betrachten, werden mit voller Schärfe veranschaulicht in dem starren Trotze und der Verblendung jenes Bauerburschen, den weder das Flehen der Geliebten, noch der Zuspruch eines wohlmeinenden Pfarrers (alle Novellenpfarrer in Italien sind wohlmeinend, Dank den Promessi Sposi) zur Erfüllung seiner Pflicht gegen den Staat zu bewegen vermag. Welche Abgründe von Rohheit und Verwilderung sich nach der Annexion der Südprovinzen vor den entsetzten Blicken der italiänischen Patrioten aufthaten, davon giebt uns die Erzählung von jenem braven Soldaten ein Beispiel, der bei Ueberbringung eines Befehls in die Hände von Briganten fällt und von ihnen, da er sich heldenmüthig weigert, über den Zweck seines Rittes Auskunft zu geben, in einer wahrhaft kannibalischen Weise gefoltert wird. Noch mehr der Gegenwart angehörig ist die hübsche Erzählung von dem Einzuge der italiänischen Armee in Rom: um die klerikal gesinnten Frauen seiner Familie mit diesem großen Ereignisse zu versöhnen, spiegelt ihnen der junge Mann, der dasselbe miterlebt hat, in einer höchst lebendigen Schilderung vor, wie das gesammte Volk von Rom zu den Pforten von St. Peter gezogen sei, um mit Bitten und Gesängen das Herz des heiligen Vaters zu erweichen; plötzlich habe sich im Vatikan ein Fenster aufgethan und es sei das italiänische Banner erschienen, zur grenzenlosesten Begeisterung von ganz Rom, das in diesem Zeichen ein Unterpfand der Aussöhnung zwischen dem Nachfolger des Apostelfürsten und dem Könige von Italien, den Friedensschluß zwischen Kirche und Staat zu erblicken geglaubt habe. Als nun am Abend der geistliche Hausfreund der Familie erscheint, stürmen ihm die Frauen mit der großen Neuigkeit entgegen, der Priester hört ungläubig zu, durchschaut die Schelmerei des Sohnes und ruft: Zum Glück ist keine Silbe wahr daran. Da springt der Sohn vor und spricht halb traurig, halb unwillig: Herr Pfarrer, sagen Sie nicht zum Glück. Sie sind ein Italiäner, sagen Sie leider! Und alle Familienglieder wiederholen fast unfreiwillig und mit Spannung: Ja, sagen Sie leider. Aber der Priester hebt den langen knochigen Finger gegen seine Brust und entgegnet mit scharfem Ton: Ich? Nie! Worauf der Vater, vom patriotischen Zorn übermannt, dem herzlosen Kleriker die Thüre weist.

Uebrigens ist diese Skizze — denn als Novelle kann sie nur inter caeteras gelten — die einzige, in welcher die Sprache etwas an das Pathetische streift. Sonst verdient der Verfasser gerade nach dieser Richtung hin unbeschränkte Anerkennung; er hat sich von dem Schwulst, in den die Italiäner beim Schreiben leichter, als beim Sprechen zu gerathen Gefahr laufen, frei zu halten gewußt und ist somit dem Rathe gefolgt, den Massimo d'Azeglio seinen Landsleuten mit so gutem Humor gegeben hat, die Feder nicht in die Hand, sondern in den Mund zu nehmen.

P. D. Fischer.

Frankreich.

Die neueste Bearbeitung des Cid von Corneille.

II.

Corneille ist in dieser Richtung entschieden weiter gegangen, als er in dem „Examen" seines berühmten Werkes zugesteht. „Ximena", sagt er, „folgt ihrer Pflicht, ohne sich durch den Schmerz, den diese ihr bereitet, beirren zu lassen. Wenn auch die Anwesenheit des Geliebten sie zu weit gehen läßt (faire quelque faux pas), so ist das nur ein Ausgleiten (une glissade), von dem sie sich sofort wieder aufrafft. Wenn sie sich so weit hinreißen läßt, Don Rodrigo zum Kampfe gegen Don Sancho, den Verfechter ihrer Rache, mit den Worten zu ermuthigen: „Sors vainqueur d'un combat dont Chimène est le prix", so begnügt sie sich nicht, im selben Augenblicke darüber beschämt von dannen zu fliehen, sondern sie spricht auch sogleich ihrer Vertrauten gegenüber den vernünftigeren Wunsch aus, der Himmel möge keinem der beiden Kämpen den vollen Sieg verleihen."

Schneegans hat diese „glissades" besser weggelassen. Ximena hält auch Rodrigo gegenüber ihre Rache aufrecht, bleibt trotz des hervorbrechenden Geständnisses ihrer Liebe schroff und unnahbar und wirkt dadurch dramatisch größer.

Der Abschied von Rodrigo ist sehr schön „umgedichtet":

Ximena: ....„Erwarte nicht, daß meine Liebe
Die unerbittlich königliche Pflicht
In thatenfeiger Thränenfluth ertränke,
Denn selbst kein Meer vergoss'ner Jammerthränen
Spült mir des Vaters ungesühntes Blut
Aus dem Gewissen fort. Um deiner werth
Zu bleiben, wie du meiner werth geblieben,
Muß ich den Weg, den du gewandelt, wandeln.
Und der geht über ein geschloss'nes Grab —
Dein Grab! Rodrigo, lebe wohl! (will gehen).
Rodrigo (außer sich). Noch einen Blick, Ximena!
Ximena. Jeder Blick

Zeigt Jedem nur, welch' maßlos Glück ihm schwindet.
Wir seh'n uns niemals, hörst du? niemals wieder
In diesem Leben. Fahre wohl! (sie thut einige Schritte)
Rodrigo. (Verzweiflungsschrei) Ximena!
Ximena (sich umwendend und ihn zärtlich anblickend).
Geliebter, küssen darf dich nicht mein Mund
Zum Abschied, doch vernimm dafür den Schwur:
Am Tage deines Todes küßt er dich —
Zwei Seelen wird dein Todestag erlösen."

Noch weiter entfernt sich der Bearbeiter von Corneille in der Scene vor dem Kampfe Rodrigo's mit Don Sancho. Ximena ermuthigt den Mörder ihres Vaters mit keiner Sylbe.

„Dich Unversöhnte kann kein Gott versöhnen!" ruft er hoffnungslos und bietet die Brust freiwillig dem Todesstoß des Rivalen. Es ist sehr glücklich erdacht, seinen endlichen Sieg, die letzte Wendung des Drama's aus einem Motive entspringen zu lassen, das ohne im Verhältniß der Liebenden zu liegen, doch dem Charakter des Cid vollkommen gemäß ist. Er wird erinnert, daß ihn die Sitte verpflichte, die Forderung, die er als Edelmann annahm, als Edelmann nach bester Kraft auszukämpfen. Sein Ehrgefühl wird angestachelt und verletzt. Er wird verspottet und geschmäht, bis endlich sein heißes Blut aufwallt und er wieder er selbst wird, — der siegreiche Cid. Das Mißverständniß Ximena's, der Don Sancho die Nachricht des für ihn unglücklichen Ausganges des Duells überbringt, wird dadurch um vieles wahrscheinlicher und natürlicher, als in Corneille.

Die Sprache von Schneegans ist sehr nervig und dramatisch. Sie erinnert mehr an eine Shakespeare-Uebersetzung, als an die glatten, pomphaften Verse des französischen Klassikers. Vom splitterrichterlichen Standpunkt des Puristen aus wären nur etwa folgende Verse, als dem Stil der höheren Poesie nicht entsprechend anzufechten:

„Sie (die Wahl) gilt nicht Eurem Werth, nur Eurer Glatze" (Le roi fait honneur à votre age.)

Oder:

„Nimm auch mein Leben, mein verschimpftes Leben."

Oder:

„Soll ich Euch gratuliren zu der Gunst."

Oder gar:

„Ach! so unmenschlich hab' ich mich verstellt."

Wir haben es im Uebrigen mit nichts weniger, als einer Uebersetzung zu thun. In den wenigsten Fällen ist wörtlich übertragen, meistens ist nur der Sinn wiedergegeben, und der Verfasser konnte seine Arbeit auch in sprachlicher Beziehung mit dem allerdings etwas ungewöhnlichen Ausdruck der „Umdichtung" charakterisiren.

Daß die Eigenthümlichkeiten Corneille's auf diese Weise fast ganz verwischt sind, braucht kaum mehr gesagt zu werden, und, da es dem Verfasser ausgesprochenermaßen hauptsächlich nur um die praktische Rettung des tiefpoetischen Stoffes zu thun war, wäre es im Interesse der Sache ersprießlich gewesen, noch einen Schritt weiter zu gehen und auf die Quelle dieses Stoffes selbst zurückzugreifen.

Form und Inhalt Guillem de Castro's bieten äußerst beachtenswerthe Abweichungen von Corneille. Die prägnante, dramatische Diktion des Spaniers nähert sich unserem heutigen Geschmack mehr, als die dialektische Beredtsamkeit des Franzosen. Corneille hat sich eine Reihe von Schönheiten seines Originals theils aus nationaler Geschmacksverschiedenheit entgehen lassen, theils mußte er der strengen Censur der absoluten Monarchie und den damaligen strengen Ordonnanzen gegen das Duell Rechnung tragen.

So ist z. B. die Exposition de Castro's entschieden die dramatischste und effektvollste von den drei Bearbeitungen. Die berühmte Ohrfeige wird hier in Gegenwart des Königs im versammelten Rathe applizirt, woselbst sowohl im alten Spanien, als im alten Frankreich so wichtige Angelegenheiten, wie die Vormundsbestellung des Thronfolgers verhandelt wurden. Eine solche Respektwidrigkeit gegen die Person eines Königs auf der Bühne würde Ludwig XIII. nicht geduldet haben, obgleich sie ganz im Charakter der übermüthigen Vasallen Kastiliens liegt.

Der gleichen Rücksicht mußten auch die feinen Bemerkungen über das Duell weichen, die wie eine Apologie der in dem Stücke herrschenden Auffassung des point d'honneur geklungen hätten. Corneille hatte die Worte des Beleidigers, von dem Satisfaktion gefordert wird:

„El que la da y la recibe
Es muy cierto que dar mal;
Porque el uno pierde honor,
Y el otro no cobra nada
El remitir à la spada
Los agravios es mejor"

anfänglich übersetzt:

„Les satisfactions n'apaisent point une âme:
Qui les reçoit n'a rien, qui les fait se diffame
Et de pareils accords l'effet le plus commun
Est de perdre d'honneur deux hommes au lieu d'un" —

mußte sie jedoch streichen. Sie sollten in der deutschen Bearbeitung nicht fehlen.

Wenn somit vom literarischen Standpunkt aus auch mancher Wunsch und mancher Einwand erübrigte, so muß man doch gestehen, daß der Verfasser seinem Ziele: „das dem Stoff innewohnende dramatische Leben zur Befriedigung aller berechtigten Ansprüche des modernen Theaters zu enthalten" sehr nahe gekommen ist. Die glänzende Aufnahme, die das Werk bei wiederholten Aufführungen in München und Dresden gefunden hat, giebt Zeugniß, daß das deutsche Repertoire dadurch um ein bühnengerechtes Stück reicher geworden ist. Gottfried Böhm.

Kleine literarische Revue.

— **Macbeth, eine poetische Shakespeare-Studie von L. Schmidt.***) Im poetischen Gewande, mit einer gelehrten Vorrede in Prosa versehen, läßt der Verfasser die Schicksale des schottischen Königs episch an uns vorübergehen. Ganze Theile dieses wunderlichen Buches sind mit den Worten der Schlegel-schen Shakespeare-Uebersetzung wiedergegeben, so daß wir auf jeder Seite Bekanntes finden. Was den Verfasser bewogen hat, das durchaus für die Bühne bestimmte Stück episch umzugestalten, ist durchaus unklar; er selbst spricht sich darüber nicht aus. Anscheinend ist ihm der gewaltige vorwärts eilende Schritt der Tragödie zu kurz gemessen gewesen, und er hat geglaubt, breiter behandeln zu sollen, was gerade durch diese Kürze wirkt. Das Epos ist in 13 Gesängen gereimt und erinnert an die Form von Kinkel's Otto der Schütz; es hat zuweilen formelle Reminiscenzen theils an die Nibelungen, theils an Ossian. Es würde das Schriftchen in ein absonderliches Raritätenkabinet der Shakespeare'schen Literatur gehören, wenn diese nicht in einer fast drohenden Weise angeschwollen wäre.

*) Selbstverlag. Oschatz, 1873.

— **„Ueber die Rheinweine“** liegt uns in englischer Sprache eine sehr ernsthaft geschriebene Studie von B. Archer-Burton*) vor; der Verfasser, der seinen Landsleuten an der Hand seiner eigenen Erfahrungen ein fast wissenschaftliches Bild über die Herrlichkeit der Rheinweine zu geben sucht, behandelt seine Materie in 8 Kapiteln und in einem Anhange. Im ersten Kapitel bringt er volkswirthschaftliche, philosophische, historische und chemische Betrachtungen über Deutschland und seine Weine, den Rhein und die Mosel. Das zweite Kapitel ist den stolzen Weinorten am Rhein gewidmet: Johannisberg, Rüdesheim, Rauenthal, Erbach, Rheinbaiern und Hessen, Ingelheim, die Aarweine, sowie die kleineren Sorten werden durchgenommen. Das dritte Kapitel behandelt mit noch größerem Ernst den Anbau an der Mosel. Das folgende Kapitel ist eigens den rheinischen Schaumweinen gewidmet, die letzten Kapitel gehören den englischen Landsleuten insbesondere an, denen die Schwierigkeiten, welche sich ihrem Verständniß entgegenstellen, gelöst werden, und welche auch über den Handel, die Preise, den Weinbau und die Nomenklatur aufgeklärt werden, auch an einem fürstlich Metternich'schem Preiskourant, an manchem humoristisch eingeschalteten Verse fehlt es nicht. Ferner werden wir über die Weinmeßkunst aufgeklärt. Alles in Allem wird der deutsche Feinschmecker mit Vergnügen das wohlausgestattete Büchlein studiren.

— **Thomas Hobbes Abhandlung „über den Bürger“** hat Herr v. Kirchmann aus dem Lateinischen übersetzt und mit sachlichen und kritischen Erläuterungen versehen.**) Das Werk des englischen Philosophen, von dem der Uebersetzer sagt, daß er zeitlich, wie auch in mancher anderen Hinsicht, die Mitte zwischen Hugo Grootius und Spinoza bilde, erinnert in der Kürze des Ausdrucks mitunter an Tacitus, in der streng deduktiven Methode an Euklid. Reich an kernigen Sprüchen und geistvollen Beweisführungen ist dieses, wenn auch rein philosophische Werk, doch ein Erzeugniß der politischen Kämpfe Englands gegen die Mitte des 17. Jahrhunderts. Hobbes, durch seine merkwürdigen Lebensschicksale bedingten Anschauungen ihrer Zeit im Gegensatz zur Richtung, welche in seinem englischen Vaterlande herrschte, und in der Darstellung seiner Themen, hat sich der Philosoph eine so außerordentliche Objektivität zu erhalten gewußt und sein Styl ist von einer so schlagenden Gewalt, daß selbst seine Gegner seine Bewunderer waren. Politische Schriften verblassen schnell und verlieren ihr Interesse. Wir pflegen in der Politik dem mächtigen Strom der Gegenwart meist unterthan zu sein und lassen uns von ihm treiben. Ein Werk, wie das neuerdings von uns besprochene „Goldne Buch“ John Russel's, zieht den Leser mit weit größerer Gewalt an, als ein solches, das über 200 Jahre alt ist, weil dort auf jeder Seite das Blut des heutigen Lebens pulsirt. Wenn wir ältere politisch-philosophische Werke studiren, so geschieht dies häufig mit Vorliebe, weil der geschichts-philosophisch angelegte Politiker aus der Analogie zu schließen lernt. Hier aber ist ein Punkt in Hobbes vorliegendem Werk, welcher besonders interessante Vergleichungen für die heutigen Tage bietet, in der Behandlung der Religionsstreitigkeiten, welche damals noch lebhafter als heute vom Rechte des Staates über die Kirche behandelten. Daß der Konflikt zwischen dem Gehorsam, den die Religion und den, welchen der Staat verlangt, von einem Philosophen nicht beizulegen ist, und daß dieser Konflikt noch besteht, hat die Zeit gelehrt. An der Hand der Geschichte aber — wir brauchen nur Spanien und England zu vergleichen — sehen wir, welche Richtung das Uebergewicht, welches den glücklicheren Staat erzeugt, in ihrer bewegenden Kraft trägt.

*) Koblenz, Denkert und Groß, 1873.

**) Leipzig, F. A. Brockhaus, 1873.

— **„Bibliographische Adversaria“.** Unter diesem Titel erscheint seit Neujahr bei Martinus Nyhoff im Haag eine den Interessen der bibliographischen Wissenschaft gewidmete Zeitschrift, welche die besten Namen Hollands auf diesem Gebiete zu ihren Mitarbeitern zählt. Aus dem bis jetzt gebotenen Material erwähnen wir blos eine interessante Abhandlung vom Bibliothekar Campbell im Haag über die Anfänge der Buchdruckerkunst in Rotterdam, dann einen Aufsatz von Th. Arnold über „einen Autographensammler des 17. Jahrhunderts“, — ferner eine von dem bekannten niederländischen Bibliographen P. A. Tiele mit außerordentlichem Fleiß zusammengestellte „Bibliographie der niederländischen Reisebeschreibungen“ vom Jahre 1253 an, und andere werthvolle Beiträge. Vorläufig erscheinen die „Adversaria“ in zwanglosen Heften von durchschnittlich zwei Druckbogen.

Sprechsaal.

Der in Dänemark berühmteste unter den lebenden Schülern Thorwaldsen's, Stein, arbeitet gegenwärtig an einer Statue des Dänischen Lustspieldichters Holberg, welche in Bronze gegossen nebst der von dem dänischen Bildhauer Bissen verfertigten Statue des Dichters Oehlenschläger vor dem Theater zu Kopenhagen aufgestellt werden soll. Außer den beiden genannten Bildhauern besitzt Dänemark noch mehrere hervorragende Schüler Thorwaldsen's, namentlich J. Freund und den Professor Jerichau, welcher als Thorwaldsen's eigentlicher Nachfolger betrachtet wird und Direktor des Thorwaldsen-Museum in Kopenhagen ist.

Die Anwesenheit des persischen Schah in Berlin und Wien und der gleichzeitige Krieg, den Rußland gegen Chiwa unternimmt, haben die Augen aller europäischen Politiker auf ein genaueres Studium Inner-Asiens gelenkt. Dr. Petermann kommt dem durch eine vortreffliche Spezialkarte, welche im fünften Hefte seiner „Mittheilungen“ erschienen ist, entgegen.*) Die Karte, aus zwei Theilen bestehend, enthält neben ihrem speziellen Thema, in der anderen Hälfte eine Generalübersicht von West-Turkestan, von der Westküste des Kaspischen Meeres bis nach Kaschgar und vom Norden des Aralsees bis an die Gränze Indiens reichend. Der nördliche Theil des persischen Reiches, jetzt der Hauptkulturtheil desselben, findet auf dieser Karte eine ausführliche Behandlung.

Dr. Klein †.

Wir haben den Verlust eines geschätzten Mitarbeiters zu beklagen, des Dr. Klein in Glogau, eines feinsinnigen, wohlwollenden Schriftstellers und Bürgers, dessen in unsern Spalten früher häufige Mitwirkung sich durch den edeln und milden Ton, in dem die Artikel geschrieben waren, auszeichnete. Dr. Klein, der noch nicht das 70. Lebensjahr erreicht hatte, war durch Krankheit früh gealtert, aber nicht gebeugt. Seine Heimat hat sein Andenken in pietätvoller Weise geehrt. Möge ihm die Erde leicht sein!

*) Gotha, Justus Perthes, Mai 1873.

Büchermarkt.

Englischer Büchermarkt.

James, E. Alexander. Bush-Fighting. Illustrated by remarkable actions and incidents of the Maoriwar.

Bagehot, W., Physics and Politics; or, Thoughts on the Application of the Principles of „Natural Selection" and „Inheritance" to Political Society. London, H. S. King & Co. sh. 5.

Conway, M. D., Republican Superstitions, as illustrated in the Political History of America. London, H. S. King & Co.

Garrett, John. Supplement to a classical Dictionary of India illustrative of the Mythology, Philosophy, Literature, Antiquities, Arts, Manners, Customs etc. of the Hindus. London, Trübner & Co.

Amerikanischer Büchermarkt.

D. W. C. Baker. Brief History of Texas, New-York, A. S. Barnes & Co.

Bowen, Mohammedanism. New-York, Macmillan & Co.

Emerson, a thanksgivings Story. New-York, J. W. Carleton.

Evans, Course of Immortality. New-York, Macmillan & Co.

Rev. John Hall, Questions of the Day. New-York, Doddmead.

Howell, A Chance acquaintance. New-York, James R. Osgood & Co.

Mayo, W. S. M. D., The Berber. A Romance of Marocco. New-York, E. Steiger.

Macfarlane, Coal Regions of America, New-York, D. Appleton & Co.

Französischer Büchermarkt.

Albert, Paul. La littérature française au XVII. siècle. Paris, Hachette & Co.

Block, M. Dictionnaire général de la politique. Paris, O. Lorenz.

Paris, ses organes, ses fonctions, sa vie, dans la seconde moitié du XIXe siècle. Paris, Hachette & Cie. 6 vol.

Candolle, A de. Histoire des sciences et des savants depuis deux siècles. gr. 8. 2 Thlr. 12 Sgr. Basel, Georg.

Dictionnaire des nouvelles lois, nouveaux impôts, décrets, arrêtés, résolutions, etc., promulgués en France en 1870-1871 et 1872, expliqués et annotés. Paris, Fayard.

Diday, P. Examen médical des miracles de Lourdes. Paris. Masson.

Gneist, R. La constitut. communale de l'Angleterre, son histoire, son état actuel, ou le self-government. Trad. p. Th. Hippert. Paris, A. Lacroix, Verboeckhoven et Co.

Godet, F. Monsieur Colani et le protestantisme évangélique. Réponse à une conférence libérale, tenue dans plusieurs églises du Midi. Neuchâtel J. Sandoz.

Goethe, Faust. Trad. en vers par A. Laya. Paris. Sandoz et Fischbacher.

L'Instruction du Peuple, par M. Émile de Laveleye. Paris.

Correspondance de Lamartine, publiée par Mad. Valentine de Lamartine. 2 vol. Paris, Hachette & Cie. in-8. 15 fr.

Leroy-Beaulieu, P. Le Travail des femmes au XIXe siècle. Paris, Charpentier et Co. Ouvrage couronné par l'Académie des sciences morales et politiques.

Perrot G. L'Eloquence politique et judiciaire à Athènes. Ire partie. Les Précurseurs de Démosthène. Paris, Hachette et Co.

Italiänischer Büchermarkt.

De Amicis (Edmondo). Spagna Firenze, G. Barbèra edit.

Annali di giurisprudenza italiana, per 1873. Ne escono 12 facs. ogni anno. Firenze, Via Calzajoli Nr. 12.

Errera, Prof. Alb. L'Italia Industriale. Studi con particolare riguardo all' Adriatico Superiore sulle Industrie marittime Regno d'Italia e Imperio Austro-Ungarico.

Garrucci, P. Raffaele. Storia dell' Arte cristiana nei primi otto secoli della chiesa. In Comm. (Leipzig, Brockhaus' Sort.)

Giarré Billi (Marianna). Versi. Firenze, tip. M. Cellini e. C.

Labriola, Ant. Della Libertà morale. Neapel, Detken u. Rocholl.

Lasinio, Fausto. Il Comento medio di Averoe alla Poetica d'Aristotele per la prima volta publicato in arabo e in ebraico e recato in italiano. Parte I. Il testo arabo con note e appendice. Turin, H. Loescher.

L'universo illustrato bringt in Lieferungen einen volume speciale alla Esposizione universale di Vienna.

Martini (Prof. Avv. Leonardo). Dell' influenza delle scuole filosofiche sulla legislazione e giurisprudenza, più specialmente rispetto al nostro paese. Lucca 1872, Giusti.

Riccio, Cam. Minieri. Diario Angioino dal 4 Gennaio 1284 al 7 Gennaio 1285 formato su' registri Angioini del grande archivio di Napoli. (Neapel, Detken u. Rocholl.)

Tiraboschi, Ant. Vobabolario dei dialetti bergamaschi antichi e moderni. Turin, H. Loescher.

Niederländischer Büchermarkt.

Branck, J. E. Atchin's verheffing en val. Rotterdam, Nijgh & van Ditmar.

Brummeler-Andriesse, J. C. ten. Mr. W. Bilderdijk's eerste hywelijk, naar zijne briefwisseling met vrouw en dochter, 1784—1807. Leiden, Brill.

Cosijn, P. J., De oudnederlandsche psalmen. Haarlem, Bohn.

Gerdessen, L. E. Vijf jaar gedetacheerd. Indische schetsen. Amsterdam.

Hamaker, H. G. De middeneeuwsche keurboeken van de stad Leiden. Leiden, S. C. van Doesburgh.

Huet, Cd. Busken. Litterarische Fantasiën. Amsterdam, G. L. Funke.

Keller, Gerard. Gederailleerd. Novelle. Arnhem, D. A. Thieme.

Matthes, J. C. Uit onze beste schrijvers. Groningen, J. B. Wolters.

Schotel, G. D. J. Vaderlandsche volksboeken en volkssprookjes van de vroegste tijden tot het einde der 18e eeuw. Haarlem. A. C. Kruseman. Deel 1.

Thorbecke, J. R. Brieven (aan Mr. G. Groen van Prinsterer), 1830—1832. Amsterdam, Hoveker.

Unger, William. Etsen naar Frans Hals. Meet ene verhandeling over den schilder door C. Vosmaer. Leiden, A. W. Sythoff. Afd. 1.

Verwijs. Bloemlezing uit middelnederlandsche dichters. Tweede vermeerderde uitgave. Zutfen, W. J. Thieme. Deel I: Dierensage en Ridderpoezie.

Veth, P. J. Java, geographisch, ethnologisch, historisch. Haarlem, Bohn.

Vloten, J., van. Nederland's schilderkunst van de 14e tot de 18e eeuw. Amsterdam, Van Kampen.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von
Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in **Berlin**, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (160)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.
Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:
Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm.
Kleine Ausgabe. Achtzehnte Auflage. 1873. **Mit acht Bildern in Farbendruck.**
Velin-Ausgabe. Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr. | Wohlfeile Ausgabe. (161) In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.
Diese neue Auflage zeichnet sich durch farbige Bilder aus, ein Schmuck, durch den dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener wird.
„**Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste.**"
Bernhardy's Wegweiser durch die deutschen Jugendschriften.

Soeben erschienen und in allen Buchhandlungen vorräthig:
Waldeck, Benedikt, Franz, Leo, der Führer der preußischen Demokratie. 1848—1870.
Von **H. B. Oppenheim.** (162)
8°. IV und 279 S. Preis 1⅓ Thlr.
Berlin, Verlag von Robert Oppenheim.

Im v. J. erschien in unserm Verlage:
Das Leben Raphael's von Urbino.
Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar
von (163)
Herman Grimm.
Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.
Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.
Soeben erschien:
Centralasien
und die Englisch-Russische Grenzfrage.
Gesammelte politische Schriften von
Hermann Vámbéry,
ord. Prof. an der königl. Universität zu Pest.
8. Geh. 1 Thlr. 15 Ngr. (164)

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:
Volksthum und Heerwesen.
Vortrag
gehalten im Wissenschaftlichen Verein zu Berlin am 29. Januar 1870
von (165)
Max Jähns, Hauptmann.
8. geh. 7½ Sgr.
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist so eben erschienen:
Zur Schlacht von Chotusitz
von
Joh. Gust. Droysen.
Aus den Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1872.
Mit 2 Tafeln.
gr. 4. geh. 2 Thlr. 15 Sg. (166)
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Alle Buchhandlungen und Postämter nehmen Bestellungen an.
Hackländer's neuester Roman: Nullen
Robert Byr's neuester Roman: **Der Rodenhof**
und
van Dewall's neuester Roman: **Der Ulan**
eröffnen die so eben beginnende, neu erscheinende
Deutsche Roman-Bibliothek
herausgegeben von
F. W. Hackländer. (167)
Der ganz ungemein billige Abonnementspreis beträgt
für die wöchentliche Nummern-Ausgabe 20 Sgr. = fl. 1 10 kr. rh. pr. Quartal
„ „ 14tägige Heft-Ausgabe 3½ Sgr. = 12 kr. rh. pr. Heft.
Erstes Heft ist in jeder Buchhandlung vorräthig.
Stuttgart. Verlag von **Eduard Hallberger.**
Alle Buchhandlungen und Postämter nehmen Bestellungen an.

Soeben erschien im unterzeichneten Verlage:
Gedichte der Troubadours
in provenzalischer Sprache treu nach den Handschriften.
Von
Dr. **C. A. F. Mahn.**
Band IV, dritte und letzte Lieferung (pag. 161—288). 8o. Preis: 1 Thlr. 10 Sgr. Früher erschienen Band I, II, III, zu je 2 Thlr. 15 Sgr. Band IV, Lieferung 1 und 2 zusammen 1 Thlr. 20 Sgr.) Hiermit ist das Werk abgeschlossen; dasselbe kostet 10 Thlr. 15 Sgr.

Etymologische Untersuchungen über geographische Namen.
Von
Dr. **C. A. F. Mahn.**
Achte Lieferung, enthaltend neue Untersuchungen über die Namen Preussen, Berlin, Havel, Spree etc.
Preis 5 Sgr.
Die vorher erschienenen Lieferungen 1 bis 7 kosten gleichfalls je 5 Sgr. (168)
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz & Gossmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint eine neue Zeitschrift unter dem Titel:
Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.
Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin. (169)
Jährlich 10 Nummern von je einem Bogen.
Abonnements-Preis jährlich 20 Sgr.
Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege 2c." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden sozialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden. Die ersten 4 Nummern enthalten u. a. folgende Artikel: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Die Elberfelder Armenpflege. — Ueber Betheiligung der Frauen an den Arbeiten der Local-Comités. Vergleichende Statistik der Local-Verbände des Vereins gegen Verarmung. — Literatur. Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. — Aus dem Vorstande. — Aus anderen Vereinen.
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Dieser Nummer liegt bei: Ein **Prospect** über diverse Werke aus dem Verlage von **J. G. Findel** in Leipzig. (170)

Magazin für die Literatur des Auslandes.
Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.
F. d. Redaction verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | **Begründet von Joseph Lehmann.** | Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] —— Berlin, den 28. Juni 1873. —— [Nº 26.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Moderne Kulturzustände im Elsaß, nach Ludwig Spach. 381. — Aus Twesten's Nachlaß. 383.
Frankreich. Der Regierungswechsel in Frankreich. 385. — Krieg und Frieden. 386.
Pyrenäische Halbinsel. Neues aus Spanien und Portugal. I. 387.
Italien. Streifzüge durch die italiänische Literatur. 389. — Manzoni's Idealismus und die Literarhistoriker Italiens. 391.
England. Das Leben George Grote's. 392. — Indische Archäologie. 393.
Kleine literarische Revue. „Salomon, König von Ungarn," Gedicht von Julius von der Traun. 393. — Archiv für österreichische Geschichte. 394. — Von Theodor Wenzelburger. 394. — Die Kerkerscene aus Goethe's Faust, von Dr. Th. Mertens. 394. — Universalhistorische Uebersicht der Geschichte des alten Orients, von C. S. Wollschläger. 395. — Eine Uebersicht der gesammten Staats- und rechtswissenschaftlichen Literatur. 395.
Sprechsaal. Friedrich von Raumer †. 395.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Moderne Kulturzustände im Elsaß, nach Ludwig Spach.*)

Ein Buch über das heutige Elsaß aus der Feder des anerkannt ersten und gediegensten Kenners der Geschichte desselben bedarf, weil es seinen Werth in sich selbst trägt, keiner Lobpreisung, sondern lediglich eines Hinweises auf sein Vorhandensein und auf die Reichhaltigkeit seines Stoffes. Der Archiv-Direktor Ludwig Spach in Straßburg, der Nestor der elsässischen Historik, zugleich als Dichter und Literarhistoriker ausgezeichnet, hat die Eröffnung der Fundstätten vaterländischer Vergangenheit sich zur Lebensaufgabe gemacht und während er das seit 1840 seiner Mühwaltung anvertraute Departements- und Provinzial-Archiv in allen Richtungen durchforscht hat, auch die Urkunden und Geistesschätze der Vorfahren, überhaupt alle Denkmäler des elsässischen Genius wieder zum Gemeingut des mitlebenden Geschlechtes erhoben. Das ist sein unbestreitbares Verdienst und es ist in diesen Blättern, durch welche Spach's Thätigkeit in Norddeutschland bekannt geworden ist, von Anfang an auf das Bereitwilligste gewürdigt worden. Wer wie Schreiber vorliegender Besprechung seit einem halben Menschenalter die Arbeiten des verehrten Mannes genau verfolgt hat, besitzt auch ohne den Anspruch auf den ihm beigelegten Titel eines „Panegyrikers Alsatiens" wohl einigen Anlaß und einige Berechtigung zu einem beifälligen Urtheil über das patriotische Wirken einer im Dienste des elsässischen Ruhmes bis zum hohen Greisenalter frisch und jugendlich gebliebenen Kraft! Es haben nicht Alle, welche in unserer Zeit die Geschichte und die Literatur ihrer engern Heimath angezogen, so Tüchtiges und Hervorragendes geleistet und gerade, je weniger der Alsatiker den Beruf zum mäßigen Lobspender in sich fühlt, wird er um so freudiger und unbefangener die Tragweite solcher Leistungen zu schätzen wissen, auch wenn er neben ihnen dem wahrhaften Verdienst Anderer seinen Platz zu Theil werden läßt. Ludwig Spach's treffliches Beispiel hat eine große Zahl von Mitstrebenden angefeuert, wir jüngeren Pfleger der Geschichte und Literaturgeschichte des Elsasses verdanken ihm viel, denn sein anregender Einfluß hat weit über das Elsaß hinaus den Freunden des Landes zwischen Wasgau und Rhein vorangeleuchtet! Leider nur sind seine Arbeiten von Denen am meisten benutzt worden, welche ihm nicht die volle Gerechtigkeit anthaten oder gar den ganzen Inhalt ihrer Herzensergießungen aus ihm schöpfend, den Namen des wirklichen Autors ihrer historischen Anstrengung wohlweislich verschwiegen haben. So sind die Skizzen, die hier in Rede stehen, in gewissem Sinne ein Akt der Nothwehr gewesen.

Es ist eine glänzende Mosaik von elsässischen Bildern, die Spach uns vorführt. Sie besitzen ihre künstlerische Einheit durch die geschickte Anordnung des Stoffes, obgleich es dem Darsteller wegen dringender Umstände nicht vergönnt war, eine zusammenhängende Erzählung zu liefern. Was er in seiner Histoire de la Basse Alsace, in den Spalten des Niederrheinischen Kuriers, des Impartial du Rhin, der Revue d'Alsace und in mehreren anderen elsässischen und außerelsässischen Zeitschriften dereinst in französischer Sprache und nach den Gesichtspunkten des damals herrschenden französischen Geschmackes bearbeiten mußte, hat er 1871 und 1872 im Feuilleton der Straßburger Zeitung als deutscher Schriftsteller in fließendem Deutsch behandelt und die dem Greise schwer ankommende Mühe nicht gescheut, seiner historischen Muse ein deutsches Gewand anzuziehen. Spach hat allerdings in seinem Leben bei Weitem mehr französisch als deutsch geschrieben und der Verfasser der „Oeuvres choisies" und namentlich der „Biographies alsaciennes" ist auch in den „Modernen Kulturzuständen" seiner Heimatprovinz noch wiederzuerkennen. Aber nach Ton und Anlage ist das vorliegende ein deutsches Werk und reiht sich würdig den Bestrebungen an, welche den Germanisten Spach schon unter französischer Herrschaft beseelten. Das Elsaß war immer, wie sein Schwesterland Lothringen, ein Land der Vermittelung, und diese vermittelnde Stellung des elsässischen Geistes hat in Spach allezeit ihren eifrigsten Herold gefunden. Mag man sich auch nicht bis zu der Behauptung eingeborener Elsässer versteigen, das Elsaß sei gegenwärtig ein deutsches Frankreich, wie ehedem ein französisches Deutschland, so hat doch der vermittelnde Standpunkt hier eine unabweisbare Berechtigung, weil er die Naturwahrheit der Verhältnisse für sich hat. Die Elsässer waren von jeher unmittelbare Nachbarn der Romanen, ein Theil der Bevölkerung auf den Höhen des Wasgau und an den Ausläufern des Jura war immer romanisch, und der großen deutsch redenden Mehrheit hat die unzweideutige Fürsorge der französischen Herrschaft durch die Begünstigung der Ansiedelung durch altfranzösische Garnisonen und durch den Kriegsdienst der Einheimischen ein romanisches Element beigemischt. Es war schon eine dem Deutschthum freundliche Thätigkeit, wenn der elsässische Autor französischen Lesern die Kenntniß der deutschen Literatur ver-

*) Moderne Kulturzustände im Elsaß von Ludwig Spach. Straßburg, Karl J. Trübner, 1873. Zwei Bände Mitteloktav von III. und 316 und 319 Seiten.

mittelte; Niemand hat dies in weiterem Umfange und mit größerem Erfolge gethan, als Ludwig Spach. Der ganze vierte Band seiner Oeuvres choisies ist dieser Aufgabe ausschließlich gewidmet. Damals vermittelte Spach den französisch lesenden und meist auch französisch denkenden Elsässern das Verständniß der deutschen Dichtkunst wie auf historischem Felde das ihrer eigenen deutschen Vergangenheit, gegenwärtig hat er deutschen Lesern die Einsicht in die französische Vergangenheit des Elsasses vermittelt und er selbst ist nach Bildungsgang und Lebensgeschichte das leibhaftige Mittelglied zwischen dem alten und dem neuen Elsaß. Die Feuilletons der „Straßburger Zeitung", welche den Inhalt seines in deutscher Sprache erschienenen Werkes bilden, sind der bunte, farbensatte Reflex all' jener Katastrophen, welche dem Elsaß und jedem einzelnen Elsässer seine heutige Lebensbedingung vorgezeichnet haben.

Der letzte große Umschwung war gewiß allen Betheiligten ein unerwarteter. Aus Spach's Darstellung tritt es uns deutlich entgegen. Der Glaube an die Wiedervereinigung mit Deutschland hatte sich in die engeren Kreise der Germanisten Straßburgs und Mühlhausens geflüchtet, und die Zahl Derer, die mit Gustav Mühl, den Gebrüdern Stoeber, mit Friedrich Wilhelm Culmann in felsenfester Treue ihre Blicke unverwandt auf Deutschland richteten, war merkwürdig gering. Gerade in der Mitte des vorigen Jahrzehnts schienen die letzten Funken des Elsässer Deutschthums dem Erlöschen nahe. Der Aufruf, welchen der am 11. Februar 1870 verstorbene Louis Cazeaux, katholischer Pfarrer an St. Johann in Straßburg und von altfranzösischem Geschlecht (ja aus einer Militärfamilie!), aus tiefem Gerechtigkeitsgefühl heraus 1867 für die Erhaltung der deutschen Sprache im Elsaß erließ, klang Manchen angesichts des überfluthenden Wälschthums fast wie eine grausame Ironie und es war auch sonderbar genug, daß ein Vollblutromane die Initiative zu Gunsten deutscher Eigenthümlichkeit hatte ergreifen müssen! Man hat es ihm nicht einmal von Seiten Derer gedankt, welche sein unparteiisches Streben am nächsten anging. In Paul Ristelhubers Bibliographie alsacienne für 1870 ist der wackere Cazeaux glimpflicher behandelt worden, als in dem ersten Werke eines der deutschgesinntesten Elsässer.

Der Grund einer so auffallenden Erscheinung liegt darin, daß die Werthschätzung der deutschen Volkssprache in den Gemüthern der elsässischen Großstädter während des letzten Menschenalters immer mehr in Abnahme gekommen war. Die Frage, die Cazeaux aufgeworfen, konnte deshalb nicht eine Agitation in Schwung bringen, weil die höheren Klassen der elsässischen Gesellschaft, alle nur durch das französische Medium Gebildeten, trotz des auch bei ihnen stark ausgeprägten alsatischen Sonderwesens, vulgo „Partikularismus" genannt, der Erhaltung der deutschen Sprache kein patriotisches Interesse mehr zu widmen vermochten. Sie wünschten zwar nicht die schnellkräftige Unterdrückung, aber doch die allmähliche schrittweise Einschränkung des Gebrauches der heimatlichen Mundart. Gleich die Reihenfolge der Präfekten des Niederrheinischen Departements, mit welcher Ludwig Spach seine meisterhaften Skizzen eröffnet, giebt uns den Schlüssel zu diesem Räthsel. Das centralisirende Institut der Präfekturen hat auch in der Sprachenfrage seinem Hauptzweck gemäß centralisirend gewirkt, von der Einsetzung der uniformen Verwaltung, mit der das Konsulat Frankreich beglückte, datirt das Zurückweichen der deutschen Sprache. Da die Revolution den Erwerbstitel des Eroberungsrechtes hinweggewischt, das Elsaß aufgehört hatte, „pays conquis" zu sein, so verfuhr man bedächtig schonend, langsam und vorsichtig, zumal man der politischen Sympathien der Einwohner sicher war. Daß zu den elsässischen Präfektenstellen häufig Personen gewählt wurden, die mit ehrenwerthem Charakter eine tüchtige Kenntniß der Landessprache verbanden, hat gerade den Entdeutschungsbestrebungen den erheblichsten Vorschub geleistet. Präfekten von dem Schlage eines Marquis Adrian von Lezay-Marnésia, eines Louis Sers, energische Biedermänner von hohem Kulturverdienst, aber Franzosen vom Fuß bis zum Scheitel, haben die Pläne der französischen Regierung unermeßlich gefördert. Die Abgewöhnung des Deutschen, die in den Personen der Regierungsvertreter durch keine äußere Nothwendigkeit geboten schien, vollzog sich daher in den „gebildeten Ständen" gemüthlich und angenehm, während der Landmann, den Herr Sers im geläufigsten Deutsch anredete, kaum eine Ahnung bekam von der seiner Muttersprache drohenden Gefahr. Persönlichkeiten, die eine Art deutsch-französische Doppelbildung empfangen hatten, waren für diesen Französirungsprozeß die geeignetsten, und Herr Louis Sers, der unsern Autor in sein Amt eingesetzt hat, der mit deutschem Wesen vielfach vertraute Staatsmann, hat eine für die Französirung des Elsasses Epoche machende Verwaltung geführt.

Die Präfektur des Herrn Sers bezeichnet im Elsaß die Hauptmomente der Orleanischen Regierungszeit. Unter den Orleans, dem gemüthlichen Regimente des Bürgerkönigs, empfing die Assimilirung des Elsasses den stärksten Impuls. Jetzt wurde klar, daß die Revolution das Land nicht umsonst in ihren Strudel hineingezogen, die politische Freiheit schien fest begründet, so fest als der Reichthum der Ton angebenden Großfabrikanten, für welche der 1861 verstorbene „Pair de France", Friedrich Hartmann, übrigens in der achtbarsten Weise, das typische Vorbild war. Ludwig Spach knüpft an die Reihe der Präfekten die Reihe der Straßburger Maires, und auch diese, welche 1790 mit dem tragisch gemordeten Friedrich von Dietrich begann, hat unter Ludwig Philipp einen charakteristischen Repräsentanten gehabt. Das war Friedrich Schützenberger, von 1837 bis 1848 Maire von Straßburg. Er ist bei mancher Analogie in seinem Entwickelungsgange der ausgesprochene Antipode des Präfekten Sers gewesen. Friedrich Schützenberger war zugleich Professor der Rechte an der Straßburger Juristenfakultät, und sein Hauptwerk „Lois fondamentales de l'état social", eine Rechts- und Staatsphilosophie, hat ihm einen hervorragenden Rang in der Fachliteratur gesichert. Aber Schützenberger war nicht blos ein tüchtiger Gelehrter und ein geschickter Verwalter, er war auch in hohem Grade ein patriotischer Bürger seiner Vaterstadt, dem das Heiligthum ihrer Ueberlieferungen innig am Herzen lag. Auf seine Veranlassung wurden die wichtigsten Straßburger Chroniken in dem „Code historique et diplomatique de la ville de Strasbourg" 1843 gesammelt und auf Kosten der Stadt gedruckt, während er selbst in einer ebenso glänzend geschriebenen als gründlich gearbeiteten Einleitung die Verfassungsgeschichte Straßburgs, vor Allem den Schwörbrief von 1482 (der bis 1790 Geltung gehabt!) geschildert und dem Buch vorangestellt hat. Der französische Schliff und der germanische Rechtssinn vereinigten sich in Friedrich Schützenberger, und so entfernt er davon war, gegen das politische Franzosenthum sich aufzulehnen, eine Tendenz, welche die neuesten Geschichtschreiber des Elsasses Lorenz und Scherer ihm fälschlich unterlegen, so entschieden wehrte er büreaukratische Uebergriffe ab und ließ den Vertreter des unabhängigen Bürgerthums kräftig durchblicken. Mit treffendem Witz hat der Präfekt Sers von ihm gesagt: „Monsieur le maire veut trancher du bourgmestre

de moyen-âge". Und dieser Maire war es, der unsern Spach dem Präfekten empfohlen und seine Anstellung bei der Präfektur erwirkt hat. Die beiden Antipoden achteten einander und der von Beiden Begünstigte sollte ihr Mittelsmann sein! In der That ward Spach der oft erfolgreiche Vermittler der sich eifersüchtig bewachenden Behörden, der Präfektur und der Munizipalität. Wenn ein neufranzösischer Maire einem energischen Präfekten die Stirn bot, so war das gewiß keine Kleinigkeit und es gehörten starke Charaktereigenschaften und reelle Verdienste dazu, ein solches Verhältniß überhaupt möglich zu machen. Schützenberger als Stifter der Armen- und Sträflingskolonie Ostwald, als Förderer der städtischen Gartenkultur, als Gründer und Pfleger der städtischen Parkanlagen hatte sich unleugbare Verdienste erworben und daß die Revolution von 1848 ihn aus seiner Stellung verdrängt hat, ist nicht die kleinste Thorheit der damaligen Freiheitshelden gewesen.

Unter Ludwig Philipp hatte doch auch ein Talent wie das des Finanzministers Johann Georg Humann (gestorben im Amte zu Paris 1842) die oberste Verwaltungsstaffel erklimmen können; das ehrenfest bürgerlich geartete Elsaß heimelte die Familie Orleans an, in der allerdings ein Zug nach dem Deutschthum erkennbar ist. Die Erinnerungen des geistreichen Johann Jakob Coulmann, welche Herr Spach im zweiten Bande seines Werkes bespricht, werfen ein kräftiges Licht auf diese Gemüthsstimmung des Julіregimentes, das die bürgerliche Aristokratie des Geistes und des Geldes in die Sphären des Hofes und der vornehmen Beamtenkreise heranzog. Johann Jakob Coulmann, Großgrundbesitzer bei Brumath im Niederelsaß, war 1831 „maître de requêtes au conseil d'état" und erbte gleichsam nach dem Tode seines Busenfreundes Benjamin Constant dessen Deputirtensitz für die Stadt Straßburg. Er hat zu den bedeutendsten Orleanisten des Elsasses gehört, wie andrerseits zu den einflußreichsten Protestanten des Landes, obgleich er im lutherischen Oberkonsistorium mit dessen hochbegabtem Präsidenten Herrn Theodor Braun, dem genialen Uebersetzer der Dramen Schillers, nicht immer der gleichen Ansicht war. Ich weiß nicht, ob Staatsrath Coulmann zu dem greisen reformirten Pfarrer Friedrich Wilhelm Culmann in Bischweiler (der seinen Namen wie alle seine theils philologischen, theils hymnologischen Schriften stets deutsch geschrieben hat) in verwandtschaftlichem Verhältniß gestanden, der Deputirte von Straßburg unterschied sich von diesem durch die ausgeprägteste französische Gesinnung, von der sein richtiges Verständniß der deutschen Geistesblüthe allerdings wunderlich abstach. Aber so frei Jakob Coulmann überall dachte, so sehr er von der parlamentarischen Regierungsform eingenommen war, so stark hafteten doch die bonapartistischen Ueberlieferungen seiner Familie an dem konstitutionellen Staatsmanne; er ist einer der besten Freunde der Königin Hortense gewesen, hat 1836 durch seine Fürsprache bei Guizot Louis Napoleon das Leben gerettet, aber der auf Arenenberg stets gern gesehene Gast hat vom Haus Bonaparte nie ein Amt angenommen, nie irgendwelche Bevorzugung, er hat gelebt und ist gestorben als freier Bürger: sein Tod erfolgte im September 1870 zu Paris. Coulmanns „Réminiscences" bieten in einer trefflich stylisirten Selbstbiographie ein farbensattes, nur etwas zu detaillirtes Bild der orleanischen Aera, sie zeigen uns einen Elsässer, der sehr stolz auf seine Heimat, aber, was ihm zum Vorwurf gemacht ward, nicht genug partikularistisch gesinnt war.

Ludwig Spach, der im ersten Bande seiner Skizzen die wissenschaftlichen, im zweiten die religiösen, literarischen und künstlerischen Zustände der Provinz schildert, hat in Fülle und Mannigfaltigkeit des Stoffes mit seinem verstorbenen Landsmann gewetteifert. Wie Coulmann sein Zeitalter, um Spach's Ausdruck zu gebrauchen, „photographisch" aufnahm, so hat auch der Nestor elsässischer Literatur Spiegelreflexe geliefert, die durch Treue und Wahrhaftigkeit sich empfehlen. Vorurtheile der Religion und der Kaste sind Ludwig Spach unbekannt, er will gerecht sein nach allen Seiten, wo er in Kleinigkeiten geirrt hat, da ist es unabsichtlich geschehen, wie z. B. in ein Paar Daten, die den Schreiber dieser Zeilen betreffen. Es giebt wohl Keinen im Elsaß, der mehr in seiner Heimath zu Hause wäre, als Er, Keinen gewiß, der die Gesammtheit aller Lebensbeziehungen des Landes gründlicher erforscht hat. Die „Modernen Kulturzustände im Elsaß" verkörpern eine Fundgrube elsässischer Heimatkunde, ihr Thatsachengehalt ist auf dem kleinen Raume erstaunlich groß und auch die Urtheile, die der Autor fällt, haben einen hochbedeutsamen Werth auf lange Zeit hin, weil sie aus einer Persönlichkeit fließen, die aus eigenster Erfahrung redet und mit den Zuständen der Heimath innigst verwachsen ist. Solche Bücher von persönlich durchlebter Objektivität sind selten und um so gerechter verdienen sie die sorgfältige Beachtung der denkenden Mitwelt. Trauttwein v. Belle.

Aus Twesten's Nachlaß *)

Es dürfte wohl kaum einen schwierigeren Theil der Geschichte geben, als die Geschichte der altasiatischen Völker und der Aegypter. Die Erforschung der indischen Verhältnisse hat allerdings bereits ein halbes Jahrhundert gedauert und doch wird Niemand behaupten wollen, daß sie bereits zum Abschlusse gelangt sei. Dasselbe gilt von Aegypten. Unser Wissen von den Zuständen der iranischen und assyrisch-babylonischen Völker aber befindet sich erst in den Anfangsstadien. Wer weiß, welche Schätze der Boden jener Länder noch zu Tage fördern wird, wenn sie erst einmal der mohamedanischen Barbarei entrissen und der modernen Civilisation wieder zugänglich geworden sind! Was Phönizien anlangt, so tappen wir auch hier noch ziemlich im Dunkeln, ohne doch ebenfalls ohne Hoffnung zu sein, nach und nach auch über die Geschichte dieses semitischen Volksstammes durch Denkmäler und Ueberbleibsel weitere Auskunft zu erhalten. Einzig über die Israeliten sind die Arbeiten bereits im Ganzen so abgeschlossen, wie über die griechische und römische Welt, und somit ist die Gefahr vorhanden, daß dieser Umstand allein schon dazu beitragen wird, die Objektivität eines Historikers zu stören, welche so schon durch sein nothgedrungen mangelhaftes Wissen Einbuße erleiden muß.

Wir schicken diese Bemerkungen voraus, damit unser Urtheil, welches wir über das nachgelassene Buch Twestens fällen müssen, nicht allzu hart erscheinen möge. Twesten hat die Aufgabe, welche er sich setzte, nicht gelöst, weil sie überhaupt noch nicht lösbar ist. Trotz der riesigsten Anstrengungen wäre es ihm unmöglich gewesen, die Versprechungen seiner „Einleitung" zu lösen. Vergessen wir aber auch nicht, daß wir es mit einem Werke zu thun haben, das bereits weit in der Zeit zurückliegt. Wie die Vorrede des Herrn Professor M. Lazarus uns mittheilt, hat Twesten im Jahre 1856 dasselbe niederzuschreiben begonnen und

*) Die religiösen, politischen und sozialen Ideen der altasiatischen Völkern und der Aegypter. Von K. Twesten. Herausgegeben von Prof. M. Lazarus. Berlin, Ferd. Dümmler (Harrwitz u. Goßmann).

bis 1859 an demselben fast ausschließlich gearbeitet. Mit diesem Jahre nahm seine politische Thätigkeit ihren Anfang und seine historischen Forschungen erreichten damit ihr Ende. Es muß deßhalb dahin gestellt bleiben, ob die Anschauungen, mit welchen uns Twesten in seinem Buche entgegentritt, ihn auch wirklich bis zu seinem beklagenswerthen frühzeitigen Tode begleitet haben, oder wenigstens, ob dieselben nicht, falls er seine Studien fortgesetzt, nicht vielleicht eine Wandelung erfahren haben würden.

Gleich im Beginne der „Einleitung" stellt Twesten sich uns offen als Positivist und Anhänger August Comte's vor. Er sagt: „Es ist mit Recht bemerkt worden, wie schon früher, namentlich von den schottischen Philosophen des vorigen Jahrhunderts hervorgehoben ist, daß sich sowohl in den einzelnen Disziplinen wie in ganzen Kulturperioden diese drei Stadien unterscheiden lassen, daß zuerst die Erscheinungen an die unmittelbare Thätigkeit göttlicher Willensmächte geknüpft, später die Ursachen der Dinge in abstrakten Kräften oder Qualitäten gesucht werden, endlich das Forschen nach einem letzten Grund und Wesen der Dinge aufgegeben, und der wirkliche Fortschritt der Wissenschaft nur in der Erkenntniß der Gesetze der Erscheinungen gefunden wird. Aber das Verdienst und die Originalität des Gedankens liegt nicht sowohl in dem ersten, vielleicht regen und beiläufigen Aussprechen derselben, als vielmehr in der fruchtbaren und inhaltreichen Entwickelung dessen, was in ihm verborgen war. Und diese gebührt Comte. Er hat es als das Fundamentalgesetz der geistigen Evolution nachgewiesen und historisch angewendet, daß jeder Zweig des Wissens durch die drei Stufen geht: die theologische oder supranaturalistische, die metaphysische oder abstrakte, und die positive oder rein wissenschaftliche." Wir können uns hier nicht auf eine Kritik des sogenannten Positivismus einlassen. Nur so viel sei gesagt: die allgemeine Geltung dieser drei Perioden ist leicht begreiflich, da sie eben weiter nichts sind als die Abstraktionen der Kindheit, des Mannesalters und des Greisenalters. Die ganze Originalität Comte's beschränkt sich für mich darauf, daß er es gewagt hat, die Periode der Ermüdung als die wahre Blüthe und Erlösung der Menschheit hinzustellen, während dies doch nur die Mittlere ist. Die wahre Erlösung der Menschheit, der wahre Positivismus aber läge darin, daß man jeder dieser drei Richtungen ihr eigenes selbstständiges Recht ließe. Die Empirie, die Wissenschaftlichkeit im Sinne Twestens hat eben nur bis dahin ihr Recht, bis wohin sie reichen kann, das Forschen nach dem letzten Grunde und Wesen der Dinge aber ganz aufzugeben, ist in Wahrheit nicht ein Zeichen der Kraft, sondern der Schwäche, nicht eines Ueberschusses an Gehirnthätigkeit, sondern eines Defizits. Nicht von dem Vertreter der empirischen Wissenschaft soll es verlangt werden, daß er philosophire; die Verquickung von Philosophie und Wissenschaft hat bis jetzt nur Unheil angerichtet. Er suche die Gesetze der Erscheinungen auf und sei dabei Positivist, ja Materialist so viel als möglich. Aber er spreche nicht über Dinge, von welchen er nichts versteht, nicht von Dingen, für welche die Natur eben seinen Intellekt nicht eingerichtet hat. Wir sind überzeugt, daß er, wenn er dereinst seine positiven Wissenschaften weit genug gebracht haben wird, nachmessen und nachwägen können wird, daß zu jenen metaphysischen Träumereien denn doch mehr Gehirnthätigkeit gehörte, als zu den empirischen Forschungen am Gängelbande des Causalitätsgesetzes. Das Urproblem alles philosophischen Denkens: „Warum, wozu, wie existirt überhaupt Etwas" ist durch keine Wissenschaft aus der Welt zu schaffen, seitdem das menschliche Gehirn es einmal gefaßt, und es wird, ehe nicht die Menschheit in jenen Zustand zurückfällt, aus dem sie sich erhoben, unablässig Religionen und Philosophien hervortreiben, mag man auch Jahrhunderte lang dociren, daß damit nichts genützt werde.

Die Geschichte ist nun freilich eine empirische Wissenschaft und somit ist gegen Twestens Positivismus hier nicht das Mindeste einzuwenden. Wir würden es am allerfreudigsten begrüßen, wenn er nur recht viel neue historische Gesetze gefunden hätte, oder hätte finden können. So aber müssen wir uns mit einer allerdings vortrefflich geschriebenen Schilderung der religiösen, politischen und sozialen Zustände der einzelnen Völker begnügen. Wie zu erwarten stand, ist die israelitische Geschichte aufs übermäßigste vor der der übrigen semitischen Nationen bevorzugt. Während sie über 200 Seiten einnimmt, ist die phönizische auf achten(!) abgemacht. Bei einem Positivisten ist ein solches Mißverhältniß, das nur bei einem Theologen verzeihlich wäre, unbegreiflich. Niemand wird den ungeheuren Einfluß der Israeliten durch Formulirung des Monotheismus und das später aus diesem hervorgegangene Christenthum auf die Geschichte unterschätzen, aber der der Phönizier war sicherlich ebenso groß, wenn er sich auch anderthalb Jahrtausend früher abspielte. Die griechische und römische Entwickelung ist überhaupt erst durch die Phönizier ermöglicht; diese übermittelten ihnen die Resultate der vorderasiatischen Cultur, diese modificirten aufs Wesentlichste die religiösen Vorstellungen der Hellenen, diese endlich erschlossen nach und nach das Mittelmeer und erweiterten das Gebiet der Civilisation in ähnlicher Weise um eine neue Welt, wie späterhin die Spanier, Portugiesen und Engländer. Die Beurtheilung der Aegypter und Inder pflegt meistentheils tendenziös zu sein; Kastenwesen und Priesterthum werden von einem durchaus modernen Standpunkte aus verworfen. Twesten sagt über die Aegypter: „Als die alten Formen von Außen her nie angetreten wurden, als die Nation durch das Eindringen der Fremden aus ihrer Abgeschlossenheit gerissen, und gewaltsam in den Verkehr der Welt hineingezogen wurde, da vermochte sie nicht mehr in die Nothwendigkeit neuer Lebensformen einzugehen. Sie konnte nur festhalten an dem einmal ergriffenen Banner. Sie ist gänzlich untergegangen. Das Indische Volk hat sich durch seine Masse erhalten, das Jüdische wenigstens in der Zerstreuung, das Aegyptische ist verschwunden. Selbst die kümmerlichen Reste der christlichen Kasten, bei denen man eine geringere Mischung mit den mohamedanischen Einwanderern voraussetzen könnte, haben die unterscheidenden Merkmale der ägyptischen Rasse verloren, wie sie ihre alte Sprache vergessen haben. Kein civilisirtes Volk ist vollständiger gestorben. „Ein schreckendes Beispiel für die, welche die alberne Liebhaberei haben die orientalische Kasteneintheilung als etwas Vortreffliches zu schätzen." So urtheilte Niebuhr." Diese Art der Beweisführung ist sehr beliebt, Twesten ist hier nur der Herold der Majorität. Wir erlauben uns indessen die Meinung auszusprechen, daß Nichts gedankenloser sein kann, und daß man besser thäte, ein solches „haec fabula docet" aus der Geschichte zu entfernen. Erstens scheint es überhaupt nicht angemessen, ein Volk nach seiner Lebensdauer zu beurtheilen; die Griechen haben sicherlich die kürzeste unter allen Völkern gehabt, und doch für die Menschlichkeit das Ersprießlichste geleistet. Zweitens ist es nicht wahr, daß alle Merkmale der ägyptischen Rasse untergegangen sind; Kenner Aegyptens berichten uns das Gegentheil — in den Fellachen z. B. sieht Jedermann die Nachkommen der alten Aegypter. Drittens sind eine Menge anderer Völker ganz in derselben Weise untergegangen, wie das Aegyptische. Wenn das Indische noch besteht, so dankt es dies eben so gut dem Kastenwesen und dem Priesterthume, und nicht der bloßen Masse. Viertens ist uns bis jetzt auch nicht ein Volk bekannt,

das eine gleiche Lebensdauer aufzuweisen hätte, wie das ägyptische. Das alte Reich ward bekanntlich durch die eindringenden Hyksos zerstört. Die Hyksos repräsentirten eine semitische Völkerwanderung, die in ähnlicher Weise durch die Bewegungen der arischen Stämme veranlaßt war, wie späterhin die germanische durch das Vordringen der Hunnen. Damals begannen die arischen einzelnen Völker überhaupt erst ihre Sonderexistenz; wir können also, nehmen wir hierfür das Jahr 2000 an, für keines derselben bis jetzt eine längere Lebensdauer annehmen, als 4000 Jahre, während die meisten auch nicht die Hälfte dieser Ziffer erreicht haben. Nun läßt sich das alte Reich bis in das vierte Jahrtausend vor Christus verfolgen; damals stand es schon in der Blüthe seiner Kultur. Sicherlich können wir in jenen Zeiten des langsamen Fortschrittes ein weiteres Jahrtausend mindestens annehmen, welches nöthig war, dasselbe zu erreichen. Als Minimum der Lebensdauer des ägyptischen Volkes bekämen wir also schon 5000 Jahre. Aehnlich einseitig ist auch das Urtheil über die indische Civilisation; die Einwirkungen derselben auf die west-arischen Völker haben erst eben begonnen, und es ist noch gar nicht zu ermessen, was dieselben noch zu Wege bringen. Mit großer Liebe dagegen sind die Iranier geschildert und ist die spiritualistische Reinheit der zoroastrischen Religion ins gehörige Licht gestellt.

Wenn wir im Ganzen daher auch das Werk Twestens nicht für eine wirkliche Fach-Bereicherung der Wissenschaft halten können, so wird es doch stets ein Zeugniß ablegen für den feinen, emsigen Geist des Verstorbenen, für seine tiefe Bildung, seine aufrichtige Wahrheitsliebe, und allen Denen ein willkommenes Andenken bleiben, welche die politische Carriere desselben mit Theilnahme verfolgt haben. H. Herrig.

Frankreich.

Der Regierungswechsel in Frankreich.

Mehrere Wochen sind seit dem letzten Regierungswechsel in Frankreich verflossen, die neue Regierung hat unterdessen Zeit gehabt, mit ihrem Programme vor der Nationalversammlung und dem Lande zu debutiren und die Frage drängt sich auf: Welches sind die Grund-Momente dieses Programms, wodurch unterscheidet es sich von dem der letzten Regierung, wie gedenkt die neue Regierung dasselbe zu verwirklichen und wie weit hat sie es in den ersten Wochen ihrer Herrschaft bereits zur Ausführung gebracht?

Wir knüpfen unsere Betrachtungen über diese Fragen an die Stimmen, die sich in der Presse des gebildeten Mittelstandes, zumal der periodischen Presse dieser Richtung (Revue des deux Mondes, Revue politique et littéraire u. s. w.), der Anhänger der eben gestürzten „konservativen Republik“ kund thun, soweit dieselben die Ereignisse der letzten Wochen maßvoll und ohne Leidenschaft beurtheilt haben.

Alle Blätter dieser Richtung sind natürlich einstimmig in der Verurtheilung der parlamentarischen Intrigue, die zum Sturz des Präsidenten Thiers führte und alle erwarten von dem neuen Regime des „entschiedenen Konservatismus“ mit seinen Bestrebungen auf Wiederherstellung der „sittlichen Ordnung“ (ordre moral) in besten Falle eine Fortsetzung der Thiers'schen Politik bis zur Räumung des Territoriums von dem Fremden im Herbste, bis zur Auflösung der Nationalversammlung und den Neuwahlen.

Uns Deutschen, die wir uns im Ganzen und Großen mit diesen Ausführungen und Erwartungen wohl im Einklang fühlen, muß indeß daran gelegen sein, den ursächlichen Zusammenhang der letztwöchentlichen Ereignisse in Frankreich klar zu erkennen, um mit der unter den Umständen möglichen Wahrscheinlichkeit, die zukünftige Entwickelung der französischen Verhältnisse überschauen zu können; denn kein Staat, selbst Italien nicht ausgenommen, wird von der Neugestaltung des französischen Staats-Organismus im kommenden Herbste intimer berührt, als gerade das deutsche Reich.

Es ist dem letzten Präsidenten oft von seinen Gegnern der Vorwurf gemacht worden, durch seine zuletzt unerträglich werdende Schaukelpolitik die definitive Konstituirung des Landes verzögert zu haben. Uns dünkt, sehr mit Unrecht. Schon im Herbst des Jahres 1872, nachdem die dringendsten Geschäfte für die Rekonstruktion des Landes, die Befriedigung des siegreichen Gegners, die Herstellung der inneren Ruhe und Sicherheit erledigt waren, trat Herr Thiers mit seinen sorgsam ausgearbeiteten organischen Gesetzentwürfen vor die souveräne Versammlung und in aller Gedächtniß ist es, wie die ins Unendliche fortgesponnenen Verhandlungen des famosen Dreißiger-Ausschusses dieses ganze Werk unter dem schlecht verhehlten Widerspruch aller patriotischen Franzosen zu Falle brachten. Trotzdem ließ der Präsident sich nicht abschrecken, das vereitelte Unternehmen muthig von neuem zu beginnen, doch auch dann mit keinem besseren Erfolge als das erste Mal, vor dem laut und unverhohlen ausgesprochenen Widerspruch der unterdeß besser organisirten und geeinten Parteien der Rechten blieb ihm nichts übrig, als seine Entlassung einzureichen.

Nun ist es bekannt, daß der im Anfange 1871 gewählten Nationalversammlung von den Wählern stillschweigend nur die Aufgabe übertragen wurde, im Namen des Landes Frieden zu schließen, das Land von der fremden Okkupation zu befreien und nach Lösung dieser Aufgabe, für die natürlich ein bestimmter Zeittermin nicht angegeben werden konnte, ihr Mandat in die Hände dieser selben Wähler wieder niederzulegen. Ebenso bekannt ist es, daß kein Theil der Versammlung einer möglichst beschleunigten Auflösung einen so energischen Widerstand entgegensetzte, als gerade die jetzt zur Herrschaft gelangte Rechte. Der Grund ihres Widerstandes lag offenbar darin, daß sie nicht eher zur Auflösung schreiten wollte, als bis sie selbst das Heft in den Händen und damit die Garantie erlangt hätte, auf die Neuwahlen den Einfluß ausüben zu können, der ihr auch für die Zukunft und für eine definitive Gestaltung der Dinge ein dauerndes Uebergewicht gewährte.

Hier wirft sich die Frage auf, ob Herr Thiers nach dem sogenannten Pakt von Bordeaux berechtigt war, derartige organische Entwürfe, die nicht nur die Wahlfrage regelten, sondern auch über die Regierungsform für den Augenblick entschieden, der Nationalversammlung zur Sanktionirung vorzulegen. Von einem streng formellen Standpunkte aus könnte man diese Frage allerdings verneinen.

Doch regelt sich eben das wirkliche Leben nicht allein und ausschließlich nach der Theorie, und wenn die souveräne Versammlung ihr Mandat in die Hände des Volkes zurücklegen sollte, so war es doch immerhin nothwendig, und während der aufregenden Wahlperiode nothwendiger als je, daß eine gesicherte und energische Regierung als Mandatar des souveränen Volkes die äußere und innere Ordnung aufrecht erhielt. Diese Regie-

rung war nun aber eine republikanische und der einzige Vorwurf, den man den betreffenden Theilen der organischen Gesetzentwürfe daher machen könnte, ist der, daß sie definitiv auch die Befugnisse und Modalitäten des Präsidenten und der Regierung zu regeln suchten, statt vertrauensvoll diese definitive Regelung der neugewählten Versammlung zu überlassen.

Ebenso muß anerkannt werden, daß Herr Thiers einen groben Fehler beging und seinen Feinden geradezu in die Hände arbeitete, als er sich bei Gelegenheit der letzten Wahlen auf ein Experimentiren einließ, anstatt nur von durchaus gesicherten Positionen aus vorzugehen. Kaum hatte er seine Unterhandlungen mit der Regierung des deutschen Reiches, die auf eine frühere Räumung des französischen Gebiets hinzielten, glücklich beendet und so seinem Lande einen neuen namhaften Dienst geleistet, der indeß zugleich das Ende seiner eigenen Herrschaftsperiode und die Auflösung der Nationalversammlung näher rückte, als er sich in einer bösen Stunde entschloß, direkt in die Wahlagitation der größten französischen Städte, der Zentren turbulenter Bewegung einzugreifen, um zu konstatiren, ob sein Einfluß für die Stunde der Entscheidung hier genügend gesichert sei. Sein Mißerfolg hierbei war nicht nur ein persönlicher, er gab zugleich seinen eben infolge der Vertagung in ihren Wahlbezirken befindlichen Gegnern von der Rechten die gesuchte und erwünschte Gelegenheit, die Majorität der Wähler, die Landbevölkerung, zu allarmiren und so in der bekannten Weise seinen Sturz herbeizuführen.

Dem Auslande, das fast einstimmig diesen Moment als den Anfang ernster innerer Komplikationen betrachtete, gewährte das unberechenbare französische Volk das Vergnügen, zu erkennen, daß es sich in einem totalen Irrthume befunden habe. Ganz Frankreich blieb ruhig und die Börse, das genaueste Barometer der öffentlichen Stimmung, begrüßte sogar den Regierungswechsel mit einer Hausse.

Die Lösung dieses Räthsels erscheint indeß nicht zu schwer, wenn man die wirklichen Verhältnisse dieses Landes richtig kennt und würdigt. Zunächst war durch den Fall des Präsidenten der anscheinend unvermeidliche Zusammenstoß beider Hälften der souveränen Versammlung (für den Augenblick wenigstens) vermieden, sodann, und dies ist von allen unabhängigen französischen Blättern laut und energisch betont worden, war das Land durch das eminente Organisations-Talent des Herrn Thiers eben in eine solche Lage gebracht worden, daß es vorläufig den kommenden Ereignissen mit Ruhe und Mäßigung entgegensehen konnte; der Präsident hatte seine Schuldigkeit gethan und konnte nun, wo es sich um das Einheimsen der Früchte seiner Politik handelte, gleich dem Mohren in Fiesko gehen. Endlich aber und im hervorragendsten Maße ist diese ruhige und abwartende Stimmung des Volkes dem Vertrauen zuzuschreiben, mit dem es auf seinen neuen Präsidenten, den Marschall Mac Mahon blickt, dieser verdankt seine Stellung einzig und allein der Rechten — man könnte fast sagen der Verlegenheit der Rechten; ob er deshalb aber auch ein Geschöpf der Rechten ist und bleiben wird, wie wohl bei seiner Wahl stillschweigend vorausgesetzt wurde, ist eine andere Frage, die erst die Zukunft lösen wird.

Mac Mahon repräsentirt in den Augen der Majorität der Wähler, der Landbevölkerung, die in den fundamentalen Fragen staatlicher Konstituirung — mag man von der Intelligenz und Präponderanz der Stadtbewohner auch eine noch so hohe Meinung haben — doch stets den Ausschlag gegeben hat, in hervorragendem Maße die Eigenschaften, die das Volk selbst beseelen, den Wunsch nach Erhaltung von Ruhe und Ordnung und eine gläubige Gesinnung. Die große Mehrheit des französischen Volkes ist eben bis zum krassen Aberglauben gläubig und steht in dieser Beziehung im ausgesprochensten Gegensatz zu der Bevölkerung der Städte, in erster Reihe der großen Städte. Hierin liegt das vornehmliche Geheimniß der Macht der Rechten, die Betreffs dieses Punktes eine sehr weitreichende Macht über die Gemüther der Bauern ausübt, freilich wohl nicht eine so weit reichende, wie die klerikalen Heißsporne dieser Partei es voraussetzen oder wenigstens vorgeben.

Alles hängt daher in diesem Augenblick davon ab, welche Stellung der neue Präsident den parlamentarischen Parteien und dem Lande gegenüber einzunehmen gewillt ist. Ist dieser auch nur von einer Faktion auf den Schild erhoben, so ist er doch der überwiegenden Mehrheit des Volkes nicht unwillkommen, ist er auch der republikanischen Staatsform nicht sympathisch gestimmt, so geht doch auch die Meinung der konservativen Republikaner dahin, daß sie es mit einem ehrlichen Manne zu thun haben, der, so lange er an der Spitze der Regierung steht, keinen Augenblick vergessen werde, daß er der Präsident einer zu Recht bestehenden Republik ist. „Ein einziges Dokument", sagt die Revue politique et littéraire in ihrer letzten Nummer, „giebt uns Muth und hebt unsere Hoffnungen wieder, und dieses Dokument geht nicht von dem Ministerium aus; es ist allein das Werk des Präsidenten der Republik und zwar aus dem guten Grunde, weil seine Minister noch nicht ernannt waren, als er es schrieb. Es ist dies der Schrei eines Ehrenmannes, eines ehrlichen Soldaten, der eine Schwachheit beging als er einem parlamentarischen Komplott seinen Namen lieh in dem Augenblick, wo seine militärischen und persönlichen Pflichten es ihm hätten untersagen sollen, sich in die aktive Politik einzumischen, aber dessen Gewissen noch nicht von einem ungesunden Ehrgeiz abgestumpft ist. Die Sprache dieses Manifestes ist einfach, seine Absicht ist eine rechte. Ja, trotz einer momentanen Anwandlung von Schwäche, über die die Geschichte allein eines Tages urtheilen wird, kann man diesem offenen Wort vertrauen. Dieser Mann wird seinem Versprechen nicht untreu werden, wird nicht freiwillig sein Land verrathen, wird weder das Werkzeug, noch der Theilnehmer an einem Staatsstreich werden. An ihn muß man sich ketten als an die letzte Schutzwehr gegen den Einbruch der parlamentarischen Roués. Welches seine Mängel auch sein mögen, man muß in ihm die legale Republik achten, die er repräsentirt und der er, wie wir fest glauben, seinen Arm nicht entziehen wird!" Ob diese Hoffnung mehr der Nothschrei eines gepreßten Herzens ist, ob sie auf richtigen Voraussetzungen sich stützt, das wird sich zeigen, sobald die Rechte, die bei dem bisher bisher errungenen Resultat nicht stehen bleiben wird, zur volleren Ausbeutung ihres Triumphes Anstalten treffen wird. J.

Krieg und Frieden.

Unermüdlich setzt die Gesellschaft der Friedensfreunde Preise aus für die besten Schriften gegen den Krieg, und unermüdlich druckt sie vortreffliche Abhandlungen gegen diese entsetzliche Plage der Menschheit. Neues zu sagen über das uralte Thema dürfte zu den Unmöglichkeiten zählen, daher theilt Fr. Passy, welcher die gekrönte Arbeit Dupasquier's*) mit einem Vorwort

*) Le crime de la guerre dénoncé à l'humanité par M. H. Dupasquier. Ouvrage couronné par la société des amis de la paix. Avec une préface de M. Fr. Passy. Paris, Sandoz et Fischbacher. Neuchatel librairie Jules Sandoz. Bruxelles librairie F. Claassen 1873.

begleitet, unter dem Motto repetita . . . docent, eine Anekdote mit. Ein sich über fundamentale Wahrheiten aussprechender Redner wird von einem ungeduldigen Zuhörer mit den Worten unterbrochen: „Das haben Sie uns schon gesagt." Es freut mich, lautet die Antwort, zu konstatiren, daß Sie sich meiner Gedanken erinnern; es ist die beste Art zu beweisen, daß ich meine Zeit nicht verliere. Wer aber gewinnt bei der Wiederholung von Gemeinplätzen? Die wirklichen Liebhaber eines frischen, fröhlichen Krieges können durch Gründe von der Verwerflichkeit und Unsinnigkeit ihrer Liebhaberei nicht überzeugt werden; der Unvernunft ist leider nur mit Gewalt, nicht mit Vernunft beizukommen; jeder Verständige aber weiß zur Genüge, was Herr Dupasquier ausführt, daß der Krieg in humanitärer, sozialer, moralischer und wirthschaftlicher Hinsicht äußerst verderblich wirkt. Der fleißigen Sammlung statistischer Nachrichten über die furchtbaren Verluste an Menschen und Geld, welche der Krieg mit sich bringt, gebührt alles Lob; die wohlgemeinte Schilderung der Gräuelscenen des Schlachtfeldes, der Lazarethe, des Elendes der getroffenen friedlichen Bevölkerung ist nicht vergessen; die Aufzählung der restriktiven, präventiven und repressiven Maßregeln gegen das Scheusal kann man vollständig nennen; die Unkenntniß mancher deutschen Verhältnisse und des Rechtes, das wir zu gewissen Anschauungen haben, thut dem Raisonnement des Autors im großen Ganzen nicht den mindesten Eintrag, er hat unsere volle Zustimmung, daß jeder Krieg, der über die Nothwehr hinausgreift, ein Verbrechen ist, allein trotz alledem haftet an dem Buche etwas Unbefriedigendes, Enges, Kleinliches; der Gegenstand fordert, wenn er nicht ermüden soll, eine geistvollere Fassung, Ausblicke von einem höheren Standpunkt. Treffender als Swift das Thema behandelt, schärfer als er es beleuchtet, glänzender als er es illustrirt hat, wird schwerlich ein Späterer es vermögen, und wenn Wiederholung Nutzen schafft, warum nicht eine Wiederholung des weniger Bekannten und doch Besseren?

Ein Wesen, welches die menschlichen Kräfte, die physischen wie die geistigen, gering achtet, will nicht glauben, daß der Krieg zwischen so unbedeutenden Geschöpfen von besonders schlimmen Folgen begleitet sein könne. Kapitän Lemuel Gulliver sagt: „Ich mußte den Kopf schütteln und seine Unwissenheit belächeln. Da ich der Kunst des Krieges nicht fremd bin, gab ich ihm eine Beschreibung von Kanonen, Feldschlangen, Musketen, Karabinern, Pistolen, Kugeln, Pulver, Schwertern, Bayonetten, Schlachten, Belagerungen, Rückzügen, Angriffen, Minen, Gegenminen, Bombardements, Seegefechten, mit Tausend Mann versenkten Schiffen, zwanzigtausend auf jeder Seite Getödteten, vom Aechzen der Sterbenden, in der Luft umherfliegenden Gliedern, Rauch, Lärm, Verwirrung, Zerstampfen unter Rossesshufen, Flucht, Verfolgung, Sieg, von Feldern mit Leichen besäet, die Hunden, Wölfen und Raubvögeln zur Nahrung bleiben, von Plünderungen, Raub, Nothzucht, Brand und Verwüstung. Um die Tapferkeit meiner lieben Landsleute in helles Licht zu setzen, versicherte ich ihm, ich hätte selber gesehen, wie sie bei einer Belagerung hundert Feinde auf einmal in die Luft sprengten, und in einem Schiff eben so viele, und wie zur großen Belustigung der Zuschauer die Leichname, in Stücken gerissen, aus den Wolken fielen." Darauf wird ihm Schweigen geboten und entgegnet, die Grausamkeit eines Raubvogels sei eben so wenig zu tadeln wie die Schärfe eines Steines der schneidet; ließe jedoch ein Geschöpf, das auf Vernunft Anspruch mache, sich solche Ungeheuerlichkeiten zu Schulden kommen, dann wirke die Korruption der Vernunft offenbar schlimmer als bloße Thierheit. Es scheine gewiß, daß die Menschen, statt mit Vernunft, nur mit einer Eigenschaft ausgerüstet wären, welche ihre natürlichen Laster potenzirt, wie der Reflex eines getrübten Stromes das Bild einer Mißgestalt nicht nur größer, sondern auch verzerrter abspiegelt. So Swift.

Wir pflegen mit zu großer Genugthuung auf die Fortschritte unserer Civilisation hinzuweisen, wir reden zu gern von unseren Eisenbahnen, Telegraphen, Maschinen aller Art, und lassen die Kehrseite viel zu viel außer Acht. In Wahrheit hat das Menschengeschlecht seine Vernunft bis jetzt mehr gemißbraucht, als gebraucht, vielleicht wird es bei vorgerückterem Alter sie mehr als mißbrauchen. Unsere Geschichte ist trostlos, aber sie ist jung; was wollen die paar Jahrtausende bedeuten, die sie zählt? Der Unverstand und die Leidenschaftlichkeit des Kindesalters, in dem wir uns wohl noch befinden, muß Vieles entschuldigen. Noch tasten und tappen wir ja nach allen Seiten, noch kennen wir nicht einmal recht unsern Wohnort, wir schwanken sogar darüber, ob wir eigentlich hier zu Hause sind oder im Himmel. Noch probiren und suchen wir auf den allerwichtigsten Gebieten des Lebens, ohne gefunden zu haben, was uns Noth thut. Die Sozialwissenschaft liegt in den Windeln; ein unsicheres Glauben vertritt noch fast überall das feste Wissen; eigenes, begründetes Urtheil ist eine außerordentliche Seltenheit, und muß sich noch dazu meistens verbergen, um nicht Anstoß zu erregen. Auf unseren wahren Vortheil verstehen wir uns in thörichter Selbstsucht blutwenig; bei den Individuen, die doch persönlich ihre Thaten verantworten, spottet die Neigung der Pflicht, die Ueberlegung verstummt, wenn die Leidenschaft auftritt, wie soll die Vernunft bei den Völkern, deren Selbstbewußtsein weniger klar, deren Gefühl für Verantwortlichkeit so unentwickelt ist, zu maßgebendem Ausdruck gelangen, wie soll da vorläufig der Krieg aufhören?

In einem Epilog räth Herr Dupasquier, ein Bürger von Neuchatel, den Franzosen ihre Revanche auf den Gebieten der Moral, des Gewerbfleißes und der Bildung zu suchen. „Wir kennen, sagt er, den deutschen Charakter genugsam, um im Voraus sicher zu sein, daß dieser Revanche ganz Deutschland zujubeln wird, während es sich Mühe giebt sie streitig zu machen." Gewiß werden wir das! Unsere Heereseinrichtung ist auf keinen Angriffskrieg berechnet; wenn unsere Nachbaren uns den Frieden gönnen, — wir wünschen nichts Besseres! O. S. S.

Pyrenäische Halbinsel.

Neues aus Spanien und Portugal.

I.

Wenn der Mund derer, welche aus eigener Anschauung das heutige Spanien und sein Spanier kennen, die Botschaft vom haltlosen Verfall der tiefgesunkenen Nation bringt und verbreitet, wenn ihrer Stimme überall das Echo der öffentlichen Meinung nachtönt, Afrika fange mit den Pyrenäen an und Spanien und Portugal seien ausgestrichen aus der Reihe der civilisirten Staaten, so mag es seltsam aussehen, wenn ein anderer Spanien und die Spanier nur nach den Werken ihrer Feder beurtheilt, für einen besseren Apostel der Wahrheit gelten will. Und doch glauben wir mit dem Auge ächter Sympathie schärfer und tiefer in die Seele der verachteten Nation zu blicken, als

Haß oder laue Gleichgültigkeit es vermögen; doch glauben wir schon jetzt trotz des grauenvoll nächtigen Dunkels der Parteikämpfe, die alle Kräfte der Nation aufzuzehren scheinen, einen Lebensfunken geistiger Wiedergeburt daraus hervorglimmen zu sehen; auch das iberische Chaos wird von europäischer Luft leise durchweht, und einige Fäden lassen sich nachweisen, die einen Zusammenhang mit der Kultur und dem Geistesleben Europa's bekunden. Auf diese möchten wir hier aufmerksam machen, damit auf das Bild Spaniens, welches die Tagesnachrichten nur in trüben Zügen und mit wüsteren Schattentönen vor uns entwerfen und das die jüngsten Stimmen aus Spanien nicht gerade günstig illustriren, wenigstens einige mildernde Streiflichter fallen.

Die Erinnerung und Begeisterung für die alte Größe der Monarchie, in der die Sonne nicht unterging, ist in Spanien nie ganz erstorben, doch hat sie sich lange in einem hohlen und unbestimmten prahlerischen Stolze breit gemacht; ein rechtes Erkennen und Würdigen seiner originellen Geschichte und Literatur hat indessen nunmehr die ganze Nation durchdrungen und sich sprechende Zeugen in Schaaren aufgestellt. Wir nennen nur als eine kleine Probe davon: die kritische Gesammtausgabe ihrer Klassiker (Biblioteca de Autores Españoles Madrid seit 1846), die, nach dem Verleger Rivadeneyra benannt, 1870 schon zweiundsechzig eng gedruckte Quartbände von je 600—700 Seiten zählte, und der wir nichts Aehnliches an die Seite zu setzen haben; ferner die pragmatisch-kritische Geschichte der Nationalliteratur in sieben Bänden, die dem Verfasser José Amados de los Rios die gerechte Anerkennung des beredtesten deutschen Anwalts der spanischen Sache, Ferdinand Wolf, im Jahrbuch für Romanische Literatur eingetragen hat, eine große Sammlung historischer Dokumente von jetzt 55 Bänden, Lafuente's Geschichte Spaniens, die Coleccion legislativa de España (über 100 Bände), die Monumentos arquitectonicos und andere.

Fast noch lebendiger als dies nationale Selbstgefühl pulsirt ein mächtiges Sonderleben in den einzelnen in ihren Charaktertypen so streng von einander geschiedenen Provinzen; in überraschender Fruchtbarkeit in Catalonien, das niemals ganz aufgehört hat, seinen Dialekt als Schriftsprache zu pflegen. Der ernste, verständige, naiv aufrichtige Grundzug der den Altcatalanen und seine kraftvollen Prosawerke einem deutschen Herzen sympathisch machen muß*), tritt freilich nicht mehr in so diametralen Gegensatz zu dem bombastisch hochtrabenden Wesen des Südspaniers hervor, dessen sogar in Spanien als jándalo sprüchwörtlich persiflirte, künstliche Manier wir mit Unrecht auf ganz Spanien übertragen; doch bleibt dem Catalanen noch volksthümliche Eigenheit genug. Jede Art von Publikationen wird in catalanischer Sprache geschrieben; mit unedirten Geschichtsdocumenten sind schon mehr als 35 Bände angefüllt; seit dem vorigen Jahre giebt eine Bibliotheca Catalana**) ältere literarische werthvolle Denkmäler heraus, darunter der erste Band jenes feinen Ritterromans Tirant lo Blanch, den der würdige Pfarrer Pero Perez in dem berühmten Bücher-auto da fé des Don Quijote „als einen Schatz von Vergnügen, als eine Fundgrube der Belustigung" und als „das in seiner Gesinnung beste Buch der Welt" vom Feuertode erretten wollte. Die Geschichte Cataloniens, Barcelona's jeder einzelnen größeren oder kleineren Stadt wird bearbeitet, Volkslieder und Sagen werden aufgeschrieben*) und sind zum Theil schon der vergleichenden Märchenkunde als ein willkommener Beitrag eingereiht; der Sammelfleiß eines Bofarull, Milá y Fontanals, Pelayo Briz sind unter uns bekannt; daneben aber fördert selbständiges dichterisches Schaffen seit mehr als fünfzehn Jahren auf dem Gebiete des Drama's, des Romanes und besonders der Lyrik eine reiche Fülle von Werken ans Licht, unter denen manche Perle ist und die wenigstens Niemand für quantitativ dürftig erklären wird, wenn er hört, daß schon 1858 und 1859, als eben erst durch die Blumenspiele (Jochs florals) ein allgemeiner poetischer Aufschwung hervorgelockt werden sollte, Bofarull aus fünfundvierzig modernen Troubadours die Blüthen lesen konnte**) und, seitdem ist die Lust nur gewachsen, das Heimathland, die Heimathstadt und jedes Thal, jede Schlucht mit ihrer reichen Sagenwelt in Liedern zu verherrlichen. In ähnlicher Weise zeigt Galizien***), daß es eine eigene Seele hat, die ihrem Hasse gegen das stolze Castilien, das jeden Gallego zum „Plump aus Pommerland" umstempeln möchte, Luft machen muß; ähnlich wird es, wie wenig wir auch hier davon wissen, in Asturien und in Andalusien sein, das durch seine Hinneigung zu protestantischen Ideen stets eine eigenthümliche Stellung eingenommen hat. Vielleicht sprechen diese dürftigen Notizen, vereint mit dem Ergebniß der Wahlen dafür, daß die Träume einer Föderativ-Republik, die das eben geeinigte Deutschland so seltsam anmuthen, in Spanien doch einen Grund haben und erklären, wie es überhaupt möglich ist, daß Castelar seit 1848 die Idee einer Föderativ-Republik vertheidigen und auf seinem Lehrstuhl (der Geschichte) unaufhörlich darauf hinweisen konnte, daß diese Idee „in dem Zuge der Trennung der Geschichte der Provinzen, da jede Provinz ihre eigene ruhmvolle Geschichte hat", eine Basis finde; daß Orense „die Föderativ-Republik in der Geschichte und den geographischen Verhältnissen Spaniens begründet" sieht; daß von demselben Standpunkte aus Pi y Margall in seiner Zeitschrift La Razon dafür gesprochen; und daß die República Federal Universal des schreibseligen Garrido 1871 in siebenter Auflage erscheinen konnte.

Jedenfalls aber genügen diese Notizen, um gegen die Anklage eines Verblassens aller nationalen Eigenthümlichkeit energisch zu interpelliren; wie gegen die Anklage, daß die allgemeine Bildung auch des Höchststehenden völlig beschränkt auf die Abfälle französischer Literatur und alles Andere gänzlich unbekannt sei, eine lange Reihe der verschiedensten Titel Einsprache erhebt. Die in diesem Artikel verstreuten mögen genügen, um auf Spuren und Keime einer etwas tieferen Bildung zu weisen.

Deutscher Einfluß wirkt auch in Spanien erleuchtend und erweckend. Ihn bekunden z. B. die Studien des Akademikers Canalejas†), unter dessen Aufsätzen einer die Renaissance der italiänischen Poesie, einer die literarische Bewegung Italiens, ein anderer die moderne Philosophie der romanischen Nationen, ein anderer „die Krausisten in Spanien" bespricht, dieses für Spanien neueste System, an dessen All-in-Gott-Lehre es mit be-

*) S. z. B. Jaime's Chronik.

**) Bibl. Cat. de les mes principals y eletes obres en nostra llengua materna escrites axi en est. Principal com en los antichs realmes de Mallorca y Valencia fetes estampar ab gran esment per amadors de les llettres de la terra sols direcció den Marian Aguiló y Fuster. Barcelona. Verdaguer. 1872.

*) S. z. B. Cansons de la Terra. Cants populars. Catalans p. p. Pelay Briz. Candi candi. — Barc. 66. Lo Rondallaire. Quentos populars catalans coleccionats p. Fr. Maspons y Labros. Barcel. 71.

**) Los trobadors nous. Los trobadors moderns. Barcel. 1858. 1859.

***) Z. B. Cantares Gallegos. p. Rosalia Castro de Murgués. Madrid 1872.

†) Estudios criticos de filosofia poltica y literatura. Madrid 72.

wundernswerther Hartnäckigkeit festhält, und dessen Schöpfer ihm der absolute Vertreter deutscher Philosophie ist, wie Kant durch Cousin den Franzosen, wie Hegel durch Vera den Italiänern. Noch vor Kurzem war Krause den Spaniern von Neuem ans Herz gelegt worden durch Sanz del Rio: El ideal de la humanidad para la vida. Die Theorien eines Büchner, Moleschott, sowie Darwin sind den Spaniern oberflächlich bekannt, wollen ihnen aber nicht munden. Dagegen haben sie für den einfach poetischen Sinn der unschuldig kindlichen, wundergläubigen Weltanschauung der Grimm'schen Märchen ein lebendiges Gefühl, und Dornröschen, Aschenbrödel, Schneewittchen, Hänsel und Gretel erobern sich im Herzen der spanischen Jugend eine sichere Stelle. Eine Zeitschrift, „die Biene", hat sich die Aufgabe gestellt, ihren ganzen Stoff deutschen Schriften zu entnehmen, und selbst Studien über Goethe's Faust*), der 1864 von Pelago Briz übersetzt wurde, dürfen uns nicht überraschen.

Das Eindringen deutscher Kultur beginnt denn auch — allgemächlich! — Spanien aufzuklären über die klägliche Rolle, die es so konsequent spielt; und Stimmen — beinahe Stimmen eines Predigers in der Wüste — wagen es, seinen Verfall, seine sittliche und geistige Verkommenheit gegenüber dem Emporblühen des Germanenthums unverhohlen aufzudecken. Cánovas del Castillo sagt im November 71 im Madrider Athenäum offen seine Meinung über die Schlaffheit, die Ehr- und Pflichtvergessenheit, den dünkelhaften Stolz der lateinischen Rasse, als deren würdigste Vertreter die stolzen Spanier hingestellt werden, und er scheut sich nicht die Worte zu wiederholen, die unter Karl V. der Spanier Luis de Avila niederschrieb: „nach menschlichem Ermessen schiene die ganze übrige Christenheit zusammen nicht mächtig genug, um sich gegen den Germanismus zu wehren!"

Der Zug, ohne den die Regeneration des spanischen Volkes unmöglich wäre, fängt also an, sich schärfer auszuprägen: das Nationalbewußtsein, das heißt, Bewußtsein der alten Größe und der neuen Schmach, Bewußtsein des edlen, gesunden Kernes, der den Volks- und Provinzialgeist, wie die Volks- und Provinzialdialekte zu echten Abkömmlingen und treuen Erhaltern des alten Spanien und des Altspanischen macht; Bewußtsein davon, daß nur die neuen Elemente, vor denen die Pyrenäen, als ein Stück chinesische Mauer, Spanien bisher schützten, und es um fünfzig Jahre zurückließen, im Stande sind, die schlummernden Kräfte zu erwecken. So lange freilich alle, gesunden und ungesunden, Kräfte der Nation an dem einen ersten Bedürfnisse der politischen Ebenung arbeiten müssen, bleibt für die Interessen der Kultur keine Zeit, kein Herz, keine Kraft, kein Mittel. Und alle hier mitgetheilten Thatsachen zusammen dürfen in dem großen Ganzen des sittlichen und geistigen Lebens einer Nation nur die Wichtigkeit von Atomen beanspruchen, doch auch diese Atome müssen mit in Rechnung kommen, wenn unser Urtheil ein gerechtes sein soll.

Italien.

Streifzüge durch die italiänische Literatur.

Manzoni's Tod vereinigt vom Mont Cenis und den Alpenthälern der Brenta bis zu den Vorgebirgen Calabriens und Siciliens ganz Italien in dem Gefühle der Trauer. Seit nahezu einem halben Jahrhundert unbestritten der erste Dichter seiner Nation, nahm der Verfasser der „Promessi Sposi" in der Literatur wie im öffentlichen Leben nach dem allgemeinen Urtheile der Zeitgenossen eine jener Ausnahmestellen ein, wie sie neidlos nur selten einem Sterblichen zu Theil wird. In ihm, dem Enkel des Menschenfreundes Beccaria, dem Schwiegervater des Patrioten Massimo d'Azeglio, dem Führer der mailändischen Dichterschule, erblickte Italien die Verkörperung der besten und reinsten Bestrebungen, den Träger der ruhmvollsten Traditionen des nationalen Geisteslebens. Längst war vor dem Adel seines Charakters jede Stimme der Mißgunst oder des Zweifels verstummt, die Größe seines Ruhmes hatte ihn über den Streit der Parteien erhoben, hatte in der Bewunderung und in der Liebe zu ihm die schroffsten Gegner des politischen, ja des kirchlichen Lagers vereinigt. Trotz der treuen Anhänglichkeit, die der greise Dichter dem savoyischen Herrscherhause entgegengetragen und bewährt hatte, trotz seines Sitzes im Senate des Königreiches Italien und seiner Würde als Ehrenbürger von Rom, konnten auch die eifrigsten Klerikalen nicht umhin auf den Mann stolz zu sein, in dessen Werken der Katholizismus mit idealem Glanze verherrlicht ist. Und andererseits ist es in frischer Erinnerung, welche Entrüstung überall auch bei den Liberalsten laut wurde, als vor kurzem ein Kunstrichter von anerkannter Bedeutung dem Dichter der Promessi Sposi seine Vorliebe für den Klerus leise vorzurücken wagte.

In der That beruht der mächtige Einfluß, welchen Manzoni seit seinem ersten Auftreten auf die Bildung seines Volks ausgeübt und den er bis ins höchste Greisenalter in unverminderter Kraft bewahrt hat, auf der unvergleichlichen Harmonie seines Geistes, der die beiden großen Strömungen des italienischen Entwickelungsganges mit gleicher Stärke zu erfassen und zu maßvollem Gleichklange zu versöhnen vermochte. Tief durchdrungen von der geschichtlichen Bedeutung des römischen Papstthums, ein treuer Sohn der katholischen Kirche, welche er mit dem Auge des Italiäners zugleich als religiöses und als nationales Institut, als eine der Quellen des italiänischen Bodens von der Fremdherrschaft und die Wiedererrichtung des nationalen Staates besessen. Gleich den meisten andern Schriftstellern und Dichtern, denen Italien die geistige Vorbereitung zu seiner politischen Wiedergeburt verdankt, mag Manzoni anfangs gehofft haben, dies Ziel unter der Aegide des Papstthums zu erreichen, und es wird seinem frommen Sinne schwer geworden sein, die Enttäuschung zu überwinden, welche nach kurzem Rausche der Begeisterung den italiänischen Patrioten durch den liberalen Papst Pius IX. widerfuhr. Allein während dieser harte Stoß, der die neuguelfische Partei zertrümmerte, so viele der besten Männer Italiens aus jedem Verkehr mit der Kirche, ja in offenen Gegensatz zu ihren Leitern setzte, wußte sich Manzoni das kirchliche und religiöse Ideal seiner Jugend zu erhalten; er hat die Hoffnung auf Versöhnung des Katholizismus mit der italiänischen Nationalität nimmer fahren lassen und ist in dem Bewußtsein gestorben, Beiden gleich treu geblieben zu sein und gleich hohe Dienste geleistet zu haben.

In diesem Sinne war er der Letzte seines Stammes, und eine ruhmvolle Epoche der italiänischen Literatur, deren Blüthe lange Jahre schon zurückliegt, findet in seinem Heimgange den vollständigen Abschluß. Die Trauer über den Verlust des am weitesten berühmten Dichters der Nation wird heute in mancher italiänischen Brust durch die schmerzliche Gewißheit vermehrt, daß nun Keiner mehr lebt auf der Appenninen-Halbinsel, der von

*) Estudios criticos sobre el Fausto de Goethe p. Mariano Calavia. M. 71.

dem Vatikan und dem Quirinal in gleichem Maße geachtet wird und der das Ansehen und die Kraft und Richtung des Geistes besitzt, um zwischen Beiden zu vermitteln.

In welchem Maße Manzoni der Liebling seines Volkes war, das prägte sich in den Manifestationen der Theilnahme und des Schmerzes von ganz Italien mit südlicher Lebhaftigkeit und Grazie aus. Die Stadtbehörde von Mailand ließ Trauerfahnen vom Rathhause wehen, übernahm die feierliche Beisetzung auf öffentliche Kosten, trat mit den Hinterbliebenen in Verbindung, um das Haus des Dichters anzukaufen, und votirte eine beträchtliche Summe für die Errichtung eines Denkmals. Florenz erbot sich, den geliebten Todten in Santa Croce, der italiänischen Westminster-Abtei, neben Machiavelli, Galilei, Michel Angelo, Alfieri, Foscolo zu bestatten, aber Mailand wollte auf die Ehre Manzoni's Ruhestätte zu sein nicht verzichten. Inzwischen trafen die Beileidsbezeugungen des königlichen Hauses, des Parlaments, der wissenschaftlichen Körperschaften, der politischen und literarischen Vereine ein; in zahllosen Gedichten drückte sich der Schmerz über den Heimgang des nationalen Sängers aus, ebenso in den Reden, welche von den Vertretern der Stadt, des Parlaments und der Literatur an der Bahre gehalten wurden. „Ja," rief der Dichter Giulio Carcano aus, „Alle haben Ihn geliebt, die Landsleute und die Fremden, der nachdenkliche Philosoph und der wagende Staatsmann, der Volksheld und der König. In Zeiten der Knechtschaft hat Er uns jene Tugend gelehrt, welche nicht müde Entsagung, sondern Würde und die feste Gewißheit ist, daß Gerechtigkeit und Freiheit siegen müssen." Im Namen des Senats, dem Manzoni als Mitglied angehört hatte, gedachte Mauri der Theilnahme, welche der Dichter dem politischen Leben seines Volks gewidmet, der Freude, die er über die Vereinigung Roms mit Italien empfunden hatte. Er erinnerte an den Ausspruch „eines berühmten Deutschen", welcher für die Italiäner alles Gute prognostizirt, wenn sie sich der politischen Erziehung durch Camillo Cavour würdig erweisen: dasselbe dürfe man hoffen, fügte der Redner hinzu, wenn sie sich der literarischen und moralischen Erziehung durch Alessandro Manzoni würdig erwiesen. Und möchte das zukünftige Geschlecht von sich sagen: Ich bin in der Schule Cavours und Manzoni's erzogen!

Wir führen diese ebenso einfachen als schönen Worte des italiänischen Senators mit Freude an. Indem sie an Heinr. von Treitschke's vortreffliche Arbeit über Cavour*) erinnerten, legten sie an der Bahre Manzoni's Zeugniß ab von der Theilnahme, mit welcher die deutsche Wissenschaft dem politischen und dem literarischen Entwickelungsgange Italiens folgt.

Für Deutschland bleibt Manzoni's Name in enger und erfreulicher Verbindung mit Goethe. Schon in dem kurzen Nachruf, den diese Blätter neulich sogleich auf die Nachricht vom Tode Manzoni's brachten, ist hervorgehoben worden, daß Goethe die herrliche Ode auf den Tod Napoleons ins Deutsche übersetzt hat. Aber bereits mehrere Jahre vorher war Goethe auf das Talent des jugendlichen mailändischen Dichters aufmerksam geworden; er hatte sich zu seinem Anwalt gegen das einseitig absprechende Urtheil aufgeworfen, dem die von Manzoni vertretene Richtung damals vielfach im Auslande und in Italien selbst begegnete. Indem Goethe 1818 und 1819 in mehrfachen Aufsätzen die Blicke des deutschen Publikums auf die literarische Bewegung richtete, welche durch den Gegensatz der neuen italiänischen Dichterschule zu ihren Vorgängern hervorgerufen wurde, wies er zugleich auf den baldigen Triumph der Romantiker hin, welche, „da sie ins Leben eingreifen, einen jeden zum Zeitgenossen seiner selbst machen, und ihn also in ein behagliches Element versetzen;" er bezeichnete alsbald treffend den eigentlichen Ausgangspunkt der neuen Richtung, indem er ihre vaterländische Gesinnung hervorhob und die Wirkungen andeutete, welche von ihrem Auftreten für die Belebung des nationalen Geistes zu erwarten seien.

Einer ganz besonders eingehenden Würdigung unterzog Goethe demnächst das Manzonische Trauerspiel Graf Carmagnola. In ausführlicher Inhaltsangabe entwickelte er das Scenarium und die einzelnen Charaktere des Stückes; er wünschte am Schlusse der Uebersicht dem Verfasser Glück, „daß er, von alten Regeln sich lossagend, auf der neuen Bahn so ernst und ruhig vorgeschritten, dermaßen daß man nach seinem Werke gar wohl wieder neue Regeln bilden kann," und knüpfte daran den schönen Wunsch, daß der Verfasser sich das Glück verdienen möge, „in einer so ausgebildeten, wohlklingenden Sprache von einem geistreichen Volke zu sprechen und sprechen zu lassen; er verschmähe fernerhin die gemeine Rührung und arbeite nur auf diejenige hin, die uns beim Anschauen des Erhabenen überrascht." Mit lebhaftem Nachdrucke nahm Goethe demnächst „seinen Liebling, Herrn Manzoni" gegen die absprechende Kritik eines italiänischen Literarhistorikers und gegen den Rezensenten der Quarterly review in Schutz. Nachdem die Einseitigkeit und Oberflächlichkeit der Angriffe, die gegen den Grafen Carmagnola von dieser Seite erhoben worden waren, schlagend dargelegt sind, faßte der Alte von Weimar seinen großartigen Standpunkt als Kritiker in jene goldenen Sätze zusammen, in denen er die zerstörende Kritik gegenüber der produktiven an den wohlverdienten Pranger stellt.

„Jene ist sehr leicht, denn man darf sich nur irgend einen Maßstab, irgend ein Musterbild, so bornirt sie auch seien, in Gedanken aufstellen, sodann aber kühnlich versichern, vorliegendes Kunstwerk passe nicht dazu, tauge deswegen nichts, die Sache sei abgethan, und man dürfe ohne weiteres seine Forderung als unbefriedigt erklären; und so befreit man sich von aller Dankbarkeit gegen den Künstler."

„Die produktive Kritik ist um ein gutes Theil schwerer; sie sagt: Was hat sich der Autor vorgesetzt? ist dieser Vorsatz vernünftig? und in wiefern ist es gelungen, ihn auszuführen? Werden diese Fragen einsichtig und liebevoll beantwortet, so helfen wir dem Verfasser nach, welcher bei seinen ersten Arbeiten gewiß schon Vorschritte gethan und sich unserer Kritik entgegen gehoben hat."

Für so anhaltenden und wirksamen literarischen Schutz erwies sich Manzoni auf die würdigste Weise dankbar in jenem schönen Briefe vom 23. Januar 1821, den wir im Urtexte und deutscher Uebersetzung unter Goethe's Aufsätzen über auswärtige Literatur und Volkspoesie lesen. „So sehr das literarische Verbeugen und Danksagen außer Kredit gekommen, so hoffe ich doch," redet der Italiäner den deutschen Altmeister an, „Sie werden diesen aufrichtigen Ausdruck eines dankbaren Gemüthes nicht verschmähen: denn wenn während der Arbeit an der Tragödie des Grafen Carmagnola mir Jemand vorausgesagt hätte, daß Goethe sie lesen würde, so wäre es mir die größte Aufmunterung gewesen, hätte mir die Hoffnung eines unerwarteten Preises dar-

*) Treitschke's Lebensbild des Grafen Cavour, das soeben durch den March. Guerrieri-Gonzaga ins Italiänische übertragen worden ist, wird auch jenseits der Alpen von kompetenten Beurtheilern als die beste bisher vorhandene Biographie des großen Staatsmannes anerkannt.

geboten." Manzoni schildert demnächst den Zustand der Ungewißheit und des Zweifels, in den er durch den lauten Widerspruch und mehr noch durch die laue Zustimmung, die seinem Werke zu Theil geworden, allmählich gerathen sei. „In dieser peinlichen und lähmenden Ungewißheit, was konnte mich mehr überraschen und aufmuntern, als die Stimme des Meisters zu hören, zu vernehmen, daß er meine Absicht nicht unwürdig von ihm durchschaut zu werden geglaubt, und in seinen reinen und leuchtenden Worten den ursprünglichen Sinn meiner Vorsätze zu finden!"

Der Schluß von Manzoni's Schreiben ist von Goethe nur im Urtexte, nicht aber in Uebersetzung mitgetheilt worden. Er lautet:

„Einem Manne, der an die Bewunderung von Europa gewöhnt ist, werde ich die Lobeserhebungen nicht wiederholen, die ihm seit so langer Zeit dargebracht werden; ich benutze aber die mir gebotene Gelegenheit, ihm die wärmsten und aufrichtigsten Wünsche für sein vollkommenes Wohlergehen auszusprechen."

Indem hier nur an Bekanntes und allgemein Zugängliches über das geistige Band zwischen Goethe und Manzoni erinnert wird, können wir den Wunsch nicht unterdrücken, dies Verhältniß, das dem liebenswürdigen italiänischen Sänger ebenso zur Ehre gereicht wie dem deutschen Dichterfürsten, von kundigerer Hand ausführlicher erörtert zu sehen.

Es ist erfreulich aus den jüngsten italienischen Publikationen einige Zeugnisse dafür anschließen zu können, daß das Verständniß der Goethe'schen Poesie unter den Italiänern im Wachsen begriffen ist. Ein junger Dichter der nach den uns zu Gesicht gekommenen Erzeugnissen seiner Muse das Lob, welches ihm die Kritik spendet, in vollem Maße zu verdienen scheint, Herr Alessandro Arnaboldi*), nimmt in einer begeisterten Ode an Wolfgang Goethe für den großen Herzenskündiger, dem ein in Italien und anderwärts verbreitetes Vorurtheil die Herzenswärme abzusprechen wagte, die Liebe der Nachwelt in Anspruch. Sein Lied schließt mit den wahren und schönen Versen:

. . und aus dem Geräusch
Der Städte, von der Alpen Bergeshängen,
Vom Doppelmeere rufen wir begeistert
Dir zu, des Südens heiße Söhne wir!
Und froh gedenken wir, mit welcher Macht
Der Liebe Du dies alte Land geliebt hast,
Dies Land der Farben und Gestalten, das
Den Stürmen deiner Brust einst Frieden gab,
Und Schönheit, fremd dem Norden, Dir enthüllte!

In dem kurzen Essai über den mantuanischen Poeten Anselmo Guerrieri-Gonzaga, welchen das neueste Heft der Rivista Europea aus der Feder ihres äußerst rührigen Herausgebers Prof. de Gubernatis bringt, lesen wir eine interessante Vergleichung der Uebersetzung des „Faust", welche Marchese Guerrieri bereits im Jahre 1862 veröffentlicht hatte und die soeben aufs neue bei Le Monnier in Florenz erschienen ist, mit den Uebertragungen dieses Gedichts durch Maffei und Gius. Rota. Wir erfahren ferner aus derselben Quelle, daß auch „Hermann und Dorothea" soeben durch Guerrieri-Gonzaga übersetzt worden ist und daß dieser um die Verdollmetschung der deutschen Poesie wohlverdiente Schriftsteller sich mit einer Uebertragung der „Iphigenie" beschäftigt. Das Bruchstück, welches die Rivista Europea von dem letzteren bisher unedirten Werke mittheilt, ist geeignet die besten Erwartungen zu erwecken. Es ist das Gebet der Priesterin am Schlusse des ersten Aktes, jenes wundervolle „Du hast Wolken, gnädige Retterin, einzuhüllen unschuldig Verfolgte," welches der Italiäner in vier Strophen von je acht Zeilen wiedergiebt. Sie beginnen:

Hai le nubi, o pietosa Diana,
Per nascondervi in sen gl' innocenti,
Per sottrarli alla sorte inumana
Li trasporti sull' ale dei venti,
Della terra per l'ampia distesa,
Per gli spazi infiniti del mar,
Dove giunger non possa l'offesa
Che i lor capi voleva immolar.

Tu sei saggia: al tuo spirto è presente
Ciò che fu, tu contempli il futuro;
O Diana, il tuo sguardo clemente
Sovra i Tuoi si riposa sicuro.

Wer sich die leichte Mühe nimmt, diese Zeilen mit dem deutschen Texte zu vergleichen, wird mir vielleicht darin beistimmen, daß die italiänische Version, während sie den Wortlaut des Originals erreicht, hinter der erhabenen und gedankenreichen Kürze und Kraft desselben merklich zurückbleibt.

P. D. Fischer.

*) Versi di Alessandro Arnaboldi, Milano, Paolo Carrara, 1872.

Manzoni's Idealismus und die Literarhistoriker Italiens.*)

Am 22. Mai 1872 starb Alessandro Manzoni, geboren am 7. März 1785. Seine Mutter, Giulia Beccaria, war eine Tochter des Mannes, der den ersten Anstoß zur Abschaffung der Todesstrafe gab, ein Stoß, der noch fortwirkt, bis er sein Ziel erreicht. Seit seinem 8. Lebensjahre lebte er unter dem Einflusse dieses Menschenfreundes, zugleich ein vortrefflicher Stilist und ausgezeichneter Philosoph.

Mailand, wo deutsche und französische Einflüsse zusammentrafen, war damals das Zentrum einer europäischen Bewegung. An die Spitze derselben stellten sich die Patrizier, welche Bibliotheken, z. B. die der Brera, und Akademien begründeten, und einen neuen Impuls historischen und archäologischen Forschungen gaben, wodurch Muratori in den Stand gesetzt wurde, sein gigantisches Werk zu vollenden. So gewannen sich diese Patrizier Achtung und Zuneigung in solchem Maaße, daß bei allen revolutionären Bewegungen, 1796 (wie später 1848) das Volk sein Geschick in ihre Hände legte. Vor Allen glänzte als einer der glühendsten Neuerer Beccaria. Sein Haus war der Vereinigungspunkt der Männer und Damen der Mailänder Fortschrittspartei. Dort wurde von dieser edlen Schaar das Journal „Il Caffè" redigirt, das offen „die Ketten der Knechtschaft zu brechen" gelobte durch Besprechung der Angelegenheiten des öffentlichen Wohles in einem Stile, dessen einzige Bedingung war, nicht zu langweilen. Beccaria fand neben seinen humanitären Bestrebungen Zeit eine Abhandlung über den Stil herauszugeben, „um die Italiener, bisher Meister der schönen Künste, zur Philosophie zu befähigen."

Unter der liebevollen Pflege dieses Großvaters erwuchs Alessandro Manzoni zum Freidenker. Er heiratete die Kalvinistin Henriette Blondel aus Genf. Die Begeisterung der Liebe führte Beide in den Schooß der sich so nennenden alleinseligmachenden Kirche zurück, und das geistige Kind dieser Ehe waren die promessi sposi, die Charakterzüge des Lebens ihrer Eltern an sich tragend.

*) Del Progresso morale, civile e letterario, quale si manifesta nelle opere di Alessandro Manzoni. Milano, 1872.

Am 29. Mai 1873 wurde Manzoni in Mailand feierlich begraben. Alle Parteien reichten sich über seinem Grabe die Hände. Aber schon seit 1866 bewegt ein lebhafter Streit über seine Richtung, wie sie sich an seinen promessi sposi, aber auch in seinen Hymnen, seinen Dramen Carmagnola und Adelchi, in Uebereinstimmung mit seinen Gesinnungsgenossen Gioberti, Silvio Pellico, Balbi, d'Azeglio, manifestirt, die italiänische Welt. Settembrini, der berühmte Literarhistoriker an der Universität Neapel, brandmarkt in seinen Lezioni di letteratura italiana, Vol. I. Napoli 1866, Vol. II. Napoli 1868, Vol. III. Napoli 1872, ihn und jene, seine Genossen, als Reaktionäre, gerade wie Viele Goethe so nennen.

Es ist wahr, sagt Bucellati, alle jene Männer sind, wenn auch nicht aus Glauben, doch von Herzen Katholiken, während Settembrini nicht blos den Katholicismus, sondern auch das Christenthum mit seiner Passivität bekämpft.

Aber wie das Dioskurenpaar unserer Humanisten, Goethe und Schiller, durch ihre Begeisterung Körner, dem Manzoni ein herrliches Denkmal in seinen Werken gesetzt, groß gezogen, mit der Milch der Menschenliebe die Freiheitskämpfer ernährt, — so waren auch die Manzonisten trotzdem Patrioten. Sie haben Gefangenschaft und Tod, um die Unabhängigkeit ihres Vaterlandes zu erringen, nicht gescheut, und die italiänische Jugend geistig für den Kampf gerüstet; mit Versen Manzoni's auf den Lippen gingen die Blutzeugen auf das Schaffot und in den Kugelregen in der Lombardei und vor Rom.

Manzoni, der unter Oesterreichischer Herrschaft schrieb, mußte in Gleichnissen reden. Er schilderte die Unterdrückung seines Vaterlandes durch die Spanier im 17. Jahrhundert mit ergreifenden Zügen, zur Erhebung gegen die Oesterreichische Gewaltherrschaft aufstachelnd. Aber er wurde auch den demokratischen Grundsätzen nicht untreu. Die Kapuziner, deren Einen Manzoni in seinen promessi sposi abkonterfeit, waren damals die Brüder des Volkes, der demokratische Bestandtheil des Mönchthums. So schildert er die Paläste als Senkgruben aller Vergehen. Dort herrschten nach ihm Eitelkeit, Unwissenheit, Gewalt, Nichtsthun. Während Walter Scott die Aristokratie verherrlicht, hebt Manzoni den einfachen Edelmuth des Volkes hervor. In seinem Drama „Carmagnola" giebt er ein Abbild der Gräuel venetianischer Tyrannei. Auch dies findet Settembrini nicht gerechtfertigt, weil die Oesterreicher nun sagen könnten: „Seht, wir regierten Venedig besser." Bucellati meint mit Recht, daß man die Tyrannei, auch wenn sie von Landsleuten geübt wird, nicht schonen dürfe. In dem Drama Adelchi verherrlicht Manzoni die Herstellung der weltlichen Herrschaft des Kaisers und des Papstes gegen den Longobardenkönig Desiderius. Mit Recht nennt Settembrini dieses Thema ein häßliches. Bucellati kann den Manzoni hier nicht mit dem Schilde der nationalen Unabhängigkeit decken; denn Nationalität und Papstthum schließen sich einander aus.

Während Bucellati so in dem ersten und zweiten Abschnitt nachzuweisen sucht, wie Manzoni in moralischer und politischer Hinsicht dem Fortschritt gehuldigt, — und seine Nation gehoben, wendet er sich in dem dritten Abschnitt dem literarischen Fortschritt zu, den Manzoni inaugurirt. Manzoni's Prinzipien der Literatur und Poesie klingen allerdings sehr hausbacken, namentlich im Munde des romantischen Novellisten Italiens. Beide, Literatur und Poesie, sollen das Nützliche zum Ziel, das Gute zur Substanz haben und des Interessanten sich als Mittel bedienen: Aber aus der Bildungsgeschichte Manzoni's ergeben sich diese Prinzipien mit Nothwendigkeit, und sind sie nicht auch die leitenden bei Walter Scott und Dickens?

Das freie Spiel des Humors, welches unter der Schaale des Scherzes und der Zwecklosigkeit den Ernst birgt, findet sich kaum in den Pickwicks, jedenfalls in diesen allein unter allen Dickens'schen Novellen.

Trotz der engen Gränzen, in denen Manzoni sich bewegt, schreibt doch selbst der strenge Kritiker Settembrini seiner Darstellungskunst die vollendete Schönheit zu. Durch die Kunst, so sagt Settembrini, hätten die promessi sposi Italien unendliche Dienste geleistet. Manzoni liebte, wie Goethe das Schöne, das Gute und das Wahre um ihrer selbst willen, und aus dem heiligen Kultus der Ideale, wie diese Männer ihn pflegten, gingen die Völker gereinigt und gekräftigt zu ihrem großen Werke hervor.

Dr. Gustav Eberty.

England.

Das Leben George Grote's.

Der berühmte englische Historiker, George Grote, ist in Deutschland vorzugsweise als Verfasser der großen griechischen Geschichte bekannt, die zwar vielfach Opposition erweckt, aber auch eine richtige Auffassung der griechischen Geschichte nicht unwesentlich gefördert hat. Es wird deshalb auch in Deutschland ein Buch interessant sein, welches die Wittwe von Grote über sein Privatleben veröffentlicht hat*). George Grote war 1794 geboren; er lernte Miß Lewin 1814 kennen und heirathete sie nach 5 Jahren Wartens und vereitelter Hoffnung; ein kleiner Sohn, das einzige Kind, starb bald nach der Geburt im Jahre 1821. Die Erinnerungen, welche Mrs. Grote mittheilt, zeigen uns eine Ehe glücklichster Art; selten mögen Mann und Frau so einander ergänzt und verstanden haben. Sie gehört nicht zu den Frauen, die nach Emanzipation und Gleichstellung mit dem Manne streben; aber sie sekundirt dem überlegenen Geist desselben in glücklichster Weise; sie nimmt an seinen Studien Theil, regt ihn an, besorgt das Geschäftliche, obwohl er immer eine Oberautorität (as the lawful head) angiebt. Sie war es, die ihn antrieb, seine griechische Geschichte zu schreiben, indem sie 1823 zu ihm sprach: Du studirst immer die alten Autoren, so oft du einen Moment Muße hast; da wäre ein schöner Gegenstand für dich; versuche dich daran. So begann er das große Werk, welches von 1841 bis 1856 in 12 Bänden erschien. Ihr Antheil daran beschränkte sich nicht nur auf das Geschäftliche und auf Korrekturen, sondern erstreckte sich auch auf manche Stellen im Werke selbst, und Grote verschmähte ihre Kritik nicht. Sie verschaffte ihm auch einen Verleger und machte mit ihm die Bedingungen aus; denn Grote selbst hatte das Zutrauen nicht, einen zu finden und meinte, er wolle nur hoffen, daß der arme Mann durch ihn nicht Verluste erlitte. So stand sie ihm, selbst nicht ohne Talent und Urtheil, dazu beobachtend und sehr lernbegierig, durch die lange Ehe hin zur Seite, und mit vollem Rechte äußert sie, um sich wegen der häufigen Einführung ihrer selbst in den Erinnerungen zu entschuldigen: Unser beider Leben rann in ein und demselben Kanal; und es wäre schwer gewesen, eines vom anderen in der Beschreibung zu trennen. Sie war daher auch vor

*) The personal life of George Grote, Compiled from family documents, private memoranda, and original lettres to and from various friends. By Mrs. Grote (Murray).

Allem oder allein berufen, dasselbe der Nachwelt zu schildern. Außerordentlich mannigfach und universell war Grotes Interesse und Thätigkeit. Abgesehen von seiner gründlichen klassischen Bildung, deren Frucht sein großes Werk ist, hat er sich in England als Parlamentsredner und Politiker einen Namen gemacht. Als Politiker war er entschiedener Reformer. Am Krankenbette seiner Frau schrieb er 1821 seinen ersten Versuch über Parlamentsreformen, eine Gegenschrift gegen James Makintosh und gegen die Klassenrepräsentation. Als er 1832 als Kandidat der City von London auftrat, lautete sein Programm: Parlamentsreform, Ballotage, 3jährige Wahlen, Oekonomie, Kirchenreform, Aufhebung des Zehnten, der Steuern auf Bildung, der Korngesetze, der Sklaverei; ein System nationaler Erziehung. Man sieht, an Entschiedenheit stand er schon damals hinter den entschiedensten Liberalen von heute nicht zurück. Die Pairswürde schlug er später aus, indem er bemerkte: Ich meine, ich würde mich persönlich nicht schlecht befunden haben bei den Mitgliedern des Oberhauses, unter denen manche geschickte und wohlunterrichtete Individuen sind, welche von den reinsten Motiven zu guter Gesetzgebung sich getrieben fühlen.

Außerdem entfaltete Grote als Kaufmann, Lehrer und in vielseitigem wissenschaftlichen und gesellschaftlichen Verkehre als ächter Gentleman eine große Thätigkeit, die ihm viele Freunde und Bewunderer gewann; einer seiner intimen Freunde war unter andern Stuart Mill. Alle Pedanterie und exklusive Büchergelehrsamkeit lag ihm fern; er war Kosmopolit und vollendeter Weltmann. Besonders anziehend sind die Mittheilungen über sein häusliches Leben, die an sich natürlich vielfach unbedeutender Art sind, aber immer den schlichten, noblen und graden Sinn des Mannes und sein inniges Gemüth zeigen. P. F.

Indische Archäologie.*)

Generalmajor Cunningham, der scharfsinnige Erforscher des uralten indischen Kulturbodens, bereichert die Wissenschaft wieder durch eine bedeutende Sammlung von neuem werthvollen Material. Die beiden umfangreichen, vorliegenden Bände enthalten die Resultate vierjähriger, sorgsamer Arbeit. Herr Cunningham ist seit 1861 Archaeological Surveyor to the Government of India; dadurch stehen ihm die Mittel zur Forschung in reichem Maße zu Gebot. Mit diesen Mitteln hat er geleistet, was nur ein Mann von seinem Eifer, seiner Befähigung und nie ermüdenden intellektuellen, wie physischen Kraft leisten konnte.

Die Vorrede giebt einen kurzen Ueberblick über das, was bisher auf dem Felde indischer Archäologie geschafft worden. Besonders angenehm berührt die warme Anerkennung, welche Cunningham jedem Verdienste seiner Vorgänger und Mitarbeiter auf diesem Gebiete zollt. — Dann folgen die vier Jahresberichte von 1862—1865 mit den Resultaten der unternommenen Arbeiten nebst Karten und Zeichnungen von Plänen, Skulptur-Resten und Inschriften, welche den klar und verständlich geschriebenen Text auch sinnlich veranschaulichen. Daß mit der größten Sorgfalt und Genauigkeit beim Messen, Zeichnen und Kopiren verfahren, bedarf kaum einer Erwähnung.

Das Feld der Arbeit war aber ein zu ungeheuer großes; es mußte begränzt werden, um systematisch betrieben zu werden; der Herr Verfasser befolgt das Beispiel des älteren Plinius, welcher in seiner Beschreibung der alten Geographie Indiens, größerer Klarheit wegen, den Spuren Alexanders des Großen nachgeht. Cunningham sagt: „In describing the ancient geography of India, the elder Pling, for the sake of clearness, follow the footsteps of Alexander the Great. Forma similar reason, in the present proposed investigation, I would follow the footsteps of the Chinese pilgrim Hwen Thsang, who, in the seventh century of our era, traversed India from west to east and back, again for the purpose of visting all the famous sites of Buddhist history and tradition. In the account of his travels, although the Buddhist remains are described in most detail with all their attendant legends and traditions, yet the numbers and appearance of the Brahmanical temples are also noted, and the travels of the Chinese pilgrim thus hold the same place in the history of India, which those of Pausanias hold in the history of Greece."

Es liegt außerhalb unserer Gränzen, hier näher auf den Inhalt dieser wichtigen Arbeiten einzugehen. Wir möchten nur aufmerksam machen auf den Reichthum, welchen sie enthalten. Wir sehen in sorgfältiger Beschreibung die Trümmer uralter Bauten sich neu beleben; diese Trümmer, die so Vieles durchgemacht, denen Brahmanenthum, Buddhismus und Islam ihren Stempel aufgeprägt. — Am interessantesten schien Referenten der dritte Bericht, der sich auf klassischem Boden bewegt, und die Stätten, welche Alexander der Große berührt, zu identifiziren sucht.

Die Inder, die sonst in geistiger Beziehung so ungemein hoch stehen, haben keinen Sinn für Geschichte gezeigt; ihre schrankenlose Phantasie ergeht sich auch auf dem Gebiete der Thatsachen frei und ungezügelt in ungeheuerlichen Angaben. Es gebührt darum jeder Bemühung einen festen Punkt in dieser schwankenden Chronologie festzustellen; die warme Anerkennung, welche wir diesem Werke zollen, das eine hervorragende Stellung einnimmt unter den bedeutenden Arbeiten über Indien, die wir wissenschaftlich gebildeten englischen Offizieren verdanken. Das britische Militär erobert auf diese Weise das indische Gebiet auf friedlichem Wege für die Wissenschaft, eine geistige Besitzergreifung, welche auf besserer und sicherer Grundlage ruht, als jede materielle. M. B.

*) Archaeological survey of India by Alexander Cunningham. Simla. Printed at the Governement Central Press.

Kleine literarische Revue.

— **„Salomon, König von Ungarn," Gedicht von Julius von der Traun***) führt uns in die Thronwirren zurück, mit welchen nach dem Tode des großen Königs Stefan die Geschichte Ungarns lange Zeit zu kämpfen hatte. Der Stoff liegt unsrer modernen Geistesrichtung etwas fern. Desto mehr spricht es für die Begabung des Dichters, wenn der Leser sein Interesse von Kapitel zu Kapitel in immer höherem Grade gefesselt sieht. Es ist nicht allein die spannende Reihe geschichtlicher Begebenheiten, welche diese Steigerung des Interesses hervorbringt, sondern weit mehr die poetische Behandlung, welche der Gegenstand in den vierzig Kapiteln vierfüßiger Trochäen erfahren hat. Die wilde, leidenschaftliche Kraft der damals auf der politischen Schaubühne wandelnden Menschen, die von der Kultur nur halb durchbrochenen

*) Wien, k. k. Hofbuchhandlung von Fäsy u. Frick. 1873.

urzuständlichen Landschaften des Ungarlandes, die Majestät des Donaustromes, die düstre Einsamkeit unangetasteter Wälder, in welchen Klausner und Nonnen dem Wohlthun und der Frömmigkeit leben, das Vordringen des Christenthums in die Pußta, der im Volke immer wieder hervortretende Zauber der alten Götter, das ungestüme Eingreifen der Kumanen, der romantische Frauenkultus dieser kriegerischen Söhne des Ostens, andrerseits wieder der milde Einfluß deutscher Kultur, das schleichend intrigante Wesen römischer Kirchenfürsten — das Alles giebt ein Gesammtgemälde von großer, eindrucksvoller Schönheit. Nur daß wir der Gestalt des treulosen, blutbefleckten, abenteuernden Salomon nicht gönnen, im Mittelpunkte dieses Gemäldes zu stehen! Indeß versöhnt das Ende uns auch mit ihm, der, nachdem das Schicksal ihm das Scepter aus der Hand gewunden, titanenhaften Sinns auch sterbend noch sein Recht im Jenseits zu erkämpfen gedenkt.

— **Archiv für österreichische Geschichte.***) Die Kommission zur Pflege vaterländischer Geschichte, welche die kaiserl. Akademie der Wissenschaften aufgestellt, arbeitet rüstig daran, das reiche Material, das ihr in nachahmenswerther Liberalität vom Staate wie auch von Privatpersonen zur Verfügung gestellt, an das Licht des Tages zu fördern und der Wissenschaft nutzbar zu machen.

Erst unserer Zeit war es vorbehalten, die Geschichtsschreibung auf authentische Quellen zu basiren, und dennoch scheint es uns schon beinahe eine Unmöglichkeit, daß der Historiker je anders verfahren konnte. Dankbar nehmen wir daher jede Bereicherung des wichtigen Materials entgegen; vorzüglich wenn uns Aktenstücke von einem so hohen Interesse, wie die vorliegenden, geboten werden. Dieser Band enthält nämlich sieben sehr interessante Denkschriften des Fürsten Kaunitz und das historisch so wichtige Tagebuch des Grafen Ferdinand Bonaventura von Harrach während seines Aufenthaltes am spanischen Hofe in den Jahren 1697 und 1698, nebst zwei geheimen Instruktionen. Die Denkschriften des österreichischen Staatskanzlers sind von Dr. Adolf Beer herausgegeben, das Tagebuch von Dr. A. Gaedeke. Beide Herren begleiten diese Aktenstücke mit einer in aller Kürze gut orientirenden Einleitung. M. B.

— **Von Theodor Wenzelburger** begegnen wir im 10. Heft des heurigen Jahrganges von „Unserer Zeit" einer eingehenden Betrachtung über die vlamische Bewegung. Es ist dies derselbe Autor, der vor zwei Jahren ebenfalls in „Unserer Zeit" umfangreiche Studien über die Niederlande in ihrer neuesten Entwickelung veröffentlichte und sich durch seine objektive Anschauung so wie andererseits durch seine genaue Kenntniß der Verhältnisse auszeichnete. Was die vlamische Bewegung anbetrifft, nimmt er unseren, mit achtenswerther Aufopferung für die Aufrechthaltung des Deutschthums an der Schelde kämpfenden Stammesbrüdern gegenüber einen höchst wohlwollenden Standpunkt ein; indeß vermag auch er jenen Skeptizismus hinsichtlich des zu gewärtigenden Erfolges nicht völlig zu unterdrücken, der in früherer Zeit ein fast allgemeiner in Deutschland war, und der, — sagen wir es mit Befriedigung — ehedem auch mehr Berechtigung hatte wie heutzutage.

*) Achtundvierzigster Band. Erste Hälfte. Wien, Karl Gerold's Sohn. 1872.

— **Die Kerkerscene aus Goethe's Faust von Dr. Th. Mertens.***) Die kleine, inhaltreiche, von feinem Urtheil zeugende Schrift beabsichtigt zunächst auf die richtige Auffassung, den sinnvollen Gang und die hohe Schönheit jener mächtig ergreifenden Schlußscene des ersten Theils des wundervollen Dramas hinzudeuten, die dem Verfasser selbst in sehr gründlichen Erläuterungen noch nicht genug berücksichtigt schien. Wir glauben aber, daß das Verständniß der Scene kaum irgend wesentlich gefördert worden, auch nicht überall das Richtige gefunden ist. So ist es wider die Absicht des Dichters, wenn Mertens sagt, Gretchen stoße den Faust bei den Worten „Hab' ich dich doch mein' Tage nicht gesehen", von sich; denn diese hängen enge mit dem Vorigen zusammen. Gretchen stößt ihn nicht von sich, sondern sie entzieht sich ihm. Daß Faust sie nicht gewaltsam ergreift, beruhigt sie dann, so daß sie sich bereit erklärt, ihm zu folgen; aber plötzlich springt dann ihr irrer Geist ab; sie glaubt, ihr Kind lebe noch, an dem sie die Mutterpflicht üben müsse. Bei Mertens heißt es irrig: „Dann ergiebt sie sich, nur von ihrem Kinde möchte sie sich noch nicht trennen. Sie erblickt im Geist das Kind noch lebend, noch nach der Mutterbrust verlangend." Auch wie Gretchen gleich darauf zu einer ganz anderen Vorstellung überspringt, sie, die eben noch gemeint, sie habe ihr Kind die ganze Nacht geherzt, nun sich desselben beraubt und sich des Kindesmordes beschuldigt fühlt, verdeckt Mertens völlig durch sein: „Darum ist es ihr selbst unbegreiflich (daß sie ihr Kind getödtet), sie weiß im Herzen nichts davon, sie leugnet es ab." Die Annahme, sie suche nach ihrem Kinde, ehe sie die Worte spreche: „Sie nahmen mir's, um mich zu kränken", dürfte nicht nöthig sein. Mertens geht über die Stelle zu rasch weg. Auch seine Bemerkung: „Sie will auch das böse Gerede der Leute nicht leiden", ist nicht zutreffend und übersieht die wirkliche Verbindung. Eine ähnliche Ungenauigkeit treffen wir auch im Folgendem mehrfach, worauf wir aber hier nicht näher eingehen können; nur wollen wir noch darauf hinweisen, daß die Erklärung der Worte „Mein Hochzeittag sollt' es sein!" durch: „Er (der Tag, der ihre nachgiebige Liebe gesehen hatte) hätte sie zum Hochzeitstage führen sollen", etwas ganz Unmögliches gibt. Ein irres Abspringen von einer Vorstellung zur andern herrscht überhaupt mehr, als Mertens annehmen will, wenn auch freilich von einem eigentlichen Wahnsinn Gretchens nicht die Rede sein kann. Wie sehr wir auch bei einzelnen Stellen vom Verfasser abweichen, der uns die Uebergänge nicht überall richtig getroffen zu haben scheint, so wird man doch aus seiner lebhaften Darstellung und Auffassung manche Anregung zum Verständnisse der Scene gewinnen, wenn man sich bis dahin nur mit dem ganz allgemeinen erschütternden Eindrucke der Scene begnügt hat, wie dies leider bei so vielen der Fall ist, die da meinen, beim ersten Theil des „Faust" jeder Erklärung entrathen zu dürfen. Wenn ein feingebildeter und scharfsinniger Mann wie Mertens nicht überall die Absicht des Dichters erkannt hat, wie sollte es der gewöhnliche Leser! Aufgefallen ist uns, daß Mertens, der doch so Manches über die Entstehung des „Faust" geschickt verwendet, nicht der Aeußerung Wielands gedenkt, Faust sei in der Kerkerscene, die Goethe bei der Herausgabe des „Fragments" (1790) unterdrückte, so wüthend geworden, daß er selbst den Mephistopheles erschrecke. Auf den sonstigen Inhalt der Schrift, in welcher der Verfasser auch wieder die Ansicht vertritt, der „Faust" sei eigentlich mit dem ersten Theile völlig zu Ende und keine eigentliche Fortsetzung möglich, können wir nicht eingehen. Wenn er bemerkt,

*) Aus dem Schulbericht der Stadt- und Töchterschule II. zu Hannover 1871/73. Hannover, Helwing'sche Hofbuchhandlung.

viele wagten nur nicht es auszusprechen, daß sie auch Schiller und Goethe am liebsten zu dem alten Plunder werfen möchten, ist leider zu wahr. Daß er es wagt, in einem Schulberichte einer Töchterschule über diese Faustscene zu schreiben, ist sehr anerkennenswerth, wenn er es auch für nöthig hielt, die Eltern der Schülerinnen zu versichern, daß an der Töchterschule „außer wenigen kaum nennenswerthen schönen Stellen" der „Faust" nicht gelesen noch erklärt werde.

— **Universalhistorische Uebersicht der Geschichte des alten Orients, von C. F. Wollschläger.***) Der Verfasser hat es sich zur Aufgabe gemacht, das in so vielen historischen, archäologischen und anderen Einzelwerken zerstreute Resultat der großen Entdeckungen zusammenzufassen, welche in Folge von Ausgrabungen und vergleichenden Forschungen in neuerer Zeit gemacht worden sind und durch welche die Geschichte des Orients so unerwartete weite Perspektiven in die Vorzeit hinein gewonnen hat. Als besonderer Anlaß des Unternehmens wird von ihm die Erfahrung angeführt, daß sich die Verfasser der meistverbreiteten Lehrbücher der Weltgeschichte einer eingehenden Beschäftigung mit diesem Geschichtsgebiete abhold zeigen und alle jene neueren Forschungen ignoriren. Wollschläger aber ist der Meinung, daß ohne Berücksichtigung dieser neu eröffneten weiten Räume die Geschichte des Alterthums gar nicht verstanden werden kann. In diesem Sinne giebt er in einem Bande von ca. 380 Seiten erstens einen Abriß der ägyptischen Geschichte, deren Eintritt er, mit vorsichtiger Zurückhaltung, auf das Jahr 3500 v. Chr. fixirt; zweitens einen Ueberblick über die Geschichte der semitischen Völker, also der Babylonier, Assyrer, Araber, Kanaaniter, Phönikier, Israeliten, Lydier; drittens die Geschichte der Iranier, Baktrier, Meder und Perser. Das Ganze zieht sich herab bis zum Beginn der griechisch-persischen Kriege. Auf den ersten Blick möchte das Unternehmen mißlich erscheinen, da die Geschichtsforschung auf dem Gebiete gerade des alten Orients mitten in der Bewegung ist. Der Verfasser selbst erkennt an, daß die Wissenschaft über manche der von ihm benutzten Werke schon wieder hinaus ist. Allein auf dem unendlich langen Wege, welchen die Forschung noch vor sich hat, ist es durchaus nothwendig, von Zeit zu Zeit Station zu machen, zurückzublicken, das Erreichte zu sammeln und zu ordnen. Hierin liegt das Fundament des Buches. Bei dem weiteren Ausbau des Werkes hat sich der Verfasser davor zu bewahren gewußt, in der Benutzung des neuen Materials allzukühn zu verfahren: noch unsicher scheinende Forschungsergebnisse sind unberücksichtigt gelassen oder nur nachrichtlich erwähnt. Daß der Verfasser sich auch die negativen Resultate der Forschungen, soweit erforderlich, angeeignet hat, beweist z. B. die kritische Betrachtung über die mosaische Gesetzgebung. Wir glauben, daß das Buch insbesondere als Hülfsmittel beim Geschichtsunterricht gute Dienste zu leisten geeignet ist.

*) Oberhausen und Leipzig, Ad. Spaarmann, 1873.

— **Eine Uebersicht der gesammten Staats- und rechtswissenschaftlichen Literatur** des Jahres 1872 nebst einem ausführlichen Register giebt in derselben Form wie in den Vorjahren die Buchhandlung von Puttkammer und Mühlbrecht in Berlin soeben aus, jedenfalls die neueste und ausführlichste juristische Bibliographie, die durch das Register bequem zu handhaben ist; die Zusammenstellung ist aus den Monatsnummern entstanden, welche nach Nationalitäten geordnete juristische Büchermärkte bilden. Von der Fortsetzung dieser Bibliographie für 1873 liegen bereits die ersten Hefte vor.

Sprechsaal.

Friedrich von Raumer †.

Wollten wir dem ehrenwerthen Nestor der deutschen Historiker, welcher in diesen Tagen zu den Vätern heimgegangen ist, noch eine individuelle Devise ertheilen, so müßte dies der alte Spruch mens sana in corpore sano sein. Raumer war ein alter Gönner unseres „Magazin" und ein väterlicher Freund des heimgegangenen Lehmann gewesen. Noch jüngst anläßlich des hundertjährigen Geburtstages Ludwig Tiecks gingen unsern Blättern, die ihm früherhin auch manchen direkten Beitrag verdankten, einige freundliche Zeilen Raumer's zu. Ein kurz vor dem 31. Mai zwischen Raumer und dem Schreiber dieser Zeilen stattgehabtes Gespräch bewahrheitete es, daß sich der fast dreiundneunzigjährige Greis körperliche und geistige Gesundheit zu bewahren gewußt hatte, bis zum letzten Augenblick. Zwar lag er, da die Füße schwach waren, auf einem Sopha, und durch einen Bart, den man an dem festen Antlitz des Greises früher nicht zu sehen gewöhnt war, war seinem Gesicht eine größere Weihe gegeben, allein sein Gespräch war fest und lebhaft, wie immer. Mit Lebhaftigkeit wies er auf Tiecks Bildniß und scherzte über einen gewissen Bonapartischen Zug im Aussehen des alten Berliner Dichters. Er sei früher wohl zuweilen mit Joseph Bonaparte verwechselt worden. Als ich ihn verließ, theilte mir seine treue Pflegerin mit, daß er die Dreiundneunzig noch zu erleben hoffe, und sich auf die glückwünschenden Freunde freue, daß er aber glaube, daß es sein letzter Festtag sein solle.

Er hat männlich Wort gehalten, und den Tag in aller Kraft erlebt. Dann hat er uns bald verlassen.

Raumer's Wirksamkeit als Historiker, Diplomat und Humanist geht durch sein tüchtiges Streben zum Guten, durch seine lange Lebensdauer, und einen auch durch Mißlichkeiten nie getrübten Idealismus weit über seine ursprünglichen Gaben hinaus. Ein Mann der siebzigjährig*) erforderlich fand, neue Reisen zu seiner Ausbildung zu unternehmen, blieb er nicht bei seinem ursprünglichen Können stehen. — Er erweiterte sich sein Gebiet, und damit seine eigne Wirksamkeits-Potenz. Wenn er sich zuweilen selber schilt, daß er nicht konzentrirt genug einer Virtuosität angehöre, so ist dies bei aller richtigen Selbstkenntniß doch gerade sein Vorzug gewesen. Er hat aus der Zeit Friedrich Wilhelms II. den guten preußischen Geist aus der Schule Friedrichs des Großen über zwei Verfalls-Epochen seines Vaterlandes in immer bessere Zeiten getragen; er war ein hochbeliebter Lehrer, gerade weil er ein so arbeitsamer Beamter gewesen war; er war fest und selbst kantig gegen Akademie und Hof, als er als Greis seine Ueberzeugung über Alles hielt; er hat das seltene Glück gehabt, die Größe seines Vaterlandes zu erleben, an der er fast hundert Jahre mitgearbeitet hat, und ist beneidenswerth gestorben, ohne Feind und von Tausenden geliebt und verehrt. L. L.

*) Zur späteren Lebensgeschichte Raumer's im literarischen Nachlaß Bd. I. S. 3 und 39. Berlin, Mittler, 1869.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (171)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe.
1870.
Mit 60 Holzschnitten. In elegantem Reliefband mit Goldschnitt: 1 Thlr. 10 Sgr.

Miniatur-Ausgabe.
1871.
Mit Titelkupfer gez. von Ludwig Richter. In Reliefband mit Goldschnitt: 20 Sgr.

Stereotyp-Ausgabe. Mit Titelbild in Holzschnitt kart. 5 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie", schildert die Natur der Nixen, wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben. (172)

In dem unterzeichneten Verlage erscheinen seit Anfang d. J.:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Preis des Jahrgangs von 10 Nummern 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege &c." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden socialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Die ersten vier Nummern enthalten u. a. folgende Artikel: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Die Elberfelder Armenpflege. — Ueber Betheiligung der Frauen an den Arbeiten der Local-Comités. — Vergleichende Statistik der Local-Verbände des Vereins gegen Verarmung. — Literatur. Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. — Aus dem Vorstande. — Aus anderen Vereinen. (173)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Im vorigen Jahre ist in dem unterzeichneten Verlage erschienen:

Carl Twesten:

Die religiösen, politischen und socialen Ideen der asiatischen Culturvölker und der Aegypter

in ihrer historischen Entwicklung dargestellt.

Herausgegeben von Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thlr. (174)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Jähns (Max, Hauptmann), Volksthum und Heerwesen. Vortrag. 1870. gr. 8. geh. 7½ Sgr. (175)

In dem unterzeichneten Verlage erscheint der sechste Jahrgang der Zeitschrift:

Der Naturforscher.

Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften.

Herausgegeben von **Dr. Wilhelm Sklarek.**

In Wochennummern wie in Monatsheften vierteljährlich 1 Thlr. 10 Sgr.

Die Fortschritte unserer Kenntniss der Natur und unserer Einsicht in ihre Erscheinungen und Gesetze sind, Dank den rastlosen Arbeiten zahlreicher Forscher, so schnelle und grosse, dass auch die beste naturwissenschaftliche Bildung ohne fortlaufende Bekanntschaft mit neuen Entdeckungen und Aufschlüssen bald unzureichend wird.

Es handelt sich nun darum, und der „Naturforscher" hat dies Ziel nach dem Urtheile aller Berufenen mit Verdienst und Glück angestrebt, die Resultate der Forschungen aller Länder — zum Theil aus den Verhandlungen der Vereine und Akademieen, zum Theil aus Monographieen und Fachjournalen — aufzusammeln und in gedrängter Kürze wiederzugeben.

Eine solche Darstellung wird allen Denjenigen willkommen sein, die Berufsthätigkeit oder innerer Drang und Wissenslust zur Beschäftigung mit der Natur führen. Bei dem engen Zusammenhang, in dem alle Seiten der Naturbeobachtung mit einander stehen, darf eine Zeitschrift, die aus allen neuen Entdeckungen auf diesem weiten Gebiete das Wesentlichste bringt, auf grosse Theilnahme rechnen, was der bisherige Erfolg dieses Unternehmens auch vollständig bestätigt.

Eine Probenummer ist durch jede Buchhandlung zu erhalten. (176)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

In unserem Verlage erschien vor Kurzem:

Ein physiologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag im wissenschaftlichen Verein in der Singakademie am 20. Januar gehalten von (177)

Prof. Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck.

Velinpapier. gr. 8. geh. 7½ Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz & Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten

Kinder- und Hausmärchen

gesammelt durch die (178)

Brüder Jacob und Wilhelm Grimm.

Kleine Ausgabe. Mit 8 Bildern in Farbendruck.

Velin-Ausgabe in Leinwand gebd. 1 Thlr.

Gew. Ausg. in Farben-Umschlag gebd. 15 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint:

Deutsches Handelsblatt.

Wochenblatt
für
Handelspolitik und Volkswirthschaft.

Zugleich Organ für die Amtlichen Mittheilungen des Deutschen Handelstages.

Herausgegeben von (179)

Dr. Alexander Meyer.

Vierteljährlich 13 Nummern von 1—2 Bogen, Preis: 1½ Thlr.

Alle wichtigen volkswirthschaftlichen Fragen, die Bundesrath und Reichstag beschäftigen, finden in diesem Blatte eingehende und sachgemäße Erörterung. In einer besonderen ständigen Rubrik werden handelsrechtliche Entscheidungen erläutert.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Seit Anfang d. J. erscheint im unterzeichneten Verlage und ist durch alle Buchhandlungen und Post-Anstalten zu beziehen:

Die gefiederte Welt.

Zeitschrift
für
Vogelliebhaber, -Züchter und -Händler.

Herausgegeben von

Dr. Karl Ruß.

Alle 14 Tage eine Nummer in 4o.

Preis vierteljährlich 15 Sgr.

Probenummern und Prospecte durch alle Buchhandlungen.

Louis Gerschel Verlagsbuchhandlung. Berlin, 86 Wilhelmsstraße. (180)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Post-anstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86, Druck von Eduard Krause in Berlin. Französ. Str. 51.

Magazin

für die

Literatur des Auslandes.

Begründet

von

Joseph Lehmann.

Vierundachtzigster Band.

Juli bis Dezember 1873.

Berlin,
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.
Harrwitz und Goßmann.
1873.

Digitized by Google

Inhalt.

Die mit einem Sternchen (*) bezeichneten Artikel befinden sich in der „Kleinen literarischen Revue", die mit einem Kreuz (†) bezeichneten im „Sprechsaal."

Deutschland und das Ausland.

Juli. Ein neues Buch über Wien und die Wiener. S. 397. — Rußland und Deutschland. S. 398. — *Führer durch Wien und die Ausstellung. S. 407. — *Die Gesammt-Ausgabe der Werke Paul Heyse's. S. 408. — *Heine in Spanien. S. 408. — Denken und Wirklichkeit. I. S. 409; II. S. 426. — Des Knaben Wunderhorn. Alte deutsche Lieder, gesammelt von L. A. v. Arnim und Clemens Brentano. S. 410. — *Die Hauptströmungen der Literatur des neunzehnten Jahrhunderts. S. 422. — *Eine neue Dante-Uebersetzung. S. 423. — Politische Biographie Waldeck's. S. 425. — *Weber's Zeitschriften-Katalog. S. 436. — †Die Entwickelung der Karte von Afrika. S. 436. — Zur Geschichte der deutschen Wissenschaft in Böhmen. S. 437. — Deutsche nationale Erziehung. I. (Die Erziehung zum Manne.) S. 440; II. (Die Erziehung zur Frau.) S. 456. — Zur vollständigen Beurtheilung des Goethe'schen Faust. S. 442. — *Lieder aus Frankreich. S. 449. — †Eine freie Kirche im deutschen Reich. S. 450. — †Bücherausstellung in Wien. S. 451. — Professor v. Holtzendorff. S. 451.

August. Kulturhistorische Lebensbilder aus dem Elsässer Volksthum. Straßburger Volksgespräche nach Friedrich Wilhelm Bergmann. S. 453. — *Die neue Kreisordnung. S. 464. — Der Freiherr v. Stein und die deutsche Frage auf dem Wiener Kongresse. S. 465. — Darwin, Komisch-tragischer Roman in Briefen an einen Pessimisten. S. 466. — Eine Reise über den Ural. S. 467. — Das Verkommen des Deutschthums in den russischen Ostsee-Provinzen. I. S. 481; II. S. 493. — *Erasmus Stellung zur Reformation. S. 491. — *Eine Wanderung nach Troja. S. 491. — †Deutsche Sprichwörterliteratur. S. 492. — Heinrich IV. und Philipp III. Die Begründung des französischen Uebergewichts in Europa. I. S. 495; II. S. 511. — *Indogermanisch-semitische Wurzelverwandtschaft. S. 507. — †G. Rasch's neue Schriften. S. 507. — Zöllner und Sünder in der Wissenschaft. S. 509. — †Sacher-Masoch. S. 520.

September. Der Menschengeist und dessen Erziehung. I. S. 521; II. S. 537. — Gedichte von S. Heller. S. 523. — *Halbertsma's friesisches Wörterbuch. S. 535. — †Ostfriesische Interessen. S. 535. — Zur Geschichte Leipzigs. S. 538. — *C. Arnd: Geschichte der Jahre 1867—1871. S. 548. — Mendel's musikalisches Lexikon. S. 548. — Die Wittwe von Ephesus. S. 549. — Gemeinde- und Bürgerrecht, nach Theodor Petermann. S. 550. — *Frau Domina. S. 560. — *Dorfgeschichten Auerbach's, übersetzt von Cortiliers. S. 561. — *Deutsch-Amerikanisches Conversations-Lexikon S. 561. — Protestantische Bausteine. S. 565. — Ein außerordentlicher Denker. S. 566. — Kaiser Friedrich der Rothbart, von Hans Herrig. S. 570. — *Leiden des Dichters G. A. Bürger. S. 578. — *Ueber den Propheten Daniel. S. 578. — *Ueber die Bezirkstage des Unter-Elsaß. S. 578. — †Geschichte des Materialismus. S. 579. — †Der vorgeschichtliche Mensch. S. 579.

Oktober. Die Vorläufer der Reformation. I. S. 581; II. S. 598. — Der Gegensatz des Klassischen und des Romantischen in der neueren Aesthetik. S. 582. — *Die erste vollständige Gesammtausgabe der Werke von Karl Gutzkow. S. 595. — *Wallensteins Lebensbild. S. 595. — *Die Entwickelung und die Krisis der deutschen Weberei. S. 596. — †Arpiani und Paul Heyse. S. 596. — Die Vergrößerung der Großstädte und ihr Eisenbahnnetz. S. 597. — *Vom Büchertisch. S. 609. — †Der Besuch des Königs von Italien in Berlin. S. 610. — Die erste Biographie Petrarca's in Deutschland. Von Ludwig Geiger. S. 613. — Der Tod des Herzogs Bernhard von Weimar. S. 614. — *Abenteuer eines Schauspielers S. 626. — *Zwei Dichterinnen. S. 626. — †Luise Mühlbach-Mundt und Roderich Benedix. S. 626. — †Altgermanische Bilder aus der Zeit Karl's des Großen. S. 627. — †Vorlesungen an der Akademie für neuere Sprachen. S. 627. — Fürstenwelt. S. 629. — Handbuch der vorhistorischen, historischen und biblischen Urgeschichte. S. 630. — Dranmors gesammelte Schriften. S. 632. — Vorschläge zur Feststellung einer einheitlichen Rechtschreibung für Alldeutschland. S. 642. — †Buchmacherei und Bücherkritik (Aphorismen). S. 643. — †Papst und Kaiser als Korrespondenten. S. 643.

November. Das neue Wissen und der neue Glaube. S. 645. — Zwei Romane aus Deutschlands jüngster Vergangenheit. S. 647. — Alemannia. S. 661. — Die Christlichkeit der heutigen Theologie. S. 662. — Johannes Herrgott, Rektor der Universität Turin im Jahre 1454. S. 664. — *Schöne Geister und schöne Seelen. S. 674. — *Neue Publikationen von Kartenwerken. S. 675. — Die Erkenntniß und unser Bekenntniß S. 677. — Hohenzollern'sche Kolonisationen. S. 678. — *Zur Geschichte Dithmarschens. S. 687. — *Meyer's Konversations-Lexikon. S. 687. — †Arthur Schopenhauer in Siebenbürgen. S. 688. — Tiberius. Trauerspiel von F. D. Colane. S. 689. — Der Sozialismus in den „Deutschen Zeit- und Streitfragen". S. 690. — Das königl. landwirthschaftliche Museum in Berlin. S. 691. — *Umschau unter den deutschen Büchern. S. 701. — *Der deutsche Balladen- und Romanzenschatz. S. 702. — Alexander Dumas' Faust-Vorrede. Ein Epilog. S. 705. — Gottfried Böhm's Landsknecht mit dem einäugigen Wamms. S. 708. — *Das Buch der Bücher von E. Berg. S. 718. — *Autographensammlung. S. 719. — *Die gesammten Naturwissenschaften. S. 719. — †Die Zigeuner. S. 719.

Dezember. Das Kunsthandwerk. S. 721. — Erlebtes von Karl Heinzen. S. 722. — Das Deutschthum in den russischen Ostseeprovinzen. I. S. 723; II. S. 754; III. S. 771. — *Von unserem Büchertisch. S. 733; S. 748. — *„Deutsche Kämpfe", von Karl Frenzel. S. 734. — †Historische Karte von Elsaß-Lothringen. S. 734. — Neuentdeckte Beiträge zur Geschichte des Chronisten Bernhard Hertzog und des Dichters Johann Fischart. S. 737. — Das Konversations-Lexikon. S. 738. — Literarische Weihnachtsfreude. S. 739. — *Weihnachtskatalog. S. 747. — *Medizinische Monographien. S. 747. — †Soziale Schattenbilder. S. 749. — †Geschichtsunterricht. S. 750. — †Deutsche Kurzschrift im Auslande. S. 750. — Hieronymus Lorm als Prosaiker. S. 753. — †Bilderbibel. S. 767. — Der Kampf ums Recht. S. 769. — *Deutsche und belgische Novellistinnen. S. 782. — †Poetische Schriften. S. 783.

England.

Juli. John Stuart Mill. S. 403. — †Die Königin der Küche. S. 408. — Tyndall's Gletscher-Theorie. S. 413. — Der Uebergang der Eisenbahnen in die Verwaltung des Staats, nach State management of railways. S. 415. — Trades guild of learning. Ein Analogon des Volksbildungsvereins, von Henry Solly. S. 448.

August. Geographie der Geschichte. S. 418. — Georg Grote's Leben, von seiner Frau. S. 470. — Die englische Journalistik. S. 485. — Eine neue Sammlung von Huxley's Aufsätzen. S. 486. — †Mythologie und Märchen. S. 491. — *Oliver Goldsmith. S. 506. — †Das Weib im Mittelalter. S. 507. — Englischer Büchermarkt. S. 508.

September. Drummond's Leben des Erasmus von Rotterdam. S. 529. — †Englische Versmacher. S. 535. — †Tyndall's Wasserformen in russischer Sprache. S. 548. — Die nationale und die confessionelle Schule in Irland. S. 577.

Oktober. Eine parlamentarische Fechtschule. S. 588. — William Penn. S. 603. — Kritik der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit. S. 617. — Das internationale Schiedsgericht vor dem englischen Unterhause. S. 619. — Der Vikar von Wherstead auf Reisen. S. 640.

November. Philipp Gilbert Hamerton, The Intellectual Life. S. 669. — Die Entwicklung der englischen Verfassung. S. 679. — Das deutsche Lied. S. 693. — Umrisse der deutschen Literatur, von Gostick und Harrison. I. S. 694; II. S. 726.

Dezember. Grund und Boden in England. I. S. 739; II. S. 757; III. S. 774. — Körper und Geist. S. 755.

Frankreich.

Juli. Die Frau des Claudius. I. S. 420; II. S. 429. — Der Herzog von Broglie sen. S. 429. — L'Eté de la Sainte Martin. S. 436. — Der Antichrist von Renan. S. 443. — Molière's Werke von Laun. S. 444. — La Réaction. S. 450.

August. Die Stellung der armen Frauen. S. 457. — Ein Franzose über George Eliot. S. 472. — Französischer Büchermarkt. S. 480. — Französische Novellen. I. S. 483; II. S. 496; III. (Mathilde Bourdon). S. 741; IV. S. 776. — †Ungedruckte Briefe Napoleon's. S. 482.

September. Die Krisis des Zustandes der Geister in Frankreich. S. 524. — François Huet's „Religiöse Revolution". Ein wichtiger Beitrag zu den Schriften über das neue Testament. I. S. 546; II. S. 553. — †Leo Quesnel, H. Schneiders und Quatrefages in der Revue polit. et litt. S. 562.

Oktober. Philosophisch-theologische Essays. S. 600. — †Französische Faust-Uebersetzungen. S. 610. — Zur Geschichte der Stadt Paris. S. 615. — „Kochet breite Bettelsuppen, dann habt ihr ein groß Publikum." S. 616. — Les moeurs d'aujourd'hui. S. 625.

November. Reynold's Geschichte von Spanien. S. 648. — *Das goldene Ei. S. 659. — Würfelspiele um die nächste Zukunft. S. 665. — Der Prozeß Bazaine. S. 667. — Erinnerungen an das zweite Kaiserreich. S. 682. — Emil Belot: Histoire des chevaliers Romains. S. 684. — †Die Parteien in Frankreich. S. 702. — Geschichtliche Literatur aus den letzten beiden Jahren. Von Martin Philippson. I. S. 716; II. S. 726; III. S. 762.

Dezember. L'homme principe. S. 750.

Oesterreich-Ungarn (einschließlich Böhmen).

August. Das öffentliche Schulwesen bei den Sachsen und Siebenbürgen. S. 517.

September. †Lobspruch der Stadt Wien. S. 548. — †Die Böhmische Frage in ihrer jüngsten Phase. S. 563. — Die Jesuiten-Gymnasien in Oesterreich. Vom Anfange des vorigen Jahrhunderts bis auf die Gegenwart. S. 573.

Oktober. Philosophische Briefe an eine Frau. S. 633. — Tschechische Volksschriften des Landmanns Alfons Stiaßny. S. 634.

November. *Zur magyarischen Literatur. S. 674.

Dezember. Georg Purkiecker und die Grumbachischen Händel. Nach einer Studie des Geschichtsforschers Wilhelm Frankl. S. 731. — Die deutschen Schulen in Siebenbürgen. S. 746. — †Zur Urbevölkerungsfrage Europas. S. 767.

Schweiz.

August. Briefe aus Basel. I. S. 459; II. S. 475. — Volkslieder des Engadin. S. 505. — Das eidgenössische Sängerfest in Luzern vom 5. bis 7. Juli 1873. S. 512.

September. Zur inneren Lage. S. 557.

Oktober. *De Ritchnecht. S. 642.

November. Schweizerische Jugendliteratur. S. 695. — Der Clännisch. S. 709. — Die neueste Literatur über Zwingli. S. 710.

Holland.

Juli. Ein holländischer Familienroman. S. 432.

August. *Der zweite Jahrgang der Zeitschrift des niederländischen Theaterbundes. S. 492. — Religionsgeschichte des Alterthums. S. 501.

November. Vom niederländischen Theater. S. 651. — †A. C. Oudeman's mittelniederländisches Wörterbuch. S. 675. — †P. T. Helvetius van den Bergh†. S. 675. — †Hollands Freiheitskampf. S. 688.

Dezember. *Londinias. S. 782.

Belgien.

Juli. †Ein vlämisch gesinntes Blatt in französischer Sprache. S. 423.

August. *Dichtungen von Marc-Monnier. S. 464. — *Der Rechenschaftsbericht von der 6. Session des internationalen anthropologisch-archäologischen Congresses, Brüssel 1872. S. 479.

September. Nos premiers siècles littéraires, par Ch. Potvin. S. 527. — *L'art universel. S. 534. — La Closière, Roman von Herrmann Pergament. S. 554. — †Vom niederländischen Sprachkongreß. S. 579.

Oktober. *Geschichtliches über das Jagdrecht und die Jagdgesetzgebung. S. 595. — Die europäische Politik. S. 620.

November. Max Veydt. S. 651. — *Ursprung des Lehnrechts in Belgien. S. 718.

Dezember. *Homonymes de l'ancienne école flamande. S. 741. — *Revue de Belgique. S. 749. — †Zur vlämischen Bewegung. S. 783.

Skandinavien.

Juli. †Olof von Dalin's Schriften in neuer Auflage. S. 436.

August. Das geistige Leben in Dänemark. S. 462. — Ein Däne über die Romantik. S. 487.

November. †Dreiskou in Kopenhagen†. S. 688.

Dezember. Tidemand's Bauernleben in Norwegen. S. 761.

Italien.

Juli. Beiträge zur italiänischen und deutschen Volkspoesie. I. S. 402; II. S. 416. — Drei juristische Schriften des Ritter Gustavo Sangiorgi. S. 418. — Neueste Erscheinungen der periodischen Presse in Italien. S. 447.

August. Dante Alighieri, Ueber die Monarchie. S. 461. — Aufzeichnungen eines Rebellen. S. 468. — *Kosmos. S. 478. — Italiänischer Humbug auf dem Felde der Danteliteratur. S. 498. — Die Religionskämpfe in Italien während der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts n. Chr. I. S. 515; II. S. 532; III. S. 541. — †Die Launen Flaviana's. S. 520.

September. Paulus Vergerius, Leben Petrarca's. Deutsch von Herrmann Müller. I. S. 539; II. S. 551. — Dante's Matelda. S. 551. — †Die vierte Säkularfeier Michelangelo's. S. 563. — Ein italiänisches Nationalwerk; Vallardi's Italia. I. S. 575; II. S. 587. — Ueber eine bisher nicht gedruckte Schrift Petrarca's. Von Herrmann Müller. I. S. 576; II. S. 584. — †Manzoni und Mazzini. S. 579.

Oktober. Marcelli: La scienza della storia. S. 605. — Francesco Domenico Guerrazzi. S. 609. — L'Italia. S. 610. — Streifzüge durch die italiänische Literatur. S. 622. — Gaetano Branca, Geschichte der italiänischen Entdeckungsreisenden. S. 636. — Sitten und Rechtszustände im heutigen Rom. S. 638.

November. Italiänisches Urtheil über die „Wanderjahre in Italien. S. 652. — Marselli's Ansichten über Kultur und Religion. S. 653. — Das Cavour-Denkmal in Turin. S. 685. — Giulio Carcano. Nach den „Ricordi Biografici“ von Angelo de Gubernatis. S. 691.

Dezember. Arnoldo Fusinato. Nach den „Ricordi Biografici“ von Angelo de Gubernatis. S. 728. — Hegel contra Strauß in Italien. S. 743. — Künstler aus Carrara. S. 744. — †Der Vesuv. S. 747. Armenwesen in Italien. S. 777.

Römisches Alterthum.

September. W. Ihne's Römische Geschichte. S. 559.

Pyrenäische Halbinsel. (Spanien u. Portugal.)

Juli. Neues aus Spanien und Portugal. II. S. 400; III. S. 411.

August. Eine spanische Studie über den Parsismus. S. 474. — Vom spanischen Theater. S. 500. — *Studien über das Mittelalter. S. 519.

Oktober. *Aus Spaniens Gegenwart. S. 608.

Dezember. Dichterklänge aus Spaniens besseren Tagen. S. 759. — Figaro-Mariano José de Larra. S. 778.

Griechenland.

Dezember. Klassische Studien in Griechenland. S. 745.

Rußland (einschl. die Baltischen Provinzen).

Juli. Russisches Volksmärchen. S. 432. — Ein neues Werk über Rußlands Volkspoesie. S. 445.

August. *Awarische Märchen. S. 478. — Ein russischer Diplomat über die menschliche Gesellschaft in ihren Beziehungen zu Freiheit und Recht. S. 503. — Ein Urtheil über die russische Literatur des Nikolaischen Zeitalters. S. 516.

September. Ein deutscher Dichter aus Livland. S. 556. — Katharina II. über die französische Revolution, nach A. Brückner. S. 570.

Oktober. Zur Geschichte Peter's des Großen. S. 582. — Mädchenunterricht in Rußland. S. 624. — †Ueber die geographische Lage St. Petersburgs. S. 627.

November. Neu-Rußland. S. 699. — Yrjö Koskinen's Lehrbuch der Geschichte der Finnen. S. 767. — Rigaischer Almanach. S. 783.

Asien.

Juli. Sprache und Literatur der Tibeter. S. 422. — Eine Abhandlung Guyard's über den orientalischen Philosophen Abdar-Razzag. S. 434. — Die neueste Literatur über Atschin. S. 446. — *Vom altpersischen Hofe. S. 449.

August. Zur Poesie der Japaner. S. 489. — Ein orientalisches Liebesgedicht. S. 490. — Eine Schöpfungssage der Mordwinen. S. 506. †Eine indische Beschwörungsformel. S. 520.

September. Die neueste Gesetzgebung in Japan. S. 534. — *Volksmedizin in Turkestan. S. 561. — †Der hinkende Teufel im ostindischen Archipel. S. 562.

Oktober. Ein arabischer Journalist. S. 594.

November. Der Kullhandel. I. S. 655; II. S. 670. — Ueber die Gelehrten Chinas. S. 686. — China, nach Lerch. S. 700. — Blaubücher, Broschüren und Parlamente in Japan. S. 712.

Dezember. Geschichte der indischen Religion, ein Umriß, dargestellt von Paul Wurm. S. 730. — Reisen in Moab. S. 764.

Afrika.

Juli. †Die Entwickelung der Karte von Afrika. S. 436. — †Güßfeldt's afrikanische Expedition. S. 451.

August. *Das neue Aegypten. S. 479.

Dezember. Die Bibliothek der Khediven. S. 779.

Amerika.

Juli. Die große amerikanische Tiefsee-Forschungs-Expedition. S. 404. — Die Schulen in St. Louis. S. 407. — Reisebriefe aus Amerika, von Ernst Grafen von Erbach-Erbach. S. 433.

August. Bret Harte's Argonauten-Geschichten aus Californien. S. 477. — †Life amongst the Modocs. S. 507.

September. *Deutsch-Amerikanisches Conversations-Lexikon. S. 561. — *Noch einmal Bret Harte. S. 561.

Oktober. Der Ackerbau in Brasilien. S. 592. — Aftermath. Neue Gedichte von Longfellow. S. 605. — Herr v. Kessel und die brasilianische Auswanderungsfrage. S. 611.

November. *Die Jonathanianer von Heinrich Franz Klingner in Hartford. S. 687. — Kirche und Staat in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. I. S. 696; II. S. 711; III. S. 729. — *Umschau unter den amerikanischen Büchern. S. 702. — Pionniere von Ohio. S. 719.

Dezember. Karl von Seebach's Centralamerika. S. 766.

Druck von Eduard Krause in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 5. Juli 1873. [Nº 27.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Ein neues Buch über Wien und die Wiener. 397. — Rußland und Deutschland. 398.
Pyrenäische Halbinsel. Neues aus Spanien und Portugal. II. 400.
Italien. Beiträge zur italiänischen und deutschen Volkspoesie. I. 402.
England. John Stuart Mill. 403.
Amerika. Die große amerikanische Tiefsee-Forschungs-Expedition. 404. — Die Schulen in St. Louis. 407.
Kleine literarische Revue. Führer durch Wien und die Ausstellung. 407. — Die Gesammtausgabe der Werke Paul Heyse's. 408. — Heine in Spanien. 408.
Sprechsaal. Die Königin in der Küche. 408.

Deutschland und das Ausland.

Ein neues Buch über Wien und die Wiener.*)

Johannes Scherr wunderte sich, wie er in seinem Buche „Poeten der Jetztzeit" anläßlich einer kritischen Würdigung von Anastasius Grün bekennt, daß mit dessen „Spaziergängen eines Wiener Poeten" einmal aus den österreichischen Landen etwas anderes geboten werde, als allerlei Sang und Klang von Lieben und Trieben oder Variationen über die beliebten Themata „'s gibt nur a Kaiserstadt, 's gibt nur a Wien" oder „Wir hobn halt, wir hobn halt unsern Kaiser so gern." Er konnte über die angenehme Enttäuschung, die ihm der unvermuthete „poetische Waffenruf" und die „machtvoll ergreifenden" Freiheitsgesänge des österreichischen Grafen brachten, „gleichsam, als wären sie der Sturmharfe der Zeit" selber entschollen, nicht genug Worte des Erstaunens, aber auch des Lobes und der höchsten Anerkennung finden. Hat sich auch seitdem Oesterreich mannigfach und mit nicht zu verkennendem Erfolge auf dem Gebiete der Literatur geregt, hat sich — abgesehen von dem übrigen Oesterreich, dessen einzelne Kronländer alle mehr oder minder gut in der deutschen Literatur vertreten sind — das sonst der praktischen Philosophie des Genusses gewohnte, immer „lebende" und „leben lassende" Wien bereits fähig gezeigt, Talente ersten Ranges (Grillparzer) hervorzubringen, so wird es sich doch nie seiner, ihm und nur ihm so ganz ureigenen Individualität entäußern, die uns eben in voller Treue und ausgeprägter Plastik in dem Buche Schlögl's „Wiener Blut" geschildert wird. Diese Individualität Wiens kennzeichnet in möglichster Kürze und in der bezeichnendsten Weise das dem Wiener trotz Büchmann geläufigste geflügelte Wort „Alleweil fidel, fidel!", das also mit Recht auch als Motto dem Buche Schlögls vorgesetzt ist. „Die Stadt der Zerstreuung und des Amüsements" nach Alfred Meißner muß also auch in der Literatur durch diesen Charakter beeinflußt werden. Darum findet es auch der genannte Schriftsteller („Kleine Wiener — Berliner Parallelen", Gegw. 13) eben nicht verwunderlich, wenn es für Wien ein Charakteristikon bleibt, daß es noch nie einen Schriftsteller hatte, — Prandtner, den Verfasser der Dissolving views, ausgenommen — der ein mehrbändiges Buch geschrieben hätte. Wien hätte ja andererseits nicht die Zeit, ein mehrbändiges Buch zu lesen.

*) „Wiener Blut". Kleine Kulturbilder aus dem Volksleben der alten Kaiserstadt an der Donau von Fr. Schlögl. Wien. 1873. L. Rosner.

Die Stadt an der schönen blauen Donau bietet also in kulturhistorischer Hinsicht ein nicht geringes Interesse, und da das Leben in ihr nicht blos der materiellen Existenz ein spezifisches Gepräge aufdrückt, sondern in nicht geringerem Grade auf geistigem Gebiete weitgehende Influenzen ausübt, so kann eine tüchtige Arbeit über das Wiener Kulturleben nur Dank verdienen. Die „Phäakenstadt" reizte auch oftmals zu ethnographischen", „historiographischen", „kulturhistorischen", „charakterisirenden", „chronologischen" Schilderungen und Studien und Skizzirungen mit allen möglichen vorangehenden Attributen. Nicht genug, daß eine Unzahl Einheimischer es versuchten, der Welt von Wien und den Wienern zu erzählen, selbst wildfremde Touristen, die Wien kaum gesehen hatten, fühlten sich berufen, ganze Bände von den Wienern zu reden. Es ist daher kaum übertrieben, wenn Schlögl in der Vorrede zu seinem „Wiener Blut" sagt: „Der unaufhörliche Zuzug neugieriger „Bachhändl" süchtiger Touristen widmete auch der alten, vielbesungenen und noch mehr verleumdeten Kaiserstadt seine deskriptive Aufmerksamkeit. Wer vierzehn Tage Ferien hatte, kam in das lustige Phäakennest und schnupperte nach drastischen Typen. Wer ein Paar Löffel Suppe hier aß, einmal den Schönbrunner Garten, am nächsten Tag den Prater und das Leopoldstädter Theater besuchte, schrieb ein dickleibiges Buch über Wien und die Wiener". Mag nun die Literatur über die Donaustadt eine noch so umfangreiche sein, so kann man trotzdem Schlögl's neues Buch mit dem aufrichtigsten Willkommen begrüßen. Es wurde durch seine Vorläufer fürwahr nicht überflüssig gemacht. Eine so treue, reale und frische Schilderung Wiens und des Wiener Lebens bot bis jetzt noch keine andere Feder und die einzelnen Charakter- und Kulturbilder, die Schlögl dem Leser in seinem Buche vorführt, und die Letzteren meistens in einem speziellen Falle, einer besonderen, charakterisirenden Szene, einem Gespräche ꝛc. bei weitem anschaulicher und verständlicher werden, als es durch eine noch so breite, allgemeine Schilderung geschehen kann, geben in ihrer Vollzahl ein echtes, treues Bild von Wien und dessen Bewohnern, wie wir bis jetzt keines hatten. Diese packenden Schilderungen ohne jegliche Ziererei und in einer der Natur des unterlegten Stoffes angemessenen, kraftvollen, markigen Sprache rechtfertigen es freilich, daß dem Schriftsteller gegenüber der ehrende Wunsch vielseitig ausgesprochen worden ist, seine „Wiener Zeit- und Sittenbilder", die früher im Feuilleton des „Neuen Wiener Tagblattes" erschienen waren, dem Loose der Tagesliteratur zu entreißen und sie „sowohl als Chronik einer entschwindenden Epoche und ihrer markantesten Repräsentanten, wie auch als unverfälschten Ausdruck der unvermittelten, urwüchsigen, weltberühmten „Wiener Anschauung und Empfindung zu erhalten." Daß dieser Wunsch kein vorübergehender war und sich die vielfache Aeußerung desselben auf die Trefflichkeit und Treue der Schlöglschen Skizzen gründet, beweist der Umstand, daß das Buch innerhalb zweier Monate 3 Auflagen erlebte. Das ist gewiß selbsteigene Empfehlung und macht füglich weitere rekommandirende Worte überflüssig. Es gilt nur eines: wer das Volksleben in Wien — das ja gegenwärtig auch als Ausstellungs-

Digitized by Google

stadt das allgemeine Interesse beansprucht — getreu kennen lernen will, die anmuthenden, heiteren und die Schattenseiten, — der lese Fr. Schlögl's „Wiener Blut". Nbr.

Rußland und Deutschland.

Es könnte sonderbar erscheinen, über das Wünschenswerthe eines friedlichen Verhältnisses zwischen zwei großen Nationen zu reden, da sich dasselbe eigentlich von selbst versteht, wenn nicht für die Zukunft durch die Aufreizung von außen her einerseits und durch innere Parteibestrebungen andererseits einem für die Ruhe und das Glück Europas, sowie für die gedeihliche Entwickelung der zunächst betroffenen Staaten, nothwendigen Frieden mehr als eine Gefahr drohete.

Freilich, so lange der Kaiser Alexander lebt und Kaiser Wilhelm in Deutschland regiert, ist jede Möglichkeit eines Friedensbruches ausgeschlossen, ja, man kann gewiß sagen, auch über die Dauer des Lebens des alten deutschen Kaisers hinaus, so lange Alexander II. regiert, da der Nachfolger auf dem deutschen Thron eben so wenig an einen frivolen Krieg denken würde und ihn weder äußere noch innere Nothwendigkeit dazu zwingen könnte — aber was wird sein, wenn Alexander, der edelste und intelligenteste Monarch, den Rußland auf seinem Thron gesehen, und dem Gott langes langes Leben schenken möge, die Augen geschlossen? — Man hofft sicher, daß es nicht unsinnigen Parteibestrebungen gelingen wird, einen jungen Monarchen, vielleicht gegen seinen Willen zu nöthigen, einem Frieden ein Ende zu machen, dem ein Krieg folgen müßte, der nicht zu lokalisiren sein würde, in den fast ganz Europa hineingezogen werden würde und dessen endliche Folgen Niemand voraussagen kann!

Als der deutsche Kaiser in Petersburg war, und beide Nationen eine gewisse Genugthuung empfanden, die deutsche durch die freundliche und ehrenvolle Aufnahme, die ihr Monarch in der großen nordischen Hauptstadt fand, die russische durch den Besuch eines so mächtigen Monarchen, der auch, um seine Achtung der russischen Nation zu bezeugen, sich umgeben hatte mit den Ersten seines Reiches — da, man sollte es nicht denken, und man verwechsele nie das prächtige russische Volk mit der sogenannten russischen Gesellschaft, da ging in Kreisen, die man in andern Ländern zur höhern Gesellschaft rechnen würde, in die aber hier wirkliche Bildung noch nicht hat eindringen können, die nur durch ihren Reichthum und ihr französisches Wesen den Schein höherer Bildung gewinnen, die Meinung, Bismarck und Moltke seien nur mitgekommen, um bei der nun projektirten Eroberung der Ostseeprovinzen das Terrain rekognoszirt zu haben. Es ist dies so unaussprechlich albern, daß man sich wirklich schämt, so thörichtes Zeug wiederzugeben, und es giebt einen Begriff von dem völligen Mangel an Edelsinn und von dem ebenso unglaublichen Mangel an politischer Einsicht in den Kreisen, von denen hier die Rede ist — aber es war wirklich so. Nun würde dies anderswo nicht so bedenklich sein; aber hier, wo die Nation, d. h. das eigentliche Volk, als öffentliche Meinung gar nicht in Betracht kommt, und wo uns die sogenannte russische Gesellschaft dieselbe repräsentirt, kann eine so schiefe Auffassung kaum ganz ohne Einfluß bleiben, wenn nicht, wie jetzt, man in maßgebenden Kreisen genau weiß, was man will, und wenn nicht, wie jetzt, eine tiefere Einsicht regiert: ja, wenn vielleicht gar an Stelle derselben eine gewisse Antipathie gegen Deutschland träte, welche Frankreich schürt.

Nun erheben sich zwei Fragen in dieser für die ganze Zukunft so wichtigen Sache:

Erstens, was hätte Deutschland für einen Vortheil von einem solchen Mißverhältniß, und was Rußland?

und sodann: was könnte deutscherseits geschehen, ihn zu verhüten, und was russischerseits?

Von einem Kriege könnte Deutschland, wie leicht ersichtlich ist, gar keinen Vortheil haben; aber es wird ihn auch nicht heraufbeschwören, denn abgesehen davon, daß in Deutschland nirgend eigentliche Kriegslust herrscht, wie man denn selbst in dem französischen Krieg, obgleich es einem wirklichen Nationalfeinde galt, und obgleich das deutsche Volk durch die Unverschämtheit der französischen Regierung und durch die eitle Anmaßung der französischen Nation aufs frivolste provozirt war, nur aus Pflichtgefühl ging, und eine eigentliche Begeisterung für den Krieg als solchen nirgends geherrscht hat, so würde die Neigung, gegen Rußland zu ziehen, gar nicht denkbar sein, da bisher immer Kameradschaft unter den Heeren stattgefunden, und da der vorübergehende Widerwille gegen Rußland, der aus der Zeit stammt, als der Kaiser Nicolai durch die Elendigkeit und Schwäche der deutschen Regierungen gewissermaßen provozirt war, den Vormund Deutschlands zu machen, sehr verblichen ist und erloschen in der allgemeinen Hochachtung, die der jetzige russische Monarch in Deutschland genießt.

Vortheile wären aber absolut nicht zu gewinnen, da Polen, das längst seinen Anspruch auf Selbstständigkeit durch eigene Schuld verwirkt, der gemeinsame Feind Beider ist, und der Besitz der sogenannten deutschen Ostseeprovinzen nur in den Köpfen derjenigen spuken und für Deutschland wünschenswerth erscheinen kann, die keinen Begriff von den hiesigen Verhältnissen haben, die weder wissen, daß von zwei Millionen Menschen, die hier wohnen, kaum der 10. Theil Deutsche sind, noch wissen, daß die übrigen 1,800,000 Menschen die Deutschen hassen, oder doch dem Deutschthum mit Bewußtsein abgeneigt sind, und die sich durch den Lärm einiger Publizisten über die Sympathien für Deutschland ganz irre führen lassen, indem selbst der hiesige Adel zwar seine Nationalität bewahren möchte, aber mit einem wirklichen Wechsel der Regierung nur zu einem sehr kleinen Theil zufrieden sein würde, und die keinen Begriff davon haben, daß Rußland durch das Ziehen einer Zollgrenze im Osten der Ostseeprovinzen diese Gegenden im Laufe weniger Jahre an den Bettelstab bringen würde, so daß die Zugehörigkeit zu Rußland geradezu eine Existenzfrage für diese Provinzen ist.

Welchen Vortheil könnte Rußland haben? Eben so wenig auch nur den geringsten, denn nach neuen Stücken von Polen dürfte es wohl nicht begehrlich sein; es hat genug an dem, was es hat, und deutsches Land, wirklich deutsches Land könnte es wohl nur erst dann als sichern Besitz ansehen, wenn der letzte Funke von deutschem Ehrgefühl erstorben wäre, und es möchte ihm wohl ebenso unmöglich sein, sich hier zu halten, als es Deutschland unmöglich sein würde, die baltischen Provinzen Rußlands auf die Dauer zu behaupten. Für Rußland bliebe also kein anderes Motiv zum Kriege, als Kühlung seines panslavistischen Hasses gegen Deutschland, was, abgesehen von dem Gemeinen, das in einem solchen Anlaß zum Kriege läge und das sich stets in der Geschichte aufs schlimmste an den Uebelthätern gerächt hat, sogar für den Fall eines für Rußland ungünstigen Verlaufes des Krieges, der doch, selbst im Bunde mit Frankreich, als möglich angenommen werden muß, mit der Zertrümmerung Rußlands endigen könnte.

Wir reden nicht davon, daß überdies alle Interessen der

beiden Nationen dieselben sind, daß Deutschland es ruhig ansehen kann, wenn Rußland seinen civilisatorischen Beruf in Asien erfüllt und seine Herrschaft so weit ausdehnt, wie es das für nöthig hält; daß Deutschland der einzige Staat ist, dem es für seine Interessen gleich sein kann, wer in Konstantinopel herrscht, und daß umgekehrt ein starkes Deutschland ein Schutz gegen die Wogen der Revolution für Rußland ist, abgesehen davon, daß es demselben nichts angeht, wenn die deutsche Nation es selbst in seinem Interesse fände, der Kleinstaaterei ganz und gar ein Ende zu machen, und wenn die Nation es für gut fände, ihre Macht ebenso zu konzentriren, wie es die übrigen Nationen längst gethan, Rußland voran! Also das wären die Vortheile für beide Länder, die aus einem solchen Riesenkampfe resultiren könnten. Nun, es ist wohl kein Verständiger in beiden Ländern darnach begierig — aber viel könnte geschehen, dem Ausbruch eines solchen Zerwürfnisses vorzuarbeiten.

Was könnte also deutscherseits geschehen, um solchem Unheil vorzubeugen? Vor allen Dingen, daß es sich selbst mehr achtet und geachteter macht, wie das auch in diesen Blättern schon ausgesprochen ist, und entweder verlangt, daß auch die russischen Fürstinnen sich dem in Deutschland herrschenden Kultus bei Heiraten anschließen, sei es dem katholischen oder dem protestantischen, oder daß die deutschen Fürstinnen nicht ihre Religion wechseln, wenn sie nach Rußland kommen. Eins oder das Andere muß sein, wenn die Nationen sich als ebenbürtig betrachten sollen.

Daß, so lange fremde Fürsten nicht in deutsche Dienste treten, auch deutsche Fürsten nicht in fremde Dienste treten, versteht sich eigentlich von selbst, aber die deutsche Nation ist zu wenig empfindlich in einer gewissen Art von Ehrgefühl, und es ist dringend zu wünschen, daß Deutschland in diesem Punkte sehr viel mehr auf sich halte: dann würde auch der edlere Russe die Nation als solche achten, während er jetzt nur den einzelnen als Privatmann hochschätzen kann, denn man hat in Rußland ein sehr feines Gefühl für nationale Größe und nationale Ehre.

Endlich kann Deutschland so lange auf den Namen und die Stellung eines deutschen Reiches und eines somit mächtigen Staatswesens nicht Anspruch machen, so lange sich neben den deutschen Gesandten noch sächsische, bayersche und andere an den fremden Höfen spreizen — ja, so lange ein deutscher Minister eines Mittelstaates an demselben Hofe in Funktion bleibt, vor dem der Reichsgesandte abreisen muß, weil sein Monarch von diesem Hofe öffentlich vor aller Welt insultirt wird. Das sind die Folgen der überwundenen deutschen Kleinstaaterei, und so lange sich die Nation solche Dinge gefallen läßt, so lange fordere sie auch nicht von den fremden, als einig und mächtig angesehen und behandelt zu werden.

Sodann beurtheile man Rußland billig. Es ist wahr, daß das, was der Fremde zunächst zu sehen bekommt, nicht immer einnimmt. Das Postwesen ist noch in sehr primitivem Zustande, und der Verkehr mit den Beamten, in den er tritt, ist keineswegs angenehm, und wenn in Frankreich der Beamte dem Fremden, der der Landessprache nicht kundig ist, höflich behülflich ist, wird er hier gerade als Deutscher — denn Engländer oder Franzosen fürchtet man — angefahren; aber dies würde sich ändern, wenn der Deutsche erst selbst so viel Ehrgefühl hätte, sich nicht anfahren zu lassen, und man mache die Regierung als solche nicht verantwortlich für Alles, sondern bedenke die Schwierigkeiten, mit denen sie zu kämpfen hat in einem Lande, wo so viel gebessert werden muß.

Zuletzt aber reize man nicht muthwillig in den Ostseeprovinzen selbst die russische Nationalität, wie dies in einem Fall geschehen ist, der endlich offen und gerecht besprochen werden muß.

In Dorpat bei der Universität war ein Professor der russischen Geschichte, ein hiesiger Deutscher, durch seine eben so geistvollen als vortrefflich geordneten Vorträge beliebt. Aber wie wurde die russische Geschichte vorgetragen? — Auch wir haben ernste und mißbilligende Worte Dahlmanns über Personen und Zustände gehört, aber er vergaß weder seine eigene Würde noch die der Sache. Man fühlte, der Ernst, mit dem er sprach, war innere Nothwendigkeit: nie wühlte er mit Behagen im Schmutz; nie empfand er Freude darüber, daß er Schlimmes, auch vom Feinde, sagen mußte; der Ernst seiner Zuhörer zeugte von dem tiefen sittlichen Eindruck, den eine reine Persönlichkeit macht, der es nur um die Wahrheit zu thun ist. — Hier war es ganz anders. Daß die russische Regierung, die ohne Zweifel über diese Vorträge sehr wohl unterrichtet war, diese Jahre lang duldete, war ein Maß von Toleranz, wie es nur gefunden werden konnte unter der Regierung Alexanders, und wozu keinerlei Verpflichtung vorlag. Man hörte dem Redner das Behagen an, mit dem er von der Moskau'schen Wirthschaft (die russische Regierung zur Zeit Peters) sprach, mit dem er alles Nachtheilige, wenn auch Wahre, hervorhob und drastisch charakterisirte, und das ziemlich unfeine Gelächter des Zuhörers antwortete auf eine das Ohr recht unangenehm verletzende Weise. — Was mögen nun wohl die jungen Russen, die sich unter den Zuhörern befanden, gefühlt haben? Ich sage es aufrichtig, ich wäre in mein Vaterland zurückgekehrt mit einem lebhaften Gefühl gegen Dorpat und Dorpatsches Deutschthum, und hätte es als eine Lebensaufgabe angesehen, diesen Zuständen ein Ende zu machen, wenn man auch in reiferen Jahren nicht gerade das Kind mit dem Bade ausgeschüttet

Dies ist die genaue und trockene Wahrheit, und ich bezeichne jede andere Auffassung als Mangel an Objektivität und an Gerechtigkeitsgefühl. Freilich die persönliche Schuld des Schuldigen ist sehr gemindert durch die tiefen Wunden, die die kirchlichen Verfolgungen den protestantischen Herzen geschlagen, denn von einer andern Art von Russifizirung war bis dahin eigentlich keine Rede, und vielleicht mögen diese Vorträge dazu beigetragen haben, auch bei der jetzigen Regierung den Gedanken zu wecken, diesen Zuständen ein Ende zu machen.

Dies gut zu machen, ist freilich zu spät, aber vielleicht gelingt es durch offenes Eingeständniß der eigenen Schuld die Versöhnung zu ermöglichen, oder doch die Antipathien zu mildern.

So kommen wir dann zur letzten Frage: was könnte russischerseits geschehen, um jede Anhäufung des Brennstoffes, die zuletzt nur eines Funkens bedarf zur Entzündung, zu verhüten?

Zunächst regele man gesetzlich die religiösen Berechtigungen der verschiedenen Kirchen in den Ostseeprovinzen, denn wenn auch jetzt nicht die Rede sein kann von eigentlichem Druck, so ist doch jetzt nur augenblicklich die Praxis eine mildere, die gesetzlich nicht berechtigt, jeden Augenblick in die alten schlimmen Ungerechtigkeiten wieder ausarten kann, abgesehen davon, daß bei der Fortdauer dieser Zustände und der Entwöhnung des protestantischen Gewissens von der Erfüllung des Gesetzes und der Pflicht sowohl die ostseeische und baltische, als auch die deutsche Bevölkerung in einer Weise demoralisirt wird, wie dies dem gemeinen Besten nur gefahrdrohend werden kann. Wir sagten ausdrücklich auch „die deutsche Bevölkerung", denn der ganze geistliche Stand und alle Polizei- und Justizbehörden gehören ihr an, und es kann nur zum Schaden des Ganzen gereichen, daß diese jetzt seit Jahren gewöhnt worden, das Gesetz und Recht zu beugen oder doch zu ignoriren.

Sodann zügele man die schlechte russische Presse oder gebe doch dem Einzelnen die Möglichkeit, Lüge und Verleumdung gesetzlich strafbar zu machen, oder gestatte allermindestens der deutschen Presse so rücksichtslos und auch ungestraft zu antworten, wie die ehrlosen Gewebe von Verleumdungen der Korrespondenten der russischen Zeitungen aus den Ostseeprovinzen es verlangen. — Man würde freilich besser thun, ein für allemal die Aufreizungen einer Nationalität gegen eine andere zu verbieten. Oesterreich büßt schwer den elenden Kniff, mit dem man zu regieren gedachte, divide et impera. Rußland kann weiser handeln und die verschiedenen Nationen lehren und gewöhnen, friedlich unter einem milden und gerechten Szepter neben einander zu wohnen und sich als integrirende Theile eines wohlgefügten großen und zusammengehörigen Ganzen zu betrachten.

Drittens lasse man ab von der albernen Idee einer panslavistischen Universalherrschaft. Dieser thörichte Gedanke, wenn man seine Verwirklichung versuchen würde, würde das Land zweifellos ins Verderben führen, abgesehen davon, daß er die Nachbarländer in beständigem Kriegsstand und Verbitterung erhält. Dieser Gedanke, auch wenn ihn nicht die Geschichte und die panromanistischen Bestrebungen Napoleons I. gerichtet hätten, ist an sich so albern und vermessen, daß ihn nur ganz unreife Leute festhalten können, an denen freilich es nicht mangeln kann in einem Lande, in dem von verbreiteter politischer Bildung bei einem gänzlichen Mangel an Geschichtskenntniß kaum die Rede sein kann.

Man strebe endlich nach gründlicher Bildung und wirklicher Kenntniß der Geschichte, die um so mehr Lehrerin und Beratherin sein muß, als die Kirche es fehlen läßt; man schäme sich nicht, der Wahrheit ins Gesicht zu sehen, und thue den thörichten Haß ab gegen eine Nachbarnation, der in nichts begründet ist, und bilde sich nicht ein, eine Bildung geringschätzen zu können, die das Resultat einer Arbeit von Jahrhunderten ist, und die in Deutschland selbst nur gewonnen wurde, weil man sich nicht scheute, auch von Andern zu lernen, selbst von den wirklichen Feinden, den Franzosen.

Und nun noch ein Mal. Es ist nicht Besorgniß vor dem Ausgang und Ende eines Krieges, die diese Gedanken eingeflößt. Ich glaube ganz bestimmt, Deutschland würde siegen endlich, auch gegen Frankreich und Rußland zusammen, denn es würde ein Kampf sein um die höchsten Güter der Erde und ein gerechter Kampf, den die deutsche Nation kämpfen müßte — aber das leugne ich nicht, es bewegt mich tief, wenn ich an das namenlose Elend denke, das frivole französische Eitelkeit und Herrschsucht und panslavistischer Haß über Europa bringen könnte.

Nein, mögen die beiden großen Nationen, in deren Händen die Geschicke und die Zukunft Europas und der civilisirten Welt ruhen, wenn sie einig sind, die deutsche und die russische, neben einander stehen, ringend in einem edleren Wettkampf, als dem der Waffen, beide gleich edel, gleich einsichtig und gleich stark, und die zukünftigen Geschlechter werden diejenigen segnen, die diesen Frieden geschaffen und angebahnt.

Pyrenäische Halbinsel.

Neues aus Spanien und Portugal.

II.

Wir urtheilen schlecht und kenntnißlos über Spanien; noch weniger aber kennen und noch härter beurtheilen wir Portugal: ein Recht es zu thun giebt uns freilich die Unmöglichkeit über Beide Genaues und Eingehendes zu erfahren, da beide fast stumm, und taub, und blind oder wenigstens in tiefen Schlaf befangen sich in ihrer Abgeschlossenheit bargen und schützten vor unserer Wißbegier. Um so willkommener werden die Kriegs- und Siegesnachrichten sein, die wir auch von hier bringen können. Und nun wo wir zu Portugal übergehen, tritt mit einem Male Spanien in einen freundlich und heller beleuchteten Vordergrund.

Trotzdem scheint auch hier allmählich ein neues Leben, eine kräftige geistige Regsamkeit zu erwachen, und es finden sich Männer, die freimüthig bekennen und die schärfste, rücksichtsloseste Kritik gegen die freche Mittelmäßigkeit üben, welche das Publikum Jahrzehnte lang beherrscht hat.

Es sind drei junge Portugiesen — Adolph Coelho, Joaquim de Vasconcellos und Theophilo Braga — von denen diese ersten Versuche einer Regeneration ausgehen. Vereint und getrennt arbeiten sie an dem einen Zwecke, der Nation zu zeigen, welche Massen fauler und schädlicher Elemente die Stagnation aller Lebenskräfte in allen Gesellschaftskreisen angesammelt hat und zu beweisen daß dieser Krankheitsstoff schonungslos entfernt und an seine Stelle gesunde und frische Säfte gesetzt, daß die Knechtschaft zur Freiheit, die Unwissenheit zum Wissen werden müsse wenn nicht die Nation als Nation absolut zusammenbrechen soll. Zunächst stehen sie in ihren Wünschen und Bestrebungen ganz vereinsamt. Von der Regierung haben sie nichts zu erwarten, sie ist ihnen absolut feindselig, schützt, ohne Verständniß für Echtheit und Schein, nur die unbedeutendsten literarischen Unternehmungen; sie bezahlt eine Akademie, damit ihre Mitglieder im dolce far niente sorgenlos leben können, das Ausland aber und das portugiesische Publikum, das ja auch außen steht, wenigstens das lügnerische Aushängeschild einer Academia das Sciencias, einer Sociedade real archeologica, einer Universidade zu sehen bekomme und sich einbilde, in Portugal existire Interesse für Kunst und Wissenschaft. Sie kümmert sich nicht darum, ob Privatpersonen sich damit abmühen die Lücken auszufüllen, die ihre Faulheit übersteht, oder nur um sie zu unterdrücken; öffentliche Institute und Bibliotheken existiren nicht; die officiellen Träger einer sogenannten Wissenschaft verschließen ihren Demonstrationen Auge und Ohr, die Tagespresse gönnt ihnen kein Wort der Anerkennung, das Publikum wird von ganz anderen Fragen beschäftigt und folgt mit mißtrauischer Unruhe den Operationen der Hand, die mit ungekannter Kühnheit den Angriff auf all diese Götzen richtet, denen es bisher gedient. Die drei Rütliverschwörer stehen also allein und bieten allen Beleidigungen und Sarcasmen in ihrer echten Liebe zum Vaterlande und zur Sache Trotz und werden ihr Werk fortführen so weit ihre Kräfte reichen. Sie spotten der Regierung, der Universität, der Akademie und können sich mit Recht damit rühmen, daß aus ihrer persönlichen Initiative die einzigen portugiesischen Arbeiten hervorgegangen sind, die bisher den Namen wissenschaftlicher Werke verdienen.

Ihr Plan und Ziel liegt klar vor ihnen und damit auch der Weg, den sie einschlagen müssen: das morsche Gebäude der portugiesischen Staats- und socialen Einrichtungen muß gestürzt werden. Dazu giebt es nur das eine Mittel unerbittlicher Kritik. Ein neues muß an die Stelle des alten treten. Dazu müssen die Bausteine herbeigeschafft, müssen die Methoden des Neubaues gelernt und gelehrt werden. Diese doppelte Thätigkeit charakterisirt alle ihre Werke; sie schlagen es höher an in Portugal wirklich helfend einzugreifen als im Auslande schnellen glänzenden Ruhm und eine Stelle unter den Geisteskämpen einzunehmen, sie lassen daher ihren Schriften den tendenziös polemi-

schen Charakter und die scharfe Sprache der Kritik anstatt sie zu beschränken, abzurunden und ihnen die einfache Sachlichkeit aufzuerlegen, die Werke von allgemeinem Interesse und dauernder Bedeutung erfordern. Will man ihre Arbeiten loslösen aus der Mitte, in der sie entstanden und in die sie hineinpassen, so muß man diese Kunstlosigkeit als einen Mangel tadeln; versetzt man sich aber in ihre Lage, so muß man sie als das einzig Nützliche anerkennen und die Fesseln, denen sie sich fügen, bewundern. Herrn Coelho wäre es gewiß ein Genuß, die Interessen des Augenblicks bei Seite zu werfen und, durch Konzentration auf das Gebiet der vergleichenden Sprachforschung, auf dem er arbeitet, sich aktiv in den Wettkampf zu stürzen, den Frankreich, Deutschland, Italien, England in ihrem Hauptorgan, Kuhn's Zeitschrift, führen. Seine Theoria da conjugação em latim e portuguez, welche Max Müller, Bréal, Ascoli, Gaston, Paris rühmend anerkannt haben, berechtigt zu solchen Vermuthungen: auch sie verdankt ihre Entstehung oder wenigstens ihren äußeren Aufbau dem Plane, die neuen und ungeahnten sprachvergleichenden Forschungen und ihre Methodik in Portugal bekannt zu machen. Darum wendet er sie auf den Stoff der Muttersprache an und führt die Konjugationsformen bis auf den sanskritischen Urtypus zurück. Eine solche Einreihung einer einzelnen romanischen Sprache in das große Ganze der indogermanischen Sprachfamilie hat viel Verlockendes und ist nie verdienstlos. So lange indessen noch in dem engeren Kreise romanischer Philologie so Unermeßliches zu leisten ist, so lange speciell Spanien und Portugal ihre Rolle der Mitarbeiterschaft auch hier erst erobern müssen, wäre es wünschenswerth und erfolgreicher, und fände schneller Freunde, Schüler und Nachahmer, wenn zunächst an der augenblicklich noch fruchtbareren Definition des Verhältnisses der romanischen Dialekte der iberischen Halbinsel zu einander und zu den außerspanischen gearbeitet würde. Herrn Coelho's Werk ist darum nicht weniger vortrefflich, um so mehr, als er seine wissenschaftliche Bildung sich ganz allein verdankt. — Stärker tritt der polemische Charakter im Fausto p. J. de Vasconcellos hervor, der dadurch für das Ausland weniger positives Interesse hat, welches sein Verfasser aber auch nicht beansprucht. Herr Vasconcellos bekennt z. B. auf dem Titelblatte seines archeologischen Journals, daß Unkraut sich unter den Weizen mischen wird, indem er zum Motto wählt: Entre o joio o trigo (Unter Unkraut Weizen) und ein ander Mal sagt er, in musterhaftem Deutsch: „Was ich augenblicklich schaffe, mag morgen überholt sein, es hat seinen Werth in der Noth und Armuth des Augenblicks.“ Doch ist dies „mag“ kein Wort der Hoffnung, sondern angezweifelter Möglichkeit: „sie schauen vergeblich nach denen aus, die sie überholen sollen;“ sie setzen wenig Vertrauen in den guten Willen der Nation und sprechen oft und in herbem Schmerz von der Möglichkeit, tauben Ohren zu predigen und Werke, die über die Grenzen der Tagesfragen einmal hinausgehen, z. B. die Archeologia Artistica nur für das Ausland zu schreiben; bleiben aber dem spanischen Ehrengesetze treu: Decid la verdad aunque amargue, die Wahrheit zu sagen, wie bitter sie auch sei. Diese Wahrheiten können uns das beste Bild der portugiesischen Zustände entwerfen, und wir versuchen es nachzuzeichnen, was ihre Schriften und Briefe ausdrücklich so darstellen; die Hauptzüge liefert Coelho's Unterrichtsfrage (Questao do Ensino) die bedeutendste unter seinen Schriften, insofern sie am tiefsten und energischsten die Hand in die klaffenden Wunden des portugiesischen Staates legt und unmittelbar in jene Fragen eingreift, welche gelöst werden müssen, ehe eine Regeneration des Nationalgeistes möglich ist.

In diesem Vortrag, welcher 1871 im Lissabonner Casino gehalten wurde, wagte A. Coelho, dem versammelten Publikum aufzudecken, wie es im „Centrum der Unwissenheit“: Portugal eigentlich aussieht; wie im „Königreiche der Stupidität“ seiner Universität Coimbra, und wie in einer Akademie, die nur in antithetischem Phrasenspiele den Titel „der Wissenschaften“ verdient. Was eine neue junge Generation im Geheimen einstimmig zugiebt, aber auszusprechen fürchtet, das erkennt und bekennt er unerschrocken. Er weiß, daß sein Vorwurf bitter treffen und verletzen wird, doch blickt er dem Hasse der Rohheit und der Feindschaft, der Dummheit und Frechheit ruhig ins Gesicht. Er steht auf portugiesischem Boden, das heißt, in einem Lande dessen Staatsreligion der Katholizismus ist, der sich also mit materieller Nothwendigkeit dem Gewissen aller derer aufdrängt, die Portugiesen sind und als Portugiesen leben und wirken wollen; er wäre also als Glied einer katholischen Nation eigentlich, wenn er dem Staate dienen wollte, verpflichtet den Geist der Wissenschaft von sich zu stoßen und zu verfolgen; jeder Versuch ihn hier oder da im Geheimen oder öffentlich einzupflanzen, wird leicht erstickt; ein Streben nach Wahrheit und Wissen ist in Portugal also unmöglich, und nicht ihn haben wir im offiziellen Unterricht zu suchen, sondern überall und ausnahmlos ein Anlernen, Dressiren und Ausstaffiren mit der leeren Bagage eiteler Worte; oberflächliche zusammenhangslose Begriffe, und als moralische Grundfeste nichts als einige Sentenzen von praktischer Nutzbarkeit: eine tiefere geistige Erziehung duldet ja die Religion von Staats wegen nicht! — Nach dem äußeren, materiellen augenblicklichen Werthe wird alles gemessen: die Philologie beschränkt sich auf das praktische Erlernen der zum täglichen Leben nothwendigen Sprachen; die Literatur ist nichts als das Handwerkszeug zum Erlernen derselben; die Rechte, Naturwissenschaften, Mathematik, Medizin werden nur in ihren nothdürftigsten Elementen, so weit sie zur Erlangung eines Amtes nothwendig sind, studirt. Alles, was nicht auf dieses Ziel hinlenken hilft, wird als überflüssiger Auswuchs kurzweg abgeschnitten.

Fragen und Zweifel und den ewigen Fluß eigener Gedanken kennt ein portugiesischer Professor nicht: er unterrichtet ohne jegliche Freiheit nach dem Schema, das die Konstitution seinem Glauben und Wissen vorschreibt; und noch dazu haben nicht einmal alle die Entschuldigung der überzeugten Dummheit; viele wissen wohl im Geheimen zuzugeben, daß alles faul ist im Staate Portugal und daß der öffentliche Unterricht eine Schmach ist, öffentlich aber schmähen und brandmarken sie den, welcher wagt, dagegen aufzutreten. In der That verdienen es die Zustände der portugiesischen Universität und Gymnasien gekannt zu sein. —

Der Gymnasialunterricht ist höchstens elementar zu nennen; die klassischen Studien werden ganz vernachlässigt; wer das Lyceum verläßt, ist nicht im Stande, auch nur eine Seite aus einem lateinischen Autor, viel weniger aus einem griechischen zu lesen, der griechische Unterricht ist nicht einmal obligatorisch und es ist keine Seltenheit, daß angehende Studenten sich in Coimbra immatrikuliren wollen, ohne das griechische Alphabet zu kennen, in acht Tagen werden ihnen dann die obligatorischen Kenntnisse für ein Examen beigebracht, bei dem der Prüfende keinen Anstoß nimmt, nöthigenfalls selbst zum Lexikon zu greifen. Die neueren Sprachen werden in derselben Weise gelehrt; französisch noch am gründlichsten. Von dem Ursprunge, den Elementen, der Geschichte der eigenen Sprache auch nicht die leiseste Vorstellung, so daß noch vor kurzem ein portugiesischer Sprachgelehrter die große Entdeckung machen und verbreiten konnte, daß bei der

Bildung der portugiesischen Sprache nicht etwa das Lateinische, sondern das Arabische die Hauptrolle gespielt habe, besonders was das Gewebe der Syntax betrifft; daß z. B. die Stellung im portugiesischen Satze, der Mangel der Deklination, der Ersatz durch den Artikel von Arabien überkommene Besitze sind, und dies schließt er nicht etwa aus einer gründlichen Kenntniß der arabischen Sprache, sondern daraus, daß ein wörtlich aus dem Hebräischen übersetztes Portugiesisch wie gutes, wörtlich aus dem Lateinischen übersetztes, aber wie schlechtes Portugiesisch klingt! Der Geschichtsunterricht beschränkt sich auf ein Auswendiglernen von Namen und Daten; die philosophischen Vorübungen sind ein lächerliches Gemisch fragmentarischer Notizen.

Und nicht viel anders steht es auf der Universität aus: auch hier ist die Wissenschaft nicht sich selbst Zweck, auch hier wird sie nur handwerksmäßig betrieben: die Lehrstühle sind nur zu hohlen Ergüssen südlicher Beredsamkeit da, oder Lehrer und Lernende geben zu, daß sie rein praktische Resultate bezwecken, indem der Professor sich eines Textbuches bedient, aus dem er den Zuhörern von Tag zu Tag ein Pensum zu lernen giebt, das er allenfalls noch durch weitläufige Umschreibungen zu erläutern versucht. Seit zwanzig Jahren läßt sich nicht eine Ausnahme feststellen, nicht ein Professor dieser Universität hat ein Werk veröffentlicht, das die Beachtung der gelehrten Welt verdiente. Einen Lehrstuhl für Geschichte, Philosophie und Philologie hat die Universität nicht: diesen Mangel zu ersetzen, wurde der Corso superior de Lettras geschaffen: doch auch seine Lehrer üben sich nur in prunkenden rhetorischen Schaustücken: „Oh ratio! oh sapientia! quam mirabilia sunt opera vestra! oh sempiterne deus! quam infinita est sapientia tua ac potestas omnium bonorum causa, sive proxima sive remota! Coram te, deus optime maxime! me humillime prosterno; ac te tota anima, tota mente, toto corde adoro: in quo situs est praestantissimus rationis usus.“ So beginnt eine der Antrittsreden!

Man sieht, die Schäden sind noch größer, die Wunden noch tiefer, als wir im Ausland denken konnten, und wir müssen mit dem Verfasser zu dem Endergebniß kommen, daß Professoren, die in der genannten Weise unterrichten, durch ihre Unwissenheit und Trägheit der Ehre unwerth sind, irgend welchen Lehrstuhl einzunehmen; daß Gymnasien, die im Stande sind, solchen Unterricht zu dulden jedes Bewußtsein von der Höhe und Heiligkeit ihrer Mission verloren haben; daß eine Regierung die es zuläßt daß die Erziehung der Jugend in solchen Händen stagnire, eine geist- und herzlose Regierung ist und daß die Generationen, die in solchen Anstalten von solchen Professoren, an solchen Büchern erzogen werden, nur durch ein Wunder noch einen Funken gesunden Menschenverstandes bewahren können. Man muß Herrn Coelho Recht geben, wenn er ausspricht, daß nur eine Reform an Haupt und Gliedern helfen kann, daß die Basis dieser Reform die Trennung von Staat und Kirche, Freiheit in Glauben und Wissen sein muß. Die Frage, ob Katholizismus oder Nicht-Katholizismus, muß zuerst entschieden werden: „Der Staat kann es nicht sein, der ihn hinausweist; der Staat an sich ist überwiegend konservativ; die Revolution berührt ihn, doch muß sie von außen kommen. Jede Revolution geht aus der Initiative der Individuen hervor, weil jede Revolution gerade darnach strebt, dem Individuum seine Rechte zu verschaffen, bei uns aber ist eine starke mächtige, persönliche Initiative kaum möglich. Sie existirt, sie treibt uns zu diesem Schritte, doch steht sie vereinsamt da mit dem schrecklichen Einblick in die Trägheit des nationalen Geistes: ein Resultat des Katholizismus, des Absolutismus und des letzten großen Kraftaufwandes in den Verfassungskämpfen, die uns nur den Schein der Freiheit eintrugen. Eine Reform von Grund aus ist vielleicht nicht möglich. Jede andere aber ist unnütz.“

Italien.

Beiträge zur italiänischen und deutschen Volkspoesie.*)

I.

Die Gedichte der Tigri'schen Sammlung italiänischer Volkslieder sind auf italiänischem Boden erwachsen, die der Peruzzini'schen Blüthen deutscher Lyrik hat sich Italien zu eigen gemacht. Beide charakterisiren Italien; die einen als Kinder des Landes, die anderen durch die Wahlverwandtschaft, welche sie den Italiänern aus Deutschland zugeführt. Beide weisen auf den tiefen Grund der Freundschaft hin, durch welche sich jetzt beide Nationen innerlich verbunden fühlen. Das sie einigende Band ist neben der jetzt ans Licht getretenen Gemeinsamkeit der materiellen bürgerlichen und politischen Interessen — die Poesie, als belebendes Prinzip aller Künste. Es giebt nicht ein drittes Volk der Erde, bei welchem die Poesie so tief und weitgreifende Wurzeln geschlagen, als bei dem Deutschen und Italiänischen.

Erstrecken sich doch diese Wurzeln weit über den Bereich des Bodens hinaus, auf dem beide Völker wohnen, und haben in fernen Regionen, jenseits des Kanals, jenseit des Ozeans, jene reiche Ausbildung emporsprießen lassen, welche wir vor Allem in Shakespeare bewundern. Die wahrhaft volksthümliche Poesie ist aber die lyrische. Nur, wo diese Poesie Gemüth und Geist ergreift, erblüht die wahrhaft menschliche harmonische Bildung. Weil Italiäner und Deutsche dieser Bildungsquelle sich erfreuen, wurden sie die Lehrmeister des Menschengeschlechts und bewahrten sich diese Würde trotz aller Stürme ihrer politischen Entwicklung. Beide Nationen hatten selbst diese Stürme über sich heraufbeschworen. So sehr sie innerlich mit einander verwandt sind, so erbittert haben sie Jahrhunderte hindurch mit einander gekämpft; sind doch Zwiste unter Verwandten oft die hartnäckigsten. Glücklicherweise sind jene Zeiten vorüber. Was die beiden Völker bisher durch ihre Poesie und die darin wurzelnde Bildung für Andere geleistet, es soll, nachdem sich Jeder derselben zur Einheit aus blutiger Fehde aufgeschwungen, ihnen selbst und Beiden wechselseitig zu Gute kommen. Dazu können auch diese Sammlungen dienen. Die italiänische Volkspoesie ist viel älter als die deutsche. Die antike Welt bietet hier keinen Vergleichungspunkt dar. Die Römer fanden keinen kulturhistorisch ebenbürtigen Gegner an den Deutschen. Die deutschen Zustände schwebten ihnen nur als Sitten-Ideale in poetischer Gestalt vor, wie sie Tacitus in der Germania schildert, worin zugleich die Sehnsucht seines Volkes nach innerer Reform sich ausspricht. Jene antike Kultur wurde durch die Völkerwanderung überfluthet; dann, als neue Gebilde aus der Fluth auftauchten, wurden sie durch den Despotismus und Fanatismus des Papstthums niedergezogen. Erst als die Hohenstaufen mit freiem Geiste, durch Poesie und die darin wurzelnde Bildung mit freiem

---

*) Geschöpft aus der Tigri'schen Sammlung toskanischer Volkslieder, (Canti popolari Toscani raccolti e annotati da Giuseppe Tigri) und Peruzzini's Blüthen deutscher Lyrik (Fiori lirici Tedeschi recati in Italiano da Giovanni Peruzzini).

Geiste der Unterdrückung entgegentraten, beginnt auch eine neue Epoche geistiger Entwickelung überhaupt.

In diese Epoche fällt die Begründung der italiänischen Sprache und der italiänischen Poesie durch Dante. Nicht zufällig war es, daß diese Sprache, diese Poesie in Toscana erblühte. Dieser Garten Italiens, gegen Norden und Osten geschützt durch den erhabenen Rücken der Apenninen, gegen Westen den vom Meere fächelnden Zephiren offen, entfaltet seinen fruchtbaren Boden in der anmuthigsten Abwechselung von Berg und Thal. Die herrlichsten duftenden Sträucher und Blüthen, Jasmin, Lilien, Rosen sprießen im Frühjahr überall. So ward Etrurien, einst die Wiege der italiänischen Kultur, die Geburtsstätte Dante's. Die prosaische Sprache Italiens, von ihm begründet, wurde von Boccaccio weiter entwickelt, während Ariosto die Poesie des Landes zum Gemeingut seiner Bewohner machte. Dem Banner dieser drei Dichter: Dante, Boccaccio, Ariosto, schloß sich die weitere Kulturentwicklung Toscana's an. Ihnen ist es zuzuschreiben, daß die Dichtkunst, wie, in den Zeiten des Alterthums, die Tonbildnerkunst, das ganze Volk durchdrang. Das toskanische Volk, bis in seine untersten Schichten, hat sich die Sprach- und Dichtformen des Dante angeeignet. Die Improvisationen auch Schreibens und Lesens Unkundiger bewegen sich in den Terzinen Dante's, in dem ottave rime des Ariosto. Schon vor Dante hatte Guido d'Arezzo in jenem glückseligen Lande die Noten erfunden und den Grund zu der Musik gelegt, die sich dort glänzend weiter entwickelt hat. Das herrliche Klima begünstigt die Entwicklung der Stimme bei Frauen und Männern so, daß sie ihren Stolz in das schöne Singen setzen. Die Improvisationen werden häufig gesungen; Improvisiren und Singen sind synonim geworden. Auch das Violinspiel zur Begleitung des Gesanges hat sich ausgebildet. In neuerer Zeit haben Cipriani von Livorno und Gordigiani vor Pistoja die Volksgesänge komponirt.

Die Improvisation ist zwar in Italien nicht ausschließlich bei den Toskanern zu Hause; sie findet sich auch in Sizilien, Sardinien, Corsica, Venetien, Piemont, Umbrien, Ligurien, vorzüglich da, wo sich das römische Idiom in größerer Reinheit erhalten hat. Aber in keinem Theile Italiens erreichen die Improvisationen die Reinheit des Inhalts und der Form, die Anmuth der Darstellung, die Tiefe der Empfindung, die Naivetät der Ausdrucksweise, wie in Toscana, wenngleich sie sich hier mehr als sonst irgendwo auf Ein Thema, das der Liebe, zurückziehen. Es steht die toskanische Improvisation auch in der lebhaftesten Wechselbeziehung zu der Buchpoesie; ihr entlehnt sie Bilder und Formen, aber giebt sie hinwiederum auch den gelehrten Dichtern. Gerade jene Wechselbeziehungen verleihen der Volkspoesie eine ganz besondere Bedeutung. Es finden sich in ihr, wie schon erwähnt, die Versmaße der großen Dichter; aber diese: Petrarca, dann Ariosto standen auch mitten im Volke und schöpften aus dem Strome dieser Volkspoesie.

Eine besonders interessante Ausstrahlung derselben ist Giusti, dieser Béranger des neuen Italiens, aber den Franzosen an Witz, Schärfe, Tiefe, Ernst weit überragend, wie Dante ein Vorkämpfer gegen das Papstthum, die Priesterherrschaft, für die Freiheit der Gedanken und für die Reform und Einheit der Nation. Giusti schreibt in der Sprache der Improvisatoren.

Wegen dieser Bedeutsamkeit der toskanischen Improvisation hat sich schon eine Reihe tüchtiger Gelehrten der Mühe unterzogen, diese schönen Blüthen eines reichbegabten poetischen Volksgeistes dem Munde des Volks zu entnehmen und aneinanderzureihen. So Silvio Giannini 1833 in seiner Viola del Pensiero (dem Veilchen des Gedankens), 1848 Nicolò Tommaséo; 1855 folgte dann die erste Sammlung des Abbate Giuseppe Tigri. Mit der größten Mühe lauschte er dem Volke seine Lieder ab und benutzte viele handschriftliche Mittheilungen. 1860 schloß sich hieran die vorliegende zweite Auflage.

Er arbeitete nicht blos getrieben von literarischer Neigung, sondern getragen von Liebe zum freien Gedanken und zur nationalen Einheit, wie dies aus seiner Dedikation an den Marquis Gino Capponi, den berühmten Begründer der neueren italiänischen Geschichtsforschung, hervorleuchtet.

Daß sich der Inhalt der von ihm gesammelten Lieder auf das Thema der Liebe beschränkt, erklärt Tigri aus der Verzweiflung der Nation. Leidend unter den Bedrückungen der Fremden zogen sich die Bewohner in die Berge zurück und schöpften in der Abgeschlossenheit der Bergeinschnitte aus dieser edelsten und süßesten der Empfindungen ihren einzigen Trost.

Freilich ging ihre Poesie aus ihren Bergen weiter. Im Sommer weideten Hirten und Hirtinnen die Schaafe und Rinder. Nahte sich aber der Herbst zur Neige, so wurde die Kraft der Männer von den Bewohnern der Küste an den Maremmen in Livorno und Pisa, aber auch auf den benachbarten Inseln Elba, Corsica, Sardinien, bei den Eisen- und anderen Metallwerken, dem Holzfällen, dem Kohlen- und Pottaschebrennen in Anspruch genommen. Sie ziehen dann dem Meere zu und bleiben dort bis tief in das Frühjahr hinein. Vom Kreise Pistoja, dem Hauptsitz dieses poetischen Lebens, zogen so 1858—59 von 98,000 Einwohnern, 6790 Männer aus.

Pistoja und Siena sind die Mittelpunkte dieser Poesie, so wie zugleich der reinsten italiänischen Sprache, welche ja in Toscana überhaupt erst begründet und dann vollendet ward. Sie entwickelte sich aus der Musik durch den Volksgesang.

Prima però fu inventato il suono che il motto, sagt Tigri. Schön beschreibt er die daraus entspringenden Feste, die Serenaden und Notturni, — Maifeste, — auch die Balladen, welche aus dem Tanze entsprangen. Schon im 14. Jahrhundert führte man in Italien Tänze (balli) in den Häusern der Großen aus; das Volk, zäh festhaltend an den alten Gewohnheiten, behielt diese Sitte bei.

England.

John Stuart Mill.

In der revue politique et littéraire veröffentlicht Th. Ribot einen Artikel über den kürzlich Verstorbenen mit Benutzung des George Grote'schen Tagebuchs. Im Jahre 1800 führte James Mill, der Vater John Stuart's, in London das Leben eines armen Journalisten und wollte nach Caen auswandern. Da machte er die Bekanntschaft Jeremias Bentham's, der sich seiner annahm und ihm dazu verhalf, in den Dienst der ostindischen Compagnie zu treten. Anfänglich betrieb der Sohn seine Studien im Hause des Vaters, 1820 ging er, ein fünfzehnjähriger, frühreifer Jüngling nach Paris, wo er bei dem bekannten Nationalökonomen J. B. Say lebte, hielt sich darauf einige Monate im südlichen Frankreich auf, kehrte dann nach London zurück, und trat, wie sein Vater, in die Dienste der ostindischen Kompagnie. Zu jener Zeit wurde er ein Freund des großen Historikers und reichen Banquier's Grote, der eine Art Akademie um sich versammelt hatte, zu welcher auch Ricardo, Mac Culloch,

John Smith, der Dichter Thomas Campbell, Lord Bentinck und Andere gehörten. Man hielt regelmäßige Sitzungen, um zu diskutiren und zu lernen; logische und psychologische Gegenstände gaben hauptsächlich den Stoff. Ribot behandelt in dem erwähnten Aufsatz den Logiker und Moralphilosophen und faßt die Prinzipien Mill's so klar zusammen, daß wir sie wiedergeben. „Der Geist geht von der einzelnen Thatsache zu allgemeinen Aussagen, die nur eine Notiz, eine Verdichtung der einzelnen Thatsachen sind; das nennt man Induktion. Dann geht er von den allgemeinen Aussagen, den Gesetzen, zu unbekannten oder nur gemuthmaßten einzelnen Thatsachen; das nennt man Deduktion. Mit anderen Worten: der Gedanke geht anfänglich vom Einzelnen zum Einzelnen. Durch Anhäufung der Einzelwahrheiten bilden sich allgemeine Aussagen, unter eine einzige Formel gebrachte Notizenverzeichnisse, die man nun zur Deduktion benutzt. In seiner Totalität bewegt sich der Gedankengang von der Einzelheit zur Einzelheit und durchschreitet dabei das Allgemeine, das nur eine Anhäufung von Einzelheiten ist." Die verborgene Wurzel der ganzen Theorie ist der Begriff der Ursache. Die Definition der Ursache lautet: „Ursache einer Erscheinung ist das Antecedens, (oder Zusammenwirken von Antecedentien), worauf die Erscheinung stets und unbedingt erfolgt." Mit der Induktion und Ideenassoziation versucht Mill überall durchzukommen, auch in der Moral. Das einzige mögliche Merkmal der Gerechtigkeit oder Ungerechtigkeit der Handlungen sind ihre berechenbaren Folgen, d. h. ihre Tendenz. „Immer, seitdem der Mensch ein soziales und moralisches Wesen geworden, haben Beobachtung und Raisonnement beständig gezeigt, daß gewisse Handlungen, z. B. die Wahrheit reden, im allgemeinen die Tendenz haben, das Glück der Menschheit zu wahren, während gewisse andere, entgegengesetzte, z. B. lügen, die Tendenz haben, das Glück der Menschheit zu beeinträchtigen." Nach dem Gesetz der Assoziation der Ideen, d. h. einem Gesetz geistiger Gewohnheit, werden die Handlungen der ersten Gattung, da sie in der Erfahrung wie im Denken sich stets mit dem verbinden, was Glück bringt, selber ein Gegenstand der Billigung; die entgegengesetzten Handlungen, die in der Erfahrung wie im Denken sich stets verbinden, was Glück stört, werden ein Gegenstand der Verurtheilung." Somit wäre das moralische Gefühl ein erworbenes, nicht ein ursprüngliches; ein grobes Beispiel, sagen die Utilitarier, reicht aus, um die Art der Bildung zu erklären. Nehmen wir die Liebe zum Gelde; sie ist gewiß kein ursprüngliches Gefühl. Das Geld ist nicht, wie das Brod, eine Sache, die man um ihrer selbst willen verlangt. Man verlangt es wegen der Annehmlichkeiten, die es uns schaffen kann. Die Liebe zum Gelde ist also ein sekundäres Gefühl, es entsteht aus der Verbindung der Ideen des Geldes, und dessen, was das Geld uns giebt; ist aber dieses Gefühl einmal gebildet, so hat es die Kraft eines ursprüglichen, es wird um seiner selbst willen geliebt. In gleicher Weise ist die Tugend anfänglich gut, weil sie die Tendenz hat Glück hervorzubringen; später bildet sich im Denken eine unlösliche Verbindung zwischen Tugend und Glück, dann kommen wir kraft der Gewohnheit dazu die Pflicht um ihrer selbst willen zu üben, ohne daß wir uns um das Glück kümmern, welches sie schaffen soll, und sogar auf Kosten der bewußten und überlegten Hingabe des Glückes. Ribot meint, in Frankreich hätten Mill's Arbeiten hauptsächlich als Stütze im Kampf gegen den Eklektizismus Victor Cousin's, in Deutschland als Reaktion gegen Hegel's Idealismus gedient. Was England betreffe, sei Mill's Geist so positiv, so von Thatsachen und Erfahrungen getränkt, mit einem Worte so englisch, daß es schwer falle zu sagen, was dort dem Volke, was dem Individuum anzurechnen sei; sichtbar trete Mill's Einfluß in Grote's, Buckle's und Bain's Schriften zu Tage. Wir schließen mit der Bemerkung, daß Mill's Ideen-Assoziationen ihn bisweilen zu seltsamen Ansichten führten. Er versprach sich bedeutende Wirkungen vom Stimmrecht der Frauen, er hielt die Aufhebung des Privatgrundbesitzes, die zu russischen Zuständen führen muß, für ein zu erstrebendes Ziel, und derselbe Mann vertrat die Ansicht, es könne eine Welt geben, in welcher das Causalgesetz nicht gelte, in welcher die Phänomen zufällig und regellos auf einander folgten, weil — die Erfahrung über diesen Punkt schweigt!

Amerika.

Die große amerikanische Tiefsee-Forschungs-Expedition.

Im Dezember 1871 trat eine der wichtigsten Expeditionen, welche die Neuzeit im Dienste der Naturwissenschaft ausgerüstet hat, ihre das Leben der Meerestiefen im südatlantischen und stillen Ocean zum vornehmsten Ziele nehmende Entdeckungsreise von Boston aus an. Am Bord des „Haßler" befanden sich außer dem bekannten schweizer Zoologen und Geologen Ludwig Agassiz (jetzt Professor der Zoologie zu Neucambridge), L. F. von Pourtalès, der sich seit dem Jahre 1862 mit Erforschung der Tiefsee-Fauna beschäftigt hat, ferner die Zoologen Steindachner und Blake, sowie andere Naturforscher. Die außerordentlichen, den hochgespannten Erwartungen beinahe gleichkommenden Ergebnisse dieser Expedition sind noch nicht in ausführlicher Bearbeitung erschienen, sie sind aber so interessant, daß wir die Veröffentlichung einer Reihe von Privatbriefen, die Agassiz an den um die Tiefsee-Forschungen hochverdienten Ober-Intendanten der amerikanischen Küsten-Vermessung, Professor M. B. Peirce, gerichtet hat, benutzen, um in einem gedrängten Auszuge das Wichtigste daraus unsern Lesern vorzuführen.

Wenn oben von hochgespannten Erwartungen geredet wurde, so bezieht sich das auf den an Prophezeihungen betreffs der zu entdeckenden neuen Thierformen reichen Brief, welchen Agassiz noch vor dem Lichten der Anker an Peirce richtete. Agassiz gehört zu der ziemlich kleinen Schaar der berühmteren Naturforscher unserer Zeit, welche auf Grund eigener Forschungen und philosophischer Ueberzeugungen die Theorie einer Entwickelung oder Veränderung der Organismen im Laufe der Zeiten, soweit dieselbe auf natürlichem Wege vor sich gegangen sein soll, eifrig bekämpfen. Er ist ein Gegner Darwin's, obwohl er, wie man auf der gegenüberstehenden Seite behauptet, gerade durch seine Forschungen eine Reihe der wichtigsten Stützen für die Wahrheit der von jenem aufgestellten Theorie beigebracht hat. In der Stufenreihe der Organismen, wie sie die Paläontologen aus den verschiedenen Erdschichten zusammenstellen, erkennt er nicht den Beweis einer freiwilligen Entwickelung zu vollkommenen Formen, sondern die Verwirklichung der schöpferischen Gedanken Gottes, er sieht in dem Systeme der Pflanzen und Thiere nicht einen Stammbaum, sondern einen Plan. Es hat aber mit seinem besonderen Standpunkte nichts zu schaffen, wenn er die Auffindung vieler für ausgestorben gehaltenen Thiergattungen in den Meerestiefen voraussagte, theils solcher Typen, welche die Lücken unserer zoologischen Systeme ausfüllen, und namentlich sogenannter synthetischer Typen, welche die Kennzeichen und Eigen-

schaften verschiedener Abtheilungen vereinigen. Eine solche Prophezeihung war leicht zu machen, da im Laufe des letzten Jahrzehnts eine ziemlich große Anzahl für ausgestorben gehaltener und bisher nur im fossilen Zustand bekannter niederen Thiere in den Meerestiefen lebend angetroffen worden sind. Je größer man die Liste der zu entdeckenden Thiere machte, desto sicherer durfte man hoffen, eins oder das andere daraus wirklich aufzufinden, und das einzige Verdienst einer solchen Prophezeiung könnte in der Bezeichnung besonders wahrscheinlicher Zwischenglieder gefunden werden, die man anzutreffen hoffen durfte, und von denen auch wirklich eines gefunden worden ist. Agassiz indessen scheint davon geträumt zu haben, die ganze Vorwelt von den Fischsauriern abwärts im Tiefmeere lebend zu finden: er glaubte nicht nur die Belemniten, von denen die sogenannten Donnerkeile stammen, sondern auch Angehörige der für gänzlich ausgestorben geltenden Trilobiten, Ammoniten, Haarsterne, Seeigel und Korallen-Gattungen in der Zurückgezogenheit des Tiefmeeres zu finden. Wir halten diese Vorbemerkung für nöthig, weil eben Agassiz seine Vermuthungen in das Gewand von Prophezeiungen gehüllt hat, welches ihnen, selbst wenn sie sich in größerem Maßstabe bewährt hätten, nicht gebührte.

Am 15. Dezember 1871 konnte Agassiz seinem Freunde von Sankt Thomas aus bereits eine interessante Entdeckung melden. Man hatte die Aufmerksamkeit unter andern auch auf die Sargasso-Bänke gerichtet, schwimmende Tangmassen, die auf dem Weltmeere zuweilen die Ausdehnung großer Länder annehmen, und deren Blätter und Zweige einer reichen Thierwelt zum Verstecke und zur Nahrung dienen. Man suchte die Frage zu entscheiden, ob diese zuweilen mehr als hundert Meter langen Sprossen, welche sich vermittelst blasenartiger Organe schwimmend erhalten, wohl im Wasser keimen könnten oder ob die Keime, welche ihre Entwickelung doch nicht mit einer Schwimmblase anfangen können, zunächst alle auf einem festen Körper, wie die meisten Algen des seichteren Wassers angeheitet wären, und erst später losgerissen ein schwimmendes Dasein mit unendlichem Sproßwachsthum führten. Es konnten keine Keimpflanzen aufgefunden werden; die Zweige der Sargassomassen erwiesen sich bei aller Ausdehnung stets als Bruchstücke, und die letztere Meinung mag deshalb einige Wahrscheinlichkeit gewinnen. Bei diesen Untersuchungen fand nun der Marine-Offizier Mansfield eines Tages eine rundliche zwei Fäuste starke Masse aus zusammengerolltem Seetang, dessen Laub augenscheinlich durch elastische Fäden zusammengehalten war und ein vollkommenes Nest bildete. Innen ein ausgerundetes Säckchen darstellend, breiteten die äußeren Zweige sich nach allen Richtungen aus, um das Gebilde bequem schwimmend zu erhalten. Bei genauerer Besichtigung fanden sich an den elastischen Fäden, die den Tang zusammenhielten, einzeln oder zu mehreren traubenartig vereint und durch das ganze Gewebe zerstreut, kleine, wenig über stecknadelkopfgroße Körnchen, die sich mit der Loupe als Fischeier erkennen ließen. Um nun die Art dieses nesterbauenden Fisches im weiten Oceane zu bestimmen, wurde eine größere Zahl dieser Eichen in ein besonderes Gefäß gebracht, aus denen bereits am nächsten Tage einige Fische ausschlüpften, deren Zahl sich am dritten Morgen bis auf Zwölf vermehrt hatte. Die Bestimmung der Gattung dieser jungen Seebewohner würde wahrscheinlich auf unüberwindliche Schwierigkeiten gestoßen sein, wenn nicht Professor Agassiz bei Untersuchungen, die er wenige Jahre vorher angestellt hatte, in den Farbstoffzellen der Oberhaut der Fische sehr beständige Gattungs-Merkmale entdeckt hätte. Indem er nun die Pigmentzellen der jungen Fische mit denen erwachsener Arten, die man in der Gegend fing, verglich, ergab sich, daß die Jungen des Nestes und also jedenfalls auch der Urheber desselben, mit dem im atlantischen Ocean an der amerikanischen Küste gemeinen Krötenfisch (Chironectus pictus Curier) identisch seien. Die Kunstfertigkeit dieses Fisches, der seiner Brut ein schwimmendes Haus baut, welches sie wahrscheinlich verzehrt, ist um so interessanter, als schon der Gliederbau des Fisches auf ausgebildeten Kunsttrieb schließen ließ. Er verdankt seinen Namen Chironectus nämlich den gestielten und handförmig ausgespreizten Brustflossen, mit deren Hülfe er sich wie man schon früher wußte, am Tange festhält und mehr umherkriecht als schwimmt. Man darf wohl annehmen, daß die ungewöhnliche Gliederung seiner Flossen bei der Bildung des Nestes nicht ohne Bedeutung ist.

In seinem dritten von Pernambuco geschriebenen Briefe konnte Agassiz bereits über die Auffindung mehrerer Thierformen berichten, die zu Geschlechtern gehören, deren Blüthezeit in längst verflossene geologische Perioden fiel, und die man zum Theil gänzlich ausgestorben wähnte. Darunter befand sich zunächst eins jener wunderbaren blumenartigen Thiere, die man Seelilien nennt, von denen man bis vor wenigen Jahren nur vier lebende Gattungen kannte, während die Tiefsee-Forschungen schon früher zwei neue Gattungen ans Licht geschafft hatten. Die von den Naturforschern des Haßler aufgefundene Seelilie schließt sich mit derjenigen, die der Schwede Sars bei den Lofoden aus den Meerestiefen zog, und welche seitdem auch in andern Meeren aufgefunden worden ist, verwandtschaftlich an die in der Kreidezeit lebenden Apiokrinoiden nahe an. Man konnte das Thier am Bord des Schiffes länger als zehn Stunden lebend erhalten und Agassiz beschreibt seine Erscheinung in folgender Weise: „Wenn es geschlossen ist, sind die Fiederchen gegen die Arme gedrückt, und die Arme selbst aneinander gelegt, dergestalt, daß die Figur eines dicken und kurzen Nabels nachgeahmt wird. Wenn das Thier sich öffnet, trennen die Arme sich anfangs, ohne sich äußerlich zurückzuschlagen und das Thier gleicht einer umgestürzten Vase mit fünf Füßen. Aber nach und nach krümmen die Arme sich nach außen in dem Maße, wie sie sich ausbreiten, und wenn die Krone vollkommen entfaltet ist, hat sie das Aussehen einer Türkenbundlilie, in welcher jedes Blumenblatt auf sich selbst zurückgekrümmt ist; die Fiederchen der Arme breiten sich mehr und mehr seitlich aus, in dem Grade, wie die Krone sich mehr öffnet. In dem Stiele habe ich keine einer Zusammenziehung entsprechende Bewegung wahrnehmen können, obgleich in seiner Haltung keine Steifheit vorhanden war. Wenn man das Thier beunruhigt, ziehen sich zunächst die Fiederchen der Arme zusammen, dann diese selbst und das ganze Thier schließt sich stufenweise und langsam. Es ist ein sehr aufregendes Schauspiel für mich gewesen, die Bewegungen dieses sonderbaren Wesens zu betrachten, denn es sprach nicht nur von sich allein; es warf Licht auf jene ferne Vergangenheit, wo die heute so seltenen und so schwer zu beobachtenden Haarsterne den herrschenden Charakter des Thierreiches ausmachten. Ohne große Anstrengung der Einbildungskraft würde ich die Bänke von Lockport mit den zahlreichen Haarsternen, welche die Geologen von New-York aus diesen reichen silurischen Ablagerungen hervorgezogen haben, bevölkert sehen können, oder mich der Ablagerungen meines Geburtslandes erinnern, in dessen Bergen unter andern Versteinerungen welche Meere mit Sandboden anzeigen, Haarsterne in Masse vorkommen, die demjenigen, welche ich lebend beobachten konnte, noch mehr glichen. Die nahe Verwandtschaft des Rhizocrinus mit den (ausgestorbenen) Apiokriniden wird deutlich durch

das Faktum bewiesen, daß das Thier im Sterben seine Arme selbst zerbricht, wie es die Apiokriniden thaten, deren Köpfe sich deshalb allgemein ohne Arme finden." Den Umstand, daß diese Thiere jetzt unter dem ungeheuren Drucke der Wassermassen in der düsteren Meerestiefe leben, während ihre Ueberreste in den silurischen und jurassischen Kalken untermischt mit Korallen und andern nur im seichten Wasser vorkommenden Thieren, anzeigen, daß sie ehemals in weniger tiefem Wasser lebten, erklärt sich Agassiz dadurch, daß damals der Druck der Atmosphäre und ihre lichtabsorbirende Kraft um so viel größer gewesen sei, so daß dieselben Lebensverhältnisse für das weniger tiefe Wasser geschaffen wurden, wie heute für die tiefsten Regionen der See. Dasselbe Raisonnement, welches übrigens den Fehler besitzt, die Bedeutung seiner Prämissen zu erschüttern, — denn wenn der Druck an der Wasseroberfläche damals so groß war, wie heut in der Tiefe, so beweist der Korallenkalk nichts, — würde dann nach Agassiz überhaupt erklären, warum sich die Vertreter der vorweltlichen Thierwelt in die Tiefe zurückgezogen haben. Uns scheint es einfacher zu schließen, das jene Thiere immer in der Tiefe gelebt haben, und daß jene Schichten aus tieferem Wasser abgelagert sind, als man bisher annahm.

Ebenso wie jener Rhizocrinus wurde eine Schneckenart (Pleurotomaria) in der Nähe der Insel Barbados aus den Tiefen gezogen, von welcher man vier bis fünfhundert fossile Arten kennt, und vor welcher vor etwa zehn Jahren eine erste lebende Art aus den ostindischen Meeren bekannt wurde. Der Bau und die Eigenthümlichkeiten dieses in der Steinkohlen- und Jura-Periode am stärksten vertretenen Geschlechtes, dessen Gehäuse sich durch eine mehr oder weniger tiefe Lippenspalte auszeichnet, wurden hierbei zum ersten Male genauer am lebenden Thiere beobachtet. Während diese Thiere am zahlreichsten existirten in der Tertiärperiode, wurden mit ihnen oder wenige Tage hernach drei Vertreter der Sekundär-Periode emporgezogen, räthselhafte Wesen aus jenem Zwischenreich, welches sich Botaniker und Zoologen so oft streitig gemacht haben. Es waren drei mit den im fossilen Zustande von Goldfuß zuerst beschriebene Gattungen Siphonia, Chemidium und Scyphia übereinstimmende Meeresschwämme, im Habitus kurzgestielten becherförmigen oder länger gestielten kugelförmigen Pilzen gleichende. Dazu kam ferner eine Gattung Seeigel, aus einer in der Kreidezeit häufig vertretenen und ebenfalls bis dahin für vollständig ausgestorben gehaltenen Gattung (Micraster). Die wichtigste Entdeckung dieser Expedition konnte Agassiz in seinem vierten von Rio de Janeiro geschriebenen Briefe melden. In seinem prophetischen Briefe hatte er die Hoffnung ausgesprochen, auch die ganz ausgestorbene räthselreiche Krebsthiergattung der Trilobiten durch irgend ein lebendes Thier näher mit der heutigen Fauna verknüpft zu finden, als durch die bisher für die ähnlichst gehaltene Gattung Serolis. Und siehe da, vierzig Seemeilen von Cap Frio aus einer Tiefe von nicht mehr als 45 Fuß wird ein sonderbares Thier hervorgezogen, welches mit einigen Gattungen der Trilobiten wenigstens mehr Aehnlichkeit besitzt, als mit irgend einem Vertreter der Crustaceen. Beim ersten Anblick glich das Thier einer Assel, aber es zeigte sich bald, daß man es weder zu den Isopoden noch zu einer andern Krebsthierfamilie stellen konnte, es hatte Aehnlichkeit mit Serolis, aber die Ringe waren zahlreicher, es glich auch nicht ganz einem Trilobiten, kurz, es war einer jener Typen, welche die Charaktere mehrerer Familien einschließen, und welche von Agassiz zuerst synthetische Typen genannt worden sind. „Seine Aehnlichkeit mit Trilobites ist unbestreitbar und sehr frappirend", erzählt Agassiz: „Erstens ist der Kopf von der Brust wie das Kopfschild der Trilobiten geschieden; breite facettirte nierenförmige Augen erinnern an Diejenige von Calymene, noch mehr, man sieht eine senkrechte Naht quer über die Kopfseiten laufen, wie bei den Trilobiten, derart, daß wenn nicht Fühlhörner da wären, die sich in zwei ungleichen Paaren an der untern Seite des vordern Schildrandes aufrichteten, diese Aehnlichkeiten zu einer vollständigen Identität führen würden. Die Gegenwart eines Hypostoma in der nämlichen Lage, wo sich diese Mundpartie bei den Trilobiten befindet, macht die Aehnlichkeit mit diesem erloschenen Typus der Krebsthiere schlagend, während die Fühlhörner auf eine unzweifelhafte Verwandtschaft mit den Asseln hinweisen." Die neun Brustringe sind wie das Kopfschild durch zwei Falten auf den beiden Seiten der Mittellinie in drei Lappen getheilt, so daß völlig jener Habitus hervortritt, welchem die Trilobiten ihren Namen verdanken. Die Seitenlappen von sieben dieser Brustringe sowie des Kopfschildes laufen in zurückgekrümmte Spitzen aus, wie eine entsprechende Bildung bei zahlreichen Trilobiten wahrgenommen wird. Das zwischen den Spitzen der hintern Ringe hervorragende Schwanzstück trägt zwei kiemenartige Anhängsel, die denen der Blattfüßer ähnlich sind, und man darf wohl annehmen, daß die Trilobiten ähnliche Organe besessen haben, die ebenso wie die Fußpaare verschwunden sein mögen. Die letzteren sind bei dem in Rede stehenden Thiere, welches Agassiz nach dem Zoologen, dem die amerikanischen Tiefseeforschungen ihre hauptsächlichste Stütze und Anregung verdanken, Tomocaris Peircei genannt hat, sehr zart gebildet, und dem unteren Theile der Brustringe dort angeheftet, wo die beiden Seitenlappen sich vom mittleren gewölbten Theile absondern. Dieses sonderbare Thier nun bietet den Naturforschern den ersten befriedigenden Auf- und Anschluß einer ehemals reich vertretenen Thierklasse, die in den frühesten Zeiten unseres Erdlebens auftrat, unter den erhaltenen Zeugen das vollkommenste der damals vorhandenen Wesen. Manches der vielen Räthsel, welche das Geschlecht der Trilobiten dem Zoologen und Geologen bisher aufgegeben haben, wird durch das Studium des neuentdeckten Thieres gelöst werden, und schon glaubt man daraus schließen zu dürfen, daß sie den Blattfüßern nicht so nahe verwandt seien, als man bisher annahm, und daß sie andern Schildkrebsen oder den Asseln näher ständen. So ist der Fund dieser Mittelgattung vielleicht noch interessanter, als wenn man einen ächten Trilobiten noch lebend angetroffen hätte.

Ueber die weiteren zoologischen Entdeckungen müssen wir den genaueren Bericht der Expedition abwarten. In seinen weiteren Briefen, die bis zu dem Ende des Juli vorigen Jahres gehen, beschäftigt sich Agassiz mit der Ausbildung einer Theorie, die er zuerst aufgestellt hat, und die jetzt ziemlich allgemein von den Erdkundigen angenommen wird, mit der Eiszeit. Es kam ihm darauf an, mit eigenen Augen sich die Ueberzeugung zu verschaffen, daß die ungeheure Ausdehnung der Gletscher in der Quaternärperiode nicht ein auf den Norden Europas und Amerikas beschränktes Phänomen sei, das sich durch lokale Veränderungen der Erdoberfläche erklären ließe, und auf den südlichen Kontinenten entsprechende Spuren von der Herrschaft einer über den ganzen Erdball verbreiteten Temperaturerniedrigung zu finden. Diese Spuren bestehen in sogenannten Gletscherschliffen, abgerundeten Felsen, weit von ihren Fundorten transportirten Blöcken und Morainenbildungen. In der That hatte er die Genugthuung, zahlreiche Spuren älterer (d. h. im geologischen Sinne ziemlich neuer) Gletscherthätigkeit an den Küstengebirgen von Feuerland, Patagonien und Chile zu entdecken. Ja er fand noch im 37. Grade südlicher Breite zwischen der Konzeptions- und

Aranco-Bai die Schliff-Flächen eines mächtigen bis zur Meeresoberfläche von den Anden niedergeflossenen Gletschers! Die Richtung der Schraffirungen fand er seiner Theorie entsprechend im Allgemeinen von Süden nach Norden gehend. Agassiz stellt sich nämlich die damalige Welt mit einer allgemeinen von den Polen zum Aequator vorrückenden Gletscherkruste bedeckt vor, deren allgemeine Bewegungsrichtung daher auf der nördlichen Hemisphäre von Norden nach Süden, auf der südlichen umgekehrt laufende Streifen und Furchungen hinterlassen mußte. Auch in dieser Beziehung hat die Expedition wie gesagt sehr bedeutende Ergebnisse geliefert, denen gegenüber der Zweifel an einer allgemeinen durch kosmische Ursachen hervorgerufenen Eiszeit kaum noch Raum finden dürfte. Die Expedition hat mithin die reichsten Früchte für die Wissenschaft getragen, und ihre Ergebnisse fordern wie von selbst zur Fortsetzung derartiger Untersuchungen in allen Meeren der Welt auf. Ernst Krause.

Die Schulen in St. Louis.

Seit Deutschland angefangen, die Folgen des dreißigjährigen Krieges zu überwinden, seit es sich nach einigermaßen hinreichender Wiedererlangung materieller Güter auch idealen Interessen zuwenden konnte, hat es sich durch unermüdet thätige Geistesarbeit an die Spitze der wissenschaftlich strebenden Nationen zu stellen gewußt. Diese Führerschaft ist eine unbestrittene in den höchsten Disziplinen der Wissenschaft. Sie ist die Blüthe der ganzen geistigen Entwickelung eines „Volkes von Denkern." Doch gleich der Blüthe, die sich nur an der gesunden Pflanze entwickeln kann, bedarf auch sie eines guten Erdreiches zu ihrem Wachsthum. Der Boden, dem sie entsprießt, ist in letzter Instanz die Grundlage der allgemeinen Bildung, die Schule. Darum gebührt der Schule mit Recht die größte Aufmerksamkeit, die stetigste Pflege. Wenn auch in Deutschland viel in dieser Beziehung geschieht, so dürfen wir es uns doch nicht verhehlen, daß wohl noch weit mehr Noth thäte. Da möchte es wohl nicht ohne Interesse sein, einmal einen Blick hinüberzuwerfen zu unsern praktischen Nachbarn jenseits des Ozeans. Nirgends ist ein gewisses Maß von Schulbildung so allgemein verbreitet wie in Amerika; nirgends geschieht so viel, um den Unterricht Jedem wo möglich zugänglich zu machen. Wenn wir nun bedenken, daß die Vereinigten Staaten den ganzen vierten Theil des Staatseinkommens für Schulzwecke verwenden, so möchten wir die Republik beinahe beneiden.

Referent hat den vorliegenden achtzehnten Jahresbericht*) über die öffentlichen Schulen von St. Louis eben durchgelesen, und denkt, daß es nicht ohne Interesse sein dürfte, auf Einzelnes darin hinzuweisen. Schon dieser Bericht, der jährlich erscheinen muß, zeigt in seiner sorgfältigen, alle Verhältnisse berücksichtigenden Form, die große Bedeutung, welche man der Verwaltung der Schulen beilegt. Der Präsident und die Direktoren des Komite's für die öffentlichen Schulen in St. Louis sind verpflichtet, jedes Jahr wenigstens einmal einen treuen, ausführlichen Bericht zu veröffentlichen über den Stand der Schulen, über all ihr Eigenthum (Grundbesitz u. s. w.), wie über alle sie betreffenden Geldangelegenheiten. Der vorliegende bis zum 1. August 1872 reichende, mit genauen statistischen Angaben versehene Bericht enthält 168 Seiten Text und CII S. Anhang.

*) Annual Report of the Board of St. Louis public schols. St. Louis 1873.

Außer der sehr bedeutenden Summe, welche St. Louis als seinen für diesen Zweck bestimmten Antheil vom Staatseinkommen erhält, wird noch der sechste Theil der ganzen städtischen Steuer für die Schulen verwandt, welche daneben noch mit bedeutendem Grundbesitz — der noch immer vermehrt wird — dotirt sind.

Große Sorgfalt wird auf den Bau und die Einrichtung von zweckmäßigen Schulgebäuden verwandt; für genug Licht, für reine, frische Luft wird gesorgt in den schönen neuen Schulgebäuden, deren St. Louis jährlich dreier bedarf. Doch, die Zunahme der Bevölkerung ist nicht allein die Ursache dieser Nothwendigkeit für Vermehrung der Schulen. Die statistischen Berichte zeigen das erfreuliche Resultat, daß das Verhältniß der Schulbesuchenden stets zunimmt.

Die öffentlichen Schulen von St. Louis zerfallen in:

1) Normalschulen, Seminarien zur Ausbildung von Lehrerinnen;

2) Hochschulen, für Knaben wie für Mädchen;

3) Distriktschulen;

4) Schulen für Schwarze;

5) Abendschulen, für Erwachsene, von denen jede ein Zimmer enthält, wo nur Unterricht im Englischen für Ausländer ertheilt wird. — Mit diesen Schulen ist zugleich eine öffentliche Bibliothek verbunden.

Alle diese Schulen sind vollständig konfessionslos; der Inspektor motivirt diese Maßregel und fügt hinzu: „I cannot find that our schools have ever since their foundation in 1838 permitted so much as the reading of the Bible in them. I believe that this perfect secularity has done much to bring about the perfect intermingling of all denominations in our schools which has existed for so long."

Als bedeutendste Veränderung im Allgemeinen wird hervorgehoben, daß das Bedürfniß nach Unterricht im Deutschen so wesentlich zugenommen hat: „The most noteworthly change during the past year has been the tendency of pupils in the higher grades to commence the study of German. By an art of the Board, German was made one of the alternative studies required for admission to the High School. The result has been that many Anglo-Americans have taken up and continued the study. This number has increased from 504 the year before last, to 1,544 the past year."

Auch St. Louis befolgt in seinen Schulen das allgemeine amerikanische Prinzip, den Unterricht vornehmlich durch Frauen ertheilen zu lassen. Die Listen ergeben eine Zahl von 987 Lehrerinnen neben 93 Lehrern. Der Durchschnittsgehalt der Lehrer stellt sich auf 1740 Dollar, der der Lehrerinnen auf 684.

M. B.

Kleine literarische Revue.

— **Führer durch Wien und die Ausstellung.***) Bei den großen Veränderungen, die Wien in seinem äußern Erscheinen und seinem geistigen Leben seit den letzten Jahren durchmacht, ist ein erst neuerdings verfaßtes Buch, das einen Theil seines Raumes der Weltausstellung widmet, besonders erwünscht. Nach ausreichenden Andeutungen über die Eintrittsrouten führt uns der

*) Wien, Führer durch die Kaiserstadt und auf den besuchtesten Routen durch Oesterreich-Ungarn unter besonderer Berücksichtigung der Weltausstellung. Hildburghausen, 1873.

Verfasser Franz Stehlir nach Wien, erleichtert uns die Fahrt vom Bahnhof zum Hotel, und macht uns die Stadt, welche durch deutsche, slavische und magyarische Einflüsse so viele charakteristische Seiten darbietet, vertraut und zugänglich. Den Gegensatz zwischen dem gemüthlichen Phäakenland, wo der Bratspieß sich immer drehte, und dem neuen Wien mit den hohen Zinshäusern und dem Börsentreiben, schildert er mit Sachkenntniß und scharfem, klarem Blick für die Schwächen der neuen Zeit, oft in fast wehmüthiger Erinnerung an das bescheidene Wien, dessen Kaffeebude auf dem Wasserglacis dem stattlichen Kursalon Platz gemacht hat. Die geschichtlichen Anmerkungen, die sich an alte Namen und Ereignisse knüpfen, sind dem Leser ebenso erwünscht, wie die Entstehungsgeschichte der Neubauten aus den letzten Jahrzehnten. Nach einer statistisch-geschichtlichen Skizze Wiens lernen wir die Wiener selbst kennen, ihre von Alters her bekundete Freude an der Musik und den seit 1848 stattgehabten Aufschwung der Presse. Eine Orientirungs-Fahrt um den Ring unter Leitung des betreffenden Buches erweckt dem Fremden Achtung vor den großartigen Neubauten und Anlagen, die sich in der projektirten Donauregulirung und Wasserleitung gipfeln. Andererseits verschweigt der Verfasser die mancherlei verfehlten Spekulationen und die mit dem Erreichten außer Verhältniß stehenden Ausgaben nicht. Hierzu rechnet er auch die Weltausstellung. Dem scharfen Urtheil über die finanzielle und konstruktive Seite kann der unbefangene Besucher nicht ganz beistimmen. „Es läßt sich (S. 571) schwer die Bemerkung unterdrücken, daß das Gesammtprogramm, welches Ausstellung, Schule, Museum, Akademie, Kongreß in einen Topf wirft, etwas frappirend Monströses hat." Die Weltausstellung steht vielleicht auf einer zu breiten Basis. So kommt es, daß viele der interessantesten Ausstellungsobjekte in vom Hauptgebäude getrennten Einzelräumen untergebracht werden mußten. Ihre Fertigstellung konnte der Herausgeber des Buches natürlich nicht abwarten, und war gezwungen, dem Publikum etwas in dieser Hinsicht Unabgeschlossenes zu bieten. — Die Ausstattung des Buches ist ausgezeichnet, unter den Plänen die Situationspläne der Theater besonders angenehm, der Plan der Weltausstellung an Uebersichtlichkeit sogar dem offiziellen vorzuziehen.

Wien, 20. Juni 1873. P. L.

— **Die Gesammtausgabe der Werke Paul Heyse's***) schreitet rüstig vorwärts. Die ersten Bände gaben uns im vergangenen Herbste Anlaß, Heyse als besonderen Kenner Italiens und der italiänischen literarischen und volksthümlichen Verhältnisse zu schildern. Die jetzt vorliegenden Bände: Novellen, Dramen und Epen, enthalten längst bekannte und beliebte Werke der Heyse'schen Muse.

— **Heine in Spanien.** In Madrid ist eine spanische Uebersetzung eines Cyklus Heine'scher Gedichte unter dem Titel: Joyas prusianas, poemas liricos de Enrique Heine; interpretacion española por Manuel Maria Fernandez. Die Sammlung enthält das „Intermezzo", „die Heimkehr", aus dem „Buche der Lieder", und den „neuen Frühling", aus den „neuen" Gedichten und außerdem eine ausführliche Biographie des Dichters. Die „Revista de España" lobt die Uebersetzung sehr und fügt hinzu: „diese Arbeit sei um so mehr empfehlenswerth, als man jetzt in Spanien begonnen, die deutsche Wissenschaft und Kunst mit Nutzen zu studiren und die deutschen Gelehrten täglich ihre Achtung für die spanische Literatur bewiesen".

*) Wilhelm Herz. Berlin, 1873.

Sprechsaal.

Die praktischen Engländer haben in der diesjährigen internationalen Ausstellung eine Schulanstalt für die Küche eröffnet. Unter dem Protektorat des Earl von Carnarvon ist im westlichen Flügel des Gebäudes eine großartige Kochanstalt errichtet, worin Heerde von verschiedener Konstruktion aufgestellt sind und Vorlesungen von einem Herrn Professor Buckmaster über die Bereitungsart der gebräuchlichsten Speisen gehalten werden. Eine glänzende Zuhörerschaft findet sich täglich ein und neulich war die Königin Victoria in Person erschienen, um die Vorlesungen zu hören und die Speisen zu kosten. Diese wurden nämlich unter ihren Augen bereitet nach den Vorschriften, die der Professor der Kochkunst an Ort und Stelle mittheilt. Eine Omelette aux fines herbes war der Gegenstand allgemeiner Aufmerksamkeit; das Rezept lautete: „Drei ganze Eier werden mit etwas Salz, Pfeffer und feingehackten Kräutern kräftig geschlagen, dann wird die Masse in eine flache Bratpfanne gefüllt, worin glühend heiße Butter, etwa 2 bis 3 Eßlöffel voll, sich befindet und so lange gebacken bis sie goldgelb ist, hierauf löst man sie mit einem Messer rings herum los, schlägt sie wie ein Tuch zusammen und servirt sie mit grünem Salat."

Eine junge Dame in eleganter Toilette führte das Experiment auf der Stelle aus und präsentirte das gelungene Resultat ihrer Bemühungen der Königin, welche davon aß und es lebhaft belobte.

Alsdann wurden die Koch-Apparate der preußischen Soldaten vorgezeigt und die berühmten Erbswürste darin bereitet; die Königin kostete sie ebenfalls und sagte einige freundliche deutsche Worte zu den anwesenden Soldaten.

Als Hauptzweck des Schulplans wird die sparsame Küche hervorgehoben, was allerdings jetzt doppelt nöthig ist, da die Preise der Lebensmittel für die Mittelklassen schon unerschwinglich sind. In einer guten Küche sollte die Sparsamkeit stets vorhanden sein, verschwenderisch kochen ist durchaus nicht wohlschmeckend. Die oberste Weisheitslehre der sparsamen Kochart besteht darin, daß nie etwas verdorben wird, weil das immer das theuerste ist; nächstdem daß in allem Maaß gehalten wird. Zu viel Fett oder zu viel Zucker und Gewürz erregt stets mehr Ekel als Eßlust, und jede feine Küche wird sich davor hüten. Unterrichtsanstalten zum Kochen zu errichten, wäre auch für Deutschland rathsam, wo bekanntlich selten gut gekocht wird. Jedoch brauchen wir nicht die unnöthige Weitläufigkeit und Pedanterie der Engländer dabei nachzuahmen, Professoren der Kochkunst, wie sie, sollten wir nicht ernennen, sondern guten Köchinnen und vernünftigen Hausfrauen die Sache überlassen. Aber allerdings ist es nothwendig, daß die weibliche Jugend aller Stände in der Kochkunst unterwiesen wird und es müßten hierzu passende Anstalten errichtet werden, wo gegen ein wohlfeiles Schulgeld alles Wissenswerthe für Haus und Heerd gelehrt würde.

Dieser Nummer liegt bei: Ein Prospekt über **Decken's Reisen in Ost-Afrika. C. F. Winter'sche** Verlagshandlung in **Leipzig.** (181)

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Herrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. — Begründet von Joseph Lehmann. — Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] — Berlin, den 12. Juli 1873. — [№ 28.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Denken und Wirklichkeit. I. 409. Des Knaben Wunderhorn. Alte deutsche Lieder, gesammelt von L. A. v. Arnim und Clemens Brentano. 410.
Pyrenäische Halbinsel. Neues aus Spanien und Portugal. III. 411.
England. Tyndall's Gletscher-Theorie. 413. — Der Uebergang der Eisenbahnen in die Verwaltung des Staats, nach State management of railways. 415.
Italien. Beiträge zur italiänischen und deutschen Volkspoesie. II. 416. — Drei juristische Schriften des Ritter Gustavo Sangiorgi. 418.
Frankreich. Die Frau des Claudius. I. 420.
Asien. Sprache und Literatur der Tibeter. 422.
Kleine literarische Revue. Die Hauptströmungen der Literatur des neunzehnten Jahrhunderts. 422. — Eine neue Dante-Uebersetzung. 423.
Sprechsaal. Ein vlämisch gesinntes Blatt in französischer Sprache. 423.

Deutschland und das Ausland.

Denken und Wirklichkeit.

I.

Den Versuch die Natur und die Gesetze des Denkens zur Klarheit zu bringen, hatte Kant unternommen, aber nicht so weit vollendet, daß seine Resultate als endgültige zur allgemeinen Anerkennung gelangten. Die Arbeit des bahnbrechenden Philosophen wieder aufgenommen, seine Irrthümer beseitigt, seine Errungenschaften ergänzt und befestigt zu sehen, war lange der Wunsch vieler Freunde der Wissenschaft gewesen, allein Niemand fühlte die Lust oder den Muth sich an die Ausführung eines so rühmlichen Werkes zu machen. Jetzt endlich liegt eine Erneuerung der kritischen Philosophie vor uns, und wir begrüßen mit Freude in A. Spir's*) „Denken und Wirklichkeit" das werthvolle Produkt eingehender Studien und selbständiger Gedanken. Der Verfasser hat bereits eine ziemliche Anzahl von Schriften veröffentlicht, um seine Weltanschauung zu begründen, welche sehr eigenthümlich ist. Er meint: die erfahrungsmäßige, empirisch gegebene Welt ist die Erscheinung eines einzigen, einfachen, unveränderlichen, allein wahrhaft existirenden Dinges; die Vielheit und Mannichfaltigkeit dieser Welt aber ist eine Form, die dem wahren Ding an sich vollkommen fremd ist. Das Unbedingte, Absolute, Mit-sich-Identische existirt; es liegt der uns gegebenen, überall bedingten, veränderlichen Erscheinungswelt zu Grunde, aber uns fehlt der Zusammenhang zwischen beiden. Dem Wesen des Unbedingten ist die Bedingung, die Relation, die Veränderung, die Ursachlichkeit, das Geschehen — lauter gleichbedeutende Ausdrücke — durchaus fremd; das Grundgesetz unseres Denkens lautet: jedes wirkliche Ding ist sich selbst ein für allemal gleich; die Erfahrung zeigt uns nichts, was sich gleich bleibt, sie bietet uns nichts als geschehen, Alles als unaufhörlichen Wechsel; es klafft also ein nie zu überbrückender Abgrund zwischen unserer Erfahrung und dem Grundgesetz unseres Denkens. Aus dem Unbedingten läßt sich nie und nimmer das Bedingte ableiten; die Relativität der Welt, in der wir leben, und das Absolute, dessen Existenz über jeden Zweifel erhaben ist, bilden einen unauflösbaren Widerspruch, die fundamentale Antinomie. Es ist schlechthin unbegreiflich, woher das fremde Element der Mannichfaltigkeit in die sich selbst gleiche Einheit des Absoluten kommt, und die Erforschung der Gränzen unserer Erkenntniß führt zu dem Resultat: wir sind uns eines Uebersinnlichen, Metaphysischen unzweifelhaft bewußt, wir können seine Existenz unwiderleglich beweisen, aber eine Metaphysik, eine Erkenntniß dieses Uebersinnlichen ist uns unmöglich; denn unsere Erfahrung bewegt sich nur innerhalb der Grenzen des Geschehens, d. h. des Bedingten.

Ueber die zu hoffende Wirkung seiner scharfsinnigen und gründlichen Arbeit spricht der Verfasser sich sehr verschieden aus. Einmal hofft er, das Resultat, das er gewonnen, könne zu einer allgemein anerkannten Wahrheit sich durchringen, ein andermal fühlt er, daß die metaphysische Richtung in der Philosophie (über deren gänzlichen Unwerth wir mit ihm völlig einverstanden sind), von einer Art geistigen Krankheit herstamme, welche durch Argumente sich nicht heilen läßt; an einer dritten Stelle gesteht er sogar: „Es ist ein sehr bedenklicher und betrübender Umstand, daß in der Philosophie eine Belehrung gar nicht möglich zu sein scheint. Wir sehen, daß selbst in den einfachsten, elementarsten Fragen stets Ansichten vertreten und behauptet werden, deren Unhaltbarkeit ganz offen am Tage liegt, und auch hundertmal nachgewiesen worden ist. Wenn es in diesem Gebiete der Forschung auch nicht möglich wäre, zu richtigen positiven Ergebnissen zu gelangen, so könnte uns, sollte man meinen, wenigstens doch nichts hindern, uns vor irrthümlichen Meinungen und Annahmen zu bewahren. Allein es wohnt dem Menschen, wie schon Bacon bemerkt hat, eine ganz besondere Vorliebe zur Affirmation, zur Behauptung bei, der zufolge wir lieber glauben und behaupten wollen, auf die Gefahr hin uns in unserer Ansicht zu irren, als nach dem Vorgange des Sokrates uns bei dem Bewußtsein unseres Unwissens in Betreff eines Gegenstandes der Forschung zu beruhigen, oder, was noch besser wäre, unsere Untersuchung mit mehr Genauigkeit und kritischer Vorsicht fortzusetzen." Wir fürchten, Spir's Argumenten wird es ähnlich ergehen, wie denen Berkeley's, von welchen Hume sagte, sie ließen weder eine Antwort zu, noch brächten sie Ueberzeugung hervor. Der Nachweis, unsere Erfahrungswelt sei eigentlich nichts wirklich Existirendes, mag noch so schlagend geführt werden, die Darlegung, das Einfache, Unveränderliche, in sich nicht Unterschiedene sei allein das wahrhaft Seiende, mag noch so sehr jeder Einwendung Trotz bieten, wir sind so vollständig mit der Erscheinungswelt, der Welt unserer Freuden, Leiden, Kenntnisse und Thaten zusammengewachsen, daß eine Lehre, welche behauptet, diese Welt des Wechsels sei nur ein fremdes, in unerklärlicher Art in das eigentlich Wahre eingedrungenes, unberechtigtes Element, wenig oder gar keine Aussicht hat Geltung zu erlangen.

In dem interessanten Kapitel: „Von dem Verhältniß der gegebenen Wirklichkeit zu dem Unbedingten" geht Spir über die Annahme, unsere phänomenale Welt sei ein Theil des Unbedingten, auffallend leicht fort. Er meint kurzweg: „Daß das Bedingte nicht ein Theil des Unbedingten sein kann, erhellt ohne Weiteres von selbst. Denn in dem Theile eines Dinges würde man, zum Theil wenigstens, das Ding selbst erkennen." Ist das nicht der Fall? Erkennen wir nicht „zum Theil wenigstens" d. h.

*) Denken und Wirklichkeit. Versuch einer Erneuerung der kritischen Philosophie von A. Spir. Leipzig, J. G. Findel, 1873.

soweit es unserem äußerst beschränkten Vermögen gestattet ist, Theile des Dinges an sich, Gesetze des Zugleich und der Succession? Nimmt man das Universum als das Unbedingte, ohne weitere Beihülfe Selbstexistirende, — und dazu hat man das volle Recht, denn da es das All ist, so giebt es außer ihm nichts, — faßt man die Unveränderlichkeit, die Identität mit sich in dem Sinn, daß dem Universum nie etwas hinzu-, noch abhanden kommen kann, daß es also stets sich gleich bleibt, sieht man in der Veränderung der gesetzmäßigen Bewegung die ursprüngliche Natur des Seins, so, daß das „Geschehen" dem Absoluten nicht fremd, sondern sein Wesen ist, dann bleibt zwar des Unbegreiflichen für uns genug und zu viel, allein es wird uns weniger Hartes zugemuthet als die Konsequenz des Satzes der „Identität mit sich", wie unser Autor sie zieht. Er hat ganz recht, wenn er sagt, „man darf keine Folgerung unterlassen, geschweige denn unterdrücken, welche aus dem aufgestellten Prinzip mit Nothwendigkeit sich ergiebt", aber man kann das Prinzip verwerfen, wenn es zu Folgerungen führt, die nicht denkbar sind. Spir's Unbedingtes hat keine inneren Unterschiede, keine Ausdehnung, keine Succession; es liegt der phänomenalen Welt, der Welt der Causalität, des Raumes und der Zeit zum Grunde, ohne doch mit ihr in irgend einer Weise in Verbindung zu stehen. Er sagt: „Das wahre Wesen der Wirklichkeit, welches man Ding an sich nennt, kommt in den empirischen Objekten in einer ihm fremden Beschaffenheit (wie es eben an sich nicht ist) zur Darstellung; ein Verhältniß, von dem wir uns keinen positiven Begriff machen können." „Gehörte es zum An-Sich, zum eignen Wesen des Wirklichen, zu erscheinen, so würde der Unterschied von Ding an sich und Erscheinung gar nicht bestehen. Dieses Fremdartige in der Erscheinung kann also aus dem wahren oder eignen Wesen der Dinge nicht abgeleitet werden. Und da es außer dem Wesen wirklicher Dinge natürlich gar nichts giebt, woraus etwas abgeleitet werden könnte, so kann mithin jenes Element der Erscheinung nirgends hergeleitet werden. Das Vorhandensein desselben ist schlechthin unerklärlich und bildet eben das Welträthsel, welches zu lösen die Metaphysiker sich von jeher so vergeblich angestrengt haben." Wie groß nun auch die Macht, Pracht, Fülle und Herrlichkeit dieses Unbedingten sein möge, es führt zu einer Antinomie, einem Undenkbaren; dem einzig und allein Wirklichen stößt etwas Fremdes, dem Nichts Entsprossenes zu, und dieses Unerhörte ist nichts Geringeres als eben wir selber nebst unserer gesammten Erfahrungswelt, von der wir sogar eine wahre Erkenntniß haben, denn daß wir die Phänomene als Phänomene richtig erkennen, leugnet Spir nicht. Warum soll nun dieses richtig Erkannte dem Unbedingten „fremd" sein? Wir wissen ja vom Unbedingten nur daß es ist, nicht was oder wie es ist. Außer ihm kann nichts sein wenn wir im Universum das Selbstexistirende erkennen, also gehört unsere phänomenale Welt auf irgend eine Art zu ihm, denn, was sie auch sein mag, Erscheinung, Schein, Irrthum oder Wahrheit, Etwas ist sie doch.

Spir sagt: „Der pure Pantheismus besteht in der Behauptung, daß alle die vielen und verschiedenen Gegenstände, die wir erkennen, gerade in ihrer Vielheit und Verschiedenheit ein einziger Gegenstand seien, welcher eben das Unbedingte ist." Damit thut er dem Pantheismus Unrecht; dieser behauptet vielmehr: alle die vielen und verschiedenen Gegenstände, welche wir erkennen, sind Theile eines von uns sehr mangelhaft erkannten Ganzen, des Universums, daß sich selbst gleich sein und bleiben muß, weil außer ihm nichts vorhanden ist. So nothwendig es ist, das Ganze als Einheit der Theile zu denken, so unmöglich ist es, das kleinste Theilchen für entbehrlich zu halten. Das Sonnenstäubchen ist eben so unvergänglich wie die Sonnensysteme. — Der Mensch steht vor einem entschiedenen Dilemma. Entweder das Absolute, das Unbedingte ist einfach, dann ist unsere im Wechsel schillernde Welt ein Unding; oder die bunte Welt ist unsere Wirklichkeit, dann muß der Begriff des Selbstexistirenden, des Unbedingten umgemodelt werden. Wenn es mit rechten Dingen zugeht, so wird aus der ununterschiedenen Eins niemals die Vielheit, und aus der Vielheit wird ohne Gewalt nie eine rechte Eins; wir aber sind Wesen, denen die Vielheit gegeben, und die Einheit ein stetes Bedürfniß ist, mit dem wir uns irgendwie abfinden müssen. Offenbar sind die Geister verschiedener Naturanlage, so daß es der einen Spezies besser bekommt diese, der anderen jene Pille zu verschlucken.

Des Knaben Wunderhorn. Alte deutsche Lieder, gesammelt von L. A. v. Arnim und Clemens Brentano.*)

Es steckt in uns Deutschen Allen mehr Romantik, als wir oft selbst eingestehen wollen. Wir erhielten die Anlage und Erziehung dazu nicht erst von den Romanen, sie wurzelte viel tiefer; grüner Epheu rankt sich schon seit Jahrtausenden über den Ort, wo ihre Wiege gestanden hat. Wundersüchtig und phantastisch hat erst die Romantik uns gemacht, wir tragen diese Eigenschaften als echt germanisches Erbtheil mit uns herum; sie wuchern wie üppige Schlingpflanzen auch heut zu Tage noch da am meisten, wo das Heidenthum am längsten herrschte, in Sachsen, am Harz, in Thüringen. Die Weisen der Welt nennen und nannten das stets Aberglauben, der Aufrichtige weiß, wie dies eben der tiefpoetische Zug in unserer Natur ist, dies romantische Zurückversenken in alte untergegangene Herrlichkeit, dies träumerisch ahnende Ergänzen des bruchstückartig Ueberkommenen; denn das ist ja auch der Reiz von Volksliedern, alter und neuerer, daß sie, scheinbar formlich vollendet, so Vieles ahnen lassen, Sätze nebeneinanderstellen, die jeder Einzelne nach seiner eignen Herzensindividualität erst verbinden muß. Kein episches Volkslied aus den allerfrühesten Jahrhunderten ist uns erhalten geblieben, und wie viele Nachdichtungen sind doch aus den spärlichen, späteren Resten heraus entstanden. Der verwandte Zug liegt noch in uns, auch in den Gelehrten, und drängt und treibt rückwärts zu steigen in die alte, große Vergangenheit, um zu ergänzen, neu in jenem Geiste zu schaffen. Und wenn unser liebes Vaterland in Glück oder Leid, immer aber auf der Höhe irgend einer Situation war, da griff es gern zurück nach den alten Resten, lauschte wie müde von Glück oder Leid, müde von sophistisch hinaufgeschraubten Redensarten und Weltformen auf das Naturlallen des Volkes und seiner Poesie.

So 1805 und 1806, als dies unser liebes Vaterland so tief darnieder lag, wo die Romantiker von reinstem Wasser Achim von Arnim und Clemens Brentano sich zur Herausgabe des Wunderhorns entschlossen. Arnim war auch müde von dem Hinaufgeschraubten in der Kunst, zumal im Gesange, im Theater, wo alles Volksthümliche fehlte. In einem begeisterten Aufsatz „von Volksliedern" spricht er in seiner romantischen Weise von dem, was den Deutschen für ihre Kunst und ihren Gesang damals noth that. Und Goethe nahm die Frucht jener ersten

*) Neue, von Professor A. Birlinger in Bonn besorgte und verbesserte Ausgabe.

Blüthe, das Wunderhorn, an sein Herz, bereitete ihm den Eingang zu unzähligen Herzen, indem er gleich einem guten Herold ausrief, wie den Herausgebern deren Landsleute für ihre liebevolle Mühe und guten Willen durch Theilnahme und Mitgenuß zu danken hätten." Und er fordert Arnim und Brentano auf, bald noch einen Band folgen zu lassen, worin sie sich aber vor dem Singsang der Minnesänger, vor der bänkelsängerischen Gemeinheit und vor der Plattheit der Meistersänger, sowie vor allem Pfäffischen und Pedantischen höchlich hüten möchten." Daß das „Untergeschobene", das „Restaurirte" von dem scharfsinnigen Meister sogleich herausgefühlt und erschaut wurde, verhinderte ihn doch nicht, der Ausgabe großes Lob verschwenderisch zuzuertheilen. Das Gute schien ihm, und mit Recht, überwiegend zu sein.

Ebenso freundlich begrüßte ein anderer Kritiker in den Heidelberger Jahrbüchern das Unternehmen: „Es ist nichts Nationales und Charakteristisches mehr im Volksgesange außer jenen alten Ueberresten, zu unterscheiden" klagt er, und vindicirt die Bürgerkrone den Herausgebern des Wunderhorns, die retteten was zu retten war. Außer den ebengenannten Beurtheilungen führen wir auch die von Wilhelm Scherer in Straßburg, Heinrich Hoffmann v. Fallersleben, A. F. C. Vilmar, F. v. Raumer, Kurz, Huhn an, denen sich viele Andre anschließen. Alle sind über die Bedeutung des Unternehmens voll Anerkennung, Alle aber bezeugen und bezeugten schon zur Zeit des Erscheinens, daß der Zweck zuweilen die Mittel geheiligt habe. Wir halten noch nebeneinander Kurz: Als nach der Schlacht bei Jena die Unterjochung Deutschlands vollendet wurde, entfaltete sich hauptsächlich die nationale Seite der romantischen Poesie. Zwar erschien sie immer vorzugsweise als Sehnsucht nach der vergangenen Herrlichkeit, und sah daher mehr rückwärts, als in die Zukunft, ja selbst die schätzenswerthe Sammlung von Volksliedern, welche von Achim v. Arnim und Clemens Brentano veranstaltet wurde, war aus dieser Sehnsucht hervorgegangen —

Und Hahn: Auf ähnliche Weise trieben das Spiel phantastischer Romantik Achim v. Arnim und Clemens Brentano, die sich durch des Knaben Wunderhorn eine Sammlung deutscher Volkslieder, ein nicht geringes Verdienst erwerben, obschon sie dabei nicht immer die richtige Auswahl trafen, und manches als vollständig gaben, was es nicht im mindesten ist.

Halten wir nun Lob und Tadel nebeneinander, so müssen wir bekennen, welch ein verdienstliches Werk es ist, die schöne Sammlung ist aufs neue dem Publikum in einer Gestalt darzubieten, die im Einklang mit den Errungenschaften der altdeutschen, volksthümlichen Studien des letzten Vierteljahrhunderts steht. Es ist nun wohl keine leichte Sache, ein Buch, wie das Wunderhorn, aus dem die Freiheitsdichter Nahrung sogen, aus dem die heranwachsende Jugend nationale Frische und Kraft schöpfte, in veränderter Form herauszugeben. Der Wissende sieht die Mängel in Stil und Auffassung; darf er wagen das dem Volk Liebgewordene zu verändern? Nur einer schonenden, liebevollen Hand, nur einem dem Volke sich zuneigenden Sinne wird das Wagstück gelingen, und wie es scheint, ist Professor Birlinger in Bonn der rechte Mann. Ueberall ist gesichtet und geordnet, ohne je durch scharfen Schnitt zu verletzen. Zuweilen begegnen wir auch einer Zuthat, die wir in unserm „alten" Wunderhorn nicht haben, wie S. 127 „Da Jesus in den Garten ging", wo mit vollem Rechte das alte, echte Lied vorangestellt ist. S. 139 hat Goethe sein Recht erhalten, das schon von ihm als defekt erklärte Lied von den Pantoffeln ist jetzt vollständig. S. 142 das Todaustreiben ist gänzlich, und wie uns scheint, zu seinem Vortheil verändert. Ein glücklicher Griff ist auch das S. 188 eingeschobene: Die Deck ist mir entfallen. Die Lieder von Spee sind revidirt, manches Störende berichtigt. Die alten Wörter hat Birlinger meist geschickt erklärt, obwohl uns bedünken will, als müßten für das Volk noch mehr Worterklärungen gegeben werden. Die Gelehrten irren sich zu oft über den Wissensfonds des Volkes.

Die Bilder sind vorzüglich. Es scheint uns, als seien sie von Heft zu Heft schöner geworden. Dem Volke und den Freunden seiner Poesie sei diese neue Ausgabe aufs wärmste empfohlen!

Köln. Wilhelm Berg.

Pyrenäische Halbinsel.

Neues aus Spanien und Portugal.

III.

Jener Vortrag wurde im Juni 1871 gehalten, seitdem ist nichts geändert und verbessert worden; die Privatthätigkeit aber hat um so weniger geruht; neben Celho sind Braga und Vasconcellos hervorgetreten und alle drei haben sich verbunden, um auf dem Wege der strengsten Kritik die literarischen Koterien zu vernichten. Dazu ist die Bibliographia Critica de Historia e Letteratura geschaffen, die es sich zur Aufgabe macht, alle vierzehn Tage einmal das ewig alte ewig neue Lied von der Faulheit und Knechtschaft Portugals zu singen, so lange bis es zur Lüge geworden ist. Wir übersetzen den Prospekt:

„Die Publikation der Bibliographia Critica geht einzig aus dem Wunsche hervor, unser Land eintreten zu sehen in jene große europäische Geistesbewegung, der sie bisher fern stand, besonders in allem, was Geschichts- und Sprachwissenschaft betrifft.

Wenn wir taub gegen die trügerischen Vorspiegelungen eines falschen Patriotismus, die moralischen und intellecktuellen Zustände unseres Landes scharf prüfen, so müssen wir sehen, daß wir in der That tief gesunken sind. Alle Geistesumwälzungen gehen vor sich, alle Probleme werden gestellt und gelöst ohne daß wir auch nur mit dem kleinsten Tribute beisteuern zu diesen Umwälzungen, zur Lösung dieser Probleme; ohne daß wir sie mit wahrem Interesse verfolgen, ja ohne daß wir uns wenigstens damit begnügten aus zweiter Hand einen Abdruck derselben zu erhalten; wir bleiben den schöpferischen Ideen fremd. Nun aber ist es ein verhängnißvolles historisches Gesetz, daß Nationen, welche auf einer niedrigen Stufe sittlicher und geistiger Bildung stehen, von denen absorbirt werden, welche höher stehen: rechnen wir den zufälligen Anlaß ab, der uns noch aufrecht erhält, Englands politisches Uebergewicht, das uns unter dem Scheine des Schutzes ausbeutet, welche andere Zukunft steht der portugiesischen Nationalität bevor als eine Annexion wie wir schon andere in unseren Tagen gesehen, und noch dazu eine Annexion schlimmster Art, weil wir auf niedrigerem Niveau stehen? Wie anders können wir nun dieser Gefahr entgehen oder sie wenigstens abschwächen, als indem wir unser sittliches und geistiges Niveau erhöhen, das menschliche und nationale Gewissen in uns wachrufen, der Geistesbildung die Rechte zurückgeben, die wir ihr verweigert, in einem Worte durch Regeneration?

Dann würden wir einsehen, daß an Stelle einer Konstitution wir kaum parasitische Oligarchien haben, die zum Glücke von ungeschickten Händen gestaltet sind, die aber von einem

Augenblicke zum andern die Brücke zum Despotismus werden können und die jetzt schon die finanziellen und ökonomischen Zustände unseres Landes verwickeln; an Stelle bürgerlicher Freiheit kam eine von Tag zu Tag willkürlichere Schutzpolizei, die sich dem wissenschaftlichen Proselytismus widersetzt, an Stelle eines öffentlichen Unterrichtes ein Heer von zur Mehrzahl unbedeutenden Professoren, welche an alten Texten kleben oder die Wissenschaft, die sie nicht besitzen, durch rhetorischen Bombast ersetzen, und von deren Unterricht im Geiste der Schüler nichts haften bleibt als eine Sammlung von Anekdoten, an Stelle einer landwirthschaftlichen und industriellen Entwickelung eine wachsende Auswanderung, ein ungeheurer Import, das Elend vieler Land- und Küstenbewohner, eine ausschließliche Beschützung eines halben Dutzend Industrieartikel. Die Dummheit mag annehmen, daß keine Gefahr da ist, daß aus einer solchen Sachlage nur lokale und vorübergehende Uebelstände hervorgehen; die Geschichte, die Gegenwart überzeugen uns vom Gegentheil.

Unsere Absichten bei der Publikation der Bibl. crit. scheinen klar zu sein: wir ziehen eine berichterstattende kritische Haltung der kämpfenden vor; wir wollen erfassen, aufklären, berichtigen wo wir es für nöthig halten, in die eigentliche Sphäre der Aktion aber nicht eintreten, und auch hierin ist unsere Rolle eine abgegrenzte; wir werden es nicht unternehmen ein Bild der ganzen Ideenentwickelung und aller wissenschaftlichen Resultate der Neuzeit, wie sie sich in den Büchern offenbaren, zu zeichnen; wir lassen bei Seite was auf dem Gebiete der Naturwissenschaften und der Mathematik geschieht und bleiben bei der Prüfung der Bewegungen in dem Gebiete der Wissenschaften, welche den Geist am nächsten berühren und die den Menschen und die Produkte seiner Thätigkeit zum Gegenstande haben. Die wichtigsten Schriften über Geschichte der Politik, der Religion, Literatur und Kunst, über Reisen, Sprachwissenschaft, moralische und politische Wissenschaften, philologische Studien klassischer und orientalischer Literatur, welche überall, wo man arbeitet, erscheinen, sollen hier, so weit als irgend möglich, analysirt und kritisch nach dem Maßstabe unserer Kräfte gewürdigt werden.

Außer den Werken von wirklichem Verdienste werden wir auch Rechenschaft ablegen über Bücher aus denselben Gebieten, denen man aus beliebigen Gründen einen Werth beilegt, den sie in Wahrheit nicht haben: und gegen diese werden wir unerbittlich streng sein.

Von der Mitarbeiterschaft unserer Landsleute hoffen wir wenig; doch werden wir die kleine Schaar portugiesischer Jünglinge für uns haben, welche den Ernst der Wissenschaft verstehen, und wir sind sicher binnen Kurzem in der Liste unserer Mitarbeiter die Namen einiger ausländischen Gelehrten glänzen zu sehen.

Wir vertrauen auf die Kraft unseres Willens und den Lebenssaft der neuen Ideen; und dennoch fürchten wir, daß kein praktischer Erfolg unsere Anstrengungen krönen wird. Die Mittel, durch welche man in Portugal zu Einfluß und Ansehen gelangt, liegen weit ab von Wissen und Treue." Os meios por que em Portugal se chega a adquerir influencia e consideraçao estao bem longe da sciencia e da baldade.

Sechs Nummern der Bibl. crit. sind schon erschienen und zwei und dreißig ausführliche Kritiken von Werken der verschiedensten Art leisten das Versprochene in niegeschwächter Kraft. Das weite Gebiet, das sie umfassen, ist so getheilt, daß Theophilo Braga — der sein Leben der Erforschung und Aufklärung der portugiesischen Literatur gewidmet und im Laufe von zwei Jahren sein gesammeltes Material zu elf Bänden einer nach Vollendung 24 Bände zählenden portug. Literaturgeschichte*) verarbeitet hat — die Kritik aller spanischen und portugiesischen literarhistorischen Werke übernimmt. Im sprachwissenschaftlichen Theile arbeitet Coelho, im kunstgeschichtlichen Vasconcellos. Ihre Methode ist überall dieselbe, ihrem Standpunkte einzig angemessene: sie werden nicht müde den literarischen Koterien auf das Herbste ihr Lügensystem vorzuwerfen; die Werke unbedeutender Skribenten, die aber in Portugal von gegenseitigen Bewunderungsgesellschaften dem Publikum noch überschwenglich angepriesen werden, mit bitterm Spotte zu geißeln, und dem Publikum zu sagen, daß, wäre es eben nicht ganz unfähig durch selbstständiges Denken das rechte Urtheil über derartige Schöpfungen zu finden, sie nicht unnütz, als sein Vormund, Seiten auf Seiten mit ernsten Nachrichten über unbedeutende Werke anfüllen würden; und daß der einzige Vortheil, den das Durchlesen derselben bereite, der ist, sie ein für alle Mal aus dem Bereiche ernster Studien zu streichen. Das Facit, das sich nun aus der Summe der Kritiken ziehen läßt, ist, daß sämmtliche besprochene spanische und portugiesische Arbeiten wissenschaftlich betrachtet null und nichtig sind, mit Ausnahme einer trefflichen portugiesischen Uebersetzung der Madvig'schen lateinischen Schulgrammatik von Professor Dias; daß die Verfasser aber, deren Urtheil absichtlich so streng als möglich ausfällt, es meisterhaft verstehen in jedem einzelnen Falle vorzuzeichnen was hätte geleistet werden können, daß sie stets auf die rechten Vorbilder hinweisen, diesen ebenbürtig sind und tief genug in den Sachen stehen, um auch bei der Besprechung ihrer Werke berichtigend und verbessernd einzugreifen. — Von deutschen Arbeiten sind unter anderm besprochen: Goethe und Mendelssohn von Mendelssohn-Bartholdy, Geschichte des deutschen Liedes im XVIII. Jahrhundert von Lindner; die provenzalische Poesie der Gegenwart von Boehmer.

Eine zweite periodisch erscheinende Schrift ist die Archeologia Artistica, von Joaquim de Vasconcellos redigirt, unter Mitarbeiterschaft von Herrn Professor Hübner (Berlin), F. Denis (Paris) und Barbieri (Madrid). Das erste Heft enthält eine Biographie der portugiesischen Sängerin Luiza Todi von Vasconcellos, der die Geschichte der Musik eingehend studirt hat und 1870, kaum zwanzig Jahre alt, eine Geschichte der portugiesischen Musik veröffentlichte**); das zweite Heft von Tito de Noronha beschäftigt sich mit den Drucken des 16. Jahrhunderts der portugiesischen unter dem Namen Ordenaçoes do Reino zusammengefaßten Gesetzessammlung des Königs Dom Manoel. — Coelho und Braga beabsichtigen ein Jahrbuch für das Studium der spanischen und portugiesischen Sprache (Annuario para o estudo das linguas, litteraturas, raças e historia politica da peninsula iberica) zu gründen; Vasconcellos verspricht der musikalisch gebildeten Welt eine Ueberraschung (uma sorpreza); in Hamburg bei Hermann Grüning, Katharinenkirchhof 2, ist bereits die erste Nummer von „Mittheilungen über die neuesten Erscheinungen der portugiesischen Wissenschaft" erschienen, die je nach Bedürfniß dann und wann publicirt werden sollen; und ein Depot ihrer Werke ist hier gegründet, das die bisher so ungemein schwierige Herbeischaffung derselben schnell und zu einem um 50 Proz. geringeren Preise als andere Firmen übernehmen kann: kurz, wir können voraussehen, daß die einmal entzündeten Funken nicht wieder

*) Historia da Litteratura portugueza (11 Vol. ersch.) Theoria da historia da Litt. Port. 1872. Canceoneiro e romanceiro geral portuguez. Porto 67. Cantos populares do archipielago açoriano 69. Floresta de varios romances. 69.

**) Os Musicos Portuguezes. Porto 70.

erlöschen, daß wir unsere Nachrichten aus Portugal und Spanien immer reicher und lebendiger gestalten werden.

Besondere Aufmerksamkeit verdient noch die Faustübersetzung*) des Herrn Vasconcellos. Der Verfasser ist ein glühender Verehrer Deutschlands, das er seit dreizehn Jahren kennt und in sechs glücklichen Studienjahren als sein zweites Heimatland lieben lernte; er nennt es eine Schmach, die deutsche Sprache, „die heute mehr als jegliche andere auf dem Gebiete der Wissenschaft herrscht" nicht zu verstehen. Er verherrlicht und preist Deutschland wo er nur kann. Und dies Deutschland, das er liebt „weil es ihm das Brod des Geistes gereicht", und Goethe, der ihm der Unerreichteste aller Meister ist, und Goethe's Faust, in dem er die tiefsinnigste und umfassendste Schöpfung des modernen Geistes verehrt (obra prima da humanidade), sah er profanirt durch kühne und sinnlose Auslegungen, durch eine durch und durch verfälschte, in Geist und Form absolut verballhornte Uebersetzung; und empört über eine Frechheit, die es wagt die Hand des Charlatan an sein Allerheiligstes zu legen, noch empörter darüber, daß ihr von allen Seiten Lob und Beifall zuströmte, griff er zur Feder, „damit Deutschland wenigstens einen Protest dagegen höre, daß sein Meisterwerk verstümmelt und zerstört werde." So schrieb er in zwei Monaten eine wort- und sinngetreue Prosaübersetzung der Hauptscenen, die er Seite für Seite dem Machwerk des Visconde de Castilho gegenüberstellt, um zu beweisen, daß er nichts vom Geiste unseres Goethe versteht; und damit noch nicht zufrieden, sucht er es auf dreihundert Seiten im Einzelnen darzuthun, und zeigt, daß er den Faust in seinen Quellen, seiner Entstehung, seinem idealen Gehalt und Kern kennt und versteht und sich in der betreffenden Literatur auf das Emsigste umgesehen hat; man sieht wie er aus dem reichen Stoff seiner Kenntnisse mit Leichtigkeit die Waffen schmiedet, die er braucht, um die haltlosen Behauptungen und fehlerhaften Angaben seines Gegners zu stürzen. Was er erreichen will, erreicht er vollkommen, und wir müssen dem portugiesischen Publikum, wenn es in Wahrheit in das Verständniß des deutschen Dichters eingeführt sein will, wünschen, daß der Verfasser bei diesem ersten Schritte nicht stehen bleibt, sondern seine gründlichen Fauststudien in durchsichtiger, durchdachter Art in ihre Elemente zerlegt und seinem Vaterlande in ganz reiner schlichter Form vorführt, was der historische Kern der Sage ist, was der Volksmythus hinzugeschaffen und was der Zeitgeist durch den Verfasser des Puppenspiels, durch Marlowe Calderon und Goethe hineingelegt hat: an seiner Prosaübersetzung wäre natürlich, obwohl sie eine gelungene zu nennen ist, manches zu bessern. Die Anmerkungen müßten noch reicher, doch nicht zu weitgreifend sein.

Wir wiederholen noch einmal, daß der Faust ganz polemisirend geschrieben ist, und daß Herr Vasconcellos die Sprache des Spottes und der Ironie mit der ganzen Schärfe einer ergrimmten Römerseele handhabt, eine Schärfe, die wir nur billigen können einem Manne gegenüber, der den Faust in seinen Mußestunden (oras de orio e nao de trabalho!) mit Hülfe von drei portugiesischen und vier französischen Uebersetzungen, ohne ein Wort deutsch zu verstehen, mit willkürlichen Aenderungen aller Art übersetzt; einem Manne, der selbst zugiebt, daß ihm vieles unverständlich blieb, der seine Anmerkungen aus Frau von Staël nimmt, der sich auf jeder Seite seiner Arbeit (400) gerade einer richtigen Zeile rühmen kann; der überdies für den ersten Kenner portugiesischer Sprache und für den größten unter den lebenden Dichtern und Prosaisten gilt und seine Faustparaphrase mit einer Fülle lächerlicher Wortspiele, Archaismen, Gallizismen, Italianismen und Hispanolismen durchwebt; einem Manne, der Ehrenmitglied der Akademie der Wissenschaften und aller literarischen Gesellschaften und Vereine, poeta laureatus (außerdem Patriarcha in partibus da companhia do elogio mutuo, e padrinho ab initio de todos os poetas, versificadores, prosaistas, folhetinistas, historiadores, romancistas, criticos etc.) kurz, ein ächter Repräsentant der frivolen Mehrheit, in der kein Wissen, kein Interesse, kein Funke Wahrheit und Redlichkeit ist. So tritt uns Antonio Feliciano jetzt Visconde de Castilho aus dem Faust des Herrn Vasconcellos und aus anderen Kritiken Braga's und Cölho's entgegen. Trotzdem finden wir in der Erinnerung daran, daß er zwei und siebzig Jahre alt, und seit seinem sechsten Jahre blind ist, die Anklagen der jugendlich stürmischen Kritik etwas hart, und hätten ein wenig mehr soziale Heuchelei, wie Herr Vasconcellos die Rücksichten nennt, ganz gern gesehen.

Auf Einzelnheiten des Textes und der Einleitung werden wir ein ander Mal, Maffei's italiänische, Blaze de Bury's französische und Pelayo Briz spanische Uebersetzung zum Vergleiche hinzuziehend, näher eingehen; hier wollen wir nur noch bemerken, daß die Prosaübersetzung uns im Ganzen sehr gut gefällt, und daß einzelne Stellen, z. B. die Gesprächsszene zwischen Mephisto und dem Schüler, mit großer Kraft und Gewandtheit wiedergegeben ist. Man fühlt, daß dem Verfasser Mephisto's Schmähungen der vier Fakultäten und ihrer seltenen Geistesschätze, so wie der trefflichen Professoren, die nichts sagen, als was im Buche steht, und seine Klagen über Mißachtung des Freiheitsrechtes so recht von Herzen kommen.

Freilich müßten die jungen Triumvirn sich nicht wundern, wenn man sie zunächst als mephistopholische Geister haßt; das neue Streben noch nicht zu fassen weiß; ihr Glaubensbekenntniß fürchtend schmäht; ihr Wissensprogramm mit Achselzucken bei Seite setzt; nicht einsehen will, daß ihr einziger Zweck „des Helfens, Besserns und Bekehrens" sie gerade zu kontradiktorischen Gegensätzen des blos verneinenden Mephistogeistes macht; und fortfährt, auf den alten breitgetretenen Wegen der Faulheit und Knechtschaft einen bequemen Schlendrian zu wandeln. — Noch ist nicht abzusehen, wann und in welcher Weise die schmachvoll drückende Lethargie der ganzen Nation aufgerüttelt und wie der Boden erst durchfeuchtet und durchackert werden muß, damit die frischen, lebenskräftigen Keime, welche die Hand der jungen Sämänner jetzt einsenkt, emporwachsen können. Wir aber werden jede That als ein Lebenszeichen mit Freude begrüßen, mit Interesse verfolgen und dem Wunsche treu bleiben, sie möchten fortfahren zu beweisen, daß auch in portugiesischen Seelen sich paaren kann:

Des Löwen Muth,
Des Hirsches Schnelligkeit,
Des Italiäners feurig Blut,
Des Nordens Dauerbarkeit!

Caroline Michaelis.

England.

Tyndall's Gletscher-Theorie.

Der erste Band des in dieser Zeitschrift bereits angezeigten vielversprechenden Unternehmens, welches die Schriften hervorragender Autoritäten, über neuerdings in den Vordergrund ge-

*) O Fausto de Goethe e a traducçao da visconde de Castilho. Porto 1872.

tretene Gebiete der Wissenschaft, gleichzeitig in drei Sprachen — englisch, französisch und deutsch — zu bringen verspricht, der Internationalen Bibliothek, behandelt die Gletscher-Studien und Gletscher-Theorie des englischen Physikers John Tyndall. Der Titel dieses Bandes hat sich zwar auf weitere Besprechungen eingelassen, aber der Inhalt dreht sich im Wesentlichen nur um die Gletscherfrage. Es ist dies ein höchst anziehendes Thema der neueren Forschung, dessen Kenntnißnahme allen den Tausenden besonders erwünscht sein wird und aus bester Ueberzeugung zu empfehlen ist, die in jedem Sommer auf ihren Schweizer- oder Tyroler-Reisen, den Fuß der gewaltigen Eismassen, die von den Hochalpen bis zur grünen Matte herabsteigen, staunend betrachten und auch wohl einige der zugänglichsten und schönsten, z. B. den Rosenlaui-Gletscher im Berner Oberland oder das Mer de Glace bei Chamouny besteigen. Tyndall ist auf diesem Gebiete eine Autorität ersten Ranges, denn er selbst ist es gewesen, welcher die bis dahin noch mancherlei Lücken bietende Theorie von den Ursachen der Gletscherbewegung, theils durch theoretische Betrachtungen, theils durch direkte Beobachtungen ergänzt und abgerundet hat.

Durch die Untersuchungen zahlreicher Naturforscher war es bekannt, daß diese aus dem zusammengesickerten Schnee der Hochthäler entstandenen oft meilenlangen Eisströme in der Weise langsam zum Thale hinabrücken, daß die äußerlich starr und spröde erscheinende Masse sich plastisch allen Unebenheiten und Windungen ihres Bettes anpaßt, wie es Brodteig oder erweichtes Harz thun würde. Auf der andern Seite schien aber die Annahme einer wirklichen Plastizität im grellen Widerspruch sowohl mit der alltäglichen Erfahrung, nach welcher Eis ein höchst spröder Körper ist, als auch mit den Beobachtungen am Gletscher selbst zu stehen, wo man den gesammten Eiskörper sich durch gewaltig klaffende Spalten trennen sieht, wenn die Thalebene an irgend einer Stelle steil abfällt, oder wenn sonst Spannungen in der bewegten Masse entstehen. Tyndall's Verdienst um die Aufklärung der Gletscher-Theorie besteht zunächst darin, die von Faraday entdeckte sogenannte Regelation des Eises auf das Gletscherphänomen angewendet zu haben. Man versteht darunter das Vermögen des Eises, in nicht zu kalten Stücken, durch bloßen mechanischen Druck, ja bei bloßer Berührung aneinander zu frieren, und erklärt sich dasselbe durch die Wandelbarkeit des Gefrierpunktes unter dem Einflusse mechanischer Kräfte. Da sich das Wasser ungleich den meisten andern Stoffen im Momente des Erstarrens ausdehnt, so wird es, wenn ein mechanischer Druck dieser Ausdehnung Widerstand leistet, schwerer, d. h. erst bei größerer Kälte erstarren, oder was dasselbe ist, durch starken Druck wird schon gebildetes Eis zum Schmelzen gebracht werden können. Bei den Gletschern ist es der Druck der eigenen Masse, die allerdings nicht selten eine Mächtigkeit von mehreren hundert Fußen erreicht, welche solche Schmelzprozesse in ihrem Innern veranlaßt. Wäre das Gletschereis eine vollkommen homogene, auf einer ebenen Fläche ruhende Masse und das Schmelzwasser vermöchte unten gleichmäßig abzufließen, so würde der Effekt des Druckes ein gleichmäßiges Abschmelzen der Gletschersohle sein. Allein diese Voraussetzungen treffen in Wirklichkeit nicht zu. Das Gletschereis entsteht aus dem Firnschnee, der sich, wie ein Schneeball unter dem Drucke der Hand, durch den eigenen Druck nach und nach in eine dichtere Eismasse verwandelt. Es besteht deshalb seinem innern Gefüge nach aus mehr oder weniger großen aneinander gefrornen Eiskörnern. Durch den lastenden Druck der obern Massen schmilzt nun zunächst das die Eiskörner verkittende Wasser, weil dieses am leichtesten ausweichen kann, die Körner verschieben sich gegeneinander, um sich den beständig wechselnden neuen Lagerungsverhältnissen besser anzupassen, und frieren in der neuen Lage sogleich wieder zusammen, da das Schmelzwasser von 0 Grad in Berührung mit kälterem Eise bleibt und sich unterdessen in Zwischenräume gedrängt hat, wo es dem Drucke entzogen, von neuem gefrieren kann. Auf diese Weise kann sich das Eis, ohne eigentlich diejenige Beweglichkeit seiner Theilchen zu besitzen, die man bei einer wirklich plastischen Masse voraussetzt, den äußern Unebenheiten des Bodens und der Wandungen seines Bettes überall langsam anpassen, und so durch die eigene Schwere abwärts getrieben werden. Durch einen ähnlichen Prozeß schließen sich die an der Oberfläche gebildeten Spalten und Risse immer wieder, wenn die klaffenden Mundränder des beständig nach der Tiefe fortrückenden Eises durch den Druck der nachfolgenden Theile wieder genähert und aneinandergepreßt werden. Der Gletscher unterliegt trotz seiner anscheinenden Starrheit einer beständigen Umlagerung seiner Theile.

Neben diesen im Laboratorium zu beweisenden Eigenthümlichkeiten, des aus Schnee in einer hydraulischen Presse künstlich herstellbaren Gletschereises, hat Tyndall natürlich auch dem Phänomen an Ort und Stelle, d. h. in den Alpen seine Studien gewidmet, und über manche Verhältnisse der Bewegung nähere Aufschlüsse geben können. Er bestätigte die schon früher gemachte Beobachtung, daß sich die Eismasse in ihrem Felsenbette im Allgemeinen gerade so vorwärts bewegt, wie das Wasser in einem Flusse; nur unvergleichlich langsamer, daß sie mithin an ihren beiden Seitenufern, wo der Widerstand durch die Reibung vergrößert wird, langsamer vorwärts schreitet, als in der Mitte, in der Nähe des unebenen Thalbodens langsamer, als in einiger Höhe über demselben. In schlangenförmig gewundenen Thälern ist die Bewegung auf derjenigen Seite schneller, wo der Weg weiter ist, und die Linie der schnellsten Bewegung fällt nicht mehr mit der Mittellinie zusammen. Auch hat Tyndall recht interessante neue Beobachtungen über Spalten- und Aderbildung gemacht, so daß man in seinem Buche ein Gesammtbild des ganzen Phänomens, und Antwort auf die Mehrzahl der Fragen, die einem Gletscherbesucher aufstoßen könnten, findet.

Die Methode, welche Tyndall bei der Vorführung dieser reichen Kette von Naturgesetzen und Naturerscheinungen befolgt, darf eine vortreffliche genannt werden. Er macht es dem Lernenden leicht, indem er ihn zunächst im Laboratorium mit den wichtigsten physikalischen Eigenschaften des Wassers bekannt macht, die Bedenken des Anfängers erräth und hinwegräumt, dann den so Vorbereiteten bei der Hand nimmt und in das große Laboratorium der Natur, in die Alpen führt, um ihn die eben gesammelten Kenntnisse verwenden zu lassen. Fremdartig ja selbst unbehaglich wird dem deutschen Leser wahrscheinlich die übertriebene Höflichkeit sein, mit welcher er dabei, von dem auf einen eleganten, gewinnenden Vortrag Werth legenden Engländer behandelt wird. Er muß sich Lobsprüche über seinen offenen Kopf, über seine Arbeitslust und schließlich den wärmsten Dank des Verfassers „ihm das Vergnügen gemacht zu haben" gefallen lassen. Es ist für einen an rauhere Umgangsformen gewöhnten Deutschen zu viel der Freundlichkeit. Wir dürfen aber hier diese auf einer stark entwickelten Gefallsucht unsres Autor beruhende Eigenheit seines Vortrages um so lieber unbeachtet lassen, als sie den Werth und Inhalt des Werkes nicht weiter berührt.

Nicht so dürfen wir mit Stillschweigen einen andern Punkt übergehen, welcher nur die deutsche Ausgabe betrifft, und beson-

ders zu rügen sein dürfte, da er uns gleich bei dem Probebande der Internationalen Bibliothek entgegentritt. Er betrifft die schlechte Uebersetzung des Werkes. Erstaunt über die Ungelenkigkeit des Ausdruckes und über manche bei unserm Autor nicht gewöhnliche Dunkelheiten der Sprache, fanden wir uns veranlaßt, die englische Ausgabe zu vergleichen, und wir müssen gestehen, diese Mängel fallen lediglich dem Uebersetzer zur Last. Tyndall, der sonst gewöhnt war, von den berühmtesten Physikern bei uns eingeführt zu werden, ist hier einem Uebersetzer begegnet, der weder die Sprach- noch die naturwissenschaftlichen Kenntnisse besaß, ein solches Werk wiederzugeben. Damit man uns nicht eines ungerechten Tadels zeihe, wollen wir einige solcher ungeeigneten Wendungen, wie sie uns bei einem flüchtigen Durchblättern gerade auffielen, anmerken. In Abschnitt 28 ist die Wellentheorie des Lichtes mit häufig sehr ungeschickten Ausdrücken wiedergegeben, auch ist die Bezeichnung wissenschaftliche Leute (scientific men) statt Gelehrte sehr unpassend. Abschnitt 34 nicht angemessene sondern geeignete Linsen, durch welche die Lichtstrahlen (Abschnitt 40) nicht zusammengebracht, sondern nach dem allgemein üblichen Terminus technicus vereinigt werden. Abschnitt 44 durfte die vulgäre Bezeichnung mixture für eine dunkelgefärbte Jod-Auflösung nicht mit Mischung übersetzt werden, ebensowenig Abschnitt 83 tilt up von einem Winde gebraucht, der an einer Bergkette im stumpfen Winke abgelenkt wird, mit umgestülpt, denn darunter versteht man im Deutschen eine vollständige Umkehrung. Abschnitt 86 mußte nicht übersetzt werden: das geschmolzene Wismuth wird verdichtet, sondern zum Erhärten gebracht (solidified); Abschnitt 87 durfte nicht übersetzt werden: „Aufgelöste Kieselsteine, wie sie zuweilen in der Natur vorkommen", denn wenn sie so vorkämen, wären sie keine Kieselsteine mehr, sondern: „Kiesel in Auflösung, wie sie die Natur zuweilen bewirkt." Absch. 89 muß es nicht schlechtweg im Winter zu übersetzen, sondern es heißt bestimmter in mid-winder, also etwa um Neujahr. Abschnitt 93 nicht vereinigt sondern verdichtet; Absch. 319 nicht: „lassen Sie mich zu gleicher Zeit von seiner Klarheit und Milde sprechen," was gar keinen Sinn giebt, sondern: „um seine Billigkeit (candour) und Nachsicht bitten." Man sieht aus diesen Beispielen, deren Zahl sich leicht ins Unendliche vermehren ließe, daß der Uebersetzer den sprachlichen Schwierigkeiten nicht gewachsen war; er war außerdem der übernommenen Arbeit in wissenschaftlicher Beziehung nicht mächtig. So hat er, um nur ein Beispiel zu nennen, one seventieth of a degree Fahrenheit in ein zwölftel Grad Celsius übertragen, während es ungefähr $\frac{1}{126}$ heißen könnte.

Auch die Vergleichung der äußern Ausstattung fällt nicht zum Vortheile der deutschen Ausgabe aus. Bei gleich hohem Preise ist die englische auf vortreffliches, starkes Papier gedruckt, wie man es bei uns nur für Prachtwerke verwendet; die Holzschnitte verhalten sich zu denen der deutschen Ausgabe wie Epreuves d'artiste zu Abzügen von abgenützten Platten. Wahrscheinlich sind die nämlichen Platten erst zur englischen, dann zur französischen und endlich zur deutschen Ausgabe benutzt worden. Wir haben geglaubt, gerade bei dem ersten Bande eines solchen Unternehmens, welches wir in jeder Beziehung als ein sehr zeitgemäßes betrachten, mit derlei Ausstellungen nicht zurückhalten zu sollen, um der Sache selber damit zu nützen.

Ernst Krause.

Der Uebergang der Eisenbahnen in die Verwaltung des Staats, nach State management of railways.*)

Es ist Laskers nicht hoch genug zu schätzendes Verdienst, die Mißbräuche aufgedeckt zu haben, unter denen das Preußische Eisenbahnwesen leidet.

Der Uebergang des Eisenbahn-Konzessionswesens an das Reich wird muthmaßlich eine Folge der auf seine Veranlassung angestellten Untersuchungen sein. Schon jetzt kann man als eine Frucht seiner Bestrebungen das am 14. Juni c. in dritter Lesung vom Reichstag beschlossene, aus seiner Initiative hervorgegangene Gesetz betrachten, wonach ein Reichseisenbahnamt eingerichtet wird, dem die Aufsicht über das Eisenbahnwesen gebührt. Die zur Durchführung seiner Verfügungen erforderlichen Zwangsmaßregeln stehen dem Amte auch den Privateisenbahnen gegenüber zu. Analog ist das seit dem 1. April d. J. in der Schweiz in Kraft getretene Gesetz. Den Kantonen wird dadurch das Konzessionswesen genommen und dem Bunde übertragen, welcher damit zugleich eine Kontrolle über die Eisenbahnen im öffentlichen Interesse übernimmt.

Die Uebertragung des Eisenbahnwesens an den Staat nimmt aber jenseit des Kanals, in der Heimath des self-government, noch ganz andere, weiter gehende Dimensionen an. Schon im Jahre 1844 hat das Parlament eine Bill angenommen, welche der Regierung die Ermächtigung, alle Britischen Eisenbahnen anzukaufen, ertheilt, und die Zeit ist nicht fern, in welcher man dazu schreiten wird. Der Vorschlag wird von einem großen und einflußreichen Theile der Presse unterstützt. Selbst Judy, dem „Standard" nahe stehend (D'Israeli ist gemeint), gab kürzlich einen sehr empfehlenden Plan zur Ausführung dieser Idee an die Hand. Die öffentliche Meinung überhaupt reift dazu heran, und die Bewegung zählt zu ihren wärmsten Vertretern viele Direktoren und Aktionäre verschiedener Eisenbahngesellschaften. Mr. Price, der Vorsitzende der Midland-Eisenbahngesellschaft, sagt, daß die Schwierigkeiten auf dem Wege der Verwaltung durch den Staat nicht unübersteiglich sind, und Mr. Allport, Vorsitzender des Verwaltungsraths derselben Gesellschaft, geht soweit, die Unterbringung aller Britischen Eisenbahnen in 3 oder 4 Verwaltungscentren zu empfehlen.

Die Bewegung geht sicher und fest vorwärts in der öffentlichen Meinung, und, vermöge ihrer großen nationalen Bedeutung ist sie eine der Reformen, welche, obgleich heut noch stark bekämpft, nicht mehr viele Jahre unerledigt bleiben kann. Auch die Arbeiter sind aufs Tiefste bei der Sache betheiligt. Sie müssen ihre Aufmerksamkeit zu ihrem eigenen Wohl und dem der Allgemeinheit darauf richten. Blicken wir auf die Einwirkung der Regierung, seit sie sich der Telegraphenverwaltung unterzogen hat, hin, so können wir sicher darauf rechnen, daß eine Amalgamation des Eisenbahnsystems schnell eine erhebliche Ermäßigung des Tarifs für Reisende zur Folge haben würde. Niedrigere Tarife werden die Arbeiter in den Stand setzen, Vergnügungs- und Geschäftsreisen zu machen. Sie werden dadurch befähigt, ihre ungesunden Wohnungen in ungesunden und übervölkerten Stadttheilen der großen Städte mit gesunderen und angenehmeren anderswo zu vertauschen und oft dabei noch an Miethe und Abgaben sparen. Bei Trägheit des Geschäfts würden sie sich nach anderen Gegenden, wo sie leicht Beschäftigung finden, hinbegeben können. Geringere Fracht und billigeres Passa-

*) J. Parsloe in The Workman's Magazine edited by Henry Solly „Light more Light" Nr. 6 June 1873.

gierGeld würden jeden Geschäftszweig beleben und die Konkurrenz in gesunde Bahnen lenken. Händler würden leichter in den Stand gesetzt, ihre Waaren an den Markt zu bringen, und alles dieses würde auf die Preise im Allgemeinen Einfluß ausüben. So würden die Arbeiter nicht allein, sondern jede Klasse der Gesellschaft dadurch gewinnen.

Parsloe schließt mit den Worten: Kein anderer Zweig kaufmännischer Unternehmungen trägt in so hohem Maaße zur Beförderung des Handels dieses Landes bei, als die Eisenbahnen, aber ihre vollständige Entwicklung wird durch schlechte Verwaltung, Zersplitterung der Interessen und Verschwendung des Kapitals zurückgehalten. Bis die Eisenbahnen durch den Staat kontrollirt werden, und mit den anderen großen Trägern des Britischen Handels und Verkehrs, der Telegraphie und der Post in Verbindung gebracht, können wir niemals in vollem Maße die großen Vortheile verwirklichen, welche sie mit ihren ungeheuren Hilfsquellen der Nation zu gewähren vermögen.

Zum Beweise dieser Axiome führt Parsloe Folgendes aus: Einfach betrachtet ist die Frage doch die: sollen unsere bisherigen Eisenwege nach dem bisherigen System fort verwaltet werden, deren Prinzip ist, die öffentlichen Interessen durchaus in die zweite Stelle zu setzen, oder sollen sie direkt unter die Regierung gestellt, so verwaltet werden, daß die Einführung der Verbesserungen zum Zwecke des behaglichen, schnellen und sicheren Reisens gesichert und so eine beträchtliche Ermäßigung des Tarifs für Reisende und Waaren herbeigeführt wird?

Dies muß geschehen.

Bis jetzt giebt der Staat den Eisenbahngesellschaften eine fast unbegrenzte Gewalt zur Erwerbung von Land, wie keinem anderen Verkehrszweige. Das Publikum hat daher ein Recht, daß seine Interessen und nicht die der Direktoren und Aktionäre, allein, gehörig in Betracht kommen. Die Eisenbahnen sind wesentlich öffentliches Eigenthum, und ihr Bau ward erlaubt auf die Vorstellung hin, daß das große Ziel, welches ihre Beförderer vor Augen hatten, die öffentliche Wohlfahrt sei.

Der vorzüglichste Einwurf ist: Die Regierungsverwaltung würde jede Mitbewerbung zerstören, und so kann ein Anreiz, das öffentliche Wohl zu studiren, mehr vorhanden sein. Aber die gänzliche Zerstörung der Konkurrenz wäre gerade eine der größten Wohlthaten, wenn um nichts Anderen, um deswillen, weil dadurch die ungeheueren Ausgaben zu ihrer Fortführung unnöthig würden. Ueberdies nimmt die Mitbewerbung durch den fortwährenden Amalgamirungsprozeß fortwährend ab. Einige der großen Eisenbahnen haben das vollständige Monopol für gewisse Distrikte, so die North-Eastern und die Great-Eastern, die eine wegen ihrer exorbitanten Tarife, die andere wegen ihrer langsamen Beförderung nur zu berüchtigt. Wir bedürfen keiner Schnellzüge, nur zusammengesetzt aus luxuriösen Wagen und zwischen wenigen Punkten. Das Ziel sollte sein, jeden Distrikt im Reiche mit jeder möglichen Gelegenheit zu schneller Beförderung, mäßigen Preisen und Bequemlichkeit jeder Art zu versorgen.

Ein anderer Einwurf ist der politische Einfluß. Aber die Staatsbeamten würden geprüft werden; jetzt werden Günstlinge der Direktoren in höchst verantwortliche Stellungen gebracht. Dann sind in beiden Häusern des Parlaments 170 Eisenbahndirektoren, von denen viele im Verwaltungsrathe zweier Gesellschaften sind, und Einige Vorstandsmitglieder von drei oder vier Gesellschaften. Vielleicht sind die Majorität sämmtlicher Parlamentsglieder Aktionäre, von dem Premierminister herab. Mit solcher Armee von Unterstützern habe die Gesellschaft wenig Schwierigkeit, um die Durchführung ihrer Maßregeln in ihrem Interesse zu sichern, während es nicht so leicht ist, große Reformen zu Gunsten des Publikums durchzusetzen.

Man sagt, daß in Amerika die Eisenbahnen den Staat regieren. Wir mögen dahin kommen, erwählt man nicht die einzige, übrig gebliebene Alternative.

Vom finanziellen Gesichtspunkte ist die Erwerbung der Eisenbahnen ein außerordentlich großes Unternehmen. Aber zu zahlen brauchte die Regierung gar nichts dafür. Man könnte ein neues Staats-Eisenbahnpapier (government stock) schaffen, und da ein sehr reichlicher und sicherer Zins gesichert werden könnte, würde jeder Betrag des Kapitals ohne Zweifel herbeiströmen. Das Publikum giebt dem Staate den Gebrauch seines Kapitals durch die Postsparkassen (Post office insurance and Savings bank), und es ist kein haltbarer Grund vorhanden, warum das Eisenbahn-Eigenthum unter Staatskontrolle nicht in den Händen des Publikums sein sollte. Die Ersparniß wäre so groß, um die ganze Staatsschuld Englands in 40 Jahren zu decken. Erspart würden ungeheuere Summen von Gehältern, die Aufwendungen, um Mitbewerbungen zu beseitigen und das Verlangen nach Dividenden zu stillen. Ein anderes ungeheueres Ersparniß erwüchse durch Benutzung des Bestandes an Fahrzeugen. Die Stationen würden Centralpunkte auch für den Post- und Telegraphenverkehr werden. Der Tarif könnte mit Vortheil für das Publikum, die Aktionäre und den Staat für 200 oder 300 Meilen auf den Satz zurückgeführt werden, den man jetzt für den 20. Theil davon zahlt. Für 100 Meilen auf der South-EasternBahn beträgt er jetzt 25 Schilling 3 Pence, während auf den Belgischen Eisenbahnen, unter Staatskontrolle, er jetzt 4 Schilling 6 Pence dafür beträgt.

Raphael Brandon in seiner Schrift „Railways and the public“ empfiehlt bei ordentlichen Zügen für jede Entfernung folgenden Tarif als lohnend für die Aktionäre, wohlthätig für das Publikum und vortheilhaft für den Staat: 1. Klasse 1 Schilling, 2. Klasse 6 Pence, 3. Klasse 3 Pence; oder bei Entfernungen unter 10 Meilen: 1. Klasse 4 Pence, 2. Klasse 2 Pence, 3. Klasse 1 Pence. Aber jedes Gepäck, welches in den Packwagen gepackt oder zu dem man der Hilfe eines Trägers bedarf, müßte bezahlt werden. Das Uebergewicht würde alsdann das Doppelte des jetzt dafür eingehenden Betrags ausmachen. Parsloe weiset noch zur Unterstützung darauf hin, daß jede Ermäßigung des Tarifs ein Anwachsen des Verkehrs zur Folge habe. Bei leichterer Verbindung würde der Handel bedeutend zunehmen und so die Handelsbilanz des Landes vortheilhaft sich verändern.

Italien.

Beiträge zur italiänischen und deutschen Volkspoesie.

II.

In den Berggeländen Toscana's giebt es zweierlei Tänze: einige nur begleitet von Tanzmusik (che vanno in suono), einige mit begleitendem Gesange (che vanno in canto). Zu diesen versammeln sich die jungen Burschen auf dem Hausflur; nachdem der Tanz angekündigt, intoniren sie unisono einen Gesang in schnellem Tempo; nach jedem zweiten Verse spielt die Geige einen kurzen Refrain (ricordino oder intercalare), dazu tanzen Paare von Jünglingen und Mädchen im Kreise.

Der Klang des Reimes in solchen begleitenden Gesängen ist wundervoll.

1. La bella ballerina è entrata in ballo,
Die schöne Tänzerin tritt in den Tanz ein.
2. Mirala un pò come la balla bene!
Sieh, wie sie schön tanzt.
3. Mirala al collo se le ci ha il corallo;
Sieh, ob sie am Halse die Korallen hat.
4. La bella ballerina è entrata in ballo.
(wie 1.)
5. Mirala al petto se le ci ha il bel fiore,
Sieh, ob sie an der Brust die schöne Blume hat.
6. La bella ballerina è col suo amore.
Die schöne Tänzerin ist mit ihrem Geliebten.
7. Mirala in' dito se le ci ha al diamante.
Sieh, ob sie am Finger den Diamant hat.
8. La bella ballerina è col suo amante.
Die schöne Tänzerin ist mit ihrem Liebhaber.
9. Mirala in petto se le ci ha la rosa.
Sieh, ob sie an der Brust das Röslein hat.
10. La bella ballerina è fatta sposa.
Die schöne Tänzerin ist Braut.

Das Wanderleben verlieh aber den Liebesgesängen einen ganz besonderen Reiz und war bestimmend für ihre Form und Färbung. Zweierlei Gebilde gestalteten sich heraus: die Rispetti und die Stornelli.

Die Rispetti sind rispettuose saluti, ehrbare Begrüßungen aus der Ferne, von den Maremmen, dem Delta des Arno bei Pisa, an die Geliebte, die in den Bergen weilt, gerichtet; die Stornelli, Ritornelli sind die Antworten.

Merkwürdig ist, daß der Ausdruck der Verehrung gleich schwärmerisch von den Mädchen, den Jünglingen, wie von diesen Jenen zugewendet wird. Schon beim Auszug von den Bergen nach dem Meer beginnt der Austausch dieser liebevollen Empfindungen. In hellen Haufen durchziehen die auf die Wanderung sich begebenden Jünglinge das Dorf, klopfen an die Fensterläden der Häuser, wo die Geliebte weilt, rufen ihr, aber auch der Mama, ein Lebewohl zu, und die Geliebte erscheint auch zuweilen am Fenster und erwiedert den Gruß.

In dieser Weise entstehen die schönen Gedichte. Dichter und Dichterinnen helfen sich wechselseitig. Zu ihrem Rückhalte haben sich die älteren, erfahreneren Genossen, zu welchem sie, wo ein Gedanke ihnen ausging, einen Vers ihnen mangelte, ihre Zuflucht nahmen. So erklärt sich aus dieser Weise der Tradition die hohe Vollendung in Wort und Reim. Die Stornelli werden gemeinschaftlich gesungen. Einer, gleichsam den Sängerkrieg aufündigend, beginnt; dann ertönen die Thäler stundenlang von den Gesängen, welche, getragen von silbernem Glockenklang reiner Stimme, zu den Sternen sich aufschwingen. Nach jedem zweiten Vers des Stornello singt man eine kleine Arie mit Begleitung der Violine, statt Refrains.

Tigri hat rispetti und ritornelli mit der Autographie der Originalien abdrucken lassen, so daß über ihre Authencität als Improvisationen kein Zweifel berechtigt ist. Es giebt, so sagt er, auch keinen Flecken, worin es nicht einen Dichter oder eine Dichterin gäbe. Sotto abito vile nasconde tesor gentile (das schlichte Gewand birgt einen edlen Schatz).

Vom 12. Jahrhundert an trugen die poetischen Kompositionen im Volksdialekt die Namen: Ton, Melodie, Note, Klang, Sonett, Komponett, Ballade. Hierzu trat die Serenade, auch Notturno. Beim vollen Glanz der Sterne und schönem Mondlicht nimmt der Gesang eine geheimnißvolle Traurigkeit an; so lange die Nacht währt, vertraut das Herz frei den Lüften seinen geheimen Seufzer an. Es gab eine Zeit, in welcher keine Frühlings- oder Sommernacht in Florenz verging, in der nicht schöne Serenaden in den Straßen tönten. In Rom wiederholen die eminenti, die Erhabenen, so werden die Bewohner von Trastevere und die der Berge genannt, die Serenaden beim Tone der Zitter, der Mandoline oder Laute. Noch hört man sie süß an den köstlichen Baien von Neapel und in den adriatischen Lagunen intoniren. Dergleichen sospiri d'amore enthält die Sammlung ebenfalls. Die Eintheilung, welche Tigri erwählt hat, richtet sich nach den Phasen des Liebeslebens. Voran gehen Lieder, preisend die Herzensgüte und Schönheit der Dame, dann die des Mannes (damo). Es folgt: das Sichverlieben, dann Serenaden, weiter frohe, dann unglückliche Liebe, der Abschied und das Lebewohl, die Entfernung, die Briefe, die Rückkehr, Zorn und Eifersucht, der Friede, die Versprechungen, Bitten und Ermahnungen, Vernachlässigung und Lossagung, Schmerz über den Verrath und die Verlassung, sententiöse Trostbriefe. In derselben Reihenfolge wie die Rispelti bewegen sich die Stornelli; nur nicht so vollständig.

Erleichtert wird das Verständniß des Liedes durch gelehrte Noten und ein Vocabularium, welches die von der Academia della Crusca nicht recipirten Ausdrücke erklärt. Nur in dem glücklichen Klima der beiden in das Mittelmeer sich erstreckenden Halbinseln gedeiht die im Munde des Volkes lebende und vom Volke stets von Neuem wachgerufene Lyrik. So entstanden die Homerischen Gesänge, so später die Volkspoesie des italischen Volkes. Während die Homerischen Gesänge aber eine Staatsidee, einen großen Weltkampf verherrlichen, ruhete sich der italiänische Geist in den Blüthen seiner Volkspoesie von den erschütternden Kämpfen aus, zog sich auf das Gebiet individueller Empfindungen zur Quelle aller dieser Empfindungen, der Liebe, aufsteigend, zurück.

In Deutschland hat sich eine Volkspoesie solcher Art, wenn sie auch im Laufe der Zeiten auftauchte, nicht in unmittelbarer Form und nicht in lebendiger Geltung erhalten. Das Nibelungenlied, Wolfram von Eschenbach, Gudrun, die Minnesänger und Meistersänger gehören mehr oder weniger der Geschichte an. Erst in den Dichtungen unserer Kunstsänger tritt uns die Tiefe des durch sie wieder belebten Volksgeistes, das volksthümliche Element wieder entgegen. Diese schönsten Blüthen unserer Poesie, in welchen der Volksgeist die poetische Form durchbricht, haben die Italiäner herauszufühlen verstanden.

Einen schönen Strauß solcher Blüthen unserer Dichtkunst bietet uns Giovanni Peruzzi in den fiori lirici tedeschi. Die Sammlung liefert einen Beweis dafür, welch tiefes und inniges Verständniß zwischen uns und Italien waltet, wie die beiden Nationen durch ihre mannigfachen Wechselbeziehungen, aber auch in ihrer Stellung der übrigen Welt gegenüber darauf angewiesen sind, mit und für einander zu wirken. Einige Züge aus dem Leben des um die Verpflanzung deutscher Poesie nach Italien hochverdienten Mannes mögen hier ihre Stelle finden.

Er war den 6. Juni 1815 in Venedig geboren, bildete sich zum Juristen aus; aber die Rechtsgelehrsamkeit befriedigte ihn nicht. Schon in seinem 12. Jahre hatte er sich poetisch versucht, früh wurde sein Dichtertalent anerkannt und er zum Director des teatro Fenice nach Venedig berufen. Er verfaßte in dieser Stellung eine große Zahl der ausgezeichnetsten libretti. 1848 begrüßte er die neuerwachte Freiheit mit poetischen Gesängen. 1849 ward er deswegen verfolgt. Er zog sich nach Mailand zurück und redigirte dort das musikalische Journal: L'italia musicale. Bald wurde er Director des teatro della Scala, in welcher Stellung er bis 1859 blieb. Zu sehr hatte er sich angestrengt; man

empfahl ihm 1860 Nizza. Aber die französische Herrschaft verleidete ihm den Aufenthalt. Er ging nach Oneglia. 1866 wurde er nach der Befreiung seines Landes Theatercensor der italiänischen Regierung, kehrte als solcher von Florenz nach Venedig zurück, wo er 1869 starb. Nach seinem Tode hat sein treues Weib Virginia diese Uebersetzungen, den Trost in seinem Leiden, herausgegeben. Sie umfassen in der That eine Reihe der schönsten Blüthen unserer Poesie und sind ganz geeignet, sie in Italien einheimisch zu machen.

Von Geibel, Platen, Klaus Groth, Herder, Chamisso, Heine, Hoffmann von Fallersleben, Wilhelm Müller, Rückert, Goethe, Schiller, Uhland, Arndt, Körner und Anderen werden kurze Lebensläufe und herrliche Nachbildungen gegeben. Besonders gelungen ist Geibel's Italia. Wenigstens die drei ersten Verse S. 21 mögen hier dem Original gegenüber auftreten:

Lingua materna,
Suoni pur bella!
Mi parli all'anima
Quasi sorella.

Lingua materna
Si caro hai suono,
Che t'odo, e in estasi
Rapito io sono.

Min Modersprak, wa klingst du schön!
Wa büst du mi vertrut!
Weer ok min Hart als Stahl und Steen,
Du drevst den Stolt herut.
(Kl. Groth.)

Una canzon chi vieta
Onestamente lieta?
Nella siepe fra gli alberi
Non canta l'angellin?
Sull'arpe d'or non cantano
A festa i cherubin?
Libero e lieto core
In corpo sano e vegeto . . . . .
Qual v'ha tesor maggiore?

Ne Gsang in Ehre
Wer wills verwehre?
Singt's Thierli nit in Hurst und Nast?
Der Engel nit im Sterne-Glast?
E freie frohe Mueth
E gsund und fröhlich Bluet
Goht über Geld und Guet. (J. P. Hebel.)

Hai perle, diamanti
Quanto bramar può un cor;
I più begli occhi di fanciulla vanti,
E non ti basta ancor?

Du hast Diamanten und Perlen,
Hast Alles, was Herzens Begehr,
Du hast die schönsten Augen —
Mein Liebchen was willst du noch mehr?
(Heine.)

Vorzüglich verdient es Anerkennung, daß Peruzzini die wahrhaft volksthümlichen Körner'schen Gesänge: Lützow's wilde Jagd (S. 257) und das Schwertlied (S. 260) in Italien eingeführt hat:

Si, buona spada! libero io sono,
Ed il mio core tutto ti dono,
Qual se fanciulla fossi amorosa,
Qual se mia sposa
Tu fossi già . . . .
Urrà! Urrà!

Ja gutes Schwert, frei bin ich,
Und liebe dich herzinnig,
Als wärst du mir getraut
Als eine liebe Braut.
Hurrah! (Körner)

Freilich an die Perlen unserer Goethe'scher Lyrik, an das
„Ueber allen Gipfeln ist Ruh"
und
„Wer nie se'n Brod mit Thränen aß"
hat sich der Uebersetzer nicht heran gewagt. Ihre einfache Erhabenheit ist unerreichbar; sie überstrahlt die Lyrik aller Völker; in ihr tritt uns durch die Dichtung verklärt der Volksgeist so rührend entgegen, daß keine nachahmende Kunst ihn erreichte.

Doch erhellt aus der Vorrede, daß Peruzzini diese erhabene Plastik seinen Landsleuten zum Vorbilde hinzustellen beabsichtigt. Bleibt sein Werk hinter diesem edlen Vorsatze zurück, so hat er doch so viel für die Verbrüderung beider Nationen geleistet, daß auch wir Deutsche alle Ursache haben, ihm Dank zu zollen.

Deutschland und Italien bedürfen einander; wir wollen uns beistehen nicht bloß mit Stahl und Eisen, sondern auch mit den Waffen des Geistes, wie er sich in Kunst und Wissenschaft bethätigt. Dr. G. Eberty.

Drei juristische Schriften des Ritters Gustavo Sangiorgi.

Der Verfasser, Privatdozent an der Universität Bologna legt in den Elementarstudien der juristischen Encyklopädie*) einen Beweis dafür ab, mit welchem Ernst, Eifer und Erfolge er sich bemüht hat seinen Gegenstand zu umfassen.

Die Literatur aller Nationen von den frühesten Zeiten bis jetzt berührt er darin und liefert den Lesern mannichfache Anregung. Das Werk umfaßt die Elemente der Rechtswissenschaft im weitesten Umfange; — es beginnt mit einer Fixirung des Begriffs des Rechts im Verhältniß zur Moral, reiht das Recht in das System der Wissenschaften überhaupt ein, und steigt dann auf von dem Begriffe des natürlichen Rechts zu dem der Gerechtigkeit. Nach dieser Uebersicht wendet der Verfasser sich dem positiven Recht zu, entwickelt den Unterschied von Gesetz und Anordnung, spricht weiter von der Promulgation, der Gesetzeskraft, dem Stil der Gesetze, der Interpretationskunst, der zurückwirkenden Kraft der Gesetze, dem Konflikt einheimischer mit fremden Rechts- auf den verschiedenen Rechtsgebieten, und von dem ungeschriebenen Rechte. Dieses bildet für ihn den Uebergang zum politischen Rechte, welches er mit Ausführlichkeit behandelt.

Er beginnt mit einer Betrachtung der Natur und des Ursprungs der konstitutionellen Verfassungen, beschreibt die Verfassungen der alten Welt, der Inder, Aegypter, Hebräer, Griechen, Römer, Gallier, Germanen, Franken, Italiäner, dann die der Gegenwart in Frankreich, Belgien, der Schweiz, der deutschen Staaten und Oesterreichs, der Niederlande, der Vereinigten Staaten Nordamerika's, Spaniens, Portugals, Griechenlands, der Donaufürstenthümer, Aegyptens, der Türkei, Brasiliens und Italiens. Von da geht er auf das öffentliche Recht Italiens über. Er beginnt mit den Anfängen der Savoyischen Herrschaft und schildert wie später Karl Albert in den 18 Jahren seiner Regierung, der Urheber aller Reformen auf dem Gebiete des innern italiänischen Staatsrechts geworden und diese in der Ver-

*) Studi elementari di enciclopedia giuridica. 1. Vol. 8. p. 315.

fassung vom 4. März 1848 zum Grundgesetz seines Reichs ausgebildet. Weiter geht der Verf. auf das Verwaltungsrecht und der Rechtsverwaltung über, entwickelt die Elemente derselben, die freiwilligen und streitige Gerichtsbarkeit einander gegenüberstellend, — spricht vom Notariat, der Hypothekenordnung, behandelt die Frage der Kassation im Gegensatze zum Instanzenzuge, wendet sich den Schwur-, Handelsgerichten, Polizeigerichten, Sühneämtern zu, beleuchtet das Verhältniß der Advokaten zu den Anwälten, und berührt auch den Prozeß. Dieser bildet hinwiederum für ihn den Uebergang zum materiellen Rechte. Er beginnt mit dem Civilrecht und dessen Kodifikation in Italien. Von dem allgemeinen Civilrechte wendet er sich zu dem Handels- und Seerechte mit Zugrundelegung des italiänischen Handelsgesetzbuchs. Er schildert sodann das Fabrikenrecht, die Ackerbaugesetzgebung und das Forstrecht. Hierauf berührt er das internationale Recht und schließt mit dem Strafrecht, welches er ausführlich erörtert, unter besonderer Berücksichtigung der Begriffe des Versuchs, der Theilnahme, des fortgesetzten Verbrechens, der Todesstrafe. Er verlangt deren Abschaffung. Als Corollarium fügt er einen Hinweis auf die Hifswissenschaften der Jurisprudenz hinzu.

Das Werk enthält sehr viel Interessantes. Es zeigt, gleich vielen neuern Schriften der Italiäner, wie bewandert die zu neuem Leben erwachte Nation auf allen Gebieten der ausländischen Literatur ist, — wie heimisch in unserer deutschen Wissenschaft. Dies ist eine höchst erfreuliche Erscheinung von guter Vorbedeutung für die Entwickelung der jetzt zu innerer Einheit herangereiften beiden Völker, deren Bund die beste Garantie des Friedens, der Geistesfreiheit und des aus diesen Quellen zu schöpfenden Wohlbefindens der Menschheit ist.

Die Grundsätze, auf welchen das Werk beruht, sind im Allgemeinen die richtigen. So kann man dem Verfasser nur beistimmen, wenn er ausführt, daß der Mensch nicht durch Gewalt, Uebereinkunft, Gewöhnung oder Ueberlieferung, — sondern durch Natur zur Gesellschaft bestimmt sei. Er kennzeichnet hierdurch seinen Standpunkt der Hobbes'schen Gewalttheorie einerseits, andrerseits der Rousseau'schen Lehre im contrat social, gegenüber, und schließt sich an Aristoteles und seines großen Landsmanns Vico (in der scienza nuova) entwickelten Prinzipien an, diese zu Kant und Ahrens weiter verfolgend. In Beziehung auf das italiänische Recht zeigt er in belehrender Weise dessen Zusammenhang mit dem römischen Recht, vermittelt durch den Code Napoléon und durch die französische Jurisprudenz. Vielfach stellt er Vergleichungen mit den Lehren in Savigny's Pandekten an. Mit Recht mißbilligt er den von Savigny aufgestellten Unterschied der Zwecke des Privat- und des öffentlichen Rechts, indem im Privatrecht, im Gegensatz zum öffentlichen, nach der Savigny'schen Theorie der Einzelne Selbstzweck sei. Dem stellt er Baco's Wahrspruch: Jus privatum latet sub tutela iuris publici gegenüber. Dieser Spruch enthalte ein Verdammungsurtheil gegen die egoistische Verfassung des Privatrechts. Es muß sich durchleuchten lassen von den Grundsätzen öffentlicher Gerechtigkeit, ebenso wie das Völkerrecht. So nur erlangen beide ihre wahre Bedeutung.

In diesem Geiste faßt Sangiorgi die Geschichte des Rechts auf, und hat so interessante Zeugnisse dafür aus der Literatur zusammengestellt, daß man das Buch auch zur Unterhaltung gern in die Hand nimmt.

Mit Mängeln desselben söhnt die Bescheidenheit des Verfassers aus, welcher in dem Vorwort den Leser anredet.

„Suchst Du fremdartige Neuigkeiten, so lies nicht dies mein armes Buch."

„Ich biete Dir kein Werk dar, sondern nur einfache Studien, der Fundamentalprinzipien des universellen Rechts."

„Es ist die Arbeit eines Studenten, nicht eines Meisters; für welche ich Deine Nachsicht in Anspruch nehme."

Die zweite kleinere Schrift des Verfassers über die zukünftige Strafgesetzgebung Italiens*) enthält eine Kritik einzelner Bestimmungen des Strafgesetzentwurfs. Zur Vergleichung empfehlen sich die, mit den Reichstags-Verhandlungen abgedruckte Motive des deutschen Strafgesetzes, mit ihren vortrefflichen vergleichenden Uebersichten der fremden Gesetze. Mit Recht tadelt der Verfasser, daß die Bestrafung der Fälschung fremder Münzen von deren Circulation in Italien abhängig gemacht werden soll. Unser Strafgesetzbuch enthält im §. 146 solchen den Grundsätzen eines gesunden Völkerrechts widersprechenden Unterschied nicht, und die Motive erklären sich mit Entschiedenheit dagegen.

Ueber die Verwerflichkeit der Todesstrafe hat sich der Verfasser schon in seiner Encyklopädie ausgesprochen. Er hält dies Verwerfungsurtheil — auch der entgegenstehenden Ansicht der Mehrzahl der italiänischen Kassations-Gerichtshöfe gegenüber, von denen sich nur die von Florenz, Lucca, Mailand, Brescia und Aquila für die Abolition ausgesprochen — aufrecht. Mit Recht lobt er die Bestimmung, wonach ein Theil der Strafe in einer Ackerbaukolonie verbüßt werden kann. Ackerbaukolonien im Inlande enthalten die Lösung der Gefängnißfrage. Die Gefängnisse sind mit Kasernen zu vergleichen. In den Kasernen wird der Soldat nicht gebildet (sie sind nur seine Zuflucht) — sondern im freien Felde. Zur Natur muß der entartete Sohn der Gesellschaft zurückgeführt werden, in ihr muß er seine Kräfte, welche er bisher vergeudet, wieder nutzbar machen. Wie die Kanalisation die Abgänge wieder in den Kreislauf der Natur zurückführt, so muß auch der Verbrecher durch die Strafe wieder dem Gemeinwohl als ein nützliches Mitglied eingereiht werden. Dies ist das punctum saliens des irischen Gefängnißsystems, in dessen Anerkennung sich die Freunde der Menschheit und der Gefangenen auf dem im Juli 1872 in London gehaltenen Gefängnißkongreß die Hände reichten.

Die systematische Anrechnung der Untersuchungshaft auf die Strafe preist er als Erfüllung eines lange von ihm — man kann sagen — allgemein gehegten Wunsches.

Die dritte Schrift**) enthält eine geschmackvolle Vorlesung über das Gerichtsverfahren.

Die Reform desselben leitet der Verfasser von dem Begriffe der Gleichheit der Menschen ab, vor dem die Formular-Jurisprudenz erblichen sei. Das Christenthum habe die Idee, die französische Revolution die Verwirklichung dieses Begriffes gegeben. Aber die deutsche Nation baue jetzt ihre Größe auf der Erkenntniß der Nothwendigkeit solche Grundsätze bei allen Völkern einzubürgern. Dies sei das Ziel der juristischen Studien Deutschlands, aber man vergesse dabei der Römer und der Schule von Bologna nicht.

---

*) La futura legislatione penale del regno d'Italia dal Cav. Gustavo Sangiorgi.

**) Breve proemio al corso di procedura civile ed ordinamento giudiziario.

Frankreich.

Die Frau des Claudius.

I.

Unter diesem Titel hat Alexander Dumas der Jüngere bekanntlich ein Drama in drei Akten der Welt ins Gesicht geschleudert und die allgemeinste Empörung damit erregt. Er behauptet als Lehrer der Weisheit und Tugend wirken zu wollen, indem er alle Sittengesetze umstößt und den Mord predigt. Er hat bereits in seinen drei letzten Produktionen diese Tendenz ausgesprochen, aber erst in dem vorliegenden Drama bis zu den letzten Konsequenzen ausgeführt.

Das Publikum, die Journale und die Kritik haben energische Opposition gegen seine Ansichten und Theorien erhoben. Man hat im Theater ihn ausgepfiffen, man hat ihn in den Journalen persiflirt und perhorreszirt und schließlich hat ein Mitglied der Akademie ein öffentliches Anathem über ihn ausgesprochen, die Antwort auf dieses literarische Verdammungsurtheil des Herrn Cuvillier-Fleury hat Alexander Dumas in einem umfangreichen Aktenstück als Vorrede seinem berüchtigten Stücke einverleibt, welches so eben mit wahrhaft prächtiger Ausstattung bei Michel Levy frères in Paris erschienen ist.

Diese Vorrede hat fast noch mehr Aufregung hervorgebracht als das Stück, zu welchem sie geschrieben wurde. Um sie zu verstehen, muß man jedoch den Inhalt des Stückes kennen, da der Autor bekanntlich verhinderte, daß es in Deutschland aufgeführt wurde, wofür ihm alle honneten Theaterbesucher dankbar sein sollten, so wollen wir unsern Lesern einen kurzen Ueberblick dieses ungeheuerlichen Inhalts verschaffen und dann erst die Vorrede näher ins Auge fassen.

Der erste Akt beginnt mit einer wirkungsvollen Nachtscene; die schöne bleiche Cesarine kehrt unerwartet von einer Reise zurück, ihre vertraute Dienerin Edmée empfängt sie, übermüdet, eine trübe Nachtlampe in der Hand, und fragt ihr die Erlebnisse während der Abwesenheit vom Hause ihres Gatten ab.

Der Zuschauer erfährt auf diese Weise, daß Cesarine „die Frau des Claudius" oder mit andern Worten, eine Messaline ist, wie das Weib des römischen Kaisers hieß. Sie war ein gefallenes Mädchen aus der vornehmen Welt und wurde durch eine Betrügerei ihrer Verwandten mit einem braven genialen Manne in der Provinz verheiratet. Anstatt ihm dankbar zu sein, daß er sie von der Schande errettete, wird sie ihm nach einigen Jahren untreu und reist mit einem jungen Manne nach Paris, wo sie tödtlich erkrankt in Folge eines Verbrechens gegen sich und ihr Kind. Letzteres stirbt, ihr Liebhaber verschwindet in räthselhafter Weise, übergiebt ihr aber eine große Summe Geldes oder läßt sie sich rauben von ihr; dieser Umstand wird nicht deutlich erörtert.

Während ihrer Krankheit beichtet sie und empfängt trotz ihrer Verbrechen Absolution nebst „guten Rathschlägen" von einem katholischen Priester. Alexander Dumas benutzt dies natürlich, um ein zündendes Wort in die brennenden Fragen der Zeit zu werfen, was beim heutigen Publikum ja stets Beifall findet und als Lockspeise dient.

Die Geldsumme, welche Cesarine von ihrem Geliebten erhalten hat, gehörte ihm nicht, sie war ihm nur anvertraut von einer geheimen Aktiengesellschaft, die ihm, ihrem Agenten, den Auftrag ertheilte, die Frau des Claudius zu verführen, um Gewalt über die Geheimnisse ihres Mannes zu erlangen, derselbe, Namens Ruper, hat nämlich einem Wundergeschütz das Dasein gegeben, einem „Ideal von Kanone" wie es im Stücke heißt. Der Sieg der Franzosen über die deutschen Barbaren soll durch diese einzige Kanone vollständig gesichert sein und es ist natürlich, daß der „Herrscher der Deutschen," der genau unter dem Signalement des Fürsten Bismarck eingeführt wird, alles daran setzt, um die Konstruktion der Ideal-Kanone zu erfahren und sich selbst dienstbar zu machen. Für diese Zwecke wird die nichtswürdige Frau des Claudius durch Drohungen und Bestechungen gewonnen. Ein Herr Cantagnac, ebenfalls ein Ableger von Bismarck, erscheint auf der Scene und droht ihr, sie wegen ihres letzten Verbrechens zu denunziren, wenn sie nicht die Papiere ihres Mannes stehlen und ihm ausliefern wolle. Als Belohnung für diese Schandthat verspricht er ihr einen Lohn von zwei Millionen.

Das verbrecherische Weib geht sehr rasch auf diese Vorschläge ein, ruinirt im Vorübergehen zur Erreichung ihres Zweckes einen Jüngling, den Busenfreund ihres Mannes, Antonin genannt, und will eben die gestohlenen Dokumente ausliefern, als ein Schuß sie tödtet. Es war die Musterflinte ihres Liebhabers, die von ihrem Manne auf sie abgedrückt wurde. Nachdem er diesen Mord begangen hat, wendet er sich kaltblütig wieder zu seiner Arbeit.

Die Scenen sind mit der bekannten Geschicklichkeit von Alexander Dumas zusammengestellt, sie spannen und regen an, wie alle seine Dramen. Neben den moralischen Fratzen wie diese Frau des Claudius und diesen Cantagnac, hat er versucht, ein paar Idealgestalten Daniel und Rebekka zu zeichnen, doch sind sie zu schattenhaft gerathen, um irgend ein Interesse zu erregen, das ganze Stück soll eigentlich nur die Praxis der Theorie darstellen, welche Dumas in seinem berüchtigten Buche „L'homme-femme" aufgestellt hat, nämlich, daß der Mann das Recht haben müsse, der Richter und zugleich der Henker seiner Frau zu sein. Dumas hat bereits in dem Sensationsroman „L'affaire Clémenceau" genau dasselbe behauptet und ausgeführt; auf der Bühne bringt jedoch natürlicherweise dieser Grundsatz noch stärkere und abschreckendere Wirkungen hervor. Die allgemeine Empörung dagegen ist deshalb vollkommen begreiflich und berechtigt. Die ganze Civilisation würde über den Haufen geworfen, wenn Dumas seine neue Gesetzgebung einführen könnte. Seine Beweisführungen sind völlig unhaltbar und willkürlich, denn ein solches Ungeheuer von Weib, wie er es darzustellen liebt, existirt gar nicht in der Wirklichkeit oder doch nur als seltenste Ausnahme. Stellt Dumas nun aber ein solches abnormes Beispiel auf, um das Recht des Mannes zu beweisen, es aus der Welt zu schaffen, so könnten die Vertheidiger der Frauen, „Feministen" werden sie jetzt in Frankreich genannt, ebenso gut ähnliche Ungeheuer unter den Männern finden und solchen will der Dichter das Richteramt doch gewiß nicht anvertraut wissen. Doch hören wir erst seine wunderlichen Auslassungen, eh' wir versuchen, sie zu widerlegen; es wird uns übrigens sehr schwer werden, den Bombast der berüchtigten Vorrede so zusammen zu drängen, daß der Raum dieser Blätter nicht überschritten wird. Hören wir also Alexander Dumas: — — „Man behauptet, daß ich nur Spitzbübinnen, (coquines — die Deutschen haben charakteristischerweise kein rechtes Wort im Femininum dafür,) abscheuliche Ausnahmen auf die Bühne bringe, daß ich also das Recht verloren habe, von Tugend und Ehre zu reden, denn ich sei es hauptsächlich, durch den die moderne Gesellschaft verdorben worden wäre, — vor mir war dieselbe eine weiße Lämmerheerde, welche man mit einem rosa Gängelbande von der Wiege bis zum Sarge leiten konnte. Daß ich die unhaltbarsten Grundsätze auf-

stelle noch dazu an einem Ort, den die ehrlichen Leute zu ihrer Erholung besuchen — kommen etwa die unehrlichen nicht auch zuweilen dorthin? Ich sei ein staatsgefährliches Subjekt, weil ich die Gesetze meines Vaterlandes angreife und sogar den Männern rathe, ihre Frauen zu tödten.

Die nachsichtigsten oder die boshaftesten meiner Ankläger sagen ganz einfach, ich sei toll und sollte den Irrenärzten übergeben werden. Jetzt wiederholt ein Mitglied der Akademie, Herr Cuvillier Fleury, die Redensarten, die seit zwanzig Jahren wie ein Echo alle meine Arbeiten begleiteten. Ich könnte meinen Witz anwenden, um ihm mit gleicher Münze zu zahlen, aber es macht mir kein Vergnügen mehr, geistreich zu sein, das bischen Geist, was ich noch besitze, will ich dazu benutzen, mir die Dummköpfe vom Halse zu halten, aber Ihnen gegenüber mein Herr, will ich mich vertheidigen, weil Sie mich dazu aufgefordert haben, indem Sie mich fragten: wer seid Ihr, warum greift Ihr die Gesetze an, wer gab Euch das Recht dazu? Sie wollen damit ohne Zweifel auf meine tolle Jugend und die Anfänge meiner literarischen Laufbahn anspielen; ich will antworten auf die Gefahr hin, daß man mich wieder mißversteht oder beleidigt." Als ich zur Welt kam, erhob sich eins jener Gesetze, welche so vortrefflich sein sollen, drohend gegen mich, gegen mich, der ich nicht gewünscht hatte geboren zu werden, der ich nichts Böses gethan hatte und ebenso unschuldig war wie alle übrigen Neugeborenen im Pallast oder in der Hütte. Dieses Gesetz, welches mir alle Pflichten der andern Menschen vorschrieb, ohne mir ihre Rechte zu geben, hatte meinem Vater erlaubt, mich in die Welt zu setzen ohne für mich sorgen zu müssen." — Mit diesen Phrasen leitet Alexander Dumas eine Philippika ein, über die Grausamkeit der Gesetze gegen die Kinder, welche außer der Ehe geboren werden. Bekanntlich ist in Frankreich eine sehr strenge Wahrung der Rechte legitimer Kinder gegenüber den illegetimen gesetzlich, die strengste jedoch herrscht in England, wo dieselben sogar niemals durch die nachfolgende Heirat legitimirt werden können, Alexander Dumas Vater hat den Sohn einer armen Nähterin durch seinen vollen Namen als den seinigen anerkannt, damit könnte sich dieser wohl zufrieden geben, anstatt in fast allen seinen Schriften auf den dunklen Flecken seiner Geburt zurückzukommen. Schon in der Affaire Clemenceau erzählt er davon und jetzt in der Vorrede zur Frau des Claudius enthüllt er noch einmal weitläufig alle Kränkungen und Entbehrungen, die er in seiner Jugend deswegen erfahren hat. Niemand wird die Grausamkeit loben wollen, welche sich gegen die unschuldigen Opfer der Sünde ihrer Eltern richtet, aber ein Mann wie Alexander Dumas, der den Ruhm beansprucht, als Autor auf die Veredlung des Menschengeschlechts zu wirken, sollte doch nicht übersehen, daß ein ebenso moralisches wie humanes Motiv die strenge Gesetzgebung veranlaßt hat. Der Schutz für die legitimen Frauen und Kinder ist allerdings der ideale Zweck derselben, wenn er nicht immer erreicht werden kann, wenn es grausame Ausnahme giebt, so ist das doch nicht ein so großes Unglück, als wenn die Allgemeinheit darunter zu leiden hätte, wenn jeder leichtsinnige Vater das Vermögen seiner rechtmäßigen Gattin und Kinder zum Besten einer Buhlerin und ihrer Abkömmlinge gesetzlich theilen könnte. Alexander Dumas behauptet, daß die Gattinnen ihre Männer fast immer betrügen, die Buhlerinnen würden ihre Liebhaber gewiß noch viel mehr betrügen, wenn sie gesetzlich nicht unschädlich gemacht wären durch das vielbesprochene Gesetz des Code Napoléon: la récherche de la paternité est interdite.

Die Grausamkeit, welche einerseits darin liegen mag, kann als Präventiv-Maßregel doch manchen Nutzen bringen. Die augenfällige hülflose Lage der Gefallenen wird naturgemäß abschreckend wirken, während unsere mildere Gesetzgebung außer der Sünde noch die Habsucht und Berechnung straflos läßt.

Dasselbe müßte sich Alexander Dumas über die Ehescheidung sagen, die er so heftig als einziges Rettungsmittel gegen die Sünden wider das sechste Gebot anpreist; er ist im Irrthum und will blindlings zerstören ohne irgend einen guten Baustein für die Zukunft zu liefern. Die Unlöslichkeit der Ehe ist das Ideal, dem die Gesetzgebung nachstreben muß; die Unglücksfälle Einzelner können dabei nicht in Betracht kommen, sie würden immer wieder entstehen, wenn auch aus andern Gründen als den jetzigen. Die Heiligkeit der Familie zu schützen muß die Basis aller Gesetze sein, denn, wenn auch abgesehen von allen religiösen Beziehungen, liegt darin der Grundpfeiler der Civilisation. Die Lebensgeschichte von Alexander Dumas, welche er so ausführlich erzählt, ist sogar ein Beweis mehr, daß die Ausnahmsfälle nicht so traurig sind als er sie schildert; es geht daraus hervor, daß der einst verlassene, verspottete Bastard einer der reichsten und berühmtesten Männer werden konnte. Was er darüber mittheilt, wird der Lesewelt gewiß nicht uninteressant sein, er sagt:

„Mein Vater ersetzte durch Herzensgüte, was ihm an Pflichtgefühl abging, als er mich adoptirt hatte, wurde ich sein bester Freund, Sie erinnern sich gewiß noch dieses merkwürdigen Mannes, der ein so großartiger Verschwender seines Talents, seines Geldes, seiner Kraft und seiner Zeit war. Seine unverwüstliche gute Laune half ihm alle Lasten des Lebens ertragen; er besaß die Eigenthühmlichkeit, sich von einer Ermüdung durch eine andere zu erholen. Wenn er übermäßig gearbeitet, jagte er vier Tage hintereinander oder tanzte mehrere Nächte hindurch, zum Schlafen benutzte er den Wagen, der ihn an Ort und Stelle zu bringen hatte. Als ich kaum achtzehn Jahre alt war, nahm er mich überall mit und ließ meine Jugend neben seiner Erfahrung alles durchkosten. Ich wollte leben und genießen, die Entbehrungen und Demüthigungen meiner Kindheit vergessen; in dem Schreibtische, an welchem mein Vater und Freund täglich mehr als fünfzehn Stunden arbeitete, fand ich stets Schiebladen voll Geld, das seiner Feder entströmt war. Indessen muß ich gestehen, daß dies Leben voll stürmischer Genüsse mir eigentlich nicht zusagte, ich beobachtete mehr als ich lebte. Die entarteten Geschöpfe, mit denen ich täglich verkehrte, welche das Vergnügen verkauften oder verschenkten, je nach ihrer Laune und für sich nichts behielten als die gewisse Schande und eine ungewisse Zukunft, reizten mich nicht zum Lachen, sondern zum Weinen. Ich fragte mich warum dies so sei? Da ich kein väterliches Erbtheil mit diesen Frauen zu verzehren hatte, so fügte ich zu dem Gelde, welches ich für sie ausgab, ein wenig Mitleid hinzu. Ich erlebte Verzweiflungsmomente bei ihnen und empfing vertrauliche Mittheilungen, die haarsträubend waren — ich sah viel echte Thränen inmitten dieser falschen Freuden fließen. Man war mir dankbar, daß ich keine Spottlust, sondern wirkliches Mitleid empfand. Meine Seele begann in Bewegung zu gerathen, ich fühlte ein anderes Ich in mir erwachen und mein Roman: Die Dame mit den Camelien, war der erste Ton desselben. Ich war erst zwanzig Jahr, als ich dies Buch schrieb, aber mein Blick war schon so klar, daß ich sagte: Die Geschichte von Marguerite Gauthier ist eine Ausnahme, wäre sie dies nicht, würde ich sie nicht erzählt haben — so wenig hatte ich die Absicht, eine Buhlerin zu verherrlichen, wie man mir nachher so oft vorgeworfen hat. Ich fühlte das Bedürfniß weiter zu schreiben, um mich ge-

wissermaßen zu reinigen; auch hatte ich 50,000 Francs Schulden und war von Natur so ehrlich, daß ich den glühenden Wunsch hegte, sie bezahlen zu können, Neapel sehen und dann sterben, war für mich zu einer andern Phrase geworden: meine Schulden bezahlen und dann sterben! Ich habe dies Glück erreicht und bin nicht gestorben, sondern lebte seitdem schon 25 Jahr! (Also ist Alexander Dumas etwa 55 Jahre alt.)

Die Bearbeitung der Cameliendame zu einem Drama war das beste Mittel, mich aus der Sklaverei meiner Gläubiger zu befreien, aber auch aus der Sklaverei der bösen Welt, der ich meine Erfolge verdankte.

Aus meinem Studium der verderbten Frauenseele erwuchs mir wunderbarerweise die Achtung vor den Frauen. Ich sagte mir, sie müsse vollkommen werden, wenn die Männer wüßten, wie sie dieselben behandeln sollen und ich nahm mir vor, es sie zu lehren."

Asien.

Sprache und Literatur der Tibeter.

Prediger Jäschke von der Brüdergemeinde, welcher in dem eisigen Hochlande Tibets eine Reihe Jahre als Glaubensbote gewirkt, veröffentlicht seit 1871 ein jetzt seiner Vollendung nahes lithographirtes „Handwörterbuch der Tibetischen Sprache" (Gnadau, Universitäts-Buchhandlung), die erste auf deutschem Boden erscheinende Leistung dieser Art.

Das in viele härtere und weichere Dialekte zerfallende Idiom des gewaltigsten Hochlandes unserer Erde bildet eine Art Mittelstufe zwischen den streng einsilbigen und den wahrhaft mehrsilbigen Sprachen. Seine Grundwörter sind größeren Theils viel konsonantenreicher als die der Chinesen, wie denn manche derselben mit drei bis vier Konsonanten anlauten, enthalten aber immer nur einen Vokal. Solche Wurzeln, die mit Aufopferung ihrer Selbständigkeit bloße Kennzeichen grammatischer Beziehung geworden, fangen meist nur mit einem Konsonanten an. Durch Versetzung zweier Mitlauter kann man zuweilen eine indisch-europäische Form des Wortes herstellen; wenigstens ist dies der Fall in sna, Nase, offenbar für nas! Oefter unterscheidet sich ein tibetisches Wort von dem gleichbedeutenden oder auch urverwandten Fremdworte nur oder doch vornehmlich durch einen vorgeschobenen Mitlauter. So kommen die Grundzahlen gñis, zwei, gsum drei, ׀schi vier, ďrug sechs, dgu neun nach Abzug des ersten Mitlauters den entsprechenden der Chinesen (ñi, sam oder san, szi, luk oder lu, kiu oder kau) überaus nahe; so ist gser Gold das ser der Perser, und von rta-Pferd bleibt nach Abzug des r, ta, welches sich als Versetzung zu dem at der Türken verhält. Vereinzelte Wortbildung mittelst eines angehängten u, vor welchem ein Grundvokal a oder o zu e wird, erscheint in gewissen Verkleinerungswörtern, z. B. rteu (rto-u) Fohlen aus rta Pferd. Ohne Zweifel ist dieses u ein Ueberbleibsel des Wortes bu Kind, das man in gleichem Sinne vorsetzt, z. B. gdung Balken, bu-gdung kleiner Balken. Zusammensetzung entsteht häufigst ohne Einbuße des einen oder anderen Theils. Zu den merkwürdigeren Zusammensetzungen gehören: spjan-'bras oder mig-'bras Augen-Beere für Augapfel; mig-gi-rgjal-mo Augen-Königin, d. i. Iris des Auges; mig-gi-mtsho Augen-See, Augen-Teich, d. i. Pupille; sching-rta Holz-Pferd für Fuhrwerk, Wagen*); spos-schel wohlriechendes Glas, für Bernstein. Den Elephanten nennen die Tibeter lang-po-tschhe, d. i. großer Ochse; wer also das griechische ἐλεφας von dem semitischen אלף Ochse herleiten will, hat hier eine Analogie für sich!

Die Rangordnung der Redetheile ist im Wesentlichen wie in der sogenannten Tatarischen Sprachenklasse, nur hat das Selbstandswort sein Attribut am Liebsten nach sich. Was die tibetische Literatur betrifft, so kann man zwei Hauptperioden derselben unterscheiden: die der Uebersetzungen buddhistischer Religionswerke (aus dem Sanskrit), und die Periode einigermaßen freier Nachbildung indischer Muster. Die Erstere beginnt mit der im 7. Jahrhundert u. Z. erfundenen (d. h. dem indischen Dêwanagari nachgebildeten) tibetischen Schrift. „Erwägt man" — sagt Herr Jäschke in der Vorrede zu seinem Wörterbuche — „wie schwer es dem aller wissenschaftlichen Begriffe damals noch entbehrenden Tibeter fallen mußte, die grammatischen Unterscheidungen einer eben daran so unvergleichlich viel reicheren und feiner ausgebildeten Sprache, wie das Sanskrit ist, auch nur erst aufzufassen, so können wir dem Genius namentlich der ersten Bahnbrecher auf diesem Gebiete die Anerkennung nicht versagen, daß sie, ohne die Selbständigkeit der eignen Sprache zu zerstören, so wörtlich und im Ganzen richtig zu übersetzen verstanden." Wir setzen hinzu, daß den alten chinesischen Uebersetzern aus dem Sanskrit vollkommen gleiche Anerkennung gebührt. Unter den Geisteserzeugnissen der späteren Tibeter dürfte wohl die Gesser-Sage den Preis verdienen, wenn nämlich der tibetische Text dem mongolischen vorangegangen sein sollte, was bis jetzt noch streitig ist. Gründe für und wider findet man in W. Schott's akademischer Abhandlung „Ueber die Sage von Gesser-Chan (Berlin, 1851)."

Da Herr Jäschke in seinem Wörterbuche, wie schon während seines Aufenthalts in Tibet geschehen, den doppelten Zweck verfolgt, die Sprache der Literatur und des Lebens tiefer zu ergründen als seine Vorgänger gethan: so wird der praktische Nutzen eines Werkes nicht geringer sein als der theoretische, und wir sehen dessen Vollendung mit desto größerem Verlangen entgegen.

Sch.

Kleine literarische Revue.

— **Die Hauptströmungen der Literatur des neunzehnten Jahrhunderts.**)** Unter diesem Titel sind eine Reihe literarischer Vorlesungen erschienen, die durch Freunde des Autors und des Uebersetzers weit über Verdienst gelobt werden; namentlich waren sie es nicht werth ins Deutsche übersetzt zu werden. Im mündlichen Vortrag, gleichsam als Unterhaltungsmittel, mögen die Behauptungen des Autors vielleicht nicht ohne pikanten Effekt gewesen sein, aber als Schriftwerk tritt die Haltlosigkeit, Willkürlichkeit und Ungründlichkeit derselben doch gar zu auffallend hervor. Es ist eine Aufhäufung von Schlagwörtern und Paradoxen, die sich fortwährend untereinander widersprechen.

*) Die alten Chinesen verstehen unter „Holzpferd" den Schneeschuh der Nordländer. Vgl. die Monatsberichte der Berliner Akademie der Wissenschaften 1873, S. 3.

**) Von G. Brandes. Uebersetzt von Adolf Strodtmann. Berlin, Franz Duncker.

Einmal wird schön gethan mit der Demokratie und gleich darauf gilt die Aristokratie wieder alles. Die Vergleichung zwischen Rousseau's Heloise, Goethe's Werther und Chateaubriands René hinken sämmtlich und sind voller Trugschlüsse, ja voller Irrthümer. So soll St. Preux die Aehnlichkeit mit Werther haben, daß in ihm „die Liebespassion mit dem Willen des demokratischen Plebejers, sich emporzuarbeiten, verschmolzen ist," denn St. Preux war ein armer Hauslehrer und seine Julie eine vornehme Dame" sagt der Autor, aber daß Werther und seine Lotte genau auf einer Stufe der Gesellschaft standen, erwähnt er nicht, wenn auch Werther als Bürgerlicher eine Kränkung erfuhr, so hatte das doch mit seiner Liebe nichts zu schaffen.

Dann wird behauptet Werther sei krank, aber nicht melancholisch gewesen, während doch gerade seine Krankheit nur Melancholie war, denn körperlich war er gesund, nur seine Seele litt an Sehnsucht nach dem Ideale eines höchsten Glückes, eines ungekannten Etwas, das von dem geheimnißvollen Dunkel der Todesnacht überschattet war. St. Preux hat keine Ahnung von solchen Seelenleiden und Rousseau ist nie von Goethe nachgeahmt worden, seine Wertherdichtung ist urdeutsch, kein Nachklang französischer Ideen wie der dänische Essayist behauptet, dessen sprunghafte Sätze sich, wie gesagt, fast alle selbst widerlegen. — Wie sinnentstellend die Doppelübersetzung oft wirkt, sei aus folgender Stelle bewiesen. Rousseau's Julie soll gesagt haben: „In dem Grade sind alle menschliche Angelegenheiten ein Nichts, daß es, mit Ausnahme des Wesens, das durch sich selbst existirt, nichts Schönes giebt, außer dem, was nicht ist" — — das ist denn doch wirklicher Unsinn! Dergleichen Beispiele kommen häufig genug in dem Buche vor. — J. v. H.

— **Eine neue Dante-Uebersetzung.** Die Freunde und Verehrer des größten Dichters der mittelalterlichen katholischen Welt haben seit vielen Jahren der von dem schwäbischen Dichter Notter in Aussicht gestellten Bearbeitung der divina Comedia mit Verlangen entgegengesehen. Die von ihm schon früher im Morgenblatte mitgetheilten Proben haben ungetheilten Beifall gefunden und unserer deutschen Uebersetzungsliteratur ein neues Kunstwerk versprochen, wie es eben nur unsern vielgewandten, der Nachbildung auch der schwierigsten fremdländischen Dichtungsformen fähigen deutschen Sprache, sowie dem eisernen Fleiße unserer Uebersetzungskünstler zu liefern möglich ist. Außer Shakespeare hat kein Dichter des Auslands den Eifer, die literarischen Größen der Fremde unserm Idiome anzueignen, in solchem Umfange angeregt als Dante. Die Zahl der Uebertragungen der göttlichen Comödie wie der zu ihrer Erläuterung dienenden größeren und kleineren Schriften ist mit 10—12 Jahren zu einer kleinen Bibliothek erwachsen. Wie Vieles wir in Bezug auf das Verständniß derselben den trefflichen Uebersetzungen des Philalethes (Königs Johann von Sachsen) und Wittes verdanken, weiß Jeder, der sich nur einigermaßen mit dem großen Meister beschäftigt hat. Indessen ist seit Kannegießer und Streckfuß der Versuch nicht mehr gewagt worden, die Dichter vollständig in der ursprünglichen gereimten Terzinenform wiederzugeben. (Die Uebertragungen von Philalethes und Witte, wie die von Kopisch, Blank, Eitner, Lanner ꝛc., begnügen sich mit dem reimlosen Blankverse.) Es gehörte Muth dazu, das Wagniß von Neuem zu beginnen. Notter hat sich bereits längst durch gediegene Nachbildungen antiker und neuerer Dichtungen als trefflicher Sprachkünstler legitimirt, und nun, eine Frucht rastlosen Fleißes, das kolossale Werk des Florentiners in einer kaum zu übertreffenden deutschen Bearbeitung den Freunden einer geist- und seelenvollen Lektüre dargeboten. Vor uns liegen zwei starke, sehr elegant ausgestattete Bände: Dante Alighieris Göttliche Komödie, übersetzt und erläutert von Fr. Notter.*) Eine treffliche Einleitung orientirt den Leser über Alles, was zum Verständniß der Zeitverhältnisse, des Lebens und der Werke Dante's nöthig ist. Die Uebersetzung ist möglichst getreu und gewandt, die Reime, was gewiß nur zu loben ist, in regelmäßiger Abwechselung männlich und weiblich, und der jedem der drei Hauptheile folgende Kommentar so vollkommen genügend und alle Resultate der neuesten Forschungen berücksichtigend, daß dem Leser wohl keine Stelle dunkel bleiben wird. Jedenfalls gebührt unter den die Form des Originals getreu nachbildenden Uebersetzern dem schwäbischen Dichter die Palme und ist daher jedem Freunde unsterblicher Dichtung das deutsche Kunstwerk dringend zu empfehlen. Es wird in jeder Sammlung ausländischer Klassiker eine Ehrenstelle einnehmen. Kr.

Sprechsaal.

In Brüssel ist am 29. Juni die erste Nummer eines vlämisch gesinnten Blattes in französischer Sprache: „Le mouvement flamand" erschienen. Ueber sein Programm spricht sich dasselbe folgendermaßen aus: „Man schreibt Leopold I. das Wort zu, daß die größte Gefahr für die Existenz Belgiens ein Zwiespalt zwischen Vlamingen und Belgiern sein werde. Dieser Zwiespalt droht einzutreten. Die Vlamingen fordern seit 40 Jahren den freien Gebrauch ihrer Sprache in der Gerichts- und Verwaltungspraxis, vor Allem aber beim öffentlichen Unterricht. Dieses Recht ist ihnen durch Artikel 23 der Verfassung gewährleistet. Die verschiedenen einander folgenden Ministerien, ob liberal oder ultramontan, haben sich hartnäckig geweigert, ein Gesetz zu schaffen, welches auf Grund jenes Artikels den Sprachengebrauch in Belgien regelte. — Man muß blind sein, um nicht die Gefahr zu sehen, welche unser weiser König Leopold so sehr für unsere Nation fürchtete. Unsere Absicht ist es, die Gefahr zu beschwören, in dem wir den Zwiespalt unmöglich machen. Wir werden unsern wallonischen Landsleuten klar machen, daß man sie täuscht, wenn man sie glauben macht, wir stellten übertriebene Forderungen, wir wollten das Unmögliche; wir wollen zeigen, daß wir nicht nur unser verfassungsmäßiges, sondern unser natürliches Recht fordern, ein Recht, was man nur barbarischen oder unterjochten Völkern vorenthielt. Schritt für Schritt werden wir unsere Gegner in der Presse, vor Gericht und auf der Tribüne verfolgen, und darlegen, welcher Mangel an Gerechtigkeit und Logik in ihren Angriffen liegt." Das Unternehmen ist sicherlich im höchsten Grade lobenswerth, denn der Riß zwischen Wallonen und Vlamingen droht so tief zu werden, daß er eines Tages das ganze belgische Staatsgebäude verschlingen könnte, auch charakterisirt es den konservativen und loyalen Geist der germanischen Bevölkerung jenes Landes. Ob Vernunftgründe freilich den mit einer unsinnigen Verbissenheit am Franzosenthum hängenden Wallonen gegenüber etwas ausrichten können, ist eine andere Frage! H. H.

*) Stuttgart, Paul Neff, 1873.

Sämmtliche im „Magazin“ angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (190)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr. (191)

Soeben erschien und ist durch jede Buchhandlung des In- und Auslandes zum Preise von 2½ Sgr. = 9 Kr. rh. zu beziehen:

Illustrirter Verlagsbericht (Jubiläums-Katalog) von **Otto Spamer in Leipzig.** Entstehung, Zusammenhang und Fortführung der in diesem Verlage erschienenen illustrirten Kinder-, Jugend-, Haus- und Volksschriften und Prachtwerke, sowie der bautechnischen, kaufmännischen und technisch-chemischen nebst anderen Sammlungen gewerblicher Lehr-, Hand- und Wörterbücher (192)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin erscheint:

Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft.

Herausgegeben von

Prof. Dr. **M. Lazarus** und Prof. Dr. **H. Steinthal.**

Preis des Bandes von 4 Heften zu 8 Bogen 3 Thlr.

Erschienen sind seit 1859 sieben Bände, die u. a. folgende größere Artikel enthalten:

Einleitende Gedanken über Völkerpsychologie, von den Herausgebern. — Assimilation und Attraction, psychologisch beleuchtet von H. Steinthal. — Ueber den Idealismus in der Sprachwissenschaft von H. Steinthal. — Ueber den Ursprung der Sitten von M. Lazarus. — Zur Charakteristik der semitischen Völker von H. Steinthal. — Das Theatralische in Art und Kunst der Franzosen von H. von Blomberg. — Die ursprüngliche Form der Sage von Prometheus von H. Steinthal. — Versuch eines Systems der Etymologie von L. Tobler. — Ueber den Aberglauben von H. Steinthal. — Ueber die dichterische Behandlung der Thiere von L. Tobler. — Die Sage von Simson von H. Steinthal. — Der Styl und die Nationalitäten von W. Lübke. — Der Durchbruch der subjektiven Persönlichkeit bei den Griechen von H. Steinthal. — Ueber das Verhältniß des Einzelnen zur Gesammtheit von M. Lazarus. — Ueber Nationalität von Dr. Ludwig Rüdiger. — Einige synthetische Gedanken zur Völkerpsychologie von M. Lazarus. — Die rechtliche Stellung der Frauen im altrömischen und germanischen Recht von Dr. Paul Laband. — Das Wort in der Geschichte der Religionen von Dr. L. Tobler. — Die Entstehung des Mythos bei den indogermanischen Völkern von Dr. Berthold Delbrück. — Die Zähl-Methode der Mandenga-Neger von H. Steinthal. — Ueber die Ideen in der Geschichte von M. Lazarus. — Ueber das Verhältniß zwischen Religion und Mythologie von Dr. Berthold Delbrück. — Ueber die Formen der gebundenen Rede bei den altaischen Tartaren von W. Radloff. — Ueber das volksthümliche Epos der Franzosen von Adolph Tobler. — Die statistische Bedeutung der Volkssprache als Kennzeichen der Nationalität von Richard Böckh. — Die platonische Ideenlehre psychologisch entwickelt von Dr. Hermann Cohen. — Zur Stylistik von H. Steinthal. — Geflügelte Worte von Dr. L. Tobler. — Das Epos von Steinthal. — Zur Lehre von den Sinnestäuschungen von M. Lazarus. — Zur vergleichenden Psychologie von A. Bastian. — Zum Ursprung der Sprache von H. Steinthal. — Das russische Volksepos von W. Bistrom. — Ueber die neueren Sekten in Nordamerika von v. Holtzendorff. — Der Baum in vergleichender Ethnologie von M. Lazarus. — Mythologische Vorstellungen von Gott und Seele, psychologisch entwickelt von Dr. H. Cohen. — Zur Moralstatistik. Der Einfluß der Wohnung auf das Betragen von Dr. Etienne Laspeyres. — Die dichterische Phantasie und der Mechanismus des Bewußtseins von Dr. Hermann Cohen. — Poesie und Prosa von H. Steinthal. — Zur Theorie der Geberdensprache von Dr. Kleinpaul. — Ideen zu einer vergleichenden Syntax von Georg v. d. Gablentz. — Aesthetisches und Ethisches im Sprachgebrauch von L. Tobler. — Ueber Homer und insbesondere die Odyssee von H. Steinthal. — Ueber das altgermanische Königthum von Dr. Emanuel Rosenstein. — Das Nationalitätsprincip und die italiänische Völkerrechtsliteratur von v. Holtzendorff. — Volksthum und Heerverfassung von Max Jähns. — Zur Geschichte der Sprachwissenschaft der neueren Zeit von Prof. Lefmann. — Die Redlichkeit nach dem Römischen und Preußischen Landrecht von Prof. Baron. (193)

Neu eintretende Abonnenten erhalten die ersten sechs Bände zum ermäßigten Preise von 12 Thlr.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten: (194)

Voigt (F.): Geschichte des brandenburgisch-preußischen Staates.

Zweite verbesserte Auflage. 1867. Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr.

In einem Bande in Leinwand gebunden 2 Thlr. 10 Sgr.

Das Werk zeichnet sich nach dem übereinstimmenden Urtheile der angesehensten kritischen Organe durch gewissenhafte Benutzung des vorhandenen Materials, sowie durch eigene selbständige Forschung und objektive Darstellung des Thatsächlichen aus. Weitere Vorzüge desselben sind die Hervorhebung des nie unterbrochenen Zusammenhanges zwischen der märkischen und deutschen Geschichte und die besondere Berücksichtigung der Culturgeschichte, namentlich die übersichtliche Darstellung der inneren Verhältnisse, der Verschmelzung der einzelnen Landestheile, der Germanisirung und der Lebensweise ihrer Bewohner, der Veränderung in der Verfassung u. s. w.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In allen Buchhandlungen zu erhalten:

Californische Novellen.

(195) Von **Bret Harte.** Min.-Ausg. 24 Ngr.

Soeben erschien im unterzeichneten Verlage:

Gedichte der Troubadours

in provenzalischer Sprache treu nach den Handschriften.

Von

Dr. **C. A. F. Mahn.**

Band IV, dritte und letzte Lieferung (pag. 161—288). 8o Preis: 1 Thlr. 10 Sgr. Früher erschienen Band I, II, III, zu je 2 Thlr. 15 Sgr. Band IV, Lieferung 1 und 2 zusammen 1 Thlr. 20 Sgr.) Hiermit ist das Werk abgeschlossen; dasselbe kostet 10 Thlr. 15 Sgr.

Etymologische Untersuchungen

über geographische Namen.

Von

Dr. **C. A. F. Mahn.**

Achte Lieferung, enthaltend neue Untersuchungen über die Namen Preussen, Berlin, Havel, Spree etc.

Preis 5 Sgr.

Die vorher erschienenen Lieferungen 1 bis 7 kosten gleichfalls je 5 Sgr. (196)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz & Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Deutscher Glaube und Brauch

im Spiegel der heidnischen Vorzeit

von

Prof. **E. L. Rochholz.**

Zwei Bände. Velinpapier. 8. geh. 3 Thlr.

Dieses Werk bringt über eine große Anzahl weit verbreiteter, namentlich oberdeutscher Sitten und Gebräuche die merkwürdigsten Mittheilungen und anziehendsten Aufschlüsse. Der Verfasser hat nicht blos mit großem Fleiß aus eigener Beobachtung und aus literarischen Quellen den Stoff zu seiner Arbeit gesammelt, sondern weiß auch denselben geistreich und fesselnd darzustellen. (197)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Im unterzeichneten Verlage ist erschienen:

Volksthum und Heerwesen.

Vortrag

gehalten im Wissenschaftlichen Verein zu Berlin am 29. Januar 1870

von

Max Jähns, Hauptmann.

gr. 8. geh. 7½ Sgr. (198)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Für d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 84. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. Begründet von Joseph Lehmann. Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 19. Juli 1873. [No. 29.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Politische Biographie Waldeck's. 425. — Denken und Wirklichkeit. II. 426.
Frankreich. Der Herzog von Broglie sen. 427. — Die Frau des Claudius. II. 429.
Holland. Ein holländischer Familienroman. 432.
Rußland. Russische Volksmärchen. 432.
Amerika. Reisebriefe aus Amerika, von Ernst Grafen von Erbach-Erbach. 433.
Orient. Eine Abhandlung Guyard's über den orientalischen Philosophen Abdar-Razzaq. 434.
Kleine literarische Revue. L'Été de la Sainte Martin. 435. — Olof von Dalin's Schriften in neuer Auflage. 436.
Sprechsaal. Weber's Zeitschriften-Katalog. 436. — Die Entwickelung der Karte von Afrika. 436.

Deutschland und das Ausland.

Politische Biographie Waldeck's.

Dr. H. B. Oppenheim, ein hervorragendes Mitglied der nationalliberalen Partei und durch politische und volkswirthschaftliche Essays, die in diesen Blättern besprochen worden sind, insbesondere aber durch sein „Lehrbuch des Völkerrechtes“ vortheilhaft als Schriftsteller bekannt, hat Waldeck's politisches Leben in einem mäßigen Oktavbande beschrieben. Die hauptsächlichen Elemente der heutigen Fortschrittspartei und der Nationalliberalen sind aus demselben Kampfe hervorgegangen und stehen heute wieder eng verbunden neben einander. Der Riß zwischen beiden Parteien, der ungefähr 7 Jahre lang gedauert hat, war, um es kurz anzudeuten, nichts anderes, als die verschiedene Beantwortung der Frage: Ob die Gründung des deutschen Reiches der Opfer an politischem Einfluß und politischer Ueberzeugung werth war, welche die Verhältnisse von den liberalen Parteien unbedingt verlangten. Die Nationalliberalen bejahten diese Frage, die Fortschrittspartei verneinte sie und nahm dadurch eine im wesentlichen negirende Stellung ein. Die sicher gestellten Resultate, die Fertigstellung des Reiches aber hat die gesunden Elemente der Fortschrittspartei längst wieder zur Mitarbeit herangezogen und wenn an einzelnen Orten und bei einzelnen Gelegenheiten noch heute Differenzen ungeschlichtet sind, so ist dies hauptsächlich das Erbtheil einer strammen Parteidisziplin, und weniger in dem wirklichen Unterschiede der zu erstrebenden Ziele begründet. Die Stellung, welche der Obertribunalsrath Franz Waldeck, einer der würdigsten und überzeugungstreusten, aber auch ein in seiner Ueberzeugung außerordentlich eng beschränkter Parlamentsmann, einnahm, steht weder auf dem einfach verneinenden noch auf dem einfach bejahenden Urtheil jener Parteien.

Waldeck war von vorn herein ein Stockpreuße, dem die Traditionen der Periode Scharnhorst und Stein dogmatisch heilig waren, und dann das Vorbild eines strengen preußischen Juristen, der Urvater aller jener Kreisrichter, welche in einem lobenswerthen, wenn auch beschränkten Gegensatz gegen die Willfährigkeit der Landrathskammern den preußischen Staat in den strengsten Formen des geschriebenen Rechtes regiert wissen wollten und an dem: „Fiat iustitia pereat mundus“ scheiterten, wenigstens in dem über die Armeeorganisation ausgebrochenen Konflikt nicht siegten, wenn auch das Recht auf ihrer Seite war. Seit nun aber unter dem Ministerium Bismarck mit der Aufrichtung des deutschen Reiches mit der Spitze Preußen Ernst gemacht wurde, ging Waldeck über den engeren preußischen Horizont hinaus. Mit Freuden begrüßte er die Annexionen; die Einführung der preußischen Verfassung, an der er so wesentlichen Antheil hatte, in die annektirten Lande ging ihm nicht geschwind genug. Von dem Ausbau der Verfassung versprach er sich alles, wenn nur alle Deutschen daran Theil nähmen. Wußte er doch, daß dann die Anschauungen, die er die preußischen nannte, die der Majorität sein würden. Auch gehörte er keineswegs zu den unversöhnlichen Grollern gegen das Ministerium, mit dem in der Konfliktszeit gefochten wurde. Er pflegte wohl scherzweise zu sagen, daß er nichts dagegen habe, wenn die Herren von der andern Partei veranlaßten, daß Indemnität für die budgetlose Periode ertheilt werde, wenn man es ihm nur erlasse mitzustimmen. Er war ein strenger Monarchist und begrüßte den Bismarck'schen Ausspruch, „daß ein gut Stück kaiserlicher Gewalt wieder aufgerichtet sei“, mit energischer Freude; er nannte sich aber auch gern einen wirklichen echten Demokraten, denn er war ein Mann, hinter dem alle Vorurtheile, die der Freiheit und Gleichheit der Staatsbürger und der Theilnahme Aller an der Regierung, entgegenstanden, in nebelhafter Ferne lagen. Prärogative einzelner Stände, Beschränkungen des Versammlungsrechtes und der Presse, verschiedene Stellung der religiösen Bekenntnisse fanden keinen Platz in seinem Herzen, nicht einmal Verständniß in seinem Kopf. Damit ist zu erklären, daß er alle Zeit schlagfertig, stets guten Gewissens, niemals in Verlegenheit gewesen ist; damit ist aber auch zu erklären, daß er kein Mann war, der Geschäfte machte, Kompromisse schloß, sich auf Zugeständnisse verstand. — Die praktische Politik erfordert nun aber eine gute Ader geschäftsmännischen Blutes. Die Engländer, die das sehr genau erkannt haben, sind im Laufe der Jahrhunderte mit ihren Institutionen vorwärts gekommen; die Franzosen, ein Volk des höchsten Idealismus, haben durch gänzlichen Mangel, sowohl an geschäftlicher Klugheit, als auch an geschäftlicher Promptheit ihre schwersten, ihre betrübendsten Krisen dem Umstande zu verdanken, daß eine Durchgängerpartei die andere zu stürzen pflegt. In Deutschland giebt es keine solche Durchgänger. Beim Volke kann man sich weit eher über Mangel an politischer Theilnahme, als über zu viel Sturm und Drang beklagen. Unter diesen Verhältnissen ist die eisenfeste kräftige Natur Waldeck's, seine gerade, hochsinnige Art, seine den eigenen Ueberzeugungen gläubige Persönlichkeit ein politischer Faktor vom allerhöchsten Werth gewesen, zu dessen Vorzügen eine makellose Charakterreinheit und eine, hart an Eitelkeit streifende Empfindlichkeit kam. Wir nennen letzteres einen Vorzug an einem Volksmann, der bei einer außerordentlichen Popularität dennoch grundsätzlich und alle Zeit äußere Mittel, die kleinen Geistern leicht zur Hand sind, verschmäht hat, um nach Volksgunst zu haschen oder Erfolge zu erzielen. Waldeck war vielmehr eine vornehme und exklusive Natur.

Grade deshalb ist es einigermaßen zu verwundern gewesen, wenn man die Verhältnisse aber genau erwägt, sogar mit Freuden zu begrüßen, daß es ein Mitglied der für das politische Ge-

schäft so geeigneten national-liberalen Partei, daß es ein Volkswirth von der alten Schule des nicht in jedem Augenblick omnipotenten Staates, daß es ein Süddeutscher, der nicht die Liebe zum alten Preußen mit der Muttermilch eingesogen, endlich, daß es eine Art von Revolutionär war — denn diesen Theil seiner Vergangenheit kann und wird Oppenheim weder bestreiten, noch bereuen wollen — welcher sich der Aufgabe Waldeck's Biograph zu sein, unterzogen hat. Das Naturell des Beschreibers und des Beschriebenen sind schnurstracks entgegengesetzt. Waldeck fehlte die Beweglichkeit, der Kritizismus, das auf Resultate Losstreben, die leichte Auffassung, selbst der Humor, lauter Eigenschaften, die Vorzüge Oppenheim's sind.

Daraus erklärt sich denn auch der Charakter dieser vortrefflichen Biographie. Der Biograph ist nämlich in seinen Gegenstand nicht von vorn herein verliebt und schreibt daher nicht eine Lobrede, sondern giebt ein wirkliches Bild, dem kein wichtiger Zug fehlt. Er kennt die Schwächen seines Gegenstandes und scheut sich nicht, sie zu nennen. Dadurch treten die Vorzüge schärfer hervor und die Tugenden gewinnen an Werth. Er vergißt bei dem Beschriebenen nicht, daß er nur ein Theil der Kraft war, die mit andern Kräften zusammen, und gegen sie wirkend, ein Stück Geschichte gemacht hat. Dadurch sehen wir nicht die Geschichte und ihre Fortschritte aus den Erlebnissen Waldeck's, sondern seine Erlebnisse dargestellt im Rahmen der Geschichte. Endlich stopft er das Buch nicht voll mit unnützem Ballast, von dem sich der in seinen Gegenstand verliebte Biograph nicht trennen kann: Autographen, Originalbriefe, Anekdoten; ja sogar das einzige Stückchen Ballast, das gegeben wird, ein schlechtes Portrait auf dem Titel, wäre besser auch noch weg geblieben.

Aber auch die Schwäche des Buches ist in eben demselben Verhältniß zu suchen. Für diesen Biographen fängt Waldeck erst mit der ersten Wahlrede, die er siebenundvierzig-jährig in Berlin gehalten hat, zu leben an, wird mit der Epoche Hinkeldey auf eine Weile lebendig begraben, lebt zehn Jahre später mit der Wiederwahl in Bielefeld auf und stirbt mit dem Tage ab, an dem er sich vom politischen Schauplatz, noch bevor ihn seine letzte Krankheit befiel, zurückzog. — Damit fehlt uns eine ganze Reihe von Dingen, die uns zur Erklärung eines Menschenleben nöthig sind. Der ganze Entwickelungsgang, Jugend, Studium, der Eintritt in das Alter männlicher Reife, alle diese Dinge müssen wir kennen, wenn wir das Resultat einer thätigen Menschenseele verstehen wollen. Dadurch wird uns ein politischer Charakter erst näher geführt, der dann am Ende außer seinen Eigenschaften als Redner, Schriftsteller, Richter, Berichterstatter, Abstimmer noch manche andere hat. Wir können einen Marmorklotz, dem wir Leben geben, nicht ausmeißeln, ohne daß wir Gewandung, Haltung, Geberden und Haare mit ausmeißeln oder wenigstens andeuten, sonst liegt die Gefahr nahe, daß nur eine Todtenmaske daraus wird. Dieser Ausdruck ist übrigens auf Oppenheim's Buch keineswegs anzuwenden. Dem kommt wieder etwas Anderes aus Waldeck's Individualität zu Gute, was uns hier das Fehlende entbehrlich macht. Waldeck nämlich war ein Mann, der in seine Reden, schriftstellerische Produktionen, Berichte und sonstige Emanationen so außerordentlich viel von seiner eigenen Individualität legte, daß die bloße Lektüre dieser Dinge schon ein Bild der Persönlichkeit abgiebt. Wollte man einem Vorleser oder Schauspieler diese Reden zur Rezitation in die Hand geben, er müßte beinahe den rechten Ton treffen. Das Geschlossene der Waldeck'schen Persönlichkeit prägt sich so scharf in diesen Dingen aus, daß kaum zu befürchten steht, daß ein mit allen unseren Verhältnissen wenig Vertrauter, der das Buch in die Hand bekäme, sich dennoch eine falsche Vorstellung machen könnte. Dadurch ist die Knappheit, mit der Oppenheim das rein Menschliche Waldeck's behandelt, beinahe als ein auf Berechnung beruhender Vorzug des Buches zu erklären. Er konnte und wollte seinen Gegenstand getrost selbst wirken lassen. Uebrigens sind die Akten auch noch nicht geschlossen. Vielleicht kommen aus dem Schoße der Familie, von der Hand der Freunde oder nächsten Parteigenossen auch noch Beiträge jener Art, die uns menschlich nahe berühren. L. L.

Denken und Wirklichkeit.

II.

Gleichviel ob man Spir's Weltanschauung annimmt oder nicht, seine Untersuchungen sind in hohem Grade anregend, und seine Kritik ist ungemein sachlich und schlagend. Besondere Aufmerksamkeit schenkt er den englischen und französischen Empirikern, wie James und Stuart Mill, Spencer, Bain, Taine, die kein aprioristisches Element unserer Erkenntniß gelten lassen, und führt ihnen gegenüber siegreich aus, daß die Vorstellung ein ursprüngliches Faktum sui generis bleibe, und daß man sie nicht aus ursprünglich nicht-vorstellenden Elementen ableiten könne. Den Unterschied zwischen der **Vorstellung** und dem **Bilde** eines Gegenstandes, so wie den zwischen Vorstellung und Empfindung weist er einleuchtend nach; das Kapitel: „Von der Natur der Vorstellung und des erkennenden Subjekts" behandelt dieses schwierige Thema klar und fast erschöpfend. Die Prüfung der berühmten sogenannten „Psychologischen Theorie" von Stuart Mill (der alles aus der Assoziation der Vorstellungen erklären will,) zeigt, daß Mill unaufhörlich voraussetzt, was er beweisen soll; die Ableitung des Kausalitätsbegriffes ist scharfsinnig, das Buch „Von der Erklärung" vortrefflich, wenn man auch in einzelnen Punkten anderer Ansicht huldigen mag. Spir verspricht in späteren Arbeiten nachzuweisen, daß das Vorhandensein eines Nicht-Ich in uns eine gar nicht abzuleugnende Thatsache ist und daß das Wesen der Körper mit dem Begriffe eines äußeren Dinges sich in keiner Weise vereinigen lasse; wir hoffen bei dieser Gelegenheit auf ihn zurückzukommen. Vergleicht man die ausführliche und keineswegs zu verachtende Abhandlung Léon Dumont's über Taine's „De l'intelligence" in Nr. 47 der revue politique et littéraire mit den einschlagenden Bemerkungen Spir's, so trägt Letzterer, unserer Ansicht nach, die Palme davon. Dumont findet Taine's Hauptschwächen darin, daß er keine Substanz*)

---

*) Der Kuriosität halber citiren wir folgende Stelle aus Dumont's Artikel: „Und nicht immer hat Herr Taine den Begriff der Substanz verschmäht. In einer Studie über den Buddhismus hatte er das Problem, welches er in seinem Werk de l'intelligence unterdrückt, sehr klar aufgestellt, er sagte dort: Das eigenthümliche der indischen Spekulation liegt in der Scharfsichtigkeit, welche ein Prinzip bis an's Ende verfolgt; eigentlich sind die Inder neben den Deutschen die Einzigen, die metaphysisches Genie besitzen; die so feinen Griechen sind, mit ihnen verglichen, furchtsam und abgemessen, und man kann ohne Uebertreibung aussprechen, daß nur an den Ufern des Ganges und der Spree der Menschengeist auf den Grund und die Substanz der Dinge losgegangen ist. Die Unsinnigkeit der Konsequenzen ist dabei ziemlich gleichgültig; sie haben die höchsten Fragen gestellt, und Niemand außer ihnen hat auch daran gedacht sie zu stellen. **Wie die Veränderung möglich? Wie kommt es, daß ein Wesen existirt, wenn es zu existiren aufhören muß, oder anfangen kann, wenn es nicht**

annimmt und die Causalität vernachlässigt, Spir weiß sehr wohl, daß die „Substanz" nichts erklären kann, und daß die Causalität kein Mittel ist, um vom Absoluten zum Relativen zu gelangen. Eine besondere Stärke zeigte Spir, wo er Unklarheiten und Widersprüchen im Denken anderer Philosophen bloßlegt; Spinoza, Kant, Herbart, die vorher genannten Engländer und der Franzose bieten ihm ungesucht die Veranlassung sein Talent in dieser Hinsicht auf das Glänzendste zu bewähren. Ein Beispiel mag hier genügen. „Nur Philosophen — und namentlich in Deutschland — konnte es passiren, sich in die Idee so sehr zu vertiefen, daß sie darüber die wesentliche Beziehung der Idee, d. h. der Vorstellung zu der objektiven Wirklichkeit, worin gerade das eigenthümliche Wesen der Vorstellung besteht, — übersahen. Da hat es denn große Noth gegeben, einen Uebergang von dem Idealen zum Realen aufzufinden. In dieser Perplexität hat man Zuflucht genommen zu der Behauptung der „Identität von Denken und Sein," welche in dieser Ausdrucksweise sehr vornehm klingt, aber in die gewöhnliche Sprache übersetzt, sich als eine Ungereimtheit erweist. Denn „Identität von Denken und Sein" bedeutet in der gewöhnlichen Sprache „Identität der Vorstellung mit ihrem Gegenstande" d. h. daß die Vorstellung dasselbe ist, wie ihr Gegenstand, was gar keinen Sinn hat. Das Wesen einer Vorstellung als solchen besteht nämlich eben darin, daß sie selbst, an sich nicht das ist, was sie vorstellt, sonst wäre sie eben keine Vorstellung.... Man könnte eine ganze Abhandlung über die Schädlichkeit der künstlichen Ausdrucksweise der Metaphysiker schreiben. So wäre z. B. Herbart ohne die Gewohnheit „Gegenstände zu setzen" anstatt „Gegenstände zu erkennen" zu seiner Lehre von dem „einfachen Realen" wahrscheinlich gar nicht gekommen oder hätte wenigstens nach einer anderen Begründung für dieselbe suchen müssen."*)

Da Spir fortwährend mit einer doppelten Wirklichkeit zu thun hat, der empirisch gegebenen und der des Unbedingten, so wäre es für das Verständniß vortheilhafter gewesen, das Wort „wirklich" nur in einem Sinn zu gebrauchen, und für den anderen stets einen anderen Ausdruck fest zu halten. Ein Autor, der abstrakte Gegenstände behandelt, muß der Verständlichkeit jedes Opfer bringen, wenn es sein muß, selbst das der Schönheit des Stils. Auch würde es dem Leser eine wesentliche Erleichterung gewähren, wenn Spir, wo er einen Gegner bekämpft, seine persönliche Ansicht rund und fest hinstellte. Er thut es oft, aber nicht immer. Sollten ihm diese Zeilen zu Gesicht kommen, so beherzigt er vielleicht die wohlgemeinten Worte für seine künftigen Schriften, denen wir mit Spannung entgegen sehen.

O. S. S.

existirt? Wie kommt es, daß in einem gegebenen Augenblick das Sein und Nichts statt in ihrer eigenen Natur zu verharren, ihr Gegentheil aufnehmen, und wie soll man es fassen, daß das Wesen einer Sache darin besteht sich zu widersprechen und sich aufzuheben? Heut springen wir über diese Frage hinweg, ja, die Mehrzahl unserer Denker bemerkt sie gar nicht; man läßt sie in dem verachteten Gebiet der leeren Abstraktionen. Und doch liegt diese Frage allen anderen zu Grunde, und sie ist es, welche die Buddhisten mit einer Kraft der Logik angriffen, die zeigt, wie tief sie die Schwierigkeiten derselben empfanden.

*) Auch Hegels Ausdrucksweise leidet häufig an diesem Fehler. Dennoch traf er aber mit dem Wort wenigstens den Gedanken fest und sicher (vgl. Haym, Hegel und seine Zeit, 16. Vorlesung), daß aber die Philosophie auch die schwierigsten Probleme in schöner und faßlicher Sprache ausdrücken kann, beweist Schleiermachers Uebersetzung des Platon. (Anmerk. d. Red.)

Frankreich.

Der Herzog von Broglie sen.*)

Herr Thiers schloß bekanntlich seine letzte Rede, jenes Meisterstück der Beredtsamkeit, — seinen parlamentarischen Schwanengesang vielleicht! —, indem er dem Herzog Albert von Broglie das Andenken seines Vaters und seine politische Reinheit in's Gedächtniß zurückrief. Möglich, daß das Ministerium des Sohnes von längerer Dauer ist, als man allgemein anzunehmen geneigt ist, und es dürfte daher nicht ohne Reiz sein, einen Blick auf die Familientraditionen dieses Staatsmannes zu werfen, zumal da dieselben an sich interessant sind.

Die Broglie's sind eine Familie von Staatsdienern und hohen Militärs. Wenige Geschlechter werden sich rühmen können, wie sie, dem Staate in drei aufeinanderfolgenden Generationen drei Marschälle geliefert zu haben. Der letzte der Drei zeichnete sich bei Prag, Bergen, Korbach aus, mußte aber in's Exil wandern, als er im Verein mit dem Prinzen von Soubise die Schlacht bei Willingshausen (1761) verloren hatte. Sein ältester Sohn machte den amerikanischen Unabhängigkeitskrieg mit, wandte sich der französischen Revolution zu, kämpfte in der Rheinarmee und starb im Juni 1794 auf dem Schaffot, nicht ohne seinem Sohne die Mahnung hinterlassen zu haben, der Revolution, wenn sie sich auch undankbar und ungerecht erweise, treu zu bleiben. Die Trauer jener Zeit verdüsterte die Jugend des Herzogs Achilles. Er wuchs in einer Gesellschaft auf, die theils aus den Ueberresten des alten Regimes, theils aus den Koryphäen der neuen bestand und vermählte sich im Jahre 1815 mit der Tochter einer hochberühmten Mutter — Fräulein von Staël. „So groß", erzählt er selbst, „war im Jahre 1815 in Paris die Thorheit der frisch wieder ausgegrabenen Adelsvorurtheile und die Strömung der herrschenden Meinung, daß man meine Heirath mit der Tochter eines schwedischen grand seigneur für eine Mesalliance ansah und an den einstigen Zwiespalt zwischen dem Marschall von Broglie und Herrn Necker erinnerte." Die Ehe war indessen eine äußerst glückliche. Drei Kinder sind ihr entsprossen. Die nunmehrige Gräfin von Houssonville, ein jüngerer Sohn, der sich dem geistlichen Stand gewidmet hat, und der gegenwärtige Minister des Aeußeren.

Soviel von den Familienbeziehungen des Herzogs Vater. Werfen wir nun einen Blick auf seine Theilnahme an den öffentlichen Ereignissen seines Landes und seiner Zeit! Niemand konnte besser geeignet sein, uns hievon ein Bild zu entwerfen, als sein langjähriger Freund und Genosse seines öffentlichen Lebens, der greise Guizot. Die Geschichte des Herzogs von Broglie ist ein Theil seiner eigenen und seine Erinnerungen verweben sich mit denen des Herzogs nur zu einem vollständigeren Ganzen. Broglie hat außerdem „Biographische Noten" hinterlassen, die es Guizot ermöglichen, ihn einen großen Theil des Buches über selbst redend einzuführen. Der Herzog von Broglie trat unter Napoleon I. als Auskultator des Staatsraths in den Staatsdienst ein. Es bot sich ihm in dieser Stellung Gelegenheit, den großen Mimen der Weltgeschichte gleichsam hinter den Coulissen zu beobachten. Die Eindrücke, die er von ihm empfängt, sind keineswegs günstig: „Von drei wöchentlichen Sitzungen pflegte der Kaiser gewöhnlich in zweien den Vorsitz zu führen.

*) Le Duc de Broglie par M. F. Guizot de l'Académie Française. Paris, Hachette.

Er erschien ungefähr eine Stunde nach Eröffnung der Sitzung und unterbrach die Diskussion. Die Tagesordnung befand sich auf seinem Schreibtische; er brachte davon die Angelegenheit zur Sprache, welche er diskutirt haben wollte. Er hörte geduldig und aufmerksam zu; unterbrach jedoch häufig. Wenn die Diskussion einige Zeit gedauert hatte, nahm er das Wort. Er sprach lange und ohne Zusammenhang in den Ideen, sehr inkorrekt und indem er beständig die nämliche Wendung gebrauchte. Ich gestehe in aller Demuth, daß ich in diesen zerfahrenen und oft trivialen Ansprachen niemals etwas von den hervorragenden Eigenschaften bemerkte, die er in den von ihm diktirten Abhandlungen bewies. Diese Abhandlungen sind daher für mich stets ein wahres Räthsel geblieben."

Die Lebhaftigkeiten, denen sich der Kaiser im Staatsrath überließ, boten bald Veranlassung, den Zutritt der jugendlichen Auskultatoren zu den Sitzungen zu beschränken. Ueberhaupt sollte dem Herzog diese Stelle bald durch eine Maßregel verleidet werden, die ein helles Licht auf das — militärisch Stramme der damaligen Regierung wirft. Der Polizeiminister (Herzog von Rovigo) beschied eines Morgens die jungen „auditeurs" zu sich, um ihnen zu eröffnen, daß er vier oder fünf von ihnen zu Polizeikommissären in den Hansastädten brauche. Alle wehrten sich dagegen. Broglie erblickte darin eine Schande, der er sich durch schleunigen Uebertritt in die Diplomatie entzog. Man attachirte ihn der Gesandtschaft zu Warschau. Kaum dort angekommen (10. Sept. 1812) erfährt er — den Brand von Moskau. „Man kann bei der Entfernung der Zeiten und Orte unmöglich den Eindruck ermessen, den dieses entsetzliche Ereigniß auf uns machte. Von diesem Augenblicke an erschien die Zukunft uns allen mit einer düsteren Wolke bedeckt, die sich von Tag zu Tag vergrößerte." Abbé von Pradt, der damalige französische Gesandte in Warschau, schickte den neugebackenen Attaché kurz darauf (Dez. 1812) mit dem Bülletin von der Beresina nach Wien. Das Gerücht der großen Niederlage war bereits allgemein, wenn auch noch dunkel verbreitet. Auf seiner Reise durch das Großherzogthum Warschau und die österreichischen Provinzen konnte der junge Herzog sich bereits von der Erhebung der Geister gegen Napoleon überzeugen. Er hatte Mühe, die nöthigen Pferde zur Weiterreise zu erhalten.

Der französische Gesandte in Wien (Otto) sprang ihm um den Hals vor Freude, nur überhaupt eine Nachricht zu erhalten und dadurch von der gräßlichen Ungewißheit befreit zu werden, in der er sich befand, und schickte ihn zu Metternich.

„Ich kannte den Fürsten etwas in Paris, soviel es die Verschiedenheit des Alters und der Stellung zugelassen. Ich war begierig, welchen Eindruck unsere traurige Mittheilung auf ihn hervorbringen werde, und ob die Freude über unsere Niederlage oder der Aerger über das Entkommen des Kaisers bei ihm die Oberhand gewinnen werde. Ich muß ihm die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß er keine Miene veränderte. Er las das Bülletin mit Aufmerksamkeit, bezeugte für die Leiden unserer Armee die herzlichste Theilnahme und sprach viel von den Hülfsmitteln, die dem Kaiser übrig blieben."

Noch ein zweites Mal sollte der Neuling in der Diplomatie ihrem gewiegten Meister in einer kritischen und welthistorischen Situation gegenüber stehen. Die Friedensverhandlungen waren gescheitert. Napoleon wollte keinen Frieden. „Wenn der Kaiser das kleinste Nest abträte, müßte er mit dem corps legislatif rechnen." — Dieß war die Sprache seiner Umgebung und nach Broglie der geheime Grund seiner Kriegslust. Am 17. August 1813 schwand die letzte Friedenshoffnung. Der Kongreß von Prag wurde aufgehoben. „Am Vorabend unserer Abreise von Wien schickte mich Herr von Narbonne (der Nachfolger Otto's) zu Herrn von Metternich, um einige Formalitäten bezüglich der Päße u. s. w. zu ordnen. Ich begab mich zu Wagen und bei anbrechender Nacht zu ihm, um jede unliebsame Begegnung zu vermeiden. All' die zahlreichen Säle, welche dem Kabinet des Ministers vorausgehen, waren mit Offizieren aller Grade, mit Civilbeamten jeder Art gefüllt. Nicht ohne eine gewisse Bangigkeit durchschritt ich diese Menge von Uniformen und gestickten Röcken. Ich fürchtete, irgend einen Ausspruch zu hören, den mit Stillschweigen zu übergehen mir eben so unmöglich sein werde, als dagegen aufzutreten. Herr von Metternich schien ebenfalls davon präokkupirt, denn er kam mir entgegen, nahm mich beim Arme und führte mich schnell in sein Kabinet. Er ließ mich neben seinen Schreibtisch niedersetzen und hielt mich über eine Stunde auf. Es wäre Unrecht, zu sagen, daß zwischen uns eine Unterhaltung stattfand, denn der Fürst sprach fast allein, mit nassem Auge, mit geballten Händen, mit schweißbedeckter Stirne. Er erklärte mir die Pläne, die er gefaßt hatte, die Anstrengungen, die er seit dem Tage unseres Unglücks gemacht hatte, um den Frieden und die Alliance zwischen Oesterreich und Frankreich zu erhalten und die Interessen seines Landes, sowie die berechtigte Unabhängigkeit Deutschlands mit dem Stolz und den wahren Interessen des Kaisers Napoleon zu versöhnen. Er erinnerte an die Angriffe, die er erduldet, an die Kämpfe, die er bestanden hatte, indem er mich gleichsam zum Zeugen der Nothlage machte, in der er sich befand. Dann zählte er die Streitmächte auf, die sich gegen uns vereinigt hatten, indem er sich beeilte, hinzuzufügen, Niemand wisse besser als er, wie sehr der Kaiser zu fürchten sei, und daß er sich keine Illusionen über die Gefahren mache, welchen Oesterreich die Stirne zu bieten im Begriffe stand. Er sprach mir auch von den Vorbereitungen für die Räumung Wiens, von dem Vorhaben, den Kampf auch nach einem neuen Austerlitz oder Wagram fortzusetzen."

„Nicht mir, der ganzen französischen Gesandtschaft galten diese Erklärungen. Ich war nur der zufällige Depositar eines Testaments in extremis, oder vielmehr der ununterdrückbaren Ergießungen einer Seele voll persönlicher und patriotischer Befürchtungen." Napoleon stürzte; die Bourbons kehrten auf den Thron ihrer Väter zurück. Für einen Mann von Talent und hoher Geburt ist die politische Laufbahn in Frankreich mit dem Wechsel einer Dynastie keineswegs abgeschlossen. Im Uebrigen war der Herzog von Broglie niemals Bonapartist von Gesinnung gewesen. Am 4. Juni 1814 wird die Charte promulgirt; der Herzog von Broglie ist unter den Pairs. Begreiflicher Weise war die Theilnahme des damals neunundzwanzigjährigen Mannes an den Debatten der hohen Versammlung anfangs nur eine geringe. Seine Jungfernrede hielt er bei Gelegenheit des Hochverrathsprozesses Ney's, für dessen Freisprechung er stimmte. Die Instruktion von Hochverrathsprozessen und — die Sklavenfrage waren überhaupt parlamentarische Spezialitäten von ihm. Er suchte bei der ersteren der möglichsten Milde, bei der letzteren den Gesetzen des Christenthums und der Humanität zum Durchbruch zu verhelfen.

Der Versuch, die Restauration mit der Revolution, das historische Königthum mit der politischen Freiheit in Frankreich zu versöhnen, beginnt. Bemühungen gegen die Kontrerevolution, Kämpfe zwischen den Doktrinären, den gemäßigt Liberalen und der Umsturzpartei füllen den Zeitraum von 1818—1848 aus. Der Herzog von Broglie nahm als gemäßigt Liberaler daran Antheil. „Ich bin weder Legitimist, noch Demokrat, in dem Sinn, welchen

man diesen Bezeichnungen heutzutage giebt. Ich glaube nicht an Dogmen in der Politik, nicht an Prinzipien, die höher stehen, als die menschliche Vernunft und das Interesse der Gesellschaft". Unter Ludwig XVIII. schlägt er eine Stelle im Ministerium aus; erst unter Louis Philipp wird seine Person oft in den Kabinetskombinationen der Zeit genannt. Er wird zunächst Minister ohne Portefeuille, dann des Kultus und Unterrichts mit der Präsidentschaft des Staatsraths. Broglie gehörte anfangs der etwas verschwommenen religiösen Richtung Frau von Staël's an; das Glaubensbekenntniß des „vicaire savoyard" war auch das Seine. Doch bald berichtet er von seiner „Bekehrung", die immer vollständiger wird und wohl auch auf seine öffentliche Thätigkeit nicht ohne Einfluß geblieben ist.

Der Klerus stand der Regierung Louis Philipps sehr feindlich gegenüber. Er sah sich mit Karl X. gleichsam selbst entthront. Drei neuernannte Bischöfe weigerten sich, den Huldigungseid zu leisten, nach welchem sie sich verpflichteten, der Regierung jeden Anschlag gegen den Staat anzuzeigen. Sämmtliche Minister verlangten dem gegenüber energische Maßregeln, Temporaliensperre u. s. w. Der Herzog von Broglie war anderer Ansicht. Er fürchtete den offenen und geheimen Einfluß des Klerus zu sehr, um es mit ihm aufzunehmen. Auch seinen Monarchen überzeugte er von den Vortheilen scheinbarer Nachgiebigkeit in dieser Richtung. Louis Philipp that damals einen charakteristischen Ausspruch: „Sie haben sehr Recht", sagte er dem Herzog, „man muß nie den Finger in die Angelegenheiten der Kirche stecken; denn man kann ihn nicht mehr herausziehen; er bleibt darin stecken". In der That gelang es ihm diesmal, die Bischöfe durch Konzessionen zu gewinnen.

Weniger glücklich war er als Minister des Aeußeren. Der Herzog von Broglie war kein Diplomat in dem gefügigsten Sinne des Wortes. „Er hatte", sagt Guizot, „nicht genug Leichtigkeit und Entgegenkommen. Er mußte zuerst reflektiren, ehe er sprach und dachte nicht genug an die Enttäuschungen, welche seine außerordentliche Zurückhaltung und sein kaltes Schweigen für Männer mit sich bringen mußten, die zu ihm kamen, um Stoff für ihre Unterhaltungen und Depeschen zu holen. Die Kunst zu gefallen, ist eine Macht in der Diplomatie, wie auf der Tribüne, in Freistaaten, wie an Höfen. Herzog von Broglie besaß sie nicht von Natur aus und gab sich wenig Mühe, sie sich anzueignen." Indessen bezieht sich dieser Mangel nur auf die Form; denn was das Wesen und die Intentionen betrifft, wird uns Broglie als das Modell eines Ministers des Aeußeren geschildert, von dem es nur zu bedauern ist, daß es in Frankreich nicht mehr Nachahmung gefunden hat.

„Er glich keinem der Minister, welche in sehr verschiedenen Zeiten mit Ehre und Erfolg die auswärtigen Angelegenheiten Frankreichs leiteten. Beinahe alle diese Minister — ich könnte sagen, alle und die besten waren zugleich patriotisch und ehrgeizig; ehrgeizig für sich selbst, wie für ihr Land, eifrig bemüht, die Größe Frankreichs zu erhöhen und in dieser Arbeit ihr eigenes Glück zu machen, ohne daß sie betreffs der Mittel zur Erreichung beider Zwecke besonders skrupulös verfahren wären. Der Herzog von Broglie war patriotisch, wie irgend Einer, er theilte in einem ziemlich hohen Grade die Instinkte, ersten Eindrücke, Freuden und Leiden des Volkes, aber jeder persönliche Ehrgeiz, jedes Streben nach Rang und Reichthum, aller Egoismus waren ihm fremd."

Wir konnten hier nicht auf all' die ephemeren Ministerien und Parteifluktuationen eingehen, welche die Regierung Louis Philipp's bezeichnen. Guizot verfolgt sie mit einer Ausführlichkeit, als ob er noch heute von ihrer welthistorischen Bedeutung tief durchdrungen wäre, als ob er auch heute noch nicht einsehe, daß der schöne Name der englischen Doktrin vom Parlamentarismus die großen Nachtheile nicht aufwiege, die für den Staat aus beständigen Schwankungen der Leitung, aus dem Mangel der Einheitlichkeit der Idee und der Kontinuität der Verwaltung erwachsen. Sein „Portrait" des Herzogs von Broglie mag etwas geschmeichelt sein, aber es liest sich nicht ohne Befriedigung. Es ist das Bild eines grand seigneur von vornehmer Gesinnung, eines Staatsmannes von gemäßigtem Liberalismus und guten Intentionen, — einer „satten Existenz" in der besseren Bedeutung des Wortes. Gottfried Böhm.

Die Frau des Claudius.

II.

„Zuerst stellte ich", fährt Dumas fort, „die Arbeit als höchstes Symbol auf den Plan meines Lebens, denn die Arbeit hatte mich zum Herrn meiner selbst gemacht. Ich beschloß, fortan diesen Standpunkt zu behaupten und niemals etwas zu schreiben, was ich nicht für die reine Wahrheit hielt; ich hatte dies übrigens stets gethan, sogar in meiner größten Noth und in meiner tiefsten Versunkenheit in das Heidenthum unsres modernen Lebens. Ich nahm mir vor, das Leben scharf ins Auge zu fassen, mich nicht vom Schein und von alten Gebräuchen, seien sie religiöse, philosophische, moralische, politische oder soziale, beherrschen zu lassen, wenn auch noch so viele brave Leute daran festhielten, denn die meisten sterben daran oder verzweifeln darüber. Ich war ohne eigentliche wissenschaftliche Bildung, ohne einer Schulordnung eingefügt zu sein, ohne Einfluß einer Parthei, ohne irgend welche Verbindungen oder Verpflichtungen, aber ich besaß eine freilich schwer erkaufte Erfahrung und jene Heiterkeit, die ein Freibrief ist, wenn man zwischen oberflächlichen Menschen lebt. So gewaffnet, verfolgte ich die Spuren der Wahrheit bei mir selbst und bei Andern. Was ich für Ungeheuerlichkeiten, Abscheulichkeiten, Heucheleien und Schurkereien unter dem Schutze der Gesetze verüben sah, die Sie, mein Herr, als so vortrefflich ausposaunen, vermag ich kaum zu schildern. Ich habe zahllose Verbrecher, Betrüger und Elende gesehen, die sich unter dem Schirm derselben äußerst behaglich fühlten. Und wie viel Rohheiten, Lügen und Verrücktheiten kommen im Namen der Rechte und Pflichten vor, die Sie selbst sich zuschreiben und mir absprechen! Dante hätte wahrlich nicht nöthig gehabt in die Hölle hinabzusteigen, er hätte auf Erden genug Schrecken und Thorheiten finden können.

Uebrigens war ich nicht wenig erstaunt, als ich bei genauerer Beobachtung erkannte, daß alle diese Nichtswürdigen und alle diese Unglücklichen eigentlich nur Dummköpfe waren! Das herrschende Uebel, die Ursache aller Leiden war die Dummheit! Außer einigen wirklichen verderbten Naturen, die ihre Nebenmenschen gradezu anbeißen, die man also einsperren sollte wie tolle Hunde, giebt es keine Bösewichter, sondern nur Dummköpfe — darunter verstehe ich keineswegs solche, die über meine „Frau des Claudius" spotten, auch nicht solche, die für die Feinheiten Ihres Artikels und für die Bosheiten des meinigen kein Verständniß haben, nein das ist nur literarisch, also überflüssiger Luxus, nein ich verstehe unter Dummköpfen die Wesen von schwachem Geist und elendem Körper, die auf der Oberfläche hin und herschwanken, allen Strömungen folgen, dem Herkommen

und den Gewohnheiten sich unterordnen, die an den Zufall glauben und den Umständen Rechnung tragen, die bald weinen, bald lachen, bald hoffen, bald fürchten, bald genießen, bald bereuen, die nichts wissen und nichts wollen, nichts sehen und nichts können. Ich rede von den Leuten, die es für leichter halten durch das Böse als durch das Gute zum Glücklichsein zu gelangen. Diese Leute sind so zahlreich, so unverschämt, so gelobt, so beneidet, so berühmt sogar, daß man sich fragen möchte, ob sie nicht das Richtige ergriffen hätten, während wir Andern im Irrthum stecken.

Inmitten des Gedränges scheint mir von Zeit zu Zeit eine Tafel angebracht zu sein, wie eine Warnung an gefährlichen Stellen; man lieset darauf: Das Gesetz; auf einer andern: die Religion; auf einer dritten: die Freiheit u. s. w. Solche große Worte geben Muth, ich suchte sie stets im Auge zu behalten, wenn ich auch genöthigt war, manchen Fußtritt und manches falsche Lächeln an die höflichen Menschen zu verschwenden, die mich erdrücken oder fortstoßen wollten. Ich gelangte zuletzt an alle die Tafeln, aber ich fand dort noch mehr Unruhe und Lärm, als vorher. Im Namen dieses Gesetzes, dieser Religion, dieser Freiheit, dieser Philosophie, Heiligthümer, für welche einige große Genies voll Tugend und Glauben sich abgearbeitet und aufgeopfert hatten, für welche sie gelitten und gestorben waren, im Namen dieser Heiligthümer wurde geraubt, betrogen und gemordet, Heuchler hatten sich der Religion bemächtigt, Thoren der Philosophie und Mordbrenner der Freiheit. Man zankte sich über Gebräuche und Sitten, man warf sich die Gesetze an den Kopf, das römische Recht, das französische Recht, das bürgerliche Recht, das persönliche Recht, die Bibel, die Offenbarung, die Exegese, das Schisma, die Reformation, die Inquisition, das Kirchenrecht, alles tobte durcheinander. Man machte sich gegenseitig toll mit dem Spiritualismus, dem Materialismus, dem Nihilismus, dem Hegelismus, dem Spinozismus, dem Kantismus, dem Ich und dem Nicht-Ich, dem Objekt und dem Subjekt, dem Recht der Prüfung, dem Recht des Gedankens, dem Recht der Natur, kurz man erwürgte und guillotinirte sich nach den unsterblichen Prinzipien von 89, den Menschenrechten, der Denkfreiheit, der Redefreiheit, der Schreibfreiheit, dem Volksrecht und dem göttlichen Recht, schließlich siegte das Recht des Stärkern, welches immer Recht bleibt. Was sollte man thun in diesem Wirrwarr von Widersprüchen, diesem wahren Thurm von Babel? Wem sollte man vertrauen in diesem Labyrinth, wo Alle erklärten, behaupteten, deklamirten, schrieen und heulten, daß sie die Wahrheit sagten. Man konnte nur einen einzigen Entschluß fassen, nämlich den, sich so schnell als möglich zurückzuziehen, Einkehr in sich selbst zu halten, sich zu sammeln, sich wiederzufinden, sich zu befestigen in den ewigen unwandelbaren Prinzipien, in der Gerechtigkeit, die über dem Gesetze steht, in der Seele, die höher ist als alle Religion, in der Betrachtung, die mehr ist als alle Philosophie, in dem Gewissen, das mehr ist, als die Freiheit und in Gott, der über Alles geht. Ich that es, aber es wurde mir nicht leicht, denn —: homo sum — Sie verstehen mich! Indessen erreichte ich meinen Zweck, da ich eine merkwürdige Ausdauer besitze für Dinge, welche es werth sind. Ich verlangte keine Rechte, — die ehrlichen Leute erwerben sich schließlich alle, ich erfüllte alle Pflichten, d. h. die wahren. Ich gründete die Familie nach meinen Grundsätzen, ich verehrte die Kunst und die Philosophie, wie sie es verdienten, ich würdigte sie niemals zum Handelsartikel herab. Ich bestrebte mich eifrig, das Gesetz und das Evangelium in meinem Leben, wie in meiner Seele zu verschmelzen, obwohl sie sich so wenig dazu eignen. Ich habe schon an einem andern Orte gesagt, daß ich mein menschliches Bedürfen mit meinem göttlichen Verlangen in Einklang zu bringen wünschte — man hat mich deßhalb verspottet. Kurz und gut, ich habe mich zu einem fleißigen, rechtschaffenen, gewissenhaften, freisinnigen Menschen gemacht, trotz der mannigfachen Hindernisse, trotz der menschlichen Dummheit und trotz des engherzigen Gesetzes, welches mich bei meinem Eintritt in die Welt empfing, um mir meine Aufgabe zu erschweren.

So stehe ich hier nun mit dem Beweise, daß es nur dumme keine boshaften Menschen giebt; auf hundert kommen nur zehn Ausnahmefälle, zu denen ich Sie und mich rechne. Diese zehn Personen haben die Verpflichtung, die übrigen neunzig zu unterrichten, — denn die dumme und unglückliche Mehrzahl ist doch nun einmal von unsrer Gattung, es sind Menschen, die ein Gott geschaffen hat, für die ein Gott gestorben ist, damit sie besser würden als sie sind, und doch bleiben sie immer so wie sie sind. Die Zehn unter den Hunderten waren allezeit dazu da, um nach Maßgabe ihrer Kräfte diese Menschen zu lenken und ihrer Bestimmung wieder zuzuführen, damit sie nicht durch ihre Instinkte leiden und ihre Irrthümer überwinden. Freilich müssen die Zehn ihre Aufgabe zu lösen damit beginnen, sich selbst zu erkennen und zu bessern. Nur ein Thor kann den Anspruch erheben, daß er eine Umgestaltung bewerkstelligen könne, die sogar einem Gotte mißlungen ist, aber man kann als wahrscheinlich voraussetzen, daß die Absichten Gottes sich nach und nach verwirklichen lassen. Man wählt also, wenn man die Welt durchläuft und den Willen hat Gutes zu thun, einen Gesichtspunkt, von wo man die allgemeine Dummheit am leichtesten erkennen kann. Dort sucht man sie aufmerksam zu bekämpfen mit alten und neuen Theorien. Man erweitert auf diese Art seinen Gesichtskreis und man wendet einen wissenschaftlichen Prozeß auf die moralische Ordnung der Dinge an. Der Prediger, der Gesetzgeber, der Beamte, kurz Alle, welche die Aufgabe erhalten haben, die menschliche Gesellschaft zu erbauen, zu bessern und zu leiten, sollen und müssen diese Beobachtungen verwerthen und benutzen.

Ich suchte das Feld, auf welchem meine Befähigung am fruchtbarsten wirken könnte, ich fand es sehr schnell, es war die Liebe! Gerade in ihr zeigt sich die menschliche Thorheit am deutlichsten. Jedermann wird von ihr beherrscht, wie schon Voltaire gesagt hat:

Qui que tu sois, voici ton maître,
Il l'est, le fut ou le doit être.
(Wer Du auch seist, hier steht Dein Meister,
Er ist's, er war's, er wird's, und Liebe heißt er!)

Es kam nur noch darauf an, wo ich die Stelle fände, um meinen Kämpfen und Beobachtungen die größte Oeffentlichkeit zu geben — ich wählte das Theater, weil es mir die Form und die Bewegung meiner Gedanken darbot, und dazu Tausende von Zuschauern gab. Montigny, der Besitzer des Theaters, des Gymnase, wurde auf diese Weise mein Freund und Mitarbeiter, oder wenn Sie wollen: Mitschuldiger.

Es war nicht nöthig, daß ich Definitionen über die Liebe gab, sie bleiben immer dieselben. Der Mensch kann seinen Glauben, seine Regierung, seine Sitten ändern, aber er wird niemals seine Beziehungen zum Weibe abschaffen können. Er wird immer auf dieselbe Art zur Welt kommen. Der Gegenstand ist also ewig und unerschöpflich, weil er so verschiedenartig behandelt werden kann. Welch ein glückliches Zusammentreffen für meine Absicht, die Liebe das fünfte Element, welches ebenso unentbehrlich ist wie die vier andern: Luft, Erde, Wasser, Feuer, wird auf dem Theater ganz besonders verherrlicht. Männer und

Frauen gehen eigentlich nur dahin, um von der Liebe reden zu hören, an ihren Leiden und Freuden Theil zu nehmen. Die Liebe ist die Gottheit des dramatischen Tempels, dessen Priesterin das Weib ist, während der Mann als Opfer oder Auserwählter betrachtet werden muß. Es ist ein altes Herkommen, daß der Mann auf der Bühne stets als ein untergeordnetes Wesen dargestellt wird, die Frau dagegen herrscht, glänzt und besiegt dort immer das starke Geschlecht, von welchem sie im wirklichen Leben so sehr mißhandelt und unterdrückt wird. Ihre Reize gelten auf der Bühne für unwiderstehlich und ihre Fehler werden dort immer wieder entschuldigt. Wenn wir Männer etwas Gutes thun, so war sie es, die uns dazu veranlaßte, wenn sie etwas Böses begeht, so geschah es nur unsertwegen. Auf der Bühne sind alle Ehemänner Tyrannen und alle Eltern Dummköpfe. Noch nie hat ein Autor gewagt, ein Stück zu schreiben, in welchem ein Vater oder eine Mutter Recht erhielten, wenn sie eine Heirath der Tochter nicht billigten, nur die jungen Mädchen irren sich nie, der Mann, den sie lieben, ist immer der richtige, Papa und Mama müssen sich beugen vor dem Scharfblick ihrer Liebe. Das Leben steht meistens im Widerspruch mit den Theatergebräuchen und den Weltgesetzen — letztere wie erstere stammen von Menschen her, die nicht unfehlbar sein können."

Obwohl wir die Ausschreitungen der Feder von Alexander Dumas möglichst beschränkten, wird man doch mit Staunen erkennen, wie maßlos seine Rede ist, in einzelnen Ausfällen werden seine Worte geradezu cynisch und völlig unübersetzbar. Seine Behauptungen sollen durchaus beweisen, daß alle Gesetze und Religionslehren nicht ausreichen, um die Menschen gut und glücklich zu machen. Daß er darin Recht hat, wird Niemand bestreiten, aber die Schuld liegt doch nur an den Menschen; was würden sie erst sein ohne die Gesetze und ohne die Religionslehren?! Doch gewiß nur noch Ungeheuer, während sie jetzt doch wenigstens noch Menschen sind. Die Wuth, womit Alexander Dumas alle Schuld auf das Weib schiebt, läßt ihn übersehen, daß er damit eigentlich nichts Neues sagt, die alte tiefsinnige Bedeutung des Sündenfalls gipfelt ja schon in Eva's Vergehung. Einige der kolossalen Redewendungen, die sich hierauf beziehen, sollen hier der Charakteristik wegen noch mitgetheilt werden: — — ich sah in dem Abgrunde, den wir Paris nennen, einen furchtbaren Qualm emporsteigen, aus dem Schaum und Dampf entwickelte sich eine Thiergestalt von ungeheuren Formen, sie hatte sieben Köpfe und zehn Hörner, auf denen Diademe schwebten, ihre Haut hatte die Farbe von Metall und Fusel, woraus sie geboren war. Sie glich einem Leoparden mit Bärenklauen und einem Löwenrachen. Die Kraft eines Drachen belebte ihre Muskeln. Diese Thiergestalt war in Purpur und Scharlach gekleidet, geschmückt mit Gold und Edelsteinen. In ihren milchweißen Händen hielt sie eine goldene Vase, in welcher die Unreinigkeiten von Babylon, Sodom und Lesbos schwammen. Ich glaubte in dieser Thiergestalt diejenige zu erkennen, die Sankt Johannes schon erschienen war, von Zeit zu Zeit umfloß ein berauschender Wohlgeruch ihren Leib und ließ ihn schön wie einen Engel des Lichtes erscheinen. Milliarden von Eintagsfliegen umschwebten sie, welche bald heulten vor Schmerz, bald jubelten vor Wonne; sie verschwanden wie Luftblasen mit einem leisen Knall, und nur ein durchsichtiges Naß blieb von ihnen übrig, ob es eine Thräne oder ein Blutstropfen war, konnte man nicht unterscheiden. Das Thier nährte sich davon, es verschlang sie, zertrat sie, zerriß sie mit seinen Nägeln oder zerdrückte sie an seinem Busen — diese waren glücklich und beneidenswerth. Aber kein Schrei, kein Laut kam von den Lippen des schrecklichen Thiers, man hörte nur das Geräusch seiner Zähne und seiner Verdauung, das wie Maschinenräder im Innern seines Leibes die härtesten Metalle zerbrach. Und die sieben Köpfe des Thieres überragten die höchsten Berge, einer Riesenkrone gleich in den Himmel ragend. Seine sieben Rachen waren glühend roth und lachten, seine fünfzehn Augen schimmerten grün wie das Wasser des Meeres. Man sah die Wolken und die Sonnenstrahlen darüber hingleiten, ohne daß Schatten oder Licht dadurch entstand. Ueber den sieben Diademen flammten in allen Farben Worte des Fluches und der Abscheulichkeit, größer als die andern stand da das Wort: „Prostitution".

Dieses schreckliche Thier war also nichts weiter, als eine neue Fleischwerdung des Weibes, das auf seine Art eine Revolution machen will. Nach tausend Jahren der Sklaverei und Ohnmacht, trotz der Theatergebräuche, die es feiern, erhebt es sich plötzlich, mit den Waffen seiner Schönheit, seiner List und seiner Schwachheit gegen den Mann, dessen Opfer es war und ruft halb lachend, halb wuthschnaubend; „Ich bedarf Deiner, Verräther, und Du verlangst nichts von mir als Vergnügen, Alle meine Zärtlichkeiten, meine Aufopferung, meine Keuschheit, meine Küsse und meine Thränen rechnest Du für nichts. Du forderst von mir hunderttausend Thaler, um mein Mann zu werden, und bietest mir kaum ebenso viel Heller, um mein Liebhaber zu sein, — das nennst Du Liebe!" Ich erhalte dafür eine Mansardenstube, Arbeit täglich für einige Groschen, also das Elend, damit muß ich das Kind ernähren, welches Du von Dir weisest. Ich gehe in's Hospital — oder in's Paradies eines Vorstadttheaters, aber warte nur die Folgen davon ab: Du wirst keine Mutter und keine Gattin, keine Tochter mehr haben, ja nicht einmal mehr eine Geliebte. Du wirst nur die unersättliche, unerbittliche Lust empfinden, die Deine Muskeln los macht, Dein Blut entfärbt, Deine Knochen vergiftet, Deinen Verstand verdunkelt, Deinen Willen vernichtet, Deine Seele auslöscht. Ich werde Dir nicht widerstehen, darin soll meine Rache liegen, aber Du wirst von mir nichts besitzen, als meine rothe Schminke, meine falschen Haare, meinen Poudre de Riz, meine Toilettengerüche, ich werde mich putzen und öffentlich bewundern lassen, aber mein Inneres wird Dir ewig verborgen bleiben, mein Herz wird kein Tempel mehr sein, sondern ein Grabmal voll von der Asche Deiner ausgebrannten Gefühle. Deine Kinder werden keine Stätte mehr an meinem Busen finden, ich tödte sie, eh' sie lebten". . . .

Diese Thiergestalt will Alexander Dumas in den höchsten, wie in den niedrigsten Kreisen der Frauenwelt gesehen haben und um sie zu zerstören und unschädlich zu machen, behauptet er, seien seine Stücke geschrieben. Er füllt wenigstens noch einen Druckbogen mit ähnlichen Redensarten, bis er dahin gelangt, es zu wiederholen: der Mann müßte seine Frau tödten können, wenn er sie schuldig findet, oder das Gesetz müsse sich umwandeln, welches in Frankreich die Ehescheidung verbietet.

Die Erfahrung anderer Länder hat leider bewiesen, daß die Verbrechen sich nicht vermindern, wenn diese strenge Handhabung der Ehegesetzgebung gemildert wird, das sollte doch Dumas wissen, der sich rühmt, so genaue Beobachtungen angestellt zu haben über seinen Gegenstand. Die Folgen leichtfertiger Ehescheidungen sind für die Kinder immer sehr hart, deshalb hat man in Frankreich diese zu verhindern versucht, nicht bloß aus religiösen Gründen und inhumanen Regungen, wie Dumas behaupten möchte. Um Schutz für die Familie zu gewähren, hat man auch die scheinbare Grausamkeit gegen illegitime Kinder in das Gesetz gebracht, über welche Dumas sich so bitter beklagt. In England verfährt man noch härter, denn es ist dort unmög-

lich, daß ein außereheliches Kind durch die nachfolgende Ehe legitimirt wird, damit die ehelichen Nachkommen nicht beeinträchtigt werden können. Es ist übrigens immerhin ein merkwürdiges Zeichen der Zeit, daß in Frankreich, welches dafür gilt, wenig Sinn für die Heiligkeit der Familie zu besitzen, doch der Makel der Geburt fast unauslöschlich ist und Alexander Dumas wird durch alle seine von ihm selbst so hochgerühmten Stücke nicht so viel Heilsames gewirkt haben, als alle Tage durch diese traditionelle Moralität geschieht.

Das Einzige, was wirklich wahr ist in den Anklagen der Vorrede, trifft die Verirrung der dramatischen Kunst, die nicht mehr wagt, ein moralisches Sujet zu bearbeiten, sondern nur die Liebe und ihre Traumbilder darstellt. Aber auch darin sind die Franzosen frevelhaft vorangegangen, sie und Alexander Dumas an der Spitze, haben die öffentlichen Dirnen auf die Bühne gebracht und die Ferdinanden verherrlicht.

Eine ganze Fluth von Oppositionsschriften gegen die Auslassungen von Alexander Dumas hätten wir noch zu verzeichnen; die heitern sind jedenfalls die besten. Ein Lustspiel, worin ein junges Paar entschlossen ist, sich umzubringen, noch ehe die Trauung stattgefunden hat, um genau nach den Theorien von Dumas zu leben, ist besonders gelungen. Die Heldin sagt darin zu ihrem Geliebten: „Ja, du bist der Kanonen-Mann, wie ich ihn mir ausgedacht hatte".

Die Ideal-Kanone, um die Deutschen zu vertilgen und die ohnmächtige Wuth gegen Bismarck müssen doch auch die verblendetsten Franzosen lächerlich finden.

Die ernstern Widerlegungen haben indessen auch sehr komische Stellen aufzuweisen, namentlich hat sich Emile de Girardin mit seinem Buche L'homme et la femme geradezu lächerlich gemacht. Man sagte davon: „Alexander verdummt durch Emile!"

Beklagenswerth ist es auch, daß alle diese cynischen, unmoralischen Bücher so viel gelesen werden. Mehr als vierzig Auflagen sind davon in den Händen des Publikums; wann wird einmal die Zeit kommen, worin ein gutes Buch ähnlichen Erfolg erlebt?

F. v. H—n.

Holland.

Ein holländischer Familienroman.

Gleichwie das charakteristische Merkmal der niederländischen Malerschule mehr in einer täuschenden Nachahmung der Wirklichkeit, wie in einer selbstständigen schöpferischen Kraft besteht, so liegt auch den holländischen Romanschriftstellern in der Regel die Schilderung natürlicher häuslicher Verhältnisse näher, wie jene phantasiereicher erregungsvoller Scenen und außergewöhnlicher Zustände. Dafür aber haben sie es auf jenem Gebiet zu einer seltenen Meisterhaftigkeit gebracht, und ersetzen, was Nachhaltigkeit der Wirkung betrifft, den etwaigen Mangel an Effekt durch die unwiderstehliche Unmittelbarkeit ihrer Darstellung.

Insbesonders sind es die weiblichen Autoren in Holland, welche in ihren Romanschöpfungen eine Einfachheit und Natürlichkeit des Tones entwickeln, die eine ästhetische Wirkung selten verfehlen. Zu jenen Schriftstellerinnen gehören unter anderen Frau Bosboom-Toussaint und Frau Van Walree, geb. Gobee, allgemeiner unter dem Namen Christine Müller bekannt.

Von letzterer liegt uns die deutsche Uebertragung eines ihrer gelungensten holländischen Familienromane*) vor, der mit den Vorzügen einer anmuthigen künstlerischen Darstellung auch jenen einer fesselnden, häufig sogar spannenden Handlung verbindet. Es ist die Geschichte der Kämpfe, Leiden und Irrthümer zweier Seelen, die von vorneherein für einander bestimmt scheinen, denen aber Mißgeschick und fremde Tücke die Zukunft ihrer Liebe für alle Ewigkeit zerstören. Wenn gleichwohl Emmy Welters und Bruno Eversberg, — so heißen die beiden gemarterten Wesen — schließlich dennoch, die eine in der zwar unfreiwilligen Verbindung mit einem entfernten Verwandten Tiddo Hiddema, der andere mit Jenny Siddons, der einstigen Vertrauten seiner Freuden und Leiden jenseits des Ozeans, wenn auch nicht vollkommenes Glück, doch immerhin relative Ruhe und häusliche Zufriedenheit finden, so ist dies eben einer jener Züge, wo die praktische Denkungsart der Verfasserin sich auf Kosten des ästhetischen Gefühles Geltung verschafft. Wird hierdurch, nach den endlosen Qualen der Liebenden und den vielen aufregenden Scenen, zumal des zweiten Bandes, welche der Leser unwillkürlich mitempfindet, zum Schlusse eine wohlthuende, ruhigere, bis zu einem gewissen Grad sogar befriedigende Stimmung hervorgerufen, so läßt sich doch andrerseits nicht leugnen, daß mancher Leser sich durch die eigenthümliche, unvermuthete Wendung seltsam berührt fühlen dürfte. Wir zweifeln, ob zumal ein deutscher Schriftsteller sich dazu verstanden hätte, die Prosa des Alltagslebens mit solcher Macht und an so entscheidender Stelle in ihre Rechte treten zu lassen, und es nicht lieber vorgezogen hätte, die nach unseren Begriffen unausfüllbare Kluft durch eine tragische Handlung zu überbrücken, dem heimtückischen Schicksale bis an die äußersten Grenzen seiner Zerstörungswuth freien Lauf lassend. Der Familien-Roman wäre dann allerdings zum Familien-Drama geworden, was aber um so weniger nach dem Geschmack der holländischen Verfasserin gewesen wäre, als dann das in der Person Willem de Graaf's verkörperte Böse anscheinbar den Sieg davon getragen hätte.

Was die von F. Schnettler besorgte Uebersetzung betrifft, so verdient sie im Allgemeinen alles Lob; blos hie und da sind einzelne störende Hollandismen untergelaufen, die leicht hätten vermieden werden können: von solchen erwähnen wir beispielsweise die Ausdrücke „Gejagtheit" für Unruhe, „Schlachtopfer" anstatt Opfer, „rundschicken" anstatt herumschicken, sowie die Redensarten „nach unten kommen" für hinabkommen, „sich etwas ziehen" anstatt sich etwas zu Herzen nehmen u. e. a.

F. v. H—d.

Rußland.

Russische Volksmärchen.*)

Immer mehr wächst das Interesse für die Erforschung des Sagen- und Märchenschatzes, der überall als ein in den eigentlichen Grundzügen verwandter bei den verschiedensten Nationen und Völkern auftritt. Von allen Seiten wird noch eifrig neues Material aus dem unerschöpflich scheinenden Vorrath herbeige-

*) Lieb' und Leid aus einer kleinen Welt. Holländischer Familien-Roman von Christine Müller. Autorisirte Uebertragung von Friedrich Schnettler, 8. 2 Bd. Köln, J. P. Bachem, 1873.

*) Russian Folk-Tales by W. R. S. Ralston. London, Smith, Elder & Co., 1873.

tragen, und mit Dank begrüßen wir jeden Beitrag, der den Kreis unserer Anschauung durch neues Vergleichungsmaterial erweitert. Das Hauptverdienst der vorliegenden Sammlung besteht darin, daß sie durch die Uebertragung in eine Weltsprache den originellen Schatz der russischen Skazkas einem größeren Kreise zugänglich macht. Hr. Ralston hat sich schon in einer früheren Arbeit „The songs of the russian people", die wir auch in diesem Blatte anerkennend erwähnt, als tüchtiger Kenner des russischen Volkslebens gezeigt. Doch stellen wir diese Sammlung unbedingt höher. Das reiche Material ist gründlich bearbeitet, übersichtlich gruppirt und durch erklärende Anmerkungen mit den einschlagenden Forschungen auf diesem Gebiete in Verbindung gebracht.

Es berührt eigenthümlich, in den meisten bedeutenderen Erscheinungen beinah lauter alten Bekannten zu begegnen, wie Aschenbrödel, Brunhild-Dornröschen, der bösen Stiefmutter, dem Vogel Phönix, ja sogar einem weiblichen Polyphem. Freilich treten sie uns Alle in ganz origineller Fassung entgegen. Der russische Volkscharakter hat ihnen Allen sein Gepräge aufgedrückt, und es ist Herrn Ralston in seltener Weise gelungen, in seiner Uebersetzung den ächten Volkston zu treffen. Die mitgetheilten Erzählungen zeichnen sich durch große Frische, anmuthige Einfachheit, Humor und Gemüthlichkeit aus, deren Grundstimmung dennoch stets auf einem weichen Mollton ruht.

Doch unser Interesse wird nicht allein nach der Vergangenheit hingelenkt; auch die Gegenwart des russischen Volkslebens spiegelt sich noch vielfach in ihren Skazkas, welchen die erwachsenen Kinder mit demselben Genuß lauschen, wie die Kleinen. So mancher noch bestehende Aberglaube, so manche eigenthümliche Volkssitte läßt sich daraus ableiten, und tritt uns lebendig darin entgegen. So haben z. B. die südrussischen Bauern noch einen unerschütterten Glauben an das Dasein von Wassernymphen, die sie mit dem poetischen Namen Rusalka bezeichnen; diese Rusalkas sind noch verwandt mit den Nereiden der Griechen, wie mit den Nixen des Nordens von Europa.

Eine interessante Notiz über die Erschaffung des Menschen wollen wir erwähnen, schon wegen ihres nahen Zusammenhanges mit teutonischen Mythen. Die Schismatiker Dukhobortsui, oder Geisterbekämpfer, nehmen an, daß der Mensch aus irdischen Stoffen gebildet ward, daß aber Gott seinem Körper den Odem des Lebens einhauchte: „Sein Fleisch ward von Erde gemacht, seine Knochen von Steinen, seine Adern von Wurzeln, sein Blut von Wasser, sein Haar von Gras, sein Gedanke vom Wind, sein Geist von der Wolke."

In manchen Zügen und Gestalten tritt uns etwas speziell Charakteristisches entgegen; so in der Personifikation des Frostes, der natürlich in den eisigen Steppen Rußlands, wo er in all seiner unerbittlichen Strenge auftritt, eine bedeutende Rolle spielt. So in der Art von Fatalismus, mit welcher ein schwer bedrücktes Volk sein Loos als etwas unabänderlich Feststehendes betrachtet. Das Schicksal erklärt in einer dieser Erzählungen, daß der Zustand, in welchem es selbst zu einer bestimmten Stunde sich befindet, das ganze Leben der in jener Stunde Geborenen beeinflußt, und so über ihr künftiges Geschick entscheidet. Das ganze russische Volkselend findet seine Verkörperung in der Gestalt des Béda, des personifizirten Elends. Es wird häufig in der Volkspoesie dargestellt, wie es die unglücklichen Opfer des Geschicks verfolgt und endlich vernichtet. Vergebens versuchen sie zu entfliehen. „Fliehen sie in den dunkeln Wald, so folgt das Elend ihnen dorthin; eilen sie in das Wirthshaus, so finden sie Elend dort sitzen; wenn sie im Grabe Zuflucht suchen, so steht Elend mit einem Grabscheit daneben und frohlockt". — Referent bedauert sehr, daß die höchst charakteristische Skazka „Das Elend" zu lang ist, um sie hier aufzunehmen. Doch wird Jeder, der sie in der Sammlung nachliest, sicher noch manches Fesselnde finden. Einundfünfzig der mitgetheilten Erzählungen hat Hr. Ralston vollständig übersetzt, und zwar so wörtlich wie möglich, wie er selbst sagt. Von vielen andern giebt er einen Auszug, und wir sind überzeugt, daß sein Wunsch, dadurch zur Erweckung eines größeren Interesses für die Slavischen Anverwandten bei seinen Landsleuten beizutragen, nicht allein bei diesen, sondern auch bei den übrigen civilisirten Nationen sich sicher erfüllen wird. M. B.

Amerika.

Reisebriefe aus Amerika, von Ernst Grafen von Erbach-Erbach.*)

Der stattliche Band, welchen diese Reisebriefe ausmachen, hat sich ebenso anspruchslos in die Welt gewagt, wie der Verfasser. Aus einer Sammlung von Familienbriefen bestehend, die der junge Tourist auf seinen Kreuz- und Querzügen durch Nordamerika und die Antillen nach der Heimath sandte, maßt sich das Buch nicht an, feste Grundlagen zur Beurtheilung der transozeanischen Verhältnisse oder auch nur besonderes Neues aus der beweglichen Welt da drüben zu bieten; nicht einmal einen Zweck soll die Zusammenstellung haben. Nur die Freude, das unter so mannigfaltigen Eindrücken vertraulich Geschriebene mit Druckerschwärze zu einem Ganzen verbunden zu sehen, wollte der Verfasser haben.

Wir haben es also mit einer literarischen Erstgeburt zu thun. Es ist dem Verfasser leicht zu prophezeien, daß er, wenn die Reife des ernsten Wirkens über ihn kommt, überlegenen Sinnes wünschen wird, diese Briefe nicht der Oeffentlichkeit übergeben zu haben. An diese Prophezeiung aber knüpft sich die andere, daß der Verfasser, welche Sphäre des Wirkens sich ihm auch eröffnen mag, an jeder Stelle der Vertreter des Tüchtigen, Gediegenen sein und, ohne Vorurtheile, dem weise auftretenden Fortschritte eine freie Bahn zu schaffen bemüht sein wird.

Es ist der Sprößling eines erlauchten Hauses, welchen wir an Amerikas Gestaden eine neue Welt begrüßen sehen. Nicht Auswanderungstrieb, nicht Abenteurerlust führt ihn dahin. Kein Mentor begleitet ihn; auf sich allein, auf seinen leichten Muth ist er angewiesen. Keine spezielle Kenntniß von irgend einem in Amerika besonders vertretenen Fache weist ihn auf ein unmittelbares Studium. Was ist sein Zweck? Nichts anderes, als an den dortigen großartigen Verhältnissen seinen Blick zu üben, inmitten eines sich selbst regierenden Volkes alle Reste etwaiger Vorurtheile preiszugeben, an der markigen Energie des Amerikaners seinen Geist zu stählen. Eine solche Unternehmung verdient unbedingtes Lob, würde die deutsche Aristokratie sie grundsätzlich in ihr Erziehungssystem aufnehmen, anstatt vorstellen zu lassen. Er wurde von der Familie des Gesandten beim Präsidenten eingeführt. Der Präsident muß indeß sehr schlechter Laune gewesen sein. Der Graf erzählt: „Endlich erschien er mit der Gattin am Arme. Er sieht weder gescheidt noch edel aus, machte ein höchst langweiliges Gesicht und eine sehr fade Konversation. Ich empörte mich über seine Unwissenheit. Der Gesandte erzählte ihm von dem Hildes-

*) Heidelberg, Carl Winter, 1873.

heimer Funde und erwähnte dabei Kaiser Augustus, Varus, Hermannsschlacht u. s. w.; von Allem hatte er keine Ahnung, zeigte auch nicht das mindeste Interesse, sondern wäre um ein Haar dabei eingeschlafen. Ich saß neben ihm; wir wechselten nur ein paar sehr gewöhnliche Phrasen . . ."

Sollte Grant nicht mit einer Maske versehen gewesen sein? Ebenso unglücklich war er in der Mormonenstadt mit der Audienz bei Brigham Young. „Ihn muß man sehen, sonst lohnt sich die ganze Expedition nach Salt-Lake-City nicht". So ging er denn auf gut Glück in des Präsidenten Haus. Dort erst von einer jungen Person freundlich empfangen, dann von einer älteren Frau (wahrscheinlich der Sultanin-Mutter, wie er meint) wegen seiner Frechheit die Treppe hinabgeworfen, dann im Büreau wieder liebenswürdig behandelt, wurde der Graf endlich vom Präsidenten selbst in dessen Kabinet geführt. „Da ich sehr schlecht englisch spreche und er keine andere Sprache redet, beschränkte sich unsere Unterredung auf die allieroberflächlichsten Redensarten, deren Austausch endlich ein Dolmetsch erleichterte. Ihn, wie mich langweilte diese Art der Unterhaltung; er entschuldigte sich für einen Augenblick und überließ mich dem Dolmetscher, der mir einiges über die Organisation der Mormonenkirche mittheilte." — Auch sonst arrangirte sich nicht alles nach Wunsch; in Saratoga, dem Weltbadeort des ganzen Kontinents, traf der junge Reisende ein, als keine Gäste mehr dort weilten, und in Habana, wo er elegante Gesellschaft zu finden hoffte, war die tonangebende Welt in Folge des Aufstandes auseinandergestoben u. s. w.

Bei alledem war die Ausbeute des Sehens und Erlebens innerhalb eines Zeitraums von neun Monaten ungemein reichhaltig. Der Graf war einer der Ersten, welche sich der Pacific-Bahn fast in ihrer ganzen Strecke bedienten, und der Kontrast, welcher zwischen dem tagelangen Dahinbrausen durch baum- und strauchlose Prärien und dem Komfort der Eisenbahn-Salons, zwischen der Einförmigkeit der Natur und den raffinirten Einrichtungen der Menschenhand lag, würde ihm überwältigend geschienen haben, wenn derselbe nicht einen gewissen Ausgleich gefunden hätte, durch gewisse Berührungspunkte, nämlich zwischen der Wildniß da draußen und der Kultur da drinnen; wie die Indianer in ihren Hütten, so pflegten die Reisenden in den Schlafwagen (Sleeping-Car), Männlein und Fräulein ungenirt gemeinschaftlich der Ruhe und des Morgens der Toilette.

Chicago, fast die jüngste Stadt der Erde, schien dem Reisenden die eigentliche Repräsentantin des Amerikanismus, insofern die Bewohner hier in Energie, Arbeit, Kampf und Aufregung gewissermaßen das Extreme leisten. Der Graf lernte hier in einer Wahlcampagne die Mittel kennen, mit welchen die Parteien sich Schlachten liefern.

Er selbst war unter die Republikaner gerathen, aber je eifriger ihm die Wahrhaftigkeit der Ziele dieser Partei auseinandergesetzt wurde, desto mehr wünschte er — so abstoßend wirkte die maßlose und unwürdige Art der Agitation — der Gegenpartei den Sieg! — Hier überzeugte er sich auch von dem Transloziren von Häusern. Es wird oder wurde in Chicago von dieser Erfindung ein äußerst ausgedehnter Gebrauch gemacht. Das bloße Emporheben von Gebäuden ist alltäglich. „Die Bau-Kommission garantirt, daß keine Fensterscheibe zerbrochen wird. . . . Neulich wurde ein großes Hotel mit dreihundert Zimmern gehoben. Die Gäste wurden es kaum gewahr. Da dieses Haus aber mit seinem Nachbarhaus und dieses wieder mit einem dritten verbunden war, wurde das ganze Straßenviereck auf ein Mal in die Höhe geschraubt. Zweitausend Schrauben wurden dazu angesetzt."

Für die Entwickelung des Kirchenthums in Nordamerika interessirte sich der Graf in besonders hohem Grade. Er suchte überall die Geistlichen auf, vorzugsweise die der evangelisch-lutherischen Konfession. Das Resultat dieser Studien ist, daß der Graf in der Heimat ganz entschieden für die Trennung von Kirche und Staat nach amerikanischer Weise stimmen würde. Das strenge Lutherthum hat nach ihm in Amerika die größte Zukunft, und gerade der Umstand, daß es nicht als Landeskirche, sondern als Bekenntnißkirche auftritt, gereicht ihm, freilich unter der Bedingung fortwährenden Kampfes, zur sichersten Förderung. Besonders ist es die Synode von Missouri, welche sich eines raschen Aufschwunges erfreut. Sie gilt als die orthodoxeste unter den orthodoxen. An ihrer Spitze steht ein Professor Walther, den unser Reisender kennen und als einen bedeutenden Mann schätzen lernte. Er erfüllt geradezu die Mission eines lutherischen Apostels. Die überschwänglichen Schilderungen des Grafen von den Riesenfortschritten des Lutherthums dürfen wohl zum großen Theil dem Eindrucke seiner Persönlichkeit zugeschrieben werden.

Sehr verschieden von dem im Allgemeinen äußerst günstigen Urtheile über die nordamerikanischen Verhältnisse lauten die Darstellungen über die Zustände in Westindien. Auf Cuba besuchte der Graf verschiedene Plantagen, und was er dort von der herrschenden, wie von der arbeitenden Klasse sah, wird ihn sicher von allem Feudalismus gründlich geheilt haben. Die sozialen Zustände der Arbeiter gaben ein Bild von solcher Vernachlässigung und sittlichen Verkommenheit, daß der Vergleich mit denen der Thiere für diese sogenannten Menschen keineswegs zum Vortheil ausfallen könnte. Die Chinesen haben sich auch dort als neues Element eingeschoben, vertreten aber hier wenigstens insofern den Fortschritt, als sie sich — des Zopfes zu entäußern beginnen. — Auch durch die Republik von Haiti reiste der Graf. Bei dem Bildungsdrange der schwarzen Bürger dieses Staates konnte er ihrem Versuche, ein freies Gemeinwesen nach europäischer Weise zu organisiren, seine Anerkennung und die Hoffnung auf Erfolg nicht versagen. Aber die mitgetheilten Einzelheiten lassen doch nur den Schluß zu, daß Alles in dieser Republik auf wesenloser Nachahmung beruht und die schwarze Schöpfung unrettbar dem Untergange verfallen ist. —g.

Orient.

Eine Abhandlung Guyard's über den orientalischen Philosophen Abdar-Razzaq.*)

Der eigentliche Todespfeil im Herzen des Islam ist die Lehre von der absoluten Vorherbestimmung. Alles ist uranfänglich vorherbestimmt. Gott allein hat Willen, der Mensch ist nichts als ein willenloser Knecht. So lautet die orthodoxe Lehre. Doch wie kann Gott dann den Sünder strafen, wenn er ihn zur Sünde vorherbestimmt? Gott wird somit ja eigentlich selbst der Ursprung der Sünde und seine Gerechtigkeit aufgehoben.

An diesem Dilemma zerbrach die Einheit des Islam in viele Sekten, um diese Fragen wogte der Geisteskampf, an dies Problem werden die scharfsinnigsten Denker herangeführt; löse das Räthsel wer es kann! Wie ist diese schroffe Lehre des Koran

*) 'Abdar-razzâq et son traité de la prédestination et du libre arbitre par M. S. Guyard.

mit dem Prinzip der Sittlichkeit und Gerechtigkeit zu vereinbaren? und wie kann der sittliche, denkende Mensch, dessen Lebensprinzip die Freiheit ist, diesem Dogma gerecht werden? Schon im 1. Jahrhundert des Islam begann die Spaltung. Ich scheide mich von euch! rief Abu Wawa und seine Sekte die Mutazila, hob alles hinweg, was Gott als harten Tyrannen und den Menschen als willenlosen Knecht bezeichnete. So suchte man den sittlichen Gehalt des Gottesbegriffs zu retten.

Dr. Guyard, ein anerkannter Orientalist, zeigt in der oben angeführten Abhandlung, welche im Journal Asiatique (Fevr.-Mars 73) erschienen, aber auch besonders gedruckt ist, uns eine höchst interessante Lösung dieser Frage.

Nach der mit Umsicht angestellten Abwägung der Quellen bestimmt Dr. Guyard das Todesjahr Abdar-Razzaqs als 730 d. Isl. = 1329 p. Chr. Abdar-Razzaq ist ein Mystiker, ein Sufi und sucht zunächst den freien Willen des Menschen dadurch, daß derselbe eine Emanation Gottes sei, zu halten. Wie ist nun aber der freie Willen mit der absoluten Vorherbestimmung Gottes zu vereinen?

Darauf ist die Antwort: Gott sieht die Handlungen des Menschen als mögliche voraus und weiß im voraus, daß sie sich realisiren werden; es sind somit jene Handlungen zugleich bestimmt, aber doch auch frei. Die Prädestination ist ihm also nur Präscienz.

Diese Lösung zu rechtfertigen, entwickelt Abdar-Razzaq sein System von der großen Kette der Ursachen im Universum und entnimmt hierzu die Bausteine dem Neoplatonismus.

Gott der absolut erhabene, der alles was ist und nicht ist, kennt, ist der Urquell, aus dem zunächst als die erste Emanation die allgemeine Vernunft hervorgeht. In ihr sind die allgemeinen Formen aller Dinge enthalten. Von der allgemeinen Vernunft geht dann als dritte Substanz die Allseele hervor. In diese Allseele steigen jene allgemeinen Formen aus der Allvernunft nieder, doch verlieren sie dadurch an Reinheit und spezialisiren sich zu den Einzeldingen. Damit diese nur in der Form bestehenden Einzeldinge aber wirklich zu solchen werden, gehen von der Allseele die Elemente aus, aus deren Verbindung die verschiedenen Stoffe entstehen. Denn so oft eine Menge Stoff eine spezielle Form von der Weltseele erhält, geht ein Wesen auf der Erde hervor, und so oft eine spezielle Form in der Welt der Seele ausgewischt wird, geht ein Wesen zu Grunde. Dies weiß Gott, und die Kenntniß von diesem All ist eine seinem Wesen eigenthümliche. — Darin, daß die Alldinge in die Vernunft eingezeichnet sind, beruht die Entscheidung Gottes Kadhâ'. Diese umfaßt also die Dinge nur in ihrer Allgemeinheit; darin, daß die Allformen auf die Tafel der Allseele sich spezialisirend eingraben, beruht der Kadar, die Bestimmung Gottes, welche also die speziellen Dinge umfaßt. — Die Zeit zwischen dem Entstehen aller Dinge bis zum Untergang derselben ist der agal, die Endstunde. Das Problem, welches eigentlich die Hauptgrundlagen des Islam zerriß, die allgemeine Vorherbestimmung, wird hier also mit Hülfe der neoplatonischen Philosophie gelöst, und haben wir darin eine Probe von der wissenschaftlichen Schulung im Islam.

Es kann nicht genug hervorgehoben werden, daß gerade das Studium der Philosophie, wie es die Araber betrieben, für die allgemeine Kulturgeschichte von der größten Bedeutung ist. Durch dasselbe wird ein bisher fehlendes Glied in der Kette der Entwickelung uns dargelegt. In demselben berührt sich der Occident und Orient, und treten fast alle Probleme, welche sich im Mittelalter in der Kulturgeschichte des Westens geltend machen, schon vorher im gebildeten Orient auf.

Das Schriftchen des Dr. Guyard ist nicht ohne große allgemeine Resultate, es beweist die ziemlich enge Zusammengehörigkeit des Neoplatonismus und des Sufismus und die eigentliche wissenschaftliche Begründung des orientalischen Mysticismus durch diese Philosophie.

Daß die Einführung des Aristotelismus durch die Araber von Spanien aus im Mittelalter stattgefunden, wird freilich nicht geleugnet. Man kann aber auch anerkennen, daß der Neoplatonismus bei den Arabern seine volle und durchgeschulte Entwickelung gehabt hat. Wir können nicht umhin, dies hervorzuheben, weil man sehr geneigt ist, diesen Faktor in der allgemeinen Kulturentwickelung zu vergessen, während doch auch aus dieser im 14. Jahrhundert geschriebenen Schrift hervorgeht, wie sehr die schon im 10. Jahrhundert durch die Araber begründete und später das ganze Mittelalter hindurch im Orient und Occident festgehaltene Neoplatonische Weltanschauung allen Gebildeten in Fleisch und Blut übergegangen ist. Die hier entwickelte Lehre von der Emanation aus Gott nämlich ist in den schon im 10. Jahrhundert verfaßten Schriften des philosophischen Ordens „der lautern Brüder" in vollkommenerer Weise durchgeführt. Hier ist die Zahl nach Neoplatonischer Lehre das Gerüst, an welchem der Aufbau alles Seins versucht wird, daher die neun Stufen.*) Wie nun ein Rad sich dreht, so geht von Gott aus der Erguß durch diese neun Potenzen bis zum Mittelpunkt der Erde, von wo die Rückentwickelung jener Kraft durch Mineral, Pflanze, Thier, Mensch und Engel stattfindet. So ist eine Abrundung alles geistigen und leiblichen Lebens gegeben, welche in ihren Grundzügen allen geistigen Bestrebungen des Mittelalters zu Grunde lag. D.

Kleine literarische Revue.

— **L'Été de la Sainte Martin** ist der Titel einer Komödie von Meilhac und Halévy, die am Théâtre Français aufgeführt wird und großen Beifall erntet, weniger wegen der Neuheit des Stoffes, denn darauf vermag das Stück keinen Anspruch zu machen, als wegen der feinen und originellen Art, in welcher er behandelt ist. Ein Neffe heiratet gegen den Willen seines Onkels und wird durch seine Frau mit diesem Onkel versöhnt. Das ist allerdings ein sehr verbrauchter Stoff. Die Versöhnung ist indeß für die Verfasser und für die Zuschauer auch von untergeordneter Bedeutung, sie bildet gleichsam nur den Rahmen für die Handlung und diese ist die Verjüngung, das Erwachen eines Herzens, das sich schon längst allen wärmeren Empfindungen abgestorben wähnte und das nun seinen Été de la Sainte Martin oder, wie wir sagen würden, seinen Alten Weiber-Sommer feiert.

Es bedurfte einer großen Delikatesse, einer außerordentlich leichten Hand, um die Verjüngung des alten Hagestolzen nicht ins Komische oder gar Possenhafte verfallen zu lassen. Ferner war zu bedenken, daß er ein Onkel, ein zweiter ist, und daß die Versöhnung die drei Menschen zu einem gemeinsamen Leben vereinigen soll. Die Verfasser scheinen alle diese Schwierigkeiten nur aufgethürmt zu haben, um sie zu besiegen. Sie haben mit

*) 1. Gott. 2. Vernunft. 3. Allseele. 4. Urmaterie. 5. Natur, d. i. die schaffende Kraft der Seele. 6. Körper (mit 6 Seiten). 7. die Allwelt, die 7 Sphären mit der Erde. 8. die Elemente. 9. die Produkte (Stein, Pflanze, Thier). Vgl. Dieterici, Lehre von der Weltseele. Leipzig 1872.

dem Feuer gespielt, ohne sich je zu verbrennen, und haben, wenn kein großes Kunstwerk so doch ein Werk geliefert, in welchem eine verfeinerte, reizende, distinguirte Kunst in liebenswürdiger Weise sich kundgiebt. Würde es sich nicht empfehlen, wenn wir denn doch die Franzosen nicht entbehren können, lieber ein solches Stück für die deutsche Bühne zu bearbeiten, als die beliebten Ehebruchs- und Halbwelt-Komödien? Freilich gehörte dazu eine ebenso große Feinheit, eine ebenso leichte Hand des Uebersetzers wie den Verfassern nachgerühmt wird, und Schauspieler wie sie das Théâtre français besitzt.

— **Olof von Dalin's Schriften in neuer Auflage.***) Ueber den Werth Dalin's als Schriftsteller und besonders als Dichter ist in Schweden viel gestritten worden. Als er nicht mehr die Geißel seiner Satyre schwang — er starb 1763 als schwedischer Hofkanzler — glaubten Viele, ungenirt über ihn herfallen zu dürfen. Einzelne gingen soweit zu behaupten, er habe nie vermocht, die für scharfsinnige Reimer und schwache Gelegenheitspoeten bestimmte Zone des Parnassus zu überschreiten. Endlich that Atterbom den entscheidenden, rettenden Ausspruch. Er tadelte zwar seine allzugroße Produktivität, seine „Verschwendung von Talent", aber erklärte auch, daß man unter der üppigen Spreu seiner Schriften vieles finden werde, was an Kellgrens Art, an Bellermans und Dahlgrens Humor erinnert; man möge also eine Auswahl seiner Arbeiten, etwa einen Oktavband voll, zusammenstellen, „damit dadurch in dem Bildersaal des schwedischen Genies eine Gestalt aufgestellt werde, über deren ewiges Recht auf einen der ersten Plätze nicht zu streiten sei." Dies ist jetzt geschehen. In dem einen Bande ausgewählter Schriften ist freilich die Lebensarbeit seiner Feder stark zusammengeschrumpft. Man hat sich auf die Auswahl kleiner Sachen, namentlich von Liedern, Abhandlungen, Fabeln und Sagen, beschränkt, welche sich dem heutigen Geschmacke anpassen. Die Dichtungen in der Tonart alter Volks- und Kriegslieder, die er so unübertrefflich hervorzuzaubern verstand, sind bevorzugt. Ob man wohlgethan, seine Satyren und Epigramme, so wie geschehen, für immer zu begraben, sei dahingestellt. Jedenfalls war es hohe Zeit, in die literarische Gruft dieses Mannes hinabzusteigen, um die der Erinnerung würdigen Reste seiner fruchtbaren Thätigkeit an einen ehrenvollen Platz zu stellen.

Sprechsaal.

Die Buchhandlung von J. J. Weber in Leipzig bringt für das laufende Jahr einen deutschen Zeitschriften-Katalog, welcher in einem systematisch geordneten Verzeichniß die in Deutschland, Oesterreich und der Schweiz erscheinenden wissenschaftlichen und unterhaltenden Zeitschriften, Jahrbücher, Kalender und periodisch erscheinenden Abhandlungen oder Vereinsberichte nachweist. Ein Vorwort dieses 2019 Titel enthaltenden stattlichen Oktavbandes von über 200 Seiten theilt die Zeitschriften statistisch ein. Danach erscheinen in den vorbezeichneten Gebieten unter andern 209 staats- und rechtswissenschaftliche, 262 theologische, 145 pädagogische, 144 medizinische und 112 wirthschaftliche Zeitschriften, ebenso viel Unterhaltungsblätter, und so geht es herab bis zu den niedrigsten, nämlich 2 Schachzeitungen und sodann 111 einzelnen verschiedenen Themen angehörigen Journalen. — Die sächsische Nationalität steht an der Spitze der literarischen Bemühungen, wozu wohl der Centralpunkt des Buchhandels, Leipzig, wesentlich beiträgt. Es erscheinen in dem kleinen Ländchen nicht weniger als 406 Zeitschriften, während auf Preußen 730, auf Oesterreich 287, auf Bayern 152, auf Württemberg 70 kommen. In Straßburg erscheinen 9 deutsche Zeitschriften, in Hamburg 34, in Bremen 16. Das literarisch ärmste Land ist Mecklenburg-Strelitz. Denn während sogar in Luxemburg 4 und in Reuß j. L. 6 Zeitschriften erscheinen, kommt auf das ganze Strelitzer Großherzogthum nur ein einziges Blatt, welches in der Haupt- und Residenzstadt Strelitz erscheint. Es wäre interessant mit diesen Zahlen auch einmal die Zahlen der politischen Blätter, welche weit höher sind, zu vergleichen. Die Verlagsbuchhändler betreffend, so kommen allein auf Gerold in Wien 34 Blätter, auf die Braumüller'sche Buchhandlung in Wien 27, auf Brockhaus in Leipzig 10, auf die Decker'sche Buchhandlung 12, auf die Verlagshandlung dieser Blätter, die Dümmler'sche Buchhandlung 15, auf Grieben in Berlin 18, auf Mittler in Berlin 16, auf Trowitzsch 19 und auf Wiegand und Hempel 17 Zeitschriften; in der Cotta'schen Buchhandlung erscheinen nur 4 Journale, bei S. Hirzel 8. Das statistische Büreau in Berlin verlegt allein 7 Zeitschriften. Die Preise sind außerordentlich verschieden von 10 Sgr. bis zu 50 Thlr. Hier entscheiden die Honorarbedingungen, die Abonnentenzahl, die Inserate, und zwar in Zahlenverhältnissen, die unseres Wissens noch nicht völlig und nach allen Richtungen erschöpfend aufgeklärt sind. Das Muster aller literarischen Zeitschriften, das Londoner Athenäum ist im Verhältniß billiger als die meisten gleichartigen deutschen Zeitschriften, die spanische Revue dagegen ist eines der theuersten Blätter Europas und kostet sechsmal so viel, als das an Stoff mehr als sechsmal so reiche Athenäum.

Die Mittheilungen der Berliner geographischen Gesellschaft bringen uns eine Reihe Karten von Afrika, welche bestimmt sind, die Fortschritte der Entdeckungsreisen in diesem Lande von den Tagen des Alterthums an bis in unsere Zeit darzustellen. Diese Karten erfüllen ihren Zweck im hohen Grade. Langsam haben von den Zeiten des Ptolemäus bis zu denen Michael Behaim's sich die Formen und die Konturen des Landes herausgebildet. Die zweite Epoche der Kartographie bringt sodann einen außerordentlichen Reichthum von unbeglaubigten Entdeckungen, die mit allzukühner Sicherheit in die Karten eingetragen wurden, und dauert bis 1750. Von da ab werden die reich mit Namen, Gebirgen, Flüssen, Städten und Seen gefüllten Karten plötzlich in einer fast Schrecken erregenden Antiklimax immer leerer und leerer und diese dritte kritische Epoche dauert bis 1815, wo endlich mit Ausnahme einiger Küstenstriche fast alles leer und mit terra incognita bezeichnet dasteht. Seitdem dauert die vierte und letzte Epoche, die der wirklich beglaubigten Entdeckungen in Inner-Afrika, anfangs nur von Engländern, später von Engländern und Deutschen, im vorigen Jahrzehnt fast nur von Deutschen und im gegenwärtigen wieder von Engländern und Deutschen theils gemeinschaftlich, theils unabhängig von einander gemacht. Diese Karten sind von einem interessanten Aufsatz aus der Feder Heinrich Kieperts begleitet.

*) Valda skrifter af Olof von Dalin. Orebro, Abr. Ohlin, 1872.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 26. Juli 1873. [№ 30.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zur Geschichte der deutschen Wissenschaft in Böhmen. 437. — Deutsche nationale Erziehung. I. Die Erziehung zum Manne. 440. — Zur vollständigen Beurtheilung des Goethe'schen Faust. 442.
Frankreich. Der Antichrist von Renan. 443. — Molières Werke von Laun. 444.
Rußland. Ein neues Werk über russische Volkspoesie. 445.
Asien. Die neueste Literatur über Atchin. 446.
Italien. Neueste Erscheinungen der periodischen Presse in Italien. 447.
England. Trades guild of learning. Ein Analogon des Volksbildungs-Vereine, von Henry Solly. 448.
Kleine literarische Revue. Vom altpersischen Hofe. 449. — Lieder aus Frankreich. 449. — „La Reaction." 450.
Sprechsaal. Eine freie Kirche im deutschen Reich. 450. — Bücherausstellung in Wien. 451. — Güßfeldt's Afrikanische Expedition. 451. — Professor v. Holtzendorff. 451.

Deutschland und das Ausland.

Zur Geschichte der deutschen Wissenschaft in Böhmen.

Deutsche Wissenschaft in Böhmen! Im Grunde genommen determiniren diese Worte über die Nothwendigkeit hinaus, da die Wissenschaft in Böhmen bis jetzt eben nur eine, die deutsche, gewesen ist und voraussichtlich als solche wohl noch manches Dezennium bestehen wird. Die Deutschen waren es, die in dem Lande Libussa's der Kultur und der Wissenschaft eine Stätte gewonnen haben, die von jeher, seit Böhmen nur angefangen unter die Kulturländer zu zählen, unablässig bestrebt waren, immer mehr westeuropäische Bildung hinter Böhmens Berge zu verpflanzen und dieselbe nicht bloß für sich und unter der immer wachsenden Anzahl deutscher Ansiedler zu hegen, sondern auch ihren slavischen Anwohnern zu vermitteln. Dieses Liebeswerk ermüdete trotz mannigfacher Unannehmlichkeiten und nicht geringer Feindseligkeiten die wackeren Missionäre des Deutschthums nicht, und so konnte es endlich nach jahrhundertlangen Mühen gelingen, den Slavenstamm der Nachkommen Tschech's und Lech's bis zu jener Stufe zu bringen, von der aus er nicht länger mehr in Anti- und Apathie auf die Erfolge und Fortschritte der Civilisation schauen mag, sondern nach und nach beginnt, an die Stelle bloßer passiver Rezeptivität, deren er wenigstens in letzterer Zeit fähig geworden, schon auch eigenes Streben und eigene Kulturarbeit zu setzen. Wie lange diese gegenwärtige Uebergangsperiode währen dürfte, kann kaum annähernd vorausgesagt werden, da das tschechische Volk wegen der gewohnten nationalen Stänkereien und feindseligen Neckereien dem deutschen Landsmanne gegenüber niemals Zeit findet, sich für irgend ein Beginnen, sei es auch von der größten Bedeutung und Tragweite, vollständig zu sammeln und es ihm für eine National- und Cardinaltugend gilt, Niemandem je etwas verdanken zu wollen, demgemäß es allen Jenen, deren Mitwirken beim Erziehungswerke es nicht in Abrede stellen kann, stets ein recht undankbares und gehässiges Benehmen entgegenbringt, damit dieselben an dem Gedanken, sich in einer Weise hilfreich und fördernd erwiesen zu haben, völlig irre werden möchten: „Wo in aller Welt könnte man Feindschaft und Haß ärndten, wo man liebevoll und helfend entgegen kam! Werden uns diese aber von den Tschechen zu Theil, so muß es doch an uns gefehlt haben und unser Entgegenkommen hat vielleicht seine Lauterkeit mehr nur in unserer subjektiven Ansicht gegründet" — das ist die Gedankenreihe und die Schlußfolgerung, die der Tscheche durch sein Vorgehen dem Deutschen aufdringen will. Die erwähnte Nationaltugend wird nun freudig, ununterbrochen und im höchstmöglichen Grade geübt; wenn dabei der Versuch, eine nationale selbständige und lebensfähige Kultur zu begründen, nicht die gehörige Berücksichtigung erfährt, so tröstet man sich voll Selbstbefriedigung und unter stolzem Lächeln mit der unverwüstlichen Hoffnung, daß einer „energischen" und „unnachgiebigen" Nation, wie der ihrigen, die Zukunft unter allen Umständen bleiben müsse. Ob in diesem Falle der Satz sich bewahrheiten werde, daß aus dem Ideellen das Reale werde, daß die Idee allmählich die Welt — hier die Zukunft des Tschecho-Slaven — nach sich gestalte, das wollen wir eben den Letzteren überlassen.

Hat es nun bisher in Böhmen eine andere Wissenschaft als die deutsche nicht gegeben, so wird trotz des großartigen fördernden Einflusses, den dieselbe bisher auf die tschechische Nation geübt, noch geraume Zeit vergehen, bevor man sich tschechischerseits gänzlich vom Deutschthum emanzipiren kann, und bevor das so reichen Hoffnungen ergebene Volk seine Selbständigkeit in der Geschichte der Kultur, der Wissenschaft und Literatur errungen haben wird. Die bisherige und dermalige Wissenschaft in Böhmen ist lediglich eine deutsche, und wenn sich der Deutsche nur mit solcher geistiger Waffe sein Recht und eine Heimat unter den slavischen Bewohnern Böhmens erfechten konnte, und er dadurch zum Kulturträger für Letztere geworden ist, so erhält schon die geringste Regung auf wissenschaftlichem Gebiete hier eine bei Weitem größere Bedeutung, als dieses inmitten eines großen und weiten Kulturreiches der Fall ist. Gewiß aber verdient es eine besondere Beachtung, wenn unter so gestalteten Verhältnissen die Wissenschaft Erfolge errang, die mehr als momentanen oder nur kurz dauernden Werth beanspruchen.

Es war somit ein lobenswerther und in hohem Maße verdienstlicher Versuch des gelehrten und im Dienste der Wissenschaft nimmer ruhenden Nordpolfahrers Gustav Laube, jetzigen Professoren in Prag, in den „Mittheilungen des Vereins für die Geschichte der Deutschen in Böhmen"*) den großartigen Antheil, den die Bergstadt Joachimsthal im böhmischen Erzgebirge in einigen tüchtigen, durch längere Zeit daselbst lebenden und wirkenden Männern an der Pflege der deutschen Wissenschaft in Böhmen genommen hatten, eines Näheren zu würdigen. Diese Skizzen „Aus Joachimsthals Vergangenheit", die gegenwärtig von dem „Vereine für die Geschichte der Deutschen in Böhmen" in richtigem Erkennen ihrer Wichtigkeit und Bedeutsamkeit nochmals und zwar in einer selbständigen Ausgabe veröffentlicht worden sind, bringen bei ihrem ersten Abschnitte eine Geschichte der Gründung und Blüthezeit der vor Kurzem durch einen Brand fast ganz vernichteten Stadt, die den Thalern den Namen gegeben, und verweilen dann in den zwei übrigen Abschnitten bei dem segensreichen Wirken zweier bedeutenden deutschen Gelehrten daselbst, des Predigers Johann Mathesius und des Stadtarztes

*) XI. Jahrgang (1872/73) Nr. II und III.

Georg Agricola, des Begründers der wissenschaftlichen Mineralogie.

Die Gründung Joachimsthals fällt in eine Zeit, in welcher der nationale Fanatismus der Tschechen mit Einemmale alles deutsche Leben innerhalb Böhmens Gränzen vernichten wollte. Der Hussitenkrieg hatte in allen seinen Schrecken und Grauen gewüthet, deutsche Städte und deutsche Klöster waren von wilden hussitischen Horden geplündert und niedergebrannt, die Carolinische Universität befand sich gänzlich in den Händen der Tschechen, die deutschen Professoren, welche ehemals die Zierden der alma mater gewesen waren, sowie die deutschen Studenten waren vertrieben, kurz der Deutsche und das Deutsche in Böhmen sollten unmöglich werden. In dieser Zeit aber, „wo die Taboritenhorden das deutsche Leben in Böhmen mordeten", heißt es in Laube's Schrift, „vollzog sich Gewaltiges jenseits der Gränzen. Die mit ihren Lehrern von Prag vertriebenen deutschen Studenten fanden allerorts willige und freundliche Aufnahme. Wie die aus einer reifen Frucht auf guten Boden fallenden Samen, so schlugen die durch tschechischen Uebermuth versprengten Colonien an zehn und mehr Orten fröhlich Wurzel, die jungen Universitäten gediehen und wuchsen heran, um die von ihren dermaligen Besitzern arg mißhandelte alma mater zu Prag gar bald zu überragen. Das waren die Pflanzstätten des deutschen Humanismus, von denen aus das deutsche Volk sich an die Spitze der Civilisation schwang. Sie selbst, die sie vernichten wollten, haben sie dahin gedrängt, daß sie von nun an das wurden, was sie ihnen mit höhnendem Neid zurufen, die Kulturträger der neueren Zeit. Nicht lange darauf druckte Johannes Guttenberg seine Bibel. Tag ward's! — — Aber gerade als hätte auch die Natur ihren Beitrag leisten wollen, — fallen in jene Zeit, an den Schluß des 15. Jahrhunderts die Entdeckungen der reichen Silbergänge im Erzgebirge." Es entstanden nach und nach die Bergstädte Schneeberg, Annaberg und Marienberg und endlich das an Silbersegen reichste Städtchen Joachimsthal. „Gerade ein Jahr früher, als die feudalen Barone durch den famosen Sct. Wenzelsvertrag 1517 den Städten mit Einemmale Luft und Leben abschneiden wollten, wurde der erste Keim gelegt, der sich in unglaublich kurzer Zeit zu einer blühenden Stadt entfaltete, die, von deutschen Bergleuten gegründet und allezeit deutsch in mehr als einer Beziehung, von ganz besonderer Wichtigkeit ist und zu den schönsten Hoffnungen berechtigte."

Die Bergstadt blühte in industriöser Beziehung rasch auf und der materielle Wohlstand brachte es nun bald mit sich, daß auch im geistigen Leben sich daselbst in Kurzem eine rege Thätigkeit entwickelte, wie sich eine solche in keiner anderen deutschen Stadt Böhmens zeigte. Die Lateinschule der Joachimsthaler gelangte bald zu großer Berühmtheit, und dieser Umstand, sowie die gewiß nicht schlechte materielle Stellung der Lehrer verursachte es, daß die gelehrtesten Schulmänner aus Deutschland sich an dieser Anstalt ablösten. So finden wir an derselben den eifrigen Anhänger Luther's, Stephan Roth aus Zwickau, den Brabanter Petrus Plateanus, den Kirchenliederdichter, Freund und Tischgenossen Luther's, Johannes Mathesius u. a. als Rektoren wirksam. Selbst die hervorragendsten Gelehrten der damaligen Zeit und die ersten Männer der Reformation fanden es der Mühe werth, wegen der Lateinschule und deren Lehrer einen „Besuch ins Thal" zu machen, so der Dichter Eobanus Hessus, Georg Spalatin, Paul Eber, Jakob Milichius, Philipp Melanchthon u. a. Im Jahre 1627 wurde die protestantische Bergstadt katholisirt, wodurch auch das Ende der Lateinschule bedingt war, die ja in ihrem Entstehen sowie der Humanismus, der in ihr durch ein volles Jahrhundert gepflegt wurde, lediglich protestantischen Ursprunges war.

Im höchsten Glanze stand die Lateinschule und überhaupt die geistige Bedeutsamkeit Joachimsthals, als der schon erwähnte Kirchenliederdichter Joh. Mathesius in der Stadt lebte und wirkte. Er war 1504 zu Rochlitz in Sachsen geboren, studirte in Nürnberg, Ingolstadt und begab sich 1528 an die Universität zu Wittenberg, um daselbst die hervorragendsten Männer der neuen Lehre, den Reformatoren Luther selbst, ferner Philipp Melanchthon, Johannes Bugenhagen, Justus Jonas und den gelehrten Deutschböhmen Goldhahn (Aurogallus) zu hören. Nach dem dortigen Studium wurde er Lehrer in Altenburg und zwei Jahre darauf in Folge eines Rufes Rektor in Joachimsthal. Bald zog es ihn aber wieder nach Wittenberg zu den Füßen seines Meisters hin, zu dem er nun als Schüler und Hausgenosse in das innigste Verhältniß trat. Doch die Joachimsthaler wollten den gelehrten Mann nicht missen und nach wenigen Jahren schon erschien in Wittenberg eine Deputation aus Joachimsthal, um Mathesius als Prediger ins Thal zurückzurufen. Luther selbst bewirthete die Gesandtschaft in seinem Hause, wovon Mathesius in seinem Leben Luthers berichtet: „Im Jahre 41, als ich ins Thal erfordert, habe ich sieben von Gesandten an Doctors Tisch gebracht, mit denen er sehr fröhlich und guter Dinge war, und weil etliche Singer unter ihnen waren, gefiel ihm, daß er hören wollte, was man für Musiken im Thal hielte. Er holte auch über Tisch ein Krystallin-Glas, das St. Elisabeth soll gewesen sein. Darein schenkte er selber und ließ einen Rundtrunk umhergehen." Mathesius ging nun wieder als Pfarrer nach Joachimsthal zurück, um dasselbe nie wieder zu verlassen, obgleich er von verschiedenen Seiten mehrere annehmbare Berufungen, so eine an die Leipziger Universität erhalten hatte. Er war glücklich unter seinen „lieben Kindern" im Thale und im Umgange mit einigen gelehrten Freunden, zu denen z. B. der bekannte Kirchenliederdichter und Kantor in Joachimsthal Nikolaus Hermann zählte, welcher manche seiner Predigten in Reime brachte.

Von den mannigfachen Schriften, Postillen, Predigten und Liedern Mathesius' ist die „Sarepta oder Bergpostill" 1562 das bekannteste und interessanteste Produkt. Es ist nach Laube's Schilderung „ein Unikum in seiner Art." Zuerst erklärt Mathesius darin die Metalle und die bergmännischen Arbeiten in und nach ihrem Wesen und dann in allegorischer Weise, indem er alle Stellen anführt und benutzt, die sich in der Bibel auf den Bergbau beziehen. So giebt er nun auf eine ebenso originelle, als praktische Weise durch die bergmännische Anschauung und durch die Verbindung mit dem alltäglichen Leben der Glaubens- und Sittenlehre Körper und Gestalt. Doch lassen wir in der Würdigung dieses Werkes, wenigstens des spezifisch mineralogischen Theiles, Laube als Fachmann das Wort: „Mathesius hatte mit Uebernahme des Pfarramtes begonnen, den Bergleuten jährlich eine Predigt zu halten, die, so recht nur in ihrem Gesichtskreise sich bewegend, eine eigentliche Bergpredigt werden sollte. Zugleich aber sollten die Bergleute auch beachten lernen, womit sie umgingen, und aus der Mannigfaltigkeit der Erze und Gesteine die Allmacht des Schöpfers erkennen lernen. Dabei wollte er auch ihren Gesichtskreis erweitern, und verflocht in seine Predigten auch Erzählungen aus der Geschichte Joachimsthals und der Welt. Aus dem Streben, seiner Stellung gemäß als Lehrer des Volkes zu wirken, ist jenes merkwürdige Buch hervorgegangen, das Mathesius allein zum Nutzen und Frommen seiner Bergleute geschrieben hatte, und in dem sich der gemeine Mann

nach den Mühen der Woche belehren und erbauen sollte. Von historisch-wissenschaftlicher Bedeutung ist jedenfalls das, was er in der „Sarepta" von den Erzen und Gesteinen mittheilt. Allerdings meint er in der Vorrede, er habe keine gelehrte Abhandlung über die Mineralien schreiben wollen, das überlasse er Leuten wie Agricola, Valerius Cordus und Encelius, aber was er mittheilt, ist aus eigener Anschauung geschöpft und zeigt einen klaren Blick für die Verhältnisse. Wer möchte nicht in der genauen Aufzählung der Mineralien, welche mit dem Zinnerz von Schlackenwerth vorkommen, einen Vorläufer der Lehren von der Paragenesis der Mineralien erblicken? Und ist es nicht eben so interessant, in der hier mitgetheilten genauen Reihenfolge der Draßschichten von Eisleben die erste Spur unserer heutigen Stratigraphie zu finden? Man verweilt bei der schlichten deutschen Darstellung seiner Erfahrungen über Bergbau und Erze ebenso gerne wie bei der Verfolgung der gelehrten lateinischen Auseinandersetzungen des Agricola, und freut sich, in Mathesius einen Mann zu sehen, der darin seiner Zeit weit voraus die Ergebnisse der Wissenschaft in schlichter Weise auch dem gemeinen Manne beibringen wollte." Die „Sarepta" wurde wiederholt herausgegeben. Voigt's „acta literaria" zählen 9 Auflagen auf; im 8. Bande der Westermann'schen Monatshefte hat neuerdings wieder Jakob Nöggerath auf das merkwürdige Werk aufmerksam gemacht. Zu des Verfassers Zeiten war dasselbe im ganzen Erzgebirge verbreitet und selbst jetzt noch kann es hier und da vorgefunden werden.

Die Kirchenlieder des Joachimsthaler Predigers erfreuen durch einen kindlich-innigen und volksthümlichen Ton. Ein „Morgenlied" von ihm soll Gustav Adolph täglich gesungen haben. Andere Schriften, die niemals ihre Bedeutung verlieren werden, sind die „Historien von Luthers Anfang, lere, leben, Standhaft bekenntnuß seines Glaubens und Sterben" 1565, die 1852 von G. H. Schuberth neuerdings herausgegeben worden sind, die „Oeconomia oder Bericht, wie sich ein Haußvater halten soll" 1561 und viele Predigtsammlungen über verschiedene Materien. Mathesius starb 1565.

Wenige Jahre vor Mathesius lebte in Joachimsthal als Stadtarzt Georg Agricola, dessen Wirksamkeit für die Wissenschaft, wenn nicht eine schätzenswerthere, so doch eine unmittelbar für deren Fortentwicklung eingreifendere, ja geradezu eine bahnbrechende gewesen ist, indem dieselbe Errungenschaften nicht blos für Böhmen, sondern für ganz Deutschland und überhaupt für das wissenschaftliche Leben im Allgemeinen mit sich brachte. Die Naturwissenschaft war bis zu dieser Zeit sehr im Argen gelegen. Aristoteles war die einzige Quelle, aus der man bis jetzt die Naturkenntnisse geschöpft, die dann auch ohne weitere eigene Untersuchung als unverbrüchliche Wahrheiten, als einzig mögliche und völlig hinreichende Resultate naturwissenschaftlicher Forschungen hingenommen wurden. Erst mit dem beginnenden 16. Jahrhunderte machte sich auf diesem Gebiete allenthalben eine erfreuliche Regsamkeit geltend. Der „deutsche Plinius" dieser neuanbrechenden Epoche für die Naturwissenschaften war nun der Joachimsthaler Stadtarzt Georg Agricola (eigentlich Bauer), dem der Ehrenname „deutscher Plinius", so wie der eines „Albertus Magnus seiner Zeit" von dem Schweizer Zoologen und Botaniker Conradus Gesnerus und anderen gleichzeitigen Gelehrten beigelegt wurde. Er ward 1594 zu Glauchau in Sachsen geboren. Nachdem er die Universität Leipzig besucht hatte, wurde er Lehrer und Rektor zu Zwickau, ging dann weiterer Studien wegen nach Basel, Bologna, Venedig und Ferrara und kam 1527 als Stadtarzt nach Joachimsthal.

„Dem deutschen Arzte", erzählt uns Laube's Schrift, „mußte es schon in Italien auffallen, wie traurig es mit der Kenntniß der unorganischen Stoffe, die doch so viele Bedeutung in der Heilkunde hatten, aussah. Von den griechischen Schriftstellern waren viele verloren gegangen und nur einzelne Trümmer erhalten. Der von Plinius verfaßte Auszug aus dem Theophrastos war kaum mehr als eine Namenliste; was aber noch trauriger war: Niemand wußte die Stoffe anzugeben, die Galenus und Dioscorides unter diesem und jenem Namen als besonders wirksame Heilmittel bezeichneten. Was die Araber in ihren medizinischen Schriften anführten, das wollte schon gar nicht zu den Verhältnissen passen und war nur von den Griechen entlehnt. Dennoch aber führten die Aerzte die gelehrten Ausdrücke des Galenus und Dioscorides im Munde und disputirten über den Werth der Heilmittel, ohne zu wissen, wovon sie sprachen. Den ernsten deutschen Mann erfüllt diese Hohlheit mit Verachtung (Pudeat nos eas voces toties legere, toties in ore habere, et res quas significant non noscere) und er wandte sich, um in den deutschen Bergen nun durch eigenes Studium zur Klarheit zu kommen. Daheim im Erzgebirge war für sein Streben die glänzendste Zeit angebrochen. Gerade in jenen Tagen ward der reiche Bergsegen aller Orts zu Tage gefördert, und hier an der Quelle mußte der Wißbegierige zuerst Auskunft erhalten können." Die Gewerke von Joachimsthal gaben ihm also die erste Grundlage zu seinen neuen Theorien, die er nachmals in dem berühmten Buche: „Bermannus sive de re metallica dialogus" 1530 niederlegte, „das sich allerdings in den folgenden stürmischen Zeiten noch über ein Jahrhundert nicht weiter zu entwickeln vermochte, aber dennoch wieder ins Leben gerufen war. Nicht mehr auf den praktischen, nur den Bergmann allein angehenden Zweck, wie in den oben erwähnten Bergbüchern, ist in diesem Traktat das Augenmerk gerichtet; auch die Heilkunde verlangt ihren Antheil an den aus der Erde gegrabenen Schätzen, nicht nur die zur Gewinnung der Metalle allein verwendbaren Mineralien, auch andere werden in den Bereich der Betrachtung gezogen und der Satz ausgesprochen, daß hier ein von den alten Philosophen nur nothdürftig gekanntes Feld der Wissenschaft ausgebreitet liege, das man selbstständig bebauen müsse. Damit war die Grundlage der wissenschaftlichen Mineralogie gelegt. Joachimsthal war berufen, ihre Wiege, ein deutscher Arzt ihr Vater zu sein; und mit Stolz können wir sagen, daß es die Deutschen verstanden haben, auch in dieser Disziplin an der Spitze zu schreiten."

Agricola blieb nicht wie Mathesius für immer in Joachimsthal. Im Jahre 1533 ging er als Stadtphysikus nach Chemnitz, in welcher Stellung er bis zu seinem Tode 1555 verblieb und der Wissenschaft noch durch manche werthvolle Schriften diente, als: „de ortu et causis subterraneorum" 1544, „de natura eorum, quae effluunt e terra" 1545, „de natura fossilium lib. X." und „de veteribus et novis metallis lib. II." u. a. Eine Uebersetzung der mineralogischen Schriften Agricola's haben wir von Lehmann, Freiberg, 1806.

Die kleine Bergstadt in Böhmen hat nach dem Geschilderten eine reiche und nicht unrühmliche Vergangenheit hinter sich, und wenn je ein deutscher Grenzort in den böhmischen Randgebirgen seine Aufgabe begriffen, eine feste Stütze des Deutschthums gegen den slavischen Osten hin, ein Ausgangspunkt deutscher Bildung und Kultur für den Slavenstamm an der Moldau zu werden, so war es die Stadt Joachimsthal, die derselben auf zweifachem Wege, durch eine bedeutende Industrie und durch eifrige Pflege der Wissenschaft gerecht geworden ist. Die Publikation einer Schrift, die die vormalige Bedeutsamkeit der Stadt

Joachimsthal in dieser Hinsicht einer eingehenderen Schilderung unterzieht, kann daher nicht blos von den Deutschen in Böhmen willkommen geheißen werden, sondern sie verdient die Aufmerksamkeit des Deutschen überhaupt, weil sie ihm darlegt, wie sehr es sich seine Vorfahren angelegen sein ließen, deutsche Kultur nach dem Osten zu tragen und von neu gewonnener Stätte aus deutsche Wissenschaft rastlos und unermüdet weiter zu fördern.

J. Nbr.

Deutsche nationale Erziehung.*)

I.

Die Erziehung zum Manne.

Es gehört zu den reinsten Freuden, Bestrebungen zu begegnen, die dem höchsten Ziele zugewendet sind, und können wir nach unseren Erfahrungen und unserer Ueberzeugung auch nicht immer dieselben Wege zu diesem Ziele gehen, die ein anderer seinen Erfahrungen und seiner Ueberzeugung gemäß für die richtigen hält, so wissen wir doch des Anderen Bestrebungen in ihrem ganzen Umfange zu schätzen und aus ihnen viel des Werthvollen für unsere Bestrebungen zu schöpfen.

Der Verfasser vorliegenden Werkes richtet sich bei der Darlegung seiner Gedanken an die gesammte gebildete Nation und fordert somit also nicht nur die Pädagogen von Fach, sondern alle gebildeten Eltern zu einer Betrachtung unseres Erziehungswesens auf. Wir wissen ihm dafür ganz besonders Dank und haben den lebhaften Wunsch, die Eltern folgten der Aufforderung, sie wollten sich endlich entschließen, an der Lösung der Erziehungsfrage Theil zu nehmen; ist diese Theilnahme doch ihre heiligste Pflicht, die so ganz unverantwortlich vernachlässigt worden. So lange nicht zwischen Schule und Haus Solidarität herrscht, ist ein ersprießliches Vorgehen auf dem einen wie dem anderen Gebiete nicht denkbar.

Der Verfasser will eine nationale Erziehung, eine Erziehung, welche die deutsche National-Eigenthümlichkeit nach allen Seiten hin entwickelt und bildet. Welches sind nun die Forderungen, die er an solche Erziehung stellt? 1) Sie muß aus dem ureigensten Geiste der Nation erzeugt sein, 2) daß sie das wesentliche Gepräge dieses Geistes an sich trage, 3) daß sie die Fortpflanzung, Ausbildung, Erhöhung dieses Geistes mit bewußter Methode bezwecke und erreiche!

Die beiden ersten Forderungen hat die deutsche Erziehung in ihrem ganzen Umfange erfüllt, so weit erfüllt, daß das Gepräge auch alle Schwächen des Nationalgeistes an sich trägt, und aus diesem Grunde hat die Erfüllung der dritten Forderung bisher nicht stattgefunden. Unserm Volksgeist hat es nicht an Größe, Tiefe, Productivität, Schwung, Aufopferungsfähigkeit, Ernst, Wahrhaftigkeit und Selbstbeherrschung gefehlt — desto größer aber ist der Mangel an „Sammlung, Klarheit und Energie des Bewußtseins, an Unabhängigkeit der Gesinnung, geschlossener Haltung, selbständigem Handeln nach freiem Ermessen gemäß der eigenen Individualität gegenüber jeder anderen Individualität."

Beweis für diese Mängel ist unser weithin berüchtigtes Philisterthum, das der Verfasser trefflich zeichnet „in seiner jämmerlichen Abhängigkeit und gar zu lächerlichen Kleinlichkeitskrämerei, dem nichts verhaßter und verdammenswerther, als die individuelle Eigenthümlichkeit, die sich erdreistet, einen anderen Weg zu gehen, als den nach der hergebrachten Schablone des Philisterthums.

Den Ursprung dieser Mängel findet der Verfasser in einer Eigenschaft des deutschen Charakters, die zu den besten zählt, wird sie in der rechten Beschränkung geübt; das Zurücktreten des Subjectiven gegen das Objective. Von so hohem unschätzbaren Werthe das Aufgeben des Ichs an Wissenschaft und Kunst — diese selbstlose Hingabe an eine Idee — für das staatliche Leben ist, so nutzlos ist diese „Eigenschaft", im persönlichen Verkehr wenn sie ins „Extreme" getrieben; ja sie wird nach des Verfassers Meinung zum Fehler, „zur Thorheit" in diesem Falle. Es ist eine zu bekannte Erfahrung, daß sogenannte gute Eigenschaften „ins Extrem getrieben" zu Fehlern werden —, um darüber noch irgend eine Beweisführung geben zu wollen.

Wir möchten aber gleichwohl nicht die selbstlose Hingabe an das Gute, Wahre und Schöne, ganz gleich, wo es uns zur Erscheinung kommt, oder wo es zur Erscheinung gebracht werden soll: ob in Wissenschaft, Kunst, Natur oder in einem einzelnen Menschen eine gute Eigenschaft nennen. Für uns hat diese selbstlose Hingabe eine unendlich höhere Bedeutung, als die einer „guten Eigenschaft" und können wir daher auch in Bezug auf diese Bedeutung nicht die Befürchtung hegen, daß sie im Verkehr der Menschen mit dem Menschen zum „Fehler" zur „Thorheit" werde; für sie besteht gar nicht die Gefahr des Extremen, sie hat in sich Freiheit und Beschränkung zugleich.

Die Anschauung des Verfassers scheint uns für einen Pädagogen nicht angemessen; wir würden es für eine Versündigung gegen das Heiligste, die reine Liebe, im Kinde halten, wollten wir ihm sagen: es ist eine Thorheit, im Verkehr mit den Menschen dieses Heiligste in ihm nicht als das einzig Maßgebende gelten zu lassen.

Wohl hat der Verfasser Recht, daß die wenigsten Menschen das „Ideale" zu erkennen im Stande sind, und ist das auch wohl der Grund, warum so wenige Menschen frei und offen mit ihren heiligsten Ideen, ihren Idealen aus sich heraustreten:

— — Die Wenigen,
Die thöricht genug ihr volles Herz nicht wahrten,
Dem Pöbel ihr Gefühl, ihr Schauen offenbarten,
Hat man von je gekreuzigt und verbrannt.

Aber die selbstlose Hingabe hat es sich ja eben zur Aufgabe gestellt, das Ideal im Verkehr mit den Menschen darzuleben, Allen zum Bewußtsein zu bringen, daß wir „zu etwas Besserem geboren", um mit diesem Bewußtsein sie über die „eigene Gewöhnlichkeit" hinauszuheben.

„Ideal auffassen und real anfassen", sagt der Verfasser in einem seiner „Briefe über die Berliner Erziehung", gewiß kann dem nur beifällig zugestimmt werden, doch seine Auffassung von der selbstlosen Hingabe im persönlichen Verkehr scheint nicht ideal zu sein, und da dürfte das „reale Anfassen", das nüchterne Erfassen doch nicht immer zu günstigen Resultaten führen.

Als zweiten Grund der oben angedeuteten Mängel führt der Verfasser die Unklarheit und Unsicherheit des Urtheils über den eigenen Werth im Vergleich mit dem der Anderen, wie aus der Unklarheit über das Maaß der eigenen individuellen Rechte im Vergleich zu den allgemeinen Rechten aller. Wir selbst machen unsere Rechte von unserem Werth abhängig, während im Verkehr das Maaß unserer Rechte unseren Werth bestimmt." Es kennzeichnet dieser Satz das ganze nichtige Scheinwesen unseres Verkehrslebens. Dieser Hohlheit und Armseligkeit des schimmernden Scheines muß ein Ende gemacht werden durch Erweckung des Bewußtseins der Menschenrechte, durch Herstellung

---

*) Ueber nationale Erziehung. Vom Verfasser der „Briefe über Berliner Erziehung". Leipzig, B. G. Teubner, 1872.

der Menschenwürde. So lange aber noch in unserer Gesellschaft das Maaß der Rechte, der zufälligen, willkürlichen, von Staat und Gesellschaft gemachten, maaßgebend für unseren Werth, ist an Unabhängigkeit der Gesinnung und selbständiges Handeln nicht zu denken, so lange sind auch alle Institutionen, so vortrefflich sie an und für sich sein mögen, werthlos für die Erhöhung des Nationalbewußtseins.

Der Verfasser will durch die Erziehung das Bewußtsein jedes Einzelnen und somit das nationale Bewußtsein wecken. Die Aufgabe der Erziehung ist also: „sei es im Gegensatz zur bisherigen Methode, sei es in höherem Grade, als diese es zu leisten vermocht, in jedem Einzelnen Sammlung, Klarheit und Energie des Bewußtseins, also die Individualität, den individuellen Charakter im nationalen Sinne auszubilden.“ Der Verfasser sagt uns damit eben nichts Neues, denn sind doch Gottlob seit Pestalozzi alle Strebungen unserer besseren und besten Pädagogen auf dieses Ziel der Erziehung gerichtet, hat man doch längst erkannt, daß mit Wahrung der individuellen Rechte und deren Entwickelung und Bildung einzig und allein moralisch freie Menschen erzogen werden können, die, selbständig in ihrem Denken und Wollen, unabhängig von jeglicher angemaßten Autorität sich dienend dem großen Ganzen und seinen ewigen Gesetzen unterordnen, die nicht zu passivem Gehorsam sich zwingen lassen, sondern „stolz gehorchen“, sobald das „Rechte nur befohlen wird“.

Nach der Einleitung, in der die Mängel unserer Erziehung, wie deren Ursachen nachgewiesen sind, und die Aufgabe der Erziehung bezeichnet ist, steckt der Verfasser sich die Gränze seiner Betrachtungen, in welche er nur die öffentliche Erziehung und von dieser nur die höhere und mittlere Stufe hineinzieht, während er die untere ganz ausschließt, aus Mangel an „eigener Anschauung“; die Familienerziehung berücksichtigt er nur so weit, als der engste Zusammenhang mit der öffentlichen Erziehung dazu zwingt.

Der Verfasser beginnt seine Betrachtungen mit der Ausbildung des Charakters, als die schwerste Aufgabe der Erziehung, von Seiten der Familie und der Schule.

Ganz vortrefflich sind die Principien, die der Verfasser bei der Besprechung der Charakterbildung darlegt; nur bei Befolgung solcher Grundsätze kann die Aufgabe gelöst werden, welche der Verfasser an die Erziehung stellt.

Allem, was er sagt über die Rechte und Pflichten der Aeltern gegenüber den Kindern und umgekehrt, über die Erziehung zum Gehorsam, „die Aeltern dürfen nichts befehlen, als was zu befehlen sie ein Recht haben“, von dem Zwange, den die Aeltern auf die Söhne in Bezug auf ihre Berufswahl, auf die Töchter bei der Gattenwahl ausüben, von den Launen und der Willkür unverständiger Kindermädchen, von all' den tausend Vergewaltigungen gegen die Willensäußerung der Kinder, stimmen wir aus vollster Ueberzeugung bei, wie wir auch mit lebhaftester Anerkennung dem Verfasser dankbar sind für die Bloslegung der Schäden in der Schuldisciplin, die er „Unteroffizierdisciplin“ nennt und der energischen Forderung für Abstellung dieser unheilbringenden Willkürherrschaft der Lehrer.

So schwer es ist, Grundsätze über die Disciplin festzustellen, da die Persönlichkeit des Lehrers die Disciplin macht, so ließen sich doch durch energisches Vorgehen allgemeine Mißbräuche abstellen; so vor Allem ist Abschaffung der körperlichen Züchtigung nöthig und Einführung der Anrede mit „Sie“ auf der gehörigen Stufe, als welche Verfasser Ober-Tertia bezeichnet, damit so schnell als möglich die „Flegeljahre“ überwunden werden.

Ist die Behandlung der Schüler eine menschenwürdige, ehrt man in ihnen jederzeit die höchste Bestimmung der Menschen, so kann man in Hinsicht der Charakter-Entwickelung der günstigsten Resultate sicher sein.

Die **direkte** Charakterbildung Seitens der Schule ist dem Verfasser eine engbegrenzte, dafür aber hat sie mehr Mittel, **indirekt** auf die Bildung des Charakters einzuwirken. „Diese Mittel liegen hauptsächlich in der Begründung zweier Dinge in den Schülern, der **Beobachtung** und des **eigenen wirklichen Denkens**, welcher letztere besonders geradezu angesehen werden muß, als die **Grundlage der künftigen nationalen Bildung**, dieselbe Stelle bei uns einnehmend, welche in der englischen Nationalerziehung die sogenannte Religiosität hat.“ — So scharf, wie er den Indifferentismus in Bezug auf religiöses Leben tadelt, so entschieden warnt er vor dem „enormen Rückschritt“ einer Annäherung an die englische Religiosität.

Die Grundlage der nationalen Bildung ist bei der jetzt herrschenden Unterrichtsmethode unmöglich zu schaffen. Der Zweck dieser Unterrichtsmethode ist nicht Entwickelung und Vertiefung des eigenen Denkens, sondern Ansammlung einer mehr oder minder großen Menge von Kenntnissen und Fertigkeiten.

Nach scharfer klarer Darlegung der wahrhaft erschrecklichen Mängel der herrschenden Unterrichtsmethode in den Gymnasien zeigt er uns das Resultat einer solchen Methode: Zerfahrenheit des inneren wie äußeren Lebens, halbe, unfreie Menschen ohne Willens- und Thatkraft, ohne Selbständigkeit des Denkens und Handelns; wenn die Schule Etwas aus ihren Zöglingen gemacht hat, so sind es höchstens unmündige „Gesinnungstüchtige“ in der beschränktesten Abhängigkeit von allen möglichen Autoritäten. Der Verfasser bleibt nicht dabei stehen, die Mängel bloszulegen, sondern er giebt sehr geistvoll, sehr eingehend Reformvorschläge für jeglichen Unterrichtsgegenstand des Gymnasiums, wie für die Lehrmethode der Universität und für Einrichtung der Mittelschulen. Die Begünstigung des Lateinischen soll aufhören, statt dessen das Griechische in den höheren Klassen des Gymnasiums mehr getrieben werden, den Naturwissenschaften gründlichere Beachtung geschenkt, in den obersten Klassen fast ausschließlich neuere und neueste Geschichte vorgetragen werden.

Den Inhalt des ganzen umfangreichen Buches ausführlich zu besprechen, ist hier nicht wohl angänglich, wie sehr auch Einzelnes, das von ganz besonderem Interesse für uns ist, uns zu einer eingehenden Besprechung reizt, so z. B. was der Verfasser über Handhabung des Unterrichts in der deutschen Sprache und Literatur sagt; in letzterer fordert er vorzüglich gründliche Bekanntmachung mit den mittelhochdeutschen Erzeugnissen, um sichere Grundlage für spätere wissenschaftliche Forschungen zu gewinnen; gegen den Mißbrauch, welcher mit den Klassikern der neuen Literatur in den Schulen getrieben wird, eifert er sehr heftig, und mit Recht. Verschuldet er doch die Verflachung im Geist und Gemüth der Halbgebildeten. Ferner wären des Verfassers Ansichten über den Unterricht in den neuen Sprachen und in der Religion einer ausführlichen Besprechung werth; den einen wie den anderen Unterrichtsgegenstand will er aus den Schulen ausgeschlossen haben; doch wir müssen uns genügen lassen, in flüchtigen Umrissen den Standpunkt angedeutet zu haben, von dem aus der Verfasser das Erziehungs- und Unterrichtswesen reformirt wissen will, und wollen mit diesem Referat vor Allem auf das **höchst interessante Werk**, als einen sehr werthvollen Beitrag zur Lösung der Erziehungsfrage, aufmerksam machen.

Zur vollständigen Beurtheilung des Goethe'schen Faust.*)

Ueber den ersten und zweiten Theil des Goethe'schen Faust sind bereits unzählige Kommentare geschrieben worden, und sicher wird ihnen eine neue Unzahl folgen. Dennoch ist die Zahl derer, welche wirklich Wesentliches beigebracht haben, leicht mit aller Bestimmtheit anzugeben. Sengler's Faust gehört jeden Falls zu diesen wenigen; das, was ihn besonders auszeichnet, ist der freie, weite Weltblick, der universelle Gesichtspunkt, ohne jegliches Vorurtheil, den er für beide Theile des grandiosen Gedichtes faßt, sie nicht etwa bloß vergleicht, sondern lebendig zusammenschaut.

Ueber die Unzahl der Erklärungen des Faust Klage zu führen überlassen wir billig dem Pfahlbürger, dem Philister, dessen Eigenheit es überhaupt ist, sich so knapp wie möglich in allem Geistigen einzurichten, auch wenn er im Besitze von Millionen sein sollte. Er liest, wenn er noch liest, jedes Buch, auch das gehaltvollste, grundsätzlich nur einmal. Daran hat er für's Leben genug. Er verschmäht keine Erklärung dessen, was ihm schwer wird, aber sie muß plan, flach, seicht, wie er selbst, gemeinnützig sein; sie muß für sein ganzes Leben ausreichen. Die Meisten ahnen nichts davon, daß man ein bedeutendes Buch nie auslesen, nie auserklären kann, indem reichere Erfahrung, eigene Fortbildung uns zu jedem Produkte des Geistes stets wieder in ein neues Verhältniß setzen, so daß es uns bei jeder wiederholten Lektüre neue Anschauungen erschließt. Das Talent, der Tendenz-, der Sensations-, der Dutzend-Heiraths-Roman wird durch ein ephemeres Urtheil, höchstens durch ein einzelnes Jahrhundert abgefunden, dem Genie, dem Welt-, dem Kultur-Romane, dem Weltgedichte werden nur alle Jahrhunderte, also die Nachwelt gerecht. Der vorliegende Kommentar Sengler's verbindet in scharfsinniger Weise Analyse und Synthese des Goethe'schen Gedichts mit aller Aufmerksamkeit für die Volkssage, wodurch wir in den Stand gesetzt werden, die gewaltige Schöpfungskraft des modernen Dichters uns vor das Auge zu rücken. Sengler unterscheidet sich dadurch zu Gunsten von so Vielen seiner Vorgänger, daß er sich in seiner Durchführung hoch über die bloß literaturgeschichtliche, belletristische, ästhetische Betrachtung und Auslegung erhebt, ohne diese dabei zu vernachlässigen. Er dringt in das eigentliche Wesen der Faustsage, und nun vollends der Poesie Goethe's ein, indem er Religion, Wissenschaft, Kunst, die Kultur in weltweitester, absoluter Bedeutung stets mit in seine Untersuchungen zieht, so daß man den Grundcharakter dieses Faust-Kommentars zunächst einen metaphysischen nennen darf und zwar in umfassenderem Sinne des Wortes, indem Natur und Geschichte, der Mensch im Verhältniß zu beiden, die stets zugleich berücksichtigten Objekte unseres Kommentators sind, so daß weiter sein Werk neben dem metaphysischen zugleich ein culturhistorisches Gepräge erhält.**)

Dadurch eben, daß Sengler den ganzen Goethe'schen Faust nicht allein als ein Werk der deutschen Nationalliteratur würdigt, sondern daß er von der einzelnen Nation bis zur Menschheit fortgeht, und diese wieder aus Gott ableitet, auf Gott wieder zurückführt, dadurch bekommt sein Buch nicht bloß das höchste Interesse für die deutsche Nation, sondern für alle Nationen der Erde, hat also eine lebendige Beziehung auf das In- und das Ausland. Denn in dem, was der Kern, der ewige Gehalt und also auch die Form des Goethe'schen Weltgedichts ist, ändert die einzelne Nation nichts. Der Mensch, innerhalb der Civilisation, ob er Franzose, Italiener, Spanier, Russe, Engländer, Deutscher, ob er Europäer oder Amerikaner ist, befindet sich überall gegenüber denselben Räthseln der Existenz, es regen sich mehr oder weniger in allen Zonen dieselben Leidenschaften in ihm, in allen Erdgürteln handelt es sich um die ähnliche, komödische Neckerei, um das ähnliche, tragödische Pathos, und wenn eben schon deshalb Religion und ihre heiligen Dokumente, wenn Werke der Wissenschaft, wie die des Platon und Aristoteles, wenn Werke der Kunst, wie Don Juan und Hamlet, in allen Nationen des Menschen Natur und Geschichte kund geben, sein Schicksal ihm in's Bewußtsein rufen, so wird das vor allem vom Goethe'schen Faust gelten. Es handelt sich in ihm recht eigentlich um das Reinmenschliche, freilich auch um das Unreinmenschliche und um die Erlösung von Letzterm.

Es ist wahrhaft erfreulich, und kann für unsere, von Kleinmuth, böser Leidenschaft gefährlich aufgewiegelte Zeit von heilsamster Wirkung sein, wie heiter, versöhnlich unser Autor von der Gegenwart aus in die Vergangenheit und Zukunft blickt, wie klar er den Fortschritt der Menschheit aus der frühesten Periode, durch das Mittelalter in die Gegenwart hinein darlegt, wie erfolgreich er den Gegensatz von Altem und Neuem in Betracht zieht, und wie er dem Modernen die humansten Zugeständnisse macht. Er hat für das Christenthum den allein richtigen, den ihm gebührenden, universellen Blick. Indem er nicht bloß den antiken, sondern auch den christlichen Ideen vollständig gerecht wird, vergreift er sich nie am Positiven, verletzt er nie das einzelne Bekenntniß, und doch ist er vollständig hinaus über jede engherzige Trennung der Konfessionen, über den Streit derselben. Zum Behuf der Auslegung des Goethe'schen Faust setzt er den Griffel der Darstellung besonders in das 18. Jahrhundert ein, indem er in diesem mit Recht einen Hauptwendepunkt für die ganze Kulturgeschichte nachweist, für Kirche und Staat, für Religion, Wissenschaft, Kunst, für die theoretischen und praktischen Aufgaben, welche der Mensch als solcher zu lösen berufen ist. Daher auch von da ab erst die Faustsage zur vollsten und reifsten Blüthe und Frucht gelangen konnte, zu der sie Goethe zeitigte, so daß daraus ein Gedicht entstand, in welchem Religion, Philosophie und Poesie ihre Versöhnung feiern, zu einem Gedicht, welches eben so metaphysisch tief wie lebensfrisch ist. Wer noch, wie es leider bei den Schwächlingen hergebracht erscheint, in dem Wahne sich befindet, daß Goethe kein christlicher Dichter genannt werden darf, daß er nicht universell, sondern ein Poet für die Gebildeten, und auch nur für einen Theil derselben sei, der überzeuge sich durch den wahrhaft christlichen und also universellen Kommentar Sengler's vom Gegentheil. Ueber das Verschiedenartigste, über die Verschmelzung des Antiken mit dem Modernen zu einem Dritten, das höher als beide ist, und uns in eine wiedergeborene, große Zukunft blicken läßt, über Helena, Euphorion, über das Wesen der christlichen Erlösung, über eine, aus der Herrlichkeit Gottes folgende, erhabene und allein dem Christenthum entsprechende, andere Lehre von den letzten Dingen, als sie sich in flachen Dogmatiken vorfindet, die vom todten Buchstaben leben, wird der Leser bei Sengler die gründlichste Auskunft erhalten.

Außerdem ist es ein großes Verdienst des Verfassers, den Begriff des Sozialen, mit dem in unsern Tagen so viel Unfug getrieben wird, vortrefflich entwickelt, und auf den spätern,

*) Von Dr. J. Sengler, Professor in Freiburg. Berlin, F. Henschel, 1873.

**) Vergleiche das Nähere: „Goethe's Wanderjahre und die wichtigsten Fragen des 19. Jahrhunderts.“ Von Alexander Jung. Mainz. Verlag von L. G. Kunze. 1854.

wiedergeborenen Faust angewendet zu haben, und ferner, daß er die ganze Tragweite erkennt und in Anschlag bringt, welche sich sogleich ergiebt, wenn man, wie er, das richtige Verhältniß erkennt zwischen Wilhelm Meister's Lehrjahren und dem ersten Faust zu den Wanderjahren und dem zweiten Theile des Faustgedichts. Auch der weit verbreitete Wahn, daß Goethe an derselben pantheistischen Verschwommenheit in Bezug auf Gott gelitten habe, die jetzt eine Modekrankheit der Halbbildung ist, wird hier als durch und durch falsch bewiesen. Der persönliche, Sich Selbst bewußte Gott war eben so im Credo Goethe's unwandelbar begründet, wie die persönliche Unsterblichkeit (? D. R.). Möchte der Sengler'sche Kommentar recht weit verbreitet werden! Wir sagen dem Verfasser Dank für seine geistrolle Schrift, deren Krone Universalität ist. Alexander Jung.

Frankreich.

Der Antichrist von Renan.

Der „Antichrist" bildet den vierten Band von Renan's Geschichte des Ursprungs des Christenthums. Er umfaßt den Zeitraum von 61 bis 73, von der Ankunft des h. Paulus in Rom bis zum Ende der jüdischen Revolution. Die Gefangenschaft des Paulus, die Verfolgung der Christen, der Brand Roms, der Fall Jerusalems sind die hauptsächlichsten Daten desselben. Den Mittelpunkt der Darstellung bildet der Antichrist — Nero. „Wie Henoch und Elias aufbewahrt, eine Rolle in der Schlußtragödie des Universums zu spielen, vervollständigt Nero die christliche Mythologie, inspirirt das erste heilige Buch des neuen Kanons, gründet durch ein scheußliches Blutbad den Primat der römischen Kirche und bereitet die Umwälzung vor, die aus Rom eine heilige Stadt, ein zweites Jerusalem machen wird."

Man hat oft genug gesagt, daß Renan mehr Künstler als Gelehrter sei. Seine viel gerühmten Vorzüge: klassischer Styl, lebhafte Phantasie, glänzende Darstellungsgabe, zeichnen auch dieses, sein neuestes Werk aus. Ein neuer Zug, der bisher weniger hervortrat, ist nur seine nunmehrige Bezugnahme auf die Verhältnisse und Anschauungen der Gegenwart, sein beständiges Anknüpfen an die Ereignisse des Tages, seine häufigen Vergleiche der heutigen französischen Gesellschaft mit den Zeitgenossen Nero's. Petronius ist ihm so z. B. „ein skeptischer Mérimée", der Palast Nero's nimmt nach ihm einen größeren Raum ein, „als das Louvre, die Tuilerien und die Champs-Elysée zusammen"; das Rom Nero's wird mit dem Paris des Herrn Haußmann verglichen, und die Exaltation Judäas ähnlich dem Fieberanfall, der Paris im Jahre 1871 befiel, befunden. Außerdem zahlreiche Anspielungen indirekter Natur, wie die Expektoration über die Schwäche der provisorischen Regierungen für nationale Vertheidigung u. A. m. Ein Spezimen dieser Verquickung ist das „Portrait" Nero's selbst: „Man stelle sich einen Mann vor, ungefähr ebenso verständig, wie die Helden Viktor Hugo's, eine Fastnachtserscheinung, ein Gemisch von Thor, Tropf und Schauspieler, mit der Alleinherrschaft bekleidet und bestimmt, die Welt zu regieren. Er hatte nicht Domitians schwarze Bosheit, nicht seine Liebe zum Schlechten um des Schlechten willen, er war nicht extravagant, wie Caligula, er war ein gewissenhafter Romantiker, ein Opernkaiser, ein leidenschaftlicher Musikdilettant, der vor dem Parterre zitterte und es erzittern machte; das, was in unseren Tagen ein Bourgeois wäre, dessen Vernunft die Lektüre der modernen Poeten verwirrt hätte, und der sich verpflichtet glaubte, den „Han von Island" und die „Burggrafen" nachzuahmen."

Es ist wohl kaum fraglich, daß die Geschichte, was sie durch diese Manier von Anschaulichkeit gewinnt, an Richtigkeit einbüßt, und daß es vielmehr die Aufgabe und Kunst des Historikers ist, sich gänzlich von der Gegenwart loszulösen, um sich um so tiefer in die Vergangenheit zu versenken. Ueberhaupt scheint Renan seinen „künstlerischen Bedürfnissen" nicht selten kleine Konzessionen zu machen. So haben ihn die artistischen Velleitäten Nero's, die Großartigkeit der Gesammterscheinung selbst für ihn mildernde Umstände finden lassen. „Obgleich von mittelmäßigen Talenten hatte er etwas von der Seele eines Künstlers. Er war Maler und Bildhauer; seine Verse waren trotz einer gewissen schülerhaften Emphase gut und, was man auch sagen mag, er machte sie selbst. Sueton sah das Konzept von seiner Hand mit zahlreichen Radirungen. Er zuerst empfand das Wunderbare der Landschaft von Subiaco und ließ sich dort eine reizende Sommer-Residenz erbauen. In Beobachtung der natürlichen Dinge war sein Geist richtig und forschend, er beschäftigte sich gerne mit Experimenten, neuen Entdeckungen und sinnreichen Sachen. Es verlangte ihn, die Ursachen zu kennen, und trefflich erkannte er den Charlatanismus der angeblich magischen Kunst und das Nichtige der Religionen seiner Zeit."

Der oben erwähnte Biograph berichtet uns, wie der Ruf zum Sänger bei ihm erwachte. Seine Unterweisung verdankte er dem berühmtesten Lautenschläger des Jahrhunderts, dem Terpnos. Ganze Nächte verbrachte er an der Seite dieses Musikers mit dem Studium seines Spieles, verloren in das, was er hörte, athemlos an seinem Munde hängend, berauscht und indem er in vollen Zügen die Luft einer anderen Welt einschlürfte, die sich ihm in Berührung mit diesem großen Künstler aufthat. Dies war auch der Ursprung seiner Abneigung gegen die Römer, welche im allgemeinen schlechte Kenner sind, und seiner Vorliebe für die Griechen, welche er allein für fähig hielt, ihn zu würdigen. Der Charakter Poppäas ist ganz modernisirt. Sie ist nicht mehr das lasterhafte Weib, das Nero zu jeder Schandthat verleitet, sie ist „eine Courtisane der vornehmsten Welt, welche durch die Verfeinerungen einer berechneten Bescheidenheit die Reize seltener Schönheit und höchster Eleganz zu heben versteht und in ihrem Herzen eine instinktive Religion, die sie dem Judenthume zuneigt, bewahrt hat."

Den Grund der Christenverfolgungen erblickt Renan in dem Gegensatz zwischen der überschäumenden Ueppigkeit des verfallenden Heidenthums und der strengen Askese der Christen." „Der „Haß des Menschengeschlechtes" galt für das letzte Wort ihrer Lehre. Die Melancholie, welche sie zur Schau trugen, war eine Beleidigung für die „Glückseligkeit des Jahrhunderts"; ihr Glaube an das Ende der Welt widersprach dem offiziellen Optimismus, der die Zeit der allgemeinen Wiedergeburt gekommen wähnte."

Wie auf Kaulbachs neuester Schöpfung (Nero) finden sich somit auch in Renan's neuestem Bande zwei Welten voll der schreiendsten Gegensätze in einem Bilde vereint. Die schöpferische Phantasie des Autors hat manchen neuen Zug hinzugefügt und manchen Uebergang gefunden; der ihm eigenthümliche Mystizismus hat dunkle Schatten in die grellen Farben gemischt und dem Bilde sehr oft etwas von der düsteren Stimmung gegeben, die ihm zukommt. Wenn aber die Theologie schon die bisherigen Werke Renans „Romane" nannte, so dürfte ihr das vorliegende vielleicht noch zahlreichere Anhaltspunkte zur Begründung ihrer Ansicht an die Hand geben. Gottfried Böhm.

Molières Werke von Laun*).

Les précieuses ridicules ist das erste derjenigen Lustspiele Molières, in denen er, — nicht wenig durch die Protektion des Königs und die Gunst des Hofes geschützt, — verkehrte Richtungen seiner Zeit, abnorme Erscheinungen des damaligen gesellschaftlichen Lebens geißelte. Dieß Komödie war vorbereitend für den Hauptschlag, welchen der Dichter in den „Gelehrten Frauen" gegen die überspannten Weiber, Schöngeister und Pedanten seiner — und aller Zeit führte. Letzteres Stück besonders richtet sich sicher nicht allein gegen die literarischen Coterien der zweiten Hälfte des siebzehnten Jahrhunderts, sondern findet eine eben so schlagende Anwendung auf die des neunzehnten; Blaustrümpfe, literarische Fehden kennen wir noch heut; das Thema der weiblichen Bildungsfrage ist jetzt mehr denn je auf der Tagesordnung, — trotzdem aber zeigt diese Komödie sowohl, als die „Preziösen" so vieles in Sitte, Kostüm, Lokalfarbe, und vor allem in Sprechweise fremdes, daß es eine anerkennens- und dankenswerthe Aufgabe für den Sprachkenner und Kulturgeschichtlich-Erfahrenen ist, das Verständniß einem Jeden zu ermöglichen.

Laun verfolgt diesen Zweck bei beiden Lustspielen durch Einleitung, Kommentar und Exkurse, und zum großen Vortheil seiner Arbeit mit sorgfältiger Beschränkung auf das sachlich Gebotene, ohne weitschweifige Kontroversen über Personalanspielungen, von denen ältere, besonders französische Molière-Ausgaben strotzen. Uebrigens ist es nicht ganz klar, warum der Verfasser die „Preziösen" den „Gelehrten Frauen" hat folgen lassen, obwohl doch diese dreizehn Jahre später entstanden und denselben Gegenstand ausführlicher behandelnd, in ihrem Kommentar oft genug Antizipationen bezüglich der „Preziösen" nöthig machen! — Im sog. Anhang II giebt er dem Leser ein anschauliches Bild der geistigen und literarischen Bewegung unter Ludwig XIV, die vielleicht einen glücklichen Einfluß auf Wiederbelebung klassischer Gelehrsamkeit und Kunst hätte üben können, aber unter der Theilnahme von Frauen und Pedanten den guten Geschmack gänzlich zu verderben drohte. Zum Verständniß der M.'schen Lustspiele diene Folgendes: Literarische Salons waren zu jener Zeit an der Tagesordnung und ihr Mittelpunkt vor allem das Hotel Rambouillet. Madame de Rambouillet versammelte um sich einen Kreis schöngeistiger Herren und Damen (Précieuses), unter ersteren wohl auch hervorragende Männer, wie Pascal und Laroche-Faucould, doch meist nur untergeordnete Talente. Die Spirituelles beschäftigten sich nicht allein mit Sprache und Literatur, sondern auch mit Chemie, Physik, Astronomie, Philosophie 2c.; vor allem aber war das Bestreben dieser Schöngeister, die Sprache zu verbessern, unanständige Wörter auszumerzen, durch Eifern gegen die inkorrekte Sprache ihrer Diener und Schöpfung neuer Ausdrücke und Redewendungen eine Sprachreform ins Werk zu setzen, ein Bestreben, welchem Somaise in seinem Grand dictionnaire des Précieuses huldigte. La Bruyère sagt: Die Preziösen überließen es dem Volk, auf verständliche Weise zu sprechen, und hatten es durch ihre sog. Delikatesse, Sentiment und Feinheit des Ausdrucks so weit gebracht, daß sie sich selbst nicht mehr verstanden. Laun giebt eine Blumenlese solcher neugeschaffnen Ausdrücke, hier nur einige: „Der Spiegel hieß: le conseiller des grâces; die Haare kämmen: délabyrinthiser les cheveux; tanzen: tracer des chiffres d'amour; — von den Unterröcken hieß der obere: la modeste, der mittlere: la friponne und der untere: la secrète. — Mit der gesuchten Sprechweise dieser Kreise ging Hand in Hand eine romanhafte Gefühlsexaltation, bis ins Lächerliche getrieben in den Romanen der Scudéry und Fayette. Die Damen verlangten von ihren Anbetern, — denen sie vice versa für jedes triviale, gestohlene oder gedrechselte Madrigal, Portrait, Sonnet oder Räthsel Weihrauch streuten, — einen langen und entsagungsvollen Opferdienst. — Kurz, in diesen ruelles (eig. Zwischenraum zwischen Wand und Bett, dann Salon) wo sich die versammelten, welche durch einen grand introducteur Eintritt erlangt und bewiesen hatten, daß sie le fin, le vrai fin und le fin du fin verständen, waren die Hauptgegenstände der Unterhaltung. Astronomie und Grammatik der horror vacui und das Madrigal, Philosophie und vor allem — les beaux sentiments. Dabei standen diese Preziösen in großem Ansehen: „elles étaient les maitresses de l'esprit public; elles tenaient des bureaux d'esprit dont les arrêts étaient reçus comme des oracles et les plus beaux génies du temps en reconnaissaient l'autorité et en subissaient l'influence*).

Molière zeigte, da er sie zum Zielpunkt seiner Satyre zu machen wagte, daß er den Namen eines wahren Komödiendichters verdiente. Dadurch unterschied sich vor allem schon das einaktige Lustspiel „die Preziösen" von demselben Thema gewidmeten andern Stücken, daß der Dichter darin sowohl die vornehmen Preziösen, als ihre bürgerlichen Aeffinnen, bei denen die Unwissenheit die Sache noch um so komischer machte, trifft, und noch im verstärktem Maß ist dies in den „femmes savantes" der Fall. Die Précieuses ridicules errangen bei ihrer ersten Aufführung im Théâtre du petit Bourbon einen eminenten Erfolg; Ménage, einer der bekanntesten Schöngeister, erzählt in seiner Ménagiana (II, 65) darüber: Au sortir de la pièce, prenant Mr. Chapelain par la main, „monsieur", lui dis je, „nous approuvions, vous et moi, toutes les sottises qui viennent d'être critiquées si finiment et avec tant de bon sens, mais croyez-moi, pour me servir de ce que saint Rémy dit à Clovis, il nous faudra brûler ce que nous avons adoré et adorer, ce que nous avons brûlé." Der Inhalt dieses nicht so allgemein bekannten Lustspiels ist kurz folgender: La Grange und Du Croisy, zwei weltmännisch Gebildete, aber nicht unter dem Einfluß der Modethorheit stehende, vornehme junge Leute, haben auf ihre offne, ehrliche Bemerkung von der Nichte und der Tochter eines wohlhabenden Bürgers Gorgibus Körbe bekommen. Dem darüber entrüsteten, etwas sehr derben und natürlichen Hausherrn entwickeln die Mädchen, Madelon und Cathos, im schönsten Preziösenstyl die Gründe ihrer Weigerung und die wahren Erfordernisse einer eleganten Liebesaffaire. Während sich diese unvereinbaren Gegensätze in hochkomischem Streite einander bekämpfen, haben die beiden Edelleute einen Racheplan erdacht. Mascarille und Jodelet, ihre Diener, jener ein quecksilberner, turbulanter, in Romanen und gelehrt scheinenden Krimskrams wohlbewanderter Pfiffikus, dieser ein gravitätischer, rodomontirender Kriegsheld, begeben sich, kostbar angethan, als Marquis, resp. Vicomte, zu den nach der Rolle hofirter Preziösen strebenden Bürgerstöchtern und werden von diesen auch als Hofleute aufgenommen. Eine schwülstige Conversation, mit gegenseitigen Lobeserhebungen, Gedichtrezitationen und Plattheiten reichlich versehen, gewürzt mit den verschrobensten Liebesbetheuerungen der Galane, zeigt die ganze Flachheit, Lächerlichkeit und Frivolität des Preziösenthums. Schließlich soll ein improvisirter Tanz das Ganze krönen, da erscheinen La Grange et Du Croisy und es regnet Stockschläge auf den Rücken des

*) Molières Werke. Les précieuses ridicules und les femmes savantes, herausgegeben von A. Laun. (2. Thl. der Werke Molières. Paris, Sandoz. Berlin, G. van Muyden.

*) M. oeuvres, Paris, Hachette, 67 préface.

Marquis und Vicomte, obwohl diese, wie Mascarille sagt „nicht mit zur Verabredung gehören". Madelon und Cathos haben sich lächerlich gemacht und der brave Gorgibus ruft entrüstet aus: „Vous, qui êtes cause de cette folie, sottes billevesées, pernicieux amusements des esprits oisifs, romans, vers, chansons, sonnets et sonnettes, puissiez-vous être à tous les diables! — „Man sieht", sagt Laun, „trotz seiner höheren Bestrebungen hielt der Dichter den landläufigen Charakter der damaligen Posse auch noch bis zu einem gewissen Grade in diesem Stücke inne; an Vermummungen, Prügel, Musik und Tanz fehlt es nicht."

Trotzdem, daß dieser erste Hieb gesessen hatte, nahm die Schöngeisterei nicht ab, sie ergriff immer mehr die bürgerlichen Kreise und wandte sich mehr den strengen Wissenschaften zu. Da führte der Dichter 1672 den zweiten Schlag in den femmes savantes. In diesem großen fünfaktigen Lustspiele verwebt Molière die Darstellung der Gelehrtthuerei mit einer geschickt entwickelten Liebesintrigue, und stellt, — was in den Précieuses noch nicht geschehen war, — den gelehrten Frauen, die durch die Stoikerin Philaminthe, die sinnliche, eifersüchtige Armande, und die närrische alte Jungfer Belise vertreten sind, ein junges liebenswürdiges Weib, das Spiegelbild reinster weiblicher Anmuth, Henriette, entgegen. Der Dichter fesselt hier doppelt: die Handlung entwickelt sich spannend durch die Kämpfe der beiden feindlichen Parteien in Chrysales Haus, — den drei Preziösen und ihrem „Hausgelehrten" Trissotin einerseits — und dem Liebespaar Henriette und Clitandre, ihren Schützern Ariste, Chrysale und der resoluten Magd Martine andrerseits — bis zur glücklichen Vereinigung der Liebenden, und anschließend daran entlarvt sich vor uns die ganze Hohlheit und Oberflächlichkeit der pedantischen Schöngeisterei. Der Satyriker Molière excellirt in den Scenen zwischen den beiden „Gelehrten" Vadius und Trissotin und der Preziösensitzung im 3. Akt. — Wie kein anderes Werk, haben die femmes savantes zu einer vernünftigen geistigen Reaktion beigetragen.

In der Einleitung zu den „Gelehrten Frauen" bekämpft Laun, wie er selbst zugesteht, „mehr der Kuriosität wegen", die Ansicht Schlegels, der Molière's Ideen über Wissenschaft und Gelehrsamkeit mit denen von Chrysale zusammenwirft und darin „eine Ader von einer gewissen Kammerdienermoral" findet. Schlegel fühlte, sagt Goethe in seinen Gesprächen mit Eckermann, „daß er von Molière keine Ader habe, und daß Molière ihn selbst lächerlich gemacht haben würde, wenn er mit ihm gelebt hätte."

Der Kommentar Launs zu den „Gelehrten Frauen" giebt sehr gute Winke für das Verständniß der M.'schen Sprache und, wie oben erwähnt, an den passenden Stellen die nothwendigen Lokalerklärungen.

Es sei mir bei dieser Gelegenheit noch eine Bemerkung über die Uebersetzungen der „Gelehrten Frauen" gestattet. Der Verfasser Prof. Laun selbst hat sie in Alexandrinern versucht und den Reim beibehalten, Wolff Baudissin in fünffüßigen Jamben ohne Reim. Trotz der Lindau'schen Kritik glaube ich, Laun in der Beibehaltung des Reims beistimmen zu müssen; Th. Gaßmann bemerkt mit Recht darüber, daß der Mangel des Reims bei Baudissins sonst so vorzüglichen Arbeit sich überall da rächt, wo es auf eine Pointe ankommt, die am schärfsten doch immer nur durch den Reim zu geben ist. Dagegen ist die Einführung des Alexandriners in die deutsche Uebertragung sicher zu verwerfen; „er ist", mit Lindau zu reden, „ein hölzerner ungefügiger Fremder, mit dem wir uns nie auf gemüthlichen Fuß stellen werden". — Beide Vortheile, Jambenversmaß und Reim, hat nun Th. Gaßmann in seiner Bühnenbearbeitung des Stücks*) mit Geschick vereinigt, und dadurch sicher dazu beigetragen, uns diese vorzügliche Komödie näher zu bringen; ob seine theatralischen Veränderungen vollkommen berechtigt sind, mag dahingestellt bleiben.

Fr. Friedmann.

Rußland.

Ein neues Werk über russische Volkspoesie.

Der Verfasser des in England mit großem Beifall aufgenommenen Buches „Songs of the Russian People", dem wir auch in diesen Blättern eine eingehendere Besprechung widmeten, Herr W. R. S. Ralston, hat die Früchte seiner weiteren Studien der russischen Volkspoesie jetzt in einem zweiten Werke niedergelegt, das soeben unter dem Titel „Russian Folk-Tales"**) die Presse verlassen hat. Rußland ist für uns andere Europäer in mehr als einer Hinsicht immer noch ein unbekanntes, neu zu entdeckendes Land, und so hat denn Alles, was angethan ist, unsere Kenntnisse über dieses große, wunderbare Reich zu erweitern, ein doppeltes Interesse. Was aber wäre geeigneter, uns über den Charakter eines Volkes besser aufzuklären, als seine Lieder und Sagen, in denen sich seine ganze Ursprünglichkeit und Eigenartigkeit offenbart? Nicht nur für den Engländer, in dessen Sprache sie zunächst geschrieben sind, für das gesammte gebildete Europa haben deshalb die Ralston'schen Arbeiten über Rußland, die mit dem vorliegenden Buche noch keineswegs abgeschlossen sein sollen, einen nicht zu unterschätzenden Werth. Auch wir glauben aus diesen Gründen auf den Inhalt des in Rede stehenden Buches etwas näher eingehen zu sollen.

Vergleicht man die russischen Volks-Erzählungen mit denen des westlichen Europa's, so springt ein Unterschied ganz besonders in die Augen — es ist nirgend von Elfen oder Zwergen darin die Rede. Die Welt der Elfen und Zwerge, welche bei Teutoniern und Skandinaviern eine so große Rolle spielt, eine unversiegbare Quelle für die erfinderische Phantasie bildet, ist den Russen gänzlich verschlossen. Wohl sprechen auch die russischen Volkssagen von einem Durak, und die Vermuthung läge nicht allzu fern, daß dieser ein Abkömmling des durgr, dvergr oder Zwergs wäre. Er wird aber niemals als ein Zwerg, sondern stets als ein sehr menschlicher Gowk, d. h. als ein unverbesserlicher Dummkopf und Einfaltspinsel dargestellt.

Von dieser mehr negativen Charakteristik der uns durch das Ralston'sche Buch eröffneten Literatur wenden wir uns zu den positiven Eigenschaften derselben und den Formen, unter welchen sie dargestellt ist. Der Styl der Skazkas ist epigrammatisch und es tritt in ihnen die Kunst dramatischer Gruppirung, sowie Präcision und Ueberraschung in höchst bemerkenswerther Weise hervor. Eine weitere Eigenthümlichkeit dieser Dichtungsart ist, daß gewisse Worte an gewissen Stellen der Erzählung gleich einem Refrain wiederholt werden, was bei der mündlichen Mittheilung, und für diese sind die Skazkas ja nur bestimmt, eine außerordentliche Wirkung erzielen muß.

Der Inhalt der Skazkas ist der Form durchaus entsprechend und würdig. Eine klassische Ruhe scheint über dem Ganzen zu

*) Stuttgart, Hoffmann'sche Theater-Bibliothek. 1869.

**) London, Smith, Elder et Comp.

liegen. Die Leidenschaft bäumt sich selbst nicht auf in Situationen, wo man dies wohl erwarten könnte. So in der Geschichte vom „reichen und vom armen Bruder", wo der Reiche den Armen eingeladen hat und ihn einen ganzen Abend an der reich besetzten Tafel, an der er mit seinen übrigen Gästen schwelgt, sitzen läßt, ohne ihm nur einen Bissen Brod zu reichen. Und dennoch geht der so Mißhandelte ohne eine Regung des Zornes mit einem freundlichen Lebewohl von seinem grausamen Bruder. Ein Geist geduldiger Entsagung und ruhiger Hoffnung auf bessere Zeiten geht durch alle diese Erzählungen, außerdem giebt sich aber darin eine Zartheit der Empfindungen, eine Innigkeit und Sanftheit des Gemüthes kund, wie man sie nicht leicht in der Poesie irgend eines anderen Volkes in so ausgeprägter Weise findet. Auch der Humor der russischen Volkserzählungen ist vollständig eigenartig in seiner Ruhe und Trockenheit; ferner geht Hand in Hand mit einem klaren Styl eine klare Definition der Ereignisse, Personen oder überirdischen Wesen, die in der Erzählung vorkommen. Die Geschichten sind dabei gänzlich frei von einem künstlich herbeigeführten Höhepunkt. In manchen liegt die Pointe darin, daß sie, trotzdem der natürliche Verlauf dies zu bedingen scheint, gar keine Klimax haben. Selbstverständlich gestatten uns die Skazkas viele Einblicke in das tägliche Leben des russischen Volkes, doch besitzen sie gerade in dieser Beziehung keinerlei größere Originalität und Ursprünglichkeit, als ähnliche poetische Erzeugnisse anderer Völker.

Nach diesen mehr allgemeinen Eigenthümlichkeiten, welche uns einer vorausgehenden Betrachtung werth schienen, möchten wir uns nunmehr mit dem Ralston'schen Buche selbst beschäftigen.

Der Verfasser giebt in einer kurzen Vorrede die Quellen an, aus welchen er geschöpft und nennt in erster Linie Afanief's großes über 3000 Seiten umfassendes Werk, das 332 Erzählungen und außerdem noch Variationen enthält, die sich manchmal auf fünf von derselben Erzählung belaufen. Ueber die Art der Behandlung seiner Quellen spricht sich Herr Ralston folgendermaßen aus:

„Die einundfünfzig Erzählungen, die ich in ihrem ganzen Umfange übersetzte, habe ich so wortgetreu wie möglich gehalten. In den sehr seltenen Fällen, wo es mir nöthig erschien, einige erklärende Worte hinzuzufügen, habe ich dieselben stets durch Anführungsstriche bezeichnet. Wo ich nur Auszüge gab, habe ich mich streng an den Text gehalten und stets die als wörtlich angeführten Stellen auch wörtlich übersetzt."

Der Inhalt des Buches selbst zerfällt in sechs Kapitel, von denen das erste einleitender Natur und allgemeineren Betrachtungen gewidmet ist. Das zweite Kapitel behandelt die Incarnationen des Bösen. Hier erscheinen die Schlange als Räuberin des Tageslichts; Norka, ein Wesen, das eine gewisse Verwandtschaft mit dem Nak der Schweden und Norweger hat. Toschschei, der Unsterbliche, dessen Leben von einem Ei abhängt, das nicht zerbrochen worden ist; die alte böse Baba-Yaga und die Hexe. Auch im dritten Kapitel herrscht noch in einigen Erzählungen das mythologische Element vor, während in anderen das christliche Element in populärer Form klar zu Tage tritt. Dahin gehören die Erzählungen vom Mittwoch, Freitag und Sonntag, denen augenscheinlich die Absicht zu Grunde liegt, dem Volke den nöthigen Respekt für die Heiligkeit dieser drei Wochentage einzuflößen. Die Geschichte vom einäugigen Likho scheint einfach eine Nachahmung der Mythe vom Polyphem zu sein und ist deshalb in die erstere Kategorie zu rechnen, ebenso wie die vom Walddämon Leschy und von den beiden übernatürlichen Wesen Morfei und Oh. Die in demselben Kapitel noch behandelten Erzählungen von den Flüssen, sowie die überaus reizende vom Frost, dem Freier, machen uns den Eindruck einer ganz modernen poetischen, aber nicht mythischen Personifikation. Im vierten Kapitel finden wir Geschichten von Zauberei und Hexen, von denen hier die Erzählungen von den Wassern des Todes und Lebens und von Kraft und Schwäche genannt sein mögen; andere handeln von todten Eltern, die ihren verlassenen Kindern zu Hülfe kommen, von verzauberten Fischen, Pferden u.s.w., von Prinzessinnen ohne Kopf, Hexen, Hexenmeistern u. s. w. Kapitel V. enthält Geistergeschichten und Kapitel VI. Legenden von Heiligen und Dämonen.

Wir sind überzeugt, das Buch, auf dessen Inhalt noch näher einzugehen wir uns hier versagen müssen, würde auch in einer deutschen Uebersetzung als eine Bereicherung unserer Literatur zu betrachten sein.

Asien.

Die neueste Literatur über Atchin.

Seit langer Zeit hat keine außereuropäische politische Frage die Gemüther in Holland so sehr in Aufregung gebracht, wie die zu blutigem Kampfe entarteten Mißhelligkeiten mit dem Sultan von Atchin. Für die Niederländer allerdings war die Expedition gegen Atchin keine blos politische Frage; ja, nicht einmal die Waffenehre gab dabei den alleinigen Ausschlag. Das fernere Prestige der Holländer, ihr Ansehen in Ostindien sind zum großen Theil an die weitere Gestaltung der Dinge geknüpft, und in sofern dies gleichbedeutend ist mit der Behauptung des niederländischen Colonialbesitzes, kann man die atchinesische Frage bis zu einem gewissen Grad als eine Existenzfrage für die Holländer bezeichnen.

Bei der eminenten Bedeutung nun, welche die jüngste kriegerische Aktion auf Sumatra für das Mutterland erlangt hat, kann es nicht Wunder nehmen, daß dieselbe bereits eine ziemlich reichhaltige Literatur hervorgerufen hat, deren bedeutendere Erscheinungen wir hiermit in Kürze namhaft machen wollen.

Sieht man von ein paar in Batavia anonym erschienenen Flugschriften ab, welche hauptsächlich darauf berechnet gewesen sein mochten, dem eigenen Heere den zu bekämpfenden Feind in einem minder furchtbaren Lichte erscheinen zu lassen, — so stellt sich uns das Werkchen J. E. Banck*) als eine der hervorragenderen Publikationen auf obigem Gebiete dar; dasselbe trägt einen vorzugsweisen historischen Charakter. Nach einem ziemlich ausführlichen, freilich größtentheils der „Geschichte von Sumatra" des Engländers Marsden entlehnten Ueberblick der älteren Geschichte von Atchin, schildert J. E. Banck die Genesis des jüngsten Streites und die der Kriegserklärung unmittelbar vorausgegangenen Ereignisse. Auch ist das Werkchen mit einer interessanten alten Karte der Rhede von Atchin ausgestattet.

Ueber das Land selber und dessen Bewohner erfährt man indessen aus Banck's Büchlein wenig oder gar nichts, wie es überhaupt eine zu betonende Eigenthümlichkeit ist, daß während wir über die Geschichte von Atchin ganz genau unterrichtet sind, wir in topographischer und ethnographischer Hinsicht mit höchst mangelhaften Daten vorlieb nehmen müssen. Diesem Mangel

*) Atchings verheffing en val. Rotterdam, Nygh en Van Ditmar, 78 SS.

abzuhelfen, bemühte sich der Leidener Professor Dr. P. J. Veth abzuhelfen, indem er eine topographische Beschreibung des fraglichen Gebietes veröffentlichte.*) Indessen ist auch in dieser Schilderung dem historischen Element ein etwas weiter Spielraum gegönnt. Die Beziehungen der Niederländer zum atchinesischen Reich seit deren Niederlassung im ostindischen Archipel behandelte der pensionirte Artillerieoberst A. J. A. Gerlach in einem längeren Aufsatz in der holländischen Zeitschrift „De Tydspiegel", welcher auch als selbstständige Schrift im Verlag von J. A. Thieme in Arnheim erschienen ist.**) Speziell vom militärischen Standpunkt faßt George Kepper, niederl. Genie-Hauptmann, die Frage des holländisch-atchinesischen Konfliktes in einer bei Nygh in Rotterdam herausgegebenen Broschüre auf.***)

Bekanntlich hat der nichts weniger als günstige Ausgang der ersten holländischen Expedition gegen Atchin die Parteileidenschaften auch im Mutterlande rege gemacht, und versuchte man es sogar denselben als Angriffswerkzeug gegen die augenblicklich am Ruder befindliche Regierung auszubeuten. Kurz, die atchinesische Frage wurde so zu sagen auch zu einem Gegenstand der inneren Politik gemacht. Von diesem Gesichtspunkt ist u. A. die, zwar in Batavia erschienene Broschüre aufzufassen, welche unter dem Titel: „Der mißlungene Zug nach Atchin"†) die Frage aufwirft und untersucht, wem eigentlich die Schuld an der verunglückten Expedition beizumessen sei. Dieselbe hat den Redakteur des „Java Bode", Herrn H. B. van Daalen, zum Verfasser, und ist eigentlich blos ein Wiederabdruck einer Reihe von in jener Zeitung veröffentlichten Artikeln.

Daß auch für eine genauere geographische Veranschaulichung des die Blicke Aller auf sich lenkenden Erdstriches gesorgt werden würde, stand zu erwarten. In der That sind sowohl in Amsterdam, wie in Rotterdam, mehrere kartographische Darstellungen des atchinesischen Reiches erschienen. Während jedoch die meisten blos den Kriegsschauplatz illustriren††), scheint eine angeblich „nach den besten Quellen" bearbeitete Karte von Atchin†††) auch die weiteren, jenem Sultan unterwürfigen Gebietstheile zu veranschaulichen. Leider müssen wir uns jedes näheren Urtheiles über diese kartographischen Arbeiten enthalten, da uns keine derselben zu Gesicht gekommen ist, glauben jedoch kaum fehl zu gehen, wenn wir in ihnen bloße, im Uebrigen ziemlich werthlose Erzeugnisse der Tagesspekulation vermuthen. H.

Italien.

Neueste Erscheinungen der periodischen Presse in Italien.

Als ein erfreuliches Zeugniß der lebhaften Thätigkeit, welche die Italiäner auf allen Gebieten des geistigen Lebens entfalten, um ihrer Nation die altererbte, neuerdings mit frischem Muthe wieder eingenommene Stellung unter den Kulturvölkern zu wahren, ist das Erscheinen zahlreicher neuer Unternehmungen der periodischen Presse zu begrüßen. Indem wir uns hier nur auf Zeitschriften und zwar auf solche, von allgemeinerem Interesse beschränken, heben wir aus der reichen Fülle, welche auch dies engere Gebiet aufweist, einige für die literarische und die soziale Bewegung in Italien bezeichnende Erscheinung hervor.

Zunächst gedenken wir hier wiederholt des „Convegno", einer seit Anfang des Jahres in Mailand erscheinenden literarischen Monatsschrift, deren erstes Auftreten uns in einer früheren Nummer dieser Blätter Veranlassung gab, ein auffallend herbes Urtheil des Herausgebers, Herr E. Arpesani über den moralischen Werth von Goethe's Werther zur Sprache zu bringen. Der Redakteur des „Convegno", welchem wir unsere damaligen Bemerkungen zu übersenden für angemessen hielten, hat dies dazu benutzt, um sich mit dem Schreiber dieser Zeilen in der liebenswürdigsten Weise brieflich auseinander zu setzen. Zwar hält Herr Arpesani in seinem Schreiben, aus welchem einige Mittheilungen hier eine Stelle finden mögen, bis auf weiteres an dem Eindrucke, den eine frühere Lectüre des Werther in ihm hervorgerufen habe, fest, daß dies in der Form vollendet schöne Werk in seinen Wirkungen nichts weniger als moralisch gewesen sein müsse. Er giebt indessen zu, daß Werther nicht verdiene mit Foscolo's Jacopo Ortis auf eine Stufe der Verdammniß gestellt zu werden, und spricht den Vorsatz aus, sich mit dem Werther nochmals eingehend zu beschäftigen. Ueberzeugt, daß die Ausführung dieses Vorhabens dem strebsamen Mailänder nicht nur hohen Genuß gewähren, sondern auch seine Ansicht über die vermeintlich unheilvollen Wirkungen von Goethes jugendfrischem Seelengemälde durchaus berichtigen wird, erklären wir uns jene frühere schroffe Verurtheilung als ein Symptom der nicht blos in Italien weitverbreiteten Auffassung, auf welche Jung-Stilling mit dem bekannten, von Lewes zum Motto seiner Goethe-Biographie erwählten Ausspruche zielt: „Goethe's Herz, das Wenige kannten, war so groß wie sein Verstand, den Alle kannten." Daß der Wahn, Goethe sei kalt und herzlos gewesen, auch in Italien zu verschwinden beginnt, wird zu unserer Genugthuung in dem Briefe des Herrn Arpesani offen ausgesprochen. „Wissen Sie", schreibt unser freundlicher Correspondent, „wie sehr Goethe von jedem Lernbegierigen in Italien verehrt wird? Daß unsere Jugend, die bisher immer geglaubt hat, Goethe sei ein Mensch ohne Herz gewesen, jetzt eifrig daran arbeitet dies Urtheil über einen der größten Geister, welche die Menschheit kennt, zu berichtigen? Goethe wird jetzt in Italien nicht blos bewundert, sondern geliebt, wie er unser Land geliebt hat."

Aus dem Inhalte des „Convegno" heben wir hervor die umfangreicheren Abhandlungen von Luigi Majno, welcher sich unter der nicht glücklichen Ueberschrift: „Das politische Prinzip und die Vernunftprinzipien in den sozialen Einrichtungen" über die philosophischen Grundlagen des öffentlichen Rechts verbreitet; von Carlo Berghi über die Erwerbsgenossenschaften; von E. Airaghi über den militärischen Geist in Italien, und von G. Venini über die Erziehung des italienischen Soldaten; Aufsätze, in denen die großen Schwierigkeiten, mit welchen die Errichtung und Ausbildung des nationalen Heeres in Italien zu kämpfen hat, einsichtsvoll dargelegt werden. Wir erwähnen ferner aus der Feder des Herausgebers einen Versuch über die Wechselbeziehungen zwischen Kunst und Wissenschaft, sowie einen Aufsatz über die Klassifikation der Sprachen nach den Ergebnissen der vergleichenden Sprachforschung; einen ausführlichen Bericht

*) Atchin en zyne betrekkingen tot Nederland. Topographisch-historische beschryving. Leiden, Kolff.

**) Atjih en de Atjinezen. Beknopt overzicht van onze betrekkingen tot dat ryk sedert de vestiging der Nederlanders in den Oost-Indischen archipel. Arnhem, D. A. Thieme.

***) De oorlog tusschen Nederland en Atchin. Rotterdam, Nygh en Van Ditmar.

†) De mislukte tocht naar Atjeh. Aan wien de schuld? Batavia, H. M. van Dorp.

††) Oorlogskaart van Atsyn. Amsterdam, Seyffardt. Maasstab 1:1,150,000.

†††) Kaart van Atchin naar de beste bronnen bewerkt. Rotterdam, Hoog & Kruyt.

von Dr. Macagno über die akustischen Arbeiten von Helmholtz; einen Aufsatz von G. Grassi über das Verhältniß der Naturwissenschaften zur Philosophie, sowie eine Pariser Korrespondenz über die Fortschritte der Naturwissenschaft.

Versuchen wir die Richtung zusammenzufassen, welche uns in den bisherigen Heften des „Convegno" entgegentritt, so gelangen wir zu dem erfreulichen Eindruck, daß der Kreis der Leiter und Mitarbeiter des Journals durch ihre Studien vorzugsweise auf das Bedürfniß einer wissenschaftlichen Erfassung und Begründung der politischen und sozialen Probleme hingelenkt wird und daß, wenn sie ihr Hauptaugenmerk auf die realen Verhältnisse der Gegenwart, auf die Ergebnisse der positiven Disciplinen des menschlichen Erkennens richten, sie sich doch von der Nothwendigkeit einer idealistischen Erfassung und Verwerthung dieser Studien durchdrungen zeigen. Für die Zukunft Italiens können wir kaum eine bessere Hoffnung hegen, als den Wunsch, daß der „Convegno" sich als getreuer Ausdruck des Strebens unter der italiänischen Jugend erweisen möge!

Als italiänischen Gefährten der kürzlich in Berlin begründeten „Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit" nennen wir ferner die seit kurzem in Mailand unter der Redaktion des Advokaten Gius. Scotti erscheinende Revista della beneficenza publica. Der Inhalt des ersten Heftes liefert, indem er mehrfach dieselben Themen behandelt wie das Berliner Organ, den Beweis, daß die edlen Zwecke, denen beide Blätter zu dienen suchen, einen wahrhaft internationalen Charakter tragen. Wir finden in der neuen Revista einen Brief des bekannten Schriftstellers und Deputirten Bonghi über die Ziele der modernen Wohlthätigkeit; einen Aufsatz über die Nähmaschine als Mittel der Armenpflege; eine Abhandlung von G. Rosmini über Augenheilanstalten, eine Statistik der italiänischen Sparkassen, zahlreiche Korrespondenzen und eine reichhaltige Chronik der Wohlthätigkeit.

Die Monatsschrift „il Progresso", welche seit Anfang des Jahres in Turin erscheint, verspricht ihrem Leserkreise in volksthümlicher Form fortlaufende Berichte über die neuesten Entdeckungen und Erfindungen. Der außerordentlich geringe Preis (nur zwei Lire jährlich) läßt erkennen, daß die Herausgeber das praktische Bedürfniß und die Lernbegier der arbeitenden Klassen zu befriedigen trachten.

Ob der seit dem Mai zu Mailand in halbmonatlichen Heften erscheinenden Zeitschrift „i giovani autori", einem Organ, welches „unter den Auspicien eines Revisionscomité" ausschließlich Arbeiten jugendlicher Wissenschafts- und Kunstbeflissener zu veröffentlichen gedenkt, ausdauernde Leser beschieden sein werden, möchten wir nach dem Schicksale ähnlicher Publikationen in Deutschland bezweifeln, während wir gern glauben, daß es dem neuen Organe an zahlreichen Mitarbeitern, die sich in ihn die Sporen ihres Schriftstellerthums verdienen wollen, nicht fehlen werde.

P. D. Fischer.

England.

Trades guild of learning.

Ein Analogon des Volksbildungs-Vereins, von Henry Solly.*)

Nach der Auflösung des Zunftwesens findet weder in England noch in Deutschland eine regelmäßige gewerbliche Ausbildung der Handwerks-Lehrlinge oder Gesellen weiter Statt. In England wie in Deutschland ist man sich der Nothwendigkeit, diese Lücke auszufüllen, bewußt. Leidet doch darunter nicht blos die Entwicklung der Berufstüchtigkeit, sondern auch die Sittlichkeit. Vergebens wäre es, die Zeiten Albrecht Dürers, dieses harmonische Zusammenwirken von Meister und Gesellen, von Kunst und Handwerk wieder hervorzaubern zu wollen. Aber die Quellen sind nicht versiegt. Es lebt noch das sittliche Bewußtsein im Volke und die Liebe zu Kunst und Wissenschaft flammt höher empor als je, genährt auch durch die Industrie-Ausstellungen von 1844, 1851, 1865 und durch die jetzige in Wien, so sehr diese auch mit den aus dem Ueberflusse der Leistungen sich aufthürmenden Schwierigkeiten, dem embarras de richesses, zu kämpfen hat. Alles, was schön, gut und wahr, soll zu einem Gemeingut Aller werden. Das ist das Reich des ewigen Friedens, nur herbeizuführen durch werkthätige Bruderliebe, aus deren Lohe das erhabene Bild des Idealismus emporsteigt. Merkwürdig genug ist es. Selbst die versteinerten Universitäten Englands erwarmen.

Die Universität Cambridge hat eine Kommission eingesetzt, um zu berathen, wie die Universität für die Volksbildung eintreten könne, und ein Mitglied ihres Trinity College, Mr. Stuart, beauftragt, sich hierüber mit einem Londoner Handwerker-Verein (Working men's club and Institute union) in Verbindung zu setzen. Am 1. März 1873 fand diese Konferenz unter dem Vorsitz des freisinnigen Lord Lyttelton statt. Man beschloß die Errichtung eines Volksbildungs-Vereins, Trades guild of learning. Diese Gilde soll die in die Handwerksgilden eingerissene Lücke ausfüllen. Durch Unterricht und Vorlesungen sollen Handwerker nicht blos in ihrer technischen, — sondern in ihrer allgemein menschlichen Ausbildung unterstützt werden. Bibliotheken, Lesezimmer, gesellige Zusammenkünfte sollen zu diesem Zwecke eingerichtet werden. Die Hilfe der Gewerkvereine wird hierzu in Anspruch genommen. Fast alle englischen Gewerkvereine haben schon jetzt 2½ Prozent ihrer sämmtlichen Einnahmen Bildungszwecken geweiht. Sie haben von dem ernsten Streben nach Ausbildung sich auch, bei aller Aufregung, nicht abwendig machen lassen. Am 5. April d. J. durchzogen 30,000 Trades unionists, Gewerkvereinsmänner, in feierlichem Zuge die Straßen Londons nach Hyde-Park, und gaben dort in der unter freiem Himmel gehaltenen Versammlung ihrem Unmuth über die harten, gegen die Gasarbeiter verhängten Strafen, und gegen die Einsperrung der Weiber von Gewerkvereinsmännern wegen Sympathien für die Sache der Männer Ausdruck, der auch bei der Regierung nicht unbeachtet blieb, nachdem er im Parlamente Wiederhall gefunden. Aber in jenem stürmischen Moment vergaßen sie der Quelle alles nachhaltigen Friedens, der Bildung, nicht. Die Delegirten der Londoner trades unions (Gewerkvereine) umfassend die amalgamirten Maschinenbauer, Kesselschmiede, Eisenschiffbauer, Maurer, Maler, Zimmerleute, Buchbinder, Metallarbeiter, Bäcker, Zinngießer, Schuhmacher, Schneider, Tischler, Schmiede, u. A. m., unter dem Präsidium des Präsidenten der Maschinenbauer — empfingen die Deputation des Volksbildungs-Vereins (trades guild of learning) schlossen sich den Bestrebungen des Vereins durch Unterricht und Vorlesungen, die technische und höhere Erziehung der Gewerkvereine, unter Mitwirkung der Universität Cambridge, zu befördern, an, und empfahlen allen Gewerkvereinen die Unterstützung des Unternehmens.

Am 26. April c. beschloß ein Komité der Gewerkvereine, eine Adresse in diesem Sinne an alle Gewerkvereine zu erlassen. Eine lebhafte Diskussion ging dem Erlaß dieser Adresse voraus, bei

*) Aus „The Workmans Magazine".

welcher die Sache nach allen Seiten hin erwogen wurde. Man hob hervor, daß man ein gutes Gewerbemuseum an jedem Orte für jedes Gewerbe errichten müsse, so daß jeder Arbeiter die Prinzipien seines Handwerks nicht blos nach der Regel des Daumens erlerne; Wissenschaft und Praxis müßte wo möglich von demselben Manne gelehrt werden. Dagegen wurde die Befürchtung erhoben: die Gewerkvereine würden sich dem entgegenstellen, weil dadurch Millionen von Lehrlingen erzogen würden. Aber es wurde erwiedert: kein Gewerkverein würde sich dem widersetzen, daß seine Mitglieder auf's Beste unterrichtet würden, sondern nur dem Halblernen durch oberflächliche Lehrer. Ließen doch die Gewerkvereine nur den als Mitglied zu, der als geschickt, oder doch als geschickt zu werden versprechend, ihnen empfohlen wird; sonst hindere der Ungeschickte den Geschickten.

Am 14. Juni d. J. hat darauf in dem Zimmer der Gesellschaft der Künste eine Versammlung zur Konstituirung des Volksbildungs-Vereins (Trades guild of learning) unter dem Vorsitze des Parlamentsmitgliedes Samuel Morley und A. J. Mundella stattgefunden, zu welchem alle Gesellschaften, deren Ziel die Beförderung technischer oder allgemeiner Bildung ist, insbesondere auch die Gewerkvereine, Handwerkerrereine, Schulkommissionen (school-boards), Kooperativ-Gesellschaften, welche Prozente ihres Gewinns der Erziehung weihen, eingeladen worden sind. Als Programm ist hingestellt: die Beförderung technischer Erziehung, umfassend praktische und wissenschaftliche Kunde der verschiedenen Handwerke und Industriezweige Großbritanniens; Beförderung der Kunde der Geschichte, Volkswirthschaft, Rechtswissenschaft, Literatur, Kunst und Wissenschaft unter den arbeitenden Klassen, sowie des ästhetischen Sinnes. Als Mittel werden angegeben: Praktischer Unterricht, Diskussionen, Versammlungen, Ausschreibung von Preisen, Bibliotheken, Lesezimmer, Gewerbe-Museum, Gewährung von Stipendien. Es soll die Hilfe des Kensington-Museums, der Gesellschaft der Künste, der Universitäten Cambridge und Oxford in Anspruch genommen werden.

Wir werden über den Erfolg dieser Versammlung, sobald wir dazu in den Stand gesetzt sein werden, berichten. Soviel steht fest, daß man in England sich der Nothwendigkeit, die Arbeiter durch Bildung mit der Gesellschaft auszusöhnen, wie in Deutschland, bewußt ist, und dort die großartigsten Mittel dafür in Bewegung setzt. Es erhebt sich ein edler Wettstreit zwischen Deutschlands und Großbritanniens Hauptstadt, der der Menschheit zu Gute kommen wird. Dr. Gustav Eberty.

Kleine literarische Revue.

— **Vom altpersischen Hofe.** Professor Ferdinand Justi hat uns ein zur Vergleichung mit den gelegentlich der Anwesenheit des Perserschah's gemachten Erfahrungen und angestellten Betrachtungen hoch interessantes Thema gestellt, indem er einen Tag aus dem Leben des Darius beschreibt, welcher Aufsatz in der Sammlung gemeinverständlicher Vorträge von Virchow und Holtzendorff erschienen ist.*) Der gelehrte Verfasser läßt uns unter der Form, als seien wir mit ihm, dem erfahrenen Reisenden, zusammen bestimmt am Hofe des Darius Hystaspis als Gesandte zu erscheinen, in seiner Begleitung den Weg nach Ekbatana machen, wo wir gerade zu dem Mitrafeste in der Herbst-Tag- und Nachtgleiche ankommen; wir ersteigen mit ihm den Säulen getragenen Palast. Die zur Audienz befohlenen Gesandten und Großen des Reiches, unter denen Juden, Egypter, Syrier, Assyrier, Baktrier und Inder sind, stehen bereits in der Empfangshalle; ihr Aussehen, ihre Trachten werden beschrieben, die Toilettengeheimnisse des Perserkönigs, seine Tracht und die seiner Generale, Satrapen, Marschälle und Truchsesse werden uns gesprächsweise erzählt. Wir erfahren von seiner Krone, seinen Lieblingsthieren, sehen seinen Leibarzt. Es versammeln sich außer den hoffähigen Medern auch noch Perser von altem Schrot und Korn um den Thron, welche ähnlich wie die altrussische Partei am Hofe des heutigen Czaaren sich und ihre Gesinnungen durch die Besonderheit ihrer altväterischen Tracht dokumentiren: sie tragen die schottische Mütze, Rock und Hose knapp anschließend von Leder, das Schwertmesser an der Seite, am Knie durch einen Riemen befestigt, und den kurzen am Halse durch Bänder zusammengehaltenen Mantel. Der Gesandtschaft, der der Leser angehört, wird die Einladung zur Tafel zu Theil. Merkwürdiger als das Menu ist die Ausschmückung der Tafel, sind die Geräthe und Kostbarkeiten, welche die Großen des Reiches nicht allein vor sich auf ihrem Tische, sondern auch in ihrer festlichen Tracht auf ihrem Leibe haben. Mit den Einzelnheiten, Lieblingsspeisen, Gebackenem, Gebratenem, sowie Gewürzen mit der tausendjährigen Sitte, ohne Messer und Gabel oder sonstigen Apparat zu essen, machen wir uns bekannt, nehmen an dem langen Nachschmause oder Dessert Theil, trinken nach Herzenslust und hören und sehen nach Tisch Musik und Tanz. — Zum Schluß nehmen wir an einem Spazierritt des Darius Theil und kommen an den persischen Königsgräbern vorbei, bei deren Bau die Eltern des Darius einst einen so jähen Tod durch einen unglücklichen Zufall erlitten, daß der Schluß ein tragisch stimmender sein würde, wenn nicht noch ein heiteres Gelage bis in die sinkende Nacht nach der Sitte der Perser uns erheiterte und der Wein die Sorgen wegspülte wie in den Tagen des Saadi, Firdusi und bis in die Zeit des Mirza Schaffy.

*) Berlin, Lüderitz'sche Verlagshandlung, 1873.

— **Lieder aus Frankreich.***) Mit inniger Freude begrüßen wir die zweite Auflage dieser herrlichen Lieder, und können es uns nicht versagen, darauf aufmerksam zu machen, daß dies Blatt das erste war**), welches auf die hervorragende Bedeutung der damals namenlos erschienenen Gedichte aufmerksam machte. Wir können im Ganzen nur unser damaliges Urtheil wiederholen, freilich mit einer bedeutenden Modifizirung. Denn während wir damals den Landwehrmann bewunderten, der mitten aus Sturm und Drang des wechselvollen Kriegsgeschicks heraus sich zu dieser edlen, humanen Anschauung zu erheben vermochte, so müssen wir jetzt dem Dichter um so höhere Bewunderung zollen; dem Dichter, dem, fern vom Schauplatz der That, es dennoch so vollständig gelungen, sich hinein zu leben in dies bunte, bald siegesfrohe, bald todestraurige Soldatenleben, dessen mannigfache Stimmungen alle so tief empfunden, so selbsterlebt, so aus dem Boden der That, aus der Erregung des Augenblicks emporgewachsen scheinen. Nach dem ersten Eindruck bezweifelten wir es keinen Moment, daß der unbekannte Dichter mitgezogen als Soldat, als Landwehrmann. Doch nun erfahren wir, daß er nur im Geiste dabei war, aber mit Herz und Geist auch Alles aufs Tiefste mit erlebte, wie er selbst in der Vorrede zu dieser zweiten Auflage es ausspricht:

*) Lieder aus Frankreich (aus dem Jahre 1870) von Wilhelm Jensen. Zweite, vermehrte Auflage. Berlin, Gebrüder Paetel, 1873.

**) Nr. 21. 27. Mai 1871.

„So geh hinaus zum andern Male,
Du kleines Buch aus schwerer Zeit!
Doch gilt's, daß eine Schuld ich zahle,
Die mir Dein namenloses Kleid
Emporgehäuft. Wohl war's ein Trug,
Mit dem es täuschend euch umspann,
Denn nicht der Fuß — des Geistes Flug,
Der Sehnsucht Drang, des Herzens Zug
Nur war's, der Bilder ihm gewann,
In denen, fern von Kampf und Noth,
Es „Selbsterlebtes" euch entbot.

Nein — glaubt es nicht und schmäht drum nicht
Als trügerisch heute mein Gedicht!
Ich war mit euch in Kampf und Noth,
Ich war mit euch in Sieg und Tod!
Nicht Ruhm, daß ich mit euch gestritten,
Will ich, und keinen Siegerkranz,
Nur den, daß ich mit euch gelitten,
Und mit euch lebte voll und ganz!
Nur, daß mir keine Stund' entschwunden,
Die nicht um euch mein Bangen wand,
Nur daß ich jede eurer Wunden
In meiner eignen Brust empfand — —

Nun der wohlbekannte Name des Dichters die ebenso gedankentiefen, wie empfindungsreichen Lieder noch mit seinem vollen Klange deckt, wird diese zweite Auflage — in der uns unter dem neu Hinzugekommenen besonders das ergreifende „Auf dem Schlachtfeld" anzog — sicher in noch weiteren Kreisen Genuß und Erhebung verbreiten. M. B.

— **„La Reaction"** ist der Titel einer kürzlich in Paris erschienenen Wochenschrift. Es ist charakteristisch für die heutigen Zustände Frankreichs, daß man mit diesem Titel Reklame zu machen glaubt und auch wirklich macht, denn die erste Nummer des Blattes fand reißenden Abgang. Die Käufer sahen sich indeß in ihren Erwartungen getäuscht, denn das Journal schließt die Politik grundsätzlich aus, erklärt sich offen als eine Feindin derselben und macht daher auch weder für die Bonapartisten noch für die Ultramontanen Propaganda, wie man aus dem Titel vielleicht hätte schließen können.

Die Kost, welche das neue Journal Paris und der Provinz an Stelle und zur Verdrängung der politischen Nachrichten und des politischen Raisonnements bieten will, scheint aber nach dem Inhalte der ersten Nummer zu schließen, doch kaum geeignet, ein so kühnes Vorhaben zu unterstützen. Die darin enthaltenen humoristischen Phantasien sind äußerst harmloser Natur und ob das Interesse für die Akademie stärker ist als für die Nationalversammlung dürfte doch sehr fraglich sein. Ein Ausfall gegen die Académie française bildet nämlich den Hauptartikel des Blattes. Dem Institute wird der Tod als nahe bevorstehend angekündigt und zwar durch Selbstmord. Will die Akademie diesem ihr von Tag zu Tag näher rückenden Schicksale entgehen, so muß sie nach dem Rathe der Reaction folgendes Verfahren beobachten: Sie muß vermeiden, sich um Politik zu bekümmern; sie muß die Advokaten aus ihrer Mitte entfernen, sich auch möglichst vor Schriftstellern hüten, Leute von Rang und Männer von Charakter unter sich aufnehmen und endlich Herrn Beulé ernennen. Das reimt sich zwar nicht besonders zusammen, die Reaction scheint indeß von vornherein der Logik ebenso sehr den Krieg erklärt zu haben wie der Politik. Denn nachdem sie der Akademie empfohlen, sich aus Leuten von Rang, Männern von gutem Ton, geläutertem Geschmack und distinguirten Sitten zu rekrutiren, macht sie ihr Vorwürfe, Balzac, Dumas und Baudelaire nicht aufgenommen zu haben. Für die drei gegenwärtig vacanten Fauteuils schlägt die Reaction die Herren Philarète Chasle, Jules Lacroix und mit noch größerem Nachdruck Herrn Beulé vor. Es muß also augenblicklich an Leuten von Rang fehlen, denn die drei Vorgeschlagenen gehören dem Volke an. Ob die Akademie den ihr ertheilten Rathschlägen Gehör schenken wird, das wird sich im November ausweisen. Qui vivra verra. Daß sich dieser Ausspruch alsdann aber bei der Reaction bewähren wird, möchten wir nicht behaupten.

Sprechsaal.

Der Partikularismus in Deutschland hat oft wunderliche Blüthen getrieben, und nicht alle sind von so unangenehmem Aussehen, wie man leider von den meisten sagen muß. Jedenfalls aber darf der kirchliche Verband, dessen Urkunden und Geschichte Pastor D. Hugues zu Celle kürzlich veröffentlicht hat*), zu denen gehören, die aller Anerkennung und Beachtung werth sind. Es ist dies die Konföderation der reformirten Kirchen in Niedersachsen, welche, seit Anfang des 18. Jahrhunderts bestehend, als die einzige, staatlich anerkannte und festgegründete freie Kirche bezeichnet werden darf, welche bisher in Deutschland bestanden hat

Den Grundstock dieser Vereinigung bilden jene französischen Flüchtlingsgemeinden, die in Folge der Mißhandlungen, welche sie während der Regierung Ludwigs XIV. und namentlich nach Aufhebung des Duldungsedikts von Nantes zu erdulden hatten, ihr Vaterland verließen, um in den evangelischen Ländern Schutz und Zuflucht zu suchen. Man weiß, mit welcher Bereitwilligkeit diese Flüchtlinge von dem großen Kurfürsten und seinem Nachfolger in den brandenburgischen Landen aufgenommen wurden; in der gleichen Weise fanden sie auch in einzelnen Territorien des niedersächsischen Kreises Aufnahme, besonders in den Städten, wo ein Hof war oder Gewerbfleiß blühte. Es bildeten sich Gemeinden in Hannover, Braunschweig, Celle, Lüneburg, Hameln, Bückeburg, Münden, zu denen später auch Göttingen kam, und zwar wurde ihnen hier gestattet, ihr Kirchenwesen auch hinsichtlich der Verfassung so einzurichten, wie sie es von Frankreich her gewohnt gewesen waren. Während man im Brandenburgischen und Hessischen bei aller großen Fürsorge, die man ihnen erwies, diesen Gemeinden eine Verfassung gab, die jedenfalls als eine Veranstaltung der ursprünglich bei ihnen geltenden reinen Synodalordnung angesehen werden muß und auch selbst von Herrn v. Mühler in seiner Geschichte der Kirchenverfassung in der Mark Brandenburg als solche bezeichnet wird — man stellte den Konsistorien nachgebildete Behörden an ihre Spitze — ließ man sie in den niedersächsischen Städten in völliger Unabhängigkeit nach ihrer synodalischen und presbyterianischen Verfassung leben, und so ist es denn gekommen, daß sich hier ein freies, die eigenen Angelegenheiten wirklich selbstverwaltendes evangelisches Kirchenthum gebildet hat, welches bis auf diesen Tag in guter Ordnung und anerkennenswerther Blüthe besteht.

Die erste Synode wurde im Jahre 1703 zu Hameln gehalten und hier eine Unionsakte der sämmtlichen Gemeinden beschlossen,

*) Hugues, Th., D. M.: Die Konföderation der reformirten Kirchen in Niedersachsen. Geschichte und Urkunden. Celle, Schulze'sche Buchhandlung, 1873.

durch welche die Vereinigung der einzelnen Kirchen zu einer Gesammtkonföderation dauernd festgestellt worden ist; das Nächste, was geschah, war dann, daß man die Kirchenverfassung der französisch-reformirten Kirche, die discipline ecclésiastique, in französischer und deutscher Sprache zum Gebrauche für diese Gemeinden drucken ließ (Heidelberg, 1711). Zugleich wurden auch die in einzelnen der oben genannten Städte bestehenden Gemeinden deutscher Reformirten in den Verband aufgenommen und dadurch der Grund zu einer Verschmelzung dieser beiden Elemente gelegt, wie sie dann später vollzogen und für die kirchliche Entwicklung dieser Gemeinden von großer Wichtigkeit geworden ist. Namentlich aber war es von Wichtigkeit, daß Presbyterien und Synoden die „Kirchengewalt“, d. h. die Befugniß, ihre eigenen Angelegenheiten auch selbst zu verwalten, sofort in die Hand nahmen und daß auch die Landesherrschaften dies gestatteten. In einem landesherrlichen Reskript d. d. Herrenhausen, 21. Mai 1703, wird dies nicht blos ausdrücklich zugestanden, sondern auch anerkannt, daß der landesherrliche Kommissar, welcher jeder Synode beizuwohnen habe, „durchaus nicht eine berathende Stimme in dieser Versammlung beanspruchen dürfe.“ So übten die Synoden ihre Gewalt, die kirchlichen Angelegenheiten zu verwalten, freilich unter der Autorität und Oberaufsicht der Landesregierung, aber in völliger Freiheit, und ohne, daß die Landesregierung ein anderes Recht, als eben das der Oberaufsicht, wie es aus der Landeshoheit abfließt, für sich in Anspruch genommen hätte, aus. So war hier denn wirklich eine freie Kirche unter der Oberhoheit des Staates hergestellt, und damit schon in jener Zeit für diesen kleinen Kreis ein Problem gelöst, das noch jetzt den Kirchenpolitikern so Vieles zu schaffen macht.

Und eben damit wird die Geschichte und die Verfassung dieses Kirchenbundes denn auch für unsere Zeit ganz besonders interessant. Daß es in den Verfassungsformen, wie sie hier bestehen, auch geht, hat eine nunmehr als anderthalbhundertjährige Geschichte bewiesen, denn stets ist auch diese Gemeinschaft im Stande gewesen, Ordnung in ihren kirchlichen Angelegenheiten zu halten und Störungen, wo sie ja hervortraten, mit Kraft und Besonnenheit zu beseitigen. Aber sehen wir hier nun nicht wirklich das Verhältniß zwischen Staat und Kirche in normaler Weise geordnet und so, wie es geschehen muß, wenn dem einen wie dem anderen Theile sein Recht gegeben werden soll? Da ist kein Sicherheben des „geistlichen“ Elementes über den Staat: ein besonderes Priesterthum giebt es da überhaupt nicht, und die Konföderation verlangt gar nicht Anderes, als unter dem Schutze und den Gesetzen des Staates eines gesicherten Rechtszustandes sich zu erfreuen. Aber da ist auch kein ungerechtfertigtes Eingreifen staatlicher Behörden in die inneren Kirchenangelegenheiten, sondern diese der kirchlichen Gemeinschaft selbst überlassen, welche dann aber wiederum Alles vor den Augen des Staates, in Gegenwart seines Kommissars, thut und sich bewußt bleibt, daß sie sich in staatliche Dinge nicht zu mischen, wohl aber ihr Recht bei dem Staat zu suchen hat. — Wir meinen doch, die hier durchgeführten Principien sollten gerade in unseren Tagen, wo es sich um eine gründliche Neuerung des Verhältnisses zwischen Staat und Kirche handelt, genau erwogen werden: vielleicht, daß doch beide Theile sich bei ihnen am besten stehen würden. D. Br.

In der Wiener Industrieausstellung erregt die besondere Zusammenstellung Aufsehen, welche die hiesige internationale Buchhandlung von R. Lesser aus dem Gebiete der Jugendschriften und Pädagogik zur Ansicht des Publikums gebracht hat. Es sind Büchergaben nach wohlerwogenen Prinzipien systematisch geordnet, von der A-B-C-Fiebel und dem Struwelpeter über die Lesebücher und den Mährchenschatz der deutschen Jugend hinaus bis zu den herrlichsten Lesefrüchten, die sich aus Lessing und Goethe für unsere kleinen und größer werdenden Lebensgenossen eignen. Der sorgsame Fleiß des Zusammenstellers zeigt, daß er nicht nur ein verständiger Buchhändler, sondern auch ein eingehender Kenner der Literatur und ein liebevoller Pfleger der Kinderseele ist.

Politische und wissenschaftliche Blätter beschäftigen sich augenblicklich eingehend mit dem Unfall des Dr. Güßfeldt und seiner Gefährten, betreffend das Scheitern des zur west-afrikanischen Expedition, derjenigen, welche man vorzugsweise und mit Stolz die deutsche zu nennen pflegte, bestimmten hauptsächlichen Schiffes. Wie uns mitgetheilt wird, ist der Schaden zwar erheblich, aber nicht so groß, als man anfangs vermuthete. Dr. Güßfeldt hat schon jetzt ausgesprochen, daß er sich von seinem Reiseplan durch diesen Unfall nicht zurückhalten lassen würde. Einen Druckfehler haben bei diesem Berichte fast alle größeren Berliner Zeitungen gebracht, indem sie es für die erste Sorge der gelehrten Freunde der Afrikareisenden erklärten, ihnen auf mehrfachen Wegen „Wein“ nachzuschicken; nicht um Wein handelte es sich, sondern selbstredend um Chinin, mit welchem Spezifikum allein der Reisende aus der gemäßigten Zone im Stande ist, den Strapazen der klimatischen Fieber vorzubeugen.

Professor v. Holtzendorff, welcher, einem Ruf nach München folgend, Berlin verläßt, wird am letzteren Orte schwer entbehrt. Zu dem zunftgemäßen Professorenthum, welches ein theilnehmendes Herz und einen thatkräftigen Willen für allgemeine Angelegenheiten in früheren Zeiten für nicht erforderlich, ja sogar für nicht wünschenswerth erachtet hat, gehörte er nicht. Um so schmerzlicher wird er außer von seiner eigenen Schülerzahl, die ja ihrer Natur nach eine wechselnde ist und deren Reihen nur auf kurze Zeit und auch innerhalb dieser in immer wieder veränderter Zusammenstellung vor dem Katheder des Lehrenden sitzt, von weiteren Kreisen, die gewohnt waren, beständig im Verein mit Holtzendorff für alles Gute zu wirken, vermißt werden. Nicht weniger als 12 Berliner Vereine, bei denen er theils Vorsitzender, theils Begründer, theils thätiges Mitglied war, haben sich zu einer Feier durch ein Abschiedswort zusammengethan. So verschieden die humanistischen und humanitären Zwecke dieser 12 Vereine sind, in Einem kommen sie alle überein, in thatkräftiger Entwickelung des Dranges für geistige Befreiung und Bildung der Mitmenschen Sorge zu tragen. Dieses Sorgen faßte Holtzendorff wie eine Pflicht auf und nannte sich in dieser Beziehung mit Vorliebe einen Erben seiner Berliner Vorgänger Dieterici, Böckh, Fr. v. Raumer, Gneist. Diesen guten Zug echten Berlinerthums nach München zu verpflanzen, wird neben seinen Fachaufgaben sein dortiger Hauptberuf sein müssen. Seine wissenschaftlichen Arbeiten, namentlich diejenigen, welche er in Vereinigung mit anderen Gelehrten besorgt hat, erleiden durch diesen Wechsel von Holtzendorffs Domizil keine Unterbrechung, und seinen eigensten Fachstudien kann die Stellung an der süddeutschen Hochschule nur förderlich sein. Gleichwohl ist in Berlin die Meinung seiner zahlreichen Freunde, daß die Trennung nicht ewig sei, und ihr endlich ein gutes Wiedersehen folgen möge.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (199)

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Auswahl
aus den (200)
Kleineren Schriften von Jacob Grimm.

Velinpapier. 8. geb. 1 Thlr. 10 Sgr.; in Leinwand geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die über dieses Buch ergangenen Urtheile weisen darauf hin, daß der heranwachsenden Jugend hier eine werthvolle Gabe geboten ist. Um die Verbreitung dieses Buches, dessen Preis ohnedies niedrig gestellt ist, gerade in diesen Kreisen durch möglichstes Entgegenkommen zu fördern, sind wir bereit auf 6 auf einmal bezogene Exemplare ein Freiexemplar zu liefern.

Wir geben uns der Hoffnung hin, daß Alle, die aus eigner Lectüre den bildenden Einfluß dieses Werkes empfangen, gern dazu beitragen werden, denselben auch Anderen zugänglich zu machen, und namentlich unserer Jugend.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr. (201)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe. 1870.	**Miniatur-Ausgabe.** 1871.
Mit 60 Holzschnitten. In elegantem Reliefband mit Goldschnitt: 1 Thlr. 10 Sgr.	Mit Titelkupfer gez. von Ludwig Richter. In Reliefband mit Goldschnitt: 20 Sgr.

Stereotyp-Ausgabe. Mit Titelbild in Holzschnitt kart. 5 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie", schildert die Natur der Nixen, wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben. (202)

Durch alle Buchhandlungen ist jetzt vollständig zu erhalten; (203)

Des Generals Carl von Clausewitz
Hinterlassene Werke über Krieg und Kriegführung.

Neue Auflage. Zehn Bände. Mit Karten und Plänen. Preis: 12 Thlr.

In 5 Halbfranzbände gebundene Exemplare (Preis 14 Thlr.) sind vorräthig.

Ueber den Inhalt und die Bedeutung dieses Meisterwerkes der militärischen Literatur sowie über die Ausstattung desselben und den Preis der einzelnen Bände giebt ein Prospekt Auskunft, der von jeder Buchhandlung zu erhalten ist. Auf direkte Anforderung sendet die Verlagsbuchhandlung denselben bereitwilligst an die ihr aufgegebene Adresse.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in **Berlin.**

Im v. J. erschien in unserm Verlage:

Das Leben Raphael's von Urbino.

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar

von (204)

Herman Grimm.

Erste Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist Ende vor. Jahres erschienen:

Carl Twesten:
Die religiösen, politischen und socialen Ideen

der

asiatischen Culturvölker und der Aegypter

in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.

Herausgegeben (205)

von

Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Verlag von **G. van Muyden** in **Berlin.**

Soeben erschien:

MOLIÈRE'S WERKE

mit deutschem Commentar, Einleitungen und Excursen

herausgegeben von

Prof. Dr. **ADOLF LAUN.**

Band I.: LE MISANTHROPE 20 Sgr.
„ II.: LES FEMMES SAVANTES. LES PRÉCIEUSES RIDICULES 1 Thlr.

Unter der Presse:

Band III.: LE TARTUFFE. (206)

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten

Kinder- und Hausmärchen

gesammelt durch die (207)

Brüder Jacob und Wilhelm Grimm.

Kleine Ausgabe. Mit 8 Bildern in Farbendruck.
Velin-Ausgabe in Leinwand gebd. 1 Thlr.
Gew. Ausg. in Farben-Umschlag gebd. 15 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Soeben erschien im unterzeichneten Verlage:

Gedichte der Troubadours

in provenzalischer Sprache treu nach den Handschriften.

Von

Dr. C. A. F. Mahn.

Band IV, dritte und letzte Lieferung (pag. 161—288). 8o. Preis: 1 Thlr. 10 Sgr. (Früher erschienen Band I, II, III, zu je 2 Thlr. 15 Sgr. Band IV, Lieferung 1 und 2 zusammen 1 Thlr. 20 Sgr.) Hiermit ist das Werk abgeschlossen; dasselbe kostet 10 Thlr. 15 Sgr.

Etymologische Untersuchungen
über geographische Namen.

Von

Dr. C. A. F. Mahn.

Achte Lieferung, enthaltend neue Untersuchungen über die Namen Preussen, Berlin, Havel, Spree etc.

Preis 5 Sgr.

Die vorher erschienenen Lieferungen 1 bis 7 kosten gleichfalls je 5 Sgr. (208)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz & Gossmann) in Berlin.

Im unterzeichneten Verlage ist erschienen:

Volksthum und Heerwesen.

Vortrag

gehalten im Wissenschaftlichen Verein zu Berlin am 29. Januar 1870

von

Max Jähns, Hauptmann.

gr. 8. geh. 7½ Sgr. (209)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86, Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. Begründet von Joseph Lehmann. Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 2. August 1873. [Nº 31.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Kulturhistorische Lebensbilder aus dem Elsässer Volksthum. Straßburger Volksgespräche nach Friedrich Wilhelm Bergmann. 453. — Deutsche nationale Erziehung. II. Die Erziehung zur Frau. 456.
Frankreich. Die Stellung der armen Frauen. 457.
England. Geographie der Geschichte. 458.
Schweiz. Briefe aus Basel. I. 459.
Italien. Dante Alighieri, Ueber die Monarchie. 461.
Dänemark. Das geistige Leben in Dänemark. 462.
Kleine literarische Revue. Dichtungen von Marc-Monnier. 464. — Die neue Kreisordnung. 464.
Sprechsaal. Dr. Gustav Rose †. 464.

Deutschland und das Ausland.

Kulturhistorische Lebensbilder aus dem Elsässer Volksthum.

Straßburger Volksgespräche nach Friedrich Wilhelm Bergmann.*)

Zu den geistig hochgestellten Männern des Elsasses, welche 1870 ohne Zögern der deutschen Sache sich anschlossen, gehört in erster Reihe der Professor der Linguistik und Literaturgeschichte, Friedrich Wilhelm Bergmann, bis zum Ende der Franzosenherrschaft ständiger Decan der faculté des lettres de Strassbourg, nach Aufrichtung der deutschen Hochschule im Mai 1872 erster Decan der neuen philosophischen Facultät an der wiedergeborenen Alma Mater Argentinensis. Ein treuer Sohn seiner Vaterstadt, um ihren akademischen Ruf in schöpferischer Thatkraft rastlos bemüht und als Skandinavist und Germanist, als Slavist und Romanist, als Edda- wie als Dante-Kenner, kurz auf den verschiedensten Gebieten der Sprachforschung wie der schönen Literatur hervorragend, hat dieser strebsame, nicht blos durch umfassende Gelehrsamkeit, sondern auch durch humane Bildung und philosophische Beanlagung bestens empfohlene Geist weder über die Gothen, noch über die Geten, weder über Islands Weltfahrer und Norlands Eisriesen, noch über die Geistesblüthen Italiens und Altenglands das heimische Elsaß vergessen, er hat sein Vaterland im Herzen getragen, und je weiter er im Alter und Erkenntniß vorschritt, um so eifriger sich der Erforschung der heimatlichen Volkssprache zugewendet. Bergmann, der seine Edda-, Dante- und Shakespeare-Studien bis zum großen Umschwung der Ereignisse in gewähltem Französisch abgefaßt hatte, ist seitdem zum deutschen Schriftsteller geworden und beweist in Wort und Schrift jeden Tag, wie sehr die Heimatsprache ihm lieb und geläufig ist. Er hat schon im Laufe des Jahres 1872 eine Reihe von kleineren monographischen Arbeiten unter dem Titel: „Sprachliche Studien" veröffentlicht und hier bereits Proben seiner eingehenden Beschäftigung mit der Straßburger Mundart an den Tag gelegt, neuerdings aber, im Frühling 1873, den „Straßburger Volksgesprächen" des 18. und 19. Jahrhunderts einen ganzen, sehr inhaltreichen Band linguistisch-kulturhistorischer Studien gewidmet, welche die krause Eigenthümlichkeit des Straßburger „Dietsch" der Franzosenzeit uns lebendig vor Augen führen und zugleich von der unverwüstlichen Kraft, die der Elsässische Volksstamm in dem großen Sprachenkampfe durch zwei Jahrhunderte bewährt hat, ein markiges Bild geben. Das Buch ist ein Denkmal des elsässischen Sprachgeistes und ein Erinnerungsblatt Straßburgischer Volksgeschichte, vom grünen Baum des Lebens gepflückt; aber nicht minder auch ein Denkmal, das der Herausgeber und Erklärer seinem eigenen durch keine Last der Jahre und der gelehrten Schulübung abgeschwächten Strebenseifer gesetzt. Im Dienste der vaterländischen Volkseigenheit wird das Herz wieder jung, es weht ein frischer jugendlicher Hauch durch diese Herbstlese des greisen Volksfreundes, der sein Werk, um es so recht als Lieblingswerk seiner patriotischen Forschung zu bezeichnen, den Manen der alten Reichsstadt Straßburg zueignete. Auf dem Dedikationsblatte steht unter dem Herzschilde des alten Stadtbanners von Straßburg, die Jungfrau Maria mit dem Jesuskinde auf dem Schooße darstellend, die körnige Inschrift:

Dem
glorreichen andenken
der alten freien reichsstadt Strassburg
die unterm schwur des briefs und gerichts von 1482
wohlstand macht und ruhm genoss
sitte recht und mässigung übte
und der welt das muster gab
von einem wahren edlen und tüchtigen
gemeinwesen.

Darunter das alte Straßburger Stadtwappen, von zwei aufgerichteten Löwen gehalten.

Professor Bergmann hat Recht gehabt, dem Erscheinen dieses Geistesprodukts eine gewisse Feierlichkeit zu geben. Denn der Straßburger Volksdialekt, wie er in den beiden Jahrhunderten der Franzosenherrschaft gesprochen wurde, ist durch den Gang der Ereignisse zum Tode verurtheilt, er wird, wenn die Einwanderung aus Innerdeutschland fortfährt, ihn umzuschmelzen, binnen wenigen Jahrzehnten gegen früher ganz unkenntlich geworden und dem Verhängniß neuer Sprachbildung gewichen sein. Dabei haben die Fraubasengespräche, die Bergmann wortgetreu mittheilt, sowohl ihre politisch geschichtliche, als kulturhistorische Bedeutung, sie spiegeln den satirischen Geist der Straßburger Volksliteratur ab und zeigen uns die Elsässer des ancien régime und des premier empire als die ächten Nachkommen der Männer, unter deren stolzer Bürgerfreiheit Sebastian Brant, Thomas Murner und Johann Fischart die Geißel des Spottes und der sittlichen Entrüstung geschwungen. Jenes Pasquill, welches 1778, als die Laternenbeleuchtung in den Straßen eingeführt ward, gegen die elende Wirthschaft des damaligen Magistrats an das Rothhaus (die „Pfalz" genannt) angeklebt ward, athmete noch einen Rest von alter rücksichtsloser Schärfe der „Narrenbeschwörer" einer größeren Zeit:

Als unsre Stadt im Wohlstand saß
Da war es finster auf der Straß,
Doch, als das Unglück angefangen,
Hat man Laternen aufgehangen,

*) Straßburger Volksgespräche in ihrer Mundart vorgetragen und in sprachlicher, literarischer und sittengeschichtlicher Hinsicht erläutert von Friedrich Wilhelm Bergmann, Professor an der Universität Straßburg. Straßburg, Verlag von Karl J. Trübner. Ein Großoktavband von II u. 174 Seiten.

Damit der arme Bürgersmann
Des Nachts zum Betteln sehen kann —:
Wir brauchen die Laternen nicht.
Wir sehn das Elend ohne Licht!

Erst kurz vor Ausbruch der Revolution, bemerkt Bergmann, zog sich die Straßburger Satire aus der Oeffentlichkeit zurück, die kleinbürgerlichen und häuslichen Miseren nahmen die lachlustigen Gemüther in Anspruch und in dieser Zeit der Rüste, in dieser Windstille, die gewaltigen Stürmen voranzugehen pflegt, entstanden die Fraubasengespräche, die den Ton harmloser Plauderei innehielten, bis der Sturz des ersten Bonapartistischen Kaiserreichs den harten Ernst der politischen Mißgeschicke und des sozialen Leides hineinflocht.

Die drei ersten Gespräche, das Rothhausgespräch, das Brunnengespräch und das Paradeplatzgespräch, gehören den Jahren 1770 bis 1788 an, und rühren von unbekannten Verfassern her, sind aber, was zur Charakteristik dieser sonderbaren Musenspenden von Wichtigkeit ist, augenscheinlich von Personen gedichtet worden, welche einerseits dem Volksleben nahe standen und andererseits der höheren Bildung keineswegs entbehrten. Sie schildern das Volksleben aus ihm selbst heraus und wiederum doch aus freieren Gesichtspunkten, welche einen poetischen Genuß an dem derb einherschreitenden Dialog verbürgen. Gründliche Kenner ihrer Vaterstadt, ihrer Sprache, ihrer Sitten, Gewohnheiten und Einrichtungen haben diese nichts weniger als oberflächlichen „Fraubasereien" zu Tage gefördert. Den Humor, der sich in den Gesprächen behaglich kundgiebt, kleidet die volksthümliche Mundart ganz allerliebst. Dieselbe ist, wie man weiß, ein Gemisch von Rheinfränkisch und Alemannisch mit vorherrschend alemannischem Charakter, aber schon unter dem ancien régime stark mit französischen alemannisch umgeformten Phrasen vermengt, die oft einen possirlichen Eindruck hervorbringen. Das erste Gespräch (Rothhausgespräch), das in der Nähe des heute noch blühenden Gasthofes zum rothen Hause (maison rouge) auf dem Barfüßerplatz, späteren Paradeplatz (Baradèblatz) und noch späteren Kleberplatz (Klewerblatz) gehalten wurde und wohl, nach den eingestreuten juristischen Terminis zu schließen, von einem Advokaten verfaßt sein mag, endet mit den Worten der Frau Ursula, mit denen sie die Grüße der Frau Juliana an ihren Mann auszurichten verspricht:

Bin k'horsamschd oblijèrt, frau bås! wurr nit manggirè!

Im Straßburger „Dietsch" wird übrigens, wie in allen rheinischen Dialekten, das n der Infinitiv-Endung bei den Zeitwörtern abgestoßen.

Das auf das Rothhüsgschbräch folgende Brunnengespräch welches in der Originalausgabe den Titel führt:

Vertraülis Brunnè-Gschbräch zwische vier Strössburjerischè Dienschd-Mäidè Lissel, Süssel, Kättel, Gredel, uffgsetzd vonn Hanns Jerri Werdô, der Schildwaachd, die d'sellemols am Brunnè gschdandè isch, eins Zeichès è Strössburjer Kind,

scheint in den siebziger Jahren des vorigen Jahrhunderts nach dem erstgenannten verfaßt, aber noch vor demselben, in den achtziger Jahren, mit den Typen von Lorenz und Schuler gedruckt worden zu sein. Nach Bergmann hat es einen anderen Verfasser als jenes, doch soll es augenscheinlich das Gegenstück zu dem ersten bilden, indem es dem Sittengemälde des Straßburger Bürgerstandes das der weiblichen dienenden Klasse entgegensetzt. War die Klippe des ersteren Putzsucht und Hoffahrt, so ist die des letzteren der Leichtsinn, beziehungsweise die Liederlichkeit. Wie Gredel und Lissel in diesem Gespräch die traurige Geschichte eines gefallenen Mädchens vortragen, so wird auch in Goethe's Faust von Gretchen und Lieschen am Brunnen über das Schicksal von Bärbelchen verhandelt. Goethe hat eine Vorliebe für Brunnengespräche gehabt; das im Faust vorkommende ähnelt in manchen Zügen an das Straßburger Volksgespräch, erbaulicher und idyllischer jedoch ist gewiß jenes Brunnengespräch, das der Dichter in Hermann und Dorothea mit unnachahmlicher Meisterschaft vorführt. Als Goethe 1770 und 1771 an der Straßburger Hochschule studirte, mag das Straßburger Gespräch beim Aktuar Salzmann und im Beisein Herder's gar leicht zur Kenntniß des jungen Dichters gekommen sein, dem man ein namhaftes populäres Kuriosum nicht würde vorenthalten haben, und so wirft denn dieser Straßburger Aufenthalt wieder einen Lichtstreifen auf das künstlerische Schaffen des noch in demselben Jahrzehent zur Klassicität herangereiften Genius.

Die dritte Mittheilung Bergmann's „'s Baradèblatzgschbräch" („Ernsthaftes, dabey doch lustiges Gespräch zwischen zweyen Straßburger Frau Baasen als Frauen Urschel und Frau Salme. Straßburg, zu finden im Pauschingerischen Laden unter der kleinen Gewerbslaub") stammt aus der Zeit kurz vor der Revolution, als noch das im französischen Dienst stehende Bataillon Nassauer, wahrscheinlich vom Prinzen Otho von Nassau-Siegen kommandirt, zu Straßburg in Garnison lag. Da das Gespräch undatirt und der Name des Verfassers verschwiegen ist, so sind die um zwölf Uhr Mittags zur Wachtparade aufziehenden Nassauer, welche beide Frau Basen gern sehen und ihren Trommelmarsch „ardli", d. h. ergötzlich finden, die einzige über seine Ursprungszeit Aufschluß gebende Notiz. An poetischem Gehalt steht es seinen Vorgängern entschieden nach, aber kulturhistorisch bietet es hübschen Stoff zum Nachdenken. Es beginnt mit einer vehementen Klage der Frau Urschel über den Kleiderluxus der Frauen, welchem Frau Salme den der Männer hinzufügt, aber das Ende vom Liede ist doch, daß jene Dame nur den Mann achtet, der seinen äußeren Menschen fein herauszuputzen versteht, während Frau Salme die schön gestickten Manschetten der rigorosen Frau Urschel höchlich bewundert und Beide also den alten Erfahrungssatz leibhaftig bestätigen, nach welchem Theorie und Praxis oft himmelweit von einander entfernt sind! Bergmann erwähnt bei dieser Gelegenheit einen charakteristischen Zug der altstraßburgischen Stutzerwelt. Der Haupteingang der jetzt verschwundenen Neuen Kirche (Temple neuf, einst Prediger- oder Dominikaner-Kirche, in der die evangelische Domgemeinde statt des ihr seit 1682 entrissenen Münsters Gottesdienst hielt), war für Frauenzimmer in der Goldschmiedgasse. Dem Eingang gegenüber stand ein jetzt frisch aufgebautes Haus, welches damals dem Pastetenbäcker Hummel gehörte; vor diesem Hause versammelten sich Sonntags nach der Amtspredigt die heirathslustigen feinen Jungherren, um die aus der Kirche tretenden Jungfrauen vor sich defiliren zu sehen und galant zu begrüßen. Andere feine Herren gingen auf den Orgel-Lettner, von welchem herab sie mit Einem Blick den ganzen andächtigen Flor der unten sitzenden schönen Glaubensgenossinnen überschauen konnten.

Zwischen Bergmann's dritter und vierter Spende liegt die französische Revolution. Erst 1814 nach den Siegen der Verbündeten über Frankreich und der Einschließung Straßburgs durch eine ihrer Armeen kommt die Volkspoesie in deutscher Mundart wieder zu Ehren. Es sind nun Blokade-Gespräche, welche die Schleusen der Herzensergießung eröffnen. s' Erscht Bloggadegschbräch ist bereits im Jahre 1814, also gleich nach den geschilderten Zuständen, auf sieben Seiten gedruckt erschienen und führt den hochdeutschen Titel:

Neues Fraubasengespräch zwischen der Frau Bas Kutzlererin und der Fau Bas Zimmelmännin, während und nach der Blokade von Straßburg 1814. Seite 7 unten liest man: zu finden bei Johann Heinrich Heitz, Schlauchgasse 3, auf der Rückseite steht: Preis 5 sols.

Das ist in gemüthlicher Form ein recht derber Protest des Straßburger Bürgerthums gegen die Napoleonische Säbelherrschaft, unter der Frankreich 15 Jahre geseufzt. Verfasser ist höchst wahrscheinlich Johann Georg Daniel Arnold, seit 1811 Professor des römischen Rechts an der Straßburger Juristenfacultät (er lebte von 1780 bis 1829) der Dichter des berühmten 1816 von ihm zuerst publicirten Straßburger Volkslustspiels „Der Pfingstmontag." Mit Freude begrüßt der Autor die Aussicht auf das Bourbonische Regiment und gleichgesinnt mit seinem Gönner, dem Präfekten Marquis Lezay-Marnésia, zieht er scharf gegen den chauvinistischen Volksgeist zu Felde, der den Jammer der Niederlagen und des Blokadezustandes heraufbeschworen. Als nun am 17. April 1814 Ludwigs XVIII. Regierungsantritt im Elsaß verkündigt, am 1. Mai der König, aller Orten von 100 Kanonenschüssen begrüßt, den französischen Boden betreten hatte und am 5. Juni endlich 200 Kanonenschüsse den Straßburgern den am 31. Mai zu Paris unterzeichneten Frieden kundgaben, folgte aus Arnold's volksthümlicher Feder das „Jungferbasen-Gespräch zwischen den ehrsamen und tugendbegabten Jungfrauen Anna Maria Spitznäsel und Katharina Barbara Krummhälsel" (1814, zu finden bei der Wittwe Bader, Münsterplatz 15, Preis 4 sols), eine Satyre auf den Nothstand der heirathslustigen Mädchen, denen, nachdem das Kaiserreich so furchtbar unter den kräftigen Männern aufgeräumt, nichts übrig bleibt, als auf die Liebesmüh der zerhauen und zerstochen zurückgekehrten Invaliden einzugehen, wenn man nur eine gesicherte Existenz erlangen will. Aber inmitten dieser einhelligen Betrachtung von Schbitznäsel und Krummhälsel krachen die Salutschüsse des Friedensfestes, die Heirathsnoth hat ein Ende, denn jetzt kommen Tausende von Kriegern aus Deutschland heim und:

Es heisst der Kënich will, dass zü des landes wôl
Ein jeglicher soldat sich glich hirôdè soll.

Allein im März 1815,

do kummd d'r ploüjgeischd widder von Elba bergeriddè;
wirft alles drund'r unn driwwer — d'r krij gebd widder an,
unn alles müess marschirè bis uff dè letschtè mann.

Da schrieb am 8. Juli 1815 die geistreiche Straßburgerin, Frau Charlotte Engelhardt, Tochter des Hellenisten Prof. Johann Schweighäuser und seit 1804 Gattin des Geschichtschreibers und Germanisten Moritz Engelhardt, das zweite Blokadegespräch („Allgemeines Gespräch zwischen alten Fraubasen, Frau Bas A. und Frau Bas B. treffen sich auf dem Jungen St. Peterplatz an") und zeigt uns den innern Krieg der Straßburger Napoleonisten und Bourbonisten, wo die kaiserlich gesinnte und lutherische Frau A. vor einer neuen Bartholomäusnacht, vor Zehnten und Pfafferei, d. h. vor der „terreur blanche" erzittert, während Frau B. Mitleid hat mit der Noth der Soldaten und mit den bald nachfolgenden Plagen des Landmanns.

Hiernach schildert das Katastrophengespräch ('s Katastrophè-gschbräch), ebenfalls von Frau Engelhardt gedichtet und wieder zwischen Frau A. und Frau B. gehalten, die schrecklichen Folgen des Napoleonischen Zwischenspiels, und die Strafpredigt der Frau B. ist der Art, daß sie auch 1870 auf den waghalsigen Uebermuth der Söldlinge des „Neffen" gepaßt haben würde. Frau B. findet es ganz natürlich, daß auch nun an Frankreich die Reihe der Kriegsleiden kommt; lange habe man die große Nation geschont, fälschlich meinend, sie werde sich bessern:

Hättè si 's erschd môl glich, wie jetzt, g'zapft uff's blüed,
So hätt ès nit so g'schwind der hawre widder g'schdochè;
D'armee hett's häfele, mir 's deckele gebrochè.
Unn jetz hemmer kên wahl, mer müesse äû bezahlè:
Dè krij hett mè jo g'süecht, jetzt folgè sini qvalè!

In den Manuscripten der Heitzischen Bibliothek, welche 1871 durch Kauf an die Straßburger Universitätsbibliothek überging, befindet sich außer diesem Katastrophengespräch auch der Text der folgenden Mittheilung Bergmanns, das ebenfalls von Frau Engelhardt herrührende Kuppelpelzgespräch, das in der Heitzischen Abschrift vom 19. Februar 1816 datirt ist. Der gute Rath, den die Verfasserin hier den Familien an's Herz legt, nicht auf Ränke und Vorschläge Anderer, sondern auf das eigene selbstständige Urtheil hin sich für die Lebensgemeinschaft zu bestimmen, hat nichts mit den großen Ereignissen der Epoche zu thun, desto politischer und im höheren Sinne sozialer dagegen ist das Sonntagsgespräch (s' Sundäs-gschbräch), das wiederum Prof. Arnold und zwar 1819 in die Welt gesetzt hat. Es ist für Frankreich, wie das Katastrophengespräch, von großer „Actualität." Denn die „terreur blanche", welche in Südfrankreich scheußliche Greuelscenen, wie seit den Dragonaden nicht vorgekommen, herbeigeführt hatte, war nun zur Wirklichkeit geworden, das Missions- und Schulwesen der Pères de la Foi kämpfte nach 1816 gegen die oktroyirte konstitutionelle Verfassung an, Wundererscheinungen und Aberglaube wucherten auf dem platten Lande, Fleischmangel, Getreidetheuerung, Bankerutte und Arbeitseinstellungen waren die schlimmen Begleiterinnen der neuen Epoche, in welche Frankreich Ende 1818 nach dem Aufhören der fremdländischen Okkupation eintrat. Dennoch war man im Elsaß nicht ohne Hoffnung. Alles dieses schildert: „Ein sehr ernsthaftes Gespräch zwischen drei Straßburger Weibern, Fr. Dickhansin, Fr. Käthrin und dem Bäsel Susanne, nach der Predigt angestellt über die jetzigen Zeiten" (Colmar, gedruckt bei J. H. Decker, königl. Buchdrucker, 1819). Der Name der Frau Dickhansè erinnert offenbar an den Namen Starkhans im Pfingstmontag; Haltung, Ton, Styl und Ausdrucksweise dieses Sonntagsgesprächs lassen unschwer Arnold erkennen, vollends aber der Inhalt den Meister in der Beobachtung von Volkszuständen, der das Frappante der Erscheinungen durch köstliche Ironie zu würzen versteht. Jener Wunderknabe aus dem Dorfe Ottrott, der um 1818 mit seinen magnetischen Kuren die Gemüthsruhe des Landvolkes und die Betten der Hausfrauen unsicher machte, lebt in zeitgemäßem Humor wieder vor den Blicken des Lesers auf. Prof. Bergmann illustrirt diesen Wunderknaben, den kleinen Sebastian von Ottrott, noch durch einige Proben aus der damaligen satyrischen Literatur. Der Philantrop Pflüger und der protestantische Pfarrer J. J. Jaeglé haben mit den Lettern des Buchdruckers Joh. H. Heitz seiner Wundererscheinung drastisch die Wege gewiesen; auch ist es nun einmal unumgänglich, daß dergleichen außergewöhnlich bevorzugte Naturen sich mindestens ästhetisch aufführen müssen.

Bergmann's Werk ist an Beiträgen zur Zeitgeschichte der Volksgespräche und somit an kulturhistorischem Stoff überreich, und wenn wir uns auch nicht mit allen Etymologien des Philologen einverstanden erklären können, sind wir doch um so eifrigere

Bewunderer der sinnigen Aufschlüsse des Kulturhistorikers, der uns das Elsaß des ancien régime, des ersten Kaiserreichs und der Restauration in Sprache, Sitte und Denkart leibhaftig vor Augen stellt. Trauttwein v. Belle.

Deutsche nationale Erziehung.*)

II.

Die Erziehung zur Frau.

Es sei uns nur noch verstattet, Einiges über des Verfassers Ansichten, die Töchter-Erziehung betreffend, zu bemerken.

Da der Verfasser diese seine Ansichten in einem „Anhange" giebt, so durften wir nichts Gründliches, Erschöpfendes erwarten, finden dann auch gleich zu Anfang eine Verwahrung dagegen, das „gewaltige Thema der Stellung des weiblichen Geschlechts vorzunehmen"; er will nur die Leistungen der Töchterschulen in den mittleren und höheren Kreisen einer Prüfung unterwerfen, da man die „gegebene natürliche Grundlage" bei der Erziehung des weiblichen Geschlechts verlassen hat.

So gerechtfertigt wir die Verurtheilung der jetzigen weiblichen Erziehung und deren Resultate finden, so sehr wir im Allgemeinen die Vorschläge zum Bessern anerkennen, so wenig können wir uns im Einzelnen mit dem Verfasser in Uebereinstimmung finden.

Der Hauptfehler der Töchterschulen ist, nach des Verfassers Ansicht, ihre Existenz. Die Töchterschulen müssen vor Allem aufgehoben werden, wenn es mit der weiblichen Erziehung besser werden soll. Was will er uns denn nun als Ersatz für diese allerdings in ihrer gegenwärtigen Verfassung ganz unzureichenden Bildungsstätten für die Töchter geben? Die Erziehung im Hause, der Unterricht von Mutter und Vater und einem oder mehreren Privatlehrern; wo die äußeren Verhältnisse den Kostenaufwand der Privatlehrer nicht gestatten, sollen die Mittel zur Bildung auf das allernothwendigste Maß beschränkt werden — sollen Vater und Mutter helfen. Ganz abgesehen von der großen, ganz unverantwortlichen Ungerechtigkeit, welche in dieser Forderung liegt, fragen wir den Verfasser, ob er vergessen, daß er in einem solchen Falle beschränkte Verhältnisse vorausgesetzt, und ob er nicht weiß, daß unter diesen Vater und Mutter zumeist genöthigt sind, ihre Zeit der Arbeit für das gemeine Dasein zu widmen. Aber angenommen, ihnen bliebe so viel Zeit, die Töchter zu unterrichten, glaubt der Verfasser wirklich, daß jeder Vater, jede Mutter befähigt sind zum Unterricht, befähigt zu einer so schweren Aufgabe, die man nicht ohne tiefe, ernste Studien vornehmen darf, wenn man sich nicht gegen die Kinder versündigen will? Das widerspräche ja ganz strict einem Satze in einem seiner Erziehungsbriefe, welcher lautet: „unendlich viel Besseres in der und durch die Erziehung könnte erreicht werden, wenn jede irgend gebildete Familie, wie ihren Hausarzt, so einen Pädagogen hätte, der wie jener die leibliche so die geistige Nahrung, Haltung und Entwickelung der Kinder leitete," — und das fordert er, weil es den Eltern vollständig an pädagogischer, wie psychologischer Kenntniß mangelt.

Und wo will denn der Verfasser alle die „einsichtsvollen" Pädagogen hernehmen, wenn jegliches Haus sich seine eigenen Lehrer hielte? Dann müßte ja wohl eine allgemeine Lehr- statt Wehrpflicht eingeführt werden!

Erzieherinnen und Lehrerinnen, über die der Verfasser eine ungeheuere Schale hochwallenden Zornes ausgießt, welcher doch wohl eigentlich die Herren Lehrer treffen sollte, welche die jämmerliche Bildung der armen Mädchen verschuldet haben, — will er nicht verwendet wissen bei dem Privatunterricht und doch wieder verlangt er von den Müttern die Ausübung der Erziehungskunst und des Unterrichts. Haben denn diese eine andere Bildung und Vorbereitung für diesen Beruf erhalten, als die sogenannten Erzieherinnen? Wahrlich nicht! Bieten doch unsere Töchterschulen keinen Unterricht in der Pädagogik und ist dieser Lehrgegenstand doch wenigstens in den Lehrerinnenseminarien vorhanden. So gründlich und so vielseitig der Verfasser bei Betrachtung der Gymnasialbildung zu Werke gegangen — so oberflächlich und einseitig, — will uns scheinen, betrachtet er in dem vorliegenden Anhange die Mädchen-Erziehungsfrage.

Eine Reform im weiblichen Erziehungswesen ist nothwendig; die Töchterschulen müssen andere, höhere Zwecke verfolgen, müssen andere Mittel anwenden — das ist ganz außer Frage — so kann es nicht weiter gehen, wenn wir uns nicht der Gefahr einer gänzlichen Korruption der Gesellschaft aussetzen wollen, — aber ob dieser Gefahr mit Abschaffung der Töchterschulen vorgebeugt wird, scheint uns sehr zweifelhaft. Wenn die Voraussetzungen und Bedingungen, welche der Verfasser der häuslichen Erziehung stellt, in den Töchterschulen geltend werden, erhalten wir gewiß das Resultat, welches dem Verfasser als höchstes in der weiblichen Erziehung vorschwebt: Harmonie des Wesens. Die Ausnahmen von Liebenswürdigkeit und edler Bildung im weiblichen Geschlecht, welcher der Verfasser sich erinnert, wären wahrscheinlich auch in einer Töchterschule, wie sie sein soll, zu der Höhe gelangt, die der Verfasser bewundert und verehrt; vorausgesetzt, daß Haus- und Schulerziehung solidarisch, wie das „Monstrum" von Unnatur und Scheinwesen aus der Damenbekanntschaft des Verfassers jedenfalls auch ohne die Töchterschulen zu einem solchen sich herausgebildet hätte.

Der Verfasser dürfte uns doch den Beweis dafür schuldig bleiben, daß durch eine wissenschaftliche Bildung der Weiber wohlberechtigte Eigenthümlichkeit verkümmere. Er stellt als Natur des Weibes das Zerrbild hin, was die Willkür geschaffen; die Resultate einer falschen naturwidrigen Erziehung sieht er für Eigenthümlichkeiten des weiblichen Geschlechtes an. — Daher die verschiedenen Fehlschlüsse, auf die näher einzugehen wir uns leider hier enthalten müssen.

Wir treten mit der ganz entschiedenen Forderung auf, dem weiblichen Geschlecht eine gründliche, wissenschaftliche Bildung zu geben, da wir vollkommen überzeugt, daß eine solche Bildung nimmermehr eine harmonische Entwickelung der dem Weibe eigenthümlichen Anlagen verkümmere, sondern fördere, daß man dadurch nicht die gegebene natürliche Grundlage verlasse. Wir wollen durchaus eine harmonische Bildung, und daher fordern wir die gediegene Bildung der intellektuellen Fähigkeiten bis zur möglichsten Vollkommenheit, damit das Weib nach seiner Ausbildung nicht zögernd fragt: was darf ich für einen Wirkungskreis wählen, sondern was kann ich arbeiten, um als nützliches Glied dem großen Ganzen eingereiht zu werden? Ist die Bildung eine harmonische gewesen, so wird das Weib, auf welchem Platze sie auch stehe, zunächst ihrer rein menschlichen Bestimmung nachzukommen bestrebt sein — und dabei aus den Grenzen der weiblichen Natur herauszutreten nicht

---

*) Ueber nationale Erziehung. Vom Verfasser der „Briefe über Berliner Erziehung". Leipzig, B. G. Teubner, 1872.

genöthigt sein — sondern im Gegentheil die ächte Weiblichkeit durch ächtes Menschsein sich wahren.

Uns will es scheinen, der Verfasser hätte besser gethan, seine Ansichten nicht in einem „Anhange" darzulegen, wir glauben, daß er mit seiner flüchtigen Betrachtung leicht Anlaß zu Mißverständniß erzeugt. Uns hat er eine lang nachwirkende Anregung gegeben, für die wir ihm zu ganz besonderem Dank verpflichtet sind.

Frankreich.

Die Stellung der armen Frauen.*)

Die Entwickelung der innern Schäden Frankreichs hat in den letzten Jahren so sehr die edelsten, vornehmsten Geister der Nation in Bewegung gesetzt, so zahllose Erörterungen erzeugt, daß man wohl mit Recht den Schwerpunkt der dortigen Geistesbewegung in der letzten Hälfte des Empire in den Arbeiten der Kritik suchen dürfte.

In dem widerspruchsvollen Wesen dieses Volkes lag von jeher dicht neben übermäßiger Selbstüberhebung ebensoviel Hang zur scharfen Selbstkritik. Und wahrlich, die dortigen Schriftsteller haben es diesmal an ausführlichen Berichten all der Laster, Gebrechen und Sünden ihres Landes nicht fehlen lassen. Die triste Frage der Décadence scheint fast erschöpft, seitdem Männer wie Laboulaye, Renan, Taine, Flaubert, Simon und so viele andere falsche und echte Juvenale so zahlreiche, tiefe psychologische Studien darüber veröffentlicht haben.

Gleichwohl ist es wiederum eine kulturhistorische Arbeit, die hier der deutschen Leserwelt in die Erinnerung gebracht werden soll, und zwar ein umfangreiches Werk von hohem Werth, weil es für die Grundquellen der dortigen Uebelstände das reichste Material, die lehrreichsten Enthüllungen bietet.

Wohl haben wir es diesmal nur mit einer Preisaufgabe zu thun, die eine Frau gelöst, einer Abhandlung, die ihrer eigentlichen Bestimmung nach, allerdings nur die Ursachen des Elends der weiblichen Bevölkerung enthüllen sollte. Doch die Verfasserin befand sich eben in der Lage mehr zu leisten, als gefordert wurde; denn sie hatte bereits vorher, wie wir aus der Vorrede erfahren, nicht allein zehn Jahre ihres Lebens dem eifrigen Studium der Stellung ihres Geschlechts gewidmet, sie hatte auch die Ursachen der allgemeinen Nothstände zu erforschen gesucht. Und wie keine menschliche Frage allein, und nur in engem Zusammenhange mit dem gesammten Volksleben zu betrachten ist, so ist es nicht etwa die Frauenfrage als solche, die uns hier entgegentritt, sondern vielmehr die wichtigste Kulturfrage des gesammten Staatsorganismus.

In den verschiedensten Lebenslagen der französischen Frau, die hier in wahrhaft erschöpfender Weise vorgeführt werden, wiederspiegeln sich die Mängel der Gesetzgebung, der öffentlichen Verwaltung, des Familienlebens und der Erziehung. Wir sehen, wie der Stoff des Verderbens durch schlechte Gesetze zur Entfaltung gelangt, wie er in das Leben der Frau, der Kindheit vernichtend eindringt, und wie dann das Werk der Jugend- und Volksvergiftung systematisch vorwärts schreitet.

Zwei Grundschäden der Gesetzgebung und der Verfassung sind es besonders, welche den sittlichen Zorn der Verfasserin herausfordern: Der Art. 340 des Code (die Recherche de la paternité betreffend), und die in der Consularverfassung sanktionirte Unverantwortlichkeit der öffentlichen Gewalten und deren Vertreter. In dieser Unterdrückung der persönlichen Verantwortlichkeit der Männerwelt sei allein der Pestkeim zu suchen, der die schöne Saat der Freiheit, die ganze hoffnungsreiche Welt von 89 mit seinem Pesthauche vergiftet habe. Die Entfesselung der Sitte, die Verlassenheit der Frau und der Kindheit, die Verminderung der Bevölkerung, die Korruption der öffentlichen Beamten, mit einem Worte, die ganze tiefe Erschütterung aller politischen und sozialen Zustände, sie hätte ihre eigentliche Quelle in dieser vom Staate aus organisirten Willkürherrschaft, in der Oberlehnsherrschaft der Leidenschaften und der Laster. Zahllose empörende Beispiele der frechsten Willkür der Männer, wie der öffentlichen Beamten werden an Thatsachen, an gerichtlichen Untersuchungen, an statistischen Beweisen nachgewiesen, und in düstern, grellen Tönen all die Gefahren verkündet, die das Elend, die Verwahrlosung und die Verwilderung der Frau aus dem Volke in sich bergen.

Die Rolle der Zerstörung, welche die dortigen Weiber in den meisten sozialen Ausbrüchen übernommen, sie müßte sodann nur als eine den Zuständen angemessene Erscheinung betrachtet werden. Der Haß allein, die wachsende Empörung der weiblichen Bevölkerung gegen die historische Gesellschaft und den darauf gebauten Staat, haben sie erzeugt, all die Genien der Rache, die Furien des Gemetzels, die schon so manchen Kulturforscher in Verlegenheit gebracht haben mögen. Die Tricoteuses von 93, die Vesuviennes von 1848, und selbst die in ihrer Art noch vollkommenern blutigen Eumeniden, die Amazonen auf dem Montmartre im Jahre 1871, sie dürften angesichts der vorliegenden Schilderungen des Elends Niemand sonderlich überraschen.

Daß ein solches Staatsgebäude aus den Fugen gehen muß, geht deutlich genug aus all dem hier Mitgetheilten hervor; gleichwohl können wir nicht unterlassen, einige Sätze aus den prophetischen Klagetönen dieser Schrift folgen zu lassen: „Wenn man an die täglichen Verbrechen denkt, die sich aufhäufen und vervielfältigen unter dem Schutze der öffentlichen Gewalten und der Gesetze, an die Verwirrung der Prinzipien, die ein solcher Stand der Dinge in sich birgt, so begreift man, daß ein Volk, welches ein ähnliches Gesetz ertragen konnte, länger als ein halbes Jahrhundert, ohne es zu ändern, der Freiheit unwürdig geworden ist und wie durch eine fatale Hand in den Abgrund des Verderbens hinabgerissen wird. Wir streiten über die kindischen Fragen des europäischen Gleichgewichts, während unsere Laster uns längst schon auf die letzte Reihe verwiesen haben. Will man nun Frankreich mit sich selbst vergleichen, so sieht man, daß es von 1848 bis 68 zwei Millionen Geburten weniger zählte, als in den vorhergegangenen zwanzig Jahren. Diese Verminderung allein hat das Gleichgewicht Europa's zerstört zu unserem Schaden. Es darf nunmehr nicht bestritten werden: Der Art. 340 unsers Code hat bereits mehr Opfer verschlungen, als alle Kriege unsers Jahrhunderts. Vergebens werden wir uns bemühen, die Waffen der freien Völker nachzuahmen; wenn wir nicht die wahre Vaterlandsliebe mit den Tugenden der Familie beleben können, so werden wir unfähig bleiben einer ernsten Vertheidigung, die nur in der Gesammterhebung der Nation liegen kann. Die wahre, weil sittliche Eroberung der Menschheit gehört dem Volke, das die sittlichen Beziehungen zwischen den Individuen am besten zu pflegen und zu wahren wußte."

*) La femme pauvre au dix-neuvième siècle, par Mlle. J. V. Doubié, Deuxième édition. 3 volumes. Prix de l'académie de Lyon. Paris, E. Tharin, 1870

Ein Ueberblick über die Zustände der andern Kulturvölker, mit dem die zweite Auflage dieses Werkes ergänzt ist, soll nur dazu dienen, den Franzosen zu beweisen, wie sehr Jene sie überragt haben und wie viele schöne Einrichtungen sie den Erstern zu entlehnen hätten. In diesem Punkte verfällt nun die sonst so wohl unterrichtete Verfasserin in den Fehler der meisten sozialen Verbesserer: sie gefällt sich darin, die Zustände der fremden Länder im Spiegelbilde des ihr vorschwebenden Ideals zu erblicken, um so ihre eigenen Bestrebungen als konkrete Thatsachen darzustellen. So muß denn schon in England, Amerika, in Deutschland und so vielen anderen Staaten alles vollkommen sein, Menschen, Sitten und Gesetze. Ganz besonders aber ist es das deutsche Volk, das durch die musterhafte geistige und sittliche Pflege des Individuums ihr dazu angethan scheint, allen andern Nationen als Vorbild voranzuleuchten. Doch man kennt die übertriebenen Lobeserhebungen, die Bewunderung deutschen Wesens, welche bis zum jüngsten Kriege ebenso zum guten Ton der dortigen bessern Literatur gehörten, wie die obligaten Schmähungen, mit denen das nunmehr so verpönte Barbarenland überhäuft wird.

Es ist hier nicht der Ort zu untersuchen, wie die Zustände der Heimat zu den Schilderungen vorliegenden Buches sich thatsächlich verhalten. Wohl mag die gesammte Kulturentwickelung hier eine gesundere, natürlichere, bessere sein. Allein Angesichts gewisser sozialer Erscheinungen des eigenen Bodens mußte das Urtheil über französische Versunkenheit und Entsittlichung etwas vorsichtiger werden, und das Gefühl der europäischen Solidarität allmählich zurückkehren. Krank wie die dortige Gesellschaft ist, so enthält sie keinen Stoff des Verderbens, der nicht auch in anderen Staatsorganismen nur auf den günstigen Moment der Entwickelung lauerte.

Wie sehr aber die Enthüllung der verborgensten Krankheitsstoffe des modernen Kulturlebens unserer Verfasserin gelungen ist, dürfte am Besten ein Schreiben des berühmten Staatswirthes J. Stuart Mill beweisen, aus dem wir zum Schluß einige Sätze folgen lassen wollen, weil sie mehr als jede andere Besprechung das Buch empfiehlt*): „Sie haben, mein Fräulein, ein Werk vom höchsten Werth veröffentlicht, eine Arbeit, die umsomehr Anerkennung verdient, als sie nur peinlich und schwierig gewesen sein kann. Selten hat mich eine Lektüre so tief erschüttert. Man hat, glaube ich, noch nie so unverhohlen all die Einzelheiten des menschlichen, und besonders des weiblichen Elends der Welt enthüllt. Ich wünschte, Ihr Buch könnte von sämmtlichen Frauen der sogenannten aufgeklärten Klasse gelesen werden; es würde in ihnen Scham erregen über ihre Unthätigkeit, angesichts so furchtbarer, so abnormer Uebel. Leider ist Frankreich weit entfernt, in dieser Frage den Vorrang des Bösen zu haben, den Sie ihm zuschreiben, ebenso wie England keineswegs all die ihm gespendeten Lobsprüche verdient. Der Unterschied zwischen den Nationen ist eben mehr scheinbar als wesentlich, und die meisten sozialen Verbesserer täuschen sich, indem sie annehmen, es sei in den andern Ländern alles besser, wie in ihrem Eigenen." u. s. w.

Noch viele andere Aussprüche bewährter Fachmänner wären mitzutheilen, welche diese originellen Schilderungen illustriren könnten. Doch dies würde uns weit über die Grenzen dieser Besprechung hinausführen.

Wir wollten mit derselben nur auf ein Buch hinweisen, das durch den Geist, in dem es geschrieben, die tiefen Wahrheiten, die es enthält, den thatsächlichen Inhalt, den es bietet, auch bei uns viel Nutzen zu stiften im Stande ist. Und wenn man nach dem Gesagten sich wundern möchte, daß eine so bedeutende Kulturstudie bis jetzt in Deutschland weder genügende Verbreitung, noch eine Uebersetzung gefunden, so dürfte eine theilweise Erklärung dafür wohl im letzten Völkerkampfe zu suchen sein, der eine Lücke gerissen in das Geistesleben der beiden Nationen. Diese kulturfeindliche Trennung zu entfernen, die Gedankenvermittelung zwischen Beiden wieder anzubahnen, müßten Arbeiten wie die vorliegende am besten geeignet sein.

*) Veröffentlicht im Mai 1869 im „Journal Droit des femmes".

England.

Geographie der Geschichte.

Wir Deutsche rühmen uns mit Grund und Recht besonderer Wissenschaftlichkeit, obwohl in neuester Zeit die Gründlichkeit, Ehrlichkeit und Unparteilichkeit der Männer von wissenschaftlicher Profession zunehmend abnimmt. Wir haben dafür bedauerliche Beweise in dem Buche des Professor Zöllner: „Ueber die Natur der Kometen" kennen lernen. Die betreffenden Vorwürfe beziehen sich besonders auf englische und deutsche Werke und Männer der exakten Wissenschaft. Nun, wenigstens gehören Freeman und sein Buch über europäische Geschichte*) nicht dazu. Wir machen deshalb um so lieber auf diese allgemeinen Umrisse der europäischen Geschichte aufmerksam, als sie eine besonders deutsche Wissenschaft, nämlich die Verbindung der Geographie und Geschichte, des Bodens und was darauf wächst, für die Engländer sehr faßlich und lebendig darstellt. Auch uns ist wegen dieser übersichtlichen Zusammenfassung vieles neu darin. Er geht von dem Triumphe der vergleichenden Sprachwissenschaft aus, durch welche die europäische Geschichte in einheitlichen Zusammenhang gebracht worden ist. Dieser hat dazu auch einen geographischen Grund und Boden. Ein Blick auf die Weltkarte zeigt, daß die drei Kontinente der alten Welt, Europa, Asien und Afrika, zusammenhängen und die beiden ersten viel weiter und breiter zusammengewachsen sind, als jeder derselben mit dem dritten. Afrika, die ungeheuere Halbinsel, ist mit den beiden anderen nur durch ein enges, und zwar mehr trennendes Land verbunden, und seit Eröffnung des Suezkanals kann es für die größte aller Inseln gelten. Europa und Asien dagegen bilden eine festverwachsene Masse, und in manchen Theilen sind die Grenzlinien bloß erkünstelter, politischer Natur. Manche Karten machen den Don, andere die Wolga zur Grenze. Die nördlichsten und centralsten Theile Europas und Asiens sind untrennbare geographische Einheiten und nur die südlichen Theile durch die Natur wesentlich getrennt worden. In diesen nun entwickelten sich die Arier, die „pflügenden" (?) oder ersten Kulturvölker als eigentliche Träger aller Geschichte und geistigen Entwickelung, während in den zusammenhängenden Massen Centraleuropas und Centralasiens dunkle Wälder, Sümpfe und Steppen diese Bewegung und Entwickelung noch Jahrhunderte und Jahrtausende fernhielten. Die südlichen Theile jenseits dieser Centralmassen bestehen aus Halbinseln, welche in Europa in das große in- oder mittelländische Meer hinausragen, dieses Meer, welches alle drei Kontinente als Brücke der Völker verbindet. So besteht Europa aus einer großen Centralebene, welche durch fast ununterbrochene

*) General sketch of European history. London, Macmillan u. Co.

Gebirgsreihen von den Inseln und Halbinseln des Südens getrennt ist. Die Ostsee, eine Art mittelländisches Meer des Nordens, ist mit ihren Inseln und Halbinseln gewissermaßen ein Spiegelbild des mittelländischen Meeres. Der Norden Asiens mit seinen Ungeheuern von Strömen konnte wegen der bindenden Herrschaft des Frostes nicht in den Fluß der Kultur und Geschichte gebracht werden.

Durch die Veranschaulichung dieser bekannten geographischen Thatsachen als eines gründlichen Zusammenhangs gewinnt auch die sonst in langweilige Zahlen, Namen und Schlachten auseinanderfallende Geschichte gleich für den Anfänger ein lebendiges Interesse. Bringt man dazu noch die klimatischen Einflüsse in Rechnung, die Freeman sehr vernachlässigt hat, so wird uns auch klar, wie die Weltgeschichte wesentlich um die mittleren Temperaturgrade, besonders den vierzigsten vorwärts bewegt. Klimatische und geographische Gestaltung und Lage machten die italiänische Halbinsel mit dem Mittelpunkte Rom Jahrtausende lang zur geschichtlichen Hauptmacht. Die vortrefflichen Bücher des Professors Friedrich Körner*) und langjährigen Direktors der Handelsakademie in Pest bringen diesen lebendigen Zusammenhang zwischen Geographie und Geschichte, Bodengestaltung und Klima, Flüssen und Meeren, den Kultur- und Völkerbrücken zur Anschauung und Geltung, wie wohl bisher kein anderes geographisches oder geschichtliches Werk, und eine von ihm bis zum Druck vollendete besondere physikalische Geographie wird als Vollendung dieser Forschungs- und Auffassungsweise der Wissenschaft und dem Unterrichte in Geographie und Geschichte die wesentlichsten Dienste leisten.

Der Engländer Freeman findet in der arischen Rasse den Brennpunkt aller ethnographischen Einheit. Doch kann er wegen seiner Beschränkung auf Europa diese Wahrheit nicht im ganzen Umfange veranschaulichen, weil vor Allem Egypten, Assyrien, Persien, Asien und besonders Kleinasien dazu gehören, deren kulturhistorische Vorarbeiten in Griechenland zusammenstoßen und hier zu einer unsterblichen Kultur und Schönheit ausgearbeitet wurden. Die Griechen mit ihrer jetzt so oft verhöhnten Kleinstaatlichkeit waren das erste Volk, von welchem wir etwas Gescheidtes in der Kunst der Politik, des Regierens, des Gesetzes und Rechtes und der darauf begründeten Freiheit lernen können. Diese kleinen Republiken waren die ersten Staaten wirklicher Gesetzlichkeit, Kultur und Freiheit, die ersten Geburtsstätten großer Staatsmänner, Redner und Feldherren, sowie großer Geschichtsschreiber für die Schilderung ihrer Verdienste und Thaten. Ihre Freiheit und Kultur beruhte auf dem Gefühl und der Ausübung von Pflichten gegen Staat und Gesellschaft, ohne welche keine Rechte, keine Freiheiten bestehen können. Grade dies sollten wir am ersten aus der Blüthezeit Griechenlands lernen, um uns wenigstens von dem grassirenden Wahnsinn zu befreien, daß jede Partei für sich vor Allem immer möglichst viel Rechte und Freiheiten fordern und geltend machen müsse. Natürlich kommt dadurch Niemand wirklich zu seinem Recht, und die Freiheit ist bekanntlich schon zu einem Kriege Aller gegen Alle geworden. Der Untergang Griechenlands, die römische Weltmacht und deren Jahrhunderte lang von innen und außen sich vollziehende Zersetzung und Fäulniß wäre doch Lehre und Warnung genug, wenn wir Geschichte verständen. Von der römischen Weltmacht sagt Freeman: „Mit Augustus beginnt das römische Kaiserreich, und alle übrige Geschichte Europas ist beinahe zwei Jahrtausende lang (sogar bis 1806) mit diesem römischen Reiche mehr oder weniger verbunden. Selbst das neue deutsche Reich, welches stolz darauf zu sein scheint, sich auch von den heiligsten Ueberlieferungen des heiligen römischen Reiches deutscher Nation losgesagt zu haben, leidet noch im Innersten an dem Gifte des römischen Rechtes. Der erste römische Kaiser war Cajus Julius Cäsar Octavianus Augustus; sein mittelster Name Cäsar lebt noch als „Kaiser" fort. Der letzte römische Kaiser und König von Deutschland war Franz, den Napoleon 1806 die beinahe zweitausend Jahre alte römische Kaiserkrone nahm. Während dieser zwanzig Jahrhunderte hindurch spielt das römische Kaiserthum fast ununterbrochen eine geschichtliche Hauptrolle. Mit dem Jahre 476 endete die Reihe der weströmischen Kaiser. Die Art dieses Endes ist insofern merkwürdig, als die Traditionen und Namen auch auf die zur Herrschaft kommenden deutschen Barbaren übergingen und die hartnäckigste Herrschaft ausübten. Der römische Senat bestimmte damals, daß ein Kaiser genug sei und der des oströmischen Reiches Zeno über das Ganze regieren solle. Zeno nun übertrug die Regierung Italiens dem germanischen Führer oder Fürsten der Heruler Odoaker. Der Schwerpunkt der römischen Herrschaft wurde also nach Konstantinopel verlegt, während Italien und das alte Rom unter germanische Regierung kamen, aber nur, um in der That desto listiger und hartnäckiger bis in unsere Zeit hinein zu herrschen. Die romanischen Gesetze und Namen blieben, und jeder damalige Römer würde erstaunt gewesen sein, hätte man ihm gesagt, daß mit Odoaker das weströmische Reich aufgehört habe. Der Begriff der Weltherrschaft hat sich wie ein böser Geist so in den Ruinen Roms eingenistet, daß wir an ihn denken müssen, um die Anmaßungen und Wahnwitzigkeiten der jetzigen römischen Hierarchie mitten in dieser Zeit der Material- und Mammonsherrschaft einigermaßen zu begreifen. Ja wir sind mitten in dem stolzen neudeutschen Reichsbewußtsein noch so durchrömert, respective französirt, daß wir bei diesem Namenswechsel wieder an Zeno und Odoaker denken müssen. — Doch hier sollte nur auf eine gesundere Auffassung und Darstellung des Zusammenhangs der Jahrtausende hindurch verstreuten Geschichtsbrocken hingewiesen werden. Vielleicht wird dadurch eine Uebertragung ins Deutsche angeregt, welche wenigstens verdienstlicher wäre, als die kritiklose Verdolmetschung vieler englischen Werke, welche als wissenschaftliche auftreten und dadurch uns nur Schande machen, weil Männer deutscher Wissenschaft die darin ausposaunten neuen Entdeckungen und Forschungen schon längst als Irrthümer oder Anmaßungen entlarvt haben.

H. B.

---

*) Unterricht und Erziehungskunst. Pest, Heckenast, 1870. „Der Menschengeist". 2 Bände. Leipzig, Th. Thomas, 1870. „Thierseele und Menschengeist" (Ausgleich der materialistischen und idealistischen Weltanschauung) Leipzig, O. Wigand, 1872. „Die Aufgabe der Schule im deutschen Reiche. Leipzig, A. Oehmigke's Verlag, 1872.

Schweiz.

Briefe aus Basel.

I.

Ihr Schweizer Korrespondent hat sich lange nicht hören lassen, aber neben der Ueberhäufung mit andern Arbeiten hat wesentlichen Antheil daran der Umstand, daß wenig nennenswerthe Ereignisse an die Oeffentlichkeit traten. Hinsichtlich der literarischen Produktion sind wir freilich längst gewohnt daran und theilen noch andere Länder gleiches Schicksal, aber selbst die

religiöse Bewegung hat nur wenig greifbare Thatsachen zu Tage gefördert. So die durch den Versuch, ein apostolisches Vikariat in Genf zu gründen, veranlaßte Ausweisung des Bischofs zu Hebron, Kaspar Mermillod; die Suspension der Geistlichen im bernischen Jura, die Rückkehr des Professors Herzog als Pfarrer der altkatholischen Gemeinde Olten und darauf bezüglich die bestimmte Erklärung der luzernischen Regierung an den Erzbischof Lachat, daß sie von ihrem Gebiet aus keinerlei Agitation gegen die Mißstände dulden werde. Aber darum ist die Bewegung nicht erlahmt, sondern hat im Gegentheil nur immer weitere Kreise ergriffen und wird wohl bald zu einem vorläufigen Abschluß kommen. Denn der von St. Gallen aus angeregte politische Volksverein hat das Prinzip der Gewissens- und Kulturfreiheit, sowie die Befürwortung kirchlich-nationaler Einrichtungen im Gegensatz zu Rom ausdrücklich in sein Programm aufgenommen und hat am großen, von über 20,000 Theilnehmern besuchten Volkstag vom 15. Juni, zu welchem gewiß nicht ohne Absicht Solothurn auserkoren worden war, die neue Bundesrevision siegreich in Fluß gebracht, um so nachhaltiger, als er sich mit dem Entwurf des Bundesrathes einverstanden erklärte, der bei voller Festigkeit in der religiösen Frage große politische Mäßigung an den Tag legte.

So ziehe ich denn vor, diesmal etwas aus dem Stillleben eines einzelnen Kantons zu berichten, was vielleicht eben seiner Eigenthümlichkeit halber nicht uninteressant sein dürfte. Auf den ersten Blick haben allerdings die Restauration des Münsterkreuzganges und die Basler Gemeinnützige Gesellschaft wenig unter sich gemeinsam; wir werden aber sehen, daß sie sich an einem wichtigen Punkte berühren.

Das Basler Münster hält bekanntlich den Vergleich mit andern Werken mittelalterlicher Kunst nicht aus, da es wenig groß, verschiedener Unglücksfälle wegen ungleich in Styl und Bedeutung und fast gänzlich äußeren Zierathes beraubt ist, und es ist noch dadurch benachtheiligt, daß Sorglosigkeit und Utilitarismus gar manche Schönheit entfernt oder fast unkenntlich gemacht haben. Es konnte daher nicht fehlen, daß der Wunsch, dem mächtigen Bau die ursprünglich reinen Formen wiederzugeben, allmälig Boden faßte und so kam in den 50er Jahren die Restauration des Innern zu Stande, welche nicht nur zu allerhand interessanten Funden führte, sondern auch ästhetisch vom allerschönsten Erfolge begleitet war. Einzelne wollten schon damals weiter gehen und auch die Kreuzgänge restauriren, welche unstreitig die bedeutendste Beigabe des Münsters sind, allein in den Regierungskreisen zeigte sich wenig Lust, vorderhand weitere Summen an den Bau zu schlagen, und die Privaten hatten das ihrige durch Erstellung der neuen Orgel und Bemalung der Fenster des Chors und der Vierung bereits gethan. So ruhte die Angelegenheit bis 1869, wo die Behörde wieder einen Schritt that und drei Jahres-Kredite von je Frcs. 20,000 für Herstellung des Kreuzgangs votirte. Das Unternehmen erwarb sich um so mehr die Gunst des Publikums, als bei dieser Gelegenheit auch die lang vermißte Belehrung über den Werth des ganzen Kunstwerkes in weitere Kreise getragen wurde. Es war der den Lesern gewiß wohlbekannte Kunsthistoriker Professor Jakob Burckhardt, welcher in einem glänzenden Vortrage diese Aufgabe durchführte und dadurch bleibend dem Kreuzgang opferwillige Freunde und Verehrer zugeführt hat; ich erlaube mir daher, hier an der Hand eines Referates der „Basler Nachrichten" auf diese Vorlesung zurückzugreifen.

Burckhardt schilderte im Eingang Wesen und Bauart der Vorhöfe bei den antiken Tempeln, welche er in der spätern Zeit bei den zum öffentlichen Markt gewordenen freien Platz und dann in den Kreuzgängen wiederfindet. Letztere waren dann auch der übliche Schauplatz der Prozessionen, dienten bei Klöstern, Dom- und Kollegiatkirchen als Spaziergang und Erholungsort für die Geistlichen und wurden daher auch selbst in Italien von den umliegenden Gebäuden und Straßen durch eine Mauer abgegrenzt. Die Wölbung der Gänge ist durchaus nicht Regel, dagegen erinnert der durchweg übliche Brunnen an das altrömische Atrium. Ihre Lage ist verschieden; an der nördlichen, auch an der westlichen Seite, in Basel lehnt er sich in 3 Gängen an die südöstliche Langseite des Münsters an, in einer Ausdehnung, welche diesseits der Alpen fast nirgends wiedergefunden wird. Er zerfällt in zwei Theile, den großen Kreuzgang, zunächst der Kirche, und den kleinen, den sog. Kindergottesacker umschließenden, am Rhein gelegenen, welcher von jenem durch eine den sog. Betsaal tragende Halle getrennt ist. Beide Kreuzgänge sind erst im 15. Jahrhundert gebaut worden, der große wohl um 1460 vollendet, während das Gewölbe des kleinern 1488 geschlossen wurde.

„Die Lösung der gestellten Aufgabe, sagte der Verfasser der „Kultur der Renaissance", war den besten Händen anvertraut. Das Maaßwerk der Fenster ist höchst originell, wenn auch zuweilen etwas barok. Der Styl ist spätgothisch. Vielleicht waren die Fenster schon zum Verglasen bestimmt, denn es sind keine Säulenbogen, sondern wirkliche in die Wand gehauene Oeffnungen nach dem Innern des Hofes. Der Hauptreiz liegt aber in den Gewölben, deren Rippenwesen aufs Alleranmuthigste entwickelt ist. Besonders schön gebildet ist das Gewölbe des Hauptgangs, der zur Kirche führt; es fehlen hier auch zierliche Blätter nicht. An den Schneidungen und sonst sind Wappen angebracht, das hervorragendste darunter das Wappen des Bischofs Arnold von Rotherz († 1458), welches sich im Schlußstein des letzten Pfeilerstückes befindet. Besonders schön neben den vergoldeten Blättern und Wappen sind fast durchgängig die Skulpturen der Schlußsteine. Die Aufgabe, das Gewölbe mit dem Grundriß in Kontrast zu bringen, ist auf drei oder vier Arten gelöst. Konnten doch die Meister damaliger Zeit sich nie genug thun; sie wurden überhaupt nie müde zu erfinden und so ist denn so viel Kunst aufgewendet, daß unserem Kreuzgang neben den besten Leistungen Italiens eine sehr ehrenvolle Stelle gebührt."

Der Redner kann über die Veranlassung zum Bau und über die Herkunft der dazu nöthigen Geldmittel nichts näheres angeben; er schließt aber aus dem Wappen der Bischöfe, welche damals schon nicht mehr bei der Kathedrale wohnten, aus denen der adligen Geschlechter der Mönche, der Flachsländer und Reichensteiner, sowie einiger gelehrter Herren, zwischen denen vier kecke Baselstäbe, das dem Bischof entlehnte Wappen der Stadt, auftreten, auf eine ganz außergewöhnliche Veranlassung (vielleicht das Konzil?) und auf ein in jener Zeit unerhörtes Zusammenwirken aller Bevölkerungsklassen.

„Der hintere Kreuzgang, fährt der Redner fort, ist spätern Datums und wir wissen nicht, welche Gebäude dabei beseitigt wurden, aber durch diese Kombination, die zum Atrium gleichsam einen zweiten Vorhof fügte und den freien Ausblick nach dem Rhein öffnete, ist das Ganze zu einem Werk ersten Ranges erhoben worden."

„Ein regelrechtes Werk nach den Vorstellungen der Renaissance ist der Kreuzgang nicht, vielmehr besteht in der Abwechslung der Formen große Unbefangenheit; man trug kein Bedenken, Rundbogen neben Spitzbogen zu setzen und an die eine Seite vier, an die andre drei Seiten zu setzen. Das ist aber kein

Fehler, sondern eine Tugend und muß geradezu als eine lobenswerthe Eigenthümlichkeit mittelalterlicher Baukunst betrachtet werden."

Prof. Burckhardt sprach dann einige Wünsche aus, hinsichtlich der herzustellenden Fontaine, wegen Schließung des hintern Theils des Kreuzgangs, da er dafür hielt, die Aussicht nach dem Rhein und über das blühende Wiesenthal hinaus nach dem Schwarzwald habe durch diese so natürliche Herstellung beweglicher Bilder mehr Reiz, als wenn sie derjenigen von der naheliegenden freien Pfalz aus gleich wäre; er empfahl auch, bei Anlegung des Fußbodens die Zeichnungen des Gewölbes durch eingelegte Steine nachzuahmen.

Die Restauration ist nun vollendet und wenn auch bis dahin die zwei letzten Wünsche des berühmten Kenners nicht erfüllt worden und bei der Arbeit selbst einige unbedeutende Verstöße vorgekommen sind, so wird das Werk doch allgemein als sehr gelungen bezeichnet und man hat Mühe sich von dem alten Zustande, wo die Höfe fast auf Mannshöhe aufgefüllt und hoch mit Gras überwachsen, die Säulen und Pfeiler mit dem häßlichen Roth der Ochsenblutfarbe bestrichen und die Wände mit werthlosen Epitaphien bedeckt waren, noch eine Vorstellung zu machen, so heiter und anmuthig, zugleich aber so feierlich stellt sich dem Auge der weite Raum dar.

Aber die Arbeit ist noch nicht völlig gethan. Die Fontaine fehlt, den größern Hof zu zieren und beim Abkratzen hat sich ein von Bischof Christoph von Utenheim († 1522) seinem Neffen Wolfgang gestiftetes, ungemein werthvolles Wandgemälde, das bisher mit Mörtel bedeckt gewesen, gezeigt, welches hergestellt werden muß. Nun ist aber nicht daran zu denken, daß der Staat vorderhand mehr thun wird, da seine Mittel sehr stark in Anspruch genommen sind, und ebenso wenig ist zu hoffen, daß er mit der Restauration der Außenseite des Münsters fortfahren wird. Es bleiben also nur die Privaten, welche, wenn ihre Hülfe nöthig wird, nicht auf das glorreiche Beispiel früherer Jahrhunderte verwiesen zu werden brauchen, sondern gerne einsehen, wenn es gilt, die Kunst, die Wissenschaft und das allgemeine Wohl zu fördern. Es waren ja noch vor Kurzem für Erneuerung des Geläutes Frs. 30,000 (8000 Thlr.) von Privaten gezeichnet worden und so kann dem Gedanken, die Gründung eines Münster-Bauvereins der beste Erfolg zum voraus zugesagt werden. Der Benjamin unter den wissenschaftlich-künstlerischen Vereinen hat freilich schon, bevor er ins Leben trat, hohe Pathen, wie E. Hiß-Heusler, die Professoren J. Burckhardt und M. Heyne, die Rathsherren K. Sarasin (welcher die Herstellung geleitet hatte) und Dr. K. Burckhardt und zahlreiche Freunde stehen diesen zur Seite, aber man möchte doch fast fragen, wie es möglich ist, in den großen Kreis freiwilliger Thätigkeit noch ein Glied einzuschieben. Ich muß es mir versagen, Ihnen über das, was hierin Basel leistet, mehr als bloße Andeutungen zu geben, denn wenn ich den Blick des Lesers nunmehr auf die gemeinnützige Gesellschaft richte, so bleiben eine sehr erkleckliche Anzahl von Institutionen außer Betracht, welche aus der freien Initiative der Bürger hervorgegangen, die idealen Güter, wie das materielle Wohl zu befördern bezwecken und theilweise mit ansehnlichen Kräften arbeiten.

Die gemeinnützige Gesellschaft oder wie eigentlich ihr Titel ist „die Gesellschaft zur Beförderung des Guten und Gemeinnützigen" ist nicht nur eine der ältesten, sondern auch der ausgedehntesten und thätigsten Unternehmungen dieser Art in der Schweiz. 1778 gegründet von dem als Menschenfreund und Beförderer des Schulunterrichts so hochstehenden Rathsschreiber Isaak Iselin, in einer Zeit, wo über Basel und die ganze Schweiz kaum mehr als ein schüchternes Wort von „Freiheit" und „Männerwürde" flog, wo man kaum die großen Gedanken, welche das Nachbarland bewegten, zu verbreiten und ins Leben einzuführen sich getraute, hat sie heute einen Kreis von Anstalten geschaffen, die uns tagtäglich entgegentreten und jeden wohldenkenden Menschen mit Dank und Anerkennung erfüllen müssen. — Anfänglich war freilich das Wirken des Vereins sehr gering; Geldmittel standen fast keine zur Verfügung und waren jedenfalls nicht im Verhältniß zu den Fragen, welche im Schooße der Gesellschaft erörtert wurden. Denn was sollte auch für Hebung des Unterrichts, für Belebung der Industrie, selbst für Armenzwecke aus den Mitteln einer Gesellschaft gethan werden? Es galt vor allem, Vorurtheile und eingerosteten Egoismus zu bekämpfen und den Boden zu bereiten für staatliche Schöpfungen, und überhaupt auf die wunden Flecke der damaligen sozialen Institutionen hinzuweisen. So lag denn in der ersten Periode der Schwerpunkt der Vereinsthätigkeit unbedingt in den Berathungen, durch welche allmälig das allgemeine Interesse gekräftigt wurde, während seit Jahrzehnten die Sitzungen nur der Verlesung mit dürftiger Diskussion der Jahresberichte aller einzelnen Anstalten gewidmet sind. In der That ist die theoretische Wirksamkeit und die prinzipielle Erörterung völlig außer Uebung gekommen oder vielmehr verdrängt durch das Bestreben, jedem sich meldenden Bedürfniß sofort praktische Hülfe zukommen zu lassen. Es unterscheidet sich dadurch die baslerische Gesellschaft wesentlich von fast allen andern ähnlichen Unternehmungen, insbesondere der schweizerischen gemeinnützigen Gesellschaft, deren Jahresversammlungen umgekehrt den Zweck haben, theoretische Untersuchungen und bestimmte Postulate über das, was für einzelne Verhältnisse anzustreben wäre, aufzustellen.

Italien.

Dante Alighieri, Ueber die Monarchie.*)

„Das klar und bestimmt entwickelte Prinzip, daß das Ziel und die Mittel der weltlichen Gewalt andere sind, als die der geistlichen und dem Wesen und den Aufgaben der Kirche vollkommen fremd, läßt die „Monarchie" Dante's uns ehrwürdig erscheinen. Sie war, wie Dante mit Stolz selbst hervorhebt, der erste Versuch, in zusammenhängender, systematischer Form die Grenzen der beiden großen Gebiete, in denen sich das gesammte Leben der Menschheit bewegt, festzustellen. Sie steht an der Spitze der zahllosen Schriften, die aus den Jahrhunderte langen Kämpfen des Staats und der Kirche hervorgegangen sind. Und in welcher Gestalt diese auch geführt worden sind, wie vielfache Lösungen der kirchlich-staatlichen Fragen versucht worden sind, — immer wieder ist man zurückgekommen auf den Grundgedanken, den Dante zuerst ausgesprochen hat." — Aus diesen Worten des Uebersetzers geht am besten das Interesse hervor, welches die merkwürdige politische Schrift des großen Dichters auch bei denjenigen Lesern finden könnte, die sich zwar nicht mit historischen Spezialitäten beschäftigt haben, die aber allen be-

*) Uebersetzt und mit einer Einleitung versehen von Dr. Oscar Hubatsch. Berlin 1872. L. Heimann (Erich Koschny). (Historisch-politische Bibliothek oder Sammlung von Hauptwerken aus dem Gebiete der Geschichte und Politik alter und neuer Zeit. XIV.)

deutenden historischen Fragen, besonders dem Kampfe zwischen Kirche und Staat rege Aufmerksamkeit schenken. Jeder Gebildete kennt die politische Gesinnung Dante's, wie er in einem Flugblatte frohlockend die Ankunft Kaiser Heinrich's VII. in Italien begrüßte; — aber wie er im Einzelnen seine Ideen von einer universalen Kaisermacht, von den Grenzen der kirchlichen und staatlichen Kompetenzen entwickelt hat, wird doch Vielen unbekannt sein. Denn das Original „der Monarchie", in welcher Dante's Ansichten im Zusammenhange zu finden sind, ist im mittelalterlichen Latein geschrieben, ungelenk und unschön, und nur für den Danteforscher oder für den Historiker von Fach recht genießbar; die alte Uebersetzung Kannegießers aber in den „prosaischen Schriften Dante's" ist an vielen Stellen zum mindesten ebenso schwer verständlich wie das Original, ja kaum zu benützen, da sie, wie Hubatsch gezeigt hat, auf die philosophische Ausdrucksweise wenig Rücksicht nimmt und oft genug den Sinn des Originals völlig entstellt hat. So übersetzt Kannegießer ultimum de potentia totius humanitatis: das Ziel der Macht, der ganzen Menschheit, was auf einem Mißverständniß des philosophischen Begriffs potentia beruht. Potentia und actus, Ausdrücke, die bei Dante oft wiederkehren, sind Uebersetzungen der bekannten Aristotelischen Grundbegriffe der δύναμις und ἐνέργεια und können allenfalls, um den Sinn annähernd zu treffen, mit „Anlage oder Vermögen" und „Wirksamkeit" wiedergegeben werden.

Die neue Uebersetzung von Hubatsch zeichnet sich aus durch vollkommenes Verständniß der Dante'schen Denk- und Ausdrucksweise, durch ein für Alle lesbares, verständliches und geschmackvolles Deutsch — ein Vorzug, der um so anerkennenswerther ist, als jeder, der das Original kennt, dem Uebersetzer gewiß darin beistimmen wird, daß eine deutsche Ueberlegung der an vielen Stellen dunkelen Schrift nicht für eine leichte Aufgabe gehalten werden kann. Die scholastischen Ausdrücke, die termini technici aus dem „Philosophen", wie Aristoteles von Dante kurz genannt wird, welche die Schrift sehr beschweren, hat Hubatsch in Anmerkungen erklärt und zugleich die Citate aus Virgil, Livius, Ovid, Orosius, der Bibel rc., die häufig von Dante nur angedeutet sind, vollständig wiedergegeben, wodurch das Verständniß der „Monarchie" wesentlich erleichtert wird. — Hervorzuheben ist außerdem die vortreffliche und ausführliche Einleitung, welche die Bedeutung der Schrift, die Stellung Dante's zu Papst und Kaiser, endlich die Kontroverse über die Abfassungszeit nach den Forschungen von Witte, Fraticelli, Paur, Wegele und Eduard Böhmer mit großer Klarheit darlegt. Kurz, die Uebersetzung mit der Einleitung ist eine durchweg gediegene Leistung, welche um so mehr auf die Aufmerksamkeit der wissenschaftlich Gebildeten Anspruch machen kann, als gerade jetzt das Bedürfniß fühlbar sein muß, auch die Anschauungen früherer Jahrhunderte über das Verhältniß zwischen Kirche und Staat näher kennen zu lernen. Und nun gar die Anschauungen eines Dante! Wir finden freilich in der „Monarchie" keine unmittelbaren Beziehungen zur Gegenwart: Dante ist noch durchdrungen von dem Gedanken der Alleinherrschaft eines Einzigen über das ganze Menschengeschlecht, der römisch-deutsche Kaiser ist ihm der Universalmonarch; aber seine mittelalterliche Weltanschauung enthält zu gleicher Zeit „Elemente neuen Lebens, Blicke des Genius, der seine Zeit überragt." In seinen Ideen, sagt der Uebersetzer, verbinden sich Mittelalter und Neuzeit, wie ein Janouskopf schaut er in die Vergangenheit der christlichen Welt und vorwärts in die Zukunft. Sein Buch von der Monarchie erneuert das Ideal der alten Weltordnung des Mittelalters und es ist zugleich die erste politische Theorie, die den Staat als rein weltliches Institut auffaßt, welches vollkommen und unabhängig von weltlichen Gewalten auf seinem eigenen Fundamente ruht, dem menschlichen Recht. In diesem Gedanken der Unabhängigkeit der weltlichen Gewalt von der geistlichen ist der Lebenspunkt der Entwickelung der modernen Welt bezeichnet.

Und dieser Gedanke tritt in dem dritten Buche der Monarchie, dem wichtigsten, als der leitende hervor. Nachdem Dante in den beiden ersten Abschriften seiner Schrift gezeigt hat, wie die Monarchie zum Heile der Welt nothwendig sei und wie das römische Volk das Amt des Kaiserthums vor Zeiten rechtmäßig erworben habe, dessen Nachfolger die jetzigen Kaiser geworden, beweist er im dritten Buche, daß das Amt des Weltmonarchen oder des Kaiserthums von Gott unmittelbar abhängt. Das Papstthum ist nicht die ältere Macht, nicht die Quelle der kaiserlichen, sondern die beiden höchsten Gewalten der Christenheit sind unmittelbar von Gott, der Staat ist der Aufsicht und Herrschaft der Kirche keineswegs unterworfen.

Die Auseinandersetzungen Dante's gewinnen an Bedeutung, wenn man bedenkt, daß sie, wie dies Witte, Böhmer und Hubatsch annehmen, während der Regierungszeit Bonifacius' VIII. niedergeschrieben sind (1298), welcher noch einmal die Ideen Gregors VII. in ihrer strengsten Fassung erneute und ihnen später in der berüchtigten Bulle Unam sanctam (1302) Ausdruck gab. Die politische und historische Bedeutung der Schrift würde aber noch erhöht werden, wenn der älteste Biograph Dante's, der berühmte Bocaccio, Recht hätte, welcher erzählt, daß Dante seine „Monarchie" geschrieben habe auf Anlaß des Römerzuges Heinrichs VII. im Jahre 1310. Der größte Italiäner seiner Zeit begrüßt mit dieser Schrift den erhabenen, von weltumfassenden Plänen beseelten Kaiser, — welch bedeutungsvolles und welthistorisches Ereigniß!

Uebrigens muß Referent gestehen, daß ihm die Beweisführung des neuesten Uebersetzers der „Monarchie", wonach dieselbe 1298 oder bald nach 1295 erschienen sein soll, nicht so stichhaltig zu sein scheint, um die Angabe Bocaccio's zu widerlegen, welche auch von Fraticelli, Paur und Wegele gegen Witte vertheidigt wird.

Doch möge der Leser selbst urtheilen! Jedenfalls wird er bei der Sektion der Schrift diejenige Befriedigung finden, welche jedes Werk von großartiger Weltanschauung und originellen Ideen, — mögen manche auch jetzt überwunden sein, — in reichem Maße gewähren muß. H. K.

Dänemark.

Das geistige Leben in Dänemark.*)

Der zweite Titel ist insofern nicht richtig, als man von dem „skandinavischen" Norden nicht reden kann, wenn es sich außer um Dänemark fast nur noch um einen einzigen norwegischen Dichter und um Schweden überhaupt gar nicht handelt. Das Buch ist allen, welche über dänische Verhältnisse sich zu orientiren wünschen, dringend zu empfehlen. Bekanntlich haben wir an zuverlässigen Schriften über den Norden keinen Ueberfluß. In einer Reihe lebhaft, ja bisweilen zu lebhaft geschriebener

*) Streifzüge auf den Gebieten der Kunst, Literatur, Politik und Journalistik des skandinavischen Nordens. Von Adolf Strodtmann. Berlin, Gebr. Paetel, 1873 (XVI und 339 S.)

Skizzen erzählt Strodtmann von einem politischen Reisegespräch zwischen ihm und dem dänischen Novellisten Goldschmidt, giebt einige Reminiszenzen aus seiner Kriegsgefangenschaft im Jahre 1848 und berichtet darauf, anknüpfend an eine 20 Jahr später unternommene Reise, über den baulichen Charakter Kopenhagens, über seine Theater, Schauspieler u. s. w. Folgt ein interessantes, nur etwas zu feuilletonistisch gehaltenes Kapitel über dänische Bildhauerkunst und Malerei. Nach einem kleinen Exkurs über den nationalen Charakter der dänischen Literatur mit besonderer Rücksicht auf Goldschmidt macht uns der Verfasser eingehend mit der ästhetischen Kritik in Dänemark bekannt. Das nächste Kapitel enthält eine Analyse des humoristisch-satirischen Heldengedichtes „Adam Homo" von Paludan-Müller. Der Presse und den politischen und religiösen Sekten sind die jetzt folgenden Skizzen gewidmet. Nach einigen Bemerkungen über Wergeland, Welhaven und Björnson wendet Str. sich dem Dichter Henrik Ibsen zu. Ein paar Worte über die nordschleswigsche Frage bilden den Schluß. Der Anhang bringt eine sehr lesenswerthe Abhandlung über Andersen als Märchendichter von dem geistvollen Aesthetiker Brandes. — Indem wir uns, was die übrigen Theile des Buches betrifft, mit dieser Inhaltsangabe begnügen, wollen wir uns über die der poetischen Literatur gewidmeten Abschnitte einige Bemerkungen erlauben. Leider ist dieselbe weit dürftiger bedacht, als eine Schrift über das „geistige Leben in Dänemark" erwarten läßt. Goldschmidt und Paludan-Müller sowie der norwegische Dichter Ibsen sind sozusagen die einzigen, mit denen wir hier bekannt gemacht werden. Gegen Björnson ist der Verfasser offenbar eingenommen. Die religiösen Elemente in seinen Dichtungen betont er viel zu stark. So namentlich in dem Epos „Arnljot Gelline." Mag man auch gegen den Verlauf der Handlung Einwendungen zu machen haben, ist nicht fast jeder Gesang ein Gedicht von wunderbarer Schönheit? Die ersten Gesänge gehören selbst nach Strodtmann „zu den schönsten und großartigsten Inspirationen der neuern Literatur." Wie ungleich die Behandlung, lehrt schon ein Blick auf den kargen Raum, welchen der Autor Björnson im Vergleich zu dem doch keineswegs höher stehenden Ibsen in seinem Buche anweist. Während er dem letzteren 55 Seiten widmet, fertigt er Björnson mit nur 3 ab. Und während er den Lyriker Ibsen sehr eingehend behandelt und zahlreiche Proben von ihm mittheilt, werden Björnson's Gedichte nicht einmal erwähnt. Des Verfassers Einwand, der letztere sei nach seinen Hauptwerken hinlänglich in Deutschland bekannt, kann man nicht gelten lassen. Denn auch von Ibsens bedeutendern Werken (Brand, Bund der Jugend, Kronprätendenten) liegen die Uebersetzungen schon längere Zeit vor. Mit seiner Lyrik aber hat uns Lobedanz in seinem „Album nordgermanischer Dichtung" bereits 1868 bekannt gemacht.

Ungern vermißt haben wir ein Kapitel über die deutsche Literatur in Dänemark während der letzten Jahre. Um ein richtiges Urtheil über die Dänen fällen zu können, muß man wissen, in welchem Grade sie bestrebt gewesen sind, auf geistigem Gebiete sich uns wieder zu nähern. Von Auerbach, Reuter, Spielhagen, Klaus, Groth, Meißner u. s. w. sind Uebersetzungen erschienen, wissenschaftlicher Werke und der Reiseliteratur nicht zu gedenken. Daß die Lieferanten der Leihbibliotheken auch in Dänemark über nationale Vorurtheile erhaben sind, versteht sich wohl von selbst.

Entschieden zu tadeln an dem Strodtmannschen Buche ist der Ton, in welchem nicht blos von den Führern der politischen und religiösen Parteien, sondern auch von Männern wie Björnson und Ibsen bei Charakterisirung ihres politischen Verhaltens geredet wird. Von ersterem gebraucht Str. Ausdrücke wie „politische Windfahne", „unbändiger Streithahn", spricht von seinen „journalistischen Seiltänzerpirouetten" u. s. w. Auf die „mit lächerlicher Emphase" vorgetragenen „Deklamationen" in der „Gegenwart" (Nr. 45) „entblödete" Ibsen sich nicht, mit einem feindseligen Ausfall gegen Deutschland zu antworten, was nach Strodtmann in folgender Weise eingeleitet wird: „Mit der herausfordernden Fechterattitüde eines „Unversöhnlichen", springt er auf die Bühne" u. s. w. Welch ein Phrasenthum!

Von den wenigen zeitgenössischen Schriftstellern, welche Str. uns vorführt, ist Friedrich Paludan-Müller bis jetzt wohl nur durch sein Drama „die Liebe am Hofe" (Reklam'sche Sammlung 327) in Deutschland bekannt. Von seinem Hauptwerke „Adam Homo" giebt der Verf. eine gedrängte Darlegung des Inhalts nebst Proben. Mit wahrer Genugthuung erfahren wir, daß Str. uns eine Uebersetzung dieser hervorragenden Dichtung in Aussicht stellt. Um dem Leser eine Vorstellung zu machen von der Bedeutung dieses Epos, wollen wir den Anfang der Besprechung desselben hier mittheilen. Zugleich wolle Str. hieraus entnehmen, wie sehr wir mit seiner Arbeit sympathisiren — eine Arbeit, die nur ein so bewährter Uebersetzer wie er befriedigend zu Stande zu bringen vermag.

„Die erste Bekanntschaft mit dem in Rede stehenden Werke verdanke ich dem langjährigen Redakteur der Vossischen Zeitung, Dr. Otto Lindner, einem der geistvollsten Anhänger und Vertreter der Schopenhauerschen Philosophie. Als ich ihn vor sechs Jahren in seinem Redaktionszimmer besuchte, fand ich auf seinem Pulte ein dänisches Buch liegen, das die Spuren oftmaligen Lesens trug. „Adam Homo, ein Gedicht von Friedrich Paludan-Müller" lautete der Titel des umfangreichen Bandes. — „Verstehen Sie dänisch?„ frug ich erstaunt. — „Ich habe die Sprache gelernt, um dies eine Buch lesen und immer wieder lesen zu können," erwiederte Dr. Lindner. „Es kommt nie von meinem Pulte und ich bedauere nur, daß mir jede poetische Anlage versagt ist, sonst hätte ichs längst übersetzt. „Apropos", fuhr er lebhaft fort, „Sie sind ein Nordschleswiger, das Dänische ist Ihnen geläufig — Sie müssen uns den Adam Homo verdeutschen! — „Aber ich kenne das Buch nicht einmal", wandte ich lachend ein, „und so neugierig ich bin, ein Werk kennen zu lernen, das einem Manne von Ihrer kritischen Strenge solche Bewunderung entlockt, spüre ich doch geringe Neigung, ein paar Jahre meines Lebens an die Uebersetzung eines epischen Gedichtes zu wenden, das, wie ich sehe, circa 900 Seiten von je drei achtzeiligen Stanzen umfaßt." — „Ich lasse Ihnen keine Ruhe! Warum verschwenden Sie Ihre Zeit in englische und amerikanische Gedichte? (Und an Machwerke wie Dixon's Frei-Rußland? W. L.) die mag der gebildete Theil unseres Publikums im Original lesen; englisch und französisch wird ja auf allen Schulen gelehrt. Aber wer kann verlangen, daß man dänisch verstehe, eine Sprache, die, wenn man die Norweger hinzunimmt, höchstens von ein paar Millionen Leuten gesprochen wird, und die für den Weltverkehr nicht die geringste Bedeutung hat! Sie verstehen dänisch, Sie übersetzen fremde Gedichte mit Leichtigkeit, ergo — quod erat demonstrandum etcetera! Sträuben Sie sich, soviel Sie wollen, ich werde nicht aufhören, Ihnen zuzurufen: Ceterum censeo, Adamum Hominem esse vertendum! Versprechen Sie mir wenigstens, das einzige Gedicht zu lesen, das sich Byrons Don Juan würdig an die Seite stellt, das mit gleicher Kühnheit seinen Stoff aus der modernsten Gegenwart entnimmt, das den Menschen des neunzehnten Jahrhunderts ein Spiegelbild ihrer ideeverlassenen Ohnmacht und Jämmerlichkeit vor Augen hält, und wenn ich Sie wiedersehe,

will ich Sie fragen, ob es Ihnen nicht als eine lohnende Aufgabe erscheint, unserer Nation das Meisterwerk schärfster Kritik und tiefsinnigster Weltbetrachtung zu erschließen."

Ich habe Freund Lindner nicht wiedergesehen. Als ich das nächstemal nach Berlin kam, deckte der Kirchhofsrasen sein stilles Grab. Aber ich hatte den „Adam Homo" gelesen und wieder gelesen und er lag jahrelang auch auf meinem Arbeitstische unter den wenigen auserlesenen Büchern, an deren Lektüre ich mich nach des Tages Last und Mühen erquickte. Auch an eine Uebersetzung des genialen Werkes hatte ich ernstlich gedacht, so schwer es mir anfangs erschien, die leicht und anmuthig dahinfließende Sprache des Originals in ebenso zwanglos deutschen Reimen nachzubilden. Wiederholt angestellte Versuche bewiesen mir indeß die Möglichkeit einer leidlich zufriedenstellenden Lösung der schwierigen Aufgabe, und so hoffe ich, wenn meine Arbeit Ermuthigung findet, mit der Zeit der deutschen Lesewelt das ganze Gedicht vorlegen zu können."

Möchte die Ermuthigung Strodtmann von recht vielen Seiten zu Theil werden! W. L.

Kleine literarische Revue.

— **Dichtungen von Marc-Monnier.***) Der belgische Dichter dieses Namens präsentirt ein kleines zierliches Bändchen, jedoch mit kostbarem Inhalt. Apoll macht in Marc-Monnier, wie die Revue de Belgique sich ausdrückt, nicht den Anspruch, hoch zu zielen und scharf zu treffen; er zeigt sich vielmehr in Anmuth, Harmonie und tiefer Empfindung. Mit peinlicher Sorgfalt in der Form sind die Gedanken zu Worten verkörpert. Allerdings sieht man daraus keine das Ganze markirende Idee hervorgehen; man würde vergebens das Band suchen, welches die Poesie zu einer Einheit zusammenreihen könnte. Etwa mit einem Reliquienkästchen läßt sich die Sammlung vergleichen, welches die zerstreuten Andenken des Dichters umfaßt. Jedenfalls sind dieselben Zeugniß einer freien, gesunden Kraft. Wir geben einige Proben, und zwar, um jeder Abschwächung vorzubeugen, absichtlich ohne Uebersetzung:

Qu'ai-je en moi d'immortel, si je dois pour toujours
Effacer de mes yeux les reflets des vieux jours,
Comme on lave une tache infâme?
O Dieu, s'il lui fallait, en secouant sa chair,
Rejéter au néant tout ce qui lui fut cher,
Que resterait-il de mon âme?

. . . .

Quoi! retrouvant ma mère au sein de tes élus,
Ma mère, ô Dieu puissant, ne me connaîtrait plus?
Le passé nous serait chimère,
Et nous n'aurions plus rien de commun entre nous?
Et je ne pourrais pas, en tombant à genoux,
Lui dire: „Te souviens-tu, mère?"

An andrer Stelle preist der Dichter die Poesie, die er „um ihrer selbst willen liebt", in Versen, welche sich zu folgender schwungvoller Sprache erheben:

Oh! chanter, même seul, ignoré, quelle joie!
Chanter comme l'oiseau donnant, sans qu'on le voie,
A chaque nuit un gai concert,
Ou comme le prophète entouré de silence,
Ivre de solitude et dont la voix s'élance
Dans l'immensité du désert!

*) Poésies de Marc-Monnier. Paris, Alphonse Lemerre, 1872.

Nicht selten aber wirbelt die Muse wie im wogenden Tanze dahin, die Verse erklingen in verlockenden Rhythmen, und man könnte glauben, daß der Dichter einen Walzer oder Galopp habe schreiben wollen, welcher, sich selbst begleitend, Text und Musik zu gleicher Zeit darbietet.

— **Die neue Kreisordnung** findet eine populäre Beschreibung und Behandlung in dem zweiten Heftchen der deutschen Zeit- und Streitfragen, welches der Herausgeber, Dr. Wilhelm Oncken über das deutsche Reich im Jahre 1872*) publizirt hat und über dessen erstes Heftchen wir bereits eine Notiz gegeben haben. Der Laie erhält eine außerordentlich anschauliche Beschreibung dessen, was die neue Gesetzgebung erstrebt und geleistet hat und neben der Geschichte der Entstehung sehr eingreifenden Gesetzes auch einen Extrakt aus den Motiven. Die ganze Zusammenstellung ist besonders geeignet, das lesende Publikum über diesen so hochwichtigen Theil der parlamentarischen Arbeiten aufzuklären, zumal sich die Verhandlungen, insbesondere aber die Zeitungsberichte darüber, der Kenntniß des Publikums durch den Umstand sehr entzogen, daß sehr viele Redner auf gedruckte Vorlagen, die dem Leser nicht zur Hand waren, Bezug nahmen, und daß Gesichtspunkte vorausgesetzt wurden, mit denen sich der Leser nicht vertraut gemacht hatte. — Es wäre sehr wünschenswerth, wenn die schwierigeren im Parlamente behandelten Themen in derselben Weise einem weiteren Publikum systematisch bekannt gemacht würden.

Sprechsaal.

Das alte Berlin hat viele hervorragende Männer, die es mit Stolz die seinigen nannte, in kürzester Frist verloren. Fr. v. Raumer's ist in diesen Blättern bereits gedacht worden; auch der vortreffliche Arzt Romberg gehörte zu den beliebtesten Männern der Wissenschaft und der deutschen Hauptstadt. Kaum aber wird ein Verlust schwerer empfunden werden, als der des berühmten Reisenden und Mineralogen Gustav Rose, der vor 40 Jahren der jugendliche Theilnehmer der letzten großen Reise Alexander v. Humboldt's war und seitdem als Professor der Mineralogie in Berlin der Lehrer fast aller Aerzte und Naturforscher, die hier ihre Studien absolvirt haben, gewesen ist, sich aber auch unter seinen eigenen Zunftgenossen als liebenswürdiger, intelligenter und humaner Mensch und als ein ganz vorzüglicher Direktor des mineralogischen Kabinets der Berliner Universität hervorthat. Wie Mitscherlich gehörte er zu den nun so ziemlich ausgestorbenen Schülern des ausgezeichneten schwedischen Chemikers Berzelius. Gustav Rose entstammte einer alten Berliner Patrizierfamilie. Sein Vater und sein Großvater waren Apotheker, sein Bruder war ein ausgezeichneter Chemiker und auch die jüngeren Mitglieder der Rose'schen Familie haben sich in verschiedenen Stellungen ausgezeichnet; der Custos der Berliner Universitätsbibliothek, Dr. Rose und der Prof. med. Rose, welcher in Zürich der erste war, der als Rektor vor einigen Jahren eine Dame als Doktor der Medizin promovirte, sind beide Söhne des Verstorbenen.

*) Berlin 1873, bei Karl Habel (Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung).

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 9. August 1873. [№ 32.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Freiherr von Stein und die deutsche Frage auf dem Wiener Kongresse. 465. — Darwin. Komisch-tragischer Roman in Briefen an einen Pessimisten. 466. — Eine Reise über den Ural. 467.
Italien. Aufzeichnungen eines Rebellen. 468.
England. Georg Grote's Leben, von seiner Frau. 470.
Frankreich. Ein Franzose über George Eliot. 472.
Spanien. Eine spanische Studie über den Parsismus. 474.
Schweiz. Briefe aus Basel. II. 475.
Amerika. Bret Harte's Argonauten-Geschichten aus Californien. 477.
Kleine literarische Revue. Awarische Märchen. 478. — „Deutschlands Thierwelt." 478. — Cosmos. 478.
Sprechsaal. Der Rechenschafts-Bericht von der 6. Session des internationalen anthropologisch-archäologischen Kongresses, Brüssel 1872. 479. Das neue Aegypten. 479.
Büchermarkt. Französischer Büchermarkt. 480. — Holländischer Büchermarkt. 480. — Spanischer Büchermarkt. 480. — Amerikanischer Büchermarkt. 480. — Italiänischer Büchermarkt. 480.

Dieser Nummer liegt bei: Titel und Inhalt zum dreiundachtzigsten Bande dieser Zeitschrift.

Deutschland und das Ausland.

Der Freiherr von Stein und die deutsche Frage auf dem Wiener Congresse. *)

Die Errichtung des Stein-Denkmals und die durchgedrungene Erkenntniß, daß der Freiherr von Stein ein echter begeisterter Sohn seines Vaterlandes war, der wacker für die Größe und Einheit Deutschlands gestrebt und der von einem immer gleich lebendigen Gefühle belebt gewesen, wie es je in einer deutschen Brust als wahrer Patriotismus gehegt wurde, hat gegenwärtig die Veröffentlichung mehrerer literarischen Arbeiten über diesen Staatsmann, „der Deutschen Grund- und Eckstein" veranlaßt. Unter diesen dürfte die Monographie Albert Dunker's unter obigem Titel keine geringe Aufmerksamkeit und Beobachtung beanspruchen, da sie Stein's Verhältniß in objektiver Weise klar, eingehend und in einer jeden maßgebenden Umstand in dieser Sache genau berücksichtigenden Weise darzulegen bestrebt ist. In den Augen des Verfassers steht Stein als Reformator und Agitator bei weitem höher denn als schöpferischer Politiker, und wenn seine Versuche zur Begründung eines freien, mächtigen deutschen Vaterlandes den heutigen Staatsmännern verfehlt oder vielfach inconsequent erscheinen, darf man nur auch nicht vergessen, daß dieselben in eine Zeit fielen, wo sich Deutschland eben nach langer Schlafenszeit ermunterte und zu neuem politischen Denken, Fühlen und Streben sammelte; und so gipfelt die Ansicht Dunker's über Stein's staatsmännisches Benehmen in dem Satze, daß die Größe der Motive „bei Stein in keiner Weise" zu verkennen sei, wenn auch dessen Theorien und Pläne, die er anfangs zur Erstarkung der deutschen Nation und zur Kräftigung des nationalen Lebens verfolgte, nachmals nicht als die praktikabelsten für ein gesundes Staatsleben erschienen.

Es galt der Zukunft Deutschlands! Und wie diese zu gestalten, das war die Frage, die zu lösen allerdings in dem Grade schwierig war, daß Irrungen und selbst Inconsequenzen leicht unterlaufen konnten. „Könnte ich einen Zustand wieder herzaubern," schwärmt Stein in einem Briefe von 1811 an den hannover'schen Minister Grafen Münster, „unter dem Deutschland in großer Kraft blühte, so wäre es der unter unsern großen Kaisern des 10. bis 13. Jahrhunderts, welche die deutsche Verfassung durch ihren Wink zusammenhielten und fremden Völkern Schutz und Gesetze gaben." Ein Jahr später hält er in der „Denkschrift über Deutschlands zukünftige Verfassung" die Herstellung der alten deutschen Verfassung schon für unmöglich und wenig wünschenswerth. Doch trotzdem spukte, weil er Deutschland groß und stark sehen, dessen Selbständigkeit haben wollte und den lebhaftesten Wunsch hegte, daß es sich in seiner Unabhängigkeit und Nationalität zwischen Frankreich und Rußland behaupte, die Reichsidee wieder in seinem Diplomatenkopfe. Nachdem er aber in Hardenberg und Wilhelm von Humboldt Gegner gefunden und bei einer persönlichen Unterredung mit Alexander von Rußland zu Frankfurt von Letzterem die Antwort erhalten hatte, die kleinen deutschen Höfe möchten als Heirathsversorgung russischer Großfürsten und Großfürstinnen fortbestehen, anderseits Oesterreich den Besitz der deutschen Kaiserkrone, wenigstens nach einer Aeußerung Metternich's für werthlos zu halten schien, er endlich selbst in Oesterreich, das damals gerade einen wenig ehrenvollen Frieden mit Napoleon abschließen wollte und es nur in Folge seiner Intervention nicht that, kein Heil für Deutschlands Zukunft sah, kam er allmählig von seinen Plänen ab. Im Chaumonter Vertrage (1814), in welchem die deutschen Verbündeten beschlossen, die Staaten Deutschlands als unabhängig nebeneinander zu einem Bunde zu vereinigen, fielen diese von selbst fort. Stein ging nun sofort an den Entwurf einer Verfassung des deutschen Bundes, um demselben eine kräftige, lebensfähige und einheitliche Organisation zu geben, durch welche es derselbe vermöchte, den französischen Wünschen, die Constituirung eines neuen Deutschlands unmöglich zu machen, entgegen zu wirken. Die Basis dieser neuen Organisation sollte die „Schöpfung einer starken Centralgewalt, gebildet durch eine Exekutive der mächtigsten Fürsten" sein. Seine Pläne aber sahen die Ausführung nicht, da die „Fünfercommission" ihre Beschlüsse als Bundesverfassung aufstellte. Doch bald kam die Zeit neuer Gährung in Deutschland. Das Kaiserprojekt tauchte wieder auf. Eine Declaration der Kleinstaaten wünschte „ein gemeinsames Oberhaupt" an der Spitze des Bundes zu sehen, um Letzterem wieder den ersten Rang unter den europäischen Staaten zu geben. Stein war als Idealist für diese Idee gleich wieder erwärmt. Aber alle Schritte, die er neuerdings in dieser Sache versuchte, wurden durch das berühmte Memoire Wilhelm von Humboldt's „sur le rétablissement de la dignité Imperiale en Allemagne" vereitelt, das den Plan Stein's „spécieuse en theorie," aber unausführbar nannte, da die Creirung eines Schattenkaisers für Deutschland kein Heil gewähren würde und es auch im Sinne des Artikels VI. des Pariser Friedens läge, daß die Kaiserwürde nicht erneuert werden solle. Stein, der nun seine Rolle ausgespielt glaubte, kehrte darauf bald in's Privatleben zurück. Doch „von Jahr zu Jahr" — wir lassen Dunker reden — „sah der Greis mit größerer Freude auf das Emperblühen Preußens,

*) Von Albert Dunker. Hanau, Friedr. König's Sortimentsbuchhandlung (Jos. Klein), 1873.

unter dessen großem Könige einst seine Laufbahn begonnen, dem er seine besten Mannesjahre gewidmet hatte. In ihm sah er den Staat der deutschen Zukunft, während er sich von Oesterreich und dessen Lenkern mehr und mehr abwendete. Ein bestimmtes politisches Programm aber hat er nicht hinterlassen. So glaubte jede Partei, möge sie groß- oder kleindeutsch genannt werden, sich berechtigt, ihn den Ihren zu nennen. Keinen schlagenderen Beweis giebt es für die Größe des Mannes. Er war in Wahrheit des alten Reiches „letzter Ritter“. Und der feste Glaube an seines Volkes Zukunft, mit dem er dahinging, er hat ihn nicht betrogen. Denn als am 9. Juli 1872 an den Ufern der Lahn die dankbare Nachwelt sein Marmorbild enthüllte, da stand an der Spitze der glänzenden Festversammlung der erste Kaiser des neuerstandenen Reiches, der erschienen war, um den unermüdlichen Kämpfer für die politische Größe und Freiheit unserer Nation seine Huldigung darzubringen, wie er sie wenige Jahre zuvor zu Worms den Manen unseres großen, Stein so geistesverwandten Reformators dargebracht hatte.“

Mag auch Stein's politische und diplomatische Thätigkeit den Eindruck der steten Unschlüssigkeit und wiederholter Inconsequenz machen, so darf darüber kaum gerechtet werden, da seine Thätigkeit — es sei wiederholt — in den Beginn eines neuen Deutschlands fällt und seine Versuche als staatsmännische Experimente und Operationen diesen Charakter nur schwer hätten ferne halten können, und er verdient unsere Achtung und Verehrung, da er dabei nur von dem heiligen Gefühle des lautersten Patriotismus, dem Wunsche, sein Vaterland einig, groß und mächtig zu sehen, beseelt war. Seinen Irrthümern liegen große, edle Motive zu Grunde, die der Deutsche von 1873 nicht etwa belächeln, bekritteln oder verkennen wolle.

Die Dunker'sche Schrift, die zum Schlusse noch einen „Excurs über die Anschauungen Stein's in Bezug auf Preußen und Oesterreich während der Zeit seines Lebens“ bringt, und in demselben Ansichten des Wiener Dozenten Ferd. Lentner in dessen Aufsatze „Karl Freiherr von Stein in Oesterreich“ in der „Oesterreichischen Wochenschrift für Wissenschaft und Kunst,“ ferner Constantin Rößler's in einer Abhandlung über die Humboldt'sche Denkschrift in der „Zeitschrift für preußische Geschichte und Landeskunde“ und O. Mejer's in dem Vortrage „Der Freiherr von Stein über deutsche Einheit und deutsches Kaiserthum“ Rostock 1871 beleuchtet und berichtigt, verdient allen Dank, da sie objektiv Stein's staatsmännische Mission würdigt und ihn eben in richtiger Weise von dem Standpunkte beurtheilt, von dem aus er als Politiker einer erst nach und nach anbrechenden Zeit neuer deutscher Thatkraft und nationalen und staatlichen Bewußtseins betrachtet werden muß. Nbr.

Darwin.

Komisch-tragischer Roman in Briefen an einen Pessimisten.*)

Unter diesem Titel liegt eine in jeder Hinsicht ungewöhnliche literarische Erscheinung vor uns. Schon die äußere Form eines Romans in Briefen begegnet uns selten, ist aber im gegebenen Falle die vortheilhafteste, da sie den Korrespondenten erlaubt, geistig und gemüthlich sich bequemer zu ergehen, als irgend eine andere. Freilich darf der Leser von dieser Form nicht jene Masse von äußerlichen Ereignissen, Begebenheiten, besten Falls, Thaten erwarten, die übrigens bei so manchen Neuern oft genug nur ein schwacher Behelf, oder nicht einmal dieses sind, um zu charakterisiren, oder um sogenannte Bewegung und Leben zu erzeugen. Hingegen wird der Leser dieses Romans durch tiefe und überaus reiche Charakteristik für die geringere Masse jener Elemente über alle Erwartung entschädigt.

Was zunächst den Titel „Darwin“ betrifft, so ist derselbe besonders mit Rücksicht darauf gewählt, daß „der genannte Naturforscher das Ende der alten und somit der Anfang einer neuen Metamorphose in der Entwickelung“ des Freundes des Autors war, „wie man etwa den Namen eines gefeierten Helden in eine Fahne stickt oder ein Dampfschiff mit solchem Namen bezeichnet.“

Das Problem, das der Autor in diesem Werke sich gesetzt, ist offenbar, erstens den Wahn einer pessimistischen Weltanschauung zu zerstören, im Zusammenhange damit aber der gesammten heutigen Bildung einen Spiegel vorzuhalten, worin dieselbe alle ihre Schönheiten und Herrlichkeiten als in einem übersichtlichen Rahmen nach Muße und Herzenslust betrachten kann. Da es galt, den Pessimismus in seiner ganzen Blöße darzustellen, so war es ganz natürlich, daß der Philosoph, der denselben zum System ausgebildet, Arthur Schopenhauer, eine Hauptrolle in dem Roman spielt. Die Striche und Streiche aber, womit jener gezeichnet ist, sind wesentlich anwendbar auch auf einen andern Autor, der den Pessimismus Schopenhauer's, wo möglich, noch potenzirt.

Zweitens soll der mit dem Pessimismus aufs engste verwandte, prinzip-, geist- und herzlose Materialismus vernichtet werden. Es ist eine wahre Lust zu sehen, wie sich die wesenlosen, gespenstischen Fratzen desselben gleich Nebelbildern in das auflösen, was sie eigentlich sind, in Nichts.

Wenn aber auch der Pessimismus als Weltanschauung, Prinzip, Gesinnung, unrettbar vernichtet wird, so ist der Autor doch ganz und gar nicht Willens, zu dem bösen Spiele der Schlechtigkeit, Bosheit, Niederträchtigkeit, Gemeinheit, Lüderlichkeit, Erbärmlichkeit, Dummheit des höheren, gebildeten Blödsinnes gute Miene zu machen, sondern enthüllt rücksichtslos diese Häßlichkeiten in ihrer ganzen scheußlichen Blöße als das, was weder sein soll, noch weniger muß, sondern nicht sein soll, oder, nun es einmal da ist, wenigstens stufenweise aufgehoben werden kann, sobald der gute Wille dazu da ist. In dieser Möglichkeit liegt schon subjektiv der Optimismus, d. h. der unerschütterliche Glaube an den Sieg der Idee begründet, der alle zeitlich irdischen Schauer erträglich, ja nicht selten vergessen macht. Objektiv und absolut gründet derselbe sich in der Erkenntniß, daß das Böse, wie es etwas Gewordenes ist, so auch einst aufhören muß, zu werden. So wird ein Bruch (und das Böse ist wesentlich der Bruch der Existenz) durch fortgesetztes Potenziren immer mehr depotenzirt.

Es ist unmöglich, in einem Berichte auch nur eine annähernde Anschauung davon zu geben, wie der Autor sein Thema entwickelt und durchführt, da das Werk überaus reich ist an Geist und Herz gleich sehr theils ergreifenden, theils erhebenden, theils hinreißenden Scenen. Wir können nur einige Einzelheiten erwähnen, z. B. das wundervolle Bild Cölestinens, den meisterhaft geführten Kampf zwischen dem Baron und dem Autor, der, mit Unterbrechung durch Waffenstillstände, durch den größten Theil des Romans sich hindurchzieht und mit dauerhaftem Frieden und Freundschaft schließt; die zwei Gattungsmenschen: Dr. Luchs und Rosine, den edeln Grafen von Jägern-

*) Von Alexander Jung. Jena, Hermann Costenoble. 3 Bde. kl. 8. 272, 282, 268 S.

dorf, den Himmelstraum, die Naturpfuscherei, den Höllentraum, die vervollkommnete Spectralanalyse und gar die Spectralsynthese, die durch Combination beider erzeugte Erscheinung eines Affenurahns und dessen Gebahren — ein Nonplusultra Zwerchfell-erschütternder Komik —, den hausirend docirenden Kreidemann ꝛc. Alle Sphären des Menschenlebens erfahren in der reichen Mannigfaltigkeit der Scenerie eine höchst originelle, charakteristische Beleuchtung.

Die Darstellung (denn diese verdient ausdrückliche Erwähnung) wechselt zwischen der stillen Höhe einer über alle Gegensätze erhabenen Idealität, dem tragischen Pathos im Kampfe von Himmel und Hölle und der tollsten Komik.

An einem Fehler aber leidet dies neueste Werk des Autors, wo möglich, noch mehr als seine früheren: es ist überreich an Geist, Phantasie und Gemüth, daher nicht wohl geeignet, blos die Langeweile todtzuschlagen. Zu diesem Behufe giebt es glücklicher Weise eine unerschöpfliche Fülle anderer Produkte. Wer jenes mißliche Bedürfniß nicht hat, den möchten wir gelegentlich auf einige andere Schriften desselben Verfassers aufmerksam machen, zumal man dieselben in Leihbibliotheken schwerlich kennen lernt. So verliert sich der Autor mehr und mehr in „die Wolke jener Zeugen, deren die Welt nicht werth ist." Unter andern heben wir hervor:

„Das Geheimniß der Lebenskunst" (Leipzig, Brockhaus) — mit Verlaub — eine Philosophie des Lebens, von den höchsten Gesichtspunkten aus entworfen und in edel populärer Darstellung so herrlich ausgeführt, daß unsere Literatur nichts Aehnliches aufweist, ein Werk, das nur der Erwähnung bedarf, um einem d e n k e n d e n Publikum von selbst aufs beste sich zu empfehlen. „Rosmarin oder die Schule des Lebens", ein Roman in 5 Theilen (Leipzig, Brockhaus), von dem ein Kritiker treffend sagt: „Wer dieses Werk ganz liest, muß sich wie der Eroberer einer Welt vorkommen." Freilich das Massenpublikum — und wie klein ist das übrige! — hat wenig Lust, dem Gehirn die Unbequemlichkeit zuzumuthen, etwas lebhafter als gewöhnlich zu arbeiten, um solche Eroberung zu machen. Zudem ist es selbst ohnehin zu gebildet, um Interesse an einem s o l c h e n Kulturroman zu finden.

In seinen Vorträgen: „Frauen und Männer, oder über Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft der beiden Geschlechter" (Königsberg, Theile), dringt der Autor mit eigenthümlichem Tiefsinn hinter uns unter die Oberfläche des täglichen Lebens, und enthüllt Dinge, wovon sogar unsere hohe Bildung sich nichts träumen läßt.

Wie bisweilen schon in den genannten, so besonders in den „Charakteren, Charakteristiken und vermischten Schriften" (Königsberg, Samter) erscheint der Verfasser als eminenter Kritiker sehr eigener Art. Er ist bereit, jedes ächte Streben, auch ohne daß er im gegebenen Falle sein Ziel ganz erreicht, aufs freundlichste anzuerkennen, während selbst sein ungünstigstes Urtheil eine edle Form streng bewahrt. Mit das wichtigste Moment seiner kritischen Thätigkeit ist aber, daß diese in dem jeweils vorliegenden Gegenstande selbst die Keime einer richtigeren, höheren, reiferen Entwickelung aufweist, also ihre Stärke nicht im Negiren, sondern im Poniren zu bewähren sucht.

K a r l s r u h e, Mai 1873. G u s t a v K a p p e s.

Eine Reise über den Ural.

Professor Ferdinand v. Hochstetter beschreibt in der Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge*) eine Reise über den Ural. Wir sind offenbar, wenigstens die Mehrzahl der nicht nach Rußland gereisten Deutschen, sehr schlecht unterrichtet über den fernsten Osten Europa's. Oder sollte es den Lesern von Hochstetters kurzer Reisebeschreibung nicht auch so ergehen, wie dem Schreiber dieser Zeilen, daß er von Seite zu Seite neue und unerwartete Thatsachen und Aufklärungen findet? Vor allen Dingen bricht Hochstetter mit der Tradition, als ob die letzte Spur der Civilisation am Ural vorüber und jenseits das vollkommen unzivilisirte Asien anfange. Im Gegentheil, der westliche Abhang des Ural, der nichts weniger als ein hohes Gebirge, sondern nur eine Kette von Hügelreihen, freilich 25° lang, die Scheide von Europa und Asien bildet, ist nach Hochstetter die Schattenseite; der östliche asiatische Abhang aber die Sonnenseite des Gebirges. Reichthum, Komfort, Bildung, ja Luxus sind durch die Metallschätze und die reiche montanistische Industrie auf dem asiatischen Abhange mehr zu finden, wie diesseits. Uebrigens ist auch der Ural keine absolute Grenzscheide wie etwa die Alpen, so daß man hinter der Paßhöhe das Gefühl hat, in ein anderes Land, Sprach- und Flußgebiet zu kommen. Man würde, wenn die Wälder nicht gerade in der Gränz-Zone selbst geschlagen wären, und auf allen Straßen Denktafeln die Gränze fixirten, kaum bemerken, daß man bereits über die Linie hinaus ist, welche die Völker trennt, und in das jenseitige Asien hineinfährt.

Außerordentlich verschieden ist die Reise, wie sie der Wiener Professor im vorigen Herbst machte, von der Art, wie sie noch vor 40 Jahren die Berliner Gelehrten Alexander v. Humboldt, Gustav Rose und Ehrenberg unternahmen. In zwei Monaten, in außerordentlich bequemen Eisenbahnwagen und auf ganz besonders schönen Dampfschiffen, wurde die 1500 deutsche Meilen lange Reise mit längerem Aufenthalt an den Hauptbergwerksorten des Ural von Wien bis wieder Wien zurückgelegt. Noch als Sir Roderik Murchison 1841 mit seinen Forschungen im Ural beschäftigt war, dauerte die Reise von Berlin nach Katharinenburg mit einem mäßigen Aufenthalte in Petersburg beinahe 2 Monate. Gegenwärtig verläßt man in Nischnei-Nowgorod den Eisenbahnwaggon und fährt bis nach Perm auf dem Wolgaschiff. Hochstetter hat die Gold-, Eisen- und Salzindustrie und auch die Industrie der Edelsteingewinnung außerordentlich genau studirt. Sehr interessant ist das von ihm deutlich beleuchtete Faktum, daß, trotzdem der ganze Ural voll Wälder steht, und der Reisende fast immer in Waldstrecken fährt, dennoch der ungeheure Holzmangel störend und vertheuernd in die mächtigen Arbeiten eingreift. Die Schuld hiervon trägt lediglich die Holzvergeudung in den unmittelbaren Bergdistrikten und eine schlechte und irrationelle Forstwirthschaft Dazu kommen kolossale Waldbrände und verheerende Windbrüche und so geschieht es, daß während in Oesterreich die Salinen einen Zentner Salz mit weniger als einem Zentner Holz fördern, man in Rußland mehr als das doppelte verbraucht. Die Salzwerke von Ußolje und Beresnik an der Kama gehören zu den reichsten der ganzen Welt. Die Eisenwerke, ursprünglich durch den berühmten Schmied von Thula, Nikita Demidoff, dem Stammherrn der jetzt so bekannten Familie Demidoff, und einem Deutschen Namens Henning begründet, floriren seit den Tagen Peters des Großen. Hochstetter beschreibt ein Etablissement in Perm selbst, welches gegen 3000 Arbeiter beschäftigt und Festungsgeschütze,

*) Lüderitzsche Verlagsbuchhandlung, Carl Habel, Berlin, 1873.

Schiffskanonen, Mörser und Geschosse verfertigt, die in nichts den Krupp'schen Erzeugnissen nachstehen sollen. Der Chef des Bergwesens in Petersburg, General v. Rachette, gab die Anregung zu diesem kaiserl. Bauwerk und Herr Nikolaus Woronzoff ist der gegenwärtige Direktor desselben. Der Hauptreichthum an Eisenerzen aber ist bei Nischnei-Tagilsk und Kuschwa zu suchen, Bergwerken, bei denen noch heute der Löwenantheil den Fürsten Demidoff gehört. Die Wirkung der dort gefundenen Magneteisensteine ist eine so mächtige, daß sie den Kompaß der Reisenden stark affizirt. Ueberall fanden die Reisenden unter den Hüttenarbeitern ingeniöse Deutsche, bei den Eisenwerken jedoch mehr als bei den andern mineralischen Werken.

Die Goldindustrie verbessert die Sitten der mit ihr beschäftigten Personen keineswegs. In den Golddistrikten hat sich ein Betrüger vor dem andern zu hüten. Bei Slatust hatte ein Hausirer auf der Durchreise in der Dunkelheit einen großen Klumpen Gold gekauft. Als er ihn am folgenden Tage untersuchte, fand er, daß der Klumpen vergoldetes Blei war. Der Verkäufer aber, als er bei Tage seine Banknoten überzählte, erkennt, daß dieselben falsch waren. Indessen sind die bedeutendsten Goldklumpen der Welt gerade am Ural gefunden worden. So bewahrt das Petersburger Bergmuseum den berühmten Tegoborsli-Klumpen mit einem Gewicht von 64 Pfund auf, von welchem das Berliner Mineralienkabinet eine genaue Nachbildung besitzt; nur die australischen Goldklumpen neuester Zeit übertreffen die uralischen an Größe. Die Goldschmiedekunst ist in der Nähe des Ural, um Unterschlagungen zu steuern, ein verbotenes Gewerbe. Die Verpaschung des Goldes geschieht daher meist in Honigtonnen und das Sprüchwort sagt daher, daß eine russische Honigtonne mehr werth sei als ein Dutzend persische.

An Kupfererzen hat der Ural jedenfalls in der Nähe von Katharinenburg die allerinteressantesten Vorkommnisse, darunter das Unikum Rußlands, den berühmten Malachit, der zu außerordentlich schönen Gefäßen verarbeitet wird. Es giebt kaum ein Schloß in Europa, in welchem man nicht als kostbarstes Geschenk der russischen Kaiser große Vasen oder Leuchter von diesem grünen Wundergestein vorfände. Von den beiden großen Städten, welche Hochstetter ausführlich beschreibt, hat das cis-uralische Perm 30000, das trans-uralische viel südlichere Katharinenburg 22000 Einwohner. Der Emporkömmling unter den uralischen Städten, Nischnei-Tagilsk, hat aber bereits Katharinenburg überflügelt und es wird nicht lange dauern, so wird diese Stadt auch mehr Einwohner haben als Perm. Was aber Pracht und Schönheit betrifft, so kann es keine Stadt des Ural mit Katharinenburg aufnehmen. Die Russen nennen es Klein-Petersburg und sind stolz auf die weitläufig gebaute, mit ihren Palästen am Flusse Isseb an die Pracht des Orientes erinnernde Stadt. Die große Straße von Katharinenburg nach Perm, welche die Reisenden als Rückweg einschlugen, der Anlage nach eine der schönsten der Welt, ist freilich ein Beweis, wie mitten in aller Blüthe der russischen Civilisation der Pilz der Korruption überwuchert. Die Regierung ist mit dieser Straße offenbar betrogen worden; denn da sie ohne steinernen Unterbau angelegt ist, so ist sie im entsetzlichsten Zustande und die früher in 36 Stunden zurückgelegte Fahrt dauert jetzt 4 Tage. Und doch ist es eine der belebtesten Straßen der Welt; Hochstetter hat in den 4 Tagen seiner Reise 3586 Frachtwagen gezählt, die, welche er verschlafen hat, nicht mitgerechnet. Das Schlußerlebniß, die Qualen der Fahrt auf einer schlecht gewordenen Chaussee führt unsern Reisenden, der heutigen Zeit vollkommen entsprechend, darauf, daß er die Nothwendigkeit einer Uralbahn beleuchtet.

Italien.

Aufzeichnungen eines Rebellen.

Als die Kurie im Jahre 1869 das Vatikanische Konzil zusammenberief, um die von den Jesuiten seit Jahrzehnten betriebene Unterwerfung der bischöflichen Autorität unter die Gewalt des römischen Stuhls durch die Proklamirung der päpstlichen Unfehlbarkeit zu vollenden, wurde von der radikalen Partei in Italien der Versuch gemacht, den Schaaren der Hierarchie eine Versammlung von Freidenkern entgegenzustellen, in welcher gegenüber dem Banner des Aberglaubens dasjenige des Unglaubens offen entfaltet werden sollte. Das zu diesem Zwecke angekündigte Gegenkonzil, zu welchem die freien Denker der ganzen gebildeten Welt geladen waren, trat denn auch wirklich Ende 1869 in Neapel zusammen, eine Versammlung etwa von dem Charakter jener internationalen Friedenskongresse, wie sie in der Schweiz und in Belgien das Stelldichein der unruhigen Geister aller umliegenden Länder zu bilden pflegen. Indessen sei es nun, daß die Gegenkonzilsväter einander noch weniger verstanden, als die des Konzils, denen die alte Kirchensprache doch wenigstens einen leidlichen Nothbehelf für die Verhandlungen darbot, oder daß die Lust am Verneinen auf dem Gegenkonzil allzugroß war: man konnte sich nicht einmal über die Gegenstände der Berathung einigen und die Versammlung wurde schon während der zweiten Sitzung, in welcher die verworrene Debatte auf sociale und politische Fragen überging, polizeilich aufgelöst.

Den Vorsitz dieses alsbald gescheiterten Gegenkonzils hatte der Graf Giuseppe Ricciardi geführt, ein durch seine Excentricität bekanntes Mitglied der vormaligen neapolitanischen Emigration und des italiänischen Parlaments Von ihm stammt das Werk her, welches soeben unter dem pikanten Titel „memorie autografe di un ribelle“*) veröffentlicht wird.

Zwar ist, wie wir vorweg bemerken möchten, das Buch nicht ganz das, was der Titel zu versprechen scheint: nach ihm dürfen wir Aufzeichnungen eines Mannes erwarten, der im Kampfe gegen die Unterdrücker seines Vaterlandes eine hervorragende Rolle gespielt hat. Wir sind ferner zu der Annahme berechtigt, daß die Selbstbekenntnisse, welche uns hier dargeboten werden, bisher noch nicht veröffentlicht seien. Beides trifft bei dieser Autobiographie nicht zu. Guiseppe Ricciardi erscheint in seinen Memoiren wie in seinem öffentlichen Wirken keineswegs als politischer Parteiführer, sondern als ein Sonderling, der, durch Geburt und äußere Lage seiner Verhältnisse unabhängig gestellt, seinen Patriotismus weniger durch praktische Theilnahme an den politischen Bestrebungen, als durch Frondiren gegen jedwede bestehende Autorität geltend macht. Die Hauptbestandtheile des Buchs sind Auszüge aus Tagebüchern, die der Verfasser zum Theil in noch sehr jugendlichem Alter niedergeschrieben hat. Ueberdies ist das Buch, oder doch sein wesentlichster Inhalt, vor längerer Zeit schon einmal, und zwar bereits 1857 zu Paris unter dem Titel Prolegomeni del Fuoruscito im Druck erschienen. Trotzdem verdienen die „Aufzeichnungen des Rebellen“ in mehrfacher Hinsicht Beachtung.

Die Italiäner sind mit Recht stolz auf den hervorragenden Antheil, welchen die Aristokratie ihres Landes an der literarischen Bewegung der Nation nimmt. Kaum ein Volk hat eine so glänzende Reihe von Adelsnamen unter seinen Schriftstellern

*) Milano, edit. Battezzati, 1873. 8. 350 S. Preis: L. 3,50 (Berlin, Richard Lesser, Internationale Buchhandlung.)

und Dichtern aufzuweisen, als das italiänische, welches, um nur von der jüngsten Vergangenheit zu sprechen, in Edelleuten wie Alfieri, Balbo, d'Azeglio, Manzoni, Mamiani die bedeutendsten literarischen Vorbereiter und Förderer seiner nationalen Wiedergeburt besitzt. Neben diesen ruhmvollen Rittern vom Geiste, deren Auslese sich mit Leichtigkeit vermehren ließe, existirt aber wohl in keinem Lande eine so erhebliche Zahl von Männern aus vornehmer Familie, welche ohne die Verantwortlichkeit und die Zucht einer ernsten Berufsthätigkeit kennen zu lernen, ihr Leben in überwiegend dilettantischer Beschäftigung mit Kunst und Literatur verbringen. Die reiche dichterische und künstlerische Vergangenheit Italiens, der Mangel an wirklichen politischen Aufgaben und Zielen, an dem das öffentliche Leben der Nation, eine Folge ihrer Zersplitterung, bis vor Kurzem krankte, der Besitz jener alten, feingebildeten Kultursprache voll natürlicher Musik: alle diese Umstände trugen mächtig dazu bei, um die jungen Nobili von Süd- und Mittelitalien ebenso schaarenweise zu Jüngern der Musen zu machen, wie sie in rauheren Klimaten Zöglinge des Mars und der Minerva zu werden gewohnt sind. In Norditalien war gegen diese hyperästhetische Jugenderziehung schon seit längerer Zeit ein Heilmittel geboten durch das Vorhandensein eines kleinen, aber kriegstüchtigen und vor allen Dingen nationalen Heeres; und die jungen Edelleute von Piemont suchten dem Beispiel des Königshauses folgend, eine Ehre darin, der Armee wenigstens einige Jahre hindurch anzugehören: wir erinnern daran, daß Cesare Balbo, Cavour, Massimo d'Azeglio ihre Laufbahnen als sardinische Offiziere begonnen haben. In Mittel- und Unteritalien aber waren die Dynastien ausländischen Ursprungs und stützten ihre Herrschaft zu nicht geringem Theil auf fremde Söldnerschaaren; die Armee war nicht der Träger des nationalen Gedankens, sondern ein Instrument der Unterdrückung; ihr anzugehören mußte dem patriotisch gesinnten Gemüth des jungen Italiäners meistens als das Gegentheil von Ehre erscheinen. Und was für Ehre wäre auch zu holen gewesen unter Kriegsherren, wie die Beherrscher von Toskana oder Neapel, oder unter den ruhmlosen Fahnen der päpstlichen Schlüsselsoldaten?

Neben vielen anderen Gründen erklärt uns dieser Unterschied in der Erziehung des jungen Adels von Norditalien und von Toskana, Umbrien, Neapel und Sicilien, wie es möglich war, daß das kleine und arme Piemont zur leitenden Stellung in Italien gelangen konnte.

Als einen getreuen Vertreter der zahlreichen vornehmen Dilettanten Italiens, einer Klasse, die nicht bloß in der Literatur und im geistigen Leben der Nation, sondern auch in der politischen Entwickelung einen nicht unbeträchtlichen und keineswegs heilsamen Einfluß ausgeübt hat, dürfen wir den Verfasser des vorliegenden Buches betrachten.

Giuseppe Ricciardi ist 1808 in Neapel geboren. Sein Vater, ein durch die Revolution zu hohen Aemtern aufgestiegener Jurist, war der Justizminister der bonapartischen Könige Neapels, Joseph und Joachim. Er stand besonders bei dem letztern in Ansehen, machte sich um die Verbesserung der Gesetzgebung und der Rechtspflege in Unteritalien verdient und wurde durch Verleihung reicher Besitzthümer sowie des Grafentitels von Camaldoli (nach dem Kloster mit der berühmten Aussicht nahe bei Neapel) belohnt. Die Mutter entstammte dem hohen Adel des Königreichs. Der Knabe, auffallend schwächlich von Körper, aber von sehr lebhaftem, frühreifem Geist, erfuhr die in den vornehmen Familien des Südens übliche Erziehung: als Kind unter Frauen, als Knabe unter Geistlichen, als Jüngling unter Verschwörern und Sektirern. Die „Aufzeichnungen des Rebellen" geben ein anschauliches Bild von dem reichen Hausstand, der theils in dem städtischen Palaste der Familie, theils auf den Villen der benachbarten Güter geführt wurde und nach südländischer Weise ein zahlreiches Personal an Dienern und Schutzwachen aller Art umschloß. Eine Krankheit, die den Knaben mehrere Jahre ans Bette und an die Krücken fesselte, war die Veranlassung, daß er sich einer ziemlich regellosen Lektüre hingab, die ihn sehr früh zu poetischen Versuchen anreizte. Er ist nicht geizig mit den Mittheilungen aus diesen seinen Jugendwerken, denen sich ausführliche Excerpte aus seinen gleichzeitigen Tagebüchern anschließen. Die etwas selbstgefällige Aufrichtigkeit, mit welcher der Verfasser seinen Bildungsgang darlegt, macht uns damit bekannt, daß er mit 12 Jahren Verse in jedem Genre, Komödien, Epen, Kanzonen u. s. w. zu produziren begann, daß ihn Dante zu Terzinen, Machiavell zu politischen Aufsätzen über die Zukunft Italiens begeisterte und daß die Massenhaftigkeit dieser schriftstellerischen Versuche von Jahr zu Jahr wuchs.

Eine Reise, die den Jüngling im Jahre 1827 durch ganz Italien führte und namentlich in Mailand und Florenz mit den hervorragendsten Kräften der italiänischen Literatur in Berührung brachte, veranlaßt unsern „Rebellen", neben den unumgänglichen poetischen Ergüssen, sehr anziehende Erinnerungen an die Kreise mitzutheilen, in denen sich am Ausgang der zwanziger Jahre das geistige Leben der Halbinsel in seiner feinsten Vollendung darstellte. Von besonderem Interesse ist namentlich die Schilderung der Gruppe von patriotischen Schriftstellern und Dichtern, welche sich damals in Florenz um das von dem wackeren Buchhändler Vieusseux begonnene Unternehmen der Antologia schaarten und diese Zeitschrift zu einer einflußreichen und wirksamen Vorarbeiterin der geistigen Wiedergeburt des Landes gestalteten. Im Verkehr mit Männern wie Manzoni, Gino Capponi, Niccolini, Giordani, Leopardi, den neapolitanischen Emigranten Colletta, Poerio, Imbriani lernte der junge Reisende Vorbilder kennen, die wohl geeignet waren, ihn zu tüchtigen Leistungen anzuspornen, seine mannigfaltigen Bestrebungen zusammenzufassen und auf feste Ziele zu richten, wenn es ihm nur gelungen wäre.

Nach Neapel zurückgekehrt begann Ricciardi die jugendlich aufstrebenden Talente der Hauptstadt des Bourbonenreichs um sich zu sammeln. Er wurde der Leiter einer unter dem Titel Progresso delle Scienze, delle lettere e delle arti erscheinenden Zeitschrift, welche sich bemühte, die durch das Eingehen der Florentiner Antologia verursachte Lücke auszufüllen. Die vielfachen Verbindungen, welche dies Unternehmen ihm zuführte, benutzte der junge Redakteur, welcher inzwischen Mitglied der von Mazzini dirigirten Giovine Italia geworden war, um die politischen Zwecke dieses geheimen Vereins zu befördern. Da er sich zugleich in den zwanglosesten Aeußerungen seines Abscheus gegen das bourbonische Regierungssystem erging, so konnte es nicht ausbleiben, daß er die Aufmerksamkeit der Machthaber in hohem Grade auf sich zog. Der Beschlagnahme von Briefen, welche sich auf eine beabsichtigte Schilderhebung der revolutionären Partei in ganz Italien bezogen, folgte die Verhaftung Ricciardi's auf dem Fuße, und er hatte während einer achtmonatlichen, übrigens milden Haft auf dem Castell St. Elmo in Neapel Gelegenheit, die dornige Laufbahn des politischen Verschwörers praktisch kennen zu lernen.

Auf Intervention des Königs, der die Familie des jungen Mannes schätzte, aus dem Gefängniß entlassen, wandte sich unser Rebell, wie er offen anerkennt, seinen geheimen Verbindungen sofort mit frischer Kraft wieder zu. Da ihm jedoch der Aufent-

halt in Neapel mit gutem Grunde unsicher erschien, beschloß er sich auf längere Zeit ins Ausland zu begeben. Der Versuch, den hierzu nöthigen Paß zu erlangen, brachte Ricciardi in einen neuen überaus heftigen Conflikt mit dem Bourbonenregiment, mit dessen Erzählung die Aufzeichnungen schließen, und den wir als ungemein charakteristisch für die damaligen Zustände in Neapel hier wenigstens kurz erwähnen wollen. Ricciardi hatte zunächst einen Paß nach Frankreich, und als ihm dieser, aus Furcht vor der Ansteckungskraft des dortigen Liberalismus, verweigert wurde, einen solchen nach Konstantinopel begehrt. Er erhielt auch diesen nicht und bekam auf wiederholte Bitten keine Antwort. Auch ein Brief seines Vaters an den allmächtigen Chef des Polizeidepartements, den berüchtigten Marchese del Carretto, blieb ohne Erwiderung. Da übermannte unsern Rebellen der Zorn; er setzte sich stracks nieder und schrieb an del Carretto eine Epistel, worin er die Willkür des Ministers auf das Schärfste rügte, dem Minister vorwarf, im Herzen sich selber zu liberalen Grundsätzen zu bekennen, und im Namen der Vernunft und des Rechts gegen den Mißbrauch der Gewalt protestirte. Schäumend vor Wuth ließ Carretto den kecken Briefsteller sofort verhaften und vor sich führen; er schnob ihn in öffentlicher zahlreich besuchter Audienz auf das Heftigste an und bedeutete ihn schließlich, seine Handlungsweise lasse keine andere Erklärung übrig, als daß er toll sei, und wie einen Tollen werde er ihn behandeln lassen. Eine Stunde später befand sich Ricciardi in der That im Irrenhause.

Diese unerhörte Behandlung erregte natürlich das größte Aufsehen. Die Freunde des Mißhandelten, die bedeutendsten Männer der liberalen Richtung in Neapel, unter ihnen die später so viel genannnten Brüder Poerio und der Oberst Pepe, beeilten sich, Ricciardi im Irrenhause zu besuchen, bis der Zutritt zu demselben auf Befehl Carretto's gesperrt wurde. Gleichzeitig trat das Ministerium in Berathung über die fernere Behandlung des jungen Aufrührers. Die meisten Stimmen sprachen sich dafür aus, Ricciardi nach Oesterreich abzuführen, damit er zusammen mit den Gefangenen vom Spielberg, deren Entlassung bevorstand, nach Amerika transportirt würde. Wiederum war es der König, welcher sich für die mildere Auffassung entschied: etwa vier Wochen nach seiner Einsperrung wurde Giuseppe Ricciardi aus dem Irrenhause befreit; er erhielt wenige Tage später den verlangten Paß und verließ im October 1836 seine Heimathsstadt, um sie nicht vor dem Revolutionsjahr 1848 wiederzusehen.

Solcher Gestalt waren die Jugenderfahrungen nicht eines Einzelnen, sondern ganzer Generationen in jenen Decennien, die der Erhebung Italiens vorangingen, und wir dürfen uns nicht wundern, wenn grade die Begabtesten und Feurigsten unter den Unterdrückten durch solche Behandlung zu gränzenloser Verbitterung und zu einem jedem Staatswesen feindlichen Radikalismus gedrängt wurden. Solche Erlebnisse muß man vor Augen haben, um die Schwierigkeiten zu begreifen, mit denen die Wiederaufrichtung einer festen nationalen Staatsgewalt in Italien zu kämpfen hat, und um jenes Gefühl der Erleichterung und der Hoffnung auf zukünftige Ausgleichung und Versöhnung der schroffen Contraste zu verstehen, welches in dem Verse Giusti's

Muore un bandito e nasce un liberale

so drastisch zum Ausdruck gebracht ist.

P. D. Fischer.

England.

Georg Grote's Leben, von seiner Frau.

Nur in seltenen Fällen wird die Gattin eines Gelehrten im Stande sein, eine eingehende Biographie ihres Mannes zu schreiben: wenn Erstere indeß, wie Mrs. Grote, derartig an dem literarischen Stillleben des Mannes Theil genommen, daß kaum ein Bogen seiner weltberühmten „Geschichte Griechenlands" ohne ihre Korrektur in den Druck gekommen, ja, wenn sie die Eigenthümlichkeit seiner gelehrten Richtung so lebendig und scharf erfaßt hat, daß sie fühlt, welches gelehrte Werk dem Gatten am besten gelingen würde, wenn sie mit anderen Worten, den ersten Anstoß zu dem monumentalen Hauptwerk ihres Mannes gegeben hat — wie Mrs. Grote zu George Grote's History of Greece — so ist eine solche Frau allerdings besonders berufen, das Lebensbild ihres Mannes zu entwerfen. Wenn sie, bei aller Anspruchslosigkeit und Aktenmäßigkeit der Darstellung, hierbei bisweilen den Gatten mehr erhebt als ein Anderer es gethan haben würde, so hält man dies dem liebenden Weibe gern zu Gute. Das stattliche Buch von Mrs. Grote ist mit dem Bilde des Historikers geschmückt und wesentlich aus Familien-Dokumenten, Briefen u. s. w. zusammengetragen (The Personal Life of George Grote. Compiled from Family Documents, Private Memoranda, and original Letters to and from various friends. By Mrs. Grote. London, John Murray. 1873. 336 pp.) Reich an persönlichen Beziehungen ist dies Leben, und wenn der einsame Forscher meist zurückgezogen an seinem Objekt haftet, so reißt doch die Fluth des öffentlichen Lebens in England bisweilen selbst eine so abgeschiedene Auster von ihrem Felsen und schleudert sie auf das hohe Meer der Politik.

Die Familie Grote's ist deutschen Ursprungs. George's Großvater (geb. 1710) kam um die Mitte des 18. Jahrhunderts von Bremen, wo seine Familie lange ansäßig gewesen war, nach England. Das Bankhaus „Grote, Prescott u. Co." ward 1766 in London etablirt. George Grote, der Historiker, ward am 17. November 1794 in Clay Hill, 10 Meilen von London, geboren. Die Mutter, eines Geistlichen Tochter, unterrichtete den Knaben nicht nur im Lesen und Schreiben, sondern auch in den Anfängen des Latein. Die gelehrte Schule von Charterhouse verließ er mit 16 Jahren, aber so sehr überwog das Familien-Interesse über die gelehrten Neigungen des jungen Mannes, daß der Vater ihn vermochte, in sein Bankgeschäft in Threadneedle Street einzutreten. Es ist kaum begreiflich, wie Grote die Energie gewonnen hat, neben der angestrengtesten Thätigkeit am Geldtische Muße zu den umfassendsten Studien zu gewinnen. 32 Jahre lang hat er dem Bankgeschäfte angehört. Nur des Abends konnte er sich mit dem Studium beschäftigen. Zugleich trieb er Musik, lernte Violoncello und konnte, um 1815, mit seiner Mutter zusammen, Händel spielen. Ferner lernte er Deutsch (bei Dr. Schwabe), eine Sprache, die zu jener Zeit sehr wenige junge Männer (und kaum irgend ein weibliches Wesen) in England verstanden. Im Uebrigen war in Grote's elterlichem Hause wenig Verkehr, da die streng calvinistische Richtung der Mutter ihr verbot, Besuch zu empfangen oder in Gesellschaft zu gehen. Der Vater war geselliger, doch die Mutter setzte den eingeladenen Gästen so viel Widerstand entgegen, daß fast ein Interdikt auf aller häuslichen Unterhaltung lag. Kein Wunder, daß die Briefe und Tagebücher des jungen Grote (bis 1820) voll sind von Klagen. Indeß führte ihn die Bekanntschaft mit James

Mill auf philosophische Studien, auch Jeremy Bentham gewann Einfluß auf ihn. Grote führte damals in der Absicht ein genaues Tagebuch, eine junge Dame, Miß Lewin, seine nachmalige Gattin, von seinem Thun und Lassen zu unterrichten. Besonders wird seine Lektüre darin sorgsam vermerkt, z. B. vom 15. Oktober 1818, „Las einige Scenen in Schiller's Don Carlos. Als ganze Dramen betrachtet, denke ich, sind sowohl Don Carlos als Maria Stuart sehr unvollkommen. Es ist eine zu große Mischung von Armseligkeit und unwichtiger Intrigue in beiden. Eine Art erfolglosen Versuches, das Interesse auf die Folter zu spannen. Es sind indeß einzelne höchst meisterhafte Scenen in denselben zu finden. Die zwischen Philipp und seinem Sohn ist höchst ergreifend." Auch die Lektüre Kant's wird in jenen Tagebüchern häufig erwähnt. Im Jahre 1820 (im März) erfolgte die Verheiratung mit Miß Lewin und hiermit die Begründung eines eigenen Hausstandes, der jedoch, da der reiche Vater Grote nur eine sehr schmale Rente gewährte, nicht ohne große Selbstverläugnung des jungen Paares geführt werden konnte. Die politische Thätigkeit Grote's beginnt mit dem nächsten Jahre (1821) und zwar mit einem essay, den er über die Reform des Parlaments schrieb, eine Replik gegen einen Artikel der Edinburgh Review von Sir James Mackintosh: Grote richtete sich gegen die Repräsentation nach Classen. Von seinen Studien fahren seine Tagebücher fort eingehend zu berichten, dieselben sind besonders für die frühere Zeit eine Hauptquelle für Frau Harriet Grote: diese übrigens, später auch schriftstellerisch thätig, ward von ihrem jungen Gatten sogar in der Logik und Metaphysik unterrichtet. Wie eifrig er sich schon der griechischen Geschichte zugewandt, bezeugt um diese Zeit ein Brief an seinen Jugendfreund G. W. Norman. London den 14. Januar 1823 schreibt G. an diesen: „Ich habe mich gegenwärtig tief mit den fabelhaften Zeiten der Griechen eingelassen, die, wie ich finde, eine Erläuterung verlangen, indem man eine große Menge analoger Materien von anderer Urgeschichte zusammenbringt, um die gänzliche Unsicherheit und Werthlosigkeit von Erzählungen zu zeigen, mit denen frühe Verbindungen so lange alle klassischen Geister vertraut gemacht haben. Ich bin ganz erstaunt, die ungewöhnliche Gier und die Leichtigkeit zu entdecken, mit der man versichert, glaubt und wieder versichert und Glauben findet." Echt englisch ist G.'s Bemerkung über Fr. A. Wolf's Prolegomena zu Homer, die G. 1822 studirte: „In Folge einiger Stellen glaube ich, daß er ein Freidenker ist, besonders in Bezug auf das Alte Testament." Zu Wolf schrieb G. Anmerkungen. Zugleich liest und bewundert er Voltaire's philosophischen Dictionnaire: „Der Artikel Miracles ist bewundernswerth." Gegen den Herbst des Jahres 1823 hörte Frau Grote viel Diskussion über griechische Geschichte in ihrem Hause und hielt es für ein passendes Unternehmen, daß ihr Mann selbst eine neue Geschichte Griechenlands schriebe: „Du studirst", sagte sie zu ihm, „fortwährend die alten Autoren, wenn du einen Moment Muße hast: das würde hier jetzt ein schöner Gegenstand für dich sein. Nimm an, daß du dich übst." Er ging darauf ein: im April 1826 erschien in der Westminster Review G.'s Revue von Mitford's History of Greece. In dieser Zeit beschloß G., eine Reise nach dem Kontinent zu machen: eins der Motive war, Niebuhr kennen zu lernen; er schrieb an ihn, Niebuhr antwortete März 1827 in freundlicher Weise, doch mußte die Reise der damaligen Geldkrisis wegen unterbleiben. Niebuhr war krank gewesen, konnte nicht schreiben, auch nicht diktiren, da, wie er sagte, das Englische in diesem Theil von Deutschland (am Rhein, Bonn) der Jugend beinahe unbekannt sei. Höchst verbindlich ist übrigens der Brief des berühmten Deutschen an den jungen Engländer. Bonn, den 26. Juni 1827 schreibt Niebuhr an G.: „Wir beide mögen uns ohne persönliche Bekanntschaft bewußt sein, daß zwischen unseren Prinzipien und Ansichten von Geschichte eine solche Congenialität besteht, daß wir dazu berufen sind, bekannt zu werden, und unsere Arbeiten zu verbinden. In der griechischen Geschichte, mit vielleicht wenigen Ausnahmen solcher Punkte, auf deren Untersuchung ich geführt bin, habe ich nur von Ihnen zu lernen. Wenn das, was ich Ihnen von den Resultaten meiner Untersuchungen über die späteren Perioden anbieten kann, irgend etwas Ihrer Aufmerksamkeit Würdiges enthalten sollte, würde ich mich glücklich und geehrt fühlen." G. hat Niebuhr nicht persönlich kennen gelernt, wohl aber Dr. Schleiermacher, den berühmten Theologen, der 1822 Gast in Grote's Hause war. „Ein zurückgezogeneres Leben als sie und G. Grote führte, könnte man sich schwer vorstellen" — bemerkt Frau G. zur selben Zeit. Indeß trat gerade damals eine Veranlassung an den gelehrten Einsiedler heran, aus seiner Einsamkeit hervorzutreten.

Um das Jahr 1825 nämlich wurde das Projekt ins Leben gerufen, eine London University zu schaffen, in der ein allgemeines System des Unterrichts eingeführt werden sollte, unabhängig von aller religiösen Lehre. Die Förderer der Sache waren politische Liberale, doch der größere Theil derselben Mitglieder der verschiedenen Körperschaften der Dissenters. Die Whig-Partei sah den Entwurf günstig an, als wahrscheinlich dem Emporkommen der Tory entgegenarbeitend. G. Grote warf sich frühzeitig in diese Bewegung und verwandte viel Sorgfalt auf die Organisirung der Maschinerie, deren Resultat die Schöpfung von London University war. Der erste Stein zu dem Gebäude ward am 30. April 1827 vom Herzog von Sussex gelegt. Die Sache erregte auf dem Kontinent großes Aufsehen, da das Geschäft der Erziehung in England die Hände der Kirche zu verlassen schien. Thatsache war, daß die Dissenters jetzt kräftig genug waren, auf einer höheren Erziehung für ihre Söhne zu bestehen, deren Ausschließung von den englischen Universitäten lange als schwerer Kummer gefühlt worden war. Die „Philosophischen Radikalen" (die Anhänger Bentham's) gaben sich dem Projekt natürlich hin, das die Erziehung aus den Händen des Klerus nahm, während die Führer der Whig's freudig die Verbindung der Dissenters und der Radikalen acceptirten, die, wie sie hofften, ihnen zu politischer Macht helfen sollte. 1500 Subscribenten (à 100 Pf.) brachten 150,000 Pf. für das Institut auf. Das Gebäude machte Fortschritte, und man gab sich sanguinischen Hoffnungen hin, daß das Prinzip weltlicher Erziehung in England nun fest begründet sei. Am 2. Oktober 1828 ward London University eröffnet. Um ein Rival-Institut zu schaffen, gründeten die Tory nunmehr Kings College, London University zählte im November schon 312 Studenten. Grote, obgleich mit dem intellektuellen Fortschritt sympathisirend, nahm persönlich keinen Antheil an der Politik: Muße, Neigung und Geld hiezu fehlten ihm. Gerade um diese Zeit auch (1828) vergrößerte sich das Bankhaus Grote: George galt für einen einsichtigen und kompetenten Banquier. Im Frühjahr 1830 machte G. mit seiner Frau eine Reise auf den Kontinent, besonders nach Paris. Frau Grote hat hierüber in ihrem Buche „Memoir of the Life of Ary Scheffer" (London 1861) berichtet. Im selben Jahre (1830) erfuhr das Leben Grote's eine gänzliche Umgestaltung: sein Vater starb. Ein neues Leben begann hiermit für Grote, er war jetzt Herr seiner Handlungen. Die Erbschaft bestand, außer einer Besitzung in Lincolnshire, in ca. 40,000 Pf. Sterl. Das Jahr 1830 ging

übrigens, wie für ganz Europa, so besonders auch für den eifrigen Demokraten Grote, nicht ohne die größte Bewegung zu verursachen, vorüber. Die Juli-Revolution war für Grote, den „ami zélé de la liberté“ große Genugthuung: Horace Say schreibt ihm (von Paris aus): „Nous avons écrasé le honteux gouvernement des Jésuites.“ Grote wies sogleich 500 Pf. St. für die Zwecke des im Hôtel de Ville tagenden Comité's an, und schrieb (London, 29. Juli 1830): Si je croyais être de la plus petite utilité, je partirais à l'instant pour Paris, quelque inconvénient qui en pût resulter pour moi, et je viendrais partager les dangers et les efforts d'une si belle cause.“ Bald darauf nahm G. auch an der Politik Englands Theil: 1832 fühlte er sich unfähig, den Ereignissen länger zu widerstehen und proponirte sich der City von London als Kandidaten. Die hierauf bezüglichen Aktenstücke sind in dem Buche abgedruckt, wie überhaupt die Darstellung aller hervorragenden Ereignisse in Grote's Leben durch Beifügung von Dokumenten belegt wird. Grote, ein Anhänger der Reformbill, trat ein für Ballotage und dreijährige Wahlen, und war ein Gegner der übermäßigen Revenüen und Sinecuren der Kirche von England. — Den Herbst 1841 und Winter 1841—42 brachte das Grote'sche Ehepaar in Süddeutschland, der Schweiz und Italien zu. Im Mai 1843 erschien in Westminster Review (Nr. 77) Grote's „Review of the Early Grecian Legends“ mit Zugrundelegung von Niebuhr's „Griechischen Heroengeschichten“ (1842). Im selben Jahre zog sich der Gelehrte von dem Bankgeschäft zurück: er war jetzt ganz auf sein opus magnum gerichtet, Politik verlor schrittweise das Interesse für ihn. Ein Brief Grote's an Boeckh über dessen „Metrologische Untersuchungen“ fällt in dasselbe Jahr. 1845 erschienen die beiden ersten Bände des opus magnum, der History of Greece. Frau Grote machte (nicht ohne Mühe) einen Verleger ausfindig, nämlich J. Murray. Es ist bekannt, welches Aufsehen Grote's Griechische Geschichte, besonders durch ihre echt politische Auffassung der Sache hervorrief. Während des emsigen Fortarbeitens an dem großartigen Werke sorgten die politischen Ereignisse für mannigfache Abwechslung. Im Sommer 1852 kam Mr. Thiers, aus Frankreich verbannt, nach London, und wußte von seiner Gefangennahme am frühen Morgen des 2. Dezembers zu erzählen. Sehr ungünstig lautet um diese Zeit das Urtheil Grote's über Frankreich, das er im selben Jahre besuchte. Er schreibt unter Anderm: „Nichts setzt mich mehr in Erstaunen, als die maßlose Bestürzung und die politische Feigheit des französischen Volkes im Allgemeinen: Niemand scheint mir eine Idee davon zu haben, daß er irgend welche Kraft der Selbstvertheidigung hat, noch hält er sich für sicher, wenn nicht Soldaten und Gensd'armen zu Diensten stehen. Die erdrückende Macht der exekutiven Gewalt ist das wesentlichste Factum in französischer Politik, und die Leichtigkeit, mit der man es möglich fand, alle politische Freiheit niederzutreten, ist eine Lehre, die diesem Lande lange im Gedächtniß aller derer bleiben wird, denen der Besitz eines solchen Instrumentes später sie zuwälzen kann. Für mich war das Gefühl dieses schmerzlichen Faktums, während ich in dem Lande war, unerträglich niederschlagend, und es schien mir nicht, daß selbst diejenigen, welche gegen Louis Napoleon sprechen, aufgelegt wären, die Ansicht einer zukünftigen, wirklich heilsamen Verbesserung zu fassen. Die politischen Leiter sind tödlich bestürzt und gedemüthigt durch ihr Ausgeschlossensein, doch sehr gleichgültig, so weit ich bemerken konnte, um politische Freiheit als eine wirkende Realität.“

Von der Mittheilung umfangreicher, politischer Darlegungen kehrt die streng chronologisch fortschreitende Biographie natürlich immer wieder zu dem Hauptwerke Grote's zurück: 1856 im März erschien der 12. (Schluß-)Band der Griechischen Geschichte. Eine Reihe von Briefen werden bei dieser Gelegenheit über dieselbe mitgetheilt. In dem Briefe George Bancrofts (des amerikanischen Historikers, jetzigen Gesandten am Berliner Hofe) ist der Satz: „Ich glaubte einige Aehnlichkeit zwischen Dionys und dem jetzigen Könige von Preußen zu finden“ — bemerkenswerth. Von den persönlichen Beziehungen Grote's in dessen späterer Lebenszeit erwähnen wir aus dem Briefe zu Boeckh's Jubiläum (März 1867) die Worte: „Jemehr Jemand das Original der Autoren selbst studirt, um so mehr wird er Ihre umfangreiche und wohlverdaute Erudition schätzen.“ Von besonderem Interesse für den Leser ist eine neue Reise des Grote'schen Ehepaares auf dem Kontinent im Jahre 1869. Deutschland zogen die Reisenden weniger an als Frankreich. „In Metz“ (schreibt Frau Grote vom September 1869) blieben wir 2 Tage. Der Ort ist sehr anziehend, und dann waren wir so erfreut, uns wieder einmal in Frankreich zu finden, dem uns beiden stets theueren Lande, wo wir unsere Lebensgeister immer zur Heiterkeit sich erheben fühlten. In Paris war die Preßfreiheit das Ereigniß des Tages: Grote verschlang die anti-napoleonischen Zeitungen. Eines Tages traf er Herrn **Thiers**: „Kommt mit mir“, rief ihm dieser zu, „wir wollen gehen, uns zu unterhalten.“ „Ich kann nicht, ich muß zum Arzt“, erwidert Grote. „Ach was, Ihr Doktor! Ein Spaziergang mit mir wird Ihnen besser thun, als irgend ein Arzt.“ So sprach Thiers und fortgingen sie zusammen. „Natürlich“, fährt Frau Grote fort, „da ich niemals irgend Jemand gekannt habe, der dem Zauber von Herrn Thiers Gesellschaft (wenn sie ihm angeboten) hätte widerstehen können.“ „Sie wissen“, sagte Thiers, wie Jedermann sonst, daß ich nie ein Republikaner gewesen bin; mein ganzes Leben ist im Antagonismus mit republikanischen Doktrinen zugebracht. Gut, trotz alledem will ich frei gestehen, daß ich kürzlich darauf gekommen bin, anders zu denken. In klaren Worten, ich bin jetzt fest überzeugt, qu'il n'y a rien de possible que la République.“ — Wir eilen zum Schluß unseres Berichtes: die Erhebung zum Peer of England, die Grote im November 1869 angetragen wurde, schlug derselbe aus, da seine vielen Amtsgeschäfte ihn an der Ausfüllung des Sitzes im Oberhause verhindern würden. Am 18. Juni 1871 starb Grote, Vize-Kanzler der Universität London, Präsident von University-College (London), Professor der Alten Geschichte an der Royal Academy of Arts Th. B.

Frankreich.

Ein Franzose über George Eliot.

In einem längeren Artikel, den Herr Quesnel in der „Revue Politique et Litteraire“ über den „modernen Roman in England“ veröffentlicht, fällt er über George Eliot ein Urtheil, das wir hier um so lieber auszüglich mittheilen, als es mit unseren Anschauungen über Englands größten jetzt lebenden „Romanschriftsteller“ völlig übereinstimmt und ein schönes Zeugniß dafür liefert, daß den Franzosen in Beurtheilung der Leistungen anderer Nationen die Unparteilichkeit doch noch nicht abhanden gekommen ist.

„Scheint auch die humoristische Ader der Engländer mit Dickens und Thaleray erschöpft“, so beginnt der Verfasser, „so bleiben diesem fruchtbaren Lande doch noch sehr bemerkens-

werthe Romanschriftsteller, und unter diesen nimmt die bedeutende Frau, welche die literarische Welt unter dem Namen George Eliot kennt, unstreitig den ersten Rang ein. Es ist deßhalb nicht ohne Interesse zu untersuchen, was heute unter ihrer Feder aus der reichen Tradition des Romans geworden, der so innig mit der historischen Tradition jedes Volkes verknüpft ist, und in welchen sich bei den Engländern die drei Dinge spiegeln, auf welche sie den höchsten Werth legen: Religiösität, Familiensinn und Häuslichkeit. Während bei uns der Roman sich die Aufgabe gestellt hat, die Stürme und Leidenschaften des Lebens, außergewöhnliche Verhältnisse und Charaktere, die unsere socialen Träume und Wünsche ausdrücken, zu schildern, gefallen sich die bessern Romane unserer Nachbarn darin, die Ruhe friedlicher Existenzen zu zeichnen, gegründet auf viel entschiedenere und dauerndere religiöse und politische Prinzipien.

„Daraus ergiebt sich nothwendigerweise eine große charakteristische Verschiedenheit zwischen den beiden großen Schriftstellerinnen, die beide den Pseudonym George gewählt haben — George Sand und George Eliot; die Erstere, ist die Dichterin der Revolution, die Letztere des Triumphes. Jene greift die soziale Ordnung großartig, aber mit Bitterkeit an; diese zeichnet sie in gefälliger Weise, mit Liebe! Die beständige Opposition und die politische Verzweiflung der französischen Gesellschaft — sagte vor einigen Tagen die Quarterly Review — hat die ganze belletristische Literatur Frankreichs durchdrungen und getränkt, und der Zustand der Geister spiegelt sich am besten in den bedeutenderen Jugendarbeiten der George Sand. Ihre Helden und Heldinnen sind Rebellen, sie kämpfen gegen die sie einengenden sozialen Fesseln; sie reißen die Schranken nieder, welche sich zwischen ihnen und dem Gegenstande ihrer Wünsche aufthürmen, und sie thun dies Alles nicht als Verbrecher, sondern als Incarnationen der herrschenden Idee, der allmächtigen Leidenschaften, die ihre Berechtigung haben, die den Sieg davon tragen sollen und davon tragen werden. Die Mauern und Felsen, gegen welche sie anstürmen, werden nicht lange mehr aufrecht stehen, denn sie sind nur noch die Ruinen erstorbener Jahrhunderte."

„George Eliot durfte einen ähnlichen Weg natürlich nicht einschlagen. Nach Shelley und Byron, dem himmelstürmenden Titanen, nicht bloß Englands, sondern des neunzehnten Jahrhunderts, war die englische Poesie wieder zurückgetreten in das friedliche Bett, welches das Genie eines reichen, glücklichen, auf seine Gesetze und seine Religion stolzen Volkes ihr schon lange gegraben hat. Haben vielleicht auch manche jüngere Poeten in ihren Versen einen Hauch von den auf dem Kontinente zuckenden Bewegungen verspüren lassen, so trugen ihre Werke doch immer den Stempel der mehr oder minder glücklichen Nachahmung und konnten nicht als echte Produkte des englischen Geistes gelten.

Der natürliche Geschmack der Engländer für die Poesie des Landlebens und des häuslichen Herdes ist stets dergestalt vorherrschend gewesen, daß kein Schriftsteller von nur einiger Bedeutung sich ihm hier entziehen gekonnt. Auch George Eliot hat vom ersten Augenblicke an, wo sie in der Arena erschienen, dieses nationale Kleid angelegt, und ihre Originalität besteht hauptsächlich darin, daß sie in ihren Arbeiten die Schilderung der alten Sitten, der ländlichen Gewohnheit, der Familienliebe, des ganzen häuslichen Lebens zu verbinden versteht mit jenen wissenschaftlichen und philosophischen Ansichten, die wir nicht gerade die Verneinung aller jener lieblichen Dinge nennen wollen, denn jede wahre Philosophie wird sie ehren und achten, die aber doch ganz unwillkürlich darauf hinarbeiten, sie zu zerstören und die Grundlagen, auf denen sie erbaut sind, zu erschüttern. George Eliot — und hier liegt die starke, aber auch die schwache Seite ihres Talentes — gehört zu der positivsten Schule Englands, welche ganz still und bescheiden angefangen und ihren vollsten Ausdruck bis jetzt in Darwin gefunden hat. Man könnte sie eine Tochter Darwins und eine Enkelin Auguste Comte's nennen, denn sie ist eine durch eine umfassende Bildung und unbegrenzte Menschenliebe gebildete Schriftstellerin des neunzehnten Jahrhunderts, sie besitzt universelle, wenn auch ohne Zweifel unvollständige Kenntnisse und ist trotzdem eine englische Schriftstellerin in der vollsten Bedeutung des Wortes. Sie schreibt ihre Sprache vollendet und mit Liebe; sie wendet ihre Augen von den großen Städten, jenen Herden des Schmerzes, des Lasters und der Tugend, auf denen Dickens das moderne Leben brodeln sah, und richtet sie mit Vorliebe auf die frischen Thäler, durch welche sich die kleinen Flüsse schlängeln und auf die weißen „Cottages" die sich der Phantasie jedes Engländers darstellen, wenn er mit dem Ausdruck leidenschaftlicher Liebe das Wort ausspricht, welches ihm das heiligste ist „Old England."

„Es ist interessant zu sehen — sagt die Quarterly Review und wir machen ihre Ansicht zu der unsrigen —, wie in einer so bewegten Zeitepoche wie die unsrige, wo die sociale Sphinx jede Regierung verschlingt, der es nicht gelingt, ihr unlösliches Problem zu begreifen, wo die lateinische und teutonische Race gegen einander im Kampfe stehen, wo in Rom König und Papst sich in einem unversöhnlichen Gegensatz zu einander befinden, wo in Frankreich die Demokratie alle möglichen Formen annimmt und man in Paris Paläste verbrennt und wieder aufbaut, wo der Sitz des deutschen Kaiserthums nach Berlin verlegt ist, und es den Anschein gewinnt, als wolle die alte katholische Kirche ihren Stuhl in Köln aufrichten (?), wo auch der englische Boden allmählich von dem allgemeinen Erdbeben mit ergriffen wird, ist es interessant zu sehen, sagen wir, wie eine Schriftstellerin, wie George Eliot, der nichts entgeht, die mit ihrem klaren Blicke die ganze Welt überschaut, den historischen und literarischen Traditionen ihres Vaterlandes treu bleibt und uns das englische Leben genau so schildert, wie es ist und wie es stets war. Sie spielt vermöge ihrer Beziehungen zur zweiten Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts in unserer Zeit ganz dieselbe Rolle, welche Walter Scott in der ersten Hälfte desselben gespielt hat. Als Burke ausrief: Das Zeitalter der Ritterlichkeit ist dahin! — als in der That in einem großen Nachbarlande, das damals der Schauplatz der Welt war, Kirche und Thron, Glaube und Begeisterung entschwunden waren, da entstand die alte Herrlichkeit Englands wieder unter der Feder dieses Meisters des historischen Romans. Nach Chaucer und Shakespeare hat kein Schriftsteller den Patriotismus und das nationale Gefühl in Großbritannien so sehr belebt, wie Walter Scott, und es ist eine Ehre für George Eliot, daß sie in seine Fußtapfen getreten, wenn sie auch dadurch etwas von den Schatten umfangen wird, die der Riese wirft."

Herr Quesnel geht nunmehr ausführlich auf George Eliot's neuesten Roman „Middlemarch" ein, wirft dann einen Blick auf ihre früheren Arbeiten, namentlich auch auf ihre Uebersetzungen der Werke von Strauß und Feuerbach und kommt zu folgendem Schlusse: „Zu viel Studium, zu viel Lektüre, besonders zu viel Germanismus hätten vielleicht ihre Originalität beeinträchtigen können, der leichte Flug, den der Romanschriftsteller haben soll, wird bei ihr jedoch hauptsächlich dadurch gehemmt, daß sie die Schwere des Gedankens an die Stelle der mächtig fortreißenden Empfindung treten läßt. Sie macht aus dem Roman eine Arbeit und sieht darin nicht genug ein Werk der Erholung für sich und Andere. — Trotz ihrer hohen Intelligenz, ihrer großen

Seele und ihres soliden Talentes läßt uns die Lektüre von George Eliot häufig traurig und unbefriedigt. Der Tod, diese Hoffnung aller Lebenden, ist bei George Eliot immer im Vordergrunde, aber sie sieht darin nur ein brutales Gesetz, und die Resignation, welche die Verfasserin besitzt und uns einflößen will, hält weder bei ihr, noch bei uns Stand, um uns zu trösten und zu erheben. Viele Personen scheinen in ihren Romanen keine andere Rolle zu spielen zu haben, als zu sterben, und es ist immer der Tod, welcher uns Lehren giebt. George Eliot würde eine würdige Dichterin der Philosophie und Gelehrsamkeit sein, wenn Gelehrte und Philosophen das Publikum des Romanschriftstellers bildeten. — Ihre Moral ist rein und untadelhaft, sie räth Unterwerfung unter das Naturgesetz, sie findet den einzig wahren Genuß in der Arbeit, aber ihre Werke sind nicht das tägliche Brod für den Menschen und für den gewöhnlichen Leser."

Dieser Schluß soll ein Tadel sein, uns will er mehr wie ein Lob bedünken, obgleich wir darin mit Herrn Quesnel übereinstimmen, daß eine Dichtung erfreuen, rühren und vor allen Dingen unterhalten soll, und eben so wenig in Abrede stellen wollen, daß George Eliot in ihren Arbeiten aus den von dem französischen Beurtheiler ganz richtig angeführten Gründen diesen Anforderungen nicht immer entspricht.

Spanien.

Eine spanische Studie über den Parsismus.*)

Ayuso, der vielseitige und geistreiche spanische Orientalist, ist auch den deutschen Fachgenossen vortheilhaft bekannt durch seine Bestrebungen, den Ergebnissen und der Methode der deutschen Forschung bei seinen Landsleuten Eingang zu verschaffen. Denn die großartige wissenschaftliche Bewegung, welche am Ausgang des vorigen Jahrhunderts und in den ersten Decennien des jetzigen die Philologie zur Alterthumswissenschaft, die Grammatik zur Sprachwissenschaft emporgehoben und vertieft hat, ist an Spanien fast spurlos vorübergegangen; und während aus früherer Zeit manche schätzbare spanische Beiträge zur Grammatik und Sprachenkunde zu nennen sind, von dem Polyglottenwerk des Kardinals Ximenes de Cisneros im fünfzehnten, Sanctius' Minerva im sechzehnten Jahrhundert bis herab auf den in den Jahren 1800—1805 erschienenen Sprachenkatalog des spanischen Jesuiten Hervás, konnte dort neulich das Erscheinen eines lateinischen Handwörterbuchs als ein epochemachendes Ereigniß in der philologischen Welt betrachtet werden, und war Ayuso's gründliches Werk, „über das Studium der Philologie in ihren Beziehungen zum Sanskrit" (Madrid 1871) das erste spanische Buch, welches einen Abriß von den Untersuchungen in vergleichender Sprachwissenschaft gab, die mit der Entdeckung des Sanskrit, also seit mehr als einem halben Jahrhundert, im ganzen übrigen Europa mit so viel Hingebung und Erfolg betrieben worden sind.

Die vorliegende Arbeit, die in der geachtetsten populärwissenschaftlichen Zeitschrift Spaniens erschienen ist, verfolgt den Zweck einer Uebersicht über die religionsgeschichtlichen Ergebnisse, zu welchen das Studium des Sanskrit und der verwandten indischen und persischen Sprachen bis jetzt geführt hat; und zwar hat der Verfasser mit richtiger Wahl zunächst die Geschichte des Parsismus herausgegriffen und behandelt, da durch die urwüchsige Kraft und Reinheit seiner Ethik, er nur durch ein seltsames Ceremoniell von Buß- und Sühnevorschriften für das Auge des Fremden lange verdeckt war, noch mehr durch die enge Beziehung seiner Dogmen zu den wichtigsten christlichen Glaubenssätzen, unter allen Religionen des Orients für uns am Interessantesten ist. In anregender Darstellung erörtern die beiden ersten Artikel die Schicksale der alten zoroastrischen Texte, die uns unter dem Namen Zendavesta von den indischen Parsen überliefert sind und geben auf Grund dieser Texte im Zusammenhalt mit den Berichten der Griechen einen kurzen Abriß der persischen Religionsstiftung und der Dogmatik Zoroaster's, oder wie sein eigenes Volk ihn nannte, Zarathustra's. Durchgehends zeigt sich Ayuso mit dem neuesten Stande der Zendphilologie vertraut, in die er während eines mehrjährigen Aufenthalts in München durch Professor Haug, wohl den ersten lebenden Kenner des Parsismus, eingeführt worden ist; nur eine Behauptung ist uns aufgefallen: daß Zarathustra in Aderbeidschan geboren sei. Demnach folgt der Verfasser in der viel beregten Streitfrage nach der Lage des Landes Eranvidsch ohne Weiteres der Tradition der Parsen, welche es in die erwähnte nordwestliche Provinz des alten Iran verlegt und dort, in den Grotten von Keresto, den persischen Propheten seine Lehre erfinden läßt. Aber in den alten Texten findet sich hiervon keine Spur, und wenn wir auch nirgends im Zendavesta einer anderweitigen Angabe begegnen, wohin Eranvidsch zu setzen sei, so weist uns doch eine ganze Kette von indirekten Schlüssen mit aller Bestimmtheit auf den Osten von Iran als die Heimath Zarathustra's und seiner Lehre hin. Erst viel später kann sich der zoroastrische Feuerdienst bis nach Aderbeidschan verbreitet haben, hat sich aber dann auch in der Partherzeit und selbst nach dem Siege des Islam dort mit ungeschwächter Kraft behauptet; dieser Umstand, in Verbindung mit einer eigenthümlichen Naturerscheinung, den Naphthaquellen von Aderbeidschan, die ihm seinen Namen „Feuerland" eintrugen, mag den Irrthum der späteren persischen Tradition hervorgerufen haben, daß der Religionsstifter aus diesem Lande stamme. Auch mit A.'s sonstigen Ansichten ist die Stellung, welche er in dieser wichtigen Frage genommen hat, schwer vereinbar. Läßt man den Zarathustra aus dem Westen kommen, als Fremdling die Religion Irans reformiren, so ist den Hypothesen derjenigen Gelehrten Thür und Thor geöffnet, welche eine frühe Einwirkung des Semitismus annehmen und sogar meinen, daß Zarathustra selbst seine religiösen Ideen aus Religionsgesprächen mit Abraham empfangen habe, die er mit diesem in Eranvidsch, das dem Lande Haran der Bibel entsprechen soll, gepflogen hätte. Nun weist ja aber A. diese von Spiegel u. A. nicht ohne eine gewisse theologisirende Tendenz gemachten Annahmen entschieden zurück, und hebt vielmehr mehrfach darauf hervor, wie manche hebräische Wörter und Vorstellungen unverkennbar aus dem Parsismus geflossen seien.

Flüchtigkeiten, wie die eben bemerkte, dürfen wir wohl einem Gelehrten nicht zu hoch anrechnen, der für ein an gelehrte Kost wenig gewöhntes Publikum ein Gebiet der Forschung behandelt, das verhältnißmäßig eng begränzt, aber an Kontroversen überreich ist. Um so mehr, dachten wir bei der Lektüre der beiden ersten Artikel, wird sich seine gewandte Darstellung bei der Uebersicht über ein ganz neu eröffnetes, so interessantes als umfangreiches philologisches Gebiet, nämlich der Skizze von der tra-

*) Estudios sobre el Oriente por D. Francesco Garcia Ayuso in der Revista de España. März und April 1872.

ditionellen Literatur der Parsis zeigen, die der dritte Artikel enthält. Und wirklich hat hier der spanische Orientalist eine so anziehende und übersichtliche Darstellung des neuesten Standes der Forschung auf diesem Gebiete gegeben — nur Haug's Arda-Viraf lag ihm noch nicht vor — wie wir sie bisher noch bei keinem deutschen Gelehrten gefunden haben; es scheint, daß die großen sprachlichen Schwierigkeiten dieser Literatur, indem sie die ungetheilte Aufmerksamkeit der Forscher in Anspruch nahmen, sie zu einer näheren Beschäftigung mit dem Inhalt nicht gelangen ließen. Und doch sind, was für die Geschichte der christlichen Lehren die Kirchenväter, was für die Entwicklung des indischen Brahmanismus die Brahmanas sind, das für die Geschichte des Parsismus die Werke der traditionellen, theologischen Literatur; ja sie sind vergleichsweise von noch größerer historischer Bedeutung, da nicht leicht ein anderes Volk seine kanonischen Bücher in so trümmerhaftem Zustande überliefert hat, als die Parsen ihr Zendavesta. Besonders aus dem erst 1871 zum ersten Mal edirten „Buch von dem Geiste der Weisheit", dem Mainyo-i-khard, das daher Ayuso am ausführlichsten bespricht, tritt uns sowohl die kräftige originelle Ethik der alten Zoroastrier, als ihre Dogmatik mit ihren engen Beziehungen zur christlichen und theilweise zur mohammedanischen mit deutlichen Zügen entgegen, obschon dieses in Parsi abgefaßte Werk erst der Zeit der Sassaniden angehört und von seinem englischen Herausgeber, West, in das Jahr 580—590 n. Chr. gesetzt worden ist. So findet sich hier, um aus einer großen Menge allgemeiner Sentenzen nur einige auszuheben, der Spruch: „Ein Weiser, der arm ist, gilt vor Gott mehr, als ein unwissender König." Ob man aus diesem Ausspruch mit West schließen dürfe, daß der Verfasser des „Buches der Weisheit" irgend ein mit dem tyrannischen Regiment des Sassaniden Hormuz IV. unzufriedener Aristokrat oder Beamter gewesen sei, erscheint doch fraglich, wenn man die große Menge und Mannigfaltigkeit der in diesem Werke enthaltenen Sprüche bedenkt. Mit mehr Wahrscheinlichkeit kann aus den mehrfach begegnenden Vorwürfen gegen die Priesterkaste, deren Heuchelei, Ehrgeiz und Gleichgültigkeit gegen die Pflichten ihres Standes unverblümt getadelt werden, geschlossen werden, daß der Verfasser ein Gegner der Priester war. Auch legen solche Aussprüche, denen man in der indischen Literatur nirgends begegnen wird, ein neues rühmliches Zeugniß von der unabhängigen Gesinnung der Perser ab, die sich niemals in die Bande einer Priesterherrschaft schlagen ließen, obschon die Rangordnung der drei Stände, Priester, Krieger und Ackerbauer, auch den Persern so gut wie den Indern von Haus aus eigen und ein Erbtheil aus der gemeinsam durchlebten Urzeit beider Völker ist. Führt uns das persische Ständewesen, über das in diesem Werke ebenfalls manche interessante Angaben sich finden, in die früheste Zeit der Zusammenhänge persischer mit indischer Kultur hinauf, so eröffnen dagegen die Dogmen von der Buße, von der Eucharistie, vom Teufel, vom Fegefeuer, von den letzten Dingen, wie sie hier ausführlich erörtert werden, einen noch viel interessanteren Einblick in die spätere Epoche, als das kleine Volk der Hebräer diese Lehren aus der Religion seiner mächtigen persischen Bezwinger herübergenommen haben muß. Selbst in den Ausdrücken findet sich manches Uebereinstimmende, und mit Recht vergleicht Ayuso, nach West's Vorgang, mehrere Stellen aus dem Mainyo-i-khard mit solchen aus dem Buche der Weisheit Salomonis. Auf die Berührungen mit dem Islam weist er nicht hin, aber es kann einem Zweifel wohl nicht unterliegen, daß das Dogma von der Brücke Tschinvat, über welche die Seelen der Verstorbenen wandeln sollen, die Lehre von den Engeln und einiges Andere, das der Islam hat, aus dem Parsismus entnommen ist. Auch die Unduldsamkeit der Lehre Mohammed's findet darin bereits ihr Vorbild, obschon an Entlehnung in diesem Falle gewiß nicht zu denken ist. „Wenn Jemand sich von den Wegen Gottes entfernt, so befiehlt ihm eine gute Regierung dahin zurückzukehren und macht ihn zum Gefangenen, und wendet einen Theil von seiner Habe Gott und den Würdigen und den Armen zu guten Werken zu." Diese dem Mainyo-i-khard Kap. 15 entnommene Stelle wäre wohl werth im Koran zu stehen, und gegen den parsischen und mohammedanischen Fanatismus erscheint die Milde des Evangeliums in günstigem Lichte.

Wir wünschen, daß es bald der Municifenz der englischen Regierung in Indien oder eines der meist in sehr guten Verhältnissen lebenden Parsis gefallen möge, die Herausgabe der zahl- und umfangreichen Werke der traditionellen Literatur, die noch unedirt sind, zu veranlassen und zu ermöglichen.

Schweiz.

Briefe aus Basel.

II.

Unsere Gesellschaft hat sich aber naturgemäß lokalisirt und darum einzelne Theile aufgegeben, welche überall der gemeinnützigen Thätigkeit zugeschrieben werden, also namentlich das Armen- und Armenerziehungswesen, für welche Gebiete in Basel ausreichend anderweitig gesorgt ist. Man hat freilich früher auch diese Fragen ins Auge gefaßt und die Krankenkommission, die Armenarbeitsanstalt in Silberberg und die Frauenvereine sind zum Theil von der Gesellschaft direkt gegründet, zum Theil wenigstens unterstützt und befürwortet worden; alle diese Institute sind bis auf die landwirthschaftliche Armenschule, welche aber nur äußerliche Beziehungen unterhält, nunmehr vollständig losgelöst.

Um so bedeutsamer treten dagegen einzelne Schulunternehmungen und Anstalten zu allgemeinem Nutz und Frommen ohne bestimmte Rücksicht auf die heutzutage so ängstlich kultivirte Klasse der Arbeiter in den Vordergrund, und hier ist die Fürsorge in ökonomischer, allgemein wirthschaftlicher und gesundheitlicher Hinsicht gleichmäßig durchgeführt; immerhin muß ich bemerken, daß neben die gemeinnützige Gesellschaft noch eine Reihe von Unternehmungen treten, welche recht beachtenswerthe Glieder der öffentlichen Unternehmungen sind.

Unter den ökonomischen Bestrebungen ist die allgemeine zinstragende Ersparnißkasse die älteste und umfangreichste, 1809 unter sehr bescheidenen Verhältnissen gegründet, denn während langer Jahre nahmen die freiwillig arbeitenden Mitglieder der Verwaltung die Einzahlungen in ihren Wohnungen entgegen, mit 110 Einlegern und einem Gesammtguthaben von Fr. 6800 (1680 Thlr.) hat sie sich seither zu einem gewaltigen Geldinstitut aufgeschwungen, das über ein Gesammtkapital von nahezu 7 Millionen Franken und einen Reservefond von fast 300,000 Franken gebietet; 15,000 Personen sind dabei betheiligt, die jährlichen Einzahlungen und Rückzahlungen haben im Jahre 1872 die Summe von je einer Million Franken überschritten.

Den Bedürfnissen eines kleineren Publikums kommt auf anderm Gebiet die allgemeine Speiseanstalt entgegen. Sie ist nicht der erste Versuch, aber von den Vorgängern hat sich keine

zu halten gewußt; wir schreiben das wesentlich dem Umstande zu, daß die Verwaltung aus Arbeitern und Arbeiterfreunden gemischt ist, welche unablässig auf die Abrundung des Instituts hingewirkt haben. Sie gründete mit wenig Mitteln, unterstützt durch die Gesellschaft und begünstigt durch die Behörden, die Anstalt, und fand ihre Bemühungen so sehr durch ein rasches Anwachsen der Besucher belohnt, daß sie nach wenig Jahren zu dem Etablissement im Klingenthal (Kleinbasel), das 1870 neben den Einheimischen, die vertriebenen Deutschen, dann die Flüchtlinge aus Straßburg und später die durch Basel gehenden Verwundeten pflegte, eine zweite Anstalt in der ehemaligen School (Metzgasse) an der weißen Gasse (Großbasel) fügen konnte. Beide Lokalitäten, von den Behörden unentgeltlich überlassen, sind sehr zweckmäßig, die zweite sogar comfortabel eingerichtet, die dargereichte Kost bei billigen Preisen mit Baarzahlung ebenso kräftig, wie reichlich; das Ganze vortrefflich organisirt und nach den strengen Regeln guter Hausordnung und kaufmännischer Buchführung verwaltet.

Einen ähnlichen Zweck verfolgt die Kommission, welche zur Herstellung von Speisehütten für diejenigen Arbeiter niedergesetzt ist, die in umliegenden Ortschaften wohnend, ihr Mittagsmahl von dorther beziehen, bis dahin aber gezwungen waren, dasselbe unter freiem Himmel einzunehmen. Zufällige Umstände haben jedoch die Angelegenheit noch nicht zum definitiven Abschluß gelangen lassen.

Der Unterstützung der Gesellschaft in Rath und That verdankt Basel zwei Bad-Anstalten für Männer und Weiber im Rhein und eine Bad- und Wasch-Anstalt nach dem Muster industrieller Städte. Die Frauen-Badanstalt, durch das Hochwasser im Mai 1872 sehr gefährdet, zog zu sinken vor und stellte ihre Arbeit für den Sommer ein, sonst aber fehlte es nie an Besuchern, während die zuletzt genannte Anstalt mit ihren Waschmaschinen nur mühsam Boden gewinnt, und es ihr sehr zu Statten kommt daß das Kapital 140,000 Frs. von Behörden, Zünften und Gesellschaften nicht behufs Gewinnes, sondern zum Vortheil der ärmeren Bevölkerung gespendet ward.

Die Aufmerksamkeit, welche die gemeinnützige Gesellschaft dem Turnwesen und dem Schlittschuhlauf schenkt, führt schon zu den Bestrebungen für Erziehung und Bildung; ich nenne daher noch kurz eine Reihe von Anstalten, welche theils allgemeiner Natur sind, theils sich direkt auf Industrie und Handel beziehen. So ist eine der ältesten Kommissionen die zur Unterstützung von Gewerbslehrlingen; sie hatte früher ausschließlich zur Erlernung eines eigentlichen Handwerks durch theilweise und gänzliche Zahlung der Lehrgelder befördert, leistet aber in neuster Zeit auch an Mechaniker und andere der Großindustrie angehörende Berufe Beiträge für Kostgelder u. s. w.; die verfügbaren Mittel stammen fast ausschließlich aus Geschenken der Zünfte. — Eine Kommission für Fabrikarbeiterverhältnisse beschränkte sich darauf, die Verwaltung von 19 gegenseitigen Hülfs-Gesellschaften zu registriren und aus einem kleinen Kredit zu subventioniren; eine andere Kommission sucht dagegen Frauen und Mütter dadurch der Familie und dem Hauswesen zu erhalten, daß sie Maschinen für Nebenarbeiten der Seidenbandindustrie anschafft und durch Anzahlungen und monatliche Terminzahlungen allmälig in das Eigenthum der Miether übergehen läßt. Sie hat in zwei Jahren 88 Maschinen angeschafft, von denen 24 vollständig abbezahlt und 12 wegen ungenügender Zahlungen zurückgezogen worden sind und hat damit ohne eigentliche Armenunterstützung schon viel Gutes gewirkt. Sie mußte aber bereits die Erfahrung machen, daß die Geschäftsstockung sehr empfindlich die Lage der arbeitenden Klassen berührt. — Eine kleine Stiftung vertheilt alljährlich Prämien von Fr. 20—50 an Dienstboten, welche 15 Jahre und länger im gleichen Dienstverhältnisse geblieben sind. Der Thierquälerei wirkt eine Kommission durch Verbreitung bezüglicher Schriften und Austheilung von Prämien an Polizeiangestellte entgegen; für Versorgung junger Taubstummen, sowie entlassener Sträflinge sind zwei weitere Kommissionen thätig, dagegen ist das Schicksal der Arbeitsanstalt Klosterfichten, durch Sammlung freiwilliger Beiträge unter dem Patronat der Gesellschaft 1857 gegründet, augenblicklich pendent. Der Betrieb erwies sich bald als finanziell nachtheilig, der Besuch schwach und die Arbeitskraft der physisch heruntergekommenen Leute als sehr gering, wozu noch der Mangel an äußern Zwangsmitteln kam. Daher wandte man sich an die Regierung mit der Bitte um Uebernahme, erhielt aber abschlägigen Bescheid und wird nun wohl oder übel zur Liquidation schreiten müssen.

Doch ich wende mich zu der zweiten Gruppe der von der Gesellschaft unterstützten Bestrebungen für nützliche Verwendung der Freistunden, Unterricht als Ergänzung der öffentlichen Schulen und höhere, freiere Bildung. Von unten aufsteigend findet man die Gesellschaft bei acht der hiesigen Kleinkinderschulen betheiligt, welche unter Mitwirkung des städtischen Almosenamts ins Leben traten und gegenwärtig durchschnittlich 550 Schüler enthalten. Wenn die Methode noch sehr weit entfernt ist von dem Muster Fröbels, dem hierorts Manche den Vorwurf des Pedantismus und religiöser Freidenkerei machen, so sind die Lokalien über die Maaßen bescheiden, ungenügend und sanitarisch nicht ungefährlich. Für einen Neubau, der zwei Klassen enthalten soll, wird gegenwärtig gesammelt, doch fließen die Beiträge nicht eben sehr reichlich. — Mehr der Bewahrung vor unnützem Herumtreiben sind die Sonntagssäle bestimmt, von denen 7 für Mädchen uns hier angehen; der Besuch, etwa 500 Köpfe, ist etwas unregelmäßig, dagegen wird neuerdings das Betragen gelobt und für die treulich ausharrenden Mädchen durch Veranstaltung eines Spaziergangs belohnt.

Einer höhern Altersstufe gelten die Abendsäle für Knaben und die Nähschulen für Mädchen, welche die Kommission zur Lukasstiftung eingerichtet hat. Diese Stiftung datirt von dem 500. Gedenktage jenes fürchterlichen Erdbebens von 1356 her und alimentirt sich außerdem durch Geschenke und Jahresbeiträge. Deren Verwendung ist zunächst die Austheilung von Wintertuch an Schüler und Konfirmanden, eine uralte Sitte, welche Jahrhunderte lang durch die Gemeindegeistlichen aufrecht erhalten wurde; später kamen Schuhaustheilungen und jene Säle dazu; das Ganze verursachte im Jahre 1872 eine Ausgabe von Fr. 14,000, zu welcher Summe die Zinsen des Kapitals (Fr. 49,000) nur einen Bruchtheil lieferten. Die Ansprüche sind allerdings sehr gesteigert und die Zahl der 2167 mit Tuch ausgestatteten Schüler und der 325 Schuhbezieher zeigen deutlich genug an, daß es sich nicht mehr um Belohnung fleißiger Schüler und Schülerinnen, sondern um eine Unterstützung handelt, zu welcher Armuth oder ungeordnete ökonomische Verhältnisse veranlassen, denn es kommt sogar vor, daß das Tuch unverarbeitet gelassen wird und an ein frisches Sohlen der Schuhe denken nur Wenige!

Dafür haben sich die andern Institute bewährt, sowohl die Abendsäle, wo neben Gesang, Lesen und Erzählung, etwas Cartonnage, Schreiben und auch Unterricht in der Schneiderei gewährt wird, als die Nähschulen. Jene werden regelmäßig von etwa 60 Knaben, diese von etwa 200 Mädchen benutzt und das befriedigende Ergebniß bewog auch die Verwaltung, in den 9 Abtheilungen kleine Jahresschlußfeierlichkeiten sammt Bescheerung zu veranstalten.

Für Fabrikarbeiterinnen sind ebenfalls 5 Sonntags- und Nähsäle eingerichtet, welche vom Frauenverein geleitet, fast regelmäßig 300 Besucherinnen vereinigen; weniger günstig ist dagegen die Frequenz einer sog. Repetir- und eine französische Schule für Knaben, Lehrlinge und junge Fabrikarbeiter, welche aus der öffentlichen Schule entlassen sind.

Ich komme zu zwei Anstalten, welche wegen des Besuchs sowohl, als wegen der dabei erzielten Resultate unstreitig zu den bedeutendsten Schöpfungen der gemeinnützigen Gesellschaft gehören, die Zeichnungs- und Modellirschule und die allgemeine Musikschule. Erstere stammt noch aus dem vorigen Jahrhundert und war auf lange hinaus eine Ergänzung der öffentlichen Schulen, welche erst in neuester Zeit geeignete Kräfte für dieses so wichtige Fach gewonnen haben. Es wird dabei neben dem elementaren und dem Kunstzeichnen, das Malen und Modelliren, das mechanische und Bauzeichnen, bei einer Zahl von 474 Schülern gelehrt. Die Anstalt hatte immer eine Reihe von Zöglingen, in neuester Zeit führten ihr aber die geschickte Wahl der Lehrer, die Methode des Freihandzeichnens nach großen, für die ganze Klasse gemeinschaftlichen Wandtafelvorlagen und insbesondere die Errichtung von Mädchen- und Damenklassen ganze Schaaren von Lernbegierigen zu, so daß die Schule aus der Lokalnoth seit Jahren nicht mehr herauskommt. Dabei sind die Schulgelder sehr niedrig gehalten und wenn diese die Bedürfnisse der Anstalt nur zur kleinern Hälfte decken, so wird dieser Nachtheil durch Beiträge der Behörden, Zünfte, der Malergesellschaft und anderweitige Geschenke ausgeglichen und dafür ist die Schule selbst Kindern unbemittelter Eltern zugänglich. Bei einer Gesammtausgabe von Fr. 23,658 konnte der Passivsaldo um Fr. 2800 vermindert werden.

Die allgemeine Musikschule, deren Vorläufer eine Kommission zur Unterstützung des Violin- und Orgelspiels war, trat 1867 ins Leben, hervorgerufen durch viele Klagen über ungenügenden und grundsatzlosen Musik-Unterricht. Sie umfaßt das Klavier, die Violine, das Violoncell, den Gesang- und den Theorie-Unterricht und ist wesentlich auf das Klassensystem, also Vereinigung mehrerer Schüler unter einem Lehrer basirt, wobei vorzüglich das rythmische Element in der Musik und ein genaues, präcises und fehlerfreies Spiel gefördert wird, es werden auch wirklich damit gerade bei den besuchtesten Fächern Klavier und Violine recht erfreuliche Resultate erzielt. Ich darf mich weder für diese, noch für die Zeichnungsschule auf Details über Methode und Resultate einlassen und füge nur noch bei, daß die Musikschule 234 Zöglinge zählt und im Schuljahr 1871/72 netto Fr. 24,400 Ausgaben hatte und daß sie sich neulich eine eigene Liegenschaft erworben hat.

Die gemeinnützige Gesellschaft subventionirt aber noch einen Kirchengesang-Chor, die naturhistorische, die Kunst- und die mittelalterliche Sammlung, ferner das Institut populärer, unentgeltlicher Vorträge und alimentirt die Bibliothek des Waisenhauses, die Jugend-, die Bürger- und die Arbeiter-Bibliothek, diese drei etwa 11,000 Bände umfassend mit 1120 Lesern und einem Umsatz von 15,838 Bänden.

Amerika.

Bret Harte's Argonauten-Geschichten aus Californien.

Dichter, wirkliche Dichter von Gottes Gnaden giebt es auch im neuen Amerika, nicht blos im alten Europa, und ob es auch wahr sein mag, daß die frische Jugendlichkeit der Formen und Bildungen in der neuen Welt vielfach einer frühreifen Blasirtheit Platz gemacht hat, so ist doch ebenso gewiß, daß jene Geister, welche es verstehen, aus dem Leben heraus Lebendiges zu schaffen und als den Typus des echt Menschlichen zu gestalten, nicht blos in den angeblich alternden „Mutterländern" des Ostens heute noch Morgenthau, Regen und Sonnenschein des Herzens hervorzaubern, sondern dergleichen Wunderthäter und Wunderthaten im jungen Amerika verkommen, sogar in den allerjüngsten Theilen desselben, auch in Californien! Bret Harte, der Novellist des californischen Goldsuchergebiets, von dessen „Argonauten-Geschichte, Spanischer und Amerikanischer Sagen und Stadt- und Charakterskizzen" der erste Band in deutscher Uebersetzung uns vorliegt (Leipzig, Verlag von Fr. Wilh. Grunow, 1873, VIII und 298 S. Mitteloctav), ist ein solcher Zauberer, der aus der rauhesten Wirklichkeit, aus dem sprödesten Stoff der wüsten, abenteuerlichsten Gemeinheit und der nackten, unverblümten Gewinnsucht reine Funken poetischen Goldes herauslockt und den Gebilden dieses Prometheusfeuers den Stempel der ungekünstelten Eigenart aufdrückt. Es sind keine langathmigen Erzählungen, die Bret Harte uns bietet, keine mächtigen Verwickelungen, die mit einem Wirrsal von Fäden zusammengesponnen werden, es sind im wahrsten Sinne des Wortes Skizzen, leicht hingeworfene Konturen, aber von packender Naturwahrheit und mit all ihrer drastischen Derbheit und ihrem hinterwäldnerischen Yankee-Humor voll tiefer Idealität und reich an: — Seele! Ja, Seele ist in diesen Geschichten, so bunt und so wild sie einherschreiten, so ungebunden die Sitten sind, die sie vorführen. Aber das Wilde, das Grotesk-Furchtbare herrscht vor. Der Liebhaber glücklicher Ausgänge wird am Schluß oft bitter getäuscht, denn jene Ausgestoßenen aus der Gesellschaft des Westens, die im Osten nicht besser werden, sondern mit leichtester Mühe verdienen wollten, die Glücksritter Californiens tragen die Nemesis der unversöhnlichsten Tragik mit sich herum und ihre rein menschlichen Regungen kommen meistens zu spät. Der San Sakramento-Fluß wälzt in seinen tückischen Wogen fort und fort das Glück der Goldsucher und tausend verfehlte Lebenläufe hinweg; die Geschichte vom „Glück des Brüllatenlagers", in einem unschuldigen Kindlein bestehend, dessen einer der hartgesottensten Sünder sich liebend annimmt und beim Versuch es vor der Ueberschwemmung zu retten mit ihm zugleich in den Fluthen ertrinkt, ist das rechte Präludium zu den erschütternden Scenen, die nachfolgen und die nur selten ein Hauch idyllischer Sonntagsruhe unterbricht. Eine Skizze, deren Grundton wehmüthig milde Versöhnung ist, schreibt Bret Harte mit Meisterschaft, aber selten: die Gestalt seiner „Miggles," die den Polkasalon von Marysville gegen das Leben in der Einöde neben ihrem vom Schlag getroffenen, kindisch gewordenen Liebhaber Jim und in Gemeinschaft mit einem halbzahmen Bären eintauscht, ist eine der zartesten Hervorbringungen seiner Feder, wenn sie nicht in „Brown von Calaveras" von der Person des Spielers Hamlin übertreffen wird. Dieser Spieler von Profession hat sich in die Frau seines Freundes Brown verliebt und zwar im Postwagen, ohne sie als solche zu kennen; die Frau, die ihrem Manne in's Goldland nachgereist ist, beginnt Wohlgefallen an Hamlin zu finden, schon ist Alles zur Entführung aus Brown's Hause bereit, da weckt das arglos offenherzige Vertrauen des Freundes die gute Regung eines rechtschaffenen Entschlusses im Herzen des Spielers, er giebt die Verabredung auf und reitet auf Nimmerwiederkehr heim, dem ehrlichen Brown den achtbaren Rath gebend, baldmöglichst mit seiner Frau das ihnen nicht zuträgliche Land zu lassen! Einen noch sanfteren Ton schlägt die

„Idylle von Red Gulch" an. Die schüchterne Liebe einer jungen sittenstrengen Schulmeisterin, welche den unehelichen Sohn ihres unwürdigen Geliebten, eines durch den Trunk aus den höheren Schichten der Gesellschaft Herausgefallenen an Kindesstatt annimmt, ist mit rührend einfachem Humor geschildert, und der Gegensatz des edlen Mädchens zu dem unter dem Strahl ihrer Augen sich bessernden Wüstling und zu der leichtfertigen Mutter seines Sohnes, die ihr sein schlimmstes Verbrechen aufdeckt und gerade ihr es wieder gut zu machen abnöthigt, wirkt um so ergreifender, je weniger Kunst der Dichter angewendet zu haben scheint. Was er zeichnet, ist lebenswahr!

Weit ab von solcher idyllischen Harmonie stehen wieder die „Ehemänner der Mrs. Skaggs", die Opfer eines hyänenartigen Weibes, desgleichen „Tennessee's Geschäftstheilhaber", der „Roman von Madroño Hallow", die „Prinzessin Bob und ihre Freunde„ (tragische Entwickelungsgeschichte einer jungen Indianerin), endlich „In Fluth und Feld" und ähnliche Skizzen. Die Vorliebe des Autors für Katastrophen schwelgt hier in ihrem Element. Wenn der stümperhafte „Poet von Sierra Flat" sich schließlich jedoch als ein Frauenzimmer enthüllt, das einem rohen Spaß zur Folie gedient hat, so fühlt man sich von dieser letzten Dichterspende allzu amerikanisch berührt und wünscht die ernsten Verwickelungen zurück, die einen ungemischten ästhetischen Genuß gewährten.

Trauttwein v. Belle.

Kleine literarische Revue.

— **Awarische Märchen.***) Ein Volk, das in den Schluchten des Kaukasus — dieser Grenzbrücke zwischen Europa und Asien — haust, durchaus keine Literatur, ja nicht einmal schriftliche Zeichen für die Laute seiner Sprache besitzt, verfügt dennoch über einen reichen Schatz von Märchen, die sich von Mund zu Mund bewahrt haben, und dieser mündlichen Tradition wohl manches Eigenthümliche und Ansprechende danken mögen. Herr Professor Schiefner, der tüchtige Sprachkenner, hat diese Märchen, hauptsächlich aus philologischen Beweggründen veranlaßt, herausgegeben, um, wie er selbst sagt, „eine fortgesetzte Erforschung der Eigenthümlichkeiten der awarischen Sprache zu ermöglichen." Die Texte verdankt er zum großen Theil Mittheilungen des Baron Uslar, der sich so bedeutende Verdienste um die Erforschung dieser entlegenen, und in ihren Eigenthümlichkeiten so interessanten Sprache, erworben hat.

Das Sprachliche in den vorliegenden awarischen Texten — welche Herr Prof. Schiefner in der von Baron Uslar für das Awarische angewandten Schrift drucken läßt, und mit sorgfältiger deutscher Uebersetzung begleitet — hat jedoch nur für den engeren Kreis gelehrter Fachgenossen ein besonderes Interesse; daher möchte Referent hier lieber die Aufmerksamkeit auf das Stoffliche lenken, das, wie der Herr Herausgeber selbst bemerkt, gewiß nicht minder unsere Beachtung verdient, „schon wegen der vielfachen Beziehungen, welche sowohl die verschiedenen Märchen im Ganzen genommen, als auch in ihren einzelnen Zügen zu denen anderer Völker darbieten."

Dieser interessante Vergleich wird sehr leicht gemacht, da Herr Prof. Schiefner den „auf diesem Gebiet ausgezeichnet orientirten Forscher" Herrn Dr. Reinhold Köhler veranlaßt hat, im Vorwort eine übersichtliche Zusammenstellung der entsprechenden Parallelen zu geben. Auf diese Weise werden die der awarischen Version eigenthümlichen Züge hervorgehoben, während doch stets darauf hingewiesen wird, in welch innigem Zusammenhang sie mit dem übrigen kosmopolitischen Märchenschatz stehen.

Als besonders eigenthümlich erschien uns in der vorliegenden Sammlung Balai und Boti (Nr. VIII.). — Bukutschi Chan (Nr. VI.), eine interessante Variante des gestiefelten Katers, verwandelt diesen in einen Fuchs; eine Eigenthümlichkeit, welche auch in den entsprechenden russischen, bulgarischen, sibirischen, finnischen, griechischen und sizilianischen Märchen erscheint, während in einer norwegischen und in zwei schwedischen Varianten ein Hund, in dem Suaheli eine Gazelle an die Stelle des sonst überall erscheinenden Katers tritt.

Den Schluß bildet eine Probe der Poesie dieses erst seit so kurzer Zeit in den Kreis wissenschaftlicher Betrachtung gezogenen Volksstammes.

M. B.

— **Deutschlands Thierwelt***) betitelt sich ein höchst anmuthiges und interessantes Werk aus der Feder Dr. G. Jägers. Während alle bisherigen derartigen Schriften wissenschaftlich-systematisch zu Werke gehen, ist das vorliegende Buch durchaus auf die Anschauung, das einzige Erkenntnißmittel des Laien basirt. Voran ist eine übersichtlich und klar geschriebene Geschichte der deutschen Thierwelt geschickt, um so die geographische Zusammensetzung der gegenwärtigen aus dem Schicksale der Vergangenheit zu erklären. Die einzelnen Schilderungen sind so zu sagen landschaftlich geordnet. Zuerst wird uns das Thierleben der Gebirge, der Alpen und der Mittelgebirge, dann das der Ebene vorgeführt. Wälder, Baumpflanzungen und Hecken, offenes Land, Haus und Gärten, Gewässer heißen die Schauplätze, auf welche der Verfasser uns nach und nach weiter zu leiten verspricht. Ueberall macht er uns mit sämmtlichen charakteristischen Thierklassen bekannt. Der eingehenden und trefflichen Beschreibung kommen vorzügliche Abbilder, theils Holzschnitt, theils Thondruck zu Hülfe. So weit die uns bis jetzt vorliegende erste Lieferung auf das Ganze schließen läßt, können wir das Unternehmen allen Naturfreunden angelegentlich empfehlen.

— **Cosmos.** Comunicazioni sui progressi più recenti e notevoli della geografia e scienze affini. Unter diesem Titel erscheint seit Anfang dieses Jahres bei Herrn Löscher in Turin eine neue geographische Zeitschrift in 6 Heften à 6 Druckbogen jährlich, jedes mit wenigstens einer Karte und eine Anzahl anderer Illustrationen, zum Preise von 4 Thlr. pro anno. Herausgeber Guido Cora.

Den Titel „Cosmos" wählte der Herausgeber, weil „die geographische Arbeit ohne geognostische, botanische, anthropologische, ethnologische, u. s. w. Untersuchungen heut zu Tage undenkbar ist," weshalb er neben seinen Berichten über die neuesten Fortschritte der geographischen Forschung auch die verwandten Wissenschaften berücksichtigen wird. Im übrigen besteht die hauptsächliche Aufgabe der Zeitschrift in einer kritischen Beleuchtung wissenschaftlicher Reisen, Zusammenfassung ihrer Resultate und

*) Awarische Texte, herausgegeben von A. Schiefner. St. Petersburg, 1873. Mémoires de l'académie impériale des sciences de St. Petersbourg VIIe série, Tome XIX., No. 6.

*) Stuttgart, A. Kröner, 1873.

Hinweis auf ihre möglichen Folgen, und in einer mehr oder minder eingehenden Besprechung der neuen geographischen und verwandten Literatur. — Wir haben um so mehr Ursache uns dieses Unternehmens zu freuen, als Italien der geographischen Wissenschaft seit Jahren ein lebhaftes Interesse zugewandt und sie in dem ihr obliegenden Arbeiten eifrig unterstützt hat. Für die Gediegenheit des Inhaltes bürgt der Name des Herausgebers, der trotz seiner Jugend durch seine geographischen Schriften und namentlich durch seine kartographischen Leistungen sich bereits einen so geachteten Namen erworben, daß er, wie Dr. Petermann sich ausdrückt, in diesen Fächern gleich einem Veteranen orientirt ist.

Sprechsaal.

In Brüssel ist jetzt der Rechenschaftsbericht über die 6. Session des internationalen anthropologisch-archäologischen Kongresses erschienen.*) An die Durchsicht des höchst staatlichen Bandes, welchen derselbe bildet, knüpft sich zunächst die Empfindung des Erstaunens darüber, daß die Wissenschaft, welche sich mit den Verhältnissen des vorhistorischen Menschen beschäftigt, ungeachtet ihrer Jugend bereits eine so große Zahl gelehrter Jünger in ihren Kreis gezogen hat, wie dies gerade bei dem Kongreß von Brüssel so glänzend bewiesen ist. Nur in der ebenso großartigen wie anziehenden Aufgabe dieser Wissenschaft liegt die Erklärung. Belgien nimmt die Ehre in Anspruch, mit der Kultivirung seines Gebietes vorangegangen zu sein, denn es war der Belgier Schmerling, welcher zuerst behauptete und bewies, daß der Mensch ein Zeitgenosse der großen ausgestorbenen Säugethiere war. Der ausgezeichnete Erforscher der belgischen Höhlen war indeß seiner Zeit vorausgeeilt, und so wurde denn die Wichtigkeit seiner Entdeckungen leider verkannt. Heute aber bilden dieselben in Verbindung mit denjenigen Springs und des unermüdlichen Ed. Dupont einen bedeutenden Theil der Dokumente, auf welchen gegenwärtig die vorhistorischen Wissenschaften beruhen. Belgien hat sich unzweifelhaft einen hohen Platz in diesem Gebiete errungen, und der Kongreß hat ihm den Besitz desselben bestätigt. Der Brüsseler Kongreß war mindestens der wichtigsten einer, und wie als die Seele der Organisation desselben Herr Dupont zu betrachten ist, so wird sich auch die Erinnerung an ihn mittelst des Rechenschaftsberichts stets mit dem Namen dieses eifrigen Apostels seiner Wissenschaft verknüpft finden. Als General-Sekretär des Kongresses machte Herr Dupont sich sogleich an die mühevolle Aufgabe, die Verhandlungen und Ergebnisse desselben zusammenzustellen, und schon binnen wenigen Monaten war die Arbeit vollendet. Herr Dupont ist dabei durchaus selbstständig zu Werke gegangen. Abweichend von der bisher üblichen Methode hat er die Mittheilungen und Verhandlungen nicht nach der Reihenfolge der Sitzungen, sondern nach den Hauptrichtungen der Wissenschaften geordnet, und zwar in nachstehender Folge:

I. Merkmale von der Existenz des Menschen in der Tertiär-Epoche.
II. Geologie der quaternären Erdbildungen und der Torfschichten.
III. Der Mensch in der Quaternär-Epoche.
IV. Der Mensch während der Steinzeit.
V. Klassifikation der Steinzeiten.
VI. Die Bronce- und Eisenzeit.
VII. Vorhistorische Anthropologie.

Jede dieser Abtheilungen umfaßt Abhandlungen und Erörterungen vom höchsten Werthe, und alle gebildeten Nationen sind darin mit der Gedankenarbeit ihrer Gelehrten aufs würdigste vertreten. Deutschlands Repräsentation wurde bekanntlich, wie in Bologna, so auch in Brüssel von Professor Dr. Virchow geführt, und es versteht sich, daß ihm auch im Rechenschaftsberichte die gebührende Stelle eingeräumt ist.

*) Compte-rendu de la 6e session du Congrès international d'anthropologie et d'archéologie préhistoriques; Bruxelles, H. Merzbach, 1873. (1 vol. de 600 pages, avec 91. planches.)

Die energische Hand Mehemed Ali's hat das alte Wunderland Aegypten wie aus einem tiefen Winterschlafe aufgerüttelt. Es scheint beinahe, als wenn von hier aus eine gewisse Reorganisation des Orients ausgehen, oder wenigstens doch die Weltgeschichte hier den Hebel einsetzen will, um die verrottete islamitische Welt aus den Angeln zu heben und neue Gestaltungen an ihre Stelle zu setzen. Freilich sind alle Fortschritte des Landes nicht durch die eingeborenen Araber, sondern nur durch einwandernde Europäer ermöglicht, aber gerade dies hat dazu beigetragen, die Augen Europa's noch mehr auf die üppigen Ufer des Nils zu lenken. Die Kraft im Hause Mehemed Ali's scheint noch nicht gebrochen, Ismail, der jetzige Khedive, hat Manches von den Plänen seines Großvaters voller Energie und Schlauheit verwirklicht, was jener, überall eingeschränkt und gehemmt durch die Westmächte, besonders durch das an lächerlicher Turkomanie leidende England, nicht ausführen konnte. Es kostet allerdings einige Mühe, Aegyptens wahres Wesen zu fassen und sich nicht durch die immerhin meist nur äußerlichen Resultate seiner Herrscher verblenden zu lassen, zumal diese mit ungemeiner Gewandtheit dafür sorgen, sich Alles geneigt zu machen, was irgendwie von Einfluß auf die öffentliche Meinung Europa's sein könnte. Unter diesen Umständen ist eigentlich nur derjenige befähigt, eine authentische Schilderung Aegyptens zu entwerfen, welcher das Land aus einer längeren persönlichen Anschauung kennt. Jeder Andere wird, wie dies selbst in dem übrigens so verdienstvollen Buche des Generalpostdirektors Stephan der Fall, leicht ein wenig zu optimistisch urtheilen. Herr Moritz Lüttke, welchem wir die neueste Beschreibung des merkwürdigen Landes verdanken,*) war über sieben Jahre Prediger der evangelischen Gemeinde zu Cairo und ist somit mit einer gründlichen Kenntniß aller dortigen Zustände ausgerüstet. Er macht uns auf's Eingehendste mit den Bewohnern Aegyptens bekannt, den Arabern und den Resten der ehemaligen Eingeborenen, den christlichen Kopten, sowie auch den europäischen Kolonisten. Er entwirft eine gedrängte Skizze der neueren ägyptischen Geschichte, die sich durch große Klarheit auszeichnet, er zeichnet uns die religiösen und socialen Verhältnisse der Nation, ihren Handel und ihren Wandel. Das Buch ist Allen zu empfehlen, die sich über die dortigen Zustände informiren wollen. Die Geschichte Aegyptens ist keineswegs am Ende, sondern wieder im Beginne, und wird das Nilland bei der Lösung der orientalischen Frage sicher eine wichtige Rolle spielen. Somit liegt es denn besonders im Interesse eines Politikers, hier möglichst klar zu sehen und die wirklichen Kräfte des Landes zu kennen.

*) Das neue Aegypten, von Moritz Lüttke. Leipzig, F. A. Brockhaus.

Büchermarkt.

Französischer Büchermarkt.

Albert, P., La Littérature française au XVII. siècle. Hachette & Co.
Croiset, Alfred, Xénophon, son caractere et son talent. Thorin.
David, d'Angers, L'Oeuvre de David d'Angers, dessins et croquis par Eug. Marc, précédé d'une notice par Edmond About. 2 vol. A. Lévy fils.
Desnoiresterres, Gustave, Voltaire et la société française au XVIII. siècle. Voltaire aux Délices. Didier et Ce.
Dumont, Léon, Hæckel et la théorie de l'évolution en Allemagne. Germer Baillière.
Gasparin, le comte A. de, Luther et la Réforme au XVI. siècle. Michel Lévy frères.
Guyot, Yves, et Lacroix, Sigismond, Etude sur les doctrines sociales du christianisme. Brouillet.
Hello, Ch., Saint-Antoine le Grand. Dillet.
Houssaye, A., Mademoiselle Trente-six vertus, drame en cinq actes et six tableaux, précédé d'une préface. E. Dentu.
Laporte, Michel, L'Alsace reconquise. Bellaire.
Lemonnier, Camille, Contes flamands et wallons, scènes de la vie nationale dans les Pays-Bas. Sandoz et Fischbacher.
Nicolas, A., La Révolution et l'Ordre chrétien. Vaton.
Pelletan, Eug., Les uns et les autres. Pagnerre.
Pressensé, E. de, La politique religieuse de la Prusse. Sandoz et Fischbacher.
Quépat, Nérée, La Philosophie matérialiste au XVIII. siècle. Essai sur La Mettrie, sa vie et ses œuvres. Lib. des Bibliophiles.
Sandeau, Jules, Jean de Thommeray. Le Colonel Evrard. Michel Lévy frères.
Ségur, le Général, comte de, Histoire et mémoires. F. Didot frères.
Monsieur Thiers et les Napoléon (Jérome). Lettres et documents inédits. 1837 à 1848. Amyot.
Touroude, A., L'Oubliée, drame en quatre actes, avec une préface nouvelle. Tresse.
Verne, J., Le Pays des fourrures. Tome I. J. Hetzel.

Holländischer Büchermarkt.

Bolhuis van Zeeburgh, J. Kritiek der friesche geschiedschrijving. 's Gravenhage. M. Nijhoff. 8. Deel I.
Brink, J. ten. Nederlandsche dames en heeren. Novellen. Leiden, A. W. Sijthoff. 8.
Gallée, Joh. Hendrik, Bijdrage tot de geschiedenis der dramatische vertooningen in de Nederlanden gedurende de middeleeuwen. Haarlem, A. C. Krusemann.
Geesink, C. A. J., Galerij van nederlandsche kunstnijverheid op de Wereldtentoonstelling te Weenen in 1873. Bijdrage tot de kennis der vaderlandsche kunstnijverheid. Amsterdam, Schalekamp & Bakker. 4. Compl. in 25 Lfgen.
Handelingen van het XIIe Nederlandsche taal-en letterkundig congres, gehouden te Middelburg, 1872. Middelburg, Altorffer.
Kamps, C. M. W., Kort begrip van het oorlogsrecht. 's Hertogenbosch, J. Loretz.
Kist, J. G. Beginselen van handelsrecht volgens de nederlandsche wet. Amsterdam, Gebhard. 8. Deel IV.
Kops, J. L. de Bruyn. Beginselen van staatshuishoudkunde. Vijfde druk. Amsterdam, Gebhard.
Mess, Dr., Eene waarschuwing aan het strand. 's Hage, Couvée.
Opzoomer, C. W. Aanteekening op de wet, houdende algemeene bepalingen der wetgeving van het koninkrijk. Nieuwe, veel vermeerderde uitgave. Amsterdam, J. Gebhard.
Suringar, L. J. Bijdrage tot de kennis van den regeeringsvorm van Maastricht en zyn ressort, 1632—1794. Leiden, Van der Hoek.
Vorstman, R., De hoogeschool in Duitschland. Leiden, W. T. Werst.
Wilsen, F. C., Uit de koningen van het Oosten. Verhaal uit Batavia. Leiden, Noothoven van Goor. 2 deelen.
Wynne, J. A. Geschiedenis van de Nederlanden. Groningen, J. B. Wolters. 8. Deel I.
Witte van Citters, J. de. Contracten van correspondentie en andere bijdragen tot de geschiedenis van het ambtsbejag in de Republiek der Vereenigde Nederlanden. 's Gravenhage, Nijhoff.

Spanischer Büchermarkt.

Ventura Ruiz Aguilera, La Legenda de Noche Buena, Madrid 1872.
Libros de Antaño, nuevamente sacados á luz por varios aficionados. Entremeses de Luis Quiñones de Benavente. Edicion dirigida por D. Cayetano Rosell. Madrid, Duran.
D. Emilio Castelar, Recuerdos de Italia. Madrid, Leocadio Lopez.
D. Joaquin Riera, El catolicismo y la república federal. Madrid 1873.
D. Antonio de Trueba, El gabau y la chaqueta. Madrid, Leocadio Lopez.
D. Luis Vidart, Versos. Madrid 1873.
D. Luis Vidart, Letras y armas. Madrid 1873.

Amerikanischer Büchermarkt.

Ackland, Rev. T. S., Story of Creation, as told by Theology and by Science. Pott, Y. & Co.
Barry, T. A., and B. A. Platten, Men and Memories of San Francisco in the Spring of '50. Bancroft & Co., San Francisco.
Cary, Alice and Phœbe, Last Poems. Edited by Mary Clemmer Ames. Hurd & Houghton, New York.
Cusack, M. F., Life of Daniel O'Connel. Sadlier.
Gostwick, Joseph and Robert Harrison, Outlines of German Literature. Holt & Williams, New York.
Thomson, B., Lowne, the philosophy of evolution. D. Appleton & Co., New York.
Morford, Henry, Short Trip Guide to America, en ed., for 1873, with many Corrections, new Routes, etc. Sheldon & Co., New York.
Parr, Louisa, Hero Carthew. Holt & Williams, New York.
Rowell, Geo. P. & Co.'s American Newspaper Directory, containing accurate Lists of all the Newspapers and Periodicals published in the United States and Territories, and the Dominion of Canada and British Colonies of North America, 1873. Rowell & Co., New York.
Thébaud, Aug., S. J., the Irish race, in the past and the present. New York, D. Appleton & Co.
Walworth and Burr, The Doctrine of Hell. Ventilated in a Discussion between the Rev. C. A. Walworth (Catholic) and William Henry Burr, Esq. (Free-Thinker). Catholic publication Society, New York.

Italienischer Büchermarkt.

Archivio Storico Siciliano, pubblicazione periodica per cura della scuola di paleografia di Palermo. Anno I. Palermo, tip. Lao. Vierteljahrsschrift; Herausgeber: Baron Rafael Starraba in Palermo.
Barrili, Anton Giulio, la legge Oppia, commedia togata in tre atti. Genova, tip. Moretti.
Bertanzon-Boscarini, La rivoluzione d'Italia e le barricate di Palermo dramma popolare in tre atti. in -16. p. 64. Firenze, tip. Salan.
Bionda, Prof. Pietro, Giordano Bruno. Discorso. in-4 piccolo. pag. 42. Lecce, tip. Salentina.
Bourquelot, F., e Reclus, E. La Sicilia. Due viaggi con prefazione e note di E. Navarro della Miraglia. Milano, Fratelli Treves Edit.
Buccellati, Dott. Antonio, Manzoni, ossia il processo morale, civile e letterario. vol. I. Milano, Felice Legros.
Cantù, Cesare, Esempi di bontà, libro di lettura e di premio. in -16. p. 352. Milano, tip. Agnelli.
Cattani, Pietro, Sulla economia agraria praticata in Sicilia: nozioni, costumi, usi della sua grande agricoltura. p. 280. Palermo, tip. Lao.
Celler, L. e X., la settimana santa a Roma ed a Gerusalemme, con incisioni. Milano, Treves.
Ghirlanda, Romualdo, Poesie edite ed inedite. Milano, Pio Istituto Tipografico edit.
Monico, Mons. Jacopo. Il ritorno del sommo Pontefice Pio VII a Roma nell'anno 1814. Venezia, tip. Grimaldo e C.
Mazzoleni, Angelo, il popolo italiano, studi politici. Milano, Vallardi.
Morbio, Carlo, Francia ed Italia, ossia i manoscritti francesi delle nostre biblioteche con studi di storia, di letteratura e d'arte italiana. Milano, Riccordi.
De-Nardi, P, Petrarca e Laura. Storia della loro vita e dei loro amori. Milano, Barbini editore.
Dall'Ongaro, Francesco, Scritti d'arte. Edizione postuma con cenni biografici, illustrazioni e ritratto dell'autore. Milano, Napoli, Ulrico Hoepli edit.
Da Prato, Cesare, Dante e Bice. Racconto storico. Milano, Barbini edit.
Della Scala, Francesco, Discorso di filosofia. Firenze, A. Bettini edit.
Sforza, Giov. Dante e i Pisani, studi storici. Pisa, tip. Valenti.
Uda, Felice, Racconti sociali ed artistici. Il primo e l'ultimo — La perla d'Andalusia — Una fantasia su motivi di Berlioz. Milano, Natale Battezzati.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 16. August 1873. [№ 33.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das Verkommen des Deutschthums in den russischen Ostsee-Provinzen. 481.
Frankreich. Französische Novellen. I. 483.
England. Die englische Journalistik. 485. — Eine neue Sammlung von Huxley's Aufsätzen. 486.
Dänemark. Ein Däne über die Romantik. 487.
Asien. Zur Poesie der Japaner. 489. — Ein orientalisches Liebesgedicht. 490.
Kleine literarische Revue. Der zweite Jahrgang der Zeitschrift des niederländischen Theaterbundes. 491. — Erasmus' Stellung zur Reformation. 491. — Eine Wanderung nach Troja. 491.
Sprechsaal. Mythologie und Märchen. 491. — Ungedruckte Briefe Napoleon's. 492. — Deutsche Sprichwörterliteratur. 492.

Deutschland und das Ausland.

Das Verkommen des Deutschthums in den russischen Ostsee-Provinzen.

I.

Das, wenn auch langsame, Sinken der deutschen Bildung, der deutschen Tüchtigkeit und des deutschen Bewußtseins in den baltischen Provinzen hat seinen Anfang genommen; dies ist eine zweifellose Thatsache für den ruhigen Beobachter, der ohne selbstgefällige provinzielle Voreingenommenheit die Dinge sieht, wie sie sind.

Das heißt jedoch nicht, daß die Ostseeprovinzen russifizirt sind. Bis jetzt ist dies noch sehr wenig der Fall; dazu gehören ganz andere geistige Mächte, als die sind, die Rußland aufzuweisen hat; sie werden nicht russifizirt, sie werden ruinirt.

Die Entdeutschung könnte auf vier Wegen bewerkstelligt werden. Der natürlichste wäre das Hineinleiten des russischen Verkehrs durch Eisenbahnen, durch die die Provinzen überallhin bis ans Meer mit russischen Einwanderern überschwemmt werden würden. Auf diesem Wege würde sich die Russifizirung bald vollziehen, und auf einem Wege, der Niemanden zum Vorwurf gereichte. Ist es Haß der Partei gegen Dorpat, um dies zu isoliren? man sagt es; gleichviel, man gestattet die Bahnen nicht oder doch nicht so, wie man es wünscht.

Das andere Mittel wäre die einfache Austreibung der Deutschen, aber dies ist, mindestens gesagt, sehr schwer, und, wie wir sehen, gelingt die Russifizirung Polens nicht einmal auf diesem gewaltsamen Wege, obgleich derselbe dort gewissermaßen berechtigt ist, nachdem die Polen, statt klug und dankbar die mit dem großherzigsten Vertrauen vom Kaiser Alexander II. gemachten Konzessionen und erwiesenen Wohlthaten hinzunehmen, mit einer der unsinnigsten und unberechtigtsten Revolutionen antworteten, die die Geschichte kennt. So ist es wirklich, wenn man gerecht zu urtheilen im Stande ist.

Man versuchte es zunächst auf einem dritten Wege, durch Russifizirung der Kronbehörden, d. h. durch Einsetzung von Russen und in Rußland russisch gewordenen Deutschen in die Aemter, von Leuten, die mit Antipathie gegen die Bevölkerung erfüllt, unter die sie gerathen, ohne alles Verständniß für die Zustände und ohne alles Interesse für das Wohl des Landes sind, in das sie gekommen.

Man wird zugeben, daß solche Gesinnung des Beamtenstandes weder auf die Ordnung noch auf die Zuverlässigkeit desselben günstig einwirken kann, aber auf die Entnationalisirung der Bevölkerung wird dies noch auf sehr lange hin nicht den mindesten Einfluß haben; denn abgesehen davon, daß man sich der nationalen Vorzüge dadurch nur noch mehr bewußt wird und daß Verschlimmerung materieller Zustände überhaupt nicht geeignet ist, für das Fremde zu gewinnen, so werden auch die Adelsbehörden und die Stadtbehörden noch auf sehr lange hin wesentlich hiervon nicht berührt, und die russischen Kronbeamten stehen hier im Leben völlig isolirt, ohne daß dies von irgend einer Seite her beabsichtigt würde; sie isoliren sich eben selbst, und sie können auch nicht wohl auf die Aufnahme in eine Gesellschaft Anspruch machen, für die ihre Bildung nicht ausreicht, die sie selbst hassen, und zu deren Zerstörung sie sich freiwillig haben hersenden lassen.

Nun kommen wir auf das Gebiet des inneren Lebens.

„Verkommen des Deutschthums" nenne ich das Aufgeben der guten Eigenschaften des Volkes, der Berufstreue, der Gerechtigkeit, des Fleißes, die, als Sache des Gewissens, auf dem Grunde einer einfachen innerlichen Religiosität beruhen. Sind diese Eigenschaften verloren, so ist es gleichgiltig, ob die Bevölkerung russisch oder deutsch spricht, ob sie äußerlich sich noch zum Protestantismus bekennt, oder ob sie griechischen Glaubens geworden.

Erhalten wird aber dieser gesunde sittliche Zustand durch die Kirche und durch die Schule; auf einem anderen Wege hier nicht, da die anderen starken Wurzeln ihrer Kraft hier natürlich abgeschnitten sind.

Was nun den Einfluß der Kirche betrifft, so hält sich dieselbe allein lebendig durch den Kampf; sie selbst würde bei der beschränkten Einseitigkeit ihres Wesens, zu der sie in todter Rechtgläubigkeit erstarrt ist, in sich absterben, wenn sie nicht immer zum Kampf gereizt würde; ihre einzigen Lebensäußerung innerhalb ihrer Gränzen ist die Betheiligung an den obligaten Wohlthätigkeitsanstalten, die ebenso auf der Eitelkeit und Herrschsucht der Stimmführer, als auf der Gutmüthigkeit des deutschen National-Charakters beruht.

In den Kirchen wird alle Sonntag in Livland, in Esthland und in Curland über ein Thema gepredigt, über die Sündhaftigkeit des menschlichen Geschlechts, und zwar im ersten Theil über deren Absolutheit und im zweiten über das einzige Heilsmittel, über die Rechtfertigung durch den Glauben an die stellvertretende Genugthuung Christi. Daß selbst bei einzelnen ausgezeichnet begabten Männern — der Mehrzahl nach finden sich die tüchtigeren Kräfte des Landes nicht mehr unter den Theologie Studirenden — große Armseligkeit und Eintönigkeit die Folge ist, versteht sich von selbst, eine Gedankenarmuth, die bei dem Gros der Geistlichen so groß ist, daß es völlig gleichgiltig ist, ob man den Gottesdienst am Erntefest oder am Osterfest, oder am Weihnachtsfest oder am Todtenfest, oder an irgend einem beliebigen Sonntage besucht. Das Salz der Predigt sind die bekannten Anspielungen auf Halbheit, Ungläubigkeit oder bei den jüngeren, sich ihrer selbst sehr bewußten Naturen die Weherufe über dieselben.

Seit 30—40 Jahren hat diese Richtung alle Lehrstühle der Fakultät, alle Lehrerstellen an den Schulen und, nach dem Aussterben der alten, anderen, liebreichen, einfach frommen, bescheidenen und von ihren Gemeinden geehrten und geliebten Geistlichen, alle Kanzeln in den Händen — und was ist das Ergebniß? — dasselbe, was es überall ist: die Besten bleiben aus den Kirchen weg; gefüllt sind diese von Frauen, die, bei allem wohlgemeinten Eifer, mit nicht vielen Ausnahmen, im letzten Grunde doch nicht wissen, um was es sich handelt, und von dem Theil der Gemeinde, der, aufgewachsen in diesem stillen Einerlei, meint, daß dies nicht anders sein könne, die wohl ab und zu über Manches, was zu seltsam klingt, sich wundern, denen aber Arbeit und Geschäft keine Zeit läßt, näher auf die Sache einzugehen, die der im Ganzen ganz richtigen Meinung sind: „lieber doch etwas zu viel, als gar zu wenig", und es daher dem Pastor überlassen, sie und die Ihrigen selig zu machen.

Unerträglich würden diese Zustände geradezu sein, wenn nicht anerkannt werden müßte, daß gerade die Mitglieder der theologischen Fakultät in Dorpat jetzt schon seit lange fast ausnahmslos Männer von der größesten Ehrenhaftigkeit und Achtbarkeit gewesen sind, die dadurch dem theologischen Plebs eine Art von Zügel angelegt, so daß, selbst abgesehen von der Nothwendigkeit, gemeinsam dem gemeinsamen Feind gegenüber zusammenzuhalten, — ich meine einfach die griechische Kirche, die nur so lange tolerant erschien, als sie nicht ihre Würde vergaß und sich zu politischen Zwecken mißbrauchen ließ — Scheiterhaufen bisher nicht rauchten, und nicht, wie überall sonst, schlechte Mittel, wie Intrigue und Ungerechtigkeit, zur Erreichung ihrer Zwecke angewendet wurden, oder doch nur so ausnahmsweise und in so abgelegenem Bereich, daß sie der Partei nicht zur Last fallen können.

Auf die Dauer aber kann auf solchem Grunde ein tüchtiger, gesunder, frommer Sinn sich nicht erhalten, der die erste und nothwendige Bedingung der Erhaltung derjenigen Eigenschaften ist, die wir hier zunächst als deutsch-nationale charakterisirten.

Nun also bleibt die Schule:

Von der Universität und ihren Leistungen braucht hier nicht die Rede zu sein. Daß sie in Rußland nicht blos eine der besten, sondern, um es einfach zu sagen, die einzige gewesen ist, deren Leistungen den deutschen ganz gleich stehen, ist für unbefangene Beobachter nicht zweifelhaft, ebenso wie das, daß dies nur so lange der Fall sein wird, als sie deutsch ist.

Doch wird sie dies auch nur so lange sein können, als die Schulen ihr das nöthige Material schaffen, d. h. als diese deutsch sind, und zwar die Schulen dieser Provinzen, aus denen sie fast ausschließlich sich rekrutirt.

Daß dies aber nicht mehr in dem Maße der Fall ist, wie früher, ist schon öffentlich ausgesprochen und beklagt worden, und es ist so, denn schon ist es merkbar, daß die Schulen in ihren Leistungen nachlassen.

Die Zeit der Blüthe des Schulwesens fällt in die Zeit der Verwaltung des 1854 verstorbenen Kurators Krafftström. Dies ist völlig zweifellos. Sein Verdienst dabei ist der rechtliche Sinn seiner Verwaltung, sein väterliches Wohlwollen gegen Schüler und Lehrer, die ihre Pflicht thaten, seine Festigkeit in Handhabung der Ordnung, seine völlige Gleichstellung aller im Lehrfache dienenden, insofern bei ihm der tüchtige, wirklich achtbare Elementarlehrer ebenso achtungsvoll aufgenommen und an seinen Tisch gezogen wurde, wie der tüchtige Professor, endlich sein gerechter Sinn und sein praktischer Blick bei Beurtheilung der Personen.

Freilich hatte ihm die Gunst des Geschickes zwei Männer an die Seite gestellt, die beide vorzüglich geschickt waren, an der Spitze des Schulwesens zu stehen, den damaligen Rektor der Universität, Professor Neue, einen gelehrten Philologen und in Schulpforte geschulten Pädagogen, der überdies zwei Eigenschaften besaß, die hieraus noch nicht nothwendig resultirten, Klugheit und Gerechtigkeit, und den Schuldirektor Haffner, unzweifelhaft in allen wesentlichen Eigenschaften der tüchtigste Schulmann, den Livland erzeugt hat.

Daß er sie aber würdigte und in ihrem ganzen Werth für das Schulwesen anerkannte, daß er bei der Gewohnheit, unbedingt zu befehlen, die große Selbstverleugnung besaß, ihren Rathschlägen in Dingen zu folgen, die er nicht selbst beurtheilen konnte, das bleibt sein Verdienst und sein allereigenstes. Was über ihn von Trägheit und von verletzter Eitelkeit gefabelt worden, ist hier nicht der Ort zu rekapituliren. Daß in seiner Zeit die Einführung des Uniformwesens fiel, oder eine strengere Handhabung der dahin bezüglichen Gesetze, war nicht seine Schuld. Er that seine Pflicht und mag die Sache als wesentlicher betrachtet haben, als sie war. Es war in Rußland überhaupt eine strenge Zeit und die Schulen haben nicht darunter gelitten, wenn auch für die Universität das Formenwesen zu sehr urgirt wurde, wie später die Formlosigkeit viel zu groß geworden.

Seine Verwaltung ist einfach durch das Wort „Herrschaft des Gesetzes" charakterisirt, und wenn es auch streng gehandhabt wurde, was der hier herrschenden Neigung zum „Sichgehenlassen" allerdings nicht recht gefiel, in Härte artete es nie aus, und „Wohlwollen" ist stets charakteristisch für baltische Schulverwaltung gewesen vor, unter und nach ihm. Auch begünstigte er Ausländer mehr, als es gefallen konnte, in richtiger Würdigung der vielen tüchtigen eingewanderten Lehrer und es wurde ihm dies gewiß von mancher Seite verdacht, — aber es war die Zeit der Blüthe der Schulen der deutschen Ostseeprovinzen.

Seinen Nachfolger hätte man der Reihe nach zum Kurator aller russischen Universitäten machen sollen, aber ihn nach Dorpat schicken, das war ein Mißgriff. Die Universität Kiew schuf er aus nichts. Er war von rastloser Thätigkeit und mag für die Universität viel Gutes gewirkt haben, aber für die Schulen hat er es nicht.

An die Stelle des sichern gesetzlichen Ganges trat unruhige Hast. Es kam die Zeit der Reformen in Rußland. Auch das Schulwesen sollte überall schadhaft sein; in den Ostseeprovinzen war es das aber nicht. Seine Rechtlichkeit war zweifellos, aber sein durchgreifendes Wesen eignete sich für die sehr wohlgeordnete Einrichtung des Dorpatschen Schulwesens wohl nicht. Dazu kam: Neue war abgetreten, Haffner, als Kronbeamter Rektor der Universität, in einer schiefen Stellung, und es konnte wohl nicht leicht zwei weniger zusammen passende Menschen geben, als ihn und seinen neuen Chef. Projektenmacherei und Willkür traten an die Stelle ruhiger Gesetzlichkeit. Das pädagogische Institut, aus dem die Ostseeprovinzen eine Menge zum Theil geradezu ausgezeichneter Lehrer sowohl für den höheren als für den niederen Unterricht in der russischen Sprache erhalten hatte ward verkehrterweise aufgehoben. An Stelle der guten traten allmählich schlechte, und der Unterricht sank. Nun wurde probirt und experimentirt, Lehrpläne über Lehrpläne wurden geschmiedet, der Geist der Schüler unverdienterweise gescholten und beargwohnt; man suchte den Schaden überall, nur nicht da, wo er war.

Man erweiterte die 5klassigen Gymnasien zu 7klassigen, an

sich ganz gut, aber für unsere Verhältnisse durchaus unpassend, denn man hatte die Lehrer gar nicht, die man brauchte, und wenn man schon in den letzten Jahren der Krafftströmschen Verwaltung aus Noth zu dem Mittel hatte greifen müssen, die wissenschaftlichen Lehrerstellen an den Kreisschulen mit Elementarlehrern zu besetzen, weil es an Ausländern seit 1848 zu fehlen anfing, so setzte man diese jetzt aus Prinzip zurück, verstopfte sich unverständigerweise dadurch den Zufluß der tüchtigsten Lehrkräfte und fing endlich an, mit und ohne Examen die Lehrerstellen zu besetzen und sogar die wissenschaftlichen Lehrerstellen an den Gymnasien mit Männern, die keine andere Bildung genossen hatten, als die im Elementarlehrerseminar.

Von einer Menge kleinerer Mißgriffe rede ich nicht. Für die Schulen war eine solche Verwaltung nicht wohlthätig. Das Schulwesen gerieth in Verwirrung, und der Unterricht im Russischen, dessen tüchtige Behandlung als Unterrichtsgegenstand so wichtig war, sank.

Zu all diesen Uebelständen trat nun wieder die neue Verwaltung eines Mannes, der nicht blos ein Edelmann, sondern ohne Zweifel ebenso edeldenkend als hochgebildet, aber bei seiner kritischen negativen Natur gewiß zum Organisator nicht geeignet war. Sein von Natur aristokratischer Sinn, der ihm nicht zum Vorwurf gemacht werden kann, da er ihn nie unedel und hochmüthig machte, war für einen Mann an der Spitze des Schulwesens ein absolutes Hinderniß einer gesegneten Verwaltung.

Hohes Schulgeld, also Zurückweisung der unteren Stände von der höheren Bildung, Geringschätzung des Lehrstandes, der allerdings nach dem Austreten der alten ausländischen Generation nur hier und da Ersatz gefunden und auch beim Publikum nicht mehr so geschätzt wurde, wie früher; Lösung der Zucht durch Beschränkung der Konferenzen in Handhabung der Disziplin, wie dies eine der Krankheiten des russischen Liberalismus war, und die sonderbarsten Ideen über die Betheiligung des Publikums am innern Leben der Schule: dies Alles ließ, trotz des durchaus edlen Sinnes in der Verwaltung, bei seinem Abgang das Schulwesen kaum in dem Zustande zurück, in dem er es doch noch übernommen.

Wenn nun der Geist der ersten Verwaltung in seinem Wesen echt deutsch gewesen war und die beiden nachfolgenden Verwaltungen deutsche Bildung aus Prinzip gefördert hatten, so waren doch bei der einen das Zurückweisen von Ausländern und die an Stelle der Gesetzlichkeit getretene Willkür, sowie bei der anderen die Einführung des hohen Schulgeldes und die Lockerung der strengen Zucht, Dinge, die uns dem Geist des deutschen Schulwesens sehr entfremdeten.

Frankreich.

Französische Novellen.

I.

Wenn man den Unterschied zwischen Novelle und Roman nicht in das Längenmaß setzt, so ist die französische Literatur der Neuzeit sehr reich an Erzeugnissen dieser Kunstgattung. Denn außer einzelnen Kabinetsstücken, die wir von Balzac, George Sand, Mérimée, Müsset u. a. besitzen, dürften auch fast alle jene zahllosen Einzelbände französischer Belletristik, welche den europäischen Büchermarkt überschwemmen, hierher gerechnet werden. Auch sie enthalten gewöhnlich nicht sowohl ein Kultur- und Gesellschaftsbild im Großen, ein Weltbild im Kleinen, bei dem es auf ein gruppenweises Ineinandergreifen, oder ein konzentrisches Sichumschlingen verschiedener Lebenskreise abgesehen ist, sondern sie stellen in der Regel „nur einen einzelnen Konflikt, eine sittliche (oder unsittliche), oder Schicksalsidee, oder ein abgegrenztes Charakterbild dar."*)

Doch, wenn schon wir im Folgenden den Begriff der Novelle möglichst weit fassen, wollen wir dabei doch auch nicht ganz von dem üblichen Längenmaß absehen, dessen Berechtigung kaum eine rein äußerliche ist. Die Kunst selbstbeschränkender Kürze und abgerundeter Einfachheit giebt dieser Form der Erzählung einen eigenthümlichen Reiz, der mit zu ihrem Wesen zu gehören scheint.

Erkmann-Chatrian.**)

Von dem jüngst durch den Tod getrennten Schriftsteller-Dioskurenpaar Erkmann-Chatrian liegt uns hier eine Reihe kürzerer Sachen vor. Es sind keine Novellen im strengeren Sinne des Wortes, die erste ausgenommen; nicht einmal Erzählungen, sondern mehr Sittenschilderungen und Bilder aus der Kulturgeschichte, Skizzen, gezeichnet mit ebensoviel Feinheit als Sicherheit, Bauernfiguren, welche inneres Leben haben, obwohl sie manchmal wie aus Holz geschnitzt erscheinen. Der Abriß aus dem Leben eines Unterlehrers, „Histoire d'un Sous Maitre" ist von einer Einfachheit und Wahrheit, daß er sich dem Besten im Genre der Bauernnovellen und Dorfgeschichten an die Seite stellen kann.

Bekanntlich haben die beiden genannten Novellisten nicht wenig dazu beigetragen, die Legende von dem großen kleinen Manne, (Napoleon I) zu untergraben, indem sie dem Volke in ihren Schilderungen von den Schrecken und dem Elend des Krieges die Kehrseite der glänzenden Medaille: Gloire zeigten. Ihre Bücher sind möglichst einfach und populär gehalten und für ein großes Publikum berechnet. „Man macht Meisterwerke für die große Welt und für das Volk thut man nichts." „Wir haben keine volksthümliche Literatur." — Diesem Mangel nun suchen sie mit den Erzeugnissen ihrer fruchtbaren Federn abzuhelfen.

Außer dem Kampf mit dem „Usurpator" haben sie es sich zum Ziele gesetzt, dem Bauernstande die Vortheile der neuen Zeit gegen die „gute alte" zum Bewußtsein zu bringen. „Le bon vieux temps" ist so eine Skizze, auf den düstern Hintergrund der Zeit der Leibeigenschaft und Frohndienste gemalt. Die Wichtigkeit des obligatorischen Unterrichts wird von ihnen anerkannt. Der Standpunkt, den der Bauernstand der Bildungsfrage gegenüber einnimmt, ist in den „Orateurs de mon village" auf das Ergötzlichste geschildert. Die hemmenden Einflüsse des Klerus auf die Schule bilden das stehende Thema ihrer Expektorationen: „Das Interesse des Klerus unserer Religion ist, das Volk in der Unwissenheit zu erhalten." Und doch: „Alle schlechten Wahlen, alle schlechten Plebiszite, deren schreckliche Folgen wir ertragen, kommen von der Unwissenheit der Bauern."

Diese Ideen, wenn auch etwas Illusion über die Perfektibilität gewisser Zustände und der menschlichen Natur mit unterläuft und hauptsächlich der Wunderglaube an die alle Wunden heilende Kraft der Demokratie nach so vielen mißglückten Versuchen in Frankreich fast unbegreiflich ist, haben viel Wahres und

---

*) Worte aus der Einleitung des D. Novellenschatzes von Kurz und Heyse.

**) Historie d'un Sous Maitre. — Les Papiers de Madame Sanette. — Les Orateurs de mon village. — Le bon vieux temps. La Sentinelle perdue.

Gesundes. Wie erschrickt man aber, wenn man mitten in dem feinen Miniaturgemälde des „Sous-Maitre" auf folgende Kleckse stößt!:

Es ist davon die Rede, daß der Unterricht im Katechismus und in der Geschichte der Könige von Frankreich allein, es nicht ausmache. „Es giebt verschiedene Arten von Bildung. Man kann sehr gebildet und doch sehr dumm sein. Das kommt alle Tage vor! Sind z. B. die Deutschen, die alle lesen und schreiben können, nicht das heimtückischeste (sournois) und roheste (brutal) Volk Europa's? haben sie nicht das Recht der Konfiskation und Eroberung wieder hergestellt, um zu stehlen und die Besiegten ohne Skrupel zu berauben? Woher kommt das? Von der schlechten Erziehung, die man ihnen giebt. Statt ihnen die Liebe zur Menschheit, zur Freiheit, zur Gerechtigkeit zu lehren, steckt man ihnen Ideen der Rache, des Raubes und der Herrschaft in die Köpfe. Der einfache gesunde Menschenverstand sollte diesen Leuten sagen, daß ihre Art, sich bei benachbarten Völkern als gute Freunde einzudrängen, um zu spioniren und den Abdruck der Schlösser zu nehmen, etwas Schandvolles und Unehrenhaftes ist, daß Schinderhannes selbst nicht anders handelte und daß früher oder später Europa sie wie eine Meute Wölfe umzingeln wird. Aber trotz all' ihrer Weisheit sind diese Deutschen sehr bornirt zc."

Das Buch ist im Jahre 1871 geschrieben. Hätte damals Aehnliches in einem französischen Winkelblatte gestanden, so hätte man nur die Achseln zucken können; daß aber Leute, welche sich die Lehrer des Volkes nennen, in einem Buche, das ein Kunstwerk sein soll und der Politik des Tages an sich gänzlich fremd ist, so sprechen, muß zu denken geben. Was nützt es, die Napoleonische Legende zu untergraben, die Vortheile des neuen Regimes zu preisen und Aufklärung zu predigen, wenn man auf der anderen Seite wieder so grobe Klötze in das Feuer des auflodernden Chauvinismus wirft, und was wird die Zukunft einem Volke bringen, dessen Lehrer und Schüler so unfähig sind, sich an's Herz zu schlagen und — in sich zu gehen?

Champfleury.*)

„Le Violon de Faience" geißelt die Sammelwuth und von ihren zahlreichen Abarten die der Antiquitätensammler insbesondere.

„Gardilane war ein langer, magerer Mensch, kränklich, stets ernsthaft und mehr unzufrieden mit dem Leben, als entzückt davon. Er behauptete von sich, keine Leidenschaften zu haben und doch war er eines der leidenschaftlichsten Wesen, die man sich denken kann. Er war feuriger, als ein Jäger, unruhiger, als ein Verliebter bei seinem ersten Rendez-vous, gequälter als ein Ehrgeiziger, fieberhafter, als ein Spieler. Seine Augen waren glühender, als die eines Korsen, der einem Feind auflauert und glänzender, als die eines Gourmands vor der Auslage Chevet's, seine Hände konvulsivischer, als die eines Mannes, der die letzte Karte ausgespielt hat, auf der für ihn Reichthum oder Ruin steht. Er sagte, er habe keine Leidenschaften, aber in Wahrheit hatte er sie alle in eine einzige verschmolzen — die Sammelwuth." Er sucht nach alten Möbeln, Bildern, Porzellansachen u. s. w. durch ganz Paris, bei Regen und Wind, rastlos und unermüdlich.

Sein Freund Dalègre war das Gegentheil von ihm. Lächelnd, heiter, zufrieden, liebenswürdig, — bis er eines Tages den Auftrag übernimmt, in seiner Heimath zu Nevers nach altem Faience zu suchen. Anfangs thut er es gleichgültig, nebenher, als Freundschaftsdienst. Aber Leidenschaften sind ansteckend; bald wird auch er von der Sammelwuth besessen. Die Interessen der Freunde gerathen in einen tragikomischen Konflikt. Gardilane ist indessen gewiegter als Dalègre; er entdeckt das Unikum der Faiencegeige. Dalègre ist trostlos, bis Gardilane endlich stirbt und sie ihm hinterläßt. Schon ist er am Ziel seiner Wünsche, aber — ach! das Kunstwerk zerbricht in seinen Händen! Die Krisis der Krankheit bricht aus; er kommt bis an den Rand des Wahnsinns, ein hitziges Fieber befällt ihn, aus dem er durch die Pflege der Liebe geheilt erwacht.

Die Novelle trifft in der That eine Zeitkrankheit, an der Viele leiden. Ihre Symptome sind vollständig aufgezählt und mit großer Beobachtungsgabe dem Leben abgelauscht. Da der Leser an der Jagd ordentlich theilnimmt und alle Enttäuschungen und Hoffnungen, das ganze Fieber mitmacht, wirkt die Geschichte bis zu einem gewissen Grade sogar spannend. Auch: „Les Amis de la nature" richten die Spitze gegen eine Uebertriebenheit der Zeit: die falsche Naturschwärmerei. Herr Gorentlot ist ein Krämer, ein kleiner Bourgeois, der sich von den Geschäften zurückgezogen hat und auf dem Lande lebt, wo er zum: „Liebhaber des Waldes" wird. Er läßt heimliche Wege darin anbringen, sprengt Grotten in die Felsen, malt Direktionspfeile darauf, um die schönsten Aussichtspunkte zu bezeichnen und wird endlich vom Arm der Forstpolizei erfaßt. Auch in dieser Geschichte ist viel glückliche Beobachtung des realen Lebens. Aber, da das reale Leben die Eigenschaft der Einheitlichkeit nicht hat, so glaubt Champfleury, sich ihrer auch in der Novelle begeben zu können. Es sind mehr an einander gereihte Züge, Scenen, Situationen, was er uns bietet, die sich trotz einzelner guter Witze manchmal einer der bedenklichsten Klippen eines allzuweit getriebenen Realismus nähern: — der Langweile.

„L'avocat qui trompe son client" hat wie alle Pitaval-Geschichten, eine gewisse Spannung, obwohl das Neue daran nur der Advokat ist, der sich zu dem Grundsatz bekennt, schuldige Klienten zu veranlassen, sich aburtheilen zu lassen. Den Schluß des Bandes bilden: „Les enfants du professeur Turk", eine Perle für Freunde eines etwas starken Humors und voll „esprit gaulois", wenn schon die Situationen kaum sehr realistisch genannt werden können. Professor Türk liest über Fortpflanzung des Menschengeschlechtes. Er glaubt eine sichere Theorie zu besitzen, durch entsprechende Verbindung konkordirender Temperamente glückliche Ehen und gesunde Kinder hervorzubringen. Aber so ganz Theorie bleibt dies für ihn, daß seine eigenen Kinder in Wahrheit nur in der Einbildung und im Munde der Leute existiren, indem er durch hundert Dinge, die auf das Ergötzlichste in den Gang der Handlung eingreifen, abgehalten wird, in seiner eigenen Ehe den Schritt von der Theorie zur Praxis zu thun. Als ihn seine junge, hübsche Frau aber endlich mit gesunden Zwillingen überrascht, haben sie eine auffallende Aehnlichkeit mit dem Professor der Botanik, Puppenstil, einem Hausfreund.

Professor Türk ist ein Straßburger, wie denn die Elsässer überhaupt, zum Dank für ihre blinde Liebe zu Frankreich, in der französischen Literatur gern zu lächerlichen Figuren verarbeitet wurden.

Adolphe Belot.*)

A. Belot, der sich als Verfasser von Mademoiselle Giraud, ma femme, la femme de feu u. a. m. einer etwas skandalösen

*) Le Violon de Faience. L'avocat qui trompe son client. Les amis de la nature. Les enfants du professeur Turk. Paris. Collection Hetzel.

*) Trois Nouvelles. Paris, Hachette.

Berühmtheit erfreut, tritt uns hier als Autor dreier Novellen entgegen, die von den Freiheiten seiner übrigen Werke ziemlich frei sind. Die erste derselben: „La Comtesse Emma“ ist eine Variation des Themas vom „mari sublime.“ Die Frage, welcher von den drei Theilnehmern einer Ehebruchsgeschichte den andern Platz machen soll, über welche man sich bekanntlich in Frankreich fortwährend den Kopf zerbricht, beantwortet der Gemahl der Gräfin Emma folgendermaßen: „Wozu dient es, den Geliebten seiner Frau zu tödten? Man ist nur um so unglücklicher nachher. Wenn die Frau, die man liebt, in die man sein ganzes Glück setzt, einen betrügt, so tödtet man sich selbst.“ Und es bleibt nicht bei den Worten. Der Graf von Boissy führt sein Programm durch. Das Wie? ist das Geheimniß der Novelle und — mag es bleiben! — Die Anordnung und Ausführung des Ganzen verräth die geübte Hand des Verfassers zahlreicher wirksamer Dramen.

Die Grundidee der folgenden Novelle: „Un cas de conscience“ „Eine Gewissensfrage“ erhellt am besten aus folgendem, ächt französischem Salongespräche.

„Wie oft in Ihrem Leben waren Sie verliebt, meine Herren?“ frägt ein Arzt. „O, welche Indiskretion!“ wehrt sich Jemand. „Meine Damen, Sie werden nimmermehr gestatten“ .... „Im Gegentheil!“ erwidern die Damen. „Wenn Sie aufrichtig sind, werden wir Sie daraus kennen lernen. Antworten Sie!“ „Ich — ich war niemals verliebt,“ entgegnet endlich die gefragte Person. „Aber,“ fügt sie sentimental hinzu, „ich bin bereit, es zu werden. Kann meine Antwort Ihnen als Beispiel dienen, Doktor?“ „Nein; denn sie ermangelt der Aufrichtigkeit. Zu Ihnen, mein Herr!“ „Ich war zwei Mal verliebt.“ „Ich ein Mal und ich liebe noch.“ „Ich vier Mal.“ — Bei diesem Geständniß stoßen einige Damen einen Schrei der Entrüstung aus. „Ich? — warten Sie! — ich muß es erst zusammenrechnen.“ „Zählen Sie nicht an den Fingern, ich bitte Sie!“ „Entschuldigen Sie, aber ich habe kein anderes Mittel, sie mir in's Gedächtniß zurückzurufen.“ „Lassen wir ihn machen.“ „Drei ... vier ... fünf ... sechs“ ... „O, mein Gott, das ist entsetzlich!“ „Wenn ihm nur seine Finger reichen!“ Alles in Allem, Doktor, bin ich genöthigt zu gestehen, daß ich neun Mal verliebt war.“ „O — und noch so jung!“ „Folgen der Revolution!“ „Unter Ihren neun geliebten Damen waren sicher einige blond?“ examinirt der Doktor weiter, nachdem sich die Entrüstung der Damen wieder einigermaßen gelegt hat. „Sie waren zur Hälfte blond.“ „Geben Sie Acht!“ bemerkt man. „Die Hälfte von 9 ist 4½. Wie erklären Sie die Halbe?“ „Sie war von unbestimmter Nüance.“ „Ist es Ihnen nicht manchmal vorgekommen, für Ihre Ruhe, für Ihre Zukunft zu fürchten? Leidenschaftlich in eine Blondine ohne Vermögen verliebt, zitterten Sie nicht bei dem Gedanken, daß bei den Anforderungen ihres Herzens eine Ehe bald unvermeidlich sein werde.“ „Ich gestehe, der Fall kam vor.“ „Was thaten Sie dann?“ „Ich versuchte, irgend eine reizende Brünette zu lieben und entfernte mich nach und nach von der Ersten zu Gunsten der Zweiten.“ — Dies ist die Theorie des Doktors von der Heilung der Herzkrankheiten, die Homöopathie der Liebe, das similia similibus. Das Gewissen kommt dabei in der Novelle nur insofern in Betracht, als sich eine Mutter frägt, ob sie ihren Sohn dieser Art von Kur unterziehen soll.

Die dritte der drei Novellen behandelt den Gedanken: „daß gewisse Frauen einen Fehler begehen können, sich aber niemals an die zweideutige Stellung gewöhnen werden, die die unvermeidliche Folge dieses Fehlers ist.“

Mißverhältnisse und Eifersüchteleien treiben Martha aus dem Hause ihrer Mutter in die Arme ihres Geliebten, was sie bald durch Reue und einen frühen Tod sühnt. Dies ist der Inhalt einer kurzen Geschichte, in welcher Belot Züge der Poesie und Rührung findet, die man kaum in seiner Feder vermuthet hätte. Formell entsprechen die drei Novellen den Regeln der Kunst so ziemlich. Sie enthalten einen Grundgedanken, eine Geschichte, die zu einer Katastrophe führt und eine Lösung hat. Sie sind einheitlich konzipirt und elegant geschrieben.

England.

Die englische Journalistik.

Uns liegt gegenwärtig der achtundzwanzigste Jahresbericht über die englische Zeitungspresse von 1873*) vor, aus dem wir dem Leser zur Orientirung auf diesem so interessanten Gebiete einige kurze Notizen geben wollen. Wenige Zahlen genügen schon, um den ungeheuren Unterschied klar zu machen, der hier noch immer zwischen England und Deutschland herrscht, und zwar nicht zum Vortheil unseres Vaterlands. London, viermal größer als Berlin, giebt 285 Organe der Tagespresse heraus, von denen 17 nur täglich erscheinen. Und Berlin? Ich kann augenblicklich nicht genau vergleichen, aber der Menge verschiedener Organe nach und im Vergleich zur Einwohner-Zahl steht es wohl über hundert Prozent höher. Und doch wohl tausend Prozent tiefer. Times und Daily-Telegraph allein setzen mehr Exemplare ab, als alle Berliner Zeitungen zusammen genommen. In jeder täglich vier Leitartikel, jeder, soweit dies in der jedesmaligen Eile möglich ist, ziemlich gründlich und dabei fast durchweg leicht, witzig und graziös geschrieben. Bei uns ist nicht ein einziger Leitartikel täglich möglich; und wie schwerfällig liest er sich! Der Pegasus, auf dem sie reiten, hat nie Flügel und schnaubt fast nur politisch oder kirchlich und antikirchlich. Die englischen Leitartikelschreiber, eine ganze kleine souveraine Armee von geeigneten, sachverständigen und stilgewandten Federn, bis zu funfzig Pfund Sterling für einen einzigen Artikel, leiten ihre Leser immer frisch durch alle Labyrinthe der Tagesereignisse in Staat, Kirche, Gesellschaft, Wissenschaft, Kunst, Handel und Wandel, Moralität, Mortalität, Gesundheitslehre u. s. w. und zwar immer mit weitem, wenn auch meist echt englischem Blicke um die ganze Erde herum, von wo, wenn irgend etwas Außergewöhnliches auftaucht, immer besondere Spezialkorrespondenten in genauester Ausführlichkeit berichten.

Von den siebzehn Tageszeitungen Londons erscheinen elf bloß zum Frühstück, vier Abends und nur zwei täglich zweimal. „Standard“ und „Lloyds“ „List and Commercial Daily Chronicle“ (letztere schon seit 1726.) Von diesen siebzehn sind fünf liberal, zwei conservativ, drei geschlechtslos, eins hochkirchlich, eins unabhängig und die Eins aller Einsen, die Times, vertritt nach eignem Geständniß kirchlich den ärgsten Schutzzoll, nämlich die Hochkirche, in Handel und Wandel dagegen die unbeschränkteste Freiheit und in der Politik die Freiheit eines Sklavenpeitschers gegen jede Partei, sobald sie Züchtigung verdient. Von einer sogenannten Gesinnungstüchtigkeit, welche durch dick und dünn auf einem

*) The Newspaper Press Directory and Advertisers Guide etc. Twenty eighth annual issue, 1873. London, Mitchell and Co., Red. Lion Cowit, Fleet Street.

Parteisteckenpferde reitet, kann dabei nicht die Rede sein. Darin liegt ihre Macht, ihre Allmacht, so barbarisch dieselbe auch oft mißbraucht wird. Man fühlt nur, daß der jedesmalige Schreiber des Leitartikels eine Kritik oder Gegenkritik frei von der Leber weg schrieb. Was man auch gegen die Times sagen darf und muß, ihr unsterblicher Vorzug vor allen Zeitungen der Welt bestand wenigstens während der größten Zeit ihres nun beinahe neunzigjährigen Lebens erst in Aufsuchung der besten Talente und dann in der souverainen Parteilosigkeit, womit sie alle Partei- und Tagesstreitigkeiten in ihren langen Spalten sich gegenseitig aussprechen und ausfechten ließ, bis sie, wie nach einer langen Debatte in einem letzten richterspruchartigen Leitartikel ihre Spalten wie einen Janustempel schließt, um ihn sofort für einen neuen Kampf zu eröffnen. Bei uns ist eine Debatte des Publikums durch frei aufgenommene Dutzende von Artikeln in einer Zeitung gar nicht möglich. Jede ist in eignen oder Mammonsbanden ein Parteiorgan, und jede scheint es für die höchste Politik zu halten, den Gegner nicht zu widerlegen, sondern todtzuschweigen. Der leidige Grund ist wohl auch oft Mangel an Raum auf dem eng begrenzten Löschpapiere, wo die Börse und der täglich aufgeworfene Unrath von Neuigkeiten jetzt vier bis fünfmal soviel Papier anschwärzen als vor den reichsherrlichen Zeiten der Milliarden.

Eine Londoner Zeitung, „Sun and Central-Press", erscheint immer bloß auf einer Seite bedruckt und zwar zur Bequemlichkeit für die Scheere anderer Redaktionen. Die übrigen Zeitungen sind für Handel und Wandel. Wöchentlich erscheinen 221 Organe, 9 wöchentlich zwei-, drei- und eine viermal; andere für und aus den Kolonien, je nach Ankunft oder Abgang der betreffenden Weltposten. Darin sind alle möglichen Parteischattirungen vertreten. Je einmal der Radikalismus, die Demokratie und der Kosmopolitismus. Der Republikanismus hat zwei Organe. Einige sind über hundert Jahre alt. Die meisten kosten einen Penny pro Nummer, manche sogar einen halben, von wo der Preis bis zu einem Schilling steigt. Daneben viele Monats-, Vierteljahrs- und Jahresmagazine und sogar einige, die gar nichts kosten.

In den Provinzen Englands erscheinen nachweislich 889 Zeitungen und Zeitschriften; von etwa einem Dutzend daneben hat man keine sichere Kunde. Ihrer Richtung nach sind 270 liberal, 163 konservativ, 30 liberal-konservativ, 172 unabhängig, 8 unabhängig liberal, 2 liberal unabhängig (so stehen die Unterschiede gedruckt) 1 toryistisch, 1 protestantisch und 2 radikal. Die andern Parteischattirungen geben, durch einander gemischt, ein niederträchtig Grau. Merkwürdig, daß die kleine Insel Wight allein durch zehn Preßorgane vertreten wird. Oxford hat eine officielle Universitätszeitung.

Wales mit dem Reste der dahin verdrängten celtischen Bevölkerung, hat nur zwei Tageszeitungen; 6 erscheinen wöchentlich zweimal und 51 wöchentlich und fünf in der alten gälischen Sprache.

Schottland ist durch elf Tageszeitungen vertreten, von denen fünf auch Wochenausgaben veranstalten. Von den andern erscheinen 13 wöchentlich zweimal, 2 dreimal und 118 wöchentlich. Die Edinburgh Gazette erscheint seit 1690. Von allen englischen Zeitungen ist nur die London Gazette älter. Irland bezieht trotz Jahrhunderte langer Mißhandlung durch sich selbst und durch England seine moderne Weisheit immer noch aus 140 Zeitschriften, 23 täglichen, ebensoviel zweiwöchentlichen, 6 dreiwöchentlichen und 88 wöchentlichen, von denen 8 über hundert Jahre alt sind. Merkwürdig, daß in dieser Hölle celtischer Leidenschaft, englischer Tyrannei und des Katholicismus nur ein Blatt radikal, 1 republikanisch, 1 ultraliberal, 1 protestantisch und ebenfalls nur 1 katholisch ist.

Die kleine Insel Man, von der selbst in England Niemand besondere Notiz nimmt, läßt doch fünf Zeitschriften drucken, allerdings blos eine täglich, aber doch immer noch vier wöchentlich. Jersey und Guernsey sind geographisch zwar nicht bedeutender, aber auf letzterer werden ebenfalls 5 Zeitschriften gedruckt und auf ersterer sogar 9, darunter drei wöchentlich zweimal in französischer Sprache.

Nun die Magazine, deren es nicht weniger als 630 giebt. Durch die Tageszeitungen wird man leicht dümmer als klüger, aber eine große Zahl der englischen Magazine sorget wirklich auf anständigstem Papiere und in gebildetster Darstellung für Licht und Wärme in den Köpfen und Herzen. Ueber 250 sind entschieden religiöse Monatsmagazine für die verschiedensten Konfessionen. Die Mäßigkeit bis zur entschiedenen Enthaltsamkeit von spirituösen Flüssigkeiten hat 15 solcher Organe; gegen den Tabak eifert eine ganz besondere Monatsschrift, während Copes Tobacco Plant dem Genusse des Nicotingiftes in schmeichelhaftester Weise und zur Freude der Cigarrenhändler das Wort redet. Von diesen Monats- und Vierteljahrsschriften haben einige für Kunst und Wissenschaft alten Ruhm und Werth, während bei uns die wohl einzige Vierteljahrsschrift dieser Art, wenn ich recht gehört habe, nach einem ehrenvollen Leben und Streben aus Ueberhandnahme des Mangels an Lesern einging. In diesen Magazinen ist auch die Musik, die Baukunst, sowie der Humor gut vertreten, ebenso die alte gälische Sprache und noch hervortretender die Hauptmacht der modernen Zeit, der Verkehr zu Wasser und zu Lande, sowie in der Luft. Endlich hat auch der Spiritismus, der in Amerika durch hunderte von Zeitschriften vertreten wird, in England seine angeblich wissenschaftlich auftretenden Magazinorgane. Das ist nun freilich weniger ein Ruhm für England; wir wissen indessen, daß es dergleichen sonderbare Schwärmer auch in Deutschland giebt.

Eine neue Sammlung von Huxley's Aufsätzen.*)

Bereits im Jahre 1870 erschien eine Sammlung von Aufsätzen des berühmten Naturforschers Huxley, unter dem Titel „Lay Sermons, Addresses and Reviews. Diese neue Sammlung schließt sich der früheren würdig an und enthält wie diese theils Ansprachen an irgend welche Körperschaften, theils ursprünglich in Zeitschriften abgedruckte Versuche.**) Auch politische Themen werden wiederum berührt. Sehr interessant ist der Artikel über „administrativen Nihilismus." Huxley wendet sich hier gegen die Uebertreibungen der Manchesterdoktrin, welche den Staat verdammen wollen, mit übereinander geschlagenen Armen der wirthschaftlichen und gesellschaftlichen Entwickelung zuzusehen und sich allein auf den Polizeidienst zu beschränken. Dieselben sind bekanntlich in England noch weit bestimmter aufgetreten, als bei uns. Denn während ihre Anhänger in Deutschland das Laisser-aller höchstens dahin zu interpretiren

*) Critiques and Addresses by Thomas Henry Huxley. London, Macmillan & Co.

**) Es wäre wohl an der Zeit, das althergebrachte Wort „Versuch" an Stelle des englischen Essay wieder einzuführen, das seine Aufnahme nur der affektirten Schreibweise gewisser parfümirter Schriftsteller verdankt.

wagten, daß der Staat den Mitgliedern der Börse das unumschränkte Recht einräumen müsse, zu gründen und seinen Bürgern das Geld aus der Tasche zu ziehen, wollen sie in England weder etwas von obligatorischem Unterricht, noch von Impfzwang, noch von Maßregeln gegen die Verbreitung ansteckender Krankheiten wissen. Huxley weist dergleichen sehr witzig zurück und meint, ein Nachbar, der seine Kinder nicht impfen lassen wolle und dadurch den meinen die fortwährende Gefahr einer Ansteckung und des Todes bereite, müsse nach diesen Grundsätzen auch das Recht haben, etwa auf ihren Spielplatz Strychninkuchen zu legen, an denen sie sich vergiften könnten. Das erste Gesetz des Staates sei, das Wohl seiner Bürger zu befördern. Von diesem Standpunkte aus ist Huxley durchaus mit denen einverstanden, welche den ultramontanen Uebergriffen von Staatswegen entgegenwirken wollen, und zeigt, daß die Glaubens- und Gewissensfreiheit, auf welche sich die klerikalen Wölfe im Schafskleide stets berufen, ihre Grenzen hat. Er frägt: „War unsere Regierung im Unrecht, als sie die indischen Thugs unterdrückte? Wenn nicht, steht es ihr nicht zu, einen Enthusiasten unschädlich zu machen, der etwa in Haymarket den Dienst der Astarte einführen wollte? Hat der Staat kein Recht, groben und offenen Verletzungen der Schamhaftigkeit ein Ende zu machen? Und wenn der Staat zu alledem, wie ich glaube, vollkommen berechtigt ist, müssen wir nicht mit Locke zugeben, daß er ein Recht haben kann, sich um Papismus und Atheismus zu kümmern, falls die praktischen Konsequenzen derselben wirklich nachtheilig für die bürgerliche Gesellschaft wären. Die Frage, um was der Staat sich kümmern soll und um was nicht, muß für jeden individuellen Fall besonders entschieden werden.

Sehr belehrend sind die Aufsätze über „Gährung", über die Bildung der Kohle und über Korallenriffe. Die Aufsätze über die Methode und die Resultate der Ethnologie und über einige „ausgemachte Dinge der brittischen Ethnologie," bekämpfen hauptsächlich diejenige Tendenz der Ethnologie, welche ein allzugroßes Gewicht auf die Sprachen legt. Es ist sicher, daß der Ethnologe sich vom Philologen emanzipiren muß, aber es scheint uns, daß die freiheitsdurstigen Naturforscher, welche es am liebsten mit gar keiner Geisteswissenschaft mehr zu thun hätten, ein wenig zu weit gehen. So leicht, wie sie meinen, gewöhnen sich Völker die Sprachen doch nicht an und ab. Wohl ist es richtig, daß die Romanen nichts mit den alten Römern zu thun haben, aber die Ausbreitung der lateinischen Sprache hat höchstens an der Ausbreitung der arabischen Sprache ein Pendant, während sonst die Völker zäh an ihrer Muttersprache festhalten. Jedenfalls ist es einseitig, auf die äußere Komplexion des Menschen Alles zu geben und seine geistige ganz außer Acht zu lassen, da man grade aus ihr heraus ihn klassifiziren sollte. Eine Sprachänderung ist selten oder nie ohne eine große Blutsvermischung erfolgt — mögen schließlich die äußeren Schädelformen dieselben geblieben sein, oder mag Land und Klima die Einwanderer modifizirt haben — wie wir dies z. B. in Amerika sehen. Die Annahme einer Sprache übt sicherlich eine gewaltige Rückwirkung auf den Geist aus und giebt ihm Antheil an dem ihr eigenthümlichen Charakter.

Den Aufsatz über „Paläontologie und die Entwickelungslehre" sollten alle diejenigen lesen, welche die Begründung der Darwin'schen Theorie sich gar zu leicht vorstellen — deren Anhänger Huxley übrigens selbstverständlich ist. Er betont, daß schon in den allerentferntesten Epochen Vertreter der besonderen Thierklassen gefunden würden, und daß man daher ins Unendliche zurückgreifen müsse, um sich die Entstehung derselben begreiflich zu machen. „Biogenesis und Abiogenesis" behandelt das Problem der generatio aequivoca. Huxley nimmt hier den Standpunkt ein, den die neuere Naturwissenschaft sich so ziemlich im Ganzen angeeignet hat, d. h. er verwirft die Urerzeugung aller uns bekannter komplizirter Organismus, ohne deßhalb zu bestreiten, daß unter irgend welchen Verhältnissen der erste Ansatz des Organischen direkt aus dem Unorganischen hervortreten mag. Der Artikel „Darwin's Kritiker" ist sehr belustigend wegen der Polemik gegen einen ultramontanen Darwinisten, Herrn Mivart, welcher in seinem Buche „The genesis of species" behauptet hatte, die Entwickelungslehre verstoße durchaus nicht gegen die Satzungen der römischen Kirche, die nur verlange, daß der erste und ursprüngliche Schöpfungsakt Gott zugeschrieben werde. Es ist bekanntlich ein Hauptkunstgriff der Ultramontanen, dem Protestantismus seine Unverträglichkeit mit der Wissenschaft vorzuwerfen und sich dagegen als ihre wahren Freunde zu preisen. Herr Mivart hatte für den Darwinismus der römischen Kirche nicht nur St. Augustin und Thomas von Aquino citirt, sondern sogar behauptet, daß der bekannte spanische Jesuitenvater Suarez einen eigenen Abschnitt gegen diejenigen geschrieben habe, welche die gesonderte Erschaffung der verschiedenen Arten oder substantiellen Formen des organischen Lebens behaupteten. Unglücklicher Weise gab sich Huxley in einem Anfall guter Laune die Mühe, besagten Suarez selber zu studiren und fand dann hier das grade Gegentheil von Darwinismus. Mit jesuitischer Arroganz verdammt der fromme Vater die Ansichten Augustins und Thomas' als durchaus ketzerisch. Er hat freilich sehr Recht, wenn er sich energisch gegen diejenigen erklärt, welche die Versöhnung zwischen Bibel und weltlicher Wissenschaft durch ihre faulen Interpretationskünste zu Stande bringen möchten, und meint, der Ausdruck „Tag" in der Genesis müsse wörtlich genommen werden, da es nicht wahrscheinlich sei, daß Gott, welcher Moses inspirirte, eine Schöpfungsgeschichte zu schreiben, die das gewöhnliche Volk glauben sollte, ihn eine Sprache hätte brauchen lassen, deren wahrer Sinn schwer zu entdecken, noch schwerer zu glauben sei. Man kann es Huxley nicht verdenken, wenn er Suarez' Wahrheitsliebe dem modernen Katholiken zum Muster vorhält und ihn auffordert, zwischen Gott und Baal zu wählen.

Schließlich wollen wir noch auf eine Besprechung der Häckel'schen natürlichen Schöpfungsgeschichte aufmerksam machen. Der geistvolle Jenaer Professor findet auch hier die Anerkennung, welche er in so hohem Maaße verdient, wenn auch der Engländer im Einzelnen Manches gegen seine Hypothesen einzuwenden hat.

—

Dänemark.

Ein Däne über die Romantik.

Während im siebenzehnten und achtzehnten Jahrhundert, als Deutschland geknechtet am Boden lag, die andern germanischen Staaten politisch ihre Blüthezeit erlebten und auch geistig nicht nur unabhängig und eigenthümlich dastanden, ja sogar auf Deutschland einwirkten, hat sich seit dem Wiedererwachen der deutschen Nation, seit den Tagen Klopstocks und Friedrichs des Großen dies Verhältniß umgekehrt und Deutschland ist wieder in die richtige Stelle eines Mittel- und Mutterlandes der germanischen Völker getreten, mögen diese fürs Erste auch nichts davon wissen wollen, selber den Heerd ihres wahren Lebens schmähen und mißachten. Die Größen ersten Ranges, welche Deutschland auf allem Gebiete erzeugte, treffen wir in den kleineren Ländern

nicht. Wenn wir speziell die dänische Literatur ins Auge fassen, so ist bekannt, daß es hier eine Periode der Aufklärung und eine der Romantik giebt, nach einer klassischen sucht man vergebens, ebenso sehr nach Geistern ersten Ranges, wie Göthe oder Schiller. Freilich entfalten sich dafür gerade die Geister zweiten Ranges desto ungestörter zu Blüthe und Frucht und überdauern oft diejenigen, welche ursprünglich ihr Vorbild waren. So kommt es, daß in Deutschland die Romantik längst der Geschichte angehört und objectiv gewürdigt werden kann, während diese literarische Richtung in Dänemark noch heute fortbesteht und erst in der letzten Zeit gegen sie eine Polemik eröffnet ist. Unter ihren Widersachern steht obenan der Schriftsteller G. Brandes, der unerschrocken und muthig gegen die poetisch und politisch reactionären Tendenzen der Schule in die Schranken tritt. Da aber der Quell der dänischen Romantik ja die deutsche ist, so würde eine Kritik undenkbar sein, die nicht in erster Linie sich auf diese richtete. Der zweite Band der Brandes'schen Vorlesungen „über die Hauptströmungen der Literatur des neunzehnten Jahrhunderts" ist dieser Aufgabe gewidmet und führt den Spezialtitel „die romantische Schule in Deutschland"*).

Sehr amüsant sucht Brandes seinen Lesern klar zu machen, was denn eigentlich „Romantik" sei. Er erzählt, wie er mit einem „deutschen Romantiker" eine Reise in die sächsische Schweiz gemacht habe und schildert die Aussicht von der Bastei. „Die Aussicht von dort oben war, als ich sie zum ersten Mal erblickte, seltsam imponirend im hellsten Sonnenlicht. Ueber den mächtigen Tannenwäldern, welche die unter ihnen liegenden Höhen bedeckten, deren Gipfel wie Filz oder Wolle erschienen, lag ein kräftiger blaugrüner Schein, der trichterförmig längs der umliegenden Berge hinanstieg. Die böhmischen Dörfer lagen gruppenweise umher und blinkten, wie Scheiben in der Sonne, in weiter Ferne Basaltkegel, näher heran pyramidenförmige, viereckige oder obeliskenartige Blöcke. Stand ein einzelner Eichbaum drunten zwischen den Tannenwäldern, so funkelte sein herbstlich gelbes Laub wie Goldflöckchen in der dunkeln Umgebung. Sonst war nichts Gelbes zu erblicken, als die Lavastreifen an einigen Felswänden. Diese Felsen sehen aus, als hätten Riesen in der Urzeit mit ihnen Ball gespielt, wie Kinder mit Steinen werfen, oder hätten sie zum Spaß auf einander gelegt. Vom Wintersberge sehen die Höhen aus wie Ueberreste einer Kyklopenstadt. Man sieht z. B. eine gewaltige Felswand, steil und glatt, wie eine Mauer, mit Tannen bekleidet, inmitten einer Landschaft von unermeßlicher Weite. Das Prebischthor endlich ist vielleicht das Schönste von Allem. Wieder haben die Felsen hier etwas Phantastisches; ein offenes Thor; ein riesiger schnurgrader Felsbalken hat sich über zwei Felsenthürme gelegt. Man kann aber unter denselben sitzen und hat dann zwei Landschaften vor sich, eine unten am Bogen links und eine offne zur Rechten. Als ich zur Abendstunde dort saß, war die erste hart, kalt, streng; über und in der zweiten ging die Sonne roth und glühend unter, die erste Landschaft war gleichsam ein Dur, die andere ein Moll, die erste hatte kein Auge, die andere glänzte und strahlte".

„Da hat der Leser einen treuen Bericht, wie die Natur mir erscheint, wie sie also aussieht, wenn ein kalter und nüchterner Realist sie beschaut. Der deutsche Romantiker, welchen ich das erste Mal begleitete, schien mir von dem Anblick minder ergriffen zu sein, als ich selbst. Wenigstens sagte er im Laufe des Tages Wenig oder Nichts. Aber als wir beim Anbruch der Nacht vom Berge hinabsteigen wollten, ward seine Phantasie plötzlich lebendig. Es war ganz dunkel und die Dunkelheit wirkte stark auf seine Nerven. Es schien ihm, je dunkler es ward, als kämen mehr und mehr Naturgeister hervor. Und als wir nun in der Ferne die ersten hellen Punkte entdeckten, Fensterscheiben der Häuser, welche an den Bergabhängen lagen, deren Umrisse man aber der Finsterniß halber nicht unterscheiden konnte, da war es ihm, als säßen die Scheiben in der Felswand selber, als habe der Fels sich gehoben und man könne hineinblicken, wenn man nahe genug herangehe. Diese Scheiben erschienen ihm wie große Augen, mit denen der Berggeist auf uns herunterschaue, es war ihm, als wenn diese großen Waldabhänge uns anglotzten. Er war in einer unheimlichen und barocken, echt romantischen Stimmung und ich konnte ihm nicht darin folgen. Allein ich erhielt bei dieser Gelegenheit praktisch und persönlich einen lebhaften Eindruck von der Weise, wie ein deutscher Romantiker der guten alten Zeit die Natur betrachtete, wie sie erst zur Nachtzeit Natur für ihn wird, wie er nicht auf sie selbst, sondern neben ihr und hinter ihr herumblickte, und indem ich wahrnahm, wie Viel mehr und zugleich wie Viel weniger, als ich, mein Begleiter der Landschaft gegenüber empfand, begriff ich die Berechtigung und die Einseitigkeit, die Unnatur und die Poesie in der romantischen Naturbetrachtung".

Das ist Alles recht geistreich geplaudert, aber ebenso einseitig aufgefaßt, wie es angeblich „der deutsche Romantiker" gethan. Es ist in diesen Blättern schon mehrfach auf den eigentlichen Werth der deutschen Romantik, ihre wahren Ziele, ihren bleibenden Werth und ihre Bedeutung für die Gegenwart aufmerksam gemacht. Wir haben ihre Mängel nicht mehr zu fürchten, und können daher ihre Vorzüge preisen und von ihnen lernen. Brandes hingegen steht einer lebendigen Macht gegenüber; seiner Behauptung zufolge befindet sich Dänemark in einer Zeit der Reaktion. „Man weiß, daß Phaeton, der Sohn Apollo's, eines Tages die Erlaubniß erhielt, den Wagen des Sonnengottes zu führen und ihn so schlecht lenkte, daß die Sonne Alles versengte und die Städte und ihre Paläste in Brand steckte. Eine Sage erzählt, daß einige Völker der Vorzeit hierüber so erschraken, daß sie die Götter um ewige Finsterniß anzuflehen begannen. Wir sind aus der Ferne Zeugen der Fahrt Phaeton's gewesen. Und der, welcher ein scharfes Gehör hat, vernimmt deutlich die Worte: „Finsterniß! mehr Finsterniß! in dem Geschrei rings um uns her". Brandes steht wesentlich auf dem Standpunkt des jungen Deutschlands, auf dem der hallischen Jahrbücher; trotz aller Anerkennung im Einzelnen bedeutet ihm die romantische Schule im Ganzen nichts als politische und religiöse Intoleranz und Reaktion, und sehr bezeichnend schließt er diese Geschichte der deutschen Romantik mit einer Charakteristik Joseph von Maistre's, welcher den Pabst und den Henker für die Säulen der Gesellschaft erklärte und offen für die Verbrennung der Ketzer eintrat. Es möchte heutzutage nicht recht mehr an der Zeit sein, mit den Worten „Fortschritt" und „Reaktion" ein so abstraktes Spiel zu treiben, mit jenem Alles weiß, mit diesem Alles schwarz zu färben. Es ist mit dem Fortschritt eine eigene Sache: Lebendiges führt er schließlich zum Sterben und so ist es Nationen nicht zu verdenken, wenn sie einmal Halt machen wollen, um ihre Lebenszeit zu verlängern. Den Fortschritt in infinitum haben wir jüngst in Spanien erst wieder sich abspielen sehen und wissen, wo er schließlich anlangt. Indessen jede Polemik ist einseitig und man wird Herrn Brandes diese Einseitigkeit zu Gute halten müssen. Und so sehr das Buch von eingehendem Studium der deutschen Literatur zeugt, so spannend und geistvoll es geschrieben, so scharf und schlagend die Charakteristik der

---

*) Uebersetzt von A. Strodtmann. Berlin, Franz Duncker, 1873.

einzelnen Gestalten ist — als einen objectiven historischen Bericht wird man die Vorträge trotzdem nicht auffassen dürfen.

Dagegen ist das Urtheil über das Verhältniß der dänischen zur deutschen Romantik ebenso verständig, wie objectiv. „In der Poesie Deutschlands mehr Leben, in der entsprechenden Poesie Dänemarks mehr Kunst. Unsere Schriftsteller haben in der Regel als Künstler die deutschen übertroffen, als Menschen, in geistiger Beziehung blieben sie weit hinter ihnen zurück. Derjenige, welcher die Harmonie, selbst eine ärmlichere, für das Höchste in der Kunst hält, muß die dänische Literatur in den ersten Jahren unseres Jahrhunderts viel höher als die deutsche stellen. Es dünkt mich, daß wir jene Harmonie großentheils durch Zaghaftigkeit, durch Mangel an künstlerischem Muth errungen haben. Wir haben es Andern überlassen, den Montblanc zu erklimmen. Wir bewahrten uns davor den Hals zu brechen, aber wir ließen auch die Alpenblumen ungepflückt, welche nur auf den höchsten Bergeszinnen und am Rande des Abgrunds blühen. Die Schönheit liegt in der Kühnheit und Kraft, womit sich das Typische ausprägt." H. H.

Asien.

Zur Poesie der Japaner.

Herr Leon de Rosny, Professor an der École spéciale des langues orientales zu Paris, hat eine in Japan selbst von einem Japaner zum Strauß geknüpfte Blumenlese auf europäischen Boden verpflanzt.*) Wir erhalten zuerst das treu lithographirte Facsimile des Textes, dessen buntes Titelbild uns ein reich geschmücktes Fräulein auf einem Balkone, vielleicht die Muse der Dichtkunst, zeigt. Die Lieder sind in allerlei Abschattungen der sehr schwierigen Firakana-Schrift geschrieben und artige gemalte Blumen, Bäumchen u. dergl. schmücken alle Blätter.

Diesem Texte folgt oder geht im europäischen Sinne voran das Werk des Professors, d. h. seine Uebersetzungen und Anmerkungen, eingeleitet von einer wahrhaft kosmopolitischen Préface des geistreichen Laboulaye, einem Avertissement und einer Introduction. In dem Avertissement giebt Herr de Rosny zu, daß die Poesie Japans im Allgemeinen von der indisch-arischen in Form und Geist wesentlich verschieden sei. „Sie eignet sich" — sagt er — „zum Ausdruck großer Erregungen der Seele und thut dies oft in einer Weise, die zwar sehr lakonisch, aber darum nicht weniger stark und überzeugend heißen kann. Sie gestattet dem Schriftsteller alle Reize des Malerischen, aber unter der Bedingung, daß er sie nicht erschöpfe, und überläßt der Einbildungskraft die Sorge, Horizonte zu entdecken, welche ein Paar glückliche Pinselstriche nur hindurchschimmern lassen."

Den Ursprung ihrer Poesie datiren die Japaner aus mythischer Zeit. Um 270—312 nach Chr. findet man das erste unbestreitbare Zeugniß von Einführung und Entwickelung einer Literatur in diesem Inselreiche. Seit dem fünften Jahrhundert wurden die Dichter sehr geehrt, ja Einige von ihnen ob ihrer Leistungen zu himmlischen Genien befördert. Die ältesten Dichtungen tragen den gemeinsamen Stempel einer Eigenthümlichkeit, die zwischen ihnen und der chinesischen Poesie eine sehr fühlbare Markscheide bildet; ebenso ist die Sprache derselben noch ganz jungfräulich, d. h. ohne jede Vermischung mit chinesischen Wörtern. Ihr Verständniß bietet aber wegen des längst veralteten Schriftsystems solche Schwierigkeiten, daß sie in Japan selber der Kritik und Auslegungskunst reichen, zum Theil kopfzerbrechenden Stoff geboten haben. In späteren Zeiten wurde die Poesie der Chinesen im Verein mit einer buntscheckigen (halb chinesischen) Sprache für Viele giltiges Muster; Andere wieder ließen sich in ihren kleinen lyrischen Ergüssen gänzlich zur Sprache des gemeinen Mannes herab und vermieden so die Ausländerei, ohne darum eines gewissen Gedankenfluges fähig zu sein, und Anpassung an volksthümliche Singweisen vernichtete jeden metrischen Charakter.

Die vorliegende Anthologie enthält Proben dieser verschiedenen Systeme (wenn man den Ausdruck richtig versteht). Wir verweilen nur etwas bei der alten Lyrik, die ob ihrer Ureigenheit vorzugsweise unsere Aufmerksamkeit in Anspruch nimmt. Da haben wir denn immer nur einfache Distichen vor uns, deren zwei Glieder, wenn man von der fehlenden Quantität absieht, lebhaft an einen Hexameter mit seinem Pentameter erinnern, denn das erste Glied zählt siebzehn Silben, wie ein Hexameter der fünf daktylische Füße hat, und das zweite vierzehn. Dem Pentameter noch näher bringt Letzteres die nothwendige Cäsur nach der siebenten Silbe.*)

Beispiel:

Ne nasi kusa tomo | fito-wo mijo kasi.

Wie ohne Wurzel ein Kraut, also erschein' dir der Mensch.**)

Das erste Glied muß zwei Cäsuren haben, eine nach der fünften und eine nach der zwölften Silbe. Von zusammenstoßenden Vokalen wird Einer nach Gefallen unterdrückt, was jedoch an der Cäsurstelle nie geschehen darf.

Es folge nun ein vollständiges Distichon:

Kimi-ga tame | haru-no no-n'idete | waka-na tsumu
Wa-ga koromo-de-ni | juki-wa furi-tsutsu

Für die Herrin pflücke ich Kohl auf dem Felde des Frühlings,
Während mir auf das Gewand niederflockt reichlicher Schnee.***)

Unter der Ueberschrift Chansons populaires sinico-japonaises ist ein vier Seiten langer prosaischer Text mitgetheilt, dem zwei Lieder folgen. Nur das zweite dieser Lieder, angeblicher Herzenserguß eines Freudenmädchens, findet sich im japanischen Texte der Anthologie. Es ist das überaus volksthümliche: „Die erste Pflaumenblüt' von Kiu-siu u. s. w.", und Herr de Rosny hat eine der Arien, nach denen es gesungen wird, beigegeben. Da diese Art Lieder vorzugsweise im Stadtviertel der „verlorenen schönen Kinder" zu Jedo gesungen werden, nimmt der französische Herausgeber davon Anlaß zur Mittheilung jenes Textes in Prosa, welcher im heutigen Stil und ganz artig allegorisch den lüsternen Ausländer in das „Studium der Blumen" einweihen soll. Die Phrynen in Joshwara (so heißt das berufene Stadtviertel) werden als sen-sei, d. i. Lehrer (Herr de Rosny übersetzt einigermaßen zopfig „professeurs") dieser Wissenschaft

*) Französischer Titel: Anthologie Japonaise, poesies anciennes et modernes des insulaires du Nippon, traduites en français et publiées avec le texte original. Paris 1871.

*) Diese Analogien sind den Herren Japanologen bis jetzt zu unserer Verwunderung nicht aufgefallen.

**) Wörtlich: „Wurzel ohne Kraut wie den Menschen schaue man!"

***) Wörtlich: Herrin für Frühlings Flur - auf gegangen Waka-Kohl (eine Art Kohlrabi) pflücke (ich); mein Gewand „auf Schnee flockt — Non'-idete steht für no-ni idete Feld-aufgegangen. Das no an haru-no „Frühlings" ist bloßes Genitivzeichen und nur zufällig dem folgenden Substantive no (Feld, Flur) gleichlautend.

des Genusses gegen einen Ehrensold von so und so viel Dollars dargestellt.

Eine poetische Bibliographie und vier Namen- und Sachregister beschließen das nützliche Werk. Sch.

Ein orientalisches Liebesgedicht.*)

Dem Glauben der Buddhisten zufolge hatte die Seele ihres großen Lehrers Buddha, ehe er als Sakyamuni erschien, gleich der aller anderen Wesen, unzählige Wanderungen durchzumachen. Die „Tradition" berichtet, daß er später seinen Anhängern 150 dieser Seelenwanderungen offenbarte. Diese werden mitgetheilt in dem Buch der fünfhundert Geburten (Pansiyaganas Jetakazola), welches aus den alten buddhistischen Legenden des Pali im Beginn des vierzehnten Jahrhunderts in die Volkssprache übertragen worden. Das Datum dieser Palilegenden läßt sich nicht genau bestimmen, doch ist ihr hohes Alter unzweifelhaft.

In einer dieser Transmigrationen ward der zukünftige Buddha als Kuça, Herrscher von Indien, geboren. Was er als Fürst Kuça erlebte, das bildet den Inhalt des Kuça-Dshâtaka, einer beliebten poetischen Legende, die bei den Singalesen in hohem Ansehen steht. Dies Gedicht, welches die Bearbeitung der gleichnamigen Prosalegende des Buches der fünfhundert Geburten ist, ward, wie die Schlußstrophen zeigen, von Alagiyavanna Mohettala, dem Schreiber eines hochstehenden Häuptlings, im Jahre 1610 verfaßt.

Der Verfasser gilt in Ceylon für einen der bedeutendsten unter den eingeborenen Dichtern, und es dürfte nicht ohne Interesse sein, durch die vorliegende Uebersetzung einen Blick in buddhistische Geschichte und Lehre, wie überhaupt in die so entlegene, orientalische Lebensweise und Anschauung werfen zu können. Besonders interessant ist die Beobachtung, wie hier altarische Sagen des Mahabharata in eine buddhistische Legende verarbeitet werden. So zeigen die sieben Könige, welche dieselben Bräute heirathen wollen, der als Töpfer, Stallknecht und Koch verkleidete Held, die wunderbare Geburt des Helden, und manche kleinere Züge des Gedichtes eine enge Beziehung zwischen dieser Legende und dem alten Sanskritepos.

Die Uebersetzung schließt sich dem Originale so treu wie möglich an. Herr Steele hat das Metrum der alten britischen Ballade gewählt, welches ihm die nothwendige größere Freiheit der Bewegung zu gewähren schien. Referent wagt nicht zu beurtheilen, welchen Eindruck das Gedicht in dieser Form auf englische Leser — für die es ja zunächst berechnet ist — machen wird, muß aber gestehen, daß dies Metrum, welches selbst in ziemlich langen Balladen oft eine höchst bedeutende Wirkung hervorbringt, für eine Dichtung von solcher Länge — 687 Strophen — etwas höchst Eintöniges, das Ohr Ermüdendes hat.

Professor A. Schiefner theilt in der Vorrede zu seinen so eben erschienenen Awarischen Texten — auf die näher einzugehen wir uns vorbehalten — eine tibetanische Fassung des Kuça-Dshâtaka mit, welche weit älter ist, als das vorliegende Gedicht. Durch anspruchslose Einfachheit und Kürze unterscheidet sie sich von dem Liebeslied, dessen Hauptzüge sie zum großen Theil in gedrängtester Darstellung enthält. Der königliche Held wird dort aus Liebe zu seiner schönen Gemahlin, die ihn wegen seiner großen Häßlichkeit verlassen hat, zum Kranzwinder, Koch und Arzt, während er in der poetischen Erzählung zum Töpfer, Stallknecht und Koch wird, um in ihre Nähe zu gelangen. In der poetischen Bearbeitung, die natürlich ihren Gegenstand weit eingehender und ausführlicher behandelt, nimmt besonders die Mutter des Helden eine hervorragende und für eine orientalische Königin sehr selbstständige Stellung ein.

*) Kusa Jatakaza. An eastern love-story. By Thomas Steele. London, 1871.

Das Gedicht ist mit erklärenden Noten versehen, und als eine Art Anhang folgen ihm einige höchst interessante ceylonesische Epigramme und Erzählungen, für deren Mittheilung wir dem Herrn Uebersetzer noch dankbarer sind, als für die Uebertragung des langen orientalischen Liebesgedichtes, dessen gar zu weichlicher Inhalt uns an und für sich nicht besonders ansprechen konnte. Wir hoffen, daß Herr Steele, dem sein Aufenthalt in Ceylon die beste Gelegenheit zu derartigen interessanten Mittheilungen bietet, sein Versprechen halten und uns noch mehr Proben dieser originellen Erzählungen mittheilen wird. Die bedeutendste unter den vorliegenden ist unstreitig eine ceylonesische — von hebräischen Quellen unabhängige — Variante des Urtheils Salomonis. Die Erzählung ist nur kurz und so interessant, daß ihre vollständige Mittheilung wohl nicht unwillkommen sein dürfte:

Der Pandit*) und der weibliche Dämon.

Eine arme Frau ging einst an einen Teich, um ihr Kind zu baden. Sie badete es, zog es an und setzte es hin, um zu spielen, und ging dann in das Wasser, um selbst zu baden. Während sie darin war, kam eine Yakinni (eine Art Teufelin), die dem Anscheine nach eine Frau vom Stande der Badenden war, und empfand ein lebhaftes Verlangen, das Kind, welches rund und fett war, fortzunehmen und zu verzehren. Ihr müßt wissen, daß die Teufel Menschenfresser sind. Sie haben durchaus keine Skrupel und sind fähig, beinahe Alles zu essen. Häufig öffnen sie Gräber, um sich an den Todten gütlich zu thun. Da sie nun dieses heftige Verlangen empfand, rief die Yakinni der badenden Frau zu: „A meine Nichte! darf ich das Kindchen ein wenig warten?" Die Mutter willigte ein. Da ergriff die Yakinni schnell das Kind und lief mit ihm fort. Die Mutter sprang aus dem Teich und lief schreiend und klagend dem Dämon nach. Mit vielem Lärm näherten sie sich der Halle des Panditen.

Nun war zu jener Zeit Buddha auf Erden, in seiner Geburt als großer Pandit, und er hatte die Gewohnheit, in seiner Halle umherzugehen und ihm vorgelegte Streitfälle anzuhören und zu entscheiden. Die beiden Streitenden erschienen vor ihm. Er hörte Alles an, was Jede zu sagen hatte. Jede erklärte das Kind leidenschaftlich für das ihre. Da zog der Pandit eine Linie auf den Boden, stellte die Mutter auf die eine und die Yakinni auf die andere Seite, und sprach zu der Ersten: Halte das Kind bei den Beinen", und zu der Letzteren: „Halte es bei den Armen; nun ziehe Jede von euch so stark sie kann; und die Erste, welche das Kind über die Linie zieht, soll als seine Mutter anerkannt werden."

Darüber freute sich die Yakinni, denn ihre Kraft war übermenschlich, und sie bereitete sich wüthend zu zerren. Doch die Mutter, welche einsah, daß das Kind großen Schmerz leiden müsse, wenn sie es überhaupt zerrte, fing an zu weinen und sagte: „Nein, nein! laß sie das Kind nehmen! ich kann es nicht ertragen, es leiden zu sehen!"

Darauf sagte der Pandit zu denen, welche dabei waren,

*) Gelehrte.

„Die, welche Mitleid mit dem Kinde hat, ist die Mutter. Gebt ihr das Kind." Und Alle, die dabei waren, erfüllten die Luft mit Jubelrufen über die Weisheit des Lehrers, welcher sich zu der Yakinni wandte und sagte: „Was dich betrifft, Verächtliche und Schuldbeladene! ich wußte, daß du eine Yakinni bist, denn deine Augen sind roth wie der Blindasamen und blinzeln nicht! Kennzeichen dieser bösen Geister). Gehe, aber bessere dich, damit nicht ein schweres Geschick dich später noch treffe." So zeigte der Pandit seine Weisheit. M. B.

Kleine literarische Revue.

— **Der zweite Jahrgang der Zeitschrift des niederländischen Theaterbundes***) liegt nunmehr vollständig vor uns. Es bezeichnet dies insofern einen Abschnitt im Bestande des genannten Organes, als vom dritten Jahrgang angefangen, sämmtliche Mitglieder obigen Vereins dasselbe unentgeltlich erhalten sollen, was nicht verfehlen dürfte, die Zeitschrift einer erhöhten Verbreitung zuzuführen. So viel sich bis jetzt beurtheilen läßt, erfüllt das „Nederlandsch Tooneel" seinen Zweck in vollstem Maaße, indem dasselbe nicht blos über die neuesten Bühnenvorkommnisse in ansprechender Form berichtet, sondern auch durch gediegene historische Abhandlungen die Vergangenheit, zumal der holländischen Bühne, zu beleuchten und nach Möglichkeit aufzuhellen bestrebt ist. Auch der letzte Band enthält wieder mehrere interessante Beiträge zur Geschichte des Amsterdamer Theaters, von C. N. Wybrands und J. H. Rößing, während J. A. Alberdingk-Thym die vorjährige französische Saison in Amsterdam kritisch besprach. Mit der Technik der Schauspielkunst selber befassen sich Aufsätze von Sleeckx, J. van Vloten, A. W. Jacobson u. A. während hingegen J N. van Hall, A. C. Loffelt, J. Huf van Buren u. A. mehr dem literarischen Moment in der Bühnendichtung ihre Aufmerksamkeit zuwendeten. Unter der Rubrik „Theaterchronik" endlich bringt das „Nederl. Tooneel" mit Sachkenntniß geschriebene Correspondenzen nicht blos aus den bedeutendsten Plätzen des Inlandes, sondern auch aus den größeren Städten Belgiens und des Auslands. Für alle Jene, die bisher gewohnt waren, das „holländische Theater" für eine Mythe zu halten, dürfte diese Zeitschrift eine doppelt beachtenswerthe Publikation sein. H.

— **Erasmus Stellung zur Reformation.****) (Erasmus kam, auf der Höhe seines Ruhmes stehend, zuerst im Herbst 1513 nach Basel, 1521 beschloß er, sich dort dauernd niederzulassen und blieb dann bis 1529, wo ihn der Sieg der Reformation in Basel veranlaßte, seinen Wohnsitz nach Freiburg zu verlegen. 1536 ist er dann, als er sich wissenschaftlicher Arbeiten halber in Basel aufhielt, daselbst schwer erkrankt und gestorben und hat im Münster dieser Stadt seine letzte Ruhestätte gefunden. In die Jahre, welche er in Basel verbrachte, fällt die entscheidende Wendung seines Lebens, und so ist eine Betrachtung seiner Thätigkeit und seiner Beziehungen daselbst für die allgemeine Auffassung des immerhin ungemein bedeutenden Mannes von großem Werthe. Herr Stähelin sucht, von dem Besonderem ausgehend, uns den Kern seines Wesens und die eigentlichen Triebfedern seines Handelns darzulegen, und er löst diese Aufgabe in trefflicher Weise, indem er in lichtvoller Sprache und mit voller Unparteilichkeit in die Tiefe des Problems eindringt.

— **Eine Wanderung nach Troja.** Herr Dr. Gelzer, Docent für Geschichte in Basel, führt uns nach den Gefilden des alten Troja, indem er uns die Reise, die er als Begleiter von Ernst Curtius im Herbst 1871 dahin gemacht hat, in den Hauptzügen schildert.*) Seiner frischen und anziehenden Darstellung gelingt es, uns den gesammten Eindruck mitempfinden zu lassen, die eine solche Reise bei dem classisch gebildeten Europäer hervorruft. Der traurige Gegensatz, in dem die jetzigen Culturzustände jener Gegend mit denen des griechischen Alterthums stehen, kann nur wehmüthige Empfindungen erwecken, um so mehr dürfen wir uns der herrlichen Natur freuen, die durch alle Barbarei der Menschen hindurch ihre volle Schönheit bewahrt hat. So führt uns nun der Verfasser in anschaulicher Weise das Terrain vor, das durch die Gesänge Homers geweiht ist. An seiner Hand wandern wir vom Meere nach jener Höhe, wohin im Anschluß an Lechevalier, Welcker, E. Curtius und auch Dr. Gelzer die Burg von Ilium verlegt, und wo auch in der That Mauern einer alten Burg ausgegraben sind; wir überschreiten dann den Skamandros und wenden uns zu den Ruinen Neuiliums, deren Erforschung sich bekanntlich Schliemann mit der größten Hingebung gewidmet hat, indem er im Anschluß an die Volksmeinung des Alterthums eben hier die Stätte des alten Ilium annimmt. Ueber die Ruinen von Thymbra kehren wir endlich zum Hellespont zurück. Im Anschluß an diese Wanderung legt der Verfasser die Geschichte und den jetzigen Stand der Untersuchungen über Troja dar, und es wird seine Erörterung um so mehr Interesse erwecken, je mehr durch die neuesten Entdeckungen Schliemanns die allgemeine Aufmerksamkeit den hier vorliegenden Problemen zugewandt ist.

Sprechsaal.

Das Interesse, welches die Erforschung der Märchenquellen erregt, ist gegenwärtig so allgemein, daß man überall darauf bezügliche Arbeiten findet. So enthält die Fortnightly Review**) einen Essay von A. Lang über diesen, Gegenstand, in welchem der Verfasser den Ansichten Max Müller's, von Hahn's und mehrerer Anderer, die sich speziell mit einschlagenden Untersuchungen beschäftigt haben, entschiedenen Widerspruch entgegensetzt. Während M. Müller, Hahn, Bernhardi u. A. das Märchen für einen Rest älterer Mythologie erklären, und als Resultat dieser Theorie, die Doktrin aufrecht zu halten suchen, daß die arischen Religionen sich nicht aus dem Fetischismus entwickelt, und daß die Vorfahren der Griechen und der Hebräer keine Periode widerlicher barbarischer Bräuche durchgemacht haben, bezeichnet der Verfasser als Aufgabe seines Essay die Beweisführung, daß eine der Müller'schen schnurstracks entgegengesetzte Ansicht die richtige

*) Het Nederlandsch Tooneel. Kroniek en kritiek. Directeur: J. N. van Hall. Utrecht, Beyers, 1873. Jaarg. II.

**) Erasmus Stellung zur Reformation, hauptsächlich von seinen Beziehungen zu Basel aus beleuchtet von Rudolf Stähelin, Lic. theol. Basel, Felix Schneider, 1873.

*) Eine Wanderung nach Troja. Basel, Schweighauserische Verlagsbuchhandlung, 1873.

**) Mai 1873.

sei. Nämlich daß die Märchen, weit entfernt davon, das Residuum einer höheren Mythologie zu sein, Reste einer älteren Gestaltung sind, und sie in den meisten Fällen, in denen sie mit den höheren Epen übereinstimmen, eine frühere und wildere Form derselben Mythe bewahren. Herr Lang behauptet, das Märchen sei älter, als die heroische Sage, und datire wahrscheinlich aus einer Zeit, die der Trennung der Rassen vorausging. Er resümirt am Schluß seiner Arbeit ihren Inhalt folgendermaßen: „Die Märchen sind, wenn wir Recht haben, die Reste von Mythen, welche sich bildeten, als die Idee der Allgemeinsamkeit und Gleichheit der ganzen Natur ihre Herrschaft über die Menschheit zu verlieren begann. Sie verhalten sich zu den höheren Epen nicht wie Latein und Griechisch, oder wie Deutsch und Italiänisch zum Sanskrit, sondern wie die einsilbigen oder agglutinirenden Sprachen sich zu den entwickelten flektirenden verhalten.“ Herr Lang mag in Manchem, was er behauptet, nicht Unrecht haben; so können wir z. B. seiner Beweisführung noch die Bemerkung hinzufügen, daß sich bis jetzt von keinem Märchen nachweisen läßt, daß es aus einer Mythe entstanden. Allein so lange es noch wie bisher an sicherem Material zur Beweisführung für die eine oder die andere Ansicht mangelt, muß Alles, was im Allgemeinen über die Art und Weise der Entstehung der Märchen aufgestellt wird, fruchtlose Hypothese bleiben. M. B.

Eine Persönlichkeit, wie die Napoleon's I., hat das Vorrecht, in allen ihren Kundgebungen das allgemeine Interesse hervorzurufen. Zumal die Briefe des gewaltigen Mannes müssen nicht nur dem Historiker als die vornehmste Quelle für dessen Geschichte, sondern auch dem gebildeten Publikum überhaupt, das sie am besten in die Denk- und Anschauungsweise Napoleon's einführen, willkommen sein. Wir verdanken dem Professor Herrmann Hüffer, dem allseitig bekannten Verfasser von „Oesterreich und Preußen gegenüber der französischen Revolution“, die Publikation einer Reihe bisher unedirter Briefe Napoleon's aus den Jahren 1796 und 1797, die er in dem Staatsarchive in Wien aufgefunden und jetzt mit interessantem Kommentare veröffentlicht hat.*) Bekanntlich hat Napoleon III. die Correspondenz seines großen Oheims in 28 Bänden herausgeben lassen: Der Bericht über den Abschluß der Arbeit trägt merkwürdiger Weise auf dem Titelblatte dieselbe Jahreszahl, welche den Sturz des zweiten Kaiserreiches bezeichnet! Prof. Hüffer erkennt bereitwillig den hohen Werth dieser Sammlung an, von der er spricht als „einem Ehrendenkmal für den Fürsten, dem sie ihren Ursprung verdankt“. Zumal die erste Kommission, die von 1858 bis 1863 die Sammlung und Herausgabe der Briefe überwachte, hat mit lobenswerther Unparteilichkeit gearbeitet und eine annähernde Vollständigkeit angestrebt; die zweite aber, im Februar 1864 unter der Leitung Walewski's eingesetzte Kommission hat alles ausgelassen, was irgendwie ein ungünstiges Licht auf den großen Kaiser hätte werfen können. Das vermindert natürlich den Werth dieser zweiten Hälfte der Publikation bedeutend. Dazu kam, daß manche Staatsarchive, zumal das Wiener und das Berliner, bis vor wenigen Jahren selbst offiziellen Forschern absolut unzugänglich waren. Eine dieser Lücken füllt nun diese neueste Veröffentlichung eines deutschen Gelehrten aus; die in derselben gegebenen Briefe beziehen sich sämmtlich auf die Verhandlungen, welche von den Präliminarien von Leoben zu dem definitiven Frieden von Campo Formio führten. Die Briefe und Noten, unter denen wir besonders auf die Aktenstücke vom 3. Messidor V (21 Juni 1797) und 6. Thermidor V (24. Juli 1797) aufmerksam machen, erweisen von neuem, wie Bonaparte damals mit allen Mitteln der Ueberredung und der Furcht, die er in bewunderungswürdig zweckentsprechender Weise zu mischen wußte, einen Frieden anstrebte, den er zur Förderung seiner persönlichen ehrgeizigen Absichten auszunutzen gedachte.

*) Dr. H. Hüffer, Ungedruckte Briefe Napoleon's aus den Jahren 1796 und 1797. Wien, Karl Gerold's Sohn, 1873.

Gewiß hegen unter den Lesern dieser Zeitschrift nicht wenige ein lebhaftes Interesse für die deutsche Sprichwörterliteratur und insonderheit für den eigentlichen Vater derselben, Johannes Agricola oder (um ihn mit seinem in der Literaturgeschichte allerdings weniger bekannten deutschen Namen zu nennen) Johannes Schnitter von Eisleben. Diese Leser nun werden gewiß mit Antheil und Vergnügen Kenntniß von dem in der Anmerkung genannten Heft*) nehmen, in welchem der auf diesem Gebiete so spüreifrige und fleißige Dr. Latendorf eine bisher so gut wie vollständig verschollene Streitschrift gegen Agricola's Sprichwörter durch erneueten Abdruck mit hinzugefügten Erläuterungen den Freunden der einschlägigen Literatur aufs Neue bequem zugänglich gemacht.

In seiner Sprichwörtersammlung hatte Agricola den Herzog Ulrich von Würtemberg mehrfach beschuldigt und angegriffen. Diesen seinen Freund und Herrn zu vertheidigen, war der Hauptzweck von Ludwig von Passavant's im August oder September 1529 gegen Agricola veröffentlichter Schrift, die auch für die Sondergeschichte Würtembergs Beachtung verdient. Weiteres hinzuzufügen, erscheint kaum nöthig, da die sorgfältige und zuverlässige Weise Latendorfs aus seinen früheren Arbeiten wohl zur Genüge bekannt ist. Doch will ich den einzigen mir aufgefallenen sinnstörenden Druckfehler hier aufführen, nämlich S. 6, Z. 8 v. u., wo mit statt nit (nicht) steht, und schließlich bemerken, daß in einigen Fällen Latendorf eine von ihm nach meiner Ansicht mit Unrecht als Druckfehler angesehene Lesart der Urschrift unter — statt in — den Text gesetzt, nämlich S. 2 dis (als Genitiv = dieses), unnöthig geändert in das, und S. 3 und 9 helliges und heliges, unnöthig geändert in das der heutigen Schriftsprache gemäße heiliges, wofür die von Latendorf verworfene Form namentlich noch in dem substantivischen Helge(n), Helgle 2c. (eigentlich = Heiligenbild; dann verallgemeint für gemaltes Bild 2c.), wie in der Schweiz, auch in Würtemberg fortlebt, s. mein Wörterb. 2, 726 c.; Schmid's schwäb. Wörterb. 271; Melch. Meyr, Aus dem Ries 1, 125 und außer den von mir gegebenen Belegen z. B. Simplicissimus (herausgeg. v. Heinr. Kurz) 1, 31 Z. 26, und besonders: Ein an das Brettgetäfer geklebtes **Heiligen-Helgeli**. Berlepsch' Alpen 305 2c.

Ich schließe mit der wiederholten Empfehlung der ungemein fleißigen und sorgfältigen Arbeit. Dan. Sanders.

*) L. v. Passavant gegen Agricola's Sprichwörter. In wortgetreuem Abdruck herausgegeben und erläutert von Friedrich Latendorf. Berlin, S. Calvary und Comp., 1873, 34 S. 4.

Dieser Nummer liegt bei: Ein Prospekt zum **Supplement** der elften Auflage **des Konversations-Lexikon**. Verlag von **F. A. Brockhaus** in Leipzig.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.

Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 23. August 1873. [Nº 34.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das Verkommen des Deutschthums in den russischen Ostsee-Provinzen. II. 493. — Heinrich IV. und Philipp III. Die Begründung des französischen Uebergewichts in Europa. I. 495.
Frankreich. Französische Novellen. II. 496.
Italien. Italiänischer Humbug auf dem Felde der Danteliteratur. 498.
Spanien. Vom spanischen Theater. 500.
Niederlande. Religionsgeschichte des Alterthums. 501.
Rußland. Ein russischer Diplomat über die menschliche Gesellschaft in ihren Beziehungen zu Freiheit und Recht. 503.
Schweiz. Volkslieder des Engadin. 505.
Asien. Eine Schöpfungssage der Mordwinen. 506.
Kleine literarische Revue. Oliver Goldsmith. 506. — Indogermanisch-semitische Wurzelverwandtschaft. 507. — Die Kaiserwürde Karls des Großen. 507.
Sprechsaal. G. Raich's neueste Schriften. 507. — Life amongst the Modocs. 507. — Das Weib im Mittelalter. 507.
Büchermarkt. Englischer Büchermarkt. 508.

Deutschland und das Ausland.

Das Verkommen des Deutschthums in den russischen Ostsee-Provinzen.

II.

Von nun an scheint in den maßgebenden Kreisen ein Wechsel der Grundsätze in Bezug auf die Behandlung der Ostseeprovinzen eingetreten zu sein, und man scheint es für nothwendig gehalten zu haben, an Stelle der deutschen Bildung die russische zu setzen.

Das Kuratorium wechselte wieder, und es kam ein Befehl, der an sich nichts Unbilliges und Unnatürliches hat, die Korrespondenzen der Gymnasialdirektoren mit dem Kuratorium in russischer Sprache zu führen. Dies mußte nun natürlich ganz unfähige Leute an die Spitze der Schulen bringen, und von den 8 hierbei in Rede stehenden Gymnasien sind aus alter Zeit nur noch 2, die von Männern geleitet werden, denen man auch in Deutschland eine solche Bildungsanstalt anvertrauen würde.

So wenig wie man einen Apotheker an die Spitze einer Kompagnie stellen kann, oder einem Kaufmann die Leitung eines Schiffes oder einem Husarenoffizier die Führung eines Bahnzuges anvertrauen würde, so wenig kann man die Leitung eines Gymnasiums und der damit verbundenen Anstalten einem Manne übergeben, von dem man bestenfalls sagen kann, er sei reinlich, erscheine äußerlich anständig und gelte als guter Kanzleibeamter. Dies Jemandem erst auseinanderzusetzen, der es nicht begreift, würde unnütz sein, und in Deutschland bezweifelt es ohnedies Niemand. Einen Mann, der selbst höchstens im Stande wäre, einige deutsche Lehrstunden zu ertheilen, würde man selbst in den obskursten Winkeln Deutschlands nie an die Spitze eines klassischen Gymnasiums stellen. Wer das innere Getriebe einer großen Lehranstalt kennt, weiß, was es heißt, den Geist derselben zu lenken und zu beleben, und wie dies nur Jemand im Stande ist, der selbst der ganzen Sache mächtig ist, dieses Eine Haupt aber nicht ersetzt werden kann durch untergeordnete Persönlichkeiten, die die Verwirrung nur größer machen, so daß nun Niemand mehr weiß, wer Koch und wer der Kellner ist. — Wir sind Alle Menschen, die guten Lehrer bleiben aus und die mittelmäßigen entarten sehr schnell — das Kuratorium hätte nun zunächst keine andere Schuld, als die, nicht einzusehen, daß es nothgedrungen unbrauchbare Direktoren anstellte; aber es ging selbst einen Schritt weiter und bezog den höheren Befehl auf alle Chefs der Lehranstalten, und so wurde nun auch von den Kreisschulinspektoren die russische Korrespondenz verlangt. Dies gab, so zu sagen, dem Schulwesen den Rest, indem es die Anstellung von geborenen Deutschen unmöglich macht und bricht, da nun in erste Linie die Forderung, russisch korrespondiren zu können, tritt, den abenteuerlichsten Pädagogen die Bahn. Im Uebrigen schätzte freilich der neue Kurator deutsche Bildung gering; aber andere Vorwürfe treffen ihn nicht. Seine Verwaltung konnte zwar durch das Prinzip, das er vertrat, den Geist des Schulwesens zerstören, und zwar von Grund aus; aber sonst enthielt er sich aller Willkürherrschaft, verfuhr mit Mäßigung, trat persönlich Keinem zu nahe, und so traurig auch dem Einsichtigen die nothwendigen Veränderungen bald erscheinen müßten, so hat er zwar durch die höfliche, kühle und eisern-konsequente Durchführung seines Grundsatzes dem deutschen Wesen die Art an die Wurzel gelegt, nicht aber durch irgend etwas, was seinem Charakter persönlich zur Last fallen könnte, und die albernen, erlogenen Anekdoten, die von ihm erzählt wurden, zeigten eben nur, daß man Wirkliches nicht gegen ihn aufzubringen vermochte —. Ist dies nun unreparirbar? ich meine: Ja! —

Es gibt eine Reihe von Uebelständen, die die Erziehung in den Ostseeprovinzen schon an sich erschweren, und die nur in ihren Folgen bekämpft werden können. Dahin gehört zunächst die baltische Neigung, sich gehen zu lassen, die Neigung zur Bequemlichkeit und zum Leichtsinn im Haushalt, die zum Theil in dem Kolonenhaften der ganzen Lage der Dinge ihren Grund hat, zum Theil durch die von Osten her wehende Luft herbeigeführt ist und die endlich auch ihren Grund hat in der Möglichkeit, wenn alle Stricke reißen, in Rußland in irgend einer Art ein Unterkommen zu finden. Dieser Mangel an Energie ist allerdings nicht allgemein herrschend, aber er wird bald allgemeiner sich ausbreiten, wenn kein frisches Blut aus Deutschland mehr zufließt, und dieser Zufluß ist jetzt verstopft.

Sodann weiß Jeder, welche Bedeutung irgend eine ideale Richtung in der Jugenderziehung hat, was also das Fehlen der Idee des Vaterlandes sagen will, und selbst der enragirteste Russe wird nicht verlangen, daß der Balte Rußland als sein Vaterland, d. h. als das Land seiner Väter ansehen soll, um so weniger, als von dorther Alles mit Schmutz beworfen wird, was deutsch heißt. Das Gefühl der Reichsangehörigkeit ist aber ein auf Reflexion beruhendes, das, an sich nicht begeisternd, für die Jugenderziehung kaum in Betracht kommen kann, und seit so viel geschehen ist, die Anhänglichkeit an das Herrschergeschlecht, die sich bei der Erziehung so schön verwerthen ließe, abzuschwächen, fehlt also auch nach dieser Seite hin ein wesentlicher Faktor für die Erziehung.

Da nun auch die Natur einförmig in diesem kalten Norden und auch von dieser Seite nichts für die Erziehung günstig einwirkt, keine Art der Romantik für das jugendliche Herz hier erblüht, keine Bergluft, keine schöne Waldeinsamkeit, keine warme Mondnacht, keine Fußreise, so bleibt auch hier das Herz kalt.

Nimmt man nun noch hinzu, daß das ewige Opponiren, welches gegen Angriffe auf Kirche und Nationalität von dem Erzieher, ganz abgesehen von dem Standpunkt desselben, nicht paralysirt werden kann, weil es natürlich ist und mit der Muttermilch eingesogen wird, nicht geeignet ist, positiv zu machen, und auf die Länge auf die Jugend jedenfalls demoralisirend wirkt, so sind die gegebenen Verhältnisse kein günstiger Boden für das Heranwachsen eines sittlich gesunden und tüchtigen Geschlechts.

Kommen nun noch die Uebelstände hinzu, die zum Theil in der Strömung der Zeit ihren Grund haben, und die zu heben jedenfalls Sache der Schulbehörde wäre, die diese aber anders ansieht, so ist die Aussicht für die Zukunft nicht eben eine freundliche.

Zu dieser zweiten Art von schlimmen Einflüssen rechnen wir zuerst die Lockerung der Disziplin, die zwar von der früheren Verwaltung eigentlich prinzipiell betrieben, und die das jetzige Kuratorium nicht verschuldet hat, die aber bei der mangelhaften Spezialleitung der Anstalten schwerlich gehoben werden wird. Sodann gehörte hierher die Erleichterung der Examina, die in Rußland schon sistirt wird, und die hier das baare Verderben ist. Die langen Ferien und die ewigen Feiertage, die den Geist der Trägheit und Pflichtuntreue unter Schüler und Lehrer gebracht haben, welch Letztere sich schon in dem leichtfertigen Urlaubnehmen und Geben kundgibt. Dazu kommen die Demoralisirung durch die Pensionseinrichtungen, durch die der Lehrer schon im 19. Jahr, jedenfalls aber im 24. Jahr in die volle Abhängigkeit von seinem Chef geräth, und das Ordenswesen, das sehr entartend auf den Geist der Lehrer wirkt, weil es mit dem Haschen nach dergleichen Auszeichnung jede ideale Auffassung des Berufes zerstört. Und endlich gehört hieher die freilich durch das Zurückweisen von Ausländern nothwendig gewordene Anstellung von unreifen jungen Leuten, die, kaum von der Universität entlassen, selbst noch nicht erzogen sind und nun Andere erziehen sollen. Wir könnten noch manches Andere anführen, wie die Verlegung des Sitzes des Kuratoriums von Dorpat weg, wodurch die Universität und das Schulwesen verloren haben und der Kurator selbst außer allen unmittelbaren Verkehr ist mit dem Mittelpunkt des geistigen, wissenschaftlichen wie pädagogischen Lebens der Provinzen gestellt, aber wir brechen hier ab; dies Alles konnte ohnedies nur angedeutet werden.

Wollte man nun doch versuchen, rückgängig zu machen, was geschehen, was müßte man thun? Es wäre vielleicht unnütz, diese Frage zu beantworten, indeß mit zwei Worten wäre es etwa dies: Der Kurator überwinde seine persönliche Abneigung gegen Dorpat, wo man ihn freilich nicht freundlich aufnahm, aber wo er dies auch nicht erwarten konnte, da man wußte, er komme, um dem deutschen Wesen die Axt an die Wurzel zu legen, und verlege seinen Sitz in den Mittelpunkt des wissenschaftlichen Lebens, wo er seiner Natur nach sein muß; er entlasse den Vicekurator, der, ganz abgesehen von der Persönlichkeit, der überflüssigste Beamte ist; — er restituire den früheren Kronschulen-Inspektor, den einzigen Mann, der, so lange das Amt besteht, es völlig ausgefüllt hat, einen deutsch gebildeten Schulmann, von höchst humaner Gesinnung, des Russischen und Französischen vollkommen mächtig, und von guter gesellschaftlicher Form —; er lasse das besternte Lehrergeschlecht aussterben und eins an die Stelle treten, dessen Achtung auf anderen Grundlagen ruht; — er wende all seinen Einfluß an, die vielen Feiertage zu verringern, oder reduzire wenigstens die Ferien auf die Zeit, die für sie unter dem ersten Kuratorium bestimmt war —; er schaffe den Lehrern eine anständige Besoldung, da sie jetzt ihrem Amt nur ihre halbe Zeit zuwenden können, wenn sie nicht verarmen und verschulden wollen; — er besetze die Hälfte der Lehrerstellen mit Ausländern, die jetzt zwar schwer zu haben sein werden, die man aber wieder ins Land durch die Berechtigung ziehen müßte, mit ihren ausländischen Zeugnissen, die doch wohl sehr vollständig ausreichen, hier angestellt zu werden und zahle ihnen später in ihrem alten Vaterlande ihre Pensionen in Silber und nicht in Papier, wodurch sich die ursprünglich versprochene Pension oft auf die Hälfte reduzirt, dann wird man ganz andere Arbeitskräfte und Intelligenz erhalten, als sie die kleine Zahl der hier eingewohnten Lehrer bieten kann —; er stelle vor Allem nur klassisch gebildete Direktoren an die Spitze der Gymnasien, jedenfalls keine russifizirte Deutsche, lieber Nationalrussen, die man wenigstens nicht schon an sich gering zu schätzen braucht. So würde das Reich ein Bildungselement erhalten, das bei der angeborenen Loyalität der Bewohner und der absoluten Nothwendigkeit, zum russischen Reich zu gehören, wenn man nicht materiell völlig ruinirt sein will, dem Reich auch nicht entfernt eine Gefahr bringt.

Man lacht über die Idee in Rußland, sagt man, daß die Bildung des Westens Rußlands Bedürfniß sei? Mag sein, der russische Nihilismus — d. h. der auf lüderlicher Verkommenheit und nicht auf philosophischer Spekulation ruhende Atheismus — lacht über Gott selbst; nichts desto weniger bleibt dies Alles vollkommen wahr, und die Regierung, die, ich behaupte dies fest, selbst unter Nicolaus' strengem Regiment, in Rußland stets allein die Vertreterin des Fortschritts gewesen ist, würde zu beklagen sein, wenn sie dem Unverstand einer Partei nachgäbe, die das Land über kurz oder lang an den Abgrund des Verderbens bringen wird.

Und geschieht hiervon nichts, so wird das Deutschthum eben verkommen, wie sich dieser Prozeß vor unseren Augen bereits zu vollziehen begonnen. Könnte denn Deutschland nichts zur Erleichterung des Zustandes seiner Stammgenossen thun? O ja! es könnte sich selbst geachteter machen! So lange seine Fürsten in fremde Dienste treten, was nie ein englischer oder ein russischer Fürst anders, als unter dem lauten Murren der Nation sich erlauben könnte, was ihm selbst aber auch gar nicht als möglich einfallen würde; so lange die Fürstinnen in der Fremde umgetauft werden, ohne daß man umgekehrt dasselbe verlangt; so lange man, statt sich herbitten zu lassen, wie dies in früherer Zeit der Fall war, das Land mit Leuten überschwemmt, die um Brot und Arbeit bitten; so lange man sich in Deutschland so schwach den römischen Prätensionen gegenüber zeigt, was hier zu natürlich dem Mangel an Verständniß oder altgewordener Schwäche oder gar der vielleicht unbewußten geheimen Sympathie in maßgebenden Kreisen zugeschrieben wird, und was in der That sehr unangenehm mit dem ebenso einsichtsvollen als energischen Verfahren der russischen Regierung in dieser Sache kontrastirt: so lange darf man von dem anständigen Theil der Nation besonders achtungsvolle Behandlung nicht verlangen. Etwas Anderes ließe sich wohl nicht thun, denn so wenig sich Frankreich in die innere Verwaltung des Elsaß mischt, so wenig hat Deutschland das Recht, sich in die innere Verwaltung der Ostseeprovinzen zu mischen. Freilich was den Druck der katholischen und protestantischen Kirche betrifft — und ist es nicht ein schlimmer Druck, wenn man Beamte fremder Konfession nöthigt, dem griechischen Gottesdienst beizuwohnen — könnte Deutschland sich mit demselben Recht als Vertreter dieser Religionen ansehen, als sich Rußland als Vertreter seiner Glaubensgenossen im Auslande

Digitized by Google

ansieht und gerirt. Aber es ist dies nicht in Deutschlands besonderem Interesse; es kann der allmählichen Entartung mit vollkommener Ruhe zusehen, und wenn deutsche Tüchtigkeit und Intelligenz erst aus der Armee, deutscher Fleiß und Ernst aus dem Lehrstande und deutsche Redlichkeit und Zuverlässigkeit aus dem Handel und Gewerbe in Rußland verschwunden sind, so werden Deutschlands Grenzen um so sicherer sein, auch bei dem unvermeidlichen Chaos, das dann dem großen Nachbarstaate drohte.

Deutschland thut völlig genug, wenn es seine Ehre so weit wahrnimmt, daß es Jedem, dem es innerlich nothwendig wird, das Land hier zu verlassen, eine Rückkehr in das Land seiner Väter ermöglicht und ihm eine neue Heimstätte gewährt und schaffen hilft.

Heinrich IV. und Philipp III.

Die Begründung des französischen Uebergewichts in Europa.

I.

Der innere Zusammenhang, welcher zwischen den Glaubenskämpfen seit der Reformation und dem politischen Aufschwunge einzelner Staaten unseres Erdtheils besteht, gehört zu den bedeutsamsten Problemen der historisch-politischen Wissenschaft, denn er umschließt den Kern der fruchtbarsten Erkenntniß unseres gesammten geistigen Wachsthums. Wenn der Satz schon eine banale Wahrheit geworden, daß der religiöse Mensch und der politische Mensch ein und derselbe Mensch ist und folglich von einer absoluten Trennung der beiden Lebenssphären nirgends die Rede sein kann, scheint es bereits tiefer zum Bewußtsein gekommen, welch' ein inhaltschweres Wechselverhältniß hier vorliegt und wie wenig eine blos formale Lösung des Knotens in den schwierigsten Verwickelungen der Hauptmomente des Daseins ausreicht. Die Erschütterungen des überlieferten Kirchenbestandes, mit denen das 16. Jahrhundert in Scene ging, haben die gewaltigsten Umwälzungen der Staatenwelt eingeleitet und was als religiöser Fortschritt, als freiere geistigere Auffassung der Lehre Christi sich kundgab, auch den politischen Verbesserungen einen mächtigen Anstoß und lebhaftere Spannkraft verliehen. Jener Stagnation, in welche das traditionelle Christenthum in der letzten Episode des Mittelalters für immer zu versinken drohte, hat die reformatorische Bewegung des modernen Genius ein Ziel gesetzt und mögen tausend ebenso blasphemische als vernunftwidrige Dogmen noch auftauchen, der Fortschritt in dem religiösen Denken der europäisch gesitteten Menschheit hat unzerstörbare Keime empfangen, die auf den Feldern der socialen Thätigkeit eben so stark ihr erweckendes Leben entfalten müssen, als auf dem heiligen Gebiete der Gottinnigkeit des Gefühls und der geistig gehobenen Andacht.

Ein dieses kulturhistorische Wechselverhältniß aus seiner Genesis ableitende Werk ist die Studie des Bonner Dozenten Dr. Martin Philippson „Heinrich IV. und Philipp III.: Die Begründung des französischen Uebergewichts in Europa 1598—1610",*) von welchem der zweite Theil, IV und 444 Großoctavseiten stark, im Frühling dieses Jahres erschien. Der zweite Theil enthält den Schwerpunkt der ganzen Darstellung, indem er die inneren Zustände Spaniens und Frankreichs bespricht und aus der innern Politik beider Staaten für Spanien die Vertreibung der Moriskos und für Frankreich die feste Begründung des Königthums als die orientirenden Gesichtspunkte und beherrschenden Ereignisse herausgreift. Wir können die Lectüre dieses ausgezeichneten Werkes, das auf ein massenhaftes und vortreffliches Quellenmaterial sich stützt und neben dem reichsten und vielseitigsten Inhalt auch durch die formalen Vorzüge eines sehr gewandten Styles und einer stets klaren und wohl bemessenen Ausdrucksweise hervorleuchtet, allen denjenigen dringend empfehlen, welche sich über die Anfänge der modernen Politik und deren Zusammenhang mit den großen kirchlichen Fragen belehren wollen. Das Hinsiechen Spaniens, die Katastrophen der spanischen wie der österreichischen Habsburger und der verhängnißvolle Einfluß, den letztere auf die Geschicke Deutschlands übten, waren die wesentlichen Beförderungsmittel des französischen Aufschwungs, an welchem Heinrich IV. und Sully fast eben so bedeutenden Antheil gehabt haben als Richelieu und später Ludwig XIV., aber ohne die riesigen Fehler und Schwächen ihrer Gegner lange nicht das hätten erreichen können, was Frankreich am Ende des 17. Jahrhunderts errungen hatte, nämlich die schiedsrichterliche Gewalt über Europa!

Wer die Geschichte der Menschheit nicht nach den engherzigen Vorschriften einer das freie Selbsturtheil gefangen nehmenden Dogmatik, sondern nach den in ihr wirkenden und ihren Fortgang beseelenden Lebensprincipien auffaßt, wird keineswegs in Abrede stellen, daß von der Vertreibung der Mauren (moriscos) der jähe Verfall Spaniens datirt. Diese Abkömmlinge der arabischen Sieger von Xeres de la Frontera (711 nach Christus), welche in den spanischen Provinzen eine Reihe üppig blühender mohamedanischer Königreiche gestiftet hatten, waren auf dem Boden der iberischen Halbinsel acht Jahrhunderte hindurch die Träger einer wenn schon einseitigen, so doch trotz der hemmenden Gebote des Koran's in Wissenschaft und Kunst frei emporstrebenden Kultur, die nicht allein die Gefilde von Cordova, Sevilla, Valencia und die Vega von Granada in paradiesische Gärten verwandelte, sondern sogar dem sie schmähenden Abendlande mit der Arbeit ihrer Gelehrten, die das klassische Alterthum der Hellenen und Römer aus dem Schutt der Vergangenheit zogen, eine unendlich folgenreiche Anregung verschafft hat. Der Triumph, den Isabella die Katholische 1492 über den letzten „Mohrenkönig" Boabdil erfocht und der bekanntlich in der Einnahme von Granada bestand, schloß eine ruhmvolle Periode von Kreuzzügen ab und war für die christliche wie für die mohamedanische Gesittung der Halbinsel gleicherweise ein Unglück. Die fanatisch ersehnte Glaubenseinheit hatten die „Gothensöhne" erkämpft, aber dieses zweifelhafte Gut, das nur äußerlich zu erlangen war, konnte sehr schlecht für den Verlust des spannenden Gegensatzes entschädigen, wenn die Religion, um deren willen man die blutigsten Opfer gebracht, selber gar sehr der Läuterung bedurfte! Die eintönige Katholicität, der Spanien anheimfiel, war der Anfang vom Ende seiner politischen Größe und die Weltmacht, die es unter Karl V. über halb Europa, Amerika und beide Indien gewann, im Verfolg der wechselnden Geschicke ein kurzer, um so schwerer täuschender Traum. Jede Politik, die der Gewissensfreiheit Daumschrauben anlegt, ist mit dem Fluch der Unfruchtbarkeit behaftet; das hatten schon Karl V. und Philipp II. erfahren; unter Philipp III. hat es Spanien an seinem eigenen Körper mit dem unwiederbringlichen Ausscheiden seiner betriebsamsten Bevölkerung zu büßen gehabt.

Die Verwaltung, der jene Haupt- und Staatsaction politischen Unverstandes vorherbestimmt war, ist die des Herzogs

*) Berlin, 1873. Verlag von Franz Duncker.

von Lerma gewesen. Dieser ehrgeizige, unersättlich habgierige und fanatisch verblendete Günstling Philipp's III., der die Trägheit seines Monarchen maßlos auszubeuten wußte, war nicht der Mann, die Fahne des unbefangenen Staatsinteresses gegen die rachgierige Unduldsamkeit der Inquisitionspartei hochzuhalten. An der Spitze der Heißsporne im Klerus standen die Dominikaner, die Inhaber des Glaubensgerichts, der beredteste Anwalt ihres Hasses, war aber einer der reichsten und gelehrtesten spanischen Prälaten, Don Juan de Ribera, Erzbischof von Valencia und Patriarch von Antiochien in partibus. Daß die Morisken heimlich dem Islam zugethan blieben, heimlich in Sitten und Gebräuchen und soweit es anging, in Kleidung als Mohamedaner lebten, war allerdings eine unbestreitbare Thatsache, ihre Bekehrung zum Christenthum war Schein, die „neuen Christen" waren nicht blos schlechte Christen, sie waren überhaupt keine Christen, und obgleich sie mit mehr oder weniger Geschicklichkeit den wahren Thatbestand zu verhüllen suchten und in den gebildeten Klassen, bei den milder denkenden und bei den an ihrem Wohlstande interessirten Großgrundbesitzern zahlreiche Vertheidiger hatten, ja sogar ein Theil des Klerus aus handgreiflichen weltlichen Gründen ihnen zugeneigt war, konnte doch das völlige Scheitern ihrer Christianisirung unter den Fanatikern des Katholicismus schließlich keinen andern Gedanken erzeugen, als den ihrer Ausstoßung aus dem rechtgläubigen Spanien.

Frankreich.

Französische Novellen.

II.

A. de Pontmartin.*)

Der Titel der ersten Novelle: „La Mandarine" ist dem ganzen Novellenbuche des Herrn von Pontmartin, Verfassers zahlreicher „causeries litteraires", Novellen und Romane vorausgesetzt.

Was aber ist eine Mandarine?" Bekanntlich eine Orangenart. Davon ist hier nicht die Rede. Im „Père Goriot" von Balzac, der sich gerne mit schwierigen Gewissensfragen beschäftigte, frägt Herr von Rastignac seinen Freund Bianchon: „Erinnerst Du Dich der Stelle in Rousseau, wo er seinen Leser frägt, was er thun würde, wenn er sich bereichern könnte, indem er durch einen bloßen Willensakt und ohne Paris verlassen zu müssen, einen alten Mandarinen in China tödtete." Dieser Zweifel in die allgemeine Moralität der Menschheit wird hier auf einen konkreten Fall angewandt und zu einer Novelle verarbeitet. Der Marquis von Sernhac, ein Träumer, ein Romantiker von anno 30, mit ungestillten Bedürfnissen des Gemüthes und der Phantasie nach Verständniß und Seelenaustausch, ist mit einer puritanisch strengen Engländerin verheirathet. Die Ehe ist sehr unglücklich, so unglücklich, daß der Marquis seine Gattin eines Tages — absichtlich verbrennen läßt. Glücklicher im Punkte der Ehe als der Marquis ist sein Sohn. Er läßt das reizendste Familienleben an die Stelle des früheren Mißverhältnisses treten. Das Ideal des Vaters ist erreicht, er glaubt sich im Paradiese, bis endlich die Gewissensbisse erwachen und ihn aus dem Hause seines Sohnes in den Tod treiben.

*) La Mandarine par A. de Pontmartin. Paris, Michel Lévy.

Die neueste russisch-amerikanische Manier der „unheimlichen Geschichten" scheint den Verfasser angeregt zu haben, sich auf diesem Gebiete zu versuchen. Doch besitzt er weder die Kunst der langsamen Steigerungen Edgar Poe's, noch die des „Hineingeheimnissens" von Turgeniew u. A. Seine Geschichte ist weder sehr spannend, noch sehr wahrscheinlich.

Dasselbe Thema eines aus Charakterverschiedenheit hervorgehenden ehelichen Zwiespaltes behandelt auch: „Un trait de Lumière." Der Marquis Hervé de Bléville ist ein Dilettant; mehr, als das: ein Musiker von Fach. Er hat einen Schreibtisch voll unaufgeführter Opern. Sie aufgeführt zu sehen ist das Sinnen und Trachten seines Herzens. Es ist dies nicht leicht in Paris. Man bedarf der Protektion; man muß sich eine Partei schaffen, einen Salon, eine Koterie. Niemand ist dazu weniger aufgelegt, als die Gattin des Marquis. Es widerspricht ihren aristokratischen Vorurtheilen, daß ihr Gatte unter die Komponisten gehe. Statt ihn zu unterstützen, stellt sie ihm den hartnäckigsten Widerstand entgegen. Die Streitigkeiten dieser Ehe sind auf sehr gelungene Weise geschildert. Der Lichtstrahl, der in sie fällt, besteht in der Treue der beiden Gatten, die durch den Vergleich mit einem anderen Ehepaar evident gestellt wird.

Der Gegensatz zwischen Poesie und Prosa, wie es scheint, ein Lieblingsproblem des Herrn von Pontmartin, klingt auch in der Novelle „Françoise" durch. Françoise ist die Poesie. Der am meisten in das Ideal verliebte Künstler hätte kein anderes Modell gewählt, um auf ein reizendes Gesicht alle Grazie des Frühlings, eine reizende Mischung von Sanftmuth, von Stolz und jungfräulicher Frische zu malen. Die Prosa stellen zwei altjungferliche Tanten vor, in deren Haus sie in der Noth ihrer Familie aufgenommen wird. Dort lebt sie „wie die Taube im Nest der Eulen, wie eine Rose in einem Dornenstrauch," bis die Liebe sich ihr naht. Ein junger Künstler tritt bei irgend einer Gelegenheit mannhaft für sie ein: es kommt zu einem Duell, in dem er verwundet wird. Sie pflegt ihn und macht sich dadurch im Eulenhorst ihrer Tanten unmöglich. Dann wachsen der Taube die Flügel wieder, sie fliegt in's väterliche Nest zurück, woselbst ihr von verläumderischen Schnäbeln gar manche schöne Feder ausgerissen wird und sie sich bald in ein — Kloster zurückzieht, nachdem sie sich von der Flatterhaftigkeit des Künstlers überzeugt hat.

Der Reiz dieser Erzählung liegt wahrlich nicht in der „Geschichte". Aber so zerfahren und uninteressant diese ist, so fein ausgeführt sind die Figuren der alten Tanten, des lustigen Künstlers, eines Landgeistlichen. „Françoise" enthält mehr lose an einander gereihte Erlebnisse als eine Novelle von einheitlichen Grundgedanken.

Dasselbe läßt sich auch von den „Cent jours a Cannes" sagen, obgleich hier das Interesse an dem geschilderten Nebensächlichen das Fehlende des Romans ersetzt. Es sind mehr Tagebuchblätter vom Januar bis April 1871, als Kapitel einer Novelle. Der Verfasser spricht hier von selbst Erlebtem und selbst Empfundenem, man fühlt, daß er aus dem Vollen schöpft und selbst sein Styl gewinnt dadurch an Flüssigkeit und Abwechselung. Die Gründe der damaligen Vorkommnisse und Stimmungen jener Zeit sind bereits mit sehr verschiedenen Lichtern beleuchtet worden. Aeußerst geistreiche Aerzte haben der Stadt Paris in den Fieberparoxismen der Belagerungszeit den Puls gefühlt, aber der Eigenthümlichkeiten und Kontraste sind so viele, die Inkompatibilität mit unserer eigenen Art zu denken, ist so groß, daß wir nie müde werden, das Seltsame des Falles neu besprechen zu hören. Herr von Pontmartin gehört, wie es scheint, der Partei an, die gegen-

wärtig in Frankreich die Oberhand gewann. Es tritt dies nirgends in seinem Buche in einer geschmacklosen oder übertriebenen Weise hervor, doch stets und besonders bei Besprechung der öffentlichen Zustände seines Vaterlandes in einer Weise, die den Zweifel ausschließt. „Wissen Sie, was mich am meisten erschreckt?" läßt er im Januar 1871 einen Reisegesellschafter sprechen. „Es ist nicht die Niederlage, denn davon kann man sich erholen und erheben, und der Widerstand hat lange genug gedauert, um die Ehe der Nation zu retten. Aber die Verheerung im Innern, die Verwirrung des Gewissens, die moralische Anarchie, die mitten im Lärm dieses glaubenslosen und seelenlosen Patriotismus immer mehr um sich greift und durch den Flitterstaat der Tressen und Uniformen hindurchschimmert. Die Eitelkeit, die Habsucht, die Gottlosigkeit, die revolutionäre Erbitterung, der Geist der Zerstörung und des Hasses, der alles wahrhaft Schöne, alles wahrhaft Französische in der Nationalvertheidigung ertödtet. Wir leben unter dem Regime der Lüge, des Sophismus, des Widersinnes. Die Worte bedeuten das Gegentheil von dem, was sie sagen. Unsere Herren und Meister, Diktatoren des Federheldenthums, der Parodie, des Melodrams haben eine eigene Sprache geschaffen, die man nur verstehen kann, wenn man an all' dem zweifelt, was sie behauptet, und all' das glaubt, was sie leugnet." „Für die meisten derjenigen, die uns regieren, oder wenigstens den Anschein davon haben, war der Krieg sofort mit der Hoffnung einer Revolution verbunden; unsere Niederlagen wurden von der Freude aufgewogen, sich der Herrschaft zu bemächtigen, Danton oder Cäsar zu spielen, persönliche Leidenschaften zu befriedigen und sich an unserem Ruin zu bereichern." „Louis Bonaparte hat gesagt: Das Kaiserreich ist der Friede. Sie sagen: Der Krieg ist die Republik, es lebe der Krieg, es lebe die Republik!" —

Was die Verwirrung der Ehrbegriffe betrifft, so können wir uns nicht versagen, im Vorübergehen folgende Aehre zu lesen. Es handelt sich um den Bruch des Ehrenwortes von Seite französischer Offiziere und ihre Flucht aus deutschen Festungen.

„O, ich begreife sie!" — sagt Jemand. „Ein unbesiegbares Heimweh, eine unüberwindliche Lust, noch einmal für unser armes Frankreich zu kämpfen" . . . . „Ach, wenn es nur das wäre!" — entgegnet Einer, der dabei gewesen. „Aber nein! Was sie die Köpfe verlieren machte, sind die absurden Avancements, die die Zeitungen ihnen ankündigen, die die ganze Hierarchie der französischen Armee umstürzten und den letzten Rest von Disziplin zerstörten. Diese plötzlichen Metamorphosen von Aerzten in Generäle, diese Freiwilligen, welche in 24 Stunden Obersten werden, die Zeugnisse über Heldenmuth und Fähigkeit, die vom Zufall von der republikanischen Kameradschaft und der republikanischen Unordnung gegen Recht und Verdienst vertheilt werden. Das ist es, was unsere Offiziere so sehr erbitterte, daß das moralische Bewußtsein und die Skrupel der Ehre darüber verstummten."

Es wird nach Obigem wohl Niemand mehr wundern, daß der Autor auf die „grande âme" von Paris und die Kapitale überhaupt äußerst schlecht zu sprechen ist. „Vielleicht kannten die Häupter der Regierung und der Armee von Paris den wahren Zustand jener drei Hülfsarmeen, die Niemandem halfen, noch nicht; aber sie wußten und dies seit langer Zeit, was auf die Wunder dieser Vertheidigung, dieses Widerstandes ohne Hoffnung und Glaube zu geben sei, in welchem sich alle schlechten Seiten des pariser Geistes offenbarten: Das Maulaffenthum, die Blague, die Kritiksucht, die aufrührerischen Instinkte, die unverbesserliche Eitelkeit, die kindische Neugierde, die Ausbeutung der großen Dinge durch die kleinen Industrien, der Hang, die Führer für die Fehlgeburt der eigenen Chimären und die Konsequenzen der eigenen Fehler verantwortlich zu machen; der sinnliche Egoismus, die lächerliche Prahlerei, die Bosheit des Dämons mit der Albernheit des Gimpels. Eine Tapferkeit der Parade, der Phantasie, der Dekoration, verdorben durch die grauenhafteste Indisciplin. Ein bis zum Cynismus getriebener Mangel an Ehrfurcht, Verwunderung, Bismarck und Friedrich Karl die Schlüssel von Berlin nicht auf goldener Platte überreichen zu sehen."

In den düstern Rahmen der Zeitgeschichte ist lose eine dunkele Erzählung im Räubergeschichtenstyl vergangener Jahrzehnte eingefügt, die jeder Originalität entbehrt.

Die folgende Novelle: „Les deux Talismans" behandelt — man kann wohl kaum sagen: zur Abwechselung — das viel behandelte Thema der ehelichen Treue. Herr von Pontmartin sieht nicht so schwarz in diesem Punkte, als wir zu sehen berechtigt wären, wenn wir die französische Romanliteratur für einen getreuen Spiegel der französischen Gesellschaft hinnehmen sollten. „Ohne Zweifel," läßt er einen bordelaisischen Untersuchungsrichter sprechen, „unsere großen Städte, Paris insbesondere, sind ein Heerd der Pestilenz. Die demi-monde mit ihren Accessorien und Annexen nimmt drei Mal so viel Platz ein, als zur Zeit unserer Jugend. Der Luxus hat erschreckliche Fortschritte gemacht. Es ist etwas Byzantinisches in unserer Regierung, in den Diskussionen unserer Kammern, in unserer Presse, in unserer Literatur, in unseren Moden, in unseren Künsten, in unseren Vergnügungen, überall. Aber es wäre ungerecht, wenn man diesen traurigen Symptomen nicht eine tröstliche Wahrnehmung entgegensetzte; die nämlich, daß anno 1770 und selbst anno 1811 die guten Ehen selten waren, während heutzutage das Gegentheil die Ausnahme bildet. Was Romanschreiber und Dramatiker auch sagen mögen, die Mode der galanten Intriguen zwischen verheiratheten Frauen und Lovelacejüngern, der „ménages à troix", der „arrangements" ist vorüber. Le metier d'homme à bonne fortune est devenu une sinécure." (?)

Welche aber sind die wunderthätigen Talismans gegen den Ehebruch? — In der vorliegenden Novelle: eine Haarflechte und ein — Skapulier. „Wenn ich sage: Flechte, so ist dies ein Euphemismus, eine Artigkeit des ancien regime. Das Ding war so namhaft, daß man es einen Chignon hätte nennen können. Der Chignon also entfällt dem Haupte der stolzen Regina, als sie eben im Begriffe steht, ein Rendez-vous zu bewilligen. Sie geräth darüber in Verwirrung, ihre Eitelkeit ist verletzt und der Kelch der Versuchung geht dieses Mal ungetrunken an ihr vorüber. Ebenso wird die schöne Seraphine durch ein verlorenes und wiedergefundenes Skapulier zur inneren Einkehr und Buße bewegt.

Wir wollen hoffen, daß Herr von Pontmartin seinen obigen optimistischen Ausspruch über die Statistik des Ehebruchs nicht auf die schwache Stütze solcher Talismane gegründet hat. Denn von Anderem abgesehen, werden Skapuliers in der Damenwelt nicht allgemein getragen und können Chignons mit einer Festigkeit angebracht werden, die gegen jeden Zwischenfall garantirt.

Den Schluß des Bandes bildet: „Une cure merveilleuse", ein komisches Nachspiel der kleinen Tragödien, nicht ohne Witz geschrieben, aber von so verwischter Pointe, daß sie die Mühe der Mittheilung nicht verlohnt.

Die Novellen des Herrn von Pontmartin sind somit allerdings weder sehr spannend, noch behandeln sie psychologische

Probleme von großer Neuheit; sie enthalten dafür aber auch keine der Zuthaten in Ton und Inhalt, welche die französische Romanliteratur in Deutschland vielfach in Mißkredit gebracht haben. Die liebenswürdige und oft geistreiche Erzählungsweise macht sie immerhin lesenswerth.

Michel Masson.*)

Michel Masson gehört derselben religiösen Richtung an, wie Armand von Pontmartin. Er hat den unten bezeichneten Band Novellen, die er selbst bescheidener Weise „simples recits" nennt, geschrieben, um eine Gesellschaft von Damen, die sich mit Verfertigung von Arbeiten für mildthätige Zwecke beschäftigt, damit zu unterhalten. Er verpflichtete sich, „für die frommen Arbeiterinnen des Werkes der Barmherzigkeit, Erzählungen zu schreiben, deren moralischer Gedanke in einem Grade untadelhaft sein soll, der ihm gestattet, sie unter dem Titel „Lectures en famille" zu sammeln."

Die erste führt den Titel: Mademoiselle de Claret, lettres écrites par Alein Bausire, son ancien serviteur. (1784—1793). Man war berechtigt, aus einer so interessanten Zeit Interessanteres zu erwarten. Der Inhalt ist kurz folgender: Der Sohn eines Wirthes, der Enkel eines Fleischers giebt sich — man erfährt nicht wie — für einen Marquis aus und heiratet Fräulein von Claret, um ihr Vermögen an sich zu bringen und möglichst schnell zu verschwenden. Er ist ein Schurke ohne mildernden Umstand. Fräulein von Claret, statt sich den Vortheil der Scheidung, den das Recht ihr bei dieser Sachlage an die Hand giebt, zu Nutzen zu machen, opfert ihm ihren Besitz und ihr Glück; trennt sich auf seinen Wunsch während der Revolutionszeit von ihm, um ihn, nachdem er die angemaßten Titel wieder abgelegt hat, nicht durch ihre aristokratische Vergangenheit zu kompromittiren, folgt ihm dann in's Gefängniß, begleitet ihn verkleidet bis nach Cayenne u. s. w. Warum so viel Aufopferung an einen Unwürdigen verschwendet? — Liebt sie ihn vielleicht? — Es ist über diesen Punkt keine Silbe gesagt. Die Gründe, die sie leiten, sind folgende: „Eine Frau heiratet nicht den Namen. Sie ist nicht die Richterin ihres Mannes und selbst die Scheidung dispensirt sie weder von der Treue noch von der Aufopferung." Es ist dies ein Moralgrundsatz, dessen Uebung man zu selten findet, als daß es sich der Mühe lohnte, ihn einer näheren Prüfung zu unterziehen.

Wahrscheinlicher und etwas besser erzählt ist die Geschichte von: „Marguerite Chant-le-coq", „Gretchen Hahnenschrei", die ihren Eltern in der Kindheit gestohlen, als Brandstifterin unschuldig verhaftet und schließlich von ihrem Vater, der sie als Richter zum Tode verurtheilen soll, wiedererkannt wird. Das Vorbild des verwilderten Mädchens scheint die Esmeralda in Viktor Hugo's Glöckner von Notre-dame zu sein.

„Une lumière au bord d'un fossé" liegt ein hübsches Motiv zu Grunde. Mariolle ist ein Mädchen von ungeläuterten Trieben. Sie haßt und sucht Schaden zuzufügen. Nur eine Tugend besitzt sie: die Furchtlosigkeit. Doch auch diese hat eine Achillesferse. Sie hält nur greifbaren Gefahren gegenüber, nur am Tage aus. Ihre Feinde kommen dahinter, sie wird auf die Probe gestellt und soll des Nachts auf dem Kirchhof Blumen holen. Auf dem ihr fürchterlichen Gange dahin findet sie einen in den Graben gefallenen Konskribirten, zieht ihn heraus, verbindet seine Wunden und hilft ihm, seinen Weg fortzusetzen. Bei dieser Gelegenheit ist in ihrem verwilderten Herzen „die Liebe aufgegangen." Beide denken dieser Begegnung noch nach Jahren; aber „sie konnten zusammen nicht kommen." Alles muß in Entfernung und Entsagung verklingen.

Die Grundidee der letzten Erzählung bildet folgende Maxime: „Wie das Böse, so fällt auch das Gute, das wir thun, auf uns selbst zurück. Wem die Sorge für eine fremde Seele obliegt, der empfindet das Bedürfniß, die eigene zu reinigen. Nichts ist für unsere Ehre zuträglicher, als die Verpflichtung, über die eines anderen wachen zu müssen."

Wie man sieht, haben die Novellen Massons fast alle eine ausgesprochene „Silhouette;" aber es fehlt der Griff in die Tiefen der menschlichen Natur, das dichterische Können kunstvoller Ausführung und nur, wenn man eine etwas ascetische Moral und eine gewisse farblose Unbedeutendheit für Merkmale derselben ansieht, kann man seine Erzählungen eine Bereicherung der „Lectures en famille" nennen.

Italien.

Italiänischer Humbug auf dem Felde der Danteliteratur.

Wer über den Markt gehend einen Krämer sieht, der schlechte Waare verkauft und die Leute prellt, oder wer einen Gauner bemerkt, der falsches Geld unter die Leute bringt, der hat die Pflicht, seine Mitmenschen vor dem Preller und Falschmünzer zu warnen. Auf Prellerei und Falschmünzerei stößt man hin und wieder auch auf dem Gebiete der Literatur, auf dem Büchermarkte. Und es ist ganz natürlich, daß sich die Gauner und Charlatans auf Stoffe werfen, die geeignet scheinen, das Interesse des Publikums in Anspruch zu nehmen. Bei dem Interesse nun, das in und außer Italien in noch immer zunehmendem Maße dem Dichter der Divina Commedia sich zuwendet, stand zu erwarten, daß sich die Charlatanerie auch dieses Gebietes bemächtigen würde. In der That wird gegenwärtig, namentlich in Italien, mit Produkten Humbug getrieben, die eben der Gaunerei und Falschmünzerei angehören und wovor es gut scheint, das Publikum zu warnen.

Vor mir liegt zunächst ein stattlicher Band von 1120 enggedruckten, zweispaltigen Großquartseiten über die Dante'sche Hölle. Der Verfasser heißt De Marzo, ein sonst auf literarischem Gebiete unbekannter Mann. Der Band, dem noch zwei gleiche folgen sollen, ist lieferungsweise erschienen und trug zuerst den Titel: Commento su la Divina Commedia; nachher hat Herr De Marzo diesen Titel abgeändert und den etwas bescheidneren gewählt: Studi filosofici, morali, esthetici, storici, politici, filologici su la Divina Commedia (Prato, tipogr. Dante, 1873). Um einen Begriff von der Weitschweifigkeit des Werkes zu geben, mag bemerkt werden, daß die hier abgedruckte Vita di Dante von Boccaccio, welche in der Le-Monnier'schen Ausgabe 76 Oktavseiten füllt, hier deren nur 20 einnimmt und daß diese 20 Seiten außerdem noch zahlreiche ausführliche Bemerkungen des Herrn De Marzo enthalten. Diese endlose Ausführlichkeit soll an und für sich dem Verfasser nicht zum Vorwurf gemacht werden. Ein aus drei solchen Bänden bestehendes Werk könnte eine ganze Dante-Bibliothek vollständig ersetzen. Der Raum würde erlauben, in einleitenden Abschnitten Alles zur Einführung in das Verständniß des Dichters Nöthige ausführlich zu besprechen, sodann nebst dem Abdruck des Textes alle wichtigeren Lesarten der verschiedenen Handschriften und Ausgaben zu erwähnen und zu erörtern;

*) Lectures en famille, simples recits du foyer domestique. Paris, Didier.

ferner könnte der Kommentar bei jeder wichtigen Stelle alle bisherigen Erklärungen anführen und sie einer kritischen Prüfung unterwerfen; endlich könnte das Werk einen reichhaltigen Apparatus criticus exegeticus bringen. Man wird einräumen, daß ein solches Werk von unschätzbarem Werthe wäre und eine ehrenvolle Stelle in der Dante-Literatur einzunehmen das Recht hätte.

Allein ein solches Werk würde eine ungeheuere Zeit und Arbeit in Anspruch nehmen, dazu noch eine Umsicht und Genauigkeit erfordern, die in unserer Zeit nicht eben häufig anzutreffen sind. Herr de Marzo hat sich denn auch die Arbeit viel leichter gemacht und gezeigt, daß man ungeheure Bände fabriziren kann, ohne viele Zeit darauf zu verwenden. Er läßt einfach Alles abdrucken, was er liest, fügt hin und wieder einige Phrasen hinzu und bringt auf diese Weise in kurzer Zeit einen ansehnlichen Quartanten zu Stande. Statt aller Einführung in das Verständniß des Dichters, druckt er einfach die romanhaft ausgeschmückte Biographie des Boccaccio ab, der er einige unbedeutende Bemerkungen hinzufügt, und damit müssen wir uns zufrieden geben. Es mag dies noch hingehen, wenn nur der Kommentar uns dafür entschädigen würde! Ist dieser doch weitaus der ausführlichste unter allen Kommentaren zur Divina Commedia, welche seit dem vierzehnten Jahrhundert erschienen sind! Leider auch der geistloseste und oberflächlichste! Das Verfahren des Herrn De Marzo ist folgendes: Zuerst läßt er einige Terzinen des Gedichtes abdrucken, dann übersetzt er sie in italiänischer Prosa; nach dieser Operation bringt er einen sogenannten Commento morale, wovon ich nicht sagen kann, ob er von Herrn De Marzo selbst fabrizirt, oder aus Büchern entnommen ist, wohl aber der Wahrheit gemäß berichten darf, daß er durchgängig weiter nichts ist, als ein langweiliges Geschwätz. Auf den Commento morale folgt ein Commento estetico, worüber ganz das Nämliche zu sagen ist. Den meisten Raum nimmt aber der daran sich reihende Commento storico ein, der nicht allein ganze Kapitel, sondern ganze Reihen von Kapiteln aus der Cronica des Giovanni Villani bringt und zudem noch alles Mögliche, wovon das Meiste freilich mit Dante's Gedicht nicht eben viel zu thun hat. Von dieser heillosen Bücherfabrikation nur Ein Beispiel: Zu Hölle XXII. verwendet De Marzo nicht weniger als zwanzig Spalten zu je sechszig Zeilen, um uns eine Geschichte der Inquisition zu erzählen, die er dem Werke des Pietro Tamburini wörtlich entnimmt! Was in aller Welt hat aber die Geschichte der Inquisition mit dem betreffenden Gesang zu thun? Was die historischen Kenntnisse des Herrn De Marzo anlangt, genügt es zu bemerken, daß seine Hauptquelle nebst Villani's Chronik Ferdinando Arrivabene ist, dessen bereits 1827 erschienenes Secolo di Dante hier so ziemlich ganz abgedruckt ist. Ueber Arrivabene's Arbeit nun urtheilt eine gewiß kompetente Autorität: „dem durch kompilatorische Nüchternheit langweiligen Buche fehlt es an aller historischen Kritik" (Karl Witte, Dante-Forschungen, S. 43). Zu Hölle VII, 1 läßt De Marzo drei im Giornale del Centenario di Dante 1865 erschienene Abhandlungen vollständig abdrucken u. s. w. u. s. w. Auf diese Weise begreift man, wie ein so dickleibiger Band zu Stande kommen konnte! Derselbe kostet die Bagatelle von 17 Thaler. Da, wie bemerkt, noch zwei solche folgen sollen, so wird der Preis des ganzen Werkes die Kleinigkeit von über 50 Thaler betragen, ein Umstand, der vielleicht errathen läßt, warum Herr De Marzo schreibt und so tüchtig die Scheere braucht. Für das Verständniß des Dichters hat er freilich weniger als nichts geleistet, allein darnach braucht man natürlich nicht zu fragen.

Haben wir es bei De Marzo mit reiner Charlatanerie zu thun, so hat sich hingegen bei den Fabrikaten des Herrn Luciano Scarabelli, zu denen ich nun übergehe, zur Charlatanerie auch noch die Falschmünzerei hinzugesellt, wie ich sofort nachweisen werde. Ein fleißiger Fabrikant ist Scarabelli jedenfalls; seit 1865 hat er über Dante 3000 Seiten in Großquart und 1800 Seiten in Großoktav drucken lassen, zusammen also nahezu 5000 Seiten, eine Zahl, die noch bedeutend erhöht würde, wenn man die zahlreichen Aufsätze und Abhandlungen hinzunähme, womit er verschiedene Zeitschriften beglückt. De Marzo läßt Bücher, Scarabelli läßt Handschriften abdrucken. Jener schreibt aber wenigstens wörtlich ab, dieser hingegen so fehlerhaft, wie es ein Schulknabe kaum ärger thun könnte. Es ist eben schwerer, Geschriebenes zu lesen als Gedrucktes. Ueber die frühere Scarabelli'sche Waare verweise ich auf die drei erschienenen Bände des „Jahrbuchs der deutschen Dante-Gesellschaft." Seither hat Scarabelli ein neues Elaborat vom Stapel gelassen, das in den „Blättern für literarische Unterhaltung" (1873. Nr. 29. S. 462) zu meinem nicht geringen Erstaunen eine quasi-Empfehlung gefunden hat. Zur Illustration dieser Empfehlung will ich, ohne viel Worte zu machen, Unerhörtes und Unglaubliches berichten und dann das Urtheil einfach dem Leser überlassen. Vorher noch das Bibliographische.

Im Jahre 1869 gab Scarabelli einen Quartband heraus: Codice frammentario della Divina Commedia (Bologna, tip. regia), der den genauen Abdruck einer auf der Universitätsbibliothek zu Bologna befindlichen Handschrift der göttl. Komödie repräsentiren will. Dann gab derselbe Scarabelli von 1870 bis 1873 ein dreibändiges Opus heraus, welches den langathmigen Titel führt: Esemplare della Divina Commedia donato da papa (Benedetto XIV.) Lambertini con tutti i suo i libri allo studio di Bologna, edito secondo la sua ortografia, illustrato dai confronti di altri XIX codici danteschi inediti e fornito di note critiche (Bologna, Romagnoli). Von diesem Opus wurden gleichzeitig zwei Ausgaben veranstaltet, eine in Großoktav und eine splendidere in Großquart, welcher Facsimiles von 11 Handschriften beigegeben sind. Da mir beide Ausgaben vorliegen, so kann ich konstatiren, daß sie bis auf wenige Verschiedenheiten der Widmungen und der einleitenden Abschnitte gleichlautend sind. Die Quartausgabe kostet 17, die Oktavausgabe 12 Thaler.

Letzteres Opus beansprucht die ansehnliche Zahl von zwanzig Handschriften der Göttl. Komödie allgemein zugänglich gemacht zu haben. Dies würde allerdings großen Dank verdienen, wenn nicht das ganze Ding ein reiner Humbug wäre. Die Sache steht eben so, daß die Scarabelli'schen Bücher schlechterdings unbrauchbar sind, da es dem Autor einfach an allen Requisiten eines Herausgebers alter Handschriften fehlt. Indeß will ich nicht viel Worte darüber verschwenden, der Leser urtheile selbst!

Die fragmentarische Handschrift liest nach Scarabelli's Ausgabe:

	des Lanei'schen Commentars:	deß Codice frammentario:
Inferno X,40:	Com'io al piè	Chomo al piè
„ XII,125:	copria	chocie
„ XIII,43:	uscien	uscia
„ XIV,15:	lo spazzo	lo luoco
„ XV,29:	la mia alla sua faccia	la mano alla s. f.
„ XVII,50:	distorse la bocca	distorse la facia
„ XXII,119:	gli occhi torse	gli occhi volse
— 124:	di colpo fu compunto	di colpe fu e.
„ XXV,29:	Per lo furar che frodolente si fece	Per lo furto che fraudolente fece
„ XXVI,55:	Risposemi: Là entro	Ripuose a me la dentro
„ XXXII,68:	Sappi ch'io sono.	sapie ch'io fu.

Ich könnte die Beispiele solcher unglaublicher Selbstwidersprüche ins Unendliche vermehren, allein ich muß noch mit etwas Anderem aufwarten.

Dieselbe fragmentarische Handschrift liest:

	nach Scarabelli's Druck:	nach dem beigegebenen Facsimile:
Inf. XXXII,13:	chi fu chonte ugolino	chi fui chonte ugolino
„ — 14:	arcivescovo	arciveschovo
„ — 15:	or diroti	or ti diroe
„ — „	per chio son.	per chio i son.

Die Lambertini'sche Handschrift liest:

	nach Scarabelli's Druck:	nach dem beigegebenen Facsimile
Inferno IV,2:	un greve suono	un grave suono
„ 5:	dricto levato.	ricto levato.

Die Trivulzi'sche Handschrift vom Jahre 1337 liest:

	nach Scarabelli's Angaben:	nach dem Facsimile:
Inferno IV,2:	suono	truono
„ IV,3:	che per forza è desta	ch'è per forza desta
„ IV,6:	per ben conoscer.	per conoscer.

Auch mit dergleichen Vergleichungen könnte ich ins Endlose fortfahren, doch wird der Leser bereits genug haben. Das Bisherige kann Jedermann an der Hand der Scarabelli'schen Bände selbst vergleichen. In Piacenza und Bologna habe ich mir aber die Mühe gegeben, den Scarabelli'schen Druck mit den betreffenden Handschriften zu vergleichen und dabei wahrhaft haarsträubende Resultate erlangt, worüber ich auf den demnächst erscheinenden vierten Band des Dante-Jahrbuchs zu verweisen mir erlaube. Schwerlich ist in der Literatur je ein solcher Schwindel getrieben worden, wie Herr Scarabelli ihn zu treiben sich erdreistet.

Zum Schlusse noch Eins. In Scarabelli's Ausgabe des Lambertino füllt die Divina Commedia 1968 Seiten. Ich behaupte nun, daß unter diesen 1968 Seiten auch nicht eine einzige sich findet, welche fehlerfrei wäre, d. h. welche den Text der Handschrift mit diplomatischer Genauigkeit wiedergebe und die abweichenden Lesarten der übrigen neunzehn Handschriften alle enthalte und sie genau enthalte. Wer mir eine in diesem Sinne fehlerfreie Seite nachweisen kann, dem biete ich eine Prämie von fünf Friedrichsd'or. Ich könnte die Prämie getrost noch viel höher setzen, denn ich bin überzeugt, daß kein Mensch auf Erden und kein Gott im Himmel eine einzige fehlerfreie unter jenen 1968 Scarabelli'schen Seiten aufzufinden vermag.

Chur. Prof. Scartazzini.

Spanien.

Vom spanischen Theater.

Es ist bereits von anderer Seite in diesen Blättern darauf aufmerksam gemacht worden, wie Unrecht man thun würde, aus dem dermaligen politischen Zustande des spanischen Volkes auf seinen geistigen zu schließen. Letzterer ist vielmehr entschieden im Aufschwunge begriffen, und die Hoffnung deßhalb nicht unbegründet, daß die Nation, wenn ihr nur ein paar Jahrzehnte lang die ewigen Konvulsionen erspart würden, bald wieder einen geachteten Rang unter den Völkern der Erde einnehmen könnte. Für's Erste zwar scheint sie allein bestimmt zu sein, einen deutlichen und unanfechtbaren Beweis von der staatszersetzenden Kraft des Radikalismus liefern zu sollen, welcher, indem er nichts zu thun weiß, als immer nur die Konsequenzen irgendwelcher politischen Doctrinen zu ziehen, schließlich bei der Konsequenz alles Lebens, dem Tode, angelangt.

Spanier und Engländer sind die beiden eigentlich dramatischen Völker der modernen Zeit, nur ihr Theater konnte in der Periode der Blüthe an Fülle, Wirksamkeit und auch in Betreff des innigen Zusammenhanges, in welchem es mit dem Leben der Nation stand, mit dem Theater der Athener einigermaßen wetteifern. Wie sehr sich England in dieser Beziehung erschöpft hat, ist bekannt; während noch zu Anfang dieses Jahrhunderts ein Sheridan wenigstens Humor und den feinen Ton auf den Brettern vertrat, sind sie jetzt ganz dem Melodrama, der Pantomine und rohen Vielschreibern, die noch unter dem Niveau der seligen Frau Birch-Pfeiffer stehen, wie Byron und Boucicault, verfallen. Auch in der dramatischen Produktion der Spanier trat eine Zeit der tiefsten Ebbe ein, hauptsächlich in Folge des Eindringens französischer Anschauungen und Theorien. Man hatte Calderon und Lope vergessen, und, wie England den ungeheueren Werth seines Shakespeare, so mußte auch Spanien über die Größe seiner nationalen Poeten erst wieder von Deutschland belehrt werden. Wir Deutschen sind seitdem freilich über die Spanier hinaus: es giebt Leute unter uns, die meinen, Calderon und Lope gehörten in die Rumpelkammer. Bei dem traurigen Zustande unseres Theaters steht uns indessen ein solcher Hochmuth schlecht an; es wäre weit besser, daß wir überall zu lernen suchten, anstatt den einzigen Shakespeare so in die Wolken zu heben, daß seine Erhabenheit allen Anderen zum billigen Vorwande wird, nichts zu leisten. Es ist wahr, unsere Musik kann uns über die vielen Gebrechen unserer Poesie trösten und aus Werken, wie Wagner's Opern, können wir das Vertrauen schöpfen, daß wir immer noch nicht zum Ziel unserer Kräfte gelangt sind. Aber, so wunderbar die Musik auch ist, kommt sie doch der modernen Genußsucht und Trägheit weit mehr entgegen, als die Poesie, und der Enthusiasmus, mit welchem in manchen Kreisen scheinbar für Wagner'sche Ideen eingetreten wird, kann uns über die künstlerische Verwilderung in unserem Vaterlande nicht täuschen. Nur der Blödsinn oder die grobe Sensation werden noch auf unserer Bühne geduldet; die klassische Poesie wird allenfalls noch von Frauenzimmern und Gymnasiasten goutirt, verständige Männer aber, die am Tage ihren Geschäften nachgehen, ob auf der Börse oder auf dem Katheder — heutzutage ist Alles „Geschäft“ — wollen sich am Abend „amüsiren“, sie wollen „einmal lachen“; ihr Gehirn ein wenig anzustrengen und den Gebilden und Gedanken des Dichters zu folgen, sind sie zu faul und zu müde. Es wird in Deutschland viel Schund geschrieben, daß aber Intendanzen schon schaudern, wenn ihnen überhaupt ein in Versen geschriebenes Stück in die Hände kommt, ist nur ein der Rohheit des Publikums dargebrachter Tribut.

Wie viel mehr eigentlich „künstlerischen“ Sinn die romanischen Nationen haben, können wir recht ermessen, wenn wir einen Blick auf das angeblich so verkommene Spanien werfen. Daß Spanien im Verhältniß die meisten Theater unter allen europäischen Ländern besitzt, ist bekannt und läßt sich von dem Vaterlande des Calderon, des Lope, des Tirso de Molina, des Alarcon und Moreto erwarten. Aber man lauscht dort nicht nur den Tönen Offenbach's, man sieht nicht nur Bluetten und Possen an; man hat sogar Geduld genug, einheimischen Dichtern zuzuhören, die wiederum von dieser Geduld so überzeugt sind, daß sie ohne viel Sorge sich in ihrer Poesie ergehen, wie es einst die alten Dichter gethan, und Hunderte schwunghafter Trochäen

hinter einander ihren Personen in den Mund legen. Man spricht sogar in Spanien von teatros de verso, welches Ausdruckes, man sich im aufgeklärten Deutschland sicherlich schämen würde. Es liegt uns ein kurzer Bericht über die Madrider Saison von 1872—1873 vor, und man staunt über den Muth der Bühnen sowohl, wie über die Empfänglichkeit des Publikums. Auch freut man sich, daß in allen besseren Geistern die Nachwehen des französischen Einflusses durchaus geschwunden sind, und die spanische Nationaleigenthümlichkeit wieder in ihrer ganzen Pracht sich geltend macht. Wie früher, sind die Stoffe der Dramen vielfach der spanischen Geschichte entnommen, so z. B. in la mujer propia, welches Donna Juana Coello, die Gattin des Antonio Perez', Philipps II. unglücklichen Staatssekretärs und angeblichen Liebhabers der Prinzessin Eboli behandelt und den Carlos Coello zum Verfasser hat. Ein anderes Stück von Don Gaspar Nuñez de Arce behandelt Don Carlos, den Sohn desselben Königs, den Helden unseres Schiller. Nuñez hat indessen der Geschichte Gerechtigkeit widerfahren lassen, Philipp II. weder in den hergebrachten pechschwarzen Farben geschildert, noch Don Carlos, wie Schiller, zu einem Ideal gemacht, sondern, wenn auch in etwas gemilderter Weise, ihm jene Mängel und Gebrechen gegeben, welche zu dem bekannten tragischen Konflikte zwischen Vater und Sohn führte — einem Konflikte, den ja auch Peter der Große mit seinem Sohn Alexius durchgemacht. Don Carlos tödtet sich schließlich selber mit folgenden (ohne Reim wiedergegebenen) Versen:

Und was bleibt von allem Ruhm dem
Menschen übrig schließlich? Nichts!
Nur das Grab, in dem er schlummert,
Das er ohne Kampf sein eigen
Nennen kann, wenn er geboren!
Ohne Sorgen, ohne Aengsten
Läßt mein Herz sich nicht mehr quälen
Durch Begehr nach Ehr' und Macht,
Welche sich verliert und hingeht,
Wie die Wellen eines Stromes.
Und wie die einander drängend
Endlich doch zum Meere eilen,
Will ich mir zur Ruh gewinnen
Einen kleinen Flecken Landes,
Den sie mir nicht weigern können!
Sei gepriesen, o gerechter
Tod, in deinem tiefen Schooße
Gleich Gewicht da haben endlich
Eines Sklaven Asche und die
Asche eines Weltgebieters!

Auch El castillo de Simancas und Donna Uracca de castilla behandeln Vorwürfe aus der spanischen Geschichte. Im „Schlosse von Simancas" begegnet uns eine Beschreibung der berühmten Schlacht von Villalar, die mit den Erzeugnissen der Volkspoesie an Prägnanz und Schwung wetteifert.

Oh! Villalar, Villalar!
tarde de luto y de horror,
aún me aturde el resonar
y el estrépito y clamor
del horrible batallar.

Dia triste, suelo blando,
copiosa y tenaz la lluvia,
húmido el viento sibando
y las nubes eclipsando
del sol la madeja rubia etc.

Unter den Zugstücken der Saison verdient auch eine Bearbeitung des Shakespeare'schen Hamlets genannt zu werden, ebenfalls von dem bereits erwähnten Coello.

Von den der komischen Muse angehörigen Dichtungen nennen wir El baile de la condesa von Don Eusebio Blasco, crisalida y mariposa (Puppe und Schmetterling) von Garcia Gutierrez, worin das Erwachen der Jungfrau aus dem Kinde geschildert wird, del dicho al hecho hay gran trecho (vom Worte bis zur That ist ein großer Schritt), von Don Federico Fernandez San Roman und Cuerdos y locos (Verständige und Narren) von D. Ramon de Camponoar, dessen Sujet die beiden Verse:

Wenn gar viele Narren klug sind,
Sind gar viele Kluge närrisch.

Natürlich sind auch diese Komödien mit dem ganzen Zauber der Poesie ausgestattet und nicht in der Küchenschürzen-Prosa der deutschen sogenannten „Lustspieldichter" abgefaßt.

H. H.

Niederlande.

Religionsgeschichte des Alterthums.*)

Die Religionswissenschaft steht noch in ihren Anfängen, so triumphirend auch gewisse fortgeschrittene Geister verkünden mögen, daß sie damit zu Ende seien. Wie auf allen Gebieten, wird auch hier nur Positives geleistet werden können, wenn der eigentliche Mann der Wissenschaft sich rein an das Faktische hält und dem Philosophen die Deutung des ganzen Verlaufs für das menschliche Individuum der Gegenwart überläßt. Man hat in neuerer Zeit geglaubt, das Räthsel der Religion gelöst zu haben indem man nachwies, aus welchen einfachen Elementen die komplizirtesten Dogmen- und Göttersysteme hervorgegangen seien. Wie in allen Dingen, ist auch hier die arische Race bis jetzt am Genauesten durchforscht, und wie man selbst ihre wunderbarsten und entwickeltsten Sprachen auf eine nicht allzu zahlreiche Anzahl sogenannter Wurzeln zurückgeführt, so hat man es auch mit ihrer Mythen- und Märchenwelt gethan. Man wollte schließlich in allen Dingen nur einen Nachklang der himmlischen Vorgänge bei Gewittern und Regengüssen erkennen. Sicherlich muß eine solche Anschauung als höchst einseitig bezeichnet werden, und dürfte nur so viel richtig sein, daß der Grundcharakter arischer Urreligion durch diese Vorgänge bestimmt worden ist. Daß man schließlich auch in jenen grauen Zeiten ein Auge für die Dinge ringsumher gehabt haben wird, wird nur die Beschränktheit abstreiten, und somit ist es sicherlich nicht abzusehen, weßhalb man sogar in den Gottheiten der Quellen und Ströme, ja sogar der Bäume, Berge und Felsen stets und unter allen Umständen Wolkengottheiten erblicken will. Aber gewiß ist es, daß die Arier von Anfang an den Blick nach oben richteten, gleichsam als faßten sie das Wort des Apostels Paulus: „Suchet, was droben ist" fürs Erste noch rein materiell auf. Indem ihnen nun hierdurch der Mythus von vornherein zu etwas Dramatischem, Objektivem, Anzuschauendem ward, bewiesen sie sofort hierin jene Geistesanlagen, welche ihren Gegensatz zum Semitismus ausmachen. Denn wir haben in den Religionen der semitischen

*) Vergelijkende Geschiedenis der oude godsdiensten, door C. P. Tiele. Eerste Deel, de egyptische en mesopotamsche godsdiensten. Amsterdam, P. N. van Kampen.

Völker nicht etwa eine unter- oder übergeordnete Stufe der religiösen Entwicklung zu erblicken, sondern vielmehr einen anderen Pol. Der Standpunkt beider Völker war, so lange sie reine Volksreligionen besaßen, ein gleich naturalistischer, aber während jenen die Natur ein unendliches Subjekt schien, war sie diesen eine bunte, wundersame, objektive Welt, an deren Schauspielen sie sich staunend ergötzten. Jene mußten daher nothgedrungen schließlich zum Monotheismus, diese zum Atheismus gelangen — womit indessen keineswegs gesagt sein soll, daß etwa der Theismus die Versöhnung der beiden Gegensätze wäre. Jedenfalls aber ist das Christenthum eine solche. Was freilich die schließliche philosophische Konsequenz dieser erhabensten aller Weltreligionen sei, ist bis jetzt nicht auszumachen, da unsere Zeit bisher nur gleichsam die Ursprünge des Christenthums philosophisch rekapitulirt und ganz konsequent sowohl einen Spinoza, dem alles Existirende der eine und einzige Gott, und einen Schopenhauer, dessen Gott das Nichts ist, hervorgebracht hat. Die höchste Stufe der Entwickelung muß die niedern implicite in sich enthalten und deßhalb ist das Christenthum die Religion der Welt beherrschenden arischen Völker. Mit dem Islam, der nur eine Uebertreibung des jüdischen Monotheismus ist, sind die semitischen Nationen für jetzt vom Schauplatz der Geschichte, nachdem der erste Impuls dahin, abgetreten; der Buddhismus, die rein arische Weltreligion, hat sich gar nur unter nicht arischen Völkern ausgebreitet. Trotzdem scheint es, daß diese drei Religionen, die des Christus, des Buddha und des Mohamed bestimmt sind, die ganze Erde allmählich zu erobern. Ob die religiöse Entwickelung der Menschheit (unter dem ich aber nicht etwa Protestantismus ꝛc., sondern die Bildung neuer Religionen verstehe) damit zu Ende oder nicht, ist hinter dem Schleier der Zukunft verborgen. Möglich, daß der doppelte Zusammenstoß zwischen Buddhismus und Christenthum, der von Rußland und Amerika aus vor sich geht, auch im Laufe der Jahrhunderte die Entstehung einer neuen Weltanschauung, einer Verschmelzung von Buddhismus und Christenthum im Gefolge hat. Beruhigen wir uns mit dem Gedanken, daß, wenn dies der Fall, die Gebildeten gewiß ebenso wenig von dem Werden ringsum spüren werden, wie zu den Zeiten des Trajan und Mark Aurel.

Jedenfalls ist das Charakteristikon der modernen Zeit der weltreligiöse Zug. Das Alterthum bildet hierzu den denkbar schärfsten Gegensatz. Wie als Mensch nur der Volksgenosse, so galt auch der Gott nur für das Volk. In diesem Sinne hat Herr C. P. Tiele, bereits rühmlich durch seine Geschichte der Religion Zoroasters bekannt, es unternommen, eine vergleichende Geschichte der Religionen des Alterthums zu schreiben, von welcher uns der erste Band vorliegt, welcher die Geschichte der ägyptischen und mesopotamischen (semitischen) Religionen enthält. Herr Tiele geht nach einer kurzen Einleitung, in welcher er den Sinn seines Unternehmens, den Gegensatz zwischen den Stammesreligionen des Alterthums und dem Universalismus der Neuzeit auseinander setzt, sofort in medias res zur Schilderung der ägyptischen Religion über. Wir Deutschen sind ein wenig ängstlicher und möchten lieber vorher noch einige wichtige Fragen erledigt, oder wenigstens doch aufgeworfen und aus irgend einem Grunde abgewiesen wissen. Der Autor hätte wenigstens sagen sollen, wie er sich dem Entwickelungsprinzipe gegenüber verhält. Denn so gewiß der Universalismus der Neuzeit der Isolirung des Alterthums folgte, so gewiß ging diesem wieder ein freilich ganz andersartiger Universalismus voran. Wer mit der modernen Wissenschaft der Ansicht ist, daß die Menschheit sich aus den niedersten Anfängen entwickelt hat, der muß dasselbe auch von der Religion behaupten. Wer dies zugiebt, wird auch meistens in Bezug auf die Rassen der Menschheit eine vielfache Entstehung annehmen, da nicht einzusehen ist, weßhalb nicht die ersten Anfänge des Menschenthums und der niedrigsten Civilisation zugleich sich sollten gezeigt haben. Herr Tiele ist umgekehrt der Meinung, daß die Aegypter von gleicher Abstammung wie die Völker Syriens und Mesopotamiens, ja wie die Arier selber seien.

Was nun die Darstellung der verschiedenen Religionssysteme selbst anbelangt, so verdient sie wegen ihrer Gründlichkeit und Klarheit das höchste Lob. Eine, wenn wir so sagen dürfen, historische Aengstlichkeit thut leider zuweilen der Uebersichtlichkeit etwas Abbruch. Es ist sicher, daß das heidnische Pantheon aus den verschiedenen Lokalkulten allmählich zusammengesetzt ist, und Herr Tiele schildert uns deßhalb z. B. unter Egypten den Gottesdienst von Thinis-Abydos und von Heliopolis, unter Phönizien den von Byblos, von Askalon, von Sidon und Tyrus; er giebt uns eine Uebersicht des religiösen Zustandes unter den verschiedenen Perioden, unter dem alten und dem neuen ägyptischen Reiche, unter der babylonischen und assyrischen Herrschaft. Wir hätten weiter aber eine systematische Darstellung — soweit die jetzigen Hülfsmittel ausreichen — gewünscht. Schließlich stellte sich der religiöse Glaube jede Epoche als ein einheitliches System dar, schließlich läßt sich auch aus einer Religionsgeschichte selbst unseres Erachtens nach ein reicheres, vor allen Dingen konkreteres Fazit ziehen, als der Verfasser gethan. Aber vielleicht hieße das auch zu viel von ihm verlangen, da seine Arbeit allein schon die Kräfte eines Mannes vollständig in Anspruch nahm, und wir vor Allem ihm dankbar sein müssen, daß er eine lichte und gründliche Zusammenstellung geliefert, wie wir sie bis jetzt kaum von einem deutschen Gelehrten — abgesehen von der Duncker'schen Geschichte des Alterthums — besitzen. Die schönsten Kapitel des ganzen Buches scheinen uns diejenigen zu sein, welche die Entwickelung der israelitischen Religion behandeln. Der Verfasser steht hier auf einem eigenthümlichen Standpunkt, der aber jedenfalls der höchsten Beachtung werth ist und sich fast durch sich selber rechtfertigt.

Die Entwickelung des Judenthums zum Monotheismus führt von selber zur Frage, wie sich Herr Tiele zu der von Renan vorgetragenen Anschauung über den monotheistischen Instinkt der semitischen Völker verhalte. Er acceptirt dieselbe nicht und meint, der Monotheismus sei das Ergebniß einer religiösen Entwickelung, das unter den gegebenen Verhältnissen überall eintreten müsse. Nur die Juden hätten diejenige Stufe der religiösen Entwickelung erreicht, auf welcher der Monotheismus möglich gewesen; der Zug dazu finde sich bei allen übrigen Völkern, umgekehrt habe aber auch bei allen semitischen Stämmen, die Israeliten eingeschlossen, zu irgend einer Zeit Polytheismus geherrscht. Zugegeben muß werden, daß die Renan'sche Lehre in der von diesem gewählten Form eine allzu kühne Abstraktion ist; jedes semitische Volk war zu irgend einer Zeit dem Dienste mehrerer Götter ergeben. Trotzdem dürfen wir wohl von einem Instinkte sprechen, denn der Monotheismus als Endergebniß der religiösen Entwicklung wird eben nur bei den Semiten gefunden, während, wie schon oben bemerkt, die Arier dazu im schärfsten Gegensatze stehen. Einen schärferen Gegensatz als Islam und Buddhismus möchte es wenigstens kaum geben.

Schließlich sprechen wir noch den Wunsch aus, daß der Herr Verfasser möglichst bald auch die versprochene Geschichte der arischen Religionen vollenden möge. H. H.

Rußland.

Ein russischer Diplomat über die menschliche Gesellschaft in ihren Beziehungen zu Freiheit und Recht.*)

Das alte Sprüchwort „Habent sua fata libelli“ findet in unseren Tagen eine sehr bemerkenswerthe Anwendung auf diejenigen Bücher, welche von der Rechtsphilosophie, vulgo von dem „Naturrecht“ handeln. Der reißende Strom der Umschmelzung (nicht blos Umwälzung), welchem seit den letzten Jahrzehnten des 18. Jahrhunderts die öffentlichen Einrichtungen der europäisch gesitteten Völker unterliegen, hat trotz des Protestes der historischen Juristenschule, die zwischen 1820 und 1830 unter des Romanisten Savigny und des Germanisten Eichhorn Führung gerade von dem philosophischen Deutschland aus der philosophischen Erkenntniß des Rechts den Absagebrief schrieb, eine Hochfluth von rechtsphilosophischen Schriften hervorgerufen, die unbekümmert um Savigny's Behauptung „Alles Recht ist positiv“ immer von neuem den Aufbau der Rechtsidee versuchten, ja sogar, wie Friedrich Julius Stahl und Leopold August Warnkönig an glänzenden Beispielen dargethan haben, zum Theil selbst aus der Schooße der historischen Rechtsschule an's Licht getreten sind. Sehr mannigfaltig, sehr buntscheckig, nicht nur äußerst zahlreich ist diese Literatur gewesen. Sie hat die Entwickelungsphasen ihrer Urheber und den Wechsel der Zeitstimmung oft nur allzu treu abgespiegelt und neben den ehrenvollsten Ausnahmen zuweilen mehr biographisches und zeitgeschichtliches Material abgesetzt, als daß die sachliche Ergründung des Gegenstandes gefördert wäre. Indessen auch gediegenere Produkte dieses Strebens haben das weitläufige Bücherschicksal getheilt. Die Rechtsphilosophie des Herren Demetrius von Glinka, die jetzt unter dem Titel „die menschliche Gesellschaft in ihren Beziehungen zu Freiheit und Recht“ nach der vierten französischen Auflage in deutscher Uebersetzung erschien, ist uns ein alter Bekannter! Herr v. Glinka, dermalen kaiserl. russischer Gesandter in Lissabon, nachdem er längere Zeit als Geschäftsträger am brilianischen Hofe zu Petropolis fungirt hatte, verdankt seine rechtsphilosophische Anregung weder Rußland noch Frankreich, weder Belgien noch Brasilien, noch gar Portugal, sondern dem Sta… Preußen. Unzweifelhaft hat er um 1830, wo die Hegel'sche Philosophie preußische Staatsphilosophie war, zu Hegels …hörern, wahrscheinlich auch zu denen von Eduard Gans geh…t! Das erhellt aus dem Büchlein „Esquisse d'une théorie du …it naturel“, Berlin, Posen und Bromberg bei Ernst Siegf… Mittler, 1835, in ziemlich kleinem Oktav, der unscheinbaren aber charakteristischen Wurzel all' seiner späteren rechtsphilosoph…hen Arbeiten oder vielmehr aller späteren Erweiterungen de…lben! Doch offenbaren die drei einzigen Kapitel dieser Skizze: … la famille primitive, Des Modifications que subit la famille primiti… und De l'organisme social den mächtigen Einfluß der russisch… Jugendeindrücke des Verfassers, dem der komplizirte Vorste…ngskreis der Hegel'schen Denkart die Einfachheit der patriar…lischen Grundlagen des russischen Gemeinwesens nicht a… der Seele zu tilgen vermocht, während die nächstfolgenden Ueberarbeitungen seines Systems weit mehr den Stempel abstrakter Reflexion an sich tragen.

Schon vor elf Jahren (vergl. Magazin f. d. Lit. d. Ausl. Nr. 51 vom 17. Dezember 1862) wurde von uns die zweite Auflage der „Philosophie du droit“ des Herrn v. Glinka ausführlich besprochen und bei dieser Gelegenheit angemerkt, daß dieselbe, welche 1872 bei Muquardt in Brüssel erschienen war, von ihrer 1842 zu Paris bei Joubert herausgekommenen Vorgängerin gleichen Titels nur und lediglich durch die Hinzufügung eines Kapitels über das Völkerrecht (Chap. IX: Le droit des gens) sich unterschied. Sonst bestand wörtliche Uebereinstimmung, der Verfasser hatte in zwanzig Jahren nichts an seinem Buche abzuändern gefunden. Anders in der jetzt vorliegenden Gestalt. In unserer Kritik hatten wir namentlich scharf betont, daß historische Moment der Verwirklichung der Rechtsidee trete in Glinka's Darstellung zu wenig hervor. Nunmehr ist das ganz anders geworden. Der Geschichte, der in der ersten Auflage kaum irgend welche Erwähnung geschah, hat der Autor alle Pforten seines Systems geöffnet und in ganzen Kapiteln Abschnitte aus Dunker, Mommsen und Giesebrecht gegeben, die den Faden der alten philosophischen Entwickelung nur noch mühsam wiedererkennen lassen.

Die Macht der historischen Forschung ist in unsern Tagen sehr groß. Sie erzwingt sich in die abstraktesten Systeme Zugang und wäre es selbst etwas auf Kosten der Einheit des Planes und der Darstellung. Zwar möchten wir nicht behaupten, daß die historisch-politischen Episoden, die Herr v. Glinka aus der Verfassungsgeschichte der antiken und modernen Völker eingeflochten hat, eine blos äußerliche Zuthat seien, welche zur Verbesserung des Systems und zur Ausfüllung der Lücken desselben nichts beitragen könnten. Sie haben allerdings einen nahen Zusammenhang mit dem Hauptinhalt des Gesagten, auch fließen sie deutlich genug aus dem schon vor 20 Jahren von dem Autor markirten Abscheu gegen die Abstraktionen des Hegelthums, von dessen „logischem Pantheismus“ er sich abgewandt hatte, als er die erste Umarbeitung seines Jugendversuches schrieb, aber diese geschichtlichen Ausführungen machen sich eben nur leider zu selbständig geltend, indem sie einen verhältnißmäßig zu breiten Umfang einnehmen, sie wirken daher auf die Deduction mehr isolirend als erläuternd. Die „Ineinsbildung“ des Inhaltes, die innere Einheit, die prinzipielle Entwickelung des Ganzen verliert dabei. Wohl hat der Autor den Rath befolgen wollen, seine gesammte Darstellung mit historischer Anschauung zu durchdringen, allein dies ist ihm nur bruchstücksweise geglückt und diese Ungleichheit des Verfahrens, das alternativ rationell und dann wieder empirisch vorgeht, schwächt die Beweiskraft seiner Entwickelung und hat den lichtvoll gearbeiteten Seiten des Buches zweifellos Schaden gethan.

Die alten Auflagen nannten das Werk: „Philosophie du droit ou explication des rapports sociaux“, Rechtsphilosophie oder Erklärung der Sozialverhältnisse. Man hätte schon diesen Titel wegen des erweiternden Zusatzes beanstanden können, der neue Titel: Die menschliche Gesellschaft in ihren Beziehungen zu Freiheit und Recht“ muß um so größeres Bedenken erregen. Denn die Begriffe „Gesellschaft“ und „Gesellschaftswissenschaft“ deuten seit Robert Mohl's rühmlichen Forschungen auf ein in sich abgeschlossenes Gebiet, welchem zwischen dem Staatsrecht und dem Privatrecht seine Stelle gebührt. Nur der ungenaue Sprachgebrauch des gemeinen Lebens umfaßt mit dem Worte „Gesellschaft“ auch die Einrichtungen des Staates und die Interessen von Mein und Dein, die strenge Wissenschaft da-

*) Die menschliche …sellschaft in ihren Beziehungen zu Freiheit und Recht. Von Demetr… von Glinka, kaiserl. russischer Gesandter in Lissabon. Nach der …en Auflage aus dem Französischen übersetzt. Leipzig, F. A. Brock…, XXVIII u. 406 S. 8.

gegen versteht unter den eigentlich sozialen Aufgaben nur die der Kommunalverbände, der Stiftungen, der Korporationen, der Vereine, wie der ursprünglichen, natürlichen Gruppen der Volksgesammtheit, der Geschlechter, der Stände und Berufsklassen. Weil aber der Staat mit seinen Ansprüchen und das Privatrecht in alle diese Sphären hineinspielen, ist die Scheidung der engeren staatlichen und privatrechtlichen Gesichtspunkte von den rein sozialen in der Praxis oft schwierig, manchmal selbst überflüssig, für die Theorie aber nothwendig, und je wichtiger die sozialen Bestrebungen werden, um so nothwendiger! Unter Gesellschaft verstehen wir also die bürgerliche Gesellschaft, wenn aber Herr von Glinka die menschliche Gesellschaft in ihren Beziehungen zu Freiheit und Recht als Gegenstand seiner Betrachtung erforschen will, so hätte er im Grunde auf die Angelegenheiten des Völkerrechts sich beschränken müssen, kommt doch die Menschheit von Rechtswegen nur auf dem Boden des Völkerrechts in Betracht, wo die verschiedensten Staaten, Völker und Civilisationen derselben Rechtsvorschrift unterthan sind.

Das Völkerrecht ist jedoch nicht die Vorliebe unseres Autors. Hatte er 1862 ein einziges Kapitel über dieses Fach, sonst „nobilissima materia juris“ geheißen, hinzugefügt, so ist dieses Kapitel überhaupt das einzige seiner Art geblieben und sogar dann, als er die „menschliche Gesellschaft“ im Titel seines Buches an die Stelle der „Rechtsphilosophie“ setzte. Schon dazumal sprachen wir einiges Befremden aus, daß ein im Amt stehender Diplomat mit dem Anbringen seiner eigensten Lebensbeschäftigung so haushälterisch, so „diplomatisch“ verfuhr. Ist doch der Mann der Wissenschaft, der nur das Allgemeine im Auge hat, nicht für den einzelnen Fall im internationalen Verkehr verantwortlich, für die Wissenschaft giebt es auch hier keine spinosa materies, wohl aber den höchsten Anlaß zur fortschreitenden Erkenntniß. Von dem völkerrechtlichen Zustande hängt zuletzt nicht blos Weltfriede und Völkerglück, nicht blos die Ruhe, die Existenz und die Sicherheit der Staaten, sondern das Schicksal jedes einzelnen Privatmannes ab; in den internationalen Regionen vertheilen sich Wind, Regen und Sonnenschein für die Menschheit und jedes Menschenkind!

Dennoch ist die Wissenschaft des Völkerrechts noch sehr wenig entwickelt. Man stößt sich gewöhnlich von vornherein an dem banalen Satze: für die Geltendmachung des Völkerrechts giebt es keinen Gerichtshof! Das ist wahr, aber für viele vollgültigen Privatrechte giebt es in den bürgerlichen Gesetzbüchern kein Klagerecht und doch sind solche auf „natürlichen Verbindlichkeiten“ fußende Ansprüche rechtlich keineswegs unwirksam, sie wirken, wie die Juristen sprechen „ope exceptionis“, nämlich als Einreden, sie sind zur Kompensation, zur Aufrechthaltung geschehener Zahlung, zur Bestellung von Pfandrecht, Bürgschaft, Schuldneuerung und dergleichen gut genug. Von der obligatio naturalis ihres Privatrechts sagen die Römer, sie sei juris gentium, d. h. völkerrechtlichen Urspungs, denn sie beruht auf dem allgemeinen und natürlichen Rechtlichkeitsgefühl der Menschen. Dies ist das Wissen von der Gerechtigkeit, das mit dem menschlichen Selbstbewußtsein verwachsen ist. Allein, daß Streitigkeiten unter Staaten nach der Gerechtigkeit geschlichtet werden könnten, scheint Herrn v. Glinka unmöglich, weil zwischen „unabhängigen Gesellschaftsverbänden“ es keine allgemeine und identische Auslegung des Rechtgemäßen und demnach keine allgemeine Regel der Gerechtigkeit geben kann. Hier spielt die Verwechselung der Gerechtigkeit als Idee mit der „Justiz“, als Rechtspflege und anderseits der alte, längst über Bord geworfene Satz Savigny's „alles Recht ist positiv“ die entscheidende Rolle. Die Grundvorstellung aber, die den ganzen Irrthum veranlaßt, ist die von der absoluten Isolirung der Staaten gegen einander. Nur ein intimer Staatenverkehr erheischt überhaupt Völkerrecht: haben sich einmal Staatensysteme gebildet, hat sich eine gemeinsame Civilisation entwickelt, giebt es tausend und abertausend Berührungspunkte zwischen den verschiedenen Staaten und den Bürgern verschiedenster Staaten, so stellen mit den gemeinsamen Rechtsbegriffen allgemeine Rechtsgrundsätze von selbst sich ein, der Krieg wird immer gemeinschädlicher, der Friede immer nothwendiger und segensreicher, die Verflechtung der Interessen immer inniger und die Lehre vom einseitigen Staatsnutzen, das Schlachtroß der alten Diplomatie, zum phantastischen Wahn! Jedenfalls sind schon jetzt die Kriege kürzer geworden, sie werden, bis die jeweilige Civilisation ihren Gipfel erreicht hat, von Stufe zu Stufe kürzer werden und das Ideal des Weltfriedens näher gerückt. Die Solidarität der Kulturstaaten ist ein unwiderlegliches Argument gegen die Anschauungsweise des Herrn von Glinka.

Auf den deutschen Hochschulen las man bis ins 19. Jahrhundert in demselben Kolleg über „Natur- und Völkerrecht.“ Das Allgemeine Privatrecht, das Allgemeine Staatsrecht und das Internationale Staaten-Recht wurden als die drei Hauptzweige des Naturrechts, d. h. der Rechtsphilosophie, gemeinschaftlich behandelt, und das positive Völkerrecht, das praktisch noch so wenig Anerkennung erfahren, als Anhang dem natürlichen beigegeben; auch hatte der Begründer der ganzen Materie Hugo Grotius das Völkerrecht vorab auf naturrechtl her Basis konstruirt. Gar kein falsches, sondern unter allen Umständen ein richtiges Verfahren, wenn man nur zum positiven Rechte die richtige Stellung einnahm! Indessen hieran ha es meistens gefehlt und die stille Verachtung, in welche bei de einseitigen Naturrechtslehrern die sog. „Willkür“ des positive Rechts versank, hat das Studium der allgemeinen Rechtsi e und das der speziellen Verwirklichung der Rechtsidee a einandergerissen, beide dadurch verflacht und insbesondere as Völkerrecht, dem der Boden unter den Füßen schwand, auf ine bloße Staatenmoral zurückgeführt. Heutzutage ist eine sere Thätigkeit zeitgemäß. Es kann nicht mehr einfallen, das aturrecht aus der Luft zu schöpfen, man wird im Aufsuch der Einheit des Wesens auch die Vielheit der Erschein ngen ins Auge fassen. Das positive Recht selbst ist der Ersch ungsmodus für die Ideen der Rechtsphilosophie, denn diese positive Rechtsmaterial liefert den Stoff zur Betrachtung de Rechtsgebilde bei den einzelnen Völkern und ist dergestalt di materielle Grundlage für den Aufbau der gemeingültigen Rech dee.

Vom Standpunkte der allgemeinen und vergleiche en Rechtswissenschaft kann von einem diametralen Geg satze von Recht und Freiheit, wie Herr von Glinka i annimmt, schlechterdings nicht die Rede sein. Den korre ten Gegensatz zur Freiheit bildet nicht das Recht, welches erhalb seiner Schranken selbst Freiheit gewährt, sondern die othwendigkeit, die dem Wirken der Freiheit das innere aß setzt. So sind nur Diejenigen politisch frei zu nennen, lche dem nothwendigen Bestande des Staatsganzen aus fre Entschluß sich unterordnen und nichts verlangen, was nich r Staatsbestand ihnen verbürgen könnte. Die politische Fre t hat zur unumgänglichen Voraussetzung die natürliche F keit des äußeren und inneren Staatsbestandes, welche das ment der Nothwendigkeit am Staatswesen verkörpert. Aus th haben die Menschen Staaten gestiftet, nicht ein fingirte ertrag, sondern die bittere Noth des Lebens hat sie unte ie Botmäßigkeit der

Obrigkeiten gebracht. Die Naturwendigkeit der materiellen Noth, oder, wie Schiller es nennt, „Hunger und Liebe" haben die Menschen in die Umzäunungen der Staatsgränzen getrieben und ihnen die Lasten der Wehr- und Steuerkraft auferlegt. Diese Thatsache erfordert, daß die wirklichen Naturphänomene der Gesellschaft, die wirklichen Objekte der Socialwissenschaft, welche die Elemente des Volkslebens aufzeigt, zur Verwerthung gelangen und die Rechtsphilosophie unterstützen. Zu der Rechtslehre vom Staat, die man lange einseitig gepflegt hat, müssen noch die Physik und die Ethik des Staatslebens kommen, denn die geschichtliche Wirklichkeit, welche die Vorbedingung all' unsers Seins und Schaffens bleibt, läßt den Menschen aus der Naturgrundlage seiner Körperlichkeit, die sein irdisches Fundament bildet, zur sittlichen Höhe des bewußten Geistes emporsteigen und ihn Himmel und Erde vereinigen in jedem Hauche, der ihn belebt und beseelt!

Trauttwein v. Belle.

Schweiz.

Volkslieder des Engadin.

Das Rhätoromanische, welches sich einst weit nach Vorarlberg und Tyrol erstreckte, ist jetzt bis auf das Engadin und Oberrheinthal zurückgedrängt. In der Mundart des Engadin, dem sogenannten Ladinischen, hat sich auf kleinem Raume und innerhalb einer Bevölkerung von nur etwa 10,000 Seelen jedoch ein selbstständiges Schriftthum und eine Volksdichtung entwickelt. Ueber letztere entnehmen wir einer Darstellung von A. v. Flugi*), welcher zugleich eine Anzahl Volkslieder ladinisch und deutsch als Anhang hinzugefügt hat, folgende Details, die dem Freunde des Volksliedes willkommen sein und ihn hoffentlich bestimmen werden, die kleine gutgeschriebene Schrift selbst zu lesen.

Der kleine Stamm der Engadiner, inmitten deutscher und italischer Bevölkerung in einem der schönsten Alpenthäler ansässig, hatte früher in Kämpfen mit Oesterreich und den südlichen Landschaften Bormio, Veltlin, Chiavenna, einen streitbaren und stolzen Charakter gewonnen. Sein Geschichtsschreiber Campell (um die Mitte des XVI. Jahrhunderts) schildert ihn so: Dies Volk besitzt viel Rechtlichkeit; nicht leicht findet sich eines, das so nüchtern und mäßig ist, so keusch und treu; nirgends herrscht so viel religiöser Sinn; dagegen neigt sich das Volk eben in Folge seiner Mäßigkeit zum Geize und Neid hin. — Vor allen Graubündnern zeichnen sich die Engadiner dadurch aus, daß sie für eine bessere Bildung ihrer Jugend Sorge tragen.

Von den Liedern, welche dieser Zeit angehören, haben sich wenige erhalten; sie besingen einzelne Heldenthaten, wie den Tod des an Winkelried erinnernden Gerhard Wilhelm von Remus in dem sogenannten Hennenkrieg zwischen Tyrol und Engadin im Jahre 1475, oder den siegreichen Einfall in Bormio im Kriege gegen Mailand im Jahre 1486.

Weiterhin schloß sich das Engadin entschieden der Reformation an; dieser Epoche gehört eine neue geistliche und literarische Bewegung an, welche sich in hervorragender Weise in Drama und Epos, im geistlichen Lied, in kirchlicher und geschichtlicher Prosa bethätigt hat. Wie anderwärts aber, so trat das geistliche Schriftthum der Volksdichtung feindselig gegenüber; der strenge Puritanergeist des XVI. und XVII. Jahrhunderts sind die Schuld, warum uns von der älteren Volksdichtung so wenig bewahrt ist.

Erst im Laufe des XVIII. Jahrhunderts entwickelte sich wieder eine freiere Lebensanschauung; dieser Zeit bis zu den ersten Jahrzehnten unseres Jahrhunderts hin gehört wiederum eine neue Volksliederdichtung an. Interessant als Tradition aus alter Zeit und anderen Wohnsitzen sind zwei Zeilen, in denen selbst in diesem Hochgebirgsthal, wo Eis und Schnee erst viel später weichen, der erste März als Frühlingsanfang gefeiert wird: Chalanda Mars, chaland' Avrigl, Lasché las vachias our d' nuilg, heißt es in dem Frühlingsliedchen (Erster März, erster April, laßt die Kühe aus dem Stall). Sodann sind für das vergleichende Studium des Volksliedes besonders interessant einige Lieder, die offenbar alter Zeit angehören, so eines von zwei Liebenden, welches die Hauptmomente der Hero- und Leandersage oder des niederdeutschen Volksliedes von den zwei Königskindern enthält, eine Sage, die bis Indien hinaufreicht (S. 21); ein anderes von zwei unglücklich Liebenden, auf deren Gräbern eine feine Blume von Kamillen und Muskaten wächst; per taut grond bain cha queus dus as bivan, Parfin las fluors insemmel as brancleivan. „Um dieser zwei so großer Liebe willen sogar die Blumen liebend sich umfingen"; ganz wie auf den Gräbern von Tristan und Isolde die Rebe und die Rose.

Das neuere engadinische Volkslied nun, welches seit Anfang des vorigen Jahrhunderts im Gegensatz, wenn auch nicht feindselig zu dem geistlichen Schriftthum sich entwickelt hat, ist auch trotzdem nur noch in spärlichen Resten vorhanden. Unter ihnen findet sich manches nicht Heimische, Uebertragungen aus Deutschland, Frankreich, Italien. Während nämlich früher die Engadiner abgeschlossen in ihren Bergen saßen, von der Ausfuhr von Getreide, Vieh, Käse, Fischen lebend, so riß seit Anfang des XVII. Jahrhunderts mehr und mehr die Auswanderung ein; die Folge war, daß, wie Baronius hervorhebt, an Stelle der alten Kühnheit und des Stolzes eine demüthige und fügsame Haltung im Auslande trat. Neben wörtlichen Uebertragungen zeigen daher die Volkslieder auch in Ton und Stimmung den Einfluß fremder Volksdichtungen.

Immerhin bleiben sie doch auch so treue Aeußerungen des engadinischen Volkscharakters. Die Stoffe, die am häufigsten behandelt werden, sind der Abschied und die Wiederkehr Auswandernder (ein sehr ansprechendes Lied siehe auf S. 34), sodann die Hauptbegebenheiten des Lebens, insbesondere der Tod; es finden sich auch Leichenklagen in dramatischer Form. Dazu kommen satyrische und moralische Lieder; für jene haben die Engadiner bei ihrer Streitsucht und ihrem scharfen lebhaften Geiste ein besonderes Geschick, der sich z. B. in jenen alten Zeiten zeigt:

Es bewahre der Thor sich vor Volkes Wuth,
Sonst wird ihm ein Brocken zu beißen nicht gut.

Vor aufgewärmter Speise,
Arznei in falscher Weise,
Vor versöhntem Freunde
Und versöhntem Feinde
Und vor des Volkes Wuth
Halte uns Gott in Hut.

Vor Allem aber lieferte auch hier die Liebe mit ihrem Glück und Weh den vornehmsten Stoff. Dazu kommen endlich Tanz-

---

*) Die Volkslieder des Engadin von Alfons von Flugi. Nebst einem Anhange engadinischer Volkslieder im Original und in deutscher Uebersetzung. Straßburg, K. J. Trübner. 85 S. 8.

und Gesellschaftslieder, für welche abendliche Zusammenkünfte, eine Art Spinnstube (tramelg) eine Pflegestätte ist.

Besondere Dichternamen werden erst aus den letzten Jahrzehnten angeführt; die eigentliche Volksliederdichtung ist jetzt auch hier verstummt; das Engadin schreitet bei erhöhtem Verkehr mit den Nachbarvölkern und dem Zuströmen fremder Bildungselemente in neuen Bahnen weiter.

Die Uebersetzung der ausgewählten Lieder ist geschmackvoll; und damit möge das Büchelchen bestens empfohlen sein.

P. Foerster.

Asien.

Eine Schöpfungssage der Mordwinen.*)

Einstens, als noch nichts in der Welt war, das Wasser allein ausgenommen, da fuhr Tscham-Pas (der höchste Gott) auf einem Steine über das weite Meer und bedachte, wie er eine sichtbare Welt schüfe und sie regierte.

Und er sprach: „Ich habe weder einen Bruder noch einen Gefährten, mit dem ich diese Sache berathen könnte." So sprechend spuckte er aus Verdruß ins Meer und fuhr weiter.

Nachdem Tscham-Pas auf seinem Steine wieder ein Stück Weges geschwommen, blickte er um sich und bemerkte, daß sein Speichel zu einem großen Berge geworden war, der hinter ihm her schwamm. Er schlug den Berg mit seinem Stabe, um ihn zu zerstören. Da sprang Schaitan (Satan) heraus und sprach: „Es macht Dir Sorge, Herr, daß Du weder einen Bruder, noch einen Gefährten hast, mit dem du über die Schöpfung der Welt Rath pflegen könntest; ist es Dir Recht, so bin ich bereit, die Stelle Deines Bruders zu vertreten."

Darob freute sich Tscham-Pas und sagte: „Wohlan, sei, ob zwar nicht mein Bruder, so doch mein Gefährte! Laß uns eine Erde schaffen; aber woraus? Es giebt ja nichts als Wasser."

Der Schaitan schwieg, denn er wußte nicht, wie die Erde zu schaffen sei.

„Tauch' ins Meer hinunter", sagte ihm Tscham-Pas, „auf dem Grunde ist Sand. Bring einen Mund voll davon herauf, und wir wollen die Erde draus machen."

„Ich war eben im Begriff, dasselbe zu sagen, Brüderlein", versetzte Schaitan, der dem Tscham-Pas nicht zugestehen wollte, daß dieser erhabener und weiser sei als er. Dazu nannte er den Tscham-Pas immer „Bruder", obwohl ihn dieser nur als Gefährten angenommen hatte.

„Nun so geh' auf den Grund und hole Sand", sprach Tscham-Pas; „sobald Du aber darnach greifst, mußt Du meinen Namen aussprechen."

Schaitan tauchte unter. Vor Hochmuth nannte er aber seinen eigenen Namen statt des Namens Tscham-Pas, und bekam nicht ein Körnlein des Sandes. Dazu entstieg dem Meer eine Flamme und versengte ihn. So kam er versengt wieder herauf.

„Ach Brüderlein!" sprach er, „ich kann nicht ein Körnchen Sand erfassen, denn sofort steigt eine Flamme aus dem Grunde und brennt mich jämmerlich."

„Geh nur wieder, Kamrad, auf den Meeresgrund" — sprach Tscham-Pas — die Flamme wird Dich nicht berühren, wenn Du meinen Namen aussprichst."

*) Aus der in finnischer (Suomi-) Sprache erscheinenden Zeitschrift Kuukauslehti.

Schaitan ging wieder auf des Meeres Grund, aber sein Hochmuth gestattete ihm auch jetzt nicht, den Namen Tscham-Pas zu nennen. Er nannte wieder seinen eigenen Namen und wieder quälte ihn die Flamme von allen Seiten. Er tauchte auf und erschien abermals ohne Sand vor Tscham-Pas.

„Hast Du dieses Mal meinen Namen genannt?" frug Tscham-Pas.

Dem Schaitan blieb nun kein anderer Rath als zu gestehen, daß er ihn nicht genannt habe.

„Welchen Namen hast Du denn genannt, Gefährte?"

„Meinen eigenen, Brüderlein."

Schaitan mußte zum dritten Male hinabtauchen unter der Androhung, das Feuer werde ihn zu Asche verbrennen, wenn er nochmals seinen eigenen Namen ausspräche. Dieses Mal sprach er auf dem Grunde des Tscham-Pas Namen und erhielt ohne Schwierigkeit ein Mundvoll Sand. An die Oberfläche zurückgekehrt, gab er Tscham-Pas den Sand, doch nicht Allen, einen Theil davon behielt er im Munde, denn er dachte: „Mag mein Bruder für sich eine Erde schaffen, ich schaffe eine für mich."

Jetzt begann Tscham-Pas, dahin und dorthin Sand ins Meer zu werfen, der wachsend zu Erde ward. Während aber die ausgestreuten Sandkörner im Meere wuchsen, geschah dies auch mit denen, welche in Schaitan's Backentaschen geblieben. Da schwoll sein Kopf zu einem großen Berge, und Schaitan heulte vor unerträglicher Qual ganz entsetzlich.

„Was heulst Du, Gefährte?" fragte ihn Tscham-Pas.

Dem Schaitan blieb nichts übrig, als ein Geständniß abzulegen. Er sprach: „Brüderlein, ich habe nicht Alles ausgespuckt; nun wächst mir Erde im Kopfe und meine Qual ist erschrecklich."

Tscham-Pas schlug dem Schaitan mit seinem Stabe auf den Kopf und sprach: „Spucke aus, Gefährte, und sei geheilt!"

Der Schaitan begann den Sand auszuspucken, aber mit solcher Macht, daß wässerige und noch nicht fest gewordene Erde mit herauskam. Diese gestaltete sich zu Abgründen, Thälern und Klüften, der Sand aber zu Hügeln und Bergen. Als Schaitan seiner Schmerzen ledig war, sprach Tscham-Pas zu ihm:

„Du kannst mein Gefährte nicht bleiben, denn Du bist böse, ich aber bin gut. Sei verflucht und geh auf des Meeres Grund, in die Unterwelt, in das Feuer, welches Dich schon brannte, als Du aus Hochmuth Deines Schöpfers Namen nicht nennen wolltest. Sitze dort und leide ewige Qual."

Nach einem anderen Berichte sprach Schaitan, als die Welt geschaffen war, zu Tscham-Pas: „Du bist schon alt und kannst zur Ruhe eingehen, ich aber bin jung. Setz Dich an Deinen Platz und schlummere, derweil ich die von uns geschaffene Welt regiere!"

Da verfluchte Tscham-Pas den Schaitan, der sich so wider ihn erboste, daß er auf ewig ein böses Wesen und Feind alles Guten wurde.

Sch.

Kleine literarische Revue.

— **Oliver Goldsmith.***) Oliver Goldsmith, der seinem eigenen liebenswürdigen Charakter in der Figur des good-natured man ein so herrliches Denkmal gesetzt hat, der unsterbliche Verfasser des Vicars von Wakefield, hat jetzt in Herrn Johannes Karsten

*) Oliver Goldsmith. Ein Gesammtbild seines Lebens und seiner Werke von Johannes Karsten. Straßburg, Verlag von Karl J. Trübner.

einen vortrefflichen Biographen gefunden. Das Büchlein schildert nicht nur aufs Eingehendste und Anziehendste das Leben des Dichters selbst, sondern wirft vielfach ein überraschendes Licht auf jene ganz alte frohe Zeit. Herr Karsten hat sich ferner ein großes Verdienst durch die musterhafte Uebersetzung mannigfacher, selbst längerer Gedichte seines Helden erworben. Dieselben sind in Deutschland weniger bekannt, verdienen indessen, wenn sie auch nicht einen Genius ersten Ranges verrathen, um ihrer Anmuth und jenes das achtzehnte Jahrhundert auszeichnenden feinen Konversationstones willen von Jedermann gelesen zu werden. Doch scheint uns die Aenderung des Metrums beim „verlassenen Dorfe", um an ein gewiß nur der Minorität bekanntes Matthison'sches (!) Gedicht zu erinnern, nicht gerade glücklich zu sein. Herr Karsten wird sich sicherlich den Dank aller Derer erwerben, die Goldsmiths armen Landgeistlichen und seiner beiden holden Töchter schon so manche angenehme Stunde verdankt haben.

— **Indogermanisch-semitische Wurzelverwandtschaft.***) Seit Alters her bemühen sich die Philologen, eine Verwandtschaft zwischen den Völkern arischer und semitischer Abstammung nachzuweisen. Wenn auch jene Zeiten, in welchen das Hebräische als die Muttersprache der Menschheit galt, und eine naive Etymologie Alles aus Allem ableitete, glücklich vorüber sind, so hat doch diese schwierige Aufgabe auch bis zuletzt mannigfache phantastische und mehr gewagte, als glückliche Kombinationen zu Wege gebracht. Ein junger Gelehrter, Herr Friedrich Delitzsch, hat sich ihr jetzt von Neuem, und wie uns scheint, mit vielem Erfolge unterzogen. Er weist ohne irgend welche Künstelei die Identität von ungefähr hundert Wurzeln des beiderseitigen Sprachsatzes nach und meint, das Verzeichniß werde sich leicht auf das Doppelte bringen lassen. Wir wollen offen gestehen, daß wir von einem solchen Nachweise weit weniger für die Sprachwissenschaft verwerthen, als die Förderer dieser Ansichten meinen. Derselbe würde höchstens eine neue Bestätigung des naturwissenschaftlichen Satzes sein, daß in der Embryonalentwicklung die höchsten Thierklassen den ganzen Kreislauf der Natur durchmachen und in einer gewissen Periode Mensch und Vogel und Schildkröte identisch sind. Eine Uridentität der Sprachbildungselemente scheint uns a priori festzustehen. Dagegen dürfte es noch sehr die Frage sein, ob diese wirklich einen so abstrakten Begriff ausdrückten, wie die von unsern Philologen aufgezählten Wurzeln.

— **Die Kaiserwürde Karls des Großen.****) Ein italiänischer Gelehrter, Dr. Antonio Rolando, hat die Wiederaufrichtung des abendländischen Kaiserthums zum Gegenstand einer kleinen Dissertation gemacht, in welcher er zuerst die damaligen Zeitverhältnisse entwickelt, welche jenes Ereigniß herbeiführte, und dann seine Bedeutung in Gegenwart und Zukunft auseinandersetzt. Das Schriftchen zeugt von regem Fleiße und von der gründlichsten Vertrautheit mit der deutschen Wissenschaft, zugleich auch von Stylgewandtheit und Darstellungstalent.

Sprechsaal.

Herr Gustav Rasch, der gefürchtete Preußenfresser, behandelt in zwei neuen Büchern („die Türken in Europa," der „Leuchtthurm des Ostens"*) seine Schooßkinder, die Slaven der Türkei. Es fehlt nicht an den mannigfachsten Ausfällen gegen das gräuliche Preußen; Montenegro und Serbien werden unserem Vaterlande als Muster der Kultur hingestellt. Es kann dies indessen bei einem Manne, der seine Volksstudien ohne die mindeste Kenntniß der Landessprache macht, nicht viel verwundern. Die Bücher sind fließend, wenn auch, wie alle Produkte des Autors, sehr oberflächlich geschrieben. Trotzdem wollen wir anerkennen, daß das Streben desselben, so erbärmlich, ja läppisches der eigenen Nation gegenüber ist, in Bezug auf jene begabten Stämme durchaus anerkannt werden muß. Die türkische Mißwirthschaft ist erst jüngst wieder durch die Ereignisse in Bosnien in das grellste Licht gestellt. Auch für Rumänien hat der Verfasser warme Worte — wenn auch natürlich nicht für seinen hohenzollern'schen Fürsten. Sicherlich geschieht auch diesem Stamme vielfach Unrecht, wenn es nach einigen im Auslande umherreisenden wüsten Bojaren und den Aeußerungen des religiösen Fanatismus beurtheilt, die bei einer Bevölkerung, welche Jahrhunderte lang religiöse Kämpfe geführt hat, leicht erklärlich sind.

Joaquin Miller, ein transatlantischer in England lebender Dichter, der sich durch erotisch, ungefähr im Freiligrath'schen Geschmacke gehaltene Gedichte einen gewissen Namen gemacht, hat unter dem sensationellen Titel „life amongst the Modocs**) eine kurze Autobiographie veröffentlicht. Die Erzählung spielt indessen einzig und allein in den kalifornischen Golddistrikten und unter den Schasta-Indianern, denen Mr. Miller zuweilen mit poetischer Licenz den Namen Modocs beigelegt.

„By the order of the lords commissiones of her Majesty and under the direction of the master of the rolls" sind jetzt die anglolateinischen satyrischen Dichter des Mittelalters veröffentlicht.***) Unter denselben zeichnet sich vorzüglich ein Gedicht: „Speculum stultorum" und eines „de vita monachorum" aus, dessen Autor ein gewisser Neckam ist. Aus einer im „Athenäum" citirten Stelle des letzteren geht hervor, daß in der Welt zu allen Zeiten dieselben Klagen erschollen sind. Der Dichter singt nämlich also vom Weibe:

Hinterlistig bezwingt mit ihren Künsten des Mannes
    Kraft und Stärke das Weib, Wonn' und doch Uebel zugleich,
Strahlend von Edelsteinen, geschmückt mit Golde die Kleider
    Sucht es seinen Verderb, Fackel des Satanas!
Was ihm gab die Natur, die weise, will es verbessern,
    Was es auch immer empfing, meint es, gereicht ihm zur Schaam,
Mit einem Pinsel ummalt es die Augen, sie schmachten zu machen,
    Doppelt, spricht es, so groß wird ihre Anmuth sein!
Diese durchbohrt sich die zarten Ohren, daß nieder aus ihnen
    Hängt das funkelnde Gold oder der glitzernde Stein.
Jammervoll kasteit sich jener Leib, um mager zu werden
    Und giebt selber sich Müh', daß ihr Angesicht bleicht,
Deren Wangen nicht blaß, die dünkt sich ein Mädchen vom Landen,
    Nur aus bleichem Gesicht redet wirklich die Lieb'!

. . . .

O wie coquettirt das Weib mit seinen Gebärden
    Und zu gezierter Sprach' öffnet sich schalkhaft der Mund;
Süß zu singen auch weiß es und jeder Schritt ist berechnet,
    Wenn es nur hinsetzt den Fuß, sollst du bewundern die Kunst.

*) Studien über Indogermanisch-Semitische Wurzelverwandtschaft von Franz Delitzsch. Leipzig, Hinrichs.

**) Della dignità imperiale di Carlo magno del Dr. Antonio Rolando. Napoli, Detken e Rocholl.

*) Prag, Verlag von Skreischowski.

**) London, Bentley & Son.

***) The Anglo-Latin satyrical Poets and Epigrammatists of the twelfth century. London, Longmans & Co.

Büchermarkt.

Englischer Büchermarkt.

Barker, Lady, Station Amusements in New Zealand. With Maps. 8vo, W. Hunt. 6/
Beesley, A. H., Sketch of Greek and Roman History, in Four Chapters, for the use of Marlborough College. 12mo, Rivingstons. 2/6
Beeton's Science, Art, and Literature: A Dictionary of Universal Information. Vol. 2. containing 2088 columns and 1000 engravings. 8vo. Ward & Lock. 8/6
Bleckley, Henry, Colloquy on the Utilitarian Theory of Morals Presented in Mr. W. E. H. Leckly's History of European Morals, from Augustus to Charlemagne. 8vo. Simpkin 7/6
Borbstaedt, Col. and Major Dwyer's History of the Franco-German War. From the Commencement of Hostilities to the Catastrophe of Sedan, and the Fall of Strasburg. Asher & Co. 21/
Brittlebank, William, Persia during the Famine: A Narrative of a Tour in the East, and of the Journey Out and Home. Pickering 7/6
Browning, George. A memoir of the late Emperor Napoleon III., and a Political Poem, entitled Rip van Winkle. 12mo. Croft and Co. 1/
Burton, John Hill. The History of Scotland. 2nd ed. 8 vols. Vol. 3 and 4. Post 8 vo. Blackwood. each 7/6
Byron, Lord, Life and Letters, 2 vols. Ry. 8vo. Murray 15/
Carlyle. The Life of Schiller. People's Edition. 8vo. Chapman and Hall. 2/
— —, History of Frederick II. of Prussia, called Frederick the Great. New ed. (10 vols.) Vol. 6. 12mo. Chapman & Hall 2/
Challice, Mrs., Illustrious Women of France. 1790—1873. With Illusts. Post 8vo. Bradbury & Agnew. 10/6
Christie, W. D., John Stuart Mill and Mr. Abraham Hayward, Q. C.: A Reply about Mill to a Letter to the Rev. Stopford Brooke, privately circulatet and actually published. 8vo. Henry S. King. 1/6
Elliot, Frances, Old Court Life in France. 2nd ed. 2 vols. 8vo. Chapman & Hall. 24/
Erasmus: His life and Character as schown in his Correspondence and Works. By Robert Blackley Drummond. Portrait. 2 vols. 8vo. Smith, Elder. 21/
Graphic, The, Guide to Vienna: Containing upwards of 30 Illustrations of the principal Buildings and Places of Interest in Vienna; and also Character Sketches of the Inhabitants. With Map of Vienna, and Map showing the various Routes from England, written expressly for this work by the Special-Correspondent of the Graphic. 16mo, sd. Office. 2/
Greeley, H., The American Conflict. A History of the Great Rebellion in the United Staates of America, 1860—65. From Official Sources. 2 vols. Roy 8vo. Hartford. 45/
Grote, George, Personal Life of. By Mrs. Grote. 2nd ed. 8vo. Murray. 12/
Hamilton, William Douglas, Outlines of the History of England. 4th. ed., revised and brought down to the Present Time. (Weales' Educational Series.) 12mo. Lockwood. 6/
Hardy, Sir Thomas Duffus, Syllabus (in English) of the Documents relating to England and other Kingdoms contained in the Collection known as „Rymer's Foedera." Vol. 2 (1377—1654). Roy. 8vo. Longmans. 15/
Hayward, A., Biographical and Critical Essays. New Series. New ed. 2 vols. 8vo. Longmans. 28/
Houghton, Lord, Monographs, Personal and Political. With Portraits. Post 8vo. Murray. 10/6
Huxley, Thomas Henry, Critiques and Addresses. 8vo. Macmillan. 10/6
Letters to and from Rome in the Years A. D. '61, '62 and '63, selected and translated by C. V. S. Post 8vo. Williams and Norgate. 2/6
Lyell, Sir Charles. The Geological Evideuces of the Antiquity of Man. 4th ed., revised. 8vo. Murray. 14/
Menzies, Sutherland, Political Women. 2 vols. 8vo. Henry S. King. 24/
Mill, John Stuart. Notices of his Life and Works; together with two Papers written by him on the Land Question Reprinted from the Examiner. 8vo. Dallow 1/
Morley, Henry, A First Sketch of English Literature. 8vo. Cassell. 9/
Müller, F. Max, Introduction to the science of religion; Four Lectures delivered at the Royal Institution, with Two Essays on False Analognes and the Philosophy of Mythology. Crown 8vo. Longmans. 10/6
Murphy, James G., The Human Mind: A System of Mental Philosophy for the General Reader. 8vo. Simpkin 5/
Newman, John Henry, Essays, Critical and Historical. 3rd ed. 2 vols. 8vo. Pickering. 12/
Pike, Luke Owen, A History of Crime in England. Illustrating the Changes of the Laws on the Progress of Civilisation. Vol. 1: From the Roman Invasion to the Accession of Henry VII. 8vo. Smith, Elder. 18/
Russell, Count Henry, Biarritz and the Basque Countries. 8vo, with a map Stanford. 6/
— —, John Earl, Essays on the History of the Christian Religion. Second Edition, 8vo, Longmans. 10/6
Rutherford, John, The Troubadours: Their Loves and their Lyrics. With Remarks on their Influence, Social and Literary. 8vo, Smith & Elder. 10s. 6d.
Scrope, G. Paulett, Political Economy for Plain People, Applied to the Past and Present State of Great Britain. 2nd ed. 12mo, Longmans. 3/6
Stephen, James Fitzjames: Liberty, Equality, Fraternity. 8vo, Smith & Elder. 12s.
Taylor, Emily, Memories of some Contemporary Poets, New ed. 18mo, Longmans, red. 3/6
Thomas, John, The Life of, Surgeon of the Earl of Oxford, East Indiaman, and first Baptist Missionary to Bengal. By C. B. Lewis. 8vo, Macmillan. 10/6
Tristam, W. B., The Land of Moab; Travels and Discoveries on the East Side of the Dead Sea and the Jordan; with a Chapter on the Persian Palace of Mushita by James Ferguson. With Map and Illustrations by C. L. Buxton and R. C. Johnson. Pt. 8vo. Murray 15/
Wellington, Duke of, Despatches, Correspondence and Memoranda. Edited by his Son. Vol. 5 (Sept. 1828 10 June 1829). 8vo, Murray. 20/
Whitehurst, Felix M., Court and Social Life in France under Napoleon the Third. 3 vols. 8vo, Tinsley Brothers. 25/

Birch, Samuel, History of Ancient pottery. New and revised ed., with coloured plates and woodcuts. 8vo. Murray 42/
Hazlitt, William, Essays on the Fine Arts. New ed. By W. Carew Hazlitt. Post 8vo. Reeves & T. 6/6
Jackson, T. G. Modern Gothic Architecture. Post 8vo. Henry S. King. 5/
Leitch, R. P. A Course of Water-Colour Painting. With Twenty-four Coloured Plates, from Designs by R. P. Leitch. Fcap. 4to, pp. 31. Cassell. 5/
Longman, William, A History of the Three Cathedrals dedicated to St. Paul in London. With reference chiefly to their Structure and Architecture, and the Sources whence the necessary Funds were derived. With six Engravings on Steel, and nearly 50 Woodcut Illustrations. 8vo. Longmans. 21/
Roberts, L. A., High Art: Pictures from the Poets. From the Brush of Louis A. Roberts; and Sport, in Brief Chapters from the Quill of Ikabod Izax. With 56 illustrations. 8vo. Springfield (Mass.) 7/6
Thomson, Illustrations of China and its People; A Series of 200 Photographs, with Letterpress descriptions of the Places and People represented. 4 vols. Vol. 1. Folio. Low. 63/

Bell, M., Deeds not Words; or, the Flemings of Dunarth: A Domestic Tale. New ed. 12mo. Routledge 2/6
Betsy Lee: A Fo'c's'le Yarn. 12mo. Macmillan. 3/6
Browning, Robert, Red Cotton Night-cap Country; or, Turf and Towers. 12mo. Smith, Elder. 9/
Burns; Robt., Life and Works, Edited by Robert Chambers. 2 vols. 12mo. Chambers. 7/6
Calderons Dramas: The Wonder Working Magician; Life is a Dream; The Purgatory of St. Patrick. Now first translated from the Spanish, in the metre of the original, by Denis Florence Mac Carthy. Post 8vo. Henry S. King. 10/
Collins, Wilkie, The New Magdalen: A Novel. 2vols. 8vo. Bentley. 21/
Fitzgerald, G. Beresford. As the Fates would have it: A Novel. 8vo. S. Tinsley. 10/6
Grant, James. Under the Red Dragon: A Novel. 12mo, bds., pp. 436. Routledge. 2/
Lytton, Lord, Eugene Aram: A Tale. (Knebworth Edition). Post 8vo. Routledge 3/6
— —, Night and Morning. New ed. Post 8vo. Routledge. 3/6
Marzials, Theo., Gallery of Pigeons, and other Poems. 8vo. Henry S. King. 4/6

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Herrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms-Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 30. August 1873. [№ 35.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Zöllner und Sünder in der Wissenschaft. 509. — Heinrich IV. und Philipp III. Die Begründung des französischen Uebergewichts in Europa. II. 511.
Schweiz. Das eidgenössische Sängerfest in Luzern vom 5. bis 7. Juli 1873. 512.
Italien. Die Religionskämpfe in Italien während der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts nach Christus. I. 515.
Rußland. Ein Urtheil über die russische Literatur des Nikolaischen Zeitalters. 516.
Oesterreich-Ungarn. Das öffentliche Schulwesen bei den Sachsen in Siebenbürgen. 517.
Kleine literarische Revue. Studien über das Mittelalter. 519. — Die Launen Flavianas. 520.
Sprechsaal. Sacher-Masoch. 520. — Eine indische Beschwörungsformel. 520.

Deutschland und das Ausland.

Zöllner und Sünder in der Wissenschaft.

Deutschland rühmte sich seit langer Zeit mit gutem Grunde einer ehrlichen, echten Wissenschaftlichkeit; aber wie der Materialismus und Mammonismus dieser letzten Jahre die ewig sittlichen Binde- und Haltekräfte zwischen den Menschen gelockert oder gar zerfressen und den ruchlosesten Individualismus, d. h. den Krieg eines Jeden gegen Alle entfesselt haben, so ist auch in die Tempel der Wissenschaft diese gewissenlose Schicht mit Clique, Eitelkeit, Leichtsinn und Gewissenlosigkeit eingedrungen, um sich vor deren Altären breit zu machen, mit Heiligenschein zu bekleben, anbeten und dafür hoch honoriren zu lassen.

Keiner hat diesen Krebsschaden im innersten Heiligthume unseres Geistes so gründlich und ehrlich zerlegt und aufgedeckt, als der Leipziger Professor C. F. Zöllner in seinem umfangreichen Werke „über die Natur der Kometen", für welche der Nebentitel: „Beiträge zur Geschichte und Theorie der Erkenntniß" vielleicht noch besser erscheint. Lassen wir ihn einige seiner Hauptsätze so wörtlich wie möglich, nur mit Abkürzungen und Verdeutlichung der zu abstrakt wissenschaftlich gehaltenen Stellen, selbst vortragen. Ein englischer Naturforscher sprach diese Klage aus: „Selbst unter den größten Männern der Wissenschaft finden wir verhältnißmäßig wenig Kenntniß oder Anerkennung Dessen, was bereits erreicht und erforscht ward". Was man nicht weiß, macht nicht heiß, und was man nicht wissen will, wird todtgeschwiegen. Der bewußte Zusammenhang aber in der Geistesarbeit und die damit verbundene Entwickelung eines starken, wissenschaftlichen Gewissens ist der Lebensnerv für jeden Fortschritt, jede Blüthe in der Wissenschaft. Ist dieser Nerv einmal zerschnitten, so treibt der stolze Bau vergangener Zeiten haltlos auf dem Meere umher, und die Strandräuber der Wissenschaft leben von den Trümmern. So wuchert ein wissenschaftliches Proletariat empor, das nur von der Hand in den Mund lebt. Unbekümmert um Vergangenheit und Zukunft ist jeder zufrieden, wenn er nur seine maßlose persönliche Eitelkeit befriedigen kann, gleichgiltig, ob dies auf eigne oder Anderer Kosten geschehe. Je größer die geistige Rohheit, desto lauter der Lärm und desto frecher die Anmaßung. Ruhige, ernste Männer mit einem Leben voller Arbeit und mühevoll errungenen Verdienstes hinter sich werden von ihnen des Irrthums geziehen, um dabei die eigne Waare wie etwas noch nie Dagewesenes der verblüfften Menge auf dem Markte anzupreisen. Keiner hat den Muth, einem solchen Gebahren ernsthaft entgegen zu treten; man läßt sich in wissenschaftlichen Gesellschaften durch jene Abenteurer terroristiren und selbst Zeitungsredactionen, an diese Mode- und Marktmänner einmal glaubend oder sich vor ihnen fürchtend, wagen es nicht, der ehrlichen Wissenschaft dagegen ein Winkelchen einzuräumen.

So ist es in England, aber insofern bei uns schlimmer, als diese Marktschreierei in der Wissenschaft mit den gröbsten Irrthümern, die von unseren Forschern schon längst gründlich widerlegt waren, von unseren höchsten wissenschaftlichen Autoritäten als ganz neue Triumphe der englischen Forschung übersetzt und mit vollen Backen gepriesen wurden. Dies gilt namentlich von der Kometentheorie Tyndalls. Zöllner hat diese schon vor dreißig Jahren von der deutschen Wissenschaft als vollständigster Blödsinn abgethane Theorie und den Mann mit selbst wahrhaft peinlicher Gewissenhaftigkeit noch einmal widerlegt, und wenigstens insofern unsere wissenschaftliche Ehre gerettet, als er den Muth zeigte und die Mühe nicht scheute, unseren wissenschaftlichen Modemännern, die ihn übersetzten und anpriesen, ihren Standpunkt klar zu machen, so daß sie nun selbst einsehen müssen, den Tempel der Wissenschaft entweiht zu haben. Sie sind's freilich nicht allein. Wie viel wissenschaftliche Proletarier treiben sich sonst noch im Glück, Glanz und Gold umher? Die Eleganz des Vortrages, die Gewandtheit des Experimentirens, liebenswürdige Manieren im Umgange, Grazie der Bewegungen und anziehendes, möglichst imponirendes Auftreten in schwarzem Fracke, weißem Halstuch und weißen Glacéhandschuhen bei lukrativen öffentlichen Vorlesungen — Alles das sind Eigenschaften, die immer mehr im Course steigen. Mit dem Begriffe eines einfachen Professors verbindet mancher Berliner Gelehrte die Vorstellung eines eleganten Mannes, der in einem glänzend eingerichteten Institute große Gesellschaften zu geben und populäre Vorlesungen vor Damen und Herren zu halten versteht. Das wachsende Bedürfniß nach „gegenseitigem Austausch der Gedanken", (wobei wir an Sancho Pansa's Sprüchwort denken: „wenn zwei Esel einander unterrichten, wird keiner ein Professor,") nach persönlicher Bekanntschaft und Anregung wird in großen Versammlungen von sogenannten Fachmännern befriedigt. Es läuft leider dabei oft auf die Hauptsache hinaus: gegenseitiges Beräuchern und Betrinken. Die Gefahren, welche bei der Schwäche des menschlichen Charakters hieraus für Wahrheitsliebe, Offenheit und Rückhaltslosigkeit des Urtheils über den Werth wissenschaftlicher Leistungen von Collegen entspringen, hat man noch nicht erwogen, oder man weist sie ab und lobt, weil man unwillkürlich oder absichtlich in eine gegenseitige Lobversicherungsanstalt gerathen ist und durch Wahrheit für den eignen Ruhm fürchtet, so daß man sich auch verpflichtet fühlt, selbständige Leistungen ehrlicher Forscher nicht etwa anzugreifen, sondern todt zu schweigen. Durch solche cliquenhafte Macherei in Popularität verkümmern und erschlaffen die feineren Geisteskräfte, welche zu schwierigen Leistungen erforderlich sind. Es bilden sich Verbindungen zur gegenseitigen Verherrlichung, um das dunkle Gefühl inneren Rückschritts zu betäuben. So geht das wissenschaftliche Gewissen, der Zusammenhang mit Vergangenheit und Gegenwart verloren und der wissenschaftliche Verfall des Individuums und

des Volks macht immer mächtigere Fortschritte. Dies sehen wir vor unseren Augen in Frankreich und dort, wie auch in England, treten auf naturwissenschaftlichem Gebiete Erscheinungen hervor, welche diesen Verfall auch den Kurzsichtigsten vor die Auge rücken. Deutschland ist erwiesen auf demselben abschüssigen Wege, und wir werden bei der Lektüre des Zöllner'schen Buches von demselben Gefühle tiefster Empörung ergriffen, wie er, wenn er uns zeigt, wie falschen Propheten die edelsten Charakter-Eigenthümlichkeiten angedichtet und ehrliche Forscher und Geister mit ihren erlösenden Wahrheiten öffentlich ins Gesicht geschlagen oder noch feiger gewissermaßen unsichtbar gemacht werden. Humbug, Eitelkeit und Clique überall mit Anwendung des Mephistophelischen Rezepts:

„Assozirt euch mit einem Poeten!
Laßt den Herrn in Gedanken schweifen
Und alle edlen Qualitäten
Auf euren Ehrenschädel häufen;
Laßt ihn auch das Geheimniß finden,
Großmuth und Arglist zu verbinden."

Zur Herstellung unserer wissenschaftlichen Ehrlichkeit und Ehre gehört Erfüllung verschiedener heiligster Pflichten, unter Anderem Abschneidung der unterirdischen Verbindungen mit dem Verfall und Humbug in Paris und London, welcher neuerdings mit Leichtsinn, sogar mit Frechheit und Verunglimpfung unserer besten Wissenschaftsmänner von wissenschaftlichen Autoritäten ersten Ranges in Deutschland übersetzt und angepriesen ward. Erst in einer hierdurch gereinigten Atmosphäre werden die Strahlen der Wahrheit wieder ihren Weg in die Herzen der Lehrer finden, damit sie von ihnen erwärmt und begeistert in selbstloser Hingabe der Wahrheit allein die Ehre geben und so der deutschen Jugend nicht nur ein vornehm kühles Bild des Wissens und Könnens, sondern auch das Beispiel eines reinen und anspruchslosen Antriebes zur Erkenntniß liefern.

Zöllner führt außer Tyndal und seinen deutschen Uebersetzern noch den durch deutsche Gelehrte in französischen und englischen Uebersetzungen mißhandelten hochverdienten deutschen Forscher Wilhelm Weber als Beweis unserer wissenschaftlichen Gewissenlosigkeit an. Wilhelm Weber selbst hat dagegen in einer Weise Einspruch gethan, welche nicht nur seiner persönlichen, sondern auch der wissenschaftlichen Würde Ehre macht. Dies bestärkt Zöllner denn auch in dem schönen Glauben an die Mission Deutschlands für Wiederherstellung seiner wissenschaftlichen Ehre und Begründung einer ganz neuen, schöneren Zeit.

„Unerschütterlich lebt in mir der Glaube an eine bevorstehende Epoche der deduktiven, d. h. einer aus logischen wissenschaftlichen Gründen („Müttern ewiger Ideen") hergeleiteten Erkenntniß der Welt, wie sie schöner und reicher an Harmonien nie zuvor gesehen worden ist. Deutschland allein ist berufen, der Träger und Schauplatz dieser Epoche zu werden, denn nur der germanische Geist birgt in seinen Tiefen jene Fülle deduktiver Bedürfnisse und Fähigkeiten, welche zur erfolgreichen Bewältigung des durch die exakten Wissenschaften aufgespeicherten induktiven, d. h. auf bloßer oberflächlicher Erforschung und Ansammlung von Einzelheiten beruhenden Materials (die Schwäche und der Stolz englischer Naturforscher) erforderlich sind. So wird sich die Philosophie, die Kraft deduktiver Erkenntniß, womit der von Zöllner zuerst wieder in seiner ganzen Tiefe gewürdigte Kant das kosmische Leben der Himmelskörper schon viel richtiger erkannte und darstellte, als fast alle Astronomen von Fach nach ihm, sich mit der exakten Forschung zu einem Bündnisse vereinigen und daraus die neue Weltanschauung des kommenden Jahrhunderts in nie geahnter Größe und Klarheit der Erkenntniß ersprießen."

Durch das praktische Bedürfniß der Kontinuität, d. h. des ununterbrochenen Zusammenhanges von Ursache und Wirkung und der wissenschaftlichen Forschung aller Völker auf diesem Gebiete, hat sich im Laufe der Wissenschaft thätigen Generationen ein Schamgefühl entwickelt. Der begriffliche Inhalt desselben besteht in einem Vorgefühl der Folgen, welche für die Wissenschaft durch Verletzung desselben entstehen würden — nämlich Rückschritt und schließlich Untergang der Wissenschaft. Es hat Aehnlichkeit mit dem sittlichen Schamgefühl, dessen Verletzung, wenn sie mehr und mehr Mode geworden wie heut zu Tage, endlich auch zur Auflösung des Individuums und der Gattung führen muß. Dies ist der Grund, weßhalb allgemein an dem Grade, in welchen das Schamgefühl in einem Individuum oder Volke entwickelt ist, die Lebensfähigkeit und Integrität ihrer Persönlichkeit bemessen werden kann. — So Zöllner. Nun im Leben, besonders dem großstädtischen, haben wir's in diesen Verletzungen bereits ja herrlich weit gebracht, und die gefeiertsten Männer der Wissenschaft, welche und für welche Andere auch eine große Virtuosität entwickelt haben, beherrschen uns grade jetzt recht in ungeschwächter Autorität, und wer sie anzweifelt, wer ihre Unwissenschaftlichkeit und hohle Eitelkeit, den Aberglauben an sie kritisch aufdeckt, wird nicht gehört, nicht gedruckt oder wenigstens nicht gelesen. Dies weiß Zöllner noch genauer als wir. Und doch sein schöner Glaube! Freilich mehr in der Vorrede. Zum Schlusse sagt er wieder: „Wir brauchen in der Gegenwart, wo an den Fundamenten der Gesellschaft gerüttelt wird, wo wie durch blinde Naturgewalten Werke der Zerstörung vollbracht und von fanatasirten Massen öffentlich gebilligt werden, nicht lange nach Erscheinungen zu suchen, welche unsere Vermuthung, daß mit Abnahme der moralischen Reaktionsfähigkeit eine immer größere Unzweckmäßigkeit und Verkehrtheit des Denkens und Handelns sich geltend machen werde, bestätigen. In der That, erwägt man, eine wie ungeheure Summe von moralischen und Pietätsempfindungen erst zerstört und zu Grunde gerichtet werden mußten, ehe solche Handlungen und mit ihnen eine solche Rückbildung des praktischen Verstandes (warum setzt er hier nicht hinzu: des deutschen Idealismus, des sittlichen Schamgefühls, der Menschenwürde des Ehrgefühls, der religiösen Achtung vor einem Jenseits des Wissens?) möglich geworden ist, so kann man sich des Gedankens nicht erwehren, daß wir es hier mit den ersten (?) Anzeichen derjenigen Erscheinung zu thun haben, durch welche allmälig die gegenwärtig noch fortschreitende Entwicklungsphase (in der Vorrede hatte er bereits einen entschiedenen Verfall nachgewiesen) der kultivirten Menschheit einer rückschreitenden wird weichen müssen."

Er weiß kein Mittel, keine Rettung dagegen und empfiehlt deßhalb schließlich nur, man solle nicht durch Frivolität und nutzlose Verletzung von Pietätsempfindungen (also kennt er auch nützliche?) „die nothwendig fortschreitende Zerstörung übermäßig beschleunigen."

Zu solchen jämmerlichen Ergebnissen kommt auch der ehrlichste Professor auf der Höhe der Wissenschaft und in der Tiefe seiner Kometenerkenntniß, wenn man weder induktiv noch deduktiv aus der fadesten Aeußerlichkeit von physikalischen, chemischen und mathematischen Größen und durch keine Unendlichkeit der Zeit und des Raumes hindurch über diese Höhen hinauskommt, über welchen von Ewigkeit zu Ewigkeit „lebendig der höchste Gedanke schwebt" oder tief zu den Goethe'schen „Müttern"

hinabsteigt, um welche es keinen Ort und Zeit giebt, die aber umschwebt werden von Bildern aller Kreaturen, „von der Gestaltung, Umgestaltung, des ewigen Sinnes ewige Unterhaltung."

Dr. H. Beta.

Heinrich IV. und Philipp III.

Die Begründung des französischen Uebergewichts in Europa.

II.

Herr Dr. Philippson, der in seiner Darstellung die unverdächtigsten spanischen Quellen benutzt hat und mit bestem Glücke die wüthendsten Gegner der Moriskos eine schneidende Kritik ihrer Austreibung führen läßt, zeigt uns überraschend genug, daß die Politik des heiligen Stuhles den Gewaltmaßregeln gegen die Mauren die längste Zeit abhold war. Papst Clemens VIII, wie schon seine Vorgänger im Amt dem staatsklugen Karl V. und dem fanatischen Philipp II. gegenüber, hatte früher stets die Mittel der Güte, der Schonung, der Belehrung und Ueberredung anempfohlen, die Härte der Inquisition schien den Päpsten gegen die Mauren, deren zähen Charakter sie in Anschlag brachten, ganz ungeeignet, aber wenn das Prinzip, auf dem man selbst steht, vom Fanatismus beeinflußt ist, kann die wahre Herzensmilde des Glaubens nicht die Oberhand behalten und nachdem Clemens' Nachfolger, der glaubenseifrige Paul V., noch 1606 Lerma's Oheim, den Cardinal-Erzbischof Sandoval von Toledo (Großinquisitor von Spanien) und den vorerwähnten Erzbischof Ribera mit ihren Anträgen feierlich (durch ein eigenes Breve!) abgewiesen hatte, siegte doch allmälig der Austreibungsplan, Paul V., von dem Dominikanerpater Jaime Bleda überzeugend bearbeitet, Herzog Lerma und die Inquisition verständigten sich, eine angebliche oder wirkliche Verschwörung der Moriskos gab für die Strafe der Verbannung den Ausschlag. Der Protest der Adelskorporation des Königreiches Valencia, die nach der tollhäuslerischen Maßregel den Ruin ihrer Finanzen vor Augen sah, verhallte ungehört vor den Ohren des Königs. Als Philipp III. die Abgesandten des protestirenden Adels in Audienz empfing, war der Befehl zur Austreibung der Morisken schon expedirt und die Cernirung der Unglücklichen durch Truppenabtheilungen bewirkt worden.

Wie hoch der Menschenverlust, den Spanien durch die Austreibung erlitt, sich belaufen hat, läßt sich nicht mit Genauigkeit bestimmen. Doch geht aus den Zeugnissen der spanischen Berichterstatter hervor, daß allein aus dem Königreiche Valencia 200,000 Seelen dem Zwang des Exils gefolgt sind. Aber auch 100,000 Menschenleben hatte die königliche Ordre vom 4. August 1609 in Valencia gekostet, denn der Widerstand der Moriskos war an mehreren Orten ein heldenmüthiger und äußerst hartnäckiger gewesen. Aus Andalusien und Granada wanderten nach geringer Schätzung 80,000, aus Murcia 6552 Morisken aus. Der arabische Bruchtheil der Einwohnerschaft Kataloniens und Aragoniens betrug zusammen 82,000 Menschen, sie wurden nach den Gebirgspässen der Pyrenäen gedrängt und bis endlich Maria von Medici, nach Heinrich's IV. Ermordung Regentin von Frankreich, sich der Unglücklichen erbarmte und den Durchzug nach den Mittelmeerhäfen gestattete, waren schon Tausende dem Hunger, der Kälte, der Angst und den Anstrengungen erlegen! Die Morisken von Alt- und Neu-Castilien, Estremadura und der Mancha bekamen den härtesten Ausweisungsbefehl, das Dekret vom 10. Juli 1610 verbot den castilischen Moriskos die Mitnahme von baarem Gelde, sie mußten, wie dies schon anderweitig partiell zur Bedingung gemacht war, ihr ganzes bewegliches Vermögen in spanische Waaren umwandeln. Trotzdem gerade in Castilien die Zahl der christlich gesinnten Mauren am bedeutendsten war und die gehässigen Anklagen obigen Dekretes hier am wenigsten begründet, haben nach offizieller Berechnung 65,000 castilische Morisken Spanien verlassen. Die Gesammtzahl aller Vertriebenen belief sich nach der bescheidensten Schätzung auf 383,500! Zu ihnen sind jedoch mindestens noch 50,000 Andere, die in den Aufständen und an den Strapazen des Weges umkamen, hinzuzurechnen. Und außer diesen 435,000 seiner fleißigsten und tüchtigsten Einwohner hatte sich Spanien überdies noch eines ungeheuren Kapitals beraubt! Die officielle Angabe der spanischen Regierung, die den Ausfall auf 800,000 Dukaten = 5¼ Millionen Thaler nach heutigem Gelde anschlug, ist unbedingt falsch, wenn z. B. feststeht, daß ein einziger Maure von Valencia, Alami Delascar aus Alberique, allein 100,000 Dukaten mit sich nahm. Philippson berechnet den Kapitalverlust Spaniens auf 3,600,000 Dukaten = 24 Mill. Thalern nach jetzigem Geldwerthe. Zu diesem Schaden kam die Unsumme falschen Geldes, welches die über ihre Austreibung erbitterten Morisken noch schließlich in Umlauf gesetzt hatten. — Aber verschwindend waren diese Ausfälle an Menschen und Kapital gegen die dauernde Einbuße, die Spaniens Ackerbau, Viehzucht und vor Allem der Gewerbefleiß durch die Massenverbannung erlitt. Erst dieser Wirkung der vernunftwidrigen Maßregel ist die unverhältnißmäßige Abnahme der Bevölkerung Spaniens zuzuschreiben. 1555, nach Karl's V. Thronentsagung hatte Spanien (natürlich ohne Portugal) zehn Millionen Einwohner gehabt; 1621, als Philipp IV. den Thron bestieg, waren, Portugal eingerechnet, nur noch sechs Millionen vorhanden! Ein so herabgekommenes Volk konnte unter den von Jahr zu Jahr mehr aufblühenden Staaten Westeuropas den Rang einer konkurrirenden Großmacht nicht länger behaupten. Schon 1605 war das die Ansicht des englischen Geschäftsträgers Cornwallis.

Ein wie anderes Bild bietet Frankreich unter der segensreichen Regierung Heinrich's IV.! Obgleich dieser König den ruhigen Besitz des französischen Thrones durch seinen Uebertritt zum Katholicismus erkauft hatte und er, die Wahrheit zu sagen, nie in seinem Leben ein eifriger Kalvinist gewesen war, hatte doch der Erlaß des Ediktes von Nantes den Protestanten die Gewissensfreiheit, den Vollgenuß ihrer staatlichen Rechte und damit dem Lande den Religionsfrieden verbürgt. Wo unter den Katholiken die Zahl der „politici" d. h. der Gallikaner so mächtig war, konnte der ultramontane Protestantenhaß, wofern die Regierung nicht selbst ihm unheilvoll opferte, keine alles Geistesleben erstickende Wurzeln schlagen. Es war zwar ein kulturhistorisches Unglück für Frankreich, daß die rein geistige, allem Sinnenkultus feindliche Glaubenslehre der Hugenotten nur die Minderheit der Nation hatte für sich gewinnen können, aber es war wenigstens ein Trost, daß die Gesichtspunkte staatlicher Gerechtigkeit den König vor den Konsequenzen seines Abfalles zurückschrecken ließen und seine Begünstigung der Jesuiten, die ihn beim Papst beliebt machen sollte, ohne kirchenpolitische Folgen blieb. Die reformirte Partei konnte außerdem in den ihr eingeräumten festen Sicherheitsplätzen im äußersten Nothfall Zuflucht suchen, und wenn die Krone Recht hatte, in dieser feudalen Exterritorialität ein im Prinzip staatsgefährliches Privilegium zu sehen, war doch die Exemtion dem damaligen feudalen Gesammtzustande des Landes gemäß und die Willkür wie der Uebermuth der großen katholischen Vasallen, dem kein idealer

Anhalt zu Gute kam, in den Ausbrüchen kriegerischer Ungebundenheit noch viel staatsgefährlicher. Allein Heinrich IV. wurde sogar mit dem halbsouverainen Herzog von Bouillon fertig, dem einzigen großen kalvinistischen Vasallen, und gerade bei dieser Gelegenheit legten die Hugenotten eine tadellose Loyalität an den Tag und bewiesen klar durch die That, daß die reformirte Gemeinschaft willig dem Staatsgesetze unterthan sei. Des Königs erster Minister Rosny, der 1606 zum Herzog von Sully erhoben ward, stammte aus hugenottischer Familie und trat niemals zum Katholizismus über, das war der natürliche Vermittler zwischen der Krone und den Reformirten. Ihr moralisches Haupt, der berühmte Du Plessis-Mornay war staatsmännischen Erwägungen zugänglich und neben der innigsten Glaubenstreue von wahrhafter Vaterlandsliebe beseelt. So konnte der innere Friede des Reiches nur zeitweise gestört werden, der rege Gewerbfleiß der Kalvinisten half den königlichen Schatz füllen, die Duldung, welche sie genossen, verbreitete Segen rings durch das Land und der katholische Charakter der Monarchie wurde durch die Achtung ihrer Gewissensfreiheit nicht im geringsten verletzt.

Während Spanien unter der gleichzeitigen Regierung Philipp's III. trotz der Silberflotten aus Peru und beiden Indien verarmte, an Bevölkerung und Wohlstand unaufhaltsam herabkam, richtete Heinrich's IV. weise Sparsamkeit die französischen Finanzen wieder auf und indem er Handel und Verkehr mit reger Aufmerksamkeit begünstigte, den Ackerbau pflegte, die Kommunikationen aufbesserte, durch das System der Relais das Postwesen aller Nachbarstaaten überholte, der Industrie Schutz und materielle Unterstützung angedeihen ließ, sorgte der König für die innere Lebenskraft seines Staates, er brauchte nur 20,000 Mann stehende Truppen zu unterhalten und war doch der schlagfertigste Monarch in Europa, dessen Arsenale überreich ausgestattet und dessen Volk zu den größten kriegerischen Anstrengungen bereit war. Herr Philippson verbirgt nicht die schlimmen Charakterschwächen Heinrich's IV., zumal seinen Hang zur Sinnlichkeit und zum Jähzorn und ebensowenig überschätzt er Sully's Talente, dem er nur eine mittelmäßige Begabung zuerkennt und der sich mit der Genialität eines Colbert nicht zu messen vermochte. Und doch ist die Regierung dieses ausschweifenden Königs und seines dem schnödesten Geiz fröhnenden Ministers für Europa epochemachend gewesen, denn Beide haben die Würde der Staatsaufgaben durchschaut, den großen Kulturzwecken aller gesitteten Gemeinwesen gedient und darum bleibt trotz ihrer Schwächen ihr Name von gutem Klang und ihr Schaffen und Walten in jedem Zweige des Herrscheramts ein Musterbeispiel für die Staatsmänner aller Zeiten.

Trauttwein v. Belle.

Schweiz.

Das eidgenössische Sängerfest in Luzern vom 5. bis 7. Juli 1873.

Sie Alle kennen das wunderschöne Luzern, diese am Ausfluß des Vierwaldstädtersee's gelegene, von der dunkelgrünen Reuß durchflossene Stadt, mit ihren alterthümlichen, am waldbeschatteten Höhenrand sich hinziehenden Mauern und Thürmen, der weithin sichtbaren Hofkirche, den prächtigen Hotels und Quais, der lieblichen im zartesten Grün schimmernden Umgebung, und reizvoller als Alles das, mit dem herrlichen, von keinem Schweizer Gewässer an Schönheit überbotenen See, dessen Ufer der weltberühmte Rigi, der stille Bürgenstock und der gewaltige felsengezackte Pilatus berühren, hinter ihnen in den blauen Aether aufsteigend die schneebedeckten Gipfel der Unterwaldner und Urner Gebirgszüge; dieses Luzern war der Schauplatz des fünfzehnten eidgenössischen Sängerfestes. Gewiß eine Stätte, wie sie der Kunst nur selten bereitet wird, ein Boden, recht eigentlich auserkoren zum Lobpreisesang des Vaterlandes, der Freiheit und der Männerwürde, zugleich auch wie erwählt, die streitenden Gemüther zu versöhnen und das Bewußtsein des Alle umschlingenden gemeinsamen Bandes neu zu beleben. — Merkwürdig genug: Luzern hatte 1850, wenige Jahre nach dem unheilvollen Bürgerkrieg, die Sänger aufgenommen, und damals hatte das Fest lieblichen Balsam in manches wunde Herz gestreut; sollte nicht auch diesmal die Macht der Töne Liberale und Konservative, Protestanten und Katholiken und ganze und halbe Freunde der Bundesrevision einander genähert haben? Man hatte sich zwar das Wort gegeben, nicht von der Tribüne herab über die Tagesfragen zu sprechen, aber wer wollte bestreiten, daß die freundlichen Worte, welche Bundespräsident Cérésole, Nationalrath Segesser und Dr. Winkler, diese zwei erbitterten Gegner in kantonalen Dingen, mit einander wechselten, ihren Nachhall finden werden in der Stellung der Parteien unter sich und zum gemeinsamen Vaterlande? Das ganze Fest verlief trotz eines ungeheueren Menschenandrangs ohne die geringste Störung bis auf eine unangenehme Episode im Dampfschiff, wo Erbischof Lachat mit einigen übermüthigen Gesellen zusammentraf und eine unwürdige Behandlung erlitt; Gottlob, es ist die einzige Ausschreitung, welche die Presse zu registriren hat.

Doch zurück zum Anfang des Festes. Die Stadt war zierlich geschmückt mit Kränzen, Blumengewinden, Bogen, Fahnen und Sinnsprüchen bis in die kleinste Gasse hinein, besonders aber da, wo der Festzug passiren sollte und die Natur schöneren Schmuck zu versagen schien. Noch der Morgen des 5. Juli hatte Regen gebracht, aber bis die zahlreichen Sängerschaaren und die Fahne des Centralvereins, welche beim Betreten des Kantons und des städtischen Weichbildes mit Kanonenschüssen war empfangen worden, anlangten, hatte sich der Himmel aufgeheitert und fröhlich strahlte die Sonne, als der Festzug sich in Bewegung setzte, von ebenso freundlichen Blicken und Grüßen schöner Mädchen überall bewillkommt. Als er in die geräumige, über 4000 Personen fassende Festhütte trat, welche unmittelbar am See in dessen nordöstlicher Bucht unweit des Tivoli erbaut war, empfing ihn der Festmarsch, komponirt von Fr. Pfyffer, dem wohlbekannten Organisten der Hofkirche, und es folgte, vom Cäcilienverein gesungen, die Hymne an die Musik von F. Hegar, Musikdirektor in Zürich, nach dem Gedichte der Herzogin von Orleans komponirt. Dann folgte unter passenden Ansprachen die Uebergabe der Zentralfahne vom abtretenden Vorstand in Neuenburg an den gegenwärtigen, präsidirt von Oberst Stocker, und die Fahne wurde feierlich aufgepflanzt, die Becher und Geschenke der Vereine und Behörden aufgestellt. Die Hütte, mit Papierfenstern versehen, ist hell und sehr ausgedehnt, auch erwies sie sich in der Folge als akustisch sehr günstig, nur daß im zweiten Drittheile der Ton etwas von seiner natürlichen Kraft einbüßte, wogegen in den entferntesten Theilen die feinsten Nüancen unverkümmert zur Geltung kamen.

Bald entwickelte sich in der Hütte, da es inzwischen dunkel geworden war, reges Festleben, man suchte und fand alte Bekannte, entdeckte unter den befreundeten Vereinen hie und da neue Gesichter und gar viele Freunde führte der Zufall zusammen. Auch ein weiteres Publikum wollte die gewaltige, mit

ihren Lichtern weit über den See strahlende Hütte sehen und von den umliegenden Bergen glänzten helle Freudenfeuer über das dunkle Wasser, so daß nur zu bald das Machtwort des Polizeikomité's erklang, welches allgemeine Räumung vorschrieb, damit nicht einzelne Sänger der Pflicht gegen ihren Verein vergessen möchten.

Sonntag den 6. Juli Morgens 5 Uhr ertönte die Tagwacht und halb 7 verfügte sich das Kampfgericht, von der Festmusik und wenigen Getreuen begleitet, nach der Festhütte, um dort auf erhöhtem, geschmücktem Thron seine Sitze einzunehmen. Die Sonne, von leichten Morgenwölkchen umrahmt, versprach einen heißen Tag, aber ebenso heißen und ernsten Kampf galt es in der Halle, da der ganze Morgen durch 57 Wettgesänge ausgefüllt war. Wer sollte hier nicht bangen für die Ausdauer und Fassungskraft der Richter, für eine ruhige, gemessene Ausführung der Wettgesänge? Noch nie waren so viele Anmeldungen ergangen, noch nie hatte es so viel Mühe gekostet, ein gutes Kampfgericht herzustellen. So war denn die Halle anfangs nur spärlich mit Zuhörern besetzt.

Dennoch hätten die Leistungen einer zahlreicheren Theilnahme wohl verdient, es wurde trefflich, zum Theil vorzüglich gesungen und die Achtung steigt, wenn man bedenkt, welche Schwierigkeiten der Schweizer bei Lautirung und Aussprache zu überwinden hat und wie sehr die Besetzung der Dirigentenstellen in kleineren Städten und Dörfern vom bloßen Zufall abhängt. Nur in einem Punkt muß das sonst unbedingte Lob etwas beschränkt werden, hinsichtlich der von den Vereinen getroffenen Auswahl. Es steht damit jetzt auch wohl etwas besser als früher, allein man ist noch ziemlich weit von einem guten Repertoire entfernt. Das kommt wohl zum Theile davon her, daß einzelne Direktoren ihre Thätigkeit auch im Komponiren und Arrangiren versuchten, ohne dabei und bei Abfassung ihrer Liedersammlungen den bedeutenderen Komponisten den gebührenden Vorrang zu lassen. Daher denn die Namen Zwyssig, Baumgartner, allenfalls noch Billeter, und vollends Kreuzer, Mendelssohn, Hauptmann u. A. in den Hintergrund treten. Ich hebe diesen Umstand um so mehr hervor, als gerade das eng begränzte Gebiet des Männergesangs mehr vielleicht, als andere Kunstgebiete einer sorglichen Pflege durch bedeutend angelegte Kompositions-Talente bedarf, wenn es nicht zu einer Wüste der Monotonie werden und gleichberechtigt an der Seite der anderen Kunstbestrebungen bleiben soll.

Dank übrigens der trefflichen Ausführung, der Morgen verfloß rasch, ohne die gefürchtete Langeweile zu bringen und die Hütte wurde geräumt, damit das Wirthschaftspersonal ungestört die Tafel decken könne. Inzwischen hatten Eisenbahnen und Dampfboote Neugierige in Unmasse herbeigeführt und herrschte auf dem Platz vor der Hütte, auf der Seestraße und in der ganzen Stadt ein ungemein reges Leben. Neben den zierlich gekleideten Stadtdamen und den Fremden, welche im hohen Sonntagsschmuck das Fest genießen und verschönern wollten, waren vom Lande her, in niedlicher Tracht gekommen die Luzernerinnen, die Unterwaldnerinnen mit dem silbernen Pfeil im roth- und weiß umwickelten Haar, sowohl aus dem stillen Obwalden die blonden Mädchen mit dem grauen Mieder, als die reicher geschmückten Bewohnerinnen von Stans und Beckenried; Schwyz, Zug, selbst Uri hatten ein zahlreiches Kontingent gestellt und Niemand schien bei dem fröhlichen Treiben der tropischen Hitze zu gedenken, welche sich auf das Gestade gesenkt hatte.

So war denn kein Plätzchen unbesetzt, als die offizielle Mittagstafel anhub, deren Herrlichkeiten freilich mit dem sonst Gebotenen stark genug kontrastirte und eine sehr zahlreiche Zuhörerschaft folgte der Nachmittagsaufführung. Sie galt dem Kunstgesange, während der Morgen dem sogenannten Volksgesang war gewidmet gewesen. Das ist eine alte Scheidung, über deren Grenzen ich Ihnen nichts Näheres mittheilen kann. Man fordert freilich beim Kunstgesang etwas mehr technische Schwierigkeiten, doch wird es jedem Vereine überlassen, sich in dieser oder jener Gattung einschreiben zu lassen, auch darf nicht vergessen werden, daß auch der erstgenannte vom eigentlichen Volkslied ziemlich weit entfernt ist.

Offenbar wollten die meist städtischen Vereine nicht gegen die Sängerbrüder im Volksgesang zurückstehen, denn es wurde wiederum und gewiß über alles Erwarten vortrefflich, sogar meisterhaft gesungen und die im Ganzen bessere Wahl der Kompositionen kam der Darstellung sehr wohl zu Statten. Unter den besten, vom Publikum mit Beifall aufgenommenen Vereinen nenne ich den „Frohsinn" von St. Gallen, „Harmonie" von Zürich, den Stadtsängerverein von Winterthur, die Liedertafel von Bern; ganz hervorragend aber und in ihrer Art unvergleichlich schön sangen aber die Liedertafel von Basel, dirigirt von von E. Rüter, und der Männerchor von Zürich, dirigirt von Attenhofer. Jene trug eine Komposition von Brambach vor über das Geibelsche Lied: „Es muß doch Frühling werden", ein Werk, welches dem Chor fast unerhörte Schwierigkeiten stellt und nur dann durchschlagend wirkt, wenn es, wie das in Luzern geschah, harmonisch und rhythmisch vollendet, gleichsam ein aus dem Chor herausgebornes neues Ganze, wiedergegeben wird; der Männerchor hatte eine Komposition von F. Hegar zu dem „Bundeslied" der Herzogin von Orleans gewählt, eine glänzende und den Chor mit eben so viel Kunst als Wirkung behandelnde Arbeit.

Ich muß übrigens noch einige Lieder hervorheben, welche sich durch besonders ansprechende Führung auszeichneten, neben den genannten und dem ewig schönen Morgenlied von F. Rietz, den Schlachtgesang von Rheinberger, den Normannenzug von Möhring, das Lied von Dr. Eyrich „Das macht das dunkle grüne Laub", das Mailied von Gericke, während im Volksgesang — leider sind im Festheft nicht alle Komponisten genannt — neben guten und minder guten bekannten Namen Schmölzer, Max und Wolfensberger vortheilhaft vertreten waren.

Nach Beendigung des Konzertes, über dessen guten Verlauf nur Eine Stimme herrschte, erging man sich ein wenig in der Abendkühle, welche nach dem heißen Tag doppelt angenehm war und durch eine prachtvolle Aussicht reichlich für alle die ausgestandene Mühe tröstete; gar bald aber ertönten wieder die Signale zum Abendessen. Es war viel Volk beisammen, bunt gemischte Sänger und Nichtsänger, Männlein und Weiblein, und wer noch keines unserer schweizerischen Volksfeste mitgemacht, der wird sich kaum eine klare Vorstellung von dem „Hüttenleben" bilden, das sich trotz der mangelhaften Festwirthschaft entwickelte. Diese that allerdings einer intensiven Entwicklung starken Abbruch, aber dennoch wogte es beständig auf und ab, sich fröhlich und doch in aller Sitte drängend, freundliche Mienen überall, manch niedliches Gesichtchen auch, dessen Inhaberin nicht ganz frei in dem ungeheueren Strudel sich zu bewegen schien, und dabei die bunteste Mischung der Trachten und Anzüge, Alles schien vergessen, was sonst durch Stand und Abstammung die verschiedenen Bewohner trennt, Alles vergessen, was sonst die der Freude sich hingebende Menge in feindliche Lager trennt. — So wurde es denn spät, bis die Hütte sich mälig leerte, und wohl mag der Morgen gegraut haben, bis alle Theilnehmer ihr Lager gefunden hatten.

Denn noch immer galt es, rüstig zu sein; der Montag war ja der Gesammtaufführung gewidmet, einer Einrichtung, welche aus sehr bescheidenen Anfängen sich zu größerer Bedeutung entwickelt hatte. Ursprünglich waren es blos einzelne Lieder gewesen, die, wohl oder übel studirt, vom gesammten Chor vorgetragen wurden; diesmal wurden nur 6 kleine Gesänge zwischen zwei große Kompositionen eingeschaltet, zwei Kantaten, die eine in französischer Sprache, von Plumhof in Lausanne für Chor, Soli und Orchester komponirt, die andere Siegesfeier der Freiheit betitelt, ein Gedicht von Pfarrer Weber in Höngg (Zürich) und komponirt von Musik- und Festdirektor Gustav Arnold in Luzern.

Sowohl die französische „Grandson" betitelte, als die deutsche Kantate, welche an die Schlacht von Sempach anknüpft, bewegen sich ganz auf einem allgemein patriotisch-ethischen Boden und dabei suchten die Komponisten durch Spaltung der Chöre und Einschiebung von Solovorträgen weitere Momente der Abwechslung und Steigerung einzuführen. Unstreitig ist nur das zweite Werk tiefer gedacht und sowohl Dichtung als Musik stehen den französischen Arbeiten voran, dagegen fehlt es unverkennbar etwas an gefälligem Fluß, an brausender Tonfülle, wie sie solchen Situationen wohl am Besten entspricht, und dieser Nachtheil tritt gerade darum stärker hervor, weil die Plumhoff'sche Arbeit hier ihre große, unbedingte Wirkung erzeugende starke Seite hat. Es kam ihr dabei trefflich zu Statten, daß sie recht gut ausgeführt wurde, daß namentlich die Tenorpartie in den Händen von Valdéjo war, eines Sängers mit wunderbarer Stimme, vom hellsten, reinsten Tenorklang und dabei kräftig, weittragend und wohlgebildet, so daß stürmischer Beifallsruf, dem Sänger und dem Werke geltend, die Halle erdröhnen machte. Dieser kolossale Erfolg drückte auf die anderen Solisten — es waren für die Arnold'sche Kantate die Herren Jura und Ruff, für die französische Frau Burnand aus Lausanne und Herr Martin aus Genf gewonnen — und so kam die deutsche Kantate nicht recht zur Geltung, zumal der Chor weder vollständig war, noch durchweg die Schwierigkeiten der Komposition bemeisterte.

Im Ganzen und Großen muß freilich die Gesammtaufführung als gelungen bezeichnet werden. War es doch das erste Mal, daß zwei größere Werke zum Vortrag kamen und gewiß zum Theil in sehr würdiger Weise. Nur ist mir für die Fortsetzung etwas bange. Bis jetzt nämlich sind fast ausschließlich und gewiß aus naheliegenden Gründen vaterländische Stoffe, und zwar bearbeitet von einheimischen Künstlern, aufgeführt worden, mit der Zeit könnte aber hier wie dort die Quelle spärlicher fließen. Wenn das Schlachtlied und das vaterländische Lied zunächst dem Männerchor und großen Chormassen eignet, so klebt beiden eine gewisse Einförmigkeit an, und gewiß, der Gesang darf und soll noch Anderes verherrlichen. Man wird also entweder den engen, vaterländischen Boden verlassen, um allgemeinere Stoffe wählen zu können, oder man wird, größerer Abwechslung halber, den gemischten Chor herbeiziehen. In der That hat der Männergesang im gemischten Chor neuerdings einen sehr beachtenswerthen Konkurrenten gefunden. Jener ist zwar älter und hat durch seine politische Bedeutung und die großen kantonalen und eidgenössischen Feste einen gewaltigen Vorsprung, aber die gemischten Gesangvereine haben in den letzten zwei Jahrzehnten außerordentliche Verbreitung gewonnen. Auch hier hat Zürich und ihm folgend die Ostschweiz den Ton angegeben und dort sind Vorführungen größerer Gesangswerke nicht selten. Es liegt daher nicht gar zu weit ab, daß bei einem der kommenden Feste zwar nicht alle die unzähligen Vereine mit aufgeboten, aber doch der gemischte Chor zur Belebung der Hauptaufführung und gewiß zur allgemeinen Förderung der musikalischen Bestrebungen herangezogen werde.

Dem großen Konzert folgte die Preisvertheilung. Das Urtheil des Kampfgerichts lautete im Allgemeinen sehr günstig, was sich schon daraus ergibt, daß im Volksgesang 18 lorbeergekrönte Preise (voran Horgen (Zürich), Thun und Burgdorf (Bern) und weiterhin besonders Zürcher Vereine) ausgetheilt und nur drei Vereine ohne ein Zeichen der Anerkennung genannt wurden; im Kunstgesang erhielten erste gekrönte Preise die Liedertafel von Basel (welcher die von den Frauen und Töchtern Luzerns gestickte prächtige Fahne zufiel) und der Männerchor von Zürich; den zweiten die Liedertafel von Bern, den dritten der Frohsinn von St. Gallen, den vierten die Harmonie von Zürich, welche früher stets in erster Linie gestanden hatte. — Die französischen Vereine hatten, wie ein Referent im „National Suisse" (Chaux de Fonds) sich ausdrückt, ihr österreichisches Sadowa, denn sie wurden gewaltig überflügelt und werden künftig wohl seltener an schweizerischen Festen erscheinen. Die Ursache des Mißlingens liegt aber wohl weniger in der geringeren musikalischen Anlage, wie jener Korrespondent behauptet, als in der Ueberschätzung der eigenen Kraft, in der geringen Zahl der einzelnen Chöre und in dem Mangel an alten gedienten Sängern, wie denn überhaupt das Vereinsleben in der welschen Schweiz weniger intensiv ist, als in der deutschen.

Mochte nun auch das Kampfgericht nicht alle Erwartungen erfüllt haben, man erkannte doch überall die Entscheidungen als unparteiisch an, und wo sich eines Sängerbundes die Niedergeschlagenheit bemächtigen wollte, trat die allgemeine Festfreude, trat der erhebende Anblick der herrlichen Natur versöhnend dazwischen. Noch nie waren so viele Vereine gekrönt worden, noch nie, so schien es, hatte Luzern einen schöneren Abend gesehen! O, wie war die ganze Luft mit feuchtem Schimmer durchzogen, wie deutlich war dem Auge jede Einzelheit der mannigfaltigen Aussicht erkennbar, wie freundlich blickten und nickten die Schneegipfel von ihrem ewigen Thron auf die fröhlichen, vom Siege begeisterten Sänger herüber! Ich habe Luzern noch nie in solcher Pracht gesehen, und was Wunder, daß die allgemeine Begeisterung sich der Theilnehmer bemeisterte, daß Jeder ohne Groll den Andern gewähren ließ. Als die Vereine mit den Fahnen, Kränzen und Bechern in ihre Quartiere zogen, schallten auch unzählige Volksweisen und vaterländische Lieder, dazwischen auch etwa die „Wacht am Rhein" und die „Marseillaise", als wollte man das ganze Weltall umschlingen.

Das Fest war zu Ende, aber noch nicht die Festlichkeit. Bald trat Gegenströmung ein, zurück gings wieder zur Festhütte, nochmals den alten Bund mit dem alten zu erneuern, mit einem letzten Trunk neu begründete Freundschaft zu besiegeln. Die Vereine auch machten sich Besuche, sich Glück zu wünschen für die Erfolge, ihre Freude auszusprechen, daß der nach Luzern gebrachte Becher gerade in die Hände guter Freunde gekommen sei und dabei gingen die Becher, damit sie ja gehörig „verschwellt" würden, unaufhörlich im Kreise herum, hie und da trafen sich Vereine, welche im Wettkampf einander direkt gegenüber gestanden hatten, auf friedlichem Boden freundschaftlich zusammen. Manch ernstes, aber auch manch launiges Wort wurde hier gesprochen und nur ungern trennte man sich von der gemeinsamen Herberge. — Bis Dienstag Mittag war auch die Stadt geräumt von den Sängern; wer aber dem Fest beigewohnt, wird die herrlichen Tage und die ehrenvollen Leistungen nicht so bald vergessen.

Italien.

Die Religionskämpfe in Italien während der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts nach Christus.

I.

Die Zeit, in welche uns unser Gegenstand zurückversetzt, die Zeit nämlich der letzten Auflehnungen des altklassischen Heidenthums gegen das allmählich im römischen Reich eingebürgerte Christenthum, die spätere Hälfte des 4. Jahrhunderts nach Christi Geburt, scheint der jetzigen modernen Welt so fremd zu sein und so fern zu liegen, daß man fast fürchten möchte, vergeblich dafür ein Interesse zu erwecken. Ein an Altersschwäche absterbender Staat, der mit Mühe die kräftig andrängenden Barbarenelemente erträgt, der mit vornehmem Mißtrauen drinnen und draußen das Neue zu Macht gelangen sieht und sich zugleich mit ängstlicher Scheu vor demselben zurückzieht — wie verschieden von heute! Das neue erst nach äußerer Gestaltung ringende Lebenselement des Christenthums, das gegen drei Feinde zugleich kämpfen muß und von allen dreien in seiner vollen und vollkommenen Entfaltung gehemmt wird: von Menschenwitz und Menschenzuthat im eigenen Kreise, von den mit Gewalt widerstrebenden altrömischen Traditionen und drittens von der Rohheit der es erfassenden Naturvölker des Nordens — wie anders jetzt! Endlich eine untergehende Bildung, eine allgemeine Verflachung und Leere des Geistes — und heute alles Ringen und Schaffen, Produciren und Verarbeiten! Und doch stehen wir jener Zeit nicht so fern, nicht so ganz fremd gegenüber; vielmehr ist es gerade jene Epoche, die Zeit Constantins des Großen und seiner Nachfolger, das ist das 4. Jahrhundert, welche viele von den im heutigen staatlichen und gesellschaftlichen Leben allbekannten Grundsätzen und Erscheinungen ins Leben gerufen hat.

Uns sind die Titulaturen von Fürsten und hohen Beamten geläufig; aber weniger bekannt möchte es sein, daß Ausdrücke, wie „Majestät", „Hoheit", „Durchlaucht", „Excellenz" ihren Ursprung in der constantinischen Zeit haben. Constantin und sein Vorgänger Diocletian sahen ein, daß das römische Kaiserthum, welches allmählich zu einem militärischen Bandenführerthum ohne Einschränkung und Regel geworden war, nur dadurch einen festeren Gehalt und eine dauerndere Anerkennung gewinnen würde, wenn es auf einen höheren, der Masse des Volks und der Soldaten ferngerückteren Posten gehoben würde, den anzutasten für ein Sakrileg galt und zu dem die Blicke wie zu einem bevorrechtigten an das Göttliche streifenden Ort gerichtet wurden. Daher umgaben sie sich fortan mit orientalischem Pomp und lebten in orientalischer Abgeschiedenheit von ihren Unterthanen; darum wurde Alles, was den Kaiser anging, mit einer höheren Weihe versehen, sein Palast hieß der heilige Palast, sein Befehl ein heiliger Befehl, auf alle Handlungen und Gegenstände seines Lebens dehnte sich dies aus, und so schufen sie die Majestät des Herrschers. — Ferner lehnt sich der moderne Hofstaat mit den Hofchargen an die Ordnung jener Zeit an; so gab es schon damals Obercerenonienmeister, Haus- und Hofmarschälle, Kammerherren, Hof- und Kammerräthe, Commandeurs der Leibgarde zu Pferde und zu Fuß; auch gab es Chargen, die denen heutiger Minister nicht unähnlich sehen, Minister der Finanzen, der Justiz und des Innern, nur nicht in der heutigen strengen Amtstrennung und nicht konstitutionell verantwortlich; vielmehr waren sie im vollen Sinne Vertrauensmänner des Kaisers, und da dieser als der absolute Herr und Besitzer des Reiches angesehen wurde, waren sie als seine Beamten auch Reichsbeamten. Und alles dies ist die Neuschöpfung der constantinischen Epoche. Nicht als ob in früherer Zeit nicht auch Beamte der Art und ein Hofstaat den Kaiser umgeben hätten; allein die bestimmte an typische Formen gebundene Gestaltung dieser Verhältnisse, aus denen die modernen geflossen sind, ist erst das Produkt des 4. Jahrhunderts.

Weit wichtiger aber, als jene nur formale Mutterschaft der constantinischen Periode zu unserer Zeit ist der Umstand, daß damals zuerst das Prinzip der Trennung von Militär- und Civilverwaltung ins Leben gerufen wurde. Bis etwa zum 4ten Jahrhundert unserer Zeitrechnung war es eine allgemein feststehende Thatsache, daß der Staats- oder Reichsbeamte, welcher die Verwaltung einer Provinz zu leiten hatte, vollständige und freie Disposition und Obergewalt über alle in dem betreffenden Distrikt befindlichen Staatsmittel hatte, daß er also sowohl Civil- als Militärgouverneur war und gleichfalls die höchste Rechtsinstanz repräsentirte; es war niemals anders gewesen. Erst das 4. Jahrhundert trennte diese Machtvollkommenheiten in eine Civil- und eine Militärbehörde. Der Grund dazu war einfach genug; es war ein Akt der Noth; durch die vereinigte Handhabung nämlich von Civil- und Militärgewalt war es dem Provinzialstatthalter jederzeit leicht, sich zu empören und mit Hülfe seiner eigenen Truppen sich zum Kaiser aufzuwerfen. Dem mußte zur Herstellung geordneter Verhältnisse vorgebeugt werden, und daher trennte der Kaiser fortan Civil- und Militärverwaltung; erstere wurde über größere Distrikte als höchste Verwaltungs- und Justizinstanz konstituirt; letztere zwar auch territorial getrennt, aber jedesmal durch einen besonderen Oberkommandeur neben dem Civilgouverneur vertreten, der, außerdem meist aus der germanischen oder gallischen Umgebung des Kaisers hervorgehend, dessen Günstling war. So lag denn nun die Summe der provinzialen Gewalt in wenigstens 2 Händen, deren gegenseitiges Rivalisiren in der Gunst des Kaisers eine Vereinigung und die daraus drohende Gefahr mit wenigen Ausnahmen vereitelte. Auf diese Weise schuf die Noth des Augenblicks und die praktische Klugheit des Gewaltherrschers das Prinzip, welches heutzutage als ein in allen gebildeten Staaten anerkanntes System gilt und welches nur selten und in außerordentlichen Fällen durchbrochen wird, z. B. in Hannover nach dem Kriege von 1866 und während des Krieges von 1870—71 in den deutschen Gränz- und Küstenlanden, sowie in den okkupirten Theilen Frankreichs.

So stehen wir denn in ursächlichem Konnex zu jener fernen Zeit des 4. Jahrhunderts; nur vergessen die Epigonen zu leicht, von wannen sie stammen.

Aber nicht diese Punkte und Eigenschaften des 4. Jahrhunderts sind es, die einer genaueren Beleuchtung unterbreitet werden sollen; vielmehr sollte die Erwähnung derselben nur dazu dienen, für jene Zeit dasjenige Interesse zu wecken, welches es für der Mühe werth hält, eine weitere Kenntnißnahme davon vorzunehmen.

Und da ist es vor Allem der äußere Endkampf, den das Heidenthum gegen das Christenthum führt, welcher in jener Zeit hervorragt. Das Heidenthum als Prinzip hatte ja längst alle Ueberzeugungskraft eingebüßt; es war an sich selbst gescheitert; die stolze Selbstgenügsamkeit des klassischen Heiden, der nicht in sich die Quelle seines Elends sucht, weil er dieses selbst nicht anerkennt, die völlige Verwirrung aller Sittlichkeitsbegriffe und der Mangel jeglicher Wärme in der alten Götterdoktrin, die ein Trost und ein Halt in dem wirren Weltgetriebe jener Tage hätte

sein können, hatte allmählich auch den Glauben an dies Prinzip aufgehoben, und die philosophischen Systeme, welche man an dessen Stelle zu setzen suchte, waren gemachte und gewollte Produkte des bloßen Verstandes und entbehrten daher auch der regenerirenden Kraft einer das Gefühl und die Begeisterung anregenden Religion.

In diese einerseits nach unumstößlicher Wahrheit lechzenden, andererseits auch nach Trost und Frieden seufzenden Zeiten war das Christenthum mit seiner reinen und heiligen Begeisterungsflamme gepflanzt worden, was Wunder, daß es schnell Wurzel schlug und um sich griff. Aber auch nur da, wo das Elend der Zeiten empfunden und die Hülflosigkeit des Menschen dagegen und gegen sein eigenes inneres Elend eingesehen wurde, daher die vornehmen und gebildeten Kreise am wenigsten sich zu demselben hinneigten; das äußere Elend erschien diesen nicht so groß, und gegen die Unbefriedigtheit mit dem alten Heidenthum sollte ja der selbstschöpfende Gedanke in der Philosophie wirken. Dazu kam der Abscheu des Römers und Griechen gegen alles Fremdartige, Unnationale; es wurde von vornherein als niedrig und unwürdig angesehen, wenn es sich nicht durch großen Pomp und Geheimthuerei zu insinuiren wußte, wie z. B. der ägyptische Isis- und der syrische Sonnenkultus. Beides aber war nicht die Art des Christenthums, und so wurde es als eine jüdische Sektenreligion mit sammt dem Judenthum verabscheut.

Und dennoch drang das Christenthum vor; ehrlich denkende und wirklich suchende Gemüther unter den Gebildeten konnten sich nicht mehr gegen dasselbe verschließen, die Masse der Anhänger wurde auch äußerlich eine Macht und endlich drängte Alles zu einer öffentlichen Anerkennung desselben. Noch einmal riß die Verfolgungswuth der Gegner unter Diokletian beim Uebergang des 3. in das 4. Jahrhundert die blutigsten Lücken in die Schaar der Bekenner; dann bekannte sich der Wütherich Diokletian selbst überwunden, und sein großer Nachfolger und Vollender seiner Pläne, Constantin, stellte das Christenthum im Staate an die Stelle des klassischen Heidenthums. Damit war der Kampf im Wesentlichen gegen letzteres entschieden; aber die Gemüther waren darum noch nicht alle überzeugt, noch auch der alte Götterdienst völlig aufgehoben. Tempel und Altäre bestanden noch, freilich selten besucht und vielfach schon verfallen; aber noch klammerte sich eine Schaar Altgläubiger daran fest, und die Philosophie selbst suchte nun im Anschluß an die alte Religion gegen das Christenthum zu wirken.

Es waren das wahrlich nicht die schlechtesten Elemente im Staatsleben, welche dieser Richtung angehörten; ehrliche Ueberzeugung war nothwendig dazu, denn der Vortheil lag auf der anderen Seite, seitdem das Christenthum zur Staatsreligion erhoben war, und die Masse der indifferenten und weniger ehrlichen Menschen war in das Lager derselben übergegangen, freilich sehr zum Schaden derselben. Was aber noch widerstand, mußte charakterfest sein, und diese Partei suchte ihre Opposition auf geistigem Gebiete zu begründen und zu verstärken. Die damals vielbeliebte Lehre des Neuplatonismus, eine Mischung von mystischen und naturalistischen Anschauungen, bemächtigte sich des Feldes und suchte nun durch mystische und unklare Deutung der alten Götterlehre und Mythologie unentdeckte Tiefen in derselben offen zu legen, und auf diese Weise sowohl dem Verstand, als dem Gefühl neuen Nahrungsstoff zu schaffen. Es war ein ernstes und ehrliches Bemühen, und das Idealistische der Anschauungen rief in der gebildeten Welt sogar einen Begeisterungsrausch dafür hervor. Eine der hervorragendsten Erscheinungen auf diesem Gebiete war der Kaiser Julianus Apostata, welcher von 362—63 einen Umsturz des Christenthums und eine Wiedererweckung des heidnischen Götterdienstes in diesem neuen mystischen Gewande anstrebte. Allein diese unklaren Grübeleien konnten der Masse der Menschen, welche keine Zeit zum Philosophiren haben, nicht die klaren und konzisen Wahrheiten des Christenthums ersetzen und Julian verfehlte völlig seinen Zweck. Die ganze Richtung mußte schließlich sich auf die gebildeten Kreise beschränken und hatte darum keine Zukunft.

Rußland.

Ein Urtheil über die russische Literatur des Nikolaischen Zeitalters.

An eingehenden Berichten über das Leben am russischen, früher moskowitischen Hofe hat es seit Johann dem Schrecklichen niemals gefehlt. Neben den Gesandten europäischer Mächte sind es meistens fremde Abenteurer, die dort häufig genug eine kurze glänzende Laufbahn mit einem jähen Sturze beenden mußten, gewesen, welche den Westen Blicke hinter die Kulissen von Moskau und Petersburg thun ließen. Seltener haben sich eingeborene Russen damit beschäftigt. Jetzt liegt uns ein Buch vor*), welches Charakterzeichnungen von den Höfen Nikolaus I und Alexanders II. enthält und dessen ungenannter Verfasser unzweifelhaft als ein geborener Russe, wenn auch nur als Deutsch-Russe zu erkennen ist. Seit Custine's „La Russie en 1839“ verdiente kein Werk dieser Art die Aufmerksamkeit des Publikums in dem Maße, als dieses „Aus der Petersburger Gesellschaft“; es übertrifft jenes aber an Gründlichkeit und Zuverlässigkeit in demselben Verhältniß, welches überhaupt zwischen französischem und deutschem Schriftthum obwaltet. Dabei steht es ihm an Lebhaftigkeit und Geist in der Darstellung nicht nach. So sind die Zeichnungen der Grafen Adlerberg, auch der Gräfin Antoinette Bludoff wahre Kabinetsstücke.

Der Verfasser hat sich aber nicht damit begnügt, hervorragende und einflußreiche Hofleute zu charakterisiren, er besitzt Verständniß und Aufmerksamkeit für alle Erscheinungen des öffentlichen Lebens mit Einschluß der Literatur. In dem Artikel „Journalisten und Schriftsteller“ gibt er, anknüpfend an die leitenden Persönlichkeiten, eine Darstellung der Entwickelung der russischen Literatur seit Alexander I., welche genaue Kenntniß derselben und zugleich Schärfe und Unabhängigkeit des Urtheils verräth. Wir heben als Probe folgenden Passus heraus:

„Der ausgesprochen aristokratische Charakter der russischen Literatur und des russischen Schriftstellerthums der Jahre 1810 bis 1850 ist in doppelter Rücksicht von tiefgehendem Einfluß gewesen. Der Noth und Gemeinheit des Lebens entrückt, sind diese Schriftsteller und Dichter in der Lage gewesen, eine Feinheit und Reinheit des Geschmacks in sich auszubilden, wie sie sonst nur die Frucht alter Civilisation zu sein pflegt. Von einem Publikum umgeben und bestimmt, dem das Beste, was andere begünstigtere Völker hervorgebracht hatten, eben gut genug war, das sich gewöhnt hatte, auf allen Lebensgebieten Vollendung der Form für das wichtigste Ziel der Entwickelung anzusehen und dem die Schöpfungen des einheimischen Volks-

*) Aus der Petersburger Gesellschaft. Leipzig. Duncker u. Humblot. 1873. (Preis 1 Thlr. 20 Ngr.)

geistes Achtung und Theilnahme nur abgewinnen konnten, wenn sie den Vergleich mit Boileau und Voltaire, Chateaubriand und Beranger, Schiller und Lord Byron wenigstens annähernd aushielten — mußten diese russischen Dichter von Haus aus einen höheren Flug nehmen, als er durch die Bedürfnisse der Masse ihrer Volksgenossen und durch den allgemeinen Bildungsstand in Rußland bedingt gewesen wäre. Die hohe russische Gesellschaft jener Zeit stand mit der deutschen, englischen und französischen großen Welt, insbesondere mit dem Faubourg St. Germain von den Freiheitskriegen und Kongressen her im lebhaftesten Konnex und in ungleich engerem Zusammenhange wie heute, und besaß schon aus diesem Grunde ein ungewöhnlich feines Unterscheidungs- und Urtheilsvermögen. Diese Männer und Frauen, in deren Mitte Balzac längere Zeit hindurch gelebt hatte, die in ihrer Jugend Le Maitre gekannt, dann mit Liszt, der Sonntag-Rossi, Schumanns u. s. w. in musikalischen Genüssen geschwelgt hatten, unter denen Kunstkenner, wie Ljwoff, Michel und Mathieu Wielhorsky den Ton angaben, waren trotz all ihrer Leichtfertigkeit und ihres zweifelhaften sittlichen Werthes, in Sachen des Geschmacks wirklich kompetente Richter und spornten die Strebsamkeit ihrer Poeten und Schriftsteller in einer Weise an, die undenkbar gewesen wäre, wenn es sich für dieselben um den Beifall des kindlichen großen Publikums gehandelt hätte. Dazu kam noch, daß die unter diesen Einflüssen entstandenen Werke in der Regel nicht um das Brod geschrieben worden waren und daß zu einem Schmieren nach der Elle für die meisten der vornehmen oder unter den Schutz der großen Welt genommenen Schriftsteller überhaupt kein Grund vorhanden war.*) Ein Puschkin, Lermontoff, Wenjewitenoff, Sollohub u. s. w. waren „Löwen" im guten und im schlechten Sinne des Wortes, Gesellen, die es mit dem moralischen Kodex nicht genau nahmen, mit Weibern, Karten und Champagner eine wüste Wirthschaft trieben, aber gerade darum das Bedürfniß fühlten, ihre Muse rein zu erhalten und dieser nur in den wirklichen Weihestunden des Lebens zu opfern.

„Die Schattenseite dieses Verhältnisses trat ihrem ganzen Umfange nach erst in der Folge ans Licht: die aristokratische Zurückhaltung, Leisetreterei und Säuberlichkeit der älteren Literatenschule forderte eine Reaktion heraus, der Frechheit, Cynismus und wüthender Haß gegen Alles, was nur entfernt nach Autorität schmeckte, auf die Stirne geschrieben sein mußte. Diese Eigenschaften haben denn auch die Signatur der himmelstürmenden jungen Literatur gebildet, welche seit dem großen Umschwung nach dem Krimkriege das Heft in die Hände bekam. — In gesellschaftlicher Rücksicht hatte sich übrigens schon mehrere Jahre vor diesem tiefen Einschnitt in das russische Leben eine Veränderung angebahnt. Polewoi und Senkoffski haten mit ihrem Gelüst, die Literatur zu „demokratisiren", ebenso wenig durchdringen können, wie Gretsch und Bulgarin, die professionsmäßigen Journalisten der früheren Zeit, denen freilich nur daran gelegen gewesen war, ihre auf den Beifall des Pöbels gegründete kritische Autorität zum Schaden des guten Geschmacks und des der Literatur gebliebenen Restes unabhängiger Gesinnung durchzusetzen. Ins Gedränge kamen die überkommenen Formen aber sofort nach dem Auftreten Wissarion Belinski's (geb. 1812, † 1848) des berühmten, für die neue Entwickelung der russischen Literatur bahnbrechenden Kritikers des „Sapiski" und des „Sowremennik".

E. K.

*) Hohe Honorare haben diese trotz ihrer Wohlhabenheit gewöhnlich mit Schulden bedeckten Herren übrigens nicht verschmäht. Der bekannte Buchhändler Smirdin soll dem berühmt gewordenen Puschkin für seine letzten Gedichte fünf Rubel B. A. per Zeile (1 Thlr. 10 Gr.) bezahlt haben. Man erzählt, Puschkin, der dem Hazardspiel leidenschaftlich ergeben war, habe zuweilen am Kartentische Verse gemacht und diese auf die Karte gesetzt. — In der einen oder anderen Form bezogen übrigens sämmtliche hervorragende Dichter Gehalte und Pensionen: Gogol ist von einem neueren Kritiker nachgesagt worden, er habe das Schreiben von Lustspielen schließlich wie eine Art „Dienst" angesehen.

Oesterreich-Ungarn.

Das öffentliche Schulwesen bei den Sachsen in Siebenbürgen.*)

Je mehr das nationale Bewußtsein bei uns in Deutschland selbst eine Steigerung empfangen hat, um so mehr muß selbstverständlich auch unser Interesse an allem Deutschthum außerhalb des Vaterlandes rege geworden sein, und da verdient denn kaum ein außerdeutscher Zweig unseres Volkes eine größere Beachtung, als derjenige, der nun schon seit so vielen Jahrhunderten „jenseits des Waldes", in Siebenbürgen seine Heimat gefunden hat. Nicht daß derselbe, im Gegensatz zu manchen anderen versprengten Zweigen unseres Volkes, deutsche Art und Sprache sich bis auf den heutigen Tag bewahrt und einen Zusammenhang mit dem Mutterlande treu zu pflegen gesucht hat — so anerkennenswerth das auch ist, so kann doch nicht geleugnet werden, daß gerade die Sachsen in Siebenbürgen wenig Reiz verspüren mochten, ihre Nationalität an die Völker zu verlieren, unter denen sie leben mußten — sondern was sie uns besonders werth macht, das ist der Umstand, daß sie unter den oft so schwierigen Verhältnissen, die ihnen als Bedingungen ihres Lebens geboten waren, und mit verhältnißmäßig geringen Mitteln doch in vielen Beziehungen Tüchtiges geleistet und sich bemüht haben, möglichst Schritt mit dem Mutterlande zu halten hinsichtlich der Kulturentwicklung desselben. Waren es doch, um nur das anzuführen, die siebenbürgischen Sachsen, welche zur Zeit der Reformation sehr bald auf den Ruf des Mutterlandes hörten, um auch ihrerseits jene Schäden vom kirchlichen Wesen abzuthun, welche so völlig aller höheren Entwicklung im Wege standen, und auch in den neuesten Zeiten haben sie gezeigt, wie sie sich bewußt geblieben sind, daß die Wurzeln auch ihres Gedeihens doch immer noch in Deutschland liegen.

Namentlich aber tritt die Tüchtigkeit unserer transsilvanischen Volksgenossen in dem recht erfreulich hervor, was sie auf dem Gebiete des Schulwesens, des höheren, wie des niederen, in den neueren Zeiten geleistet haben. Das Schulwesen scheint dort immer als eine Angelegenheit von hoher Wichtigkeit betrachtet worden zu sein, und ohne Zweifel nicht zum geringsten Theile deßhalb, weil man, unter so verschiedenartige Völkerschaften versprengt, ein deutliches Bewußtsein davon hatte, daß man nur durch die Schule im Stande sei, sich in der eigenen nationalen Art zu behaupten. Daher können siebenbürgensche Geschichtschreiber dann auch von einer gewissen Blüthe berichten, welcher das Schulwesen in ihrer Heimat auch schon in den Jahrhunderten vor der Reformation sich erfreut habe, und wenn sie hinzu-

*) Ueber den Stand des öffentlichen Schulwesens der evangelischen Landeskirche A. B. in Siebenbürgen. Vom Landeskonsistorium der genannten Kirche. Hermannstadt, 1873. Selbstverlag der evangelischen Landeskirche. In Kommission bei Fr. Michaelis.

fügen, daß dies mit der dort bewahrten altgermanischen Volksfreiheit zusammenhänge, so hat auch das gewiß seinen guten Grund. Wo die politische Verfassung nicht bloß, sondern auch die kirchliche den Gemeinden und ihren Verbänden ein gutes Theil von Selbständigkeit gab, wo auch auf kirchlichem Gebiete „die Regierung und Verwaltung wesentlich in den Händen einer freigewählten Geistlichkeit lag, und zwar unter weitreichender Mitwirkung der Gemeinde", da mußte das natürlich nicht allein zu einem trefflichen Aufblühen des Volksthums überhaupt veranlassen, sondern gerade die Schule mußte von solchen Zuständen Nutzen ziehen, es konnte gar nicht fehlen, daß gerade sie in fürsorgliche Pflege von Seiten der Gemeinden genommen wurde. Und das geschah denn auch weiterhin in der Zeit der Reformation und unter den von ihr ausgehenden Antrieben in noch erhöhtem Maße. Der Reformator Siebenbürgens, Johannes Honterus, von Luther in einem noch jetzt in der Kronstädter Schulbibliothek aufbewahrten Briefe als evangelista domini in Hungaria bezeichnet, wandte in der von ihm verfaßten und 1550 von der sächsischen Nationsuniversität, d. h. von der Volksvertretung zum Gesetz erhobenen „Kirchenordnung aller Deutschen in Siebenbürgen" auch der Volksschule seine besondere Beachtung zu, und wie weit man in den Aufgaben ging, die man damals der Volksschule meinte stellen zu dürfen, das zeigt der Umstand, daß man in ihr nicht blos Religionsunterricht ertheilte, sondern daß selbst „in Dorfschulen die klassischen Sprachen, griechisch und lateinisch eine bedeutende Stelle einnahmen, ohne daß auch die Realien gänzlich ausgeschlossen gewesen wären." Das Schulrecht der Dorfgemeinde Deutsch-Kreutz in der Nähe von Schäßburg vom Jahre 1593, welches noch jetzt erhalten ist, stellt in dieser Beziehung merkwürdige Forderungen.

So aber ist es eine bis weit in die Vergangenheit zurückgehende Geschichte, welche das siebenbürgensche Schulwesen durchlaufen hat, und so brauchte denn, als im Anfange unseres Jahrhunderts die in Deutschland gegebenen Impulse zur Verbesserung der Schulen auch „jenseits des Waldes" lebhaft empfunden wurden, nicht erst an eine Neuschöpfung gedacht zu werden: man konnte an bereits Geschaffenes und längst Vorhandenes anknüpfen und es bedurfte nur einer weiteren Entwicklung und Ausgestaltung derselben. Aber es kann nun auch nicht geleugnet werden, daß auch jetzt die Sachsen sich trefflich geregt haben und daß ihr Volksschulwesen sich sehen lassen kann. Im Jahre 1823 entwarf das Oberkonsistorium der evangelischen Kirche — wohlgemerkt eine aus freier Wahl der Gemeinden hervorgegangene Kirchenbehörde! — einen Organisationsplan für alle Schulen der sächsischen Nation, und zwar einen solchen, der deutlich verrieth, wie diese Behörde wußte, was dem Volke noth sei und daß sie die Interessen der Frömmigkeit nicht gefährdet wähnte, wenn auch den seinerzeit weltlichen Kenntnissen ein breiter Raum in den Bildungsanstalten des Volkes gegeben würde. Als Lehrgegenstände der Volksschule werden dort genannt: Lesen, Schreiben, Rechnen; Religions- und Sittenlehre; Singen; Uebungen des Gedächtnisses und der Denkkraft, der Aufmerksamkeit, des Verstandes, des Urtheils, der Vernunft, der verständigen und anständigen Rede; zweckmäßige Aufsätze nach den Bedürfnissen des Landmannes; populäre Meßkunst und Berechnung des Flächeninhaltes; populäre Kenntniß des Menschen nach Leib und Seele und Gesundheitslehre; populäre Kenntniß der Natur, der Welt im Großen, der einzelnen Körper, der einzelnen Kräfte; die nöthigen Kenntnisse der Oekonomie und Technologie; populäre Kenntniß des in dem Kreise des Landmannes geltenden Rechts; populäre Kenntniß des Vaterlandes nach seinen Bewohnern und Produkten und der wichtigsten Ereignisse der vaterländischen Geschichte, sowie der Weltgeschichte, auch in biblischer Beziehung: ohne Zweifel reich und mannigfaltig genug, man möchte vielleicht hier und da die Gefahr der Zersplitterung sehen, aber doch Alles bekundet, daß man nicht zurückbleiben wollte, daß man den ernstlichen Willen hatte, die Volksschule zu dem zu machen, was sie sein soll, zu einer Bildungsstätte des Volkes auch in seinen unteren Schichten. Und auf dem Wege ist man denn auch fortgeschritten. „An diesem Schulplane haben die einzelnen Kirchenbezirke, namentlich seit dem Jahre 1850, mannigfache Aenderungen und Verbesserungen vorgenommen, bis die Landeskirchenversammlung im Jahre 1870 in der „Schulordnung für den Volksunterricht im Umfange der evangelischen Landeskirche A. B. in Siebenbürgen" in Ausübung des ihr gesetzlich zustehenden Rechtes der Eigengesetzgebung eine neue Grundlage für die Entwicklung der sächsischen Volksschule in Siebenbürgen geschaffen hat, von der gesagt werden muß, daß sie durchweg den Forderungen entspricht, welche man hier zu stellen berechtigt ist. Als Aufgabe der Volksschule wird bezeichnet: „die Kinder sittlich und religiös zu erziehen, sie mit den zur weiteren Ausbildung für das Leben erforderlichen Kenntnissen und Fertigkeiten auszustatten und überhaupt die geistigen Kräfte derselben gleichmäßig in dem Umfange und bis zu jener Höhe methodisch zu entwickeln, welche der jeweilige Kulturfortschritt für alle Glieder dieser Landeskirche ohne Ausnahme fordert, und wenn wir den Lehrplan ins Auge fassen, der sowohl für die einfachen wie für die gehobenen Volksschulen in dieser Schulordnung festgestellt ist, so möchte man ihn nahezu mustergiltig nennen, zumal er das, was er fordert, immer nur als „Mindestforderungen" hinstellt, „innerhalb und jenseits welcher den lokalen Bedürfnissen und Auffassungen freie Bewegung gestattet ist." Schon die einfache Volksschule hat zu lehren: Religions- und Sittenlehre; Muttersprache mit Lesen, Schreiben und Aufsatzübungen; Rechnen zugleich mit geometrischer Formenlehre; das Wissenswertheste aus Erdkunde und Geschichte mit besonderer Berücksichtigung des Vaterlandes und der Verfassung desselben; das Bedeutendste aus Naturgeschichte und Naturlehre mit hauptsächlicher Berücksichtigung der Heimat und der landwirthschaftlichen Beschäftigung; Gesang, Zeichnen; bei Knaben Turnübungen, bei Mädchen, so weit thunlich, weibliche Arbeiten, und „in den Hauptvolksschulen werden diese Unterrichtsfächer, vermehrt durch (mindestens) ungarische Sprache, Arithmetik und Geometrie, Buchführung, nach einem erweiterten Lehrplan in mindestens 5 abgesonderten Klassen behandelt."

Auch steht diese neue Organisation nur nicht etwa bloß auf dem Papiere, sondern sie ist wirklich in's Leben eingeführt worden. Hier nur einige Zahlen. Die sächsische Nation in Siebenbürgen zählt 260 Volksschulen, von denen bloß 47 einklassige sind: von den übrigen sind 143 zweiklassig, 43 drei-, 20 vier- und 7 fünfklassig, und nach der Zählung von 1869, der zuletzt vorgenommenen, würden in diesen Schulen 32,820 Schüler von 649 Lehrern unterrichtet, während die Zahl der schulpflichtigen Kinder der sächsischen Nation nur 32,709 betrug, ein Verhältniß, das gewiß günstig genug ist: auf 55 Schüler ein Lehrer und bei 208,109 Seelen auf 6 Seelen ein die Schule besuchendes Kind, Zahlen, welche den Verhältnißziffern in den Gegenden des Mutterlandes ziemlich gleichkommen, wo das Schulwesen am Meisten in Blüthe steht. Und ebenso wird auch für eine hinreichende Ausbildung und Besoldung der Lehrer Sorge getragen. In fünf Seminarien, zu Hermannstadt, Kronstadt, Schäßburg, Mediasch und Bistritz, werden die Lehrer ausgebildet, und die

Anstellungsfähigkeit wird durch ein Zeugniß der Reife von einem der Seminare oder durch eine analoge Prüfung bedingt, wozu freilich bemerkt werden muß, daß die Durchführung dieses Gesetzes noch nicht überall möglich gewesen ist: 102 Volksschullehrer giebt es noch, welche, aus früherer Zeit übernommen, selbst nur den Unterricht in den Volksschulen genossen und ihre Befähigung bloß im praktischen Schuldienste erworben haben, doch nimmt die Zahl dieser durch Absterben fort und fort ab. Die Gehaltsverhältnisse aber sind so, daß 500 fl. als Minimal-Gehalt für die Rektoren an den Hauptvolksschulen, 350 fl. für die Konrektoren und 250 fl. für die Lehrer an den einfachen Volksschulen festgesetzt sind, jedoch mit aufsteigender Skala und so, daß jedem Lehrer neben dem Gehalt noch freie Wohnung nebst dem nöthigen Holzbedarf geliefert werden muß. Im Ganzen werden 120,000 fl., nach einer jetzt jedoch bedeutend überholten amtlichen Erhebung aus dem Jahre 1863, für Volksschullehrer-Gehalte verwendet, welchen die Gemeinden aufzubringen haben, eine Summe, welche im Durchschnitt 19 Prozent der sämmtlichen Staatssteuern, in einzelnen Gemeinden jedoch 36 bis 40, in einer selbst 49 Prozent beträgt, während das Staats-Volksschulgesetz vom Jahre 1868 nur 5 Prozent der Staatssteuern von den Gemeinden für Volksschulzwecke in Anspruch nimmt.

Ebenso erfreut sich denn aber auch das höhere Schulwesen im siebenbürgischen Sachsenlande einer anerkennenswerthen Pflege. „Im Umfange der evangelischen Landeskirche A. B. bestehen dort gegenwärtig achtklassige Gymnasien, 1. in Hermannstadt, 2. in Kronstadt, 3. in Schäßburg, in 4. Mediasch, 5. in Bistritz, dann 6. ein vierklassiges Untergymnasium in Mühlbach und 7. ein vierklassiges Unterrealgymnasium in Sächsisch-Regen," sämmtlich gut dotirt und mit Lehrplänen und Einrichtungen nach deutschem Muster versehen. Auch sind bei den Gymnasien Realklassen eingerichtet, in Hermannstadt sogar eine besondere Gesammtrealschule mit 3 Unter- und 3 Oberklassen, und überall zeigt sich auch hier ein reger Eifer, den vorhandenen Bedürfnissen genug zu thun und im Schritt mit dem deutschen Mutterlande zu bleiben, auf dessen Universitäten die Lehrer gebildet sein müssen, wenn sie an den Gymnasien in Siebenbürgen angestellt sein wollen; der Kostenaufwand, den diese Anstalten verursachen, beträgt in runder Summe 90,000 fl. und hat die „sächsische Nationsuniversität" schon im Jahre 1850 eine Widmung von jährlich 52,500 fl. aus ihrem Nationalvermögen für Schulzwecke beschlossen, von denen 29,000 fl. den Gymnasien zu Gute kommen, unter der Bedingung jedoch, „daß in alle bezüglichen Schulanstalten Schüler ohne Rücksicht auf Konfession und Nation zugelassen werden müssen," eine Bestimmung, die ohne Frage den Vertretern der sächsischen Nation auch nur zur Ehre gereicht.

In der That muß anerkannt werden, daß wir es hier mit Leistungen zu thun haben, welche in jeder Weise erfreulich sind, aber eben so auch, daß diese Leistungen doch am Ende nur möglich geworden, weil hier Alles auf der in die gehörige Thätigkeit versetzten Volkskraft beruht. Die Schule im siebenbürgischen Sachsenland ist Volksschule, nicht bloß in so fern, als sie für das Volk, sondern auch als sie durch das Volk ist. „Auch gegenwärtig ist die Schulgemeinde dort die als solche auch zugleich kirchlich organisirte Volksgemeinde," und eben das macht es erklärlich, wie das Volk auch willig ist, seine Kräfte für die Zwecke des Schulwesens anzuspannen. Wo „die Kirchenbehörden, die Presbyterien in den einzelnen Gemeinden stets aus freier Wahl hervorgegangen sind und der an der Spitze derselben stehende Pfarrer vor seiner Erwählung zu diesem Amte auch stets erst an einer Volks- oder Mittelschule ein Lehramt bekleidet hat," da können diese Kirchenbehörden auch immer die Schulbehörden sein, ohne daß anderswo so oft beklagte Konflikte zu befürchten wären, und da kann es auch an dem Gedeihen der Volksschule nicht fehlen, weil sie ja eben auf dem in sich einigen Volksthum beruht. In sofern sind unsere Stammesgenossen in Siebenbürgen sogar in wesentlicher Hinsicht vor uns im Mutterlande bevorzugt, aber zeigen sie uns nicht auch, wohin es mit uns schließlich kommen muß, wenn manche unserer Schäden beseitigt werden sollen." Ein hinsichtlich seiner tiefsten Beziehungen in sich selbst einiges Volksthum, das namentlich nicht von äußeren Mächten abhängig wäre, würde auch bei uns manche hemmende Konflikte lösen und vielleicht sogar allein lösen können. D. B.

Kleine literarische Revue.

— **Studien über das Mittelalter.***) Zu welch entsetzlichem Unglück Nationen fortgerissen werden, wenn sie in die Hände abstrakter Weltverbesserer gerathen, hat Frankreich unter der Herrschaft des Konventes und des phrasenreichen Robespierre zur Genüge erfahren. Leider läßt sich aus der Geschichte Nichts lernen, die Völker werden nur durch eigenen Schaden klug. So sehen wir denn jetzt das unglückliche Spanien ganz demselben Schicksal anheimfallen; viele Jahre werden vergehen, bis es sich aus dem Jammer des Parteilebens erholen kann. Der einzige Trost ist vielleicht der, daß wenigstens der tiefste Punkt der nationalen Erniedrigung erreicht, hoffentlich sogar bereits überschritten ist. Ihn bezeichnet das kurze Regiment des Don Francisco Pi y Margall. Pi ist bekanntlich auch Schriftsteller und Philosoph (wie so viele Pseudo-Staatsmänner und Volksretter), das Unglück der Welt ist, wie er uns in dem oben genannten Buche mittheilt, der Glaube an die Unsterblichkeit der Seele. Don Francisco scheint Hegel und Feuerbach eifrig studirt, weniger, besonders den Ersteren, verstanden zu haben, obgleich er ihn den Erhabensten aller Pantheisten nennt. Denn Pi ist, wie alle diese trüben Geister, die sich vor dem persönlichen Gott fürchten, und zu kurz an Gedanken und zu schwachmüthig sind, um, wie Schopenhauer, ohne einen Gottesbegriff auskommen zu können, Phantheist. Der Unsterblichkeitsglaube, dieser ebenso naive, wie erhabene Protest gegen den rohen Materialismus der fünf Sinne ist derartigen Leuten dann ein Dorn im Auge, an dem sie ihre angebliche Geisteskühnheit üben. Derselbe beherrschte nach Pi das Mittelalter, und schon deshalb ist dieses die traurigste und dunkelste Zeit der Weltgeschichte: erst wenn er gänzlich ausgerottet, wird Glück und Freude und die wahre Religion Christi auf Erden herrschen. Auch Christus war Kommunist, aber ihm fehlte leider die Methode. „Indessen klagen wir ihn nicht an", ruft der Expräsident großmüthig aus, „so sind die Menschen immer gewesen. Sie beginnen mit Ahnungen und enden mit Systemen. Das Gefühl geht dem Denken voraus." Was nun das Raisonnement über das Mittelalter selbst anbetrifft, so charakterisirt sich dasselbe nach Pi durch das Christenthum, die antike Civilisation und die Philosophie und ermangelt aller Originalität. Leichter kann man wohl nicht raisonniren. Diese wunderbaren poetischen Jahrhunderte, der kreisende Mutterschooß der neuen Zeit, soll aller Originalität ermangeln, weil es damals noch keine Positivisten und Föderativ-Republikaner gab! Den Islam und vor Allem das Germanenthum charakterisiren nicht das Mittelalter, sondern nur

*) Estudios sobre la Edad Media, por D. Francisco Pi y Margal.

jene drei genannten Faktoren!! Nachdem der Verfasser eine so verworrene Geschichtsauffassung dokumentirt hat, kann man sich denken, daß er in einem Anhang „über Revolution und Reaction" auch keine tiefe Weisheit vorbringen wird. Armes Land, in welchem solche Schwätzer eine Rolle spielen können! H. H.

— **Die Launen Flavianas.***) Unter diesem Titel liegt uns eine kleine Novelle von E. Navarro della Miraglia vor, welche sich weniger durch literarischen Werth, als dadurch auszeichnet, daß sie Nichts ist, als eine Wiederholung des bekannten Moreto'schen Lustspieles El desden con el desden (zu deutsch unter dem Titel „Donna Diana" bekannt). Daß Herr della Miraglia die Sache in Florenz spielen läßt, die Dame Flaviana nennt, und daß die Kälte und Sprödigkeit des Liebhabers Anfangs nicht Verstellung ist, macht die Idee nicht origineller. Uebrigens ist die kleine Novelle gut erzählt. Amüsant ist das Urtheil, welches der Verfasser einer seiner Personen über italienische und deutsche Musik in den Mund legt. „Ich schätze die italienischen Komponisten sehr; aber mit Gesang und Orchester. Ihre Inspiration ist zu erhaben, die Melodien zu voll (gorgagliante), ihre Harmonie zu kraftvoll, als daß sie sich in eine Tastatur einschließen ließe, ohne daß Etwas davon verloren ginge." Die Launen Flavianas bilden ein Bändchen einer bändereichen „biblioteca amena", welche die verschiedensten Werke, theils italienischen, theils ausländischen Ursprungs enthält; die deutsche Literatur ist z. B. durch Novellen von Paul Heyse und „Was sich der Wald erzählt" von Putlitz vertreten.

Sprechsaal.

Herr von Sacher-Masoch hat die Welt wiederum mit einem neuen Romane beglückt, welcher den aufregenden Titel trägt: „ein weiblicher Sultan"**) und das Leben der Kaiserin Elisabeth von Rußland behandelt. Dieser Schriftsteller veröffentlichte vor einiger Zeit eine süffisante Brochüre über den Werth der Kritik, in der er sich allen Ernstes Richard Wagner und Schopenhauer als Zukunftsdichter an die Seite stellt und meint, seit Werthers Leiden habe kein Buch solches Aufsehen erregt, wie irgend einer seiner Romane. Es ist nun das Selbstgefühl eine schöne Sache und ein Dichter oder Denker, der neue Ideen in sich trägt, wird sich kaum im Kampfe ums Dasein ohne dasselbe aufrecht erhalten. Wenn sich indessen die Impotenz in die Brust wirft und ein Pustkuchen sich als Nachfolger Goethes aufspielt, so kann dies nur lächerlich wirken. Herr von Sacher ist kein ungeschickter Schriftsteller: er schreibt flüssig, pikant und ohne jene lederne Weitschweifigkeit, welche die Schriften der Frau Mühlbach so unerträglich macht: an poetischem Werthe überragt er indessen diese Dame nicht gar sehr. Er glaubt zwar allerhand philosophische Probleme aus der Sphäre des Geschlechtslebens zu behandeln, in Wahrheit aber ist von Philosophie wenig, von sexuellen Ausmalungen aber desto mehr zu merken. Daß die Romane des Herrn von Sacher gern gelesen werden, bezweifeln wir nicht: sicherlich erfreut sich mancher Kommis an den darin vorgetragenen lüsternen Geschichten. Auch das neueste Produkt der Sacher'schen Feder beweist, daß der Autor im günstigsten Falle nichts mehr ist, als ein begabter Leihbibliothekversorger. Daß die vielen Liebesaffairen des weiblichen Sultans zu vielen wollüstigen Scenen Veranlassung geben, läßt sich denken, der Schauplatz mit der auf ihm gebräuchlichen Knute bietet Herrn von Sacher außerdem Gelegenheit, Wollust und Grausamkeit zu vermischen, z. B. zu erzählen, wie eine schöne Frau todtgeknutet wird, oder die liebende Kaiserin ihren Liebhaber, um ihn auf die Probe zu stellen, durchpeitscht. Uebrigens weiß „Sir John Retcliffe", der Verfasser von „Nena Sahib", „Villa Franca" 2c. dergleichen doch weit drastischer zu schildern, als Herr von Sacher. Eine Literatur, wie die, an welcher die beiden genannten Herren arbeiten, hat es zu allen Zeiten gegeben — wie ja Juda schon die Thamar am Wege sitzen fand —, nur muß sie sich nicht vordrängen, wie es hier geschehen.

Im Verlage von Trübner & Co. zu London ist jetzt der Samavidhana-Brahmana, der dritte Brahmana des Samaveda erschienen. Derselbe beansprucht insofern ein besonderes Interesse, als er fast nur von abergläubischen Gebräuchen und Formeln handelt und von Neuem zeigt, welche wundersame Uebereinstimmung auf diesem Gebiete zwischen allen Völkern arischer Abstammung herrscht. So lehrt er auch die Kunst, einen abwesenden Feind zu tödten, indem man sein wächsernes Ebenbild über einem langsamen Feuer schmilzt. Eine der interessantesten Stellen ist jedoch ein Zauberspruch, durch welchen man sich von der Wiedergeburt befreien kann; derselbe lautet folgendermaßen: „Wenn Jemand wünscht, nicht wiedergeboren zu werden, möge er folgende Beschwörung an die Nacht richten": Ich suche Zuflucht bei der Nacht, welche immer und immer wieder geboren wird, die Spenderin des Glücks, die Maid mit langen Locken, die immer junge, welche eine Fessel in der Hand trägt; die Sonne sei günstig meinem Auge, der Wind meinem Athem, der Mond meinem Geruche, die Gewässer meinem Geblüt, mein Geist besitze stets Weisheit und mein Körper gehöre der Erde an." Dann wird ihm die Nacht antworten: „Du wirst in diesem Jahre sterben, in diesem Halbjahr, in dieser Jahreszeit, in diesem Monat, in diesen vierzehn Tagen, in diesen sechs Tagen, in diesen drei, in diesen zwei, an diesem Tage, zu dieser Stunde, zu dieser Minute. Geh zu dem niederen Himmel oder zur Welt der Götter, oder zur Welt, wohin Brahmanen durch Buße gelangen, oder zu der der Kschatryas, und hause dort lange im Glanze; oder komme, gehe ein in einen ruhmvollen Mutterleib und werde zu ruhmvollem Leben auf Erden geboren." „Ich will in keinen Mutterleib eingehen, nicht in den der höchsten der Sterblichen, in den der Brahmanentochter; man wird geboren, um zu sterben und wieder geboren zu werden". Dann ruft er aus: „Lieber soll die Nacht, die heilige Nacht mich reinigen, und mir eine Heimat in jenem alten, ruhmvollen Himmel bereiten, wo Menschendinge nicht mehr blühen und Früchte tragen, und wo das Leben nicht wiedergeboren wird." Dies ist die Beschwörung an die Nacht, nur bei Nacht auszusprechen." Als diese Formel niedergeschrieben wurde, war sie sicherlich bereits von Alters her bekannt. Es beweist das, wie Buddha's Lehre vom Nirvana keineswegs die abstrakte Spekulation eines Schülers der Sankhya war, sondern einem religiösen Bedürfnisse des Volkes entgegenkam.

*) Le fisime di Flaviana, racconto di E. Navarro della Miraglia. Milano, Fratelli Treves, Editori.

**) Leipzig. E. J. Günther.

Dieser Nummer liegt bei: Ein Verlagsbericht von **F. Henschel** in **Berlin.** (Protestantische Vorträge u. s. w.) [211]

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 6. September 1873. [No. 36.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Menschengeist und dessen Erziehung. I. 521. — Gedichte von S. Heller. 523.
Frankreich. Die Krisis des Zustandes der Geister in Frankreich. 524.
Belgien. „Nos premiers siècles littéraires“ par Ch. Potvin. 527.
England. Drummond's Leben des Erasmus von Rotterdam. 529.
Italien. Die Religionskämpfe in Italien während der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts nach Christus. II. 532.
Japan. Die neueste Gesetzgebung in Japan. 534.
Kleine literarische Revue. L'art universel. 534. — Halbertsma's friesisches Wörterbuch. 535.
Sprechsaal. Ostfriesische Interessen. 535. — Englische Versmacher. 535. — Elsässische Künstler im Mittelalter. 535.

Deutschland und das Ausland.

Der Menschengeist und dessen Erziehung.

I.

Wir haben uns immer noch nicht „aus dem Gröbsten herausgehauen,“ was Hegel als unerläßliche Vorbedingung für ein gesundes Kulturleben verlangt. Nicht einmal von den Franzosen. Diese beherrschen uns noch von Speisekarten und Modekupfern an bis in den Landtag und das Reichsparlament. Und wie tief sind wir durch ihre fünf Milliarden in Materialismus und Mammonismus versunken! Die göttlichen Quellen alles Kulturlebens, nationaler Größe und Kraft, sowie des Einzelglücks: Erziehung, Schule, Wissenschaft sind vergiftet oder vertrocknet und vernachlässigt, so, daß Demoralisation, Verbrechen aus Dummheit und Bosheit, aus materialistischer Gier seit dem letzten glorreichen Frieden immerwährend zunehmen, und trotz der herrschenden Leidenschaft nach Reichthum, trotz der fünf Milliarden sind wir auch materiell ärmer geworden, schon deshalb, weil alle Lebensmittel und Arbeitspreise bis über das Doppelte in die Höhe geschraubt sind und die Meisten ohne redliche Arbeit reich werden wollen. Nach der Berechnung eines Statistikers haben über ein und achtzig Prozent der Einwohner Preußens je unter 200 Thaler Einnahme und nur 205 Menschen mit zusammen 25 Millionen können reich genannt werden. Dies klingt fabelhaft, aber etwas Wahres wird wohl dran sein.

Woher diese furchtbare Zunahme glänzenden Elends? Man wird vielleicht ein wüstes Geschrei von Widersprüchen und zornigen Leugnungen als Antwort vernehmen, aber aus dem Aussehen und Antworten der Kinder aller deutschen Schulen bis zu den höchsten Wissenschaftsanstalten können wir die einzig richtige Entscheidung heraushören. „Die Aufgabe der Schule im Deutschen Reiche“ ist, wie wir aus einem Meisterwerke über diesen Gegenstand zu unserem Schrecken genau erfahren, noch nicht gelöst, „der Menschengeist“ zum renommistischen und mammonistischen Nationalgeiste verkrüppelt worden. Die Wissenschaft und die jetzt modige Weltanschauung hat durch den Materialismus ihren Geist verloren und ist zur bloßen Thierseele herabgewürdigt worden. Wer was Gescheidtes lesen und lernen will, der mache sich über das Buch des Professors und langjährigen Direktors der Handelsakademie in Pest Friedrich Körner's her: „Thierseele und Menschengeist*),“ so wird er sich wohl veranlaßt fühlen, auch die anderen hierhergehörigen Werke desselben heroischen Kämpfers und Arbeiters zu studiren. Thierseele und Menschengeist! Es ist schon ungeheuer viel gewonnen, wenn wir uns hier über den wesentlichen Unterschied dieser beiden Begriffe gründlich belehren lassen, weil wir dann zunächst die in unserer Wissenschaft und Anschauung wie ein Pesthauch grassirende affenstammbaumliche Demoralisation verachten und wieder an den Geist glauben lernen. Wir sind durch den Materialismus der Wissenschaft so dumm geworden, daß wir Seele und Geist nicht mehr unterscheiden können. Nun sagt Professor Körner ganz richtig: „Man spricht instinktiv von einer Weltseele und einem Weltgeiste. Gut, da liegt das ganze Geheimniß. Die Seele ist Produkt der Sinnesthätigkeit, also des Körpers. Er erzeugt durch die Sinne Wahrnehmungen, Vorstellungen, Urtheile, Gefühle und Zwangshandlungen. Diese Produkte hängen ab von der Beschaffenheit ihrer Hauptorgane, des Rückenmarks und Gehirns. Dagegen besitzt der Mensch Sprachfähigkeit, kann mittelst der Sprache abstrakt denken, erhebt seine Vorstellungen zu Gedanken und Ideen, seine Gefühle zum Gemüth, seine Zwangshandlungen zu Aeußerungen seines sittlichen Willens, schafft sich in Kunst, Wissenschaft, Religion und Staat eine Kulturwelt, welche er der Natur gegenüber stellt und macht dadurch aus der Seele Geist. Der Verstand wird zur Vernunft, das Gefühl zur Humanität, der Willenstrieb zu Rechts- und Staatsordnung, welche allesammt ihre besondere Entwickelung nach eignen und nicht nach physikalischen Gesetzen haben. Die Seele wird angeboren und ist organische Thätigkeit; zum Geiste macht der Mensch seine Seele erst durch die Arbeit der Kultur. Alles, was die Materialisten behaupten, paßt auf die Seele, nicht auf den Geist.“ Diese grundwichtigen und aus dem demoralisirenden Banne des Materialismus erlösenden Wahrheiten hat Körner Jahre lang aus den Werken der Naturwissenschaftsmeister und Philosophen herausgelöst und Jahrelang so eindringlich, ausführlich, begeisternd und anregend in mehrbändigen Werken dargestellt, daß wir für die Erkenntniß unserer Zeit und die Erlösung aus dem Ge- und Verbrechen derselben kaum etwas Kräftigenderes und Ermuthigenderes in der deutschen Literatur auffinden können. Die Unterschiede zwischen Seele, Geist und Materie, Thier und Mensch, Natur und Kultur werden so gründlich und doch zugleich so verständlich erklärt, daß wir hernach kaum begreifen, wie sich die Verirrungen und Begriffsverwirrungen so hartnäckig halten und wiederholen können. Aber freilich, wer liest denn heut zu Tage ein gründliches Buch, wer nimmt sich denn Zeit, ehrlich zu lernen, zu denken und sich zum Menschen zu machen, sich geistig zu befreien? Jeder Darm mit Darwin gefüllt, diesem zusammengerührten Wuste unerwiesener Behauptungen, etwas Büchner'scher Kraft- und Stofffusel als Kompot hinterher, dann wird dem gelehrten Affensprößling ganz kanibalisch wohl, als wie fünfhundert Säuen, und

*) Thierseele und Menschengeist. Versuch zum Ausgleich der materialistischen und idealistischen Weltanschauung. Von Direktor Friedrich Körner. Leipzig, Otto Wigand.

die so gemästete Thierseele offenbart sich in souverainer Bestialität gegen Geist und Gott. —

Thier und Mensch, Seele und Geist! Laßt euch nur durch diese sorgfältig gesammelten und gesichteten Wissenschaftskörnerarzeneien entgiften und reinigen, die streng physiologischen Unterschiede klar machen und ihr werdet euch selig fühlen wie wahrhaft erlöste höhere Wesen! Warum ist während der hunderttausend Jahre, seitdem es Menschen gegeben haben soll, noch keine Spur von einer Menschwerdung aus Affen entdeckt worden? Laßts euch sagen von „Thierseele und Menschengeist.“ Achtet darauf, welch' ewige unüberwindliche Unterschiede die Natur zwischen Menschen- und Thiergebilde gesetzt hat. Kein Thier kann kochen, sprechen, nicht das geringste Kulturprodukt hervorbringen. Noch etwas: kein Thier kann wahnsinnig werden, kann sich je so erniedrigen, wie der Mensch, wie es sich nie zu der Höhe der niedrigsten menschlichen Zustände erheben kann. Körner führt hier einen englischen Irrenarzt an: „Die Fieberhaftigkeit, die vielfachen Interessen und Leidenschaften, sowie der große Aufwand geistiger Arbeit, wie Industrie und Civilisation sie erzeugen, führen zu Geisteskrankheiten. Thiere haben nie, rohe Völker und niedere Volksklassen selten Geisteskranke, weil sie keinen Geist haben. Das Evangelium unserer Zeit ist Gelderwerb, nur der Reiche wird geachtet, erhält Ehrenämter und Vertrauen, wenn er auch durch Betrug reich wurde (aber die Nemesis gegen diese Achtung, der immer bedrohlicher werdende Haß gegen diesen mit Ehren überhäuften Reichthum macht längst schon ebenfalls Fortschritte bis zum mordbrennerischen Wahnsinn.) Der Kaufmann wirft sich auf gewagte Spekulationen, spielt an der Börse, um schnell reich zu werden und liest in beständiger Angst vor den durch brutale Zufälle und Machinationen steigenden und fallenden Papieren nichts mehr als den Kurszettel. Eine andere Literatur giebts nicht mehr für ihn. In den niedrigen Schichten des Handels und des Lebens dieselbe hastige Begierde auf Gewinn, auf Lohn ohne Arbeit. Dies führt zur Kleinlichkeit des Denkens und Strebens, zur Dürftigkeit des ganzen inneren Menschen. Er wird ein erbarmungsloser Egoist und vererbt wohl gar diese Verkümmerung des Geistes, diese Niedrigkeit, diese Verwahrlosung aller Vorzüge, die ihn vom Thiere unterscheiden, auf seine Kinder. Er kam vielleicht noch mit halbem Wahnsinn davon, um den Kindern den Keim zu voller Geisteszerstörung zu vererben.“

Nun, wenn ihr keine anderen Unterschiede gelten lassen wollt, so könnt ihr wenigstens den überfüllten Kranken-, Zucht- und Irrenhäusern gegenüber nicht mehr leugnen, daß ihr euch vorsätzlich krank, zu Verbrechern und wahnsinnig machen könnt, nur die Thiere nicht.

Körner macht aber auf erfreulichere Ergebnisse wissenschaftlicher Forschung von Drobisch, Beneke und Herbart aufmerksam und zieht daraus die Schlüsse, welche Thiere und Menschen, Verstand und Vernunft unterscheiden. Ersterer wird angeboren, letztere erworben, weshalb es auch viele Menschen nie bis zur Vernunft bringen. Der Verstand verarbeitet, verdaut und verwandelt sinnliche Eindrücke in Urtheile, aus welchen erst die Vernunft Ideen entwickelt, zu denen man aber erst durch Nachdenken und Forschen kommt. Dafür hat der Mensch besondere Hirnwindungen und Organe für Sprachfähigkeit, welche den Thieren überall fehlen, so daß sie durch Billionen Jahrelang fortgesetzte Darwin'sche Taschenspielerei nie sprechen lernen, nie vernünftig werden können. Die Vernunftthätigkeit hängt nur indirekt von Nerven und Hirnganglien ab und lernt diese als höhere Macht bald beherrschen. Daher kann der vernünftige sittliche Mensch Hunger und Noth für höhere Zwecke ertragen, und er raubt und betrügt nicht, nimmt sogar Haß und Verfolgung, sein Kreuz auf sich, ohne an Rache zu denken und ruft höchstens wie jener Märtyrer vom Scheiterhaufen: o sancta simplicitas! oder wie der Heiland vom Kreuze herab: Vater vergieb ihnen, denn sie wissen nicht was sie thun. Der Künstler, der echte Wahrheitsforscher arbeitet glückselig, auch wenn er darben muß und geldgierige Wucherer ihn ausbeuten. Dies wird ihm nicht angeboren, sondern er schafft und schöpft diese Gotteskraft aus einem Schatze, den er sich erst mühsam erwarb. Das Thier fühlt Angenehmes und Unangenehmes, hat aber keine religiösen, sittlichen, ästhetischen und patriotischen Gefühle; es zeigt Leidenschaften, die oft in Erstaunen setzen, bringt es aber nie zur freiwilligen Selbstbeherrschung, zum Gehorsam aus Ueberzeugung; es hat kein Wissen und Gewissen, keine Tugend.“ Diesen einfachen Thatsachen gegenüber kann die Wissenschaft, wenn sie ehrlich ist, Mensch und Thier nie zusammenwerfen, ersterem nie einen Affen als Vater oder Vetter aufschwatzen. Die Wissenschaft selbst hat längst herausgefunden, daß aus einem Affen nie ein Mensch werden kann, aus letzterem allerdings durch Mißbrauch ein Affe, vielleicht gar ein Gorilla. Wenigstens kaufen sich die modernen Mode- und Mammonsmenschen Abends gern einen Affen, welcher beim letzten Seidel oder dem Champagner zum scheußlichen Gorilla wird. Es giebt aufrecht gehende Affen, die sich Laubhütten bauen, aber eine Sprache, welche nur der armseligsten Menschensprache gleichkäme, besitzen sie nicht, weil ihnen dazu die Organe fehlen. Noch nie ist ein Thier darauf gekommen, sich Kleider und Waffen, ein Fahrzeug, eine Küche zu machen, Wunden zu verbinden oder sonst etwas zu thun, wozu Vernunft und Menschlichkeit gehören.

Wers recht gründlich und klar durchschauen will, wie sich durch alle Formen und Wandlungen seelischer und geistiger Erscheinungen, Thiere und Menschen von Ewigkeit zu Ewigkeit wesentlich unterscheiden, der wird die ganze, jetzt als Mode herrschende Affenschande von Redensarten wie Kampf ums Dasein, Zuchtwahl, geschlechtliche Wahl, Vererbung und Uebergang vom Affen zum Menschen, als eine Sünde gegen die Wissenschaft, gegen Anstand und Bildung ein für allemal los werden. Hier nur noch ein kurzes Wort aus Körners „Thierseele und Menschengeist.“ Die vollendetste Wirkungs- und Erscheinungsform des Geistes ist das Gemüth, dieses eigenthümlichste, fast in keine Sprache übersetzbare echt deutsche Wort. Alle Triebe, Neigungen und Leidenschaften, welche der Seele zukommen, lassen sich auf das Streben der Selbsterhaltung zurückführen, wogegen geistige Mächte, die als Gemüth zusammenwirken, den edlen Menschen bis zur Opferfreudigkeit, zur wahren Göttlichkeit erheben können, so daß er Besitzthum, ja das Leben opfert, um eine Idee zu vertreten. Die Ideen des Schönen, Wahren und Guten bilden den Inhalt des Gemüthslebens, welches uns drängt, durch Schöpfungen und Handlungen dieses Schöne, Wahre und Gute in Kunst, Religion, Wissenschaft und Staat, kurz in Kultur zu verwirklichen. Dies wird besonders in dem Kapitel: „Die idealen Gemüthsstimmungen“ veranschaulicht und so die durch Mammonismus und Materialismus beleidigte Menschenwürde auf echt physiologischer Grundlage, aber auch mit Wärme und Gemüth wieder hergestellt. Besonders schön sind noch die wissenschaftlichen Entwickelungen im Menschen und seiner Geschichte zum Bewußtsein des freien Willens und der Sittlichkeit. Auf dieser Höhe verliert sich der Egoismus der engen Persönlichkeit und der wahrhaft gebildete Mensch erhebt sich freudig in die Allgemeinheit der Ideen und lebt und genießt alle Erzeugnisse des Menschengeistes als seine eigenen Thaten. Die Sorgen um die Existenz, die gewissenlose Phrase: „Kampf ums Dasein“ kennt er nicht

mehr, und auch von der Bosheit der Intriganten, der Gewalt schuftiger Tageshelden, von der Erbärmlichkeit des Alltagslebens geplagt und gehetzt, erhebt er sich in der Dahingabe an die hohen Ziele des Menschengeistes zu stärkenden, erquickenden Höhen, leidend; darbend im Kerker schmachtend geht er vielleicht unter und ersteht, durch Jahrtausende hindurch wirkend und erlösend, als Vertreter, Kämpfer und Sieger in der Weltgeschichte, welche das Weltgericht ist. In diesem Glauben litten und opferten sich Tausende und die Anhänger der verschiedenen Religionen, welche nach Millionen zählen, fanden und finden in ihrer Ueberzeugung, ihrem Gemüth, ihrer sittlichen Kraft selbst Freudigkeit in Verfolgung und Tod. Hat es je ein modiger Kraftstoffler oder Zuchtwähler nur versucht, die Möglichkeit des Menschengeistes aus der bloßen Materie, aus irgend einem, auch dem vollkommensten Thiere nachzuweisen? Nein, er verlangte einfach: Glaubt doch nicht an den Unsinn des Geistes, sondern glaubt nur, daß, was die Leute Geist nennen, nichts sei, als Absonderung aus Fett, Phosphor, Wasser und woraus sonst das Gehirn bestehen mag. Nur wenn ihr das glaubt, seid ihr echte aufgeklärte Männer. Daß dieser Aberglaube viel absurder sei als alle Dogmen irgend einer Kirche, fiel ihnen, noch weniger ihren nachblökenden Schafen gar nicht ein.

Körner hat dem Menschengeist in seiner persönlichen und weltgeschichtlichen Entwickelung noch ein ganz besonderes zweibändiges Werk gewidmet. Die nächste Nummer des Magazins soll den Schluß dieser Betrachtungen im Anschluß an das letztgenannte Buch bringen.

Dr. H. B.

Gedichte von S. Heller.

Es ist in unseren Tagen nicht gerade häufig, daß ein Dichter mit seinen Erzeugnissen so lange zurückhält, bis er mit dem Vollendetsten, dessen er fähig ist, sich hervorwagen kann, noch seltener aber kommt es vor, daß einer, der seine dichterische Kraft sattsam einmal bereits bekundet hat, Jahre lang nichts von sich hören läßt. Der Anfänger kehrt sich an die horazischen neun Jahre nicht, und bei den Meistern findet man das Ding nicht, das man das Grillparzerische Pult nennen könnte. Vor Allem gilt es, schnell berühmt zu werden, und ist man erst berühmt, dann entsteht die Sorge, wie man in unserer schnelllebigen Zeit den Ruhm frisch erhalten kann, und so muß denn wohl oder übel, wie beim Baum durch die Jahresringe, beim modernen Schriftsteller jeder kleine Zeitraum sich durch eine neue Leistung ausweisen. Eine Ausnahme von dieser Regel nach beiden Seiten hin hat der österreichische Dichter Heller gemacht. Heller? Der Name verdiente bekannter zu sein, als er es in der That ist.

Nicht unter den Augen der Oeffentlichkeit, nicht beschienen von dem wohlthätigen Strahle allgemeinen Wohlwollens, ist das dichterische Vermögen dieses Mannes zu immer höheren Aufgaben emporgewachsen, er ließ es reifen im Stillen, trat mit der reifsten Frucht erst auf den Markt. Nicht im gefälligen Flügelkleide lyrischer Tändeleien, nicht im beliebten Gewande des Lust- oder Schauspiels stellte er sich vor, nein, sondern gleich in der schweren Rüstung des Epos. Ein unbekannter Dichter, der mit einem großangelegten Epos sich einführt? Klingt wenig modern, das Unternehmen war groß. Und noch dazu, es trat im Jahre 1866 auf, wo die traurig dramatische Wirklichkeit in Deutschland und Oesterreich den Sinn für die behagliche Ruhe des Epos verscheuchte. Aber Hellers „Ahasverus" ist nicht todt und wird bei der zweiten Auflage, die er trotz alledem bereits erlebt hat, nicht stehen bleiben. Ein Gedicht, das in allen seinen Theilen den Blick auf die treibende Gegenwart nicht verliert, in seinen Wanderungen durch die entlegensten Jahrhunderte stets auf das höchste Ziel der bisherigen geschichtlichen Entwickelung, den Gedanken vom allgemeinen Menschenthum zusteuert, ist dem Bewußtsein der Zeit nicht fremd, ist im besten Sinne modern.

Doch welches Loos auch dieser Erde fiel,
Will Gott im Sternengottesreich erhalten,
Will er vernichten sie mit Stumpf und Stiel:
Im Zeitenschooß, im Wogen der Gestalten,
Vermag sie doch Erhabeneres nicht
Als nur der Menschheit Blume zu entfalten. —
Und ob sie reicher noch die Kränze flicht,
Ist's doch die Blume nur, die Duft versendet,
Die sah ich froh, die zeigt jetzt mein Gedicht.

Seit jenem ersten, mächtigen Auftreten hat der Dichter sich nicht wieder vernehmen lassen. Der Kreis, den er durch seine große Schöpfung für sich eingenommen, mußte für ihn fürchten, das allzu lange Schweigen schien verhängnißvoll. Der Dichter bedarf, wenn seine Dichtungen jene herzstärkende Freudigkeit seiner göttlichen Kunst athmen sollen, des Sonnenlichtes der Oeffentlichkeit weltflüchtige Zurückgezogenheit erzeugt Verbitterung und Gereiztheit, zwei sehr mächtige Hemmnisse aller lebendigen Schöpferkraft. Es ist nicht gut, daß der Mensch allein sei, gilt auch vom Dichter, das Grillparzern ist schon dem Urheber schlecht bekommen. Darum ist das kleine Büchlein erfreulich, weil wieder einmal der Dichter Heller darin unter die Leute tritt. Die ihn von früher kannten, werden verlangend darnach greifen und, die ihn noch nicht kennen, werden es nicht unbelohnt aus den Händen legen, weil ein echter Dichter daraus spricht. Darum darf aber auch hier von ihnen gesprochen werden, wiewohl sie gar nicht mit dem Anspruch*) auftreten, die öffentliche Aufmerksamkeit in der Weise jeder anderen dichterischen Neuigkeit auf sich zu ziehen.

Der Dichter des Ahasver verleugnet auch hier seine Eigenthümlichkeit nicht. Mit dem ahnenden Geiste des rückwärtsschauenden Sehers in die Vergangenheit sich zu versenken, mit plastischer Deutlichkeit das ganze Denken und Treiben eines Zeitraums vor uns hinzustellen und das Ganze mit dem wetterleuchtenden Scheine, den die Zukunft vor sich her wirft, zu beleuchten, das ist das Gebiet seiner Meisterschaft. Die glückliche Gestaltungskraft, die wie gefügigen Stoff das Sprödeste zu behandeln weiß, zeigt er auch hier. Seine strengkünstlerische Begabung, die bereitwillige Phantasie, die ihm vergangene Zeiten mit ihrem Empfinden und Anschauen in klarer Lebendigkeit hervorzaubert, erklären seine Vorliebe für das klassische Alterthum. Ein solch vergnügliches Hineinleben in mythologische Dinge, wie gleich das erste Gedicht dieser Sammlung: Endymion, zeigen wenige moderne Gedichte. Man muß mit nicht gewöhnlicher Liebe an der versunkenen Herrlichkeit des Griechenthums hangen, man muß mit Liebe in sein Fühlen und Vorstellen sich eingesponnen haben, wenn man solch antik-klassische Leistungen schaffen will, wie den „Gesang der Titanen" oder den Siegesgesang „Salamis". So ein Stück Heide dieser Heller! Das hat er auch in einem Epigramme ausgeplaudert, das er „verkehrte Welt" überschrieben (58):

---

*) Zum Besten der durch die Ueberschwemmung vom 25. Mai 1872 Betroffenen. Herausgegeben vom Hülfs-Komité des Deutschen Kasino Prag. Verlag des Hülfs-Komité des Deutschen Kasino 1872.

Seltsames Volk! Tieferust dünkt ihm die gedankenvergeßne
Sorge des Lebens und Spiel nennt es die göttliche Kunst.

So haben die Griechen gedacht, die gar verächtlich auf die Arbeit blickten und heilig hielten die Kunst!

Wer mit so spielender Leichtigkeit alle Metra tummelt, eine so sichere Feinfühligkeit für Wohlklang des Verses hat, so gewandt und rein Reime findet, wie Heller, kann in allen Dichtgattungen Leistungen hervorbringen, die über das flache Mittelmaß sich erheben und durch äußere Gefälligkeit über den inneren Werth täuschen können. So zeigt denn auch dies Büchlein Blüthen von verschiedenen Gattungen, wahre Bedeutung und kernhafte Eigenthümlichkeit kann aber doch nur denen zuerkannt werden, die des Dichters Neigung und Grundstimmung, nicht seine bloße Fähigkeit gleichsam als Spiel hervorgebracht hat.

Und diese Grundstimmung ist ernst und gedankenvoll, geht nicht auf das Leichte, Leere, Spielende und Hüpfende. So rechte Schmetterlinge oder lose Vögel kann man in der Sammlung nicht auftreiben, ein herzhaftes Lachen, ungebundene Freudigkeit begegnet uns nicht darin.

Leid und Lied, verwandt sind beide,
Kaum ein Buchstab Unterschied.
Drum vom Liede kehrt zum Leide
Gern das Herz, vom Leid zum Lied.

Diese Verse hat der Dichter sich so recht aus der Seele geschrieben. Darum gelingt es ihm, so tief in fremdes Leid sich hineinzudenken, darum findet er für inneres Weh die rechten Worte, wie in der herrlichen Nachdichtung „Altjüdisches Bußgebet", wie einige Strophen zeigen sollen (48):

Sieh, wie wir bangen!
Auf unsern Wangen
Glühn Reu' und Scham
Sieh nicht die Sünde
Und mild verkünde
Als Trost im Gram
— Vergebung.
Hilf, hilf, gewähre!
O sieh die Zähre
Im feuchten Blick!
Druck und kein Ende
O! Wende, wende
Das Fluchgeschick
— Vergebung.
Rasch wie die Wolke
Laß deinem Volke
Vorüber flieh'n
Die Schuld, das Elend
Und neu beseelend
Sanft niederzieh'n
— Vergebung.

Den ernsten Zug im Angesicht wird der Dichter nicht los. Ein einfach frisches Lied hat er uns noch nicht geboten. Wer wollte so fürwitzig sein und sagen, er könne es nicht? Einen leichteren, wir möchten sagen, keckeren Ton schlägt er nur da an, wo eine gesunde Sinnlichkeit in seinen Gedichten hindurchbricht, jene Sinnlichkeit, die man ja bereits als einen Grundzug der österreichischen Dichter hat aufstellen wollen und die Heller schon vermöge seiner Goethe'schen Neigung zum griechischen Heidenthum sehr ungezwungen zu Gebote steht.

An den Schluß der Sammlung hat der Dichter ein Wörtchen „An Etliche" gerichtet:

Eff' ich, sitzt gar ernst beflissen
Stets mein Kätzchen neben mir
Und erhascht manch guten Bissen
Gönn ihn gerne, Kätzchen, Dir.
Neulich schrieb ich nach dem Essen,
Kroch mein Kätzchen auf's Papier,
Lieder sind für dich kein Fressen
Geh, mein Kätzchen, weg von hier!
Wenn ich scherze, lacht ihr gerne,
Doch verliert ihr die Geduld,
Sprech' ich von der Dinge Kerne —
Freunde, gebt nicht mir die Schuld.

Verstehen wir das scherzende Gedichtchen recht, so enthält es eine kleine Artigkeit oder Bosheit, die der Dichter des Ahasver nicht unterdrücken möchte. Aber es wäre denn doch etwas zu vorschnell geurtheilt, den Sinn für das Ernste den Lesenden von heute ganz absprechen zu wollen. Heller's Gedicht wendet sich nicht an den ersten Besten, es gehört zu jenen Schöpfungen, deren Verständniß nicht gleich bei der ersten Lesung voll aufgeht, es will in tiefen Zügen, aber langsam genossen sein, es belohnt dann auch dafür. Solchen Buches Verbreitung wächst still, mälig, aber sicher, der Dichter entgelte die Aufnahme, die es gewiß fand und finden wird, nicht durch Stillschweigen, möge dies kleine Büchlein die Schwalbe eines neuen Liederfrühlings sein. K.

Frankreich.

Die Krisis des Zustandes der Geister in Frankreich.

Wie nach den Erfahrungen aller großen Katastrophen der Neuzeit vorauszusehen war, haben die schweren Schicksale des Jahres 1870, deren Schläge Frankreich in jeder Beziehung unvorbereitet antrafen, auch auf den Geisteszustand der Nation Rückwirkung üben müssen; war man politisch aus den Fugen der alten Verhältnisse herausgeschleudert, so konnten auch in der Stimmung der Geister die alten Vorstellungen nicht vollgültig Stand halten, und obgleich kein Volkscharakter mit größerer Zähigkeit an seinen Lieblingsideen sich festklammert, hat der Franzose doch die Schwäche seiner bisherigen äußern und innern Stützpunkte von der Noth gedrängt einsehen gelernt und weit gründlicher gewiß, als dies vor der Oeffentlichkeit und vollends dem Auslande oder gar den Deutschen gegenüber zugestanden wird. Auf unserem Planeten fließen nun einmal die politischen und die geistigen Strömungen überall in einander, die menschliche Kultur ist in allen ihren Lebenszeichen, den höchsten und niedrigsten, ein Ganzes und die Gemüther der Menschen, mögen sie vom Schöpfer noch so stark durch äußere Vorzüge vor den Folgen der Glückswechsel gesichert scheinen, tragen doch unwillkürlich die Eindrücke des Erlebten zur Schau und keine Heuchelei des guten oder des schlechten Tones erspart ihnen die innere Trauer über ihr Leid und zuletzt auch nicht die innere Beichte der eigenen Fehler und Irrthümer, die schlimmer als fremde Schuld an dem Scheitern ihrer Hoffnungen gearbeitet haben. Was dem Einzelnen die Stürme des Lebens abnöthigen, ist auch den Völkern des Erdballs von der Vorsehung beschieden, erschütternde Ereignisse erschüttern auch den Seelenzustand der Massen und die Welt des Gedankens geräth bei Allen, Großen und Kleinen, ebenso in zitternde Schwingung als die physischen Kräfte der Gesammtheit.

Die Krisis der Geister in Frankreich ist gegenwärtig eine Thatsache, die ihre Gewalt über jede Sophistik der Tagesmeinung hinaushebt. Es handelt sich hier keineswegs nur um die Entscheidung über Verfassungsformen, ob legitimes Königthum, ob konstitutionelle Repräsentativmonarchie, ob Kaiserthum, weiße oder soziale Republik, es handelt sich um Fragen des geistigen Erbtheils der Nation, um ihre eigenste Lebenswürdigung, um ihren kirchlichen Glauben, der mit ihrem politischen Hoffen Hand in Hand geht. Die Literatur des 18. Jahrhunderts, unter der Aegide des Encyklopädismus über die Schranke jedweder Ueberlieferung sich fortsetzend, hat in ganz Europa den Wahn verbreitet, die Mehrheit oder die Gesammtheit der Franzosen sei voltairianisch gesinnt, der Grundstock ihres Wesens sei freigeisterisch. Die Kämpfe der Revolution und die Volksaufstände unseres Jahrhunderts schienen dies zu bestätigen. Allein, wenn man tiefer blickt, ist für die Mehrzahl des Volkes eher das Gegentheil der Fall. Ein sehr gründliches Werk des Pariser freireformirten Pfarrers, des hochehrenwerthen Edmond de Pressensé, betitelt: „L'Église et la Révolution française", hat 1864 den klaren Beweis geliefert, daß die Revolution hauptsächlich ihren eigenen Gewaltthaten gegen den Katholizismus und dem Widerstande der katholischen Landbevölkerung erlegen ist. Nachdem der französische Bauer die Freiheit seines Grundeigenthums gewonnen hatte, war er mit seinem praktischen Interesse an der Umwälzung abgefunden, die Landpfarrer waren 1789 sofort zum dritten Stand übergegangen, der grobe politische Fehler, sie zu beleidigen und mit dem glänzend dotirten Episkopat in die gleiche Verdammniß zu werfen, schien ihm grausam und ungerecht. Dazu kam, daß die Massen auf dem flachen Lande und in den kleineren Städten mit ihrem religiösen Glaubensbedarf es keineswegs leicht nahmen, bis zum Fanatismus konnte ihre Anhänglichkeit an das Priesterthum gesteigert werden und gerade in Stürmen der Revolution wurde nur allzu scharf offenbar, daß die encyklopädistische Bildung mit ihrer geistreichen Skepsis und vornehmen Zweifelsucht die unteren Schichten der Nation sehr wenig berührt hatte und hauptsächlich blos an der Oberfläche des großstädtischen Lebens haften geblieben war. Alles, was man Klerikalismus in Frankreich nennt, datirt erst aus den Tagen der französischen Revolution: der Episkopat hatte die Dragonaden, den bürgerlichen Tod und die Brandmarkung des Protestantismus bei der Krone auswirken können, aber die Massen innerlich katholisch zu machen, war ihm unter dem ancien régime nicht geglückt, die wahnwitzige Verfolgung der Hugenotten war ein schlechtes Surrogat für die Glaubenslosigkeit der Gebildeten und die stumpfe Gleichgültigkeit der herrschenden Macht. Standen doch die geistreichen Abbés an der Spitze des guten Tones und folglich im Centrum der Skepsis der „guten Gesellschaft". Ein Klerus wie der französische am Hofe zu Versailles und in den Zirkeln der Pariser Aristokratie war unfähig, soziale Hebel in Bewegung zu setzen, weder die gallikanischen Kirchenfürsten des ancien régime, noch die „konstitutionellen Bischöfe" der Revolution hatten Einwirkung auf die Massen, erst als die Landpfarrer die Hebel der Bewegung ergriffen, trat die priesterliche Gewalt wieder auf den Kampfplatz des Tages.

Molière sagt im Médecin malgré lui aus dem Munde des Holzhauers Spanarell: Il y a fagots et fagots. Holz und Holz ist zweierlei, so ist es auch hier: Franzose und Franzose ist zweierlei. Diejenigen, welchen Molière der Typus des ächten Franzosen galt und diejenigen, welche seinen Sarg mit Steinen bewarfen, nachdem sie ihm ein kirchliches Begräbniß verweigert, diejenigen, welche 1791 die Asche Voltaire's ins Pantheon hinüberführten und diejenigen, welche seine Werke von Henkershand hatten verbrennen lassen, waren beiderseitig wirkliche und wahrhaftige Franzosen. Ein moderner Schriftsteller dieses Volks, der sich weder mit Molière, noch mit Voltaire irgend vergleichen kann, obgleich ihm ein ansehnliches, nur leider durch Vielschreiberei abgehetztes Talent zu Statten kommt, Herr Edmond About bemerkt in seinem sehr lesenswerthen Buche „Le Progrès" (Paris, L. Hachette 1864), es gebe zwei Hauptelemente des Franzosenthums, zwischen denen die übrige Masse hin- und herschwanke, nämlich die Patrioten, die man im Auslande als die einzig wahren Vertreter des Franzosenthums betrachtet, das gutmüthig leichtsinnige, bramarbasirende, tollkühne, quecksilberne Temperament der Nation, und die „marguilliers", die Kirchen-Vorsteher, eine im Auslande fast unbekannte Spezies, oft nicht weniger lüderlich, aber mit einem unerschöpflichen Sinn für äußeren Anstand, Ernst und Würde begabt, in einem Meer von Salbung und Ehrfurcht schwimmend und unumstößlich fest durchdrungen von der Heiligkeit ihrer Prinzipien. Der marguillier könnte, erklärt About, das Wort „Legion" auf seine Visitenkarte schreiben, er gehört einer geistlichen Heerschaar an, die auf Kommando des Bischofs der Diözese marschirt, in allen Berufskreisen seine Genossen, Brüder und Freunde hat, überall erkannt und unerkannt sich geltend macht und mit haarsträubender Konsequenz die Herrschaft über Frankreich erstrebt. 1864 waren nach diesem Autor beispielsweise im Departement des Doubs sämmtliche öffentliche Beamte durch den Einfluß der Kirchenvorsteher zu ihren Posten gelangt! Deutsche Angaben aus dem Jahre 1870 bestätigen diese Thatsache für andere Departements ebenso. Das „bureau des marguillieres" bildet um den „curé" geschaart die Verwaltung der „fabrique", d. h. des Kirchenvermögens einer Pfarrei, und die Kirchenfabriken sind ein lebensvolles Institut in Frankreich. Von hier aus lassen alle Angelegenheiten der Gemeinde sich in Mitleidenschaft ziehen, der marguillier steht mitten im praktischen Leben seiner Kommune, er flieht nicht die Welt, er fordert deren Andrang heraus. Und wenn man einem About seine Spottsucht überläßt, ist mit unparteiischem Auge nicht zu verkennen, daß es aufrichtig religiös gestimmte Männer unter diesen Kirchenvorstehern giebt, aber auch sehr viele Fanatiker und am wichtigsten ist, daß diese Herren die Frauen ihrer Gemeinde hinter sich haben. Die französische Frau steht keineswegs immer mit beiden Füßen auf dem Tanzboden, oft nicht einmal mit Einem Fuße, es giebt zahlreiche Frauen und Mädchen, sogar in den Großstädten, welche mit beiden Füßen vor dem Beichtstuhl knieen und für die geistliche Herrschaft unbedingt ergebene Werkzeuge sind. Auch ist es gar nicht in Abrede zu stellen, daß die Kirchenvorsteher und ihre Frauen zu arbeiten wissen. Man lese die Jahresberichte der Société de Saint-Vincent de Paul, d. h. der St. Vincentius-Vereine, und man wird staunen über die Kapitalien, welche die Generalräthe dieser Gesellschaft für Zwecke der Armenpflege zusammenbringen. Die schönste Aussaat des praktischen Christenthums ist die Barmherzigkeit, und wer sich auf diesem Gebiete unleugbare Verdienste erwirbt, der fesselt die Massen durch innerliche Mittel der Stärkung und des Trostes, welche zuletzt die wirksamsten sind und da noch verfangen, wo alle anderen längst ihre Kraft eingebüßt haben.

Dem wahrhaft Gebildeten gilt jede Bethätigung des religiösen Gefühls, gleichviel in welcher Kultusform sie sich kundgiebt, wenn sie nur wahr aus dem Herzen kommt. Es ist das eben der protestantische Standpunkt, der vor Allem die Gesinnung in's Auge faßt. Wäre nun die Gesinnung in der That

das treibende Agens jener kirchlichen Bewegung, welche jetzt bei den Franzosen in Wallfahrten, Bittgängen, Prozessionen und Ritualien jeglicher Art sich äußert und ein Maß des Wunderglaubens zur Schau stellt, das ein Uebermaß oder ein Unmaß genannt werden kann, so würde der unparteiische Betrachter trotz der barocken Form dieser Kundgebungen sie um des religiösen Gefühls willen zu schätzen wissen und wer sich an die Gräuelthaten der Kommune, an die Niederlagen der französischen Waffen, an den Bankerutt aller politischen Ordnungen des Landes erinnert, wird eine tief gehende religiöse Reaktion nur eben erklärlich finden; wenn die menschlichen Hülfen versagt haben, ist Gott der Tröster, dessen Heil Niemand vergeblich anruft. Nach dem Fall des ersten französischen Kaiserreichs warf die Nation vor den Altären der Väter sich nieder, das hatte seinen tief innerlichen Grund, obgleich die politischen Beweggründe der „Kongregation" und ihrer weltlichen Gönner offenbar waren. Und so hat denn der Fall des zweiten Kaiserreichs ähnliche Symptome herbeigeführt. Inzwischen, diese krampfhafte Wundergier, diese lärmende Ostentation der Gläubigkeit, welche zumal in Klassen sich breit macht, die sonst durch nichts weniger als durch Frömmigkeit glänzen, die Pilgerzüge der mit Fahnen und Embleme geschmückten Gesellenvereine unter Führung von Dragoneroffizieren, die Helden des Jockey-Clubs im Büßergewande: das Alles hat etwas von Mache an sich und so gern wir im einzelnen Falle das religiöse Motiv anerkennen wollen, so sehr müssen wir doch die politische Verirrung beklagen, die den Aberglauben als das kernigste Rüstzeug der Vaterlandsliebe verwendet. Die kritische Ader ist beim französischen Volk, auch wenn wir das Element der marguilliers noch so stark anschlagen, durch ihre ganze Literatur, einen Pascal und einen Fénelon mit einbegriffen, mächtig entwickelt und wie der gallikanische Katholizismus der Vergangenheit mit dem blindergebenen Ultramontanismus der Gegenwart zu vereinbaren ist, bleibt auch unter solcher Voraussetzung ein Räthsel. Notre Dame de la Salette bei Grenoble soll nach der unzweideutigen Angabe eines Priesters, des Abbé Déléon, eine Mademoiselle Lamerlière gewesen sein, die am hellen Mittage des 19. September 1846 vor einem Hirtenknaben und einem Hirtenmädchen (Maximin Giraud und Mélanie Mathieu) die Rolle der heiligen Jungfrau gespielt hat. Die Zeitungen haben diese Erklärung des Wunders durch ganz Frankreich verbreitet und das Beste an der Sache ist, daß Fräulein Lamerlière in einem Briefe an Eugène Pelletan auf ihre göttliche Mission sich berufen und ihre Dazwischenkunft somit indirekt eingestanden hat. Sie war trotzdem so kühn, den Abbé Déléon und den Pfarrer Cartellies wegen ihrer Behauptungen vor Gericht zu belangen, wurde aber mit ihrer Klage auf Schadensersatz vom Civiltribunal zu Grenoble abgewiesen, weil die Angaben der betreffenden Herren (Geistlichen!) auf gründlicher Prüfung und ernsthaften, achtbaren Urkunden und Zeugnissen beruht hätten. Also, das Mirakel war gleichsam gerichtlich verurtheilt worden, Geistliche waren die Hauptbelastungszeugen gewesen und dennoch wurde Notre Dame de la Salette als ein Heiligthum gefeiert, von Papst Pius IX. in Schutz genommen und ist heute neben der Wunderquelle von Lourdes der berühmteste Wallfahrtsort des modernen Frankreichs! — Kopfüber hat die Nation sich in den Aberglauben gestürzt, wenigstens der Theil der Nation, welcher, ohne protestantisch zu sein, von den kommunistischen Ideen oder dem Atheismus der „Positivisten" frei geblieben ist.

Nach solchen Proben religiöser Entwickelung wird Jeder, dem einiger Sinn für die geistige Erfassung des Christenthums anerzogen ward, das Scheitern der Reformation in Frankreich um so lebhafter beklagen. Nur ein unverbesserlicher Idealist der absoluten Gattung oder ein Selbstling könnte mit den geschilderten Resultaten sich zufrieden geben. Heutzutage muß rundweg anerkannt werden, daß der calvinische Professor an der Sorbonne E. Rosseeuw Saint-Hilaire (sprich: Rossieu), als er 1861 die populär geschriebene historische Studie „Ce qu'il faut à la France" (Paris 1861, Dentu, Ch. Meyrueis und Co.) herausgab, die Frage, was Frankreich Noth thut, mit Recht beantwortete: es muß protestantisch werden! Schreiber dieser Zeilen ist seiner Zeit bei seinen Besprechungen dieser Schrift mit dem Autor nicht ganz einverstanden gewesen und sein Urtheil ist einige Jahre später bei Gelegenheit des Wiedererscheinens derselben von Saint-René-Taillandier bestätigt worden, allein, man müßte eben für die offenkundigsten Thatsachen blind sein, wenn man jetzt noch ableugnen wollte, daß die religiöse Erziehung der Franzosen durch die Schuld des Katholizismus fehl schlug! „Gott ist ein Geist und die ihn anbeten, die sollen ihn im Geist und in der Wahrheit anbeten": wo ist im Herz-Jesu und Herz-Maria-Dienst das geistige Prinzip noch gewahrt? Eine Anatomisirung der biblischen Heilsverkündigung liegt vor und folglich eine Materialisirung des Göttlichen. Rosseeuw Saint-Hilaire hatte in nächster Nähe die schweren Krankheitssymptome vor Augen gehabt und deshalb seinen feurigen Ausruf an das Gewissen der Nation gerichtet. Sein Mahnwort ist 1861 wie 1864 ungehört verhallt, aber zum innersten Schaden Frankreichs, die Folge hat es gelehrt. Ce qu'il faut à la France, c'est l'Evangile, aber nicht das Evangelium des Rosenkranzes und der sieben Schmerzen der Jungfrau, sondern das Evangelium, welches Eins ist mit allem geistigen und seelischen Fortschritt der Menschheit!

Es giebt unter den gebildeten Katholiken Frankreichs eine Schaar von Männern, welche den trüben religiösen Zustand ihres Volkes erkannt haben und soweit der überlieferte Glaube es zuläßt, nach Besserung suchen. Der Pater A. Gratry vom Orden der Oratorianer, Verfasser beachtenswerther philosophischer Schriften und durch seine Proteste gegen die Unfehlbarkeit des Papstes jetzt noch bekannter geworden, der Theosoph Caro, dessen Buch „L'Idée de Dieu" gerechtes Aufsehen erregt hat, der mannhafte Pater Perraud, Priester des Oratorianerordens, welcher mitten unter den Wuthausbrüchen der Kommune allsonntäglich gegen die Kommune zu predigen wagte und wie durch ein Wunder mit dem Leben davon kam, endlich der Freund der drei Vorgenannten, der Oratorianer G. A. Heinrich, Professor der ausländischen Literatur an der faculté des lettres von Lyon, Verfasser der einzigen modernen Histoire de littérature allemande (Paris 1870), welche die französische Literatur aufweist; diese vier Männer sind hervorragende Größen unter den Besten der Katholiken Frankreichs und haben, da sie mit den Blüthen des deutschen Geistes vertraut sind, einen viel weiteren Horizont als die Mehrzahl des französischen Klerus. Der Schreiber dieser Zeilen ist stolz darauf, von den beiden Letzten bei einer Reise derselben nach Deutschland mit einem Besuche erfreut worden zu sein. Professor Heinrich, übrigens kein Elsässer, sondern aus dem Zentrum Frankreichs gebürtig; aber durch seine Vorfahren wohl aus Deutschland stammend, ist unstreitig einer der unterrichtetsten Kenner des Deutschthums unter den Franzosen, als Literarhistoriker und Aesthetiker ausgezeichnet und von den gewöhnlichen Vorurtheilen der strengen Katholiken gegen den Protestantismus völlig frei. Seine Herausgabe der Fragments sur l'art et la philosophie seines zu früh verstorbenen Schülers Alfred

Tonnelé (aus Tours an der Loire, † 1858) hatte ihn zuerst in Deutschland rühmlich bekannt gemacht, es war ein Unglück für Heinrich, daß seine „Geschichte der deutschen Literatur“ gerade kurz vor Ausbruch des Krieges von 1870 erschien, sonst würde sie bei uns gewiß Anerkennung gefunden haben. Jetzt aber ist der denkende Mann mit einem Buche hervorgetreten, das unmittelbar in den hier behandelten Gegenstand einschlägt und denselben in seinem Kerne berührt. Denn vor einigen Monaten veröffentlichte Prof. Heinrich die Schrift: „La France, l'étrangers et les partis,“ (Paris 1873), einen Mahnruf ähnlicher Art wie der oben erwähnte des calvinischen Geschichtsschreibers R. Saint-Hilaire. Die Unabhängigkeit seiner Auffassungsweise konnte Heinrich nicht kräftiger darthun. Aber schwerlich wird er irgend eine Partei Frankreichs befriedigt haben. Denn Allen sagt Heinrich gründlich die Wahrheit! Die Unfähigkeit der Legitimisten und Bonapartisten, die Halbheit der Anhänger des Hauses Orleans und die Fehler und Uebertreibungen der Republikaner stellt der Autor gleichmäßig an's Licht. Ebensowenig schont er die Charakterfehler des ganzen Volkes, den Leichtsinn, die Verblendung und Ueberhebung, die durch Unwissenheit verschuldete Unterstützung der Deutschen, er kennzeichnet aus dem Volkscharakter heraus jenen stereotypen Ruf: Verrath, Verrath! der meist ohne den geringsten reellen Grund bis zur Lächerlichkeit wiederholt ward, er bemäntelt nichts und verschweigt nichts, was die Katastrophen physisch erklären konnte, er ist der Arzt, der seinem Volke nach allen Regeln der Kunst den Puls fühlt, aber seine Diagnose ist nicht schmeichelhaft, sie ist nach der gelindesten Auslegung beinahe trostlos. Auch Prof. Heinrich ist der Ueberzeugung, daß die Religion den Herzpunkt der Krisis trifft! Auch Er ist von der Wahrheit durchdrungen, daß allein des Glaubens Macht Frankreich noch retten könne. Doch er leugnet nicht, daß es sehr schwer ist zu glauben und was bei einem strengen Katholiken auffallend genug, er betont den Glauben des Herzens, er verlangt radikalen Wechsel der Gesinnung. Die äußeren Kundgebungen der französischen Glaubenskraft, wie sie derzeitig so lärmend üblich sind, flößen ihm, dem katholischen Forscher, ein unüberwindliches Mißtrauen ein. Wenn die Nation es verlernt hat, aus dem Seelenbedürfniß die Religion zu gestalten, so steht es schlimm mit Frankreichs Zukunft, denn nicht schwankende Meinungen, sondern unwandelbare Ueberzeugungen schaffen Männer. Heinrich erblickt nur Einen Trost, das ist Gottes Vorsehung, er hofft, daß der Herr allen Lebens ein so vielseitig begabtes Volk am Leben erhalten werde.

So urtheilt ein patriotischer Franzose über die Krisis der geistigen Situation seines Vaterlandes. Sie ist ernst, sehr ernst, sie hat eine für ganz Europa inhaltschwere Bedeutung, seitdem der Weltverkehr der Nationen alle Ideen, alle Leiden und Gebrechen der modernen Gesittung den Bürgern dieses Jahrhunderts gemeinsam gemacht hat! Trauttwein v. Belle.

Belgien.

„Nos premiers siècles littéraires“ par Ch. Potvin.*)

Das zweibändige Werk des bekannten Belgischen Literarhistorikers Potvin umfaßt die Zeit vom achten bis zum fünfzehnten Jahrhundert. Dem Buch, welches der Anregung des Brüsseler Magistrats seine Entstehung verdankt, hat der Verfasser drei einführende Vorträge vorausgesandt, betitelt „Abriß der Geschichte der Literatur, der Künste und der Civilisation Belgiens“, unter welchen erstere der weitaus wichtigste für den Zweck des Buches ist und vor allem eine Besprechung verdient.

Eine Pflicht gegen das Vaterland nennt Potvin die Aufgabe, einem Volke durch eine sorgfältige Literaturgeschichte vorzüglich der ältesten Zeiten, Sitten und Gebräuche, Thun und Denken seiner Ahnen, sowie sich dies in den Aufzeichnungen der Zeitgenossen wiederspiegelt, vorzuführen. Er bekämpft damit energisch diejenigen, welche in einem solchen Studium nichts Anderes, als eine durch archäologische Neugierde hervorgerufene Spielerei des Geistes sehn. Ihm ist die Darstellung und Näherführung gerade der früheren literarischen Erzeugnisse eines Volkes einer der bedeutendsten Kämpen für Patriotismus und Nationalität, und er stellt hier die Literatur wirksam der mehr kosmopolitischen Natur-Wissenschaft und Industrie gegenüber. Belgien aber habe vor Allem als ein Land voll von Traditionen, freiheitlicher nationaler Entwickelung, als ein Land, „das mit der größten Sympathie dem Heroismus der Wiedergeburt Italiens zugejauchzt habe und stets bereit sei, dem Prometheus des Nordens, Polen ein Wort der Hoffnung zuzurufen“, die Berechtigung, ja sogar die Pflicht, seiner Literatur den Platz zuzuweisen und zu erkämpfen, den Kunst und Industrie, von keinem Volke bestritten, bei ihn erlangt hätten. Kein Recht aber hätte der Standpunkt derjenigen, welche seinem Vaterlande um dessentwillen, weil nachbarlicher Einfluß auf Sprache und Literatur für Belgien bedeutend gewesen sei, überhaupt eine eigene literarische Vergangenheit absprechen wollten und zufrieden mit wohl erworbenem Ruhm auf anderen Gebieten, von der Nation verlangten, auf ihr geistiges Eigenthum zu verzichten. Gemeinsam sei Belgien wohl, besonders für die ersten Jahrhunderte Stoff und Behandlungsart der uns überlieferten ältesten literarischen Produkte vor allen mit Frankreich und auch mit Deutschland, aber der Reynardus Vulpes sei dennoch das Werk eines Genter Benediktiners, der Siegfried der Nibelungen heiße der Held der Niederlande, und die ersten Kämpfe gegen die römische Gewalt schildern ein Belgischer Chronist, Lucius von Tongern. — Im Folgendem entrollt Potvin vor uns ein glänzendes Bild der weiteren, inneren Entwickelung Belgiens, soweit dieselbe in gleichzeitigen literarischen Produkten ihren Ausdruck gefunden habe. Er schildert das Laien-Christenthum der Minnesänger Belgiens, wie es die Mitte einnahm zwischen der sinnlichen Art der Franzosen und der mystischen der Deutschen, die charakteristischen Ausfälle gegen Königthum und Pfaffenthum, in Aristophanischer Weise in Reynardus unter dem Deckmantel der Thierkomödie verborgen, er erinnert uns an die den literarischen Bestrebungen so günstigen Höfe von Flandern, Brabant und Hennegau und citirt Namen wie die von Jean Bodel und Adam de la Halle, der Vorläufer der dramatischen Kunst in Frankreich, Chronikenschreiber wie Philippe Mouskès, van Heelu, den Troubadour Quesnes de Béthune und vor allen die großen Mönche Siegebert de Gambloux, Rather und Suger. An diese ersten Jahrhunderte des Mittelalters, deren civilisatorischer Gipfelpunkt das große Projekt einer europäischen Föderation bildet, wie es aus dem Kopfe Jacob's von Artevelde entstanden ist, schließt sich eine zweite, in literarischer Hinsicht noch hervorragendere Epoche für Belgien, charakterisirt durch die Geschichtsschreiber Froissart, Commines und Chastelain, Dichter wie van Maerlant und Gelehrte wie Pierre d'Ailly, den Verfasser der imago mundi Loignet

*) Choix de conférences données à l'hôtel de ville de Bruxelles dans les années 1865—1868. Bruxelles, Lacroix, Verboeckhoven et Cie.

d'Anvers, den Erfinder der nautischen Hemisphäre, Snellhius, der zuerst die Erde gemessen, die Laensberg, Vertheidiger des Systems des Kopernikus und Andere. Alle diese Schriftsteller, jeder auf seinem Gebiet, sind die energischen Vertheidiger und Vorkämpfer für Freiheit und Unabhängigkeit der Volksentwickelung, und so — betont der Verfasser wiederholt — „fanden und finden" besonders die gewaltigen freiheitlichen Bewegungen Frankreichs auf staatlichem wie sozialem Gebiet begeisterten Anhang und Nachfolger in Belgien: La Belgique ne mourra point, car la France marche vers la lumière et la Belgique a les yeux fixés sur elle. (Der Titel des Buches trägt die Jahreszahl 1870!) Soweit die Einleitung zu dem vorliegenden Werke, die beiden andern oben erwähnten einleitenden Vorträge enthalten wesentlich eine Beleuchtung der bekannten Entwickelung Belgiens in sozialer Beziehung nach den soeben dargelegten Gesichtspunkten des Verfassers und eine begeisterte Darstellung der Blütbezeit niederländischer Malerei.

Lucius von Tongern, einer der interessantesten und best überlieferten Chronisten der ältesten Zeit, wird uns alsdann zunächst in ansprechenden Auszügen vorgeführt. Ich kann mir nicht versagen, hier einiges aus diesem wohl sehr wenig bekannten Fabulisten wiederzugeben. Es ist ein eigenthümlicher Zug, der sich bei den ältesten Geschichtsschreibern verschiedener westeuropäischer Länder findet, ihre Herrscherdynastieen in Verbindung mit den Helden Homers und Virgils zu setzen. So soll Troja den Franken ihren Stifter Francion, den Bretagnern Brut und — den Belgern Bavo, einen Vetter Priamus', gesendet haben; wie Aeneas Turnus überwindet, besiegt er Trèves, baut einer Stadt zu Ehren das dieu Bel, Namens Belgis, und führt dort den Kultus der Planeten ein. Es ist eine eiserne Theokratie unter der Herrschaft der „Druyndes qui vault autant à dire comme souverain prestre et ils (les ducs, les contes et les druyndes) conclerent, que le souverain maistre Druynde seroit roi-prestre, ensemble par naturelle et héréteble succession". Dieser Priesterkönig befragt die Götter, d. h. die Planeten Saturn, Jupiter, Mars und die Sonne; er unterwirft sich und sein Volk ihren Aussprüchen. Bavo's Nachfolger ist Bavo I. Belgineus, der hier vollkommen dieselbe Figur spielt, wie Numa in den Pontiferchroniken des alten Rom, und ihnen schließen sich eine lange Reihe fabelhafter Herrscher, unter anderen Agannippus II., einer der vielen mythischen Gatten von Cordelia, der Tochter Lear's an, bis endlich das Haus Bavo's vom Geschlecht der Ursen gestürzt wird. Aber auch dieses kann sich nicht lange auf dem Thron behaupten, Volksherzöge verdrängen die erblichen Könige, die sich dann schließlich noch einmal in der Dynastie Leo's zur Herrschaft erheben. Sie weichen den siegreichen Römern; denn acht Jahrhunderte vor der christlichen Aera fixirt der Chronist selbst als die Zeit seiner Geschichte. — Die Erhaltung dieser ältesten Belgischen Chronik verdanken wir einem der fleißigsten Mönche dieser Zeit, Jacques de Guyse, der neben ihr auch die weniger interessanten von Nicolas Ruclery, die gereimte von Clérembaut, aus dem Lateinischen übersetzt, andere wie die von Hugo von Toul, welcher in seiner Muttersprache geschrieben, überliefert hat. — Die Geschicklichkeit des Fabulirens wie für diesen Zeitraum und seine geschichtlichen Verhältnisse entwickelt Lucius von Tongern und die gleichartigen Chronisten auch Betreffs der Beziehungen ihres Landes zu den Römern, und man muß selbst für diese spätere Periode natürlich von jeglicher Glaubwürdigkeit bei ihnen absehn. Aber sie bleiben interessant mit ihren naivgenialen Kombinationen: Rheims ist ihnen von den vertriebenen Anhängern des erschlagenen Remus gegründet, der verjagte Tarquinius sucht in Frankreichs Norden Hilfe gegen sein Volk und ebenso bedient sich Servius Tullius der Rheinischen Völker zur Unterdrückung römischer Aufstände. Auf einem Feldzug der Belger unter ihren Herzog Missenus setzen diese den vertriebenen Bretagnerfürsten Brennus wieder ein. Inzwischen wird Missenus, dessen Herrscherzeit abgelaufen, nach Haus berufen, sehr wider den Willen seines Schützlings Brennus, der über den Stolz — für ihn Arroganz, — der Belger entrüstet ist und seinerseits an Stelle des freiwillig in's Exil gehenden Missenus mit gewaltiger Heeresmacht gegen Belgien zu Felde zieht. Aus diesen Anlaß entspinnen sich breit geschilderte Kämpfe zwischen Römern, Belgern, Germanen, Sennonen und andern Völkern mit wechselseitiger Bundesgenossenschaft gegeneinander, in welchen mit Liebhaberei vor allen, die Personen des Königs Ansanorix, Vater des Ariovist, dann dieses Germanenfürsten selbst und Caesars gefeiert werden. Die Chronisten lassen die Belgischen Heerschaaren mit Kriegsliedern wie

Cantemus cum tripudio,
Exeamus cum gaudio,
Videre gentem exteram
Et praebamus dexteram

ins Feld marschiren und schildern in vorzüglich malerischer Weise die unaufhörlichen Schlachten. Fast alle endigen ihre Chroniken mit der Besiegung der Belgischen und Gallischen Stämme durch die Römer.

Mit der Periode der Merovinger treten uns die Ueberlieferungen der alten Historiker, die Potvin im Weiteren, soweit es Belgier sind, in sorgfältigen Exzerpten wiedergiebt, mit mehr Berechtigung auf Glaubwürdigkeit an uns heran, verlieren aber damit zugleich viel an dem eigenthümlichen Reiz der Darstellung. In den beiden folgenden Aufsätzen: „Le Romancero Merovingien" und „Charlemagne ses chroniqueurs et ses poëtes" ist es das Bemühen des Verfassers, das was Belgisch ist von der Literatur dieser Zeit, seinem Vaterlande zu vindiziren, und zwar einerseits, wie schon oben erwähnt, die sagenhafte Figur Siegfrid's und andererseits die historische Karl des Großen. Letzterer ist ihm allerdings bei des Verfassers wiederholt ausgesprochenen demokratischen Prinzipien eine sehr wenig sympathische, geschichtliche Figur, und er spricht die Zuversicht zu dem aufgeklärteren Urtheil einer vorgeschrittenen Zeit aus, anstatt diesem despotischen Herrscher, der nur zu eigenem Ruhm durch beständige Kriege sein Reich, vergrößert und mit den Waffen in der Hand fremden Völkern das Christenthum aufgedrungen, wahre Wohlthäter des Menschengeschlechts zu feiern. Der Literarhistoriker Potvin versteht es, sein Urtheil über Karl den Großen wirksam dadurch zu rechtfertigen, daß er den Beweis führt, wie sowohl sein Chronist Eginhardt als die Sänger seiner Thaten das vor allem gepriesen und der Nachwelt überliefert hätten, was er überhaupt nicht oder doch nur zum kleinsten Theile selbst gethan, wie Pflege des Unterrichts u. s. w. in gutem Gefühl, daß die barbarischen Thaten des Kriegs und der Unterdrückung des Lobes nicht würdig seien. —

Mit der Ausbreitung des Christenthums beginnt wie bei allen Völkern auch bei den Belgern eine ganz neue, literarische Epoche und auch bei ihnen finden wir neben den acta sanctorum, einer légende dorée den fleurs des Saints, actes des martyrs u. s. w. auch auf Anderen literarischen Gebieten bedeutende Geistliche. Als einer der höchst-begabten tritt uns unter diesen der Mönch Rather, Bischof von Lüttich, dreimal Bischof von Verona, Abt von Lobbes, entgegen. Es ist dies eine von staunenswerther Energie beseelter und mit eminentem satyrischen Talent ausge-

statteter Schriftsteller, der fast ein Jahrhundert lang verfolgt, ja gehetzt von seinen zahlreichen Feinden, ohne Furcht und Schwanken dem gesunkenen Klerus in beißenden Pamphleten einen Spiegel vorhielt. Mit großer Liebhaberei giebt Potvin die Lebensgeschichte sowohl von diesem hochinteressanten Mann als von seinen gleichbedeutenden Zeitgenossen Sigebert de Gambloux und dem mächtigen Abt von St. Denis und fränkischen Minister Suger. Schließlich skizzirt der Verfasser noch in zwei Aufsätzen die Anfänge des Belgischen Romans und zwar bezüglich des theokratischen Romans des eilften Jahrhunderts Perceval und des dem Ende des zwölften zuzuertheilenden Romans: am Hofe Philipps von Elsaß' und Balduins des Kühnen, während neben den Troubadouren als Vorläufer der epischen Dichtung die Epopöe der Herzöge von Lothringen und Brabant geschildert wird, und so stehn wir am Schlusse der ersten Abtheilung des Potvinschen Werkes zugleich am Ende des zwölften Jahrhunderts.

Fritz Friedmann.

England.

Drummond's Leben des Erasmus von Rotterdam.

Unter den geistigen Heroen des Reformationszeitalters hat in England keiner eine häufigere, mit größerer Vorliebe gepflegte Bearbeitung und Darstellung erfahren, als Desiderius Erasmus von Rotterdam, den man den weltlichsten und witzigsten, den zerstörendsten und zerstörensfurchtsamsten Geist seiner Zeit nennen darf. Diese Vorliebe der Engländer für Erasmus wurzelt einerseits in der gleichsam internationalen Persönlichkeit des unvergleichlichen Humanisten, dem von Hause aus die deutsche Gemüthstiefe eines Luther ebenso sehr abging, als dessen dogmatische Engherzigkeit seinem, vom Geiste der Klassiker durchdrungenen Naturell fremd war — andererseits ist diese Vorliebe der Engländer in dem Umstande begründet, daß Erasmus die besten Jahre seines Lebens in England zubrachte — wie er denn 1506 zu Cambridge graduirt ward — und mit den geistig bedeutendsten Männern des Landes, wie Thomas Morus, in die engsten Beziehungen getreten ist. Keiner der Humanisten des 15. und 16. Jahrhunderts hatte die Klassiker Roms und Griechenlands mit so sympathischem Gemüth, keiner mit so eminenter Fähigkeit der Reproduktion in sich aufgenommen als er: Niemandem steht das Latein natürlicher als ihm, der es mit unvergleichlicher Zierlichkeit und Leichtigkeit zu beherrschen wußte. In der Satyre, die die Schäden des Mönchs- und Heiligenwesens, ja die Thorheiten aller Stände, rücksichtslos bloßlegte, beruht die Hauptstärke des Mannes. Wie aber die Satyre, ihrer innersten Natur nach, eine weltliche Waffe ist, so muthet uns Erasmus, dem alles positive Dogmatisiren eigentlich zuwider war, unter den zeitgenössischen Propheten rechts und links, halb wie das Weltkind in der Mitte an. Ihm wäre — so weit war er der in dogmatischer Beschränktheit immer mehr erstarrenden Reformation vorausgeeilt — ein Werk wie Lessings Nathan so recht aus der Seele geschrieben gewesen, ein Buch, das Luther und Andere gewiß als das Bekenntniß eines ungläubigen, fast heidnischen Geistes ins Feuer geworfen hätten. Im Uebrigen wollen wir Erasmus keineswegs mit dem charakterstarken Lessing vergleichen, viel eher mit Voltaire: beide um Aufklärung und Humanisirung ihrer Zeit hochverdiente Männer haben übrigens einen Umstand des äußeren Lebens gemein: beide widmeten dem Papste die unpäpstlichsten Schriften — Erasmus 1516 seine Ausgabe des Neuen Testaments an Leo X. — beide verblieben in der römisch-katholischen Kirche, so wenig sie in dieselbe hineingehörten.

Die uns vorliegende neueste Biographie des Erasmus ist verfaßt von R. B. Drummond, B. A. (2 vols. Smith, Elder & Co.) „Erasmus, his Life and Character, as shown in his Correspondence and Works.“ Dieser Zusatz: „wie sie sich darstellen in seiner Korrespondenz und seinen Werken“, kennzeichnet die Aufgabe, die der Verfasser sich gestellt hat, von vornherein als eine wesentlich kompilatorische, und in dieser Art ist dieselbe denn auch von Mr. Drummond gelöst worden. Seine Arbeit macht mehr den Eindruck der treufleißigen Chronik, die sich Schritt für Schritt über dem vorhandenen Quellenmaterial aufbaut, als den einer scharf-geistigen Durchdringung und künstlerischen Abrundung des Gegenstandes — wie dies in so eminentem Grade von Dav. Friedr. Strauß in seiner Biographie Ulrichs von Hutten geschehen ist. Daß aber die ausgezeichnetsten Leistungen deutscher Geschichtschreibung von den englischen Gelehrten selbst da vernachlässigt werden, wo es sich um das Verständniß der deutschen Reformation handelt — ist in der That eine bedauernswerthe Erscheinung. Mr. Drummonds sonst werthvolles und fleißiges Buch ist ein neuer Beleg für dieselbe. Im Gegensatz zu der von Strauß beim Hutten befolgten Methode, die uns die wahrhaft biographische zu sein scheint — nämlich die Erzählung des Einzelnen und das Herausheben der allgemeinen Züge in einander zu verweben — im Gegensatz zu einer solchen wahrhaft organischen Biographie, zieht Mr. Drummond am Schluß seiner anspruchlosen, gründliche Kenntniß verrathenden, aber über die Einzelheiten nicht hinauskommenden Erzählung das Facit in einer Schlußabhandlung, einer Charakteristik seines Helden. Diese Schlußabhandlung wird uns, als das dem Autor spezifisch Angehörige, hier besonders interessiren.

Vorsichtig abmessend, das müssen wir zugeben, ist Mr. Drummonds Beurtheilung des Erasmus, doch sind wir nicht im Stande, derselben in dem Grade zuzustimmen, wie der Rezensent des Buches im Athenaeum (Nr. 2384, July 5, 73) dies gethan, der indeß gleichfalls Mr. Drummond „weder scharf noch philosophisch“ nennt. „Einen Mann von großer Seele“, sagt der Biograph p. 343 des 2. vols, „werden auch seine enthusiastischen Bewunderer ihn (den Erasmus) kaum zu nennen wagen. Weder physisch noch geistig war er von heroischer Art. Von nervösem Temperament und kränklicher Konstitution, von verfeinertem, wenn nicht sogar etwas geziertem Geschmack, sehr empfindlich für jeden Wechsel des Klima's, der Nahrung oder der Personen, und manche Jahre seines Lebens hindurch zu Krankheit und Leiden verurtheilt, war er wenig geeignet, eine große Rolle auf dem Felde der Handlungen zu spielen; in seinem Gebiete andererseits, umgeben von seinen Büchern, die Feder in der Hand, und mit dem Bewußtsein, daß die ganze gelehrte Welt in gespannter Erwartung war auf jedes Wort, das er äußern würde, herrschte er erhaben und triumphirend. Er hätte nicht, gleich Luther, allein stehen können gegen die vereinte Macht von Staat und Kirche. Die Bewaffneten, der Pomp, die kaiserliche Krone würden ihn in Ehrfurcht gehalten haben. Er war außerdem zu weitherzig, zu liberal, er sah zu viel Gutes in dem Schlimmen, zu viel Schlimmes in dem Besten, um fest zu beharren oder durchaus unnachgiebig zu sein.“ Wenn wir dieser Auffassung beistimmen können, so erregt der Verfasser indeß schon unser Bedenken, wenn er fortfährt: „Durchaus kein großer Mann in dem Sinne, in welchem Luther groß war, in dem Sinne, einfach und absolut auf dem Grunde des Gewissens zu stehen, gegen die ganze Macht der Welt, müs-

sen wir zugeben, daß in seinem Privatcharakter ein Zug von etwas der Niedrigkeit nicht Fernen war — eine Niedrigkeit, die in seiner Geburt wurzelte, gepflegt im Kloster und bezeugt in seinen verzweifelten Anstrengungen, in den Tagen seiner Armuth Geld zu erlangen durch Betteln, in dem Umstande, daß er sich vor Eppendorf demüthigte, und endlich in seiner Aengstlichkeit, seines besten Freundes, Wartons Tod zu antizipiren, indem er sich eines andern Patrons an seiner Statt versicherte. Das schlimmste Zeichen für all dieses vielleicht ist das, daß er über keins dieser Dinge sich geschämt zu haben scheint. Und doch, laßt uns nicht zu streng Erasmus in dieser Beziehung beurtheilen. Er lebte, das müssen wir nicht vergessen, in einem Zeitalter, wo der Betrieb des Bettelns eine Tugend war. Die Atmosphäre des Klosters, in welchem er erzogen war, war nicht sehr geeignet, die Gefühle eines Gentleman (!) oder das feinste Ehrgefühl einzuflößen. Und wir können versichert sein, er stand ebenso hoch über den rohen Mönchen seiner Zeit an Zartheit und Feinheit der Seele, als er über ihnen stand in Genie und Gelehrsamkeit." Diese Beurtheilung von Erasmus Mendikantenthum scheint uns weder konsequent noch von historischem Sinne zeugend. Welche Konsequenz liegt darin, wenn Mr. Drummond einerseits es als das in dieser Hinsicht Schlimmste an Erasmus bezeichnet, daß er gar nicht einmal gemerkt habe, wie niedrig es sei zu betteln, andererseits es aber hervorhebt, daß in jenem Zeitalter das Mendikantenthum überhaupt als eine Tugend betrachtet worden sei! Der bettelnde Mönch ist in der That kein Gentleman, aber es ist unhistorisch, ihn von diesem Standpunkt aus zu beurtheilen. Es ist ein aus der ganzen Erwerbslosigkeit des mönchischen Gelehrtenstandes im Mittelalter fließender Zug, im Annehmen von Almosen zum Lebensunterhalt und zum Studiren nichts Herabwürdigendes zu finden. So sagt (im 14. Jahrhundert) Chaucer von dem Gelehrten von Oxford (Canterb. Tales v. 297 pp.), der wenig Gold im Kasten hatte: „Alles Gold, das er von seinen Freunden erlangen konnte, verwandte er auf Bücher und Gelehrsamkeit, und eifrig betete er für die Seelen derer, die ihn mit den Mitteln zum Studiren versahen." Ein Vorwurf, so scheint uns, könnte Erasmus in dieser Hinsicht nur dann treffen, wenn er es auf Gewinn oder Genuß abgesehen hätte. Aber es ist wahrhaft ergreifend zu lesen, wie der junge Erasmus in Kloster und Schule kümmerlich sein Leben fristete: ein Ei zu essen hielt er schon für einen Luxus! Kein Wunder, daß bei so elendem Leben und den unermeßlichen Anstrengungen seines Geistes die körperliche Kraft des großen Gelehrten früh gebrochen war. Mr. Drummond, der es ja durchaus gut und ehrlich meint mit Erasmus, hat sich übrigens wohl nicht ganz klar gemacht, welch entsetzliche Herabwürdigung darin liegt, zu sagen, daß die „Niedrigkeit" und Bettelhaftigkeit von Erasmus in dessen Geburt wurzelte!

Es ist schon bedenklich, schlechtweg von einer unehelichen Geburt des Erasmus zu sprechen: „Geboren (1465) aus einem treuen, durch klösterliche Vorurtheile ungesegneten Bunde", sagt hierüber K. Hase in seiner Kirchengeschichte. Bei dem niederträchtigen und persönlichen Charakter, den die literarischen Fehden der Reformationszeit tragen, ist es nicht zu verwundern, daß man ihn de scorto natus nannte und den heiklen Punkt mit religiös-fanatischer Rohheit ausbeutete.

Aber eine immerhin bedenkliche, in der Schwächlichkeit des Mannes wurzelnde Seite bleibt an Erasmus und wird von Mr. Drummond richtig hervorgehoben. S. 344 heißt es: „Erasmus ist der Sykophantie in seinen Beziehungen zu den Großen angeklagt worden, doch die Anklage hat keinen besonderen Grund und sein eigener Kummer war es, daß er viel zu frei in der Rede war, um einen geschickten Hofmann abzugeben. In den Dedikationen, welche er seinen Werken voranschickte, war es nicht zu erwarten, daß er sich gänzlich der Schmeichelei gegen diejenigen enthalten würde, deren Gönnerschaft er suchte, doch gewöhnlich ist er viel zu voll vom Gegenstande seines Werkes, um viel Zeit in Schmeicheleien zuzubringen, und wenn er lobt, sind seine Empfehlungen urtheils- und maßvoll, nie schwulstig oder übertrieben. Seine Briefe sind in dieser Beziehung Muster von gutem Geschmack. Gewiß verstand niemand besser als er einem Freunde zu Gefallen zu sein oder einen Gegner zu versöhnen, und wenn er wünscht, einen Fehler klar zu legen oder einen Irrthum zu verbessern, so thut er es mit einer Zartheit und einem Geschick, die weit davon entfernt sind, zu beleidigen." Gewiß ist hier eine sehr wesentliche Seite an Erasmus Charakter hervorgehoben; er war trotz aller satyrischen Neigung eine friedfertige Natur in unfriedfertiger Zeit. Nach der Seite der Humanität und der Aufklärung liegt seine größte Bedeutung: wie hat er, der mönchisch-ascetischen gegenüber, für eine humanere Schulzucht geeifert, wie wahrhaft vernichtend ist seine Satyre und Darstellung betreffs der Schuldisziplin seiner Zeit! Mr. Drummond, der auch diesen Punkt in der ihn charakterisirenden Weise umständlich und aktenmäßig behandelt hat, hätte hiebei das „Lob der Narrheit" noch mehr herbeiziehen können, wie wir es überhaupt bedauern, daß der Verfasser für diese geistreiche, echt mittelalterliche Allegorie nicht mehr Theilnahme an den Tag legt. Es scheint uns die unbefangene Weltlichkeit, die Erasmus in jenem Büchlein bekundet, gerade die merkwürdigste Seite an dem Manne. Seine Gedanken und Anschauungen waren nicht von vornherein flügellahm gelegt durch den Käfig des Klosters, sondern sie flatterten mit ursprünglicher Frische und Beweglichkeit hinaus in die Sphäre des Allgemein-Menschlichen. Wie bezeichnend ist für den jungen Erasmus dieser eine kleine Zug. Er solle der Welt entsagen und ins Kloster gehen! so redete man auf den kaum Jüngling Gewordenen ein; ob denn die Klöster außerhalb der Welt lägen? war die antwortende Frage des witzigen jungen Kopfes.

Mit Recht hebt Mr. Drummond (p. 345) hervor, daß Erasmus nie träge war, den Verdiensten Anderer Gerechtigkeit widerfahren zu lassen, auch nicht denjenigen des einen Mannes, der mit ihm in der That um die Palme der Gelehrsamkeit wetteifern konnte. Doch scheint es uns auf einem Verkennen der Sachlage zu beruhen, wenn der Verfasser bald darauf sagt: „Er sprach überall verächtlich von dem Julius Exclusus und den Epistolae Obscurorum Virorum; aber dies geschah wahrscheinlich nicht aus irgend welchem Unwillen, ihre Verdienste als literarische Leistungen anzuerkennen, sondern einfach um ihre Autorschaft von sich abzuwälzen, die manche ihm aufzudrängen wünschten und weil er fühlte, daß er schon genug Odium zu tragen hatte." Doch scheint uns dies kein genügender Erklärungsgrund für Erasmus Feindschaft gegen jene kühnen Epistolae, die noch heute von den Anhängern der katholischen Kirche als eins der giftigsten Pasquille gegen dieselbe angesehen werden. Wir wissen nicht, weshalb wir Erasmus Zorn gegen jene Schrift als einen erkünstelten ansehen sollen: dieselbe mußte ihm, dem alle Radikalmittel zuwider waren, als ein aus dem Lager der Umsturzpartei, der Reformatoren, herrührender Pfeil zuwider sein. Denn daß es einem in leidenschaftlich bewegter Zeit so in den Brennpunkt der Kontroverse gestellten Manne an Leidenschaft hätte fehlen können, behauptet auch Mr. Drummond keineswegs. „Bitter genug", sagt er p. 346, „konnte indeß Erasmus in der Kontroverse sein,

wenn er einmal ordentlich provocirt war, und keine Rücksicht auf die Gefühle Anderer oder selbst die Furcht ihrer Rache bestimmte ihn, einen Gegner zu schonen. Unmöglich kann man sich etwas Leidenschaftlicheres vorstellen, als seine Art mit Hutten umzugehen, oder seine Sarkasmen über dessen Armuth, seine Schulden, seine Krankheit, was Alles um so schärfer gefühlt werden mußte, als kein Anschein von Groll darin lag, sondern sogar das offene Bekenntniß fortgesetzter Freundschaft."

Wie sehr indeß diese gelegentliche und — nach der Fehde-Art der Zeit unvermeidliche — Bitterkeit bei Erasmus mit dessen Naturell contrastirte, wurde von Mr. Dr. p. 347 sehr richtig hervorgehoben. „Wenn wir bei Erasmus irgend eine Fähigkeit, die nicht das Resultat der Kultur, sondern einfach original war, suchen wollen, so werden wir dieselbe ohne Zweifel in seinem Humor finden. Er hatte hierbei allerdings Lucian und Hieronymus zu Vorbildern; aber im Gebrauch einer solchen Waffe wird bloße Nachahmung nichts helfen, vielmehr muß die Waffe selbst geschmiedet gewesen sein in der Werkstatt der Natur, bevor sie zur Anwendung gelangen kann. Erasmus ergoß über Laster und Aberglauben seiner Tage einen Strom von leichtem, ihm eigenthümlichen Scherz, wodurch er jene unendlich lächerlich machte, ohne indeß zu versuchen, die ungestümeren Leidenschaften unserer Natur gegen dieselben zu erregen. Er war nur gelegentlich bitter, niemals grausam oder rachsüchtig, noch vergaß er jemals, daß es seine Pflicht war, seine Mitmenschen zu bessern, nicht sie zur Verzweiflung zu bringen .... Ueberall hielt er seinen Glauben an die menschliche Natur aufrecht, auch fühlte er keine Befriedigung im Versöhnen von Thorheit und Aberglauben, abgesehen von dem praktischen Ziele, dieselben zu bessern. Er war ein vollkommener Meister der Ironie, es war dies eine Waffe, von der er den weitesten Gebrauch machte. Der wichtigste und schwierigste Punkt in einer Würdigung des Erasmus bildet aber dessen Verhalten gegenüber der Reformation. Mr. Drummond äußert sich hierüber p. 349. „In Verfolg unseres Versuches, den intellektuellen Charakter des Erasmus zu würdigen, dürfte es gut sein, denselben zugleich in das Licht zu stellen, das durch seine Beziehungen zu der Papistischen Partei einerseits und zu der der Reformatoren andrerseits gewonnen wird. In dieser Beziehung ist sein Benehmen häufig mißverstanden oder mißdeutet worden. Während seines Lebens wollten die Anhänger beider Parteien ihn gern gegen seinen Willen zu einem Lutheraner machen, die Reformatoren, weil sie glaubten, er müsse mit ihnen gehen, und die Papisten, weil sie wußten, daß er zu ihnen nicht gehörte; und so erlitt er alle Wirkungen einer neutralen Stellung zu einer Zeit, wo halbe Maßregeln nicht länger zulässig waren. Auch ist nach seinem Tode das Urtheil der Welt nicht weniger hart gewesen. Erasmus ist sehr gewöhnlich als ein Reformator betrachtet worden, der sich zu erklären fürchtete, als Einer, der aus weltlichen Rücksichten oder aus bloßer Willens-Schwäche es vorzog, in einer Kirche zu bleiben, deren Grundsätze und Praxis er mißbilligte, als in seinem Loose zusammengeworfen zu werden mit den jüngeren und kühneren Geistern, die offen der Knechtschaft Roms entsagten; kurz um eine Art theologischer Fledermaus, weder Maus noch Vogel, und doch fähig, wie es seiner Absicht entspräche, sich als das Eine und das Andere darzustellen; deßhalb verdientermaßen keiner Partei zusagend und verfolgt von beiden." „Es ist nun sicher nicht zu leugnen, daß Erasmus sehr reale Gründe rein weltlicher Natur hatte gegen das Verlassen der Gemeinschaft Roms. Wenn er solchen Schritt gethan, würde er das Ansehen verspielt haben, das er bei den Würdenträgern jener Kirche genoß, er würde nicht länger mit Erzbischöfen und Cardinälen, mit Päpsten und Königen intime Korrespondenz geführt haben; er würde seiner Pensionen beraubt und gezwungen worden sein, möglicherweise seinen Lebensunterhalt zu suchen durch Annahme einer Professur an irgend einer Universität, wo die Reformation triumphirt hatte. Zu keiner Zeit sind die wohlsituirten Männer der Kirche sehr geneigt gewesen zu revolutionären Grundsätzen, und Erasmus, man muß es gestehen, war nicht der Mann, von dem ein großes Opfer um des Gewissens willen zu erwarten war." Aber wie übertrieben ist es, Erasmus zu den wohlsituirten Männern der Kirche zu rechnen! Man sollte nach diesen Auslassungen Erasmus für einen bonvivant halten, der sich von den schwelgerischen Prälaten-Tafeln nicht zu trennen vermochte! Mr. Drummond lenkt auch sogleich wieder ein, indem er fortfährt: „Doch sind wir sicherlich nicht berechtigt, ohne die klarste Evidenz anzunehmen, daß er von keinen höheren als weltlichen Motiven beeinflußt war, oder, wenn wir das in diesem Falle glauben, wie viele Freidenker aller Kirchen müssen derselben Verurtheilung verfallen!" Wie windschief und unklar ist dies scheinbar vorsichtig abwägende Urtheil! Mr. Drummond fährt fort: „Wir haben seine eigene Versicherung — und warum sollten wir ihm nicht glauben? — daß sein Gewissen allein ihn verhinderte, sich den Lutheranern anzuschließen, denen er manchmal in die Arme fiel, getrieben durch die Verfolgungen der Mönche"... „Der gewöhnliche Skandal (!) daß Luther und die anderen Reformatoren ihren mönchischen Gelübden in keiner höheren Absicht entsagten, als daß sie ihren Leidenschaften unbehindert nachgeben könnten, erscheint mir kaum weniger ungerecht als die Annahme, daß Erasmus in seiner Anhänglichkeit an die Katholische Kirche aus bloß schmutzigen Motiven handelte." Mr. Dr. will einerseits dem Erasmus glauben, daß er nur aus Gründen des Gewissens sich den Lutheranern nicht angeschlossen habe, andrerseits aber versichert er, daß Erasmus nicht der Mann gewesen sei, um des Gewissenswillen etwas zu wagen!

Für Erasmus, so viel scheint uns klar, waren es zwei sehr verschiedene Dinge, Irrthümer Roms zu bekämpfen und mit Luther gehen: eine Reform der katholischen Kirche von innen, und in friedlicher Weise wünschte und wollte Erasmus: ihm aber war das laxe Gehenlassen in dogmatischen Dingen, das die Päpste, besonders Leo X. charakterisirt, weitaus sympathischer, als die dogmatische Engherzigkeit Luthers. Kann derjenige ein kirchlicher Eiferer sein, der, wie Erasmus, folgende Worte schrieb: „Obgleich die höchste Autorität überall den heiligen Schriften gebührt, so habe ich doch Manches getroffen, das von den Alten gesagt oder von den Heiden geschrieben ist, sogar von den Dichtern, so keusch, so heilig, so göttlich, daß ich nicht umhin kann zu glauben, daß irgend welche gute Gottheit ihre Brust bewegte, als sie schrieben. Und vielleicht ist der Geist Christi von weiterer Ausdehnung, als wir glauben. Es sind manche im Gefolge der Heiligen, die nicht in unseren Listen stehen..... Wenn ich Dinge derart von solchen Männern lese, kann ich mich kaum enthalten zu sagen: Heiliger Sokrates, bete für uns! und oft enthalte ich mich nicht des Wunsches, daß glücklich sein mögen die heiligen Seelen des Maro und des Flaccus!" So ist es ganz natürlich, daß Erasmus, der ganz und gar Humanist und bei allem Hochhalten des Christenthums halb und halb ein Heide war, sich auf's weiteste von Luther getrennt fühlte, besonders auch durch des letzteren Auffassung der „Vernunft", die Luther „stockblind" in allen das Seelenheil betreffenden Dingen nannte, daß ferner Beide in der Lehre vom freien Willen einander heftig befehdeten." Wie Luther die Vernunft überhaupt mißachtete,

so auch die Griechen und ihre Wissenschaft: eine „kindische Lektion“ nannte er — von Melanchthon abweichend — das Griechische, das ihm schon in Hinblick auf das präcisirende Heidenthum eines Leo X. und der Italiäner verhaßt war. Bitter rügt Erasmus die — auch von Melanchthon mißbilligte — Vernachlässigung der Humanitätsstudien Seitens der Reformatoren: „Evangelicos istos“, sagt Erasmus, „cum aliis multis tum illo nomine praecipue odi, quod per eos ubique lanquent, frigent, jacent, intereunt bonae litterae, sine quibus quid est hominum vita?“ — Der Grund und die Gründe, weshalb Erasmus sich nicht mehr zu Luther hingezogen fühlte, liegen klar vor Augen: und doch genügt dies noch nicht, seine Haltung in der großartigen Bewegung der Reformation vollkommen zu erklären: Ulrich von Hutten, der Anfangs ein Verehrer des Erasmus, von diesem so schnöde behandelt wurde, nannte als Grund von Erasmus Abfall von der Reformation „die Kleinheit seines Geistes, die ihn beim geringsten Anlasse Alles fürchten und an Allem verzweifeln lasse.“ In jedem Falle scheint uns dieser schwierigste und interessanteste Punkt in Erasmus Leben, sein Verhältniß zur Reformation und den Reformatoren nicht befriedigend von Mr. Drummond erörtert und beleuchtet zu sein, und auch die neueste Monographie über diesen Gegenstand, die bereits in diesen Blättern erwähnt worden ist*), scheint uns zu weit zu gehen, wenn es daselbst p. 21 heißt: „Erasmus wollte eben nur die schlechten Elemente sehen, welche der evangelischen Bewegung anhafteten.“ — Wir schließen unsern Bericht über Mr. Drummond's Werk mit der Bemerkung, daß dasselbe mit ächt englischer Eleganz ausgestattet und mit dem Bilde seines Helden geschmückt ist. Th. V.

*) Erasmus' Stellung zur Reformation von R. Stähelin. Akademische Probevorlesung. Basel 1873.

Italien.

Die Religionskämpfe in Italien während der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts nach Christus.

II.

Leider aber thaten die damaligen Christen das Ihrige dazu, jene Männer in ihrer Richtung zu bekräftigen. Schon die vielen, welche blos aus dem äußeren Grunde, daß das Christenthum nun Staatsreligion geworden war, dazu übergetreten waren, machten durch ihren Indifferentismus einen schlechten Eindruck auf die wahrheitsuchenden Ungläubigen, welche ein so rein äußerliches christliches Gewand verabscheuten. Dazu kam, daß der Jahrhunderte lange Druck und die zahlreichen immer wiederholten Verfolgungen der früheren Christen in diesen vielfach einen fanatischen Haß gegen Alles, was heidnisch war, geweckt und geschürt hatte. Die nun durch das Bewußtsein des Sieges ihrer Sache aufgeblähte Masse der Christen, noch angestachelt durch asketische und fanatische Seelsorger, rächte sich an ihren ehemaligen Bedrückern und Peinigern durch alle Art ungesetzmäßiger Handlungen bis zur empörendsten Grausamkeit und Zerstörungslust. Wer kennt nicht den Tod jener letzten und großen Philosophin des Alterthums, der berühmten und sittlich unantastbaren Hypatia im Jahre 413 zu Alexandria? Ohne einen anderen Grund als den ihres neuplatonistischen Heidenthums, das man mit Unruhen und Bestrebungen gegen das Christenthum in Verbindung brachte, wurde sie von den durch christliche Priester und Mönche aufgehetzten Pöbelmassen unter Mitwirkung jener bei lebendigem Leibe in Fetzen zerrissen. Daß diese Christen nicht mit Tempeln und Altären schonender umgingen, läßt sich denken und ist gleichfalls konstatirt. Daß sich aber jene feingebildeten, nach Vertiefung strebenden Heiden von solchen Gräueln mit Abscheu abwandten, darf ihnen nicht zu schwer zur Last gelegt werden.

Dazu kamen die vielen Sektenzwiste jener Zeit zwischen den vielen Bekennern des Christenthums, die mit äußerster Erbitterung ausgefochten wurden und daher durchaus nicht auf den außen stehenden den Eindruck eines einheitlichen Bekenntnisses aufgebaut auf die eine Grundwahrheit machten; vielmehr erschien die Differenz zwischen den Sekten nicht anders als diejenige aller heidnischen Philosophenschulen untereinander. Und somit mußte der blos den äußeren Charakter des Christenthums betrachtende Heide von Anfang an gegen die Wahrheit und Wahrhaftigkeit der christlichen Lehre eingenommen sein.

Im Uebrigen war das römische Reich so tolerant gegen den alten Götterdienst, daß die Anhänger desselben durchaus nicht von Staatsämtern ausgeschlossen waren; vielmehr finden wir eine Reihe der hervorragendsten Männer aus den vornehmsten Familien, sowohl in den höchsten Reichsämtern, als auch in den dem Kaiser zunächststehenden Hofämtern, ohne daß das Bekenntniß irgend eine Rolle dabei gespielt hätte. Bis zu der Zeit des Theodosius war eine gewisse Parität zwischen den Bekenntnissen anerkannt, und während der Hof an der Spitze des christlichen stand, gehörte der größte Theil des Reichs-, besonders des speziell römischen Adels, dem alten Glauben an, letztere zwar nicht alle energische Parteigänger, sondern vielfach auch indifferent; nichtsdestoweniger sicherte der enorme Reichthum und die hervorragende Stellung derselben dem heidnischen Bekenntnisse noch eine gewisse Achtung und Anerkennung, sowohl am Kaiserhof, als auch in der alles Vornehme und Glänzende anstaunenden Volksmasse.

Aus dem Kreise der heidnischen Aristokratie jener Zeit nun sind es unter andern zwei Männer, welche eine hervorragende Rolle, sowohl im politischen als im Kulturleben, spielten, indem sie sich als die Verfechter des alten Kultus gegenüber dem Christenthum aufwarfen. Es ist das Q. Aurelius Symmachus und Virius Nicomachus Anicius Flavianus. Die Familien beider, die Aurelier wie die Anicier, gehörten zu den reichsten und vornehmsten der damaligen Zeit, besonders die Anicier. Die Aurelier zählten unter ihren Geschlechtsgenossen außer anderen Kaisern besonders die berühmten Antonine des 2. Jahrhunderts Antoninus Pius und Marcus Aurelius. Der Vater unseres Symmachus war außerdem einer der hervorragendsten Reichsbeamten gewesen, indem er mehrere der bedeutendsten Posten nach einander bekleidet hatte. Er war bekannt wegen seines Eifers für die alte Religion, wie er denn auch den Priesterschaften derselben angehörte; dazu zeichnete er sich durch besondere literarische Bildung aus und dichtete selbst, wovon noch einzelne Epigramme auf uns gekommen sind. Aus der Erziehung dieses Vaters — und eine ebenso sorgsame als liebevolle muß es gewesen sein — ging unser Symmachus hervor, von demselben Geiste wie sein Vater beseelt, und die Herstellung und Rettung des alten Kultus zu seiner Hauptaufgabe machend. Geboren war er zwischen 330 und 340. Nach der Weise der Zeit begann er sehr früh die Aemterlaufbahn, indem das erste Amt, die Quästur, meist noch im Knabenalter bekleidet und dann 10 Jahre später die Prätur angetreten wurde; das erste war nur ein nominelles Amt, das zweite ein richterliches mit unbedeutenden Funktionen. Darauf ließ er sich als pontifex major in eine

der hervorragendsten heidnischen Priesterschaften aufnehmen und bekundete schon hierdurch seinen Eifer für die Sache. 365 erscheint er dann zuerst in der Verwaltungscarrière und zwar als Bezirksdirigent in Lucanien und Bruttinum, den südlichsten Theilen Italiens. Nachdem er sich darauf im Gefolge des Kaisers Valentinian nach Gallien begeben hatte, und unter die sogenannten Begleiter dritten Grades — ein Ehrentitel — von diesem aufgenommen worden war, trat er im Jahre 373 als Prokonsul die Verwaltung Afrika's an, ein Amt, welches unmittelbar nach den allerhöchsten Verwaltungsposten rangirte. Bei seiner Rückkehr wurde er dann in den Senat zu Rom aufgenommen, eine Korporation, die zwar ihre politische Bedeutung meist verloren hatte, allein immer noch durch ihre hocharistokratische Mitgliedschaft und die persönliche Verbindung, in welche sie häufig zum kaiserlichen Hofe in Mailand trat, in bedeutendem Ansehen stand.

Hier war Symmachus in sein wahres Element eingetreten; seine in jener Zeit glänzende Beredsamkeit erwarb ihm bald eine anerkannte Stellung im Senat, und so konnte er wenigstens in Rom seinem Hauptziele dienen: der Rettung des nationalen Gottesdienstes. Während er in dieser Stellung glänzte, erfolgte seine Ernennung zu einem der allerhöchsten Verwaltungsämter, zu der Präfektur der Stadt Rom im Jahre 384. Wir werden auf seine in dieser Stellung gemachten Bestrebungen zur Rettung des alten Kultus noch zurückkommen; er drang mit denselben nicht durch und kompromittirte sich bald darauf dem damals allmächtigen Kaiser Theodosius gegenüber durch den Anschluß an den Usurpator Maximus im Jahre 388, wurde aber begnadigt und sogar für das Jahr 391 zum Konsul ernannt, die höchste Ehre, welche damals einem Römer zu Theil werden konnte. Damit schließt sich seine Amtslaufbahn und Symmachus zieht sich vom politischen Leben zurück, höchst wahrscheinlich in Folge des Zusammensturzes der letzten heidnischen Unternehmungen und Hoffnungen unter dem Usurpator Eugenius. Das Jahr seines Todes ist nicht bekannt, doch erstreckte sich sein Leben noch in das neue Jahrhundert hinein.

Im Ganzen war sein politisches Leben ein nicht so bewegtes und glänzendes wie das seiner nächsten Freunde und Parteigenossen; dies ist aber die Folge seiner inneren Bestrebungen gewesen, zu deren rechten Würdigung wir auch sein Privatleben kurz betrachten müssen. Ueber das vertrauensvolle und ächt kindliche Verhältniß zu seinem Vater haben wir schon gesprochen; und ebenso erscheint dasjenige zwischen ihm und seinen Kindern, einem Sohn und einer Tochter, so viel wir wissen. Glücklicherweise ist uns eine bedeutende Sammlung seiner Briefe an Verwandte und Freunde, alle aus den vornehmsten Kreisen, erhalten, aus denen wir ein für uns ebenso wichtiges als interessantes Bild über das soziale und sittliche Leben jener Zeit gewinnen.

Aus diesen lernen wir denn auch die innige Liebe, sowie die große Gewissenhaftigkeit kennen, mit welcher Symmachus seine Kinder erzog; er bespricht sich aufs sorgsamste über ihre körperliche und geistige Pflege; erkundigt sich, wenn sie abwesend sind, nach ihren Studien, drückt seine Freude über ihre Fortschritte aus und ermahnt zu weiterem Fleiße. Dann scheut er keine Mühe und Kosten, seinen Sohn in die öffentliche Amtslaufbahn einzuführen; er setzt Alles in Bewegung, um dessen erstes Auftreten glänzend und erfolgreich zu machen. In gleicher Weise ist sein brieflicher Verkehr intim bis in die geringsten Lebensumstände mit seiner Tochter und deren Gemahl, dem Sohne des obengenannten Aniciers Flavianus. Durch die große Ausdehnung seiner Freundschaft an den kaiserlichen Höfen und bei dem gesammten Adel weiß er seinen Schwiegersohn in den schwierigsten politischen Krisen zu helfen und die jenem drohenden Gefahren abzuwenden. Und wie er es mit seinen Angehörigen that, so ist er nicht weniger für Fernerstehende und die Söhne von Anverwandten besorgt; allen unterstützungsbedürftigen Talenten ist er ein Protektor und legt für unverschuldet verarmte einzelne Gemeinden ein Wort an höchster Stelle ein, ja sogar christlichen Bischöfen hilft er durch seine Konnexionen, so dem Bischof Clemens von Cäsarea. Dazu war er sowohl befreundet als verwandt mit dem berühmten Bischof von Mailand Ambrosius, an den uns Briefe von ihm voll Respekts und freundlicher Gesinnung erhalten sind.

Außerdem aber beschäftigten ihn in seinen Amtszwischenzeiten literarische Interessen; er hatte eine bedeutende Bibliothek und zog sich häufig von Rom auf seine vielen und reichen Landgüter hauptsächlich in Campanien zurück, um diesen Liebhabereien nachzugehen; und es sind die alten Autoren, besonders die republikanischen, welche ihn anziehen. Auch dies hängt mit seinen Bestrebungen für den alten Kultus zusammen, denn jene Autoren athmen noch den unverfälschten Götterglauben.

So macht denn die ganze Korrespondenz den Eindruck eines für seine Zeit besonders sittenreinen, für alles Edle und Gute offenherzigen und begeisterten Mannes, der sich nach der guten alten Zeit umschaut und deren Ideal wieder herstellen möchte. Sein ganzer Kampf gegen das Christenthum war denn auch weniger aggressiv als vielmehr defensiv, besonders insofern, als er den alten Kultus geistig heben und durch einen strengen und gerechten Wandel seiner Bekenner der Menschheit wieder empfehlen will. Freilich ein edles Vorhaben! und er selbst übt daher sowohl auf das skrupulöseste seine religiösen und Ritualpflichten aus, als er auch seine Freunde und Gesinnungsgenossen zu einer gleichen Treue wiederholt ermahnt und anstachelt; und wir begegnen häufig genug Klagen und Vorstellungen in den Briefen an Freunde wegen der lässig betriebenen oder gänzlich versäumten Religionsübungen.

So stellt sich uns das Bild des Symmachus als ein Muster der Treue, Sittenreinheit und Menschenfreundlichkeit dar, ein Muster für Heiden und Christen, unter welchen letzteren nur wenige der hervorragenden Männer es ihm gleich thaten, oder ihn übertrafen. Und man bedauert es vom Herzen, einen solchen Mann sich dem Christenthum verschließen und in der Werkgerechtigkeit das Heil suchen zu sehen. Der Mangel an Selbsterkenntniß war es, woran er und sein Bestreben scheiterte, während hingegen das Prinzip derselben, welches dem Christenthum zu Grunde liegt, diesem trotz der damals vielfach entarteten Gestalt den Sieg verlieh.

Ganz verschieden nun in Charakter und Lebensanschauung steht sein Verwandter Virius Nicomachus Anicius Flavianus neben ihm. Ob die Verwandtschaft zwischen beiden schon auf ältere Zeiten zurückgeht, läßt sich nicht entscheiden; jedenfalls aber waren sie in doppelter Weise verschwägert, indem einmal der Sohn des Flavianus die Tochter des Symmachus zur Frau hatte, ferner aber der Sohn des Symmachus eine Enkelin des Flavianus geheiratet hatte; darauf ist dann auch wohl die Benennung des Flavianus als „Bruder" des Symmachus zurückzuführen.

Flavianus gehörte wie gesagt der Familie der Anicier an, welche damals die erste Stelle unter allen andern einnahm und allmählich durch Verschwägerung eine Reihe anderer bedeutenderer Familien in sich aufgenommen und mit sich verbunden hatte. Dieser ganze Familienkomplex war noch dem alten Kultus

treu geblieben und hielt mit aller Zähigkeit auch an den aus der früheren Zeit ihnen zufallenden Privilegien fest. Eine große Reihe der einflußreichsten Männer jener Zeit ging aus ihm hervor, und noch in späterer Zeit erhielt sich seine Bedeutung, so daß sogar der kaiserliche Thron durch ein Mitglied desselben besetzt wurde. Neben den anderen hervorragenden Aniciern nun nimmt dieser Flavianus eine der ersten Stellen ein. Wann er geboren war, ist nicht zu bestimmen; doch scheint er in ähnlichem Alter wie Symmachus gestanden zu haben, wie sich aus der Gleichzeitigkeit der Amtslaufbahn ergiebt. Ueber die früheste Amtsthätigkeit desselben wissen wir nichts; Flavian tritt im Jahre 377 zuerst in der Geschichte auf und zwar als einer der höheren Statthalter, Vikar, in Afrika. Nicht lange nach seiner Abberufung von dort wurde er mit einem der allerhöchsten Vertrauensposten beim Kaiser Theodosius in Konstantinopel geehrt, mit der kaiserlichen Quästur, einer Art Geheimsekretariats bei der Person des Kaisers mit sehr ausgedehnten Befugnissen und besonders wichtig durch den persönlichen Einfluß auf den Herrscher. Bis zum Jahre 382 blieb er in dieser Stellung, um dann sofort das höchste und wichtigste Verwaltungsamt in der westlichen Reichshälfte zu übernehmen, die Präfektur über Italien, Afrika und das Gränzland Illyrien. Noch im Jahre 383 war er in diesem Amte, das er dann niedergelegt zu haben scheint und nun eine Reihe von Jahren im Privatleben zubrachte. Im Jahre 390 aber finden wir ihn wieder in der schon einmal bekleideten italischen Präfektur und bis 392 verwaltete er sie zweifelsohne. Im Jahre 394 wurde er dann von dem Usurpator Eugenius mit dem Konsulat geehrt, unmittelbar danach aber mit sammt dem Usurpator gestürzt, von Theodosius gefangen und wohl im Jahre 395 hingerichtet.

Japan.

Die neueste Gesetzgebung in Japan.*)

Alle wahren Freunde Japans müssen die Richtung beklagen, welche die neueste Gesetzgebung in diesem Reiche eingeschlagen hat. Nicht dabei sich begnügend, Gesetze zu geben, die mit der neuen politischen Ordnung der Dinge zusammenstimmen, haben die Minister des Mikado eine Anzahl wahrhaft quälerischer, wider Sitten und Gewohnheiten des Volkes aufs äußerste verstoßender Verordnungen vom Stapel gelassen. Wir erwähnen deren nur eine kleine Anzahl, die schon hinreichend darthun wird, wie täppisch die dortige Regierung bei ihrem Bestreben verfährt, das zeitherige Halbdunkel dem hellen Tageslicht der Gesittung Platz machen zu lassen. So z. B. muß Jeder, der das Inselreich besucht hat, jener weichen und reinlich aussehenden Matten sich erinnern, welche über Flure und Fußböden aller Häuser ausgebreitet sind: sie dienen als Betten, Tische, Stühle, nur nach ihnen wird die Größe der Gemächer abgeschätzt. Nun mache der Leser sich einen Begriff von der allgemeinen Bestürzung, als eines schönen Morgens ein Edikt erschien, das den Gebrauch dieser den Japanern aller Stände gleichsam ans Herz gewachsenen Erfordernisse häuslicher Behaglichkeit untersagte! An dieses Edikt reihten sich in rascher Aufeinanderfolge: ein anderes dergleichen, welches den Männern befahl, die allgemein getragenen Haarbüschel auf dem Scheitel abzuschneiden, ein drittes, das den Weibern verbot, sich frisiren zu lassen, ein viertes wider die Papierdrachen der männlichen Jugend, und ein Fünftes wider alles öffentliche Tabakrauchen. Jetzt hören wir von einer Verordnung in Kobé, die den Bewohnern der Umgegend statt des Reises, Brod zu essen — nicht anempfiehlt, sondern befiehlt.

So viel des Außerordentlichen ist binnen kurzer Zeit in Japan vorgegangen, daß man die Eingebornen als ein außer dem Bereiche gewöhnlicher Berechnung stehendes Volk betrachten möchte. Unmöglich aber ist es, ein bängliches Gefühl von der Verwunderung auszuscheiden, womit wir die wurzelhaften, innerhalb des letzten Jahrzehnts dort erfolgten Umgestaltungen betrachten müssen. Daß ein solcher Zustand in so kurzem Zeitraum auf friedlichem Wege eingetreten, widerspricht allen bisherigen Erfahrungen; ob aber weitere Reformen in der angedeuteten Richtung glücken werden — dies dürfte selbst nach solchen Vorgängen schwer, sehr schwer vorherzusagen sein. Jedes Volksthum ist bekanntlich ein Wachsendes oder Gewachsenes, nicht ein Gemachtes, und die weisen Räthe des Mikado werden mit ihren Geboten und Verboten den angebornen Neigungen des Japaners ebenso wenig Gewalt anthun, als sie seiner physischen Länge eine Elle zuzusetzen vermögen. Sind die lieben Unterthanen träge und Bequemlichkeit liebend, so wird das Beseitigen ihrer Matten sie schwerlich zu angestrengter Thätigkeit aufrütteln, und fällt ihr Wuchs unter die Mittelgröße, so wird Brod an Stelle des Reises sie nicht größer und stärker machen.

(The London and China Telegraph.)

*) Von einem Britten.

Kleine literarische Revue.

— **L'art universel.** Seit einigen Monaten erscheint in Brüssel eine Zeitschrift dieses Titels, die eine Art von internationalem Magazin aller Künste zu werden bestimmt ist. Im Gegensatz zur kosmopolitischen Wissenschaft haben die Künste etwas Nationales. Die Dichtkunst vor allen besingt Land und Leute der Heimath, und selbst in den Erzeugnissen, in denen sie Allgemeines behandelt, will man aus der Art der Behandlung die Nationalität herauserkennen, die Malerei, die Bildhauerkunst wenden mit Vorliebe Stoffen sich zu, die aus der Geschichte des Vaterlandes entnommen sind, wenn sie auch freilich nicht auf diesen engen Kreis beschränkt sind. Und selbst die Musik, diese „Freieste von den Freien", die ja so vielfach die wahre, die alleinige Weltsprache genannt wird, hat auch ein Nationales, spricht man doch mit Recht von deutscher, von italiänischer Musik. Aber sei dem, wie es wolle, ob sie Heimisches oder Allgemeines zur Darstellung bringen, ein Allgemeines haben die Kunstbestrebungen aller Völker, Aeußerungen des Menschengeistes zu sein; die Nebeneinanderstellung alles dessen, was in den verschiedenen Ländern in einem bestimmten Zeitpunkte auf den verschiedenen Gebieten der Künste sich regt, hat daher unbedingt nicht für den Fachmann allein, sondern auch für den Gebildeten Interesse. Und zumal, wenn von fähigen Kräften, von Meistern und Kritikern, wie es hier der Fall ist, die Berichte über die verschiedenen Leistungen und Richtungen herstammen, läßt sich dem Fortgange eines solchen Unternehmens ein günstiger Erfolg voraussagen. Der Kunstfreund wird durch Mittheilungen aus allerlei Ausstellungen und Versteigerungen über das Treiben und Leben auf dem Kunstmarkte genügend unterrichtet. Da das Blatt zweimal im Monat erscheint, kann es in seinen Kunstnotizen Verläßlichkeit mit Neuheit verbinden. Tüchtige Mitarbeiter und gefällige Ausstattung machen es in gleicher Weise empfehlenswerth. K.

— **Halbertsma's friesisches Wörterbuch.** Die friesische Lexikographie hat einen neuen schätzenswerthen Beitrag durch das nachgelassene Glossar des unlängst verstorbenen emer. Predigers der Mennoniten-Gemeinde zu Deventer, Dr. Justus H. Halbertsma, erhalten, welches, mit ausführlichen Sach- und Wort-Registern versehen, von dessen Sohn Tiallingius Halbertsma zu Haarlem, herausgegeben wurde.*) Dasselbe umfaßt den friesischen Wortschatz von A bis Feer, und läßt es bedauern, daß dem um die niederländische und insbesonders die friesische Literatur hochverdienten Verfasser nicht die Zeit gegönnt war, sein Werk zu vollenden. Nicht so sehr als ob dasselbe in sprachlicher Beziehung einen wesentlichen Fortschritt gegenüber den älteren friesischen Wörterbüchern bekundete; im Gegentheil, in dieser Hinsicht läßt Halbertsma's Lexikon manches zu wünschen übrig: die Anlage ist nicht durchweg korrekt, auch in der etymologischen Erklärung war der Verfasser nicht immer glücklich, und namentlich wirkt es störend, daß nicht stets die abgeleiteten und zusammengesetzten Formen mit der ältesten zusammengehalten erscheinen, sondern häufig jene in sinnwidrigster Weise diesen vorangehen. Deßgleichen ist es als kein glücklicher Gedanke zu bezeichnen, daß Halbertsma, der altklassischen Richtung seines Vaterlands huldigend, die Uebersetzung der friesischen Wörter und Redensarten, sowie sämmtliche Erklärungen in lateinischer Sprache beifügte. Wodurch sich aber Halbertsma's Lexikon in hervorragender Weise von den vorhergegangenen, sonst trefflichen Arbeiten Wiarda's, Hettema's, Outzen's, Richthofen's u. a. unterscheidet, ist die besondere Beachtung, die der Verfasser dem ethnographischen Moment widmete. Wir finden in Halbertsma's Wörterbuch eine Unzahl interessanter Notizen, welche in Sitten und Gebräuche, politische Einrichtungen, religiöse und andere Verhältnisse, nationale Antipathien und Sympathien, kurzum so zu sagen in das ganze Leben des friesischen Volkes einen tiefen Einblick gewähren und daher in kulturhistorischer Beziehung von höchster Bedeutung sind. Endlich verdienen die mit großem Fleiß ausgearbeiteten Register des Herausgebers Erwähnung, welche die im Text behandelten Wörter, ihrer Abstammung nach, sehr scharf in rein friesische, englische, holländische, sächsische, angelsächsische, gothische, skandinavische, gallische, griechische u. s. w. sondern, und daher die Einwirkung fremder Elemente auf die friesische Sprache in geeignetester Weise veranschaulichen. H.

Sprechsaal.

Je ungestörter wir uns jetzt der Güter der nationalen Einheit erfreuen können, um so gerechtfertigter ist der Wunsch, daß das geistige Leben unseres Volkes sich nicht auf einzelne Centralpunkte beschränke, sondern daß alle Glieder des Ganzen sich in möglichst intensiver und eigenartiger Thätigkeit entwickeln mögen. Von diesem Gesichtspunkte aus begrüßen wir mit lebhafter Genugthuung das mit diesem Jahr in's Leben getretene „Ostfriesische Monatsblatt für provinzielle Interessen",**) das sich zur Aufgabe stellt, in einem engern Kreise Liebe zum Gemeinwesen und Verbindung der verschiedenen Kräfte zu fruchtbringender Thätigkeit zu fördern. Es darf ein solches Unternehmen gewiß ebenso wohl auf das Interesse weiterer Kreise rechnen, denen es einen Einblick in die Eigenthümlichkeit Ostfriesischer Geschichte und Ostfriesischen Lebens eröffnet, als es in Ostfriesland selbst segensreich zu wirken geeignet ist. Die Liebe zur Heimat hat hier viele tüchtige Kräfte zurückgehalten, aber es fehlte bis jetzt an einem Mittelpunkte, dieselben zu gemeinsamer wissenschaftlicher und praktischer Thätigkeit verbinden. Weder giebt es bis jetzt für ganz Ostfriesland einen gemeinnützigen noch einen historischen Centralverein, während doch die Elemente für beide hinreichend vorhanden sind. Möge es denn dem Monatsblatt, das sich einer trefflichen Redaktion und vieler gediegener Mitarbeiter erfreut, gelingen, nach den verschiedensten Richtungen hin sammelnd und fördernd zu wirken. E.

*) Lexicon frisicum, composuit Justus Halbertsma. Post auctoris mortem edidit Tiallingius Halbertsma. (Daventriae. De Lange). 1872. 8. 1044 col.

**) Herausgegeben von Pastor Zwitzers. Verlag von Haynel (Emden und Aurich.)

Das Versemachen ist eine allgemeine europäische Krankheit. Wer einmal ein halbes Jahr lang die englischen literarischen Blätter liest, wird entdecken, daß auf dem meerumflossenen Albion ebenso viel gesündigt wird, wie im deutschen Reiche. Das Athenäum hat ziemlich oft Gelegenheit, eine Reihe dieser kleinen Dichterlinge abzuthun. Auch an Abgeschmacktheit ihrer Einfälle, Schiefheit und Unbestimmtheit des Ausdrucks wetteifern sie mit jenen Poeten, deren Werke bei uns daheim pflichtgetreu von dem „Blatt für literarische Unterhaltung" besprochen werden. Um dem Leser einmal einen Begriff und etwaigen „Dichtern" ein kleines solamen miseris zu geben, setzen wir folgendes Gedicht aus einer Sammlung: The Angel of Life, Solitude etc. by H. B. Cotteril*) her:

The donkey, a fragment.

And by the margin of the wood
A melancholy donkey stood:
He did not croop his grass of food,
But hanging both his ears he stood,
And seemed, as if he wished to die.
Oh, who can tell the reason, why?
I cannot say, I wish I could.

Mr. Cotteril verräth auch dadurch eine große Verwandtschaft mit seinen deutschen Kollegen, daß er baare Prosa willkürlich als Verszeilen abreißt und meint, damit einen pindarischen Flug zu thun. Bei uns exekutiren das bekanntlich viele schwunghafte Geister, im Glauben, Goethe oder Heine's Nordseebilder nachzuahmen.

Bei dem erhöhten Interesse, das Deutschland jetzt am Elsaß nehmen muß, wird Charles Gérard's neues Buch über die Künstler des Elsaß während des Mittelalters*) verdiente Beachtung finden. Den Franzosen bringt dies Buch neuerdings in Erinnerung, was sie am Elsaß verloren haben, an diesem Schatzkästlein der gediegensten Kunstschätze. Die Revue politique rühmt ihm „Genauigkeit in den Einzelheiten, spannende Darstellung, Neuheit der Betrachtungen, Gelehrsamkeit in den Untersuchungen, Wichtigkeit der Entdeckungen" nach und spricht die Hoffnung aus, daß der zweite Theil dieses Werkes mit Ungeduld von allen Kunstfreunden werde erwartet werden. Da mit all diesen Verdiensten die wohlthuende Bescheidenheit des Verfassers sich verbindet, so hat dieses Werk sein wunderbares Schicksal, die Rettung vom sicheren Untergange wahrhaft verdient. Bei einer Straßburger Preisausschreibung konkurrirender, zur Preiskrönung bestimmt, lag es im Stadthause und wurde nur durch den Opfermuth eines Archivars, Namens Brucker, von dem Untergang durch die Flammen gerettet. K.

*) London, Blackwood & Co.

*) Les artistes de l'Alsace pendant le moyen âge, par Charles Gérard, t. 1er Colmar, Eugène Barth. Paris, Aubry, in-8., 1872.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von
Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (212)

Verlag von **Eduard Trewendt in Breslau.**

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Aus der Säbeltasche eines alten Cavalleristen.

Erzählungen
von
Fr. von Krane.

8. Eleg. broschirt. Preis 2 Thaler. (213)

Dieses Werk enthält treffliche Schilderungen, zumeist aus dem Soldatenleben. — Hatte schon der im vorigen Jahre in demselben Verlage erschienene Roman des Verfassers „**Reiter und Jäger**" sich durchgehends der günstigsten Aufnahme zu erfreuen, so wird diese dem neuen Werke desselben um so weniger fehlen, als das treffliche Erzählertalent, die frische, lebendige Darstellungsweise und anerkannte scharfe und treffende Charakterzeichnung von Krane's hier im engeren Rahmen kürzerer Erzählungen um so wirksamer hervortreten; das Buch wird dadurch auch in weiteren Kreisen lebhaftes Interesse erregen.

Im Verlage von **L. Aigner in Pest** erschienen:

Ungarische Volksdichtungen.

Uebersetzt und eingeleitet von **Ludwig Aigner.**
Preis: (214)
brosch. 1 Thlr. 6 Sgr. geb. in Lwd. 1 Thlr. 22 Sgr.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint:

Deutsches Handelsblatt.

Wochenblatt
für
Handelspolitik und Volkswirthschaft.
Zugleich Organ
für die Amtlichen Mittheilungen des Deutschen Handelstages.

Herausgegeben von (215)
Dr. **Alexander Meyer.**

Vierteljährlich 13 Nummern von 1—2 Bogen, Preis: 1½ Thlr.

Alle wichtigen volkswirthschaftlichen Fragen, die Bundesrath und Reichstag beschäftigen, finden in diesem Blatte eingehende und sachgemäße Erörterung. In einer besonderen ständigen Rubrik werden handelsrechtliche Entscheidungen erläutert.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Die preußische Expedition nach China, Japan und Siam

in den Jahren 1860, 1861 und 1862.
Reisebriefe
von
Reinhold Werner,
Kapitän zur See in der kaiserl. deutschen Marine.
Mit sieben Abbildungen in Holzschnitt und einer lithographirten Karte.

Zweite Auflage.
8. Geh. 3 Thlr. Geb. 3 Thlr. 15 Ngr.

Werner's Reisebriefe aus Ostasien haben gleich bei ihrem ersten Erscheinen wohlverdiente Anerkennung gefunden; der bekannte Ethnograph J. G. Kohl empfiehlt das Werk als „Muster eines populären Reiseberichts". Noch erhöhte Theilnahme von seiten des Publikums darf für die vorliegende zweite Auflage erwartet werden, da deren Preis billiger gestellt wurde und gerade jetzt der Person des Verfassers allgemeine sympathische Aufmerksamkeit zugewendet ist. (216)

Verlag von **F. Henschel, Berlin:**

Sydow, Pred. Dr., Actenstücke II; vor dem Hohen Evangel. Oberkirchenrath. 6 Sgr.

Früher erschien: (217)

Sydow, Pred. Dr., Actenstücke I; vor dem Consistorium der Mark Brandenburg. 15 Sgr.

In dem unterzeichneten Verlage erscheinen seit Anfang d. J.:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Preis des Jahrgangs von 10 Nummern 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege ꝛc." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden socialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Die ersten vier Nummern enthalten u. a. folgende Artikel: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Die Elberfelder Armenpflege. — Ueber Betheiligung der Frauen an den Arbeiten der Local-Comités. — Vergleichende Statistik der Local-Verbände des Vereins gegen Verarmung. — Literatur. Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. — Aus dem Vorstande. — Aus anderen Vereinen. (218)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

In unserem Verlage erschien vor Kurzem:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag im wissenschaftlichen Verein in der Singakademie am 20. Januar gehalten
von (219)
Prof. Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck.
Velinpapier. gr. 8. geh. 7½ Sgr.

Gekrönte Preisschrift!! Das Beste, was über diesen Gegenstand erschienen!! Vorräthig in allen Buchhandlungen.

Der Protestantenverein

in zehn Briefen für und wider beleuchtet und aus den Vereinsverhandlungen und den Schriften seiner Vertreter dargestellt
von Dr. phil. **Dettmar Schmidt.**
20½ Seiten in gr. 8. 1873. Sauber geheftet. Preis 24 Sgr.

Ferner erschien in demselben Verlage:

Der moderne Glaube des Protestantenvereins.

Den Grundzügen nach dargestellt und beleuchtet
von **Ernst Breest,**
Prediger in Sommerfeld. (220)
120 Seiten. 8. Preis 12 Sgr.

C. Bertelsmann in Gütersloh.

In unserm Verlage ist Ende vor. Jahres erschienen:

Carl Twesten:

Die religiösen, politischen und socialen Ideen
der
asiatischen Culturvölker und der Aegypter
in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.

Herausgegeben (221)
von
Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. Begründet von Joseph Lehmann. Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 13. September 1873. [No. 37.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Menschengeist und dessen Erziehung. II. 537. — Zur Geschichte Leipzigs. 538.
Italien. Paulus Vergerius Leben Petrarca's. Deutsch von Herrmann Müller. I. 539. — Die Religionskämpfe in Italien während der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts nach Christus. III. 541.
Belgien. „Nos premiers siècles littéraires" par Ch. Potvin. II. 543.
Frankreich. François Huet's „Religiöse Revolution". Ein wichtiger Beitrag zu den Schriften über das neue Testament. I. 545.
Kleine literarische Revue. E. Arnd: Geschichte der Jahre 1867 bis 1871. 548. — Mendel's musikalisches Lexikon. 548.
Sprechsaal. Tyndalls Wasserformen in russischer Sprache. 548. — Lobspruch der Stadt Wien. 548.

Deutschland und das Ausland.

Der Menschengeist und dessen Erziehung.

II.

In dem am Schluß des vorigen Artikels erwähnten Werke, welches Körner dem Menschengeiste in seiner persönlichen und weltgeschichtlichen Entwickelung*) widmet, hat er zugleich eine auf Naturwissenschaft gegründete Psychologie und Weltanschauung geschaffen. Hier nimmt er eine durch die Wissenschaft selbst längst gebotene vermittelnde Stellung zwischen Materialismus und Idealismus ein. Er weist die stoffliche Grundlage des Geistes und die äußeren Einflüsse auf dessen Entwickelung im Fühlen, Denken und Thun ganz nach den Forschungen der neuesten Physiologen bis in die kleinsten Einzelheiten nach, bezeichnet aber auch überall genau die Grenzen dieser Erkenntniß und die Einwirkungen aus dem Jenseits dieses Wissens. Die höchsten Blüthen und Früchte des Geistes ziehen ihre Nahrung, ihre Formenschönheit, ihren Farbenduft nicht aus Blut, Muskeln, Knochen, Nerven, Ganglien und dem phosphorhaltigen Fettwasser des Gehirns. Da sagt er denn immer ehrlich: woher das Alles kommt, das wissen die gelehrtesten und tiefsten Naturforscher nicht. Dabei will er allerdings ein echter Materialist sein und bleiben, und die Vermittelung mit dem Idealismus findet er so: „Was wir Materialismus nennen, das sind nur unsere eigenen Vorstellungen über die uns unbekannte Materie. Der Materialist hat es daher nur mit Begriffen und Auffassungsweisen zu thun, also mit Geist. (Selbst Büchner würde sich beleidigt fühlen, wollte man ihm seine vorzüglichste Eigenschaft, die vor- und grundsätzliche Geistlosigkeit, welche sittlich und religiös als Todsünde, als unvergebbare Sünde wider den heiligen Geist erscheint, vorwerfen.) Körner hilft sich mit dem schon bezeichneten Unterschiede von Seele und Geist. Ersterer ist wesentlich materieller, resp. thierischer Natur, letzterer das Ideale und Wahre. Dabei gesteht er selbst zu, daß wir naturwissenschaftlich weder das Wesen der Materie noch des Geistes zu erkennen vermögen, so, daß er dadurch selbst der Metaphysik und der Philosophie Zugeständnisse macht, welche er andererseits dadurch vorenthält, daß er sagt: wir wissen es naturwissenschaftlich noch nicht, werden aber schon mit unseren Hebeln und Schrauben, unserer Erforschung von Bewegungserscheinungen dahinter kommen. Nun der Glaube macht selig, vielleicht auch dieser; doch ich meinerseits spüre noch nichts davon. Unter allen Umständen ist aber dieser zweibändige Menschengeist eine ehrliche, gründliche Verdichtung der glänzendsten Forschungen unserer Physiologen und Irrenärzte, wie Leidesdorf, Wachsmuth, Jessen, Mayer, Domrich, Meynert, Spieß, Helmholz, Czermak, Ranke u. s. w. Es ist schon viel werth, diese sonst schwer zugänglichen und verständlichen Forschungsergebnisse hier so leicht faßlich und anregend verarbeitet zu finden. So wird sein Werk eine auf wissenschaftlichen Thatsachen beruhende Naturlehre des Geistes, so weit die Kräfte und Wirkungen desselben sich auf verschiedene Arten der Bewegung in Nerven-Molekülen durch Reize und Erregungen von außen zurückführen lassen. Darin ist unser Wissen noch sehr lückenhaft, sagt er selbst, und die Ehrlichkeit, mit der er überall angiebt: hier hört unser Wissen auf und hier muß wohl etwas Anderes zu Grunde liegen, als bloße materielle Bewegung, wird dadurch gradezu zur Aufforderung für die Philosophen, Ethiker und Religionsforscher, der naturwissenschaftlich unerkennbaren Materie die göttlichen Kräfte zuzuführen und zu erklären, sie für das Gemüth und die edle That zu erwerben. Dies kann keine Naturwissenschaft. Die moderne, erlösende Weltanschauung liegt allerdings in dieser Richtung, daß Materialismus und Idealismus, auf Thatsachen beruhende Naturforschung und mit ewigen Ideen arbeitende Geistesforschung oder Philosophie sich gegenseitig ergänzen. Schon Kant hat als Philosoph die Gesetze des Kosmos, der Bewegung der Himmelskörper viel richtiger erkannt, als die besten Astronomen nach ihm durch ihre riesigsten Teleskope und fünfzig Bogen lange Rechnungen. Seele und Geist, das sind Körner's Hauptkategorien, und letzteren erklärt er als den Begriff alles dessen, was der Mensch aus seiner Kultur an Gedanken, Ideen und deren Verwirklichung erzeugt, während die Seele nur die geistigen Erscheinungen hervorbringt, welche aus der Natur und ihren Kräften selbst hervorgehen. Nur der Mensch bildet seine Seele zum Geist aus. Aber womit? Sie ist ja doch bloß Naturerzeugniß. Wie kommen nun die Kräfte in die Naturseele des Menschen, welche Geist, Kultur, also lauter übernatürliche Wirkungen hervorbringen? Ja das wissen wir noch nicht. Hier haperts um so mehr, als die ehrlichsten und besten Naturforscher bereits nachgewiesen haben, daß sie naturwissenschaftlich nie und nimmer bis an den Geist nur heran, geschweige in ihn hinein zu dringen vermögen.

Doch dies soll uns in Würdigung der Körner'schen Werke nicht stören. Die Erziehung, Schule, Ausbildung, Kultur, geistige und körperliche Gesundheit beruht wesentlich auf richtiger Erkenntniß und Behandlung der stofflichen, physischen und physiologischen Grundlagen des Menschen. Was vor Allem und am Unerläßlichsten für unser physisches und geistiges Heil als Menschen und Völker noth thut, das ist eine vollständige Umgestaltung und Neubildung unseres Schul- und Erziehungswesens. Die Grundzüge dazu hat wohl Niemand so gründlich, umfassend und klar geschildert, als unser Körner

*) „Der Menschengeist in seiner persönlichen und weltgeschichtlichen Entwickelung." Eine naturwissenschaftliche Seelenkunde und darauf begründete Weltanschauung. Von Professor Friedrich Körner, Director der Handelsakademie und kaufmännischen Sonntagsschule in Pest. 2 Bände. Leipzig, Th. Thomas.

in seinem letzten Werke: „Die Aufgabe der Schule im Deutschen Reiche", und in seiner „Unterrichts- und Erziehungskunst" Pest, Heckenast, worin er die physiologisch-gesundheitlichen, psychologisch-pädagogischen und sozial-politischen Lehr- und Lernstoffe für Ausbildung des Körpers und seiner seelischen wie geistigen Kräfte für Verwirklichung der höchsten Kulturaufgaben des deutschen Reiches als echter Naturkenner und praktisch bewährter Schulmann dem Verstande einschärft und für das Gemüth anregend erwärmt. Man lernt zunächst rein mechanisch durch Nachahmung, dann organisch durch Verstehen und Begreifen, drittens selbständig durch Nachdenken, Beobachten, Schaffen, Versuchen und Erfinden. Dazu gehört zu allererst Kenntniß des menschlichen Körpers, dann der Naturerscheinungen und viertens die Volkswirthschaft. Das sind die elementarsten Lehrgegenstände für die niedrigsten bis zu den höchsten Schulen. Wie viel wird davon gelehrt? So gut wie gar nichts. Man kann bis in die ersten Klassen der Gymnasien und der höheren Töchterschulen hineinfragen: wie sind unsere Körperorgane beschaffen? Was nützt und schadet ihnen? Was sind Nahrungsmittel und wie nähren sie? Was ist frische und verdorbene Luft? Was ist Erkältung? Welche Kleider wärmen oder kühlen? Wodurch verdirbt man sich die Zähne, die Augen, den Magen? Wie heizt man? Wie muß das Licht gestellt werden, damit es die Augen nicht verderbe? Was sind Sternschnuppen? Welchen Werth haben Raum und Zeit für das praktische Leben? Wie unterscheiden sich Arbeit und Kapital? Was heißt Arbeit und Arbeitstheilung? Wie verhalten sich Geld, Kapital, Kredit zu einander? Wie unterscheidet man Werth, Preis, Lohn, Zins, Kredit und was ist eine Bank, eine Sparkasse, eine Versicherungs-, eine Aktiengesellschaft? — und man wird in neun und neunzig Fällen von hundert von keinem Lehrer, geschweige von einem Schüler eine klare, auf die betreffenden Wissenschaften gegründete Antwort erhalten. Und dies in unserem glorreichen deutschen Reiche. Die Gefahren dieser Richtung sind furchtbar. Man muß von den niedrigsten Schulbänken an gründlich dagegen kämpfen. Wenn Deutschland ein Reich der Bildung des Völkerrechts und des internationalen Friedens werden soll, so muß es vorangehen in Volksbildung, der Urquelle aller Kraft, und sein Bildungswesen der neuen, weltgeschichtlichen Stellung angemessen umgestalten, um sich auf friedlichem Felde noch höhere Triumphe zu erkämpfen als auf kriegerischen, muß sich in Volksbildung und Gedankenschöpfung die Führerstelle sichern, neue höhere Gedanken in die Welt einführen, bessere Erkenntnisse verbreiten und der Lehrer der andern Völker werden. Wende das neue Deutschland diesem segensreichen Friedenswerke seine ganze Kraft zu, entwickele es das moderne Kulturleben in großartigen gesunden, menschengeistigen, nicht national feindlichen Eigenschöpfungen in der Freiheit des Staates, des Glaubens, des Wissens, des Lehrens und Lernens, gesunder Wirthschaftlichkeit vom Grund und Boden aus, nicht überwuchernd in aktionären, industriellen Dampfschlotten, in hochherziger Ausdehnung des starren Staatsbegriffs zum völkerrechtlich, alle anderen Nationen zu gemeinsamer Kulturarbeit einladenden und anregenden Weise. Diese Zwecke hatte der Verfasser dieses Reichsschulbuchs in Aug und Herzen, und er hat die Bedingungen für deren Verwirklichung geschildert, wie ein echter Mann der Wissenschaft, ein echt deutscher Mann, ein echter Schulmann. Die von ihm geschaffene und viele Jahre geleitete Handelsakademie in Pest und die durch ihn reformirten anderen Schulen, wie seine zahlreichen Lehrbücher dafür waren so echt deutsche Schöpfungen und Thaten, daß die Stockmagyaren, weitere Siege dieses deutschen Geistes fürchtend, ihn so lange peinigten, bis ihm nichts Anderes übrig blieb, als in Märtyrerthum zu entsagen und nach Deutschland zurückzukehren. Sie hatten ihn zehn Jahre vorher als echten deutschen Mann der Wissenschaft und Schule, der kein Wort Ungarisch verstand und verstehen sollte, gerufen und wollten ihn nun nicht mehr dulden, weil er für das Ungarische ebenso Originallehrer hatte, wie für das Englische, Französische und Italienische.

Dr. H. Beta.

Zur Geschichte Leipzigs.*)

Die Geschichte der deutschen Großstädte ist ein Feld, welches noch sehr viel unbebaute Strecken aufweist, aber auch einer großen Zukunft entgegensieht, indem der Werth der Spezialforschung für die allgemeine Erkenntniß der Zustände eines Landes an dem Zustandekommen und Zusammenwirken tüchtiger Lokalgeschichten sich erprobt, welche ihrerseits die einzige dauerhafte Grundlage der allgemeinen Landesgeschichte bilden. Die Einsicht hiervon hat den immer zahlreicher auftauchenden Vereinen für Ortsgeschichte zum Dasein verholfen, so vor einigen Jahren dem Berliner, so in weiterer Nachbarschaft dem Leipziger Verein, der gleichfalls von regem Eifer beseelt ist und an dem Professor der Geschichte an der dortigen Hochschule Herrn Heinrich Wuttke einen den Vereinszwecken mit Vorliebe dienstbaren Chorführer besitzt. Wuttke ist, nachdem er sich in den letzten Jahren mehr auf dem geographischen und paleographischen Felde bewegt und 1872 den ersten Band einer „Geschichte der Schrift und des Schriftthums" (die Entstehung der Schrift und die verschiedenen Schriftsysteme enthaltend; Leipzig, Ernst Fleischer, gr. 8.) veröffentlicht hatte, wieder zu seinem ursprünglichen Studienkreise, dem der pragmatischen Geschichtschreibung zurückgekehrt und hat gegenwärtig seine im Schooße des Vereins für Geschichte Leipzigs gehaltenen Vorträge als ein Ganzes herausgegeben, dessen Titel „Geschichte Leipzigs und seiner Umgegend bis zum Ende des dreizehnten Jahrhunderts" den Umfang seiner Arbeiten genugsam erläutert. Da die bisherige Behandlung des Stoffes auf sehr unsicheren Fundamenten beruhte, hat Wuttke eine vollständige Neubearbeitung der älteren Geschichte der Stadt zu liefern versucht und grundsätzlich nur urkundlich verbrieftes und zwar durch ächte Urkunden verbrieftes Material hierbei verwendet. Des Herrn Karl Friedrich von Posern-Klett 1868 und 1870 in zwei Bänden publizirtes Urkundenbuch der Stadt Leipzig, welches einen Theil des Codex diplomaticus Saxoniae bildet und leider einige unächte Urkunden mit wiedergiebt, hat aus diesem Grunde trotz seiner Reichhaltigkeit mit kritischer Auswahl benutzt werden müssen.

Leipzig, eine Etappe des großen deutschen Kolonialprozesses, der vom frühen Mittelalter beginnend, alles Land rechts von der Elbe bis an den Peipussee hinauf allmählich in den Bereich der deutschen Gesittung zog, ist sammt seinen Schwestern im Osterlande slawischen Ursprungs. Die Siuseler, Susiler oder Suselzer, wahrscheinlich ein von den West-Russen abgezweigter Stamm, den das Geschiebe der Völkerwanderung in die früher von Germanen eingenommenen Wohnplätze geführt, waren im fünften und sechsten Jahrhundert nach Christus Herren der Elster-Niederung geworden, Leipzig war schon eine slawische Ort-

*) Geschichte Leipzigs und seiner Umgegend bis zum Ende des dreizehnten Jahrhunderts von Heinrich Wuttke. Leipzig 1873. Ein Band Mittel-Oktav von 123 Seiten mit 1 Tafel und Titel-Vignette.

-schaft und der Name, der bis tief ins 15. Jahrhundert hinein gewöhnlich Lipzk lautete und noch im 16. oft einsylbig Leipzk geschrieben wurde, deutet ganz zweifellos auf slawische Abstammung hin. Meist wird der Name aus Lipa, Linde, erklärt, die Linde war ein den Slawen heiliger Baum, Ortsnamen, wie „Lindenau", „Lindenthal" kommen noch jetzt in Leipzigs Umgegend vor. Aus dem zehnten Jahrhundert erst datirt die deutsche Ansiedelung am Zusammenfluß von Elster und Pleiße; König Heinrich's I. Gründung der festen Stadt Meißen (slawisch: Misnia) hat auf deren Sicherung entscheidend gewirkt. Die Slawen, welche Unfreie wurden, und von den deutschen Ansiedlern gar üble Behandlung erlitten, so lange sie an Sprache und Sitte ihrer Väter festhielten, verlieren sich mit der Zeit unter der deutschen Bevölkerung, sie werden deutsche Bürger nach Annahme der Mundart ihrer bisherigen Herren. Diese waren von der Saale her vorgedrungen und in ihrem Dialekt müssen viel niederdeutsche Elemente gewesen sein, denn noch in der heutigen Leipziger Volkssprache sind sie nicht selten, wogegen die slawischen Bestandtheile kaum nennenswerth sind. Das Christenthum hat seit der Stiftung des Bisthums Merseburg, dem der Slawengau der Siuseler zugewiesen ward, in der Leipziger Gegend Wurzel gefaßt, natürlich zu gleicher Zeit mit der deutschen Ansiedelung. Schon 1015 wird „Lipzi" in einer Urkunde Stadt (oppidum) genannt, obwohl es noch kein Stadtrecht besaß, die Bezeichnung also nur durch das Vorhandensein einer Befestigung gerechtfertigt wird, aber auch eine Kirche besaß die Kultusgemeinde bereits, denn schon 1017 wird die Nikolaikirche erwähnt und diese war es, die Kaiser Heinrich II. in demselben Jahre mit ihren Einkünften dem Bisthum Merseburg geschenkt hat.

Das Anrecht auf die Kirche in Leipzig erregte aber bei dem Merseburger Domkapitel den Wunsch nach dem Privatbesitz des gesammten Orts. Eine gefälschte Urkunde vom 5. Oktober 1021, die sich noch gegenwärtig im Merseburger Stiftsarchive befindet, spricht dem Bischofe Thietmar das „oppidum Lipziki nominatum" als volles Eigenthum zu und zwar im Wege einer angeblichen Verleihung Kaiser Heinrich's II. Leider war Thietmar damals schon zwei Jahre todt und ebenso sind die auf den Kaiser bezüglichen Zeitangaben verunglückt. Thietmar in seiner Chronik erzählt selbst nichts davon und es ist daher sonderbar, daß Herr v. Posern-Klett mit dieser gefälschten Schenkung sein Leipziger Urkundenbuch eröffnet hat.

Leipzig war nicht bischöflich, sondern es stand in den ersten drei Jahrhunderten seiner Existenz unmittelbar unter Kaiser und Reich, jedoch unter dem Gaugrafen des Siuselergaues, welches Reichsamt 1017 der Kaiser dem neubestellten Grafen Dietrich von Eilenburg übertrug; hundertzehn Jahre später wurden die Markgrafen von Meißen aus dem Hause Wettin als Reichsbeamten Hüter von Leipzig. Der Grundherr von Schkeuditz übte unter dem Titel eines Vogts oder Advocatus die markgräflichen Befugnisse über Leipzig aus, er hatte den Blutbann, doch erst zwischen 1156 und 1170 empfing der Ort vom Markgrafen Otto seinen Stadtbrief, es wurde nun gemeine Reichsstadt, d. h. gleich Zwickau, Chemnitz und Altenburg im Grafschaftsverbande, nur dem Reichsvogte als Solchem unterworfen, der Stadt wurde das Hallische und Magdeburger Recht verliehen, das Weichbild abgesteckt, Holz-, Fischerei- und Mühlengerechtigkeit beigelegt, Steuerfreiheit versprochen, der Reichsdienst auf Heerfolge beschränkt und den Leipzigern ausdrücklich verboten, Irgendjemandem den Lehnseid zu leisten. So war von dem Markgrafen selbst die Reichsfreiheit verbürgt und um so weniger entschuldbar, daß dessen Nachfolger mit den Merseburger Bischöfen wetteifernd nach der Unterwerfung Leipzigs gestrebt haben. Schließlich erlag Leipzig den Markgrafen, es wurde Landstadt, allein zur Vollendung des Gewaltstreichs hat es der schmachvollen Konnivenz König Friedrich's II. von Hohenstaufen bedurft! Im Oktober 1216 war Friedrich zu Leipzig anwesend und unter den Augen des Reichsoberhauptes wurde die nur dem Reich unterthänige Stadt von den reisigen Knechten des Markgrafen Dietrich überfallen und um ihre Freiheit gebracht.

Trauttwein v. Belle.

Italien.

Paulus Vergerius Leben Petrarca's.

Deutsch von Herrmann Müller.

I.

Die Zahl der meist durchaus unkritischen ältern Biographien Petrarca's ist bekanntlich eine außerordentliche und sehr bedeutende; sein Leben, sein Charakter, seine Thätigkeit als Gelehrter und als Staatsmann hat so viele Schriften hervorgerufen, wie deren nicht leicht über eine andere bedeutende Persönlichkeit seines Jahrhunderts aufzuweisen sind. Jedem, der für Petrarca Interesse und, sich mit den Schriften über ihn und mit seinen Werken genauer und eingehender beschäftigt hat, dürften die von Dominicus Bandini, Filippo Villani, Sicco Polentone, Coluccio Salutati, Leonardo Bruni, Janotius Manettus, Girolamo Squarciafico, in der Zeit vom Anfange bis zum Ende des fünfzehnten Jahrhunderts verfaßten und hinterlassenen Biographien bekannt sein. Unter den Biographien des angegebenen Zeitraumes kann ohne Zweifel als die beste und am meisten kritisch gehaltene die von Paulus Vergerius (geboren 1351 zu Capo d' Istria) betrachtet werden. Der Verfasser war von allen damaligen Biographen derjenige, welcher die Werke Petrarca's am genauesten und gründlichsten studirt hatte und er hat den Stoff zu seiner lateinisch geschriebenen Lebensbeschreibung Petrarca's in dessen eigenen Schriften, insbesondere in der epistola ad posteritatem gesucht und daraus entnommen. Diese bei J. Ph. Tomasini Petrarca redivivus pp. 175—184 und bei De Sade pièces justificatives p. 13 flg. abgedruckte, vielleicht auch andern mir nicht zugänglichen neuern Gesammt-Ausgaben der Werke Petrarca's beigefügte Biographie gebe ich hierunter in deutscher Uebersetzung mit dem Bemerken, daß derselben nicht eine der eben angeführten Ausgaben von Tomassini und De Sade, von denen namentlich der erstere Abdruck voll sinnentstellender Fehler ist, sondern eine Pergament-Handschrift des XV. Jahrhunderts im Besitz der Königlichen Universitäts-Bibliothek zu Greifswald (früher I, 6. jetzt mss. Latina Fol. 17 signirt), welche neben vielen andern Stücken Petrarca's auch die hier in Rede stehende Biographie (auf Blatt 131—135) in einem bessern Texte giebt, zu Grunde liegt.

Francesco Petrarca, Florentiner von Abkunft, aus alter Familie und von angesehenen Eltern, wurde nach Verbannung seiner Eltern, welche in politische Parteiungen verwickelt gewesen waren, in den Frühstunden des 1. August*) 1304, in Arezzo gebo-

*) Alle übrigen mir bekannten Biographen Petrarca's geben den 20. Juli als Geburtstag an, Vergerius aber behauptet: natus est Calendis Augusti. Man sollte dieser abweichenden Angabe künftig etwas mehr Berücksichtigung, als bis jetzt geschehen, widerfahren lassen.

ren, wohin seine Eltern ihre Zuflucht genommen hatten. Von Natur war er bescheiden, anspruchslosen Charakters, aber großen Geistes, welcher zur Aneignung aller schönen und nützlichen Wissenschaften und Kenntnisse ganz geschaffen war, besonders aber zur Moral-Philosophie und Dichtkunst sich hingezogen fühlte. Von nicht gerade großer Körperkraft aber ganz besonderer Gewandtheit, hatte er eine feine edle Gestalt, in welcher sich eine angeborene gewisse Erhabenheit aussprach, war von mittlerer Statur, vollem Gesicht, abgerundeten Gliedern, in späteren Jahren Neigung zur Beleibtheit, blühender, gesunder Gesichtsfarbe, lebhaften, geistvollen Augen und bewahrte sich lange Zeit ein so ausgezeichnetes Sehvermögen, daß er noch im 62. Jahre seines Alters im Stande war, die kleinste Schrift ohne Zuhülfenahme eines Augenglases bequem zu lesen. Sein ganzes Leben hindurch erfreute er sich einer vorzüglichen Gesundheit und war nur in den letzten Tagen desselben von Krankheit heimgesucht. In Arezzo — wie schon bemerkt — geboren, verlebte er an seinem Geburtsorte nicht einmal ein volles Jahr, brachte die sechs folgenden in Ancisa nicht weit von Florenz auf einem väterlichen Landsitze zu, das achte, nachdem seine Mutter von der Verbannung begnadigt war, in Pisa, das neunte und die folgenden im transalpinischen Gallien und zwar in der Stadt Avignon am linken Ufer der Rhône, unter elterlicher Aufsicht. Den ersten Unterricht empfing er in der Schule zu Carpentras, eine Stadt in der Nähe von Avignon und genoß denselben vier Jahre hindurch. Hier lernte er die Anfangsgründe der Grammatik, Dialektik und Rhetorik in dem Umfange in welchem diese Wissenschaften in der dortigen Schule betrieben wurden und von den Schülern erfaßt werden konnten. Gegen seine Neigung zum Studium der Rechtswissenschaft bestimmt, hielt er sich hierauf vier Jahre in Montpellier, drei Jahre in Bologna auf und würde gewiß auch ein großer Jurist und bedeutender Rechtslehrer geworden sein, wenn er nicht den eigentlichen Zweck seines Aufenthaltes an diesen Orten aus den Augen verloren und seine juristischen Studien, von denen ihn aber die Liebe zu den Musen und zur Freiheit abzog, hintangesetzt hätte. Noch im hohen Alter erzählte er gern die folgende Geschichte: sein Vater, welcher unter der Hand davon Kenntniß bekommen hatte, wie er das Studium der Jurisprudenz vernachlässige und seine Haupt- und Lieblingsbeschäftigung in dem Lesen von Dichtern suche und finde, reiste voll Unwillen nach Bologna, um seinen Sohn zu besuchen und zur Rede zu stellen; er bekam indeß von diesem beabsichtigten Besuche seines Vaters ebenfalls noch rechtzeitig Nachricht und wußte sich eine Sammlung von Büchern, welche in sein Studium einschlugen, zu besorgen, die er sorgfältig geordnet aufstellte, seine Dichter aber versteckte er. Doch war auch dies Auskunftsmittel vergeblich, denn sein Vater fand sie nach längerem Suchen unter dem Bette und zornig und unmuthig warf er sie in's Feuer. Als auch der Virgil, welcher nach der Meinung des Vaters die Hauptschuld daran hatte, daß sein Sohn dem Rechtsstudium abtrünnig geworden war, an die Reihe kommen sollte, bat dieser fußfällig und mit thränenden Augen den Vater, von einem solchen unwürdigen Verfahren Abstand zu nehmen und die Rechenschaft für begangene Fehler von ihm selbst zu fordern, nicht aber den unschuldigen Dichter dafür verantwortlich zu machen. Dies überzeugte den Vater von der Nutzlosigkeit eines Einschreitens gegen den Drang der natürlichen Neigungen seines Sohnes in der Wahl seiner Studien und er war ferner stillschweigend damit einverstanden', daß dieser die Wahl des Berufes und derjenigen Studien, die ihn ansprachen, selbst bestimmte. Im zwei und zwanzigsten Lebensjahre kehrte er nach Avignon zurück, wohin der Ruf seiner Gelehrsamkeit ihm schon vorausgegangen war und wo große Männer seinen Umgang und nähere Bekanntschaft suchten. Besonders ehrenvoll und freundschaftlich nahm ihn die hochherzige Familie Colonna, die größte Zierde der Römischen Curie, in ihrer Verbannung an der Rhône, auf. Jacopo Colonna, damals Bischof von Lombès, nahm ihn mit sich nach Vasconien, wo er am Fuße des Pyrenäen-Gebirges in der angenehmen Gesellschaft jenes und der sonstigen begleitenden Gäste einen — wie er selbst sagt — wahrhaft himmlischen Sommer verlebte; auch bei dessen Bruder, dem Cardinal Giovanni Colonna, bei dem er auf der Rückreise vorsprach, hielt er sich eine Reihe von Jahren auf, welche er nicht allein wie mit einem gütigen Vater, sondern wie mit einem liebenden und geliebten Bruder, ja so frei und sich selbst überlassen wie in seinem eigenen Hause zubrachte. Später überkam ihn eine besondere Sehnsucht Frankreich und Deutschland zu bereisen, auf welcher Reise er sich längere Zeit in Paris aufhielt und viele sonstige Städte und Länder besuchte. Nach seiner Rückkehr von dieser Reise besuchte er die Stadt Rom, deren Glanz und Pracht er nicht genug bewundern konnte und deren Alterthümer ihn besonders anzogen; damit stillte er ein von Jugend auf gehegtes Verlangen. Der Vater der beiden obengenannten Brüder Stephano Colonna, nahm ihn hier mit ebensoviel Ehrerbietung als Freundschaft auf. Von Rom kehrte er nach Avignon zurück. Des Aufenthaltes hier überdrüßig, suchte er, um sich zu wissenschaftlichen Arbeiten zu sammeln, einen einsamen Ort auf und gerieth hierbei in ein zwar sehr kleines, aber einsam und prachtvoll gelegenes Thal mit dem Namen Vaucluse, wo die herrlichste aller Quellen, die Sorgue entspringt. Ueberrascht und ganz bezaubert von der Annehmlichkeit dieses Platzes brachte er seine Bücher dahin und nahm selbst dort seinen Aufenthalt, mit dem Vorsatze, hier mit allem Eifer den Wissenschaften obzuliegen. Und in der That sind alle seine hinterlassenen Schriften hier entweder zu Stande gekommen, oder angefangen oder wenigstens hier die Idee gefaßt und der Stoff vorbereitet. Hier schrieb er, wie die ganze Oertlichkeit ihm dies nahe legte und an die Hand gab, sein ländliches Gedicht und die zwei Bücher von der Einsamkeit; ebendaselbst wurde das Gedicht über Scipio Africanus den Aeltern, welches er nach dem Namen des behandelten Gegenstandes Afrika nannte und wovon weiter unten noch die Rede sein wird, ein Epos begonnen. Mit diesen Schriften begründete der Verfasser sich einen solchen Ruhm und Namen, daß an ihn in diesem abgelegenen, einsamen Aufenthaltsorte, was staunenswerth ist, an ein und demselben Tage zwei Briefe gelangten, der eine von dem Senat aus Rom, der andere von dem Kanzler der Universität Paris, worin jener ihn nach Rom, dieser nach Paris berief, und um die Ehre wetteiferten, ihm den dichterischen Lorbeerkranz zu verleihen. Er folgte in dieser Angelegenheit dem Rath des Cardinals Giovanni Colonna, und das hohe Ansehen der Stadt Rom bestimmte ihn für den letztern Ort. Vorab aber suchte er nach einer geeigneten Persönlichkeit, die seine Fähigkeiten und sein Talent prüfen sollte und er ging in dieser Absicht nach Neapel zum König.

König Robert stand nicht minder durch seine ausgebreiteten Kenntnisse, besonders in der Philosophie, als durch seine Handhabung der Regierung in hohem Ansehen und Rufe. Dieser war über seine Ankunft höchst erfreut, bewunderte Petrarca's Selbstvertrauen und fühlte sich dadurch besonders geehrt, daß er ihn unter allen Menschen zum einzigen kompetenten Richter über sich ausersehen hatte. Nach vieltägigen wissenschaftlichen Unterhaltungen und nachdem er das Gedicht Afrika, welches schon

ziemlich weit vorgeschritten war, hatte vorzeigen lassen, an welchem er soviel Geschmack fand, daß er sich dessen Widmung als besondere Freundschaftsbezeugung erbat, bestimmte er endlich dem Petrarca einen besondern Tag für den Zweck, zu welchem dieser gekommen war und behielt ihn vom Mittag bis zum Abend bei sich. Weil aber inmitten der Unterhaltung immer neuer Stoff sich ergab, wurde diese auch noch an den beiden folgenden Tagen fortgesetzt. Nach solcher dreitägigen Prüfung, erklärte er ihn des Dichterkranzes für vollkommen würdig, bot ihn selbst diesen in Neapel an und drang mit vielen Bitten in ihn, diesem Verlangen nachzugeben. Aber die Vorliebe für Rom überwog noch die Bitten des großen und verehrten Königs, der ihm, als er sich von der Festigkeit und Unbeugsamkeit des Vorsatzes Petrarca's hinlänglich überzeugt, Briefe an den Senat in Rom mitgab, in welchen er das günstigste Urtheil über jenen aussprach. Im Vertrauen und gestützt auf ein so maßgebendes Urtheil, vor Allem aber voll Selbstbewußtsein, erlangte er in Rom, unter lebhafter Theilnahme und großen Freudensbezeugungen Aller, die einer so hohen und außergewöhnlichen Festlichkeit beiwohnen konnten, den Dichterkranz. Petrarca selbst berichtet über diese Festlichkeit in einigen Briefen in gebundener und ungebundener Rede. Diese nunmehr seit Jahrhunderten abgekommene Auszeichnung, trug ihm eben so viel Ruhm, wie Neid und Mißgunst ein, welche hämischen Angriffe er keineswegs stillschweigend ertrug; vielmehr trat er allen diesen Verunglimpfungen und Verkleinerungen sehr offen in höchst satirisch gehaltenen Schriften entgegen. Nachdem er Rom wieder verlassen, ging er nach Parma und lebte dort einige Zeit im Hause der Familie Corregio, die damals an der Spitze dieser Stadt stand. Hier kam ihm wieder die erste Erinnerung an die ihm übertragenen Ehrentitel und er dachte darauf, auch den Schein zu vermeiden, daß solcher einem Unwürdigen zu Theil geworden sei. Als er daher eines Tages in die nahe gelegenen Berge einen Spaziergang unternahm, führte sein Weg ihn auch jenseits des Flusses Entia an der Grenzscheide in einen Wald, der gewöhnlich Selva Plana genannt wurde, dessen Schönheit verbunden mit der Ruhe der Umgebung sein Gemüth dergestalt bewegte, daß er sofort das unterbrochene Gedicht Afrika wieder aufnahm und mit der ganzen Phantasie des Geistes, welche erloschen schien, an diesem und den folgenden Tagen daran arbeitete und es fortsetzte. Nach seiner Rückkehr in die Stadt Parma sah er sich nach einer ruhig und einsam gelegenen Wohnung um, in der er mit allem Eifer an die Weiterbearbeitung ging und in verhältnißmäßig kurzer Zeit den Abschluß davon machte. Von hier kehrte er wieder zu der Quelle Sorgue und der Einsamkeit im Transalpinischen Gallien zurück. Mittlerweile war indeß die berühmte Familie Colonna ausgestorben und er ging nach Italien zurück, wo er etwas über vier und dreißig Jahre bereits alt, längere Zeit in Parma in dem Amte eines Archidiaconus lebte, darauf in Verona im Umgange und inniger Freundschaft mit der Familie della Scala. Sein ausgebreiteter Ruf zog ihm die Aufmerksamkeit des jüngern Jacopo da Carrara zu, der ihn durch Boten und Briefe auch an den entferntesten Orten und wo er nur in Italien zu finden war, um seine Freundschaft dringend bitten ließ. Demzufolge beschloß er, ihn zu besuchen und selbst zu sehen, welche Veranlassung dieser große, ihm aber persönlich unbekannte Mann zu solch' inständigen Bitten haben möge. In Padua, wohin er sich begab, wurde er von diesem ausgezeichneten Manne nicht wie ein Mensch aufgenommen, sondern ihm ein solcher Empfang bereitet, wie er den glücklichen Seelen im Himmel zu Theil wird. Zugleich übertrug ihm dieser, um ihn enger an sich selbst zu fesseln und fester mit Padua zu verbinden, ein Kanonikat daselbst und behielt ihn die allerdings nur noch kurze Zeit seines Lebens bei sich. Nach dessen Tode kehrte Petrarca, der in der Veränderung des Ortes Trost und Linderung für diesen Schmerz und erlittenen Verlust zu finden hoffte, nach Frankreich zurück. Man hat dies oft dazu benutzt, ihm Unbeständigkeit zum Vorwurf zu machen und ihn in dieser Beziehung häufig und lange Zeit hindurch, heimlich und offen angegriffen. Diese Angriffe und Schmähungen suchte er in der Weise zu widerlegen, daß er behauptete, nach seinen eigenen und dem richtigen Urtheile Anderer, gebe sich darin gerade große Beständigkeit kund; sein steter Vorsatz, von welchem er sich auf keine Weise werde abbringen lassen, sei gewesen, die Ruhe und Stille aufzusuchen und er werde nicht eher nachlassen, bis er einen solchen Ort der Ruhe ausfindig gemacht habe. Wiederum nach Italien zurückgekehrt, hielt er sich daselbst einige Zeit auf und genoß in reichlichstem Maße die Freundschaft und Güte der Grafenfamilie.

Darauf in ehrenvollster Weise nach Venedig eingeladen, beschränkte er doch seinen Aufenthalt an diesem Orte, der ihm durch die höchst oberflächlichen und wahrhaft kindischen Streitigkeiten Einiger in wissenschaftlichen Dingen, verleidet wurde, auf eine sehr kurze Zeit. Nachdem er sich so zeitweise an verschiedenen Orten aufgehalten hatte und überall mit offenen Armen und mit Anerkennung aufgenommen worden war, nahm er endlich seinen dauernden Wohnsitz in Padua, wo ihn Francesco della Scala, der ältere Sohn jenes Jacopo, von dem oben die Rede war, in gleicher Weise wie sein Vater dies schon gethan hatte, ehrte und liebte. Petrarca starb während eines ländlichen Aufenthalts im Gebirge in der Nähe von Arua an einem Schlagfluß, eine Krankheit die ihn vordem schon oft heimgesucht hatte. Obgleich er selbst ein sehr einfaches Begräbniß angeordnet hatte, wurden seine Gebeine doch auf Kosten seines Schwiegersohnes Francescolo unter einem großen Marmordenkmal beigesetzt, mit folgender Inschrift, die er selbst noch bei seinen Lebzeiten angefertigt hatte.

Dieser Stein deckt Franz Petrarca's erkaltete Glieder,
Heilige Jungfrau nimm auf seine Seele, sei Heiland! ihr gnädig.
Laß von der Pilgerfahrt jetzt in Deinem Himmel sie ausruh'n.*)

Die Religionskämpfe in Italien während der zweiten Hälfte des 4. Jahrhunderts nach Christus.

III.

Wir sagten schon, daß Flavianus wesentlich verschieden von seinem Verwandten Symmachus war, wenngleich die innigste Freundschaft beide dauernd verband, wie die zahlreichen an ihn gerichteten Briefe des Symmachus beweisen. War Symmachus recht eigentlich der Vertreter des idealen Prinzips in der heidnischen Opposition gewesen und hatte er sich auf diese Weise in der reineren Sphäre der Gesammtinteressen bewegt, so gewinnt in Flavian Alles einen durchaus persönlichen Charakter. Freilich vertrat er dasselbe Prinzip in der Politik wie Symmachus, allein von dem persönlichen Standpunkt aus, daß er als Haupt der Oppositionsfamilie, deren althergebrachte Anschauungen und Ueberzeugungen theilen müsse. Diesen wollte er wiederum des-

*) Original: Frigida Francisci lapis hic tegit ossa Petrarcae
Suscipe virgo parens animam, sate virgine parce,
Fessaque jam terris coeli requiescat in arce.

halb Geltung schaffen, weil er selbst und seine Familie nach dem höchsten Einfluß strebte. Seine Religions-Anschauungen waren daher nur Ausflüsse des Egoismus, und so war seine Stellung dem Christenthum als dem Prinzip der Gegenpartei gegenüber eine weit schroffere und feindseligere, als die des Symmachus. Der Ehrgeiz war der Stachel zu seinen Bestrebungen, daher er denn fast nur in der Politik und äußeren Welt lebte, und weniger wie Symmachus auf eine sorgfältige Pflege des Familienlebens gab. Das heidnische Ritual wie der eigentliche Götterdienst war ihm denn auch im Grunde Nebensache, und Symmachus macht auch ihm Vorstellungen darüber. Dabei wußte er den Spruch „Der Weise schickt sich in die Zeit" sehr zu beherzigen, vermied Alles, wodurch er am Hof Anstoß geben könnte, während er aufs gespannteste alle Wandlungen in der Politik verfolgte, um für sich und seine Partei Vortheil daraus zu ziehen.

So standen Flavian und Symmachus zusammen als Verfechter desselben Prinzips, aber von himmelweit verschiedenen Motiven ausgehend. Und es ist nun an der Zeit, den Faden der Weltgeschichte wieder aufzunehmen, in welcher beide Männer einen letzten vergeblichen Versuch zur Rettung und Aufrichtung des alten Götterkultus machten.

Ich erwähnte schon, daß seit der konstantinischen Neuordnung der Dinge das christliche und heidnische Bekenntniß in einer Art von Parität im Staatswesen zu einander standen und die Religionsübung nach beiden Seiten durchaus freigegeben war. Dies wurde anders von dem Augenblicke an, daß Theodosius der Große im Orient den Kaiserthron bestieg. Es geschah dies im Jahre 378, nachdem der vorige Kaiser Gallus in der schrecklichen Schlacht bei Adrianopel gegen die Gothen Sieg und Leben verloren hatte. Theodosius sah ein, daß eine Gleichberechtigung des Heidenthums dem Christenthum und der christlichen Partei gefährlich werden könne, besonders da auf jener Seite noch immer die Masse der Vornehmen und Reichen stand. Damals begann im Orient der Krieg der Mönche gegen alle heidnischen Bauwerke; wie eine Horde losgelassener Wölfe stürzten sie von Ort zu Ort und zerstörten in barbarischster Unkenntniß die unschätzbaren Kunstwerke; zu gleicher Zeit wurden vielfach die reichen Pfründe der heidnischen Priesterschaften eingezogen.

Das weströmische Reich blieb freilich noch eine Zeit lang von diesen Gewaltmaßregeln verschont; allein das Vorbild des Theodosius verbunden mit Ermahnungen des berühmten Bischofs Ambrosius vermochten auch Gratian, den Kaiser des Westens, zu ähnlichen Handlungen, die in Rom allgemeine Bestürzung hervorriefen; die Tempelschätze wurden eingezogen, die Privilegien zuerst der Vestalinnen aufgehoben und was den größten Sturm in der heidnischen Aristokratie hervorrief, der Altar der Viktoria aus der Senatskurie entfernt, womit angedeutet wurde, daß der Senat fortan mit dem alten Götterkultus nichts zu thun habe.

Gratian wurde bald darauf zu Lyon ermordet und an seiner Statt wurde nun Valentinian II. Kaiser. Unter ihm wurde Symmachus zum Präfekten von Rom ernannt und als solcher glaubte er nun für sein Prinzip wirken und die demselben unter Gratian angethanen Unbilden rückgängig machen zu können. In der berühmten sogenannten Relation über den Altar der Viktoria, die er an den Kaiser richtete, beklagt er sich über alle jene Verletzungen des alten Kultus und der damit verbundenen Rechte und fordert Wiederherstellung vorzüglich des Altars im Senatslokal. Allein er erreichte seinen Zweck nicht, gegen den vor allem Ambrosius seinen ganzen Einfluß einsetzte. Zu gleicher Zeit verbreitete die christliche Partei allerlei Verleumdungen gegen Symmachus, denen der Hof offenes Ohr lieh, wenngleich er später von der Unwahrheit derselben überzeugt wurde.

Verletzt legte Symmachus sein Amt nieder, und zwischen der ganzen römischen Aristokratie und Valentinian trat nun eine Spannung ein, die dem Kaiser zeitweilig gefährlich wurde. Als nämlich im Jahre 388 der Usurpator Maximus von Gallien her über die Alpen mit einem gewaltigen Heere einfiel und Valentinian sich zu Theodosius flüchtete, da schloß sich sofort Symmachus und mit ihm wohl ein großer Theil der römischen Aristokratie an Maximus an, nicht aber Flavianus, welcher, wie es scheint, die Aussichtslosigkeit des Unternehmens einsah und sich klüglich davon fern hielt. Symmachus aber von der Hoffnung berauscht, von Maximus für seinen Anschluß Wiederherstellung des alten Kultus zu erlangen, hielt dem Usurpator sogar eine öffentliche Lobrede. Allein noch im selben Jahre wurde die Empörung in der Schlacht bei Aquileia durch Theodosius niedergeworfen und deren Partei vernichtet. Symmachus selbst schwebte in der höchsten Gefahr und floh in eine christliche Kirche, um sich zu retten; dieser Umstand und die Bitten des Bischofs Leontius bewogen den Kaiser, ihn zu begnadigen.

Während dreier Jahre blieb nun Theodosius in Italien und ordnete die Verhältnisse, natürlich zu Ungunsten der heidnischen Partei, deren Tempel und Kultusvorrechte er fast gänzlich verödete und aufhob. Dennoch gelang es Symmachus bald wieder, bei dem Kaiser eine persona grata zu sein; ja er wagte es im Jahre 389 sogar, diesen noch einmal wegen der Wiederherstellung des Viktoria-Altars anzugehen. Darüber erzürnt aber ließ ihn der Kaiser auf einen Bauernkarren setzen und 100 römische Meilen weit über die Grenze des römischen Gebietes fahren; eine Schmach, die der feine Symmachus tief empfunden haben muß, die aber sein Ansehen bei seiner Partei nur noch erhöhte. Nach der Entfernung des Theodosius versuchten die Häupter der heidnischen Partei wiederholt bei Valentinian, Herstellung ihres Kultus zu erlangen, allein stets vergebens. Immerhin sahen wir, daß Symmachus dennoch im Jahre 891 zu der höchsten Ehre, dem Konsulat, durch denselben Kaiser Theodosius gelangte, welcher den Parteiführer der Gegner wohl nicht gar zu sehr verletzen wollte. Es fiel dies zusammen mit der zweiten Statthalterschaft Flavians in Italien, Afrika und Illyrien, und so schien denn der Zwist zwischen dem Kaiserhofe und der Aristokratie gütlich beigelegt, als plötzlich im Jahre 392 Rom durch die Nachricht überrascht und erschreckt wurde, der Kaiser Valentinian sei von seinem Generalissimus Arbogast ermordet und des letzteren Geheimschreiber Eugenius, ein hochgelehrter, aber schwacher und willenloser Mann, auf den Thron gehoben worden. Die Person Arbogasts als des mächtigsten Mannes der westlichen Reichshälfte gab der neuen Empörung einen bedeutend drohenderen Charakter, als es ehemals die des Maximus gehabt hatte. Und so glaubte denn sogar der kluge Politiker Flavian jetzt die Zeit gekommen, in offene Feindschaft gegen die christliche Partei zu treten, in Verbindung mit Arbogast das alte Regime herzustellen und die Aristokratie in ihr altes Recht wieder einzusetzen. Flavian als Präfekt von Italien war für Arbogast nur eine erwünschte Stütze und beide vereinigten sich in Folge dessen, Eugenius gegen Theodosius zu vertheidigen.

Der Senat sah in dieser Neuerung, nachdem der erste Schrecken derselben überwunden war, den Moment gekommen, die eingebüßten Rechte der Aristokratie und des Götterkultus wieder zu gewinnen und schickte daher eine Deputation an Eugenius; überall öffneten sich die Tempel wieder, Opfer nach alter Weise wurden gebracht und wie ein neuer Hoffnungsrausch durch-

zog es die Anhänger des alten Glaubens. Flavian war das handelnde und energische Element in der Empörung; sofort sammelte er die vorhandenen Truppen, verstärkte sie durch neue Aushebungen und zog von Mailand aus, um die Alpenpässe vor dem Anmarsch des Theodosius zu besetzen; zugleich erließ er die Drohung an die Christen, er werde bei seiner Rückkehr alle Geistlichen in die Armee stecken und die Kirchen Roms in Pferdeställe umwandeln.

Das Christenthum Italiens schien verloren, und selbst Ambrosius, der furchtlose und energische Bischof, verzweifelte an der guten Sache und unterwarf sich dem Usurpator Eugenius.

Symmachus verhielt sich diesmal ruhig; kein Zeichen der Parteinahme scheint er von sich gegeben zu haben; wohl mag sein Herz in zagender Hoffnung gepocht haben, und seine Herzenswünsche folgten gewiß seinem kühnen Verwandten Flavian; allein Antheil nahm er nicht; ihn wird sein Antheil an der Empörung des Maximus belehrt und gedämpft haben; er mag die eigene Sache schon als eine hoffnungslose angesehen haben.

Bis zum Jahre 394 blieb Eugenius und seine Partei im ungestörten Besitze der Macht; dann aber erschien Theodosius an der Spitze eines großen Heeres und warf nach wiederholten Kämpfen um Aquileia die Empörer zu Boden. Zwei der Hauptschuldigen, Eugenius und Flavian, wurden hingerichtet, Arbogast gab sich selbst den Tod, im Uebrigen benahm sich der Kaiser sehr milde und schonungsvoll gegen die Personen seiner Gegner, um so energischer aber gegen den heidnischen Kultus, den er nun unter Androhung schwerer Strafen auszurotten strebte.

Damit war die heidnische Aristokratenpartei vernichtet. Der letzte Versuch derselben, mit den Waffen das Christenthum zu erdrücken, war verfehlt; es war keine Hoffnung mehr vorhanden. Diese Hoffnungslosigkeit vor Allem wird die heidnischen Aristokraten bewogen haben, ihren Parteistandpunkt aufzugeben, denn in den folgenden Jahrhunderten weiß man nichts mehr von einer geschlossenen heidnischen Opposition. Symmachus selbst, gebrochen in seinem höchsten Streben, zieht sich vom öffentlichen Leben zurück und lebt nur noch seiner Familie und seinen Privatinteressen. Das Christenthum hat den endgültigen Sieg davongetragen, allein der Staatsleib, in welchem es lebt, fällt selbst auseinander wie die heidnische Partei; die scharf wehenden Winde der barbarischen Invasionen zehren an der Kraft des siechen Körpers; Alles im Reiche hat ein moderartiges Aussehen, wie die Grundlagen der zerstörten Göttertempel. Von Süden und Osten dringt die wüste und fremde Gewalt vor, und nicht lange mehr ist es, bis der Islam Alles, was alte Bildung heißt, in jenen Landen unrettbar verschlingt; es ist nie wieder etwas dort erwachsen. Günstiger noch steht es im Norden und Westen. Wenn freilich auch dort das Reich leichenartig genug aussieht von innerer Schwäche und Krankheit, so ist es doch keine unfruchtbare Barbarei, welche es zu Grabe trägt; im Osten und Süden geht mit der Bildung das Christenthum verloren; im Westen bleibt letzteres bestehen und gewinnt dann in den frischen Germanenstämmen eine ungeahnte Macht und edle Gestaltung, welche dasselbe erst in sein wahres Bett leitet; das Germanenthum hat nicht allein die westlichen Theile der alten Welt staatlich, sondern auch christlich regenerirt; und darum erfrischt sich der historische Blick nach dem Anschauen jenes unendlichen Elends im Absterben der alten Welt an den wilden Völkerstämmen, die über die Alpen kommend alles Land bedecken und neu befruchten.

O. Clason.

Belgien.

„Nos premiers siècles littéraires" par Ch. Potvin. II.*)

(Zweiter Theil.)

Es ist die Belgische Geschichte des zwölften bis fünfzehnten Jahrhunderts, die uns der Verfasser in den, im zweiten Theil seines Werkes gesammelten Aufsätzen vorführt; auch hier finden wir die Schriftsteller beider Sprachstämme, des Wallonischen wie des Vlämischen, in ziemlich gleicher Anzahl vertreten. Unter ersteren sind es zunächst die Sänger der Kreuzzüge, die uns als Vorläufer der großen Dichter anderer Nationen, welche, wie Tasso, die Helden dieser romantischen Kriegsfahrten verherrlicht haben, interessiren. Als Erster erscheint Richard le Pélérin, der die Kreuzfahrer bis zur Einnahme von Antiochien (1097) begleitet. Sein Werk setzt der Troubadour Graindor de Douai bis zur Eroberung Jerusalems fort. Zu gleicher Zeit entstehn Volkslieder und Gesänge der Minstrel's, die die alten Legenden mit den großen Zeitbegebenheiten in Verbindung setzen. Zu diesen gehören die Lieder vom Chevalier au Cygne, les Enfances, Godefroid, les Chétifs. Im vierzehnten Jahrhundert fügen diesen Dichtungen Belgische Schriftsteller gewaltige Epen in einer Unzahl von Alexandrinern hinzu, in denen sie den Tod Gottfried's (35000 Verse), Bauduin de Sebourc und den Bastard von Bouillon besingen. — In diesem Zeitalter treten aber auch in der Belgischen Literatur allmälig neben die Chroniken, Fabeln und Epen, Dichtungen anderer Gattung hervor, deren Vertreter Potvin in den folgenden Aufsätzen seines Werkes schildert: Die Anfänge des Dramas zeigen sich neben den Mysterien in den frischen Schöpfungen Jean Bodel's und Adam's de la Halle; die Philosophie des Mittelalters findet in den Niederländischen Provinzen ihre Vorkämpfer in Alain von Lille, Davide de Dinant und Henri von Gent. Letzterer vor Allen ist es, der gegenüber der Geistlichkeit das „göttliche Recht der Zehnten" bestreitet, der sich nicht mehr in der blinden Nachbetung der Anhänger von Thomas von Aquino begnügt, sogar in politischer Beziehung den Unterthanen das Recht zuweist, einem meineidigen Souverain den Gehorsam zu kündigen, und der in der Entwickelung einer christlichen Politik auf Basis der Befestigung des Rechtsgefühls im Volke sein Ideal erblickt. Dieselbe geistige Richtung vertritt neben diesen Männern einer der bedeutendsten Vlämischen Dichter, Jacob von Maerlant, der sowohl als poetischer Uebersetzer der Alexandride von Gauthier von Lille, der Trojanischen Geschichte von Bénédicte, St. Maure und anderer großer Werke bedeutsam ist, als auch hauptsächlich als energischer Vertreter der speciell Vlämischen Volksrichtung hervortritt. Er kann daneben in seinem strengen kirchlichen Glauben, der über die Mittelalterliche Korruption hinaus das reine Evangelium vor Augen hat, und den die schwersten Verfolgungen in seiner Ueberzeugung nicht zu erschüttern vermögen, sowie in der entschiedenen Weise, wie er Schwächen und Unrecht der Hierarchie aufdeckt, als ein Vorläufer Luthers betrachtet werden. Es geht ja überhaupt ein charakteristischer Zug durch die Werke der hervorragenden Geister jener Zeit, wie auch durch die Dichtungen des Volkes, der des Kampfes gegen hierarchische Uebergriffe und vor Allem gegen das Treiben in den Klöstern. Von allen literarischen Ueberlieferungen des Mittelalters nach dieser Richtung hin sind die Reineke Fuchs-Dichtungen am bedeutsamsten. Eine der interessan-

*) Bruxelles, Lacroix, Verboeckhoven et Cie., 1875.

testen Partieen des Potvinschen Buches sind die Aufsätze über den Belgischen Besitztitel an diesen internationalen, satyrischen Epen; bei diesem Thema tritt wie bei keinem andern die Richtung und das energische Bestreben des Verfassers hervor, seiner Nation alles das zu vindiziren, was sein Eigenthum sei unter den geistigen Erzeugnissen früherer Jahrhunderte. Sicherlich geht er dabei hier und da zu weit, aber wir können es ihm um der nationalen Bemühung willen nicht nachtragen; wir Deutsche haben darin oft genug zu wenig gethan, unser geistiges Eigenthum von andern Völkern zu reklamiren. Gerade aber bei diesem Stoff haben neuere deutsche Forscher keinen Augenblick Bedenken getragen, anzuerkennen, daß das Vlämische Hauptwerk Reinart de Voß der Prototyp all der zahlreichen deutschen Reinekes gewesen ist. Aber abgesehen von diesem, etwas übertriebenen Nationalgefühl, diesem begeisterten Hervorheben von vollkommen anerkannten Thatsachen zu Belgiens Preis und Ehr', ist Potvin's Referat über die Niederländischen Reinart-Dichtungen interessant. Leider ist es jedoch nur ein Referat; der Verfasser unterläßt es fast vollständig, seinen Lesern ein Bild von den Untersuchungen über Zeit, Verfasser und Ueberlieferung dieser Dichtungen zu geben, wie bedeutende Gelehrte dieselben gerade in den letzten Jahrzehnten angestellt haben. Dagegen schließt er an seine Betrachtungen eine Reihe Ermahnungen an sein Volk im hochdemokratischen Styl gehalten, in denen er es, erinnernd an die satyrische Kraft dieser Werke, mit der sie Pfaffenthum und absolutistische Königsherrschaft geißelten, auffordert, desgleichen zu thun im politischen und sozialen Leben der Gegenwart. Hier einige Phrasen dieser Art: „Le peuple belge, pendant tout le moyen âge, a brandi fièrement le fouet d'Aristophane pour chasser du temple et du forum tous les Renards." — „A nous donc le fouet des trouvères, à nous le siffle des ménestrels, à nous le génie des poëtes citoyens! Flageller le vice c'est moraliser les esprits et délivrer les peuples! Éclairons et moralisons, et les Renards ne seront plus." — „A nous donc les lumières! à nous les écoles et les meetings! C'est un plaisir de roi, dit-on, de chasser le renard dans les bois; moi, je dis: c'est un devoir des peuples de chasser les Renards de la famille et de la société: Sonnons donc sans cesse le hallali de la liberté: Tous les Renards disparaîtront, au grand jour de la democratie!"

Nachdem Potvin einige Seiten der Erklärung des Namens jenes Helden der Thiersage und den Kontroversen über die geschichtlichen Bezugnahmen desselben, unter anderm auf die Lothringischen Herzöge, die den Namen Reignier trugen, und im Streit mit dem König Zwentibold (Isegrimm?) lagen, gewidmet, nimmt er für sein Vaterland folgende Werke in Anspruch: Unter den Lateinischen ist es der Isengrimus, welchen er ein Produkt des neunten Jahrhunderts nennt und dessen Verfasser er unerwähnt läßt. (Der Verfasser desselben, richtig dem elften oder zwölften Jahrhundert angehörig, ist nach Lachmanns Ermittelung ein Magister Nivardus aus dem südlichen Flandern). Das Gedicht enthält zwei Partieen: Krankheit und Heilung des Königs und die Pilgerfahrt der vom Fuchs geführten Thiere. Größere Ausdehnung als der Isengrimus, der nur aus 344 Distichen besteht, hat der Reinardus Vulpes, der in 6596 Versen zwölf Abenteuer enthält. Der Verfasser des Gedichtes ist unbekannt; geschrieben ist es nach dem übereinstimmenden Urtheil von Grimm und Mone, dem Herausgeber desselben (Stuttgart 1832) in der Zeit zwischen 1148—1160.

Potvin erzählt uns den Inhalt des Buches und versucht eine Reihe von Uebertragungen des lateinischen Textes. Dann geht er zu dem Reinart de Vos über, dessen Bedeutung wir schon oben anerkannt haben, dem gegenüber der Reinhard Fuchs von Heinrich dem Glichesäre sicher aber nicht „presque inconnu", zu nennen ist, wie Potvin es thut. — Was der Verfasser uns übrigens außer einer sorgfältigen Inhaltsangabe vom Reinart de Vos sagt, ist sehr wenig: „L'oeuvre est en flamand, il contient deux parties: l'une, par Willem, est le chef d'oeuvre du cycle; l'autre, par Claes van Aken, a moins de valeur." Eine etwas ausführlichere Notiz hätte dieses Werk sicher verdient, von dem Potvin selbst sagt: il a accaparé dans le nord de l'Europe toute la gloire de ce cycle poétique."

Denn das ist richtig: erst mit dem Niederländischen „Reinart" kommen wir zu der Jahrhunderte lang verborgenen Quelle, die allen späteren Behandlungen der Thiersage zu Grunde liegt. Es giebt von derselben drei Handschriften, die Comburger, die jetzt in Stuttgart aufbewahrt wird, die Brüsseler, welche lange Zeit vom Druck zurückgehalten wurde, ursprünglich in Amsterdam, dann in England war und von dort durch die Belgische Regierung angekauft wurde, endlich ein von dem Holländer van Wyn aufgefundenes Fragment von 1038 Versen, welches mit geringen Abweichungen auch in dem Vorigen enthalten ist. Die Comburger Handschrift wurde zuerst 1812 sehr unvollkommen von Graeter, dann 1834 mit bedeutenden Verbesserungen von J. Grimm herausgegeben, der hier mit dem Reinhard Fuchs zugleich den Abdruck der dritten Handschrift verband; die erste vollständige Ausgabe stellte indeß erst Willems, dem auch die Grimm unzugängliche Brüsseler Handschrift zu Gebote stand, her. (Gent 1836, zweiter Abdruck 1850). Im Jahre 1856 ist auf diese Ausgabe noch eine von Jonckbloet gefolgt, die wieder den Text der Comburger Handschrift in verbesserter und von Willems nicht unwesentlich abweichender Gestalt bringt. Außerdem ist noch zu erwähnen, daß schon 1479 eine Prosa-Bearbeitung des Reinart in Gouda, 1485 eine ebensolche in Delft erschienen war, Werke, aus denen dann später die so zahlreich verbreiteten nieder- und hochdeutschen Volksbücher hervorgingen. In Folge dieser verwickelten Verhältnisse gestalteten sich lebhafte Kontroversen über die Zeit der Abfassung des Werkes, wie über die Verfasser; Jakob Grimm, Willems und Jonckbloedt haben auf diesem Gebiet weitläufige Untersuchungen angestellt. Letzterer kommt zu dem Resultat, daß der erste Theil des Reinart in das Jahr 1170, wie auch Willems annimmt, der zweite dagegen in die letzte Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts zu setzen ist, wie dies von Grimm behauptet worden war. Gegen ihn trat Serrure in seiner „Geschiedenis der Letterkunde in hat Graevschap Vlanderen," welcher den ersten Theil zwischen 1200 und 1220, den zweiten mit Willems etwa in's Jahr 1270 setzt. Darnach also gehörte der ganze Reinart in seiner Abfassung dem dreizehnten Jahrhundert an, wenn auch die beiden Theile durch eine Reihe von Jahren getrennt, und die wirklichen Handschriften, namentlich die Brüsseler, erst späteren Datums sind. Schwerer ist die Frage nach den Verfassern des Buches zu beantworten; Alle bis jetzt gemachten Hypothesen über jenen „Willem, die vele Boeken mancte" oder „die den Madoc mancte" sind nicht überzeugend; einige Punkte aber sind es außer dieser Zeitbestimmung, die feststehen: einmal, daß der erste Theil an poetischem Werth weit über dem zweiten steht und sodann, daß die Brüsseler Handschrift, soweit sie mit der Comburger übereinstimmt, sich als eine spätere Ueberarbeitung erweist und in ihrem zweiten Theile eine, auf französischen Quellen beruhende, Fortsetzung derselben ist. An hochdeutschen Uebertragungen des Reinart giebt es die von F. W. Genthe im zweiten Theil seiner „Deutschen Dichtungen des Mittelalters" (1841): eine prosaische Bearbeitung des von

Grimm herausgegebenen Theils; und eine vollständige Uebersetzung nach der Ausgabe von Willems 1844 von Geyder. Schließlich sei bezüglich des Reinart noch gesagt, daß seine Umwandlung in den niederdeutschen Reineke vermuthlich nicht durch direkte Bearbeitung vor sich gegangen ist, sondern durch Vermittelung einer holländischen Uebersetzung. In dieser stand übrigens bereits die sogenannte „Glosse," d. h. jene weitläufigen moralisirenden Zusätze in Prosa, die sich in sämmtlichen älteren Ausgaben des „Reinke" finden, wie bereits in der ältesten, die 1498 in Lübeck erschien, und von der je ein Exemplar noch in Wolfenbüttel und in Bremen vorhanden ist. Auch hier herrscht aber wieder Unsicherheit, ob jener holländische Ueberarbeiter, der vielgenannte „Hinrek van Alkmer," derjenige gewesen ist, dem wir eigentlich die deutsche Dichtung verdanken.

Einen etwas ausführlicheren Kommentar als zu den lateinischen und vlämischen Reinartdichtungen gibt uns Potvin zu den 2 „branches" des französischen „Roman du Renart", die er niederländischen Dichtern zuschreibt: „Le couronnement de Renart" und „Renart li Nouvel". Als Verfasser des Letzteren nennt er (übereinstimmend mit Méon, dem Herausgeber des „Roman") Jaquemars Giélée aus Lille; ersteren betrachten Einige als ein Werk von Marie de France; für unsern Gewährsmann ist der Verfasser ein Anonymus. Die Zeit der beiden Dichtungen bestimmt Potvin nach Gesichtspunkten aus den Vorreden derselben, in der zum Couronnement beklagt der strittige Verfasser den 1251 im Tournier erfolgten Tod Wilhelms von Flandern und giebt zugleich an dessen Bruder Gui den Titel Marquis de Namur, welchen historisch dieser 1263 erhielt; die Abfassung dieses Epos wird also zwischen diese Jahre zu setzen sein: Giélée bestimmt das Datum für sein Werk selbst, er vollendete es „l'an de l'incarnation 1288." — Soweit diese französisch-belgischen Dichtungen, von denen uns Potvin gleichfalls eine Inhaltsangabe macht.

Ich gehe zu dem sich passend anschließenden Aufsatz „Types comiques et populaires" über. In ihm giebt der Verfasser zunächst einige Beispiele von den zahlreichen Umwandlungen und Verwerthungen alter Fabliaux in der modernen Literatur, so bei Victor Hugo, bei Vanders und dem „Médecin malgré lui" von Molière; dann wendet er sich zu einer Hauptgestalt dieser volksthümlichen Dichtungen, zum Eulenspiegel. Er sieht in ihm keine historische Persönlichkeit, sondern leitet seinen Namen von dem damals üblichen Büchertitel speculum, Spiegel, ab (Periander: „noctuae speculum," Nemius: „ulularum speculum") und erklärt somit das ganze Wort als Spiegel der Eulen, soviel als Spiegel der Weisheit, da die Eule in dem Allegorien liebenden Mittelalter oft einfach für Weisheit gesetzt wird. Später mag mehr als ein Spaßvogel, der von Messe zu Messe zog, sich den traditionellen Namen „Eulenspiegel" beigelegt haben. Potvin findet nun die ersten Spuren der Eulenspiegeleien in den alten Fabliaux, die in den Belgischen Provinzen bereits im dreizehnten Jahrhundert berühmt gewesen seien. Er verweist dabei auf die erste Ausgabe von 1519, eine niederdeutsche, auf die Antwerpener in den Jahren 1520—1530 und darauf, daß die Pariser Uebersetzung von 1532 sich selbst als aus dem Vlämischen übertragen annoncirt. Ich bin übrigens der Ansicht, daß Potvin in diesen traditionellen Scherzerzählungen viel zu oft absichtliche Satire, besonders gegen „kirchliche Monopole" sieht, und kann nicht mit ihm annehmen, daß diese etwas plumpen Späße, die gerade vielleicht der niederen Sphäre, in der sie sich bewegen, ihr großes Publikum und damit ihre lange Erhaltung verdanken, in poetischen Exercitien und Tafelscherzen der Klostergeistlichen ihren Ursprung gefunden und dann von den Trubaduren verbreitet worden wären. Neben diese typische Figur des Volkswitzes stellt Potvin noch einige andere Helden der populären Poesie, den Jean Barat, in dessen Namen er das altfranzösische Wort barater (betrügen) findet, das sich in der Insel des Sancho Pansa: Barrataria und noch im heutigen Französisch in dem Wort barraterie (in der technischen Sprache des Seerechts) erhalten hat, für welche Behauptung der Verfasser gegenüber den Etymologieen französischer Gelehrter, die das Wort theils von dem arabischen Barthala (gerichtlicher Betrug) theils von dem griechischen πράττειν oder dem bretonischen barad ableiten, keine genügend überzeugende eigene aufzustellen vermag. Der Haß gegen das Privilegium, die Opposition gegen Mißbräuche, die trotzige Auflehnung gegen die Willkür haben, ferner volksthümliche Belgische Helden, wie sie Potvin nennt: „héros de résistance" geschaffen, den Sire Halerin, die Karls und den Mönch Eustache, von denen jedenfalls dem Charakter nach nur die Karls in dies Kapitel gehören, da, wie der Verfasser selbst zugiebt, in den beiden andern, erzählenden Dichtungen das Komische in der Opposition gegen Despotie der Kirche oder des Fürsten stark in das Tragische übergeht.

Die Schlußaufsätze dieses Bandes des Potvinschen Werkes behandeln die Belgischen Geschichtsschreiber jener Zeit: neben dem vielverurtheilten Philipp von Comines, dem Freunde jenes Ludwig XI. von Frankreich, die weniger bekannten: „vrayes chroniques de Messire Jehan le Bel. Histoire vraye et notable des nouvelles guerres et choses avenues l'an sint CCCXVI jusques à l'an LXI, en france, en Angleterre, en Escoce, en Bretaigne et aiheurs, et principalement des hauts faitz du Roy Edowart d'Angleterre et des deux roys Philippe et Jehan de France, publiées pour l'Académie de Belgique par M. L. Polain. Bruxelles, 1863. 2 volumes in-8.

Der Gesammteindruck dieser literaturgeschichtlichen Aufsätze Potvins ist der, daß der Verfasser, der sicher gründlich in seinem Gebiete zu Haus, ist und es versteht, durch farbenprächtigen, schwungvollen und lebhaften Styl den Leser für den Gegenstand zu erwärmen, gut daran gethan hätte, objektiv zu bleiben und sich mit dem ausführlichen Hinweis in der Vorrede zu begnügen, daß seine Arbeit ein Werk nationalen Bestrebens sei. So aber scheint er es für seine Aufgabe zu halten, bei jeder Gelegenheit, ja oft da, wo sehr wenig Grund dazu vorhanden ist, immer wieder von den großartigen noch ungehobenen literarischen Schätzen seines Volkes, deren Bedeutung für die demokratische Entwickelung der europäischen Nationen zu sprechen und daran volltönende Phrasen der Sympathie für die freiheitlichen Bestrebungen speciell des französischen Volkes zu knüpfen. Der sonst geschmackvolle Styl der Vorträge geht bei diesen Ergüssen in eine Klimax der Glorifikation über, die an die schönsten derartigen Produkte der grande nation erinnert. F. Friedmann.

Frankreich.

François Huet's „Religiöse Revolution".

Ein wichtiger Beitrag zu den Schriften über das neue Testament.

I.

Wenn schon Ernest Renan durch die Behandlung der neutestamentarischen Bücher die Entrüstung des Klerus auf sich lud und sein Amt verlor, wenn David Strauß in seiner Kritik der

über das Leben Jesu auf uns gekommenen Schriften mit allem Sagen- und Mythenhaften bricht, so müssen doch beide Männer, um eine Straußische Wendung zu gebrauchen, den Resultaten gegenüber, auf welche ein Forscher auf gleichem Gebiete, François Huet, in seinen Untersuchungen gelangt ist, unter die Halben gerechnet werden.

Der Titel, den er seinem Buche gegeben hat: „Die religiöse Revolution im 19. Jahrhundert" ist ein umfassender, und in der That ist die zweite Hälfte seines Buches wohl geeignet, das in dem Titel liegende Versprechen zu erfüllen. Weitaus wichtiger aber als alle Resultate, auf die Huet kommt, sind die in der ersten Hälfte seines Buches gezogenen historischen Grundlinien, in denen Kritik und Exegese des neuen Testamentes, ganz insbesondere der vier Evangelisten die Hauptsache bilden.

Um es kurz zu fassen und das Resultat vorne an zu stellen, so ist das Evangelium Johannis eine Fälschung.

Es mag wunderbar klingen, daß der Verfasser gerade den Evangelisten als Fälscher bezeichnet, der, um einen trivialen Ausdruck zu gebrauchen, der freieren Richtung angehört; es mag unwahrscheinlich erscheinen, in dem Mann einen Betrüger zu sehen, der so schreibt, daß er die Bezeichnung des Jüngers, den Christus lieb hatte, auf sich bezogen wünscht, und es mag endlich psychologisch nicht recht verständlich sein, warum der Evangelist, der sein Wort als das jüngste Evangelium angesehen wissen will und in vielen Punkten von der gleichmäßigen Tradition der drei Synoptiker, Matthäus, Markus und Lukas, abweicht, trotz dieser scheinbaren Momente, die ihm Glaubwürdigkeit verleihen sollten, weniger Glaubwürdigkeit verdienen dürfte; — allein Alles in Allem sind Huet's Konstruktionen so klar und so sicher, daß man ihm mindestens so viel Beachtung wie Strauß und Renan schenken muß. In wissenschaftlicher Art des Verfahrens lassen sie namentlich den Letzten von beiden Gelehrten weit hinter sich.

Unter Zugrundelegung alter und wohlbekannter Kritik, über welche die orthodoxe und die liberale Seite der christlichen Kirche mit ganz neutralen Forschern einig sind, stellt der Verfasser zunächst fest, daß keines der Evangelien von Zeitgenossen Jesu geschrieben ist, daß auch die griechische Form des Matthäus eine spätere und aus dem Hebräischen entlehnte Bearbeitung der Nachrichten über das Leben Christi ist, welche dieser einzig unter den Mitlebenden und Mitwirkenden als Biograph auftretende Jünger ursprünglich in hebräischer Sprache niedergelegt hatte. In der Apostelgeschichte und den Briefen ist eine Trennung der ältesten christlichen Kirche in zwei Richtungen mitgetheilt, welche denn auch durch jedes einzelne Schriftstück des neuen Testamentes bezeugt wird. Die juden-christliche Richtung — und diese wird durch das Evangelium Matthäi und die allerdings vom echten Jünger Johannes herstammende Apokalypse vertreten — hält streng an der messianischen Idee fest, daß ein Erlöser für Israel kommen werde, der das auserwählte Volk befreien, das heilige Land herstellen, das Königreich neu begründen, den Polytheismus ausrotten und ein Reich Davids aufrichten werde, dessen Angehörige Gott in Sittlichkeit und Frömmigkeit dienen, aber auch gewaltig unter den Völkern der Erde dastehen sollen. Die entgegengesetzte Richtung, das Heidenchristenthum genannt, ist hauptsächlich in den paulinischen Briefen und, wie wir gleich sehen werden, im Evangelium Johannis vertreten. Griechische Bildung und Sitte verträgt sich nicht mit dem einseitig nationalen Gedanken einer Wiederaufrichtung des jüdischen Reiches. Wie alle griechische Philosophie kosmopolitischen Inhalts ist, will auch die Wissenschaft und der Glaube, dem die griechisch gebildeten Zeitgenossen Christi angehörten, die Errungenschaft seiner reinigenden Lehre populär machen, das Evangelium den Armen bringen, allen Völkern bringen, am letzten Ende nicht mehr von dieser Welt sein lassen; ja, sie machen es zu einer transcendentalen Erlösung, damit seine Verbreitung auf dieser Erde um desto uneingeschränkter und unausschließlicher sein solle. Der Christus des Matthäus erscheint weitaus weltlicher gesinnt als der des Johannes, und in Folge dessen nationaler, indem ihm die Gränzen des messianischen Reiches enger und auf sein Vaterland beschränkt gezogen sind. Er wollte unter allen Umständen ein Jude sein und bleiben, hielt sich aber für den Messias der Juden und erklärte, es sei seine Aufgabe das Judenthum zu heben und zu reinigen. Nach der Meinung des Verfassers hat Johannes, den er, um ihn nicht Pseudojohannes zu nennen, doch Deuterojohannes nennt, das Erscheinen eines solchen messianischen Mannes inmitten eines so mystischen, aristokratischen und dabei monotheistischen Volkes wie das jüdische, endlich den wunderbaren Opfertod, den ungebrochenen Charakter des von seinen Angehörigen mit Recht vergötterten Mannes benutzt, um an ihm künstlich eine andere höhere weltumfassende messianische Idee emporranken zu lassen. Der höchste Idealismus gepaart mit einer auf feiner betrügerischer Berechnung beruhenden Benutzung zufälliger Umstände! Die Religion, die das Resultat seiner Philosophie ist, die aus dem Messias der Juden den Erlöser der Welt, aus dem Rabbiner den Wundersohn Gottes macht, hat den Zweck, mit solchen vom Standpunkte des Deuterojohannes offenbar äußerlichen Mitteln der Welt diejenige Erlösung zu schaffen, welche rein auf inneren, durch die höchste sittliche Abstraktion gewonnenen Resultaten beruht. Einem Manne, den er nicht gekannt hat, dessen Lehre ihn äußerlich angeregt haben mag, legt er diejenigen Dinge in den Mund, die später die eigentlichen Heilswahrheiten der durch das Christenthum zu erlösenden Menschheit werden sollten: die Nächstenliebe, die Menschengleichheit, die Demuth vor Gott, die Bekämpfung aller Sinnlichkeit, die Erwartung eines höheren, reineren, besseren Jenseits, dem die hier irrende und sündigende Menschheit entgegenreifen soll.

Es leidet keinen Zweifel, daß, wenn wir die Huet'schen Resultate somit in einer vielleicht hyperpositiven Form ausgesprochen haben, der französische Gelehrte Nichts sagt, was nicht historisch begründet wäre, aber auch Nichts, von dem nicht schon in uns Allen nach der Lektüre des neuen Testamentes ein schlummernder Keim gesteckt hätte. Was er aber mit psychologischer Schärfe hervorzuheben sucht, das ist der Umstand, daß der Deuterojohannes es verstanden habe, sich weiter von der Geschichte zu entfernen als die andern Evangelisten und sich mit ihnen in Opposition zu setzen. Er hat dazu seine eigenen ihm allein angehörigen Wunder. Unmittelbar nach der Taufe am Jordan lassen die Synoptiker Christum in der Wüste fasten und vom Teufel in Versuchung geführt werden. Johannes läßt ihn auf der Hochzeit zu Kana Wasser in Wein verwandeln; eben so gehört dem Johannes die Auferstehung des Lazarus allein an; die dämonischen Heilkuren Christi verschweigt der vierte Evangelist, sei es aus hellenischer Delikatesse oder aus Aerger, die von Dämonen Geheilten allen in Jesu den Sohn Davids und nicht den Logos, das Fleisch gewordene Wort Gottes, begrüßen zu hören. Spezifisch jüdische, an den Mystizismus der mosaischen Religionseinsetzung erinnernde Dinge und Ceremonien läßt der hellenisch-alexandrinische Philosoph, den Huet in Johannes sieht, fort, ganz ins Besondere das Sakrament des Abendmahls, weil ihm, wie Huet meint, die Thatsache selbst als

jüdisch, als national, als nicht kosmopolitisch mißliebig war. Ganz ins Besondere aber mag die Einsetzung des Abendmahls deshalb weggeblieben sein, weil der Philosoph des Logos, der sein letztes Wort mit dem: „Das Fleisch dient zu Nichts" ausgesprochen hat, eine Erhebung und Erbauung an irdischem Leib und Blut nicht finden konnte. Doch an dieser Stelle lassen wir den französischen Forscher in seiner Weise selbst reden:

„Das Fleisch dient zu Nichts. Hier ist das Geheimniß des ganzen Werkes, hier das letzte Wort des vierten Evangeliums, dasselbe im Grunde, welches schon beim Jakobsbrunnen gesprochen wurde; es enthält das Todesurtheil des Abendmahls als Sühnopfer. Mit diesem Wort wird die Reformation das Opfer des neuen Bundes und mit dem Meßopfer das Priesterthum zerstören. Die kräftige und verwegene Protestation des vierten Evangeliums wird am Ende den Sieg davontragen.

„Der Verfasser der „Petersburger Abende" ist es, der die Bemerkung machte, daß der Mystizismus stets der geheime Feind des materiellen Kultus und der priesterlichen Hierarchie war. Aber Joseph de Maistre dachte nicht daran, daß das neue Testament zur Stütze seiner Meinung ein erlauchtes Beispiel enthält. Sowohl im vierten Evangelium wie im Briefe Johannis, der in demselben Geiste, wenn nicht von derselben Hand geschrieben ist, erkennt man ein oppositionelles Prinzip gegen jede äußere religiöse Form, gegen jede klerikale Institution; man begegnet hier, die Taufe ausgenommen, keinem Ritus, keiner Gebetformel, keiner Erwähnung des Fastens, keiner Spur von geistlicher Hierarchie; der Geist regiert direkt in der Kirche durch das allgemeine Priesterthum aller Christen, ein Gedanke, den auch der ursprüngliche Messianismus in anderer Art hat, der aber bald verdunkelt wurde. In der That war unser Gnostiker für seine Epoche ein Rationalist, aber gemäß dem Geiste seiner Zeit vereinigte er diesen sehr erhabenen und freisinnigen Rationalismus mit einem durchaus mystischen Supranaturalismus.

„Diese Mischung, dieser Widerspruch, wenn man will, ist es eben, der uns die Reden des vierten Evangeliums so sonderbar erscheinen läßt und wonach man so entgegengesetzte Urtheile über dasselbe gefällt hat; Mancher wurde durch dessen ermüdende Eintönigkeit abgeschreckt, aber trotz dieses Mangels und trotz Unwahrscheinlichkeiten jeglicher Art machen diese Reden einen mächtigen Eindruck, stellenweise reißen sie Einen in die höchste Region der religiösen Anschauung hin. Sie haben sowohl einen Luther, einen Schleiermacher und so viele Andere, welche glaubten, daß sie vom Apostel Johannis herrühren, als auch Baur und viele unserer Zeitgenossen entzückt, welche sie als das Werk eines unbekannten Verfassers aus dem zweiten Jahrhundert n. Ch. erkennen. Was ist der Grund einer so auffallenden Wirkung? Es ist nicht leicht, sich die Sache zu erklären. Das Wort, die zweite göttliche Person, unter der Gestalt eines Juden aus Nazareth, hält einen ununterbrochenen gedehnten Monolog, der durch die ganze Erzählung hindurchgeht, indem er bald mit seinem Vater sich unterhält, bald in Gegenwart einfältiger Menschen laut denkt, dabei immer seine eigene Person als den Mittelpunkt der Religion darbietet. Im ersten Augenblick hat diese Auffassungsweise etwas Anstößiges, die Seele scheint durch diese wunderliche Vermittelung eines Fleisch gewordenen jüdischen Gottes von ihrem direkten Verkehr mit dem Vater von der Anbetung im Geist und in der Wahrheit abgelenkt zu werden. Strauß führt diese Einwendung mit großer logischer Schärfe durch, und dennoch ist das religiöse Gefühl in seiner Tiefe an- und aufgeregt. Das kommt daher, weil sowohl für den Gläubigen wie für den Ungläubigen der göttliche Schleier des starren Dogma hier wenigstens theilweise zerrissen wird. Der Mensch dringt aus dem Fleisch gewordenen Worte hervor; es sind keine unverständlichen unserer Natur fremden Unterhaltungen eines Gottes mit einem Andern, es ist die sanfteste kindlichste Verbindung einer schönen Seele mit dem gemeinsamen Vater aller geistigen Wesen, es ist der Aufschwung des bis zum Bewußtsein der Identität mit Gott, bis zum Pantheismus gesteigerten religiösen Gedankens. Ist das nicht im Grunde die wahre Religionslehre des Alexandriners? Man hat es behauptet und es ist wahrscheinlich. Sicher war eine rohe Menschenanbetung fern von seinen Gedanken. Das ist's, was in gleicher Weise Schleiermacher und Baur bezaubern mußte, was die geistige Entwickelung sogar in die Orthodoxie hineintrug. Man ist nie vollkommen dogmatisch; der menschliche Genius, der Alles geschaffen hat, auch Legenden, Apotheosen und Dogmen, kommt unter allen Formen doch wieder zu seinem Selbstgenusse.

„Ist man in das innere Wesen des vierten Evangeliums eingedrungen und hat seinen Geist, seine Methode und seine Tragweite erkannt, so könnte man sich wohl darüber wundern, daß es so schnell in der Kirche einen hohen Rang einnahm und eine große Autorität bekam. Noch um's Jahr 155 unbekannt, begann es bald nachher die Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen und schon am Ende des zweiten Jahrhunderts passirte es für kanonisch. Der usurpirte Name des Apostels Johannes diente ihm zum Paß; aber die Orthodoxie hat ihre Logik und dies Werk würde nicht mit solcher Eile in den Kanon aufgenommen worden sein, wenn es nicht einem Zeitbedürfniß entsprochen hätte. Der erste Dienst, den es der öffentlichen Meinung leistete, war seine Verurtheilung des Juden-Christenthums. Denn die messianische Hoffnung, welche den Muth der ersten Christen aufrecht erhalten hatte, war jetzt nicht mehr eine Macht, sondern eine Verlegenheit, daher der Mißkredit, in den die Apokalypse fiel. — — Der mäßige Gnostizismus des vierten Evangeliums, seine Opposition gegen das mosaische Gesetz, die jene des Paulus weit übertrifft, seine Ideen über die höchste Autorität des Geistes oder heiligen Geistes, seine Anschaulichkeit, seine tiefe Religiosität machten es im höchsten Grade geeignet, das Lieblingsevangelium eines Jahrhunderts zu werden, in welchem diese verschiedene Geistesrichtung zum Ausbruch kam. Seine Angriffe auf positiven Kultus hätten zur Verwerfung führen können, aber sie waren mit geschickter Kunst verschleiert und sollten erst viel später ergriffen und angewendet werden."

Auf diese Weise kommt Huet dazu, den historischen und dogmatischen Theil des vierten Evangeliums streng zu trennen. Historisch biete es die absichtliche Zerstörung der wirklichen Geschichte Jesu und alles Menschlichen in ihm; weit mehr als Strauß habe Johannes aus Christus einen Mythus gemacht, immer in symbolischer oder polemischer Absicht für den zweiten Theil.

Das Dogma aber, die Doktrin des vierten Evangeliums, ist nach Huet sein Substantielles. Diese habe ihm die Aufnahme in den Kanon verschafft und werde ihm seine Stelle im Gedächtniß des menschlichen Geistes bewahren. Es befriedigt das religiöse Bedürfniß der Menschheit nach dem Göttlichen, dem Universellen, der Einheit aller Wesen; es kämpft für den Geist, welcher befreit, gegen den Buchstaben, welcher tödtet; es ist ein Feind jeder geistlichen Hierarchie, jeder rituellen Organisation. In Ansehung der Inspiration steht nach des Verfassers Meinung der alexandrinische Denker in naher Verbindung mit Jesu, nur darin fehlend, daß er dessen soziale Seite nicht mit der göttlichen verbunden hat als zwei unzertrennliche Theile einer

allgemeinen humanen Religion. So begreift Huet Benehmen und Erfolg des Verfassers des Evangelium Johannis. Im orthodoxen Sinne gebe es nichts Gewaltsameres als die synoptische und johanneische Geschichte zu verschmelzen, als aus Johannes dem Apokalyptiker und Johannes dem Evangelisten eine und dieselbe Person zu machen. Wollte man das, so hätte man weder eine Doktrin, noch einen Christus. Wer aber die Doktrin so unverfälscht als möglich sucht, der kann getrost sein Christenthum aus dem Johannes holen. Man durchbreche den Buchstaben, man erfasse die Bewegung der Ideen und man werde erkennen, daß die Orthodoxie nicht Unrecht hat, wenn sie Nichts aufgeben will, weder Matthäus noch Johannes, weder Paulus noch Petrus, weder die Apokalypse noch das vierte Evangelium. Mancher freie Denker, der mitleidig über die Orthodoxie die Achseln zuckt, steht in dieser Beziehung mit seiner engherzigen ausschließenden Kritik tief unter ihr. Suchst du die Geschichte Jesu, du wirst sie keineswegs im vierten Evangelium finden, denn nur in den Synoptikern sind ihre Spuren. Suchst du die Gedanken Jesu, dann mache es wie die Orthodoxie, nimm das Evangelium, sondire, vergleiche, vermittele — nur besser und anders als die Orthodoxie; Du wirst schwerlich nach 2000 Jahren den Gedanken Jesu in seiner ursprünglichen Form wiederfinden; aber Du wirst seinen vollen Gedanken, den ganzen Geist des Christenthums, wenigstens alles das erhalten, was von ihm in die Civilisation übergegangen ist. Die Wissenschaft acceptirt — damit schließt Huet diesen Theil seiner Betrachtung — den ganzen Kanon, wenn Ordnung und Klarheit hineingebracht ist.

In einem späteren Artikel werden wir dem Verfasser in den Resultaten seiner Forschung für die Gegenwart zu folgen suchen.

Kleine literarische Revue.

— **E. Arnd: Geschichte der Jahre 1867 bis 1871.***) Arnds Geschichte der Gegenwart (1860 bis 1871) hat mit dem zweiten Bande der Geschichte der Jahre 1868 bis 1871, dem vierten des ganzen Werkes, jetzt ihren Abschluß erhalten. Die Darstellungsweise des Verfassers ist aus seinen früheren Bänden als bekannt anzunehmen. Der Charakter derselben verleugnet sich auch in diesem Bande nicht. Arnd besitzt in hohem Maße die Gabe, anschaulich und klar und dabei knapp und gedrängt zu erzählen und zu schildern, und seine Mittheilungen prägen sich dem Gedächtnisse des Lesers leicht und willig ein.

Die uns vorliegende „Geschichte der außereuropäischen Staaten während der Jahre 1867 bis 1871", die entsprechend dem zweiten Theil der Geschichte von 1860 bis 1867 gehalten ist, widmet den drei östlichen Welttheilen Asien, Afrika und Australien nur kürzere Abschnitte, der Hauptton fällt auf die Darstellung der amerikanischen Verhältnisse der letzten Jahre, die mehr als zwei Drittel des ganzen Bandes in Anspruch nimmt. Während daher die Ereignisse in den hauptsächlichsten Ländern jener Welttheile nur ganz leicht skizzirt werden, ein näheres Eingehen auf die inneren Verhältnisse der einzelnen Länder kaum möglich ist, werden uns in den Amerika betreffenden Abschnitten nicht nur die Politik, sondern auch die Verwaltung, die wirthschaftlichen Bestrebungen, das Leben des Volkes, die diesem Welttheil eigenthümlichen Verhältnisse, die verschiedenen Staatsformen in den verschiedenen Theilen desselben meist richtig und im Ganzen genau geschildert. Daß der Verfasser die unendliche, hierbei ins Spiel kommende Literatur nicht annähernd erschöpft hat, ist selbstverständlich, es würde dies nicht ein ein- bis zweijähriges, sondern ein Jahrzehnte langes Studium erfordern; das Ganze macht mehr den Eindruck, aus der Journalistik des Tages exzerpirt und dann sogleich verarbeitet zu sein. Für den Zweck, den der Verfasser sich dabei offenbar gesteckt und für den größeren Leserkreis, der sich schnell und sicher über die Ereignisse der letzten Vergangenheit orientiren will, ist das Werk indeß wohl geeignet.
J.

*) II. Band, Geschichte der außereuropäischen Staaten. Preis 1 Thlr. Leipzig, Duncker u. Humblot, 1873.

— **Das musikalische Konversationslexikon,** welches unter Mitwirkung des Berliner Tonkünstlervereins und einer Anzahl namhafter Musikschriftsteller Herr Hermann Mendel herausgiebt*) ist nunmehr mit dem dritten Bande bis zum Buchstaben F. gefördert worden. Es verspricht trotz großer Konsequenz in der Kürze aller Artikel dennoch eins der vollständigsten und an Material reichsten Werke in seiner Art zu werden. Leider ist der Konzertmeister Ferdinand David, der an der Spitze der Mitarbeiter genannt wird, dem Unternehmen und seiner sonstigen reichen Wirksamkeit durch einen plötzlichen und unerwarteten Tod in Zermatt entrissen worden.

Sprechsaal.

Das Büchlein, welches John Tyndall über die Formen des Wassers und insbesondere über die Gletscher geschrieben hat, und das auch in diesen Blättern als das erste in dem Rosenthal-Czermak'schen internationalen Unternehmen erwähnt worden ist, ist nunmehr auch und zwar in der Monatsschrift „Der russische Bote" in die russische Sprache übersetzt worden. Es hat dieses Buch auch in Rußland Anfechtungen zu erleiden gehabt; daß es aber in der vorgenannten Zeitschrift übersetzt ist, kann bei dem streng wissenschaftlichen Charakter des Herausgebers M. Katkow als eine Empfehlung gelten.

Ein durch Inhalt und Ausstattung höchst kurioses Machwerk ist durch die Wiener Weltausstellung hervorgerufen worden. Es ist der Nuwe Lobspruch der Stat Wien in Osterrich, der gemeinen Gewerbe und Kunst Beschuwunge zur Ehren geschrieben durch Erneftus Gotzing, Schuolmeister zu St. Gallen im 1873 Jar.**) Druck und Papier, Holzschnitte und Styl, Alles das sieht aus, als wäre es ein mindestens 300 Jahre altes Schriftchen, das uns in die Hand gefallen ist. Allein, wenn wir das Porträt von J. v. Tschudi oder gar das Fräulein Gallmeier unter den alten Holzschnitten sehen, so zeigt sich bereits der Schelm, der hinter dem Ganzen steckt. Wer für die alte Art der Väter Sinn und Humor übrig hat, wird die 11 kurzen Kapitel in Prosa und Versen mit Heiterkeit durchlesen.

*) Berlin, R. Oppenheim, 1873.
**) Wien, Fäsy und Frick, 1873.

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Herrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | Begründet von Joseph Lehmann. | Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 20. September 1873. [No. 38.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Wittwe von Ephesus. 549. — Gemeinde- und Bürgerrecht, nach Theodor Petermann. 550.
Italien. Dante's Mateida. 551. — Paulus Vergerius Leben Petrarca's. Deutsch von Herrmann Müller. II. 551.
Frankreich. François Huet's „Religiöse Revolution". Ein wichtiger Beitrag zu den Schriften über das neue Testament. II. 553.
Belgien. La Closière, Roman von Hermann Pergameni. 554.
Baltische Provinzen. Ein deutscher Dichter aus Livland. 556.
Schweiz. Zur innern Lage. 557.
Römisches Alterthum. W. Ihne's Römische Geschichte. 559.
Kleine literarische Revue. Frau Domina. 560. — Volksmedizin in Turkestan. 561. — Dorfgeschichten Auerbach's, übersetzt von Coviliers. 561. — Deutsch-Amerikanisches Konversationslexikon. 561. — Noch einmal Bret Harte. 561.
Sprechsaal. Leo Quesnel, H. Schneiders und Quatrefages in der Revue pol. et litt. 562. — Der hinkende Teufel im ostindischen Archipel. 562. — Die Böhmische Frage in ihrer jüngsten Phase. 563. — Die vierte Säcularfeier Michelangelo's. 563.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Die Wittwe von Ephesus.

Die Geschichte der treulosen Wittwe von Ephesus, welche uns Petronius im 111. und 112. Kapitel seines schmutzigen aber lebenswahren Romans erzählt, ist wohl so ziemlich allgemein bekannt. Sie ist ein Satyre auf die Treue und Standhaftigkeit des Weibes, eine Exemplifikation jenes melancholischen Ausrufes des Dänenprinzen: „Weib, dein Name ist Schwachheit." Jene Auffassung der Ehe, daß sie sofort mit dem Tode aufhöre, und nun das Weib gänzlich seinem freien Willen wiedergegeben sei, ist so roh, daß wir sie kaum bei den wildesten Völkern finden. Im Gegentheil, je weiter wir in den Zeiten zurückgehen, desto strenger wird die Anschauung der Ehe, desto mehr tritt das Gefühl in den Vordergrund, daß das Weib, wie es nur einmal aufhören kann, Jungfrau zu sein, also sich in Wahrheit voll und ganz nur einem Manne zu schenken vermag, so auch diesem Manne Zeit seines Lebens angehören müsse und sich selbst nach dem Tode nicht wieder verheiraten dürfe. Jenes dankbare Motiv der Wittwe, welche die dem gestorbenen Gatten schuldige Treue so bald vergißt und ihren Gelüsten willig folgt, wird deßhalb naturgemäß auch überall in der Poesie zum Ausdruck kommen. Denn die menschliche Erfindung ist in Wahrheit nicht so reich an Motiven, wie man sich bisweilen einbildet, und oft mag diese Armuth die Uebereinstimmung der Dichter der verschiedensten Zonen herbeigeführt haben, ohne daß wir an eine direkte Entlehnung zu denken brauchen. Das Thema der „treulosen Wittwe" läßt sich in der That durch die ganze Weltliteratur verfolgen, und Eduard Grisebach hat sich ein großes Verdienst erworben, indem er im Anschluß an eine dasselbe behandelnde chinesische Novelle diese Irrpfade verfolgt und in anmuthiger und überzeugender Weise den Leser über den sittlichen und poetischen Geist der verschiedenen Völker orientirt. Grisebach nimmt an, daß die von ihm (übrigens aus dem Englischen) sehr geschickt übersetzte chinesische Novelle geraden Weges aus China stamme, und folgert das sowohl aus der in ihr zu Tage tretenden buddhistischen Gesinnung, als auch in der ungemeinen Heilighaltung der Ehe. In dieser allerdings gingen die Inder am Weitesten, welche die Wittwe sich mit dem Gatten verbrennen ließen, ein Gebrauch, der, wie der Verfasser bemerkt, nur noch bei einem einzigen anderen arischen Volke, nämlich bei den Russen gefunden wird. Doch ist der Charakter der chinesischen Novelle ein solcher, daß aus ihm echt chinesischer Geist spricht; auch ist es Griesebach nicht gelungen, ein indisches Pendant nachzuweisen. Die von ihm angeführte Geschichte der Dhumini gehört doch eigentlich in einen anderen Kreis. Die chinesische Novelle zeichnet sich vor allen andern einmal dadurch aus, daß der Mann der nachherigen Wittwe ausführlich geschildert und dann, daß der Liebhaber derselben nur sein Doppelgänger ist. „Tschwang-Sang (so heißt der Gemahl), wußte das Geheimniß, sein Wesen in zwei zu theilen, er verstand die Kunst, den Körper und sein Schattenbild zu trennen." Tschwang-Sang war Schüler Laotses und wollte die Treue seiner Gattin nur auf die Probe stellen. Als sie ihrer Schuld inne wird, erhängt sie sich selbst. Mit Recht rühmt der Verfasser „den tiefsinnigen Zug des Chinesen, welcher jede dritte Person ausschließend, das Ehedrama allein zwischen den beiden Eheleuten abspielen läßt und indem die Wittwe nur einem Schattenbilde gegenüber untreu wurde, gleichsam nur eine in Gedanken begangene Sünde bestraft". Am Weitesten von dieser sittlichen Reinheit und Größe sind die Franzosen entfernt, und unter ihnen wieder ist der Roheste jener elegante Versmacher des siècle de Louis XIV., Lafontaine, welchen die Geschichte nach Petronius erzählt und folgende erbauliche Moral daran knüpft:

> Cette veuve n'eut tort
> Qu'au dessein de mourir;
> Car de mettre au patibulaire
> Le corps d'un mari tant aimé,
> Ce n'était pas peut-être une si grande affaire.
> Mieux vaut goujat debout qu'empereur enterré.

Um die sittliche Verkommenheit einer solchen Poesie recht zu begreifen, muß man wissen, daß der Freund des Nero, bei welchem die Geschichte der Dirne Tryphäna erzählt wird, sogar diese darüber gehörig roth werden läßt! In der altfranzösischen Redaktion geht wenigstens der Liebhaber, dem die Wittwe zu Gefallen den Leichnam ihres Gemahls an den Galgen hängt, davon und der Autor bemerkt, die Aermste habe sich zwischen zwei Stühle gesetzt. Weit lebendiger ist das ethische Gefühl bei dem mittelhochdeutschen Bearbeiter: bei ihm schlägt Jener, erzürnt über die Frevel der Wittwe, ihr das Haupt ab.

Es würde zu weit führen, wollten wir alle die verschiedenen Versionen, welche der belesene Herausgeber beibringt, der Reihe nach durchgehen. Mögen diese Zeilen genügen, um auf das interessante Büchlein alle Freunde literarischer und psychologischer (denn die Untersuchungen sind recht eigentlich „völkerpsychologisch)" Erscheinungen aufmerksam zu machen. H. H.

Gemeinde- und Bürgerrecht, nach Theodor Petermann.*)

Ueber die brennenden Hauptfragen der modernen Gesellschaft hat der gelehrte Vorstand des königl. sächsischen statistischen Bureaus, Herr Theodor Petermann, eine Reihe von „Staatswissenschaftlichen Untersuchungen“ herauszugeben begonnen, deren erste, die von „Gemeinde- und Bürgerrecht“ handelt, uns hier vorliegt. Diese in Styl und Auffassung eigenartige, frisch von der Leberweg redende Arbeit verzichtet ausdrücklich auf alle Privilegien irgend welchen Parteistandpunktes, sie will ganz allein dem sachlichen Interesse des Gegenstandes dienen und verficht unbekümmert um die Lieblingsvorstellungen von rechts und links die naturgemäßen Ansprüche einer gesunden Anschauung und Würdigung des praktischen Lebens. Daß die Schrift aus Vorlesungen, die der Autor im Dresdener handelswissenschaftlichen Verein gehalten hat, entstanden ist, thut der Schärfe des Gedankenganges durchaus keinen Eintrag, hat aber in formeller Hinsicht den schönen Vorzug einer lebendigeren Entwickelung desselben, als dies sonst bei Behandlung ähnlicher Stoffe die süße Gewohnheit der abstrakten Theoretiker bildet. Es bedarf heutigen Tages keiner besonderen Darlegung der inhaltschweren Wichtigkeit jener sozialen Fragen, die sich an Gemeinde- und Bürgerrecht knüpfen. Die Kreise der Staatsthätigkeit wie die einfachsten Privatrechtsbegriffe werden von ihnen berührt. Die Verfassung der Gesammtheit und jeder einzelnen gesellschaftlichen Gruppe, die Verwaltung in allen ihren Theilen, der Erwerbsprozeß der Bevölkerung, die Bürgschaften für Eigenthum und Besitz hängen mit Gemeinde- und Bürgerrecht zusammen, sind mehr oder wenig stark von der Gestaltung der kommunalen Verhältnisse abhängig. Wer den Staat nicht als ein Sammelsurium individueller Atome, sondern als den Schlußstein des sozialen Gebäudes und als das Produkt geschichtlicher Bildungen, ethisch und ethnologisch entwickelter Ordnungen ansieht, bringt ein richtiges Verständniß von dem Werthe und der Tragweite des Kommunalwesens mit, und dieses Verständniß hat Herr Petermann vor vielen Staatsforschern voraus. Das Sprichwort des 17. Jahrhunderts: „Statistarum idoles ratio status“ paßt auf ihn keineswegs. Er unterschätzt nicht die Bedeutung des Staatszweckes, er läßt aber auch nicht die Gemeinde vom Staat absorbiren, er gewährt jedem Lebensgebiete sein Recht oder wenigstens nach bestem Wissen und Gewissen wünscht er dies zu thun und was nicht am schwächsten zu seinen Gunsten in die Wagschale fällt, er gibt sich über die Natur der heutigen Zustände und über das Sinken der kommunalen Lebenskräfte durchaus keiner Selbsttäuschung hin!

Die Franzosen bekanntlich sind in Theorie und Praxis Meister jenes sozial-politischen Systems, welches die Gemeinden zu bloßen Bezirken der Staatsverwaltung herabdrückt, sie sind ihnen administrative Mittelglieder zwischen Staat und Individuum, ein eigenes, selbständiges Dasein haben sie nicht, dürfen sie der allmächtigen Centralisation gegenüber nicht haben. Der Code Napoléon und die gesammte französische Gesetzgebung, die sich von 1794 ab über Deutschland ergoß, haben in dem Vaterlande des reichsfreien Bürgerthums für den französischen Gemeindebegriff eine bis diesen Tag nachhaltige Propaganda gemacht, Staatsbürgerthum und Gemeindebürgerthum wurden auch deutscherseits in denselben Topf geworfen, und indem man auf das Wahlgeschäft der Bürgervertretung den Hauptaccent legte, ein schattenhaftes Paradebürgerthum hergestellt, dem man zuletzt auch noch die Ernennung des Bürgermeisters abnehmen und sie dem Staate anvertrauen konnte. Unter der Herrschaft des französischen Gemeindebegriffs ist und bleibt wahre Selbstverwaltung ein frommer Wunsch, allein dieser Gemeindebegriff hat eine ehrwürdige Vergangenheit, er datirt schon vom griechischen und römischen Alterthum, nur schade, daß die Staatenbildung jener Epoche die umgekehrte Bahn eingeschlagen hat als die vom Mittelalter zur Neuzeit. Die antiken Staaten des Abendlandes waren einzelne Städte oder Aggregate von solchen, das römische Weltreich sogar nichts als die riesenhafte Erweiterung des Stadtbezirkes der Metropolis Rom und höchst konsequent mußte denn auch Kaiser Antonius Caracalla sämmtlichen Bewohnern des Weltreiches das römische Bürgerrecht zugestehen. Dagegen Mittelalter und Neuzeit übersetzen patria mit Vaterland, das Land hat im Gefühl der Menschen die umfassendere Bedeutung und die Landgemeinde ist es, die bei den Germanen das Altersvorrecht vor der Stadtgemeinde besitzt. Aus Landgemeinden sind die urdeutschen Städte emporgewachsen, wo dies nicht der Fall, waren die Reste römischer Munizipien, wie in den großen Rheinstädten, die Sammelpunkte des Anbaus.

Die Gemeindewirthschaft ist dasjenige, welches die Natur und Geschichte der deutschen Gemeindebildungen am besten erklärt. Denn der gemeinschaftliche Anbau des Bodens die Allmendebewirthschaftung war das ökonomische Urprinzip der Gemeinde, die Grundlage ihrer materiellen Existenz. Feld, Wald und Wasserlauf machten gemeinsame Arbeiten der Markgenossen erforderlich, daher das System gemeinsamer Wirthschaft, das schon Tacitus hervorhebt, daher von Anfang an die Erscheinung, daß die Allemendegüter den Grundstock des Gemeindevermögens verkörpern. Die Gemeinde war ursprünglich nichts weiter als privatrechtliche Assoziation, jedes Dorf ein Wirthschaftsverband, der sich um den Dorfteich gruppirte und nicht minder jede Stadt im Kulturverein, aus der Rodung des Waldes, der Abgränzung der Feldmark und der Regelung des Wasserlaufes entstanden. Einen agronomischen Charakter trägt die germanische Volksgemeinde, im Keim haftet ihr keine Spur von Politischem an, erst die spätere Entwickelung hat die Gemeinden dem öffentlichen Rechte untergeordnet, aber ihr materieller Schwerpunkt liegt im Privatrecht und mit dem eigentlichen Staatsrechte hat die Gemeinde als solche gar nichts zu schaffen. Sie hat ihr selbständiges Leben ohne Mitwirkung des Staates empfangen, von diesem höchstens ihr Rangverhältniß und es möchte gerade vom Standpunkte des Herrn Petermann sehr bezweifelt werden können, ob der Staat zur formellen Aufhebung von Ortsgemeinden befugt ist.

Der Nachweis des innigen Zusammenhanges zwischen Bürgerthum und Vereinswesen führt den Verfasser zur der Erkenntniß, daß bei der Organisation der Arbeit durch das Vereinswesen es sich um die Lebensfrage des Bürgerthums handelt. Aber die Vereine, vor Allem die Erwerbsvereine müssen aus der einseitigen Tutel der Wohlfahrts-Polizei erlöst und unter den Schutz der Gerichte gestellt werden und nicht eher kann wieder ein kräftiges Bürgerthum emporblühen, bis nicht die Vereine das vornehmste Privatrecht, die Gewähr des Eigenthumes erlangt haben, dann erst stehen sie auf eigenen Füßen und verbürgen die ökonomische Harmonie von Arbeiterstand und Grundbesitz.

T. v. B.

*) Staatswissenschaftliche Untersuchungen von Theodor Petermann. I. Gemeinde und Bürgerrecht. Dresden 1873. R. von Zahn's Verlag (G. Schönfeld's Buchhandlung). VIII. und 72 Seiten gr. Oktav.

Italien.

Dante's Matelda. *)

In den Sitzungen der historischen Klasse der k. b. Akademie der Wissenschaften zu München (3. Mai 1873) hielt Herr Preger einen Vortrag über Dante's Matelda, der bei dem großen Interesse, welches diesem tiefsten der italiänischen Dichter überall entgegengebracht wird, sicher auch einem größeren Publikum interessant sein wird. Doppelt anziehend dürfte ihn uns Deutschen speziell das Resultat machen, das Herr Preger aus seinen sorgfältigen, eingehenden Studien gewinnt: daß nämlich eine deutsche Nonne, Schwester Mechthild von Magdeburg, — Verfasserin des mystischen Buches „Offenbarungen der Schwester Mechthild von Magdeburg oder das fließende Licht der Gottheit" — das Vorbild der Dante'schen Matelda sei; daß in diesem Fall „nicht bloß Dante der Ghibelline, der Politiker, sondern auch Dante der religiöse Denker ein nicht unwesentliches Element seiner Anschauungen deutschem Einfluß verdanke."

Dieser Gedanke ist nicht neu in der Danteforschung. Schon früher war die Ansicht laut geworden — von Lubin und Böhmer ausgesprochen, daß eine deutsche Nonne, Mechthild von Hackeborn, Verfasserin vom „Buch geistlicher Gnaden" das historische Vorbild der Matelda sei. Herr Preger weist nun nach, daß diese Annahme ein Irrthum sein werde, da seiner Ansicht nach das Werk dieser jüngeren Mystikerin erst 1313 abgeschlossen worden sein kann, und wohl kaum anzunehmen ist, daß es schon in den nächst folgenden Jahren — in denen die Gesänge 27 bis 33, in welchen Matelda auftritt, gedichtet worden — den weiten Weg über die Alpen bis in des Italiäners Hände gefunden habe. Wenn auch Herr Preger eine Möglichkeit dieser Annahme zuläßt, so beweist er doch, es würde hier zu weit führen seine Gründe auch nur in aller Kürze wiederzugeben, daß dies unwahrscheinlich ist, während er dagegen mit Entschiedenheit nachweist „daß Dante das Buch der älteren Mechthild, das fließende Licht der Gottheit gekannt haben kann," und daß es sehr wahrscheinlich ist „daß er es wirklich gekannt und diese ältere Mechthild zum Prototyp für seine Matelda genommen hat."

Herr Preger glaubt in der Auffassung im Großen und Ganzen, so wie in sehr vielen Einzelnheiten die Bestätigung seiner Ansicht zu finden. In den zahlreichen Stellen, welche er als Beleg anführt, herrscht allerdings eine auffallende Uebereinstimmung im Gedanken, wie im Ausdruck, so wie im parallelen Fortschritt des Gedankenganges, die wohl nicht allein auf bloßem Zufall beruhen kann.

Es würde, wie schon gesagt, zu weit führen, wenn wir hier näher auf die Argumentation eingehen wollten. Referent wünscht auch hauptsächlich die Aufmerksamkeit Derjenigen, welche sich speziell für Dantestudien interessiren, auf den Vortrag selbst zu lenken. Zum Schluß nur noch einige der angeführten Parallelstellen: Nach Mechthild sitzt Lucifer im niedersten Theil der Hölle, und es fließt aus seinem feurigen Herzen ohne Unterlaß alle Sünde und Pein in Hölle, Fegfeuer und auf Erden. Auch bei Dante sitzt Lucifer im niedersten und finstersten Orte und

S'ei fu si bel com' egli è ora brutto,
E contra 'l suo Fattore alzò le ciglia,
Ben del da lui procedere ogni lutto.

*) Sitzungsberichte der philosophisch-philologischen und historischen Klasse der k. b. Akademie der Wissenschaften zu München. 1873. Heft II. In Kommission bei G. Franz.

Mechthild sagt von den Schrecknissen, die sie da schaut: Da ich von Gottes Gnade diese Noth hatte gesehen, da ward mir Armen so viel wehe, daß ich nicht mochte sitzen noch gehn, und war aller meiner fünf Sinne ungewaltig dreier Tage, als ein Mensch den der Donner hat geschlagen. Und Dante:

Finito questo, la buia campagna
Tremò sì forte che dello spavento
La mente di sudore ancor mi bagna.

La terra lagrimosa diede vento,
Che balenò una luce vermiglia,
La quel mi vinse ciascun sentimento;

E caddi come l'uom cui sonno piglia. —

Und später:

Ruppemi l'alto sonno nella testa
Un grave tuono, sì ch'i' mi riscossi,
Come persona che per forza è desta.

M. B.

Paulus Vergerius Leben Petrarca's.

Deutsch von Herrmann Müller.

II.

Nun noch einige kurze Bemerkungen in Bezug auf seinen Charakter und seine Gelehrsamkeit; denn wollte man diese beiden Punkte ausführlich und vollständig schildern, so würden beide, dem Erzähler und dem Zuhörer die Geschicklichkeit dazu und auch die Zeit fehlen.

Insbesondere legte er auf den Reichthum sehr geringen Werth, nicht weil, wie er selbst sagt, er nicht auch so wohl wie jeder Andere reich zu sein wünschte oder einen ihm zugefallenen Reichthum ausgeschlagen haben würde, sondern weil er Mühen und Sorgen, die unzertrennlichen Begleiter desselben, haßte. Seine Lebensweise war äußerst einfach, seine Speisen die ganz gewöhnlichen, Gastereien und Festmahle haßte er durchaus als der Mäßigkeit und den guten Sitten verderblich und zuwider. Aber ein einfaches Mahl im Kreise von Freunden, deren unverhoffter Besuch ihm stets sehr lieb war, sprach ihn so an, daß er selten und ungern wenigstens ohne einen solchen zu Tische ging. Noch weniger Gefallen hatte er an äußerem Prunk, den er an und für sich für unsittlich und gegen die Bescheidenheit anstoßend, dann aber auch insbesondere der innern Ruhe für gefährlich und nachtheilig hielt. Dagegen war er höchst ruhmsüchtig und ehrgeizig, eine Eigenschaft, die sich fast bei allen großen Geistern findet. In seiner Jugend wurde er von einer sehr heftigen, aber ebenso reinen Liebe, welche auch seine einzige geblieben ist, ergriffen. Anlaß dazu gab die Ehrbarkeit des geliebten Mädchens und sein Name Laura; sie ist in einer großen Anzahl von Gedichten durch ihn besungen und verherrlicht, dem nichts angemessener für einen Dichter schien, als den Lorbeer zu lieben, und diese Liebe würde ihn noch länger bekümmert haben, wenn nicht der Tod die nach und nach bereits im Abnehmen begriffene Leidenschaft gänzlich aufgehoben hätte. Jugendliches Alter und Kraft haben ihn auch mitunter zur Wollust verleitet, aber gegen das vierzigste Lebensjahr, als er, nach seiner eigenen Versicherung, noch sehr kräftig und feurig genug war, entschlug er sich aller und jeder Gedanken daran, wie wenn er nie ein weibliches Wesen berührt oder ganz aufgehört hätte ein Mann zu sein. Vor Blitz, Donner und sonstigen Ausbrüchen der Elemente hat er eine angeborne große Furcht

und hat verschiedene Gebete für solche Fälle und Veranlassungen verfaßt. Für Stolz und Hochmuth hatte er in seinem Herzen keinen Platz und sein Zorn mag ihm vielleicht selbst Schaden gebracht haben, nie aber Andern. Wenngleich sein Unwille leicht zu erregen war, so vergaß er doch die ihm widerfahrenen Kränkungen bald, erinnerte sich aber stets mit Dank der ihm bezeugten Wohlthaten. So wie er gerne ehrbare Freundschaften einging und diese treu bewahrte, ebenso war seine Freundschaft von Königen und Fürsten in einem Maße gesucht, um welches er in der That beneidenswerth, erschien und mit Vielen derselben war sein Verkehr ein solcher, daß sie von ihm abzuhängen schienen. Gar manchen seiner lieben Freunde sah er vor sich aus dieser Welt scheiden, wie dies bei Jemanden der ein hohes Alter erreicht, nicht anders sein kann. Er war ferner sehr heitern und aufgelegten Gemüths, so daß im Verkehr mit ihm Niemand mürrisch und mißgestimmt sein konnte und jeder der auch nur einmal mit ihm umgegangen war, eine besondere Zuneigung ihm nicht versagen konnte. Im Essen war er höchst mäßig, noch mäßiger im Genusse des Weins, und gönnte sich nur einen sehr kurzen Schlaf. Frisches Wasser und Obst waren seine Hauptnahrung, die er nicht ohne Grund wählte, weil er diese für Gegenmittel des Aufkommens der Wollust hielt. Oft erhob er sich mitten in der Nacht von seinem Lager, um Gott zu danken und zu beten und verwendete, wenn dies geschehen, den Rest der Nacht auf die Studien, die er stets mit großer Liebe gepflegt hatte. Seine gewöhnliche Kleidung behielt er auch beim Schlafengehen an und allen seinen Freunden und seinen Dienern stand der Zutritt zu seinem Schlafgemach auch während der Nacht frei, weil nichts sein Gewissen beschwerte und er allen gern den offenen Einblick in seine Verhältnisse und Umgebung gestattete.

Seine wissenschaftliche Bildung und seine Gelehrsamkeit war eine sehr ausgebreitete, vielseitige, und man kann wohl behaupten, daß es kaum einen Zweig der Wissenschaften giebt, worin er nicht mit Fleiß und gutem Erfolg Kenntnisse zu erwerben, sich habe angelegen sein lassen; besonders aber zog seine natürliche, angeborne Neigung ihn — wie bereits oben bemerkt — zur Moralphilosophie und zur Dichtkunst hin. Von der letztern kam er jedoch im Laufe der Zeit immer mehr zurück, und die Beschäftigung mit der Bibel, über welche er in früheren Jahren oft mit Geringschätzung sich geäußert hatte, gewährte ihm einen Genuß der ihn mehr befriedigte und anzog; die Dichtkunst gewöhnte er sich später lediglich als eine äußerlich zierliche Form zu betrachten. Eine seiner Haupt- und Lieblingsbeschäftigungen war die Erkenntniß des Alterthums und auf das Studium der Historiker und die eigene Abfassung historischer Schriften verwendete er viel Zeit und Mühe. Nur waren die abweichenden, oft geradezu sich widersprechenden Angaben der Geschichtsschreiber über ein und denselben Punkt ihm nicht selten anstößig; in solchen Fällen bildete er sich ein eigenes Urtheil aus Gründen der Wahrscheinlichkeit oder er folgte der Ansicht desjenigen Schriftstellers, für dessen Glaubwürdigkeit und Auctorität die Umstände sprachen. Sein Stil ist, wie die hinterlassenen Schriften bezeugen, klar, kräftig, um es schlagend auszudrücken, einzig; er hat die lange Zeit hindurch verloren gewesene und beinahe ganz unbekannt gewordene gute und richtige Ausdrucksweise gewissermaßen aus der Verbannung zurückgerufen und zu Ehren gebracht; er steht als Mensch, als Gelehrter, als Stilist gleich hoch. Die Zahl seiner Schriften beläuft sich auf achtzehn, von denen hauptsächlich zu nennen sind: sein Buch berühmter Männer, die Schutzmittel gegen Leiden und Freuden, über die Einsamkeit, über religiöse Muße, den innern Zwist seiner heimlichen Bekümmernisse, über seine eigene und Anderer Unwissenheit, das Buch ohne Namen, die 2 Bücher Briefe, die Invective gegen einen Franzosen, die Invectiven gegen einen Arzt, die Reisebeschreibung und das Buch von merkwürdigen Dingen. Alle diese Schriften sind in Prosa abgefaßt. Ferner schrieb er in der italiänischen oder Muttersprache das Buch der Sonetten und das Buch der Triumphe. In gebundener Rede schrieb er drei Werke, das ländliche Gedicht, das Buch der Briefe an Barbatus und die Africa. Außerdem ist er Verfasser der Poenitential-Psalmen, einer zwar kurzen Schrift, aber voll von Gottergebenheit. Diese hauptsächlichsten Schriften habe ich in folgenden Versen zusammengefaßt:

Großer Männer Ruhm zu erhöh'n und im Glück wie im Unglück
Heilung zu bringen, besingen der Einsamkeit Werth und Bedeutung,
Dieses vermochte Petrarca; der Liebe gewaltige Gluthen
Pries er auf dreifache Art, als gottbegnadigter Sänger.
Als er der Hirten Lieder voll wunderbarer Empfindung
Ließ erschallen, da tönte hell auf die zierliche Flöte.
Afrika schrieb er, ein Werk des hohen Ruhmes wohl würdig.
Viel noch hat er alsdann mit gewandter Feder geschaffen,
Bis er heiligen Studien weihte den Abend des Lebens.

Zuletzt noch ein Wort über die Afrika, jenes Werk, welches, nach meiner Ansicht, unter die vorzüglichsten seiner Leistungen mit vollstem Rechte gezählt zu werden, den begründetsten Anspruch hat. Wie schon der Titel sagt, ist der Stoff aus der Geschichte hergenommen, das Gedicht voll historischer Thatsachen; daneben finden sich auch mancherlei poetische Zusätze. Es zeugt von einer außerordentlichen Kenntniß des Alterthums und der Natur, großer Gewandtheit im Ausdruck und einer seltenen Gabe der Auffassung. Nichts desto weniger war, was unbegreiflich erscheint, der Verfasser selbst sehr gegen dies Produkt eingenommen und sprach in einem über sich und seine Angelegenheiten an die Nachwelt geschriebenen Briefe, ein höchst ungünstiges Urtheil und seine Unzufriedenheit damit aus. Aus diesem Briefe nehme ich das Folgende wörtlich herüber in der Ueberzeugung, daß ich nicht im Stande bin, richtiger als jener über sich selbst zu urtheilen, noch mich besser auszudrücken, als er selbst gethan hat. In diesem Briefe hat er mit eigener Hand, die mir seit langer Zeit genau bekannt ist, am Rande folgenden Vermerk gemacht: Selten hat je ein Vater so voll Trauer seinen einzigen Sohn dem Hungertode preisgegeben gesehen wie ich dieses Gedicht, welches ich nur mit vieler Mühe zu Stande gebracht hatte; und wenn meine Leser den Schmerz, welchen ich dabei empfunden habe, kennen würden und sich dabei erinnern wollten, daß mit diesem Werke alle meine Mühe und Arbeiten zu Grabe getragen sind und sich als vergeblich erwiesen haben, dürften sie sich selbst der Thränen kaum enthalten können. Dies sein eigentliches Testament schrieb er ein Jahr vor seinem Tode nieder und es unterliegt keinem Zweifel, daß die betreffende Stelle sich auf die Afrika bezieht. Er bezeichnet darin das was er später zu thun sich vorgenommen hatte, als bereits geschehen. Ein Beweis dafür liegt noch darin, daß er in den letzten Jahren, wie versichert wird, so oft die Rede auf die Africa kam, ganz erregt wurde und dieser innern Aufregung so wenig Meister werden konnte, daß sein Gesicht sie deutlich verrieth. Wie schon gesagt, hat er bereits als junger Mann dies Gedicht begonnen und in verhältnißmäßig kurzer Zeit, mit der ihm eigenen Frische und Lebhaftigkeit des Geistes, ebenfalls noch als junger Mann zu Ende geführt. Und es ist so ausgefallen,

daß er als junger Mann dessen sich rühmen konnte und als Greis nicht zu schämen brauchte. Bekanntlich hat das Gedicht verschiedene Halb-Verse die nicht vollendet sind, wie dies namentlich bei Virgil öfter der Fall ist, hin und wieder auch nicht vollendete Sätze. An diesen Mängeln indeß werden nur solche, die einmal nichts Verkümmertes leiden können, Anstoß nehmen. Auch finden sich hier und da Verstöße gegen das Silbenmaß, die dem Dichter selbst aber nicht entgangen sind; er hat selbst diese Verstöße am Rande bemerkt und man wird solche, wie dies auch bei andern Dichtern geschieht, mit der Freiheit die man dem Dichter bei einem so großen Werke nachsehen und gestatten muß, entschuldigen können. Daneben ist aber auch, wenn man die ganze Geschichte des zweiten Punischen Krieges und die Reihenfolge der Ereignisse in Betracht zieht, gegen den Schluß des vierten Buches zu vieles aus der Geschichte übergangen. Denn Scipio's Uebergang aus Spanien zu Syphax nicht zu gedenken, welcher, weil er von sehr vielen als ein tollkühnes Wagniß bezeichnet wird, möglicherweise absichtlich von dem Dichter übergangen ist, wird weder des Uebersetzens des Heeres nach Afrika, noch der nächtlichen Einäscherung des Lagers des Syphax gedacht, noch der spätere Sieg in offener Feldschlacht über Syphax und Hasdrubal erwähnt, ebensowenig wie der neidische König schließlich in seinem eigenen Reiche von Masinissa und Laelius überwunden und gefangen genommen wurde. Jedoch kann er auch absichtlich und wissentlich diese Punkte hier ausgelassen haben, um den Leser nicht durch Vorführung ganz ähnlicher Erzählungen zu ermüden und sie bei Beschreibung der entscheidenden Schlacht unter den beiden Oberbefehlshabern Scipio und Hannibal, welche dem Kriege ein Ende machte, haben einfügen wollen. Im letzten Buche ist noch der Traum Scipios ausgelassen, worüber sich gleichergestalt am Rande ein Vermerk findet. Diese Lücken, wenn man sie überhaupt als solche bezeichnen kann, werden durch die sonstige Erhabenheit der Darstellung indeß gedeckt und heben die Schönheit und Anmuth des Ganzen nur um so mehr. Das Gedicht selbst ist in neun Bücher abgetheilt und der Stoff zu den beiden ersten Büchern aus dem sechsten Buche Cicero's über den Staat entlehnt und höchst kunstvoll verarbeitet; was hier über den jüngern Scipio gesagt wird, hat Petrarca mit bewundernswerther Gewandtheit auf den ältern übertragen.

Frankreich.

François Huet's „Religiöse Revolution".

Ein wichtiger Beitrag zu den Schriften über das neue Testament.

II.

Für die Betrachtung der Resultate, auf welche Huet kommt, nachdem er kritisch Johannes und Paulus von den übrigen Schriften des neuen Testaments gesondert und den ersteren eine universelle, freilich in gewisser Beziehung von dem persönlichen Charakter Christi etwas entfernte Stellung, den übrigen Schriften eine national jüdische, übrigens der Persönlichkeit Christi genauer Rechnung tragende Position angewiesen hat, möchten wir auf einen Gedanken von Huet's deutschem Uebersetzer, Herrn M. Heß, hinweisen. Dieser — die Uebersetzung ist vor dem Kriege entstanden — nennt sein Buch vorzugsweise französisch; sein Styl sei anspruchslos, klar und konzise, ohne pedantische Ueberladung, ohne haarspalterische Dialektik. Er habe nicht blos für Fachgelehrte, sondern vor allen Dingen für das Volk geschrieben und werfe mit den Resultaten seiner Gedankenarbeit nicht zugleich seine Gedankenwerkstätte dem Publikum an den Kopf. Das religiöse Interesse Frankreichs bezeichnete Heß schon damals als vorzugsweise auf den Kampf zwischen Italien und Rom gerichtet, an welchem Kampfe sich Frankreich bekanntlich vor dem Kriege von 1870 in traurigster Weise betheiligte. Dieses religiöse Interesse des französischen Volkes habe politischen und sozialen Charakter, und Huet, selbst Sozialist von Haus aus, habe in dieser Beziehung den Punkt getroffen, wo Frankreich hauptsächlich sein religiöses Interesse finde. Der Uebersetzer nennt es eine That der Sozialdemokratie, das Volk durch eine soziale Gesetzgebung von Unwissenheit und Elend zu befreien.*) Hier erst werde die Geistesfreiheit eine Wahrheit, und hier findet der Uebersetzer einen Unterscheidungspunkt zwischen der deutschen und französischen Sozialdemokratie, beiläufig ein Gebiet, auf welches wir ihm nicht folgen wollen.

Huet gehörte nach den Mittheilungen seines Uebersetzers bis vor Kurzem dem Neokatholizismus an, welcher gleich seinem Vorgänger, dem alten Gallikanismus, eine Versöhnung zwischen der christlichen und der modernen Gesellschaft auf der Bahn der Metaphysik geträumt habe. Zu seinem heutigen, auch in religiöser Hinsicht radikalen Standpunkte sei Huet nicht durch ein blos philosophisches Hinausgehen über den Dualismus, sondern durch die Logik der Revolution gelangt, und seine Entwickelung sei ein treues Spiegelbild der des französischen Volkes, aus dem er hervorgegangen.

Wir aber denken, und insbesondere nachdem wir nicht allein das Buch des Verfassers, sondern auch seine Vorrede gelesen haben, würdiger von ihm, als der Uebersetzer. Wir sehen in Huet einen ernsten und eifrigen Forscher, der sich zu geistiger Freiheit hindurchgerungen und mit jedem äußeren Tand des religiösen Ritualismus gebrochen hat, dem aber für den ewigen Fortschritt der Menschheit, begründet auf die Geschichte des Menschengeistes, und für eine der Hauptepochen desselben, die Stiftung unseres modernen Glaubens, der weltbeherrschenden Religion, bei offenem Auge, unbestochener Wahrheitsliebe und kräftigem Verstande eine reife und berechtigte Pietät übrig geblieben ist. Das Resultat der so begonnenen Arbeit ist zunächst ein negatives. Die positive Religion habe nach Huet's Ansicht in unserer Zeit die Kraft verloren, allein den Beruf der Volkserziehung zu erfüllen. Das versteht er unter der religiösen Revolution des 19. Jahrhunderts. Den positiven Ersatz sucht er in der philosophischen Revolution dieses Jahrhunderts zu finden, die er von dem Werke in Rede gänzlich getrennt hat. Zwischen dem Absterben der alten und erschöpften Glaubensherrschaft und dem Aufwachsen einer neuen Vernunftherrschaft liegt nach Huet's

---

*) Mit Worten wie Sozialismus, Demokratie, Sozialdemokratie u. dergl. m. kann man viel um sich werfen, und es ist sehr die Frage, ob das, was Herr Heß 1868 in Paris unter Sozialdemokratie verstand, irgend eine Aehnlichkeit mit dem Dinge hatte, was etwa heute von Herrn Liebknecht damit bezeichnet wird. Das Eine ist sicher, daß der Beruf, das Volk durch soziale Gesetzgebung von Unwissenheit und Elend zu befreien, überhaupt nicht einer Partei, am wenigsten aber der sozialdemokratischen als Privilegium angehört. Mit gewissen idealen Dingen haben Parteirücksichten, die sich vorzugsweise auf Staatsform und Staatsverwaltung beziehen, wenig oder Nichts zu schaffen, und jede gute Regierung, worunter wir natürlich einen verwerflichen Despotismus nicht verstehen können, mag es sich als Vorzug anrechnen, durch eine gute soziale Gesetzgebung das Volk von Unwissenheit und Elend zu befreien.

Meinung, die gegenwärtige Uebergangsepoche, gemischt, hin und her bewegt, voll vergeblicher Versuche und Fehlgeburten. Wir leiden nach seiner Ansicht an einer Anarchie der Meinungen, an einer allgemeinen Schwäche der Gesinnungen. Dagegen sei eine Lichtseite unseres Jahrhunderts eine gewisse jugendfrische Lebensfähigkeit, welche eine nahe bevorstehende geistige und moralische Wiedergeburt ankündige. In solchen Momenten dürfe man weder zu denen gehören, die von Verzweiflung niedergedrückt werden, noch zu den durch Gleichgültigkeit unempfindlich gewordenen; einer besseren Zukunft lebend müsse man weniger die flüchtigen Interessen der Gegenwart als vielmehr das große Leben der Menschheit im Auge behalten.

Huet findet im Kampfe gegen die Orthodoxie keine Gefahr; der Geist, der ihre Herrschaft untergräbt, bereichere und verjünge sich selbst, indem er die Schätze aller Zeitalter aufthue, und unaufhörlich daraus beliebigen Unterricht und die Bausteine der Zukunft ziehe. Renan, der sich dem Christenthum gegenüber streng konservativ verhält, begreift nach Huet's Meinung den Geist seiner Zeit nicht. Nicht dem Alterthum und Ernst, wie Renan meint, sondern allein der Wahrheit wäre man Ehrfurcht schuldig; Aufklärung in dieser Beziehung aber könne der Ehrfurcht nun und nimmermehr Schaden thun. Weil Christus nicht mit einer Samariterin am Brunnen gesprochen habe, darum sollte die Anbetung im Geist und in der Wahrheit nicht mehr das unsterbliche Prinzip der Religion sein? — Weil man bezweifelt, daß er Wasser in Wein verwandelt habe, darum sollte man den Pharisäern gegenüber nicht wiederholen dürfen, daß der Geist belebe und der Buchstabe tödte? — Weil man nicht mehr an den Engel Gabriel glaube, sollte das Gleichniß vom verlorenen Sohn nicht mehr die rührende Lehre der zartfühlendsten Versöhnlichkeit enthalten? — Wenn Jesus das Ohr des Malchus nicht geheilt habe, sollte darum das Drama der Passion weniger heroisch sein? — Wenn er nicht auf Wolken zurückgekommen sei, sollte darum seine Tröstung gegen die Armen, seine Verdammungsurtheile gegen den Hochmuth der Reichen nicht mehr die Macht haben, das Herz der Gerechten in seinen Prüfungen zu kräftigen? — Im Gegentheil, je mehr die Wahrheit dem nächtlichen Schatten enthoben werde, der sie verdunkele, um so mächtiger wirke sie auf die Seele. Erst wenn dieses geschehen, werde man den Vollgenuß der evangelischen Schönheit haben, ohne sich an Legenden zu stoßen, die ihrer Zeit nichts als populäre Illustrationen zu diesen alten Büchern gewesen seien.

Huet läßt sich nicht im Mindesten dadurch irre machen, daß Jesus selbst, wie glaubhaft erzählt wird, übernatürliche Erscheinungen gehabt habe. Er nennt dies ein Privilegium aller bevorzugten Geister und thut ihn deshalb mit den Propheten, mit der Jungfrau von Orleans zusammen.

Die heutigen Juden vertreten nach Huet einen wichtigen Zweig unserer legitimsten Voreltern. Er wirft auf die jüdische Orthodoxie des heutigen Frankreich einen Blick und kommt, zumal, wie der Uebersetzer uns mittheilt, das französische Judenthum in Kritik und Exegese wenig oder gar nichts geleistet hat, auf den Gedanken, daß alle Orthodoxien einander ähnlich und nur durch ihre Naivetät zu toleriren seien. In der Gleichstellung der Konfessionen durch die Revolution von 1789 und die „Menschenrechte" findet der Verfasser, der Ausdruckweise älterer französischer Theologen folgend, die wahre den Juden als messianisch vorhergesagte Befreiung. Heute erfüllen sich, hätte schon Bordas gesagt, alle irdischen Versprechungen des alten Testamentes: sie erwarteten einen König, der ihnen die Nationen unterwerfe, und Christus unterwerfe sie ihnen in der That, und zwar dadurch, daß sein soziales, ursprünglich aus dem Judenthum hervorgegangenes Gesetz zur politischen Wahrheit unter den Menschen werde. Eine hohe Idee weiche nur einer höheren; Folter und Scheiterhaufen hätten dem Judenthum des Mittelalters nichts anhaben können, das Judenthum des heutigen Zeitalters aber löse sich in der neuen Civilisation auf. Durch demokratischen und sozialen Geist geläutert sei schon jetzt das Judenthum eine durchaus moderne Religion in Uebereinstimmung mit unserer Civilisation und Gesellschaft geworden; es sei nahe daran, eine humane Religion ohne Wunder, ohne Priesterherrschaft bei philosophischer Weltanschauung, mit der es sich in kürzester Zeit identifiziren könne, zu bilden.

Der Protestantismus habe eine ähnliche Bewegung vollzogen wie das Judenthum, denn auch in ihm zeige sich der Einfluß der Wissenschaft und der Kritik vorherrschend. Schon seine Entstehung sei der Kritik zu verdanken gewesen, sie habe seine unaufhörlichen Revolutionen geleitet und sie vollziehe unter unsern Augen seine Auflösung. Kraft des Gesetzes seines Ursprunges habe sich der Protestantismus der Kritik geweiht, und wenn sie ihn wiederum auflöse, so sei dennoch die Bestimmung des Protestantismus keineswegs verfehlt gewesen, ihm gebühre die Ehre, alle diejenigen Arbeiten angeregt zu haben, welche die religiöse Krisis der Neuzeit zur Reife gebracht haben. L.

Belgien.

La Closière, Roman von Hermann Pergameni. *)

In der belgischen Advokatenwelt scheint die poetische Ader recht stark entwickelt zu sein, der Comödienschreiber Henri Delmotte, den wir Anfang April d. J. aus seinen Lustspielen kennen lernten (vergl. Magazin No. 14 vom 5. April 1873), schien nach tausend Anzeichen der juristischen Welt anzugehören, das Gleiche ist mit der Lyrikern und Novellisten A. Prins und Hermann Pergameni der Fall, welche gemeinsam nicht blos ein Buch über die Criminalinstruktion, beziehungsweise die Reform der Voruntersuchung herausgegeben haben, sondern ihre innige Freundschaft auch durch eine gemeinschaftlich veranstaltete Sammlung ihrer lyrischen Musenspenden bezeugt haben. Gegenwärtig ist der Letztgenannte sogar mit einem Romane hervorgetreten, den er seinem Freunde Prins zu widmen nicht unterlassen hat. Der Roman ist betitelt „La Closière," was wallonisch so viel bedeutet als „La Closerie" im Hochfranzösisch, d. h. eine Meierei, ein größeres ländliches Gehöft, vor der Revolution „censé" Zinsgut, genannt. Hier ist aber La Closière ein Eigenname, der einem Bauergute am Ufer des Orneau zukommt. Das Flüßchen ergießt sich zwischen Charleroi und Namur in die Sambre und der Ort, dessen Communalverbande die Closière der Erzählung nach zugetheilt ist, führt den Namen Onoz. Wir befinden uns also keineswegs auf einem erträumten Terrain, die Gegend, welche Herr Pergameni anmuthig beschreibt, existirt wirklich und wahrhaftig; desgleichen die übrigen Ortschaften, die uns im Verlauf des Romans namhaft gemacht werden, Temploux, Spy, Moustier und jenseits der Sambre Floreffe sind richtig auf der Karte verzeichnet, die uns auch un-

*) La Closière, roman par Hermann Pergameni. Bruxelles, Ostende, Leipzig, F. Claassen, 1873. — 238 pages in-8.

weit der alten Landstraße von Namur nach Nivelles eine Meierei Le Bosquet nachweist, die vielleicht ebenfalls mit dem Geschilderten Zusammenhang hat. In der Zeit, in welcher unsere Erzählung spielt, im August und September 1868, sollte längs des Orneau zwischen Gembloux und der Sambre, etwa in der Richtung auf Ham sur Sambre eine Eisenbahn angelegt werden. Zur Absteckung der Linie des zukünftigen Schienenstranges wird ein junger Civilingenieur, Marc Rouvière, ein Brüsseler Kind, auf der Civilingenieurschule zu Gent für seinen Beruf gebildet, von der Eisenbahngesellschaft nach Onoz geschickt, dieser ist der Held des Romans und deshalb werden uns hinsichtlich seiner keine Details erspart. Der Autor giebt ihm aus naheliegenden Gründen an dem Herrn Paul Dermine, einem talentvollen jungen Brüsseler Advokaten, seinen nächsten Herzensfreund und Vertrauten; viele Kapitel dieses Romans sind Briefe, die Rouvière an Paul Dermine gerichtet hat, im Uebrigen freilich hat der Letztere gar keine Beziehung zu dem Roman. Der Civilingenieur nimmt bei dem alten Gutsbesitzer Norbert Everard zu La Closière Wohnung, da jedoch Everard auch Töchter besitzt, von welchen die zweite und die dritte, Helene und Gilberte, städtisch gebildete Damen sind, so findet Rouvière neben seiner Berufsbeschäftigung Zeit sich zu verlieben, er schwankt nicht lange zwischen der jugendfrisch heiteren, ein wenig tollköpfigen, jüngst erst aus der Pension entlassenen Gilberte und der ernst blickenden, mysteriös melancholischen Helene, einer noch zarteren Schönheit, welche den vollen Zauber eines durchgeistigten Seelenlebens und tiefer Gemüthserfahrungen ausströmt. Es dauert nicht lange, so erwiedert Helene die Neigung Rouvière's, aber sie kämpft tapfer dagegen, es ihm einzugestehen, ihr Wohlwollen ist unverkennbar, ihre Liebe bleibt ein Räthsel, bis die Erscheinung eines Mannes, der einst spät am Abend aus dem von ihr bewohnten Pavillon herauskommt, die von der Leidenschaft geforderte Erklärung mit jäher Heftigkeit herbeiführt: Helene ist vermählt, das ist ihr Geheimniß, sie hat sich vor Jahren trotz des Widerstrebens ihres Vaters mit einem ihr gebildet scheinenden Handlungsreisenden verheiratet, der später von Stufe zu Stufe gesunken ist, sie hat sich von dem Trunkenbold getrennt, aber der jammervolle Zustand des Unglücklichen rührt an jenem Abend ihr Herz und sie vertauscht die Stätte ihrer ersten wahrhaften Liebe mit der Pflege des nichtswürdigen Wüstlings, dessen Dasein ihr den Cultus der Pflicht verkörpert. So reist sie nach Lüttich und läßt Rouvière in Verzweiflung zurück. Aber der junge Held ermannt sich, auch Er stürzt sich in die Bahnen der Pflicht, er nimmt einen ehrenvollen Posten in Italien an, unweit Venedig, doch das Bild der Geliebten folgt ihm überall hin, nach Jahresfrist geht er auf Urlaub in die belgische Heimath, es zieht ihn in's Thal des Orneau, träumerisch durchwandert er die durch ihr Andenken geheiligten Fluren: da findet er sie an ihrem Lieblingsplätzchen, einer entzückenden Fernsicht an der Berglehne des Waldes von Mielmont; hier entscheidet sich sein Schicksal, Helene ist Wittwe geworden und für immer weiht sie dem treuen Geliebten Herz und Hand.

Neben diesem Hauptroman im Roman spielt noch ein zweiter, den die verwegene Eitelkeit der liebenswürdigen Gilberte veranlaßt. Ein braver Landwirth, George Landry, der Verwalter des Herrn Everard, liebt seit ihrer Kindheit die verwöhnte junge Dame, den Abgott des Hauses, aber Fräulein Gilberte hat bei den Nonnen in der Pension großstädtische Ideen eingesogen, ein Landmann mit schwieligen Fäusten ist ihr nicht mehr genehm; während der Anwesenheit Rouvière's der ihr bald seine Aufmerksamkeit entzieht und sie dann über Helene völlig ergießt, begiebt sie sich, von der herrschsüchtigen Schwester Margot geflissentlich aufgemuntert, nach Temploux zur Tante Pélagie, deren drei Töchter an Lebenslust mit ihr wetteifern. Hier hat sie Gelegenheit, vom Vicomte de Nagant, einem verschwenderischen Taugenichts, der auf dem benachbarten Schlosse seines Oheims, des Grafen d'Argensart, das vierte Vermögen durchzubringen begonnen hatte, beim Nüsserpflücken galant unterstützt zu werden, der junge Vicomte knüpft sofort ein Verhältniß an, das eingebildete Gänschen glaubt heilig an seine Liebe und endlich entschließt sie sich, mit dem Unwiderstehlichen bei Nacht und Nebel davonzugehen, angeblich zu einer Heirat hinter dem Rücken des Vaters, in Wahrheit, um des Vicomte Maitresse zu werden. Der Brief, den sie auf das Dictat ihres Liebsten an Vater Everard schrieb, bricht dem Alten das Herz, der Greis erkrankt tödtlich, doch George Landry macht sich auf, die Entflohenen einzuholen, er entdeckt die entführte Gilberte in ihrer traurigen Glanzrolle zu Paris, enthüllt ihr das Unglück, das sie angestiftet und bringt sie zurück an das Sterbebett ihres Vaters, dessen letztes Wort ist, die Verirrte zu segnen. Rouvière, als er Helenens wegen zurückgekehrt ist, findet Gilberte schon in besserem Einvernehmen mit Landry und glaubt, sie werde einst ihn lieben und er das reuevolle junge Weib immer noch heiraten wollen. Die standhafte Liebe hegt nun einmal ein unzerstörbares Vertrauen, selbst nach unliebsamster Erfahrung! Und viel Edelmuth ist Sache jugendlicher Autoren.

Wir haben den ganzen Inhalt des Romans gegeben, damit an dem Beispiel klar werden kann, wie die jungbelgische Dichtung die Ethik und die Tragik des Lebens auffaßt. Manches erinnert dabei an die französischen Romantiker, aber Deutschlands Einfluß ist mächtiger, der sittliche Ernst herrscht vor, die Apologie der Leidenschaft ist kaum versucht, sie ist im Prinzip verurtheilt und das Rein-Menschliche, die innere Wahrheit des Seelenlebens zum Leitstern des Dichters erhoben. La Closière ist ein glücklicher Versuch auf einem neuen Felde der künstlerischen Thätigkeit des Autors, man darf Herman Pergameni nur besten Erfolg wünschen, wenn er den vielversprechenden Anfang durch fernere gediegene Leistungen krönt. So einfach und anspruchslos die Erzählung ist, so sehr das Moment der Handlung in ihr zurücktritt, so macht das Ganze durch die Zartheit und das Gemüthvolle der Schilderung einen wohlthuenden Eindruck. Der Dichter hat die Natur, die er zeichnet, mit Liebe studirt, sie steigt lebendig vor unserem Auge empor, wahrscheinlich hat er aus leibhaftiger Anschauung den Zauber des Maasthales kennen gelernt und wie er seine Staffage aus dem Leben geschöpft hat, so trägt auch der bürgerliche Roman, den er im Rahmen der Dorfgeschichte uns vorführt, die Spuren lebendiger Eigenthümlichkeit, ungekünstelter Lebenswahrheit. Auch die Nebenpersonen, der Vetter Pamphilus mit seiner halbstädtischen Bildung und robusten Bauernphilosophie, das drollige Männlein Seraphim, die eigensüchtige Bäuerin Margot, der alte Soldat Spiroux, eine neunzigjährige Reliquie aus der Zeit der Kriege des ersten Consuls, vor Allem aber der ehrliche, unverzagt liebende, unverwüstlich hoffende Landry sind Gestalten, die den Stempel der Realität an sich tragen und der Darstellung in erhöhtem Grade Licht und Färbung verleihen. Offenbar möchte Herr Pergameni den Ruhm, welchen Hendrik Conscience auf der vlamischen Seite errungen hat, auf der wallonischen dereinst zu gewinnen hoffen, das ist kein geringfügiger Ehrgeiz, aber es ist gewiß ein achtbares Streben, das seinen Werth in sich selbst hat und um so mehr von uns Deutschen zu schätzen ist, als es die Wallonen den uns stammverwandten

Vlamingen annähern würde. Nämlich auf dem Gebiete des geistigen Schaffens: dieses aber ist bei allen gesitteten Völkern unzweifelhaft das wichtigste Gebiet!

Baltische Provinzen.

Ein deutscher Dichter aus Livland. *)

Die Gegenwart, von der Politik und dem Geschäft für dichterische Genüsse verdorben, verdient keinen Goethe und wäre höchstens kritisch aber nicht in Begeisterung fähig einen solchen Genius zu würdigen. Was nicht Geld einbringt, dafür wird auch kein Geld ausgegeben, es sei denn Aufwand zum sinnlichen Lebensgenuß! Bänkelsänger, welche eine Stadtpromenade und die neuesten Moden der Damen darin, oder die Verkaufsgegenstände eines Magazin's lobhudeln, werden mit praktischem Lächeln wohlwollend begrüßt, allein wahre Dichtergröße findet keine, oder nur spärliche Verehrer! Was nicht auf das Eleganteste in Modetracht sich hüllt, bleibt selbstverständlich vom Verkehr der eleganten Welt ausgeschlossen; die großen Volksmassen aber haben nur noch für Bebel-Liebknecht'sche, Lasalle'sche, höchstens Schulze-Delitzsch'sche Auseinandersetzungen Sinn. Poesie scheint eben nicht Bedürfniß unserer Zeit zu sein! Das Soll und Haben der Tagesprosa nimmt alle Schichten der Bevölkerung Europas so sehr in Anspruch, daß für reingeistige, etwa poetische Genüsse kein Nerv übrig bleibt! Seit Held Anfang der 40er Jahre seine politischen Schwätzereien in der „Locomotive“ auffuhr und Ende der 40er Jahre zu den Reaktionairen verdampfte, ist die ganze Welt so unendlich weit vor- und fortgeschritten und auch — wie ein Journalist nicht unzutreffend bemerkte — Livland vom Zeitgeiste entdeckt worden. —

Mit den alten exklusiven Adelsprivilegien ist, so weit es die Regierung verstattet, gründlich und vollständig aufgeräumt worden, dann aber ein heftiger Kampf zwischen der Landesbevölkerung einer- und der russischen Presse und Regierung andererseits um die politischen Rechte der Ostseeprovinzen entbrannt, indem die Regierung in den dem Adel vor Alters zum Besten des gesammten Landes verliehenen Rechten ein Gift erblickt, welches diese Provinzen der politischen Germanisirung in die Arme wirft, vollends seit das vereinigte Deutschland eine europäische Großmacht geworden ist, welche die Furcht und den Neid des blinden Slavismus erregt, die gesammte gebildete Bevölkerung Livlands aber an diesen sehr modernen Rechten festhält, um nicht in den russischen Reformstrudel gerissen, in die chaotischen Verhältnisse eines für uns längst überwundenen Zeitalters zurückgezogen und der deutschen Sprache beraubt zu werden, welche uns mit geistiger Speise aus Mittel-Europa versorgt. Die betreffenden Autoritäten sollten einen Denkspruch in Acht nehmen, den in den Deckel eines Folianten im Raths-Archive zu Riga, etwa Anno 1736, der Sekretair aus dem Mevius niederschrieb: „Gubernator consilio regit navem non viribus. Plures res ingenio perficiuntur quam robore,“ und im vorhergehenden Bande: „Libertates, immunitates et privilegia sunt civitatum spiritus vitales, unde sustentantur et vigent: idcirco pro nulla re magis vigilare fas est, quam pro illarum conservatione, sine quibus civitates vilescunt, nec ad ullius eminentiae florem unquam pervenient, quod vel ab iis discat, quae privilegiis insignes sunt, quarum semper illustrior flos est cum contra iis demptis, civitates suae appropinquant ruinae.“

Aus den ununterbrochenen Angriffen auf diese ureigenthümlichsten Rechte des Landes und ein unverhohlenes Liebäugeln mit freiheitlichen Institutionen, welche doch im Geheimen gründlich verabscheut werden, wofür authentische Nachweise geboten werden könnten, schreibt sich das tiefgreifende Mißtrauen her, welches seit etwa 10 Jahren die Gemüther im Lande vergiftet und die bis dahin gehegten Annäherungen und guten Beziehungen zum Reich zerstört hat.

Dieses fühlt man in Petersburg sehr wohl und entblödet sich nicht uns gegenüber den Verdacht einer politischen Zuneigung zum neuen deutschen Reiche auszusprechen — nur um mit soviel mehr Rechtschein die Entnationalisirung des Ostseestriches zu beschönigen.

Diese lange politische Einleitung diene nur zur Erläuterung des Umstandes, daß Alexis Adolphi mit seinen zuerst 1863 erschienenen Gedichten den verdienten Erfolg nicht ganz gehabt hat, und eine zweite Auflage erst in diesem Jahre hat erscheinen können. Die inländische Presse begrüßte die erste Auflage mit einstimmigem Lobe, während der politische Lärm in Deutschland jede allgemeinere Verbreitung so ziemlich ausschloß. Dennoch hat Herr Kurz in der letzten Auflage seines großen literaturgeschichtlichen Werkes Adolphi die wohlverdiente Anerkennung nicht versagt, auf welche wir hiermit verweisen.

Diese 2. Auflage der Adolphischen Gedichte nun ist nicht etwa nur ein wörtlicher Abdruck der ersten, vielmehr sind 10 Gedichte der letzteren, wie ein Vergleich ergiebt, unterdrückt worden und erfreut sich eine nicht unbedeutende Zahl der übrigen wesentlich der Feile, welche mit tiefem Verständniß, feinem Gefühl und meisterlicher Fertigkeit zur Anwendung gekommen ist.

Aus der Zahl der Lieder hebe ich „Das Wölkchen,“ „Aus meiner Zelle,“ „Den Fischen,“ „Engelsküsse,“ „Wo ein blaues Flämmchen glüht,“ „Mein Lieb, ich bin ein See fürwahr“; aus der Zahl der beschreibenden Gedichte: „Lido“; aus der Zahl der erzählenden Dichtungen: „Das rothe Taschenbuch,“ „Nur ein Junker,“ „Ein Nachtstück,“ namentlich hervor, muß aber leider wegen des beengten Raumes auf den Abdruck eines der letztern verzichten, die nicht weniger als 14 Seiten einnehmen, will mich also mit der folgenden lyrischen Probe begnügen, welche ausweisen wird, daß es diesem deutschen Dichter aus Livland weder an Phantasie und Wärme, noch an Gedanken und an Form gebricht.

Mein Lieb, ich bin ein See fürwahr,
Groß, tief und sturmgebügelt:
Sei du die Sonne, die sich klar
Auf stiller Fluth ihm spiegelt!

Bin ich die Muschel, die da ruht
Vom Meerschlamm tief umfeuchtet:
Sei du der Perle reine Gluth,
Die ihr im Herzen leuchtet.

Bin ich die dunkle Wetternacht,
Wo dumpfer Donner dröhnet:
Sei du des Regenbogens Pracht,
Der friedlich sie versöhnet!

Bin ich ein Schifflein fern im Meer,
Fast in ein Nichts verschwommen:
Laß du als Sternbild licht und hehr
Zum Hafen heim mich kommen! —

---

*) Gedichte von Alexis Adolphi (Wanden — Livland.) Zweite Auflage. Riga. Verlag von H. Brutzer & Co. 1873. 282 S. breit 8. Eleg. Zeugband mit Goldschnitt.

Wenn auch Adolphi über den eigentlichen Balladenton nicht gebietet, so beherrscht er doch vollkommen den Ton der poetischen Erzählung, wofür die 3 letztangeführten Epika den Beweis liefern, welche für Deklamation ganz besonders geeignet, in Blumenlesen nicht fehlen sollten, die zu Schul- oder Unterhaltungszwecken gesammelt werden.

O. L. B. Wolff's „Poetischer Hausschatz," welcher einer so außerordentlich großen Verbreitung sich freut, hat doch im Allgemeinen die neueste Dichtung nicht nach Würden berücksichtigt, wie es der längst verstorbene Schöpfer jener verdienten Sammlung bei längerem Erleben gewiß gethan hätte. Für diese spätere Zeit bieten allerdings Kneschkes „Lyriker seit 1850" einen Ersatz, dessen der „Poetische Hausschatz" nicht verlustig bleiben sollte.

Unter den seit Herausgabe der „Deutschen Dichter in Rußland" von Jegór v. Sivers, 1836, hier zu Land neu aufgetretenen Dichtern sind zweifellos Adolphi und der ganz eigenartige leider schon früh verstorbene Carl Freiherr v. Fircks aus Kurland (ein Verwandter des als politischen Schriftstellers allgemein geschätzten Pseudonymen, Schedo-Feroti) nicht nur die bedeutendsten für uns, sie verdienen auch im weiteren deutschen Mutterlande neben den besten Dichtern der Gegenwart gelesen und geliebt zu werden. Von Fircks besitzen wir außer einem Bande mit drei dramatischen Versuchen, eine Sammlung Gedichte, bei Klinkhardt in Leipzig 1864, eine andere „Poetischer Nachlaß" betitelt, ebenda bei F. Wagner 1871 erschienen. — Fircks wie Adolphi geben sich beide als ächte Deutsche zu erkennen, ein Umstand, dessentwegen die russische Censur Adolphi in der neuesten Auflage mit schwarzen Strichen bedacht hat, die zu errathen wir dem Leser gerne überließen. Ein Livländer.

Schweiz.

Zur innern Lage.

Verschiedene Erlebnisse in unserm nationalen Leben haben in letzter Zeit den Patrioten viel zu denken gegeben und bei Manchem, der sich in den Glauben an die Vortrefflichkeit unserer öffentlichen Zustände eingewiegt hatte, zu einer heilsamen Ernüchterung geführt. Nach einer mehr als zwanzigjährigen Periode des Friedens, der Arbeit und stetigen innern Wachsthums, in welcher die Leidenschaft der Parteigegensätze, wie sie in den Vierzigerjahren geherrscht, allmählig zur Ruhe gekommen war, gab man sich mehr und mehr der beruhigenden Ueberzeugung hin, die innere Kraft und Festigkeit des Volkes sei weit genug gediehen, um einen neuen, energischen Schrit zur Ausgestaltung der politischen Verhältnisse im Sinn der Forderungen unserer Zeit ohne allzugroße Aufregung zu ertragen. Auf Gesang- und Schützenfesten wurde die politische Reife des Volkes mit weithin schallenden Lobsprüchen gepriesen, das Referendum machte die Runde von Kanton zu Kanton, die lebhaftesten Versicherungen brüderlicher Uebereinstimmung in allen wesentlichen Zeitfragen wurden bei jeder Gelegenheit zwischen deutschen und französischen, protestantischen und katholischen Elementen ausgewechselt, und von den alten Feinden im Innern sprach man wenig, weil sie sich ruhig verhielten; man wollte sie vielfach nicht sehen oder unterschätzte jedenfalls ihre verborgene Macht. Da bedurfte es eines doppelten Anstoßes von Außen, um uns zu zeigen, daß sie doch noch vorhanden seien, und zwar in einer Mächtigkeit, welche leicht eine ungeheure Kluft herbeiführen konnte. Es kam der deutsch-französische Krieg, der unser Volk zwar einig fand im Festhalten an seiner neutralen Stellung inmitten der es umgebenden Großmächte, aber getheilt in seinen Sympathien. Bei dieser Gelegenheit sei es mir gestattet, mit allem Nachdruck dem in Deutschland allgemein verbreiteten Irrthum entgegenzutreten, als ob die ganze Schweiz damals auf Seite Frankreichs gestanden hätte. Wer nur auf die Stimmen der Presse hörte, der mußte allerdings zu dieser Ansicht gelangen, obgleich mehrere unserer gelesensten Organe ihre deutschen Sympathien nicht verleugneten. Aber die Presse ist nicht immer der richtige Ausdruck der öffentlichen Meinung, und gerade damals war sie es bei uns gar nicht. Vielmehr ist es Thatsache, daß diejenigen, welche das allgemeine Kulturinteresse über das speziell politische Interesse zu stellen wissen, daß der gebildete Bürgerstand der protestantisch-deutschen Schweiz, derjenige Theil der Bevölkerung, welcher wenig Lärm von sich macht, aber den soliden Kern des Landes bildet und an dessen Urtheil den Deutschen am Meisten gelegen sein muß, in seiner großen Mehrheit ihre Siege mit freudigem Herzen begrüßte, weil er in ihnen die Vertreter des Rechts, der Zivilisation und des protestantischen Freiheitsprinzips erkannte, wenn dieses auch nicht im Gewand der Republik auftrat. Es ist in dieser Hinsicht den Schweizern viel Unrecht geschehen, und wir möchten angelegentlich wünschen, daß in Deutschland mehr und mehr eine richtigere Beurtheilung ihrer damaligen Stellung Platz griffe.

Es kam, um zu unserem anfänglichen Gedanken zurückzukehren, das abenteuerliche vatikanische Dogma, in unserem Jahrhundert ein so widersinniger Anachronismus, daß man Mühe hatte, zu glauben, dasselbe könne ernst gemeint sein. Und mit dem Auftreten dieses Dogma's, das sofort gebieterisch seine Anerkennung verlangte, war eine unheilvolle Spaltung in unser friedliches Zusammenleben gebracht, die morgen wenigstens noch nicht überwunden sein wird. Es zeigte sich zum Schrecken aller politischen Optimisten, daß das religiöse Gefühl mächtiger ist als das patriotische, daß, was ein guter Katholik ist, sich lieber mit Rom gegen die Mehrheit der Eidgenossenschaft stellt, als mit der Eidgenossenschaft gegen Rom und die Jesuiten. Unerwartet sah man den Ultramontanismus wieder sein Haupt erheben mit einer Keckheit, die man ihm nicht zugetraut, und es galt, diese Hyder so schnell wie möglich unschädlich zu machen. Dies sollte die Revision der Bundesverfassung bewirken. Längst war von andern Gesichtspunkten aus der Ruf nach größerer nationaler Kräftigung und Einigung durch die Gaue Helvetiens ergangen, besonders im Interesse eines erleichterten Rechts- und Handelsverkehrs und einer gesicherteren Stellung nach Außen. Jetzt hatte man doppelt Ursache, frischweg Hand ans Werk zu legen; denn noch schien es möglich, des neu erstandenen inneren Feindes rechtzeitig Meister zu werden. Aber, siehe da! Die Bundesrevision ward verworfen. In thörichter Angst vor Germanisirung und Centralisation reichten die französischem Wesen zugeneigten Westschweizer den Römlingen die Hand, um ein Werk zu Fall zu bringen, das die Schweiz nach Innen und Außen in allen Beziehungen gekräftigt und in der Achtung der übrigen Völker beträchtlich gehoben hätte.

Nicht genug. War so der große Wurf, für den sich seit Jahren die Besten des Volkes begeistert hatten, mißlungen, so versuchten verschiedene Kantone durch kantonale Gesetze manchen Vortheil, den die erneuerte Bundesverfassung der ganzen Eidgenossenschaft gebracht hätte, wenigstens für ihr kleineres Gemeinwesen zu erringen. Aber wiederum brachten die Bülletins aus

Bern, Aargau, Baselland und andern Kantonen die Nachricht, das Volk habe die ihm vorgelegten Vorschläge von der Hand gewiesen.

Das sind für den Augenblick bittere Enttäuschungen. Aber sie haben viel Heilsames. Sie nöthigen den wahren Volksfreund, der vorhandenen Mißstimmung gegen weitergehende Neuerungen auf den Grund zu gehen, sie rufen zu ernster nationaler Selbstprüfung und mahnen die Regierungen zur Vorsicht und zu wohl überlegter, solider Arbeit. — Und die Wirkungen bleiben nicht aus. Weniger vorschnell als bisher hört man die Mündigkeit des Volkes zur Entscheidung der öffentlichen Angelegenheiten aussprechen. Mancherlei Stimmen werden laut, die es dem Volk zum Bewußtsein bringen, daß die erweiterten gesetzgeberischen Rechte dem einzelnen Bürger auch eine größere Verantwortlichkeit für das Wohl der Gesammtheit auferlegen und höhere Anforderungen an seine Bildung, sein politisches Interesse und seine Thätigkeit stellen. Offen wird es eingestanden, daß die allgemeine Durchschnittsbildung der Menge, wie sehr sie sich auch Dank den verbesserten Schulen und dem großartigen geschäftlichen Umtrieb gegen früher gehoben haben mag, noch nicht genüge zu einer der Würde und den Freiheiten des Landes entsprechenden, allseitigen Theilnahme an der Entscheidung der tiefgehenden Fragen der Zeit. Es wird behufs Weckung eines regern Bildungsinteresses allen möglichen Verbesserungen im Volksleben der Massen gerufen, der Vertiefung des Schulunterrichtes, der Verstärkung der Bildungsquellen für die Erwachsenen durch Errichtung von Jünglingsschulen, Bildungsvereinen, populären Bibliotheken (deren übrigens, nebenbei gesagt, kein Land Europas eine solche Menge besitzt wie die Schweiz), durch Abhaltung von öffentlichen Vorträgen und Besprechungen in den größeren Dörfern, durch Verbreitung populärwissenschaftlicher Volksschriften und dergl. mehr. Und landauf und landab organisiren sich Volksvereine zu gemeinsamer Berathung der öffentlichen Angelegenheiten.

Aber auch auf dem Gebiet der kirchlich-religiösen Fragen, die gegenwärtig so sehr im Vordergrund stehen, kehrt mehr und mehr verständige Selbstbestimmung und nüchternere Ueberlegung ein, zunächst wohl mehr auf protestantischem Boden. Der Ruf nach Trennung von Kirche und Staat, der noch zu Ende der Sechzigerjahre von den extremen Parteien laut erhoben wurde, verstummt immer mehr; denn wenn ihm Folge gegeben worden wäre, so würde die protestantische Kirche in den meisten Kantonen sofort in zwei, drei oder noch mehrere Separatgemeinschaften auseinander gefallen sein, je nach der Farbe des Bekenntnisses. Statt dessen aber reicht man sich nur unter gegenseitigen Konzessionen die Hand zu gemeinsamen Kirchenverfassungen, bei denen man selbst bei weit auseinandergehenden religiösen Ueberzeugungen dennoch friedlich unter einem Dache zusammenwohnen könne. Man gewöhnt sich immer besser daran, daß verschiedene Auffassungen des Christenthums neben einander bestehen, bestehen müssen, also auch bestehen können, wenn es auch an kleinern Reibungen her und hin nicht fehlt.

Im katholischen Lager allerdings ist von Versöhnlichkeit noch wenig zu bemerken. Der Ultramontanismus, in seinem Konflikt mit der Staatsgewalt bis jetzt auf allen Punkten kräftig aus dem Felde geschlagen, ist noch im mindesten nicht gesonnen, die Waffen zu strecken. Die Ausweisung Mermillods, die Absetzung Lachats, die unsaubern Enthüllungen in Sachen des Linder'schen Legats, die Amtseinstellung der 97 Pfarrer im bernischen Jura, das Pfarrwahlgesetz in Solothurn, die abgewiesenen Rekurse an die Bundesversammlung, der Volkstag in Solothurn, die Verwahrungen und Maßregeln so vieler Kantonsregierungen, das Alles hat ihn noch lange nicht mürbe gemacht. Vielmehr hält er mit jesuitischer Zähigkeit jede erreichbare Position fest und scheut kein Mittel der List, der Verleumdung, der fanatisirenden Volkswühlerei, um seinen Einfluß zur Geltung zu bringen. Immer noch hofft er, das moderne Staatsrecht werde sich doch noch einmal vor dem kanonischen Recht des Mittelalters beugen. Aber je mehr er sich in seinem wahren Lichte zeigt, desto klarer kommt es Vielen, selbst unter seinen bisherigen Anhängern, allmählich zum Bewußtsein, daß es ihm um nichts weniger als um die Religion zu thun ist, daß er vielmehr unter ihrem Deckmantel ganz andere Zwecke verfolgt und vor lauter angeblicher Religion und Religionsgefahr alle wahre Religiosität ertödtet. Wer daher aufrichtig nach Licht und Wahrheit sucht, findet bei ihm keine Befriedigung und wendet sich dem Altkatholizismus zu.

Kein Wunder, daß dieser, wenn auch stille, doch sichere und bedeutende Fortschritte macht. Bei ihm ist doch religiöse Wärme und Begeisterung. Er hat dem verlangenden Gemüth etwas zu bieten und muthet auch dem denkenden Geist nicht das Unmögliche zu glauben zu. Seine Wortführer sind großentheils ernst angelegte, tief religiöse Naturen, deren Bestrebungen schon von vorneherein durch die Weise ihres Charakters geadelt sind. Welcher Segen ist nicht in dieser Hinsicht Pfarrer Herzog in Olten für die freikatholische Sache, und Pater Hyazinth wirkt in Genf mit nicht minder günstigem Erfolg. Ihm zur Seite steht seit neuerer Zeit der Abt Hirtault, der sich bald das Zutrauen der Gemeinde erworben hat. Wo Loyson auftritt, fallen ihm die Herzen zu. Während sich die Freigeister abwenden, weil er ihnen zu religiös ist, gewinnt er um so mehr diejenigen, denen es ernstlich um eine Regeneration der Kirche von innen heraus zu thun ist. Man hat ihn vielfach als Charlatan und Wortheld en verschrieen, aber man thut ihm Unrecht; seine Reden sind der natürliche Erguß einer glühenden Seele. Sehr schön schildert ihn ein nüchterner protestantischer Zeuge, der seinen am 23. Juli in Bern gehaltenen Vortrag angehört hat: „Was ihm die Sympathie auch der Protestanten erworben hat, das ist gewiß nicht seine Doktrin, denn Hyazinth ist bis ins Mark seiner Seele katholisch; es ist vielmehr dasjenige, was ihn auch zum geweihten Redner macht, sein Charakter, der durch Leiden gestählt und geläutert in reinem Lichte strahlt. Er legt sein ganzes Gemüth in seinen Vortrag; aber die Kraft und der Schwung desselben ist wie bei jedem wahren Redner ein tiefer Schmerz. Dieser ist es, der die innersten Kräfte der Seele entbindet und wie mit Feuerflammen die Herzen der Zuhörer entzündet. Die Beredtsamkeit des Demosthenes wurde geboren aus dem Schmerz über den Untergang des Vaterlandes, diejenige Cicero's aus dem Schmerz über die Korruption, welche sich der Republik bemächtigte; Luthers Donner und Blitze zuckten herab aus der Wolke des Zorns über Rom, und Hyazinths ergreifende Reden strömen aus einem zwar milderen, aber doch tiefen Schmerz über die Verwüstung der katholischen Kirche durch den Jesuitismus und durch den Materialismus. Ihm schwebt eine herrliche Kirche vor, welche den Weltkreis umschließt, Friede und Fortschritt, Kultur und Segen, Bildung und Sittlichkeit verbreitend, eine milde Mutter der Völker von unaussprechlicher Güte und Geduld, ein hoher, wundervoller Dom, der in den Himmel reicht, auf dem die Engel Gottes hinauf- und herabsteigen. Damit vergleicht er die Jesuitenmoral, die Herrschsucht Roms, die unlauteren Begierden des Klerus und den rohen Unverstand der Freigeister und der Ungläubigen, und aus seinen Augen stürzen die Thränen des Zornes, der Scham, der Liebe; er ergreift die

Geißel des Herrn und stößt die Tische um der Taubenkrämer, der Seelenmörder und Schwindler.

Dieser Mann hat viel gelitten und auf viel verzichtet, auf viel, sagen wir, denn er ist ein Franzose mit Leib und Seele, wie er ein Katholik ist. Das glänzende Paris und seine gebildete Gesellschaft, hohe kirchliche Stellung, ein Publikum, das ihm anhing, eine Kirche, deren treuester Sohn er ist. Alles hat er hingegeben und sich zum Schauspiel gemacht für Menschen und Engel. Es ist nicht zu sagen, wie dieser Mann durch die ultramontane Presse im Koth herumgezogen worden ist. Und das Alles hat ihn nicht verbittert, vielmehr strömt seine Seele alle diese Erfahrungen, zu reinem Golde verklärt, in bezaubernder Rede aus."

Durch solche Männer kommt wieder Wärme, kommt Religion in den Katholizismus, und je aufrichtiger der Freikatholizismus sich auf den religiösen Boden stellt, desto sicherer gehört ihm die Zukunft. Es fehlt nur an Geistlichen, sonst würde sich in der Schweiz noch eine ganze Reihe von Gemeinden von Rom lossagen.

Inzwischen wird eine neue Bundesrevision vorbereitet, welche nicht nur der freikatholischen Sache, sondern dem nationalen Fortschritt überhaupt sehr zu Gute kommen wird. Diesmal wird man vorsichtiger prüfen, und sie wird durchgehn. Die Ideen, die bei der ersten Revisionsarbeit unter das Volk geworfen worden sind, haben seither mächtig fortgearbeitet. Viele, die sich nachgerade der unnatürlichen Koalition zwischen den westschweizerischen Föderalisten und den Ultramontanen schämen, wissen nun, auf welcher Seite sie zu stehen haben. Es ist also zu hoffen — und das erhellt unsern Blick aufs Neue im Gedanken an die Zukunft — daß die erfahrenen Entmuthigungen, nachdem sie zu besserer Selbsterkenntniß und ernsterem Nachdenken geführt und manchem Gleichgültigen die Augen geöffnet, dem Vaterlande zum Segen gereichen werden, indem es sich aufraffen und in der Neugestaltung der vielfach nicht mehr genügenden Verfassung von 1848 eine That nationaler Erhebung und Einigung vollbringen wird, die nach Innen und Außen seine, wenn auch bescheidene, doch bisher geachtete Stellung im Bund der europäischen Völkerfamilie befestigen wird. Ernst Buß.

Römisches Alterthum.

W. Ihne's Römische Geschichte.*)

Die Römische Geschichte von W. Ihne ist bisher in drei Bänden erschienen und umfaßt in denselben die Zeit von der Gründung Roms bis zu der Zerstörung von Numantia im Jahre 133 v. Chr., d. h. bis zu dem Zeitpunkt, von wo an der Sturz der Republik datirt werden kann, von den Gracchischen Unruhen an. Doch ist dieses Gebiet nicht völlig erschöpft; vielmehr hat der Verfasser sich vorbehalten, die innere Staatsentwickelung des zweiten Jahrhunderts in einem ferneren Bande folgen zu lassen.

Der Hauptnachdruck des ganzen Werkes ist auf die äußere Staatsentwickelung Roms gelegt worden; die innere nimmt nach der Absicht des Verfassers nur eine begleitende Stelle ein, um das nöthige Verständniß für die äußere Politik herbeizuführen und um den Charakter des Römischen Volks auch von dieser Seite zu beleuchten. Nichts destoweniger hat der Verfasser die innere Staatsentwickelung in den verschiedenen Perioden in verschiedener Ausdehnung behandeln müssen; und selbstverständlich hat der erste Band und davon wieder die erste Hälfte am meisten Antheil daran. Es ist das die nothwendige Folge davon, daß bis zu den Samniterkriegen die äußere Entwickelung der Römischen Macht noch eine sehr geringe ist, dagegen das Hauptinteresse der ganzen Volksgeschichte auf den inneren politischen Standeskämpfen beruht.

Das Werk ist nicht blos für Gelehrte, sondern für einen weiteren Kreis von Gebildeten geschrieben. Es soll das Interesse und Verständniß für das hervorragendste Volk des Alterthums vermehren; und man kann mit gutem Gewissen sagen, daß es durchaus dazu angethan ist. Sowohl Form als Inhalt ist der Art, daß man es zu den besten und interessantesten Darstellungen der Römischen Geschichte zählen muß. Und dabei hat es seine Eigenart vor allen anderen. Vergleichen wir es mit den beiden anderen in gleicher Absicht geschriebenen und bekanntesten Werken der Art, mit dem Th. Mommsens und C. Peters, so ist es von beiden verschieden und hat doch von beiden etwas. Während Mommsen in geistreicher Weise ein fertiges Bild vor uns entrollt, das in seiner Art überall an die Gegenwart angeknüpft wird, das eine Fülle von glänzenden Ideen in die Römische Geschichte hineinwirft, aber jeden Zugang zu der geistigen Werkstatt verschließt, aus welcher es hervorging, so daß wir nicht wissen, woher alle diese Farben und Zeichnungen stammen und unter ihnen eine Reihe rein Mommsen'scher Züge vermuthen müssen, während wir also willenlos diesem Leiter anheimgegeben sind, tritt in Peters Werk der Autor völlig zurück, und wir erhalten hauptsächlich eine warme, klare und treue Wiedergabe der Originalquellen, ohne daß Kritik und eigene Anschauungen einen hervorragenden Antheil an der Darstellung genommen hätten. Wären die Quellen selbst ganz treu und wahrhaft gewesen, so könnten wir keine bessere Darstellung wünschen; allein dieses ist in hohem Grade nicht der Fall, und so ist eine haarscharfe Kritik nöthig, Wahres von Falschem zu unterscheiden. Zwischen diese beiden Arten der Geschichtsschreibung nun stellt sich Ihne, indem er beide vereinigt und sehr glücklich vereinigt. Die Quellenaussagen und die eigene Ueberzeugung werden in Betracht gezogen und abgewogen. Alle Entstellungen in den Quellen werden aufgedeckt und dann durch Combination ein wahrhaftigeres Bild entworfen. So läßt Ihne den Leser nicht wie Mommsen hülflos und urtheilslos ihm folgen, sondern deutet ihm an, wo die eigene Meinung von den Quellen abweicht und wie die eigene Meinung gewonnen wurde. Andrerseits sind es wiederum nicht die Quellen, die erzählen, sondern der Verfasser selbst tritt in den Vordergrund und schafft aus dem Quellenmaterial einen neuen zusammenhängenden Bau; er läßt den Leser gleichsam mit Hand anlegen, um sich von der Aechtheit des Baues zu überzeugen; er läßt ihm in gewissen Grenzen auch ein abweichendes Urtheil zu. Letzteres natürlich je nach der genaueren oder geringeren Kenntniß des Lesers. Solches Verfahren erweckt Vertrauen; bei Wahrung eigener Urtheilsfreiheit folgt man mit doppeltem Vergnügen den interessanten Auseinandersetzungen eines Autors und gewinnt ein richtiges Bild von dem Verhältniß des historischen Materials zu dessen Verarbeitung. Dadurch aber scheint mir Ihne in höherem Grade als Mommsen und Peters den Bedürfnissen sowohl den Fachgenossen als auch den Gebildeten in weiterem Sinne entsprochen zu haben. Und wenn dazu eine elegante

*) 3 Bände 1868—72. Leipzig, Engelmann.

Darstellung und eine geistreiche Auffassung der Geschichte kommt, so genügt dies wohl, um dem Werke dauernde und hervorragende Bedeutung zu sichern.

Allein folgen wir nun dem Verlauf der Darstellung etwas genauer: Der erste Band enthält die Römische Geschichte von Anfang an bis zur Beendigung der Unterwerfung Italiens unter Rom. Die Königszeit, jene in den tiefsten Nebel der Sage gehüllte Periode, weiß der Verfasser als solche trefflich zu charakterisiren. Im wirklichen Sagenton giebt er die traditionellen Berichte wieder; reckenhaft stehen die Kriegshelden Romulus, Tullus, Hostilius und andere da; weise und kluge Männer, wie Odysseus und Palamedes, erscheinen neben ihnen in Numa Pompilius, Tarquinius Priscus und Servius Tullius; die Kriege und Einzelthaten erinnern an homerische Zeiten, die inneren Palastkämpfe an das Atridenhaus. So malt der Verfasser die Sagenzeit im Sagengewande. Allein das ist nicht alles; jedesmal tritt neben die Sage eine Kritik derselben; das Haltlose, Unhistorische, Unmögliche derselben wird dargelegt und der Leser darauf aufmerksam gemacht, daß authentische Berichte über jene Zeit fehlen. Nur übersichtlich versucht der Verfasser dann ein Bild von den politischen Institutionen der Königszeit zu entwerfen. Aber auch die ältere Zeit der Republik ist voller Sage, wenngleich gemischt mit mannigfacher Geschichte. Da sehen wir den Verfasser sondern und sichten, so weit es die Kürze der Darstellung erlaubt; aber schon erkennt man die Republik mit ihren inneren Kämpfen klarer; zwar sind es noch nicht historisch genaue Individualitäten, mit denen wir es zu thun haben, allein die Parteien und Thatsachen treten immer klarer in's Tageslicht. Nur die Kriegsereignisse sind noch voll von den sagenhaftesten Zügen, und eigentlich erst vom zweiten Samniterkrieg an, dem letzten Drittel des vierten Jahrhunderts v. Chr., gewinnen wir ein klareres Einsehen in die militärischen Operationen der Römer. Während uns aber in den inneren Kämpfen eine verhältnißmäßige formelle Gerechtigkeit und Rechtsbeobachtung überall entgegentritt, nimmt die Politik Roms in auswärtigen Angelegenheiten immer mehr den Charakter der allerniederträchtigsten Rechtssophistik an; Verträge werden umgangen, Unfriede und Mißtrauen gesät, mit Gewalt oder heimlich fremdes Gebiet annektirt; dazu kommt die erbarmungslose Rohheit und Kälte der Römischen Politik, das völlige Fehlen von Hochherzigkeit und dem Ehrbegriff, der heute die Feinde sich unter einander achten und schonen lehrt. Nur Eigennutz, sei es von Staats- oder Privatwegen, ist Motiv zu aller Handlungsweise; und wenn dies bis zu den Punischen Kriegen weniger klar hervortritt, so ist das die Folge der mangelhaften und entstellten Quellenberichte. So sehen wir bei Ihne das Römische Volk groß und mächtig werden; und das einzige wahrhaft Große an ihrem Charakter ist jene nicht zu erschütternde Zähigkeit, jene eiserne Energie, welche nur ein Ziel hat: das Anwachsen der staatlichen Macht. Das zeichnet die Römer vor allen ihren Feinden außer den Karthagern aus, und vor diesen hatten sie eine günstigere geographische Lage und eine engere Stammesverwandtschaft mit ihren Unterthanen voraus.

Die Punischen Kriege, der erste und zweite, sind der Inhalt des zweiten Bandes von Ihne. Hier werden uns jene Eigenthümlichkeiten des Römischen Charakters in der äußeren Politik auf das schlagendste exemplificirt; und gerade hier ist die Einsicht in das Verhältniß des Quellenberichts zur Thatsache höchst interessant und lehrreich. Was die Römer je von Punischer Untreue geredet haben, das fällt zehnfach auf sie selbst zurück. Wie ein Volk von lauter Rittern und Edelmännern stehen die Karthager ihnen gegenüber, und nur mit tiefstem Weh sieht man ihre Heroengestalten, ihre großartigen Thaten dennoch verblassen vor der unbeugsamen Energie der Römer und vor jener ungewöhnlichen politischen Begabung, den Staat und seine Hülfsmittel völlig auszunutzen zu können. Dagegen tritt während beider Punischen Kriege unter den Römern kein einziger hervorragender Feldherr auf; denn die Heldenthaten eines Scipio sind zum größten Theil Produkte der ihn feiernden Autoren. Hannibal mit seinem Vater und seinen Brüdern bildet in vollem Sinne des Wortes den Mittelpunkt der ganzen Zeit, und an ersterem hangen die Augen des Lesers bis zum Ende. Das einzige Versöhnende mit diesem Schicksal, welches der Verfasser anführen kann, ist, daß in diesem Kampf zu gleicher Zeit der Sieg griechisch-römischer Bildung über semitisch-orientalische erfochten wurde.

Im dritten Band tritt Rom schon als Weltmacht auf und geht nun seinen Herrscher- und Zerstörungsweg über die alten Kulturlande Griechenland, Klein-Asien, Syrien, Aegypten und Karthago. Alles sinkt vor ihm; nicht blos das Schwert, sondern List, Vertragsbruch, Grausamkeit, Demoralisirung des öffentlichen Rechts, alles das muß mithelfen. Aber Rom steht doch groß und wie ein Mann da gegenüber den kindischgewordenen elenden Griechen, die, unfähig zur Selbstständigkeit, sich selbst dem Feinde allmählich in die Hände liefern, und wie Schafe zu Paaren getrieben werden müssen. Man kann es Rom kaum übel nehmen, daß es mit einer solchen Nation es nicht genau nahm. Aber die ganze Seele empört sich wiederum bei seinem Endverfahren gegen Karthago und die tapferen Spanischen Völker. Und schon treten überall die Symptome hervor, daß Rom als Republik an seiner eigenen Größe untergehen werde; die Korruption in der äußeren Politik war in das innere Volksleben gedrungen und machte Rom zum Spielball der niedrigsten Leidenschaften, so daß es mit Recht heißen konnte, in Rom sei nichts, was nicht durch Geld erkauft werden könne. — So folgen wir Ihne durch die großartigsten politischen Umwälzungen, welche die Welt gesehen hat. Aus der einen Stadt ist das Weltreich geworden, mächtiger als je eines vorher oder nachher war. Und wir sehen, daß nicht hervorragende Tugenden des Volkes einen solchen Preis zur Folge hatten, daß vielmehr eine höhere Hand diese Machtausbildung trotz des moralisch und ideal so wenig hoch stehenden Volkscharakters herbeigeführt hat, um den weiteren grenzenlosen Zwecken der Zukunft zu dienen.

Mit Spannung sehen wir der Fortsetzung dieses interessanten Werkes entgegen, welches jedenfalls wohl noch bis zur Aufrichtung des Prinzipats fortgesetzt werden wird.

O. Clason.

Kleine literarische Revue.

— **Frau Domina.** Weit über die gewöhnliche Mittelmäßigkeit nichtssagender Feuilleton-Geschichten erhebt sich die anmuthige Novelle, welche Claire von Glümer unter dem Titel „Frau Domina" bei C. F. Simon in Stuttgart kürzlich herausgegeben hat. Hier ist wieder einmal ein fesselnder Stoff durch künstlerische Hand zu gelungenster Darstellung gebracht. Ueberall fühlt man den Pulsschlag wirklichen Lebens, die schöne Sprache bewegt sich stets sicher und leicht auf der zarten Linie zwischen dem Zuwenig reizloser Nüchtern-

heit und dem Zuviel gespreizter Effekthascherei, die auftretenden Personen sind fest, aber nirgends hart oder unschön gezeichnet, die Ereignisse, wie unerwartet sie auch eintreten, haben nichts Gesuchtes; der reichen Phantasie der Verfasserin dient ein besonnener Verstand als einsichtiger Lenker. Auf die ungemein geschickte Oekonomie des zierlichen Ganzen machen wir noch besonders aufmerksam. Es hat, könnte man sagen, drei Theile, die zu einander im besten Verhältniß stehen. Dem interessanten Beginn folgt eine dramatisch sich steigernde Mitte, und dann rollt das Ende kurz und knapp zum harmonischen Schluß, der vollständig befriedigt und doch jenen wehmüthigen Anklang enthält, der nicht fehlen darf, wenn menschliches Leben in seiner Wahrheit geschildert wird. O. S. S.

— **Volksmedizin in Turkestan.** Die „Russische Revue", Monatsschrift für die Kunde Rußlands, bringt im 4. Heft des 2. Jahrgangs einen interessanten Aufsatz von Professor Dragendorff über den jetzigen Zustand der Volksmedizin in Turkestan, zu dem ihm eine auf der letzten polytechnischen Ausstellung in Moskau aufgestellte Sammlung pharmazeutischer Gegenstände, welche Herr Fedschenko aus Turkestan mitgebracht hatte, Veranlassung gab. Der Verfasser findet, daß die in Turkestan von den Aerzten angewendeten Medikamente, im Ganzen etwa 250, fast sämmtlich dieselben sind, welche sich die arabischen Aerzte vom 9. bis 13. Jahrhundert bedienten und daß die heutige medizinische Wissenschaft in Turkestan noch ganz auf dem Boden der arabischen jener Zeit steht. Während die Medizin im 14. und 15. Jahrhundert auch in Deutschland und Italien sich an das, besonders durch Avicenna, vertretene System der arabischen Schule anlehnt, geschieht dies in weit höherem Maße heute noch in Turkestan, und hier hat sich auch, reiner als in den anderen muhamedanischen Ländern, die alte Tradition in Betreff der Annahme von den Wirkungen der Heilmittel erhalten, so daß von vielen Arzneimitteln noch dieselbe Wirkung behauptet wird, welche Avicenna, Serajuno, Ebn Baithar oder ihre ihnen vorangegangenen griechischen Lehrmeister Dioscorides und Galea aufgestellt hatten.

Der Verfasser schließt seinen für die Geschichte der Medizin bedeutungsvollen Aufsatz daher mit folgender Mahnung: „Möchte der Gegenstand doch weitere Beachtung finden, in dieser Zeit, wo eben erst europäische Kultur in jene fernen Gegenden getragen wird. Man würde jetzt noch gewiß Gelegenheit finden, vielleicht die letzte, welche sich darbietet, um sich über manche bisher nicht verstandene Stelle der alten arabischen Autoren Licht zu verschaffen." F.

— **Dorfgeschichten Auerbach's, übersetzt von Coviliers.***) Aus der gewandten Feder des Herrn F. Covilier's, eines den Geist der deutschen Sprache gründlich kennenden Schriftstellers wallonisch-belgischer Abkunft, ist vor einigen Monaten von dem Buchhändler F. Claassen in Brüssel eine Probe französischer Uebersetzungen von Berthold Auerbach's Dorfgeschichten veranstaltet worden, welche von deutscher Seite gerechte Anerkennung und freundliche Aufmunterung verdient. Je höher der Literarhistoriker die Vorzüge dieser klassischen Hervorbringungen, in welchen eine neue Goldader des deutschen Gemüthslebens aufgedeckt ward, mit unbefangenem Blicke zu schätzen weiß, um so mehr muß er die Schwierigkeiten ins Auge fassen, die sich einer jeden Uebertragung der Dorfgeschichten entgegenstellen. Die knappen, den schwäbischen Lokalton so meisterhaft lebensfrisch wiedergebenden Formen der Originale sind, was den Kern ihrer Eigenthümlichkeit ausmacht, nicht zu übersetzen, nur zu umschreiben und das ist dem Urheber der vorliegenden Proben meist recht glücklich gelungen. Die Geschichten lesen sich in diesem Französisch fließend und angenehm, belgische Provinzialismen sind sorgfältig vermieden, ein „un" in der Apposition Seite 25, vierte Zeile von unten, dürfte wohl dem Setzer, nicht dem Uebersetzer zur Last gelegt werden müssen.

Herr Coviliers hat „Erdmuthe", „Ein eigenes Haus" und „Die Polizeiverordnung" ausgewählt und diesen Perlen ländlicher Dichtung alle Ehre anzuthun versucht, indem er mit feinem, sinnigem Verständniß auf den Gedankengang des Meisters einzugehen bemüht war. Möchte er mit gleichem Erfolg in seinen Bestrebungen fortfahren! Es wäre interessant zu beobachten, wie er „Edelweiß", „Joseph im Schnee" und vor Allem „Das Barfüßele" behandelt hätte. Allerdings möchten bei der Auswahl Rücksichten auf den Geschmack des belgischen Publikums zu nehmen sein, jedoch ist die Schonung desselben nicht allzu schwer, vom ästhetischen Standpunkte liegen hier lediglich idyllische Schilderungen vor, an denen die Naturwahrheit der Charakteristik des schwäbischen Bauers den schönsten Triumph gefeiert hat, die persönliche Meinung des Autors dagegen in den Hintergrund tritt und jedwede didaktische Tendenz, wie billig, verschwindet. Ueberdem darf man die Schonung gewisser „Empfänglichkeiten" (susceptibilités) auch nicht übertreiben. Es schadet dem katholischen Belgier nichts, wenn er das Volksleben des schwäbischen Lutheraners und schwarzwäldischen Grüblers kennen lernt und von allen Vorurtheilen, konfessionellen und nationalen, gilt unseres Goethe tiefsinniges Wort:

Die Menschen fürchtet nur, wer sie nicht kennt
Und wer sie meidet, wird sie bald verkennen.

B.

— **Deutsch-Amerikanisches Konversationslexikon.** In Nordamerika erscheint jetzt ein Deutsch-Amerikanisches Konversationslexikon, welches Prof. A. J. Schem redigirt.*) Das Unternehmen, welches bis zur 90. Lieferung gediehen ist, verdient ein besonderes Interesse dadurch, daß es über die amerikanischen Städte, deren fast durchweg kurze Geschichte noch ziemlich in Dunkel gehüllt ist, historische Abhandlungen bringt und in dieser Beziehung vielfach als erste Quelle gelten kann.

— **Noch einmal Bret Harte.****) Der zweite Band von Bret Harte's Argonauten-Geschichten, der den Schluß derselben und nach diesen einige spanische und amerikanische Sagen, sowie Stadt- und Charakterskizzen enthält, kam dem Berichterstatter des ersten Bandes erst später zur Hand und veranlaßt ihn,

*) Berthold Auerbach, Nouvelles villageoises de la Forêt noire: Erdmuthe, Une maison à soi, L'ordonnance de police. Traduction de F. Coviliers. Bruxelles, Ostende, Leipzig, F. Claassen 1873. — 278 pag. in 8.

*) New-York bei Steiger.

**) Die Argonauten-Geschichten, Spanischen und Amerikanischen Sagen und Stadt- und Charakterskizzen von Bret Harte. Zweiter Band. Leipzig, Fr. Wilh. Grunow, 1873. IV. und 252 Seiten 8.

indem er auf die Leistungen des genialen Kaliforniers nochmals zurückkommt, zu der unmaßgeblichen Bemerkung, daß der Autor, beziehungsweise der deutsche Uebersetzer besser gethan hätte, den Stoff dieser zweiten Spende unter den Inhalt der ersten zu vertheilen. Denn dieser zweite Band ist in der That ungleich schwächer als sein Vorgänger, man erkennt zwar überall noch den kecken lebensfrischen Hauch eines schöpferischen Geistes, der seine Erfahrung und Beobachtung aus der greifbaren Wirklichkeit heraus wild und kunterbunt vor uns hinwirft, aber man sieht auch um so deutlicher den Ursprung dieser Skizzen hervorleuchten; die einzelnen Stücke waren Feuilletons kalifornischer Zeitschriften und feuilletonistische Plaudereien, wenn schon recht geistreiche, sind nicht nur die sämmtlichen Stadt- und Charakterskizzen, sondern auch die letzten Argonauten-Geschichten und kaum minder die spanisch-amerikanischen Sagen, die zu satirisch und zu wenig naiv gehalten sind, um den gemüthlichen Eindruck der Märchenwelt aufkommen zu lassen. Im Lande der Goldsucher und Kulihändler, wo die Lebensphilosophie der Verzweiflung so schneidige Spuren durch den Boden der Tagesereignisse zieht, kann das schlackenreine Gold der Phantasie nur schwer durch die Hülle der Alltäglichkeit brechen und die Wunderblume des Edens der Träume nur kümmerlich am Spalier gedeihen. Hier gereicht die Originalität der lokalen Färbung zum Nachtheil, während die Stadt- und Charakterskizzen nicht einmal diesen Vorzug besitzen, weil sie keineswegs von Grund originell sind. Jules Janin, der Erfinder des Feuilletons, hat offenbar in eigener Person unsern Kalifornier zu seinen letztgenannten Skizzen begeistert. Die „Pflastertretereien" sind ins Kalifornische übersetzt les flaneurs de Paris, auch „Sehen, wie der Dampf abgeht", gehört in dieselbe Kategorie, „Nachbarschaften, aus denen ich weggezogen bin", „Meine Vorstadtwohnung", „Aus einem Hinterfenster", „Von einem Balkone" und vollends „Erinnerungen an die Bettlerzunft" sind klar aus den Rahmen Jules Janin's herausgeschnitten und haben nur das Verdienst der geschickten Uebertragung ihrer Spezies auf kalifornisches Erdreich. Die dritte Abtheilung der Produkte Bret Harte's zeigt uns, wie der Autor hat schreiben wollen, man fühlt hier und da die Absichtlichkeit heraus, was doch bei den Argonauten-Geschichten des ersten Bandes so gar nicht der Fall war! Bret Harte hätte nichts als den ersten Band dieser Geschichten herausgeben sollen und er stände als Schriftsteller größer da, sein bester Ruhm, die Originalität seines Schaffens wäre ungeschmälert geblieben. So schmiegen selbst die eigenartigsten Naturen sich dem Triebrad der Zeitstimmung an und bringen Modisches auf den Markt, das den Tagesgeschmack reizt, wenn die Werkstatt ihres Geistes sie zu bleibenden Meisterstücken befähigt! T. v. B.

Sprechsaal.

H. Leo Quesnel gab neuerdings in der Revue politique et littéraire, ausgehend von F. D. Strauß's vielbesprochenem und über ganz Europa verbreitetem Buche die Analyse des Werkes eines französischen Philosophen, Mongeot, das unter dem etwas absonderlichen Titel des Itinerars eines Ubiitisten durch die Wissenschaften und die Religion erschienen ist und ausgehend von den Prinzipien der Metaphysik auf einem von Kants Methode verschiedenen Wege zum Beweise von dem Dasein einer geistigen Ursubstanz oder Gottes zu gelangen sucht. Aus der kurzen Analyse des H. Quesnel läßt sich das Wesen dieser neuen Philosophie nicht recht klar erkennen und vermögen wir daher das lobpreisende Urtheil des Rezensenten weder anzuerkennen noch zu bestreiten, obwohl uns neue Ideen in den hier gegebenen Mittheilungen nicht erfindbar waren. Der letzte Theil derselben Nummer war ausschließlich Deutschland und Deutschen gewidmet, die hierbei eben nicht zu gut davon kommen. Wir haben leider immer noch nicht das Glück, den Augen unserer Nachbarn, und selbst der Gemäßigten unter ihnen zu gefallen und diese scheinen daher ihren Mißmuth zum Ausdruck bringen zu wollen, wo immer es am Orte und nicht am Orte sein mag. Nicht ganz unberechtigt mag der Hohn sein, womit die Kompilation eines deutschen Journalisten, H. Schneiders, die unter dem Namen von „Pariser Briefen" erschienen ist, überschüttet wird; dagegen wollen wir von den Betrachtungen der Chronique über den Verlauf des Streites Quatrefages-Virchow betreffs der neuerfundenen Race prussienne lieber ganz schweigen, da wir fürchten müßten, bei näherem Eingehen darauf, in den von dem wackern Karl Hillebrand uns Deutschen gemachten Vorwurf zu verfallen, anderen Nationen mit einem nicht berechtigten geistigen Hochmuth gegenüberzutreten. S.

Unter dem seltsamen Titel: Der hinkende Teufel im ostindischen Archipel*) hat der durch seine Irrfahrten auf beiden Halbkugeln bekannte Dr. Joseph Bechtinger, ein geborner Oesterreicher, ein noch seltsameres Buch herausgegeben, welches mehr wie alles bisher von diesem Reisenden Veröffentlichte einen Einblick in dessen an Verrücktheit grenzenden Geisteszustand gestattet. Auch in des Verfassers Privatleben erhalten wir in unverblümtester Weise Einblick, ob immer zu dessen Vortheil möge dahin gestellt bleiben. Was aber Dr. Bechtinger mit seinem neuesten Buch eigentlich bezwecken wollte, ist uns nicht recht klar geworden; zu einem wissenschaftlichen Werk fehlt es demselben an Gründlichkeit, — zu einer Tendenzschrift an äußerer Wahrscheinlichkeit. Daß die Zustände in Niederl. Ostindien Manches, vielleicht sogar Vieles, zu wünschen übrig lassen, wollen wir recht gerne glauben; allein wo die Uebertreibung so greifbare Formen annimmt, wie unter Bechtinger's Feder, verfehlt sie in der Regel ihre Wirkung. Man erkennt zu deutlich, daß persönliche Motive, im gegenwärtigen Falle ein mit oder ohne Grund dem Verfasser von Seite der ostindischen Regierung widerfahrenes Unrecht, demselben die bitteren Worte in den Mund legten. Der ganze Geifer eines galligten Gemüthes ergießt sich hier über Alles was Holländisch heißt und vollendet das Zerrbild, zu dem ein krankhafter Wandertrieb den Grundton gab. Wir können daher Bechtinger's „Memoiren" nur als die Ausgeburt einer erregten Phantasie betrachten, welcher es indeß ebenso sehr an Form wie an innerem Zusammenhang gebricht. Ob nun des Verfassers Individualität eine solche ist, um den fesselnden Mittelpunkt einer langathmigen Darstellung abzugeben, wagen wir nicht zu entscheiden; was uns betrifft, so erscheinen uns die „Memoiren des Wiener Arztes" jedenfalls weniger interessant als unästhetisch. Dazu kommt noch die schlendrige, nachgerade saloppe Ausarbeitung des Ganzen, welche auf jeder Seite des Buches nicht blos im Styl, sondern auch in einer Unzahl Druckfehler sich kundgiebt; zumal wimmeln letztere, so oft nur ein paar Worte in

*) Der hinkende Teufel im ostindischen Archipel, den holländischen Colonien Sumatra, Java, Borneo ꝛc. oder Memoiren eines Wiener Arztes. Wien, Gerold, 1873. 8. 288 S.

irgend einer Fremdsprache, gleichviel ob französisch, holländisch, oder lateinisch, angeführt werden. Das Schlimmste an dem ganzen Werk ist aber, daß uns noch ein zweiter und dritter Band desselben in Aussicht gestellt werden. Hoffentlich wird aber des Verfassers wankelmüthiger und unstäter Sinn uns diese Fortsetzung ersparen. F. H.

Freiherr v. Helfert, den man als den Helfershelfer bei der Abfassung des Konkordats bezeichnet, den man aber trotz dem Grafen Leo Thun und dem Cardinal Rauscher als die Seele dieses Seelenverkaufenden Vertrags betrachten darf — Freiherr von Helfert fand es für gut für die Tschechen in die Schranken zu treten, den Feudalen das Wort zu reden.*) Es ist nicht das erste Mal, daß wir diesem freiherrlichen Schriftsteller auf literarischem Gebiete begegnen, aber so oft er dieses Gebiet betrat, betrat er es nicht — wie man ihm nachweisen könnte — aus eigenem, richtiger gesagt aus innerem Antriebe, und auch diesmal haben ihn gewiß einige unsere Gaugrafen ausersehen, auf ihre Veranlassung obengenannte Schrift zu verfassen und sie in die Welt zu schicken, was ihm übrigens nicht viele Mühe gekostet.

Da Freiherr von Helfert in jüngster Zeit die „Narodni Listy" fleißig gelesen, und wir müssen annehmen, daß er dies gethan, so ist es ihm sehr leicht geworden in seiner Schrift den Tschechen zu rathen an den parlamentarischen Arbeiten im Landtag zu Prag Theil zu nehmen, und wenn er ihnen auch die Theilnahme im Reichsrathe empfiehlt, so thut er dies damit seine Freunde, die Feudalen, in demselben wieder die von ihm in der Brochüre aufgewärmten Trugschlüsse vorbringen können, welche auch im Jahre 1847 in einer Adresse niedergelegt wurden, und in welchen bedeutet wurde, daß durch die „verneuerte Landesordnung" die frühere Verfassung des Königreichs Böhmen aufrecht erhalten wurde. Wer sich aber die Mühe nehmen will, diese „verneuerte Landesordnung" aufmerksam durchzulesen, gelangt zur Ueberzeugung, daß gerade diese die frühere Verfassung beseitigt, und was diese allenfalls gelassen, darüber wurde nach der Schlacht am Weißen Berge tabula rasa gemacht.

Später wurde dem Lande Böhmen ein Postulatenlandtag zugestanden, allein auf demselben wurde nur das vorgebracht, was die Regierung in Prag den vier „Landständen" mitzutheilen für gut befunden. Als der Freiheitshauch im März 1848 auch nach Oesterreich und Böhmen drang, versuchte man in einer Petition an den Kaiser am 11. März um die Aufrechthaltung und Sicherstellung des staatsrechtlichen Verbandes zwischen den sämmtlichen zur Krone Böhmens gehörigen Ländern (den Mähren schon längst freiwillig aufgegeben) und um Ergänzung durch freigewählte Abgeordnete aller Städte und organisirter Landbezirke in einen böhmischen Landtag anzusuchen. Letzteres wurde wohl gewährt, aber nicht in dem Sinne, wie es die Petition verlangt, sondern kraft der vom Kaiser von Oesterreich 1861 verliehenen Verfassung. Durch dieselbe verschwand jede Spur von dem im Gehirne der Tschechen und Feudalen noch fortbestehenden böhmischen Staatsrechte. Da jedoch Minister Graf Hohenwart, dem die Ausgleichsmeierei mit den Tschechen über den Kopf gewachsen war, ihnen einen Hoffnungsstrahl für dieses Staatsrecht gezeigt, versucht es Freiherr v. Helfert, diesen mit dem Abgange Hohenwarts verschwundenen Strahl in seiner Brochüre aufs Neue mit einer Phrase zu beleben. „Die böhmische Frage ist eine eminent österreichische Frage", sagt er Seite 28 seiner Broschüre; man muß sich aber nicht wundern, daß er dann bei seinem Phrasenreichthum auch gesagt: die österreichische Frage ist eine eminent böhmische vom Standpunkte der Dynastie, der Monarchie u. s. w.! Von einem Manne, welcher in einer Centralregierung Oesterreichs ein Einreißen der bewährten Stützen seines innern Verbandes u. s. w. erblickt — von einem solchen Manne kann man erwarten, daß er Böhmen, wie es die Fundamentalartikler gethan, über Oesterreich stellt.

Damit Herr Baron v. Helfert uns nicht sage, daß wir ihm unrecht thun, wollen wir auch des Guten erwähnen, das in seiner Broschüre zu finden. Er bekennt, daß das jetzige Cisleithanien, welches die Tschechen perhorresciren, nicht so ganz neu, daß es mit seinen ersten Keimen bis ins 17. Jahrhundert hineinreicht, daß schon der Konstitutions-Entwurf des Kremsierer Parlaments von den „im Reichstage vertretenen Ländern" gesprochen. Böhmen, behauptet Herr v. Helfert in seiner Schrift, habe mit den übrigen Ländern Oesterreichs viel zu schaffen, und in Konsequenz dessen fordert er, wie schon erwähnt wurde, die Tschechen zur Beschickung nicht nur des Landtags, sondern auch des Reichsraths auf. Ob ihm die Tschechen in diesem Punkte zustimmen werden, ist eine Frage, die man bis jetzt, zum Leidwesen des oft genannten Autors, mit Nein beantworten kann. Dieses Nein muß ihm auch die letzte Hoffnung schwinden lassen, welche eigentlich auch die erste war, durch diese Schrift in den Reichsrath gewählt zu werden, welche Hoffnung er vielleicht auch dadurch gehegt, daß er am Schlusse seiner Arbeit sich noch gegen einen Staatsstreich ausspricht.

Prag, September 1873. Dr. — s.

*) Die Böhmische Frage in ihrer jüngsten Phase. Mit Urkunden. Von Josef Alexander, Freiherrn von Helfert. Prag, F. Tempsky, 1873.

Schon jetzt trifft man in Italien Vorbereitungen, um die vierte Säcularfeier Michelangelo's (geb. 5. März 1475) würdig zu begehen. Die Beschlüsse des zu diesem Zwecke zusammengetretenen Komité's, ein getreuer Ausdruck jenes Kultus des Genius, in welchem die Italiäner eine wahre Virtuosität besitzen, werden auch in Deutschland, wo Hermann Grimm's schöne Biographie dem künstlerischen und dem persönlichen Charakter Michelangelo's in weiten Kreisen Verständniß und Verehrung erwirkt, allgemeines Interesse erregen. Man beabsichtigt, die Briefe Michelangelo's in einer Luxusausgabe, deren Besorgung Prof. Milanesi übernommen hat, zu sammeln; eine vollständige Bibliographie aller in Bezug auf den Gefeierten erschienenen Schriften durch den Oberbibliothekar Graf Passerini aufstellen zu lassen; alle auf das Leben und die Werke Michelangelo's bezüglichen Dokumente, edirte und unedirte, in einer Gesammtausgabe zu veröffentlichen. Ferner ist die Herausgabe eines Albums, in welchem das Leben Michelangelo's durch Zeichnungen moderner Künstler verherrlicht werden soll, sowie eines zweiten Albums mit den Abbildungen seiner Bildwerke und seiner bedeutendsten Handzeichnungen beschlossen. Man gedenkt weiter eine Sammlung von Gipsabgüssen seiner hervorragendsten Meisterwerke zu beschaffen und in Florenz in geeigneter Weise aufzustellen; es soll eine Medaille ausgegeben werden; das Geburtshaus in Caprese und das Wohnhaus des Künstlers in Florenz sollen Marmorinschriften erhalten. Endlich wird der Stadtgemeinde Florenz vorgeschlagen, das Andenken ihres gewaltigen Sohnes durch eine Statue zu ehren. — Wünschen wir, daß diese edlen Vorsätze in möglichster Vollständigkeit verwirklicht werden und daß ihre Ausführung der schönen Begeisterung entsprechen möge, der sie entsprungen sind.

Digitized by Google

Sämmtliche im „Magazin“ angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (222)

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Auswahl
aus den (223)
Kleineren Schriften von Jacob Grimm.

Velinpapier. 8. geb. 1 Thlr. 10 Sgr.; in Leinwand geb. 1 Thlr. 20 Sgr.

Die über dieses Buch ergangenen Urtheile weisen darauf hin, daß der heranwachsenden Jugend hier eine werthvolle Gabe geboten ist. Um die Verbreitung dieses Buches, dessen Preis ohnedies niedrig gestellt ist, gerade in diesen Kreisen durch möglichstes Entgegenkommen zu fördern, sind wir bereit auf 6 auf einmal bezogene Exemplare ein Freiexemplar zu liefern.

Wir geben uns der Hoffnung hin, daß Alle, die aus eigner Lectüre den bildenden Einfluß dieses Werkes empfangen, gern dazu beitragen werden, denselben auch Anderen zugänglich zu machen, und namentlich unserer Jugend.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

In unserem Verlage wird demnächst erscheinen:

Die Physiologie und Psychologie
des Lachens und des Komischen.

Ein Beitrag zur experimentellen Psychologie für für Naturforscher, Philosophen und gebildete Laien.

Von Dr. **Ewald Hecker,**

Zweitem Arzt an der Anstalt für Nerven- und Gemüthskranke in Görlitz. (224)

6 Bogen gr. 8. Preis 20 Sgr.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**

(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Archiv für Anthropologie.

Zeitschrift für Naturgeschichte und Urgeschichte des Menschen.

Organ

der

deutschen Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte.

Herausgegeben von Baer, Desor, Hellwald, His, Lucae, Rütimeyer, Schaaffhausen, Semper, Virchow, C. Vogt und Welcker.

Redaction: **A. Ecker, L. Lindenschmit**

und der Generalsecretair der deutschen anthropologischen Gesellschaft. (225)

Sechster Band. Erstes und zweites Vierteljahrsheft. 4. geh. Preis 5 Thlr.

In unserm Verlage erschien soeben:

Die Wiener Weltausstellung 1873.

Ein Führer

auf Veranlassung des Vorstandes der

Deutschen Chemischen Gesellschaft in Berlin

zusammengestellt von A. Bauer und J. Stingl, Mitgliedern der Gesellschaft.

Mit einem Grundplan der Weltausstellung. gr. 8. Preis 10 Sgr.

Dieser Führer behandelt zwar vornehmlich die chemische Industrie der Ausstellung, berücksichtigt indess auch thunlichst andere für Chemiker interessante Gruppen, als: Bergbau- und Hüttenwesen, Nahrungs- und Genussmittel, Thon- und Glaswaaren, endlich Wissenschaftliche Instrumente. (226)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage erscheinen seit Anfang d. J.:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Preis des Jahrgangs von 10 Nummern 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege ꝛc.“ werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden socialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Die ersten vier Nummern enthalten u. a. folgende Artikel: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Die Elberfelder Armenpflege. — Ueber Betheiligung der Frauen an den Arbeiten der Local-Comités. — Vergleichende Statistik der Local-Verbände des Vereins gegen Verarmung. — Literatur. Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. — Aus dem Vorstande. — Aus anderen Vereinen. (227)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist Ende vor. Jahres erschienen:

Carl Twesten:
Die religiösen, politischen und socialen Ideen

der

asiatischen Culturvölker und der Aegypter

in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.

Herausgegeben (228)

von

Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Verlag der **Meyer'schen Hofbuchhandlung in Detmold:**

Etymologische Forschungen

auf dem Gebiete der

Indo-Germanischen Sprachen

von Prof. Dr. **Aug. Friedr. Pott.**

Zweite Auflage in völlig neuer Umarbeitung. Mit dem soeben erschienenen 5. Bande enthaltend: „Wurzeln auf labiale Mutae“, Preis 3 Thlr., ist das Werk nun vollständig geworden und kosten sämmtliche fünf Bände 46 Thlr. (229)

Im v. J. erschien in unserem Verlage:

Deutsche Stimmen aus dem Elsaß.

16. eleg. geh. 10 Sgr. (230)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Im v. J. erschien in unserm Verlage:

Das Leben Raphael's von Urbino.

Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar

von (231)

Herman Grimm.

Erster Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.

Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.

(Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 27. September 1873. [No. 39.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Protestantische Bausteine. 565. — Ein außerordentlicher Denker. 566. — Kaiser Friedrich der Rothbart, von Hans Herrig. 570.
Rußland. Katharina II. über die französische Revolution, nach A. Brückner. 570.
Böhmen. Die Jesuiten-Gymnasien in Oesterreich. Vom Anfange des vorigen Jahrhunderts bis auf die Gegenwart. 573.
Italien. Ein italiänisches Nationalwerk. I. 575. — Ueber eine bisher nicht gedruckte Schrift Petrarca's. Von Herrmann Müller. I. 576.
England. Die nationalen und konfessionellen Schulen in Irland. 577.
Kleine literarische Revue. Leiden des Dichters G. A. Bürger. 578. — Ueber den Propheten Daniel. 578. — Ueber die Bezirkstage des Unter-Elsaß. 578. — Manzoni und Mazzini. 579.
Sprechsaal. Vom niederländischen Sprach-Kongreß. 579. — Geschichte des Materialismus 579. — Der vorgeschichtliche Mensch. 579.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Protestantische Bausteine.*)

„Die deutsche Nation wird der rechtgläubigen Beschränktheit gegenüber noch heute mit dem alten Friesen Radbod sprechen: Wenn meine großen Ahnen nicht in eurem Himmel sind, so will ich auch nicht drin sein, und lieber da sein, wo meine Ahnen sind. Die deutsche Nation wird, wenn ihr die Frage gestellt würde, unbedenklich erklären: ich will unvergleichlich lieber mit meinen großen Königen und Feldherren, mit meinen großen Denkern und Dichtern in der Hölle sein, als mit euch orthodoxen Priestern im Himmel. Und fürwahr die Hölle müßte ja aufhören Hölle zu sein, und sich ihrem Namen zum Trotz wahrhaftig in den Himmel verwandeln, wenn sie uns Alles das darböte, was wir als groß und edel, als wahr und schön verehren, woraus wir für unsere Seele die schönste Nahrung geschöpft haben, und mit dem wir durch alle Fäden unseres Denkens und Empfindens unauflöslich verwachsen sind. Und der gepriesene Kirchenhimmel müßte ja in Wahrheit eine Hölle sein, wenn er uns gerade diejenigen raubte, welche in unserm Herzen das Beste und Edelste geschaffen haben, was wir besitzen, welche die Träger und Säulen des nationalen Gemeinschaftslebens sind, in welchem wir mit unserm Dasein wurzeln, und uns dafür zum Ersatz böte den ausschließlichen Verkehr mit den langweiligen ledernen orthodoxen Gesellen, die nichts kennen, als dogmatische Formeln und methodische Verrenkungen, und die überdies um Zipfel und Tipfel eines bereits verwesenden Dogma's sicherlich noch in ihrem Himmel nicht aufhören werden, einer den andern zu beißen oder zu fressen."

In diesen Worten Heinrich Krause's, mit denen der zu früh verstorbene Vorkämpfer der Union und des protestantischen Geistes die orthodoxen Verketzerer Alexander von Humboldt's züchtigte, steht der ganze Mann vor uns mit seiner charaktervollen wuchtigen Persönlichkeit, mit seiner feurigen Wahrheitsliebe, dem tapferen freien Muthe und dem jeder Frömmelei innerlichst abgethanen echt und tief frommen Herzen. Er steht vor uns und wir glauben die kernige Sprache zu hören, mit der er die dünkelhafte Ueberhebung des lutherischen Pfaffenthums, welche vor wenig Wochen in der Hauptstadt des deutschen Reichs mit so unglaublicher Naivetät über die Gegenwart und Zukunft des deutschen Volkes zu Gericht zu sitzen sich vermaß, in ihr Nichts zurückgewiesen haben würde.

Das Buch, in welchem ein Freund und Gesinnungsgenosse Krause's, der Prediger Hermann Spaeth in Oldenburg, dem wackeren Wortführer der freien Richtung innerhalb der evangelischen Kirche ein literarisches Denkmal errichtet hat, konnte zu keiner gelegeneren Stunde erscheinen. Heftiger denn je zuvor sind heute die Anstrengungen, mit denen Unglaube und Aberglaube in unverhüllt ausgesprochenem Bunde gegen Diejenigen zu Felde ziehen, welche sich die schwere Aufgabe stellen, das religiöse Bedürfniß unseres Volkes mit der wissenschaftlichen Erkenntniß unseres Zeitalters auszusöhnen. Wenn ein verbitterter Radikalismus dem Streben, die christliche Lehre von den Schlacken des Despotismus zu reinigen, jede Berechtigung innerhalb der christlichen Kirche absprechen zu können vermeint und im Gegensatze zu seiner eigenen früheren theologischen Thätigkeit das Christenthum mit dem Buchstaben des Bekenntnisses identifizirt, so finden seine Angriffe auf die „Halben" nirgends lebhafteren Anklang, als im Lager jener „Ganzen", für die der Verfasser des Lebens Jesu sonst ein Schreckbild und ein Kirchenstürmer war. Und wenn unser dreißig Jahre hindurch zu engherzigster Beschränktheit und geistiger Unfreiheit herabgezogenes Pastorenthum sich stark macht den letzten Rest von theologischer Wissenschaft in den Bann zu thun und aus der Kirche zu verweisen, so können die Fanatiker des blindesten Konfessionalismus sich dreist auf die Autorität des Doktors David Friedrich Strauß berufen.

Wie solchen Angriffen von hüben und drüben ritterlich die Spitze zu bieten, wie das Banner des protestantischen Geistes hoch zu halten ist gegen hierarchische und gegen anarchische Gelüste: dafür bietet uns das Leben und Wirken Heinrich Krause's ein wahrhaft klassisches Vorbild. Sowohl das schöne von dem Freunde mit Sorgfalt und Liebe gezeichnete Charakterbild des tüchtigen Mannes, als die Auswahl aus seinen Schriften, beide tragen das Gepräge einer durchaus maßvollen und in sich gefestigten Persönlichkeit, die an dem klar und scharf erfaßten Standpunkt in allem Auf- und Niederwogen der Zeiten unerschütterlich festzuhalten vermochte und dadurch ein Bollwerk für die bald von rechts, bald von links gefährdete Sache der Union und der freien protestantischen Entwickelung gewesen ist. Dem energischen Widerstande Krause's und seiner Freunde ist es zu danken, daß die evangelische Kirche Preußens vor den ge-

*) Protestantische Bausteine. Leben und Wirken des Dr. theol. Heinrich Krause, nebst einer Auswahl aus seinen publizistischen Arbeiten, herausgegeben von Hermann Spaeth, erstem Pfarrer an der Lamberti-Kirche in Oldenburg. Mit Dr. Heinrich Krause's Porträt. Berlin 1873, bei Georg Reimer. X u. 413 S. Gr. Octav.

fährlichsten Experimenten einer auf dem Buchstaben der Symbole bestehenden Gläubigkeit bewahrt geblieben ist und daß ihr die Möglichkeit einer besseren, freieren Zukunft gerettet worden ist. Ebenso unermüdlich ist Krause aber gewesen die unmuthige Gleichgültigkeit, in der ein großer Theil unseres Volks und leider insbesondere unseres gebildeten Mittelstandes in allen kirchlichen Angelegenheiten gegenüber zu beharren pflegt, als schnöde Vernachlässigung wichtigster Pflichten und unmännliche Preisgebung hochbedeutender Rechte zu brandmarken und zu bekämpfen. Seinem scharf zutreffenden Eingreifen in Schrift und Rede ist namentlich gelungen, das Verständniß für die Bedeutung der kirchlichen Verfassungsfrage immer aufs Neue zu beleben und in weiteren Kreisen rege zu erhalten. Als Herausgeber der Protestantischen Kirchenzeitung, sowie in seinen Vorträgen im Berliner Unionsverein hat er die Nothwendigkeit der Regelung des Verhältnisses zwischen Kirche und Staat unablässig hervorgehoben, er hat auf die Gefahren hingewiesen, welche die Verschleppung dieser unabweisbaren Auseinandersetzung für beide Theile in sich birgt, er hat in großem und freiem Sinne die Grundzüge dargelegt, von denen bei diesem wichtigen Akte auszugehen ist. Wenn gegenwärtig nach dem bezeichnenden Worte des preußischen Kultusministers der Erdball unter der kirchlichen Bewegung erzittert, so ist Heinrich Krause einer der Wenigen gewesen, welche diese Bewegung seit Jahrzehnten vorhergesehen und die Mittel ihr zu begegnen und sie zum Guten zu lenken angegeben haben. Bildet die Verfassung der Kirche und ihr Verhältniß zum Staat den eigentlichen Kern- und Brennpunkt seines Wirkens, so erfaßte seine publizistische Thätigkeit in gleich freiem und klarem Geiste auch die innere Gestaltung des kirchlichen und des religiösen Lebens. Kaum eine der Fragen, die jetzt als ungelöste Widersprüche vor uns stehen und unsere parlamentarischen Versammlungen zu Koncilien machen, ist von ihm unberührt geblieben. Nach beiden Richtungen hin bietet das vorliegende Werk uns eine wohlgesichtete Auswahl seiner trefflichsten Aufsätze, bei der vielleicht Nahestehende manches ihnen werthgewordene Wort vermissen werden, die aber Allen, denen die Zukunft der evangelischen Kirche Deutschlands am Herzen liegt, eine Fülle der reichsten und fruchtbarsten Belehrung bietet.

Wenn hier nicht der Ort ist, die kirchenpolitische Bedeutung und den religiösen Gehalt der „Protestantischen Bausteine" eingehender zu erörtern, so können wir uns jedoch nicht versagen, noch mit einem kurzen Wort auf den literarischen Werth und Charakter von Krause's Schriften hinzuweisen. Es ist Mode geworden, dem Journalismus und der Tagespresse die Hauptschuld an der Verschwommenheit und Verwaschenheit des Stils aufzubürden, an der die Gegenwart, wie man meint, in steigendem Maße laborirt. Käme es darauf an, diese Beschuldigung ernstlich zu widerlegen, so könnte Krause als einer der wichtigsten und wirksamsten Entlastungszeugen angerufen werden. Von Jugend auf durch Augenschwäche in seiner wissenschaftlichen Thätigkeit ungemein behindert, hat er in seinem schriftstellerischen Wirken sich ausschließlich auf das journalistische Gebiet beschränken müssen. Neben einigen Vorträgen, Denkschriften und Abhandlungen, deren keine einen mäßigen Umfang überschreitet, bestehen seine Schriften lediglich in kurzen Aufsätzen, wie eben eine Zeitschrift sie zu bringen vermag. Aber alle diese Aufsätze sind geadelt durch einen Stil von solcher Klarheit, Frische, Reinheit und Präzision, daß dem Leser der unauslöschliche Eindruck verbleibt, einem ausgesprochenen literarischen Charakter, einem Meister des Wortes begegnet zu sein. Von der höchsten Einfachheit und dabei niemals trivial, fern von jedem künstlichen Pathos, dem die journalistische Behandlung wichtiger politischer und kirchlicher Fragen nur allzu leicht verfällt, immer voll packender Kraft, durchleuchtet von kerngesundem Humor, der den Nagel allemal auf den Kopf trifft, ein herrliches Werkzeug zum Aufbau, zur Ueberzeugung und Belehrung, für die Polemik ein blitzendes schneidiges Schwert: erinnert dieser Stil unwillkürlich — und wir wagen hinzuzusetzen nicht zu seinem Schaden — an keinen Geringeren als an Lessing, den streitbarsten unserer großen Ritter vom Geiste und den ausgeprägtesten Charakter unter ihnen. Und so sind wir berechtigt, auch vom lediglich literarischen Standpunkte uns der Treue zu erfreuen, durch welche er diese prächtigen Erzeugnisse eines hervorragend begabten Schriftstellers dem unverdienten Loose der Vergessenheit entrissen und, in stattlichem Bande vereinigt, der Mitwelt und den Nachkommen zu ernstem Genusse dargeboten werden.

P. D. Fischer.

Ein außerordentlicher Denker.*)

In einer Zeit, in der in zwei Feldlagern großer Jubel ertönt, indem die Einen wähnen, über ihren Köhlerglauben könne nicht mehr hinausgeschritten werden, die Andern, ihr Unglaube habe alle Räthsel der Welt gelöst, Beide sich in voller Sicherheit fühlen, und sich freuen, wie „herrlich weit man es schon in unsern Tagen gebracht habe," in einer solchen Zeit ist es nicht genug zu preisen, daß plötzlich, wie ein Blitz aus heiterm Himmel eine Schrift erscheint, welche von der Philosophie aus wie ein Gottesgericht hereinbricht, und eine andere Weisheit verkündet, wie die des heutigen Tages und der Mode ist. Diese Schrift, klein an Umfang, denn sie enthält kaum 81 Oktavseiten, bringt die tiefsten Wahrheiten zur Sprache, entwickelt ihre Behauptungen mit einer Klarheit, Folgerichtigkeit, mit einem Scharfsinn, denen gegenüber fast jeder Zweifel niedergeworfen wird. Der ausgezeichnete Forscher geht ganz allmählich vorwärts. Er reiht kurze, metaphysische Sätze in einem geschlossenen Phalanx an einander, läßt frühern Denkern, Aristoteles, Spinoza, aber auch spätern, wie Hegel, wo sie es verdienen, ihr ungeschmälertes Recht, geht auf die Naturwissenschaft ein, wird dann wieder metaphysisch, bis er da, wo er auf das „Böse", das „Uebel" einlenkt, den Höhe- und Glanzpunkt seiner wahrhaft spekulativ gehaltenen und doch so populären Betrachtung erreicht. Von hier ab nimmt er den gegenwärtigen Stand der Philosophie und Theologie auf's Korn, wenn auch nicht gerade seines Calibers — denn er wird bisweilen allerdings scharf polemisch —, doch seines Sehrohrs, beschäftigt sich mit dem schwersten Probleme, das es giebt, mit dem Ursprung und Wesen des Bösen und des Uebels, deutet mit Recht an, daß jenes Problem noch immer nicht befriedigend gelöst ist, giebt aber die fruchtbarsten Beiträge zur Lösung, und weist unwiderlegbar nach, daß weder die bisherige Religionsphilosophie der Denker, noch die spekulative Dogmatik der Theologen, wiefern sie Wissenschaft sein wollen, auch nur im Entferntesten genügen, sogar in starken Irrthümern befangen sind. In diesem letztern Punkte, wie in den meisten andern, stehen wir ganz auf der Seite und nahe der Angriffslinie des Verfassers, wenn wir auch in einigen sei-

*) Philosophie des Bewußtseins in Bezug auf das Böse und das Uebel. Von Dr. med. Franz Bicking, Königl. Preuß. Geh. Sanitätsrath, Leibarzt, Ritter 2c. Hinterlassenes Manuskript. Berlin, 1873. Denicke's Verlag (Link & Reinke).

ner Abweichungen von der bisherigen Theologie dieselbe in Schutz nehmen müssen, in andern aber ebenfalls die Polemik unseres Denkers gegen gewisse Theologen unbedingt unterschreiben. Die Theologen sind oft nichts mehr als Wissenschaft schuldig geblieben. Nie jedoch dürfen wir vergessen, was Schleiermacher, Daub, Rothe, Franz von Baader Bleibendes für die Theologie als Wissenschaft geleistet haben. Ja, es ist gewiß, daß Hegel's Religionsphilosophie, Schelling's Philosophie der Offenbarung bei einer gerechten Nachwelt wieder zu vollen Ehren kommen werden, und daß schon allein die spekulative Dogmatik von Baader, wenn er sie auch leider nicht zu Ende geführt hat, die Theologie als Wissenschaft unwandelbar begründet, allem faden Rationalismus, wie denkschwachen Supernaturalismus das testimonium paupertatis ausgestellt hat. Und, damit wir es nur geradezu aussprechen: schon von Kant's Kritik der reinen Vernunft, von seiner Unterscheidung zwischen Erscheinung und dem Dinge an sich, datirt sich das, was die ganze Vernunft ist, nämlich die göttliche und die menschliche.

Es leidet keinen Zweifel, daß nicht bloß dem Titel, sondern der Sache nach Bicking's schwer wiegende Schrift der eigentliche Gegenwurf gegen v. Hartmann's Philosophie des Unbewußten ist, die wahrhaft auch ein Produkt von schwerem Gewicht genannt werden muß. Es ist eine Unart und die unverschämteste Einseitigkeit roher Kritik, meist nur ein Werk auf Kosten des andern anzuerkennen. Höchst wahrscheinlich hat Hartmann's große Leistung die gewaltige That Bicking's hervorgerufen, wie sich auch in der Untersuchung des hier in Rede stehenden Denkers ein Beleg dazu findet. Bicking's genialer Wurf ist schon wieder ein Fortschritt weit über Hartmann hinaus.

Indem wir uns nun in das Einzelne der Bicking'schen Thesen und Folgerungen vertiefen, dürfen wir der ersten metaphysischen Abtheilung nur wenige Momente entnehmen, und wollen damit die denkenden Leser im In- und im Auslande nur aufrufen, das Ganze in seiner strengen Gliederung gewissenhaft zu verfolgen. Wir müssen solche Beschränkung uns gebieten, um unsrer Kritik keine zu weite Ausdehnung zu geben.

Der Schein, der in den Deduktionen Bicking's allerdings bisweilen entsteht, als wolle er die urbewußte Persönlichkeit Gottes vom Dasein der Welt, des Universums, abhängig machen, während der wahre Gott, auch wenn keine Außenwelt existirte, immer schon ist, und zwar vollendetes Sein ist, dieser Schein ist eben bloß Schein, und ist daher auch beim Leser hier und da nur vorübergehende Täuschung. Von einer derartigen Bedingung ist in der Philosophie jenes Denkers nirgend die Rede. Stellt er doch an die Spitze seiner ideenvollen Darlegungen die Aussage: „Es muß der Begriff von dem, was allem Erscheinenden zu Grunde liegt, als das in sich um seiner selbst willen Nothwendige festgesetzt werden. Dieses ist das unbedingt Seiende, das was ist." Und dann bald darauf: „Wissen, Wollen Können ist das sich selbst Wissen, Selbstbewußtsein." — Damit ist von unserm Autor zugleich aller Atheismus wie Pantheismus radikal getilgt. Also das Bewußtsein, nicht das Unbewußte ist ihm das absolute Prius. Schon hier, S. 4, tritt der Logos, mit allen, der Wissenschaft allein förderlichen, logischen Konsequenzen hervor, woraus bald auch die Gesetze der Natur aus einem ganz anderen Lichte erkannt werden, als in der nimmer schon exakten bloß empirischen Naturwissenschaft. Ferner ist sehr wichtig der Ausspruch: „Der immanente Gott ist transcendental," S. 5. Dagegen das Wort des Verfassers: „Die Welt ist ewig", bedarf in seinem Sinne freilich der Ergänzung: wiefern Gott, das Ursubjekt, die Welt will.

Im Weitern nun müssen wir den Satz Bicking's allerdings verwerfen: „Das Werden ist ewig." Das Werden kann schon deßhalb nicht ewig sein, weil aller Prozeß ein Ende haben muß, weil Natur und Geschichte einen Totalzweck erreichen müssen, welcher im bewußten, vollkommenen Sein auch erreicht werden wird. Im Uebrigen ist es höchst erfreulich, wie die wissenschaftlichen Errungenschaften der Früheren dem Jetzigen zum vollsten Segen gereichen, wie er sich durch jene armirt, potenzirt, wie er Abgründe beleuchtet, Höhen erklimmt, die bisher noch im dichtesten Nebel und nie erstiegen waren, wie er mit dem Refraktor seiner Spekulation sogar den berühmten, grandiosen Nebelfleck Kant's, das Ding an sich, durchdringt, das, was ihn veranlaßt, als das Gewisseste alles Gewissen darlegt, nämlich Gott als Person an und für sich.

Wir ziehen nunmehr die letzte Abtheilung in näheren Betracht, welche für Philosophie und Theologie, für das ganze, denkende Publikum die gedankentiefsten, für die gegenwärtige und künftige Wissenschaft erfolgreichsten Gesichtspunkte enthält. Aus dem, was schon die Alten vom Nous, Platon von den Ideen, Aristoteles von der Substanz, vom Logos und der Entelechie, die Bibel vom Logos ausgesagt haben, gelangt der Verfasser zu neuen Wahrheiten von gar nicht zu berechnender Tragweite. Wir erkennen das Christenthum hier als die wahrhaft weltbewegende, für immer entscheidende Macht. Ganz gegen einen gewissen, epidemischen, frivolen Zeitgeist heißt es denn auch sogleich: „Da das Bewußtsein eine Einheit des Selbst ist, sich daher als Person darstellt, so kann das Bewußtsein des Unbedingten nur in dem einzelnen Wesen erreicht werden. Das Individuum ist dazu bestimmt, nicht das Genus." — Vortrefflich! Damit wird das bekannte, moderne, gottlose Gerede vom Gattungsmenschen, von der Unsterblichkeit bloß der Gattung, von dem Fortschritte durch die Gattung, als Bewegung, die keine ist, aus seinen Angeln gehoben.

Aus allem Folgenden ergiebt sich vollends bei unserm ausgezeichneten Denker, daß er keineswegs beim Individuum stehen bleibt, sondern dieses in den höhern Begriff der Persönlichkeit erhebt. Schon die Monade Leibnitzens weist auf die seelische Persönlichkeit hin, so auch, wenn Goethe die Monas in Schutz nimmt, und ihm aus ihr seine eigene, nicht bloß papierne, sondern persönliche Unsterblichkeit gewiß wird.

Um aber die in vorliegender Schrift niedergelegten Ideenschätze Allen recht zugänglich zu machen, ist Folgendes zu konstatiren: Die meisten Theologen haben dadurch ihrer Wissenschaft einen ungeheuern Abbruch gethan, daß sie den „historischen Christus" nur oberflächlich, partikulär und nicht universell zu fassen gewohnt sind. Damit haben sie die Christologie verengt, die Lehre von den letzten Dingen also verfälscht, daß sie mit der unendlichen Erhabenheit und Herablassung Gottes nicht mehr in vernünftigen, zugleich über alle bloß menschliche Vernunft übergreifenden Einklang zu bringen ist. Bleibt man beim „historischen Christus" allein stehen, und zwar beim zeitlichen, örtlichen Individuum, Jesus von Nazareth, und erkennt man nicht, daß der „historische Christus" in seiner ewigen Persönlichkeit und als Welterlöser Ein und Derselbe ist mit dem metaphysisch-kosmischen Logos, der wahrhaft auch im Fleische erschien, so öffnet man Thür und Thor allen dilettantischen, rationalistischen, zelotischen, freigemeindlichen Schwärmereien und Verflachungen, von denen die Einen sich erdreisten, Jesus Christus mit Sokrates zu vergleichen, oder Ihn, der das ewige, persönliche Leben selbst ist, zum todten Buchstaben, oder zu einem bloßen Humanitätsbeförderer herabzusetzen. Dann ist der eigent-

liche Lebensnerv des Christenthums diametral durchschnitten – nämlich die Erlösung. Der Ausspruch Christi: „Ehe denn Abraham war, war ich," aber auch der Logos als solcher, der gedacht werden muß, weil sonst alle Wissenschaft, alle Unfehlbarkeit der Vernunft draufgeht, hat keinen Sinn, wenn man den historischen Christus, seine Individualität nicht zugleich als ewige Persönlichkeit erkennt, so daß der geschichtliche Gegenstand mit dem metaphysischen Bewußtsein eine und dieselbe lebendige Einheit bildet. Hegel sagt genial treffend, und zwar da, wo man es am wenigsten erwarten sollte, in seiner großartigen Geschichte der Philosophie, bei Gelegenheit der griechischen Stoiker: „Das Bewußtsein nimmt die Vorstellung des Gegenstandes an; dies Annehmen, dieser Beifall ist es, wodurch die Vorstellung wesentlich Wahrheit erhält, — Zeugniß des Geistes, objektiver Logos, Vernünftigkeit der Welt. — Das Thun des Denkens besteht darin, daß das Denken an und für sich selbst seinen Beifall giebt, den Gegenstand sich gemäß erkennt; dies ist es, worin die Kraft der Wahrheit liegt, der Beifall ist eben das Aussprechen dieser Uebereinstimmung. — So ist auch das unmittelbare Denken nicht das Wahre, sondern nur insofern es dem Logos entspricht." — — Daher steht auch dieselbe Logik Hegel's, durch welche er für immer die abstrakt verständige des frühern Schlendrians gestürzt hat, im tiefsten Zusammenhange mit dem biblischen Logos und dem wahren, also metaphysisch-kosmischen, wie historischen Christus. Wäre David Strauß nicht ein so schwacher Philosoph, so würde er schon vor Jahren eingesehen haben, daß seine Reduktion des historischen Christus auf eine mythische Person eine ganz vergebene Arbeit, zugleich das Bekenntniß der äußersten, philosophisch-theologischen Unfähigkeit ist, wie auch sein „neuer Glaube" die Unvernunft des Universums behauptet. —

Es ist kaum zu glauben, in welchem Grade gewisse Theologen mit Blindheit geschlagen sind, daß sie nicht einsehen, wie Schelling, indem er in der Lehre von den Potenzen, wie in der Philosophie der Offenbarung den metaphysisch-kosmischen Christus wissenschaftlich bewies, damit zugleich den historischen, und damit das ganze, positive Christenthum vor der menschlichen Vernunft als Thatsache rechtfertigte, diese auf die absolute, allerdings dem hausbackenen Verstande unzugängliche Vernunft Gottes zurückführte. Freilich wissen sie eben so wenig von dem erhabenen Ausspruche Baaders, da wo er „das Verhältniß des Logos zur Sophia in Gott" hervorhebt, wenn er dann bemerkt: „der Begriff der Sophia fehlt (gewissen) Theologen gänzlich, weil jene Theologie, welcher dieser Begriff fehlt, zu jener, in welcher selber geltend gemacht wird, sich verhält, wie die gemeine Geometrie zur höheren oder zur analytischen."

Der so gerühmte, gesunde Menschenverstand leidet immer an dem Mangel, daß er den Begriff des Seins und Bewußtseins nicht ahnt, daß er es nicht faßt, wie ein unlogischer Kosmos gar nicht existiren könnte, und daß es ein Axiom ist, daß Gott und der Logos als ein und derselbe Geist existiren. So hat auch selbst Schopenhauer es nie eingesehen, daß der wahre Wille ein Ursubjekt mit absolutem Bewußtsein voraussetzt, und da er es nicht einsah, ist ihm das, was er Wille nennt, zur fixen Idee geworden, die sein Gehirn, wenn auch nicht erweicht, doch gelähmt hat.

In des Autors Schrift sind auch die Beziehungen auf den Darwinismus von Wichtigkeit S. 46, 47. — Nun folgen die tief geschöpftesten Entwickelungen des Bösen und des Uebels. Sehr bezeichnend geht in der Untersuchung das Böse voran, denn erst das Böse ist die Heckmutter alles Uebels. „Das Böse", heißt es, „ist etwas zeitlich" — wir setzen hinzu: erst mit der Zeit, wie sie uns erscheint — „Entstandenes". Als zeitlich ist das Böse etwas Relatives, die Ewigkeit der absoluten Natur Ausschließendes; der zeitliche Anfang setzt ein zeitliches Ende voraus." — Ein wichtiges Moment ist ferner: „Wie geschieht die Aufhebung und die Vernichtung des Bösen und des Uebels?" Gegen den Ausspruch unseres Denkers, ganz in Uebereinstimmung mit bisheriger Philosophie und Theologie, erheben wir entschiedenen Protest. Der Verfasser sagt: „Das Böse ist im ursprünglichen Plan der Schöpfung nicht gewollt, mußte aber bei der Freiheit des Willens zugelassen werden." — Daß das Böse vom Ursubjekt, welches ewig das Gute ist, und nur Gutes zur Folge hat, nicht gewollt ist, versteht sich von selbst, daß es aber auch nur zugelassen worden wäre, widerspricht ganz und gar dem Wesen Gottes. Gott kann nie das Böse zulassen. Gott hat gar keinen Zusammenhang mit dem Bösen und dem Uebel, auch nicht den der Zulassung. Gott würde nie eine Welt geschaffen haben, in der das kleinste Uebel auch nur möglich gewesen wäre. Gott ist daher in keiner Weise verantwortlich für das Böse und das Uebel. Der ganze, bodenlose Irrthum, den bis jetzt die meisten Philosophen wie Theologen noch behaupten, und sorglos mit einander theilen, beruht auf einer durchaus falschen Vorstellung von der Freiheit. Ihre Freiheit ist eine bloße, noch dazu kranke Reflexion. Ihre Freiheit ist eine durchaus vulgäre, und lang noch nicht das Höchste. Durch die Freiheit, welche sie lehren, beschränken sie die Heiligkeit, Liebe, Allwissenheit und Allgegenwart des persönlichen Gottes, indem sie solche zu erweitern wähnen. Ihrer gepriesenen Freiheit liegt immer etwas von dem zu Grunde, was sie gewöhnlich politische Freiheit nennen, die so auch so sich entscheiden kann, und in deren Hintergrunde immer die Auflehnung, die Revolution auf der Lauer liegt. Selbst unser eminenter Denker, wie Außerordentliches er auch leistet, erklärt dennoch keineswegs genugsam den Ursprung des Bösen und des Uebels, wie noch Keiner der bisherigen Philosophen und Theologen jenes Problem gelöst hat. Wir werden sogleich die Ursache davon angeben.

Allerdings ist unser Metaphysiker und Religionsphilosoph scharfsinnig genug, die Nothwendigkeit einer Urkatastrophe festzustellen. Aber ist diese aus dem Mißbrauche der Freiheit etwa zu erklären? Keineswegs. Die wahre Freiheit ist eine paradiesische Frucht am Baume des Lebens und nicht am Baum der Erkenntniß. Da das relativ Gleiche, das Aehnliche (Ebenbild Gottes), aus dem Gleichen nothwendig hervorgeht, so müssen die Geister, als Geister vom Geiste Gottes, auch, wenn Gott eine vollkommene Welt schafft — und er hat die Welt vollkommen geschaffen —, an Gottes absoluter Freiheit Theil haben. Kann etwa der Logos, als Offenbarung absoluter Vernunft, auch von Gott abfallen? Nie! In der wahren, absoluten Freiheit ist gar kein Abfall möglich. Die Behauptung (auch bei Melchior Meyr), die geschaffenen Geister wären dazu berufen gewesen, sich erst selbst zu bewähren vor Gott, worin doch liegen würde, daß Gott nicht gewußt hätte, daß Einige von ihnen sich nicht bewähren würden, ist unhaltbar (vergl. Melchior Meyr's: „Gott und sein Reich"), wenigstens in der Wissenschaft, denn jene Behauptung hebt die Allwissenheit Gottes auf.

Aus der Freiheit, wie wir Menschen sie kennen, ist also der Ursprung des Bösen und Uebels wissenschaftlich gar nicht zu erklären, und auch selbst unser hervorragender Denker, mit allen bisherigen Philosophen und Theologen, sie tasten hier noch vollständig im Finstern. Im Punkte des Woher des Bösen und des Uebels schlafen und träumen sie noch Alle, wenn es sich um

Wissenschaft handelt. Und doch ist ein neuer Schatz zu heben, der ohne Magie, auf dem Wege klarer Vernunft, in jenes Geheimniß volles Tageslicht bringt. Selbst einem so metaphysischen, durch den Erdpessimismus tief vergrollten, großen Dichter wie Lord Byron ist es begegnet, daß er an dem Schatze vorbeigeht, und das „Mysterium" in seinem „Kain" nicht zu eröffnen stark genug ist.

Wo liegt denn der Schatz? Was hat man zu thun, um ihn in seinen Bereich zu bekommen, und den kostbaren Fund streng wissenschaftlich zu bearbeiten, auszuprägen.

Wir antworten darauf, wie folgt: Zwischen dem vollkommenen Gott, aus dem eine Welt hervorgeht, die vollkommen wie Er ist, und der bloßen Möglichkeit einer unvollkommenen, die lang noch nicht Wirklichkeit war, liegt etwas dazwischen, was erst die Möglichkeit möglich machte, die dann sogar in Wirklichkeit überging. Hier liegt aber auch der verborgene Schatz, hier ist er zu heben, wenn man ihn beim rechten Namen ruft, und zwar so lange ruft, und immer wieder ruft, bis man den rechten getroffen hat. Vorhanden ist er in unserer, an Schätzen unerschöpflich reichen Sprache, es kommt alles darauf an, den rechten zu finden, haarscharf ihn zu finden, und nicht in's Blaue und Nebulose hineinzurufen. So viel ist aber nochmals gewiß, aus der leidigen Freiheit, die sich von der absoluten losriß, in der aber, wohl zu merken, noch dazu keine Möglichkeit vorhanden war, sich losreißen zu können, erklärt man keinen Ursprung des Bösen und des Uebels.

Das von uns so eben hier Angedeutete, eine Einsicht, deren Gegenstand und Sternbild der heutigen und früheren Gesammtwissenschaft, und namentlich Philosophen und Theologen, wie dem Scharfblick unseres außerordentlichen Denkers, noch tief unter dem Horizonte steht, ist der einzige Defekt, freilich aber auch sehr erhebliche und wesentliche Mangel der vorliegenden Schrift.

Wir können hier nur so viel zur Sprache bringen — denn zur Ausführung wäre ein Buch erforderlich —: da, wo, merkwürdig genug, der Autor des „Schicksals" erwähnt, war er am nächsten, den Schatz zu entdecken. Wie hat Schicksal, und gar ein wüstes, grausiges, bis jetzt noch unzerstörbares Nest von entsetzlichen Schicksalen, entstehen können? Wie vollends jener verwickelte, bis jetzt ungelöste Weltknoten, an dem denklustige, tüchtige Forscher sich vergebens die Köpfe zerrennen? Schicksal, wohl zu unterscheiden von Vorsehung; Weltknoten, wohl zu unterscheiden von abstraktem Problem. Ich frage nochmals: Wie? —

Kommt mir aber nicht wieder mit eurer Freiheit, deren Spitze und Schärfe bricht entzwei an der materiellen Härte jenes Knotens.

Nur, was man selbst entdeckt, findet, das besitzt man wahrhaft, das überzeugt, das fördert in's Unendliche. Gegen das, was in unserer mäkelsüchtigen, vom Zweifel aufgeriebenen Zeit, und wär' es das Tiefste, bloß gegeben wird, keifen und lästern sogleich die Schreier des Tages. Was heute überhaupt vom Gewöhnlichen, Hergebrachten abweicht, auch in der Kunst, wie in der Wissenschaft, wird angehöhnt. Ja, wenn man wüßte, in welchem Heiligthum sich die gewissenhaft Prüfenden, die Neidlosen, die Edeln von reiner Gesinnung versammelt haben.*)

Vorläufig, es verhält sich so mit Obigem: in jener absoluten Freiheit, an welcher ursprünglich die Geisterwelt theilnahm, war keine Möglichkeit des Bösen, des Uebels. Aber es war in ihr ein Moment, welches nicht bloß erlaubt, sondern sogar geboten und nothwendig war. Auch in diesem, welches keine abstrakte Freiheit ist, war nicht einmal die Möglichkeit einer Möglichkeit — und so in's Unendliche fort —, einer Verneinung, einer parasitischen Schöpfung, einer Antischöpfung. Die Möglichkeit entstand erst aus dem, was in der ersten Position absolut, in der zweiten erst relativ, nun aber Möglichkeit der Abirrung, sodann Wirklichkeit wurde. Von dieser Verwirrung hat der absolute Geist nichts vorausgesehen, denn es giebt für ihn kein zeitliches Voraus, weil er absolute Gegenwart, im Sinne des Wesens, der Ewigkeit, Ueberwindung aller Leiden durch den Logos und somit persönliche Allwissenheit ist. Den noch tief verborgenen, von der Wissenschaft zu erhebenden Schatz hier beim Namen zu nennen, unterlassen wir aus wohl erwogenen Gründen. Wohl uns, daß die Kopula, die uns mit Gott verbindet, trotz der Verwirrung der Geister und des Weltlärms nicht zerschnitten, wohl aber verknotet ist. Die Erlösung der Menschheit und aller leidenden Kreatur, im Forttoben des Bösen und des Uebels und der immer drückenderen Fesseln, die wir tragen, kann wahrlich nicht darin bestehen, daß wir uns freiwillig zusammenknebeln, und uns vom pessimistischen Schicksal zur Schlachtbank schleppen lassen, um dem ewigen Nichts zu verfallen.

Ein solches Pathos lehren, heißt, wenn man es auch nicht will, aller Existenz Hohn sprechen, und die Vernunft für Wahnsinn erklären. Die Wissenschaft muß es, in Harmonie mit der Religion und der Kunst, zur klarsten Einsicht bringen, daß Triumph und ewige Herrlichkeit das Finale des ganzen Erd- und kosmischen Processes sein werden. Die Natur allein und die Geschichte werden uns nie befreien, wohl aber wird der Geist in der letzten Position auch diese That vollbringen, wie er sie in der ersten und zweiten vollbrachte, wenn wir bis zum letzten Augenblicke, in dem wir abberufen werden, kämpfend ausharren.

Hat unser vortrefflicher Denker, der auch im letzten Theile seiner Schrift unsern Gesichtskreis in's Unendliche erweitert, auch den allein genügenden Aufschluß über die Möglichkeit und Wirklichkeit des nicht abzuleugnenden Pessimismus nicht gegeben, so hat er uns doch den allein siegenden Optimismus auch seinerseits zur evidentesten Gewißheit gebracht. Auch die Entwickelung bis zum Abschlusse ist überreich an den tiefsten Gedanken, an Aussprüchen, die sich zu einem grandiosen Systeme ausbilden ließen. Wie wahr und von den fruchtbarsten Konsequenzen ist es, wenn er sagt: „Der absolute Deismus erreicht nichts", eben so, wie er die herrschende Satisfaktions-Theorie der Theologen berichtigt, um an ihre Stelle die wahrhafte, die absolute Erlösung in's vollste Licht zu bringen.

Wir wünschen dieser herrlichen Schrift zahlreiche Leser, solche, die mit uns auf der Warte und in einem dritten Feldlager stehen, im Gegensatz zu den beiden am Anfange berührten. In dem uns'rigen wohnen Bescheidenheit, aber auch Zuversicht, Tapferkeit, Freude über die großen Thaten, welche Deutschland im Kriege, wie im Frieden, in der Philosophie, Theologie, Naturwissenschaft, wie in allem, was des Geistes ist, vollbracht hat.

---

*) Die, welche einige meiner Werke, als: „Ueber Göthe's Wanderjahre und die wichtigsten Fragen des 19. Jahrhunderts;" „Geheimniß der Lebenskunst;" „Rosmarin, Roman;" „Darwin, komisch-tragischer Roman", lesen wollen, werden den Weg finden, um den Schatz zu heben, auf den ich oben hinwies. Die edelsten, tiefsten Naturen sind es bereits gewesen, welche mir ihren Dank gesagt haben, es hat freilich auch nicht an Solchen gefehlt, die auch nicht entfernt merkten, um welchen Schatz es sich handle.

Zuletzt bedenke noch der Leser, daß vorliegende Schrift das Testament eines Mannes ist, welcher uns leider durch den Tod bereits entrissen wurde. Ein nie zu ersetzender Verlust!

Alexander Jung.

Kaiser Friedrich der Rothbart, von Hans Herrig.

Gewisse Vorgänge in der Geschichte erscheinen dazu bestimmt, für ewige Zeiten als Merkzeichen zur Beurtheilung wiederkehrender Verhältnisse zu dienen. Je weiter zurück sie in der Vergangenheit liegen, desto zuversichtlicher wendet sich der Blick zu ihnen, um in ihrer pyramidenhaften Höhe und Würde einen Gradmesser für Bestrebungen der Gegenwart zu finden. Ein solcher Vorgang ist, wenigstens in Bezug auf deutsche Verhältnisse, der verhängnißvolle Streit zwischen Friedrich dem Ersten, dem Staufen und Heinrich dem Löwen, dem Welfen. Oft leider hat er in der deutschen Geschichte Nachahmung gefunden, die Katastrophe von Legnano als allgemeine Strafe ist nicht ohne erschreckende Wiederholung geblieben, und auf den letzten Wellen des Scheins von Berechtigung, den Heinrich der Löwe sich geben konnte, schaukelt sich noch heute der deutsche Partikularismus. Ein Drama, welches in unsern Tagen auf jene empfindliche Lehre der Geschichte zurückweist, kann gegenüber der einigenden und reinigenden Kraft, die sich aus den vor unsern Augen geschehenen Ereignissen der letzten Jahre entwickelt, unmöglich den Zweck haben, den alten Hader zwischen Welf und Waiblinger im Ernst auf öffentlicher Bühne aufzufrischen; es muß versöhnend wirken, um auch den letzten Rest des am deutschen Reiche zehrenden und zerrenden Partikularismus vertilgen zu helfen.

Mit ganzer Hingebung strebt die neueste dramatische Bearbeitung des geschichtlichen Vorganges, das Schauspiel „Kaiser Friedrich der Rothbart"*) von Hans Herrig (dem jüngeren), diesem Ziele zu. Der Verfasser, als Braunschweiger selbst ein Angehöriger des Landes, auf dessen Herrschaft Heinrich der Löwe zur Strafe für seinen Abfall beschränkt wurde, hängt mit der Treue reifer Ueberzeugung an den Errungenschaften der deutschen Einheits-Idee. Mit beredten Worten schildert er durch Friedrichs Mund die Hoheit und Herrlichkeit des Reiches, die der Kaiser vertritt. Ein Kaiser kann sich in seinen Beschlüssen verrechnen, und wir wissen jetzt, auf wie wenig haltbaren Grundlagen die italiänische Politik der Hohenstaufen beruhte; aber nur im vorbereitenden Rathe ziemt es sich den Fürsten, ihre Bedenken geltend zu machen; in dem Augenblicke, wo die Ausführung des Beschlusses von dem einmüthigen Zusammenwirken der Kräfte abhängig ist, darf der Einzelne nicht störrisch dem eigenen Sonderwillen folgen und dadurch das Heil des Ganzen in Frage stellen. Der Vorwurf und die Strafe des Verraths trifft den mit Recht der so handelt.

Der Sinn dieses Gedankens ist es, der in Herrigs Drama waltet. Natürlich vermeidet der verständige Verfasser direkte Beziehungen auf die Gegenwart, die ja aus den Lehren der Geschichte den bestmöglichen Nutzen zu ziehen sich bemüht. Vielmehr beschränkt er sich darauf, mit dem knappen, bündigen, markigen Wort, welches den Helden des 12. Jahrhunderts eigen gewesen sein wird, und das sich auch nicht scheut, einmal aus der herkömmlichen Form herauszutreten, den damaligen Fall darzustellen. Aber er kann nicht dafür, daß die dem Handeln des Löwen zu Grunde liegende Idee sich Jahrhunderte lang bis in die neueste Zeit wirksam erhalten hat: die Beziehungen entstehen darum ganz von selbst; in unserm Empfinden entstehen sie und finden sie ihre Nahrung. Nur durch die Gruppirung des geschichtlichen Materials werden sie auf besonderem Wege zu dem versöhnenden Ziele hingeleitet, das der Verfasser sich gesteckt hat. Daß die bayrischen Vasallen Heinrichs schließlich, nachdem ihm die Herzogthümer Bayern und Sachsen aus der gewaltigen Hand genommen sind, sich zum Reiche bekehren, ist ein schöner, glücklicher Zug in der Oekonomie des Stückes. Auch den Fürstinnen schreibt der Verfasser in Beatrix, der Gemahlin des Rothbart, und Mathildis, der Gemahlin des Löwen, die köstliche Aufgabe des milden versöhnlichen Wirkens zu. Allein in der Gestalt Heinrichs selbst ist, mit Absicht oder unbewußt, eine Unklarheit gelassen worden: in der Verlassenheit, in welche ihn die Reichsacht gestürzt, entschließt sich der Löwe endlich wieder an die Gnade des Kaisers zu appelliren, aber er geht an den Thron nur mit erheuchelter Reue. Die Versöhnung wird, von Seiten des Kaisers mit vollem Vertrauen, geschlossen, und Friedrich trifft sogleich Vorbereitungen zu seinem Kreuzzuge. Aber wenn dann der Löwe, der verkörperte Partikularismus, auf die Frage des Kaisers „ich kann dir trauen, Heinrich?" antwortet: „Ja, bei Gott dem Herrn, Du kannst es, Freund!" — so entsteht am Schluß für den Reichsfreund der Zweifel, ob nicht, wie Reinald von Dassel im Drama es ausspricht, der Kaiser zu leicht an die Aufrichtigkeit der Betheuerung glaubt, oder ob er Recht thut, den wiedergewonnenen Freund zu Hause im Reiche zu lassen, während er hinauszieht, den Feind an den Grenzen des Reichs zu züchtigen!

Ueber die gewissermaßen technische Gestaltung des Dramas erlauben wir uns nicht zu sprechen. Nur so viel: der Verfasser ist kein Neuling in der dramatischen Baukunst. Sein „Alexander" hat ihn über die Probe hinausgehoben. Jedenfalls sei sein Friedrich Rothbart dem deutschen Volke als Spiegelbild der Herrlichkeit eines kraftvollen Reichsoberhauptes bestens empfohlen!

G. H.

*) Berlin. Allgem. deutsche Verlags-Anstalt, (S. Wolff), 1873.

Rußland.

Katharina II. über die französische Revolution, nach A. Brückner.

Im siebenten Hefte des II. Jahrgangs 1873 der Petersburger „Russischen Revue", welche vortreffliche Zeitschrift mit anerkennenswerthem Eifer gediegene Mittheilungen über Rußland zu machen fortfährt, befindet sich aus der Feder des Professors A. Brückner eine sehr lehrreiche Studie, betitelt: „Katharina II. und die französische Revolution." Es ist ungemein anziehend, zu lesen, wie diese große Monarchin, welche eine ächte Bürgerin ihres Jahrhunderts war, jenen Koloß von Ereignissen aufgefaßt hat, in welchem das Zeitalter die Summe seiner Erfahrungen zog. Daß diese Summe ein sehr gewaltsames Facit dargestellt, war lediglich den gegebenen Voraussetzungen entsprechend, denn „wer Wind säet, wird Sturm ärndten!" Hr. Prof. Brückner hat seine Schilderung ganz im russischen Sinne geschrieben und sein Standpunkt, der so ziemlich den neurussischen Ideenkreis wiederspiegelt, wird am Letzten von denen angefochten werden, welche unbefangenen Blickes die Situation der russischen Denker durchschauen und ebensowohl

ihr subjektives Interesse, als ihre objektive Indifferenz gegenüber den revolutionären Zuckungen von Westeuropa zu würdigen wissen. Der Werth der Brückner'schen Skizze liegt eben in der Treue, mit der er, meist von einem glücklichen Instinkte getrieben, Katharina's staatsmännische Anschauungen reproduzirt.

Leidenschaftslosigkeit war von jeher der hohe Vorzug der russischen Diplomatie. Sie hat nie dahin getrachtet, abstrakte Ideen zur Geltung zu bringen, sie hat stets den realen Mächten des Erdballs Rechnung getragen und die guten Früchte ihrer leidenschaftslosen Beobachtung sind ihr allemal rechtzeitig in den Schooß gefallen. Das Legitimitätsprinzip im vorigen und am Anfang dieses Jahrhunderts, der Panslavismus seit 1848 waren nie Zwecke, sondern stets nur Werkzeuge der russischen Politik. Wie es dereinst hochwichtig sein wird zu erfahren, was die leitenden Staatsmänner Rußlands von dem Tuilerienbrande von 1871 gedacht haben, so bedeutungsvoll sind die Gedanken, welche Katharina II. über die französische Revolution gehegt hat. Der gänzliche Mangel an praktischer Einsicht in die Wirklichkeit der Dinge, welche in den wüsten Massenströmungen der Franzosen hervortrat, konnte bei der mächtigen geistesklaren Frau nur stille Verachtung erregen. Sie folgte seit 1786, wo der Tod Friedrichs des Großen der russischen Politik Perspektiven nach Westen hin öffnete, der Entwickelung der Thatsachen in Frankreich mit gespannter Aufmerksamkeit. Ein russisches Sprichwort, welches in unserem stürmischen Zeitalter mehr wie je angebracht ist, lautet: „ich sitze am Ufer und warte auf Wind." Und der Wind kam 1789. Aber Katharina II. wußte auch sehr gut, daß der Wind, welcher in dem besagten verhängnißvollen Jahr das Haus Bourbon von seiner Höhe in den Abgrund stürzte, schon 1775 in Amerika sich erhoben hatte und mit gleicher Klarheit wie der ältere große Pitt erkannte sie das Schwergewicht der Losreißung Nordamerikas von England. Als die Unabhängigkeit der neuen Republik vollendet war, neckte sie ihren englischen Leibarzt Rogerson unaufhörlich mit der empfindlichen Schlappe, die England hierbei erlitten habe, und als der englische Gesandte Fitz-Herbert (wie es scheint, ein würdiger Vorfahr der Manchester-men) im Jahre 1787 im Gespräch mit Ségur, dem französischen Kollegen, während Beide im Reisewagen der Kaiserin saßen, auf dem Rückwege von der Krim nach St. Petersburg zu beweisen suchte, daß der Verlust der englischen Kolonien dem Mutterlande nicht nachtheilig, sondern sogar vortheilhaft gewesen sei, konnte die Kaiserin, die, um dies Gespräch nicht zu stören, sich schlafend gestellt hatte, später Ségur gegenüber sich gar nicht von ihrem Erstaunen erholen, daß der sonst so besonnen und richtig urtheilende Fitz-Herbert so unsinnig habe reden können. Lafayette, den französischen Helden des nordamerikanischen Freiheitskrieges, hätte sie gern in der Nähe bewundert, sie hatte ihn 1787 nach Kiew geladen, aber die damals tagende Notabeln-Versammlung Frankreichs entzog ihr diesen Genuß. Wenn sie dagegen die Vergötterung Benjamin Franklins, der die Pariser sich hingaben, durchaus nicht begreiflich fand, so ist Herr Brückner im Irrthum, hierin eine Inkonsequenz ihres Liberalismus zu sehen. Katharina war weder liberal noch konservativ, sondern sie war — die Zarin von Rußland, ihrem positiven Geiste mußte Das, was sie nur als puritanische Quacksalberei und grobkörnige Heuchelei zu betrachten vermochte, im höchsten Grade zuwider sein, und es giebt heutzutage in Europa Köpfe genug, welche nach den Erfahrungen des modernen Yankee-Treibens retrospektiv die bona fides Franklins in Zweifel ziehen. Weder für die Nordamerikanische Freiheitsbewegung noch für Ludwig XVI. konnte sie sich begeistern. Sie hat sein Schicksal bedauert, aber über den Ernst der französischen Krisis hat sie keine rosenfarbene Hoffnung gehegt.

Daß die Halsbandgeschichte, der Prozeß des Kardinals Rohan und die Tischgenossenschaft der französischen Aristokraten mit dem Schwindler Cagliostro bedenkliche Symptome des öffentlichen Lebens waren, durchschaute Katharina vollkommen. Die Notabelnversammlung entlockte ihr keinen Beifall und mit berechtigtem Selbstgefühl bemerkte sie: „Nicht Jedem gelingt dergleichen: wir könnten sehr wohl eine Deputirtenversammlung berufen!" Herr Brückner kritisirt diesen Vergleich Frankreichs mit dem damaligen Rußland, jedoch nach dem Zeugniß der Geschichte mit Unrecht. Den Massen des russischen Volkes war die europäische Welt dazumal eine terra incognita und ist es großentheils auch wohl heute noch. Zar Alexander I. hat bekanntlich das Experiment eines russischen Reichstages gemacht und zwar für die absolute Stellung der Krone mit äußerstem Glück, denn der Reichstag fiel vollständig in den Brunnen und wenn nicht die naive Frage eines tatarischen Deputirten gewesen wäre, ob nach Erscheinen einer Konstitution auch noch durch Ukase regiert werden würde, und er nach Bejahung seiner Frage die ganze Versammlung für nutzlos erklärte, — diese Diät des russischen Staatskörpers hätte noch viel diätetischer ausgeschaut. Ohne den Bericht des Staatsraths Turgenieff wüßten wir nicht einmal diesen komischen Zwischenfall. Eine Katharina II. hätte getrosten Muthes einen Reichstag berufen können, ihr Bewußtsein von der politischen Grundverschiedenheit Frankreichs und Rußlands macht ihrem Scharfblick nur Ehre. Nicht minder bedenklich fand sie unter den gegebenen Umständen die Konvokation der Generalstaaten, gleichzeitig mit der heftigen Opposition der Parlamente, die ihres Charakters als königliche Gerichtshöfe ganz uneingedenk schienen. Sie begriff nicht Anfang Januar 1788, weshalb die französische Regierung versäumt habe, eine sich darbietende Kriegsgelegenheit zu benutzen und ihres Versprechens der Berufung einer solchen Versammlung dergestalt ledig zu werden. Einen „Bürgerkrieg" sah sie bei den Franzosen im Anzuge und ihrem Geheimschreiber Chrapowitzki, dessen Tagebuch dies bezeugt, schärfte sie gerade damals die genaue Verfolgung der Zeitungsnachrichten ein. Stimmte sie der Verdoppelung der Deputirtenzahl des dritten Standes zu, so war sie hinwiederum, sehr abweichend von ihrem Freunde Ségur, von der Nachricht über den Fall der Bastille sehr wenig erbaut. Das „principiis obsta" der Staatsmänner, zu deutsch, die Anfänge sind das Gefährlichste, schwebte ihr auch bei dieser Gelegenheit vor. Sie glaubte nicht an das konservative Maßhalten der Revolution. In der Schwäche König Ludwigs XVI. sah sie das größte Verhängniß Frankreichs. Meisterhaft ist ihr Ausspruch: Le pourquoi est le roi, Jeder lenkt den König wie er will, zuerst Breteuil, dann Condé und Artois, endlich Lafayette.

Das Mittel der „Perlustration" der Briefe durch die Post, welches, wie man weiß, von den absolutistischen Regierungen zu einem technischen Institute entwickelt ward, war kein löbliches, aber es verschaffte der Kaiserin einen ihr hochwillkommenen Einblick in die politischen Auffassungen des bei ihrem Hofe beglaubigten Gesandtschaftspersonals und da konnte sie denn über die Taktlosigkeiten und den optimistischen Unverstand ihres lieben Grafen Ségur nicht genug sich verwundern. Sie hatte Recht zu behaupten, daß dem französischen Diplomaten jedes Bewußtsein der Stellung eines königl. Ministers und der Unterordnung unter das Königthum abhanden gekommen war. Wenn die gemäßigtsten Staatsmänner schon 1789 sich republikanisch ge-

bürdeten, konnte das Endresultat der Bewegung nichts anderes als die demokratische Republik sein. Am 16. September 1789, als Chrapowitzki die Zustände in Frankreich „une véritable anarchie“ nannte, entgegnete ihm die Kaiserin das prophetische Wort: „Freilich, ils sont capables de pendre leur Roi à la lanterne.“ Gegen Baron Grimm, mit dem sie regelmäßig über französische Literatur korrespondirte, verglich sie die Unruhen des Jahres 1789 mit den Kämpfen der Ligue in den letzten Zeiten der Dynastie Valois. Die Katastrophe von Versailles am 5. und 6. Oktober, durch welche die Fischweiber („poissardes“) den König nach Paris trieben, veranlaßte die Kaiserin zu sagen; „Il aura le sort de Charles I.“, ähnlich wie der geistvolle Fürst von Ligne im November 1789 an einen Freund schrieb, Ludwig XVI. befinde sich auf dem Wege zum Blutgerüst.

Seit dem Herbst 1789 tritt die in ihrem Standesgefühl verletzte Monarchin immer lebhafter bei Katharina hervor. Während sie aus der Abschaffung der Standestitel in Frankreich ganz logisch die Gefahr für die Erblichkeit des Thrones folgerte, stand ihr Bekenntniß „Je suis aristocrate, c'est mon métier“ in engem Zusammenhange mit ihrem Lobe von Burke's Schrift über die Revolution und dem Ausspruch, die Sache Ludwigs XVI. sei die aller Könige. Als sie erfahren hatte, daß ein junger Russe, Namens Strogonow, mit seinem Erzieher einer Sitzung des Jakobinerklubs beigewohnt hatte, erging der scharfe Befehl, daß alle in Frankreich sich aufhaltenden Russen dies Land schleunigst verlassen sollten.

Brückner macht darauf aufmerksam, daß der Fluchtversuch Ludwigs, der in Varennes scheiterte, gewissermaßen mit russischer Hülfe gemacht ward. Die Baronin Korff, Tochter eines Petersburger Banquiers, die an der Reise Theil nahm, hatte durch die Vermittelung des russischen Gesandten Simolin den Paß für sich, ihre Familie (die königl. Kinder) und ihr Gefolge (Ludwig XVI. und Marie Antoinette) erhalten. Aber nicht dieses Unglück allein, sondern die schwankende Unschlüssigkeit des Königs hat am meisten sein Verderben entschieden. „Wie kann man einem Könige helfen, der selbst so wenig seinen Vortheil kennt“, äußerte Katharina. Seine Annahme der republikanisch gearteten Verfassung von 1791 war in ihren wie in Kaiser Leopolds II. Augen die Besiegelung seines Sturzes. Trotzdem widmete sie bis zuletzt ihm ihre Theilnahme. Daß bei der Abstimmung über Ludwigs Todesurtheil vom Konvent alle herkömmlichen Regeln verletzt wurden und die sonst für ein Todesurtheil in Frankreich nothwendige Zweidrittelmajorität durch die einfache Mehrheit der Stimmen ersetzt ward, nöthigte ihr den Ausruf ab: „C'est une injustice criante même envers un particulier“ und als die Gefahr an Marie Antoinette heranzutreten schien, meinte die Kaiserin: „l'égalité est un monstre, qui veut être roi.“ Sogar schrieb sie einst zu Zarskoje-Sselo nach einem, in lebhaftem Gespräche über die Revolution verbrachten Abende eigenhändig eine Denkschrift, welche den Nachweis zu liefern sucht, daß die Anarchie eines Staates alle Nachbarn und daher den Weltfrieden bedroht, und ein durch die Auflösung alles Bestehenden ruinirtes Volk zuletzt schon aus Mangel an Subsistenzmitteln zum Kriege schreitet und durch Erpressungen und beutegierige Frevelthaten von andern Völkern wiederzuerlangen sucht, was die Anarchie ihm geraubt. Die Kriege der Revolution haben diese Prophezeiung im Ganzen bestätigt.

Allein zwischen Theorie und Praxis machte Katharina II. zu Rußlands Vortheil einen wohlweislichen Unterschied. Sie identifizirte sich durchaus nicht mit der Sache der Emigranten, zu deren lebhaftem Aergerniß beließ sie den Schweizerrepublikaner Laharpe in dem Posten der Erziehung des Großfürsten Alexander und was vollends die Gesichtspunkte der internationalen Politik anlangt, fachte sie zwar Friedrich Wilhelms II. und Gustavs III. Eifer gegen die Revolution zu hellen Flammen an, schloß auch, um den leidenschaftlichen Gustav stärker zu beschäftigen, einen Allianz- und Subsidienvertrag mit Schweden ab, der seine Wirkung keineswegs verfehlte, aber, so trefflich es ihr gelang, dort wie in Wien und Berlin das Kriegsfeuer zu schüren, hielt sie sich doch von jeder direkten Einmischung fern und ließ die näheren Angelegenheiten Rußlands, nämlich die weitere Auffaugung Polens über die Verwicklungen von Westeuropa keinen Moment aus dem Auge. Offenherzig erklärte sie, daß die französischen Wirren dazu gut seien, ihr gegen Preußen und Oesterreich freie Hand zu verschaffen. Die deutschen Mächte sollten möglichst westwärts gestoßen werden, damit Rußland die polnische Frage zu seinem alleinigen Besten lösen, d. h. selber möglichst nach Westen vordringen könne. Um den Berliner Hof noch entschiedener gegen Frankreich zu „engagiren“, schrieb sie u. A. ihre Briefe an Staatsrath Zimmermann und den Fürsten von Ligne mit der Post, weil sie erwartete, ihre Briefe würden dann sicher eröffnet und gelesen, denn nach der Angabe ihres Geheimschreibers bestand auch in Berlin das Institut der „Perlustration“. — Katharina's unverrückbares Ziel war die Erweiterung von Rußlands Machtstellung, sie hat es durch diplomatische Aktion, ihre Nachfolger Paul und Alexander I. haben es durch militärische und diplomatische Aktion kräftigst befördert und der Wiener Kongreß, der Rußland bis in das Odergebiet verschob, das Zarenreich für die richtige Benutzung der Sachlagen glänzend belohnt.

Das politische Genie pflegt für die Zukunft der Staaten mit prophetischem Blick begabt zu sein. Es ist eine von Herrn Brückner angeführte, durch schwerwiegende Zeugnisse von Zeitgenossen bestätigte Thatsache, daß Napoleon Bonaparte, der größte Sohn der Revolution, 1789 in russische Kriegsdienste hat treten wollen. Er hat also damals die französische Situation für verzweifelt, die russische für sehr aussichtsreich angesehen. Er würde nicht von dem Gipfel seiner Thaten herabgestürzt sein, wenn er bei der richtigen Würdigung dieser Großmacht verblieben wäre und nicht 1812 zur Unterschätzung Rußlands sich hätte fortreißen lassen. Denn er unternahm jenen Krieg ohne Operationsbasis, während von seinem Standpunkte die Wiederherstellung Polens, die er versäumt hat, die unerläßliche Voraussetzung des Gelingens war.

Prof. Brückner bemerkt am Schluß, daß die politische Aufklärung, welche, germanischen Ursprungs, ihre Heimat in England hatte und durch die Vermittelung Frankreichs ein Gemeingut Europa's wurde, bis auf den heutigen Tag in Rußland Früchte getragen habe. Dieser Satz bedarf wohl einiger Beschränkung. Die politische „Aufklärung“, die Frankreich vermittelte und welche diesem Lande selber am wenigsten zu Statten gekommen ist, war hauptsächlich eine formale; eine Anzahl dieser Formen und zwar die unschädlichsten, hat Rußland sich angeeignet, keineswegs aber als solches das System der politischen und sozialen Schablonenmäßigkeit, das den Franzosen zum Unheil geworden und unter den Deutschen so lange die freie Entwickelung der germanischen Institutionen verhindert hat. Im Gegentheil, ein bedeutungsvoller Vorzug der russischen Reformbestrebungen besteht in der sorgfältigen Beachtung der angeerbten Eigenthümlichkeiten des Landes und Volkes, nämlich, was die Kernprovinzen Altrußlands anlangt, und im Uebrigen

vor Allem darin, daß der Fehler Joseph's II. vermieden ward, den zweiten Schritt in einer Umgestaltung zu thun, bevor der erste gethan war. Rußlands innere Entwickelung steht noch abseits von derjenigen Westeuropas, darauf fußt die Unantastbarkeit der Zarengewalt und, so lange diese fortdauert, die gesicherte Position des russischen Wirkens nach Außen, dem, weil es den Rücken gedeckt hat, alle Stürme und der unberechenbare Umschwung des Abendlandes nur vortheilhaft sein, nicht aber Rußland beeinträchtigen können. Trautwein v. Belle.

Böhmen.

Die Jesuiten-Gymnasien in Oesterreich.*)

Vom Anfange des vorigen Jahrhunderts bis auf die Gegenwart.

Mit Spannung sah man dieser Schrift entgegen, deren Erscheinen zur gelegensten Zeit allseitig begrüßt wurde, denn die Mißwirthschaft der Jesuiten an so vielen unserer Schulen, und die Kühnheit, ja man könnte sagen die Frechheit, mit welcher sie dabei unserer Schulgesetzgebung entgegen treten, mußte in das hellste Licht gestellt werden, damit diesen Jesuitenschulen endlich ein Ende gemacht werde. Der Fleiß, mit welchem Prof. Kelle seine Schrift abgefaßt, wird überall Anerkennung finden, nur nicht bei den Besitzern jener Privatbibliotheken, welche ihm Einsicht in die von ihnen aufgespeicherten Manuskripte u. s. w. gestattet ohne zu ahnen, daß das, was Prof. Kelle in diesen Bibliotheken zu Studien gesammelt, so rasch auf den Büchermarkt gelangen und Zeugniß wider jene Dunkelmänner ablegen werde, mit welchen diese Bibliothekenbesitzer aufs Innigste liirt sind. Prof. Kelle nahm auch zur Vollendung seiner Arbeit die Unterstützung der Behörden in Anspruch, und während ihm das Unterrichtsministerium bedingungslos Einsicht in die Aktenstücke gewährte, und auch viele gegen Empfangsbestätigung übergab, war ein Statthalter so naiv, ihm wohl Einsicht in die Aktenstücke und Correspondenzen und auch Abschriften derselben zu gestatten, doch erst wenn ihm der Zweck dazu angegeben und er es für thunlich finden werde, diesem Zwecke förderlich zu sein.

Um ein weit umfassendes Werk zu schaffen, ließ Prof. Kelle auch Briefe, welche von Eltern der Schüler in Jesuitenschulen und vice versa geschickt wurden, nicht unberücksichtigt, so wie ihm die Briefe, welche die Jesuiten an ihre Ordensgenossen geschickt — von jenen an die Obern ist dies selbstverständlich — nicht geringe Quellen geboten, aus denen er für seine Meisterarbeit geschöpft. Zunächst bot er uns mit seinem Werke, wie es der Titel besagt, eine Darstellung des Jesuitenunterrichtes in den niederen Schulen, man darf aber mit der Zeit auch ein Bild des Unterrichtes der Väter Jesu an Universitäten erwarten, denn daß der Wunsch nach einem solchen rege wird, wenn man die in Rede stehende Schrift gelesen, unterliegt keinem Zweifel. Wir wollen uns dabei der Hoffnung hingeben, daß bis dahin nicht mehr jene Gründe bestehen werden, welche es ihm momentan verbieten, (welche vielleicht seine Stellung als Universitätsprofessor in Oesterreich gefährden. Anmerk. des Referenten) „von Manchem öffentlich Gebrauch zu machen," was sich über den Jesuitenunterricht in seinen Händen befindet. Hat doch Prof. Kelle ohne sie, ohne Rücksicht auf Verfolgungen sein Buch, „die Jesuiten-Gymnasien in Oesterreich" betitelt, und es ist schwer, den leider noch immer zunehmenden Einfluß dieses „kriegerischen Ordens" zu bekämpfen. Möchten doch, wie es der Autor wünscht, die Vorgänge in Deutschland Oesterreich ein warnendes Beispiel sein.

Eine Beurtheilung dieser Abhandlung, so etwas was man eigentlich Kritik nennt, entfällt, wenn man das hochinteressante Buch durchgelesen, man kann dafür aber um so mehr die Geschicklichkeit bei der Zusammenstellung der schon gedruckten und unzählig vielen noch ungedruckten Aktenstücke, den Bienenfleiß bei Sammlung derselben und den Muth bewundern, mit welchem er so viele kommentirt; von einem andern Standpunkte aufgefaßt, ist jeder gebildete Leser im Stande, sich selbst ein Urtheil über dieses interessante Werk abzugeben, dessen Inhalt in gedrängtester Weise mitzutheilen wir als Pflicht erachten.

Als die Jesuiten vor mehr als hundert Jahren in Oesterreich den Unterricht in die Hand nahmen, bestimmten sie zu Lehrern Novizen, die bei ihrem Eintritte in den Orden die Versicherung abgeben mußten, nie ein eigenes Urtheil zu haben und stets mit dem zufrieden zu sein, was die Obern über sie beschließen würden. Für die Vorbereitung zum Lehramte oder überhaupt für die geistige Ausbildung der Novizen geschah nichts, durch die Unthätigkeit des Geistes während des Noviziates sollte er wie ein Acker brach liegen, damit man ihn nachher mit allerlei Korn bestellen könne, wenn die Egge des Gebetes und der Betrachtung jede Spur früherer Befruchtung ausgerauft. Ueber wissenschaftliche so wie über Gegenstände, welche der Noviziat im Gymnasium erlernt, durfte er nicht einmal reden, so hoffte man den Jüngling zu einem willenlosen Werkzeug der Obern zu machen, um so mehr, da man schlauer Weise mit unbarmherziger Hand selbst die heiligsten Bande der Natur zerriß. Diejenigen, welche zum Lehramt bestellt wurden, erhielten eine eigene Instructio privata, sie durften nur lateinisch sprechen, mußten lateinische Aufsätze liefern, aber ihre Lehrer waren durch Jahre den grammatikalischen Studien entfremdet. Sie bedienten sich eines Unterrichtsbuches, bei dem sich auch jene unterhalten könnten, welche nur die untersten Klassen des Gymnasiums besucht und sich seitdem nicht mehr mit dem Latein beschäftigt. Als Beispiel von den Regeln, welche in dem Buche vorkamen, möge erwähnt werden: „für Masculina werden gehalten die, so in männlicher Gestalt abgemahlen werden." Gelesen wurden römische Schriftsteller nur wenn zufällig Männer unterrichteten, welche die Schätze des Alterthums kannten und liebten, übrigens wurden die Autoren nach eigenem Gutdünken umgearbeitet, so Ovid vom Jesuiten Bernard Pannagl, der „nur den Inhalt, aber nicht die Form umgeändert," und dabei sagte, Ovid habe aus dem ersten Buche des Pentateuch geschöpft, und wenn er die heilige Poesie der Bibel heidnisch gemacht, warum sollte es nicht erlaubt sein das ganze Gedicht von Ovid christlich zu machen. Das Griechische, welches die Noviziaten, welche auch Repetenten hießen, zu lehren hatten, wurden ihnen, trotzdem ein Lehrer vorhanden war, nicht vorgetragen, weil der Lehrer noch ein anderes Amt dabei zu versehen hatte, und selbst bei den tüchtigsten Repetitionen kam man nie weiter als zur Polemik über die Erasmische Aussprache, zur Verketzerung der Gegner der Accente, so wie zur Anführung etlicher Regeln aus den „Rudimenta linguae Graecae," einem Auszuge aus Grether's Institutiones linguae Graecae. Nach diesen Büchern lehrte man in dem Jesuiten-Gymnasium in Ragusa noch im Jahre 1868.

Wenn der Jesuit die Repetition hinter sich hatte, wurde er in ein akademisches Collegium geschickt, um dort Philosophie zu

*) Von Dr. Johann Kelle, Professor an der Universität in Prag. Prag, 1873. Verlag der Aktiengesellschaft Bohemia. XVI, 276.

hören. Dadurch vergaßen die Kandidaten das Wenige, was sie in der Repetition gelernt hatten, denn ein philologisches Buch durften sie nicht besitzen, der junge Jesuit kam überhaupt nie zur Ruhe und Sammlung, und das war es, was die Societät wünschte. Aus dem Noviziat wurden sie manchmal auch ohne Repetition in den philosophischen Kursus und dann zur Professur an ein Gymnasium geschickt, aber diese war nur ein Durchgangsstadium für alle Jesuiten ehe sie Theologie studirten. Alle Jesuiten mußten Magister werden, so nannte man die zum Lehramt Bestimmten, unbekümmert darum ob sie dafür Lust oder Talent hatten. Am Gymnasium unterstanden dann die Magister der strengen Aufsicht eines Präfekten, er sah aber nur auf Zucht und Ordnung, denn sie lehramtlich zu leiten, war er nicht im Stande. Die Magister waren gehalten von Präfekten aufgegebene Themata zu bearbeiten, und zwar ein versifizirtes Drama, so wie eine lateinische Rede, und wenn ein Magister den Präfekt gegen sich eingenommen hatte, so ließ es dieser bei der Vorlesung der Arbeit während des Mittagmahles nicht an dem heftigsten Tadel und den bittersten Chikanen fehlen, und despotisch verlangte er, daß der Magister seiner Auffassung nachkomme. Die Themata waren oft an Unsinn grenzend, und so kam es, daß ein Magister Spinnen, Heuschrecken und anderes Gethier besungen. Wenn sich hie und da unter den Magistern eine bessere Geschmacksrichtung kund geben wollte, so suchten dies die Präfekten so wie die ältern im Orden, oft mit den lächerlichsten Mitteln hintan zu halten.

Die Magister waren gehalten mit ihren Schülern die ersten vier Gymnasialklassen durchzumachen, und dann sollte man meinen, daß sie für die neuen in die erste Klasse wieder eintretenden genügsam vorbereitet waren — weit gefehlt! Das Durchgangsstudium des Magisters war zu Ende, er mußte dem Lehrfache entsagen und sich der Theologie zuwenden.

Nach beendigtem Studium derselben wurde er zum Priester geweiht, und mußte noch einmal ins Noviziat zurück, um sich einer dritten Prüfung in Profeßhäusern und dergl. zu unterziehen. Wieder mußte er allem Studium entsagen, nur dem Gebete und der Betrachtung leben, mußte lernen sich vollständig zu verleugnen, um ein brauchbares Werkzeug der Sozietät zu werden. Sagte ihm aber dann die Sozietät nicht zu, so durfte er ohne Bewilligung des Generals doch nicht austreten, dieser konnte ihn aber entlassen, wenn er ihm nicht tauglich schien. Welche nicht entlassen wurden, wurden Koadjuteren oder Professen, je nach dem Willen des Generals, letztere gehören nur zur eigentlichen Sozietät, und nur aus solchen können Provinziale und Generale gewählt werden, solche leisten außer dem Gelübde der Armuth, Keuschheit und des Gehorsam noch ein viertes, des unbedingten Gehorsams gegen den Papst; was der befiehlt, ist dem höchsten in der Gesellschaft eben so Befehl Gottes wie jedem Untergebenen das, was ihm vom Vorgesetzten geheißen wird. Rücksicht wurde nur auf die Verhältnisse genommen, in welchen dies oder jenes Mitglied durch Verwandtschaft oder Freundschaft mit hohen Häusern, mit Männern von Einfluß standen, oft hing diese Rücksicht mit dem freilich manchmal ganz resultatlosen Streben zusammen, der Sozietät einen vermögenden Freund mehr zu gewinnen.

Nur ganz selten blieben die Jesuiten beim Gymnasiallehreramt, oft bestimmte man ihn nach einem Jahre zu etwas Anderem, mancher kam nach einer mehrjährigen andern Verwendung wieder zum Lehramt zurück, bei der fünften Klasse blieb er stehen und nur auf Befehl der Regierung geschah es, daß mancher in die sechste Klasse kam. Aus dieser Klasse wurde er entweder zur Präfektur oder zum Lehrer der Repetenten befördert; daß sie zu Ehrenämtern aufgestiegen wären, ist so selten, daß es beinahe nicht in Betracht kommt. Der größten Anzahl der Humanitätsprofessoren, d. i. den Lehrern der 5. und 6. Klasse fehlten aber nicht blos Kenntnisse, sondern auch Befähigung und Lust zu ihrem Berufe, darum lag der Unterricht in diesen Klassen völlig darnieder. Diesen Lehrern vor Uebernahme des Amtes allenfalls Zeit zur Vorbereitung zu gönnen ist den Jesuiten niemals eingefallen, darum hatten sie beim Antritte desselben meist das vergessen, was sie sich etwa während des Magisteriums mühsam angeeignet.

Der Regierung wurde auf Anfragen über das Unterrichtssystem der Jesuiten mitgetheilt, daß es mangelhafte Erfolge im Latein, gänzliche Vernachlässigung des Deutschen, übermäßiges gedankenloses Memoriren, starre Anhänglichkeit an veraltete Formen und beharrliche Ablehnung jeder staatlichen Kontrolle aufzuweisen habe. Dem direkten Befehle des Kaisers sind sie eben so wenig wie ihrem Versprechen nachgekommen, griechische Sprache oder Geschichte unter die eigentlichen Unterrichtsgegenstände aufzunehmen, oder den Lehrplan oder die Lehrart umzuändern, dreimal „wagte" der Staat den Versuch die Jesuiten zur Verbesserung des Unterrichts zu vermögen, alle Instruktionen hierzu wurden bei Seite gelegt, ja, denselben Trotz entgegengesetzt. Wie auch die Regierung ihre Lehrer beurtheilt, sie beurtheilten sie nach den Schauspielen, welche diese von den Schülern aufführen ließen, bei welchen natürlich die Kinder reicher Eltern bevorzugt wurden, und wodurch unendlich viel Unterrichtszeit verzplittert wurde. Diese Schauspiel-Vorstellungen wurden dann Akademien, welche zugleich als öffentliche Prüfungen dienten, zum verderblichen und verderbenden Unfug führten, und das ärmliche Wissen der Schüler noch ärmlicher machte.

Es widerstanden die Jesuiten auch der Aufforderung neue Schulbücher einzuführen, so wie die deutsche Sprache zu cultiviren, ja es wurden die Schüler von ihnen nicht einmal zur deutschen Orthographie angehalten, und gestraft wurden sie, wenn sie auch außerhalb der Schule sich der deutschen Sprache gegenüber ihren Mitschülern bedienten.

Nach dem bekannten Breve des Papstes Clemens XIV. Dominus ac redemptor noster fielen ihre Schulen an den Staat zurück, allein als sie 1814 von Pius VII. wieder reaktivirt wurden, suchten sie nach und nach Schulen in Oesterreich zu eröffnen, 1820 wurde ihnen das Gymnasium und die philosophische Lehranstalt in Tarnopol, 1829 im Kollegium in Gleisdorf in Steiermark, 1839 eines auf dem Freinberge bei Linz, und im selben Jahre das Theresianum in Innsbruck übergeben, wo sie bis 1848 wieder unterrichteten, in welchem Jahre sie sich aus Oesterreich entfernen mußten. Während dieser Zeit wurde der Unterricht in der angegebenen Weise und mit ihren geschilderten Lehrkräften ertheilt. Im Jahre 1850 überlieferte der damalige Unterrichtsminister Leo Thun, unglückseligen Andenkens, die Schüler abermals dem Klerus und die Jesuiten kamen nach und nach in ihre alten Anstalten und errichteten auch neue, wie z. B. 1853 in Mariaschein in Böhmen, welche Schulen Knaben-Seminarien genannt wurden. Von den Bischöfen eingeführt, erhielten die Jesuiten bald die Bewilligung zur Führung ihrer Schulen, und ehe man sichs versah, waren bereits 383 Jesuiten im Jahre 1862 in Oesterreich, die bis zum Beginn dieses Jahres bis auf 696 stiegen. Ihren Schulen wurden Ausnahmsstellungen gewährt, welche den Jesuiten die Führung der Schulen nach den Ordensregeln und die freie Verfügung mit ihrem Lehrpersonale gestattete. Vorschläge der Regierung zur Organisation ihrer

Schulen wurden zurückgewiesen und ihr alter Lehrplan blieb, da er „auf Resultaten 300jähriger Erfahrung beruht." Unter solchen Verhältnissen blieb der jetzigen Regierung nichts übrig als dem Schulgesetze von dessen Verächtern Achtung zu erzwingen. Daß sie dies thut, dafür sind schon Anzeichen vorhanden.

Prag. Dr. — s — r.

Italien.

Ein italiänisches Nationalwerk.

I.

Je ärmer die zeitgenössische Literatur eines Volkes an bedeutenden Erscheinungen ist, mit um so größerer Freude wird jeder Freund derselben ein Werk begrüßen, welches nicht allein ein in jeder Hinsicht hervorragendes, sondern geradezu ein monumentales genannt zu werden verdient. Ein solches ist nun unstreitig das großartig angelegte, seit einiger Zeit beim Verleger Dr. Francesco Vallardi in Mailand erscheinende und rüstig fortschreitende Werk, auf welches die Aufmerksamkeit des Publikums zu richten ich mir um so mehr zur angenehmen Pflicht mache, als es einerseits in Deutschland noch ganz unbekannt zu sein scheint, andererseits aber ein Werk ist, das durchaus in keiner öffentlichen Bibliothek fehlen sollte.

Hierbei handelt es sich aber nicht blos um die Arbeit eines einzelnen Gelehrten, sondern um die Arbeit der Elite der italiänischen Nation, — ja zum Theil um die Arbeit dieser gesammten Nation selbst. Der gemeinsame Titel des unübersehbaren Werkes lautet: L'Italia sotto l'aspetto fisico, storico, letterario, artistico, militare e statistico, con speciale riguardo all' industria ed al commercio. Es sind davon bis jetzt bei 500 Lieferungen zu je vier Druckbogen Hochquart erschienen und ebensoviel möchte noch bis zu dessen Vollendung zu erwarten sein, so daß das ganze Werk einen Umfang von ungefähr viertausend Druckbogen in Quart haben wird. Unter den zahlreichen Verfassern finden wir die Namen der hervorragendsten Gelehrten Italiens, und nach dem bis jetzt Vorliegenden zu urtheilen, verspricht das Werk die wichtigste Quelle zu werden, um Italien nach allen Beziehungen und Richtungen hin kennen zu lernen.

Zunächst zerfällt das kolossale Werk in drei, bestimmt von einander geschiedene Abtheilungen. Die erste umfaßt ein Dizionario corografico illustrato dagli stemmi dei communi e da incisioni rappresentanti i principali monumenti d'Italia, eine großartige historisch-geographisch-statistische Encyklopädie des italiänischen Reiches und der umgränzenden Ländergebiete italiänischer Zunge. Die zweite Abtheilung, welche den gemeinsamen Titel trägt: I trattati speciali sull' Italia, zerfällt wieder in mehrere Unterabtheilungen, welche die politische Geschichte, die Geschichte der Literatur, die Geschichte der Kunst, die Geologie, die Mineralogie, die Botanik, die Zoologie und die Statistik Italiens umfassen. Es handelt sich aber dabei nicht etwa um eine Art Konversations-Lexikon, sondern jedem der genannten Zweige ist ein umfassendes und gründliches Werk gewidmet, von den übrigen ganz unabhängig, bei einigen Fächern, wie z. B. der politischen Geschichte, aus mehreren starken Quartbänden bestehend und jeweilen mit einem Spezialtitel versehen. Die dritte Abtheilung endlich besteht aus einem chorographischen, ichnographischen, historischen, geologischen u. s. w. Atlas, welcher 150 Blätter und außerdem noch eine große, aus 15 Blättern bestehende Karte von Italien im Maßstab von 1:600,000 umfassen soll. Der Atlas beschränkt sich, wie das ganze Werk, auf die Länder italienischer Zunge und erscheint selbstverständlich in Großfolio-Format. Es sind dabei — um dies gleich hier zu erledigen — die besten Werke der deutschen Kartographie benützt und die technische Ausführung entspricht vollständig den Anforderungen der Gegenwart.

Von der ersten Abtheilung, welche den analytischen Theil des Gesammtwerkes bildet, sind bereits fünf stattliche Bände erschienen, wovon jeder über 1200 zweispaltige Quartseiten umfaßt. In alphabetischer Reihenfolge wird hier jede Gemeinde oder Theil einer solchen, jeder Bezirk, Kreis, Provinz, Gegend u. s. w. des alten und neuen Italien, nebst Meere, Gebirge, Flüsse, Seen, Kanäle u. s. w. in historischer, geographischer, geologischer, botanischer, mineralogischer, politischer und statistischer Hinsicht eingehend beschrieben. Es leuchtet nun von selbst ein, daß die erste an ein derartiges Werk zu stellende Forderung diejenige möglichst absoluter Zuverlässigkeit ist. Die italienische Literatur besaß bereits drei ganz ähnliche lexikographische Arbeiten: die erste wurde 1834 von Rampoldi, die zweite 1854 von Fabi und die dritte 1859 von Civelli herausgegeben. Die erste ist gegenwärtig als antiquirt zu betrachten und auch die zwei andern weisen so empfindliche Mängel und Lücken auf, daß alle drei weit hinter ihrer Aufgabe zurückgeblieben sind. Wie es nun bei der vorliegenden mit der Genauigkeit und Zuverlässigkeit der Angaben stehe, kann ich eben nicht beurtheilen, doch scheint die von dem Herausgeber befolgte Methode die beste Garantie zu bieten, daß hier das überhaupt Erreichbare auch wirklich erreicht worden sei. Diese Methode ist folgende: Zuerst wird von einem dazu qualifizirten Gelehrten ein Artikel über eine Stadt, ein Dorf, eine Gemeinde, eine Provinz u. s. w. ausgearbeitet. Hierauf läßt der Verleger, der selbst ein Gelehrter ist, den Artikel setzen und ein Paar Abzüge davon machen, und zwar so, daß nur die eine Kolumne gedruckt wird, die andere hingegen zu Berichtigungen und Bemerkungen leer bleibt. Sodann werden die Abzüge dem sindaco und einigen unter den gebildetsten Männern des fraglichen Ortes mit der Bitte zugesandt, den Artikel genau zu prüfen, alle für nöthig erachtete Berichtigungen und Bemerkungen einzutragen und innerhalb eines Monats zurückzusenden. Kommt dann ein solcher offiziell revidirter Artikel zurück, so sind oft, wie es in der Natur der Sache liegt, erst verschiedene Anfragen nöthig, um über diesen und jenen Punkt näheren Aufschluß zu erhalten. Erst wenn alle diese Operationen vorgenommen worden, wird der Artikel nochmals ausgearbeitet, nochmals gesetzt und abgedruckt. Wenn man bedenkt, daß dieses Lexikon über sechszigtausend Artikel enthalten soll, kann man sich leicht einen Begriff von den Mühen und Kosten machen, die dessen Herstellung fordert. Verschwiegen soll aber nicht werden, daß sich der Verleger bei seinen Bemühungen von den Gemeindebehörden sowohl als auch von Privaten im Allgemeinen einer regen Theilnahme und eifrigen Unterstützung erfreuen durfte. Nur sehr wenige legten die Einsendung einfach ad acta; die meisten sandten sofort alle erwünschten Aufschlüsse, Berichtigungen, Notizen u. s. w.; einige — und es sind ihrer nicht wenige — legten noch Photographien von Denkmälern, Gebäulichkeiten u. dergl., sowie Abzeichnungen von Gemeindewappen bei. Auf diese allerdings nahezu übermenschliche Weise wird es dem Herausgeber möglich sein, ein Werk herzustellen, das seinesgleichen in der Literatur, und nicht blos der italiänischen, sucht und wohl noch lange suchen wird. Daß uns hier das gründlichste und zuverlässigste Werk, um das ita-

liänische Land und Volk kennen zu lernen, vorliegt, scheint nach dem Gesagten keines Beweises mehr zu bedürfen. Ebenso dürfte nun die Anfangs gemachte Bemerkung, daß dieses Werk in keiner öffentlichen Bibliothek fehlen sollte, bereits als völlig gerechtfertigt erscheinen. Von den übrigen Abtheilungen in einem nächsten Artikel.

Bevor wir uns jedoch von dieser Abtheilung verabschieden, müssen wir noch der zum Theil glänzenden künstlerischen Beilagen gedenken. Im Ganzen sollen dem Lexikon tausend fein kolorirte Wappenabbildungen beigegeben werden und wird es außerdem über 1300 eingedruckte Holzschnitte, Pläne, Karten u. s. w. enthalten, so daß dieses Werk in jeder Beziehung die Kenntniß von Land und Volk fördert. S.

Ueber eine bisher nicht gedruckte Schrift Petrarca's.

Von Herrmann Müller.

I.

Von Petrarca's hinterlassenen Schriften sind manche, insbesondere eine größere Anzahl von Briefen, welche, wie man weiß, noch unberührt in den Bibliotheken von Paris, Rom, Florenz, Turin und Mailand liegen und deren Publikation für die Literatur- und Sittengeschichte jener Zeit ein gleich wichtiger Beitrag sein würde, bis jetzt nicht zum Druck gelangt. Auch ich habe in einem der Greifswalder Universitäts-Bibliothek gehörenden Cod. Mss. (frühere Bezeichnung I. 6, jetzige Signatur Mss. Latina Folio 17) dessen kurze Beschreibung ich hier gebe:

Pergament-Handschrift in Folio, 137 Blätter saec. XV. inc. enthaltend:

1) Blatt 1—8: Sexti Rufi Festi Breviarium ad Valentinianum Imp. Cap. I—XXIX.
2) Blatt 8^1 — 36 inc.: Francisci Petrarcae de Florencia liber de ignorantia sua et aliorum.
3) Blatt 36 med. — 64 med.: Ejusdem in objurgantem medicum Invectivarum libri IV.
4) Blatt 64 med. — 65 med.: Ejusdem epistola ad Clementem papam VI. de fugienda medicorum turba.
5) Blatt 65 med. — 85: Ejusdem Liber Invectivarum contra Gallum innominatum ad Uguicionem de Thiario, Decretorum doctorem e. D. d. Kal. Mact.
6) Blatt 85_1 — 93 med.: Ejusdem contra Gallum quendam innominatum sed in dignitate positum Invectiva.
7) Blatt 93 med.—102^1 inc.: Ejusdem ad Johannem de Certaldo contra ignaros atque invidos reprehensores objectorum stilo criminum purgatio.
8) Blatt 102^1 a. med. — 129_1: Ejusdem Epistolarum Liber sine nomine in quo cutorum praelatorum excessus reprehenduntur (Epistolae XX.) — Blatt 130 unbeschrieben.
9) Blatt 131 — 135^1: De vita moribus et doctrina illustris viri Francisci Petrarcae et ejus Poemate.

Blatt 136 und 137 sind nicht beschrieben.

ein solches Ineditum Petrarca's gefunden. Es ist die unter no. 6 aufgeführte Invectiva contra Gallum quendam innominatum sed in dignitate positum, wohl zu unterscheiden von der Schrift fast gleichlautenden Titels: „Invectiva contra Gallum innominatum ad Ugutionem de Thienis, [no. 5 unsers Codex] in den Ausgaben gewöhnlich Apologia contra Gallum überschrieben, mit den Anfangsworten: Nuper aliud agenti mihi etc. Die hier in Rede stehende Invectiva ist auch notirt in dem von Leo Allatius aufgestellten Index der in der Vaticana handschriftlich vorhandenen Werke Petrarca's. Vergl. Tomasini, Petrarca redivivus p. 31 (Ed. IIa. Patavii. 1650. 4.)

Petrarca hatte unter seinen Zeitgenossen zwar viele Bewunderer, Verehrer und Freunde, aber auch viele Feinde und die Zahl der Letztern hatte sich hauptsächlich aus Anlaß und seit der Zeit seiner Krönung mit dem Dichterlorbeer bedeutend vermehrt. Verleumdungen und Verkleinerungen aller Art gegen seinen Charakter, seine Gelehrsamkeit, insbesondere auch gegen seine Kenntniß der Lateinischen Sprache und den Stil, welchen er schrieb, traten im Geheimen und öffentlich in Menge gegen ihn auf; er ertrug diese Ausbrüche kleinlichen Neides keineswegs mit Ruhe, sondern trat offen in Schriften, so satirisch und beißend er dies nur vermochte, solchen Angriffen entgegen; in omnes detractatores stili acie se acriter ultus est, sagt Paulus Vergerius von ihm. Von seinen Briefen sind viele lediglich Vertheidigungen und Expurgationen gegen derartige Angriffe und die Apologia contra Galli calumnias, desgleichen die Libri IV Invectivarum contra medicum quendam zeugen zur Genüge von der Empfindlichkeit seines angegriffenen Ehrgeizes und der leidenschaftlichen Gereiztheit über die ihm widerfahrenen Schmähungen. Diesen Vertheidigungsschriften schließt sich die hier in Rede stehende Invectiva contra Gallum quendam innominatum sed in dignitate positum an; die Veröffentlichung des lateinischen Original-Textes muß ich mir für eine andere Gelegenheit vorbehalten und gebe im Folgenden einen Auszug und Uebersicht des wesentlichen Inhalts dieser Schrift.

Petrarca war von einem, dem geistlichen Stande angehörenden, früheren eifrigen Anhänger und Verehrer, als dieser später und schon im hohen Alter noch zur Kardinals-Würde gelangt war, in mehrfacher Beziehung hart angegriffen worden. So hatte dieser den Petrarca der Unwissenheit bezüchtigt und sich alle mögliche Mühe gegeben, zwar nicht in Schriften, sondern heimlich, gerüchtweise und durch die Weiterverbreitung solcher Verkleinerungen durch Andere, die nunmehr von ihm abhingen und als Schmeichler in großer Anzahl sich um ihn sammelten, jenen in den weitesten Kreisen in einen solchen übeln Ruf zu bringen. Petrarca selbst muß damals auch schon ein alter Mann gewesen sein; etsi plena sit aetas nitar adhuc discere, ut objectum crimen diluam lautet seine Versicherung. Derjenige, gegen welchen diese Invektive gerichtet ist, sicher ein Italiäner von Geburt und hier nur von seinem Aufenthalt am päpstlichen Hofe in Avignon als Gallus bezeichnet, war 15 Jahre bevor diese Invektiva geschrieben wurde, Protonotarius gewesen. Ferner hatte er Petrarca den Vorwurf gemacht, daß dessen Schriften keine eigenen Produkte, sondern bloße Plagiate seien, daß dieser sich mit den Federn Fremder, insbesondere der alten Philosophen und Dichter schmücke. Drittens hatte er Petrarca der Schlechtigkeit und eines unmoralischen Lebenswandels, der schon zur Genüge sich durch seinen Umgang dokumentire, bezüchtigt.

Darauf entgegnet Petrarca zuerst im Allgemeinen seinem Angreifer: er halte ihn für einen so verächtlichen und unwissenden Menschen, daß nur die Rücksicht auf das hohe Amt, welches er zur Zeit bekleide, ihn, der sonst lediglich mit stillschweigender Verachtung habe gestraft werden müssen, einer Antwort verdient mache und vergleicht ihn mit den Possenreißern und Schauspielern, die auf dem Theater eine komische Rolle zu spielen haben und um das Publikum schon durch ihre äußere Erscheinung zu belustigen oder dessen Aufmerksamkeit und Gefallen auf sich zu ziehen, in auffällige Tracht oder besonders prächtige Kleider gesteckt und auf schön geputzte Pferde gesetzt werden, um nach Ablegung dieses Schmuckes demselben Publikum um so bedauerns-

werther und verächtlicher zu erscheinen. Dieser Vergleich, fährt Petrarca fort, passe recht wohl auf seinen Angreifer, welcher aller Wahrscheinlichkeit nach, seinem Lebensende nahe, damit auch den äußern Schmuck, mit welchem er sich seither umgeben, fallen lassen müsse, auf seinem Todtenbette mit Schrecken auf die Rolle die er im Leben gespielt zurücksehen und sich überzeugen werde, daß er für Andere nur ein Gegenstand des Hohnes und Spottes gewesen sei, für seine Person aber nur elende Selbstbeschämung eingesammelt habe. Auch die erlangte hohe Würde, zu welcher er ebenso unfähig als in anderer Beziehung unwürdig gewesen sei, könne ihm dagegen keinerlei Trost und Befriedigung gewähren, da wie man an dem Beispiel eines Nero, Catilina, Eutropius, Heliogabal und Anderer sehe, das Schicksal, wie zum Hohne viele an eine Stelle setze, an welche sie durchaus nicht gehören und auch unter Jesu Jüngern sich ein Judas Ischarioth gefunden habe. Schon der alte römische Satiriker Juvenal (III. vv. 39—40) habe diese Beobachtung gemacht

. . . aus niederem Stand zu gewaltigen Stufen der Dinge,
Hebt sie empor, wenn es eben beliebt Fortuna, zu scherzen.

Indeß, sagt Petrarca weiter, sah ich Angriffe gegen mich voraus und war darauf vorbereitet; denn so gewiß, wie am Tage und bei hellem Lichte diejenigen, welche in meiner unmittelbaren Nähe stehen, mich sehen müssen, eben so gewiß ist, daß über den Schriftsteller und seine Leistungen die Kritik geübt und er dem Urtheil Anderer ausgesetzt werde. Hatte ich nun gleich wohl erwogen, daß auch über meine Schriften ungünstige Meinungen laut werden könnten, so dachte ich dabei doch am Wenigsten an Dein Urtheil, welches ich als ein ganz unmaßgebliches weder wünschte noch fürchtete. Offen gestanden fürchtete ich aber, als ich zuerst davon hörte, wie von Dir und bei Dir so oft über mich die Rede sei, nichts so sehr, als daß Du in früherer gewohnter Weise Dich in Lobeserhebungen über mich ergehen würdest; wäre dies wirklich der Fall gewesen, so war es um mich geschehen und ich hätte keine Aussicht gehabt, mir noch ferner die Achtung Anderer zu erwerben oder zu erhalten. Denn loben kannst Du selbstredend nur dasjenige, was innerhalb Deiner Begriffe liegt, begreifen aber kannst Du nur das Niedrige, Gemeine und Verworfene, und wie eine gewisse Aehnlichkeit zwischen Verstehen und verstandener Sache sich nicht in Abrede stellen läßt, so pflegt gleichergestalt eine gewisse geistige Verwandtschaft zwischen Lobredner und Belobten angenommen zu werden und vor dieser möge der Himmel mich bewahren. Daher erklärt sich auch meine Freude zu hören, daß Du jede Gelegenheit benutzest, mich zu verleumden und zu verkleinern; kaum daß das Lob eines wirklich verdienten, großen und kenntnißreichen Mannes mich angenehmer hätte berühren können! Denn so wie ich von Herzen wünsche mit moralisch guten und gelehrten Männern Aehnlichkeit zu haben, ebenso sehr wünsche ich mir die größte Unähnlichkeit mit lasterhaften und dummen Menschen; je näher der Tugend, desto ferner vom Laster. Also der große Unterschied zwischen uns beiden hat Dich zur Ausbreitung solcher Gerüchte über mich veranlaßt, womit Du Dir um meine Person ein wahres Verdienst erworben hast, und ich würde mich, bezüglich meines Rufes, offen als Deinen Schuldner bekennen, wenn Du nur die Verleumdungen über mich nicht stets bei Gelegenheit von Trinkgelagen und trunkenen Muthes, sondern im Laufe vernünftiger, nüchterner Unterhaltung ausgestreut hättest. Richte Dich in Zukunft danach; sprich Deine Schmähungen über mich nur Morgens, wenn Du bei Verstande bist und Deinen Rausch verschlafen hast, aus; dann wird der Nebel Deines Verstandes offenbar und mein Geist in ein besseres Licht gesetzt werden.

England.

Die nazionalen und konfessionellen Schulen in Irland.*)

In Irland galt bis 1832 das Prinzip der konfessionellen Schulen ebenso wie in England Die Anhänger der Anglikanischen Kirche wie die Dissidenten und Katholiken konnten nach eigenen Grundsätzen ihre Schulen organisiren. Diesem, wie die Erfahrung lehrte, vor Allem bei den katholischen Schulen nachtheiligen Zustand machte eine Bill, eingebracht durch Lord Stanley, Vater des jetzigen Lord Derby und damaligen Staatssekretair für Irland, im Jahre 1832 ein Ende. Durch dies Gesetz erhielt Irland nationale Schulen, die unabhängig vom Einflusse der Religion geleitet wurden. Der katholische Clerus hatte damals keine Einwendung gegen die neue Einrichtung erhoben, und allerdings waren die Erfahrungen, die aus dem früheren Zustand gezogen waren, wie er nicht nur in Irland, sondern auch in andern Ländern herrschte, so schwer wiegend, daß ihnen nicht zu widersprechen war. De Laveleye hat in seinem Buche: „L'instruction du peuple" bezüglich derjenigen Länder, in denen die katholische Kirche den Unterricht beherrschte, statistische Nachweise gegeben. So konnte im Jahre 1847 im größten Theil des Königreichs Neapel nur ein Zehntel der Bevölkerung überhaupt und von den Frauen nur zwei Prozent lesen und schreiben. „Le chiffre est effrayant," sagt De Laveleye, „quand on songe que les femmes de la bourgeoisie sont comprises dans le calcul, et on peut en conclure que dans les campagnes on ne rencontrerait pas une femme du peuple ayant reçu les premières notions de l'instruction élémentaire." Ebenso schlimm stand es in Spanien und Portugal. Dem gegenüber zeigte sich bei der, von dem Einfluß der Kirche befreiten Schule in Amerika, Holland und Irland das Resultat, daß Religion und Moral wahrlich nicht darunter litten, während die Erfolge dieses Unterrichts in eminenter Weise hervortraten. Kein Beispiel vom Uebertritt aus einer Kirche in die andere, hervorgerufen durch diese Maßregel, konnte seit dreißig Jahren in Irland aufgeführt werden. Trotz alledem aber waren die irischen Bischöfe nicht geneigt, ihren Frieden mit den nationalen Schulen zu machen. In einem Manifest vom 14. Januar 1866 forderten sie energisch den konfessionellen Charakter für die Schulen und die Inspektion der Bücher; ihr Ansuchen fand entschiedenen Widerstand bei Regierung und Volk. Die Unterrichts-Kommission verweigerte dem Klerus, darüber mit ihm in Unterhandlung zu treten: Ihr Auftrag sei, das Gesetz auszuführen, nicht es zu geben. Zu gleicher Zeit sprach eine Petition von Mitgliedern der Anglicanischen Kirche „die lebhafte Hoffnung aus, daß das Prinzip der Säcularisation in Irland aufrecht erhalten, und eine Organisation in Kraft bleibe, welche Mitgliedern verschiedener religiöser Konfession die Möglichkeit gäbe, ungestört gemeinsam die Wohlthaten eines guten Unterrichts zu empfangen. Der Lord Primas Irlands, der Lord Justice of Appeal, fünf Bischöfe 45 Deputirte, 636 Friedensrichter, 733 Priester und die ersten Mitglieder der Gerichtshöfe, Fakultäten und gelehrten Gesellschaften unterzeichneten die Eingabe Aber auch selbst gegenüber der Bereitwilligkeit der Regierung, Konzessionen zu machen, fuhr der Klerus fort, die nationalen Schulen und mit ihnen die Normalschulen und das Queenscollege zu bekämpfen: Er forderte im Dezember 1871 kirchliche Herrschaft über den Unterricht in allen Zweigen, in den Elementar-

*) Nach der Revue de Belgique 1873. VI.

sowohl wie in den Mittel- und Hochschulen, die Abschaffung der bestehenden und dafür die Errichtung speziell katholischer Normalschulen für beide Geschlechter.

Reynliens giebt in längerer Darstellung die Entwickelung des sich aus diesen Gegensätzen entspinnenden Kampfes. Er führt die Akten der Untersuchungs-Kommissionen an, welche überall die segensreichen Erfolge der Stanley'schen Bill dokumentiren. Dem gegenüber kennzeichnet nur ein Beispiel den Charakter des klerikalen Unterrichts und der durch denselben in die Schulen eingeführten Bücher. In der „englischen Geschichte von Fredet," welche durch die Bischöfe empfohlen wurde, wird Philipp II. unseligen Angedenkens, als einer der weisesten und befähigtsten Fürsten seiner Zeit geschildert und die Inquisition mit folgenden Worten vertheidigt:

„Das Land war durch Ketzerei zersetzt und es war unmöglich, dem Uebel durch gewöhnliche Mittel Einhalt zu thun: Man mußte die Menschen, die nicht allein ihre Seele, sondern auch die ihrer Nächsten dem Untergange weihten, wie Verbrecher behandeln und sie dem weltlichen Arm zur Bestrafung überweisen. Unzweifelhaft war es ärgerlich (das englische Wort „shocking" ist schwer zu übersetzen), so viele dem Scheiterhaufen zu übergeben; aber wäre es nicht noch beklagenswerther gewesen, wenn einige, ungestraft, die Ursache geworden wären, daß eine noch viel größere Zahl dem Fegefeuer anheimfallen sollte!" — Aehnlichen Geist athmen die meisten der in den konfessionellen Schulen verwendeten Bücher.

Aber der Kampf ging über die Grenzen eines Schulstreites hinaus: er wurde zu einem politischen. Die Bischöfe und die, von ihnen geleiteten, Priester erlaubten sich die ungesetzlichsten Wahl-Agitationen, und scheuten sich selbst nicht, dem Feniertthum die Hände zu reichen. Zum Beleg dieser Behauptung giebt Reynliens einen Auszug aus den Akten über die berüchtigten Wahlumtriebe zu Galway, und allerdings ist wohl niemals der Klerus so gewaltthätig und so ungesetzlich aufgetreten, niemals haben wohl Priester solche Worte gegen politische Gegner von der Kanzel geschleudert: so bezeichnete der Pater Cloën von Clanfort diejenigen, welche nicht für den ultramontanen Candidaten stimmen würden, als „black sheeps", und „rotten branches and traitors to their country", der Priester Tuan von Cranghwell rieth, ihnen auszuweichen, wie Leuten die von den Blattern oder dem Typhus befallen wären, und der Pater Loftus nennt sie Verfluchte gleich Kain, sie und ihre Nachkommen. Noch mehr, einige der Hauptgegner wurden durch die härtesten Drohungen veranlaßt, den Ort der Wahl gar nicht zu betreten, andere unterwegs angegriffen. Einem solchen Verhalten der Geistlichkeit gegenüber muß, so schließt Reynliens, die Regierung es aufgeben, durch Koncessionen den Frieden zu erhalten, und verhindern, daß das Dogma Gewalt erringt über den Unterricht und die Kirche über den Staat. Denn, „das Ziel, welches diese Partei in Irland wie in ganz Europa zu erreichen sucht, ist das, die geistige Herrschaft Roms über all' die Staaten auszubreiten, wo die Vernunft zu schwach, oder die Gleichgiltigkeit zu groß ist, um mit Erfolg gegen den geistigen Einfluß des Jesuitismus aufzutreten."

F. Fn.

Kleine literarische Revue.

— **Dichter und Richter.** Einen unangenehmen Abschnitt aus dem Leben des Dichters Gottfried August Bürger behandelt Prof. Karl Goedecke in Göttingen in einem Bändchen, welches geeignet ist, uns bei dem Gedanken an die Stellung der Juristen in der Zeit der alten Patrimonialgerichtsbarkeit schaudern zu machen.*) Dem wackeren Dichter, dem außer dem alten Vater Gleim und seiner zweiten, nur allzu schnell verstorbenen Frau Molly nicht viel freundliche Sterne in ein, an trüben Erfahrungen reiches Leben leuchteten, wurde durch die Annahme einer Stelle als Gerichtshalter zu Alten-Gleichen eine geradezu entsetzliche Lebensepoche bereitet, indem er in den Haß und Hader einer in sich zerfallenen Familie nichts ahnend mit hineingezogen wurde. Das sogenannte Haupt dieser Familie, der Oberst Adam Henrich v. Uslar, war einer jener jähzornigen, herrschsüchtigen und dabei schreibseligen alten Herren, wie sie das vorige Jahrhundert vor seiner goldenen Schlußepoche so vielfach gezüchtet hat. Die aktenmäßige Darstellung dieser, dem armen mit Arbeit überhäuften und schlecht bezahlten, dabei durch sein Talent zum Richter gar nicht tauglichen Dichter zu Theil gewordenen Mißhandlungen liest man nicht ohne das tiefste Bedauern, daß es dem Schicksal nicht gefallen hat, dem köstlichen und volksthümlichen Talent Bürgers, dessen Fehler und Ausschreitungen ja seit Schillers Rezension fast allzu genau gewogen und bekannt geworden sind, eine bessere Heim- und Pflegestätte zu bereiten.

— **Ueber den Propheten Daniel,** den Urvater einer ganzen Reihe von religiös-politisch begeisterten Schriftstellern, zu denen nach Huet's Forschungen in erster Linie auch der Apokalyptiker Johannes zu rechnen ist, hat Dr. M. Joel einen Vortrag herausgegeben, der reich an merkwürdigen wissenschaftlichen Enthüllungen und durch kurze und präzise Darstellung und einen geradezu klassischen historischen Stil wohlgeeignet ist, das Interesse eines größeren Publikums zu erwerben. Es wird uns fast bis zur Sicherheit nachgewiesen, daß unter dem Namen jenes viel älteren und populären Propheten Daniel ein viel späterer politischer Agitator geschrieben hat, dem an der Wirkung seines Buches mehr lag, als an schriftstellerischem Ruhme. Als nicht volle zwei Jahrhunderte vor Christo die Seleuciden Vorderasien beherrschten, und der prophetische Schriftsteller das Heldenthum seiner jüdischen Zeitgenossen gegen diese heidnische Despotenfamilie erregen wollte, benutzte er die älteren Situationen, in denen sich der Prophet Daniel zu den Zeiten Nebukadnezars und Belsazars befunden haben mochte, um unter diesem Namen und hineingelegt in jene alte Zeit alles Dasjenige auszusprechen, was seinen Zeitgenossen einen Spiegel vor die Augen halten, sie zu Vergleichungen anregen und zum Kampfe für ihr Vaterland und ihre Religionsübung begeistern konnte. Das Mene-Tekel ist dem Antiochus gesprochen und die Parallele mit der drohenden Machtentfaltung des Perserreiches bietet die beginnende römische Weltmacht. Liest man nun mit dieser Kenntniß den Propheten noch einmal durch — der Verf. giebt in seinem Schriftchen eine Probe — so wird plötzlich ein ganz anderer, tiefer rührender und begeisternder Sinn aus diesen Zeilen für den Leser wach, der alle Dinge in ein neues Licht setzt. — In der ersten Hälfte eines Schriftchens, „Notizen zum Buche Daniel." — Etwas über die Bücher „Sifra und Sifre"**), zusammengesetzt aus zwei Programm-Arbeiten, hat der Verfasser die historischen Quellen seines Vortrages in wissenschaftlicher Form behandelt.

— **Ueber die Bezirkstage des Unter-Elsaß,** früherhin „Generalrath (conseil général) des Niederrhein-Departements," hat

*) Gottfried August Bürger in Göttingen und Gelliehausen, aus Urkunden. Hannover. Karl Rümpler, 1873.

**) Breslau, Verlag von H. Skutsch 1873.

der greise Archiv-Direktor Ludwig Spach in Straßburg aus den im Kaiserlichen Bezirks-Archiv niedergelegten Akten für die Straßburger periodische Presse eine höchst lehrreiche Abhandlung geschrieben, welche, durch strenge Objektivität und maßvollen Takt sich auszeichnend, die gesammte Geschichte der Generalraths-Institution im Unter-Elsaß von ihren Anfängen im Jahre 1800 bis auf die französische Katastrophe von 1870 verfolgt. Die erste Generalrathssitzung fand am 1. Thermidor des Jahres VIII. der französischen Republik, d. h. am 20. Juli 1800, unter dem Vorsitze des damaligen Präfekten Laumond statt und haben von da ab so ziemlich alle politischen und administrativen Talente des Unter-Elsaß Jahr für Jahr an den Sitzungen Theil genommen. Es ist eine lange Reihe von befähigten und um das Gemeinwohl verdienten Männern, die Spach auf diesen interessanten Blättern uns vorführt. Wir lernen hier, was der Generalrath war und was er bei günstigeren Verhältnissen und einer noch freieren Stellung zum Besten des Verwaltungsorganismus hätte werden können. Zu bemerken ist nachträglich, daß er in der letzten Napoleonischen Periode aus dem allgemeinen Stimmrecht hervorging und also nicht mehr, wie unter den früheren Regierungen, eine Vertretung der Höchstbesteuerten war.

Am Schlusse spricht Spach die Hoffnung aus, daß die Elsässer die Wichtigkeit der Institution für die Zukunft des jungen Reichslandes begreifen und durch thatkräftige Betheiligung an den Arbeiten des Bezirkstages die Brücke von der Vergangenheit zur Gegenwart schlagen möchten! Er fordert die Gewählten auf, dem Vaterlande, dem heimischen Boden sich anzuschließen und einzusehen, daß nirgends anders die Wurzeln ihrer Kraft sich befinden, als eben hier! T. v. B.

— **Manzoni und Mazzini.** Bekanntlich, schreibt „Fanfulla", hat jeder berühmte Italiäner Italien geeinigt: der König, Garibaldi, Mazzini, Cavour. Einer nach dem Andern hat sich diese Ehre gefallen lassen müssen. Jetzt ist man im Begriff, sie dem jüngst verstorbenen Rattazzi beizulegen. Uns fällt dabei ein Ausspruch von Alessandro Manzoni ein. — Im Jahre 1860 kam Mazzini nach Mailand und besuchte unter Anderen auch Manzoni. Das Gespräch kam begreiflicher Weise auf die wundervolle Erhebung Italiens und Mazzini sagte: Sehen Sie, Don Alessandro, lange Zeit hindurch haben wir Beide allein an die Einheit Italiens geglaubt. Jetzt können wir sagen, daß wir Recht gehabt haben. Und Manzoni antwortete mit seinem feinen Lächeln:

„Der Vater unseres Freundes Torti, der beständig fror, fing am ersten frischen Septembertage an zu sagen: es wird schneien! Im Oktober und November fror er immer mehr und wiederholte: es schneit ganz gewiß. Kam dann endlich im Januar oder Februar ein tüchtiger Schneefall, dann rief Vater Torti allemal: Hab ich's nicht gesagt, daß es schneien würde?"

Sprechsaal.

Auf dem XIII. niederländischen Sprach-Kongreß, der dieses Jahr vom 18.—20. August in Antwerpen abgehalten wurde, ereignete sich ein Zwischenfall, welcher zur Genüge beweist, wie eifersüchtig die Vlamen auf ihre niederländische Sprache sind. Auf das an den König von Belgien und den Grafen von Flandern ergangene Einladungsschreiben hatten diese in französischer Sprache ihr Bedauern zu erkennen gegeben, dem Kongresse nicht beiwohnen zu können. Gleich in der ersten Sitzung stellte nun ein vlamisches Mitglied des Kongresses, Herr de Beucker, den Antrag, eine Anfrage an den König in dem Sinne zu richten, warum er eine niederländisch verfaßte Zuschrift nicht in derselben Sprache beantwortet habe, und als dies eine gewaltige Aufregung in der Versammlung verursachte, modifizirte er seinen Antrag dahin, daß obige Anfrage nicht direkt an den König, sondern an das Ministerium gerichtet werde, welches ja für die Handlungen des Monarchen verantwortlich sei. Da auch holländische Mitglieder an diesem Kongreß theilnahmen, kann man sich das Peinliche der Situation für letztere, die so zu sagen in diesem Augenblick die Gastfreundschaft Belgien's genossen, leicht vorstellen. Dank der taktvollen Leitung des Vorsitzenden, Prof. J. F. J. Heremans' aus Gent, verlief jedoch dieser Zwischenfall ohne weitere unliebsame Folgen. H.

Albert Lange's „Geschichte des Materialismus" erscheint jetzt vielfach vermehrt und verbessert in einer neuen Auflage. Das Werk zerfällt diesmal in zwei Bände, von denen der Erste, welcher die Geschichte des Materialismus bis auf Kant enthält, bereits herausgekommen ist. Der zweite Band wird vorzüglich auch auf die seit der ersten Abfassung des berühmten Buches neuerdings zu Ansehen gelangten Männer und Hypothesen Rücksicht nehmen und sich sowohl mit Darwin und Strauß, als auch mit dem modernen Pessimismus und dem Philosophen des Unbewußten beschäftigen. Außerdem will Herr Lange auch seine eigenen Ansichten deutlicher hervortreten lassen, was man bei der ersten Auflage vielfach vermißte. Wir werden auf das eben so interessante wie verdienstvolle Werk zurückkommen, sobald es vollendet vorliegt, und wollen für jetzt nur bemerken, daß auch dieser erste Band bereits sowohl im Einzelnen wie im Ganzen vielfach die bessernde Hand erkennen läßt. Interessant und charakteristisch für die Zustände des deutschen Büchermarktes ist der in der Vorrede enthaltene Bericht des Autors über die Schicksale seines Buches. Er sagt nämlich: „Wie ich in der ersten Auflage beiläufig erklärt habe, war meine Absicht auf eine unmittelbare Wirkung gerichtet, und ich wollte mich trösten, wenn mein Buch nach fünf Jahren schon wieder vergessen wäre. Statt dessen bedurfte es trotz einer Reihe sehr wohlwollender Rezensionen fast fünf Jahre, um erst recht bekannt zu werden, und es wurde nun stärker begehrt, als in dem Augenblicke, da es vergriffen und, nach meinen Gefühlen, auch in manchen Theilen schon veraltet war."

Im Verlage von Otto Spamer erscheint gegenwärtig ein neues Buch aus der bekannten Reihe der von der genannten Verlagsbuchhandlung herausgegebenen illustrirten Werke, welches sich mit dem ebenso interessanten wie heutzutage populären Thema des vorgeschichtlichen Menschen beschäftigt*). In volksthümlicher, allgemein verständlicher Weise werden uns die neuesten Resultate der wissenschaftlichen Forschungen, der Ausgrabungen und ethnologischen Untersuchungen vorgeführt, unterstützt durch zahlreiche vortreffliche Abbildungen. Der vorliegende erste Band beschränkt sich auf das Steinzeitalter; er zeigt uns den Menschen im Kampfe mit Mammuth und Höhlenbären, er schildert die Schrecken der Eiszeit, die Pfahlbauten und die wunderbaren über die ganze Erde zerstreuten riesigen Steinbauten, und das Alles mit einer Vollständigkeit des Materials, die ihn auch denen willkommen machen werden, denen es um mehr als eine sogenannte populäre Belehrung zu thun ist.

*) Der vorgeschichtliche Mensch, begonnen von Wilhelm Bär, vollendet von Friedrich von Hellwald. Leipzig, Otto Spamer, 1874.

Als Konfirmationsgeschenk empfiehlt die unterzeichnete Verlagsbuchhandlung:

Worte des Herzens von J. C. Lavater.

Für Freunde der Liebe und des Glaubens. (232)

Herausgegeben von **C. W. Hufeland.**

Prachtausgabe (20. Auflage.) gr. 8. mit einer biographischen Einleitung von A. Krummacher, mit L.'s Porträt in Stich; in Leinw. mit Goldschn. 1 Thlr. 10 Sgr.

Miniaturausgabe (23. Auflage. 1873). Mit L.'s Porträt in Kupferstich; in engl. Einband m. Goldschn. 15 Sgr. — Wohlfeile Ausg. in engl. Einband u. buntem Schnitt 10 Sgr.

„Diese Sammlung, lange Zeit theures Eigenthum einer edlen Fürstin, und nachdem von dieser dem berühmten Arzt Hufeland die Herausgabe zu einem milden Zweck gestattet war, durch Beiträge aus den Papieren Lavater's vermehrt, enthält eine reiche Fülle von schönen Gedanken, wie sie diesem edlen Herzen so leicht entströmten. Mit Versen wechseln Sentenzen, Auszüge aus Briefen und andere Fragmente, an denen der Leser sich wahrhaft erquicken kann." Theolog. Repert.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserem Verlage ist erschienen:

Luise,

Königin von Preußen.

Von

Friedrich Adami. (233)

Vierte umgearbeitete und vermehrte Auflage.

Mit dem Bildniß der Königin nach einer Büste von Gottfried Schadow.

Miniatur-Ausgabe.

In Reliefband mit Goldschnitt 2 Thlr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Soeben in unserem Verlage erschienen:

Analyse des englischen Unterhauses im Jahre 1867.

Geschichte der Juden im westlichen Europa.

Zwei Essais von BERNARD CRACROFT.

Aus dem Englischen übersetzt und mit Vorwort und Noten versehen von LUDWIG KLAUSNER.

Preis 2 Schillinge. (234)

London, Trübner & Co., 57 & 59, Ludgate Hill.

In dem unterzeichneten Verlage erscheint der sechste Jahrgang der Zeitschrift:

Der Naturforscher.

Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften.

Herausgegeben von **Dr. Wilhelm Sklarek.**

In Wochennummern wie in Monatsheften vierteljährlich 1 Thlr. 10 Sgr.

Die Fortschritte unserer Kenntniss der Natur und unserer Einsicht in ihre Erscheinungen und Gesetze sind, Dank den rastlosen Arbeiten zahlreicher Forscher, so schnelle und grosse, dass auch die beste naturwissenschaftliche Bildung ohne fortlaufende Bekanntschaft mit neuen Entdeckungen und Aufschlüssen bald unzureichend wird.

Es handelt sich nun darum, und der „Naturforscher" hat dies Ziel nach dem Urtheile aller Berufenen mit Verdienst und Glück angestrebt, die Resultate der Forschungen aller Länder — zum Theil aus den Verhandlungen der Vereine und Akademieen, zum Theil aus Monographieen und Fachjournalen — aufzusammeln und in gedrängter Kürze wiederzugeben.

Eine solche Darstellung wird allen Denjenigen willkommen sein, die Berufsthätigkeit oder innerer Drang und Wissenslust zur Beschäftigung mit der Natur führen. Bei dem engen Zusammenhang, in dem alle Seiten der Naturbeobachtung mit einander stehen, darf eine Zeitschrift, die aus allen neuen Entdeckungen auf diesem weiten Gebiete das Wesentlichste bringt, auf grosse Theilnahme rechnen, was der bisherige Erfolg dieses Unternehmens auch vollständig bestätigt.

Eine Probenummer ist durch jede Buchhandlung zu erhalten. (235)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage erscheinen seit Anfang d. J.:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Preis des Jahrgangs von 10 Nummern 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege 2c." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden socialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Die ersten vier Nummern enthalten u. a. folgende Artikel: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Die Elberfelder Armenpflege. — Ueber Betheiligung der Frauen an den Arbeiten der Local-Comités. — Vergleichende Statistik der Local-Verbände des Vereins gegen Verarmung. — Literatur. Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. — Aus dem Vorstande. — Aus anderen Vereinen. (236)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

So eben erschien:

Der Antichrist.

Von (237)

Ernest Renan.

Autorisirte deutsche Ausgabe.

8. Geh. 2 Thlr. Geb. 2 Thlr. 10 Ngr.

Anschließend an sein „Leben Jesu", „Die Apostel" und „Paulus" schildert der berühmte Verfasser in diesem neuen Werke die grausame Verfolgung der jungen Christengemeinde durch Nero, den Antichristen sowie die Folgen für Entwickelung und Ausbreitung des Christenthums, welche aus dem Tode so vieler Märtyrer hervorgingen. Die geistvolle Art, mit der Renan seinen Gegenstand behandelt und auf die verschiedensten Gebiete, namentlich auch auf das politische, hinüberstreift, gibt dem Buche zugleich eine eigenthümliche Bedeutung gerade für die gegenwärtigen Zeitverhältnisse.

Verlag von **Oskar Leiner in Leipzig.**

Der seit Jahren mit Spannung erwartete

erste Band

des bedeutenden historischen Werkes,

Grätz, Geschichte der Juden

befindet sich nunmehr unter der Presse und erscheint in **zehn Lieferungen** à 8 Sgr. — **Alle Buchhandlungen** nehmen Bestellungen darauf an und sind in der Lage, die erste Lieferung zur Ansicht vorzulegen. (238)

Ausführlicher Prospect auf deren Umschlag.

Soeben erschien im Verlag vor **Oskar Leiner in Leipzig:**

Hoffmann, Dr. D., Mar Samuel,

Rector der jüdischen Akademie zu Nehardea in Babylonien. Lebensbild eines talmudischen Weisen der ersten Hälfte des III. Jahrhunderts, nach den Quellen dargestellt.

Gr. 8. Preis 17½ Sgr.

In diesem Werkchen wird das Leben und Wirken eines der berühmtesten Rabbinen des Talmud, der auch als Arzt und Astronom bei Mit- und Nachwelt in hohem Ansehen stand, in interessanter und anziehender Weise dargestellt und zugleich über einige, mit dem Gegenstand in Verbindung stehende, in das Gebiet der jüdischen Geschichte gehörige Fragen, wie z. B. über die Zeit der Mischna-Redaction, über die Midrasch-Werke Ciphre und Ciphra, über den Exilarchen Mar Ukba u. m. A., mit neuen fast zur Evidenz erweisenden Gründen entschieden. (239)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

So eben erschien:

Aesthetik

Die Idee des Schönen und ihre Verwirklichung im Leben und in der Kunst.

Von

Moriz Carriere. (240)

Zweite neu bearbeitete Auflage.

Zwei Theile. 8. Geh. 6 Thlr. Geb. 7 Thlr.

Dieser Nummer liegt bei: Ein **Prospect,** betreffend **Benedikt Franz Leo Waldeck,** der Führer der preußischen Democratie 1848—1870. Von **H. B. Oppenheim.** Verlag von **Robert Oppenheim** in Berlin. (241)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | **Begründet von Joseph Lehmann.** | Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] — Berlin, den 4. Oktober 1873. — [№ 40.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Verläufer der Reformation. I. 581. — Der Gegensatz des Klassischen und des Romantischen in der neueren Aesthetik. 582.
Italien. Ueber eine bisher nicht gedruckte Schrift Petrarca's. Von Herrmann Müller. II. 584. — Ein italiänisches Nationalwerk. Vallardi's Italia. II. 587.
England. Eine parlamentarische Fechtschule. 588.
Rußland. Zur Geschichte Peter's des Großen. 589.
Brasilien. Der Ackerbau in Brasilien. 592.
Arabien. Ein arabischer Journalist. 594.
Kleine literarische Revue. Geschichtliches über das Jagdrecht und die Jagdgesetzgebung. 595. — Die erste vollständige Gesammt-Ausgabe der Werke von Karl Gutzkow. 595. — Wallenstein's Lebensbild. 595. — Die Entwickelung und die Krisis der deutschen Weberei. 596.
Sprechsaal. Arpesani und Paul Heyse. 596.
Briefkasten. 596.

Deutschland und das Ausland.

Die Vorläufer der Reformation.

I.

Das Interesse an kirchlichen Fragen ist in unserer Zeit mit einer Lebhaftigkeit erwacht, wie man es vor einem halben Jahrhundert wohl für unmöglich gehalten hätte. Ist es ja der Charakter der Gegenwart, sich nicht mit idealen Anschauungs- und Gefühlsweisen zufrieden zu geben, sondern die Verwirklichung der Forderungen moderner Wissenschaft und Aufklärung im praktischen Leben, sei es auch durch harten Kampf, anzustreben. Gleichgültig gingen früher der fromme Gläubige und der aufgeklärte Denker neben einander zufrieden, wenn sie im eigenen Innern den Abschluß gefunden hatten: jetzt aber möchte jeder das gesammte Volksleben seiner Ueberzeugung entsprechend gestaltet sehen, und deshalb der Kampf auch auf kirchlichem Gebiete.

Um so nothwendiger und interessanter ist die Kenntniß der Genesis der kirchlichen Fragen und Gegensätze; nur durch sie kann man sich in dem Streitgewühle orientiren, einen unparteiischen Standpunkt gewinnen. Besonders muß es anziehen zu erfahren, wie in die früher einheitliche Kirche des Abendlandes der große Riß gekommen ist, dem wir dann die Befreiung von kirchlichen Fesseln, die edelste Errungenschaft der Neuzeit: die Denk- und Gewissensfreiheit, verdanken; kurz, wie die **Reformation** geworden ist. Denn muß es schon an sich klar sein, daß eine so ungeheure Bewegung, eine so folgenreiche Umwälzung nicht plötzlich von einigen Männern in Wittenberg ausgegangen sein kann, sondern nothwendig Jahrhunderte lang vorbereitet worden ist: so hat diese Ueberzeugung durch eine Reihe trefflicher historischer Werke der Neuzeit ihre Bestätigung erfahren, und ist der geistige Zusammenhang der Luther'schen Reformation mit den Reformversuchen, die hundertundfünfzig Jahre vor ihm begonnen hatten, nachgewiesen worden. Ich erinnere nur an Ullmann's „Reformatoren vor der Reformation*)", an die Schilderung des kirchlichen Schisma und der Bewegung, die zu dem Reformkonzil von Konstanz führte, in J. B. Schwab's ausgezeichnetem Buche über Johannes Gerson**), an die Darstellung der Zeiten des Basler Reformkonzils in der Biographie des Papstes Pius II. von Georg Voigt.*) Diesen Arbeiten schließt sich eine neuerdings erschienene würdig an: **Gotthard Lechler, Johann von Wiclif und die Vorgeschichte der Reformation** (2 Bände, Leipzig, F. Fleischer, 1873). Herr Lechler — Professor der Theologie und Superintendent in Leipzig — ist gläubiger Protestant und macht dessen durchaus kein Hehl; aber wenn dies auch hier und da sein Urtheil über die Anschauungsweise der von ihm geschilderten Persönlichkeiten beeinflußt, so hat er sich doch in der eigentlichen historischen Darstellung volle Unparteilichkeit bewahrt. Man sieht es dem Buche an, daß es die Arbeit eines ganzen Lebens ist, die uns hier geboten wird. Das Werk bringt uns sehr viel Neues und Lehrreiches: nicht gerade in Bezug auf das äußere Leben Wiclifs, dessen Schilderung vielmehr größtentheils auf den Resultaten von Lechler's Vorgänger, Vaughan, beruht; aber in der Entwickelung der Wiclifschen Lehre — zu welcher 40 bisher unbenutzte handschriftliche Abhandlungen Wiclif's auf der Wiener Staatsbibliothek herangezogen wurden — und dann hauptsächlich in der Verfolgung der Wirkungen von Wiclif's Lehren in England selbst und auf dem Kontinente. In der That war diese Untersuchung dringend nöthig, denn Wiclif's Bedeutung ist ja vorzugsweise so groß, weil er der erste Anreger der entschieden reformatorischen Bewegung ist; und sie hätte von keinem gewissenhaftern, besser unterrichteten, liebevoller in seinen Gegenstand sich vertiefenden Forscher angestellt werden können, als von Prof. Lechler.

Jeden Gedanken, als habe diese Reformationsbewegung in Zusammenhang mit den früheren Häresien, zumal mit den Waldensern, gestanden, muß man aufgeben. Ueberhaupt entsprang sie zunächst nicht aus rein religiösen, sondern aus kirchenpolitischen Ursachen. Sie steht in Zusammenhang mit dem immer schärfer auftretenden Widerstande der sich ausbildenden Einzelnationalitäten und der aus diesen sich entwickelnden Staatsgewalt gegen die weltlichen und finanziellen Anmaßungen der römischen Kurie. In Deutschland, in Frankreich können wir seit dem XIII. Jahrhundert diesen Kampf verfolgen; nicht minder lebhaft entbrannte er in England. Gerade indem Innocenz III. hier die höchsten und äußersten Ansprüche des Papstthums verwirklichte und König Johann ohne Land zwang, sich am 15. Mai 1213 als Vasallen des römischen Stuhles zu bekennen, erweckte er den eifrigen Widerstand des englischen Adels und auch der englischen Prälatur, die nicht — wie das mit dem heutigen Episkopate der Fall ist — Patriotismus und eigene Würde knechtisch dem römischen Machtgebote opferte. Das Volk betheiligte sich wiederholt an diesem Widerstande durch Geheimbündnisse und Unruhen gegen die vom Papste eingesetzten Pfründenbesitzer und die päpstlichen Legaten. König Eduard I. wies mit schriftlicher und besiegelter Zustimmung von 104 Grafen und Baronen im Jahre 1301 die Einmischung des Papstes Bonifaz VIII. in die Kämpfe Englands um die Oberherrlichkeit über Schottland auf das schroffste zurück. Die Feindschaft gegen die Kurie und ihre finanziellen Bedrückungen und Beeinträchtigungen der Nationalkirche wurde immer größer in England. Sie äußerte sich

*) 2. Aufl. 2 Bände. Gotha 1866.
**) Würzburg 1859.

*) 3 Bände, Berlin 1856—1863.

in den Jahren 1307, 1343 und 1351 in mehrern die päpstlichen Geldbezüge, Pfründenverleihungen und Gerichtsbarkeit beschränkenden Parlamentsstatuten, die ihren Abschluß in dem berühmten Statute Praemunire (1353) fanden, welches der päpstlichen Gerichtsbarkeit in England ein völliges Ende bereitete und zugleich die Annahme einer vom Papste in England verliehenen Pfründe streng untersagte. Als einige Jahre später Papst Urban V. sogar die Wiederentrichtung und nachträgliche Bezahlung des einst von Johann ohne Land der Kurie bewilligten Lehnszinses verlangte, erklärte das Parlament unter Beitritt der Prälaten, eine Lehnsabhängigkeit Englands vom heil. Stuhle bestehe nicht, und das Parlament wolle den König im Kampfe gegen solche Anmaßung unterstützen (1366).

An dieses letztere Ereigniß knüpft die reformatorische Thätigkeit Wiclif's an. Er trat zunächst nur jener Oppositionspartei gegen die finanziellen Erpressungen des Papstes bei; erst als der letztere ihn deswegen zur Rechenschaft ziehen ließ, ging unser Oxforder Professor der Theologie kühn weiter — wir sehen, ein Entwickelungsgang ähnlich dem Luther's. Gleichfalls wie Luther, hoffte er in seinem nunmehr entschiedenen Kampfe gegen die ganze bisherige Kirche eine treffliche Waffe in der Bibel zu finden, die er seit 1381 in Gemeinschaft mit gleichgesinnten Freunden in die Volkssprache übertrug. Wiclif's Bibelübersetzung macht in der Geschichte der Bildung der englischen Sprache eben so sehr Epoche, wie Luther's Bibelübersetzung in der Geschichte der deutschen Sprache. Wiclif setzte die Autorität der Schrift weit über die Kirche; schließlich verwarf er die Autorität der Kirchenväter, Konzilien und Päpste ganz und gar. Ebenso leugnete er die kirchliche Transsubstantiationslehre, die leibliche Gegenwart Christi im Abendmahle, dem er vielmehr nur eine symbolische Bedeutung beilegte. Ging er hierin weiter, als später Luther, dachte er vielmehr ganz wie die Reformirte Kirche, so erinnert an diese, zumal an Calvin, auch seine strenge Prädestinationslehre, sein Fanatismus, der freilich von sittlicher Freiheit und Verantwortlichkeit nichts mehr übrig läßt. Von einem besondern Priesterstande wollte Wiclif nichts wissen; die Kirche besteht ihm in der Gemeinschaft der zur Gnade Prädestinirten, der Gemeinschaft der Heiligen. Um so größeres Gewicht legte er auf die Predigt.

Nach Hrn. Lechler's Beurtheilung — und er ist gewiß ein sehr kompetenter Richter — liegt der Schwerpunkt der Persönlichkeit Wiclif's nicht in der Erkenntniß, sondern in seinem kräftigen Willen und Charakter. Nicht in künstlerischem Schaffen, sondern in hartem praktischen Dienste für die Wahrheit sucht Wiclif Befriedigung. Seine Schriften sind weitschweifig, voll von Wiederholungen; aber überall spricht sich aufrichtige Ueberzeugung, frische Verstandeskraft, unerschrockene Kampfesfreude aus. Er ist die erste Persönlichkeit, die sich voll und ganz dem Gedanken einer umfassenden Reformation der Kirche ergab.

Der Gegensatz des Klassischen und des Romantischen in der neueren Aesthetik.

Alles neuere Kunststreben wird im Allgemeinen beherrscht und bedingt durch die Anlehnung an ein doppeltes anderes einfacheres, historisches Ideal, an das klassische und das romantische oder an dasjenige des Alterthums und des Mittelalters; derselbe Gegensatz ist aber, wie es scheint, in gewisser Weise nicht blos das unserer neueren Kunst, sondern auch für unsere neuere Aesthetik entscheidend. Das klassische und das romantische Kunstideal ist durch sich selbst ein anderes Beispiel oder ein anderer Stoff, um zu einer bestimmten eigenthümlichen Ansicht über die Natur des Schönen überhaupt zu gelangen. Auch der Streit der neueren Aesthetik über Form und Gehalt des Schönen hat hiernach gewissermaßen seine innerste Wurzel. Es wird überhaupt wohl angenommen werden dürfen, daß die Verschiedenheit der menschlichen Ansichten und Auffassungen wesentlich immer in der eigenen Gliederung der gegebenen Objekte und wirklichen Beschaffenheiten, auf welche sich dieselben richten, ihren Grund haben werde. Das Schöne oder die Kunst selbst ist der erbärmliche Boden, auf welchem die einzelnen wissenschaftlichen Ansichten und Lehren über dieselbe entspringen. So wie jeder Richtung der Kunst, wo sich ein anderer Gedanke oder eine andere Auffassung der Idee und Natur des Schönen selbst zur Grundlage dient, so ruft dieselbe ebenso einen bestimmten diesen entsprechenden Gedanken oder eine ihrem besonderen Charakter adäquate ästhetische Lehre in der Wissenschaft hervor, und wir möchten daher wohl die Meinung aussprechen, daß die Gliederung der Aesthetik in ihre einzelnen Standpunkte und Richtungen gewissermaßen die nämliche sei, als diejenige der Kunst selbst. Es darf wenigstens wohl versucht werden, die Identität einzelner ästhetischer Standpunkte mit gewissen Arten oder Richtungen der Kunst nachzuweisen und dieselben hierdurch gleichsam auf einen bestimmten objektiv gegebenen Boden ihrer natürlichen oder historischen Berechtigung zu stellen.

Wir halten jene ganze Streitfrage über Form oder Gehalt des Schönen zuletzt allerdings für eine müßige, d. i. für eine solche, welche mehr in einem Mißverständniß und einem Zweifel über die Geltung unserer inneren Begriffe als in einem objektiven oder realen Zwiespalt über das Wesen der Sachen selbst beruht. Es wird sich aber doch behaupten lassen, daß das klassische Schöne an sich einen geeigneteren Boden oder Stützpunkt für die Lehre von der Form, das romantische dagegen einer solchen für diejenige vom Gehalt als der eigentlich wesentlichen und spezifischen Seite oder Beschaffenheit des Schönen in sich darzubieten schien. Ein antikes oder klassisches Kunstwerk ist unbedingt von der Art, daß es sich, wie man wohl früher zu sagen pflegte, vollkommen rein ausspricht, d. h. daß sein ganzer Inhalt oder seine Bedeutung in seiner bloßen Form oder Erscheinung in schlechthin durchsichtiger Weise für uns gegeben oder präsent ist. Das antike Kunstwerk enthält durchaus keine Unklarheit oder kein irgendwie hinter ihm verborgenes heimliches Dämmerlicht in sich; sein ganzer Inhalt geht einfach und vollkommen auf in seiner Form, und es ist dasselbe eben in dieser Hinsicht der Form der reinste und mustergültige Typus des Schönen für alle Zeiten. Das romantische oder mittelalterliche Schöne dagegen hat immer einen von ihm selbst gewissermaßen verschiedenen idealen Hintergrund, auf welchen es hinzuweisen scheint, oder es besteht sein Interesse für uns nicht ausschließend in dem, was es unmittelbar ist, oder als was es erscheint, sondern auch in dem, was es bedeutet, oder in irgend etwas anderem Geistigen, was sich hinter ihm verbirgt. Beim romantischen Kunstwerth also ist die Form an sich immer in spezifischem Sinne bedeutsam, oder es sind die Form und der Inhalt, das Wie und das Was der Sache, immer etwas in gewisser Weise Doppeltes oder Verschiedenes. Die Form selbst ist hier im Durchschnitt nicht so objektiv und naturwahr als dort; die Kunstwerke des Alterthums sind im Allgemeinen Darstellungen oder Bilder der reinen Ideale oder Vollkommenheitscharaktere in den wirklichen Dingen selbst, die des Mittelalters dagegen Ausdrucksformen

einer anderen angenommenen oder subjektiven Idealwelt hinter oder neben der Welt der wirklichen Sachen. Bei jenen schließt die Form den Inhalt unmittelbar und vollständig in sich ein, während sie bei diesen gleichsam nur die Pforte ist, die uns die Durchsicht auf eine andere und höhere, rein geistige Region eröffnet. Die Form ist dort wohlgefällig ihrer selbst wegen, hier zugleich in Rücksicht auf etwas Anderes. Dieses ist wenigstens im Ganzen und Großen der Unterschied beider Richtungen der Kunst. Ein klassischer Aesthetiker wird also im Allgemeinen derjenige sein, welcher in der Form oder dem Wie der Erscheinung als solcher, ein romantischer dagegen derjenige, welcher in dem durch die Form vorgezeigten oder vertretenen Was des Gehaltes den eigentlichen und spezifischen Sitz oder Charakter des Schönen zu erblicken geneigt ist.

Das Schöne rein an sich und nur seiner selbst wegen ist in der neueren Zeit in wissenschaftlicher Weise zuerst erkannt und gewürdigt worden durch Winckelmann und Lessing. Dieses waren die neueren und eigentlichen Klassiker auf dem Gebiete der neueren Aesthetik. Noch Baumgarten sah in dem Schönen wesentlich nur die verhüllte Erscheinung oder Hindeutung auf irgend einen abstrakten und rein geistigen Inhalt des Denkers; er schätzte daher insbesondere die Allegorie und es entsprach vorzugsweise diese seinem allgemeinen Begriffe des Schönen. Dieser Standpunkt also war im Allgemeinen ein romantischer, oder es wurzelte derselbe näher in der ganzen damaligen steifen und barocken Richtung der Kunst selbst. Man schätzte in jener ganzen früheren Zeit das Schöne weniger an sich und seiner selbst wegen, als weil es Ausdruck oder Symbol eines Gedankens, weil es vergnüglich, sittenbildend u. s. w. sein sollte, also aus gewissen fremdartigen philiströsen und zahmen Gesichtspunkten. Der ganze strenge Begriff des konventionell Beständigen und Sittsamen, wie es damals herrschend war, hat lange Zeit der freien und unbefangenen Würdigung des objektiv Natürlichen im Schönen im Wege gestanden. Es darf aber auch die ganze Aesthetik der Franzosen und Engländer wesentlich als ein Ausdruck und eine Folge der eigenthümlichen Kunstrichtung beider Völker angesehen werden. Diese doppelte nationale Richtung der Aesthetik unterscheidet sich dadurch im Allgemeinen von einander, daß bei den Franzosen vorzugsweise nach dem Verhältniß des Schönen oder der Kunst zur dargestellten Wirklichkeit oder zum äußeren Objekt, bei den Engländern dagegen nach dem zu unserem eigenen Innern oder zum menschlichen Subjekt gefragt wird. Die Franzosen wollen wissen, wie sich das Kunstwerk verhalte zur Natur, die Engländer, wie es entstehe und wie es wirke auf den menschlichen Geist. Für das Denken von jenen ist daher insbesondere der Begriff der Nachahmung entscheidend, während unter diesen namentlich Burke in echt englischer, derb sinnlicher Weise auf physiologisch-pathologischem Wege dem Schönen nahe zu treten versucht. Das Kunstwerk hat allerdings immer die doppelte Seite an sich, daß es einmal auf die Natur oder die äußere Objektivität, andererseits auf den Menschen oder die innere Subjektivität hinzuweisen scheint. Die ganze Auffassung des Schönen bei diesen beiden Völkern ist immer nur eine einseitige, während allein die neuere Aesthetik Deutschlands sich bestrebt hat, dasselbe in dem ganzen Umfange seiner Seiten- und einzelnen Bestimmungsmomente wissenschaftlich aufzufassen und zu bearbeiten. Auch das Verhältniß der französischen und der englischen Kunstanschauung und Aesthetik aber kann in gewissem Sinne selbst unter den Gesichtspunkt des Gegensatzes des Klassischen und des Romantischen gestellt werden. Der ganze französische Geist ist immer gern in den Bahnen des Vorbildes des klassischen Alterthums gewandelt und auch die Stärke der französischen Kunst besteht hauptsächlich in der Nachahmung der formellen Seite der Objektivität, während der romantische Geist der englischen Dichter und Künstler mehr den tieferen und für die innere Subjektivität wichtigen Gehalt der äußeren Erscheinungen nachzuahmen und darzustellen versucht hat.

Es wird in keiner Weise bestritten werden können, daß jedes Schöne auch noch irgend etwas Anderes und Mehreres, als was es unmittelbar genommen ist, für uns vorstelle oder zu bedeuten habe. Es ist keineswegs ausreichend, vom ästhetischen Gesichtspunkte aus alle Dinge einfach unter die beiden Kategorien der wohlgefälligen und der mißfälligen zu subsumiren. Denn jedes einzelne unter ihnen gefällt oder mißfällt uns überall in einer ganz besonderen und eigenthümlichen Weise. Es ist nicht blos die Form, sondern es ist immer nur die Totalität der sämmtlichen gegebenen Beschaffenheiten des Schönen, welche in jedem einzelnen Falle die Aufgabe und den Gegenstand der ästhetischen Untersuchung zu bilden hat. Es läßt sich das formelle Moment überhaupt gar nicht absondern und trennen von demjenigen des Gehaltes oder von den ganzen übrigen Dingen und Stoffen, an denen es sich befindet. Wir halten es deswegen für unwichtig, die Aesthetik zu definiren als die Wissenschaft von den bloßen formalen Kennzeichen und Bedingungen des Schönen. Wir sehen in dieser Ansicht den Mangel und die Schranke mancher sonst und an sich wohl richtigen und werthvollen Gedanken und Untersuchungen über das Schöne. Das Zeisingsche Prinzip des goldenen Schnittes z. B. ist ein an sich gewiß wichtiges formales Verhältniß, aber es steht doch als solches immer noch außerhalb der konkreten Wirklichkeit oder Individualität der Sache selbst, und es ist immerhin fraglich, inwieweit die Einrichtung des letzteren hierdurch allein wird erkannt oder begriffen werden können. Es giebt vielleicht gewisse absolut und an sich wohlgefällige Formverhältnisse, aber es sind dieselben doch zugleich immer in gewisser Weise dehnbar und werden modificirt durch die besondere Beschaffenheit des Inhaltes oder Stoffes, an dem sie sich befinden. Die Form des Schönen ist an sich immer die Grenze, welche der Stoff oder Inhalt nach seinen einzelnen Theilen und seiner inneren Ordnung in sich umschließt. Das Maß oder die Grenze dieser Theile aber wird zugleich immer bedingt durch die innere Art oder Beschaffenheit ihres Wesens selbst. Die Proportion des Oberkörpers und Unterkörpers der menschlichen Gestalt z. B. ist insofern nicht ein reines Formverhältniß, als auch die innere Qualität oder Bedeutung dieser beiden Hälften eine wesentlich verschiedene ist. Jedes einzelne Was der Theile und Beschaffenheiten des Schönen hat einen eigenthümlichen geistigen Werth oder eine bestimmte ästhetische Bedeutung für uns. So wie die ganze Wissenschaft von der Sprache zerfällt in die beiden Theile der Grammatik und des Lexikons oder in die Lehre von den allgemeinen Formen und in die Bestimmung der materiellen Bedeutung der einzelnen Worte oder Theile der Rede, so möchten wir auch sagen, daß die Aufgabe der Aesthetik sich einmal auf die allgemeinen Formverhältnisse, andererseits auf die materielle Bedeutung oder den besonderen geistigen Werth der einzelnen Theile des Schönen zu erstrecken habe. Es giebt gleichsam allerdings eine ästhetische Grammatik oder Syntax über die allgemeine Form oder die Verbindungsverhältnisse der einzelnen Theile des Schönen, aber diese ist an sich noch ebenso unzureichend für das wirkliche und volle Erkennen dieses letzteren, als für das Erlernen einer Sprache die bloße Grammatik ohne das Lexikon. Das Element

der Form und das des Gehaltes am Schönen müssen in gleicher Weise ihre Berücksichtigung finden. Es ist allerdings zunächst immer die höhere Vollkommenheit oder der innere und durchsichtigere Adel der Form, durch welche ein Kunstwerk sich von einer anderen gewöhnlichen Sache unterscheidet. Dieser Unterschied aber ist zuletzt derselbe als der gebildeten und formell eleganten Ausdrucksweise der Schriftsprache von der nachlässigen und ungebildeten Rede des Volkes im täglichen Verkehr. Niemand aber wird behaupten, daß uns eine Rede oder ein Schriftstück gefalle nur wegen seiner Form und nicht zugleich wegen des in ihr niedergelegten Inhaltes. Wir verstehen unter der ästhetischen Form im Allgemeinen die Harmonie oder das zusammenstimmende Ebenmaß der einzelnen Theile einer Sache; diese Form muß da sein als Bedingung unseres Wohlgefallens an derselben, aber sie ist zugleich in jedem Falle eine andere nach Maßgabe der Natur oder der Beschaffenheit der einzelnen Theile dieser letzteren selbst.

Das wahre Problem unserer Aesthetik ist zur Zeit wohl noch ebenso wenig gelöst, als dasjenige des wirklichen oder praktischen Strebens unserer Kunst selbst. Wir entbehren auch hier im Allgemeinen noch immer solcher Einheit des Stiles, die wir als befriedigenden Ausdruck der charakteristischen Eigenthümlichkeit und der ganzen Fülle unseres künstlerischen Anschauens anzuerkennen vermöchten. Wir arbeiten mehr noch nach fremden und gegebenen Mustern, als in eigener innerlich schöpferischer Tiefe von uns selbst heraus. Dieses ist allerdings zunächst eine Folge der ganzen Stellung unserer Zeit, die sich einmal an eine reiche Vergangenheit mannichfaltiger und divergirender Richtungen der Kunst gebunden findet. Insbesondere ist für alles weitere Kunststreben der immer noch fortlebende Gegensatz jener beiden früheren historischen Kunstrichtungen des Alterthums und des Mittelalters entscheidend. Der Geist und die Motive aller jener früheren Epochen wirken in unserer Zeit noch fort, und es darf an und für sich nichts Wahres und Berechtigtes der Vergangenheit von uns fern gehalten oder ausgeschlossen werden. Ebenso wenig aber darf die wissenschaftliche Aesthetik sich verschließen oder verblenden gegen irgend eine einzelne Seite oder Beschaffenheit am Wesen des Schönen. Die wissenschaftlichen Gedanken über das Schöne werden theils angeregt und abgeleitet aus den gegebenen Richtungen und Vorbildern dieses letzteren selbst, theils haben sie ihre Wurzel in gewissen allgemeinen Systemen, Standpunkten und Grundanschauungen der Philosophie. Hier ist es der sogenannte philosophische Idealismus, der das Schöne wesentlich von der Seite seines inneren geistigen Gehaltes, dagegen der Realismus, welcher dasselbe von derjenigen seiner unmittelbar gegebenen Erscheinung oder Form aufzufassen und zu bearbeiten versucht. Der erstere also schließt sich von jener Seite mehr an das romantische, der letztere mehr an das klassische Kunstideal an. Wir selbst erblicken in dem vollkommen wissenschaftlichen Begreifen des Schönen mit die tiefste und wichtigste Aufgabe der Philosophie.

Beim Kunstwerke tritt uns in einer wirklichen Einzelheit die Ausgleichung und Versöhnung der beiden allgemeinen Prinzipien oder Elemente des Daseins, des geistigen und des sinnlichen, des idealen und des realen, entgegen. Es ist zuletzt der Kampf dieser beiden Prinzipien, welcher die Entwickelung der Kunst und der Philosophie, ja die des menschlichen Lebens überhaupt aus sich bedingt und bewegt. Die Philosophie sucht im Allgemeinen die wissenschaftliche Formel der Lösung des Widerspruches oder des Verhältnisses von beiden zu finden; diese Lösung tritt ihr als praktisch vollzogen entgegen im Kunstwerk, und es ist das letztere gleichsam immer ein verkleinertes und zusammengezogenes Bild der Ordnung der Welt im Ganzen, auf deren Begreifen sich das allgemeine Bestreben der Philosophie bezieht.

Italien.

Ueber eine bisher nicht gedruckte Schrift Petrarca's.

Von Herrmann Müller.

II.

Um aber den ersten Punkt unseres Zwistes festzustellen, so wirfst Du mir Unwissenheit vor und stößt somit durch ein einziges Wort die Ansicht und Meinung Vieler um, welche zu einem Urtheil über mich befähigt und berufen waren. Was bleibt mir darauf zu antworten übrig? Weiter nichts, als daß Du mehr als viele Andere das Richtige getroffen hast, wenngleich weniger aus Wahrheitsliebe, als aus Langweile und Verläumdungsucht. In nicht seltenen Fällen sieht ein Dummkopf Manches, was viele Weisen übersehen haben und in dem Falle, welcher mich angeht, kann der sonst gewöhnlich blinde Neid ausnahmsweise Luchsaugen gehabt haben. Aus diesem Grunde will ich auf das Urtheil meiner Lobredner weniger Gewicht legen, als auf das Deinige, denn die Verehrung jener für mich möchte mich in Stolz und Faulheit bestärken, Dein Haß gegen mich mahnt mich zur Demuth und zu noch größerm Fleiße und nach dem Beispiele großer Männer wie Solon, Sokrates, Plato und Cato an die Nachholung dessen was ich in der Jugend etwa, vielleicht bloß weil ich es nicht für wichtig genug hielt, versäumt habe; möglich daß ich mich dann noch auch Deines Beifalls zu erfreuen habe; ich bedaure, daß Du mich nicht bereits in meinen jungen Jahren daran erinnert hast. Freilich konntest Du das nicht zu einer Zeit als Dich mein Talent und meine Gelehrsamkeit mit wahrer Bewunderung, die Du öffentlich und vor Jedermann bekannt hast, erfüllte; nur hast Du die Vergangenheit vergessen, erinnerst Dich nicht mehr dessen was Du einst warst. Aber ich will Deinem Gedächtniß, welches Du im Glück verloren zu haben scheinst, zu Hülfe kommen und Dir Alles Widerstrebens ungeachtet, bittere Tropfen einträufeln, welche Dir vielleicht eine heilsame Medizin werden. Blicke also um fünfzehn Jahre in Deinem Leben zurück, und denke daran, mit welch' angelegentlichem Eifer Du damals meine Freundschaft, welche Dir jetzt so gering erscheint, daß Du derselben Dich schämen zu müssen glaubst, aufsuchtest. Auch das Amt, welches Du damals verwaltetest, verdientest Du nicht und schienst dessen allgemein so unwürdig, daß Du oft genug selbst die lautesten Mißbilligungen aller Bürger der Stadt hören mußtest.

Die einzige gute Eigenschaft an Dir war damals Deine Zurückgezogenheit und Demuth. Nur Deine Bekanntschaft mit dem ehrwürdigen Hause Colonna konnte mich, ganz gegen meine Neigung, dazu bewegen, mit Dir ebenfalls Bekanntschaft zu schließen; ich durchschaute Deine natürliche Dummheit und Deine Unkenntniß viel zu sehr, als daß ich hätte glauben können, den Zweck und die Absicht, welche ich bei allen Bekanntschaften im Auge gehabt habe, selbst etwas zu lernen oder Andere zu belehren, bei Dir auch nur im Allerentferntesten zu erreichen. Als ich endlich durch einen Sohn jener Familie Colonna zu Dir mehr gezogen als geführt wurde, als Du mich wie ein Geschenk des Himmels mit unendlicher Freude aufnahmst und zu mir sagtest: ich

Digitized by Google

weiß, daß ich Deiner Freundschaft nicht werth bin, bitte aber mir diese nicht zu versagen, — frug jener Colonna mich nach meiner Rückkunft, was ich denn von Dir halte? und ich erinnere mich genau darauf geantwortet zu haben: die Schüchternheit und Zurückhaltung, die der Jugend wohl ansteht, gefällt mir in diesem Alter des Mannes, welches dazu keinen Grund mehr haben darf, durchaus nicht, dagegen die Demuth jenes Menschen, obgleich sie in dem Bewußtsein der eigenen Unwissenheit und einer daher rührenden gewissen Selbstbeschämung, also jedenfalls in unlautern Beweggründen ihre Ursache hat, mißfällt mir gerade nicht; denn was wäre unerträglicher als der Stolz eines Unwissenden? Was ich hier ausspreche ist Allen bekannt, welche damals uns beide gekannt haben: wo ich Dir zufällig begegnete, erschien ich Dir nicht wie ein Mensch, sondern als ein von Gott gesandter Engel und wie Dido den Erzählungen des Aeneas lauschte, so hingst Du damals an meinem Munde. Wurde mir gleich von wirklich gebildeten und gelehrten Männern das öftere Zusammensein mit Dir zum Vorwurf gemacht und übel gedeutet, so hat doch die Liebe, die Alles duldet, auch dies wenig schmeichelhafte Urtheil Anderer mich ertragen lassen. Meine Freundschaft brachte Dir weder Geldgewinn noch Hoffnung auf einen solchen, nur meine in Deinen Augen staunenswerthe Gelehrsamkeit zog Dich zu mir. Auch noch als Du gegen alles Verdienst und Würdigkeit zu Deinem jetzigen Amte befördert worden warst, und ich wiederholt nicht aus freiem Antriebe, sondern in dringenden Angelegenheiten meiner Freunde an den Römischen Hof zurückkehrte, ließest Du mich unablässig wieder zu Dir einladen und obgleich ich in Deinem Aeußern und Deiner Umgebung schon allerhand Merkmale der Albernheit, die sich breit macht, gewahr wurde. Deine Gesinnung gegen mich schien mir unverändert dieselbe freundschaftliche und ehrerbietige. Noch beim Abschiede sagtest Du mir, wie ich mich wohl erinnere: Sei versichert, daß Niemand Deine Freundschaft so hoch hält als ich, nimm Dir nur die Mühe mich auf die Probe zu stellen. Voll Vertrauens verließ ich Dich. Und was ist der Grund, daß Du aus einem bewundernden Freunde, jetzt ein Feind und Verkleinerer meiner Person geworden ist? Hast Du etwa mit Deinem Stumpfsinn und in Deinem hohen Alter Dir noch große Kenntnisse, erworben oder habe ich, der ich, wenn mein Gesundheitszustand es gestattete, doch ohne Ausnahme täglich meine Studien eifrig fortgesetzt, plötzlich meine frühern Kenntnisse verloren? Das hohe Amt, welches Du jetzt bekleidest, giebt Dir aber nach Deiner Meinung die Berechtigung über Andere absprechend zu urtheilen. Sieh' Dich indeß vor und laß Deinem Wahnwitz nicht zu sehr die Zügel schießen, das Glück, welches mit Dir sein Spiel und seinen Spott treibt, kann Dich am Ende noch auf den päpstlichen Stuhl erheben, und dann mußt Du doch auch noch Jemand haben, an dem Du Deine Unwissenheit und Unverschämtheit auslassen kannst. Mit Recht haben zwar große Männer und alte Dichter wie Cicero, Sallust und Virgil das Glück allmächtig gemacht, welches Unwürdigen oft Ehre, Ruhm und Reichthümer zutheilt, Dir aber außerdem noch die Fähigkeit verlieh, über Dinge, von welchen Du nicht das Mindeste verstehst, zu urtheilen und aus Dir, einem Ignoranten, in kürzester Zeit einen weisen Richter über andere Menschen gemacht hat. Aber Geist und gesundes Urtheil kann nur ein Gott uns geben, und hätte er Dir dies geben wollen, so würde er es nicht bis auf Deine alten Tage verschoben haben: mit Dir ist eine Metamorphose vorgegangen, wie sie nicht einmal Ovid gekannt hat. In Bezug auf die Eigenschaften und Anlagen, an denen Du früher schon ein armer Mann warst, bist Du jetzt zum wirklichen Bettler herabgesunken. Angeborne Dummheit ist zwar eine sehr schlimme Eigenschaft, aber bei freier Wahl ziehe ich doch die unschuldige Dummheit der sündigenden Klugheit vor. Die größte Schande mit der Du beladen bist, ist meiner Meinung nach die Sünde und das Laster, welche Deine Unwissenheit noch überwiegen und ich habe von Jugend auf stets mehr danach gestrebt, ein moralisch guter als gelehrter Mann zu werden. Nur in einer einzigen Hinsicht könntest Du noch einen Fortschritt in der Wissenschaft machen, wenn Du Deine eigene Unwissenheit erkennen wolltest und einsähest, wie abscheulich der Vorwurf der Unwissenheit Anderer aus Deinem Munde klingt.

Die fernere Beschuldigung, welche Du gegen mich erhebst, ist, daß ich ein unmoralischer Mensch sei. Nun kannst Du mich wohl im Geheimen verdächtigen, aber nichts von Deinen Behauptungen beweisen und willst also alles Weitere dem Urtheile derjenigen, welchen Du solche Dinge von mir erzählst, überlassen; wie ein vorsichtiger Kriegsmann verschießt Du nicht alle Deine Pfeile beim ersten Angriff, beschuldigst mich vorläufig nur des Umganges mit schlechten Leuten, der Mitwissenschaft und stillschweigenden Theilnahme an ihren Handlungen und willst es Dir auf eine andere Zeit aufsparen, mich eines bestimmten Verbrechens zu bezüchtigen. Du sagst und wiederholst es oft — denn nichts ist geschwätziger als die Dummheit — „die Tyrannen, von deren Willkür ich abhänge, deren kriechender Anhänger ich aus Vortheil sei, leben von dem Schweiß und den Thränen der Wittwen und Waisen." Will ich Dir in dieser Hinsicht ein Zugeständniß machen, so muß ich dies auf alle Fürsten ohne Ausnahme ausdehnen, denn nur von der Arbeit der Unterthanen können diese einen solchen Aufwand machen und sich mit so vieler Dienerschaft umgeben. Da aber Niemand ohne Fehler und Sünde ist, so ist auch in dieser Beziehung derjenige der Beste, welcher so schonend und glimpflich wie möglich mit seinen Unterthanen verfährt. Auch hier siehst Du in den Augen Anderer den Splitter, ohne den Balken in den eigenen Augen gewahr zu werden. Denn wie verträgt sich Dein Stolz, der Luxus Deiner Lebensweise und häuslichen Umgebung mit Petrus' Gesetzen und Vorschriften? Die heiligen Väter schliefen in Höhlen und unter freiem Himmel, Jakob lag auf der bloßen Erde und benutzte einen Stein als Kopfkissen und Du schläfst in reich verzierten, goldgestickten Betten mit weichen Federn, reitest auf purpurgeschmückten Pferden, während Christus sich auf eine Eselin setzte. Zufall, Glück und Alter haben zwar aus Dir einen unverschämten Menschen gemacht, aber diesen Vorwurf gegen mich geschleudert zu haben, reut Dich einst vielleicht dennoch. Deinen eitlen Prunk, Deine kostspieligen Ausschweifungen bezahlst Du von dem Blute des Gekreuzigten und die magere Heerde Christi bietet Dir Deinen Luxus. Du ißt das Brod, welches diese im Schweiße ihres Angesichts und unter Thränen erwirbt, was Deiner Seele nur Krankheit und zuletzt den Tod bringen wird. Aber ich will Dir den Stab in die Hand geben, auf den Du in Deiner Blindheit Dich stützen sollst, Dich auf den Weg richtiger Betrachtung und Selbsterkenntniß zurückführen. Der Schweiß der Unterthanen ernährt noch immer mit mehr Anstand die Fürsten als der Hunger und die Noth der Bettler Christi Dich; Niemand von denen, die Du als Tyrannen zu charakterisiren beliebst, geht so auf offenbaren Raub aus und hascht so nach Geschenken, wie Du es zu thun Dich nicht entblödest. An das Erstere Dich bloß erinnert zu haben, soll mir genügen, damit es nicht den Anschein hat, als

wollte ich Deinen Ruf auch nur durch die Vorhaltung begründeter und nachweislicher Verbrecher schädigen. Um Dein Gewissen wach zu rufen, denke nur an Dein Gebahren gegen die in sich gespaltene Familie Deines frühern Patron's (Colonna), welche ganz auf Dich, Deine Umsicht und Sachkenntniß vertraute, die Du in langwierigen Prozessen um ihren ganzen Reichthum und ihr sauer erworbenes Vermögen gebracht, es mit beiden Partheien gehalten und endlich die Hinterlassenschaft des Vaters, statt sie unter die uneinigen Kinder zur Vertheilung zu bringen und einen Wiederausgleich zwischen diesen zu versuchen, an Dich selbst gerissen hast. Auch das Zweite bedarf keines weitern Beweises. Du selbst hast Dich mir gegenüber und in Gegenwart vieler Anderer bitter darüber beklagt, daß diejenigen jungen Fürsten, unter deren Tyrannei ich nach Deiner Meinung seufze, die Freigebigkeit ihres alten Onkels gegen Dich haben so ganz aufhören lassen. Und doch fällt die Liberalität jenes greisen Mannes gegen Dich, der in seiner Freigebigkeit gegen die Priester, welchen er besonders zugethan war, zwischen Würdigen und Unwürdigen keinen Unterschied zu machen pflegte, nicht sehr ins Gewicht.

Die im Vorstehenden Dir gesagte reine Wahrheit mag Dir für jetzt genügen; stehst Du nicht ab in Deinen Verläumdungen noch ferner fortzufahren, so wirst Du noch ganz andere Abfertigungen erfahren; rühre Dich nur Du sonst so arger Faulpelz und bloß im Lügen Unermüdlicher, ich werde Dir entgegentreten und für die Wahrheit einstehen. Um nun noch auf mich selbst zurückzukommen und Dir die Wichtigkeit Deiner Vorwürfe wegen meines angeblichen Zusammenlebens mit Tyrannen zu beweisen, so antworte ich Dir Folgendes: Diejenigen, welche zusammen und miteinander leben, haben keineswegs Alles gemein, namentlich nicht Sitten und Charakter. Ist Dir denn nicht einmal aus der Geschichte bekannt, wie Sokrates mit den dreißig Tyrannen von Athen verkehrte, kennst Du nicht Plato's Zusammenleben mit Dionysius, Kallisthenes' Umgang mit Alexander, Cato's und Catilina's, Seneca's und Nero's Vertrautheit? lauter Fälle in denen die Bravheit und Rechtlichkeit von der Schlechtigkeit und Verworfenheit nicht angesteckt wurde. Wohl kann ein jugendliches Gemüth, nie aber ein fester und gesetzter Charakter sich von der Sittenverderbtheit des Umganges mit fortziehen lassen. Freilich ist dies nicht der erste Fall, daß Dummheit und erbärmlicher Neid über mich loszieht; ich habe auch schon früher umständlich und gebührend darauf geantwortet. Dir kann ich schließlich nur noch antworten: geistig unterwerfe ich mich keinem Andern, als dem, der mir den Geist gegeben hat, oder demjenigen, dessen Liebe und Verehrung für jenen mir bekannt ist; diesen kann ich einige mir Gleichgesinnte an die Seite stellen, mögen sie hohen oder niedern Standes, Päpste oder Könige sein, weil nicht Würden und irdisches Glück, sondern bloß Liebe und Tugend mich diesen verbindet und mein Schmerz ist ein tiefgefühlter, wenn der Tod ein solches Band löst. Daher habe ich mich nicht selten gegen Niedrigstehende, deren Rechtlichkeit ich meine Anerkennung nicht versagen konnte, unterwürfiger gezeigt als gegen die vom Glück Begünstigten; außer den Genannten giebt es keinen dem ich mich geistig unterordnen könnte. Der bessere Theil meines Ich ist also vollständig frei oder er verzichtet aus ehrbaren und mir sonst angenehmen Motiven auf seine Freiheit, der andere und irdische Theil muß nothwendig dem Herrscher über dasjenige Land, welches er bewohnt, unterthan sein. Kein Ort auf der Erde ist meines Wissens von Tyrannei frei; denn in einem Staate, an dessen Spitze der Tyrann fehlen sollte, tyrannisiren die Unterthanen. Kannst Du mir aber einen solchen Ort, der von einem sanftmüthigen und dazu gerechten Oberhaupte regiert wird, nachweisen, so bitte ich darum; dort werde ich eiligst meinen Wohnsitz aufschlagen und wäre es bei den Indiern oder Garamanten. Sind gleich Sprache, Gesichtsbildung und Kleidung bei den einzelnen Völkern verschieden, die Herzenswünsche, Begierden und Bedürfnisse sind so ziemlich überall dieselben, nur einen Ort giebt es auf dieser Welt der verflucht ist und das ist derjenige, an welchem Du Dich niedergelassen und durch Deine Gegenwart als ein zweiter Saturnus oder Augustus das goldene Zeitalter erneuert hast. Meine Meinung von unsern jungen Fürsten hast Du somit gehört; in ihnen ist ebensowenig auch nur eine Spur tyrannischen Geistes, als in Dir ein Funke von Gerechtigkeit und Billigkeit. So sind sie wenigstens bis jetzt gewesen, was die Zukunft etwa noch aus ihnen macht, kann ich nicht wissen. Ich genieße von ihnen bloß Wohlthaten, soweit ich überhaupt dies leide, daneben Sicherheit und Freiheit, und nur daß sie diese in vollstem Maße mich genießen lassen, läßt mich merken, daß ich Herren über mir habe. Dir erscheinen solche Dinge freilich geradezu unglaublich, weil Du selbst der größte Tyrann bist, der die Menschen, als wären es Stücke Vieh, bloß nach dem Vortheil den er von ihnen hat, taxirt, Freundschaft und Liebe nicht kennt und einen verächtlichen Kuppler höher hält, als einen verdienten, großen Philosophen; der Unterschied zwischen Himmel und Hölle kann nicht größer sein als der zwischen Deiner greisen Habsucht und Stolz und der jugendlichen Hochherzigkeit und Sanftmuth jener; Agathokles, Phalaris und Busiris waren nicht so arge abscheuliche Tyrannen, wie Du Dich gezeigt hast.

Es erübrigt nur noch, daß ich Dir von Deinen Augen den Schleier einer falschen Meinung reiße; Du magst Dir danach überlegen, ob es gerathener sei Dich als Waffenloser in Streitigkeiten, die mit der Feder ausgefochten werden, einzulassen, oder ob es nicht weit besser ist, daß Du ganz im Verborgenen und unbeachtet nur Deinen Vergnügungen und Ausschweifungen nachjagst. Ist Dir vielleicht verborgen geblieben, wie ich früher schon einmal in ganz unverdienter Weise von einem durch ganz Italien gefürchteten Manne geschmäht und verleumdet wurde, und daß dieser in dem daraus hervorgegangenen literarischen Streit, nach der allgemeinen Meinung unterlegen ist? Stand dieser Mann gleich nicht auf derjenigen Höhe der Wissenschaft und des Geistes, die er in angebornem Stolz und bestärkt durch die Schmeicheleien seiner Umgebung einzunehmen glaubte, so gingen seine Kenntnisse, besonders aber sein Rednertalent und seine Kunst der Darstellung doch weit über das Alltägliche und Mittelmäßige hinaus. Dazu kam das hohe Ansehen des Mannes, seine Rachsucht, vor welcher selbst benachbarte Fürsten Furcht hatten und die Unmöglichkeit für ihn irgend eine beleidigende Aeußerung ruhig hinzunehmen und zu ertragen; ich, der diesen Mann mächtig durch seine Wissenschaft und seinen gefürchteten Stil und der außerdem die Macht hatte mich in Fesseln zu legen und in den Kerker zu werfen, bloß im Vertrauen auf die Wahrheit, welche auf meiner Seite focht, nicht gescheut hat, sollte Dich blödsinnigen Menschen, welcher nicht im Stande ist etwas von Belang gegen mich zu schreiben und mich nur durch seinen Kardinalshut zu schrecken sucht, fürchten? Die Ehrfurcht vor dem Stande, welchem Du selbst angehörst, soll auch meine Zunge etwas mäßigen. Jedermann ist bekannt, durch welche Intriguen und Mittel Du zu dieser Würde gelangt bist; prüfst Du Dich selbst und schaust Du in Dein Inneres, so wirst Du nicht das Geringste finden, was Dir an Dir selbst gefallen könnte. Aber das ist dem ganzen Geschlecht und der Familie, aus welcher Du

abzustammen Dich rühmst, eigen. Hat diese Familie gleich in neuerer Zeit sich mancherlei Verdienste erworben, nie hättest Du zu jener Stufe emporsteigen können, wenn derjenige, dessen bloßes Andenken, wie ich glaube, mich Dir verhaßt macht und den Du jetzt noch nach seinem Tode zu fürchten scheinst, noch gelebt hätte. So lange Du es überhaupt littest, daß ich etwas auf Dich hielt, habe ich Dich aufrichtig bedauert, jetzt lache ich nur noch über Dich. Suche nach einem Andern, der Deine prunkenden Insignien fürchtet, ich kann Deinen Reichthum, der aller Tugend und jeglichen Verdienstes baar ist, nicht bewundern oder achten.

Ein italiänisches Nationalwerk.

Vallardi's Italia.

II.

Die zweite Abtheilung bildet so zu sagen den synthetischen Theil des Unternehmens. Während in der ersten die einzelnen Punkte des Landes in's Auge gefaßt werden, wird in der zweiten das ganze Italien in seiner Gesammtheit nach den verschiedenen Gesichtspunkten behandelt. Die einzelnen Bestandtheile dieser Abtheilung sind aber zugleich selbstständige Werke, wovon jedes das Land nach einer bestimmten Seite hin erschöpfend behandelt. Ueber alle einzelne Theile dieser Abtheilung kann ich um so weniger irgend ein Urtheil abgeben, als sie sich nicht allein theilweise mit wissenschaftlichen Zweigen befassen, die mir fremd sind, sondern auch noch dazu mir nicht einmal alle vorliegen. Die Bibliothek meines Wohnortes besitzt nämlich das Werk nicht und, da jeder Theil auch einzeln verkäuflich ist, so beschränkt sich der Privatmann auf das, was von besonderem Interesse für ihn ist. Mir liegen nun blos die Geschichte der Literatur und die politische Geschichte Italiens, so weit sie bis jetzt erschienen, vor. Ist es aber gestattet, vom Einzelnen auf das Ganze zu schließen, so kann das Urtheil nur ein unbedingt günstiges und anerkennendes sein. Die der Orographie, Hydrographie, Geologie, Mineralogie, Botanik, Zoologie, Klimatologie, Agronomie, medizinischen Geographie, Agrikultur, Industrie u. s. w. gewidmeten Theile empfehle ich — da ich selbst wenig oder nichts davon verstehe — den Fachgelehrten mit der Bitte, uns auch darüber einmal berichten zu wollen. Was hingegen die politische und namentlich literarische Geschichte Italiens anlangt, glaube ich mir ein Urtheil gestatten zu dürfen. Die betreffende Literatur ist mir nicht fremd, doch gestehe ich, daß mir noch nie so Tüchtiges und Gründliches vorgekommen, wie gerade diese Theile von Vallardi's Italia.

Die politische Geschichte zerfällt in sechs Abschnitte, wovon jeder, nach dem bisher Erschienenen zu urtheilen, einen ziemlich starken Quartband in Anspruch nehmen wird. Der erste Abschnitt soll eine allgemeine Einleitung über die Methode der Geschichtsschreibung aus der Feder des trefflichen, durch seine Geschichte Savonarola's auch in Deutschland bekannten Pasquale Villari enthalten. Von diesem Abschnitt ist meines Wissens noch nichts erschienen. Der zweite Abschnitt umfaßt die römische Geschichte und ist von Prof. Francesco Bertolini geschrieben. Hiervon sind bereits 21 Lieferungen erschienen zu je vier Bogen. Im dritten Abschnitt, wovon 12 Lieferungen vorliegen, behandelt der nämliche Verfasser die Geschichte Italiens unter den Barbaren. Vom vierten Abschnitt, in welchem Francesco Lanzani die Geschichte der italiänischen Städte und Herrschaften (comuni e signorie) behandelt, sind 11, vom fünften, die der Geschichte der Fremdherrschaft (preponderanze straniere) gewidmet ist und aus der Feder von Antonio Cosci herrührt, sind 12 Lieferungen erschienen. Der sechste und letzte Abschnitt behandelt die neue und neueste Geschichte Italiens (storia moderna) und ist von Augusto Franchetti geschrieben. Es liegen hiervon erst acht Lieferungen vor. Diese sechs Abschnitte, die zusammen Ein großes Geschichtswerk bilden, sind keine rein gelehrte Arbeit. Der Zweck, den sämmtliche Verfasser verfolgen, ist, unter Benützung aller Resultate der modernen historischen Kritik, eine Darstellung zu liefern, welche den Gebildeten tiefer in die Kenntniß und in das Verständniß der Geschichte Italiens einführe. Aus dem ungemein reichhaltigen gelehrten Apparat ist ersichtlich, daß die gesammte Arbeit zum großen Theil auf einem eingehenden und gründlichen Studium der deutschen Forschung beruht. Es möchte kaum eine deutsche Arbeit von etwelcher Bedeutung namhaft gemacht werden können, die hier nicht verglichen und deren Resultate nicht verwerthet worden wären. Diese Bemerkung scheint jedes weitere Urtheil überflüssig zu machen. Es mag nur noch beigefügt werden, daß die Redaktion vom bereits genannten Pasquali Villari übernommen worden ist.

Etwas kürzer als die politische, immerhin aber in sehr umfangreichem Maße wird die literarische Geschichte Italiens behandelt. Hier wird uns aber nicht blos Eine Literaturgeschichte gegeben, sondern deren zwei: eine Geschichte der römischen und eine solche der italiänischen Literatur. Erstere hatte der Professor Cesare Tamagni übernommen. Nachdem er aber zwölf Hefte (S. 1–376) veröffentlicht und bis zu den epischen Dichtern Rom's fortgeschritten, wurde die tüchtige Arbeit durch seinen Tod unterbrochen. Indeß ist es dem Verleger gelungen, für die Fortsetzung der Arbeit einen ausgezeichneten jüngeren Gelehrten, den Prof. Francesco d'Ovidio in Bologna, einen gründlichen Philologen und Kenner des Alterthums, zu gewinnen. Für die Geschichte der italiänischen Literatur haben sich zwei Gelehrte, A. Bartoli und G. Invernizzi in die Arbeit getheilt. Jener behandelt die zwei ersten Jahrhunderte der italiänischen Literatur, dieser die fünf folgenden, vom fünfzehnten bis zur Gegenwart. Von beiden Arbeiten sind bis zur Stunde je zehn Hefte veröffentlicht worden.

Was über die politische Geschichte bemerkt wurde, das gilt im Allgemeinen auch von der literarischen. Doch während die römische Literaturgeschichte wesentlich Darstellung und Zusammenfassung der Resultate der betreffenden Wissenschaft ist, beschränkt sich die italiänische nicht darauf, sucht vielmehr durch eingehende und sorgfältige Untersuchungen die Wissenschaft um einen Schritt weiter zu führen. Es ist dies seit Tiraboschi die erste Geschichte der italiänischen Literatur, welche eine wissenschaftliche genannt zu werden verdient. An Darstellungen der Geschichte ihres eigenen Entwicklungsganges ist zwar die italiänische Literatur, auch die jüngste, ungemein reich, und es sind Arbeiten darunter, die — wie die von Settembrini und De Sanctis — in ihrer Art trefflich und bahnbrechend sind; wem aber daran gelegen ist, sich mit der Geschichte der italiänischen Literatur eingehender bekannt zu machen, dem genügen die zahlreichen Darstellungen von Cantù, Maffei, Sanfilippo, Emiliani-Giudici, Settembrini, De Sanctis u. A. keineswegs; hier dagegen wird er erschöpfende Belehrung finden, — ein Werk, das in gewissem Sinne unserem Koberstein zur Seite gestellt werden kann.

Die Uebersicht ist bereits zu ausführlich geworden, so daß weitere Bemerkungen unterbleiben müssen. Auf einzelne Theile des großartigen Unternehmens werde ich vielleicht später wieder zurückkommen. Inzwischen mag sowohl das Einzelne den Fachmännern, als auch namentlich das Ganze den Bibliotheken bestens

empfohlen sein. Wird Vallardi's Italia vollendet vorliegen, dann wird Italien ein Nationalwerk besitzen, wie keine andere Nation ein gleiches aufzuweisen hat. Das Werk ist eine Frucht der Einigung Italiens; hoffen wir aus der Einigung Deutschlands auch mit der Zeit eine ähnliche Frucht!

J. A. Scartazzini.

England.

Eine parlamentarische Fechtschule.

Vor fast einem halben Jahrhundert erschien in Süddeutschland ein sonderbares Büchlein. Es führte den Titel: „Parlamentarische Politik" und enthielt in deutscher Bearbeitung die kleine aber inhaltschwere Schrift, in der, gegen das Ende des vorigen Jahrhunderts, ein durch seine Rednergabe hervorragendes Mitglied des englischen Unterhauses die Summe seiner auf langjährige politische Praxis und eindringende Beobachtung begründeten parlamentarischen Erfahrungen niedergelegt hatte. Das kleine Buch, dessen deutscher Herausgeber, ein damals im Beginne seiner Laufbahn begriffener Staatsrechtslehrer, sich nicht genannt hatte, wurde wenig beachtet. Für den Parlamentarismus der süddeutschen Ständeversammlungen, welche damals die einzige Art dieser Gestaltung des politischen Lebens in Deutschland darstellten, hatte der Engländer nicht geschrieben. Jetzt, nachdem unser parlamentarisches Leben, abgesehen von den mehr oder minder bedeutenden Landtagen der deutschen Einzelstaaten, im deutschen Reichstage einen Brennpunkt von höchster Wichtigkeit erhalten hat, erscheint die kleine Schrift unter etwas verändertem Titel *) von neuem auf der politischen Bühne, und wir zweifeln nicht, daß sie die allgemeine Aufmerksamkeit in ungleich höherem Maaße auf sich ziehen werde. In der That verdient sie dies in mehr als in einer Hinsicht.

Nicht daß wir mit ihrem auch diesmal ungenannt gebliebenen, aber für jeden in der politischen Literatur einigermaßen Bewanderten leicht erkennbaren Adoptivvater uns einen besonderen praktischen Nutzen für unsre deutschen Parlamente von ihr versprächen. Selbst der deutsche Reichstag, die unvergleichlich wichtigste unserer repräsentativen Versammlungen, bleibt heut zu Tage noch ganz erheblich zurück hinter der Stellung, welche das Haus der Gemeinen seit Jahrhunderten im staatlichen Leben Englands einnimmt, hinter der Fülle der Macht- und Regierungsbefugnisse, die es, ein wahrer Senat, als Ausschuß der gesammten regierenden Klassen des Landes, mit fester Hand und voller Selbstverantwortlichkeit ausübt. Und andrerseits bewegt sich unser deutsches parlamentarisches Leben, so jung es im Vergleiche zum englischen erscheinen mag, doch bereits in zu festen Bahnen und ist in seiner Entwickelung — wir sagen glücklicher Weise — zu sehr an die Eigenthümlichkeiten deutscher Volksart und die thatsächlichen Besonderheiten unsrer politischen Verhältnisse gebunden, als daß ein ausländischer Lehrer, und wäre er selbst im Besitze allerlei untrüglicher Arcana, auf zahlreiche Adepten hoffen könnte.

Dagegen hat die Schrift vom Standpunkte der Kulturgeschichte und der Völkerpsychologie ganz entschiedene Ansprüche auf die Theilnahme des deutschen Publikums, ja sie verdient nach diesen Richtungen gradezu als eine ungewöhnlich interessante und lehrreiche Erscheinung recht zahlreichen Lesern zu sorgfältiger Beachtung empfohlen zu werden. Mit großer Schärfe und in vollkommener Naivetät spiegeln sich in ihr die Tugenden wie die Fehler jener Gentry von England ab, deren unvergleichliche politische Begabung und Regierungsfähigkeit Englands Macht- und Herrschaftsgebiet über den ganzen Erdball ausgedehnt und den Parlamentssaal in Westminster zu einer Pflanzstätte praktischer Staatsweisheit gemacht hat. Der Urheber unsres Büchleins, William Gerard Hamilton, hat im vorigen Jahrhundert lange Zeit als Stern erster Größe an diesem parlamentarischen Himmel geglänzt; als er im Jahre 1754, ein sechsundzwanzigjähriger Jüngling, in das Haus trat, lenkte seine Jungfernrede die allgemeine Aufmerksamkeit und Bewunderung in solchem Maaße auf ihn, daß ihm alsbald eine bedeutende Stelle in der Administration übertragen wurde. Einige Jahre später wurde er Staatssekretair für Irland und blieb, nachdem er diese Stelle niedergelegt hatte, bis zu seinem Tode mehr als dreißig Jahre hindurch ein einflußreiches Mitglied des Parlaments, in welchem er sich jedoch, ein äußerst seltener Redner, vorwiegend auf genaue Beobachtung der Menschen und Geschäfte beschränkte.

Durchaus praktischer, welt- und menschenkundiger Geschäftsmann, richtet er seine Unterweisung in Form von kurzen runden Sätzen ausschließlich an Solche, die an den Kämpfen der parlamentarischen Arena selbst theilzunehmen berufen sind. Mit möglichst wenigen Worten, schlicht und kurz und bündig werden die Handgriffe gewiesen, deren sich der künftige Commoner zu bedienen hat, um im Angriffe seinen Gegner „elegant" in den Staub zu strecken und um sich bei der Vertheidigung keine Blöße zu geben. Alle Sorten von Ausfällen und Deckungen, Finten und Paraden, sich in der Gefechtspraxis des Unterhauses als wirksam bewährt haben, paukt der erfahrene Fechtmeister seinen Zöglingen rasch und sicher ein; es ist, wenn man seine Schule durchmacht, als sähe man ihn vor sich, das Rappier in der Hand, und als fühlte man die Klinge, mit der er seine Anweisung sofort an den Mann bringt.

„Habe eine Methode, aber verbirg sie!"

„Bring einen sittlichen Grundsatz da an, wo man ihn am wenigsten erwartet! Pope bemerkt, daß Tugend, welche uns überrascht, immer eine gute Wirkung thut."

„Wenn Deine Sache schlecht ist, so rufe die Partei zu Hülfe! ist diese schlecht, so nimm die Sache zu Hülfe! sind beide gleich schlecht, so verwunde den Gegner!

„Zuerst überblicke, dann urtheile, endlich argumentire!"

„Einigen Beweis, einigen Spott, einige Beredsamkeit!"

Besser als alle Beschreibungen werden diese aufs Gerathewohl herausgegriffenen Citate die Art dieses Unterrichts vergegenwärtigen.

So bewandert indessen unser Fechtmeister in allen Kunstgriffen seines Faches sich zeigt, so ist er doch keineswegs ein bloßer Klopffechter, sondern ein gründlicher und besonnener Mann, dazu englischer Gentleman vom Scheitel bis zur Sohle. Er weiß recht gut, daß mit allen Listen und Praktiken der Schule schließlich gegen ein rasches Auge und eine feste Faust nicht viel auszurichten ist, und darum weist er seine Zöglinge bei jeder Gelegenheit mit allem Nachdruck auf den Kern und das Wesen der Sache selbst hin. Er lehrt sie vor allem beim Angriffe wie bei der Vertheidigung die schärfste Aufmerksamkeit auf die Führung und Prüfung des Beweises zu verwenden. Und indem

*) W. G. Hamilton's parlamentarische Logik, Taktik und Rhetorik. Aus dem Englischen übersetzt und nach Materien geordnet. Zweite Auflage. Tübingen, Laupp'sche Buchhandlung, 1872. VIII. und 80 S. in-8. (Preis 15 Sgr.)

er für diese schwierige Kunst, den solidesten Bestandtheil, ja das eigentliche Fundament jeder gesunden Beredsamkeit, eine Fülle praktischer aus der reichsten Erfahrung geschöpfter Gesichtspunkte aufstellt, erhebt sich seine Schrift weit über den Charakter einer bloßen Anleitung zu geschickter Hinterlist; sie wird an manchen Stellen zu einer wahren Fundgrube praktischer Geschäftserfahrung und Menschenkenntniß und reiht sich ebenbürtig an jene Sammlungen von Sprüchen und Lebensregeln, an denen von der Weisheit Salomonis bis zu den Maximen eines Larochefoucauld alle Völker aller Zeiten Belehrung und Geistesnahrung gefunden haben.

Echt englisch erscheint der wiederholte und eindringliche Hinweis auf das Alterthum. Seneca, Quintilian und Aristoteles werden nicht blos als Vorbilder zum Studium und zur Nacheiferung empfohlen, sondern für den unmittelbaren Handgebrauch in der parlamentarischen Debatte herangezogen. „Lies Seneca," heißt es, nachdem dem Redner zur Pflicht gemacht ist, sich mit einem Vorrathe von allgemeinen Thematen zu versehen; sieh bei Quintilian die Gründe des Lobes und des Tadels nach!" In gleicher Weise wird für die Gründe und die Behandlung der Leidenschaften auf die Rhetorik des Stagyriten verwiesen. Der ganze Charakter der Schrift, die auf eminent praktische Zwecke gerichtet ist und sich von doktrinärer Schulgelehrsamkeit durchaus frei hält, verleiht diesen Allegaten ein besonderes Interesse; sie lassen erkennen, in welchem Maße damals ein guter und gründlicher Unterricht in den Klassikern als unerläßliches Erforderniß für den englischen Staatsmann galt, und auf welche Grundlagen die Redekunst sich stützte, welcher der Verfasser unseres Büchleins und seine Zeitgenossen Pitt, Fox, Sheridan, Burke ihre Triumphe im Hause der Gemeinen zu verdanken hatten. F.

Rußland.

Zur Geschichte Peter's des Großen.

Die Wiederkehr des Tages, an welchem vor 200 Jahren Peter der Große geboren wurde, hat nicht allein am 30. Mai vergangenen Jahres eine großartige, eben so nationale, als offizielle Feier desselben, sondern auch eine ganze Literatur hervorgerufen, welche weit über das augenblickliche Fest-Interesse hinaus, wohl geeignet ist, der Geschichte zu dienen. Ganz abgesehen von dem, was eben nur der Spekulation auf das Interesse des Tages dienen sollte, und bei ähnlichen Gelegenheiten immer wieder dienen wird, hat dieses Fest eine ganz ansehnliche Literatur veranlaßt, die sich nach den verschiedensten Richtungen hin bestrebt, dem Vorgange auch eine ernstere und darum dauernde Seite abzugewinnen. Obgleich auch die Russische Tagespresse vor, während und selbst noch nach der Festzeit, sich anerkennenswerth bemüht hat, mehr zu bringen als Reporter und Feuilletonisten ihr reichlich zutrugen, und dadurch der Bedeutung des Festes gerecht zu werden suchte, so tritt ihre Leistung doch hinter die der Brochüren und Bücher zurück, und haben wir sogar ein bedeutendes Werk zu erwarten, zu welchem das Jubiläum ebenfalls den Plan eingegeben, nämlich eine Herausgabe aller Archivalien aus der Lebens- und Regierungszeit Peter's des Großen, mit welcher ein Comité von Professoren der Petersburger Universität beauftragt ist, ähnlich wie die Urkundensammlung zur Geschichte des großen Kurfürsten Friedrich Wilhelm von Brandenburg, welche bekanntlich unter dem besonderen Protektorate Sr. Kaiserlichen Hoheit des Kronprinzen des deutschen Reiches und Preußens erscheint, und welches vielleicht die Veranlassung zu dem gleichartigen Russischen Unternehmen gegeben hat. Wir begegneten noch kürzlich einem Professor Basilewsky aus Petersburg, der im Preußischen Staats-Archive zu diesem Zwecke arbeitete und wahrscheinlich zu dem ernannten Comité gehört. So angefangen, und mit den reichen Mitteln ausgestattet, welche die Russische Regierung für dergleichen zu bewilligen pflegt, läßt sich etwas Gediegenes erwarten, und wird dadurch der Anekdotenkram — so nannte Preuß in seinem Werke über Friedrich den Großen die in der That unglaubliche Masse von Lügen, Entstellungen und Uebertreibungen, die sich an das Leben großer Männer hängt, — wenigstens für eine ernstere Beschäftigung mit der so praeponderanten Erscheinung eines Mannes wie Peter der Große, beseitigt werden! — In der That hat sich wie an Friedrich den Großen, so auch an Peter den Großen eine fast undurchdringliche Menge von Anekdoten gehängt, die nur zu sehr geeignet sind, das Bild beider Monarchen zu verdunkeln. Die gewissenhaftere Geschichtsforschung der Neuzeit, die sich nicht mehr durch Flugblätter, Zeitungen und gelegentliche Aufzeichnungen, sondern nur noch durch Archivalien belehren und in ihrem Urtheil bestimmen lassen will, verwirft dieses anekdotische Element, und überläßt es dem immer üppiger aufwuchernden Feuilleton. Mit dem Ignoriren und Verwerfen allein ist es aber freilich nicht gethan, denn auch in den Mythen und Sagen, Schlagwörtern und Thaten, mit denen das Volk so gern seine Lieblinge umkleidet, liegt hin und wieder ganze, — immer aber irgend ein Körnchen Wahrheit, und es ist ein Verdienst mehr für die objektiver gewordene Geschichtsschreibung, wenn sie es nicht verschmäht, jede Ueberlieferung, auch die anscheinend unbedeutendste, einer kritischen Untersuchung zu unterziehen, wenn sich dadurch das Bild des Geschilderten abrunden läßt.

Wir möchten nach dieser Richtung hin zunächst drei Broschüren erwähnen, welche sich die Aufgabe gestellt haben, einzelne Momente aus dem Leben Peters des Großen, bis in das kleinste Detail kritisch zu untersuchen, aus dem sich Widersprechenden das Wahrscheinliche zu sichten, und auf diese Weise verläßliche Resultate zu gewinnen. Die eine 1873 in Pest und in Russischer Sprache gedruckte beschäftigt sich mit dem Aufenthalt Peters des Großen in Carlsbad 1711 und 1712, und giebt eine von K. L. Kustodiew, am Gedenktage selbst in einer Gesellschaft Russischer Curgäste dort vorgetragene Fest-Rede, welche ohne allen oratorischen Schmuck, die Ueberlieferungen untersucht, welche sich mündlich, geschrieben und gedruckt in Carlsbad erhalten haben. „Der Genre ist klein, aber sie ist groß in ihrem Genre", sagte Spontini, von der berühmten Sängerin Sonntag, im Anfange ihrer Carrière auf dem Königstädter Theater in Berlin. So muß man von dieser Denk- und Festschrift sagen, welche mit der sorglichsten Gewissenhaftigkeit von dem Hause, in dem der Regenerator Rußlands in Carlsbad gewohnt, von seiner Badewanne, die mit einen Ofen geheizt war, von der Zahl der konsumirten Gläser, oder vielmehr Kannen des Sprudelwassers, von seinen Arbeiten mit Handwerkern und Tagelöhnern u. s. w. u. s. w. spricht, überall das Dafür und Dawider erwägt, das Wahrscheinliche dem Möglichen gegenüberstellt, und mit dem Nachzuweisenden vergleicht. Damit wäre ein Abschnitt oder wenigstens eine Episode der künftigen vollständigen Geschichte des großen Mannes geschrieben; freilich in dem Verhältniß eines Genrebildchens zur Historien-Malerei. Es ist da vieles Interessante, was jedenfalls die Mühe des Uebersetzens ins

Deutsche für das Feuilleton oder die Sonntagsbeilage einer größeren Zeitung belohnen würde; z. B. die Geschichte des Russischen oder Zarischen Weinfonds, der noch lange aus 241 Gulden 20 Kreuzer bestand und dessen Zinsen fortdauernd mit 12 Gulden 25 Kreuzer vom Magistrat zum Jahresfeste der Schützengilde vertheilt wurden. Kaiser Carl VI. schickte nämlich dem in Carlsbad, also auf Oesterreichischem Grund und Boden zur Kur anwesenden Zaren 12 Eimer, oder 960 Bouteillen des besten Rheinweins zum Geschenk, welches Geschenk aber mit der Bemerkung abgelehnt wurde: Wein vertrage sich nicht mit der für die Kur vorgeschriebenen Diät. Der eigentliche Grund soll aber gewesen sein, daß das Geschenk: an Seine Zarische Majestät, und nicht an Seine Kaiserliche Majestät von Rußland, adressirt war, denn bekanntlich dauerte es lange, ehe der Römische Kaiser seinen Nachbar im Osten die Kaiserwürde zugestand wenn auch nicht so lange, als der König von Preußen auf die Anerkennung der Königlichen Würde von Seiten des Papstes warten mußte. Hatte sie doch auch Friedrich der Große noch nicht erreicht, und mußte daher statt eines Gesandten in Rom, einen diplomatischen Agenten, den Grafen Cataneo, in Venedig für den Kirchenstaat halten. Peter gab aber viel darauf, daß ihm der Kaisertitel gegeben würde, und da er gleich darauf ein gleiches Weingeschenk vom Böhmischen Ständetage annahm, so ist diese Erklärung für das Ablehnen des ersteren vom Kaiser Carl VI. nicht unwahrscheinlich. Aber auch den Wein der böhmischen Stände verschenkte er, und zwar an die Carlsbader Schützengilde, um ihn als Preis für den besten Schützen zu verwenden. Da er aber selbst den besten Schuß that, so gewann er seinen eigenen Wein, schenkte ihn nun zum zweiten Male der Schützengilde, welche dann den „Zarischen Wein" verkaufte und jene Summe dafür gewann, aus welcher der „Zarische Weinfond" gebildet wurde.

Eine zweite Arbeit dieser Art ist das von dem Generallieutenant Jasykow, langjährigem Direktor der Kaiserlichen Rechtsschule in Petersburg, gleichzeitig in russischer, deutscher und holländischer Sprache herausgegebene Buch über Peters des Großen Aufenthalt in Saardam und Amsterdam, gedruckt in Berlin bei Behr (Bock). Auch in diesem, mit warmem Gefühle eines dankbaren Russen geschriebenen Buche, hat der schon durch andere, specifisch Russische Monographien — über die „Russischen Nationalfarben", über das erste „Freiwilligen- oder Landwehr-Bataillon der Großfürstin Katharina" im Kriege von 1812—1814, — vortheilhaft bekannte Verfasser sich auf die kritische Untersuchung aller der landläufigen Fabeln und Ueberlieferungen beschränkt, welche der Aufenthalt Peter's des Großen in Saardam erzeugt.*) Ein Besuch dieser Stadt und der Vergleich der so verschiedenen, sich oft widersprechenden Darstellungen über die Zeit, wo „Peter Michailoff" hier verweilte, veranlaßte ihn zu eingehenden Untersuchungen, deren Resultat er in dieser Schrift niederlegte. Seinen Russischen Aufzeichnungen ließ er eine Uebersetzung ins Holländische folgen, und schenkte die ganze Auflage von 3000 Exemplaren der Stadt Zaardam zur Fundirung einer Stiftung. Eine wohlthuende Wärme weht den Leser aus dieser Schrift an. Man fühlt, daß sich darin der Enthusiasmus eines Russen für den größten der Regenten seines Vaterlandes ausspricht. Natürlich nimmt die erste Anwesenheit Peters in Zaardam im Jahre 1697, und der „Zar-Zimmermann" den größern Theil des Werkes in Anspruch, denn Bild, Staffage und Rahmen regen ja bei dieser das Interesse in gleichem Maaße an. Die Geschichte wird hier ganz von selbst zur Novelle, wie ja auch in diesem Falle die Novelle wirklich Geschichte geworden ist. Die zweite Anwesenheit im Jahre 1717 hat einen ganz anderen Zuschnitt, ist aber kaum weniger interessant. Der Verfasser wollte nicht blos Unterhaltendes und Gefälliges, sondern Zuverlässiges, Gesichtetes schreiben, und daß trotzdem sein Werk ein gefälliges und unterhaltendes geworden ist, muß als sein besonderes Verdienst bezeichnet werden. Es ist auch ein Zeichen der in Rußland neugewordenen Zeit, daß die Vorsteher so großartiger Anstalten, wie die Kaiserliche Rechtsschule in Petersburg, die Zeit ihrer Muße zu solchen Arbeiten verwenden. Wie wir hören, ist General Jasykow gegenwärtig mit einem umfassenden Werke über alle Denkmäler, Bildsäulen, Reiterstatuen, Monumente u. s. w. durch ganz Rußland beschäftigt, — eine Riesen-Arbeit, aber auch eine lohnende Aufgabe, der wir von Herzen Gedeihen wünschen, weil durch solche Werke das Nationalbewußtsein gestärkt und alles Edle, Große, Verdienstliche und Aneifernde gepflegt wird. Denkmäler sind die besten Capitel-Ueberschriften für die Geschichte eines Landes, und schon an und für sich selbst die Kritik derselben.

Aber auch Spaa hat sein Contingent zu Carlsbad und Zaandam gestellt, und zwar nicht durch einen Russen, sondern einen Belgier. Mr. Albin Body, unter dem Titel: „Pierre le Grand aux eaux de Spaa. Brüssel bei Vanderauweia." Schon Jules Janin sagte in seines „Délices de Spaa" von der Anwesenheit Peters des Großen dort: „Ceci est le grand miracle de Spaa!" und der Verfasser hat diesen Ausspruch sogar als Motto auf das Titelblatt seines Buches gesetzt. In der That hat Spaa Ursache, das Andenken des großen Mannes dankbar zu ehren; denn erst durch das Zeugniß, welches der Zaar der Wunderwirkung dieser Quellen wiederholt aussprach, wurden sie allgemeiner bekannt und kamen in die Mode. Bis 1717 hatte Spa nur eine lokale, — von 1718 an gewann es eine europäische Berühmtheit. Auch dies Buch ist eine Monographie im strengsten Sinne des Wortes, will es aber auch nur sein, und macht keinerlei Anspruch auf mehr, als eine gewissenhafte und mühsame Zusammenstellung alles Dessen, was sich in Zeitungen, Flugblättern, Reisebeschreibungen, Memoiren u. s. w. über die Anwesenheit des Russischen Monarchen und seinen Gebrauch der dortigen Heilquellen zerstreut findet. Auch die Lütticher Magistrats-Papiere, die von den Bewohnern von Spaa bewahrten Ueberlieferungen, — begreiflich meist Anekdotisches — findet sich sorgfältig registrirt und zu einer ungemein unterhaltenden Lectüre zusammengestellt. Die dankbare Verehrung der Spaadenser spricht sich ja bekanntlich in Monumenten, Büsten, Erinnerungstafeln an verschiedenen Orten in der Stadt aus. Interessant sind die Verhandlungen, welche der Fürst-Bischof von Lüttich, Clemens Joseph, Prinz von Bayern, mit dem Magistrat von Lüttich über die Verpflegung und den Unterhalt des vornehmen Gastes führte: Er war nämlich durch die ihm aus Paris zugehende Nachricht, daß Seine Zarische Majestät längere Zeit das zum Bischofssitz Lüttich gehörige Territorium besuchen werde, nicht wenig in Verlegenheit gesetzt und fürchtete die Kosten, welche ihm ein solcher Gast machen würde. Höchst beweglich schrieb er an die Lütticher Verwaltung, sie möge den Zar freihalten, welche indeß die Zumuthung höflichst ablehnte und besonders anführte, es sei ein gefährliches Beispiel, welches dadurch auch anderen Souverainen gegeben werden könnte, wenn ein Kurort sich darauf einlasse, seine fürstlichen Gäste auch noch frei zu bewirthen. Eben so

*) Het Verblijf van Peter den Groote in Zaandam en Amsterdam en de jaren 1697 en 1717, historische Schets door. A. Jasykoff. Berlin. Behr (E. Bock). 1872.

wenig könne der arme Kurort die Ehrenwachen und die Würdenträger oder Hofbeamte umsonst einquartiren, welche Seine Hochfürstliche Durchlaucht etwa dem Zaren zu Ehren, während dessen Anwesenheit nach Spaa schicken wolle. Sie müßten sämmtlich, wie jeder andere Kurgast ihre Quartiere bezahlen; die Soldaten auch in ein Lager vor die Stadt verlegt werden. Das scheint denn auch Se. Hochfürstliche Durchlaucht eingesehen zu haben, und bestritt das Nöthige aus seiner Kasse. Von den sonderbaren Neigungen und Gewohnheiten, seinen Kraftproben und seinem Hofhalt, erzählt auch Herr Albin Body Curioses und gemahnt Einzelnes davon an die Reporter-Berichte in Deutschland, England und Frankreich über die Reise des Schah von Persien durch Europa, von welcher man nur wünschen kann, sie möchte in Persien eine eben solche Reihe großartiger Reformen eingeleitet haben, als diejenige, welche nach dem Besuche Karlsbad, Zaandam und Spaa für Rußland erfolgten.

Fast gleichzeitig erschien bei Schmitzdorf (Carl Rötger) in Petersburg eine Charakterstudie „Peter der Große als Mensch und Regent von C. Sadler," welche es in ihrem Vorwort ausspricht, daß sie den Akzent mehr auf den Menschen, als auf den Fürsten legt, und das verdient in einer Zeit besondere Anerkennung, wo die jungen Historiker und die schriftstellerische Abart der Russischen Vehse's, sich die Aufgabe gestellt zu haben scheint, durch fleißiges Aufgraben, Wiedergeben und effektvolles Façonniren der Chronique scandaleuse den Dank für die Fürsten und für die Fürstinnen möglichst abzuschwächen und die menschlichen Sünden derselben in einem Grade zu illustriren, daß man den Gedanken an eine politische Absicht dabei nicht los werden kann. Es reichen sich auf diesem Felde Schriftsteller aller Nationen brüderlich die Hand. Hat doch ganz vor Kurzem ein französischer spekulativer Buchhändler die „Histoire secrète des amours et des principaux amans de Catherine II." wieder abgedruckt; ein Paroli auf die beabsichtigte Errichtung des colossalen Monuments für die große Regentin. Nicht im Conseil, sondern in ihrem Boudoir, soll Catharina von diesen Herren geschildert werden, schon weil sie eine deutsche Prinzessin ist und daher nichts Großes und darum Gutes geleistet haben darf.

C. Sadler, Arzt und schon hochbejahrt, längst mit allen in Rußland zu erreichenden Ehren aus dem Staatsdienst getreten, ist, mit vollem Eifer und ehrlicher Freude an der Sache, seines mächtigen Stoffes Herr geworden. Wir werden weiterhin von den Werken Minzloff's zu sprechen haben, welches die ganze fremdländische Literatur über Peter den Großen zusammenstellt. In der Arbeit C. Sadlers sehen wir einen Extrakt derselben und müssen vor allen Dingen die Belesenheit und die Kollektaneen des Verfassers anerkennen, aus deren Kenntniß und Kritik allein ein so konzises Urtheil sich gestalten konnte. Neues erst Erforschtes bringt C. Sadler nicht, und es bedarf für den Leser kaum noch seiner Versicherung, daß er kein Geschichtschreiber von Fach ist. Dafür ist er aber um so unzweifelhafter ein Geschichtsverständiger! Mit gewinnendem Muthe und erfreuender Klarheit wendet er sich gegen die Erniedriger Peters des Großen, und stellt ihnen namentlich in dem Capitel: Was war Rußland bei seinem Regierungs-Antritte? und Was bei seinem Tode? Thatsachen gegenüber, die für sich selbst sprechen. Bauernfeld sagt in seinem: Bürgerlich und Romantisch: „Die Welt hat nichts lieber, als wenn ihre anerkannten Lieblinge etwas Weniges heruntergerissen sehen!" und in der That bestätigt das ein Theil der jungen historischen Schule in Rußland, in Bezug auf die Russischen Regenten des vorigen Jahrhunderts, und sind es besonders zwei, nebenbei auch ausgesprochen politische Richtungen, welche sich dies zur Aufgabe gestellt zu haben scheinen. Die Panslavisten, welche Peter den Großen beschuldigen, die nationale Entwickelung der Russen und aller Slaven durch gewaltsame Einimpfung West-Europäischer Kultur unterbrochen zu haben, und die Nihilisten in allen ihren Abstufungen, von Peter (früher Fürst) Dalgorukoff bis zu Alexander Herzen-Bakunin, ja bis zu Leuten wie Netschajew und Karakossoff. Ihnen ist die gewaltige Erscheinung Peters des Großen ein Gräuel und ein Pfahl im Fleische. Angreifbar ist er ihnen nur auf der menschlichen, leidenschaftlichen und sündigen Seite. Deshalb wird diese auf jede mögliche Weise herausgehoben. Wie das Franzosenthum der immer nur prügelnde Krückstock Friedrich des Großen und seine Pagen den Feinden Preußens, so dienen die rohen Vergnügungen, die furchtbar strengen Strafen, die rücksichtslose Willkühr, die Zwerge, das Zahnausreißen, die Nichtachtung des Weibes, den inneren wie äußeren Feinden Rußlands zur Handhabe, um an der unerschütterlichen Liebe und Hingebung von 70 Millionen Russen für ihren Zaren und sein Haus zu rütteln, um zunächst nur einige Steine aus der Selbstherrschaft herauszubröckeln, voll der stillen Hoffnung, daß dann auch andere Steine nachfallen werden, auf die es ihnen wesentlich ankommt. Dieser Taktik tritt nun C. Sadler durch seine Schrift mit allem Ernst und mit der wuchtigen Waffe des Wissens entgegen, nicht um das Herrscherhaus, die Regierungsform, die noch nicht reformirten Theile des nationalen Lebens, sondern um den Einen Mann zu vertheidigen, dem nicht allein Rußland, sondern ganz Europa, trotz seiner menschlichen Schwäche, den Namen des Großen zugestanden. Sadler's Schrift ist in deutscher Sprache geschrieben, also auch deutschen Lesern verständlich und leicht zugänglich. Wir möchten besonders die beiden Abschnitte „Peters Verhältniß zu seine Gemahlin Katharina" und „zu seinem Sohn Alexei" empfehlen.

Von ganz anderer Faktur und Bedeutung ist die Festgabe des verdienten Bibliothekars der Kaiserlich öffentlichen Bibliothek in Petersburg. R. Minzloff, welcher einen raisonnirenden Catalog desjenigen Theiles dieser Bibliothek giebt, den Graf Modest v. Korff unter dem Titel: Russica gestiftet und der auch die auf Peter den Großen, seine ganze Regierungszeit, seine Verwandte und hervorragende Diener u. s. w. sich beziehende, im Auslande erschienene Schrift enthält. Das nicht weniger als 721 Seiten starke bei Glasunoff erschienene Buch führt den Titel: Pierre le Grand, dans la littérature étrangère und giebt als seinen Ursprung und als sein Fundament, Notizen des Grafen Modest v. Korff an, über dessen bibliographisches, wie staatsmännisches Wirken kürzlich die Hallbergersche „Illustrirte Zeitung" in Stuttgart, einen bemerkenswerthen Artikel gebracht. Diese von ihm gestiftete, unablässig bis zu einem überraschenden Reichthum vermehrte Sammlung der Russica, ist es, aus welcher Minzloff sein stattliches bibliographisches Geschichts-Monument mit größtem Fleiß, umfassender Kenntniß und gereiftem Urtheil auferbaut. Man muß über diese Reichhaltigkeit erstaunen und der Aeußerung des Verfassers in seiner Vorrede zustimmen: „Es möchte schwer werden, in der Weltgeschichte einen Fürsten zu nennen, der zwei Jahrhunderte hindurch die Literatur des Auslandes in solchem Maße beschäftigt hat, als Peter der Große". Der Aeußerung folgt aber auch der Beweis auf dem Fuße. Minzloff hat vollkommen Recht, wenn er sagt: „Peter der Große hat bis jetzt weder seinen Homer, noch seine Tacitus, kaum seinen Plutarch gefunden!" In diesem Catalogue raisonné liegt aber dafür auch ein so umfassendes Material vor, wie Tacitus und Plutarch für keine ihrer Darstellungen gehabt, und auch sein Homer wird sich

noch finden! Es sind überwältigende Stoffe, die sich hier verzeichnet finden, und man begreift, daß auch die redlichste Begeisterung an dieser Masse erlahmen kann. Um so größer das Verdienst Korffs und Minzloff's, ein solches Piedestal für das literarische Monument ihres Helden zusammengebracht zu haben! Bis zu dieser Vollständigkeit ist unseres Wissens kein ähnliches vorhanden und muß man den Fleiß des Catalogisirens anerkennen, so kann man auch die rein geschäftliche, antiquarische Zusammenbringung so vieler Bücher, Broschüren und Flugblätter nur bewundern. Welche Menge von Agenten und Beauftragten muß in Thätigkeit gesetzt worden sein, um Vergessenes, anscheinend Werthloses, und auch vieles wirklich Werthlose zu einer solchen Fasces zusammen zu binden, wie sie hier vorliegt. Das Buch wird aber gerade durch diese Vollständigkeit selbst zu einem Geschichtswerke, während es bescheiden nur das Material zu einem solchen liefern will und in dieser Beziehung müssen wir besonders die Bemerkungen hervorheben, welche Minzloff weit über das nur bibliographische Interesse hinaus, an jede, auch die anscheinend unbedeutendste Nummer seines Cataloges geknüpft. Es zeigt sich in ihnen eine vollständige Beherrschung des Stoffes und eine durchaus bewußte Kritik, die unendlich viel mehr giebt, als der Titel des Buches erwarten läßt, um so mehr als durch die ganze Arbeit chronologisch, wie in den Materien; in den sich gegenseitig erklärenden Hinweisungen, wie in der Gruppirung, ein wohl überlegtes und streng festgehaltenes System sich zeigt. Der Bibliothek-Beamte geht hierin Hand in Hand mit dem Gelehrten, und was noch mehr ist, der Schriftsteller mit dem Forscher!

Ist somit das Werk Minzloff's das morceau de resistance unseres literarischen Menu, so dürfen wir auch des Schaugerichts, gewissermaßen des Tafel-Aufsatzes nicht vergessen, und das ist ein Prachtwerk: „Album für das 200jährige Jubiläum Peters des Großen; herausgegeben von dem Buchhändler Herrmann Hoppe," welcher dazu die Holzschnitte — und es sind ganz vortreffliche darunter, — benutzt hat, die in der ebenfalls von Hoppe herausgegebenen Illustrirten Zeitung: Wsemirnaja Illustrazia erschienen sind, den Text aber von Petroff und Schuwinski dazu zusammenstellen lassen. Imperial-Folioformat mit vortrefflichen Randverzierungen, Initialen und Culs de Lampe und einer Menge von Holzschnitten, erfüllt dieses Album vollkommen seinen Zweck und wird sich wahrscheinlich auch als eine glückliche Spekulation bewährt haben. Damit ist aber nicht gesagt, daß es nur dem Interesse des Augenblicks dienen soll, und gedient hat; im Gegentheil, ist es eine Zusammenstellung, die auf lange Zeit den gleichen Werth haben wird. Neues oder tiefer eingehende Forschung wird Niemand von einem solchen Werke erwarten; die Meisten werden aber doch mehr gefunden haben, als sie erwarten konnten; denn beide: „gentlemen of the letter press department," wie die englische Bezeichnung für dergleichen lautet, — Petrow und Schuwinski haben sich erkennbare Mühe gegeben, nicht allein für den Augenblick und zur Erklärung der Illustrationen, sondern auch für dauernde Geltung des Werkes zu arbeiten, so daß es recht eigentlich ein Volksbuch geworden ist, wie die Kugler-Menzel'sche Geschichte Friedrich's des Großen.

Petersburg hat in den beiden Buchhändlern Carl Roettger (Schmitzdorff) und Hermann Hoppe zwei Männer, die sich zugleich als Redakteure auszeichnen und das Talent haben, die vereinzelten Kräfte zu sammeln, und zu zweckmäßiger Thätigkeit zu vereinigen. Was v. Hallberger in Deutschland, das scheinen Hoppe und Roettger in Rußland werden zu wollen. Roettger mit vorwiegendem Interesse für deutsche Literatur, deutsche Interessen, und für die Verständigung zwischen der deutschen und slavischen Nationalität; Hoppe dagegen mit deutschem Eifer und deutschem Unternehmungsgeist für die Interessen seines Adoptiv-Vaterlandes. Mit seinem Album hat der Letztere Alles geleistet, was diesem Zwecke mit Erfolg dienen konnte. Wir glauben sogar, daß eine Uebertragung des Album aus dem Russischen in's Deutsche, mit dieser glänzenden, — aber in der That nicht allein glänzenden, sondern auch belehrenden Ausstattung, willkommen sein würde; denn die Biographie wirklich großer Männer und namentlich eine Biographie, die in so schlagendem Kontrast zu ihrer Zeit, zu ihrer Nationalität und zu der jetzigen Größe des Russischen Reiches steht, — haben stets und überall Interesse.

Namentlich ist es der sich von selbst aus der Lebensgeschichte Peters des Großen ergebende Vergleich des damaligen mit dem jetzigen Rußland, welcher im hohen Grade fesselt und anregt. Es haben sich durch Kaiser Alexander II. so viele Dinge erfüllt, die Peter der Große nur wollen und vorbereiten konnte, — wir erinnern dabei an die endliche Ueberwindung Chiwa's, — daß diese ganze Jubiläums-Literatur sich fast zu einer Anerkennung für den jetzigen Kaiser gestaltet. L. Schn.

Brasilien.

Der Ackerbau in Brasilien.

Von J. Engell-Günther.

Eine neuerdings bei Garniers frères in Paris erschienene Schrift, welche auch zur Vertretung Brasiliens auf der Wiener Ausstellung dient und den Titel: „Climats, Géologie et Faune du Bresil. 1872. Par Emmanuel Liais, directeur de l'observatoire impériale à Rio de Janeiro" führt, enthält eine kurze Schilderung der heutigen Art des in Brasilien herrschenden Landbaues, welche beachtenswerth genug ist, um in unserm Blatte einen Platz zu finden. Der Verfasser sagt: „Man nimmt mit Recht an, daß der Kaffeebaum jetzt den eigentlichen Reichthum Brasiliens repräsentirt, und man hat ihn auch vorzüglich in den Provinzen Rio, Saõ Paulo und Minas-Geraes bis an die Serra Mantiqueira, recht häufig gepflanzt; aber seine Kultur wird in einer durchaus mangelhaften Weise betrieben. Sie beschänkt sich so ziemlich darauf, den Boden durch Axt und Feuer vom Urwalde zu befreien, die übrig gebliebenen Stämme und Wurzeln ein wenig oder gar nicht auszuroden und die jungen Pflänzchen einzusetzen. Nachher pflegt man das stets schnell aufwuchernde Unkraut mit der Hacke zu zerstören, den Stamm des Bäumchens von Schlingpflanzen frei zu halten, sowie dergleichen aus seinen Aesten zu entfernen, und hat dann nach Verlauf von 4 Jahren, durchschnittlich alle 2 Jahre, eine ziemlich gute Ernte zu erwarten.

Dergleichen Pflanzungen sind jedoch nach 15—20 Jahren vollständig erschöpft, d. h. die so behandelten Bäume bringen keine Frucht mehr, und man ist dann gezwungen, ein neues Stück Urwald niederzuschlagen, um den Boden mit der Asche düngen zu können, weil es an jedem anderen Düngungsmittel fehlt, und doch der Kaffeebaum nur auf gutgedüngtem Lande gedeiht.

Es begreift sich, daß ein in solcher Weise seit lange fortgesetztes Zerstören des Waldes in manchen Gegenden bereits sehr bedenkliche Folgen herbeigezogen hat; einestheils sind die

Bäume vernichtet worden, die einen großen Werth haben könnten, und anderntheils ist das Klima nun wesentlich verändert, indem plötzliche Ueberschwemmungen (die aus den heftigen Regengüssen entstehen), mit lang anhaltender Dürre abwechseln. Besonders die entlaubten Höhen werden jetzt häufig von starken Wasserfluthen heimgesucht, die alle Vegetation fortspülen, wenn die gewöhnlich herrschende Trockenheit dergleichen überhaupt hat aufkommen lassen.

Da nun der Kaffeebaum auf Abhängen und in Thälern am besten gedeiht, wäre um so mehr anzurathen, wenigstens auf den Höhen nicht den Urwald zu zerstören, weil die tiefer liegenden Pflanzungen dann nur gewinnen könnten. Außer dem Schutze gegen Sturm und Wetter, würde auf diese Weise ein gleichmäßigeres Klima erzeugt werden, während die abgefallenen Blätter als Dünger zu dienen vermöchten, so daß der Kaffeebaum nicht allein eine größere Menge von reifen Früchten geben, sondern auch längere Zeit Fruchtbarkeit behalten würde als jetzt. Man sollte überhaupt den Kaffee nur mit anderen baumartigen Gewächsen abwechselnd pflanzen, da er durchaus einen früher mit Bäumen bestanden gewesenen Boden zum guten Fortkommen verlangt.

Heute baut man in Brasilien auch die dort gewöhnlichsten Nutzpflanzen, nämlich: Manioc, Reis, Mais, Baumwolle, Zuckerrohr, Tabak und schwarze Bohnen, nur auf einem durch niedergebrannten Urwald gedüngten Lande, und zwar wird das mit der Hacke bewerkstelligt, da man meistens den Pflug noch gar nicht kennt, und dieser auch für den, durch harte Wurzeln und stehen gebliebene Stammreste ganz ungefügigen Boden fast nicht zu gebrauchen ist.

Man sollte indeß endlich das beklagenswerthe System der Kolonial-Wirthschaft (d. h. des Raub-Ackerbaues, wie derselbe zur Zeit als Brasilien noch eine Kolonie von Portugal war, eingeführt wurde) — aufgeben, weil das Land sonst binnen Kurzem zur vollkommensten Unfruchtbarkeit gelangen muß. Schon sind eine Menge ehemals üppig grünender und blühender Ländereien jetzt öde, wüst und dürr, jeder Vegetation unfähig geworden, und man wird dem stets schnelleren Fortschreiten dieses Unheils nicht eher Einhalt thun können, als bis man auch das thörichte Abbrennen der Campos ganz unterläßt, welches seinen Zweck: die unnützen Sträucher und Gewächse zu zerstören, nicht einmal erfüllt, dagegen aber Ursache ist, daß nur schlechtes, hartes, saft- und kraftloses Gras emporkommt. Erst wenn man bessere Wiesen hat, kann man an wirkliche Viehzucht, und zuletzt auch an die Veredelung der Viehheerden denken, während es jetzt dergleichen in den bewohntesten Gegenden und in der Nähe der Städte fast gar nicht, aber freilich desto mehr auf den großen Ebenen und Steppen des Innern giebt, so daß nur Häute und getrocknetes Fleisch in Menge producirt werden und stehende Handelsartikel bilden können, längs der Küste jedoch verhältnißmäßig selten frisches Fleisch, und noch seltener Milch oder Butter zu haben ist.

Bei rationellerer Bodenkultur würde man im Innern gewiß auch Baumwolle, Tabak, Manioc u. s. w. bauen können auf den Ebenen, wo kein Wald niederzuwerfen wäre, und so brauchten die schönen Bäume nicht immerfort für eine im Ganzen doch viel geringere Produktion geopfert zu werden.

Natürlich müßte (mit der Sklaverei) die primitive Hacke verschwinden, und dann müßte der Pflug (mit der freien Arbeit) überall seinen Einzug halten; nicht zu gedenken der vielen anderen heute in Europa längst für unentbehrlich geltenden Maschinen und Werkzeuge, von deren Existenz man hier noch nicht einmal eine Ahnung hat, und deren Vorzüge sich erst unter einer freien, Viehzucht und Ackerbau vernünftig betreibenden Bevölkerung werden geltend machen können.......

So weit Herr Llais, und man sieht, er ist nicht blind gegen die großen Schäden, an denen das schöne Land krankt; aber — er giebt uns keine Antwort auf die Frage: „Warum ist denn Brasilien in der Bodenkultur, also gerade in derjenigen Entwickelung, auf der jeder menschliche Fortschritt vorzüglich beruht, bis jetzt so unendlich weit zurückgeblieben?“ —

Die Antwort ist sehr einfach: „Weil man dort immer nur Sklavenarbeit gekannt hat, und weil man selbst jetzt, obgleich die Tage des Bestehens der Sklaverei nun gezählt sind, kaum im Stande ist, sich zum Begriff der wirklich freien Arbeit zu erheben, und weil man noch viel weniger den ehrlichen Willen hat, sie fortan als maßgebende Lebensregel gelten zu lassen.“

Wie lange diese Finsterniß noch herrschen wird? — Wer kann es sagen? — „Die Noth ist zwar“ — wie männiglich bekannt — „die Mutter der Weisheit,“ — und so wird der bereits sehr empfindlich fühlbare Mangel an Arbeitskräften die großen Gutsbesitzer Brasiliens nach und nach zwingen, ihre unbebaut daliegenden Ländereien zu verkaufen, und die Gesetze des Reichs zu Gunsten freier Einwanderer zu reformiren; aber — wann? — Das vermag gewiß Niemand zu entscheiden; denn vorläufig ist die Blindheit noch größer als die Noth, und der reiche Boden noch nicht erschöpft genug, als daß man hoffen dürfte, in Kurzem eine bessere Praxis in diesen Dingen herrschend werden zu sehen

Haben wir doch vorerst noch gar keine Aussicht, daß Brasilien sich entschließt, auf die Hauptforderung Deutschlands, nämlich auf eine ordentliche Konsular-Konvention einzugehen, und gewiß ist ohne dieselbe nie an ein rechtes Gedeihen deutscher Einwanderer dort zu denken! — Brasilien beharrt in seiner Ablehnung jedes freundlichen Uebereinkommens, obgleich es längst wissen muß, daß es außer Deutschland kein Land giebt, welches im Stande sein kann, der Noth des menschenarmen Brasiliens abzuhelfen, weil keine andere Nation so tüchtig, willig und ausdauernd fleißig ist als die deutsche, von der allein eine vernunftgemäße Kultur des bisher so ganz verwahrlosten brasilianischen Bodens zu erwarten wäre. Was nützen da alle Reisen und feinen Bemerkungen des Kaisers?

Vor Kurzem hatte man wiederum, in thörichter Mißachtung aller bestehenden Verhältnisse und Thatsachen, brasilianischerseits eine ziemliche Anzahl von französischen Kolonisten dorthin gerufen, aber diese waren kaum an ihren speziellen Bestimmungsort gelangt, als auch schon offene Empörungen unter ihnen ausbrachen. Sie schleuderten arge Klagen und Beschuldigungen gegen ihre Arbeitgeber, die Gutsbesitzer, und diese suchten sie mit Strenge zu unterwerfen, indem sie einen Theil der Unzufriedenen ins Gefängniß schickten und die Uebrigen mit Entziehung jedes Vorschusses bedrohten. Das französische Konsulat nahm sich nun aber der Leute an, und die brasilianische Regierung sah sich bald gezwungen, dieselben auf Staatskosten nach Europa zurückzusenden, um weiteren argen Lärm zu vermeiden, ganz eben so, wie sie es wenige Monate früher mit einer Menge von Engländern und Nordamerikanern hatte thun müssen.

Rechnet man nun das Kopfgeld, welches die Agenten Brasiliens für jeden Eingewanderten erhalten, und die Vorschüsse, mit denen man diesen die Ueberfahrt und erste Einrichtung zu ermöglichen pflegt, sowie die großen Summen, die fort und fort für alle Brasilien lobhudelnden Federn bezahlt werden, so kann man sich vorstellen, wie ungeheuer die Ausgaben sind, die seit

Jahren „für Kolonisation", und zwar meistens ganz nutzlos, verschwendet sind.

Indessen ist nicht zu leugnen, daß Vorfälle der Art, wie die eben citirten, gewiß recht geeignet sein müssen, einerseits uns, aber andererseits auch die Brasilianer darüber zu belehren, welche Folgen eine ordentliche Konsulats-Konvention Brasiliens mit dem deutschen Reiche nothwendig nach sich ziehen würde. Man sagt sich, daß wenn eine solche vorhanden wäre, unsere Landsleute nicht mehr schutzlos der Willkür jener übermächtigen und übermüthigen Neger-Barone preisgegeben sein würden, weil sie dann Hülfe bei den Behörden ihrer Nation fänden, was jetzt natürlich nur für Franzosen, Engländer und Amerikaner in Brasilien der Fall ist, aber nicht für Deutsche, die deshalb in jedem Konflikte mit Brasilianern (woran es begreiflicher Weise nie fehlt), bisher immer den Kürzeren ziehen mußten!

Die öffentliche Meinung in Deutschland ist leider trotzdem über diese Dinge noch so wenig aufgeklärt, daß Alle, die in irgend einer Weise zu Gunsten der Auswanderung wirken, ziemlich sicher sein können, dafür Lohn und Beifall zu ernten, wogegen Derjenige, dessen Bestreben es ist, der herrschenden Verblendung (d. h. Auswanderungswuth) zu steuern, und die Vortheile des Lebens in der Heimath, im Vergleich zu dem oft tausendfachen Elende der Deutschen im Auslande, zum Verständniß zu bringen, sich darauf gefaßt machen muß, von allen Seiten mit Spott und Hohn überschüttet, sinnlos angefeindet und zu Boden geschrieen zu werden.

Wie lange noch? —

Arabien.

Ein arabischer Journalist.

In Konstantinopel erscheint seit einigen Jahren, unter Subvention der ägyptischen Regierung, das in arabischer Sprache geschriebene Journal „el gawâ-'ib" (d. i. Neuigkeiten), welches den Zwecken des jetzigen Chidiv in jeder Weise Vorschub zu leisten sucht, und zwar geschieht dies in der bekannten überschwänglichen und schwindelhaften Manier. Indeß sind die ägyptischen Korrespondenzen, besonders Festberichte u. dgl., manchmal recht gut geschrieben, so daß man sieht, die betreffenden Verfasser seien zuweilen von wirklich gutem Glauben erfüllt. Die spezifisch ägyptische Tendenz, welche bekanntlich in den letzten Monaten wieder ungeheuere Vortheile in Konstantinopel errungen hat, schließt indeß die rein muslimische in sich, d. h. der Chidiv strebt nach der Rolle des Chalifen, und eine Wiederbelebung des Islam ist — wenigstens scheinbar — in Aussicht genommen. Insofern geht der Chidiv einstweilen Hand in Hand mit der sogenannten jung-arabischen Partei, welche diese Neubelebung des Islam ernstlich erstrebt und sich vorerst der verhaßten Dynastie Muhammed-Ali's, die als eine türkische betrachtet wird, als Werkzeug bedienen möchte.

In der That ist jedoch die ganze muslimische Bewegung der Einwirkung des Occidents gegenüber völlig impotent. Sie ist nicht nur unfähig, aus eigenem Mutterboden Originales und Lebenskräftiges neu zu schaffen, sondern auch nicht einmal im Stande, das, was der Occident ihr aus freien Stücken bietet, in der richtigen Weise aufzunehmen und zu benutzen. Schon der vom dumpfen Gefühle der eigenen Inferiorität unausbleiblich erzeugte Haß gegen alles Occidentale hindert daran. Das beweist von Neuem wieder ein uns vorliegender Band ausgewählter arabischer Aufsätze aus dem Eingangs genannten Journale. Der Redakteur desselben, Herr Selim ben Ahmed Faris, hat nämlich, wie man heute noch in England die besseren Aufsätze aus dem alten Spectator abdruckt, schon jetzt nach wenigen Jahren des Bestandes seines Journals, einen vierbändigen Auszug aus dem bis jetzt erschienenen herauszugeben beschlossen. Der erste Band giebt Miscellaneen, der zweite soll die bedeutendsten politischen Ereignisse und namentlich den letzten deutsch-französischen Krieg behandeln, der dritte soll Poesien aus der Feder des Verfassers und Anderer bringen (das Journal brachte manchmal recht originelle Sachen), der vierte endlich soll die auf die muslimischen Länder ausschließlich bezüglichen Vorgänge verewigen. Das Ganze führt den Titel: „kanz er-raghâ'ib fi muntachabât el-gawâ'ib" (Schatz der Seltenheiten in ausgewählten Stücken aus den Gawâ'ib).

Der bis jetzt erschienene erste Band enthält Aufsätze: über Civilisation; von der Luft; über äußerliche natürliche Einflüsse; über die Bedeutung des arabischen Wortes hilm (humane Durchbildung); über Vorstellungskraft und Vorstellungen; von der Entfernung; über Dampfkraft und die Erfindung des Dampfschiffs; vom Leuchtgas; von der Magnetnadel; über den Don Quixote des Cervantes; über den Mond; vom Ursprung des Nils; über den Unterschied zwischen Orient und Occident; Einiges über Frauen; vom Geschmack; von der Musik rc. rc.; dazu einige Erzählungen und Aehnliches.

Das Ganze ist, was Darstellung und wissenschaftlichen Gehalt betrifft, etwa in der Manier der sogenannten zweiten Lesebücher unserer Volksschulen gehalten, was dem gebildeten Publikum des Orients gegenüber ganz am Platze ist; womöglich sind interessante Geschichtchen eingeflochten, die Fähigkeit zur Auffassung einer rein sachlichen Darstellung ist dem nicht europäisch geschulten Orientalen noch nicht zuzumuthen. Die arabische Nationalität wird überall in vortheilhafte Beleuchtung gesetzt, wichtige Erfindungen, wo nur möglich, für sie in Anspruch genommen; natürlich ist auch der ursprüngliche Verfasser des Don Quixote der Araber Hamid Ben Engheli. Wie der Autor über die occidentalische Civilisation denkt, oder vielmehr zu denken vorgiebt, davon hier eine kleine Probe. In seinem ersten Aufsatze sagt er u. A.: „Der erstere dieser Zustände (der civilisirte) ist zwar, dessen sich die Europäer insgesammt rühmen, der zweite (der barbarische), jener, mit dessen Namen sie freigebigst alle Nichteuropäer bedenken. Ich für meinen Theil jedoch muß mich wundern, wie es ein Zeichen der Civilisation sein soll, die Leute zu einer bestimmten Kleidung oder zum Essen gewisser Speisen zu zwingen, oder sie überhaupt zu irgend etwas zu nöthigen, was ihrer Neigung widerstrebt." Der Autor beruft sich hier auf das Vorgehen der Russen in Warschau und auch das der Franzosen gegen algerische Juden, und meint, unsere Civilisation zeige noch gar Vieles, was dem natürlichen, d. i. barbarischen Zustande nahe stehe, ganz abgesehen von stetem Krieg, Mord, Raub und inneren Revolutionen; er gratulirt den Ländern des Ostens, daß sie Gott Lob von dergleichen Uebeln frei seien, und erhebt sich dann zu folgendem kühnen Dilemma: „Entweder muß man nun sagen, die Civilisation erzeuge diese Uebel mit Nothwendigkeit aus sich, oder sie stehen zu ihr im Verhältniß des Gegensatzes. Im ersten Falle nun folgt aus dem von den Europäern gegen uns geschleuderten Vorwurfe der Nichtcivilisation, daß wir von jenen Uebeln frei sind; aus dem zweiten Satze aber folgt, daß wir es sind, die sich der Civilisation rühmen dürfen", d. h. da wir den

Gegensatz der Civilisation nicht haben, so haben wir die Civilisation!

Trotz Allem dem ist aber das 255 Seiten (gr. 8.) starke Buch für die Leser, auf welche es berechnet ist, ein wahrer Schatz. Dem unglaublichen Blödsinn gegenüber, mit welchem der muslimische Hochmuth sich selber füttert, stellt dergleichen immer noch einen großen Fortschritt dar; der Europäer aber lernt daraus erneut, daß die strengere Schulung des Orients, welche ihm große Ereignisse möglicherweise bald auf die Schultern laden werden, eine überaus schwierige Leistung ist.

A. Wahrmund.

Kleine literarische Revue.

— **Geschichtliches über das Jagdrecht und die Jagdgesetzgebung.***) — Der Advokat G. Verhaëgen in Brüssel, ein Sohn oder ein naher Verwandter des Anfang 1864 verstorbenen liberalen Präsidenten der belgischen Repräsentantenkammer, der sich durch das große „Legat Verhaëgen" an die „université libre de Bruxelles" hervorgethan hat, ist der Autor einer Reihe kürzlich erschienener historischer Untersuchungen über Jagdrecht und Jagdgesetzgebung, welche dem Liebhaber dieser Materie sehr viel schätzbares Material liefern. Hr. Verhaëgen hat sich nicht blos auf Belgien beschränkt, sondern in Rücksicht auf die historischen Wurzeln der Zustände seiner engeren Heimat auch das Jagd- und Forstrecht des alten Franken-Reiches summarisch entwickelt und ist dann namentlich auf das im Brabantischen besonders merkwürdige „droit de garenne" (englisch: warrens, deutsch: Hegerecht) näher eingegangen. Das alte Herzogthum Brabant hat unter allen belgischen Provinzen das ausgebildetste Jagdrecht gehabt, nächstdem aber das gefürchtete Bisthum Lüttich, dessen Privatleute indeß lange nicht so geschätzt waren, als die Brabanter durch die freisinnigen Bestimmungen ihrer uralten Landesverfassung, der Joyeuse Entrée. — Was die gedrängte Studie des Herrn Verhaëgen am meisten vortheilhaft auszeichnet, ist seine in ähnlichen Werken sonst stark zurücktretende Würdigung der staatsrechtlichen und verfassungsgeschichtlichen Wichtigkeit des Jagdrechts, welches in Folge der mit ihm zusammenhängenden Uebergriffe der höchsten Gewalt während des Mittelalters einer der wirksamsten Hebel zur Herbeiführung freier Verfassungen und kräftiger Bürgschaften für die Unterthanen war. Das Beispiel Englands, dem die Jagdwuth des normannischen Eroberers Wilhelms I. nicht blos durch den berufenen Wald von Winchester, dem zu Liebe 36 Kirchspiele zur menschenleeren Wüste gemacht wurden, sondern auch durch 68 andere Forstgehege und unzählige Park- und Jagdrechte so furchtbar mitgespielt hat, stand nicht allein da, es gab analoge Zustände in vielen Gegenden jenseits des Kanals, doch sind allerdings die jagdrechtlichen Schutzmittel, welche dieser Wahnsinn der Regierenden hervorrief, auf dem Kontinente nirgends von so hoher Bedeutung gewesen, als die Charta de Foresta, die Heinrich III. von England 1225 bewilligen mußte. Sie war eine ergänzende Nachfolgerin der Magna Charta um so nothwendiger, als die barbarischen Jagdgesetze Kanut's des Großen den Ausschreitungen des verschwenderischen Heinrich zu Hülfe gekommen waren. Locke's Darstellung „On the Game Laws of England and Wales including those of Scotland and Ireland" in der Ausgabe von G. Loans (London 1866) nachfolgend hat Herr Verhaëgen in einem Appendix die hauptsächlichsten Bestimmungen und Eigenthümlichkeiten der englischen Jagdgesetzgebung skizzirt, wobei er den Wortlaut der einzelnen Satzungen nach den Statutes at large gegeben hat. Bei den Gesetzen der dänischen, normannischen und der Plantagenet-Periode wäre es jedoch belehrender gewesen, wenn er den lateinischen Urtext, der die technischen Ausdrücke des englischen Jagdrechts viel leichter erklärt, statt der englischen Uebersetzung mitgetheilt hätte.

*) Recherches historiques sur le droit de chasse et sur la législation sur la chasse par G. Verhaëgen, avocat. Bruxelles, Ostende, Leipzig, F. Claassen, 1873 — 175 S. Mitteloktav.

— **Die erste vollständige Gesammt-Ausgabe der Werke von Karl Gutzkow** wird soeben von Hermann Costenoble in Jena in Lieferungen à 6 Sgr. verbreitet.*) Wir freuen uns der Unternehmung, welche uns die ganze Geistesarbeit des bekannten Schriftstellers in ununterbrochener Reihenfolge zugänglich machen wird. Manches Erzeugniß seiner Feder, welches als zuweit in der Vergangenheit zurückliegend den Augen fast verschwunden ist, wird dadurch von Neuem an Werth gewinnen, zumal der Verfasser sich der Mühe neuer Bearbeitungen unterzogen hat. Schon die ersten beiden Lieferungen, die uns der Verleger zugesandt hat, führen sich vielversprechend ein. Sie enthalten die Anfänge der Schilderungen „Aus der Knabenzeit", die Gutzkow für diese Ausgabe bedeutend vermehrt und weitergeführt hat. Berlin, des Verfassers Heimath, erscheint uns darin wie eine inzwischen untergegangene Welt mit kaum noch der Erinnerung zugänglichen Einrichtungen, mit alten, jetzt übertünchten oder verflüchtigten Sitten und mit Personen, die in ihrer noch nicht weltstädtischen Umgebung Beides, Gemüth und Originalität, hatten bewahren können. Wie sich der Knabe in dieser Welt orientirt, wie er nach und nach Fühlung mit ihr erlangt und wie er dann zur Selbstthätigkeit heranreift, das schildert uns Gutzkow mit dem ganzen Zauber seiner Feder und mit der Verklärung, in welcher uns Allen im späteren Alter die goldene Jugendzeit erscheint. Nicht selten erreicht dabei die Art seiner Darstellung die Plastik Goethes in Wahrheit und Dichtung. — In späteren Bänden werden wir Gutzkow in seinem politischen Empfinden kennen lernen. Was er in den Zeiten der Juli-Revolution mit polemischer Schärfe, mit Witz und Phantasie geschrieben, was er damals unter dem Druck von Censur und Kerker zurückhalten mußte, das wird jetzt harmlos sich unter die übrigen Erzeugnisse seiner Feder mischen, immerhin aber den Beweis liefern, daß er, der sich der jüngeren Welt immer nur in anmuthigen Werken der Dichtung gezeigt hat, als Jüngling im geistsprühenden Wetteifer um des Vaterlandes politische Wiederbelebung hinter den besten Kämpen der Zeit nicht zurückgeblieben ist!

— **Wallenstein's Lebensbild** füllt das 180. Heft der von Rud. Virchow und Fr. v. Holtzendorff herausgegebenen Sammlung gemeinverständlicher Vorträge**) aus. Die interessante Persönlichkeit des genialen Feldherrn und Staatsmanns wird uns von Prof. Dr. Bernhard Kugler vorgeführt. Noch immer gilt von Wallenstein das Schiller'sche Wort, daß sein Charakter-

*) Gesammelte Werke von Karl Gutzkow. Erste vollständige Gesammt-Ausgabe. Erste Serie. Jena, Hermann Costenoble. 1873.

**) Berlin, Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung, Carl Habel, 1873.

bild, von der Parteien Gunst und Haß verwirrt, in der Geschichte schwankt. Allein die Durchforschung der Archive hat inzwischen ein sichreres und klareres Urtheil über ihn zu fällen gestattet, und dies Urtheil, von Leopold **Ranke** bestätigt, ist wesentlich zu seinen Gunsten ausgefallen. Auch Kugler schließt sich an Ranke an, indem er Wallenstein als einen Märtyrer der guten Sache bezeichnet, dessen Untergang für den Protestantismus und die deutsche Nation ein schwerer Schlag gewesen sei. „In seiner Jugend erscheint er ausschließlich von dem Gedanken erfüllt, emporzukommen, seinen Ehrgeiz zu befriedigen, seine Gier nach Besitz zu sättigen. Deshalb verläßt er die evangelische Partei, der er, geborner Protestant, ursprünglich angehört. Im kaiserlichen Dienst zeigt er allmählich idealere Züge. Wohl fährt er fort, rücksichtslos für seinen eigenen Nutzen zu sorgen, zugleich aber kämpft er für eine glorreiche Erhebung der kaiserlichen Macht. Und als die habsburgische Politik seine Wege durchkreuzt, da faßt er den Plan, seine fernere Erhöhung mit der Bemühung für den Frieden im Staat und in der Kirche, für die Wohlfahrt des ganzen Reiches zu verknüpfen." Doch sollen wir uns nicht bewegen lassen, den merkwürdigen Mann allzugünstig zu beurtheilen. Zum Verständniß gewisser Züge, welche denselben noch heute als ein „umschleiertes Gestirn" auch dem Forscher erscheinen lassen, weist der Verfasser auf Wallensteins Nationalität hin: er war kein Deutscher, sondern Tscheche, „und die phantastische Unruhe, die Ruhmredigkeit, die ins Maßlose schweifenden Gedanken, welche diesem Volksstamme seit Alters eigen sind, haben auch in seiner Brust gewohnt."

— **Die Entwickelung und die Krisis der deutschen Weberei** im 19. Jahrhundert ist der Gegenstand, welchen im Heft 25 Jahrgang II. der „deutschen Zeit- und Streitfragen, Flugschriften zur Kenntniß der Gegenwart"*) Professor Dr. Gustav **Schmoller** in Straßburg behandelt hat. Es wird darin die traurige Thatsache festgestellt, daß nach den bisherigen Erfahrungen der völlige Untergang der Weberbevölkerung unvermeidlich ist, wenn sich die Großindustrie nicht noch zu rechter Zeit zu Rettungsmaßregeln bequemt. Der Verfasser entrollt folgendes düstere Bild von dem Schicksal der Hausweberei: Zunahme der Produktion und des Verbrauchs, steigende technische Vollendung der erzeugten Waaren, glänzender Gewinn der Fabrikanten, aber steigendes Elend, moralisches und geistiges Verkommen der Weber bis zu vollständiger Vernichtung. Aber er frägt, ob man sich dem gegenüber mit dem Gedanken trösten solle, das sei gleichsam ein naturnothwendiger Prozeß. Sein **Nein** ist eine beachtenswerthe Mahnung. Mit nichten ist nach ihm technischer Fortschritt und soziales Elend nothwendig verbunden; die Hausindustrie ist auch heute noch möglich, und es lassen sich die alten sozialen Vorzüge mit etwas veränderter Organisation erhalten, ohne dem Fortschritt der Technik einen Zaum anzulegen. Zum Theil ist es Sache der Weber selbst, zu ihrer Rettung Hand anzulegen: die bereits bestehenden Webergenossenschaften behufs Beschaffung gemeinschaftlicher Maschinen ꝛc. zeigen den vortheilhaften Weg; sodann aber ist es an ihnen, durch untadelhafte Solidität sich den alten guten Ruf wieder zu verschaffen, der ihnen seit Anfang des Jahrhunderts in Folge der zur Sitte gewordenen Fälschungen ihrer Waare und dergl. allmälig abhanden gekommen ist. Zum Theil ist es Pflicht der Großindustrie, zur Erhaltung der Hausindustrie kräftig mitzuwirken; dies kann geschehen, indem man die nur auf Handstühlen ausführbare Kunstweberei mit Eifer pflegt, wie es in Westfalen zu Aller Vortheil geschieht, und ferner, indem man durch Ueberleitung von Dampfkraft in die Wohnungen der kleinen Weber die Maschinenweberei mit der Hausindustrie verbindet. Auch der Staat hat seine Pflichten der Weberbevölkerung gegenüber: es gilt das geistige Niveau derselben zu heben. Wo dies geschehen, ist die Krisis nie so schlimm gewesen wie in vernachlässigten Gegenden. In Kurzem werden wir in Berlin eine besondere Ausstellung der Textilindustrie sehen: möge man diesen Anlaß nicht vorübergehen lassen, um auch der Kehrseite des sicher glanzvoll sich gestaltenden Bildes eine ernste hülfbereite Theilnahme zu widmen!

*) Herausgegeben von Fr. v. Holtzendorff und W. Oncken. Berlin, C. G. Lüderitz (Carl Habel), 1873.

Sprechsaal.

Im neuesten Hefte des „Convegno," der in diesen Blättern schon öfters erwähnten mailändischen Monatsschrift für Literatur und Wissenschaft, finden wir aus der Feder des Herausgebers Herrn **E. Arpesani** eine eingehende Besprechung von **Paul Heyse's Uebersetzungen italiänischer Gedichte**, worin unter Anführung zahlreicher und zutreffender Beispiele aus dem ersten Bande der im Erscheinen begriffenen Gesammtausgabe der Heyse'schen Werke der vollendeten Meisterschaft, mit welcher dieser hochgebildete und formgewandte Sänger die Schöpfungen seiner italiänischen Kunstgenossen zu verdeutschen weiß, die verdiente Anerkennung mit vieler Wärme gezollt wird. Die hervorragende Begabung Heyse's als Uebersetzer spricht sich, wie Herr Arpesani mit Recht hervorhebt, ganz besonders darin aus, daß seine Uebertragungen, den verschiedenartigsten Charakteren der italiänischen Lyrik gewidmet, die abweichendsten Gemüthsstimmungen in gleicher Treue wiederzugeben vermögen. Dante's gehaltene Leidenschaft, Monti's schwungvolle Begeisterung, Leopardi's schmerzzerrissene Hoffnungslosigkeit und Manzoni's fester Glaube finden in ihm einen gleich verständnißvollen Dolmetscher, wenn er sich auch der ebenso schneidigen als eleganten Satire Giusti's mit unverkennbarer Vorliebe zuwendet. Der Aufsatz schließt mit dem doppelten Wunsche des mailändischen Kritikers, daß das Studium und der Geschmack an der deutschen Literatur in Italien nicht mindere Verbreitung finden möge als das Französische, und daß ein italiänischer Dichter es übernehme, die literarische Liebenswürdigkeit Paul Heyse's durch eine ebenbürtige Uebersetzung der Werke dieses wohllautendsten der neueren deutschen Poeten zu erwiedern.

Briefkasten. Herrn Dr. G. Glaser in Mitau. Wir können bei einem anonymen Artikel unmöglich diejenigen nambaft machen, welche ihn nicht geschrieben haben, da dies schließlich die Anonymität illusorisch machen würde. Falls Sie mit dem in Nr. 33 und 34 enthaltenen Artikel über das Verkommen des Deutschthums in den russischen Ostseeprovinzen nicht einverstanden sind, stehen Ihnen unsere Spalten zu einer Widerlegung jederzeit offen. D. Red.

Dieser Nummer liegt bei: **Verzeichniß von kleineren Schriften und Vorträgen** aus dem Verlage von **Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.** (242)

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.

Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 11. Oktober 1873. [№ 41.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Vergrößerung der Großstädte und ihr Eisenbahnnetz. 597. — Die Vorläufer der Reformation. II. 598.
Frankreich. Philosophisch-Theologische Essais. 600.
England. William Penn. 603.
Nord-Amerika. Aftermath. Neue Gedichte von Longfellow. 605.
Italien. Marselli: La scienza della storia. 605.
Kleine literarische Revue. Aus Spaniens Gegenwart. 608. — Vom Büchertisch. 609.
Sprechsaal. Francesco Domenico Guerrazzi. 609. — Der Besuch des Königs von Italien in Berlin. 610. — Französische Faust-Uebersetzungen. 610. — L'Italia. 610.
Büchermarkt. 611.

Deutschland und das Ausland.

Die Vergrößerung der Großstädte und ihr Eisenbahnnetz.

Verschieden wie das Land auf dem sie erbaut und seine Umgebung ist auch der Charakter der großen Hauptstädte Europa's. Eine alte Erfahrung lehrt uns, daß es das Schicksal mit sich bringt, daß die größten Städte selten die schönsten sind, noch seltener an einem erlesen schönen Platz eine Weltstadt entsteht. Auf hartem Felsgrund, in feuchten Maremmen, in der dürren Wüstenei sind die großen weltbeherrschenden Städte des Alterthums Jerusalem, Athen, Babylon und Rom entstanden und unter nicht viel besseren Bedingungen haben sich die heutigen Großstädte Europa's entwickelt. Während man Neapel und Lissabon, Edinburg und Stockholm, vor Allem aber Konstantinopel den Preis der Schönheit einräumt, sind die eigentlichen weltbeherrschenden Städte Europa's, London und Paris, Wien und Berlin auf einem Terrain erbaut, dessen Schönheit zweiten Ranges ist und dessen Lage dem Wachsthum der Städte und der Verbesserung ihrer Einrichtungen Schwierigkeit auf Schwierigkeit entgegensetzt. Die jüngste und unerfahrenste unter diesen 4 Großstädten ist Berlin. In einer unfruchtbaren und nicht überaus gesund gelegenen Gegend aufgebaut, hatte Berlin nur einen Vorzug, den reichlichen und guten Wassers, sowohl was die Ströme und Seen in der Stadt und in ihrer Nachbarschaft betrifft, als auch in Bezug auf die Vortrefflichkeit des aus den Brunnen rinnenden Quellwassers. Die mit der Vergrößerung der Stadt wachsende Unreinlichkeit hat auch diesen Vorzug in Frage gestellt. Obwohl schönes herrliches Wasser von allen Seiten zufließt, fehlt es an dem richtigen Gefälle, um das verunreinigte Wasser zu entfernen und es wird sich fragen, ob die augenblicklich in Angriff genommene Kanalisation der Stadt hierin Abhülfe schaffen wird. Neben dem durch verschlechterte Reinlichkeit des Wassers und damit auch der Luft entstandenen zweifelhaften Gesundheitszustand ist eine zweite nicht geringere Noth und noch größere Befürchtung erregende Frage aufgetaucht. Es ist die Frage der guten Wohnungen. Gerade für den kleinen und mittleren Bürger werden die Wohnungen knapper und die massenhafte Aufstellung von Miethskasernen ist eher geeignet das Uebel zu fördern als es zu heben. Mehr und mehr wird nämlich der Miether von seinem Wirth abhängig und verliert noch außer der Freude am heimischen Heerd, die nur durch das Unabhängigkeitsgefühl und die eigene aus der Freiheit entstehende Verantwortlichkeit gezeitigt werden kann, auch den guten Ordnungssinn und die Lust an der Dauerhaftigkeit seiner Wohnung. Das raubt den Kindern das Heimathsgefühl, dem Manne das Gefühl der Ansässigkeit, dem Greise die behagliche Ruhe. Man hat nicht allein in den andern großen Städten, sondern auch in den deutschen Hauptstädten, vorzugsweise aber in Wien und in Berlin längst erkannt und alle Volkswirthe sind darüber einig, daß der Segen und die Abhülfe, daß die richtige und gesundere Art der Neuanlage zu finden ist in der Aufstellung kleinerer für eine oder wenige Familien bestimmter Häuser mit viel freier Umgebung von Gartenland und frischer Luft, daß aber die Vorbedingung hierzu, die Herstellung guter, geebneter, beleuchteter, bewässerter und billig zu befahrender Straßen ist.

Im Straßenbau liegt also ein Theil der Rettung unserer großstädtischen Gesellschaft.

Von Alters her gehörte der Straßenbau den Regierungen und wenn sich Private zum Bau einer Straße vereinigten, so verstand es sich von selbst, daß der Staat eine Verwaltungsaufsicht selbst dieses Vizinalstraßensystems, insbesondere aber wenn es ein städtisches Straßensystem war, erhielt und behielt. In diese uralte Anschauung ist durch den Bau von Eisenbahnen ein Riß gekommen, welcher überhaupt die Grenze zwischen dem, was der Staat zu unternehmen hat, und dem, was Private unternehmen können, vollständig verrückt, in vielen Punkten in eine noch ungelöste Frage gestellt, in vielen Punkten definitiv geändert hat. Der bekannte Abg. Lasker nennt es einen Zufall, daß Privatleute auf den Staatsstraßen Schienen gelegt und damit das Recht, sie mit Dampf zu befahren, erhalten haben. Die entgegengesetzte volkswirthschaftliche Anschauung sagt, daß, was immer Privatkräfte bei Dingen zu leisten vermögen, die dem Gemeinwesen zu Gute kommen, solchen nicht vom Staate entzogen werden dürfe. Wenn nun auch keinem Menschen einfallen kann, ein für alle Mal den Grundsatz aufzustellen, daß alle Bahnen in Privathände kommen müßten oder mit einem plötzlichen Gewaltakte alle Privatbahnen zu Staatsbahnen zu machen wären, so läßt sich doch das Eine nicht leugnen, daß der Staat, und da, wo die städtische Verwaltung die Regierungsgewalt in Händen hat, diese das erste und letzte Wort, die absolute Entscheidung über die Anlage und Ausübung der mit Eisenbahnen befahrenen öffentlichen Straßen zu sprechen hat. Zwei verschiedene Ansichten gehen nun auseinander, wenn es sich um die Beantwortung der Frage handelt, wie dieses entscheidende Recht geübt werden soll. Die *eine* Ansicht sagt: Straßen und Verkehrsmittel kann man nie genug haben; es ist deshalb nur die Redlichkeit und Leistungsfähigkeit der Unternehmer zu prüfen, und wenn beides konstatirt ist, mit vollen Händen die Erlaubniß zu allen zur Anlegung einer solchen Straße nöthigen Maßregeln zu ertheilen. Die *andere* Ansicht dagegen prüft weit mehr. Sie prüft, ob eine solche Anlage schädlich wirken kann oder einer andern ähnlichen oder auch unähnlichen der Vorzug zu geben ist; ob eine Konkurrenz gute oder schlechte Wirkung auf die Leistungsfähigkeit des Unternehmens ausüben würde, und macht von diesen freilich hochwichtigen Faktoren die Ertheilung der Erlaubniß abhängig. Das erstere System hat den Fehler, daß oft auch bei redlichem Willen ins Gelach hinein

Dinge gebaut werden, die nicht den Nutzen bringen, als man mit denselben Geldmitteln anderweit hätte beschaffen können. Das zweite System hat den fast noch schlimmeren Fehler, daß bei allzugenauer Prüfung aller sich aufdrängenden Zweifel selten oder nie Konzedent und Konzessionär sich einigen werden; mit einem Wort, daß gute Pläne gemacht werden und wenig zu Stande gebracht wird.

Die praktische Lösung dieser Frage ist augenblicklich die Aufgabe der Staats- und städtischen Behörden Berlins. Das Projekt der Südwestbahn, welche Berlin zu zwei Dritteln durchschneiden soll, würde einen mächtigen Verkehr nach dem Südwesten hin, nach Charlottenburg, Potsdam und immer weiter in der Richtung nach Leipzig und Meiningen eröffnen, der in seinen Anfängen vorzugsweise der Stadt zu Gute käme. Die Centralbahn hingegen will einen großen Ring um Berlin schließen um mit hundert Armen auf das Centrum der Stadt zu kommen, und dadurch einen Centralpunkt mit dem andern, freilich mit dem Umwege über die Peripherie vereinigen.

Der städtische Statistiker Dr. Schwabe hat nun die Erfolge der großen Korkurrenzstädte in diesem Punkte studirt und in einer kleinen Dissertation*) entscheidet er sich vom Standpunkt der Wohnungsfrage und der industriellen Gesellschaft durchaus gegen die Südwestbahn und für die Centralbahn. Das Resumé seiner Anschauungen ist in Kürze, daß wenn sich Berlin weiter vom Centrum nach der Peripherie ausgedehnt, der kompakte centrale Theil der Hauptstadt sich die annektirten Gebiete immer mehr assimiliren wird, daß die Vertheuerung des Landes weiter fortschreiten wird, daß Gärtner und Landleute durch den Zufall ihres Grundbesitzes weiter zu aufgeblasenen Parvenu's und eingebildeten Geldfürsten werden, während anderseits bei einer Richtung, die das Wachsen der Großstädte in umgekehrter Bewegung von der Peripherie zum Centrum nimmt, eine große Menge billigen Landes sich überall darbietet und in einer Reihe zusammenhängender, aus den Dörfern der Umgebung bestehender Vorstädte gesunde und billige Wohnungen in großer Anzahl sich herstellen lassen. Das Glück so zu bauen ist den Wienern durch die um die alten Festungswerke bis in die neueste Zeit peinlich inne gehaltene Bannmeile zu Theil geworden. In London ist es die eigene gesunde und praktische Anschauung der Engländer, die eine ähnliche Art der Erbauung hervorrief. Paris, durch schwere Erfahrungen, durch die Niederlegung ganzer Stadttheile und die damit verbundenen Kosten gewitzigt, hat sich mühsam wenigstens ein Vermittlungssystem nach der angedeuteten Art hin angeignet; Berlin, auf dem besten Wege sich sogar um das Vermittelungssystem zu bringen, doch aber noch jung und aufstrebend genug, um bei Zeiten umzukehren und den Weg zu betreten, den man in England gegangen ist, muß sich nach Dr. Schwabe's Meinung schleunig für die Centralbahn entscheiden, muß seine Schornsteine rauchen lassen im weiten Umkreis, in guter Luft, an einem klaren und frischen Wasser, welches den Reichthum und die Schönheit der sonst so armen Mark Brandenburg bildet. Und wir können nur in allen Punkten den Ansichten und Erfahrungen des Verfassers beipflichten.

Eine Karte der Umgebung Berlins, überdruckt mit dem im gleichen Maßstabe entworfenen Eisenbahnnetz Londons in anderer Farbe spricht energischer, als es ganze Kapitel des Verfassers könnten, für sein System. Die beiden Städte, die älteste und die jüngste unter den jetzigen Großstädten Europa's haben zwar den Unterschied, daß in der einen ein mächtiger Strom nach Osten, in der andern ein mäßiger Strom nach Westen fließt, aber sonst viele Analogien. Beide vergrößern sich nach Westen hin, beide haben nach Norden hin ein hochgelegenes Terrain, beide erfreuen sich eines großen Reichthums von Wald und von Feuchtigkeit von der entfernteren Westseite her. Wenn man den Hyde-Park, der um weniges kleiner ist als der Thiergarten, so auf den letztgenannten Park legt, daß Rotten-Row auf das Brandenburger Thor kömmt, so wird die große Ader Oxford-Street ungefähr mit den Linden und Königsstraße zusammenfallen; so wird die City den Theil Berlins, der vom Schloß nach dem Frankfurterthor geht, bedecken; so wird Charing-Croß zwischen Lustgarten und Gendsarmenmarkt zu suchen sein und eine ganze Anzahl von weiteren Analogien ergiebt der gedachte Ueberdruck. — Demüthigend aber wirkt nach diesen Vorausschickungen das dünne Netz unserer Berliner Eisenbahnen gegen das dicht gespannte und maschenreiche der Londoner. Zwei große Bahnen müssen Schöneberg mit Charlottenburg, drei solche Charlottenburg mit dem Norden, 4 Schöneberg mit dem Osten vereinigen und ein ganzes System von Zweig- und Centralbahnen müßte hinzutreten, ehe man überhaupt nur von einer Aehnlichkeit der beiden Anlagen reden könnte. Es käme aber bei dem Bau der Centralbahn, wie Dr. Schwabe beleuchtet, dem weiteren Ausbau der Stadt auch noch der Umstand zu gute, daß nicht bloß jene ganz naheliegenden Villenkolonien Steglitz, Lichterfelde u. s. w., sondern eine ganze Reihe von wohlfeileren Anlagen in einem viel weiteren Kreise in Berlin aufgenommen werden könnten, eine Vorbedingung der seit Erlaß der Freizügigkeitsgesetze nicht mehr zu dämmenden weiteren Vergrößerung Berlins. Wenn man bedenkt, daß der Londoner und nicht allein der wohlhabende, sondern auch der ärmere Arbeiter durch billige Fahrten im Stande ist, seine Wohnung in Kew, Richmond, ja sogar in Hamptoncourt, Sydenham, Chislehurst u. s. w. aufzuschlagen, so müßten die entsprechenden Kolonien um Berlin herum bis nach Zehlendorf, Marienfelde, Britz, Friedrichsfelde, Hohen-Schönhausen, Weißensee u. s. w. reichen. Bis jetzt war die Stettiner Bahn zu engherzig, um auch nur eine Anhaltestelle in Pankow zu errichten; die Anhaltische Bahn hat sich sogar von dem von der zum Gütertransport bestimmten königlichen Verbindungsbahn eröffneten Personenverkehr in einer die Interessen der Berliner beleidigenden Weise ausgeschlossen und mehr oder weniger hat fast jede größere Bahnverwaltung Berlins gegen die vorerwähnten Grundsätze gesündigt, am wenigsten noch die königl. Verwaltungen, die bei eigentlich nicht dazu bestimmten Mitteln wenigstens den guten Willen gezeigt haben, sie ausgiebig zu benutzen. Von der Konzessionirung einer solchen Centralbahn, von dem Anschluß der vorhandenen 8 Eisenbahnen an deren System wird in nächster Zeit nicht allein das Wohl der großen Hauptstadt, nein, vielleicht auch die Zukunft der Eisenbahngesetzgebung und die Bejahung der Frage abhängen, ob die öffentlichen Straßen in der That dauernd Erwerbsgesellschaften anzuvertrauen sind.

Die Vorläufer der Reformation.

II.

In der Schilderung der Ausbreitung der Wiclif'schen Lehren besteht das hauptsächliche Verdienst des Hrn. Prof. Lechler in seinem gegenwärtigen Werke. Den weiteren Fortgang der refor-

*) Berliner Südwestbahn und Centralbahn. Berlin, J. Guttentag, 1873.

matorischen Bewegung hat er mit Hülfe umfangreichsten Materials genau verfolgt, ohne Uebertreibung und Ueberschätzung, die hier so nahe lagen, und ohne durch Nebendinge den Faden der Erzählung zu zerreißen.

Schon Wiclif hatte für die Verbreitung seiner Lehren gesorgt, indem er gleichgesinnte Kleriker als Wanderprediger aussandte. Freilich hatten er und diese seine „armen Priester" noch eine Verfolgung zu bestehen, indem man ihren aufreizenden Volkspredigten den sozialistischen Aufstand des What Tyler zuschrieb: indeß Wiclif starb doch im wesentlichen unangefochten auf seiner reichen Rektorei Lutterworth, am 31. Dezember 1384, und nach seinem Tode nahm die Predigt seiner Lehre neuen Aufschwung. Diese verbreitete sich zumal unter den niederen Volksklassen. Besonders in London und den mittlern Grafschaften von England waren die Wiclifiten häufig, denen man den Spottnamen Lollards, d. h. „Singer" gab. Wie ihr Meister verwarfen sie jeden besondern Priesterstand, jede kirchliche Autorität; ihre einzige Richtschnur war Goddis lawe, das Gesetz Gottes, d. i. die Bibel. Die ersten zwölf Jahre nach Wiclif's Tode umfassen die Blüthezeit des Lollardenthumes. Im Jahre 1395 wagten sie es sogar, durch zwei Ritter ihr Glaubensbekenntniß dem Parlamente zu überreichen und dieses um entsprechende Reformen anzugehen. Indeß diese Kühnheit gereichte ihnen zum Verderben. Geistliche und Laien fürchteten von ihnen Umsturz alles Bestehenden. Der blutigste Verfolger erwuchs ihnen in dem Grafen Thomas Arundel, seit 1396 Erzbischof von Canterbury, der an den mit der Geistlichkeit eng verbündeten usurpatorischen Königen aus dem Hause Lancaster (seit 1399) eifrige Helfer fand. König Heinrich IV. ließ durch das Parlament die Akte De comburendo haereticos ertheilen (1400), das erste Gesetz in England, welches auf kirchliche Vergehen Todesstrafe setzte. Nun rauchten ununterbrochen die Scheiterhaufen. Es wird den Leser schmerzen zu erfahren, daß Shakspeare's Liebling, König Heinrich V., sogar seinen Jugendfreund Lord Cobham wegen lollardischer Ansichten unter schrecklichen Martern tödten ließ*). Diese blutigen Verfolgungen brachen den Muth der Lollards; im Jahre 1431 fand die letzte Verbrennung von Wiclifiten Statt. Doch bestand im Geheimen diese Sekte noch fort, bis ihre Bekenner im XVI. Jahrhundert sich mit den Schülern Luther's und Calvin's vereinten.

Während so in England selbst die Lehren Wiclif's gewaltsam unterdrückt wurden, verpflanzten sie sich wunderbar in ein fernes Land, wo sie zu völliger Herrschaft gelangten und große Umwälzungen hervorriefen: nach Böhmen.

Es kann hier unsere Aufgabe nicht sein, die Geschichte der hussitischen Bewegung zu verfolgen, nur auf einige Charakterzüge derselben wollen wir aufmerksam machen. Von klerikaler Seite hat man den Hussitismus als eine rein politische Bewegung darstellen wollen: indeß es ist durch die neueste Quellenpublikation**) — sehr gegen den Willen des Herausgebers derselben — bewiesen, daß sie ausschließlich an religiöse Motive anknüpfte und nur durch die gegen sie sich äußernde Feindschaft der leitenden deutschen Kreise nothgedrungen zugleich zu einer politischen wurde. Wunderbar ist es, wie die Fäden in der Geschichte der Menschheit verschlungen sind! Wiclif's Lehren fanden in Böhmen Verbreitung in Folge der Vermählung Anna's, der Tochter Karl's IV. von Böhmen, mit dem englischen Könige Richard II. (1382). Seitdem studirten viele junge Böhmen in Oxford, während englische Scholaren die von Karl IV. als erste in Deutschland gestiftete, schnell zu großer Blüthe gelangte Universität Prag besuchten. Auf diesem Wege kamen auch Wiclif's Schriften nach Prag; ungefähr seit dem Jahre 1385 wurden dieselben dort den Vorlesungen zu Grunde gelegt. Einer ihrer eifrigsten Verkünder wurde Johann von Hussinetz, schon zu seinen Lebzeiten gewöhnlich Johann Hus (nicht Huß) genannt. Lechler weist nach, wie Hus'ens ganze Lehre von der Kirche und von der Heilsordnung nicht nur in ihren maßgebenden Begriffen und Anschauungen, sondern auch in der Art der Begründung und Beweisführung völlig von Wiclif herübergenommen ist. Das ganze Gedankenkapital Hus'ens stammt von Wiclif; nur in der Abendmahlslehre blieb er, der Hauptsache nach, der römisch-katholischen Lehre treu.

Die hussitischen Ansichten erlangten nach hartem Kampfe durch die zwischen den Böhmen und dem Baseler Konzile vereinbarten Kompaktaten (1433) den Sieg für Böhmen selbst. Während indeß hier im allgemeinen der Hussitismus wieder immer mehr zum bloßen Utraquismus verflachte, gründeten Peter v. Cheltschitz und Bruder Gregor i. J. 1457 die böhmisch-mährische „Brüder"-Unität, die auf ächt hussitischen, d. h. im Grunde wiclifitischen Anschauungen beruhte. Sie erkannte nur die heil. Schrift als Richtschnur an; sie verwarf jeden besonders geweihten und bevorzugten Priesterstand: man sieht, völlig reformatorische Prinzipien. Von den Utraquisten auf das härteste verfolgt, dehnte die Brüdergemeinschaft sich trotzdem unausgesetzt aus. Im Beginne des XVI. Jahrhunderts, kurz vor dem Auftreten Luthers, zählte sie 300 Gemeinden mit ungefähr 100,000 Gläubigen.

Von Böhmen aus verbreiteten die Lehren Wiclif's sich schon seit den zwanziger Jahren des XV. Jahrhunderts auch über das eigentliche Deutschland. Die gewaltigen Siege der Böhmen wirkten besser für jene, als die einleuchtendsten logischen Gründe es hätten thun können. Dazu kam, daß in ganz Deutschland der gemeine Mann im Grunde mit den hussitischen Bauern und Bürgern in deren Kampf gegen Fürstenthum und Adel sympathisirte. In Schwaben und Franken, in Baiern und Preußen entdeckten die Ketzermeister hussitische Ansichten. Viele wurden deshalb verbrannt. Papst Eugen IV. beschuldigte sogar die Schwaben insgemein, den hussitischen Irrlehren sich zuzuneigen. Auch in dem stammverwandten Polen fanden die böhmischen Meinungen vielen Anklang, zum Theil gerade bei den angesehensten und einflußreichsten Persönlichkeiten.

Diesem wiclif'schen Anschauungskreise entstammten dann auch die Männer, welche als die eigentlichen Vorläufer der Reformation in Deutschland anzusehen sind. Johann v. Goch († 1475), ein stiller Mensch von innerlicher Frömmigkeit und praktischem Christenthum, legte seinem ganzen Glauben die Lehre der Bibel als hauptsächlichen Maßstab unter, hielt nur diese als unbedingt alle Menschen verpflichtend. Ebenso wiclifitisch und antikatholisch ist seine Lehre von der göttlichen Gnade, der er — in augustinischem Sinne, fast ebenso wie später Luther — alles Gute im Menschen zuschreibt. Johann Ruchrath von Wesel veröffentlichte schon i. J. 1450 sieben Theses gegen den Ablaß, in denen er sogar weiter fortschritt, als Luther in den berühmten 95 Thesen. In einer späteren Schrift „Von der Autorität, Pflicht und Vollmacht der geistlichen Hirten" bekennt er sich in Betreff kirchlicher Einrichtungen ganz zu wiclifitischen Anschauungen. Allein seine Freimüthigkeit war größer als sein

*) Vgl. das X. Kapitel in Dixon's bekanntem Buche Her Majesty's Tower.

**) Const. Höfler, Die Geschichtschreiber der hussitischen Bewegung. 3 Bände, Wien, 1856—1866.

sittlicher Muth. Im Februar 1479 vor das Ketzergericht des Erzbischofs von Mainz gestellt, leistete er Widerruf. Nun wurde er zu lebenslänglicher Haft begnadigt, aus welcher ihn aber schon nach zwei Jahren der Tod erlöste. Frei von Anfechtungen dagegen blieb der Niederländer Johann Wessel († 1489), der doch in seinen Lehren den Reformatoren am nächsten gekommen ist — wahrscheinlich weil er still und zurückgezogen lebte und seine Ansichten nur seinen unmittelbaren Schülern mittheilte.

Wir sehen, es war keine neue ungeahnte Erkenntniß, die Luther auszeichnete und von seiner Person die gewaltige Revolution ausgehen ließ, welche das halbe Europa der anderthalbtausendjährigen Kirche entriß. Im Gegentheil: manche seiner Vorgänger waren rationeller, aufgeklärter und milder. Was erklärt nun seinen einzigen Erfolg? Einmal sein starker, kräftiger, elastischer, kühn vorwärts strebender Charakter, der wirksamer zu sein pflegt als die höchste Einsicht. Und dann: zu seiner Zeit war die Welt erst hinreichend vorbereitet, um den Bahnen des muthigen Reformators zu folgen.

Aber von diesem letztern Umstande die Gründe zu untersuchen, würde uns über die Schranken von Lechler's trefflichem Buche hinausführen, von dem wir deshalb nunmehr mit aufrichtigem Danke Abschied nehmen. M. P.

Frankreich.

Philosophisch-Theologische Essais.

So alt wie die Menschheit ist der Kampf zwischen Denken und Glauben. Sie sind beide Thatsachen des menschlichen Innenlebens, die sich nicht hinwegleugnen lassen und so wird der erste, der wahrhaft ein Mensch gewesen, mit gleich mächtiger Regung sie in sich verspürt haben. Sie sind immer zusammen dagewesen, aber ein friedliches Nebeneinander hat es unter ihnen noch nicht gegeben; sie sind feindliche Brüder. Vor ihnen liegt das Leben wie eine stille, friedliche Landschaft, aber den Eintritt wehrt ein breiter Strom und tief sind seine Gewässer, jene Fragen sind es, jene alten, nie gelösten, die mit nimmeralternder Kraft immer von Neuem im Menschen sich ankündigen, die man nicht erst zu nennen braucht, damit man sie kenne. Denken und Glauben, sie stehen beide vor dem Strom, die feindlichen Brüder. Aber während der eine, der Glaube mit fröhlicher Leichtigkeit hinübersetzt und aus der glücklichen Landschaft neckend dem Bruder winkt, daß er doch folge, steht er, der andere verzweifelt am Ufer und ruft unablässig: Wie bist Du nur hinübergekommen, wo keine Brücke ist und drunten klafft die gefährliche Tiefe, Lüge ist's, Täuschung, Du bist gar nicht drüben. Muthig und leichtbeschwingt ist der Glaube, schwerfällig und ängstlich das Denken. Sie sind beide Thatsachen und haben ihre Macht, sie pochen beide auf ihr eingeborenes Recht, da muß es denn harten Kampf geben. Wo der eine in ruhiger Gewißheit sich überzeugt erklärt, es glaubt, weil er dessen Wahrheit in sich erlebt und spürt, bestreitet es der andere als ungewiß, widerspruchsvoll, unmöglich, und fehlt beiden das Verständniß für einander, ohne das bekanntlich niemals eine Einigung zu erzielen ist. So wird der Streit, der im Grunde nur ein Gränzstreit ist, oft zu einem heftigen Kampfe, in dem ein Gegner dem anderen sein ganzes Gebiet streitig machen will. Es hat Zeiten und Menschen gegeben, in denen der Glaube dem Denken alle Berechtigung abgestritten und entzogen hat, es einfach als nicht vorhanden betrachtete oder mit äußerer Gewalt es niederwarf und knebelte, wenn es einmal Miene machte, sein Dasein begreiflich machen und auftreten zu wollen. Das waren finstere Zeiten und finstere Menschen, aber was sie zu dieser Einseitigkeit trieb, war nicht immer ein niedriger Beweggrund, es war auch oft die verzweifelte Vertheidigung des geliebten, weil mit dem tiefsten Innern verwachsenen Glaubens gegen den unbequemen und mächtigen Gegner, das Denken, das nur zu besiegen war, wenn es gleichsam todtgeschlagen würde; jene einseitige, freiheitsmörderische Liebe für den Glauben war oft nur ein beweinenswerther Irrthum, eine traurige Folge des erbitterten Kampfes zwischen den zwei ewigen und feindlichen Mächten, Denken und Glauben. Und wieder hat es Zeiten und Menschen gegeben, in denen das Denken sich allmächtig vorkam und wähnte, den Glauben todtschlagen zu müssen und zu können, der als eine geistige Großmacht von gleich begründeter Berechtigung sich aber nicht so einfach aus der Welt schaffen läßt. Es hat auch an Vermittlungsversuchen nicht gefehlt, die die beiden Kämpfer zu versöhnen sich mühten, ja die fähigsten Geister und die edelsten Gemüther haben solchen Bemühungen ihre ganze Kraft geweiht, und dennoch ist der Kampf noch nicht ausgefochten und in jedem der Nachgeborenen erwacht er mit derselben Heftigkeit, mit der er einst die Brust des frühesten Urahnen durchtobte. Soll darum die Menschheit es aufgeben, immer von Neuem die Schlichtung dieses Streites zu versuchen, soll sie sich nur widerstandslos hin- und herwerfen lassen zwischen den Gegensätzen einseitigen Glaubens oder Denkens, finsterer Verdummung oder bleicher Verdorrung? Mit viel zu ergreifender Mächtigkeit erlebt jedes neue Geschlecht auf Erden diesen Kampf, als daß nicht auch jedes neue Lösungen und Vermittelungen in demselben hervortreiben sollte. Sie haben aber nicht allein ihre zwingenden Ursachen, diese Versuche, sie haben auch ein Achtenswerthes, Erhebendes. Es liegt schlechterdings in dem allzuschroffen Verhalten von Denken und Glauben gegen einander kein Heil und welches von beiden auch immer allein und ausschließend von der Gesellschaft ergriffen wird, es führt schwere Schäden mit sich, erst in der gegenseitigen Durchdringung beider liegt die Wahrheit — und diese ist eben noch zu entdecken.

Das Beispiel eines Landes, in dem zum Schaden der Gesellschaft diese Gegensätze in unvermittelter Schroffheit einander gegenüberstehen, bietet Frankreich, und der Versuch Laurières,*) in den wichtigsten Fragen der Menschheit ein Abkommen zwischen Denken und Glauben zu treffen, erscheint in jenem Lande besonders dankenswerth. „Wenn jemals," sagt Etienne Coquerel in dem mit wahrhaft französischer Feinheit geschriebenen Vorworte, daß sich Laurières für sein Buch von ihm erbeten hat, „Philosophie und Religion, Wissenschaft und Glaube sich in den Haaren lagen, so ist es heute in Frankreich der Fall . . . Hin und her zittert unser Land zwischen entwürdigendem Materialismus und ebenso entwürdigendem Aberglauben. Auf das Geheul der Clubmänner, die Gott als abgeschafft ausschreien, erwiedern die Verkündigungen der Bischöfe, die Jungfrau sei in ihrem Sprengel erschienen . . . Denkende Geister aber fragen sich, ohne es zu entscheiden, welche von beiden Ausschreitungen Frankreich mehr Schaden bringe. Was findet man zwischen beiden? Nichts! Völlige Gleichgiltigkeit. In einem

*) Essais Philosophico-Théologiques, suivis d'un Résume systématique des Doctrines Contenues dans l'ouvrage et d'un plan de Réorganisation de l'église réformée par D. E. de Laurières, avec une préface de M. le pasteur Etienne Coquerel. Paris, Sandoz et Fischbacher 1872.

Lande, wo die Dinge so stehen, gehört Muth dazu, nicht zu verzweifeln. Man muß viel Gläubigkeit besitzen, um vor diese gottlose, abergläubische oder stumpfe Gesellschaft hinzutreten und ihr von einer vernünftigen Religion, einer gläubigen Philosophie zu sprechen, die dazu angethan sein soll, beide zumal, die Vernunft des Denkens und die Forderungen des Gewissens zu befriedigen." Laurières ist der Mann dazu; in ihm hat jener Streit bis zu der Ruhe sich gesänftigt, in der der Gedanke Weihe, das Gefühl Ueberzeugungskraft gewinnt. Mit scharfem Geiste und edlem Herzen geht er an seine Arbeit, so recht geeignet, mit ruhiger Besonnenheit und milder Versöhnlichkeit ein gedeihliches Vermittelungswerk aufzuführen.

Zum Mittelpunkte des ersten Theiles seiner Arbeit hat er Gott erwählt, an den dann die Fragen leicht und in bekannter Folge sich schließen, die mit diesem höchsten Gegenstande menschlichen Denkens verknüpft sind. Gott lebt — im Gegensatz zu jenem bekannten Sprüchwort — im heutigen Frankreich sehr schlecht. Wer heute in Frankreich über Gott spricht, der hat sich zuvörderst mit jener gottesleugnerischen Lehre auseinanderzusetzen, dem Positivismus, der richtiger wohl Negativismus hieße. Der Mensch kennt nur Sinneswahrnehmungen, behauptet jene Lehre, von einem Wesen der Dinge haben wir keine Kenntniß, wir haben kein Recht, davon zu reden, vollends ein Wesen der Wesen, Gott, ist für den Positivismus ein Unding. Die Wissenschaft hat nur die Aufgabe, über die Erscheinungsformen der Dinge gleichsam Buch zu führen, ihre ziffernmäßige Ordnung einzutragen, alles Uebrige wissen wir nicht; Ursache, Prinzip, Gott, Kraft, Geist, Seele, übernatürliche Welt, Alles eitel Gerede, dem auch nicht die Spur von Wirklichkeit zu Grunde liegt. „Man glaubt zu träumen," sagt Laurières (S. 14), „wenn man vernünftige Menschen das als Nonplusultra der Arbeiten des menschlichen Denkens verkünden hört. Muß man nicht im Taumel einer fixen Idee befangen sein, wenn man ausschreit, dieses plumpe System mache die endgültige Weisheit und Wissenschaft gesitteter Völker aus?" Aber L. poltert nicht blos, er kommt auch mit Gründen. Wenn wirklich die Sinne alleiniges Mittel unseres Wissens wären, dann müßte allerdings Gott und sittliche Weltordnung als ein bloßes Hirngespinnst erscheinen. Aber es giebt in uns noch ein anderes, das die Positivisten übersehen, wenn sie auch immerwährend davon reden. Sie sagen: Ich beobachte, ich urtheile, ich ordne u. s. w. Wer ist ich? Was ist ich? Ein Wesen im höheren Verstande des Wortes? Das giebt es nicht. Also ein Ding wie die anderen? Woher aber das vornehme Recht vor allen anderen, zu urtheilen, abzusprechen? Ist's vielleicht eine innere Thatsache, dieses Recht? Aber halt, gefangen! „Mit dem Augenblicke, wo ich eine Gewißheit zu haben meine, eine einzige, die anders woher als aus dem Felde des äußeren Versuches gewonnen ist, verlasse ich die Sache des Positivismus und gebe jenen Träumern und Schwärmern mich gefangen, wider die ich die Fahne geschwungen habe." (18.) Will man aber behaupten, dieses Recht wurzle wirklich nur in den bloßen Sinneswahrnehmungen, wer sagt mir dann, ob nicht die Narren und die Tollhäusler, die ja auch Eindrücke von außen empfangen, allen Uebrigen die Narren- und Zwangsjacke anlegen sollten? Auf die allgemeine Uebereinstimmung, einen Normalzustand darf der Positivist sich nicht berufen, das beweist nichts für ihn, „um vom Allgemeinen auf das Wahre, vom Verbreiteten auf das Richtige zu schließen, muß man etwas anderes als die Sinne haben, man braucht dazu die Vernunft, die sich von den Sinnen bedienen läßt, nimmer aber ihnen dient." (19.) Und noch eines! Nur wenn man ein unwandelbares stetiges Verhältniß zwischen Welt und Ich annimmt, kann man Gesetze bilden. Woher nimmt der Positivismus diese Stetigkeit? Der Positivismus ist eine Halbheit. Behauptet die Vernunft eine Thatsache, die ihr die Sinne vermitteln, dann hat sie Recht, fügt sie aber hinzu, daß sie zum Begriff der Ursache sich erhebt, dann ist dies falsch, Schulgeschwätz. „Stand wohl für die Mühe, der Scholastik so lange vorzuwerfen, sie habe eine Magd der Theologie aus der Vernunft gemacht, wenn man selbst aus ihr eine Dienerin der Sinne zu machen gedenkt." (26.) In großen Denkern mag diese Lehre, der hier so alle Unterlage entzogen wird, harmlos sein, als Religion der Massen zertrümmert der Positivismus die Gesittung, dann sprechen nur Thatsachen, Recht des Stärkeren, Kampf ums Dasein, was ist Milde, was Gerechtigkeit, was Gott, was Sittengesetz? Worte, nichts als Täuschung!"

Dem Positivismus stellt L. seinen Gegensatz, die Orthodoxie gegenüber. Beide verengen die menschliche Denkkraft, der erstere um Gott leugnen zu können, der letztere, um ihm zu beweisen, da er ja nach der Vernunft, vom Geiste allein niemals hätte gefunden werden können. So schöpft die Orthodoxie, unter der L. den größten Theil der christlichen Kirche begreift, aus der äußeren Offenbarung und den Büchern, in denen sie niedergelegt sein soll, ihren Gottesbegriff. Um diesen von vorherein feststehenden Begriff zu erhärten, zieht sie Gründe aus den verschiedensten Denkern herbei, rafft die widersprechenden Züge zusammen, um sie nur alle in ihrem Bilde von Gott aufzuweisen. L. ist aber weit entfernt, von der Religion zu fordern, daß sie reine Logik, daß ihre Gewißheiten und Hoffnungen mathematische Lehrsätze, ihre Lehre und Lehrgebäude sein sollen. Nein, sein Gott holt sich nicht aus der Vernunft allein seine Berechtigung, er lebt in uns, wir erfahren ihn mit unserem ganzen Innern, mit Herz und Geist, wie wir die Welt mit allen Sinnen erfassen. Mit diesem Bilde aber darf er, wenn wir ihn erkennen sollen, in der äußeren Offenbarung sich nicht in Widerspruch setzen; der Gott aber, der dem Kinde über Vater und Mutter die Verdammniß verhängt zeigt, der dreigetheilte ist nicht das Innenbild, wir fahren entsetzt vor ihm zurück. Eine fehlerhafte, mißdeutete Schriftstelle als Quelle der Offenbarung, kann doch nicht die innere, höhere Offenbarung Gottes widerlegen. Die äußere Offenbarung war und ist zum Theil noch eines der erhabensten Erziehungsmittel der Menschheit, um die ewigen Wahrheiten allen zugänglich zu machen, mußte sie eben aber mit sinnlichen Elementen versetzt werden, die mit der zunehmenden Entwickelung der Menschheit entbehrlich werden. Darum muß die äußere Offenbarung wandelbar, nicht starr sein, sie darf nicht ein Abgeschlossenes sein wollen, sondern muß vielmehr sich bewußt sein, daß sie nur relativen Werth für uns Menschen, für die Erde hat und über den dunklen, von ihr nicht erhellten Rest fernere Offenbarungen nöthig wären. Man soll nicht sagen, Gott ist so groß, daß wir in seiner Offenbarung nicht Alles begreifen müssen, wir müssen sagen, er ist so groß, daß darin Alles wahr ist. So sind Positivismus und Orthodoxie verwandt. Beide stützen sich auf Zeugnisse, jener von Menschen, dieser von den Sinnen, der Feind ist gemeinsam: der unabhängige Gedanke, die Vernunft, nach beiden ist die Wissenschaft „ein Gedächtnißspeicher für Geschichtsfetzen." So führen beide gemeinsam zur Beschränkung geistiger Thätigkeit, wie sie L. auch in unserer Zeit finden will. Was wird, so fragt er, an den Hochschulen gelehrt? „Geschichte der Philosophie, Kirchengeschichte, Dogmatik, Literaturgeschichte, immerfort Geschichte . . . Eigentliche Gedankenarbeit wird gemieden. Warum? Weil man keine Ueberzeugungen hat, weil man nicht folgern, nicht behaupten will. Chronologie, Statistik, Geographie, Archivplünderung, Uebersetzungen, Auszüge, Ueber-

sichten über Uebersichten, keinerlei ursprüngliche Erzeugnisse. Wahrlich ein verhängnißvoller Zug für Gesittung und Fortschritt! Daher keine hervorstechenden Persönlichkeiten — personnalité saillante, Abplattung, Verflachung der Charaktere, Gemeinplätzlichkeit der Ansichten, Empfindungsscheu, Glaubensfeigheit — diesen Mangel an Muth zum Glauben hat auch Bunsen unserer Zeit vorgeworfen, — Knechtsinn und unwürdige Niederhaltung aller unabhängigen und ursprünglichen Geister" (58).

Der Gottesbegriff der Kirche steht dem Bewußtsein unserer Zeit fremd gegenüber, er bedarf der Reinigung von all den Trübungen, die er im Laufe der Zeiten und Schulstreitigkeiten erfahren hat. L. versucht diese Reinigung, die auch die Widersprüche und Ungereimtheiten in diesem Lehrbegriff beseitigen soll. Mit besonderer Schärfe spricht er sich über das bekannte Problem von der Freiheit Gottes aus und widerlegt entschieden den landläufigen Begriff, den die Orthodoxie davon gegeben hat. Dieser leidet an dem Grundfehler, daß Willensfreiheit und Willkür in ihm verwechselt ist. Eine Nöthigung muß man unbedingt auch für Gott anerkennen, die Nöthigung, sich treu zu bleiben. „Gott ist nur frei, getreu den Prinzipien sich zu bestimmen, die er in die Menschenseele gezeichnet hat." Auch die menschliche Willensfreiheit, wie die Orthodoxie sie gewähren will, krankt an demselben Fehler, der Verwechselung mit der Willkür, geht sie doch von dem falschen Begriffe aus, der Mensch könne Alles wollen. Die wahre Freiheit besteht nur „in dem Recht, der Pflicht und der Macht," sich im Sinne des Ideals des Guten zu bestimmen. Es giebt kein wahrhaft Böses, es kommt diesem kein wahres Sein zu, es ist nur Mangel an Energie zum Guten, die aber jederzeit im Menschen sich erheben kann. Eine ewige Verdammniß, eine Erbsünde, wie die Kirche sie lehrt, ist nach dieser Auffassung ein Unding. Das Böse hat seinen Zweck in der Entwickelung der Menschheit, der Kampf mit ihm fördert die Vervollkommnung des Menschen, deren Möglichkeit L. auch für das Jenseits annimmt. „Wenn Gott das Böse nicht verhindert hat, so hat er es nicht gekonnt, wenn er es nicht gekonnt, so hat er es nicht gedurft. Das Hinderniß, das dem Schöpfer sich entgegensetzte, lag nicht außer ihm, es bestand vielmehr in seiner Weisheit selbst, in seiner Vollkommenheit, in dem ewigen Gesetze seines Willens. Gott ist darum für das Böse nicht verantwortlich, weil er mit der Gestattung desselben nur der Forderung seiner strengen Gerechtigkeit und unaussprechlichen Güte nachkam. Aus diesen Sätzen folgt übrigens, daß nur in Beziehung auf Gott sein Werk unvollkommen ist; an sich ist es so vollkommen, wie ein endliches Werk sein kann; trotz der Sünde ist die Welt gut, weil sie ist, was sie sein sollte, weil sie dazu angelegt ist, immer vollkommener zu werden und weil das Böse in ihr nur der Widerstreit ist zwischen Wirklichkeit und Ideal, zwischen dem Bewußtsein dessen, was da ist, mit der Ansicht über das, was sein sollte" (166).

Im zweiten Theile seines Werkes hat es sich L. vorgesetzt, die Reinheit des christlichen Glaubens aus den Quellen herzustellen. Wenn im ersten Theile L. die innere Offenbarung, von der seine Seele voll ist, in eine gedankenstrenge Fassung zu bringen versuchte, so kann man ihm ohne durchgängigen Widerspruch darin folgen, da über den Glauben, als einen inneren Vorgang nicht zu streiten ist. Anders wird es hier! L. trägt von Jesus das leuchtendste Ideal in seiner Seele, er ist von vornherein sicher, Jesus könne nur so, oder so gelehrt haben, wie es Herz und Geist fordern. Aber seine Lehre liegt uns vor, in sinnenfällige Worte gefaßt, wenn alles so hoch und so hehr sein soll, wie L. es haben will, da wird das unbiegsame Wort ihm manches Hinderniß bereiten. Aber kühnlich setzt er über alle Schwierigkeit sich hinweg, sein Bild von Jesu, das ja nicht von anderöher geholt werden kann, muß in den Evangelien sich finden lassen. Da treibt er aber bedenkliche Kunststückchen, will er doch finden, was schlechterdings nicht da ist. Es kommt dabei manchmal das alte Manöver zum Vorschein, das für das Neue Testament andere Gesetze hat als für das alte. Wenn in diesem von Gotteszorn die Rede ist, dann kann ihn dies nur entstellen, steht derselbe Ausdruck aber in jenem, nun, dann bedeutet er: Gott schließt die aus, die sich schon selber ausgeschlossen. (85.) Wo Jesus sich im Widerspruch mit unserer Wissenschaft befindet, da sucht L. dies wegzudeuteln, sagt aber allerdings auch das Richtige, daß er in den Vorstellungen seiner Zeit gedacht habe und ruft in Bewunderung: „Mußte er nicht in der That eine erstaunliche Kenntniß der menschlichen Natur besitzen, um von vornherein einzusehen, daß die Wissenschaft unendlich vervollkommungsfähig sei, daß es auf der Leiter der Fähigkeiten zahlreiche Sprossen gebe, daß eine Lehre nicht allen Geistern sich anpassen könne, daß die starren Dogmen Hemmnisse des Fortschrittes sind und daß es nur ein Vollkommenes giebt, die große Gottesidee, die auf dem Grunde unseres Gewissens ruht!" (193.) Bei der lebendigen Ueberzeugung, die L. von der Einheit Gottes hat, ist es ihm sehr unbequem, wenn in zahlreichen Stellen Jesus mit Gott sich gleichstellt oder göttliche Vollkommenheit sich beilegt. Mit vier sehr bequemen Grundsätzen sucht er hier über die Schwierigkeiten hinwegzukommen: 1. Die Jünger haben Jesus nicht immer verstanden; 2. Jesus selbst hat oft des Eindrucks wegen eine paradoxe Redeform gewählt; 3. Oft hat er von sich gesprochen, wo er seine Lehre meinte, oder 4. Gott darunter meinte. Wäre es da nicht einfacher gewesen, die Wahrheit manches Satzes zu bestreiten — wie er es ja einmal thut: mais ces paroles, à les supposer authentiques (216), — statt so künstlich und mit Umschweifen zu demselben Ergebniß zu kommen? Weder Denker noch Gläubige werden ihm für diese Bemühungen Dank wissen. Zu welch bedauerlichen Verirrungen solche Versuche verleiten, mag folgendes Beispiel anschaulich machen: Joh. 17,5 spricht Jesus von dem Ruhme, den er hatte, ehe die Welt noch war, lehrt also deutlich seine Ewigkeit. Für L. beweist die Stelle nichts. Die Juden, so ist auf Seite 217 Anm. 1 zu lesen, hatten die unwissenschaftliche Vorstellung, das ganze Weltall sei mit der Erde zugleich geschaffen; so ist es aber nicht, es mögen vor unserem Sonnensystem Millionen anderer Welten bereits bestanden haben; es kann also einer vor unserer Welt bereits gelebt haben und braucht darum noch nicht ewig zu sein. Was soll nun damit gesagt sein? Jesus selbst hat doch diese neue Weisheit noch nicht gewußt, wenn er also sagte: Vor dieser Welt, so meint er darunter ewig, oder er hat es gar nicht gesagt. Daß aber Jesus vor unserer Welt im Laurière'schen Sinne gelebt haben könne, ja müsse, begründet L. sonderbarer Weise damit, daß sonst seine übermenschliche Vollkommenheit unerklärlich wäre. Wir dürfen unserem Verfasser solche Verirrungen nicht allzuhoch anrechnen! Er trägt eben das reinste Bild seines Meisters in der Seele und dieses Bild ist in der That ein edles, erhebendes. Er entwirft ein herrliches Gemälde von Jesu reiner Lehre, wir müssen es ihm zu Gute halten, wenn er nicht nachweisen kann, daß Jesus sie gelehrt habe. Er verwirft den Paulinismus als einen Rückschritt, alle Vollkommenheit muß sich bereits in des Stifters Lehre gefunden haben. Auf sie allein zurückzugehen, das ist L. unablässige Mahnung, er hofft erst von jener Zeit ein Heil für die Theologie, wenn sie auf Christus allein sich stützt. Dem Gemüthe des Verfassers macht sein Versuch alle Ehre, aber

historisch ist es durchaus unbegründet, seine Anschauungen in Jesus hineinzutragen; er mag sie gehabt haben, beweisen läßt es sich nicht.

Die edle Gesinnung, die den Verfasser adelt, zeigen besonders seine Auseinandersetzungen über den Kirchen- und Gewissenszwang. Auch hierin glaubt er auf Jesus zurückgehen zu können, der nur eine „unsichtbare und geistige" Kirche habe gründen wollen, nur durch sein Wort und seinen Geist habe zu herrschen gestrebt. In diesem Sinne stellt er auch die Sätze auf: 1. Es giebt nur eine unsichtbare Kirche, deren Glieder Gott kennt, darum hat keine das Recht, die andere zu verketzern und herabzusetzen; 2. Es giebt keinen Dogmenzwang; 3. Die Geistlichen sind keine Beamten. Seinen Vorschlägen, Frieden und Einigkeit zwischen den Kirchen herzustellen, haftet zwar Vieles an, was sich schön sagen, schwer aber oder gar nicht ausführen läßt, aber es ist immerhin erhebend, mit so beredter Begeisterung die heiligen Forderungen der Duldsamkeit und Liebe vortragen und verfechten zu hören.

Aber eine unangenehme Wahrnehmung drängt dem sich auf, der unbefangen das edle Buch liest. Es wird viel vom Frieden und der Versöhnung in der Menschheit gesprochen, glänzende Zukunftsbilder werden da entfaltet, aber immer ist nur davon die Rede, wie in der Kirche die Liebe könne hergestellt werden. Aber es giebt noch so und so viele andere Glaubensbekenntnisse, die man doch nicht einfach aus der Welt schaffen oder wegleugnen kann. Immer wieder nur die Christen, die Christen und die anderen —? Es steckt eben die Alleinseligmacherei dieser Kirche noch zu sehr in den Gliedern. David Kaufmann.

England.

William Penn.*)

Wenn die Philosophen des achtzehnten Jahrhunderts den Blick jenseits des Oceans richteten, um dort die Praxis ihrer Staatsbeglückungstheorien zu suchen, liebten sie es, ihre Bewunderung an einen Mann zu knüpfen, der ihnen als der erste Gesetzgeber der neuen Welt erschien, der die Prinzipien der politischen Freiheit und religiösen Duldung aus dem Reich der Träume auf die nüchterne Erde versetzte, William Penn. Man zierte im Zeitalter der Humanität die Wände gerne mit Kupferstichen und Gemälden, welche ihn darstellten, wie er im grünen Urwald unter der Ulme von Shakamaron bei den Rothhäuten sitzt und mit ihnen jenen Vertrag abschließt, von welchem Voltaire behauptet, er sei der einzige zwischen jenen Völkern und den Christen gewesen, der nicht beschworen und nicht — gebrochen wurde.**) In all' dem lag eine gewisse Uebertreibung. William Penn war nicht der Erste, der den Indiern Prairien und Wälder abkaufte. Andere, weniger berühmte Auswanderer hatten es vor ihm gethan, denn wenn auch das Völkerrecht die Souveränetät über ein Territorium der Nation seines ersten Entdeckers zuschrieb, so schloß diese doch die Anerkennung bestehender Privateigenthumsverhältnisse nicht aus.

Freilich auf demselben Fuße christlicher Gleichheit waren sie noch nie behandelt worden und die Sprache, die er zu ihnen redete, mußte ihnen überraschend mild klingen. „Wir wollen uns," so sagte er ihnen, „auf der großen Straße des guten Glaubens und guten Willens begegnen. Kein Vortheil soll von der einen oder anderen Seite genommen werden. Alles soll Aufrichtigkeit und Liebe sein. Ich will Euch nicht meine Kinder nennen, denn manchmal strafen Väter ihre Kinder mit zu großer Strenge, ich will Euch auch nicht meine Brüder nennen, denn oft sind Brüder uneins, wie die Glieder eines Leibes wollen wir sein, wie wir dasselbe Fleisch und dasselbe Blut haben." Auch in der Uebung der Toleranz hatte er Vorgänger, die sogar weiter gingen, als er selbst. Toleranz war in seinen Tagen „nur der Glaube derer, die an Allem zweifelten." Die Gläubigen verwarfen sie als einen Widersinn, als Beleidigung des höchsten Wesens, als eine Eingebung des Satans. „Die Idee der Toleranz war dem sechszehnten (und man darf hinzufügen siebenzehnten) Jahrhundert so fremd, daß nicht einmal ein Ausdruck dafür existirte." (Robertson.)

Katholiken und Protestanten waren hierin vollkommen gleich und auch die Reformation brachte keine direkten Milderungen in den tiefwurzelnden Starrsinn exklusiver Dogmen. Der Beispiele gäbe es unzählige. Heinrich der Achte verbrannte die Leugner der Transsubstantiationslehre, Edward VI. tödtete die, welche daran glaubten, und während die Inquisition in Rom diejenigen verfolgte, welche die Unfehlbarkeit des Papstes verwarfen, hängte Elisabeth in Tyburn die, welche ihre geistliche Suprematie nicht anerkannten. Erst mußte jede einzelne Sekte in die bittere Schule der eigenen Erfahrung gehen, selbst verfolgt, gemartert, unterdrückt worden sein, ehe ihr eine leise Ahnung von der Unmöglichkeit und Verwerflichkeit jeglichen Gewissenszwanges aufdämmerte. So wurden es auch die Anhänger einer Kirche, welche am wenigsten im Ruf der Duldung steht, die ihr zuerst in der neuen Welt eine Stätte schufen, die Katholiken. Von allen Richtungen, die sich in England um die Herrschaft stritten, war sie die gefürchtetste und die geheime Begünstigung, die die Stuarts ihr angedeihen ließen, steigerte den Nationalhaß gegen sie zu einer Höhe, von der manche Seite der englischen Geschichte die Spuren trägt. Dem zu entfliehen, gründete Lord Baltimore Maryland, indem er allen Verfolgten eine Zuflucht anbot und bei Uebernahme der Regierung einen feierlichen Eid leistete, daß er wegen der Religion Niemand, weder direkt, noch indirekt, behelligen werde. Dies bestätigte im Jahre 1649 die aus Katholiken bestehende gesetzgebende Versammlung desselben Staates mittelst eines Gesetzes die „Religion betreffend," des ersten in der neuen Welt, das die Toleranz zum Ausgangspunkte nahm.

„In Erwägung," so heißt es in den Motiven, „daß der Gewissenszwang in Sachen der Religion sich oft von verderblichen Folgen erwies für die Länder, welche ihn übten, um die Ruhe des Landes zu sichern und die gegenseitige Liebe und Einigkeit unter den Unterthanen zu erhalten, soll in dieser Provinz Niemand in seinem Glauben und in der Ausübung seiner Religion belästigt und beunruhigt werden, vorausgesetzt, daß er an Jesus Christus glaubt."

Noch weiter und, indem er auch auf diese letzte Voraussetzung verzichtete, ging Roger Williams, ein junger Geistlicher von Salem. Mehr noch als die Katholiken waren die Puritaner verfolgt worden. Ihre Ansprüche auf freies Vereinsrecht, auf freie Presse und freie Meinungsäußerung, ihre Zurückweisung jeder weltlichen Autorität in Sachen des Gewissens erschienen der Krone als gefährliche Angriffe auf ihre geheiligten Rechte. Vier Generationen hindurch wütheten die Stuarts

*) History of William Penn, founder of Pennsylvania by William Hepworth Dixon. 2 Bde. Berlin, Asher 1872.

**) Dictionnaire philosophique. Art. Quaker.

gegen sie mit Kerker, Verbannung und Tod. Und doch erhoben sie sich entrüstet gegen Roger Williams, als er die religiöse Freiheit, um derentwillen sie selbst ihr Vaterland verlassen hatten, nun auch für Juden und Heiden in Anspruch nahm. Verbannt und bedroht, floh er unter die Rothhäute und gründete in ihren Distrikten die Stadt Providence und später die Kolonie von Rhode-Island. Wie sehr er aber seiner Zeit vorausgeeilt war, das bewies später der Umstand, daß von allen vereinigten Staaten Amerika's Rhode-Island der letzte war, der seine Konstitution zu ändern brauchte. Er konnte sie unverändert zwei Jahrhunderte lang bewahren! Auch William Penn, der Quäker, hatte viel unter der Intoleranz seiner Zeitgenossen gelitten. Es war im Gefängniß, in dem er manches Jahr seines Lebens zubrachte, daß in ihm zuerst der Gedanke des holy experiment entstand und reifte, des heiligen Versuches, auf der jungfräulichen Erde Amerika's der Religionsfreiheit eine Heimath zu gründen, die das Mutterland ihm versagte. Gewissenszwang widersprach der Lehre der Quäker. „Verfolgen" war nach ihnen: „das Werk der Gnade Gottes und die unsichtbare Wirkung seines ewigen Geistes hindern." Sie zählten und hofften auf das „innere Licht göttlicher Erleuchtung." Die ganze Gesetzgebung von Pennsylvanien ist von dem Geiste der Milde beseelt, und, während fast alle übrigen Verfassungen Amerika's mit Ueberresten des Feudalsystems verquickt waren, beruhte sie auf der Idee der christlichen Gleichberechtigung. Die Inkompatibilität des von der Krone belehnten Feudalherrn mit der konstitutionellen Versammlung ließ Penn nie zum Konflikt werden, und wenn ihm andere an humaner Behandlung der Rothhäute gleichkamen und in Anerkennung der Toleranz vorausgingen, es wird sein unantastbares Verdienst bleiben, daß er das holy experiment niemals zu einem Werkzeug der Spekulation mißbrauchte, daß er sich keines einzigen Eingriffs, ja auch nur einer Eigennützigkeit gegen die junge Gesellschaft schuldig gemacht hat und aus einem Werke, das fast alle Anderen bereicherte, mit leeren Händen und ruinirten Finanzen hervorging.

Macaulay war der Erste, der an dem Ruhm des verehrten Quäkers zu rütteln wagte. „Die volle Wahrheit über Penn zu sagen, ist eine Aufgabe, welche einigen Muth erfordert, denn er ist mehr eine mythische, als eine historische Person. Rivalisirende Nationen und feindliche Sekten kamen überein, ihn zu kanonisiren. England ist stolz auf seinen Namen. Ein großes Gemeinwesen jenseits des Ozeans betrachtet ihn mit der Ehrfurcht, welche die Athener für Theseus, die Römer für Quirinus empfanden. Die ehrenwerthe Gesellschaft, deren Mitglied er war, ehrt ihn als einen Apostel. Fromme Männer anderer Ueberzeugung betrachten ihn gewöhnlich als ein leuchtendes Vorbild christlicher Tugend. Bewunderer einer sehr verschiedenen Art sangen sein Lob. Die französischen Philosophen des achtzehnten Jahrhunderts verziehen ihm in Anbetracht seiner Verachtung für die Priester und seines kosmopolitischen Wohlwollens das, was sie für seine abergläubischen Einbildungen ansahen. So wurde sein Name ein Synonym für Ehrlichkeit und Philanthropie." Nachdem er auf diese Weise alle Hülfstruppen seines Gegners aufgeführt hat, schickt er sich an, ihn zu bekämpfen. Und der edle Lord begnügt sich nicht allenfalls, Uebertreibungen zu rügen und die ihm gebührende Anerkennung auf das rechte Maß zurückzuführen. William Penn ist ihm ein serviler Höfling, dessen sich die eigene Partei schämte, die ehrenrührigsten Handlungen werden ihm unterlegt, ja selbst der Fälschung und des Hochverraths wird er beschuldigt. Dagegen nun schrieb Hepworth Dixon seine ehrenrettende Biographie William Penn's. Er führt aus, wie die Behauptungen Macaulay's auch nicht einen Schein von Wahrheit für sich haben und sich nur auf durchaus willkürliche Deutung der Texte, Verwechselung von Namen und Personen, auf die unstichhaltigsten Gründe von der Welt stützen. Das Buch erschien vor einigen zwanzig Jahren zum ersten Male. Macaulay selbst modifizirte in Folge davon in späteren Ausgaben einige der schroffsten Stellen und es heißt, daß er noch in seinen letzten Lebenstagen mit der Revision gerade dieses Theiles seiner englischen Geschichte umgegangen sein soll. Doch der Tod nahm ihm die Feder aus der Hand und die Anklagen blieben stehen. Die überzeugenden Gegenbeweise Dixon's lassen kaum noch einem Zweifel über ihre Richtigkeit Raum und es erübrigt nur die Frage, wie der große Geschichtsschreiber dazu gekommen, mit offenbarer Gehässigkeit das Andenken William Penn's zu verfolgen.

Man wird die Gründe davon in der Natur der Vorwürfe selbst, die er ihm macht, suchen müssen. William Penn ist für Macaulay in alle jesuitischen Kabalen der Zeit verwickelt, er stellt ihn als einen Gegner der Revolution von 1688, als einen eifrigen Anhänger Jakob des Zweiten dar. Aber klingt es trotz aller Verletzung konstitutioneller Formen und trotz der Zukunfts-Schreckbilder, die er heraufbeschwört, schon an sich etwas parador, wenn Macaulay die declaration of indulgence, wodurch Jakob II. allen seinen Unterthanen vollkommen Gewissensfreiheit ertheilt, für den kühnsten aller Angriffe, welche die Stuarts auf die öffentliche Freiheit richteten, erklärt, so ist es wohl noch weniger gerecht, von einem Manne ein Einstehen für die Rechte einer Staatskirche zu verlangen, der unter ihrer Intoleranz so viel gelitten, und ihm zuzumuthen, aus constitutionellen Bedenken die Verfolgung der Freiheit vorzuziehen. Man wird daher kaum irren, wenn man mit Laboulaye*) sich Macaulay in dieser Frage etwas zu stark von jener lebhaften Katholikenabneigung beeinflußt denkt, welche seit den Tagen der blutigen Maria Tudor und der Pulververschwörung das englische Volk beseelt und nicht selten die Freiheit seines Urtheils beeinträchtigt hat. Der kritische Anhang thut dem Charakter von Dixon's Buch, als einem Lebensbilde von ruhiger Haltung, keinen Eintrag. Dixon's Behandlung ist eine kulturhistorische. Er stellt seinen Helden mitten in die Zeitumgebung, unter seiner Regenerations-Methode gewinnen die verblaßten Farben des Details neuen Glanz und neues Leben und oft glaubt man Kapitel eines Romanes von Walter Scott vor sich zu haben. Es ist interessant zu beobachten, wie der schwärmerisch mystische Zug in Penn's Natur immer und immer wieder hervortritt. Wie ihn weder die Ermahnungen des lebensfrohen Vaters, noch die wechselvollen Eindrücke weiterer Reisen zu bannen vermögen. Das „innere Licht" entzündet sich stets auf's Neue, stellt ihn vor die Jury, bringt ihn in den Tower und ergießt sich in zahllose Schriften seiner Hand. Und doch ist er kein finsterer Eiferer. Es liegt eine Milde in seinem Wesen, die selbst die Schroffheit seiner religiösen Ueberzeugungen zu lindern scheint. Seine vornehme Abkunft machte ihm den Verkehr mit den Großen leicht. Er ist ein gern gesehener Gast in Whitehall, wo er den Freunden manchen Vortheil erwirkt, und selbst dem Czar Peter von Rußland gegenüber sehen wir ihn die Interessen seiner Gesellschaft vertreten. Den Freuden des Lebens ist er nicht abhold. Eine blühende Familie umgiebt ihn und Pensbury, sein stattliches Haus in Pennsylvanien, ist mit allem Komfort der Zeit ausgestattet. Auch seine Kleidung hatte nichts von der düsteren Einfachheit, die George Fox einst

*) Histoire des Etats-Unis. Bd. I., S. 320.

seinen Anhängern vorgeschrieben. In einem einzigen Jahre kaufte er nicht weniger — als vier Perrücken!

Dixon's Buch hat einen doppelten Reiz. Mit dem Interesse, das die Anfänge des constitutionellen Lebens der neuen Welt und der religiösen Toleranz für uns haben, geht die Spannung Hand in Hand, die der Entwickelungsgang und die Schicksale eines bedeutenden Mannes niemals zu erregen verfehlen.

Gottfried Böhm.

Nord-Amerika.

Aftermath. *)

Neue Gedichte von Longfellow.

Longfellow's neueste Gedichtsammlung trägt ihren Titel mit Recht; etwas besonders Neues, Ursprüngliches wird man vergebens darin suchen, das Beste ist noch das Gedicht, welches den Titel erläutert, und das wir zur Aufklärung unserer Leser hersetzen:

Wenn gemäht des Sommers Fluren,
Schon landein die Vöglein fuhren,
Gelbes Laub am Wege weht;
Wenn es schon beginnt zu schneien,
Und die heisern Krähen schreien,
Wird entlang der Felder Reihen
Noch die Nachmahd abgemäht.

Es belohnen unsre Mühen
Junge Gräser nicht die blühen,
Bunter Klee wird uns nicht freu'n.
Grumm't und Unkraut wird sich zeigen,
Schilf, das Marsch und Wiesen eigen,
Wo sich Mohneshäupter neigen,
Schweigsam ihren Samen streu'n.

Longfellow ist unseres Erachtens nach sehr überschätzt, am Meisten in Deutschland, dem er freilich seine ganze Art und Weise verdankt. Auch in Aftermath begegnen wir wieder den leider von ihm aufgebrachten Hexametern. Verse wie

Thus spake Elizabeth Haddan at nightfall to Hannah the housemaid

erinnern nur allzusehr an das:

Darauf erwidertest du, o freundlicher Apotheker.

Die Gedichte beruhen meist auf Sagen und Märchen (z. B. von Desiderius und dem schrecklichen Karl, von Eginhard und Emma 2c.), die zwar alle hübsch erzählt sind, jedoch ohne daß der Verfasser versucht hätte, ihnen eine tiefere Pointe zu geben. Die „Interludien," d. h. die Gespräche der angeblichen Erzähler (bereits früher von Longfellow verwendeter Masken) leiden oft an einer erschrecklichen Prosa, z. B.:

Der Dichter sprach: Nicht so entsprang
Dies Märchen — es erschuf der Drang
Nach Wunderbarem, diese Last,
Die stets erfüllt des Menschen Brust.
Befriedgung gab's der Phantasie,
Mehr Wahrheit drum als in den nackten
Thatsachen und histor'schen Facten
Fand in dem Ideale sie.

Am poetischsten wirkt noch die gleich am Anfang befindliche Beschreibung des manichäischen Glaubens von der Allbeseeltheit:

Weßhalb als ihr eu'r Brodt gebrochen,
Habt eine Paus' ihr erst gemacht;
Gebeugt eu'r Haupt, daß ich gedacht,
Ihr hättets leise angesprochen?

Der Jude sprach gar ernst: Vorher
Sprach ich's Gebet der Manichä'r,
Sie glauben, und ich thu's wohl auch.
Nur eins sei alles Lebens Hauch;
Geheimnißvoll und ungesehn,
Doch ohn' zu enden, zu vergehn,
Entströmt es aus der Gottheit Quelle
Durch Mensch und Thier, durch Gras und Kraut;
Und wie der Mensch sich kämpfend stelle,
Er kann des Tods sich nicht entheben,
Sich auch entziehen nicht dem Leben!
Noch Niemand hat den Tod geschaut,
Weil wir nur neue Form erwerben
Und nur, um neu zu leben, sterben.

Wenn Brodt der Manichäer bricht,
Er ein Gebet drum vorher spricht,
Daß er mit Messer oder Hand
Nicht Leben quäl', das uns verwandt,
Denn, was man todt heißt, ist's ja nicht!
„Hab nicht geerntet, nicht gebunden,
Dich nicht gedroschen, nicht geschunden,
Auch in den Ofen nicht gesetzt dich;
Nicht ich, o Bruder; all dies an-
Gethan hat dir ein and'rer Mann:
Zerbrechen will ich einzig jetzt dich."
In Vögeln mögen Seelen leben,
Rief der Poet mit feur'gem Ton
Die aus dem Schilfbett sich erheben
Wenn nord- sie oder südwärts treiben
Und an den Himmel fliegend schreiben
Der Griechen gablig Ypsilon,
Wie Rucellai bereits gesagt;
Was singt und schreit, was zirpt und klagt
Sogar das wandernde Gelichter,
Der Lüfte winzig-kleine Dichter,
Der Regenpfei'er, Sonderling, —
Kaum sagt man wohl von ihm, er sing' —
Er piept ein wenig nur im Sand: —
Sie haben Seelen uns verwandt;
Auch von den Blumen geb' ich's zu,
Doch das ist Alles, was ich thu'.
Wenn sie in rost'gen Angeln knarrt,
Die Thür drum nicht lebendig ward;
Der Schornstein hier mit seinem Prasseln
Die Fenster, die im Winde rasseln,
Sie sprechen nicht! — Was auch erklingt,
So sprach der Jud, es spricht, es singt,
Und in den Stimmen hör' ich's branden
Zu fernen unbekannten Stranden.

H. H.

*) London, G. Routledge. Berlin, Asher u. Co.

Italien.

Marselli: La scienza della storia. *)

— „Die Wissenschaft der Geschichte" — das ist ein vielverheißender, zugleich aber auch ein vielsagender Titel, welcher

*) La scienza della storia. Di N. Marselli. I. Le Fasi del Pensiero storico. Roma, Torino, Firenze. Ermanno Loescher, 1873. 8. XXIV—403 S.

einer näheren Erklärung bedarf. Der Verfasser des in der Ueberschrift genannten und unten näher bezeichneten Werkes scheint selbst ursprünglich nicht recht gewußt zu haben, was er eigentlich schreiben wollte, oder doch wenigstens um die Wahl des Titels seines Werkes verlegen gewesen zu sein. Es geht dies bereits aus einem sehr äußerlichen Umstande deutlich genug hervor. Die ersten Bogen des Buches haben nämlich die Signatur: Storia generale dell' umanità („Allgemeine Geschichte der Menschheit"), was zu beweisen scheint, daß der Verfasser ursprünglich eine historische Arbeit zu liefern beabsichtigte, später aber seinen Plan verändert, oder doch wenigstens modifizirt hat. Damit soll aber nicht von vornherein ein Tadel ausgesprochen sein. Man muß zugeben, daß die Leistung eine vorzügliche sein kann, dieses anfänglichen Schwankens ungeachtet. Ob sie es auch wirklich ist, das ist freilich eine andere Frage. Um diese Frage gleich hier kurz zu beantworten, mag Folgendes bemerkt werden: mit dem Maßstabe italiänischer Wissenschaft bemessen ist das Werk ein bedeutendes, vom Standpunkte der deutschen Wissenschaft aus betrachtet, erhebt es sich dagegen kaum über das Mittelmäßige.

Seine Stellung ist demselben in der philosophischen Literatur, näher bezeichnet in der Literatur der Philosophie der Geschichte anzuweisen und es will uns fast scheinen, als hätte der Verfasser besser gethan, das Kind beim rechten Namen nennend, seine Arbeit einfach Filosofia della storia zu benamsen. Indeß muß man ja jedem Vater das Recht einräumen, seinem Kinde den Namen zu geben, der ihm selbst am meisten zusagt.

Ueber den Zweck seiner Arbeit spricht sich Marselli folgendermaßen aus: „Die Geschichte ist das heilige Buch der gebildeten Völker. Um sich aber eines so hohen Berufes immer würdiger zu machen, muß sie nicht bei der Erzählung äußerer Ereignisse stehen bleiben, vielmehr muß sie in den innersten Kern derselben eindringen, einen wissenschaftlichen und praktischen Charakter tragen ohne die Kunst in der äußeren Form vermissen zu lassen. Ein Werk zu liefern, welches sich ebenso sehr von blindem Empirismus, als von abstrakter Spekulation fern halte, das ist der Zweck des Verfassers dieser Blätter."

Der vorliegende Band kann allerdings, wie der Verfasser selbst hervorhebt, als ein für sich abgeschlossenes Ganzes betrachtet werden, ist aber zunächst nur der erste, gleichsam einleitende Theil eines umfangreicheren Werkes. Marselli theilt die „Geschichtswissenschaft" in drei große Theile ein. Den ersten, der den Inhalt dieses ersten Bandes ausmacht, betitelt er La Fasi del Pensiero storico (die Phasen des historischen Gedanken), eine Bezeichnung, die ebenso vag und unbestimmt ist, wie der Gesammttitel des ganzen Werkes. Dieser Theil umfaßt ganz einfach eine Geschichte der Geschichtswissenschaft und hätte füglich mit diesem Namen betitelt werden können. Auf diesen ersten soll ein zweiter Theil folgen, der sich auf die Präliminarien der Geschichtswissenschaft beziehen und folgende Gegenstände behandeln wird: 1) Natur und Geschichte in ihren wechselseitigen Beziehungen; 2) der Mensch, sein Ursprung, seine Stellung in der Natur, nebst Untersuchungen über das Alter des Menschengeschlechtes, dessen Einheit, die Anfänge der Kultur, die Racen, die Sprache u. s. w.; 3) die Kultur, deren Elemente und Gesetze. Endlich wird ein dritter, die geschichtliche Entwicklung der Menschheit behandelnder, Theil, das Werk abschließen, welches auf beiläufig fünf Bände berechnet ist, die aber weder gedruckt, noch auch geschrieben sind, so daß der Verfasser selbst die Möglichkeit einräumt, daß das Werk unvollendet bleibe.

Aus dieser kurzen Uebersicht des Planes des Gesammtwerkes läßt sich vermuthen, daß der wichtigste Theil desselben der zweite zu werden verspricht, indem hier Fragen erörtert werden sollen, deren tiefgreifende wissenschaftliche Bedeutung Niemanden entgehen wird. Auf welche Art und Weise diese Fragen untersucht werden sollen, kann man aus dem vorliegenden Anfang unschwer schließen. Der Verfasser ist frei von allen traditionellen, namentlich von allen kirchlichen Vorurtheilen, er ist ein großer Verehrer der deutschen, namentlich der Hegel'schen Philosophie und beabsichtigt nichts Geringeres, als letztere fortzubilden. Daß er ein Schüler Hegel's ist, bekennt er selbst laut und offen. „Nie werde ich es verschweigen, daß mich Hegel denken gelehrt und daß, wer aus jenem Quell getrunken, sein Schüler bleibt auch da, wo er von ihm abweicht." Daher wird konsequenterweise Hegel bis in die Sterne erhoben. Das Hegel'sche System ist unserem Verfasser „der letzte und erhabenste Ausdruck des metaphysischen Genie's (l'ultima e più alta espressione del genio metafisico, S. 217). Ueber seine Auffassung des Systems des deutschen Philosophen läßt uns Marselli nicht im Unklaren. „Das Grundprinzip der Hegel'schen Lehre", so sagt er (S. 219 u. f.), „ist dieses. Indem die (ogni cosa, vielleicht besser jeder Erscheinung) liegt eine gestaltende Idee zu Grunde, welche dessen Wesen und ewig unveränderlich ist, mit anderen Worten: aus dem Schooße des Absoluten hervorquillt. Es giebt also eine ideale Welt, welche das Wesen der sinnlichen Realität ist und ihre Einheit in der Idee des Absoluten wiederfindet. Daher sind diese Ideen der Grund der Dinge; ihre Filiation ist die Filiation der Dinge, unser Denken ist der reflektirende Spiegel derselben, es ist das objektive Denken der Welt selbst, welches im Subjekt sich wiedererkennt und begreift. Es giebt also eine Identität des Seins und des Denkens, sofern die Ideen das Prinzip des einen wie des anderen sind. Daher der bekannte Satz: Was vernünftig ist, ist wirklich und was wirklich ist, ist vernünftig."

Es scheint überflüssig, über diese Auffassung der Hegel'schen Philosophie ein Wort der Beurtheilung oder Kritik beizufügen. Gehen wir daher, ohne uns dabei weiter aufzuhalten, zum Inhalte des vorliegenden Bandes über. Vorhin ist bereits bemerkt worden, daß er eine Geschichte der Geschichtswissenschaft enthält. Unser Verfasser zerlegt seinen Stoff in vier Theile: die Vorgeschichte, die Geschichte, die Wissenschaft der Geschichte und endlich die wissenschaftliche Geschichte. Der erste Theil wird ganz kurz in wenigen Seiten abgehandelt und enthält kaum etwas Bemerkenswerthes. Der zweite Theil zerfällt in zwei Kapitel, deren erstes die zeitgenössische, das zweite die der Geschichte der Vergangenheit gewidmete Geschichtsschreibung behandelt. Im ersten werden der Reihe nach Herodot, Thukydides, Xenophon und Polybius besprochen und beurtheilt, und außerdem über die römische und italiänische Geschichte und über den Werth der zeitgenössischen Geschichtsschreibung gehandelt. Das zweite Kapitel handelt über den Charakter der Geschichtsschreibung der Vergangenheit im Vergleich mit der zeitgenössischen, über die Tendenz der historischen und philosophischen Literatur des achtzehnten Jahrhunderts, die Beziehungen zwischen dem Geschichtsschreiber und der Gesellschaft, erläutert an den Beispielen von Cantù, Thiers, Gervinus, Mommsen und Macaulay, endlich über den Werth der Geschichtsschreibung der Vergangenheit und den Uebergang zur Wissenschaft der Geschichte. Ueber die Deutschen äußert sich Marselli folgendermaßen (S. 70 u. f.): „Bei den Deutschen ist die Liebe zu mühsamen analytischen Untersuchungen, die entwickelte Gabe zum Philosophiren, das mächtige

Gefühl von dem Adel, der Reinheit und Macht der germanischen Rasse vorherrschend. Hierunter leidet die Geschichte des neunzehnten Jahrhunderts von Gervinus. In der Einleitung ist die vorgefaßte Idee von der Ueberlegenheit des germanischen Volkes mit übertriebenem Stolze zum Angelpunkt der gesammten geschichtlichen Entwicklung der Neuzeit geworden. Gervinus theilt die Menschheit in Germanen und Lateiner und erblickt in jenen den Quell alles Guten, in diesen den Quell aller Uebel.... Es ist eine philosophische Geschichte, welche aber durch ihren Wortschwall ermüdet. Mommsen ist ein Schriftsteller anderer Art, obwohl er mit Gervinus die deutsche Kenntniß der Thatsachen und das starke Gefühl von der Rasse (la tedesca conoscenza del fatto e il forte sentimento di razza) gemein hat: allein er unterscheidet sich von ihm durch geringere Tendenz zur philosophischen Abstraktion und durch größere Gestaltungsgabe. Er hat die Geschichte erst dann zu schreiben unternommen, nachdem er die Thatsachen erforscht, und in dieser vorbereitenden Arbeit eines deutschen Gelehrten kommen ihm nur sehr wenige gleich. Worin er aber unvergleichlich ist, das ist in der Darstellungsgabe, die er in eminentem Grade besitzt. Er theilt der antiken römischen Welt Leben und Bewegung mit, und wenn der Schriftsteller in den Hintergrund zurücktritt, da wird die Illusion eine vollkommene, man glaubt in Rom zu sein, oder vielleicht noch besser, man glaubt die alten Römer zu sehen, wie sie durch die Straßen einer modernen Stadt wandern, wie sie einen modernen Staat verwalten. Frische des Kolorits, Gedankentiefe, Bilderreichthum, ein kräftiger Stil, eine bewunderungswürdige Kunst in der Benutzung und Verwerthung der Fakta."

Der dritte Theil beginnt mit einer Eintheilung der Geschichtswissenschaft, wobei wir erst eine Definition des zum Titel des Werkes gewählten Begriffs erhalten. Geschichtswissenschaft ist dem Verfasser „jene Disziplin, welche in den Thatsachen die Gesetze ihrer Entwicklung zu entdecken sucht." Dieser Theil zerfällt in vier Kapitel und füllt ungefähr drei Viertheile des Bandes. Im ersten Kapitel befaßt sich der Verfasser mit den „Vorläufern", zu welchen er Plato, Aristoteles, Polybius, Augustin von Tagasta, Machiavelli, Paruta, Montesquieu und Voltaire zählt. Eine ziemlich flüchtige und kaum irgend etwas Neues bietende Besprechung der genannten Männer bildet den Inhalt dieses Kapitels. Das folgende ist betitelt: Die Theologie der Geschichte und hat es nur mit zwei Personen, Bossuet und Fr. v. Schlegel, zu thun. Richtiger würde die Ueberschrift dieses Kapitels lauten: Die theologische oder theologisirende Behandlung der Geschichte. Diese Behandlung hat nach Marselli gar keine wissenschaftliche Berechtigung. Sie ist „keine Wissenschaft, sondern ein Versuch, der mit einem Bankrot endigt." Es versteht sich hiernach von selbst, daß der Deutsche Fr. v. Schlegel in den Augen unseres Autors so wenig Gnade findet wie der Franzose Bossuet. Interessant und merkwürdig scheint in dieser Beziehung folgende Stelle (S. 131): „Schlegel theilt die Geschichte der Entwicklung der Menschheit in drei große Epochen ein: das Reich des Wortes, das Reich der Gewalt und das Reich des Lichtes. Wann wird es aber kommen, dieses Reich seines (sic!) Lichtes, wo eine allgemeine Restauration stattfinden soll, Staat und Wissenschaft katholisch sein werden? Armer Schlegel! Es bleibt ihm nichts Anderes übrig, als sich den Flügeln der historischen Hoffnung anzuvertrauen, welche selbst ein eitles Hirngespinnst ist! Die Gesellschaft eilt dem Laienstaate und der freien Wissenschaft entgegen. Schlegel's Werk möchte also fromm sein, im Grunde ist es aber — satanisch(!): Satanas ist der eigentliche Protagonist, die Menschheit das der Verdammniß anheimgefallene Opfer, Gott das Vorspannpferd. Schlegel erhebt den Satanas, erniedrigt die Menschheit und insultirt den Allmächtigen, indem er ihn in einen Ohnmächtigen verwandelt. Indem er von jenen traurigen Illusionen ausgeht, welche die Geister verleiten, Natur und Geschichte als Töchter des Bösen zu betrachten, verdient Schlegel sicherlich keinen Platz unter den Geschichtsphilosophen."

Im dritten Kapitel behandelt Marselli die Metaphysik der Geschichte, d. h. die metaphysische Geschichtsbetrachtung. Den Reigen der Männer, welche in diesem längsten Kapitel uns vorgeführt werden, eröffnet wie billig der Italiäner Giambattista Vico, den bekanntlich die Italiener nicht müde werden zu rühmen, von dessen Leistungen aber noch keiner von ihnen uns einen deutlichen Begriff gegeben. Auch das lange Gerede unseres Verfassers verläuft sich zuletzt so sehr in den Sand, daß wer Vico nicht kennt, und die vierunddreißig Seiten, die ihm hier gewidmet sind, liest, denselben nachher ungefähr so wenig als vorher kennen wird. Auf Vico folgen Mario Pagano, Herder, Hegel, Vera, Cousin, Michelet und Laurent. Wie der Verfasser über Hegel urtheilt, ist bereits angedeutet worden. Nicht so günstig urtheilt er über Herder, den er „die übertriebene Ergänzung eines übertriebenen Elementes" (il complemento esagerato d'un Elemento esagerato) nennt und dessen Geist ihm wie Quecksilber vorkommt (S. 187. 189). Indeß verkennt Marselli die Verdienste Herder's nicht. Seine Ideen sind: „ein Werk, welches immer das Denkmal einer schönen Intelligenz bleibt, welches einen weiteren Meilenstein auf dem Wege bezeichnet, den die Wissenschaft wandelt." Das letzte Kapitel dieses Theiles behandelt die Physik in der Geschichte, repräsentirt durch Comte, Buchez, Quetelet und Romagnosi.

Der vierte Theil umfaßt ein einziges Kapitel, worin die „wissenschaftliche Geschichte" näher bestimmt, deren Unterschied von der „Wissenschaft der Geschichte" festgesetzt, über die Richtung moderner Historiker und über Buckle gesprochen wird. Ein langes Nachwort bildet ein Seitenstück zum ebenso langen Vorwort. Sodann fühlt sich der Verf. noch gedrungen in einem auch nicht kurzen Anhang von sich selbst zu sprechen und dem Leser zu erzählen, wie er die deutsche Sprache studirt, Hegel's Werke gelesen, Hegelianer geworden, dann aber nach Selbständigkeit gerungen ohne sich jedoch von Hegel ganz freimachen zu können. Ueberhaupt berührt es den Leser etwas unangenehm, daß der Verf. gar zu viel und zu gern von sich selbst und seiner Arbeit spricht, wiewohl er es meist auf eine ganz liebenswürdige Weise zu thun pflegt.

Aus der vorstehenden kurzen Uebersicht geht bereits hervor, daß Marselli's Arbeit, so weit sie bis jetzt vorliegt, wesentlich der Besprechung und Beurtheilung der bisherigen Leistungen auf dem Gebiete der Geschichtsschreibung und Geschichtsphilosophie gewidmet ist. Es ist meines Wissens das erste Werk dieser Art, welches die italiänische Literatur besitzt, und schon deßhalb ein verdienstliches zu nennen. Auch der Belesenheit und dem Fleiße, sowie der Darstellungsweise und im Ganzen auch der Kritik des Verfassers wird man gerne Anerkennung zollen. Die gefällten Urtheile fordern hin und wieder zum Widerspruch heraus, denn jeder pflegt sich sein eigenes Urtheil zu bilden; doch wird denselben der Vorwurf der Oberflächlichkeit nur in seltenen Ausnahmsfällen gemacht werden können. Aus unserer Uebersicht geht ferner hervor, daß dieses Werk einen neuen, recht erfreulichen Beweis für die Thatsache liefert, daß man sich in der neuesten Zeit in Italien je länger je ernstlicher mit den Produkten deutscher Wissenschaft befaßt. Die Zeiten sind vorbei und kehren

hoffentlich nicht wieder, da man dort für alles, was aus Deutschland kam, nur ein verächtliches roba tedesca hatte. Aus seinem Buche zu schließen scheint sich unser Verfasser hauptsächlich mit den Studien deutscher Arbeiten zu befassen, oder befaßt zu haben. Daß aber seine bezüglichen Studien noch sehr lückenhaft sind, wird, wer in diesem Fache nicht ganz Laie ist, bereits selbst wahrgenommen haben. Sehen wir auch davon ab, daß ein Schlosser, ein Leopold von Ranke, ein Heinrich v. Sybel u. s. w. keine Erwähnung gefunden, wie sie es doch in einem solchen Werke wohl verdient hätten. Wie war es aber auch nur möglich ein solches Buch zu schreiben, ohne des unstreitig ersten Geschichtsphilosophen der Gegenwart auch nur mit einer Sylbe zu gedenken? Auf vierundzwanzig Seiten von Herder sprechen und daneben keine einzige Zeile für Hermann Lotze! Das ist, in meinen Augen wenigstens, der größte Mangel der sonst im Ganzen recht netten Arbeit und ich fürchte kaum, daß mein Urtheil durch meine Vorliebe für Lotze's Mikrokosmos getrübt worden sei. Denn daß Lotze für unsere Zeit das geleistet und noch mehr als Herder für die seinige, wird wohl keiner in Abrede stellen, der mit der Geschichte der Philosophie eine auch nur flüchtige Bekanntschaft gemacht. Ein Werk über die Geschichtsphilosophie schreiben ohne Lotze's Mikrokosmos zu kennen, dies gehört in Deutschland hoffentlich zu den Unmöglichkeiten. Aber auch der Ausländer, der dies thut, wird, wenn er gleichwohl über deutsche Arbeiten seine Urtheile fällt, wie es hier der Fall ist, die Bemerkung sich müssen gefallen lassen, daß er da mitsprechen will, wo ihm vorläufig kein Stimmrecht eingeräumt werden kann.

Das Beste, was Marselli's Buch enthält, ist meines Erachtens die Einleitung, welche gleichsam das Programm der zukünftigen italiänischen Kultur entwickelt und worin Manches, namentlich für unsere Zeit, Beherzigenswerthe gesagt wird. Es war meine Absicht, gerade auf dieselbe mein Hauptaugenmerk zu richten. Allein für diesmal würde es der Raum nicht mehr gestatten und deshalb wird ein zweiter Artikel in einer der nächsten Nummern darauf zurückkommen. J. A. Scartazzini.

Kleine literarische Revue.

— **Aus Spaniens Gegenwart.***) „Als Berichterstatter der Wiener „Presse", und als Mitarbeiter der Augsburger „Allgemeinen Zeitung" und der Zeitschrift „Unsere Zeit", hat der Verfasser zu verschiedenen Malen, namentlich aber nach der September-Revolution 1868, im Herbst 1869 während des republikanischen Aufstandes und im Jahre 1870 und 1871, vor und nach der Thronbesteigung des Königs Amadeus, Spanien bereist. Die Berichte, die er während seines mehr oder weniger langen Aufenthaltes in den verschiedenen Theilen Spaniens verfaßte, bilden den Grundstock des vorliegenden Buches, das, ohne sich an chronologische oder geographische Ordnung zu binden, interessante Vorgänge und Zustände aus Spaniens Gegenwart schildert, und Rückblicke in die Vergangenheit des unglücklichen Landes wirft. Der Vortheil der „Berichterstattung", lebhafte, von keiner späteren Reflektion abgeschwächte, Wiedergabe des unmittelbaren Eindrucks, kommt in dem Werke zur Geltung, wie ihm andererseits die Mängel dieser Produktionsweise anhaften, das Bruchstückartige, Abgerissene, Zusammengewürfelte. Im Vorwort verspricht der Autor bedeutend mehr als er im Folgenden wirklich giebt; weder von dem ränkevollen, selbstsüchtigen Treiben der Parteien und Parteiführer, noch von den Schattirungen, durch welche sich die Parteiziele unterscheiden, noch von den Vorbereitungen des unseligen, das Land jetzt zerrüttenden Karlisten-Feldzuges, bekommt der Leser eine klare Vorstellung. Die zusammenhängende neueste Geschichte Spaniens, welche Lauser in nicht ferner Zeit veröffentlichen will, unterläßt hoffentlich nicht die angedeuteten Lücken auszufüllen. Allein, wenn auch die stolzen Verheißungen des Vorwortes zum Theil sich als trügerisch erweisen, so erhält man der farbenreichen, kräftig gezeichneten Bilder, der ausführlicheren Mittheilungen und der werthvollen Skizzen immer noch genug, um über dem Vorhandenen das Fehlende zu vergessen. Besonders ergreifend wirkt das dritte Kapitel: „Todte Zeugen für die Glaubensfreiheit". Beim Abtragen der Erde auf dem Platze der Madrider Autos da Fé kam das geologische Archiv der Verbrennungen der Inquisition zum Vorschein, Schichten pulverisirter, fettiger Kohle durch Schichten von Thon und Sand unterbrochen. Die Beschreibung des großen Bildes von Rizi im Madrider Museo Real, welches das Auto general vom 30. Juni 1680, das letzte, das in Madrid abgehalten wurde, darstellt, und dem der Künstler als Mitglied des Santo-Oficio persönlich beiwohnte, nebst dem historischen Bericht über die Scheußlichkeiten von F. del Olmo, dem Baumeister des Festgerüstes, sind recht an der Zeit, wenn das Papstthum wieder versucht den Staat unter sein sanftes Joch zu beugen. Hat doch der Kanonikus Manterola in den Cortes die Stirn gehabt zu behaupten, nicht die Kirche, sondern die Civilgewalt habe die Ketzer getödtet! Die Antwort, welche der Republikaner Castelar ihm ertheilte: „dann hat nicht der Mörder, sondern der Dolch den Mord begangen", verdient es, in der Erinnerung zu bleiben. Sehr anziehend sind das achte Kapitel „Die republikanische Schilderhebung in Catalonien", das zwölfte „Los deastres de la guerra", die Schilderung des unsterblichen Werkes des Malers Francisco Goya; das vierzehnte „Die heilige Woche in Sevilla", das fünfzehnte, „Die Cigarreras und die Gitanos von Sevilla", und das darauf folgende „Toledo". Am lehrreichsten dürfte das neunte Kapitel, „Aus den Cortes" sein, welches uns mit den Führern der Fraktionen bekannt macht und eine Ahnung von den trostlosen Zuständen eines Landes beibringt, in dem jede Regierung die Majorität der Bevölkerung gegen sich hat, weil alle Parteien, wie scharf sie sonst auch einander bekämpfen, in ihrem Widerwillen gegen die augenblicklich am Ruder stehende, gemeinschaftliche Sache machen. Gewiß nicht das bedeutendste Talent, wahrscheinlich aber der eigenthümlichste Charakter unter den Abgeordneten ist der Republikaner Suñer y Capdevila, ein atheistischer Schwärmer und begeisterter Märtyrer seines Unglaubens. Der Mann liefert den schlagendsten Beweis dafür, daß der Mensch fähig ist, für jedes Ideal, auch das nüchternste und unverstandenste, sich zu opfern. Nachdem philosophische Studien ihn zu der Ueberzeugung gebracht, Spaniens heilloser Zustand rühre von dem früheren kirchlichen Druck her, und die positiven Religionen dienten nur zur Verwirrung der Köpfe und Untergrabung der Sittlichkeit, hat es Suñer y Capdevila als seine Lebensaufgabe erkannt, das Dasein Gottes und der Seele zu bekämpfen. Diesem Ideal, dieser Mission zu Liebe, hat er, der vielbeschäftigte Arzt, seine bedeutende Praxis eingebüßt, seine ganze Lebensstellung geopfert, für einen segensreichen Beruf endlose Quälereien und

*) Aus Spaniens Gegenwart. Kulturskizzen von Wilhelm Lauser. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1872.

Verfolgungen eingetauscht, und tägliche Entbehrungen willig auf sich genommen. Ein materialistischer Aszetiker, ein Materialist von sprüchwörtlicher Sittenstrenge, ein Materialist, der sein materielles Wohlergehen in die Schanze schlägt um seiner Ueberzeugung getreu zu bleiben, um seiner Idee zum Triumph zu verhelfen, — giebt es eine glänzendere Probe für die Richtigkeit der Lichtenberg'schen Behauptung, man müsse die Menschen nicht nach ihren Meinungen beurtheilen, sondern nach dem, was diese Meinungen aus ihnen machen!

— **Vom Büchertisch.** Auf unserm Büchertisch liegen die Fortsetzungen der von Paul Heyse und Herm. Kurz herausgegebenen Novellensammlungen. Der deutsche Novellenschatz III. Serie I. Bd.*) enthält den Malanger Fjord des zu früh heimgegangenen wackeren Theod. Mügge und den „grauen John", eine wunderliche, aber anscheinend wahre Geschichte aus London von Fr. v. Heyden, den Kampf eines Mannes, der durch Selbstpeinigung eine Schuld vergeblich zu sühnen versucht, und endlich Ad. Pichler's Flüchtling. Die beiden Novellen, welche der VI. Band der ausländischen Sammlung bringt, sind zwei Perlen, und durch sehr geschickte Uebersetzungen für uns gewissermaßen annektirt. „Das Fräulein von Malpeire" von Henriette Etienne Fanny Arnaud (Mad. Charles Reybaud), übersetzt von Leonard Hamm, ist ein außerordentlich fein gezeichnetes und ausgemaltes Sittenbild der französischen Gesellschaft zur Zeit der ersten französischen Revolution. Jede einzelne Gestalt trägt ein vollkommen charakteristisches Gepräge und wir begreifen, wie aus einer Gesellschaft, in der alle die hier angedeuteten Keime schlummerten, sich jener wilde Taumel der Revolution entwickeln mußte, dessen Zuckungen noch heute nicht überwunden sind und abwechselnd das Kaiserreich, die Kommune und die Wallfahrten herbeiführen. Als den Verfasser der zweiten nennen wir nur Iwan Turgenjeff und unsere Leser wissen, daß sie es mit einer Schilderung aus dem heutigen Rußland zu thun haben Der Schauplatz der von Claire von Glümer trefflich nacherzählten Novelle „Erste Liebe" ist ächtes Rußland! Russen vom Scheitel bis zur Sohle sind sämmtliche auftretende Personen, Scenen und Verhältnisse geschildert, wie man sie eben sich nur auf slavischem Boden denken kann, und dennoch ist die Erzählung selbst, diese Geschichte der ersten Liebe eines sechszehnjährigen Knaben, so wunderbar dem menschlichen Herzen abgelauscht, daß sie jeder Zeit, jedem Lande, jeder Sprache angehören könnte, und überall den Stempel der tiefsten Wahrheit trüge. In dieser Novelle hat T. seine Meisterschaft bewiesen und zeigt sich als Dichter von Gottes Gnaden. Der VII. Band der ausländischen Novellen bringt von Fr. dall' Ongaro, über den wir neuerdings wiederholt in unsern Blättern sprachen, eine anmuthige Geschichte: Die Montenegrinerin, ferner Balzac's fausse maitresse, eine schwedische Geschichte „Vierklee" von Wetterbergh und endlich „Standhaft und treu" aus dem Polnischen des Joseph Korzeniowski.

Wir erwähnen ferner: Metaphysik, die Schutzwehr der Religion,**) einen Vortrag von Dr. E. Arnoldt, gehalten in der Kantgesellschaft zu Königsberg. — Die Heiligen und die Ritter, Roman von Levin Schücking.***)

*) München, Rud. Oldenbourg, 1873.
**) Königsberg, bei Ferd. Beyer, 1873.
***) Hannover, bei Karl Rümpler, 1873.

Von J. Rodenberg's Salon 1874 I. Heft, das soeben erschienen ist, befindet sich der Vortrag des Herausgebers über Literatur und Publikum, dessen bereits in dieser Zeitschrift Erwähnung gethan worden ist, als ihn der Verfasser mit so viel Beifall in Brünn gehalten hatte. — Von Adolf Stahr's Tiberius ist eine zweite Auflage*) erschienen, welche vollständig umgearbeitet und mit den mannichfaltigsten Verbesserungen versehen ist. Kann man auch den Ansichten des Verfassers, welche die bisherige Geschichtsauffassung gänzlich auf den Kopf stellen, vielleicht nicht durchaus beipflichten, so ist der Erfolg der Stahr'schen „Rettung" wohl überall eine wesentliche Modifikation des hergebrachten Urtheils über den zweiten römischen Kaiser gewesen. — Von G. zu Putlitz ausgewählten Werken liegt jetzt der dritte Band vor,**) welcher die beliebtesten der in dichterischer Form gehaltenen Dramen, das Testament des großen Kurfürsten, Wilhelm von Oranien und Waldemar enthält. — Die Decker'sche Verlagshandlung hat nunmehr den zweiten Band der Biographie Dickens von John Forster in der Uebersetzung von Althaus veröffentlicht. — Eine andere Uebersetzung***) eines englischen Werkes müht sich einmal wieder ab, Wissenschaft und Bibel zu versöhnen, ohne hierbei mehr Genie zu haben, als alle früheren Versuche.

Sprechsaal.

Francesco Domenico Guerrazzi, dessen am 24. September erfolgtes Hinscheiden telegraphisch gemeldet wird, hat sowohl in der literarischen Bewegung als in den politischen Kämpfen, welche der Wiederaufrichtung des italiänischen Nationalstaates vorangingen, eine hervorragende Rolle gespielt. Seine schriftstellerische Laufbahn hatte in ihren Anfängen mit manchem Mißgeschick zu kämpfen. Die lyrischen Ergüsse, mit denen er more italico in noch sehr jugendlichem Alter an die Oeffentlichkeit trat, blieben unbeachtet, und eine Tragödie, die in seiner Vaterstadt Livorno zur Aufführung gelangte, wurde von den Mitbürgern des jungen Poeten unbarmherzig ausgepfiffen. Ungleich größere Erfolge trug er als Erzähler davon. Schon sein erster Roman, „la Battaglia di Benevento" (1827) erregte durch die tendenziöse Behandlung des der vaterländischen Geschichte entlehnten Stoffes, sowie durch die wildfeurige hinreißende Gewalt der Darstellung das allgemeinste Aufsehen. In scharfem Gegensatz zu Manzoni, dessen „Promessi Sposi" wenige Monate später das Licht der Welt erblickten, suchte der einundzwanzigjährige Livornese die Phantasie seiner Leser durch eine Fülle von Bildern in den glühendsten Farben, aber nicht immer künstlerisch durchgebildeter Form zu entflammen; er stachelt ihren Zorn, ihre Leidenschaften an und lehnt sich in bewußter Nachahmung Byrons, dessen titanische Natur den größten und bleibendsten Einfluß auf die Entwickelung Guerrazzi's ausübte, gegen alles Bestehende auf. Diese Gesinnung, welche auch in dem mit einem Kreise gleich-

*) Berlin, Guttentag.
**) Berlin, Gebrüder Pätel.
***) Die Schöpfung der Welt und die Anfänge der menschlichen Gesellschaft nach der biblischen Ueberlieferung von Frederic Henry Hedge, Dr. theol., aus dem Engl. von Dr. F. W. Vogel. Berlin, Denicke's Verlag (Link u. Reinke).

altriger Freunde von ihm herausgegebenen Indicatore Livornese zum Ausdrucke kam, konnte ihm natürlich bei den damaligen Machthabern Italiens keine Gunst erwerben. Die toskanische Regierung, sonst keine Freundin von politischen Verfolgungen, sah sich doch, um die böse Nachrede in Wien zu vermeiden, genöthigt, mehrfach gegen den jungen Himmelsstürmer einzuschreiten; er wurde nach Montepulciano verbannt und saß dann längere Zeit in Portoferrajo gefangen. Während dieser unfreiwilligen Muße entstand sein bester Roman „L'assedio di Firenze", gleich dem ersten ein überwiegend tendenziöses Werk, aber von ungleich vollendeterer Form und reiferer Lebensanschauung. Diesem Buche verdankt Guerrazzi seine Stellung in der italiänischen Literatur. Sein Name war in Aller Munde, als mit der Thronbesteigung Pius IX. die politischen Hoffnungen Italiens einen stärkeren Impuls erhielten. Beim Ausbruche der Bewegung von 1848 wurde er Deputirter; er trat im Oktober 1848 an die Spitze des toskanischen Ministeriums und übernahm, als Leopold II. Anfangs 1849 vor den höher steigenden revolutionären Fluthen das Feld räumte, erst als Mitglied des provisorischen Triumvirats, dann als Diktator die Leitung Toskana's. Seine Gewalt war von kurzer Dauer. In kurzsichtiger Abneigung gegen die Dynastie Savoyen wies er Anfangs das Bündniß mit Sardinien, dann, als dieses bei Novara den österreichischen Massen unterlegen war, den patriotischen Rath zurück, seiner Heimath durch freiwillige Zurückberufung des Großherzogs wenigstens das schlimmste Uebel der fremdländischen Invasion zu ersparen. Seine politische Laufbahn war damit zu Ende. Von den Kriegsgerichten der Restauration zu vieljähriger Freiheitsstrafe verurtheilt, die vom Großherzog indessen in lebenslängliche Verbannung umgewandelt wurde, hat er trotz dieser herben Erfahrungen die Brücke von seinem unhaltbaren politischen Idealismus zur thatkräftigen Mitwirkung an dem Werke der staatlichen Auferstehung Italiens, wie es unter Cavours genialer Leitung geplant und ausgeführt wurde, nicht zu finden vermocht. Auch nach der Errichtung des Königreichs Italien hat er sich von jeder Einwirkung auf die öffentlichen Angelegenheiten fern gehalten. Mehrfache Prozesse, in denen seine Uneigennützigkeit, ja seine Loyalität in der Behandlung von Vermögensfragen angezweifelt wurde, haben sicherlich nicht dazu beigetragen, die Einsamkeit seines Lebensabends, der fast einer freiwilligen Verbannung glich, aufzuheitern. F.

Der Besuch des Königs von Italien in Berlin ist von der gesammten deutschgesinnten Presse unseres Vaterlandes mit Aeußerungen der wärmsten Sympathie für Italien und seinen tapfern Fürsten begrüßt worden. Das „Magazin", von jeher eifrig bemüht, die geistigen Bande zwischen Italien und Deutschland enger zu knüpfen und zu befestigen, hat diese Aeußerungen mit besonderer Genugthuung verfolgt; es schließt sich ihnen auf das lebhafteste an und konstatirt mit Freude, daß dem erlauchten Gaste und seinem Gefolge von allen Klassen der Berliner Bevölkerung ein Empfang bereitet und eine Theilnahme zugewendet worden ist, wie sie herzlicher wohl nie zuvor ein ausländischer Herrscher bei uns gefunden hat. Die Wärme dieses Empfanges hat, wie die italiänischen Blätter berichten, in der Metropole und an vielen anderen Orten Italiens (u. a. in Venedig, Mailand und Palermo) allgemeine Manifestationen der Dankbarkeit und der Zuneigung gegen Deutschland hervorgerufen. Wie es scheint, werden diese hocherfreulichen Kundgebungen noch besonders verstärkt durch den berechtigten Wunsch der gebildeten Italiäner, die haltlosen Anschuldigungen, welche in der neuesten Schrift des Generals La Marmora so unzeitig gegen die preußische und deutsche Staatsleitung erhoben werden, auf das Unzweideutigste zu mißbilligen.

In Frankreich scheinen jetzt die Faust-Uebersetzungen an der Tagesordnung zu sein. Wir haben von der berühmten oder berüchtigten Vorrede des Herrn Alexander Dumas Sohn keine Notiz genommen, weil die politischen Zeitungen sich bereits dieses Stoffes im Uebermaß bemächtigt hatten und wir unsern Lesern nichts Neues damit geboten hätten. Wir wollen aber hier auf eine zweite Uebersetzung des Faust aufmerksam machen, deren Urheber Herr Alexander Laya ist. Auch sie ist mit einer Vorrede geschmückt, in welcher wir Mancherlei über die Thatsachen erfahren, daß Goethe kein Skeptiker war, Herr Laya dagegen ein Republikaner ist. Was die eigentliche Uebersetzung anbetrifft, so ist sie in Alexandrinern. Daß in diesem Versmaße der ganze Reiz des Originals verloren gehen muß, ist klar. Um sich davon zu überzeugen, braucht man nur das Schlußwort anzusehen:

Méphistophélès

entraînant Faust dans le gouffre ouvert, d'où sortent des flammes, pendant qu'on aperçoit dans les nuages un groupe d'anges et qu'une musique céleste se fait entendre. Apothéose de Marguérite.

Viens donc toi

(il saisit et entraîne Faust).

Marguérite.

Mon Henri! . . Dieu te protège. Adieu! la toile tombe.

Wie man sieht, ist das Stück mit Benutzung Gounod'scher Verschönerungen bereits für die Bühne eingerichtet! — Zur Vervollständigung geben wir auch den Anfang:

La science de Dieu, de la raison, des lois,
Enfin l'art de guérir! mon esprit à la fois
A cherché tout cela: l'effort de mon génie
Pour tout approfondir, à fatigué ma vie.
Je suis vieux avant l'âge; et mes sens émoussés
S'épuisent vainement en rêves insensés!
Je cherche à soulever, dans un esprit honnête
Le roc des vérités, retombant sur ma tête!
La science est souvent un obstacle à la foi,
Que je n'ai pas voulu repousser loin de moi.

Wie viel ist denn da noch Goethe?! —

Von dem italiänischen Nationalwerk L'Italia, welches in unsern beiden letzten Nummern ausführlich besprochen worden ist, hat die Internationale Buchhandlung (R. Lesser) den Debit für Deutschland erhalten, und zeigt in einem Cirkular an, daß sie auch die einzelnen Theile abgiebt. Daß sich unter den Subscribenten der Kaiser, die Ministerien, die Kaufmanns-Aeltesten Berlins befinden, ist gewiß ein schönes Zeichen von dem wachsenden Interesse der beiden befreundeten Nationen für einander.

Büchermarkt.

Französischer Büchermarkt.

Barbe, P., — La Vérité sur la langue d'O, précédée de co nsidérations historiques, philosophiques et philologiques. 2 vol., in-12. (Toulouse). Maisonneuve & Co. 20 fr.
Blanc, C. — L'Œuvre de Rembrandt, décrit et accompagné d'eaux-fortes de L. Flameng. T. I. In-4, avec grav. A. Lévy fils. 60 fr.
Blunt (Rév. J. J.) — Précis historique de la Réformation religieuse en Angleterre. In-12. Sandoz et Fischbacher. 3 fr.
Calderon, Drames et comédies, trad. d'Antoine de la Tour. 2 vol. in-8. Didier & Co. 12 fr.
Chabas, F. — Recherches pour servir à l'histoire de la XIXe dynastie et spécialement à celle des temps de l'Exode. In-4. Maisonneuve & Co. 15 fr.
Clodomir, P. — Traité théorique et pratique de l'organisation des sociétés musicales, harmonies et fanfares. In-8. A. Leduc. 4 fr.
Didot (Ambroise Firmin). — Étude sur Jean Cousin, suivie de Notices sur Jean Leclerc et Pierre Woeiriot. In-8, avec portraits inédits de Jean Cousin et de P. Woeiriot. Firmin Didot frères. 6 fr.
Das Album von Cousin's Werken, umfassend 41 Kupfer in Folio, kostet 40 Fr.
Frank, Edmond. — Histoire de l'Assemblée nationale de 1871, depuis le 8 Février 1871 jusqu'au 24 mai 1873. In-12. A. le Chevalier. 4 fr.
Girard, B. — De la nature et du Créateur. In-12. Lachaud. 2 fr. 50 cts.
Goblet d'Alviella, Comte E. — Désarmer ou déchoir. Essai sur les relations internationales, avec un Avant-Propos de M. Frédéric Passy. In-8. Guillaumin & Co. 5 fr.
Goethe. — Faust, traduction nouvelle par H. Bacharach. Préface de M. Alexandre Dumas fils. In 12. Michel Lévy frères. 3 fr. 50 cts.
Hamilton. — Contes, publiés avec une notice de M. de Lescure. In-12. Lib. des Bibliophiles. 3 fr.
Legrand, Charles. — Solange, étude. In-12. E. Dentu. 2 fr.
Legrand, Emile. — Le Physiologus, poëme sur la nature des animaux en grec vulgaire et en vers politiques. In-8. Maisonneuve & Co. 6 fr.
Perier, Camille. — Une gommeuse. In-12. E. Dentu. 3 fr.
Pierre, V. — Histoire de la Révolution de 1848. In-8. E. Plon. 8 fr.
Villemessant, H. de. — Mémoires d'une journaliste. Troisième série: A travers le Figaro. In-12. E. Dentu. 3 fr.
Die zwei ersten Serien sind zum selben Preise erschienen.
Wallon, H. — La Terreur, études critiques sur l'histoire de la Révolution française. 2 vol. in-12. Hachette & Co. 7 fr.

Englischer Büchermarkt.

Büchner, Dr. L. Man: In the Past, Present, and Future. Translated by W. S. Dallas, 8vo. Asher & Co. 10/6
Campaign, The, of 1870—71. Operations of the First Army under General von Manteuffel: Comprising the Period from the Capitulation of Metz to the Fall of Péronne. Compiled from the Official War Documents of the Head-Quarters of the First Army. By Count Hermann von Wartensleben. Translated by Col. C. H. von Wright. With Maps. 8vo. Henry S. King. 9/
Castlebar, Emilio, Old Rome and New Italy. (Recuerdos de Italia.) Translated by Mrs. Arthur Arnold. 8vo. Tinsley Bros. 12/
Clausewitz, Von, Gen. Carl. On War. Translated by Col. J. J. Graham from the Third German edition. 3 vols. Complete in 1. 4to. Trübner 21/
Clerk, Mrs. Godfrey, Ilâm-en-Nâs. Historical Tales and Anecdotes of the Time of the Early Khalifahs. Translated from the Arabic, and Annotated. Post 8vo. Henry S. King. 7/
Freytag, Gustav, Our Forefathers: A Novel. Translated by Mrs. Malcolm. 2 vols. 8vo. Asher 21/
Gerstaecker, Frederick, A Wife to Order. New ed. 12mo. Routledge. 2/
Goethe's Faust. Translated into English Prose. Notes by A. Hayward. 8th ed. 12mo. Longmans. 3/
Poor Relief in different Parts of Europe. Being a Selection of Essays, translated from the German Work „Das Armenwesen und die Armengesetzgebung in Europäischen Staaten, herausgegeben von A. Emminghaus." Revised by E. B. Eastwick, 8vo, Stanford. 7/
Popular Account of the Franco-German War, 1870—71. Part 1, from the German, Translated and Arranged by W. J. Twyford. 8vo, Tarrand. 2/
Strauss, Dr., The Old Faith and the New. Authorised Translation, from the 6th Edition. Crown 8vo, cloth, Asher & Co. 10s. 6d.
Teuffel, W. S., A History of Roman Literature. Translated by Wilhelm Wagner. 2 vols. 8vo, Bell & Daldy. 21/
Woltmann, Dr. Alfred, Holbein and his Time. 4to. Reeves & Turner. red. 21/

Italiänischer Büchermarkt.

Barrili, le confessioni di Fra Gualberto. Storia del Secolo XIV. Milano 1873, fratelli Treves. In-8, p. 166. Lire 3.
Carrano (Francesco), Veglie Napoletane; ricordanze e pensieri. Napoli, 1873, Marghieri, in-8. L. 7,50.
Di Giovanni (Vincenzo), Storia della filosofia in Sicilia dai Tempi antichi al Secolo XIX, libri quattro. Palermo, Pedone-Lauriel, due volumi in 16 grande, VIII-432 e 628 pag. L. 10.
Ferrari (Giuseppe), Storia delle rivoluzioni d'Italia. 3°. ed ultimo volume. Milano, Treves. in-8, 653 p. L. 6.
Das nunmehr vollständige Werk von 3 Bänden kostet 18 Lire.
La Marmora (Alfonso), Un po' di Luce sugli eventi politici e militari dell' anno 1866. Firenze, Barbera. L. 5.
Manzoni, i promessi sposi. Milano, Sonzogno. Volksausgabe. Preis Eine Lira.
Stazzone (Cecilia), Pietro Squarcialupo, racconto storico Siciliano. Palermo, Pedone-Lauriel, in-16, 342 p. L. 2.
G. Verga, Storia di una capinera, racconto. Milano, Treves. L. 2.
„ „ Eva, romanzo. Milano, Treves. L. 3.

Holländischer Büchermarkt.

Atchin en de Atchineezen. Een volksboekje door Alof. Kampen. K. van Hulst.
Bilderdijk, Willem, als mensch, inzonderheid, uit zijne brieven. Amsterdam. E. S. Witkamp.
Boot, J. C. G. De latijnsche brieven van Constantijn Huygens. Amsterdam. C. G. van der Post. 4.
Daalen, H. B. van. De enquête over den mislukten tocht naar Atjeh. Batavia. H. M. van Dorp.
Kepper, George. De vorlog tutschen Nederland en Atchin. Rotterdam. Nijgh & van Ditmar. 4.
Kleijn, F. J. Beschrijving en geschiedenis van Delfshaven, benevens die van Schoonderloo en het slot Spange. Delfshaven. J. L. van der Pauwert.
Kroon, H. De brouwer van Gent of jaloezie en wraak. Historisch drama in vier bedrijven. Hoorn. C. Boldingh.
Maerlant, Jacob van. Episodes uit de historie van Troijen, naar het te Wissen gevonden handschrift, bewerkt en uitgegeven door Dr. J. Verdam. Groningen. J. B. Wolters.
Oost-Indië, Nederlandsch, en het Nederlandsch zendelinggenootschap 1797—1872. Rotterdam. M. Wijt.
Rome contra Utrecht, ten tijde van Petrus Codde. Een roman, die geen roman is, door chonia Utrecht. Van der Post. 2 dln.
Ruitenschild, A. R. De graven onzer vorsten. 's Gravenhage. A. van Hoogstraten.
Sepp, Christiaan, Het godgeleerd onderwijs in Nederland gedurende de 16. en 17. euw. Leiden. de Breuk. Deel I.
Swarth, Ed. Jonkheer van Attenrode. Arnhem. D. A. Thieme. 2 dln.
Winkelmann, H. P. Geschiedkundige plaatsbeschrijving van Vlissingen. Vlissingen. P. G. de Vey Mestdagh.
Witkamp, P. H. Geschiedenis der zeventien Nederlanden. Amsterdam. L. van Bakkenes. Deel I.

Schwedischer Büchermarkt.

Aberg, J. O., tecknad af. Lille-Per eller et blad ur Carl XV's lif Stockholm, Flodin.
— J. O., Sven Haraldssons äfventyr. Berättelse från Karl X. Gustafs andra Krig med Danmark. Stockholm, Flodin.
Enoch Rodens ungdomsöden, Af Förf. till „Jesicas första bön", „Max Krömer", „Hemmet vid Pilgrimsgatan" m. fl. Öfversätt. från Engelskan af M. W. Littorin.
Märkligare svenska kyrkor, 1sta häftet: Strängnäs domkyrka. Wreta kloster kyrka. Det inre af Wreta klosters kyrka.
Nilsson, Alex, v. Häradshöfding, Beskrifning öfver Amerika, med serskilt afseende på den skandinaviska emigrationen. Littorin.
Nybläus, A., Den filosofiska forskningen i Sverige från slutet af adertonde århundradet, fremstäld i sitt sammanhang med filosofiens allmänna utveckling.

Dänischer Büchermarkt.

Erik Bogh, Dit og Dat fra 1872. Feuilletoner. Gandrup.
Dahl, F. og Nordahl Rolfsen, Hvad kan den dannede Kvinde udrette for det fattige Barn? To Foredrag
Dahl, I. P., cand. theol., Poesier og Sange. Christiania.
Domaas, O., Præst, Mindetale over Nikolai Fredrik Severin Grundtvig (ved Festen til Fædrenes Minde i Kristiania den 15de Febr. 1873).
Storm, Gustav, Snorre Sturlassons Historieskrivning, en kritisk Undersögelse. Med et lith. Kaart. Bi Luno.
To historiske Fortællinger af P. P., Forf. til „Peter Tordenskjold" „Grevens Feide" etc. Carl Lund.

Sämmtliche im „Magazin“ angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von
Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in **Berlin,** 27 u. 28 Leipzigerstraße. (243)

Verlag von **Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.**
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Der Vorübergang der Venus vor der Sonnenscheibe
am 9. December 1874 und die Bestimmung der Entfernung der Sonne.
Gemeinfasslich dargestellt von (244)
Dr. F. Schorr, Mitglied der naturforschenden Gesellschaft zu Danzig.
Mit in den Text eingedruckten Holzstichen und einer Tafel. gr. 8. geh. Preis 1 Thlr. 15 Sgr.

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung, **Berlin,**
27 und 28 Leipzigerstraße.
Vertreter der Verlagshandlung **Dr. Fr. Valardi in Mailand.**

Wir eröffnen hiermit eine neue Subscription auf das im „Magazin“ besprochene „Nationalwerk“: (245)

L'Italia sotto l'aspetto fisico, storico, letterario, artistico e statistico con speciale riguardo all' industria ed al commercio.
Jeden Monat 3 Hefte à **20 Sgr.** (2 Fr. 50 Cts.) — Ausführliche Prospecte gratis.

Verlag von **Oskar Leiner in Leipzig.**
Der seit Jahren mit Spannung erwartete
erste Band
des bedeutenden historischen Werkes,
Grätz, Geschichte der Juden
befindet sich nunmehr unter der Presse und erscheint in **zehn Lieferungen** à 8 Sgr. — **Alle Buchhandlungen** nehmen Bestellungen darauf an und sind in der Lage, die erste Lieferung zur Ansicht vorzulegen. (246)
Ausführlicher Prospect auf deren Umschlag.

Im Verlage von **Otto Wigand** in Leipzig ist soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:
Geschichte
der
Deutschen Frauenwelt.
In drei Büchern nach den Quellen.
Von
Johannes Scherr.
Dritte durchgesehene Auflage.
8o. 2 Bände. Preis 3 Thlr. (247)

Wiener Weltausstellung.

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen das erste Heft von:

Kunst und Kunstgewerbe
auf der
Wiener Weltausstellung.
Unter Mitwirkung von *Br. Bucher, R. v. Eitelberger, A. v. Enderes, Jac. Falke, Jos. Langl, Fr. Lippmann, Bruno Meyer, M. Thausing* u. A.
herausgegeben
von
Carl von Lützow.

Das Werk wird in 10—12 reich illustrirten monatlichen Lieferungen à 2 Reichsmark vollständig werden.

Um über Anlage und Ausstattung desselben zu orientiren, geben wir nachstehend den Inhalt der ersten Lieferung: 1. Die Eröffnungsfeier. — 2. Der Ausstellungsplatz von Br. Bucher. — 3. Die Ausstellungsbauten von C. von Lützow. Dazu die nachfolgenden Illustrationen: 1. Umrahmung, entworfen von **J. Storck.** — 2. Inschrifttafel vom Jurypavillon, gez. von **A. Baldinger.** — 3. Haupteingang zum Weltausstellungsplatze, gez. von demselben. — 4. Ostportal der Industriehalle, gez. von demselben. — 5. Plan der Weltausstellung. — 6. Mittelstück des Glasfensters über dem Südeingang der Industriehalle, nach dem Carton von **F. Laufberger.** — 7. Kaiserpavillon, gez. von **A. Baldinger.** — 8. Jurypavillon, gez. von demselben. — 9. Vergoldetes Gitter aus der Rotunde. — 10. Krone der Rotunde — 11. Gitter vom Jurypavillon, gez. von **A. Baldinger.** — 12. Füllung von **Fr. Schönthaler,** auf Holz gez. von **F. Ahlenhof.** — 13. Sopraporte von demselben, desgl. — 14. Diadem, von **Köchert u. Sohn** in Wien, nach Entwurf von **T. v. Hansen.** — 15. Ohrring und Collier, desgl. — 16. Notenpult des Wiener Männergesangvereins, von **Fr. Schönthaler** in Wien. — 17—20. Kaiserservice von **Lobmeier** in Wien, auf Holz gez. von **A. Ortwein.** 1. Flasche, Wasser- und Weinglas. 2. Dessertteller und Fruchtschale. 3. Dessertaufsatz und Salatschale. 4. Zuckerschale, Champagnerglas und Senfbecher. — 21. und 22. Atlasmuster, von **Phil. Haas und Söhne** in Wien. — 23. u. 24. Teller und Krug von gebranntem Thon, von **Sültzer** in Eisenach. — 25. Krug, nach Entwurf von **Widnmann** modellirt, von M. Spieß. (Fabrik des Grafen Thun zu Klösterle.) — 26. u. 27. Muster aus der Bobbinet- und Spitzenfabrik von **M. Faber & Co.** in Wien. — 28. Andromeda, Marmorfigur von **Ed. Hellmer,** auf Holz gez. und geschnitten von **F. A. Joerdens.**

Dem letzten Hefte dieses Werkes wird ein nach Kunstarten geordnetes Verzeichniß der Illustrationen beigegeben werden, da eine systematische Zusammenstellung derselben nach Stoff und Fabrikationsweise durch die Natur dieser Publikation ausgeschlossen ist. (248)

Verlag von E. A. Seemann in Leipzig.

Neuer Verlag von **Robert Oppenheim** in Berlin, in allen Buchhandlungen vorräthig:
Fr. Ed. Keller, Seminarlehrer a. D., Redacteur der deutschen Schulzeitung und der deutschen Schulgesetzsammlung, **Geschichte des Preußischen Volksschulwesens.** 8. geh. Preis 2⅔ Thlr. (249)

Im Verlage von **Michel Lévy frères** in **Paris** erschien soeben und ist durch **F. A. Brockhaus' Sortiment u. Antiquarium** in Leipzig zu beziehen:
Le Faust de Goethe.
Traduction nouvelle et notes
par **H. Bacharach.**
Préface de
M. Alexander Dumas fils.
1 vol. in-18. 3 fr. 50 c.
Diese neue Uebersetzung des „Faust“ erregt durch die in dem Vorwort von Dumas sich kundgebende französische Auffassung von Goethe's Charakter ein eigenthümliches Interesse für deutsche Leser. (250)

Neuer Verlag von **Robert Oppenheim** in Berlin, durch alle Buchhandlungen zu beziehen:
K. Bandow, Dr., Oberl. a. d. Luisenst. Gewerbeschule zu Berlin, *David Hume.* History of Charles I. and of the Commonwealth. Mit einem kurzgefassten Commentar. 8. geh. 15 Sgr.
Das Buch, ursprünglich für die englische Lectüre der Luisenstädt. Gewerbeschule zu Berlin bestimmt, empfiehlt sich durch die Bedeutsamkeit seines Inhalts und bei der hervorragenden Stellung seines Verf. unter den englischen Historikern, zur Lectüre auf den höheren Schulen überhaupt.
— —, **Readings from Shakespeare,** Scenes, passages and analyses. Mit Einleitung und Wörterbuch. I. Theil enthaltend: Marchant of Venise, Midsummernightsdream, Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth. 8. geh. 20 Sgr.
Der Herausgeber hat den Versuch gemacht, Shakespeare'sche Stücke, welche bisher für die Schule kaum verwerthet werden konnten, ihr zugänglich zu machen. Dass er gerade die für die Geschichte der Literatur bedeutsamsten gewählt, wird hoffentlich seinem Unternehmen zur besonderen Empfehlung gereichen.
Früher erschienen:
C. H. Abbehusen, *The schoolboy's first storybook.* A preparation for speaking and writing the english language, being a collection of easy tales and anecdotes. 7. edition revised and corrected. 8. geh. 8 Sgr.
P. Goldschmidt, Geschichtstabellen für höhere Schulen. gr. Lex.-8. Preis 7½ Sgr.
J. W. Schäfer, Grundriß der Geschichte der deutschen Literatur. 11. Aufl. 8. geb. Preis 12½ Sgr. (251)

Dieser Nummer liegt bei: Ein Prospect, betreffend **Deutsche Jugend.** Illustrirte Monatshefte. Verlag von **Alphons Dürr** in **Leipzig.** (252)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Herrwig in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 18. Oktober 1873. [No. 42.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die erste Biographie Petrarca's in Deutschland. Von Ludwig Geiger. 613. — Der Tod des Herzogs Bernhard von Weimar. 614.
Frankreich. Zur Geschichte der Stadt Paris. 615. — „Kochet breite Bettelsuppen, dann habt ihr ein groß Publikum." 616.
England. Kritik der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit. 617. — Das internationale Schiedsgericht vor dem englischen Unterhause. 619.
Belgien. Die europäische Politik. 620.
Italien. Streifzüge durch die italiänische Literatur. 622.
Rußland. Mädchenunterricht in Rußland. 624.
Kleine literarische Revue. Les Moeurs d'aujourd'hui. 625. — Abenteuer eines Schauspielers. 626. — Zwei Dichterinnen. 626.
Sprechsaal. Luise Mühlbach-Mundt und Rod. Benedix †. 626. — Altgermanische Bilder und die Zeit Karls des Großen. 627. — Ueber die geographische Lage von St. Petersburg. 627. — Vorlesungen der Akademie für neuere Sprachen. 627.

Deutschland und das Ausland.

Die erste Biographie Petrarca's in Deutschland.

Von Ludwig Geiger.

Die dankenswerthe Veröffentlichung der von P. P. Vergerius herrührenden Petrarca-Biographie, welche diese Blätter vor Kurzem in No. 37 und 38 d. J. brachten, hat die Aufmerksamkeit weiterer Kreise wiederum auf den großen Mann gelenkt, der ebensowohl an der Spitze einer großartigen italiänischen Literaturepoche, wie einer allgemeinen die ganze Welt ergreifenden geistigen Bewegung steht. Trotz seiner stets anerkannten Bedeutung ist Petrarca doch von der deutschen Forschung, die sich sonst den Geistesgrößen des Auslandes fast mit gleicher Theilnahme wie den eigenen zugewendet, auffallend vernachlässigt worden. Eine solche Vernachlässigung ist aber gerade bei Petrarca durchaus nicht gerechtfertigt, weil die große geistige Bewegung in Deutschland am Ende des 15. und Anfang des 16. Jahrhunderts, die man mit dem Namen des Humanismus bezeichnet, ebensowohl in allgemeinen charakteristischen Zügen als in kleinen Besonderheiten die Einwirkung dieses Begründers des Humanismus zeigt. Um so beachtenswerther ist es nun, daß einer der ersten und bedeutendsten Wiedererwecker des Alterthums in Deutschland, Rudolf Agrikola (geb. 1443, gest. 1485), der durch einen zehnjährigen Aufenthalt in Italien mit den damals dort lebenden hervorragenden Männern befreundet und mit den geistigen Schätzen Italiens aus früherer Zeit auf's Innigste vertraut wurde, ein Leben Petrarca's geschrieben hat. Diese Lebensbeschreibung, die wie die meisten Schriften der deutschen Humanisten, in lateinischer Sprache abgefaßt ist, wurde 1477, also etwa ein Jahrhundert nach Petrarca's Tode, verfaßt und dem Antonio Skrofinio in Padua gewidmet. Sie ist, soweit mir bekannt, nicht gedruckt und auch keinem der Biographen Petrarca's bekannt, befindet sich handschriftlich in München, wo sie mir im vorigen Jahre auf's Bereitwilligste zur Benutzung überlassen wurde.

Vergleichen wir diese Biographie mit der von Hermann Müller übersetzten des Vergerius, so müssen wir, wenn wir auch der des Italiäners, da sie zeitlich weit früher ist, einen höheren Rang als Quelle einräumen, als gemeinsames Merkmal beider eines bezeichnen: sie sind keine historischen Werke, keine Biographieen in unserm Sinne, sie sind weder Zeitgemälde noch Charakterstudien, sie sind, um einen Melanchthonischen Ausdruck zu gebrauchen, Deklamationes, mögen sie nun wirklich beide — die vita Agrikolas ist es sicherlich — als Reden vorgetragen worden sein oder nicht. Diese Eigenthümlichkeit, die nicht nur den beiden vorliegenden schriftstellerischen Arbeiten, sondern sehr vielen historischen Leistungen der Humanisten als gemeinsamer Fehler anhaftet, schwächt natürlich deren Bedeutung: schöngeformte Abhandlungen, denen man anmerkt, daß die Sorge für das Aeußere weit stärker gewesen ist, als die Mühe für die Ausarbeitung des Inhalts, erreichen nicht den Werth schlichter Berichte, die in ängstlicher Treue Gutes und Sicheres zu berichten, sich um die Form der Mittheilung wenig kümmern.

Agrikola wendet sich nach einer kurzen Einleitung, in welcher er den Satz des Großvaters seines Freundes, Heinrich Skrofinio, mittheilt, daß der Lobenswertheste der sei, der sich selbst seinen Ruhm bereitet habe, und ihn auch auf Petrarca bezieht, und nachdem er beklagt, daß noch keiner seiner Zeitgenossen eine Mittheilung über Petrarca zu geben versucht habe, unmittelbar zur Lebensbeschreibung selbst. Er erzählt von Petrarca's Familie, seinen Eltern, seinem Bruder, giebt, wie Vergerius, den 1. August 1304 als Geburtstag an und bringt für seine Lehrjahre nur bekannte Thatsachen. Wir folgen dem Knaben nach Avignon und Carpentras, dem Jüngling nach Montpellier und Bologna, wo er, seinem Vater zu Liebe, sich äußerlich dem Studium der Jurisprudenz widmet, in Wirklichkeit Humanitätsstudien betreibt; bei der Schilderung dieser Ereignisse findet der Widerwille des Humanisten gegen das Rechtsstudium lebendigen Ausdruck. Nach siebenjähriger Sklavenarbeit sehen wir den Jüngling, der durch den Tod seines Vaters Selbstbestimmung und durch Zurückberufung seiner Mutter aus dem Exil eine Heimath erlangt hat, sich seiner eigentlichen Bestimmung, den Humanitätsstudien, hingeben.

Da sieht er, 23 Jahre alt, in Avignon Laura oder: Laureta, die sein Herz auf lange Zeit ausfüllen und ihn zum Dichter machen sollte. Und nun folgt in unserer Biographie ein sehr merkwürdiger Abschnitt. Agrikola legt sich nämlich die Frage nach Berechtigung der Liebe vor und beantwortet sie dahin, daß derjenige ein wahrer Held sei, der ihren Lockungen zu widerstehen vermöge. Ein solcher Held nun sei Petrarca gewesen, denn, obgleich er vom Papst Urban aufgefordert worden sei, Laura zu heirathen (sie wird eine Virgo genannt), ihm auch zu diesem Zwecke eine einträgliche Lebensstellung angeboten worden sei, so habe er diesen Anerbietungen sich entgegengesetzt, um den Sieg seines Willens über seine Triebe zu beweisen. Die einzige Frucht seiner Liebe seien seine Sonette gewesen, eine Gedichtart, „in der er alle Vorgänger und Nachahmer übertraf."

Diese Schrift und andere Leistungen machen den jungen Mann berühmt und erwerben ihm viele Freunde; wir begleiten ihn auf den Reisen, die er zu diesen und in ferne Länder unternimmt, und folgen ihm in seine Zurückgezogenheit nach Vaucluse, wo er kleinere Arbeiten vollendet und das große Epos Africa zu dichten beginnt, das er, nach längerem Aufenthalt in Italien, gleichfalls an seinem Lieblingsorte abschließt.

Bei dieser Gelegenheit kann sich der mit Plato und Aristoteles vertraute Humanist nicht versagen, Aussprüche seiner Ge-

währsmänner anzuführen und in längerer Abschweifung über die Frage zu verhandeln, ob das häufige Reisen nicht den Geist des Gelehrten zerstreue, wobei er freilich, wenn er auch das Reisen nicht gradezu verdammt, doch den Unterschied zwischen Dichter und Gelehrten ganz außer Acht läßt.

Petrarca, so wird uns weiter berichtet, erhält das Anerbieten des poetischen Lorbeers von Rom und Paris aus, entscheidet sich für die Annahme an ersterem Orte, und reist über Neapel, wo er sich einer Prüfung bei König Robert unterwirft, nach der ewigen Stadt. Auf der Rückreise erhält er in Verona die Nachricht von dem Tode seiner Laura, die er einundzwanzig Jahre geliebt hat, (der nach der Sitte jener Zeit mystische Spielereien nicht feindliche Schriftsteller verfehlt nicht, ein paar Worte über die Bedeutung der Zahl 21 = 3 × 7 zu sagen) und wird dadurch zu neuen Sonetten und seinen Trionfi angeregt.

Immer höher steigt sein Ruhm; von Gelehrten und hochgestellten Freunden empfängt er Einladungen, bis er, ermattet, sich nach Arque zurückzieht, hier in Gemeinschaft mit Franziskus Borsanus, dem er seine uneheliche Tochter zur Frau gegeben hatte, seine letzten Lebenstage zubringt und, 70 Jahre alt, stirbt.

Der kurzen Schilderung der Lebensumstände folgt eine ziemlich vollständige Aufzählung der Schriften, einzelne Betrachtungen und eine Würdigung der Verdienste Petrarca's.

Zuerst ein Wort über seine Gestalt, dann über seine Eigenschaften. Sein heftiges Verlangen nach Ruhm wird gebührend beleuchtet, wenn auch nicht verdammt, seine Sinnlichkeit und oft aufwallende Heftigkeit nicht entschuldigt, aber seine Verachtung des Reichthums, seine Freiheitsliebe, seine Treue in der Freundschaft, sein Streben nach Selbsterkenntniß werden sehr gerühmt. Zuletzt wird über seine schriftstellerische Bedeutung, über seine Gabe der Rede, über die Tiefe seiner Forschung, über den hohen Werth seiner theologischen und philosophischen Arbeiten ausführlich gesprochen. Und wie Agrikola am Anfang seiner Rede den Ruhm, den sich Petrarca für alle Zeiten erworben, die Wirkung, die er auf die Lehrzeit geübt habe, mit großem Nachdrucke hervorhebt, so sagt er auch am Schluß: „Von uns aber ist, wenn wir fremder uns gewidmeter Arbeit nicht gänzlich unwerth sein wollen, Petrarca's Name mit Ehre und Lob zu preisen und zu verkünden." Er könne ein hellleuchtendes Beispiel, eine stete Aneiferung für Jeden sein, der sich den Wissenschaften hingebe. „Er, der die Wissenschaften aus ihrem Todesschlaf zum Leben zurückrief, der die in Dunkel gehüllten Studien zum Licht emporbrachte und neuen Glanz ihnen verlieh, lehrte uns durch sein großes und merkwürdiges Beispiel, daß Nichts in der Natur unmöglich sei und daß redlichem Hoffen und Wünschen, wenn es von unverdrossener Arbeit begleitet werde, der endliche Erfolg niemals ausbleibe."

In dieser Anerkennung von Petrarca's Bedeutung liegt der Werth unserer kleinen Schrift. „Petrarca, so sagt Agrikola an einer anderen Stelle, verdanken wir die ganze Bildung unseres Jahrhunderts. Ihm gebührt der Ruhm aller Zeiten des Alterthums dafür, daß er seine Schätze dem Untergang entrissen hat, der neuen Zeit dafür, daß er durch eigene Kraft eine neue Bildung begründete und kommenden Jahrhunderten als Erbe überließ."

So ist die älteste Biographie Petrarca's durch einen Deutschen beschaffen. Wir wollen an dieser Stelle nicht kritisch ihre Quellen, ihren Werth untersuchen; ihre Bedeutung finden wir darin, daß sie in frühen Zeiten beredtes Zeugniß ablegt für die Verbindung der Geistesgeschichte verschiedener Länder, für den Zusammenhang des deutschen und italiänischen Humanismus.

Der Tod des Herzogs Bernhard von Weimar.*)

Einer der inhaltschwersten Wendepunkte in der Geschichte des dreißigjährigen Krieges war der plötzliche, schier räthselhafte Tod des mit Frankreich verbundenen großen schwedischen Generals Herzogs Bernhard von Sachsen-Weimar. Dieses Ereigniß war die nächste Veranlassung, daß das Elsaß dem deutschen Reiche verloren ging. Bernhard hatte von 1636 bis 1639 sich der festen Plätze des Elsasses und Hochburgunds bemächtigt, im Jahre 1638 noch dazu auf dem rechten Rheinufer das damals stark befestigte und hochwichtig belegene Breisach (jetzt Alt-Breisach) erobert, nachdem der heldenmüthige Widerstand des kaiserlichen Kommandanten, des Elsässers Freiherrn Johann Heinrich von Reinach, des „rheinischen Mars", endlich durch Hunger bezwungen war; der Herzog Karl von Lothringen, Oesterreichs treuer Vasall, war aus dem Elsaß herausgeschlagen, schon hieß es, Bernhard, der sieghafte Feldherr, denke daran, sich zum Landgrafen des Elsasses ausrufen zu lassen. Mitten in diesem Strom des Glückes erkrankt er zu Hüningen, läßt sich über den Rhein nach Neuburg bringen und stirbt in diesem Städtchen am 8./18. Juli 1639. Viele Zeitgenossen glaubten an Gift, der berühmte Hugo Grotius, dem Bernhard's Verlust als das Hinschwinden der schönsten Hoffnung Deutschlands erschien, er, der Begründer der Völkerrechtstheorie und gewiß ein politischer Kopf ersten Ranges, hat diesen Verdacht ausdrücklich in der unumwundensten Weise verlautbart. Nach ihm soll der Genfer Arzt Blandini, der Bernhards Kolik hatte heilen sollen, das Verbrechen ausgeführt haben. Der Herzog hatte allerdings schon auf dem Zuge nach Hochburgund an der Kolik gelitten, die furchtbaren Beschwerden der letzten Jahre hatten seine gewaltige Konstitution erschüttert, möglich, daß ein typhöses Fieber, mit welchem Kolikanfälle häufig verbunden sind, seinem Leben ein Ende gemacht hat, das Letztere ist die Ansicht des jüngsten Forschers über das fragliche Ereigniß, des Conrectors C. Alexi am Kaiserlichen Lyceum zu Kolmar, welcher als bedeutsames Entlastungsmoment einen im Bezirks-Archive daselbst befindlichen Brief des damaligen Weimarischen Landeshauptmanns vom Elsaß, wahrscheinlich des Hofraths und Obersten Bertram von Hersbach, an den Herzog Wilhelm von Sachsen-Weimar, de dato 11./21. Juli 1639 beibringt.

Wir sind leider nicht in der Lage, den im Uebrigen sehr achtbaren Ausführungen des Herrn Alexi beipflichten zu können. Gerade die Hauptgründe, welche gegen den Werth der Urkunde und gegen den Standpunkt des Herausgebers sprechen, gehen aus den eigenen Angaben des Herrn Alexi hervor. Die Urkunde ist Entwurf (minute), es ist nicht mehr möglich festzustellen, ob sie jemals in's Reine geschrieben war, der Brief ist höchster Wahrscheinlichkeit nach nie an seine Adresse gelangt, weder im Haupt- und Staats-Archive zu Weimar, noch im Haus- und Staatsarchive zu Gotha hat sich eine Spur davon vorgefunden. Unterzeichnet ist die Urkunde nicht, aus der Einleitung ergiebt sich, daß der Landeshauptmann sie geschrieben habe, dieses Amt bekleidete damals Hersbach, so ist denn die Autorschaft selbst auf einer Schlußfolge beruhend, welche neue That-

*) Der Tod des Herzogs Bernhard von Weimar, nach einem authentischen Aktenstück aus dem Kaiserl. Bezirks-Archiv zu Kolmar dargestellt von C. Alexi, Conrector des Kaiserl. Lyceums (Separatabdruck der Programm-Abhandlung desselben). Colmar, Buchdruckerei Camille Decker, 1873. — 26 S. gr. 8.

sachen umstoßen könnten. Das Konzept trägt gar kein äußeres Zeichen der Beglaubigung, wie die Signatur, so fehlt auch jeder Kanzleivermerk, am Rande befinden sich von der Hand des Textschreibers, aber auch noch von zwei andern Händen Korrekturen und Zusätze und was sehr stark in's Gewicht fällt, das der Zeitfolge des Berichts nach allein richtige Datum 11./21. Juli 1639 ist selbst erst hinein korrigirt, von der Hand des Textschreibers hat 18./28 July gestanden, ein unmögliches Datum, weil im Texte „verwichenen Montags den 8./18. diß ablaufenden Monats July" gesagt ist, wogegen der 18./28. Juli erst in die nächste Woche gefallen wäre.

Es sprechen somit verschiedene äußere Bedenken gegen die Autentizität der Urkunde, allein auch an innern Gründen, welche ihre Aechtheit zweifelhaft machen, fehlt es nicht. Der Hauptverdacht der Anstiftung von Bernhards Ermordung hat sich stets gegen den Kardinal Richelieu gerichtet, der nach aller gesunden Erwägung praktischer Politik das augenfälligste Interesse an Bernhards damaligem Hinscheiden gehabt hat. Bernhard trachtete unzweideutig nach Selbständigkeit, alle seine letzten Schritte und letztwilligen Verfügungen offenbarten dies, für Deutschland und für das Sächsische Fürstenhaus wollte er das Elsaß behalten, er hatte die Hand der Nichte des Kardinals verschmäht, er war nach der Einnahme von Pontarlier und Joux, dem Schlüssel zur Schweiz, und vollends nach dem Fall Breisachs Frankreich im Wege, Richelieu wollte um jeden Preis in den Besitz dieser Plätze kommen und der Vertrag, den der General-Major von Erlach (ein Schweizer in Bernhards Dienst) für den Herzog mit ihm vermittelt hatte, war dem Cardinal willkommene Gelegenheit gewesen, den treulosen Erlach zu bestechen und in das Interesse Frankreichs zu ziehen. Dieser Mensch nun war Gouverneur von Breisach und Umgegend, ausdrücklich war ihm verordnet, die Festung nicht auszuliefern, er that es gleich nach des Herzogs Tode erst recht, aber schon bei Lebzeiten desselben konnte sein Verhältniß zu Frankreich ruchbar werden, so war er im Geheimen ein Gegner Bernhards und zumal seine Zukunft durch Richelieu gesichert war, mußte er Bernhards Beseitigung wünschen; war endlich der Herzog wirklich gefallen, so war es wiederum für Erlach eine Nothwendigkeit, den Tod seines Feldherrn möglichst unschuldig und natürlich erscheinen zu lassen. Die fragliche Urkunde könnte also recht wohl von Erlach oder einem seiner Helfershelfer geschmiedet sein, um vor den Augen Hersbach's und Anderer von Bernhards Vertrauten den Schein der Loyalität zu wahren, auf die Absendung der Reinschrift an Bernhards Bruder war es dann selbstverständlich nicht abgesehen. Jedenfalls ist es äußerst sonderbar, daß der Bruder des Verblichenen für die Aufbewahrung einer so wichtigen Urkunde nicht gesorgt haben sollte! — Oder hätte Frankreich an dem Koncepte Antheil gehabt? .... In Kolmar wurde es vorgefunden!

Richelieu's politisches Leben zeigt bei aller staatsmännischen Seelengröße die traurige Wahrheit, daß da, wo ihm Gefahr für das Staatsinteresse in's Spiel kam, er vor keinem, auch nicht dem schlechtesten Mittel zurückgeschreckt ist. Die „Staatsraison" war die fixe Idee all' seinen politischen Denkens und Trachtens. Der Mann, der den Herzog von Montmorency, den Marschall Marillac dem Staatswohl opferte, war der Beseitigung des Herzogs von Weimar fähig, sobald Bernhard — ein Feind war!

Trauttwein v. Belle.

Frankreich.

Zur Geschichte der Stadt Paris.

Von einer Sammlung seltener oder bisher nicht veröffentlichter Dokumente zur Geschichte der Stadt Paris liegt jetzt das erste fein ausgestattete Bändchen vor, welches den „estat, noms et nombre de toutes les rues de Paris en 1636" enthält.*) Dem Aktenstücke vorauf geht ein höchst interessanter Aufsatz des Herausgebers über das Straßenwesen und die öffentliche Gesundheitspflege der Stadt, aus welcher man entnehmen kann, wie lange es dauerte, bis dieselbe ihren jetzigen Glanz erreichte. Den ursprünglich gallischen und lateinischen Namen der Stadt, Lutetia, leitete man bekanntlich von lutum, Koth ab; die Chronik von Saint-Denys sagt: ele fut apelée à ce tems par son premier nom Leuthece, qui vaut autant à dire come vile bououse ou plaine de boue. Dieser Etymologie gab weniger die Philologie, als der Sachverhalt Recht, denn noch bis weit in die moderne Zeit hinein machte Paris dieser Ableitung alle Ehre, was genugsam durch die sprichwörtliche Redensart „ce tint comme boue de Paris" gekennzeichnet wird. „Bis zum dreizehnten Jahrhundert sorgte man sich nicht um die Reinigung der Hauptstadt; einige Verordnungen bezüglich der öffentlichen Gesundheitspflege und des Straßenwesens ergingen zwar Seitens der Königlichen Profosse, aber Keiner von ihnen hielt auf ihre Ausführung. Man kann sich kaum heute von dem Anblick, den die Pariser Straßen damals gewährten, eine Vorstellung machen. Kein Pflaster, ein unebener Boden, feucht, kothig, ununterbrochen von Müll und Schmutz bedeckt; kein regelmäßiges Gefälle, kein Abfluß für die Gewässer der Haushaltung, die dort mit den abscheulichsten Unreinlichkeiten vermischt dahin krochen. Im Winter unfahrbar, hauchte dieser mit faulenden Abfällen versetzte Boden im Sommer dicke, übelriechende Dünste aus, welche die Häuser verpesteten. Diese waren noch alle aus Holz, mit einem platten Dache und so nahe aneinander gebaut, daß die Nachbarn am Fenster sitzend bequem über die Straße hinüber plaudern konnten. Gänse, Kaninchen, Tauben, Enten, vor Allem aber Schweine tummelten sich zwischen den Kothhaufen und versperrten den Weg. Als 1131 der Kronprinz Philipp, Ludwigs des Dicken ältester Sohn, durch die rue du martroi, damals rue Saint-Jean, ritt, wurde er von einem Schweine vom Pferde gestoßen und starb an den Folgen dieses Sturzes." Das erste Pflaster wurde auf Befehl König Philipp August's angelegt, wie es heißt, weil derselbe, als er einmal aus dem Fenster seines Palastes sah, beinahe von dem ihm entgegendampfenden Gestanke erstickt wäre. Die erste Straßenlaterne wurde 1318 aufgestellt, und zwar beim grand châtelet, weil dort Nachts vielfach in Folge der Dunkelheit Verbrechen verübt worden waren; dieser Anfang der Straßenbeleuchtung bestand aus einer „lanterne munie d'une chandelle allumée placée chaque soir devant l'image de la benoiste vierge Marie, lequel image est ains de costé la porte de l'entrée du dit châtelet." Das Vieh trieb sich bis 1350 ungehindert in den Straßen herum, durch wiederholte Verfügungen erst wurden diese Uebelstände beseitigt. Uebrigens fanden alle diese vernünftigen Maßregeln sehr wenig Anklang, besonders aber setzten die Klöster ihnen Widerstand entgegen, und 1395, als schon alles übrige Vieh von den Straßen verschwunden

*) Par Alfred Franklin, de la bibliothèque Mazarin. Paris, Librairie Léon Willem 1873. Berlin, A. Asher & Co.

war, wurde noch der Abtei von Saint-Antoine das ausdrückliche Privilegium ertheilt, zwölf Schweine mit Glöckchen und besonderen Marken versehen, in den Straßen umherirren zu lassen. Paris zählte damals 280,000 Einwohner, so viel wie Berlin Anfangs der vierziger Jahre dieses Jahrhunderts. Karl V., der Weise, baute den ersten bedeckten Kanal; es bestanden bereits mehrere, aber offen und frei. Die Folgen dieser furchtbaren Unreinlichkeit blieben nicht aus. Der Aussatz herrschte fortwährend in Paris und die beiden außerhalb der Mauern belegenen Spitäler (léproseries) konnten kaum die Menge der Kranken fassen. Dazu kam die mittelalterliche Cholera, die schwarze Pest, welche selbst die Thiere nicht verschonte. 1348 ward vielleicht ein Drittel der Bevölkerung dahingerafft. Ihr wiederholtes Auftreten war eine ebenso wiederholte Aufforderung, die Zustände zu bessern, wie das der modernen Pest. 1410 starben 100,000, 1450: 40,000, 1465: 40,000 Menschen; außerdem herrschten Epidemien 1411, 1414, 1418, 1438 und 1445; 1510 starben gar 1000 Menschen jeden Tag. Die Regierung nahm die Reinigung der Stadt in die Hand, verpachtete sie aber meist an eine Gesellschaft, welche dann von den Bürgern einen Zins eintrieb; gleich die erste bezahlte der Regierung eine Pachtsumme von 70,000 Livres. 1621 wurde das Monopol, die Straßen zu reinigen, dem berühmten Salomon de Caux, dem angeblich ersten Entdecker der Dampfkraft, verliehen. Späterhin ging man aber hiervon wieder ab und stellte den Grundsatz auf: „Ein Jeder kehre vor seiner Thür." Die Polizei hielt sehr streng hierauf und sogar der große Corneille wurde einmal citirt, was ein Zeitgenosse mit folgendem artigen Epigramm besingt:

La police est toujours exacte au dernier point,
Elle ne se relâche point.
Juger-en, s'il vous plait, par ce que je vay dire
Vous pouriez bien vous en soûrire,
Mais vous en conclurez et selon mon souhait
Qu'il ne fut pas, que nôtre Bourgeoisie
Nonchalamment oublie
De tenir son devant, soir et matin, fort net.
Vous conessez assez l'aîné des deux Corneilles,
Qui pour vos chers plaisirs produit tant de merveilles?
Hé-bien, cet homme-là, malgré son Apollon,
Fut n'aguère cité devant cette police,
Ainsi qu'un petit violon,
Et reduit en un mot à se trouver en lice
Pour quelques pailles seulement,
Qu'un trop vigilant commissaire
Rencontra fortuitement
Tout devant sa porte cachère.

Uebrigens war es nicht auf die Bürgerschaft abgesehen, sondern auf Alle, „de quelque qualité et condition, qu'ils soient, ecclésiastiques, nobles ou rôturiers, princes, seigneurs, officiers domestiques et commensaux de la maison du Roy, des Reynes et des Princes du sang, mêmes ceux qui demeurent dans les galleries du Louvre et des Tuileries. In den sechsziger Jahren des 17. Jahrhunderts ward die Stadt zuerst im umfassenden Maaße und zwar durch 6500 Laternen erleuchtet, ein Resultat, das wichtig genug schien, um vom Könige durch die Prägung einer Medaille mit der Umschrift „securitas et nitor" gefeiert zu werden. Dieselben wurden indessen noch nicht aufgehängt, sondern an die Fenster der einzelnen Häuser gestellt, außerdem waren es keineswegs Oellaternen, sondern Kerzen, welche man in einen engen Glasbehälter brachte. Bereits 1688 erklingt deshalb die Klage: „que les lanternes sont à présent bien mal réglées, qu'il y en a beaucoup, dont les chandelles ne brusient pas à cause de leur mauvaise qualité et du peu de soin qu'on en prend." 1763 schrieb die Akademie die Preisfrage aus, welches die beste Art sei, eine große Stadt zu erleuchten, wobei so viel wie möglich die „Sicherheit, Dauer und Oekonomie," berücksichtigt werden soll. Ein Resultat kam nicht heraus. 1769 wurde einem Unternehmer das Monopol ertheilt, Paris mit Oellaternen, welche mit Blendern versehen waren, zu erleuchten. Diese unbekannte Helle (die uns freilich schon wieder als dunkel erschien), rief einen förmlichen Enthusiasmus hervor, der sich nach der Sitte der Zeit auch in den mannigfachsten Gedichten Luft machte.

„Kochet breite Bettelsuppen, dann habt ihr ein groß Publikum."

Diese traurige Thatsache ist seit lange konstatirt und bewährt sich stets von Neuem. Wie bitter auch Jeder, der für den hohen Werth der Literatur reges Gefühl hat, jede erneute Bestätigung dieser alten Wahrheit empfinden muß, so scheint es dennoch häufig am besten, von unliebsamen Dingen keine Notiz zu nehmen, und sie als unter der Kritik stehend zu betrachten. Dies war auch unsere Absicht in Bezug auf den vielgelesenen, häufig angepriesenen Roman von Gregor Samarow. Wir hielten es unter der Würde eines Blattes wie das „Magazin", anders als durch Nichtbeachtung gegen ein derartiges Erzeugniß ästhetischer Geschmacklosigkeit zu verfahren. Ein solches Zerrbild der Geschichte, eine so widerliche Verquickung der mächtigsten, noch in allen Gemüthern nachzitternden Ereignisse, der Träger der bedeutendsten politischen Entwickelungen, mit den fadesten, langweiligsten, jedes individuellen, künstlerischen wie realen Lebens ermangelnder Romanfiguren nebst Beiwerke, schien uns jedes Anspruchs auf Erwähnung in einem ernsthaften Blatte bar. — Doch gerade das Magazin, das es sich zur Hauptaufgabe gemacht, die Vermittlerrolle zwischen Deutschland und dem Ausland in Bezug auf geistige Produktion zu übernehmen, muß sich durch diese Stellung veranlaßt fühlen, nun dennoch seine Spalten zu einigen Worten über „Um Scepter und Kronen" herzugeben. Das Urtheil des Auslandes zwingt dazu. Eins der bedeutendsten englischen Journale, die Saturday Review, fertigt das Buch mit wenigen Zeilen in vernichtender Kürze vollständig ab, und dieses Urtheil bedurfte keines Kommentars von deutscher Seite. Ganz anders verhält sich natürlich die noch immer leidenschaftlich erregte französische Presse gegen dies Erzeugniß des „deutschen Patriotismus" — Chauvinismus sagt Hr. Th. Bentzon in seiner ausführlichen Besprechung „Un roman politique en Allemagne" in der Revue d. d. M. (15 Avril 1873). Wenn wir auch das harte Urtheil, das nicht allein den Roman, sondern mit ihm zugleich auch das gesammte deutsche Lesepublikum verurtheilt, gerade in Bezug auf diese letzte Beschuldigung mit vollem Recht zurückweisen können, so gestehen wir doch zu, daß die Verurtheilung des Buches eine verdiente ist. Doch Hr. B. hätte bedenken müssen, daß nicht allein für die Deutschen, sondern im Allgemeinen der als Ueberschrift gewählte Spruch unseres weisesten Dichters paßt. Eine fernere Entschuldigung sogar dürfte darin zu finden sein, daß dieser Roman durch die Wahl des Stoffes an und für sich eine gewisse Anziehung ausüben mußte. Es war natürlich, daß sich das große Publikum eifrigst über eine Lektüre hergemacht, die ihm den Reiz gewährte, das eben Durchlebte, noch in jeder Faser des inneren wie äußeren Lebens Nachzitternde, in gemächlicher Romanform an sich vorüberziehen zu lassen.

In Allem, was der französische Kritiker vom ästhetischen Standpunkt aus an dem Buch auszusetzen hat, stimmen wir ihm vollkommen bei. Von künstlerischer Gestaltung keine Spur; die Ereignisse sind lose aneinander gereihte Episoden; Vieles ist geradezu lächerlich, wie die Scheerenepisode mit ihren mirakelartigen Folgen; Graf Rivero ist ein „type de fantaisie d'une incroyable absurdité." Der Byzantinismus, den das Ganze athmet, ist geradezu widerlich. — Jedoch sobald Hr. Bentzon den ästhetischen Standpunkt verläßt und sich zu politischen und literarischen Folgerungen erhebt, die er sich aus dem vorliegenden Roman und seiner Aufnahme zu ziehen für berechtigt hält, können wir ihm durchaus nicht weiter folgen, sondern müssen ihm den Vorwurf machen, daß sein Blick sich nicht frei über die realen Verhältnisse erhebt, sondern sich, gleich dem mit Recht getadelten Samarow, durch subjektive Empfindungen zu falscher Auffassung und Darstellung verleiten läßt. Wie gehässig und durchaus unbegründet ist seine Anklage Bismarcks: „Que la rumeur soit ou non fondue, on peut, sans risque de calomnie, supposer que Samarow n'écrit pas avec un complet désintéressement, et que M. le prince de Bismarck est en mesure de calculer à peu de chose près ce que vaut son enthousiasme." Wenn ein Mann auch einen schlechten Roman schreibt, so ist man darum doch noch nicht zu der Annahme berechtigt, daß er käuflich sei, und selbst, wenn er es wäre, so müßte sich doch immer erst ein Käufer für seine Waare finden, und wir trauen jedenfalls unserem großen Staatsmann auch in ästhetischen Dingen zu viel Urtheil zu. Wir bewundern im Gegentheil die Langmuth, mit der er und andere historische Größen es ertragen, sich dem Publikum in einer solchen Weise vorgeführt zu sehen.

Wir dürfen Herrn Bentzon auch die Versicherung geben, daß er im Irrthum ist, wenn er meint, daß „Um Scepter und Kronen" von einem bedeutenden Einfluß auf die deutsche Literatur sein werde: „Est-ce là vraiment ce que va devenir le roman allemand?" ruft er aus. „Alle anderen Autoren schweigen, und: „ils ont bien fait, puisque le livre en vogue devait être celui dont nous venons de donner l'analyse." „Um Scepter und Kronen" ist nur en vogue bei der großen, urtheilslosen Masse; keiner unserer bedeutenden Autoren wird sich durch ein derartiges Machwerk im Geringsten beeinflussen lassen. Wir hoffen im Gegentheil, daß der nationale Aufschwung Deutschlands, sobald sich die bewegten Wogen wieder einigermaßen beruhigt haben, sobald die politischen und sozialen Kämpfe nicht mehr so beinahe ausschließlich jedes Interesse in Anspruch nehmen, als Furcht dieser Alles aufrührenden Kämpfe uns eine neue, reiche, von der modernen Entwickelung und dem nationalen Bewußtsein getragene Blüthe der geistigen Produktion emporwachsen lassen möge. Während das Feld umgeackert wird, kann es keine Furcht tragen; doch je tiefer die Furchen, welche der Pflug gerissen, desto kräftiger der künftige Ertrag.

M. B.

England.

Kritik der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit.

Die reiche Zahl von Republikanern in der Welt soll immer noch zunehmen. Nichts ist unrichtiger, als diese bald hoffnungsvoll ausposaunte, bald gefürchtete, mit faulen Phrasen gefütterte allgemeine Meinung. Der berühmte Dr. Johnson verlangte von einer republikanischen Lady in London, sie möchte mit ihrem Hausknechte an einem Tische essen, dann wolle er sie als Republikanerin verehren. Republikanismus heißt ja doch wohl: kein König und alle Menschen unter den Göttinnen Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit vereinigt. So muß man ja wohl auch gesellschaftlich Untergeordnete als brüderlich gleichgestellt behandeln. Thatsache aber ist, daß je ungebundener und demokratischer politische und soziale Einrichtungen sich gestalten, die sozialen Schranken desto härter und trennender werden. Der Grund ist begreiflich genug. Der feine Herr in Amerika kann durchaus nicht so gut mit einem irländischen Tagelöhner verkehren, als ein englischer Aristokrat, weil ersterer viel mehr Gefahr läuft, von dem Irländer als „gleichgestellter Bruder" sehr ungemüthlich frei behandelt zu werden. Die fehlende gesellschaftliche Schranke macht Vorkehrungen zum eignen Schutze, ängstliche Zurückhaltung um so nothwendiger; deshalb müssen unsichtbare Grenzzäune statt der sozial anerkannten sichtbaren gezogen werden. In einem amerikanischen Eisenbahnzuge kann man nur noch Weiße und Farbige unterscheiden, und Letztere nehmen sich gern viel mehr Freiheit, als ihnen politisch und sozial eingeräumt ward. Die Weißen sehen alle ziemlich gleich und brüderlich aus, doch mag Mancher unter ihnen Tabak kauen und eine Sprache führen, welche das gebildete Ohr beleidigt. In einer englischen zweiten oder gar ersten Klasse hat man stets das Gefühl, daß die Mitreisenden in ihrer gesellschaftlichen Stellung und Bildung durch keine zu große Kluft von uns getrennt sind, so daß man sich gleich vertrauungsvoller, behaglicher, offner fühlt. Man braucht nicht zu fürchten, daß man im Laufe der Unterhaltung „Rindvieh" genannt oder mit Ohrfeigen bedroht werde. Die äußerliche Gleichmacherei hat die nothwendige, unvermeidliche Folge, daß sich feinere, gebildete Naturen um so sorgfältiger abschließen und nach außen lieber abstoßend, als familiär werden. So wächst mit jeder gefallenen politischen und socialen Schranke das Maß und die Masse persönlicher und socialer Abschließung. Namentlich ist der Sozialismus, wie er jetzt haust und herrscht, der Grund immer größerer Unsozialität und wird immer mehr zum Gegentheil der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit. Ganz natürlich! Wenn Niemand seiner Stellung und Besonderheit sicher ist und sich Jeder die Freiheit nehmen kann, auf seines Nachbars Hühneraugen zu treten, fühlt sich Jeder in seiner freien Bewegung gehemmt, im Innersten seiner Persönlichkeit beleidigt und zieht sich gern zurück, schließt sich ab mit den ihm befreundeten Kreisen, denn draußen ist ein plebejisches Wesen und Unwesen die herrschende Gewalt. Diese Vulgarität ist auch Frucht des Gleichheitsdünkels in Freiheit und Brüderlichkeit.

Wenn es zudem immer mehr Mode wird, in Redensarten, Kleidung und Manier gebildeteres Wesen nachzuäffen, so daß man immer sieht, es komme nicht aus eignem Bedürfniß und Geschmack, so sieht dieser äußere Schein schon deshalb immer vulgär oder lächerlich oder noch schlimmer ohne Komik roh und häßlich aus. Die Küchenmagd in der Kleidung ihrer Herrin, der Kellerwechsler und Aktienbudiker auf Gummirädern, der Emporkömmling als Affe alter Vornehmheit und Aristokratie — das Alles wäre wenigstens als Lächerlichkeit noch zu ertragen, wie der Affe in Offiziersuniform auf dem Seile, wenn erstere nur, wie dieser, der Pfeife oder Peitsche gehorchten. Aber sie sind ja unsere Brüder, frei und uns gleich, und schon, wenn sie uns bloß den unauslöschlichen Unterschied einer höheren menschlichen Entwickelung ansehen, werfen sie uns drohende Blicke zu, welche sich bei der kleinsten Veranlassung in Grobheiten und bei unserer Wehr in Thätlichkeiten und Mißhandlungen umsetzen. Bei

aller Freiheit von außen, aller Gleichmacherei und Verbrüderungssucht oder just dadurch werden Schranken und Abschließungen aus der Entwickelung unserer Natur und Gesellschaft heraus immer größer, mannigfaltiger und nothwendiger. Die Vermögens- und Bildungsunterschiede wachsen immer gewaltiger. In New-York, London und sogar auch in Berlin kommen schon dreizehn auf jedes Dutzend Millionare. Viele möchten es, aber wahrhaft gebildete Leute wollen's ihnen gar nicht nachmachen. Ja diese wahre Bildung! Jemehr sich die Wissenschaft vertieft und dehnt, desto größer die Arbeit, sich nur einigermaßen mit ihr vertraut zu machen. Die Priester und Jünger derselben werden nach vollendetem Bankerott des Mammonismus eine immer edlere und anerkanntere Aristokratie bilden, welche Tausende und Millionen immer weniger nur nachzuäffen vermögen. Ja die Unterschiede zwischen den durch Bildung, Vermögen und Humanität geschiedenen Klassen werden immer sichtbarer und größer werden. Wohl wird es möglich bleiben, daß ein Mann oder eine Frau von der Höhe und Reinheit ihres Wissens, ihrer Gefühls- und Denkweise dann und wann im Gespräch zu einem Kutscher, Handwerker, Landmann hinterm Pfluge herabsteige und sich in seinem Ideenkreise bewege; aber er kann nie hinauf. So hat die Freude bald ein Ende, und beide trennen sich mit dem Bewußtsein einer um so größeren Kluft und Schranke. Von beiden Seiten wird man wiederholte Begegnung und Unterhaltung um so sorgfältiger vermeiden. Die oben sprechen doch für die unten so gut wie Hebräisch und die unten eigentlich gar keine Sprache mit irgendwie richtigen Ideen und Gedanken. Was so aussieht, ist meist ein festgewurzelter Irrthum, ein versteinerter Egoismus, ein wahnsinnartiges Verlangen nach Zerstörung und Umgestaltung zu eigenen Gunsten und zum Schaden Aller. Das Alles schließt aus, stößt ab. Jetzt ärger als je. — Die Fanatiker der Gleichmacherei und Verbrüderung waren fast von jeher immer mehr oder weniger grausam und wüthend intolerant. Wie viel Verfolgungen, Einkerkerungen, Henkerarbeiten kommen auf Rechnung dieses Evangeliums der Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit und wie viele drohen noch durch die Fanatiker, welche Kapital und Arbeit, Klassen- und Bildungsunterschiede ausgleichen wollen.

Die bloße Herrschaft dieser Phrase von Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit thut bis in die Köpfe der gefeiertsten Parlaments-Mitglieder und populärer Schriftsteller. Wir erinnern uns keines Publizisten, Parlamentsredners oder Volksschriftstellers, der diese Phrase gründlicher untersucht und in ihr hohles Nichts aufgelöst hätte als Fitzjames Stephen.*) Er hat sich viel in der Welt, namentlich auch in Indien umgesehen und die Bücher und Gedanken der Freiheitsphilosophen, namentlich des Stuart Mill genau studirt, um sie gründlich widerlegen zu können. Mill's „Essay on Liberty" hat viel Schaden gethan, namentlich dem weiblichen Geschlechte, welches er aus der wahren Weihe sittlicher und gesellschaftlicher Schranken herausreißen und zu Mannweibern emanzipiren wollte. Schrecklich ist ein weibischer Mann, aber viel entsetzlicher ein männisches Weib.

Stephen untersucht zunächst den Begriff der Freiheit und sagt gleich ganz praktisch: „Freiheit ist nur unter Umständen bald gut, bald schlecht, bald werthlos. Leute, welche die Gabe besitzen, sich in pathetischer Sprache zu äußern, sollten das Wort Freiheit am wenigsten dazu mißbrauchen, sondern immer erst hübsch nüchtern fragen: Wer ist frei, und für was, und welche Schranke ist es, von welcher er befreit ward? Wenn Jeder das Recht hat, sich jedem Anderen gleich zu stellen, so bekommt man wohl eine Vorstellung von Gleichheit und Brüderlichkeit, aber von Freiheit kann dabei absolut nicht die Rede sein, weshalb auch alle sozialistischen Bestrebungen bankerott machen müssen. Man denke sich nach Mills Freiheitstheorie eine Heerde dummer Narren, von denen Niemand in seiner Freiheit beschränkt werden darf. Sie müssen aber gleich und brüderlich bleiben, so daß sich keiner vor dem andern auszeichnen darf. Was würde daraus? Nichts, denn es bliebe eine Heerde dummer Narren und würde allenfalls eine Heerde von Uraffen Darwin's, höchstens mit der Gabe, den großen, weisen Grundsatz von natürlicher Wahl Lügen zu strafen. Sie würden es bald für nothwendig halten, jeden einzelnen Affen, der Darwin'sche Neigung verriethe, besser und wohl gar Mensch zu werden, nicht etwa zu ihrem König zu machen, sondern ihn todt zu steinigen."

„Gleichheit ist ein Name für eine Unmöglichkeit unter Menschen, weil schon die Natur unendliche Unterschiede mit ihnen geboren werden läßt, welche sich durch Kultur von innen heraus und von außen hinein in's Unendliche vervielfältigen und steigern."

„Und nun Brüderlichkeit! Ich habe viel zu viel Achtung und Pietät für wirkliche Verwandte, als daß ich alle die himmelweit verschiedenen Menschen, von denen so viele meine ganze Verachtung, meinen Haß verdienen, Brüder und Schwestern nennen sollte. Das menschliche Geschlecht ist so zahlreich, so verschieden, dem Einzelnen so wenig bekannt, daß Niemand ohne Weiteres die ganze Race als Brüder und Schwestern lieben kann. Diese Humanitätsschwärmer haben im besten Falle Phantome im Sinne, denen in der Wirklichkeit nichts entspricht." — Es verdient ausführlich übersetzt und mitgetheilt zu werden, was Stephen zur Widerlegung des „Mann- und Weib-Gleichmachers" Mill zu sagen weiß, obgleich wir in den Büchern Riels, in Schiller'schen Versen, in den Werken unserer besten Dichter, ja in den Forschungen unserer Anatomen und Physiologen zur Ehre unseres weiblichen Geschlechts und unserer männlichen Einsicht schon viel gründlichere Abfertigungen dieser Mann- und Weibgleichmacherei gelesen haben, ewig schöne Wahrheiten und Aufforderungen für den Schutz des schönen Geschlechts, welches nach Goethe von der Sittlichkeit wie von einer Mauer umgeben ist und die man fragen muß, wenn man genau wissen will, was sich zieme und schicke und wie man die affenartige Freiheit beschränken, die Ungleichheit achten und ehren, die Schwester- und Brüderschaft mit den Vertretern der Rohheit abweisen müsse.

Auch die besonders schätzbaren Gedanken über Politik, Moralität und Religion in dem Stephen'schen Werke wollen wir vorläufig nur als sehr beherzigenswerth empfehlen. Uns genügt hier die Hinweisung auf dieses ehrliche Originalwerk eines Phrasenzerstörers und selbständigen Denkers. Er erreicht in der Politik beinahe den trotzigen Höhepunkt Carlyle's, welcher von der Majorität und Massenherrschaft nichts wissen und nur den Genius, den Helden und Tyrannen höchster Intelligenz und Ethik in unbeschränkter Herrlichkeit herrschen lassen will.

Was ist Mehrheit? Mehrheit ist der Unsinn!
Verstand ist stets bei Wenigen gewesen.
Man soll die Stimmen wägen und nicht zählen.

Die übliche, aus Frankreich nachgeäffte „Theilung der Gewalten" und konstitutionelle Majoritätsschwindelei hat sich bisher eigentlich auch nur deshalb gehalten, weil bei wichtigen Fragen und Entscheidungen die Stimme eines einzigen, das

*) Liberty, Equality, Fraternity. By Fitzjames Stephen. London: Smith Elder & Co. 1873. Berlin, Asher & Co.

wahre Wort sprechenden Mannes schwerer wog, als das Geblöke der ganzen Hammelheerde, welche ihm die Majorität verschafften. Wir haben auch öfter erlebt, daß solch ein einzelner Mann mit seiner einzigen Stimme auf der parlamentarischen Schwindelwage den Ausschlag gab und die Freiheits-, Gleichheits- und Brüderlichkeitsschreier mit dem ganzen Lande hinter sich in die Luft geschleudert, „an's Ozon gesetzt wurden."

Ja grade in großen, kritischen Zeiten ist das rechte Wort eines wahren Mannes stärker als eine ganze Armee, also auch mächtiger als ganze Ober- und Unterhäuser. Diesen Trost mögen vereinsamte Männer auf den Höhen der Einsicht aus diesem Artikel mitnehmen und dann noch Stephen lesen.

H. Beta.

Das internationale Schiedsgericht vor dem englischen Unterhause.*)

Die Gesellschaft der Friedensfreunde meint einen großen Erfolg verzeichnen zu können. In der Sitzung vom 8. Juli d. J. genehmigte das englische Unterhaus mit einer Majorität von zehn Stimmen (98 gegen 88) den Antrag des Herrn Henry Richard, der Königin ehrerbietigst eine Adresse mit der Bitte vorzulegen: „ihrem Minister des Auswärtigen den Befehl zu ertheilen, sich mit den fremden Mächten in Verbindung zu setzen, um für die Verbesserung des internationalen Rechts und für die Einrichtung eines allgemeinen und beständigen Schiedsrichter-Systems zwischen den Nationen Sorge zu tragen." Gegen den Antrag sprach der Premier Gladstone. Natürlich billigte er den Zweck, den Krieg zu beseitigen und Frieden auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen herbeizuführen, aber er wandte sich entschieden gegen das vorgeschlagene Mittel, und so lautete denn die Antwort der Königin in ihrem wesentlichen Theil: „Ich habe zu jeder Zeit durch Rathschläge und Beispiel, je nachdem eine Veranlassung sich bot, den Gebrauch zu fördern gesucht, die Zwistigkeiten unter den Nationen durch freiwillige Fügung in den Schiedsspruch befreundeter Mächte zu enden, und zur Annahme internationaler Regeln, welche den gleichen Vortheil Aller beabsichtigen, aufzumuntern. Mit gebührender Rücksicht auf Zeit und Gelegenheit werde ich ein ähnliches Verfahren auch ferner einschlagen, wenn die Wahrscheinlichkeit vorhanden ist es mit Vortheil zu thun."

Vergleicht man das, was für und was gegen den Antrag vorgebracht wurde, so ergeben sich interessante Betrachtungen. Herrn Richard's Rede war eine vortreffliche Leistung. Allerdings behauptete er etwas faktisch Irrthümliches, als er sagte: in Deutschland zeige sich eine starke Reaktion gegen die allgemeine Wehrpflicht. Er scheint diese Einrichtung nicht zu verstehen. Weit entfernt den Krieg zu begünstigen, wäre die allgemeine Wehrpflicht, bei allen Nationen so durchgeführt wie bei uns, wohl das sicherste Mittel gegen die Kriegsseuche. Im Uebrigen jedoch muß man die Rede durchaus loben. Alles, was die Vernunft gegen den Wahnsinn des Kriegs anführen kann, gegen die absichtliche Zerstörung mühsam erarbeiteter Güter, gegen die unproduktive Vergeudung von Geld, das, für Bildungszwecke angewandt, herrliche Früchte zeitigen würde, gegen die kunstmäßig betriebene Verstümmelung und Abschlachtung von Menschen, hat er wirksam zusammengefaßt. Scherzhaft erläutert er die Gefahr des si vis pacem para bellum. „Es wäre eben so richtig zu sagen, nichts bewahre ein Haus besser vor dem Feuer, als wenn man in den Kellern desselben Massen von Pulver, Petroleum und Zündhölzchen aufspeichere, und das Ganze dem Zeitvertreib einiger Galgenschwengel anheimgebe. Diese unbesonnenen Kinder würden gar nicht übel unsere europäischen Fürsten und Diplomaten vorstellen, die an nichts Anderes denken, als sich mitten unter dem Haufen brennbarer und explodirender Stoffe, die sie rings um sich angehäuft haben, alle möglichen Streiche zu spielen, und trotzdem behaupten, es gebe kein anderes Mittel sich vor einem Brande zu schützen." Sehr zweckmäßig benutzt er den Vorgang auf dem Pariser Kongreß von 1856. Damals formulirte Lord Clarendon im Namen Englands den blendenden Vorschlag: „Die Bevollmächtigten nehmen keinen Anstand im Namen ihrer respektiven Regierungen den Wunsch auszusprechen, daß die Staaten, unter denen ein ernstes Zerwürfniß entsteht, so weit es die Umstände erlauben, die guten Dienste einer befreundeten Macht anrufen, ehe sie zu den Waffen greifen." Der Präsident jener Versammlung, Graf Walewski, wurde beauftragt diese Erklärung den civilisirten Staaten mitzutheilen und sie zum Beitritt einzuladen. Vierzig derselben traten ihr bei, und Gladstone selbst äußerte sich zu jener Zeit im Unterhause über diese Angelegenheit mit dem üblichen Vollton. Seine Worte lauteten: „Was den Vorschlag betrifft, die internationalen Zwistigkeiten dem Schiedsgericht zu unterwerfen, so glaube ich, daß er schon als bloßer Vorschlag ein großer Triumph ist. Es ist vielleicht das erste Mal, daß man die Vertreter der bedeutendsten Nationen Europa's feierlich Gefühle aussprechen sah, die wenigstens eine förmliche Mißbilligung des Krieges in sich schließen, daß man sie gemeinschaftlich die Oberherrlichkeit der Vernunft, der Gerechtigkeit, der Humanität und der Religion verkünden hörte." Nur über die Sorte der Beispiele, welche Herr Richard anführt um zu zeigen, daß das Prinzip des Schiedsgerichts mehr und mehr sich bereits einbürgere, muß noch ein Wort gesagt werden, da auch der Minister in seiner Entgegnung sich herbeiläßt diese Beispiele zu vermehren, und so den Schein zu erwecken, als befände man sich wirklich schon auf gesundem Boden. In den gerühmten Fällen waren allemal beide Parteien im Innern erfreut, auf anständige Manier aus einer unangenehmen Situation sich herauszuhelfen. Die Engländer prahlen jetzt damit, daß sie dem Genfer Schiedsspruch sich willig gefügt, obgleich er sie zum Schadenersatz verurtheilte, — wir glauben doch alle, sie waren von Herzen froh ihr strafbares Verhalten während des nordamerikanischen Krieges mit einer mäßigen Geldsumme büßen zu dürfen. Wo ein kraftvoller Staat seiner Sache gewiß zu sein glaubt, wo er die Macht sicher auf seiner Seite fühlt, oder wo die Lust zum Raufen beide Theile, oder einen von beiden wirklich ergriffen hat, da ist noch niemals ein Schiedsspruch gestattet worden, und es wird voraussichtlich noch sehr lange dauern bis er sich kategorisch aufdrängen und die Kampfhähne mit Erfolg zur Ruhe verweisen darf.

Hebt man von des Ministers Antwort den durchsichtigen Schleier, so würde sie etwa so sich ausnehmen: „Lieber Herr, wenn wir mit solch einem Vorschlag aufträten, so würden die fremden Mächte uns in's Gesicht lachen und fragen, wen wir hinter das Licht zu führen gedächten. Wir gestatten die Einmischung Anderer immer nur dann, wenn sie uns Vortheil verspricht, und mischen uns in die Händel Anderer nur, wenn wir uns dadurch einen Nutzen verschaffen oder einen Schaden abwenden, Einfluß gewinnen oder fremden Einfluß zerstören können.

---

*) Bulletin de la société des amis de la paix. 2. Série. No. 4. Août 1873. Paris au secrétariat de la société. Librairie Franklin. Rue des Saints-Pères, 71.

Keiner von uns traut dem Anderen, denn wir wissen, daß Jeder zunächst für sich selbst sorgt. Wir lieben nicht und wir hassen nicht, sondern wir rechnen. Auch Ihre Humanitäts-Ideen sind Größen, die wir keineswegs vernachlässigen dürfen, allein überschätzen dürfen wir sie ebenfalls nicht, und, aufrichtig gesagt, die Macht dieser Ideen ist vorläufig noch sehr gering. Der Mensch ist nicht nur ein vernünftiges und wohlwollendes, sondern auch ein machtsüchtiges, rechthaberisches, gewaltthätiges und ränkevolles Wesen. Ueber die fernere Zukunft und dereinstige Entwickelung unseres Geschlechts will ich nicht absprechend urtheilen, für jetzt aber bleibt uns nichts übrig als friedlich zu leben so lange die Umstände es irgend gestatten und dabei aufzumerken, daß unsere Interessen nirgends geschädigt werden. Für diesen Zweck ist es nothwendig, unsere Bayonnete spitz, unsere Säbel scharf, unsere Schußwaffen in bester Qualität, und unser Pulver trocken zu halten."

Die Pariser Episode übergeht er mit Schweigen. Was soll er auch über sie sagen? Das bedeutungsvolle Einschiebsel „so weit es die Umstände erlauben," zeigt, wie wenig ernst das Ganze gemeint war, und erklärt die bereitwillige Zustimmung der vierzig Staaten. Sie umgaben sich mit einem billigen Glorienschein und verpflichteten sich zu gar nichts. Seine eigene Phrase kann der Minister nicht füglich selber als reine Phrase anerkennen, er übergeht also den Punkt. Sehr viel aber liegt hinter Sätzen, wie folgende: „Der internationale Gerichtshof soll keine materielle Macht hinter sich haben, sondern nur auf seine moralische Kraft sich stützen. Das setzt einen Zustand der Nationen voraus, in welchem die moralische Kraft gewaltig genug wäre um jede Nation zu bestimmen, die Ansprüche und Eingebungen ihrer besonderen Interessen oder Leidenschaften zu opfern und sich einem Urtheil zu fügen, das einer unparteiischen Quelle entfließt." — „Die Vorsehung hat England und Amerika mit unendlichen Vortheilen ausgestattet und es ihnen besonders erleichtert das Schiedsrichtersystem zu empfehlen. Sie hat ihnen die Anwendung dieses Prinzips viel weniger schwer gemacht als den Nationen des Kontinents. Zwischen den Seemächten und den kontinentalen besteht thatsächlich ein ungeheurer Unterschied, wenn Fragen internationaler Konflikte entstehen." — „Vergessen wir nicht, daß wir in unserer auswärtigen Politik uns nicht immer durch eine besondere Geduld oder ängstliche Sorge für das Wohl Anderer ausgezeichnet haben; wollen wir wirksame Missionäre neuer und besserer Grundsätze werden, so kann es uns nur glücken, wenn wir sie zuerst selbst annehmen und in unserer Praxis durch eine Politik der Mäßigung, des Wohlwollens und der Gerechtigkeit bewähren." — So sprach er am 8. Juli, und ein paar Wochen später forderte er gebieterisch von dem schwachen Spanien, das ein englisches Schiff mit Waffen und Munition für die Karlisten genommen hatte, Herausgabe von Schiff, Mannschaft und Ladung. Jetzt haben die Engländer sich eines französischen und eines amerikanischen Schiffes bemächtigt, welche Waffen und Munition für die Ashantis an Bord hatten. Am 8. Juli sagte er: „Die beste Art Zwistigkeiten vorzubeugen, ist, mit Sorgfalt die uns vorgeschriebene Regel zu beobachten, nämlich Anderen zu thun, wie wir wünschen, daß man uns thue, und von Anderen nichts zu erwarten, was wir nicht auch geneigt wären für sie zu thun." Wird er diese Schiffe heraus- oder das englische den Spaniern zurückgeben??

Wo Rechtsfragen zur Entscheidung stehen, da ist ein internationales Schiedsgericht wenigstens denkbar; wie aber bei den Kriegen, die zur bloßen Feststellung von Machtverhältnissen geführt werden? Wie soll ein Kollegium bestimmen, welcher von zwei Ringern der stärkere ist, bevor sie gerungen haben? Frankreich behauptet, ich bedarf der Zerrissenheit Deutschlands und Italiens und kann ihre Einigung hindern. Italien und Deutschland sind der entgegengesetzten Meinung, — ist da Raum für ein Schiedsgericht? Der Krimkrieg, der nordamerikanische Sezessionskampf — ließen sie sich durch einen Schiedsrichterspruch vermeiden?

Auch die christliche Lehre von der Nächsten- und Feindesliebe will Herr Richard für seinen Zweck heranziehen. Einseitig ausgeführt, ohne vorher gesicherte Gegenseitigkeit, führt die Doktrin des Christenthums zum Gegentheil von dem, was sie beabsichtigt; sie macht den Friedfertigen, der sie übt, zum demüthigen Knecht des Unverschämten, der sie verspottet, und weil die Natur des Menschen derartige Zustände auf die Dauer nicht erträgt, sind die wahrhaften Christen eben so selten, wie die scheinbaren häufig.

Gewiß dürfen die Friedensfreunde in ihren hochherzigen Bemühungen nicht ermatten. Sie wissen, daß ihr Ziel noch in unendlicher Ferne liegt, und sprechen es unverhohlen aus, aber sie sind geneigt, im einzelnen Fall, wie im vorliegenden, sich der Illusion hinzugeben, es sei etwas Reales gewonnen, wo doch nur eine schöne Redensart vorliegt. Nur ein paar Unsinnige preisen die Wohlthaten eines frischen, fröhlichen Krieges. Von diesen abgesehen weiß alle Welt, daß er eines der furchtbarsten Uebel ist, von denen die Menschheit geplagt wird, allein was hilft das? Brächten die Kenner des internationalen Rechts (?), die in Genf tagten, einige positive Sätze zu Stande, die von den Hauptmächten als unter allen Umständen verpflichtend anerkannt würden, dann, aber erst dann wäre der erste Schritt zur Anbahnung besserer Verhältnisse gethan.

O. S. S.

Belgien.

Die europäische Politik.

Die glückliche Beilegung zweier Streitfälle zwischen England und Amerika durch einen schiedsrichterlichen Spruch hat allen Friedensaposteln neuen Muth gegeben, ihr menschenfreundliches Dogma von der nothwendigen Abschaffung des Krieges wiederum eindringlich und mit lauter Stimme zu predigen. Wir sind nun zwar der Ansicht, daß man den Krieg ebensowenig wie das Böse oder den Tod abschaffen kann. Je weiter freilich die Civilisation vorrückt, desto seltener werden die Kriege werden. Sogar die antike Civilisation erlebte unter verschiedenen guten Kaisern eine allgemeine Aera des Friedens. Aber dieser Friede wird nothgedrungen immer auf diejenigen Länder beschränkt bleiben, welche der Civilisation wirklich gewonnen sind. Nun darf man sich keinen Illusionen hingeben: von einer wirklichen Civilisation ist nur da die Rede, wo die weiße arische Race herrscht. Die Semiten haben sich augenblicklich ganz vom Schauplatze der Geschichte zurückgezogen. Nehmen wir nun an, daß innerhalb der arischen Rasse die Thesen der Friedensfreunde allgemeine Gültigkeit gewonnen, so würde damit schließlich die kriegerische Tüchtigkeit derselben dermaßen erschlaffen, daß neue Völkerstürme nicht ausbleiben könnten. Gegen nur den Künsten des Friedens huldigende Staaten möchten sich leicht einmal in Asien, wie schon so oft, Schaaren beutelustiger Eroberer zusammenballen, oder aber es entständen unter den Semiten im Innern Arabiens neue Be-

wegungen wie zur Zeit Mohameds ꝛc. ꝛc. Man sieht: einer objektiven, das Ganze der Erde überblickenden Geschichtsansicht müssen die Gedanken vom ewigen Frieden als reine Chimäre erscheinen. Man wird deshalb auch finden, daß fast Alle, die diesem modernen Chiliasmus huldigen, mit unmöglichen Größen rechnen und über die wirklichen Verhältnisse der Länder und Völker die verschrobensten und nebelhaftesten Ansichten besitzen.

Um so angenehmer berührt es, auf Jemanden da zu stoßen, bei dem die Sehnsucht nach dem ewigen Frieden nur einen idealen Zug des Charakters verräth, der aber im Uebrigen für menschliche Zustände einen durchaus vorurtheilsfreien, ja nahezu genialen Blick besitzt. Herr Emil von Laveleye bezeichnet sich in seinem unten genannten Buche*) allerdings selbst als „ami de la paix“ und vertheidigt als solcher die moderne englische Politik mit mehr Geist als Glück. Er will, daß ein hoher Gerichtshof errichtet werde, der alle Streitfragen entscheiden und so allmählich dem Blutvergießen ein Ende machen soll. Aber wo er diese Zukunftsträume bei Seite schiebt und die Lage Europas sowie den vorhandenen Zündstoff zu Kriegen bespricht, dokumentirt er sich durchaus als scharfsichtigen Politiker und beweist eine großartige Auffassung der einschlagenden Thatsachen. Herr v. Laveleye geht der Reihe nach die einzelnen europäischen Staaten durch. Mit Recht besteht er darauf, daß selbst in Frankreich die Majorität der Bevölkerung durchaus für den Frieden sei. Es ist wohl unbestreitbar, daß die Franzosen sich jedem Despotismus willig beugen, am Meisten aber dem Despotismus derjenigen, welche in jenem unglücklichen Lande die sogenannte öffentliche Meinung fabriciren. Das Revanche schnaubende, fanatisirte, romlüsterne Frankreich ist nicht die eigentliche Nation der Bourgeois und Bauern — selbst die Arbeiter wollen nichts von Revanche wissen. Bei der Beurtheilung deutscher Verhältnisse staunt der Leser unwillkürlich, etwas so Vernünftiges in französischer Sprache zu lesen. Er spricht dem Fürsten Bismarck jedes Kriegsgelüst ab. „Nach den äußeren Symptomen zu schließen, arbeitet der große Kanzler nur an der Einigung des gegenwärtigen Reiches, ohne die Ausdehnung seiner Grenzen auf Oesterreichs oder Hollands Kosten im Auge zu haben. Sonst hätte er wahrscheinlich nicht den furchtbaren Kampf gegen die Ultramontanen aufgenommen, welche man nicht in ein oder zwei Feldzügen besiegt. Sollte Oesterreich eines Tages in Folge der unversöhnlichen Feindschaft der Nationalitäten unterliegen, so würden sich die deutschen Provinzen wahrscheinlich von selber mit dem deutschen Reiche vereinen. Jetzt braucht Preußen Oesterreich, um einem etwaigen Bündniß zwischen Rußland und Frankreich Widerstand zu leisten. Preußen ist noch nicht so weit, als Erbin sämmtlicher Besitzungen des Hauses Habsburg auftreten zu können; es müßte die untere Donau Rußland überlassen, was große Gefahren für die Zukunft mit sich brächte.“ Auch zwischen Deutschland und Rußland sei gegenwärtig kein Streitobjekt vorhanden. Wenn der Kampf einmal ausbräche, würde er sich um Böhmen drehen. „Die Tschechen wollen einen slavischen Staat errichten; sie halten sich für unterdrückt und richten ihre Augen auf Rußland. Wenn jemals neben „Pangermanien“ sich „Panslavien“ constituirte, würden die beiden Kolosse sich Böhmen streitig machen, welches ethnographisch slavisch, geographisch deutsch ist. Die Deutschen würden ein Land, das im Herzen Deutschlands selbst liegt, nur gänzlich besiegt in die Hände eines slavischen Reiches gelangen lassen. Diese Eventualitäten sind vielleicht noch fern und bedrohen die Gegenwart noch nicht, aber man kann sich nicht verhehlen, daß das Prinzip der großen Agglomerationen, consequent durchgeführt, zu solch trostlosen Perspektiven führt.“ Ein solcher Zwiespalt wäre die einzige Möglichkeit einer Wiederherstellung Polens. „Die Pflicht wahrer Polenfreunde ist, Polen nicht, wie man so oft gethan hat, zu unzeitigen und verzweifelten Insurrectionen zu verleiten. Hätten die Polen eben so weise gehandelt, wie die Ungarn, hätten sie, auf ihre historischen Traditionen und die Rechte, welche ihnen Rußland bis 1830 ließ, gestützt, die ökonomischen Hülfsmittel des Landes entwickelt und Intelligenz und Moral der unteren Klassen befördert, so wäre ihre Lage heute weit besser, und sie dem Ziele näher, welches sie erreichen wollen. Gott behüte mich, den glorreichen Insurgenten an der Weichsel einen Vorwurf zu machen, daß sie das Joch, welches sie zermalmt, abschütteln wollten. Aber um etwas zu erreichen, brauchen die Völker noch mehr als soldatische Tapferkeit, Weisheit, Vorsicht und Energie.“ Nur eine Macht könne den Polen zu einer neuen Existenz verhelfen: „das geeinte Deutschland.“ „Hoffen wir, daß der Zusammenstoß zwischen Pangermanismus und Panslavismus vermieden werden kann; ist er jedoch nicht zu umgehen, so würden augenscheinlich die Deutschen in dem wiederhergestellten Polen ein Bollwerk gegen die Angriffe Rußlands finden, das weit stärker werden kann als Deutschland, da es mehr Raum für seine zukünftigen Generationen besitzt. Ein solcher Wall wäre nicht zu theuer bezahlt, wenn man zu seiner Errichtung Galizien und den polnischen Theil des Herzogthums Posen opferte. Deutschland könnte wegen seiner Nähe dann auch ferner sein Werk vertheidigen; nur es allein könnte mit seinen Heeren ein definitives Resultat erreichen, denn ein siegreicher Zug könnte seine Adler in einem Feldzuge von Königsberg nach Moskau und Petersburg führen. Die Polen antworten vielleicht, Deutschland werde, wenn es stark genug ist, um Rußland zu besiegen, Polen für sich selbst behalten. Die ehrgeizigen Anschauungen eines Eroberers lassen sich zwar nicht vorhersehn, aber die deutsche Nation hat kein Interesse, mit Gewalt ein Volk von fremder Race zu unterwerfen. Im Gegentheil hat sie ein greifbares Interesse daran, daß Rußland auf Asien und die czechischen Sympathien gestützt, es nicht angreifen kann, ohne vorher auf das Bollwerk eines kräftig wiederhergestellten Polens zu stoßen. Rußlands Wachsthum hat so zu sagen keine Grenzen, denn ganz Asien öffnet sich ihm und seine Entwickelung wird nur durch die Unvollkommenheit seiner Institutionen und seiner Civilisation aufgehalten. Rußland wird deshalb eines Tages weit stärker werden als Deutschland. Tritt dies ein, ehe die Ideen des ewigen Friedens unter den Menschen herrschen, so wird der deutsche Bundesstaat nicht mehr in Sicherheit sein. Polen, welche stets zur Empörung bereit wären, zu Unterthanen zu haben, wäre eine Quelle der Schwäche, hingegen eine große Verstärkung, mit einem großen unabhängigen Polen verbündet zu sein.“ Diese Auseinandersetzungen sind so klar und unwiderleglich, daß wir ihnen Nichts hinzusetzen wollen; wer freilich nicht über den Horizont hinaussieht, den ihm seine Zeitung täglich aufsteckt, mag sie für müßige Spekulationen halten. Drei Staaten, sagt der Verfasser, giebt es, die gleichsam zu einem unbegrenzten Wachsthum befähigt sind: Rußland, Brasilien und Nordamerika. Der Verfasser beschäftigt sich nur mit Rußland, weil er sich auf die europäischen Verhältnisse beschränkt hat und hat zu Nordamerikas Friedensliebe unbegrenztes Vertrauen. Es ist indessen nicht außer Acht zu lassen, daß Nordamerika sich immer mehr auch in europäische Angelegenheiten mischt und es

*) Des causes actuelles de guerre en Europe et de l'arbitrage par Emile de Laveleye. Bruxelles, Muquardt 1873, Berlin, Asher & Co.

durchaus nicht unmöglich ist, daß hieraus eines schönen Tages eine kriegerische Verwickelung entsteht. Die ganze Zukunft unseres Erdtheils dreht sich allerdings, wenn wir dies Wort gebrauchen dürfen, um die russische Frage. Deutschland ist Rußland zu großem Danke verpflichtet, aber dies soll uns nicht blind machen; auch müssen wir uns erinnern, daß dieser Dank weniger dem russischen Volke selbst, als seinem hochherzigen Monarchen zu gelten hat. Herr von Laveleye hält die Sache für wichtig genug, daß er im Anhange einen Auszug aus der bekannten Schrift des Generals Fadejew über Rußlands Kriegsweise und Kriegspolitik bringt, den er bereits früher in der Revue des deux Mondes veröffentlicht hatte. Es belehrt uns zugleich, daß die dort erschienenen Artikel ihn vielfach in den Ruf gebracht hatten, er wolle Russen und Deutsche gegen einander hetzen. Wenn er sich dagegen verwahrt, so glauben wir ihm dies gern: freilich nehmen sich seine Erörterungen ganz anders in einem Buche aus, als in den Spalten des genannten Blattes, das in ihnen nur ein neues Mittel erblickte, gegen Deutschland aufzureizen und seinen Landsleuten Muth zur Revanche zu machen. In einem Punkte theilen wir übrigens die Befürchtungen des Herrn von Laveleye nicht: Rußland wird niemals, wie er meint, sich ganz Asien unterwerfen. Weder Japan noch China sind genöthigt sich ihm zu fügen und, wenn auch möglicher Weise einmal die Herrschaft der Engländer in Indien ein Ende nimmt, so ist damit noch nicht gesagt, daß ihr die des Zzaren folgt. Aber auch in seiner jetzigen Ausdehnung kann Rußland eines Tages so gewichtig werden, daß es die europäische Freiheit erdrückt, während es auf der andern Seite des Erdballs über das Zukunftsmeer, den stillen Ozean, hinüber, den amerikanischen Weltstaaten freundschaftlich die Hand reicht. Auch wir sind der Ansicht, daß das Wehen des russischen Banners am Bosporus das Zeichen wäre, daß diese Stunde geschlagen. Obgleich Herr von Laveleye durchaus die richtige Meinung, — welche sich endlich auch die österreichische Regierung angeeignet zu haben scheint — vertritt, daß die einzige Möglichkeit, Rußland entgegenzutreten, in der Zerstörung der türkischen Mißwirthschaft und Emanzipation und Kräftigung der Südslaven liegt, so hätten wir noch eine eingehendere Besprechung dieser Frage gewünscht.

Was nun die eigentlichen Vorschläge des Verfassers betrifft, so ersparen wir uns eine detaillirte Beurtheilung. Die Darlegung der aktuellen Lage Europas beweist zur Genüge, daß der ewige Frieden für's Erste noch bei den Göttern wohnen wird. Wir geben zwar zu, daß die Errichtung eines stehenden internationalen Schiedsgerichtes durchaus ins Bereich der Möglichkeit gehört. Aber dasselbe würde höchstens unnütze diplomatische Zänkereien und Stänkereien abkürzen, im Uebrigen aber nur da respektirt werden, wo es auch ohne sein Zuthun nicht zum Kriege gekommen wäre.

Italien.

Streifzüge durch die italiänische Literatur.

Die politische Auferstehung Italiens bildet einen unerschöpflichen Gegenstand für die italiänischen Geschichtschreiber und Publizisten. Darf die italiänische Literatur stolz darauf sein, an diesem Lebenswerke ihrer Nation und von seinem ersten Beginn bis zur vollständigen Durchführung in vollem Verständniß und mit tiefeingreifender Wirkung mitgearbeitet zu haben, so ist es nicht zu verwundern, daß nun wiederum die große politische Aktion, welche ganz Italien unter dem Scepter der Dynastie Savoyen vereinigt hat, einen bedeutenden Platz in der literarischen Bewegung des Landes einnimmt, ja eine eigene überaus reichhaltige und in steigendem Wachsthum begriffene Literatur hervorruft. Ueber alle Phasen dieser Aktion ergießt sich ein wahrer Strom von zeitgeschichtlichen Schriften aller Art, dessen Versiegen noch lange nicht abzusehen ist; vielmehr treffen verschiedene Umstände zusammen, die ihn von Jahr zu Jahr stärker anzuschwellen geeignet sind. Ich brauche hierbei auf die ästhetische Anlage des italiänischen Nationalcharakters, dem die literarische Beschäftigung besonderes Bedürfniß ist, nicht erst hinzuweisen; ebenso ist es bekannt, daß die italiänische Literatur insgemein sich sehr lebhaft an der politischen Praxis und Presse zu betheiligen gewohnt ist. Dazu kommt die bemerkenswerthe Thatsache, daß die bedeutendsten Förderer der italiänischen Einheit in ihrer großen Mehrzahl innerhalb der kurzen Frist des Jahrzehnts, das auf die Errichtung des neuen Königreichs folgte, von frühzeitigem Tode getroffen worden sind. So verhängnißvoll diese Verluste für das Gedeihen der nationalen Sache sich erwiesen haben, so muß doch der große Reichthum der zeitgenössischen italiänischen Literatur an biographischen Werken von oft sehr hohem Werth vorzugsweise auf Rechnung dieses betrübenden Umstandes gesetzt werden. Endlich aber und nicht zum wenigsten tragen auch die scharf gespannten persönlichen und politischen Gegensätze unter den Leitern der italiänischen Angelegenheiten dazu bei, die Masse der zeitgeschichtlichen Publikationen mit oft recht unerquicklichen Leistungen zu vermehren. Man vergleiche z. B. das neueste Produkt des unermüdlichen Ränkeschmieds Lamarmora, der sich das Verslein des braven Pfaffen Mauritius zur Warnung dienen lassen sollte:

> Es sagen von ihm die Diplomaten,
> Er sei der größte der Soldaten;
> Hinwieder behaupten von ihm die Soldaten,
> Er sei der erste der Diplomaten.

Lassen wir jedoch diesen Würdigen, der es für passend hielt das Verhältniß seines Vaterlandes zum deutschen Reiche in demselben Augenblicke zu kompromittiren, in welchem König Victor Emanuel den Entschluß kund gab, den Kaiser Wilhelm in Berlin zu besuchen, und der damit nur auf's neue seinen gänzlichen Mangel an politischem wie an literarischem Anstandsgefühl recht unverhohlen zur Schau trägt. Auch ohne daß wir nöthig hätten das Gebiet der Skandalpresse zu betreten, auf das General Lamarmora's „Enthüllungen über die Ereignisse von 1866“ sich verirren, bietet sich uns in den neuesten Erscheinungen der italiänischen Literatur eine so reiche Auslese von zeitgeschichtlichen und publicistischen Schriften, daß unser diesmaliger Streifzug sich ausschließlich mit Werken dieser Art zu beschäftigen haben wird.

Als einer der werthvollsten Beiträge zur Geschichte der Wiedergeburt Italiens verdient hier in erster Stelle die von Federico Odorici verfaßte Biographie des piemontesischen Staatsmannes, des Grafen Luigi Cibrario*), genannt zu werden. Cibrario hat dem unglücklichen König Karl Albert, dieser tief tragischen Erscheinung unter den modernen Regenten, von sei-

*) Il conte Luigi Cibrario e i tempi suoi, memorie storiche di Federico Odorici, con documenti. Firenze, Civelli. Prachtausgabe mit Porträt, die nur zur Vertheilung bestimmt ist.

nem ersten Auftreten in der verunglückten Revolution von 1821 durch alle Wechselfälle seiner langen und bewegten Regierung bis zu seinem Tode in dem nach der Niederlage von Novara freiwillig erwählten Exil als vertrauter Freund und geheimer politischer Rathgeber unablässig zur Seite gestanden; er hat demnächst bei König Victor Emanuel gleiches Vertrauen genossen und ist bis an seinen Tod in allen schwierigen Situationen zu Rathe gezogen und zu politischen Geschäften der intimsten Art verwendet worden. Nicht nur die Aufzeichnungen und Noten des trefflichen Mannes, der sich in dieser langen und heiklen Laufbahn als durchaus ehrenwerther Charakter und einsichtsvoller Patriot bewährt hat, sondern auch eine große Anzahl wichtiger Staatsschriften, Briefe des Königs Karl Albert, Berichte der venetianischen Gesandten in Paris an den Diktator Manin und andere bisher unzugängliche Dokumente haben dem Verfasser zu Gebote gestanden, der sich ihrer mit Geschick bedient hat, um die Biographie seines Freundes zu einem lehrreichen und interessanten Zeitbilde zu erweitern, das insbesondere über die Anfänge der italiänischen Erhebung, sowie über die Stellung Karl Alberts zu den Führern der Einheitsbestrebungen die bedeutendsten Aufschlüsse giebt.

Wer von meinen Lesern einmal Gelegenheit gehabt hat, jenes große Gemälde des Pariser Kongresses zu sehen, auf welchem Preußen, durch Herrn von Manteuffel repräsentirt, nur ein äußerst bescheidenes Plätzchen am grünen Tisch der Großmächte erhalten hat, erinnert sich gewiß mit Vergnügen der sympathischen Erscheinung des Marchese Villamarina, der damals als sardinischer Gesandter in Paris in der Wirklichkeit wie auf dem Bilde Dubufe's die diplomatische Aktion seines Freundes und Meisters Cavour als gewandter Adjutant wirkungsvoll unterstützte. Die Verdienste dieses ausgezeichneten Diplomaten, der später in einer für die Geschicke Italiens entscheidenden Stunde die schwierige Mission am Hofe des letzten Bourbonen in Neapel übernahm, und der jetzt seit mehreren Jahren von den Geschäften zurückgezogen, den Rest seines bewegten Lebens einem otium cum dignitate widmet, bilden den Gegenstand eines ausführlichen Aufsatzes von Ferdinando Bosio, der im ersten Bande der gesammelten Schriften*) dieses hervorragenden Publizisten soeben in vermehrter und bis auf die Gegenwart vervollständigter Bearbeitung auf's neue veröffentlicht worden ist. Die Darstellung, die aus zuverlässigen und zum Theil bisher unbenutzten Quellen schöpfen durfte, gewährt, ohne die Diskretion zu verletzen, eine Reihe von wichtigen Einblicken in das vielfach verwickelte Getriebe des diplomatischen Minenkrieges, in welchem Cavour seinen Zeit- und Fachgenossen so erstaunliche Ueberraschungen zu bereiten verstand. Neben dem listen- und erfindungsreichen Protagonisten ist es erfreulich, auch diejenigen Männer in helleres Licht treten zu sehen, die sich, wie Villamarina, bei dem großen nationalen Drama mit zweiten Rollen begnügten. Was der Verfasser von den Familienverhältnissen des Marchese mittheilt, erinnert lebhaft an das köstliche Bild, welches Massimo d'Azeglio im Eingange seiner „Ricordi" von dem häuslichen Leben und der tüchtigen Zucht des piemontesischen Adels entworfen hat.

Zu den vertrautesten Freunden des braven „Ritters von Italien" gehörte der geistvolle Giuseppe Torelli, der als Mitglied des subalpinischen Parlaments, als Journalist und Schriftsteller in Wort und Schrift für die vaterländische Sache wirksam gewesen ist. Er hatte sich vorgenommen, die Erinnerungen Azeglio's, die bekanntlich leider gerade beim Beginn der italiänischen Erhebung abbrechen, weiter fortzuführen, und es war ihm auf Grund seiner langjährigen politischen und literarischen Verbindungen mit den hervorragendsten Führern gelungen, das erforderliche Material zu sammeln, als ihn selbst der Tod hinwegraffte. Jetzt veröffentlicht Cesare Paoli aus dem Nachlasse Torelli's*) die politischen Denkwürdigkeiten des lebhaften vielseitig thätigen Mannes, den Cavour, der scharfe, nicht eben zur Schmeichelei geneigte Kritiker, einst im Parlamente den Apostel des gesunden Menschenverstandes genannt hat. Neben Kapiteln, welche uns in die literarische Werkstätte der italiänischen Patriotenpartei einführen, finden wir eine Menge anziehender Einzelheiten aus dem tumultuarischen Sommer 1848 und aus den Jahren der inneren Sammlung und Vorbereitung, in denen das kleine Staatswesen Piemonts nach der Niederlage von Novara sich auf's neue zur Erfüllung seiner Mission rüstete.

Ueber die Jahre, in denen sich nach dem Kriege von 1859 der Anschluß Italiens an das Königreich Victor Emanuel's mit wahrhaft verblüffender Schnelligkeit vollzog, werden uns in den Aufzeichnungen eines jungen französischen Diplomaten, des Grafen Henri d'Ideville**), der von 1859 bis 1862 Gesandtschaftssekretär in Turin war, die Wahrnehmungen eines Ausländers geboten, dem seine Stellung und sein Naturell die Rolle eines aufmerksamen Beobachters zuwiesen. Graf d'Ideville hat sich während dieser an Aufregungen und Ueberraschungen überreichen Jahre in dem Kreise der politischen Leiter Italiens bewegt, die diplomatischen, literarischen und parlamentarischen Cirkel der subalpinen Hauptstadt standen ihm offen, selbst zu Cavour, der als munterer Lebemann den Umgang mit jungen Männern nicht ungern sah, hat er Zutritt gehabt. Sein Journal führt uns die Spitzen der turiner Gesellschaft in lebhaft gezeichneten Skizzen von ächt französischer Färbung vor und trägt dabei kein Bedenken, den an sich pikanten Stoff noch durch allerlei kleine Enthüllungen zu würzen, die gerade nicht geeignet sind, besonderes Vertrauen zu der Diskretion des Verfassers zu erwecken.

Spiegelt sich in den bisher erwähnten Schriften die politische Wiedergeburt Italiens, wenn auch in mancherlei Nuancen je nach der Stellung und dem Wirkungskreise der Betheiligten doch übereinstimmend von dem Standpunkte der offiziell thätigen piemontesischen Kreise wieder, so eröffnet sich uns in den Briefen Giuseppe Mazzini's***) an die bekannte französische Schriftstellerin Daniel Stern (Gräfin d'Agoult) ein lehrreicher Einblick in die Untergrundsfluthen des Radikalismus, welche nicht blos unschädlich, sondern der nationalen Sache dienstbar und fruchtbringend gemacht zu haben, allezeit einen der glänzendsten Triumphe der vollendeten Staatskunst des Grafen Camillo Cavour bilden wird. In Mazzini's Korrespondenz glüht dasselbe abstrakte Feuer, das den schriftstellerischen Offenbarungen des mystischen Agitators einen so bestechenden Reiz für die empfänglichen Gemüther der Südländer verlieh; mit jenem rücksichts-

*) Reliquie di un naufragio: Studi storici e letterari di Ferdinando Bosio. Vol. I. Storia dei Papi. — Il Marchese di Villamarina. Roma, tip. Bencini, 1873. Berlin, R. Lesser.

*) Ricordi politici di Giuseppe Torelli, pubblicati per cura di Cesare Paoli, Milano, edit. Carrara.

**) Journal d'un diplomate en Italie, notes intimes pour servir à l'histoire du second empire par Henri d'Ideville. Paris, Hachette.

***) Lettres de Joseph Mazzini à Daniel Stern, 1864 à 1872. Paris, Germer Baillière, 1873.

losen Fanatismus, der aller Orten die Politik des Bekenntnisses von der Politik der That unterscheidet, trägt der Prophet der demokratischen Republik auch der Freundin sein unfehlbares Dogma vor. Wegen seiner Fehde mit Manin, dem Exdiktator von Venedig, der bekanntlich später einer der wirksamsten literarischen Bundesgenossen Cavour's war, von der Freundin zur Rede gestellt, antwortet ihr Mazzini: „Manin war ein großer Charakter und ich habe ihn als solchen behandelt; aber er fälschte, vielleicht unbewußt, den Grundgedanken unserer Bewegung; er demoralisirte Italien, das weder monarchisch ist, noch sein kann. Im monarchischen Interesse gründete er jene opportunistische, materialistische Schule, die unsere besten Grundlagen zu zerstören droht... An dem materiellen Italien ist mir nichts gelegen, ich halte mich an seine Seele, an seinen Weltberuf, an seine moralische Größe, an sein religiöses Amt in der Menschheit, mit einem Worte an seine Erziehung. Bliebe Italien nach seiner Befreiung von dem harten Joche des Fremdlings so wie es ist oder wie jene Schule es haben will, skeptisch, opportunistisch — dies scheußliche Wort, das unsere Monarchisten am meisten bezeichnet, kommt mir immer wieder in die Feder —, wäre es möglich, daß es aufhörte das Prinzip zu verehren, daß es sich der Anbetung der Interessen zuwendete: dann wollte ich lieber daß es wieder in Ketten läge, um sich von neuem gegen die fremde Tyrannei aufzulehnen."

In diesem Satze haben wir den ganzen Mann. Er spricht sich und seiner Wirksamkeit selbst das Urtheil, strenger als seine unerbittlichsten Gegner dies zu thun vermögen, ja strenger als er verdient. Denn als im Frühjahr 1859 die Freiwilligen von ganz Italien zusammenströmten, um unter dem savoyischen Kreuz gegen die Oesterreicher zu kämpfen, hat Mazzini sich diesem Kreuzzuge nicht widersetzt und es geschehen lassen, daß die Monarchie für Italiens Einheit ihre Existenz einsetzte.

P. D. Fischer.

Rußland.

Mädchenunterricht in Rußland.

Die Revue d. d. Mondes*) enthielt kürzlich einen höchst beachtenswerthen Artikel über die Institute für Mädchenunterricht in Rußland, aus dem wir einen kurzen Auszug den Lesern des „Magazin" nicht unwillkommen glauben. Prof. Alfred Rambaud kennt seinen Gegenstand gründlich und aus eigener Anschauung. Seine Mittheilungen tragen bei zu der Erklärung einer Thatsache, welche bisher für mich stets etwas Ueberraschendes hatte. Die Thatsache nämlich, daß das barbarische, ungebildete Rußland eine so auffallend große Anzahl weiblicher Studenten stellte. Junge Mädchen, die mit Ernst und Eifer — auf den wenigen liberalen Hochschulen, die es ihnen gestatten — die Studien betrieben, von denen man meist voraussetzt, daß sie nur für Männer geeignet sind, daß nur männlicher Intellekt die zu ihrer Aneignung erforderliche Kraft und Ausdauer besitzt. Herrn Rambaud's interessante Mittheilung zeigt, wieviel für den weiblichen Unterricht in Rußland geschieht, und beweist, daß diese brennende Frage dort mit einer Liberalität und vorurtheilslosen Weite des Blickes aufgefaßt wird, die manchem sich in der Kultur dem russischen weit überlegen wähnenden Staat zum Muster dienen kann.

Der hohe Sinn der Herrscherinnen des nordischen Kaiserstaates hat sich seit dem Vorgehen der großen Kaiserin Katharina, welche eine sehr bedeutende Erziehungsanstalt für ihre Geschlechtsgenossinnen gegründet, immer sehr thätig auf diesem Felde gezeigt. Jedoch Privatfürsorge, selbst wenn sie von den Höchstgestellten ausgeht, wird nie genügen, wo es sich um Erreichung solch allgemeiner Zwecke handelt. Der Staat selbst ist es, der für die Bildung seiner Angehörigen einzutreten hat und auch in den meisten Fällen diese Verpflichtung anerkennt; freilich in parteiischer Weise, indem für den Unterricht der Knaben unendlich mehr geschieht, als für den der Mädchen. Der russische Staat zeichnet sich nun vor den übrigen dadurch aus, daß er stillschweigend, durch die Thatsache selbst, es anerkennt, daß Mädchen die gleiche Berechtigung zu tüchtigen, gründlichen Unterrichtsanstalten haben wie Knaben. Rußland hat Mädchengymnasien gegründet, welche dem weiblichen Geschlecht die Möglichkeit gewähren, eine tüchtige Vorbildung zu erlangen, deren Grundlage ihnen eine wissenschaftliche Ausbildung ermöglicht, mittelst deren sie sich eine selbständige Stellung gründen können.

Katharina, die Erste unter den russischen Herrscherinnen, welche für den Unterricht des weiblichen Geschlechts Sorge trug, gründete eine großartige Erziehungsanstalt für Mädchen. Ein ehemaliges Kloster ward das Asyl dieser neuen Schöpfung, deren Einrichtungen manches Klösterliche beibehielten. Die jungen Mädchen — fünfhundert an der Zahl — wurden im Alter von sechs Jahren aufgenommen, mit achtzehn Jahren entlassen, und waren während dieser ganzen Lernzeit beinahe gänzlich vom älterlichen Hause getrennt; der Verkehr zwischen ihnen und den Aeltern auf das allergeringste Maß beschränkt.

Die Schülerinnen wurden unentgeldlich aufgenommen, und erhielten sogar beim Verlassen des Institutes von der Kaiserin eine Mitgift, welche für die Adligen 2000 Rubel, für Bürgermädchen 100 Rubel betrug. So ungleich, wie diese Summe war auch die Behandlung der Schülerinnen. Die Aristokratinnen erhielten feine Stoffe zur Kleidung, die Andern grobe; die Ersteren wurden in Sprachen und Salonkünsten unterwiesen, die Roturières im Nähen, Waschen und Kochen unterrichtet.

Eine Nachfolgerin Katharina's nahm ihre Idee, für den Frauenunterricht zu sorgen, wieder auf, und gab ihr eine bedeutende Erweiterung. Maria Feodorowna, Wittwe Paul I., welche sich ganz und gar wohlthätigen Zwecken widmete, beschäftigte sich vorzugsweise mit der Gründung von Erziehungsanstalten für junge Mädchen. Das ungeheure Vermögen, welches sie den von ihr ins Leben gerufenen Anstalten vermachte, wird jetzt von einer Specialadministration verwaltet, und bildet das Departement der Kaiserin Marie die vierte Sektion der kaiserl. Kanzlei. Doch die meisten der von dieser Kaiserin gegründeten Institute nahmen nur adlige Schülerinnen auf, und bewahrten manche Züge der ersten Gründung Katharina's: eine gewisse Oberflächlichkeit des wissenschaftlichen Unterrichts — die erst jetzt einem größeren Ernste weicht — und das einigermaßen klösterliche Leben und Treiben. Abgesehen von kaum nennenswerthen Ausnahmen, sind auch diese Institute, wie schon erwähnt, nur den Töchtern adliger Familien zugänglich.

Das persönliche Interesse, das die Kaiserinnen, sowie der ganze russische Hof — der stets zur Vertheilung der Preise erscheint — an dem Schicksal dieser Institute und sogar an dem vieler ihrer einzelnen Zöglinge nehmen, hat wohl immer viel Anregung für Fortschritt und Gedeihen derselben gegeben. Be-

*) Revue d. d. Mondes, 15. März 1873.

sonders jetzt, wo auf Anregung der Kaiserin Maria Alexandrowna die ausgezeichneten Schulen für Bürgermädchen gegründet werden, müssen wir den russischen Souveränen die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß sie es bewiesen haben, daß der Unterricht der Frauen ihnen eine Herzensangelegenheit, ja noch weit mehr, eine Staatsangelegenheit, ist. — Früher blieben den Bürgermädchen nur die Privatpensionen, welche viel zu wünschen ließen. Das ward anders, als sich Maria Alexandrowna — eine württembergische Prinzessin — 1855 entschloß, für den Bürgerstand zu thun, was Maria Feodorowna für den Adel gethan. Diese Kaiserin, welche wohl in der Heimath schon dem Aufschwunge gefolgt war, den die Mädchenschulen in Deutschland und in der Schweiz hauptsächlich durch Fröhlich's Anregung genommen, sandte den Professor Wychnegrolski nach Deutschland, um dort die Einrichtung der Mädchenschulen kennen zu lernen. In Folge seiner Berichte wurden die Schulen für Nichtpensionärinnen (so wurden die Mädchengymnasien zuerst genannt) gegründet. Es gab viele finanzielle Schwierigkeiten zu überwinden, welche aber mit Hülfe der großen Fonds des Departements der Kaiserin Marie vorläufig umgangen wurden. Sie sind noch nicht ganz beseitigt; es giebt bis jetzt noch kein geregeltes Budget für die Mädchengymnasien, welche unter der vierten Sektion stehen.

Das Ministerium des öffentlichen Unterrichts nahm sich dieser wichtigen Sache an; unter seinen Auspizien wurden 54 Gymnasien und 108 Progymnasien gegründet. Dazu kommen noch zwei höhere Schulen, welche sich den Gymnasien, und 22 Mittelschulen, welche sich den Progymnasien nähern. Es sind im Ganzen 186 Schulen mit 23,400 Schülerinnen, aus denen jährlich etwa tausend junge Mädchen mit dem Zeugniß der Vollendung ihrer Studien hervorgehen. — Die Totalsumme der Ausgaben für die 54 Gymnasien, 108 Progymnasien, und 22 Mittelschulen für Mädchen betrug 1871 624,100 Rubel, von denen die Regierung 50,000 Rubel trug, während der Rest durch Bewilligungen der Städte, der Provinzen und durch das Schulgeld gedeckt ward. Alle diese Anstalten sind in stetem Zunehmen begriffen.

Von den Schulen, welche unter der vierten Sektion stehen, sind in Petersburg sechs Mädchengymnasien, ein Progymnasium und ein pädagogischer Kursus; in Moskau vier Mädchengymnasien, welche 1275 Schülerinnen zählen. Und dennoch gilt diese Anzahl schon für ungenügend; neue Schöpfungen sind im Werke. Alle diese Gymnasien haben sich die Aufgabe gestellt, nach Fröhlich's Programm alle intellektuellen Kräfte zu wecken und ihnen eine Entwickelung zu geben, welche hinreicht, das junge Mädchen zu befähigen, selbständig ein Lebensziel zu verfolgen.

Noch einige Worte seien gestattet, um eine Idee der Organisation dieser Mädchengymnasien zu geben. Ein Unterrichtskomité ist im Departement der Kaiserin Marie. Der Prinz Alexander Peter von Oldenburg, der Gemahl einer Nichte des Kaisers, ist Großadministrator; er zeigt den größten Eifer für die seiner Obhut anvertrauten Institute. An der Spitze jedes Gymnasiums steht eine Inspectorin und ein Superior, welcher die Lehrer und Lehrerinnen zu wählen, die Befolgung der Gesetze und Reglements zu überwachen, und im Nothfall das Lehrpersonal zu suspendiren oder abzusetzen hat, worüber er dann jedoch den Kuratoren berichten muß. Die Inspektion hat für die Gesundheit der Kinder und für ihr gutes Benehmen zu sorgen.

Unter dem Prinzen von Oldenburg stehen Kuratoren, welche das Recht haben, den Superior und die Inspektorin zu ernennen, unter Vorbehalt der Bestätigung durch die Kaiserin; diese stellen nun Lehrer und Lehrerinnen an, unter Bestätigung des Kurators.

Außerdem giebt es noch Aufseher, welche der Kurator erwählt unter solchen Personen, die Willens sind dem Wohl der Anstalt einen Theil ihrer Zeit und ihres Vermögens zu widmen; auch diese Wahlen müssen von der Kaiserin bestätigt werden. — Alle diese Beamten bilden die Konferenz und das Administrationskomité, von denen die erstere die inneren Angelegenheiten des Unterrichts, das zweite die äußeren, Budget 2c. regelt.

Eigentlich sollte jede Klasse eine Klassendame oder Unterrichtsinspektorin besitzen, doch wird diese häufig durch Lehrerinnen der Spezialfächer ersetzt. Die Klassendame muß stets zugegen sein, wenn ein Lehrer unterrichtet. Die Lehrerinnen sind häufig ehemalige Schülerinnen, und erhalten ihre Stunden nach demselben Maßstabe bezahlt wie die Lehrer; eine Gerechtigkeit, welche sogar amerikanische Einrichtungen übertrifft, da dort noch immer ein gewisser Nachdruck auf die größere Billigkeit der Lehrerinnen gelegt wird. Ausgezeichnete Lehrerinnen sind besonders aus dem zweijährigen pädagogischen Kursus hervorgegangen.

Jedes Gymnasium hat sieben Klassen und eine Vorbereitungsschule; bei der Aufnahme in die siebente Klasse findet ein Examen im Zählen, Lesen und Schreiben, nicht nur des Russischen, sondern auch des Französischen und Deutschen statt. Keine Klasse darf mehr als 40 Schülerinnen zählen; enthält sie mehr, so wird sie getheilt und eine Parallele gebildet. Das Schulgeld ist mäßig.

Der Unterricht umfaßt: das Gesetz Gottes, für orthodox russische Schülerinnen, russische Sprache und Literatur, französische und deutsche Sprache, Geschichte, Geographie, Arithmetik, Geometrie bis zu den Gleichungen des ersten Grades, Elementarbegriffe der Physik und Naturgeschichte, Pädagogik, Tanz, Gesang, Zeichnen, Handarbeit. Unterricht in katholischer, lutherischer, calvinistischer und muhamedanischer Konfession, wie in englischer Sprache, ist freigestellt.

Die Schule beginnt ¼ vor 9; vor Anfang jeder neuen Lektion sind 5 Minuten Ruhezeit, um 12 eine halbe Stunde zum Frühstück; um halb 3 ist die Schule zu Ende. — Die Ferien fallen in die heiße Zeit und dauern vom 15. Juni bis zum 7. August.

Kleine literarische Revue.

— **Les Moeurs d'aujourd'hui.** Es ist ein nicht zu unterschätzendes Zeichen der Zeit, daß man in Frankreich beginnt, den Sitten und, was leider gleichbedeutend damit ist, dem Verfall der Sitten, eine gesteigerte Aufmerksamkeit zu schenken; behaupten doch sogar einige der Verfasser der übelberufenen Ehebruchs- und Halbwelt-Komödien wie z. B. Alexander Dumas Sohn, bei der Abfassung dieser Stücke lediglich von Zwecken der Moral geleitet zu werden. Das Mittel hat etwas von der Homöopathie, es will Gleiches mit Gleichem vertreiben, hat aber in seinen Resultaten viel Bedenklicheres als jene Heilmethode. Während Jener von ihren Feinden spöttisch nachgesagt wird, wenn sie nicht helfe, so schade sie nichts, ist es mit diesen Komödien anders, sie helfen wenig, schaden aber sehr viel. Auch auf andern Gebieten der Literatur scheint man hinsichtlich der Schilderung und der dadurch herbeizuführenden Verbesserung der Sitten nicht viel

glücklicher zu sein, wenigstens spricht sich ein geachtetes kritisches französisches Journal über eine kürzlich erschienene Schrift des Herrn Loudolphe de Virmond: Les Moeurs d'aujourd'hui*) folgendermaßen aus:

„La Bruyère benannte sein Buch: les Moeurs et les Caractères de ce siècle (die Sitten und die Charaktere dieses Jahrhunderts), Herr Loudolphe de Virmond hat dem Bande, den er uns bietet, den Titel: les Moeurs d'aujourd'hui gegeben, und er hat Recht. Es geht gegenwärtig Alles sehr schnell. Die Mode ist so launisch, die Leidenschaft so beweglich, der Geschmack so veränderlich, daß die heutigen Sitten nicht mehr die von gestern sind und daß es morgen wieder andere geben kann. Unglücklicherweise unterscheidet sich die Arbeit nicht nur ihrem Titel nach von der des La Bruyère, sondern auch durch die Art ihrer Beobachtungen und ihren Styl. Herr v. Virmond hat wahrscheinlich nicht wie der Uebersetzer des Theophrastus das seltene Glück gehabt, sich gleichzeitig in der großen und in der kleinen Welt bewegen zu können, ganz gewiß hat er aber nicht alle Klassen der Gesellschaft studirt. Es will uns bedünken, als sei seine Lupe vorzugsweise auf die Halbwelt gerichtet gewesen. Die Sitten, welche er uns schildert, sind keine guten Sitten und so verderbt wir auch sein mögen, verleumdet uns seine Misanthropie doch etwas. Man könnte seinem Buche mit vollem Rechte den Vorwurf machen, daß es kein Bild der Gesellschaft, sondern einfach ein Bild der schlechten Gesellschaft sei.

Die Beobachtungen, welche der Verfasser gemacht hat, haben ihm sehr wenig enthüllt, was nicht vor ihm schon gesehen und gesagt worden wäre. Ueber die Mütter, welche ihre Töchter verheirathen wollen, über die Ehemänner, über unerlaubte Verbindungen, über Freunde wird gesprochen, aber wie uns bedünken will, nirgend ein neuer Gesichtspunkt zu Tage gefördert. Ohne Zweifel kann ein Moralist keinen bisher unbekannten Menschen schildern, sondern muß sich an das Gegebene halten. Auch La Bruyère beklagt das: „Alles ist schon gesagt," schreibt er in der Einleitung zu seinem Werke, und er handelt danach. Auch Herr von Virmond thut es, leider nur nicht oft genug. Einige schöne Gedanken, welche in eine gute Form gegossen sind, werden von Gemeinplätzen überwuchert, so daß man sich fragt, weshalb der Verfasser denn damit einen ganzen Band angefüllt habe. Es ist grade, als wolle man ein Monument aufführen und mische einige werthvolle Steinarten unter einen Haufen Sandsteine."

— **Abenteuer eines Schauspielers,** von August Blanche. Aus dem Schwedischen übersetzt von C. Duncker.**) Eine Literatur durch Uebersetzungen zu bereichern, hat immer als ein Verdienst gegolten und ist noch heute als ein solches anzuerkennen. Wir sind nicht der landläufig werdenden Meinung, daß für die deutsche Literatur zu viel übersetzt wird, wenigstens nicht zu viel Gutes. Nur an leichter, gehaltloser, verdorbener Waare wird zu viel über unsere Gränze geschmuggelt, während das, was uns willkommen wäre, jenseits bleibt. Die „Abenteuer eines Schauspielers" würden besser gethan haben, die Gränze nicht zu überschreiten. Sie sind, wie tadellos auch die Uebersetzung sich darstellt, offenbar nicht geeignet, unsere Literatur zu bereichern. Seitdem Karoline Bauer ihre Erinnerungen aus dem Bühnenleben schrieb, haben wir das Recht erlangt, sehr hohe Anforderungen an die Erzählungen aus der Kulissenwelt zu stellen. An dieses Vorbild reicht Blanche bei weitem nicht hinan. Berichte von Jugendstreichen, Anekdoten u. dergl., so hübsch und fließend sie hingeschrieben sind, thun es nicht. Ueberlassen wir im Uebrigen die Werthschätzung den Herren in den Leihbibliotheken.

*) Paris, E. Dentu.

**) Bremen, J. Kühtmann, 1873.

— **Zwei Dichterinnen.** Zwei Bände Gedichte liegen uns vor. Jedes derselben enthält eine Sammlung poetischer Blüthen, die dem Geiste und Herzen einer Frau entsprossen sind und birgt zugleich mehr oder weniger die Geschichte eines Frauenlebens. Letzteres ist namentlich mit den Gedichten von Elfriede von Koburg der Fall — der treuen Altersgefährtin des greisen Ferdinand Stolle. Geistestiefe, Innigkeit des Empfindens, ein liebenswürdiger Verstand und eine schöne formgewandte Sprache machen diese ursprünglich gar nicht für die Oeffentlichkeit bestimmten Gedichte zu einer höchst anmuthigen Gabe, die wir hierdurch einer mehr als flüchtigen Beachtung empfohlen haben möchten.

Bekannter als Elfriede von Koburg ist die zweite Dichterin, Rosa Warrens, deren Name als Kennerin und geistvolle Uebersetzerin skandinavischer Dichtungen schon lange einen guten Klang hat. Auch in diesem Bande finden wir Uebertragungen aus dem Altnordischen — das erste Lied von Gudrun (Edda) — aus dem Englischen, Dänischen, Schwedischen, welche wiederum Zeugniß ablegen von dem feinen Verständniß der Uebersetzerin für die fremde, von ihrer Gewandtheit in der eigenen Sprache, und die wir als eine Bereicherung unserer poetischen Literatur bezeichnen können. Außerdem und hauptsächlich tritt aber Fräul. Warrens in der Sammlung Gedichte selbstschöpferisch auf und zeigt uns alle Vorzüge, die wir an ihren Nachdichtungen rühmten, gepaart mit feiner Beobachtungsgabe und richtigem Empfinden.

Sprechsaal.

Die literarische Welt hat in Louise Mühlbach-Mundt eine ihrer produktivsten Schriftstellerinnen verloren, der weniger tiefe Studien oder große Phantasie zur Seite standen, als die Fähigkeit mit leichter Feder schnell und viel von der Art niederzuschreiben, von welcher das weibliche Publikum kleinerer Leihbibliotheken niemals genug erhalten kann. Eine rührige Frau von eisernem Fleiß ist bestattet worden, aber weit über ihrer schriftstellerischen Leistungsfähigkeit steht ihre persönliche Liebenswürdigkeit und die Bravheit ihres Charakters. — Der andere Verlust, den die deutsche Literatur erlitten hat, ist ein im literarischen Sinne viel erheblicherer. Roderich Benedix hat in einer Zeit, als das französische Lustspiel seine besten Blüthen trieb und sich mehr als jemals auf der deutschen Bühne eingebürgert hatte, es gewagt ein deutsches Originallustspiel mit den allereinfachsten Mitteln neu zu begründen. Der Versuch ist vollkommen gelungen, und es ist nicht bloß eine in der Literaturgeschichte vorübergegangene Epoche mit ihm abgeschlossen, sondern eine auf lange Dauer wirkende, das Theater beherrschende Kraft aus seinen Bestrebungen hervorgegangen. Nachdem sich „Dr. Wespe" und später die wahrhaft klassischen Lustspiele

„das Gefängniß“ und „das Lügen“ die Bühne erobert, hat die Art und Weise Roderich Benedixens Schule gemacht, und wir stehen nicht an, was vielleicht der bescheidene Dichter kaum selbst zu behaupten gewagt haben würde, die Wirksamkeit von Putlitz, Moser, Wilbrandt und einer großen Reihe von jüngeren Kräften als die Benedix'sche Schule zu bezeichnen. Der bedeutende Bühnenwerth kommt voll zur Erscheinung, wenn man eine seiner besten Kompositionen, das vorerwähnte „Lügen“ z. B. erst im Buche liest, und dann auf der Bühne sieht. Bei der Geringfügigkeit der Mittel, mit denen er arbeitete, wird man über die außerordentliche Bühnenwirkung erstaunen, die er durch einfache Wahrheit zu erzielen wußte. L. L.

Altdeutsche Bilder aus der Zeit Karls des Großen hat in drei Vorträgen Schuler von Libloy, ordentlicher Professor an der königl. ungarischen Rechtsakademie, Gewerbevereins-Direktor in Hermannstadt, behandelt und herausgegeben.

Diese drei Vorträge: „Altgermanische Bilder;“ „Bilder aus Christenthum und Islam in alter Zeit;“ „die Zeit Karls des Großen,“ sind — das behaupten wir, ohne daß irgend eine direkte Andeutung darüber gegeben ist, mit Zuversicht — vor einem gemischten Publikum gehalten worden und zwar vor einem Publikum, zu welchem das weibliche Geschlecht ein bedeutendes Kontingent gestellt hat. Der darin herrschende Ton zeigt sichtlich von dem Bestreben, möglichst verständlich zu sein, bei seiner Zuhörerschaft möglichst wenig vorauszusetzen und den Zuhörerinnen Vieles mitzutheilen, was sie besonders interessiren muß, da es sich auf die Geschichte der Frauenwelt bezieht, ihnen gelegentlich auch eine hübsche Redensart zu sagen, ihnen eine Süßigkeit zu reichen. Daß unter diesen Umständen diese Vorträge neue Forschungen, neue Gesichtspunkte und Gedanken nicht zu Tage fördern, ist selbstverständlich. Wohl aber können wir ihnen nachrühmen, daß sie den vorhandenen Stoff übersichtlich und geschmackvoll geordnet haben und daß jeder einzelne den Hörern und Lesern ein anschauliches Bild aus deutscher Vorzeit geliefert hat und liefert. Wir erkennen das Verdienstliche der Arbeit aus allen diesen Gründen gern an, wundern uns aber nur, wie sie, die ihrer ganzen Natur nach gar nicht anders sein kann wie sie eben ist, in die historisch-politische Bibliothek*) gerathen konnte, die Buckles Geschichte der Civilisation, Fichte's Reden an die deutsche Nation, Wilhelm von Humboldt's Abhandlungen über Geschichte und Politik u. s. w. gebracht hat.

Ueber die geographische Lage von St. Petersburg veröffentlicht der berühmte Reisende J. G. Kohl in der „Russischen Revue“ einen höchst interessanten Aufsatz. Er beschäftigt sich hauptsächlich mit der maritimen Lage des großen Czaarenreiches, verweilt eingehend bei den das Land durchfließenden großen Strömen, ihren Gebieten und Nebenflüssen, sowie bei den für Rußland so hochwichtigen Seen und schildert, diesen Gebieten nachgehend, wie sich allmählich die Ansiedlung vollzog, in welcher Weise der Handel mit und nach dem Auslande sich anknüpfte und im Laufe der Zeit gestaltete. Er zieht eine Parallele zwischen dem alten Handelsplatze Nowgorod und St. Petersburg und weist, gestützt auf alle diese Ausführungen, nach, welche hohe historische und geographische Wichtigkeit das System des Newaflusses und sein weiter Mund, der Finnische Meerbusen, haben, und welchen politischen und strategischen Scharfblick Peter der Große bekundete, als er diesen Ort für die Anlage seiner neuen für den Verkehr mit dem übrigen Europa bestimmten Hauptstadt wählte.

„Peter der Große und seine Nachfolger“, sagt der Verfasser, „öffneten rings um das Newagebiet eine Klappe nach der andern, so daß dadurch St. Petersburg denn am Ende über die Hälfte des gesammten Export- und Importhandels Rußlands an sich gezogen hat. Um dies vollständig zu bewirken, haben freilich sowohl Peter der Große, als auch seine Nachfolger anfänglich noch mit manchen anderen politischen und finanziellen Maßregeln nachgeholfen. Die Waaren, welche St. Petersburg jetzt empfängt und giebt, sind wieder ungefähr dieselben, welche in seiner den alten Schifffahrtsverhältnissen mehr binnenwärts gelegenen Vorgängerin Nowgorod zusammenströmten; nämlich von der Meeresseite die Industrie-Erzeugnisse des Westens und von der Binnenlandseite die rohen Erzeugnisse der Viehtriften, Wälder und Aecker Rußlands.“

Am 27. Oktober beginnen in der hiesigen Akademie für neuere Sprachen die Vorlesungen des Wintersemesters. Unter den Vorlesungen heben wir hervor:

Historische Grammatik der neuhochdeutschen Sprache (Dr. Begemann.)
Die charakteristischen Merkmale altfranz. Dialekte. (Dr. Lücking.)
Englische Syntax. — Französische Grammatik. — Anfangsgründe des Schwedischen. (Prof. Maetzner.)
Einführung in das Studium des Altfranzösischen. (Dr. Scholle.)
Ausgewählte Lustspiele von Molière. (Dr. Crouze.)
L'école Romantique. — Geschichte der Sprachänderungen in Frankreich u. A. (Mr. Marelle.)
Das provenzalische Epos Girartz de Rossilho. — Die lyrischen Gedichte der provenzalischen Trubadurs. — Italiänische Grammatik. — Die promessi sposi. (Dr. Mahn.)
Exercises in English style. (M. Wright.)
Ausgewählte Abschnitte aus Spenser's Faery Queen. (Professor Dr. Herrig.)
Ueber das alt-englische Theater. (Dr. Batke.)
Storia della letteratura Italiana. Dante's Paradies. (Dr. Buchholtz.)
Shakespeare's Antonius und Cleopatra. — Dänische Grammatik. (Prof. Dr. Leo.)
Spanische Grammatik. — Das Leben ein Traum, von Calderon. (Dr. Brinkmann.)
Komödien von Holberg. (Dr. Rauch.)
Anfangsgründe des Russischen. (Olschwanger.)
Verschiedene englische Gegenstände behandeln Dr. v. Dalen, Prof. Boyle und Dr. Hoppe.
Desgleichen verschiedene französische Stoffe die Herren Benecke, Pariselle und Burtin.

Die Akademie ist im steten Aufschwung begriffen. Bereits haben über hundert Zuhörer an ihren Vorlesungen Theil genommen, darunter auch viele Ausländer, sogar Universitätsprofessoren aus England, Amerika und Schweden. Dies Resultat erscheint um so erfreulicher, wenn man bedenkt, daß die Zahl der an der hiesigen Universität Studirenden stetig abnimmt.

---

*) Berlin 1873, L. Heimann's Verlag.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in **Berlin**, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (253)

In der C. F. Winter'schen Verlagshandlung in Leipzig ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Baron Carl Claus von der Decken's Reisen in Ost-Afrika in den Jahren 1859 bis 1865. Bearbeitet im Auftrage der Mutter des Reisenden, Fürstin Adelheid von Pleß, von **Otto Kersten**. Erzählender Theil, in zwei Bänden. Mit einem Vorworte von Dr. A. Petermann. Nebst Darstellung v. R. Brenner's und Th. Kinzelbach's Reisen zur Feststellung des Schicksals des Verschollenen, 1866 und 1867. Erläutert durch **28 Tafeln, 41 eingedruckte Holzschnitte** u. **11 Karten**. 52 Druckbogen. Lex.-8. Cart. Preis **5 Thlr.**

Heuglin, M. Th. v., **Reise in das Gebiet des weissen Nil und seiner westlichen Zuflüsse** in den Jahren 1862—1864. Mit einem Vorworte von Dr. Aug. Petermann. Nebst **einer Karte** sowie **9 in den Text gedruckten Holzschnitten** und **acht Tafeln**. 24½ Druckb. g. 8. Cart. Preis **1 Thlr. 15 Sgr.** (254)

Durch alle Buchhandlungen Probenummer. (255)

Der Naturforscher. Wochenblatt zur Verbreitung der Fortschritte in den Naturwissenschaften. In Nummern oder Heften. Pr. viertelj. 1½ Thlr.

Verlag von Wilhelm Violet in Leipzig.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung.

Praktische Lehrbücher zum Selbstunterricht in den neueren Sprachen.

Busch u. Skelton, Handbuch der **englischen Umgangssprache**. 4. Aufl. Eleg. geb. 1 Thlr.
The English Echo, Praktische Anleitung zum **Englisch-Sprechen**. 8. Aufl. geb. 15 Ngr.
Fiedler u. Sachs, Wissenschaftliche Grammatik der **englischen Sprache**. 1. Bd. 1 Thlr. 10 Ngr. — 2. Bd. 2 Thlr.
Jonson, Ben, Sejanus, herausgegeben und erklärt von Dr. C. Sachs. 10 Ngr.
Louis, Handbuch der **englischen** Handelscorrespondenz. 15 Ngr.
Macaulay, a Description of England in 1685, to which are added notes & a map of London by Dr. C. Sachs. 15 Ngr.
Barbauld, Leçons pour les enfants de 5 à 10 ans. 8e édition. Avec vocab. 15 Ngr.
Booch-Arkossy, Praktisch-theoretischer Lehrgang der **französischen** Schrift- und Umgangssprache nach dem **feinsten Pariser Dialect**. 2. Aufl. 1 Thlr. — geb. 1⅓ Thlr. — Schlüssel dazu 10 Ngr.
De Castres, das **französische** Verb, dessen Anwendungen und Formen 2c. 15 Ngr.
Echo français, Praktische Anleitung zum **Französisch-Sprechen**. 7. Aufl. geb. 15 Ngr.
Fiedler, das Verhältniß der **französischen** Sprache zur lateinischen. 2. Aufl. 6 Ngr.
Touzellier, Nouvelle conversation française, suivie de modèles de lettres, de lettres de change et de lettres de commerce, mit gegenüberstehender Uebersetzung. Geb. 10 Ngr.
Wörter, die **gleichlautenden**, der französischen Sprache in lexikal. Ordnung. 7½ Ngr.
L'Eco italiana, Praktische Anleitung zum **Italienisch-Sprechen**. 5. Aufl. geb. 20 Ngr.
Eco de Madrid, Praktische Anleitung zum **Spanisch-Sprechen**. 3. Aufl. 1 Thlr. — Geb. 1⅓ Thlr.
Franke, Diccionario mercantil en español y aleman, Spanisch-Deutsches merkantiles Wörterbuch. 20 Ngr. (256)

Soeben erschien und ist durch jede Buchhandlung des In- und Auslandes zum Preise von 5 Sgr. = 18 Kr. rh. zu beziehen:

Otto Spamer's Illustrirter Almanach. Jahresgabe für Jung und Alt im deutschen Haus. 1874. Mit Beiträgen von Dr. **R. Andree, H. Elm, E. Lausch, Fr. Otto, H. Pfeil**, Dr. **A. Pilz, R. Roth, G. Schwarz, L. Thomas, Villamaria, H. Wagner, W. Wägner, A. Werner.**

Verlag von Otto Spamer in Leipzig. (257)

Verlag von Hermann Costenoble in Jena:

Wohlfeile Gesammt-Ausgaben von

Friedrich Gerstäcker's gesammelten Schriften.

Volks- und Familien-Ausgabe. In circa 100 Lieferungen. 8. eleganteste Ausstattung. Subscriptionspreis pro Lieferung 5 Sgr. Oder in Bänden broch. à 1 Thlr. 5 Sgr. eleg. geb. 1 Thlr. 14 Sgr.

Karl Gutzkow's gesammelten Werken.

Erste Serie ca. 80 Lieferungen. 8. eleganteste Ausstattung. Subscriptionspreis pro Lieferung 6 Sgr.

Oder in Bänden broch. à 1 Thlr. 12½ Sgr.

Abonnements werden jederzeit in **allen Buchhandlungen angenommen und die erschienenen Hefte in beliebigen Zwischenräumen nachgeliefert.** Alle 8 bis 14 Tage eine Lieferung oder in 1 bis 2 Monaten je ein Band. (258)

Jede Buchhandlung liefert Heft 1 zur Ansicht. — Ausführl. Prospecte gratis.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

The Story of Goethes Life.

By **George Henry Lewes**

(Abridged from his 'Life and Works of Goethe'.)

Copyright edition.

8. Geh. 1 Thlr. 15 Ngr. Geb. 1 Thlr. 25 Ngr.

Mit dieser neuen Schrift bietet der Verfasser des in Deutschland wie in England gleich hochgeschätzten **„Life of Goethe“** eine Biographie Goethe's, welche das Leben unseres grossen Dichters, ohne Unterbrechung durch kritisches Detail über dessen einzelne Werke, in zusammenhängender Erzählung vorführt.

Das grössere Werk, dessen bleibender Werth durch das vorliegende kürzere Buch in keiner Weise beeinträchtigt wird, erschien in demselben Verlage unter dem Titel:

The Life of Goethe. Copyright edition. 2d edition, partly rewritten. Zwei Bände. 8. Geh. 3 Thlr. Geb. 3⅔ Thlr. (259)

Verlag von **Hermann Costenoble** in **Jena**; soeben erschienen:

Darwin.

Komisch-tragischer Roman in Briefen an einen Pessimisten.

Von (260)

Alexander Jung.

3 Bände. 8. brochirt. 4⅓ Thlr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Urvasi.

Indisches Schauspiel von **Kalidasa**.

Deutsch-metrisch bearb. v. **Edmund Lobedanz**.

Zweite durchgesehene Auflage.

Miniaturausgabe. Geh. 24 Ngr. Geb. 1 Thlr.

Kalidasa's dramatische Dichtung „Urvasi“, ein Seitenstück zu seiner „Sakuntala“ und diese in mancher Hinsicht, namentlich an Zartheit der Empfindung noch übertreffend, gehört zu den schönsten Perlen morgenländischer Poesie. Die gelungene Wiedergabe des Gedichts durch Edmund Lobedanz, die hier bereits in zweiter Auflage vorliegt, hat dasselbe auch in der deutschen Literatur eingebürgert.

In Bearbeitung von Lobedanz erschien ebendaselbst:

Kalidasa, Sakuntala. Indisches Schauspiel. Vierte Auflage. Miniaturausgabe. Geh. 24 Ngr. Geb. 1 Thlr. (261)

König Nal und sein Weib. Indische Sage. Miniaturausgabe. Geh. 24 Ngr. Geb. 1 Thlr.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Anzeigen werden die 3 spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet. Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Gerrwitz in Berlin. Verlegt von **Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung**, (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von **Eduard Krause** in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet** von **Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 25. Oktober 1873. [Nº 43.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Fürstenwelt. 629. — Handbuch der vorhistorischen, historischen und biblischen Urgeschichte. 630. — Dranmors gesammelte Dichtungen. 632.
Ungarn. Philosophische Briefe an eine Frau. 633
Böhmen. Tschechische Volksschriften des Landmanns Alfons Stiaßny. 634.
Italien. Gaetano Branca, Geschichte der italiänischen Entdeckungsreisenden. 636. — Sitten und Rechtszustände im heutigen Rom. 638.
England. Der Vikar von Wherstead auf Reisen. 640.
Südamerika. Herr v. Kessel und die brasilianische Auswanderungsfrage. 641.
Kleine literarische Revue. De Ritchnecht. 642. — Vorschläge zur Feststellung einer einheitlichen Rechtschreibung für Alldeutschland. 642.
Sprechsaal. Buchmacherei und Bücherkritik. (Aphorismen.) 643. — Virgil in Nordamerika travestirt. 643. — Papst und Kaiser als Korrespondenten. 643.
Büchermarkt. 644.

Deutschland und das Ausland.

Fürstenwelt.

In England, wo der Spleen zu Hause ist, sammelt man Alles. Ich habe einen Mann gekannt, der Strohkappen aller Zeiten und Nationen, einen anderen, der alle möglichen Wirthshausschilder und Gasthofempfehlungen, Feuer speiende Berge, Rothe Drachen, Schwarze Bären, Blaue Sterne, Stadt Frankfurt u. dgl. m. sammelte. Seine Wohnung glich dem Museum eines Tollhäuslers. Und dennoch haben solche Dinge ihren Werth.

Ein Kustos am British-Museum, ein langjähriger Korrespondent dieser Blätter versicherte mir, daß kein solcher Spleensammler stürbe, ohne daß zur Nachlaßauktion das British-Museum einen bevollmächtigten Bieter hinschickte, und daß die meisten dieser Sammlungen nicht allein an das British-Museum übergingen, sondern sich auch von erheblichem, nicht blos psychologischem, sondern auch sehr oft kulturhistorischem Nutzen erwiesen.

Mit einer Sammlung, die der Spleen diktirt hat, glaubte ich es in der That zu thun zu haben, als ich in diesen Tagen ein dickes Buch: „Die Weltgeschichte in Lied, Wort und Spruch fürstlicher Persönlichkeiten" von der ältesten Vorzeit bis auf die Gegenwart, von Semiramis bis auf Rudolf, Kronprinz von Oesterreich*) vor mir liegen sah. Was für ein besonderes Interesse die schriftstellerischen Arbeiten aller möglichen, chronologisch geordneten Fürsten und Fürstinnen des ganzen Erdballs haben könnten, mochte ich nicht begreifen, und fand es frappirend, aus diesen für den schriftstellerischen Beruf durchaus nicht erzogenen Persönlichkeiten eine literarische Anthologie zu destilliren.

Da indessen bei näherer Betrachtung die Sammlung einen anderen Charakter hat, da das gesprochene Wort, Briefe und Devisen neben den eigentlich literarischen Produkten eine Hauptstelle einnehmen, so läßt sich nicht leugnen, daß die Sammlung eine psychologisch, literarisch und historisch gleich interessante ist. Freilich ein klein wenig Spleen bleibt immer übrig. Usurpatoren, Leute, die die Fürsten- oder Herzogskrone nicht ererbt hatten, sind von der Sammlung ausgeschlossen, wie hoch sie auch stehen mochten, namentlich als Literaten, wie z. B. Julius Caesar, und verhältnißmäßig recht unbedeutenden, wie namentlich einer großen Anzahl deutscher Minnesänger, die zugleich kleine Reichsunmittelbare waren, ist ein verhältnißmäßig großer Platz gegönnt. Gleichwohl wird man aus der Sammlung reiche Erfahrung ziehen können und nicht allein die Vorrede, sondern das ganze Werk trägt den Charakter, daß es dem Verfasser um eine ganz ernste Herzens- und Gewissensarbeit zu thun war. Auf Feldzügen, auf dem Krankenbett der Verwundeten hat ihn die Arbeit und die Ueberzeugung, daß Gott es dem Aufrichtigen gelingen läßt, begleitet. Das Wort, daß neben dem Dichter der König auf der Menschheit Höhe steht, scheint sich in vielen Punkten in dieser Sammlung bewähren zu sollen.

Zunächst ist es auffallend, wie viele unter hohen und fürstlichen Persönlichkeiten die Feder angesetzt haben; kaum einer, der nicht ein Buch oder eine Broschüre geschrieben hat. Man sollte vielleicht glauben, daß der stramm militärische und nüchtern praktische preußische Hof seit Friedrich dem Großen von schriftstellerischer Thätigkeit meist fern geblieben sei, und doch wäre dies ein großer Irrthum. Nicht allein Deutschlands Kaiser hat als Prinz von Preußen eine Broschüre über die militärische Ur- und Hauptfrage, das Resultat Jahrhunderte langen Fleißes, das Exerzierreglement geschrieben*), nein, auch der Kronprinz des deutschen Reiches hat seine Tagebücher aus den Feldzügen, in denen er Feldherr gewesen ist, zusammengestellt und auf das Sorgfältigste redigirt, und auch der Prinz Friedrich Karl ist als selbständiger Schriftsteller aufgetreten. Von dem letzteren giebt das Buch eine merkwürdige Probe aus der „Militärischen Denkschrift**): „Was macht eine Schlacht verlieren? Doch nicht, daß das eine Heer von dem anderen ganz ausgerottet wird, wie in einem Zweikampfe, wo einer den andern tödtet? Doch nicht die Größe der Verluste, die ja während des Kampfes auf beiden Seiten gleich sind? Eine verlorene Schlacht ist gewiß oft nur eine Schlacht, die man verloren glaubt, an deren folgendem Tage ein an Seelenkraft stärkerer Feldherr mit einem hierin stärkeren Heere statt sich zurückzuziehen und geschlagen zu bekennen, Viktoria geschossen und die Geschichte gezwungen hätte, ihn für den Sieger zu halten."

Das Beispiel des Berliner Hofes wird genügen, um den Leser zu überzeugen, daß bei ernstem Sammelfleiß und bei einem Manne, der gewissenhaft mit Semiramis, Ramses, Nebukadnezar angefangen und von den Tagen der schreibseligen Könige David und Salomon seine Arbeit durch die ganze Weltgeschichte durchgeführt hat, die Ausbeute eine große ist. Gehören doch auch viele Leute, bei denen wir zuerst an den literarischen Ruf denken, unter die Welt der gekrönten Häupter, wie z. B. Ulrich von Lichtenstein, Vittoria Colonna, Sophie Charlotte und Johann Philalethes.

Anfangs fließen die Quellen spärlich; von Tempelwänden,

*) Herausgegeben von Richard v. Meerheimb, königl. sächsischem Oberst, Ritter verschiedener Orden. Dresden, Karl Höckner, 1873.

*) Vgl. Wilhelm I. von Weisshun und C. v. Winterfeld. Potsdam, Eduard Döring.

**) Von P. F. C. Verlegt bei Auffarth, Frankfurt a. M.

Pyramiden, Obelisken, aus der Bibel muß der Sammler seine Resultate zusammensuchen; später hilft ihm der erhaltene Bücherschatz des klassischen Alterthums. Es ist dankenswerth, daß bei der naheliegenden Versuchung der Verfasser die Klippe glücklich vermieden hat, jede Rede, die Herodot, Livius, Herodian und andere einem gekrönten Haupte in den Mund legen, als gute Prise für sein Buch zu verwenden. Er hat hier mit wahrer Diskretion verfahren und sich eigentlich nur auf pikante Stellen beschränkt. Von Karl dem Großen ab gewinnt das Buch an Interesse, zunächst vorzugsweise durch die Erscheinung, daß im Mittelalter in der That die Literatur bei den Fürsten war. Nicht allein daß von den kleinen deutschen Herren ganze Geschlechter dem Minnesängerstande angehörten, Schwaben, Welfen, Brandenburger, Askanier, Niederländer, Sachsen und Oesterreicher; nein, auch in Portugal hat es eine ganze Reihe von königlichen Dichtern, in Spanien den hochhervorragenden Don Juan Manuel († 1332) als schriftstellerisches Haupt, in England und Schottland eine ganze Reihe von königlichen Schriftstellern gegeben. Je näher wir der Neuzeit rücken, je genauer modellirt ein Charakterkopf sich durch unsere historischen Kenntnisse ausgeprägt hat, um so interessanter wird die Sammlung. Aus den letzten vier Jahrhunderten haben wir Porträts von Meisterhand; in dieser Zeit hat sich Tracht, Handschrift, Sprache und Sitte unter den Völkern Europa's nicht allzusehr verändert, und einen Franz I. von Frankreich, Heinrich VIII. von England, Friedrich den Weisen von Sachsen sich vorzustellen, hält schon nicht mehr so schwer, als etwa sich ein Bild von Karl dem Großen oder Saladin zu machen.

Unsere eigene Zeit, die Interessen, welche uns noch heute aufregen und beschäftigen, gehört aber eigentlich den beiden letzten Jahrhunderten an. Von den Tagen, in denen am Hofe Ludwig's XIV. eine Zeitgenossin Molière's, die deutsche Fürstin Elisabeth Charlotte, lebte, und ihre welthistorisch gewordenen Briefe schrieb, von den Tagen, in denen Leibniz an den Höfen von London und Berlin verkehrte, bis auf heute, hat sich nicht allzuviel geändert und in einem Buche, das mit dem alten Ninive beginnt, berühren uns diese beiden Jahrhunderte als zeitgenössische Geschichte, als Fleisch von unserm Fleisch. Daß von hier ab der Sammler immer vollständiger und vollständiger wird, ist ein Vorzug der Sammlung, und es fehlt auch kaum ein wichtiger Name. Es giebt kein gekröntes Haupt der beiden letzten Jahrhunderte, von dem nicht mindestens eine kleine Probe sich in dem letzten Drittel dieses Buches fände. Einzelne der in die Sammlung aufgenommenen Persönlichkeiten sind in ihrer Art und Weise längst bekannt, wie z. B. der König Ludwig von Baiern, der, wenn man die Sache ernst betrachtet und die vielen über die Partizipial-Konstruktionen dieses Monarchen gemachten Witze bei Seite läßt, in seinen Gedichten nicht mehr und nicht minder war, als so viele Pfarrer und Rektoren und sonstigen Ehrenmänner der schwäbischen Dichterschule aus dem Anfang dieses Jahrhunderts. Von seinem Sohne aber, dem König Maximilian von Baiern enthält die Sammlung, und das ist vielleicht dem Leser neu, ein in der Form geradezu klassisches Gedicht, das weit über die Fähigkeit des Vaters hinausgeht. Es ist eine tief empfundene Klage über den Tod der Prinzessin Wilhelm von Preußen, der Schwiegermutter des königlichen Dichters.

Chronologische Zusammenstellungen haben immer etwas Burleskes. Der Nachbar Maximilians ist kein anderer als Theodor von Abessynien:

„Ich beabsichtigte, hätte Gott so gewollt, die ganze Erde zu unterwerfen, und es war mein Wunsch zu sterben, wenn mein Zweck nicht erreicht werden konnte. Ich hatte gehofft, nach Bezwingung meiner Feinde in Abessynien meine Armee nach Jerusalem zu führen und dieses von den Türken zu befreien. Ein Krieger, der starke Männer in seinen Armen gleich Kindern wiegte, wird nie dulden, daß er selbst in den Armen Anderer gewiegt werde."

Zu den poetischen Perlen der Sammlung gehört ein Gebet der 1862 verstorbenen Prinzessin Marie Sidonie von Sachsen, Tochter des Königs Johann Philalethes.

Der Verfasser der Fürstenwelt hat in diesen Tagen, wenn wir recht unterrichtet sind, einen andern und von seinem Sammlerfleiß durchaus verschiedenen Beruf erhalten; er ist mit der Redaktion des Militärwochenblattes betraut worden und wird daher an der Stelle, wo unser verewigter Freund und Kollege Borbstädt lange Jahre wirkte, sich mit seiner sinnigen und eigenthümlichen Beschäftigung nicht abgeben können; Taktik und Strategik und Personalveränderungen in der Armee, das sind andere Aufgaben.

Dort vergiß leises Flehn, süßes Wimmern,
Da wo Lanzen und Schwerter Dir schimmern,
Schlägt Dein Herz nur für Ehre und Muth!

A. N.

Handbuch der vorhistorischen, historischen und biblischen Urgeschichte.*)

Was die verwegenste Einbildungskraft mit ihrer glücklichen Leichtigkeit nie vermocht hätte, jene Zeiten zu schildern, deren Nacht kein Strahl geschichtlichen Lichtes erhellt, die besonnene Naturforschung mit ihrer behutsamen Bedächtigkeit hat es zu Wege gebracht. Man spricht heute mit gelehrter Ernsthaftigkeit und voller Sicherheit von Zeiträumen und ihrer Geschichte, in denen sonst nur müßige Träumereien und abenteuerliche Vorstellungen sich behaglich niederzulassen wagten. Aus den Räumen, in denen sie ehemals ungezügelt glaubte herrschen zu dürfen, ist die Vermuthung fortgewiesen worden und die Behauptung, die naturwissenschaftliche Forschung ist in sie eingezogen. Und diese Forschung ist kein leeres Spiel! Sie hat für diese ihre ungeahnte Geschichtsschreibung ungeahnte Quellen sich erschlossen, Archive entdeckt und ans Licht gezogen, deren Ausbeutung und völlige Ausnützung den Jahrhunderten muß überlassen bleiben. Aus den Tiefen der Erde hat man die Ueberbleibsel längst verrauschter Zeitläufte, die Zeugen der Urgeschichte hervorgeholt, man hat an die Felsen gepocht und Quellen geschichtlicher Belehrung sind aus ihnen hervorgebrochen, in der Lagerung der Schichten und Geschiebe hat man die Thatsachen für eine neue Zeitrechnung eingegraben gefunden und in den Zügen der Moränen und Gafferlinien hat man die Urkunden entdeckt, die über die einstige Gestalt der Länder und der Erdtheile die bestimmtesten Aufklärungen enthalten. So ist eine neue Schriftkunde erstanden, die Lehre von jener Schrift, die Felsen schreiben, wenn sie sich über Felsen schieben, von jenen Zügen, die die Meere in der Erdrinde auswaschen und aushöhlen, die die Gletscher furchen auf ihren einflußreichen Wanderungen. Und mit diesen großartigsten aller Schriftzeichen hat die Menschheit von alters her räthselhafte, unbekannte Schriftarten lesen gelernt, die unheimlichen Zeichen der

*) Von C. S. Wollschläger. Oberhausen und Leipzig. Ad. Sparmann'sche Verlagshandlung. 1873.

egyptischen Bilderschrift, Assyriens und Altpersiens Keilschriften begannen zu sprechen und von Zeiten zu erzählen, die weit hinaufreichen über alle geschichtliche Erinnerung. War dies die Arbeit der Sprachforscher, die hier der Naturforschung Dienste leisteten, so gibt es noch ein weiteres Gebiet, auf dem die Sprachforschung für die Naturwissenschaft und Geschichte thätig ist, die Wissenschaft von der Verwandtschaft der Sprachen, die vergleichende Sprachforschung. Und mit der Behandlung der Wortwurzeln und ihrer Verwandtschaft ist die Erforschung der Begriffe und Vorstellungen bei verschiedenen Völkern und ihrer Aehnlichkeit Hand in Hand gegangen, die vergleichende Mythologie und Sagengeschichte haben die Sprachforschung ergänzt. Man hat auf diesem Wege Beziehungen der allerdeutlichsten Art, unleugbare Verwandtschaft zwischen Völkern gefunden, die in ihren Wohnsitzen weit von einander entfernt niemals eine solche Beziehung würden vermuthen lassen. So ist von den verschiedensten Seiten aus eine Schaar unerschrockener und entschlossener Forscher in jenes Nebelgebiet der Urgeschichte vorgedrungen, dessen Dunkelheit vor all der unvermutheten Beleuchtung allmählich zu weichen beginnt. So feiert der Menschengeist einen seiner höchsten Triumphe in der längstentschwundenen Vergangenheit, wo es finster war, beginnt es hell zu werden vor seinem Andringen, und die Ausbreitung der Kunde von den Ergebnissen jener unentwegten Bemühungen ist ein Gegenstand vom höchsten öffentlichen Interesse, weil die Verbreitung der Hochachtung vor dem Menschengeiste und den erstaunlichen Erfolgen und Errungenschaften freier Forschung ein treuer Bundesgenosse des Lichtes ist in seinem Kampfe gegen die Finsterniß. Die Forschungen in allen jenen Wissenschaften, die vereint an der Aufhellung der Urgeschichte arbeiten, bilden heute bereits eine Literatur, die dem Fachmann zu beherrschen schwer wird, für den Laien aber vollends verschlossen ist. Es ist darum ein durch die Massenhaftigkeit des Stoffes ebenso schweres, als durch die Bedeutung des Gegenstandes dankenswerthes und verdienstliches Unternehmen, die Ergebnisse der Forschung hierüber zusammenzustellen und dem allgemeinen Verständnisse zu erschließen. In der Möglichkeit des Titels: Handbuch der vorhistorischen, historischen und biblischen Urgeschichte liegt ein Triumph der Wissenschaft, Aufgabe des diesen Titel tragenden Buches wäre es, die Größe und Bedeutung, den Umfang und Inhalt dieses Triumphes darzustellen und klarzulegen.

C. S. Wollschläger ist in dieser Wissenschaft und ihren Zweigen bewandert genug, um sein Unternehmen ausführen zu können, und Vertrautheit mit den Ergebnissen der Forschung wird man ihm nach dem Zeugnisse seines Buches am allerwenigsten abstreiten können. Aber es gehört noch etwas mehr als Gelehrsamkeit dazu, ein Handbuch der Urgeschichte zu schreiben, der ordnende Sinn muß dazu vorhanden sein; der Stoff genügt nicht, die Form muß ihn überwältigen, zur gehörigen Gliederung zwingen. Wollschläger hat von vornherein darauf verzichtet, etwa die Summe des heutigen Standes dieser Wissenschaft zu ziehen, er sagt selbst von seinem Buche: „Es bezweckt durchaus nicht — schon dem geringen Umfange nach — etwa einen auch nur annäherungsweise vollständigen „Abriß der Urgeschichte“ zu geben“, es soll vielmehr diese „übrigens ganz objektiv und unparteiisch gehaltene und so gefaßte Arbeit ein Wegweiser durch die behandelten Themen sein, um sich desto leichter den oft sehr differirenden Ansichten gegenüber gehörig orientiren zu können.“ Diese weise Selbstbeschränkung, die auch, wie der Verfasser selbst sagt, durch das noch allzu sehr Schwankende und Flüssige dieser Wissenschaft geboten war, legt aber auch der Leistung die Pflicht größerer Klarheit und vollständiger Beherrschung des Stoffes auf. Es ergeben sich noch daraus eine Reihe von Forderungen, die man an dasselbe zu stellen berechtigt ist: Klarheit und Uebersichtlichkeit, Geschichte der Entwickelung aller Ergebnisse, volle Unbefangenheit dem Gegenstande gegenüber, Forderungen, auf deren Erfüllung das Buch zu prüfen sein wird, da der Inhalt, mehr eine Zusammenfassung von Bekanntem und Gegebenem als eine selbständige Aufstellung neuer Gedanken oder Entdeckungen von der Berichterstattung uns überhebt. Sehen wir also das Werk auf jene berechtigten Forderungen hin näher an!

Das Werk führt den Namen Handbuch. Man versteht gemeiniglich in allen übrigen Wissenschaften und auch in dieser darunter ein Buch, in dem man eine Zusammenstellung der vorzüglichsten Ergebnisse der abgehandelten Wissenschaft und ihre Geschichte und Literatur finden kann. Man hat nach dieser Richtung in Deutschland klassische Muster, die die Erwartungen, die man an ein solches Buch stellen soll, nicht wenig erhöhen. Solch ein Handbuch soll dem Laien wie dem Mann der Wissenschaft dienen können, jenem, indem es ihn in ein ihm fremdes Gebiet einführt und ihm die Möglichkeit leiht, ihre Quellen zu erfahren und mit ihren Ergebnissen sich vertraut zu machen, diesem, indem es ihm eine bequeme Uebersicht über den ganzen Stand der Wissenschaft leiht und eine Quelle verschafft, aus der jederzeit über eine bestimmte Frage derselben Aufschluß erholt werden kann. Ob nun aus unserem Buche ein Laie über die Urgeschichte sich wird aufklären können, es muß bezweifelt werden. Möglich, daß für die vorhistorische Urgeschichte, die darin meist in der wünschenswerthen Deutlichkeit, oft sogar mit vorzüglicher Eleganz vorgetragen wird, das Buch die Aufgabe eines Handbuches voll erfüllen kann, für die übrigen behandelten Theile ist es kaum wahrscheinlich. Es fehlt an aller scharfen Gliederung, kein Abschnitt, kein Kapitel unterbricht den einförmigen Gang der nach der Natur der Sache oft ermüdenden und anstrengenden Darstellung, und nur dem bereits tüchtig eingelesenen Kenner des Buches wird es möglich, die Stelle zu finden, an der über eine bestimmte Frage gehandelt wird. Mit dieser äußeren, in der Anlage hervortretenden Unklarheit geht eine innere, noch bedenklichere Unklarheit Hand in Hand, die des Ausdrucks. So sehr der Verfasser der Sprache Meister ist, die bei der Großartigkeit des Stoffes oft zu zartem, edlem Schwunge sich erhebt, der die Klarheit nicht beeinträchtigt, so hat es ihm doch an sehr vielen Stellen gefallen, in rednischer, durchaus unangebrachter Weise zu sprechen und den einfachen Sinn in einem Schwall schöner, aber unverständlicher Worte zu ersticken. Es hört sich dadurch das Gesagte oft tief, sehr tief an, aber leider so tief, daß man ihm nicht auf den Grund kommen kann, eine Bemühung, von der man um so bereitwilliger Abstand nimmt, als die Taucherversuche in manchen Fällen sich sehr wenig lohnend erweisen. Der Verfasser liebt das Orakeln, und da die Schwierigkeit des Gegenstandes die Dunkelheit des Ausdrucks nur allzu sehr unterstützt, so weiß man bei manchem wuchtig klingenden Satze nicht, was man damit anfangen soll. Z. B. die Aufzüge der Geschichte sind nicht von Ewigkeit her wechselnde Schattenbilder spurlos verschwindender Geschlechter der Menschenkinder. Die eigentliche Weltgeschichte eilt, und je mehr sie ihrem — einem bestimmten, uns unbekannten — Ziele zueilt, desto komplizirter sie wird, desto stärker rauscht der Strom der Geschichte weiter voran.“ (S. 46.) An manchen Stellen vergißt man das Titelblatt und glaubt sich wo anders, z. B.: „Die ewige Vernunft denkt, in das Werden versenkt, nothwendig die endliche Vernunft: alles Uebrige ist nur Mittel und Durchgangspunkt, obwohl nothwendiges Glied des

in Raum und Zeit entfalteten Schöpfungsgedankens." (S. 176.) Ueber manche Schrullen im deutschen Ausdruck könnte man auch mit dem Verfasser rechten.

Wenn der gerügte Mangel die Brauchbarkeit des Buches vermindert, so stellt der Mangel aller Quellennachweise dieselbe vollständig in Frage. Für wenn soll das gut sein, Seiten voll der mühewaltendsten Forschungen und Entdeckungen zu finden, in denen kein Name eines Forschers oder Entdeckers zu entdecken ist? Als eine Probe der Gelehrsamkeit könnte man es höchstens verwenden, wenn man es Jemand vorlegte, der die Quellen zu jeder Behauptung anzugeben hätte, unter Umständen eine sehr nützliche Uebung, für die Wissenschaft aber von sehr fraglichem Werthe. Wie soll der Laie tiefer in die Wissenschaft eindringen können, wenn ihm der Weg hierzu abgeschnitten ist, wenn dieses Buch wie eine Sammlung wissenschaftlicher Orakelsprüche ihm entgegentritt und durch den Mangel an jeglichem Nachweis ihm die Gelegenheit raubt, in die Wissenschaft und ihre Quellen einen Einblick zu bekommen und von der Verläßlichkeit der Angaben sich selbständig und prüfend überzeugen zu können? Ein Handbuch ohne alle Quellenangabe ist eine sehr neue Erscheinung! Allerdings wäre der Umfang des Buches größer geworden, der Inhalt geschwellt und angewachsen, aber es konnten ja dafür gar manche nur allzu sehr entbehrliche und überflüssige Bemerkungen unterdrückt werden und so hätte der gegenwärtige Umfang des Buches selbst bei dieser unentbehrlichen Verbesserung nicht überschritten werden müssen.

Sehr viel Raum hätte dem Verfasser erspart werden können, hätte er wirklich Unbefangenheit bewahrt und sein Buch so „objektiv" gehalten, wie er vorgibt. Auslassungen, wie die folgende, gehören doch kaum in ein Handbuch, ich will nicht erst hinzufügen, der Urgeschichte: „Die Frechheit der modernen Wissenschaft, welche die gefundenen Thatsachen zu unlogischen Schlüssen mißbraucht, besteht darin, daß sie den Schöpfer leugnet und die Ehre der Schöpfung und die Gewalt über Leben und Tod dem Geschöpfe gewissermaßen selbst vindizirt und die Unsterblichkeit der Seele leugnet, wofür doch die Wissenschaft als solche keinen Ersatz bieten kann." (S. 6 Anm.) Sehr richtig, aber gehört das hierher? Anfangs erwartet man in der That ein völlig unbefangenes, nüchternes Vorgehen, wenn man den Verfasser über das Verhältniß von Wissenschaft und Bibel folgendermaßen reden hört: „Ein vollständiges, unfehlbares ethnographisch-geologisches Kompendium zu bilden, ein absolut richtiges chronologisches System enthaltend, dazu war sie — die Bibel — nicht bestimmt und jeder Versuch, sie dazu zu mißbrauchen, ihr eine besondere Astronomie, Geologie, Ethnographie und Chronologie anzudichten (während sie in diesen Dingen gerade so außerordentlich unbefangen und kindlich und ohne alle besondere Bestimmung verfährt), kann ihr Ansehen und ihren Gehalt nur herabwürdigen und der positiven Religion schaden, indem sie sie lächerlich macht." (S. 5.) Wenn nur der Verfasser nach dieser sehr weisen Einsicht sich gerichtet hätte! Was aber sollen wir dazu sagen, wenn wir ihn alle Ergebnisse der modernen Naturwissenschaft in der Bibel nachweisen und schließlich gleichsam sich selber darüber applaudiren sehen, daß laut seines Nachweises aus der Bibel „der menschliche Geist durch das ihm innewohnende Gottesbewußtsein die Ergebnisse der spätesten Wissenschaft vorwegnehmen kann, nicht etwa durch direkt hellseherisches Schauen, sondern vermittelst einer einfachen, hellgedachten nüchternen und klaren Betrachtung, welche durch Einheit und Kraft des sittlichen Gottesbewußtseins zusammengehalten wird" (S. 187)? Dann verhüllt die Wissenschaft ihr Haupt und wendet sich ab von solch müßigem, unerquicklichem Beginnen. Es mag für einige Gemüther sehr werthvoll sein, die Bibel mit der Wissenschaft in Einklang gesetzt zu sehen, aber Gott bewahre uns vor solcher Wissenschaftlichkeit, die aus der Geschichte von der Schlange Geschichte münzt und Schrifterklärung treibt, die an die possirlichsten Deutungen des verwegensten Kanzelredners erinnern. Gut, wenn die Wissenschaft bereits in der Bibel steht, aber diese Wahrnehmung mache Jeder im Stillen, einmal verlautbart, verführt sie nur allzu leicht zu der lichtscheuen Forderung, die Wissenschaft müsse in der Bibel stehen — und dann pereat Galilei.

Es ist also ein sehr eigenthümliches Buch, das Wollschlägers, Bibel und Urgeschichte gehen einträchtig darin miteinander, allenfalls ein origineller, geistvoll angefaßter Versuch. Aber trotz aller Gelehrsamkeit und Begabung des Verfassers, trotz des Ideenreichthums und der Inhaltsfülle des Buches selber bleibt diese „Urgeschichte" nur sehr wenig brauchbar und bedürfte zu ihrer Verbesserung und Brauchbarkeit der tiefgreifendsten Aenderungen.

D. K.

Dranmors gesammelte Dichtungen.*)

Dranmor hat mit seinem poetischen Schaffen seit Jahren die das vaterländische Gebiet beherrschenden Dichter in Aufruhr gebracht. Schweizer von Geburt, ließ er sich hinaustreiben in die weite Welt. Der Ozean trug ihn an manche fremde Küste. In Asien, Amerika wanderte er umher und versenkte sich in die tropische Welt, eins jener feuerglühenden, ruhelosen Gemüther, welchen auf der drangvollen Suche nach der Lösung des ewigen Lebensgeheimnisses die Erde zu eng ist, die sich von der Rinde unsres Planeten loslösen möchten, um in den fernsten Winkeln des Universums das Unergründliche zu finden. Von Zeit zu Zeit sandte er poetische Gaben herüber in die Heimath. Fast in jedem Verse trugen sie den Stempel des Ungewöhnlichen an sich. Mit unsrer gang und gäben Salonpoesie wußten sie sich freilich nicht sonderlich zu vertragen. Titanisches Ringen, und doch ein unauslöschliches Liebebedürfniß nach Jean Pauls Worte: „Die Dichtkunst ist eine lange Liebe" — ein Liebebedürfniß, das den Himmelstürmer immer von neuem zur Erde zurückzieht; eine Schärfe des Verstandes, welche die Hingabe an die Mysterien des glaubenfordernden Christenthums ausschließt, und doch quälender Zweifel an des Verstandes Unfehlbarkeit; materialistische Freidenkerei, und doch, in wie vielen Versen die Schauer im Gedanken an eine ewige Verantwortlichkeit, an Verheißung und Vergeltung! Wie herrlich sich auch die tropische Welt vor ihm ausbreitete, und wie oft sie ihn zu gleichsam von ihrer Sonnengluth durchleuchteten Poesien begeisterte, ein Dichterherz, welches von so schweren Konflikten durchfurcht und erschüttert wird, kann kaum anders, als sich innig mit dem Befreier von allen Drangsalen, dem Erretter aus allen Schiffbrüchen, mit dem Tode, befreunden. Der Tod ist die Lösung aller Konflikte, und ihn zu besingen, ihn zu verherrlichen, ist die nothwendige Weise, in welcher dieser Dichter seine Kampfes-Laufbahn beendet.

Die „gesammelten Dichtungen" Dranmors zeigen die Entwickelung nach dieser Richtung hin. Schon in dem ersten Gedichte heißt es:

*) Berlin, Gebrüder Paetel, 1873.

— — Wohl! Was ich suchte: Stürme, Abenteuer,
Das hat das Schicksal reichlich mir gespendet;
Nur steh' ich müde am zerbrochnen Steuer,
Und noch ist meine Reise nicht vollendet.

Ach, bald verzagt auf sinkender Galeere,
Und bald berauscht von himmlischen Akkorden,
So trieb ich hin und her auf hohem Meere,
Und bin kein Dichter, kein Korsar geworden.

Was liegt daran? Ich muß, wie tausend Andre,
Mein Brot erringen in des Sommers Schwüle,
Nur daß ich rastlos strebe, rastlos wandre,
Nur daß ich alle Schmerzen doppelt fühle.

Auf der rastlosen Wanderung ist es, wo ihm der ewige gegensätzliche Wechsel zwischen Leben und Vernichtung, zwischen Knospen und Verfallen, Sprießen und Vermodern das Herz mit nimmer endenden Zweifeln erfüllt. Das Leben lockt ihn mit glückverheißenden Bildern; der Schönheit weiht er, und der Liebe, manch realistisch-sinnlich hingeworfenes Lied; aber unter den reizenden Blüthen starrt ihm immer das Grausen der Todesschatten entgegen. Während er sich den Rechten des menschlichen Herzens zu überlassen scheint, überwältigt ihn der Anblick menschlichen Elends und es entströmen ihm Dichtungen, die uns, wie seine „Febre amarella“ aufs Tiefste erschüttern. Ueber den Abgründen des Meeres erhebt er forschend sein Auge zu den Sternen, um an ihrer Größe die Kleinheit des Menschen zu messen:

Sterne, seit ihr andre Welten? Nährt ihr ängstlich eine Brut,
Menschenähnlich, gottesfürchtig, heute schlecht und morgen gut?
Hier in Finsterniß versunken, dort dem Lichte zugekehrt,
Ein Geschlecht, das ewig grübelt, ewig leidet und begehrt?
Nie den Schöpfungsdrang verleugnet, gern an Geistesblüten nascht
Und mit seinen Adlersklauen nur ein ärmlich Glück erhascht?
Sterne, theilt ihr mit dem Erdball gleiche Zukunft, gleiches Sein,
Lebenswärme, Fortschritt, Wissen, Liebeslust und Todespein?

Von solchen Fragen schwingt er sich zuweilen zu freilich herber, doch großartiger Weltanschauung auf: in der „Reisestudie“ geißelt er angesichts der ewig umwälzenden Bewegung des Zeitenrades den Uebermuth des Menschengedankens, der da wähnt, etwas Dauerndes begründen zu können, während all' unsere Werke im Schlunde der Zeit untergehen.

O, trotz der Dunkelheit des Todespfades
Fortdauern? — Wort des Zweifels und des Truges!
Was sind der Kampf, die Wissenschaft, die Dichtung,
Wenn uns die Frist so kärglich zugemessen?
Nichts als ein zorniges Sichselbstvergessen,
Ein Fliehen vor dem Einen Wort: Vernichtung!

Selbst die reinste Blüthe des Menschengeistes, das Christenthum, meint er, ist dem allgemeinen Geschicke unterthan. Wer sind die, die sich vor dem Kreuze zum Triumphe berufen wähnen — ein junges Volk von nur zweitausend Jahren.

Zweitausend Jahre? Und die kaum erweckte
Gemeinde will den Weltenscepter führen?
Und nach Jahrtausenden, welch' neuer Sekte
Wird dann der Bildung erster Rang gebühren?

Und wenn ihr, so ruft er dann aus, diese Zahl der Tausende bis ins Unermeßliche vermehrt — so werdet ihr eitlen schwachen Menschenherzen euch ewiger Entsagung nicht erwehren können.

So gelangt denn Dranmer von Stufe zu Stufe auf den Punkt, auf welchem sich ihm sein Beruf als „Sänger des Todes“ offenbart. Diesen Beruf erfüllt er mit völliger Hingabe aller menschlicher Eitelkeit in seinem „Requiem,“ einem aus 28 Elegien bestehenden Lebens- und Glaubensbekenntniß, das in ergreifender Wirkung selbst Lenaus düstre Hinterlassenschaft übertrifft. Ein Gedicht von trostloser Perspektive! Mit der ganzen Kraft einer schwungvollen Phantasie wird der Tod als Befreier vom Elend der Welt und von ihren Ketten, als Erretter von der marternden Erkenntniß, daß der Mensch bei all seinem Ringen nichts zu erreichen vermag, als Beschützer der Lebensmüden besungen. Aber wie gern er den Tod auch mit Rosen bedecken möchte, es gelingt ihm nicht: von diesem Bilde des Durchgangs in einen Zustand ohne Erwachen, ohne Morgenroth, ohne Verdammniß, ohne Seligkeit, der Versenkung in ein unbegrenztes graues Nichts wenden wir uns entsetzt hinweg und lassen die unzweifelhaften Schönheiten der Dichtung wie den Anblick eines im Aufruhr der Elemente entstehenden erschütternden Naturereignisses auf uns wirken. Der Dichter selbst scheint von der Last solch tragischen Werkes niedergebeugt:

Poesie, du holder Jugendtraum!
Laß mich nun für immer dir entsagen,
Da so herbe Früchte nur getragen
Mein vom Sturm zerzauster Lebensbaum;
Da mein Herz so wund,
Daß der bleiche Mund
Nicht mehr jauchzen kann und nicht mehr klagen.

G. H.

Ungarn.

Philosophische Briefe an eine Frau.*)

Wenn auch die Philosophen vom Fach es nicht mit besonders günstigen Augen ansehen, daß die Philosophie sich herabläßt, unter ihrem eigenen Namen in dem Portierstübchen einer Zeitschrift, im Feuilleton, Platz zu nehmen, so liegt dieses Herabsteigen in die Atmosphäre des Volkes doch zu sehr im Interesse der Philosophie selbst, als daß man sich darüber nicht freuen sollte. Unserer Zeit ist der Glaube an die philosophischen Systeme verloren gegangen; der philosophische Geist muß wiedergeboren, die Neigung zur Philosophie wieder geweckt werden, und es kann der Philosophie, dem philosophischen Studium nur zum Vortheil gereichen, wenn dies von unten herauf und im Wege der Familienerziehung geschieht.

Adolph Silberstein, welcher seine „philosophischen Briefe“ zuerst im „Ungarischen Lloyd“ veröffentlichte und sie nunmehr in Buchform zusammengefaßt einem weiteren Leserkreise darbietet, hat in dem Versuch, die Philosophie zu popularisiren, meines Erachtens einen sehr richtigen und glücklichen Weg eingeschlagen: er wendet sich an diejenigen, in deren Hand der größte erziehende Einfluß auf die Jugend liegt, an die Frauen, und ladet sie ein, an dem Genusse des Philosophirens oder, wie er es nennt, des höheren Denkens, Theil zu nehmen. An deutscher Philosophie groß gezogen, hofft er mit ihr auf Ungarn, sein Vaterland, einzuwirken, und fordert im Speziellen die ungarischen Frauen auf, sich dem philosophischen Studium zu widmen, da er gerade von ihnen, die von der Nation mit so glühender

*) Von Dr. Ad. Silberstein. Budapest, Wien und Leipzig. Samuel Zilahy. 1873. Preis 24 Ngr.

Leidenschaftlichkeit geliebt werden, eben vermittelst der Liebe eine geistige Umformung der Nation erwarten zu dürfen meint.

In der in solchem Falle allein möglichen Unterhaltungsweise, der feuilletonistisch pikanten Plauderei, beginnt der Verfasser damit, daß er den ungarischen Frauen den Muth des höheren Denkens einzuflößen sucht. Die gleiche geistige Befähigung beider Geschlechter, der Männer und der Frauen, findet in ihm, gegenüber Schopenhauer, Erdmann und anderen Begünstigern des Männergeschlechts, einen beredten Vertheidiger. Ob er in diesem Plaidoyer nach seiner Ueberzeugung spricht oder nur eine Taktik befolgt und sich im Innern nicht verhehlt, daß die Frage der Gleichbefähigung nur entschieden werden kann, wenn eine gleiche von Grund aus wissenschaftliche Erziehung die nöthigen faktischen und praktischen Erfahrungen an die Hand gegeben haben wird — das muß dahin gestellt bleiben. Genug, er ruft den Frauen zu: nur keine falsche Bescheidenheit und vor Allem keine Furcht vor den erschrecklichen Namen, mit welchen die Philosophie ihr Gebiet wie mit dornigen Umzäunungen einzuhegen sucht. Die Umzäunungen sind auch für Frauen nicht unübersteigbar, und Namen wie Begriffe der Philosophie sind genau betrachtet mehr Popanze gegen die Spatzen als unerbittliche Cerberusse. Die Logik z. B. ist nichts als auf dürre Begriffe gebrachte Konversation, und von der Abstraktion, dieser hartnäckigsten Feindin des Frauendenkens, werden einige ermuthigende Uebungsstücke gegeben. Zum Troste endlich für zaghafte Frauen konstatirt der Verfasser, daß, wie gerade die Philosophie mit ihren einander aufhebenden Systemen beweise, auch das Männerdenken bei aller angewandten Logik dem Irrthum unterworfen sei, mit dieser Erkenntniß sei die moderne Philosophie von der Prätension zurückgekommen, die Wahrheit zu finden, sie habe sich die bescheidenere Aufgabe gestellt, die Wahrheit zu suchen, ein Umstand, welcher die Frauen mit ihr zu befreunden sehr geeignet sei.

So allmählich in das Gebiet der Philosophie weiter eindringend, führt der Verfasser seine ungarische Freundin nach und nach durch alle Höhen und Tiefen der Metaphysik. Ohne die Steilheit und Beschwerlichkeit des Weges zu bemerken, sieht sich die Begleiterin des philosophischen Cicerone in kurzer Zeit mit den wesentlichen Punkten des rauhen philosophischen Gebietes bekannt gemacht.

In kurzer Zeit und in fast zu rascher Folge! Wenn der Verfasser diesen Weg auf 170 kleinen Seiten zurückgelegt hat, so ist es ihm nur dadurch möglich geworden, daß er es, was als ein nicht unerheblicher Mangel zu bezeichnen ist, vermieden hat, näher auf die Geschichte der Philosophie einzugehen. Nur wenige Werke einiger Philosophen sind ihrem Inhalte nach erwähnt. Dagegen hat der Verfasser zwei der Frauennatur besonders nahe liegende Gebiete, die Religion und die Erziehung, ausführlicher behandelt. In der Religion lag einer Frau gegenüber sicher der schwierigste Punkt, und es hätte der Verfasser alle Ursache gehabt, die Warnungstafel zu berücksichtigen, welche man während des Gottesdienstes vor die Kirchen stellt: Schritt fahren! Allein unumwunden wird der ungarischen Dame gesagt, daß ihr die Unsterblichkeit und Seligkeit von dem Philosophen nicht versprochen werden könne, das wäre trügerischer Hokuspokus; aber da der menschliche Geist Theil habe am Unendlichen, so sei es ihm gegönnt, seiner Freundin das Land der Verheißung wenigstens aus der Ferne zu zeigen. Die reinen Gedanken von der Gottheit sollen der Frau erhalten bleiben, allein den Gottesroman müsse sie aufgeben; möge sie auch die Formen der Religion bewahren, den Inhalt dürfe sie nur noch aus der Wissenschaft und der Philosophie schöpfen. Das Bedenken, im eigenen Ich bei der Religion der Väter verharren und die philosophische Religion dem heranwachsenden Geschlechte überlassen zu wollen, wird aus Gründen der Erziehung beseitigt.

Was die Erziehung betrifft, so läßt der Verfasser ahnen, daß dieselbe in Ungarn noch gar sehr im Argen liegt. Winke von unzweifelhaftem, aber diesseits der Grenzen längst bekanntem Werthe werden der ungarischen Mutter zur Erziehung ihres Knaben an die Hand gegeben. Von der Mädchen-Erziehung spricht der Verfasser nicht, und doch wäre dies von einiger Wichtigkeit gewesen. Im Allgemeinen hält sich der Verfasser, um im Manne einen sittlichen Charakter heranzubilden, an den richtigen Weg, wenn es auch scheinen möchte, als ob er der idealen Seite im Manne nicht genügende Sorgfalt zuwendete. Dabei reitet er freilich auch sein selbstgefertigtes Steckenpferdchen. Er will, damit sich der Knabe aus der Kultur zum Kulturmenschen heranbilde, jeder Schule methodisch eingerichtete Werkstätten beigegeben wissen, in welchen der Knabe das Wirken und Schaffen der Industrie in kleinen Modellen nachahmen lernt und sich vom zarten Alter an den erfinderischen technischen Geist aneignet. Solche Vorschläge liegen im Blute nicht praktisch geschulter Pädagogen. Es ist nur kurze Zeit her, daß ein Berliner Musikschriftsteller die Forderung aufstellte, die Gymnasien auf der Grundlage musikalischer Ausbildung in allen bekannten Instrumenten aufzubauen. Der Schauspieler, von der Bedeutung seiner Kunst durchdrungen, begreift nicht, daß nicht in jedem Klassenzimmer eine kleine Bühne errichtet wird; mancher Staatsmann möchte die Schüler mit dem Geiste der Staatsgesetze genährt sehen u. s. w. Die Zusammenstellung der Forderungen dürfte beweisen, daß jede einzelne, bevorzugterweise berücksichtigt, zur Einseitigkeit führen müßte.

Der Ausdruck der Hoffnung, die Freundin so weit vorbereitet zu haben, daß sie Plato und Spinoza, Sokrates und Seneca, Kant und Fichte, Cicero, Locke, Schleiermacher und Eötvös mit Vergnügen und Verständniß lesen kann, schließt das Buch, das bei mancherlei Schwächen immerhin Vorzüge genug besitzt, um ernsten Lesern auch außerhalb des Ungarreiches empfohlen zu werden.

—t.—

Böhmen.

Tschechische Volksschriften des Landmanns Alfons Stiaßny.

Bekanntlich giebt es in Böhmen zwei nationale Parteien, die nur in gewissen, man könnte sagen, die äußere Politik betreffenden Punkten, zusammen gehen, die Alt-Tschechen, die sogenannte konservative Partei, und die Jung-Tschechen. Die erstern gehen mit den Feudalen und den Ultramontanen durch Dick und Dünn, die letztern bilden in allem und jedem eine liberale Partei, vorausgesetzt, daß sie dabei nicht mit dem Deutschthum in Berührung kommen, denn dies ist bei ihnen wie bei der andern Partei verpönt. Auf dem tschechischen Theater z. B., das zumeist von Jung-Tschechen geleitet wird, darf man in allen Sprachen, nur nicht in der deutschen singen. Als, nebenbei gesagt, einst in einem in diesem Theater gegebenen Konzerte der nunmehrige königl. bayer'sche Hofopernsänger Nachbaur, damals Mitglied des deutschen Theaters in Prag, ein deutsches Lied gesungen, wurde gepoltert und gezischt und eine Scene aufgeführt, deren ein gebildetes Publikum niemals fähig ist. Diese Jung-Tschechen

zeigten sich zu allen Zeiten als Gegner der Ultramontanen, sie wollen eine geläuterte nationale Kirche, die auch eine katholische sein darf, obwohl sie es niemals unterlassen den Huß-Tag zu feiern und am 6. Juni jedes Jahres einen Kranz auf dessen Gedenkstein in Konstanz niederlegen zu lassen, wo nicht gar die Stätte selbst zu besuchen. Als der Syllabus und die Enzyklika erschienen, traten die Jung-Tschechen als offene Gegner derselben auf, nicht minder thaten sie es, als das Dogma die Infallibilität des Papstes promulgirt wird. Dafür wurden sie von den Alt-Tschechen in ihren Organen angefeindet, und nicht nur Feinde der Religion, sondern auch hin und wieder als Schädiger der Nation hingestellt. Solchen Anmaßungen glaubte ein Landmann in dem Dorfe Padarzow im Taborer Kreise, Namens Alfons Stiaßny entgegentreten zu müssen und durch mehre Brochüren den Unsinn zu beleuchten, durch welchen die Nation die Kirche und die Schule von der alttschechisch-klerikalen Partei in der mittelalterlichen Dunkelheit erhalten wissen will.

Die erste der von ihm erschienenen Schriften führt den Titel: „Ueber die Vervollständigung unsers nationalen Programs" (O dopineni naseho národniho programu) und stellt die Grundsätze auf, nach welchen die Nation sich einzurichten habe um wieder ihre frühere Selbständigkeit zu erlangen. Als ersten Grundsatz lesen wir die Worte: Nur in der Wissenschaft allein liegt die Wahrheit, die Wissenschaft ist das Resultat aller Vernunftsschlüsse. Stiaßny versucht es auf wissenschaftlichem Wege zur Erkenntniß der Religion zu gelangen, welche entgegengesetzt den katholischen Ansichten, bei fortgesetzter Forschung nicht mehr als eine unveränderliche göttliche Offenbarung betrachtet werden könne. In der Mittheilung seiner Ansichten über die fortschreitenden Forschungen gelangt Stiaßny zu der Frage, was ist die wahre Bildung? und durch diese zu der allzubekannten, dem tschechischen Landvolk aber kaum noch bekannten Antwort, daß die wahre Bildung nur jene sein könne, welche den Menschen zum wirklichen Heile führt. Das wirkliche Heil beruht aber nur in dem was der Mensch mit seiner Vernunft und seinem Verstande erfassen kann, das aber kann nur im irdischen Heile beruhen, ein anderes Heil hat für den Menschen keinen Sinn, und wandelt der Mensch nicht mehr auf der irdischen Laufbahn, so kann von einem Heile keine Rede mehr sein. Man kann daher vernunftsgemäß auch von keinem Heile nach dem Tode des Menschen sprechen, woraus hervorgeht, daß die Lehre vom Himmel eine unverständige. Der Himmel ist ein Ort, wie man sagt, ohne alle Nothwendigkeit, bedeute jedoch die höchste Glückseligkeit, was sich aber gegenseitig aufhebt; denn wo keine Nothwendigkeit und keine Empfindung für ein zu befriedigendes Bedürfniß, da kann auch kein Heil sein.

Nach dieser Betrachtung versucht es unser ländlicher Philosoph, den nationalen Gedanken mit derselben in Einklang zu bringen, hinweisend dabei auf Hus und Ziska und andere berühmte Männer der tschechischen Nation, welche allseitig die Freiheit gegen die allseitig auf sie eindringenden Männer des Rückschritts zu schützen wußten. Für die Hussiten hat Stiaßny eine besondere Verehrung, welche vom politischen Standpunkte sich für die Republik, vom socialen für die Beseitigung der Stände ausgesprochen. Nach seiner Ansicht wäre das nationale Programm der Tschechen dadurch zu vervollständigen, daß man sich von jeder Autorität befreie, welche dem menschlichen Verstande entgegentritt, möge sie eine religiöse, politische oder sociale sein; daß man sich auf den Standpunkt der gemeinschaftlichen Leutseligkeit stelle, da nur dann die höchste und andauerndste Wohlfahrt zu erlangen ist, wenn jeder sein eigenes Wohl gemeinschaftlich mit jenem Anderer fördert. In schwärmerischer Hingebung malt sich Stiaßny ein eigenes Bild von der Zukunft seines Vaterlandes, aber Anhänger scheint dieses Bild nicht gefunden zu haben, trotzdem die genannte Schrift bereits in zweiter Auflage erschienen. Er hat dies auch eingesehen und dabei die Ueberzeugung erlangt, daß die Nation ihren Endzweck in anderer Weise, durch ein Zusammenwirken mit der andern in seinem Vaterlande lebenden Nation, mit der deutschen, erlangen könne. Seine Ansichten darüber gab er in einer neuen Schrift kund, welche am 6. Oktober d. J. die Presse verlassen, er benannte sie „Politische Parteien bei uns und bei Andern" (Politické strany u nas a jinde). Er ermuntert in derselben die Nation, ihren passiven Widerstand aufzugeben, die Hände in den Schoß legen und irgend ein Wunder durch „Gottes Fügung" erwarten kann man nur für einige Zeit, dann müsse man thätig sein, da man in der Unthätigkeit sonst untergeht. Man muß zugeben, daß Stiaßny schon mit diesen wenigen Worten der tschechischen Nation einen größern Dienst erwiesen als mit seiner ganzen ersten, jüngst (wie schon erwähnt) in neuem unverändertem Abdruck erschienenen Schrift. Und wenn er sich auch als „keinen Politiker von Profession hinstellt, der nie das Roß der hohen Politik reiten werde," so hat er mit dieser Abhandlung eine tiefe Einsicht in die Verhältnisse und eine große politische Reife kund gegeben. Haben seine Schriften, welche wir noch erwähnen werden, ihm den Zorn den Clerikalen hervorgerufen, so wird ihn diese neueste nicht nur bei ihnen, sondern bei ihren Verbündeten, den Alt-Tschechen und Feudalen, vollends verhaßt machen.

Seite 46 dieser Schrift fordert er die Nation auf, einen andern als den bisher eingeschlagenen Weg zu wandeln, auf welchem sie im Verein mit möglichst vielen Verbündeten zum gemeinschaftlichen Wohle aller Bewohner Oesterreichs wirken und den bisherigen Widerstand werde vernichten können. Vielleicht wird dieser Ausspruch allein schon hinreichen, dieser Broschüre in deutscher Uebersetzung nicht nur bei den deutschen Bewohnern Böhmens, sondern auch bei jenen der ganzen österreichischen Monarchie Eingang zu verschaffen. Man begegnet einem solchen Ausspruche zum ersten Male bei den Tschechen, für den der weitere Inhalt der Broschüre den schönsten Kommentar liefert. Er leugnet in dieser Schrift den Bestand des böhmischen Staatsrechts und erklärt die Unmöglichkeit eines einseitigen Ausgleichs mit der Krone, zu dem übrigens den Tschechen, auch nach Stiaßny's Ansicht, durch die neue Wahlordnung in den Reichsrath die Thüren verrammelt wurden. Ueberhaupt sei diese Angelegenheit schon zu weit gediehen, und wenn doch irgend ein einseitiger Ausgleich zu Stande käme, so würde dadurch der Kampf der Parteien fortdauern, er würde zur Revolution, zum Bürgerkriege führen, dem der Absolutismus auf der Ferse folgen würde. Stiaßny perhorreszirt auch den Bestand eines historischen Staatsrechts, von dem in der modernen Welt Niemand etwas wisse, von dessen Anfang und Ende auch die Tschechen nichts wissen. Stiaßny eifert gegen jede Verbindung der liberalen Tschechen mit den Feudalen und Klerikalen und fordert sie auf, sich gehörig zu organisiren, um nicht von der Fraktion überflügelt zu werden. Er schließt seine Broschüre mit dem Mahnrufe: Wehe der tschechischen Nation, wenn ihre liberale Partei noch weiter in ihrer Unthätigkeit und Unentschlossenheit verharrt, welche Folgen hätte es für die Freiheit, für die Bildung, die politische Stellung und die Zukunft der Nation, wenn die reaktionäre Partei (Alt-Tschechen und Klerikale) die Oberhand gewönne. Die Geschichte aller Nationen und aller Zeit-

alter lehrt uns durch unumstößliche Beweise, daß überall, wo der klerikale Einfluß zur Geltung gelangt, die Nationen in den tiefsten Verfall gerathen.

Zwischen der ersten und der zweiten der genannten Schriften erschienen noch von demselben Verfasser: „Der Beschluß von der Unfehlbarkeit des römischen Papstes und seine praktische Bedeutung" „Dekret o neomylnosti papeže rimského a jeho cyznam prakticky), eine Broschüre, in welcher er die Infallibilität in schärfster Weise geißelt, die zum Verfall des Katholizismus führen müsse; ferner „Beitrag zur Schulfrage" „K vtázce školni), in welcher er den neuen Schulgesetzen in Oesterreich das Wort redet; endlich eine größere Schrift: „Jesus und sein Verhältniß zum Christenthum" „Ježiš a jeho pomêr ku krestanstvi), in der sich ein Gedankengang entwickelt, welcher schließen läßt, daß Stiaßny Renan's Abhandlung „das Leben Jesu", sowie das gleichnamige Werk von Strauß gelesen, „das Leben Jesu" von Salvador scheint ihm unbekannt zu sein. Unter der Presse befindet sich von diesem Verfasser eine Abhandlung „Ueber die Seligkeit nach dem Tode" (O spaseni po smrti). Auf den Inhalt dieser Schrift läßt sich aus dem schließen, was Stiaßny vom Heile des Menschen sagt, und Eingangs dieses Berichtes angegeben ist.

Prag, Oktober 1873. Dr. —s—r.

Italien.

Gaetano Branca, Geschichte der italiänischen Entdeckungsreisenden.*)

In der Galerie der Männer, deren kühnem Wagemuthe wir die bedeutendsten Erweiterungen unserer Kenntniß von der Erdoberfläche verdanken, kommt der italiänischen Nation eine beträchtliche Zahl der ersten Ehrenplätze zu. Den Größten aller Pfadfinder, den Unsterblichen, dessen Grabstein im Dome von Sevilla die Inschrift trägt:

A Castilla y a Leon
Nuevo mondo dió Colon,

geboren zu haben, zählt Genova la Superba zu ihren stolzesten Ruhmestiteln. Und wenn Christoph Kolumbus' ehrwürdige Gestalt an der Gränzscheide zweier Weltalter hoch emporragt über alle seine Vorgänger und Nachfolger, so treten uns unter den Ersteren in dem Venetianer Marco Polo, unter den Nachfolgern in dem Florentiner Amerigo Vespucci, sowie den venetianischen Seefahrern Johann und Sebastian Cabotto Namen entgegen, die in der Geschichte der Geographie für alle Zeiten hell glänzen werden. An diese Sterne erster Größe reiht sich von den Tagen der Seeherrschaft Venedigs und Genua's bis auf die neueste Zeit eine reiche Schaar italiänischer Entdecker, deren Forschungen insbesondere kräftig dazu beigetragen haben, die Nebel zu lichten, von denen die Vorstellungen über das Innere von Asien und Afrika so lange und in so hohem Maße umgeben waren. Die Geschichte der italiänischen Entdeckungsreisenden zum Gegenstande einer besonderen Darstellung zu erwählen, mußte demnach für einen italiänischen Autor eine ebenso erfreuliche vaterländische Pflicht, als eine fruchtbare wissenschaftliche Aufgabe sein.

Der Autor des vorliegenden Werkes, Herr Gaetano Branca, als Generalsekretär der italiänischen Geographischen Gesellschaft zur Lösung dieser Aufgabe vor Anderen berufen, stellt sich bei ihrer Bearbeitung vorwiegend auf den wissenschaftlichen Standpunkt. Er verzichtet auf den Reiz, den seine Erzählung durch Episoden aus den wechselvollen und abenteuerlichen Erlebnissen seiner Helden, durch Mittheilungen aus ihren Berichten über die Gebräuche und Kulturzustände der von ihnen bereisten Länder gewonnen haben würde. Vielmehr bestrebt er sich, ihre Thaten und Entdeckungen lediglich nach ihrem wissenschaftlichen Werthe, nach ihren Ergebnissen für die Bereicherung der geographischen Kenntnisse ins Auge zu fassen. Zufolge dieser Entsagung, welcher treu zu bleiben dem Verfasser bei dem verlockenden überreichen Stoff nicht leicht gewesen sein mag, ist es ihm gelungen, den großen und ruhmvollen Antheil der italiänischen Nation an dem Fortschritte der Erdkunde im Wesentlichen übersichtlich und klar zu veranschaulichen.

Tritt dieser Antheil um die Wende des Mittelalters und der neuen Zeit im heroischen Jahrhundert der großen Entdeckungsreisen mit hellem Glanze hervor, so ist der Gewinn, den die geographische Wissenschaft der Hingebung und dem Muthe italiänischer Reisenden während des früheren Mittelalters zu verdanken hat, im Ganzen weniger bekannt, und es dürfen demnach die auf diese Periode bezüglichen Abschnitte des Branca'schen Buches ein besonderes Interesse beanspruchen. Wir versuchen, ihren Inhalt, soweit derselbe für einen größeren Leserkreis von Interesse erscheint, kurz zusammenzufassen.

Asien, auf welches die Kreuzzüge den Blick Europa's und den Strom seiner Wanderlust dauernd hingelenkt hatten, bildet während des Mittelalters das Ziel der italiänischen Reisenden. Der Unternehmungsgeist und der Wetteifer der italiänischen Republiken fand in den Meeren und den unermeßlichen Landgebieten Asiens einen willkommenen Tummelplatz; in kühnen Eroberungszügen dehnten Venetianer und Genueser ihre Seeherrschaft von den Küsten des gelobten Landes bis zu den Häfen des Schwarzen und des Asowschen Meeres aus; ein Netz von zahlreichen Handelsverbindungen erschloß den Faktoreien und Kolonien dieser kriegerischen Kaufleute das Innere der geheimnißvollen Welt des Orients. Aber nicht blos der italiänische Kaufmann, den es nach der Seide von Catai (China) und den Gewürzen von Cipangu (Japan) lüstete, betrat die uralten Pfade der asiatischen Karawanen: dunkle Gerüchte von einem Christenvolke, das mitten unter den Heiden, gelenkt von einem Priesterfürsten, dem reinen Glauben treu geblieben sei, ferner die chimärische Hoffnung, die grausamen Mongolen zum Christenthum zu bekehren, endlich der Auftrag des römischen Pontifex führten nicht selten glaubenseifrige Kleriker als Missionäre oder als Sendboten in das Innere Asiens. So machte sich um die Mitte des 13. Jahrhunderts Bruder Giovanni aus Carpini bei Perugia, ein Minorit, auf die beschwerliche Wanderschaft zum Mongolen-Khan Batu, um diese Geißel der Christenheit im Auftrage des Papstes Innocenz IV. zur Annahme der wahren Lehre aufzufordern. Es gelang dem Mönch, mit seinem Begleiter, einem polnischen Kleriker, durch die weiten öden Länder der Tartaren bis zum Zelte des Großkhans vorzudringen. Er beschreibt die Audienz, in welcher der Mongolen-Herrscher, unter einem von goldenen Pilastern getragenen Baldachin sitzend, die Huldigungen und die reichen Gaben der Großen seines weiten Reichs empfing. Schließlich wurden nach sorgfältiger Leibesvisitation die armen Abgesandten des Papstes vorgeführt, mit leeren Händen, denn unterwegs hatten sie die Geschenke, die

*) Gaetano Branca, Storia dei viaggiatori Italiani. 1873. Torino, Paravia e Co. in 8 VIII. u. 500 p. Preis 4 Lire.

ihnen von polnischen Edlen in Krakau übergeben worden waren, an ihrem Unterhalte verwenden müssen. Der Khan hörte die Botschaft des römischen Stuhls mit ernster Miene an; er erkundigte sich, ob am Hofe des Papstes Jemand tartarisch, oder wenigstens russisch oder arabisch verstände und händigte den Legaten ein Schreiben an das Haupt der Christenheit, sowie einen Geleitsbrief für die Heimreise aus. Zum Christenthum überzugehen bezeigte er keine Neigung. Von der Mutter des Herrschers mit einem leinenen Gewande und einem Pelze aus Fuchsfellen beschenkt, trat Carpini die Rückreise an, die er unter mancherlei Ungemach in sechszehn Monaten über Kiew zurücklegte.

Seine Erzählung, dürftig in ihren geographischen Anschauungen, ist, als der erste Bericht den das mittelalterliche Europa von einem Augenzeugen über die Völker des inneren Asiens empfing, von Werth. Vermochte der gute Minorit weder sich noch uns über die Lage, die Ausdehnung und die Gränzen des Mongolenreichs einigermaßen klare Vorstellungen zu geben, so trägt seine Schilderung der Sitten des seltsamen Volks, der Hofhaltung ihres Herrschers, die Beschreibung des Steppenlandes offenbar den Stempel der Wahrhaftigkeit und treuer Beobachtung. Er zuerst nennt Namen, mit welchen sich die mittelalterlichen Geographen demnächst eifrig beschäftigten: die „Samogeten“, hinter welchen, an öder Küste des Ozeans, Völkerstämme mit Hundegesichtern hausen; dann im Osten des Mongolenlandes das große Reich Catai, dessen Bewohner zwar Heiden sind, jedoch das alte und neue Testament, sowie die Lebensbeschreibungen der heiligen Väter in seltsamer Schrift besitzen und zu bestimmten Zeiten sich zu Gebeten in Gebäuden versammeln, die den Kirchen der Christen sehr ähnlich sind. Auch vom Priester Johann weiß unser Mönch, daß er in Groß-Indien wohne und sein Land gegen die mongolischen Horden mit List zu schützen wisse.

Das Andenken Carpini's und seiner Nachfolger ist etwas mehr als billig verdunkelt worden durch den Ruhm, den Marco Polo aus Venedig, der kühnste Entdeckungsreisende des Mittelalters und einer der erfolgreichsten und wahrheitsliebendsten Ethnographen aller Zeiten, hinterließ. Während die scharfen Zungen der Zeitgenossen den lebhaften gesprächigen Mann, der, nach mehr als 20jährigem Aufenthalt im Innern Asiens zur Lagunenstadt heimgekehrt, seinen staunenden Zuhörern von der Pracht des Kaiserhofes zu Peking und den gewaltigen Städten in China und Indien zu erzählen liebte, der Uebertreibung ziehen und ihm wegen der großen Zahlen, die er im Munde zu führen pflegte, den Spitznamen Messer Milioni verliehen: haben alle neueren Forschungen die Wahrheitsliebe und die Zuverlässigkeit Marco Polo's in immer helleres Licht gestellt und seine Bedeutung für die Geschichte der Geographie in steigendem Maße erhöht. Sein Bericht, sagt Karl Ritter, war für Europa auf Jahrhunderte die einzige Quelle der asiatischen Geographie. Polo ist der getreue Repräsentant jenes Venedig, das der Mittelpunkt jedes geographischen Wissens, die hohe Schule der Seefahrer und der Kaufleute, der Hauptsitz des Welthandels, der Sammelplatz aller nautischen Erfahrung und aller Forschungen der Reisenden geworden war.

Der Herodot des Mittelalters, wie man Marco Polo in gerechter Anerkennung seiner Verdienste um die Erdkunde genannt hat, ist 1251 in Venedig geboren, während sich sein Vater auf einer Geschäftsreise nach der Levante befand. Erst 1269 kehrte der längst Todtgeglaubte von dieser Fahrt, die sich zu einer abenteuerlichen Wanderung durch die innerasiatischen Gebiete ausgedehnt hatte, in die Heimat zurück, aber nur, um dieselbe bereits 1271 auf noch längere Zeit wieder zu verlassen. Er nahm den kaum 20jährigen Sohn und einen Bruder, der schon auf der früheren Fahrt sein Begleiter gewesen war, mit sich. Die drei Polo's gingen zunächst nach Jerusalem und machten sich dann auf den Weg zum Großkönig der Tartaren, Kublai-Khan, bei welchem die beiden älteren Reisenden schon während ihrer vorigen Wanderschaft günstige Aufnahme gefunden hatten. Die Reise dauerte drei Jahre; sie führte durch Armenien, Georgien, am Ufer des kaspischen Meeres, durch Persien, die Bucharei und die hohen Gebirgsketten von Ost-Turkestan, wo Kaschgar und Yarkand als Ausgangspunkte für die Karawanen nach Catai (China) genannt werden. Von hier drangen die Reisenden durch die große Wüstenei Centralasiens nach China vor und erreichten Cambalu, das heutige Peking, die Residenz Kublai-Khans. Der Mongolenherrscher erzeigte den Reisenden aufs Neue das größte Wohlwollen; namentlich fand er an dem jungen Marco solches Gefallen, daß er ihn unter seine Hofbeamten aufnahm und ihn rasch zu hohen Stellungen beförderte. Siebzehn Jahre lang blieben die Polo's bei Kublai-Khan, in Verhältnissen, die es ihnen auf jede Weise erleichterten, über die geographische Lage und die politischen und wirthschaftlichen Zustände China's sich eingehend zu unterrichten. Marco, der die vier Hauptsprachen des Landes, Mongolisch, Türkisch, Chinesisch und Mandschu, erlernte, fungirte wiederholt Jahre lang als Statthalter in verschiedenen Provinzen; er begleitete Kublai-Khan auf Kriegszügen und auf anderen Reisen und wurde mehrfach zu diplomatischen Sendungen, die ihn bis Indien führten, verwendet. Ungern gestattete ihnen der Herrscher endlich die längst erbetene Heimkehr, doch in ehrenvollster Weise, indem er ihnen auftrug, eine chinesische Prinzessin zu ihrem Verlobten, einen ostindischem Fürsten, zu geleiten. Diese Fahrt, mit einer stattlichen Flottille chinesischer Dschunken angetreten, gab unseren Reisenden Gelegenheit, sich mit den Küsten und der Inselwelt Ostasiens und des indischen Ozeans, einer für Europäer bis dahin völlig unbekannten Welt, vertraut zu machen. Theils aus eigener Anschauung, theils aus guten Quellen, giebt Marco Polo's Bericht ausführliche Nachrichten über Japan, die Sunda-Inseln, die Archipel an den Küsten von Vorder- und Hinterindien; er kennt die Strömungen des indischen Meeres; er nennt und beschreibt Madagaskar und die Ostküste von Afrika; ja er deutet bereits auf die Möglichkeit hin, diesen Welttheil zu umschiffen. Ebenso ist sein Bericht das Fundament gewesen, auf welches Kolumbus die Hoffnung begründete, Catai und Cipangu auf dem Westwege erreichen zu können, wie er denn bekanntlich bei der Entdeckung von Kuba Anfangs glaubte, das Festland von Catai vor sich zu haben.

Als die Polo's im Jahre 1295 nach fünfundzwanzigjähriger Abwesenheit heimkehrten, ging es ihnen zuerst fast wie dem Odysseus auf Ithaka: sie fanden ihr Vaterhaus im Besitz fröhlicher Erben und hatten Mühe, als rechtmäßige Herren anerkannt zu werden. Ein alter Bericht meldet, daß erst, als sie die ungläubigen Verwandten und Freunde zu einem Gastmal eingeladen und ihnen alle die Geschenke des Großkhans, köstliche Kleider, Schmuck, Waffen und unzählige Edelsteine gezeigt hätten, der Zweifel an ihrer Echtheit der Bewunderung Platz gemacht habe. Unserm Marco aber, der unter so viel fremden Völkern sich stets in Ansehen und Achtung bewegt hatte, war das eigenthümliche Schicksal vorbehalten, in der Heimath der Freiheit beraubt zu werden. Er fiel bei einem Treffen gegen die Genueser in Kriegsgefangenschaft, in der er mehrere Jahre verblieb. Im Kerker hat er den Bericht seiner Reisen einem Mitgefangenen, dem Pisaner Rusticiano, diktirt, wahrscheinlich in einer Mischung von

Venetianisch und Französisch, wie sie das im Jahre 1824 von der Pariser Geographischen Gesellschaft publizirte Manuskript der kaiserlichen Bibliothek aufweist. Schon früh in mehrere Sprachen übertragen und durch Handschriften verbreitet, hat dieser Bericht demnächst 59 verschiedene Druckausgaben (die älteste 1496 in Venedig, die letzte, mit reichhaltigen geographischen und historischen Erläuterungen von Pauthier, 1865 bei Didot in Paris) erfahren, von denen 20 in Italien, die anderen in den verschiedensten Ländern erschienen sind: ein augenfälliges Zeugniß des allgemeinen Interesses, das die Erzählung des großen Venetianers seit Jahrhunderten und bis in die neueste Zeit überall in den weitesten Kreisen hervorruft.

Als eine unmittelbare Nachwirkung seines Aufenthalts in China ist wohl die günstige Aufnahme anzusehen, welche den von Papst Nikolaus IV. gegen das Ende des 13. Jahrhunderts dorthin gesandten Missionären längere Zeit hindurch zu Theil wurde. Ihre Predigt war so erfolgreich, daß im Jahre 1306 in Peking selbst ein Erzbisthum errichtet werden konnte und mehrere Dezennien hindurch ein lebhafter Verkehr zwischen der Metropole Ostasiens und dem päpstlichen Stuhle stattfand. Um die Mitte des 14. Jahrhunderts wurden jedoch durch die dem Christenthum feindliche Dynastie der Ming alle christlichen Geistlichen aus dem Lande vertrieben.

Die geographisch bemerkenswertheste unter diesen Missionsreisen ist die des Franziskaners Oderico da Pordenone, der in den Jahren 1316—1330 Armenien, Persien, Indien und China durchpilgerte und uns namentlich von Indien eine in vieler Beziehung genauere Beschreibung hinterlassen hat, als Marco Polo. Seine Erzählung, reich an abenteuerlichen Uebertreibungen und vielfach geradezu erlogen, fand nichtsdestoweniger oder vielleicht gerade deshalb viel Anklang in Europa; sie ist bald darauf von Ritter John Mandeville, dem bekannten englischen Reisenden, zur Grundlage seines eigenen überaus lügenhaften Berichtes gemacht worden. Durch beide Werke ist statt des einfachen wahrheitsgetreuen Tons, welcher Marco Polo auszeichnet, den gröbsten Aufschneidereien und den plattesten Fabeln der Eingang in die Reiseliteratur des Mittelalters geöffnet und seinen geographischen Anschauungen wesentlicher Schaden zugefügt worden.

Ein sehr charakteristisches Denkmal von der Intimität der Verbindungen, welche zu jener frühen Zeit zwischen Italien und dem Innern von Asien bestanden, ist uns in einer Schrift des Florentiner Barducci Pegoletti, eines Handelsagenten des großen Kaufhauses der Bardi, erhalten. Diese Schrift, die einen Abschnitt der von Pegoletti verfaßten Pratica della mercatura bildet, enthält ein kurz und bündig gefaßtes Itinerarium für die Reise vom Asowschen Meere nach Peking und zugleich eine augenscheinlich durchaus der Praxis entlehnte Anleitung, wie der Kaufmann sich auf diesem Wege zu verhalten habe. Die Mittheilungen, welche Branca diesem Bädeker des 14. Jahrhunderts entlehnt, sind ungemein bezeichnend für den Unternehmungsgeist und die Geschicklichkeit der italiänischen Kaufleute. Die Reise beginnt bei der venetianischen Kolonie Tana, an der Mündung des Don, nahe dem heutigen Asow. „Es ist rathsam, sagt Pegolotti, sich den Bart wachsen zu lassen und gute Dolmetscher der tartarischen Sprachen mitzunehmen. Von Tana bis zur Mündung der Wolga braucht man mit Ochsenwagen 25 Tage; wer Pferde nimmt, kann die Hälfte der Zeit sparen. Unterwegs begegnet man nicht selten drohenden Schwärmen bewaffneter Mongolen, so daß Leben und Waaren unsicher sind; aber wenn die Karawane gegen 60 Reisende zählt, so kann man so ruhig sein wie im eigenen Hause." Und so wird durch ganz Centralasien von Station zu Station Entfernung, Wegebeschaffenheit und Beförderungsart für die Reise bis Peking angegeben und zum Troste des Lesers hervorgehoben, daß man den ganzen Weg einschließlich der Spesen für Dolmetscher und Geleit für weniger als 400 Dukaten zurücklegen könne. Es macht einen eigenthümlichen Eindruck, den Weg durch Länder, welche gegenwärtig kaum von einem Europäer betreten werden, von dem italiänischen Kaufmann des vierzehnten Jahrhunderts in so kühlem und geschäftsmäßigem Tone beschrieben zu sehen, als ob es sich um etwas ganz Gewöhnliches handelte.

Eine sehr dankenswerthe Beigabe des Branca'schen Buches bilden die Kopien drei berühmter Weltkarten der venetianischen Kartographen Marino Sanudo (1320), Andrea Bianco (1436) und Fra Mauro (1450), deren Originalien einen Hauptschmuck der reichen und für die Geschichte der Erdkunde unvergleichlich wichtigen Kartensammlung des Dogenpalastes ausmachen. In sehr verkleinertem Maßstabe gehalten, reichen diese Abbildungen doch aus, um die Vorstellungen des Mittelalters von der Gestalt der Erdoberfläche und das allmälige Fortschreiten der geographischen Erkenntniß in klaren Umrissen zu veranschaulichen. F.

Sitten- und Rechtszustände im heutigen Rom.

Schon öfters ist in diesen Blättern mit Bedauern bemerkt worden, daß von den zahlreichen Schriften des In- und Auslandes, welche Jahraus Jahrein die Reiseliteratur über Italien anschwellen machen, noch keine sich die dankbare und wichtige Aufgabe erwählt hat, uns eingehend über die Fortschritte des Umwandelungsprozesses zu unterrichten, dem die ewige Stadt in Folge ihrer Erhebung zur Metropole von Italien sich zu unterziehen hat. Wer das päpstliche Rom gekannt hat, weiß, wie durchgreifend diese Verwandlung sein muß, wenn die alte Weltbeherrscherin auch nur einigermaßen den Ansprüchen genügen soll, die das Leben eines modernen Großstaates nothgedrungen an seine Hauptstadt erhebt; er weiß, wie ungeheure Schwierigkeiten Roms unvergleichliche Besonderheiten jedem Versuche einer Modernisirung entgegenstellen. Sind doch die räumlichen Anforderungen, so umfassend und umgestaltend sie unzweifelhaft in die gesammte architektonische Erscheinung der Stadt eingreifen werden, nicht die am schwersten zu befriedigenden; ja sie erscheinen untergeordnet gegenüber der beinahe unüberwindlichen moralischen und sozialen Aufgabe, für die neue Hauptstadt eine der Bildung des italiänischen Volkes würdige Bevölkerung zu schaffen!

Wird es der Regierung des neuen Staates gelingen, in dem durch so lange Priesterherrschaft in jeder Hinsicht verwahrlosten Gemeinwesen der Siebenhügelstadt, unter diesen zu Müßiggängern und Schmarotzern herabgewürdigten Quiriten jenen kräftigen Bürgerstand heranzubilden, den Turin, Mailand, Florenz und so mancher andere blühende Kultursitz der hesperischen Halbinsel in hervorragender Tüchtigkeit und Achtbarkeit besitzt, und dessen Vorhandensein für die Sicherheit und das Gedeihen der Reichshauptstadt das unerläßlichste Erforderniß genannt werden darf? Wird es gelingen, in dem fast erwerblosen auf Fremdenbesuch angewiesenen Rom der Päpste eine Industrie zu erwecken, die dem Kunstfleiß und der Betriebsamkeit der lombardischen, toskanischen, ligurischen Großstädte ebenbürtig an die Seite zu treten vermag? Wird es möglich sein, den Frevelmuth eines zu blutiger Selbsthilfe stets bereiten verwilderten Geschlechts

zu bändigen und die rohen Leidenschaften zur Unterwerfung unter die bisher verachtete staatliche Autorität, zum Gehorsam gegen die Gesetze zu gewöhnen?

Während wir die Beantwortung dieser und ähnlicher Fragen, die sich dem Freunde der italiänischen Nation aufdrängen, nicht ohne Beklemmung von der Zukunft erwarten, entnehmen wir einem amtlichen Dokumente, das sich über die Rechts- und Sittenzustände des heutigen Rom verbreitet, einige Mittheilungen von allgemeinerem Interesse.

Nach französischem Gerichtsbrauche werden die Sitzungen der Obergerichte alljährlich von dem Vertreter der Staatsgewalt mit einer feierlichen Ansprache eröffnet, in die ein mehr oder minder ausführlicher Rechenschaftsbericht über den Stand der Rechtspflege innerhalb des Gerichtsbezirks eingeflochten zu werden pflegt. Dieser Brauch, welcher in Frankreich alljährlich zahlreichen Erzeugnissen der Phrasen-Jurisprudenz das Leben giebt, ist von der italiänischen Gesetzgebung gleichfalls adoptirt; er hat auch auf der Appenninen-Halbinsel eine jährlich wiederkehrende Ueberschwemmung mit offiziellen juristischen Broschüren zur Folge, die vielfach rein akademische Stilübungen zu Tage fördert. Indessen hat er auch sein Gutes; denn er gebietet den Organen der Rechtspflege, sich ihres Zusammenhanges mit der gesammten bürgerlichen und staatlichen Entwickelung bewußt zu bleiben, und verschafft nicht selten einem bedeutenden Manne die Gelegenheit, sich über wichtige soziale Fragen vor einem auserlesenen Kreise öffentlich auszusprechen.

Die Rede, mit welcher der Generalprokurator Ghiglieri die Sitzungen des Appellhofes zu Rom für das laufende Gerichtsjahr eröffnet hat, gestaltet sich zu einem Berichte, welcher der bisherigen Thätigkeit der italiänischen Regierung für die moralische und soziale Wiedergeburt ihrer Hauptstadt ein ehrenvolles Zeugniß ausstellt, aber auch manchen Einblick in die außerordentlichen Schwierigkeiten gewährt, die sich diesem großartigen Verjüngungsprozesse entgegenstellen.

Um in letzterer Beziehung nur ein charakteristisches Moment herauszugreifen, führen wir an, daß, obwohl das italiänische Gesetz die Gültigkeit der Ehe von der bürgerlichen Eheschließung abhängig macht, zur Zeit etwa zwei Drittel der in Rom eingegangenen Ehebündnisse sich lediglich mit der kirchlichen Trauung begnügen. Alle diese Neuverbundenen verzichten also darauf, ihre Ehen vom Staate anerkannt, ihren Nachkommen die bürgerlichen Rechte der ehelichen Geburt beigelegt zu sehen, — ein Verzicht von ganz unberechenbaren Folgen, jedenfalls voll der evidentesten Gefahren für die Ordnung des Familien- und des bürgerlichen Lebens. Mit Recht glaubt der Generalprokurator eine so allgemeine Auflehnung gegen das Staatsgesetz auf geheime Beeinflussungen, welche der Durchführung der bürgerlichen Eheschließung widerstreben, zurückführen zu müssen. Von wem diese Beeinflussungen ausgeübt werden, braucht nicht gesagt werden.

Mit einer Befriedigung, die auf den ersten Blick überrascht, weist der Redner auf die gestiegene Zahl der Civilprozesse hin. Er sieht in ihnen ein Anzeichen, daß Gewerbsthätigkeit und Handel in Rom an Kraft und Energie gewinnen, daß der ganze bürgerliche Verkehr im Wachsen begriffen ist. Mit noch augenfälligerem Optimismus wird die geringe Zahl der Konkurse der sittigenden Kraft der bürgerlichen und politischen Freiheit zugeschrieben. Von einigem Belange erscheint, daß die Eintragungen von Handelsgesellschaften im gerichtlichen Register sich von 33 im Jahre 1871 auf 84 im Jahre 1872 gehoben haben.

Von prägnanterer Bedeutung sind die auf dem Gebiete der Kriminalrechtspflege hervorgetretenen Fortschritte. Welche Herkulesarbeit hier der Lösung harrte, weiß Jeder, der von den Sittenzuständen des päpstlichen Rom auch nur einige Kenntniß genommen hat. Was können die besten Gerichte, die heilsamsten Gesetze unter einer Bevölkerung wirken, unter der bei den blutigsten und offenkundigsten Gewaltthaten kaum ein Ankläger, noch seltener aber ein Zeuge zu finden war? Nicht mit Unrecht sieht der Bericht in der ungemein großen Zahl von Untersuchungen, die wegen mangelnder Beweise eingestellt werden mußten, eine Nachwirkung jener tiefgewurzelten Abneigung der Römer gegen jegliche Staatsgewalt; er weist mit gerechter Betrübniß auf die staunenswerthe Thatsache hin, daß von mehr als 12,000 Zeugen nur 1096 im Stande waren, die Vernehmungsprotokolle zu unterschreiben. Die übrigen 10,904 erklärten sich für Schreibens unkundig! Unter ihnen befanden sich Hauseigenthümer, Besitzer von Villen und Gütern in und bei Rom, Männer, die in ihrem bürgerlichen Verkehr in gutem Ansehen stehen und zum Theil ausgedehnten Kredit genießen.

Deutlicher als lange Erörterungen beleuchten diese Zahlen die schlimme Erbschaft, die der neuen Regierung von ihrer Vorgängerin hinterlassen worden ist. Aber diese Erbschaft ist noch im Wachsen. Von 1094 Verbrechen gegen Leben und Gesundheit — Mord, Todschlag, Körperverletzungen — sind nach den Erhebungen des Generalprokurators 738 an kirchlichen Fest- und Feiertagen, die übrigen 356 aber an gewöhnlichen Tagen begangen worden. „An ihren Früchten sollt ihr sie erkennen!"

Wenn der Bericht trotzdem eine erhebliche Verminderung der gewaltthätigsten Delikte konstatirt, so darf hierin gewiß eine erfreuliche Wirkung der Energie erblickt werden, mit der die Regierung, unterstützt von den besseren Elementen der römischen Einwohnerschaft, für die Aufrechthaltung der öffentlichen Sicherheit eintritt. Raubanfälle sind in acht Monaten nur vier vorgekommen; jedes Mal wurden die Thäter in flagranti verfolgt und ergriffen. Auch die Zahl der sonstigen Verbrechen gegen das Eigenthum ist weitaus geringer als es in großen Städten der Fall zu sein pflegt.

Die italiänische Regierung hat die Kühnheit gehabt, das Geschworeneninstitut ohne Säumen in Rom einzuführen. Sie traut Männern, denen bisher jegliche Betheiligung am staatlichen Leben versagt war, ausreichendes Pflichtgefühl für die Uebernahme, und genügendes Verständniß für die Erfüllung dieses bedeutenden Amtes zu. Ein starkes, für beide Theile ehrenvolles Vertrauen; wir hören indessen im Berichte des Generalprokurators Klagen über Säumigkeit, über zahlreiche und nicht in ungehöriger Weise begünstigte Versuche, sich dem Geschworenendienste zu entziehen. Wir vernehmen, daß Angeklagte, deren Schuld durch die erbrachten Beweise, ja mehrfach durch eigenes Geständniß vollkommen außer Zweifel gesetzt war, nichts desto weniger von den Geschworenen freigesprochen worden sind. Die Fälle sind glücklicher Weise selten, sagt Signor Ghiglieri. Man ist demnach wohl nicht genöthigt, sie als ein Symptom der schon vorhin berührten Abneigung des römischen Volks gegen die staatliche Autorität aufzufassen. Machte jene Abneigung sich auch unter den gebildeten Klassen und bei Ausübung des Geschworenendienstes geltend, so würde darin der unumstößliche Beweis gefunden werden müssen, daß die Bevölkerung der ewigen Stadt noch nicht die nothwendige sittliche und politische Reife zur Uebernahme dieses Amtes besitze.

England.

Der Vikar von Wherstead auf Reisen.

Wenn der liebenswürdige „Landprediger von Wakefield" — ehrwürdigen Andenkens — mit seiner praktischen Gattin und munteren Kinderschaar sich aufmachte, zu Fuß und zu Pferd die schneebedeckte Alpenwelt der Schweiz zu durchwandern — er würde uns von einer solchen Reise in ähnlicher Weise erzählt und geplaudert haben wie Mr. F. Barham Zincke, der Vikar von Wherstead, Kaplan der Königin Viktoria.*) Freilich wirken die kleinen Züge und Aeußerlichkeiten, mit denen englischer Realismus seinen Reisebericht ausstattet, nicht in der unvergleichlich anheimelnden Art, die den Schilderungen des geistreichen Goldsmith einen so unvergänglichen Zauber verleiht. In Reise- und Landschaftsschilderung sind wir Deutschen — namentlich seit den letzten großen Kriegen — etwas verwöhnt: die frühere Ueberlegenheit des meisterhaft beobachtenden und schildernden Engländers dürfte deutscherseits als ausgeglichen betrachtet werden können. Zu den Meistern der Reisebeschreibung aber wird Ihrer Majestät Kaplan nicht zu rechnen sein: und doch liest man sein Buch mit demselben ruhigen Behagen, mit dem es geschrieben ist; Mr. Zincke ist ein tief und feingebildeter Mann, der zwar den Theologen nirgends verleugnet, aber auch nirgends in einseitiger Art hervorkehrt. Dies aber ist besonders wichtig für seine Darstellung, da die persönliche Reflexion in derselben über Bericht und Schilderung beinahe überwiegt. Heben wir einige, für den Deutschen besonders interessirende Stellen aus den Betrachtungen und Bemerkungen des Mr. Zincke hervor, wobei wir es füglich übergehen können, ob in den betreffenden Momenten der Reise der ehrwürdige Geistliche zu Fuß ging und seine Gattin mit dem Knaben (dem blue boy) reiten ließ, ob sie den Kaffee des Morgens kalt oder warm getrunken haben und andere Genauigkeiten.

Im August 1872 reisten unsre Engländer von London nach Paris. Von den Parisern sagt der Verf.: „Alles was wir gegenwärtig bemerken können, ist dies, daß das Volk sich der Ursachen ihrer großen Katastrophe gar nicht bewußt zu sein scheint. Wenn ihr Gespräch auf die jüngsten Ereignisse Bezug nimmt, so handelt es von Verrath und von Rache; als ob sie von irgend etwas Anderem betrogen worden wären, als von ihrer Ignoranz, Arroganz und Korruption; und als ob nur Rache zu erwünschen sei, damit ihnen geholfen werde. In solcher Rede liegt, wenn sie wirklich ausdrückt was man denkt und fühlt, geringer Grund zur Hoffnung." Wenn man aus dieser summarischen Erörterung der deutsch-französischen Frage schließen darf, daß unser Engländer etwa auf dem Standpunkt seines berühmten Landsmannes Carlyle steht — der es von allen Britten den Franzosen bekanntlich am derbsten gegeben hat — so ist es weiterhin eine Freude zu sehen, wie er auf den Schlachtfeldern bei Metz in den kampfberühmten Dörfern bei den Ortseinwohnern sich erkundigt nach dem Verhalten der deutschen Soldaten, und welchen Eindruck er hierüber an Ort und Stelle gewinnt. Die deutschen Reisenden freilich in den Wirthshäusern der Schweiz scheinen den Sohn Albions nicht sehr sympathisch zu berühren: „Die Mehrzahl der Besucher in unserm Hotel" (heißt es S. 156) waren Deutsche: ruhig, ernst und methodisch, schienen sie Reisen, Aussichten-Genießen und das Leben selbst wissenschaftlich zu betrachten." Es scheint, daß unsere Landsleute dem Engländer ein wenig pedantisch vorgekommen sind: wir dürfen das wohl ruhig hinnehmen, da dieser Eindruck ja durchaus auf Gegenseitigkeit beruht, und einiger Humor im internationalen Verkehr der Völker — zumal im Zeitalter des „Blut und Eisen" — ja nur erwünschte Zugabe sein kann. Nach einigen allgemeinen Bemerkungen über unsern französischen Krieg von 1870/71 — die von den Engländern von uns keineswegs als ausnahmslos so gebilligt werden dürften — erzählt uns Mr. Zincke von seinem Ausflug nach Metz (p. 230 ff.):

„Bei St. Marie aux Chênes" (heißt es S. 234), wo wir eine Stunde zum Frühstück verweilten, brachten wir einen Theil der Zeit damit zu, bei dem Dorfe umherzugehen und die Spuren des Kampfes zu betrachten. Es ist ein großes Dorf, in welchem jedes Haus dicke Erd- oder Steinwälle hat. Alle Gebäude in demselben waren stark besetzt von den Franzosen, und alle wurden, der Reihe nach, erobert. Es war ein Gefecht von Haus zu Haus und von Hand zu Hand. Wir fanden alle Thüren und Fensterläden in dem Orte neu, weil die alten zerschossen, in Stücke gehackt, und zerstört waren von den Deutschen, die ihren Weg in jedes einzelne Haus besonders erzwangen. Keine Gefangenen wurden gemacht.

Unter anderen Stellen, die wir hier besuchten, war ein kleiner eingeschlossener Fleck, wo die Deutschen ihre Todten begraben hatten. Während wir das Grab eines jungen Engländers, Namens Annesly, betrachteten — der beim Angriff auf das Dorf gefallen war — er hatte den Rang eines Lieutenants im deutschen Dienste erlangt — näherte sich eine ältliche, ländliche Frau; und als sie fand, daß wir keine Deutschen wären, ließ sie sich ungezwungen ins Gespräch mit uns ein. Sie erzählte uns bald, sie wäre die Mutter vom Curé des Dorfes. Sie war eine von den wenigen Bewohnern des Ortes gewesen, die ihre Zuflucht in den Kellern genommen und während des Angriffs in denselben geblieben waren. Sie war sehr mittheilsam und lud uns ein, sie in ihr Haus zu begleiten, wo sie uns mit rührendem Stolze ihr bestes Thee-Service zeigte, und den Kirchenschmuck, der an Festtagen benutzt wird. Das beste Zimmer im Hause war bestimmt zur Aufbewahrung und Ausstellung desselben. Das Porzellan-Service war ein Geschenk gewesen, und en évidence aufgestellt auf einen Tisch in der Mitte des Zimmers. Der Kirchenschmuck war auf einem großen Sopha ausgebreitet. Derselbe bestand aus künstlichen Porzellan-Blumen mit reicher Vergoldung. Die gute Frau nahm uns dann in das Studirzimmer: Mr. le Curé's Studirzimmer, wie sie sorgsam uns sagte. Sie bezog sich nie auf Mr. le Curé, ohne daß ein Lächeln befriedigter mütterlicher Bewegung auf ihrem Antlitz spielte. Dies waren Mr. le Curé's Bücher. Es war ungefähr ein halbes Dutzend. Mr. le Curé war jetzt abwesend vom Hause, um eine Sammlung zu veranstalten zum Zwecke der Erwerbung einer Figur der Jungfrau zum Andenken an ihre Güte, daß sie die Kirche wunderbar gerettet hatte, als so viel Gewaltthat gegen jedes andere Gebäude an dem Orte geübt wurde. Unser Engländer schließt seine Besprechung der Schlacht und Schlachtfelder von Metz mit den Worten: „Ich konnte weder in Metz, noch in dessen Nachbarschaft von einem einzigen Falle hören, daß ein deutscher Soldat betrunken gesehen worden war, oder daß irgend welcher Akt der Gewalt ihnen zur Last gelegt werden konnte; auch konnte ich nicht einmal von Unterdrückung oder Härte irgend welcher Art hören." Solche sorgfältigen Nachforschungen eines nichtbetheiligten Reisenden auf unsern jüngsten Schlachtfeldern verpflichten den Deutschen zu Dank, und bilden einen weiteren Anlaß, sein Buch angelegentlichst zur Lektüre zu empfehlen.

Th. B.

*) A Month in Switzerland. London, Smith, Elder & Co., 1873. Berlin, Asher & Co.

Südamerika.

Herr v. Kessel und die brasilianische Auswanderungsfrage.*)

Immer wieder erschallen die Warnungsstimmen gegen die Auswanderung nach Brasilien und noch immer hören die Sirenengesänge, die die Deutschen in dies paradiesische Land verlocken sollen, nicht auf.

Herr Oskar v. Kessel hat über die Kolonisation Brasiliens „zum Wohle des Landes selbst und zur Belehrung für Diejenigen, welche dorthin auswandern wollen", eine, dem Kaiser von Brasilien gewidmete, „zur Reinigung, Verbesserung und Heilung alter Schäden" dienende Reihe von Aufsätzen herausgegeben, in denen er die Erfahrungen seiner sechsjährigen Thätigkeit als Kurator der Emigranten in Brasilien niederlegt. Für Nord-Europäer, meint der Verfasser, der ganze Familien hat aussterben, mindestens aber kinderlos werden sehen, eignen sich keine Landstriche in Brasilien. Mit gutem Gewissen, und auch dann nur, wenn die bisherige Kolonisationsbehörde ihre Finger nicht darin habe, könne man Nord-Europäern nur die östlich gelegenen Hochebenen von Parana, welche zur Zeit noch unbevölkert und unzugänglich sind, empfehlen, und außerdem die Provinz Rio Grande do Sul. Die Hauptbedingung des Gedeihens einer Ansiedlung sei, daß sie massenhaft auf einen Punkt gerichtet sei. Daß man jetzt wie bisher hier eine kleine Kolonie, und hundert Stunden weiter eine andere anlege, schiebe dem Gedeihen derselben einen Riegel vor. Erschrickt die brasilianische Regierung vor 100,000 oder 1,000,000 Fremden, die ihre Heimathssprache dort weiter reden, so thut sie wohl, überhaupt das Kolonisiren aufzugeben, da das Vertheilen an einzelne kleine Punkte nicht nur, wie die Regierung es möchte, die nationale Entwickelung absorbirt, sondern jede Entwickelung überhaupt. Diese Hauptbedingung des Gelingens der Einwanderung, nämlich die Abgebung von gutem Lande massenhaft, führt die brasilianische Regierung nicht aus. — Herr v. Kessel bespricht ferner die Lohnfrage und behauptet, daß, wo Kolonisten als Arbeiter beschäftigt werden, sie keineswegs pünktlich bezahlt werden, sondern oft einen großen Theil ihrer schönsten Arbeitszeit verlieren müssen, um den sauer verdienten Lohn zu erhalten. Als der Krieg mit Paraguay ausbrach, sammelte man auch Freiwillige in den deutschen Kolonien, meist verheirathete Männer, mit dem Versprechen von 240 Thaler nach beendigtem Kriege, welcher nur 3 Monate dauern würde. Drei Jahre nach Beendigung des Krieges, und nachdem mehr als die Hälfte der 700 Freiwilligen, welche mitgegangen waren, erlegen war, war es den Koloniedirektoren noch immer nicht möglich, den heimkehrenden und den armen verlassenen Wittwen die versprochene Belohnung zu verschaffen. Das deutsche Konsulat, dem seine Einmischung in Kolonie-Angelegenheiten von vielen Seiten übel genommen wurde, verschaffte erst 1872 durch nachdrückliche Fürsprache die Erfüllung dieser Pflicht.

Zu den ferner gerügten Umständen gehört der, daß in sämmtlichen Staatskolonien, außer zweien, nur Brasilianer als Direktoren angestellt sind, Leute, die den deutschen Konsul und Gesandten, der sich der Kolonisten annimmt, als Feinde Brasiliens zu bezeichnen pflegen, ein Titel, der namentlich dem Grafen Solms für seinen Bericht ungeschminkter Wahrheit zu Theil wurde. Zu weiteren Klagen des Verfassers giebt die Versagung deutscher Schiedsgerichte Veranlassung, ein Punkt, um so empfindlicher, je höher die brasilianischen Taxen und Sporteln sind. Diese, den Deutschen aufgezwungene übermäßig theure Gerichtspflege, auch in Akten der freiwilligen Gerichtsbarkeit, sei eine größere Plage, als alle religiösen Differenzen. Die schlechte Rechtspflege Brasiliens aber sei ein Uebel, das nicht nur den Fremden allein träfe, sondern unter dessen Last auch der Brasilianer leide, wie die Beschwerden der dortigen Zeitungen täglich ergeben. Weiterhin macht Herr v. Kessel darauf aufmerksam, daß es die Polizei Brasiliens an allen Instituten der Nächstenliebe fehlen lasse. Für Invaliden und Arbeitsunfähige besteht gar keine Anstalt, die einzige Irrenanstalt Brasiliens ist so überfüllt, daß nur gegen sehr theure Bezahlung und auf Ministerialbefehl die Thür derselben geöffnet wird, wenn eine Vakanz vorhanden ist. Blindenanstalten und Armenhäuser besitzt Brasilien nicht, dafür aber sehr viele Klöster; die Bettlerherberge in Rio de Janeiro ist kein Armenhaus, sondern ein Arbeitshaus, wo die Peitsche regiert und die Pritsche das Nachtquartier bildet.

Auf die deutsche Bevölkerung Brasiliens hat es ferner, nach Herrn v. Kessels Mittheilungen, einen überaus ungünstigen Eindruck gemacht, daß die Kolonisationsbehörde während der letzten sieben Jahre Tausenden von Amerikanern, Engländern und Franzosen freie Rückkehr nach ihrer Heimath bewilligte, dieselbe Gunst aber den Deutschen verweigerte. Der Verfasser kommt nun auf das Parzeria-System*) zu sprechen, über welches diese Blätter im vergangenen Frühjahr ausführlich gehandelt haben, und seine Schilderung führt zu dem Resultat, daß es Pflicht der deutschen Regierungen wäre, die Anwerbung für Parzeria-Kolonien schon in Deutschland bei Zuchthausstrafe zu verbieten und namentlich ein recht wachsames Auge in Hamburg zu haben. Der Verfasser giebt hier einen deutlichen Wink, daß diplomatische Agenten an letztgenanntem Orte, die für jeden Einwanderer nach Brasilien Kopfgeld erhalten, auf das Gewissenloseste Menschen verführen und Familien ruiniren und das zu Hunderten und Tausenden, blos um recht viel von der Kopftantième zu verdienen. In einer schmerzerregenden Weise beschreibt der Verfasser, wie das Parzeria-System, bei dem der Mann oft nicht zu Hause sein kann, die Sittlichkeit der Frauen untergräbt, und wie die Verführung gerade hierauf und mit Erfolg zu spekuliren weiß.

Brasilien ist mit Handwerkern aus Portugal so überfüllt, daß für andere Nationen, namentlich solche, die die Landessprache nicht sprechen, kein Platz und keine Kundschaft bleibt. Der Portugiese ist robust, sparsam und thätig als Handwerker, wird aber niemals Landarbeiter; die Folge dieses Umstandes ist, daß, wenn deutsche Handwerker nach Brasilien übersiedeln, sie die Konkurrenz mit den Portugiesen nicht bestehen, sondern Landarbeiter werden müssen und so in all das vorher erwähnte Unglück hineingerathen. Ebenso haben die Portugiesen und zwar die frisch eingewanderten den ganzen Kleinhandel in Händen, der Brasilianer selbst ist viel zu träge und zu vornehm, um sich damit abzugeben. Es ist auch kein Zweifel, daß Brasilien seine Wohlhabenheit nur der Sklavenarbeit und den Portugiesen zu verdanken hat; man nehme Brasilien seine Sklaven und die freie Arbeit der unterschätzten Portugiesen, so sinkt dies Kaiserreich in Nichts zusammen. Die Sklavenarbeit wird aufhören lange vor der Zeit, die man ihr als Ziel gesteckt hat und es wird eine Lebensfrage

*) Nach einer Reihe von Artikeln der „Germania", Wochenschrift für deutsche Interessen in Brasilien. Petropolis, August und September 1873.

*) Vergl. das fliegende Blatt „Deutsche Auswanderung nach Brasilien". Berlin, den 25. Dezember 1857 von J. Sturz.

für das Land sein, andere Arbeitskräfte für den Landbau zu erlangen, ehe jene Katastrophe eintritt. Will Brasilien das Feudal-System mittelst Parzeria-Kolonisten fortsetzen *), so mag es mit Engländern und Franzosen anbinden; was diese aushalten, wird der bescheidnere Deutsche sich gern gefallen lassen, — so mag es eine geregelte Justiz einführen, den Kolonisten die Möglichkeit gewähren, statt einzelner und zerstreuter Ansiedelungen Städte und Dörfer zu erbauen!

In der That hört auch der Zufluß aus Deutschland mehr und mehr auf, und der durch Sklaven verwöhnte Brasilianer, der nun nicht mehr den Europäer beliebig schlecht behandeln und bezahlen kann, geht damit um, es wieder einmal mit den Chinesen zu versuchen. Diese Unternehmung wird sicherlich ebenso fehl schlagen wie eine frühere im kleineren Maßstabe unternommene, wo sich die unglücklichen Chinesen in großer Anzahl entleibten. Kommen aber Asiaten in großen Massen nach Brasilien, so werden sie sicher revolutioniren. Hat schon der spanische Südamerikaner einen despotischen Zug, so ist das noch in viel höherem Grade der Fall bei dem aus portugiesischen Blute entsprossenen Brasilianer, der an nichts als an seinen Vortheil denkt, dem aber eine kluge Berechnung dieses seines Vortheils fehlt, weil in dieser Rechnung die Faktoren Billigkeit, Rechtlichkeit und Menschenliebe fehlen. L. L.

*) J. J. v. Tschudi im dritten Bande seiner Reisen durch Südamerika schildert in einer mit Entsetzen erfüllenden Weise die Folgen des Systems, daß deutsche Kolonisten mit solidarischer Haftbarkeit Passage, Landreise, Lebensunterhalt und alles, was ihnen gewährt worden ist, in einer Weise abarbeiten müssen, welche die Schrecknisse der Sklavenabhängigkeit weit überschreitet, weil man die weißen Sklaven durch selbst zu vertretende Handlungen haftbar erhält und dennoch für ihren Unterhalt nicht sorgt, so daß der schwarze Sklave noch glücklich gestellt ist gegen arbeitsunfähig gewordene weiße Kolonisten; nicht nur daß sich die Zinsen in einer erschreckenden Weise häufen, nein, die unmündigen und überlebenden Kinder einer solchen Familie haften für die ererbte Schuldenlast der Eltern und gehören somit auf gänzlich unbestimmte Zeit der Willkür eines Gutsherrn.

Kleine literarische Revue.

— **„De Ritchnecht"** (der Reitknecht), Lustspiel in drei Akten von August Corrodi. **) Wir betrachten dieses Stück hauptsächlich als eine dramatische Studie über die schweizerischen Sprachdialekte, insbesondere über diejenigen, welche in der Umgebung von Zürich gesprochen werden. Als Lustspiel betrachtet, glänzt es nicht gerade durch die Neuheit der darzustellenden Figuren und der dramatischen Erfindung: ein verliebter Geistlicher, der gern sein geistlich Gewand an den Nagel hängen würde, wenn er das Jawort der reichen Erbin erhielte, ein täppischer Professor aus längst ausgestorbener Spezies, ein ehrlich polternder Major, eine für Freiheit und Sozialismus schwärmende Magd — sie sind schon oft über die Bühne gegangen. Selbst der Hauptheld, der als Nobob aus Indien zurückkehrt, um nach zehnjähriger Abwesenheit in der Vermummung als Reitknecht den Satz von der nie rostenden alten Liebe zu illustriren, ist, wie ergötzlich die durch seine Verkleidungen angerichteten Wirrnisse auch erscheinen, doch nur die alte volksthümliche Verwerthung einer Proteus-Erinnerung. Nur die mit allen trefflichen Eigenschaften einer Schweizerin ausgestattete Heldin Mina würde die Probe eines dauernden Interesses aushalten können. Uebrigens muß anerkannt werden, daß der Verf. gute Bühnenkenntnisse besitzt und dramatisch zu gestalten versteht. Nicht selten weiß er auch eine tief eintönende Saite anzuschlagen oder die Geißel der Satire zu schwingen. In der Schweiz also wird man das Stück im behaglichen Genuß des anmuthenden Dialekts gern über die Bühne schweben sehen.

**) Zürich, Cäsar Schmidt (Schabelitz), 1873.

— **Vorschläge zur Feststellung einer einheitlichen Rechtschreibung für Alldeutschland.** *) Dem um die Klärung der deutschen Sprache in hohem Grade verdienten Herrn Verfasser stimmen wir darin bei, daß jetzt, nach der Einigung des Vaterlandes, die geeignetste Zeit angebrochen ist, auch eine Einigung in der Rechtschreibung unsrer Sprache herbeizuführen. Indem wir ferner vorzugsweise seine Berechtigung zu den Vorschlägen anerkennen, erklären wir uns mit den von ihm aufgestellten beiden Grundsätzen einverstanden, erstens nämlich, das im Großen und Ganzen der Schreibgebrauch für ganz Deutschland bereits feststeht, daß also nicht davon die Rede sein kann, das in geschichtlicher Entwickelung Gewordene nach irgend einem „System" anders machen zu wollen, daß vielmehr nur das Schwankende im Anschluß an das Feststehende zu bestimmen ist; zweitens, daß die Regeln einfach, klar und selbst für den Zögling der Volksschule zweifellos verständlich gefaßt werden müssen. Nicht immer dagegen sind wir des Verfassers Meinung über verschiedene einzelne Vorschläge. Schon der Umstand, daß er, abweichend von seiner Vorkehr gegen Neuerungen, ein besonderes Zeichen oder Abzeichen für den gedruckten Mitlauter J zur Unterscheidung von dem gedruckten Gleichlauter I neu einführen will, veranlaßt uns stillzustehen. Die Nothwendigkeit der Neuerung wird von ihm überschätzt. Schwerere Bedenken haben wir gegen die vorgeschlagene Ausrottung des eingewanderten C und c. Längst ist der Buchstabe bei uns naturalisirt; eine gänzliche Ausweisung würde ebenso ungerecht sein, als sie vom Verf. selbst für unmöglich gehalten wird, denn er giebt zu, daß wir den Eindringling in Christ, Chor, Orchester 2c., in Wörtern wie Accent, Accise 2c. und im ch wie im ck nicht mehr entbehren können. Kann man seine Niederlassung in sonstigen Fremdworten wie conform, Commandite u. s. w. zerstören und das K k dafür zwangsweise einführen? **) Daß wir statt Stillleben „Still-Leben", statt Schnelllauf „Schnell-Lauf" schreiben sollen, will uns noch nicht in den Kopf; die Anwendung des Divis verträgt sicher einfachere Vorschriften als sie von dem Verf. gegeben werden. Als ein Irrthum ist es zu bezeichnen, wenn der Verf. annimmt, die Schreibweise mit den Theilungsstrichen in Wortbildungen wie „Kirsch-Blätter und -Blüthen" sei allgemein. Einige andere Bedenken geringfügiger Art können wir füglich fallen lassen. Im Großen und Ganzen, so hoffen wir, wird der Verf. in dem von ihm herauszugebenden Verzeichnisse von Wörtern, deren Schreibweise bisher schwankend war und demnächst als festgestellt angenommen werden soll, einen bedeutenden Erfolg seiner kaum hoch genug zu schätzenden Mühen zu verzeichnen haben.

*) Von Dr. Daniel Sanders. Berlin, J. Guttentag (D. Collin) 1873.

**) Das „Magazin" schließt sich längst der konsequent von J. Lehmann angewendeten Sanders'schen Rechtschreibungs-Weise an, und fühlt sich wohl dabei. Anm. d. Red.

Sprechsaal.

Buchmacherei und Bücherkritik.

Die Buchmacherei ist — so sagt Kant in einem Briefe an den „Verleger" Nicolai — kein unbedeutender Erwerbszweig in einem der Kultur nach schon weit fortgeschrittenen Gemeinwesen, wo die Leserei zum beinahe unentbehrlichen und allgemeinen Bedürfniß geworden.

Die Buchmacherei wurde nicht nur in der Periode der „Aufklärung", zu Zeiten des berühmten Lehrers der „reinen Vernunft" fleißig betrieben, sondern auch in dunkleren Jahren und bereits im grauen Alterthum. Das Schlußkapitel des „Prediger Salomonis" bezeugt dies durch die Worte: „Viel Büchermachens ist kein Ende!" Der Theolog Osiander fügt anno 1711 erläuternd hinzu: „Viel Leute schreiben viel, welches doch entweder gar nichts oder gar wenig zur Erbauung diente. Und wenn gleich nichts Ungereimtes darinnen stehet, so wird doch ein Mensch damit geplaget, wenn er viel liest und dies ihm Nichts nützet. Und es ist vil besser, Einerlei, das gut ist, vielmal zu lesen, als viel Dinge, daran Nichts gelegen ist, ein Mal."

Cervantes, in seinem Don Quijote, beklagte, daß es Leute gäbe, die „Bücher schreiben und aus sich herausschleudern, als wenn es Pfannkuchen wären." (Lope da Vega verfertigte auf Verlangen innerhalb 24 Stunden ein dreiaktiges Theaterstück.)

Mancher Schriftsteller, der sich längst ausgeschrieben hat, setzt das Buchmachereigeschäft fort und kredenzt, wie der Haushofmeister bei der Hochzeit von Cana, nach dem guten Wein den schlechten. Dies langweilt den denkenden Leser; entschieden ekelerregend aber ist ihm das rücksichtslose Gebahren der schnellschreibenden Buchmacher, welche mit ihrem Gesudel auf eine dentfaule Lesesucht rechnen oder auf den Geschmack an einen mit sittlicher Fäulniß gewürzten Lesestoff.

„Viele Schriftsteller machen ihre Arbeiten darum so rasch, weil sie dieselben niemals fertig machen." So heißt es in einer von O. Bank 1863 publizirten Sentenzensammlung: „Die Mehrzahl unserer Autoren würde statt dreier Bände kaum einen vollenden können, wenn sie auf Korrektheit losarbeitete."

Leider kauft der Deutsche wenig Bücher. Die Leihbibliothekare schaffen sich überwiegend „Unterhaltungsschriften" an. Somit sind denn eine Unmasse von Bänden entstanden, mit schlüpfrigen Erzählungen und sogenannten „historischen" Romanen. Produktionen, von denen etwelche das Papier nicht werth sind, auf dem sie gedruckt wurden. Wie viel Ueberflüssiges, Unrichtiges, Schwülstiges und Wiederholendes in dieser Büchersorte!

Gellert's Dozentengehalt von 100 Thlr. jährlich wurde erst nach 17jährigem Wirken an der Leipziger Universität erhöht, Er war genöthigt, als Schriftsteller Geld zu erwerben. Das rege Pflichtgefühl aber, welches diesem wackeren Mann der Leitstern gewesen ist auf allen seinen Wegen, zeichnete ihn auch als Büchermacher aus. Gellert sagt in der Vorrede zum 2. Theil seiner Fabeln und Erzählungen: „Wer genug Ehrerbietung vor der Welt besitzt, wird selten nachlässig arbeiten."

Keiner darf füglich in unordentlichem oder unsauberem Anzuge erscheinen, wenn er ein eingeladener Gast. Des Schriftstellers Buch geht so zu sagen „ungebeten" unter die Leute. Um so mehr kann verlangt werden, daß es sorgfältig hergerichtet erscheine und den wahrhaft Gebildeten, den wirklich Gutgesitteten keinen Abscheu errege.

Es giebt Schriftsteller, die sich ungern entschließen, von ihren zu Papier gebrachten Gedanken Etwas hinwegzunehmen. „Was ich geschrieben, habe ich geschrieben", lautet der selbstzufriedene, stolze Ausspruch. Indeß es ließe sich da wohl auch hinzufügen: „Gedruckt braucht doch nicht Alles zu werden!" Horaz ertheilte den guten Rath: „Willst du schreiben, was werth sei, daß man es lese, lösche willig Geschriebenes aus." Swift war der Ansicht, die ganze Kunst des guten Stils bestehe darin, das rechte Wort an die rechte Stelle zu setzen.

Jeder Buchmacher sollte sich füglich seine Kapitel laut vorlesen lassen.

Die Bücherkritik beansprucht, daß der Schriftsteller sich dem Leser in möglichst geringer Entfernung gegenüberstelle. Des Autors Persönlichkeit muß in seinem Buch deutlich hervortreten. Es gilt hier das Sokratische Wort: „Rede, damit ich dich sehe."

Man hat ein Sprüchwort: „Die Gaben sind wie die Geber."

Ursache und Nutzen eines Buches stehen in enger Beziehung. Und so ergiebt sich denn der Anfangs- und Endpunkt für die Aufgabe, welche dem Buchkritiker gestellt ist, behufs scharfer Sonderung zwischen guten und empfehlenswerthen Büchern einerseits, schlechten oder überflüssigen andererseits.

Die Lebensregel: „Sage mir, mit wem Du umgehst, so will ich Dir sagen, wer Du bist", findet auch auf den Verkehr mit Büchern eine Anwendung. Wer schlechte Bücher liest, nun der findet ja Gefallen an schlechter Gesellschaft.

Wenn der übeln Bücherwaare gegenüber die Käufer rar sind, dann ist die geringe Bücher-Kauflust der Deutschen eine National-Tugend. Wenn aber der Kauf guter Bücher etwas Seltenes, so würde man dies als National-Laster bezeichnen müssen.

Gute Bücher waren und bleiben allezeit des Menschen beste Freunde. Freunde sind „ausgewählte Verwandte."

Dov' è l'amore, là è l'occhio.
Was dem Herzen gefällt, das suchen die Augen!

L. W.

Blumauer's Ruhm hat einen ungenannten Amerikaner angefeuert, Virgil's Aeneide zum Gegenstande einer Travestie zu machen und zwar in einer Sprache, die theils als amerikanischer „Slang", theils als eine auf drolligen Effekt berechnete Verketzerung des Englischen zu bezeichnen ist. In dem bereits erschienenen Hefte ist das erste und vierte Buch des genannten Heldengedichts in burlesker Weise wiedergegeben. Für das Weitere mag dem Verfasser die Lust oder der Witz ausgegangen sein. — Das Heft mit Scenen aus der Aeneide in Offenbach-artiger klassischer Auffassung xylographisch illustirt, ist in der Office des „Winsted Herald", Winsted Conn., erschienen.

Eins der wunderlichsten Erzeugnisse ausländischer Literatur ist der Brief des Papstes Pius an unsern Kaiser. Wer hätte diese Sprache dem Erben Friedrichs des Großen gegenüber für möglich gehalten? — Aber je anmaßlicher die Worte des Priester-Hochmuths waren, desto siegreicher erscheint die prächtige kaiserliche Antwort in ihrer urbanen Einfachheit. Ohne den Ton der Höflichkeit auf einen Augenblick außer Acht zu lassen, parfümirt der kaiserliche Schreiber gleich die erste Blume, die er dem Unfehlbaren unter die Nase hält, mit dem Vorwurf von Irrthümern. Und schon damit hat er das Spiel gewonnen. Die Lacher, die redlich und guten Gewissens sind, die heiteren Leute hat der Kaiser auf seiner Seite, und das ist das Schlimmste, was dem Papst geschehen konnte. Im vorigen Jahre sagte Bismarck: Nach Kanossa gehen wir nicht. In diesem Jahre dürfen wir hinzufügen: Nach Kanossa lockt uns Der nicht!

Büchermarkt.

Italiänischer Büchermarkt.

Annuario della Istruzione pubblica del Regno d'Italia pel 1872—1873. In-8. p. 732. Roma, 1873. Tip. Sinimberghi.
Balbiani, Antonio. Alessandro Manzoni e i suoi scritti. In-8. p. 396. Milano 1873. E. Politti. Preis: 2,50 Lire.
Bonghi, Ruggiero. Perchè la letteratura italiana non sia popolare in Italia. Lettere critiche. Terza edizione aumentata e corretta. In-18. p. 310. Milano-Padova 1873. Valentiner e Mues. 4 L.
Buccellati, Antonio. Manzoni ossia il progresso civile e letterario. Vol. I. II. Milano 1873, F. Legros. 9 L.
Cantù, Cesare. Italiani illustri ritratti. Vol. I, II, III. in-8, p. 636, 648, 648, con numerose incisioni. Milano 1873. 36 L.
Carducci, Giosnè. Nuove poesie di Enotrio Romano. Imola 1873. in-18. L. 2,50.
Catanzaro, Carlo. Cari estinti. Bozzetti letterari. In-18. p. 88. Firenze 1873. 1 L.
Corio, L. Rivelazioni storiche intorno ad Ugo Foscolo, lettere e documenti. Milano 1873, P. Carrara, 2 L.
Dall' Ongaro, Francesco. Scritti d'arte; edizione postuma, con cenni biografici, illustrazioni e ritratto dell' autore. in-12. p. 368. Milano 1873, Hoepli. 6,50 L.
De Gubernatis, Angelo. Ricordi biografici. Prima serie. in-8. gr. p. 540—XXVI. Firenze 1873. 5 L.
De Leonardis, Giuseppe. Nuova Sion ovvero Satana e Cristo. Cantica. in-18. Firenze 1873. 2,50 L.
Falzoni-Gallerani, Alessandro. Poesie. Edizione rivedata. In-18. p. 246. Imola 1873.
Massarani, Tullo. Studii di letteratura e d'arte. In-18. p. 528. Firenze 1873, Le Monnier. 4 L.
Pepoli, Gioacchino. Scritti politici ed economici. Vol. I. In-18. p. 690. Bologna 1874. 5 L.
Pitrè, Giuseppe. Novelline popolare siciliane, raccolte in Palermo. In-16. p. 92. 3 L.
Puccianti, Giuseppe. Versi. In-18. p. 148. Firenze 1873. Le Monnier. 2 L.

Englischer Büchermarkt.

Hamilton Aidé, Penruddocke, a novel. London, Hurst & Blackett.
Lord Brougham's Works, new Edition, Edinburgh, Adam and Charles Black.
Cairnes (J. E.) Political Essays. 8vo. Macmillan 10s. 6d.
Carné, Louis de, Travels in Indo-China and the chinese empire. 1 vol. 8vo, with Illustrations, Chapman & Hall. 15 s.
Sara Coleridge, Memoirs and Letters of. Edited by her daughter. London, Henry S. King. 2 vols. 24 s.
Cooper (Rev. W. M.) Flagellation and the Flagellants: A History of the Rod in all Countries. New ed., revised and corrected. 8vo. Hotten. 12 s. 6 d.
Alexander Charles Ewald, The Life and Times of Algernon Sydney. London, Tinsley Brothers.
Figuier, Louis, The Human Race. 1 vol. 8vo. Illustrated with 243 Engravings on Wood and 8 Chromo-lithographs, Chapman & Hall. 18 s.
E. A. Freeman, Historical Essays, Second series. London, Macmillan & Co.
Frewen (Thomas) Philosophy of Revelation; or The Analogy of Natural and Revealed Religion. 8vo. Warne. 6 s.
Hillesden on the Moors, a romance by the author of the Mistress of Langdale Hall. London, Samuel Tinsley.
Hunt (Rev. John) Religions Thought in England, from the Reformation to the End of the Last Century. Vol. 3. 8vo. Strahan. 21 s.
Lacordaire, Père, God and Man: Conferences delivered at Notre-Dame in Paris. 1 vol., crown 8vo. Chapman & Hall. 18 s.
Lanigan (Stephen M.) Theory of the Fine Arts Considered in Relation to the Mental and Physical Condition of Human Existence. 8vo. Burns & Oates. 4 s.
Lord Lytton Works: The Knebworth Edition. London, G. Routledge & Sons. Eine neue Ausgabe der sämmtlichen Werke Bulwers.
Mandsley, H., Body and Mind: an inquiry into their connexion and mutual influence. London, Macmillan & Co.
Masson, Professor, The life of Milton and History of his time. Vol. III. London, Macmillan & Co.
Joaquin Miller, Life amongst the Modocs. London, Richard Bentley & Son.
Henry Morley: A first sketch of the English Literature. London, Cassel, Petter, Galpin.
Moscheles (Life of). With Selections from his Diaries and Correspondence. By his Wife. Adapted from the original German by A. D. Coleridge. 2 vols, post 8vo. Hurst & Blackett. 24 s.
Oliphant, Innocent, a novel. London, Sampson Low, Marston & Co.
W. Fitz Patrick, the great Condé and the Period of the Fronde. London, T. C. Newby.
Amelia Perrier, A winter in Marocco. London, Henry S. King & Co.
Ralston, W. R. S., Russian Volk Tales. 8vo. Smith, Elder. 12 s.
Charles Reade, a simpleton, a novel. London, Chapman & Hall.
Reclus, Elisée, The Ocean, Atmosphere, and Life. Being the Second Series of a Descriptive History of the Life of the Globe. 2 vols. 8vo. Illustrated with 250 Maps or Figures, and 27 Maps printed in Colours. Chapman & Hall. 26 s.
— —, The Earth. A Descriptive History of the Phenomena and Life of the Globe. Translated by the late B. B. Woodward, and Edited by Henry Woodward. With 234 Maps and Illustrations, and 24 page Maps printed in colours. 2 vols., 8vo. Chapman & Hall. 26 s.
J. H. Rigg, National Education and Public elementary schools. London, Strahan & Co.
Ruskin (John) Modern Painters. New ed. 5 vols. Roy. 8vo. Smith & Elder. 8 £ 8 s.
Smith, Herbert, Tent-life with Englisch Gipsies in Norway. London, Henry S. King & Co. 21 s.
Souvestre (Emily) Pleasures of Old Age. Post 8vo. Routledge. red. 4s. 6d.
Turner, Rev. Charles, Sonnets, Lyrics, and Translations. 12mo, Henry S. King. 4s. 6 d.
Warren, John Leicester, Searching the Net: A Book of Verses. 8vo, Strahan. 6 s.
Yonge, Charlotte M., The Pillars of the House; or, Under Wode, Under Rode. In four volumes. 8vo, Macmillan. each 5 s.

Holländischer Büchermarkt.

Andriessen, P. J. Oranje-Nassau. Leven en heldendaden van de vorsten uit dat stamhuis. Arnhem. Van Egmond & Heuvelink.
Beschouwingen over Atjeh en onzen oorlog met dat rijk. Rotterdam. Van Meurs & Stufkens.
Hartmann, H. G. Staatsregt en staatsinrigting van Nederland. 's Gravenhage. Belinfante. 284 ss.
Opdorp, F. A. J. van. Atchin en het roode kruis. Helder. S. Giltjes. 4o.
Oudemans, A. C. Bijdrage tot een middel-en oud-nederlandsch woordenboek. Arnhem. H. W. van Marle. Bd. 4. (Buchst. L-N).
Scheffer, J. G. de Hoop. Geschiedenis der kerkhervormig in Nederland, van haar ontstaan tot 1531. Amsterdam. G. L. Funke. 2 Bde.
Stoppelaar, J. H. de. Inventaris van het oud archief der stad Middelburg 1217—1581. Middelburg. Altorffer. Thl. I.
Suringar, W. H. D. Erasmus over nedert. spreekwoorden en spreekwoordelijke uitdrukkingen van zijnen tijd. Utrecht. Kemink. 586 ss.

Russischer Büchermarkt.

Kostomarow, Fürst Michael Andrejewitsch Obolenski. Moskau 1872.
Uebersicht der Thätigkeit des Ministeriums für Volksaufklärung vom Jahre 1872. Petersburg 1873.
Aktenstücke der Wilnaer archäologischen Kommission. Wilna 1872.
Meteorologische Beobachtung ausgeführt während der Weltumsegelung des Schiffes „Otkrytie" unter Leitung des Kapitäns Waßiljew im Jahre 1819—22. Petersburg 1873.
Skalkowsky, Tableau statistique de l'industrie des mines en Russie 1871. Petersburg 1873.

Dieser Nummer liegt bei: Ein Prospekt über **Empfehlenswerthe Bücher**, erschienen in der **C. F. Winter'schen Verlagshandlung** in **Leipzig**. (262)

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Sarrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 1. November 1873. [№ 44.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das neue Wissen und der neue Glaube. 645. Zwei Romane aus Deutschlands jüngster Vergangenheit. 647.
Frankreich. Reynald's Geschichte von Spanien. 648.
Belgien. Max Beydt. 651.
Holland. Vom niederländischen Theater. 651.
Italien. Italiänisches Urtheil über die „Wanderjahre in Italien." 652. Marselli's Ansichten über Kultur und Religion. 653.
Asien. Der Kulihandel. I. 655.
Kleine literarische Revue. Das goldne Ei. 659.
Sprechsaal. Eine Schule für Sozial-Wissenschaften in Florenz. 659.

Deutschland und das Ausland.

Das neue Wissen und der neue Glaube.

Die bis auf unsere Tage im Abendlande herrschende Weltauffassung, die vorzugsweise die christliche genannt zu werden pflegt, ist bekanntlich das Produkt der alexandrinisch-jüdischen und hellenistischen Philosophie und Spekulation; und es kann nicht geleugnet werden, daß wenn der Boden, in welchem die christlichen Ideen zuerst Wurzel schlugen, ein anderer gewesen wäre, als das griechisch-römische Heidenthum, auch der Inhalt dessen, was man heutzutage unter positivem Christenthume versteht, ein wesentlich anderer geworden wäre. Diese Sachlage haben die religionsgeschichtlichen Untersuchungen der neueren Zeit klar gestellt, damit wurde aber auch der ganzen bisherigen religiösen Auffassung der Boden entzogen. Das geistige Leben der Kulturvölker ist daher in eine mehr oder minder heftige Krisis getreten, und allgemein ist unter den Gebildeten das Gefühl, daß das kirchliche Christenthum unhaltbar geworden sei, ohne daß jedoch Jemand anzugeben wüßte, was an seine Stelle zu setzen sei.

Das ist das Problem, dessen Erörterung sich Frohschammer*) in seiner neuesten Schrift zur Aufgabe setzt. Die Art und Weise wie er dasselbe löst, ist geeignet das Interesse jedes Gebildeten in Anspruch zu nehmen. „Ich habe mich bemüht," sagt er selbst (S. VI), „ohne diplomatischen Rückhalt und ohne Zweideutigkeit die Verhältnisse darzustellen, wie sie nach den Ergebnissen der neueren Wissenschaft der unbefangenen Betrachtung sich zeigen, vertrauend der Macht der ehrlichen Offenheit und Wahrheit und daß Gott ebenso wenig der Halbheit, der Diplomatie und Heuchelei, wie der Lüge bedarf. Die Gebildeten müssen zur Klarheit über die Verhältnisse gebracht und dem Volke selbst muß die volle Wahrheit gesagt werden, die sowohl frei macht als auch Kraft und Muth giebt, den Flüchen, Verdammungen, Gnadenentziehungen und Maßregeln aller Art von Seiten der hierarchischen Gewaltherrschaft zu widerstehen. Und wie nothwendig diese Befreiung und geistige Stärkung des Volkes sei, geht schon daraus hervor, daß, wie die Betrachtung unserer Verhältnisse klar genug zeigt, erfolgreicher Widerstand gegen die Hierarchie und wirkliche Befreiung von derselben nur vom Volke selbst, von den Gemeinden kommen könne, nicht von den Regierungen der vereinten Macht der Hierarchie und des Volkes gegenüber; auch nicht vom niedern Klerus."

Zuerst also richtet sich die Untersuchung auf die Quellen, aus welchen das dogmatische Christenthum seinen Inhalt geschöpft hat und es wird gezeigt, wie der Grundgedanke Christi schon sehr früh durch die Verquickung mit griechischer Spekulation und römischer Weltherrschafts-Tendenz korrumpirt und durch die Bildung einer straff organisirten Hierarchie in dieser Verzerrung befestigt worden ist. Daß auch der Reformation der Bruch mit dieser „Kirche" nicht vollständig gelang, sollte sich bald genug deutlich in dem Entstehen eines ebenso unduldsamen als zanksüchtigen Predigerthums zeigen. Die wahre christliche Religion rein und voll herzustellen und das unchristliche, den Gottesglauben der Menschheit mißbrauchende Kirchensystem zu brechen, ist erst der neueren Zeit möglich geworden.

Die erste Bresche brach die exakteste aller Wissenschaften, nämlich die Astronomie durch das Kopernikanische Weltsystem. Die Erde hörte auf, der Mittelpunkt des Universums zu sein, und damit hatte auch das Dogma von der Inkarnation seinen natürlichen Boden verloren. Durch die Geologie und Paläontologie ferner wurde das allmälige Werden und Umwandeln der Erde außer Zweifel gestellt, ebenso, daß lange vor dem Auftreten der Menschen, Krankheit, Verfolgung und Tod geherrscht habe. Diese unwiderlegliche Entdeckung erschütterte das kirchliche Mysterium vom Paradies und Sündenfall und von der Erlösung. Die Forschungen der historischen Bibelkritik gestatteten auch nicht mehr in der Bibel eine unmittelbare Gottesoffenbarung zu erkennen; es erweiterte und vertiefte den geistigen Blick die Geschichte der verschiedenen Religionen und die Religionsphilosophie des Orients. Man fand in den andern bedeutenderen Religionen einen ähnlichen geschichtlichen Verlauf und mitunter Analogien mit den wichtigsten christlichen Glaubenslehren, z. B. bei den Hindus die Lehre von der Inkarnation. Endlich trug zur Auflösung der bisherigen Weltauffassung auch nicht wenig die langsam aber stetig zunehmende Humanität unter den Kulturvölkern bei, welche manche Lehre des alten Testaments, wenn sie auch früher als Wort Gottes hingestellt und geglaubt worden war, als der Gottheit unwürdig erscheinen ließ. Insbesondere erweist sich die Lehre von der Prädestination, der Erbsünde, und der blutigen Erlösung mit einem entwickelteren Rechtsgefühle wie mit dem reineren Gottesbegriff unverträglich.

Gegenüber diesen Angriffen und Niederlagen, welche durch das moderne Wissen das kirchliche System erleidet, erweisen sich die Vertheidigungs- und Schutzmittel der christlichen Theologen vollständig unzureichend und illusorisch. Alle apologetischen Beweise bewegen sich streng genommen in einem Zirkel: die Wahrheit der kirchlichen Tradition wird durch die Gottheit Christi garantirt und die Gottheit Christi durch die Wahrheit der Kirche. „Unter diesen Umständen," sagt Frohschammer (S. 36), „ist es nicht zu verwundern, wenn viele, welche Kenntniß von den Resultaten der modernen Wissenschaft erlangen, nach kürzeren oder längeren, oft schmerzlichen Geisteskämpfen geradezu dem

*) Das neue Wissen und der neue Glaube. Mit besonderer Berücksichtigung von D. F. Strauß' neuester Schrift: „Der alte und der neue Glaube." Von J. Frohschammer, Prof. in München. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1873.

religiösen Glauben und der theistischen Weltauffassung ganz entsagen und sich vollständig dem Naturalismus oder Materialismus in die Arme werfen, wie dies neuestens auch D. F. Strauß gethan in seiner Schrift: „Der alte und der neue Glaube.“ Andererseits aber finden wir es auch begreiflich, daß diejenigen, welche den alten orthodoxen Kirchenglauben und dessen Herrschaft durchaus aufrecht erhalten wollen, zu dem Entschlusse kamen, gegen die ganze moderne Wissenschaft und Kultur einen Vernichtungskampf zu führen und zu diesem Behufe zu den äußersten Mitteln zu schreiten. Es erklärt sich daraus, warum die Jesuiten darauf drangen, daß der Papst sich für unfehlbar erklärte, und die absolute direkte Herrschaft über die ganze Kirche an sich riß. Er soll als unbeschränkter Diktator herrschen und die ganze Macht der Kirche gegen den Feind, die freie Wissenschaft und Geistesbildung konzentriren und aufbieten — wobei zugleich der Staat unter die Obmacht der Kirche gebracht werden soll, um es ihm unmöglich zu machen, jenem gefährlichen Feinde des alten Glaubens und der Hierarchie ferner eine Stütze zu sein. Das Unternehmen wird trotz aller Unfehlbarkeit und absoluter Machtfülle des römischen Papstes nicht gelingen, sowenig als es einst den mächtigen römischen Imperator Julian, dem Apostaten, gelang, den alten Glauben, die alte Götterverehrung wieder herzustellen. All' dessen Bemühen, alle Opfer, sowie die magischen und theurgischen Operationen waren vergeblich. Man hatte allen Grund, mit Trauer und Sehnsucht auf die große Vergangenheit zurückzublicken, die so Herrliches geleistet, gewiß ebenso vielen und mehr Grund sogar, als die Kirchlichen der Gegenwart haben, auf das Mittelalter in solcher Weise zurückzublicken und es wieder herstellen zu wollen. Vergeblich, wenn sich um den päpstlichen Diktator auch alle ultramontanen Apostaten schaaren, d. h. alle jene, welche den modernen Ideen widerstreben, um das Alte und Abgelebte zu erhalten oder wiederherzustellen, wie ähnliches einst Julian versuchte! Sie werden vielmehr das Gegentheil herbeiführen. Das moderne Bewußtsein wird immermehr zur Ueberzeugung kommen und zur klaren Einsicht, daß eine Kirche, die solche kultur- und geistesmörderische Mittel anwendet, um ihre Herrschaft zu erhalten oder wiederherzustellen, nicht eine wahre, berechtigte sein könne; daß eine Religion, welche die Gebildeten und Ungebildeten zu Unterworfenen einiger privilegirten Menschen machen, diese zu unumschränkten Despoten und alleinigen Inhabern aller göttlichen Offenbarung und Gnade erheben will — nicht eine wahre, göttliche sein kann. In dem Anspruche auf Statthalterschaft Gottes auf Erden wird man, je dreister er erhoben wird, immer mehr weiter nichts als eine grundlose und frevelhafte Usurpation erblicken.“

Im Materialismus sind viele geneigt den Erben der christlichen Weltauffassung zu erkennen. Die Bekämpfung und Widerlegung des Materialismus scheint eine der Lebensaufgaben Frohschammers zu sein. Er vergeudet seine Kraft nicht, unhaltbare philosophische oder theologische Meinungen gegenüber der Naturwissenschaft zu halten; alles was mit der exakten Forschung im Widerspruche steht, wird fallen gelassen; jede Wahrheit, welche bleibendes Eigenthum der Wissenschaft geworden ist, nimmt er willig in sein System auf. Selbst der Descendenztheorie Darwin's gesteht er ihre volle Berechtigung und große Bedeutung zu und nennt sie „im gewissen Sinne eine wenn auch nicht vollkommene Lösung eines metaphysischen Räthsels, des Räthsels, wie der Gottesbegriff und Weltprozeß sich wohl vereinbaren lassen möchten. Sie wird daher, scheint uns, als ein wesentliches Moment in die metaphysische und sogar religiöse Weltauffassung aufgenommen werden müssen — soweit sie sich eben begründen läßt.“ Daß aber trotz aller errungenen Fortschritte der Materialismus nicht berechtigt ist, sich an die Stelle der christlich-kirchlichen Weltauffassung zu setzen, daß er infolge seiner Prinzipien sich selbst aufhebt und zerstört, zeigt Frohschammer in ebenso scharfsinniger, wie überzeugender Weise durch eine Kritik des Materialismus selbst, und in seinen Untersuchungen über den Ursprung der Religion und die Möglichkeit eines persönlichen Gottes.

Nicht bloß die Dogmen und Ansprüche der Orthodoxie sind streng zu prüfen; nein, ebenso große Vorsicht ist den Manipulationen der Materialisten gegenüber erforderlich. Denn wer die Wortführer derselben aufmerksam verfolgt, dem wird nicht entgehen, „wie sich allmählich ein neues Pfaffenthum des Materialismus und Atheismus bildet, das im Fanatismus wetteifert mit den Orthodoxen gegen alle Andersdenkenden und für alle gelesensten, wenn auch noch so wenig begründeten Behauptungen blinden Glauben fordert, und wie jener ignorante Hochmuth die blinde Geringschätzung gegen die Philosophie zur Schau trägt und ideale Gefühle und Erkenntnisse für werthlosen „Dusel“ oder als leeres Phantasiespiel erklärt.“

Es kann sich diesen Extremen gegenüber nach allen ihren heftigen Kämpfen und zeitweiligen Erfolgen schließlich nur um jene Religion handeln, welche die Menschheit eben so sehr vor materialistischer Verödung und Verflachung, als vor dem das edelste Streben und Forschen unterdrückenden Glaubenszwang zu schützen, geeignet ist. Um die Religion nach dieser Richtung zu reformiren, genügt es nicht auf die Reformation zurückzugehen, noch auf die griechische Kirche, auch nicht auf die sogenannte apostolische Kirche; denn schon Paulus*) hat in das Christenthum vielfach fremdartige Spekulationen eingeführt; es muß vielmehr auf die wenigen und zweifellos sicheren Lehren Christi und seine klaren, unzweideutigen Aussprüche, nicht auf die dunkeln, die von jeher zwischen allen Konfessionen und zu allen Zeiten Gegenstand des Streites gewesen sind, zurückgegangen werden. Das positive Wesen aber der Lehre Christi „besteht, kurz gesagt, erstens in inniger Hingabe an Gott, in voller Vereinigung der Gesinnung und dem Willen nach, und in dem daraus fließenden gränzenlosen Vertrauen auf ihn und seine gütige Vorsehung; dann in unbedingtem Gehorsame gegen das als göttlicher Wille erkannte Gesetz, in der Gottes- und Nächstenliebe; und endlich in vollkommener Unterwerfung unter Gottes Willen und Rathschluß, in vollkommener Resignation auch bei schwerem Lebensschicksale. So etwa läßt sich der ethisch-religiöse Gehalt des ganzen Christenthums und damit aller Religion überhaupt zusammenfassen.“ Das sind ja die eigentlich beseligenden Momente an jeder Religion, so unzerstörbar wie die rationelle Natur des Menschen und dem menschlichen Wesen ebenso unverlierbar, die darum weder der menschlichen Fortentwickelung je ein Hinderniß, noch selbst je hinfällig werden können. Denn sie sind grundgelegt in dem Gottesbewußtsein, das jeder Mensch in sich trägt, das selbst einen Theil des menschlichen Wesens bildet, und das eine wirkliche und die einzige unmittelbare Gottesoffenbarung enthält.

Diese Auffassung zu begründen, unterzieht der Verfasser besonders den Glauben an die Göttlichkeit Christi, der als das Entscheidende und Wesentliche am Christenthum von den „Kirchen“ festgehalten wird, einer eingehenden Untersuchung; eine unbefangene Untersuchung der hier einschlägigen Momente führt ihn zu

*) Schon Johannes! Vgl. den Aufsatz über Huet No. 37 und 38 d. Bl. Anm. d. Red.

dem Schlusse, daß die Göttlichkeit Jesu der modernen Wissenschaft gegenüber nicht länger mehr aufrecht erhalten werden kann.

Das Christenthum, d. h. die Lehre Christi, verliert so wenig durch diese Erkenntniß, daß sie vielmehr erst jetzt geeignet wird, inmitten des allgemeinen Weltgewühls ihre beseligende Wirkung auszuüben auf alle Menschen, mögen sie ihren geistigen Anlagen nach hoch oder niedrig stehen. Dieser letzte Abschnitt macht die Schrift Frohschammers besonders interessant; hier hat er das Schwert abgelegt und fügt Stein an Stein zu einem neuen Grundbau. Freilich gar Mancher giebt für sich im Stillen zu, daß das dogmatische Christenthum für unsere Zeit sich überlebt habe, daß die ethische Seite in den Vordergrund zu stellen sei, und hält dennoch Ersteres darum für nothwendig, weil sonst eine vollständige Vernichtung des Kultus und damit eine gänzliche Verwilderung des religiösen Gefühles eintreten könnte. Gerade nach dieser Seite hin werden Frohschammers Bemerkungen viel Beruhigung gewähren. Nicht blos, daß der Kultus auch im reformirten Christenthum Christi seine Stätte hat, Frohschammer erkennt gerade im Kultus — und das kann in der That bei protestantischen Gemeinden schon jetzt als eine Möglichkeit und vereinzelt sogar als eine Wirklichkeit gelten — das geeignetste Mittel, das Volk nach und nach ohne gewaltsame Glaubensstörung auf den höheren Standpunkt des gereinigten Christenthums zu erheben.

So verdient denn diese Schrift der allgemeinsten Aufmerksamkeit empfohlen zu werden. Orthodoxie und Materialismus bedrohen unser heutiges Kulturleben. Nun ist es nicht genug, sich gegen diese beiden Feinde abwehrend zu verhalten, man muß sich seines Wollens und Strebens klar sein: Das neue Wissen verlangt auch einen neuen Glauben. Dieser kann kein anderer sein, als der, welcher selbst einen integrirenden Theil der Menschennatur bildet; und gerade damit, daß Frohschammer diese allgemein menschliche Grundlage der Religion so klar ins Licht gesetzt hat, kommt sein Buch einem allgemeinen Kulturbedürfnisse zu Hülfe.

Zwei Romane aus Deutschlands jüngster Vergangenheit.

Die beiden uns vorliegenden Romane, über welche wir unter der obigen gemeinschaftlichen Ueberschrift ein kurzes Referat geben möchten, behandeln beide die Zeit vor den Kämpfen von 1866, gehen aber dabei von grundverschiedenen Anschauungen aus. Der erste Roman „Von Brandenburg zu Bismarck" von Ludovica Hesekiel*) umfaßt den Zeitraum von 1848—1866 und hat sich die Aufgabe gestellt, zu beweisen, daß es die konservative Partei, die sich dem Strome der Revolution entgegenstemmte, daß es das Ministerium Brandenburg-Manteuffel war, was Preußen gerettet hat, und daß dieser Partei und diesem Ministerium im Grunde das Verdienst für alle die großen Thaten zufällt, welche Preußen für Deutschland verrichten konnte. Wir stehen auf einem vollständig andern Standpunkte als die Verfasserin, und können ihren Ausführungen und Folgerungen in politischer Beziehung durchaus nicht zustimmen, müssen uns vielmehr entschieden ablehnend dagegen verhalten; aber ferne sei es von uns, sie deshalb der Unwahrheit zeihen zu wollen. Sie befindet sich nach unserer Ansicht im Irrthum, aber man liest es aus jedem Satze, daß der Roman diktirt ist von der vollsten Begeisterung und Ueberzeugung. Wir haben es hier mit einem Glauben zu thun, der, wenn er auch den Andersgläubigen nicht bekehrt, ihm doch Achtung abnöthigt und für die Verfasserin seine volle Achtung gewinnt. Diese Achtung wird aber zur Sympathie, wenn man, von der Tendenz des Romans absehend, sich mit der Fabel und den darin handelnd auftretenden Personen beschäftigt. Da ist nichts von kleinlichem Parteihaß; überall steht der Mensch über der Politik, und mit einer Gerechtigkeit, die unsere liberalen Schriftsteller den Conservativen gegenüber nicht immer wahren, ist es sorgfältig vermieden, auf die Seite des Gegners andere als politische Schatten fallen zu lassen. Die Verfasserin hat offenbar viele ihrer Figuren nach dem Leben gezeichnet, was ihnen an Wärme und Lebendigkeit zu Gute kommt, aber zuweilen der feinen Charakteristik Eintrag thut. Sie weiß aber die Theilnahme für sämmtliche Personen bis zum Schlusse wach zu erhalten, fesselt durch eine gebildete, anmuthige Sprache, wie durch eine Schilderung, der man es anmerkt, daß sie in den Kreisen, in die sie uns führt, selbst zu Hause ist, und bekundet die Liebenswürdigkeit ihres eigenen Wesens dadurch, daß sie uns auch die Charaktere, die sie düster und abstoßend geschildert, in ihrer endlichen Entwickelung noch in einem freundlichen Lichte zeigt.

*) Wedekind u. Schwieger. Berlin.

In einer ungleich größeren Uebereinstimmung befinden wir uns mit den politischen Anschauungen, welche Ludwig Habicht in seinem Roman „Vor dem Gewitter"*) vertritt. Es ist die Konfliktszeit, welche er schildert, und er geht gleich unbarmherzig ins Gericht mit der konservativen, wie mit der liberalen Phrase. Der Kampf, den die Fortschrittspartei in so geräuschvoller, pathetischer Weise geführt, wird in ihren Vertretern ebenso scharf gezeichnet, wie das Gebahren der konservativen Partei im Abgeordneten- und Herrenhause, deren Lösung das „Zurück" um jeden Preis war und die mit ihren Gegnern nur Eins gemein hatten, daß sie die Ziele und Pläne des großen Staatsmannes, den sie damals so unbedingt zu den Ihren zählten, nicht begriffen. Es ist die sich über die engen Schranken der Parteien und der partikularen Interessen erhebende wahrhaft nationale Idee, welche endlich Gestalt gewinnt und nicht nur in dem Kriege von 1866, sondern auch bei der Mehrzahl der im Roman auftretenden Personen den Sieg gewinnt. Auch in diesem Roman haben wir es nur zum Theil mit der Tendenz zu thun. Ein ebenso hohes Interesse hat die Fabel und das höchste die Charakteristik der Personen für sich. Jede Gestalt ist mit einer Zartheit, einem feinen Verständniß und einer Schärfe geschildert, wie es nur ein Schriftsteller vermag, der sich gänzlich in seine Arbeit einspinnt, sich mit seinem ganzen Fühlen und Denken in dieselbe versenkt. Voll Wahrheit und Leben tritt jede handelnde Person, und der Verfasser führt uns deren eine gute Anzahl vor, auf den Schauplatz; mag bei einigen eine kleine Uebertreibung zu rügen sein, im Ganzen sind sie alle ihrer Anlage entsprechend in korrekter Weise durchgeführt. Der Faden der Erzählung ist mit außerordentlich geschickter Hand geschürzt, verknüpft und gelöst, das schöne Maß nirgend überschritten. Als einen Vorzug des Romanes möchten wir im Gegensatze zu einem andern Schriftsteller, der durch die indiskrete Weise, mit der er hervorragende noch lebende Personen handelnd einführt, zu wirken sucht, noch hervorheben, daß die politische Situation gleichsam nur den Hintergrund bildet und die Stimmung angiebt für das frei erfundene und selbständig ausgeführte Gemälde. Wir glauben diesen Roman wohl als eine bedeutendere Erscheinung unserer neueren erzählenden Literatur bezeichnen zu dürfen.

J. H.

*) Karl Rümpler. Hannover.

Frankreich.

Reynald's Geschichte von Spanien.

Spanien und Frankreich sind in diesem Augenblicke unstreitig die beiden Länder Europa's, auf welche die Augen aller civilisirten Völker mit der größten Spannung gerichtet sind, von denen man täglich erwartet zu hören, daß sich daselbst neue und überraschende Ereignisse vollzogen haben. Beide Länder haben die Republik aufgerichtet, in beiden machen Pfaffen und Bourbonen gewaltige Anstrengungen wieder zur Herrschaft zu gelangen und es hat den Anschein als sei Frankreich weniger im Stande sich beider zu erwehren als Spanien. Unter diesen Umständen gewinnt eine Geschichte Spaniens, die an und für sich schon ein bedeutendes Interesse erwecken muß, einen noch höheren Grad desselben, besonders wenn sie wie das Werk, über das wir berichten wollen, aus der Feder eines französischen Historikers von anerkanntem Rufe geflossen ist. Herr H. Reynald beginnt soeben die Veröffentlichung einer Geschichte Spaniens vom Tode Karls des Dritten bis auf unsere Zeit *), von welcher der erste Band vorliegt. Wir behalten uns vor, auf das ganze Werk nach dessen Erscheinen referirend und kritisirend zurückzukommen, halten es aber für eine Pflicht des „Magazins" schon jetzt darauf aufmerksam zu machen und theilen deshalb heute auszüglich die Einleitung mit, durch welche am besten der Standpunkt des Verfassers charakterisirt werden dürfte.

Herr Reynald beginnt mit einer Schilderung der geographischen Lage Spaniens, seines Bodenreichthums, seiner Produkte und kommt zu dem Schlusse, daß dieses Land vermöge aller ihm von der Natur verliehenen Vorzüge zum ersten Range unter allen Ländern bestimmt gewesen zu sein schiene, um so mehr als auch die Bewohner nicht minder freigebig ausgestattet worden wären.

„Die Spanier," fährt er fort, „sind großmüthig, nüchtern, geduldig, von erprobtem Muthe; sie haben ruhmreiche Heerführer, geschickte Politiker, kühne Seeleute, geniale Schriftsteller, bewundernswürdige Künstler, große Könige besessen, und wirklich hat denn auch Spanien, als es im Vollbesitze seiner Macht sein Genie in Freiheit entfalten konnte, die Welt beherrscht. Im sechszehnten Jahrhundert stand es ohne Rivalen da. Unter Karl dem Fünften und Philipp dem Zweiten demüthigte es Frankreich in der Schlacht bei Pavia, unterwarf Deutschland **), bemächtigte sich Italiens, bedrohte England und während dies Alles in Europa geschah, hatte Christoph Kolumbus für Spanien Amerika entdeckt, unterwarfen ihm Ferdinand Cortez und Franz Pizarro ungeheure Reiche mit unermeßlichen Schätzen. Im Reiche des Königs von Spanien ging die Sonne nicht unter. Aber dieses Reich war nicht allein auf die Gewalt der Waffen gegründet. Der Katholizismus hatte bis dahin die Welt beherrscht und Spanien hatte sich die Vertheidigung der katholischen Religion zur ersten Pflicht gemacht. Der Herzog von Alba kämpfte für sie an der Spitze seiner Truppen, während Ignaz von Loyola ihr ihre letzte und streitbarste Miliz schuf. Im sechszehnten Jahrhundert erhob sich überall in Europa auf den Trümmern der Einrichtungen des Mittelalters das absolute Königthum, aber nirgend wurde demselben ein so unbedingter Gehorsam geleistet, wurde es so hoch geachtet, so angebetet wie in Spanien. Eine gleiche Herrschaft übte es im Reiche der schönen Künste. Italien war durch frühzeitige Anstrengungen erschöpft und verstummt, Deutschland war noch barbarisch *), Frankreich und England sprachen spanisch und stammelten in der Schule eines Antonio Perez und Gongora die Sprache eines Calderon, Lope de Vega und Cervantes."

Der Verfasser fragt nun nach den Ursachen, welche den Verfall dieser Größe herbeiführten. Er findet sie zunächst in der Lage und Beschaffenheit des Landes. Der Lauf der Flüsse, ihr enges Bett sind Hindernisse für die Schifffahrt, die einzelnen Provinzen sind durch Gebirgszüge von einander getrennt, während die Pyrenäen zwischen Spanien und dem übrigen Europa eine unübersteigliche Scheidewand aufrichten. Isolirung im Innern, Isolirung nach Außen, das sind Bedingungen, unter denen sich ein Geschlecht heranbilden mußte, das auf sich selbst angewiesen, alles Fremde als feindlich betrachtete und aus Nationalgefühl zu einer Uebertreibung seiner Fehler wie seiner Vorzüge gelangte.

„Der unter einem glühenden Himmel aufgewachsene Spanier überläßt sich mit dem ganzen Feuer des Südens seinen Leidenschaften. Sein Stolz artet oft in thörichten Eigensinn, sein Muth in Grausamkeit aus; seine Liebe wird zur Sinnenlust und zu blutigen Ausbrüchen der Eifersucht; die Einbildungskraft gewinnt fast immer die Herrschaft über die Vernunft **). In den meisten Gemüthern ist an die Stelle der Religion ein grober Aberglaube getreten, der jeden Unterricht unmöglich macht. Von der andern Seite bildet die Nüchternheit und Bedürfnißlosigkeit eine auf Geist und Körper gleich verhängnißvoll wirkende Trägheit aus. So sind denn die großen Eigenschaften verkrüppelt, ehe sie sich zur vollen Reife entfalten konnten. Seit dem sechszehnten Jahrhundert sind Handel und Industrie in's Stocken gerathen und der Ackerbau ist von der Viehzucht verdrängt worden. Während Venedig und Genua ihre Häfen den Handelsflotten öffneten, welche die Schätze der Welt herbeibrachten, dienten die spanischen Häfen nur zur Ausrüstung abenteuerlicher Eroberungszüge, welche weder den Kolonien, die vom Mutterlande ausgesogen wurden, zum Vortheil gereichten, noch letzterem selbst wahren Nutzen brachten. Spanien ist mithin ein Opfer seiner eigenen Fehler und der von ihm repräsentirten Ideen geworden.***)

Spanien, das durch die Iberer bevölkert, durch die Karthager kolonisirt und dann Fuß für Fuß im blutigen Kampfe durch die Römer erobert ward, entwickelte sich unter dem doppelten Einflusse der antiken Civilisation und der christlichen Religion. Zu den Zeiten der Völkerwanderung wurde das Land von den Vandalen nur durchzogen, die Gothen, diese halbrömischen Barbaren, setzten sich aber daselbst fest und konservirten die

---

*) Histoire de l'Espagne depuis la mort de Charles III. jusqu'à nos jours. Par M. H. Reynald, professeur à la Faculté des lettres d'Aix. 1 volume in 18. (de la Bibliothèque d'Histoire contemporaine.)

**) Die Leser des „Magazins" sind wohl historisch zu gebildete Leute, als daß wir hier eine Reservation, verbunden mit den Verwandtschaftsgeschichten der Oesterreichisch-Burgundisch-Spanischen Dynastien einzutragen nöthig hätten, durch welche eine niederländisch-habsburgische Dynastie zur gleichzeitigen Herrschaft in Spanien und Deutschland gelangte. Anm. d. Red.

*) Das ist doch eine etwas gewagte Behauptung von einem Lande, das bereits seinen Walter von der Vogelweide, seinen Heinrich von Ofterdingen u. s. w. gehabt, in welchem zu der Zeit, von welcher die Rede ist, ein Luther die Bibel übersetzte.

**) Heißt das „nüchtern" sein?

***) Dieser Satz ließe sich buchstäblich jetzt auch auf Frankreich anwenden.

nationalen Sitten und Einrichtungen. Die Gesetze der Westgothen haben etwas vom römischen Geiste behalten; die Raths-Versammlungen, in welchen die Geistlichkeit das Uebergewicht hatte, setzten der königlichen Gewalt eine heilsame Schranke, aber das neue Königreich ward bald durch Anarchie geschwächt und was diese begonnen hatte, das vollendete der Verrath.

Die vom Grafen Julian in's Land gerufenen Araber drängten die Gothen in die Pyrenäen zurück und machten sich zu Herren des Landes, in welchem nun während einiger Jahrhunderte eine glänzende, aber mehr äußerliche als solide Civilisation blühte. Aber auch den Arabern sollte keine bleibende Statt in Spanien gewährt sein. Nachdem sie durch die Tapferkeit Karl Martels über die Pyrenäen zurückgeworfen waren, hatten sie bald auch gegen die wieder vordringenden Gothen zu kämpfen, von den Arabern in Afrika waren sie bereits getrennt und nun zerfielen sie in sich noch in mehrere kleine Königreiche. Im neunten Jahrhundert besaßen sie die Königreiche Cordova, Toledo, Sevilla, Jaen, Granada, Valencia und Saragossa. Die Schlacht von las Navas de Tolosa entschied über das Schicksal der arabischen Herrschaft in Spanien. Konnten auch die selbst in mehrere Königreiche zersplitterten Spanier ihren Sieg nicht sofort vollständig ausbeuten, so wurde doch hier der Untergang der maurischen Herrschaft vorbereitet, der dann durch die Vereinigung von Castilien und Arragonien unter Ferdinand dem Katholischen und Isabella und durch die Eroberung von Granada vollendet ward.

Für Spanien war nunmehr eine ganz neue Lage geschaffen. Es war der Zeitpunkt, zu welchem in ganz Europa die moderne Monarchie auf den Trümmern des Feudalismus sich aufrichtete. Ferdinand verfolgte denselben Zweck. Er zog gewissermaßen die Ritterorden auf, indem er sich zu ihrem Oberhaupte erklärte; er legte sich das Recht bei, die Erzbischöfe, Bischöfe und sonstigen geistlichen Würdenträger zu ernennen. Um die Geistlichkeit zu beherrschen, führte er das furchtbare Tribunal der Inquisition ein, das damals vom Könige abhängig war, er organisirte die heilige Hermandad und war nach allen Seiten auf Vergrößerung der Machtbefugnisse der Krone bedacht. Spanien folgte der Bewegung aller andern Nationen und hätte zur Blüthe und Größe gelangen können, aber sein Ehrgeiz, durch den es sich zu ausländischen Expeditionen verleiten ließ, ward sein Verderben. Die Arragonier verbreiteten sich über Italien; die Castilianer gingen nach Amerika, um dort ihr Glück zu suchen, Karl der Fünfte richtete Spanien zu Grunde, während er ihm mit dem Traum einer Weltmonarchie schmeichelte. Der Enkel Maximilians, den vorzugsweise die deutschen Interessen der österreichischen Monarchie beschäftigten, begann die Erschöpfung Spaniens, das er zu unaufhörlichen Kriegen verdammte und dem er, während es sein bestes Blut für ihn vergießen mußte, alle Willenskraft durch Unterdrückung seiner Freiheiten nahm. Bei der Verbindung von Arragonien und Castilien hatte sich der Unabhängigkeitssinn der Arragonier, der den Königen Gesetze vorschrieb und ihnen nur einen bedingungsweisen Gehorsam gelobte, nicht zu behaupten vermocht gegen den Servilismus der Castilianer, die bereits gewohnt waren, sich dem königlichen Willen zu beugen. Die alten Gerechtsame wurden vergessen, der Stolz des Adels demüthigte sich vor den strengen Anforderungen einer steifen Etikette. Die Cortes sanken zu einem leeren Schaugepränge herab, die mächtigsten Granden wurden in den Hintergrund gedrängt durch obskure Günstlinge, deren erstes Verdienst in einem sklavischen Gehorsam bestand; die Städte verloren ihre Privilegien. Endlich bekämpfte Karl der Fünfte im Protestantismus den eigentlichen Nerv des neuen Geistes und führte einen Krieg gegen die Freiheit, dem er unterlag.

Unglücklicherweise kam sein Fall Deutschland allein zu Gute, in Spanien jagte sein Sohn, Philipp der Zweite, den Chimären des Vaters mit der Grausamkeit eines finstern Geistes, der eine Pflicht zu erfüllen glaubt, nach. Eingeschlossen im Eskurial, aus dem er nur schriftlich seine Befehle sandte, drückte dieser König seine Unterthanen mit einem Despotismus ohne Gleichen. Er entriß den Arragoniern ihre Rechte, wie Karl der Fünfte sie den Castilianern genommen hatte, er verfolgte die Ketzer durch die Martern und Scheiterhaufen der Inquisition, ertränkte Flandern in Strömen Blutes und bemächtigte sich Portugals. Die gleichen Absichten hatte er auf England, die er zuerst durch seine Vermählung mit der Königin Maria und dann durch die Expedition der Armada auszuführen suchte, und auf Frankreich, das er durch seine Einmischung in die Unruhen der Ligue zu unterwerfen trachtete. Die Resultate aller dieser Anstrengungen waren der Abfall der Niederlande und eine unermeßliche Schädigung Spaniens in materieller und moralischer Hinsicht, Philipp sah vor seinem Tode mit prophetischem Geiste, daß sein Land dem unaufhaltsamen Untergange geweiht war, er besaß kein Vertrauen zu seinem Nachfolger und hat sich darin nicht getäuscht.

Philipp III. führte zwar keine Kriege, schädigte aber den Ackerbau durch die Austreibung der Mauren. Die Folgen seiner traurigen Regierung traten erst recht klar zu Tage, als dessen Nachfolger, Philipp IV., von Neuem Eroberungen machen wollte. Spanien verlor seine Armeen und seine Provinzen Portugal und Neapel. Unter Karl II. besitzt es schon weder Flotte, noch Heer, noch Geld. Ackerbau und Handel liegen danieder, die Schätze der Kolonien fließen in die Taschen ausländischer Kaufleute, die Spanien mit Lebensmitteln und Bekleidungsgegenständen versehen. Die Hauptstadt Madrid besitzt nur noch die Hälfte ihrer früheren Einwohnerzahl; von den sechszehntausend Werkstätten, die Sevilla zählte, sind nur noch achthundert vorhanden; in Toledo sind die Wollenmanufakturen von dreihundert auf dreiunddreizig gefallen, denn diese Industrie hat sich nach Tunis gewandt. Die Handschuhfabrikation, die Spanien reich gemacht, hat seit 1635 vollständig aufgehört. Segovia und Burgos sind gänzlich zu Grunde gerichtet. 1640 zahlt man im Süden keine Steuern mehr; die Landleute weigern sich Madrid zu verproviantiren und 1644 marschirt der Präsident von Castilien mit Soldaten und dem Henker auf das Land, um die Bauern zu zwingen, die Erzeugnisse ihrer Felder zu Markte zu bringen. Das Geld ist so knapp, daß der Dienst des Königs nicht einmal bezahlt werden kann. Seine Domestiken bekommen keinen Lohn und stehlen, um sich ihren Lebensunterhalt zu verschaffen.

Mit dem Verfall des Landes hielt der seiner Monarchen gleichen Schritt. Karl der Fünfte war ein Feldherr und ein König gewesen; Philipp der Zweite war nur König; Philipp III. und Philipp IV. waren nicht einmal Könige und Karl II. war nicht einmal Mann. Der unglückselige Fürst, impotent, kahlköpfig, alt mit dreißig Jahren, der sich beständig exorcisiren ließ und ohne die Begleitung eines Priesters und zweier Mönche nicht aus einem Zimmer in das andere zu gehen wagte, war ein charakteristischer Repräsentant eines Reiches, das Europa unter sich zu theilen bereit war.

Der Verfasser erklärt es für einen glücklichen Einfall des stupiden Königs, daß er sein Land einem Enkel Ludwigs XIV. vermachte, woran wir uns, die wir die Angelegenheit nicht vom französischen Gesichtspunkte aus betrachten, einige Zweifel erlauben, und hält es für gerecht anzuerkennen, daß die neue Dynastie

Anstrengungen gemacht habe, den Wohlstand des Landes zu heben. Spanien, dessen natürliche Allianz mit Frankreich noch durch Familienbande verstärkt worden sei, habe, nachdem es im Utrechter Frieden auf alle mehr gefährlichen als glänzenden Besitzungen verzichtet, seinen Platz unter den Mächten Europa's wiedergefunden und indem es sich ausschließlich mit sich und seinen Kolonien beschäftigte, neue Hilfsquellen erhalten. Diese durch weise Reformen im Innern unterstützte Politik habe gute Früchte getragen und wenn auch der Ehrgeiz eines Alberoni Spanien in einen Kampf reißen konnte, in welchem es Frankreich und England vereint gegen sich hatte, so führte doch das dabei erlittene Mißgeschick Philipp V. bald zu einer weiseren Politik zurück.

„Philipp V.," fährt der Verfasser fort, „stellte die Disziplin in der Armee wieder her, schuf eine neue Seemacht, reformirte die Rechtspflege, begünstigte die Wissenschaften und versuchte, geleitet von den Rathschlägen eines Riperda, den Handel und die Industrie wieder zu heben. Seine Nachfolger traten in seine Fußstapfen. Die Allianz mit Frankreich ward aufrecht erhalten. Der Wiedergewinn von Neapel und Sicilien, die zwar von Spanien getrennt blieben, aber durch einen Prinzen des Hauses Bourbon regiert wurden, und endlich jener Familienpakt, welcher den ganzen Süden Europa's der Herrschaft der einen Dynastie unterwarf, gestatteten Spanien eine ehrenvolle Rolle in den Kriegen des achtzehnten Jahrhunderts zu spielen. Mußte es im Frieden von 1783 Gibraltar den Engländern lassen, so erhielt es dafür wenigstens Minorca und Florida zurück.

„Auch die inneren Reformen wurden mit mehr Beständigkeit, als man zu hoffen gewagt hätte, weiter geführt. Ferdinand VI. baute Straßen und Kanäle; Karl III. legte am Fuße der Sierra Morena Kolonien an, die schnell zur Blüthe gelangten. Minister, welche genährt waren vom philosophischen Geiste des achtzehnten Jahrhunderts, suchten die Nation aus ihrer geistigen Versunkenheit aufzurütteln und durch Bekämpfung der Unwissenheit die Macht der Geistlichkeit zu brechen. Unglücklicherweise konnten alle diese Anstrengungen für Spanien nur die Wirkung haben, welche eine galvanische Batterie auf einen Leichnam ausübt; er wird zu Zuckungen gebracht, aber nicht wieder in's Leben zurückgerufen."

Diese Erscheinung erklärt der Verfasser aus dem Mangel an Institutionen und fähigen Männern, welcher letztere besonders scharf im achtzehnten Jahrhundert hervortrat, als die Regierung versuchte, der Nation neue Bahnen zu eröffnen und die Thätigkeit anzuspornen. Die Armee mußte von Ausländern befehligt, die Politik von Ausländern geleitet werden, die Finanzen und das Kolonialwesen lagen in den Händen von Fremden, mit einem Worte es gab keinen Zweig der Regierung und Verwaltung, der ihnen nicht anvertraut werden mußte, ebenso mußte man zur Hebung des Handels und der Industrie Ausländer herbeirufen. Zur Herstellung der Flotte mußten Zimmerleute und Seiler aus England verschrieben werden; desgleichen lieferte England die Arbeiter für die Belebung der Wollenmanufaktur. Man gründete ganze Dörfer, für die man Deutsche in's Land zog; Spanien sollte durch Kolonien wieder bevölkert werden.

„Ein solches System," fährt Herr Reynald fort, „war nicht bloß eine schwere Anklage für die Vergangenheit, es barg auch die ernstesten Gefahren für die Zukunft in sich. Die Ausländer, welche Spanien regierten, kannten Land und Leute nicht und führten Reformen ein, für die kein genugsam vorbereiteter Boden vorhanden war. Ihre Werke, die lediglich auf ihrer Persönlichkeit beruhten, verschwanden, sobald sie selbst starben oder in Ungnade fielen; die Resultate ihrer Arbeiten gingen verloren und Spanien schien verurtheilt, niemals von seinen Wunden zu genesen."

Der Verfasser scheint uns mit einer gewissen heut erklärlichen, wenn auch unbegreiflichen Vorliebe für die bourbonische Dynastie die Feder geführt zu haben, er giebt jedoch zu, daß Spanien nicht durch einen Wechsel der Dynastie gerettet werden konnte, sondern lediglich durch eine Umgestaltung seiner Institutionen. Die Reformatoren, welche im Laufe des achtzehnten Jahrhunderts die spanische Gesellschaft neu zu beleben versuchten, konnten eben nur die Oberfläche bewegen, aber sie vermochten nicht in die Masse des Volkes zu dringen, das an allen seinen Vorurtheilen festhielt. Einige besaßen sogar die Kühnheit, die Nation gegen ihren Willen reformiren zu wollen und versuchten mit Gewalt der Philosophie in Spanien Eingang zu verschaffen. Man erreicht jedoch nichts durch solche Mittel. Die höheren Klassen nahmen zwar französische Ideen an, aber das diente nur dazu, die Kluft zwischen ihnen und dem hartnäckig bei seinen Gewohnheiten bleibenden Volke noch tiefer zu machen. Man verjagt die Jesuiten, und der Aberglaube bleibt. Die Geistlichkeit beläuft sich noch immer auf fünfzigtausend Köpfe und die Macht der Inquisition ist noch immer groß genug, ihr unbequeme Reformatoren sammt ihren Reformen zu beseitigen.

„Spanien konnte sich im achtzehnten Jahrhundert nicht erheben," heißt es weiter, „weil es allen Launen und Einfällen eines absoluten Regimentes preisgegeben war. Es blieb auch im neunzehnten Jahrhundert in diesem traurigen Zustande, weil ihm von unfähigen und verderbten Herrschern die Wohlthat einer freien Regierung versagt ward, es fiel endlich vom Zustande der grausamsten Tyrannei in die Ausschweifungen der Revolution und verdiente die schwere Anschuldigung, welche Tacitus in den Tagen des Verfalles gegen das römische Volk erhob, daß es weder die Knechtschaft, noch die Freiheit zu ertragen wisse. Wie kommt es aber, daß ein Land, dessen Bewohner so viel Stolz und so viel Unabhängigkeitssinn an den Tag gelegt, nicht in der Neuzeit zu Institutionen gelangen konnte, welche geeignet wären, ihm seine Freiheit zu sichern?" fragt der Verfasser. Die Antwort findet er in dem Umstande, daß Spanien sich unter zwei Prinzipien, dem Königthum und der Religion, entwickelt habe, und diesen bis auf den heutigen (?) Tag treu geblieben sei. Seine Könige sind ihm stets ein Gegenstand des Kultus gewesen und diese außerdem so stolze Nation habe ihrer Unterwürfigkeit und ihrem Gehorsam vor der Majestät auf dem Throne nie Gränzen zu setzen gewußt und auch nie setzen wollen. Im Mittelalter sei es die unbegränzte Hingebung gewesen, welche der Feudalismus dem Vasallen für seinen Oberherrn auferlegte. In der neueren Zeit habe man die Monarchie mit dem feierlichen und religiösen Nimbus bekleidet, welchen sie im Orient besitzt.

Vom sechszehnten Jahrhundert an ist der König von Spanien ein Gott gewesen; geheiligt war Alles, was seinem Gebrauche diente. Nicht nur die Wittwe, auch die Maitresse des Königs mußten sich nach seinem Tode in ein Kloster zurückziehen; das Pferd, das er geritten, durfte Niemand wieder besteigen. Die strengste Etikette ward denen auferlegt, die sich dem Monarchen näherten, um seine geheiligte Person vor jeder Profanation zu wahren. Man denke sich nun, welchen Gefahren ein von solchen Gefühlen beseeltes Volk in den Händen von schlechten, unfähigen Königen ausgesetzt war, und es besaß dieselben in reichem Maße. Man wollte aber trotzdem die königliche Autorität nicht

beschränken und beharrte darauf, von diesen ohnmächtigen Göttern sein Heil zu erwarten und ihnen eine Liebe und Verehrung zu weihen, die sie nicht verdienten.

War aber der Kultus des absoluten Königthums in Spanien ein Hinderniß für die Einführung freisinniger Institutionen, so war das andere nicht geringere die Anhänglichkeit des Volkes an die katholische Religion. Die Kirche hat in Spanien stets eine große Macht besessen, sowohl durch die Herrschaft, welche sie über die Gemüther ausübte, wie als politischer Körper.

Der Verfasser verfolgt diese Macht des absoluten Königthums und der absoluten Kirche bis in die neueste Zeit. „Durch Revolutionen erschüttert und entwurzelt, ist sie doch noch keineswegs ausgerottet.“ — So weit die Einleitung. Es wird abzuwarten sein, welche Schlußfolgerung Reynald am Ende seiner geschichtlichen Darstellung zieht; ebenso wird aber abzuwarten sein, in wie weit die Ereignisse seine Behauptungen bestätigen, in wie weit sie ihm Unrecht geben.

Belgien.

Max Veydt.*)

Des liebenswürdigen belgischen Schriftstellers ausgewählte Werke sind jetzt, dreiviertel Jahre nach seinem Tode, von einem Freundeskreis herausgegeben und ist damit den Wünschen besonders der zahlreichen Schüler des Verstorbenen entsprochen. M. Veydt war zu Brüssel am 22. Juni 1822 geboren und erhielt seinen ersten Unterricht auf dem dortigen Athenäum. Dann ging er auf den Rath seines verehrten Lehrers Altmeyer nach Paris, um sich dem Studium der Rechte zu widmen. Hier schrieb er, während er sich zugleich besonders an St. Marc-Girardin, Michelet und Edgard Quinet anschloß, seinen ersten Essay: „Histoire de la Syrie ancienne“ unter der Leitung Ozanoski's. Nach Erlangung der Doctorwürde kehrte er 1848 nach Belgien zurück, das er nicht wieder verließ; aber nur kurze Zeit widmete er sich in seiner Heimat dem Beruf als Advokat. Trotz hervorragender Erfolge in seiner Stellung als Vertheidiger entsagte er ihr schon 1854, um sich eingehender der seit frühester Zeit von ihm geliebten Beschäftigung mit den alten Dichtern widmen zu können, eine Beschäftigung, an der ihn das Amt eines Mitgliedes des Provinzialraths von Brabant, welches er fortan bekleidete, nicht hinderte. Aus diesem intimen Verkehr mit seinen alten Freunden Homer, Plautus, Horaz und Ariost entstanden jene geistvollen Aufsätze von ihm, welche jetzt durch die Pietät seiner Freunde gesammelt und der drohenden Vergessenheit entrissen sind. Aber erst 1870 ward Veydt zu derjenigen Stellung berufen, die seinen Neigungen und Kenntnissen vollkommen entsprach. Ich meine seine Ernennung zum Professor der lateinischen Universität seiner Vaterstadt. Was seinen Vortrag für seine zahlreichen Zuhörer, die den frühen Tod ihres Lehrers tief betrauern, so anziehend machte, war die innige und gemüthvolle Weise, mit der er bei den Dichtern jener längst vergangenen Zeit das aufzufinden und in seinem Vortrag nahe zu rücken verstand, was in seiner Lebenswahrheit faßbar und ergreifend für alle Zeiten bleibt, daß er fern jeder pedantischen, streng philologischen Gelehrsamkeit die Erklärungen jener Meisterwerke mit dem Zauber seiner eigenen Phantasie umgab. Ein Lieblingsschriftsteller war und blieb ihm bis zu seinem Tode der Komödiendichter Plautus; wiederholt sagte er gerade von diesem Autor, in dessen Lustspielen sich so oft hinter dem Lachen die Thräne verbirgt, daß er das menschliche Herz studirt habe, wie kein Anderer, daß sein Theater das Leben selbst sei und seine Personen lebenswahr noch jetzt nach zwei Jahrtausenden. Diesem Dichter war seine Antrittsrede, diesem seine beiden letzten Vorträge vor seinem Tod gewidmet. Dieselbe Gemüthstiefe, angehaucht von einer gewissen Sentimentalität und Melancholie, tritt in seinen eigenen Dichtungen hervor; er ist ein liebenswürdiger und lächelnder Philosoph, in dessen Werken man aber erkennt, daß er mit den Menschen gelebt und auch ihr Elend kennen gelernt hat, und zugleich ist sein Styl, wie sehr auch sein Geist durch klassische Muster gebildet war, von frischer Originalität. Ein nationaler Schriftsteller in seinen „Pangermains“ und „Panlatins“, ein liebenswürdiger Plauderer in den „touristes et cimetières“, „photographies de village“ hat er, treu seinem Denken, im Leben und in seinen Schriften nie nach Anerkennung gestrebt. Sein Aeußeres charakterisirt der anonyme Verfasser der notice vor den gesammelten Werken folgendermaßen: „Un sourire fin, des traits empreints de bonhomie et de fermeté, un rayon d'intelligence où la causticité se mêlait à la bonté, telle était sa physiognomie“ und er fügt hinzu: „tel fut son style“. Man kann den Freunden Veydt's Dank für die sorgsame Zusammenstellung seiner Arbeiten wissen und die Hoffnung aussprechen, daß auch das von ihm hinterlassene Manuskript: „Ueber die Moral im Alterthum“ bald zur Veröffentlichung gelangen werde. F. F.

*) M. Veydt par Lucien Solvay. Revue de Belgique. 9 Livr. 1873.

Holland.

Vom niederländischen Theater.

Es war in diesen Blättern bereits wiederholt vom sogenannten „Niederländischen Theaterbund“ und seinem Wirken die Rede. Derselbe ist bekanntlich eine Schöpfung des eilften niederländischen Literaturkongresses (Löwen, 1869), und strebt die Hebung des holländischen Theaters sowohl in literarischer, wie dramaturgischer Beziehung an. Anfangs Oktober wurde in Amsterdam die dritte Jahresversammlung dieses ebenso lobenswerthen, wie patriotischen Vereines abgehalten.

Leider stellte es sich bei dieser Gelegenheit heraus, daß das von einigen opferwilligen Männern ins Leben gerufene Unternehmen bis jetzt nicht jenen Anklang im Volke findet, welchen dasselbe, vermöge seiner vielseitigen Nutzbarkeit, zu erwarten berechtigt gewesen wäre und folglich der Niederländische Theaterbund noch lange nicht das ist, was seine Stifter aus ihm zu machen beabsichtigten. Blos 326 Mitglieder zählt der Verein im ganzen Land, und wenn hierin auch eine Zunahme von 40 Mitgliedern gegen das Vorjahr liegt, so ist jene Anzahl doch noch immer eine unzureichende für die vom Theaterbund angestrebten Zwecke.

Was nebst der Herausgabe seiner periodisch erscheinenden, trefflich redigirten Zeitschrift, dem Vereine zunächst am Herzen liegt, ist nämlich die Errichtung einer Theaterschule in Amsterdam behufs Heranziehung und Ausbildung tüchtiger schauspielerischer Kräfte. Nachdem aber vorläufig die eigenen Mittel der Gesellschaft hiezu nicht ausreichten, wendete sich dieselbe mit der Bitte um Beiträge an verschiedene gelehrte und gemeinnützige Institute des Landes, unter Anderem an die holländische Gesell-

schaft der schönen Künste und Wissenschaften, sowie an die Teylersche Gesellschaft in Haarlem; von beiden erfolgte jedoch eine abschlägige Antwort, ebenso wie vom König, dessen Unterstützung angerufen worden war. Blos der Willemsfonds in Gent steuerte den Betrag von hundert Francs bei.

Daß unter diesen Umständen der niederländische Theaterbund darauf bedacht sein muß, die Anzahl seiner Mitglieder und dadurch seine finanziellen Mittel ausgiebig zu vermehren, versteht sich von selbst. Diesen Zweck glaubt er nun zunächst dadurch zu erreichen, daß in Zukunft die von ihm herausgegebene Zeitschrift an die Mitglieder des Vereins unentgeltlich abgegeben werden soll, und gewiß dürfte sich dies als ein wirksames Mittel erweisen, um dem letzteren neue und zahlreiche Theilnehmer zu gewinnen. Außerdem wurde der Beschluß gefaßt, daß, obwohl für die nächste Jahresversammlung Leeuwarden bereits in Aussicht genommen war, dennoch jene Stadt den Vorzug erhalten sollte, wo bis 1. April k. J. eine neue Sektion zu Stande gebracht würde. Im abgelaufenen Vereinsjahr wurde eine solche in Deventer errichtet, während in Leyden und im Haag das Zustandekommen selbständiger Sektionen in nächster Zeit erwartet werden darf.

Schließlich kam bei der jüngsten Jahresversammlung auch noch das literarische Eigenthumsrecht der dramatischen Schriftsteller zur Sprache, welches, namentlich in seinem Verhältniß zu Belgien, einer baldigen Regelung dringend bedarf, — und wurde zu diesem Zwecke eine aus drei Mitgliedern bestehende Kommission gewählt, um die entsprechenden Vorschläge an die Regierung und den gesetzgebenden Körper zu entwerfen.

Wenn nun, nach dem Gesagten, die letztjährige Wirksamkeit des Niederländischen Theaterbunds anscheinbar keine sehr erfolgreiche war, so wäre es doch sehr ungerechtfertigt, die Ersprießlichkeit des Instituts als solches zu unterschätzen. Es läßt sich nicht leugnen, daß seit dem Bestehen desselben das allgemeine Interesse für das Theater in Holland ein viel regeres geworden ist, wie früher, und hierin allein beruht schon ein wesentlicher Schritt zum Bessern. Namentlich nach Einer Richtung äußert sich dieses Interesse in bemerkenswerther Weise, nämlich in der erhöhten, der historischen Vergangenheit der niederländischen Bühne zugewendeten Aufmerksamkeit.

Bei dieser Gelegenheit sei es uns gestattet, auf zwei Werke hinzuweisen, welche in nächster Zukunft vor die Oeffentlichkeit treten werden, und die beide die ältere Geschichte des holländischen Theaters behandeln. J. L. Beyers in Utrecht versendet soeben den Prospekt eines in seinem Verlag erscheinenden Prachtwerkes, betitelt: „Het Amsterdamsche tooneel van 1617—1772“ von dem bereits durch mehrere fleißige Arbeiten in der Zeitschrift des Theaterbunds vortheilhaft bekannten Herrn C. N. Wybrands. Dasselbe wird mit Plänen und Ansichten ausgestattet sein und in jener Hinsicht den Charakter einer gediegenen Publikation tragen. Herr Wybrands war in der Lage, das für die Amsterdamer Theatergeschichte überaus wichtige Archiv des dortigen Waisenhauses, sowie die werthvolle Sammlung des Hrn. Hilman zu benutzen. Man darf daher wohl eine ebenso erschöpfende wie verläßliche Darstellung der niederländischen Bühnenzustände im 17. und 18. Jahrhundert gewärtigen. Nachstehend theilen wir den Inhalt des zweifelsohne höchst interessanten Werkes mit:

Buch I. 1617—1664. Samuel Coster und die „Alte Kammer“. — Coster's „Akademie“. — Akademie und Geistlichkeit. — Die „Akademie“ und die Kammer. „In Liebe blühend“. — Das Theater. — Die Entwicklung desselben. Buch II. 1664—1708. Das neue Theater. — Das Theater und seine Gegner. — Die literarische Gesellschaft „Nil volentibus arduum.“ — Die Verwaltung des Theaters. — Das Amsterdamer Theater am Ende des 17. Jahrhunderts. Buch III. 1708—1772. Das Zeitalter des Verfalls. — Das 100jährige Jubiläum. — Das Theater in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts. — Alt und Neu. — Der Brand. — Schluß. — Beilagen.

Das zweite Werk, dessen Erscheinen wir für die nächsten Wochen ankündigen können, ist eine, und zwar in deutscher Sprache verfaßte „Geschichte des holländischen Theaters“ von dessen Anfängen bis zum Beginn des jetzigen Jahrhunderts. Dieselbe erscheint im Verlag von van Hengel und Eeltjes, vormals J. van Baalen in Rotterdam, und hat Hrn. Ferdinand von Hellwald in Wien zum Verfasser. Im Gegensatz zu Wybrands mehr konkreter Arbeit dürfte letzteres Werk eher eine allgemeine Uebersicht des gesammten holländischen Bühnenwesens, als eine detaillirte Spezialschilderung anstreben, und insofern wir bis jetzt noch keine ähnliche Darstellung besitzen, hat dasselbe gewiß seine volle Berechtigung. Von der Reichhaltigkeit des behandelten Stoffes giebt folgende Inhaltsangabe einen beiläufigen Begriff:

Einleitung. — Englische Schauspieler in den Niederlanden. — Die Anfänge des holländischen Theaters. — Coster's Niederdeutsche Akademie 1617—1637. — Die Amsterdamer Bühne bis zu ihrer Restaurirung 1638—1664. — Adv. Kar. van Zjermez. — Die Schauspieler des 17. Jahrhunderts. — Das Amsterdamer Theater 1664—1772. — Innere Einrichtungen des Amsterdamer Theaters. — Lebensverhältnisse der holländischen Schauspieler. — Schauspieler aus der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts. — Izaak Duim und Jan Punt 1727—1777. — Corver und seine Zeitgenossen. — Das Theater und die Geistlichkeit. — Das holländische Theater außerhalb Amsterdam. — Holländische Komödianten im Ausland. — Fremde Urtheile über das Spiel der holländischen Komödianten. — Gründung des Rotterdamer Theaters. — Marten Corver, seine Bühnenreformen und seine „Theater-Glossen“. — Das neue Theater in Amsterdam, 1774—1810. — Die Schauspieler des neuen Amsterdamer Theaters 1774—1795. — Blüthezeit des Amsterdamer Theaters 1795—1815. — Das Ballet und die Oper. — Holländische Wandertruppen der neueren Zeit. — Ward Bingley in Rotterdam. — Das Amsterdamer Theater unter der Direktion Snoek-Majofsky 1811—1820.

D. v. D.

Italien.

Italiänisches Urtheil über die „Wanderjahre in Italien.“

Unser hervorragender Historiker, der seine besondere Neigung dem italiänischen Volke zugewandt, darf wohl eine freudige Genugthuung empfinden, wenn er sieht, mit welch warmer Anerkennung das Produkt seiner Mühen, seines Denkens und Fühlens gerade von dem Volke aufgenommen wird, dem es geweiht ist. Es ist freilich im Grunde ganz natürlich, daß Derjenige, zu dessen Besten hauptsächlich eine Arbeit unternommen worden, sich nun auch vor Allem ihrer Vollendung erfreut und sie mit warmem Dank entgegennimmt. Doch einer solchen geistigen Aneignung stehen häufig nicht leicht zu überwindende materielle Schwierigkeiten entgegen, und wir freuen uns daher doppelt der Beobachtung, daß dem Buche unseres gelehrten Landsmannes, das natürlich in seiner Muttersprache geschrieben, schon

vor der Uebersetzung in das Italiänische von einer weiblichen Feder in einem der ersten Journale Italiens eine ebenso warme, wie gerechte und feinfühlige Anerkennung gezollt wird.

Die Nuova Antologia (August 1872) enthält eine, „Emma“, unterzeichnete, ziemlich eingehende Anzeige der ersten beiden Bände der „Wanderjahre in Italien“, in der die Verfasserin dem fremden Gelehrten dankt, der ihrem Volke die Schätze seiner Heimath aufdeckt, es lehrt sie zu erkennen, zu lieben und stolz darauf zu sein. Sie weist darauf hin, wie seine Vertrautheit mit so mannigfachen historischen Thatsachen, seine Kenntniß so vieler Epochen, die in ihren Einzelnheiten so verschieden von einander sind; die Gewohnheit im Geiste über die Ereignisse der Gegenwart hinauszuschauen und gleichzeitig in räumlich wie zeitlich getrennten Perioden zu leben, seiner Phantasie und seinem Scharfsinn die Fähigkeit gegeben haben, seine Gedanken über das Vorhandene schnell zusammenzufassen, ihm die seltene Begabung verliehen haben, die fernsten Thatsachen mit den naheliegendsten zu verknüpfen; wie sein starkes Auge Entfernungen durchfliegt und sich nicht in den Nebeln der Unwissenheit verliert, sondern so Vieles sieht, ja daß es ihm verliehen, jene Harmonie zu erblicken, und jene Wiederholung der Erscheinungen und der Schicksale, welche Dem entgeht, der seinen Geist nicht gestählt hat durch die Mühen und Zweifel geschichtlicher Forschung.“ — Dann rühmt sie die Unparteilichkeit des ächten Historikers, mit der er Menschen wie Zeiten beurtheilt; seine Sprache, die so klar, so warm, so originell ist, „durchglüht von jener instinktiven Liebe zum Schönen, welche den Künstler offenbart und hier die heiteren Landschaften schildert, welche sich ruhig und licht unter dem schönen Himmel Italiens ausdehnen.“ Sie betont es, wie unter seiner belebenden Feder die stolze Vergangenheit gleich einem Traume wieder emporsteigt, „und die Paläste, welche diesen blauen Fluthen entstiegen, erheben sich von Neuem, beleben sich und ein frohes, ruhmreiches, festlich geschmücktes, lebhaftes, elegantes Volk lebt überall wieder auf, in den Hainen, an den Wellen, und seltsame, vergangene Ereignisse erscheinen für einen Augenblick wieder auf jener wechselnden Scene.“ Es wird hervorgehoben, wie er mit jener wahren Sympathie, welche gern über dem Schönen das Häßliche vergißt, das Leben in Rom, die Römer darstellt; die Schönheit seiner Schilderung überhaupt wird betont. — Wie schön schildert Gregorovius, wie versteht er es, in den Geist der Zeiten einzudringen, wie weiß er eine Epoche im Ganzen zu beurtheilen und zu erfassen; wie lebendig verleiht er die Farben, setzt gewissen alten Bildern eigenthümliche, lebhafte, unerwartete Lichter auf, so daß sie wie neu, wie eben vollendet erscheinen.“ — Gregorovius vereint in sich alle guten Eigenschaften des Reisenden, „er ist wißbegierig, unermüdlich, zäh in Aufsuchung dessen, was er finden will; Gelehrter einer Ruine gegenüber, Künstler vor dem Schauspiel einer schönen Natur, Dichter, wenn sein Auge, ermüdet von dem Umherschweifen am fernen Horizont, plötzlich auf einer anmuthigen Erscheinung ausruht, oder auf einer Scene des Familienlebens, und er ist dies, ohne es zu wissen, ohne es zu wollen. Das, was er sieht, spiegelt sich schnell und klar in seiner Seele, und er spricht es ohne Ziererei aus, mit jener Spontaneität, welche den Gegenständen eine so gewaltige Deutlichkeit verleiht. Dieser gelehrte und geistvolle Ausländer entwirft Geschichte da inmitten der Felder wie der Maler Skizzen entwirft, er eilt berühmten Schattengestalten nach und findet sie im vollen Lichte der Sonne droben auf den Spitzen der Berge, drunten in den stillen und schattigen Thälern; er erblickt sie, ruft sie beim Namen, macht sie wieder heimisch auf den Höhen jener Berge, wo einst ihre Burgen standen; und diese Geister sind bei ihm auf dem staubigen Wege, und erzählen durch seinen Mund die Geschichte der Vergangenheit. Doch zieht eine Pilgerschaar vorüber, überschreitet ein Hirt in der malerischen Tracht des Landes den Pfad, so verschwindet der Spuk, und der Mann der Vergangenheit wird zum Manne der Gegenwart; er schildert diese gebräunten, rüstigen Gestalten, spricht vertraulich mit ihnen, nimmt den Stab wieder auf und schreitet weiter, den Staub der Vergangenheit abschüttelnd, der Gegenwart zulächelnd, und von Zeit zu Zeit einen unbestimmten und unruhigen Gedanken der Zukunft zusendend.“ — Mit herzlicher Dankbarkeit wird das Wohlwollen anerkannt, welches der deutsche Forscher der gegenwärtigen Bevölkerung entgegenbringt. „Der Autor betrachtet mit Wohlwollen das lebensvolle und schöne Geschlecht der Gegenwart, welches die bezaubernde Landschaft belebt, in der sich noch bei jedem Schritt Andenken an ferne, ruhmvolle Zeiten erheben; man möchte sagen, Gregorovius behandelt uns, als seien wir die Kinder einer alten, hochedlen Familie, mit welcher er sehr befreundet gewesen.“ — Dann wird hervorgehoben, wie er bei seinem viel umfassenden Geist und seiner tiefen Gelehrsamkeit sich dennoch die ganze Frische der Empfänglichkeit bewahrt hat, wie sie meist nur der empfinde, der sein Gehirn nicht an Büchern und Pergamenten ermüdet hat. Daß er ohne Zögern die Dinge mit dem Gewissen eines „Galantuomo“ beurtheilt, aber auch zugleich mit der Nachsicht eines Mannes, welcher es vermag, mit Zartheit und Scharfsinn in die Regungen der Seele einzubringen und sie zu errathen.“

Möchte doch das warme Interesse, mit dem die beiden durch so vielfach verschlungene Geschicke verbundenen Kulturvölker des lebhaften, leicht erregbaren Südens und des ruhigen, besonnenen Nordens von Europa die beiderseitigen geistigen Produktionen verfolgen und sich anzueignen streben, noch immer mehr zunehmen! Die Ergänzung und Durchdringung so verschieden gearteter und doch nach dem einen hohen Ziel der Vollendung der Kultur strebender Nationen muß stets von bedeutendem Einfluß auf die allgemeine geistige Entwickelung sein. M. B.

Marselli's Ansichten über Kultur und Religion.

Es ist ein weitverbreitetes Vorurtheil, daß kein Volk der Erde es in der inneren Geistesfreiheit so weit gebracht habe, wie das deutsche. Dieser Anschauung liegt allerdings etwas Richtiges zu Grunde; artet sie aber dahin aus, zu wähnen, die übrigen Völker seien in jeder Hinsicht weit zurückgeblieben, so verräth sie entweder ein krankhaftes Selbstbewußtsein, oder aber eine sehr mangelhafte Kenntniß der Thatsachen. Im Grunde ist der Deutsche weit conservativer als der Romane und fällt ihm namentlich in religiöser Hinsicht viel schwerer vom Herkömmlichen sich loszureißen als diesem letzteren. Das bekannte Werk von Strauß hat eine ganze Fluth von Gegenschriften heraufbeschworen, obwohl die Gedanken, die der bekannte Gelehrte darin niedergelegt, nicht eben zum ersten Male ausgesprochen worden sind. Eine jedenfalls bemerkenswerthe Erscheinung ist es aber, daß ganz ähnliche Gedanken und Anschauungen in der jüngsten Zeit in Italien frei und offen vorgetragen werden und es keinem einfällt dagegen ernstlich aufzutreten. So hat sich, um nur ein Beispiel anzuführen, der Neapolitaner Professor Settembrini in seinen literaturhistorischen Vorlesungen über Kirche und Christenthum in einer Weise geäußert, die an schneidender

Schärfe vielleicht noch über Strauß hinausgeht. Und doch, so viele Gegner er auch sonst gefunden, hierinnen hat ihm noch niemand ernstlich widersprochen. Der Grund hievon mag zum Theil allerdings in der mangelhaften Bildung des natürlichen Vertheidigers der Ueberlieferung, nämlich des italiänischen Clerus, zu suchen sein. Allein nur zum Theil, und nicht einmal zum größten. Ihre vollständige Erklärung findet diese Erscheinung vielmehr darin, daß auf die von Strauß überflüssigerweise aufgeworfene Frage, ob wir noch Christen sind, der nur einigermaßen gebildete Italiäner im Allgemeinen gar nicht ansteht, mit einem offenen und ehrlichen Nein zu antworten.

Marselli, von dessen neuestem Werk mein voriger Artikel kurzen Bericht erstattet, schließt sich dieser Anschauung nicht nur an, vielmehr postulirt er mit dürren Worten eine im Grunde religionslose Gestaltung des zukünftigen Geistes- und Kulturlebens seines Vaterlandes. In der Einleitung zu seiner Scienza della Storia, die, wie ich schon früher bemerkt, der bedeutungsvollste Abschnitt seines Buches ist, spricht er sich hierüber ganz unverholen aus. Diese Einleitung ist um so interessanter, als sie uns ein Miniaturbild der gegenwärtigen socialen und kulturhistorischen Zustände Italiens darbietet, zugleich aber auch das Programm der zukünftigen Kultur und Religion der gebildeten Völker überhaupt entwickelt. Ob das Bild ein ganz richtiges, ob das Programm ausführbar, — das sind Fragen, auf deren Beantwortung wir vorläufig verzichten wollen. Daß aber in beiden viel Wahres und Beherzigenswerthes enthalten ist, wird wohl nicht bestritten werden können.

Ueber die socialen Verhältnisse der Gegenwart sagt der Verfasser: „die moderne Gesellschaft hat es in hohem Grade nöthig, von den Krankheiten, unter welchen sie leidet, sich heilen zu lassen. Der kalte und nackte individuelle Egoismus, aus dem Vorherrschen kurzen Nachdenkens erzeugt, — der Indifferentismus, der aus der Leere einer halben Bildung entsteht, — das Geldfieber, das Streben nach erlaubtem und unerlaubtem Gewinn, — das sind drei Wunden, welche die modernen Völker verderben und alle Fortschritte unserer Gesellschaft vernichten könnten, hätte diese nicht noch eine mächtige Lebenskraft in sich, fände sie nicht in der Verbreitung der Kultur eine Macht, welche, wie die Macht der Freiheit, zuerst die Uebel entfesselt und sie sodann heilet." Neben den erwähnten Schäden glaubt aber Marselli auch manche erfreuliche Erscheinung zu erblicken. Dahin rechnet er namentlich den Trieb nach Association, die Organisirung der gegenseitigen Hülfe, das Streben nach Vereinigung der Kräfte. Auch den mehr oder weniger bedenklichen Erscheinungen sucht er eine gute Seite abzugewinnen. „Der Skepticismus, oder, besser gesagt, die Unsicherheit der Gewissen (l'incertezza della coscienze) ist nicht so radikal, als man glaubt. Es ist wahr, wir Europäer ziehen alles in Zweifel; allein wir zeigen auch einen unermüdlichen Eifer dorthin zu eilen, wo ein erster Entwurf zu einer Lösung der großen Probleme, die uns bewegen, gemacht wird. Ist auch der religiöse Fanatismus glücklicherweise erkaltet, so ist doch die Sehnsucht nach einem starken, unabhängigen, einigen, geachteten Vaterlande keineswegs erkaltet." Sonach würde der Patriotismus einen Ersatz bilden für die Religion. Können und müssen sie aber nicht Hand in Hand gehen? Heißt es hier nicht: das Eine sollte man thun, das Andere nicht lassen? Diese Frage scheint sich der Verf. nicht vorgelegt zu haben. Doch hören wir ihn weiter!

„Das Problem des sittlichen Lebens der neuen freien Gemeinschaften muß frei erhalten werden von jedem kleinlichen Rückhalt, von jeder Sentimentalität, die unter übergoldeten Worten den Egoismus verbirgt, von jeder Voreingenommenheit gegen angeblich unerlaubte Ideen. Was sind unsere Zeiten und welches ist deren unvermeidliches, aber radikales Uebel? Unsere Zeit ist eine Zeit der Krisis, des Ueberganges; eine Gesellschaft geht unter, eine andre entsteht. Wir, mitten zwischen zwei Welten lebend, fühlen alle ihre Uebelstände: bald hoffen, bald verzweifeln wir und fühlen keinen Boden mehr unter unsren Füßen. Dahin sind die Ueberzeugungen, welche auf dem religiösen Glauben beruhten ohne daß jener Glaube erlegt wäre, der aus den wissenschaftlichen Wahrheiten hervorgeht. Ohne Glaube an ein Prinzip giebt es nun aber keinen Charakter, keine Association, kein gesundes Leben, keine innere Kraft. Dies ist das Hauptübel, welches geheilt werden muß, nicht mit armseligen Scheinmitteln, sondern mit Eisen und Feuer (con ferro e fuoco). Was thun indeß die meisten Schriftsteller, Lehrer, alle Diejenigen, welche berufen sind, die sociale Bewegung zu leiten? Sie können den Glauben nicht mittheilen, den sie selbst nicht haben. Entschließen sie sich, aus politischen Rücksichten, die religiöse Grundlage zu befestigen, so schreckt die Lächerlichkeit ihren Skepticismus und ihren halben Glauben ab, und sie nehmen ihre Zuflucht zu hinfälligen Kompromissen, welche nur wenige befriedigen und oft nur ein frommer Wunsch bleiben. Handelt es sich aber darum, an die Stelle des religiösen Glaubens die freien Ergebnisse der Wissenschaften zu setzen, dann fehlt der Muth und man legt sich eine heuchlerische Maske an. Aus dieser Thatsache geht hervor, daß es überhaupt an einer sicheren Basis fehlt, daß eine peinliche Disharmonie fortherrscht zwischen dem zweifelnden Verstande und dem Gefühl, welches die herkömmliche Erziehung angeleitet hat dem Himmel zu vertrauen und die Erde als eine nur vom Bösen bewohnte Wüste zu betrachten."

Um diese und noch viele andere Uebelstände, die er aufzählt, zu beseitigen, stellte nun Marselli ein Programm auf, welches der Mittheilung werth zu sein scheint. „Die neue Kultur Italiens muß eine absolut freie sein, unabhängig von jedweder umschränkten religiösen Form, moralisirend (moralizzatrice). Wir müssen nicht davor zurückschrecken auch die freisten Ergebnisse der Wissenschaft uns anzueignen und sie fruchtbar zu machen. Die neue Kultur, praktisch und zugleich idealer Natur, wird von der christlichen Religion nicht die überweltlichen Mysterien, wohl aber das reine Gefühl der Selbstverläugnung des Individuums in der Liebe zur Menschheit beibehalten. . . . . Die Familie, die Schule, die guten Bücher sollen unsere Erziehung vervollkommnen; diese sollen unsere Penaten, unsere Kirchen, unsere Bibeln, die Väter, die Mütter, die Lehrer, die Schriftsteller sollen unsere Priester sein. Vom Christenthum wird eine solche Kultur das sittliche Gefühl sich aneignen müssen, welches sie den Verhältnissen der modernen Gesellschaft entsprechend erweitern wird; von der Metaphysik muß sie die Aspiration zur Lösung der großen Probleme der Menschheit, zur Erkenntniß der Ideale, welchen sie zustrebt, beibehalten. Doch muß sie darnach streben, durch tieferes Studium der Thatsachen, in besserer Harmonie mit den naturwissenschaftlichen und historischen Disciplinen, ihren Fortschritten, Entdeckungen und Deduktionen diese Probleme zu lösen. Endlich muß die Kunst hinzukommen, einen solchen Inhalt zu beleben, zu leiten und zu verbreiten. Die Entstehung einer solchen Kultur scheint mir das letzte logische Ziel jenes Weges, den unsere gegenwärtige Wiedergeburt (risorgimento) durchlaufen, zugleich aber auch der erste Ausgangspunkt einer neuen historischen Periode." Nachdem er sodann ausgeführt, was in den letzten Jahren in seinem Vaterlande geschehen, wie es sich einigen, gegen Rom kämpfen, die weltliche Herrschaft des Papstes auf-

heben und zur Trennung von Staat und Kirche schreiten mußte, fährt unser Verf. fort: „Die Thatsachen stellen uns nun vor ein anderes Problem: dem Gewissen derjenigen einen Inhalt zu geben, die — und dazu gehören die meisten Gebildeten — über die katholische und protestantische, überhaupt über jedwede religiöse Form hinausgegangen sind, ohne an einer großen wissenschaftlichen Bewegung sich betheiligt zu haben. Daher die praktische Nothwendigkeit der neuen Kultur, welche ohne Mühe blühen wird, sofern noch Leben in uns vorhanden ist. Dann wird die religiöse Skepsis uns den Uebergang zu jenem Zustande erleichtert haben, welcher das Mannesalter des Geistes repräsentirt. Dann werden wir Italiäner eine neue Idee ergriffen haben, die unserem Denken ein individuelles Gepräge verleihen und unserem Wiedererscheinen im Concerte der Nationen größeren historischen Werth verleihen wird."

Hierauf äußert Marselli die Hoffnung, daß diese Kultur der Zukunft, besonders durch die Mitwirkung der lehrenden Klasse, immer mehr und mehr Boden gewinnen und nach und nach zur Herrschaft gelangen werde. Ist dieß geschehn, dann sieht er auch eine religiöse Reform sich vollziehen. „Wenn einmal der Kampf, den die katholische Kirche gegen Italien führt, beendet sein wird, dann ist es nicht unmöglich, daß auch unter uns das religiöse Problem wieder erwache. Niemand kann mit Gewißheit sagen, zu was für Resultaten das italiänische Volksgewissen gelangen wird; unstreitig ist es aber, daß, einer freien, toleranten, sittlichen, würdigen Kultur gegenüber, die sich weder verbergen noch auf den Dächern schreien wird, auch die Religion selbst in Zukunft das Bedürfniß fühlen wird zu achten und sich Achtung zu erwerben. Daher wird sie den äußeren Prunk ablegen, dem politischen Stolze entsagen und von offenbaren Absurditäten sich reinigen; sie wird sich auf die zwei Grundartikel concentriren, den Glauben an einen mehr oder weniger persönlichen Gott und an die Unsterblichkeit der Seele; sie wird den nicht vergänglichen Theil der christlichen Moral wiederbeleben und in gutem Einverständniß mit den staatlichen Institutionen leben."

Ueber diese Ideen ein Urtheil sich zu bilden mag dem Leser überlassen sein. Ich wollte diesmal nur referiren, nicht kritisiren. An meinem Urtheil ist übrigens auch sehr wenig gelegen und ich begnüge mich deshalb auf das in mancher Beziehung merkwürdige Marselli'sche Buch hingewiesen zu haben.

Scartazzini.

Asien.

Der Kulihandel und die Kulis.

I.

Die Leibeigenschaft und den Sklavenhandel hätten wir, Gott sei Dank, im großen Ganzen hinter uns. Das Elend in dieser Gestalt ist mit Ausdauer und mit der ganzen Kraft unerstickbarer Freiheitsprinzipien von Seiten der civilisirten Welt bekämpft und so ziemlich besiegt worden. Aber so leicht nimmt das Elend kein Ende. In immer neuen Formen, versteckter, aber um so raffinirter und zerstörender, taucht es wieder auf, hier als Noth, Wuth und Klassenhaß, dort als Mißbrauch Fremder und Einwanderer unter Parceria-Kontrakten, verbunden mit Betrug um Gesundheit, Glück und Freiheit. Es unterliegt keinem Zweifel, daß die Völker Europa's, so weit sie ihre kulturtragende Menschenpflicht nicht außer Augen verlieren, und soweit sie ihr nationales Gewissen nicht verstummen und sterben lassen, auch diese Formen des Elends lindern und endlich durch weise, gerechte und nachhaltige Gesetze, so weit es unter diesem Himmel der Verirrungen und Irrthümer möglich ist, ganz verbannen werden. Denn das bloße Bewußtsein von dessen Existenz ist so unverträglich mit dem leitenden Gefühl der gebildeten Völker, wie eine feindliche Besatzung im Rücken einer vordringenden Armee mit den Prinzipien der Taktik.

Dieses Bewußtsein wird aber um so drückender, wenn das Auge selbst des Ruheliebendsten sich der Erkenntniß nicht mehr zu verschließen vermag, daß diese modernen Formen des Elends und der Unfreiheit zu denen wir den Kulihandel in erster Linie zählen, in Wesen und Wirkung schändlicher und schädlicher sind, als die bloße Sklaverei es war oder gar die Leibeigenschaft. Denn diese kannten noch gegenseitige Pflichten und gemeinsame Interessen. Der Leibeigene war der besondere Pflegling des Staats und sein Herr im ministerialen Dienst nicht minder gebunden als er selber, während der Sklave als ein kostbares Stück Eigenthum geschont wurde. Der Kulihändler aber kennt solche Pflichten und Rücksichten nicht, denn sein Sklave ist ein freiwilliger, ein betrogener — er hat ihn so gut wie umsonst.

Die Sklaverei von ehedem geschah unverhüllt, sie war in gewisser Hinsicht eine ehrliche und durch die Gewohnheiten von Jahrtausenden sanktionirte Gewohnheit. Der Kulihandel dagegen verhüllt sich in den Schafpelz eines „freien Vertrages", ist raffinirter und in der Folge grausamer, er ist ein Hohn gegen das Gesetz, und das wenigstens war jene nicht.

Nur in einer Beziehung bietet dieser Verkehr Raum zu einer scheinbar erfreulichen Klausel; er bringt, wie dies die Negersklaverei auch that, zwei verschiedene in ihren Anschauungen diametral entgegengesetzte Rassen in Kontakt, in innige Berührung und verhilft ihnen, wenn er auf vernünftige, humane Pfade gelenkt wird, zur Anbahnung eines eventuell sich menschlich herausbildenden Verhältnisses, das zur dauernden Beseitigung und Schleifung der chinesischen Mauer auf das wirksamste beitragen kann.

Wenn man also gegen den „Kulihandel" sich erklärt, so kann dies nur unter Reserve geschehen. Die Form, der Geist, die Rücksichtslosigkeit desselben, wie er gegenwärtig sich entwickelt, sind zu bekämpfen, nicht der Verkehr von Chinesen mit Europäern als Passagiere und Gesindekontrahenten, nicht die Einwanderung der mongolischen Rasse nach Amerika, nicht ihre Beschäftigung dort als Arbeiter.

Die ganze Frage ist in der That eine ebenso wichtige in kulturgeschichtlicher als in wirthschaftlicher Hinsicht, und wird dereinst in den Annalen der Menschheit mehrere geräumige Kapitel einnehmen. Sie beeinflußt unsere Beziehungen zu den Ostasiaten und den Amerikanern in so tief greifender Weise, daß diese Frage begriffen und zum Guten gelöst zu haben, keine der unwichtigeren Aufgaben unserer Parlamente und Regierungen, sondern eine ihrer ersten ist.

Die Chinesen sind das numerisch stärkste Volk der Welt — das älteste in der Kultur und in gewisser Hinsicht das entwickelteste. Das Land ist mild und gütig. Seine Schätze, seine Kraftquellen, seine Produktions- und Industriefähigkeit ist unermeßlich. Kein Land der Erde ist z. B. so reich an Kohle wie China, keines so günstig gelegen, um diesen Reichthum dauernd und zum Segen für die gesammte Menschheit zu beleben, und, Alles in Allem genommen, hat kein Land der Welt eine so große Bedeutung für die Zukunft Europa's, als gerade China, und ist kein Volk so berufen, den Antipol europäischer Kultur einzunehmen

als die geschäftigen und betriebsamen Chinesen. Eben aber in Begriff, sich dem Welthandel zu öffnen und der vermittelnden Weltmacht Geld den Thron auch bei ihnen zu bestellen, erfahren sie sofort auf das grausamste, welch ein „reißend Thier" unsere Civilisation, wie wenig segenbringend sie ist und wie zerstörend sie wirkt, und wie große Vorsicht in der Aufnahme derselben geboten ist. Vorurtheile, die sich als gerechtfertigt erweisen, sind dann keine Vorurtheile mehr und sind unauslöschliche Ueberzeugungen. Kann man sich da wundern, wenn die chinesische Regierung, anstatt immer entgegenkommender zu werden, im Gegentheile selbst alte Zugeständnisse wieder schmälert und wenn dieselbe bei Gelegenheit ihrer Verhandlungen mit Japan über Korea in einer offiziellen Depesche sagte, wir Europäer seien Thiere und die Japanesen würden wie die Thiere werden, da sie sich mit uns einließen, und unsere Wissenschaft, Technik und Lebensweise annähmen. Unsere Wissenschaft ist der Gegensatz der chinesischen. Diese behandelt auf das einseitigste das Verhältniß des Menschen zum Menschen, lehrt ihn gut gegen Eltern, Aeltere und Vorgesetzte sein, lehrt ihn die Gründe und Zwecke der Moralgesetze kennen, jede Bosheit, List, Lüge, Herrschsucht und Grausamkeit gegen Mitmenschen und alles Lebende verabscheuen und die Nichtigkeit des Reichthums begreifen. Unsere Wissenschaft dagegen, wenigstens, wie sie sich alles Ethischen entkleidet nach außen präsentirt und von den Chinesen verstanden wird, hat vor allen Dingen die eine Wirkung, den Menschen über jede Rücksicht zu erheben und zum materiell gesinnten Egoisten zu machen. Sie reißt den Schleier herab von den Geheimnissen der Natur und untergräbt die Pietät und den Gemeinsinn. Sie giebt dem Menschen technische Hülfsmittel zu Hunderten an die Hand, um alle Kräfte der Natur und ihr ganzes Reich zu beherrschen, raubt ihm aber die Ruhe und Beschaulichkeit, sie zu genießen. Sie macht arm und macht reich, aber Niemanden glücklich. So sagen die Chinesen und lassen sich nur schwer belehren, daß die Wissenschaft, die uns so weit führte, uns auch noch weiter bringen wird, daß sie keineswegs einer ethischen Seele entbehre, und daß auch die allerhöchste Moral und Weisheit von eben derselben Lehrmeisterin, der Natur, die dem nur sehenden Auge so materiell sich darbietet, den Menschen geschenkt werden wird, wenn diese denkende Menschen sind.

Die unerhörten Grausamkeiten und Ruchlosigkeiten, das Raffinement und Raubsystem der Kulihändler freilich wirken nicht als eine Demonstration dieser erhabenen Doktrin, bestätigen vielmehr die Anschauungen der Chinesen, und tragen viel dazu bei, den Eindruck anderer übler Erfahrungen zu verstärken und den chinesischen Europafeinden Macht und Einfluß zu geben. Nicht mehr Kunst und Liebe am Verkehr des Volkes, sondern Furcht ist es, was die Chinesen noch halbe und kümmerliche Zugeständnisse machen läßt.

Zwar ist es vornehmlich nur das eine europäische Volk der Portugiesen und Spanier, welche den Kulihandel hauptsächlich von der Station Macao aus, gewerbsmäßig betreiben, aber andere Nationen werden mit hineinverwickelt und betheiligen sich jetzt — die Deutschen nicht ausgenommen — bereits in ausgedehntem Maße daran. Der Reflex dieser notorischen Schändlichkeiten fällt auf alle Europäer, die in chinesischen Häfen verkehren, gleichmäßig, und wirkt lähmend, zerstörend und demoralisirend auf die ganzen Handelsverhältnisse ein, wie sie mit Mühe und Zeit in China sich haben herausbilden lassen. Wie schnell und tief das durch solche Uebergriffe geschaffene Mißtrauen und die inkurabele Schlechtigkeit, die dieser Menschenhandel erzeugt, wirken können, sehen wir an Afrika, dessen Küstenvölker den Teufel weiß malen, den Verkehr mit Europäern dem Verrath gleich achten und ganz im Gegensatz zu den Binnenvölkern auf das verachtendste und feindseligste ihnen zu begegnen, für gebotene Moral halten. Es ist schon jetzt nach kaum zwanzigjährigem Verkehr hohe Zeit, daß die europäischen Regierungen im Interesse der allgemeinen Wohlfahrt und Humanität ihres guten Rufs und des ferneren Handels mit den Ostasiaten nicht mehr erlauben, daß deren anfängliches Vertrauen und Entgegenkommen durch Menschenraub und Verleitung der Behörden zur unergründlichsten Verrätherei durch Bestechung mißbraucht und definitiv verscherzt werde.

Wenn man lesen muß, daß die Japanischen Behörden ein peruvianisches Schiff, mit Kulis aus Macao befrachtet, welches auf seinem Wege nach Calao verschlagen, in Yokuhama einzulaufen gezwungen war, sofort in Beschlag nahmen, die Gefangenen nach China zurücksandte und den Kommandanten des Schiffs — einen peruvianischen Marine-Kapitain — zu einer ehrenrührigen Strafe verurtheilten, so fragt man sich, wie dies möglich ist, da doch allmonatlich Kulischiffe in den holländischen Häfen Ostindiens, in Mauritius und Reunion, ja selbst in der Capstadt einlaufen und sich dort, Kohle und Wasser einnehmend, wochenlang aufhalten, ohne im Mindesten von den europäischen Behörden dieser Häfen molestirt zu werden. Entweder that die japanische Behörde zu viel, oder diese letzteren vernachlässigten ihre Pflicht. Und wenn wir gegenüber mancherlei Zweifeln nun weiter vernehmen, daß diese unsre europäischen Beamteten ganz ebenso berechtigt gewesen wären, gegen die Kulischiffer einzuschreiten, wie die japanischen, und daß die Thatsachen ebenso himmelschreiend in den Häfen europäischer Kolonien, wie in Yokuhama gewesen, womöglich noch schlimmer, und die Japaner ihrerseits für den Präcedenzfall, den sie schufen, die vollste Anerkennung jedes rechtlich gesinnten Menschen verdienten, so müssen wir mit Beschämung auf die Indifferenz blicken, welche bisher allgemein gegen die Atrozitäten des Kulihandels in Europa geherrscht. Freilich fragen wir weiter, wie es möglich sei, in China derartige gräulige Frachten zu kontrahiren. Giebt es dort keine Regierung, keine Behörden, die ihre chinesischen Unterthanen vor Gewalt, Raub und Betrug schützen? Und wäre es nicht einfach, diesen die fernere Fürsorge zu überlassen?

Abgesehn davon, daß ein solches laisser faire unsres civilisatorischen Bestrebens kaum entsprechend und ebenso unklug als moralisch verwerflich sein würde, müßte die Kompetenz der Chinesen über europäische Schiffe in ihren uns eingeräumten, von unsern Statthaltern und Konsulen besetzten Häfen dermaßen erweitert werden, daß jeder Uebergriff ihrerseits sich rechtfertigte und der Weg zu einem entschiedenen Rückschritt im Verkehr zwischen den westlichen und östlichen Kulturvölkern gebahnt sein würde. Unsre Indifferenz, unser „Laisser faire" würde, mit Recht, sich in beschämender Weise strafen. — Leider aber ist nicht nur diese Indifferenz unleugbar vorhanden, sondern es fehlte sogar nicht an Aufmunterung und Unterstützung dieses unverhüllten Menschenraubs und raffinirten Sklavenhandels. Die Portugiesen betrieben ihn planmäßig mit voller Sanktion ihrer Regierung, und die Holländische Kolonialregierung hat mehrfach dazu die Hand geboten, entlaufene Chinesen einzufangen und — nicht in ihre Heimath, sondern wieder an ihre Peiniger auszuliefern. Ganze Frachten von an der Japanischen Küste gestrandeten Schiffen wurden auf diese Weise für die Sklaverei behördemäßig eingejagt und aufbewahrt, auch französische Kriegsschiffe haben sich in dieser Richtung hervorgethan, da sie im Dienste ihrer Seelenverkäufer einer Auslieferungsweigerung

gegenüber ihre Breitseiten aufmachten. Ja, neuerdings beschäftigen die Holländer sogar Kulisklaven in ihren Kriegen gegen die Atchinesen. Ferner ist zu konstatiren, daß auch englische Hafenkommandanten, die unter ihrer Jurisdiktion mit Gewalt geraubten Chinesen sich zu befreien für nicht befugt hielten und selbst deutsche Konsuln, Rheder und Kapitäne sich in dieser Hinsicht Vorwürfen ausgesetzt haben. Erst neuerdings ist, hauptsächlich auf Anregung des in dieser Weise unermüdlich thätigen General-Konsul J. J. Sturz, eine Aenderung eingetreten. Derselbe hat wiederholt auch den deutschen Reichstag durch Petitionen aufgefordert, dahin zu streben, daß allen deutschen Schiffern bei Verlust ihres Bürgerrechts die Betheiligung an diesem Handel verboten sein solle, und somit in dieser Frage auf dem Wege der Kultur voranzugehn. Leider ist — was auch immer noch geschehen könne — zu diesem „Vorangehn" in gewisser Weise jetzt die Zeit verpaßt, denn die Engländer haben jenen Wink nicht an sich vorübergehn lassen und Ihrer Majestät Regierung hat nun ein Gesetz dekretirt, laut dessen wenigstens im Prinzip die Scheußlichkeit des Kulihandels, wie er von Seiten der Spanier, Portugiesen und Franzosen betrieben wird, als solche gewürdigt werden. Es darf hinfort kein Chinese unter Arbeitskontrakt von Hongkong in außerenglischen Schiffen und nach anderen als englischen Häfen überhaupt auswandern, und kein fremdes Schiff in diesem Hafen für den Kulihandel in Macao ausgestattet werden. Nicht minder hat die portugiesische Regierung ein Dekret gegen den Kulihandel von Macao aus gerichtet, vermag es aber bei der tiefen Korruption ihrer Kolonialbehörden ebensowenig dasselbe in Kraft zu setzen, als sie es in früheren Zeiten auch nur einen ihrer von England erzwungenen Beschlüsse gegen den Sklavenhandel auszuführen vermochte. So wird es uns denn nur übrig bleiben, zu gemeinsamen internationalen Maßregeln anzuregen, wie sie dem Sklavenhandel gegenüber stattfanden, in Hongkong den Kulihandel für Piraterei zu erklären, wie dies in der That schon vom Richterstuhl aus geschah. Es hatten sich nämlich die in Macao eingenommenen Chinesen auf dem französischen Schiffe Penelope gegen Kapitain und Mannschaft erhoben und waren an die Küste angelaufen, wo sie sich zerstreuten. Einen dieser Kulis hatte die Schiffsmannschaft nachträglich wieder festgenommen und wegen Meuterei auf hoher See vor den Oberrichter Mr. John Smale gestellt, der ihn wider Erwarten aller Betheiligten freisprach. Er erklärte Meuterei auf hoher See für gerechtfertigt, soweit sie sich gegen Kulihändler richte, denn diese seien Piraten. Für wie ungenügend die englischen Maßnahmen, welche Engländern den Kulihandel gestatten, von eben diesem Mr. Smale noch gehalten werden, geht wohl daraus hervor, daß derselbe schon im Jahre 1868 Protest gegen die fernere Gestattung der Kuliausfuhr selbst nach englischen Kolonien unter den noch bestehenden Reglements erhob, ein Protest, der aber nur zu einer Beruhigung der „so hitzig angeregten Frage" von Seiten des Gouverneurs Veranlassung gab, da die chinesische Auswanderung nach den arbeiterbedürftigen englischen Kolonien ein viel zu wichtiger Gegenstand für alle Betheiligten sei, „als daß sie vorzeitig nur auf leichte Gründe hin aufgehoben werden könnte." Bei den „mangelhaften Reglements" wäre allerdings, wie uns scheinen will, eine andere Beschwichtigung mehr an der Stelle und zu wünschen gewesen, daß das letzte Dekret der englischen Regierung weniger einseitig ausgefallen wäre.

In sofern bleibt also der deutschen Regierung noch immer der Vortritt, durch Verbot der Kulifracht in deutschen Schiffen und Beschäftigung von Kulis durch Deutsche, soweit unbillige und gewisse Normativ-Bedingungen überschreitende Paßrechte und Lohnkontrakte dabei im Spiel sind, die Bedürftigkeit der erwähnten Maßnahmen zu demonstriren. Es würde dieses Vorgehn für unser Verhältniß zu den Ostasiatischen Völkern, als politische Landmacht einerseits und als zukünftige Seemacht von wesentlichem Einfluß sein und von Seiten der Japanesen und Chinesen nicht ohne Erkenntlichkeit aufgenommen werden.

Aus den verschiedensten Berichten von Augenzeugen gewinnen wir durchweg die eine unerschütterliche Ueberzeugung, daß die Lehre „vom freien Vertrag" sich in diesen Regionen nicht bewährt.

Ein solcher freier Vertrag lautet zuweilen — wenn auch selten — unverfänglich, ist aber stets die unverschlossene Thür zu den ärgsten Mißbräuchen, und dessen Unterzeichnung wird, was das abscheulichste ist, von portugiesischen Beamten, von den Chinesen im gefangenen Zustande erzwungen und von peruvianischen oder spanischen Konsuln legalisirt und mit ihrem respektiven National-Wappen versehen in einer dem Chinesen unverständlichen Sprache aufgesetzt, denn das entsprechende, nicht gleichlautende, sondern von hohen Verheißungen volle chinesische Dokument, wird ihm weggenommen, sobald man sicher auf See ist. Der Vertrag ist dann nur rechtskräftig vor Richtern jener Länder, die, meist selbst Plantagenbesitzer, den armen Kontrahenten als guten Ersatz für die früheren Sklaven betrachten und als „rechtlos laut Kontrakt" behandeln. In dieser mehr oder weniger subtilen Weise werden fast alle armen Auswanderer zu den unsinnigsten Kontrakten gebunden — von denen einige sogar den Passagier für irgend eine imaginäre Summe, die man ihm vom Paßgeld will erlassen haben, auf Lebenszeit zu blindem Gehorsam verpflichten! Und dies findet nicht etwa in Macao allein, sondern auch, obwohl in mehr verblümter Weise in Hongkong, in Twangho, in Kiding ꝛc. statt, während nebenbei nach Möglichkeit gepreßt und Leute aus den besten Verhältnissen mit Gewalt weggekapert und unter Deck eingesperrt werden. Letzteres geschieht und geschah namentlich in den kleineren Häfen mit so unerhörter Frechheit, daß Europäer in vielen Orten sich nicht auf der Straße blicken lassen dürfen, ohne Gefahr zu laufen, der allgemeinen Wuth zum Opfer zu fallen. Andrerseits sind — und anders ließe sich das Umsichgreifen dieses Systems auch nicht erklären — trotz der größten Erbitterung des Volks die Chinesischen Unterbehörden den Emigrantenkapitainen in allem bis auf den Geldpunkt sehr günstig. Trotz der bindendsten Vorschriften von Seiten der Chinesischen Regierung, die ja leider eher dem Fremden jede Vergünstigung vorenthält und ihn also zur Bestechung der Beamteten selbst erzieht und nöthigt, weiß der Kulihändler sich ziemlich gut mit Hafenpolizei und Douaniers zu stellen, so daß sie selbst Menschenraub straflos begehen können, da die phlegmatischen Herren von der Behörde beneidenswerth lange Bedenkzeit zur Disposition habe, ehe sie sich irgendwie einzuschreiten entschließen. Es steht zweifellos fest, daß sie zuvor ihren Geschäftsgenossen, den fremden Kapitain, von einem beabsichtigten Besuch benachrichtigen, worauf dieser im Nothfall echappiren und mit seinem Raube den Hafen verlassen kann. So führte im Jahre 1871 ein Engländer in Pingo unverrichteter Sache bei den Mandarinen Klage über einen spanischen Kapitain, der bereits gegen 20 Chinesen aller Stände geraubt hatte, denn obwohl man einzuschreiten versprach, war es dem Spanier dennoch möglich, über Nacht den Hafen zu verlassen — und drei Meilen vom Land hört die Gerichtsbarkeit auf.

Die chinesischen Unterbehörden stehen aber nicht allein im

Sold der Kulihändler selbst, sondern werden auch von den Besitzern der Spielhöllen, die in allen chinesischen Häfen zahlreich und privilegirt sind, zu Conniviren bewogen, natürlich mit demjenigen Mittel, das mehr als tausend Redner werth ist, wenn es gilt, einen Chinesen zu überzeugen. Diese Spielhöllen bilden den Absceß für alle mauvais sujets in China und die größten Schurkereien, wie sie kaum wo anders als in China erhört sind, haben solche Treibhäuser des Lasters zur Wiege. Was man immer den Chinesen Gutes in Bezug auf Fleiß, Nüchternheit und Sparsamkeit, nachsagen mag, und nachzusagen verpflichtet ist, so ist doch gewiß, daß sie fahrlässig in materieller und moralischer Hinsicht, gleichgültig gegen das Leben, fatalistisch und spielwüthend sind. Es giebt deren, die im Opiumrausch (und der Opium potenzirt all diese Laster) ihr Vermögen, und sich selbst — ihre Freiheit dazu verspielen. Ist alles dahin, so nimmt man seine Arbeitskraft auf Lebenszeit zum Einsatz (gegen eine schon gewohnheitsmäßig feststehende Summe, von Seiten der Bank) und ist, will's das Unglück, mehr oder weniger Eigenthum des Spielhöllenfürsten, der über Kraft und Zeit des Verlierers von dem Moment an verfügt und zwar in so ausgedehntem Maaße, daß er ihn einsperren oder anderweitig vermiethen — auf Lebenszeit — also thatsächlich verkaufen kann. Dies geschieht dann auch, und da Arbeit in China selbst nicht sehr hoch im Werthe steht, auch kein Chinese sich gern mit einem dissoluten Sklaven, den er nicht kennt, auf Lebenszeit belastet, während so großes Angebot freier Arbeiter ihm zur Disposition steht, so ist es natürlich sehr viel vortheilhafter, den fremden Kapitain, der eine Fracht von Emigranten für Zucker- oder Kaffeeplantagen sucht, zum Geschäftsfreund zu haben, der einem den Landsmann und Kompatrioten gern für eine gute Entschädigung abnimmt. Daß dies eine der schrecklichsten Metamorphosen der Sklaverei ist, wer könnte es leugnen und wer würde nicht, so lange sich China nicht zu einer rigorösen Umwandlung seiner Gesetze entschlossen hat, die das Naturrecht des freien Vertrags zu einem Menschenrecht veredelt und den verderblichen Opium — der ihm freilich von den Engländern aufgezwungen wurde — verbannt, die Regierungen Europa's für verpflichtet halten, mit aller Energie der Wiederkehr der finstersten Mißbräuche überwundener Kulturepochen vorzubeugen, wie sie hier die Bedingungen ihres Wucherns leider noch bei einander finden.

Leider regiert das Interesse mehr als billig die Welt. Wir werden von den Staaten, welche diese Kulis aufnehmen, kaum eine Aenderung der Verhältnisse erwarten können. Man ist dort an die Sklaverei noch gewöhnt, derselben freiwillig zu entsagen noch kaum in der Lage, und nimmt die Kulis als Surrogat mehr als willig entgegen. Sind doch selbst die englischen Kolonien in Ost- und Westindien entschieden gegen ein Verbot der Kuli-Einfuhr aufgetreten; um wie viel weniger also werden die von Romanen bewohnten Länder Südamerika's irgend einer Regelung gern entgegensehn. Soeben erst erläßt der Staat Texas ein Gesetz, welches bestimmt, daß Einwanderer, welche einen im Auslande geschlossenen Kontrakt nicht halten, zur Zuchthausstrafe verurtheilt werden sollen. Das ist gewiß eine Warnung für deutsche Parceria-Kontraktlustige, denn thatsächlich besteht dieses Verhältniß für deutsche Arbeiter auf brasilianischen Plantagen schon seit einem Viertel Jahrhundert, mehr aber als auf diese dürfte es auf die Kulis gemünzt sein, welche gerade das westliche Nordamerika als ihr Eldorado betrachten und dorthin mit einer Auswanderungswuth sich drängen, die in den kopflosesten Zeiten in Deutschland nicht ihres Gleichen fand.

Um nur hinüber zu kommen, unterschreibt der unvermögende Chinese jeden Kontrakt, der ihm von einer der sieben großen chinesischen Kompagnien, welche dieses Transportgeschäft zwischen chinesischen Häfen und S. Francisco betreiben und zwar nur auf den großen amerikanischen Dampfern, die auf jeder Reise an 800 bis 1000 solcher Leute mitnehmen, vorgelegt wird. Wenn nun auch diese Gesellschaften sich die Ueberfahrtskosten von 50 Dollars, wohl dreimal wieder bezahlen lassen, so machen sie sich doch keiner ausgesprochenen Gewaltthätigkeit schuldig, so gewiß es auch ist, daß eine geheime Gerichtsbarkeit unter den Chinesen selbst in Kalifornien besteht, die in einigen Fällen sogar Todesstrafe verhängt und selbst im Stillen auszuführen weiß, und daß diese Gerichtsbarkeit vornehmlich im Interesse dieser Vorschußgesellschaften geübt wird. Diese Einrichtung scheint den Chinesen vollkommen zu konveniren und selten fällt es vor, daß einer der Herübergebrachten gegen die Gesellschaft Klage führte. Jedenfalls ist dieses nicht mehr Kulihandel, indem der zeitweilig verschuldete Chinese äußerlich ganz frei ist und seine Kräfte, wie ihm beliebt, verwerthen kann, wobei er nur unter scharfer Beobachtung seiner Kreditoren bleibt, bis er seine Schuld allmählig abbezahlt hat. Es ist vielmehr ein gänzlich chinesisches Institut, bei dem kein Europäer oder Amerikaner betheiligt ist, auch bestehen dagegen Einwendungen nur Seitens solcher amerikanischer und irischer Arbeiter, welche die Chinesen wegen des geringen Tagelohns, den sie nehmen und wegen ihrer allgemeinen Anstelligkeit als Nebenbuhler hassen, und diesem Gefühl durch einen ausgeprägten Rassenhaß Ausdruck geben, der bereits mehrfache bedauerliche Ausschreitungen und ungerechte selbst grausame Behandlung der Chinesen hervorgerufen hat. Anderseits finden Diese nicht nur Seitens der bereits sehr einflußreichen chinesischen Kapitalisten in S. Francisco selbst, als auch Seitens der amerikanischen Kapitalisten und Arbeitgeber Schutz, wodurch der bereits mehrfach versuchten Verhinderung der Zufuhr derselben vorläufig wenigstens vorgebeugt zu sein scheint. Ernster ist in letzter Zeit der Widerstand gegen die Herbeibringung von chinesischen Frauen geworden und zwar in Folge der Einmischung einiger frommer Gesellschaften, die Anstoß an der fast öffentlichen Versteigerung derselben unter den Chinesen nehmen, welche die genannten Gesellschaften sehr vortheilhaft finden, weil bis jetzt noch nicht 10 chinesische Frauen auf 100 Männer kommen und auf diese Weise sehr hohe Preise oft bis 1000 Thlr. für eine Frau bezahlt werden. Jene frommen Gesellschaften behaupten, daß viele dieser Frauen für öffentliche Häuser ersteigert würden. Bedauerlich wäre es, wenn aus diesem Grunde die Herstellung eines natürlicheren Verhältnisses durch die Herbeibringung einer weit größeren Anzahl von Frauen als bisher erschwert würde.

Ueberflüssig ist hier zu bemerken, daß auf fast eine halbe Million Kulis, die sowohl in Peru als in Cuba seit 25 Jahren eingeführt worden sind, auch nicht eine Chinesin mitgebracht wurde, in Folge wovon bei der Entartung, sowohl der Cubaner als der Peruvianer selbst, deren Sittenlosigkeit mit Einschluß ihrer Geistlichkeit bis ins Haarsträubende geht, diese unnatürlichen Zustände sich völlig entmenschlichend geltend machen. Der Transport von Frauen verbot sich an Bord von Schiffen, auf denen 600 bis 900 der Unglücklichen auf achtjährige Zwangsarbeit verschleppt, in enge, vergitterte Schiffsräume verpackt sind, von selbst, und wird sich so lange verbieten, als nicht mit energischen Gesetzesmaßregeln und strenger Ueberwachung durch eine besondre dem Kapitain womöglich koordinirte Schiffspolizei gegen Fahrlässigkeit an Bord auf Emigrantenschiffen vorgegangen wird.

Die Schilderungen dieser Gräuel an Bord sind zu peinlich, um sie wiederzugeben. Sei es gesagt, daß dort alle Entsetzlichkeiten der Sklaverei und der Folterkammern in der raffinirtesten Weise ihre Resurrektion feiern. Die größten Entbehrungen sind selbstverständlich. Von Deck ausgeschlossen, in Schmutz und völlig putrider Luft, unter Eisengittern bei wahrhaftester Schweinekost (nennen doch die Chinesen, die selbst nicht entfernt europäische Begriffe in Betreff der Reinlichkeit haben, diesen ganzen Handel: Schweinehandel) verbringt der Kuli die tropische Fahrt über den Ozean unter Seekrankheit und Ungemach. Jede Widersetzlichkeit wird auf das brutalste geahndet. So hängte man z. B. ohne große Provokation einen armen Kerl drei Stunden lang am Zopf an die Raae — bei bewegter See, und warf ihn, da er dieser Qual erlag, unregistrirt, unbesungen und unbetrauert über Bord den Fischen zu. Der Mann hatte eine Rede gehalten, was man ihm als Aufreizung auslegte und wofür man ihm den Mund auf ewig stopfte. Meist schlägt man, um sich einen Weg durch die Massen zu bahnen, blindlings mit Bleiknuten um sich und läßt etwaige Leichen im Raum bis zu gelegener Zeit liegen, wie todte Fische in einem großen Prahm — und dies sind Menschen, sind sogar vorzügliche Menschen, wirthschaftlich, spar- und arbeitsam! Drüben angekommen, versteigert man sie an den Meistbietenden und schleppt sie auf irgend eine stille Plantage ins Inland, wo kein Hahn danach kräht, wenn sie von dort nimmer wiederkehren. Jedenfalls werden sie dort in einer Weise ausgenützt, die man dem früheren Sklaven gegenüber nicht anwenden konnte. Je näher der Ablauf der Vertragszeit, um so energischer arbeitet man auf die letzte Kraft des unglückseligen Chinesen los, dauert sie noch länger, schont man ihn Anfangs und preßt ihn erst zum Schluß aus — in jedem Falle ist der Kuli ein schwer betrogener Kontrahent und in den meisten tritt er — wenn er's überlebt — dem Tode nahe, oder doch bis zum Tode geschädigt, als gebrochenes, ausgemergeltes, willenloses Skelett in den Zustand der Freiheit zurück, um alle Ausländer bis in seine Todesstunde hinein zu verfluchen und die Daheimgebliebenen durch seine schriftlichen Mittheilungen, deren er meistens fähig ist, mit Vorurtheilen zu füllen, die durchaus berechtigt, sich früher oder später auf das Bitterste fühlbar machen dürften.

Kleine literarische Revue.

— **Das goldene Ei.** In der Nr. 13 des laufenden Jahrganges der „Révue politique et littéraire" finden wir eine Uebertragung des zweiten Aufsatzes über die Sprachphilosophie nach Darwin von Max Müller unter dem Titel: „L'oeuf d'or." Mit vielem Vergnügen sehen wir die bekannte Arbeit des feinsinnigen Sprachforschers auch in fremdem Gewande, und folgen ihm gern, wenn er, ausgehend von Hume und Locke, zuerst den allgemeinen Standpunkt Darwins in der Philosophie klar legt, und dann auf die Kritik desselben übergeht. Er rühmt das Verdienst, daß neulich der Augiasstall von der Unendlichkeit der Arten gründlich ausgefegt ist, macht aber mit Recht darauf aufmerksam, daß in so großen philosophischen Kämpfen eine Klärung der Meinungen abzuwarten sei; besonders da Darwin selbst über den Anfang des organischen Lebens sich nur mit vorsichtiger Zurückhaltung ausspricht, ganz im Gegensatz zu seinen Schülern, die zum Theil von freiwilliger Zeugung sprechen, also zur Mythologie zurückkehren. Die Evolutionstheorie in Ehren, aber der Lehre von der Transformation des Menschen aus irgend einem niederen Thier, für die Darwin allerdings verantwortlich ist, und die Häckel zu den schönsten Hypothesen Gelegenheit gab, kann Max Müller nicht beistimmen, und er nimmt lieber mit Kant „einen göttlichen Geist", die gemeinsame „Ursache der Substanzen" an, um nicht vom „nucleus" auf die „monera" und von dieser auf die „amoeba" kommend, endlich, wie jener alte Hymnus der Veda endigen zu müssen: „Im Anfang war das goldne Ei!"

Friedmann.

Sprechsaal.

In Florenz hat man gegenwärtig den Plan zur Gründung einer Schule für Sozial-Wissenschaften entworfen. Das Comité, welches sich zu diesem Zwecke gebildet hat, besteht aus den Senatoren und Deputirten Marquis Alfieri, Graf Bastogi, Graf Cambray-Digny, Marquis Capioni, Herrn Peruzzi, dem Syndikus von Florenz und anderen Mitgliedern der guten Gesellschaft. Die Schule soll auf Aktien gegründet werden und man zweifelt um so weniger, daß die erforderliche Summe bald aufgebracht sein wird, als die leitenden Kreise Italiens schon so oft Beweise ihres politischen Verständnisses und ihrer Freigebigkeit an den Tag gelegt haben, daß zu erwarten steht, sie werden auch hier nicht zurückbleiben, wo es sich um eine Einrichtung handelt, die dem Lande „Geschäftsmänner" bilden soll, welche wahre Politiker sind.

Der Sitz der Schule soll deßhalb in Florenz sein, weil sich daselbst bereits l'Instituto di perfezionamento befindet und es den Schülern der Anstalt für Sozial-Wissenschaften von Nutzen sein könnte, auch etliche Kurse jenes Institutes zu besuchen.

Die Kurse in der Schule für Sozial-Wissenschaften sind bestimmt erstens für junge Leute, welche durch ihre gesellschaftliche Stellung und ihre Fähigkeiten berufen sein werden, an dem öffentlichen Leben theilzunehmen; zweitens für Diejenigen, welche sich zur Uebernahme von öffentlichen Aemtern tüchtig machen wollen; endlich für Diejenigen, welche, ohne gerade eines Diploms für einen speziellen Beruf zu bedürfen, sich in den Sozial-Wissenschaften unterrichten wollen. Man kann sich als Eleve und als Zuhörer einschreiben lassen. Unter den Bedingungen für die Aufnahme befindet sich auch die, daß die Schüler, sofern sie Italiäner sind, Französisch können müssen, eine Bedingung, die uns Deutschen, welche wir uns eine nur einigermaßen höhere Bildung gar nicht ohne die Kenntniß mindestens einer fremden Sprache denken können, etwas sonderbar erscheint, wenn man sie Leuten, die eine Laufbahn, wie die oben angegebene, machen wollen, zu stellen überhaupt noch für nothwendig findet.

Der Kursus der Schule soll dreijährig sein; der Lehrplan ist vorläufig folgendermaßen entworfen: Naturrecht; Nationalökonomie; politische Literatur; Statistik; politische und ethnographische Geographie; Privatrecht; Staatsrecht; Völkerrecht; Kriminalrecht; Verwaltungs- und Finanzrecht; diplomatische Geschichte; Geschichte der Repräsentativ-Verfassungen. Hieran schließen sich vielleicht noch Vorlesungen über die Geschichte der zeitgenössischen Politik, über das Civilrecht und über die Geschichte der militairischen Einrichtungen seit Friedrich dem Großen. Der definitive Plan kann natürlich erst festgestellt werden, wenn das Unternehmen durch Zeichnung der Aktien eine feste Basis gewonnen hat.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von
Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in **Berlin,** 27 u. 28 Leipzigerstraße. (263)

Soeben erschien und ist durch jede Buchhandlung des In- und Auslandes zum Preise von 5 Sgr. = 18 Kr. rh. zu beziehen:
Otto Spamer's Illustrirter Almanach. Jahresgabe für Jung und Alt im deutschen Haus. 1874. Mit Beiträgen von Dr. **R. Andree, H. Elm, E. Lausch, Fr. Otto, H. Pfeil,** Dr. **A. Pilz, R. Roth, G. Schwarz, E. Thomas, Villamaria, H. Wagner, W. Wägner, A. Werner.** (264)
Verlag von Otto Spamer in Leipzig.

Verlag von **Oskar Leiner in Leipzig.**
Der seit Jahren mit Spannung erwartete
erste Band
des bedeutenden historischen Werkes,
Grätz, Geschichte der Juden
befindet sich nunmehr unter der Presse und erscheint in **zehn Lieferungen** à 8 Sgr. — **Alle Buchhandlungen** nehmen Bestellungen darauf an und sind in der Lage, die erste Lieferung zur Ansicht vorzulegen. (271)
Ausführlicher Prospect auf deren Umschlag.

In unserem Verlage erschien soeben:
Die Physiologie und Psychologie
des Lachens und des Komischen.
Ein Beitrag zur experimentellen Psychologie
für Naturforscher, Philosophen und gebildete Laien.
Von Dr. **Ewald Hecker,**
Zweitem Arzt an der Anstalt für Nerven- und Gemüthskranke in Görlitz. (265)
6 Bogen gr. 8. Preis 20 Sgr.
Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

In der **C. F. Winter**'schen Verlagshandlung in Leipzig ist soeben erschienen:
Die Anthropologie
als Wissenschaft von dem körperlichen und geistigen Wesen des Menschen.
Dargestellt von
Dr. **Maximilian Perty,**
Professor an der Universität zu Bern.
Erster Band.
24 Druckbogen. gr. 8. geh. Preis 2 Thlr.
Der zweite Band (Schluß) wird ebenfalls in Kurzem erscheinen.

Von demselben Verfasser sind früher in gleichem Verlage erschienen:
Die mystischen Erscheinungen der menschlichen Natur. 2 Bde. 4 Thlr. 20 Ngr. — **Blicke in das verborgene Leben des Menschengeistes.** 1 Thlr. 15 Ngr. — **Die Natur im Lichte philosophischer Anschauung.** 3 Thlr. 20 Ngr. — **Ueber das Seelenleben der Thiere.** 1 Thlr. 26 Ngr. — **Anthropologische Vorträge.** 1 Thlr. 24 Ngr. — **Grundzüge der Ethnographie.** 1 Thlr. 24 Ngr. (272)

Soeben erscheint in dem unterzeichneten Verlage:
Der Islam
von
Emanuel Deutsch.
Bibliothekar am Britischen Museum in London.
Aus dem Englischen übertragen.
Autorisirte Ausgabe.
Gr. 8. geheftet. 12 Sgr.
Dieser Essay stellt sich dem vor wenigen Jahren erschienenen: Der Talmud an die Seite und wird durch das neue Licht, das er über eine der merkwürdigsten Erscheinungen der Geschichte verbreitet, nicht wenig Aufsehen erregen. (266)
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.
(Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Soeben erschien:
Charles Darwin,
Das Variiren
der Thiere und Pflanzen
im Zustande der Domestication.
Aus dem Englischen
von **J. Victor Carus.**
I. Band.
Mit 43 Holzschnitten.
2te durchgesehene u. berichtigte Ausgabe.
Preis Thlr. 3. 10 oder fl. 5. 48.
Der *zweite* (Schluss-)Band erscheint in Kurzem.
E. Schweizerbart'sche Verlagshdlg.
E. Koch.
Stuttgart. (267)

Im v. J. erschien in unserm Verlage:
Das Leben
Raphael's von Urbino.
Italiänischer Text von Vasari, Uebersetzung und Commentar
von (268)
Herman Grimm.
Erste Theil: Bis zur Vollendung der Disputa und Schule von Athen.
Mit Raphael's Bildniss nach dem Original in der Münchner Gallerie in Albertotypie, und zwei photograph. Schrifttafeln. (Facsimile von Sonetten Raphael's.) Kupferdruckpapier. Gr. 8. Preis: 4 Thlr.
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung.
(Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

In unserm Verlage ist Ende vor. Jahres erschienen:
Carl Twesten:
Die religiösen, politischen und socialen Ideen
der
asiatischen Culturvölker und der Aegypter
in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.
Herausgegeben (269)
von
Prof. Dr. M. Lazarus.
Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung
(Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Soeben erschien und ist in allen Buchhandlungen vorräthig:
Bruder Studio!
Studenten-Geschichten aus vier Jahrhunderten.
Von
Arnold Wellmer
Neue Folge.
Inhalt:
Ihre Fürstl. Gnaden auf Universitäten — Schorist und Pennal — Der relegirte Schlafrock — Der Teufel in Jena — Prinz Karneval auf Universitäten — Fürst Kanonendonner — Ut em ward nicks! — König Lump — Die Studenten-Klare.
21 Bogen. eleg. geh. Preis 1 Thlr. 15 Sgr. in Leinwand gebunden 1 Thlr 25 Sgr.
Louis Gerschels Verlagsbuchhandlung in Berlin. (273)

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:
Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays
zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.
Velinpapier. 8. eleg. geh. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.
Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (270)
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Dieser Nummer liegt bei: **Verlags-Bericht** von **Otto Spamer** in Leipzig. (274)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

# Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. Begründet von Joseph Lehmann. Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 8. November 1873. [Nº 45.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Alemannia. 661. — Die Christlichkeit der heutigen Theologie. 662. — Johannes Herrgott, Rector der Universität Turin im Jahre 1454. 664.
Frankreich. Würfelspiele um die nächste Zukunft. 665. — Der Prozeß Bazaine. 667.
England. Philipp Gilbert Hamerton, The Intellectual Life 669.
Asien. Der Kulihandel. II. 670.
Kleine literarische Revue. Zur magyarischen Literatur. 674. — Schöne Geister und schöne Seelen. 674. — Neue Publikationen von Kartenwerken. 675.
Sprechsaal. A. C. Oudemans mittelniederländisches Wörterbuch. 675. — P. T. Helvetius van den Bergh †. 675.

Deutschland und das Ausland.

Alemannia.

Nach der Rückeroberung des Elsasses durch die deutschen Waffen wurde der Büchermarkt durch eine Menge geschichtlicher und literarhistorischer Werke überfluthet, die, in sich von sehr ungleichem Werthe, auf das lebhafte Interesse des deutschen Volkes für das Reichsland berechnet waren. Der Plan der Reichsregierung, die Universität Straßburg zu reorganisiren, ließ abermals unzählige Schriften dieser Art entstehen, denen man meist den stillen Wunsch des Verfassers, dadurch an der neuen alma mater festen Fuß zu fassen, anmerkte. Bei weitem die meisten jener Gelegenheitsschriften sind seitdem der verdienten Vergessenheit anheimgefallen; nur einige tüchtigere und unbefangenere Werke haben sich sei es in neuen Auflagen sei es in Fortsetzungen zu erhalten vermocht.

Unter diese letztern gehört die von Prof. A. Birlinger in Bonn herausgegebene „Alemannia, Zeitschrift für Sprache, Literatur und Volkskunde des Elsasses und Oberrheins (Bonn, Ad. Marcus, 1871—73), von der uns der erste Band in drei Heften vorliegt. Wir haben es hier mit einer Reihe streng wissenschaftlicher Arbeiten zu thun, die freilich nicht auf die Gunst des großen Publikums, um so mehr aber auf die Beachtung des Gelehrten und des Freundes der vaterländischen Sprache und Literatur zu rechnen haben. Die Mehrzahl der Artikel dieser Zeitschrift beziehen sich auf den Elsaß; sie bestätigen, wie durch und durch deutsch das Denken, Fühlen und Reden dieses Volksstammes war, wie innig gerade er trotz seiner Stellung an der äußersten Gränze Deutschlands mit diesem zusammenhing.

Den Titel seiner Zeitschrift rechtfertigt der Herausgeber, indem er ihre Aufgabe auf das Gebiet der alten Alemannen zwischen Vogesen und Iller, den Alpen und Murg und Aalbuch beschränkt, mit Ausschluß des schwäbischen Gebietes im engern Sinne zwischen Iller und Lech. Sie will die alemannischen Sprachzweige und Sitten unter sich und wiederum im Kampfe mit den fränkischen, mitteldeutschen, bairischen und schwäbischen Elementen beobachten und darthun. Besonders will sie eine Seite pflegen: die Orts-, Flur- und Waldnamen der alemannischen Lande auszuheben, zu vergleichen und überhaupt für den Gebrauch der deutschen Sprachwissenschaft zu verwerthen. Das Literaturleben des Elsasses, der Schweiz und der Bodenseeländer bietet eine weitere lohnende Aufgabe für sprachwissenschaftliche Betrachtung. Man sieht: das sind Gegenstände, die für den Historiker und Literarhistoriker kaum minder wichtig sind, als für den Sprachforscher.

Der Herausgeber selbst giebt uns u. a. ein „Straßburgisches Liederbuch“ aus dem Jahre 1592, das unter manchem Gewöhnlichen und Platten doch auch einige köstliche Perlen tiefempfundener und sinnig sich aussprechender Volkspoesie enthält. Wir machen nur auf das erste Lied „Brinnende lieb du heysser flamm,“ das sechste „Das ich von ihm muß scheyden,“ die vierte Strophe des 24. „Nachtigall thu dich erschwingen,“ aufmerksam, sowie vor allem auf Nr. 49 „Es stett ein lindt in jenem thal,“ ein Gedicht, das halb lyrisch, halb Ballade ist, und zu dessen Charakterisirung wir hier die erste Strophe mittheilen:

> Es stett ein lindt in jenem thal,
> ist oben breytt und unden schmal,
> darauf da sitzt fraw nachtigall,
> und andere vögel vor dem wald,
> so sing, so sing fraw nachtigall
> und andere vögel vor dem waldt.
> so sing, so sing du schönes mein lieb,
> wir beede müssen unß scheyden hie. —

Ein erster Artikel des Herausgebers über die Schwaben und Alemannen erweist, wie beide Stämme ursprünglich geschieden waren, bis endlich im Laufe des XII. Jahrhunderts der schwäbische Name sich auch über das eigentlich alemannische Gebiet erstreckte, während das veraltende Alemannien als Bezeichnung Gesammtdeutschlands den benachbarten Welschen gegenüber gebräuchlich wird. Seit dem XV. Jahrhundert fühlt sich dann das linksrheinische Alemannien, der Elsaß, als etwas von dem rechtsrheinischen „Schwaben“ durchaus verschiedenes. Eine Fülle schwäbischer Volksanschauung, schwäbischen Volksgeistes und schwäbischer Gewohnheiten wird uns im weitern Verlaufe dieses Artikels vorgeführt. Höchst merkwürdig, gewissenhaft und belehrend ist endlich Birlinger's 1. Artikel über „Die hohenzollerischen Orts-, Flur- und Waldnamen.“ Wir heben hier nur die Erklärung des Namens Zollern selbst hervor (Hohenzollern erscheint erst seit dem XV. Jahrhundert); er wird als Dat. Plur. loci von Tol, was „Veste“ bedeutet, bezeichnet. — Die feste Lage auf dem steilen alleinstehenden Berge macht diese Auslegung allerdings wahrscheinlicher. Gerade von der Fortsetzung dieses Artikels versprechen wir uns um so mehr, als der Verfasser mit dieser seiner hohenzollerschen Heimath auf das genaueste vertraut ist.

Der Altmeister unserer jetzigen Germanistik, Simrock, veröffentlicht einen sehr interessanten Briefwechsel zwischen Sulpiz Boisserée und dem straßburger Archivar Schneegans in Betreff des Baues des straßburger Münsters; außerdem giebt er eine „Abwehr“ gegen die Angriffe Gödeke's auf seine Uebersetzung von Brant's Narrenschiff, doch können wir uns hier nicht in allen Punkten mit dem greisen Forscher und Dichter einverstanden erklären. Prof. Crecelius, ein anerkannt tüchtiger Kenner des deutschen Alterthums und Herausgeber der Zeitschrift des Bergischen Geschichtsvereins, veröffentlicht Fischartstudien, die allerdings mehr für den Spezialforscher von Interesse sind, und einen kleinen, aber anziehenden Aufsatz über die Straßen- und Gassennamen von Colmar. Ein schweizer Gelehrter, Prof. Jo-

hannes Meyer in Frauenfeld, der verdienstvolle Herausgeber von schweizer Statutarrechten, vom schaffhausenschen „Unoth" u. s. w., bringt eine auch für den Historiker wichtige Abhandlung über die Gränzen und Namen des Klettgaues, jenes jetzt zwischen dem Großherzogthum Baden und den Kantonen Schaffhausen und Zürich getheilten Gebietes auf dem rechten Rheinufer zu beiden Seiten des großen Falles; sowie Notizen über Ortsnamen der Sage und über südbadische Volksgebräuche.

Im Vorstehenden haben wir nur eine Auswahl aus dem umfassenden Materiale gebracht, welches der Herausgeber und seine wenigen aber tüchtigen Mitarbeiter für die Sprache, Literatur und Volkskunde des Elsasses und seiner deutschen Nachbargebiete uns liefern. So behauptet die Alemannia ihre Stelle sehr wohl neben den größern Zeitschriften von Haupt, Zacher, der Germania u. s. w.; ihre Aufgabe und ihre Leistungen sind eben ganz andere. Möge sie auf dem betretenen Wege mit Frische und unermüdeter Ausdauer fortfahren und einen wachsenden Kreis von Freunden finden! Repräsentirt ja gerade sie die enge Zusammengehörigkeit des Elsasses mit den rechtsrheinischen Nachbargebieten; hat sie ja zu ihrem Ziele, die Einheit des alemannischen Volksstammes zu beiden Seiten des vaterländischen Stromes im Einzelnen wissenschaftlich nachzuweisen und zum Ausdruck zu bringen. M. P.

Die Christlichkeit der heutigen Theologie.*)

Daß das dogmatische Christenthum, wie es die orthodoxe Kirche allen Konfessionen lehrt, zu der modernen Wissenschaft und Lebensanschauung im schroffsten Gegensatze steht, ist eine Thatsache, die kaum noch weiter bewiesen zu werden braucht. Eine reale Auffassung der christlichen Dogmen ist nur bei denen noch möglich, welche überhaupt nicht nachdenken, oder zu deren Geschäfte es gehört. Das unversiegbare Interesse unseres Volkes an religiösen Dingen hat daher auf dem Gebiete des Protestantismus eine liberale Bewegung hervorgerufen, welche Zeitgeist und Christenthum mit möglichster Drangabe der Dogmen versöhnen will. Die Theologie, dies Bastardkind zwischen Religion und Wissenschaft, wie sie ein deutscher Historiker sehr schön nennt, steht nun, wie sie sich auch stellen möge, durchaus nicht isolirt inmitten des geistigen Lebens unserer Tage. Der gewaltige materielle Aufschwung, der das hervorragendste Kennzeichen unseres Jahrhunderts ist, die Ueberschätzung des Faktischen kleben nicht blos dem Weltmenschen, sondern auch dem Theologen an. Der Streit zwischen beiden Parteien betrifft am allerwenigsten die wahrhaft religiösen Angelegenheiten, die inneren Seelenzustände, die moralischen Unterlagen des Christenthums, sondern die Dogmatik; man marktet darum, wie viel von dem alten Katechismus erhalten bleiben soll. Wenn man so die Spuren der neueren Zeiten sowohl rechts wie links bemerkt und bedenkt, daß diese neuere Zeit sich doch gerade in jenen Punkten wesentlich von den Jahrhunderten unterscheidet, welche den höchsten Glanz des Christenthums sahen, so liegt die der Frage David Straußens „Sind wir noch Christen?" analoge Frage: „Ist unsere heutige Theologie noch christlich?" nahe. Herr Overbeck, Professor der Theologie zu Basel, hat in einer kleinen Streit- und Friedensschrift sie zu beantworten gesucht.¹) Seine Antwort lautet: Nein!

Die Schrift des Herrn Overbeck scheint uns ein hochbedeutsames Sympton zu sein, wie die von Schopenhauer angeregte Bewegung immer weitere und weitere Kreise ergreift und allmählich eine heilsame, radikale Revolution der Geister herbeiführen wird. Zum ersten Male, soweit wenigstens unsere Erfahrungen reichen, tritt uns hier ein angestellter Theologe entgegen, der voll von dem Bewußtsein des einzigen und echten christlichen Geistes, d. h. überzeugt, daß die Grundwahrheit des Christenthums, wie die des Bramaismus und Buddhismus der Pessimismus, die Weltverneinung ist, so wohl gegen die lederne Orthodoxie als auch gegen die Seichtigkeiten der liberalen Protestanten Front macht und von der Versöhnung zwischen Christenthum und moderner Kultur nichts wissen will. Mit bitterm Spotte überschüttet er die orthodoxen Apologeten und mit schneidiger Schärfe zerlegt er die Trugschlüsse des Protestanten-Vereins. Freilich kostet Beides nicht gar viel Mühe; für Jemanden, welcher dem theologischen Treiben fern steht und allenfalls heute einmal im Schopenhauer und morgen im neuen Testament liest, sind die mitgetheilten Dinge fast unglaublich und er wundert sich schließlich, daß dergleichen noch am hellen Tage geschieht. Um so mehr erfreut ist man, daß der Verfasser hoch über beiden Gegensätzen steht. Er schreibt: Im Ganzen kann man nur staunen, wie sehr die heutige Bildung die äußere Erscheinung unserer feindlichsten theologischen Parteien nivellirt, zum sichern Beweise der eigentlichen Nichtigkeit ihres Gegensatzes, da Gegensätze, wie sie zwischen unserer apologetischen und unserer liberalen Theologie anscheinend bestehen, wenn sie ernst wären, Kulturen von fundamentaler Verschiedenheit hervortreiben müßten. Bleiben wir nur bei der Literatur stehen: Schreiben unsere Apologeten anders als ihre Gegner? Nein! rechts und links erkennt man, was heutzutage überhaupt in der Literatur herrscht: die Zeitung. Gehen sie haushälterischer mit den Schätzen, die sie zu verwalten vorgeben, um, haben sie größere Scheu, sie auf den Markt zu tragen? Das zu erwarten, läge, wie es scheint, besonders nahe; Jedermann weiß, daß es nicht der Fall ist. Am selben Orte, wo gestern als Redner ein Mann des Protestantenvereins stand, steht heute ein Apologet, und auch im Druck stehen sie sich sehr bald gegenüber, sind aber dabei um so mehr darauf angewiesen, den Leuten recht deutlich zu sagen, daß, was der Andere gesagt, nicht wahr sei, weil diese sonst, bei der großen Verwandtschaft der Gedankenfärbung und der Darstellung vielleicht nicht immer merken würden, daß sie beide Male etwas ganz Verschiedenes gehört hätten." Ob das nun vom Publikum gilt, möchte noch zu bezweifeln sein; für den Denkenden macht es freilich einen gleich abstoßenden Eindruck, wenn der eine Theologe die Wissenschaft, der andere die Dogmatik auf das Prokrustesbett legt, und sie zusammenhackt, bis sie hineinpassen. Sehr treffend schildert Overbeck die widerlichste Seite der Orthodoxie, das Predigen der weltfeindlichen Lehren bei vollkommener Verweltlichung, das feige Paktiren mit der antireligiösen Wirklichkeit: „Was soll man auch von einer Theologie erwarten, welche wirklich der Meinung ist, der Glaube sei ein Ding, das in Wolkenkukuksheim wohne, wo er sich mit einigen entseelten Geschichten um Dogmen vergnügen könne, dagegen auf Erden nichts oder wenig zu suchen habe? Lassen wir uns dies noch einmal verrathen, dieses Mal von einem guten apologetischen Kirchenhistoriker (Ph. Schaff), welcher aus Anlaß des Donatistenstreites meint, das Ideal der Kirchen lasse sich in

*) Da unser Blatt stets für die Freiheit des religiösen Denkens eingetreten ist, so glauben wir es den Lesern schuldig zu sein, auch die neue von der Schopenhauer'schen Philosophie ausgehende Welt- und Religions-Auffassung in ihm zu Worte kommen zu lassen.

¹) Leipzig, Verlag von E. W. Fritsch.

einer sündigen Welt nur unvollkommen realisiren — und mit dieser banalen Redensart oder ähnlichen pflegen überhaupt unsere Kirchengeschichten sich besonders mit den großen pietistischen Bewegungen der alten Kirche abzufinden. Welcher einfach empfindende Mensch wird aber, unbeirrt um die Einreden protestantischer Orthodoxie, nicht, wenn er vergleicht, z. B. jene Anachoreten und Mönche der alten Kirche bewundern, die das Unmögliche, weil sie daran glaubten, möglich zu machen suchten, neben diesen Theologen, die mit solcher Gelassenheit die Unmöglichkeit der Verwirklichung ihres Ideales aussprechen, und noch in der Welt dafür angesehen sein wollen, als ob sie daran glaubten. — Denn wer wird sich im Ernste täuschen lassen, wenn er so mit Achselzucken auf die *sündige Welt* hingewiesen wird, da eben diese Beschaffenheit der Welt jenen Alten zum Stachel diente, dem nachzutrachten, was sie darüber erheben sollte, dagegen mit so viel Ruhe als Entschuldigung gebraucht, um die Verwirklichung des christlichen Ideals einer andern Welt zu überlassen, doch nur an den Tag zu bringen dient, daß man sich in diese sündige Welt zu finden weiß und ihre Sündhaftigkeit aufgehört hat, ein wirkungskräftiges Motiv zu sein. „*Auf etwas Anderes als die Unseligkeit der Welt ist das Christenthum unter Menschen im Ernste nie begründet worden.* Findet die Apologetik die Kraft nicht wieder, es in der Weise der Vorzeit zu thun, so mag sie Himmel und Erde historisch und naturhistorisch durchstöbern, sie wird zu ihren Mythen und Dogmen keinen freidenkenden oder wahr empfindenden Menschen, der einmal am Glauben irre geworden ist, bekehren."

Sich zu den Liberalen wendend zieht Overbeck zuerst energisch gegen die Idee des sogenannten „Christenthums Christi" zu Felde. „Die Vorstellung einer „Religion Christi" beruht auf der Entdeckung des menschlichen Wesens Christi, d. h. auf der Entdeckung, daß die christliche Religion, wenn sie auch schon im ersten Moment ihres Auftretens als Universal-Religion Christum zur Würde eines göttlichen Wesens erhoben hat, doch mit Unrecht diese ihre Vorstellung von ihm in die vorausgegangene Urzeit zurückverlegt und mit besonderem Unrecht auf das eigene Zeugniß des Stifters begründet hat. Nun liegt die kritische Bedeutung dieser Entdeckung der ganzen christlichen Religion gegenüber ebenso sehr auf der Hand, als ihre Unbrauchbarkeit zu deren Rekonstruction, denn nur jene Zurückverlegung hat das Christenthum zu der Universal-Religion gemacht, die wir Christenthum nennen. Als solche hat es ohne jene Zurückverlegung nie bestanden, während die Entdeckung der Unrechtmäßigkeit der Zurückverlegung, wenn wir sie praktisch machen wollen, uns zunächst nur auf den sogenannten judenchristlichen Standpunkt versetzen kann, d. h. auf einen Standpunkt, der, wenn er schon durch die unmittelbaren Jünger Jesu nicht zu universeller Bedeutung erhoben werden konnte, jedenfalls durch uns und namentlich nur durch unsere gelehrten Forschungen dazu erhoben zu werden noch viel weniger Aussicht hat. Ja, wenn wir nur von einer Religion Christi reden, gehen wir selbst hinter jenen Standpunkt der ältesten an Christus Glaubenden zurück, welche in ihm noch einen menschlichen Messias verehrten, und an ihm jedenfalls also mehr halten, als das Vorbild seiner Religion, da natürlich sein Glaube der Messias zu sein, zu dieser Vorbildlichkeit nicht gehören kann. Wir gelangen also, wenn wir uns der eigenen menschlichen Religion Christi gegenüberstellen, nur zu einer vom Christenthum aus betrachtet dahinter liegenden, aber für dessen Begründung gleichgültigen Thatsache, da in Wirklichkeit nicht diese Religion das Christenthum begründet hat, welche also, ob sie für uns heute mehr Werth hat, als eine historische Entdeckung, nur dadurch beweisen könnte, daß sie uns zur Begründung einer neuen Religion dienlich wäre." Wenn die Orthodoxen wenigstens noch der Tradition zu Liebe auf die sündige Welt schimpfen, so proklamiren die Liberalen ungenirt die Einheit von Christenthum und Bildung, und machen die Religion des gekreuzigten Gottes zu einer weltbejahenden, die nicht so gar weit vom Islam absteht, als sie sich einbilden. Die ganze Geschichte des Christenthums muß dann freilich in die Rumpelkammer geworfen werden. „Da der weltverneinende Charakter dem Christenthum jedenfalls schon seit dem apostolischen Zeitalter eigen, und z. B. in der schärfsten Form bei den vom Lichte der Geschichte am hellsten beleuchteten Apostel Paulus vorliegt, so wird eine solche Auffassung des Christenthums zur absurden Konsequenz gedrängt, das Christenthum habe zuerst eine etwa fünfzehnhundertjährige Periode durchzumachen gehabt, in welcher seine eigentliche Lebensansicht von einer ihm ganz fremden verdrängt gewesen sei." Sehr fein ist die Betrachtung, daß das Christenthum, wenn man es nicht als Weltverneinung gelten lassen wolle, fast als Vernichtung der Religion gelten müsse, da es Weltgebrauch und Weltgenuß, den es nicht vernichten konnte, habe bestehen lassen, ihm aber die Weihe nahm, die das Alterthum darüber legte. „Anders steht die Sache nur, wenn man erkennt, daß die Weltverneinung die innerste Seele des Christenthums ist, die Welt ihm gar nicht mehr als mögliche und würdige Stätte der Religion gilt. Damit hängt auch die außerordentliche Armuth der Kirchengeschichte an großen und reinen Charakteren zusammen. Von den größten und reinsten erfährt in diesem Bereich die Geschichte nichts." Die letzten Theile der Schrift sind dem praktischen Nothstande der Kirche gewidmet, der sich in dem Mangel an Theologen, in der Seelenbedrängniß, in welche ein wahrheitsliebender Theologe durch den unauflöslichen Zwiespalt zwischen Glauben und Wissen geführt wird, offenbart. Overbeck will das Ordinationsgelöbniß beibehalten wissen, aber ihm soll eine Fassung gegeben werden, daß es nur nach Außen und von Amtswegen verpflichtet.

Unterzeichneter ist der Ansicht, daß hierdurch den kirchlichen Wirren noch kein Ende gemacht würde. Wir haben eben im Sydow'schen Fall erlebt, was bei einer solchen Auffassung des Ordinationsgelübdes herauskommt; der Mythus wird den Lernenden zwar mitgetheilt, aber höchstens in einer Weise, wie z. B. die antiken Mythen in Beckers Geschichten aus dem klassischen Alterthum. Es muß erst ein anderer Geist über unsere Theologen kommen. Wir brauchen eine theologische Schule, die den *echten wahren negativen Geist des Christenthums* vertritt und sich nicht von Phrasen, wie die von der nothwendigen Fortentwicklung des Protestantismus oder der Versöhnung zwischen Christenthum und moderner Kultur hinreißen läßt. Daß der Versuch zu einer solchen Formulirung des Christenthums gemacht werden wird, ist wohl unzweifelhaft, denn die Stimmung der Jugend (d. h. derjenigen, die nicht unter dem *einseitigen* Einflusse Hegel'scher oder Junghegelscher Doktrinen groß geworden sind) und das Bedürfniß des Volkes drängt unaufhaltsam dahin. Eine andere Frage ist es, ob ein solcher Versuch dauernde Resultate haben wird. Dies scheint mir ziemlich zweifelhaft. Das Interesse an Religion hat in unsern Tagen durchaus einen materiellen, politischen Charakter. Ich sage mit Absicht so, denn das Politische, so hoch es steht und so begeistert es Menschenherzen mag schlagen lassen, ist den ewigen Angelegenheiten der Religion (und Wissenschaft) gegenüber doch schließlich nur etwas *Materielles*. Die ungeheure Macht der katholischen Kirche besteht in weiter nichts, als daß sie mit aller Kraft diesem materiellen Zuge der Welt folgt und herrschen will;

auf der anderen Seite aber stets einen Platz für die offen hält, und welche der Welt entgehen wollen, daß sie nicht nur einen Gregor VII., sondern auch einen Franz von Assisi unter ihren Heiligen zählt. Glaubt man wirklich, daß der Streit zwischen protestantischen Orthodoxen und Liberalen irgend Jemanden interessen würde, wenn er nicht einen politischen Hintergrund hätte? Die Religion selber, das religiöse Gefühl der Einzelnen und der Masse leidet freilich unter diesen Verhältnissen täglich mehr Schaden: ein krasser Materialismus, ein Optimismus, der ein unveräußerliches Anrecht auf alle Freuden und Genüsse unserer „Bildung" und dieser Welt zu haben wähnt, herrscht in den Herzen. Der Protestantismus würde eine wahrhaft erhabene Mission übernehmen, wenn er wie ehemals gegen die Verweltlichung der Kirche, so jetzt gegen die Verweltlichung der Religion protestirte. Glauben und Wissen sollen nicht versöhnt werden, Religiosität und Kultur haben nichts mit einander gemein; der Zwiespalt, in welche die Gemüther durch den Gegensatz beider gesetzt werden, ist nur die Folge des Umstandes, daß sie diesen Gegensatz nicht in seiner ganzen Tiefe kennen, nicht ahnen, daß Beide zwei ganz verschiedene Welten im Auge haben, die — um ein Bonmot im Schopenhauer'schen Sinne zu machen des Alls und die des Nichts! Wer wissen will, der wisse ganz und er wird dort seine Versöhnung finden, so lange es geht; er braucht die Religion nicht, wie denn Strauß mit Recht nachgewiesen hat, daß die Mehrzahl dies in Wahrheit nicht mehr thut. Die Religion hat erst da einzutreten, wo dies ganze und volle Wissen nicht mehr ausreicht, wo die Civilisation mit allen ihren Künsten, die Natur mit allen ihren Schönheiten nichts mehr über des Menschen Seele vermögen. Diese letzte Zuflucht sollen ihr die Diener der Religion offen halten und die Dogmen des Christenthums nicht als Dinge behandeln, welche unter anderen Alltäglichkeiten zu haben sind, sondern als furchtbare Mysterien, welche nur der Glaube versteht, welcher an der Erlösung durch das Wissen verzweifelt.

Freilich brauchen sie sich an dieser passiven Rolle nicht genügen zu lassen. Sie können dies Wissen, diese Welt an ihre Endlichkeit, ihre Gränzen erinnern, müssen aber allerdings allen Optimismus und alle Liebedienerei gegen dieselbe fahren lassen; wollen sie ihre Predigten nicht mit dem gewaltigen Zorne der alten Christen ausstatten, die eine heidnische Kultur zu untergraben und zu stürzen hatten, so mögen sie an Stelle des Judengöttlichen Zornes und Grimmes das echt christliche Mitleid setzen. Das Universum zu bewundern und in ihm Gottes Größe und Güte anstaunen, ist im tiefsten Grunde Heidenthum, christlich ist dies Universum, von dem eine Hälfte stets im Sterben liegt, die andere unter dem Damoklesschwert des Todes ängstlich nach einer fröhlichen Sekunde schnappt, zu bemitleiden. Entweder — oder! Das Christenthum ist nun einmal nicht die Religion des Diesseits und des weltlichen Friedens; wer eine Religion des Todes nicht vertragen kann, der kann sich dem Kultus des Bacchus oder dem Gotte des Islams anschließen, welcher ihm dereinst im Paradiese nach allen Leiden des irdischen Jammerthales mit gazellenäugigen Huris trösten wird. Noch besser aber ist's, er sagt sich von aller Religion los. Die Dinge existiren auch so und helfen sich weiter, ohne daß irgend ein religiöser Segen darüber gesprochen wird. Hans Herrig.

Johannes Herrgott, Rector der Universität Turin im Jahre 1454.

Es hat mir zur besondern Freude gereicht, durch die Untersuchung einer der hiesigen Universitäts-Bibliothek angehörenden Handschrift italiänischen Ursprungs, das Andenken eines Gelehrten retten zu können, welcher in Deutschland geboren und wissenschaftlich gebildet, darauf im geistlichen Amt an einer Kirche in Straßburg i. E., später Professor und Rektor der Universität Turin und dessen Name in keiner Literatur-Geschichte, Gelehrten-Lexikon, selbst nicht in Tiraboschi's ausführlichem Werke anzutreffen war, der aber verdient der Vergessenheit entrissen zu werden. Dieser ist Johannes Herrgott. Durch die Herausgabe eines von ihm verfaßten Libellus de virtute colenda, mehrerer von ihm beim Antritt und bei der Niederlegung seines Rektorats gehaltenen Reden, einiger seiner Briefe, desgleichen einiger Reden seines Zeitgenossen, des italiänischen Gelehrten und gekrönten Dichters Marius Philelfus, aus denen ich jede Notiz und Fingerzeige in Bezug auf Herrgott's persönliche Verhältnisse zur Abfassung einer kurzen Biographie des Letztern gesammelt und benutzt habe, hat die italiänische Literaturgeschichte, insbesondere die Gelehrtengeschichte der Universität Turin, eine interessante Bereicherung erfahren.*) Fragt man nach dem Grunde, aus welchem von diesem Gelehrten bis jetzt nichts bekannt war, so ist dieser wohl kein anderer, als daß erstens eine Geschichte der Universität Turin bis jetzt meines Wissens nicht geschrieben ist, zweitens, daß die in der eingangs erwähnten Handschrift, welche ein Autographum Herrgott's und in welcher jedes einzelne Stück mit dessen Namen unterschrieben ist, aufbewahrte größere Schrift de virtute colenda nebst den bezeichneten Reden und Briefen entweder das Einzige sein dürfte, was sich von ihm erhalten hat, oder daß sonstige gleichfalls noch im Manuskript vorhandene Schriften in den Bibliotheken Italiens unbekannt und unberücksichtigt verborgen liegen. Die als Appendix dem Libellus de virtute colenda beigegebenen Reden und Briefe ergeben für die Personalien Herrgott's Folgendes.

Er war in der damals zur Diözese Mainz gehörenden Stadt Marburg in Hessen geboren, stammte aus einer dem ritterlichen Stande angehörenden Familie und erhielt nach Beendigung seiner jedenfalls hauptsächlich der Theologie gewidmeten Studien das Amt eines Summissarius an der ecclesia Regia in Straßburg, welches zu erlangen die Herkunft ex genere magnifico vel militari und zwar in gerader Linie unerläßliche Bedingung war. Von den beträchtlichen Einkünften dieses Amtes erübrigte er für sich gar nichts, sondern er verwendete alle entbehrlichen Mittel auf die Unterstützung hülfsbedürftiger Freunde und zu wohlthätigen Zwecken. Dies Amt scheint er später freiwillig aufgegeben zu haben und suchte auf Reisen der weitern Verbreitung der Lehre Christi und des Evangeliums Eingang zu verschaffen, schloß sich auch, in welcher Eigenschaft ist nicht bekannt, dem Feldzuge gegen die Türken, in welchem der König von Polen und der Cardinal Julian fielen, an. Darauf finden wir ihn, nachdem er nothwendig einige Zeit zuvor an der Turiner Universität thätig gewesen sein muß, 1454 daselbst zum Rektor erwählt. Die Wahl zu diesem Amte ist ein Beweis ganz besondern Vertrauens, welches die Mitglieder der Universität zu ihm gehabt haben müssen, denn

*) In dem laufenden Jahrgange des von Dr. Fr. Schnorr von Carolsfeld redigirten „Archiv für Literaturgeschichte" wird meine Arbeit zum Abdruck gelangen; ich verweise wegen des Weitern auf dieselbe.

die Universität war damals in einer Lage (vehementes necessitates) daß die Oberleitung und Aufsicht der Verwaltung eines besonders umsichtigen, energischen Mannes als Rektors bedurfte. Herrgott erwies sich als Repräsentant der Universität in jeder Beziehung des in ihn gesetzten Vertrauens würdig. Während seines Rektorats wurde er noch zum Doctor in jure pontificio oder Doctor decretorum, wie es häufiger heißt, promovirt. Durch seine gründliche und tiefe Kenntniß des kanonischen Rechts hatte er sich einen solchen Ruf erworben, daß selbst aus seiner Heimat Rechtsgutachten in verwickelten Prozessen von ihm eingeholt wurden. Ebenso hoch wie als Gelehrter stand, nach Marius Philelffus' Schilderung, Herrgott als Mensch und genoß wegen seines ehrenhaften Charakters, seiner Unparteilichkeit und strengen Wahrheitsliebe hohes Ansehen; um seine Freundschaft bemühten sich sehr hochstehende und hervorragende Männer. Liebe zu seinem Amte, Treue in der Erfüllung seiner Berufspflichten und Eifer in seinen Studien entschädigten ihn für manchen Lebensgenuß, dessen Entbehrung ihm schon durch das geistliche Amt auferlegt war, er lebte lediglich geistigen Genüssen. Seinem deutschen Vaterlande und dem Regentenhause seines eigentlichen Geburtslandes hat er immer treue Anhänglichkeit bewahrt, nennt sich oft und gern Teutonicus und hat seine Schrift de virtute colenda dem Landgrafen Ludwig von Hessen gewidmet. Jahr und Tag seines Todes sind unbekannt.

Auf welche Weise jene Handschrift, welche mir das Material zu der vorstehenden Besprechung geboten hat, nach Greifswald gekommen ist, kann zur Zeit nicht mehr festgestellt werden; vielleicht dürfte die Vermuthung und Annahme, daß Petrus Ravennas, welcher von 1498 bis 1503 Professor in Greifswald war, sie aus Italien mitherübergebracht habe, nicht ganz unwahrscheinlich sein.

Den Schluß dieser Notiz mag eine kurze Beschreibung der Handschrift selbst bilden. Papierhandschrift in Folio, 154 Blätter. Vor und hinter der Handschrift finden sich je 2 Pergamentblätter von derselben (Joh. Herrgott's) Hand beschrieben. Inhalt:

Vorsetzblatt 1—2 Orationes duae Johannis Herrgott, ad Ludovicum Sabaudiae ducem et de jubilaeo ecclesiae Argentinensis, nec non votum Calixti III, d. d. 1456 die Jovis post annunciationem dominicam.

1) Bl. 1—7 in: Epistolae S. Augustini et S. Cyrilli de S. Hieronymo presbytero.
2) Bl. 7—8': S. Augustini Tractatus de persecutione malorum. Oratio ad Lucretiam cum responsione Lucretiae.
3) Bl. 9: (Joh. Herrgott Oratio de morte regis Arragonum.
4) Bl. 10: Epistola Johannis papae XXIII ad Sigismundum imp. d. d. Celle, constant. dioec. die 21 Maii anno pontificatus 5. (1415.)
5) Bl. 11—17: Joh. Marii Philelffi Oratio in laudem Joh. Herrgott, rectoris Taurinensis, recitata anno 1454.
6) Bl. 17': Joh. Herrgott, Arenga receptionis ..... domini Ludovici, Sabaudiae ducis, in studio Taurinensi anno 1454.
7) Bl. 18—20': Ejusdem orationes tres et consilium — Joh. Marii Philelffi oratio.
8) Bl. 21—114': Nicolai Siculi, archiepiscopi Panormitani, Resolutiones super Clementinis. Scripta Taurini et completae die 18 Septembr. 1454 per Joh. Herrgott.
9) Bl. 115—116': Ordo juris; der Schluß fehlt.
10) Bl. 117—134': Joh. Herrgott Libellus de virtute colenda, compositus in laudem Ludovici, Landgravii Hassiae.
11) Bl. 135—146': Breviarium Bernardi ad inveniendum omne materiale in jure canonico et specialiter in decreto.
12) Bl. 147—149': Joh. Herrgott Orationes duae et epistola.
13) Bl. 150—153 med.: S. Augustini de omnibus virtutibus tractatus.
14) Bl. 153 m. — 154': Joh. Herrgott Epistolae et carmen de morte magnae Susannae. Argentorati, anno 1456 Kal. Febr.; — Putarchi epistola gratulatoria ad discipulum Trajanum ad imperium sublimatum.

Pergamentblatt 1 u. 2: Joh. Herrgott Epistolae tres; ejusdem et Philelffi Epitaphia in Bertonellum praeceptorem in Ysenheim.

Dr. Herrmann Müller.

Frankreich.

Würfelspiele um die nächste Zukunft.

In Paris und Versailles hat man Hazardgesellschaften eigenthümlichster Art aufgehoben, förmlich organisirte Wettbureaux, welche auf den bon roy Henri und den Tag seiner Wiedereinsetzung, andere welche auf den Ausgang des Prozesses Bazaine und die Unterfrage, ob im Fall der Verurtheilung mehr die Dummheit oder mehr die Bosheit in den Erkenntnißgründen hervorgehoben wird, große Wetten angeboten und angenommen haben. Es ist bezeichnend für den politischen Zustand unserer Nachbarn, daß sie die wichtigsten Fragen durch Wetten erledigen; sie könnten lieber gleich würfeln. Die wichtigsten Fragen! Eigentlich sollten es die unwichtigsten sein. In Frankreich wenigstens glaubt Niemand an das göttliche Recht der Könige und den Segen der legitimen Monarchie aus religiösen Grundsätzen, wenn er nicht ein bescheidener, vom Pfarrer und Bürgermeister beeinflußter Landmann oder Kleinstädter ist, und dennoch wollte man, um diesem Grundsatz und der Theorie von Gottes Gnaden zu opfern, einen Mann zum König machen, dessen legitime Herkunft nicht von allen Zweifeln frei ist, dessen Blut mit ihm ausstirbt, da er kinderlos und bei Jahren ist, der nie in Frankreich gelebt, sich nie in der großen Welt bewegt hat; ein Mann ohne Ehrgeiz, ohne Pläne, dem selbst die dämonische Ueberzeugung vom Erfolg und vom Beruf, die Napoleon III. durch's Leben begleitete, fehlt, der keine persönlichen Freunde und leidenschaftlichen Verehrer hat, wie sie dem Exkaiser von jeher, auch schon als er noch ein Abenteurer auf den Straßen von London war, zur Seite standen.

Es ist an der Zeit, eine alte Anekdote aufzuwärmen, die noch einmal in Frankreich eintreffen sollte, nämlich Heinrich V., der sein Königreich zu erringen strebt, mit dem Könige Saul zu vergleichen; dieser suchte seines Vaters Esel und fand ein Königreich; unser Heinrich V. aber suchte ein Königreich und fand zunächst nur seines Vaters Esel.

Einen geschlagenen General unter Anklage zu stellen und zu erschießen, ist von jeher eine in politischer Beziehung sehr bedenkliche Maßregel gewesen, ein Testimonium paupertatis ärgster Art. Ein König, der dergleichen thut, spricht dadurch aus, daß er seine Schuld an dem Unglück ableugnen, seine Hände rein waschen wolle. Eine Nation, die es thut, drückt nichts Anderes aus; nur findet eine Nation nicht so leicht Entschuldigung und Gnade vor den Augen der Geschichte, und wenn ein Volk statt ernst dahin zu streben, schlechte Einrichtungen zu bessern, Händelsucht zu beseitigen und Frieden zu halten, an Leib und Seele zu gesunden und zu erstarken, bloß wie der Vogel Strauß den Kopf

in den Sand steckt, seine Fehler nicht sieht, weil es sie nicht sehen will, und dann sich selbst entschuldigen und alle Schuld am Geschehenen auf einen General schieben will, so ist es gewiß daheim schlecht bestellt.

Die Restaurationspolitik in Frankreich hat von jeher blutige Opfer verlangt, seit Heinrich IV. in die Mauern von Paris eingezogen ist. Die letzte Wiederherstellung der Bourbonen vor einigen 50 Jahren hatte die Hinrichtung des General Ney in ihrem Gefolge und so wird es auch wohl dem Marschall Bazaine an's Leben gehen. Ob es um den Mann Schade ist, wird erst die Geschichte lehren können; vor der Hand hat es seit dem Fürsten Klemens Metternich wenig Menschen in Europa gegeben, die gleich unbeliebt bei Freund und Feind waren, und dennoch zu einer hohen Stellung gelangt sind und sich darin erhalten haben. Ob Bazaine, jedenfalls ein brutaler und dickköpfiger Mensch ohne jedes Zartgefühl und ohne alle Ideale, dabei ein aufrichtiger und ehrlicher Krieger, oder ein heimtückischer und verrätherischer Bube war, wie wir glauben, das wissen in Frankreich selbst wenig Leute; uns entzieht sich die Entscheidung sicherlich und ob es die Richter auf sich nehmen wollen, auch diese Frage durch ein Judikat zu erledigen, wird die Zeit lehren. Das Eine ist gewiß, daß die Prozeßfrage nur die ist:

„Konnte Bazaine nicht anders handeln, als er gehandelt hat, und war es unter den für ihn unglücklichen Verhältnissen noch immer der richtigste Weg, den er gegangen ist?"

oder:

„Wollte Bazaine lieber eine große Armee für einen großen Zweck retten, als mit ihr schlagen und momentan kleinere Erfolge erzielen?"

Und wenn man die letzte Frage bejaht, so entsteht die noch schwierigere Unterfrage:

„Wollte er die Armee für sein Vaterland oder wollte er sie für sich retten?"

Wie diese letzte Frage zu beantworten sein wird, ist ziemlich gleichgültig. Denn wäre es ihm gelungen, die Armee zu retten und an der Spitze von 200,000 Mann als invincible hervorzugehen, so wäre er ein Abgott der Nation geworden, und wenn er einen noch viel halsstarrigeren und boshafteren Charakter gehabt hätte; er hätte die Ordnung in Frankreich wieder hergestellt, das zerrüttete sich selbst zerfleischende Land an der Spitze von 200,000 Mann unbesiegter Truppen in feste Hand genommen, und mochte er nun Präsident, Diktator oder Konnetable heißen, er wäre der erste Mann Frankreichs gewesen; immerhin bei einem nicht ganz reinen Charakter der Mühe werth, Alles auf eine Karte zu setzen und Alles zu gewinnen oder ganz unterzugehen!

Nur hier, meinen wir, liegt die Prozeßfrage und alles Uebrige ist Beiwerk, und um diese Frage mit juristischer Schärfe auszudrücken, so liegt sie in der speziellen Unterfrage:

„Ob Bazaine die Schlachten vom 16. und 18. August vermeiden konnte, um ihnen entgehend den Marsch nach Verdun, Châlons oder Mezières anzutreten, oder auch, ob er der Schlachten ungeachtet sogar nach denselben, am 17. oder 19. August Vormittags dies zu thun in der Lage gewesen wäre?

Alles Uebrige ist Beiwerk, Flitterkram und Aufputz. Zur Zeit der Schlacht am Spicherer Berge hatte er noch keine Vollmachten und nach dem 20. August konnte er ohne die größten Opfer den festen Ring um Metz nicht mehr sprengen. Er hat es drei-, viermal versucht, nicht allzu ernstlich; aber wirklicher Ernst wäre Wahnsinn, wäre Menschenschlächterei gewesen. Gelang es ihm nicht mit einem Handstreich, diese ungeheuerlich große Armee aus der Enceinte herauszubringen, — anders gelang es ihm sicherlich nicht! Noch gleichgültiger ist Alles, was nachher kam; die Verhandlungen durch Bourbaki, durch Regnier, die Wahl des Kapitulationstages, die Frage, ob noch für 3 oder für 6 Tage Zwieback und Pferdefleisch vorhanden gewesen wäre, sind für den Ausgang des Feldzuges vollständig gleichgültig. An die Konjekturalpolitik, daß, wenn Bazaine 8 Tage später kapitulirt hätte, der Prinz Friedrich Karl 8 Tage später nach Orleans marschirt wäre, und was dann alles passirt sein könnte, denkt kein Mensch, er müßte denn die Logik der klugen Else im Leibe haben. Das Verbrennen oder Nicht-Verbrennen der Fahnen ist dem französischen Unglück von 1870—1871 gegenüber vollständig gleichgültig, bedeutet nicht mehr und nicht weniger als die Frage, ob ein bettlägriger Kranker in irgend einem Schranke einen Frack hängen hat. Die Frage wegen des übergebenen Kriegsmaterials ist noch gleichgültiger; denn mit Ausnahme einiger weniger Kanonen, und auch deren Verwendung ist preußischerseits bestritten worden, ist dem Feinde, d. h. uns Deutschen, von den in und um Metz vorgefundenen Waffenschätzen nichts zu Gute gekommen. Dergleichen braucht der Franzose zum Aufputz seiner Staatsaffairen, wie der Baumeister den Stuck; die wahre Entscheidung des Prozesses wird dadurch eben so wenig bedingt, wie vom Stuck die Haltbarkeit eines Hauses.

Ist nun aber der Kernpunkt der Frage in der Möglichkeit zu suchen, Metz und die Umgegend in den kritischen Augusttagen mit der Armee zu verlassen und spitzt sich die Frage auf das „Konnte er nicht", oder „Wollte er nicht" zu, so muß man, um gerecht zu entscheiden, auch selbst dann, wenn es heißt: „Er wollte nicht" noch weiter fragen, ob er nicht am Ende Recht hatte, dem allgemeinen Verfall gegenüber.

Der Ausgang wird's lehren. Freilich sind wir geneigt, uns jedenfalls dem „Wollte nicht" zuzuwenden und haben es in diesen Blättern in einer längeren Studie schon ausgeführt vor zwei Jahren und ehe der Prozeß Bazaine eine beschlossene Sache war.

Wenn wir vorhin sagten, daß der wahre Richterstuhl des Prozesses Bazaine das Forum der Weltgeschichte sein wird, so müssen wir zum Schluß auch diese unsere Bemerkung zu erklären versuchen. Es giebt Verräthereien, die das Staatsinteresse gebietet und hierbei ist Erfolg und Ausgang gleichgültig. Gewiß hatte der Verräther Caesar Recht, den Rubicon zu überschreiten; gewiß hatte der Verräther Garibaldi im höchsten, sittlichen Sinne des Wortes Recht, bei Marsala zu landen und die elende neapolitanische Monarchie zu stürzen. Beide wurden, da die That gelungen, Abgötter ihrer Völker. — Aber auch Schill, der Hochverräther gegen Friedrich Wilhelm III., dem Verbündeten Napoleons, der bei seinem Unternehmen den Tod fand, und der Herzog Friedrich Wilhelm von Braunschweig, der die Flucht ergreifen mußte, haben in den Büchern der Geschichte Recht erhalten, weil ein höheres vom Gewissen diktirtes, dem Staatswohl angehöriges Recht gebieterisch die Uebertretung eines mit Buchstaben niedergeschriebenen Gesetzes erheischte. Hätten sie das Glück des General York gehabt, so würde ihre hochverrätherische That eine legitime geworden sein; mit Catilina oder Fieschi wird sie ohnehin selbst der übelwollendste Feind nicht vergleichen. — Hatte nun Bazaine gar am Ende ein Anrecht darauf, bei dem allgemeinen Verfall, bei der erwiesenen Unfähigkeit der ersten Generale, Frossard, Ladmirault, Canrobert, Mac Mahon sich von dieser ganzen Gesellschaft und dem ganzen Kaiserthum und dem in Verfall gerathenen Frankreich loszumachen und den Versuch zu wagen, an der Spitze seiner 200,000 Mann ein Anderer sein

zu wollen, als alle Uebrigen? Darüber wird das unter dem Vorsitz des theatralischen Prinzen Aumale zusammengesetzte Versailler Kriegsgericht nicht entscheiden.

Der Prozeß Bazaine.

Mit dem Aufgebot aller ihrer Kräfte ist die konservative Majorität (?) der französischen Nationalversammlung unter der Leitung der Regierung des ordre moral in den Kampf zur Herstellung der legitimen Monarchie eingetreten. Noch treiben die Wogen des hochgehenden Kampfes unentschieden bald nach der einen bald nach der anderen Richtung hinüber und Niemand vermag in diesem Augenblick mit Bestimmtheit den Ausgang des gewaltigen Ringens zu bezeichnen, dessen ersten Abschluß uns die erste Hälfte des November zu bringen verspricht. Das Eine muß man jedoch der gegenwärtigen Regierungsmajorität zugestehen, daß sie nichts unterläßt, was zu ihrem Siege beitragen kann und geschickt alle Eventualitäten ihrer Lage auszunutzen versteht, um die ihr feindlichen Parteien in den Augen der Nation zu kompromittiren.

So könnte man füglich auch den ganzen Prozeß Bazaine als eine Episode in dem gewaltigen, vor unsern Augen sich entwickelnden Drama bezeichnen, als einen Schlag, der gegen das Empire und seine hervorragendsten Vertreter geführt, im Laufe der Dinge nicht verfehlen kann, auch die Schwächen und Blößen der Regierung der nationalen Vertheidigung aufzudecken, jener Männer also, die als die Führer der Linken im Verein mit den Bonapartisten gegenwärtig die Opposition gegen die Restaurationsgelüste der Majorität vom 24. Mai bilden.

Ob diese Handlungsweise die viel gerühmte französische générosité in vortheilhaftem Lichte erscheinen lassen wird, lassen wir hier vorläufig außer Betracht; doch auch abgesehen hiervon, bezweifeln wir, ob die gegen das zähe Widerstreben Thiers' von der Majorität endlich durchgeführte Versetzung Bazaines in Anklagezustand, die Inscenesetzung des ganzen Prozesses eine hohe staatsmännische Weisheit bekundet.

Während es der Majoritäts-Partei vor Allem um einen wuchtigen Schlag gegen das Empire und die Entwickelung der letzten 25 Jahre im Allgemeinen zu thun ist, hat sie die große Masse des Volks durch einen Appell an die gewiß am wenigsten genereusen Instikte zu ködern gewußt, einen Appell an die Nationaleitelkeit, an die Selbstüberschätzung und Ueberhebung, die eine Katastrophe nicht aus dem Leichtsinn, der Beschränktheit, der Unfähigkeit herzuleiten, sondern einzig dem Verrath zuzuschreiben vermag.

Wir Deutschen, die wir uns trotz des Sieges, dennoch einen hohen Grad der Unparteilichkeit diesen Zuständen gegenüber gewahrt haben — das glänzendste Beispiel hierfür bieten die bisher erschienenen Hefte des Generalstabswerks über den Krieg von 1870 — sind wohl ziemlich einstimmig darüber, daß Bazaine's Fehler, wenigstens bis zum Augenblick der Einschließung in Metz, der Mitte des August, mehr seinem Mangel an Initiative, an strategischem und auch taktischem Geschick, seiner Nachlässigkeit, der Demoralisation endlich eines Theils der ihm untergebenen Truppen als jenen politischen Plänen zuzuschreiben seien, die der Marschall allem Anschein nach schon seit der Uebernahme des Oberkommandos am Morgen des 13. August hegte und die ihn in Metz zurückhielten, trotz der Möglichkeit, mit einem Theil seiner Truppen durch die sich eben erst schließenden feindlichen Reihen durchzubrechen und seine Vereinigung mit dem Marschall Mac Mahon zu bewirken. Sicheres über die in der Brust des Angeklagten damals schlummernden Pläne wird die Mit- und Nachwelt wohl nie erfahren — am wenigsten aber diejenigen, die jetzt als Mitglieder des Tribunals über ihn zu Gericht sitzen. Ihre Aufgabe ist es daher vor Allem, sich rein an Thatsächliches haltend, die Handlungsweise des Marschalls, mit vollster Berücksichtigung der Umstände, in denen er sich befand, zu beurtheilen und nichts von dem zu ignoriren, was irgend für seine Reinigung in Betracht kommt.

Daß von Alledem fast das strikte Gegentheil der Fall ist, das ist's eben, was diesen Prozeß gleich so manchem andern in der französischen Geschichte zu einem Skandalprozeß macht, was alle wahrhaft Unparteiischen zu dem Urtheil leitet, daß wir es hier mit einem Tendenzprozeß ärgster Art zu thun haben und was uns daher für die wenig sympathische Persönlichkeit des Angeklagten, wenn auch nicht geradezu mit Sympathie, so doch mit einem gewissen Mitleid erfüllt, uns vor Allem gegen seine Richter einnimmt.

Wenn irgend etwas zur Bestätigung unserer Meinung herangezogen zu werden brauchte, so würden wir nur auf den von dem General Rivière verfaßten Generalbericht über die Theilnahme des Angeklagten am Kriege verweisen, jene von ärgster Tendenz durchtränkte und daneben höchst oberflächlich gehaltene Anklageschrift, die in den Augen der Franzosen, wenigstens in denen ihrer Wortführer, der Männer der Presse, ein Meisterstück ohne Gleichen ist, allein schon genügend, den Marschall alles dessen schuldig zu erklären, wessen er je von der erhitzten Phantasie der Masse anklagt worden ist.

Was uns hierbei am meisten betrüben muß, ist die Erkenntniß, daß selbst diejenigen Organe der öffentlichen Meinung, die sich sonst durch ein Gefühl für Anstand, Mäßigung und Loyalität auszeichnen, in dieser Beziehung von der großen Masse der unsaubern Journale keine Ausnahme machen, und freilich in feinerer, doch um so empfindlicherer Weise, sich den Anklägern des Marschalls zugesellen.

So liegt uns eben in No. 16 der Revue politique et littéraire eine Darstellung der Kämpfe von Forbach (Spichern) und Borny (Colombey-Nouilly, 14. August) „nach dem Bericht des General Rivière und dem 3. und 4. Heft des preußischen Generalstabswerks" vor, der wohl geeignet scheint, unsere eben ausgesprochene Meinung zu erhärten und uns vor Augen stellt, wie selbst erstere Franzosen „Geschichte unserer Zeit" schreiben. Der Artikel sucht sich dadurch die Miene der Unparteilichkeit zu geben, daß er die betreffenden Abschnitte des Berichts Rivière und des Generalstabswerks einander gegenüberstellt, um aus ihrer vermeintlichen Uebereinstimmung die Schuld des Angeklagten unwiderleglich zu erweisen. Dies Verfahren soll dadurch, daß alles, was nach der Meinung des Verfassers zu den mildernden Umständen gerechnet werden dürfte, schließlich hinzugefügt wird, noch unparteiischer und um so wirksamer erscheinen.

Die Art, wie diese Gegenüberstellung beider Berichte vorgenommen wird, verdient eine genauere Analyse, die uns von der Unparteilichkeit des Verf., trotz seiner mehrmaligen Protestationen, keine zu günstige Meinung gewinnen läßt.

Die Einleitung des Artikels bekundet von vornherein eine Anmaßung, die entschieden zurückgewiesen zu werden verdient. Bestimmt wird nämlich hier darauf hingedeutet, daß das preußische G.-St.-Werk eigentlich in erster Reihe zur Belehrung der Franzosen geschrieben werden sollte und den Verfassern desselben ein

Verweis dafür ertheilt, daß sie diese Tendenz in den letzten Heften nicht mehr so sehr zur Geltung brächten, wie in dem ersten: „Das erste Heft," heißt es, legte von einer vollkommenen Unparteilichkeit Zeugniß ab. Bei Gelegenheit des Eintritts in die Campagne, erkannte der Darsteller alle von unserer Strategie begangnen Fehler ohne Reserve an, auf die Gefahr hin, dadurch das Verdienst der preußischen Taktik (?) um eben soviel zu vermindern, den Glanz der deutschen Siege zu verringern. Es war dies neben einer lichtvollen Darstellung der Ereignisse zugleich eine kritische Geschichte unserer Irrthümer. Aber wir müssen annehmen, daß diese hohe Auffassung, der wir letzthin gehuldigt, in Deutschland nicht gleich günstig wie bei uns aufgenommen wurde, denn je mehr die Darstellung vorschreitet, um so kürzer werden jene an unsere Adresse gerichteten scharfsinnigen und lehrreichen Bemerkungen. Weißenburg flößt dem deutschen Berichterstatter kaum einige Reflexionen ein; kühl, als lieferte er eine wirkliche Schlacht, schildert er diese elendigliche Ueberraschung, auf die ein ohnmächtiger Heroismus folgte. Ebenso halten die beiden letzten Hefte, Forbach und Borny betreffend, äußerst Maß in dem Bericht über das, was wir die mildernden Umstände unserer Niederlagen nennen könnten." Wenn wir fest überzeugt wären, daß es dem Verf. unseres Artikels mit diesen einleitenden Worten Ernst ist, so gestehen wir, daß wir lange nicht eine ähnliche und charakteristischere Naivität in einer Druckschrift wahrgenommen haben. Doch genug von dem Präludium, gehen wir zu dem eigentlichen Gegenstand der Darstellung, dem Vergleich der beiden genannten Berichte über.

Bei Spicheren-Forbach stand bekanntlich General Frossard mit dem französischen II. Corps den Avantgarden der I. und II. deutschen Armeen gegenüber, südwestlich davon hatte Marschall Bazaine sein Hauptquartier zu St. Avold. Drei der Divisionen seines III. Corps, Mettmann zu Marienthal, Castagny bei Püttlingen und Montaudon bei Saargemünd, die Frossard am nächsten standen, alle drei ungefähr in einer Entfernung von zwei Meilen vom Schlachtfelde, kommen für die Schlacht zunächst in Betracht. Unser Berichterstatter verfährt nun so, daß er die Verwendung dieser drei Divisionen durch Bazaine am Tage von Spicheren (6. August) nach dem Bericht Riviere giebt und die Darstellung des G.-St.-W. III., S. 375/6 fast ganz unbeachtet läßt, während er die allgemeinen Bemerkungen dieses letzteren über die Lage Bazaine's und die Folgen der Schlacht, die im Bericht selbst weit von einander getrennt stehen, neben einander rückt, und so erst dem ganzen Bilde die richtige Stimmung verleiht. Wenn er sich die Mühe genommen hätte, beide von ihm theilweise benutzten Berichte in den Punkten, die hier die maßgebenden sind, der Verwendung der drei genannten Divisionen durch Bazaine, genau zu vergleichen, so würde er auf derartige Differenzen gestoßen sein, die seiner entschiedenen Verurtheilung von Bazaine's Handlungsweise doch wohl einen Damm in den Weg gestellt hätten. Er würde gefunden haben, daß die Division Mettmann, nicht wie Riviere behauptet, einzig zur Deckung Bazaine's selbst bestimmt war, sondern von Frossard selbst, im Augenblick des beginnenden Rückzugs vom Schlachtfelde, wo sie schon angelangt war, zurück dirigirt wurde, daß die Division Castagny durch Schuld ihres Führers, der die Richtung verfehlt, nicht rechtzeitig auf dem Kampfplatz eintraf, wohin sie von Bazaine beordert worden war, während die Division Montaudon in der That erst durch einen Fehler Bazaine's so spät nach dem Schlachtfelde entboten wurde, daß auch sie das II. Corps schon auf dem Rückzuge antraf, als sie dort anlangte. In einem Worte: der G. St. W. würde dem Verf., dem Bericht Riviere's entgegen, ergeben haben, daß zwar Bazaine von Schuld nicht frei sei, daß aber der Vorwurf der Nachlässigkeit, Verzögerung und Unbesonnenheit seine Divisionsgenerale zum Theil ebenso trifft, wie ihn. Er hätte nicht wagen dürfen, Bazaine, auf Riviere's Autorität hin, allein für alle Unterlassungssünden dieses Tages verantwortlich zu machen. Es wäre vor Allem seine Pflicht gewesen, als unparteiischer Berichterstatter den Aussagen Rivier's die des G.-St.-W. gerade über diesen wichtigen Punkt gegenüberzustellen, nicht aber diejenigen Abschnitte in Parallele zu bringen, die in beiden Berichten ungünstig für den Marschall lauten, ohne sonst viel mit einander gemeinsam zu haben.

Nicht derselbe Vorwurf trifft den Verf. unseres Artikels betreffs des zweiten Punkts, der Schlacht von Borny, wie sie von den Franzosen, von Colombey-Nouilly, wie sie von den Deutschen genannt wird. Doch genügt eine derartige bloße Gegenüberstellung zweier von einander abweichender Berichte nicht, selbst nicht für den hier gewollten Zweck, einer Compromittirung Bazaine's. Es würde zum mindesten eines Versuchs bedurft haben, um die Abweichungen beider Berichte von einander zu prüfen, und das sich hieraus ergebende Resultat, auf die vorliegende Frage, die Schuld Bazaine's an diesem Tage (14. August) anzuwenden. Doch davon findet sich hier kein Wort. Der Verfasser scheint durch die Macht der Thatsachen, einzig und allein durch den Eindruck, den beide Berichte hervorbringen, wirken zu wollen.

Wir heben hier nur hervor, daß der Bericht Riviere's das Hauptgewicht darauf legt, daß Bazaine, seinen Entschluß auf dem rechten Moselufer Stand zu halten, zu spät erst aufgegeben und dadurch den Kampf von Borny, die Unmöglichkeit der Zerstörung der Moselbrücken veranlaßt habe, während der G.-St.-W., ganz im Gegentheil, die Schuld Bazaine's darin findet, seine Arrièregarde so schwach eingerichtet zu haben, daß sein Uebergang über die Mosel durch die feindliche Avantgarde, die er leicht zurückzudrängen vermocht hätte, bis über die Zeit der Rettung hinaus verzögert worden sei. Und wenn der Bericht Riviere's von einem glänzenden Erfolg der französischen Waffen bei Borny redet, so kommt der neben ihm stehende Bericht des Generalstabs zu dem entgegengesetzten Resultat, daß die Franzosen auch in taktischer Beziehung an diesem Tage dadurch die größte Einbuße erlitten hätten, daß sie die Knotenpunkte aller Straßen, die auf Metz und an die Mosel führten, dem unaufhaltsam vordrängenden Feinde überlassen mußten.

Noch auf eine Kleinigkeit in der Uebersetzung möchten wir aufmerksam machen. Durch die Wiedergabe des deutschen Wortes „Angreifer" mit „adversaire", Gegner, kommt in die Uebersetzung des deutschen Berichts gerade der umgekehrte Sinn von dem was gemeint ist; ob dies bewußt oder unbewußt geschehen, lassen wir dahingestellt.

Dagegen fühlen wir uns genöthigt, schließlich noch Eins hervorzuheben. Heft IV., S. 459, 460 des G.-St.-W. bringt eine Reihe von Bemerkungen über die Verderblichkeit eines schwankenden Oberbefehls im Kriege bei Gelegenheit des Uebergangs des Oberbefehls vom Kaiser auf den Marschall in der Nacht vom 12. zum 13. August. Unser Artikel giebt nun diese Bemerkungen wieder, gleichsam um dem Marschall damit zu Hilfe zu kommen. Dies ist jedoch offenbar nur eine Maske, dazu bestimmt, die gegen die Einrichtungen des Empire, als solche gerichteten Bemerkungen, hier in einer Weise anzubringen, die die Meinung erweckt, als sei das Verfahren des Verf. ein im höchsten Grade unparteiisches. Dem aufmerksamen Beobachter kann jedoch das Gegentheil unmöglich entgehen, und wird in ihm nur unser oben

geäußertes ungünstiges Urtheil bekräftigen, daß leider selbst die anständige Presse ihrem Chauvinismus Ausdruck verleiht bei einem Prozesse, der, wie er auch ausfallen mag, nie der großen Nation zum Ruhm ausschlagen wird. J.

England.

Philipp Gilbert Hamerton, The Intellectual Life.

Bereits in unserem „Literaturbericht" vom Mai d. J. (Nr. 21 S. 312 des Magazins) haben wir Hamerton's Werk „Das Intellectuelle Leben" in seinen Grundzügen charakterisirt: der reiche Inhalt, den diese Encyclopädie der Lebensweisheit in so ansprechender Art (in Briefform) darbietet, veranlaßt uns indeß, zu näherem Eingehen noch einmal auf das Buch zurückzukommen. Wie an jener Stelle erwähnt, beabsichtigt der Verfasser „die Möglichkeiten eines befriedigenden intellectuellen Lebens unter verschiedenen Bedingungen der gewöhnlichen menschlichen Existenz zu betrachten." Wir mußten die Berechtigung, die der Standpunkt der Verfassers hat, zugeben, konnten aber doch nicht umhin, darauf hinzuweisen, wie nahe derselbe einem verfeinerten Egoismus verwandt ist. Ein zweites Moment heben wir ferner hervor. Hamerton bietet die reichste Fülle realer Situationen und Lebensanschauungen dar, er giebt Rathschläge, wie man sich in dieser und jener Lage des innern und äußern Lebens verhalten möge; kleine Züge aus dem Leben der berühmtesten Männer aller Zeiten und Völker stehen ihm zu geschickter Verwerthung in umfassendster Vielheit zu Gebote: aber Eins wird erdrückt unter dieser Fülle von Lehren, Beispielen und Erfahrungen: das Individuelle, von dem schließlich nicht weniger als Alles abhängt. Wir möchten diese Art, die tabula rasa des menschlichen Lebens lebensklug zu besetzen, mit dem Versuche vergleichen, ein großes, weit ausgedehntes Wüstenland durch ein klug berechnetes, sinnreich ersonnenes System von Kanälen zu befruchten und zu bewässern: da ist eine Menge von Schleusen angebracht, die das richtige Gleichgewicht der Wassermenge vermitteln, nirgends kann ein zu viel oder zu wenig eintreten, Ueberschwemmungen sind gar nicht denkbar: so geschickt ist die Verbindung der Kanäle unter einander. Das Ganze ist ein Meisterstück menschlichen Scharfsinns, menschlichen Nothbehelfes. Aber da haben wir ein anderes Land: naturwüchsig springen die Wasser von den Bergen, der Fluß wühlt sich selbst seinen Lauf, er schwillt an unter den Schneemassen des Frühlings und krümmt sich — wie ein getretener Wurm — unter der Sonne des Juli. Und muntere Bäche, die sich ihres Lebens freuen, ohne nach dem Nutzen desselben zu fragen, unendlichen Reiz athmend in der Verborgenheit ihres Daseins, schmücken die Fluren, das Ganze. Wenn wir mit dieser Gegenüberstellung von Kanal und Fluß — von geschickt berechnetem und von individuellem Dasein — Mängel und Vorzüge von Mr. Hamerton's Buch dem Leser anzudeuten vermocht haben, so können wir uns längere Betrachtungen über Werth und Unwerth desselben ersparen und sogleich zur Mittheilung einzelner Proben aus demselben übergehen.

Die dem Ganzen vorangehende „Physische Grundlegung" ist bereits mit einer Blumenlese hieher gehöriger Details aus dem Leben großer Männer geschmückt. Wir erfahren z. B., daß Goethe, dessen Praxis „nicht irrational" war, funfzigtausend Flaschen Wein während seines Lebens ausgetrunken, daß Kant und Goethe den unverfälschten Rheinwein geliebt haben, daß ihr Gehirn klar und kräftig gewesen ist bis zur äußersten Neige ihres Lebens. „Ungeachtet", heißt es weiter, „Kant's Horror vor Bier, verdient dies ehrbare nordländische Getränk doch unsere freundliche Anerkennung." Wir gehen indeß unverweilt an die Briefe selbst — aus denen das Buch besteht — und wählen den an eine Dame aus, die an der Wahrheit intellektueller Freundschaft zweifelt.

„Ich stimme mit Ihnen insoweit von Herzen überein, daß intellektuelle Beziehungen nicht für sehr lange die Freundschaft aufrecht erhalten werden, wenn nicht auch eine Basis des Gefühls dieselbe aufrecht erhält. Und doch ist eine gewisse Realität in den Freundschaften des Intellekts vorhanden, so lange sie dauern, und man erinnert sich ihrer dankbar um ihres Nutzens willen, wenn sie nach dem Laufe der Natur aufgehört haben. Wir können sie mit Weisheit eingehen und ohne Tadel lösen, wenn die Veranlassung, die sie geschaffen hat, nicht mehr besteht. Sie sind geschäftlichen Theilhaberschaften ähnlich, die man aus Gründen des Interesses eingegangen ist, und die vor allen Dingen Integrität verbunden mit gegenseitiger Achtung und Schätzung, die aber nicht nothwendigerweise Zuneigung oder den Anschein derselben erfordern. Da der Beweggrund des intellektuellen Daseins das Verlangen ist, die Wahrheit festzustellen und mitzutheilen, so macht sich eine Art positiver und negativer Elektrizität sogleich geltend zwischen denen, die zu lernen und denen, die ihre Kenntniß mitzutheilen wünschen; und die Verbindung ist beiderseitig angenehm, bis diese beiden Wünsche befriedigt sind. Wenn dies der Fall ist, hört die Verbindung naturgemäß auf; aber die Erinnerung an dieselbe hinterläßt gewöhnlich eine dauernde Empfindung des Wohlwollens, und eine dauernde Neigung, Dienste derselben Art zu erweisen. Dies ist in der Kürze die ganze Philosophie des Gegenstandes; doch mag es weiter bemerkt werden, daß der rein intellektuelle Verkehr, der oft unter dem Namen der Freundschaft besteht, ausgezeichnet günstige Gelegenheiten für die Bildung wirklicher Freundschaft erfordert, da derselbe nicht lange fortgesetzt werden kann, ohne daß sich ein großer Theil von der ganzen Natur der Genossen offenbart.

Wir ergründen die Seele des Andern nicht leicht, aber wir ergründen leicht, was uns an seiner Seele zugänglich ist, und wenn wir das gethan haben, ist die erste Wohlthat der persönlichen Beziehung zu Ende. Dann kommt ein Gefühl von Ermattung und Enttäuschung, voll der bittersten Entmuthigung für den Unerfahrenen. Im reiferen Leben sind wir hierauf so wohl vorbereitet, daß uns dies nicht länger entmuthigt. Wir wissen vorher, daß die Frische der Seelen, die uns neu war, schnell schwinden wird, und daß wir bald das Fragment davon uns assimiliren werden, das uns jemals zu eigen werden kann; so erfreuen wir uns der Frische, so lange sie dauert, und sind ebenso sorgsam darin, wie ein Obsthändler mit dem Reif auf seinen Beeren und Pflaumen. Es mag hart und weltlich sein, es zu sagen, aber es scheint mir, daß ein weiser Mann seinen Umgang mit Andern beschränken möge, bevor eine Gefahr der Uebersättigung eintritt, wie es eine Weisheit ist, beim Essen vom Tisch aufzustehen, bevor man satt ist. Sicherlich ist es, wenn die Freunde unsres intellektuellen Lebens für uns nahe genug leben, keine dauernde Trennung durch bloße Entfernung zu anticipiren, wenn wir erwarten können sie häufig zu treffen, manche Gelegenheit zu einer gründlicheren und vollständigeren Erforschung ihrer Seele zu haben, eine weise Politik, sie nicht alle auf einmal auszuschöpfen. Bei Bekanntschaften, die wir auf der Reise machen, ist die Sachlage eine gänzlich verschiedene; und dies ist ohne Zweifel der Grund, weshalb Leute so erstaunlich

mittheilsam sind, wenn sie niemals erwarten einander irgend-mehr wieder zu sehen. Man fühlt eine intensive Neugier in Bezug auf irgendwelchen zeitweiligen Gefährten; man stellt mancherlei Vermuthungen über ihn an; und um ihn zu veranlassen, so viel als möglich in der kurzen Zeit, die man wahrscheinlicherweise bei einander ist, zu erzählen, gewinnt man sein Vertrauen durch eine Offenheit, die unsere nächsten Nachbarn und Verwandten vielleicht merklich überraschen würde. Dies verdankt man der Kürze der Gelegenheit; mit Leuten aber, die an demselben Orte leben, würde man viel bedächtiger vorgehen.

Wer immer mit intellektuellen Freunden regelmäßig versorgt bleiben will, muß eine Aufeinanderfolge von Freundschaften sich ordnen, wie es die Gärtner mit Erbsen und Stachelbeeren machen, so daß, während einige vollkommen reif sind, andere im Reifwerden sind, sie zu ersetzen. Diese Lehre klingt wie eine Blasphemie gegen die Freundschaft; es wird aber nicht beabsichtigt, sie auf die geheiligte Freundschaft des Herzens anzuwenden, die dauernd sein muß wie die Ehe, nur auf die Freundschaft des Kopfes, die für die Kultur von höchstem Nutzen ist, obgleich sie ihrer Natur nach zeitweilig ist. Ich kenne einen distinguirten Engländer, der ganz merkwürdig ist in Bezug auf das Talent, womit er seine intellektuellen Freundschaften ordnet, um niemals von irgendeiner abhängig, sondern immer des Verkehrs, den er bedarf, sicher zu sein, sowohl für die Gegenwart, als für die Zukunft. Er wird nie isolirt, nie ohne ein frisches und lebendiges Interesse an der Menschheit sein. Es mag Ihnen scheinen, daß hierin ein bedauernswerther Mangel von Treue liegt; und ich gebe es sogleich zu, daß ein System dieser Art die Vernichtung des knabenhaften Glaubens an die Dauer menschlicher Beziehungen zur Voraussetzung hat; und doch bezeichnet es ein großherziges Vertrauen auf den Werth menschlichen Verkehrs, ein Genießen der Gegenwart, eine Hoffnung für die Zukunft und eine richtige Schätzung der Vergangenheit.

Nichts ist schöner im intellektuellen Leben als die Bereitwilligkeit aller gebildeten Leute — wenn sie nicht gerade zufälligerweise durch Umstände verbittert sind, die sie elend gemacht haben — einander die Resultate all ihrer Mühe mitzutheilen. Allerdings verlieren sie anscheinend nichts durch diesen Vorgang, und ein reicher Mann, der einen Theil seines materiellen Reichthums giebt, übt eine größere Selbstverläugnung aus; wenn man aber in Betracht zieht, daß Männer von Bildung dadurch, daß sie Andere unterrichten, etwas von ihrer verhältnißmäßigen Ueberlegenheit aufgeben, und oft freiwillig ein Opfer an dem bringen, was ihnen das Köstliche ist, nämlich ihre Zeit, so denke ich, wird man zugeben, daß ihre Willfährigkeit in dieser Art von Großmuth einer der herrlichsten Charakter-Züge hochentwickelter Humanität ist. Von allen intellektuellen Freundschaften sind keine so schön als diejenigen, die zwischen alten und gereiften Männern und ihren jüngeren Brüdern in Wissenschaft, Literatur oder Kunst bestehen. Durch diese private Freundschaft gerade wird, noch mehr als durch öffentliche Leistung, die Ueberlieferung gesunden Denkens und großartigen Handelns dauernd erhalten von Geschlecht zu Geschlecht. Hoogstraten, der ein Zögling Rembrandts war, that mancherlei Fragen an ihn, auf die der große Meister folgendermaßen antwortete: — „Versuche das wohl auszuführen, was du schon weißt; wenn du das thust, wirst du zu rechter Zeit die verborgenen Dinge entdecken, nach denen du jetzt forschest.“ Diese Antwort Rembrandt's ist ein Typus rechtzeitiger Belehrung. Wie wahrhaft freundschaftlich ist sie, wie voll von Ermuthigung; wie freundlich ist das Zugeständniß derselben, daß der jüngere Künstler schon etwas wußte, das der Ausführung werth sei; und doch gleichzeitig, wie urtheilsvoll in seiner Zurückhaltung! Wenige von uns sind so ausnahmsweise unglücklich gewesen, in unserm Zeitalter, nicht irgendwelchen erfahrenen Freund zu finden, der uns durch kostbaren, unvergeßlichen Rath geholfen hat. Wir können denselben nicht in der Art vergelten; doch vielleicht, wenn die Zeit erfüllt ist, möchte es unsre edelste Pflicht werden, Jemand anderem zu helfen, wie uns geholfen worden ist und ihm ein unschätzbares Kleinod zu übermitteln, die Ueberlieferung des intellektuellen Lebens.“

An ähnlichen feinsinnigen und reichhaltigen Briefen enthält Mr. Hamerton's Buch einen großen Reichthum. Th. V.

Asien.

Der Kulihandel und die Kulis.

II.

Der Kuli ist nach Allem, was wir sehen und hören, ein Sklave — ein werthloser Sklave, werthlos insofern, als man nicht für seinen vollen Werth zu bezahlen braucht — was Wunder, daß er sogar noch schlechter behandelt wird, als der Neger von ehedem. Er ist Waare, spottbillige Waare. Wir haben es hier unterlassen, die Greuel ausführlich zu schildern, denen er ausgesetzt ist, und die, von Augenzeugen selbst hundertfach beglaubigt, instinktiv zur Ehre der Menschheit als unwirklich gedacht werden, da man in der That das Böse im Menschenleben schon ziemlich genau in seiner geheimen Rüstkammer kennen lernen mußte, um zu ahnen, wie erbarmungslos zwei verschiedene Menschenrassen als Herr und Knecht, als Superkargo und Waare, als Spekulant und erschwindeltes Eigenthum — man weiß, wie Schwindler schleudern! — als spanisch-portugiesischer Matrose und mongolische Sklavenfracht mit einander verfahren. Hat man doch Fälle, wo aus Kanonen mit Glasscherben unter die in Verzweiflung sich erhebende, verhungerte und verdürstete Masse gefeuert und die angeschossenen einfach über Bord geworfen wurden. Wer muß nicht innerlich wenigstens dem englischen Richter Smale Recht geben, wenn er diesen schrecklichen Handel für gleichbedeutend mit Seeraub erklärt und auf besondere Restriktionen und Ueberwachung der Kuliverträge dringt. Am grünen Tische wird dergleichen kühl besprochen und in der „unnöthiger Weise so hitzig angeregten Frage“ „beruhigend“ reagirt; wer aber wie dieser Richter Smale den Thatsachen Angesicht zu Angesicht gegenübersteht, oder ein wenig Vergegenwärtigungsgabe besitzt, um die Worte, die ihm derlei Schrecklichkeiten darstellen, mit Blut und Leben zu füllen, wird mit Energie Protest gegen die Fahrlässigkeit unserer internationalen Schifffahrts- und Handelsgesetzgebung, erhoben wissen wollen, welche erlaubt, daß lebende Menschen wie elastische Güter gefrachtet und ihrer Freiheit beraubt wie verdorbenes Fleisch verschleudert werden sollen. Diese Linsengerichtmoral ist wohl auf den Aussterbe-Etat gesetzt.

Ueberall, wo zwei verschiedene Rassen mit verschiedenen Anschauungen einander berühren, wird es besonderer Gesetze bedürfen, um das zu ersetzen, was Verständniß und Sympathie in anderen Fällen thun, und um die eine Rasse vor Ausbeutung und Mißbrauch durch die andere zu schützen, wenn anders nicht eventuell beide schwer geschädigt werden sollen.

Wenn wir nur dies durch die Kulifrage lernen und auf uns selbst anwenden, so lernen wir schon viel und haben allen Grund gehabt, dieselbe nicht zu unterschätzen.

Das Kulihalten ist, wie aus Obigem hervorgeht, ganz ebenso verwerflich als der Kulihandel, und wie nur der Transport ganz freier Chinesen gestattet sein dürfte, so sollte auch ihr Engagement nur unter einem ganz freien Lohnkontrakt mit womöglich gesetzlich festzustellenden Kündigungsfristen stattfinden können. Ein derartig bestimmt einschreitendes Gesetz scheint allein dem Mißbrauch, der mit diesen gutgearteten, aber leichtsinnig vertrauensseligen Söhnen des himmlischen Reichs getrieben wird, steuern zu können.

Wenigstens müßte, wenn auch ein allgemeines Gesetz dieser Art vorläufig noch in weiter Ferne liegen sollte, Deutschland, das in gewisser Hinsicht durch die Wirksamkeit des Generalkonsul Sturz sich die ideelle Initiative in dieser Frage zuschreiben kann, seinerseits unverzüglich vorgehen, um die gegebene Anregung über den todten Punkt der Indifferenz hinaus zu führen. Es freut uns deshalb zu hören, daß die in voriger Periode nicht unbeachtet gebliebene Petition des genannten Herrn beim Zusammentreten des neuen Reichstags ihre definitive Erwägung finden soll.

Leider sind die Deutschen nicht ohne Antheil an dieser Barbarei geblieben. Deutsche Schiffe sind wiederholentlich von Spaniern und Peruvianern in Macao gechartert worden, um Kulitransporte nach Habana und Callao zu übernehmen, und einige deutsche Namen sind uns als vollziehende Konsuln in Macao, als Direktoren von Gesellschaften in Peru, als Plantagenbesitzer, Rheder u. s. w. genannt worden, die ohne Zweifel den Kulihandel betreiben und von demselben in seiner jetzigen unmenschlichen Handhabung Vortheil ziehen.

Um so mehr also ist es erforderlich und um so mehr wenigstens ist es gerechtfertigt, daß von Deutschland aus ein Protest gegen diese Verunglimpfung des deutschen Namens erhoben werde. Ein solcher Protest ist eine moralische Strafe und verletzt Niemanden als den, der es verdient, ein solcher Protest ist aber noch mehr; er ist die den Ostasiaten dargebotene Friedenshand zu einem Schutz- und Trutzbündniß gegen die finsteren Mächte schrecken- und zügelloser Habsuchtsinstinkte, wo immer sie sich geltend machen sollten, und wird als solche von ihnen — wir zweifeln nicht daran — mit Dank angenommen werden.

Was soll man aber zur englischen Regierung sagen, welche sich an der Spitze aller humanen Bestrebungen zu bewegen vorgiebt, und unter deren Augen es möglich ist, daß die Glieder eines civilisirten Volkes, wie das der Chinesen, welche fast durchweg lesen und schreiben können, und des tiefsten Gefühls fähig sind, in Demerara und auf Jamaika wie das liebe Vieh behandelt werden. Was soll man zu einer Regierung sagen, die ihrer Kolonistenaristokratie (freilich sehr fragwürdiger Natur, da sich die Söhne und Enkel transportirter Verbrecher unter dieselbe mischen), ihr Ohr leiht und auf Grund der großen Sterblichkeit unter den Kulis eine erhöhte Zufuhr anregen und auf Grund des großen Prozentsatzes der Kulis, die in Gefängnissen schmachten, diesen eine Entschädigungspflicht aufladen will.

Es sollen die armen Chinesen, welche nach dem Gutdünken der die Gerichtsbarkeit ganz beherrschenden großen Plantagenbesitzer in arbeitsloser Zeit eingesperrt werden können, diese so verbrachte Zeitsumme nach Ablauf ihrer fünf- oder achtjährigen Kontrakte ohne Lohn nacharbeiten müssen, falls sie überhaupt diese Periode überleben, was bei der systematischen Ausnutzung ihrer Kräfte gerade in den letzten Jahren ihrer Gebundenheit sehr selten der Fall ist. Dies scheint uns in Europa unglaublich, und doch sitzen die Verursacher solcher Zustände ahnungslos als die Blume der Gesellschaft mitten unter uns. Es sind die „absentees", die Abwesenden, in Bädern und in Society mit Töchtern, Pferden, Equipagen, silbernen Servicen, fashionablen Diners hoch angesehenen Herren, welche den Keil treiben. Geld und immer wieder Geld soll der Verwalter aus der Kolonie nach Hause schicken und der Aufseher muß es fluchend den Chinesen abzwacken. Was aber sind ihnen diese? Sie sind durch ihren gerechtfertigten Widerstand gehässig, als Mitglieder einer andern Race, als stumme Tröpfe mindestens gleichgültig, als in unverschuldetem Schmutz verkommende Ursache seiner Ungemächlichkeit widerwärtig. Er muß es ihnen — und er thut es mit einer gewissen Befriedigung — „abtreiben", ein Ausdruck, den der technische Name dieser Aufseher: „Drivers" nur zu sehr rechtfertigt. Die Kulis selbst nennt der in Gentilität erzogene und allen Parlamentsmitgliedern freundschaftlichst verbundene Herr daheim „Minors" und liefert die klagenden Berichte seiner Verwalter als Beweismaterial den Legislatoren aus, um etwas in Gang zu bringen.

Hier ist so ein Bericht aus Jamaika, den der letzte Havarey Reporter veröffentlicht:

„Von fünfzig im Jahre 1871 importirten Kulis, die zusammen für dieselbe Plantage bezogen wurden, befinden sich jetzt zehn im Gefängniß, zehn sind todt, einer ist wegen Todtschlags auf vier Jahre in's Zuchthaus gesperrt worden, dreizehn sind krank, faul, lahm, aufgerieben, werden aber auf Kosten des Besitzers mit Kükensuppe, Malz und Brandy gefüttert, sechszehn nur verrichten täglich für einen Shilling einige Stunden Arbeit."

„Herr", sagt unser Besitzer, „wir müssen die Legislative darüber her lassen. Das ist schandbar. Die Kulihändler betrügen uns, schicken uns nichtsnutziges Gesindel. Die chinesische Regierung muß uns gute Beute zur Disposition stellen," u. s. w., wie wir oben angedeutet.

Betrachtet man dagegen dieses traurige, kleine Stück Statistik von dem sehr viel näher liegenden, mindestens ebenso berechtigten Gesichtspunkte der systematischen Ausnutzung, so drängen sich uns ganz andere Schlüsse auf, zumal da wir aus eben denselben Gegenden und mit der hochansehnlichen Beglaubigung eines Kolonial-Oberrichters erfahren, daß der entschieden nicht faule Kuli nicht „einige Stunden" arbeitet, sondern oft Tag und Nacht und höchstens „einige Stunden" ruht, daß er, empfindsam bis zum Exzeß, jeder Mißhandlung ausgesetzt ist, mit denen der „Driver," ein verkommenes Subjekt, ihn zu quälen gelaunt ist, daß sein Weib, wenn er eins mitbrachte, dessen Füßen als Objekt dienen muß, und daß Gefängniß, Mortalität und Morbilität, welche 34 von 50 Menschen dahingerafft haben, innerhalb zweier Jahre, nur die nothwendigen Stützen und Konsequenzen des grausamen Systems sind, welches durch Verschärfung der Gesetze gegen den nicht an die Sklaverei gewöhnten Kuli, den man zu jeder beliebigen Zeit einsperren kann und zwingen will, diese Zeit nach Ablauf seines Kontrakts ohne Lohn nachzuholen, erst seine rechte Würze erlangen würde, die selbst durch die strengsten Gesetze auch gegen den Kulibesitzer nicht ihre Gangart verlieren könnte.

Denn der Chinese ist nicht zum Sklaven geboren, sondern erlangt seine wirthschaftliche Bedeutung nur im Sinne unsrer eignen freiheitlichen Kultur. Er ist berufen, Kolonist, freier Auswandrer, Arbeiter und Unternehmer zu sein, und hat als solcher hunderttausendmal mehr Bedeutung für die Hebung der tropischen Welt und ihrer Schätze, denn als Sklave, dessen

Schweiß wir selber mit Wucher zu bezahlen haben. Der Kulisklave wird auf uns nicht befreiend wirken, seine Arbeit ist ein Fluch für die Menschheit, der freie Chinese als Kolonist und Produzent dagegen das allein würdige Werkzeug unsrer eignen Interessen. Und dies ist eine Erkenntniß, die sich, Gott sei Dank, bereits sogar in den Regierungskreisen eines so unentfalteten Landes, wie Brasilien, Bahn bricht, eine Erkenntniß, die Holland seiner glücklichen Kolonialwirthschaft zu Grunde gelegt hat und in Folge deren es alle andern Nationen durch die Blüthe seiner ostasiatischen Dependenzen übertraf, eine Erkenntniß, die aber durch das so verworrene Vorgehn Englands, das uns sogar an der Aufrichtigkeit seiner früheren Sklavenpolitik zweifeln macht, nur verdunkelt werden kann.

Die Chinesen ebensowohl wie die Japanesen haben bewiesen, daß sie im gewissen Sinne kulturbringend zu wirken vermögen. Ihre Attribute sind Fleiß, Cooperation und Handelstrieb, Ordnung und Sitte, wenn verschieden von der unsern, um so mehr geeignet der unsern die Hand zu reichen. Sie ziehen hinaus über ihre Grenzen als vorurtheilsfreie Menschen und gründen Kolonien überall da, wo die eingeborene Bevölkerung oder der emancipirte Neger in Stumpfsinn verharren oder in Trägheit zurücksinken, und heben die Schätze des Landes als belebende Potenzen, die uns Europäern hauptsächlich zu Gute kommen.

So ist namentlich die Insel Borneo durch Chinesen, trotz des Widerstands, den die eingeborenen Wilden Dayacks, die herrschsüchtigen Malayen und Araber ausübten, eine wahre Industriestätte geworden. Die Zahl der dort angesiedelten Chinesen beläuft sich auf ca. 40,000. Schon im 16. Jahrhundert begann die Einwanderung zum Zweck rein ackerbautreibender Ansiedlungen, bis um's Jahr 1750 der Sultan oder Radscha von Mampawa eine große Anzahl Chinesen in's Land zog, um die neu entdeckten Goldgruben ausbeuten zu lassen, anfangs unter sklavischen Vertragsformen, dann gegen eine bestimmte Abgabe. Aber der Trieb zur Selbstständigkeit duldete die Chinesen nicht lange unter diesen Fesseln; sie benutzten die Streitigkeiten der Malayischen Sultane unter einander, um sich als eigne Herren auf eignem Grund und Boden aufzuthun. So bilden sie denn eine Anzahl kleiner Republiken, die durch ihren Bestand deutlich dokumentiren, daß diese Söhne des himmlischen Reichs auch außerhalb ihrer mit Mandarinen gesegneten Gefilde sich zu fassen und zu halten wissen. Ringsum in ganz Polynesien, auf Malakka, in Amherst, Parov, Martaban, Akyab, Maulmân, Bassein, Ranguhn, in Birma am Irawaddy, in Anam, Siam — wo in Bangkok 200,000 Chinesen leben, auf Celebes, Sumatra, Timor, sogar in Neu-Holland finden wir dieses Volk als die Hauptstütze der Industrie und des Handels durch eignen Fleiß, Unternehmungsgeist und Scharfsinn sich gegen alle Unterdrückung und Verfolgung muthvoll erheben. Ohne sie wäre selbst Europa nicht was es ist, denn ohne sie würden wir vieler Schätze entbehren, die uns jetzt aus dem Quell chinesischer Betriebsamkeit in diesen tropischen Ländern billigst zufließen, da weder die Eingeborenen noch die Europäer in jenen Zonen Lust und Kraft haben, angestrengter Thätigkeit sich zu unterziehn.

Noch viel selbständiger und mit einer ehrenvollen Eifersucht auf ihre nationale Würde sehen wir die reinlichen Japanesen, die Engländer des Orients, die Chinesen der gemäßigten Zone, die sich etwa von jenen unterscheiden, wie die Teutonen von den Romanen, sich hie und da ansiedeln, so auf Honolulu, wo ihre Seidenzucht und ihr Theebau schon nach zwei Jahren die ganze früher in holder Faulheit dahinlebende Insel mit den Produkten des Fleißes bedecken und den Verkehr dorthin zu einem regelmäßigen machen. Ebenso finden wir die Japanesen auf den übrigen Sandwichs Inseln, auf Hawaii, wo sie von den Engländern unter speziellem Kontrakt mit der Regierung angesiedelt oder beschäftigt werden, mit Ausschluß jeder legalisirten Willkühr, wie dieselbe von eben denselben Engländern auf Jamaika, in Neu-Guiana, auf St. Domingo und anderwärts geübt wird, in weit unwürdigerer Weise als sie selbst die stumme Kreatur das Zug- und Schlachtvieh nicht zu erdulden hat.

Wenn wir auch genöthigt sind, zuzugeben, daß in den tropischen Ländern und auf den entlegenen Plantagen sich gebieterisch Produktions-Verhältnisse geltend machen, denen manche Rücksichten, deren Beobachtung wir in Europa und unter uns Europäern einzuführen bestrebt sind, zum Opfer fallen müssen, so darf dies doch in keinem Fall in einer Weise geschehen, daß die industrielle Massenproduktion sich in der Form des unverblümtesten Massenmordes organisire. Und wenn es auch auf der Hand liegt, daß unsre europäischen Regierungen ihren fernen Kolonien gegenüber nicht jene strikte Ueberwachung eintreten lassen können, wie bei sich zu Hause, und daß sie sich hüten müssen, die Zügel des Regiments straffer anzuziehn als dies bei der großen Gefahr ihres Reisens politisch ist, so darf dennoch die Licenz nicht bis zur Verläugnung aller humanen Gefühle ausarten. Dies um so weniger, als die Chinesische Regierung selbst ein wenig langsam ist, für das Wohl der Ihrigen zu sorgen, und um so weniger ferner, als das Menschenmaterial, um das es sich handelt, nicht nur kulturkräftiger ist als der Neger z. B., sondern auch als betriebsames Agens bei freier Entfaltung weit werthvollere Resultate liefern wird, denn im Zustande sophistisch verhüllter und um so grausamer gefühlter Sklaverei.

Wie sich dies auf Java zeigt und den Holländern bald nicht allein das materielle Uebergewicht, sondern auch die moralische Suprematie verleiht — so sehr, daß die Chinesen sogar in den Reihen der Holländer als Kampfgenossen gegen Atchin auftreten — so wird es sich nicht minder auch in Südamerika bewahrheiten. Dieser Kontinent ist in seinen tropischen Theilen, ungemessene Fruchtfluren, Bergwerke und Stromgebiete umfassend, gar nicht ohne Hülfe der mongolischen Rasse für uns Europäer zu erobern. Die ganze Niederung des Amazonenstroms harrt dieser rührigen Menschen, ebenso wie die gemäßigteren Theile Südamerika's auf europäische Pioniere — womöglich aus Deutschland. Denn mit den Romanen ist es da unten nichts, versumpfter als die Peruaner kann z. B. außer den Portugiesen kein Volk genannt werden. Es ist als ob die ganze aus Europa ausgefegte Verbrecherwelt dort ihren langen Sabbath feierte, und sobald als an diesen Orten die Reichthümer, die sich ohne Wirthschaftlichkeit abschöpfen lassen, verthan sein werden, dürfte all diesen qualligen Republiken der Untergang im Indianerthum bevorstehn, wie sich das in Brasilien durch die völlige Entartung der indogermanischen Race zum Theil schon ankündigt. Dann werden Deutsche im Bunde mit Japanesen und Chinesen hier Hand ans Werk legen müssen, um die völlige Stagnation zu verhindern, dies wenigstens wird uns vom General-Konsul J. J. Sturz, der vielleicht der beste Kenner und Beobachter dieser Regionen während eines ganzen Menschenalters gewesen ist, als die bestmöglichste Zukunft Südamerika's geschildert.

Es liegt uns Deutschen auch deshalb außerdem ganz besonders nahe, diese Regionen im Auge zu behalten, weil, wie man weiß, es den deutschen Landsleuten dort unten ungefähr ebenso gegangen ist und leider noch geht, wie den Chinesen. Wie man die Chinesischen Kulis nach Peru, Panama, Costa-Rica u. s. w. verschleppt und Fliegen gleich im Spinnennetz aussaugt, daß

nichts als die Knochen übrig bleiben, die man eventuell schleunigst begräbt, damit der Unrath nicht gen Himmel stinke, so geschah es Tausenden von Deutschen in Brasilien. Noch im letzten Jahr sind neben einigen hundert Engländern auch 1700 Deutsche von einem Hamburger Hause dorthin verladen worden; nach Bahia auf die Kolonien Monitz und St. Salvador 860, die übrigen nach Commadatova, Cananea ꝛc.; die Exporteure erhielten von der Brasilianischen Regierung pro Kopf 65 Thlr. Prämie. Wie den Chinesen, so machte man auch den Deutschen bereitwilligst Vorschüsse, die sie als sich stets mit Zins auf Zins mehrende Schuld als ewige sich auf Kind und Kindeskind forterbende Last leichtsinnig genug auf sich nahmen. Von Kind und Kindeskindern kann freilich kaum die Rede sein, denn schon unterwegs sterben die Kinder, wie wir hören, ohne Ausnahme. Und von den vielen Tausenden im Laufe der Jahre nach Brasilien Verschleppten kehrte aus der Parceria-Sklaverei noch kein Sterblicher zurück, ohne daß er sich selber für eine Ausnahme erklärte. Es geht unsern Landsleuten also dort gerade wie den Chinesen, trotzdem diese sogar in den heißeren und die Deutschen wenigstens in den gemäßigteren Regionen des Landes ein ihnen sehr gut zusagendes Klima finden.

Die Lösung bietet sich in beiden Fällen auf die nämliche Weise und kommt auf das eklatanteste dadurch zum Vorschein, daß die oben erwähnten Engländer auf sofortige energische Interpellation der englischen Regierung ohne Zögerung wieder in ihre Heimath zurückgebracht werden mußten, und zwar auf Kosten der Brasilianischen Regierung, während die Deutschen — nun, man darf bei dieser schroffen Zusammenstellung deren Schicksal gar nicht weiter ausmalen!!

Wir haben uns durchweg enthalten, die Greuel zu detailliren, die z. B. den Kulis auf der Reise und auf dem Markt, auf den Plantagen und in den Hospitälern begegnen. Der Ausspruch des englischen Richters Smale, der Meuterei auf hoher See — sonst das größte Verbrechen, was der Engländer kennt — von Seiten der Kulis rechtfertigt und solche Meuterer straflos entläßt, ist genügend! Kulihandel ist Piraterei! Die Beispiele des „Fatchoy,“ der „Maria Lutz,“ des „Karl“ sind typisch. Das Geschäft muß 100 Prozent abwerfen, unter dem thun es die Herren Rheder nicht. Sie erhalten ihre lebendige Fracht erst am Bestimmungsort bezahlt, 300—400 Dollars pro Kopf und Kontrakt. Das Angebot ist Dank der geschickten Agenten in Macao und andern Orten stets vorhanden, und an Waare fehlt es Dank der ungestraft ausgeübten Menschenraubs niemals. Die Baracoons sind stets voll harrender Chinesen, die Spielhäuser stets offen, die Armuth stets wirksam, die Warnung und Aufklärung dagegen von Seiten Wohlmeinender so gut wie impraktikabel. Warum soll also der Schiffer nur 400 Menschen laden, selbst wenn sein Raum auch bei dieser Zahl kaum ausreicht? Lieber stopft er 800 dieser ja so wie so verlorenen Leute in einen Raum, läßt unterwegs 200 sterben und macht trotz alledem ein Geschäft, das sich um ca. 80,000 Dollars höher stellt, als hätte er nur 400 geladen — und darauf kommt's ja lediglich an, jene 200 Leichen sind für die Fische!

Daß sich diese selbe Anschauung auch der Pflanzer bemächtigt, haben wir schon früher angedeutet.

Wie unsinnig diese ganze Verfahrungsweise ist, läßt sich gar nicht so schroff hinstellen, als sie es verdient. Man vermag es sich nicht zu erklären, wenn z. B. auf Cuba die höchsten Löhne an spanische Bummler bezahlt werden, während man die fleißigen Chinesen systematisch um Lust, Liebe und Kraft bringt und sie trotz der größten Ergebenheit in ihr Geschick zum massenhaften Selbstmorde treibt. Wie groß der Arbeitermangel, ist leicht zu ermessen. So erhält auf Cuba, wie der Generalkonsul Dunlop mittheilt, ein niedriger Commis 650 Pf. St. oder ca. 4000 Thlr. jährlich, gegen 700 Thlr. in Hamburg, ein Neger als Kutscher erhält 35—40 Doll. den Monat, nebst Wohnung, Beköstigung, Wein, auf 800 Thlr. das Jahr zu rechnen, und in gleichem Maße Bediente, Handwerker, Nätherinnen ꝛc.

Würde man nun, anstatt den ärgsten Mißbrauch, der sich durch die Verbrechen zu Macao so plump verlockend darbietet, ohne Nachgedanken und ohne Gefühl zu nehmen, wie er eben ist, die fast umsonst erhaltenen Chinesen, anstellige, geschickte Leute menschlich halten, für sich gewinnen, und mit Weib und Kind bei sich ansiedeln, so würde der Noth bald abgeholfen sein und die jetzt brach liegende, zerstörte Insel zur neuen Blüthe gelangen. Aber es scheint, den Spaniern ist das Loos bestellt: Quem Deus vult perdere, prius dementat.

Ebenso wie ihnen, dürfte es allen Romanen in Südamerika gehen. Es ist kein Gewissen mehr in dieser verthierten und täglich sich mehr verindianernden Masse, keine Rasse mehr, kein Patriotismus, kein moralischer Vorsatz, kein Ziel, zu dem man emporstreben könnte, kein reiner Sinn und kein Volksgemüth, das sie stützen könnte. Egoismus, Habgier, Alleinberechtigungsgefühl haben sich ihnen zu tief eingeimpft.

Niemand wandelt ungestraft unter Palmen, ist ein Lessingsches Wort, aber es wird zu Schanden an der moralischen Kraft guter Völker, sobald den Regierungen die Ansicht dämmern wird, daß es sich darum handelt, trotz der Rassendiffusion im gröberen Sinne, die Integrität der Rassen zu erhalten, die, wenn sie einander ohne moralische und gesetzgeberisch bethätigte Reserve im nackten schonungslosen Kampf um's Dasein begegnen, der Knechtschaft und der Tyrannei verfallen, und jenes alleinige Element verlieren, worin die edlen Kräfte der Menschenbrust Blüthen treiben — die Freiheit.

Besonders müßten wir, um dies auf unser Thema anzuwenden, der Einwanderung nach den Vereinigten Staaten erwähnen, deren Mittelpunkt St. Francisco ist, denn diese trägt den Charakter der Freiheit und ist ein Beweis der Möglichkeit, ja der großen Zweckmäßigkeit des freien Verkehrs zwischen Mongolen und Europäern, jeder in seiner Eigenart den andern ergänzend, sobald die Ordnung angebahnt, welche das Gehänse der Eigenart bildet. Nach St. Francisco betrug im Jahre 1871 die Zahl der eingewanderten Chinesen 30,000. Monatlich treffen 3—4 Dampfer ein, die immer neue Kräfte dem Westen zuführen, so daß bereits der Neid des Ostens in demselben Maße erweckt ist, wie früher durch die Blüthe der Südstaaten. Schwerlich aber wird es wieder einen Krieg geben, da jeder Vorwand fehlt, als welcher dort die Sklaverei so palpabel sich aufdrängte, denn, wie gesagt, die Chinesen sind hier freie Leute. Sie beschäftigen sich nicht ausschließlich mit Handarbeit. Obwohl sie ihre natürliche Unterordnung den Indogermanen gegenüber in dem Lande selten außer Augen setzen, so machen sie doch von dem Rechte ihrer Selbstständigkeit den fruchtbarsten Gebrauch. Sie gründen Handlungshäuser, Vereine, Genossenschaften, sogar Geheimbunde, sog. Hoey's, die sich gegenseitig befehden, oft blutig und ohne Rücksicht auf ihre Umgebung, aber auch gegenseitig zum wirthschaftlichen Wetteifer anspornen, und werden, wenn sie erst mit Frauen versehen sein werden und Familien zu bilden vermögen, ganz unzweifelhaft zu den schätzenswerthesten Bürgern des Landes zu zählen sein, schätzenswerther bei weitem, als die Irländer und jenes kaukasische Vagabondenthum, das die Schöpfung als für ihre Kommunisten-Unverschämtheiten zum alleinigen Tummel-

platz bestimmt ansieht. Diesen Brüdern gegenüber hat der Chinese einen schweren Stand, und auch einige Kongreßpilze haben sich schon ins Mittel gelegt, um diesen stimmführenden Patrioten Konzessionen zu machen, aber der zähe, stets schaffende Chinese läßt sich nicht beirren. Er weiß, daß Fleiß der beste Gottesdienst ist in jedem Lande, und unter jeder guten Regierung den verdienten Schutz, die verdiente Beförderung genießen wird, so lange noch Anmaßung, Schwindel und privilegirter Raub vor der öffentlichen Meinung als das gebrandmarkt werden, was sie sind.

Ohne ihre Chinesen hätten die Weststaaten — unter denen sich Texas mit neuen Kriminalgesetzen freilich auch nach Peruanisch-Cubanischem Muster einrichten zu wollen scheint — noch keine Eisenbahnen und keine Fabriken. Es arbeiten z. B. in St. Francisco allein 20,000 Chinesen in Tabaksfabriken. Bei alledem ist der Umstand zu bedauern, daß in Folge der Gehässigkeit der amerikanisch-kaukasischen Konkurrenten nur wenige dieser Arbeitsbienen im Korbe bleiben, sondern mit ihrem Honig eventuell das Weite suchen. Wird erst für die flotte Einwanderung von Frauen gesorgt, so wird sich dies wohl ändern. Jedenfalls sind die Mängel, die wir im Norden zu beobachten Gelegenheit haben, bei einer organisirten Einwanderung nach Brasilien, wie sie der Kaiser ins Auge gefaßt haben soll, zu vermeiden. Es sollte diesen Punkt bei einer internationalen Vereinbarung, wie sie in Folge des Abusus der Kontraktfreiheit nothwendig angestrebt werden muß, sofort mit in Erwägung gezogen und eine Auswanderungs-, Ansiedlungs- und Rassengesetzgebung baldmöglichst erstrebt werden. Die Deutschen, welche, wie gesagt, noch in nähere Berührung mit den Ostasiaten durch die Kolonisationsgebiete, die sich uns wie ihnen in Süd-Amerika eröffnen, kommen könnten, hätten allerlei Grund, dieser Tendenz einen kräftigen Impuls zu geben, schon allein, um sich die Sympathien der Ostasiaten zu erwerben, die, wenn wir sie besitzen, uns so leicht nicht verloren gehen können. Als gewichtige Landmacht in Europa kann Deutschland sehr wohl seinen Einfluß in der ihm natürlichen Richtung internationaler Billigkeit ausüben.

Schon hat China selbst einige Schritte gethan, gedrängt durch die Klagen seiner Söhne im Auslande; die europäischen Regierungen sind gebeten worden, den Kulihandel auf ihren Schiffen nicht zu gestatten und womöglich um Aufhebung jenes Seelenverkäufernestes Macao, das seiner eigenen Regierung nicht mehr gehorcht, sich zu entschließen. Ebenso hat Japan, obwohl mit China sich nicht identifizirend, sich gedrängt gefühlt, sein Veto mit einem fait accompli zu erheben. England, durch seinen Konsul, trat ihm energisch bei, ebenso wie es in den Augen der Chinesen als ein wahrer Schutzpatron dasteht. Deutschland dagegen — wo erblickt man dieses Reich der Mitte von Europa? Seine Söhne sitzen in Macao als Rheder, ja, als Konsuln, seine Schiffe nehmen die entsetzlich gequälte Ladung auf, seine Matrosen schießen in die lebendigen Fleischmassen hinein und peitschen sie 1007 Mann hinter einander, 3 Tage lang, blutrünstig; in Peru, in Hamburg sind es Deutsche, die mit diesem Handel liirt sind, ja, als endlich eine Gelegenheit kam, offiziell wenigstens eine Mißbilligung und Verantwortungslosigkeit diesem Massenmord gegenüber zu dokumentiren, da erklärt der deutsche Konsul in Yokohama sich, im Gegentheil, gegen das gerechte und trotz der größten Provokation milde Verfahren der japanesischen Behörden gegen das peruanische Schiff Maria Luz aus dem portugiesischen Macao. Wo also erblicken die Ostasiaten Deutschland? Auf Seiten ihrer Feinde! Mit den Portugiesen und Peruanern in einer Reihe! Es ist Zeit, hohe Zeit, den Folgen dieser offiziellen Entstellung unseres nationalen Gewissens und Herabsetzung unserer Würde, die sich weder vor Peru, noch vor Portugal in den Staub beugt, schleunigst zuvorzukommen. O. Beta.

Kleine literarische Revue.

— **Zur magyarischen Literatur.** Unter der Ueberschrift „August Greguss's Studien (A. G. Tanulmányai) hat der genannte Gelehrte, Professor der schönen Wissenschaften an der Pester Universität u. s. w., im vorigen Jahre zwei Bände seiner Schriften herausgegeben. Der erste Band enthält Vorträge (beszédek) und schönwissenschaftliche Aufsätze (széptani czikkek), der zweite, Theater-Recensionen (szini birálatok), eine Dramaturgie von 1853 bis 1864, und Artikel vermischten Inhalts (vegyes czikkek). Drei der Vorträge und zwei Artikel der letzten Abtheilung sind aus den Jahrbüchern des Kisfaludy-Vereins wieder abgedruckt.*) Als sehr zeitgemäß dürften unsere Beachtung drei volksthümlich-philosophische Arbeiten des Verfassers vorzugsweise verdienen: „Ueber die Wirkungen des Materialismus" (a materialismus hatásairól), „Ueber das Prinzip der Fortentwicklung" (a haladás elvéről), und „Ueber die (vorgeblich) einzige Wissenschaft" (az egyetlen tudományról), Letzteres im Pesther Vereine für weibliche Bildung gelesen; dann eine Vertheidigung Franz Bacon's gegen Liebig (Baco védelme Liebig ellen). Herr G. befleißt sich überall eines klaren und faßlichen Styles, der niemals unedel wird, und versteht es, das Trockene mit Humor zu würzen. Sch.

— **Schöne Geister und schöne Seelen** ist der Titel eines Buches, das Fr. v. Hohenhausen dem lesenden Publikum darbringt. Die geistreiche Verfasserin führt uns in liebenswürdiger Weise in einen Kreis der bedeutendsten Leute, die den Aelteren unter uns theils durch Tradition, theils durch eigene Anschauung bekannt waren. Sie öffnet uns so gewissermaßen die Pforten unserer eigenen Jugend. Der Saal füllt sich mit Gestalten, die, damals die Zierden der Gesellschaft, nicht „klanglos zum Orkus hinabgegangen sind". Manches Geheimniß wird uns offenbar, manches Räthsel gelöst, und was zur Zeit Anstoß erregte und vielleicht gerechten Tadel erwarb, hat die liebende Hand der Verfasserin wie das Grab eines Geliebten mit frischem Rasen bedeckt und mit duftenden Blumen überschüttet. So lesen wir das Buch mit gleichem Interesse für die Verfasserin und für die schönen Seelen, denen sie ihre Theilnahme zugewandt. Aber nicht immer mit gleichen Empfindungen. Wir preisen uns glücklich, daß wir nicht in einer Zeit leben, in der die Nachwirkung der Wertherperiode und der Wahlverwandtschaften ihr süßes Gift ausströmt, und die begabten und liebenswürdigen Menschen ihren moralischen Standpunkt vollkommen verlieren läßt. Diese „Freundschaften", die die Heiligkeit der Ehe zerstören, diese Stella-Verhältnisse mit dem Zerrbild einer Doppelliebe, diese sanktionirten Scheidungen sind Gottlob überwunden. Der Sturmwind der Politik hat sie hinweggeweht, die Männer sind aus der Unthätigkeit des Philosophirens in ein thatkräftiges Handeln, aus der Abstraktion der Gedanken in eine lebendige Wirksamkeit getreten, und ihre traute Häuslichkeit bietet ihnen die natürliche Erholung nach angestrengter

*) S. unsere Anzeige der Jahrbücher desselben in Nummer 16 des diesjährigen „Magazin".

Arbeit. Man verzeihe uns diese Abschweifung; sie gilt der Zeit, nicht dem Buch, das wir nochmals der Aufmerksamkeit und dem Wohlwollen unserer Leser empfehlen. L—e.

— **Neue Publikationen von Kartenwerken.** Die rastlos fleißige Buchhandlung von Justus Perthes in Gotha fährt fort, neue Kartenwerke in vortrefflicher Ausstattung zu publiziren. Die neuen Bearbeitungen des Stieler'schen Atlas', bei welchen sich Karl Vogel, besonders aber A. Petermann mit dem außerordentlichsten Fleiße betheiligen, enthalten wohlbekannte kartographische Aufnahmen in neuem Gewande, bringen aber auch des Neuen sehr viel. Als ein Muster kartographischer Aufnahme können wir die Vereinigten Staaten von Nordamerika von A. Petermann bezeichnen. — Nicht minder prächtig präsentirt sich die dritte Auflage des Rhode'schen Atlas' des Mittelalters und der neueren Zeit, bearbeitet von Dr. Theodor Menke. Die Karte von Deutschland in der Napoleonischen Zeit enthält nicht weniger als 15 übersichtliche Schlachtfelderpläne mit den Truppenaufstellungen. Die Karte von 1815—1866 bringt die Entwickelung des deutschen Reiches aus dem Zollverein in seinen drei Gestalten, dem Norddeutschen Bund und den militärischen Schutz- und Trutzbündnissen mit den Südstaaten, welche dem Kriege von 1870 vorausgingen, zur Anschauung. Das Frankreich in der Zeit vor der Revolution nimmt mit jedem Tage an Wichtigkeit zu. Achtzig Jahre lang hatte man es unterlassen, die alten Provinzialnamen auf die Karten einzutragen und der lernenden Jugend die Provinzialgränzen, die landschaftliche Eintheilung Frankreichs zur Anschauung zu bringen. Mehr und mehr zeigt es sich, und ganz insbesondere seit dem aufrüttelnden Kriege von 1870—71, daß die willkürliche Eintheilung in gegen hundert Departements eine tausendjährige Geschichte nicht vollständig zu beseitigen im Stande ist; immer wichtiger wird es für den Politiker oder den gebildeten Zeitungsleser, auch die geographischen Gränzen unterscheiden zu lernen oder wieder zu erlernen, wenn es sich herausstellt, wie verschiedener Art das Limosiner Land von Berry oder Orleans ist, welche andere Gesinnungen in Artois herrschen, als in der Pikardie, wie sehr sich die Vendée vom Languedoc unterscheidet. Bei aller Centralisation und Gleichmacherei ist es den Franzosen dennoch nicht gelungen, die provinziellen Unterschiede, die ja einen so großen Reiz bilden, vollständig zu verlöschen und mit der allgemeinen Langweiligkeit des Gleichmachens zu überpinseln.

Eine saubere Karte von Europa um das Jahr 1740 erinnert in Format und Behandlung an den alten Kruse'schen Atlas. Dieser Vater aller historischen Atlanten, der vor 75 Jahren um die Wende des gegenwärtigen Jahrhunderts entstand, hatte ein sehr einfaches Verfahren und brachte Europa in seiner Gestaltung von anno 1 und dann alle hundert Jahre weiter eine Karte, so daß mit 19 Karten das ganze Material bewältigt war. Für Schüler, Laien und überhaupt Leute, die sich schnell und klug orientiren wollen, genügt ein solcher Atlas vollkommen und auch der Gebildete ruft sich, wenn ihm zwei hundert Jahre auseinanderliegende Karten Eindrücke für sein Gedächtniß bieten, schnell die in der Zwischenzeit vorgegangenen Veränderungen ins Gedächtniß. Es wäre außerordentlich wünschenswerth, wenn der Spruner'sche Atlas in einer kleinen Auszugsausgabe erschiene, welche die Karte von Europa in ihrer Veränderung von hundert zu hundert Jahren in dem Styl der überaus sauberen Karte von 1740 brächte.

Sprechsaal.

Von A. C. Oudemans' mittelniederländischem Wörterbuch*) ist der vierte Band erschienen. Derselbe umfaßt die Buchstaben L bis N und steht an Vollständigkeit, Reichhaltigkeit der Belege und Gewissenhaftigkeit der Arbeit den vorhergehenden Bänden in keiner Weise nach. Bei dem Umstand, daß es bisher an einem mittelniederländischen Lexikon überhaupt gebrach, und in Anbetracht dessen, daß derartige Werke, wenn sie nicht gar ins Stocken gerathen, in der Regel einen äußerst langsamen Fortgang nehmen, werden alle Fachmänner das rasche Erscheinen des Oudemans'schen Wörterbuchs um so freudiger anerkennen, als alle Aussicht vorhanden ist, daß binnen Jahresfrist das schöne Werk sich vollständig in den Händen der Subskribenten befinden wird. Ueberhaupt ist man seit neuerer Zeit auf dem Gebiet der Lexikographie in Holland ziemlich thätig; eine besondere Rührigkeit macht sich hinsichtlich des friesischen Idioms geltend. Erst unlängst hatten wir Gelegenheit in diesen Blättern auf die verdienstliche Arbeit von J. Halbertsma hinzuweisen,**) welche leider durch den Tod des Verfassers einen vorzeitigen Abschluß fand. Nunmehr versendet die Verlagshandlung Hugo Suringar in Leeuwarden den Prospekt eines „Idioticon frisicum", welches den bekannten Herausgeber der friesischen Gesetze, Herrn M. de Haan Hettema, zum Verfasser haben, und einen Wortschatz von beiläufig 10 bis 12000 Wörtern umfassen wird. Dabei soll dieses neueste „Idioticon", das mit einer holländischen und lateinischen Uebersetzung versehen sein wird, nicht etwa bloß die Sprache der Friesen in Holland behandeln, sondern auch sämmtliche übrigens friesischen Idiome längs der Nordseeküste bis hinauf zu den Inseln Helgoland, Sylt, Föhr und Wangeroog berücksichtigen. H.

In dem am 11. Oktober l. J. im Haag verstorbenen P. T. Helvetius van den Bergh hat Holland einen Dichter verloren, an welchen sich seinerzeit große Erwartungen auf dramatischem Felde geknüpft hatten. Derselbe war 1795 zu Zwolle geboren und schlug die Beamtenlaufbahn ein; er brachte den größten Theil seines Lebens im Haag zu; die letzten Jahre war er indeß völlig erblindet. Helvetius van den Bergh versuchte sich mit großem Erfolg im Lustspiel und zwar erschien sein erstes „De Neven" im Jahre 1838. Dasselbe war in Versen geschrieben und berechtigte zu außerordentlichen Erwartungen; der Verfasser setzte sich jedoch in den Kopf, daß Verse für das holländische Lustspiel nicht taugen und schrieb 1841 ein zweites, „De Nichten", in Prosa. So sehr das erste angesprochen hatte, so sehr mißfiel aber dieses zweite, und Van den Bergh nahm sich diesen Mißerfolg so sehr zu Herzen, daß er öffentlich erklärte, nie mehr ein Lustspiel aus seiner Feder drucken oder gar aufführen zu lassen. Diesem Vorsatz blieb er bis an sein Lebensende treu und nur von Zeit zu Zeit gab er ein Bändchen lyrischer Gedichte oder prosaischer Schriften heraus. Das letzte Produkt dieser Art erschien, wenn wir nicht irren, im Jahre 1860. So hinterläßt Helvetius van den Bergh einen zwar geachteten, aber in keinem Verhältniß zu seinem Talent, sowie zu den gehegten Erwartungen stehenden Namen in der niederländischen Literatur. H.

*) Bijdrage tot een middel-en oudnederlandsch woordenboek, door A. C. Oudemans. Arnhem, H. W. van Marle, 1873. 8. Deel IV. (643 ss.)

**) Siehe „Magazin", 1873 Nr. 36.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (275)

Neue Reisewerke

aus dem Verlage von **Hermann Costenoble in Jena:**

Musters, George Chaworth, Unter den Patagoniern. Wanderungen auf unbetretenem Boden von der Magelhäesstraße bis zum Rio Negro. Autoris. Ausg. Deutsch von **J. E. A. Martin.** gr. 8. Mit 9 Illustr. u. 2 Karten. broch. $3\frac{2}{3}$ Thlr., eleg. geb. $4\frac{5}{12}$ Thlr.

Morelet, Arthur, Reisen in Central-Amerika. In deutscher Bearbeitung von Dr. **Heinrich Hertz.** gr. 8. Mit eingedruckten Holzschnitten und 7 Illustr. in Tondruck nebst 1 Karte. broch. 3 Thlr. 18 Sgr. eleg. geb. 4 Thlr. 8 Sgr.

Shaw, Robert, Reise nach der hohen Tatarei, Yärkand und Kashghar und **Rückreise über den Karakorum-Paß.** Autorisirte Ausgabe. Deutsch von **J. E. A. Martin.** gr. 8. mit 4 Buntdruckbildern und 10 Illustr. in Holzschnitt nebst 2 Karten. broch. $3\frac{2}{3}$ Thlr., eleg. geb. $4\frac{1}{3}$ Thlr. (276)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Arthur Schopenhauer's Sämmtliche Werke.

Herausgegeben von Julius Frauenstädt.

Erster Band.

8. Geheftet. 2 Thlr. 20 Sgr.

Eine Gesammtausgabe der Werke Arthur Schopenhauer's ist seit langer Zeit und von vielen Seiten gewünscht worden. Diesem Wunsche wird durch gegenwärtige, von Dr. Julius Frauenstädt nach dem hinterlassenen eigenen Plane Schopenhauer's besorgte Ausgabe in befriedigendster Weise entsprochen. Die Sammlung wird 6 Bände zum Preise von je $2\frac{2}{3}$ Thlr. umfassen.

Der soeben erschienene erste Band enthält die Schriften zur Erkenntnißlehre und wird von dem Herausgeber durch eine ausführliche Einleitung sowie durch ein Lebensbild Schopenhauer's eröffnet. Die übrigen Bände werden enthalten: „Die Welt als Wille und Vorstellung" (2 Thle.), „Parerga und Paralipomena" (2 Thle.) und die Schriften zur Naturphilosophie und Ethik. (277)

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) ist soeben erschienen:

Der Islam von **Emanuel Deutsch,** Bibliothekar am Britischen Museum u. s. w. Aus dem Englischen übertragen. Autorisirte Ausgabe. gr. 8. geh. 12 Sgr.

Ein Seitenstück zu der folgenden in unserem Verlage vor vier Jahren erschienenen:

Der Talmud von **Emanuel Deutsch,** Bibliothekar am Britischen Museum, Mitglied u. s. w. Aus der siebenten englischen Auflage ins Deutsche übertragen. Autorisirte Ausgabe. gr. 8. geh. 12 Sgr. (278)

Der im März d. J. verstorbene Verfasser hatte die Absicht den zuerst genannten Essay selbst ins Deutsche zu übertragen und dabei mit Zusätzen zu versehen, wie er es früher mit demjenigen über den Talmud gethan. Eine größere Studien-Reise in den Orient und später anhaltende Krankheit haben die Ausführung verhindert. Die Verlagshandlung hat es unter diesen Umständen für ihre Pflicht gehalten, dem deutschen Publikum diese letzte Arbeit des Verfassers, die vor einigen Jahren in dem Quarterly Review erschien, nicht länger vorzuenthalten, und hat die Abhandlung von sachkundiger Hand übertragen lassen.

Verlag von OTTO SPAMER in Leipzig.

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:

Der vorgeschichtliche Mensch.

Ursprung und Entwickelung des Menschengeschlechts.

Für Gebildete aller Stände. Begonnen von **Wilhelm Baer.** Nach dessen Tode unter Mitwirkung von Professor Dr. **H. Schaaffhausen** vollendet und herausgegeben von **Friedrich von Hellwald.** In zwei Abtheilungen. Mit über 500 in den Text gedruckten Illustrationen und 10 Tonbildern. Erste Abtheilung: **Die Urzeit des Menschengeschlechts.** 20 Bogen. $1\frac{1}{2}$ Thlr. = 2 Fl. 24 Kr. rh.

(Kann auch in Lieferungen à $7\frac{1}{2}$ Sgr. = 27 Kr. rh. bezogen werden.

Schon im vorigen Jahrhundert war man eifrig bemüht, den dunkeln Schleier, der die Urgeschichte der Menschheit verhüllt, zu lüften, doch fehlten zunächst die hierzu nöthigen Anhaltepunkte. Nachdem diese durch die rastlose Arbeit der Naturwissenschaft beschafft worden, steht die wichtige Frage seit Jahren auf der Tagesordnung und ist fortwährend Gegenstand wissenschaftlicher Erörterungen. Die Resultate derselben zusammenzustellen, zu prüfen und zu beurtheilen, ist die Aufgabe der Verfasser dieses Werkes. Sie suchen dieselbe auf Grund der neuesten Forschungen zu lösen, indem sie uns von der Urzeit an durch alle Stufen der Entwickelung des Menschengeschlechts führen. Der interessante Stoff ist mit Gründlichkeit in fesselnder Weise behandelt; es liegt hier dem Gebildeten eine wissenschaftliche Arbeit in echt populärer Form vor. (279)

Durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Kinder- und Hausmärchen

gesammelt durch die (280)

Brüder Jacob und Wilhelm Grimm.

Kleine Ausgabe. Mit 8 Bildern in Farbendruck.

Velin-Ausgabe in Leinwand gebd. 1 Thlr.

Gew. Ausg. in Farben-Umschlag gebd. 15 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In unserem Verlage erschien soeben:

Die

Physiologie und Psychologie

des

Lachens und des Komischen.

Ein Beitrag zur experimentellen Psychologie für

Naturforscher, Philosophen und gebildete Laien.

Von (281)

Dr. **Ewald Hecker.**

Zweitem Arzt an der Anstalt für Nerven- und Gemüthskranke in Görlitz

6 Bogen. Gr. 8. Preis: 20 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

In unserem Verlage erschien vor Kurzem:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag im wissenschaftlichen Verein in der Singakademie am 20. Januar gehalten

von (282)

Prof. Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck.

Velinpapier. gr. 8. geh. $7\frac{1}{2}$ Sgr.

Undine. Eine Erzählung von **Friedrich v. Fouqué.**

Neue Auflage. mit Titelbild. kart. 5 Sgr.

„Das reizendste und tiefste Märchen."

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (283)

Soeben erschienen und werden auf Verlangen unentgeltlich und frankirt versandt:

Katalog Nr. 135

unseres antiquarischen Bücherlagers enthält:

Werke aus dem Gebiet der Schlesischen Geschichte und Literatur.

Katalog Nr. 136:

Neue Erwerbungen aus allen Zweigen der Literatur.

Breslau.

Schletter'sche Buchhandlung.

(H. Skutsch.) (284)

Dieser Nummer liegt bei: **Ein Prospekt,** betreffend **Helden der christlichen Kirche.** Verlag von **Otto Spamer** in **Leipzig.** (285)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Expediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit $2\frac{1}{2}$ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 15. November 1873. [№ 46.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Die Erkenntniß und unser Bekenntniß. 677. — Hohenzollern'sche Kolonisationen. 678.
England. Die Entwickelung der Englischen Verfassung. 679.
Frankreich. Erinnerungen an das zweite Kaiserreich. 682. — Emile Belot: histoire des chevaliers Romains. 684.
Italien. Das Cavour-Denkmal in Turin. 685.
Asien. Ueber die Gelehrten China's. 686.
Kleine literarische Revue. Zur Geschichte Dithmarschens. 687. — Meyer's Konversations-Lexikon. 687. — Die Jonathanianer von Heinrich Franz Klingner in Hartford. 687.
Sprechsaal. Overskou in Kopenhagen †. 688. — Hollands Freiheitskampf. 688. — Arthur Schopenhauer in Siebenbürgen. 688.

Deutschland und das Ausland.

Die Erkenntniß und unser Bekenntniß.

Das Magazin, seiner Veranlagung und seiner Geschichte nach zu religiösen Streitigkeiten weder bestimmt noch geeignet, hat sich nach den durch Darwins Naturforschung, nach den durch Renans Kirchengeschichte entstandenen großen Bewegungen den Fragen der Zeit nicht verschließen dürfen. Es hat aber vor Allem, seit durch das letzte Bekenntniß unseres Landsmannes David Friedrich Strauß eine Sturmliteratur des „für und wider“ entstanden ist, vollen Antheil an dieser in das Gesammtgebiet aller Literatur- und Kulturfragen eingreifenden Bewegung nehmen müssen. Getreu den liberalen Grundsätzen des Begründers dieser Blätter, welcher ihnen gern Friedrich den Großen als Patron und die Preußische Tradition als Norm eingesetzt hat, haben wir in dem Bestreben fortfahren müssen, jede Meinung zum Wort zu gestatten, welche ernst gemeint und in guter Form auftrat. Auch wir lassen Jeden nach seiner Façon selig werden, und haben uns im höchsten Falle mit einer reservirenden Anmerkung begnügt. Auch dem heut vor acht Tagen veröffentlichten Artikel „über die Christlichkeit der heutigen Theologie“ gaben wir kein anderes Geleite, und, jeder Censur abhold, mußten wir die Stimme unseres Mitarbeiters Dr. Hans Herrig, dem das Magazin auf andern Gebieten die reichsten Gaben dankt, hören, obwohl sie die äußersten Schopenhauerschen Konsequenzen der Weltverneinung preist.

Dennoch aber dürfte es der Leitung unseres Blattes geziemen, in diesen Fragen aus übertriebener Toleranz unserer eigenen, bei der Leitung der Redaktion dennoch stets festgehaltenen Meinung nicht zu geschweigen.

Wir gestatten die freieste Auffassung der Religion, die unumwundenste Kritik bis zu der Art François Huet's, der einen der Evangelisten für einen Fälscher der Lehre Jesu ausgiebt; die Religion selbst aber lassen wir uns nicht aus dieser Welt herausnehmen. Wir vermögen weder das Christenthum, das die Welt umgestaltet hat, fortzuleugnen, noch Tendenzen, welche die Welt zeitweise regieren, in dasselbe hineinzulegen. Der erste Theil der Strauß'schen Schrift, der die alten Bekenntnisse mit dem Seziermesser aufdeckt und ihre der heutigen Wissenschaft widersprechenden Seiten klar legt, wird uns kein Aergerniß geben, denn auch Gottes Streiter und des Glaubens Verbreiter können irren; aber wir gehen nicht mit, wenn an Stelle aller Religion einige ästhetische — sonst nicht klein zu schätzende — Aerndte-Resultate eingeheimst werden sollen, und ebenso wenig, wenn uns die Religion als eine abseiten der Welt liegende Trösterin, als eine mit dem Wissensgebiete nicht verwandte Zuflucht geschildert wird. Uns ist die Religion nicht bloß ein Asyl für bedrängte Gemüther, sondern eine Begleiterin in Mitten alles Lebens, in Mitten aller Wissenschaft. Gerade nach der gewonnenen Erkenntniß müssen wir sie zu fassen und zu gestalten suchen, und wie jeder Augenblick der Ewigkeit, wie jeder Zoll der Unendlichkeit, so gehört jede Forschung dem Gesammtfortschritt an.

Eben die vor acht Tagen besprochene Overbeck'sche Schrift ist es, die in diesen Tagen einem berühmten Theologen Anlaß gegeben hat, sich in einem Sinne zu äußern, den wir ohne Weiteres zum unsrigen machen.

„Wir haben mit steigendem Erstaunen, sagt Dr. Daniel Schenkel aus Heidelberg im Deutschen Protestantenblatt,*) das Pathos verfolgt, in das Herr Overbeck sich selbst mit der seit Strauß nicht ganz ungewöhnlichen Behauptung hineineifert, daß das Christenthum wesentlich in der Weltverneinung bestehe. Da er andern Theologen pomphafte Phrasen vorwirft, so möge er entschuldigen, wenn wir seine Definition des Christenthums für eine Phrase erklären, mit der entweder gar Nichts oder etwas Grundverkehrtes gesagt ist. Gar Nichts; denn es giebt keinen nichtssagenderen, vieldeutigeren, wissenschaftlich werthloseren Begriff, als den der Weltverneinung. Die Welt verneinen, d. h. ihre Existenz leugnen, wird wohl Niemand, der in ihr lebt. Soll aber Welt so viel heißen als herrschende Gesellschaft und Kulturordnung, so wird jede politische oder religiöse Partei, die sich mit Erneuerungsgedanken trägt, die herrschende Weltordnung verneinen, um eine zukünftige zu begründen. In diesem Sinne sind gegenwärtig auch die Sozialdemokraten Weltverneiner, obwohl sie sonst die Genüsse und Freuden der Welt gar nicht verachten! — — — Wie! die Welt soll dem Christenthum nicht als eine würdige, ja nicht einmal als eine mögliche Stätte der Religion gelten, diese Welt, von welcher der vierte Evangelist sagt: Also hat Gott die Welt geliebt, daß er seinen eingeborenen Sohn in sie gesandt, auf daß jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren gehe. — — — Wollten denn die ältesten Christen aus der Welt fliehen? Erwarteten sie nicht vielmehr, daß Christus als siegreicher und verklärter König zu ihnen auf die Erde herabkommen und die damalige schlechte Weltordnung durch eine bessere, aber wieder durch eine Weltordnung ersetzen werde? — Alles ist Euer, auch die Welt (1 Corinther 3, 21), das ist die Parole des apostolischen Christenthums und nicht das Overbeck'sche Wort: die Welt ist der Christen nicht würdig, für sie nicht möglich.“

Mit Schenkel finden auch wir, daß weder Overbeck, noch irgend Jemand erwiesen hat, daß Glauben und Wissen unversöhnliche Gegensätze seien. Es sind verschiedenartige, keineswegs aber entgegengesetzte Funktionen desselben menschlichen Geistes. Der Glaube greift vor, er will Resultate, will Ueberzeugungen, ohne die Prüfung derselben abzuwarten. Das Wissen kommt hernach, nicht um den Glauben, ohne den der Mensch nicht be-

*) Nr. 44. Bremen, den 1. November 1873.

stehen kann, fortzuräumen, sondern um ihn zu läutern. Der Glaube stärkt da, wo wir nicht sehen, da, wo wir nur ahnen und hoffen, — das Wissen wird uns, auch wenn sich geahnte Wunder nicht oder nach Gottes Vorsehung anders erfüllen, als wir berechnet hatten, dennoch den Glauben nicht ertödten, sondern es muß den Glauben berichtigen, und dadurch mehr, als ihn blos stehen lassen, es muß ihn kräftigen!

Leonhard Lehfeldt.

Hohenzollern'sche Kolonisationen. *)

In welcher traurigen Verfassung die Mark Brandenburg aus dem dreißigjährigen Kriege hervorging, ist allgemein bekannt, bekannt auch, wie es dem großen Kurfürsten durch unermüdliche Thätigkeit und eine umsichtige, weitschauende Politik gelang, seine Lande allmählich wieder zu heben, recht eigentlich neues Leben ihnen einzuhauchen. Als eines der wirksamsten Mittel zur Ersetzung der im Kriege zu drei Viertheilen untergegangenen Bevölkerung erschien ihm die Kolonisation, und wie aus wahrhaft edler und guter Gesinnung oft wieder, selbst unbeabsichtigt, Gutes ersprießt, so kam den Kolonisationsplänen dieses großen Fürsten seine religiöse Toleranz, sein Mitgefühl mit dem Loose unglücklicher, der Religion wegen Verbannter zu Hülfe, indem eine große Anzahl flüchtiger Franzosen und Niederländer, thätiger, kerniger, glaubensstarker Menschen sich dem brandenburgischen Lande, dem ihnen großmüthig angebotenen Asyl als einem neuen Heim zuwandten. Nicht minder als die Marken durch den dreißigjährigen Krieg, hatte das Herzogthum Preußen durch die langjährigen Kämpfe der Schweden gegen die Polen gelitten. Von den Schweden als Durchgangsetappe auf ihren Märschen betrachtet, von keiner der beiden kriegführenden Mächte in seiner Neutralität respektirt, hatte das arme, in sich uneinige Land auf das Schrecklichste in diesen Zeiten gelitten; die ohnehin dünne Bevölkerung war zu den Zeiten Friedrich Wilhelms auf ein Minimum reduzirt. Auch hierhin hatte der umsichtige Regent den in seine Lande sich ergießenden Strom von Kolonisten und Verbannten geleitet, durch persönliches Eingreifen in die dortigen wirren Verhältnisse, durch Ansetzung neuer und immer neuer Kolonien und Dörfer den Grund zu dem gelegt, was später hier durch die Bemühungen seiner Nachfolger glücklich erreicht wurde. Seit dieser Zeit spielen die Kolonisationen der verwüsteten oder noch völlig wild daliegenden weiten Gebiete der Herrschaft eine nicht unbedeutende Rolle in der Entwicklung des ganzen Landes. Diejenigen beiden Motive, die den großen Kurfürsten dazu geleitet, in erster Reihe einsichtige Verwaltungspolitik gepaart mit dem Mitgefühl für unglückliche und vertriebene Religionsverwandte, bleiben für die ganze spätere Regentenreihe maßgebend. Dadurch, daß sie ihr Land allen Unglücklichen und Verfolgten als ein Asyl öffneten, sie gastlich und hilfreich bei sich aufnahmen, ihnen Wohnplätze in ihren Städten, freien Grund und Boden auf dem platten Lande einräumten, machten sie das großentheils unfruchtbare, wilde und wüste Land, das einen großen Theil ihrer Herrschaft ausmachte, zu dem verhältnißmäßig am besten angebauten und ergiebigsten des östlichen Deutschland.

*) Ein Beitrag zur Geschichte des preußischen und der Kolonisation des östlichen Deutschlands von Dr. Max Beheim-Schwarzbach. Leipzig 1874, Duncker u. Humblot

Wohl verdient diese Kolonialpolitik der Hohenzollern, wie sie sich in der ununterbrochenen Entwicklung der Kolonisationen bis in unser Jahrhundert hinein darstellt, eine besondere und eingehende Darstellung und wohl ist eine solche durch den heutigen Stand der Statistik vorbereitet und ermöglicht. Schon bei oberflächlicher Ueberlegung erkennen wir, wie sehr durch eine gründliche, aktenmäßige Darstellung derselben viele bisher unbekannten Theile der inneren Entwicklungsgeschichte Preußens aufgehellt werden müssen, wie hier eine Reihe kulturhistorischer Fragen einer Lösung entgegengebracht werden können, die sonst bei der Darstellung der äußeren oder inneren Politik des Landes fast ganz in den Hintergrund gedrängt werden.

Freudig werden wir daher jeden Versuch begrüßen, der nach dieser Richtung hin gemacht wird, und so nahmen wir denn auch das Werk des Herrn Dr. M. Beheim-Schwarzbach, dessen Titel in der Ueberschrift angegeben ist, mit gespanntem Interesse und hochgehenden Erwartungen in die Hand. Gern gestehen wir ein, daß das voluminöse Buch eine eingehende Zusammenstellung nicht nur dessen bringt, was bisher in Statistiken und Topographien einzelner Gebietstheile vorhanden war, sondern auch eine große Masse bisher unbekannten, aus den Archiven der einzelnen Provinzen und ihrer Regierungen geschöpften Materials, und daß es sich durch die Verarbeitung dieses Materials, besonders durch die unverkürzte Wiedergabe des rein Statistischen, im siebenten und Schlußabschnitt des Werks ein wirkliches Verdienst um unsere Kenntniß der hohenzollernschen Kolonisationspolitik erworben hat. Das ganze Werk legt Zeugniß ab von einem bienenartigen Fleiß, mit dem der Verf. alles was sich auf die Statistik der Kolonisation und ihre äußeren Momente bezieht, zusammengetragen und hier chronologisch geordnet niedergelegt hat. Wenn dies nun ein unbestreitbares Verdienst ist, das wir aufrichtig anerkennen, so müssen wir doch andererseits dringend hervorheben, daß damit uns nur die Vorarbeiten gethan scheinen, daß eine Geschichte der Hohenzollernschen Kolonisationen hier einsetzend das vorhandene Material sichten und ordnen muß durch eine wirklich historische Auffassung das faktisch Gegebene durch seine Verwebung mit den Geschichten und der Entwicklung des betreffenden Staatswesens, den Nachweis führen muß, in wiefern die fortschreitende Kolonisation umgestaltend, befruchtend und anregend auf die Entwicklung des Staats und der ursprünglichen Bewohnerschaft gewirkt hat. Dies aber vermissen wir zum großen Theil in dem Beheim-Schwarzbach'schen Werk. Es erhebt sich selten über das Stoffliche hinaus zu einer höheren und freieren Betrachtung seiner Wirkungen und Folgen und wo es einen Anlauf dazu nimmt, bleibt es doch wieder in den statistischen Zahlen und Datenangaben stecken, die zwar in ihren Grundlagen gesichert sind, in den Folgerungen aber, die der Verf. daraus zieht, oft zu Hypothesen werden.

Bei näherer Betrachtung scheint uns dieser Mangel hauptsächlich eine Folge von der zu geringen Präzisirung seiner Aufgabe seitens des Autors. Hätte er nach scharfer und genau entworfener Disposition sein Werk angelegt, so wäre er wahrscheinlich nicht darauf verfallen, hier Dinge mit hineinzuziehen, die mit seiner eigentlichen Aufgabe absolut nichts zu thun haben, so die Darstellung der brandenburgisch-preußischen, ja der gesammten europäischen Geschichte der neueren Zeiten, da, wo einige feste Striche zur Wiedergabe der jeweiligen politischen Bezüge in ihren allgemeinsten Umrissen völlig genügt hätten, so die ausführliche Wiedergabe schon anderwärts gedruckten, statistischen Materials, wo eine Verweisung auf die betreffenden, durchaus nicht seltenen Werke, höchstens eine summarische Mittheilung der

Resultate ausreichend gewesen wäre. Einige zufällig herausgegriffene Stellen mögen zur Begründung des von uns ausgesprochenen Tadels dienen. Was soll man z. B. im Hinblick auf Droysen und Ranke, zu einer Auffassung und Darstellung geschichtlicher Charaktere sagen, die sich über Friedrich Wilhelm I. in folgender Weise ausläßt: „Eine der seltsamsten Persönlichkeiten auf dem Throne ist Friedrichs Nachfolger und Sohn, fast durchweg das Gegenstück zu seinem Vater. War dieser verschwenderisch, prunkliebend und ging ihm die Repräsentation über Alles — so ist jener haushälterisch, oft bis in die minutiösesten Details hinein, einfach in Tracht und Leben, und hob die bürgerlich-menschliche Seite auch des Monarchen mit Nachdruck hervor. Im Gegensatz zu dem ersten Könige ..... mischte sich der thätige Friedrich Wilhelm gern persönlich in alle, selbst in die Familienangelegenheiten seiner Bürger und glaubte dadurch, daß er überall selbst seine wuchtige Kraft anstemmte, die Maschine des Staates in schnelleren und exakteren Gang zu setzen. Niemals war das absolute System in Preußen klarer zu Tage getreten, aber auch niemals zum größeren, materiellen Segen des Landes. Er paarte die Kraft und den Verbesserungstrieb des russischen Czaren mit der Gutmüthigkeit und Gemüthlichkeit, Frömmigkeit und Treue eines deutschen, fast möchte man sagen, Philisters. Durch diese Mischung entstand das eigenartige Wesen Friedrich Wilhelms, der wenigstens ein Original, und durchweg ein Charakter war. Niemals aber artete seine übersprudelnde Kraft in jene thierische Rohheit aus, wie sie dem nordischen Nachbar eigen war; er war gleichsam geweiht durch Reinheit des Herzens und sein Lebenswandel war ein geradezu makelloser;" die den Zusammenhang von Kolonisation und Union durch eine Wendung wie die folgende charakterisirt: Die großen Kolonisationen der Hohenzollern laufen, wie gesagt, eben aus; (unter Fr. Wilhelm III.) interessant bei diesem allmählichen Ausgang ist nur das Faktum, daß die reformirte Konfession des großen Kurfürsten und seiner Nachfolger, die bis auf Friedrich des Großen Zeiten durchweg das Medium der Kolonisationen geworden war, endlich unter dem letzten Regiment, unter dem diese Kulturbestrebungen zu Ende gingen, ihre hohe Aufgabe — Versöhnung der Parteien desselben Lagers — lösen durfte. Friedrich Wilhelm III. war es vergönnt, der allezeit versöhnlichen reformirten Gesinnung seines Hauses, seiner Gesinnungsgenossen und seiner eigenen Person den beredtesten epochemachenden Ausdruck zu geben.

Wozu dient die ausführliche Wiedergabe von statistischen Tabellen, die uns Bratrings Werk schon in derselben Weise bietet. Wozu die zehn volle Seiten füllende Aufführung der Namen der Salzburger Emigrantenfamilien in Preußen gleich nach ihrer Einwanderung von Aßner — Zittrauer, die nach Göckings Emigrationsgeschichte hier alphabetisch zusammengestellt ist? Wenn sich der Verf. nach diesen verschiedenen Richtungen hin feste Schranken gesteckt und seine anscheinend bedeutende Arbeitskraft auf wirkliche Durcharbeitung des reichen Stoffs in wahrhaft historischer Entwicklung verwandt hätte, so hätte er nicht nur ein stoffreiches, sondern auch ein seinen Zweck erfüllendes Werk über die Geschichte der Hohenzollernschen Kolonisationen liefern können. J.

England.

Die Entwickelung der Englischen Verfassung.

Mr. Edward A. Freeman, der gelehrte Verf. der „Normannischen Eroberung" (Norman Conquest), hielt im Januar 1872 zu Leeds und Bradford zwei Vorlesungen über die Entwicklung der Englischen Konstitution. Diesen beiden, in ganz populärem Tone gehaltenen Vorlesungen, ist nun ein sehr gelehrter Apparat von Anmerkungen angehängt worden: das Ganze bildet den Vol. 1222 der Tauchnitz Collektion (The Growth of the English Constitution from the Earliest Times). Der Verf. will sein Werk als Vorlesung, nicht als Buch beurtheilt wissen und giebt damit das immerhin Mangelhafte einer Darstellung zu, die alle gelehrten Details in die Anmerkungen verweist. — Eingegeben und getragen ist diese Darstellung — das sieht man nach wenigen Seiten — von unverwüstlicher, leidenschaftlicher Liebe zur politischen Freiheit: in den Bergen der Schweiz, unter den Landesgemeinden von Uri und Appenzell, hat der Verf. den Hauch dieser ursprünglichen „teutonischen" Freiheit gespürt: eine lebendige, warmherzige Schilderung der Schweiz leitet seine Vorträge ein, seine Brust ist gleichsam noch erfüllt von der Luft, die er dort geathmet. Aber, so wird man vielleicht fragen, weßhalb dieser Umweg über die Schweiz, um zur alt-englischen Verfassung zu gelangen? Die Beantwortung dieser Frage giebt den Schlüssel zu dem ganzen Buche des Mr. Freeman: wir möchten dasselbe zu den spekulativ-historischen Werken rechnen. Der Verf. nämlich will zeigen, daß die Entwicklung der Englischen Verfassung zu immer größerer Freiheit — der Fortschritt derselben — nur eine Rückkehr zu der ursprünglichen, allen Teutonen gemeinsamen politischen Freiheit in sich darstellt: „die Freiheit ist älter als die Knechtschaft." Die Grundformen teutonischer Verfassung aber findet er am treuesten erhalten in den Landesgemeinden der Schweiz.

„Der Verf. will vorwiegend anregen, und hat seinen Zweck erreicht, wenn er ein wirkliches Interesse für seinen Gegenstand erweckt." Denjenigen, der weitere Belehrung sucht, verweist er auf das „große" — obgleich äußerlich bewunderungswürdig kleine — Buch von Mr. Stubbs „Documents Illustrative of English History". Seinen Zweck aber hat der Verf. in der That erreicht: in hohem Grade anregend sind seine Reflexionen, seine Anschauungsart: beides aber hat das politische Bewußtsein des Engländers zur Voraussetzung, so urteutonisch dasselbe auch angehaucht sein mag. Wir möchten daher dem Deutschen, der in diesen Dingen nicht von vornherein ganz au fait ist, rathen, sich etwa durch den trefflichen, präcise Belehrung auf geringem Raume gewährenden Aufsatz über die Entwicklung des Englischen Parlaments von Dr. Reinhold Pauli (Bilder aus Alt-England, Gotha, 1860) auf Mr. Freeman's so lesenswerthes Buch vorzubereiten. Ein großes Publikum wird den Politiker Freeman verstehen und schätzen können, ein viel engeres den Gelehrten, der sich in den von lateinischen, griechischen, alt-deutschen u. s. w. Citaten starrenden Anmerkungen dokumentirt; es steckt in diesen Anmerkungen nichts Geringeres als der Keim zu einer Geschichte der politischen Freiheits-Ideen überhaupt; vielleicht liefert Mr. Freeman dermaleinst eine solche!

Doch hören wir Mr. Fr. selbst: „Soweit wenigstens" (Pref. p. 8) „als unsre Rasse in Betracht kommt, ist Freiheit (freedom) überall älter als Knechtschaft; wir dürfen hinzufügen, daß Toleranz älter ist als Intoleranz. Unsre alte Geschichte ist das Besitz-

thum des Liberalen, der, wie er immer zu reformiren bereit ist, der wahre Konservative ist, nicht der sich selbst so nennende Konservative, der durch das Zurückweisen der Reform Alles was er kann, thut, Zerstörung herbeizuführen. Ein besonderer Punkt, bei dem ich verweilt habe, ist die Art, wie unsre konstitutionelle Geschichte verdreht worden ist in den Händen der Juristen. Es ist vollkommen wahr, daß die Geschichte von England in dem Statute-Book studirt werden muß, aber es muß dies in einem Statute-Book geschehen, welches bei keinem späteren Zeitpunkt beginnt, als den Dooms of Æthelberht." Naturgemäß muß Mr. Fr. das Angelsachsenthum als Durchgangspunkt zum Urteutonenthum in Betracht ziehen. Aber nur schwache Andeutungen (glimpses) sind über dasselbe zu gewinnen. Die Teutonische Staatsgesellschaft aber, soviel weiß man, bestand aus Edlen, Freien und Sklaven, (edlingi, frilingi, lassi): an der Spitze des Ganzen standen Könige, Herzoge oder Ealdormen. Das Alt-Englische speziell bezeichnet den Unterschied zwischen dem Adligen und dem Freien durch die Ausdrücke Eorl und Ceorl. Ueberall aber war die königliche Gewalt eine äußerst beschränkte, besonders durch jene im Angelsächsischen Witenagemót genannte Körperschaft, die ursprünglich demokratischen Charakter trug. Freeman nimmt an, daß das Witenagemót durch die Normannische Eroberung nicht verändert worden sei, und daß das Parlament direkt aus demselben sich entwickelt habe*) — „Das Haus der Lords entspringt nicht nur aus dem alten Witenagemót, es ist in der That dasselbe. Ich kann keinen Bruch zwischen beiden sehen. König Wilhelm entbot seine Witan wie König Eadward sie vor ihm entboten hatte. In einer denkwürdigen Versammlung aus der Herrschaft des Eroberers lesen wir, daß die Großen des Reiches verstärkt wurden durch die Anwesenheit der gesammten Körperschaft der Grundbesitzer (landsittende men, landholder) Englands, deren Zahl die Tradition als sechszigtausend überliefert hat (cf. Kemble, Saxons in England). In der Regel aber tragen die Großen Versammlungen (Great Councils) nach der Normannischen Eroberung denselben ungewissen und schwankenden Charakter wie die Gemóts der früheren Tage. In der Konstitution des Hauses der Lords kann ich nichts Mysteriöses oder Wunderbares sehen. Der erbliche Charakter desselben entstand, wie andere Dinge, Schritt für Schritt, durch Zufall mehr als durch Absicht. Und es sollte nicht vergessen werden, daß solange die Bischöfe ihre Sitze in dem Hause hatten, der erbliche Charakter des Hauses sich nicht auf alle Mitglieder desselben erstreckt. Mir scheint es einfach, daß zwei Klassen von Männern, die beiden höchsten Klassen, die Earls und die Bischöfe, niemals jenes Recht verloren oder mißbrauchten, in der National-Versammlung zugegen zu sein, die ihnen anfänglich mit allen anderen freien Leuten (freemen) gemeinsam war. Neben diesen beiden Klassen entbot der König andere Leute zu unsern früheren Parlamenten, ziemlich viel, wie scheint, nach seinem Gutdünken. Das Recht des Königs, das zu thun, konnte nicht bestritten werden; da Alle ein abstraktes Recht, anwesend zu sein, hatten, so können wir den König nicht tadeln, daß er diejenigen speziell entbot, deren Anwesenheit er speziell wünschte." Weiter heißt es: „Der König entbot nicht immer dieselben Personen zu jedem Parlament. Neben den Earls und den Bischöfen wurden stets Andere sowohl von den Laien als dem Klerus entboten, doch die Liste derjenigen, die entboten wurden, sowohl der Laien als der geringeren geistlichen Würdenträger, variirt stets von Parlament zu Parlament. Daß die persönlichen Entbietungen ein ausschließliches erbliches Recht herbeiführten, war eine der Erfindungen der Juristen, von denen so manche sich in unsre Verfassung eingeschlichen hat. Als der Begriff des erblichen Rechts sich einmal festgesetzt hatte, war die formelle Schöpfung von Peerschaften durch Patent eine natürliche Entwicklungsstufe." — Mit besonderer Wärme gedenkt sodann Mr. Freeman des Simon von Montfort, der das Haus der Gemeinen schuf*) in jenem großen durch ganz Europa schöpferischen und zerstörenden dreizehnten Jahrhundert. „Jener Mann, der Mann, der schließlich der Englischen Freiheit ihre zweite und dauerhaftere Gestalt verlieh, der Held und Märtyrer Englands in dem größesten seiner konstitutionellen Kämpfe war Simon von Montfort, Earl von Leicester. Wenn wir ihn nicht den Begründer der Englischen Verfassung nennen können, so können wir ihn wenigstens den Begründer des Hauses der Gemeinen nennen. Es war in seinem Zeitalter, daß die Neugeburt der Englischen Freiheit sich zu zeigen begann; es geschah wesentlich durch sein Werk, daß jene Neugeburt nicht erstickt ward, bevor sie dauernde Früchte gebracht hatte. Seltsam mag es auf den ersten Blick erscheinen, daß der Begründer der späteren Freiheiten Englands kein Engländer war. Simon von Montfort, ein geborner Franzose, that für sein zweites Vaterland, was er nicht einmal im Stande gewesen sein möchte für sein Geburtsland zu thun. Und weßhalb? Das Land seiner Geburt war — soll ich sagen blühend oder leidend? — unter den verderblichen Tugenden des gerechtesten der Könige. Ludwig der Heilige regierte in Frankreich, Ludwig der Heilige, der Mann der nie von dem Pfade des Rechtes wich, der Mann, der seinem Nachbar schwur und ihn nicht hinterging und wenn es sein eigener Nachtheil war. Unter seiner gerechten Regierung konnte kein Grund für Umwälzung oder Abneigung vorhanden sein. Indem er die Krone mit dem Wiederschein seiner Tugenden umgab, that er mehr als irgend ein Andrer, deren Macht zu kräftigen. Er that auf diese Weise mehr als irgend ein Andrer, den Weg für jenen bösen Despotismus seiner Nachfolger zu bereiten, deren Uebelthaten seine gerechte Seele täglich beunruhigt haben würden. In England hingegen hatten wir den momentanen Fluch, den dauernden Segen einer Reihe von bösen Königen. Wir hatten Könige, die keinen Funken Englischen Gefühles in ihrer Brust hatten, von deren Thorheiten und Vergewaltigungen indeß unsre Väter im Stande waren, ihre Freiheit zu erringen und zwar um so dauernder, da sie Stück für Stück errungen ward. . . . Wären Richard und Johann und Heinrich Könige gewesen gleich Aelfred und Ludwig dem Heiligen, so wäre der Krummstab von Stephen Langton, das Schwert von Robert Fitzwalter nie geschwungen worden an der Spitze der Barone und des Volkes von England; die Höhen von Lewes würden niemals den mächtigsten Triumph ihrer Freiheit gesehen haben; das Pflaster des Chors von Evesham hätte sich niemals über den verstümmelten Ueberbleibseln seines edelsten Kämpen geschlossen. (cf. Macaulay 1,15). Die Laufbahn Simons von Montfort ist die ruhmvollste in unsrer späteren Geschichte. Kalt muß das Herz jedes Engländers sein, der nicht einen

*) R. Pauli (Bilder aus Alt-England) p. 66 verwirft die Ableitung des Perlaments aus dem Witena Gemote. „Man übersieht dabei völlig, welchen gewaltigen Einschnitt der von dem Normannenherzoge Wilhelm gestiftete Eroberungsstaat zwischen jenem rein germanischen Institute und dem aus verschiedenartigen Faktoren sich mischenden Parlamente neuerer Zeit macht."

*) Freeman verweist dabei auf Dr. Pauli's „bewunderungswürdige Monographie" „Simon von Montfort, Graf v. Leicester, der Schöpfer des Hauses der Gemeinen."

Schauer von Ehrfurcht und Dankbarkeit fühlt, wenn er jenen unsterblichen Namen ausspricht. Doch, um sein Werk vollkommen zu verstehen, müssen wir etwas vor seine Zeit zurückgehen, wir müssen zurückgehen und andeuten, wie die Herrschaft fremder Eroberer zuerst den Pfad bereitete für den Lauf des fremden Befreiers. Ich habe gezeigt, in welchem Zustande unsre Verfassung sich befand zur Zeit der Normannischen Eroberung. An dieser Verfassung machte die Normannische Eroberung keine formale Aenderung irgend welcher Art. Nichts hat einen dauernderen Einfluß auf alle spätere Englische Geschichte gehabt als der persönliche Charakter und die Stellung des Normannischen Eroberers. Doch das Hauptwerk William's vollzog sich nicht in dem Charakter eines Gesetzgebers. Sein größestes Werk war es, die noch unvollkommen vereinigten Königreiche unseres alten England in einen untheilbaren Körper zusammenzuschweißen, in einen Körper, den seit seiner Zeit kein Mensch je auseinander zu reißen geträumt hat. Dies aber war nicht das Werk irgend welcher gesetzgeberischen Thätigkeit, es war das stillschweigende Resultat der Unterdrückung fremder Eroberung. So war es mit William's ganzer Politik und Stellung. Er war in Wahrheit ein Eroberer, König durch die Schärfe des Schwertes, doch es war sein Streben überall die Thatsache zu verdecken. Er beanspruchte die Krone durch legales Recht, er empfing sie durch die förmliche Wahl des Englischen Volkes und er ward zu seinem königlichen Amte gesalbt durch die Hand eines Englischen Primas. Er versprach zu herrschen, nicht nach seinem Willen, noch nach irgend welchen Gesetzen seiner Erfindung, sondern nach den Gesetzen seines Vorgängers und Verwandten des Königs Eadward (cf. Freeman, Norman, Conquest vol. IV).... Die Sprache des Normannen war Französisch, aber er hatte vielmehr mit dem Engländer gemein als mit dem Franzosen. Er war ein naher Verwandter, nur oberflächlich verkleidet. Der Normanne war ein Däne, der während seines Aufenthaltes in Gallien einen oberflächlichen Französischen Firniß*) (!??) angelegt hat, und der nach England kam, ihn wieder abzuwaschen. Das Blut der wahren Normannen, in den wirklich Normannischen Distrikten von Bayeux und Coutances ist sehr wenig verschieden von dem Blute der Bewohner des Nordens und Ostens von England.

Man sehe einen Französischen Soldaten und einen Normannischen Farmer neben einander und man fühlt sogleich, daß der Normanne nichts ist als ein sehr entfernter Verwandter.... Solche Leute wurden leicht Engländer. Wir haben die deutlichen Versicherungen zeitgenössischer Schriftsteller, und jede gelegentliche Notiz vertritt ihre Versicherungen, daß unter allen Klassen, von der höchsten bis zur niedrigsten, vom großen Edelmann bis zum Landmann die Unterscheidung von Normanne und Engländer vergessen worden ist innerhalb von wenig mehr als hundert Jahren nach der Zeit als König William nach England kam."**) Wir müssen indeß die weiteren Ausführungen Freeman's an dieser Stelle übergehen, und die That Simon von Montfort's selbst in's Auge fassen. „Es war das große Werk des Earl Simon" (heißt es p. 114), jenen Städten und Flecken ihren besonderen Platz als eins der Elemente der politischen Körperschaft anzuweisen. Deuten wir die Stufenreihe an, in der das große Werk vollbracht wurde. Wenn wir das dreizehnte Jahrhundert erreichen, können wir auf die alte Teutonische Verfassung als gänzlich verschwunden zurückblicken... Das „Große Konzil," die in gerader Linie von den alten Mycel Gemót oder Witenagemót abstammenden Repräsentanten, waren zu einer unserm Hause der Lords nicht unähnlichen Körperschaft zusammengeschrumpft."... Der Earl Simon nun hatte die Wichtigkeit des wachsenden bürgerlichen Elements in der politischen Gesellschaft seines Zeitalters erkannt. Als er nach dem Gefecht von Lewes Herr des Königreichs war und sein berühmtes Parlament entbot, (1265) entbot er nicht nur zwei Ritter von jeder Grafschaft, sondern auch zwei Bürger von jeder Stadt und zwei Fleckenbewohner (burgesses) von jedem Flecken (borough). Wie in seiner heimathlichen Gascogne (in Bourdeaux) so verfuhr der überall reformirende Earl in England. London war ebenso fest in seiner Sache als Bordeaux es gewesen, und die Bürger fochten und litten und triumphirten mit ihm an dem glorreichen Tage von Lewes (Londinensium innumera multitudo, bellorum ignora, heißt es bei Thom. Wykes). Durch eine kühne und glückliche Neuerung berief er eine Klasse, die so viel für ihn und die gemeinsame Sache gethan hatte, ihren Platz in den Versammlungen der Nation einzunehmen. Es war in des Earl Simons Parlament von 1265, daß die noch vorhandenen Elemente der Volkskammer, die Ritter, Bürger und Fleckenbewohner zuerst, Schulter neben Schulter erschienen." Mit Vorliebe verweilt Mr. Freeman bei Simon v. Montfort, der ursprünglich als ein Fremder nach England gekommen war, um von gewissen Ländereien und Ehrenrechten Besitz zu ergreifen, die sein gesetzliches Erbe waren. Sein Ende war ein tragisches: er fiel auf dem Schlachtfelde v. Evesham und Edward triumphirte. Sein Werk schien mit ihm vernichtet zu sein; aber nur auf kurze Zeit. Parlamente nach Simon's Vorbild sind in ununterbrochener Reihenfolge berufen worden von den Tagen Edwards bis zu den unsrigen. Die äußere Form der Verfassung war bereits unter Edward I. dieselbe, die sie heutigen Tages ist. „Bis zur Regierung Edward's I. ist die Englische Geschichte die Domäne der Antiquare. Von der Regierung Edward's an wird sie die Domäne der Juristen." Mr. Freeman geht nun auf die politische Lage der drei Stände, Ritterschaft, Geistlichkeit und Bürgerschaft, näher ein, und hebt hervor, wie die beiden, aus denselben zusammengesetzten Häuser des Parlaments während ihres sechshundertjährigen Bestehens niemals in ernstlichen Streit mit einander gerathen sind. Heben wir noch einige Züge von Mr. Freeman's Darstellung hervor. „Das funfzehnte Jahrhundert, mit dem dreizehnten und vierzehnten verglichen, war in mancher Beziehung eine Zeit, in der die Dinge zurückgingen. Es ist offenbar daß die Parlamente jener Tage Körperschaften waren, die viel weniger unabhängig waren als die Parlamente früherer Zeiten.

*) Ohne die Richtigkeit von Mr. Freeman's Beobachtung über die auffallende Aehnlichkeit zwischen den heutigen Bewohnern der Normandie und den Engländern zu bezweifeln, müssen wir doch diese „Firniß", oder gar bloß „oberflächliche Firniß", die die Normannen in Gallien sich angeeignet haben sollen, für mehr als bedenklich erklären Giebt nicht die Sprache den Ausschlag? Ist diese aber nicht mehr als bloße Firniß? Allerdings hat der Normannische Dialekt, wie die nordfranzösischen Dialekte überhaupt, ein größeres germanisches (teutonisches) Element in sich fortgepflanzt als die südfranzösischen Dialekte (besonders der burgundische). Immerhin aber bleibt dies normannische (teutonische) Element in der Sprache der gallisirten Normannen des 11. Jahrhunderts ein verschwindend geringes.

**) Freeman citirt hiefür den Dialogus de Scaccario (1,10) unter Heinrich II. „dum cohabitantibus Anglicis et Normannis, et alterutrum uxores ducentibus vel nubentibus, sic permixtae sunt nationes, ut vix discerni possit hodie, de liberis loquor, quis Anglicus quis Normannus sit genere; exceptis duntaxat ascriptitiis qui villani dicuntur, quibus non est liberum obstantibus dominis suis a sui status conditione discedere."

Während der Kriege der Rosen fand jeder militärische Sieger, einer nach dem andern, ein Parlament, das bereit war, seine Ansprüche auf die Krone zu bestätigen und die Verdammung seiner Gegner zu beschließen. Und es war ein Parlament Heinrichs des Sechsten, welches die reaktionärste Maßregel durchgehen ließ, wie jemals ein Parlament, die nämlich, durch welche die Qualifikation für einen ländlichen Wähler auf diejenigen freien Grundbesitzer beschränkt wurde, deren Besitz eine Jahresrente von vierzig Schilling abwarf." Doch die Macht des Parlaments war im Wachsen, selbst in den Tagen Edward's IV. und Richard's III. „Endlich kam das sechszehnte Jahrhundert, die Zeit der Versuchung für parlamentarische Institutionen in so manchen Ländern Europa's. . . Damals geschah es, daß Karl V. und Philipp II. die freien Verfassungen von Castilien und Aragonien umstürzten und daß die General-Staaten von Frankreich zum letzten Mal zusammentraten vor ihrem allerletzten Zusammentritt am Vorabend der großen Revolution."

In England wurden parlamentarische Einrichtungen nicht fortgefegt, auch sank das Parlament nicht zu einer leeren Form herab. Eine Zeitlang indessen wurde das Parlament, wie alle unsere anderen Einrichtungen, in Werkzeuge der Tyrannei verwandelt. Unter Heinrich dem Achten beschlossen Parlamente, wie Richter, Gerichtshöfe und geistliche Synoden was immer der Laune des Tyrannen gut schien. Weßhalb waren sie so abgefallen von dem, was sie in einem früheren Zeitalter gewesen waren, von dem, was sie wieder werden sollten? Der Grund ist klar, die Gemeinen hatten noch nicht Kraft genug gewonnen ohne die Lords zu handeln, und die Lords hatten aufgehört, eine unabhängige Körperschaft zu sein. Der alte Adel war vertilgt worden bei Towton und Barnet, und der neue Adel waren die verworfenen Sklaven des Königs, dem sie ihre Ehrenrechte verdankten. Ein Jahrhundert später hatte der neue Adel den Geist des alten geerbt und die Gemeinen waren zur Fülle ihrer Macht gelangt. So kam es, daß wir in den Parlamenten des sechszehnten Jahrhunderts eine verworfene Demüthigung unter den Willen eines Tyrannen finden, wovon wir kein Anzeichen in den Parlamenten des vierzehnten oder des siebzehnten Jahrhunderts erblicken. . . In den Tagen Elisabeths geschah es, daß etwas gleich dem alten Geiste wieder aufzuathmen begann. Einige wenige kühne Geister im Hause der Gemeinen begannen jetzt wieder einmal in einem Ton zu sprechen, der dem der großen Versammlungen würdig war, die die Edwards und die Richards belehrt hatten, daß es eine Macht in England gäbe, gewaltiger als ihre eigene. Während der nächsten Regierung kam der große Kampf, und wieder einmal stand ein König von England in Waffen gegen sein Volk, zu lernen, daß die Macht seines Volkes eine größere Macht war als die seine. Im siebzehnten Jahrhundert aber fragte man nicht nach irgend welchen neuen Rechten, man fragte nur nach besserer Sicherheit für jene Rechte, die überliefert waren von Alters her." So gelangt der Verf. wiederum zu dem Satze, dessen Nachweis zu liefern eine Hauptaufgabe seines Werkes ist: daß der Fortschritt der Englischen Gesetzgebung vielfach ein Zurückgreifen auf die Vergangenheit gewesen ist. Es würde aber zu weit führen, wollten wir den Verf. auch durch das Schlußkapitel bis in's Einzelne begleiten. Der Unterschied des geschriebenen Gesetzes und der ungeschriebenen Verfassung, die beide in gleicher Weise den Souverain von aller persönlichen Verantwortlichkeit entbinden wird, eingehend daselbst erörtert. Die Macht der Krone unter Wilhelm III. und Georg III. werden vergleichungsweise besprochen. Die Erörterung der Politik gewinnt vor der geschichtlichen Erzählung die Oberhand; naturgemäß konnten auch die revolutionären Bewegungen von 1660 und 1688 nicht übergangen werden. In schnellen Ueberblicken über die Jahrhunderte hat hier die — bei Mr. Freeman stets höchst anregende — politische Betrachtung die Kenntniß der Geschichte zur Voraussetzung; erst in Verbindung mit dem Studium derselben gewinnen Mr. Freeman's Darstellungen den hohen Reiz, den großen Werth, den ihre innere Gediegenheit in reichem Maße ihnen zusichert.

Th. Batke.

Frankreich.

Erinnerungen an das zweite Kaiserreich.

Von der Geschichte des zweiten Kaiserreiches von Taxile Delord*) wird soeben das demnächst bevorstehende Erscheinen des vierten Bandes angekündigt. Wir haben bereits in früheren Jahrgängen des Magazins Gelegenheit genommen, wiederholt die ersten auch in einer deutschen Uebersetzung**) erschienenen Bände des Werkes zu besprechen und behalten uns auch ein eingehenderes Zurückkommen auf den jetzt angekündigten Band vor, obgleich es dem deutschen Referenten von dem französischen Geschichtsschreiber allem Anscheine nach nicht leicht gemacht werden wird, seine volle Ruhe und Unparteilichkeit zu wahren. Die jetzt angekündigte Abtheilung behandelt nämlich die Zeit von 1865 bis 1867 mit einem Rückblick auf die Jahre 1863 und 1864 in folgenden Kapiteln: Das Jahr 1865; Algerien; Session von 1865; Maximilian und Mexiko; erster Theil des Jahres 1866; das Jahr 1866; Italien und Preußen; Nachod; Sadowa; Custozza; Nach Sadowa; Ende des Jahres 1866; Ende der französischen Intervention in Mexiko; die Geistlichkeit von 1863 bis 1867; die Presse von 1863 bis 1866.

Inzwischen bereitet der Verfasser, bekanntlich Mitglied der National-Versammlung, auf das Erscheinen des neuen Bandes selbst vor, indem er Auszüge aus demselben in Blättern von Ruf veröffentlicht. Einem solchen ist denn auch die nachstehende Schilderung des Grafen Morny entnommen.

„Herr von Morny war zu Aix in Savoyen geboren, trotzdem lassen ihn die meisten seiner Biographen das Licht der Welt in Paris erblickt haben, wo er auch in der That in die Civilstandsregister eingetragen war. Wer war sein Vater? Ueber die Beantwortung dieser Frage sind die Ansichten sehr getheilt, doch haben wohl diejenigen die meiste Wahrscheinlichkeit für sich, welche den Mann dafür hielten, der seine ersten Jahre überwachte, nämlich Herrn von Flahaut. Die Königin Hortense hatte für die Erziehung ihres natürlichen Sohnes die Summe von 200,000 Franks ausgesetzt. Herr von Flahaut vertraute ihn der Leitung seiner Mutter, Frau von Stouza an, bekannt als Verfasserin mehrerer ausgezeichneter Romane. Sie war in zweiter Ehe mit dem portugiesischen Gesandten verheiratet, konnte eine Frau von Geist und von Welt genannt werden, war aber in erster Linie Schriftstellerin und besaß einige der Fehler, die man den Männern und Frauen von der Feder nachsagt, d. h. sie war nur eine sehr mittelmäßige Verwalterin ihres eigenen wie fremden Vermögens, besaß eine ziemlich starke Dosis Leichtsinn und liebte das Spiel. War eine solche Frau die geeignete Erzieherin eines

*) Librairie Germer Baillière; Paris.

**) F. Berggold; Berlin.

Knaben? Diejenigen, welche Frau von Stouza sehr gut gekannt haben und ihren liebenswürdigen Eigenschaften volle Gerechtigkeit widerfahren lassen, nehmen doch Anstand, diese Frage im bejahenden Sinne zu beantworten. Herr von Flahaut würde sich dieser Aufgabe sicher mit viel größerem Geschicke entledigt haben, er war aber verheiratet und besaß keine legitimen Söhne; die Anwesenheit des jungen Morny in seinem Hause war daher für seine Frau eine unausgesetzte Veranlassung zum Kummer, so daß er sich genöthigt sah, ihn so viel wie möglich daraus zu entfernen. Der frühere Adjutant Flahaut's, der General Karbonnel, ließ es sich angelegen sein, das oft genug ziemlich verlassene Kind zu zerstreuen. Als Morny herangewachsen war, führte ihn dieser Freund in die Welt und verschaffte ihm namentlich Eingang in die Familie von Lafayette im Schlosse La Grange, wo er im Verkehr mit den Kindern und Enkeln des Generals lebte, was ihn aber nicht verhinderte, diese am 2. Dezember verhaften zu lassen.

Morny wandte sich zuerst der militärischen Laufbahn zu. Bei der ersten Belagerung von Konstantine war er Kavallerie-Offizier, nahm aber seine Entlassung und kehrte nach Paris zurück, wo er das Leben eines eleganten und müßigen Weltmannes führte. Bald verbreitete sich das Gerücht von einer Liaison mit einer schönen und reichen jungen Dame, deren Gatte eine auswärtige Macht am Hofe der Tuilerien vertrat und die außerdem in dem Rufe stand, ein zärtliches Verhältniß mit dem ältesten Sohne Louis Philipps gehabt zu haben. Die Liebe mußte indeß doch nicht so stark sein, um Herrn von Morny gänzlich zu beschäftigen, denn er ließ sich in sehr bedeutende industrielle Operationen ein. Er war eben ein Sohn seiner Zeit, er liebte die Geschäfte, und machte welche mit seinen eigenen Kapitalien und mit denen, die ihm von der Liebe zur Verfügung gestellt wurden, denn die Verbindung, welche er eingegangen war, konnte gleichzeitig für das gelten, was man in der Welt eine Liaison und im Handel eine geschäftliche Rücksicht nennt. Wer hätte damals gedacht, daß eines Tages die höchsten Personen des Staates sich damit befassen würden, die Rechnungen der beiden Assoziés zu liquidiren?*)

Herr von Morny begann mit der Anlage einer Rübenzuckerfabrik in le Puy de Dôme. Das Departement erwählte ihn aus Dankbarkeit zu seinem Deputirten. Er ward ein Mitglied jener Fraktion junger Staatsmänner, welche in den letzten Tagen der Monarchie Louis Philipps Guizot unterstützte und sich schmeichelte, die konservative Partei zu verjüngen, und schien kurze Zeit sich der Politik mit glühendem Eifer zu widmen, aber seine Neigung für Handelsgeschäfte gewann bald wieder die Oberhand und ist in der That stets die herrschende bei ihm geblieben. Als Minister, als Gesandter, als Mitglied des geheimen Rathes, als Präsident des gesetzgebenden Körpers, in keiner Stellung konnte er unterlassen, Geschäfte zu machen. In Frankreich verkaufte er Eisenbahnen, in Rußland Bilder. Auch der Staatsstreich war für ihn nichts als ein Geschäft; „er hat dies Geschäft doch wenigstens tapfer gemacht", sagt man zuweilen, um ihn zu entschuldigen, und erinnert sich der soldatischen Antwort, die er in der Nacht des 2. Dezember dem Polizei-Präsidenten Maupas gab, als dieser Waffen verlangte, um sich zu vertheidigen.**) Diejenigen freilich, welche ihn am 24. Februar 1848 als Arbeiter verkleidet gesehen haben, dürften dagegen wohl das Recht haben, geltend zu machen, daß wenn Herr von Morny wirklich tapfer war, dieser Muth sich bei ihm wie bei vielen Andern sehr nach den Umständen richtete. Man rühmt ihm nach, daß er sich erinnert habe, der Freund des Herzogs von Orleans gewesen zu sein, als das Dekret erschien, welches dessen Kinder ihrer Güter beraubte. Aber ein Protest, welcher Denjenigen, der ihn erläßt, mit Demjenigen, der ihn hervorruft, nicht entzweit, kann unmöglich etwas Ernsthaftes haben. Der Bruch zwischen Herrn von Morny und dem Plünderer der Familie Orleans währte gerade so lange, wie nach seiner Demission als Minister des Innern seine Ernennung zum Präsidenten des gesetzgebenden Körpers auf sich warten ließ, d. h. wenige Tage. Kaum hatte er den Präsidentenstuhl eingenommen, so stießen die Zeitungen in die Posaune und lobten seine Geschicklichkeit im Präsidiren, als ob er ein Marrast oder Dupin gewesen wäre und als ob diese Versammlung, bestehend aus 250 Mitgliedern, welche alle einer Meinung, alle von der Regierung ernannt und im Grunde nichts weiter als gesetzgebende Beamte waren, die Konstituante oder Legislative von 1848 gewesen sei. Während seiner Laufbahn als Präsident hatte Herr von Morny keine Opposition zu zügeln und es hieße wirklich ihn der Lächerlichkeit preisgeben, wollte man ihn darstellen, wie er gegen „die Drei", gegen „die Fünf" oder selbst gegen „die Sechsundzwanzig" kämpfte. So oft er in seinem eigenen oder im Namen des Parlamentes auch das Wort nahm, entbehrten seine Reden jedes Schwunges. Seine besten Eigenschaften waren ein ziemlich guter Verstand und eine affektirte Einfachheit, welche in Gefahr schwebte, vulgär zu werden; eine große Corruption und weltmännische Formen vertraten bei ihm die Stelle des Geistes. Obgleich er ein ebenso schlechter Schriftsteller wie Redner war, zog er dennoch das Schreiben dem Sprechen vor. Seine literarischen Kenntnisse beschränkten sich auf Feuilletons und Vaudeville-Theater; einige sehr anspruchsvolle und vulgäre Proverbes, die ihn zum Verfasser haben und die er gern auf Liebhabertheatern oder auf Bühnen dritten Ranges aufführen sah, können eine Vorstellung von seinem Geschmack geben.

Herr von Morny bildete sich ein, daß, nachdem er so viel zur Unterdrückung des politischen Lebens in Frankreich beigetragen, es nur von ihm abhänge, dasselbe nach seinem Gefallen wieder zu erwecken. Er hatte Emile Ollivier in Reserve, dessen er sich bedienen wollte, wenn ihm der Augenblick gekommen schien, dem Lande die Freiheit zu geben. Man muß es übrigens als einen Beweis großer Uneigennützigkeit von seiner Seite anerkennen, daß er daran dachte, eines Tages das politische Leben wieder wachzurufen, denn inmitten einer wirklichen Politik mußten Männer wie er gänzlich in den Hintergrund gedrängt werden. Herr von Morny war Minister des Innern als dieses Ministerium nur ein Polizeiamt und die dabei Angestellten nichts weiter als Stadtsergeanten waren; als die ganze Verwaltung darin bestand, die Bürger auf den Boulevards zu füsiliren. Er war Präsident des Parlamentes als das Parlament nichts war als eine Versammlung abhängiger Beamter und Diplomaten, während gar keine diplomatische Mission zu erfüllen war. Es giebt Personen, welche ihm die Ehre anthaten, zu glauben, sein Tod sei ein Verlust für das Kaiserreich gewesen und habe einen Aufenthalt in der Rückkehr zum parlamentarischen Regiment verursacht, als ob irgend ein Mensch im Stande sei, Ereignisse zu beschleunigen oder aufzuhalten, die lediglich von der Gewalt der Dinge abhängig sind. In Wahrheit verursachte Morny's Tod keine Lücke, er ward keiner

*) Auswärtige Zeitungen erzählten, daß bei Gelegenheit der Heirath des Herrn von Morny Reuher und zwei Staatsräthe die Liquidation der Geschäfte zwischen ihm und der Frau, mit der er gebrochen, besorgt hätten.

**) Eine in den Mémoires d'un bourgeois de Paris mitgetheilte Depesche.

großen Aufgabe entrissen, er fehlte weder in der Gegenwart noch in der Zukunft, und sein Leichenbegängniß, das am 13. März 1865 mit allem nur erdenklichen Pomp auf Staatskosten stattfand, erregte denn auch weit mehr Neugierde als Bedauern. Die Regierung hätte ihm gern auch die Ehre einer Leichenpredigt zuerkannt, wo aber einen geistlichen Redner finden, der sie hielt? Man mußte sich mit einer Verherrlichung des Staatsstreiches aus Herrn Rouher's beredtem Munde begnügen, welcher der Vice-Präsident des gesetzgebenden Körpers, Herr Schneider, noch einige Worte hinzufügte. —

Wir glauben an dieser Probe wiederum dargethan zu haben, welch einen unerbittlichen Richter das zweite Kaiserreich in Taxile Delord besitzt, und wir dürfen dies um so mehr anerkennen, als die ersten Bände, welche vor dem 4. September 1870 erschienen, ganz in demselben Geiste geschrieben sind.

Emile Belot: histoire des chevaliers Romains.*)

Der Verfasser nennt sein Werk im weiteren Sinne „l'histoire réligieuse, militaire, politique, économique et judiciaire de l'ancienne Rome“ von einem bestimmten Punkt aus betrachtet. Er sagt ferner, daß er alle Spezialarbeiten deutscher und französischer Gelehrter aus den letzten 40 Jahren dazu benutzt und außerdem die Quellen durchstudirt habe. Es soll demgemäß ein ebenso gründliches, als in der Anschauung und Ausdehnung großes Werk sein.

Betrachten wir nun gleich den zweiten Absatz der Vorrede genauer, so werden wir den wissenschaftlichen Standpunkt des Verfassers kennen lernen. Er erklärt seine fast vollständige Uebereinstimmung mit Niebuhr; nur verwirft er dessen Satz, daß das römische Volk durch eine Vermischung von lateinischen, sabinischen und etruskischen Bestandtheilen entstanden sei. Daß die letztere Nationalität keinen Theil an Roms Urbevölkerung hatte, ist nun allgemach zugestanden worden (so von Schwegler, Mommsen, Lange). Dagegen hat selbst Mommsen nicht, geschweige denn Schwegler und Lange, eine Beimischung sabinischer Elemente zu der römischen Nationalität in Abrede gestellt. Das wirft der Verfasser ohne Weiteres über den Haufen, als ob solche Ansichten gar nicht existirten. Der Verfasser behauptet, daß die Römer von Anfang an eine ganz reine Rasse gewesen seien, und zwar unter den Königen eine griechisch-pelasgische Stadt, wie jede andere etruskische bewohnt hätten. Welcher Widerspruch! Erst haben die Etrusker gar keinen Antheil an Rom, und nun ist Rom jeder etruskischen Stadt gleich? Und dann die Idee einer griechisch-pelasgischen Stadt! Also die linguistischen und ethnologischen Untersuchungen von C. O. Müller, von Huschke, Grotefend, Kirchhof, Aufrecht und anderer, besonders das berühmte Werk Mommsen's über die unteritalischen Dialekte existiren gar nicht für den Verfasser? Rom, die fast ganz latinische Stadt, mit einer fabelhaften halbgriechischen Urbevölkerung Italiens zusammen zu bringen, beweist, daß der Verfasser die deutsche Wissenschaft in den letzten 40 Jahren nicht verfolgt hat. Ferner nennt der Verfasser Rom schon von Anfang an civilisirt und beruft sich zum Beweise auf Cicero: O über die Leichtgläubigkeit! Rom soll außerdem dasselbe Alphabet wie die Etrusker, aber ein anderes, als Latium und Campanien gebraucht haben; und dazu beruft sich Verfasser auf Mommsen, der (röm. Geschichte 1⁵ 215 ff.) gerade darthut, daß das latinische Alphabet in Rom im Gebrauch war. Und obgleich Rom nun im Aeußeren in Kunst und Schrift etruskisch ist (gegen diese überwundene Anschauung vergl. auch Mommsen römische Gesch. 1⁵ 221), soll die Hauptgöttin die reinlatinische Vesta sein. Zum Schluß soll Rom wie die etruskischen Städte in ältester Zeit seine Flotten bis Afrika ausgesandt haben: eine Ansicht, die auf eine völlig falsch datirte, wenn nicht überhaupt gefälschte Urkunde eines Handelsvertrages zwischen Rom und Carthago sich stützt (vergl. Schwegler's röm. Gesch. fortges. von O. Clason Band 4 (1) p. 321 ff.), ein Umstand, der von Mommsen längst erwiesen ist.

Dieser Abschnitt also von 26 Zeilen in der Vorrede des Buches enthält eine solche Reihe unrichtiger und längst überwundener Anschauungen, daß man mit Bedenklichkeit das weitere Buch ansieht. Aber sofort treten uns neue derartige Ansichten entgegen. Rom soll eine nach etruskischer Seite verweichlichte Stadt schon in ältester Zeit gewesen sein. Rom wird dann plötzlich von dieser Bahn ab auf die roher Kraft und Energie zurückgeführt und zwar durch das Eindringen plebejischer Elemente. Verf. nennt den Kampf der Plebejer gegen die Patricier ein Duell zwischen der kleinen Landbevölkerung und dem reichen handeltreibenden städtischen Adel. Für diese Anschauung der Patricier fehlt jeglicher Beweis; erst Jahrhunderte später, im 3. Jahrhundert vor Christus, hört der Adel auf vorzüglich ein grundbesitzender zu sein, und zwar war es damals ein anderer Adel geworden, als der der Patricier. In alter Zeit sind letztere eben wie die besitzenden Plebejer Ackerbauer gewesen; in der größeren Landwirthschaft lag zum Theil ihre größere Bedeutung. Und wie kommt es denn, daß die Rom umwohnenden Landleute einen so ganz anderen Volkscharakter gehabt haben sollen, als die Römer selbst? Waren es gesonderte Rassen? Dann fällt aber die „griechisch-pelasgische“ Urbevölkerung zu Boden. Kurz: Hypothesen ohne Beweise und auf theilweiser Unkenntniß ruhend. Es ist unglaublich, wie der Verf. die traditionelle Sagengeschichte über Roms Glanz unter den Königen für baare Münze annehmen kann. Und auf diesem von der deutschen Wissenschaft längst überwundenen Traditionsglauben fußend, hält er (S. 4 ff.) Mommsen und seiner Darstellung des ältesten republikanischen Rom die ganz unglaubwürdigen Censuszahlen eines Livius und Dionys entgegen, Zahlen, die bloße Erdichtung spätester Zeit sind, um Roms Anfänge zu verherrlichen (vergl. A. Schwegler's röm. Gesch. f. o. Band 4 (1) Buch 2. Kap. 1.). Der Verfasser unterscheidet in keiner Weise den älteren Kampf der Geburtsstände, Patricier und Plebejer, in welchem letztere sich völlige politische Gleichberechtigung errangen, und den späteren der Berufs- und Vermögensstände, des patrizisch-plebejischen Adels und der Kapitalisten mit dem Bauern und später mit dem städtischen Proletariat. Für ihn ist es der letztere, welcher von Anfang an besteht, während derselbe weit weniger ein politischer, als ein sozialer Klassenkampf um die Existenz war.

Noch eine der seltsamen Anschauungen der Verfassers sei erwähnt. Er sieht nämlich in der Tribus-Eintheilung von Anfang an die Trennung des städtischen Adels und der plebejischen Landbevölkerung, so daß ersterer immer nur auf die 4 städtischen Tribus beschränkt gewesen sei, die Plebs dagegen alle ländlichen Tribus inne gehabt habe, von Anfang an 16 und aufsteigend bis zu 31. Woher aber die alten zentilicischen Namen der 16

*) Considerée dans ses rapports avec les differentes constitutions de Rome depuis le temps des rois jusqu'au temps des Gracques. Paris, A. Durand, 1866. XXIV. u. 432 Seiten groß 8. nebst 1 Plan von Rom und 2 Tafeln.

Aeltesten kommen, ist unklar, während diese an und für sich schon auf Patricierfamilien hinweisen. Demgemäß aber ist jeder Zuwachs an Tribus in der römischen Geschichte dem Verfasser eine jedesmalige Ausdehnung der plebejischen Machtverhältnisse, so daß natürlich in den reinen Tribusversammlungen die Plebs stets überwiegen mußte. Freilich eine sehr bequeme Weise, das Anwachsen plebejischer Macht zu erklären. Man kann das vom Verfasser der deutschen Alterthumskunde gemachte Kompliment, daß sie „nébuleux" sei, mit vollstem Recht diesen wissenschaftlichen Entdeckungen des Verfassers zurückgeben.

Was die reformirte Centurienverfassung angeht (p. 78 ff., 231 ff. u. 376 ff.), so verweise ich auf meinen Aufsatz über den Gegenstand in den Heidelb. Jahrb. 1872 p. 221 ff.

Das ganze Buch zerfällt in eine Einleitung (bis p. 92) und zwei Bücher, deren erstes (bis Seite 174) die Geschichte der römischen Ritter bis zum Jahre 400 vor Chr., das zweite von da bis zum Jahre 133 v. Chr. führt. Daran schließen sich Noten und Excurse (von Seite 385 an). Es ist wahr, daß Verfasser alle Gebiete der römischen Staatsalterthümer bespricht, daß er die Quellen fleißig heranzieht und gewiß mit bestem Willen gearbeitet hat. Allein er hat noch keinen rechten Begriff von eigentlicher Quellenkritik, wie ihm z. B. Cicero als ein durchaus wohlunterrichteter Kenner der römischen Verfassung erscheint; ferner scheint er die vielfache Entstellung der Quellen, den für die alte Zeit fast vollständigen Mangel beglaubigter Berichte nicht zu kennen. Dazu kommen die eigenthümlichen Anschauungen des Verfassers über die nationale und ständische Beschaffenheit der Römer: Alles dies läßt ihn, trotz seines Fleißes, der deutschen Wissenschaft als zurückgeblieben erscheinen; wennengleich er an einzelnen Stellen negativ richtige Resultate erringt. Er hat demnach die Niebuhrschen Grundideen nicht glücklich ausgebaut, sondern sie zu einem ganz fremden Bilde umgearbeitet.

O. Clason.

Italien.

Das Cavour-Denkmal in Turin.

Nicht ohne Erstaunen werden die Leser des „Magazins" die Beschreibung bemerken, welche die Zeitungen von dem heute, am 8. November 1873 mit großer Feierlichkeit enthüllten Monument des Grafen Camillo Cavour in Turin bringen. Wir vervollständigen zunächst nach vorliegenden italiänischen Berichten diese Beschreibung:

Auf einem hohen Postament von Granit in ovaler Gestalt, dessen Langseiten in bronzenen Reliefs vorn die Heimkehr der sardinischen Krieger aus dem Krimkriege und hinten Cavour auf dem Kongresse in Paris darstellen, während an den abgerundeten Seiten die Wappenschilder des Hauses Savoyen und der Familie Cavour angebracht sind, erhebt sich ein viereckiges Piedestal von weißem Marmor, das von Marmorgruppen umgeben ist. Die Gruppen zu beiden Seiten stellen die Unabhängigkeit und die Politik dar, während in den vor und hinter dem Piedestal in halb liegender Stellung angebrachten männlichen Gestalten das Recht und die Pflicht (italiänisch il Diritto und il Dovere) verkörpert sein sollen. Auf dem Piedestal endlich die Hauptgruppe ebenfalls von Marmor: Cavour im Leichengewande, im Begriffe von der Erde zu scheiden, empfängt von der Italia die Bürgerkrone und läßt der trauernden seinen Satz: „Libera chiesa in Stato libero" als Trost zurück.

Cavour, der lebensvolle und frohe Realist, der abgesagte Feind der Phrase und des Ceremoniells, als verklärter Geist und in frostig allegorischer Umgebung! Er, der so herzlich über Dekorationen, Uniformen u. s. w. zu lachen pflegte, im akademischen Galakostüme des Todes, im Begriffe eine letzte Dekoration zu erleiden! Wie soll man sich eine so arge Verwirrung des Künstlers erklären?

Wir entnehmen der scharfen und geistvollen Kritik, welche P. L. Cecchi in einem ausführlichen Aufsatze über das Cavour-Denkmal im neuesten Hefte der Rivista Europea veröffentlicht, einige Bemerkungen, in welchen diese auffallenden Widersprüche zwischen dem Urbilde und dem Kunstwerke erörtert werden.

Cecchi weist zunächst schonend auf die persönliche Stellung des Künstlers zu dem Objekte seiner Arbeit hin. Giovanni Dùprè aus Siena, dem als anerkannt erste Bildhauer Italiens das große Werk anvertraut wurde, ist nicht mehr jung; er hat die Blüthe und die Manneskraft seines Lebens unter dem Regimente der toskanischen Großherzöge zugebracht, welche, wie immer ihre Stellung zur italiänischen Politik war, sich um die Pflege der Künste in Florenz stets eifrig und nicht ohne Verständniß gekümmert haben. Sein Herz konnte den Künstler nicht zu dem Manne ziehen, dessen Staatskunst die lothringische Dynastie aus ihren herrlichen Fürstensitzen am Arno vertrieb, um das schöne Toscana dem rauhen Staatswesen von Piemont einzuverleiben.

Wies schon der Mangel eines persönlichen Verhältnisses zu Cavour den Künstler auf die Bahn der allegorischen Darstellung, so kam hinzu, daß die Nation, um den Schöpfer ihrer Einheit seinen Leistungen entsprechend zu ehren, ein großes, ein auch in der äußeren Erscheinung hervorragendes Monument für Cavour forderte. Dùprè, dem die allgemeine Stimme diese Aufgabe übertrug, ergriff sie zugleich als eine Gelegenheit, um den realistischen Schöpfungen jüngerer Kunstgenossen ein Meisterwerk des klassischen Stils entgegenzustellen.

Aber Cavour und ein klassisches Monument? Der kleine rundliche Mann mit den kurzen Beinen und dem dicken Kopfe in klassischer Tracht? Unmöglich! Ebenso unmöglich, ihn in der Tracht des neunzehnten Jahrhunderts in die Umgebung klassisch drapirter Gestalten zu bringen. Ein Mantel, dieses beliebte Auskunftsmittel unserer Bildhauer, konnte hier auch nicht helfen. Cavour's vergnügtes breites Gesicht mit seinem offenen Lächeln würde beständig gegen eine solche Vermummung protestirt haben. Also den wirklichen Cavour konnte man auf einem feierlichen majestätischen Monument überhaupt nicht anbringen. Wie, wenn man, sagte sich in dieser Noth unser Künstler, statt des leibhaftigen Cavour den verklärten nähme? Jenen haben Alle gekannt, diesen kenne ich allein; ich kann ihn darstellen, wie ich ihn für mein Monument brauche. So entstand der Gedanke, den Grafen in jenes lange Leichentuch zu hüllen, das, indem es nur den Kopf frei läßt, die unkünstlerischen Verhältnisse seines Wuchses bedeckt. Und da man ihn doch nicht schlechthin als Verklärten, ohne weitere Aktion, darstellen konnte, so gelangte Dùprè weiter zu der Idee, ihm die Frauengestalt, welche Italien repräsentirt, zuzugesellen; er setzte Beide in eine Beziehung, die rein dem Bedürfniß akademischer Formengebung angepaßt war, und so war er im Stande, statt des Cavour, der vor ganz Europa Italiens Rechte mit offenem Visir vertheidigt hat, eine akademisch regelrechte Gruppe zu bilden.

Asien.

Ueber die Gelehrten China's.

Was man im Reich der Mitte unter dieser Benennung zusammenfassen kann, das läßt sich am bequemsten in zwei Klassen unterbringen: die eigentlichen und die sogenannten Gelehrten.

Die Ersteren sind gegenwärtig vergleichungsweise dünn gesäet und scheinen sogar mit jedem Jahre weniger zu werden. Man erkennt sie in den Straßen an gewissen sehr ähnlichen Merkmalen wie ihre Kollegen des Abendlandes. Meist haben sie ein antikes Ansehen, tragen ihre Scheitelkappe regelwidrig, blicken durch eine große Brille und halten einen Schirm von mächtigem Umfang unterm Arme. Sie schieben sich unruhigen Schrittes durch die Gassen und verschwinden gewöhnlich jählings in irgend einem Bücherladen oder verwandten Zufluchtsorte.

Lässest Du Dich mit einem dieser Herren ins Gespräch ein, so wirst Du über die Fülle seines Wissens, besonders was die Heimat betrifft, in Staunen gerathen. Den Text der sogenannten klassischen Werke kann er natürlich auswendig hersagen; er kennt aber auch die dickleibigen Kommentare zu denselben gründlich. Die Geschichten der verschiedenen Dynastieen, die berühmten Menschen jedes Zeitalters, Leben und Werke der Letzteren (sofern sie etwas geschrieben) sind ihm ganz geläufig. Nicht selten zeigen diese gelehrten Herren nicht bloß Vertrautheit mit Allem, was für orthodox gilt, sondern auch mit einer Menge sogenannter Irrlehren. So findet man sie oft in Geschichte und Literatur des Buddhismus wohl erfahren. Ebenso lassen sie die Werke der Sekte Tao selten ungelesen. Diese ächten Gelehrten betheiligen sich kaum jemals an Aufständen und Unruhen. Sie eifern selten gegen die Religion der Ausländer oder ihre bloße Anwesenheit unter Chinesen. Obwohl streng rechtgläubig und der Einführung alles Fremdländischen abgeneigt, führen sie ein harmlos ruhiges Philosophenleben.

Jetzt aber zur zweiten Klasse, den sogenannten Gelehrten. Diese sind in jeder Stadt Chinas unschwer zu erkennen. Sie haben meist etwas Hochmüthiges und Gravitätisches in ihrem Wesen. Die Mütze sitzt entweder etwas seitwärts oder kerzengerade; das lange Kleid ist wie frisch ausgeplättet, die Schuhe sind einfach aber zierlich, und Alles verkündet die Absicht, äußerlich vortheilhaft zu erscheinen. In der einen Hand steckt gewöhnlich ein Fächer, mit ein Paar Versen beschrieben. Die Herren sind ein wahrer Ausbund von Höflichkeit und ein klassisches Dekorum waltet in allen ihren Bewegungen, aber mit ihrer Gelehrsamkeit pflegt es schlecht bestellt zu sein. Befragst Du sie über dies oder das in den heiligen Büchern, so werden sie Dir unumwunden erklären, sie hätten diese Bücher zwar in der Jugend studirt, nunmehr aber deren Inhalt vergessen.

Reiche Familien nehmen gern einen Informator ins Haus, damit er ein Söhnlein zur Erlangung eines „Grades" vorbereite. Der arme Teufel von Lehrer hat das geplagteste Dasein, da er seinem Zögling öfter nicht blos Gelehrsamkeit, sondern wo möglich auch Befähigung dazu beibringen soll. Nach mehrjähriger Plackerei geht der hoffnungsvolle Jüngling ins Examen und kommt „gerupft" nach Hause. Ein zweiter Versuch scheitert ebenfalls und endlich wird der gelehrte Titel käuflich erworben.

Für den ächten Mann des Wissens ist es wirklich ein großer Kummer, daß Grade der Gelehrsamkeit in China verkauft werden und heutzutage sogar wohlfeil zu haben sind. 30 oder 40 Dollars erwerben an gewissen Orten das Recht, für einen Gelehrten zu gelten, und wer möchte nicht zum so wohlfeilen Preis die beneidenswerthe Auszeichnung erlangen? Gelingt es übrigens dem reichen Jüngling endlich, durch ein Examen Siutsai*) zu werden, so stapft er hinfüro wie ein Pfau unter Denen herum, die bis dato seines Gleichen waren und wirft einen Glorienschein auf die ungelehrte Familie, aus welcher er stammt.

Diese Prüfungen sind keineswegs ein Prüfstein der Talente eines Mannes. Das wichtigste Erforderniß, um in der ersten zu bestehen, ist seit Jahrhunderten ein zierlicher Stil, verbunden mit einer möglichst zierlichen Handschrift. Daher verlegen sich die Kandidaten mehr auf solche Nebendinge als auf Erwerbung von Kenntnissen und die am eifrigsten von ihnen studirten Bücher sind Sammlungen literarischer Versuche.**) Die Form, in welche der Gedanke gegossen wird, hat mehr Anspruch auf Beachtung als der Gedanke selber. Daher kennen viele Graduirte nur den Wortsinn klassischer Werke und sind unfähig, in ihren Geist einzudringen.

In Allem, was über den Horizont Chinas hinausliegt, offenbaren die sogenannten Gelehrten eine noch kläglichere Unwissenheit. So wissen sie wenig oder nichts von den fremden Staaten, mit welchen China jetzt in freundschaftlicher Verbindung steht; England kennen sie nur als ein „Jesum anbetendes" Land von „Opiumhändlern;" Frankreich ist ihnen eine Heimat ähnlicher Barbaren, die den „Herrn des Himmels" und ein Kreuz anbeten und mit England bald in Frieden bald in Feindschaft leben. Die Amerikaner sind ihnen eine Anzahl entlaufener Engländer, welche mit gutem Erfolge wider das Mutterland rebellirt haben und in so hoffnungsloser Barbarei stecken, daß sie nie befähigt geworden sind, eine kaiserliche Regierungsform zu begründen.

Bei so grober Unwissenheit versuchen diese Herren allerlei Mittel, ihren literarischen Ruf zu retten. Eins der gewöhnlichsten dieser Mittel ist, daß sie auf Irrlehren schelten, was jedoch öfter mit Inkonsequenz geschieht. Einer lacht verächtlich über den Dienst volksthümlicher Gottheiten und verurtheilt den Buddhismus wie die Sekte des Tao als verderbliche Lehren. Aber die Ehefrau desselben Mannes besucht mit seinem Wissen und Willen Tempel, verbrennt Räucherwerk, thut Gelübde und befragt die Götter über Zukünftiges. Sprichst Du mit ihrem Gatten über den Gegenstand, so antwortet er wahrscheinlich mit dem Lächeln bewußter Ueberlegenheit: „Oh! alle Weiber sind ja den Pfaffen ergeben!" Noch mehr, derselbe Mann wird, packt ihn das Schicksal einmal unsanft, ohne Umstände zur „Königin des Himmels", zur „Gottheit der Augen und Ohren" oder jedem anderen Götzen beten, buddhistische Gebete lernen und Wahrsager von der Sekte Tao konsultiren.

Diese After-Gelehrten bilden unter sich einen Verein zu gegenseitiger Bewunderung. Sie machen kleine Confuciusse oder Menciusse aus einander. Kommt ein Ehrengast etwas verspätet zum Gelage, so bekomplimentirt ihn der Wirth ob seiner Aehnlichkeit mit Confucius, weil er, gleich jenem Weisen des Alterthums, vor Lust am Studiren die körperlichen Bedürfnisse vergesse. Sitzet der Gast während des Mahles stumm da, so gleicht er wieder dem großen Meister, der während des Essens

*) Siu-tsai heißt ausgebildete, entwickelte Begabung. Dieser erste Grad entspricht etwa dem des mittelalterlichen Baccalaureus oder Belorbeerten.

**) Man wird bald um gefällige Nachsicht bitten müssen, wenn man dieses guten deutschen Wortes statt des Mode gewordenen Essay sich bedient. A. d. S.

nicht plauderte. Hält er seine Weiber in freundlicher Zucht, so gleicht er einem jener großen Männer der Vorzeit, die zuerst ihr Hauswesen gut bestellten und dann zur Leitung des Staates sich anschickten.

Diese After-Gelehrten nun sind meist die Urheber der Exzesse gegen Ausländer. Der sich selbst überlassene arme Bauer widersetzt sich selten unseren Besuchen oder unserem Verweilen im Lande und an vielen Orten findet er sogar Gefallen am Umgang mit Europäern. Aber das Volk ist gar sehr in der Gewalt einiger reichen oder ehrgeizigen Familien, die immer Verminderung ihrer Macht und Vorrechte befürchten, und mit solchen kämpfen jene Herren aus Gewinnsucht unter gleichem Banner.

(Chinese Recorder).

Kleine literarische Revue.

— **Zur Geschichte Dithmarschens.** Ein Jeder hat von der freien Verfassung viel gehört, die der kleine Stamm der Dithmarschen sich durch Unerschrockenheit und Kraft im Vollgefühl der Freiheit Jahrhunderte hindurch gegen mächtige Nachbarn bewahrt hat. Doch Näheres über die Entwicklung dieses kräftigen Stammes, über seine Stellung zu den Nachbarfürsten und zum Reich, seine Geschichte, ist wohl den Wenigsten bekannt. Daher hat sich der Herausgeber einer „Geschichte Dithmarschens" nach Dahlmann's Vorlesungen im Winter 1826, Rektor Kolster in Meldorf nicht nur den engeren seiner Stammesgenossen, sondern um alle die, die sich für das an Wandlungen reiche Geschick dieses kleinen Volksstamms interessiren, sehr verdient gemacht.*) Er bietet uns hier in kurzen aber scharf gezeichneten Umrissen die Geschichte, die politische und administrative Entwicklung der Dithmarschen, geordnet nach den einzeln sich abhebenden Epochen dieser Geschichte selbst und fortgeführt bis zur Mitte des 17. Jahrhunderts, jener Zeit, in der die selbständige Geschichte des Landes bereits ihr Ende erreicht hatte.

Wunderbar ist es in der That, daß die Bewohner jenes kleinen Küstenstrichs, der zwischen Eider und Elbe sich von den Küsten der Nordsee wenige Meilen ins Land hinein erhebt, kaum ein Fünftel des Herzogthums Holstein, der auch in den Zeiten der höchsten Noth und größter Kraftaufbietung kaum 12,000 kampfgerüstete Männer und Jünglinge aufbieten konnte, sich die Jahrhunderte hindurch gegen die von allen Seiten andringenden Feinde ihrer Unabhängigkeit, die Grafen von Holstein und die Dänenkönige im Norden, die Grafen von Stade und Erzbischöfe von Bremen im Süden, nicht nur frei behaupten, sondern ihre Waffen oft auch siegreich bis tief in Feindesland hineintragen konnte, daß ein an der Bildung neuerer Zeiten wenig theilnehmender Stamm, ohne Städte, ohne Handel und Industrie, in einfach ländlicher Weise nach Art der altgermanischen Stamm- und Geschlechterverfassung dahin lebend, sich bis tief in das 16. Jahrhundert hinein selbst, und zwar gut und zur Zufriedenheit aller Betheiligten regierte. Freilich war, wie es Dahlmann treffend ausdrückt, der freie Dithmarsche von Anfang an seinem Vaterlande dienstbar, eilf Jahr sechs Wochen alt stand der dithmarsische Bauernsohn schon als sein eigner Vormund da, in einem Alter von 14 Jahren hatte er sich schon einzufinden bei den Waffenübungen seines Kirchspiels, wenn er das achtzehnte Jahr erreicht hatte, lag jede Staatsleistung ihm ob, besonders was die Gerichtsverpflichtungen betraf; und so theilte sich sein ganzes Leben zwischen der Arbeit auf der eignen Flur und der Leistung für das Gemeinwesen. Nur auf diese Weise und in Anbetracht der zur Vertheidigung vorzüglich geeigneten Naturbeschaffenheit des Landes wird es erklärlich, wie der Dithmarsche es oft mit einem Heer aufnahm, das fünfmal stärker als sein eigner Hause, die heimische Flur überfluthete, daß manch stolzer Ritter, manch edler Graf den Streichen des Bauern hier erlag. Die innere Verfassung des Landes ist einfach; mit wenigen Beamten aus eigner Mitte gewählt, verwaltet das Kirchspiel und über ihm die Landesgemeinde die Angelegenheiten der einzelnen Theile und des ganzen Distrikts. Ohne uns hier näher auf diese interessante innere Entwicklung des Landes, oder auf seine äußeren Geschicke einzulassen, erwähnen wir hier nur schließlich, daß der Herausgeber dieser in Dahlmann's einfacher, lichtvoller Weise gehaltenen Vorlesung, der um die Geschichte seiner Heimath vielfach verdiente Kolster, das Werk Dahlmann's, das bis zum Untergang der dithmarsischen Freiheit im Jahre 1559 geht, bis zum Ende des dreißigjährigen Krieges fortgeführt und mit einer Reihe von Exkursen über Bodengestaltung, Verwaltung und Verfassung Dithmarschens, die auf eifriger Lokalforschung beruhen, bereichert hat. J.

*) Geschichte Dithmarschens. Nach Dahlmann's Vorlesungen im Winter 1826. Leipzig 1873. Wilh. Mauke.

— **Von Meyer's Konversations-Lexikon***) ist eine neue Auflage in Vorbereitung. An namhaften Mitarbeitern werden die Historiker W. Müller, Hans Prutz, die Geographen und Statistiker Brachelli, R. Andree, R. Kiepert, Vambéry, E. Schlagintweit, G. F. Knapp, E. Bruch, die Literarhistoriker Gosche, Bechstein, Ethé, Mähly, Wilbrandt, der Philosoph Zimmermann, der Theologe Holtzmann, der Pädagoge Paldamus, die Aesthetiker Gruppe, Reber, die Volkswirthe Emminghaus, Haushofer, Rentzsch, Lammers, die Landwirthe Birnbaum, Löbe, der Chemiker Dammer, der Physiker Klein, der Geologe Vogelsang, der Zoologe und Anthropologe Carus, die Technologen Heinzerling, Kerl, der Militärschriftsteller Riemann vom Verleger bezeichnet. Begleitet wird das Werk von einem Atlas von nahe 400 Tafeln, namentlich Karten und Darstellungen aus den Naturwissenschaften, der Technologie, der Kunstgeschichte, der Anatomie, der Landwirthschaft 2c., woran sich berufene Künstler unter Zuhülfenahme aller graphischen Künste betheiligen. Das Unternehmen verspricht eine dem Inhalte nach ebenso gediegene als in der Ausstattung glänzende Ausführung und wird vier bis fünf Jahre zu seiner Vollendung erfordern.

— **Die Jonathanianer von Heinrich Franz Klingner in Hartford** ist eine Satire auf das amerikanische Land und seine Bewohner. Der Gedanke, eine solche Satire zu schreiben, ist nicht neu, und hat der Verfasser in Charles Dickens bereits einen Vorläufer in diesem Gebiete gefunden. Der Verfasser hat alle Befähigung, den trockensten Verhältnissen jene humoristische Seite abzugewinnen, die den Stoff für Satire abgiebt, und daß er das amerikanische Volk und seine Institutionen, welche in der That dem scharfen Beobachter Stoff des Barocken genug bieten, zum Gegenstande seiner Behandlung genommen hat, ist ein glücklicher Griff. Amerikanische Blätter beschweren sich indeß

*) Verlag des Bibliographischen Instituts in Hildburghausen und Leipzig.

über die, wie bei jeder Satire, auch in der vorliegenden häufigen Uebertreibungen, die den Thatsachen zuwiderlaufen. Das ist das sicherste Zeichen, daß die Hiebe sitzen! Dieselben Blätter erkennen aber auch an, daß in dem Werk zum Theil wirklicher Humor und eine glückliche Mischung des Stoffes zu finden ist.

Sprechsaal.

Am. 6. d. M. starb zu Kopenhagen Professor Thomas Overskou, bekannt als Dichter, Uebersetzer und Schriftsteller. Overskou war am 11. Oktober 1798 geboren und hatte in seiner frühesten Jugend viele Kämpfe zu bestehen. Er erzählt selbst in seiner Autobiographie, wie er in einer Armenschule dürftigen Unterricht genoß und das nur bis zum zwölften Jahre, wie er aus den Fetzen eines englischen Wörterbuches sich selbst Englisch lehrte und eine große Tragödie in fünf Akten schrieb, während er seiner Mutter Wäsche rollen half. Endlich war er Schauspieler und trat am 25. April 1821 zum ersten Male auf ohne indessen auf der Bühne viel Glück zu machen. Erst seine dramatischen Schöpfungen machten ihn bekannt, die er Anfangs, da sein erstes Stück nur mäßigen Beifall gefunden, anonym herausgab. Desto größer war der Jubel, als man endlich den Namen des Verfassers erfuhr. In den letzten zwanzig Jahren seines Lebens war er mit einer Geschichte des dänischen Theaters beschäftigt, von welcher die fünf ersten Bände erschienen sind, welche dieselbe bis zum Jahre 1849 umfassen. Erst kürzlich war auch das Erscheinen des letzten Bandes angekündigt, der sie bis zur Gegenwart vervollständigen sollte.

Unter den zahllosen Publikationen, welche die dreihundertjährige Gedenkfeier der Befreiung Niederlands von politischem und kirchlichem Zwange zu Tage gefördert hat, nimmt das bei A. C. Kruseman in Haarlem unter dem Titel: „Bilder aus Hollands achtzigjährigem Kampfe“*) lieferungsweise erscheinende Prachtwerk eine Ausnahmsstellung ein. Hier hat sich Alles vereinigt, um dasselbe zu einem glänzenden, über das Niveau gewöhnlicher Buchhändlerspekulation hinausragenden Unternehmen zu gestalten. Sowohl Verfasser wie Künstler und typographische Ausstattung tragen in gleichem Maße dazu bei, die Erinnerung an die Heldenthaten der wackeren Niederländer des 16. Jahrhunderts in edler Form zu verewigen, und in dem, durch das Erscheinen der 10. Lieferung nunmehr vollständig gewordenen Prachtwerke, ein würdiges wahrhaft patriotisches Denkmal den vergangenen Geschlechtern zu errichten. Der Text besteht aus Monographieen von den hervorragendsten Schriftstellern der Niederlande: Dr. Jan ten Brink schildert die Einnahme des Briel am 1. April 1572; L. Mulder die Ueberrumpelung von Bergen; Dr. A. Pierson behandelt den Tod des Prinzen Wilhelm; Prof. J. J. van Oosterzee Marnix von St. Aldegonde; Dr. L. R. Beynen Ludwig von Nassau; Frau Bosboom-Toussaint die Belagerung von Alkmaar im Jahre 1573 und Dr. A. W. Bronsveld jene von Haarlem, während endlich Prof. Dr. Rob. Fruin die Friedensverhandlungen Prinz Wilhelm's mit dem Feind (1572—1576) zum Gegenstand einer interessanten historischen Monographie gemacht hat. Jeder Lieferung ist eine Radirung von Prof. William Unger in Wien, nach Zeichnungen von Ch. Rochussen und Herm. ten Kate, beigegeben. H.

*) In Memoriam. Tafereelen uit Hollands tachtigjarigen strijd. Haarlem, Kruseman, 1873. 4. 10. Lfgen.

Ein enthusiastischer Anhänger des deutschen Philosophen Arthur Schopenhauer, Dr. Hugo Meltzl, Professor der deutschen Literatur zu Klausenburg, hat unter dem Titel „A. Schopenhauer's philosophische Vorgänger“ (A. Sch. Böleselmi elödei) einen Vortrag drucken lassen, den Reigenführer eines ganzen Cyklus dergleichen, worin des Gefeierten Leben, Werke und Stellung in der deutschen Literatur besprochen werden — oder bereits worden sind. Kant und Schopenhauer haben — wie Herr Meltzl versichert — Beide vorzugsweise Positives geschaffen: Jener löste von den großen Problemen der Neuzeit Eines, das der transscendentalen Aesthetik; dagegen ist sein Verdienst in dem anderen Probleme, der Ethik, nur negativ. Kant nahm seinem großen Schüler die großartige erstgenannte Entdeckung vorweg, mußte ihm aber dafür die nicht minder großartige Entdeckung der wahren Ethik überlassen. „Bis auf Schopenhauer — sagt Herr M. — trat diese nur in zwei lügenhaften Gestalten auf, dem Eudämonismus einerseits und andererseits dem Theismus (obwohl diese streng genommen nicht Gegensätze sind, da jener diesen als Optimismus schon voraussetzt). Kant hat die Ethik, so weit ihm möglich war, von Eudämonismus gereinigt; aber sein noch im späten Alter ausgeheckter „kategorischer Imperativ“ ist eine unglückliche Erfindung gewesen. Der Weise von Königsberg war schon darum zur Lösung des Problems nicht befähigt, weil das „Ding an sich“ ihm ein unbekanntes x blieb. Ohne die nähere Definition dieses x könnte man vielleicht eine armselige Schulmoral aufstellen — und die „praktische Vernunft“ war in der That nichts Anderes — aber nimmermehr eine Metaphysik der Sitten. Schopenhauer hat durch Entdeckung des „Dinges an sich“ die Kantsche Philosophie vervollständigt. Nach ihm ist es der Wille oder, streng genommen, jenes x, welches als dunkler Wille zum Leben vor uns erscheint, dieweil wir eine Vorstellung bildend, von unserer Vorstellung, d. h. von Raum, Zeit und Ursache, so weit als möglich absehen (abstrahiren). Durch den blinden verstandlosen Willen, welcher als x hinter dieser unserer ganzen Empfindungswelt verborgen ist, von wannen er die große Tragödie der Natur ins Dasein bringt, gewinnt die organische und unorganische Welt ihre tiefste ethische Bedeutung. Jetzt ist das Ding an sich nicht ferner jenes übersinnliche, überirdische, wofür man es so lange gehalten, sondern jenes Etwas, mit welchem der Mensch in vertrautester Bekanntschaft steht: es ist sein Eigenthum, sein Unmittelbarstes, oder bildlich ausgedrückt, sein Herz!“ Sch.

Dieser Nummer liegen bei: 1) Prospect, betreffend **„Aus allen Welttheilen“**. Verlag von **A. Kefelshöfer** in Leipzig. 2) Prospect, betreffend **„Hogarth's Zeichnungen“**. Verlag der **Rieger**'schen **Verlagshandlung** in Stuttgart. 3) **Verzeichniß ausgewählter Werke** aus dem Verlage von **F. A. Brockhaus** in Leipzig. 1873—1874.
(286. 287. 288.)

Für die Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelms Straße 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französische Straße 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 22. November 1873. [Nº 47.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Tiberius. Trauerspiel von F. O. Colans. 689. — Der Sozialismus in den „Deutschen Zeit- und Streitfragen.“ 690. — Das Königl. landwirthschaftliche Museum in Berlin. 691.
Italien. Giulio Carcano. Nach den „Ricordi Biografici“ von Angelo de Gubernatis. 691.
England. Das deutsche Lied. 693. — Umrisse der deutschen Literatur, von Gostick und Harrison. 694.
Schweiz. Schweizerische Jugendliteratur. 695.
Nordamerika. Kirche und Staat in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. I. 696.
Frankreich. Französische Ansichten über das Slaventhum. 697.
Rußland. Neu Rußland. 699.
Asien. Chiwa, nach Lerch. 700.
Kleine literarische Revue. Umschau unter deutschen Büchern. 701. — Umschau unter amerikanischen Büchern. 702. — Der deutsche Balladen- und Romanzenschatz. 702.
Sprechsaal. Die Parteien in Frankreich. 702.

Deutschland und das Ausland.

Tiberius, Trauerspiel von F. O. Colans.*)

Der Name des Verfassers ist bisher in der poetischen Literatur ganz unbekannt gewesen. Er tritt gleich mit einem weltgeschichtlichen Gemälde vor das Publikum hin. Jene Epoche der tiberianischen Regierung ist der Gegenstand des Stückes, in welcher Tiberius Schritt für Schritt in dem Terrorismus theils selbständig fortgeht, theils durch Schicksale und Einflüsterungen seiner gefährlichen Umgebung, besonders Sejans, vorwärts gedrängt wird, bis der Kaiser an allem Glauben Schiffbruch gelitten und an der ganzen Menschheit irre geworden ist, d. h. bis zur Entdeckung der Verschwörung des Sejan nebst allen andern Schandthaten desselben und der endgültigen Vernichtung des Schuldigen. — Tiberius ist als der Mittelpunkt und das Fundament der damaligen Welt mit Recht aufgefaßt; er ist daher mehr ruhend als handelnd; dagegen vertritt Sejan, der allmächtige Günstling des Kaisers, die Aktion; er ist die Triebfeder zu allem Handeln; zugleich ist er sein eigener Zweck im Handeln. Das Ganze ist möglichst historisch getreu gehalten, und man merkt, daß Verfasser die eingehendsten Studien dazu gemacht hat. Nur wo die historischen Berichte mangelhaft sind, so über den Untergang Agrippinas und der übrigen und den Sturz Sejans, hat der Verfasser selbst dichten und erfinden müssen, aber auch dies mit der Anlehnung an die vorhandenen Berichte. — Der Verlauf ist dieser: Im ersten Akt spinnt sich die Intrigue an; Sejan überzeugt Livia, die Gattin des Kaisersohnes Drusus, daß dieser ihr untreu und ihrer Feindin und Schwägerin Agrippina ergeben sei. Der Zorn der Livia giebt Sejan Gelegenheit, ihr von seiner Leidenschaft zu ihr zu sprechen; und so vereinigen sich beide zur Vergiftung des Drusus und zum Sturz der Agrippina und ihres Hauses. Die Vergiftung wird sofort ausgeführt, wozu Eudemos, der Leibarzt der Livia, mit innerstem Widerstreben seine Hülfe leiht. Das Gift wirkt langsam bei Drusus. Krank sucht er seinen Vater auf, um die Erlaubniß zur Heirat zwischen seiner Tochter Julia und Agrippinas Sohn Nero zu erlangen. Inzwischen hat Agrippina einen heftigen Streit mit dem Kaiser gehabt; Drusus legt für sie ein gutes Wort bei Tiberius ein, indem er über Sejan herfährt; diesen vertheidigt der Kaiser als seinen besten Freund. Der zweite Akt beginnt mit einer Unterredung zwischen dem Kaiser und Sejan, wobei dieser ersteren immer mehr gegen Agrippina hetzt und Tiberius letzterem seine politische Anschauung auseinandersetzt. Dann folgt eine charakteristische Scene, worin das Verhältniß des römischen Adels zu Sejan und des letzteren zu den Truppen und seiner Anhänger dargethan wird. Zum Schluß kommt die Sterbescene des Drusus, in welcher die verschiedenen Elemente des Kaiserhofes aufeinandertreffen. Der dritte Akt eröffnet den Blick in das Liebesverhältniß zwischen Nero und Julia; ersterer ist gedrückt unter den politischen und Familienverhältnissen des Kaiserhauses. Da tritt Drusus, der jüngere Sohn der Agrippina, ein und berichtet, der Kaiser wolle Agrippina an der Tafel vergiften. Es ist dies eine Lüge der Livia und des Sejan, um Agrippina immer mehr dem Kaiser zu entfremden. In der 2. Scene erscheint Eudemos von Gewissensbissen gefoltert; Livia sucht ihn zu erheitern; dann bespricht sie sich mit Sejan über die Täuschung der Agrippina in Betreff des Vergiftungsverdachts. Die kaiserliche Tafel beginnt und Agrippina verweigert jeden Bissen; endlich vom arglosen Kaiser gedrängt, springt sie auf und wirft ihm den Vergiftungsversuch vor. Alle entfernen sich; nur Tiberius und seine Mutter bleiben. Nach weiteren Enthüllungen des tiberianischen Charakters erklärt der Kaiser, Rom verlassen zu wollen. Sejan tritt auf und bittet um die Hand der Livia; der Kaiser stutzt und schlägt sie ihm vorläufig ab, will ihn aber begütigen, indem er ihn während der eigenen Abwesenheit zum kaiserlichen Stellvertreter in Rom ernennt. Sejan erbost über seine Zurückweisung, beschließt nun, den Kaiser zu stürzen. Im 4. Akt wird der Verschwörungsplan dargelegt; allein ein Verschworener, Satrius Secundus, fürchtet den Ausgang und sucht sich zu retten, indem er mit dem Gardehauptmann Macro eine Gegenverschwörung anzettelt. Beide reisen mit Sejan zu Tiberius auf Capreae. Inzwischen wird der letzte Schlag gegen Agrippina und ihre Söhne geführt; letztere werden öffentlich verklagt; allein das Volk entreißt sie ihren Richtern und führt sie zu Agrippina zurück, welche nun den Augenblick gekommen glaubt, offen gegen Tiberius aufzutreten. Das Volk jubelt dem neuen Kaiser Nero zu, als plötzlich Sejan mit der Garde erscheint, das Volk verjagt, Agrippina mit ihren Söhnen festnimmt und einem sicheren Tode entgegenführt. Auf Capreae hält währenddeß Tiberius eine Unterhaltung mit seinen Gelehrten, bei welcher Gelegenheit ein alter Jude ihm von den Bewegungen in Palästina berichtet, daß ein Volksheiland erstanden sei, zu dem er sich hingezogen fühle. Tiberius staunt über die Gluth der Empfindung im Juden, findet den Bericht unbegreiflich, ist aber milder gestimmt. Die Treue und Aufopferung Christi vergleicht er mit der Sejans zu seiner Person und ist geneigt, jenen zum Gemahl der Livia zu machen. Hierin wird er bestärkt durch die Botschaft, daß Sejan den Aufruhr wegen Agrippina und ihrer Söhne niedergeschlagen habe. Der Kaiser beweist daher Sejan bei dessen

*) Rostock, Ernst Kuhn, 1870.

Ankunft die wärmste Freundschaft. Allein kaum ist letzterer nach Rom zurückgeeilt, als Secundus und Macro dem Kaiser die Verschwörung verrathen. Dieser ist ganz außer sich und kann sich nicht fassen; endlich schickt er Macro mit einem Verhaftbefehl dem Sejan nach. Der 5. Akt beginnt mit der Täuschung Sejans durch Macro, welcher nachher die Gardetruppen von des Kaisers Absichten unterrichtet. Dann findet eine Senatsitzung statt. Sejan tritt in höchstem Stolz ein. Da übergiebt Macro den Brief des Kaisers an den Konsul; derselbe befiehlt die Verhaftung und Hinrichtung der Hauptschuldigen, darunter Sejan. Ungeheurer Tumult erfolgt, und die Schuldigen werden abgeführt. Die letzte Scene eröffnet in Capreae; der Kaiser, in finstres Brüten versunken, erwartet Nachricht über den Sturz Sejans. Endlich kommt Macro mit derselben; allein Tiberius ist gleichgültig gegen ihn und grübelt weiter. Da stürzt Eudemos, gefolgt von Livia, wahnsinnig auf die Bühne. Er spricht in halben Worten von seiner Unthat und Sejans Tod; Livia, um nicht weiter kompromittirt zu werden, ersticht ihn; im Sterben bekennt er dem Kaiser die Vergiftung des Drusus und deren Hauptthäter. In wildester Wuth heißt der Kaiser Livia hinrichten, und dann ergießt sich sein Zorn über die ganze Zeit, die ganze Welt, deren Niederträchtigkeit er dadurch rächen will, daß er das Weltgebäude und die Menschheit fortan zu vernichten bemüht sein werde. Damit ist der Blick in die fürchterlichen Schreckensjahre, die letzte Regierungszeit des Tiberius, eröffnet. Das ganze Stück schildert den Untergang der alten Welt, den Selbstvernichtungsprozeß derselben, und läßt durch die Worte des Juden Johannas dann das Auge für die kommende neue Welt, die Zeit der christlich ethischen Kultur, aufgehen. Es ist das der Wendepunkt der Geschichte.

Der Sozialismus in den „Deutschen Zeit- und Streitfragen."

Die von F. v. Holtzendorff und W. Oncken herausgegebenen Flugschriften zur Kenntniß der Gegenwart (keine Fluchschriften), welche unter dem gemeinsamen Titel: „Deutsche Zeit- und Streitfragen" in der Lüderitz'schen Buchhandlung zu Berlin erscheinen, suchen natürlich auch die soziale Frage möglichst gründlich und unparteiisch zu beantworten. Wer also hier nicht blos Makulatur mitreden will, muß sich schon die Mühe geben, diese Hefte genau durchzusehen. So mag er mit dem Hefte von Max Wirth „Die soziale Frage", anfangen, dann zusehen, was Schulze-Delitzsch unter dem Titel: „Soziale Rechte und Pflichten", namentlich in Bezug auf letztere, von denen die gewerbsmäßigen Sozialisten so oft nichts wissen oder wissen wollen, zu sagen weiß, und nunmehr spezielle Abtheilungen studiren. Hierher gehören: „Die Arbeiterfrage sonst und jetzt" von Professor Dr. F. W. Stahl, Professor Dr. Thaer's Betrachtungen „über ländliche Arbeiterwohnungen" und die beiden Hefte von Professor J. B. Meyer: „Volksbildung und Wissenschaft in Deutschland während der letzten Jahrhunderte" und „Die Fortbildungsschule in unserer Zeit." Im weiteren und mehr beruhigenden Sinne wirken auf diesem Gebiete die Broschüren von Dr. Karl Zöppritz: „Ueber die Arbeitsvorräthe der Natur und ihre Benutzung", Professor Dr. G. Schmoller: „Ueber die Resultate der Bevölkerungs- und Moralstatistik", sowie „die Wohnungsfrage" von Dr. Lette, obwohl hier in Folge der neuesten Verspekulirung großstädtischer Weichbilder noch viel anders, bestimmter und derber geantwortet werden muß. L. Bamberger antwortet „zur deutschen Münzgesetzgebung", so viel ich mich erinnere, parteiisch zu Gunsten der Bankiers, so daß man zu weiterer Belehrung Professor Dr. W. Roscher's „Betrachtungen über die Währungsfrage der deutschen Münzreform" und „Die neuen Reichsgoldmünzen und die Deutsche Mark als Rechnungseinheit" nachlesen mag. „Ueber Maß und Gewicht in alten und neuen Systemen" und „Das Metermaß in seiner Anwendung für Deutschland", belehren uns die Doktoren Karsten und Kuhn, wozu ich eine Fluchschrift deutschen Markes gegen die in Wort und That verwirrende und schädigende Verfranzösirung unserer alten ehrlichen deutschen Wispel, Scheffel, Metzen, Kannen, Nösel, Zentner, Steine, Pfunde, Lothe und Quentchen, Meilen, Stunden, Füße und Zolle fügen möchte. Alle Achtung vor der gewonnenen Einheit, aber wozu denn die vermaledeiten französischen Ausdrücke in dem durch deutsches Wort und deutsche That siegreichen Deutschland?

Für weitere wirthschaftliche und soziale Belehrung sorgen die Hefte von Emminghaus „Hauswirthschaftliche Zeitfragen", Dr. Engel: „Der Preis der Arbeit", Dr. Häckel: „Ueber Arbeitstheilung in Natur- und Menschenleben", Ulrike Henschke: „Zur Frauenunterrichtsfrage in Preußen", sowie „Die Berliner Frauenvereins-Konferenz vom 5. und 6. November 1869."

Die „Deutschen Zeit- und Streitfragen" schließen in diesem Jahre mit dem zweiunddreißigsten Hefte den zweiten Band. Beide enthalten ein reiches, belehrendes Material über alle möglichen Fragen, die uns so viele Kopfschmerzen machen, weil wir sie entweder gar nicht oder mit ungenügenden und widerspruchsvollen Antworten zu erledigen suchen. Diese Hefte liefern nun unter allen Umständen wenigstens ehrliche Anstrengungen, Anregungen und Stoffe zu weiterer Verarbeitung. Und da sie sich durchweg als ehrliche wissenschaftliche Bemühungen auszeichnen, dienen sie dem Leser in dem oft ärgerlichen oberflächlichen Wirrwarr des Tagesgeschreis als Beruhigungs-, Belehrungs- und Aufklärungsmittel. So empfiehlt sich noch besonders das dreißigste Heft, worin Dr. J. Landgraf, Sekretär der Münchner Handels- und Gewerbekammer, die seit langer Zeit brennende, prickelnde, verwirrende und socialistisch vergiftende Frage über die „Sicherung des Arbeitsvertrages als juridisch-ökonomische Studie" behandelt. Da dies aber wesentlich Arbeiter betrifft, welche sich tausendweise international und sozialistisch vergiftet, den Wort- und Kontraktbruch zur Pflicht machen, so wäre hier eine weniger juristische, weniger mit Paragraphen diplomatisirende, wäre eine deutlichere deutsche Sprache empfehlenswerther gewesen. Jetzt nutzt diese Studie mehr Männern von Fach in juristischer und wirthschaftlicher Wissenschaft, als denen, die durch Hohlheit oder Petroleum im Kopfe verdreht, friedlicher und freundlicher Beruhigung und Belehrung bedürfen. Es ist unendlich viel über diese Verpflichtungen zwischen Arbeitern und Arbeitgebern gesprochen und geschrieben worden, und die Widersprüche stehen sich immer noch spitz und scharf gegenüber, so daß gerade hier scharfe, klare, einfache Fragestellung und ebenso einfache Beantwortung am nöthigsten war. Zwei Menschen oder Menschengruppen, beide frei und zurechnungsfähig, geben sich über Leistung und Gegenleistung klar das Wort. Wer es hernach verletzt, ist wortbrüchig und muß entsprechend für diesen Bruch verantwortlich gemacht werden. Das muß ja wohl auch der kommunardischste Arbeiter einsehen. Kann oder will er es nicht, so muß man ihm weder ein Wort geben, noch eins nehmen. Für Brüche aller Art giebts ja aber wohl schon die schwere Menge Gesetze und Paragraphen, so daß mit deren Anwendung, namentlich mit deren Vereinfachung, alle hier in Betracht kommenden Brüche zu heilen, beziehungsweise zu bestrafen wären. Nun, das Landgraf'sche Heft

hat wenigstens das Verdienst, alle die bisherigen Widersprüche und Kopfzerbrechereien in dieser Frage gehörig zusammengestellt, beleuchtet und auf dem Wege friedlicher, wirthschaftlicher Selbsthilfe der Lösung nahe gebracht zu haben. H. B.

Das Königl. landwirthschaftliche Museum in Berlin.*)

Unter den Sehenswürdigkeiten der deutschen Kaiserstadt Berlin nimmt das seit dem 4. April 1868 dem Publikum eröffnete Königl. landwirthschaftliche Museum einen hervorragenden Platz ein. Es verdankt denselben der eifrigen Fürsorge der leitenden Behörden, unter denen das preußische Landesökonomie-Kollegium die erste Anregung zur Stiftung des Instituts gegeben hatte, sowie dem unermüdlichen Fleiße und dem Anordnungstalent des mit der Verwaltung betrauten Kustos Dr. Ludwig Wittmack aus Hamburg, welcher die sehr beschränkten Räumlichkeiten des immer noch provisorischen Lokals (Potsdamer Straße 24 und Schöneberger Ufer 26) durch geschickte Vertheilung und Gruppirung der massenhaften Schätze an Maschinen, Modellen, Produktensammlungen, Apparaten und Kuriositäten für die instruktive Anschauung bestens zu verwerthen gewußt hat. Aber nicht blos um die äußere Aufstellung, sondern auch um die Inventarisirung und Katalogisirung der Gegenstände hat Herr Dr. Wittmack sich achtbare Verdienste erworben. Sein streng wissenschaftlich gehaltener „Allgemeiner Katalog des Königlichen landwirthschaftlichen Museums“, der schon 1869 in erster Auflage erschien, ist im Herbst 1873 sehr vermehrt und systematisch umgearbeitet in zweiter Auflage veröffentlicht worden und giebt einen sprechenden Beweis von dem rastlos fortschreitenden Umfange und den für den rationellen Betrieb der Landwirthschaft immer fruchtbarer werdenden Inhalt des Unternehmens. Wie die Aufstellung auf wissenschaftlichen Prinzipien basirt, so ist auch der Katalog das tüchtige Ergebniß wissenschaftlicher Durcharbeitung des gesammten Stoffes, dessen kulturhistorische Wichtigkeit von dem Vorstande der Anstalt vollkommen gewürdigt wird. So hat auch die Geschichte der Landwirthschaft an dieser Stelle ihre sachgemäße Berücksichtigung empfangen, und man wird bei dem Anblick der Sammlung von ökonomischen Werkzeugen aller Art, von der einfachsten Pflugschaar bis zur komplizirtesten Maschine, so recht an die alte Wahrheit gemahnt, daß alle menschliche Kultur, wie schon der Name anzeigt, in erster und letzter Instanz auf dem Ackerbau, auf der Agrikultur beruht! An den Werkzeugen des Ackerbaubetriebes, die in Originalen oder in Modellen aus allen Zeitaltern im Museum vertreten sind, spiegeln sich alle Phasen menschlicher Gesittung und vor Allem auch alle Stadien des Gewerbfleißes ab. Was die Industrie zu Gunsten der Landwirthschaft leistet, kommt hier an unzählig vielen Beispielen zur Anschauung.

Aus dem Beweggrunde dieses so weitgreifenden Interesses, welches die Sammlungen des landwirthschaftlichen Museums einflößen, hat Herr Dr. Wittmack zugleich einen Führer durch dasselbe veröffentlicht, der, für das größere Publikum bestimmt, dem allgemeinen Katalog erklärend und ergänzend zur Seite tritt. Der Führer ist sehr übersichtlich angelegt und im Detail auf das Hauptsächlichste beschränkt, so daß Raum für interessante kulturhistorische Ausführungen geblieben ist. Daß die Dreschmaschine z. B. eine schottische Erfindung, die Fabrikation des Runkelrübenzuckers jedoch weder von einem Franzosen, noch von einem Einwohner der Magdeburger „Börde“, sondern von dem Berliner Apotheker Marggraf herrührt, der 1747 zuerst in der Runkelrübenwurzel krystallisirbaren Zucker nachwies, wird gewiß Manchem interessant zu erfahren sein. Ein Plan, der dem Büchlein beigefügt ist, erleichtert dem Besucher die Auffindung der Abtheilungen, während der Führer selbst die sämmtlichen Gruppen der Detailanordnung vollständig erkennen läßt.

Wir schließen diese Anzeige mit dem Wunsche, daß die gedachten Arbeiten des Vorstandes die Zwecke, die sie sich vorgesetzt, in allen Beziehungen erreichen mögen, und daß ein zahlreiches und intelligentes Publikum, namentlich aber auch der häufige Besuch von Sachkennern dem bedeutsamen Institute recht viel Freunde und Förderer verschaffen möchten, damit die Verlegung desselben in ein definitives und mit genügender Räumlichkeit ausgestattetes Lokal (wie für andere ähnliche Anstalten Berlins) nicht ein frommer Wunsch bleibe! T. v. B.

*) Allgemeiner Katalog des Königlichen landwirthschaftlichen Museums zu Berlin von Dr. L. Wittmack, Kustos des Museums 2. Auflage, Berlin, Wiegandt, Hempel & Parey 1873. — XI und 216 S., gr. 8. — Führer durch das Königl. landwirthschaftliche Museum in Berlin von Dr. L. Wittmack. Mit einem Plane. Berlin, Verlag von Wiegandt, Hempel & Parey. IV und 60 Seiten kl. 8. (Preis des Führers 5 Sgr.)

Italien.

Giulio Carcano.

Nach den „Ricordi Biografici“ von Angelo de Gubernatis.

In Giulio Carcano's Herz hat die Natur eine reiche Ader sanfter Gefühle gelegt, und er läßt sie in seinen Werken voll ausströmen, so daß ihm hierin kein anderer Schriftsteller gleichkommt. Wohl sucht Mancher ihn nachzuahmen; aber zwischen ihm und seinen Nacheiferern besteht der Unterschied, der Süßes und Süßliches, Affekt und Affektation, Gefühl und Sentimentalität von einander scheidet. Der Reiz seines Stils liegt durchaus in der Reinheit seiner zarten und wohlgestimmten Seele. Und da sich verwandte Geister suchen und finden, so war es nur natürlich, daß Carcano vorzugsweise von Manzoni die schöne Einfachheit des Ausdrucks zu lernen suchte und in ein enges persönliches Verhältniß zu dem ehrwürdigen Greise trat; sowie andererseits, daß Manzoni eine lebhafte Zuneigung für den Verfasser der „Angiola Maria“ fühlte. Der fromme Glaube, der den Meister leitete, begeisterte auch den Schüler; der Sympathie, welche vermöge dieser Gemeinschaft des religiösen Gefühls zwischen beiden erwuchs, hat Carcano in seinem schönen Gedichte „Il Libro di Dio“, das er Manzoni im März 1866 widmete, öffentlichen Ausdruck verliehen.

Ich theile weder die Befürchtungen noch die Wünsche, die Carcano in diesem Gedichte ausspricht, denn ich habe von der menschlichen Vernunft eine viel tröstlichere Ansicht als er; aber ich begreife, daß ein eifriger und überzeugter Katholik so schreiben kann, ja so schreiben muß, wie er; und ich bedauere nur, daß nicht Alle so schreiben, die sich als überzeugte Katholiken bekennen. Die katholische Rechtgläubigkeit ist indessen nicht das, was Manzoni und seine Schüler zu bedeutenden Schriftstellern gemacht hat. Auch ist ihr Eifer für die — nicht mehr herrschende — Religion keineswegs die Hauptursache ihres Ruhmes; sie schei-

nen mir vielmehr trotz, nicht wegen ihres Katholizismus bedeutend, wie denn Carcano's „Angiola Maria" trotz der überflüssigen Bekehrung des jungen Engländers Arnold — beiläufig der am wenigsten natürlichsten und am unvollkommensten gezeichneten Figur des Buches — bis auf den heutigen Tag unser bester Familienroman ist. Will man Carcano mit irgend einem anderen Schriftsteller vergleichen, so ist sein Urbild sicherlich nicht in den katholischen Romanen des Abate Chiari zu finden, sondern in des Protestanten Goldsmith' Vicar von Wakefield, den Carcano, schon damals des Englischen mächtig, wohl ohne Zweifel vor Augen hatte, als er sich anschickte, seine „Angiola Maria" zu schreiben. Und wie sein Lehrer Manzoni nach dem Vorgange des Protestanten Walter Scott den historischen Roman in einer neuen, ursprünglichen und vollendeten Gestalt in Italien einführte, so hatte Carcano nach dem Goldsmith's Vorbilde den Familienroman in Italien begründet, indem er ihm italiänischen Charakter verlieh.

Carcano's Familie stammt aus Mailand; sie gehört zu den ältesten des Landes. Kaiser Otto III. verlieh dem Erzbischof Landolf von Carcano die Gerichtsbarkeit über Mailand und den dreimeiligen Umkreis; aber die Bürger leisteten bewaffneten Widerstand und vertrieben den Prälaten, „mit Recht", wie G. Carcano selbst mir schreibt, „denn jener hatte die Pfründe erkauft und ließ zur Sühne überall Kirchen und Klöster errichten." Ein anderer Landolf, der vom Kaiser Heinrich IV. als Bischof nach Como gesendet wurde, ward die Ursache jenes wüthenden Kampfes zwischen den Mailändern und Comasken, von welchem Tommaso Grossi's Novelle „Ulrico e Lida" eine Episode darstellt.

Giulio Carcano ist in Mailand am 7. August 1812 geboren. Er besuchte von 1824 bis 1830 das Collegio Longone in Mailand und bezog 1831, um Jura zu studiren, die Universität Pavia. Noch als Student veröffentlichte er 1834 seine mit Beifall aufgenommene Novelle in Versen „Ida della Torre". 1835 wurde er Doctor juris. Im Jahre 1839 erschien sein berühmter Roman „Angiola Maria", welchem 1840 die „Prime Poesie" und 1843 die Uebersetzung von Shakespeare's König Lear folgten. In demselben Jahre erschien die erste Sammlung seiner Raconti semplici. Das Amt als Vizebibliothekar der Brera des Carcano 1844 übernehmend, ließ ihm Muße genug, sich noch ferner als Uebersetzer Shakespeare's auszuzeichnen.

Diese friedliche Beschäftigung erfuhr eine Unterbrechung durch die politischen Ereignisse. Nachdem unser Dichter sich an dem Aufstande seiner Vaterstadt gegen die Oesterreicher im Frühjahr 1848 persönlich betheiligt hatte und Sekretär der provisorischen Regierung der Lombardei geworden war, unterzog er sich der schwierigen Aufgabe, die Regierung in Paris diplomatisch zu vertreten. Marschall Radetzky setzte ihn natürlich im nächsten Jahre ab, und der Dichter war wie damals so viele seiner Landsleute gezwungen, sich in die Schweiz zu flüchten. 1851 veröffentlichte er einen zweiten Familienroman Dammiano, storia d'una povera famiglia, ein Buch Interessantes voll Leidenschaft, das zum Theil eine lebendige Beschreibung des mailändischen Lebens enthält. 1856 erschienen seine „Zwölf Novellen", wahre Musterstücke ernster und moralischer Erzählungen. Im folgenden Jahre erwies sich Carcano gleichzeitig als ausgezeichneter Tragiker und als scharfblickender Patriot durch seinen „Spartacus", welchem 1860 der „Ardoino" folgte, ein Werk, das jedenfalls viel mehr geschichtliche Treue und dramatisches Leben besitzt, als jene klangvollen Verwünschungen gegen Rom, welche gegenwärtig vom italiänischen Parterre als tragische Meisterstücke applaudirt werden. Eine dritte Tragödie „Valentina" bildet ebenfalls einen Theil des zweiten Bandes der bei Le Monnier erschienenen Gesammtausgabe von Carcano's poetischen Werken (Poesie edite ed inedite, vol. I. 1861, vol. II. 1870).

Außer diesen Dichtungen Carcano's verdienen mehrere prosaische Schriften Erwähnung, insbesondere einige geschichtliche Vorträge, ferner die Vorreden zu den von ihm herausgegebenen Sammelwerken, darunter eine poetische Anthologie für die Jugend, betitelt: La Primavera (Mailand 1857), sowie die bekannte Sammlung von Azeglio's Briefen an seine Frau, ferner zwei Bände „Memorie di Grandi" und „Memorie d'Amici" (darunter Cavour, Azeglio, und von Aelteren Foscolo, Monti, Grossi), endlich die jüngst erschienenen „Note d'estetica", in denen er zeigt, daß ohne Ideal keine Aesthetik möglich ist. Und in Sachen der Aesthetik ist sicherlich Niemand ein besserer Richter, als der Verfasser der „Angiola Maria", der für das Schöne ebenso viel Neigung und Fähigkeit besitzt, wie für das Gute.

Inzwischen änderte sich mit der Wiedergeburt Italiens seine äußere Stellung. Er wurde 1859 zum Sekretär der Akademie der schönen Künste in Mailand und zum Professor der Aesthetik an dieser Akademie ernannt; im folgenden Jahre wurde ihm die Leitung des höheren Schulwesens der Provinz Mailand übertragen, und 1868 ward er Mitglied des Unterrichts-Rathes, durch ein Dekret des damaligen Unterrichtsministers Emilio Broglio, der ihn schon vorher zusammen mit Ruggiero Bonghi in die von Manzoni präsidirte Kommission für die Herstellung eines nationalen Wörterbuches berufen hatte. Wahrscheinlich würden unserem Dichter trotz der Unbefangenheit, mit der das heutige Italien seine verdientesten Greise nicht selten bei Seite setzt, größere Ehren zugefallen sein, wenn er nach ihnen gestrebt und sie nicht vielmehr in bewunderungswürdiger Bescheidenheit möglichst vermieden hätte. Auch als Schriftsteller, der sich so gern in pathetischer Rede ergeht, hat er, derselbst so viel gelitten — sonst würde er seine Leser nicht ergreifen —, niemals eine Klage in Beziehung auf sich selbst, und niemals irgend etwas Böswilliges über Andere geäußert. Mit Freude empfindet man in seiner Prosa noch heute jene Wärme und jene Begeisterung, die wir in den Schriften unserer heutigen Jugend vergebens suchen.

Carcano's Schriften entsprachen durchweg dem Ideal, das ihn beseelt; dies Ideal tritt voller und stärker in seinen prosaischen Schriften, etwas ungewisser und matter in seinen Dichtungen hervor, welchen letzteren dagegen der Reichthum seines Gemüthes Reiz und Anziehungskraft verleiht. Auch als Dichter hat er Momente, die ich heroisch nennen möchte und ohne welche es ihm nicht möglich gewesen wäre, Shakespeare's Dramen wiederzugeben; indessen seine eigentliche Seite ist das Gefühl, und wo er diese Seite berührt, ist er immer glücklich. Wer seine „Erinnerungen eines Kindes" oder seine „Benedetta" aus den Raconti semplici und den Zwölf Novellen gelesen, wen die „Angiola Maria" oder der Dammiano bis zu Thränen ergriffen hat, der wird gern anerkennen, daß Carcano eine mehr als gewöhnliche Kraft in der Darstellung des Schmerzes besitzt. Aber Carcano weiß die Thränen, die seine rührende Schilderung des Unglückes hervorruft, auch zu trocknen; er läßt keine Verzweiflung in die Seele seiner Leser dringen; er will nicht, daß über der Beschreibung des Bösen das Gute vergessen werde. Er will uns die Uebel des Lebens nicht verheimlichen, aber er würde entsetzt darüber sein, wenn ein Zuhörer seiner Erzählung durch sie den Glauben oder den Muth verlöre. In der „Angiola Maria" erkennen wir das beständige Streben des Dichters das Böse treu darzustellen und uns gleichzeitig durch den Hinweis auf das

Gute zu trösten. Nicht fröhlich ist das Leben, das er schildert, aber mit Ausnahme seines Arpagone ist keine Figur seines Romans, auch nicht jener Deputirte, von bewußter Schlechtigkeit; Jeder hat seine Fehler, aber Keiner liebt das Schlechte, weil es schlecht ist. Carcano sieht die Welt nicht durch trübe Brillen; er beobachtet gut und scharf, wie seine schönen Beschreibungen und die wohlgelungenen Genrescenen beweisen, z. B. seine Putzmacherinnen im zweiten Buche der Angiola Maria oder die Pfandleiherin im Dammiano. Und wenn sein Naturell seinen Erzählungen nicht selten eine gewisse elegische Färbung verleiht, so erscheint ihm gleich dem Wanderer im Volksmärchen inmitten des dichten Waldes, in den er sich verliert, ein Licht, das allmählich zunimmt, und schließlich einen herrlichen reichgeschmückten Zauberpalast oder vielmehr, da wir von einem katholischen Schriftsteller reden, der Tempel des unsterblichen Glaubens, unter dessen hohen Wölbungen jeder verirrte Pilger Aufnahme und Ruhe zu finden vermag.

England.

Das deutsche Lied.

„Das Volks- und Kunstlied in Deutschland“ gewinnt beim englischen Publikum — bei dem das Interesse an deutschem Wesen in stetem Wachsen begriffen — an Beachtung. Aus der Feder Franz Hüffer's bringt die „Fortnightly Review“*) eine Darstellung, die freilich nur sehr skizzenhaft, aber klar und übersichtlich ist. Nachdem ausgesprochen worden, daß dem deutschen Volke unter allen Nationen die Palme des Liedes gebühre, des Kunstliedes, wie des einfachen, aus dem Volke hervorgewachsenen, erinnert Herr Hüffer daran, in welch hohem Grade die großen lyrischen Dichter dem unerschöpflichen Schatze ihrer Volkslieder zu Dank verpflichtet, er hebt hervor, wie innig die Wechselwirkung zwischen Volks- und Kunstlied sei, wie ersteres erfrischend, letzteres veredelnd auf das andere eingewirkt. Wie die größten unserer Lyriker — ein Goethe, ein Heine — mit Bewußtsein zum frischsprudelnden Born des Volksliedes zurückgekehrt, das sich freilich auch auszeichne durch die Fülle von Gegenständen, welche es in seinen Kreis gezogen, der beinahe eine jede Phase des häuslichen, politischen und religiösen Lebens, wie sie sich im Volksgeist wiederspiegelt, umfaßt. Auf das Liebeslied besonders wird aufmerksam gemacht. „Nirgends zeigt sich die Tiefe und Zartheit des deutschen Wesens vortheilhafter, als auf dem wahren Gebiet aller lyrischen Poesie: dem Liebesliede; nicht das geringste Haschen nach äußerem Effekt, sondern ausschließliches Vertrauen auf die Gewalt des wahren Gefühls verleiht dem deutschen Liede seinen Hauptreiz, läßt es so sehr als Repräsentant des deutschen Nationalcharakters erscheinen.“

Dann folgt eine leicht skizzirte Darstellung der Entwickelung des Liedes von der Zeit der Minnelieder, durch den handwerksmäßigen Meistersang, durch die Unruhen der Reformation, die Schrecken und Wirren der folgenden Zeiten bis zum Wiedererwachen des deutschen Geistes, bis zu Lessing, der den Werth des Volksliedes anerkennt, bis zu Herder, der mit seinen „Stimmen der Völker“ wohl als Begründer einer neuen Epoche des Liedes gefeiert werden darf. Der Impuls, den er durch Herausgabe seiner mit feinfühligem Dichterblick zusammengestellten Sammlung der neueren Lyrik gab, gipfelt in dem Goetheschen Liede, in dem die Kunst zur Natur wird. Auch Heine's wunderbar einfach klingende Lyrik — die einzige, welche wir in ihren edelsten Gaben neben Goethe stellen — wurzelt in diesem Boden.

Auf die romantische Schule und ihre Nachzügler, wie auf die späteren Lyriker wagt Herr Hüffer nicht näher einzugehen, da er fürchtet, daß dem englischen Publikum Namen wie Brentano, Eichendorff und Lenau doch wohl nur Namen bleiben dürften, da die Beschränkung des Raumes ihm selbst keine ausführlichere Darstellung ihrer Dichtungen gestattet.

Nachdem der Herr Verf. noch kurz des Vorzugs, wie des Nachtheils gedacht, welches dem Kunstlied seine einfache, dem Volkslied entlehnte Form verleiht, geht er zu der musikalischen Seite des Liedes über. Er hebt hervor, wie sehr die gedrängte Einfachheit der Form auch die Komposition erleichtert. Ueber den allgemeinen Charakter der deutschen Volksmelodie — besonders im Liebesliede — wird bemerkt, daß sie bei hoher Schönheit melodischen Ausdrucks große Einfachheit und häufig Monotonie der rhythmischen Bewegung zeigt, welche, im Verein mit den vorherrschenden Molltonarten, im Ganzen wunderbar geeignet sind, den melancholischen Ton der Mehrzahl dieser Lieder auszudrücken.

Ueberraschend war mir die ungenügend motivirte Behauptung einer weiten Kluft zwischen der musikalischen Behandlung des Kunst- und Volksliedes, welche so unbeschränkt dahingestellt sich nicht beweisen lassen dürfte, da das Kunstlied ja auch in musikalischer Beziehung so vielfach aus dem Volksliede hervorgewachsen ist (wir dürfen hier nur an Silcher, an so manche Lieder von Mendelssohn erinnern.). — Ferner zeigt Herr Hüffer, wie das Lied selbst in der Hand eines Mozart, eines Beethoven noch nicht zur vollen musikalischen Entwickelung gelangte; wie erst Schubert diese Vollendung gelingt; „dem glücklichen Zusammentreffen, daß seine Geburt beinahe gleichzeitig war mit dem literarischen Wiederaufleben des Volksliedes, verdankt das Kunstlied seine hohe Stellung unter den übrigen Formen moderner Kunst. In dem so geschaffenen Kunstlied sind drei verschiedene gleichwichtige Formen zu unterscheiden, die Schubert alle gekannt und mit Erfolg angewandt hat. 1) Das strophische Lied, wo sich, wie im Volkslied, die Melodie der ersten Strophe durchgehends wiederholt, wie im „Haideröslein“ von Schubert. 2) Das durchkomponirte Lied, „in welchem die Melodie sich so innig wie möglich den wechselnden Gefühlen anschmiegt, welche der Text ausspricht, und daher mit den verschiedenen, in den einzelnen Strophen dargestellten Empfindungen wechselt;“ wie im „Lindenbaum“ von Schubert; und 3) das deklamatorische Lied, „das nahe an die Grenzen der Zukunftsmusik reicht.“ „Hier wird der Gesang zu einer Art scharf betonten Vortrags, während die Begleitung, welche sich zu einer bisher ungekannten Ausdrucksfähigkeit erhebt, das sich tief hindurchziehende Gefühlspathos errathen läßt. Nur wo das lyrische Gefühl die höchste Intensität erreicht, ergießt sich der Gesang in einen Strom melodischer Schönheit. Als ein Meisterstück dieser Gattung, und als eins der schönsten aller je komponirten Lieder erwähnen wir „Die Stadt“ von Schubert.“

Herr Hüffer läßt Schubert überhaupt volle Anerkennung zu Theil werden; er zitirt Lißzt's Ausspruch über ihn, der ihn „le musicien le plus poétique“ nennt. Er erwähnt dann noch Mendelssohn, Schumann, Brahms, J. O. Grimm und etwas eingehender Franz Lißzt und Robert Franz, welche er beide sehr hoch stellt. Ueberrascht hat es uns, daß diesen klangvollen Namen nicht der Anton Rubinstein's hinzugefügt worden; der Kom-

*) 1. Okt. 1873.

ponist der ergreifend dramatischen „Waldhexe“ hätte hier wohl auch eine Erwähnung verdient.

Während sich das englische Publikum mit dem Wesen des deutschen Liedes beschäftigt, bringt ein französisches Journal*) eine eingehende, und, wie es beim Durchblättern schien — wir müssen gestehen, daß wir es dabei bewenden ließen, da ein derartiger Stoff meist eine wenig anziehende Trockenheit bedingt — ziemlich vollständige Arbeit über die „Esthétique du vers allemand“, über deutsche Metrik. Der Herr Verfasser, Charles Wiener, belegt beinahe jede Form der deutschen Poetik mit einem Beispiel aus den schönsten deutschen Dichtungen; doch ohne den Versuch einer metrischen Uebersetzung in das Französische zu machen, beschränkt er sich auf eine Wiedergabe in Prosa. Eine Beschränkung, welche in diesem Falle, wo es gilt, den ungemeinen Reichthum der dichterischen Formen im Deutschen zu zeigen, wohlberechtigt und auch nothwendig ist. Eine metrische Uebertragung wird hier durch die große Verschiedenheit — den Reichthum und eine gewisse Willkür in der Form auf der einen, eine verhältnißmäßige Armuth, aber strengere Korrektheit und festere Geschlossenheit der Form auf der anderen Seite — auch überhaupt zur Unmöglichkeit. M. B.

Umrisse der deutschen Literatur, von Gostick und Harrison.

Es ist erfreulich zu beobachten, wie der Einfluß des Deutschthums stetig zunimmt. Deutsche Sprache, deutsches Wesen findet immer mehr Anerkennung und Pflege. Eifriger als je zuvor suchen die übrigen Kulturvölker sich die Früchte deutscher Geistesarbeit zugänglich zu machen. Zu den Werken, die darauf gerichtet sind, dies Streben zu befriedigen, gesellt sich der kürzlich erschienene Grundriß der deutschen Literatur von den Herren Gostick und Harrison.**) Leider ist das Buch selbst Referenten noch nicht zugänglich und muß er sich deshalb darauf beschränken, einige Mittheilungen darüber nach einer ausführlichen Notiz der Saturday Review (vom 9. August 1873) zu geben.

Der englische Berichterstatter meint, das Arrangement des ungeheuren Stoffes — der den Zeitraum von 380—1873 umfaßt — scheine befriedigend. Der alphabetische Index dazu enthält die Namen von über siebenhundert Autoren. Die Kapitel, welche den Anfang der Literatur, wie die, welche die Gegenwart behandeln, sind mehr skizzenhaft gehalten, wozu einerseits der Mangel, andererseits der Ueberfluß an Material zwingt. Doch wenn wir die Periode von den Tagen der Hohenstaufen bis zu dem Jahre unmittelbar nach der französischen Julirevolution betrachten, so müssen wir gestehen, daß im ganzen jeder Schriftsteller, von den Minnesängern des Mittelalters bis zu den Poeten des jungen Deutschland, so weit berücksichtigt worden ist, wie es der Umfang der Outlines, welcher etwa 600 Seiten beträgt, erlaubte. Für die hervorragenden Größen ist angemessener Raum gefunden und in einigen Fällen ist für sorgsam übersetzte Auszüge Platz geschaffen. Goethe's und Schiller's Laufbahn wird genau verfolgt, doch werden sie nicht in besonderen Kapiteln behandelt, sondern in den verschiedenen „Perioden“ der Geschichte, denen ihr Leben angehört. Beide Theile des Faust, sowie Herman und Dorothea werden ausführlich erörtert; aus Tasso wird ein Auszug mitgetheilt. Als Probe der Uebersetzungen geben wir Gretchens bekanntes Lied:

There lived a King in Thule — who was faithful to the grave:
His love when she was dying — to him a beaker gave.

More prized than all his treasures — that cup of gold remained
His eyes with tears would glisten — when he the goblet drained.

When he was old and dying — his wealth he reckoned up
And gave all to the princes — except the golden cup.

And to his knights all loyal — as where the men of yore,
He gave a banquet royal — in his castle on the shore.

There stood the old King drinking — one long deep health, the last
Then down among the billows — that sacred cup he cast.

And as the cup was sinking — he closed his eyes; no more
He drank the wine all rosy — in his castle on the shore.

Das Urtheil der Saturday Review über diese Uebersetzungsprobe lautet im ganzen günstig: „Der Uebersetzer hat sich mehr Unregelmäßigkeit im Metrum erlaubt, als das Original hat, und hier und da ist Flickwerk; aber die Zeilen sind nicht unelegant und die Uebertragung ist hinreichend für Leser, welche Belehrung suchen.“ (Referent muß gestehen, daß er hierüber gänzlich verschiedener Ansicht ist; die ganze Eigenthümlichkeit des Originals, die tiefergreifende Stimmung, die schon der beinah monoton einfache Rhythmus hervorruft, der ganze Duft ist davon gestreift und durch keine strenge Treue der Wiedergabe dafür entschädigt.)

Den Dichtern des Mittelalters ist mehr Raum gewidmet, als man von einem Compendium erwarten sollte. Der Inhalt des Nibelungenliedes, der Gudrun, des Parzival, des Armen Heinrich, des Reineke Fuchs, wird ziemlich ausführlich mitgetheilt.

Die ganze Geschichte zerfällt in sieben Perioden; solche Eintheilungen müssen immer mehr oder minder willkürlich vorgenommen werden, doch scheint es uns, daß eine derartige Klassifikation nicht passender ausgeführt werden konnte, als hier geschehen. Die erste Periode reicht von 380—1150; ihre Hauptvertreter sind Ulfilas und der Mönch Otfried. Die zweite, welche als Periode der Hohenstaufen bezeichnet wird, obgleich sie weiter reicht als bis zum Untergange dieser Dynastie, führt uns bis zum Jahr 1350 und umfaßt die alten Epen und die Lyrik der Minnesänger. Die dritte, welche 1525, und die vierte, welche 1625 schließt, umfassen die Meistersänger, Hans Sachs, Luther und die Reformatoren, den Mystiker Tauler, den Theosophen Jakob Böhme und viele Dichter protestantischer Kirchenlieder. In der fünften Periode, die von 1625—1725 reicht, beginnt die deutsche Poesie von neuem in der ersten Schlesischen Schule mit Martin Opitz, dessen milde Achtbarkeit den Monstrositäten der zweiten Schlesischen Schule mit Hoffmann von Hoffmannswaldau und Lohenstein günstig gegenübergestellt wird.

Hier beginnt auch die deutsche Philosophie mit Leibniz. Die sechste Periode, der die ersten zwanzig Jahre von Goethe's Leben angehören, reicht bis 1770 und wird durch die Namen Klopstock, Wieland und die weit größeren Lessing und Winkelmann anziehend gemacht. Die siebente führt uns bis 1870 und umfaßt all die anerkannten Häupter deutscher Literatur und Philosophie, wenn wir Leibniz hinzufügen.

Die Verfasser haben sich bemüht, die verschiedenen Autoren als Repräsentanten der Zeiten, in denen sie lebten, zu schildern; ein politischer wie sozialer Hintergrund ist immer erkennbar hinter den einzelnen Gestalten. Die Sturm- und Drang-Clique, der Goethe's Jugend angehört, die weit glänzendere Romantische Schule mit ihrem mystischen Sehnen, ihrer Nationalität und ihren romanisirenden Tendenzen, sowie andere literarische Kombinationen, werden dargestellt, und die Individuen, aus denen die verschiedenen Gruppen bestehen, in klaren Umrissen definirt.

---

*) Revue de linguistique et de philologie comparée. Juillet 1873.

**) Outlines of German Literature. By Joseph Gostick and Robert Harrison. London. Williams & Norgate. 1873.

Der deutschen Philosophie ist weit mehr Raum gewährt, als man von einem Werke so beschränkten Umfangs erwarten durfte; und wenn wir die ungemeine Schwierigkeit des Gegenstandes in Betracht ziehen, so müssen wir gestehen, daß die Verbindung von Kürze und Dunkelheit, vor der Horaz warnt, glücklich vermieden worden ist. Die Herren Gostick und Harrison gehören augenscheinlich zur Rechten der Hegel'schen Schule und sind sehr eifrig bestrebt zu zeigen, daß Materialismus und Unglaube keine nothwendigen Resultate deutscher Philosophie sind. Materialismus ist, wie sie richtig bemerken, so alt wie Demokrit und ward im vorigen Jahrhundert durch den Franzosen Lamettrie verbreitet. Sie hätten hinzufügen können, daß der Einfluß des Materialismus bedeutend zugenommen hat seit dem Aufhören der Vorliebe für Metaphysik, welche das erste Drittel unseres Jahrhunderts kennzeichnet. Die Abneigung gegen Mirakel, welche jenen „alten Rationalismus" charakterisirt, der erneuernd und ängstlich zugleich war, und von dem kühneren Strauß verlacht wird, läßt sich auf die englischen Deisten — die Voltaire in Frankreich repräsentirt — und auf David Hume hinleiten. Das entschiedene Bemühen, den Schriftcanon umzustoßen, welches das Werk der sogenannten „Tübinger Schule" ist, ist in seiner Vollständigkeit, wenn nicht im Ursprung, deutsch; doch bemerken unsere Autoren mit Recht, daß die Führer dieser Schule kein System irgend einer Philosophie repräsentiren, sondern nur historische und philologische Kritiker sind.

Schweiz.

Schweizerische Jugendliteratur.

Herbart sagt: Wir müssen die Jugend lesen lehren, indem wir ihr jetzt das Gute und Schöne zuführen, damit sie künftig das Geschmacklose und Unsittliche durch sich selbst zurückstoße. Von diesem Grundsatz geleitet, hat der schweizerische Lehrerverein schon seit einer Reihe von Jahren mit großem Fleiß an der Herstellung einer gesunden Jugendliteratur gearbeitet und sich um dieselbe, in Sonderheit für die Schweiz, große Verdienste erworben. Eine eigene Jugendschriften-Kommission ist beauftragt, alle für die Jugend berechneten literarischen Erscheinungen auf ihren intellektuell und sittlich bildenden Gehalt hin zu prüfen, sie sorgfältig zu sichten und öffentlich zu beurtheilen, gute zu empfehlen, vor schädlichen zu warnen. Denn es ist unbegreiflich, mit welchem Leichtsinn und welcher Gewissenlosigkeit so viele Eltern in der Auswahl ihrer Kinder- und Hauslektüre zu Werke gehn, so daß im Interesse der Erziehung eine weise Handleitung durch Sachverständige hierin unbedingtes Erforderniß ist. Die genannte Kommission hat sich denn auch mit anerkennenswerther Hingebung ihrer schwierigen Aufgabe seit Jahren unterzogen und veröffentlicht von Zeit zu Zeit die Ergebnisse ihrer Arbeit. Das erste Heftchen ihrer „Mittheilungen über Jugendschriften an Eltern, Lehrer und Bibliotheksvorstände" ist 1870, das zweite 1872 erschienen. In diesem Heftchen mit zusammen 126 Seiten sind nicht weniger als 320 Jugendschriften kurz und scharf charakterisirt, so daß der Vater, der sich nach Weihnachtsgaben für seine Kleinen umsieht, bei jedem Buch, das er für sie im Auge hat, sofort weiß, was er davon zu erwarten hat — eine wahre Wohlthat für Unzählige, denen das Wohl der Kinder am Herzen liegt, die ihnen gern die beste Lektüre verschaffen möchten, aber im Drang der Geschäfte nicht dazu kommen, in der Flut von Kinderschriften, die den literarischen Markt überschwemmen, sich hinlänglich zu orientiren.

An die Spitze dieses Unternehmens sind aber auch die rechten Männer gestellt, denen von vorneherein das Vertrauen des gebildeten schweizerischen Publikums ermunternd entgegenkommt, Erzieher, Seminarvorsteher, Geistliche beider Konfessionen, deren Namen in der pädagogischen Welt Klang haben und deren bezügliches Urtheil unbedenklich anerkannt wird; Männer wie Prof. O. Sutermeister, Seminardirektor Dula, Fries, Herzog, Eberhard u. A., die nicht nur die Erziehung der Jugend überhaupt sich zur Lebensaufgabe gemacht, sondern auch speziell auf dem Gebiet der Jugendliteratur großentheils selbst und mit erfreulichem Erfolg schriftstellerisch thätig sind. —

Aus dem Kreis eben dieser Männer ist denn auch in den Jahren 1862 bis 1871 unter Mitwirkung gleichgesinnter Jugendfreunde ein Werk hervorgegangen, das für die Schweiz und ihre Kinderwelt von bleibendem Werthe sein wird und den warmen Dank aller derer in hohem Maße verdient, welche das Vorhandensein einer gediegenen Jugendliteratur in seiner wahren Bedeutung für die Entwicklung der nachwachsenden Geschlechter zu würdigen wissen, nämlich die „Jugendbibliothek, bearbeitet von schweizerischen Jugendfreunden, herausgegeben von J. Keltiger, F. Dula und G. Eberhard, Zürich, Schultheß", (an Keltiger's Stelle ist später Sutermeister getreten), eine sorgfältig gegliederte und geordnete Sammlung von Erzählungen, Beschreibungen, Biographien, Gedichten u. s. f. für die verschiedensten Altersstufen in 50 ansprechend ausgestatteten Bändchen. Es ist damit für die Jugendbibliotheken eine wahre Schatzkammer kerngesunden, geistbildenden Lehrstoffes geschaffen. Dabei giebt sich durch das Ganze die wohlthuendste Uebereinstimmung in Tendenz und Plan sämmtlicher Mitarbeiter zu erkennen. Ueberall ein weises Maß in Verbindung des Unterhaltenden mit dem Belehrenden, überall dieselbe auf Anwendung des Gelesenen im späteren gewerblichen Leben berechnete praktische Richtung, überall derselbe warme patriotische Pulsschlag, der, von den Kindern bewußt oder unbewußt herausgefühlt, ihre Herzen schon frühe zur Vaterlandsliebe entzündet. Ich führe beispielsweise den Inhalt des ersten beliebigen, mir zur Hand liegenden Bändchens an. 3. Abtheilung, 4. Bändchen (für die reifere Jugend) enthält: Jugendgeschichte eines Handwerkers aus dem 18. Jahrhundert, von A. E. Fröhlich: 1) meine Kinder- und Schuljahre, 2) meine Konfirmation und Lehrjahre, 3) meine Wanderjahre. Georg Friedrich Händel, von G. Eberhard (Jugendjahre, Aufenthalt in Hamburg, Reise in Italien, Triumphe und Kämpfe in London, Sieg und Friede). Johannes Keppler, von G. Geilfus (Einleitung, Keppler der gelehrte Sternkundige, Keppler als Sohn, Keppler's letzte Lebzeiten). Der letzte Gruß, Gedicht von Oser. Sprüche von O. Sutermeister. 140 S.

Nachdem nun diese Sammlung ihren programmgemäßen Abschluß gefunden, ist seit Neujahr 1873 gewissermaßen als Fortsetzung derselben ein neues Organ für die Jugendliteratur gegründet worden, das den berufensten, vaterländischen Schriftstellern geöffnet und ein Repertorium des Besten werden soll, was die deutsche Schweiz an bildendem Lesestoff ihrer Jugend zu bieten vermag, für sie das, was Deutschland an seiner „deutschen Jugend" von Lohmeyer besitzt. Die „illustrirten schweizerischen Jugendblätter", unter Mitwirkung von Gesinnungsgenossen herausgegeben von O. Sutermeister und H. Herzog in Aarau — so nennt sich dieses Organ, das in monatlichen Heften, je 2 Bogen stark, erscheint — gehen von dem Grundsatz aus: für die Jugend ist nur das Beste gut genug; „belehrend und

unterhaltend zugleich — im besten Sinne des Worts — soll nach Stoff und Form die Lektüre der Jugendblätter sein, eine Erholung von der Schularbeit und doch gleichzeitig eine Ergänzung des Schulunterrichts." Den Inhalt bilden Erzählungen, Biographien, geschichtliche Aufsätze, Reisebeschreibungen, naturwissenschaftliche Belehrungen, Darstellungen aus den Gebieten der Kunst, der Technik und des Gewerbes, Gedichte, Räthsel und Verwandtes. Und dadurch, daß auf das mittlere und höhere Jugendalter gleichmäßig Rücksicht genommen wird, soll eine willkommene Familienlektüre erstellt werden. „Als regelmäßig einkehrender Gast sollen die Blätter im jugendlichen Kreise des Hauses die gesunde Leselust, die eins ist mit Bildungstrieb und wissenschaftlichem Streben, beständig rege erhalten." Bis jetzt sind 8 Hefte erschienen, welche die im Programm erweckten Erwartungen im vollsten Umfange rechtfertigen. Bereits haben die Jugendblätter sich auch einen bedeutenden Leserkreis geschaffen und werden ohne Zweifel, ist nur einmal ein Jahrgang zu einem Bande zusammengeschlossen, sich in den weitesten Kreisen derjenigen Anerkennung zu erfreuen haben, die sie in so hohem Maße verdienen. Die typographische Ausstattung ist sehr hübsch; auf die Illustrationen, wie niedlich auch eine gute Zahl derselben sind, dürfte dagegen noch mehr verwendet werden. Wir begrüßen diese wirklich allerliebste Erscheinung im Interesse unserer Kinderwelt um so freudiger, als außer einem religiösen Sonntagsblatt für Kinder mit pietistisch-methodistischer Färbung in der an Zeitschriften sonst so überreichen deutschen Schweiz keine einzige, regelmäßig wiederkehrende Jugendschrift existirt. Ein anderes, den Jugendblättern ähnliches Unternehmen, der ebenfalls seit Neujahr erscheinende „Jugendwart" von Walter Senn, von welchem alle 14 Tage ein Heft herauskommen sollte, scheint, nachdem sich von Nummer zu Nummer in Text und Illustration ein leider nur zu fühlbares Sinken gezeigt hatte, nach kurzem Leben wieder eingegangen zu sein. Ernst Buß.

Nord-Amerika.

Kirche und Staat in den Vereinigten Staaten von Nordamerika.

I.

Wenn ein Staat in der Lösung einer wichtigen sozialen Frage begriffen ist, muß es für seine Glieder von hohem Interesse sein, Erfahrungen anderer Staaten bei der Lösung desselben Problems kennen zu lernen, die Ziele zu untersuchen, die jene verfolgt, und die Wege, die sie zur Erreichung derselben geschritten. Aus diesem Gedanken und aus dem Einblick auf die Phase kirchlich-politischer Wirren, die zum Abschluß zu bringen Deutschland jetzt bemüht ist, erwuchs die nachfolgend zu besprechende Abhandlung eines amerikanischen Geistlichen, Dr. Thompson: „Kirche und Staat in den Vereinigten Staaten"*) und in anerkennender Rücksicht auf dies sicher bedeutende Interesse des Gegenstandes wollen wir hier den Gedankengang der sehr gedrängten Darlegung der bezüglichen amerikanischen Verhältnisse geben.

Die Grundlage für das Verhältniß von Kirche und Staat in den Vereinigten Staaten ergiebt sich deutlich aus den beiden betreffenden Hauptstellen in der Verfassung; sie setzen fest, daß keinerlei Religionsbekenntniß als Qualifikation zur Erlangung eines Staatsamts im Bereiche der Vereinigten Staaten gefordert werden dürfe (Art. VI., §. 3); und ebenso, daß der Kongreß kein Gesetz bezüglich der Gründung einer Religion, oder Behinderung in der freien Ausübung einer solchen erlassen soll (Amend. I.). Mit dieser Bestimmung ist Religionsfreiheit im weitesten Sinne proklamirt, d. h. absolute Unabhängigkeit des religiösen Bekenntnisses und Kultus als ein mit dem Gewissen jedes Einzelnen unmittelbar verbundenes Recht, welches nicht von der Bewilligung der Staatsgewalt herzuleiten ist. Die amerikanische Verfassung geht also viel weiter, als die des Mutterlandes England. Denn dieses erhält die Hochkirche als Staatskirche aufrecht, und duldet nur die anderen Glaubensformen; demgemäß hat es erst noch in den letzten Jahren die Katholiken, Dissenters und Juden von dem früheren Druck befreit. In Schottland, wo die Staatskirche presbyterianisch ist, gehört dagegen der Klerus der Hochkirche zu den Dissenters. In den Vereinigten Staaten kann es aber um der obigen Verfassungsbestimmung willen gar keine Dissenters geben, weil es keine Staatskirche giebt. — Diesem Satz der Verfassung gegenüber taucht natürlich nun zunächst die Frage auf, wie und wodurch hat der Gesammtstaat die Kompetenz, für Einzelstaaten zur Durchführung dieses Prinzips zu nöthigen. Abgesehen von dem Faktum, daß ein Streit über diesen Punkt kaum jemals erhoben werden wird, und es viel wahrscheinlicher ist, daß die Staaten, welche noch das Bekenntniß zu einer Religion bei Bewerbungen um ein Amt bewahrt haben, dies (nach dem kürzlichen Beispiel von Nord-Carolina, Maryland und New-Jersey) abschaffen werden, muß das XIV. Amendement zur Verfassung der Vereinigten Staaten dahin ausgelegt werden, daß es der beschränkten Gewalt des Gesammtstaats in dieser Beziehung zu Hülfe kommen soll. Der betreffende Artikel sagt nämlich, „daß kein Staat ein Gesetz erlassen darf, welches die Privilegien und Gerechtsame eines Vereinigten Staatenbürgers schädigen könnte" (Amend. XIV., §. 1), und weiterhin, daß „wenn bei irgend einer Wahl der Repräsentanten für den Kongreß, oder der Exekutiv- oder richterlichen Beamten des Staates oder der Mitglieder der Legislative — das Stimmrecht irgend einem männlichen Einwohner, der 21 Jahre alt und Vereinigter Staaten-Bürger ist, versagt oder verkürzt wird, außer wegen Theilnahme an der Rebellion oder wegen eines anderen Verbrechens, so soll die Anzahl der Repräsentanten des Staates in dem Verhältniß reduzirt werden, in welchem die Anzahl der benachtheiligten Bürger zu der ganzen Zahl aller männlichen, 21 Jahre alten Bürger des betreffenden Staates steht (Amend. XIV. §. 1). Der ursprüngliche Zweck dieses Amendements war Sicherstellung der Erfolge der Sklavenemanzipation; um die früheren Sklaven vor der Verkümmerung ihrer Freiheit durch die Einzelstaaten zu schützen, bestimmte die Union, daß Jeder, der in den Vereinigten Staaten geboren oder naturalisirt und ihrer Jurisdiktion unterworfen ist, Vereinigter Staaten-Bürger und Bürger des Staates ist, in dem er seinen Wohnsitz hat, und daß das Stimmrecht der Vereinigten Staaten-Bürger durch die Union wegen Rasse, Hautfarbe, oder früheren Sklavenverhältnisses nicht verkürzt werden solle. Ebenso nun, wie die Verfassung die Staaten, die aus Gründen der Farbe, Rasse, Moralität 2c. ihren Bürgern das Stimmrecht verkürzen, durch den entsprechenden Verlust in ihrer Vertretung straft, so erfolgt die Stimmenreduktion auch noch zum Nachtheil des Einzelstaats, der um des Glaubensbekenntnisses willen Jemanden vom Wählen ausschließen wollte."

*) Church and State in the United States, by Joseph P. Thompson. Boston, R. Osgood & Co. Berlin, A. Asher. — Die deutsche Uebertragung im Verlag von Leonhard Simion in Berlin.

Die Praxis des amerikanischen Volkes stand nicht immer auf der Höhe dieser Theorie; die Lehre der Religionsfreiheit erwuchs durch Jahrhunderte hindurch aus den verschiedensten Erfahrungen und Methoden. Die nordamerikanischen Kolonien, aus den verschiedensten Motiven gegründet, zeigen auch die größte Differenz in Bezug auf Verhältniß von Kirche zu Staat. Thompson entwickelt uns die Verhältnisse in der Kolonie Virginien, die nach beinahe zweihundertjährigem Bestehen einer Staatskirche mit verschiedenen Zwischenzeiten der Duldung und Verfolgung endlich die Unverletzlichkeit des religiösen Bewußtseins als Grundlage der staatlichen Freiheit anerkannte. New-York im englischen Besitze zeigt uns lange Zeit hindurch die Kirche von England als die begünstigte unter Duldung Andersgläubiger, und Neuengland ist das Land unbeschränkter Theokratie. So standen die Kolonien zur Religion. Hinzuzufügen wären nur die Quäker in Pennsylvanien und die Freikatholiken in Maryland. „Aber die lodernde Gluth der Revolution schweißte die Kolonien zusammen, verzehrte die Schlacken von Staatskirchenthum, Patronage und Theokratie, und ließ das reine Gold der Religionsfreiheit zurück, um in der Nationalkonstitution verarbeitet zu werden." Richter Story sagt über die Motive zu den Artikeln der Staatsverfassung, die die Errichtung einer Staatsreligion verbieten (Konstitution §. 1879): „Mit vollem Bewußtsein der Gefahren von Seiten klerikalen Ehrgeizes, geistlicher Ueberhebung, der Bigotterie und Intoleranz der Sekten, hielt man es für räthlich, der Unionsregierung keinerlei Macht zur Einwirkung auf religiöse Fragen zu geben. Hierzu kam, daß die Lage der verschiedenen Staaten dies zu einer Maßregel ebensowohl der Klugheit als der Nothwendigkeit machte. In den verschiedenen Staaten dominirten verschiedene Sekten oder hielten sich numerisch die Wage. Die Möglichkeit der Errichtung einer Staatsreligion Seitens der Regierung würde eine Quelle ewigen Haders und ewiger Eifersucht über kirchlichen Vorrang abgegeben haben. Die einzige Sicherheit hiergegen war, daß man eine solche Macht nicht zuließ, doch wäre dies auch noch nicht genügend gewesen, wenn nicht die Proklamirung des Rechts zu freier Religionsübung und das Verbot der Nachfrage nach dem Religionsbekenntniß gefolgt wäre. So ist die Macht, über Religionsangelegenheiten zu beschließen, dem Rechtsbewußtsein der Einzelstaaten, nur immer unter Beobachtung der Verfassung, überlassen worden; und Katholiken und Protestanten, Kalvinisten und Arminianer, Juden und Ungläubige mögen sich an denselben Tisch des Nationalraths setzen, ohne daß Jemand das Recht hat, sie nach ihrem Glauben und der Art ihrer Gottesverehrung zu fragen." Ich will hier gleich die Worte anfügen, mit dem ein anderer Vertheidiger die Trennung der Kirche vom Staat, Roger Williams, der Gründer der Kolonie Rhode-Island, „der Vater der Religionsfreiheit, wie man ihn genannt hat, auf das Lebhafteste gegen jede Einmischung der bürgerlichen Gewalt in Religionssachen protestirt, und den Befürchtungen entgegenzutreten versucht hat, daß den römisch-katholischen oder sonstigen Fanatikern durch die Trennung Gelegenheit gegeben würde, ihre Religionspflichten der Autorität des Staates entgegenzuhalten, selbst in rein bürgerlichen Beziehungen. Er stellte seinen Gegnern für die von ihm vertheidigte Sache folgendes Beispiel auf: „Es geht manches Schiff in See mit Hunderten von Seelen, die Wohl und Weh mit einander theilen — das Schiff ist ein treues Abbild der menschlichen Gesellschaft und der Gemeinde — und wohl ist es zu Zeiten passirt, daß Papisten und Protestanten, Juden und Türken in einem Schiffe sich befanden. Nun behaupte ich, daß alle Gewissensfreiheit, für die ich irgend kämpfte, sich in den zwei Angeln dreht: erstens, daß weder Papisten noch Protestanten, weder Juden noch Türken gezwungen werden können, dem Gottesdienste des Schiffspredigers beizuwohnen; und daß ihnen zweitens nicht verwehrt werden darf, mit ihrem eigenen Priester, wenn sie einen haben, auf eigene Weise Gottesdienst abzuhalten. Weiter behaupte ich, daß ungeachtet dieser Freiheit der Kommandeur des Schiffes sehr wohl in der Lage ist, den Kurs des Schiffes zu bestimmen, und ebenso Gerechtigkeit, Frieden und Geselligkeit unter Mannschaft und Passagieren aufrecht zu erhalten. Und wenn einer der Seeleute seine Pflicht versäumte, oder ein Passagier kein Fahrgeld bezahlen wollte; wenn einer sich weigern sollte, persönlich seine Schuldigkeit zu thun in gemeinsamer Arbeit, oder zur Vertheidigung, wenn einer dem gemeinsamen Gesetze oder besonderen Befehlen nicht Folge leistete; wenn einer Meuterei anstiften und gegen Kommandeur oder Offiziere sich empören sollte; wenn einer predigen oder schreiben sollte, daß kein Kommandeur oder Offizier nöthig sei — da alle in Christo gleich, also nicht Herr oder Offizier, nicht Gesetz oder Befehle, nicht Strafen oder Züchtigungen sein dürften — so muß der Kommandeur Macht haben, solche Uebertretungen abzuurtheilen, ihnen entgegen zu treten und sie zu bestrafen nach Verdienst."

Frankreich.

Französische Ansichten über das Slaventhum.

Ein kürzlich erschienenes Buch über die slavischen Völker*) giebt einem französischen Journal**) Gelegenheit unter dem Titel „die Einheit der slavischen Völker" (l'unité des peuples slaves) einen Artikel zu veröffentlichen, dem man einmal wieder so recht anmerkt, daß seine ganze Spitze gegen Deutschland gekehrt ist und er statt des Namens „die Einheit der slavischen Völker" lieber „die Zerstörung der deutschen Einheit" führen sollte. Es ist aufrichtig zu beklagen, daß selbst so achtungswerthe und bedeutende Blätter, wie das uns vorliegende, sich von dem in der Presse gleichsam als Redetollheit herrschenden Ton nicht zu emanzipiren vermögen und eine Kritik wie die folgende über ein kulturhistorisches Werk veröffentlichen, das freilich auch allem Anscheine nach die dem Geschichtsschreiber so unbedingt nothwendige Objektivität vermissen läßt.

Dem Berichte zufolge beschäftigt sich das Werk, dessen einzelne Schilderungen schon früher als selbständige Artikel in verschiedenen Blättern erschienen sind, mit der Literatur der Südslaven. „Diese, nämlich die Südslaven, bilden eine große Völkerfamilie, beinahe ein ganzes Volk von zwölf Millionen Seelen, das aber verschiedene Sprachen, ja verschiedene Schriftzeichen hat, sich zu verschiedenen Religionen bekennt und auch verschiedenen Herrschaften unterworfen ist. Es gehören dazu die Slovenen in Illyrien, die Dalmatier, die Slavonier und Kroaten in Oesterreich, die Bulgaren und Bosniaken der Türkei; unter allen diesen Nationen giebt es nur zwei unabhängige: die Serben und die Montenegriner. Mehrere dieser Völker haben durch heroische Kämpfe die Aufmerksamkeit Europa's auf sich gezogen, andere sind weniger bekannt. Wer spricht von den Slaven in

---

*) Le monde slave, voyages et littérature, par Louis Seger. Paris, librairie académique de Didier.

**) Revue politique et littéraire.

Istria, in Kärnthen und Krain? Nimmt man nicht allgemein ohne Weiteres an, daß dies deutsche Länder sind? Verstehen wir nicht unter Kroaten Haudegen von recht schlechtem Rufe, indem wir uns dabei derer erinnern, die 1849 Radetzky Italien niederwerfen halfen?

„Herr Louis Leger, der Verfasser des Buches, hat die glorreiche Vergangenheit, die Jahrhunderte der Unabhängigkeit dieser jetzt anderen Völkern unterworfenen Völker wieder lebendig gemacht. Er macht uns mit einer wahrhaft merkwürdigen Literatur bekannt, die im 12. und 14. Jahrhundert in diesen Ländern blühte; er erzählt von dem militärischen Ruhme, wie von der geistigen Bedeutenheit der Serben, die beide auf einen Schlag durch den Sieg der Ottomanen bei Kossovo vernichtet wurden. Rühmen sich die Deutschen ihrer Hansa, so besaßen die Südstaaten ihr Hamburg (von Lübeck scheint der Berichterstatter keine Notiz zu nehmen) in Ragusa. Ragusa, welches mit der Blüthe des Handels die Blüthe der schönen Wissenschaften vereinte, konnte sich mit der Republik der Künstler und Kaufleute, mit Florenz messen." Die Vergangenheit Illyriens, meint der Berichterstatter, sollte den Franzosen nicht unbekannt sein, denn zu Anfang dieses Jahrhunderts habe die dreifarbige Fahne dort geweht, er hat aber soeben bewiesen, daß er über die anderen Länder, nach denen die Eroberungssucht des ersten Napoleon sie getragen, auch nicht allzu genau orientirt ist; er würde sonst, wenn er von der deutschen Hansa spricht, nicht gerade Hamburg hervorheben und wissen, daß in Florenz die Künste blühten, als es keine Republik war.

„Ein Theil der slavischen Provinzen", fährt er fort, „von Laibach bis zur Mündung des Cattaro bildete einen Theil des Napoleonischen Reiches und in Illyrien, wie in Polen, wie in Griechenland, wie bei allen unterdrückten Völkern der alten Welt erweckte das Erscheinen der französischen Legionen die Hoffnung auf eine Auferstehung und Verjüngung."

Wir haben diesem Satze wohl nichts hinzuzufügen, er kritisirt sich in seiner ungeheuern Anmaßung selbst; übertroffen wird er freilich noch durch die Mittheilung einer Ode, in welcher der Illyrier Vodnik Napoleon als den Befreier und Erlöser aller unterdrückten Völker feiert. Dergleichen noch aufzutischen, nachdem Lanfrey seine Geschichte Napoleons geschrieben, ist stark.

„Und seit diesem Erwachen sind die illyrischen Völker nicht wieder eingeschlafen", heißt es weiter. „Die Serben und Montenegriner haben ihre Befreiung vom ottomanischen Joche zu erkämpfen gewußt; die Kroaten, Dalmatier, Slavonier haben ihre Sprache und ihre nationalen Freiheiten hartnäckig zuerst gegen den österreichischen Centralismus und dann gegen den österreichisch-ungarischen Dualismus zu vertheidigen gewußt. Sie haben Zeitungen, Schulen, gelehrte Gesellschaften und Theater gegründet und neben nationalen Dramen spielt man die am meisten Parisischen Stücke, die in Paris aufgeführt werden — „les pièces les plus parisiennes de Paris —." Das ist natürlich ebenso verdienstlich, wie sich gegen deutsche Sprache und Literatur zu wehren.

„Der Verfasser", fährt der Bericht fort, „läßt uns die Bekanntschaft eines Mannes machen, der viel zur Belebung der Politik und Literatur Illyriens beigetragen hat. Dieser Heros des Fortschrittes ist ein Prälat, Stroßmayer, Bischof von Diakovo."

Es folgt nun eine sehr enthusiastische Beschreibung dessen, was der Bischof Alles ist und gethan hat, und am Schlusse derselben heißt es:

„Während die Slaven Illyriens, Böhmens, Galiziens besonders gegen das Vordringen der Deutschen anzukämpfen haben, müssen die Kroatiens und Slavoniens sich gegen die Ansprüche der Ungarn vertheidigen. Es wird in dieser Beziehung ein Ausspruch Stroßmeyers angeführt, welchen derselbe im Jahre 1861 gethan und welcher lautet: „Ungarn sollte vor allen Dingen bedenken, daß es in der orientalischen Frage nur durch Vermittlung einer südslavischen Föderation reussiren kann; ohne dieselbe ist es jetzt ebenso wenig im Stande, diese Frage zu lösen, wie es Anfangs des sechzehnten Jahrhunderts seine Unabhängigkeit ohne den Beistand kroatischer Krieger vertheidigen konnte."

„Diese Studien über Personen und Zustände", heißt es im Berichte weiter, „sind untermischt mit Schilderungen von Erlebnissen auf Reisen, im Salon, im Theater u. s. w. Namentlich mußte der Schriftsteller dem serbischen Theater seine Aufmerksamkeit zuwenden, wo noch die glühende Leidenschaftlichkeit des Unabhängigkeitskampfes nachzittert, wo noch die Gestalten eines Scanderbeg, eines Kara Georg, wo noch die Heiducken auf der Bühne erscheinen."

„Von Agram und Belgrad führt uns der Verfasser zu den Slaven Böhmens, nach Prag, wo er bis vor Kurzem ein französisches Journal „la Correspondance slave" redigirte. Auch hier sind die Söhne dieser großen, vom Abendlande so sehr verkannten Rasse im Kampfe nicht gegen die Türken und die Ungarn, sondern gegen das deutsche Uebergewicht."

Mit diesem etwas knappen Uebergange wendet sich der Bericht zu den Russen, denen der Verfasser drei Kapitel gewidmet hat. Im ersten und zweiten Kapitel behandelt er das Theater, im dritten berichtigt er die Irrthümer, welche Dixon in seinem Buche „Das neue Rußland" begangen hat, spendet dem Engländer Barrys über sein Buch „Rußland im Jahre 1870" die verdienten Lobsprüche und bespricht einen andern englischen Schriftsteller, Ralston*), der in einigen Arbeiten das europäische Publikum mit dem häuslichen Leben und der Poesie der Russen bekannt gemacht hat.

„Das letzte Kapitel", heißt es weiter, „ist zwar nicht das angenehmste, aber gewiß das lehrreichste der ganzen Arbeit. Es ist dem Ursprung des Panslavismus gewidmet. Es beweist, daß die Slaven sich schon seit dem 12. Jahrhundert einer durch die enge Verwandtschaft ihrer Sprachen bekundeten Gemeinsamkeit bewußt gewesen sind. Ein Kroat, der Theologe Krijanich, habe an den Vater Peter des Großen, an den Czaar Alexei geschrieben:

„Gott gab den Sieg zuerst dem Fürsten Dmitri Donskoi und später dem Czaar Iwan Wassiljewitsch (dem Schrecklichen); sie verjagten die Tartaren aus Rußland, aus Kasan, aus Astrachan und aus Sibirien, durch die Gnade Gottes sind wir von Neuem groß geworden. Während wir aber im Osten vorrücken, werden wir von Westen aus zurückgedrängt, denn die Deutschen haben uns nicht durch Gewalt, aber durch List von allen Häfen des Baltischen Meeres verjagt..... Aus diesem Grunde wendet sich allein zu Dir, o großer Czaar, die große slavische Nation."

Nach dem Kroaten läßt der Verfasser einen Polen des sechzehnten Jahrhunderts sprechen:

„Alle diese Sprachen, die polnische, czechische, russische, kroatische, bosnische, serbische, bulgarische und noch viele andere waren früher nur eine slavische Sprache, wie es nur ein slavisches Volk gegeben hat."

Nach einem andren Polen, dem Chronisten Bielski „giebt schon allein die Einheit der polnischen und moskowitischen Sprache den Beweis dafür, daß beide Völker einer einzigen Nation entstammt, die Söhne eines Vaters sind." Aus diesem Grunde

*) Schon wiederholt in diesen Blättern besprochen.

habe auch eine zahlreiche Partei im sechzehnten Jahrhundert zuerst Iwan dem Schrecklichen und dann seinem Sohne Fedor die Krone der Piasten angeboten und als Grund für die Nothwendigkeit einer solchen Vereinigung das Grundprinzip der europäischen Geschichte angeführt: „daß die Deutschen den Slaven nie wohlwollen können."

Nun, man muß sagen, die „beiden Söhne eines Vaters" haben sich wunderbar vertragen, das zeigen die Geschichte Polens und besonders die letzten Blätter der Geschichte Polens unter russischer Herrschaft. Der Verfasser scheint es auch gefühlt zu haben, daß er hier an eine sehr gefährliche Klippe gelangt ist, denn der Bericht macht es ihm zum Vorwurf, daß er unter all den slavischen Völkern, die er geschildert, nicht auch „jenes ruhmreiche Volk dargestellt hat, das eine so reiche Literatur besitzt, dessen Blut sich von 1792 bis 1871 auf den Schlachtfeldern von Jena und Wagram bis zu Dijon und Champigny an der Marne mit dem französischen vermischt hat."

Der Bericht tadelt ferner, daß der Verfasser in dem Buche über Heidelberg, Stuttgart und Nürnberg geschrieben, denn er schade dadurch der Einheit des Buches. Ohne von dem daran geknüpften kindischen Ausfall gegen die Deutschen und die deutschen Studenten insbesondere Notiz nehmen zu wollen, stimmen wir dem Berichterstatter darin vollkommen bei und möchten uns recht ernstlich dagegen wahren, daß jene Perlen deutscher Städte in den „Monde slave" versetzt würden. — Charakteristisch ist ferner noch die Herrn Seger gemachte Ausstellung, welche die Orthographie einiger russischer Worte betrifft: „Wir haben nicht nöthig, uns für russische Worte der Orthographie der Deutschen oder anderer Fremden zu bedienen"; — sie müssen vollständig französirt werden.

„Diese Ausstellungen", heißt es zum Schlusse, „sollen aber den Verdiensten, welche wir der Arbeit beimessen, keinen Eintrag thun. Das französische Publikum wird dadurch in den Stand gesetzt, sich ein Bild zu machen von der Gemeinsamkeit des Ursprunges, der Idee und der Sprache, welche zwischen den sechsundzwanzig Millionen Slaven besteht, die Preußen, Oesterreich und der Türkei unterworfen sind. Man kann die Elemente der großen Fragen, welche gleich Gewitterwolken am Horizonte der europäischen Diplomatie stehen, dadurch studiren, nämlich: die orientalische Frage, die Donau-Frage, die czechische und die polnische Frage, den Panslavismus. Für den Verfasser ist dieses Wort kein solches Schreckbild, wie es für den Senat des Kaiserreiches war. Unser Unglück läßt uns das Wachsen der russischen Macht weniger fürchten und wir bleiben den durch Frankreich proklamirten Prinzipien der Gerechtigkeit treu, indem wir wünschen, daß die große slavische Rasse endlich ihre Rechte wieder erlange, welche die erlittenen Schicksalsschläge nicht auszulöschen vermocht. Möge sich im Gegentheil unter den zerstreuten Stämmen die Vereinigung in der Freiheit vollziehen. Mögen die slavischen Völker sich eines Tages erheben und von unsern ehrgeizigen Nachbarn Rechenschaft fordern für alle die verschwundenen slavischen Völker an den Ufern der Ostsee, in den Ebenen Pommerns und Brandenburgs, für das Verbrechen, das Friedrich der Zweite gegen Polen begangen und für die Millionen Posener, deren wiederkehrende Proteste das preußische Abgeordnetenhaus mit Gelächter beantwortet."

In diesem letzteren Satze liegt denn eigentlich des Pudels Kern. Gegen „die ehrgeizigen Nachbarn" Frankreichs sollen sich die Slaven erheben, darum drückt man die, nachdem man, wie gesagt wird, diese Völker studirt hat, doch etwas wunderbar klingende Hoffnung aus, sie werden ihre Vereinigung in Freiheit bewirken können. Darum das Prinzip der Rechte jedes Volkes, das bei den Eroberungen, die Frankreich machte, bei dem Geschrei nach dem lieben Rheinufer, bei der Annektion von Nizza und Savoyen u. s. w. ganz still schwieg. Darum wird Friedrich dem Zweiten als Verbrechen angerechnet, was man Katharina II. und Maria Theresia ruhig hingehen läßt. Alles, was hier gesagt wird, läßt sich in einem Worte ausdrücken: „Revanche". Rache um jeden Preis, und da wir selbst augenblicklich wohl noch nicht im Stande sind, sie zu nehmen, so je eher je lieber durch und mit dem Panslavismus, durch Rußland, durch die Jesuiten und Ultramontanen. Jeder Bundesgenosse ist uns recht, wir preisen und erheben ihn, denn unser oberster Grundsatz ist Haß gegen Deutschland. Wir müssen uns Derartiges immer und immer wiederholen, nicht um es den Franzosen im Hasse gleichzuthun, sondern einfach, um zu wissen, was wir von ihnen zu erwarten haben und stets darauf vorbereitet zu sein. Jy.

Rußland.

Neu Rußland.

Vor einiger Zeit machte in England das Erscheinen zweier Bücher über Rußland „Russia in 1870" und „Ivan at home" Aufsehen. Der Verfasser derselben, ein Herr Barry, hat als Direktor großer Hüttenwerke viele Jahre hindurch in Rußland gelebt, er ist der Sprache des Landes vollkommen mächtig, er ist vermöge seiner Thätigkeit mit allen Volksschichten in die engste Verbindung getreten, er hat das Reich nach den verschiedensten Richtungen durchreist und war daher in der Lage, authentischer als seine Vorgänger über russische Zustände zu berichten. Er thut dies in jenen beiden oben genannten Arbeiten, von denen das zweite nur eine Ergänzung, ja häufig sogar nur eine Wiederholung des im ersten Erzählten ist. Eine deutsche Bearbeitung, die unter dem Namen „Neu Rußland" erschienen ist,*) hat daher auch für angemessen gehalten, beide Werke in eins zu verschmelzen und obgleich uns beide im Original vorgelegen, möchten wir doch in Rücksicht auf die durch diese Verschmelzung erzielte größere Einheit und Uebersichtlichkeit es vorziehen, bei unserm Berichte die deutsche Bearbeitung zu Grunde zu legen.

Herr Barry wendet sich zunächst gegen viele Irrthümer, welche Hepworth Dixon in seinem Werke „Das freie Rußland" begangen und da er sich in seiner Widerlegung frei hält von jeder Gehässigkeit und Persönlichkeit und Alles, was er tadelt, mit Gründen und Thatsachen belegt, so glauben wir wohl, daß auf seiner Seite das Recht liegt. Der Verfasser kennt ganz genau die Mängel und Mißbräuche, welche in der früheren Verwaltung und Gesetzgebung geherrscht, er weiß sie in eingehendster Weise zu schildern und weist, gestützt auf die früheren Zustände, nach, welche ungeheuren Verbesserungen und Fortschritte unter der Regierung des jetzigen Kaisers ins Werk gesetzt sind und noch erstrebt werden.

Höchst interessant sind die Seiten des Werkes, welche der Verfasser der Aufhebung der Leibeigenschaft gewidmet hat, um so interessanter, als über die Wirkungen dieser Maßregel in Rußland und sogar im übrigen Europa die Ansichten ziemlich getheilt waren und noch sind. Barry nennt die Aufhebung der Leibeigenschaft eine große That Alexanders II., nicht nur vom Standpunkte

*) Berlin, F. Berggold, 1873.

der Menschlichkeit und Gerechtigkeit, sondern auch vom Standpunkte der Staatsklugheit aus, denn erst dadurch erhebe sich Rußland zu dem Range unter den Staaten, der ihm hinsichtlich seiner Größe wie seines Reichthums gebühre.

Daran knüpft sich nun eine bis ins Einzelne gehende und gleichsam durch eingestreute Bilder anschaulich gemachte Schilderung des Volkscharakters, des Lebens in den Städten und auf dem Lande, der Rechtspflege, der Kirche u. s. w. Es erscheint vor uns in der Gesammtheit und in einzelnen mit scharfen Strichen gezeichneten Vertretern: der hohe Adel, der Grundbesitzer und der niedere Adel, der Beamte, der Großhändler, der Kaufmann, der Krämer und der Bauer. Wir wohnen den Hochzeiten, Begräbnissen und sonstigen Festlichkeiten der verschiedenen russischen Volksschichten bei, treten in ihre Kirchen, lernen ihre Popen, ihre gottesdienstlichen Gebräuche und die verschiedenen Formen ihres Aberglaubens kennen. Der Verfasser führt uns in Paläste, Bürgerhäuser und Hütten, in Gasthäuser und Kasinos, er durchreist mit uns das Reich nach den verschiedensten Richtungen, vermittelst der Dampf- und Flußschiffe, auf Eisenbahnen und im Tarantaß. Wir erfahren, welche Reformen im Rechtswesen, in der Verwaltung, und welche Verkehrserleichterungen eingeführt sind. Und überall hat der Verfasser dabei nicht den augenblicklichen Stand der Dinge im Auge, sondern er stellt dar, wie es gewesen, wie es jetzt ist und wie es sein wird, wenn die großen reformatorischen Ideen, die er dem jetzigen Kaiser und seinen Rathgebern zuschreibt, durchgeführt sind. Einen breiten Raum nimmt hierbei Handel, Industrie und die damit auf's engste in Verbindung stehende Erleichterung des Verkehrs durch Anlage von Straßen, Kanälen und Eisenbahnen einerseits, durch Befreiung von den Zollschranken andererseits ein. Den Reichthum und die Hilfsquellen Rußlands in der angegebenen Weise wirklich nutzbar gemacht, nennt der Verfasser geradezu unermeßlich.

Ein besonderes Kapitel ist Sibirien gewidmet. Wir erfahren daraus, daß dieses Land durchaus nicht die Schrecken besitze, mit welchen die europäische Phantasie es zu umkleiden pflege. Die Intelligenz seiner Bewohner steht nach dem Verfasser im Allgemeinen höher als die der Bewohner des übrigen Rußland, das Klima sei zum größten Theil gesund und keineswegs unerträglich, der Boden höchst ergiebig, der Metallreichthum ungeheuer und noch lange nicht rationell ausgebeutet. Auch das Loos der Sträflinge und politischen Verbannten wird als ein durchaus nicht so hartes geschildert, und Rußland nachdrücklich gegen den Vorwurf in Schutz genommen, seine Verurtheilten grausamer zu behandeln, als irgend ein Volk in Europa. Zum Schlusse prophezeit Barry Sibirien eine große Zukunft und fordert seine auswanderungslustigen Landsleute auf, ihre Schritte nach Sibirien zu lenken:

„Mit einem kleinen Kapital versehene Auswanderer", sagt er, „können hier fruchtbarere und billigere Ländereien erwerben, als in irgend einem Theile Amerikas oder Australiens; das Leben und die Arbeitskräfte sind auch wohlfeiler und man genießt viele Vortheile der Civilisation, deren man in den überseeischen Kolonien beraubt ist. Gegen eine sehr geringe Abgabe lebt man unter dem wachsamen Schutze eines wahrhaft väterlichen Regimentes und läuft nicht Gefahr, von den Indianern skalpirt zu werden. Und nicht nur der Ackerbau ist in Sibirien einträglich, sondern auch alle anderen Unternehmungen bieten einem mit Verstand und Unternehmungsgeist ausgestatteten Manne die beste Aussicht auf Erfolg. Auf das Wissen kommt es dabei nicht an, wer seinen Kopf auf dem rechten Flecke hat, macht seinen Fang und das in kurzer Zeit."

An dieses Kapitel schließt sich eins, das die Messe zu Nischnij-Nowgorod schildert, ein folgendes behandelt die zentralasiatische Frage und tritt den eifersüchtigen Befürchtungen Englands in Bezug auf Rußlands weiteres Vordringen nach Asien entgegen. Das Schlußkapitel resumirt das Mitgetheilte, giebt eine kurze Uebersicht der neuen Entwicklung Rußlands und wirft einen Blick auf die Zukunft des Reiches. Wie sich der Verfasser dieselbe denkt, geht wohl am besten aus seinen Schlußworten hervor:

„Wohin wir blicken, sei es auf seine achtzig Millionen Einwohner oder auf seinen Metallreichthum, oder auf seine vielen Millionen fruchtbaren Ackerlandes und fetter Weide, oder auf seinen Ueberfluß an Holz, oder auf seine noch unausgebeuteten Kohlenlager, oder endlich auf seine geographische Lage als Beherrscher des Ostens, überall sehen wir den Keim einer ungeheuren Bedeutung, zu der das große moskowitische Reich langsam aber sicher emporsteigt. Welches Schicksal dem mächtigen Staate noch beschieden sein wird, läßt sich schwer voraussehen, so viel darf man aber wohl sagen, daß die Beherrscher Rußlands eine Macht in ihren Händen vereinigen werden, wie man sie ähnlich kaum gesehen haben dürfte."

Seiner Verehrung für Kaiser Alexander II. Ausdruck gebend, fügt er hinzu:

„Es sei uns gestattet, die Hoffnung auszusprechen, daß dem jetzt regierenden Kaiser noch ein langes Leben bescheert sei, damit er den seinem Volke verliehenen Segnungen noch viele neue hinzufügen könne, und daß die nach ihm kommenden Beherrscher des Czaarenreiches sich Alexander Nikolajewitsch zum Vorbild nehmen und gleich ihm ihre Zeit, ihre Kräfte und ihre Fähigkeiten dem Wohle ihrer Unterthanen und der Konsolidirung ihres Reiches widmen."

Wir haben uns im Vorstehenden vollständig referirend verhalten und auf jede Kritik des Buches verzichtet, da eine solche nur auf Grund einer ebenso genauen Kenntniß von Land und Leuten, wie sie der Verfasser besitzt, geübt werden könnte. Verhehlen wollen wir allerdings nicht, daß Barry von einer großen Vorliebe für Rußland erfüllt scheint und deshalb Manches in etwas zu rosenfarbenem Lichte geschaut haben mag. Immerhin hat er nicht mit dem Auge des oberflächlichen Touristen gesehen, sondern er hat mit dem Volke, das er schildert, lange Zeit gelebt und spricht seine Sprache; auch sind es ja die Erfahrungen und Anschauungen des Westeuropäers, von denen er ausgeht, und so macht denn sein Buch den Eindruck, eine, wenn auch etwas sehr warme, aber trotzdem authentische Schilderung des gegenwärtigen russischen Reiches zu sein.

Asien.

Chiva, nach Lerch.

Als vor Jahresfrist etwa die seit längerer Zeit schlummernde, centralasiatische Frage wieder einmal auftauchte, knüpfte sie sich an einen Namen, der bis dahin nur wenigen Fachgelehrten nicht unbekannt war, an den von Chiva, des kleinen Khanates, das zu beiden Seiten des Amu-Darja (Oxus) sich hinziehend, von den Russen als gute Prise zum ferneren Vordringen betrachtet, auf einige Vorwände hin angegriffen und nach wenigen Monaten überwältigt wurde. Es ist seitdem so viel über die Lage und Bodenbeschaffenheit des Landes, sowie den Zustand seiner Bewohner gesagt und geschrieben worden, daß wir nicht Veranla[ssung]

sung nehmen würden, noch einmal auf denselben Gegenstand hier zurückzukommen, böte uns nicht eine ganz kürzlich in der „Russischen Revue" zuerst erschienene und dann besonders publizirte Monographie*) über das Land doch so manches Neue, das zumal im gegenwärtigen Augenblick, wo durch die spontane Erhebung der Einwohner gegen den mächtigen Ueberwinder die russische Oberherrschaft plötzlich wieder in Frage gestellt zu sein scheint, auch in weiteren Kreisen der Beachtung werth erscheinen möchte.

Herr P. Lerch, der Verf. dieser Monographie über Chiva, das er selbst im J. 1858 bereist und erforscht hat, knüpft bei seinen Untersuchungen über die Vergangenheit und bisherige Entwicklung des Landes an den eigentlichen Namen desselben, Khorezm an, den er mit vieler Wahrscheinlichkeit aus dem kurdischen „khoar", niedrig, herleitet, und Khorezm als das „Land der Niederung", der Stromsenkung und Mündung bezeichnet. Wir sagen, mit vieler Wahrscheinlichkeit, weil das Land in der That dem es durchströmenden Flusse, dem alten Oxus, jetzt Amu-Darja genannt, seine Kulturfähigkeit und damit seine Existenz in der Geschichte allein verdankt. Dabei erscheint denn die oft ventilirte Frage von Bedeutung, ob der Amu wirklich, wie es früher öfters behauptet wurde, im kaspischen Meere gemündet, oder ob der Aralsee von jeher seine Mündung gewesen, d. h. ob das Khanat Chiva augenblicklich die Stätte einnehme, die früher von dem Kulturlande des Amu-Oxus eingenommen wurde. Lerch stellt mit großer Sicherheit aus den Angaben älterer Reisender und Geographen fest, daß der eigentliche Amu von jeher in den Aralsee geströmt sei, doch vom Anfang des 15. bis zur zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts einen Arm in das Kaspi-Meer entsandt habe, der sich zwischen den Bergen im Norden und der Wüste im Süden hindurchgewunden hätte. Dabei nimmt er Veranlassung, die Frage zu ventiliren, ob die oft geplante Abführung des Amu ins Kaspi-Meer durchführbar erscheine oder nicht, und beantwortet dieselbe in Anbetracht des natürlichen Fall-Systems des Flusses in negativem Sinn. Merkwürdig ist es, wie die Bewohner der Ufergegenden schon in sehr früher Zeit durch einen ausgedehnten Kanalbau das durch den Fluß geschaffene Kulturland mitten in die Wüste hinein auszudehnen und zu verbessern verstanden haben.

Im Anschluß an die Darstellung der topographischen Verhältnisse, die mit großer Genauigkeit nach eigener Einsicht geschildert werden, bietet uns Lerch eine kurzgehaltene, doch genaue Uebersicht über die politische Entwickelung Chiva-Khorezm's, die nach ihren schnellen und konstanten Wechselfällen das Gemüth des Europäers mit Staunen und Verwunderung zu erfüllen geeignet ist. Es giebt kaum ein Kulturvolk des asiatischen Kontinents, das sich von den alten Perserkönigen, dem Geschlecht der Achämeniden an, nicht auch dieses kleinen Kulturlandes des Amu zu bemächtigen versucht hätte und die inneren Thronstreitigkeiten und Revolutionen übertreffen noch die Anzahl der Eroberungen und Unterwerfungen von Außen her. Zuletzt gelang es im Anfang des 17. Jahrhunderts dem Turkmanen-Stamm der Uezbegen sich in den Besitz des Landes zu setzen, die eingeborene Bevölkerung die, „Sarten" gänzlich zu unterwerfen, und seine Herrschaft bis in unsere Tage hinein ungestört zu wahren. Dennoch scheint die Kultur des Landes, trotz der größeren Konstanz der inneren Verhältnisse, in den letzten Jahrhunderten mehr und mehr abgenommen zu haben, denn während uns die frühere Lage des Landes als eine überaus günstige, die Erzeugnisse seines Bodens als ebenso vorzüglich wie reichlich geschildert werden, stellt Lerch den augenblicklichen Zustand desselben als einen überaus ärmlichen und elenden dar. „Die finanziellen Verhältnisse des gegenwärtigen Khorezm", sagt er, „sind nichts weniger als glänzend. Das Volk ist arm, namentlich in dem nördlichen Theile des bebauten Landes. Der Handel ist unbedeutend, da die Einwohner des Landes geringe Bedürfnisse haben und selbst die Vornehmen, die Würdenträger und Verwandten des Khans, bei den Kaufleuten stark verschuldet sind. Die geringe Einnahme geht fast ganz auf in der Besoldung der erbärmlichen Kriegsmacht. Die Küche des Khans selbst und seiner Frauen und Kinder kostet nicht mehr als 1500 Rubel jährlich u. s. w."

Herr Lerch zieht daraus den Schluß, daß es in materieller Hinsicht für Rußland kein großer Erfolg gewesen sei, den räuberischen Nachbar, der das Kaiserreich so lange belästigt, sich zu eigen zu machen. Bei dieser Schilderung der augenblicklichen Verhältnisse Chiva's scheint uns der Herr Verf. denn doch ein wenig zu sehr für Rußland Partei genommen zu haben. Daß es bei der Eroberung Chiva's auf etwas ganz Anderes, als auf augenblicklichen, materiellen Nutzen ankam, ist eine Sache für sich; aber nach L.'s eignen Angaben sollte man einen Monate lang fortgesetzten energischen Widerstand der Bewohner vor der Unterwerfung, ein Abwerfen des Jochs mit einem einzigen Schlage bald nach derselben, kaum für vereinbar halten. Wie dem auch sein mag, jedenfalls gewährt Lerch's Schrift einen lehrreichen Beitrag zur Kenntniß dieses Landes, das seit früher Zeit in die Wirbel der nationalen Bewegungen hineingezogen, auch jetzt noch immer nicht zur Ruhe zu kommen scheint. J.

*) P. Lerch: Chiva, seine historischen und geographischen Verhältnisse. St. Petersburg 1873. C. Röttger.

Kleine literarische Revue.

— **Umschau unter deutschen Büchern.** Frau Ada Pinelli, geborene von Treskow, deren Mutter in dem jüngst von uns besprochenen Buche „Schöne Geister und schöne Seelen" ein besonderer Ehrenplatz eingeräumt war, ist eine beliebte und gern gelesene Schriftstellerin, deren Sachen unter dem Namen Günther von Freiberg erscheinen. Durch ihre Heirath Italien angehörig, hat sie in neuerer Zeit mit Glück den Schauplatz ihrer Erfindungen nach dem Süden verlegt. „Aus dem Süden" heißt eine 1873 bei Gebr. Paetel in Berlin erschienene Novellensammlung von Günther von Freiberg, welche unserm alten jugendfrischen Freunde und Mitarbeiter, Karl v. Holtei, durch ein in der Form vollendetes Gedicht gewidmet ist. — Auch von Maria Giese und Karl Heigel sind in derselben Verlagshandlung Novellen erschienen; von der Ersteren eine Sammlung, von dem Letzteren unter dem Namen „Wohin" eine längere aufregende Geschichte. — Endlich hat dieselbe fleißige Verlagsbuchhandlung Gustav zu Puttlitz's ausgewählte Werke bis zum 5. Bande geführt, welcher ausschließlich Novellen des Verfassers enthält. Gustav zu Puttlitz selbst hatte in Rodenberg's Salon ein höchst amusantes Referat über seine Bühnenbeziehungen gegeben und darin gleichsam mit seinem Bühnenleben vollständig abgeschlossen; aber von den Theaterleuten gilt das Sprüchwort, daß die Katze das Mausen nicht läßt, oder der Löwe, der einmal Blut geleckt hat, blutdürstig bleibt. Der liebenswürdige und geistvolle Verfasser einer großen Reihe gern gesehener Lustspiele ist Großherzogl. Badischer Theaterintendant geworden, und wir hoffen deßhalb, daß er noch lange nicht aufhören wird,

die Bühne mit seinen heiteren Lustspielen in einer Zeit zu bereichern, in der sie über zu viele neue und orginelle Produkte nicht klagen kann.

— **Umschau unter amerikanischen Büchern.** In Amerika finden doch wundersame Schriften Beifall. So erlebt ein Buch von Mary Jowden Klerke „die Mädchenzeit der Heldinnen Shakespeare's"*) bereits die zweite Auflage. In demselben werden die erdichteten Jugenderlebnisse mehrerer Shakespeare'schen Heldinnen erzählt. Aehnlich geschmackvoll ist die Art des Herrn J. E. Taylor, der Jugend Geschmack an der Wissenschaft der Geologie beizubringen. Er läßt nämlich ein Stück Granit, ein Stück Quarz &c. seine Autobiographie in chronologischer Ordnung erzählen. Am meisten Aufsehen unter den neu erschienenen amerikanischen Büchern hat ein Roman vom Major-General L. Wallace „der gute Gott" (the fair god) oder der Letzte der 'Tzins, welcher die Eroberung Mexicos durch Kortez behandelt, gemacht.**) Sagt doch der Berichterstatter des Athenäums, der „gute Gott" sei einer der machtvollsten historischen Romane, welchen er jemals gelesen und stellt ihn direkt neben Bulwers Rienzi. Den Verehrern von Herrn Kaudels Gardinenpredigten wird eine Sammlung kleinerer Aufsätze ihres Verfassers willkommen sein, die sich in seinen gesammelten Werken nicht vorfinden. Dieselbe führt den Titel „Fireside Saints, Mr. Caudle's Breakfast Talk and other Papers".***) Herr Kaudel erscheint im Besitze eines zweiten Weibes, zu deren Besten er oft die Gestalt seines „seligen Lieblings" von Neuem heraufbeschwört. — Wichtig für Historiker ist die Mittheilung, daß der Historiker James Parton beauftragt ist, die Manuscripte Washingtons, welche jüngst in den Besitz des Kriegsministeriums übergingen, für die Veröffentlichung zu ordnen. Unter denselben befindet sich das Original-Notizbuch, welches Washington brauchte, während er die Armee im Felde kommandirte. — Die zur Feier der hundertjährigen Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten in Philadelphia zu feiernde Weltausstellung macht sich bereits auch auf literarischem Gebiete bemerkbar. Die Verlagshandlung Bodge & Steine & Co. in Philadelphia kündigt nämlich ein wöchentlich erscheinendes illustrirtes „Journal of the Exposition" an.

— **Den deutschen Balladen- und Romanzenschatz** hat Herr Ludwig Storch †) durch eine Reihe von ganz vortrefflichen, theils heitern, theils ernsten, theils allegorischen und sinnigen Gedichten vermehrt. Einzelne derselben erinnern an den Schwung Ludwig Uhland's, andere bleiben hinter den großen Vorbildern zurück, die Sammlung enthält aber, und das ist schon ein großes Lob, auch nicht eine unedle Zeile. Der Balladencyklus „Des Kaisers Zorn" enthält in einer ganz besonders wohlgelungenen Art die Geschichte der Eifersucht und Versöhnung zwischen Otto dem Großen und Heinrich von Kempen, den nackten Rittersmann, der dem Kaiser durch eine improvisirte Heldenthat das Leben rettete.

Sprechsaal.

In der vorletzten Nummer bezeichneten wir die große Frage über die Entscheidung der Schicksale und Regierungen von Frankreich als ein Würfelspiel. Inzwischen ist der Würfelbecher umgekehrt worden und eine ungeheure Blamage liegt auf dem Tische. Der heilige Heinrich V., zu dem sich Legitimisten und Orleanisten, Konservative und Monarchisten, Katholiken und Männer der Ordnung in Einmüthigkeit bekennen wollten, kann sich nicht entschließen die Krone Frankreichs aus den Händen der Vertreter der Nation oder seiner Getreuen anzunehmen. Wie sollte er auch? Ist er doch längst König, und bedarf es doch nur des kleinen Umstandes, daß er sich in Paris auf den Thron setzt! Daß er hierzu aber berufen wird, dünkt ihm unwürdig. Wenn Frankreich anerkennt, daß er bereits da sitzt, wo er in der That noch nicht sitzt, wenn Frankreich ihm ohne Klausel und Bedingung huldigt, dann wird er erscheinen, nur dann meint er der Konsequenz seiner heiligen Fahne zu genügen.

Es ist nur ein Symbol, diese Fahne; aber symbolisch gedenkt Se. Majestät die letzten 84 Jahre der Weltgeschichte zu streichen und da wieder anzuknüpfen, wo seine Großväter und Urgroßväter unter dem Schatten des Aberglaubens, daß der König selbst den Staat ausmache, regierten. — Ist es in der That bloß Konsequenz und religiöse Gewissenhaftigkeit, die den Grafen Chambord zu diesem Spiele veranlaßt haben, oder wurde ihm bei dem Gedanken, daß die Gewinnung des Thrones in schreckenerregender Weise leicht zu werden anfing, nicht ganz wohl? Zog er, der gewöhnt ist, im ländlichen Frieden eines österreichischen Dorfes zu leben, der Frankreich kaum kennt und seine Mitwirkung bei den öffentlichen Angelegenheiten dieses Landes höchstens alle zehn Jahre einmal durch ein Manifest hat erfolgen lassen, zog er jenen ländlichen Frieden der heiklen und nicht ungefährlichen Stellung vor, die ein französischer Regent in diesem Jahrhundert einzunehmen pflegt? Von den letzten drei Bourbonen ist einer auf dem Throne, einer im Exil und einer auf dem Schaffot gestorben; die drei Usurpatoren, wie sie der Legitimismus nennt, sind sämmtlich in der Verbannung und nachdem sie ihren Ruhm und ihre Thaten überlebt hatten, zu ihren Vätern versammelt worden. In der That, nicht allzu lockend für einen neuen Bewerber, der in der Regierungskunst kaum ein Dilettant, in der Kenntniß Frankreichs nicht einmal dies ist, für einen Mann, dem offenbar weder die Gaben des dritten Napoleon noch seine Kenntnisse zur Seite stehen, — hohe Gaben und Kenntnisse, die für den schlüpfrigen Boden Frankreichs auch nicht einmal ausreichen wollten!

Wenn es aber schwer ist eine Satire zu unterdrücken, so ist dies der Fall bei den Prinzen aus dem Hause Orleans. Daß ihr ungeduldiges Kronengelüste sie zu dem scheinheiligen Schritte, sich vor ihrem Todfeinde als ihrem Familienhaupte zu beugen, trieb, daß sie mit der Gunst der Pfaffen durchsetzen wollten, was vielleicht langsamer als Frucht des ehrlichen Wandels hätte reifen können, daß sie mit den Traditionen von Vater und Urgroßvater gebrochen haben, die, man sage, was man wolle, sich doch der Erkenntniß des Umstandes, daß die Signatur der neuen Zeit die Freiheit ist, nicht verschlossen, das rächt sich nun bis zum bitteren Spotte.

Aber auch die Verlängerung der Gewalten des Marschall's Mac Mahon kann und wird nur ein vorübergehendes Spiel sein. Mit der Biederkeit des Bonhomme allein, der es gezeigt hat, daß er weder Schlachten schlagen, noch ein Land zu regieren versteht, ist es nicht gethan. Das Eine scheint fest zu stehen, daß die ehrlichen Männer in Frankreich Republikaner sind. Was werden sie aber durchsetzen? A. R.

*) New-York, Putnam.
**) New-York, R. Osgood & Co.
***) New-York, Leo, Shephard.
†) Balladen und Romanzen, Gustav Schulz, Erfurt 1873.

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:
Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays
zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.
Velinpapier. 8. eleg. geb. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.
Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (289)
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von Veit & Comp. in Leipzig.
Soeben erschien und ist in jeder Buchhandlung vorräthig:
Friedrich der Große.
Von (290)
Joh. Gust. Droysen.
Groß Octav. 496 Seiten. Preis 3 Thlr.

Verlag von F. Henschel, Berlin.
Soeben erschien:
Deutsche Nationalbibliothek
II. Reihe: (291)
Bd. I: Prof. Dr. Pierson, Der große Kurfürst. 1 Thlr.
Bd. II: Prof. Dr. Sugenheim, Der spanische Erbfolge- und Der große nordische Krieg. 1 Thlr. 6 Sgr.

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) ist soeben erschienen:
Der Islam von Emanuel Deutsch, Bibliothekar am Britischen Museum u. s. w. Aus dem Englischen übertragen. Autorisirte Ausgabe. gr. 8. geh. 12 Sgr.
Ein Seitenstück zu der folgenden in unserem Verlage vor vier Jahren erschienenen:
Der Talmud von Emanuel Deutsch, Bibliothekar am Britischen Museum, Mitglied u. s. w. Aus der siebenten englischen Auflage ins Deutsche übertragen. Autorisirte Ausgabe. gr. 8. geh. 12 Sgr. (292)
Der im März d. J. verstorbene Verfasser hatte die Absicht den zuerst genannten Essay selbst ins Deutsche zu übertragen und dabei mit Zusätzen zu versehen, wie er es früher mit demjenigen über den Talmud gethan. Eine größere Studien-Reise in den Orient und später anhaltende Krankheit haben die Ausführung verhindert. Die Verlagshandlung hat es unter diesen Umständen für ihre Pflicht gehalten, dem deutschen Publikum diese letzte Arbeit des Verfassers, die vor einigen Jahren in dem Quarterly Review erschien, nicht länger vorzuenthalten, und hat die Abhandlung von sachkundiger Hand übertragen lassen.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.
Soeben erschien:
Dictionnaire Trésor
français-allemand et allemand-français.
Praktisches Wörterbuch
der französischen und deutschen Sprache.
Von Jakob Heinrich Kaltschmidt.
Dritte Auflage.
Zwei Theile. 8. Geh. 2 Thlr. Geb. 2 Thlr. 10 Ngr.
Französisch-Deutscher Theil. Geh. 24 Ngr.
Deutsch-Französischer Theil. Geh. 1 Thlr. 6 Ngr.
Kaltschmidt's Praktisches französisch-deutsches und deutsch-französisches Wörterbuch zeichnet sich besonders dadurch aus, daß es neben den für die Lektüre und Conversation nöthigen Wörtern auch die technischen Ausdrücke, welche in den Wissenschaften, Künsten und Gewerben vorkommen, in großer Vollständigkeit enthält. Der Preis ist außerordentlich billig gestellt und jeder Theil auch einzeln zu haben. (293)

Durch alle Buchhandlungen (auch direkt von der Verlagshandlung ist unentgeltlich zu erhalten:
Verzeichniß von älteren und neueren Büchern und Zeitschriften zu bedeutend ermäßigten Preisen gegen baare Zahlung durch alle Buchhandlungen zu beziehen.
Bücher aus allen Fächern in alphabetischer Folge. (Soeben ausgegeben.) (294)
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In dem unterzeichneten Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:
Auswahl
aus den (295)
Kleineren Schriften von Jacob Grimm.
Velinpapier. 8. geh. 1 Thlr. 10 Sgr.; in Leinwand geb. 1 Thlr. 20 Sgr.
Die über dieses Buch ergangenen Urtheile weisen darauf hin, daß der heranwachsenden Jugend hier eine werthvolle Gabe geboten ist. Um die Verbreitung dieses Buches, dessen Preis ohnedies niedrig gestellt ist, gerade in diesen Kreisen durch möglichstes Entgegenkommen zu fördern, sind wir bereit auf 6 auf einmal bezogene Exemplare ein Freiexemplar zu liefern.
Wir geben uns der Hoffnung hin, daß Alle, die aus eigner Lectüre den bildenden Einfluß dieses Werkes empfangen, gern dazu beitragen werden, denselben auch Anderen zugänglich zu machen, und namentlich unserer Jugend.
Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Bei Georg Reimer in Berlin ist erschienen und durch jede Buchhandlung zu beziehen:
E. T. A. Hoffmann's
gesammelte Schriften.
Neue Ausgabe in zwölf Bänden.
Mit Federzeichnungen von Th. Hosemann.
Complet 3 Thlr. 6 Sgr.

Lieder des Leids
von
Albert Zeller.
Sechste Auflage. (296)
Preis: broch. 1 Thlr., geb. 1 Thlr. 10 Sgr.

Soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:
Zwölf Briefe
eines (297)
Aesthetischen Ketzers.
Feinstes Velinpapier. geh. 20 Sgr. geb. 1 Thlr.
Verlag von R. Oppenheim in Berlin.

Neuer Verlag von J. Bacmeister in Eisenach:
Handbuch
der
Allgemeinen Literaturgeschichte
von
C. S. Wollschläger.
Preis broch. 2 Thlr., eleg. geb. 2 Thlr. 12 Sgr.
Ein Werk, welches in und mit der Literatur aller Völker ein Culturbild aufrollt, wie es schöner und herrlicher sich wohl in keinem anderen Zweige des menschlichen Wissens darthun kann. (298)

Ein Jugend- und Familienblatt.
Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten ist zu beziehen:

Deutsche Jugend.
Illustrirte Monatshefte.
Für Knaben und Mädchen.
Herausgegeben von
J. Lohmeyer.
Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch.
Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier 1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.
Die „Deutsche Jugend“ vereinigt zum ersten Male die gefeiertsten Meister deutscher Kunst und Dichtung und die hervorragendsten unserer Jugendschriftsteller zu einem freudigen Zusammenwirken für die Lectüre der Jugend und ist bestrebt eine mustergültige Hausbibliothek in Wort und Bild zu schaffen. (299)
Die prächtige Bandausgabe bildet eines der reichhaltigsten und schönsten Weihnachtsbücher.
Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von
Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (300)

Neue Romane und Erzählungen

aus dem Verlage von Hermann Costenoble in Jena. **Vorräthig in allen guten Leihbibliotheken.**

Bibra, Ernst, Freiherr von, Die neun Stationen des Herrn von Scherenberg. Roman. 2 Bde. 8. broch. 3⅓ Thlr.

Bodenstedt, Friedrich, Das Herrenhaus im Eschenwalde. Roman. 3 Bde. 8. broch. 5⅓ Thlr.

Bodenstedt, Friedrich, Aus deuschen Gauen. Erzählungen. 2 Bde. 8. broch. 2 Thlr.

Bodenstedt, Friedrich, Vom Hofe Elisabeths und Jacobs. Erzählungen. 2 Bde. 8. broch. 2⅓ Thlr.

Brandt, Oscar, Novellen. 2 Bde. 8. broch. 2⅔ Thlr.

Ernesti, Luise, Die Eremitin von St. Cloud. 8. broch. 1⅓ Thlr.

Gutzkow, Karl, Ein Hollandgang. 2. Auflage. 8. In eleg. Buntdruck-Umschlag. geh. 10 Sgr.

Gutzkow, Karl, Fritz Ellrodt. Roman. 3 Bde. 8. broch. 5⅓ Thlr.

Harry, Hermann, Von Fall zu Fall. Tendenzroman. 3 Bde. 8. broch. 6 Thlr.

Höfer, Edmund, Kleines Leben. Novellen. 3 Bde. 8. broch. 4 Thlr.

Jung, Alexander, Darwin. Komisch-tragischer Roman in Briefen an einen Pessimisten. 3 Bde. broch. 4⅓ Thlr.

Junghans, Sophie, Freudvoll und Leidvoll. Erzählungen. 2 Bde. 8. broch. 3 Thlr.

König, Ewald Aug., (Verfasser des preisgekrönten Romans „Durch Kampf zum Frieden".) Die Tochter des Francitireurs. Roman. 3 Bde. 8. broch. 4 Thlr.

König, Ewald Aug., Humoresken aus dem Soldatenleben. 3. Aufl. 2 Bde. 8. In eleg. illustr. Umschlag geb. à Bd. 22½ Sgr.

König, Ewald Aug., Das Kind Bajazzos. Roman. 4 Bde. 8. broch. 6 Thlr.

Löffler, Dr. Karl, Die Opfer mangelhafter Justiz. Gallerie der interessantesten Justizmorde aller Völker und Zeiten. 2. Ausgabe. 3 Bde. 8. broch. à Bd. 1 Thlr.

Märchen aus der indischen Vergangenheit. Nach mündlichen Ueberlieferungen gesammelt von M. Frere. Aus dem Engl. von A. Passow. Mit 4 feinen Buntdruckbildern und 47 Holzschnitten. 8. In illustr. 7-farbigen Umschlag. geb. 2 Thlr.

Marmol, José, Amalia. Ein Bild aus den Schreckenstagen von Buenos-Ayres. Aus dem Spanischen. 3 Bde. 8. broch. 3⅓ Thlr.

Melek-Hanum, Frau des Kibrizli-Mehemet-Pascha, Dreißig Jahre im Harem. Autobiographie. Aus d. Engl. v. M. Saphir. 2 Bde. 8. broch. 1⅓ Thlr.

Schlaegel, Max von, Vom Fels zum Meer. Erzählungen. 4 Bde. 8. broch. 4⅓ Thlr.

Winterfeld, A. von, Onkel Sündenbock. Humoristischer Roman. 3 Bde. 8. broch. 5 Thlr.

Winterfeld, A. von, Alte Zeit oder die vier Töchter des Rittmeister Schimmelmann. Komischer Soldaten-Roman. 3 Bde. 8. broch. 3 Thlr.

Zastrow, Karl, Mißverständnisse. Roman. 2 Bde. 8. broch. 2 Thlr. (301)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. 1872. Velinpapier. gr. 8. 7½ Sgr. (302)

In dem unterzeichneten Verlage erscheinen seit Anfang d. J.:

Blätter für Armenpflege und Wohlthätigkeit.

Organ des Vereins gegen Verarmung in Berlin.

Preis des Jahrgangs von 10 Nummern 20 Sgr.

Diese Zeitschrift ist dazu bestimmt, einen Mittelpunkt für die im Titel genannten, sowie für alle verwandten Bestrebungen zu bilden. Die „Blätter für Armenpflege rc." werden Artikel über alle in ihr Gebiet einschlagenden socialen Verhältnisse und Fragen bringen, dabei neben der öffentlichen auch die Privat-Armenpflege nach allen ihren Richtungen hin verfolgen und den Austausch von Erfahrungen und Beobachtungen vermitteln. Sie werden daher gewiß überall als Rathgeber willkommen sein, wo humane Bestrebungen gepflegt werden.

Die bisher erschienenen sechs Nummern enthalten u. a. folgende Artikel: Unsere Ziele. — Die Nähmaschinen-Schule des Vereins. — Ein deutsches Reichsamt für das Armenwesen. — Die Elberfelder Armenpflege. — Ueber Betheiligung der Frauen an den Arbeiten der Local-Comités. — Vergleichende Statistik der Local-Verbände des Vereins gegen Verarmung. — Geschichte, Verfassung und Wirksamkeit des Vereins gegen Verarmung in Berlin. — Literatur. — Aus der Wohlthätigkeits-Praxis. — Aus dem Vorstande. — Aus anderen Vereinen. (303)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Goßmann) in Berlin.

Verlag von Hermann Costenoble in Jena:

Gediegenste Geschenk-Literatur.

Dramatische Werke

von

Karl Gutzkow.

Für dramat. Leseabende mit vertheilten Rollen und zum Bühnengebrauch empfohlen.

3. vermehrte Gesammt-Ausgabe

in 4 starken Bdn. 8°. broch. 5 Thlr. höchst eleg. geb. 7½ Thlr.

Preis jedes Drama's in elegantestem Mosaikband mit Goldschnitt

20 Sgr. broch. 7½ Sgr.

Zopf und Schwert — Uriel Acosta — Werner — Königsleutenant — Pugatschew — Urbild des Tartüffe — Ella Rose — Patkul — Weißes Blatt — Philipp u. Perez — Richard Savage — Ottfried — 13. Novbr. u. Fremdes Glück — Klesil — Lenz u. Söhne — Schule der Reichen — Lorber u. Myrte — Nero — Wullenweber. (301)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

In deutschen Landen.

Skizzen und Studienreisen.

Von **Julius Rodenberg.**

8. Geh. 1 Thlr. 24 Ngr. Geb. 2 Thlr. 4 Ngr.

Julius Rodenberg beschenkt die Lesewelt hier wieder mit einem jener liebenswürdigen Bücher, die im Voraus der freundlichsten Aufnahme gewiß sein dürfen. Es sind Skizzen aus der Hauptstadt des neuen Deutschen Reichs, Wanderungen im Lande der Welfen, Blätter aus dem Elsaß und Streifzüge durch Baiern und einige böhmische Städte, welche der Verfasser diesmal darbietet, sämmtlich der Gegenwart angehörend und den kaum geahnten Aufschwung wiederspiegelnd, den Deutschland auf allen Gebieten geistiger und materieller Thätigkeit zu nehmen begonnen hat. (305)

Von dem Verfasser erschien in demselben Verlage:

Studienreisen in England. Bilder aus Vergangenheit und Gegenwart. 8. Geh. 1 Thlr. 24 Ngr. Geb. 2 Thlr. 4 Ngr.

Dieser Nummer liegt bei: Ein Prospect betreffend **„Das Kunsthandwerk".** Verlag von W. Spemann in Stuttgart. (306)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.
Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. Begründet von Joseph Lehmann. Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 29. November 1873. [No. 48.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Alexander Dumas' Faust-Vorrede. Ein Epilog. 705. — Gottfried Böhm's Landsknecht mit dem einzigen Wamms. 708.
Schweiz. Der Glärnisch. 709. — Die neueste Literatur über Zwingli. 710.
Nordamerika. Kirche und Staat in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. II. 711.
Japan. Blaubücher, Broschüren und Parlamente. I. 712.
Frankreich. Geschichtliche Literatur aus den letzten beiden Jahren. Von Martin Philippsen. I. 716.
Kleine literarische Revue. Das Buch der Bücher von E. Berg. 718. — Ursprung des Lehnrechts in Belgien. 718. — Autographen-Sammlung. 719. — Die gesammelten Naturwissenschaften. 719.
Sprechsaal. Die Zigeuner. 719. — Pionniere von Ohio. 719.

Deutschland und das Ausland.

Alexander Dumas' Faust-Vorrede.

Ein Epilog.

Selten hat eine Schrift solches Aufsehen erregt, wie des jüngeren Dumas Vorrede zu Goethe's Faust. Währenc die französischen Chauvinisten den Ausführungen derselben enthusiastisch Beifall klatschten, thaten die deutschen Kritiker — Chauvinisten soll es bekanntlich in Deutschland nicht geben — sie mit höhnenden Bemerkungen und Witzen ab, behandelten Alexander Dumas als einen arroganten Schuljungen, als einen sittenlosen Gesellen, der für die deutsche Gesittung und Bildung eben keinen Sinn habe. Der Lärm ist allmählich verstummt, und es dürfte an der Zeit sein, einmal die ganze Sache von einem unparteiischen Standpunkte aus zu betrachten, möchten dabei vielleicht auch ein paar bittere Wahrheiten ans Tageslicht kommen.*)

Man hat Dumas jede Berechtigung zu seinem Auftreten abgesprochen, man hat ihn geschmäht, daß er über Faust abzuurtheilen wage, obgleich er selber zugestehe, nicht deutsch gelernt zu haben, man hat es unverschämt gefunden, daß er sich Goethe an die Seite stelle. Das Letztere ist nun nicht wahr, er erkennt Goethe überall als ein Genie ersten Ranges an und erklärt nur, er sei kein großer, d. h. kein moralischer Mensch gewesen. Seine Nichtkenntniß des Deutschen aber kann man ihm unmöglich vorwerfen, denn sein ganzer Tadel bezieht sich niemals auf die poetischen Schönheiten des Werkes, zu deren Verständniß freilich eine solche Kenntniß unbedingt nöthig wäre, sondern auf den Gang der Handlung. Außerdem ist es wunderbar, wie man hierüber so viel Wesens machen kann. Was hat z. B. Schiller Alles über Homer gesagt und geschrieben, ja er hat sogar „Uebersetzungen aus dem Euripides" verfaßt und doch ist es bekannt, daß er ungefähr ebenso viel griechisch verstand, wie Herr Dumas deutsch. Wie viele unserer Literatoren reden heutzutage über Calderon, ohne ein Wort Spanisch zu verstehen! wie viele sprechen von Shakespeare's Theater, ohne sich einmal klar gemacht zu haben, wie dasselbe eigentlich beschaffen war, also so zu sagen ohne die geringste Kenntniß seiner Bühnensprache. Was die sittliche Berechtigung des Herrn Dumas anbelangt, so kann dieselbe freilich zweifelhaft erscheinen; ist er doch der Erfinder der Demimonde-Komödie, ja sogar des Begriffes „Demimonde" selbst. Trotzdem kann nur das Vorurtheil ihm ein ernstes Streben absprechen. Es geht ihm (und vielen seiner Kollegen) umgekehrt wie dem Mephistopheles: sie wollen das Gute, aber sie schaffen das Böse. Dumas' ganzes literarisches Wirken dreht sich freilich um die Demimonde, aber er behandelt diesen Begriff als ein Problem. Und wer will ihm abstreiten, daß es das tiefste und schrecklichste des sozialen Lebens ist: in ihm eigentlich kommt für unbefangen denkende Geister die wahre soziale Frage, das Kreuz der ganzen Weltgeschichte, zum Vorschein. Dagegen prüde die Augen verschließen oder in tugendhafter Entrüstung zu behaupten, dies Problem sei nichts für Literatur oder Philosophie, sondern eine Angelegenheit der Sittenpolizei, würde ein steinhartes Herz und einen widerlichen Pharisäismus verrathen. Und gerade dem Autor der „Affaire Clemenceau" ist dies Problem schon durch die Geburt nahe gerückt worden, ist er doch selber ein Kind der Liebe. Zu dem kommt, daß sein Privatleben, soweit wenigstens meine Kenntnisse reichen — obgleich dies ja schließlich gleichgültig wäre — durchaus rein und makellos ist, und er als guter Gatte und Vater geschildert wird. Nun bin ich sicherlich weit davon entfernt, in Folge alles dessen seinen Schriften etwa gar einen moralischen Werth zuzuschreiben, ich schließe mich im Gegentheil dem Verdammungsurtheile über dieselben aus vollem Herzen an. Wie gesagt, sie wollen das Gute, aber sie schaffen das Böse, sie wollen das Unglück bemitleidenswerth machen, aber sie vermehren im Grunde nur die Reize des Lasters. Steht aber Dumas in dieser Beziehung allein da? Es geht ihm hierin nur, wie der gesammten heutigen französischen Literatur. Wir dürfen zwar die romanischen Völker überhaupt nicht nach unseren Begriffen von Sittlichkeit, Familie und Ehe messen; die Ehe war in Frankreich und Italien niemals so heilig, wie etwa in Deutschland und England, trotzdem war das Volk nicht ohne ein weibliches Ideal; denn dies wird man einer Nation nicht absprechen dürfen, welche eine Jungfrau von Orleans hervorgebracht hat. Aber an Stelle der gottbegeisterten Jungfrau ist jetzt Margarethe Gauthier das Ideal der Poesie geworden. Balzac war so zu sagen der letzte konservative, der letzte Altfranzose; er fühlt, daß die Säulen der Gesellschaft bereits wanken, er konterfeit ihren Verfall, aber im Ganzen doch noch mit so gewaltiger Objektivität, daß das Laster als Laster, d. h. abstoßend oder bemitleidenswerth wirkt. Die heutige Literatur macht es jedoch wie die Gräfin Chalis in Feydeau's Romane — oder wie einst die römische Kaiserin Messalina — sie sucht die Stätten auf, wo die Dirnen ihre Orgien feiern und kostet die Wollust ihrer wüsten Nächte mit durch. Das geschieht in Sardous' „Fernande", Akt I., sogar in aller Wirklichkeit; das Toilettenzimmer der Tänzerin Stella, welches uns desselben Autors Andrea schildert, steht auch nicht hoch über jenen Etablissements. Niemand kann aber über seine Zeit und über sein Volk hinaus: man wird es daher Herrn Dumas, der sich seines ernsten Strebens natürlich bewußt ist, nicht verdenken können, wenn er, nachdem er aus Deutschland herüber so oft hat vernehmen müssen, die Franzosen seien ein frivoles, verkommenes Volk, eine sitten-

*) Vergl. die Vorrede vor der Bacharach'schen Uebersetzung des Faust in's Französische. Paris, Michel Levy. Leipzig, F. A. Brockhaus' Sortiment, 1873.

lose Gesellschaft, die vor der germanischen Tugendhaftigkeit und Sittenreinheit die Waffen gestreckt, wie einst die jämmerlichen Urenkel der Scipionen vor Alarich und Theodorich, endlich einmal seinerseits zusehen will, wie es denn in der deutschen Literatur mit der gepriesenen Reinheit und Moral aussieht und den Anlaß gern benutzt, diesen Versuch einmal an ihrem größten Meisterwerke, dem Goethe'schen Faust zu machen. Nun ist es natürlich, daß er dies nicht thut, indem er den Faust gleichsam als ein heiliges, göttliches Buch betrachtet wie wir, das mit der übrigen Weltgeschichte nicht das Geringste zu thun hat, sondern indem er an die Lektüre mit der Vorstellung herangeht, welche er sich überhaupt vom deutschen Volke macht. Daß diese nicht sehr liebenswürdig ist, kann man ihm verzeihen. Im Uebrigen aber wird er sie sich gebildet haben, wie auch wir die unsere von den Franzosen bilden. Und wie geschieht dies? Wir formen sie nach unserer Kenntniß vom hauptstädtischen Leben und von der Kunst und Literatur, nicht aber suchen wir uns erst eine intime Bekanntschaft zu verschaffen, wie es auf dem Lande, wie es in der Provinz, wie es in soliden philiströsen Bürgerfamilien zugeht.

Wie muß sich nun dem Ausländer die germanische Moral und Sittenreinheit präsentiren? Um von Allem, was nicht hierher gehört, zu schweigen, wie nimmt sie sich in künstlerischen resp. literarischen Dingen aus? Es ist wahr, wir haben ein paar Romanschriftsteller, die sich bemühen, die deutsche Eigenthümlichkeit zu schildern; auch ist es ferner wahr, daß unsere höheren Töchter Herrn Dumas meistens nicht lesen, sondern mit den widerlichen Fabrikaten englischer Sensationsschriftsteller gefüttert werden. In geschlechtlicher Beziehung sind diese allerdings sittenrein, in jeder anderen ebenso verkommen, wie die Franzosen. Aber läsen die jungen Damen auch selbst nur die Meisterwerke eines Dickens, führt man sie nicht ohne jeden Anstand in die Theater und sättigt ihren Geist dort mit den Produkten der französischen Dramatiker? Die Bühne ist ein verklärter Spiegel des Lebens eines Volkes, sie soll seine Wirklichkeit und seine Ideale abbilden; gerade in dem, was auf ihr vorgeht, wird der Ausländer am ersten seine wahre Natur zu fassen vermeinen. Und was geht auf unseren Bühnen vor? Stehen sie nicht vollständig unter der Herrschaft des französischen Geschmackes? Greifen die Direktoren nicht hastig nach jedem neuen Erzeugnisse der Pariser Muse, und um so hastiger, je verfaulter es ist? Sind nicht Andrea und Fernande, die Dame mit den Kamelien und der Demimonde ebenso gut in Deutschland wie in Frankreich Kassenstücke geworden? Denjenigen, welche sich stolz über den geistigen Zustand ihres Vaterlandes in die Brust zu werfen pflegen, ist nur anzurathen, einmal ein paar Wochen hinter einander die Berliner Zettelsäulen zu studiren, da werden sie bald anderen Sinnes werden. Es macht sich ergötzlich, wenn wir in dem Feuilleton patriotischer Zeitungen voran einen schwunghaften Leitartikel über deutsche Größe zu lesen bekommen, dem nur leider womöglich drei Rezensionen hinter einander über neu aufgeführte französische Stücke folgen. Ja, wenn man sich damit begnügte! Aber wird nicht Alles nach französischem Muster gemodelt? Die Putzmacherin und der Koch, der Schneider und der Tischler, wo haben sie ihre Vorbilder? Für welche Bühnen schreiben Leute, wie Offenbach und Flotow, ihre Opern, von des Letzteren nichtswürdigen und erbärmlichen Schmeicheleien gegen Frankreich ganz zu schweigen! Wer ist das unerreichte Ideal unserer Komödienschreiber? Spüren sie etwa den heimlichen Adern deutschen Geistes nach, suchen sie den einst so kühnen und doch so reinen Humor unseres Volkes zu neuem Leben zu erwecken? Sie arbeiten nach französischem Rezepte. Wo studiren unsere Schauspieler ihre Kunst? Die tragischen freilich haben sich ein ganz eigenes Pathos zurecht gemacht, dessen Kauderwälsch weder mit Deutschland, noch mit Frankreich etwas zu thun hat; die Andern aber sind voller Neid gegen die französischen Künstler, welche so anmuthig, geschickt und mit natürlicher Grazie das ausführen, was ihnen trotz der größten Anstrengungen doch nie recht gelingen will. Und ein Ausländer, der dies Alles sieht, noch dazu ein Franzose, sollte nicht berechtigt sein, von den Deutschen zu sagen: qu'ils manquent d'invention et d'intuition? Dies aber ist es, was Dumas Goethe, den er eben nur von dem Begriffe aus, den er sich vom Deutschen macht, sich zu konstruiren vermag, verwirft.*)

Aber, Gottlob, der Begriff, den er sich, den wir uns selber in mißvergnügten Stunden von uns machen möchten, ist nicht der richtige. Nicht diesem Geiste verdanken wir unsere gewaltigen Siege, verdanken wir es, daß jahrhundertlange Schmach endlich an Frankreich gerächt ist, verdanken wir jene tadellose Manneszucht unserer Heere, deren Bewunderung unser Feind umsonst sich durch die abgeschmacktesten Verleumdungen unmöglich machen möchte. Der wahre deutsche Geist, das bezweifeln wir nicht, die wir an ihn glauben, wird auch dieser Mißverhältnisse Herr werden und sich auf allen Gebieten als das zeigen, was er wirklich ist. Wenn man ihm freilich schmeichelt und ihm eine Vortrefflichkeit vorlügt, wo keine vorhanden ist, wird man ihn nur hindern, dies Ziel zu erreichen: hier, wie überall, kann nur die volle unverschminkte Wahrheit das Richtige thun. Der Deutsche ist freilich unterrichteter, als die anderen Völker, allein mit diesem bloßen Wissen ist die wahre, frohe Civilisation nicht im Mindesten erschöpft. Es mag sein, daß das eine militärische Tugend ist, bürgerlich genügt diese einzige Eigenschaft nicht. Denn wo ist, im Ganzen genommen, das Interesse an literarischen und künstlerischen Dingen geringer als bei uns? Man vergißt, daß gerade Literatur und Kunst die Blumen der Civilisation sind, daß die Blume aber nicht eine anmuthige Zugabe der Pflanze ist, vielmehr, daß sie, und nur sie zu Samen wird, aus welchem die künftigen Generationen hervorkeimen. Wo hat man weniger Geld für Bücher übrig, als in Deutschland? Man komme nicht mit dem Einwurfe, daß die exakten Wissenschaften ja in einer vorher unbekannten Blüthe ständen und dies über alles Andere trösten müsse. Daß die Blüthe der exakten Wissenschaften sich mit geistigem Verfall verträgt, ist gar oftmals in der Weltgeschichte bewiesen worden, u. A. am Hofe zu Alexandria. Das aber ist kurzweg gesagt, die größte Gefahr, welche dem deutschen Geiste droht, daß eine alexandrinische Gesinnung einzureißen beginnt, und hiergegen zu kämpfen, ist unter allen Umständen lobenswerth, mag der Kämpfer auch so und so viel Leuten als ein Paradoxen-Jäger erscheinen, denn gerade das, was wir so recht als Kennzeichen deutscher Bildung preisen, die Popularität und Verehrung, welche „unsere Klassiker" — mit Strauß zu sprechen — genießen, ist das echte und rechte Kennzeichen des Alexandrinerthums. Auch in Alexandria ward der „Kanon der Klassiker" geschlossen, man verzichtete auf alles Streben, weiter und höher zu gelangen, von nun an war Alles „Epigone" und konnte allenfalls nachahmen. Die Klassiker aber wurden sakrosankt. Und geht es uns nicht bald ebenso? Wirft

*) Worte, wie „ce polisson", sind zwar eine Schlingelei, aber vergessen wir nicht, daß auf dem Berliner Hoftheater Voltaire, der Freund des Großen Königs, mit einem Affen verwechselt worden ist! (Im „Hollandgänger".)

man nicht Richard Wagner tagtäglich seine Arroganz vor, obgleich einem wirklichen Leser seiner Schriften stets die reinste Bewunderung für die Heroen seiner Kunst entgegentritt. Aber sein Verbrechen ist, daß er sie überhaupt kritisirt, daß er erklärt, kein Epigone sein zu wollen und daß seine Kritik produktiv ist. Denn eine rein negative, schulmeisterhafte Kritik ist erlaubt: z. B. darf man sagen, Beethoven sei hie und da „ein wenig verworren", oder dies und das „des Goethe'schen Genius minder werth", oder „das Pathos der Räuber gehöre einer uns kaum noch begreiflichen Zeit an" ꝛc. ꝛc. Nur auf den Kern der Sache selbst darf diese Kritik sich nicht beziehen, sie darf nicht sagen: „Strebt nach neuen Zielen", sie darf nicht erklären: „Wir denken weiter."

Diese Verehrung des Klassikers ist nicht zum Geringsten Ursache gewesen, daß man Dumas so gar abfällig besprochen hat. In seiner Charakteristik Goethe's, in der Darstellung des Liebeslebens des Dichters ist gar viel geistreicher Unsinn zu Tage gefördert, der eine Zurückweisung dreimal verdient hatte. Daß aber ein so geistreicher Mann nur Unsinn sagen sollte, ist doch auch nicht recht anzunehmen und dies ist auch wirklich nicht der Fall. Viele der Anklagen, die Dumas gegen den Charakter Goethe's erhebt, mögen uns in seinem Munde unangenehm berühren, aber sie absolut für Verleumdungen zu erklären, würde schwerlich ein aufrichtiger Mensch fertig bringen. Dasselbe gilt für seine Kritik Faust's. Die wunderbare Poesie dieses größten Gedichtes der deutschen Sprache wird freilich einem Franzosen immer unfaßbar bleiben. Aber hier handelt es sich darum, zu beurtheilen, was Goethe aus der herrlichen Volkssage gemacht, ob er das darin behandelte tiefe Problem verklärt und gelöst, oder im Gegentheil die Poesie des Volkes verwirrt und um ihr Recht gebracht hat. Was die Verse anbelangt, so muß man zwar mit wenigen Ausnahmen diese, selbst im zweiten Theile, bewundern, aber das eigentliche Faust-Motiv erhält doch nur bis zum Auftreten Margarethens sein Recht, von da ab erhalten wir noch eine zweite Tragödie „Margarethe," die freilich in ihrer Art ebenso bewundernswürdig ist; im zweiten Theile bildet Faust allerdings wieder den Mittelpunkt; was aber den Schluß des Gedichtes anbelangt, so hat Dumas im Ganzen Recht, wenn er Folgendes darüber schreibt: „Wir können es nicht billigen, daß der Dichter, der das Problem des Menschen lösen und der Menschheit ihr Schicksal, den Weg, den sie schreiten, das Ziel, das sie erreichen muß, zeigen will, uns sagt, es sei unsere Bestimmung, dem Fürsten oder dem Staate treu zu dienen, Handel und Industrie zu ermuthigen, Städte zu bauen und Sümpfe auszutrocknen; daß er am Ende seines langen Lebens, im Werke, welches ihn, mich und die Menschheit enthalten soll, sagt, dies sei der Weisheit letzter Schluß, dies der schönste Augenblick, — daß jener Faust, der uns darstellen soll, nicht dem Verlangen widerstehen kann, eine Hütte und drei Bäume, welche ihm die Aussicht hindern, zu besitzen, die Hütte anzünden, die Bäume niederschlagen und die alten Besitzer, die dort im Frieden ihres in Ehren erreichten Alters zu sterben gedachten, in den Flammen umkommen läßt; daß dieser Faust, erbärmlich, hochmüthig und bis zum letzten Tage sündigend, nachdem er ohne Reue, ohne Gebet, mit einem Worte ohne Gott gestorben ist, durch die bloße Fürbitte des jungen Mädchens, das er verführt, und das sich ohn' Bedenken vorher, ohne Gewissensbisse nachher, mit dem Worte zufrieden: „Es was so lieb, es war so gut," verführen ließ, auf ewig gerettet wird; — daß diese mehr poetische als interessante Heldin nur um die Begnadigung dieses großen Schuldigen zu bitten braucht um sie sofort zugesichert zu erhalten, wahrscheinlich unter dem Vorwande, daß ein Weib, welches Goethe auf Erden liebte, schon deßhalb im Himmel allmächtig ist, — daß der Mensch so entartet und verkommen sein soll, daß es kein Band mehr zwischen ihm und seinem Gott giebt; daß das Weib ihn zu sich heranzieht, ihn leitet, ihn rettet, selbst, wenn er gefallen; — daß endlich dieser deutsche und protestantische Dichter unseren lateinischen Gott gut genug dazu findet, mit dem Teufel am Anfang des Werkes eine Wette einzugehen, in der Mitte aber sie zu verlieren, daß er in unserer lateinischen*) Jungfrau nur einen deus ex machina sieht und sie, die unbefleckte Mutter, welche alle Schmerzen der Welt und keine ihrer Freuden empfunden hat, zur Mitschuldigen eines Opfers der allersinnlichsten Liebe, das drei Menschenleben auf seinem Gewissen hat, macht, und daß diese Beiden, ohne daß Gott sich irgendwie hineinmischt, die ewigen Schicksale der Menschheit ordnen: — das Alles können und werden wir niemals billigen und für richtig anerkennen."

Gar viel ist hier nach französischer Art allzustark pointirt, auch sehen wir auf den ersten Blick, daß wir es mit einer Kritik des sogenannten gesunden Menschenverstandes zu thun haben, der keine Lust verspürt, sich in mystische Gedankengänge einzulassen. Der biedre Wolfgang Menzel schreibt in seiner Manier genau dasselbe. „Ohne Reue und Buße fährt Faust gen Himmel, wo er übrigens weder Gott den Vater, noch Sohn, noch Geist, sondern nur Maria findet, mit den Schlußworten: Das Ewige Weibliche zieht uns hinan. Man ist so einfältig gewesen, in diesem Schluß eine Huldigung für den katholischen Glauben suchen zu wollen. Aber Maria ist hier nur auf eine unwürdige Art herbeigezogen und mißbraucht zu einer Huldigung, welche der eitle Dichter lediglich sich selber bringt." (Deutsche Dichtung III. p. 216).

Es ist hier nicht der Ort, neue Theorien über die Bedeutung des geheimnißvollen Schlußtableaus und des Chorus mysticus aufzustellen. Nur so viel sei gesagt: der gesunde Menschenverstand fällt schließlich auch mit dem höchsten poetischen Verstande zusammen und von diesem aus muß man sicherlich den Abschluß des Goethe'schen Faust ebenso heftig verdammen. Aber dennoch offenbart sich gerade in ihm am Erhabensten die Natur des Dichters. Denn der Dichter ist nicht nur ein Versemacher, ein inventeur, wie sich die Handwerksleute einbilden, sondern vor Allem ein ganzer Mensch, der Mund und das Auge seines Volkes, durch welchen es sein Inneres offenbart und die Welt sieht. Ob Faust die Menschheit darstellt, wir wissen es nicht; — seien wir damit zufrieden, daß er das Ringen und Trachten des deutschen Volksgeistes selbst darstellt. Und nicht genug können wir staunen, wenn der Dichter des Werther, der Bewunderer der kalten und ruhigen Antiken, der ängstliche Hofmann, der „kluge Kunstgreis" (H. Heine) diesen Faust schließlich sprechen läßt:

Ein Sumpf zieht am Gebirge hin,
Verpestet alles schon Errungne;
Den faulen Pfuhl auch abzuzieh'n,
Das letzte wär' das Höchsterrungne.
Eröffn' ich Räume viel an Millionen
Nicht sicher zwar, doch thätig frei zu wohnen!
Grün das Gefilde, fruchtbar; Mensch und Heerde
Sogleich behaglich auf der neusten Erde,
Gleich angesiedelt an des Hügels Kraft,
Den aufgewälzt kühn-emsige Völkerschaft.
Im Innern hier ein paradiesisch Land,
Da rase draußen Fluth bis auf zum Rand,
Und wie sie nascht gewaltsam einzuschießen,
Gemeindrang eilt, die Lücke zu verschließen.

*) Das klingt uns freilich sehr abgeschmackt, obgleich ähnlicher Mißbrauch des Wortes „deutsch" an der Tagesordnung ist.

Ja! diesem Sinne bin ich ganz ergeben,
Das ist der Weisheit letzter Schluß:
Nur der verdient sich Freiheit, wie das Leben,
Der täglich sie erobern muß
Und so verbringt, umrungen von Gefahr
Hier Kindheit, Mann und Greis sein tüchtig Jahr.
Solch ein Gewimmel mal möcht' ich sehn,
Auf freiem Grund mit freiem Volk zu stehn.

Und das schrieb Goethe 1831! Wem, wenn er an Goethe's Hof- und Amtsstellung, an seine vor allen Dingen der Behaglichkeit und dem Selbstgenügen zugewendete spätere Welt-Auffassung, an Metternich und den Bundestag denkt, — wem dann nicht eine Ahnung vom Seherblick des Genius aufgeht, der ist doch wohl nur zu bedauern. Den schönsten Augenblick, den der Dichter nur im Geiste schaute, wir erleben ihn, und unser Wahlspruch bis ans Ende möge bleiben:

Nur der verdient sich Freiheit, wie das Leben,
Der täglich sie erobern muß.

Wir haben ja, gottlob, nicht einen Pakt mit dem Teufel geschlossen, daß unsere Seele nun sofort entweichen müßte; folgen wir jenem goldnen Worte, so wird der Augenblick verweilen! Die Kunst des Ewigen Weiblichen wird freilich für diesen Faust nicht mehr passen. Lassen wir die katholische Maria und ihren Himmel, und gehen wir als wirkliche Protestanten an die Kunst des wahren, großen Männlichen. Darnach trachtend können und werden wir, trotz aller Klassiker und Alexandriner, neue Ziele erstreben und erreichen.

Hans Herrig.

Gottfried Böhm's Landsknecht mit dem einäugigen Wamms.*)

Von dem talentvollen süddeutschen Schriftsteller Gottfried Böhm liegt uns eine im Charakter der geschilderten Zeit gehaltene „Reichsstadtsnovelle" vor, welche wegen ihres patriotischen Inhalts und ihrer kernigen Darstellung die wohlwollendste Beachtung verdient. Sie ist dem zweiten Straßburger Kaiserlichen Bibliothekar Herrn Ludwig Müller, Ehrenbürger der Stadt Nördlingen, gewidmet, und zwar aus dem Grunde, weil Herr Müller, bis 1871 Stadtarchivar und Bibliothekar der ehemaligen Reichsstadt Nördlingen, dem Verfasser dieser Novelle durch seine belehrende Anregung das Interesse an der poetischen Behandlung der Geschichte Nördlingens erregt hat. Wohl ist auch Nördlingen des Autors Geburtsort. Derselbe versetzt uns mit seiner Erzählung in das Zeitalter der Reformation, jedoch in deren Niedergangsepoche, als Kaiser Karls V. Reaktion gegen den Protestantismus ihren Gipfelpunkt erreicht hatte. Des Kaisers Nachezug gegen Nördlingen, das er ungerechtfertigter Weise einer gesetzwidrigen Hinneigung zu den Schmalkaldischen Verbündeten bezichtigte, bringt bei dem Helden der Novelle, dem Stadtpfeifer Balthasar Zihler ein unfreiwilliges Heldenthum hervor, das aber die Scham vor der Geliebten, der Tochter des Stadtschreibers, in wirklichen Heldenmuth verwandelt. Balthasar ist der uneheliche Sohn eines Kaiserl. Landsknechts-Hauptmanns, Konrad's von Frischenach; als der junge Bursch im Angesichte des Kaisers und hinter den vor diesem demüthig knieenden Nördlinger Rathsherrn sein Heldenstücklein, um seiner Angst Luft zu machen, auf der Trompete geblasen und damit den Zorn der Majestät durch die Komik des Gegensatzes gewendet, bittet sich Konrad von Frischenach das bebende Bürschlein zum Landsknechte aus, und das wird er dann, und sogar ein sehr tapferer, nachdem ein spottsüchtiger Spanier an dem Festtage der Gerberzunft, wo Balthasar den Handwerkern die Pauke geschlagen, ihm den einen Wammsärmel ausgerissen und so endlich die Wuth und den Muth des harmlosen Menschen aufgeregt hatte. Nach Jahren kehrt er mit dem auf dem Zuge gegen Metz befindlichen Kaiser zum Fähnrich der Landsknechte emporgestiegen, als ein stattlicher Krieger zurück, stolz auf sein einäugig gebliebenes Wamms, mannhaft und selbstbewußt; seine Eva, die jenes Aermelausrupfen und die Zerbläuung des Spaniers mit angesehen, ist dem Pfeiferlein treu geblieben, ihr Herz schlägt ihm entgegen, zumal er sich so vortheilhaft verändert, und jetzt erringt er sie, denn auch des Vaters Herz hat seine tüchtige Entwickelung erobert. Konrad von Frischenach erkennt ihn als seinen Sohn an und räumt sogar das Hinderniß der Geburt, das dem hochmüthigen Stadtschreiber unübersteiglich gewesen, hinweg.

Der Ton der Erzählung ist, wie schon angedeutet, dem Inhalte durchaus angepaßt, frisch, derb und treuherzig bieder, die Farben der Schilderung sind lebenswahr und das Ganze ist ein Kabinetsstückchen der Novellistik. Wie fruchtbringend das Studium vaterländischer Ortsgeschichte auf die poetische Gestaltung wirkt, kann man an dem anmuthigen Beispiele dieser einfachen Darstellung erkennen. Nur Ein Bedenken wegen Eines Irrthumes, der offenbar nur ein lapsus calami, möchten wir zum Wohl einer zweiten Auflage kundgeben. Herr Gottfried Böhm läßt seinen Helden als das entscheidende Heldenstück „Jesus meine Zuversicht" blasen. Inzwischen „Jesus meine Zuversicht" ist erst ein volles Jahrhundert später von der Kurfürstin Louise Henriette von Brandenburg, der Gemahlin des großen Kurfürsten, der ächten Nachkömmlingin des reformirten Oranischen Fürstenhauses, gedichtet worden, und kann folglich nie zu den Ohren Karl's V. gedrungen sein. Der Hr. Verfasser hat unzweifelhaft „Eine feste Burg ist unser Gott", Martin Luthers Kriegs- und Sturmlied der Reformation, gemeint. Dieses kernigste der Luther'schen Kernlieder hätte gar wohl auf die Situation der Nördlinger gepaßt. Gerade dieses Lied, in dem entscheidenden Augenblicke hervorschmetternd, konnte dem kriegsmuthigen Kaiser gefallen und seinen Zorn entwaffnen. Man weiß ja, daß Luthers Persönlichkeit ihm imponirt hat, und wie edel der siegreiche Monarch, als er 1547 in das eroberte Wittenberg eingezogen, die Asche seines großen Gegners geschont und sogar den evangelischen Gottesdienst, den allzu knechtische Unterwürfigkeit eingestellt, in der Schloßkirche hat wieder fortsetzen lassen. Die wälsche Erziehung hat die großen Charaktereigenschaften Karl's V. nie ganz verdunkeln können, von der Würde des deutschen Reichs hat er einen hohen Begriff gehabt, und Metz, Toul und Verdun hätte schon Er sicher dem Reiche zurückerobert, wenn nicht sein Liebling, Moritz von Sachsen, ihm verrätherisch in den Arm gefallen wäre. Kaiser Karl V. hat immerhin auf seine Art das Rechte gewollt, und wir freuen uns an Herrn Böhm's schlichter Erzählung auch darüber, daß er, unbeirrt durch den konfessionellen Hader von damals und jetzt, der Willenskraft und der Herrschermajestät dieses rechtgläubigen Julianus Apostata —, denn seine und des antiken Julian's Reaktion haben eine auffallende Aehnlichkeit — voller Gerechtigkeit einen dichterischen Denkstein gesetzt hat.

Trautwein v. Belle.

---

*) Der Landsknecht mit dem einäugigen Wamms, Reichsstadtsnovelle. von Gottfried Böhm. Nördlingen, Druck und Verlag der C. H. Beck'schen Buchhandlung. 1873. — VI. u. 114 Seiten fl. 8.

Schweiz.

Der Glärnisch.*)

Die prächtige in der ganzen Nord-, Ost- und Mittelschweiz sichtbare Pyramide des Glärnisch hat dem Verfasser Veranlassung gegeben, an diesem Berge, der als ein vollständiges Paradigma aller alpinen Untersuchungen gelten kann, eine überaus lehrreiche Spezialstudie zu machen, die in außerordentlich korrekter Form und schöner Ausstattung erschienen ist. Naturwissenschaftliche Mittheilungen des Verf. und der bekannten Alpenforscher Dr. Mayer, Oertli, Müller-Auen, Dr. Tschudi liegen zu Grunde. Der Verf. nennt sich selbst einen Schüler Escher's v. d. Linth, dessen Forschungen wiederum vorzugsweise im Kanton Glarus in der Umgegend des Glärnisch ihren Boden hatten. Dem Andenken dieses berühmten Naturforschers ist das Buch gewidmet. — Der Glärnisch erhebt sich an den ebenen Thalsohlen des Linth- und Klönthales mächtig in die Höhe, bildet eine im Verhältniß zu seiner großen Länge fast schmale Wand und lagert so, ein mächtiger isolirter Wallfisch im Nordosten der Schweiz, bei näherer Betrachtung tausendfältig getheilt, in Spitzen zersplittert, fast überall schroff herniederfallend, auf dem höchsten Grat aber von milden, fast architektonisch schönen Formen, reich an Schnee, Eis und Vergletscherung, aber auch reich an ganz außerordentlich fruchtbaren Wiesen und Matten an den Hängen. Er gehört nicht unter die Berge, deren Besteigung besonders schwer genannt werden kann, und ist daher seit alten Zeiten ein Objekt der Naturforschung gewesen. Er gehört aber auch andrerseits keineswegs unter die leichteren Berge, da sein massiger Charakter bei jeder Besteigung, wohin sie auch immer geht, große mehrtägige und anstrengende Partien voraussetzt.

Der Verfasser hat sich mit Glück bemüht, an diesem Berge eine allgemeine Lehre der Alpenkenntniß in allen Details zu verbreiten. Laien, welche aus den Einleitungen beliebter Reisebücher, z. B. Tschudi, Berlepsch, Bädeker, die vielen dem Alpenlande eigenthümliche Punkte kennen, welche den Naturforscher interessiren, Reisende, die in den Lese- und Konversationszimmern der Schweiz Karten und Mittheilungen des Alpenklubs durchflogen haben, werden mit großer Theilnahme diese genaue Monographie verfolgen und vielleicht dem Glärnisch selbst, der ja auch in der allerbesten Reiselage der Schweiz aufgestellt ist, ihren Besuch widmen. Die Stadt Glarus, Schwanden, Linththal und Stachelberg, das Klönthal, der Pragelpaß und in weiterem Sinne auch der Klausenpaß, also ganz besonders beliebte Touristenziele, bilden die Umgebung des Glärnisch, mit dessen Erklärung auch fast alle Alpenpanoramen vom Bodensee, vom Zürichsee, vom Schwarzwalde aus beginnen und es könnte sich an eine Monographie wie die vorliegende vielleicht die Aufforderung anschließen, daß dieser Bergstock unter die beliebtesten Besteigungspunkte der Schweiz aufgenommen werden möchte. Um ein wie großes Stück Land es sich hier handelt, mag man aus der kuriosen Zahl ersehen, die der Verf. als das wahrscheinliche Gewicht des Glärnisch ausgerechnet hat und die unserer Phantasie spottet: es möchte nämlich der Glärnisch 1,946½ Milliarden Zentner wiegen!

Nachdem das Buch Lage, Gränzen, Oberflächen-Gestaltungen und Maßverhältnisse seines Gegenstandes betrachtet und die äußere Architektur und Ornamentik dieses Bergstockes beschrieben hat, geht es auf den eigentlich geologischen Theil über, behandelt das Schichtensystem, die Mineralien und Petrefakten, knüpft an den ersten Umstand eine Entstehungsgeschichte und an die Mineralien eine Geschichte des Bergbaues am Glärnisch an; der Verf. geht demnächst auf die innere Architektur und dann auf die Gletscher des Glärnisch, unter denen der berühmte Eisgarten, Vreneligärtli, sich befindet, der zu den weitaus sichtbarsten aller schneebedeckten Höhen gehört, über, um endlich auf die Höhenmessung und die Nachbarschaft des Berges zu kommen. — Als Probe, von welch einem hohen Standpunkt der Verf. seine Aufgabe auffaßt, möchten wir einige Worte mittheilen, in welchen er die Analogie und den Unterschied der natürlichen und der Kunstarchitektur behandelt:

„Wie die Baumeister verschiedener Zeiten mannigfaltige Formen schufen, die unter sich im innern Zusammenhang stehen, so thut es auch die Natur im Gebirg in ihrer Weise. Das Volk fühlt die Analogie heraus, und giebt Namen wie Hausstock, First, Schloßberg, runder Thurm, Tristenkolben.

Aber nicht beim Aufbau gestaltet die Natur diese Formen, sondern bei dem ungeheuren Zerstörungsprozeß, durch den die Gebirge langsam abgetragen werden. Darin liegt eine Eigenthümlichkeit des Naturschaffens.

Allerdings wird der Thon- und Kalkschlamm, den die Gewässer vom Glärnisch fortführen, draußen im Flachland und im Meer wieder abgesetzt, aber nur in horizontalen Schichten, dem Urtypus aller Sedimente.

Vielleicht entsteht aus ihnen ein Flachland, vielleicht durch das Spiel eruptiver Kräfte wieder ein Gebirg.

Im letzteren Falle spielt sich dann noch einmal die Formenfülle der äußeren Architektur und Ornamentik ab.

Die Gesetze, denen dieses Formenspiel folgt, lassen sich noch nicht scharf aussprechen, aber es ist sicher, daß das, was Poeten den „Zahn der Zeit" nennen, „der am Gebirg nagt," sehr bestimmten Regeln folgt. Diese Erscheinungen sind zusammengesetzter Natur und erscheinen uns zeitlich und räumlich beschränkten Wesen mehr als Gewordenes wie als Werdendes.

Das Schneiden des rinnenden Wassers, die Erosion, ferner die großartigen Massenwirkungen chemischer Agentien, die so oft anders ausfallen, wie die Erfahrung über chemische Anziehungen im Kleinen es uns lehrt, sodann die feinsten Texturverhältnisse der Gesteine, die Lagerungsverhältnisse, endlich die Statik und Mechanik der festen Gesteinskörper, alles das wirkt zusammen, um Architektur und Ornamentik zu erzeugen.

Woher rührt aber die merkwürdige Analogie der Glärnisch-Erker, der Spitzbögen, Bänder, Pfeiler u. s. w. mit menschlichen Bauwerken?

Ist doch die Entstehung eine ganz verschiedene, da die Natur ihre Formen durch Auswaschung aus dem Vollen heraus gestaltet.

Die Gesetze der Schwere und des Gleichgewichts beherrschen die Körperwelt ausnahmslos, alle architektonischen Formen, natürliche wie künstliche, sind innerhalb des gleichen Rahmens statischer und mechanischer Gesetze entstanden, daher ein Anklang, ein gewisser Grad von Aehnlichkeit möglich ist. Kein Architekt oder Steinmetz kann Formen schaffen, die außerhalb dieser Gesetze stünden.

Nicht als Zufall möchte man das Zusammentreffen der Formen unserer Bergwände mit einigen der Architektur auffassen, sondern eher als ein Zeichen für den Satz, daß das, was in den Tiefen der Natur gesetzmäßig sich vorbereitet, um dann real in unsere Erscheinungswelt zu treten, im Wesen nicht verschieden ist von dem, was der Menschengeist durch die veredelnde Kraft der Gedanken und Ideen ideal gestaltet." A. N.

---

*) Ein Problem alpinen Gebirgsbaues. Geologische Monographie von Dr. A. Baltzer. Zürich, Caesar Schmidt, 1873.

Die neueste Literatur über Zwingli.

Der schweizerische Reformator Ulrich Zwingli hat sich lange Zeit nicht nur von der Geschichtschreibung überhaupt, sondern ins Besondere auch von der Kirchengeschichte, zumal von der auf lutherischem Boden erwachsenen, eine Behandlung gefallen lassen müssen, die seine Person und seine Bedeutung weit hinter Luther, ja hinter Calvin zurückdrängte. Er wurde vielfach mehr nur so nebenbei ins Auge gefaßt und seine Stellung in der Reformationsgeschichte entschieden zu wenig gewürdigt. Selbst in der Schweiz, deren kirchliche Verhältnisse noch heute den Stempel seines Geistes tragen, fand er nicht die ihm gebührende Beachtung. Weder von der Schleiermacher'schen noch von der Baur'schen Schule wurde ihm volle Gerechtigkeit zu Theil, und die vereinzelten Monographien und biographischen Skizzen über Theile seiner Lehre und seines Lebens waren nicht vermögend, ihm diejenige Stellung in der Geschichte und dem Andenken der Menschheit zu verschaffen, die er thatsächlich verdient. Wohl ist das Leben Zwingli's oft dargestellt worden, wir erinnern nur aus unserm Jahrhundert an Nelermund (1806), J. G. Heß (1808), übersetzt von Usteri, J. M. Schuler (1819), Röder (1855); wohl haben treffliche Vorarbeiten von Hundeshagen, Sigwart und Schweizer allmählich eine gerechtere Würdigung der eminenten Persönlichkeit unsers vaterländischen Reformators angebahnt, aber erst der neuesten Zeit gebührt das Verdienst, den ganzen Zwingli in sein richtiges Licht gestellt und ihm die ihm lange genug vorenthaltene Anerkennung der weitesten Kreise gewonnen zu haben.

Es sind vor Allem Christoffel (in: „Leben und ausgewählte Schriften der Väter und Begründer der reformirten Kirche", herausgegeben von Baum, Christoffel, Hagenbach u. A.) und neuerdings die ausführliche und zusammenfassende Biographie von Dekan Mörikofer, welche das Interesse für Zwingli neu belebt und seinem Namen ein Denkmal gesetzt haben, das ihm bleibt, so lange die Menschheit den Bannerträgern ihres geistigen Fortschritts eine dankbare Erinnerung weihen wird. Diese ausgezeichneten Werke wirkten sofort ungemein anregend auf die schweizerische Bevölkerung. Nacheinander wurden bald hier, bald dort die Ergebnisse der neuesten Forschung in öffentlichen Vorträgen und kleinen populären Schriftchen für das Volk fruchtbar gemacht.*) Die Begeisterung für Zwingli rief selbst neue poetische Darstellungen seines Lebens hervor, und endlich hat sich eine Gesellschaft gebildet, die in der ganzen Schweiz Geldbeiträge sammelt, um Zürichs größtem Bürger ein seiner Bedeutung würdiges Denkmal an der Stätte seines Wirkens aufzurichten.

Zu Gunsten des projektirten Zwingli-Denkmals hat denn auch Antistes Dr. Finsler in Zürich, der ehrwürdige und verdienstvolle Präsident der schweizerischen Predigergesellschaft, drei öffentliche Vorträge über Zwingli gehalten und, da sie sich der allgemeinsten Aufmerksamkeit erfreuten, seither veröffentlicht.**) Er hat es verstanden, aus der Fülle des ihm vorliegenden Stoffes die Hauptsache herauszugreifen, klar und lichtvoll darzustellen und zu einem herzgewinnenden Lebensbilde des Reformators zu verarbeiten, das trotz der relativen Kürze der Darstellung doch ein allseitiges und ziemlich erschöpfendes ist. Die Gesichtspunkte, von denen aus er seinen Gegenstand behandelt, fixirt der Verfasser in folgenden Worten: „Zwingli ist eine so hervorragende Persönlichkeit, er hat so sehr das gesammte Leben in Kirche und Staat bestimmt, daß es wohl begreiflich ist, wenn gerade in einer Zeit, wie die gegenwärtige, in der so viel Neues sich regt in Kirche und Staat, jede Partei ihn für sich in Anspruch nimmt, die eine als Vorbild für ihre Reformen, die andere als den Mann, der gerade das begründet, was man jetzt ändern will. Vielleicht aber steht die Sache auch so, daß Zwingli verschiedene Momente, die sich nachher zu Unterschieden, ja zu Gegensätzen entwickelten, in sich zu lebensvoller Einheit verband. Wie dem auch sei — die erste Aufgabe ist jedenfalls die, eine möglichst unbefangene Anschauung von Zwingli's Wesen zu gewinnen, unbekümmert darum, ob einzelne Züge uns gefallen oder nicht, ohne das Bestreben, Eines mehr ins Licht und das Andere mehr in den Schatten zu stellen, also mit möglichster Objektivität. Dabei wird doch die Individualität des Darstellers ein gewisses Recht behaupten."

Was Finsler gibt, ist nun in der That ein tendenzloses wahrheitsgetreues und zugleich sehr lebensvolles Bild Zwingli's, dem zufolge derselbe nicht als ein stürmisch losfahrender, umstürzender Reformer, nicht als ein ängstlich zurückhaltender Vertreter des Herabgebrachten, wohl aber als ein von echt protestantischem Geiste getriebener, maßvoll und sicher vorschreitender Mann der gesunden Mitte erscheint, der mit seinem ganzen Fühlen und Denken in seinem Volke wurzelt und aus den Bedürfnissen der Zeit heraus die religiösen, sittlichen und politischen Zustände desselben auf evangelischer Grundlage neuzugestalten sucht.

Im ersten Vortrag wird Zwingli's Entwicklung von ihrem Anfang an bis auf ihren Höhepunkt, die Durchführung der Reformation in Zürich, dargestellt. Wir werden hineingeführt in das Suchen und Ringen nach Licht und reinerer Gotteserkenntniß, in die mannigfachen Kämpfe seiner jugendlich strebenden Seele, in das allmähliche Wachsen und Werden seiner Ueberzeugungen, die, je mehr seine Wirksamkeit an Umfang zunahm, sich immer mehr weiteten und befestigten, bis er, auf die Höhe des schaffenden Lebens gestellt, mit weitausschauendem Blick und besonnener Manneskraft das Werk der Reformation an die Hand nahm — überall der normalste und gesundeste Verlauf einer auf die Verwirklichung großer Aufgaben angelegten, geisteskräftigen Natur. Der zweite Vortrag entwickelt Zwingli's Theologie mit ebenso großer Klarheit als feinem Verständniß, der dritte endlich seine Stellung zu Familie, Staat und Kirche. Aus der ganzen Darstellung tritt Zwingli's Charakter in seiner ganzen Reinheit, Kraft und Großherzigkeit so wohlthuend hervor, daß man, wie einfach und nüchtern auch der Verfasser spricht, sich doch unwillkürlich für diese echt humane, sittlich durchgebildete Christengestalt begeistert.

Möge die Schrift von Finsler mit dazu beitragen, in einer Zeit, welche, wie die der Reformation, von gewaltigen geistigen Bewegungen beständig in Athem gehalten ist, mit dem Bilde des freien, weitherzigen, durch und durch edeln Vorkämpfers der Wahrheit zugleich dessen Geist unter uns neuzubeleben, daß wir lernen, die so sehr wider einander laufenden, noch unabgeklärten Strömungen der Gegenwart mit der Schärfe seines Auges zu durchschauen und mit der Kraft seines ruhig festen Armes zu beherrschen, um so gegenüber der materialistisch-atheistischen Weltanschauung immer mehr einem ethischen Idealismus Bahn zu brechen, wie Zwingli ihn geistesmächtig zu vertreten gewürdigt ward; denn ihm gehört doch die Zukunft.

Ernst Buß.

---

*) z. B. durch Güder, Volkmar, Keller, Martha'er, Wysard u. A. m.

**) Ulrich Zwingli. Drei Vorträge, gehalten und herausgegeben zu Gunsten des Zwingli-Denkmales von Dr. G. Finsler, Antistes, Pfarrer am Großmünster in Zürich. Zürich, Meyer und Zeller 1873.

Nord-Amerika.

Kirche und Staat in den Vereinigten Staaten von Nordamerika.

II.

„Mit vollem Bewußtsein der Gefahren" hat die Union Trennung der Kirche vom Staat beschlossen, beschlossen in der Verfassung, die mit den stolzen Worten anhebt: „Wir, das Volk der Vereinigten Staaten, um eine vollkommenere Union zu bilden, um Gerechtigkeit walten zu lassen, um den Frieden des Hauses zu sichern, die allgemeine Wohlfahrt zu fördern und die Segnungen der Freiheit für uns und unsre Nachkommen sicher zu stellen, beschließen und erlassen diese Konstitution!" — Welche Gefahren aber drohen hier und welche Mittel läßt diese unbeschränkte Freiheit offen? Denn Thompson gesteht es zu, daß in Europa viele der Meinung seien, daß die Vereinigten Staaten durch das Uebermaß von Freiheit, welche das Volk so indifferent sei zu bewahren, entweder den Täuschungen der Spiritualisten, Mormonen ꝛc., oder den Machinationen der Jesuiten zum Opfer fallen würden. Aber er ist sich der Kraft der Nation und ihres Siegs über diese Verhältnisse im entscheidenden Augenblick so bewußt, daß der sonst so ruhige Ton seiner Abhandlung sich an der Stelle zum heftigsten Zorn steigert, wo er „dem alles durcheinander mischenden Bücherfabrikanten" Hepworth Dixon entgegentritt, der ohne diese Erkenntniß „seine schakalhafte Vorliebe für soziales Aas, — die er auch in seinem Buche über Rußland zeige, — auf die von ihm verleumdete Nation übertragen habe, und auf dessen Autorität sich obige Meinung in Europa stütze." Ohne hier — unnöthiger Weise — eine Lanze für Dixon brechen zu wollen, will ich nur betonen, daß es dem Leser dieser Zeilen mit mir wohl noch weiter klar werden wird, daß sicher Hr. Thompson in seiner Vertheidigung des Trennungsprinzips und in seinem festen Vertrauen auf das Erwachen des Leuen Amerika etwas sehr weit geht; muß er einmal doch selbst aussprechen, der amerikanische Bürger habe noch zu viel mit seinen eignen Angelegenheiten zu thun, um viel Acht auf die Staatsgeschäfte zu geben! — Doch vergegenwärtigen wir uns erst die Gefahren, deren Vorhandensein Thompson selbst nicht ableugnet. Fassen wir sie mit drei Worten zusammen, so liegen sie in den ehelichen Verhältnissen einerseits der Mormonen, andrerseits der Free-lovers, den religiösen Gebräuchen der Chinesen und dem Einfluß des katholischen Clerus, speziell der Jesuiten, und ich will hier die Grundideen, von denen die Union bei Bekämpfung dieser Gefahren ausgehn muß, mit Thompsons eignen Worten angeben: „Wie in der Physik und Ethik, so verlangen auch in der Philosophie die abstrakten Prinzipien zuweilen eine Modifikation oder Kompensation, um praktisch verwendbar zu werden. Die Religionsfreiheit darf nicht zu unmoralischen Handlungen oder verrätherischen Zwecken mißbraucht werden. Zum Zweck der Selbsterhaltung, zum Schutz der öffentlichen Ordnung und Sittlichkeit muß der Staat Laster und Verrath unterdrücken und die Uebelthäter strafen, wenn sie auch noch so laut behaupten, sie handelten im Namen der Religion. Das amerikanische Volk achtet Gewissensskrupel; aber Gehorsam gegen ein noch so verhaßtes Gesetz darf nicht verweigert werden. Der Staat gesteht jedem Bürger das Recht zu, seine religiösen Meinungen bis zum äußersten Grad der Narrheit zu treiben und die Uebung seiner Religion bis zum Blödsinn; so lange seine Handlungen harmlos sind, überläßt man den Hanswurst dem Korrektiv des öffentlichen Spottes. Er mag behaupten, direkt vom Himmel die Fackel der Wahrheit empfangen zu haben, er mag sie schwenken, wo er will, um die Welt zu erleuchten; doch wenn er versuchen sollte, die Bibliothek, das Schatzamt oder das Kapitol in Brand zu stecken, so würde er finden, daß auch die Freiheit ein Asyl für Verrückte, ein Gefängniß für Brandstifter und einen Galgen für Verräther hat."— Jeder Zoll ein stolzer Amerikaner! Die Grundsätze in ihrer allgemeinen Theorie sind sicher richtig; die Praxis in ihrer durch Erfahrung bestätigten oft hervortretenden Unmöglichkeit der Ausführung ist der hinkende Bote hinter dem geflügelten Wort! — Doch gehen wir zunächst zur Betrachtung des Mormonismus über. Die Mormonen sind allerdings noch keine Staatsbürger, denn Utah ist nur ein Territorium und noch nicht als Staat konstituirt; aber mit dem „natürlichen Tod," den der Verfasser jener Sekte prophezeit, scheint es doch noch nicht so sicher zu sein. Thompson sagt selber, Präsident Grant sei geneigt zu versuchen, ob das Gesetz keine Handhabe biete, die Mormonen der allgemeinen gesellschaftlichen Ordnung der Republik zu unterwerfen. Allerdings scheint das jenem stolz auftretenden nationalen Bewußtsein angepaßter zu sein, als die Hoffnung auf den naturgemäßen Entwickelungsprozeß im Laufe der Zeit, welcher unbedingt im Voraus schwer zu beurtheilen ist. Es ist ja bekannt, daß Brigham Young seine Aemter als Verwalter der Kirchengüter der Gemeinde, als Präsident der Handelsgesellschaft Zion und der Deseret-Nationalbank niedergelegt hat, um angeblich nach 40jähriger Thätigkeit jüngere Kräfte an seine Stelle treten zu lassen. Nach wie vor wird er aber Präsident der Mormonen-Kirche bleiben, und als solcher die Oberaufsicht über die weltlichen und geistlichen Geschäfte seiner Gemeinde führen. Zu seinem Stellvertreter ist der Mormonen-Aelteste George E. Smith erwählt. Ob aber aus diesem Rücktritt des greisen Mannes auch gleich zu folgern sei, daß sich seine Anhänger jetzt, wo sie reich und mächtig geworden und an die 100000 zählen, des „verlorenen Postens," den sie vertheidigen, mehr bewußt sein sollen, als damals vor 27 Jahren, als sie Young aus Illinois in die Wildniß führte, ist wohl die Frage! — Also diese Gefahr bedarf nach Thompson's Meinung keiner staatlichen Gegenmittel. Andererseits vindicirt er dem Spiritualismus in den Vereinigten Staaten keine größere Verbreitung, als in manchen Ländern Europa's; die amerikanische Gewohnheit öffentlicher Diskussion habe ihn nur mehr in den Vordergrund geschoben. Vollkommen nun dies zugegeben, ebenso wie den Satz, daß der Staat den Kindermord der Chinesen aus Gründen staatlicher Ordnung Einhalt zu thun im Stande, und daß es ihm nicht schwer falle, den Quäker, der sich eben mit seinem Protest gegen Steuern und Militairpflicht begnügt, zu pfänden und ins Gefängniß zu führen, so bleibt die Gefahr von Seiten des katholischen Klerus doch in ihrer vollen Größe bestehen.

Deutschland hat die Gemeingefährlichkeit der Jesuiten erkannt und hat durch ein Gesetz ihre Austreibung beschlossen. Thompson sieht ein hinreichendes Präservativmittel gegen ihre Einwirkungen in der Bestimmung des Art. 6 der Verfassung über den Eid, wonach ein Fremder, der naturalisirt zu werden wünscht, eidlich geloben muß, die Verfassung aufrecht zu erhalten und abschwören muß allem Gehorsam und aller Treue, einem fremden Fürsten oder Potentaten, einem anderen Staate oder einer auswärtigen Oberherrlichkeit gegenüber." Demnach würde einfach ein Jesuit als Fremder zu behandeln sein, weil er den obigen Eid nicht leisten könne. Das ist im gegebenen Fall wohl richtig; sollte aber der Einfluß der Jesuiten wesentlich dadurch behindert sein, daß sie Fremde blieben? Die Erfahrung in an-

deren Ländern hat eben gelehrt, daß die im Stillen um so energischer organisirte Wirksamkeit dieses Ordens und der ihm verwandten Kongregationen dem Gehorsam gegen die staatlichen Gesetze langsam aber sicher Abbruch zu thun im Stande ist. Aber weiter! Sind alle Katholiken durch das Gesetz den Jesuiten gleich zu behandeln? Der Verfasser bestätigt selbst die Richtigkeit der statistischen Untersuchung, daß die Katholiken in den Vereinigten Staaten in den letzten 20 Jahren ihre Kirchen und ihr Kirchenvermögen an Zahl verdreifacht haben. Sie besaßen 1850: 1222; zehn Jahre später 2550; und am Ende des letzten Jahrzehnts 3806 Kirchen. Und wenn es auch wahr ist, daß nach dem Verhältniß natürlicher Vermehrung die 5 Millionen Anhänger sich um ⅓ mehr vergrößert haben sollten, daß viele aus den Gemeinden treten, deren Verlust nicht in Rechnung gebracht wird, während die wenigen Proselyten aus dem Protestantismus laut ausposaunt werden, ja auch zugegeben', daß die irische Einwanderung, aus der die katholische Kirche ihre Hauptnahrung zog, in Abnahme begriffen ist, so hat sicher das Wachsthum an Zahl und Reichthum auch gesteigerte Ansprüche an die Union von Seiten der Kirche herbeigeführt. „Die Trennung der Kirche vom Staat," sagt Thompson selbst, hat den katholischen Klerus in absoluter Abhängigkeit zu Rom gestellt. Da kein weltlicher Fürst vorhanden ist, beugen sie sich um so rückhaltsloser den Befehlen des Papstes. Daher stimmten die amerikanischen Prälaten für die Infallibilitäts-Lehre und das bedeutendste intellektuelle Organ der katholischen Kirche in New-York, „the catholic world," stellt im Juli 1872 schon ungescheut die Autorität der Kirche über die des Staates, selbst in weltlichen Angelegenheiten: Wenn der Staat Rechte hat, hat er solche nur in der Tugend, und nur soweit sie die höhere Autorität verleiht: diese Autorität findet ihren Ausdruck nur in der Kirche, laut dem organischen Gesetz, welches in u n f e h l b a r e r Weise verkündet und als unveränderlich gewährleistet ist, o h n e R ü c k s i c h t a u f w e l t l i c h e K o n s e q u e n z e n." Die Macht der Abstimmung, welche durch die Hand der Katholiken beherrscht wird, wird angerufen, um diese Autorität zur Geltung zu bringen." Wir sehen also, auch Thompson ist sich, wie Story, der G e f a h r vollkommen bewußt! Nun! bei allem Respekt vor der Energie des amerikanischen Volkes: im entscheidenden Augenblick da einzuschreiten, wo Unheil droht, vor jener Energie, mit der es den Tammany-Ring in New-York gebrochen, mit der es die Sklaverei vernichtet, und bei allem Glauben für die Versicherung des Verfassers „Deutschland und Italien brauchten in dem Kampfe für Unabhängigkeit des Staates von kirchlicher Herrschaft nicht zu fürchten, daß die Lehre von der päpstlichen Oberherrlichkeit sich in den Vereinigten Staaten hinter der Unabhängigkeit des Staates von der Kirche verschanzen dürfe," möchten wir es nicht für die Aufgabe eines modernen Schriftstellers halten, dem Laisser-faire in der Politik das Wort zu reden. So wie Deutschland aus dem Grundgedanken der amerikanischen Gesetze etwas lernen kann, kann sicher auch Amerika aus dem gegenwärtigen Kampf unseres Landes gegen schon zu lang eingerissene Uebergriffe der Kirche, der die ganze Energie der Leiter des neuen Reiches erfordert, den Schluß ziehen, daß es jenen Gewalten gegenüber nicht schnell genug des Abwartens müde werden soll. Ich liebe den von Thompson angeführten lustigen „Micawber" aus Boz' „David Copperfield auch, der „immer auf Etwas wartet, was einen Umschlag bringt," aber als V o r b i l d e i n e s S t a a t s m a n n e s wage ich ihn nicht hinzustellen. Der Vergleich Thompson's ist zu lustig bei einer so ernsten Sache!

Japan.

Blaubücher, Broschüren und Parlamente.

I.

Vor kurzer Zeit wurde die civilisirte Welt durch das Gerücht erschreckt, die Regierung von Japan habe ihre jungen und alten Staatsangehörigen, die zur Erlernung fremder Sprachen, Sitten und Anschauungen in die Hauptstädte Europas und Amerikas gesandt worden, plötzlich wieder zurückbeordert. Dieses Gerücht beruht allerdings auf einer Thatsache, die kein sehr rosenfarbenes Licht auf die Verhältnisse der japanschen oder eigentlich nipongesischen Regierung wirft, denn theils zeugt dieselbe für arge finanzielle Schwierigkeiten oder doch eine Peinlichkeit, mit denselben fertig zu werden, und andrerseits für Zerwürfnisse innerhalb der Regierungskreise, die es erwünscht machen, daß alle Staaten der freihändlerischen Welt den Mikado in seinem Kampfe für Emancipation rührigst unterstützen. Es ist nun zu konstatiren, daß nach besserer Ueberlegung nicht alle jungen Japaner in die Heimath zurückgerufen worden. Der Mikado soll mit dieser Ordre überhaupt nichts zu thun haben, sondern dieselbe soll lediglich vom Kriegsministerium ausgegangen sein, das ebenso wie das Handelsministerium nicht emanzipatorisch gesinnt ist. Die Ordre wurde durch das Kultusministerium und den Mikado dahin modifizirt, daß nur die Kranken und Unfähigen, oder die besonders Heimwehbesessenen Erlaubniß erhalten sollten, zurückzukehren. So kommt es denn, daß immer noch gegen zweitausend Studenten, Beamte und Erfahrungsreisende in den Centren der Kultur des Abendlandes und in Amerika vertheilt, anzutreffen sind.

Das Kriegsministerium entschloß sich zu diesem Erlaß auf den Grund hin, daß die jungen Japaner nach dem neuen Militär-Reglement, welches den Uebergang zu einer allgemeinen Wehrpflicht bahnen soll, ein Militärexamen zu bestehen hätten. Dies wenigstens wird mitgetheilt. Nicht unwahrscheinlich ist, daß die Ordre Hand in Hand gehen sollte mit mehreren andern regressiven Maßregeln; auch der große Palastbrand kann damit zusammenhängen. Aber der Mikado half sich durch eine neue Schrift an sein Volk aus den ihn umgebenden Beengungen heraus. Er ist überhaupt ein fleißiger Blaubuchverfasser und duldet kein Dunkel um sich, sondern strahlt vor seinem Volke wie eine Sonne, die keine Wolke zu verhüllen vermag. Und er hat an seinem Volk bei der schwierigen Aufgabe, welche die Emanzipation ihm auferlegt, eine ebenso unerschütterliche Stütze, wie der russische Czar an dem seinen.

Japan hat eine Zukunft. Das Volk ist tapfer, ritterlich und ehrgeizig, nicht verschlagen wie die Chinesen, ist es trotzdem in Handelsangelegenheiten geweckt und thätig. Die einzige Thatsache, daß die großen feudalen Fürsten, die Daimios, dem Impulse des Volkes folgend, ihre ganze erbliche Würde und Machtvollkommenheit an den Mikado übertrugen, ist ein Zeichen patriotischer Aufopferungsfähigkeit, das einzig in der Geschichte aller Völker dasteht und uns mit Bewunderung erfüllt. Das unvergleichliche Verständniß und die Leichtigkeit der Auffassung dieses Volks bekundet sich darin, daß sie nach der bloßen Beschreibung in einem holländischen Buch ein Dampfschiff mit trefflichen Maschinen bauten. Wir kennen einen jungen Japaner, jetzt noch nicht sechszehn Jahre alt, hier in Berlin, der innerhalb dreier Jahre Latein und Griechisch bewältigte, Englisch verstehen lernte und aus deutschen Büchern die Mathematik, jetzt sein einziges Stu-

dium, bis zur sphärischen Trigonometrie, Differential- und Integralrechnung überwunden hat. Er ist ein so dämonischer Bücherwurm, daß selbst in Deutschland schwerlich ein ebenbürtiger Nebenbuhler gefunden werden wird.

Uns liegt ein aus dem Japanischen von Mr. Mitford ins Englische übersetztes Blaubuch vor, von welchem in Deutschland bis jetzt unsers Wissens noch nicht die Rede gewesen ist. Es handelt über japanesische Religion und Politik. Laut dieses Buchs, das vom Mikado an das Volk gerichtet ist, sind die Institutionen „des Landes der Götter" denen aller andern Länder überlegen — was, da man in diesem Lande keine soziale Frage, keine Unreinlichkeit, keine Impietät, keine wuchernde Unzucht und Sittenverderbniß kennt, nicht geradezu anmaßend erscheint. Die göttlichen Vorfahren des Kaisergeschlechts haben dieses Land geschaffen — nicht jeder Japaner glaubt das und ist man so indiskret, einen Sohn des Landes zu fragen, so antwortet er freundlich und überlegen lachend: „Ich weiß nicht." Sie sind nicht neugierig und lassen das Gute gut, das Anerkannte, wenn es nicht hindert, anerkannt sein. Es hat noch keinen Dynastienwechsel in Japan gegeben und jetzt erst, in der vielleicht gefährlichsten Krisis, die der Staat durchgemacht, gaben die gewaltigsten Umwälzungen nur Gelegenheit, die Dynastie zu verstärken und zu befestigen — auf Kosten der Feudalen — aber zu Nutz und Frommen des Volks. Die Dynastie ist weise, sie selber hebt das Banner der Aufklärung empor, vernichtet Privilegien und tritt die blinden Naturmächte, die in unsern europäischen Staaten wüthen und das Proletariat zur Folge haben, unter die Füße und genoß seit allen Zeiten die Liebe und Verehrung des Volks, von dem getragen sie nimmer wanken wird.

„Während in andern Ländern", sagt das Blaubuch, „das Volk seiner Herrscherfamilie nur für wenige Generationen angehört, da ein steter Wechsel zu befürchten ist, während der Fürst von heute morgen der Feind ist, und der Minister von heute morgen der Rebell, stehen wir seit der Welt-Erschaffung unerschüttert da, und die Dankbarkeit des Volks hat Zeit gehabt zu wachsen, wie ein mächtiger Baum, so daß kein Sturm ihn beugt. Selbst in fremden Ländern, wo Herr und Diener fortwährend die Stellen wechseln, werden doch die gegenseitigen Pflichten, die den einen, zur Wohlfahrt des Ganzen, an den andern knüpfen, ein Gegenstand der Beachtung für die Gesetzgebung (wir wünschten, dies wäre nicht ganz so euphemistisch als es in unsrer Zeit der Alleinherrschaft des Angebots und der Nachfrage genannt werden muß), um wie viel mehr verknüpft bei uns den Herrn und den Diener das Band des gegenseitigen Wohlwollens, da schon ihre Vorfahren bis in das Tausendste Glied in demselben Verhältniß zu einander gestanden." — Man sieht, daß die Welt auch von dieser Seite aus betrachtet, schön gefunden werden kann.

Nur daß das Herrscherhaus seine Zeit begreift und das Stichwort der Aufklärung ertheilt, macht es überhaupt erklärlich, daß dieses Volk, dessen Kulturgeschichte seit fünfundzwanzig Jahrhunderten stillgestanden hat, nun mit einem Sturm, wie die Preußen die Düppler Schanzen, die Wälle europäischer Wissenschaft erstürmt. Mit einer Kaltblütigkeit, die wahrlich an die des alterfahrenen Soldaten erinnert, bewältigen sie die größten Hindernisse und ihnen summt nicht einmal der Kopf von der plötzlichen Ueberfülle des Erschauten. Nur über eins werden sie stutzig und dies ist, wie sie dereinst mit ihrer verhältnißmäßig armen Sprache all die neuen Ideen, Erkenntnisse und Dinge daheim werden bekleiden und verständlich machen können. Es ist, als sollten sie einem Riesen eine Kinderjacke anziehen.

Bei einem so kaltblütigen Volk — das trotzdem warm empfindet, das kindlich ist und doch klug — darf die Dynastie ohne Furcht, neue Ideen könnten zu revolutionären Anwandlungen Veranlassung geben, voranschreiten. Wir müssen dessen eingedenk sein, daß seit 660 vor Christi Geburt das jetzige Haus unangetastet besteht. Man könnte ebensowohl Japan sich selbst vertilgen heißen, ehe es wider seine Herrscher sich erhebt. Der Erste des Hauses war ein Zeitgenosse von Nebukadnezar und Tullus Hostilius, und der 122. Enkel desselben ist Zeitgenosse von Wilhelm, Kaiser von Deutschland und seinem Kanzler Bismarck. Seit 2532 Jahren herrschen die Mikados und sind so zu sagen die Krone des Volkes, das Emblem selbst — sie tragen es nicht, sie sind's.

„Denkt dessen in Ehrfurcht", so lautet das Blaubuch, „daß es einst einen Kaiser gab, der in einer kalten Winternacht seine Kleider zerriß (wie Lear) und sich den Elementen preisgab, um so zu lernen, was die Armen dulden und leiden." Die Geschichte an sich ist noch schöner. Es war der Kaiser Schijô, im zehnten Jahrhundert unsrer Zeitrechnung, der, so steht es im Kokushi Rigaku, dem Auszug der Geschichte Japans, voll Mitleid und in Thränen sich entkleidete und der Luft aussetzte. Die Kaiserin Jôtô fragte ihn erstaunt, was er treibe. „Ich kann's nicht ertragen", sagte er, „so warm zu sein, da so viele Arme frieren." Der Kaiser Schijô ist auch als Dichter und Musiker berühmt.

Von dem Blaubuch, man könnte es einen Brief des Kaisers an sein Volk nennen, wurden fünf Exemplare an jede Kôri oder Gemeinde gegeben. Mit welchem Erstaunen, sagen wir mit welcher Ehrfurcht — müssen die in 2532jährigen Anschauungen erzogenen Japaner folgende Stelle darin gelesen haben: „Der Geist dieser Zeit ist ein anderer als der der Vergangenheit. Die Völker der Welt haben sich vereinigt in Freundschaft und Frieden. Dampfboote gehen um die Erde und achten nicht der Wogen und der feindlichen Winde. Die Mittheilungen zwischen Ländern, tausende von Meilen von einander entfernt, sind wie die zwischen Nachbaren. Jedes Volk wetteifert mit dem andern und verfolgt Pläne zu seinem Vortheil; jedes überstrebt das andre, um zur Macht zu gelangen; jedes ist bemüht, sich in der Kriegskunst zu vervollkommnen. Trotz alledem aber herrscht das Prinzip, daß kein Volk das andre ohne schwere Ursache und gutes Recht angreifen darf, (es wurde dies vor dem französischen Kriege geschrieben), es ist das internationale Gesetz. Wie sehr also müßte unser göttlich Land, dessen Institutionen die aller andren Länder übertreffen, die heiligen Lehren der himmlischen Vorfahren des Kaisers verkennen, wenn es sich gesetzloser und ruchloser Handlungen schuldig machte? Das würde die größte Schmach für das Reich der Götter sein. Daher also hat der Kaiser ein getreues Bündniß jenen Fremden angeboten, die diese Ufer rechtlich betreten und ihnen freien Eintritt in dieses Land gewährt. Und diesem Beispiele folgend, sollten auch die Unterthanen, wenn sie keine Beleidigung erfahren, sich alles Streits und aller Gewaltthaten enthalten. Wenn wir uns durch irgend welchen Zufall der Schande vor den Fremden aussetzten, so wären die schlimmen Folgen nicht vorauszusehen."

Seit der Zeit, daß diese Anrede an das Volk ergangen, hat man von keinen Gewaltthaten, wie sie ehedem auf Veranlassung der Daimios stattgefunden, mehr gehört, zum Beweise, mit welchem milden und einer großen Idee sich unterordnenden Volke wir es zu thun haben.

Etwas Furcht freilich mischt sich mit in diese Friedfertigkeit, denn der Erlaß deutet weiter darauf hin, daß zum Schutz für die Fremden jetzt über 3000 britische und auch viele französische Soldaten sich im Lande befänden, und daß man alle früher

vielfach diskutirten Pläne, sich der Fremden durch Gesetze oder einen öfter in Vorschlag gebrachten Massenmord zu entledigen, aufgeben müsse. Die Gefahr liege nicht in der Gegenwart der Fremden, sondern in einem etwaigen Verstoß gegen die Gesetze, unter deren Schutz sie hier seien und Handel trieben.

Auch schrecken die Japaner nicht vor den Konsequenzen der einmal eingegangenen Traktate zurück. Es ist erfreulich, daß das vor einigen Jahren abgeschaffte Parlament — mehr ein Diskussionsklub und ohne gesetzgeberische Macht — wieder berufen worden. Man findet in den Aeußerungen der Mitglieder stets ein sichres Ventil, um irgend welchen Ursachen des gegenseitigen Mißtrauens sofort auf die Spur zu gelangen. Daß die Stimmung den Fremden nicht unfreundlich war, trotz der unangenehmen Erfahrungen, welche die Japaner namentlich durch Entblößung von ihrem Golde und plötzliches Sinken des Silberwerths gemacht haben, geht aus vielen in diesem Parlament gefallenen Aeußerungen hervor. So sprachen drei Redner, Ohimotsu Gonnai, Hamuro Roisuke, Shiga Rissaburô für das Bestehen von Kompagniegeschäften im Lande sowohl als auch in amerikanischen und europäischen Handelsplätzen zwischen Japanern und Fremden, um so sich den Handel zu wahren und dem so schwer geschädigten, ausgeplünderten Lande wieder aufzuhelfen.

Diese selben liberalen Leute aber sprachen sich für Beibehaltung der alten ehrenvollen Sitte der Selbstentleibung aus, deren Grundprinzip nicht anders lautet als das der Stoiker: „Wenn Du nicht mehr mit Ehren leben kannst, so stirb." Nur drei Mitglieder des Hauses, das zweihundert und neun im Ganzen zählte, fanden sich, um die von Seiten der Regierung befürwortete Unterdrückung des Selbstmords zu vertheidigen. Und man muß offen bekennen, daß diese Frage zwei Seiten hat. Die Japanesen hassen Lüge, List, Falschheit, Ungehorsam und Impietät; sie haben ein sehr starkes Billigkeits-, Rechts- und Ehrgefühl, die eheliche Treue und der Gehorsam gegen die Eltern sind ihnen unverbrüchlich. Sie finden diese ihre schönen Tugenden in den Lehren des Konfuze" verkörpert. Auch muß man hervorheben, daß so wenig wie der Niedere dem Höheren, der Sohn dem Vater die Ehrerbietung verweigert, ebensowenig auch jener von diesem Ungehöriges verlangen oder sich überheben wird. Wer bei einem solchen Volk sich gegen die Ehre vergeht, ist lebensunfähig, während er bei uns, wie die Dinge nun sich gestalten, unter Umständen erst recht prosperiren kann.

Stellen wir uns für einen Augenblick, wenn es uns möglich ist, in die moralischen Schuhe eines Japaners, so wird die Sitte der Selbstentleibung, des harakiri oder seppuku mit eins verständlich, wenn wir uns auch enthalten, sie als nachahmenswerth zu empfehlen. Man muß einen Japanesen kennen, wie unfähig er jeder Uebervortheilung, Unbilligkeit oder Ehrverletzung ist. Daß namentlich dem Adel diese Pflicht obliegt, sich selbst zu strafen, um so der Schmach zu entgehn und durch den Tod zu sühnen, was er im Leben nimmer wieder gut machen kann, ist nicht verwerflich. Denn wenn irgend etwas das Bestehen des Adels und seines höheren Ansehens in der Gesellschaft gut spricht, so ist es sein Beruf, die Ehrbegriffe eines Volks „reinlich und zweifelsohne" zu erhalten. Einem Adel, der diese Pflichten hat, kann man ohne Verrath am Vaterland die Existenzberechtigung nicht absprechen. Bei uns hat der Adel keine innewohnende Bedeutung mehr — wir bedauern das eher, als daß wir darüber frohlocken; in Japan trägt der Adel ein zweites Schwert, womit er, wenn er etwas Ehrloses begeht, sich selbst entleiben muß, und verwaltet das Land für gesetzlich normirte Pachtrenten ohne jeglichen Wucher im Namen des Mikado, dem persönlichen Repräsentanten des Volks und seiner Wohlfahrt; er darf keinen Luxus treiben, sondern muß ein Beispiel sein der Mäßigung, Frugalität und Sittenstrenge. Unter solchen Umständen hat auch das harakiri einen Sinn, so gut wie die seidene Schnur der alten Turkomanen, da bei ihnen noch als oberstes Gesetz das eine galt: „Du sollst nicht lügen."

Deshalb allgemeines Auflehnen des japanischen Volkes gegen die Abschaffung des Harakiri, der Zweischwertermänner. Das Einzige, was man im Parlament befürwortete, war, daß dieser Akt nicht vor einem erfolgten Urtheilsspruch geschehen dürfe, um so dem zu empfindlichen Ehrgefühl zu steuern. Aber selbst dies wurde abgelehnt. Auch war die Fragestellung von Seiten des Staatssekretärs eine durchaus offene und gemessene. Sie lautete: „Viele Samurai setzen einen Ehrgeiz darein, sich selbst zu entleiben, um so zu zeigen, wie groß ihr Ehrgefühl sei. Es sind meist bevorzugte Menschen von großer Begabung, und könnten sie dem Vaterland durch ihr Leben, selbst wenn sie einmal zu tadeln gewesen, weit bessere Dienste thun, als durch ihren Tod, da sie mit Reue und Indignation über sich selbst, um so mehr den Sporn, edel zu handeln, fühlen dürften. Auch verschließt ihnen der Tod die Gelegenheit, sich und die Motive menschlichen Handelns zu prüfen und zu erforschen. Das Harakiri steht daher mit der nationalen Wohlfahrt nicht im Einklang. Es könnte also von der gegenwärtigen Reform der Regierung Vortheil gezogen werden, um diesen Gebrauch zu verbieten."

Hierauf erstanden nur drei Redner aus Hunderten, die gegen diese Vorlage ihre Meinung abgaben.

Kaiji Matazagemon sagte: „Es mag auf den ersten Anblick unmoralisch erscheinen, dem Gesetze durch den Selbstmord zuvorzukommen, aber dies geschieht nicht aus Verachtung der Gerichte, sondern ist ein Ausfluß des natürlichen Gefühls des Abscheus vor Schmach und Schande, das unserm Volk im Herzen wohnt, und macht uns würdig, unser eigener Richter zu sein. Es mag entschuldbar scheinen, das Harakiri zu verhindern, bis ein Urtheil gefällt ist, aber das würde den innewohnenden Beruf des Adels schwächen."

Karube Itsinja sagte — etwas dunkel zwar, aber doch sinnvoll Folgendes: Tod mit Reue ist menschlich ehrenvoller für unser Gefühl, als Tod in Schmach und Feigheit. Die Reue ist kein Zeichen der Verachtung gegen das Gesetz. Aber auf der anderen Seite scheint er auch keine Sühne für die Schuld zu sein, da er so ehrenvoll. Trotzdem ist es besser als Ehrenretter seiner selbst zu sterben, denn als Lump zu leben. Denn dieses kann auch ein Schuft, jenes ist ein Zeichen des Schamgefühls. Das Harakiri verbieten hieße den öffentlichen Weg der Ehre ebnen, aber auch der Schamlosigkeit den Pfad in unser Land bahnen."

Sakada Hekusa sprach sich in demselben Sinne also aus:

„Die Sitte des Seppuku, unseres Adels, wurzelt nicht in Vorurtheilen und Privilegien, sondern in der Lebenskraft und Energie unseres Volkes. Es ist ein Zeichen des noch nicht erstorbenen Yamato-Geistes (Nationalgefühls) und unserer Ehrempfindlichkeit. Niemals darf man sie unterdrücken, im Gegentheil, auf alle Klassen sollte sie ausgedehnt werden! (d. h. alle Japaner sollen redlich sein.) Das Seppuku sollte die einzige Form unserer Todesstrafe sein. Die Ehrfurcht davor sollte über die ganze Welt verbreitet werden. Es ist ein Zeichen bis in den Tod gehender Treue gegen Prinzipien."

Diese Treue spricht sich in Allem aus, was die Japanesen beginnen, selbst darin, daß die Daimios oder feudalen Verwalter des Grund und Bodens ihrer besonderen Gebieter, den Taicons oder Shôguns verließen und den Micado zu ihrem Herrn mach-

ten. Ein Edler, Namens Kioto Shushû, macht sich im Geiste seiner Standesgenossen über diesen scheinbaren Akt der Untreue gegen die Shôguns viele Gewissensschmerzen und schreibt ein Pamphlet an das Volk, um diesen Schritt zu entschuldigen. Dies ist das berühmt gewordene Fuku-ko-Ron (Rückkehr zum alten Regime). Es schließt mit folgenden Worten, die ein tiefes Gemüth verrathen: „Am Abend des ersten Tages im achten Monat (1869) in einem Wirthshause zu Kioto-Shuhu verfaßte ein seinem Stande entsagender Adliger dieses flüchtige Werk. Zu einer Zeit, da die Herbstregen noch fielen und da das Licht seiner Lampe trübe flackerte und sein Gemüth — denn er war ein einsamer Reisender — sich bedrückt und unruhig fühlte. Er fürchtet, daß auf diesen Blättern viele Unvollkommenheiten und Fehler sich befinden mögen und er bittet den duldsamen Leser, dieselben, wenn nicht zu übersehen, so doch zu verzeihen."

In diesem Werk nun weist der japanesische Edle nach, daß es für des Landes Wohlfahrt nöthig gewesen sei, der immer mehr der Korruption und Willkür sich zuwendenden Herrschaft der Taikuns die Macht über den Grund und Boden zu entziehen und sich wieder dem Mikado unterzuordnen, d. h. der civilen und nicht militärischen Behörde, welche erstere durch den größten Theil der ganzen japanesischen Geschichte die Verwaltung über den Grund und Boden in den Händen gehabt, die aber von dem militärischen Oberherrn usurpirt worden sei. Es sei das Volk selbst gewesen, das sich wieder der milden göttlichen Gewalt des Micado unterzuordnen beschlossen habe und von ihm aus sei dieser Wunsch zu immer höheren Stufen der feudalen Landverwaltungsstände gedrungen, von den Ronius zu den Kerais, von diesen zu den Karos und endlich zu den Daimios, die dann den Shoguns den Gehorsam hätten kündigen müssen, um wieder zu der ursprünglichen Herrschaft zurückzukehren. Jetzt also, selbst wenn der Mikado sich dieser Herrschaft wieder entäußern wollte, würde es doch der gerechte Sinn des Volkes nicht dulden, denn durch die Taikuns sei das Land theuer und Zwiespalt erweckt worden zwischen den Klassen, die alte Ordnung sei gelockert und das Gesetz durch Willkür von oben zerrüttet worden. Es sei, sagt er, als ob die Beamten eines Geschäftshauses von einem schlechten Verwalter sich abwendeten und zum Herrn gingen, um das Haus vor'm Bankerott zu wahren, da sie von den Taikuns zum Mikado zurückkehrten.

Den Fremden ist dieser edle Autor nicht unfreundlich, aber er verachtet sie doch, denn sie strebten mit List und großer Kriegsgewalt nur darnach, sich zu bereichern. Die Gaben zwischen den Völkern seien ungleich vertheilt. Das eine habe die Gabe, Gold zu sammeln, das andre sammle Weisheit und Kenntnisse, das dritte sei groß in seiner Ehre und Güte — und dies sei Japan zu seinem Stolz.

Gegen den Buddhismus, eine fanatische Lehre, die schon seit dreizehn Jahrhunderten in Japan eingebürgert ist, empfiehlt er die Ausbreitung des Systems der Weisen, des Tao, des Konfuzionismus, damit würde man zugleich den an Unsinn dem Buddhismus nicht nachstehenden und derselben Quelle entsprossenen Katholizismus und Protestantismus entgegentreten und der Erkenntniß des Reinen und Wahren sich anschließen. Namentlich der Katholizismus nimmt in Japan unangenehme Dimensionen an, und man kann es dem alten Lamuast Kioto Shushû kaum verdenken, daß er darüber im Gemüthe beklommen ist, zumal da seine Lampe düster brennt. Er erwartet vom gesammten Christenthum in dessen jetziger dogmatischer Gestalt nicht „mehr Licht," als vom Buddhismus.

Diesem interessanten Dokument schließt sich ein andres Pamphlet an, „Hau Ron", die Stämme Japans, gleichfalls im spezifisch japanisch-konservativen auf Ehre über Alles haltenden Liberalismus geschrieben, der von dem unsrigen etwas verschieden ist.

Ferner liegen uns verschiedene Aufsätze war, welche über die Einführung der Eisenbahnen und Telegraphie handeln. Einer der Autoren sagte für Japanesen und große Kinder folgendes: „Ich meine, die Zukunft eines Volkes ruht in ihm, wie der Adler im Ei. Um ein Volk reich zu machen, muß man ihm die Schwingen seiner Thätigkeit, Produktivität und Arbeit lösen. Mit diesem Bestreben vereinigt sich das der Arbeitsersparniß, welche nur möglich ist durch Einführung der Telegraphen und Eisenbahnen, der Maschinen überhaupt. Wenn es eines Beweises bedürfen sollte, so hat man nur nöthig nach jenen Ländern hinüberzublicken, die wir jetzt groß, reich und civilisirt nennen, sagen wir England und Frankreich (das war vor 1870/71). Noch vor hundert Jahren lagen sie brach, nicht besser beinah als Japan noch heut, da sie damals noch nicht die Schranken durchbrochen hatten und noch ganz auf die Kraft menschlicher Muskeln angewiesen waren. Seit der Einführung aber der Eisenbahn und der Telegraphie in jene Länder sind noch hundert andere nützliche Erfindungen dazugekommen und greifen alle in einander. Entfernte Orte sind sich nun benachbart und bilden eine große bevölkerte Straße durch das ganze Land. Alle Leute, Kinder und Frauen würden mit Leichtigkeit reisen können, der Handel würde floriren und die unzähligen Lastträger, Wüstenführer, Pferdeknaben, Bootsmänner und Wirthshausinhaber würden unter der aufblühenden Geschäftigkeit bald anderweitige, nützliche und lohnende Arbeit finden."

Diese zuletzt aufgezählten Leute — eine sehr starke Clique im Reiche der Götter — bilden überhaupt eine enggeschlossene Phalanx gegen den „Fortschritt," so zu sagen. Auf die Eisenbahn haben sie's besonders abgesehn.

Sie sind in dieser Beziehung weit schlimmer als die intelligenten feudalen Verwalter, die Daimios. Und das führt uns denn schließlich zu einem der interessantesten Dokumente, das je geschrieben worden, eine Petition an den Mikado für Einführung der Eisenbahn in Japan von Seiten eines ergrauten Hofedelmanns, eines Junkers par excellence, und speziell gegen diese krebshaft nach hinten strebende, ein schnelles Fortkommen fürchtende Clique gerichtet, eine Petition die auch in europäischen Staaten, so lange Schutzzöllnerei und Monopole noch existiren, beherzigenswerthe Sentenzen enthält:

„Es scheint unnöthig, auf die vielen Vortheile schneller Lokomotiven hinzuweisen, und doch giebt es unerleuchtbare Leute genug, welche diese Vortheile verkennen und die Nachtheile hervorheben, die den Gasthausbesitzern und Trägern dadurch entstehn. Sie geben sich alle Mühe, die Einführung der Eisenbahn zu hintertreiben, und es ist auch weiter nicht verwunderlich, daß sie dies thun. Aber der Herrscher denkt nicht mit ihnen. Es gab einst in alten Zeiten einen weisen Regierer, der an einem Haufen Streitender auf der Straße vorüberschritt, ohne ihn zu stören, sich aber sorgsamst um eine Kuh bemühte, welche krank dabei stand und zur Ansteckung Veranlassung geben konnte. In einer Angelegenheit, die das Wohl Aller betrifft, wird man das Wohl Weniger nicht entscheiden lassen dürfen. Jetzt, da das Reich des Mikado wieder hergestellt ist, gilt es auch, die traurige Lage des Landes zu enthüllen. Euer Diener hat bereits seine bescheidenen Ansichten in Betreff des entwertheten Silbergeldes dargethan, (dessen Kurs herabgesetzt werden mußte) und fügt nun seine Gedanken über den Bau von Eisenbahnen hinzu. Die, welche nicht wissen, wie dummehrlich er ist, werden sagen, er sei

von der Sucht nach Neuem fortgerissen worden. Dies ist weit ab von der Wahrheit. Er hat seine Muße benutzt, um die Konstitution fremder Länder zu studiren. Es ist seine bescheidene Ansicht, daß der alte exklusive Geist noch lebt, und daß die üble Gewohnheit noch gang und gäbe ist, sich mit oberflächlichen Urtheilen über die allgemeine Wohlfahrt im eignen persönlichen Interesse zu begnügen. Engherzige Ansichten, wie sie einem Frosch in einem Brunnenkessel zukommen, nehmen täglich mehr und mehr überhand. Dieselben finden nicht nur in den täglichen und öffentlichen Gesprächen ihren Ausfluß, sondern werden auch im Kreise der hohen und höchsten Behörden mit ungewöhnlicher Kühnheit proklamirt. Diese Leute thun, als wüßten sie nicht, daß, um uns gegen die fremden Barbaren, die sie so sehr verachten, vertheidigen zu können, wir vor allen Dingen ihre Stärke uns aneignen müssen; den Reichthum und die Macht Japan's zu erhöhen ist unser Ziel, Bündnisse mit starken Staaten des Auslandes zu schließen, ist unser nächstes Mittel zum Zweck, und unser Land auf eine ähnliche Kulturstufe zu erheben, wie jene sie erreicht haben, ist eine Nothwendigkeit für uns. Die Logik aber dieser Packesel geht dahin, zu beweisen, daß Ochsen und Pferde ihnen Schaden brächten, daß Schiffe und Wagen ihnen den Verdienst schmälern und das Land, das sie duldet, gefährden, daß geniale Erfindungen der Politik widerstreiten, daß Gutes nicht zu verbessern sei und daß die Kultur der Entwicklung des Talentes schade, welches auf der Scholle wächst. Diese Politik könnte Japan beglücken, wenn Japan die Welt wäre, keine Menschen jenseit des Wassers wohnten, und die hohlen Bäume unsre einzigen Wohnungen wären. Bei dem nun unaufgeblich beschrittenen Pfade können solche Ansichten in den Stall verwiesen werden, wo Pferdeknechte ihnen huldigen mögen.

Es ist die Bitte Eures Dieners, daß die Konstitution nicht rückgängig gemacht und ohne Sentimentalität und Bedenklichkeit, wie solche Leute sie wach rufen wollen, vorwärts geschritten, und daß eine entscheidende Maßnahme zur Herstellung einer Eisenbahn getroffen werde. Dann wird das Volk von Japan mit eignen Augen sich überzeugen und des Sprüchworts gedenken, daß einmal sehn besser sei als hundertmal hören."

Wir brauchen nicht zu sagen, daß Telegraphie und Eisenbahn jetzt faits accomplis für das Land der Götter sind und wünschen nur, daß ihm auf seinem weiteren Wege jene trüben Erscheinungen des Uebergangsstadiums zu klaren Verhältnissen erspart bleiben mögen, die den Fortschritt eines Volkes kennzeichnen, wie Marodeurs und Leichen den Weg einer Armee, Erscheinungen, die jetzt in Europa so gehäuft, allerdings unsre Japaner mit einigem Bedenken erfüllen mögen.

Um so mehr ist es zu bewundern, daß sie sich nicht abschrecken lassen, daheim für europäische Wissenschaft und Entfesselung des Unternehmungsgeists einzutreten. Ihr guter, gesunder Menschenverstand, hilft ihnen über Bedenklichkeiten hinweg.

Unsre soziale Frage setzt sie allerdings in Verwunderung. Sie zucken dazu mit den Achseln. Es kommt ihnen vor als wohnten wir in einem zugigen Haus ohne Fenster und Thüren. Ja — ja — warum setzen wir keine Fenster ein? „Wozu ist die Gesetzgebung da?" fragen unsre Japaner. Es müßte einer hin und die japanische Gesetzgebung studiren. Ein so alter Kulturstaat, der 25 Jahrhunderte unerschüttert dasteht, ist ein Bauwerk, an welchem die Europäer viel lernen könnten. Aber die Gesetzgebung allein thut's freilich nicht.

Frankreich.

Geschichtliche Literatur aus den letzten beiden Jahren.

Von Martin Philippson.

I.

Die französische Geschichtschreibung hat in dem letzten Dezennium bedeutende und anerkennenswerthe Fortschritte gemacht. Man hat es in unserm Nachbarlande aufgegeben, aus wenigen trivialen, unzählige Male schon ausgebeuteten Quellen in kritikloser Weise zwar schön geschriebene, aber wissenschaftlich durchaus werthlose Bücher zusammenzustellen. Vielmehr hat man begonnen, die Grundsätze und Technik historischer Kritik, wie sie in Deutschland sich unter Anleitung eines Ranke, Waitz und Sybel entwickelt hat, anzunehmen und in Anwendung zu bringen. Möglichste Herbeischaffung des gesammten stofflichen Materials, genaue Sichtung und Anordnung desselben sind die hauptsächlichsten Gesichtspunkte der neuern historischen Schule Frankreichs geworden, denen sie selbst hier und da das Interesse der Darstellung und die Eleganz des Stiles opfert.

Und diese Richtung hat gerade seit dem letzten Kriege eine verhältnißmäßig große Zahl von tüchtigen Arbeitern zu Tage gefördert. Freilich erscheinen noch Bücher, wie das aus dem Nachlasse Villemain's publizirte „Gregor VII." (2 Bände, Paris, Didier 1873), das Muster eines geschichtlichen Werkes, wie es nicht sein soll, oder des sonst feinen und geistreichen Akademikers E. Legouvé „Sully" (Paris, Didier, 1873), welches höchstens auf den Namen einer historischen Novelle Anspruch erheben kann: allein die größere Menge der neuen geschichtlichen Veröffentlichungen ist doch ganz andern Kalibers. Wir möchten hier die hauptsächlichsten Erscheinungen dieses Literaturzweiges aus den letzten beiden Jahren den geehrten Lesern dieser Blätter vorführen, müssen aber sogleich Anfangs zwei Einschränkungen machen, die sich hoffentlich von selbst rechtfertigen werden. Einmal wollen wir nur die eigentlich historischen Werke erwähnen, mit völligem Ausschlusse der literar- und kunstgeschichtlichen. Und zweitens erstrecken wir unsere Uebersicht nur über Bücher, welche das der Wissenschaft bereits anheimgefallene Gebiet behandeln; alles, was über den Sturz des ersten Kaiserreiches hinausliegt, gehört mehr oder ganz der Politik an und bleibt aus einer historischen Betrachtung besser ausgeschlossen.

Nicht als ob die Politik ganz ohne Rückwirkung auf die neuesten Erzeugnisse der französischen Geschichtschreibung geblieben wäre. Weit gefehlt! Es giebt fast keines der zu erwähnenden Bücher, in welchem nicht — sei es im Text oder in Anmerkungen — klagend oder tröstend auf die großen Ereignisse der Vorjahre hingedeutet und zumal die Barbarei der Deutschen angeschuldigt wäre. Indeß diesen Tic muß man ja unsern französischen Zeitgenossen ein für alle Mal nachsehen und kann es in diesem Falle um so eher, als derselbe ganz unschädlich für den sonstigen Werth der betreffenden Arbeiten ist.

Billig erwähnen wir nun zuerst eines Werkes, welches die ganze französische Geschichte zu umfassen bestimmt ist: L'Histoire de France racontée à mes petits-enfants, par M. Guizot (Paris, Hachette, 1872 und 1873). Bis jetzt liegen zwei starke Quartbände dieses Buches vor, welche die Geschichte Frankreichs von den ältesten Zeiten bis zu dem Tode Ludwig's XII. (1515) herabführen. Das Buch Guizot's ist ein Meisterwerk in seiner Art, wie wir es, in den meisten Hinsichten, auch für die deutsche

Geschichte wünschten. Glänzende Sprache, lebhafteste Darstellung, geschickte Hervorhebung der fesselnden Momente machen es zu einer ebenso belehrenden und allgemein bildenden wie anziehenden Lektüre für die Jugend, die durch dasselbe nur zu weiterer Beschäftigung mit der heimischen Geschichte und zu verstärkter Liebe zum Vaterlande veranlaßt werden kann. Seinem Zwecke gemäß verzichtet Guizot darauf, das historische Gemälde in allen seinen Einzelheiten auszuführen: es kommt ihm mit Recht darauf an, nur die hervorragenden Persönlichkeiten und die großen dramatischen Ereignisse, diese aber in lebender Detailschilderung seinen jugendlichen Zuhörern und Lesern darzustellen. Und wie trefflich versteht er es, Menschen und Zeiten zu charakterisiren und zwischen den einzelnen Gemälden, die er giebt, doch einen genügenden und verständnißreichen Zusammenhang durchzuführen! Man muß nicht glauben, daß die Darstellung Guizot's geradezu für Kinder bestimmt sei; in Wahrheit kann sie nur für die reifere Jugend verständlich sein. Die eingehende Auseinandersetzung konstitutioneller Fragen und der geistigen Entwickelung der verschiedenen Jahrhunderte, der Sitten, Gebräuche, moralischen, religiösen und sozialen Anschauungen geht über die Fassungskraft des kindlichen Alters hinaus. Manche Stellen scheinen uns selbst für schon entwickeltere Knaben oder Mädchen unverständlich, wie die Diatribe gegen den Cäsarismus (I. 78), die Abhandlung über das Regierungssystem im Mittelalter und in der Gegenwart (I. 217 ff.) u. a. m.

Ueberhaupt ist das Buch durchaus nicht mit der Oberflächlichkeit geschrieben, welche die Verfasser populärer Darstellungen meist für ihr Recht und fast für ihre Pflicht halten. Die Erzählung geht durchweg auf die Quellen selbst zurück; sie wird belebt und geschmückt durch Auszüge aus den Schriftstellern jeder Epoche, soweit sie in den Rahmen des Gemäldes passen. Auch die neueren Historiker sind benutzt, ihre Winke und Kritiken beachtet oder auch bisweilen ausdrücklich zurückgewiesen. Unhistorische Ueberlieferungen werden erwähnt, um sie als falsch oder doch unzuverlässig zu bezeichnen. Wichtige Aktenstücke werden dem Wortlaute nach mitgetheilt. Dabei durchzieht ein warmes Gefühl für Vaterland, Recht und gemäßigte Freiheit wohlthuend die ganze Darstellung.

Freilich sowie Guizot auf die außerfranzösischen Verhältnisse zu sprechen kommt, zeigt er eine Unwissenheit, die wir dem berühmten Historiker und Staatsmann nicht zugetraut hätten. Auf den kleinen Karten, die er in höchst zweckmäßiger Weise beigegeben hat, liegen Mainz, Worms und Speier konsequent auf dem rechten Rheinufer, wird als eine der sieben hauptsächlichsten Städte Deutschlands im 9. Jahrhundert Kassel angeführt. Daß im Jahre 987 Lothringen als unabhängiges Königreich dargestellt wird, während es doch längst ein Herzogthum des deutschen Reiches geworden war, ist wohl durch den Patriotismus des Hrn. Guizot zu erklären. Wahrhaft erheiternd aber für den Kundigen ist die Konjektur, durch welche Guizot (I. 490) die unglückliche Gemahlin Philipp August's, Agnès de Méranie, als Tochter eines nie vorhandenen Herzogs von Mähren anstatt, wie es bisher stets richtig angegeben wurde, des Herzogs Berthold von Meran erklären will. Gewundert hat es uns auch, daß Guizot für die Geschichte Venedigs die veraltete Darstellung Daru's (II. 527) anstatt der trefflichen italiänischen Werke, die seitdem über diesen Gegenstand erschienen sind, zumal Romanin's benutzt. Einzelne Fabeln, wie die von der Veranlassung der Kreuzzüge durch die Predigten Peter's des Einsiedlers (I. 360), der heimlichen Bedingungen bei der Wahl des Papstes Klemens V. (I. 561 f.), wären besser unerwähnt geblieben. Daß Hr. Guizot, der Feind aller Revolution, die Versuche des 14. Jahrhunderts, eine ständische Verfassung und die verhältnißmäßige Unabhängigkeit der Kommunen herzustellen, verurtheilt und zumal den berühmten Führer des ersten großen pariser Aufstandes, Stefan Marcel, recht ungünstig behandelt (z. B. III. 149) hat, uns nicht mehr Wunder genommen, als daß er, der orthodoxe Protestant, der Jeanne d'Arc eine unmittelbare göttliche Inspiration unbefangen zuschreibt (II. 332).

Indeß das sind einzelne Ausstellungen, die doch im Ganzen der Trefflichkeit des Werkes nur geringen Eintrag thun. Erwähnt werden mag noch als Muster für deutsche Verhältnisse die splendide Ausstattung, zumal der vorzügliche Druck. Das Werk wird geziert durch wahrhaft künstlerische Holzschnitte Alfons v. Neufville's in der in Deutschland genügend bekannten Doré'schen Manier.

Wir haben nur zwei Werke zu behandeln, welche die geistigen Zustände größerer Zeiträume darstellen. Die Démocratie en France au Moyen-âge schildert (Paris, Didier, 1873, 2 Bände) F. T. Perrens, ein Schriftsteller, der sich bereits durch eine Reihe tüchtiger Arbeiten, zumal über das sechszehnte und siebzehnte Jahrhundert, bekannt gemacht hat. Indem er sich jetzt auf das Gebiet des Mittelalters wagt, hat er ein recht brauchbares Werk geliefert, das sich allerdings mehr durch seinen Gehalt an neuen und fruchtbaren Gedanken auszeichnet, als gerade durch genaue kritische Sorgfalt oder durch Benutzung bisher unbekannten Materials, welches letztere doch gewiß aus den Archiven der nordfranzösischen Städte ohne große Schwierigkeiten hätte herangezogen werden können. Indem Perrens uns die demokratischen Regungen in Frankreich von ihren ersten Ausgangspunkten, die er in den römischen Munizipaltraditionen, in den deutschen Gildeeinrichtungen und in dem Geiste des Christenthums findet, bis zu ihren lebhaften Kämpfen im vierzehnten und ihrer endgültigen Besiegung im fünfzehnten Jahrhundert verfolgt, entrollt er uns ein großartiges, lebensvolles und ergreifendes Bild. Freilich möchten wir dem Leser rathen, von vorn herein die Darstellung Perrens wenn nicht mit Mißtrauen, so doch recht nüchternen Auges zu betrachten, da der Verfasser sich leicht dazu verleiten läßt, die Farben etwas stark aufzusetzen und die Anschauungen der Neuzeit auf jene entfernten Jahrhunderte zu übertragen. Dies im Einzelnen nachzuweisen und andere spezielle Einwendungen zu erheben, dürfte hier nicht der Ort sein.

In ganz andere und den meisten Lesern wohl interessantere Zeiten versetzt uns Charles Aubertin's L'Esprit public au XVIII. Siècle (Paris, Didier, 1873). Er behandelt jenes Jahrhundert, wo Frankreich zwar von dem unter Ludwig XIV. eroberten Range in der Politik herabstieg, aber durch eine Fülle von literarischen Talenten ersten Ranges mehr als je die geistige Herrschaft über Europa behauptete. Hr. Aubertin stellt sich die Aufgabe, diese vom politischen und literarhistorischen Standpunkte schon so oft geschilderte Epoche von 1715 bis 1789 in dem besondern und eigenthümlichen Lichte der Memoiren und der intimen Briefwechsel zu betrachten und mit Hülfe derselben in das innerste Leben jener wichtigen und interessanten Zeit einzudringen; gedrucktes und bisher noch unbenutztes Material hat er mit großem Fleiße zu Rathe gezogen. Noch einen andern Vorzug muß man Hrn. Aubertin zugestehen: mit ernster und nüchterner Kritik hat er die apokryphen oder auch nur zweifelhaften Quellen verworfen; auch die verführerischen — angeblichen — Briefsammlungen der Marie Antoinette, welche der Graf von Hunolstein und Feuillet de Conches veröffentlicht hat, verwirft er, indem er sich so der Beweisführung Sybel's gegen dieselben anschließt. Der

Verfasser betrachtet seinen Gegenstand nach den drei Seiten hin, die in dem, was man den „Geist eines Jahrhunderts“ nennt, vereinigt sind: nach der öffentlichen Meinung des Landes, den gesellschaftlichen Gewohnheiten und der literarischen Bewegung. Seine Vorstudien sind gründlich, seine Darstellung unparteiisch, lebhaft und charakteristisch.

Und doch möchten wir behaupten, daß das Buch im Grunde ein verfehltes sei. Für den Historiker von Fach ist es zu kurz, zu fragmentarisch; es überhebt ihn nirgends des Studiums der Quellen. Für den Laien aber setzt es zu viel voraus, indem es Verhältnisse und Persönlichkeiten als bekannt annimmt, die dem größern Publikum wohl nur ungenau oder auch gar nicht vertraut sein möchten. Nur einzelne Abschnitte, wie der über die Provinz unter der Regentschaft, der besonders viel Neues und Interessantes bietet, sowie derjenige über Marie Antoinette sind allgemein verständlich. Geistreich und wahr sind des Verfassers eigene Bemerkungen über den esprit bourgeois im 18. wie im 19. Jahrhundert (S. 177 f.), die sich in dem Satze zusammenfassen: „Auf der großen Weltbühne, für welche der Bourgeois keineswegs geschaffen ist, spielt er die Rolle eines Umstürzlers ohne es zu wissen und eines Revolutionärs wider Willen.“ Höchst bezeichnend für den französischen Volkscharakter möchte es sein, daß im Jahre 1757, nach der großen Niederlage bei Roßbach, man diese in Frankreich aus Nationaleitelkeit nicht minder, als jetzt die Ereignisse von 1870, dem preußischen Spioniersystem zuschrieb. Der Premierminister Bernis äußert: „Alles dient hier dem Könige von Preußen, und alles verräth unsern König.“ Choiseul, der Botschafter in Wien, stimmt ein: „Ich bezweifle nicht, daß der König von Preußen sehr genau von den verschiedenen Ansichten unserer Generale und von den Befehlen, die sie empfangen, unterrichtet ist. Nur diese Kenntnisse ermöglichen es jenem Fürsten, 24,000 Mann mit Erfolg gegen 120,000 unserer Truppen zu führen.“ Glaubt man nicht einen Artikel des „Figaro“ von vor drei Jahren zu lesen?

Merkwürdig, wenn auch nicht ganz neu, ist ferner der Nachweis (S. 190, 281), daß schon vierzig Jahre vor 1793 die verschiedensten Beobachter mit vollster Ueberzeugung der Revolution vorherverkündeten.

So möchte Aubertin's Buch durch seine Winke, Hinweisungen und geistvollen Bemerkungen hauptsächlich für denjenigen nützlich sein, der tiefer in die Geschichte des achtzehnten Jahrhunderts einzudringen gedenkt und hier einen kundigen und umsichtigen Führer findet.

Gehen wir auf die Werke ein, welche kürzere Zeiträume oder einzelne Persönlichkeiten oder Ereignisse behandeln: so finden wir in Bezug auf das Mittelalter dieses Mal wenig gethan. Unter den Historikern, die das französische Mittelalter bearbeiten, ist keiner gründlicher und tüchtiger, als Edgar Boutaric. Wir haben von ihm ein neues Werk erhalten: Clément V, Philippe le Bel et les Templiers (Paris, H. Plon, 1872), eine ausgezeichnete Studie über den schändlichen Prozeß gegen die Templer, zu welchem die Hab- und Rachsucht Philipp's IV. (des Schönen) den ihm ganz unterthänigen Klemens V., den ersten der avignoner Päpste, zwang. Die Regierung desselben Monarchen, welcher der Begründer des königlichen Absolutismus im Innern Frankreichs und seiner Eroberungspolitik nach außen war, behandeln die geistvollen Arbeiten Ernest Renan's: Un publiciste du temps de Philippe le Bel und Un ministre de Philippe le Bel in verschiedenen Nummern der Jahrgänge 1871 und 1872 der Revue des deux mondes.

Um so reicher wird die Ausbeute, sobald wir in die neuern Zeiten eintreten.

Kleine literarische Revue.

— **Das Buch der Bücher von Egon Berg.** *) Es war von jeher ein Streben der Epigonenzeiten, die schönsten Ergebnisse, die Hauptausbeute der klassischen Dichtungs-Periode in Blumenlesen und Anthologien niederzulegen. Der griechischen Anthologie verdanken wir mit die schönsten Blüthen der antiken Poesie, die, wenn sie nicht in dieser fragmentarischen Form auf uns gekommen wären, uns vielleicht ganz fehlten. Von nicht minderem Werthe und auch gleicher Berühmtheit sind aus den Zeiten der späteren Römer, auch aus den Zeiten der Minnesänger, sowohl der deutschen als auch der französischen, fragmentarische Sammlungen erhalten. Wir wollen daher nicht in den von so Vielen ausgesprochenen Tadel der Oberflächlichkeit einstimmen, wenn uns aus unserer deutschen Literatur eine solche Blumenlese vorgelegt wird.

Das Eine wenigstens ist sicher, daß mit größerem Fleiße und genauerem Eingehen in die Sache, wohl noch nie gesammelt worden ist, als in der unter dem Namen: „Das Buch der Bücher“ jetzt in Lieferungen erscheinenden Anthologie von Egon Berg*), eine Sammlung, welche auch nicht ein Lebensverhältniß unberücksichtigt läßt, um für jeden Zweck ein Motto, eine Devise, ein Weisheits- oder Rechtssprüchlein oder einen Trost zu schaffen. Von den fast 400 Autoren, die benutzt worden sind, haben natürlich die deutschen die meiste Ausbeute gegeben. Aber auch aus fremden Sprachen ist vielerlei herübergenommen worden; die Bibel, der Homer und der Ossian, der Prophet Konfuzius, Hariri, haben ihre Beisteuer gebracht und selbst Stuart Mill und Laboulaye sind in der Zusammenstellung benutzt worden.

— **Ursprung des Lehnrechts in Belgien.** In der Abhandlung: Étude sur les origines féodales par M. P. A. F. Girard, auditeur général honoraire etc., herausgegeben von der Académie d'archéologie de Belgique**), versucht der Verfasser, eine Entwicklung der Anfänge des Lehnsverhältnisses, hauptsächlich nach einschläglichen französischen Arbeiten (von deutschen scheint nur die „Geschichte des Benefizialwesens von den ältesten Zeiten bis im 10. Jahrhundert von Roth, Erlangen 1850“ benutzt zu sein), mit deren Resultaten wir uns sehr wenig befreunden können. Dieselben lassen nämlich das ganze Feudalsystem wesentlich als eine Verquickung der Reste des römischen bonitarischen Eigenthums — dem beneficium, — mit der aus dem Klientel- und Kolonatsverhältniß (!) der alten Zeit hervorgegangenen commendatio, d. h. des Vasallenverhältnisses erscheinen und erkennen nur für die Erblichkeit der Lehen einen Einfluß germanischer Einrichtungen an. Die zu Tage geförderten an die italisch-kaiserlichen Verhältnisse anknüpfenden Ideen erscheinen mir bei allem Bestreben des Verfassers durch Citate sie plausibel zu machen, als unhaltbar, und die Betrachtung der alt-germanischen Entstehungsverhältnisse derart bei Seite gelassen, daß die ganze Auseinandersetzung eine schiefe wird. Es mag zur Erläuterung dieser Behauptung hier nur noch gestattet sein, für die Entstehung der Lehen, an die jedem Kenner älterer deutscher Rechtsgeschichte bekannten Fakta zu erinnern: die persönlichen Treuverhältnisse waren in der altgermanischen Zeit die Komitate der Fürsten, in der Merovingischen das Verhältniß der Antrustio-

*) Teschen, Prochaska, 1873.

**) Bruxelles, C. Muquardt, 1873.

nen, d. h. der königlichen Gefolgsleute, in der Carolingischen das Verhältniß der Vasallen zu dem Könige oder einem andern größeren Grundherren (senior), in dessen Dienste sie sich aus eigenem Fidelitätseid begaben (commendatio). Aus diesen Verhältnissen entstand das Benefiziatwesen, als es unter Karl Martell üblich wurde, den Vasallen ein Grundstück zum Benefiz zu geben, d. h. zum lebenslänglichen und widerruflichen Besitz. Das Benefiziat ging in das eigentliche Lehnswesen über, als Widerruflichkeit und Unvererblichkeit wegfielen. Die Vererblichkeit auf kriegsbürtige Söhne wurde im fränkischen Reich durch Karl den Kahlen (877) gesetzlich anerkannt, im Longobardischen im Jahre 1037 durch Konrad II., dem Salier, herbeigeführt. Die constitutio Conradi de beneficiis bestimmt: Kein Vasall soll willkürlich (sine certa ac convicta causa) und anders, als durch indicium parium suorum entsetzt werden, ferner: das Lehn vererbt sich auf den Sohn oder Enkel des Versterbenen und eventuell auch auf dessen Bruder, wenn schon der Vater das Lehen gehabt hatte. Lothar II. ließ 1131 auch den Vatersbruder zu, falls der Großvater schon das Lehen gehabt hatte und allmählich treten alle Agnaten in dies Recht. In Deutschland wurde zunächst das Reichsleben vererblich, und im 12. Jahrhundert galt auch bei anderen Lehen die Vererblichkeit als Herkommen. F. Friedmann.

— **Autographen-Sammlung.** Ein 19. Verzeichniß von Autographen, enthaltend die bedeutendsten Dichter und Gelehrten der beiden letzten Jahrhunderte, giebt Herr Richard Zeune in Weimar heraus. Eine ganze Anzahl von Nummern bezieht sich auf Goethe und den Weimarischen Dichterkreis aus dem Ende des vorigen Jahrhunderts. Ueberhaupt sind es vorzugsweise deutsche Dichter, deren Autographen Herr Zeune feilhält.

— **Die gesammten Naturwissenschaften,** populär dargestellt von einer Anzahl berühmter Fachgelehrten*), welche seit Anfang dieses Jahres in dritter Auflage lieferungsweise erscheinen, sind bis zur 11. Lieferung gediehen. Das überaus gediegene Werk, ein Kompendium der Physik, Chemie, Wetterkunde, Technologie ꝛc. zeichnet sich in der jetzigen Auflage durch eine, die früheren weit übertreffende Vollständigkeit aus und erscheint ganz besonders gut ausgestattet mit einer Reihe von Illustrationen, die den besten Vorbildern dieser Art in Nichts nachgeben. Mit den noch bevorstehenden Bearbeitungen der Dampfmaschinen, den elektromagnetischen Erfindungen und Apparaten und der Photographie wird der erste Band schließen, welchem in den übrigen Ländern die anderen Naturwissenschaften bald nachfolgen werden. Wir werden auf dies Werk zurückzukommen Anlaß nehmen, sobald der zweite Band vorliegt.

*) Bädeker in Essen, und E. Zickel in New-York, 1873.

Sprechsaal.

Gewisse Gegenstände, mit denen man sich zeitweise eingehend beschäftigt, verschwinden zuweilen auf Jahre von der Tagesordnung, um dann plötzlich wieder hervorzutreten. Einen solchen Gegenstand bilden die Zigeuner. Ist über den alten Stamm plötzlich eine neue Wanderlust gekommen, oder ist unsere, so lange unaufmerksam gebliebene Polizei, plötzlich wieder wachsam geworden, oder was sonst die Schuld daran sein mag, — seit einigen Monaten begegnen wir plötzlich überall Zigeunern in der Literatur. Karl Braun-Wiesbaden hat in der Nationalzeitung eine Reihe von Aufsätzen über die braunen Wanderbrüder veröffentlicht und zwar vorzugsweise sich hierbei der seßhaften und nicht nomadisirenden Zigeuner angenommen. — Mehr interessiren dürfte es den Leser, daß nächst dem ungarisch-siebenbürgischen Hochlande die Vogesen in ihren Abdachungen nach Elsaß und Lothringen hin einen Hauptort für Zigeuner bilden. Die großen Zigeunerbanden bei Bitsch, welche kleine, auf den Abbruch und Umzug gebaute Dörfer in den Wäldern bewohnen, waren als kulturhistorisch merkwürdig längst bekannt und oft besprochen.*) Der Krieg von 1870, der die Truppen auf gradem Wege von Wörth und Reichshofen nach Nancy führte, bot ihnen ein Terrain, das außer den Urbewohnern kaum Jemand genauer kennt, als Marschir- und Quartierland. Mehr als einmal begegneten unsere Truppen scheuen, aber freundlichen Zigeunergesellschaften. In Elsaß und Lothringen sind aber diese bei Weitem verbreiteter, als man bisher bei uns anzunehmen bereit war, und um so lesenswerther ist eine Monographie über diese Zigeuner von Gustav Mühl im letzten Heft des Rodenberg'schen Salons. Gustav Mühl gehört unter die Elsasser, deren Herz von jeher deutsch schlug und ist gleich von vorne herein der neu begründeten deutschen Gesellschaft mit offenen Armen entgegengekommen. Seine, auch in diesen Blättern öfters, zuletzt gelegentlich der Eröffnung des Straßburger Theaters und der Besprechung des Spach'schen Sammelwerkes erwähnten zierlichen Verse und seine in diesem Zigeuneraufsatz entwickelte gute deutsche Prosa lassen es uns bedauern, daß ein Schriftsteller von solchen Gaben und Gesinnungen nicht noch mehr produzirt. Indessen läßt sich darüber nicht richten, weil jeder Mensch am Besten das Maß seiner Kräfte kennen muß. Freilich bringt er uns nur wenig, aber das Wenige ist gut und soll uns stets willkommen sein.

*) Paris, M. E. Jaquot, Description du Département de la Moselle, 1868.

In Cincinnati, der Hauptstadt von Ohio, besteht ein deutscher Pionnierverein, der unter dem Namen „Der deutsche Pionnier" eine eigene Monatsschrift, Erinnerungen aus dem deutschen Pionnierleben in den Vereinigten Staaten, herausgiebt. — Natürlich darf der Verein und die Zeitschrift nicht mit den Bestrebungen und Schriften Karl Heinzen's in Boston verwechselt werden; während der letztere mit Hohn und Spott sein verlassenes Vaterland überschüttet, hängen die Pionniere von Ohio mit rührender Liebe an der alten Heimath, und die wohlausgestattete Monatsschrift aus Cincinnati, welche Herr Karl Knortz redigirt, wird man nicht ohne Theilnahme durchblättern. Schon der Name der Dichterin Mathilde Franziska Anneka, welche das erste, überaus sinnige Lied „Maitrank" geliefert hat, erinnert an den in diesem Jahre verstorbenen alten Soldaten und Schriftsteller gleichen Namens, und wir zweifeln nicht, daß die Dichterin seine Wittwe oder Tochter sein mag. Wir werden aber auch tief in das Leben der Deutschen von Cincinnati geführt: ihr Gesangverein, ihre Theatervorstellungen und Konzerte, die Besetzung durch Dilettanten, die Prologe und Reden, dann eine ganze Reihe von Personalbeschreibungen, Biographien und Nekrologen, alles das sind Beiträge, die, wenngleich sie nicht überall nach Form und Inhalt als vollendet gelten können, dennoch Gemüth und Herz wohlthätig berühren, und uns berechtigen, den Brüdern am Ohio ein fröhliches Gedeihen zu wünschen.

Sämmtliche im „Magazin“ angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (307)

In der **C. F. Winter**'schen Verlagshandlung in Leipzig ist soeben erschienen und in allen Buchhandlungen vorräthig: (308)

Aristoteles oder über **Wissenschaft der Geschichte.** Von H. Doergens.

Erster Band: Ueber das Gesetz der Geschichte. 2. Ausgabe. gr. 8. geh. Preis 16 Ngr.
Zweiter Band: Ergebnisse einer Untersuchung des Ganges der Geschichte Europa's aus dem Antheile der Nationen. Mit einem Urkunden-Anhang. gr. 8. geh. Preis 2 Thlr. 12 Ngr.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

Die Kunst im Zusammenhang der Culturentwickelung und die Ideale der Menschheit.

Von
Moriz Carriere.
Fünfter (Schluß-) Band.
Das Weltalter des Geistes im Aufgange.
Literatur und Kunst im achtzehnten und neunzehnten Jahrhundert.
8. Geh. 3 Thlr. 20 Ngr. Geb. 4 Thlr. 5 Ngr.

Dieser Band, mit welchem das berühmte Werk vollständig vorliegt, schildert den geistigen Befreiungskampf, der, von England und Frankreich aus sich über Europa verbreitend, durch Deutschland in herrlichen Werken der Poesie und Musik vollendet ward. Der Verfasser betont namentlich überall, wie Kunst und Wissenschaft das deutsche Nationalbewußtsein geweckt und so zur Gewinnung eines einigen Vaterlands mächtig beigetragen haben.

Die ersten vier Bände liegen sämmtlich bereits in zweiter Auflage vor und sind auch einzeln zu beziehen. (309)

Verlag von **Franz Duncker** in Berlin.

Die Hauptströmungen der Literatur des neunzehnten Jahrhunderts,

Vorlesungen, gehalten an der Kopenhagener Universität von
G. Brandes.
Uebersetzt und eingeleitet
von
Adolf Strodtmann.

Von diesem Werke, welches auf vier bis fünf Bände berechnet ist, sind bereits erschienen: **Erster Band. Die französische Emigrantenliteratur und Einleitung zur Geschichte der romantischen Schule in Deutschland. Zweiter Band. Die romantische Schule in Deutschland.** Preis pro Band 1 Thlr. 15 Sgr.

Das literarische Centralblatt äußert sich über das Werk: „In diesen Vorlesungen ist Alles Geist, Kraft, Schärfe der Charakteristik, Fluß, Klarheit und Eleganz. Es sind Feuerreden eines Reformators; Gedanke um Gedanke trifft, Blitz auf Blitz, Schlag auf Schlag gegen die bisher in Dänemark gang und gäben Ueberzeugungen. Ein geborener Redner und Agitator spricht hier und zwar mit der Sicherheit eines geistigen Großstädters gegen Klein- und Pfahlbürgerthum; er sagt das Schärfste, greift schonungslos an, poltert aber nie, bleibt immer in den feinsten Formen.“ (310)

Im Verlage von **Otto Wigand** erschien soeben und ist durch jede Buchhandlung zu beziehen:

Deutsche Kultur- und Sittengeschichte.

Von
Johannes Scherr.
Fünfte Auflage.
Preis broschirt 2 Thlr. 20 Sgr. (311)

Verlag von **Franz Duncker** in Berlin.

H. Heine's Leben und Werke

von
Adolf Strodtmann.
Zweite Auflage.
Zwei Bände oder 20 Lieferungen.
Preis 2 Thlr.

Die **Hamburger Börsenhalle** äußert sich über dieses Werk: „Jeder deutschen Celebrität wünschen wir einen so fleißigen und gewissenhaften Biographen wie er **Heine** zu Theil geworden ist. Es tritt uns überall ein mit saftigen Farben gemaltes, Licht und Schatten richtig enthaltendes, also nicht durchweg glorificirtes Bild Heine's entgegen. Was aber dem Werke den Hauptwerth verleiht und von den gediegenen Studien ihres Verfassers rühmliches Zeugniß giebt, das ist die Darlegung der allgemeinen, literarisch-historischen Gesichtspunkte, gleichsam der wohlausgeführte kulturhistorische Hintergrund, von dem sich das Bild der geschilderten Persönlichkeit und der Verlauf ihrer Entwicklung überall plastisch abhebt.“ (312)

Verlag von **Franz Duncker** in Berlin:

Middlemarch.

Aus dem Leben der Provinz
von
George Elliot.
Mit Bewilligung des Verfassers übersetzt von
Emil Lehmann.
Acht Halbbände eleg. geb à 20 Sgr., zusammen 5 Thlr. 10 Sgr.

In diesem Jahre war es in der schönen Literatur vor Allem George Elliots neuester Roman „Middlemarch“, der in sämmtlichen englischen Reviews eine eingehende Würdigung gefunden hat. **Edinburgh Review** widmet ihm in ihrem Januarheft eine längere Besprechung, die des Lobes und der Anerkennung voll ist, vor Allem des „moralischen Inhalts“ wegen. Es reihe sich dieser Roman, schreibt sie, denen würdig an, welche, wie Thakeray von Dickens Copperfield rühmte, abgesehen von ihren sonstigen poetischen Vorzügen, sich noch dadurch auszeichneten, daß man sie ohne Gefahr der weiblichen Jugend in die Hand geben könne, während andererseits der reifere Mann sich an ihnen ebenso entzücke.

Ganz besonders dürfte daher dieser geistreiche und spannende Roman zu **Festgeschenken** sich empfehlen. (314)

Früher erschienen von demselben Verfasser: Adam Bede, die Mühle am Floß, Silas Marner.

Ein Jugend- und Familienblatt.

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten ist zu beziehen:

Illustrirte Monatshefte.
Für Knaben und Mädchen.
Herausgegeben von
J. Lohmeyer.
Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch.
Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier 1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.
6 Hefte bilden einen Band.

Die „**Deutsche Jugend**“ vereinigt zum ersten Male die gefeiertsten Meister deutscher Kunst und Dichtung und die hervorragendsten unserer Jugendschriftsteller zu einem freudigen Zusammenwirken für die Lectüre der Jugend und ist bestrebt eine mustergültige Hausbibliothek in Wort und Bild zu schaffen. (315)

Die prächtige Bandausgabe bildet eines der reichhaltigsten und schönsten Weihnachtsbücher.

Verlag von **Alphons Dürr** in **Leipzig.**

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.
Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. Achtzehnte Auflage. 1873. Mit acht Bildern in **Farbendruck.**

Velin-Ausgabe.	Wohlfeile Ausgabe. (313)
Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.	In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.

Diese neue Auflage zeichnet sich durch farbige Bilder aus, ein Schmuck, durch den dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener wird.

„**Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste.**“
Bernhardy's Wegweiser durch die deutschen Jugendschriften.

Magazin für die Literatur des Auslandes.
Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | Begründet von Joseph Lehmann. | Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 6. Dezember 1873. [No. 49.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Das Kunsthandwerk. 721. — Erlebtes von Karl Heinzen. 722. — Das Deutschthum in den russischen Ostseeprovinzen. I. 723.
Frankreich. Geschichtliche Literatur aus den letzten beiden Jahren. Von Martin Philippsen. II. 726.
Italien. Arnaldo Fusinato. Nach den Ricordi Biografici von Angelo de Gubernatis. 728.
Nordamerika. Kirche und Staat in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. III. 729.
Indien. Geschichte der indischen Religion, im Umriß dargestellt von Paul Wurm. 730.
Oesterreich-Ungarn. Georg Burkircher und die Grumbachischen Händel. Nach einer Studie des Geschichtsforschers Wilhelm Frankl. 731.
Kleine literarische Revue. Von unserem Büchertische. 733. — „Deutsche Kämpfe", von Karl Frenzel. 734.
Sprechsaal. Historische Karte von Elsaß-Lothringen. 734.

Deutschland und das Ausland.

Das Kunsthandwerk.

Seit die Ueberschüsse der ersten allgemeinen Weltausstellung von 1851 in London lediglich zur Belebung des Kunsthandwerkes verwendet worden, und damit die Wichtigkeit dieses Kulturzweiges gleichsam offiziell vor den Augen Europa's anerkannt ist, hat das dahin gerichtete Bestreben an Quantität und Intensität zugenommen. Das South-Kensington-Museum in London ward selbst zu einer Sammlung, die von nicht geringerer Bedeutung für das Wachsen des Kunsthandwerkes ist, als eine internationale Ausstellung. Theils nach dem Muster dieses Museums, theils selbstständig haben sich an verschiedenen Stellen Europa's Sammlungen aufgethan, oder, wo sie schon bestanden haben, nach solchen Prinzipien umgebildet, deren Pflege nunmehr das Kunsthandwerk anvertraut worden ist.

Bei der Isolirtheit, die Frankreich gegenwärtig einnimmt, würde von einer Konkurrenz der Academie des arts et des métiers mit den andern europäischen Anstalten dieser Art schwer die Rede sein können, und bei der Richtung, die in Paris gegenwärtig herrscht, wird auch an eine energische Pflege der Kunstindustrie kaum zu denken sein; dennoch aber ist gerade hier eine Superiorität der Franzosen anzuerkennen, die auf den Gebieten dieser Zweige am längsten eine Hegemonie in Europa ausgeübt haben und noch heute nicht hinter dem alten Ruhm zurückbleiben. Großes Geschick und ein Jahrhunderte lang geübter Geschmack und ganz insbesondere gute Gesetze, die nun seit der Revolution, d. h. seit dreiviertel Jahrhundert in Wirksamkeit sind, haben eine Pflege des Kunsthandwerks zur Folge gehabt, mit deren Resultaten sich noch heute weder die englischen noch die deutschen Bestrebungen messen können. Während aber in Frankreich der Gesammtgeschmack ein etwas veränderlicher ist und selbst zu den wunderlichsten Ausschreitungen führte, hat man in Deutschland begonnen an einzelnen Zweigen ruhig, energisch und mit stetigen Fortschritten zu arbeiten. — Die Wiener Industrieausstellung von 1873 hat in dieser Beziehung gezeigt, daß das Oesterreichische Museum für Industrie und Kunst zu Wien, das Berliner Gewerbemuseum, das Bairische Nationalmuseum in München und zahlreiche kleinere Anstalten, unter denen wir als das jüngste aber nicht letzte, das Nürnbergische Museum nennen, sich des richtigen Weges bewußt waren, der beschritten werden mußte.

Zu einer solchen kritischen Betrachtung der deutschen Gewerbemuseen regte ganz insbesondere eine Folge von Artikeln des Mitdirektors des Berliner Gewerbemuseums, des Herrn Julius Lessing in der Nationalzeitung an, die zusammengefaßt einen vollständigen Ueberblick über den gegenwärtigen Stand der Kunstindustrie gewähren und wohl verdienten, als ein Ganzes gesammelt in Form eines Buches zu erscheinen. Dieselben enthalten außer zahllosen wichtigen Nebenbemerkungen zwei hauptsächliche Ausführungen, die bei jedem einzelnen Kunstzweige wiederkehren. Die erste Ausführung besteht in einer kurzen, für den Laien hochwichtigen Beschreibung der zur Anwendung gelangenden Technik; die zweite Richtung, nach der hin Lessing gearbeitet hat, begreift den Fundort industrieller Erzeugnisse, vorzugsweise der Gegenwart, in sich, und in beiden Beziehungen ist des Neuen außerordentlich viel geboten worden, nach beiden Richtungen bestätigt es sich, daß die Prinzipien, nach denen Eitelberger und Falke in Wien, nach denen Grunow und Sußmann-Hellborn in Berlin, Hefner-Alteneck in München gesammelt haben, die richtigen waren. Gewiß überrascht es viele Leser, daß der portugiesische Landmann Gefäße von gebranntem Thon verfertigt, welche unverkennbar die Formen der römischen Antike enthalten, daß der Marokkaner mit dem Ostasiaten an Schönheit der auf Bronce hervorgebrachten Emaille wetteifert, daß der Bauernschmuck Italiens ein unmittelbarer Urenkel der altrömischen Kunst der Schmuckverfertigung ist, in vollem Maße berechtigt, auf seinen aristokratischen Ursprung Anspruch zu erheben. Die Mode im guten Sinne hat das ihrige beigetragen, um ganze Zweige der Kunst, die theilweise durch strenge nazarenische Epochen, die hinter der Ueberbildung zur Einfachheit zurückführen sollten, theilweise durch Vergessenheit, Ungeschmack und Barbarei abhanden gekommen waren, wieder einzuführen. Seit wir die allgemeine Weltausstellung und ihre Kinder, die Gewerbemuseen haben, dient der persische Teppich, dient das holzgeschnitzte Möbel der Renaissancezeit, dient die italiänische Intarsia, das alte Kirchengewebe, das Meißner Porzellan, die mittelalterliche Töpferkunst der Nürnberger mit Recht als Vorbild.

In diesem Moment begrüßen wir mit besonderer Freude ein Zentralorgan für dergleichen Bestrebungen: „Das Kunsthandwerk", eine Sammlung mustergiltiger kunstgewerblicher Gegenstände aller Zeiten, herausgegeben von Bruno Bucher und A. Gnauth.*) Jahrgang I., Heft 1 und 2 liegt uns in vollendeter Ausstattung vor und wir können nur wünschen, daß sich viele Hefte und viele Jahrgänge an einander reihen mögen. Das überaus wichtige Werk, dessen Fortschritte wir aufmerksam verfolgen werden, bürgt durch seine Herausgeber, aber auch durch seine Korrespondenten, unter denen sich Julius Lessing, Bergau in Nürnberg, Wilhelm Lübke in Stuttgart und eine erhebliche Anzahl gleich hervorragender Namen befinden, dafür, daß wir mit der Zeit einen vollständigen Atlas zur Geschichte des Kunsthandwerks erhalten werden. Die junge Zeitschrift hat sich selbst zum Programm gesetzt: „Die überaus reichen Schätze öffentlicher und Privatsammlungen, die

*) Stuttgart, W. Spemann, 1874.

mustergiltigen Arbeiten, welche sich in Kirchen, Klöstern, Stadthäusern u. s. w. zerstreut finden und vornehmlich die noch nicht publizirten in treuen Aufnahmen zur allgemeinen Kenntniß zu bringen." Die für die Eintheilung angenommenen Gruppen: Weberei, Gefäßbildnerei, Goldschmiedekunst, Eisenarbeit, Bronze, Wehr und Waffen, Möbel, Getäfel, Wagen und Reitzeug, Schrift und Typographie, Buchbinderei, Wandmalerei, Decken- und Fußbodenverzierungen, endlich die Tapezierkunst, bürgen für eine höchst gediegene Ausführung des Versprochenen. Die Beschreibungen sind kurz und präzis, wie das auch unbedingt nothwendig ist und auch an der Klippe vieler ähnlicher Werke, der ersten Probe des Buntdrucks, ist der Versuch nicht gescheitert.

Wer sich der im vorigen Herbste in Berlin vorübergehend ausgestellten Sammlung von Berliner Schätzen im Zeughause erinnert, und dabei erwägt, daß Berlin keineswegs eine reiche Stadt und namentlich nicht von großer historischer Vergangenheit ist, wer etwas tiefer hat in die Schätze anderer Gegenden, in denen Reichthum und hohe Kultur weit älter sind, als in der Mark Brandenburg geblickt, — wir erinnern nur an Danzig und Marienburg, Lübeck, Lüneburg, Hildesheim, Braunschweig, Köln und Aachen unter den Städten Norddeutschlands, der süddeutschen Herrlichkeiten in München, Nürnberg, Regensburg, Würzburg, Rothenburg, Stuttgart, Straßburg, Basel und zahlloser anderer Städte nicht zu gedenken, — der wird ermessen, daß hier ein im höchsten Sinne volkswirthschaftliches und zugleich erhebend patriotisches Unternehmen eingeleitet ist. Aus geringen Stoffen durch die Form hohe Werthe zu machen, edle Stoffe so zu gestalten, daß nicht allein der materielle, sondern auch der durch die Form gegebene Inhalt ein dauernder sein kann und muß, das heißt das Volk und sein Handwerk bereichern; — alte Kunstschätze aus der historischen Vergangenheit zur Hebung zu bringen, aus den Ueberbleibseln des alltäglichen Lebens und der höchsten Erhebung vergangener Kunst zu lesen, was in Geist und Gemüth unserer Verfahren Anregendes entsprang und was von kunstfertiger Hand für die Zukunft aufgehoben wurde, das heißt den geheimen Sinn vergangener Jahrhunderte erschließen, um in das Herz unserer zwar längst begrabenen, uns aber nicht abgestorbenen Ahnen zu schauen.

L. L.

„Erlebtes" von Karl Heinzen.

„Und seht, er dreht sich immer noch und denkt, es hilft am Ende doch." Jetzt noch nach mehr als „dreißigjährigen Drehungen und immer mit dem Simsonsbewußtsein, gegenüber dieser Philister-, Pharisäer- und Sklavenwelt"! Was ist dies für ein Bewußtsein? „Unter allen Umständen ohne Rücksicht auf persönlichen Vortheil oder Nachtheil ein ehrlicher, entschiedner und konsequenter Verfechter der Wahrheit, der Freiheit und der Menschenrechte gewesen zu sein. Wer etwas Besseres werden kann, möge es sagen, und er wird in mir seinen eifrigsten Schüler finden." — Wohlan, ich will's ihm sagen. Verfechter der Wahrheit! Worin besteht diese für ihn? Alle seine dicken Bände sagen es: in Revolution für Königs- und Gottlosigkeit. Als ehrlicher Mann wird er dies nicht leugnen. Was machen wir nun aber mit allen diesen Menschen, welche in irgend etwas Göttlichem die Wahrheit suchen und sie gar gefunden haben? welche das Königthum als die beste Macht und Wehr gegen unzählige, einander feindliche und zur Alleinherrschaft strebende Interessen erkannt haben und aufrecht erhalten wissen wollten? Nun, sie müssen durch eine Revolution unterdrückt, beseitigt, unschädlich gemacht werden. Wenn es aber nun die Mehrheit, die größere Macht ist? Ja, da muß man sich eben ehrlich, konsequent und rücksichtslos immer um diese Idee der König- und Gottlosigkeit drehen und denken, daß es am Ende doch helfe. Gut, es soll geholfen haben, und nun fort mit allen Philistern, Pharisäern und Sklaven, welche an einen König, an einen Gott glauben! Wohin aber mit allen diesen Tausenden und Millionen? In die Gefängnisse, unter die Guillotine? Da müßten ja aber erst mindestens zehn Jahre lang Gefängnisse oder Guillotinen gebaut werden. Heinzen stand alle Revolutionen hindurch und mit allen Revolutionären reinsten Wassers oder vielmehr Petroleums immer in höchster Feindschaft; er läßt weder an Hecker noch an Struve ein gutes Haar. Wie kann er nun hoffen, daß er für seine siegreiche Revolution der König- und Gottlosigkeit so viel Anhänger gewinne, um alle die nöthigen Gefängnisse oder Guillotinen nur binnen zehn Jahren zu liefern, und was wird aus ihm in der Zwischenzeit? Nun, er sagt ja selbst, daß er eigentlich ein ganz guter, nur etwas langer Kerl sei. So läßt er sie am Ende alle leben und zwar in der von ihm erkämpften Freiheit. Da müßten sie sich aber, zumal mit den zugleich erkämpften „Menschenrechten" selbst bestimmen und regieren dürfen. Und wenn sie zu diesem Zweck wieder einen König wählen und in allen übrigen Angelegenheiten von ihrer Freiheit, von ihren Menschenrechten den republikanisch unbeschränkten Gebrauch machen, wohl gar noch oder wieder an Gott glauben und in ihre alten, und wenn diese zerstört sein sollten, sogar in die von ihnen neu erbauten Kirchen gehen? Da wäre es mit der theuer erkämpften „Wahrheit", d. h. seiner König- und Gottlosigkeit wieder zu Ende, noch mehr mit seiner Freiheit, denn diese Philister, Pharisäer und Sklaven eines Gottes und Königs dürften doch mit diesem alten Kultus die Republik nicht wieder zerstören. Und von Menschenrechten kann dann ebenso wenig noch die Rede sein.

Ein ehrliches Nachdenken über diese Widersprüche muß unseren Hohenpriester der Gott- und Königlosigkeit, da er ein ehrlicher Mann ist, jedenfalls auf den Weg der Besserung führen. Und so hätten wir in ihm noch auf seine alten Tage den eifrigsten Schüler für Erforschung der Wahrheit gewonnen. Die erste Lektion würde darin bestehen, zu begreifen, daß die Wahrheit nicht wie ein fertiges Stück aus einem Konfektionsladen bezogen werden kann und durchaus nicht aus Gott- und Königlosigkeit zu destilliren ist. Zweitens ist die Freiheit immer nur etwas Negatives, ein Nichtvorhandensein von Schranken, so daß als Drittes die „Menschenrechte" jedem Einzelnen Schutz und Schranke gegen den verführerischen Mißbrauch der Freiheit Anderer gewähren müssen. So werden diese Rechte nach allen Seiten hin zugleich auch zu „Pflichten". Ja, wenn der unglückliche „Lange" während seiner dreißigjährigen Selbstvergötterung und Schmähung aller religiösen, königlich gesinnten, republikanischen und „revolutionären" Menschen und Pläne nur jemals seine vermaledeiten, fixen Ideen in den Fluß des Denkens hätte bringen können, jemals sich die Mühe gegeben hätte, ordentlich Geschichte, Natur-, Gesellschafts- und Staatswissenschaft zu lernen, dann brauchten wir ihn wahrscheinlich wenigstens nicht als vorsätzlichen, gewerbsmäßigen Schimpfer und Schänder der ganzen Menschheit, aller unserer Kultur, aller höchsten und heiligsten Errungenschaften der Wissenschaft und der Geschichte, dieser „Entwickelung im Bewußtsein der Freiheit" so gründlich zu verachten. Für den Haß, der ihm reichlich zu Theil ward, ist er doch zu gründlich erbärmlich. Ich würde ihn bedauern, als unzurech-

nungsfähigen Tollhäusler bemitleiden, wenn ich nicht in mehreren seiner rohesten Verleumdungen die verbrecherische Absicht erkannt hätte.

„Erlebtes" und zwar schon der zweite Theil mit mehr als fünfhundert Seiten. Vom Anfang bis zu Ende Ausstellung aller Republikaner und Revolutionäre an den Pranger; nur mit sich selbst hat er eine Ausnahme gemacht und sich sogar als sehr hübsche Photographie dem dicken Bande vorheften lassen. Der fanatisch Gottlose hält sich ganz gewiß selbst für Gott. Er hat viele Kollegen in Irrenhäusern. Vor einem solchen Bande wird diese Ausstellung der eigenen Physiognomie zum schmachvollsten Pranger. Und da tritt allerdings statt der Neigung, mit faulen Eiern zu werfen, wieder eine Art von Mitleiden ein. Eine geräumige Stirn, ein fester Blick, ein nicht unedler Kopf, aber unter dem Mundwinkel ein vermaledeites Quergebirge von Falte. Darin erkennen wir seine Schuld. Dies ist von dem fast ein halbes Jahrhundert lang gewerbsmäßig betriebenen gottes- und menschenlästerlichen Hasse aufgeworfen und eingemeißelt worden. Dazu verkündet das hier vorgeheftete Gesicht jene Selbstvergötterung, welche aus allen seinen dicken Bänden voller Gottes- und Menschenlästerung wie aus einem Sumpfe hervorleuchtet. Diese Quelle der Gottlosigkeit ergießt sich wie ein Verbrechen gegen den heiligen Geist durch alle seine Bände, durch sein ganzes Leben. Wir lesen von republikanischer Hetzjagd im republikanischen Genf, republikanischer Hetzjagd im republikanischen Frankreich, neuer republikanischer Hetzjagd in der republikanischen Schweiz, von Dummheit und Verrath der badischen Revolution durch die Revolutionäre, abermaliger republikanischer Hetzjagd, einer republikanischen Regierung im Zenith der Infamie und im Nadir der Erniedrigung, den Lumpenkerlen der Paulskirche, dem elenden Egoisten der kommunistischen Schwefelbande und der Internationale, Karl Marx, von dreiundzwanzig Jahre lang erlebter Schmach in den Republiken Amerikas. Und Lumpen, Lügner, Verräther waren sie alle, die republikanischen Helden Europa's und Amerika's, nur einer nicht, unser Karlchen. Und doch findet er aus all diesem republikanisch-revolutionären Schmutze heraus kein anderes Heil für die Zukunft, als die Bildung einer festen Partei der König- und Gottlosigkeit für die künftigen Revolutionen. Während seiner mehr als dreißigjährigen revolutionär-republikanischen Schand- und Brandschriftstellerei fand er keinen einzigen ehrlich radikalen Genossen, und doch giebt es kein anderes Heil für die Menschheit, als die siegreiche Revolution der König- und Gottlosigkeit mit einer vorher gebildeten festen Partei. Außer Heinzen selbst hat diese Partei nach dreißigjähriger Wirksamkeit noch keine Mitglieder. Wir werden uns deshalb wohl endlich entschließen müssen, unser Karlchen für die neue Zeit nicht nur zum alleinigen Präsidenten, sondern auch zum alleinigen wahren Gott zu erklären.

In Irrenhäusern giebt es fast immer Unglückliche, welche sich für den lieben Gott halten, und Aerzte und Wärter gehen meist mitleidig insofern darauf ein, als sie diesen ihren lieben Göttern nicht widersprechen und ihre Briefe und Befehle mit der Miene des Gehorsams nach außen befördern. Ist's mit Heinzen auch so weit gekommen, dann wird man ihm dieselbe Rücksicht schenken. Jetzt aber noch frei umherlaufend, noch sehr lang, stark und gesund, kann er auf nichts Anspruch machen, als auf das Gefühl mitleidiger Verachtung, womit wir ihn für weitere Gottes- und Menschenlästerung und Fortsetzung seiner Selbstvergötterung entlassen. Da aber seine dicken Bücher im Selbstverlag erschienen sind und diese zugleich auch immer von Geldverlegenheiten wimmeln, wollen wir diese als faustdick warnende Beispiele revolutionär-republikanisch-gottloser Verblendung und Eigendünkels bestens empfohlen wissen.

H. Beta.

Das Deutschthum in den russischen Ostseeprovinzen.

I.

St., 2. November 1873.

In den Nummern 33 und 34 bringt das „M. f. d. L. d. A." einen Artikel, der „das Verkommen des Deutschthums in den russischen Ostseeprovinzen" behandelt. Dieser Aufsatz enthält mehrere große und kleine Unrichtigkeiten, die auf falscher Beobachtung oder falscher Schlußfolgerung beruhen, und da dieselben bis jetzt keine anderweitige Entgegnung gefunden, so fühle ich mich als Balte gedrungen, sie hiermit zurechtzustellen. Zu der Hoffnung, daß das „Magazin" mir dazu seine Spalten öffnen werde, berechtigt mich die Unparteilichkeit desselben, sowie seine Tendenz: das deutsche Wesen auch im Auslande zu pflegen und deutschen Brüdern, wo immer in Bedrängniß sie seien, eine starke Stütze zu werden. Wahr ist es, es steht Vieles schlimm bei uns in Verwaltung, Kirche und Schule, in Staat und Gesellschaft. Nicht „provinzielle Voreingenommenheit" wird den Balten dies bestreiten lassen, die Liebe zu seiner Heimat zwingt ihn, es zu bestätigen, darüber zu klagen. Er sieht die Gründe dazu aber in anderen Dingen. Oft haben die Provinzen sich in schwerer Bedrängniß befunden; so nahe dem Verderben — noch niemals. Es ist nur zu richtig, daß „die Art ihnen an die Wurzel gelegt ist". Sie gehen ihrem Ruin entgegen und ihre Regierung ist es, die sie demselben mit Willen und Absicht, nach einem System, langsam aber sicher, entgegentreibt.

Dies ist auch die Antwort auf das erste Mittel zur Entdeutschung der Provinzen, über dessen Nichtanwendung Herr —? seine Verwunderung ausspricht. Das Hineinziehen derselben in den großen Weltverkehr, das Hineinleiten von Eisenbahnen würde eine gewaltige Hebung und Mobilmachung aller ihrer Hülfsmittel zur Folge haben, eine unberechenbare Bereicherung mit materiellen und geistigen Gütern. Diese würden uns vollkommen in den Stand setzen, der russischen Invasion siegreich zu widerstehen. Der Kulturunterschied zwischen den Provinzen und dem russischen Reiche ist zu groß, als daß bei freiem Wettstreit der Rassen und Kulturen der Ausgang des Kampfes zweifelhaft sein könnte. Die Provinzen sollen sich aber materiell nicht heben, denn in ihrem Reichthum liegt die Energie ihres Widerstandes, ja in gewisser Beziehung ihre geistige Kraft. Von den Summen, welche das Land als Steuern aufbringt, wird nur ein verschwindend kleiner Theil wieder zu seinem Besten verwandt. Das Geld geht außer Land und was da bleibt, gilt nicht als Eigenthum der Provinzen, sondern als russisches Almosen, für das wir danken sollen. Kirche und Schule, von der Volksschule angefangen bis hinauf zur Universität, erhält sich theils aus eigenen Mitteln, theils aus Privatbeiträgen, theils aus Steuern, welche sich Adel, Geistlichkeit, Bürger- und Bauernschaft freiwillig und aus eigenem Antriebe auferlegen. Wird nun der Wohlstand der Stände gebrochen, wird die freiwillige Steuerkraft des Landes lahm gelegt, so ergiebt sich von selbst die Unmöglichkeit einer gedeihlichen Fortentwicklung unserer Bildungsanstalten. Daher die unendlichen Schwierigkeiten, mit denen die Erlangung von Konzessionen zu Eisenbahnbauten verbunden ist. Daher die Hindernisse, die dem

wirthschaftlichen Emporkommen der Provinzen entgegengestellt werden; daher endlich jenes neue Grundsteuergesetz, welches seit dem Jahre 1872 den 11fachen Zins gegen früher von dem Lande erhebt und eine ganze Reihe von Grundbesitzern dem wirthschaftlichen Ruin entgegengeführt.*)

In den Kapitulationen und Verträgen, durch welche die Provinzen an das russische Reich gekommen, ist denselben die deutsche Sprache für ihre Gerichte, für Kirche und Schule garantirt. Ihr Korrespondent hat richtig beobachtet, dieses heilige Recht wird ihnen durch Gewaltakte geraubt. Unsere deutschen Behörden werden gezwungen, ihre Korrespondenzen auch unter einander in russischer Sprache zu führen. Die alten tüchtigen Beamten, die derselben nicht mächtig sind, müssen ausscheiden, und an ihre Stelle treten neue, vorwiegend russischer Nationalität, deren Werth und deren Verhältniß zur Landesbevölkerung in dem Bericht treffend geschildert. Die wenigen Eisenbahnkonzessionen sind nur unter der Bedingung ertheilt, daß die ganze Verwaltung, alle Bücher, Register u. dergl. in russischer Sprache geführt würden, was fast zur Unmöglichkeit wird, da alle unsere Ingenieure, sowie die Deutschen, die ins Land kommen, auf deutschen Anstalten gebildet worden sind. Die Gouvernements-Anzeiger der drei Provinzen, auf die zu abonniren man gezwungen ist, und die Jeder lesen soll, sind zu ⅞ in russischer Sprache gehalten; man legt sie meist ungelesen bei Seite. Ja mehr noch als Alles das, — man zwingt selbst unsere Schulbehörden, unsere Kreisschulinspektoren, unsere Gymnasialdirektoren, den Rektor unserer Universität, mit dem Kuratorium, das doch eben nur für diese ganz und ausschließlich deutschen Bildungsanstalten eingesetzt ist, in russischer, in einer fremden Sprache zu verkehren!

Bevor ich jedoch auf diesen unmotivirtesten aller Gewaltakte und auf den Zustand unseres Schulwesens überhaupt, näher eingehe, erlauben Sie mir erst ein anderes Thema zu berühren: unsere kirchlichen Verhältnisse, über die Herr —? ein so absprechendes Urtheil giebt.

Hier scheint Ihr Gewährsmann nicht ganz genau beobachtet zu haben, jedenfalls ist ihm etwas sehr Wesentliches im Wirken und Leben unserer baltischen Pastoren entgangen. Er hat sie nur in der Kirche belauscht, und was er da gesehen und gehört, möchte gar nicht zu scharf kritisirt sein; doch meine ich, dieselbe Schilderung passe so ziemlich für ganz Deutschland und enthalte wenig oder nichts, was den baltischen Provinzen besonders eigenthümlich wäre. Ich sehe das Predigen am Sonntage überhaupt nur für einen Theil, — für den kleineren Theil — der Aufgaben eines Predigers an. Mahzitais, Lehrer, nennt ihn der Lette, und fürwahr! Lehrer des Volkes sind unsere Pastoren im wahren Sinne des Wortes. Unsere ganze Landvolksschule ist von ihnen, mit den Mitteln, die der Adel ihnen zur Verfügung stellt, geschaffen und wird von ihnen geleitet. Sie stehen an der Spitze der „obligaten“ Wohlthätigkeitsanstalten, denen Herr —? so unlautere Motive unterschiebt, die aber dennoch viel Gutes wirken. Sie haben eine lettische und ehstnische Literatur, eine lettische und ehstnische Presse ins Leben gerufen und sind in großer Zahl an fast allen wissenschaftlichen und gemeinnützigen Vereinen und Bestrebungen betheiligt. In ihren Reihen sind viele unserer edelsten und tüchtigsten Männer zu finden. Sie nehmen in der Gesellschaft eine geachtete und einflußreiche Stellung ein, und sind mit wenigen Ausnahmen ihren lettischen und ehstnischen Gemeindegliedern treue und gesuchte Freunde und Berather. Daß bei uns jeder Prediger auch Landbesitzer und Landwirth ist, schlägt eine neue Brücke über die Kluft zwischen dem Gelehrten und Ungebildeten; es läßt ihn auch in die Klasse der „Landbauer“ rangiren und gemeinsame Arbeit, gemeinsame Besorgniß und Freude knüpfen ein enges Band um ihn und das Volk. Was aber mehr wiegt alles dies und all' diesen Bestrebungen erst ihren rechten Weg giebt, das ist, daß unsere Prediger **Menschen** sind — Menschen, bei denen trotz aller lutherischen Rechtgläubigkeit die Welt nicht beim ersten Glaubensartikel anfängt und beim dritten schon wieder zu Ende ist. Sie sind zum überwiegend größten Theil praktische Christen, und das nichtige, spitzfindige Gezänk um den todten Buchstaben ist uns im Grunde bis auf die neueste Zeit fremd geblieben. „Die liebreichen, einfach frommen, bescheidenen und von ihren Gemeinden geehrten und geliebten Geistlichen“ sind bei uns noch nicht ausgestorben, und daß bei uns „Scheiterhaufen bisher noch nicht rauchten, und nicht, wie überall sonst, schlechte Mittel wie Intrigue und Ungerechtigkeit zur Erreichung ihrer Zwecke angewandt wurden“ — das hebt auch der Verf. hervor, mit der Bemerkung, daß wo Ausnahmen stattgefunden, diese doch zu vereinzelt seien, als daß sie der Partei als solcher zur Last fallen könnten. Der Grund ist ganz gewiß nicht so verrottet und versumpft, wie derselbe Herr annimmt, und hätte er nur genauer hingesehen, so würde er auch bemerkt haben, wie sich auf ihm gar wohl erhalten „jener tüchtige gesunde fromme Sinn, der die erste und nothwendige Bedingung der Erhaltung derjenigen Eigenschaften ist, die wir zunächst als deutsch-nationale charakterisiren.“

Zum Belege des oben Gesagten möge hier einer von vielen ähnlichen Zügen aus dem baltischen Leben seine Stelle finden. Es hat sich bei uns oft schmerzlich fühlbar gemacht, daß viele unserer Pfarreien von größerer Ausdehnung sind, als daß der Prediger allen seinen Pfarrkindern die gleiche und nöthige Fürsorge angedeihen lassen könnte. Eine Vermehrung der Landpfarren erwies sich schon seit lange als dringend nothwendig. Für dieselbe muß Jeder stimmen, der weiß und sieht, daß die Pastorate bei uns ebenso viel Centren für Kultur und Civilisation, für Bildung und Volksaufklärung sind. Die Gründung eines neuen Pastorates hat die Errichtung einer ganzen Reihe neuer Schulen zur Folge, in denen der Prediger den treibenden und belebenden Nerv bildet. Zur Erledigung derselben war von der Regierung keine Hülfe zu erwarten. Dieselbe verschwendet große Summen auf die Erbauung griechischer Kirchen, auf die Errichtung russischer Schulen; mit den wirklichen Bedürfnissen der Bevölkerung und des Landes sind wir allein auf uns selbst angewiesen. Der hohe Grad nun von Uneigennützigkeit und Gemeinsinn, der bei Erledigung dieser brennenden Frage zu Tage getreten, gereicht allen Schichten unserer Gesellschaft zur hohen Ehre, vor Allem aber den Männern, die ihn gepflegt und großgezogen. Mir, der ich in der Ferne weile, ist hierüber folgende Notiz zugegangen:

„Auf der ehstländischen Provinzialsynode des J. 1866 kam die Frage der Pfarrtheilung, durch die Kreissynoden vorbereitet, zum ersten Male zur Verhandlung. Sie fand allgemeine Zustimmung, und auf das Gesuch der Synode an die Ritterschaft, sich an die Spitze des Unternehmens zu stellen, ging diese auf das bereitwilligste ein. So konstituirte sich im Juni 1867

*) Anstatt 19,513 Rbl. Silber, die Kurland früher entrichten mußte, sind es nun 202,769 Rbl. Silber — (früher 1 Kopeke für 3 Morgen; jetzt 11 Kop.) — ohne Unterschied für Acker, Wiese, Wald, Moor und Düne! — Der Kapitalverlust schwankt zwischen 2 Prozent und 21½ Prozent. — In Kurland erfuhr man von der Steuer erst, als sie schon zum Befehl geworden.

die „Kirchenkommission zur Vermehrung der Pfarren und geistlichen Kräfte in Ehstland“ schlechtweg „die „ehstländische Pfarrkasse“, — aus je 4 Gliedern der Ritterschaft und der Geistlichkeit, unter dem Präsidium des jedesmaligen Ritterschaftshauptmanns und dem Vizepräsidium des jedesmaligen General-Superintendenten bestehend. Folgende Hilfsmittel fließen der Kasse stetig zu:

I. Die von der Ritterschaft auf 10 Jahre bewilligte jährliche Unterstützung von 1000 Rbl.;

II. aus den Summen der sog. Verlagskasse eine auf 10 Jahre zugesagte jährliche Unterstützung von 500 Rbl. (die Verlagskasse ist eine alte kirchliche Stiftung, deren Kapital durch gute Verwaltung sich beträchtlich gemehrt hat, gegründet zum billigen Vertrieb geistlicher Bücher);

III. die Gefälle der von den Landpredigern Ehstlands auf 10 Jahre sich auferlegten Selbstbesteuerung;

IV. die von den Gemeinden durch freiwillige Erhöhung der Accidenzien zugesagten Beiträge (für Kommunion 1 Kop., für Taufe und Beerdigung 2 Kop., für Trauung und Konfirmation 10 Kop.);

V. von dem ehstländischen Bezirkskomité der Unterstützungskasse circa 500 Rbl. zu bestimmten Zwecken.

Die Einkünfte sub III. u. IV. belaufen sich jährlich nach dem bis jetzt aufgestellten Durchschnitt auf 2220 Rbl. Da jetzt die jährlichen Ausgaben der Kasse durch die Beisteuer der Ritterschaft fast gedeckt werden, lassen sich die übrigen Beiträge kapitalisiren, und hatte sie nach vierjähriger Existenz im Januar 1872 schon einen Bestand von 14,032 Rbl. erreicht.

.... Die Kirchspielskonvente einigten sich in jedem Falle zuerst über die Trennung der schon bestehenden übergroßen Pfarren und bestimmten sodann die Gränzen. Die Pastoren willigten in die Schmälerung ihrer Intraden, und sie haben sich zu jährlichen Einbußen von 300—600 Rbl. ohne jede Entschädigung bereit erklärt. Theils durch Schenkung, theils durch andere Maßnahmen kam das nöthige Land hinzu. Die Pfarrkasse sorgte für den nöthigen Neubau, resp. Umbau der erforderlichen Häuser und ergänzte das Einkommen; für die Einrichtung von Pastorat Isaak brachte die Ritterschaft noch eine besondere Gabe von 2000 Rbl. dar; für den Kirchenbau von Emmast steuerte sie 2000 Rbl. bei.

.... Durch allseitige herzliche Hingebung an die Sache, auf dem Wege, der für die inneren baltischen Verhältnisse sich fast immer heilsam bewiesen, auf dem Wege der Kompromisse sind alle Bedenken und Hindernisse beseitigt worden.“

Ihr Gewährsmann geht in seinem Bericht sodann auf unser Schulwesen über. Er will über das „Deutschthum“ reden und das hat wohl darin seinen Grund, daß er einer sehr bedeutenden Zahl von Lehranstalten keine Erwähnung thut. Es sind dies unsere Landvolksschulen, in denen theils in lettischer, theils in ehstnischer Sprache unterrichtet wird. Auch ich hätte sie mit Schweigen übergangen, wenn ich nicht gerade an ihnen zeigen wollte, was wir trotz „der leidigen Neigung, sich gehen zu lassen, der Neigung zur Bequemlichkeit und zum Leichtsinn im Haushalt“ auf diesem Felde leisten können. Eine andere Vertheidigung gegen die Vorwürfe, die seinen Landsleuten in diesem Theile des Aufsatzes gemacht werden, würde dem Balten nicht wohl anstehen.

Ich meine, wir können für unsere Schulverhältnisse nur da verantwortlich gemacht werden, wo wir selbst die Leitung derselben in Händen haben, wo man uns zu ihrer Entwickelung freien Spielraum läßt, wir nicht auf Schritt und Tritt mit unseren besten Absichten und Bemühungen gegen die enggezogenen Schranken eines absoluten Willens stoßen, — wo man uns endlich unsere edelsten Errungenschaften, unsere erprobtesten Einrichtungen nicht nach Willkür umstößt. Das geschieht in unserem ganzen höheren Schulwesen, in dem in deutscher Zunge gelehrt wird von der Elementarschule bis zur Universität. Wir selbst sind wir nur noch in unserer Landvolksschule, in der man lettisch und ehstnisch spricht. Ich sage in „unserer“ Landvolksschule nicht allein als Balte, sondern auch als Deutscher. Denn, ob man sich in ihnen auch einer anderen Sprache bediene — derjenigen der Landbewohner — sie sind doch in gewisser Beziehung durchaus deutsch. Ihr ganzer Geist ist es. Sie sind von Deutschen gegründet und verwaltet, in ihnen wird von deutschgebildeten Lehrern der Unterricht in deutscher Weise, in deutschem Geiste ertheilt und den an sich schon intelligenten und tüchtigen Stämmen auf solche Art der Segen deutscher Kultur zu eigen gegeben. Ich denke, das ist erlaubte Germanisation! und die wohlthätigen Folgen derselben müssen sich Jedem aufdrängen, der, eines unbefangenen Urtheils fähig, jene entlegenen Gebiete besucht, die das deutsche Volk nicht durch das Schwert, sondern mehr noch durch lange und heiße Arbeit sich erworben. Seine Sprache ist dem Letten und Ehsten von den deutschen Einwanderern gelassen, ja sie wird gerade von ihnen gepflegt, und doch haben sie ihre Kulturaufgabe im weitesten Sinne erfüllt. Das Land ist germanisirt; die eingeborenen Stämme sind in ihrem ganzen Denken, Fühlen und Handeln deutsch, — durch und durch deutsch, ihr ganzer Ideenkreis ist es, all' ihre Vorstellungen, ihre ganze Geistesrichtung. Zudem treten jährlich Hunderte, die aus dem Bauernstande hervorgegangen sind und unsere Schulen durchgemacht haben, auch äußerlich zum Deutschthum über, und alle Mittel, die von der Regierung und von der russischen Partei dagegen angewandt werden, sind nicht im Stande, diese Germanisation zu verhindern. Sie können den Bildungsdrang in den beiden Stämmen nicht unterdrücken, und der Bildungsdrang eben ist es, der sie dem Deutschthum in die Arme führt. Wir thun weiter nichts, als daß wir ihnen die Mittel darbieten, denselben zu befriedigen.

Eben deshalb hat die Partei beschlossen, diese Mittel zu zerstören. Nach der Einführung des neuen Grundsteuergesetzes, das Kurland materiell ruiniren soll, und nachdem unser ganzes höheres Schulwesen der Russifizirungspartei in die Hände geliefert, ist es vor Allem eine Maßregel, die dem Lande Verderben droht.

In seinem Rechenschaftsbericht vom Jahre 1871 über den Stand des Schulwesens in dem „Dörptschen Lesebezirk“, den der Minister der Volksaufklärung, Graf Tolstoi (zugleich Präsident der heiligen dirigirenden Synode) dem Kaiser vorlegte, wies derselbe darauf hin, daß in den 3 Provinzen eine große Zahl von Schulen sich befände, die außerhalb der Kontrolle des kaiserlichen Kuratoriums stände.*) Da die Vermuthung nahe liege, dieselben würden zu nationalen und politischen Umtrieben mißbraucht, bitte er, Se. kaiserl. Majestät möge diesem Uebelstande und dieser Gefahr ein Ende machen, und die Verwaltung und Beaufsichtigung derselben dem Kurator übertragen.

---

*) Unsere Berichte an die Volksschule gehen an den Minister des Innern.

Frankreich.

Geschichtliche Literatur aus den letzten beiden Jahren.

Von Martin Philippson.

II.

Die Reformation führte für Frankreich die traurige Zeit der Religionskriege herbei, welche des Reiches Bevölkerung von 12 auf 10 Millionen verminderten, seinen Wohlstand zu Grunde richteten, es zum Spielball ausländischer Intriguen machten.

In der von uns hier besprochenen Literatur wird jene verderbliche Epoche repräsentirt durch eine der sympathischsten der in ihr auftretenden Persönlichkeiten: den Admiral Gaspard de Coligny. Herr **Jules Tessier** beschenkt uns mit einer historischen Studie: L'amiral Coligny (Paris, Sandoz und Fischbacher, 1872). Er hat es sich besonders zur Aufgabe gemacht, auf die inneren Beweggründe von Coligny's Handlungsweise einzugehen, eine intime Charakterschilderung des protestantischen Helden zu geben. Sie war um so unentbehrlicher und zugleich interessanter, als Coligny in einer jener schrecklichen Zeiten lebte, wo der religiöse und politische Bürgerkrieg die reinsten und edelsten Charaktere in einen verderblichen Konflikt der Pflichten verwickelte. Nun läßt sich nicht in Abrede stellen, daß Herr Tessier etwas zu sehr die Rolle eines Enkomiasten für seinen Helden übernommen hat; wir fürchten, daß er dadurch den Zweck, den er sich vorgesetzt, einigermaßen verfehlt hat. Der hauptsächliche Werth des Buches beruht auf der Benutzung der einschlägigen unter den zahlreichen in jüngster Zeit in England veröffentlichten diplomatischen Dokumente und der, zum größten Theile bisher noch nicht gedruckten Korrespondenz des Admirals selbst. In Bezug auf diese letztere äußert der Verfasser (S. 2): „Man kennt den Charakter eines Menschen nur gut aus seiner Korrespondenz." Wir möchten doch diesen Grundsatz nicht ganz in einem solchen Umfange gelten lassen. Gewiß ist es zur vollständigen Kenntniß eines historischen Charakters nothwendig, denselben auch in seinen intimen Auslassungen, in seinem Stile, in seiner Art zu sprechen und seine Ansichten auszudrücken, zu verfolgen: allein sich, wie Herr Tessier es thut, hauptsächlich von der eigenen Korrespondenz der geschilderten Persönlichkeit leiten zu lassen, hat für den Geschichtsschreiber eine große Gefahr. Einseitigkeit ist hier nicht wohl zu vermeiden. Schon unwillkürlich legt ein jeder sich nicht allein die fremde, sondern auch die eigene Denk- und Handlungsweise in seinem Interesse zurecht; um so mehr aber wird dies der Staatsmann in Briefen thun, die er an hochstehende und wichtige Persönlichkeiten, an seine politischen Freunde oder auch an seine Gegner richtet. Man wird also ein allzu günstiges Bild von seinem Helden erhalten, wenn man dasselbe vorwiegend aus dessen eigenen Briefen konstruirt. Unserer Ansicht nach sind die brieflichen Aeußerungen der historischen Persönlichkeiten viel mehr dazu bestimmt, Lücken in unserer Kenntniß ihres Handelns auszufüllen und dann die Weise des äußeren Sichgebens derselben uns vorzuführen, als dazu, uns von vornherein ein vollständiges Bild von deren Charakter zu liefern.

Geschlossen wurde die Periode der religiösen Kriege durch den Bearner, durch Heinrich IV. **F. T. Perrens**, dem wir schon im vorigen Artikel auf einem andern Gebiete begegnet waren, giebt uns Aufschlüsse über die religiöse Politik dieses Fürsten und seiner Wittwe, der Regentin Marie: L'Eglise et l'Etat sous le règne de Henri IV. et la régence de Marie de Médicis (2 Bände, Paris, Pedone und Louvriel, 1872 und 1873). Die Darstellung stützt sich zum größten Theile auf ungedruckte Dokumente, die Berichte eines päpstlichen Nuntius in Paris und eines französischen Gesandten in Rom. Da diese Depeschen aber erst in den letzten Jahren Heinrich's IV. beginnen, so wird dieser Monarch in dem Werke des Herrn Perrens ziemlich kurz behandelt und man kann nicht sagen, daß die Schilderung von dessen höchst gewandter, wenn auch völlig gewissenloser Kirchenpolitik irgend genügend, geschweige denn abschließend wäre. Die Glanzpartie des Werkes ist die Regentschaft der Marie von Medici (1610 bis 1617), welcher auch drei Viertheile desselben gewidmet sind. Der Verfasser zeigt uns hier, wie eine bigotte, in hispanisirenden Anschauungen und Gefühlen aufgewachsene Fürstin leichten Herzens die religions-politischen Errungenschaften ihres großen Vorgängers aufgab und die Siege vorbereitete, welche unter Ludwig XIV. der Ultramontanismus über die nationale und freisinnige, sogenannte **gallikanische** Richtung im französischen Klerus erlangte. Insofern ist allerdings die Regentschaft Mariens von Medici gerade in kirchenpolitischer Beziehung von großer Bedeutung. Bekanntlich ist es erst in unsern Tagen dem Romanismus gelungen, die letzten Reste gallikanischen Geistes in der französischen Geistlichkeit auszurotten.

Ein Buch, wie man es nicht aus französischer Feder erwartet, ist **A. Jal**'s: Abraham Du Quesne et la marine de son temps (2 Bände, Paris, H. Plon, 1873). Diese Biographie ist mit dem ganzen unermüdlichen Eifer eines deutschen Alterthumsforschers geschrieben. Zweiundzwanzig Jahre hat Herr Jal darauf zugebracht, nicht nur in Betreff seines Helden — des berühmten französischen Seemannes, gegen welchen Michael De Ruyter im Jahre 1676 bei Messina Schlacht und Leben verlor — sondern aller Persönlichkeiten, die irgend mit demselben in Berührung kommen, die minutiösesten Einzelheiten zu erforschen. Wir erfahren, wo ein jeder geboren ist, wer seine Eltern, Großeltern u. s. w. waren, wer seine Gemahlin und seine Kinder, den ganzen Lebenslauf. Diese ungeheure Masse von Material ist aus den verschiedensten Bibliotheken und Archiven mit staunenswerthem Fleiße zusammengebracht. Aber nicht genug; bieten diese Quellen nicht hinreichende Belehrung, so eilt Herr Jal nach dem Orte, wo diese oder jene von ihm behandelte Persönlichkeit gelebt hat, und durchstöbert Kirchen- und Stadthausregister, bis er endlich auf Notizen stößt, die doch meist unbedeutende Menschen ohne bleibendes Interesse betreffen. Dieses bewunderungswürdige Buch hat nur einen Fehler: man kann es unmöglich lesen. Man verliert sich in der unglaublichen Menge des Details, das durchaus ungesichtet und ungeordnet auf einander geschichtet ist; der Faden der Erzählung wird keine zwei Seiten lang ruhig fortgesponnen. Indeß, es wäre undankbar, zu verkennen, daß Herr Jal mit seinem unsäglichen Sammlerfleiße viele brauchbare Materialien herbeigebracht hat, deren ein künftiger Geschichtsschreiber der französischen Marine sich mit Nutzen bedienen kann; und das war, wie er in der Vorrede bescheiden angiebt, das einzige Ziel seiner Arbeit.

Nur der Vollständigkeit halber erwähnen wir **Th. Jung**'s La vérité sur le masque de fer (Paris, H. Plon, 1873), da es bereits in Nr. 9 dieser Zeitschrift eine eingehende Besprechung gefunden hat.

Von der Regierung des „großen Königs" werden wir in weitem Sprunge über die Zeit seines Nachfolgers hinweg zu dem unglücklichen Monarchen versetzt, welcher die Fehler und Sünden jener beiden Fürsten zu büßen hatte: zu Ludwig XVI. Man wird sich nicht darüber wundern, daß die Fluth von Schriften über

eine so gewaltige und folgenreiche Zeit, wie die der französischen Revolution, noch immer im Steigen begriffen ist. Wir können uns hier nur auf die wichtigsten und merkwürdigsten dieser Erscheinungen beschränken.

A tout seigneur tout honneur. Die erste Stelle nimmt mit Recht König Ludwig XVI. selbst ein. Wir haben Gelegenheit, sein intimstes Leben und Denken kennen zu lernen, indem Herr Louis Nicolardot sich die Mühe gegeben hat, die Tausende von Seiten zu durchforschen, in denen Ludwig XVI. seine Notizen und Betrachtungen niedergelegt hat und die in dem Nationalarchive, sowie verschiedenen Bibliotheken aufbewahrt sind: in dem Journal de Louis XVI. (Paris, Dentu 1873) macht er uns mit dem Ergebniß seiner Zusammenstellungen bekannt. Es fällt nicht sehr günstig für den erlauchten Autor dieser Tagebücher aus: auf Tausenden von Seiten kein einziger origineller Gedanke, durchaus kein Interesse für die allgemeinen und öffentlichen Angelegenheiten! Das Journal selbst, ganz von der Hand des Königs geschrieben, beginnt am 1. Januar 1766 und schließt am 31. Juli 1792; es enthält nur ganz trockene Notizen über die alltäglichen Vorfälle. Die politischen Ereignisse werden nur selten und dann mit wenigen Worten, wie in einer chronologischen Tabelle für Kinder, erwähnt. Man sieht auch, Ludwig XVI. war zu seinem Unglücke durchaus nicht Militär; von seiner Thronbesteigung im Jahre 1774 bis 1791 hat er nur 23 Revüen abgehalten, also wenig mehr als eine jedes Jahr. Ebenso wenig liebte er die Unbequemlichkeit des Reisens. Eine Reise nach Cherbourg, im Juni 1784, war so zu sagen die einzige seiner Regierung. Um so mehr war er der Jagd ergeben; das war seine vorwiegende Leidenschaft, seine hauptsächlichste Beschäftigung. Die Aufzählung der Jagden nimmt den bei weitem größten Theil seiner Tagebücher ein; hier vertieft sich der König mit innigem Behagen in die geringfügigsten Details. Dem Journale selbst sind 25, meist eigenhändige, Memoires beigegeben: sie haben es alle mit der Jagd zu thun, die der König in einigen derselben sogar theoretisch behandelt. Außerdem hat er über seine Jagden noch besondere Berichte sich angelegt, die beweisen, wie sehr er sich für diese Beschäftigung — aber auch nur für diese — interessirte. Mit der kleinlichen Genauigkeit, die ihm eigen war, trug Ludwig auch seine persönlichen Einnahmen und Ausgaben, bis auf die einzelnen Sous, in besondere Hefte ein. Man ist erstaunt über die Geringfügigkeit seiner Bedürfnisse; aber was half dieselbe dem Staate und dem unglücklichen Monarchen selbst, da er, wie durch authentische Dokumente unwiderleglich erwiesen ist, Millionen über Millionen an die Großen, an unwürdige Günstlinge und Minister verschwendete! Die Unfähigkeit und Geistesschwäche Ludwig's XVI. tritt in diesen Tagebüchern mit erschreckender Deutlichkeit hervor.

Nach dem königlichen Märtyrer erwähnen wir die republikanische Heroine Charlotte Corday. Herr Charles Vatel hat sich das Verdienst erworben, in einem dreibändigen Werke: Charlotte de Corday et les Girondins (Paris, H. Plon, 1864—1872) aus unzähligen Archiven alle Aktenstücke zu sammeln, die sich auf das Verhältniß der Girondisten zu diesem Mädchen, sowie auf die Prozesse gegen jene beziehen. Der Sammlerfleiß des Herrn Vatel ist ein bewundernswerther; doch möchte einige Selbstbeschränkung in der Auswahl der Dokumente und etwas mehr Präzision in den Auszügen aus denselben am Platze gewesen sein. In seiner jetzigen Gestalt ist das Werk für den Geschichtsforscher sehr werthvoll, für das große Publikum ungenießbar. Am interessantesten möchte für dasselbe der erste Theil sein, in welchem unter andern eine genaue Uebersicht über alle Theaterstücke, die Charlotte Corday zur Heldin haben, gegeben wird. Es sind ihrer — die Uebersetzungen abgerechnet — nicht weniger als neunundzwanzig: 18 französische, von denen acht in Versen; 8 deutsche, von denen sieben in Versen; 2 englische, beide in Versen; ein dänisches. Das erste dieser Dramen dichtete einer der Girondisten, Salle, in dem Kornspeicher, in welchem er sich nach der Aechtung seiner Partei durch die Montagnards einige Monate lang verborgen hielt; er fand sogar Gelegenheit, es seinen drei Leidensgefährten Pétion, Buzot und Barbaroux mitzutheilen, und Herr Vatel giebt uns deren briefliches Urtheil über die Dichtung Salle's, das um so merkwürdiger ist, als es uns zeigt, wie jene Männer den Charakter und das Wesen Charlotte Corday's auffaßten. Noch eines andern Umstandes, der in Vatel's Werke nebensächlich besprochen wird (I., CXLI ff.), sei hier Erwähnung gethan. Von allen Terroristen hatte man stets Saint-Juste für den ehrlichsten gehalten, für einen aufrichtigen Fanatiker, der eben überzeugt war, daß das Reich der Freiheit nur durch seine Blutthaten begründet und befestigt werden könne. Nun wohl! Aus offiziellen Aktenstücken der Pariser Polizei-Präfektur geht nicht nur hervor, daß Saint-Juste im Alter von neunzehn Jahren seiner Mutter, der Wittwe eines armen Edelmannes, Familienkostbarkeiten entwendet und dieselben, nach heimlicher Flucht, zum Zwecke eines lockern Lebens, an Pariser Hehler verkauft hat; sondern auch, daß er im Jahre 1786 in die Garde des Grafen von Artois — des jüngsten Bruders des Königs — einzutreten beabsichtigte, um dann, wenn er das nöthige Körpermaß erlangt haben werde, unter die adligen Gardes du Corps des Königs selbst aufgenommen zu werden! Und das ist derselbe Mensch, der sechs Jahre später bei dem Prozesse Ludwig's XVI. die berüchtigten Worte sprach: „Man kann kein schuldloser Herrscher sein. Es ist ein Verbrechen, König gewesen zu sein.“ Was nun den Charakter Saint-Juste's noch weiter bezeichnet: als er in Folge seines Diebstahls aus den Garden zurückgewiesen und auf sechs Monate eingeschlossen worden war, verfaßt er während dieser Zeit ein satyrisches Gedicht Organt, in welchem der Graf von Artois auf das undankbarste und ungerechteste verhöhnt wird.

Noch bei weitem schändlicher und gewissenloser, als Saint-Juste, ist Fouché, der Helfershelfer nicht allein Robespierre's, Saint-Juste's und Collot-d'Herbois', sondern ebenso Napoleon's, und zugleich der Verräther jener und dieses. Dem Grafen von Martel verdanken wir eine sehr interessante Étude sur Fouché et le Communisme en 1793 (Paris, E. Lachaud, 1873). Der Verfasser ist ohne Zweifel ein Feind der Revolution; und bei der Lektüre seines gewandt und fesselnd geschriebenen, überall auf Dokumente begründeten Buches möchte man fast seinen Abscheu und seinen Zorn theilen! Zunächst tritt Fouché selbst in die ungünstigste Beleuchtung. Der zukünftige Herzog von Otranto stammte aus einer kleinen bürgerlichen Familie und trat als Priester in den Orden der Oratorier, während er in Wahrheit dem cynischsten Unglauben huldigte. Bei dem Ausbruche der Revolution glaubte er seinen Weg auf andere Weise besser zu machen, warf das Priesterkleid weg, und wußte durch die Heftigkeit seiner Reden sich in den Klubs von Nantes so hervor zu thun, daß er im Jahre 1792 in den Konvent gewählt wurde. Hier schloß er sich bald mit gutem Instinkte der heftigsten Partei des Berges an. Er wurde zuerst nach Nantes, dann in die Departements des Zentrums geschickt, um hier den Royalismus und die gemäßigte republikanische Gesinnung zu unterdrücken und Streitkräfte gegen die Vendee, später auch gegen Lyon zu organisiren. Ohne Bedenken opferte er nach dem 2. Juni die Girondisten auf, mit denen er früher in Freundschaft gestanden. Sein Eifer für die Sache des Berges veranlaßte den Sicherheitsausschuß, ihn als Kommissär

nach Lyon und endlich nach Toulon zu senden; in beiden Städten nahm er den eifrigsten Antheil an jenen entsetzlichen Metzeleien, welche dort dem Siege der Sansculotten folgten. Nach der Einnahme Toulon's schrieb Fouché an Collot-d'Herbois (19. Dezember 1793): „Wir haben nur eine Art, den Sieg zu feiern; heute Abend schicken wir 213 Rebellen unter das Feuer des Blitzes (d. h. der Geschütze). Die Freudenthränen entrinnen meinen Augen, sie überschwemmen meine Seele." Die schändlichsten Blut- und Konfiskationsdekrete erfüllt Fouché mit widerwärtig heuchlerischen Phrasen von Freiheit, Menschenwohl, allgemeiner Glückseligkeit u. dgl. Dabei verrieth Fouché nach dem Thermidor die Terroristen nicht minder, als früher die Girondisten!

Fouché und seine Freunde haben den Kommunismus, der meist für eine Erfindung Babeuf's gehalten wird, bereits in die Praxis übertragen. Zuerst ließ man die „wohlhabenden Bürger" des Nievre-Departements „Weihgaben" auf den Altar des Vaterlandes niederlegen (April 1793). Im August desselben Jahres donnert Fouché schon gegen die „reichen Egoisten" und legt der Republik das Recht bei, „sich des Ueberflusses derselben zu bemächtigen." Im September spricht er mit dürren Worten den später so oft wiederholten Grundsatz aus, „daß die Gesellschaft den unglücklichen Bürgern ihren Unterhalt schulde." Er theilt das Volk in zwei Klassen: die der Unterdrücker — die reichen Egoisten, Wucherer, Monopolisten — und der Unterdrückten — „die Armen, die Greise, die Siechen, das ist der respektabelste Theil des Volkes." Er will den Ursprung eines jeden Vermögens untersuchen, um die schlecht erworbenen dem Staate zurückzugeben. Er läßt das Brachland durch die Armen und zu Gunsten der Sansculotten bestellen. Endlich befiehlt er, alles gemünzte und nichtgemünzte Gold und Silber (also nur die Assignaten nicht) in die öffentlichen Kassen zu bringen, die Armen auf Kosten des Ueberflusses der Reichen zu kleiden, zu nähren und einzuquartieren! Man sieht, die gröbste Form des Kommunismus! Aehnlich, wie Fouché hier in der Nievre, verfuhren später er und seine Mitkommissäre in Lyon. Der Theorie und der Praxis nach wurde das Recht auf Arbeit, das Recht auf auskömmliche Nahrung durchgeführt, den Wohlhabenden legte man erdrückende Abgaben auf. Javogues, ein getreuer Jünger Fouché's, befahl im Loire-Departement, allen Verheirateten wegzunehmen, was sie über 100,000, allen Unverheirateten, was sie über 50,000 Livres besäßen. Das sind ganz dieselben Theorien, für welche später Babeuf in den Tod ging. Nur daß Babeuf ein ehrlicher Schwärmer war, während Fouché seine kommunistischen Konfiskationen dazu benutzte, um durch Unterschlagungen den Grund zu seinem großen Vermögen zu legen, das bei seinem Tode ca. 14 Millionen Francs betrug.

Durch solche Mittel bereiteten die Terroristen die antirevolutionäre Reaktion vor, die dann Bonaparte mit genialer Geschicklichkeit und Entschlossenheit für seine ehrgeizigen Pläne ausnutzte.

Italien.

Arnaldo Fusinato.

Nach den Ricordi Biografici von Angelo de Gubernatis.

Was in unserm Jahrhundert Guiseppe Giusti und Antonio Guadagnoli für Toscana, Gioacchino Belli für Rom, Angelo Brofferio und Norberto Rosa für Piemont, Carlo Porta und Giov. Raberti für die Lombardei gewesen sind — Dichter, die in volksthümlicher Weise die Satire zu handhaben wußten: das hat Arnaldo Fusinato für Venetien geleistet. Wenn sein Name heutzutage nur noch wenig in Italien genannt wird, wenn Manche ihn bereits für todt halten, so liegt das theils darin, daß die Aufmerksamkeit des Publikums sich gegenwärtig wenig mit unsern alten dichterischen Vorkämpfern beschäftigt, theils aber auch darin, daß Fusinato sich in der That seit Jahren in fast absolutes Schweigen gehüllt hat, wobei vielleicht neben andern Gründen eine ritterliche Freude an den poetischen Erfolgen seiner neuen Lebensgefährtin*) bestimmend mitwirkt. Mehrere Jahrzehnte hindurch ist er indessen unzweifelhaft der volksthümlichste und der am meisten charakteristische Poet seiner venetianischen Heimathsprovinz gewesen.

Arnaldo Fusinato ist im Dezember 1817 zu Schio, einem Dorfe in der Nähe von Vicenza, geboren; sein Vater war ein wohlhabender Advokat aus Belluno, der dem begabten Knaben eine gute Erziehung angedeihen ließ. Auf dem Collegio Cordellina zu Vicenza genoß der junge Arnaldo den Ruf eines ausgelassenen Bürschchens, er gehörte zu den unbändigsten Schülern der Anstalt; aber er begann frühe seine überschüssigen Lebensgeister dem poetischen Schaffen zuzuwenden. Ein heroisches Gedicht in sechszeiligen Strophen: „der Tod des Archimedes," das er schon mit zehn Jahren verfaßte, blieb sein einziger Versuch auf diesem Gebiete; dagegen begann er mit großer Leichtigkeit und Natürlichkeit seine Einfälle und Gedanken in schlichte Verse zu bringen, anfangs einfach seinem Triebe folgend, dann, als er Beifall fand, aus Ruhmbegier, endlich aber um aus seinen Scherzen volksthümliche Waffen für die Sache des Vaterlandes zu machen. Die besten seiner noch aus der Schulzeit herrührenden Jugendlieder sollen, wie Faina sagt, die Episteln und Capiteli sein, welche er seinem Vater zusandte, so oft — das Geld knapp wurde, auch wird behauptet, daß diese poetischen Attentate bei dem Vater, der auf das Talent seines Arnaldo nicht wenig stolz war, selten ihren Zweck verfehlt hätten. So ist Fusinato von Anfang an in der glücklichen Lage gewesen, von seinen Versen auch materielle Vortheile zu ziehen; er ist dieser einmal erlernten Kunst auch später treu geblieben und gehört zu der außerordentlich geringen Zahl italiänischer Dichter, die von den Erträgnissen ihrer Muse, wenn auch nicht gerade reichlich, aber doch bescheiden leben könnten. Ich führe in dieser Beziehung nur an, daß Fusinato, der übrigens auch sonst in guten Verhältnissen sich befindet, allein von der 1853—54 bei Giov. Cecchini in Venedig erschienenen Prachtausgabe seiner Poesien ungefähr 30000 Lire bezogen hat.**)

Nach Beendigung der Schuljahre studirte Fusinato in Padua die Rechte; sein hübsches Gedicht „Lo Studente" giebt eine drastische Beschreibung des akademischen Treibens in der ehrwürdigen Vaterstadt des Livius. An Padua knüpfen sich auch, nachdem Fusinato die Universität bereits als Doctor juris verlassen hatte, während der nächsten Jahre seine poetischen Leistungen, da sie in einer nach dem weltbekannten Café Pedrocchi benannten in Padua erscheinenden Literaturzeitung veröffentlicht wurden. Seine mit keckem Griff der Gegenwart entlehnten satirischen Skizzen

---

*) Frau Erminia Fua-Fusinato gehört zu den namhaftesten modernen Dichterinnen Italiens.

**) Fusinato's Gedichte sind seitdem mehrfach, in Mailand 1859, in Venedig 1864, zuletzt 1869 bei Carrara in Mailand erschienen; dieser letzten Ausgabe schließt sich der 1871 veröffentlichte Band seiner politischen Dichtungen an.

erregten durch ihre Frische und Natürlichkeit allgemeines Aufsehen, sie wurden über ganz Italien verbreitet und verschafften ihrem Urheber bei einer Reise nach Wien auch dort in den Kreisen des jungen italiänischen und ungarischen Adels einen begeisterten Empfang. Auf einem Bankette, das von Mitgliedern der italiänischen und der ungarischen Nobelgarde veranstaltet wurde, forderten die jungen Offiziere unsern Helden zu einem Impromptu auf. Fusinato trug alsbald (es war Ende 1847) ein glühendes Lied vor, das die Italiäner in Wien an ihre Pflichten gegen Italien für den herannahenden Tag der Erhebung mahnte, und riß die Versammlung derartig hin, daß die jungen Italiäner und Ungarn unter patriotischen Schwüren ihre Säbel emporschwangen. Der Vorfall wurde ruchbar, und unser Dichter hatte eben noch Zeit Wien heimlich zu verlassen. Gleich nach seiner Rückkehr in die Heimath erschien der k. k. Polizeikommissär, ein gutmüthiger Mensch, um Fusinato zu vernehmen. Glücklicher Weise lautete der Verhaftsbefehl, der von Wien gleich mitgeschickt worden war, auf einen andern Namen, und ehe das Mißverständniß aufgeklärt war, hatte Arnaldo Fusinato Schio verlassen und stand mit seinem Bruder Clemente an der Spitze einer Schaar von Freiwilligen im Felde gegen die Oesterreicher. Er that bei Montebello und später bei Vicenza an jenem Tage, wo Massimo d'Azeglio ganz in seiner Nähe verwundet wurde, wacker seine Pflicht. Als die sardinische Armee die Lombardei räumte, eilte Fusinato auf dem Seewege in das bereits blokirte Venedig und nahm an der Vertheidigung der Lagunenstadt tapfern Antheil. Während der Belagerung vermählte er sich mit einer schönen und ausgezeichneten Dame, der Gräfin Anna Colonna aus Castelfranco, welche sich, wie Damen thun, in seinen Ruhm verliebt hatte. Sie theilte alle Beschwerden und Gefahren der Belagerung mit ihm, auch als er den Posten auf der Lazarethinsel befehligte. Am Tage der Kapitulation (19. August 1849) richtete er von dort eins seiner schönsten Gedichte an Venedig, das den Schmerz und die Verzweiflung der freiheitliebenden, durch Hunger und Krankheit überwältigten Stadt auf das Lebendigste schildert:

Ma il morbo infuria,
Ma il pan le manca:
Sul ponte sventola
Bandiera bianca!

In diesen furchtbaren Tagen ward der Keim zu der Krankheit gelegt, die ihm zwei Jahren später seine junge Gattin entriß. Sie starb in ihrer Vaterstadt Castelfranco, wo Fusinato nach dem Frieden auf Grund der Amnestie seinen Aufenthalt genommen hatte. Und seitdem begann er unermüdlich für die zweite Erhebung seines Vaterlandes zu wirken. In satirischen Gedichten, die er bald unter dem Namen Fra Fusina, bald als Don Fuso durch die Lombardei und Venetien zu verbreiten wußte, griff er das österreichische Regiment mit schneidender Schärfe an. Gleichzeitig erwies er sich als ein ungemein fruchtbarer Balladendichter, der durch seine gefühlvollen, schlichten Weisen ganz besonders die Herzen der italiänischen Frauen zu rühren verstand. Eine seiner Verehrerinnen, Erminia Fua, eine außerordentlich schöne und begabte junge Jüdin, schon damals durch anmuthige Lieder bekannt und gegenwärtig eine der ersten Dichterinnen Italiens, wurde dem verwittweten Poeten durch diese Gemeinschaft des Talents und der Bestrebungen so nahe gebracht, daß sie sich entschloß sein Geschick und seinen Glauben zu theilen. Sie ist seit 1856 die thätige und verständnißvolle Gefährtin seines Lebens, die Theilnehmerin seiner Bemühungen für die Befreiung des Vaterlandes. Von Castelfranco aus hat das Fusinato'sche Ehepaar manchen Faden gewoben, um die Wiedererhebung Oberitaliens und demnächst die Befreiung von Venetien einzuleiten und zu fördern. Fusinato stand mit Garibaldi, er stand mit den leitenden Kreisen in Turin in steter Verbindung; er war 1863 in tiefstem Geheimniß im königlichen Schlosse zu Turin, um einer höchstgestellten Person über die Möglichkeit Venetien durch einen Volksaufstand zu befreien, Bericht zu erstatten. Die Ansichten hierüber änderten sich bald darauf in Turin, und den Venetianern blieb nach kurzer Freude der Schmerz einer lebhaften Enttäuschung und abermalige Geduld. Bald darauf verließ Fusinato, um neuen Verfolgungen der österreichischen Regierung aus dem Wege zu gehen, Venetien, um nach Florenz überzusiedeln, wo er noch gegenwärtig wohnt.

Einen so bedeutenden Einfluß hatte die Politik auf das Leben unseres Dichters, der mit heiteren Studentenliedern begann, um seine Muse demnächst dem Dienst des Vaterlandes zu widmen. Seine Lieder sind durchaus volksthümlich und für Jedermann verständlich; vor dem Richterstuhle der Kunstkritik wird manches von ihnen nur mittelmäßig bestehen, indessen für die Kritik hat Fusinato sie nicht gedichtet, er hat gesagt, was er sagen wollte, und was er sang, ist auch von denen, auf die es ihm ankam, ganz richtig verstanden worden: damit ist das Ziel erreicht, das er sich gesetzt hatte. Zu untersuchen, ob die Mittel, die er angewendet hat, durchaus poetisch waren, wäre unnütz; ohne eine Dichtung, die frisch weg sagt was zu sagen noth thut, läßt sich keine Volkserhebung vorbereiten; und darum hat er, wie Guadagnali und wie Berchet, mehr danach gestrebt, die Aufmerksamkeit des Volks auf sich zu ziehen, als die Kunstkenner zu befriedigen.

Nord-Amerika.

Kirche und Staat in den Vereinigten Staaten von Nordamerika.

III.

Wir haben uns bis jetzt im Anschluß an die Thompson'schen Aufsätze (denn, nebenbei gesagt, der einheitliche Charakter der Abhandlung ist zum Nachtheil der Uebersichtlichkeit hier und da etwas außer Acht gelassen und der letzte Abschnitt enthält in seiner Rekapitulation noch nachträglich manches Hochwichtige) die Grundsätze der in den Vereinigten Staaten von Amerika verfassungsmäßig geltenden absoluten Trennung der Kirche vom Staat klar gemacht und die Gefahren, die dies Prinzip mit sich bringt, in Erwähnung gezogen. Es ergiebt sich aus dem Bisherigen, daß die Gesetze von den Kirchen, nicht als religiösen Körperschaften, begründet und unterhalten für Glauben und Gottesverehrung, sondern einfach als Corporationen, welche ermächtigt sind, Eigenthum zu religiösen Zwecken zu erwerben, Notiz nehmen. Die Art und Weise, wie die Constitution dieser Korporationen, als welche die Kirchen, um Vermögen haben zu können, von den Gesetzen anerkannt sein müssen, differirt nun in den verschiedenen Staaten. Der gewöhnliche Weg ist die Ernennung von Vertrauensmännern (Trustees), welche die Gemeinde repräsentiren. So ist in der bischöflichen Kirche die Vestry (Kirchspielversammlung) jeder Gemeinde die mit allen Rechten ausgestattete Korporation; das Gesetz schreibt aber vor, in welcher Weise die Vestry gewählt werden muß. In der reformirten Kirche sind die Geistlichen, die Aeltesten und Diakonen jeder Gemeinde, welche zusammen das Konsistorium bilden, die Kirchenkorporation; bei

den Methodisten ist es der vorsitzende Aelteste in Gemeinschaft mit der Majorität der Distriktsstewards für diesen Distrikt. (Acte vom 5. April 1867.)

Die Corporisation der römisch-katholischen Kirche in New-York, wie sie uns Thompson entwickelt, wirft interessante Streiflichter auf das oben bezüglich dieser Kirche Gesagte. Zur Zeit der Kolonie New-York war die katholische Kirche in schlechter Position. 1700 wurde bestimmt, daß „alle Jesuiten und Seminarpriester, sowie die geistlichen Personen, die vom Papste selbst oder unter seiner Autorität ordinirt seien, das Land verlassen müßten, und daß Jeder, der predige, papistische Gebete lehre, Messe lese, Absolution ertheile oder andere römische Ceremonien und gottesdienstliche Gebräuche beginge, als Aufwiegler und Friedensstörer und als Feind des wahren Christenthums angesehen werden solle!“ Jetzt ist die römisch-katholische Gemeinde eine der größten im Staat und hat in ihrer Corporisation eine wichtige Konzession für die katholische Geistlichkeit; ihre Vertrauensmänner sind der Erzbischof oder der Diözesanbischof, der Generalvikar, der Pfarrer der Gemeinde und zwei von den drei ersteren gewählte Laien. Thompson nennt dies selbst eine übergroße Konzession — und doch: laisser faire! — Nun bestimmen die Gesetze New-Yorks: „Das jährliche Einkommen von beweglichem und unbeweglichem Vermögen darf eine bestimmte Grenze nicht überschreiten.“ Eine sicher vorsichtige Bestimmung, aber der Klerus versteht es leicht, in fraudem legis zu handeln. „Die Erfahrung hat gelehrt“, sagt der Verfasser, „daß es fast unmöglich ist, Gesetze zu erlassen oder richterliche Deklarationen zu verkünden, welche die römisch-katholische Kirche nicht umgehen oder zu ihrem Vortheil kehren könne; und in einer Stadt wie New-York mit einem hohen Prozentsatz irischer, katholischer Wähler, die mit ihrem „Herdensinn“ blindlings ihren politischen Führern, in ihrem Aberglauben ihren Priestern folgen, wird es für Priester und Politiker leicht sein, Hand in Hand zur Vermehrung der Macht der katholischen Kirche unter Verletzung des Sinnes der Gesetze zu gehen.“ Man behauptet, daß der Erzbischof von New-York das Gesetz über Kirchenvermögen umgeht, indem er mit Kirchengeldern Eigenthum unter seinem eignen Namen erwirbt und über dasselbe eine Blankocession ausstellt, welche der Generalvikar in Händen hat. Stirbt er, so wird der Name seines Nachfolgers in die Cession eingetragen, so daß dieser Eigenthümer wird, eine neue Blankocession für seinen Nachfolger ausstellt und auf diese Weise den Besitz für die Kirche gesichert. Ebenso übersteigen viele Kirchen das Maximum des Einkommens unter dem Vorwand von Reparaturen, Verschönerungen u. dergl.; sie erwirken mit Hülfe befreundeter Politiker Steuerermäßigungen, ja positive Bewilligungen großer Geldsummen aus dem Staatsschatz unter dem Titel von Hospitälern, Asylen und verschiedenen Zwecken der Mildthätigkeit. „Daher“, so schließt Thompson diese ehrlichen Eingeständnisse, „obwohl sie dieser fein organisirten Kirche die Wohlthaten religiöser Freiheit und den Schutz der Gesetze nicht verkümmern, halten doch die Bürger Amerikas den Spruch aufrecht: „Freiheit verlangt stete Wachsamkeit!“ Das klingt aber doch anders, als Worte der andern Stellen des Buches, wo die Verhältnisse als der Aufmerksamkeit nicht so bedürftig hingestellt werden. Ich hebe dies absichtlich wiederholt hervor; so wenig es meine Absicht oder Aufgabe sein kann, die Theorie des Trennungsprinzips anzugreifen, (dies läßt sich in drei Worten nicht thun), so sehr regt die Thompson'sche Abhandlung dazu an, die Mängel der Praxis, die der Verfasser förmlich, wie widerwillig, eingestehen muß, darzulegen; dem Leser des jedenfalls bezüglich dieser so hochwichtigen Frage durch seine Klarheit und möglichste Objektivität empfehlenswerthen Buches werden Stellen dieser Art, wo der Verfasser bei dem Referat historischer Thatsachen oder der Citation von Gesetzen diese Mängel und Nachtheile der absoluten Religionsfreiheit andeutet, wiederholt auffallen. Ich will hier abbrechen und mich nur noch zu dem Abschnitt über Staat und Erziehung wenden. Die folgenden Auszüge aus dem Code of public Instruction im Staate New-York werden die Prinzipien darlegen, nach welchen spezifisch religiöser Unterricht von den öffentlichen Schulen ausgeschlossen ist: „Der Zweck des Common-School-Systems dieses Staates ist, für den weltlichen Unterricht aller in ihm wohnenden Kinder die Mittel zu bieten. Für ihre religiöse Unterweisung sorgt der Staat nicht und will sich in dieselbe nicht mischen. Der Besuch der Schule ist für Jedermann frei. Es wird kein Unterschied zwischen Christen, ob sie Protestanten oder Katholiken seien, gemacht und es wird beabsichtigt, Niemandes Gewissen zu verletzen. Das Gesetz gestattet nicht, einen Theil der regelmäßigen Schulstunden zu religiösen Uebungen, deren Besuch obligatorisch wäre, zu benutzen. Auf der andern Seite hindert nichts das Lesen der Schrift oder die Vornahme andrer religiöser Uebungen Seitens des Lehrers mit denjenigen Schülern, die freiwillig daran Theil nehmen wollen, oder die von ihren Eltern oder Vormündern dazu angehalten werden, vorausgesetzt, daß dies vor Anfang oder nach Schluß der vorgeschriebenen Schulstunden geschieht. Die Mittel zum Unterhalt der Schulen kommen vom Volke im Allgemeinen ohne Rücksicht auf Konfession oder Sekte. In Folge hiervon muß ein Unterricht konfessionellen oder sektirerischen Charakters vermieden werden, und die Lehrer müssen sich während der Schulstunden streng an ihre gesetzlichen und vorgeschriebenen Pflichten halten.“ — Dies sind die bekannten Grundideen amerikanischer Gemeindeschuleinrichtungen, die mit den zahlreichen Sonntagsschulen insofern einen Gegensatz bilden, als hier die dort ausgeschlossene Religionslehre ihren Platz findet. Thompson giebt nicht viel mehr als diese Auseinandersetzung und verweist des Näheren auf seinen Bericht an die Erziehungskommission des englischen Parlamentes, veröffentlicht im Blaubuch für 1853. — Schließlich bemerke ich noch, daß der Verfasser im Anhang des Buches in drei Aufsätzen den „Mormonismus“, das „amerikanische Dankfest“ und die „deutsche Bevölkerung in den Vereinigten Staaten“ behandelt. Letzterer dürfte mit seinen interessanten statistischen Angaben nicht unbekannt sein, er ist aus einem Vortrage des Verfassers in der Gesellschaft für Erdkunde in Berlin exzerpirt. —

Um den Eindruck des Thompson'schen Buches hier noch einmal zu präzisiren, so ist es der des ehrlichen klaren Referats, getragen von einer warmen, ernsten Gesinnung, stolzer Vaterlandsliebe, und dabei aufrichtiger Zuneigung und Bewunderung für Deutschland; und zwar tritt letztere hervor, ohne daß der Verfasser sich an irgend einer Stelle eine wohlfeile Parallele zwischen beiden Staaten gestattet hat. Auch der — sagen wir — christliche Standpunkt berührt in seinem milden Ernst und seiner Lebenswahrheit durchaus angenehm. Fritz Friedmann.

Indien.

Geschichte der indischen Religion, im Umriß dargestellt von Paul Wurm.*)

Eine Arbeit, wie die vorliegende, schon längst ein Desideratum, wird es gegenwärtig doppelt, wo Schopenhauer, der Buddha-

*) Basel, 1874. 8, VI, 303 S.

Deutschlands, wie ihn Scherr genannt hat, durch seine zum Theil einseitige Verherrlichung des indischen Quietismus so großes Interesse an Allem erregt hat, was dem phantastischen Traumleben der Völker am Indus und Ganges entstammt. Mancher hat wohl schon sich vergeblich die Fragen gestellt: wer war Buddha? was ist Nirvana? was enthalten die Veden? und doch gab es eigentlich kein Werk, das ihm darüber eine bündige, auf den Resultaten der in den letzten Jahren so rapid fortgeschrittenen wissenschaftlichen Erforschung des asiatischen Alterthums begründete Auskunft gab. Unsere Sanskritisten haben zu populären Lehrwerken weder Zeit noch Talent. Köppens Monographie über Buddha, Lassen's indische Alterthumskunde, umfangreiche Werke, schrecken den Laien gewiß nur ab, sind auch, besonders das letztere Buch, nicht mehr ganz auf der Höhe der Forschung. Wollheim da Fonseca's Indische Mythologie läßt den Buddhismus ganz bei Seite und gewährt dem Leser keinen Einblick in die Entwickelung der indischen Religionslehre. Paul Wurm, obgleich nicht selbst Indianist vom Fach, zeigt in dieser Arbeit jedenfalls eine genügende Kenntniß der Sprache der heiligen Texte, um eine kontrollirende Kritik seiner Gewährsmänner zu üben. Am wenigsten scheint er uns in der Literatur des Buddhismus zu Hause zu sein, wo er eigentlich selten über das von Köppen Gebotene hinausgeht. Am eingehendsten behandelt er die Literatur des jüngeren Brahmanismus, wozu ihn seine Stellung am Missionshause zu Basel geführt hat. Hier hat er das Verdienst, vielfach zerstreute Thatsachen zum ersten Mal zusammengestellt zu haben. So wird, obgleich aus den speziellen Bedürfnissen der Zöglinge der Baseler Anstalt erwachsen, dies Buch auch demjenigen reichen Stoff bieten, den kulturhistorische oder psychologische Studien in diese entlegeneren Gebiete führen. Dabei treten nur selten und dann bescheiden theologische Tendenzen hervor, z. B. wenn der Verfasser (S. 89) die mosaische Fluthsage der indischen gegenüber „gar nicht wundersüchtig“ findet. Doch darüber wollen wir hier nicht rechten. Vom Streit der Schulen und ihren Terminologien soll sich ein für einen weiteren Kreis berechnetes Werk in vorsichtiger Entfernung halten, das hat erst kürzlich Zöllner in seinem geistreichen Werke „Ueber die Natur der Kometen“ gezeigt. Diese Kardinaltugend jeder populären Darstellung vermissen wir leider mehrfach. Was hat der Laie für ein Interesse daran, zu wissen, daß die dravidischen Völker, die Grundbevölkerung des Dekhan, zum turanischen Sprachstamme gehören? Der der Sprachwissenschaft Näherstehende aber weiß, daß es mit der turanischen Sprachfamilie, in der Ausdehnung, welche ihr diese Lieblingstheorie Max Müller's giebt, überhaupt sehr mißlich steht, daß sie ihre Entstehung nur der blinden Tendenz verdankt, die sprachliche Einheit des Menschengeschlechtes à tout prix zu beweisen. Aehnlich steht es mit den Erläuterungen Wurm's über das Kastensystem (S. 68—76), wo er nach Max Müller wiederum ethnographische, politische und professionelle Kasten sondert. Was beweist alle Polemik am Ende mehr in diesem Falle, als daß Kaste überhaupt eine unzutreffende Bezeichnung einer Trennung der Bevölkerungsschichten von sozialem Gesichtspunkte ist, die eine enorm große Anzahl von Nuancen zuläßt, aber gewiß, weder in Aegypten noch in Indien, noch endlich in Polynesien bei einem andern als einem erobernden Volke anzutreffen ist. Wir hätten lieber gesehen, der Verfasser hätte einmal eine populäre Darstellung des Einflusses der buddhistischen Fabelpoesie nach dem Pantschantra und den Avadanas auf die abendländische erzählende Dichtung gegeben, den wir nicht gewürdigt finden. Bei der Vermuthung Irion's, die Dravida seien zur See in Indien eingewandert (S. 13), meint der Verfasser, dergleichen Wanderungen seien nicht nachzuweisen. Wir möchten nur an die Polynesier erinnern, die mit ihren leichten Prahus das ganze stille Meer von Westen nach Osten bevölkert haben. Auch javanische Sagen wissen von Einwanderungen seefahrender Stämme aus dem Indusdelta. Auch war hier Haeckel's Theorie wenigstens zu erwähnen, der sich neuerdings Kaspar in seiner Urgeschichte der Menschheit in weiterem Maßstabe angenommen hat, nach der die indische wie die polynesische Urbevölkerung aus jenem sechsten untergegangenen Welttheil stammt, den die Geologen anzunehmen gezwungen sind und Lemurien genannt haben. Von unsern philologischen Bedenken wollen wir nur eins hervorheben. Wir läugnen keineswegs die Berechtigung der Lassen'schen Hypothese, welche das Ophir der Bibel in dem Abhira der malabarischen Küste sucht, besonders nach den scharfsinnigen Beweisen, welche A. Weber in den indischen Skizzen (S. 74) geliefert hat. Wir müssen aber gegen die kritiklose Wiedergabe (S. 66) der Etymologie Lassens protestiren, welche das hebräische tukbiim (Pfauen) von dem dekhanisch ausgesprochenen gikhi, wozu Graul (Reise in Ostindien III., Anm. 1) noch das tamulische tôchei beigebracht hat, abzuleiten sucht. Schon de Lagarde hat darauf hingewiesen, wie mißlich es ist, althebräische Worte aus einem Volksidiom der neuesten Art zu erklären, das erst seit kurzer Zeit durch eine Literatur festen Halt gewonnen hat. Jedenfalls ist es auch auffallend genug, daß auf der von Dümichen publizirten altegyptischen Darstellung der „Flotte einer egyptischen Königin“, welche uns ein den Ophirfahrten ganz verwandtes Unternehmen zeigen, unter allen Erzeugnissen nur die Pfauen fehlen. Doch hat dies vielleicht wenig beweisende Kraft, da man vermuthet, ebenso wie den Haushahn hätten die alten Egypter nicht den Pfau seiner perhorreszirten Stimme wegen nicht darzustellen gewagt.

Trotz solcher Einzelheiten ist der Eindruck des Werkes ein durchaus gediegener und durch die knappe, durchaus klare Darstellung empfiehlt es sich besonders als Hand- und Nachschlagebuch.

Oesterreich-Ungarn.

Georg Purkircher und die Grumbachischen Händel.

Nach einer Studie des Geschichtsforschers Wilhelm Frankl.*)

Georg Purkircher, der Sohn einer wohlhabenden bürgerlichen Familie, wurde um 1530 in Preßburg geboren. Dort begann er seine Studien und zwar mit solchem Erfolg, daß er, als der berühmte Preßburger Arzt Leopold Sericanda am 16. Februar 1556 starb, dessen Andenken in einer lateinischen Elegie zu feiern im Stande war. Einige Zeit später verließ er Preßburg, um seine Studien in Wittenberg fortzusetzen, wo er am 30. September 1556 an der Universität immatrikulirt wurde; doch ist es nicht bekannt, mit welchem Studium er sich dort befaßte. Jenes poetische Werk von ihm, welches dem römischen König Maximilian gewidmet, ohne Nennung des Druckortes 1559 erschien, und eine Bearbeitung der Sprüche Salomons enthält, hat er wahrscheinlich in Wittenberg unter die Presse gegeben. Dasselbe ist auch von Elegia anzunehmen, welche er anläßlich des Todes seines berühmten Lehrers, Melanchthon, verfaßte.

*) Herr A. Dux hatte die Güte uns diese nach dem Századok für den Ung. Ll. gefertigte Bearbeitung zur Verfügung zu stellen.

Im Herbst 1561 ging er von Wittenberg nach Italien, wo er an der Universität zu Padua sich in den medizinischen Wissenschaften ausbildete, und 1563 das Baccalaureat erhielt.

Wie sehr beliebt er war und in welcher Achtung er bei seinen Kollegen stand, beweist eine Schrift, welche sie bei dieser festlichen Gelegenheit ihm zu Ehren im Druck veröffentlichten. Dieselbe enthält Gratulationsgedichte von sechs Freunden, von welchen fünf ausländische Jünglinge waren, der sechste aber ein Siebenbürger, Namens Paul Kerz. Der Titel dieses Werkes, von welchem ein Exemplar sich in der Bibliothek des Debrecziner Kollegiums befindet, ist: „Lusus poetici ad Georgium Purkircherum Posoniensem laurea in arte medica decoratum.“ Padua 1563.

Bevor er Padua verließ, gab Purkircher auch selbst zwei Werke unter die Presse. Das eine ist eine poetische Reproduktion des zweiundsiebzigsten Psalms, dem römischen König Maximilian gewidmet, das andere ein Gedicht auf die Krönung desselben zum König von Ungarn.

Nachdem er seine Studien beendigt hatte, kehrte er als Doktor der Medizin und Magister der schönen Künste in seine Vaterstadt zurück, wo er die Tochter eines dortigen Bürgers, Sophie Lerchenfelder, im Jahre 1566 zur Frau nahm. Einer seiner ausländischen Freunde, der „poeta laureatus“ Prätorius Mansfeld, gab aus diesem Anlaß ein Hochzeitsgedicht heraus.

Purkircher widmete sich dem ärztlichen Beruf, gab aber deshalb die poetische Thätigkeit nicht auf. So veröffentlichte er 1565 ein Trauergedicht auf den Tod Ferdinands I. in lateinischer und ein Jahr darauf eine poetische Bearbeitung des neunundsiebzigsten Psalms in lateinischer und in deutscher Sprache. Der Titel der letzteren Ausgabe ist: „Der 79. Psalm Davids. Herr, es sind die Heiden in dein Erbe gefallen 2c., in diesen Kriegleuffen wider den Türken ganz nöthig zu singen.“ Wien, ohne Jahrzahl. Das an die Gräfin Kata Salm gerichtete Widmungsschreiben ist Preßburg, 2. Oktober 1566, datirt. Ein Exemplar davon befindet sich in der Wiener Hofbibliothek. 1569 veröffentlichte er ein Gedicht, in welchem die Donau und der Granfluß die erhabenen Eigenschaften des Primas Anton Verancsics besingen.

Bei all dieser poetischen Thätigkeit entsprach er auch seinen Berufspflichten eifrig. Als Arzt konnte er sich zahlreicher glücklicher Kuren rühmen, hatte aber keinen materiellen Erfolg davon, da er von der Stadt gar keine Bezahlung, von seinen Patienten aber keine entsprechende Belohnung erhielt. — In seinen Mußestunden beschäftigte er sich mit Botanik und sammelte in der Gegend Preßburgs die selteneren Exemplare, auf welche er dann die Aufmerksamkeit ausländischer Gelehrten lenkte. So stand er mit dem berühmten Belgier Carl Clusius in Verbindung, der öfter von Wien aus auch in unser Vaterland Ausflüge machte und um die Erforschung und Bekanntmachung der ungarischen Flora sich große Verdienste erwarb. Er zählte Purkircher zu seinen Freunden und nannte ihm zu Ehren eine durch ihn bestimmte Bohnenspezies: „Phaseolus major varius, sive Purkircherianus.“

Purkircher erwarb sich durch seine vielseitige Thätigkeit nicht allein die Achtung der ausländischen Gelehrten, sondern lenkte auch die Aufmerksamkeit der ungarischen Regierungsmänner auf sich. — Als der gelehrte Mann im Sommer 1567 bei dem beim Reichstag in Preßburg weilenden König Maximilian sich um ein jährliches Gnadengehalt bewarb, empfahl ihn die Preßburger Kammer auf's Wärmste der Huld des Monarchen. — Die Kammer bemerkte in ihrer Eingabe, daß ihre Einkünfte nur gering seien, und daß der Gesuchsteller sich um Se. Majestät keine solchen Verdienste erworben habe, durch welche ein Gnadengehalt motivirt erscheine; aber bei dem beklagenswerthen Mangel, welchen das Land an gelehrten Männern erleidet — und in Folge dessen es in Barbarei zu verfallen scheine — empfiehlt die Kammer das Gesuch Purkirchers, und weist besonders auf dessen Verdienste um die Botanik hin. — Der König würdigte zwar in seinem an die Kammer gerichteten Bescheid die von derselben hervorgehobenen Argumente, doch in Rücksicht auf die bedrängte Lage des Aerars bewilligte er das Jahresgehalt nicht, wies aber dem Gesuchsteller als ein Zeichen seiner Huld ein Geschenk im Betrage von fünfzig Gulden an.

Im Jahre 1568 erhielt Purkircher Gelegenheit, nachdrücklichere Ansprüche auf die Huld des Königl. Hofes zu erwerben. Damals begann nämlich ein Mann von fürstlicher Abkunft und Stellung, welchen sein Verhängniß von Deutschland als Gefangenen in das Preßburger Schloß gebracht hatte, seine ärztliche Hilfe in Anspruch zu nehmen. Es war dies der durch sein bewegtes Leben bekannte Herzog von Sachsen-Gotha, Johann Friedrich II., der Gründer der Universität zu Jena. Als eifriger Parteigänger des Protestantismus nahm er an dem Kriege des schmalkaldischen Bundes gegen Karl V. Theil, und spielte auch in jenen religiösen Streitigkeiten eine beträchtliche Rolle, die sich innerhalb der protestantischen Kirche entsponnen hatte. Seit 1563 stand er mit einem fränkischen Ritter, Namens Wilhelm Grumbach, welcher Süddeutschland zum Schauplatz seiner Abenteuer und Friedensstörungen gemacht hatte, in vertrauten Beziehungen; obgleich dieser im Herbst des erwähnten Jahres von Ferdinand I. mit der Reichsacht bedroht wurde, entzog ihm Johann Friedrich dennoch nicht seinen Schutz, und zum Dank dafür eröffnete der Ritter dem ehrgeizigen Herzog Aussichten auf das sächsische Kurfürstenthum, ja sogar auch auf den Kaiserthron. Der Aufforderung des Kaisers, Grumbach auszuliefern, leistete Johann Friedrich keine Folge, und zog hiemit die Reichsacht auf sich, die am 12. Dezember 1566 über ihn verhängt wurde. Mit der Vollstreckung des Urtheils wurde August, Kurfürst von Sachsen, betraut. Dieser belagerte seinen Verwandten, der sich in Grimmerstein eingeschlossen hatte, und zwang ihn am 13. April 1567, sich zu ergeben. Grumbach wurde hingerichtet, Johann Friedrich aber als Gefangener erst nach Wiener-Neustadt, und einige Monate darauf nach Preßburg gebracht, wo er am 5. November 1567 die im Königl. Schloß ihm zugewiesenen Gemächer bezog. Im Herbst 1569, als König Maximilian persönlich auf dem Reichstag erschien, verließ der Herzog diese Wohnung blos auf einige Wochen (von Anfang September bis Mitte Oktober), doch für immer erst 1575, als er nämlich wieder nach Wiener-Neustadt gebracht wurde, wo er noch zwanzig Jahre in Gefangenschaft lebte.

Somit brachte er von seiner achtundzwanzig Jahre währenden Gefangenschaft nahezu acht in der damaligen Hauptstadt unseres Vaterlandes zu. Ueber seinen Aufenthalt daselbst sind im Ofner Archiv der ungarischen Kammer viele interessante Aufzeichnungen aufbewahrt, welche seinen bisherigen Biographen unbekannt geblieben sind. — Die Kosten der Gefangenschaft des Herzogs trug dessen Bruder und Nachfolger Johann Wilhelm, welcher zu diesem Zweck der kaiserlichen Kammer in Wien jährlich zehntausend Thaler entrichten mußte. Trotzdem wurden die Kosten der Bewachung und Verpflegung des Herzogs auf die Anweisung des Königs unmittelbar von der ungarischen Kammer zu Preßburg gedeckt. Zum gewöhnlichen Bedarf waren monatlich tausend Gulden präliminirt, denn dem Herzog wurde eine seinem

Rang angemessene Verpflegung zu Theil. Er hatte mehrere Hofdiener in seiner Umgebung, und ein eigener Hofprediger, Magister Heinrich Claviger, theilte mit ihm die Haft in Preßburg. Sein Gefolge wurde ebenfalls von der ungarischen Kammer mit Gehalt, Verpflegung und Kleidung versehen.

Die Aufsicht über den Gefangenen war dem Preßburger Schloßhauptmann, Jakob Mordax, seine Verpflegung einem Manne, Namens Cornelius Steinmetz, übertragen. Da aber bei der Preßburger Kammer die Geldverlegenheiten an der Tagesordnung waren, und diese mit der Auszahlung der Monatsraten oft, ja beinahe regelmäßig im Rückstand blieb, so kam es häufig vor, daß die genannten Herren den König und die kaiserliche Kammer mit Klagen, und diese wieder die Preßburger Kammer mit Verordnungen bestürmen mußten.

Der König respektirte in dem Gefangenen nach wie vor den Fürsten; er sorgte daher in erforderlichem Maße für dessen Bedürfnisse, und verfügte am 19. Oktober 1570, daß, wenn 1000 fl. monatlich nicht hinreichen, auch mehr ausgegeben werden dürfe; und diesen unbestimmten Ausdruck legte die kaiserliche Kammer dahin aus, daß der König die Preßburger Kammer ermächtigt habe, für den Herzog monatlich 1500 fl. auszugeben.

Außer diesen allgemeinen Bestimmungen erfolgten von Fall zu Fall auch spezielle Anweisungen. Im Herbst 1579 zahlte man einem Silberschmied für Ausbesserung der silbernen Tischgeräthe des Herzogs 120 Thaler. Im Sommer 1571 machte der Preßburger Schloßhauptmann die Anzeige, daß die Kleider des Herzogs schadhaft zu werden beginnen, weshalb die Anschaffung neuer nothwendig sei, und bat um eine Anweisung in Betreff des Kostenüberschlages. Dieser wurde bald gemacht, und die Buchhaltung der Preßburger Kammer hatte darin mit seltsamer Genauigkeit ausgerechnet, daß man auf neue Kleider für den Herzog 499 Gulden und 54 Kreuzer brauche. Der König wies diese Summe und ein Jahr später zu gleichem Zweck 133 Gulden 43 Kreuzer an. — In weit beträchtlicherer Weise nahmen aber den König die Schulden des Herzogs in Anspruch. Am 12. Januar 1571 war Maximilian genöthigt, zur Befriedigung der Gläubiger 2500 Gulden anzuweisen. Und als der Herzog Anfangs 1572 zeitweilig nach Wiener-Neustadt gebracht werden sollte, meldete Kornel Steinmetz dem König, daß er die hierauf bezüglichen Befehle nicht eher vollstrecken könne, als bis die Schulden des Herzogs ausgezahlt worden. Der König beeilte sich, dieses Hinderniß aus dem Wege zu räumen. Auch in den späteren Jahren mußten noch mehrmals Schulden des Herzogs bezahlt werden. Außerdem begegnet man in den Repräsentationen der Kammer verschiedenen Klagen. So wird einmal hervorgehoben, daß das Hofpersonal des Herzogs oft Gastmahle veranstaltet und viele fremde Gäste einzuladen pflegt. Der König beeilte sich, dies zu verbieten, mit dem Hinzufügen, daß der herzogliche Tisch die Grenzen der gebührenden „Frugalität“ nicht überschreiten solle.

Die Langeweile seiner Preßburger Gefangenschaft vertrieb sich der Herzog mit wissenschaftlichen Beschäftigungen. Von seiner Jugend an und auch auf dem Throne hatte er lebhaftes Interesse für die Theologie an den Tag gelegt und im Gefängniß steigerte sich diese Neigung; von hier aus stand er mit den hervorragendsten Theologen Deutschlands in lebhaftem Briefwechsel, auch verfaßte er da mehrere theologische Abhandlungen und fromme Lieder. — Eine Zeit lang befanden sich mit ihm auch zwei ungarische Magnaten im Preßburger Schlosse in Haft, nämlich Stephan Dobó und Johann Balassa, die im Interesse des Johann Sigmund Szapolyai gegen Maximilian konspirirten und nach Entdeckung des Komplots verhaftet und im Sommer 1569 nach Preßburg gebracht wurden.

Diesen vornehmen Gefangenen, Herzog Johann Friedrich und den beiden ungarischen Magnaten ließ Purkircher seine ärztliche Hilfe angedeihen und erhielt dafür von Zeit zu Zeit das Honorar und zwar zweimal je hundert Gulden, einmal funfzig Thaler und ein anderes Mal fünfzig Gulden. Die Räthe der Preßburger Kammer zahlten die angewiesenen Beträge mit besonderer Bereitwilligkeit aus und empfahlen ihn überdies öfter der Aufmerksamkeit des Königs. Wie es scheint, nahmen auch sie seine ärztliche Hilfe in Anspruch. — Die Gunst dieser Herren war ihm übrigens auch anderseitig nützlich. S. z. B. wurden seine Preßburger Weingärten von dem erzbischöflichen Zehent, welchen während der Vakanz des Erzbisthums die Kammer einhob, befreit. — Im Jahre 1575 wollte er mit der Kammer auch in eine geschäftliche Verbindung treten, indem er wegen Pachtung des vierten Theiles von den Rothensteiner Zehenten ein Anerbieten machte, mit welchem Erfolg ist unbekannt. — Er starb im Jahre 1578.

Kleine literarische Revue.

— Auf unserem Büchertische liegt eine Anzahl Broschüren, auf welche wir die Leser in aller Kürze aufmerksam machen wollen. Professor Friedrich Nietsche, der Verehrer Wagners und Schopenhauers, geht in einem ersten Hefte „Unzeitgemäße Betrachtungen „David Strauß, dem Bekenner und Kritiker“[1]) sehr scharf zu Leibe. Vielleicht ist der jetzige Moment nicht gerade sehr wohlanständig gewählt, da Strauß selber das Ende seiner Tage als nahe bezeichnet, wenn auch Alles, was Herr Nietsche über die Plattheit und den lüderlichen Styl des „alten und neuen Glaubens“ sagt, als richtig anerkannt werden muß. Noch mehr Recht hat der Verfasser in seinen Angriffen auf das Publikum selbst, das die Straußische Seichtigkeit nicht nur mit großem Vergnügen hinnahm, sondern sie sogar in einer Weise behandelte, als seien es die tiefsinnigsten Dinge. Leider heißt es noch immer in dieser Beziehung „Strauß und kein Ende“, trotzdem die literarischen Ergebnisse des ganzen Kampfes, welche Herr Professor Nippold in einem Artikel zusammengestellt hat, ziemlich mager sind. Die heftigsten Gegner Straußens sind selbstverständlich die liberalen Theologen, obgleich diese ihm gegenüber keineswegs eine so günstige Position haben, wie die Freunde der Schopenhauerschen Lebensbetrachtung, denen der niederländische Theologe Rauwenhoff in seinem dem Nippoldschen Artikel beigegebenen Aufsatze[2]) jede Berechtigung absprechen will, sich nach Christus zu nennen. Es ist das ebenso einseitig, als wenn in einem unter den Auspizien Hartmanns erschienenen Büchlein über den Pessimismus und seine Gegner[3]) dieser als die Panacee aller Weltübel hingestellt, ja von ihm die Beseitigung aller sozialistischen Träume erwartet wird, wenn auch zugegeben werden muß, daß das Evangelium von der Glückseligkeit auf Erden, wie es der „Neue Sozial-Demokrat“ seinen Jüngern predigt, die letzte Konsequenz des Optimismus ist. Wie man übrigens sieht, sind die geistigen Kämpfe der Gegenwart ohne die Namen Schopenhauer und Darwin kaum noch verständlich. Mit Darwin versucht sich

---

[1]) Verlag von E. W. Fritzsch, Leipzig.

[2]) Leipzig, Richter u. Harrassowitz.

[3]) Berlin, Karl Duncker (C. Heymons).

sogar ein Hegelianer, der seine Schrift Herrn Professor Michelet widmet, auseinanderzusetzen. Franz Chlebik[4]) beleuchtet die Entstehung nicht nur empirisch, sondern auch logisch, d. h. vom Standpunkte der Hegelschen Logik aus. Auf künstlerischem Gebiete ruft Richard Wagner ungefähr eine ähnliche Bewegung hervor, wie die Genannten. Auch zwei gegen ihn gerichtete Schriften liegen uns vor, die es trotz ihrer zum größten Theil abgeschmackten Invektiven nicht verschmähen, das Bild des Angegriffenen aufs Titelblatt zu setzen. Für Herrn Gumprecht ist Wagner nur ein genialer Macher; in der Poesie der Scene waltet nur der Verstand und was Wagner durch sie erreicht, erreicht er nicht durch die eigentliche Kunst. Im Ganzen ist jedoch anzuerkennen, daß der Kritiker der Nationalzeitung in seinen Diatriben über die Nibelungen wenigstens einen anständigen Ton anschlägt, was von Herrn E. Koßmaly's Brochüre[5]) nicht behauptet werden kann, der mit breitspuriger Sicherheit seine Weisheit zu Markte trägt. — Uebrigens liegen Richard Wagners[6]) Schriften jetzt in einer Gesammtausgabe vor. Von Schopenhauers Schriften[7]) ist eine Gesammtausgabe im Erscheinen begriffen. Herausgeber derselben ist Dr. Julius Frauenstädt, der sich um die Popularität Schopenhauers bereits so viel Verdienst erworben hat. Leider wird die Ausgabe durch eine zwar gut gemeinte, aber im gewissen Sinne taktlose Einleitung verunziert. Vor die Werke eines Schriftstellers, wie Schopenhauer, gehört nicht die Polemik gegen ephemere Einfälle, wie sie z. B. Herr Jürgen Bona Meyer dem Publikum der Berliner Singakademie aufgetischt hat; ob Schopenhauer zeitgemäß oder unzeitgemäß, ersieht der Leser besser aus ihm selbst, als aus Frauenstädts Ausführungen. Von dem Werke Darwin's endlich, „das Variiren der Thiere und Pflanzen im Zustande der Domestikation", erscheint eine zweite durchgesehene und berichtigte Ausgabe.[8])

— **„Deutsche Kämpfe", von Karl Frenzel.**[9]) Noch in guter Erinnerung stehen den Lesern der „National-Zeitung" die Artikel, welche der geschätzte Novellist seit Beginn des großen Krieges veröffentlichte, um mit der Kraft seiner guten Feder zum siegreichen Ausgange des heiligen Kampfes an seinem Theile beizutragen. Manch deutsches Herz hat sich damals an der durchdringenden Wucht und Schärfe seiner Sprache erhoben, aus ihr Klarheit und Ueberzeugung geschöpft, mit ihr sich auf die Höhe des freudigsten Patriotismus geschwungen. In einem stattlichen Bande sind die Artikel jetzt vereinigt, um mit ihren Nachfolgern in den weiteren Kämpfen der Gegenwart, eine bleibende Erinnerung an den fliegenden Pulsschlag der Zeit zu gewähren. In diesen „deutschen Kämpfen" wiedergespiegelt, sehen wir erst, wie fieberheiß wir in den Ereignissen selbst geworden sind. Aus einem Aufsturm des Gemüths sind seine Blätter hervorgegangen, unter dem Banne der lyrischen Erregtheit stehen sie, so sagt auch der Verfasser, und darum fehlt ihnen die stimmungslose Objektivität. Ganz recht! Wieviel ruhiger wir auch inzwischen geworden sind, wir würden in diese Erinnerungsbilder die philosophische Ruhe des fernen unbetheiligten Zuschauers nimmer hineinwünschen, selbst wenn wir hoffen dürften, daß nach jener Seite der Kampf definitiv beendet ist. Nicht wollen wir die Zornesflammen missen, welche in diesen Blättern auflodern, und noch thut uns die darin waltende Hand der Wahrheit wohl, wie stürmisch sie auch an manchen uns selbst liebgewordenen Ueberlieferungen gerüttelt hat! Einzelne der Aufsätze haben übrigens, wie die Studien über die französische Literatur, über das französische und deutsche Theater 2c., einen die Zeitbestimmung weit überragenden kulturgeschichtlichen Werth und verdienen auch aus diesem Grunde dauernde Beachtung.

Die zweite Abtheilung „wider Rom" würden wir reproducirt zu sehen wünschen, wenn, wovon wir leider noch weit entfernt sind, der Kampf wider Rom ausgekämpft sein wird. Für jetzt fehlt ihnen der Abschluß, und in der Erregung, in welcher wir uns soeben noch befinden, dünkt uns der Spiegel der Vergangenheit, in den wir hier blicken, den scharfen Lichtern und Schatten der Gegenwart gegenüber doch nur von mattem Widerscheine. In der dritten Abtheilung „die Ideale der Zukunft", worin der Verfasser gegen die im deutschen Reiche selbst sich breit machenden Zeitkobolde, gegen die Phantasie der Internationalen, die nach Gelehrsamkeit dürstenden Frauen, gegen den „neuen Glauben" u. a. kämpft, ist er uns dagegen wieder sympathischer. Wir möchten z. B. jeder Frau den Aufsatz „Adam und Eva" empfehlen. Er sollte in jeder Hausbibliothek an hervorragender Stelle stehen! Aber — auf dieser Seite des Kampfes befinden wir uns in der Defensive; möchte uns die Zeit und die Vernunft zu Hülfe kommen!

[4]) Berlin, Denickes Verlag.
[5]) Leipzig, F. E. C. Leuckart.
[6]) Leipzig, E. W. Fritzsch.
[7]) Leipzig, F. A. Brockhaus.
[8]) Stuttgart, E. Schweizerbartische Verlagshandlung.
[9]) Hannover, Karl Rümpler, 1873.

Sprechsaal.

H. v. Sybel bespricht in Petermann's Geographischen Mittheilungen 1873, Heft III., die als Nr. 47 des v. Spruner*)-Menke'schen Handatlas für die Geschichte des Mittelalters und der neueren Zeit (Gotha, J. Perthes) erschienene, von Th. Menke entworfene und von B. Hassenstein gezeichnete Karte Südwestdeutschlands mit Elsaß und Oestl. Lothringen vor Ausbruch der französischen Revolution 1789, die er „als eine Arbeit von vollendetster Genauigkeit und Zuverlässigkeit bezeichnet." Wir referiren hierbei zwei Wünsche, die der berühmte Geschichtsforscher bezüglich des ganzen Kartenwerkes ausspricht, und die er bei der hohen Stufe, welche der Atlas jetzt in seiner neuen Gestalt betritt, stellen zu dürfen glaubt. Es betreffen diese Wünsche erstens die kartographischen Mittel (besonders in der Vollständigkeit der Ortsnamen) für das Studium der strategischen Operationen, ein Bedürfniß, das Sybel als besonders hervortretend auf der betreffenden Karte Polens für den Krieg des Kosciusco, und auf der Italiens für den Napoleonischen Feldzug des Jahres 1796 bezeichnet, und dessen allerdings sehr schwierige Befriedigung er von der eminenten Befähigung der Bearbeiter erwartet. Der zweite Mangel, zu dessen Abstellung Sybel bei Gelegenheit des Atlas und aus Gründen, die sich aus dem geringen Umfang des diesem beigegebenen erläuternden Textes ergeben, ermahnt, ist der eines umfassenden Lehrbuches der historischen Geographie des Mittelalters und der neueren Zeit, worin das behufs Herstellung des Atlas gesammelte Material in literarischer Form zur Verwerthung käme. — Wir stimmen Sybel's Wunsch völlig bei, daß wenn irgend wo, hier ein kräftiges Eingreifen unserer gelehrten Körperschaften, der Berliner Akademie oder der Münchener historischen Kommission, an der Stelle sei. F. Friedmann.

*) Auch in No. 45 muß es, wie es der Leser aus dem Schluß des Artikels entnommen haben wird, statt „Rhode" — Spruner heißen.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von

Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (316)

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Shakespeare's Dramatische Werke.

Uebersetzt von

Bodenstedt, Delius, Gildemeister, Herwegh, Heyse, Kurz, Wilbrandt.

Mit Einleitungen und Anmerkungen herausgegeben von

Friedrich Bodenstedt.

Neun Bände. 8. Geh. 6 Thlr. 10 Ngr. Geb. 9 Thlr.

Diese von Friedrich Bodenstedt herausgegebene neue Shakespeare-Uebersetzung, mit Einleitung und erläuternden Anmerkungen zu jedem Stück und einer Biographie Shakespeare's vom Herausgeber, vor kurzem erst vollendet, hat sich so großer Theilnahme zu erfreuen, daß bereits ein neuer Abdruck nöthig geworden ist. Jedes Drama kann auch einzeln zu 5 Ngr. geheftet, 7½ Ngr. cartonnirt bezogen werden. (317)

Verlag von Friedrich Vieweg und Sohn in Braunschweig.
(Zu beziehen durch jede Buchhandlung.)

Reisen in Arabien.

Erster Band:
Reise nach Südarabien und geographische Forschungen im und über den südwestlichsten Theil Arabiens von

Heinrich Freiherrn von Maltzan.

Mit einer Karte. gr. 8. geh. Preis 4 Thlr.

Zweiter Band:
Adolph von Wrede's Reise in Hadhramaut Beled Beny Yssà una Beled el Hadschar. Herausgegeben, mit einer Einleitung, Anmerkungen und Erklärung der Inschrift von Obne versehen von

Heinrich Freiherrn von Maltzan. (318)

Nebst Karte und Facsimile der Inschrift von Obne. gr. 8. geh. Preis 2 Thlr.

In Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin erschien soeben:

W. Schott, Zur Literatur des chinesischen Buddhismus. Aus den Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1873. gr. 4. geh. 12½ Sgr.

In demselben Verlage sind ferner vom Verfasser der vorstehenden Schrift erschienen:

Entwurf einer Beschreibung der chinesischen Literatur. Eine in der Königl. Preuss. Akademie der Wissenschaften gelesene Abhandlung. gr. 4. geh. 2 Thlr. (319)

Ueber die chinesische Verskunst. Aus den Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin. gr. 4. geh. 16 Sgr.

Soeben erschien:

Geschichte (320)
des holländischen Theaters
von
Ferd. von Hellwald.
Preis 1⅓ Thlr.

Verlag von **J. van Baalen & Söhne (van Hengel & Eeltjes) in Rotterdam.**

Vor Kurzem erschienen:

Deutsch (Emanuel), Der Islam.

Aus dem Englischen übertragen. Autorisirte Uebersetzung. gr. 8. geh. 12 Sgr.

Ein Seitenstück zu der folgenden Schrift des Verfassers. (321)

Deutsch (Emanuel), Der Talmud.

Aus der siebenten englischen Auflage ins Deutsche übertragen. Autorisirte Ausgabe. Zweite Auflage. gr. 8. geh. 12 Sgr.

Verlag von Hermann Costenoble in Jena.

Die vorgeschichtliche Zeit.

Erläutert durch die Ueberreste des Alterthums und die Sitten und Gebräuche der jetzigen Wilden
von
Sir John Lubbock.

Autoris. Ausg. Nach der dritten Auflage aus dem Englischen von
A. Passow.

Mit einleitendem Vorwort von **Rudolf Virchow.**

I. Band: Mit 180 Illustr., 1 Grundriß und 2 lithogr. Tafeln. Lex. 8. broch. 3⅓ Thlr.

II. Band: Mit 48 Illustr. und 2 lithogr. Tafeln. Lex. 8. broch. höchstens 2 Thlr. (Erscheint in Kürze.) (322)

Vorstehendes Werk ist für die Urgeschichte des Menschengeschlechts und die Werke Darwin's und Haeckel's von hervorragender Bedeutung, wie drei schnell hintereinander vergriffene bedeutende Auflagen des englischen Original's beweisen.

Undine.

Eine Erzählung von **Friedrich v. Fouqué.**

Neue Auflage. mit Titelbild. kart. 5 Sgr.
„Das reizendste und tiefste Märchen."

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung. (323)

In unserem Verlage erschien soeben:

Die
Physiologie und Psychologie
des
Lachens und des Komischen.

Ein Beitrag zur experimentellen Psychologie für **Naturforscher, Philosophen und gebildete Laien.**

Von (324)
Dr. Ewald Hecker.

Zweitem Arzt an der Anstalt für Nerven- und Gemüthskranke in Görlitz

6 Bogen. Gr. 8. Preis: 20 Sgr.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin.

Bei **Wilh. Schultze in Berlin,** Scharrnstraße Nr. 11, ist erschienen: (325)

Leitfaden für den deutschen Sprachunterricht
von
A. Engelien.

I. Thl. 5. Aufl. 5 Sgr. II. Thl. 5. Aufl. 10 Sgr.

„Gott sei Dank! **Endlich** einmal ein **Elementarbüchlein nach vernünftiger Methode,** so daß die Anschauung in sehr geschickt ausgewählten und abgestuften zusammenhängenden prosaischen wie poetischen Lesestückchen und zwischengestreuten Gruppen einzelner Sätze vorausgeht und dahinter erst die Definition und die Regel nebst deren Einübung an reichlich und zweckmäßig gegebenem und mit klaren Anleitungen begleitetem Materiale nachfolgt."
(Zeitschr. f. deutsche Philologie.)

Bei **Wilh. Schultze in Berlin,** Scharrnstraße Nr. 11, ist erschienen: (326)

Deutsches Lesebuch.

Aus den Quellen zusammengestellt
von
A. Engelien und H. Fechner.

I. Thl. 8 Sgr. II. Thl. 10 Sgr.

Diese beiden Theile wurden bald nach ihrem Erscheinen in verschiedenen Schulen und Vorschulen von Gymnasien Berlins eingeführt.

In unserm Verlage ist Ende vor. Jahres erschienen:

Carl Twesten:
Die religiösen, politischen und socialen Ideen
der
asiatischen Culturvölker und der Aegypter
in ihrer historischen Entwickelung dargestellt.

Herausgegeben (327)
von
Prof. Dr. M. Lazarus.

Zwei Bände. gr. 8. geh. 4 Thaler.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Gossmann) in Berlin.

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. (18. Aufl. 1873.) Mit 8 Bildern in **Farbendruck** nach **Paul Meyerheim.**

Velin-Ausgabe. Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.

Wohlfeile Ausgabe. In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr. (328)

Diese neue Auflage zeichnet sich durch farbige Bilder nach Zeichnungen von Paul Meyerheim aus, ein Schmuck, durch den dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener wird.

„**Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste.**"
Bernhardy's Wegweiser durch die deutschen Jugendschriften.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Festgeschenke für die Jugend

aus dem Verlage von Herrmann Costenoble in Jena.

Märchen aus der Indischen Vergangenheit.

Gesammelt von **M. Frere.**

Mit 4 feinen lithogr. Buntdruck-Illustrationen und 47 Holzschnitten. In elegantestem siebenfarbigen Buntdruck-Umschlag **geb.** 2 Thlr.

Diese **lieblichsten, poesiereichsten** Indischen Märchen, gleich **Grimm's Märchen** ausgezeichnet durch **Einfachheit** und **Lebendigkeit der Darstellung,** bieten für das Kind eine **poesiereiche, belehrende** und **angenehme Unterhaltung.** Charakteristische Abbildungen und künstlerisch herrliche Buntdruck-Illustrationen verleihen dem Buche noch einen besonderen Reiz.

Gerstäcker, Friedr., Wie der Christbaum entstand. Zweite Auflage **des ersten Christbaums.** Ein Märchen. Mit 6 colorirten Bildern. 8. In eleg. Buntdruck-Umschlag geb. 1 Thlr.

Gerstäcker, Friedr., Der kleine Goldgräber in Californien. Erzählung für die Jugend. Zweite Auflage. Mit 6 colorirten Bildern. 8. In eleg. Buntdruck-Umschlag geb. 1⅓ Thlr.

Gerstäcker, Friedr., Der kleine Wallfischfänger. Erzählung für die Jugend. Mit 1 Titelkupfer. Zweite Auflage. 8. In elegantem Buntdruck-Umschlag geb. 1⅓ Thlr. (329)

Diese drei Jugendschriften werden in dem kritischen Verzeichniss der pädagogischen Vereine Berlins den Eltern zur Anschaffung empfohlen.

Literarische Festgeschenke

aus dem Verlage von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Wilhelm v. Humboldt's Briefe an eine Freundin. Ausgabe in 1 Bde. Geb. 2 Thlr. 20 Ngr. — Ausgabe in 2 Bdn. Geb. 5 Thlr.
Eckermann's Gespräche mit Goethe. 3. Aufl. 3 Bde. Geb. 4 Thlr. Geb. in 1 Bd. 3⅓ Thlr.
Frau Rath. Briefwechsel von Kath. Elisab. Goethe. Geb. 2⅓ Thlr.
Gottschall, Portraits und Studien. 4 Bde. Geb. 7 Thlr.
Lewes, The Story of Goethe's Life. Geb. 1 Thlr. 25 Ngr.
Carriere, Die Kunst im Zusammenhange der Culturentwickelung. 5 Bde. Geb. 20 Thlr. 5 Ngr.
Carriere, Aesthetik. 2. Aufl. 2 Bde. Geb. 7 Thlr.
Oppermann Ernst Rietschel. 2. Aufl. Geb. 2 Thlr.
Polko, Felix Mendelsohn-Bartholdy. Geb. 1 Thlr. 20 Sgr.
Freiherr von Bunsen. Geschildert von seiner Wittwe. Deutsche Ausgabe von Nippold. 3 Bde. Geb. 10 Thlr. 15 Sgr.
Hase, Ideale und Irrthümer. 2. Aufl. Geb. 2 Thlr.
Alexander von Humboldt. Eine wissenschaftliche Biographie, herausgegeben von Bruhns. 3 Bde. Geb. 12 Thlr.
Varnhagen von Ense, Denkwürdigkeiten des eigenen Lebens. 3. Aufl. 6 Thle. Geb. in 3 Bdn. 9 Thlr.
Varnhagen von Ense, Biographische Denkmale. 3. Aufl. 1.–6. Theil. Geb. in 3 Bdn. 9 Thlr.
Raumer, Geschichte der Hohenstaufen. 4. Aufl. 6 Bde. geb. 7 Thlr.
Gregorovius, Wanderjahre in Italien. 4 Bde. Geb. 8 Thlr.
Hassel, Von der Dritten Armee. Mit 10 Abbildungen nach Aquarellen von Graf G. von Seckendorff. Geb. 5 Thlr. 20 Sgr.
Nostiz, Gräfin, J. W. Helfer's Reisen in Vorderasien und Indien. 2 Thle. Geb. 3 Thlr. 12 Ngr.
Ratzel, Wandertage eines Naturforschers. 1. Bd. Geb. 2 Thlr.
Rodenberg, Studienreisen in England. Geb. 2 Thlr. 4 Ngr.
Rodenberg, In deutschen Landen. Geb. 2 Thlr. 4 Ngr.
Stephan, Das heutige Aegypten. Geb. 3 Thlr.
Vámbéry, Reise in Mittelasien. 2. Aufl. Geb. 3 Thlr. 12 Ngr.
Werner, Die preußische Expedition nach China, Japan und Siam. 2. Aufl. Geb. 3⅓ Thlr.
Deutsche Liebe. Herausgegeben von **Max Müller.** 4. Aufl. Geb. 1 Thlr. 10 Sgr.
Meyr, Erzählungen aus dem Ries. 2. Aufl. 3 Bde. Geb. 6⅓ Thlr. 15 Sgr.
Schücking, Ausgewählte Romane. 12 Bdchn. Geb. 7 Thlr.

☞ **In allen Buchhandlungen vorräthig.** ☜

Ein ausführliches Verzeichniß zu Festgeschenken geeigneter, elegant gebundener Werke aus dem Verlage von F. A. Brockhaus in Leipzig ist gratis zu haben. (330)

Soeben erscheint in unserem Verlage:

Luise, Königin von Preußen.

Ihre Lebensgeschichte,
dem deutschen Volke erzählt von
Friedrich Adami. (331)

Sechste Auflage. Mit Portrait auf dem Titel. 15 Bogen. 16. geh. 10 Sgr.; gebdn. 15 Sgr.

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

LE MAGASIN DES ENFANTS

PAR

Mme LEPRINCE DE BEAUMONT.

Nouvelle édition revue et corrigée.

8. Geh. 24 Ngr. Geb. 1 Thlr.

Dieses altbewährte französische Lesebuch liegt hier in abermals durchgesehener und verbesserter Auflage vor. (332)

Ein Jugend- und Familienblatt.

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten ist zu beziehen:

Deutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Für Knaben und Mädchen.

Herausgegeben von
J. Lohmeyer.
Unter künstlerischer Leitung von
Oscar Pletsch.

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier 1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.

6 Hefte bilden einen Band.

Die „**Deutsche Jugend**" vereinigt zum ersten Male die gefeiertsten Meister deutscher Kunst und Dichtung und die hervorragendsten unserer Jugendschriftsteller zu einem freudigen Zusammenwirken für die Lectüre der Jugend und ist bestrebt eine mustergültige Hausbibliothek in Wort und Bild zu schaffen. (333)

Die prächtige Bandausgabe bildet eines der reichhaltigsten und schönsten Weihnachtsbücher.

Verlag von Alphons Dürr in Leipzig.

Dieser Nummer liegen bei: 1) Verzeichniß **empfehlenswerther Festgeschenke** aus dem Verlage von **F. Henschel** in Berlin. 2) Prospect, betreffend „**Empfehlenswerthe Festgeschenke**" aus dem Verlage von **Alphons Dürr** in Leipzig. 3) Prospecte, betreffend „**Meyer's Deutsches Jahrbuch**". Verlag des **Bibliographischen Instituts** in Hildburghausen. (334, 335, 336)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. | Begründet von Joseph Lehmann. | Preis vierteljährlich 1½ Thlr.

42. Jahrg.] — Berlin, den 13. Dezember 1873. — [No. 50.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Neuentdeckte Beiträge zur Geschichte des Chronisten Bernhard Hertzog und des Dichters Johann Fischart. 737. — Das Konversations-Lexikon. 738. — Literarische Weihnachtsfreude. 739.
England. Grund und Boden in England. I. 739.
Frankreich. Französische Novellen. III. Mathilde Bourdon. 741.
Italien. Hegel contra Strauß in Italien. 743. — Künstler aus Carrara. 744.
Griechenland. Klassische Studien in Griechenland. 745.
Siebenbürgen. Die deutschen Schulen in Siebenbürgen. 746.
Kleine literarische Revue. Weihnachts-Katalog. 747. — Der Vesuv. 747. — Medizinische Monographieen. 747. — Von unserem Büchertisch. 748. — Homonymes de l'ancienne école flamande. 749. — Revue de Belgique. 749.
Sprechsaal. Soziale Schattenbilder. 749. — L'homme principe. 750. — Geschichtsunterricht. 750. — Deutsche Kurzschrift im Auslande. 750.
Büchermarkt. 751.

Deutschland und das Ausland.

Neuentdeckte Beiträge zur Geschichte des Chronisten Bernhard Hertzog und des Dichters Johann Fischart.

Die seit 1850 zu Kolmar erscheinende Revue d'Alsace, welche unter der einsichtsvollen Leitung des Herrn J. Liblin mit sehr spärlichen Ausnahmen nach wie vor 1870 die gediegensten Alsatiker der verschiedensten Parteien um das patriotische Banner der Provinzialgeschichte vereinigt, so daß ein Charles Grad und ein August Stoeber, ein Rudolf Reuß und ein Dagobert Fischer, ein Eugen Müntz und ein Julius Rathgeber friedfertig neben einander wirken, hat die Erforschung und die Ausbreitung der Kenntniß von bisher unentdeckten Quellen der vaterländischen Vergangenheit des Elsasses sich zum unverrückbaren Ziel erkoren und in den 23 Jahren ihres Bestehens auf diesem so ergiebigen Felde des Tüchtigen und Trefflichen überaus viel geleistet. Wo Archivkenner wie Xaver Moßmann, Ignaz Chauffour, Karl Schmidt, G. Stoffel und der Jurassier August Quiquerez (der gelehrte Illustrator des ehemaligen Bisthums Basel) den besten literarischen Kräften der Landschaft zu Hülfe kommen, ist nur Gutes zu erwarten, und der unbefangene Betrachter dieser Strebungen wird dies, mag ihm die Stimmung oder die Gesinnung der Einen oder des Anderen mehr oder weniger zusagen, um des hochachtbaren objektiven Zweckes willen bereitwillig einräumen. In der wissenschaftlichen Behandlung der Geschichte ist nicht die Parteistellung das Entscheidende, sondern die Ehrlichkeit und die Gründlichkeit der Forschung.

Sehr anerkennenswerth ist aber namentlich, daß die Revue d'Alsace, trotzdem sie vorzugsweise an den französischen Leserkreis unter den Elsässern sich wendet, der deutschen Literaturgeschichte keineswegs den Rücken gekehrt hat, sondern dem Uebergangscharakter des Landes getreu, auch die Kulturspenden von deutscher Art und Kunst, welche das Elsaß hervorgebracht hat, sorgsam ihren Lesern vermittelt. So ist der jetzt in Paris wohnhafte Eugen Müntz, überhaupt ein fleißiger Literarhistoriker, neuerdings um die Auffindung aller Spuren zwei der kernhaftesten deutschen Männer, des berühmten elsässischen Chronisten Bernhard Hertzog und seines Schwiegersohns, des großen humoristischen Dichters Johann Fischart eifrig besorgt und hat aus bisher unbeachteten Denkmälern wichtige Bausteine zu deren Literatur und Lebensbeschreibung gesammelt. Hertzog, der Verfasser des Chronicon Alsatiae oder der „Edelsasser Cronik" (sic!), welche zuerst 1592 zu Straßburg in prachtvollem Folio erschien, war gegen Ende des 16. Jahrhunderts gräflich Hanau-Lichtenbergischer Ober-Amtmann zu Wörth, welcher örtliche Umstand, der zur Aufhellung seiner noch dunklen Lebensgeschichte bisher zu wenig ausgenutzt ward, hat Herrn Müntz fruchtbare Fingerzeige geboten. Eine alte von ihm aufgefundene Wörther Handschrift, das „Register aller gehaltenen Kind-Tauffen, hochzeitten und begräbnussen in der Pfarren Wördt" (sic!), welches anno 1572 von dem ersten dasigen lutherischen Pfarrer Thomas Calsamer begonnen wurde und bis zum Jahre 1694 reicht, giebt mehrere interessante Daten über Bernhard Hertzogs Familienverhältnisse und ergänzt sehr passend die detaillirten Angaben, welche Spach's und Rheinwald's Monographien über Abtei und Stadt Weißenburg und Baquol-Ristelhuber's topographisches Wörterbuch L'Alsace ancienne et moderne enthalten. Nach Ristelhuber hat Hertzog von 1537 bis 1596 gelebt, im Jahre 1594 verschwindet aber der Name Hertzog aus den Taufregistern von Wörth, es ist also sehr wahrscheinlich, daß der greise Amtmann, dem anno 1589 hier ein 24jähriger hoffnungsvoller Sohn (Heinrich Bernhard, des Vaters Amtsgehülfe) gestorben war, seine zwei letzten Lebensjahre nicht in Wörth, sondern an einem anderen Orte zugebracht hat. Dagegen hat Johann Fischart's Hochzeit mit Anna Elisabeth Hertzog in Wörth stattgefunden und zwar nach dem Kirchenregister „uff Martinni 1583," oder wie es an einer andern Stelle heißt, am 13. November 1583. Damit sind die Angaben des modernen Literarhistorikers Heinrich Kurz, der bald 1580, bald 1582 als Fischarts Hochzeitsjahr angenommen, und die des Verfassers der Origines Bipontinae C. G. Crollius, der in seinen Memorabilia de Bernhardo Hertzog, einem höchst seltenen, 1768 gedruckten Werke, ebenfalls für 1582 sich entschieden hat, widerlegt und die Vermuthungen Vilmars und Wackernagels bestätigt. In Speier, wo Elisabeth Hertzog, zur Zeit ihrer Verheirathung 22 Jahr alt, mehrere Onkel und Tanten hatte, wird Fischart ihre Bekanntschaft gemacht haben, nach seiner eigenen Mittheilung war der Dichter daselbst Reichskammergerichtsadvokat, und dieser Umstand zumeist, verbunden mit der Tüchtigkeit seiner rechtsgeschichtlichen Arbeiten, wird ihn mehr als sein Dichterruhm dem Schwiegervater empfohlen haben. Seine Fachstudien hat Fischart in Basel gemacht, woselbst er anno 1574 zum Doktor der Rechte promovirt worden ist. Zehn Monate nach seiner Hochzeit ward ihm das erste Kind geboren, anno 1586 war er Amtmann zu Forbach, wie er in der Vorrede zur „Démonomanie" des Bodinus sich selbst bezeichnet, 1588 aber muß seine Frau sich zeitweise bei ihrem Vater in Wörth aufgehalten haben, denn hier hat sie zusammen mit Herrn Ludwig Philipp von Hanau und Brigitta Kellermann, der Frau des dortigen ihr verschwägerten Münzmeisters, die Tochter des Kanzleisekretärs Art über die Taufe gehalten. 1589, im Winter (mortuus a. 1589 in hieme) ist Johann Fischart gestorben, so bezeugt es eine handschriftliche Notiz auf einem Exem-

plar seiner Werke, was der Titel zu seinem Ehezuchtbüchlein, der 1591 von ihm als von einer verstorbenen Person redet, gleichfalls bekräftigt; seine Wittwe aber hat schnell sich getröstet, 1592 wird sie im Wörther Kirchenregister schon kurzweg „Elisabetha Bernhard Hertzogs Tochter" genannt, 1593 am 24. April aber hielt sie mit Johann Ludwig Weidman, Tochter des Amtmanns zu Oberbrunn, Philipp's Weidman, Hochzeit, uneingedenk der Rücksichten, welche das Gedächtniß ihres so hoch bedeutsamen ersten Gatten ihr auferlegte. T. v. B.

Das Konversations-Lexikon.

Die Brockhaus'sche Buchhandlung in Leipzig kündigt die zwölfte Auflage des „Konversations-Lexikon's" an:

„Nach dem Abschlusse so ereignißreicher und umgestaltender Perioden der Weltgeschichte, wie sie Deutschland seit den Jahren 1866 und 1870 erlebt hat, verlangt das Publikum mit Recht eine zeitgemäße Neubearbeitung der Konversations-Lexika, dieser jetzt in allen Kreisen des Volks eingebürgerten und unentbehrlich gewordenen Hülfsmittel zur Orientirung auf allen Gebieten des Wissens. So ist es nicht zu verwundern, daß jetzt fast gleichzeitig neue Auflagen oder vielmehr Umarbeitungen dreier Werke angekündigt werden, welche das allgemein verbreitete Bedürfniß nach encyklopädischer Belehrung in verschiedener Weise zu befriedigen suchen: der Konversations-Lexika von Brockhaus, von Meyer und von Pierer.

Den zahlreichen Freunden des Brockhaus'schen „Konversations-Lexikon" werden einige Mittheilungen über dasselbe und speziell über die jetzt angekündigte neue Auflage — bereits die zwölfte! — gewiß willkommen sein.

Die letzte Auflage, die eilfte, begann 1864 und wurde 1868 vollendet. Die Ergebnisse des Jahres 1866 konnten somit in den letzten Bänden noch gebührende Berücksichtigung finden. Da kamen die Jahre 1870 und 1871 mit ihren eingreifenden Umgestaltungen. Um diese den Besitzern der eilften Auflage auf die rascheste und billigste Weise vorzuführen, entschloß sich die Verlagshandlung, zunächst ein Supplement herauszugeben, das im Frühjahr 1871 begonnen und Anfang 1873 abgeschlossen wurde. Dasselbe enthält in zwei Bänden eine höchst werthvolle Schilderung der Ereignisse von 1870 und 1871, liefert aber namentlich die nöthigen Ergänzungen zu allen einer solchen bedürfenden Artikeln der eilften Auflage und führt diese so bis auf die unmittelbare Gegenwart fort. Mit diesen zwei Bänden, durch welche die eilfte Auflage von 15 auf 17 Bände anwuchs, bildet letztere augenblicklich und auf Jahre hinaus das einzige bis auf die neueste Zeit reichende encyklopädische Nachschlagebuch.

Trotz der Ergänzung durch das Supplement mußte indeß die Verlagshandlung bald eine vollständige Umarbeitung der eilften Auflage ins Auge fassen, da diese, vor 10 Jahren begonnen, natürlich kein so treues und harmonisches Spiegelbild des gegenwärtigen Standes aller Wissensgebiete mehr sein kann wie eine von Grund aus neubearbeitete Auflage. Die Vorbereitungen zu einer solchen Umgestaltung des Werks in einer zwölften Auflage sind längst getroffen, wie überhaupt die Redaktion ununterbrochen an demselben fortarbeitet. Die Verlagshandlung hat sich nun entschlossen, mit der Veröffentlichung der neuen Auflage schon im nächsten Jahre zu beginnen. Sie wählte diesen Zeitpunkt zunächst, weil jetzt eben ein gewisser Abschluß und Ruhepunkt in der politischen und geistigen Welt — soweit es einen solchen geben kann — eingetreten ist; dann aber auch, weil andere Werke ähnlicher Art jetzt in neuer Auflage erscheinen, so daß derjenige, der auf ein neuestes Konversations-Lexikon subskribiren will, wenn er auch sonst dem Brockhaus'schen vor jedem andern den Vorzug giebt, doch zu einem jener Werke greifen müßte. Die Verlagshandlung glaubte dies demnach ebenso den zahlreichen Freunden und Besitzern früherer Auflagen ihres Werks als sich selbst schuldig zu sein. Denn allerdings hat sie den berechtigten Wunsch, ihrem Werke die Geltung und Verbreitung zu erhalten, die sich dasselbe im Laufe eines halben Jahrhunderts errungen hat. Friedrich Arnold Brockhaus war es bekanntlich, der das „Konversations-Lexikon" erst zu dem machte, was es für die Kulturentwickelung der Neuzeit geworden ist, und wenn es seinem Werke auch natürlich nicht an Nachbildungen fehlte, so nimmt dasselbe doch dank den fortwährenden Verjüngungen immer noch unbestritten die erste Stelle ein. In dieser Hinsicht wird die statistische Notiz interessiren, daß das Brockhaus'sche „Konversations-Lexikon" jetzt in ungefähr 300,000 Exemplaren, die über 3 Millionen Bände repräsentiren, in der Welt verbreitet ist — in der That ein massenhafter Bildungsstoff, dessen Wirkungen nachzuforschen eine interessante Aufgabe für einen Kulturhistoriker wäre!

In Bezug auf die Redaktion und die Mitarbeiter der zwölften Auflage hat die Verlagshandlung die zweckmäßigsten Einrichtungen getroffen; sie darf nach dem bisher von ihr Gebotenen wohl das Vertrauen von seiten des Publikums beanspruchen, daß alles geschieht, um die neue Auflage den frühern ebenbürtig zu gestalten. Das Werk ist bekanntlich schon lange nicht mehr ein bloßes „Konversations-Lexikon" in dem engern Sinn des Worts, d. h. eine Vorführung des für die „Konversation" wünschenswerthesten Bildungsstoffes, sondern vielmehr eine „Real-Encyklopädie," eine encyklopädische Darstellung der gesammten Wissensgebiete, die ebenso den Ansprüchen der wissenschaftlich Gebildeten, wie den Bildungsbedürfnissen aller Kreise des Volks Genüge leisten soll. Diese Aufgabe ist eine schwierige, aber sie läßt sich wenigstens in annähernder Weise lösen, und daß dies dem Brockhaus'schen „Konversations-Lexikon" bisher gelungen ist, dafür spricht wohl am besten sein Erfolg.

Von der Bearbeitung einer neuen Auflage des „Konversations-Lexikon" hat übrigens der größte Theil des Publikums kaum eine richtige Vorstellung. Man meint oft, die größere Anzahl der Artikel bliebe unverändert oder würde höchstens fortgeführt und ergänzt. Gerade das Umgekehrte ist der Fall. Für jedes Wissensgebiet tritt ein Hauptmitarbeiter an die Spitze, der alle in sein Fach einschlagenden ältern Artikel durchsieht, umgestaltet oder neu bearbeitet und, wo es irgend nöthig erscheint, ganz neue Artikel liefert. Diese Mitarbeiter werden unter den hervorragendsten Vertretern ihres Fachs gewählt, und das am Schluß jeder Auflage veröffentlichte Verzeichniß derselben weist in der That die ersten Namen in allen Zweigen des Wissens auf. Außerdem werden z. B. die geographischen Artikel an Ort und Stelle von den berufensten Persönlichkeiten durchgesehen, die Notizen zu den Biographien noch lebender Personen von den Betreffenden selbst erbeten und fast nie vorenthalten. Kurz es wird nach allen Seiten hin die denkbarste Sorgfalt aufgewandt.

Der Umfang der zwölften Auflage wird natürlich trotz einiger Kürzungen mehr in den Hintergrund tretender Artikel ansehnlich größer werden als der der eilften Auflage, da so viel neuer Stoff hinzugekommen ist. Indeß will die Verlagshandlung den Preis des Werks möglichst niedrig stellen und verspricht, auf keinen Fall über 30 Thlr. hinauszugehen. Das Werk soll wieder wie früher in Heften zu 5 Ngr. nach und nach erscheinen und in

15 Bänden (die freilich stärker werden müssen als die der frühern Auflagen) binnen 4—5 Jahren vollendet sein: immerhin ein kurzer Zeitraum für die Herstellung von nahezu 1000 Bogen."

Wir haben diesen Worten hinzuzufügen, daß wir in der That das Brockhaus'sche Konversations-Lexikon für ein Unternehmen halten, welches in seiner Art einzig dasteht. Den umfangreichsten Unterricht auf den Gebieten allgemeiner Bildung lexikalisch zu ordnen, ist eine Kunst, in welcher Franzosen und Italiäner längst Meister sind. Der Versuch, diese Anordnung auf deutsche Verhältnisse anzuwenden, ist vor 50 und mehr Jahren durch das Brockhaus'sche Konversations-Lexikon gemacht worden. Während die ersten Auflagen naturgemäß einen ziemlich oberflächlichen Charakter hatten, ist, und hierin liegt das Verdienst der Buchhandlung, der wissenschaftliche Werth des Unternehmens mit jeder Auflage gewachsen. Es ist zu einer nahezu vollständigen Reihe von Essays über alle auf jeglichem Bildungsgebiet wichtigen Fragen geworden, ohne das offen Daliegende trivial zu wiederholen, ohne aber auch andererseits sich in fachwissenschaftliche Tiefen zu verlieren. Fast noch wichtiger, als die Vollständigkeit der Arbeiten ist ihre Haltung. Den elf hinter uns liegenden Auflagen können wir bezüglich ihrer politischen, sozialen und religiösen Haltung das beste Zeugniß geben. Was immer unter den besten Männern des deutschen Volkes als gesund und sittlich erkannt war, hat das Werk maßvoll und furchtlos vertreten. So bilden denn die älteren Auflagen ein gutes Bild der Zeit, aus welcher sie hervorgegangen sind, von den Tagen der Aufklärung und des Aufschwunges der Literatur an bis zu den Tagen der nationalen Erhebung und der Niederwerfung der Feinde des verjüngten deutschen Reiches. — Die Verlagshandlung pflegt anzukündigen, daß sie ältere Auflagen für 10 Thlr. zurücknimmt. Ich möchte meine Auflage von anno 1823 auch für das Dreifache aus den vorangeführten Gründen nicht weggeben. Weder eine Kulturgeschichte, noch eine Reihe von Zeitungs-Jahrgängen spiegelt das, was vor 50 Jahren in unserem Vaterlande die intelligenten Kreise waren, so genau ab, als gerade die damalige Ausgabe des Konversations-Lexikons. Hunderte von Notizen, welche bei späteren Abdrücken ausgeschieden sind, Hunderte von nicht vergessenen, aber nicht mehr erklärten Namen und damit Hunderte und aber Hunderte von Bändern, welche die damalige Zeit knüpfte, sind hier wiederzufinden, und bilden ein wichtiges Netz für den Geschichts- und Kulturforscher der damaligen Zeit. — Erwägt man, wie viel besser bearbeitet die gegenwärtigen Auflagen als Bild unserer Zeit sind, so wird man den Werth des jetzigen Konversations-Lexikons als historischer Quelle nicht verkennen können.

L. L.

Literarische Weihnachtsfreude.

Auf meinem Tische liegen Barfüßele, Joseph im Schnee und Lorle von Berthold Auerbach in einer kleinen und besonders schönen Ausstattung in Miniaturausgabe und mit Goldschnitt. Die schöne Ausgabe ist keineswegs besonders billig, die Einbände allein können als ein kleines Kunstwerk gelten. Diese Ausgabe hat mir eine wahrhafte Weihnachtsfreude bereitet, weil sie die Bürgschaft ist, daß nicht allein Vergangenes, längst Abgestorbenes zu einer Art Kanon vereinigt des Vorzuges einer schönen Ausstattung würdig erachtet wird, sondern weil auch endlich unsere lieben Deutschen einmal anfangen, ein gleichzeitiges Werk zu hegen und zu pflegen, einem noch lebenden Dichter zu zeigen, wie sehr sie ihn schätzen und ehren.

Siebenundsiebzigstes Tausend steht auf dem Barfüßele! Das ist ein Erfolg, wie sich wenige Schriftsteller eines gleichen rühmen können. Man muß bedenken, was es heißen will, wenn ein Buch an 77000 Stellen unseres Vaterlandes zu finden ist. Um die ganze Tragweite dieser Thatsache zu beurtheilen, will ich nur anführen, daß die Buchhändler bei ihren gewöhnlichen Kalkulationen die Zahl der Leihbibliotheken in Deutschland auf 1500 berechnen. Dazu kommt, daß Barfüßele kein altes Buch ist, daß also nicht viele tausend Exemplare der Zerstörung anheimgefallen und deshalb ersetzt worden sind; nein, man kann ganz dreist annehmen, daß fast alle diese 77000 noch erhalten sind, und auf den Bücherbrettern der Leute stehen, denen dieser Besitz ein werthvoller war. Ueber den Kunstwerth der drei genannten Geschichten zu sprechen, hieße Eulen nach Athen tragen. Vielleicht ist ihre lokale Wirkung noch nicht hoch genug geschätzt worden. Die Schwarzwälder Dorfgeschichten, als deren Repräsentantin Lorle gelten muß, haben, wenn dies möglich und nöthig war, beigetragen, die Schönheiten des Schwarzwaldes dem deutschen Publikum zu eröffnen und bekannt zu machen. Der Allgäu ist durch Barfüßele förmlich von Neuem erschlossen worden.

Noch eine weitere Betrachtung können die drei kleinen Bändchen mit Fug und Recht hervorrufen, das ist eine gewisse Freude, die man über die schöne, fast luxuriöse Ausstattung haben muß. Sonst, wenn ein Buch aus England in einem besonders schönen Einbande kam, auf einem den Augen angenehmen Papier und mit guten Lettern gedruckt, hatte man die unangenehme Empfindung, daß ein solches buchhändlerisches Meisterwerk vorzugsweise der englische, fast niemals der deutsche Büchermarkt hervorbringe. Nach und nach fängt aber das deutsche Publikum an, sich der Schönheit seiner Bücher zu erfreuen und die Kosten dafür zu bezahlen, damit den Werth der äußeren Ausstattung anzuerkennen und schließlich die gleiche gute Behandlung durch den Buchhändler zu verlangen. Ein wesentliches Moment hierzu bieten die Fortschritte des Kunstgewerbes. Die Wiener Ausstellung hat in Bezug auf die in Wien selbst ausgeübte typographische und Buchbinderkunst außerordentliche Resultate gehabt. Freilich hat die letztere Kunst bisher vorzugsweise Bücher allerseichtesten Inhalts, namentlich ganz gedankenlose Gebetbücher bevorzugt, einen würdigeren Gegenstand aber bilden denn doch bessere und ernstere Sachen, die Bibel, die Hauptschriftsteller der Nationalliteratur der Deutschen und unter den Lebenden vorzugsweise Berthold Auerbach, über den und in dem Süd- und Norddeutschland längst einig waren.

Mit Ausnahme von wenigen Kalendergeschichten spielten bisher alle seine größeren Sachen in Süddeutschland. Wir haben daher mit großer Spannung vernommen, daß in seinem neuesten mehrbändigen Romane Norddeutschland und hauptsächlich Berlin die Scene bilden und sind voll berechtigt, dieser neuen Gabe des Dichters, an dessen älteren Arbeiten wir uns heut erfreut haben, mit hohen Erwartungen entgegenzusehen. A. N.

England.

Grund und Boden in England.

I.

Oft und nicht mit Unrecht sind die feudalen Agrargesetze Alt-Englands uns als Muster vorgehalten worden; um dies jedoch zu erklären, muß von vornherein bemerkt werden, daß

die Bezeichnung „feudal“ eigentlich nur die traditionelle, nicht aber die wirklich berechtigte sein dürfte. Es haben die feudalen Traditionen sich in einer solchen Weise umgewandelt oder doch so gestaltet, daß sie durch die neueste Gesetzgebung einer völligen Modernisirung entgegentreiben und all jenen Uebelständen aus dem Wege steuern, mit denen die Mobilisation des Grund und Bodens in andern Ländern sich verknüpft, Uebelstände, die wir in nächster Nähe ohne Studium beobachten können.

Es scheint uns nach längerer Beschäftigung mit dem Gegenstande am leichtesten, auf induktivem Wege dem völligen Verständniß dieser Frage nahe zu kommen, nachdem die Volkswirthe zum Theil nur zaghaft und deduktiv zugestanden, daß Grund und Boden eben nicht Eigenthum im gewöhnlichen Sinne sein könne, daß er vielmehr als von der Natur gegeben, als das Haus einer Nation, der unentäußerbare Boden eines Staates und die Quelle aller nährenden Potenzen, heilig, bleibend und nur unter bestimmten Normativbedingungen, Beschränkungen oder Spezialgesetzen auf dem Markt den Schwankungen des Angebots und der Nachfrage als leicht käufliches Gut ausgesetzt werden sollte. Es springt auch sofort in die Augen, daß das Ideal des Parzellirsystems, wo jeder Fuß breit Landes wie ein Blumentopf nach Belieben ge- und verkauft werden kann, bei Weitem nicht den beabsichtigten Zweck erreicht, den Grund und Boden leicht zugänglich zu machen und so die Anlage von Kapital und Arbeitskraft und von Unternehmungen aller Art, Fabrik- und Häuserbauten, und landwirthschaftliche Meliorationen ebenfalls möglichst zu erleichtern. Wir haben im Gegentheil gesehn, daß die erleichterte Verkäuflichkeit ihren wesentlichen Zweck selber lahm legt; Berlin steht als ein leuchtendes Beispiel da, daß, wo die Wohnungsnoth am größten war, auch die Möglichkeit, ihr durch Bauten schleunigst abzuhelfen, stets mehr und mehr abnahm. Denn nicht nur wuchs die Acquisitionsprämie, d. h. der Preis des Grund und Bodens, mit der Wohnungsnoth bis in's Lächerliche, auch die Arbeitslöhne und die zum Bauen erforderlichen Arbeitsprodukte stiegen im geometrischen Verhältniß mit den gesteigerten Miethen bis auf den todten Punkt des Unerschwinglichen und versetzten uns in die Lage, pathetisch die Verse zu rufen:

„Nun sind wir da, wo regungslos das Meer,
Und wo kein Wind den Sand der Küste hebt.“

Da die Wissenschaft aus falscher Scham sich aber im Allgemeinen noch immer weigert, gerade in dieser Hinsicht ein Machtwort zu sprechen und so wieder gut zu machen, was vordem ihrer sentimentalen Theorie zu Liebe in eine so heillose Verwirrung gebracht ist, so muß am Ende von jeder Deduktion vorläufig abgesehen werden, und wir beschränken uns darauf, nur im Wesentlichen den Status quo der Englischen Grund- und Bodenverhältnisse mit ihren Licht- und Schattenseiten, denn auch diese letzteren fehlen nicht, so begreiflich als möglich wiederzugeben.

Es ist dies keineswegs eine so leichte Aufgabe und zwar deßhalb nicht, weil wir eben zu sehr gewöhnt sind, alles theoretisch aufzufassen und die Entwicklung der englischen Gesetzgebung nun einmal absolut nicht theoretisch ist. Denn wie soll es mit Worten und Abstraktionen unsern Begriffen nahe gelegt werden, daß uns ein Zustand „feudal“ heißen und dennoch das absolute Gegentheil sein kann. Und wie sollen wir einen Zustand wegen seiner Trefflichkeit vertheidigen, wenn wir zugeben müssen, daß er sich auf dem Boden des Feudalismus auferbaut habe. Das Wort, diese „theoretische“ Bezeichnung, genügt einem „modern“ empfindenden Deutschen vollständig, um das Ganze zu verdammen.

Es würde wenig helfen, mit aller Subtilität des stillen Entzückens auf die Vorzüglichkeit dieses Arrangements hinzudeuten, „Thut nichts — die Sache ist feudal!“ Ein Federstrich und England hat an Stelle seiner drei Tausend feudalen Herren eine ganze Million freier Grundeigenthümer, aber die Vorzüglichkeit ist eben, daß sie nicht Eigenthümer sind, weder diese noch jene. „Thut nichts, die Sache ist feudal!“ So lange der Grund und Boden Englands auf diese Weise gleichsam in der Luft schwebt, bleibt er Englands, ein Federstrich und England hat ihn verloren, nein, noch mehr als verloren, der hundertfache Werth desselben fällt ihm zur Last wie eine kontrahirte Schuld mit einer ungeheuren Zinsensumme als jährlicher Tribut an die „Eigenthümer“. — „Was fragen wir danach! Die Sache ist feudal! — oder also gar kommunistisch!“

Keineswegs. Man könnte sie höchstens eine sozialistische Einrichtung nennen, ohne welche Englands Freihandel und Manchesterthum die Möglichkeit seiner Existenz verlöre und in der sozialen Frage unterginge wie der unsrige. Bekanntlich ist das Haus des Engländers Schloß. My house is my castle. Nehme man ihm dies, vertheure es ihm, belaste es mit dem Wucher des auf sein Eigenthumsrecht pochenden Hauswirths und — ganz England bricht zusammen oder doch seine Freiheit. Die soziale Frage Englands, welche sich jetzt durch ein bischen Gesundheitsgesetzgebung von selber löst oder doch völlig erträglich gestaltet — denn das englische ist ein starkes Volk —, würde dann zum brennenden Ungeheuer, England zu einem Kerker, aus dem in kurzer Zeit, das Verbrecherthum unter dem Titel der Kommune ausbrechen würde, um Ketten zu zerreißen, die es jetzt nicht kennt. Denn, einfach, die soziale Kette, jenes fürchterliche und auf keinerlei Weise hinwegzuleugnende Halseisen der modernen Sklaverei des Arbeiterproletariats, wird erst fühlbar, schließt sich erst dadurch, daß der positive Miethswucher dem negativen Lohnwucher sich zugesellt. So lange die unvertheuerte Heimstätte erhalten bleibt, ist dem Ricardo'schen eisernen Lohngesetz leicht ein mildernder Paragraph anzuhängen und zuvor durch Selbsthülfe, aber nach zwei Seiten ist schwer zu fechten.

Es wäre an der Zeit, hierüber ein unverblümtes Wort zu reden, wenn anders wir es mit der Erhaltung und Auferbauung eines deutschen Staates Ernst meinen.

„Angebot und Nachfrage“ sind ein sehr guter Regulator, aber schlecht beschaffen zu Regenten. Herrschen sie, so wird die freie Konkurrenz zum Tyrannen, der so unvernünftig drauf los arbeitet, daß kein Volk im Stande ist, ihn ohne fortwährende Agonie zu tragen und ihn endlich mit Gewalt abzuschütteln.

Eine Gränze hat Tyrannenmacht. Entweder man ersetzt das Manchesterthum dem Miethswucher oder umgekehrt den Miethswucher dem Manchesterthum, oder beschränkt beide, jedenfalls bedarf es einer Schranke, und es wäre unvernünftig und würde zum eignen Schaden gereichen, wollte man sich dieser Erkenntniß verschließen, ja, es würde so boshaft als selbstmörderisch sein, dieser Erkenntniß nicht eventuell mit ganz definitiven Maßregeln energisch zu begegnen.

Die eine Partei vertheidigt den Freihandel in Grund und Boden, einschließlich der Konsequenz der unnatürlichen Vertheurung desselben. Diese Steigerung im Preise sei auch zugleich eine Potenzirung seines Werthes und müsse im ungemessensten Maaße in Miethe, Pacht und Hypothekenzins realisirt werden. Dadurch werde das Volk zur vollsten Thätigkeit angespornt.

Die andere Partei vertheidigt die freie Konkurrenz (die nicht zu verwechseln mit Freihandel zwischen verschiedenen Völkern,

Staaten, Ländern und Nationen). Sie will den Lohn durch Angebot und Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt sich reguliren lassen und drückt ihn natürlich nach Kräften, einfach den Druck fortpflanzend, mit dem der Weltwaarenmarkt, mehr aber noch die Ueberproduktion und das spekulirende Fabrikantenthum, auf ihnen selber lastet. So, sagen sie, wird Jeder gezwungen möglichst billig zu produziren und — das Volk zur vollsten Thätigkeit angespornt.

Also Sporn hin und Sporn her. Rastlose Thätigkeit! Man vergißt dabei, daß durch eine doppelte Schnur der arme Vogel erdrosselt wird. Denn, sorgt der Eine für die vollste Thätigkeit, so sollte billig der Andre dafür sorgen, daß es dem Volke auch an seiner Ruhe nicht fehle, ohne welche jene bald aufhören wird, und mit ihr die Familie, ohne welche Menschen- und Bürgersinn erlöschen muß — wie dies denn zur Widerlegung aller Zweifel ein Blick auf unser heutiges Proletariat allüberall, in Land und Stadt überzeugend darthut. Es bleibt, so wie die Sachen heute stehn, dem Fleißigsten selbst keine Aussicht auf Besserung und Ersparniß, denn das Wenige, was der Lohnwucher ihm gewährt, frißt der Miethswucher gewiß.

Die natürliche Reaktion gegen diese doppelte Schraube thut sich in Branntwein, Strikes, Internationalitätsideen, Kommunismus, Zerstörungswuth, Tobsucht und völligem Erlöschen alles Familiengefühls kund, dem man in verderblichster Weise noch durch Heranziehung von Weib und Kind zur Fabrikarbeit zu Hülfe kommt.

Das krönt das Gebäude. So kann man ihnen noch den letzten Blutstropfen auspressen und dann — — Gott soll uns bewahren! Es ist noch nie gut gegangen, so lange die Welt steht, und man sollte zu seinen Weltbeherrschungsideen doch endlich etwas zulernen.

Doch darf man auch nicht zu schwarz sehn. Wer nicht mehr hofft, dem kommt keine Hülfe. Wir hoffen noch, und wir schreiben dies eigentlich auch nur, um unsre Hoffnung zu bethätigen. Es ist das Billigkeitsgefühl, welches hier wie in England den Ausschlag geben wird. Es ist das Billigkeitsgefühl verbunden mit dem Patriotismus, welches bei uns selbstverständliche Schranken aufrichten wird, wie es in England der Grund ist zu seiner korrektiren Grund- und Bodengesetzgebung, deren wesentlichste Eigenthümlichkeit die, daß sie überhaupt keine Gesetzgebung, wenigstens keine geschriebene ist.

Nicht in Satzungen ausgeprägte Erkenntnisse, sondern das in Traditionen und traditionellen Gebräuchen sich äußernde Volksgemüth, die unauslöschliche Equity — English Equity — ist es, welche einerseits den Feudalismus schonte, ihn bestehen ließ, und dennoch andrerseits alle Rechte hingab, die sich an ihn knüpften, so lange sie nicht durch Pflichten — volksthümliche Pflichten — vollends aufgewogen werden konnten. So kann das englische Volk stolz auf seinen Adel, und der Adel stolz auf sein Volk sein, wie wir mit de Lolme und mit Bulwer ausrufen. Beide Klassen sind erfüllt mit dem Geist der Billigkeit, der sie vor jedem verderblichen Konflikt, weil vor jeder Ueberhebung und Impietät, bewahrt. Möge man den Feind fern halten, der das Unkraut des Haders geschäftig pflanzt.

England ist gewissermaßen das soziale Theatrum mundi. Streitfragen, die uns eben anfangen zu beschäftigen, und die uns auf's äußerste verwirren, haben sich dort im Laufe der Jahrhunderte unter der Blüthe eines stets in Humor schwelgenden Kulturlebens auf dem reichen, echt mütterlich-freundlichen Eiland an der Mündung aller großen Flüsse Westeuropa's, im Centrum allen Verkehrs der Welttheile bereits auf das behäbigste abgewickelt. Ja, es ist kaum zu viel gesagt, England habe diese Streitfragen als eigentliche Konflikte nie empfunden, weil die englische Gesetzgebung nicht kodifizirt, sondern in stetem Fluß geblieben ist. Seine nach Außen hin gerichtete Thätigkeit, sein gigantischer Handel, seine stets rege Kolonialpolitik hat ihm leicht hinweggeholfen über die kleinen häuslichen Schmerzen, so wie Einer sein Zahnweh vergißt wenn er wichtige Arbeiten unter Händen hat.

Dazu kommt, daß diese Schmerzen dort nie sehr bedeutend gewesen sind, denn während das englische Volk unter den Völkern gleichsam der Flügelmann ist, dessen Schritte maßgebend sind für die aller andern, besitzt es zugleich jenen beneidenswerthen Gleichmuth, jene bewunderungswürdige Mäßigung und den fast unbewußten aber selten irrenden, weil stets bethätigten, politischen Scharfsinn, die alle als eigentliche Basis politischer Energie gelten können. Man denke an den kühlen, nie sich ereifernden Howard, den Träger der großen Revolution, die Karl I., der sein Volk dem Fremdling, d. h. der römischen Hierarchie verrieth, den Kopf kostete, um eine Personifikation solcher Staatsmannschaft vor Augen zu haben. Außer dieser Revolution, die eigentlich keine war, haben große Umwälzungen auf englischem Boden kaum und später gar nicht stattgefunden, denn Monmouth und der Schimmel von Bronzell sind ungefähr gleichbedeutend, nur daß dieser auf dem Schlachtfelde fiel und jener nicht. Eine gesunde Assimilation der überlieferten staatlichen Faktoren galt im parlamentarischen Leben dieses Volkes als oberstes Desideratum. Ohne Bosheit, Bissigkeit und absolute Bornirtheit, ohne je die Bewegung der Erde zu leugnen, andrerseits auch ohne an den Knüppel zu appelliren, im Gegentheil mit einer unerschütterlichen, alles erfüllenden Bonhommie, einem Genuß des Augenblicks, der ihnen stets „so schön" ohne Faustische Selbstquälerei erschien, aber rastlos, bald langsam erwägend, bald kraftvoll durchgreifend und niemals sich überstürzend, arbeitet dieses „Krämervolk" an der Lösung der sozialen Gleichungen ersten Grades wie ein gelehriger John at school, nie abstrakt theoretisirend, stets den Mund voller Nuß, bald boxend, bald „bullying", aber immer gerade vor sich sehend, und — um es höchst parlamentarisch auszudrücken — stets dasjenige Mittel ergreifend, welches als wahrhaftes Mittel, nämlich zwischen dem Bestehenden und dem Wünschenswerthen als Vermittelung sich darbot.

So sind diese Leute ganz von selbst aus dem Feudalismus gerade zu derjenigen Bodengesetzgebung gekommen, die vielleicht die beste ist.

Frankreich.

Französische Novellen.*)

III.

Mathilde Bourdon.**)

Noch ausgeprägter als bei Herrn von Ponmartin und Michel Masson ist der kirchlich religiöse Standpunkt in den nouvelles variées der Frau Bourdon. Alle ihre Motive sind von einer

*) Siehe No. 33 u. 34 d. M. f. d. L. d. A.

**) Mathilde Bourdon. Nouvelles variées. Paris. Bray et Retaux 1872.

gewissen Askese angekränkelt und sämmtliche Seelenkämpfe, die sie uns schildert, haben eine Bekehrung zum Gegenstand oder zur Folge.

Auch in englischen Romanen begegnen wir sehr häufig einer sich etwas in den Vordergrund drängenden Religiosität, aber der gesunde Realismus der Nation verhindert ihre Schriftsteller, sich dadurch die Schärfe ihrer Beobachtungsgabe und die Richtigkeit ihrer Darstellung der Charaktere und Dinge beeinträchtigen zu lassen. Sie legen den Maßstab einer oft engherzigen Moral an die Menschen, welche sie zeichnen, aber diese Menschen selbst bleiben wahr und aus dem Leben gegriffen, und es steht dem Leser bei der Objektivität der ganzen Darstellungsweise immerhin frei, sich je nach seinem Standpunkt dem Urtheil des Novellisten anzuschließen, oder es zu verwerfen. Anders Madame Bourdon und vor und mit ihr zahlreiche Schriftsteller klerikaler Richtung. Sie theilen die Menschheit sichtlich in zwei große Hälften ein, in ihre Anhänger und die, die — es nicht sind. Die ersteren erhalten die reinen Leiber, welche den Gerechten für jenseits des Grabes in Aussicht gestellt sind, schon diesseits, Alles, was sie thun und reden, ist gut, edel und makellos; sie sind Engel im Fleische, deren himmlische Milde nur manchmal eine gewisse Leidenschaftlichkeit stört, die sie an den Tag legen, sobald sie auf die Tagesfragen zu sprechen kommen. Die zweite Hälfte kommt hauptsächlich als abschreckendes Beispiel in Betracht, oder doch nur insofern, als sie eine Möglichkeit der Umkehr und Besserung zeigt und Buße thun will — am liebsten hinter den Mauern eines Klosters, von denen als erwiesen angenommen wird, daß sie jeden Zwiespalt des Herzens, jeden Konflikt zwischen Neigung und Pflicht, jeden Stoff zur Novelle schon ihrer Natur nach ausschließen. Es kann eine solche Verfahrungsweise wohl weder das künstlerische, noch das religiöse Bedürfniß vollkommen befriedigen. Denn während das erstere einen berechtigten Realismus allzu sehr darunter leiden sieht, werden die Erbauung Suchenden sich nicht selten durch den schrillen Mißton der Gehässigkeit verletzt fühlen. Bei Frau Bourdon gesellt sich zu dieser vorwiegenden Parteistellung noch außerdem eine ziemlich kleinliche Auffassung der Religion und eine ächt weibliche Verzückung über Formen, Ceremonien und Aeußerlichkeiten überhaupt.

Die erste ihrer Novellen führt den passenden Schild: Don Quixote. Edith von Harouville gleicht in nichts dem flatterhaften Geschlechte der Gegenwart. „Die Welt entzückt sie wenig und das Geld gar nicht; die Berechnungen und Geschäfte, die unseren Zeitgenossen so theuer sind, flößen ihr eine edle Verachtung ein; ihr Ideal hat nichts Materielles; sie setzt es weder in den Luxus, noch in die Toiletten, noch in die Reisen, noch in die Feste." Ihre ganze Freude sind Werke der Barmherzigkeit, sie verabscheut die frivole Lektüre und verwendet ihr Nadelgeld auf das Lesenlassen von Messen. Die Umgebung, in die der Autor sie stellt, macht noch deutlicher, daß Fräulein Edith das Unglück hat, um ein paar Jahrhunderte zu spät geboren worden zu sein. Ihr Bruder Raoul neigt sich zu dem Epikuräismus des Jahrhunderts hin und auch Guy de Lonouay, ihr Verlobter, ist keines höheren Aufschwungs fähig. Er liebt das Geld, von dem Edith nach dem Vorgang einer anderen vornehmen Dame behauptet, „daß es schlecht rieche."

Fräulein v. Harouville schwärmt für alle verlorenen Sachen. Für die Neger, für Polen, hauptsächlich aber für — die päpstlichen Zuaven. Der Krieg zwischen Deutschland und Frankreich bricht aus und vermehrt ihre Zahl für Frankreich um noch eine. Niemand in Edith's Umgebung vermag sich für die Bemühungen der Nationalvertheidigung zu erwärmen. Ihr Bruder erklärt den Kampf von Mobilgarden und Franktireurs für eine Thorheit, und ihr Verlobter schreibt damit im Einklang aus dem Bivuak: „Wir schlagen uns oft, aber was nützt es? wir werden stets geschlagen und es kann nicht anders sein; die Wissenschaft, die Zahl, die Disziplin unserer Feinde erdrückt uns; unsere Führer sind unfähig, unsere Soldaten lau. Denke Dir Zwerge gegen Riesen! — Der gegenwärtige Krieg ist nur noch eine Frage der Zeit. Wenn wir besiegt und niedergedrückt sein werden, wird der Sieger uns den Frieden bewilligen. Ich gestehe, daß ich ihn ersehne. Ich finde keinen Geschmack am Kriege. Dies Leben der Märsche und Kontermärsche, dies Leben der Entbehrungen ist mir verhaßt. Elsaß und Lothringen interessiren mich sehr mäßig und ich finde es absurd, ihnen meine Ruhe, meine Geschäfte, und — ich werde nicht sagen mein Leben — zu opfern, denn ich hoffe, meine Knochen aus diesem abscheulichen Getümmel zu retten."

Zu diesen Expektorationen lag gewiß viel Einsicht in die wahre Natur der Sachlage, wie aber mußten diese kühlen Auffassungen Edith verletzen, „auf deren Geist die Worte der Proklamationen: „das Vaterland ist in Gefahr!" „Die Preußen sind in Frankreich!" „Zu den Waffen!" eine magische Gewalt ausübten?" Zum Glück, oder — wenn man lieber will, zum Unglück — ist ein junger Schullehrer von dem Dorfe in den Krieg gezogen, der die Schwärmereien, die Illusionen, die Begeisterung des Schloßfräuleins theilt. Ihm weiht sie ihre Neigung. Da aber der soziale Abstand zwischen beiden zu groß ist, blieb Madame Bourdon nichts Anderes übrig, als sie an dieser Liebe hinwelken und sterben zu lassen, und so stirbt sie denn auch wirklich, ohne daß durch das Ausscheiden ihrer Erscheinung eine Lücke in der Novellenliteratur zu befürchten wäre.

„In der Erziehung der Seminare," beginnt die folgende Novelle „un coup de tête", „welche Alles umfaßt, die Kultur der Seele, wie die gute Haltung des Körpers, wiederholt man den Zöglingen oft: „Eure Bescheidenheit sei von Allen gekannt!" und indem man näher in das Detail eingeht, fügt man hinzu: „bleibt nicht vor Plakaten und Schilden stehen." Ich möchte, daß man jungen Mädchen dieselbe Lehre ertheile, indem man hinzufügt: und auch nicht vor den Auslagen der Schaufenster! — Wer kann sagen, wie viel Wünsche und heftige Versuchungen die verführerische Kunst der Kaufleute schon in den Herzen der Frauen erregt hat? Diese drappirten Kaschmirschals, diese schillernden Stoffe, diese glitzernden Juwelen, rufen sie nicht die schlechtesten Instinkte der weiblichen Seele wach: den Stolz, die Koketterie, den Neid? Bis in die Träume der Nacht, mitten unter den friedlichen Arbeiten des Hauses, bei der Wiege, wo das Kind ruht, sieht Eva die Frucht, die sie reizt."

Anna Veyrier ist so eine Eva. Sie verliebt sich mit solcher Leidenschaftlichkeit in einen Diamantenschmuck im Werth von 6000 Fr., daß darüber ihre Liebe zu dem Gatten, zu ihren Kindern, zum sweet home der Familie ganz in den Hintergrund tritt und der Friede der Ehe zerstört wird. Sie trennt sich von ihrem Gatten und lebt auf eigene Faust, bis endlich die Kunde von seinem Tode eine späte Reue in ihrem Herzen wachruft. Sie kehrt zurück. Aber der Sohn glaubt das Andenken des Vaters zu ehren, indem er sie von sich weist. In ihrer Verzweiflung geht sie in's Kloster und erst auf dem Sterbebett sieht sie den Sohn wieder. Er ist aus Reue über die Härte, die er ihr gezeigt, Geistlicher geworden und versieht sie als solcher mit den letzten Tröstungen der Religion.

Von den Auslagen der Schaufenster wendet sich Madame

Bourdon dem Inneren der Kaufläden selbst zu, indem sie sich der jungen Damen, die hinter den Ladentischen stehen, bemächtigt. „Wer," frägt sie, „selbst von mildthätigen Damen frägt sich, wie die jungen Mädchen behandelt, gekleidet, genährt, bewacht, unterrichtet werden, die hier ein fast klösterliches Leben führen, in einem Kloster, dem die Ordensregel fehlt, wo Gott nicht ist, und wo die Berechnung an die Stelle der christlichen Liebe tritt, wo die Seele eines armen Kindes ganz allein, ohne Stütze und ohne Gott der doppelten Versuchung des verführerischen Reichthums und der erdrückenden Armuth ausgesetzt ist?"

Christine widersteht diesen Versuchungen. Sie bleibt gottergeben und fromm selbst in den Drangsalen der Belagerungszeit und findet unter den barmherzigen Schwestern eine ihren Verdiensten angemessene Zuflucht. Judith, ihre Schwester, ist eine mehr problematische Natur. Sie sprengt die Fesseln ihrer Stellung und wird der gefallene Engel, der „Luzifer," der den Novellen den Titel gab. Die trügerischen Theorien des Sozialismus finden Eingang in ihren Geist. Sie wird Schulinspektorin der Kommune und findet endlich als Petrolöse den Tod in den Flammen.

Mit Léa ou la croix triomphante stieß Madame Bourdon auf einen Stoff, der ihrer Richtung an sich sehr entsprechend ist. Die Uebergangsepoche zwischen dem erschöpften, ausgelebten Heidenthume und dem aufblühenden Christenthum kann voll tragischer Konflikte, voll unlösbarer Widersprüche zwischen dem Alten und dem Neuen gedacht werden, und besonders wird die religiöse Novelle hier zahlreichere Motive finden, als anderswo. Nur dürfte dabei der bedeutende kulturhistorische Hintergrund nicht mit den blassen Wasserfarben Frau Bourdons gemalt sein und das Bekehrungsobjekt selbst müßte mehr Interesse einzuflößen wissen als ihre „Lea."

Mit der Novelle „Valérie" wagt sich Madame Bourdon schließlich auch noch an die Arbeiterfrage heran, deren Lösung sie von der christlichen Liebe erhofft.

„Haß gegen die Arbeitgeber," läßt sie ein junges Mädchen in das Tagebuch schreiben, „Drohungen gegen die Kapitalisten, nebelhafte Theorien über die Theilnahme am Gewinn und über die Rechte der Arbeiter (niemals über ihre Pflichten!) — das ist es was ihre schwachen Köpfe entflammt. Ich leide für diese armen Leute, denn ich weiß, daß ihre Saturnalien nur mit einem größeren Grade des Elends enden, als sie bisher gekannt haben. Wie sie versöhnen? Wie in ihnen das Feuer des Hasses erlöschen? Das Blut des Kalvarienberges vermöchte es allein, indem es in allen Herzen eine Feuersbrunst der Liebe entzündet. Wie weit sind wir davon! Doch verlieren wir den Muth nicht. Die christliche Liebe hat über die heidnische Welt triumphirt, warum sollte sie nicht einen neuen Sieg in ihre Annalen einregistriren können?" G. B.

Italien.

Hegel contra Strauß in Italien.

Mancher hat das berühmte Bekenntniß von Strauß benutzt, um „auf das Büchlein ein Buch mit seltener Fertigkeit zu pfropfen", so hat auch der berühmte Uebersetzer der bedeutendsten Schriften Hegels in das Französische, der Professor der Philosophie zu Neapel, A. Vera, nicht unterlassen können, eine Studie von fast 400 Seiten über das allseitig zündende Werk des greisen Theologen zu ediren.*) Um den bösen Geist zu bannen, hat er den Schatten des ehrwürdigen Hegel heraufbeschworen, den man bei uns, wo die Todten schneller vergessen zu werden scheinen, bisher verschonte. In der That will uns dünken, es sei nicht so übereilt, wie es zuerst scheinen mag, den in gewissem Sinne letzten Philosophen des alten dem ersten des neuen Glaubens gegenüberzustellen. In Hegel erreichte eine Seite des deutschen Gedankens, erreichte das systematische, a priori Welten konstruirende Denken seine höchste Ausbildung und eben damit sein Ende. Sein System gleicht dem Thurm von Babel, von dem aus sich die Zungen zertheilten. Bald blieb es der Kritik kein Geheimniß, daß dieser Riesenbau im schweren Panzer einer abstrusen Dialektik eben doch nur auf thönernen Füßen stehe. Bald gab es Hegelianer von der Rechten und Hegelingen von der Linken. Jetzt findet man seine Jünger überhaupt nur noch auf Universitäten, wo ja so viele Antiquitäten studirt werden, und die Zöpfe stets am längsten hingen. Die moderne Wissenschaft ist dann daran gegangen, erst den Baugrund zu untersuchen, auf dem sich eine neue Weltanschauung erheben könnte. Sie will nicht mehr wie früher von oben nach unten, sondern stückweise vom Grund aufbauen und ist kaum**) bis zu den Fundamenten gediehen. Strauß nur, einer der Ersten unter den Zerstörern des alten Prachtbaues, hat, wie ein kundiger Architekt einen Anschlag gemacht, wie das Werk wohl ausfallen möchte. Da haben sich dann Viele in ihren Erwartungen enttäuscht gefunden.

So auch Prof. Vera, der sogar der Ansicht ist, Hegels Arbeit werde noch manchem Jahrhunderte Trotz bieten. Er findet, in der That sei der Hegelianismus todt, aber nur für den, der ihn ignorire. Sonst befinde er sich, Gott sei Dank, recht wohl für Wissenschaft und Wahrheit; und das sei die Hauptsache (S. 36). Und sein Urtheil über Strauß faßt sich in den Worten zusammen, seine Lehre sei zu gleicher Zeit Negation der Kirche, des Christenthums und der Religion, außerdem aber weder religiös, noch philosophisch (S. 7).

Vera's Buch zu widerlegen, erforderte, den ganzen Kampf gegen das System Hegel's wieder aufzunehmen, den die neuere Wissenschaft seit Jahrzehnten geführt hat. Eine Arbeit, an der Männer wie Herbart und Schopenhauer mitgerungen haben, auf eines Menschen Schultern zu wälzen, wäre ein Loos, raffinirt genug, um einen pensylvanischen Zuchthäusler zum Selbstmorde zu bringen. Man hat Strauß vielfach vorgeworfen, er rede nur in Dogmen, Prof. Vera aber greift ihn mit einer wuchtigen, systematischen Phalanx von Dogmen an. An der Spitze steht das Dogma, Hegels System sei der Abschluß aller Philosophie (la philosophie déterminée), ein Satz, der in diesem Werke wahrhaft Infallibilitätsorgien feiert. Er ist ja der Philosoph des Systems, und das System, die idée systématique ist nicht allein der Kulminationspunkt des modernen Gedankens, sondern des Gedankens überhaupt (S. 66). Von vornherein ist daher Strauß gerichtet. Zu dieser Höhe hat er sich nie aufgeschwungen. Zwar zeigt er noch in seiner Dogmatik, daß er einmal Hegelianer gewesen sei, es klingt noch ein „Echo" durch, das ihm von Hegel im Gedächtniß lag, aber je weiter er arbeitete, desto trostloser machte sich sein Mangel bemerkbar. Vera behandelt ihn bedauernd wie einen Renegaten des Hegelthums, der erkannt habe, daß er nur ein unwürdiger Pfleger desselben sein könne.

*) Strauss, l'ancienne et la nouvelle foi par A. Vera. Naples 1873. 8. Paris, Germer Baillière.

**) Noch lange nicht! Anm. d. Red.

Er und Kant gehorchen nur den Eingebungen ihrer „subjektiven“ Vernunft (S. 75), man findet bei ihm nur „das äußerliche, kleinliche, willkürliche Denken“ (S. 81), er setzt Alles voraus und beweist nichts, „die Dinge und ihre Beziehungen wachsen bei ihm wie Pilze“. Er negirt bereits gewohnheitsmäßig (l'habitude de son esprit est la négation S. 65) und ist bei der Ironie angelangt, welche mit der berühmten Frage des Pilatus endet: Was ist Wahrheit? Außer im System sei aber jede Behauptung gleich falsch und gleich wahr, wie bei Hegel ja das Unrecht nur das subjektive unsystematische Recht ist. Statt objektiv systematisch die Idee der Religion zu begreifen, hat Str. sich einem „religiösen Atomismus“ ergeben (S. 45), und kommt höchstens zu „formules à la Kant ou à la Zénon“ (S. 90), die nur nach den Umständen wahr sind (S. 76)! was Manchen nicht betrüben wird, da diese oft verständlicher ausfallen, als die sibyllischen Orakel des Hegelthums. Dieser philosophisch-religiöse Atomismus führt ihn dann zu einem Humanitätsbegriffe, der nichts anderes ist als l'humanité dans la confusion, et la confusion dans l'humanité“. Und, der Aermste, er kann es nie recht machen, weder wo er allgemein, noch wo er accidentiel auffaßt, sein Gott ist nicht das „große All“ (grand tout), sondern das Chaos.

In der Hitze seiner ungemein gewandten Polemik, denn er beweist diese Paradoxien Allen, die sich durch dialektische Künste überrumpeln lassen, bemerkt der Prof. Vera gar nicht, daß er selbst an einer anderen Stelle zugiebt, daß Strauß seine Religiosität in einem Gefühle der Harmonie des Alls sucht (S. 92). Er fühlt es nicht, daß er alle inkriminirten Sätze schärfer formulirt, als der Delinquent sie ausgesprochen; daß ein or tout cela est faux! oft statt des Beweises mit unterläuft.

Wir wollen unsere Leser nicht mit einem Register der ganzen Strauß zugefügten Unbill ermüden. Wo Hegel unsystematisch und seinem ganzen Gedankenmechanismus untreu wurde, war er treffend, ja geistreich und genial. So trifft auch sein Sekundant Vera das Rechte, wo er sich selbst und nicht das System seines Meisters zu Wort kommen läßt. In der That ist Strauß in der Frage nach der Religiosität, wenn nicht inkonsequent (S. 57), so doch unklar und unentschieden, in der That ist eine philosophische Religion ein Unding (S, 37, S. 71, S. 84 ff.), ebenso wie ein Dogma ohne Kultus (S. 89). Auch das, was er über die Kunst in ihren Beziehungen zur Religion sagt (S. 92), wird immer Anklang finden. Speziell in dem Vorwurfe, Strauß habe in dem Pantheon des neuen Glaubens, den drei Dichtern und sechs Musikern, doch nur die Heroen des deutschen Volkes untergebracht, findet sein nationales Bewußtsein gerechten Ausdruck. Aber alles das läßt uns kaum die öde Luft der Dialektik ertragen, die über allen seinen Untersuchungen, besonders aber der hegelianisch-christlichen Theologumena des fünfzehnten und sechzehnten Paragraphen lagert. Selten ist die Beweisführung konkret und drastisch im Stoffe, so daß nur die klare Sprache über die Leerheit des Syllogismus weghilft. Besonders an Stellen, wo er ächt hegelianisch beweist, daß die Mythen werthvoller seien als die Geschichte (S. 261 on peut définir le mythe, le faux qui exprime et contient le vrai), und wo Hegels Aussprüche ihm Autorität genug sind, die Unvergänglichkeit des Erdballs zu konstatiren (S. 248), überschreiten seine Paradoxen die Gränze des Erlaubten. Stellenweise sogar verdiente er den Namen eines Victor Hugo des Hegelthums, wenn wir nicht schon genug Kandidaten dafür in Deutschland besäßen, wenn er z. B. erklärt: Mais il y a, on le sait, deux espèces de folies, il y a la folie de la croix, il y a la folie à la quelle nous sommes tous, plus ou moins sujets. J'ai toujours pensé que la folie de Hegel était sinon exactement la folie de la croix, de moins cette folie de la raison universelle qui fait et gouverne les êtres (S. 88).

Nebenher hat Prof. Vera noch die Entdeckung gemacht, daß D. Strauß die Aristokratie beleidigt, wenn er von heruntergekommenen Baronen spricht, und warnt ihn dringend vor den Folgen so unbedachter Aeußerungen, wenn sie dem Reichskanzler in die Hände fielen (S. 198). Auch macht er seinem Gegner einen Vorwurf daraus, daß er dem Philosophen des Unbewußten nicht rundhin erklärt habe: Dein Unbewußtes steht ganz und gar im Hegel (S. 33).

Von wahrhaft komischer Wirkung sind Vera's Einwürfe gegen den Darwinismus. Er glaubt ihn zu brandmarken, wenn er ihn la vulgarité dans la science nennt (S. 199). Er bildet ein neues Stichwort für den Darwinisten: philopithèque und für seine Prinzipien: philopithécie (S. 196). Er verlangt erst Hybriden aus Menschen und Affen zu sehen, ehe er seine Skrupel beruhigen kann (S. 236). Für ungemein triftig und schlagend spielt er endlich einen Beweis auf (S. 208): Man könne ein Dreieck darwinistisch verstehen, wenn man sage: Ein Punkt werde durch natürliche Zuchtwahl zur Linie, eine Linie durch dieselbe zum Winkel, und diese vereinten sich durch natürliche Zuchtwahl zum Dreieck. Dies diene als Charakteristik eines Standpunktes, der seine ganze Hoheit in den Worten Hegels ausgedrückt findet: „die Philosophie bewohnt ein eigenes Heiligthum, dessen Diener ein abgesondertes Priesterthum üben, das mit der Welt zu gehen nicht nöthig hat und den Besitz der Wahrheit unversehrt erhalten muß“, und von da aus vornehm sich zu der Bemerkung herabläßt: le sens commun, c'est pour le dire en passant, le plus souvent le nonsens.

P. F.

Künstler aus Carrara.*)

Schon öfters ist in diesen Blättern auf die liebevolle Sorgfalt hingewiesen worden, welche in Italien auf die Lokalgeschichte der einzelnen Städte verwendet wird. Nicht blos in den großen und blühenden Kulturstätten, deren geschichtliche Erinnerungen für die politische und soziale Entwickelung des gesammten Landes von Wichtigkeit sind, sondern auch in den Mittel- und vielfach sogar in den Kleinstädten Italiens, findet man nicht selten ein lebhaftes Interesse der gebildeteren Einwohner für die literarischen und artistischen Denkmäler des Heimatsortes, ein kräftiges Gefühl des Stolzes und der Anhänglichkeit für seine berühmten Männer und ein löbliches Streben, ihr Andenken unter dem jetzt lebenden Geschlechte rege zu erhalten. Dieser Lokalpatriotismus, ein erfreulicher Rest jenes Munizipalgeistes, der sich in der italiänischen Geschichte Jahrhunderte hindurch als ein überaus einflußreicher Faktor der politischen Entwickelung erwiesen hat, findet seinen Ausdruck in zahlreichen Vereinen, Museen, Zeitschriften ꝛc., die sich vorzugsweise der Förderung der heimischen Geschichte widmen; durch ihn wird auch eine an Inhalt und Umfang keineswegs geringe Schaar von Büchern hervorgerufen, in denen mitunter für die Spezialgeschichte eines an sich nicht bedeutenden Ortes ein ganz erstaunlicher Fleiß aufgewendet wird.

Als ein Beispiel dieser Literatur, die zu den charakteristischen Zügen des italiänischen Geistes gezählt werden darf, verdient ein

*) In einer der nächsten Nummern denken wir über Chr. D. Rauch's Aufenthalt in Italien zu berichten, der bekanntlich auch in Carrara lange Zeit verweilte.

neuerdings erschienenes Werk kurz erwähnt zu werden, das sich die Aufgabe gestellt hat, für die kleine Provinz Massa ein eigenes Künstlerlexikon zu liefern.*) Massa, ehedem ein winziges Herzogthum, ist heute, mit anstoßenden Theilen von Parma und Modena vereinigt, das Bethlehem unter den Provinzen des Königreichs; aber klein, rauh und bergig, wie es ist, schließt es ein Kleinod ein, das zu den schönsten Perlen der italischen Krone gehört: Carrara mit seinen Marmorbrüchen, in denen seit der Römerzeit in unerschöpflicher Fülle und in unübertroffener Schönheit für die Bildhauerwerkstätten der ganzen Welt jene leuchtend weißen Blöcke gebrochen werden. Die Förderung dieses herrlichen Gesteins bildet bekanntlich einen sehr ausgedehnten Industriezweig, der Tausende von fleißigen Händen beschäftigt, und in welchem, da der zu Bildwerken bestimmte Marmor vor der Versendung häufig so weit bearbeitet wird, daß am Bestimmungsorte nur noch die feinere Ausführung nachgeholt zu werden braucht, auch künstlerisch befähigte Kräfte in nicht geringer Zahl verwendet werden. Aus den carrarischen Marmorarbeitern, deren Handwerk sich mit der Kunst so nahe berührt, sind seit Jahrhunderten zahlreiche wirkliche Künstler hervorgegangen, wozu die beständige Berührung mit den Bildhauern, die von ganz Italien und vom Auslande hierher strömen, um sich über die Bearbeitung des Marmors gründlich zu unterrichten oder um sich an Ort und Stelle geeignete Blöcke für ihre Kunstwerke zu verschaffen, nicht wenig beigetragen haben mag.

Carrara nimmt hiernach für die Bildhauerei eine ganz einzig dastehende Stellung ein: es ist das Arsenal und zugleich das Seminar der Bildhauer, und diese Bedeutung beschränkt sich nicht auf Italien, sondern sie ist eine ganz universelle. Diese Bedeutung tritt in dem bereits berührten Buche nach allen Richtungen hin in ganz überraschendem Maße an den Tag. Der Verfasser, Herr G. **Campori**, giebt nach einigen einleitenden Bemerkungen über die carrarische Marmorindustrie, denen man recht größere Ausführlichkeit wünschen möchte, ein vollständiges Künstlerlexikon in zwei Abtheilungen, in deren erster die stattliche Schaar der aus Carrara und sonst aus der Provinz Massa gebürtigen Artisten, weitaus überwiegend Bildhauer, vorgeführt wird, während in der zweiten kürzeren Hälfte die fremden (italiänischen und ausländischen) Künstler, welche in Carrara sich aufgehalten haben, behandelt werden. In jeder Abtheilung sind die Künstler einfach alphabetisch geordnet; die biographischen Notizen stützen sich auf die sorgfältigste Benutzung der vorhandenen kunstgeschichtlichen Literatur und des archivalischen Materials, wobei das Letztere namentlich zur Veröffentlichung bisher unedirter Briefe herangezogen worden ist. Die Zahl der aus Carrara und Umgegend herstammenden Künstler beläuft sich auf mehrere Hundert, von denen Einige bis ins vierzehnte Jahrhundert hinaufreichen, und wozu die Kunstblüthe der Renaissance ein beträchtliches Kontingent gestellt hat. Unter den nicht einheimischen Künstlern glänzen die berühmtesten Namen der Bildhauerkunst; neben den Heroen der italiänischen Skulptur von den Pisaner Meistern bis auf Canova finden wir die Franzosen Mignard und Puget, die Engländer Flaxman und Gibson, den Dänen Thorwaldsen, unsere Landsleute Rauch und Tieck. — Den Schluß des fleißigen Buches bildet eine Bibliographie aller auf die Provinz Massa bezüglichen kunstgeschichtlichen Schriften. F

*) Memorie biografiche degli scultori, architetti, pittori etc. nativi di Carrara e di altri luoghi della provincia di Massa, per cura di G. Campori. Modena 1873, Tipogr. di Carlo Vincenzi, in - 8, X. 466 S.

Griechenland.

Klassische Studien in Griechenland.

Disraeli hat es in seinen Romanen oft und bitter gerügt, daß das Verdienst befähige, ein antikes Trauerspiel edirt oder kommentirt zu haben, zu den höchsten Stellen der Staatskirche. Ziemlich parador, aber wahr ist so das überwiegend philologische Element der Studien des englischen Klerus gekennzeichnet. Für die höhere Geistlichkeit des modernen Griechenlands ist es ein Vorzug und kein Tadel, daß man bei ihr immer mehr auf eine klassische Bildung und Kenntniß der Vergangenheit sieht. Ebenso finden wir an der Universität zu Athen fast ausschließlich Männer angestellt, die ihre philologische Bildung deutschen Hochschulen verdanken. Und wie in England giebt es in Griechenland Viele, welche die Muße einer unabhängigen Stellung archäologischen und historischen Forschungen widmen, die ja bei ihnen im engsten Bezuge mit der Heimath und Gegenwart stehen.

Markos Renieris, früher Professor der Rechte an der Universität zu Athen, jetzt Direktor der Nationalbank, hat soeben eine mehr kulturgeschichtliche, als philologische Studie unter dem Titel: „Ueber Blossios und Diophanes, Forschungen und Vermuthungen"*) als Ergebniß seiner wissenschaftlichen Privatbeschäftigung veröffentlichte.

Mit einer Charakteristik der politischen Theorien der stoischen Schule, deren Ideale er mit Oncken in der philosophisch ausgearbeiteten Lebensgeschichte des Lykurg bei Plutarch am besten wiedergegeben findet, führt uns der Verfasser eine geist- und phantasiereiche Skizze einer uns gegenwärtig mehrfach begegneten Epoche des römischen Verfassungskampfes, die Zeit des Tiberius Gracchus vor. In Mommsen's lebensfrischer Schilderung dieser sozialen Krisis, in der bereits das Proletariat sich gegen den Großgrundbesitz wandte, finden wir einen Gedanken, den R. hier nur breiter und eingehender ausgemalt hat: „Die hellenischen Rhetoren", sagt er von Tib. Gracchus, „mit denen er gern philosophirte und politisirte, der Mytilenäer Diophanes, der Kymäer Gaios Blossios, nährten in seiner Seele die Ideale, mit denen er sich trug" (Röm. Gesch. II. S. 87). Renieris giebt (S. 183) sein Programm selbst mit folgenden Worten: „Ebenso viel Antheil, als die griechischen Philologen und Künstler an der Entfaltung der römischen Wissenschaft und Kunst hatten, suchten Diophanes und Blossios durch ihren berühmten Zögling an der römischen Verfassung zu gewinnen." Wir müssen anerkennen, so weit die spärlichen Quellen reichen, hat sich R. an Fakta gehalten, im Uebrigen aber seiner Phantasie zur Herstellung eines abgerundeten Kulturbildes alle Freiheit gelassen, das sich der skeptischen Betrachtung der Philologie schon dadurch entzieht, daß es sich selbst als aus „Forschungen und Vermuthungen" entstehen läßt. Auch die gepriesenen Alten haben ja oft ähnlich mit ihrem Stoffe geschaltet, und wir müssen gestehen, diese ideenreiche Art der Darstellung ist uns lieber und genießbarer, als manches Denkmal kurzsichtiger Aburtheilung und Bildungshochmuth. Auch können wir dem Verfasser, dem sein Patriotismus die Sache der altgriechischen Nation zur Herzensangelegenheit macht, gern nachsehen, daß er diesen beiden antiken „Kathedersozialisten" mitunter mehr Einfluß zugesteht, als uns glaublich erscheint. Wir wollen ihn auch nicht streng beim Wort nehmen, wenn er den Gracchen dieselben

*) Περὶ Βλοσσίου καὶ Διοφάνους ἔρευναι καὶ εἰκασίαι Μάρκου Ρενιέρη. Ἐν Λειψίᾳ, 1873. 8.

Intentionen zuschreibt, welche Grey, O'Connel, Peel und Gladstone in England ausgeführt hätten (S. 185). Wenn man auch an dem Verfasser der „Juventus mundi" die Liebhaberei für Utopieen und Zustände, die an den Vater Homer, seinen Liebling, erinnern, nicht absprechen wollen; es ist ein öffentliches Geheimniß in England, daß man sich gern von dem rothen Radikalismus zu einer Höhe bringen läßt, die einem die Muße giebt, in das sanfte Incarnat der Tory und Wigh überzugehen. Das Beispiel des Tiberius Gracchus ist in der Geschichte unübertroffen in der Reinheit der Tendenzen und Mittel. Leider hatte es das gewöhnliche Schicksal aller doktrinären Bestrebungen, die Ideale zu realisiren. Auch können wir dem Verfasser nicht zugeben, daß das Christenthum der Verwirklichung dieser schönen Träume günstiger sei (S. 201). Die Proben wenigstens, welche uns die Wiedertäufer von Münster, sowie in Amerika die „latter day saints" von Lennox und am großen Salzsee von Utah gegeben haben, können bei uns keine Sympathie finden.

Vergleichen wir Erzeugnisse der neuhellenischen Literatur vor 20 Jahren mit solchen Werken, wie das vorliegende, so sehen wir die Tendenz der modernen Sprache, sich der alten wieder zu nähern, um ein Bedeutendes verwirklicht. Renieris ist ein Meister des Stils. Seine wahrhaft klassische, leichtfließende Diktion unterscheidet ihn vortheilhaft von der modernen byzantinischen Journalistik, die in barbarischen Wortfügungen und „Makaronismen" die Wiederbelebung ihres Idioms sucht. — Nach anderer Seite hin ist diese Arbeit ein Dokument von der eingehenden Bekanntschaft des feingebildeten Verfassers mit der deutschen Wissenschaft. Zeller's Geschichte der griechischen Philosophie, Mommsen's römische Geschichte, Friedländer's römische Sittengeschichte sind auch am Ilissos bereits Autoritäten geworden.

R. P.

Siebenbürgen.

Die deutschen Schulen in Siebenbürgen.

Von unseren Landsleuten in Siebenbürgen ist uns ein werthvolles Lebenszeichen zugegangen: der Bericht des dortigen Landes-Konsistoriums Augsburger Konfession über den Stand des öffentlichen Schulwesens in der evangelischen Landeskirche Siebenbürgens.*)

Der Ursprung des deutschen öffentlichen Schulwesens in jenem Lande reicht weit zurück. Die Meinung, daß dasselbe eine Schöpfung der Reformation sei, stellt sich immer entschiedener als irrig heraus. Die Reformation hat nur eine Erweiterung gebracht. Die Schule in Siebenbürgen hängt innig mit der politischen und kirchlichen Verfassung zusammen, welche die deutschen Einwanderer „in die Wüste jenseits des Waldes" sich gaben, einer Verfassung, welche auf der Freiheit des Individuums und des Gemeinwesens beruhte. Die allgemeine Bildung, deren sich die Sachsen in Siebenbürgen vermöge der freien Entwickelung in Gewerbe und Kunst, Handel und Verkehr bei wachsendem Wohlstande erfreuten, ist zum großen Theil der Schule zu verdanken. In Hermannstadt steht schon im 14. Jahrhundert die Schule, am Schluß des Jahrhunderts auch in Kronstadt, gleichzeitig wird eine solche sogar in der Dorfgemeinde Stolzenburg bei Hermannstadt erwähnt. Die Mediascher Kapitularstatuten derselben Periode setzen sie schon in jeder Gemeinde voraus. In statistischen Erhebungen von 1510—1516 fehlt fast in keiner Gemeinde Schulhaus und Schulmeister, also stehende Schule. Wenig später wurden in der „Kirchenordnung aller Deutschen in Sybenbürgen" bestimmte Normen auch für den Schulunterricht aufgestellt. Freilich steht der Religionsunterricht im Vordergrunde. Aber es soll auch „der Schulmeister alle Kinder, so man in die Schule schickt, fleißig und treulich lehren lesen und schreiben, den meisten Jungen neben den lateinischen Lectionibus auch eine griechische fürlesen... auf daß sie beide in lateinischer und griechischer Grammatica wohlgeübt werden" — (Schulrecht der Dorfgemeinde Deutsch-Kreutz vom J. 1593). Ferner wird ein Exercitium arithmeticum angeordnet neben den Uebungen im Rechnen. „Das Teutschreden soll der Schulmeister den Schülern unter einander verbietten, auch sonst leges und feine Ordnungen unter ihnen machen, auff daß die Schulkinder sich ehrbarlich geberden, nicht mit groben sitten oder mit spielen, schelten, fluchen und schweren anderer Leute Kindern Aergerniß geben, sondern züchtig sein et proficiant non tantum in artibus sed etiam in bonis moribus et pietate."

Bis in das laufende Jahrhundert ist dann die siebenbürgische Volksschule den pädagogischen Entwickelungen Deutschlands gefolgt. Verbesserungen wurden in einzelnen Kreisen erstrebt. Im Jahre 1823 jedoch versuchte man eine gemeinsame Organisation durch Ausarbeitung eines in großen Strichen entworfenen Schulplans. Im Jahre 1870 ließ man eine speziellere „Schulordnung für den Volksunterricht" folgen. Darnach giebt es Volksschulen und Hauptvolksschulen. Jene sind ein- bis vierklassig und entsprechen in ihren Lehrzielen so ziemlich unsern städtischen Volksschulen. Diese, in mindestens 5 Klassen, stehen unseren Mittelschulen gleich. Wir finden im Lehrplane: ungarische Sprache, Arithmetik, Geometrie, Buchführung.

Die männliche Jugend hat die Schule in der Regel 9 Jahre, die weibliche 8 Jahre zu besuchen. Außerdem ist wenigstens die erstere bis zum vollendeten 19. Lebensjahre, während des Winters in mindestens 3 wöchentlichen Stunden zum Besuch der Fortbildungsschule verpflichtet.

Die Regel bildet die zweiklassige Schule mit 2 Lehrern. Mit Ausnahme von 4 Dorfgemeinden entbehrt keine Gemeinde der eigenen Schule. Von 260 Volksschulen sind 47 einklassige, 143 zweiklassige, 43 dreiklassige, 20 vierklassige, 7 fünfklassige. In ihnen wurden im J. 1869 32,820 Schüler von 649 Lehrern unterrichtet, so daß auf 1 Lehrer durchschnittlich 55 Schüler entfielen. Von diesen Lehrern hatten 34 nach Absolvirung des Gymnasiums ihre Bildung auf der Universität erhalten, 319 das Seminar absolvirt und die Maturitätsprüfung bestanden, 122 das Seminar ohne Prüfung besucht, 44 das Ober-Gymnasium frequentirt, aber nicht absolvirt, 28 den Unterricht im Unter-Gymnasium genossen und 102 ihre Befähigung nur im praktischen Schuldienst erworben. Die Zahl der letzteren nimmt fort und fort ab. Die 5 Seminarien sind den hohen Anforderungen der Volksschule entsprechend organisirt. Für den höheren Unterricht bestehen 5 Realschulen und 7 Gymnasien, unter letzteren 5 achtklassige. Dem höchsten Unterricht ist die „sächsische Nationsuniversität" gewidmet.

Dieser Zustand des Schulwesens kann nur durch bedeutende Opfer erreicht, erhalten und verbessert werden. Zählt doch die

---

*) Ueber den Stand des öffentlichen Schulwesens der evangelischen Landeskirche A. B. in Siebenbürgen. Vom Landeskonsistorium der genannten Kirche. Hermannstadt, Selbstverlag der evangelischen Landeskirche (bei Fr. Michaelis) 1873.

gesammte Landeskirche nur etwa 210,000 Seelen! Aber die Opfer werden willig gebracht, und kein Jahr vergeht ohne sichtbare Fortschritte.

Wir überzeugen uns: hinter den Bergen wohnen auch Leute!

G. H.

Kleine literarische Revue.

— **Weihnachtskatalog und Holzschneidekunst.** Der monströseste, aber auch schönste Weihnachtskatalog welchen eine deutsche Buchhandlung je herausgegeben hat, ist der diesjährige Katalog der Lesser'schen Internationalen Buchhandlung zu Berlin*), ein dicker, mit vielen Illustrationen und Beilagen versehener Band. Es ist eine wahre Freude, was die Literatur des laufenden Jahres Alles vorbereitet hat, um den Weihnachtstisch reichlich auszustatten. Neben der Wissenschaft und der Unterhaltungslektüre hat die Kunst ihren reichen Antheil an den literarischen Publikationen. Der in Rede stehende Katalog ist mit allerhand Illustrationen im reichsten Maße versehen. Leider kann man die Klage nicht unterdrücken, daß in Deutschland, wo die besten Buchillustrationen gezeichnet werden, — jedenfalls hat Deutschland nur einen Konkurrenten, und das ist Frankreich — die Holzschneidekunst nicht weit gediehen ist. In diesem Punkte werden die deutschen Xylographen nicht blos von den französischen übertroffen. Von den französischen aber um eine ganz bedeutende Distanz! — Da nun in Deutschland von Hans Holbein's Tagen an stets und jeder Zeit gute Holzschnitte erschienen sind, so geben wir den Xylographen selbst nicht die Schuld dieses Umstandes, sondern es scheint, als ob hier der Vorwurf die Buchhändler treffe, welche an gute Holzschnittarbeiten nicht Geld genug wenden. Die Zeichnungen der besten Meister werden durch schlechte Vervielfältigungen geradezu verpfuscht. Das Schneiden des Holzschnittes nach der Zeichnung eines erfinderisch veranlagten Mannes ist wie von der Natur zur Frauenarbeit geschaffen. Die sorgfältige und liebevolle Behandlung, die körperlich nicht große Anstrengung, die genaue Reproduktion des von einem erfinderischen Kopfe Geschaffenen, das sind ja im eigentlichsten Sinne Attribute des weiblichen Fleißes. Bei der jüngst in Berlin stattgehabten Eröffnung des neuen eigenen Hauses des Lettevereins wurde in Anwesenheit und unter lebhafter Zustimmung der Frau Kronprinzessin hervorgehoben und in Aussicht gestellt, daß in umfassendem Maße ein Frauenunterricht in der Holzschneidekunst eingerichtet werden würde. Wir versprechen uns hiervon eine bedeutsame Abhülfe dieses Fehlers. Freilich gehören Jahre dazu, ehe sich eine gute xylographische Schule gebildet haben wird, und der Baum fällt nicht auf den ersten Hieb. Aber bei der Energie, mit welcher dieser Verein bislang Alles in die Hand genommen hat, wird er auch dieses Momentes für weibliche Kultur Meister werden können.

Dem Lesser'schen Weihnachtskatalog gehen einige Aufsätze voraus, welche ein förmliches literarisches Jahrbuch bilden, Berichte über die inländische und die drei wichtigsten ausländischen Literaturen. Mit Freude sind wir hier unseren eigenen Mitarbeitern begegnet, und wenn das Magazin nicht selbst der geistige Vater dieses literarischen Jahresberichtes wäre und deshalb in einer gewissen Bescheidenheit die vortrefflichen Artikel als seine eigenen Kinder zu loben sich enthalten müßte, so würden wir allerhand Vortheilhaftes über diesen Theil des Weihnachtskataloges zu sagen haben. Unter den obwaltenden Umständen aber beschränken wir uns auf den Dank, den sich der Buchhändler durch das Unternehmen im Großen und Ganzen beim deutschen Publikum verdient hat.

L.

*) Illustrirter Allmanach der Internationalen Buchhandlung, 5. Jahrgang, 1874. Preis 1 Mark.

— **„Der Vesuv", geologische Skizze von G. vom Rath,** mit einer Karte des Vesuvgebirges und einer Ansicht des Vesuv von Neapel am 26. April 1872 zur Zeit des letzten großen Ausbruchs*) verdient unter der Reihe von Monographieen über denselben Gegenstand vorzugsweise als ein Ergebniß eigenster Anschauung und Investigation genannt zu werden. Der Verfasser war in Begleitung von Prof. Süß und Dr. Theod. Fuchs an Ort und Stelle und beobachtete den Krater, wie er sich auf die große Eruption von 1872, welche so vielen Menschen verhängnißvoll werden sollte, vorbereitete. Die Katastrophe selbst wird in den Worten des Dr. Heim geschildert. Der Verfasser ist der Ueberzeugung, daß es die Wasser des Meeres seien, die, ihren Weg in die Tiefe der Erdrinde findend, durch ihre Verdampfung und endlich bis ins Ungeheuere wachsende Dampfspannung jene Paroxismen erzeugen, welche in größeren und geringeren Zwischenräumen den Berg erschüttern. Mit dem eigentlichen Erdinnern kann die Thätigkeit des Vesuv nicht als zusammenhängend gedacht werden, erstens weil die feste und halbflüssige Erdrinde zu dick ist, und zweitens, weil die näheren und entfernteren Vulkane weder periodisch, noch momentan jemals eine Uebereinstimmung mit den Ausbrüchen des Vesuv erkennen lassen. Vielmehr gleicht der Vesuv einer Quelle, nur daß seine Wasser nicht in flüssiger, sondern in Dampfform derselben entweichen, wie denn der Geyser auf Island und die kleineren Thermen einen Uebergang von der gewöhnlichen Quelle zum Vulkan andeuten. Es leitet dies zu der Hypothese, daß es die auf's Aeußerste gespannten glühenden Wasserdämpfe seien, die die bisher als feuerfest geltende Gesteine schmelzen und sogar sublimiren, zum Theil auch zersetzen. So werden die Silikate und schwefelsauren Salze der Gesteine durch das Chlornatrium des Seewassers, und das Eisenchlorid der Tiefe durch das Wasser selbst, chemisch zersetzt und das Vorkommen von Eisenoxyd, schwefliger und Chlorwasserstoffsäure auf das einfachste erklärlich.

— **Medizinische Monographieen.****) „Ueber die Ursachen epidemischer Krankheiten" hat Professor Dr. Ackermann und „Ueber die Bedeutung der pathologischen Anatomie und der anatomischen Institute" hat Dr. M. Perls geschrieben, von denen erstere Schrift namentlich als eine historische Entwicklung der Hypothesen interessirt, die in dieser Hinsicht den staunend-schreckvollen Menschengeist geplagt haben. Der Verfasser zweifelt nicht, daß die Epidemieen einschließlich vielleicht der zymotischen Krankheiten wirkliche Vergiftungszustände seien und durch die Wucherung mikroskopischer Organismen in dem unseren bedingt sind. Nicht aber unsere Erkenntniß und Investigation dieser kleinen Schmarotzer wird, so meint der Verfasser, die fernere Entstehung und Wucherung dieser Organismen verhindern können, sondern die Entwicklungsfähigkeit des Menschengeschlechts selber. Darin findet er „die Hoffnung,

*) Aus der Sammlung gemeinverständlicher Vorträge von Virchow und v. Holtzendorff. Berlin, Lüderitz, 1873.

**) Desgleichen.

daß dereinst eine Zeit kommen werde, in der die Keime der Seuchen zerstört sind, um nie wieder aufzuleben." Ob dies nicht ein wenig sanguinisch empfunden ist? Wir wissen freilich, daß durch natürliche Auswahl oder natürliche Impfung die Kinder einer durchseuchten Generation wenig empfänglich sind für diejenigen Seuchen, denen ihre Väter erlegen. So bei den Pocken, beim schwarzen Tod, selbst bei der Cholera. Es scheint, als wäre die Empfänglichkeit für diese spezifischen Gifte fast ganz erloschen.' So auch auf sozialem Gebiete, wo der religiöse Fanatismus sich periodisch breit machte, um vom krassesten Cynismus abgelöst zu werden. Aber Niemand wird daraus folgern dürfen, daß nicht auch hierzu der Gegensatz, als Reaktion zu einer Reaktion, sich wieder geltend machen könne, ebenso wie gerade, weil die betreffenden Epidemien wenig oder nur sporadisch auftreten, die Zahl der Empfänglichen für dieselben wieder wachsen muß. Niemand garantirt uns dafür, daß wir nicht noch einmal den schwarzen Tod über die Erde schreiten sehen werden, lebendige Leiber hinwegmähend — im Gegentheil, es ist sogar sehr wahrscheinlich — sehr wahrscheinlich ist es auch, daß wir wieder eine Periode des religiösen Fanatismus haben werden, sobald erst der Boden dafür — das Proletariat — noch besser und ausgedehnter vorbereitet sein wird durch die Fahrlässigkei eben der Cyniker in moralischer und wirthschaftlicher Hinsicht. Das Ackermann'sche Heft ist im höchsten Grade interessant. Wir finden darin unter Anderm ein selbständiges Urtheil über Pettenkofer's Choleratheorie. Z.

— **Von unserem Büchertisch.** Petri, Johann Georg Hamann's Schriften und Briefe in vier Theilen zu leichterem Verständniß im Zusammenhang seines Lebens erläutert und herausgegeben. Hannover, bei Karl Meyer 1873. Das reich ausgestattete Werk enthält das Porträt Hamann's, eine Anzahl seiner Abhandlungen und außerordentlich viel Briefe, welche einen erheblichen Beitrag zur Kulturgeschichte des vorigen Jahrhunderts bilden. Nach dem ausführlichen Artikel über Johann Georg Hamann in Nr. 17 dieser Blätter enthalten wir uns einer weiteren Besprechung, wollen aber nicht unterlassen, dieses Werk den sich dafür Interessirenden zu empfehlen.

Julius Rodenberg, In deutschen Landen. Skizzen und Ferienreisen. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1874. Auf dieses interessante Reisewerk gedenken wir ausführlicher zurückzukommen und wollen vor der Hand nur in Anknüpfung an die Begegnung Rodenberg's mit Erckmann-Chatrian in den Blättern aus dem Elsaß auf ein uns gleichzeitig vorliegendes Heft des letztgenanten Dichterpaares hinweisen: „Les deux Frères", Paris, J. Hetzel, 1873, welches von Neuem darthut, wie sehr unsere buchhändlerische Industrie mit der Lieferung schön ausgestatteter Werke für einen billigen Preis zurück ist. Für 12 Sgr. ist die nicht unerhebliche Novelle mit einer Anzahl von Illustrationen ersten Ranges, die in Nichts dem Besten, was Vautier und Adolf Menzel auf diesem Gebiete geleistet haben, nachstehen, an Güte des Holzschnittes aber die deutschen Arbeiten übertreffen, zu haben. Als ein Kuriosum mag noch erwähnt werden, daß das französische Werk auf seinem Titel fast ausschließlich germanische Namen führt: der Schriftsteller heißt Erckmann, der Verleger Hetzel, der Illustrateur Schuler, der Stecher Pannemaker; unter den übrigen empfohlenen Novellen des Dichterpaares befinden sich selbstverständlich Freund Fritz und Meister Daniel Rock. — Und dennoch auch bei Erckmann-Chatrian Nationalhaß als Modeartikel!!

Handlexikon der Tonkunst, herausgegeben von Dr. Oscar Paul, Leipzig 1873, Verlag von Heinrich Schmidt. 7. u. 8. Lieferung, welche den Schluß und Nachtrag mit einem sehr vollständigen Register dieses in unsern Blättern bereits besprochenen Lexikons bilden.

Von Theodor Schacht's Lehrbuch der Geographie alter und neuer Zeit, dessen achte, gänzlich neu bearbeitete Auflage Herr Dr. Wilhelm Rohmeder in München herausgiebt [Mainz, bei C. H. Kunze's Nachf. 1873] liegen die 6. und 7. Lieferung vor, welche den Schluß von Asien und die Einleitung zu Afrika enthalten. Die größere Hälfte des schätzenswerthen Werkes ist sonach vollendet.

Schriften des Vereins für die Geschichte der Stadt Berlin. Das 7. Heft dieser in der Königl. Geh. Oberhofbuchdruckerei von R. v. Decker erscheinende Sammlung enthält den amüsanten Wiederabdruck der im Jahre 1768 und in 2. Auflage 1769 ohne Angabe des Druckortes erschienenen Selbstbiographie des Berliner Kaufmanns J. E. Gotzkowsky.

Geschworene oder Schöffen? Diese, in dem Augenblick da Deutschland an die Bearbeitung seiner Prozeßordnung geht, hochwichtige Frage beleuchtet Herr Kreisgerichtsrath Th. Wellmann in vier historischen Kapiteln. Die bei Julius Springer, Berlin 1873, erschienene, dem Professor von Bar in Breslau zugeeignete höchst lesenswerthe Schrift, behandelt das altdeutsche Volksgericht, das anglo-normännische Schwurgericht, das französische Schwurgericht und endlich den aus der 1848 in den meisten deutschen Staaten erfolgten Einführung der Geschworenen entstandenen heutigen Streit.

Der Versicherungsvertrag nach allgemeinen Rechtsprinzipien von Ludwig Cohn, Assessor in Breslau. (Wilhelm Koebener 1873.) Auf 77 Seiten behandelt der Verfasser diese schwierigen Fragen in einer auch dem Laien durchaus verständlichen Weise. Das reiche Quellenmaterial ist ganz aus dem Text verbannt, der hierdurch an Lesbarkeit erheblich gewinnt. Dahingegen wird durch die zahlreichen Anmerkungen auch der Mann der Wissenschaft und der praktische Fachmann in den Stand gesetzt, sich weitere und eingehende Belehrung zu suchen.

„Väter und Söhne" von Iwan Turgénjew, „Rauch" von demselben*) sind beides nur neue Auflagen älterer, auch in Deutschland bekannter Romane des beliebten russischen Dichters.

Die Leute von Seldwyla, von Gottfried Keller, erscheinen in zweiter und vermehrter Auflage in vier Bänden in der Göschen'schen Verlagshandlung in Stuttgart. Wir werden auf das zwar bekannte, aber überaus anziehende Sammelwerk nach seiner Vollendung noch einmal zurückkommen.

Herr A. W. Grube giebt unter dem Namen „Alpenwanderungen"**) eine Reihe von Fahrten auf hohe und höchste Alpenspitzen heraus, welche vorzugsweise für die reifere Jugend berechnet, eine Art Supplement der bisher in die Hände dieses Theils der Leserwelt gegebenen Reisebeschreibungen bilden soll. Das schön ausgestattete Werk beginnt zunächst mit einer wissenschaftlichen Einleitung, die auch Erwachsene mit Vergnügen lesen werden und greift sich dann als Nr. 1 das Matterhorn heraus, jenen uralten Zahn der penninischen Alpenkette, welcher zwischen vielen Gletschern lange Zeit als ein unersteigliches Problem galt und erst jetzt, nachdem er viele Opfer gekostet, unter die häufiger wiederholten und durch allerhand Vorrichtungen nicht allzu schwierigen Alpenpartien gehört.

*) Mitau, E. Behre's Verlag, 1873.

**) Oberhausen und Leipzig, bei Adolf Barmann.

Deutsches Wort und Bild. Diese in Quartformat erschienene für 15 Sgr. käufliche und außerordentlich vollständige geographisch-geschichtliche Rundschau, welche unter andern sämmtliche Kaiserporträts, eine Geschichte der Künste, der Musik, des Theaters, die deutsche Mythologie, eine statistische Uebersicht über alle möglichen deutschen Verhältnisse und dazu eine Reihe von prachtvollen anderweiten Illustrationen enthält, ist ein Separatabdruck aus Spamers „Illustrirtem Konversationslexikon für Volk und Jugend." Ganz besonders präzise in ihrer historischen Wirkung sind die acht an die Spitze gestellten Bildertafeln, welche von Karl des Großen Trinkhorn bis zu unsern Tagen eine Geschichte des Kulturzustandes geben und in ihrer Eigenthümlichkeit sehr wohl als Illustrationen zu Gustav Freytag's Bildern aus der deutschen Vergangenheit gelten könnten.

— **Homonymes de l'ancienne école flamande** betitelt sich ein Aufsatz von Alfred Michiels in der Oktobernummer der Revue de Belgique, welcher sich bestrebt, Irrthümer, hervorgerufen durch die Namenähnlichkeit mehrerer niederländischer Maler, endgiltig zu beseitigen. Es betrifft diese frühere Konfusion einmal Peter Cristophsen, in Lebensschicksalen und Erzeugnissen seiner Kunst oft verwechselt mit Peter Cristus, einem weit unbedeutenderen Künstler und andererseits den hervorragenden Maler Jean Memlinc, dessen Person man ihrerseits nicht von der des „pinselführenden" Niederländers Jean van Memmelinghe getrennt hat. Der Verfasser des angeführten Aufsatzes fundirt seine Auseinandersetzungen auf eine, für den ersten Anblick räthselhafte Notiz in dem Archiv der Korporation des heiligen Lukas zu Brügge: „Petrus Cristy twee . . . ende Joannes Memmelync . . . Joannes Hecke, Joannes Zuanebus. — Julius de Put", welche Inschrift er geistreich dahin interpretirt, daß ein Leser jenes Archivs, Jean Hecke, beim Durchblättern desselben zu der Entdeckung gekommen sei, es habe zwei Peter Cristi und zwei Jean Memmelinc gegeben; diese Bemerkung dann in sehr lakonischer Weise der Nachwelt mitgetheilt habe, und jene zwei andern Namen die der Zeugen besagter Entdeckung seien. Anknüpfend an dies Citat stellt Michiels dann die Lebensschicksale jener zwei ähnlich benannten Malerpaare dar und berichtet über ihre noch vorhandenen Gemälde. Der Aufsatz ist ein interessanter Beitrag zur Geschichte der niederländischen Malerschule. Fr.

— **Die Redaktion der Revue de Belgique** erfährt für das nächste (das 6. Lieferungs-) Jahr eine Umgestaltung; der Herausgeber hat nämlich die Leitung einem Komité, aus folgenden Persönlichkeiten bestehend, übertragen: Emile de Laveleye, Professor in Lüttich, Mitglied der Akademie; Graf Goblet d'Alviella, Provinzialrath von Brabant; Eugène van Bemmel, Professor in Brüssel, früher Leiter der Revue trimestrielle, und Charles Potvin, früher Leiter der Revue de Belgique in Paris.

Sprechsaal.

Eine typische Erscheinung auf dem weiten Felde der Belletristik war allzeit die Criminalnovelle und es hat ihr nie an Lesern gefehlt. Zuweilen hat sie Gemüth wie Rührei, zuweilen — und das ist heutzutage der Fall — wird sie hartgesotten servirt wie Spolei. Ein Gericht letzterer Art ist das neueste Werk von Sacher-Masoch, betitelt „Soziale Schattenbilder."*)

Da der Autor aus den Memoiren eines österreichischen Polizeibeamten geschöpft hat, so kann es weiter nicht verwundern, wenn uns die hohe Polizei auf jeder Seite begegnet, und die eigentliche Grundirung zu diesen kleinen Geschichten abgiebt. Der nicht sehr starke Band enthält sechsundzwanzig solcher „Schattenbilder" und etwa dreimal so viele Verhaftungen, wenn wir uns auf eine ungefähre Schätzung verlassen dürfen. Obwohl auf diesen Seiten vielfach das Pfaffenthum beleuchtet werden soll, so ist doch das Licht, womit dies geschieht, kein ganz lauteres und der Styl entschieden — blakig. Es giebt Liebhaber auch für solche Werke. Eine Probe desselben fügen wir bei, um diesem oder jenem vielleicht den Mund nach dem Ganzen wässern zu machen oder, was auch nicht unmöglich, ihm die Mühe zu ersparen, deswegen nach der Leihbibliothek zu schicken. Man wird nichtsdestoweniger finden, daß der Stil seine Reize hat:

„Gut", sagte Bella trocken, „aber ich bleibe nur unter der Bedingung bei Dir, daß Du vollkommen von mir abhängig bist, verschreibe mir augenblicklich Dein ganzes Vermögen."

Der Graf gehorchte freudig dem Gebote seiner schönen Gemahlin, er ahnte nicht, daß er in diesem Augenblicke sein Todesurtheil unterschrieb. Es fiel ihm auch durchaus nicht auf, daß Bella plötzlich den Wunsch äußerte — und jeder ihrer Wünsche war ja Befehl — wieder einmal einige Wochen auf ihrem Schlosse zuzubringen.

Wenige Tage, nachdem Graf W*** mit seiner Gemahlin angekommen war, erschien, während er sich auf der Jagd befand, ein junger, schöner Mann im Schlosse, welcher mit der Gräfin eine längere Unterredung hatte. Dieser schöne Mann galt in der Residenz als einer der begünstigtsten Anbeter der neuen Messalina, es war der Direktor der Irrenanstalt.

Als der Graf gegen Abend zurückkehrte, fand er Bella in einem weißen Spitzenneglige in ihrem Schlafgemache, ihr offenes goldrothes Haar spielte um ihre üppige, schlanke Gestalt bis zu den Hüften herab. „Du bist so seltsam schön heute", begann er, indem er den Arm um sie schlang.

Ah! Du willst wieder einmal gepeitscht werden, erwiderte Bella mit eisigem Hohn.

Ja, tritt mich mit Füßen, bat der Graf, ziehe aber Deine Pelzjacke dazu an.

Heute, an dem heißen Augustabend, erwiderte Bella sehr laut, bist Du verrückt?

Zieh' sie an, fuhr der Graf fort, Du kennst die köstliche Wirkung, die Pelzwerk auf mich übt, besonders an einer Frau, die so schön, so grausam ist, so schlecht, wie Du. Er kniete vor ihr nieder, während sie eine mit Hermelin reich ausgeschlagene veilchenblaue Sammetjacke aus dem Kasten holte und anzog.

Dein Anblick macht mich wahnsinnig, rief der Graf, mißhandle mich, ich bitte Dich darum.

Die Gräfin nahm nun rasch mit einem seltsamen Blick auf ihren Gemahl die Peitsche und begann ihn damit zu schlagen. „O! Du schlechtes, verworfenes, treuloses Weib," murmelte der Graf dabei, „Deine Mißhandlungen sind weit köstlicher als die Küsse einer Madonna!"

Verlangen Sie noch mehr zu sehen und zu hören? sprach plötzlich Bella mit erhobener Stimme.

Nein, erwiderte der Irrenarzt, und trat hinter dem Vorhang, der ihn versteckt hatte, hervor in das Zimmer.

*) Halle, Gesenius 1873.

Was wollen Sie? Wie kommen Sie hier herein? fragte der Graf, indem er aufsprang.

Ich komme um Sie, Herr Graf, erwiderte der Irrenarzt, ihn scharf ins Auge fassend, Sie sind krank.

Krank — ich? stammelte der Graf.

Ja — geisteskrank, sagte der Irrenarzt, Sie werden die Güte haben, mich zu begleiten.

In diesem Augenblicke sah der Graf plötzlich klar, mit einem Wuthschrei stürzte er sich auf seine Gemahlin, aber ehe er sie ereilte, war er von dem Irrenarzt und dessen Leuten, die auf seinen Wink aus dem Nebengemache herbeigestürzt waren, zu Boden geworfen.

Verrathen, stöhnte er ....

Bella hatte ihr Ziel erreicht, ihr Glück gemacht.

Erschrecken wir nicht über die Wahl der Stoffe, die dem Geschmack gewisser Kreise leider nur zu entsprechend sein mögen, so erschrecken wir jedenfalls über die Art und Weise, sie darzustellen, sie ist zugleich ohne Geschick und ohne Gesinnung.

„Bella hatte ihr Glück gemacht.“

Dies wird gesagt, als ob der Leser oder die Leserin wirklich Veranlassung hätte, sie um dasselbe zu beneiden.

Bedenkt man, daß es auf unserm deutschen Parnaß gegenwärtig alljährlich hunderte solcher Erscheinungen giebt, wie Sacher-Masoch sie hier mit seinem Namen dekorirt, so wünschte man im Stillen denn doch, daß die Polizeibeamten sich weniger freundschaftlich zu den Romanfabrikanten verhielten, als in diesem Falle, wo einer derselben seine Memoiren hergab. O. B.

In den letzt vergangenen Monaten vor- und nachdem Graf Chambord l'homme-principe zur Verzweiflung seiner Anhänger einen neuen, letzten Beweis seiner, wie er selbst es nennt, Standhaftigkeit gegeben und sich dadurch vorläufig in Frankreich unmöglich gemacht hatte, hat man vielfach in den Zeitungen die schriftstellerischen Beläge abgedruckt, die sich über die Ansichten jenes sonderbaren Schwärmers von Zeit zu Zeit in Briefen an seine Anhänger oder sonstigen, für die Oeffentlichkeit bestimmten, Schriftstücken fanden. Ein Aufsatz von Alfred Pérot „le comte Chambord, ses idées, ses écrits“ *) bringt unter dem Motto: „mon règne ne saurait être l'oeuvre d'une intrigue“ in geschickter Zusammenstellung eine kleine Blumenlese aus den Briefen des roi mit Benutzung dreier Broschüren „mes idées“, „Henri Cinq, dévoilé par ses lettres“ und „vive le roi.“ Die Autorschaft der beiden Ersteren ist re vera dem Grafen Chambord zuzuschreiben, da sie nur Exzerpte aus seinen zahlreichen Briefen enthalten. Die dritte dagegen ist von einem französischen Bischof Monseigneur Ségur; auf dem Titel derselben sieht man ein Heiligenbild von Gläubigen verehrt und darunter die Worte „sub tuum praesidium immaculata.“ Der Inhalt dieser Broschüre stimmt ganz und gar zu den Ansichten des Grafen Chambord, der dem Bischof in einem Briefe vom 12. Juli 1871 auch seinen lebhaftesten Dank für die Widmung des Werkchens ausdrückt. „Je voudrais,“ sagt Heinrich, „dans l'intérêt de la vérité et de notre chère et malheureuse France, que ce livre fût dans toutes les mains, et j'engage mes amis à le faire pénétrer partout, dans l'atelier, dans les salons, dans la chaumière.“

Es würde an dieser Stelle zu weit führen, auch nur annähernd die von Pérot gegebenen und allerdings prinzipal gleichartigen Citate zu reproduziren. Die Quintessenz dieser, von Bigotterie und Prinzipienreiterei strotzenden Phrasen ist ja sattsam oft in Leit- und andern Artikeln gegeben. Nur eins sagt uns Graf Chambord nicht selbst, und doch soll es nach einer interessanten Mittheilung der „Gegenwart“ die Hauptsache bei allem Thun und Lassen Heinrichs V. sein, daß dieser seltsamste aller Prätendenten die Furcht nicht überwinden kann vor dem blutigen Bild des enthaupteten Ludwigs. Fr.

*) Revue politique et littéraire No. 19.

Die allgemeinen Ministerial-Bestimmungen vom 15. Oktober 1872, betreffend den Lehrplan der Volks- und Mittelschulen, legen in erfreulicher Weise auf die Ertheilung eines tüchtigen Geschichtsunterrichts ein nicht geringes Gewicht. Diese Bestimmungen stellen die Darlegung von „Biographien und Lebensbilder aus der Weltgeschichte aller drei Zeitalter“ in den Vordergrund, wobei diejenigen aus der vaterländischen Geschichte besonders hervorgehoben und Ereignisse, wie der siebenjährige, der Befreiungs-, der deutsche, der deutsch-französische Krieg im Zusammenhange behandelt werden sollen. Dieser Aufgabe will der neuerdings bei Velhagen und Klasing erschienene „Leitfaden für den Geschichtsunterricht in Mittelschulen von Schmelzer“ genügen. Wir meinen, daß gute Schulbücher auch das Interesse eines jeden Gebildeten, der die Bedeutung der Schule nicht verkennt, in Anspruch nehmen dürfen und glauben in dem genannten, klar und fesselnd geschriebenen Leitfaden, der in 350 Seiten die Weltgeschichte bis zum Frankfurter Frieden verfolgt und einen kurzen Ueberblick über die Geschichte unserer Nationalliteratur, mit ausführlicherer Besprechung ihrer Hauptheroen, ein solches Buch gefunden zu haben. Schulbücher sind auch in gewissem Sinne Gradmesser der Volkskultur. Bei unseren Nachbarn, den Franzosen, haben wir manchen „homme de lettres“ kennen gelernt, dem dasjenige Maß der Geschichte, das hier einem Zögling der deutschen Mittelschule zugemuthet wird, weit unter dem Niveau seines Wissens stand.

Schon im Jahre 1870 erschien zu Buenos-Ayres im Verlage von Pablo & Comp. eine spanische Bearbeitung der deutschen rationellen Kurzschrift. (Manual de la estenografia racional de Leopoldo Arends, para el uso parlamentario y popular por C. Moeller-Ingram.) Ihr folgten im Jahre 1873 eine französische und eine ungarische Uebertragung. Die erstere, unter dem Titel: „Manual de la sténographie rationnelle de Leopold Arends à l'usage des écoles et des autodidactes, méthode appropriée à la langue française par H. Grosse doct. des lettres“ bei Sandoz und Fischbacher in Paris erschienen, hat bereits als Schulbuch in einigen gelehrten Schulen der Schweiz Eingang gefunden. Die ungarische Bearbeitung kündigt sich an als L. Arends' rationelle leicht erlernbare und sicher auszuführende Kurzschrift und nennt als ihren Verfasser den königlichen Obergymnasial-Professor Fr. Dohnányi, der das deutsche Werk „unter Bewilligung und Mitwirkung des Begründers der Methode“ auf die ungarische Sprache übertragen habe. *) Von der, vor einem halben Jahre erschienenen ersten Auflage wird gegenwärtig die zweite vorbereitet.

Daß auch eine serbische Bearbeitung im Gange ist, erfahren wir aus sicherer Quelle. Ebenso können wir die gewiß nicht uninteressante Notiz hinzufügen, daß es gerade die Arends'sche Kurzschrift ist, welche unter den in Berlin studirenden Japanesen Anklang und zum Theil Verbreitung gefunden hat, so daß es nicht auffallen wird, wenn über lang oder kurz zu Yokohama auch eine japanische Bearbeitung erscheint und auf dem Gebiete der Schrift in dem geistig so regsamen Inselreiche des Ostens eine deutsche Erfindung sich einbürgert. Gr.

*) Budapest Aigner Lagos.

Büchermarkt.

Französischer Büchermarkt.

Bossert (A.). — Goethe et Schiller, la Littérature allemande à Weimar, la Jeunesse de Schiller, l'Union de Goethe et de Schiller, la Vieillesse de Goethe. In-8. Hachette et Co. Fr. 6.
Corlieu (le Docteur A.). — La Mort des rois de France, depuis François I. jusqu'à la Revolution française, études médicales et historiques. In-12. Germer Baillière. Fr. 3.50.
Dumas fils (Alexandre). — Filles, lorettes et courtisanes. Les Serpents. In-12. Michel Levy frères. Fr. 1.25.
Dupanloup (Mgr.). — Nouvelles Oeuvres choisies; tome I.: Oeuvres oratoires. In-8. E. Plon et Co. Fr. 6.50. Das Werk wird 6 Bände umfassen.
Féval (Paul). — Paris. Suite et fin du Paradis des femmes. In-12. E. Dentu. Fr. 3.
Garnier Pagès. — Histoire de la Révolution de 1848. Tome XI. In-8. Pagnerre. Fr. 6.
Gozlan (Léon). — Aristide Froissart. In-12. Lemerre. Fr. 6.
Jacob (P. L. Bibliophile). — Le Médecin de l'Opéra, roman psychologique. In-12. Lib. de la Société des gens de lettres. Fr. 3.
Jullien (Ad.). — La Musique et les Philosophes au XVIII. siècle. In-8. J. Baur. Fr. 3.
Kock (Ch. Paul de). — Mémoires écrits par lui-même, avec un portrait de l'auteur dans sa jeunesse. In-12. E. Dentu. Fr. 3.50.
Lefort (Joseph). — Du Repos hebdomadaire au point de vue de la morale, de la culture intellectuelle et du progrès de l'industrie. In-8. Guillaumin et Co. Fr. 6.
Lichtenberger (F.). — Histoire des idées religieuses en Allemagne depuis le milieu du XVIII. siècle jusqu'à nos jours. Tome I. In-8. Sandoz et Fischbacher. Fr. 7.50. Das Werk wird 3 Bände umfassen.
Meilhac et Halévy. — Toto chez Tata, comédie en un acte. In-12. Michel Lévy frères. Fr. 1.
Mérimée (Prosper). — Dernières nouvelles. In-12. Michel Lévy. Fr. 3.50.
Rothschild (Arthur de). — Histoire de la poste aux lettres, depuis ses origines les plus anciennes jusqu'à nos jours. In-12. Michel Levy frères. Fr. 3.
Sand (George). — Le château de Pictordu. In-12. Michel Lévy. Fr. 3.50.
Trochu (le Général). — Pour la vérité et pour la justice. In-12. Hetzel et Co. Fr. 3.
Vera (A.). — Strauss. L'ancienne et la nouvelle Foi. In-8. (Naples.) Germer Baillière. Fr. 6.
Wimpffen (Général de). — La France, sa situation et les réformes nécessaires. In-12. A. Le Chevalier. Fr. 2.

Englischer Büchermarkt.

Matthew Arnold. Higher Schools and Universities of Germany. 6 sh. Macmillan & Co.
H. W. Bellew. From the Indus to the Tigris, a narrative of a journey through the countries of Bolochistan, Afghanistan, Khoranan and Iran in 1872, together with a synoptical grammar of the Brahoe Language. Trübner & Co.
F. G. Stephens, Memoirs of Sir Edwin Landseer. 25 sh. G. Bell & Sons.
Edward Brennan. The witsch of Nemi and other poems. 10 sh. 6 d. Samuel Tinsley.
J. Winnett Bouldon. Mary, Queen of Scots, a historical Tragedy. 2 sh. 6 d. Bemrose & Sons.
Charles Dickens. Library edition of his works. Chapman & Hall. Erscheint in dreißig allmonatlich herauskommenden Bänden à 10 sh. Eine Prachtausgabe der Werke des großen Dichters mit eigens dazu gegossenen Lettern gedruckt und mit allen Original-Illustrationen versehen.
German National Cookery for english kitchens, with practical descriptions of the art of cookery as performed in Germany. Chapman & Hall.
Wir führen das Buch an um zu zeigen, daß die deutsche Kochkunst, die daheim der englischen gegenüber so sehr herabgesetzt wird, jenseit des Canal dennoch ihre Freunde hat.
Katharine King. Cruel Constancy. Tinsley Brothers.
G. H. Lewes. Problems of life and mind. Trübner & Co.
Norman Lockyer. Contributions to solar physics. 31 sh. 6 d. Macmillan & Co.
Sir John Lubbock. The origin and metamorphoses of insects. 3 sh. 6 d. Macmillan & Co.
Sydney Mostyn. Kitty's Rival. Tinsley Brothers.
J. E. Thorold Rogers. Cobden and his political opinion. 10 sh. 6 d. Macmillan & Co.
Whyville Thomson, director of the scientific staff of the challenger expedition. The dephts of the sea. 31 sh. 6 d. Macmillan & Co.
Mrs. Henry Wood. The master of Greylands, a novel. Richard Bentley & Co.
Charlotte M. Yonge. Lady Hester or Ursulas Narrative. Macmillan & Co.

Italienischer Büchermarkt.

Barboni, L. P., La confessione, romanzo storico del secolo XVII; 2 vol. in-12, pag. 244 u. 184. Milano, 1873. Lire 5.
Berserio (Vittorio), Alessandro Manzoni, studio biografico e critico. in-12, p. 120. Torino, 1873. L. 1.
Cappabianca, (Ant.), Roma, poemetto in tre canti; in-8, pag. 48. Firenze, 1873. L. 1,50.
Cosimo, Ricordi e fantasie letterarie, in-8, p. 160. Firenze, 1873. L. 7.
Grimaldi (Carmelo), Ombra e luce, versi; in-12, p. 60. Pisa, 1873. L. 1.
Mantegazza (Paolo), Fisiologia dell' amore; in-12, p. VIII-392. Milano, 1873. L. 4,50.
Patiri (Gius.), Pierruccio Gioeni, racconto storio siciliano del secolo XVI; in-8, pag. 302, Palermo, 1873. L. 4.
Savini (Medoro), Yole, romanzo; in-16, p. 328. Firenze, 1873. L. 2.

Holländischer Büchermarkt.

Toorenbergen, A. van. De verhouding van Lessing tot de christelijke kerk. Amsterdam. W. H. Kirberger. 103 SS.
Verhuell, A. Cornelis Troost en zijn werken. Arnhem. P. Gouda Quint. 126 SS.
Zeegers, L. Th. Bloemen van nederlandsche proza en poëzie. Van de Rederijkers tot Cats. Amsterdam. C. L. Brinkman. 211 SS.

In deutscher Sprache:

Muller, P. L. Wilhelm III. von Oranien und Georg Friedrich von Waldeck. Ein Beitrag zur Geschichte des Kampfes um das europäische Gleichgewicht. Haag. M. Nijhoff. Band I.
Helten, W. L. van. Ueber die Wurzel lu im Germanischen. Rotterdam. J. H. Dunk. 55 SS.

Dänischer Büchermarkt.

H. C. Andersen. Eventyr og Historier. Kommt in 6 Heften à 64 Sk. heraus. C. A. Reitzel.
H. F. Ewald. Agathe, Nutids-Fortaelling. Gyldendalske Forlag. 2 Rdl.
E. G. Geijer. Samlade Skrifter. Ny Godtkjobsudgare i es Heffer à 48 Sk. G. E. C. Gad.
C. Hauch. Samlade Romaner og Fortaellinger. C. A. Reitzel.
Henrik Ibsen. Kejser og Galilaeer, et verdenhistorisk Skuespil. 3 Rdl. Gyldendalske Forlag.
A. M. Krebs. To Familiers Historie. 2 Rdl. C. A. Reitzel.
O. Nielsen. Liber Census Daniae. Kong Valdemar den Andens Jordebog. 3 Rdl. 32 Sk. G. E. C. Gad.
Th. Overskou. Den Kongelig Danske Skuepladses Historie. 6te Del, fra dens Overdragelse til Staten 1849 indtil 1874. Forlagsbureauet i Kjobenhavn.
Frederik Paludan Müller. Ivar Lykkes Historie. Tredie Del. 3 Rdl. 48 Sk. C. A. Reitzel.
I. C. Tuesen, Kaptejn. Den Danske og norske Somagt fra de aeldste Tider indtil vore Dage. Populare Skildringen. P. G. Philipsen.
C. Henrik Scharling, Professor i Theologi. Menneskehed og Kristendom i deres historiske Udvikling, en Fremstilling af Historiens Filosofi. Förste Del. 2 Rdl. 24 Sk. G. E. C. Gad. Der zweite Theil erscheint Anfangs 1874.
H. Steen, Problemer om Tro og Viden, en kritisk Undersögelse. 1 Rdl. 40 Sk. H. Hagerup.
G. Storm. Snorre Sturlassons Historieskrivning, en kritisk Undersögelse. Prisbelonnet med Videnskabernes Selskabs Guldmedaille. 1 Rdl. 64 Sk. Andr. Fred. Hösst & Son.
Natalie Zahle. Om den krindelige Uddannelse her i Landet. Th. Lind.

Russischer Büchermarkt.

Gradowskij, A. Die Nationalitätsfrage in der Geschichte und Literatur. St. Petersburg. 8o
Aus den Denkwürdigkeiten des Grafen Paul Christoforowitsch Grabbe. Moskau, 16o.
Pekarsky, P. Geschichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in St. Petersburg. Band II. St. Petersburg. 8o.
Samarin, Dm. Die Verringerung der Gemeinden und die Sicherstellung der Existenz der Geistlichkeit. Moskau 8o.
Sammlung von gesetzlichen Bestimmungen und Anordnungen der Regierung über Organisation der Bauernverhältnisse. 1861—1873. 2. Ausg. Band I. St. Petersburg. 4o.
Tschasslawskij, W. Der Kornhandel im Centralrayon von Russland. Th. I. Der Handel in dem am Meere gelegenen Rayon. St. Petersburg. 4o. 224 S., 20 Tabellen und 1 Karte.
Wreden, E. Die Ordnung der wirthschaftlichen Unternehmungen. Untersuchung über Bildung der wirthschaftlichen Umsätze bei Veranlassung des Projects der neuen gesetzlichen Bestimmungen für Actiengesellschaften. St. Petersburg 8o.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von
Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (337)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. (18. Aufl. 1873.) Mit 8 Bildern in **Farbendruck** nach **Paul Meyerheim.**

Velin-Ausgabe. Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr. | **Wohlfeile Ausgabe.** (338) In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.

Diese neue Auflage zeichnet sich durch farbige Bilder nach Zeichnungen von Paul Meyerheim aus, ein Schmuck, durch den dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener wird.

„Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste."
Bernhardy's Wegweiser durch die deutschen Jugendschriften.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

G. Freytag's

neuer Roman.

Soeben wurde ausgegeben und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Das

Nest der Zaunkönige.

Von

Gustav Freytag.

A. u. d. Titel: **Die Ahnen.** Roman von G. Freytag.

Zweiter Band.

Ein Band in Octav. Preis 2 Thlr.
Eleg. gebunden 2⅔ Thlr.

(342)

Leipzig. Verlag von S. Hirzel.

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Von den sieben Raben und der treuen Schwester.

Bilder-Cyclus

von

MORITZ VON SCHWIND.

Holzschnitt-Ausgabe.

Mit Text von **Gustav Floerke.**

Gr. 4. Kupferdruck-Velinp. in farb. Umschlag eleg. geb. Preis 5 Thlr. 10 Ngr.

Seit Jahren war der Wunsch ausgesprochen worden, diese berühmten Compositionen des verewigten Meisters in einer **künstlerisch durchgeführten Holzschnitt-Ausgabe** zu besitzen; sicher wird obige Publication von allen Kunstfreunden mit Interesse begrüsst werden.

Verlagsbuchhandlung von Alphons Dürr in Leipzig. (339)

Soeben erschien die Volksausgabe von

Luise, Königin von Preußen.

Ihre Lebensgeschichte von **Friedrich Adami.**
Sechste Auflage. Mit gestochenem Titel.
15 Bgn. 16. in Leinw. geb. 15 Sgr. (343)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Verlag von F. A. Brockhaus in Leipzig.

Soeben erschien:

INTERNATIONALE WISSENSCHAFTLICHE BIBLIOTHEK.

Zweiter Band:

Descendenzlehre und Darwinismus.

Von

Oscar Schmidt,
Professor an der Universität zu Strassburg.

Mit 26 Abbildungen in Holzschnitt.

8. Geh. 1 Thlr. 20 Ngr. Geb. 2 Thlr.

Da kaum eine andere Frage den Gedankenkreis der gebildeten Zeitgenossen so lebhaft bewegt wie die von der Abstammung der Thiere und des Menschen, wird diese gründliche, klare und leicht verständliche Darstellung des Gegenstandes besonders dankbar aufgenommen werden.

Der erste Band der „Internationalen wissenschaftlichen Bibliothek" hat den Titel:

John Tyndall. Das Wasser in seinen Formen als Wolken und Flüsse, Eis und Gletscher. Mit 26 Abbildungen in Holzschnitt. 8. Geh. 1⅓ Thlr. Geb. 1⅔ Thlr. (340)

Festgeschenke aus dem Verlage von Robert Oppenheim in Berlin,
in allen Buchhandlungen vorräthig:

Robert Burns, Lieder und Balladen. Deutsch von **A. Laun.** 16°. geh. 20 Sgr. f. geb. in Goldschn. 1 Thlr.

K. Elze, Lord Byron. gr. 8. 2 Thlr.

Karl Hillebrand, Frankreich und die Franzosen in der zweiten Hälfte des XIX. Jahrhunderts. Eindrücke und Erfahrungen. 8. 1⅔ Thlr.

Fr. E. Keller, Geschichte des Preußischen Volksschulwesens. 8. 2⅔ Thlr.

Ad. Laun, Washington Irving. 2 Bde. 8. geb. 2⅔ Thlr.

G. H. Lewes (Verf. von „Goethe's Leben"). **Geschichte der alten Philosophie.** 2. Aufl. 2⅔ Thlr.

J. H. v. Mädler, Reden und Abhandlungen über Gegenstände der Himmelskunde. gr. 8. 2⅔ Thlr.

E. Naumann, Deutsche Tondichter, von Seb. Bach bis auf die Gegenwart. Mit dem Bildnisse W. A. Mozarts, gestochen von Ed. Mandel. gr. 8. geb. 1⅔ Thlr.

— —, **Nachklänge.** Vorträge und Gedenkblätter aus dem Musik-, Kunst- und Geistesleben unserer Tage. 8. 1⅔ Thlr.

H. B. Oppenheim, Waldeck, der Führer der Preußischen Demokratie von 1848 bis 1870. gr. 8. 1⅔ Thlr.

S. Sugenheim, Aufsätze und biographische Skizzen zur französischen Geschichte. 8. 1⅔ Thlr. (344)

Zwölf Briefe eines ästhetischen Ketzers. geh. 20 Sgr. f. in Goldschn. geb. 1 Thlr.

Verlag von **F. C. W. Vogel** in **Leipzig.**
(Durch jede Buchhandlung zu beziehen.)

Soeben erschien:

AUGUST KOBERSTEIN'S
GRUNDRISS DER GESCHICHTE DER
DEUTSCHEN NATIONALLITERATUR.

Fünfte umgearbeitete Auflage.

Von

Karl Bartsch.

Fünf Bände
complet.

Preis: 17 Thaler 20 Sgr.

Koberstein's Grundriss ist als die zuverlässigste und vollständigste Deutsche Literaturgeschichte allgemein anerkannt und mag als **gediegenes Weihnachtsgeschenk** angelegentlich empfohlen sein. (341)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. **Harrwitz in Berlin.**
Verlegt von **Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung,** (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86.
Druck von **Eduard Krause** in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. **Begründet von Joseph Lehmann.** Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 20. Dezember 1873. [Nº 51.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Hieronymus Lorm als Prosaiker. 753. — Das Deutschthum in den russischen Ostseeprovinzen. II. 754.
England. Körper und Geist. 755. — Grund und Boden in England. II. 757.
Spanien. Dichterklänge aus Spaniens besseren Tagen. 759.
Skandinavien. Tidemand's Bauernleben in Norwegen. 761.
Frankreich. Geschichtliche Literatur aus den letzten beiden Jahren. Von Martin Philippsen. III. 762.
Orient. Reisen in Moab. 764.
Kleine literarische Revue. Karl von Seebach's Central-Amerika. 766. — Yrjö Koskinen's Lehrbuch der Geschichte der Finnen. 767.
Sprechsaal. Zur Urbevölkerungsfrage Europas. 767. — J. S. Welhaven †. 767. — Bilder-Bibel. 767.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Hieronymus Lorm als Prosaiker.

Unter dem Titel: „Philosophisch-kritische Streifzüge"*) bietet uns Heinrich Landesmann ein Bändchen kleiner Abhandlungen literarischen und philosophischen Inhalts.

Der schon durch seine Gedichte**) rühmlich bekannte Verfasser zeigt sich auch hier als ein nicht minder ein- und scharfsichtiger Beurtheiler literarischer, politischer und sozialer Erscheinungen, und ich gestehe, daß mir die Lektüre der Streifzüge einige wahrhaft genußreiche, belehrende und anregende Stunden verschafft hat. Ich kann daher dieselben dem Publikum dringend empfehlen und von ihnen sagen, was das Kriterium der wirklich mit Einsicht, Geist und Beruf geschriebenen Bücher ist, daß ich mich aufgelegt fühlte, das Buch sofort noch einmal durchzulesen, um mir die Freude an den gelungenen Darstellungen und Besprechungen zu verdoppeln.

Der Verfasser knüpft seine Aufsätze zum größten Theile an die Lektüre literar-historischer oder sozialer Schriften; zum Theil behandelt er selbstgewählte Themen, die er offenbar seit langer Zeit überdacht und gründlich durchdacht hat. In diesen wie in jenen ist die Gewandtheit und Leichtigkeit zu rühmen, mit welcher er von allgemeinen Prämissen und Betrachtungen zu der Besprechung des Gegenstandes gelangt, der ihm zuerst zum Nachdenken über eine bestimmte Frage oder Persönlichkeit angeregt hat. Ueberall knüpft er an Gedanken und Prinzipien, die uns zwar vertraut und gang und gäbe sind, aber hier durch Folgerungen und originelle Erörterungen noch ergiebiger gemacht werden; von ihnen leitet er mit großer Gewandtheit, mit feiner Beobachtungsgabe und höherem Urtheil, mit einem wissenschaftlich und philosophisch allseitig gebildeten Sinne Gedankenreihen ab, die wir wohl auch schon sporadisch gefunden haben, die sich aber nun in dieser klaren Entwickelung und verständlichen Ausdrucksweise noch vollständiger und deutlicher an einander schließen und überzeugender werden. Ueber die ganze Darstellung ist der Charakter einer durchgebildeten und sicheren Lebensweisheit und wahren, stillbeschaulichen Humors ausgebreitet; überall fühlen wir, es mit einem durch tiefgehendes Studium zu festen, unerschütterlichen Ueberzeugungen gelangten Geiste zu thun zu haben, der nicht sowohl sich als Ganzes offenbart, sondern aus der reichen Fülle seiner Ideen einzelne Proben giebt; überall zeigt sich eine wahrhaft sittliche, noble Gesinnung, welche dann freilich auch die Entrüstung und den Zorn über manche Erscheinung des Tages, manche Giftblase der jetzigen Zeit nicht zurückhält. Wiederum ist das Urtheil überall maßvoll, abgewogen, unparteilich; die Auffassung wird den verschiedensten Materien gerecht; nirgend vermißt man die Wärme und Hingabe des Verfassers an den Gegenstand, der ihn grade beschäftigt, und so fühlt sich auch der Leser zugleich belehrt, angeregt und im Gemüthe erwärmt.

Besonders gelungen als einen kurzen Versuch über das unbewußte Gefühl des Glückes, des grundlosen und irrationellen Optimismus und den wissenschaftlichen Pessimismus und was damit zusammenhängt, möchte ich den ersten Aufsatz über die Muse des Glückes hervorheben. Der Stand der heutigen Philosophie und Naturwissenschaft und die von den verschiedensten Seiten mehr und mehr anerkannte Nothwendigkeit, beide zu vereinen, wird in dem zweiten Aufsatze über Ed. v. Hartmann, seine Freunde und seine Gegner erörtert. Im dritten über Emerson, den amerikanischen Essayisten, den Propheten, der zu jenen begabten Naturen gehört, welche unbewußt, gleichsam durch ihre Existenz blos, ihrem Lande die künftig eintretende Nothwendigkeit an der Lösung gewisser Probleme von Grund aus zu arbeiten, prophezeien, spricht L. zugleich von dem Werthe des Essays selbst auf philosophische und ästhetische Gebiete und wendet sich gegen Herm. Grimms und mehr noch gegen Fabricius, des Uebersetzers, übertriebene Lobpreisungen des Amerikaners. „Ist man mit den großen Thaten des deutschen Geistes vertraut, sagt er mit Recht, so findet man bei Gelegenheit der Versuche Emerson's keinen Grund, Deutschland, das dort gern demüthig sich unterordnet, wo es die größere Vortrefflichkeit des Fremden mit Recht anerkennt, auch auf einem Gebiete zur Huldigung fremder Leistungen zu verleiten, auf dem es allein die Krone trägt."

Die übrigen Aufsätze behandeln Otto Ludwig, den Sozialismus (als Kampf gegen den Kampf um's Dasein), Karoline, Varnhagen, die konventionelle Sittlichkeit, das französische Frauenlos, Turgénjew, Jean Paul, G. E. Lessing, Heinrich von Kleist, Willibald Alexis, Kalmückische Märchen. — Gelegenheit zu diesen Besprechungen bieten theils anderweite Beurtheilungen derselben Personen und Stoffe, theils neuere Ausgaben ihrer Werke.

P. Foerster.

*) Berlin, Verlag von Mitscher u. Roestell, 1873. 240 S. 8.
**) Veröffentlicht unter dem Namen Hieronymus Lorm. Landesmann tritt in diesen Streifzügen unter seinem eigenen Namen auf.

Das Deutschthum in den russischen Ostseeprovinzen.

II.

Was es mit den „nationalen und politischen“ Umtrieben auf sich hat, habe ich im vorigem Aufsatz vorhin angedeutet. Man sucht das Landvolk zu bilden, ihm europäische Kultur zugänglich zu machen. Durch Bildung würden sie aber aus innerer Nothwendigkeit der Sache dem Deutschthum näher geführt. Sie dürfen daher nicht gebildet werden; wie unser höheres Schulwesen, soll nun auch unsere Landvolksschule gehemmt und in ihrer Entwickelung aufgehalten, die Verwaltung soll unseren Predigern genommen und einer russischen Behörde anvertraut werden. Schon jetzt verlautet, daß alle Lehrer, die nicht auch im Russischen unterrichten können, verabschiedet und an ihre Stelle oder ihnen zur Seite entlassene russische Soldaten und Unteroffiziere treten sollen. Jeder, der einigermaßen mit militairischen Zuständen in Rußland bekannt ist, weiß, was das bedeutet.

Es hat seine Schwierigkeiten, über dieses Kapitel heute in Deutschland sich verständlich zu machen. Ueberall wird ja hier die Schule von der Kirche getrennt, und wir Balten sind die Letzten, die den Segen dieser Maßregel verkennen. Trotzdem sind wir die entschiedensten Gegner desselben, sobald die russische Regierung sie bei uns zur Anwendung bringen wollte.

Eine jede Maßregel, jede Einrichtung muß, soll man sich zu ihr bekennen, einen Fortschritt, eine Weiterentwicklung des bereits Bestehenden in sich schließen. Wird uns die Zumuthung gemacht, unsere Volksschule der russischen Partei zu übergeben, so ist es billig, wenn wir fragen: hat die bisherige Verwaltung es an dem nöthigen Eifer, der erforderlichen Sorgfalt fehlen lassen, — und: was kann uns die neue mehr bieten als die alte?

Daß die Gegensätze zwischen Kirche und Staat, die in Deutschland die maßgebenden sind, hier gar nicht in's Spiel kommen, brauche ich wohl nicht erst zu bemerken. Dieselben bestehen in Rußland überhaupt nicht, und es ist einzig und allein die Frage, ob die Verwaltung eine deutsche bleiben oder eine russische werden soll. Bei der Regierung steht die Antwort schon lange fest, — aber auch bei uns, und ich denke bei jedem, der den nachstehenden Daten folgen will. Dieselben sind zum Theil dem Werke Jung-Stillings entnommen: (Statistisches Material zur Beleuchtung livländischer Bauer-Verhältnisse), zum Theil dem Buche L. v. Wurstembergers: „die Gewissensfreiheit in den Ostseeprovinzen Rußlands“, zum Theil Zeitungsnachrichten, wie ich sie in der Ferne habe sammeln können.

Es fanden sich in Ehstland an Volksschulen im Jahre 1867 bis 388; in 1868—400; in 1869—424; in 1870—445. — Es sind in den 3 genannten Jahren 57 Schulen, im Durchschnitt 19 Schulen jährlich in dieser Provinz neu errichtet worden.

In Livland bestanden 1852 nur 655 Volksschulen, während 1867 dieselben auf 844 angewachsen waren und 1870 ihre Zahl 992 betrug. — Im Laufe von 18 Jahren sind also 337 Schulen in Livland gegründet worden, im Durchschnitt 18—19 jährlich.

In Kurland liegen die Dinge schlimmer. Hier ist fast der dritte Theil der Provinz Staatsdomäne; diese sogenannten „Krongüter“ werden von einem russischen Domänenhofe von Riga aus verwaltet, und geschieht auf ihnen, mit Ausnahme dessen was die Gemeinden selbst thun, nichts für das Schulwesen. Auf den Gütern der Privaten wird desto mehr dafür gesorgt und so kommt es, daß die Leistungen der kurischen Volksschule zum mindesten ebenso bedeutend sind als in den Schwesterprovinzen. Für die früheren Jahre stehen mir hier leider nicht die bestimmten Ziffern zu Gebot. Doch wurden 1870—336 Volksschulen gezählt, in denen 376 Lehrer an 19,959 Kinder Unterricht ertheilten.

In den letzten 3 Jahren ist man in der Errichtung neuer Lehranstalten eifrig fortgefahren, welchen Bemühungen sich das Landvolk selbst mit regstem Eifer angeschlossen. Das Lehrpersonal für dieselben wird auf mehreren Seminaren gebildet, welche die Ritterschaften der einzelnen Provinzen aus eigner Initiative gegründet und einzig aus eignen Mitteln unterhalten.

Ueber die Leistungen der Schulen sowohl als der Seminare urtheilt Herr von Wurstemberger (er ist ein Schweizer!) folgendermaßen: „Wenn beinahe 20,000 Kinder von nur 3 Altersjahren aus einer Landbevölkerung von 456,000 Seelen die Schule besuchen und durchschnittlich bis zum Ende des Schulunterrichts eben so weit gebracht werden, wie die große Masse der Kinder bei uns, die fast 10 Jahre lang die Schule besuchen, dabei aber der Erlernung ihres eigentlichen Berufes nicht entzogen werden, endlich dadurch, daß sie die Schule liebgewonnen haben, den Trieb nach Bildung auch mit sich heimnehmen und unter dem Volke verbreiten, so konnte ich als unbefangener und unparteiischer Beobachter mit allem Recht den Eindruck mit nach Hause nehmen, daß das Landvolksschulwesen Kurlands auf einer recht erfreulichen Stufe steht und den Verhältnissen ganz angemessen angelegt ist und geleitet wird, daß ein reger und edler Eifer vorhanden ist, um es stets noch weiter zu bringen und daß die deutschen Baltiker, deren Werk es ist, den Vorwurf des Fürsten Gortschakoff nicht verdienen, das Landvolk in Rohheit und Unwissenheit haben verkommen zu lassen.“

In Livland erkannte Herr v. W. „überall denselben Eifer und denselben guten Willen, sowohl in der Leitung des Schulwesens, als auch in der Ausführung und bei den Letten besonders auch denselben Lerntrieb und dieselbe Befähigung wie in Kurland.“

Von Ehstland ist er weniger befriedigt worden. Er sagt: „die Kinder ehstnischen Stammes machten auf mich bei weitem nicht den günstigen Eindruck, wie die lettischen, und ich habe auch das Gefühl, daß die Schulleitung nicht eine so lebendige sei, wie ich sie im Lettenlande gefunden habe.“ Uebrigens zeigen die statistischen Berichte, daß man auch hier von deutscher Seite thut, was nur irgend möglich.

Diesen bisherigen Bestrebungen und Erfolgen unserer baltischen Volksschulverwaltung stellen wir dann die Zustände auf russischer Seite gegenüber.

Im ganzen südlichen Rußland besitzt unter 100 Dörfern hoch gerechnet eines eine Schule. Diese wenigen werden zum größten Theil von entlassenen Soldaten geleitet und fördern dem entsprechend die ungenügendsten Resultate zu Tage. Im nördlichen Theile sieht es nicht viel anders aus. Noch 1872 fehlten im Petersburger Gouvernement — und dieses ist eines der besten! — nicht weniger als 700 Schulen, um einen Normal-Zustand herbeizuführen. Die Erfolge der griechischen Volksschule kennen wir übrigens aus unserer nächsten Nähe. Die Regierung hat vor einigen Jahren 800,000 Rbl. ausgesetzt zur Erbauung griechischer Kirchen und Einrichtung von russischen orthodoxen Schulen in den Ostsee-Provinzen. Beträchtliche Summen wurden zu demselben Zwecke von russischen Privaten und von der Bratswo's (Brüderschaften) aufgebracht. Mit dem bekannten Fanatismus der Partei ging man an die Ausführung des Planes und in Kurzem erhoben sich allenthalben in Livland, in Oesel und Kurland russische Kirchen, mit denen auch Schulen verbunden werden sollten. Die ersteren haben oft eine Gemeinde von nicht mehr als 1—10 Gemeindegliedern,

und die unwürdigsten Mittel werden in Anwendung gebracht, ihre Zahl zu vermehren. Eine Volksschule dagegen haben die Russen trotz dieser reichen Mittel nicht zu schaffen vermocht. In Kurland sind einige eröffnet, in denen bloß russisch und slavonisch unterrichtet und geredet wird; aber obgleich man in ihnen kein Schulgeld verlangt, im Gegentheil den Kindern Kleidung und Nahrung umsonst gewährt und den Eltern Prämien verspricht, sind sie doch nur äußerst schwach besucht. Das Volk hält sich fern und auch der Aermste bringt sein Kind lieber in die protestantische Schule, wo er zahlen muß, wo aber auch etwas Tüchtiges zu lernen ist.

In Livland erklärt ein griechischer Geistlicher: „Wir haben keine Landvolksschule und haben auch gar nicht die geistigen Mittel, sie zu schaffen und zu erhalten. Es ist weit besser, wenn die orthodoxen Eltern ihre Kinder in die protestantischen Schulen schicken, die sehr gut sind, als wenn diese in Rohheit und Unwissenheit verkommen, wie so oft der Fall ist; denn daß unsere griechische Bevölkerung hier im Lande weit unter der protestantischen steht, das ist unbestreitbar und heben kann sie sich nur, wenn sie die protestantischen Schulen benutzt."

Herr von Wurstemberger giebt seine Erfahrungen über diesen Punkt in folgenden Worten: „Die griechischen Schulen .... waren stets wie ein Irrwisch vor mir her in's Nichts verschwunden. Schullokale waren mir wohl da und dort angegeben worden, aber stets fehlten in denselben entweder die Schullehrer oder die Schüler, meistens aber beide. Um so begieriger wäre ich gewesen, einmal alle 3 Faktoren, die zu einer Schule gehören, Schulhaus, Schulmeister und Schulkinder beisammen vereinigt zu finden, um sie dann mit der Goldinger Schule in Kurland vergleichen zu können."

Außer diesen „Volksschulen" ist in Riga ein Lehrerseminar gegründet. Auch hier ertheilt man unentgeltlichen Unterricht und verspricht den Zöglingen gut dotirte Anstellungen. Neuerdings höre ich, daß dieses Institut wegen der Unfähigkeit der Lehrer und der Trunksucht der Schüler mit schnellen Schritten seiner Auflösung entgegeneilt.

Dies sind die Verhältnisse wie sie faktisch bestehen! Wer will es uns verdenken, daß wir bei einer solchen Alternative, unsere Volksschule dem Russenthum nicht überliefern wollen, daß wir bei uns zu Hause die entschiedensten Gegner der Trennung von Schule und Kirche sind. Hier bedeutet sie Fortschritt, bei uns — Rückschritt! Tritt bei uns die Trennung ein, so geräth die Schule unter das Kuratorium, und dieses steht gänzlich unter dem deutschhassenden, bildungsfeindlichen Einfluß der Partei. Wie in so manchem anderen Punkte müssen wir auch hier wieder unsere liberalen Ansichten verleugnen, und uns jenen streng konservativen Anstrich geben, der uns in Deutschland so oft zum Vorwurf gemacht worden. Wir müssen das halten und vertheidigen, was wir haben und wie wir es haben; denn eine Fortentwickelung desselben in deutschem Geiste und in der Art, die allein dem Lande und seinen Bewohnern heilsam und gedeihlich, wird uns nicht gestattet. Sobald auch wir an unseren Verhältnissen rühren, so werden dieselben freilich verändert und aufgehoben werden, aber an ihrer Stelle erhalten wir nicht etwas Besseres, Vollkommeneres, sondern jene russischen Einrichtungen, Ukase und Verordnungen, die die Provinzen mit dem ganzen übrigen Reiche auf gleiche Stufe stellen, und Alles gleich machen sollen in Glauben und Sitte, in Sprache, Gesetz und Verfassung. Sehen Sie in diesem Widerspruch einen neuen Beleg für das Unnatürliche und Unnormale unserer Stellung im russischen Reiche. Die Ostseeprovinzen will man in derselben Weise verwalten, wie das Gouvernement Archangel, wie Orenburg und Astrachan; Deutsche, Letten und Ehsten auf dieselbe Weise regieren wie Tschuwaschen, Tschetschenzen, Kirgisen, Tataren, Kalmücken und wie unsere „russischen Reichsbrüder" sonst alle heißen mögen! Ist es nicht der fanatischste Haß gegen baltisches Deutschthum, der unsere Regierung beseelt, so ist es ein Aberwitz sondergleichen, und eine Trägheit, die einzig dasteht, — wenn ein und derselbe Ukas zum Gesetz erhoben wird, bei alten Kulturvölkern und bei halbwilden Horden! wenn man sich nicht die Mühe nimmt, die Bedürfnisse der einzelnen Theile des buntzusammengewürfelten Reiches kennen zu lernen; wenn man den einen in seinem Fortschritt hemmt und zurückdrückt, und dem anderen doch nur Institutionen oktroyirt die nach 50 oder 100 Jahren am Platze wären!

Zur Beleuchtung dieser Zustände, die allmählich unser ganzes öffentliches Leben — Schule, Verwaltung und Gesetzgebung — ergriffen haben, erlaube ich mir wieder, eines der vielen Beispiele anzuführen, die mir zu Gebote stehen.

Schirren schreibt in seiner „Livländischen Antwort an Juri Samarin" Seite 50:

— „Im Jahre 1849 wird von dem livländischen Landtage ein Baltisches Berieselungs- und Entwässerungs-Gesetz entworfen und im Dezember 1852 dem Domänen-Ministerium mit dringender Empfehlung übersandt. Diesesmal beschreitet der provinzielle Entwurf einen höchst überraschenden Weg der Entwickelung und gelangt nach 3 Jahren in einer für das ganze Reich erweiterten Form an den Landtag zurück, um dort beurtheilt zu werden. Der Landtag sendet sein Gutachten ein; der Konseil des Ministeriums antwortet mit Verbesserungen; der Landtag begutachtet die Verbesserungen und wieder geht das werdende Reichsgesetz an das Ministerium. Zwölf Jahre währen die Verhandlungen, und während sich mittlerweise die livländische Landwirthschaft, unbekümmert um das Klima der Krimm und die Steppen in Rußland, auf provinziellem Boden gut oder übel entwickelt, reicht der Zeitraum gerade aus, im Domänen-Ministerium der Ansicht zum Siege zu verhelfen, daß ein neuer, auf das Gebiet der baltischen Provinzen zu beschränkender Entwurf einzusenden sei, weil die Ausdehnung auf das Reich noch zu verfrüht erscheine, und nur in den Ostseeprovinzen sich das Bedürfniß eines Berieselungsgesetzes klar herausgestellt habe. So verkommen die livländischen Wiesen und gedeihen die livländischen Sümpfe in majorem gloriam der Reichseinheit."

England.

Körper und Geist.*)

„Jenseit der Prinzipien einer jeden Einzelwissenschaft giebt es eine Philosophie der Wissenschaften; jenseit der künstlichen und übel angebrachten Theilungen, welche die Menschen der Konvenienz halber vornehmen, besteht die Einheit der Natur. Die Prinzipien einer Einzelwissenschaft sind, richtig verstanden, der Schlüssel zum Verständniß aller übrigen Wissenschaft; es sind dieselben Fußstapfen der Natur, nur auf verschiedenem Boden. Wie elend ist der menschliche Geist oft in die Fesseln geschlagen, welche er selbst geschmiedet hatte! Ist nicht das erhabenste Gebilde des

*) Body and Mind. Part I Essays, Part II Lectures. By Henry Maudsley. London, Macmillan & Co. 1873.

wahren Dichters in Wahrheit die höchste Wissenschaft? Wird umgekehrt eine Philosophie der Wissenschaft nicht die höchste Poesie sein?" Nicht besser als mit diesen seinen eigenen Worten können wir die Sammlung von Maudsley'schen Vorträgen und Schriften, die stark vermehrt unter dem Titel „Body and Mind" jetzt in zweiter Auflage vorliegen, einführen. Unter den hervorragenden Männern exakter Wissenschaft, an denen das heutige England so reich ist, nimmt Maudsley, der Verfasser des ausgezeichneten Werkes „Philosophie und Therapie des menschlichen Geistes", das auch in deutscher Uebersetzung vorliegt, nicht den niedrigsten Platz ein. Leute wie Darwin, Maudsley, Huxley sind der beste Beleg für die tiefinnerste Einheit aller Wissenschaften, von denen Schopenhauer das schöne Bild gebraucht, daß sie, gleichsam wie Bergleute, in verschiedenen Stollen vordrängen, bis endlich durchs Gestein der Eine des Andern Hammerschläge vernimmt. Wir Deutschen sind das Fachvolk der Philosophie; den Männern der Naturwissenschaft klebt deshalb bei uns oft eine allzu bewußte Antipathie gegen alles Philosophische an, aber dem Herzenszuge ihres Volkes folgend, kommen sie doch nicht darüber fort, ihre letzten Anschauungen abstrakt, aber leider so unphilosophisch wie möglich zu formuliren. Von philosophischen Formeln findet man bei jenen Engländern keine Spur, — erst bei Gelegenheit des letzten Darwin'schen Werkes ist in diesen Blättern darauf hingewiesen — aber der gewaltige Realismus, der sie beseelt, spricht naiv dieselben Resultate aus, welche augenblicklich auch in der produktiven (also nicht Professoren-) Philosophie als die letzte Summe des Erkannten gelten müssen. Es möchte sogar manchmal scheinen, als sei das Zusammentreffen nicht blos ein zufälliges. Wer z. B. manche Passagen des Hartmann'schen Buches (Philosophie des Unbewußten) liest, wird erstaunen, bei Maudsley (auch schon in seinem oben genannten größeren Werke) fast verbo tenus dasselbe zu finden. So heißt es z. B. bei Beschreibung des bekannten Flourens'schen Experimentes mit der Taube, der die Gehirn-Hemisphären fortgeschnitten sind: „Dies Experiment ergiebt deutlich, daß sowohl Sensibilität wie gewisse Empfindungen auch noch nach der Entfernung der Hemisphären möglich sind, aber sie werden nicht in Gedanken umgesetzt. Die Sinneseindrücke erreichen und affiziren die Centren der Empfindung, aber sie werden nicht geistig perzipirt und die geeigneten Bewegungen erfolgen, jedoch automatisch oder als Reflexbewegung. Gedanken und wahre Spontaneität sind nicht vorhanden; das Thier würve vor einer Schüssel voll Futter Hungers sterben, obgleich es dasselbe verschluckt, wenn es weit genug in sein Maul gesteckt ist, um den Reflexakt des Verschlingens zu erzeugen. Wir haben hier also eine erstaunliche Menge angelernter Handlungen, deren der Körper ohne das Dazwischentreten von Geist, bewußter Motivirung (emotion) und Willen fähig ist. Die Taube ist auf eine Stufe mit den Wirbellosen gebracht, die keine höheren Nerven-Centren als Empfindungs-Ganglien, keine Centren des Geistes und Willens besitzen 2c. Diese vollbringen Alles, was sie thun, ohne es selbst zu wissen."

Wir wollen es dahingestellt sein lassen, ob ein socher Machtspruch der Biene und Ameise gegenüber gerechtfertigt ist.

Während uns die erste Vorlesung über das Verhältniß zwischen Geist und Körper unterrichtet, drehen sich die übrigen drei Vorlesungen des ersten Theiles um das noch tiefere Problem der Vererbung und um das Verhältniß zwischen Organisation und moralische Verantwortlichkeit. Maudsley tritt von vornherein gegen diejenigen auf, welche den Unterschied zwischen den Geschlechtern verwischen wollen. „Einige Philosophen behaupten, zwischen dem Geiste eines Mannes und eines Weibes bestehe kein wesentlicher Unterschied; würde ein Mädchen ebenso erzogen, wie ein Knabe, so würde es ihm an Geschmack, Gefühl, Neigung und Kraft gleichen. In meinen Augen wäre es nicht um ein Haar absurder, wenn man sagte: das Geweih des Hirsches, der männliche Bart, der Kamm des Hahnen seien Produkte der Erziehung." Zum Allgemeinen übergehend, heißt es weiter: „Von allen irrthümlichen, den Geist betreffenden Vorstellungen würde keine falscher sein, als die, welche schweigend annimmt oder gar ausdrücklich erklärt, daß die Menschen mit ursprünglich gleichen geistigen Anlagen geboren werden, und Verhältnisse und Erziehung die Unterschiede ihrer Entwicklung bestimmen. Diese Ansicht ist ebenso grausam wie falsch. Wer kann auch nur einen Zoll seiner geistigen oder körperlichen Natur hinzufügen? Zahllose menschliche Wesen kommen zur Welt, mit einem Geschick belastet, gegen das anzukämpfen sie weder Willen noch Kraft haben; sie sind die Stiefkinder der Natur und seufzen unter der allerschlimmsten Tyrannei — unter der Tyrannei einer schlechten Organisation. Die Menschen sind ebenso verschieden nach dem Grundcharakter ihres Geistes, wie nach dem Ausdruck ihres Gesichtes und den Gewohnheiten ihres Körpers, und zwischen denen, welche mit der Anlage zu einer vollkommenen geistigen Entwicklung unter günstigen Umständen und denen, welche dieselbe unter allen und jeden Verhältnissen erreichen werden, giebt es alle nur denkbaren Abstufungen. Welcher Unterricht könnte den gebornen Idioten auf die Durchschnittshöhe menschlicher Intelligenz heben oder den Mann von Genie auf ihr zurückhalten?"

Höchst interessant sind die Bemerkungen über den Zusammenhang zwischen Wahnsinn und Verbrechen in den aufeinanderfolgenden Generationen. Es wird folgender Stammbaum als Beispiel angeführt:

Erste Generation: Scharfer Verstand mit Raub und Mord, Abwesenheit und Zerstörung des moralischen Sinnes.

Zweite Generation: Selbstmord. Gewaltthätigkeit. Epilepsie und Imbezillität.

Dritte Generation: Wahnsinn.

Vom streng darwinistischen Standpunkte aus spricht sich Maudsley hierüber folgendermaßen aus: „Man wird sagen, dies sei ein Ausnahmefall, ein Extrem. Das ist richtig, aber um einen so größeren Eindruck macht er; man muß bedenken, daß die Gesetze, unter denen er zu Stande kam, fortwährend zu Werke sind, aber weniger auffällige Resultate herbeizuführen und daß in der Wissenschaft gerade die sogenannten Ausnahmefälle ausnehmend nützlich für die Entwicklung der Gesetze, nach denen wir suchen, sind. Nach meiner Meinung ist der moralische Sinn ein integrirender Bestandtheil eines vollkommenen und gesunden Charakters; es war der letzte Erwerb in der Entwicklung des Fortschritts der „Menschwerdung", er leidet gemeinhin deshalb am Ersten, wenn die Degeneration beginnt, und deshalb ist sein Verfall das erste Zeichen einer solchen Degeneration. Wer keinen moralischen Sinn besitzt, ist in dieser Beziehung ein mangelhaftes Wesen („defective beeing, man könnte beinahe übersetzen „Mißgeburt"); er zeigt den Beginn der Rassen-Degeneration an; halten oder hemmen bessere Einflüsse nicht diese krankhafte Tendenz, so werden seine Kinder noch einen weiteren Schritt in der Entartung machen und wirklich krankhafte Varietäten sein. Wie sich diese Krankhaftigkeit äußert, ob in Laster, Verbrechen oder Wahnsinn, hängt natürlich von den näheren Lebensumständen ab; das Angeborene bewirkt zwar viel, aber doch nicht Alles. Jedenfalls bin ich fest überzeugt, daß Wahnsinn durch diejenige Verschlechterung der Natur, welche durch die Zerstörung des moralischen Sinnes herbeigeführt wird, de novo in einer Familie entsteht. Wie Geisteskrankheit in der einen Generation in der

andern Abwesenheit des moralischen Sinnes hervorrufen kann, so folgt möglicher Weise der Abwesenheit oder Zerstörung des moralischen Sinnes umgekehrt wieder der Wahnsinn." Wie innig moralischer Sinn und Geistesgesundheit zusammenhängen, wird noch weiter ausgeführt: „Eins der ersten Symptome geistiger Krankheit, das sich selbst vor jeder geistigen Störung und ehe die Freunde des Kranken auch nur auf die Vermuthung kommen, er sei wahnsinnig, ist die Ertödtung oder vollständige Verkehrung des moralischen Sinnes. Bei extremen Fällen beobachtet man, daß der Bescheidene anspruchsvoll und aufdringlich, der Keusche schmutzig und obscön, der Ehrliche ein Dieb und der Wahrhaftige ein schamloser Lügner wird. Aber hiervon ganz abgesehen, macht sich eine unverkennbare Verkümmerung des moralischen Sinnes bemerkbar, eine leise Veränderung, welche die nächsten Freunde zwar fühlen, wenn sie dieselbe auch nicht beschreiben können. Diese Zeichen moralischer Verkehrtheit sind in Wahrheit die ersten Symptome geistiger Verwirrung und können im weiteren Verlauf alle Stufen geistiger Zerrüttung durchgehen und mit vollkommener Zerstörung des Geistes bei sichtbarer Zerstörung der Nervenzellen, welche seine Werkzeuge sind, enden. Andere Beweise für diese Ansicht vom Gewissen als einer Funktion der Organisation, als die höchste und zarteste Funktion ihrer höchsten und künstlichsten Entwicklung, liefern die Folgen eines schweren Anfalls von Wahnsinn auf die moralischen Empfindungen. Der Kranke erhält seine Vernunft zurück; seine intellektuellen Fähigkeiten sind so scharf, wie immer, aber sein moralischer Charakter ist verändert; er ist nicht mehr der moralische Mensch von früher; der Schlag hat den feinsten Theil seiner geistigen Organisation verändert." „Wenn es eine Klasse von Geschöpfen giebt, die ohne allen moralischen Sinn, die moralische Idioten sind, so sind dies die gewohnheitsmäßigen Verbrecher. Alle Beobachter, die aus ihnen ein Studium gemacht, stimmen darin überein, daß sie eine krankhafte oder entartete Varietät des Menschengeschlechts bilden, ausgezeichnet durch eigenthümlich niedrige geistige und körperliche Besonderheiten. Sie sind scrophulös, oft verkrüppelt, haben häßlich geformte eckige Köpfe, sind dumm, träge, ohne lebhafte Energie und bisweilen mit Epilepsie behaftet. Sie haben einen schwachen und mangelhaften, wenn auch sehr schlauen Intellekt, und gar Mancher von ihnen ist schwachsinnig. Die Weiber sind häßlichen Angesichts und ohne Anmuth des Ausdruckes und der Bewegung. Ein Gefängnißarzt erklärt, nachdem er den besten Theil seines Lebens unter Gefangenen zugebracht hat, daß ihm die äußerste Mangelhaftigkeit und Verkehrung des moralischen Sinnes, die Stärke ihrer schlechten Neigungen und die Unmöglichkeit, mit ihnen fertig zu werden, aufgefallen sei, weder Strenge noch Milde halte sie ab, Tag für Tag Uebles zu sinnen und zu thun, obgleich ihr Betragen ihnen fortwährend weitere Entbehrungen auflege. Ihre schlechten Neigungen sind wirkliche Instinkte ihrer mangelhaften Natur, die, gleich allen Instinkten, auch trotz der Vernunft wirken und, wenn sie nicht befriedigt werden, eine Unruhe hervorbringen, die zu Zeiten ganz unkontrollirbar wird. Daher stammen die sogenannten „Ausbrüche" (breakings-out) der Gefangenen, wenn sie ohne anscheinende Ursache in Paroxysmen gerathen, Kleider und Betten zerreißen, ihre Wärter anfallen und sich eine Zeitlang ganz wie Rasende benehmen."

Und doch hat man gesagt, Genie und Wahnsinn seien miteinander verwandt. Auch Maudsley giebt das in einem im zweiten Theile enthaltenen Aufsatze über Swedenborg (in welchem er selbstverständlich nicht einen Geisterseher, sondern einen Verrückten sieht) zu. Er schreibt: „Es war vielleicht glücklich für den Propheten des neuen Jerusalems, daß er in Schweden und im vergangenen Jahrhundert lebte; hätte er jetzt in England gelebt, würde er schwerlich im ungetrübten Besitz seiner Freiheit geblieben sein. Wahrhaftig, Niemand hat noch recht genügend in Anschlag gebracht, wie viel Originalität und Individualität systematisch in Irrenhäusern unterdrückt wird, und wie schlecht es manchen der größten Reformatoren der vergangenen Zeit heutzutage gehen würde. Kann Jemand, der das Tagebuch von Georg Fox gelesen, bezweifeln, daß er heute in ein Irrenhaus gesperrt würde? Das Quäkerthum war dann im Keime erstickt und die Menschheit um alle die Wohlthaten gebracht, welche sie von dieser Art des religiösen Glaubens geerntet. Eine der interessantesten Autobiographien ist die Benvenuto Cellini's; ein aufrichtiger Leser derselben aber wird sich bald überzeugen, daß er, wenn er jetzt lebte, schon lange, ehe er seine schönsten Kunstwerke geschaffen, ins Irrenhaus gebracht wäre. Die Kraft, den ausgetretenen Pfad des Gedankens zu verlassen, die Fesseln der Gewohnheit in einer glücklichen Inspiration zu sprengen und eine neue Gedankenreihe zu erzeugen, ist so selten, daß sie mit Wohlwollen aufgenommen und ausgenutzt werden sollte, obschon sie bisweilen extravagirt und sich auf die Irrwege des Wahnsinns verliert. Die Individuen, welche den Impuls einer solchen neuen Entwicklung geben, mögen ihre wahren Beziehungen nicht sehen und sie bis in ein lächerliches Extrem übertreiben, aber dennoch sind sie vielleicht die unbewußten Organe einer neuen Geburt des Gedankens, der dann Wurzel schlägt und in den Geistern derjenigen, die eine größere philosophische Fähigkeit, aber nicht die produktive Inspiration besitzen, reiche Früchte trägt. Originalität ist wahrhafte Inspiration, man weiß nicht woher sie kommt, sie ist der wahre Gegensatz zu jener Macht der Gewohnheit, welche den Geist der Mehrzahl der Menschen fesselt. Ist es dann nicht äußerst betrübend, wenn man denkt, daß köstliche Keime von Originalität durch jene in diesem Zeitalter allzu verbreitete Praktik, jede hervorstehende Abweichung von der allgemein anerkannten Richtung des Denkens oder Handels als Wahnsinn anzusehen, zerstört werden können?"

Maudsley wußte schwerlich, als er dies schrieb, wie weit diese Praktik bei uns in Deutschland schon gediehen, wo man der Reihe nach die größten Geister der Nation in bubenhaften Broschüren als reif für's Irrenhaus bezeichnet hat.

H. H.

Grund und Boden in England.

II.

Der in dem ersten Artikel über unsern Gegenstand in der vorigen Nummer bezeichnete Erfolg ist schon allein ein Beweis dafür, daß die englische Praxis gut sei — und wenn wir eines weiteren bedürfen, so wollen wir, als auf einen negativen, auf das Fehlschlagen der entgegengesetzten, nämlich der französischen, hindeuten. Wie oft ist der Staatskarren unsrer gallischen Nachbaren umgeschmissen, weil ihm mit sonderbarer Konsequenz die abstrakten Blöcke demagogischer Theoretiker in den Weg gelegt und immer die radikalsten Gruben bodenloser Abhülfeversuche im Geleise gegraben wurden. Sicher, beinah mechanisch, geht dagegen der englische Staatswagen die holprige Heerstraße der Geschichte entlang und während man den Great-Eastern baute, die Times las, den Kabel nach Amerika legte, die englischen Bankausweise mit halbem Auge ansah und den Opiumkrieg mit dem gigantischen China spielend ausfocht, überbrückte man hier

einen kleinen sozialen „Grünen Graben" und schob dort einen block-head aus dem Wege, der eine Papiersteuer erheben wollte, ohne auch nur seinen Thee kalt werden zu lassen; und waren die Staatsgäule zuweilen zu schwach, um den Karren aus einer unglücklichen Situation herauszubringen, so half das ganze Volk wie ein Mann hinten nach. Kippte er nach rechts, so hing man sich links an den Leiterbaum, und wollte es gar nach links den Schwerpunkt verlieren, so setzte man einen gehörigen Hebebaum an. Genug, eine Apotheke voll kleiner Präventiv-Mittelchen und ein paar unschuldige Purganzen haben ihnen bisher die ganze soziale Frage effektvoll vom Leibe gehalten. Wir glauben, was England anbetrifft, nicht an den Ernst dieser „sozialen Frage," denn die Engländer sind eben Engländer geblieben und haben den Internationalitäten-Schwindel kraft ihrer merkwürdigen Absorptions-Fähigkeit, die sich schon in ihrer Sprache bekundet, stets wie eine inzipiente Krankheit durch erhöhte Thätigkeit bei kräftiger Konstitution in sich erstickt, absorbirt, assimilirt. Anders freilich in Deutschland, wo die Zersetzung immer mehr überhand nimmt.

Wir mitteleuropäische Germanen haben leider diese Fähigkeit nicht, sondern lassen uns eher selber absorbiren — und das ist eine unsrer besorgnißerregendsten Eigenschaften, glaube ich. Deßhalb jedenfalls spielt die Internationale bei uns eine so große Rolle und rekrutirt sich aus deutschen Elementen. Die Namen der Delegirten auf dem letzten Marx'schen Kongreß im Haag waren zur großen Hälfte deutsch. Und wir glauben, es hängt dies und vieles andre, unsre Centrifugalität überhaupt, zusammen mit den Bodengesetzen Deutschlands. Sie wirken abstoßend. Sie erniedrigen den Grund und Boden zum Spekulationsobjekt — und das ist in diesem Maße in keinem Lande Europas der Fall, in England gar nicht.

Denn vor allen Dingen widerspricht es dem Geist der englischen Billigkeit, daß irgend ein Stück englischen Grund und Bodens Eigenthum eines Einzelnen sein sollte. Das ist nach englischen Begriffen eine Unmöglichkeit. Man kennt zwar durch Analogie den Ausdruck proprietor, d. h. Eigenthümer, auch für Grund und Boden, doch wird dieser Ausdruck mehr für das Haus gelten, das darauf steht, oder für den Garten den man darauf gepflanzt hat. Den Grund und Boden selbst besitzt man nie, sondern man hält ihn, man hält ihn von der Krone, wie der Titel lautet, als free-, lease- oder Copy-holder oder als Inhaber, — tenant.

Deßhalb kann man ihn auch nicht verkaufen, und damit ist eigentlich Alles gesagt; ja, man kann auch noch nicht einmal seinen Titel verkaufen; dieser Titel kommt von der Krone und kann auch nur durch einen Akt der Krone unter Sanktion des Parlaments, also durch eine besondere Regierungsmaßregel übertragen werden.

Schon in alter Zeit leisteten die Aftervasallen ihren Treueid gegen die Kronvasallen nur unter Vorbehalt ihrer Freiheit, und dieser Vorbehalt verbarg sich unter der Formel: Salva fide debita domino regi et heredibus ejus. Ein freies Eigenthum, ein allodium, hat es in England nach der Eroberung nicht mehr gegeben, alles war Lehen und zwar auch das kleinste Bauerngut kam somit direkt vom Könige, deren Inhaber — es giebt jetzt nur noch einige Tausend — als copyholders eine besondere Gruppe bilden. So wurden die Bauern bereits frei und ebenbürtig durch die Eifersucht zwischen den Baronen der Magna Charta und der Krone, als sie bei uns noch kaum eine Ahnung ihrer Menschheit hatten, und so wurden auch die Aftervasallen schon frühzeitig in eine unabhängige Lage gebracht, die sich unmittelbar in die der jetzigen Pächter überführen ließ. Sie haben denn auch noch heute vor dem Gesetz ihren alten Namen aus der Feudalzeit behalten, sie sind tenants. Der Freihalter — freeholder — der Lord of the Manor, der tenant, d. h. lease-holders, der Grundherr, kann ebensowenig wie der Copyholder, welcher unabhängig vom Freeholder sein kleines Gut durch eine alte Urkunde — Copy — besitzt —, sein Grundeigenthum veräußern. Dies kann nur mit Genehmigung der Krone geschehen, und der Akt ist erst gültig, wenn das Parlament selbst denselben zu seinem eignen Akt gemacht hat — eine so kostspielige Sache (selten für weniger als 2,000, oft nicht unter 20,000 Pfd. Sterl. durchzusetzen), daß damit auch die außerordentliche Entäußerung kleiner Güter oder Parzellen so gut wie unmöglich gemacht ist. Andrerseits hatten die Großgrundbesitzer wieder ein Interesse daran, auch die großen Lehengüter ihrer Familie möglichst zu sichern und thaten dies durch Errichtung von Fideikommissen, die jeder Engländer auch über Mobilien rechtskräftig gründen kann. Hört man also von einem Gutsverkauf in England, so ist dies mit wenigen Ausnahmen nur eine Uebertragung des Benutzungsrechts zu diesen und jenen Zwecken, deren Aufrechterhaltung in den Testamenten besonders vorgesehen werden muß, da sonst jeder rechtmäßige Erbe des Verkäufers den Handel nach dem Common law rückgängig machen könnte. Die Fideikommisse sind weniger gegen die Verschwendung der Erben gerichtet, die ja den Grundbesitz selbst zu veräußern nicht das Recht haben, als vielmehr gegen die Uebergriffe der Krone, wenigstens, in früheren Zeiten, als Konfiskationen und Neubelehnungen an der Tagesordnung waren. Es war die Krone, welche durch Fideikommisse moralisch in etwas gebunden werden sollte. Auf alle Fälle blieben und bleiben die Grundstücke für den Inhaber unentäußerbar. Wir haben noch kürzlich mit einem englischen Parlamentsmitglied darüber gesprochen und dessen Klage gehört, daß er einen schmalen Streifen Land, den er zu einem Wege von seiner Villa an die Landstraße brauchte, nicht rechtsgültig und titelmäßig erwerben könne, ohne eine große Summe von mehreren Tausend Pfund Sterling daran zu wenden, und die Legislative für diesen besonderen Fall in Bewegung zu setzen. Es war dabei obenein kein Fideikommiß zu umgehn; aber eigentlich ist ja an sich aller Grund und Boden durch die strikten Erbschaftsgesetze in Deszendenz ipso jure Fideikommiß.

Wie unangenehm dies nun auch in einigen Fällen sein möge, immerhin überwiegen die allgemeinen Vortheile, welche die Unverkäuflichkeit des Grund und Bodens im Gefolge hat, die speziellen Nachtheile bei Weitem. Wenn der Einzelne sich beengt fühlt, ein Gut nicht los werden und mit Schulden überladen zu können, so ist das schlimm für ihn, aber gut für die Allgemeinheit, weil dadurch der Grund und Boden seinen natürlichen Werth, den landwirthschaftlichen Nutzungswerth, behält und nicht durch Spekulationswucher dem billigen Verkehr entzogen wird. Ueberdies geschieht jenem, dem Besitzer, dem Erben des Besitztitels, kein Unrecht, ihm ward der Genuß verliehen, aber ohne jeglichen Mißbrauch. Denn diese Beschränkung, welche sich sowohl auf das ganze Grundstück — Estate — wie auf jede kleinste Parzelle erstreckt, ist in der That nur die gerechte Konsequenz der Thatsache, daß der englische Grund und Boden nie käuflich gewesen, also da er nicht gekauft worden, auch nicht verkauft werden soll. Die Theorie, auf welche wir in Deutschland uns eventuell werden stützen müssen, daß nämlich Grund und Boden ohne Reserve für die Allgemeinheit kein Eigenthum sein könne, ist also in England ganz überflüssig — die Thatsache ersetzt sie oder vielmehr die Thatsache ist stark genug, um jeder theoretischen Aushülfe entrathen zu können.

In England wechselt das Estate, das Gut, seinen Besitzer; der Ausdruck hat seine Berechtigung. England dauert über Generationen hinweg, und jeder Theil englischen Bodens mit ihm. Es ist das dauernde, bleibende, zu venerirende Vaterland, mit dem der Sohn desselben nicht marktet oder feilscht. Draußen auf hoher See, bei den Aschantis und in Indien mag sich Mr. John Manches haben zu Schulden kommen lassen; aber daheim nährt er sich redlich und achtet, wie der ärgste Bösewicht seine Mutter, so sein Mutterland. Alles ist ihm feil, dies nicht, denn dies ist älter als er und wird, so hofft er, noch lange nach ihm bestehen.

Das Gesetz hält es sogar für überflüssig, dies irgendwie stark zu betonen. Es sagt nur: „Alles Grundeigenthum gehört dem Könige." Aller Grund und Boden wird als von ihm ausgethanes Lehn angesehen. Ist dies eine Fiktion, wie E. Fischel meint, so ist es trotzdem eine sehr dauerhafte und würde jedenfalls nicht ohne schwere Zurückweisung auch nur angetastet werden dürfen. Selbst die krassesten Radikalen, die England in eine nominelle Republik umwandeln zu wollen sich den Anschein geben (virtuell ist es ja eine), würden es doch für ein Sakrilegium gegen die Volkswirthschaft halten, nicht wenigstens an Stelle der dann unpersönlichen Krone diese Fiktion beizubehalten, blos um so den Grund und Boden nicht auf den Markt werfen zu müssen. Gilt doch auch die Tradition, daß der König unsterblich sei. Als ein fiktives bleibt dessen Amt bestehen und knüpft sich an die Krone. Man spricht von einer demissio coronae, nicht von dem Tod des Königs. Fiktionen sind sehr gute Apparate für ein Volk, das bei ihrer Benutzung in seiner Haltung verharrt, und dazu gehört eine staatsbürgerliche Bildung, die dem Engländer das Leben unwillkürlich aufdrängt und die man durch keine Schulmeisterei ersetzen kann.

Wir wollen, um auch dies zu veranschaulichen, rein induktiv verfahren. Um aber aller Ungeduld gleich hier zu begegnen, müssen wir konstatiren, daß, wie bei uns die Marktfähigkeit des Bodeneigenthums Grund für seine verhältnißmäßig große Immobilität gerade da ist, wo er am meisten mobil gewünscht wird, in England im Gegentheil die absolute Immobilität des Grundbesitzes Ursache seiner großen Billigkeit und Zugänglichkeit ist. Der Verfasser hat in London im elterlichen Hause gewohnt, das ganz und gar mit sechs Zimmern, 4 Fluren, 2 Küchen, 2 Kellern, 2 Gärten mit Lauben, einem Hof und einer geräumigen Waschküche incl. von Kesseln, Wasserbehältern und Wasserleitung jährlich 20 Lstr., d. h. 134 Thaler kostete, und kennt Landwirthe, die mit nur 20,000 Thalern große Farms übernehmen und bewirthschaften — da sie als tüchtige Wirthe empfehlen sind — und dies mit Vortheil thun, während sie in Deutschland dies nicht ohne 30,000—40,000 Thaler Anzahlung und 100,000 Thaler Hypothekenschulden zu thun im Stande sein würden — eben weil hier der Boden mobil ist und nicht verpachtet, sondern verkauft wird als die Quelle ewiger Sorgen und ewigen Bankrotts und als der Hemmschuh jeder frischen Entfaltung.

Dies mag der Prinzipienreiterei unangenehm klingen, dem Dogmatiker paradox, aber der Praktiker, der all die Kniffe der Güter-Escamotage, die bleierne Last der Kreditlosigkeit und Hypothekenschulden, die Kündigungs-Fieberanfälle, die Oppression und Ueberhebung autonomer Eigenthümer, schließlich die Kommission und Güterschlächterei aus Erfahrung kennt, wird gewiß ausrufen: das ist das wahre! Und wenn sie tausend Mängel hätte, heilbringend ist sie doch — die Unverkäuflichkeit!

Es ist in der That nothwendig, daß wir unsere Parteibrillen putzen oder wenigstens für eine Weile ablegen, wenn wir bei anderen Völkern Revisionsvisiten machen, sonst laufen wir Gefahr, uns zu zanken, wo es uns gar nicht um's Zanken, sondern um's Erkennen zu thun ist, und gleichen dem Herrn Schulze aus Berlin, der sich die britische Königin mit angetriebenem Hut besah. Der größte Fehler ist, fremde Gesetze importiren zu wollen. In dieser Beziehung hört der Freihandel auf. Gesetze müssen dem strengsten Schutzzoll unterliegen und wo möglich vaterländische Waare sein. Man schmückt den Weihnachtsbaum mit vergoldeten Apfelsinen aus Sevilla — wie bald ist seine Pracht verwelkt, während derselbe Baum, unter Schnee und mit nichts als Eiszapfen behangen, draußen im Walde Frühjahr auf Frühjahr dauert und grünt. Die englischen Bodenverhältnisse sind in Deutschland nicht einzuführen, nicht zu kopiren, nicht annähernd auf irgend welche Weise herzustellen, denn uns fehlt die englische Geschichte und Entwickelung, die englische Aristokratie und vor Allem ein englisches Volk; aber die Lehre dürfen wir getrost aus derselben ziehen, daß das Manchesterthum einer Schranke bedarf und daß die Landwirthschaft ebensowenig wie das besitzlose Volk — das eigentliche Volk also — unter der Allmacht des Angebots und der Nachfrage nie gedeihen kann, denn es giebt Güter, die vergebens gefragt, und andere, die vergebens angeboten werden, und die eine andere Moral brauchen, als die des Markts. Es sind dies die ideellen Güter, von denen in England der häusliche Heerd, der keusche Boden des Vaterlandes durch dessen Unverkäuflichkeit gesichert ist, so daß sie nicht hinweggeschwemmt werden können durch die Fluth der allgemeinen Begehrlichkeit, und eine entsprechende Vorkehrung wird und muß sich auch in Deutschland treffen lassen, sei sie nun theoretisch herbeizureduziren oder biete sie sich als pragmatische Maßregel von selber dar. Soviel, wenn nicht mehr, liegt ja im Interesse des Ganzen, also auch aller Parteien.

Spanien.

Dichterklänge aus Spaniens besseren Tagen.

„Wird die Sprache nicht mehr verstanden, in der er ein edles menschliches Sinnen sich seiner Zeit verkündigt hat, so ist es ein Verrath, den die späten Nachkömmlinge, die Erben jenes Sinnes und Geistes, an ihren Ahnen üben, wenn sie nicht als Dolmetscher auftreten, und dazu wirken, daß in dem großen vielstimmigen Zusammenklange der Geister und Zungen auch die ebenbürtige, nur zufällig nicht vertretene Stimme der ihnen Vorangegangenen gehört werde." Diese markigen Worte hat der König der jüdischen Uebersetzungsliteratur, Michael Sachs, im Hinblick auf jene ungehobenen Schätze edelster Dichtung ausgesprochen, die in dem Jahrtausende alten Schrein der hebräischen Sprache verschlossen ruhen. Sollte es aber wohl wünschenswerth sein, die jüdischen Dichtungen nach dem Absterben der Sprache, in der sie gedichtet sind, der Vergessenheit zu entreißen und durch Uebersetzungen dem Bewußtsein der Gebildeten zu gewinnen? Ist es nicht eine Wiederbelebung spielerischer Künsteleien, die aus trümmerhaftem Sprachgut die lebendige und volle Welt unserer Gefühle und Empfindungen nachzubilden sich vermaßen? Wer so dächte, der müßte die falsche Vorstellung noch nicht aufgegeben haben, die in der hebräischen Sprache eine längstverstorbene, todte sieht. Aber diese Sprache konnte eigentlich niemals eine todte genannt werden, im Herzen des jüdischen Volkes lebte sie weiter ihr

eigenstes Leben. Wie Feuer die festen Erzstücke in wallenden Fluß bringt, daß sie leicht und gefügig in beliebige Formen sich gießen, so verloren die starrgewordenen Sprachtrümmer von Zions alter Sprache in Mitten Israels ihre Starrheit und Sprödigkeit. Als strömte noch ferner in ihr das Blut des Lebens, erfüllte diese Sprache den kundigen Juden, so daß er aus dem Vollen schöpfen konnte und im Ausdruck dessen, was ihn bewegte, sich nicht beschränkt und eingeengt fühlte durch die Dürftigkeit seines Sprachguts. Es wäre ein Irrthum, wollte man glauben, daß es bei den Dichtern dieser Sprache die Unmittelbarkeit des Empfindens, die vollströmende Kraft des Gefühles nicht geben könne, die allein die lebende Sprache zuläßt. Es müßten die alten Sprachdenkmäler Israels nicht das sein, was sie in Wahrheit sind, es müßten in ihnen nicht alle Töne der Lust und des Leides, in denen ein Menschenherz ausklingt, vertreten sein, wenn solches der Fall sein sollte. Sie war wahrhaft eine lebende, die Sprache eines Volkes, das geistige Band, das die versprengten Glieder des Stammes Israels einte, die treue Gefährtin, die Zeugin ihrer Freuden in Lobliedern und Dankgebeten, die Trösterin ihrer Leiden, die Muttersprache ihres Mißgeschicks, der sie ihre Schmerzen anvertrauten und ihre tiefsten Kümmernisse. Aber weit entfernt davon, wie man gehässig bemerkt hat, das Symbol ihrer Abschließung und Selbstentfremdung gegen die Völker zu sein, unter denen sie wohnten, war sie im Gegentheile ein Zeugniß von der Fügsamkeit und dem wahrhaft einzigen Anpassungsvermögen, das ihren Stamm kennzeichnet. Sie hat die Wissenschaften der Völker in ihrer Umgebung sich zu eigen gemacht und hat den eigenen Söhnen nicht nur einmal in der Geschichte den fremden Geist vermittelt, den diese mit bewunderungswürdiger Raschheit aufnahmen und ausgestalteten mit schöpferischem Vermögen. Als wären es die Formen und Maße, in denen David sang und die Psalmendichter, als wären von altersher Reime im Tempelsang erklungen, nahm die hebräische Sprache die Gesetze und Vorschriften fremdländischer Dichtkunst an, bequemte sich dem Zwang von Sylbenmaß und Tonfall und schuf Werke von einer Form und Anlage, wie sie der alten heiligen Literatur fremd und völlig unbekannt waren. Bei Uebertragungen jüdischer Dichtungen geht darum sowohl die allgemeine Literatur-, wie die Kulturgeschichte nicht leer und ohne Nutzen aus. Man kann daher eine Leistung, die darauf angelegt ist, die Kenntniß solcher Werke und ihrer Dichter zu verbreiten, nur begrüßen. Wohl haben Geiger, Kämpf und Sachs mit Glück bereits Uebersetzungen mittelalterlich jüdischer Dichtungen versucht, aber ihre Versuche sind zumeist in gelehrten Büchern erschienen, die wohl dem Literarhistoriker zugänglich, aber dem Kreise der Gebildeten unbekannt sind. Es ist daher doppelt dankenswerth, wenn Dr. A. Sulzbach seine Sammlung*) in der bestimmten Absicht verfaßte, die Kenntniß der von ihm übersetzten Dichter in weitere Kreise dringen zu lassen.

Gleich der erste der Dichter, die uns hier vorgeführt werden, verdiente es, mehr ins Bewußtsein der Gebildeten aufgenommen zu werden, als es bisher geschah. Eine erquickendere Erscheinung als Jehuda Halewi, den castilischen Juden, kann man in der ganzen großen Sängergilde des Mittelalters nicht nachweisen. Wie eine Blume der Romantik steht er da, nicht der knabenhaften Schwärmerei und verlogenen Sehnsüchtelei, die wir belächeln, sondern jener Romantik, der kein rechtgeschaffenes Menschenherz sich entziehen kann, weil sie aus dem Edelsten und Besten gewoben ist, das wir haben. In seiner Gefühlstiefe und Schmerzensfülle erscheint er wie ein von der Sage geschaffenes Bild des jüdischen Volkes im Mittelalter. Gar Vielerlei hat er besungen, aber all das ist Schale, Kern ist allein, was seine Sehnsucht nach dem gelobten Lande und Jerusalem hervorgetrieben hat. Wenn er Zions gedenkt, dann kommt die alte Sprachgewaltigkeit der Psalmendichter über ihn, und kaum läßt es sich entscheiden, ob das Geschlecht, das den Tempel in Jerusalem hat zerstören gesehen, in seinem frischen Schmerze ergreifender hätte klagen können. Unter den Dichtern der Weltliteratur, die nationalen Erinnerungen und Leiden ihr Lied geweiht haben, nimmt Jehuda Halewi einen Ehrenplatz ein. Auf seinen Lippen brennt wahrhaft der Gnadenkuß der ersten Dichtung, wie Heine so schön von ihm gesungen:

„Ja er ward ein großer Dichter,
Stern und Fackel seiner Zeit,
Seines Volkes Licht und Leuchte,
Eine wunderbare, große

Feuersäule des Gesanges.
Die der Schmerzenskarawane
Israels vorangezogen
In der Wüste des Exils.

Rein und wahrhaft, sonder Makel
War sein Lied, wie seine Seele —
Als der Schöpfer sie erschaffen,
Diese Seele, selbstzufrieden

Küßte er die schöne Seele,
Und des Kusses holder Nachklang
Lebt in jedem Lied des Dichters,
Das geweiht durch diese Gnade.“

Aber diese wunderholde Innigkeit begründet die Schwierigkeit einer Uebersetzung seiner Dichtungen. Wenn schon bei jedem Dichter und Denker ein gut Theil seiner Eigenart in der Sprache sich ausdrückt, von der nur Trümmer in eine Uebertragung hinübergerettet werden können, so besteht vollends bei ihm eine so unlösliche Verbindung zwischen Wort und Empfindung, daß leicht in der Uebersetzung Duft und Farbe abgestreift werden und nur Worte übrig bleiben. Eine Uebersetzung der Dichtungen Jehuda Halewis, so weit sie uns erhalten sind, wäre noch zu leisten. Es muß ein wahrer Dichter sein, der ganz und voll im Stande sein soll, dem alten Sänger in seine zartesten Empfindungen nachzugehen und mit gleicher Innigkeit in seine Schmerzen und in die Quellen seiner Sehnsucht sich zu versenken. Nur von einem solchen haben wir es zu erwarten, daß er im Stande sein werde, die Reinheit und Erhabenheit jener Gesänge in fremder Zunge wiederzugeben. Es sind schon manche seiner Gedichte mit Glück ins Deutsche übersetzt worden, aber nur selten ist eines im Stande, eine Anschauung von dem Werthe und der Herrlichkeit des Originals zu geben. Wo die Aufgabe so schwer ist und nur von einem großen Dichter bewältigt werden kann, gilt es, sich zu bescheiden und alles Gebotene, wenn es nur mit Geschick und Geschmack gemacht ist, dankbar anzunehmen. Von einigen Uebersetzungen, die Sulzbach von Jehuda Halewi uns bietet, kann man sogar sagen, daß sie den Leser die Bedeutung des Dichters werden ahnen lassen, freilich sind es nur wenige. Es finden sich darunter Gedichte, die bereits früher von Andern übersetzt wurden, aber Sulzbach verfährt durchaus selbstständig und überrascht uns manchmal, wie in dem schönen Liede (8): Sehnsucht nach Jerusalem, mit einer Uebersetzung, die an Treue

*) Dichterklänge aus Spaniens besseren Tagen. Auswahl aus den Meisterwerken jüd.-spanischer Dichter, metrisch übersetzt und mit Noten versehen von Dr. A. Sulzbach. Frankfurt am Main, 1873. Wilhelm Erras.

wie an Schönheit die seiner Vorgänger weit hinter sich läßt. Es sind nicht die bedeutendsten Gedichte Jehuda Halewis, die in die Sammlung aufgenommen sind, aber sie genügen ihrem Zwecke, durch Mannigfaltigkeit eine Vorstellung von der Art und dem Charakter des Dichters zu verschaffen.

Durchweg gelungener sind die Uebersetzungen, die wir an zweiter Stelle finden, aus Charisis Tachkemoni. Jehuda Alcharisi, im Anfang des dreizehnten Jahrhunderts blühend, hat mit Jehuda Halewi wenig gemein. Er war ein Mann von ganz anderer Art, nicht von jener Thaufrische des Gemüthes, von jenem Adel der Empfindung, wie wir an diesem sie bewundern, er war spitz und schneidig, mehr ein Dichter des Verstandes, als des Herzens. Uebersprudelnder Witz, eine oft ausgelassene Ungebundenheit kennzeichnen seine Dichtung. Wenn aber in Jehuda Halewi die hebräische Sprache zeigte, daß sie noch Zions alte Sprache sei und noch nicht todt, so bewies Charisi, daß sie noch des kräftigsten Lebens sich erfreue und allerlei Wandlungen vertrage, ja selbst in die Launen und Tollheiten ihrer Träger willig und geschmeidig sich schicke. Will man die höchste Leistung einer lebenden Sprache nennen, so nennt man gewöhnlich Hariris Makamen. Alle diese Sprünge des übermüthigsten Humors, alle jene Einfälle und Kunststückchen des keckſten Witzes und der ausgelassensten Heiterkeit, so dächte man, könne nur eine vollsaftige, mitten im strömenden Leben stehende Sprache vollführen. Charisi hat in der alten Sprache Zions die gleichen Wunder geleistet, er ist der Hariri des Hebräischen. Die Deutschen weisen stolz auf Rückerts einzige Meisterübersetzung der Verwandlungen des Abu Said, um die Ausdrucksfähigkeit und Fülle des deutschen Sprachsatzes damit zu kennzeichnen. Der maurische Jude im dreizehnten Jahrhundert hat dies Kunststück in einer so oft todtgesagten Sprache zu Stande gebracht. Diese hebräische Uebersetzung Charisis, von deren Vortrefflichkeit der Altmeister der arabischen Wissenschaft, Sylvester de Sacy, in seiner Ausgabe des Hariri eine Probe gegeben hat, ist erst jüngst herausgegeben worden und liegt uns nun vollständig vor. Aber Charisi hat den Hariri nicht allein übersetzt, er hat sich auch zur Nachahmung durch ihn angeregt gefühlt und in seinem Tachkemoni uns ein prächtiges Seitenstück zu der berühmten Dichtung seines arabischen Meisters hinterlassen. Heber der Kenite bei Charisi ist kein geringerer Schalk als der Abu Said des Hariri und Homan der Efrachite, der treue Berichterstatter aller seiner Schwänke und Abenteuer, weiß nicht minder künstlerisch zu erzählen wie Haroth ben Homman. Aber so viel ungebundene Heiterkeit in all diesen Verwandlungen sich ausspricht, in denen derselbe proteusartige Abenteuerer in den verschiedensten Gestalten als Quacksalber bald und bald als Prediger, als Bettler, hier und dort als Bücherrichter vorkommt, so bricht doch mitten durch all den kecken Witz manchmal ein düsterer Ton und wird das herzlichste Lachen von einem Seufzer unterbrochen. Man sollte nicht denken, daß ein Dichter sie hervorgebracht hat, die spitzen, scharftreffenden Sinngedichte und die oft ergreifend wehmüthigen Lieder. Sulzbach hat uns von beiden sehr bezeichnende Proben gegeben. Innig und sinnig ist das Gedicht: Die Thränen:

„Thränen, auch die reichlich fließen,
Hören endlich auf,
Doch die Herzenskummer weinet,
Nichts hemmt deren Lauf.
Der Gram, er steiget als Wolke empor
Und aus dem Aug' bricht die Thräne hervor."

Oder: „Wie lobe ich der Völker Sitte,
Bei denen weiß das Trauerkleid;
Denn auch mein Haupt in Weiß ja trauert
Ob der entschwund'nen Jugendzeit."

Rücksichtslos, scharf und spitz ist das Sinngedicht: Auf einen Heuchler:

„Seht jenen Alten, wie er betet,
Das Herz voll Tück' und Lüsternheit,
In Weiß gehüllt — Ist er das Bild
Des Taubenschlags, der äußerlich wohl aufgeputzt,
Doch drinnen durch und durch beschmutzt."

Mit dem dritten und letzten Theile seiner Uebersetzungen hat Sulzbach sich das Verdienst erworben, einen Dichter, der selbst dem Namen nach der allgemeinen Literaturgeschichte bisher unbekannt geblieben ist, zum ersten Male der unverdienten Vergessenheit entrissen zu haben. Josef Sabara, um die Mitte des zwölften Jahrhunderts in Barcelona lebend, hat in seinem „Buche der Tändeleien" sich als einen Dichter von großer Sprachgewandtheit und reichem Humor erwiesen. Das Buch, von dem Sulzbach eine sehr geschmackvolle Inhaltsangabe entwirft, ist neben dem Werthe, den es als bedeutende Dichtung für uns hat, dadurch von ganz besonderem Interesse, daß darin die Thierfabel mit einer Laune, Frische und Meisterschaft gehandhabt wird, wie sie den Deutschen aus dem herrlichen Reineke Fuchs bekannt und geläufig ist. Diese Fabel bildet nur eine Episode in dem Ganzen, das durch Schalkhaftigkeit, Witz und seine dramatisch-epischen Färbungen vielfach an den Makamenstyl erinnert, und diese Fabel allein ist es, die uns Sulzbach in poetischer Bearbeitung vorführt. Es verdient hervorgehoben zu werden, wie glücklich Sulzbach seiner Aufgabe sich entledigt hat. Das Ganze ist in jenem drolligen Ernst gehalten, der nur dazu dient, gewaltsam das Lachen zu unterdrücken, und bringt das närrische Zeug mit dem Tone jener Wichtigkeit bei, die uns heiter stimmt.

Die Bemerkungen, die Sulzbach den Gedichten folgen läßt, geben das Nöthige aus dem Leben der Dichter an, ohne daß je darin vergessen wird, dasjenige Maß einzuhalten, das ihnen nach der Anlage des Ganzen eingeräumt ist. In den Fällen, wo eine Beziehung im Gedichte dem Leser unbekannt sein dürfte, oder der Dichter sich veranlaßt gesehen hat, von der gewöhnlichen Leseart abzuweichen, ist das Nöthige in knapper und angemessener Form angegeben worden.

Bei der Begabung und dem unverkennbaren Geschick, das Sulzbach für die Uebertragung hebräischer Dichtungen bekundet hat, ist es nur zu wünschen, daß er in seinem rühmlichen Unternehmen fortfahre und den übrigen Dichtern des jüdischen Mittelalters seine Aufmerksamkeit zuwende, um auch die Kenntniß dieser mit Unrecht Vergessenen in weitere Kreise zu tragen.

D. K.

Skandinavien.

Tidemand's Bauernleben in Norwegen.

Der frische, volksthümliche Geist, der seit Kurzem das norwegische Land durchzieht, nachdem dasselbe Jahrhunderte lang, sowohl in politischer als geistiger Beziehung unter dänischer Herrschaft gestanden, ist eines der eigenthümlichsten Schauspiele unserer Tage.

Unter den Männern, welche dies frische, geistige Leben in Norwegen hervorgerufen und gefördert haben, stellt man mit

Recht die Schriftsteller Wergeland und Björnsterne Björnson, sowie die Maler Gude und Tidemand obenan. Besonders der Letztgenannte hat nicht wenig dazu beigetragen, die tiefen Adern in den erzhaltigen Schachten des nordischen Volkscharakters zu öffnen und an den Tag zu legen.

Tidemand, geb. in Mandat, gelegen in Christiansundsstift, dem südlichsten Theile von Norwegen, im Jahre 1815 und noch in voller Wirksamkeit lebend, weckte zuerst größere Aufmerksamkeit durch eine Serie Bilder, welche Scenen aus dem nordischen Bauernleben darstellen. Diese Bilder, ihrer Anzahl nach zehn, wurden von dem Könige Oskar I. bestellt und während Tidemands Aufenthalt in Düsseldorf im Jahre 1850 ausgeführt. Der Künstler hatte diesen Bilder-Cyklus als „Bauernleben in Norwegen" bezeichnet, und hat darin die Lebensverhältnisse des nordischen Landmannes in den verschiedenen Altersstufen aufgefaßt und dargestellt.

Auf dem ersten Bilde führt er den Beschauer in die Saetern (Sennhütte), wo der Hirtenknabe, an einen Felsen gelehnt, auf dem Horne bläst, während ein kleines Mädchen strickend zu seinen Füßen sitzt. Diese Beiden sind bestimmt, vereint die Bahn des Lebens zu durchwandeln, denn sie kehren schon auf dem nächsten Bilde wieder, wo der Jüngling daheim im älterlichen Hause um die Braut wirbt. Wie diese Werbung abgelaufen, zeigt uns das dritte Bild, indem es den Brautzug darstellt, grade in dem Augenblicke, als derselbe vor der Kirchthür angelangt ist. Auf dem vierten Bilde erblickt man das junge Ehepaar, mit einem Kinde gesegnet; der Vater spielt mit demselben, während die Mutter es auf ihrem Schooße hält.

Die Darstellung des folgenden Bildes steht im grellen Kontraste zu der der vorhergehenden. Hier hat die Sorge sich in die Familie eingeschlichen, und bei der Lampe mattem Scheine wachen die Eltern an dem Bette ihres Erstgebornen. Das sechste Bild zeigt uns den mütterlichen Unterricht. Ein kleines Mädchen sagt ihre Aufgabe aus dem Katechismus her, während ein zweites mit noch ungeübter Hand die Mysterien des Strumpfstrickens zu lösen sucht. Auf dem siebenten Bilde wird der Knabe von dem Vater in dem Anfertigen der Fischernetze unterwiesen; und das achte gewährt uns den Anblick eines nächtlichen Fischfanges in der Meeresbucht. Mutter und Tochter rudern, während der Vater und die Söhne die Fackel halten und die Fischergabel führen.

Auf dem nächstfolgenden Bilde nimmt der jüngste Sohn Abschied von den Eltern, um in die weite Welt zu ziehen, wo er sein Glück versuchen will.

Die Schlußscene endlich bilden die alten und ergrauten Eltern, wie sie still und einsam in ihrer Hütte sitzen; sie haben ihr Leben durchlebt, der Kreislauf ihrer Tage ist geschlossen. Als einsame Kinder saßen sie einst auf hoher Bergesklippe, nun sitzen sie beide ergraut, einsam im Thale.

Der junge Sprößling ist zum Baume gediehen, hat Blumen und Früchte getragen, dieselben sind nun vertrocknet, ihre Zeit ist vorbei.

Dies ist der Inhalt des berühmten Cyklus von Kunstwerken, die unter dem Namen „bondeliv i Norge" das königliche Lustschloß Oskars Hal bei Christiania schmücken.

O. Bötticher.

Frankreich.

Geschichtliche Literatur aus den letzten beiden Jahren.

Von Martin Philippson.

III.

Den Uebergang von der Revolutionszeit zu der Herrschaft des ersten Napoleon bildet am passendsten ein Buch, welches den letzten Theil jener und den ersten dieser umfaßt, J. Michelet's: Directoire; Origine des Bonaparte (Paris, Germer Bailliere, 1872). Man darf an Michelet's Werke nicht mit denselben Erwartungen und Ansprüchen herantreten, wie an andere historische Bücher. Es ist nicht sowohl Geschichte, die wir hier erhalten, als vielmehr eine freie poetische Bearbeitung, eine Umdichtung derselben. Nicht, als ob Michelet ein leichtsinniger und oberflächlicher Forscher wäre: im Gegentheil, er ist in dieser Beziehung einer der sorgfältigsten und unverdrossensten unter den französischen Autoren. Aber er benutzt seinen Stoff nicht, wie andere Leute, um die Thatsachen fein säuberlich herauszuschälen und neben einander zu stellen und aus ihnen die treibenden Ideen und Beweggründe zu erforschen, sondern er nimmt hier ein frappantes Wort, dort ein auffallendes Ereigniß, verarbeitet diese oft geringfügigen Anhaltspunkte in seinem Kopfe zu einem phantastischen Systeme, dem er ein besonderes Kapitel mit pikanter Ueberschrift widmet — und aus diesen Kapiteln entsteht ein Buch, welches einem großartigen Feuerwerke gleicht, überaus brillant, aber ohne bleibende Wirkung verpuffend. Der Leser wird von dem Glanz, von den schimmernden Farben angezogen und gefesselt, aber nachher fühlt er sich nur geblendet und verwirrt.

Indeß, es wäre ungerecht, nicht anzuerkennen, daß einige wenige Abschnitte dieses Buches auch von bleibendem Werthe sind. Sehr schön ist die Schilderung des Wiedererwachens des Volkes, seines fröhlichen Auflebens nach Beseitigung des furchtbaren Druckes der Schreckensherrschaft. Das Jakobinerthum hatte sich mit dem Gedanken des ewig drohenden Todes so identifizirt, daß man nach der Unterdrückung jenes auch den Tod beseitigt wähnte. Der beste Beweis der neu erwachenden Lebenshoffnungen war die auffallend große Zahl von Heiraten in der zweiten Hälfte des Jahres 1794. Sehr belehrend und voll neuer Details sind ferner die Kapitel über den „weißen Schrecken", die terreur blanche im Süden während des Frühjahrs 1795 (Buch III. Kap. V. u. IX.). Die Einzelheiten dieser grauenvollen Wiedervergeltung der von den Sansculotten verübten Scheußlichkeiten zeigen die ganze raubthierähnliche Leidenschaftlichkeit jener einander bekämpfenden Parteien.

Michelet ist ein guter Republikaner und als solcher entschiedener Feind Napoleons, der von ihm noch viel ungerechter beurtheilt wird, als in dem bekannten Werk Lanfrey's. Napoleon I. nur als „geschickten Taschenspieler" zu bezeichnen (S. 333), das ist doch ein Urtheil, welches die unparteiische Geschichtsanschauung nie gutheißen wird, und das ohne Zweifel von der leidenschaftlichsten Einseitigkeit eingegeben ist. Wahrer und zugleich ein Zeugniß von Michelet's innerster Auffassungsart ist es, wenn er bei der Einleitung zur Geschichte Bonaparte's ausruft: „Lebt wohl, Wissenschaft, Ideen, Nation, leb' wohl, Vaterland!... Alles das ist vertagt. Ich habe mich fürder zu beschäftigen... mit einem Manne."

Man muß nur lesen, wie Michelet die Rolle Bonaparte's an dem bekannten Kartätschentage im Vendemiaire 1795 herab-

setzt (S. 325 ff.)! Und wer ist Ihm für diese ganz neue, sonderbare Darstellung Bürge? Die mündliche Erzählung seines Vaters, der damals ein untergeordneter Buchdrucker war. Ebenso ungerecht ist er gegen Pitt, von dem er (S. 147) sagt: „gierig, hartnäckig, das gebe ich zu; aber welcher Bourgeois, welcher prosaische Kaufmannssprößling!" Und das von dem Sohne Lord Chatham's!

Die Franzosen, welcher Partei sie auch angehören, können sich von der patriotischen Legende durchaus nicht frei machen. Natürlich schwärmt Michelet, wie alle republikanisch gesinnten Schriftsteller seines Landes, für die republikanischen Armeen im Gegensatze zu den späteren kaiserlichen, besonders für die Rheinarmee, „den ewigen Ruhm Frankreichs." Wie rührend klingt es (S. 375): „Gänzlich entblößt im Jahre 1793, im Winter, vor Hunger sterbend, füsilirt sie einen Soldaten, der geplündert hatte!" Man vergleiche damit nur, was Augenzeugen von den Gewaltthaten und Grausamkeiten der Rheinarmee zu berichten wissen (Hüffer, Rheinisch-Westphälische Zustände zur Zeit der französischen Revolution S. 54.57—61.98), und man wird Michelet's wiederholtes Rühmen der Menschlichkeit dieser Armee geradezu lächerlich finden.

Wie Michelet sich die Thatsachen zurecht legt, dafür nur eine allerdings merkwürdige Probe. Er will beweisen (S. 341), wie die Korsen stets auf Frankreich als ihre Schutzmacht geschaut hätten. „Verlassen von Frankreich, faßten sie den Gedanken, sich einen französischen Retter zu geben. Sie ernannten zum Könige Theodor, einen Lütticher durch seine Mutter, also Franzosen." Michelet meint den bekannten Theodor von Neuhoff, der aus gut westphälischer, also echt deutscher Familie stammte. Die Behauptung, daß er „durch seine Mutter Lütticher, also Franzose" war, wird dadurch noch komischer, daß das Bisthum Lüttich damals seit fast einem Jahrtausend unzweifelhafter Bestandtheil des deutschen Reiches war.

Die Ereignisse von 1870 haben auf die eigentlich napoleonische Literatur beschränkend eingewirkt. Fast an das Ende von des Kaisers Laufbahn werden wir versetzt durch Napoléon à l'île d'Elbe (Paris, Dentu, 1873) von Amédée Pichot, der noch als Zeitgenosse von jener jetzt schon so entlegenen Epoche zu berichten vermag. Hr. Pichot, aus eifrig royalistischer Familie, hatte bei der Rückkehr Napoleons von Elba gegen denselben die Waffen ergriffen; aber er war durchaus kein Fanatiker, denn er ist es wiederum gewesen, welcher den Leichnam des von den wüthenden Royalisten von Avignon im Jahre 1815 ermordeten Marschalls Brune aus der Rhone gerettet hat. Sein Buch setzt sich zumeist aus einer Reihe von Auszügen aus wohl unterrichteten Memoiren zusammen, die er mit Einleitungen, Schlußworten und Zwischenbemerkungen versieht. Das wichtigste unter diesen Tagebüchern ist das des Obersten Sir Neil Campbell, welcher der englische Kommissar, oder, wenn man lieber will, Spion bei dem Souverän von Elba war. Einige bemerkenswerthe Notizen aus diesem Tagebuche möchten für die Leser dieser Blätter nicht ohne Interesse sein.

Es bestätigt sich aus diesen Aufzeichnungen die bittere Feindseligkeit, welche Napoleon gegen die Deutschen zur Schau trug wahrscheinlich im Bewußtsein all' des Uebels, das er ihnen zugefügt hatte. So wurde sein preußischer Begleiter auf der Verbannungsreise bei der ersten Vorstellung sehr kalt empfangen und nach kaum einer Minute entlassen. Bei der Verabschiedung in Fréjus trug Napoleon dem russischen Kommissar auf, „dem Kaiser Alexander seine Huldigung zu Füßen zu legen", während er für den König von Preußen kein Wort des Grußes hatte. In einem Gespräche mit Campbell äußert der Kaiser (S. 169): „Ich würde mich verpflichten, stets 30,000 Deutsche mit 20,000 Italiänern zu schlagen: die Deutschen sind langsam, ohne Eigenliebe, stupide, zufrieden mit ihren Pfeifen, ihren Kühen und ihren Pachthöfen, während die Italiäner lebendig und stolz sind und während meiner Herrschaft tapfer geworden." Man muß gestehen, daß diese Worte — abgesehen von 1848 und 1866 — schon ein Jahr darauf in dem Murat'schen Kriege ein recht entschiedenes Dementi erhalten haben!

Die Bewohner von Elba waren dem Kaiser so feindselig, daß dieser, bis seine Garde ankam, den Schutz englischer oder französischer Truppen gegen jene verlangte. Einen Augenblick gemildert, loderte dieser Haß von Neuem auf das lebhafteste auf, als der Kaiser ihnen hohe Steuern auferlegte und dieselben mit solcher Härte eintrieb, daß viele Einwohner darüber gänzlich verarmten. Auch mit den zurückgebliebenen Beamten französischer Nationalität, wie mit dem verdienten und bewährten Minendirektor Pons, gerieth Napoleon binnen Kurzem in Zwist. Er konnte eben seine Ungeduld darüber, in dieses enge Eiland eingeschlossen zu sein, durchaus nicht zügeln. Schon am 21. Mai 1814, nachdem der Kaiser kaum drei Wochen auf der Insel war, fand Sir Neil schon Spuren geheimer Umtriebe, die auf eine beabsichtigte Landung Napoleons auf der Küste des noch von seinem Schwager Murat beherrschten Neapel deuteten.

Den Empfang des Kaisers im südlichen Frankreich nach seiner Landung am 1. März 1815 hat nach der Darstellung des Hrn. Pichot Thiers bei weitem zu günstig geschildert. Nicht nur die Royalisten und Aristokraten, sondern die ganze liberale Jugend des Südens erhob sich und wünschte selbst nach dem Einzuge Napoleons in Paris, gegen denselben geführt zu werden. Indeß die Bevölkerung besaß keine Waffen und wurde außerdem durch das von den Bonapartisten geschickt verbreitete Märchen geschreckt, daß England und Oesterreich mit dem verwegenen Streiche des Kaisers einverstanden seien.

Ueberraschend möchte es für Viele sein, von einem Vertrauten des Kaisers, seinem treuen Schatzmeister Baron Peyrusse zu hören, daß Napoleon es liebte, im Spiele „dem Glücke nachzuhelfen." Seine Mutter Lätitia pflegte bei solchen Gelegenheiten zu sagen: Napoléon, vous vous trompez, um nicht sagen zu müssen: vous nous trompez. Er that dies in seinen glücklichsten Zeiten; um so mehr auf der Insel Elba, wo er seine Mittel sorgfältig zu Rathe hielt. Uebrigens war er kein glücklicher Spieler.

Aus den Aufzeichnungen Sir Neil Campbell's und des Baron Peyrusse ersehen wir in übereinstimmender Weise, daß der Kaiser auf Elba den Besuch der Gräfin Walewska und ihres gemeinschaftlichen Sohnes, des bekannten Grafen Walewski, erhielt. Es ist wahr, daß Napoleon eine Zusammenkunft mit der Gräfin in seinen letzten Tagen in Fontainebleau zurückgewiesen hatte und sich zu dem Wiedersehen in Elba erst entschloß, als er sah, daß Marie Luise jeden Gedanken, sich wieder mit ihm zu vereinigen, aufgegeben hatte.

Die französische Provinzialgeschichte erfreut sich seit einiger Zeit einer regen Pflege; und so ist auch in den letzten Jahren eine verhältnißmäßig große Anzahl tüchtiger Werke über dieselbe erschienen. Indeß ihr Gegenstand liegt doch dem Interesse des größeren deutschen Publikums zu fern, als daß wir hier näher auf dieselben eingehen dürften. Wir heben nur ein Buch hervor, das nachweisen will, weshalb die alte Armorica, von den Inselbriten kolonisirt, zur Bretagne umgeschaffen worden ist, und so einen allgemeineren und umfassenderen Vorgang, den Kampf der Inselbriten mit den Angelsachsen, schildert. Herr Arthur

de la Boderie betitelt sein Buch: Les Bretons insulaires et les Anglo-Saxons du Vme au VIIme siècle (Paris, Didier, 1873). Vom Standpunkte gewissenhafter historischer Kritik ist freilich diese Arbeit ganz verwerflich; ihr Verfasser theilt den Standpunkt so vieler geschichtschreibender Dilettanten, die sich damit begnügen, eine Reihe alter Quellenzeugnisse zusammenzustellen, ohne über ihre Abfassungszeit, ihre Glaubwürdigkeit, ihren Standpunkt und ihre gegenseitige Abhängigkeit die mindeste Betrachtung anzustellen, und ohne die kritischen Arbeiten der Steuern gebührend zu Rathe zu ziehen. So wird die alte Sage von Hengist und Horsa und das Jahr 449 für die erste Ansiedlung der Sachsen in Britannien beibehalten (S. 19), obwohl Lappenberg längst (i. J. 1834) deren Ungrund nachgewiesen hat. So werden ferner neuere korrektere Textausgaben nur wegen ihrer Anmerkungen angeführt (S. 20). Der für die Briten sehr eingenommene Verfasser läßt die Deutschen stets nur durch die Ueberzahl siegen (S. 26, 43, 55), obwohl es doch von vorn herein einleuchtet, daß die Sachsen und Angeln, Kolonisten, die stets auf wenigen Schiffen in Britannien landeten, in dem ersten Jahrhundert wenigstens bei weitem schwächer an Zahl sein mußten, als die heimische Bevölkerung dieser weiten Insel. Für die Geschichte des Königs Arthur werden (S. 72 f.) groteske Heiligenlegenden aus dem elften Jahrhundert benutzt.

Dagegen leistet Herr de la Boderie der Geschichte einen wahren Dienst, indem er die Gesänge der drei großen britischen Barden des sechsten Jahrhunderts: Liwarch, Aneurin und Taliesin, welche durch die treffliche Ausgabe des Hrn. von La Villemarqué gesichtet und geordnet worden sind, zum ersten Male für jene nutzbar macht. Hier sind seine Ergebnisse in der That recht erfreuliche. Wir erfahren nun aus unzweifelhaft zeitgenössischem Munde, daß König Arthur wirklich gelebt hat, daß er, ursprünglich Häuptling eines kleinen Stammes in Südbritannien, durch seine Tapferkeit sich zum Oberanführer, amperoder, d. h. imperator, aller Briten aufschwang und als solcher bei Longport (in Somerset) und am Levenflusse (in Cumberland) Siege über die germanischen Eindringlinge davontrug. In einer des Homer nicht ganz unwürdigen Weise schildert Aneurin in seinem Epos Gododin den Untergang der nordbritischen Macht vor den Angeln in dem Verzweiflungskampfe um die Veste Caltraez (c. 590). In diesen Dichtungen sehen wir den Nationalkrieg der Briten gegen die fremden Dränger vor uns sich in aller seiner Größe und Lebhaftigkeit, in allen seinen eigenthümlichen Vorgängen und Lokalfarben abspielen. Eine nicht minder schätzenswerthe Bereicherung unseres Wissens bietet der Anfang über die „Sitten und Gebräuche der alten Briten nach den Barden des sechsten Jahrhunderts" — man braucht ihn nur mit den magerem Angaben bei Palgrave und Lappenberg zu vergleichen. Aufgefallen ist uns nur, daß Herr v. La Boderie nirgends von den volkreichen Städten der Briten nach der Römerzeit spricht, von denen doch schon Gibbon (Roman Empire chapt. XXXI.) nach authentischen Quellen zu berichten weiß.

Eine nicht mindere Beschränkung, als in Bezug auf die Provinzialgeschichte, müssen wir uns hier für die Kirchengeschichte auferlegen. Es sei nur hingewiesen auf Edmond Hugues' Histoire de la Restauration du Protestantisme en France au XVIII. siècle (2 Bände, Paris, 1872). Wie kurze Zeit ist es erst, daß wir die religiöse Verfolgung in ihrer schlimmsten und grausamsten Form überwunden haben! Zwischen 1745 und 1770 wurden in Frankreich nicht weniger als acht protestantische Geistliche gehangen, weil sie Gottesdienst abgehalten hatten. Noch lange nach der Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts, zur Zeit Voltaire's, Rousseau's und Diderot's, zwanzig Jahre vor der Revolution, wurden Männer auf die Galeeren und Frauen in den Kerker auf Lebenszeit gesandt, weil sie es gewagt hatten, den protestantischen Glauben ihrer Väter, die Religion Heinrich's IV. zu üben! Wer sich der Hinneigung zum Protestantismus verdächtig machte, wurde mit schweren Geldstrafen belegt. Diese trugen in der einzigen Provinz Languedoc im Jahre 1742 34,796 Livres, 1743 23,813 L., 1744 27,966 L., 1745 76,075 L., und im Jahre 1749 erheben sie sich in dieser einen Provinz bis zu 101,336 Livres! Allerdings war in der alten Heimat der Albigenser die Hinneigung zum Protestantismus größer, als irgendwo anders in Frankreich.

Eine nicht unbeträchtliche Anzahl französischer geschichtlicher Werke beschäftigt sich mit Deutschland. Es wäre ja sehr erfreulich, wenn man sich in Frankreich endlich bestrebte, eine objectivere und gesündere Anschauung von der deutschen Entwickelung und den deutschen Zuständen im eigenen Volke zu verbreiten. Davon ist aber keine Rede; fast ausnahmslos tragen die betreffenden Bücher den Stempel gehässigster Verbissenheit an der Stirn. Wir erwähnen zur Probe dieser, wie erwähnt, zahlreichen Kategorie nur Alf. Rambaud's La domination française en Allemagne; les Français sur le Rhin, 1792—1804 (Paris, Didier, 1873). Herr Rambaud will beweisen, daß zu allen Zeiten die Franzosen nur von den Deutschen, oder doch von einem der deutschen Staaten gerufen in Deutschland eingebrochen seien; daß er dies selbst für den Krieg des Jahres 1792 darthun will, erregt sogar den Tadel französischer Zeitschriften, wie der Revue des questions historiques. Nach dieser kühnen, aber völlig mißlungenen Argumentation läuft sein Buch auf eine einseitige Verherrlichung der französischen Verwaltung in den Rheinprovinzen während der ersten Republik hinaus.

Möchte der wissenschaftliche Geist, der ohne Zweifel in der französischen Geschichtschreibung sich ausdehnt und an Macht gewinnt, seinen Einfluß auch beruhigend und ausgleichend auf das Gebiet der nationalen Kontroversen erstrecken!

Orient.

Reisen in Moab. *)

Die Entdeckung des Moabitischen Steines hat die Aufmerksamkeit der Orientalisten und der Palästina-Reisenden auf ein Land gelenkt, das bis vor wenig Jahren seit den Kreuzzügen kein Europäer betreten hatte. Die im Frühjahr und Sommer 1870 unternommene Expedition von Palmer und Drake blieb bis auf einige topographische Errungenschaften nördlich des Arnon ziemlich erfolglos, aber die Reise, die Dr. Tristram mit Genossen auf Anregung und mit einer allerdings nur unbedeutenden Unterstützung der British Association im vorigen Winter unternahm, hat eine reiche Ernte geliefert.

Es giebt auf dem Erdboden wenig Landstriche, die so oft von den zerstörenden und wieder befruchtenden Wogen der erobernden Völker überschwemmt worden sind, wie dieser südliche Zipfel von Syrien, dieser zwischen Arischen, Semitischen und Chamitischen Reichen gelegene Zankapfel und Kampfplatz der Rassen. Phöniker, Juden, Assyrer, Perser, das Syrische Reich der Seleukiden, Rom, die Persischen Sassaniden, die Sarazenen, die Kreuz-

*) The land of Moab, by the Rev. Tristram. London, Murray, 1873.

fahrer und die Türken haben nacheinander im Laufe der Jahrtausende diese steinige Hochebene und wenigen wasserreichen Schluchten erobert, mit unendlichem Fleiße urbar gemacht, mit wohlhabenden Städten besäet und schließlich wieder veröden lassen. Die Wüste ist in ihr altes Recht wieder eingetreten und heimatlose Beduinen, die Nachkommen der alten Midianiter, weiden ihre Heerden auf dem kahlen Tafelland, wie zur Zeit der jüdischen Eroberung.

Die Geschichte und Lage des Landes berechtigte also zu großen Erwartungen. Es war namentlich anzunehmen, daß neben den Beiträgen zur alttestamentlichen Topographie und neben dem Reiz einer neuen Flora und Fauna ein von so vielen Weltherrschern besessenes und an monumentalem Material so reiches Land, auch an baulichen Resten vieles für die Forschung sehr Wichtige bieten würde. Und in der That, wir können über die Ergebnisse einer nach dieser Richtung hin dilettantischen Suche nicht klagen.

Am 29. Januar 1872 verließ die Reisegesellschaft Jerusalem mit dem unvermeidlichen Trosse von Maulthieren und Treibern. In Hebron legen sie sich eine Beduinengarde vom Stamme der Jehalin zu und steigen an der Felswand bei Ziza zum Ufer des Todten Meeres nieder, um dessen südliches Ende herum sie nach einem angestrengten Tagesmarsch über die salzige Sebkha, die am Fuß der Moabiter Berge gelegene fruchtbare Niederung des Safieh erreichen. Von hier aus geht es hinein in das eigentliche Moabitische Gebirge und hier beginnen auch gleich die Reiseabenteuer im beliebtesten orientalischen Geschmack. Der junge Mudjelli (Sohn des türkischen Befehlshabers in Kerak) empfängt die Reisenden am Eingang des Passes, zwingt sie ihre Jehalin-Leibgarde zu entlassen und begleitet sie mit einer berittenen Rotte seiner Keraktis selbstverständlich unter Forderung eines ansehnlichen Bakschisch nach Kerak. Die Schilderung dieser jungfräulichen, noch von Ibrahim Pascha vergebens belagerten Veste ist, wie durchweg der landschaftliche und ethnologische Theil des Werkes, von großer Frische und Anschaulichkeit. Es wird uns recht welthistorisch zu Muth bei der Betrachtung dieser Raubritterburg, an der äußersten Gränze des Königreichs Jerusalem und wir fühlen uns mit dem Autor zurückversetzt in die Zeiten der Kreuzfahrer, wo Raynald von Chatillon von seiner Burg zu Kerak niederfuhr und die Damaszener-Karawane mitten im Frieden plünderte. Dieser ruchlose Akt des raubritterlichen Uebermuthes war es ja, der die Veranlassung zum letzten Kreuzzug, zur Schlacht von Hattin und zur Einnahme von Jerusalem durch Saladin wurde.

In Kerak gehen die Leiden der Reisenden erst recht an. Sie werden vom Mudjelli festgehalten, und es wird ihnen in Form von Bakschisch oder Trinkgeld für die Besichtigung des Schlosses ein Lösegeld von 600 Pf. Sterl. abverlangt. Da sie diese Summe weder zahlen wollen, noch können, wird heimlich ein Bote an den englischen Konsul in Jerusalem abgeschickt und dieser bewirkt auch in Folge ihrer Mittheilung, daß die Regierung einen Pascha mit Infanterie und Kavallerie und Artillerie zu ihrer gewaltsamen Befreiung sendet. Dieser militärische Machtaufwand wird aber glücklicherweise überflüssig, da die Franken von dem befreundeten und schon früher als Beschützer und Fremdenführer engagirten Scheikh der Beni Sakk'r befreit werden. Und nun geht es ohne weiteren Zusammenstoß mit den Landeskindern auf der Hochebene von Moab weiter und zwar auf der alten Römerstraße in fast direkt nördlicher Richtung parallel mit der Längenachse des todten Meeres. Die Ruinen vieler römischer, vorrömischer und sarazenischer Städte werden berührt, zunächst Rabba (alt-testamentarisch Rabbath-Moab) das römische Areopolis, die eigentliche Hauptstadt des Landes mit großen Cisternen und einem korinthischen Tempel, von dem allerdings nur noch zwei Säulen stehen, und vielen bewachsenen und zu Ausgrabungen einladenden Schutthaufen.

Die Mittheilungen über diese und die anderen römisch-sarazenischen Stadtruinen der Hochebene sind hauptsächlich in Folge der überaus gründlichen Zerstörung durch Erdbeben etwas sehr mager ausgefallen. Die allgemeine Schilderung der in orientalisch schattenliebenden Manier durch keine Plätze oder Breitenstraßen unterbrochenen Steinblockmeere ist anschaulich, wie die nach Photographieen hergestellten Holzschnitte, auf denen wir nur meistens den Maßstab, die menschliche Gestalt vermissen. Aber nirgends ist von besonders hervorragenden Hochbauten die Rede.

Nur überall in der Ausdehnung der Trümmermeere der Beweis für eine dichte Bevölkerung und in den großartigen Wasserbauten, Cisternen, Teichen, Dämmen und Schleusen der Beleg für die vollständige Unterjochung der rauhen Natur durch die starke Hand absoluter Regierungen.

In eigentlich baulichen Schilderungen vermißt man den Fachmann, und es wäre manchmal selbst von einem Laien eine klarere Orientirung zu erwarten, als uns hier geboten wird, wenn z. B. Herr Tristram fortwährend unnöthigerweise von einem Parallelogramme spricht, wo er ein Rechteck meint.

Bei manchen dieser Städte (z. B. Um-Weled) vermuthet T. eine jüdische d. h. Makkabäische Gründung, da er in der Verwitterung des sarazenischen Khans und den übrigen Bauten einen größeren Gradunterschied bemerkt haben will, als sich durch den zeitlichen Abstand der römischen und sarazenischen Bauthätigkeit erklären ließe.

Andere Städte wieder tragen ein vorwiegend römisches Gepräge, wie z. B. Ziza, das in den Notitiis als römische Station erwähnt wird und sicher eine der wichtigsten Städte der Provinz war, oder Kuschel, welches schon etymologisch auf ein römisches Castellum hinweisen soll. In Um-Weled führt T. an, er habe umsonst nach christlichen Bauresten gesucht, um, wie es scheint, von römischer Bauthätigkeit gänzlich absehen zu können, was uns aber bei der Lage an der großen Römerstraße nicht einleuchten will.

Von Ziza aus entdecken die Reisenden durch das Fernrohr in nordöstlicher Richtung einen Ruinenkomplex, der von den Beduinen für einen jenseits der Pilgerstraße nach Mekka gelegenen, von Saladin erbauten Khan erklärt wird, der nichts besonders Interessantes biete. Trotzdem wird der 1½ stündige Ritt nicht gescheut und der interessanteste Fund der ganzen Reise belohnt den unermüdlichen Eifer der Forscher.

Der Bau, dessen arabischer Name Maschita (Winter-Lager) keinen etymologischen Anhalt für Konjektural-Kritik bietet, ist ein orientalischer Palast, der mit seinen zahlreichen Höfen ein Quadrat von 170 Schritt Seitenlänge bedeckt. Dieses Quadrat wird durch zwei mit der Hauptaxe parallele Mauern in drei Streifen zerlegt, von denen der mittlere und breiteste allein ausgebaut ist. Vorn am Portal liegen neben den Durchgangsräumen mehrere, vermuthlich für eine Leibgarde bestimmte Säle und Wohnräume, in der Mitte ein Hof, hinten die eigentlichen Gemächer des Fürsten mit zwei größeren Sälen, von denen der erste oblong und wahrscheinlich hypaethral war, der zweite quadratisch mit großen Halbkreis-Nischen an drei Seiten und mit Gängegewölben ausgebaut. Die Architektur sowohl im inneren Detail wie in der reichen Dekoration am Mittelstück der äußeren Hauptfaçade, schien dem Autor in sich selbst und mit der Lage des Baues so viele Widersprüche zu enthalten, daß ihm dessen Ursprung ein unlösbares Räthsel blieb, bis nach

seiner Rückkehr nach England Herr Fergusson sich der Frage annahm und sie mit vielem Scharfsinn beantwortete. Fergusson hat denn auch zum vorliegenden Werke einen Anhang geliefert, in dem er seine Ansicht, daß der Bau vom Sassaniden Chosroes II. herrühre, mit überzeugender Klarheit darlegt und eine von ihm versuchte Rekonstruktion des Palasts erläutert.

Das Raisonnement Fergussons liegt eng beisammen. In der Dekoration des Palasts von Maschita sind einzelne Details, z. B. die konvexen wulstartigen Kapitäle des Innern, die erst im Zeitalter Justinians aufkamen. Andrerseits ist aber auch in absteigender Richtung den Vermuthungen eine Gränze gezogen durch die 632 erfolgte Sarazenische Eroberung, denn die Sarazenen kamen als Zerstörer und nicht als Erbauer und ihre ersten Bauten in Jerusalem, z. B. die Moschee Al-Aksah, unter Abd-ul-Malek 684—705 errichtet, zeigen von einer künstlerischen Rohheit, die sich mit der Meisterschaft der Detailbildung in Maschita nicht zusammenreimen läßt, während der Arabische Styl bei seiner weiteren Ausbildung von den byzantisch-klassischen Formen wie sie noch in Maschita vorkommen, immer mehr abwich. Wir sind also mit unseren Vermuthungen auf das Jahrhundert zwischen dem Regierungsantritt Justinians und der Sarazenischen Eroberung angewiesen. Gegen den byzantinischen Ursprung spricht außer der Lage abseits von der Römerstraße die bedeutende architektonische Abweichung von den im Laufe des 6. Jahrhunderts entstandenen byzantinischen Kirchen im Hauran, wie wir sie aus de Vogué's Werk haben kennen lernen. Neben einiger Verwandtschaft in der Konstruktion, z. B. in den Gängegewölben bildet die Flächen-Dekoration ihrer orientalischen Reichhaltigkeit und mit ihrem vorwiegend textilen Charakter (ein Umstand, den übrigens Fergusson zu erwähnen vergißt) einen schroffen Gegensatz zur altchristlichen Schlichtheit der Kirchen im Hauran. Ein unwiderlegliches Argument gegen den muhammedanischen Ursprung bildet die Fülle von Thiergestalten in den großen Zickzack-Feldern des breiten Sockel-Frieses. So wird man denn von allen Seiten auf den einzigen Bauherrn hingewiesen, der um diese Zeit die baulichen und dekorativen Strömungen des Abend- und des Morgenlandes so plötzlich vereinigen konnte, auf den mächtigsten und zugleich baulustigsten der Sassaniden Chosroes II., der im Jahre 611 Syrien und Kleinasien mit seinen Heeren überschwemmte, 614 Jerusalem einnahm, und darauf in unaufhaltsamem Laufe Aegypten und die Afrikanische Küste bis in die Nähe von Tripolis unterwarf.

Vierzehn Jahre dauerte das Reich des großen Sassaniden, bis der Kaiser Heraklius 623 die Wiedereroberung des Orients begann, und der Bau von Maschita steht als sprechendes Monument der Größe und des jähen Sturzes dieser Monarchie da. Es ist keine Ruine, sondern ein unvollendeter Bau. Auf den obersten Schichten liegen Blöcke, die zwar gehoben aber nicht versetzt worden sind, und das unvollendete Ornament des Sockelfrieses zeigt, wie die sämmtlichen Künstler aus Antiochien und Damaskus und aus den griechischen Hafen-Städten Kleinasiens bei der Nachricht von den persischen Siegen des Kaisers auf einmal den Meißel niederlegten.

Gegen die Annahme der Sassanidischen Gründung spricht nur der Unterschied von den Sassanidischen Bauten in Persien; aber dieser läßt sich auch wieder in befriedigender Weise erklären einerseits durch den Unterschied im Material, welches dort die Ornamentik aller persischen Werke der Sassaniden vergehen ließ, und andrerseits durch die dem persönlichen Einfluß des byzantisch gebildeten Chosroes zuzuschreibende Verquickung mit abendländischer Kunst.

In der Vertheidigung des interessanten Restaurationsentwurfes knüpft Fergusson mit vielem Geschick an alle zur Bauzeit noch lebendigen Zweige der Architektur an und macht kühne Rückschlüsse aus der späteren Entwicklung des sarazenischen Stiles im Orient, namentlich in Persien und Indien, wo er sich in ähnlicher Weise an die Werke der Sassaniden angelehnt haben müsse, wie im Abendlande an die christliche Baukunst.

Er läßt im sogenannten Jagdschloß des Chosroes einen imposanten Bau vor uns entstehen, der dreist neben den Weltwundern zu nennen wäre, aber selbst in der unvollendetsten Gestalt, in der ihn Tristram entdeckte, eins der interessantesten Denkmäler der Weltgeschichte, ein lang vermißtes Bindeglied zwischen zwei in Zeitalter und Raum weit verschiedenen Kunstperioden. Der beschränkte Raum verbietet uns, die Reisenden auf ihrer Rückkehr nach Jerusalem um das Nordende des Todten Meeres herum zu begleiten. Gerne wären wir ihnen noch nach Machaerus gefolgt, wo Tristram in einem dunklen Verließe das Gefängniß des Täufers Johannes gefunden zu haben glaubt. Aber es ist des Interessanten und Neuen schon genug, um zu zeigen, wie lohnend das kühne Unternehmen unsrer Reisenden war, und um als Ermahnung zu dienen, diese Leichenfelder der alten Kulturen weiter zu durchforschen und um solche, welche die Lorbeeren de Vogué's nicht schlafen lassen, in das schwere basaltische Land zu locken, wo nach der Aussage des Beduinen Zadam drei Tagereisen östlich von Um-Rasas ein breiter Landstrich mit Ruinen besäet ist, dicht wie der Hauran.

Ernst Ihne.

Kleine literarische Revue.

— **Karl von Seebach's Monographie:** „Central-Amerika und der interoceanische Kanal"*) ist aus einem Anfang 1872 von dem wissenschaftlichen Verein zu Berlin gehaltenen Vortrage hervorgegangen. Der Verfasser zweifelt nicht, daß wie der Isthmus von Suez, so auch der von Panama endlich durchstochen werden wird, obwohl das Zustandekommen dieses Werkes die Bedeutung des Kanals von Suez wesentlich schmälern und dem ganzen Verkehr zwischen Ostasien und Westeuropa eine andere Richtung geben dürfte. Es kommt vorerst nur darauf an, sich über die geeignetste Stelle schlüssig zu werden, deren man jetzt 5 bis 6 in Vorschlag bringt. Dankenswerth bleiben in dieser Hinsicht die Bemühungen der Regierung der Vereinigten Staaten, welche bereits mehrere Expeditionen zu diesem Zweck ausgesandt hat. Freilich sollte dies nicht verhindern, daß auch andre Regierungen, z. B. selbst die Deutschlands, das Ihrige zu dieser kosmopolitisch bedeutenden Unternehmung in spe beitrügen. Der deutsche Handel könnte durch einen Kanal von Panama, Costa-Rica oder Nicaragua nur, und zwar bedeutend gewinnen und es ist höchst wünschenswerth, daß das ein durchaus internationales Unternehmen werden möge. Wie sehr bedürftig unsre geographischen Begriffe heute noch über die betreffenden Gegenden sind, geht schon daraus hervor, daß noch immer in allen geographischen Lehrbüchern und auf allen Karten eine zusammenhängende Gebirgskette Nord- und Südamerika verbindet. Schon Humboldt deutete im Anfang dieses Jahrhunderts an, daß diese

*) Aus den gemeinverständlichen Vorträgen von Virchow und v. Holtzendorff. Berlin, Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung. (C. Habel). 1873.

Idee aufzugeben sei, noch immer aber lernt man in der Schule die Namen von Cordilleren z. B. do los Andes, über deren Nichtexistenz ein einziger Ausflug nach dem Hafen von St. José uns die Augen öffnet. Also auch gelehrte Irrthümer erben sich wie eine ew'ge Krankheit fort. 3.

— **Yrjö Koskinen's Lehrbuch der Geschichte des Suomi** (d. h. des finnischen) **Volkes.***) Dieses Werk macht Epoche in Finnlands historischer Literatur. Unter der bescheidenen Ueberschrift „Lehrbuch" ist es die einzige bis jetzt vorhandene wissenschaftliche Darstellung der Schicksale dieses Landes von den ältesten Zeiten bis auf den heutigen Tag. Da Finnland die meiste Zeit seines historischen Daseins eng und enger mit Schweden verbunden war, so drohte seine ganze Volksthümlichkeit unterzugehen. Schon vor der rechtzeitig erfolgten politischen Trennung von dem germanischen Nachbarstaat hatte zwar ein geistiges Befreiungswerk begonnen, aber, um mit Horaz zu sprechen: crevit obscuro velut arbor aevo, und selbst einem Forscher wie Porthan (1739—1804) mochte die Berechtigung seiner Landsleute in diesem Punkte bei seinem segensreichen Wirken nur unbewußt vorgeschwebt haben. Es galt endlich aus der Geschichte Schwedens Alles auszuscheiden, was finnisches Eigenthum war, und das Ausgeschiedene zu einem wohl gerundeten Ganzen zu gestalten. Was die Archive, nicht blos des eigenen Landes oder Schwedens, sondern auch Dänemarks, Rußlands, Deutschlands u. s. w. für seinen Zweck Brauchbares enthielten, hat Herr Koskinen nach kritischer Prüfung seinem Werke eingeordnet. Ein günstiges Vorurtheil für seine Behandlungsweise durfte schon die weit ältere Bearbeitung der merkwürdigen Episode erwecken, die man den „Keulenkrieg" nennt.**) Bei überall sich kundgebender Vaterlandsliebe verleugnet der Verfasser doch niemals die nothwendige Objektivität des ächten Historikers. Sein Stil ist einfach, edel und frei von unberechtigter Einmischung der Phantasie. Sch.

Sprechsaal.

Auf dem fünften internationalen Kongresse der Alterthumsforscher (zu Bologna) stritt der rühmlichst bekannte ungarische Sprachforscher Paul Hunfalvy mit schlagenden Gründen wider Diejenigen, die finnisch-ugrische Stämme zu Europa's Urbevölkerung machen wollen. Bekanntlich hatte der französische Naturforscher Quatrefages kurz vorher in der Revue des deux Mondes die Behauptung aufgestellt, die Preußen stammten von den Finnen (Fenni) des Tacitus, deren mira feritas und foeda paupertas in ihrem Hasse gegen das aufgeklärte Frankreich noch heutzutage sich kund gebe! Der leidenschaftliche und ganz unwissenschaftliche Artikel des Franzosen bestimmte nun Herrn Hunfalvy, über das angenommene Urvolk Europa's zu sprechen. Er bemerkte, man könne mit einiger Sicherheit behaupten, daß dieses Volk nicht finnisch-ugrisch gewesen und die Wissenschaft sei in Betreff desselben überhaupt noch nicht zu einem wahrscheinlichen Ergebnisse gekommen. Um jeder Verwirrung der Begriffe auszuweichen, sollte man das fragliche Volk gar nicht ferner Turanier, sondern behutsamer Nicht-Arier nennen. Herr Quatrefages war in eigner Person anwesend, hielt es aber nicht für gerathen, seine Hirngespinnste auch nur mit wenigen Worten in Schutz zu nehmen.

J. S. Welhaven †. Die skandinavische Literatur, welche in letzter Zeit durch den Tod Henrik Hertz, Nicolai Grundtvig's u. A. und erst unlängst wieder durch das Ableben Thomas Overskou's*) zahlreiche empfindliche Verluste erlitten, hat auch jenen eines ihrer begabtesten Dichter in dem am 21. Okt. l. J. zu Christiania verstorbenen Joh. Seb. Welhaven zu beklagen. Am 22. Dezember 1807 zu Bergen geboren, hatte derselbe 1825 die Universität Christiania bezogen, wo er dann seit dem Jahre 1846 als Professor der Philosophie thätig war. Während Henrik Wergeland (1808—1845) sich zum fanatischen Bannerträger des „jungen Norwegens" emporschwang, vertrat Welhaven die sogenannte dänische oder Intelligenzpartei. Den offenen Kampf gegen des ersteren einseitige Bestrebungen nahm er in seinem geharnischten Sonettencyklus „Norges Dämring" (1834) auf, der allenthalben große Bewegung hervorrief. Durch seine Opposition gegen Wergelands ultranationale Richtung rasch berühmt geworden, gab Welhaven bis zum Jahr 1835 das literarische Wochenblatt „Vidar" zur Verbreitung seiner eigenen Ansichten heraus. Gleich Ludwig Holberg in Dänemark, befürwortete er den Anschluß seines Vaterlandes, an das allgemeine Weltleben, freilich immer unter Aufrechthaltung des historischen Fadens seiner Entwicklung, und war bis in die neueste Zeit nicht blos das Haupt der gegen das exklusive Norwegerthum kämpfenden Partei, sondern zugleich ein eifriger Vertreter jener Richtung, welche eine engere Verbindung sämmtlicher skandinavischen Stämme nicht allein auf literarischem Gebiet, sondern selbst in politischer Beziehung anbahnen möchte. Welhaven's poetische Arbeiten, hauptsächlich lyrische Gedichte, wie auch Reisebilder und Anderes, erschienen in verschiedenen Zwischenräumen wiederholt gesammelt. Einige wenige Proben der erstgenannten findet man in deutscher Uebersetzung im ersten Band von Edm. Lobedanz: „Album nordgermanischer Dichtung". F. H.

Die mit Holzschnitten nach Bendemann, Overbeck, Rethel, Schnorr von Carolsfeld, Steinle und andern deutschen Künstlern illustrirte Bibel**) erscheint gegenwärtig in dritter Auflage. Die erste Lieferung liegt bereits vor, die Illustrationen derselben legen Zeugniß ab von innigem Vertiefen in den Geist der Heiligen Schrift. Als Text dieser Auflage ist die Luther'sche Uebersetzung in der jetzt allgemein angenommenen revidirten Fassung angenommen worden. So ausgestattet, wird sicher diese illustrirte Bibel immer weiteren Eingang in Schulen und Familien finden, und auch unsern Lesern zum lieben Weihnachtsfest willkommen sein. L.

*) In finnischer Sprache erschienen unter dem (oben übersetzten) Titel Oppikirja Suomen kansan historiassa. Helsingfors 1869—1873. Drei Lieferungen, zusammen 572 Oktavseiten.

**) Vergl. unsere Anzeige des also betitelten Werkes im Jahrgang 1861 des „Magazin", Nr. 50.

*) Siehe „Magazin" 1873. Nr. 46.

**) Leipzig, Brockhaus 1874.

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von
Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (345)

Soeben erschien und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Von den sieben Raben und der treuen Schwester.

Bilder-Cyclus

von

MORITZ VON SCHWIND.

Holzschnitt-Ausgabe.

Mit Text von **Gustav Floerke.**

Gr. 4. Kupferdruck-Velinp. in farb. Umschlag eleg. geb. Preis 5 Thlr. 10 Ngr.

Seit Jahren war der Wunsch ausgesprochen worden, diese berühmten Compositionen des verewigten Meisters in einer **künstlerisch durchgeführten Holzschnitt-Ausgabe** zu besitzen; sicher wird obige Publication von allen Kunstfreunden mit Interesse begrüsst werden.

Verlagsbuchhandlung von Alphons Dürr in Leipzig. (346)

In der C. H. Beck'schen Buchhandlung in Nördlingen ist erschienen:

Der Landsknecht mit dem einäugigen Wams.

Reichsstadtsnovelle

von **Gottfried Böhm.**

Preis eleg. geb. 16 Sgr. (347)

Zur kirchlichen Frage der Gegenwart:

Bei **Joh. Ambr. Barth** in Leipzig ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Krypto-Katholicismus, der, in den „Grundlinien einer Rechtsphilosophie der Staats- und Rechtslehre nach evangelischen Principien von H. v. Mühler." **Dritte Auflage.** 8°. 20 Ngr. (Der dritte Abdruck innerhalb dreier Monate.)

Binkau, Dr. K., Die Aufgabe des Protestanten-Vereins. 8°. 3 Ngr.

Dreydorff, Dr. J. G., Die Jesuiten im deutschen Reiche. — Warum und mit welchen Mitteln haben wir sie zu bekämpfen? 8°. 3 Ngr. (Dem Reichstage unterbreitet.)

Krenkel, M., Wie wurden Preußens Fürsten reformirt? 8°. 7½ Ngr.

Brandes, Dr. F., Der Kanzler Krell, ein Opfer des Orthodoxismus. 8°. 28 Ngr.

Die Vorboten des heutigen Muckerthums. Joh. Heinr. Schönherrs Leben und Theosophie. 8°. 15 Ngr.

Protestantenbibel neuen Testaments. Herausg. von Dr. P. W. Schmidt und F. v. Holtzendorff. 8°. 3 Thlr. 20 Ngr.

Baumgarten, Prof. M., Die Kirche der Zukunft. 8°. 3 Ngr.

Schellenberg, Decan Dr. G. O., Ueber die Einführung der Civilehe. 8°. 5 Ngr.

Lang, Pastor H., (Zürich), Predigt, gehalten zum zweiten Gottesdienste des 7. Deutschen Protestantentages. 8°. 3 Ngr.

Verhandlungen des 7. Deutschen Protestantentages. 8°. 15 Ngr. (348)

In der **Schweighauser'schen** Verlagsbuchhandlung in Basel sind soeben erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Gedichte

von

Wilhelm Wackernagel.

Mit einem photogr. Bildnisse des Verfassers und einem Vorwort von Prof. Dr. **S. Voegelin.**

392 Seiten. Geh. 1 Thlr. 6 Ngr.; eleg. in Goldschnitt geb. 1 Thlr. 22 Ngr.

Aus den

Dichtungen Alcardo Alcardi's.

Freie und treue Uebersetzungen

von einem (349)

Gastfreund auf italienischem Boden.

Preis geb. 1 Thlr. 2 Sgr. Eleg. geb. 1 Thlr. 18 Sgr.

Soeben erschien in meinem Verlage:

Carstens Werke.

Herausgegeben von **Herman Riegel.**

Zweiter Band.

Enthaltend 36 Tafeln in Stichen von **H. Merz, W. Müller, L. Schultz** und Lithographien von **G. Koch.** (350)

In farb. Umschlag eleg. cart. Preis 8 Thlr.

Alphons Dürr in Leipzig.

Bei **Theodor Ackermann** in München erschien und ist durch alle soliden Buchhandlungen zu haben:

Böhm, Gottfried, Chinesische Lieder

aus dem Livre de Jade, von Judith Mendès in das Deutsche übertragen. Elegant cartonnirt m. Goldschnitt. Preis 18 Sgr. = 1 Fl. südd. W.

Eine eigenartige Lyrik wird in dieser Sammlung geboten. Das nationalchinesische Colorit, die grobsinnigen Motive, über denen meist der Schmelz einer sanften Melancholie liegt, verleiht ihr einen an „Mirza-Schaffy" lebhaft erinnernden Reiz. Die Uebertragung in deutsche Reime darf als eine dem Stoff angemessene und wohlgelungene bezeichnet werden. Die hübsche Ausstattung empfiehlt das Büchlein als ein originelles Festgeschenk. (351)

Soeben erschien die Volksausgabe von

Luise, Königin von Preußen.

Ihre Lebensgeschichte von **Friedrich Adami.**

Sechste Auflage. Mit gestochenem Titel.

15 Bgn. 16. in Leinw. geb. 15 Sgr. (353)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Bei **Fr. Wilh. Grunow** in Leipzig erschien soeben:

Maurenbrecher, W., Professor in Königsberg. Studien und Skizzen zur Reformationsgeschichte. Ein Band gr. 8. Preis 2⅔ Thlr.

Dozy, R., Professor in Leyden. Geschichte der Mauren in Spanien bis zur Eroberung Andalusiens durch die Almoraviden. Deutsche Ausgabe mit Originalbeiträgen des Verfassers. 1. Band, gr. 8. Preis 3⅓ Thlr. — Der zweite Band erscheint im December.

Gubernatis, Angelo de, Professor in Florenz. Die Thiere in der indogermanischen Mythologie. Autorisirte, mit Verbesserungen und Zusätzen versehene deutsche Ausgabe besorgt von M. Hartmann. 1. Hälfte. gr. 8. Preis 3⅓ Thlr. — Die zweite Hälfte erscheint im December.

Schmidt, Julian, Geschichte der französischen Literatur seit Ludwig XVI. 2. vollständig neubearbeitete Auflage. Zwei Bände. gr. 8. Preis 7⅓ Thlr. (354)

Ein Jugend- und Familienblatt.

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten ist zu beziehen:

Deutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Für Knaben und Mädchen.

Herausgegeben von

J. Lohmeyer.

Unter künstlerischer Leitung von

Oscar Pletsch.

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier 1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.

6 Hefte bilden einen Band.

Die **„Deutsche Jugend"** vereinigt zum ersten Male die gefeiertsten Meister deutscher Kunst und Dichtung und die hervorragendsten unserer Jugendschriftsteller zu einem freudigen Zusammenwirken für die Lectüre der Jugend und ist bestrebt eine mustergültige Hausbibliothek in Wort und Bild zu schaffen. (355)

Die prächtige Bandausgabe bildet eines der reichhaltigsten und schönsten Weihnachtsbücher

Verlag von **Alphons Dürr in Leipzig.**

Für Musiker und Musikfreunde.

Richard Wagner,

Gesammelte Schriften und Dichtungen.

9 Bände. Broch. cplt. 14 Thlr. 12 Ngr. Geb. cplt. 18 Thlr.

Verlag von **E. W. Fritzsch** in Leipzig. (352)

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit 2½ Sgr. berechnet.

F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin. Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmstr. 86. Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Erscheint jeden Sonnabend. Begründet von Joseph Lehmann. Preis vierteljährlich 1⅓ Thlr.

42. Jahrg.] Berlin, den 27. Dezember 1873. [№ 52.

Inhalt.

Deutschland und das Ausland. Der Kampf ums Recht. 769. — — Das Deutschthum in den russischen Ostseeprovinzen. III. 771.
England. Grund und Boden in England. III. 774.
Frankreich. Französische Novellen. IV. 776.
Italien. Armenwesen in Italien. 777.
Spanien. Figaro-Mariano José de Larra. 778.
Aegypten. Die Bibliothek der Khediven. 779.
Kleine literarische Revue. Deutsche und Belgische Novellistinnen. 782. — Londinias. 782.
Sprechsaal. Zur vlämischen Bewegung. 783. — Poetische Schriften. 783. — Rigaischer Almanach. 783.

Benachrichtigung.

Die Erneuerung des Abonnements wird hiermit den geehrten Abonnenten in geneigte Erinnerung gebracht.

Die Verlagsbuchhandlung.

Deutschland und das Ausland.

Der Kampf ums Recht.*)

Wenn ein hervorragender Mann der Wissenschaft es nicht verschmäht, einen Gelegenheitsvortrag durch den Druck als besondere Schrift dem größeren Publikum zugänglich zu machen, wenn ein derartiger ein streng begrenztes wissenschaftliches Gebiet umfassender Vortrag in Jahresfrist eine dreifache Auflage nöthig macht, deren jede die unablässig ergänzende und feilende Hand des Verfassers erkennen läßt, so muß dies wohl in ganz besonderen Gründen seine Ursache haben. Und so verhält sichs in der That mit einem Vortrage, den der berühmte Romanist, R. von Ihering, der Verfasser des „Geist des römischen Rechts“ unter dem Titel des „Kampfs ums Recht“ vor seinem Scheiden aus Wien und seiner Uebersiedelung nach Göttingen im März 1872 in der Wiener juristischen Gesellschaft gehalten hat. Wie der Vortrag selbst so zu sagen das juristische Glaubensbekenntniß des Verfassers darstellt, Gedanken entwickelt, die den Autor seit jeher im Innern beschäftigt, bis er seine Ideen zu völliger Konsequenz und Klarheit durchgeführt hat, so spiegelt sich andrerseits diese innere Klarheit eigener Ueberzeugung auch in der äußeren Form, der Durchsichtigkeit der Anlage des ganzen Vortrags, der Präzision und Schärfe des Ausdrucks. Wenn hierzu noch ein hohes Maß stilistischer Eleganz, ein bei einem Manne der Wissenschaft ungewohnter Reichthum der Phantasie kommt, der die abstrakten Ideen durch glücklichst gewählte Bilder auch dem Nichtjuristen faßbar zu machen und nahe zu legen versteht, so wird uns der große Erfolg dieser Schrift im engeren Fache wie im größeren Publikum nicht Wunder nehmen; wir erkennen mit Genugthuung an, daß der Verfasser seinen Zweck, seinem Vortrage eine den Juristen wie den Laien gleich interessirende Form zu geben, völlig erreicht hat.

Der Kampf ums Recht? Wen erinnert dieser Titel unsrer Schrift nicht an die verwandte Devise, unter der einer unsrer größten, gleichzeitigen Naturforscher seine neuen naturwissenschaftlichen Theorien auf dem Gebiete seiner Wissenschaft siegreich eingeführt hat? Und nicht ohne Absicht scheint dieser Titel gewählt. Gleichwie dieser die gesammte Entwicklung der Menschheit als einen beständigen Prozeß des Werdens, einen unablässigen Kampf um die eigene Existenz darstellt, so erscheint auch Ihering das Recht in seiner Entwicklung nicht als etwas, was sich organisch ohne Zuthun menschlicher Eingriffe und wie von selbst entwickelt, diese Entwicklung ist vielmehr bedingt durch den beständigen Kampf zweier einander gegenüberstehender Parteien, ist das Resultat dieses Kampfes. Der Regulator des Rechtslebens eines Volkes ist das Gesetz, doch selbst das Gesetz ist nichts Stabiles, Unabänderliches, jede Generation, jede Entwicklungsstufe eines Volkes hat vielmehr ihr eigenes Gesetz und Recht, das ihren Bedürfnissen, ihrem Rechtsgefühl und ihren Rechtsanschauungen entspricht. Aber jede durch ein neues Gesetz eingeführte verletzt den bis dahin bestehenden Rechtszustand, daher der beständige Kampf dessen, was bisher Rechtens gewesen, gegen das, was den neugewordenen Verhältnissen entspricht, dessen, der sich des historisch begründeten Besitzes alterworbner Gerechtsame erfreut, gegen nothwendige Neuerungen, die ihm diese Rechte streitig machen. Dieser Prozeß, dieser Kampf in der Entwicklung wiederholt sich unablässig bei den Individuen, wie den Nationen, jeder Zeit-Aera drückt er seine Signatur auf. „Alle großen Errungenschaften, welche die Geschichte des Rechts zu registriren hat: die Aufhebung der Sklaverei, der Leibeigenschaft, die Freiheit des Grundeigenthums, der Gewerbe, des Glaubens u. a. m., sie alle haben erst auf diesem Wege des heftigsten, oft Jahrhunderte lang fortgesetzten Kampfes gewonnen werden müssen, und nicht selten bezeichnen Ströme Bluts, überall aber zertretene Rechte den Weg, den das Recht hier zurückgelegt hat. Ein konkretes Recht, das, weil es einmal entstanden, unbegränzte, also ewige Fortdauer beansprucht, ist das Kind, das seinen Arm gegen die eigne Mutter erhebt; es verhöhnt die Idee des Rechts, indem es sich auf sie beruft, denn die Idee des Rechts ist ewiges Werden, das Gewordene aber muß dem neuen Werden weichen.“

Wie das Eigenthum erst dann uns recht zu eigen wird, wenn wir selbst es mühsam erarbeitet haben, wie hierin gerade der Segen der Arbeit ruht, so will auch unser Recht und allgemein das Recht, das allgemein giltige Recht des Volkes, vom Einzelnen wie von der gesammten Nation erarbeitet, kämpfend gegen Willkür, Unrecht, widerstreitende Interessen erarbeitet werden, und daher ist der Kampf ums Recht nicht ein Fluch, wie er von Feiglingen betrachtet wird, sondern ein Segen! Jeder Kampf, selbst der in privatrechtlichen Verhältnissen von geringem Belang, beschränkt sich nicht auf die Behauptung eines oft unbedeutenden Werthobjekts, sondern ist von Seiten des Klägers ein Kampf um ein sittliches Postulat, um die Integrität seines Rechtsgefühls, also eine Existenzialbedingung der sittlichen Persönlichkeit. Mag dieser Kampf von zwei Privaten oder von zwei Völkern mit einander ausgefochten werden, gleichviel, immer kommt dabei im letzten Grunde nicht das gemeine Interesse, sondern der Charakter in Frage, daher ist der Kampf ums Recht doppelte Pflicht eines jeden: gegen sich selbst und gegen das Gemeinwesen, dem er angehört.

Das sittliche Rechtsgefühl ist die Existenzbedingung der Persönlichkeit, wie denn folgerichtig die Römer den rechtlosen Sklaven

*) R. v. Ihering: Der Kampf ums Recht. 3. Auflage. Wien 1873, Manz'sche Buchhandlung.

in ihrem Recht als Sache behandelten, daher verliert das Individuum wie das Volk, dessen Rechtsgefühl sich abstumpft oder ganz entartet, damit das Postulat zu seiner freien, rechtlich geschützten Existenz. Und wenn auch die große Masse des Volks keine klare Erkenntniß von der Bedeutung, der Nothwendigkeit dieses Kampfs um das Recht, um ihr Recht hat, so hat sie doch ein ebenso wahres und festes Rechtsgefühl, und wie die physische Natur gegen jeden körperlichen Schmerz sofort und spontan reagirt, so die sittliche gegen jede Verletzung des angebornen Rechtsgefühls. Freilich ist dies Rechtsgefühl bei verschiedenen Individuen verschieden scharf ausgebildet, doch wenn man die einzelnen Gesellschaftsklassen betrachtet, so findet man, daß jeder Stand am feinfühligsten nach der Richtung hin ist, auf der für ihn die Bedingungen seiner Existenz beruhen. Daher bei dem Bauer dieser ausgeprägte Eigenthumssinn, der ihn das mit schwerster Arbeit Errungene auch mit größter Zähigkeit gegen fremden Eingriff vertheidigen läßt und ihm mit Unrecht den Vorwurf der Prozeßsucht zugezogen, daher die scharfe Reaktion des Kaufmanns auch gegen die gelindeste Infrage-Stellung seines Kredits, daher endlich das andern Ständen übertrieben erscheinende feine Ehrgefühl des Offiziers, für den die Infragestellung des Muthes gleichbedeutend wäre mit der Untergrabung der ihm eigenthümlichen Existenzialbedingung. Und daher endlich ist auch die Macht dieser Reaktion des verletzten Rechtsgefühls der Individuen wie der Völker — der Prüfstein für die Gesundheit ihres Charakters und daher die Behauptung des verletzten Rechts — sei das in Frage kommende Objekt so unbedeutend es will, ein Akt der Selbsterhaltung.

Doch wie der Einzelne nicht nur für sich, abgelöst von der Gemeinschaft zunächst seiner Volksgenossen, seines Staats zu denken ist, so ist der Kampf ums Recht nicht nur die Pflicht eines jeden gegen sich selbst, sondern auch gegen das Gemeinwesen, dem er angehört. Wie der Einzelne in seinem Recht das Recht als solches hütet und schützt, so schützt wiederum der Staat das Recht des Einzelnen, indem er die in ihm giltigen Rechtssatzungen unversehrt erhält. Zwischen beiden, dem konkreten Recht des Individuums und der allgemeinen Rechtssatzung besteht ein unlöslicher Zusammenhang, denn wie das konkrete Recht des Einzelnen von dem abstrakten Rechtssatz sein Leben empfängt, so giebt es ihm dasselbe auch wieder; eines läßt sich nicht ohne das andere denken; die Gesundheit des einen spiegelt sich wieder in der des andern. Wie im Gewühl der Schlacht die Fahnenflucht des Einzelnen auf Alle zurückwirkt, so wird die Schwächung des Rechtsgefühls im Individuum der Anlaß zur Erkrankung des ganzen Gemeinwesens, daher hat jeder Bürger den Beruf, der Willkür und der Gesetzlosigkeit, wo sie sich hervorwagen mag, mit Hintansetzung seiner Persönlichkeit, entschiedenst entgegenzutreten; wer diesem seinen Beruf, seiner Verpflichtung nicht nachkommt, ist den Fahnenflüchtigen gleich zu erachten. So erhebt sich jeder Einzelne in dem Kampf ums Recht von dem niederen Motiv des Interesses zunächst zu dem der moralischen Selbsterhaltung seiner Persönlichkeit und endlich zur Mitwirkung an der Verwirklichung der Rechtsidee in dem Gemeinwesen, dem er angehört, wie in der menschlichen Gesellschaft überhaupt. Das Recht des Einzelnen ist nicht nur sein Recht, sondern das Recht als solches, in jenem wird dieses verletzt; wie denn schon die Sprache selbst mit richtigem Gefühl den Kläger im Prozeß nicht sein Recht, sondern das Gesetz anrufen läßt. Wird ihm sein Recht nicht, wird das Gesetz verletzt, so trifft dies nicht nur ihn, sondern das Gemeinwesen, dem er angehört. Ein Staat, der solchem Verfahren ruhig zuschaut, geht unaufhaltsam seinem Untergang entgegen. Und da eben hier das Einzelne mit dem Allgemeinen so unauflöslich verbunden erscheint, so ist die rücksichtslose Vertheidigung der kleinen Interessen des Privatrechts durch den Geschädigten in ihrer Bedeutung nicht zu unterschätzen; gerade auf ihr beruht die politische Erziehung eines Volks, wie die hohe Ausbildung dieser Eigenschaft den Vorzug des englischen Gemeinwesens vor dem aller anderen Völker Europas bildet. Und weil hier die Reaktion des Rechtsgefühls eine so kräftige, so gesunde ist, konnte England nie dem Despotismus auf die Dauer verfallen; dies kann nur da geschehen, wo das abgestumpfte Rechtsgefühl des Einzelnen der Willkür selbst entgegenkommt, um ihr die Arbeit zu erleichtern. „Mit Eingriffen in das Privatrecht, mit der Rechtlosigkeit des Individuums, hat jeder Despotismus begonnen; hat er hier seine Arbeit vollendet, so stürzt der Stamm von selbst. Darum gilt es, ihm hier vor Allem entgegenzutreten, und die Römer wußten wohl, was sie thaten, als sie ein Attentat auf die weibliche Keuschheit und Ehre zum Anlaß nahmen, um erst dem Königthum und dann dem Decemvirat ein Ende zu machen. Das freie Selbstgefühl des Bauern zerstören durch Lasten und Frohnden, den Bürger unter die Vormundschaft der Polizei stellen und selbst die Erlaubniß seiner Reise an die Gewährung eines Passes knüpfen, die Feder des Schriftstellers an die Kette legen, die Steuern vertheilen nach Lust und Gnade — ein Macchiavell hätte kein besseres Rezept geben können, um alles männliche Selbstgefühl und alle sittliche Kraft im Volk zu ertödten und dem Despotismus einen widerstandslosen Eingang zu sichern. Daß dasselbe Thor, durch welches der Despotismus und die Willkür einziehen, auch dem auswärtigen Feind offen steht, wird freilich dabei nicht in Anschlag gebracht und erst wenn er da ist, kommen die Weisen zu der verspäteten Erkenntniß, daß die sittliche Kraft und das Rechtsgefühl eines Volkes dem äußeren Feind gegenüber die wirksamste Schutzwehr hätten bilden können!"

Ob die vom Verfasser in seinem Vortrage entwickelten Gedankenreihen alle bis auf ihre letzten Konsequenzen hin völlig unbestreitbar und unangreifbar seien, wer möchte das behaupten? Doch nicht darum handelt es sich bei dieser Schrift, deren Gang wir hier in kurzen Worten und mit schwacher Kraft wiedergegeben haben. Das Hervortreten mit derartigen Gedanken in dieser Form und dieser Entwicklung ist selbst eine That und die Aufnahme, die sie in unserer nicht ganz mit Unrecht als materialistisch verrufenen Zeit gefunden, ist ein glänzender Beweis dafür, daß unser Zeitalter dennoch besser ist als sein Ruf. Wohl giebt es Richtungen im heutigen Leben, die geradewegs lossteuern auf jenes Ziel, das zur Abstumpfung des sittlichen Rechtsgefühls und damit zum Verfall des Gemeinwesens selbst führt, doch stellen sich dieser Richtung glücklicherweise andere Tendenzen entgegen, die sie zu zügeln, zu entlarven und damit unschädlich zu machen im Stande sind; wohl haben sich auch im öffentlichen Leben stets Velleitäten geltend gemacht, zur Herstellung jener des Bürgers unwürdigen Verhältnisse, die mit den schwersten Opfern und der größten Arbeit beseitigt worden sind. Doch wenn wir auf die Entwicklung speziell unseres Gemeinwesens während der letzten Jahre blicken, wenn wir die Stellung beachten, die es auch im internationalen Verkehr anderen Völkern gegenüber mit Glück, wenn auch mit den schwersten Opfern errungen hat und behauptet, so können wir mit Erhebung und Genugthuung die Thatsache konstatiren, daß das, was der große Gelehrte hier theoretisch als das sittliche Postulat der menschlichen Gesellschaft aufstellt, praktisch von unserer Zeit mehr und mehr verwirklicht wird, daß die heilige Flamme, die das Feuer unseres Herdes nährt, in der That nichts anderes ist, als der Kampf ums Recht! T.

Das Deutschthum in den russischen Ostseeprovinzen.

III.

Ich komme auf unser Schulwesen zurück. So ungerecht es wäre, wollte man die Verantwortung für unsere Volksschulen uns aufbürden, sobald ein kaiserlicher Ukas sie uns genommen und der russischen Behörde unterstellt, ebenso ungerecht ist es, wenn man uns alle Fehler und Mängel unserer deutschen Anstalten zur Last legt. Ihr Korrespondent sagt selbst: „Die Zeit der Blüthe des Schulwesens fällt in die Zeit der Verwaltung des 1854 verstorbenen Kurators Krafftström." Er möge darin Recht haben. Aber das war die Zeit, in der man uns ruhig unser Schulwesen ausbauen und entwickeln ließ; das war die Zeit, in der man noch nicht von 34 Schulstunden 8 dem Erlernen der russischen Sprache widmen mußte, die Zeit, in der unsere Direktoren und Inspektoren noch deutsche und gebildete Männer waren; die Zeit, in der unsere Schulbehörden noch deutsch korrespondiren durften, in der deutsche Schulmänner, nicht russische Sprachlehrer und Ignoranten unser Schulwesen leiteten.

Krafftströms Verdienst besteht darin, daß er den Rathschlägen solcher tüchtiger Pädagogen — Herr —? nennt einige mit Namen — in Dingen, „folgte denen er nicht gewachsen war." Im Uebrigen war er der Vertreter des Nikolai'schen Geistes und Systems in den Provinzen. Aeußerlich mußte man sich in die strengste Schablone fügen, Uniformen anziehen, um den rechten Geist der Disziplin und Unterordnung unter russische Autoritäten in sich aufzunehmen. Die Sache wurde aber doch nur äußerlich gefaßt; innerlich war man weniger beengt. Für die Bildung und das Wissen des Mannes selbst ist die folgende durchaus authentische Anekdote bezeichnend: Krafftström kommt einst in das zoologische Museum zu Dorpat und als er hier den Professor findet, der seinen Zuhörern eben eine Vorlesung hält, macht er ihm die bittersten Vorwürfe über die Unordnung in den Glasschränken. Ein großer Vogel stehe da neben einem kleinen und neben diesem wieder einer von abweichender Größe. Es solle sofort Ordnung geschafft und alles der Reihe nach aufgestellt werden.

Und doch blühten unsere Schulen selbst unter diesem Manne. Nach ihm kam die Zeit der Reformen in Rußland, überall wurde geändert und gebessert, aber dabei nur wenig wirklich Gutes zu Tage gefördert, am allerwenigsten in dem Schulwesen der deutschen Ostseeprovinzen. Für uns begann die Zeit der Russifizirungsversuche, die angedauert haben bis auf den heutigen Tag. Herr von Keyserlingk, unser letzter deutscher Kurator, ein wissenschaftlich hochgebildeter Mann und als solcher auch in Deutschland bekannt, trat 1870 zurück, als der Ukas erlassen wurde, die Geschäftssprache der Schulbehörden solle fortan die russische sein. Ihm folgten drei unserer tüchtigsten Gymnasialdirektoren, an deren Stelle Nationalrussen oder verrußte Deutsche gesetzt wurden. Als Kurator wurde uns ein litthauischer Administrativ-Beamter ins Land geschickt, über dessen Vergangenheit wir nichts wissen, dessen Ignoranz und Unfähigkeit zur Verwaltung dieses Amtes sich bei den verschiedensten Fällen zur Evidenz erwiesen. Da er im Gefühle seiner Nichtigkeit die Berührung mit den Professoren scheut, so hat er schleunigst seinen Sitz von Dorpat nach Riga hin verlegt, wo er vom russischen Klub aus die deutsche Universität und die deutschen Gymnasien regiert. Ihm zur Seite stand bis vor wenig Wochen als Vize-Kurator ein Mann, der für den Vorkämpfer des Russenthums in den Provinzen galt. Nikolitsch ist anfangs russischer Sprachlehrer in Mitau gewesen, dann von der Regierung in verschiedener Weise verwandt worden, bis er Gerrais beigegeben wurde, mit dem ausdrücklichen Auftrage, die Erlernung der russischen Sprache in diesem Bezirk zu fördern. Er hatte die russischen Lehranstalten und in den deutschen den russischen Unterricht unter seiner speziellen Obhut. Er war die Seele unserer Schulleitung, er eine der Urquellen, aus denen die Maßregeln entsprangen, die uns die Segnungen des Ostens bringen sollten. Hier sind einige derselben:

Vor einigen Jahren kam uns der Befehl zu, Mathematik und allgemeine Geschichte in russischer Sprache zu unterrichten. Für die Mathematik fanden sich aber nirgend auch nur halbwegs geeignete Persönlichkeiten; der Geschichtsunterricht wurde an einigen Orten von den Sprachlehrern übernommen. Doch erwies sich auch dieses bald als unausführbar; die Lehrer waren ihren Aufgaben nicht gewachsen und die Schüler verstanden nichts und gaben keine Antworten. Gegenwärtig wird nur noch Geschichte Rußlands in russischer Sprache vorgetragen.

Ursprünglich wurde der Unterricht im Russischen von deutschen Lehrern ertheilt und bis in die fünfziger Jahre nahm die Kenntniß dieser Sprache in den Provinzen stetig zu. Als der Haß der Partei und die Russifizirungswuth erwachten, die Propaganda aber nur geringe Fortschritte machte, schob man die Schuld hierfür auf jene russischen Sprachlehrer mit deutschen, lettischen und ehstnischen Namen. Sie mußten also fort und an ihre Stelle schickte man uns „aus dem Innern des Reiches" die abenteuerlichsten Pädagogen zu, die alles andere nur keine Lehrer waren, und nur nicht in unsere gesellschaftlichen Kreise paßten. Mit der Bedrückung und dem Zwange erwachte aber auch die Opposition und dies verbunden mit der Verschlechterung des Lehrpersonals hatte die Folge, daß die Kenntniß der Sprache sank. Einer der letzten Rechenschaftsberichte des Ministers der Volksaufklärung bezeugt es, daß heute trotz aller Zwangsmaßregeln man weniger russisch in Kur-, Liv- und Ehstland verstehe als früher.

Dieser Rechenschaftsbericht ist überhaupt bezeichnend für den Geist, der in unserer Schulverwaltung herrscht. Daß die Leistungen unserer Gymnasien ungleich viel höhere sind, als die der entsprechenden russischen Anstalten des ganzen Reiches, ist allbekannt. Aber Griechisch, Latein, Geschichte, Mathematik, existiren für den Herrn Grafen Tolstoi, für Gerrais und Nikolitsch nicht. Hier aber wird kein Wort gesagt. Ersterer berichtet nur über das Studium der russischen Sprache und da hat er denn nur zu klagen. Die baltischen Gymnasien stehen weit zurück hinter den Anforderungen, die man an sie mache; russisch zu sprechen verstehe im Grunde kein einziger Abiturient, einen fehlerfreien russischen Aufsatz brächten nur die wenigsten zu Stande. Man müsse strenger in den Anforderungen sein.

In den Jahren 1870 oder 1871 wurde denn auch den einzelnen unserer Schulkollegien die Anweisung zu Theil, Gutachten darüber abzugeben, in welcher Weise die baltischen Gymnasien mit den übrigen des Reiches auf gleiche Stufe gebracht werden könnten. Der Weg war vorgezeichnet, man sollte ihn gut heißen: der Unterricht in den alten Sprachen war zu reduziren, so daß in der Prima, entsprechend den Musteranstalten, Virgil, die catilinarischen Reden, Xenophon gelesen wurde; in gleichem Maße sollten die übrigen Fächer verkürzt werden, blos zu Gunsten des einen, des Russischen. Der einmüthige Widerspruch hat uns diesesmal noch gerettet, auf wie lange?

Jener schon erwähnte Bericht des Grafen Tolstoi, unseres „Ministers der Volksaufklärung", zugleich Präsidenten des „heiligen dirigirenden Synod", weißt auch darauf hin, wie in den deutschen Schulen dem Unterrichte der Geographie, der Geschichte und der Literatur, Lehrbücher zu Grunde gelegt würden, die von Deutschen in Deutschland und für Deutsche geschrieben seien; von wie nach-

theiligen Folgen es für die Kinder sein müsse, wenn in allen diesen Büchern Deutschland, dessen Geschichte, Geographie und Literatur, überall die erste und Hauptstelle einnehme, überall seine Verhältnisse in den Vordergrund geschoben würden. Diese Lehrbücher müßten abgeschafft und durch andere diesem Uebelstande auf vernünftige Weise abgeholfen werden. Dabei ist zu erwähnen, daß von keinem russischen Gelehrten bis jetzt ein selbstständiges, allgemeines Geschichtswerk, ebenso wenig wie eine Geographie, geschweige denn ein Buch über fremde Literatur geschrieben worden ist. Die Lehrbücher, die man beim Unterricht in den russischen Anstalten gebraucht, sind Uebersetzungen aus dem Deutschen; ebenso steht es mit allen Lexikas, den lateinischen wie den griechischen.

Oft und bei den verschiedensten Gelegenheiten ist davon die Rede gewesen, daß unsere Dorpater Universität aufgehoben und in Wilna für uns als Ersatz eine russische aufgethan werden sollte. Bis jetzt ist der Vorschlag des Grafen Tolstoi, unser „Minister der Volksaufklärung", zugleich Präsident des „heiligen dirigirenden Synod", bereits mehrere Mal dem Kaiser zur Unterzeichnung unterbreitet, stets an dessen Festigkeit und persönlicher Freundschaft für deutsches Wesen gescheitert. Wie ein Damoklesschwert hängt aber das Schreckbild der Zukunft über unsern Häuptern. Mit der Aufhebung der Universität sind wir an unserem innersten Lebensnerv verletzt. Ihr segensreiches Wirken nicht nur für die Provinzen, sondern für das ganze, große Reich, steht außer allem Zweifel.

Mein Gegner urtheilt selbst von ihr: „Von der Universität und ihren Leistungen braucht hier nicht die Rede zu sein. Daß sie in Rußland nicht blos eine der besten, sondern, um es einfach zu sagen, die einzige gewesen ist, deren Leistungen den deutschen ganz gleich stehen, ist für unbefangene Beobachter nicht zweifelhaft, ebenso wie das, daß dies nur so lange der Fall sein wird, als sie deutsch ist." Und Dr. Eckardt, einer der verdientesten und befähigtsten Vorkämpfer der deutschen Sache, sagt in seinen „Baltisch-russischen Kulturstudien": „Die Zahl der Juristen, Mediziner, Naturforscher u. s. w., welche in Dorpat gebildet wurde, ist so bedeutend, daß ein großer Theil derselben nach Osten und Nordosten wandern muß, um eine gesicherte Existenz zu finden. Man kann das russische Reich vom Peipussee bis zum Ochotzkischen Meerbusen, von Tiflis bis Archangel durchwandern, in jeder Stadt von einiger Bedeutung wird man wenigstens einen deutschen Arzt einen deutschen Apotheker finden, die ihre wissenschaftliche Bildung aus Dorpat geholt haben. Zu diesen kommen die zahlreichen lutherischen Prediger in den größeren Städten."

Dem stelle ich das Bild einer russischen Universität gegenüber, wie ich es jüngst aus einer russischen Zeitung, dem deutschfeindlichen Blatte „Golos", kennen gelernt habe. Es schreibt: „Auf der Universität Kasan fehlten nach dem Bericht 1871 an der etatsmäßigen Zahl der Universitätslehrer 54 und zwar 15 ordentliche, 13 außerordentliche Professoren, 24 Dozenten und 2 Lektoren. Ganz unbesetzt waren folgende 15 Hauptkatheder: das der Philosophie, der römischen und der griechischen Literatur; der vergleichenden Grammatik, der indo-germanischen Sprachen; der Geschichte der allgemeinen Literatur; der agronomischen Chemie; der physikalischen Geographie; des Kirchenrechts, des Kriminalrechts; des Völkerrechts; der theoretischen Chirurgie; der chirurgischen Hospitalklinik; der physiologischen Anatomie, der Hygiene und besonderen Pathologie und der Therapie; ohne die zweiten Katheder der Chemie, der Mathematik, Geologie und Paläontologie zu rechnen." Ja, was wird denn aber auf dieser russischen Universität zu Kasan gelehrt?

Ein umgekehrtes Verhältniß scheint in Charkow stattzufinden. Hier fehlen die Studenten. Wie viele von der „etatsmäßigen Zahl der Universitätslehrer" vorhanden sind, weiß ich nicht; die „Russische St. Petersburger Zeitung" berichtet nur, daß für das Studienjahr 1873/74 nach dem Schluß der Sommerferien 58 Studenten sich eingeschrieben haben. Im vorigen Jahre hatte ihre Zahl noch 86 betragen. Von diesen 58 Charkower Studenten kommen 3 auf die historisch-philologische, 4 auf die physiko-mathematische, 17 auf die juristische, 34 auf die medizinische Fakultät.

Ein weiteres Experiment, das an uns versucht wurde, war die Errichtung von zwei russischen Gymnasien in Riga und Reval, und einer höheren Töchterschule in Riga. Der Unterricht wird unentgeltlich ertheilt und alle erlaubten und unerlaubten Mittel in Anwendung gebracht, um Schüler hineinzuziehen. Die Anstalten erfreuen sich allerwärts eines außerordentlich schlechten Rufes und über ihre Erfolge auf wissenschaftlichem Gebiete hat noch nichts verlautet.

Gegenüber diesen reich dotirten und vom Staate unterhaltenen Schulen, deren Zweck nicht das Bilden, sondern das Russifiziren ist, ist es bezeichnend, wie der Errichtung neuer deutscher Anstalten alle möglichen Hindernisse in den Weg gelegt werden. Als die kurländische Ritterschaft die Gründung eines neuen Gymnasiums zu Goldingen aus eigenen Mitteln beschlossen hatte, dauerte es länger als 4 Jahre, bis die Regierung nach unendlichen Verhandlungen ihre Bestätigung dazu gegeben hatte. Diesen Schwierigkeiten aus dem Wege zu gehen, gelang den Livländern durch folgende List: Sie benutzten zur Proklamirung eines Gymnasiums in Birkenruhe (hier hatte bisher eine Privatanstalt bestanden), das 200jährige Jubiläum Peters des Großen. Es war ein Theil ihres Programms zur Festfeier dieses Bildners seines Volkes. Die Regierung mußte gute Miene zum bösen Spiel machen.

Wenn Herr —? klagt, daß so wenig Ausländer an unsere Schulen berufen werden, so hat er darin ganz Recht. Vollkommen Unrecht aber hat er, wenn er die Behauptung aufstellt, man sei diesen neuen Einwanderern von baltischer Seite feindlich gesinnt gewesen. Dagegen berufe ich mich auf das Zeugniß aller der Männer, die als Hauslehrer oder in irgend einer Stellung in unsere Ostseeprovinzen gekommen. Ihre Einwanderung erhielt und erhält uns in stets frischem Zusammenhange mit dem Mutterlande, und wir wissen diesen Zusammenhang tiefer und richtiger zu schätzen als mein Gegner beobachtet. Der beste Beweis, daß es jenen Herren in unseren Kreisen behagt und sie sich bei uns nicht so fremd gefühlt, ist der, daß die Meisten bei uns geblieben und nicht wieder ins Reich zurückgekehrt sind. Zu jener Zeit waren wir eben noch Herren in unseren Schulen und konnten über die Besetzung der Stellen nach eigenem Ermessen entscheiden. Heute sind wir selbst nur die Geduldeten und haben selbst Mühe, ein Unterkommen bei uns zu finden.

Das sind die Gründe, derentwegen unsere Schulen in ihren Leistungen zurückgehen! Wir gestehen ohne Zögern zu, daß wir es oft an dem nöthigen Eifer haben fehlen lassen, daß der einzelne viel mehr hätte thun können, als er geleistet, aber wenn man unser Land und seine Bewohner verurtheilen will, so ziehe man zuerst alle diese Hemmnisse und Mißstände in Betracht und das Urtheil wird ganz gewiß milder ausfallen. Herr —? giebt einen langen Katalog von Maßnahmen, die zur Besserung unserer Zustände dienen sollen. Wir müssen lächeln, wenn wir das lesen. Wem giebt er sie denn und zu wem spricht er? Zu uns? So weit die Vorschläge begründet sind, kennt man sie bei uns schon seit lange. Sie bringen uns wenig Neues; aber uns sind ja zu ihrer Ausführung die Hände gebunden! Oder giebt er sie Gerrais und Konsorten? Die arbeiten ja gerade auf den Ruin

unserer Schulen hin und lachen erst recht darüber, wenn sie dergleichen lesen!

Nein! nein! Diese Vorschläge helfen uns ebenso wenig, als alle jene lächerlichen Erörterungen, die zu beweisen suchen, daß zwischen Slaven und Germanen, zwischen Deutschen und Russen kein Grund zum Streit vorliege, daß zwischen ihnen eitel Friede und Freundschaft sei und daher ewig bleiben müsse! Wir Balten wissen das anders; wir wissen, daß dem nicht so ist. Wir wissen aber auch, daß wir ausharren werden auf unserem Posten bis das Ende kommt, so oder so.

Ihr Korrespondent zieht aus seinen Beobachtungen und Betrachtungen den Schluß, daß das Deutschthum gesunken sei und stetig weiter sinke. Er sagt: „Verkommen des Deutschthums" nenne ich das Aufgeben der guten Eigenschaften eines Volkes, der Berufstreue, der Gerechtigkeit, des Fleißes, die als Sache des Gewissens auf dem Grunde einer einfachen innerlichen Religiosität beruhen! Ich würde meinen Landsleuten zu nahe treten, wollte ich gegen diese Anklagen hin zu rechtfertigen suchen. Aber eine andere Antwort weiß ich, die uns nicht beleidigend ist: „Verkommen des Deutschthums" nenne ich auch noch den Verlust des deutschen Bewußtseins, des deutschen Nationalgefühls, das Zerreißen des geistigen Zusammenhanges mit dem großen Vaterlande, mit dessen Streben, mit dessen Errungenschaften. Daß dieses alles in den Provinzen noch nicht der Fall ist, das bezeuge ich, so wahr ich Balte und Deutscher bin! Deshalb verurtheilen wir Elsaß-Lothringen viel strenger, als das in Deutschland selbst der Fall ist, weil wir aus Erfahrung wissen, daß man gar wohl unter fremder Herrschaft stehen, sein Deutschthum aber doch rein und unverfälscht erhalten, und ob auch außer dem Reiche, seiner Nation eine treue Anhänglichkeit bewahren kann. Selbst von russischer Seite ist den Provinzen bezeugt, daß sie zu den loyalsten und dem Kaiserhause anhänglichsten Theilen jener ungeheuren Monarchie gehören. Auch jetzt, wo die Unzufriedenheit reißend wächst, ist das nicht anders. Und doch ist man bei uns so gut deutsch gesinnt, wie irgendwo.

Wer in den Jahren 1870 und 1871 in den Provinzen gelebt, weiß, welch' hochgehende Wogen bei uns die Begeisterung schlug bei den Nachrichten von den glänzenden Siegen der Brüder im Reich. Nur der kaiserliche Ukas, der uns Balten verbot hinauszugehen, ist Schuld daran, daß nicht Hunderte Blut und Leben der erwachenden Reichsherrlichkeit zum Opfer gebracht. Wir wissen, was uns das Reich werth ist, wir wußten, daß die Schlachten, die um Metz, Sedan und Paris geschlagen wurden, auch über unser Loos an der Düna und am Peipus entschieden; wir jubelten über jene Siege, als wären sie für uns erfochten, und Polizeimaßregeln mußten oft den Ausbruch dieses Jubels unterdrücken.

Gerade der Druck und Zwang ist es aber, der alle Kraft zum Widerstande anspornt, und das deutsche Bewußtsein auch in dem Indifferentesten und Trägsten weckt. Der Druck und Zwang ist es, der jährlich aus den eingeborenen Stämmen neue Kämpfer für Bildung und Recht als Deutsche in unsere Reihen führt. Haben viele unserer tüchtigsten und hervorragendsten Männer auch das Land verlassen müssen, noch ist die Kraft und Energie des Widerstandes nicht erlahmt.

Die Ideale für unsere Jugend sind ebenso wohl vorhanden, als „die Idee des Vaterlandes." Wo zum Himmel hat Ihr Korrespondent seine Beobachtungen über unsere Zustände gemacht, wenn ihm das entgangen, daß der deutsche Balte sehr wohl ein Vaterland hat und sehr wohl weiß, wo dieses liegt! Sperren uns auch Schlagbäume und der festeste Gränzkordon der Welt wie mit einer chinesischen Mauer gegen den Westen ab, noch ist das neue russische Geographiebuch nicht in unseren Schulen eingeführt und noch gehen unsere Kenntnisse ein Stückchen über die russischen Bayonette hinaus! Und unserer Jugend sollte die „ideale Richtung" so gänzlich fehlen? Ist das möglich unter einer Bevölkerung, die mit allen ihr zu Gebote stehenden erlaubten Mitteln seit einer langen Reihe von Jahren um die höchsten Güter dieses Lebens kämpft: um Geistes- und Gewissensfreiheit, um ihre Sprache, ihre Rechte, ihre Sitten, um ihr Volksthum mit einem Wort, und um ihre Menschenwürde! Wie kann solch' ein Kampf gekämpft werden, ohne die ideale Richtung der Jugend, die ein Erbtheil unserer Väter, zu bewahren und stets neu zu beleben! Wir bedürfen nicht des Gefühls russischer Reichsangehörigkeit, so wenig als wir das der Anhänglichkeit an das Herrscherhaus zu verwerthen brauchen. Unser Idealismus ruht auf besseren festeren Grundlagen, auf unserem deutschen Gewissen, auf unserem Nationalbewußtsein. Das genügt uns, und genügt vollkommen.

Und neben unserem Vaterlandsgefühl besitzen wir eine ebenso ausgebildete Heimatsliebe. Wenn Herr —? unsere Natur so traurig schildert und sie „einförmig in jenem kalten Norden" nennt, so weise ich diese Verläumdung Kur-, Liv- und Ehstlands mit aller Entrüstung zurück und bedaure seinen geringen Natursinn, wenn derselbe nur von der Ueberfülle des tropischen Südens gereizt wird. Der Charakter unserer Landschaft ist ein ernster, oft sogar melancholischer, aber auch wir haben unsere Berge und unsere Burgen, unsere schöne Waldeinsamkeit, wo ist er denn um Gotteswillen gewesen, wenn er unseren Wald nicht kennt! auch wir haben unsere Fußreisen und mehr noch als alles das: wir haben unser gewaltiges Meer! O nein! das Herz bleibt hier nicht kalt, nicht nur nicht dem baltischen Deutschen, der sein Heimatland herzlich lieb hat; nein, auch dem deutschen Bruder nicht, der mit offenem Auge und warmem Sinn seine Schritte zu uns wendet.

Und nun zum Schluß: Wie kann uns geholfen werden und was für einen Erfolg hoffen wir von allen Klagschriften, die so zahlreich unsere Zustände beleuchten? Mein Gegner sagt ganz richtig: Deutschland hat nicht das Recht, sich in die innere Verwaltung oder Mißverwaltung des russischen Reiches zu mischen, auch nicht wo deutsche Stammesgenossen verkürzt werden. Vorläufig hat es dieses Recht wenigstens nicht. Im letzten Grunde freilich ist nicht zu vergessen, daß wir nicht unbedingt russische Unterthanen sind, daß wir unter dem Schutze von Verträgen kapitulirt haben, und daß, wenn diese Verträge von dem einem der Kontrahenten gar zu schreiend verletzt werden, auch der andere nicht mehr an sie gebunden ist. Wir haben unsere Pflicht dem russischen Reiche gegenüber stets treu und ehrlich erfüllt, wir haben den festen Willen, dieses auch ferner zu thun, so lange der Bogen sich spannen läßt, so lange es menschenmöglich ist. Was dann? Wir wissen es nicht. Das muß die Zukunft lehren. Eins aber wissen wir, und der von mir angegriffene Herr hat schlecht den Geist unseres Volkes und dessen welthistorische Mission erkannt, wenn er das nicht auch weiß, daß kein Fuß breit Boden verloren gehen darf, den irgend einmal deutsche Kultur sich erobert, wenn nicht etwas Besseres, Vollkommeneres an deren Stelle tritt. Das liegt nicht allein in Deutschlands besonderem Interesse, nein, das liegt im Interesse der Humanität, das ist ein Interesse der Menschheit. Nicht als ob wir uns von einer besonderen Wichtigkeit hielten; aber wo ein Stück alten Kulturlandes der Barbarei anheim fällt, da ist es ein Verlust, den nicht die einzelne Nation, sondern die ganze zivilisirte Welt erleidet. In diesem Punkte sind die Interessen aller Völker durchaus dieselben. Daß die Russen nicht im Stande

sind, an Stelle einer vernichteten Kultur eine andere zu setzen, das sehen wir an Polen. Das grauenhafte Chaos, die trostlose Oede Polens, wie allein der Zustand jenes unglücklichen Landes bezeichnet werden kann, droht auch uns.

Daher verlangen wir, und wir glauben mit vollem Recht dieses verlangen zu dürfen, — daß die Brüder im Reich mit ihrer Theilnahme, mit ihrer Zustimmung und ihrem Beifall uns eine moralische Unterstützung gewähren, auf daß wir das Bewußtsein haben können, wir stünden nicht einsam auf unserem ausgesetzten Posten einem übermächtigen Feinde gegenüber; — wir verlangen, daß man nicht „mit vollkommener Ruhe der allmähligen Entartung“ und Zerstörung zusehe, wie Herr? — dieses empfiehlt, und daß diejenigen, die daheim in sicherer Hut sitzen, nicht vergessen mögen, wie so viele noch auf den bewegten Wogen eines stürmischen Meeres treiben. —ϱ—

England.

Grund und Boden in England.

III.

An die englischen Adelstitel knüpft sich weder die Erinnerung Jahrhunderte langer Unterdrückung noch eines vor Jahrhunderten erworbenen Ruhms, wie an die der französischen Seigneurs und an die des weiland deutschen Adels. Die Bedfords und Talbots sind faktisch untergegangen. Die heutigen Nutznießer jener geschenkten historischen, später erkauften Baronstitel und die derzeitigen Besitzer oder besser Inhaber der großen, an fast allen Adelstiteln hängenden Estates sind völlig ohne Zusammenhang mit der Eroberung und ersten Okkupation Englands unter feudaler Gewalt. Die Rosenkriege haben eine fürchterliche Bresche in die alten Geschlechter gelegt, die Religionskriege der Stuarts und Tudors rissen fast die ganze Mauer ein, Cromwell machte Kehraus, die Stuarts nach Cromwell schufen Neues, Oranien blies auch diese Neuschöpfungen zum Theil wieder um; aber trotz alledem blieb das Volk aristokratisch und trotz alledem blieb das Land unter Fiktionen und Fideikommissen vom Markte ausgeschlossen, obgleich — und dies ist nicht unbedeutsam — die Krone stets zur Einschränkung der aristokratischen Institutionen hinneigte. Das Volk ist, so lange es Old-England selbst angeht, nicht leicht zu korrumpiren. Es hat den Patriotismus, der sich an seine freie Heimstätte knüpft, und der den Egoismus von derselben fern hält. Man muß gestehn, daß auch dieser Patriotismus nicht ganz unabhängig ist von Rücksichten auf das Portemonnaie. Billige Miethen und billige Pachtrenten sind schließlich das Ergebniß dieser aristokratischen Institution, und der Adel ist deshalb auch in jeder Hinsicht beinah weniger adlig als das Volk selbst, da er der Aufhebung der Fideikommisse wenig oder gar nicht entgegenstrebt — wenigstens ist die Aussicht auf erweiterten Hypothekenkredit und große Länderverkäufe so sehr verlockend, daß es Herrn Disraeli vielleicht gelingen wird, in dieser Frage seine Tories mit den Whigs unter einen Hut zu bringen. Die deutschen Freihändler würden dies kaum zu bedauern haben, aber um so mehr die englischen, denn für England wäre es vielleicht — der Todesstoß, wenn mit der Aristokratie auch die aristokratische Gesinnung des Volkes umgebracht werden könnte. — Denn wohlerwogen: Es ist ein schreckliches Ding um den Bodenwucher. Zu beneiden ist allein das Land, welches ihn nicht kennt. Es ist ja das Geld nicht, auch nicht der Komfort, noch die Gesundheit des Leibes, um das der Bodenwucher die Söhne dieses Bodens bringt, es ist die moralische Kraft, die Lust und Liebe an der Arbeit — ja zum Vaterlande selbst, die ein Volk verlieren muß, wenn ihm sein Land nicht mehr gehört. An solche Entseelung eines Volkes knüpft sich das Zusammenbrechen des Ganzen, und daran kann selbst dem Nichtpatrioten kaum etwas gelegen sein, denn auch über ihm brechen die Balken zusammen. Dies ist für Herrn Disraeli, der denn doch am Ende Englands Volk kennt und weiß, daß er der Simson nicht ist, um diesen Grundpfeiler umzureißen, dessen Bedeutung das Volk klar ist. Mit ihm stürzt England.

Wäre dies selbst zu stark, so muß doch immerhin zugegeben werden, daß der Freihandel in Grund und Boden den in Arbeit und Arbeitsprodukten unmöglich macht. Hier oder dort ist eine Normirung erforderlich.

Ganz gewiß hat auch Napoleon I. nebenbei an eine Lösung dieses Mißverhältnisses gedacht und zwar — was das seltsamste ist — fast ganz im Stuart Mill'schen Sinne.

John Stuart Mill sah in dem englischen System ein Extrem. Er sah nur das Privilegium Einiger und wollte das Privilegium Vieler. Er wollte den Grund und Boden bis zum Exceß parzelliren, und dies ist im Code Napoléon ebenfalls angestrebt, da er die gleiche Erbschaftsberechtigung aller Kinder an den Liegenschaften ausspricht. John Stuart Mill griff nicht nur während langer Zeit die alleinige Erbschaftsberechtigung des ältesten resp. des jüngsten Sohnes heftig an, sondern auch das Fideikommiß und die großen Grundeigenthümer überhaupt. Er wollte den englischen Boden demokratisiren, und zwar so, daß Niemand mehr besitzen sollte, als genügte ihn zu erhalten. Jedermann sollte, so wünschte er, ein kleiner Bodeneigenthümer sein. Dadurch wollte er das Volk zugleich konservativ machen. Er sah später ein, und hat es in verschiedenen Reden ausgesprochen, daß diese Bestrebungen nur theoretisch und praktisch in England für völlig überflüssig gelten könnten, denn man könnte auf keine Weise ein so vollkommenes Agrargesetz theoretisch erdenken, daß es praktisch durchgeführt die Wirkung der bestehenden Institutionen überträfe. Das englische Volk ist konservativ genug und der Grund und Boden, da er jedem, der sich zum Ackerbau neigte, für geringen Zins zugänglich ist, in demselben Maße demokratisirt genug.

Auch war es nicht schwer, zu dieser Konklusion zu gelangen — einfach durch das induktive Verfahren, welches nun freilich nicht immer John Stuart Mill's Sache war. Man braucht nur z. B. zwischen London und Berlin zu vergleichen. Hier zahlt man für ein Wohnungsgelaß, vier Treppen hoch, von vorn und hinten, oben und unten eingeengt, von allen Seiten umlagert, vom Straßenpflaster aus erschüttert, Nacht und Tag ruhelos, oft das vier- bis sechsfache von dem, was man in der Vier Millionenstadt London für eine auskömmliche Wohnung zu zahlen hat. Dabei theilt man sich in Berlin mit Hunderten in ein Haus, denn die meisten Berliner Häuser sind von 8 Familien vorn, von 16 Familien hinten bewohnt, wozu noch 4 kränkelnde Kellerfamilien, so und so viele Aftermiether und endlich die obligaten Schlafburschen sich gesellen. In London hat meist jede Familie, selbst die des Tagelöhners, ein besonderes Haus mit Garten, in ruhigen Straßen ohne Tumult; und dazu kommen die Gemeindeländereien — die Commons — die man noch heute in und um London als große Wälder, Parks, Rasenstrecken und Squares unangetastet findet, während man in und um Berlin um jeden Quadratschuh jämmerlichen Sandes, der noch unbebaut ist, rasende Spekulationen sich gestalten sieht, die

über Nacht auch in dem Sande verrinnen, auf dem sie gegründet worden.

Es liegt nahe, sich die Grundbesitzer, wenigstens einer Stadt, als eine Aktiengesellschaft zu denken. Je mehr Aktien ausgegeben sind, d. h. je mehr Leute Antheil an der Mieths- und Bodenrente haben, um so höher werden diese gesteigert werden. Jeder will aus seinen paar Quadratruthen Landes einen Lebensunterhalt herauswuchern, und wird ihn zu wahren Kunstpreisen, nach der Taxe der von Knaus bemalten Leinewand verkaufen und verwerthen, wie dies eben in Berlin geschieht; die Bauthätigkeit wird in Folge der Unerschwinglichkeit sowohl des Baugrundes, als auch in Folge der mit diesem im Werth emporgeschraubten sämmtlichen Arbeitsprodukte und der Löhne selbst stocken; dazu kommt, daß die Häuserspekulanten die Bauplätze vorwegnehmen und unbebaut liegen lassen, um ihre bereits bestehenden Häuser unter dem Druck der Wohnungsnoth auf Reliquienpreise emporzuheben und dadurch auch die Bauplätze selbst werthvoller zu machen, deren Preis man ja nach der Höhe der Miethen berechnet. Dazu kommen endlich noch, da schließlich der Einzelne gar nicht mehr im Stande ist, ein Haus auf eigene Rechnung bauen zu lassen, die Bauaktien.

Anders drüben. Ganz London gehört nun nur drei Großgrundbesitzern mit Ausnahme der inneren City, die den Gilden geschenkt worden, und der Gemeindeländereien. Diese drei Lords sind nun angewiesen, ihr Land durch Verpachtung zu verwerthen und ihr Privilegium durch äußerste Billigkeit ungefährdet zu erhalten, damit zugleich ihre Popularität. Sie haben trotz alledem ein so ungeheures Einkommen, daß sie wahrlich, ohne sich habsüchtig schimpfen lassen zu müssen, an eine Steigerung der Pachtrenten nicht denken dürften. Die äußerste Verachtung hängt sich an den rack-rent. Wir haben es im Jahre 1858 selbst erlebt, daß Seiner Hochwürden, dem damaligen Bischof von London, von einem Volkshaufen, der drei Meilen weit ins Land zog, das Haus demolirt wurde, nicht weil er ein rack-rent war, so weit wagte er sich nicht — sondern nur weil er einen Kirchhof, der bereits verjährt war, bebauen lassen wollte. Der Earl von Derby, welcher eine gelinde Steigerung eintreten ließ, um seine ungeheueren Ausgaben zu decken, ist dadurch zum Kinderspott geworden, denn auch in den ländlichen Distrikten hat der Grundherr sich in den Schranken der traditionellen Billigkeitsnormen zu halten. Er verpachtet nicht auf wenige, sondern auf 20 und 99 Jahre, und vielfach auf Lebenszeit, hält sich aber vorzüglich an seinen alten Stamm von Erbpächtern, und giebt seine Farms nicht an den Meistbietenden, sondern an den Meistleistenden, an den bestempfohlenen Landwirth.

Daraus entsteht wieder ein großer Zudrang zu den Farms — bei uns ist es umgekehrt — und daraus wieder ein reger Wetteifer der Landwirthe und die Blüthe der englischen Landwirthschaft, die ein enormes Kapital in Meliorationen ꝛc. verbraucht — auch dies ist bei uns umgekehrt. Man flieht bei uns förmlich das flache Land und dasselbe bleibt unkultivirt und liefert kaum nennenswerthe Renten. Auch wird es unter dem Manchesterthum bei uns nie besser werden, als bis man bei uns ebenfalls anfängt systematisch zu kommassiren und — billigst, nicht zu bestimmten Preisen sondern unter durch bindendes Gesetz normirten Bedingungen — zu verpachten. Ist das eine Utopie, gut, dann ist die große und glückliche Zukunft Deutschlands auch eine.

In den städtischen Territorien ist England ebenfalls im Vorzug. Dort entsteht ein entsprechend reger Wetteifer im Häuserbauen. Ganze Stadttheile wachsen aus der Erde, sobald die mindeste Wohnungsnoth sich bemerklich macht, ferner gelegene Grundbesitzer machen den Bauunternehmern Angebote, und Eisenbahnen durchwirken Stadt und Land, so daß man in „London" wie auf dem Lande wohnt. Das engere London hatte bereits vor Jahren 177 Eisenbahnstationen, und Hunderte von kleinen Dampfbooten gingen die Themse hinauf und hinab, um der Ausdehnung der Riesenstadt — die so behäbig sich dehnen kann — ein Paroli zu bieten.

Schon das bloße Anschauen dieses Gedeihens, ohne Vergleich mit dem Zustand anderer Länder mit anderen Bodengesetzen, genügte, John Stuart Mill stutzig zu machen, ob wohl der populäre Publikhouse-Sozialismus, nach welchem die Privilegien des Adels so erschrecklich und mammuthmäßig ungerecht hingestellt wurden, trotzdem er sich deduktiv rechtfertigen ließ, nicht dennoch ein ungegorenes Gebräu sei.

Es bedurfte aber des Erscheinens der „Enquête Agricole" im Jahre 1870, um ihn völlig umzustimmen.

Dieses große Werk — das letzte der Napoleonischen Präfekten — ist bei uns in Folge des Krieges wenig beachtet worden. Es enthält die Antworten der Gemeindevorstände auf 160 Fragen der Regierung, und deren wichtigstes Ergebniß — wichtig auch für's Plebiszit — war, daß der Grundbesitz in vielen rein bäuerlichen Theilen von Frankreich sich geradezu in Atome aufzulösen anfing, eine Folge der gleichen Erbberechtigung aller Kinder. In einer der südlichen Kommunen befinden sich nicht mehr als 3000 Morgen in den Händen von nicht weniger als 5000 Grundbesitzern. Man hatte das Einkindersystem stillschweigend eingeführt, um einen weiteren Zerfall zu verhüten, und außerdem war der Boden in Folge der Erbschafts- und Verpachtungssteuern gar nicht zusammenzubringen, denn ein Pächter hätte diese decken müssen und dazu war wieder das Objekt nicht rentabel genug. An Transmissionen war erst recht nicht zu denken.

Hier sah also Stuart Mill sein Ideal verwirklicht. Und was sah er? Ganz unmenschliche Bodenpreise, die jede Kommassirung, jeden Großackerbau vereitelten und dazu im Kleinen die allgemeine Kümmerlichkeit. Jeder war mit Kind und Kindeskind an seine Scholle gefesselt und verfluchte sie zehntausendmal, wie jener Mann auf dem Westerwald das ihm dort oben geschenkte Schloß; er konnte darin wohnen, aber nicht darin leben — und selbst, hätte er darin leben können, doch nur als Gefangener.

Mr. Mill hörte, nach einigen seiner letzten Aeußerungen zu urtheilen, also auf zu glauben, daß alle Menschen, die mehr Boden besäßen, als dringend nöthig sei, sie zu erhalten, Usurpatoren wären. Und doch ist der Mensch im Urzustand des Wilden schlimmer, als der durch den Luxus überkultivirteste. Der Mensch ohne Eigenthumsinstinkt ist kein Mensch und die Folge der allzugroßen Vertheilung des Eigenthums ist dem Kommunismus so ähnlich wie die rechte Hand der linken. Die Extreme sind also nicht im englischen Großgrundbesitz — bei dessen Beschränkungen — zu suchen, sondern einerseits im Kommunismus und andererseits in der allzu großen Vertheilung, überhaupt darin, daß der Boden absolutes Eigenthum sein solle und darin, daß er absolut ohne Eigenthümer sein solle. Die goldene Mitte aber ist, in England wenigstens, das billige Pachtsystem unter billiger Verwaltung. O. Beta.

Frankreich.

Französische Novellen.

IV.

Eugène Muller.*)

Wenn schon Eugène Muller noch einen Schritt weiter geht, als Mad. Bourdon und seine ländlichen Erzählungen mit Legenden abwechseln läßt, — einer Form der Dichtkunst, von der sich kaum sagen läßt, daß sie zur Aufklärung der Massen viel beigetragen habe, — so ist doch seine ganze Darstellungsweise viel harmloser und ganz ohne den unsympathischen Zug der Parteisucht und des kleinlichen Hängens an Aeußerlichkeiten. Er findet nicht nur den richtigen Ton, in welchem Legenden heutzutage erzählt werden müssen, die einfache, schlichte Art, die zwischen Scherz und Ernst die Mitte hält, sondern weiß auch seinen Dorfgeschichten einen Zug der Naivetät zu geben, dessen sie sonst nur zu oft entbehren.

Unter den Legenden hat indessen nur die Geschichte: „warum die Herrgottskäferchen Herrgottskäferchen genannt werden" und die Erzählung „von der List, welche der Verdammte anwandte, um in das Paradies zu kommen," einen reizvolleren Inhalt.

Ein hübsches Motiv behandelt auch die Dorfgeschichte, „von dem Burschen, welcher die Gestalt eines anderen annahm." Michel und Pierette liebten sich gar sehr. Aber, was sich liebt, das neckt sich, und die Verliebtesten können, wie man sagt, die kürzeste Zeit ohne Streit leben. So entzweien sich denn auch Michel und Pierette und reden sich ein, froh zu sein, jeden Umgang miteinander abgebrochen zu haben, in Erwägung, daß diese angebliche Liebe ihnen doch nur Zwang und Knechtschaft auferlegte. Jedes von ihnen sagt sich: „Ah, es ist aus! Ich liebe ihn (sie) nicht mehr, gar nicht mehr und ich werde gewiß die Versöhnung nicht suchen. Im Uebrigen habe ich nicht im mindesten Unrecht und ich werde nicht so dumm sein, ihm (ihr) Avancen zu machen; das hieße ihn (sie) zu stolz machen." Und jedes denkt von seinem „Gegenstand": Sollte ich ihm wirklich in dem Grade gleichgültig sein, daß das Leben ihm ohne meine Liebe möglich ist? Sollte wirklich Alles zwischen uns aus sein? O, nein! Er liebt mich noch, ich weiß es, und er wird es mir gewiß bald durch Entgegenkommen beweisen."

Aber dies erste „gute Wort" zu sprechen, fällt jedem viel zu schwer und sie grämen sich lieber beide im Stillen um ein eingebildetes Leid. Glücklicher Weise lebt im Dorfe ein altes Weib, die im Rufe der Zauberei steht, Sidonie, die Wahrsagerin. An diese wendet sich Pierette in der Noth ihres Herzens und verlangt Hülfe. Sidonie ist darob nicht verlegen. „Du mußt Dir den Anschein geben, als liebtest Du einen Anderen," räth sie. „Das wird Michel eifersüchtig machen, er wird eine Auseinandersetzung mit Dir herbeizuführen wünschen und wenn Ihr nur erst wieder mit einander sprecht, werdet Ihr schnell versöhnt sein." Pierette betritt diesen nicht mehr ungewöhnlichen Weg, indem sie die Huldigungen des reichen Urban mit scheinbarem Wohlgefallen aufnimmt und damit den armen Michel zur Verzweiflung bringt. Auch er sieht schließlich keinen anderen Ausweg aus der Nacht der Zweifel, als, die Zauberkünste Sidoniens. So füllt er denn seinen Beutel mit Geld und legt ihn der Hexe zu Füßen unter der Bedingung, daß ihre Magie ihm ermöglicht, die Gestalt seines Nebenbuhlers anzunehmen, in der er de[n] eigentlichen Zustand von Pierrettes Herz erforschen will. Sidon[ie] fertigt ein Blatt, das, auf der Brust getragen, die schätzba[re] Eigenschaft der Verwandlung besitzt und damit ausgerüstet tri[tt] Michel des anderen Tages vor die Geliebte seines Herzens. Di[e] Versöhnungsscene, die dieser Wahn herbeiführt, ist sehr glücklic[h] erfunden.

Auf den Charakter einer eigentlichen Novelle kann jedoc[h] nur „Die Maikönigin" Anspruch machen, eine kleine Erzählun[g] von großer Feinheit der Zeichnung und zarter Empfindung, i[n] die sich nur selten ein falscher Ton mischt.

Wir schließen mit Eugène Muller die Serie der französischen Novellisten klerikaler Richtung. Sie enthalten des Bedeutenden so wenig, daß man sich füglich fragen könnte, ob sie überhaupt der Besprechung verlohnten. Doch die frivole Romanliteratur Frankreichs wurde so oft und viel behandelt, daß es eine Forderung der Unparteilichkeit war, auch der gerade entgegengesetzten Richtung zu gedenken. Was uns davon zu Gesicht kam, berechtigt uns keineswegs zu der Annahme, daß sich die Oberhand, die sie vielleicht in der französischen Politik zu gewinnen bestimmt ist, auch auf die Literatur erstrecke.

Madame Olympe Audouard.*)

Madame Olympia Audouard ist weit gereist. Sie kennt Amerika und hat seine Sitten und Institutionen in zwei Bänden geschildert, sie hat die Geheimnisse Aegyptens entschleiert und die Mysterien der türkischen Harems ausgeplaudert.

Die Novelle „L'amie intime" hat zur Grundidee, wie gefährliche Rivalinnen intime Freundinen der Frau ihr im Herzen des Gatten werden können. Mit den gewöhnlichen Ehebruchsroman-Ingredienzen von engelhaften Frauen, verblendeten Ehemännern, Gift und Kriminaljustiz ausgestattet und gebraut, wirkt sie trotz des geistreichen Stiles, in dem sie geschrieben ist, mehr abstoßend und es ist vielleicht, um sie uns vergessen zu machen, daß die Verfasserin dem Bande „die Geschichte eines Bouquets" beigefügt hat, die mit zu dem Reizenderen gehört, was die jüngste französische Literatur hervorgebracht hat.

Die Franzosen besitzen eigentlich nie Humor; aber manchmal nimmt der „Esprit" einen Charakter an, der ihn fast ersetzt: er verzichtet auf das Prickelnde und Schillernde und wird statt sprudelnden Champagnerschaumes zur duftenden Blume guten, alten Weines.

Alphons Karr besitzt diese Gattung von Esprit in seinen glücklicheren Stunden und auch Madame Audouard giebt davon eine Probe. Es ist dabei Schade, daß die „Geschichte eines Bouquets" keine Novelle im eigentlichen Sinne ist. Sie ist kaum eine Erzählung und nähert sich am meisten der Manier der „Bilder" Andersens.

George Sand.**)

Zu den Schriftstellern, von welchen man mit etwas trivialerm Ausdruck zu sagen pflegt: sie hätten sich ausgeschrieben, gehört auch George Sand. Man könnte denken, daß mit den zunehmenden Jahren auch der Reichthum an Beobachtungen, Eindrücken und Erfahrungen wachse und die Kunst des Erzählers sich vertiefe; aber Erfahrungen und Beobachtungen sind nur ein Theil der Romandichtung, gleichsam nur ihr Rohmaterial; wichtiger noch ist der Baumeister: Phantasie, und diese ist es

---

*) Eugène Muller. Contes Rustiques. La vierge de Mai. Paris. Collection Hetzel.

*) L'amie intime. Histoire d'un bouquet. Paris, Dentu 1873.

**) Contes d'une grand'mère. Le Chateau de Pictordu. La Reine Coax. Le nuage rose. Les ailes de courage. Le géant Yéous. Paris, Michel Lévy 1873. Berlin, Asher & Co.

insbesondere, der das herannahende Alter gefährlich zu werden pflegt. Indessen ist man vielleicht gegen George Sand ungerecht. Sie hat durch das Vorzügliche, das sie auf dem Gebiete der Novelle geleistet, die Erwartungen so sehr gespannt, daß der Maßstab, der an das Folgende angelegt wurde, vielfach ein zu hoher ist, und daß Manches, was bei ihr als Rückschritt, Wiederholung oder Ermattung getadelt wird, als eine sehr anerkennungswerthe Gabe aus minder reicher Hand hingenommen würde.

Nach dem Vorgange Laboulaye's wendet sie sich in ihrem neuesten Bande an ihre Enkel. Jedem derselben ist eine der vorliegenden „Erzählungen einer Großmutter" zugeeignet. Die beliebteste Erzählungsgattung der Großmütter sind Märchen, und auch George Sand entzieht sich dieser Forderung nicht ganz, indem sie, ohne den Boden der Wirklichkeit indessen zu verlassen, dem Traumhaften, Visionären und Phantastischen hier einen bedeutenden Platz einräumt. Eine weitere Folge ihrer Widmung erstreckt sich auf die gewählten Stoffe selbst. Das vielbehandelte Thema der Liebe mit seinen Variationen ist davon ausgeschlossen und an seine Stelle tritt die moralische Tendenz. Die Helden sämmtlicher „Erzählungen einer Großmutter" sind kaum dem Kindesalter entwachsen. Doch, wenngleich Neulinge im Kampf ums Dasein, sollen sie doch den Beweis liefern, wie Ausdauer und Geduld alle Wege ebnen und alle Schwierigkeiten des Lebens überwinden helfen.

Man würde indessen irren, wenn man annähme, daß die „Erzählungen einer Großmutter" nur eine Lektüre „für die reifere Jugend" seien. Sie werden Wenige spannen, aber Viele interessiren; denn was George Sand immer von ihren früheren, glänzenden Eigenschaften verloren haben mag, eine ist ihr im vollen Maße geblieben, — es ist die Freude an der Natur und das sich Versenken in sie. Sei es, daß sie uns in das halbverfallene Schloß von Pictordu mit seinem verwilderten Garten und seinen zerstörten Statuen, oder in die schroffe, ungastliche Gebirgsnatur der Pyrenäen, oder an die Dünen des Meeres versetzt, überall begegnen wir demselben feinen Verständniß, der gleichen, umfangreichen Anschauung, der gewohnten, meisterhaften Schilderung. George Sand besitzt noch als Großmutter Spuren einer Schönheit, die das junge Frankreich trotz all' seiner künstlichen Mache und all' seinem nüchternen Realismus nur zu häufig vermissen läßt: Spuren wahrer Poesie!

Italien.

Armenwesen in Italien.

In dem jüngst erschienenen Buch von A. Emminghaus „Poor relief in different parts of Europe"*) finden wir einen interessanten Aufsatz über italiänisches Armenwesen aus der Feder Professor Luigi Bodio von der Oberhandelsschule zu Venedig, welchem sich die nachfolgenden Bemerkungen anschließen. Italien hat eine einheitliche Leitung seines Armenwesens durch die Organisationen gewonnen, wie sie das bezügliche Gesetz vom 3. August 1862 und die Ordre vom 27. September desselben Jahres geschaffen haben. Diese Legislation giebt ausführliche Bestimmungen über Armen- und Irrenhäuser, Hospitale, Asyle für Waisen, Findelkinder, Unheilbare und Altersschwache, über Institute für Blinde, Stumme und Taube, Besserungshäuser für Knaben, für gefallne Mädchen, für Sträflinge, die zwar entlassen sind, aber noch unter Aufsicht stehen, Leihämter und Rettungsbanken u. s. w. Alle diese verschiedenartigen Institute haben die Rechte juristischer Persönlichkeiten, können postuliren und stehen unter der Leitung von Einzelbeamten oder Administrationskollegien, den Bestimmungen ihres Gründers gemäß. Bei den Kollegien darf es nicht stattfinden, daß Vater und Sohn, Großvater und Enkel, Schwiegervater- und -Sohn oder zwei Brüder in demselben Rath sitzen. Weitere Bestimmungen fordern eine sorgfältige Inventur von Mobilien und Immobilien, sowie zeitweise Bilanzdarlegung seitens der Administratoren, neben jährlicher Rechnungsabstattung und Etataufstellung für das kommende Jahr. Die mit regelmäßigen Revenüen ausgestatteten Stiftungen bedürfen eines kautiongebenden Schatzmeisters und die Erhebung der Einnahmen richtet sich in seinem Modus nach dem der Kommunaleinnahmen, — die allerdings noch ebenso verschiedenartig ist, wie vor der Einigung des Königreichs. Was Veräußerungen seitens eines derartigen Instituts oder die Ausführung von Arbeiten für dasselbe betrifft, so erfolgen nach gesetzlichen Vorschriften alle dergleichen Kontraktsverhältnisse, die einen höheren Werth als 500 Fr. repräsentiren, nur mit Bewilligung von Provinzial-Deputationen, wobei es erwähnenswerth ist, daß diese Deputation im demselben Verhältniß zum Provinzialrath steht, wie die Gemeinde-Junta zum Gemeinderath, d. h. nur das die Beschlüsse der berathenden Körperschaft ausübende Organ bildet. In diese Provinzial-Deputationen darf Niemand aufgenommen werden, der aus frommen oder wohlthätigen Stiftungen des bezüglichen Distrikts irgend einen Vortheil genießt. Diese Deputation muß man sich als überwachende Behörde für die ganze administrative und finanzielle Leitung aller obenerwähnten Institute vorstellen, wobei besonders für Erwerb der Stiftungen aus Legaten und Geschenken noch das Gesetz vom 5. Juni 1850 maßgebend ist, das man nach seinem Vertheidiger, dem Minister Siccardi, gewöhnlich als „das Gesetz Siccardi" bezeichnet, und welches in seinem einzigen Artikel bestimmt: „Stiftungen und Korporationen, ob kirchlicher oder weltlicher Natur, dürfen Land nur mit Autorisation eines königlichen Dekrets erwerben, nachdem der Fall vor den Staatsrath gebracht worden ist. Geschenke von Lebenden und Testamentsbestimmungen treten erst nach ihrer auf demselben Weg einzuholenden Legalisation in Kraft."

Die Bodio'sche Abhandlung entwickelt dann weiter die Befugnisse der Provinzialdeputation, und zwar dahin, daß, wie schon erwähnt, dieser Behörde die Ueberwachung der ganzen Vermögensverwaltung der Stiftungen zugewiesen ist; von ihr ist ein Appell nur an den König durch das Medium des Ministers des Innern gestattet. Der Minister ernennt Revisoren und erlangt durch sie Kenntniß von jeder Irregularität, die nach Anhörung der Provinzialdeputation und des Staatsraths die Administratoren der bezüglichen Stiftung zur Rechenschaft verpflichtet. Wir kommen dann zu der Frage, welchem Modus die Statutenveränderung unterworfen ist; hier muß der Entwurf dazu vom Provinzial- oder Gemeinderath ausgegangen sein und die absolute Majorität gefunden haben, um dann vor den Staatsrath gebracht zu werden, nach dessen günstigen Gutachten der Minister des Innern das Projekt dem Könige zur Sanktion vorlegt. — Neben den Administrationen der Spezialstiftungen haben die Kommunen aber auch Sorge für die Verwaltung allgemeiner zur Wohlthätigkeit bestimmter Stiftungen zu tragen, und diese städtischen Behörden sind aus einem Präsidenten und 4 bis 8 Mitgliedern (je nach der Anzahl der Bürger, ob mehr oder weniger denn 10,000)

*) Uebertragen aus dem deutschen (bei Herbig herausgegebenen) Werk: „Das Armenwesen und die Armengesetzgebung in europäischen Staaten." London, Edward Stanford 1873.

zusammengesetzt. Es sind die bis jetzt angeführten Bestimmungen die Grundverordnungen der oben zitirten Gesetze, und ich habe sie hier um so eher genauer rekapituliren zu müssen geglaubt, weil sie einerseits wohl im Detail unbekannter sind, andrerseits aber den erheblichen Errungenschaften Italiens auf dem Gebiete des Wohlthätigkeitswesens, die, weit entfernt, das Bedürfniß zu befriedigen, doch unsere Anerkennung fordern, zur Grundlage gedient haben. Ich sehe im Weiteren von den Privathilf-Stiftungen ab, deren Institutionen uns Bodio noch darlegt und ebenso von den Schutzmitteln gegen Bettelei, und will hier noch auf das von ihm gebrachte statistische Material eingehen. Die eine Frage, wie viel Arme das Land zählt, wird stets nur relativ zu beantworten sein, weil man nicht in der Lage ist, in concreto die Begriffe „arm“ und „arbeitsunfähig“ sorgfältig zu sondern; um aber doch die Ansicht eines Statistikers anzuführen, so schätzt Sr. Jane, Mitglied des italiänischen Parlaments in seinem Werk „della carità preventiva e dell' ordinamento delle società di mutuo succorso“ die Anzahl auf 1,365,341. — Leichter und sicherer ist die Zusammenstellung der statistischen Nachweise über die bezüglichen Anstalten im Gebiete des Königreichs; es ist hier auf Grund zahlreicher sehr tüchtiger andrer Arbeiten im Jahre 1867 von Maestri im Auftrag des statistischen Zentral-Direktoriums in dem Werk: „L'Italie économique“, das für die Pariser Ausstellung bestimmt war, das Nöthige gegeben. Dasselbe ergiebt als Hauptresultat, das ich hier nur anführen will, eine Anzahl von 17,718 Institute, mit einem Vermögen von 981,309,000 Fr. und einem ordentlichen und außerordentlichen Einkommen von 69,987,000 Fr. Mit diesen Zahlen stellt sich Italien sehr vortheilhaft bei einer Vergleichung mit den anderen europäischen Staaten dar. —ß.

Spanien.

Figaro-Mariano José de Larra.*)

Unter den Schriftstellern, welche in Spanien in der ersten Hälfte dieses Jahrhunderts sich einen weitverbreiteten Ruhm erwarben, ist einer der interessantesten der Satyriker Larra, der leider in Folge einer krankhaften Melancholie im kräftigsten Mannesalter seinem Leben selbst ein Ende machte. Larra war zu Madrid am 24. März 1809 zur Zeit der französischen Herrschaft geboren. Sein Vater, der die Stelle eines Militärarztes bekleidete, nahm, als die kaiserlichen Armeen Spanien räumen mußten, den Knaben mit nach Frankreich. So wurde Französisch gewissermaßen die Muttersprache Larras, ein Umstand, der in seinen spanischen Arbeiten die Reinheit seines Styls um so anerkennenswerther macht. Nachdem sein Vater im Jahre 1817 nach Spanien zurückgekehrt war, empfing unser Dichter seinen ersten Unterricht im Kolleg von Santo Antonio Abad und zeichnete sich bald durch schnelle Fortschritte aus. Seine ernste Weise ließ ihn sich viel mit Lektüre und Schachspiel in den Mußestunden beschäftigen; doch bewahrte er bis zu seiner Studienzeit in Valladolid, die er mit sechszehn Jahren begann, ein offenes und vertrauendes Wesen; erst hier änderte ein räthselhafter Umstand seinen Charakter, machte ihn düster und argwöhnisch. Derselbe Umstand scheint ihn bewogen zu haben, in Valencia seine Studien der Rechtswissenschaft fortzusetzen; aber auch hier verweilte er nicht lange. Bemühungen seiner Verwandten und Freunde verschafften ihm ein Amt in Madrid und entrissen ihn sehr wider seinen Willen der vorgezeichneten Karriere. Ein hier angeknüpftes Verhältniß mit seiner späteren Gattin, sowie der verlorene zweijährige Zeitraum ließen ihn dann nicht wieder zum Studium zurückkehren und führten ihn ganz der schriftstellerischen Beschäftigung zu, welcher allerdings zu jener Zeit in Spanien unter der restaurirten Herrschaft Ferdinands VII. und dem despotischen Regime der Calomarde und Alcudia kein weites Feld offen stand; doch brachte diese Zeit den jungen Schriftsteller in Rapport mit hervorragenden literarischen Männern des Landes. In seiner Eigenschaft als Satyriker trat er, nachdem durch die Proklamation der Regentin Maria Christine bessere Tage in Aussicht zu stehen schienen, vor das Publikum in Feuilleton-Artikeln, die unter dem Titel: „el Pobrecito Hablador“ (etwa der arme Plauderer) erschienen. Larra unterzeichnete sich als Magister Don Juan Perez de Munguia. In einer Vorrede, betitelt „dos palabras“ (zwei Worte), weist er jeden Vorwurf einer persönlichen Kritik zurück: er werde Niemand angreifen, kein Portrait zeichnen; sollte Jemand sich zufällig in einer Karrikatur wiedererkennen, so gebe er dem Original den Rath, sich zu ändern, dann werde die Aehnlichkeit von selbst aufhören. Er werde seine Gegenstände wählen, wie sie kämen. Lachen über die Lächerlichen sei seine Devise, gelesen werden sein Zweck, die Wahrheit sagen, das Mittel, um dazu zu gelangen. Die Reihe der Aufsätze eröffnet eine geistreiche Causerie: wer ist das Publikum? Larra sucht es gleich Diogenes mit der Laterne; in Gesellschaften, auf der Promenade, in den Caféhäusern, im Theater, aber er kann es nicht finden, und nach dieser ermüdenden Tagesarbeit kommt er Abends in ruhiger Betrachtung zum Resultat seiner vergeblichen Forschung. „Zuerst ist das Publikum der Vorwand, der Schleier, hinter dem Jeder seine eigenen Zwecke versteckt. Für das Wohl des Publikums und aus Respekt vor ihm schreibt der Autor und steckt sein Honorar ein; das Wohl des Publikums bedeckt die zweifelhaften Kuren des Arztes und die verlornen Prozesse des Advokaten; für das Wohl des Publikums verurtheilt der Richter irrthümlich Unschuldige; der Schneider der Buchhändler, der Drucker kleidet, druckt und stiehlt aus dem selben Motiv; aber wozu mich weiter bemühen, ich selbst schreibe nur für das Publikum, während ich doch nur für mich allein schreibe. Zweitens schließe ich, daß es ein einiges, unveränderliches, unparteiisch richtendes Publikum gar nicht giebt; ich schließe ferner, daß jede Gesellschaftsklasse ihr eigenes Publikum hat, und daß erst die Vereinigung dieser verschiedenen und oft heterogenen Arten, die seltsame Physiognomie unseres sogenannten Publikums bedingt; so ist dieses Publikum fast immer ebenso ungerecht und parteiisch, als die Mehrheit der Menschen, die es bilden. Es ist ein Paradoxon, und doch schließe ich, das Publikum ist zugleich intolerant und apathisch, es hängt an der Gewohnheit und liebt doch jedes Neue, es bevorzugt ohne Vernunft und verwirft ohne Grund, läßt sich von vorübergehenden Stimmungen leiten, betet an und haßt ohne zu wissen warum, ist böswillig und freut sich an der Büberei; es begünstigt gewöhnlich die intriguante Mittelmäßigkeit und den Charlatanismus, während es das bescheidene Verdienst verwirft; es vergißt in seiner Undankbarkeit leicht die bedeutendsten Dienste, die ihm geleistet und bezahlt mit Wucher dem, der es täuscht und ihm schmeichelt; endlich schließe ich, daß man mit Unrecht das Publikum mit der Nachwelt zusammenwirft welche fast immer seine eigennützigen Urtheile widerruft.“ Das war das erste schriftstellerische Produkt Larras, die Verve seines Stils, und seine Weltkenntniß machte ihn und sein Blatt schnell zum Gegenstand allgemeiner Aufmerksamkeit; seine satyrischen und doch harmlosen Illustrationen der damaligen Gesellschaft gewannen vielleicht gerade um dieser letzten Eigenschaft willen den leb-

*) E. Castelot. Un humoriste espagnol. Vgl. R. de Belg.

haftesten Beifall. Aber trotz aller seiner Bemühungen, die mißtrauische Regierung von diesem unpolitischen Charakter seiner Zeitschrift zu überzeugen, konnte der arme Magister Munguia nicht lange sein lustiges Leben fristen, schon im März 1833 erschien sein Testament, die letzte Nummer des „el pobrecito Hablador.“ Die nächsten Broschüren Larra's, nach dem Tode Ferdinands VII. erschienen, und hauptsächlich gegen die Karlisten gerichtet, stehen dem politischen Treiben näher und verschafften dem geistreichen Schriftsteller den Eintritt in die brillanteste Gesellschaft Madrids. Zu jener Zeit versuchte er sich auch im historischen Roman, doch zeigte sein „doncel de Don Enrique el Doliente“, daß dieses Gebiet seinem Talente nicht entsprach. Aber alle Erfolge konnten Larra nicht von den Einflüssen einer immer mehr überhand nehmenden Bitterkeit und Melancholie befreien. Betrachtet er es doch in seiner Schrift über die Satire und die Satiriker als ein übereinstimmendes Merkmal gerade aller Humoristen, im Leben mehr Stunden der Trauer als der Freude zu kennen. Der Grund aber zu jener Melancholie lag wohl hauptsächlich bei dem Dichter in den Gewissensbissen über ein Verhältniß, das ihn, den früh Vermählten, an das Weib eines Andern kettete und über dessen Unmoralität er sich vergebens in dem Rausch des Lebens hinwegzusetzen suchte. Er sah schwarz in die Zukunft, denn er erkannte wohl, daß jeder Fehler seine Sühne verlangt, daß immer, wenn ein Mensch anzukämpfen versucht gegen die ewigen Gesetze der Gesellschaft, er von den Füßen jenes Kolosses zertreten wird; er kann sich nicht mehr retten, wie Don Juan seine Hand der des Kommandeurs nicht mehr entziehen kann, er hat den Gast geladen, er muß ihm folgen. Larra litt furchtbar, und er suchte vergeblich dies dem Publikum unter einer lachenden Maske zu verbergen und vor ihnen Bilder zu entrollen, mit der alten genialen Plauderei des Magisters Juan Perez. Zahlreiche kürzere Artikel aus jener Zeit tragen die pseudonyme Unterschrift Figaro, welcher schriftstellerische Name Larra's fast bekannter sein dürfte als sein wirklicher.

Mit jener Misanthropie verbanden sich in der letzten Zeit für Larra noch Aufregungen durch politische Entwickelungen im Lande hervorgerufen. Er verfocht mit Eifer das politische System der Moderados; einer der bezüglichen Artikel aus seiner Feder: „Der Tag der Todten“ 1837, berührt fast deprimirend durch die pessimistische Anschauung des Schreibers; die letzten Worte der Skizze: „Himmel, noch ein neuer Kirchhof, mein Herz ist nur ein Grab, ich will sehn, lesen: Welcher Todte ruht hier? Entsetzliche Inschrift: Hier ruht die Hoffnung.“

Drei Monate später, nach einer letzten Zusammenkunft mit seiner Geliebten, zerschmetterte ein Pistolenschuß aus eigner Hand das zermarterte Haupt. Dieses schreckliche Ende, lange vorbereitet, entriß Spanien in blühendem Alter einen hochbedeutenden Schriftsteller, der den Vergleich mit den Meistern auf seinem Gebiete wohl erträgt. Castelat weist ihm sehr richtig die Stellung an zwischen dem feinen, ernstfreundlichen, liebenswürdigen Addison und dem beißenden, vergrämten Cyniker Swift; besonders das Verhältniß, welches grundlegend für die spätere geistige Verstimmung Larra's war, legt den Vergleich mit Swift nahe, den ja auch die beste Kraft seines Lebens in den Beziehungen zu „Stella“ und „Vanessa“ aufrieb; aber er war weit erhaben über jenen abstoßenden Cynismus, der das Ende seines Lebens mit nichts Anderem zu vergleichen wußte, als „dem Verscheiden einer in ihrem Loche vergifteten Ratte.“ So verbindet Larra die Vorzüge beider großen englischen Humoristen und zeigt uns nur in geringem Maße ihre Fehler; sein Leben ist ganz ein Trauerspiel, seine Werke ganz ein Lustspiel.

Friedmann.

Aegypten.

Die Bibliothek des Khedivers.

Kairo ist heute der Mittelpunkt der arabischen Gelehrsamkeit, obwohl die Wissenschaft mehr im Schooße der Moscheen und in den Cirkeln der Maschäyich gepflegt wird, als daß sie an den Markt trete und sich dem fränkischen Beobachter bemerklich machte. Wer einen Blick in das rege Treiben der Hochschule Elazhar geworfen hat, wo im letzten Jahre 10216 Studenten aus der ganzen muslimischen Welt inskribirt waren, welche von 321 Lehrern in den Wissenschaften des Islam unterwiesen wurden und in dieser großartigsten Pflanzstätte der Wissenschaft freie Wohnung und Unterhalt hatten, der gewinnt eine Vorstellung von der andauernden Rührigkeit des Islams.

Seit Ismaïl Pascha mit starker Hand das Werk seines glorreichen Großvaters Muhammed Ali fortführt, hat das geistige Leben neue Kraft gewonnen, indem der Orient über die Schranke der Religion hinweg dem Occident die Hand reichte. In kurzer Zeit wurde eine Menge von Vorurtheilen zerstreut, welche ein heilsames Durchdringen der abendländischen Kultur erschwert hatten. Die Reorganisation der Schulen, welche der Vicekönig in die Hand eines in Deutschland gebildeten Schulmannes, des Herrn Dor, legte, ist für die geistige Regeneration des Landes von nicht zu unterschätzender Bedeutsamkeit.*) In ähnlicher Weise zielte auf die Hebung des wissenschaftlichen Geistes auch die Gründung einer öffentlichen Bibliothek, die vor einigen Jahren in einem Flügel des Kultusministeriums in Darb el Gamâmiz aufgestellt wurde, indem etwa 10,000 Bücher hier vereinigt wurden, welche vorher in verschiedenen kleinern Büchersammlungen und in Moscheen zerstreut und zum Theil im kläglichen Zustande aus alter Zeit überkommen waren. Der vicekönigliche Befehl, durch welchen dieses Institut „zum Nutzen der Ingenieure und Beamten, der Lehrer und der Schüler und der Studirenden ohne Ausnahme“ geschaffen wurde, ist datirt den 20. Dhilheggah 1286, also etwa vor vier Jahren; die große Arbeit der ersten Einrichtung bewältigte der damalige Kultusminister Ali-Pascha Mubârak. In jeder Beziehung soll die Bibliothek nach dem Willen des Khedivers vergrößert und vervollständigt werden; der jetzige Kultusminister, Mustafa Riyâdh-Pascha, ein einsichtiger und thätiger Mann, ist bemüht, zu ihrem Gedeihen alles Erforderliche zu veranlassen; die Organisation ist einem deutschen Orientalisten übertragen worden, und so kann man wohl sagen, daß Ismaïl-Pascha in Kairo wieder aufbaut, was Amr in frommem Eifer in Alexandrien zerstörte.

Die Bibliothek zerfällt in eine europäische und eine arabische Abtheilung; während jene eine Auswahl von französischen Büchern, namentlich polytechnischen Inhalts, umfaßt, verbreitet sich diese in arabischer und türkischer Sprache über alle muslimischen Wissenschaften. Die orientalischen Bücher sind meist Handschriften, darunter viele nie gedruckte; vorherrscht die Koranliteratur, die Erklärung des Korans, die Tradition, die Theologie, das Recht. Doch fehlt es nicht an Werken über die Geschichte, den Wortschatz, die Grammatik; auch die Astrologie ist stark vertreten und von schöner Literatur ist manch altes Manuskript vorhanden, von dem der ausführliche Katalog, welcher vorbereitet wird, Auskunft geben wird. Man hat vor einem Jahre in Eile einen Katalog drucken lassen, der indessen unübersichtlich und von geringem Nutzen ist.

Indem wir eine kurze Wanderung durch die geräumigen und

*) Vgl. unsern Artikel in No. 23 über Dor's „Unterrichtswesen in Aegypten“. Red.

schattigen Säle der Bibliothek des Khedive machen, wollen wir uns heute nicht bei den Drucken oder Handschriften, die in Schränken wohlgeordnet dastehen, aufhalten, sondern unsere Aufmerksamkeit den riesigen und prächtigen Büchern zuwenden, welche zum Theil unter Glas und Rahmen vor uns aufgeschlagen liegen. Es sind maçâhif oder Handschriften des Korans aus verschiedenen Epochen und von verschiedener Größe, aber alle fast mit gleicher Pracht ausgestattet und mit gleicher Sorgfalt geschrieben; sie stammen aus den verschiedenen Moscheen Kairos und sind hier gleichsam als eine Geschichte der Paläographie des heiligen Buches vereinigt.

Hier ist zwar nicht der Koran von der Hand des Chalifen Aali, welche früher in der Moschee Schechun aufbewahrt wurde und der sich jetzt auf der Citadelle in Kairo befindet; aber ein sehr hohes Alter hat auch das hier befindliche kufische Exemplar Gaafars, eines Nachkommen Aalis, welches auf Pergament geschrieben ist, 34 Centimeter hoch und 23 Centimeter breit. Es enthält nur die Hälfte des Korans, Sure 1—18, und hat durch den Zahn der Zeit leider etwas gelitten, einmal sogar durch's Feuer; aber noch heute bewundern wir diese fast vergilbende kräftige Handschrift, in der wir gleichsam die Entstehung der Schrift verfolgen können. Die Wörter sind meist noch nicht zusammenhängend geschrieben, die Buchstaben in kräftigen, gleichmäßigen Zügen noch getrennt; die diakritischen Punkte in Form kleiner Linien, die Vokalpunkte in Form kleiner Kreise in roth oder grün und beide nur sparsam verwendet. In den Titeln ist kurz der Name der Sure und die Zahl ihrer Verse angegeben, in weißer Schrift auf goldnem Grunde, wie auch die Verse durch goldne Kreise getrennt sind; doch nicht die Stätte der Offenbarung findet sich, die also erst nach der Zeit dieser Handschrift festgestellt scheint. Auf der letzten Seite steht in alter, doch nicht kufischer Hand: „Dieses Buch ist von der Hand unsers Herrn und Meisters, des wahrhaftigen getreuen Imams Gaafar, des Sohnes des Imâm Muhammed, des Forschers in den Religionswissenschaften, des Sohnes des frommen Imâm Abulhassan Aali Zein el âbidin, des Sohnes des Imâms Hussein, des Sohnes unsern Herrn und Meisters, des Imâms und Fürsten der Gläubigen Aali ibn Abitâlib — die Gebete Gottes über ihn und alle seines Stammes!" Und am Rande ist von derselben Hand noch bemerkt: „Dies haben wir auf dem ausgeschnittenen Verzeichniß gefunden — und Gott sei der Zeuge über unsere Worte!" Gaafar el çâdiq, der also von Seiten des Vaters ein Abkomme Aalis und von Seiten der Mutter ein Abkomme Abubekrs war, erfreut sich der höchsten Verehrung unter den Muslimen. Nach dem Zeugniß Ibn Châlikâns (Bd. 1, S. 147 der Ausgabe von Bulaq) ward Gaafar im Jahre 83 im Ramadhân geboren; er war ein großer Alchymist und Wahrsager, und Abu Musa Gabir Eltarsusi, sein Schüler, erwähnt von ihm 500 Broschüren. Er starb 148 im Schewâl in Medineh und liegt im Bagie begraben; das „edle Buch," von seiner Hand, welches vielleicht aus der Regierung des Chalifen Hischâm stammt, hat mithin das ehrwürdige Alter von nahezu 1150 Jahren. Gleichwohl haben wir vergebens nach einer abweichenden Lesart gesucht — mit Ausnahme des Titels der achtzehnten Sure, die statt el isrâ „die nächtliche Reise" oder Beni Israil in diesem Exemplare subhân „Lob" heißt.

Der Zeit nach folgen auf diesen so alterthümlichen Koran zwei spätere von ähnlichem Format, in schöner, obwohl nicht kufischer Hand. Das erste wurde 599 der Higrah von Abderrahmân ibn Muhammed ibn Abilfath auf den Befehl eines Schahinschah und Enkels Zenki Atabeks, welcher 1084 n. Chr. starb und in der Geschichte der Kreuzzüge berühmt ist, geschrieben. Jeder Sure ist die Zahl ihrer Verse nach den Gelehrten von Basra, Kufah und Damaskus, sowie der Ort der Offenbarung und endlich ein Ausspruch über eine jede beigefügt. Das Exemplar ist bemerkenswerth durch die Vollständigkeit der Lesezeichen, welche dem Texte als Buchstaben überschrieben sind und in den meisten maçâhif sich finden, auch in den orientalischen Steindrucken des Korans. Diese Zeichen, welche Hebung und Senkung der Stimme oder Pause oder dergleichen anzeigen, sind den hebräischen Accenten ganz ähnlich; in einer einleitenden Abhandlung des Korans von Abderrahmân finden wir nun die gewünschte Erklärung dieser Buchstaben. Ein anderer Koran ist aus dem Jahre 635 der Higrah, geschrieben von Ismaîl ibn Ibrahim ibn Ahmed; die Hand ist etwas größer und kräftiger, der Titel in Gold, sonst hat er kein besonderes Interesse.

Die vorzüglichsten Korane, welche der ägyptisch-arabischen Kunst eigenthümlich scheinen, zeichnen sich durch ein sehr großes Format aus, sind auf wunderbar starkem Papier in größter Thulthschrift geschrieben und stammen meist aus der Zeit der turkomannischen Mamlukenherrschaft. Die große, kräftige und genau abgemessene Hand, in der diese Bücher geschrieben sind, wird jeder bewundern; die Kunst der Schrift scheint die einzige gewesen, welche in jenen mittelalterlichen Zeiten in Aegypten neben der Baukunst blühte. Ganz in Gold geschrieben ist das Exemplar, welches der Sultan Nâßer Muhammed ibn Sêfeddin Qalaun (1294—1341) im Jahre 730 der Higrah der großen Moschee auf der Citadelle in Kairo vermachte. Korane, welche wie dieser ganz in Gold geschrieben sind und zwar schon in sehr alter Zeit, lassen vermuthen, daß es wohl kein Märchen ist, was man von den sieben Moallaqât erzählt, sie seien in Gold geschrieben und in der Kaaba in Mekka aufgehängt gewesen. Das Format dieser, wenn ich so sagen darf, öffentlichen Korane, vergrößert sich nachgerade; ursprünglich ein mäßiger Quartband ist es bis zum größten Elephantenfolio gekommen; der letzterwähnte Koran hat 54 Centimeter Höhe zu 42 Centimeter Breite. Nur wenig jünger ist ein Koran von 70 Centimeter zu 49, welcher ein Vermächtniß des Sultans Hassan (1347—51. 54 bis 61) ist. Die Hand ist ungemein kräftig und schön; leider hat das Buch etwas von der Zeit gelitten, doch hat man es sorglich ausgebessert, wie überhaupt die Sorgfalt nicht genug zu preisen ist, mit der man hier alte und in ihrer Art einzige Bücher aus dem Staube der Moscheen in einer öffentlichen Bibliothek zu Ehren gebracht hat.

Mit der Kunst der Handschrift verbindet sich in den meisten Koranen die Kunst der Arabesken und farbigen Verzierungen; die ersten Seiten pflegen nur von Mustern eingenommen zu sein, welche in buntesten Farben ausgeführt und in der Geschichte sowie für das Studium der Ornamentik ohne Zweifel von erheblicher Bedeutung sind. Diese Kunst, welche uns an die Pracht christlicher Meßbücher des Mittelalters erinnert, tritt uns in jeder Beziehung am vollkommensten in den Koranen aus der Zeit des Sultans Schaabân (1363—77) entgegen, von denen die Vicekönigliche Bibliothek fünf aufweist. Da ist zuerst einer aus dem Jahre 769 d. H., 72 Centimeter hoch und 52 Centimeter breit. Auf der ersten Seite steht wie folgt: „Es vermachte das hohe Haus, das beschützte, bewahrte, behütete, Chondebârakah, die Mutter unsers Herrn, der edlen erhabnen Stätte, des hochedlen Sultans und Königs, des siegreichen Schaabân (Gott mache ewig seine Herrschaft und bewahre ihren Schutz!) diesen Koran, den wohlthätigen, als wahres und gesetzliches Vermächtniß, auf das er den sonstigen Muslimen zum Lesen und sonstigen gesetzlichen Nutzen diene, und bestimmte, daß er in der von ihr

gegründeten und gebauten, vor der Stadt Kairo am Strohmarkt gelegenen Schule aufbewahrt werde, und bestimmte, daß er vom besagten Orte nicht weggenommen werde, außer gegen genügendes Unterpfand, und behielt die Aufsicht darüber in ihrer Lebenszeit sich selbst vor, nach ihrem Hintritt aber, wem man es nach ihr übertragen werde. Solches ward ihr bezeugt am gesegneten dreizehnten Dhilkaadah des Jahres 769." In gleichem Jahre mit seiner Mutter Chondebarakah vermachte Schaabân ein ganz ähnlich ausgestattetes Exemplar des heiligen Buches von gleicher Größe des Formats, aber in etwas größerer Handschrift, derselben Schule. „Es vermachte," heißt es unter nicht endenwollenden Titeln, „unser Herr, die erhabene Stätte, der edle, hohe, herrliche, fürstliche, gelehrte, gerechte, kriegerische, streitbare Gränzwächter und ausdauernde Festungshort, der königliche, hochedle, ruhmreiche Sieger der Welt und der Religion, der Sultan des Glaubens und der Gläubigen, der Ueberwinder des Unglaubens und der Abgöttischen, der Gerechte über die Verfinsterten von den Finstern, der Besieger der Irrenden und Ketzer, der siegreiche Schaabân (Gott mache ewig seine Herrschaft in seiner Macht und schenke reichlich seiner Heerde seine Gnade und seine Wohlthat und erneuere ihm an jedem Tage den Sieg und seine Herrschaft auf der weiten Erde zu Lande und zu Wasser!), der Sohn unsers Herrn des edlen, trefflichen Hussein, des Sohnes unsers Herrn des glückseligen Sultans und Königs Näßer Muhammed, des Sohnes des hochseligen sieggekrönten Qalaun (Gott schenke ihm vielfältig seine Gnade!) — er vermachte diesen edlen Korân als wahres und gesetzliches Vermächtniß zum Nutzen der sonstigen Muslimen zum Lesen und sonstigem gesetzlichen Nutzen, und bestimmte, daß er in der vor der Stadt Kairo am Strohmarkt gelegenen Schule aufbewahrt werde," u. s. w. „Solches ward ihm bezeugt am dreizehnten Dhilkaadah des gesegneten Jahres 769 nach der Flucht des Propheten, über ihn sei das Gebet und der Friede!" Eine Notiz am Ende des Buches besagt, es sei in den Monaten des Jahres 757 von Jaakûb ibn Chalil ibn Muhammed ibn Abderrahmân dem Hanefiten geschrieben. Ein Koran aus dem Jahre 770 hat in den Verzierungen die gleichen Muster, während einer aus dem Jahre 778 d. H. in der Wahl der Muster und der Farben eine andre Künstlerhand verräth, und durch eine verhältnißmäßig kleine Handschrift bemerkenswerth ist. Er ist geschrieben von Muhammed el Mukattib und vergoldet von Ibrahim el Amadi. Die Titel der Suren in diesen Exemplaren sind in sehr zarter kufischer Schrift farbig ausgeführt. Diese kufischen Titel sowie die arabische Handschrift und Ornamente erreichen in einem letzten Korane aus der Regierung Schaabans aus dem Jahre 770 d. H. den höchsten Grad der Vollkommenheit, welcher in gewaltiger Hand geschrieben ist, von der nur sieben Zeilen auf die große Seite gehen, und der deshalb in zwei Theile zerlegt ist, von denen der erste Sure 1 bis 17 enthält. An diese Korane schließt sich ein leider unvollständiger aus dem Jahre 776, welchen der vorerwähnte Muhammed el mukattib el Aschrafi geschrieben und den ein Großer jener Epoche Caraghatmasch der Moschee vermachte; er ist bekannt als muçhaf ol Kâf „der Koran des K.," weil sich in der Mitte des Buches dieser Buchstabe einmal enorm groß geschrieben findet. In diesen Exemplaren haben wir die Kunst der Maçâhif in ihrer Vollendung: bewunderungswürdige, tadellose Schrift, geschmackvolle, saubere Arabesken.

In den Koranen aus der Zeit der folgenden Dynastie, der tscherkessischen Sultane bemerken wir alsbald eine Abnahme der Kunst und der Sorgfalt; Format und Schrift sehr groß, die Verzierungen weniger sauber, weniger schön und viel bunter. Von den Vermächtnissen des Sultans Berqûq (1382—99) hat die Bibliothek drei Korane. Ein ganz in Gold geschriebener erreicht bei weitem nicht die Schönheit des goldenen aus der Zeit des Näßer Muhammed; zwei andere Exemplare zeichnen sich durch ihre Größe aus, sie haben 105 Centimeter Höhe bei 80 Centimeter Breite. Der eine ward auf Veranlassung eines Muhammed ibn Muhammed, bekannt als Ibn el Betuti des Damaszeners geschrieben von Abderrahmân ibn el Çâigh, wie dieser am Ende seiner mühevollen, doch nicht sehr sorgfältigen Arbeit bemerkt, „mit einer Feder in sechszig Tagen und es ward beendigt zur Zeit, als der gesegnete Nil am höchsten stand am sechszehnten Dhilhiggah des Jahres 801." Korrigirt wurde der Text von Muhammed ibn Ahmed ibn Aali el Kufti. Jener Schreiber Abderrahmân war zu seiner Zeit berühmt; er hat ein Büchlein hinterlassen, von der die vicekönigliche Bibliothek das Original besitzt, betitelt: Çanâeat el kitabeh „die Kunst der Schrift," in dem er alles dazugehörige umständlich erörtert, z. B. wie man das Rohr schneiden müsse, ob spitz, ob stumpf, wie man es halten müsse, welche Proportionen jeder Buchstabe haben müsse u. s. w., kurz, dieselben Regeln, die der Chattât noch heute in der Schule lehrt. Etwas kleiner ist ein anderer Koran, den der nämliche Kalligraph 814 schrieb, und den der Sohn Berqûqs Farag (1399—1412) einer Moschee weihte. Von dessen Nachfolger, dem Sultan Muaijad (1412—1421) hat die Bibliothek zwei Korane; der eine aus dem Jahre 820 d. H. ist besonders schön, der Name Allah ist darin durchweg in Gold geschrieben. Es ist ein Werk der Musa ibn Ismail el Kunani el Hanafi, genannt el Gegini. Von den spätern will ich nur den Koran des Sultans Qâit-Bâi (1468—96) hervorheben, der sich den schönsten anreiht und im Format alle andern übertrifft (115 Centimeter zu 90 Centimeter); er ist im Jahre 909 geschrieben. Wir haben ihn gesehen, wie er aus der Moschee, in der er einst eingescharrt war, hervorkam — staubig, zerrissen, zerfetzt.

Die Bibliothek des Khediven enthält noch manche andre werthvolle Koranhandschrift, namentlich einige, die aus Algier, Stambul, Turkestan, Persien, Qond in Indien stammen; aber ihre Kunst, vielleicht mühsamer und niedlicher, reicht nicht an die Kunst der ägyptischen Handschriften. Da ist ein Koran, der die Mutter des Sultans Muhammed-Chân Cafijeh weihte, das zweiundfünfzigste Exemplar von der Hand des Muhammed ibn Ahmed el Chalili aus Tebriz vom Jahre 988 d. H., indem eine goldne Zeile mit einer schwarzen abwechselt. Da ist ferner ein Koran mit interlinearer persischer Uebersetzung und Erklärung und mit zwei arabischen Kommentaren in kleinster, sauberster Handschrift am Rande, dem des Beidâwi und Gelalêin — ein Geschenk des Fürsten von Buchara. Da ist endlich ein Koran aus dem Jahre 1108 d. H., noch nicht eine Spanne hoch und auf nur 30 Blättern, deren jedes einen Abschnitt enthält; jede Zeile beginnt mit einem Alif, dem ersten Buchstaben des arabischen Alphabets, worin der Witz und die Kunst des Schreibers liegt, Muhammed's Ruhallah ibn Muhammed Hussein el Ahuri, eines Persers.

Doch genug — was ich da gesagt habe, wird hinreichen, um anzudeuten, welche Schätze diese bemerkenswerthe Bibliothek enthält; die Benutzung der Bücher, die meist Handschriften sind, ist nicht mit Schwierigkeiten verbunden; die Bibliothek ist von 3—10 Uhr arabischer Zeit geöffnet; die weiten Säle des Seraïs sind zum Studium wohl geeignet. Die Einrichtung einer öffentlichen Bibliothek in der Stadt, die gleichsam den Verkehr zwischen Europa und dem Oriente vermittelt, ist über alles Lob erhaben. Wir wollen nicht unterlassen, kurz die ersten Mittel

anzudeuten, wodurch, wie wir glauben, hier im eigentlichen Sinne des Wortes eine Centralbibliothek geschaffen werden kann. Was die europäische Abtheilung betrifft, so wird dieselbe zum Nutzen der ägyptischen Schulen vervollständigt werden müssen; Sammelwerke, Compendien, Wörterbücher würden hier von besonderm Nutzen sein; eine Spezialität, in der die Bibliothek vor allen Dingen ihren Ruhm zu begründen hat, ist die Aegyptologie; es sollten alle Werke dort zu finden sein, die über Aegypten veröffentlicht sind. Die Benutzung wird vor der Hand nur eine geringe sein, aber bei einem Unternehmen von solcher Bedeutung muß man auf die Zukunft Bedacht nehmen. Was die orientalische, die bis jetzt umfangreichere Abtheilung der Bibliothek betrifft, so müßte man durchgreifende und umfassende Maßregeln zu ihrer Vervollständigung und Bereicherung ergreifen. Außer in der Moschee Elazhar, wo etwa 25,000 Handschriften die arabische Universitätsbibliothek bilden, werden Bücher noch in 37 andern Moscheen aufbewahrt, denen sie zum allgemeinen Nutzen einst vermacht sind, als namentlich nach jetzt fast abgekommener Sitte in den Moscheen noch unentgeltlicher Nachmittagsunterricht ertheilt wurde. Es sind vielleicht 15,000 Bände gewesen, von denen kaum die Hälfte, d. h. ein Theil der Bibliotheken von dreizehn Moscheen, früher in die Bibliothek gekommen sind, indem sie so dem allgemeinen Gebrauche zurückgegeben wurden, für den sie bestimmt waren. Die in den Moscheen noch zurückgebliebenen Bücher werden unter Schloß und Riegel gehalten sind ganz unzugänglich und dort ohne Nutzen; vielmehr verkommen sie im Staube. Wir dürfen zu der Einsicht und Fürsorge Riyâdh-Paschas vertrauen, daß er durch vollständige Einverleibung aller dieser meist sehr alten Manuskripte in die öffentliche Bibliothek sich den Dank aller verdienen wird, welche nach arabischer, türkischer und persischer Literatur fragen. Ferner müßte das Ministerium befehlen, daß von jedem Buche, welches aus einer der 12 bis 16 ägyptischen Druckereien hervorgeht, Pflichtexemplare in die Bibliothek geliefert werden; auch müßten alle in Aegypten gedruckten arabischen Werke, insofern sie noch nicht vorhanden sind, angeschafft werden. Endlich fehlen der Bibliothek noch die orientalischen Bücher, welche in Europa gedruckt sind, fast gänzlich; die Anschaffung wenigstens der wichtigsten ist eine dringende Nothwendigkeit. Dieses sind nach unserem Urtheil die Ziele, welche die Direktion der Bibliothek zunächst in's Auge fassen muß und deren Erreichung dem orientalischen und europäischen Publikum nicht weniger zum Nutzen, als sie der ägyptischen Regierung zum Ruhme gereichen wird. S.

Kleine literarische Revue.

— **Deutsche und Belgische Novellistinnen.** Elise Polko, die ihre Novellensammlungen durch eine fünfzehnte Folge unter dem Titel „Suchen und Finden“*) vermehrt hat, ist in Deutschland ja recht bekannt, zum Theil besonders bei den Frauen, denen sie inklusive der eigenen Person einen Spezialkultus gewidmet hat, beliebt, theils auch wegen ihrer gar zu weiblich-weichlichen Schreibweise bei kräftigeren Naturen unbeliebt. Die drei Novellen der neuen Folge, deren erste: „Eine Melodie,“ eine Musiker-, die zweite: „Charlotte“ eine Malernovelle ist, und deren dritte „aus den nachgelassenen Papieren eines Einsamen,“ bei weitem die beste, in liebenswürdiger Weise an Theodor Storm erinnert, führen Alle wieder Menschen vor, die an unglücklicher Liebe sterben. Realistischer und bedeutsamer sind zwei Belgische Novellen „aus der sozialen Welt“ von Caroline Gravière.*) Die Schriftstellerin ist eine in Brüssel lebende hochgebildete Belgische Dame, deren belletristische Schriften sowohl in ihrem Heimathlande als dem angränzenden Frankreich rasches Aufsehen gemacht und reichen Beifall gefunden haben. In Folge davon ist der Wunsch rege geworden, die Novellen, die bis dahin einzeln erschienen waren, zu sammeln; und in diesem Augenblicke erscheint in Paris eine Gesammt-Ausgabe, welche der verdienstvolle pseudonyme Kunsthistoriker Jakob Bibliophile mit einer einleitenden sehr anerkennenden Vorrede begleitet hat. Nicht ohne Geschick und ohne zu sehr die Tendenz zu zeigen, bekämpft Frau Gavière die Standesvorurtheile auf der einen und die Bigotterie auf der anderen Seite. Ihre Personen sind scharf charakterisirt, die Sprache — vielleicht nur in der Uebersetzung — oft etwas herb. Die erste der beiden Novellen, die bereits in das Holländische und Englische übersetzt ist, führt im Originale den Titel „la servante,“ die zweite „une expérience in anima vili“ in Erinnerung an das lateinische Wort „fiat experimentum in corpore vili.“ Uebrigens hat die der deutschen Uebersetzung vorausgeschickte Einleitung einen eigenthümlichen Eindruck auf uns um dessentwillen gemacht, weil sie anstatt, was wohl berechtigt und interessant wäre, Biographisches über die Verfasserin zu geben, ein etwas überschwängliches Lob ihrer Werke vorausschicken zu müssen glaubt. Fr.

— **Londinias****) betitelt sich ein komisches Heldengedicht in Hexametern, welches den bekannten niederländischen Kunsthistoriker C. Vosmaer im Haag zum Verfasser hat. Verstehen wir den Dichter recht, so hat er es auf die archäologische Wissenschaft der Neuzeit abgesehen, welche sich an verstümmelten Formen begeistert und mit kühner Phantasie aus dem geringsten Ueberrest ein ganzes Bild, eine ganze Gruppe rekonstruirt. Die Helden des Epos, welche Neanles, Porthmos, Dilmos und Alcopex heißen, sind zwei Gelehrte, ein Büchersammler und ein Kunstkenner. Ob nun unter diesen „vier Männern aus Holland“, welche über den Kanal ziehen, um im „Britischen Museum“ zu London die Kunstüberreste Hellas' und des alten Roms zu bewundern, bestimmte Persönlichkeiten aus des Dichters Heimat gemeint sind, oder nicht, vermögen wir nicht anzugeben; ersteres kommt uns beinahe wahrscheinlich vor. Sei dem übrigens wie ihm wolle, im Britischen Museum erscheint den ästhetischen Kunstrichtern Athene unter der Gestalt eines englischen Mädchens und belehrt sie in realistischer Weise über den Begriff des Schönen, daß frisch pulsirendes Leben den Vorzug vor todten verstümmelten Massen verdiene, und daß das Schönste ein — Mädchen sei. Ebenso originell wie der Inhalt ist die typographische Ausstattung des seltsamen Büchleins, welches zu Häupten jedes Gesanges ein mit dem Inhalt in Einklang stehendes, eine Scene des betreffenden Gesanges darstellendes Gemälde und zwar in der bekannten pompejanischen Manier — schwarz und weiß auf ziegelrothem Grund, oder umgekehrt — zeigt. Die betreffenden Zeichnungen sind ebenfalls von Hrn. Vosmaer angefertigt. Bei dem Umstande, als Dichtungen in Hexametern in der holländischen Literatur überhaupt

*) Leipzig, Bernhard Schlicke, 1874.

*) Berlin, Carl Habel 1873.

**) Doer C. Vosmaer's Gravenhage. Mart. Nyhoff. 1873. 8. 34 SS.

selten sind, glauben wir auf Vosmaer's „Londinias“ um so mehr aufmerksam machen zu sollen, als nicht blos die Hexameter sehr korrekt und fließend sind, sondern auch der Ton des Heldengedichts vortrefflich getroffen ist. Selbstverständlich wirkt die Verquickung von Antikem und Modernem, die nicht blos sachlich in der Gegenüberstellung von Begriffen des Alterthums und der Neuzeit, sondern auch häufig formell in Ausdrücken, wie z. B. „olympische Zuchtwahl“ u. a. zur Geltung gelangt, überaus komisch. F. H.

Sprechsaal.

Das vlämische Element beginnt endlich auch in Brüssel sich die gebührende Stellung zu erringen: nach einander sind zwei Vlämingen in die Stadt-Repräsentanz gewählt worden. Im Interesse der Existenz Belgiens selbst ist zu wünschen, daß die vlämische Bewegung nicht eher ruht, als bis sie den Ihrigen das nöthige Licht und die nöthige Luft verschafft, die Wallonen gezwungen, ihre sinnlosen Ansprüche auf Alleinherrschaft aufzugeben, und die Regierung dahin gebracht hat, von ihrer ebenso thörichten wie gefährlichen Vorliebe für das Franzosenthum zu lassen. Wir trauen den belgischen Staatsmännern so viel Verstand zu, daß sie sich nicht rein der sogenannten französischen Civilisation halber als Franzosen aufführen — zumal da diese in ihrer wallonischen Nachahmung meist ein wenig zu plump auszufallen pflegt — sondern weil sie dadurch den natürlichen Hang der Vlämingen zu ihren niederländischen Brüdern zu hemmen hoffen; sie würden indessen diesen nur dadurch verstärken und das Gegentheil ihrer Absicht erreichen. Noch haben freilich die lächerlichen Nergeleien und Plackereien nicht aufgehört; vom König, der nur französisch sprechen will, bis zum Konservatoriums-Direktor, der das unbeholfene französische Notenbezeichnungs-System einführt, ziehen alle am selben Strange. Möchten die vlämischen Siege in der Hauptstadt des Landes ihnen ein kleines Memento sein. H. H.

Von Kalidasa's herrlichem Drama „Urvasi“ ist jetzt die zweite Auflage erschienen. Wohl in keinem Werke gelangt der wunderbare Natursinn der Inder zu einem so reinen poetischen Ausdrucke, als wie in diesem Drama; es möchte kaum Etwas geben, das an phantastischem Liebreiz die Scene überträfe, wenn der König die verloren gegangenen Urvasi sucht, Thier und Baum und Blume nach ihr fragt, und endlich in einer Ranke die Verzauberte wieder erkennt. — Einen anmuthigen Märchenstrauß, besonders den Damen zu empfehlen, hat Otto Franz Gensichen unter dem Titel „aus sonnigen Fluren“ gebunden. Die Märchen leiden freilich an einer gewissen Ueberschwänglichkeit, die zu der Naivetät des Kunstgenres nicht recht passen will, es sind mehr romantische Capriccios als eigentliche Märchen. Die eingestreuten Lieder, wie die vorangehende Widmung, zeichnen sich durch großen Wohllaut aus:

Euch biet' ich dieses Angebinde
Und wenn ich jetzt zur Herbsteszeit
Noch einen Blüthenstrauß euch winde,
Da bald die Wolke Flocken schneit;

*) Uebersetzt von E. Lobedanz. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1874. Berlin, Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung, 1874.

Der Dichter singt, das Aug' gewendet
Zum Frühling seiner eig'nen Brust, —
So jauchzt der Fink vom Stahl geblendet
Zur Winterszeit von Lenz und Lust.

Manches Interessante enthalten die „Gedichte, Volksweisen, Legenden und Sagen von Mathilde Wesendonck“*), wenn auch die Formbehandlung oftmals eine weibliche Vernachlässigung bekundet (denn Respekt vor der Kunstform haben eigentlich nur Männer) und die gewählten Themen für den Flug einer Weibesseele vielfach zu hoch gegriffen sind. Die Lieder sind meist sehr heinisirend und weltschmerzlich, und wollen wir der Dame von Herzen wünschen, daß es nur eine poetische Variation bekannter Melodien ist, wenn sie sagt:

Wie das Licht sich bricht
In bunten Farben,
So entkeimen meinem Herzen
Aus Wonnen und aus Schmerzen
Der Lieder Garben,
Wenn es bricht —

und dabei nur noch bemerken, daß man Garben nur aus gemähtem Getreide binden, von einem „Entkeimen“ derselben also eigentlich keine Rede sein kann.

Die „deutsche Dichterhalle“**) herausgegeben von Oskar Blumenthal in Leipzig, tritt nunmehr schon in ihren dritten Jahrgang, den sie in neuer, reicherer Ausstattung zu begrüßen gedenkt. Der Herausgeber sagt mit vollem Recht, daß sein Unternehmen ein Bedürfniß sei; die Poesie, welche sonst in Deutschland überall gastlich aufgenommen wurde, hat heute kaum noch eine Stätte, so daß es Anfängern unendlich schwer gemacht ist, ans Licht zu kommen. Wird hierdurch auch mancher Schund zurückgehalten, so geht es doch manchem Guten ebenso, eine Ueberschwemmung des Büchermarktes mit schlechten Versen aber bleibt noch nicht aus, da es nur darauf ankommt, den Druck derselben bezahlen zu können. Die „Dichterhalle“ erfreut sich nach wie vor der Unterstützung unserer besten Lyriker, z. B. Geibels, Sturms, Hamerlings 2c., und die Vorwürfe, die man ihr machen kann, treffen weniger sie selbst als überhaupt unsere moderne, eines energischen Ringens nach neuen Idealen baare Poesie.

Der „Rigaische Almanach“ erlebt bereits seinen achtzehnten Jahrgang und zeichnet sich auch diesmal wiederum durch die gewohnte freundlich mit Kupfern geschmückte Ausstattung und den reichen Inhalt aus. Was Letzteren anbetrifft, so ist ein sehr lehrreicher Aufsatz über Turkestan vom Professor Alexander Petzholdt hervorzuheben, der selbstverständlich durch die neuesten russischen Erwerbungen in Centralasien hervorgerufen ist. Ein zweiter längerer Aufsatz betitelt sich „Die Sonnenweite und der bevorstehende Venusdurchgang“ von G. Schweder. Das Büchlein legt in seinem Fortbestehen das beste Zeugniß für die Unzerstörbarkeit deutschen Sinnes und deutschen Geisteslebens in den baltischen Provinzen ab, während umgekehrt seine ganze Haltung die Nichtigkeit jener Anklagen der Illoyalität, welche die Ultrarussen so gern gegen die ihnen verhaßten Deutschen erheben, beweist.

*) Leipzig, Dürr'sche Buchhandlung, 1874.
**) Leipzig, Hartknoch.

Digitized by Google

Sämmtliche im „Magazin" angekündigte Erscheinungen der deutschen und ausländischen Literatur sind zu beziehen von
Richard Lesser, Internationale Buchhandlung in Berlin, 27 u. 28 Leipzigerstraße. (356)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Fouqué's Undine.

Illustrirte Ausgabe. 1874.	**Miniatur-Ausgabe.** 1871.
Mit 60 Holzschnitten. In Reliefband mit Goldschnitt: 1 Thlr.	Mit Titelkupfer gez. von Ludwig Richter. In Reliefband mit Goldschnitt: 20 Sgr.

Stereotyp-Ausgabe. Mit Titelbild in Holzschnitt; in Umschlag gebdn. 5 Sgr.

Diese liebliche Erzählung, „das reizendste und tiefste Märchen, reinster Ausdruck romantischer Poesie", schildert die Natur der Nixen, wie sie in der Sagenwelt ruht, überaus anmuthig und hat sich namentlich die Gunst der Frauen in hohem Grade erworben. (357)

In Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz u. Gossmann) in Berlin ist erschienen:

Ein psychologischer Blick in unsere Zeit.

Vortrag gehalten von Professor Dr. **M. Lazarus.**

Zweiter unveränderter Abdruck. Velinpapier. gr. 8. geheftet. $7\frac{1}{2}$ Sgr. (358)

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

Herman Grimm: Zehn Ausgewählte Essays

zur Einführung in das Studium der Modernen Kunst.

Velinpapier. 8. eleg. geb. 1 Thlr. 20 Sgr. — In Leinwand gebunden 2 Thlr.

Inhalt: Die Venus von Milo. — Raphael und Michelangelo. — Carlo Saraceni. — Albrecht Dürer. — Göthe's Verhältniß zur bildenden Kunst. — Jacob Asmus Carstens. — Berlin und Peter von Cornelius. — Die Cartons von Peter von Cornelius. — Schinkel. — Curtius über Kunstmuseen. (359)

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Soeben in 2. Auflage erschienen:

William Edward Hartpole Lecky's

Vier historische Essays

Swift — Flood — Grattan — O'Connell.

Mit Bewilligung des Verfassers übersetzt von **Dr. H. Jolowicz.**

Einzige autorisirte Ausgabe.

Preis $1\frac{1}{3}$ Thlr.

Der berühmte Verfasser der „Geschichte der Aufklärung in Europa" und der „Sittengeschichte Europas" hat in den „Essays" einen sehr werthvollen Beitrag zur neueren Geschichtsforschung, Geschichtsschreibung und Geschichtsbetrachtung geliefert, der um so interessanter ist, weil er uns in den Lebensschilderungen von vier der bedeutendsten neueren Volksführer ein getreues sittengeschichtliches Bild ihrer Bestrebungen, Leistungen und Errungenschaften vorführt und zu gleicher Zeit ein historisches Gemälde aufrollt, dessen charakteristische Züge in der unverkennbarsten Weise in den politischen und religiösen Fragen abspiegeln, welche gerade jetzt auch in Deutschland in den Vordergrund getreten sind, und einer befriedigenden und glücklichen Lösung harren. Stil und Darstellung sind ganz so, wie wir sie an dem Verfasser gewohnt sind: kurz, kräftig, lebendig, dabei ruhig ohne Ueberladung oder Antithesen; ganz im Geiste der Sprache, rein ohne Purismus, durchsichtig, dennoch voll Charakter und farbiger Reflexe des Sinnes. Und so werden denn die Essays allen denen willkommen sein, welche ein warmes Herz und einen aufrichtigen Sinn für die gedeihliche Fortentwickelung und Befestigung unserer politischen Neugestaltung haben.

Verlag von **Joseph Jolowicz** in Posen. (360)

Durch alle Buchhandlungen ist zu erhalten:

Kinder- und Hausmärchen der Brüder Grimm.

Kleine Ausgabe. (18. Aufl. 1873.) Mit 8 Bildern in **Farbendruck** nach **Paul Meyerheim.**

Velin-Ausgabe.	**Wohlfeile Ausgabe.** (361)
Mit farbigem Titelbild in engl. Einbd. 1 Thlr.	In farbigem Umschlag sauber gebd. 15 Sgr.

Diese neue Auflage zeichnet sich durch farbige Bilder nach Zeichnungen von Paul Meyerheim aus, ein Schmuck, durch den dieses schönste aller Märchenbücher der Kinderwelt noch willkommener wird.

„**Unstreitig unter allen Märchenbüchern das schönste.**"
Bernhardy's Wegweiser durch die deutschen Jugendschriften.

Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

In der C. H. Beck'schen Buchhandlung in Nördlingen ist erschienen:

Der Landsknecht mit dem einäugigen Wamms.

Reichsstadtsnovelle

von **Gottfried Böhm.**

Preis eleg. geb. 16 Sgr. (362)

Soeben erschien die Volksausgabe von

Luise, Königin von Preußen.

Ihre Lebensgeschichte von **Friedrich Adami.**

Sechste Auflage. Mit gestochenem Titel.

15 Bgn. 16. in Leinw. geb. 15 Sgr. (363)

Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung (Harrwitz und Goßmann) in Berlin.

Soeben erschien in meinem Verlage:

Carstens Werke.

Herausgegeben von **Herman Riegel.**

Zweiter Band.

Enthaltend 36 Tafeln in Stichen von **H. Merz, W. Müller, L. Schultz** und Lithographien von **G. Koch.** (364)

In farb. Umschlag eleg. cart. Preis 8 Thlr.

Alphons Dürr in Leipzig.

Ein Jugend- und Familienblatt.

Durch alle Buchhandlungen und Postanstalten ist zu beziehen:

eutsche Jugend.

Illustrirte Monatshefte.

Für Knaben und Mädchen.

Herausgegeben von

J. Lohmeyer.

Unter künstlerischer Leitung von

Oscar Pletsch.

Preis des Heftes gr. 4. Velinpapier
1 Mark = 10 Sgr. = 36 Kr. rh.

6 Hefte bilden einen Band.

Die „**Deutsche Jugend**" vereinigt zum ersten Male die gefeiertsten Meister deutscher Kunst und Dichtung und die hervorragendsten unserer Jugendschriftsteller zu einem freudigen Zusammenwirken für die Lectüre der Jugend und ist bestrebt eine mustergültige Hausbibliothek in Wort und Bild zu schaffen. (365)

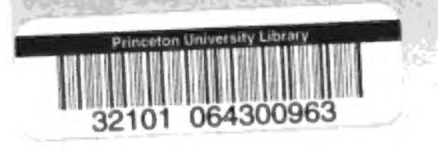
Die prächtige Bandausgabe bildet eines der reichhaltigsten und schönsten Weihnachtsbücher.

Verlag von **Alphons Dürr** in **Leipzig.**

Magazin für die Literatur des Auslandes.

Bestellungen nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten des In- und Auslandes an, in Berlin auch die Zeitungs-Spediteure.
Zusendungen wie Briefe sind franco durch die Post oder durch Buchhändler-Vermittlung an die Verlagshandlung zu richten.
Anzeigen werden die 3spalt. Zeile mit $2\frac{1}{2}$ Sgr. berechnet.
F. d. Redaktion verantwortlich: Dr. Harrwitz in Berlin.
Verlegt von Ferd. Dümmler's Verlagsbuchhandlung. (Harrwitz und Goßmann) in Berlin, Wilhelmsstr. 86.
Druck von Eduard Krause in Berlin, Französ. Str. 51.

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google